Латышев В. В.

ИЗВЕСТИЯ ДРЕВНИХ ПИСАТЕЛЕЙ ГРЕЧЕСКИХ И ЛАТИНСКИХ О СКИФИИ И КАВКАЗЕ

Латышев В. В.
Известия древних писателей греческих и латинских о Скифии и Кавказе // Вестник древней истории. — 1947. — №№ 1—4; 1948. — №№ 1—4; 1949. — №№ 1—4.

Оглавление

Часть 1 2

Источники о скифах и изучение культуры дославянского населения в истории СССР (К переизданию «Scythica et Caucasica» В. В. Латышева) 2

Восточные тексты 8

Часть первая. Греческие писатели 25

Часть 2 66

Часть 3 149

Часть 4 242

Часть первая. Греческие писатели 242

Часть 5 368

Часть первая. Греческие писатели 368

Часть 6 446

Часть 7 503

Картины 503

Часть I 530

Словарь 582

Часть 8 604

Часть 9 647

Часть первая. Греческие писатели 647

Часть 10 747

Часть 11 862

Часть 12 977

Примечания 1029

Список сокращений 1052

Часть 1

Проф. А. В. Мишулин

Источники о скифах и изучение культуры дославянского населения в истории СССР (К переизданию «Scythica et Caucasica» В. В. Латышева)

Историк СССР, изучающий возникновение и развитие русского государства, не может пройти мимо скифской проблемы. Скифы — древнейший народ, заселявший территорию СССР в дославянский период. Скифская культура предшествовала возникновению славянской; военно-политические союзы скифов предшествовали возникновению славянского государства — Киевской Руси. Не случайно в русской историографии скифская проблема фиксировалась как один из узловых вопросов всей древней истории СССР. Советская историография также подошла к скифской проблеме как к отправному пункту изучения начала древнерусского государства. Без изучения скифов, их быта и культуры в широком смысле слова нельзя приступать к исследованию тех начал, на которых покоилась раннеславянская культура. Исследования советских историков показывают (см., например, работу чл. -корр. АН СССР А. Д. Удальцова «Теоретические основы изучения этногенеза древних славян»), что без внимательного изучения скифов мы не в состоянии сколько-либо удовлетворительно ответить на вопросы о формировании славянского этноса. В свое время акад. Н. Я. Марр правильно отметил, что преемственность раннеславянской культуры от скифской не может представлять каких-либо сомнений, эти культуры невозможно разделять китайской стеной. Предпринятые в настоящее время академические исследования скифской и раннеславянской культур приобретают исключительную актуальность 1. Эти исследования должны привести к разрешению вопросов, связанных с этногенезом славян, а также с образованием древнерусского государства. Только таким путем может быть развенчана до конца варяжская теория образования Киевской Руси, от которой еще не свободны некоторые советские историки.

Скифы заселяли значительную часть современной территории СССР. В представлении древних авторов, писавших о скифах, последние представляли собой собирательное имя для различных племен, для всего пестрого конгломерата этнических массивов, обитавших к северу от Черного моря. Термин Скифия объединял самые различные племена, далеко находившиеся друг от друга, но связанные между собою единством их общей культуры, находившейся на низком уровне развития. Более трехсот одних только греческих писателей оставили свои записи о скифах и Скифии. Вряд ли можно найти какой-либо другой такой народ древности, о котором сохранились столь многочисленные и подробные описания. Некоторые из этих писателей, как, например, Геродот, непосредственно побывали в Скифии, изучали быт обитающего в ней народа и пытались определить ему место в своих концепциях мировой истории. В своих общеисторических теориях древнегреческие историки и философы не могли представить себе и свою собственную национальную историю сколь-либо полно без учета места и роли скифов в тогдашней жизни. В такой же мере это относится и к латинским авторам, оставившим в наследство нашей науке исключительно интересный материал для изучения культуры нашей страны в дославянский период.

Огромный материал древних классиков рано обратил внимание русской науки о древнейшей истории России. Уже Петр Великий, ставя задачу исследовать истоки русского государства и русской культуры, обращал внимание русских и иностранных исследователей на скифскую проблему. Мы вправе сказать, что первые попытки русской науки с самого начала XVIII в. исследовать истоки русского народа и его культуры связаны именно со штудиями по скифской проблеме. Байер, Миллер и Шлецер, особенно первый из них, посвятили в своих исторических трудах немало места скифам. Изучение текстов древних писателей о скифах, собирание этих текстов, наконец, перевод их представляли, однако, единственную заслугу этих историков. Историческая же их концепция, особенно Байера, была вредной, глубоко оскорбительной для русского народа и носила явно выраженный антирусский характер. Варяжская концепция о происхождении Руси, впервые развернутая немцем Байером и оказавшая большое влияние на Миллера и Шлецера, принижала русский народ, его самостоятельность в деле образования своей

государственности. И по существу своему их историческая концепция являлась антинаучной. Изучение скифов и древних славян Байер проводил не в перспективе развития, а антиисторически. Байер не видел, как в результате развития, на протяжении столетий скифы изменялись. От родового строя они переходили к формам «военной демократии», к военно-политическим союзам, способным в различных концах заселенной скифами страны давать сокрушительный отпор иноземным властителям — полчищам Кира и Дария. Байер не хотел видеть и тех завершающих скифскую эпоху политических достижений, которые выразились в создании скифами-эллинами государства Скилура и Палака. Древние славяне, по Байеру, представляли собою не дальнейшую, более высокую стадию развития народов СССР и той же культуры скифов, а наоборот, древние славяне, их более высокая культура низводились до уровня скифов родовой эпохи, народа, не способного, дескать, самостоятельно создать своего государства, не прибегая к помощи извне. Байер не мог справиться с подлинно научным изучением исторического пути древнейших народов России от скифов до древних славян Киевской Руси. Как немец, он противопоставлял скифов и древних славян окружающим их более развитым в эпоху Байера народам, особенно немцам. Варяжская теория, таким образом, должна была для «историков» типа Байера прийти на помощь в деле объяснения происхождения огромного русского государства. Такая теория порождалась антиисторическим подходом, субъективной тенденцией при изучении культуры скифов и быта древних славян. Первым русским ученым, выступившим против антинаучных концепций и варяжской теории происхождения Руси, был М. В. Ломоносов. В своем произведении «Древняя российская история...», вышедшем в 1766 г., Ломоносов подвергает сокрушительной критике историков-немцев, особенно Байера и выступивших затем под его влиянием Миллера и Шлецера. Ломоносов был профессором химии, но он являлся и великим энциклопедистом своего времени. Как пишет известный русский историк С. М. Соловьев, Ломоносов — «не был приготовлен к занятиям русскою историей». Но как величайший из писателей своего века он не мог не коснуться великого дела — «открыть свету древность российского народа и славные дела Государей». В своем историческом произведении Ломоносову пришлось коснуться основного вопроса о происхождении русского народа и русского государства. В этой связи автор должен был ответить в на вопрос о роли скифов как древнейшего дославянского населения в истории нашей страны. Его концепция прямо противоположна концепции Байера и Миллера. Ломоносов не считает зазорным начинать историю России с изучения малоразвитых скифских племен. «Рассуждая о разных племенах, составивших Россию, никто,— писал Ломоносов,— не может почесть ей в уничижение, ибо ни о едином языке утвердить невозможно, чтобы он сначала стоял сам по собою, без всякого примешивания». Подобные суждения Ломоносова не могли не помочь ему встать на правильный путь в изучении взаимодействия скифской и раннеславянской культур в происхождении древнерусской культуры. Он выставляет положение; что при изучении «древних родоначальников нынешнего Российского народа» видно, что «скифы не последнюю часть составляют». Это положение послужило толчком для дальнейшего развития русской историографии. Изучение скифских племен, их культуры, взаимоотношений их с эллинской цивилизацией стало занимать определенное место в исследованиях по русской истории. Русские ученые не только собирают и систематизируют материал древних писателей о скифах, но, изучая его, приходят к весьма плодотворным выводам о том, что наша страна еще в дославянский период не прошла мимо античных цивилизаций Греции и Рима, а восприняла влияние культуры античного мира, и сама по себе со всеми населявшими ее племенами являлась важнейшим фактором этого мира. С периода Карамзина это положение начинает занимать все больше места в русской историографии.

Уяснению этого положения способствует не в малой степени археология. Исключительные по значению археологические открытия скифских древностей, скифского убранства, предметов ремесла и искусства оживили тексты древних писателей. Курганные древности скифов, являющиеся богатейшими фондами науки в Государственном Эрмитаже, наряду с текстами древних писателей, способствовали созданию целой отрасли науки о скифах. Достижением русской исторической науки было создание этой новой отрасли знания. Теперь уже стало невозможным обращаться к истокам русского государства, минуя исключительные по значению памятники скифской культуры, их быта и истории. Приобретшие большую актуальность в науке второй половины XIX в. вопросы о происхождении Руси и начале русского государства, о чем можно судить хотя бы по полемике

между Иловайским и Погодиным, направили внимание исследователей на всестороннее изучение материалов по Скифии, а также о связях скифов с эллинской цивилизацией, что облегчалось вскрытием на северном Причерноморье большого количества греческих поселений, предметов эллинского ремесла и культуры. Разработка скифских проблем направила внимание ученых на собирание и систематизацию материала источников как археологических, так литературных и эпиграфических. Особенно значительны были археологические достижения.

«Россия,— писал покойный акад. С. А. Жебелев,— принимая во внимание огромные размеры ее территории, разнообразный этнический состав населения, многообразную смену культурных течений и влияний исторического существования, представляет самую благоприятную почву для археологического исследования как по богатству сохранившихся вещественных памятников, так и по разнообразию, а, в некоторых случаях и исключительному научному значению». (С. А. Жебелев, Введение в археологию, ч. I, стр. 98). Разработка древней истории России стала в XIX в. неотделима от археологических разысканий, от изучения памятников материальной культуры дославянского и раннеславянского населения нашей страны.

Молодая русская археология в половине XIX в. сумела обогатить мировую науку открытием и публикацией ряда блестящих памятников из исторического прошлого России. В 1849—1853 гг. в роскошном издании вышли шесть томов «Древностей Российского государства». В 1854 г. на русском и французском языках одновременно вышли три тома «Древностей Боспора Киммерийского», т. е. памятников из окрестностей Пантикапея (Керчи). Публикация вещественных памятников произвела исключительное впечатление, и опубликованные памятники сразу же вошли в фонд мировой науки.

Благодаря деятельности основанной в 1859 г. Археологической комиссии, а также энергичной работе археологических обществ, особенно Московского, основанного в 1864 г., археологическое изучение нашей страны прогрессировало. Большие достижения имели место и в отношении скифов, непосредственных предшественников древних славян. Археологические раскопки скифских курганов приводили к изумительным открытиям. Роскошные изделия из золота, вазы с прекрасным орнаментом (с сюжетами из быта скифов), различные украшения и доспехи свидетельствовали о высоком уровне ремесла и искусства у древних скифов. Найденные памятники производили фурор в науке,— они давали в руки историка вещественные остатки быта и культуры древних скифов, о которых до сих пор было известно главным образом только по Геродоту. Четвертая книга произведения Геродота, являвшаяся основным источником наших сведений о Скифии, могла быть теперь прокорректирована. Наблюдения «отца истории», путешествовавшего по Скифии и описавшего быт скифов, в основном подтверждаются археологическими данными. В глазах историков, сведения Геродота начинают приобретать бóльшую достоверность.

Непосредственным результатом археологических работ, а также изучения текста истории Геродота было издание в двух томах «Древностей Геродотовой Скифии» (1866 и 1873 гг.).

Изучение велось и далее. Наряду со скифскими курганами вскрывались и раннеславянские. Археологи изучали памятники и более поздней поры, особенно древнеславянского искусства, что позволяло исторически проследить переход от форм ремесла, быта и искусства скифов к формам искусства древних славян. Изучение этих памятников следующей за скифами славянской ступени развития культуры основного населения нашей страны привело прежде всего к трехтомному изданию «Русских древностей в памятниках искусства» (1889—1890 гг.). Вслед за тем, в сферу археологического изучения включается и Кавказ, культура обитавших там народов. До 1916 г. в результате такого изучения было издано 14 томов монументального издания памятников — «Материалы по археологии Кавказа». Изучение Кавказа, его древнейших культур во взаимодействии с восточными государствами М. Азии выдвинуло крупнейших русских ученых — Н. Я. Марра, И. А. Орбели, М. В. Никольского, И. И. Мещанинова.

Ко всему вышеназванному материалу о культуре скифов и древних славян нужно добавить греческие и латинские надписи. В 1881 г. И. В. Помяловский издает «Сборник греческих и латинских надписей Кавказа», а затем В. В. Латышев — «Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini Graecae et Latinae» (тт. I, II, IV). Важное дополнение к этим материалам надписей было сделано проф. Б. Н. Граковым в «Вестнике древней истории» (1939 г., № 3). Эпиграфический материал включает в себя важнейшие данные по истории социальной и политической истории древних скифов, и его публикация явилась важнейшим дополнением к уже известным данным науки о скифах — к памятникам литературным и археологическим. Фонды эпиграфического материала о скифах еще ждут своего исследователя.

Так в результате научных изысканий о культуре древнейших обитателей территории СССР были изданы в XIX в. важнейшие источники о скифах,— материалы преимущественно археологические и эпиграфические. Эти материалы не потеряли еще своего научного значения, хотя они не представляли собою полного свода памятников Скифии, и в связи с последующими археологическими открытиями они не могли не устареть. Задачей советской исторической науки должно являться сведение воедино старых памятников и вновь открытых, обработка их с соответствующим историческим комментарием и новая, по возможности исчерпывающая, публикация археологических и эпиграфических материалов о Скифии в советском издании.

Такая же задача стоит и в отношении античных литературных текстов о Скифии. «Скифская проблема,— писал известный знаток скифских древностей акад. С. А. Жебелев — сложная проблема, потому что правильный подход к ее разрешению зависит от точного истолкования источников, Геродота в первую очередь...» («Вестник древней истории», № 1, 1938 г.). В силу этого в истории науки о скифах важно было подвергнуть исследованию не только археологические материалы, но и литературные тексты греческих в римских писателей. Для этого нужно было прежде всего собрать все эти тексты путем изучения значительного количества древних авторов, систематизировать эти тексты в одном сводном издании, и таким образом положить эти литературные фонды в основу исторической науки о Скифии.

Такая задача со второй половины XIX в. долгое время занимала русских исследователей. Но это была не легкая задача, хотя и было хорошо известно, что о скифах греко-латинские авторы писали много. Выполнение такой работы требовало разностороннего образования у бравшегося за нее ученого — хорошей лингвистической, филологической и исторической его подготовки. Таким ученым в русской науке оказался избранный впоследствии академиком В. В. Латышев.

Акад. В. В. Латышев прошел прекрасную школу у крупнейшего исследователя эпиграфики в России — Ф. Ф. Соколова. Продолжая традиции школы Ф. Ф. Соколова, В. В. Латышев изучает греческие надписи на месте, совершая с этой целью поездки в Пелопоннес, Беотию, Фокиду, Фессалию, на острова Эгейского моря. Изучение греческих надписей и отдельные исследования по надписям сделали В. В. Латышева известным мировой науке. Продолжая работать над собиранием и изучением материала греческих надписей, русский эпиграфист не мог не обратиться к античным надписям, которые в разное время и в большом количестве были найдены на юге России. Собиранию и изучению этого эпиграфического материала посвящена почти вся последующая жизнь В. В. Латышева. Еще до издания этих надписей, первый том которых вышел в 1885 г., проф. Латышев В. В. в 1883 г. был избран действительным членом Академии Наук.

Русский ученый и патриот, занимавшийся изучением далекого прошлого, прекрасно владея столь сложным материалом, каким является эпиграфический, академик В. В. Латышев не мог не поставить свои обширные познания на службу отчизне. Он не мог не связать собирание и исследование греческих надписей юга России с вопросом о культуре дославянского населения нашей страны. В последующий период академической деятельности В. В. Латышева появляется большое количество его статей по истории, археологии и эпиграфике Скифии, Кавказа и греческих колоний на побережье Черного моря. «По инициативе В. В. Латышева, бывшего с 1900 г. товарищем председателя Археологической комиссии, — пишет В. П. Бузескул,— стали издаваться

«Известия» этой комиссии, в которых он публиковал «Эпиграфические новости из южной России» (см. «Всеобщая история и ее представители в России», ч. I, стр. 138). Именно в связи с этими трудами Латышева созревает идея подготовки капитального свода литературных источников античных писателей о Скифии и Кавказе — знаменитый труд «Scythica et Caucasica».

Необходимость такого сводного издания источников древних авторов о скифах чувствовалась еще в середине XIX в. Леонтьев, Минцлов, многие археологи и сотрудники археологических обществ высказывали свои пожелания в этом направлении. В «Записках» Одесского археологического общества стали помещаться извлечения из древних авторов, имеющие отношение к древней истории южной России. Таким образом впервые были изданы извлечения из 4-й книги Геродота, из Страбона, Скилака и других писателей древности. Под влиянием прошедшего в 1881 г. в Тифлисе Археологического съезда, К. Ф. Ган стал составлять сборник греческих и латинских писателей о Кавказе, вышедший в двух частях в 1884 и в 1889 гг. Однако все это не разрешало целиком задачи, поставленной русской наукой. Вот почему еще на VI археологическом съезде в Одессе (1884 г.), а затем на VIII археологическом съезде в Москве (1890 г.) настойчиво подчеркивается задача «составить свод всех известий древних о северном и восточном побережье Черного моря и южной России, вообще в переводе с пояснениями» (приложение к программе VI археологического съезда в Одессе», стр. 5 и 9). Разрешение именно такой задачи и пало на плечи В. В. Латышева. Сам он лично такую задачу поставил еще в 1882 г., как об этом и пишет в своем введении к первому тому «Scythica et Caucasica», но встретился в этом начинании с большими трудностями. Во-первых, трудно было найти такую библиотеку, частную и общественную, которая уже имела бы в своем собрании произведения всех писателей древности, из которых надлежало сделать извлечения о скифах.

Во-вторых, объем работы по просмотру текстов был весьма обширным и необходимо было подобрать немалое количество филологов-классиков, чтобы справиться с переводом текстов и необходимым их комментированием.

Наконец, Латышев встретился и с принципиальным затруднением: включать ли в свой свод источников о Скифии свидетельства о племенах скифов, обитавших за пределами Европейской России и Кавказа. Сюда относятся свидетельства о саках, массагетах и других племенах. Латышев решил, как известно, включить описание всех скифских обычаев (независимо от территории обитания племен) в свой сборник «ввиду прямого свидетельства автора, что эти обычаи были сходны со скифскими». Все эти затруднения, стоявшие перед Латышевым, не во всех случаях разрешались до конца, и это не могло не сказаться на издании его свода источников о скифах.

Первый том «Scythica et Caucasica», включающий в себя свидетельства более чем трехсот греческих писателей, выходил тремя частями в период 1893—1900 гг. Второй том, включающий свидетельства латинских писателей, выходил двумя частями в период 1904—1906 гг. Следует ли говорить о значении вышедшего свода античных свидетельств для изучения древней истории народов СССР.

Все последующее развитие науки о скифах, работы многих русских и иностранных историков по дославянской культуре, а также о характере раннеславянской культуры на территории СССР находились в совершенно необходимой связи со сводом Латышева, в котором были даны почти все древние источники и к которому приходилось прибегать каждому историку и археологу по вышеназванным проблемам древней истории России.

Издание Латышевского свода имеет, конечно, и свои недостатки. Сам Латышев не мог разрешить вопрос о хронологическом рубеже, до которого должно было бы доведено извлечение свидетельств о скифах. Первоначально предполагалось таким рубежом наметить IV в. н. э. С точки зрения Латышева, с IV в. следует вести начало Византийской империи. Такой расчет времени начала Византии не принимался всеми историками еще во времена Латышева. Такую датировку не может принять и советский историк, который разделение Римской империи на Западную и Восточную не

может считать начальной датой Византийской империи. Латышев предполагал следующие за IV в. свидетельства древних авторов дать в собрании «византийских писателей об этих же временах, а потом и позднейших». Однако автору издания не удалось выдержать этот принцип. Латышев дает, как известно, свидетельства писателей до VI в. включительно, у которых данные о скифах перемешиваются со свидетельствами о славянах, поскольку, как, например, у Филосторгия, Евагрия и других под термином «скифы» фигурируют и славяне. Такую непоследовательность в подборе текстов чувствовали сам Латышев, который отказался впоследствии от издания собрания византийских свидетельств. В византийскую эпоху почти всегда под скифами подразумевали уже не дославянские, а славянские племена, которые фигурировали в эту эпоху у ряда писателей одинаково и под термином «скифы» и под своим собственным именем.

В издании Латышева, в эксцерптах из поздних писателей, как, например, у Евагрия — автора VI в. н. э., скифы, которые как «этнос» в это время исчезают, все время смешиваются со славянами, которые уже сложились к этому времени в большой и определенный этнический массив. Это обстоятельство, несомненно, затрудняет пользование данными поздних писателей, вошедших в собрание Латышева.

Вторым крупным недостатком «Scythica et Caucasica» является отсутствие восточных текстов о скифах. Латышевский свод известий оставляет открытым вопрос о датировке появления названия «скифы» в древней литературе. Это являлось преимущественно вопросом археологии. Между тем изучение восточных текстов приводит нас к более древним, чем античные свидетельства, источникам о скифах, позволяющим совместно с археологическими изысканиями более точно датировать возникновение скифской культуры и появление самого названия народа скифов.

Отсутствие последовательно проводимого хронологического принципа, наличие неточностей в переводе и устаревшая транскрипция создают не малое количество трудностей при пользовании «Scythica et Caucasica» Латышева.

Наконец 50 лет, которые отделяют нас от издания этого свода, сделали его библиографической редкостью.

Но не только недостатки, а главным образом достоинства труда акад. В. В. Латышева, его значение для исследования древней культура дославянского населения нашей страны побудили редакцию «Вестника древней истории» приступить к переизданию «Scythica et Caucasica». Отделение истории и философии АН СССР, обсудив план издания «ВДИ» на 1947 г., одобрило идею редакции и утвердило план переиздания в «Приложениях» к журналу в течение 1947 и 1948 гг. греческой и римской части труда Латышева, но только в русском переводе. Задача целиком воспроизвести тексты оригиналов и русских переводов источника выходит за пределы возможностей периодического органа.

Полное воспроизведение текстов свода Латышева со всеми исправлениями, необходимыми в тексте источников и переводов, возможно будет лишь в академическом издании «Scythica et Caucasica». По инициативе сектора древней истории Института истории и сектора эпиграфики Института истории материальной культуры АН СССР вопрос о подготовке плана академического издания «Scythica et Caucasica» Латышева поставлен на Отделении истории и философии для обсуждения и утверждения. Удовлетворительное разрешение этого вопроса потребует кооперации сил нескольких институтов, привлечение к работе филологов-классиков из Отделения языка и литературы и потребует нескольких лет усиленного труда.

Все эти соображения заставили редакцию «ВДИ» проделать предварительную работу — издать свод Латышева в просмотренном и уточненном русском переводе, что для подготовки будущего академического издания должно сыграть не последнюю роль. Это, однако, не главное в переиздании Латышева. Мы должны прежде всего удовлетворить интересы советской исторической науки, приблизить документальный материал к широкому кругу преподавателей и студентов,

занимающихся как античной историей, так и древней историей народов СССР. Издание русских переводов античных текстов о дославянской и раннеславянской культуре на территории СССР, несомненно, облегчит чтение первых разделов курса истории СССР, будет способствовать работе семинаров на исторических факультетах университетов и институтов, несомненно, облегчит развитие исследовательской работы об этногенезе славян, о связи скифской и раннеславянской культур и о политическом развитии народов СССР перед образованием Киевской Руси.

Для полноты издания редакция «ВДИ» ввела в первый раздел свода древних свидетельств восточные тексты (за исключением урартских), уточнила перевод и улучшила транскрипции имен и географических названий, а также расположила все тексты в строго хронологическом порядке. В тех случаях, когда у Латышева встречались устаревшие замечания или комментарии, редакция вносила свои дополнения и исправления.

Нет никакого сомнения в том, что переиздание Латышева позволит углубить изучение проблем, связанных с историей скифов, их политическими объединениями, со скифской культурой и бытом и тем самым понять многие стороны раннеславянской культуры и процесс образования Киевского государства. А переиздание текстов преследует именно это, как главную задачу.

Перевод греческих и латинских авторов сверил и дополнил С. П. Кондратьев. Научный аппарат проверен и дополнен Л. А. Ельницким. Восточные тексты собрал, перевел и снабдил комментарием Д. Г. Редер. Перевод гомеровского текста и схолий к Гомеру сверен О. В. Кудрявцевым. Тексты, отсутствующие в издании Латышева, отмечаются звездочкой. Дополнительные к тексту Латышева комментарии и замечания помещаются в квадратных скобках. Курсивом в тексте даны дополнения переводчика.

Восточные тексты

ИЗ ПИСЬМА ФАРАОНА АМЕНХОТЕПА III ЦАРЮ КАДАШМАНХАРБЕ

(Вторая половина XV в. до н. э.)

J. A. Knundtzon, Die El-Amarna Tafeln, Lpz., 1907, I, N 38

Кто знает, не является ли дочерью простолюдина (мушкену), или жителя страны Гага, или дочерью страны Ханигалбат, или, кто знает, не происходит ли из страны Угарит та, которую мои послы получили возможность увидеть?

В этом письме речь идет о сестре Кадашманхарбе, отправленной в свое время в гарем фараона. Вавилонские послы, желавшие убедиться, что она жива и невредима, были допущены к ней, но они не признали в женщине, которую им показали, сестры своего царя. В результате этого Кадашманхарбе в своем письме фараону высказал ряд подозрений относительно возможности подмены.

Письмо это относится ко второй половине XV в. (время правления Аменхотепа III — 1455—1419 гг. до н. э., но, возможно, эту дату придется несколько исправить. Эдингтон на основании новейших исчислений восхода Сотиса предлагает 1470—1405 гг. до н. э.).

Страна Гага, упоминаемая здесь, по мнению A. Jeremias (Das Alte Testament im Lichte des alten Orients, Lpz., 1906, стр. 254) соответствует библейскому Магогу и обозначает варваров дальнего севера. Ср. W. Gesenius—Buhl, Hebräisches und aramäisches Handwörterbuch über das Alte Testament, Lpz. 1921, стр. 133. О тождестве библейского Магога со скифами см. ниже.

Возможно, что название Гага является сокращенной формой хеттского kaš—kaš (= егип. kš—kš). В документах Богазкеойского архива так называется народ живший на южном берегу Черного моря. Этот этнический термин считают прототипом наименования «Кавказ».

Ханигалбат — страна в северо-западной части Двуречья, в состав которой входили Хурри и Митанни (Б. Грозный. Хеттские народы и языки, ВДИ, 1938, № 2 (3), стр. 31).

Угарит — финикийское государство-город в северной Сирии (нынешняя Рас-Шамра). {263/9}

ИЗ ЛЕТОПИСЕЙ ТИГЛАТПАЛАСАРА I

(XII в. до н. э.)

D. D. Luckenbill, Ancient records of Assyria and Babylonia, Chicago, 1926, I, 236—237

Шестьдесят царей стран Наири, вместе с теми, кто пришел к ним на помощь, я преследовал острием моего меча вплоть до Верхнего моря... Сиени, царя страны Дайаени, который не подчинялся Ашшуру, моему владыке, я привел пленным и связанным в мой город Ашшур. Я помиловал его и отослал его из города Ашшура, в качестве почитателя великих богов, чтобы он жил и поклонялся им. Обширные страны Наири, во всю их длину и ширину, я подчинил, и их царей я поверг к своим ногам.

ИЗ ЛЕТОПИСЕЙ САЛМАНАСАРА III

(859—824 гг. до н. э.)

Luckenbill, op. cit., I, 560, 686, 688

На обратном пути (после похода за Евфрат, совершенного в третьем году царствования Салманасара) я вступил в проходы страны Альзи; страны Альзи, Сухме, Дайаени, Тумме, Арзашкуну, столицу Арама, царя Урарту, Гильзану, и Хубушкию я покорил.

Страну Хатти, до ее крайнего предела, страну Мелиди, страны Дайани и Сухме, Арзашкун, столицу Арама урартийского, страны Гильзану и Хубушкию, от истоков Тигра до истоков Евфрата, от моря страны Замуа, которое находится внутри ее, до моря Халдейской страны поверг я под свои ноги.

В проходы страны Энзите я вступил, страны Сухме, Дайани, Урарту целиком я покорил.

Страна Дайаени (Дайани) упоминается также и в других местах летописей и надписей Тиглатпаласара I и Салманасара III (Luckenbill, op. cit, I, 270, 275, 301, 305, 319, 604, 619, 641, 662, 690, 692), но после Салманасара III она исчезает из ассирийских текстов. По всем данным, территория этой страны является крайним пределом, до которого доходили ассирийцы на северо-западе. А. Сванидзе (Материалы по истории алародийских племен. Тбилиси, 1937, стр. 100; ср. стр. 149) считает вслед за Эдуардом Мейером, Бельком и Леманн-Хауптом, что эта страна тождественна с областью народа таохи Ксенофонта и прибавляет, что в грузинской географической литературе упоминается страна Тао, в бассейне р. Олты-Су, соответствующая территории греческих таохов и ассирийской Дайани. Там же локализирует Даяни Б. Б. Пиотровский (История и культура Урарту, Ереван, 1944, карта), сопоставляющий ее с Урартийской Диауэхи. Ср. статью П. Н. Ушакова, ВДИ, 1946, 2 (16), стр. 32. Если эти предположения подтвердятся, то окажется, что в XII и затем в IX в. ассирийцы проникали в пределы Западного Закавказья (б. Карской области). Позднее, даже в период грандиозных завоеваний конца VIII и первой половины VII в., до н. э. им не удавалось заходить так далеко на северо-запад.

Верхнее море, по-видимому, является здесь обозначением Черного моря (Б. А. Тураев, История древнего Востока. Л. -М, 1935. II, стр. 33).

Альзи — область в бассейне Арсаниса.

Сухми — область на запад от нынешнего Эрзерума.

Арзашкун, по мнению Белька,— нынешний Альджеваз на северном берегу оз. Ван.

Хубушкия — местность на южной границе Урарту, а Гильзану на восток от озера Урмия (Б. Б. Пиотровский, op. cit., карта).

Мелиди соответствует Мелитене (на юго-запад от места слияния западного Евфрата и Арсаниса).

Энзите = греч. ’Άμζητα. {264/10}

ИЗ ЛЕТОПИСЕЙ ШАМШИАДАДА V

(825—812 гг. до н. э.)

Luckenbill, op. cit., I, 719

Во время моего третьего похода я пересек реку Забан, перевалил через горы Куллар и направился в Наири. Дань Дади из Хубушкии Шарсины, сына Мекдиары, стран Сунба, Манна, Парсуа, Таурула, состоящую из лошадей, приученных к ярму, я получил. Ужасающее великолепие Ашшура, моего владыки, поразило месаев... я направился к Гивилъбунде. Город Кинаки я захватил, я разорил, я опустошил, я сжег огнем. Я перешел через горы из камня бишбизида. Дань Титамашки из Сазиашу, Киары из Карсибуту, состоящую из лошадей, приученных к ярму, я получил.

Внушающее страх великолепие моего величества и мощный натиск моего строя сокрушили всех (жителей) Гивильбунды и они покинули многие свои города. В Ураш, свою твердыню, они вступили. Этот город я взял приступом. Кровью их воинов окрасил я кварталы их городов, как шерсть. Шесть тысяч из них я поразил. Пиришати, их царя, вместе с 1200 его бойцов, захватил я живьем. Их добычу, их собственность, их добро, их крупный рогатый скот, их овец, их лошадей, серебряные сосуды, блестящее золото и медь в несметном множестве я захватил (Их города) я разорил, я опустошил, я сжег огнем. Дань Энгура из Сибару я получил. Я поставил мое царское изображение, придав ему героическую позу. Я написал на нем о мощи Ашшура, моего владыки, о моей славе, доблести и всех деяниях моей длани, которые я произвел в Наири. Я поставил его в Сибару, их твердыне, в стране Гизильбунде. Против страны Мата (Мидия) я отправился.

Страна Гизильбунда упоминается также в летописях Ададнирари III (812—783 гг. до н. э.) (Luckenbill. I, 739) и Саргона II (722—705 гг. до н. а.) (Luckenbill, II, 19; 149), и притом опять все время наряду с маннеями и мидянами, то есть на крайнем северо-востоке ассирийской сферы влияния. По-видимому, она находилась в долине Аракса (см. И. И. Мещанинов, Халдоведение, Баку, 1927, карта), и, таким образом, ассирийцы в IX—VIII вв. распространили свою власть и на окраину Восточного Закавказья, но, так же как и в Западном Закавказье (в долине Олты-су), их господство оказалось здесь весьма кратковременным.

КНИГА БЫТИЯ X, 1—3

(VIII в. до н. э.)

Вот родословие сынов Ноевых — Сима, Хама и Иафета. Родились у них дети после потопа.

Сыновья Иафета: Гомер, и Магог, и Мадай, и Иаван, и Тубал, и Мешех, и Тирас.

А сыновья Гомера: Ашкеназ, и Рифат, и Тогарма.

X глава Книги Бытия (так называемая «Таблица народов») является, несомненно, составной частью Жреческого кодекса, но в основе ее лежит, как полагают, более древний источник. Таким образом, можно считать, что мы имеем здесь одно из древнейших упоминаний о киммерийцах и скифах.

Гомер соответствует клинописному Gi-mir-ra-i и киммерийцам (Κιμμέρισι или Κίμμερσι) классических авторов (A. Jeremias, op. cit., стр. 252). По мнению В. Ф. Смолина (О передвижении геродотовских скифов в Передней Азии, Казань, 1915, стр. 13. прим. 2), киммерийцы в момент составления «Таблицы народов» «жили на севере у Понта, на Таврическом полуострове». Однако такое предположение не может быть принято нами, ибо библейским авторам Черное море было совершенно неизвестно. Иеремиас считает (op. cit., карта 1), что киммерийцы в это время уже утвердились в южной Каппадокии. {265/11}

Поскольку в VIII в. киммерийцы находились в постоянном передвижении с места на место, точно локализовать их местопребывание весьма затруднительно.

Магог отождествляется Иосифом Флавием со скифами (Ant. II, 6, § 1). Эта точка зрения, по-видимому, соответствует действительности. В летописи Ашшурбанипала (см. ниже) упоминается Гаги, властитель сахов, соответствующий, вероятно, Гогу в стране Магог Иезекииля (XXXVIII, 2). Сахи, очевидно, тождественны с саками.

Местоположение страны Магога во время составления «Таблицы народов» определяется упоминанием его после Гомера, но до Мадая. Иеремиас (op. cit., стр. 255, ср. карта 1) помещает эту страну между озерами Ван и Урмия.

Совершенно иной точки зрения придерживается С. Шиффер (Encyclopedia judaica, Berl., 1931, B. VII, стр. 461—463), считающий страну Магог Лидией (в широком смысле слова, включая Фригию), а князя Гога — известным ливийским царем Гигесом.

Мадай — безусловно тождественен с мидянами.

Иаван — обозначение ионян, известных уже Саргону II. Иеремиас считает, что «Таблица народов» имеет в виду греков на острове Кипре и на западном берегу М. Азии. Однако надо иметь в виду, что в надписях урартийского царя Сардура (750—733 гг. до н. э.) упоминается страна Иония, расположенная на северо-запад от Урарту (приблизительно в южной Колхиде; ср. Мещанинов, ук. соч., стр. 29, 31, 32 и карта на стр. 275). Вероятно, именно эту Ионию имеет в виду «Таблица народов». При таком предположении станет понятным, что после Иавана упомянуты Тубал и Мешех (так же как и Иезек. XXVII, 13).

Тубал, соответствующий ассир. табал и греч. тибаренам — народ, живший в южной Каппадокии (см. карту у Иеремиаса). В ассирийских текстах упоминаются впервые при Салманасаре III (859—825 до н. э.). Позднее, в результате киммерийского нашествия, они были оттеснены на север к берегам Черного моря (на территорию, где позднее образовалось Понтийское царство), где их застал Ксенофонт.

Мешех — соответствует ассир. мушкам и греч. мосхам — народ, населявший центральную часть М. Азии (позднейшую Галатию и Фригию). Впервые упоминаются в надписях Тиглатпаласара I (XII в. до н. э.), откуда мы узнаем, что за 50 лет до него они на время овладели областями Алзи и Пурукуци, расположенными между Арсанисом и западным Евфратом. Тиглатпаласар I возвращает эти области Ассирии. Позднее (одновременно с табалами) мушки были оттеснены на север, в

Колхиду, где они зафиксированы Страбоном и Плиниием (Мещанинов, ук. соч., стр. 8—10; ср. Сванидзе, ук. соч., стр. 23—25).

Тирас соответствует егип. туруша (один из морских народов, напавших на Египет при Мернепте I) и тирсенам классических авторов. Иеремиас (op. cit., карта 1) локализует их в западной части М. Азии (в Троаде и Лидии).

Ашкеназ — соответствует ассир. ашкува, отождествляемым, в свою очередь, со скифами. Буква «nun» является, по мнению Кнудцона и Винклера, опиской (она поставлена переписчиками вместо «waw». При таком предположении соответствие между еврейскими и ассирийскими терминами становится несомненным (Gesenius — Buhl, op. cit., стр. 71). Иеремиас локализует их на берегах озера Урмия (op. cit., стр. 259). О родственном географическом названии Axania в Мидии и Фригии см. Jewish Encyklopedy, II, 191—192.

Тогарма соответствует ассирийскому Tilgarimmi в Мелитене. Упоминается Саргоном II (722—705 гг. до н. э.) наряду с Камману, а Синахерибом — наряду с Hilakku. Но библейское название Тогарма охватывает безусловно более обширную территорию, а именно всю страну Урарту (Gesenius — Buhl, op. cit, стр. 870). Недаром позднейшая традиция считает Тогарму родоначальником армян. Характерно, что в тех библейских текстах, где упоминается Тогарма (кроме разбираемого места и I Хрон., I, 6, еще у Иезек. XXVII, 14 и XXXVIII, 6), совершенно отсутствует Урарту.

ПИСЬМО АШШУРРИСУА ЦАРЮ САРГОНУ II

(722—705 гг. до н. э.)

L. Waterman, Royal corrcspondence of the Assvriau Empire, Univ. of Michigan. 1930, Part I, N 146

Царю, моему господину, твой слуга Ашшуррисуа. Да будет в благополучии царь, мой господин. В благополучии страна царя. В благополучии укрепленный город. Да будет в благополучии царь; мой господин.

Страна Гуриания (и) страна Нагиу (находятся) между страной Урарту и страной Гамирра. Последняя платит дань nартии Урарту. Когда {266/12} народ Урарту двинулся против страны Гамирра (и) когда было нанесено поражение народу Урарту, воины в таком количестве как оттуда... их он посадил... он утвердил когда... из среды Ну... до его дня... эти... кто... 8 000 людей... чаща тростника... народ Урарту, который среди... к царю Урарту... эти наместники... на глазах... крепости... царя моего господина пришел... посланники... к ним теперь подношение... к ним... город Турушпа. ».. это.

Уотерман относит это письмо к 707 г. Б. Б. Пиотровский (ук. соч., стр. 105), напротив, доказывает, что оно было написано в первую половину царствования Саргона II.

Области Гуриания и Нагиу Уотерман локализует между Арменией и Каппадокией, воздерживаясь от более точного определения (op. cit., Part III, 1931. Commentary, стр. 65). Олмстед (History of Assyria, N. Y. — L., 1923, стр. 266) считает Гурианию частью области Табал и на приложенной карте помещает ее на восток от Ганиша и на северо-восток от Камману, ближе к нижнему течению Арсаниса. Б. Б. Пиотровский (ВДИ. 1939, 1 (6), стр. 69, 4) отождествляет (правда, с оговоркой) Гурианию с урартийским Куриаини из надписей Сардура, сына Аргишти, т. в., с местностью, которую прежде относили к западному Закавказью (Мещанинов, ук. соч., стр. 32 и карта на стр. 275). помещая ее в бассейне верхней Куры.

Упоминание об уплате киммерийцами дани народу Урарту Уотерман относит к предыдущему времени («The lattep used to give tribute to the people of Urartu»). Однако в подлиннике глагол nadanu стоит в форме praesens (i-da-an). Поэтому И. М. Дьяконов, проверявшей переводы Уотермана,

использованные в вышеуказанной статье Пиотровского, переводит данную фразу в настоящем времени. По-видимому, Ашшуррисуа, даже после восстания киммерийцев продолжал считать их данниками страны Урарту.

Олмстед считает, что нападение урартийского царя Аргишти на киммерийцев носило превентивный характер и что он хотел остановить варваров «прежде, чем они на самом деле пересекут его границу» (op. cit., стр. 266). К этой точке зрения примыкает и Уотерман (op. cit, III, стр. 81). Однако никаких доказательств в пользу того, что война была, для Урарту только оборонительной, указанные авторы не приводят. По вопросу о том, насколько в VIII в. была велика для Урарту киммерийская опасность, мнения исследователей расходятся. Смолин (ук. соч., стр. 13) считает, что Руса I покончил жизнь самоубийством в 714 г. (т. е. за 7 лет до событий, описываемых в разбираемом документе) не в результате поражения в борьбе с Ассирией (как хвалится Саргон II), а потрясенный бедствиями своего царства, подвергшегося нападению врагов с севера. Напротив, Б. Б. Пиотровский считает (ВДИ, 1939, 1 (6), стр. 71), что «киммеры не особенно тревожили урартов, защитой которых служило южное Закавказье, где урарты построили целый ряд своих крепостей», и что «особую опасность для государств Передней Азии киммеры стали представлять несколько позднее, а именно в первой половине VII в. до н. э. ». Против такой недооценки роли киммерийцев выдвигает серьезные аргументы акад. В. В. Струве (ВДИ, 1946, 1 (15), стр. 138—139).

ПИСЬМО СИНАХЕРИБА САРГОНУ II

(722—705 гг. до н. э.)

Waterman, op. cit., I, N 197

Царю, моему господину, твой слуга Синахериб. Да будет в благополучии царь, мой господин. В благополучии страна Ассирия. В благополучии — храмы. В благополучии все укрепленные города царя. Да будет сердце царя, моего господина, весьма радостным.

Народ уккаи прислал мне (известие), говоря: «Когда царь народа Урарту выступил против страны Гамир, его войско подверглось разгрому, он сам и его начальники округов (amêl bêl pahâti) с их контингентами были отброшены назад, его... двое из его начальников округов... пришел... посадил... кто пришел... его страны... кто утвердит... Это новости от уккаи.

Ашшуррисуа прислал следующее (известие) : «Новости из Урарту. Первый (доклад), который я прислал,— правилен. Среди них имела {267/13} место большая резня. Теперь его страна спокойна. Его вельможи (amel rabute mes) ушли, каждый в свой собственный округ. Каккадану, его военачальник (amel turtanu) попал в плен. Царь страны Урарту находится в стране Уазаун». Таков доклад Ашшуррисуи.

Набули, наместник Халсу, доложил мне следующее: «Я послал за новостями о царе Урарту и к гарнизонам укрепленных городов, которые находятся на границе. (Они ответили), говоря: «Когда он прибыл в страну Гамир, его войско (подверглось) разгрому. Трое его вельмож, вместе с их отрядами, были перебиты. Он сам убежал и вступил в свою собственную страну. Его лагерь не подвергся нападению». Таковы новости от Набули. Его брат-мусасирец и его сын отправились приветствовать царя Урарту. Вестник из Хубушкии тоже отправился приветствовать его. Гарнизоны всех пограничных крепостей посылают отчеты, подобные этому. Последний (отчет), полученный Набули, надзирателем дома Ахатабиши, я отправил царю, моему господину.

Письмо относится к тому же времени, что и предыдущее, и трактует о тех же событиях. Автор письма — царевич Синахериб, вступивший в 705 г. до н. э., по смерти своего отца Саргона II, которому адресовано это письмо, на ассирийский престол.

Уккаи — племя, обитавшее на юг от оз. Ван (Waterman, op. cit., III, стр. 49) amêl rabûte meš — вельможи (дословно «великие») термин, широко распространенный у различных семитических народов. Он часто встречается в телль-амарнской переписке. Позднее этот титул носили высокопоставленные должностные лица в Карфагене: amêl-tur-ta-nu — военачальник — обычный ассирийский термин, присваивавшийся лицу, командующему армией. Между прочим упоминается и в Библии (Исайя XX, 1) ; amêl bêl pahâti — также обычный ассирийский термин, обозначающий наместника.

Упомянутый здесь военачальник Каккадану восстал против урартийского царя Аргишти II (упомянутого, хотя не названного по имени, в этом письме). Речь идет об усмирении этого восстания (ср. Waterman, I, № 492).

Уазаун — округ города Уези, близ южной границы Урарту. Халсу («укрепленный город») — здесь употребляется как обозначение определенного географического пункта.

Мусасир — священный город, один из крупнейших центров царства Урарту, захваченный и разграбленный в 714 г. Саргоном II (был расположен на юго-запад от озера Урмии).

Ахатабиша — дочь Саргона II, выданная замуж за Амбариса, царя Табала.

ПИСЬМО АРАДСИНА НАЧАЛЬНИКУ ДВОРЦА

(Кон. VIII в.)

Waterman, op. cit., I, N 112

Начальнику дворца, моему господину, твой слуга Арадсин.

Киммерийцы выступили из области Манна (?) и в страну Урарту они вторглись... Иштардури... вестник наместника города Уези, прибыл к Урзане. Касательно... говоря ... отряды... пусть они придут. Вся страна Урарту крайне испугана относительно (судьбы) населения города Булии и города Сурианы. Они собирают войска, говоря: «Воистину наши силы подобны тростнику, направимся ли мы против него? Относительно добычи, о которой они говорят, заявляя: «Грабеж он произвел», это обстоит, как и они говорят: из «округа города»...

Уотерман относит письмо к царствованию Саргона (возможно, даже и к началу его).

Манна — область на юг и юго-запад от озера Урмия. Таким образом, киммерийцы оказываются здесь на восточных окраинах Урарту. Впрочем название этой области в тексте сильно попорчено и восстанавливается только по сохранившемуся окончанию.

Урзана — царь Мусасира.

Уези — упоминается в предыдущем письме.

Города Булия и Суриана находились на южной окраине Урарту. Булия отождествляется Уотерманом с Пулуа (нынешним Палу) (op. cit., III, стр. 180). {268/14}

ИЗ КНИГИ ПРОРОКА ИСАЙИ

(Кон. VIII в.)

V, 25—30

И потому Яхве воспламенился гневом против своего народа, и простер руку свою на него, и поразил его. Горы сотряслись, и трупы их стали, как нечистоты на улицах; при всем том гнев его не утих, и рука его еще простерта. И поднимет он знамя народам дальним и позовет одного от края земли, и вот; он быстро и легко явится. Не будет в нем ни изнемогающего, ни утомленного; он не будет дремать и не будет спать; пояс не снимется с чресл его, и не разорвется ремень у сандалий его; стрелы его заострены, и все луки его натянуты; копыта коней его подобны кремню, и колесницы его, как вихрь; рев его подобен львиному; он ревет подобно алчущим львам; зарычит и схватит добычу, и унесет; и никто не спасет; и в тот день будет реветь против него подобно морскому шуму, и посмотрит он на землю, и вот тьма, скорбь, и свет померк на небе ее.

Некоторые исследователи считают, что под дальним народом, пришедшим с края земли, здесь подразумеваются киммерийцы (Смолин, ук. соч., стр. 14. См. также Тураев, ук. соч., II, стр. 76).

Проповеди пророка Исайи («Первоисайи») относятся к концу VIII и самому началу VII вв. и, таким образом, хронологически соответствуют времени появления киммерийцев в пределах Передней Азии. Но не исключена возможность, что Исайя имеет в виду ассирийцев, угрожавших в то время Иудее. Такого мнения придерживается акад. Н. М. Никольский.

ИЗ АССИРИЙСКОГО ПИСЬМА

(VII в. до н. э.)

Waterman, op. cit., I, N 473

Жена царского начальника была приведена к нему; он ввел ее во дворец. Когда он услышал: «Царь умер, народ ассирийский в печали», начальник удалил свою жену из дворца... Они пришли... начальник города Ашшура... страна Гимирраи...

По предположению Уотермана, документ относится к 681 г. (году насильственной смерти царя Синахериба). В какой связи здесь упоминается страна Гимирраи, остается неясным ввиду дефектности текста (Waterman, op. cit., III, 173).

ИЗ ВАВИЛОНСКОЙ ХРОНИКИ

(VII в. до н. э.)

СТОЛБЕЦ IV, СТРОКА 2

E. Schrader, Sammlung von assyrischen und babylonischen Texten. Berl., 1889, стр. 282—283

Киммерийцы вторглись в Ассирию и были разбиты.

Упоминаемое здесь событие относится к 678 или 677 г. до н. э. (скорее к последнему). Дело в том, что и конце III столбца говорится о событиях второго года царствования Асархаддона (т. е. 679 г., ибо первым годом считался не 681 г., когда Асархаддон фактически вступил на престол, но лишь следующий, 680 г.). Самый конец третьего столбца сильно попорчен, а в пятой строке IV столбца говорится уже о пятом годе царствования Асархаддона (676 г. до н. э.). {269/15}

ИЗ НАДПИСИ АСАРХАДДОНА

(681—668 гг. до н. э.)

ПРИЗМЫ А И С

E. Schrader, op. cit., стр. 128—129

... И Теушпу киммерийца, воителя Манда, обитающего далеко, поразил я на земле страны Хубушна вместе с его войсками оружием моим.

Имя Тоушпа сопоставляют с именем одного из предков Кира Теиспеса. Название Man-da (воитель Манда) позднее применялось в клинописных текстах специально к мидянам, но на первых порах оно обозначало, по-видимому, вообще все народы северо-востока (см. M. Straeck, Assurbanipal und die letzten assyriachen Könige, Lpz., 1916. I, стр. CCCLXXI, а также Jeremias. op. cit., стр. 254—255).

Хубушна соответствует греческому Κάβυσσος в Каппадокии, на юго-запад от города Камману (Olmstead. op. cit. стр. 363 и приложенная карта).

ИЗ АССИРИЙСКИХ OMINA, СОСТАВЛЕННЫХ ДЛЯ АСАРХАДДОНА (681—668 гг. до н. э.)

Knudtzon. Die assyrischen Gebete an den Sonnengott, Leipz., 1893, стр., 79 сл.

M. Jastrov, Die Religion Babyloniens und Assyriens, Giessen, 1912, B. II, H. I, стр. 177 сл.

Будет ли в это именно время Каштарит со своими воинами, или с киммерийскими воинами, или с мидийскими воинами, или с маннейскими воинами, или с (какими-либо) врагами, сколько бы их ни было, иметь успех (в выполнении) своего плана? Будет ли ими каким-либо образом завоеван город Кишаса?

Царь Урарту или жители страны киммерийцев двинутся ли к битве, войне и бою, чтобы убивать, чтобы грабить и брать добычу, к земле Шуприя, к городу Буму или к городу Кумимури, или к другим укрепленным городам Шуприи, чтобы убивать, чтобы убить, чтобы грабить, что можно грабить, чтобы брать в добычу, что попадется, из укрепленных местностей Шуприи и уводить к себе много, или мало. Ты, великое божество, знаешь это. Повелено или определено это устами великого божества, о Шамаш, великий бог? Узнаем ли мы и услышим ли мы об этом?

Каштарит — вождь союза племен, объединивший против Ассирии киммерийцев маннеев, мидян и скифов, но разбитый в 672 г. до н. э. (Тураев. ук. соч., II, стр. 76). Позднее имя Каштарита (Хшатрита) принял самозванец Фравартиш, поднявший в Мидии восстание против Дария I (см. ниже примечания к отрывкам из Бехистунской надписи).

Кишаса — укрепленный город в области Парсуа (на запад от оз. Урмии) (Olmstead, op. cit., карта).

Шуприя — область, расположенная по верхнему течению Тигра, близ Тушана (Waterman, op. cit., III. стр. 61).

Шамаш, великий господь, как я спрашиваю тебя, так ты отвечай мне надежным согласием. Бартатуа, царь страны скифов, который послал теперь (вестника) Асархаддону, царю Ассирии (для заключения союза) (?). Так как Асархаддон, царь Ассирии, дает теперь царевну из дворцового гарема (Бартатуа, царю скифов), вступит ли Бартатуа, царь скифов, честно в союз (?), будет ли он вести честные, надежные речи по отношению к Асархаддону, царю Ассирии, будет ли соблюдать и верно исполнять то, что определено Асархаддоном, царем Ассирии. Твое великое {270/16} божество знает это. Истребованы ли и утверждены его речи соответственно требованию и речению твоего великого божества, о Шамаш, великий господь. Действительно ли увидят и услышат это?

Имя скифского царя, возможно, произносилось не Бартатуа, а Маштатуа (клинописный знак bar, как известно, читается также mas). Винклер считает последнее маловероятным и предпочитает читать Бартатуа, отождествляя при этом данное имя с Πρωτοθύης Геродота I, 103 (op. cit., стр. 488). Но считать этот вопрос решенным окончательно нельзя и вполне прав M. Straeck, (op. cit., I, стр.

CCCLXXV), когда он, употребляя общепринятое имя Бартатуа, ставит все-таки в скобках другой вариант — Маштатуа. Не мешает вспомнить при этом, что имя уратрийской богини Багбарту читается некоторыми исследователями Багмашту и сближается с Ахура-Маздой ахеменидских надписей. Акад. Струве считает эту гипотезу заслуживающей внимания (в рецензии на книгу Б. Б. Пиотровского «История и культура Урарту», ВДИ, 1946, 1 (15), стр. 139—140). Если это подтвердится, то окажется, что имя бога Мазда (pesp. Mašta), входит как составной элемент в имена самых различных стран и народов. Возможно, что и имя Масисты (Μασίστης), сына Дария I (Герод. VII, 82, 121; IX, 107—113) относится к этой же группе имен. Но, поскольку вопрос еще не решен, мы сохраняем традиционное чтение Бартатуа.

%

ИЗ АССИРИЙСКОГО ПИСЬМА (VII в. до н. э.)

Waterman, op. cit., II, N 1161

(Дошло до нас в крайне испорченном виде. Имена автора и адресата не сохранились.)

... Он говорит, заявляя: «Его царь придет, когда будет послание (?) от богов. Эти... в мире перед царем живы. Теперь все киммерийцы отравились вперед, с народом города Меинда они ведут переговоры. Ты знаешь правду, они поднялись...

Меинда, по мнению Уотермана, соответствует этническому названию Манда (op. cit., III, стр. 311). Следовательно, возможно, что в данном тексте идет речь о союзе киммерийцев с мидянами, о которых упоминает предыдущий документ. Впрочем, дефектное состояние текста не дает возможности его точно датировать.

ПИСЬМО АШШУРБАНИПАЛА ЦАРЮ АСАРХАДДОНУ (681—668 гг. до н. э.)

Waterman, op. cit., II, N 1026

Царю, моему господину, твой слуга Ашшурбанипал. Да будет в благополучии царь, мой господин. Да будут милостивы Ашшур, Бел и Набу к царю, моему господину. Относительно Рахисхарри, о котором царь, мой господин, говорил, заявляя: «Пусть он предстанет перед тобой. Спроси его», я спросил его. Таким образом, он сказал, говоря, что царь послал его ко мне: «Обрати внимание на Иазие, лично обрати внимание (на него). Относительно этих киммерийцев поговори с ним». Когда я пришел к твоему... я видел его лично, и я крайне опасаюсь, я говорил с ним относительно надзирателя (?), говоря «враг разрушает... против него».

Автор этого письма — царевич Ашшурбанипал; позднее (в 668 г. до н. э.) вступил на ассирийский престол.

ПИСЬМО БЕЛУШЕЗИБА ЦАРЮ АСАРХАДДОНУ (681—668 гг. до н. э.)

Waterman. op. cit., II, N 1237

Царю стран, моему господину, твой слуга. Да будут Бел, Набу и Шамаш милостивы к царю, моему господину. Когда звезда засияет во {271/17} время восхода солнца подобно факелу, а на закате поблекнет, вражеская армия совершит жестокое нападение.

Когда южный ветер подымется внезапно и будет продолжать подыматься, превратится в сильный ветер и из сильного ветра вырастет в бурю, (настанет) день разрушения; властитель, в какой бы поход он ни отправился, обретет богатство.

Хотя царь послал своим войскам следующий приказ: «вступайте в глубь страны Манна», все войска да не вступят. Пусть конница и дакку совершат нападение на киммерийцев, которые сказали, заявляя: «Манна принадлежит вам, мы не вмешивались». Конечно, это — ложь. Они — отрасль отверженного. Они не признают ни клятвы именем бога, ни (человеческого) договора. Пусть колесницы и грузовые повозки займут позицию на одной стороне прохода; (тогда) с лошадьми и дакку пусть они вступят и примутся опустошать равнину Манна; и пусть они вернутся к проходу, и пусть они там бивуак... однажды и дважды да вступят они ... опустошили и киммерийцы ... они приходят ... войска, пусть выступят против городов страны Манна ... Белхабу из страны Манна ... они хотят. Они хотят перейти в руки царя, своего господина... на пятнадцатый день месяц появится вместе с солнцем. Это — против них. Удержишь ли ты стопы киммерийцев (далеко) от них? Если они приблизятся, разве я не узнаю об их выступлении и каком-либо движении? Я послал сообщение царю, моему господину. Пусть царь царей осведомится у человека, знакомого со страной, и путь царь пошлет к своим отрядам воинов вдобавок к (другим) бойцам. Крепость, находящуюся там около врага, должен ты снабдить для самого себя. Пусть во все войска вступят гудудану. Пусть они выступят, и пусть они захватят своих жителей степей, и пусть они разведают, отступит ли Индаруа перед ними. Пусть войска отправятся против их городов. Пусть они низвергнут их.

Царь богов, Мардук, милостиво обращается к царю, моему господину. Все, что царь, мой господин, говорит, он выполнит. Ты сидишь на своем троне, ты возьмешь в плен своих врагов, ты покоришь своих супостатов и страну своих врагов ты опустошишь. Бел сказал, говоря: «Подобно Мардукшапикзери Асархаддон, царь Ассирии на троне, и он (ныне) воссел на нем, и вся страна послушна под его управлением. Царь, мой господин, услышал. В радости да поступает царь соответственно своему желанию.

Уотерман относит данное письмо к самому концу царствования Асархаддона и связывает его с походом против маннеев Ашшурбанипала, совершенным в начале царствования (Waterman. op. cit., III, № 26).

Дакку — вспомогательные войска (может быть, в значении ударных отрядов (ibid.).

Гудудану — вспомогательные войска (дословно, быть может, означает «разбойники», «совершающие набеги», ibid.).

Мардукшапикзери (сокращенная форма от Мардукшапикзермати) — вавилонский царь, правивший за четыре столетия до Асархаддона (1094—1083 гг. до н. э.). Его царствование считалось позднее временам мира и процветания (ibid.).

В документе чувствуется чисто вавилонский колорит. Бросается в глаза упоминание Мардука и сравнение Асархаддона с одним из прежних вавилонских царей.

ИЗ АССИРИЙСКОГО ПИСЬМА (VII в. до н. э.)

Waterman, op. cit., II, N 1391

(Дошло до нас в испорченном виде, без начала и конца.)

... Зло для амурру ... отчет о стране киммерийцев он сделал ... это не должно дойти до царя, моего господина. Когда Шанамма окажется {272/18} впереди (или) приблизится к Белу, сердце страны должно быть довольно. Шанамма — это Марс. Это — благоприятно для царя, моего господина. Когда Марс, достигая своей высшей точки, потускнеет за его сияние станет бледным, в этот год царь Элама должен быть твоим слугой.

Когда Марс станет при своем появлении маленьким и бледным (и) подобно вечерней звезде станет особенно тусклым, он окажет милость Аккаду. Силы моего войска устоят истребят врага. Войско

врага не будет в состоянии устоять перед моим войском. Крупный рогатый скот Аккада будет пребывать в безопасности на полях. Сезам и финики будут хорошо произрастать. Боги будут являть свою милость Аккаду. Когда Марс появится в месяце ийаре, врагом будет неправедный воитель Манда (Manda). Воитель Манда — это киммерийцы.

Что касается затмения солнца, которое имело место в нисане, местность его страны — пустыня, место, которое не изменяется. Таким образом, планета Юпитер сохранила место своего пребывания. До пятнадцати дней оставались тучи. Это — благоприятно.

Остальная часть письма, поскольку она сохранилась, интереса не представляет. Уотерман относит этот текст ко времени Ашшурбанипала (op. cit., III, стр. 358).

ИЗ КНИГИ ПРОРОКА ИЕРЕМИИ (VII—VI е. до н. э.)

LI, 1—2, 27—28

Так говорит Яхве: вот, я воздвигну на Вавилон и на живущих в средоточии противников моих губительный ветер. И пошлю на Вавилон веятелей, и развеют его и опустошат его землю; ибо в день бедствия они нападут на него со всех сторон ...

Поднимите знамя на земле, трубите трубою среди народов, вооружите против него племена; скликайте на него царства Арарата, Минни и Ашкеназа, поставьте против него полководца и нагоните коней, как саранчу щетинистую.

Вооружите против него царей Мидии, военачальников ее, и всех градоправителей ее, и всю подвластную ей землю.

Хотя это пророчество Иеремии относится к более позднему времени (после разрушения Иерусалима Навуходоносором в 586 г.), но, как убедительно доказал Иеремиас (op. cit., стр. 260), оно является воспроизведением более древнего оракула, появившегося еще до падения Ниневии. Здесь перечисляются как раз те народы, которые в VII в. угрожали Ассирии: урартийцы (Арарат), маннеи (Минни) и скифы (Ашкеназ). Иеремия использовал популярные поэтические описания одного из своих предшественников, применив их к новой обстановке и поставив на место Ниневии Вавилон. Это было тем более легко, что Мидия в царствование Набонида была врагом Вавилона, и Астиаг, накануне своей гибели, угрожал самому существованию Нововавилонского царства. Но упоминание урартийцев и маннеев является уже явным архаизмом. После падения Ниневии (612 г.) они уже никакой самостоятельной роли не играют и их области превращаются в простые провинции Мидийского царства.

V, 15—17

Вот, я приведу на вас — дом Израилев, народ издалека, говорит господь, народ сильный, народ древний, народ, которого языка ты не знаешь и не будешь понимать, что он говорит.

Колчан его, как открытый гроб; все они люди храбрые. {273/19}

И съедят они жатву твою и хлеб твой, съедят сыновей твоих и дочерей твоих, съедят овец твоих и волов твоих, съедят виноград твой и смоквы твои; разрушат мечом укрепленные города твои, на которые ты надеешься.

I, 11—16

И было слово Яхве ко мне такое: что видишь ты, Иеремия? А я сказал: вижу трость из миндального дерева.

Тогда Яхве сказал мне: ты хорошо видишь, ибо я бдительно смотрю, чтобы исполнялись слова мои.

Потом в другой раз было слово Яхве ко мне: что ты видишь? И я сказал: вижу кипящий котел, обращенный к северу.

Тогда Яхве сказал мне: от севера закипит бедствие на всех жителей сей земли.

Ибо вот я призову все племена северных царств, говорит Яхве, и придут они, и поставят каждый свой престол у ворот Иерусалима, и кругом всех стен его, и у всех городов иудейских, на которых я произношу свои приговоры за все злодеяния их, за то, что оставили меня, курили фимиам чужим богам и поклонялись изделиям рук своих.

IV, 5—8

Возвестите в Иудее и возгласите в Иерусалиме, проповедуйте и трубите трубою по земле; взывайте громким голосом и говорите: «Соберитесь и пойдем в укрепленные города. Поднимите знамя в Сионе, бегите, не останавливайтесь, ибо я приведу с севера бедствие и великую гибель.

Лев восходит из своей чащи, и губитель народов поднимается и выступает из своего места, чтобы обратить твою страну в пустыню; города твои будут разрушены и останутся безлюдны.

И так опояшьте себя вретищем, плачьте и рыдайте, ибо пламя гнева божия еще не отошло от нас.

Хотя в этих пророчествах враги, угрожающие Палестине, не названы точно, но, по общепринятому мнению, здесь имеются в виду скифы, которые как раз в то время, когда Иеремия писал вышеприведенные строки (в царствование иудейского царя Иосии — современника Ашшурбанипала и последних царей Ассирии), начали свое движение на юг и опустошили ряд стран Передней Азии, в том числе и Палестину, где они ограбили храм Астарты (у Геродота названа Афродитой) в филистимском городе Аскалоне и получили подарки от самого египетского фараона Псамметиха I (Герод. I, 105).

ИЗ КНИГИ ПРОРОКА ЦЕФАНИИ (VII—VI в. до н. э.)

I, 7, 14—18

Умолкни пред лицом господа бога, ибо близок день господень: уже приготовил господь жертвенное заклание, назначил, кого позвать.

Близок великий день господа, близок, и очень поспешает, уже слышен голос дня господня, горько возопиет тогда и самый храбрый.

День гнева — день сей, день скорби и тесноты, день опустошения и разорения, день тьмы и мрака, день облака и мглы.

День трубы и бранного крика против укрепленных городов и высоких башен.

И я стесню людей, и они будут ходить, как слепые, потому что они согрешили против господа, и разметена будет кровь их, как прах, и плоть их — как помет. {274/20}

Ни серебро их, ни золото не сможет спасти их в день гнева господа, и огнем ревности его пожрана будет вся эта земля, ибо истребление, и притом внезапное, совершит он над всеми жителями земли.

Этот текст, напоминающий отчасти вышеприведенный текст Иеремии, также имеет в виду, как предполагают, скифское нашествие.

ИЗ ЛЕТОПИСЕЙ АШШУРБАНИПАЛА (668—626 гг. до н. э.)

ЦИЛИНДР РАССАМА; СТОЛБЕЦ II, 96—124

M. Straeck, op. cit., II, стр. 167

Гугу, царю Лидии, страны, расположенной у моря, далекой страны названия которой цари, мои отцы, не слышали, открыл Ашшур, мой создатель, имя мое во сне (сказав) : «Ноги Ашшурбанипала, царя Ассирии, обними, и ты победишь врагов его именем». В тот же день, когда он увидел этот сон, послал он своего конного гонца, чтобы меня приветствовать, сообщил этот сон, который он увидел, через своего вестника и тот рассказал его мне. С этого дня, когда он обнял мои царские ноги, стал он побеждать киммерийцев, которые нападали на людей его страны, которые не боялись моих отцов и мои царские ноги не обнимали. Полагаясь на Ашшура и Иштар, богов, моих господ, взял он из числа киммерийских начальников, которых он победил, двух начальников, заковал их в цепи, железные оковы и железные кандалы и велел доставить мне вместе с богатым подарком.

Своего конного гонца, которого он постоянно посылал, чтобы меня приветствовать, перестал он затем посылать. Так как он перестал выполнять повеления Ашшура, моего создателя, положился на свое собственное военное могущество и на веление сердца своего и послал свои военные силы на помощь Питамилку, царю Египта, который сбросил с презрением ярмо моего господства...

И вот услышал я это и помолился Ашшуру и Иштар: «Да будет брошен его труп перед врагом и да унесут его кости». Как я молил Ашшура, так и исполнилось: перед его врагом был брошен его труп, и унесли его кости. Киммерийцы, которых он попрал моим именем, пришли и ниспровергли всю его страну. После него воссел его сын на его трон. О злом деле, которое боги, (помощью) которых я силен, совершили отцу, его родителю, после того, как я воздел руки, послал он мне (сообщение) через своего вестника и обнял мои царские ноги (приказав сказать) : «Ты — царь, о котором знает бог. Моего отца ты проклял и злое ему уготовил. Меня, раба, который тебя боится, приветствуй, благословляя, и дай мне нести твое ярмо».

Гугу — лидийский царь Гигес (Γύγης), о котором говорит Геродот в I, 8—15, в частности сообщая о киммерийском нашествии, но относя последнее ко времени царствования Ардиса, сына Гигеса.

Питамилку — безусловно тождественен с Псамметихом I (668—610 гг. до н. э.).

Сын и преемник Гигеса, не названный здесь по имени, безусловно Ардис, упомянутый у Геродота (I, 15).

Киммерийские начальники обозначены термином hazanâti, который часто употребляется в клинописных документах. В Тель-амарнской переписке этим термином обозначаются царьки маленьких государств Сирии, Палестины и Финикии. В ассирийских документах hazanu имеет значение «градоначальник», а иногда «начальник дворца», «надзиратель» (Waterman, op. cit., III, стр. 35). В нашем тексте, по-видимому, имеются в виду племенные вожди киммерийцев. {275/21}

ЦИЛИНДР B, СТОЛБЕЦ IV, 1—5

M. Straeck, op. cit., II, стр. 105

Также я покорил 75 крепких городов Шарати и Парихии, сыновей Гаги, начальника (hazanu) страны Сахи (sa-h_i), отвергавших иго моего господства, (и) захватил их добычу. Их (самих) схватил я живьем своими руками и доставил их в Ниневию, мою столицу.

Штрек вслед за Деличем и Иенсеном сопоставляет Гаги данного текста с библейским Гогом, в земле Магога (Иезек. XXXVIII и XXXIX), т. е. скифов. Сахи, возможно, соответствуют сакам

Геродота и ахеменидских текстов. О противоположной точке зрения С. Шиффера, сопоставляющего библейского Гога с лидийским Гигесом, см. выше в примечаниях к тексту Быт. X.

ИЗ КНИГИ ПРОРОКА ИЕЗЕКИИЛЯ (VI в. до н. э.)

XXXVIII, 1—8

И было ко мне слово Яхве такое:

Сын человеческий! Обрати лицо свое к Гогу, в земле Магога, князю Роша, Мешеха и Тубала, и изреки на него пророчество. И скажи: так говорит бог Яхве: вот, я на тебя, Гог, князь Роша, Мешеха и Тубала.

И заставлю тебя блуждать, и вложу удила в челюсти твои, и выведу тебя и все войско твое, коней и всадников, всех в одежде с багряными оторочками, полчища великое, в латах и со щитами, всех, вооруженных мечами: персов, кушитов и пунтийцев с ними, всех со щитами в шлемах. Гомера со всеми отрядами его, племя Тогармы с северных пределов, и все отряды его, многочисленные народы с тобою.

Приготовься и выстройся ты и все сборище твое, собравшееся к тебе, и будь для них передовой стражею. После многих дней ты будешь вызван; в последние годы ты придешь в землю, свободную от меча, к народу, собранному из многих племен, на горы Израилевы, постоянно бывшие в запустении, коих жители выведены будут из народов, и все станут жить безопасно.

XXXIX, 1—6

И еще, сын человеческий, изреки пророчество на Гога, и скажи: так говорит бог Яхве: вот я на тебя, Гог, князь Роша, Мешеха и Тубала. И заставлю тебя блуждать, завлеку тебя, и выведу тебя из северных пределов, и приведу тебя на горы Израилевы.

И выбью лук твой из левой руки твоей, и выброшу стрелы твои из правой руки твоей.

На горах Израилевых падешь ты и все отряды твои, и народы, которые с тобою; отдам тебя на съедение хищным птицам всякого рода и полевым зверям.

На открытом поле падешь; ибо я определил это, говорит Яхве вездесущий.

И пошлю огонь на землю Магога и на живущих в безопасности по островам, и узнают, что я — Яхве.

Хотя Иезекииль жил и проповедывал в VI в., но нарисованная здесь картина, как указывает Иеремиас (op. cit., стр. 258), относится к более ранним временам. Здесь описывается то же движение скифов на Палестину, о котором говорит Иеремия. Упоминание Мешеха и Тубала вполне понятно, поскольку скифы проходили через Малую Азию. Киммерийцы (гомер) как враги скифов известны нам также из ассирийских текстов и Геродота. Странным оказывается упоминание персов, кушитов и пун-{276/22}тийцев (Пут). Иеремиас (op. cit., стр. 258) считает данное место интерполяцией, сделанной под влиянием «Таблицы народов»«. Однако Иеремиас не учел того, что персы в «Таблице народов» отсутствуют, а у Иезекииля упоминаются в другом месте (XXVII, 10) как наемные воины Тира, притом опять наряду с Путом. По-видимому, Иезекииль упоминал персов и пунтийцев каждый раз, когда хотел указать на крайний восток и юг, наряду с крайним севером (гомер) и крайним западом (лидийцы в XXVII, 10), что являлось вполне логичным. Загадочным географическим термином является Рош. Делич отождествляет его с Раши (Эламский округ), но географически это не подходит к описанию Иезекииля. По мнению Иеремиаса (op. cit., стр. 258), здесь мы имеем дело с глоссой (евр. roš означает главу, начало) и переводит не «князь Роша», но

«великий князь». Конечно, разрешить этот вопрос очень трудно, но, во всяком случае, следует упомянуть, что этническое название, напоминающее Рош, имеется в западном Закавказье — область Руишиани, властителя которой зовут Рашуни (Мещанинов, op. cit., стр. 31 и 38).

ИЗ КНИГИ ПРОРОКА ОБАДИИ (VI в. до н. э.)

I, 20

И переселенное сонмище сынов Израилевых наследует землю Хананейскую до Сарепты, и переселенные из Иерусалима, находящиеся в Сефараде, наследуют города южные.

Считается, что упомянутый здесь Сефарад соответствует Сапарде, названию одного из скифских племен (Тураев, op. cit., II, стр. 78).

ИЗ БЕХИСТУНСКОЙ НАДПИСИ (VI в. до н. э.)

СТОЛБЕЦ I, 6

(Перевод А. А. Фреймана, «Восток», 1925 г., № 5, стр. 3—13)

Говорит царь Дарий (Дараявауш) : Вот страны, которые ко мне отошли, волею Аурамазда я их царем был: Персия, Сузиана, Вавилон, Ассирия, Аравия, Египет, (земли) морские, Сарды, Иония, Мидия, Армения, Каппадокия, Парфия, Драангиана, Ария, Хорезмия, Бактрия, Согдиана, Гандара, Скифия, Сатагидия, Арахозия, Мака, всего 23 страны.

СТОЛБЕЦ I, 21

Говорит царь Дарий: Когда я в Вавилоне был, эти страны от меня отложились: Персия, Сузиана, Мидия, Ассирия, Египет, Парфия, Маргиана, Сатагидия, Скифия.

Судя по местоположению в списке стран, здесь имеются в виду среднеазиатские скифы.

ПЕРСИДСКИЙ ТЕКСТ БЕХИСТУНСКОЙ НАДПИСИ (VI в. до н. э.)

Б. А. Тураев, Скифия в иероглифической надписи. Сборник в честь С. Ф. Платонова, СПб., 1911

Я пошел на землю Сака... Тигр к морю ... я переправился, я перебил... сака ... другого они взяли в плен и привели ко мне связанным; я поразил их ... я взял в плен их вождя по имени Скунха ... и поставил другого вождя согласно моей воле. Тогда страна стала моей. {277/23}

Эта часть Бехистунской надписи, имеющаяся только в персидском тексте, опущена в русском переводе, сделанном А. А. Фрейманом («Восток», 1925 г., № 5, 3—13). Подробнее о ней см. Б. А. Тураев, ук. соч. Там же указывается, что в Суэцкой (иероглифической) надписи среди списка стран, подвластных Дарию I, на двенадцатом месте упомянута страна «саков, достигающих пределов земли», Тураев считает, что здесь имеются в виду европейские скифы. Акад. В. В. Струве доказывает, что здесь имеются в виду саки-массагеты.

Изображение Скунхи (с надписью «Это Скунха-сан») находится среди изображений связанных бунтовщиков, сопровождающих Бехистунскую надпись.

Акад. В. В. Струве (Поход Дария I на саков-массагетов, ИАН, III, 3, 1946, стр. 231) восстанавливает (используя отчасти новейшие работы Фоя и Вейсбаха), следующим образом данный текст: «Говорит Дарий царь: вместе с войском саков я пошел к стране саков, которая за морем, эта шапку острой носит. Затем я корабельный мост близко к морю [имеется в виду Аральское море]

восстановил на его месте. От этого корабельного моста прошел я страну и я саков сильно разбил, одну часть я схватил, другая часть связанной была приведена ко мне и их первого, наибольшего из них Скунха по имени, его они захватили и привели ко мне. Там другого наибольшим сделал я, как моя воля была. Затем страна стала моей».

АРМЕНИЯ И АРМЯНЕ В БЁХИСТУНСКОЙ НАДПИСИ (VI в. до н. э.)

А. А. Фрейман, op. cit., стр. 3—13

СТОЛБЕЦ II, 23—30

Говорит царь Дарий: ариянина, по имени Дадаршиш, моего слугу, послал я в Армению, говоря ему: «Иди и разбей мятежное войско, которое не называет себя моим». Затем Дадаршиш отправился; когда он прибыл в Армению, то мятежники собрались (и) пошли против Дадаршиша, чтобы дать сражение. В ... местности в Армении дали они сражение. Аурамазд принес мне помощь. Волею Аурамазда мое войско разбило весьма (сильно) то мятежное войско. В суравахаре (мае) месяце, 7 дня, было дано ими сражение. Говорит царь Дарий: Во второй раз собрались мятежники (и) пошли против Дадаршиша, чтобы дать сражение. У Тигра, крепости в Армении, дали они сражение. Аурамазд принес мне помощь. Волею Аурамазда мое войско разбило весьма (сильно) то мятежное войско.

В суравахаре месяце, 18 дня, было дано им сражение.

Говорит царь Дарий: В третий раз собрались мятежники (и) пошли против Дадаршиша, чтобы дать сражение. У Уямы (?), крепости в Армении, дали они сражение. Аурамазд принес мне помощь. Волею Аурамазда мое войско разбило весьма (сильно) то мятежное войско. В сайгарчише (июне) месяце, 9 дня, было дано им сражение. Затем Дадаршиш до тех пор поджидал меня в Армении, пока я не прибыл в Мидию.

Говорит царь Дарий: перса, по имени Ваумис, моего слугу, послал я в Армению, говоря ему: «Иди и разбей мятежное войско, которое не называет себя моим». Затем Ваумис отправился; когда (он) прибыл в Армению, то мятежники собрались (и) пошли против Ваумиса, чтобы дать сражение. В Изале, местности в Ассирии, они дали сражение. Аурамазд принес мне помощь. Волею Аурамазда мое войско разбило весьма (сильно) то мятежное войско.

В анамаке (январе) месяце, 15 дня, было дано им сражение.

Говорит царь Дарий: Во второй раз собрались мятежники и пошли против Ваумиса, чтобы дать сражение. В Аутияре, местности в Армении дали они сражение. Аурамазд принес мне помощь. Волею Аурамазда мое войско разбило весьма (сильно) то мятежное войско. К исходу суравахара месяца было дано им сражение. Ваумис поджидал меня в Армении, пока я не прибыл в Мидию. {278/24}

СТОЛБЕЦ III, 49—50

Говорит царь Дарий: когда я был в Персии и Мидии, во второй раз отложились от меня вавилоняне. Один человек, по имени Арах, армянин, сын Халдита, поднялся в Вавилоне; в местности, по имени Дубала, он лгал народу: «Я — Набукудрачар (Навуходоносор), сын Набунайта (Набонида)». Затем народ вавилонский отложился от меня и перешел к тому Араху.

Говорит царь Дарий: Затем я послал войско в Вавилон. Перса Виндафарна (Интаферна), моего слугу, сделал я начальником над ними; так я им говорил: «Идите (и) разбейте то вавилонское войско, которое себя не называет моим». Затем Виндафарна с войском пошел в Вавилон.

Аурамазд принес мне помощь. Волею Аурамазда Виндафарна разбил вавилонян и взял (их в плен).

В маргаджане (ноябре) месяце, 22 дня, взял он того Араха, который называл себя Набукудрачаром, и людей, которые были его первейшими сторонниками. Затем я постановил. Тот Арах и люди, которые были его первейшими сторонниками, были посажены на кол в Вавилоне.

Отрывки даны с некоторыми стилистическими изменениями.

Название Армения («Армина») дано по персидскому тексту Бехистунской надписи. В вавилонском тексте сохранено старое название страны — Урашту (= Урарту). Таким образом, географический термин Армения и этнический термин армяне утверждаются в VI в. до н. э. Но сходные названия существовали еще в урартийскую эпоху. Акад. Мещанинов (Халдоведение, стр. 215) указывает на название страны Армеа, фигурирующее в надписи Сардура, сына Аргишти, а также отмечает, что личное имя Араме (так звали урартийского царя IX в.) восходит к тому же корню. Интересно также, что один из городов в стране Манна носил название Урмете (Luckenbill, op. cit.).

Восстание в Армении, упомянутое в первом из отрывков, было тесно связано с мятежом мидянина Фравартиша, принявшего имя Хшатрита, из рода Увахштара (Киаксара). Это имя заставляет вспомнить о Каштарите из надписи Асархаддона. Воспоминание об этом вожде мидян, киммерийцев и скифов, угрожавшем когда-то Ассирии, было, таким образом, живо в Мидии даже в VI в., и самозванец присвоил себе старинное популярное имя.

Восстание упоминается тотчас после сообщения о мятеже лже-Хшатрита и дальше оно не отмечается. Очевидно оно не считалось, по мнению Дария I, самостоятельным, но было лишь отзвуком движения, начавшегося в Мидии. Из второго отрывка мы видим, что Армения была в эту эпоху тесно связана не только с Мидией, но и с Вавилоном, что соответствует данным Геродота (I, 94), говорящего об экономических связях между вавилонянами и армениями (армянами). Деятельность Араха свидетельствует о значительной политической роли армян в Вавилонии.

ИЗ НАКШИРУСТАМСКОЙ НАДПИСИ (VI в. до н. э.)

Б. А. Тураев, История древнего Востока, II, 138

Волею Аурамазда подчинены мне страны, которые я получил, кроме Персии. Я — их господин; они приносят мне дань. Что я им говорю, то они исполняют. Мой закон для них руководство; это — Мидия, Сузиана, Парфия, Ария, Бактрия, Согдиана, Хорасмия, Дрангиана, Арахозия и Саттагида, Гандара, Индия, скифы хумаваргские, скифы с остроконечными шапками, Вавилон, Ассирия, Аравия, Египет, Армения, Каппадокия, Сарды, Иония, скифы по ту сторону моря, Скудра, ионяне с курчавыми волосами (м. б. со щитами), Пут, Куш, Максии, Карка (соответствует Карии).

«Скифы по ту сторону моря», в отличие от хумаваргских скифов и скифов с острыми шапками, обычно сопоставлялись с европейскими скифами. Но против этой устаревшей точки зрения решительно возражает акад. В. В. Струве, которому удалось убедительно доказать, что здесь имеются в виду саки-массагеты (В. В. Струве, Поход Дария I на саков-массагетов, стр. 241 слл.). {279/25}

Часть первая. Греческие писатели

ГОМЕР

[Возникновение гомеровских поэм следует отнести к очень раннему времени, может быть к концу II тысячелетия до н. э.; объединение их в одно целое произошло не раньше VII в., а окончательная редакция эпоса современной критической филологией относится к сравнительно позднему времени (не ранее VI в. до н. э.). Гомер весьма скупо упоминает о народах Северного Причерноморья. Это

объясняется отчасти неопределенностью гомеровской географии и этнографии вообще; земля лестригонов, Эйский остров Кирки — все это места, известные как пределы обитаемой земли на двух направлениях греческого мореплавания: на западном — сицилийско-италийском и на восточном — черноморском.

Гомеровские киммерийцы, судя по их характеристике в «Одиссее», имеют более общего с представлениями о загробном мире, чем с историческими киммерийцами Северного Причерноморья. Эпитет «справедливейшие», прилагаемый «Илиадой» к скифам и вообще к варварским и кочевым племенам северо-восточной Европы, свидетельствует о сравнительно поздней дате этого места поэмы, поскольку представления о справедливых дикарях в противовес испорченности цивилизованных эллинов возникли лишь под влиянием пифагорейских и орфических учений опять-таки не ранее VI ст. до н. э. См. E. Berger, Mythische Cosmographie der Griechen, стр.; 15 сл., E. Minns, Scythians and Greeks, стр. 436 сл.

Текст: Homer, Iliad., ed. D. B. Monro; Homer. Odyssey, ed. T. W. Allen («Oxford Classical Texts», 1901—1910)].

Перевод В. Л. 3

«ИЛИАДА»

XIII, 1—7

Зевс, приблизив троянцев и Гектора к ахейским судам, оставил их перед судами беспрерывно нести труды и беды, а сам обратил вспять светлые очи, взирая вдаль на землю конеборных фракийцев, сражающихся врукопашную мисийцев и дивных гиппемолгов-млекоедов 4, бедных 5 и справедливейших людей. А к Трое он совсем уже не обращал светлых очей 6... {280/26}

«ОДИССЕЯ»

X. 77—99 7

Отсюда [т. е. с Эолова острова] поплыли мы 8 вперед с сокрушенным сердцем. Истощалась бодрость людей от тяжелой гребли по нашей же глупости, так как не являлся больше попутный ветер. Шесть суток одинаково плыли мы по ночам и днем, а на седьмой день достигли ламова 9 неприступного города, лестригонского Телепила 10, где пастыря пастырь зовет, загоняя скот, а тот отвечает, уже выгоняя. Там бессонный человек получил бы двойную плату,— одну за пастьбу волов, а другую за пастьбу сребристо-белых овец, ибо близки там пути ночи и дня. Тут, когда мы вступили в славную бухту, вокруг которой с обеих сторон сплошь высится крутая скала, а нависшие берега выдаются друг против друга в устье и узок вход, тут все направили внутрь округленные суда. Они были привязаны близко одно к другому внутри глубокой бухты, ибо никогда в ней не поднималось волнение ни большое, ни малое, а было кругом светлое затишье. Только один я удержал черное судно вне бухты, там на окраине, привязав причалы к скале, а сам, поднявшись на утесистую вершину, встал [чтобы обозреть местность]. Не было там видно дел ни волов, ни людей, и видели мы только поднимавшийся от земли дым.

X, 133—139

Отсюда [от лестригонов] поплыли мы вперед с сокрушенным сердцем, радуясь своему избавлению от смерти, но потеряв милых товарищей. Прибыли мы на остров Эйский 11; там обитала славнокудрая Кирка, сильная богиня, говорящая человеческим языком, родная сестра коварного Ээта; оба они произошли от Гелиоса, светящего смертным, и от матери Персы, которую породил Океан.

XI, 12—19

Закатилось солнце, и покрылись тьмою все пути, а судно наше достигло пределов глубокого Океана 12. Там народ (δη˜μος) и город (πόλις) людей {281/27} киммерийских 13, окутанные мглою и тучами; и никогда сияющее солнце не заглядывает к ним своими лучами — ни тогда, когда восходит на звездное небо, ни тогда, когда с неба склоняется назад к земле, но непроглядная ночь распростерта над жалкими смертными.

XII, 59—72 14

Там с одной стороны нависшие скалы, а об них с шумом разбиваются огромные волны синеокой Амфитриты 15. Планктами 16 зовут их блаженные боги. Здесь не могут пролететь ни пернатые вообще, ни робкие голубки, которые несут амбросию отцу Зевсу: но и из них всегда отнимает хоть одну гладкая скала, но отец посылает другую для пополнения числа. Здесь никогда не пробегало ни одно человеческое судно, какое бы ни приходило, но морские волны и бушующее, губительное пламя вместе уносят доски судов и трупы мужей. Только один проплыл тот мореходный корабль, всем известный Арго 17, на возвратном пути от Ээта: и его тут скоро кинуло бы на огромные скалы, но Гера провела его, ибо люб ей был Язон.

ДРЕВНИЕ СХОЛИИ

К «ИЛИАДЕ» ГОМЕРА

[Древние схолии к «Илиаде» и «Одиссее» представляют для филологии и истории значительный интерес прежде всего потому, что помогают уяснению некоторых мест эпоса, уже в древности вызывавших различные толкования. В особенности интересны относящиеся к XII в. н. э. схолии Евстафия, пользовавшегося при их составлении некоторыми древними сочинениями, утраченными безвозвратно.]

Текст: Scholia Graeca in Homeri Iliadem ex codicibus aucta et emendata ed. Guil. Dindorfius. Oxonii, 1875—1877, 4 тома.

[К II, 11 (III, 86 Dind) 18. Длинновласые]. Ибо лаконцы носят длинные волосы, а от них все эллинство ... скифы же первые стали стричься, почему и называются «оскифленными».

К III, 189 (I, 149). Амазонки (’Αμαζόνες) равные мужам]. Говорят, что амазонки — дочери Ареса и Афродиты, вскормленные у Термодонта 19, реки в Скифии. Названы же так по причине вырезывания правой груди (μαστός), как мешающей в стрельбе из лука.]

— (III, 172). Амазонки] жили они у Термодонта... а названы так по неимению одной груди (ибо они выжигали ее, чтобы не иметь помехи при стрельбе из лука) или потому, что не употребляли в пищу хлеба (μάζα), но черепах, змей и ящериц. ’Αντιάνειραι же значит равные или противные мужам.

[К IV, 23 (I, 169=III,195). Σκυζομένη] гневающаяся; ибо самые вспыльчивые люди называются скифами.] {282/28}

К VI, 122 (III, 203). Ушки γλυφίδας вместо единственного числа. Поэт описывает способ стрельбы из лука. Скифы натягивают лук к плечам и конскими тетивами, а критяне — противоположно им и воловьими тетивами...

К VI, 186 (III, 290). Амазонок]. Некоторые говорят, что выступившие в поход были не женщины, а мужчины-варвары: они носили длинные до земли хитоны, волосы повязывали повязками, а также брили бороды, и поэтому враги называли их женщинами. Они были из племени амазонов

[’Αμαζόνες] и храбры в бою. Невероятно, что бы когда-нибудь был женский поход: ведь и ныне нигде их не бывает.

К VIII, 325 (I, 285)... Неотел 20 утверждал, что это скифский способ стрельбы, когда лук натягивается к плечу.

— (III, 361). Схолий Порфирия. По поводу этих стихов, относящихся к Тевкру 21 спрашивают в которую руку ранен Тевкр и тянет ли он тетиву к плечу, как скифы. Так думал Неотел, написавший целую книгу о стрельбе из лука в героический период и утверждающий, что критяне тянут тетиву к груди и делают натягивание округленным, тогда как скифы натягивают не к груди, а к плечу...

К IX, 360 (I, 319). Рыбообильный Геллеспонт]. И в других сочинениях называются обильными рыбою эти воды, т. е. Понт Эвксинский и Геллеспонт, а также Боспор 22.

К X, 429 (I, 363). Кавконы] народ в Пафлагонии, другие же говорят в Скифии; иные же разумеют под кавконами так называемых кавниев 23.

К XIII, 5 (II, 2). Агавов гиппемолгов] агавы — имя народа; выдаивая кобылиц, они питались их молоком. Деметрий же слово άγχϋοί понимает в смысле «красивые» 24.

К XIII, 6. Абиев 25 — кочевых скифов, откуда происходит и Анахарсис; их-то поэт называет справедливейшими из всех, потому что они имеют общими детей и жен и все, кроме меча и чаши; им и земля сама собою дает пропитание, и они не едят никакой животной пищи. Эсхил называет их габиями 26. Абиями же они названы или от слова ρίος [жизнь], или от βία [сила]; или это значит «переезжающие со всем имуществом». Или потому, что они бездомны. Некоторые же принимают α с растяжением, чтобы это слово значило «многожизненных» и «многолетних», ибо они долговечны. Или это значит «не знающих нашей жизни»: ибо поэт прибавляет «справедливейших людей». Или «не употребляющих насилия»; или «живущих в кибитках». Некоторые же называют их сарматами; говорят, что они кормят путников и пересылают их один другому.

Когда все скифы покорились Александру, одни абии, говорят, не подчинились ему и, только увидев величие его души, вступили с ним в сношения. Справедливейшими же поэт называет их по необщительности с другими народами, как и эфиопеев. Или потому, что они не пожелали принять участие в походе амазонок в Азию. {283/29}

В томе IV, стр. 2, имеется дословное повторение вышеприведенного рассказа о сношениях эбиев с Александром [Великим], а потом читается следующее:

Поэт называет их справедливейшими по необщительности с другими народами или потому, что они имеют общими детей и жен и все, кроме меча и чаши. Им сама собою земля родит растения, а животных они никаких не едят; «абии» же значит «не имеющие очагов».

К XV, 628 (IV, 100). Ибо едва уплывают из-под смерти]. Ибо очень мало отстоят от смерти. Первый же сказал это скиф Анахарсис, который, спросив одного моряка, насколько мы отстоим от воды, и узнав, что на четыре пальца, сказал: «на столько же и от смерти... »

К XVIII, 515 (IV, 197)... И у савроматов женщины; нося одинаковую с мужчинами одежду, участвуют в войнах 27.

СХОЛИИ К «ИЛИАДЕ» ГОМЕРА

Из парижских рукописей; изданы в Anecdota Graeca e codd. manuscriptis bibliothecae regiae Parisiensis, ed. J. A. Cramer. Oxon., 1839—41, 4 тома.

Извлечение и перевод С. А. Селиванова

К I, 108 (Cramer, III, 4)... Она [Ифигения] была послана в храм богини [Артемиды] в Тавриде, что в Скифии. Рассказ об этом, есть... и у Диктия, написавшего «Τρωϊκά»).

К X, 224 (Cram., III, 86)... Скиф, конское ржание поставивший выше лучшей музыки, у древ их порицается за свое варварское суждение...

К I, 482 (Cram., III, 184)... Зевс, влюбившись в дочь Нерея Фетиду, преследовал ее, желая изнасиловать. Когда же он достиг Кавказской горы, то здесь ему помешал Прометей, сказав, что родившийся от Фетиды будет сильнее собственного отца. Итак, испугавшись за свое царство на небе... Зевс удаляется...

[К XIII, 5 (Cram., III, 172)... Когда все скифы покорились Александру, одни абии, говорят, не подчинились ему, и, только увидев величие его души, вступили с ним в сношения. Поэт называет их справедливейшими по необщительности с другими народами; или потому, что они имеют общими детей и жен и все, кроме чаши и меча; им сама собою земля родит растения, а животных они никаких не едят. «Абии» же значит «не имеющие очагов»; они же называются живущими на телегах и кочевниками.]

ОБЪЯСНЕНИЯ

[ΕΠΙΜΕΡΙΣΜΟΙ] 28

К ГОМЕРУ В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ

Текст: Anecdota Graeca e codd. manuscriptis bibliothecarum Oxoniensium descripsit J. A. Cramer, Oxon., 1835, t. I.

Извлечение и перевод А. И. Малеина

Cramer, 32—33. Амазонки [Il., III, 189]. Именительный падеж ’Αμαζών это название происходит от слова μαζός (грудь) и лишающего а, ибо, чтобы не иметь помехи в стрельбе из лука, они отсекали одну из своих грудей; или потому, что они жали и косили (η’ ´μων και` ε’υ῾ `ερίζον [sic]), надевая пояса и выходя в полном вооружении, так что они были названы {284/30} амазонками оттого, что они жали в поясах (ε’ν ταῖς ζώναις α’μα˜ν), или потому, что они были лишены кормления грудью, но питались змеями и разными другими животными.

Cram., 80. Амазонка [Il., III, 189]. От неимения грудей, но такая этимология не вероятна [α’πίθανος]. Фемистагор 29 же говорит в «Золотой книге»: «Живущие в Алопе, ныне называемой Ликией, что у Эфеса, женщины, отказавшись единодушно от обычных женских занятий и надев пояса и вооружение, исполняли все мужские дела, а сверх прочего и η’ ´μων с этими поясами, т. е. жали; поэтому и названы амазонками — «жавшие в поясах», или потому, что они выжигали одну из грудей для стрельбы из лука, или потому, что они не питались лепешками, но змеями, скорпионами, ящерицами и черепахами; иные же производят название от матери Амазои 30.

Cram., 436. Медь [Il., I, 236]. От слова халиб [родительный падеж]: халиба, означает народ, ибо там была найдена медь (χαλκός)...

ДРЕВНИЕ СХОЛИИ

К «ОДИССЕЕ» ГОМЕРА

Текст: Scholia Graeca in Homeri Odysseam ex codicibus aucta et emenda ta edidit Gul. Dindorfius. Oxonii, 1855, 2 тома.

[К VIII, 222 (стр. 374 Dind.). Едящие хлеб]. Поэт сказал это ради некоторых племен, которые не ели хлеба; поэтому некоторые назывались акридоедами и рыбоедами, как и скифское и массагетское 31 племя называются мясоедами. Некоторые из акридоедов, увидев хлеб, принимали его за навоз.]

К IX, 32 (стр. 408). Эйская Кирка] из Эйского острова (ε’ξ Αι’αίης νήσου) в Тиррении 32 или Колхиде (Κολχικη˜ς) ибо Ээя (Αι’αία) — город Колхиды (Κολχίδος)...

Αι’αίη] дочь Ээта. Или почитаемая от Эйской страны; есть и город в Колхиде (Κολχίας).

К X, 135 (стр. 457). На Энский же остров] название острова. Некоторые говорят, что это нынешний Киркейон 33 в Италии.

137 (ibid.). Ээта]. Ээт — царь колхов, отец Медеи, брат Кирки.

[139 (ibid.). От Персы]. Перса была дочерью Океана и супругой Гелиоса. У Гелиоса и Персы родились Ээт и Кирка...]

[К XI, 14 (стр. 479). Там же киммерийцев 34]. Аристарх пишет «кербереев». Киммерийцы — народ, живущий вокруг океана; некоторые же пишут χειμερίων [т. е. зимних], а иные «кербериев», как например, Кратес. Геродот же говорит 35, что киммерийцами были изгнаны скифы. Иные же говорят, что под киммерийцами разумеются живущие на западе и соседние с местностями близ Аида; или с мертвыми, от выражения ε’ν τοῖς η’ρίοις κεῖσθαι [лежать в гробницах]. Некоторые разумеют мертвых, от выражения ε’ν ε’ ´ρα¸ κεῖσθαι [лежать в земле]. Эти киммерийцы, или скифы-кочевники, придя из западных областей океана, разграбили храм Аполлона в Дельфах. Вследствие этого поэт поносит их, как живущих во мраке.] {285/31}

ЕВСТАФИЯ АРХИЕПИСКОПА ФЕССАЛОНИКИ

ОБЪЯСНЕНИЯ К «ИЛИАДЕ» ГОМЕРА

Евстафий, знаменитый митрополит Фессалоникский, жил во второй половине XII в. н. э.

Текст: Eustathii archiepiscopi Thessalonicensis commentarii ad Homeri Iliadem ad. fidem exempli Romani editi. Lipsiae, sumtibus I. A. Q. Weigel, 1827. В расстановке ударений и знаков препинания сделаны некоторые изменения.

Стр. 22, 23 сл. (к I, 9)

... Есть много подобных указаний отдаленных причин у древних; к числу их относится и изречение Анахарсиса, который на вопрос, почему у скифов нет флейтистов, сказал: потому что нет и виноградных лоз. Он тоже далеко зашел в объяснении причины; ближе было бы сказать, что у скифов нет и пьянства и вина, но он дошел до более отдаленной причины — виноградных лоз.

Стр. 259, 7 сл. (к II, 481)

Древние свидетельствуют, что есть и северный народ тавры и Артемида ταυροπόλος 36, названная так не только от народа тавров, но и от животного...

Стр. 272, 40 сл. (к II, 511)

Географ... рассказывает 37... и что понтийские ахейцы 38, упоминаемые и у Периэгета 39,— поселенцы орхоменцев, занесенных туда с вождем Иалменом после взятия Трои...

Стр. 315, 21 сл. (к II, 656)

Автор сочинения «’Εθνικά» упоминает и сицилийский город Линд; гомеровский Иэлис [’Ιηλυσός] он пишет ’Ιαλυσός говоря, что Иалис есть и в Скифии и в Адриатическом заливе 40.

Стр. 325, 15 сл. (к II, 701)

... Географ, упомянув о гомеровских α’ ΄βιοι 41, объясняет их название выражением «без женщин»: ибо холостая жизнь полусовершенна... 42 {286/32}

Стр. 332, 20 сл. (к II, 735)

... Есть также Астерусия, как говорят, гора на Крите и город у индийского Кавказа 43.

Стр. 363 (к II, 856 сл.)

Гализонами 44 предводительствовали Одий и Эпистроф, издалека из Алибы, где родится серебро... Об этих гализонах весьма большое сомнение у древних. Поэтому и географ, встретив большое затруднение для разъяснения этого народа и ясного познания о нем, говорит 45, что поэт упоминает о каком-то неизвестном народе... Вместо «изАлибы» некоторые пишут «из алибов», другие же «из халибов» 46, иные «из Алопы» или, по Менекрату, «из Алобы», а также и «из Халибы». Подобные написания опровергает географ, равно как и тех, которые говорили, что гализоны жили у Пигел между Эфесом, Магнесией и Присной; он говорит при этом, что предполагается переход имени из «алибов» в «халибов». Поэтому, он пишет где-то, что поэт назвал гализонами халибов и что предполагалось, что у халибов некогда существовали достойные упоминания и знаменитые серебряные рудники, как ныне существуют железные, и говорит также, что некоторые вместо «гализонов» пишут не только «олизонов», но и «алазонов» и что некоторые разумеют под гализонами скифов... 47

Стр. 403, 5 сл. (к III, 189)

... Ясно, что от них [т. е. амазонок 48] получила начало и пословица «прекрасно действует хромой» 49. Амазонки, говорят, калечили ногу или правую руку у детей мужского пола. Когда же скифы приглашали их жить с ними, как с неискалеченными, по Павсанию, то, говорят, Антианира, одна из амазонок, дерзкая и наглая, сказала: «прекрасно действует хромой», т. е. что они довольны и хромыми.

Стр. 565, 4 сл. (к V, 408)

... Здесь же пригодно и свидетельство Арриана, сказавшего в «Βιθυνιακα`» 50, что вифинцы, всходя на вершины гор, называли Зевса папою и его же Аттисом, а равно и выражение Геродота: «Зевс у скифов совершенно правильно называется Папаем»)... 51 {287/33}

Стр. 626, 42 сл. (к VII, 81)

... Говорят, что с этим не сходно свидетельство Геродота 52, у которого некие скифские женщины, видя, что их мужья без оглядки бегут с поля битвы, подняли подолы и сказали: «куда вы бежите? или хотите спрятаться туда, откуда вышли?» Вследствие этого мужья, устыдившись, ободрились и, возобновив битву, одержали победу...

Стр. 642, 65 сл. (к VII, 290)

... Так некогда и аргонавты, приплыв в Колхиду из Эллады через Геллеспонт, совершили объезд, и по Истру пробравшись в Адриатическое море 53, с трудом спаслись, совершив далекое странствие из страха перед Ээтом...

Стр. 667, 9 сл. (к VII, 86)

Рассказы о Гелле известны ... и как ... [баран] спас Фрикса в Колхидскую землю, а спасти Геллу не мог, когда она упала в получивший от нее название Геллеспонт, и что в Колхиде была снята Фриксом шкура с этого барана, принесенного в жертву Зевсу Фиксию 54, и неусыпным драконом охранялось вызолоченное руно его, за которым и приплыли аргонавты.

Стр. 723, 42 сл. (к VIII, 460)

Σκύζεσθαι значит быть объяту гневом, происходит же этот глагол, может быть, и от слова κύων [собака] с плеонастическим σ ..., но скорее всего, по древним, от слова Σκύθης, так как скифы очень скоро приходят в гнев... 55

Стр. 746, 50 сл. (к IX, 203)

Нужно же знать... и что ζωρόν более разумеется чистое вино, как это видно и из следующих слов Геродота 56: когда спартиаты захотят выпить менее разбавленного вина, то говорят «подскифь», как бы от скифов, которые, по его словам, прибыв в Спарту в качестве послов, научили Клеомена пить цельное вино 57.

Стр. 916 (к XIII, 1—7)

Теперь поэт вкратце описывает страны, упоминая о фракийцах, которых пределом или, пожалуй, началом служит Геллеспонт и которых он называет «конеборными», ибо фракийцы — народ конелюбивый; о сражающихся врукопашную мисийцах, живущих в Македонии и по Истру, и об α’γαυω˜ν ‘Ιππημολγω˜ν, в упоминании о которых, как говорят древние, не ясно, есть ли α’γαυω˜ν название народа, ι‘ππημολγω˜ν же сказано в виде эпитета, или, наоборот α’γαυω˜ν — эпитет, равнозначащий ευ’ειδω˜ν [благовидных], а ι‘ππημολγω˜ν — народное название, что и является лучшим толкованием. Ибо в истории часто упоминается народ гиппемолги [доители кобылиц]. Живет в Скифии этот народ, т. е. дивных гиппемолгов, которых поэт называет также млекоедами, бедными и справедливыми, говоря: «а сам», как сказано, «вспять обратил светлые очи, взирая вдаль на землю конеборных фракийцев, сражающихся врукопашную мисийцев {288/34} и дивных гиппемолгов, млекоедов и бедных, справедливейших людей»; поэт назвал их γλακτοφάγους, т. е. в полной форме γαλακτοφάγους, как доящих кобылиц и питающихся молоком, почему некоторые называют их «млекопийцами»; отсюда и «гиппака», по Элию Дионисию,— скифское кушанье, приготовляемое из кобыльего молока; ’Άβιοι же поэт назвал их потому, что они ο’λιγόβιοι, т. е. умеренны и просты по образу жизни, или потому, что странствуют с пожитками, как живущие на повозках. Ибо поэт упоминает здесь о кочевниках, по мнению географа, который говорит 58, что поэт вставил здесь упоминание и о фракийцах и мисийцах, живущих у Истра, прибавляя при этом, что мисийцы живут и за Истром. По другому объяснению α’ ´βιοι значит имеющие βιόν, т. е. лук, ибо они — лучники; или они названы так потому, что не знают насилия [βίαν], ибо они свободны; или потому, что они бездомны вследствие скифского кочевого образа жизни из них был, как говорят, и Анахарсис; или потому, что долговечны (с растяжением α˜), или πολύβιοι’, т. е. многомощны, ибо они храбры, и потому названы α’ ´βιοι. «Справедливейшие», а не просто «справедливые» потому, что все у них общее, и потому, что кормят путников и пересылают их друг к другу. Сама собою земля приносит им жизненные продукты, и они не едят ничего живого. Они, говорят, не вступают в сношения с другими народами и не пожелали принять участие в походе амазонок против Азии. Эсхил, говорят, называет их γάβιοι 59. Говорят также, что, когда все скифы подчинились Александру, одни абии не поддались, но со временем, увидевши, что он хороший царь, вступили с ним в сношения. Арриан же говорит, что в Азии живут абии-скифы, никому не

подчиненные вследствие бедности и справедливости 60. А что не известно наверное, азиатские ли народы названы поэтом, или европейские, ибо писатели держатся и того и другого мнения, как показано и в заметках к Периэгету,— с этим нелегко справиться. Так говорят прочие писатели. А географ говорит 61, что гомеровские абии так зазываются потому, что живут без женщин. Они воздерживаются от употребления в пищу живых существ, питаясь медом, молоком и сыром. Поэтому они и называются богопочитателями и воскурителями; или они называются абиями, говорит он, как бездомные и живущие на повозках. Он называет их также кочевниками, умеренными и довольными своим положением, имеющими все общее, даже жен и детей 62. Они недоступны и непобедимы, не имея ничего такого, из-за чего могли бы попасть в рабство. О гиппемолгах же географ рассказывает также 63, что они питаются кониной, кобыльим сыром, молоком и кислым молоком, которое считается у них лакомством. Это относительно того, что они млекоеды. Справедливейшими же географ называет их 64 потому, что они, предоставив землю земледельцам, сами живут в горах, назначивши им умеренную дань для удовлетворения ежедневных насущных потребностей жизни, а если те не дают дани, то воюют с ними... Географ сообщает также следующее 65: эти народы живут на повозках и питаются мясом домашних животных, молоком и сыром, преимущественно кобыльим, не имея понятия о запасах и мелочной торговле, за исключением обмена товара на товар; справедливейшими же, говорит он, они являются потому, что они не занимаются торговыми делами и сбережением денег, но всем владеют сообща, кроме меча и чаши. А что молоко пита-{289/35}тельно, это доказывает писатель, сообщивший, что некий Филин приобрел известность тем, что никогда не употреблял иного питья пли пищи, кроме одного молока. И многие народы, говорит он, живут одним молоком... Заметь же, что если в приведенных словах поэта разуметь северные части европейской Фракии и живущих глубже в Европе мисийцев, от которых взор может тотчас перейти и к скифам, часть которых составляют гиппемолги, то получается правильное понимание...

Стр. 986, 48 (к XIV, 292)

... Тот же рассказ свидетельствует, что гаргареи 66— имя народа, вступающего в связи с амазонками 67.

Стр. 987, 15 (к XIV, 294)

... Другие же передают миф, что Гера до замужества родила Прометея от Эвримедонта, одного из титанов 68, а Зевс, узнав об этом, Эвримедонта низверг в тартар, а Прометея впоследствии под предлогом похищения огня распял и пригвоздил на Кавказе.

Стр. 1053, 4 (к XVI, 174)

... Аракс, благодаря своему бурному течению [получил свое название] от глагола α’ράσσειν.

Стр. 1159, 51 (к XVIII, 514)

... И у савроматов женщины, надев мужскую одежду, участвуют в войнах... 69

Стр. 1257, 27 (к XXII, 69)

... Царь Птолемей, говорят, признался, что не пробовал фазана, ибо древние воспитывали их для украшения... 70

ЕВСТАФИЯ

АРХИЕПИСКОПА ФЕССАЛОНИКИ

ОБЪЯСНЕНИЯ К «ОДИССЕЕ» ГОМЕРА

Издание указано выше.

Стр. 1382, 56 сл. (к I, 4)

Понтом в главном и общем значении называлось всякое море... в частности же у позднейших — понт Эвксинский 71; он был страшен эллинам по своей отдаленности... Поэтому, говорят, про понтийских людей, где-либо появлявшихся, говорили, что они прибыли «из многого понта», что было равносильно выражению «из погибели». {290/36}

Стр. 1493, 46 (к IV, 228)

... Πολύδαμνα или в среднем роде в виде эпитета, т. е. многих одолевающие зелья, или собственное имя египетской женщины — ἡ Πολύδαμνα как ἡ Μήθυμνα, как говорит и Эвфорион: «умовредительные зелья, какие знала Полидамна и какие китейская Медея» 72, т. е. зелья, в которых сведуща была египтянка Полидамна и Медея из города Китеи, о которой упоминает и Ликофрон 73.

Стр. 1614, 1 сл. (к IX, 32)

... Эйская (Αι’αίη) поставлено вместо «колхидская» по местному названию, ибо Эя (Αι’α) упоминается как город в Колхиде у других писателей и у Ликофрона 74; гражданин ее — Αι’αῖος, гражданка — Αι’αία. И остров Кирки также называется Αι’αία из-за этой Кирки: ибо иначе, если первоначальное название Эйского острова (Αι’αια νῆσος] было с двумя αι, то Кирка должна была бы иметь от него и третье αι, и получилось бы Αι’αιαίη, каковая форма на самом деле не употребляется по неблагозвучию и по вышесказанной омонимии. Географ же, назвав город Эю на Фасисе, говорит, что близ этой колхидской Эи лежит и Эйский остров, принадлежащий Кирке 75. Древние свидетельствуют, что и герой Ээт получил имя от этой Эи 76.

Стр. 1614, 62 сл. (к IX, 65)

... И Пиндар рассказывает 77, что поход Язона был предпринят с целью вызова души Фрикса из Колхидской земли.

Стр. 1649, 27 сл. (к X, 86)

Выражение «близки пути ночи и дня» некоторые принимают не только в местном значении, т. е. что ночные и дневные пастбища лежат, как сказано, вблизи города, почему и пастухи, как сказано, приветствуют друг друга,— но и во временном, т. е. что в течение некоторого времени там бывают очень короткие ночи. Поэтому и не легко, возможно, кому-нибудь в течение одной части ночи достаточно отдохнуть, а в другую часть пасти скот, потому что с началом ночи близко сходится и восход солнца, короткое время пробывшего под землей. Поэтому человек, могущий довольствоваться коротким сном, зарабатывает там вдвое. Такое математическое объяснение первый дал, говорят, Кратес 78, предложивший гипотезу о краткости тамошних ночей и сказавший, что лестригоны живут под головою Дракона, находящейся среди звезд над ними; Арат 79 тоже сказал, что она находится там, где «концы заката и восхода смешиваются друг с другом». Поэтому и говорят, что день больше, а ночь коротка. Обратное этому явление у киммерийцев, у которых миф сочиняет многосуточные ночи. Поэтому, так как в Лестригонии восход солнца близок к закату и ночь очень коротка вследствие близости к дню, поэт правильно сказал, что пути ночи близки к путям дня 80. {291/37}

Стр. 1667, 42 сл. (к X, 514)

Писатели, представляющие киммерийцев европейским народом, живущим за Италией под землей... говорят, что в этих местах есть и источник, признаваемый Стиксом, и Пирифлегетонт, и Ахеронт... 81

Стр. 1671 (к XI, 14)

Нужно же знать, что подобно тому, как свобода мифического творчества перенесла в Аид находящиеся на земле и известные в истории реки, придав им имена, приличествующие подземному царству, как это указано выше, так и киммерийцев, народ известный в истории, поэт хочет переселить в соседство с Аидом, выбрав и для них имя по сходству. Ибо их название, по звуку произношения, по-видимому, означает лежащих у гробниц или у земли [του`ς παρι` η῾ρία κειμέους η᾽ ` περι` ε᾽ ´ραν], т. е. как бы подземных. Однако Кратес пишет κερβερίους, следуя, я думаю, комику, в шутку упоминающему место βερβερίους. Другие же написали «хеймериев», быть может, заимствовав это имя от действительных киммерийцев; ибо последние живут на крайнем севере и потому могут быть названы χειμέριοι [зимними]. Но таким образом гомеровские киммерийцы в вымысле переносятся из северных местностей на запад, причем поэзии и здесь оказывает услугу имеющий в ней большое значение миф, переносящий их не только с севера на запад, но даже в самый Аид, который не освещает их даже шестимесячным светом по обычному преданию, но у Гомера держит их в вечном мраке. Что же иное они, как не соседи Аида? А таковые никогда не могут быть освещаемы Гелиосом. В истории же они являются народом скифским, кочевым и северным, небольшая часть которого, говорят, незадолго до Гомера или даже в его время, двинувшись с Киммерийского Боспора, — назывались же они, говорят, трерами 82,— прошла большую часть Азии, взяла Сарды, уничтожила многих из магнетов, живших по реке Меандру, и вторглась даже в Пафлагонию и Фригию; тогда-то, говорят, и Мидас 83 покончил свою жизнь, напившись бычьей крови, как впоследствии Фемистокл. Говорят, что страна их [киммерийцев], окруженная горными высотами с востока и запада и потому мрачная, в течение шести месяцев окутана туманом; туман этот подобен ночи, по выражению «спустилась с неба ночь», так как солнце смотрит на них, но, как свидетельствует и поэт, не освещает настолько, чтобы рассеять густоту тумана и принести им ясный день; а в другие шесть месяцев чистое солнце светит им с юга или с какой-нибудь другой стороны. Арриан же говорит 84, что скифское племя киммерийцев, поднявшись со своей родины и вредя всем встречавшимся на пути, дошло до Вифинии. Геродот же рассказывает 85, что в царствование Ардия 86, сына Гига, киммерийцы, изгнанные с родины скифами-кочевниками, пришли в Азию и взяли при этом Сарды. Другие говорят также, что при своем нашествии они разграбили святилища богов {292/38} в Азии. Поэтому певцы, не имея возможности повредить им иначе, вымышленным переселением отомстили за дурные поступки этого народа вследствие всеобщей, говорят, вражды к ним ионийцев; а поэт, стоящий во главе этих певцов, также ониец. Некоторые писатели представляли также киммерийцев европейским народом по ту сторону, Италии, живущим по большей части под землей... Древние схолии говорят также 87, что киммерийцы — народ, живущий вокруг Океана. Или иначе — что под киммерийцами поэт разумеет живущих на западе и близких к Аиду. Говорят также, что есть предание об изгнании скифов киммерийцами.

Стр. 1711, 58 (к XII, 70).

Заметь же, что тяжелые скалы Планкты, сквозь которые невредимо проплыл один корабль Арго на пути из Колхиды παρ᾽ Αι᾽ήταο, т. е. плывя от Ээта, поэт перекинул как бы посредством чудесной камнеметательной машины под руководством мастера-мифа из Фракийского пролива в Сицилийский и, укоренив их там, перенес на новое место, конечно, наподобие фракийских Симплегад, которые, по мифам, находились во Фракийском проливе перед Эвксином, как сказано в объяснениях к Периэгету, и сквозь которые, по свидетельству писателей, живших после Гомера, прошел Арго во время плавания из Фессалии через Пропонтиду и Понт в Колхидскую землю. А при возвращений из Колхиды, плывя другим путем, он встретил упоминаемые теперь у Гомера Планкты. Ибо некоторые говорят, что при возвращении из Колхиды аргонавты избрали не тот же путь и не проплыли снова Эвксин через пролив у Византия и вышесказанные Симплегады, но, взяв

Медею и золотое руно, цель и приз этого плавания, направились другим путем... Другие же говорят, что аргонавты, из Эвксина направив Арго к Истру и по другой реке или по какому-то рукаву великого Истра вступив в Адриатический залив 88 и, так сказать, перейдя из Истра в Ионийское море, затем, уклонившись к западу, попали в Сицилийский пролив; тогда-то они и проплыли западные Планкты подобно тому как раньше — Фракийские Симплегады... 89

Стр. 1713, 35 сл. (к XII, 67).

... Ясно, что и αˆ ´μα принимается по большей части во временном смысле... Таково, говорят, и выражение «Солон жил вместе (αˆ ´μα) с Анахарсисом». Это означает, что они процветали в одно и то же время; ибо без сомнения не в одном и том же месте родились эллин Солон и скифский мудрец... 90

(к XII, 70)... Некоторые же пишут φασιμέλουσαν [т. е. вместо πασιμέλουσαν], так как, говорят, по прибытии в колхидскую реку Фасис аргонавты починили свой корабль, исправив случившиеся во время плавания повреждения.

Стр. 1775, 27 сл. (к XV, 85) 91

... Древние говорят также, что σκύφος происходит 92 от слова σκαφίς, обозначающего круглый деревянный сосуд для хранения молока и сы-{293/39}воротки. Гомер говорит 93: «подойники и судки [σκαφίδες], в которые он доил»; если только, говорят, σκύφος не есть то же, что σκύφος от скифов [Σκύθας], которые напиваются больше, чем следует, откуда, как указано и в другом месте 94: «напоить допьяна» выражалось глаголами σκυθίσαι ε’πισκυθίσαι ... Некий лакедемонянин Деркиллид назывался в насмешку σκύθος, может быть, от скифов: этот человек, как говорят, в своем характере не имел ничего лаконского и простого, но много хитрости и зверства... 95

Стр. 1836, 62 сл. (к XVIII, 35).

... Здесь следует вспомнить осудившего несвоевременный смех над людьми, не заслуживающими насмешки. Это был Анахарсис; он, говорят, на пиру, когда были введены шуты, остался серьезным, а когда ввели затем обезьяну, рассмеялся, сказав, что обезьяна смешна от природы, а человек делает себя смешным нарочно...

Стр. 1837, 61 сл. (к XVIII, 70)

... Глагол α’λδαίνειν [укреплять, увеличивать] происходит от α’λδω˜, α’λδήσω откуда и α’λδήσκω; есть где-то и река Альдеск, излечивающая домашних животных...

Стр. 1967, 31 сл. (к XXIV, 465)

Рим [ˆΡύμος] 96 река в Скифии, а ρˆυμός [дышло] — у колесницы... и ψυχρός значит охлажденный, а Психр [Ψύχρος] 97— река в Сарматии 98.

ГЕСИОД

«РОДОСЛОВИЕ БОГОВ»

[Гесиод — беотийский поэт, время жизни которого в точности неизвестно, но обычно относится к VII в. до н. э., автор «Теогонии» («Родословия богов») — эпической поэмы, интересной для историка юга СССР тем, что содержит древнейшее изложение мифов о Прометее и о походе аргонавтов в Колхиду.

Текст: Hesiodi Carmina, recensuit Aloisius Rzach, Lipsiae, 1902. Новейшее издание «Теогонии» — Jacoby, Hesiodus, Carmina I (Theogonia), Paris, 1923].

Ст. 337—345

Тифия родила Океану изобильные водоворотами реки: Нил, Алфей, глубокопучинный Эридан, Стримон, Меандр, красиво текущий Истр, Фасис и Рес... Эвен, Ардеск и божественный Скамандр 99.

Ст. 521—528

(Зевс) сковал изворотливого Прометея несокрушимыми, тяжкими цепями, продев их сквозь середину столпа, и наслал на него длиннокрылого орла: он пожирал бессмертную печень но она по ночам вырастала {294/40} повсюду ровно настолько, сколько за весь день съедала длиннокрылая птица. Его убил Геракл, могучий сын прекрасноногой Алкмены, избавил Иапетова сына 100 от тяжкого страдания и освободил от печалей.

Ст. 956—962

Неутомимому Гелиосу (Солнцу) славная Океанида Персеида родила Кирку и царя Ээта. Ээт, сын лучезарного Гелиоса, по воле богов взял в жены милоликую Идию, дочь всеобъемлющей реки — Океана. Она, покоренная златой Афродитой, родила ему в любви прекрасноногую Медею.

Ст. 992—999

Дочь божественного царя Ээта по воле вечноживущих богов увел от Ээта сын Эсона 101, совершив тяжкие подвиги, которых много назначил ему великий надменный царь, насильник и гордец Пелий, совершитель жестоких дел; исполнив эти подвиги, сын Эсона после многих тяжких трудов прибыл в Иолк, везя на быстром корабле быстроокую деву, и сделал ее своею цветущей супругой.

ОТРЫВКИ

Астрономия 102. Фр. 51, Rzach (Kinkel, EGF, I, Fr. 14; Hygin., Astr., II, 20).

Овен. Думают, что это тот самый баран, который, по преданию, перевез Фрикса и Геллу через Геллеспонт и который, по словам Гесиода и Ферекида, имел золотую шкуру.

Фр. 51, Rzach (Pseudo-Eratosth.; Catast., 19)

Баран... он имел золотую кожу, как сказали Гесиод и Ферекид.

Фр. 51, Rzach (Схолии Sangerm. к Germ. «Arat.» 224 и схолии 79 сл.). Некоторые полагают, что это тот баран; который перенес Фрикса и Геллу к колхам. По словам Гесиода, Нефела 103 дала им этого златорунного барана, чтобы он их перенес... Фрикс, достигнув Колхиды, принес барана в жертву и золотую его шкуру посвятил Зевсу.

Каталог. Фр. 51. Rzach; см. схолии Apoll. Rhod., IV, 284. Фр. 54. Rzach; см. Strab. VII, 302 104.... «В землю питающихся молоком, имеющих дома на повозках».

Фрагменты без точного обозначения места. Фр. 55. Rzach; см. Strab., VII, 300.... Эфиопов и лигийцев и доителей кобылиц — скифов.

*Фр. 176 (186, 187). Rzach; см. Plin.; NH, VII, 56, 197 и Clem. Al., Strom. I. 16. 75.

Фр. 61. Rzach; см. схолии к «Прометею» Эсхила, 793.

Фр. 209. Rzach; см. Герод. IV, 32 о гиперборeях.

Фр. 245. Rzach (Pap. Oxyr., II, 59) ; ср. Герод. VII, 79. {295/41}

СХОЛИИ К «ТЕОГОНИИ» ГЕСИОДА

Текст: Glossen und Scholien zur Hesiodischen Theogonie mit Prolegomena. изд. H. Flach. Lpz., 1876.

338... Истр — [река] в Скифии; Фасис — у колхов, Ардеск — в Скифии.

СТАСИН

«КИПРСКИЕ СКАЗАНИЯ»

Эпическое произведение в 11 книгах, входящее в состав «эпического цикла» и излагавшее события, предшествовавшие Илиаде. По словам Геродота (II, 107), оно некоторыми приписывалось Гомеру, но сам Геродот указывает основания, по которым нельзя считать Гомера автором этого произведения. Позднейшие приписывали его обыкновенно Стасину Кипрскому, а некоторые Гегесию или Гегесину Саламинскому или Галикарнасскому. См. EGF, ed. Q. Kinkel, v. I, стр. 15 сл.

Хрестоматия Прокла, кн. I (Излагается подробно содержание Κυπρίων: между прочим говорится о жертвоприношении Ифигении в Авлиде, куда она была привезена под предлогом брака с Ахиллом; во время жертвоприношения Артемида похитила ее и подставила к алтарю лань) : ... Артемида, похитив ее (т. е. Ифигению), переносит к таврам и делает бессмертною, а к алтарю подставляет вместо девушки лань.

АРКТИН

«ЭФИОПИДА»

Эпическому поэту Арктину Милетскому, жившему в VIII в. до н. э., приписывается поэма Αι’θιοπίς в 5 кн., излагающая сказания Троянского цикла, начиная от прибытия амазонки Пентесилеи на помощь троянцам и кончая смертью Ахилла и спором Одиссея и Аянта за его оружие. — Собрание отрывков: EGF, I, стр. 32—36.

Хрестоматия Прокла; кн. II (Подробное изложение содержания «Эфиопиды»).

... И после этого Фетида, похитив из костра труп сына, переносит его на Белый остров 105.

ЭВМЕЛ

«КОРИНФСКИЕ СКАЗАНИЯ»

Эпический поэт Эвмел Коринфский, по словам Климента Александрийского (Strom., I, стр. 144, Sylb.), был современником Архия, основателя Сиракуз (735 г. до н. э.). — Собрание отрывков: EGF, I, стр. 185—195.

Фр. 2. См.: schol. ad Pind. Ol., XIII, 74.

Фр. 3. См. ниже: Paus., II, 3, 10, (ср. schol. ad Eur. «Medea» 10, 20).

КАЛЛИН

Элегический поэт Каллин Ефесскпй жил в 1-й пол. VII в. до н. э. Собрание отрывков: Bergk, PLG, ed. 4, vol. II, стр. 3—7.

Фр. 3. Strab., XIV, 1, 40 (ср. Strab. XIII, 4, 8 и Clem. Alex., Strom., I, 398). {296/42}

АЛКМАН

Лирический поэт, родом из Сард, жил во 2-й пол. VII в. до н. э. Собрание отрывков: PLG 4, vol. III, стр. 14—78.

Фр. 136 А. См. Steph. Byz. s. v. ’Ισσηδόνες;

О фр. 23, стр. 59 (ι῾ ´ππος ει’βήνω¸ Κολαξαΐος δραμείται) см. комментарий Бергка.

МИМНЕРМ

Элегический поэт Мимнерм Колофонский жил в конце VII и нач. VI в. до н. э. Собрание отрывков: PLG4, vol. II, стр. 25—33.

Фр. 11. (Str. I, стр. 46 С). И никогда бы сам Язон не увез из Эи великого руна по совершении горестного пути, исполнив тяжкий подвиг для надменного Пелия, и не прибыли бы они к прекрасному потоку океана.... город Ээта, где лежат лучи быстрого Гелиоса в золотом чертоге у берега океана 106, куда удалился божественный Язон.

АЛКЕЙ

Лирический поэт, уроженец г. Митилены на о. Лесбосе, жил в конце VII и начале VI в. до н. э. Собрание отрывков: PLG4, vol. III, стр. 146—197.

Фр. 48 В (Σκόλια). См. ниже Eust. ad. Dion. Perieg.. 306. Ср. Eudoc. 86. Отрывок восстановлен (на эолийском диалекте) так: «О Ахиллес, владыка земли скифской».

Фр. 103 (Harpocr. et Suid., s. v. Σκυθικαί) : «подвязав скифские башмаки».

САФО

Знаменитая поэтесса, уроженка о. Лесбоса, младшая современница Алкея (конец. VII и начало VI в. до н. э.). Собрание отрывков: PLG 4, vol. III, стр. 82—140.

Фр. 167 (Phot., Lex. s. v.). Фапс-дерево, которым красят в желтый цвет шерсть и волосы, и которое Сафо называет скифским деревом 107.

«НАВПАКТСКИЕ СКАЗАНИЯ»

Ναυπάκτια ε’ ´πη представляли собой генеалогический эпос о знаменитых женщинах, вроде гесиодовых Эой. Автором их, по Павсанию (X, 38, 11) являлся, соответственно одним данным, некий милетец (Керкопс?), соответственно же другим, Каркин из Навпакта. В этой поэме, в присоединение к рассказу о Медее, излагалось сказание об аргонавтах; поэтому «Навпактские сказания часто приводятся в схолиях к Аполлонию Родосскому. Christ, Griech. Literaturgeschichte2, стр. 91. Собрание отрывков: EGF, vol. I, стр. 198—202.

Фр. 4. См. в схолиях к Apoll. Rh., III, 242.

Фр. 7, 8. См. ibid. ad IV, 59 и 86.

ЭПИМЕНИДА

«ПОХОД АРГОНАВТОВ»

Эпимениду, уроженцу критского города Кносса, современнику Солона, известному в истории очищением Афин, приписывается несколько поэтических произведений, между прочим, «Поход аргонавтов». — Собрание отрывков: EGF. I, стр. 230—237.

АРИСТЕЙ ИЗ ПРОКОННЕСА

Аристей, сын Каистробия, уроженец Проконнеса, по данным Свиды, жил около 50 Олимп. (556 г. до н. э.), во времена Креза и Кира, по словам Геродота (IV, 15) — за {297/43} 240 лет до его времени, т. е. в начале VII в., а по словам Страбона (XIV, p. 639) был учителем Гомера. Жизнь его была окружена чудесными сказаниями. Он совершил, по преданию, путешествие в северные страны до исседонов и в поэме «Аримаспея» (в 3 кн.) сообщил различные баснословные рассказы об этих странах. Сведения древних (главным образом, Герод. IV, 13—16) об его жизни и отрывки из поэм собраны в EGF I. стр. 243—247.

«АРИМАСПЕЯ»

[Фр. 2—4. (Tzetz. Chil. VII, 686 сл.). И Аристей говорит в «Аримаспее»: «Исседоны 108— чванящиеся длинными волосами (собств. гривами). — Эти люди живут вверху, в соседстве с Бореем, многочисленные и очень доблестные воины, богатые конями и стадами овец и быков. — Каждый из них имеет один глаз на милом челе; они носят косматые волосы и являются самыми могучими из всех мужей».]

Фр. 5. См. Herod., IV, 13..

Фр. 6. Там же, 16; Paus. V, 7,9.

Фр. 7. Paus., I, 24, 6. Ср. Plin., NH, VII, 2, § 10; Strab., I, стр. 21.

АНАКРЕОНТ

Знаменитый лирический поэт, уроженец г. Теоса, жил во 2-й пол. VI в. до н. э. — «Собрание сохранившихся стихотворений и отрывков: PLG4 III, стр. 253—295.

Фр. 1. См. схолии к Apoll. Rh.., III, 242; Eudoc., стр. 31, 7—9.

Ну, друзья, не будем больше

С таким шумом и криком

Подражать попойке скифской

За вином, а будем тихо

Пить под звуки сладких гимнов.

[Этот отрывок вольно перевел наш великий поэт Пушкин:

Что же сухо в чаше дно?

Наливай мне, мальчик, резвой;

Только пьяное вино

Раствори водою трезвой.

Мы не скифы; не люблю,

Други, пьянствовать бесчинно,

Нет, за чашей я пою

Иль беседую невинно.

Фр. 130. Схолии к Hom. Od., IX, 294.

Фр. 136. (Схолии к Hom. Od., VIII, 294). И Анакреонт упоминает (синтиев) как мастеров военного оружия; «что мне», говорит, «до кривых луков φιλοκίμεως и до скифов» 109.

ГЕКАТЕЙ МИЛЕТСКИЙ

«ЗЕМЛЕОПИСАНИЕ»

(ОТРЫВКИ)

[Гекатей 110 из Милета (родился в VI, умер в начале V в. до н. э.) был одним из видных политических деятелей эллинского Востока и крупнейшим предшественником (и источ-{298/44}ником) Геродота, автором «Землеописания» — сочинения, сопровождавшегося древнейшей географической картой, и «Генеалогий» — сочинения мифологического и исторического характера, послужившего прототипом «Истории» Геродота.

Отрывки из «Землеописания» Гекатея, касающиеся Скифии и Кавказа, важны как древнейшие свидетельства о скифских и кавказских племенах. Они дают также известную возможность судить о тех географических и этнографических представлениях о странах Северного Причерноморья, какими обладали греки в VI ст. до н. э. В особенности замечательна осведомленность Гекатея об азиатской части Боспора и Кавказа — большая, чем та, какой обладал Геродот [см. М. Ростовцев, Скифия и Боспор, I, стр. 17 сл.; Prasek, Hekataios als Herodotsquelle, «Klio». 1904, стр. 143 сл.].

Отрывки заимствованы из FHG ed. Th. Mülleri, vol. I, стр. I сл.

Фр. 153 (Jacoby, фр. 184) Steph. Byz. Каркинитида, город скифский 111. Гекатей в описании Европы.

Фр. 154 (Jac. 185) St. Byz. Меланхлены (черноризцы), народ скифский 112. Гекатей в описании Европы. Названы так по их одежде, как гиппомолги, потому что доят кобыл, а моссиники за их жилища.

Фр. 155 St. Byz. Миргеты, народ скифский 113. Гекатей в описании Европы. В некоторых из книг Геродиана (II, 552) пишется неправильно.

Фр. 156 (Jac. 189) St. Byz. Матикеты, народ скифский. Гекатей в описании Европы.

Фр. 157 St. Byz. Кардес, город Скифии. Гекатей в описании Европы.

Фр. 158 (Jac. 187) St. Byz. Исеп, народ скифский 114. Гекатей в описании Европы.

Фр. 159 (Jac. 186) St. Byz. Эды, народ скифский 115. Гекатей в описании Европы.

Фр. 161 (Jac. 191) St. Byz. Дандарии, народ у Кавказа 116, как говорит Гекатей в описании Европы.

Фр. 162 (Jac. 192) St. Byz. Типаниссы, народ у Кавказа 117, Гекатей в описании Европы.

Фр. 163 (Jac. 197) Amm. Marc., XXII, 8: Все береговое плавание по его (т. е. Понтийского залива) как бы островной окружности, простирающееся на 23 тысячи стадий, как утверждают Эратосфен, Гекатей, Птолемей и другие наиболее точные изыскатели такого рода сведений, образует, по согласному свидетельству всех географов, вид скифского лука, натянутого тетивою 118. {299/45}

Фр. 164 (Jac. 212) St. Byz. Город Фанагория 119, получивший название от Фанагора, как говорит Гекатей в описании Азии: «остров Фанагора и Фанагория».

Фр. 165 (Jac. 211) St. Byz. Апатур, святилище Афродиты в Фанагории 120, Гекатей знает залив Апатур в Азии.

Фр. 166 (Jac. 216) St. Byz. Иксибаты, народ у Понта, соседний с Синдикою 121. Гекатей в описании Азии.

Фр. 167 (Jac. 215) St. Byz. Иамы, народ скифский. Гекатей в описании Азии.

Фр. 168 (Jac. 193) St. Byz. Исседоны, народ скифский 122. Гекатей в описании Азии.

Фр. 169 (Jac. 120) St. Byz. Катанны, народ у Каспийского моря. Гекатей в описании Азии.

Фр. 170 (Jac. 281) St. Byz. Мики 123 народ, о котором Гекатей говорит в описании Азии: «от Миков до реки Аракса» 124.

Фр. 172. (Jac. 291) Athen., II, стр. 70. Гекатей Милетский в описании Азии, если только эта книга действительно принадлежит этому писателю (ибо Каллимах приписывает ее Островитянину),— кто бы ни был ее автор, говорит так: «вокруг так называемого Гирканского моря 125 горы высокие и покрытые густыми лесами, а на горах колючее растение кинара».

Фр. 185. (Jac. 210) St. Byz. Кораксы 126, племя колхов, вблизи колов. Гекатей в описании Азии. Кораксийская крепость и Кораксийская страна.

Фр. 186. (Jac. 209) S. Byz. Колы, народ у Кавказа 127. Гекатей в описании Азии: «а подгорья Кавказа называются Кольскими горами». Страна называется Коликою.

Фр. 187 (Jac. 186) Schol. Apoll. Rhod., IV, 284. «Гекатей говорит, что Фасис не впадает в море и что аргонавты плыли не по Танаису, а по тому же самому пути, по которому и прежде 128, как говорит Софокл в «Скифах» 129. {300/46}

Фр. 188 (Jac. 288) St. Byz. Мосхи, племя колхов 130, соседнее с матиенами. Гекатей в описании Азии.

Фр. 190 (Jac. 200) St. Byz. Хои, народ, вблизи вехиров. Гекатей в описании Азии: «до сих пор земля вехиров, а с ними рядом живут хои». И опять: «до этих хои». И опять: «с хоями соседят к востоку дизиры» 131.

Фр. 191 (Jac. 206) St. Byz. Макроны, ныне санны 132; о них упоминает Страбон в 12-й книге и Гекатей в описании Азии.

Фр. 192 (Jac. 205) St. Byz. Мары 133, народ, соседний с моссиниками. Гекатей в описании Азии.

Фр. 193 (Jac. 204) St. Byz. Хейрады, город моссиников. Гекатей в описании Европы (Азии?) : «с тибарами к солнечному восходу граничат моссиники 134, а у них город Хейрады».

Фр. 195 (Jac. 203) St. Byz. Халибы, народ у Понта, на реке Термодонте... и халибои 135 у Гекатея: «с халибоями 136 к югу граничат армении».

Фр. 196 (Jac. 202) St. Byz. Стамена, город халибов. Гекатей в описании Азии.

Фр. 197 (Jac. 208) St. Byz. Гермонасса: маленький остров с городом на Киммерийском Боспоре, ионийская колония... Менипп в «Перипле двух Понтов» называет ее местечком Трапезунта; Гекатей и Феопомп говорят, что это город 137.

Фр. 198 (Jac. 214) St. Byz. Патрасий, понтийский город, как говорит Гекатей в описании Азии.

Фр. 199 (Jac. 213) St. Byz. Кросса город у Понта. Гекатей в описании Азии.

%

«ГЕНЕАЛОГИИ»

КНИГА 2-я

Фр. 350 (Jac. 7a) St. Byz. Хадисия, город белосирийцев. Гекатей во 2-й книге Генеалогий: «Фемискира — это равнина от Хадисии до Термодонта». {301/47}

АКУСИЛАЙ

Акусилай, родом из Аргоса, жил, вероятно, в конце VI и начале V в. до н. э. Ему приписывается сочинение Γενεαλογίαι, но принадлежность его именно Акусилаю заподозрена уже в словаре Свиды. Собрание отрывков — FHG, I, стр. 100—103.

Фр. 23 (схолии к Гомеровой «Одиссее», XIV, 533)... Зет и Калаис 138, которые благодаря своей храбрости вместе с полубогами поплыли на Арго к колхам за золотым руном. Рассказ об этом у Акусилая.

Другой отрывок см. в схолии к Apoll. Rh., IV, 1147.

ЭСХИЛ

[Знаменитый трагик, родился в 526, умер в 456 г. до н. э. Текст: Aeschylus, ed. A. Sidgwick, Bibl. Oxoniens., 1908.

Драматическая поэзия ревностно разрабатывала мифологические, а изредка также и исторические сюжеты. Трагикам мы обязаны многим — если говорить лишь о сохранившихся произведениях — в знании мифов о Прометее (Эсхил), об аргонавтах и об Ифигении в Тавриде (Эврипид).

Драматическая поэзия, при всей ее условности, стремится создать реалистический — исторический и географический — фон, благодаря чему в Эсхиловом «Скованном Прометее» и в Эврипидовой «Ифигении в Тавриде» содержатся интересные бытовые, исторические и географические сведения.

Схолии к названным драмам, так же как и схолии к эпическим и одическим поэтам, важны в том отношении, что в них зачастую содержатся указания на параллельные версии мифов, изложенные в

утраченных сочинениях. См. И. Толстой, Остров Белый и Таврика на Эвксинском Понте, стр. 177 сл.; E. Rohde, «Rh. M.,» 1881, стр. 555.]

«ПРИКОВАННЫЙ ПРОМЕТЕЙ»

Ст. 1—2

Сила. Мы прибыли в отдаленный край земли, в скифскую страну, в безлюдную пустыню...

Ст. 315—318

... Прометей (к Океану). Как ты осмелился, покинув соименные тебе воды и каменные первозданные пещеры, прийти в эту страну, родящую железо?

Ст. 427—440

... Хор. Все смертные, которые обитают в ближайших местностях священной Азии, соболезнуют твоим плачевным страданиям: и девы — обитательницы колхидской земли, бестрепетные в боях и многолюдные племена скифов, обитающие на краю земли вокруг Мэотийского озера, и воинственный цвет Аравии 139,— обитатели высокой крепости близ Кавказа, грозная рать, гремящая среди остроконечных копий.

Ст. 729—761

Прометей (к хору и Ио). Выслушайте теперь об остальных страданиях, которые предстоит этой юнице вытерпеть от Геры. И ты, дочь Инаха, вложи в душу мои слова, чтобы узнать пределы своих {302/48} странствований. Прежде всего поверни отсюда к восходу солнца и иди по невспаханным степям; ты придешь к кочевникам-скифам, которые живут на высоких повозках с прекрасными колесами под плетеными кибитками, вооруженные дальнобойными луками. К ним ты не приближайся, но удались из этой страны, идя вдоль шумного и утесистого морского берега. По левую руку живут обрабатывающие железо халибы, которых тебе нужно остерегаться: они суровы и неприступны для чужеземцев. Далее ты достигнешь Буйной реки, не ложно носящей это имя; не переправляйся через нее, ибо она неудобна для переправы, пока не придешь к самому Кавказу, высочайшему из горных хребтов, где река яростно низвергается с самих вершин. Перевалив через поднимающиеся до звезд высоты, ты вступишь на конную дорогу, по которой придешь к враждебной мужам рати амазонок, которые со временем поселятся в Фемискире у Термодонта, где находится суровая Салмидесская бухта, враждебная, морякам и мачеха кораблям; амазонки очень охотно укажут тебе дорогу. За ними ты достигнешь у самых узких врат озера до Киммерийского перешейка; смело миновав его, переплыви Мэотийский пролив — и навеки сохранится у смертных славное сказание о твоей переправе, а пролив получит от нее название Боспора. Покинув европейскую землю, ты вступишь на азиатский материк... 140

Ст. 829—833

[Прометей (к Ио) Берегись остроклювых, безгласных псов Зевса, грифов и одноглазой конной рати аримаспов 141, которые живут у златоносного Плутонова потока. К ним ты не приближайся...]

«ХОЭФОРЫ»

Ст. 154: упоминается «стрелы луков скифских, с загнутыми концами».

«ЭВМЕНИДЫ»

Ст. 618: упоминается «стрелою Амазонок раненный».

«МОЛЯЩИЕ»

[Ст. 277: Амазонки названы «безмужными, глотающими мясо, вооруженными стрелами».]

ОТРЫВКИ

Фр. 155 (Choerob., Exeg. in Hephaest. Enchir. стр. 41, 10 и др.). «Истр и священный Фасис хвалятся, что кормят таких дев». {303/49}

Фр. 190 и 191. См. Arr., Peripl. Ponti Eux., § 19 и Peripl. Anonym., 43; ср. Procop., Bell. Goth., IV, 6: «и трагик Эсхил в «Освобожденном Прометее», в самом начале трагедии, называет реку Фасис границей Азии и Европы».

Фр. 193 (Cic. Tusc. 2, 10, 23—25) : Пусть выступит свидетелем и Эсхил, не только поэт, но и пифагореец. Такое существует о нем предание. Как выносит у него Прометей страдание, которое присуждено ему за похищение огня на Лемносе?.. Прикованный к Кавказу, он говорит так: «Потомки титанов, родные нашей крови, порожденные небом, взгляните на узника, связанного и прикованного к острым скалам, как робкие моряки, страшась ночи, привязывают судно на страшно шумящем море. Так приказал меня пригвоздить Сатурнов сын Юпитер, и рука Вулкана исполнила веление Юпитера. Он разорвал мои члены, с жестоким искусством вгонял эти клинья; насквозь пробитый этими ловкими ударами, я помещен в этом жилище фурий. В каждый третий мучительный день служитель Юпитера, прилетая мне на горе, разрывает меня кривыми когтями и терзает жестоким пожираньем. Затем, вдоволь насытившись тучною печенью, он испускает громкий клич и, улетая в воздушные выси, перистым хвостом обтирает нашу кровь. Когда же вновь надуется съеденная, печень, он, жадный, снова прилетает к отвратительной пище. Так я питаю этого стража горького мучения, который мучит меня заживо вечным терзаньем. Ибо, как вы видите, сдавленный оковами Юпитера, я . не могу отгонять от своей груди жестокую птицу. Так, лишенный сил, я терплю тяжкие муки, с любовью к смерти ища предела страдания, но волею Юпитера далеко удаляюсь от смерти, и это исконное горькое страдание, накопившееся в течение ужасных веков, внедрено в наше тело, из коего сочатся растопленные солнечным зноем капли, непрестанно падающие на скалы Кавказа.

СХОЛИИ К ЭСХИЛУ

Текст — по изд. Диндорфа, том III, Оксфорд, 1851. Так называемые «древние схолии» — по изд. Беклейна.

ДРЕВНИЕ СХОЛИИ

«ПРОМЕТЕЙ»

‘ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Когда Прометей был прикован в Скифии за похищение огня, блуждающая Ио узнает, что, прибыв в Египет, она от прикосновения Зевса родит Эпафа. Вводится Гермес, угрожающий ему поражением перунами, если он не откроет будущей судьбы Зевса, и в конце концов раздается гром, и Прометей исчезает.

Этот миф встречается в виде эпизода у Софокла в «Колхах», а у Эврипида вовсе не встречается. Сцена драмы предполагается в Скифии на Кавказской горе ...

Нужно знать, что Эсхил представляет Прометея прикованным не на Кавказе, согласно общераспространенному преданию, а у европейских пределов Океана, как можно заключать из слов его к Ио.

[117. Предел]. Ибо Кавказ — конец населенной земли.

420. Аравии], Как поэт связал Аравию с Кавказом? или потому, что, по словам Страбона, между Мэотидою и Каспийским морем жили троглодиты, которые родом арабы.

422. Обитают] колхи. {304/50}

717. Реку]. Аракс, названный так оттого, что его волны разбиваются и шумят (по-гречески α’ράσσειν).

722. Вершины] Кавказа.

723. Рать амазонок], ибо первоначально амазонки жили в Скифии 142.

730.. Киммерийский]. Поэт разумеет Киммерийский Боспор, который составляет дополнение Мэотийского озера 143.

790. Поток-границу материков] реку Танаис. «Европу от Азии отделяет посередине Танаис».

803. Грифов]. Первый Гесиод сообщил чудесные сказания о грифах.

[805. Аримаспов] скифское одноглазое.]

ПОЗДНЕЙШИЕ СХОЛИИ

«ПРОМЕТЕЙ»

‘ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Когда Прометей похитил у Зевса и дал людям огонь, с которым люди изобрели всякие искусства, разгневанный Зевс передает его своим слугам: Могуществу, и Силе, и Гефесту, чтобы они отвели его к. Кавказской горе и там приковали железными цепями. Сцена драмы предполагается в Скифии на Кавказской горе, а заглавие ее — «Прикованный Прометей».

1. Отдаленную землю]. Поэт разумеет Кавказ...

Отдаленную], высокую, длинную, откуда можно далеко видеть; поэт разумеет Кавказ ... Нужно сказать, что, по словам поэта, Прометей был прикован не на Кавказе, но у европейских частей Океана, а не в другом месте, как можно заключить из слов его к Ио.

2. В Скифскую страну], или скифскую дорогу, ибо для того, чтобы Прометей не имел ни в чем утешения, его ведут в те места... Или поэт потому сказал «скифскую дорогу», что скифы заселяли Кавказ, или по причине дикости и безлюдия местности; а что такова была эта местность, это ясно из выражения «в безлюдную пустыню».

[117. На предельную скалу]. Пришел на конечную часть земли, ибо Кавказ — конец обитаемой земли...

118. Скалу]. Кавказ — на конце Океана.

167. Да, еще меня]. Поэт разумеет любовь к Фетиде со стороны Зевса. Ибо он, влюбившись, преследовал ее на горе Кавказ, чтобы вступить с нею в связь, но был остановлен Прометеем, сказавшим ему, что сын, который родится от нее, будет значительно могущественнее своего отца; поэтому Зевс, испугавшись за свою власть, удержался от связи с Фетидою...

[281. Леденящей земле], тяжелой, суровой и скалистой, т. е. Кавказу.

[298.... в землю—мать железа, т. е. производящую железо. Поэт разумеет Скифию; ибо там где-то вблизи живут халибы, скифское племя, где добывается железо.]

301. Мать железа], обрабатывающую железо; халибскую землю, в Скифии, в которой впервые найдено железо; поэт разумеет Кавказ, ибо около него живут халибы.

347.... Прометея приковал Зевс к Кавказской горе.

411 (427). Которые ближайшие]. Все люди, которые только населяют землю и область священной Азии, сострадают нам и сочувствуют твоим страданиям, соединенным с великими стенаниями, и девы — обитательни-{305/51}цы Колхиды, т. е. амазонки 144, бестрепетные и бесстрашные в боях, огорчаются твоими бедствиями, и многолюдные племена скифов, которые населяют край земли вокруг Мэотийского озера, и аресов воинственный род Аравии, под которым поэт разумеет троглодитов, которые живут вблизи Кавказа и населяют высокоутесный город, воинственная рать, гремящая и звучащая в копьях с острыми наконечниками, т. е. колхи.

415. Колхиды], которая находится в Скифии.

561. Ио, вследствие гнева Геры, превращенная в корову и гонимая оводом, обошедши многие другие места, прибыла и туда, где Прометей был прикован у европейских частей Кавказа...

709. Которые плетеные кровли]. Каковые скифы живут и обитают под плетеными кровлями, очевидно πεδάρσιοι, т. е. поднимаемые от земли и возвышаемые ε’πι` τοῖς ε’υκύκλοις ο’ ´χοις, т. е. на повозках с хорошими колесами: ибо на них скифы устраивают свои палатки, вооруженные, и уверенные в своих дальнобойных луках.

712. К которым не приближайся]. К каковым скифам не подходи и не приближайся, потому что они истребляют чужестранцев, но ... выходи из земли и из области гиподов... Гиподы — название народа; иные в слове γύποδας изменяют γυ в γε и... говорят α῾λιστόνοις γε πόδας χρίμπτουσα ρ῾αχίαισιν..., а другие приняли γύποδας с συγκοπή вместо γυμνόποδας, т. е. с голыми ногами.

714. По левую руку]. В левых частях, говорит поэт, живут обрабатывающие железо халибы, которых следует остерегаться, т. е. избегать и не приходить к ним, потому что они суровы и не посещаются иностранцами; ибо прибывшие туда терпят от них вред.

717. Придешь к буйной]. Буйной рекой поэт называет Аракс. Она называется Араксом оттого, что волны ее разбиваются (α’ράσσειν) и шумят; ибо ее названию соответствует и действительность. На это именно указывая, Эсхил называет «не ложноименным», т. е. не напрасно так названным, Аракс, через который не переправляйся, ибо он труден и неудобен для переправы.

719. Пока к самому Кавказу], т. е. к другой части Кавказа, ибо Прометей был распят в одной части и на вершине Кавказа, а гора Кавказ имеет большое протяжение.

723. Затем амазонок], так как первоначально амазонки жили в Скифии. Поэт говорит: где застанешь мужененавистное, т. е. ненавидящее и презирающее мужчин войско амазонок; эти амазонки некогда заселят город Фемискиру у реки Термодонта, где находится суровая челюсть моря, т. е. остров, углубление или челюсть Салмидесская 145, враждебная морякам, мачеха кораблей. Поэт употребил слово «челюсть» потому, что Салмидесское море имеет такой вид, как ослиная челюсть... Иначе: в этом месте есть фигура — анахронизм, ибо совершившееся задолго раньше поэт представляет как имеющее совершиться, так как раньше Эсхила амазонки, покинув свою родину, заселили Фемискиру 146 близ реки Термодонта; а теперь поэт говорит, что они намерены заселить, так как раньше амазонки жили в Скифии. Амазонками они называются или потому, что не питались

лепешками (μάζαις) и хлебом, или потому, что выжигали груди, пли потому, что вовсе не имели грудей, или потому, что новорожденные не сосали груди, а питались коровьим молоком. {306/52}

724. Фемискиру] Название местности в Армении или река. — Город в Скифии.

729. Озера] Мэотийского.

730. Киммерийский]. Ты придешь на Киммерийский перешеек на самых узких вратах озера, т. е. Мэотийского. Поэт разумеет Киммерийский Бсспор, который служит дополнением Мэотийского озера. Большинство говорит, что киммерийцы — народ у скифского Тавра и Мэотийского озера; они не имеют света, не видят солнца и сорок дней проводят во мраке и глубокой ночи 147; время этого мрака — когда солнце находится в созвездии Козерога; другие же сорок дней они живут в полном свете. Гомер говорит что киммерийцы живут около Италии, и утверждает, что они всегда находятся во мраке; киммерийцы — небольшая часть и народец одного италийского племени; их жилища находятся в оврагах, лощинах и зарослях, и солнце вовсе их не освещает; там есть и некое озеро, называемое Сиахой, в котором тонут падающие с деревьев листья.

789.... «Тогда, говорит Прометей, запечатлей в своих мыслях свое многократное, идущее многими извилинами странствование, когда переправишься через реку Танаис» 148... Ибо эту реку называет поэт границей, определением и разделением материков, т. е. двух земель Европы и Азии, как и периэгет 149 говорит: Европу от Азии (протекая) посередине разделяет Танаис.

790. Поток; границу материков]. Геллеспонт или Танаис, границу Азии и Европы 150.

793.... Далее Прометей говорит: остерегайся и берегись, чтобы не уйти туда, где находятся οἱ α’κραγεῖς κύνες, т. е. грифы, всегда сильно кричащие, или напротив, некричащие; Гесиод первый сообщил о них чудесные сказания. Остерегайся также однозрачной, т. е. одноглазой, рати аримаспов 151, выступающей на конях, т. е. воинственной; живут они у течения пролива и предела Плутона; а Плутон — река в Эфиопии; она называется так потому, что там несется течением большое количество золота.

Аримаспов]. Слово ’Αριμασπός производится от ’Άρης и глагола μασπῶ, означающего двигаться с дерзостью. Аримаспы называются так потому, что имеют один глаз, ибо οφι на их языке значит один, а μασπός — глаз, тоже на их языке ... 152

«СЕМЕРО ПРОТИВ ФИВ»

727. Чужеземец жребии]. Автор говорит это очень поэтично: он говорит, что это делает халибское и скифское железо... Это халибское железо происходит из Скифии 153, так как оно добывается из скифского города Халиба.

728. Халиба]. Так как железо открыто у халибов, а халибы составляют часть скифов, и оттуда распространилось по всей земле, то поэтому автор называет его гостем, т. е. другом халиба и выселенцем из Скифии. {307/53}

814.... В железе скифском, т. е. происходящем из Скифии; ибо там добывается железо...

817. Скифом]. Скифским железом, поскольку халибы открыли его...

941... Поэт называет железо понтийским потому, что на побережье (Понта) живут халибы, у которых добывается железо, или потому, что халибы, откуда вывозится железо, — народ у Понта...

ПИНДАР

[Знаменитый лирик, род. в 522, умер около 442 г. до н. э. — Текст: Pindari carmina. ed. major, W. Christ, Leipzig, 1896.

[Касаясь в своих одах мифологических тем, связанных с берегами Черного моря, Пиндар, помимо концепции мифа (в частности, наиболее подробно излагает он миф об аргонавтах в 4-й Пифийской оде), сообщает некоторые детали чисто этнографического и географического свойства, проникавшие в его поэзию из устных и письменных сообщений о черноморских странах.]

ОЛИМП., III

Ст. 13—16

... Маслины, которую некогда сын Амфитриона (т. е. Геракл) принес от тенистых истоков Истра, чтобы она была прекраснейшим памятником олимпийских подвигов, убедив речью служащий Аполлону народ гипербореев... 154

Ст. 25—27

Тогда вот дух (Геракла) стремился отправить его в Истрийскую землю, где его приняла наездница, дочь Латоны... 155

Олимп., VIII, 47: Упоминаются «амазонки, славные наездницы» и «Истр».

ОЛИМП., XIII, 53—54

... Медею, устроившую себе брак против воли отца, спасительницу корабля Арго и предводителей... 156

ПИФ., IV

Ст. 9—12

... Слово Медеи ... которое некогда пылкая дочь Ээта, владычица колхов, испустила из бессмертных уст; она так сказала полубожественным морякам копьеметателя Язона.

(Следует пророчество Медеи).

Ст. 159—162

[Пелий сказал] ... Фрикс повелевает принести его останки (досл. душу), придя к чертогам Ээта, и привезти густорунную шкуру барана, на котором он некогда спасся из моря и от безбожных коней (досл. стрел) мачехи 157. {308/54}

Ст. 203—250

(Из описания похода аргонавтов)

С дыханием Нота прибыли они в своем путешествии к устью Негостеприимного моря 158] здесь они устроили, священное капище Посейдона; в нем было красное стадо фракийских быков и вновь выложенное из камней углубление алтаря. Идя навстречу великой опасности, они умоляли владыку кораблей дать им возможность избежать неотразимого движения сталкивающихся скал 159: было их две, как бы живые, и катились они быстрее, чем порывы тяжкошумящих ветров; но прибытие героев (в тексте: плавание полубогов) уже принесло им конец. Затем они прибыли в Фасис, где вступили в борьбу с темнолицыми 160 колхами перед самим Ээтом. Между тем владычица

острейших стрел Кипрогения, привязав к несокрушимому колесу с четырьмя спицами пеструю вертошейку, впервые послала с Олимпа на людей неистовую птицу и научила мудрого сына Эзона 161 заклинаниям, чтобы уничтожить у Медеи стыд перед родителями и чтобы желанная Эллада возбуждала ее, горящую страстью, бичом Пейфо 162. И она открыла ему смысл назначенных отцом подвигов и, смешав с елеем зелье для утоления боли, дала им намазаться; они условились также вступить друг с другом в сладкий брак. Но Ээт поставил, как препятствие, несокрушимый плуг и быков, которые при дыхании извергали из желтых челюстей пламя и медными копытами дробили землю; (Ээт) вывел их и один подвел под ярмо; проведя прямые борозды, он погнал их и на сажень разрезал хребет глыбистой земли, затем сказал так: «Царь, который повелевает кораблем, совершив мне это дело, пусть увезет с собою нетленную постель: шкуру, блистающую златою шерстью». Когда он произнес это, Язон, сбросив шафранного цвета одеяние, с упованием на бога, взялся за дело; огонь не трогал его по воле волшебницы-чужестранки. Извлекши плуг, насильственно возложив ярмо на шеи быков и поражая тяжким рожном их сильные бока, могучий муж исполнил предуказанную задачу. Испуганно вскричал от невыразимого горя Ээт, изумленный силою Язона, а товарищи простирали руки к сильному мужу, увенчивали его венками из зелени и приветствовали ласковыми словами. Тотчас удивительный сын Гелиоса указал, где ножи Фрикса распростерли блестящее руно, но надеялся, что Язон уже не совершит этого нового труда: оно лежало в чаще и охранялось прожорливыми челюстями дракона, толщиною и длиною превосходившего пятидесятивесельный корабль, сколоченный ударами железа.

Далеко мне идти по проезжей дороге, ибо время подходит к концу; я знаю краткую тропу и многим другим служу учителем мудрости: он (Язон) убил искусством светлоокого, пестроспинного змея, о Аркесилай 163, и похитил Медею, убийцу Пелия, с ее согласия... {309/55}

*ПИФ., X, 30—43

[Далее живет народ гипербореев 164; никто из смертных ни по морю, ни по земле не может найти чудесной дороги к жилищам гипербореев. Один герой Персей разделил с ними их праздник, придя в их жилища; он нашел их приносящими богу славную гекатомбу ослов 165. Там идут бесконечные праздники, слышатся гимны, которые радуют сердце Аполлона, и смеется он, видя похотливую наглость этих животных. Культ муз не чужд гиперборeям; отовсюду хоры молодых девушек собираются на звук мира и сладкие звуки флейт, и, увенчанные золотым лавром, они предаются радости праздников. Это святое племя не знает ни болезней, ни слабости возраста; живет оно далеко от (тяжких) трудов и сражений, не страшася мщения Немезиды. Сын Данаи 166 проник сюда... руководимый Афиной, и убил тут Горгону... Для меня ничто не кажется невероятным.]

*ПИФ., XI (V), 23

Широки пути ваших подвигов, о эакиды, идут от истоков Нила до стран гипербореев.

НЕМ., IV, 48—50

... Эант владеет отеческим Саламином, а Ахилл,— светлым островом 167 в Эвксинском море...

ИСТМ., II, 41—42

... В летнее время (Ксенократ) плавал к Фасису, а зимою — к берегам Нила 168.

ОТРЫВКИ

Фр. 105 (Schol. Arist. Avv. 945). Среди кочевников-скифов блуждал Стратон 169, который не имеет дома, перевозимого на телеге.

Фр. 172 (Schol. Eurip. Androm. 796). Разве юность богоравного Пелея не блистала бесчисленными подвигами? Во-первых, он с сыном Алкмены 170 прибыл на Троянскую равнину, а затем отправился за поясами амазонки и, совершив знаменитое плавание под начальством Язона, захватил Медею из чертогов колхов.

Фр. 203 (217) (Zenob., V, 59; ср. Diogenian., VII, 12; Apostol., XIII, 7; Arsen., 389). Некоторые скифы, притворяясь, открыто на словах гнушаются лежащей убитою лошадью, а тайком обдирают кривыми зубами (досл.: челюстями) ноги и головы 171.

Фр. 257, см. Страб., XV, 711. {310/56}

СХОЛИИ К ПИНДАРУ

Текст по изд.: Pindari opera quae supersunt, ed. Aug. Boeckhius, Tom. II, Lips. 1819.

ОЛИМП., II, 150 (91)

Быстрые стрелы]... Поэт называет скифскими стрелами поэтические произведения 172; ибо скифы обыкновенно носят стрелы под локтем, а критяне — на плечах.

ОЛИМП., III, 24 (13) Слл.

... Геракл, сын Амфитриона, некогда принес маслину от истоков реки Истра тенистых, т. е. осененных деревьями, или глубоких, чтобы она была прекраснейшим памятником состязаний в Олимпии; а принес он ее, убедивши народ гипербореев, т. е. живший в стране гипербореев, где были маслины, и служивший Аполлону.

Которую некогда от Истра]. Каковую маслину некогда от тенистых истоков реки Истра принес Амфитрионов сын Геракл, чтобы она была памятником состязаний в Олимпии.

25. От тенистых истоков Истра]. Истоки Истра поэт представляет в земле гипербореев. Река Истр, ныне называемая Дунаем, течет через земли многих народов Европы, а истоки имеет в стране гипербореев 173. Тенистыми поэт называет истоки или как глубокие, или как осененные окружающими их насаждениями маслин.

От тенистых Истра]. Эта река берет начало в земле гипербореев. Тенистых истоков — значит осененных маслинами и другими деревьями.

[28. Народ гипербореев]. Убедив народ гипербореев дать дикую маслину; этот народ был служителем и почитателем Аполлона. Ференик говорит, что гипербореи — титанического происхождения; он пишет так: «И вокруг гипербореев, которые живут на краю земли под храмом Аполлона, не зная войны. Говорят, что они выросли из крови древнейших титанов, заселили под холодным дуновением Борея землю царя Аримаспа».

... Гипербореи повсюду считаются посвященными Аполлону. Названы они гипербореями от некоего афинянина Гиперборея, как говорит Фанодем. Филостефан 175 говорит, что Гиперборей был фессалиец, а другие производят их от пеласга Гиперборея, сына Форонея и Перимелы, дочери Эола. Ференик говорит, что гипербореи произошли от титанического рода, а Гекатей повествует иначе.

45 (26). Дух устремлял] Поэтому Геракл пожелал прибыть в землю реки Истра, в Скифию, в которой приняла его Артемида, когда он пришел... с целью увести лань, которую некогда Таигета 176 посвятила Артемиде Орфосии.

46 (27). ’Ιστρίαν νιν]. Если писать через два ν, ’Ιστρίαν νιν, то нужно {311/57} разуметь Скифию, а если через одно ’Ιστρία νιν, то это будет значить, что Истрийская Артемида приняла этого Геракла. Истрийской называется Артемида или от Истра, вокруг которого живут амазонки, которые очень чтут эту богиню, или от живущего вокруг Истра скифского племени тавров 177, у которых точно так же почитается Артемида. Некоторые читают ’Ιστριανήν в смысле ’Ιστριανη`ν γη῾ν (Истрийскую землю.).

Дух устремил его в Скифию. Аристарх объясняет: придти в землю, где его приняла истрийская Артемида; поэт указывает снова на прибытие в землю гиперборeев к истокам Истра; ибо там чрезвычайно чтится Артемида скифским племенем таврами. Некоторые же пишут два ν и объясняют выражение поэта так: тогда дух устремил Геракла отправиться в Истрийскую землю.

55 (33)... Преследуя эту лань (Геракл) обозрел и весьма холодные гиперборейские места и Скифию...

Борея]. Ибо страна эта гиперборейская (т. е. находящаяся за Бореем), потому что она простирается позади дуновения Борея в Рипейских горах 178.

ОЛИМП., VIII

61 (46)... Так вот бог Аполлон, ясно сказав, поспешил... к реке Ксанфу 179... и от него к амазонкам, имеющим прекрасных коней, т. е. воинственным, а от них к реке Истру, т. е. в Скифию.

62 (47)... Сначала [Аполлон] поспешил в Ликию, затем к амазонкам, потом оттуда перешел в Скифию и прибыл к реке Истру, где поэт разумеет гиперборeев. Первые местности в Азии, а вторые — в Европе.

63 (48). Идя к Истру]. К гиперборeям, где Истр имеет истоки.

ОЛИМП., XIII

75 (51). И против отца Медею]. И Медею прославляю, вступившую в брак против воли своего отца; она вступила в брак с Язоном, будучи мудрою. Ставшую спасительницею и помощницею для Арго: ибо Ээт хотел истребить аргонавтов. Иначе: Против отца]. Ибо Медея относительно брака пошла против воли отца, так как вышла за Язона, которого тот не желал, и удалилась вместе с ним. Спрашивается, зачем поэт вводит Медею, уроженку Колхиды, в речь о коринфянах? Говорят, что Коринф был первоначальным владением Медеи: Ээту же, сыну Гелиоса (Солнца) и Антиопы, был дан оракулом совет основать город в Колхиде, названный по его имени, а верховную власть над коринфянами препоручить Буну, сыну Гермеса, с тем условием, чтобы, если он возвратится, то Бун возвратил бы ему город, а если нет, то сам владел им. Иначе почему бы поэт упомянул о Медее? Потому что Коринф был родовым ее владением. Алоей и Ээт, отец Медеи, были сыновья Гелиоса и Антиопы; Гелиос разделил между ними страну, причем Алоей получил по жребию область в Аркадии, а Ээт — Коринф. Ээт, недовольный своей областью, передает город некоему Буну, сыну Гермеса, поручив сохранить его для его потомков, а сам прибыл в скифскую страну Колхиду, поселился в ней и стал царствовать. Об этом сообщает некий поэт-историк Эвмел, говоря: «Некогда от Гелиоса и Антиопы произошли Ээт и Алоей, тогда славный сын Гипериона разделил землю на две части своим сыновьям: ту область, которой владел Асоп, {312/58} он предоставил божественному Алоею, а ту, которую приобрела Эфира, всю отдал Ээту. Итак, Ээт добровольно передал свою часть хранить Буну, пока не возвратится сам или кто-либо другой из его потомков, сын или внук; сам же удалился в Колхидскую землю». Бун — сын Гермеса и какой-то нимфы 180.

... Ээт ... прибыв в скифскую страну Колхиду и захватив там некую область, был царем. Язон, прибыв к нему за золотым руном, влюбил в себя Медею, которая, устроив ему возможность захватить золотое руно, отправилась с ним в Элладу против воли Ээта. Рассказ этот 181 мы изложили подробнее в пересказе Ликофрона 182.

75. Медею]. Нужно сказать, что златорунная шкура была от барана, который привез Фрикса в Колхиду. Там ее, как говорят, принесли в жертву Зевсу Фиксию 183 и повесили в Аресовой роще, где ее стерег дракон длиною и шириною с пятидесятивесельный корабль, как говорит Пиндар 184.

124 (84) С ним]. Будучи при коне [т. е. Пегасе], или вместе с ним, [Беллерофонт] некогда победил и полчище амазонок, пришедшее из пустынного воздуха и самых холодных местностей гипербореев или живших в Скифии 185.

[125 (85) Холодного эфира] — Скифии, ибо она морозна и холодна...]

133 (75) Односапожного]... Рассказ у Ферекида 186: «Пелий, говорит он, совершал жертвоприношение Посейдону и приказал всем собраться на пир, были тут и другие граждане, и Язон. Последний пахал землю близ реки Анавра и без сандалий перешел через реку; перешедши, правую ногу обул, а левую забыл и в таком виде пришел на обед. Увидев это, Пелий вспомнил предсказание, но в тот день сохранил спокойствие, а назавтра, призвав Язона, спросил его, что бы он сделал, если бы ему была предсказана смерть от руки кого-либо из граждан? Язон ответил, что послал бы его в Эю за золотым руном, чтобы привезти его от Ээта. Такой ответ внушила Язону Гера, чтобы Медея явилась на гибель Пелию.

[281 (158)... Своеобразен и здесь Пиндар, приказывающий Язону вместе с руном привести из Эи и душу Фрикса, ибо из-за этого гневаются, говорит он, подземные божества; другие же говорят, что он был послан только для привоза руна. А что вызывали души умерших на чужбине, об этом свидетельствует и Гомер 187: «И не шли вперед у меня округленные корабли, пока мы не назвали трижды каждого из несчастных товарищей». Иначе: так как Фрикс умер в Колхиде, он в сновидении приказывает мне, прибывши в Ээтовы чертоги, вызвать его душу в Фессалию, а также привезти и руно барана, на котором он некогда спасся из моря и от безбожных стрел, то есть козней, мачехи. Был обычай, в случае если кто умирал на чужбине и если нельзя было перевезти на родину тело, то по крайней мере вызывать посредством некоторых таинственных обрядов души и их, как бы плывущих вместе, перевозить на родину. Это знает и Гомер.]

376 (211) В Фасис]. Затем, говорит поэт, аргонавты приехали на реку Фасис к самому Ээту, где к поразительным колхам свою силу привели и смешали, т. е. иносказательно вместо «прибыли». «Κελαινώπεσσι» одни {313/59} объясняют в смысле «поразительными видом», так как κελαινόν употребляется обыкновенно о поражении ужасом; другие же говорят, что так как скифы — выселенцы из Египта 188, то поэтому они и чернокожи; они возделывают лен и ткут из него полотно, как египтяне 189; и Каллимах говорит: «Из колхидского льна» 190. Фасис — река в азиатской Скифии; есть ведь и другая Скифия в Европе, вблизи Мэотийского озера и реки Танаиса; о нем упоминает и Аполлоний: «Обильный водоворотами Фасис изливает в море широкий поток» 191.

428 (241) Тотчас удивительный сын Гелиоса.] Тотчас, говорит поэт, сын Гелиоса Ээт показал Язону златорунную шкуру, где ее растянули ножи Фрикса, имеется в виду действие Фрикса по сдиранию шкуры; ибо он посвятил шкуру Зевсу Фиксию. Некоторые же говорят, что шкура златорунного барана была посвящена Фриксом Аресу.

445 (250) И похитил Медею]. Он похитил убившую Пелия Медею, пошедшую за ним добровольно. Смысл: совершивши подвиг, Язон тайно от Ээта и колхов похитил Медею, также желавшую этого и сделавшуюся убийцею Пелия 192.

НЕМ., IV, 79 (49)

А в Эвксинском море]. Поэт прославляет весь род эгиневтов, так как он существовал во многих местах. Есть на Эвксинском Понте некий остров, называемый Белым 193, на который, по обычному представлению, перенесено Фетидой тело Ахилла; показывают и некие ровные пространства, служившие для упражнений героя. Поэтому и Пиндар в переносном значении назвал Белый остров блестящим: ибо белое представляется блестящим. Белым же остров называется по множеству гнездящихся на нем птиц, именно цаплей, ибо такой вид (т. е. белый) представляет он плывущим. Иначе: так называемый Белый берег, на Эвксинском Понте, на котором множество цаплей, виднеясь оттуда, указывает его мореплавателям. Он называется также Ахилловым Бегом 194, потому что в то время, как Ахилл сватался за Ифигению и она была привезена ради его в Авлиду, вследствие случившегося безветрия для плавания эллинам в Илион, захотели принести ее в жертву за благополучное плавание, но Артемида похитила ее и перенесла в Скифскую местность к таврам, а влюбленный Ахилл следовал за нею и сопровождал до этого острова, называемого Белым.

ИСТМ., II, 61 (41)

[Но плавал к Фасису летом]. Фасис — река в Скифии; дующие на нем ветры чрезвычайно холодны.

СОФОКЛ

Второй из знаменитейших афинских трагиков, род. в 496, ум. в 406 г. до н. э.

[Текст: Английское комментиров. издание Джебба (Jebb), Оксфорд, 1918—1931].

Отрывки из утраченных трагедий Софокла см. Nauck, TGP2. {314/60}

«ЦАРЬ ЭДИП»

Ст. 1227—8

Вестник... Я думаю ведь, что ни Истр, ни Фасис 195 не могут омыть очистительною водою этого дома...

ОТРЫВКИ

«Колхидянки». Ср. Apollod I, 9, 23 и схолии ad Apoll. Rhod. III, 2040: Софокл в «Колхидянках» выводит Медею, договорившуюся с Язоном относительно состязания в обмен (на его помощь).

«Эномай». Фр. 432 у Athen., X, p. 410 c.; ср. Hesych., s. v. σκυθιστι᾽ χειρόμακτρον (платок по-скифски).

«Скифы». По мнению Наука, содержание взято из мифа об аргонавтах. Фр. 504 в схолиях к Ар. Rh., IV, 284; ср. схолии к Dion. Per., 7.

«Тимпанисты». «Содержание неизвестно» Наук. Фр. 581 у Steph. Byz. s. v. χαλδαῖοι.

«Финей» А. Фр. 641, Steph. Byz. s. v. Βόσπορος; «Ср. Etym. M. cod. Voss. 590E Gaisf, где название произведения опущено» Наук.

СХОЛИИ К СОФОКЛУ

Текст: по изданию Петра Папагеоргия (Scholia in Sophoclis tragoedia vetera... ed. P. N. Papageorgius), Лейпциг, 1888.

«К АЯНТУ»

172... Таврополою называется Артемида или потому, что почитается у тавров в Скифии 196 или ...

К «ЭДИПУ В КОЛОНЕ»

[Другие от ночных порывов]. Поэт разумеет от гор, называемых Рипами; некоторые называют так Рипейские горы; поэт называет их ночными потому, что они лежат на западе 197...

ГЕЛЛАНИК

Гелланик Митиленский был современником Геродота и Фукидида (V в. до н. э.). Собрание отрывков: FHG, vol. I, стр. 45—69; vol. IV, стр. 629—637.

«Аттида». Фр. 92 (Tzetz. ad Lycophr., 1332) : Гелланик же Лесбийский говорит, что когда замерз Киммерийский Боспор, амазонки перешли его и пришли в Аттику и провоевав четыре месяца, возвратились...

«О народах». Фр. 92 (Схолии к Apoll. Rhod., IV, 322) : Когда проплывешь Боспор, будут синды, выше же их — мэоты скифы.

*Фр. новооткрытый (Оксиринхские папирусы, X, 1241, столб. 2 сл.) ; Первый сообщает Гелланик, что железное оружие изготовил Саневн 198, бывший скифским царем. {315/61}

[Фр. 96 (Cl. Alex., Strom., I, p. 305 C) : Гелланик рассказывает, что гипербореи живут выше Рипейских гор и что они учатся справедливости, не употребляя в пищу мяса, но питаясь древесными плодами 199. См. у Феодорита «О лечении у греков душевных состояний», XII, т. IV, стр. 1024 сл. (изд. Schulz'a) : Гелланик в «Историях» сказал, что гипербореи живут выше Рипейских гор, упражняются в справедливости, не употребляя в пищу мяса, но питаясь древесными плодами». См. St. Byz., s. v. 'Υπερβόρεοι.]

«Основания городов». Фр. 109 (St. Byz., s. v. Χαριμάται) : Выше же керкетов (κερχετέων) живут (οι'κέουσι) мосхи и хариматы, ниже же гениохи, выше же кораксы (κάτω δ''Ηνίοχοι, α' ΄νω δε` Κοραζοί).

«Скифская история». Фр. 170, см. St. Byz., s. v. 'Αμάδοκοι.

« « Фр. 171, см. St. Byz., s. v. 'Αμύργιον.

« « Фр. 172, см. Strab., XII, 3, 21.

Фрагмент без точного обозначения места. См. schol. ad Apoll. Rhod.; II, 404.

ФЕРЕКИД ЛЕРИЙСКИЙ

Жил в V в. до н. э. — Собрание отрывков: FHG, vol. I, стр. 70—99, и vol. IV, стр. 637—639.

[Мифограф, может быть, идентичный с Ферекидом Афинским, хотя Свида и различает их между собой. Автор большого числа теологических, мифографических, генеалогических и тому подобных сочинений, от которых сохранились лишь незначительные отрывки.]

«Теогония». Фр. 14, см. schol. ad. Apoll. Rhod., II, 1214.

« Фр. 21, см. schol. ad. Apoll. Rhod., II, 1248.

« Фр. 60, см. schol. ad. Pind. Pyth., IV, 133.

« Фр. 113 (Clem. Alex., Strom., V, p. 567 C. D) :

Говорят, что скифский царь Иданфур,— как рассказывает Ферекид Лерийский 200, угрожая войною Дарию, перешедшему через Истр, послал символы вместо письма, именно мышь, лягушку, птицу, стрелу и плуг. Когда по поводу этих даров возникло недоумение, какого и следовало ожидать, тысяченачальник Оронтопаг говорил, что скифы подчиняются персам: он разумел под мышью жилища, под лягушкою,— воды, воздух — под птицею, под стрелою — оружие и под плугом — землю. Напротив, Ксифодр объяснил эти дары совершенно иначе: он говорил, что «если мы не взлетим подобно птицам, не скроемся в землю подобно мышам, или не погрузимся в воду подобно лягушкам, то не избегнем их стрел, ибо не владеем землею». Ферекид же говорит, что скиф Анахарсис во время сна держал левую руку на половых органах, а правую — на устах, обозначая этим, что должно владеть тем и другим, но важнее владеть языком, нежели удовольствиями.

Фрагмент без точного обозначения места. См. у Apoll. Rhod., III, 1093.

АГАФОН

Трагический поэт, жил в V в. до н. э. Собрание отрывков: Nauck. TGF2, стр. 763 сл.

«Телеф», фр. 4 у Athen., X, стр. 454 D. {316/62}

———

1 П. Н. Третьяков, «К истории племен Верхнего Поволжья в первом тысячелетии н. э. ». Материалы и исследования по археологии СССР, № 5; Б. Д. Греков, «Киевская Русь», 1944 г.; Б. Д. Греков, «Борьба Руси за создание своего государства», 1945 г.; Б. Д. Греков, «Крестьяне на Руси с древнейших времен до XVII века», 1946 г.; В. В. Мавродин, «Образование древнерусского государства», 1945 г.; В. В. Мавродин «Древняя Русь», 1946 г. Н. С. Державин, «Славяне в древности», 1946 г.

2 Все восточные тексты о Скифии и Кавказе, отсутствующие в издании Латышева, собраны, переведены и комментированы доцентом МГУ Д. Г. Редером.

3 [Так как большинство переводов принадлежит В. В. Латышеву, то его инициалы не будут ставиться при каждом отдельном авторе; фамилии же других переводчиков будут обозначаться].

4 [῾Ιππημολγοί — доители кобылиц].

5 [Эпитеты «дивные» (γανοί) и «бедные» (βιοι), прилагаемые Гомером к скифам, принимались нередко в древности, а также и у новейших исследователей за этнические наименования, о чем свидетельствуют схолии (см. ниже схолии к «Илиаде», а также Стефан Византийский под словом ῾Άβιοι (см. упоминания о скифском племени абиев у Страбона и т. д.)]

6 Об этих стихах см. Stpabo, VII, 3 и ниже схолии.

7 Этот отрывок приводится потому, что некоторые ученые (Dubois de Montpéreux, Bähr и др.) приурочивали часть странствий Одиссея к Черному морю и в бухте лестригонов узнавали Балаклавскую бухту. Во всяком случае из отрывка видно, что автору поэмы были известны короткие северные ночи.

8 Рассказывает Одиссей на пиру у Алкиноя, царя феаков. Рассказ обнимает рапсодии IX—XII.

9 [Лам — царь лестригонов, сын Посейдона.]

10 [Телепил — уже в древности толковалось как имя собственное — название столицы Лама].

11 [Эя у древних авторов обычно — столица Ээта (с ней же связана и Ааίη — об этимологии этого наименования с удвоенным αι см. в схолиях Евстафия к этому месту), отца Медеи (см. об этом в прим. к Her., I, 2). Впрочем, в древности островом называлось иногда не совсем то, что в наше время: часть материка, расположенная между морем и двумя реками, верховья которых недалеки друг от друга, или какой-либо полуостров при впадении реки в море могли быть названы островом. Островом называли Таманский полуостров и город Теос в Малой Азии, расположенный на полуострове. В этом же смысле надо понимать, вероятно, и «остров» Эйский, который у Гомера локализовался, вернее всего, как и позже, при устьи Риона.]

12 На пути с Эйского острова.

13 [О киммерийцах, как об историческом народе, см. прим. к Her., I, 103. Океан, по представлению древних, в виде мощной реки омывал земную поверхность.]

14 Из рассказа Кирки Одиссею при прощании.

15 [Амфитрита — богиня морских волн.]

16 [«Блуждающие» скалы Планкты,— в эпосе об аргонавтах Симплегады, также Кианеи у многих авторов — локализуются при выходе из Босфора в Черное море.]

17 [Арго — мифический корабль, на котором совершали свое плавание аргонавты во главе с Язоном.]

18 [В дальнейшем цифры, приведенные в скобках, указывают на тома и страницы издания Dindorf'a.]

19 [Термодонт — река в Малой Азии, впадающая в Черное море, ныне Терме-Чай. На реке Термодонте греческая мифология локализовала племя амазонок. Так как амазонок помещали иногда и в Скифии, в области савроматов (см. Her., IV, 110), то туда же переносился и Термодонт (который идентифицировался в этом случае с Кубанью)].

20 [Неотел — греческий грамматик, составивший схолии к Гомеру, которые использовались позднейшими схолиастами. Возможно — ученик Аристарха (II в. до н. э.)]

21 [Тевкр — греческий герой, сводный брат Аянта, царя Саламина, славившийся стрельбой из лука.]

22 [«Рыбообильным» в действительности, как в древности, так и в новое время, было Азовское море. Слава его распространялась на весь Черноморский бассейн.]

23 [Кавконы — племя, жившее в районе города Пессинунта в Малой Азии. Упоминаются у Стефана Византийского (s. v. Καύκωνες) и у Страбона, считавшего их родственными фригийцам.]

24 Другой схолий к этому стиху (IV, 2 Dind.) так читается: «агавы — имя народа; они выдаивая кобылиц, сами питаются молоком».

25 [Об агавах и абиях см. в прим. к II. XIII, 1 сл. Об Анахарсисе см. Her., IV, 76 сл.: о посольстве абиев к Александру Македонскому упоминает Арриан (An. Al., IV, 1, 1).]

26 [Steph. Byz., s. v. ˚Ἄβιοι.]

27 [О савроматах и савроматских женщинах см. в прим. к Her., IV, 110 сл.]

28 О слове πιμερισμοί см. H. Sauppe. Ausgewählte Schriften, Berl., 1896, стр. 13 сл.

29 О Фемистагоре см. ниже стр. 287.

30 См. ниже.

31 [О массагетах см. в прим. к Her., I, 201.]

32 [С Тиррением, т. е. со средней Италией, Кирку связывает та (независимая от эпоса) мифологическая традиция, которая приводила в Италию аргонавтов и Одиссея. См. J. Bérard, La colonisation de la Sicile et d'Italie méridionale, стр. 408 сл.].

33 [Киркейон — город Цирцеи в Италии на побережье Лация, ныне Чирчелло].

34 [О киммерийцах мифических, отождествляемых, подобно феакам, с жителями того света, см. в предисловии к отрывкам из Гомера; о киммерийцах исторических см. в прим. к Her., I, 103].

35 Геродот (IV, 12—13) говорит наоборот, что киммерийцы были изгнаны скифами.

36 [Этимология эпитета богини Артемиды «ταυροπόλος» («чтимая жертвами, состоящими из быков» или «чтимая таврами») была неясна уже в древности. Происхождение этого эпитета из культа быка признается наиболее вероятным в современной науке. Культ Артемиды «ταυροπόλος», распространенный преимущественно во Фракии и в Малой Азии, связывается с догреческими (крито-микенскими) культами. См. Farnell, The Cults ot Greek States, II, стр. 452.]

37 Strabo, IX, 2,42 (p. 416 C) : «Рассказывают же, что так называемые ахейцы на Понте являются поселенцами орхоменцев, занесенных туда во главе с Иалменом после взятия Трои».

38 [Об ахейцах в Северном Причерноморье см. в прим. к [Scyl.], Per., 75.]

39 Dion. Per., 682.

40 Стефан Византийский s. v. ’Ιαλυσός. [Целый ряд одинаковых топонимических и этнических имен указывает на определенную языковую общность для бассейна Эгейского моря, с одной стороны, и западного Средиземноморья, с другой, в эпохи, предшествующие цивилизации. См. P. Kretschmer, Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache, 1896, стр. 171 сл.]

41 [Об βισι см. в прим. к Il., XIII, 1—7.]

42 Strabo, VII, 3, 3.

43 Стефан Византийский s. v. ’Αστερουσία, [у которого заимствовано это свидетельство, говорит о скифском городе Астерусии у Кавказа].

44 [Об алазонах см. в прим. к Her., IV, 17. Ализоны, по Страбону,— народ в северной части Малой Азии (Вифинии). Алиба — город в их земле или, по другим данным, в Троаде].

45 См. Strabo, XII, 550 сл.

46 [О халибах см. в прим. к Hec., fr. 195.]

47 О гализонах ср. еще Eusth., 519, 35.

48 Выше комментатор говорил о происхождении названия амазонок и об относящихся к ним преданиях.

49 Точный перевод глагола οφεῖν неудобен для печати.

50 Это сочинение Арриана до нас не дошло (Arr., fr. 30, FHG, издание Müller'a III, 592).

51 [По мнению С. А. Жебелева («Геродот и скифские божества», ИТОИАЭ, I, стр. 85 сл.) Геродот (IV, 59) потому считал наименование Зевса Папаем «правильным», что оно напоминало ему греческое (гомеровское) πάππα — ласкательная форма от слова отец.)

52 У Геродота нет такого рассказа о скифянках.

53 [О плавании аргонавтов по Истру в Адриатическое море см. в прим. к отрывку из сочинения Аристотеля «О чудесных слухах», 105.]

54 [Φύξιος — защитник беглецов.]

55 В комментариях к «Одиссее» (p. 1745, 59) Евстафий производит Σκύθης от σκύτος.

56 Her., VI, 84.

57 [Древние греки, как известно, пили вино, разбавленное водой (Her., VI, 845)]

58 Strabo, VII, 3, 2.

59 В изданиях γαυσῖυς;. См. Steph. Byz. s. v. ’Άβιοι.

60 Arr., An. Al., IV, 1, 1.

61 Strabo. VII, 3, 3.

62 Strabo, VII, 3, 7.

63 Strabo VII, 4, 6.

64 Strabo, VII, 4, 6.

65 Strabo, VII, 3, 7.

66 [По данным авторов римского времени (Страбон, Плиний), гаргареи — скифское племя в северных предгорьях Кавказа].

67 Рассказ этот Евстафий относит не к определенному писателю, а к «некоторым древним». Ср. Strabo, XI, 5,1.

68 [По свидетельству Эвфория (фр. 134 М), Эвримедонт, царь титанов, изнасиловал богиню Геру, когда она была еще девушкой, и, таким образом, стал отцом Прометея].

69 [О савроматских женщинах см. Her., IV, 110 сл. и в прим. к этому месту].

70 [Фазаны — т. е. фазианские птицы, от реки Фасиса (Риона) на Кавказе].

71 [Писатели римского времени зачастую называли Понт Эвксинский просто Понтом. Понтом же называлась и северная часть Каппадокии в Малой Азии (царство Полемона)].

72 [Полидамна и Медея — имена знаменитых мифических колдуний.]

73 Alex., 1312.

74 Alex., 1024.

75 Strabo, I, 2, 9 и I, 3, 39.

76 [Ср. сказанное в прим. к этому месту «Одиссеи».]

77 Pyth., IV, 159.

78 [Кратес — грамматик и толкователь Гомера, жил во II в. до н. э.]

79 [Арат — грамматик I в. (?) до н. э.]

80 [То обстоятельство, что эпосу известна краткость северных летних ночей, позволяет локализовать мифических лестригонов и киммерийцев именно на севере, а не на западе, как это делают некоторые древние и современные комментаторы.]

81 [Стикс, Пирифлегетонт, и Ахеронт — реки подземного царства.]

82 [Треры — древнефракийское племя, которое вместе с киммерийцами наводнило на рубеже VIII—VII вв. до н. э.) Малую Азию и разграбило Фригийское и Лидийское царства].

83 [Мидас — сын Гордия, полумифический царь Фригии, умер по данным Евсевия, в 696/5 г. до н. э., отравившись бычьей кровью, не желая быть свидетелем гибели своего царства, павшего под ударами киммерийцев].

84 Вероятно, в сочинении «Βιθυνιακά» (у Мюллера этот отрывок пропущен).

85 Her., I, 15: «когда он [т. е. Ардий, сын Гига] властвовал в Сардах, киммерийцы, изгнанные с родины скифами-кочевниками, пришли в Азию и захватили Сарды, кроме акрополя».]

86 [Ардий — сын царя Гига, основателя (в VII в. до н. э.) династии Мермнадов в Лидии].

87 См. выше, стр. 285.

88 [О Планктах и Симплегадах см. в прим. к Od., XII, 60. Периэгет — Дионисий Периэгет, живший во II в. н. э., см. ниже. О плавании аргонавтов по Истру и Адриатическое море см. в прим. к Arist., De mir. ausc, 105.]

89 Далее следует рассказ о походе аргонавтов сквозь Симплегады при помощи Финея и пр.

90 [Об Анахарсисе см. Her., IV, 76 сл.]

91 Из разбора происхождения и значения слова σκύθος.

92 [Скифос — древнегреческий сосуд для питья, в виде кружки; относительно глагола επισκυθίται ср. Eusth. Schol. ad. II, IX, 203 и прим. к этому месту.]

93 Od., IX, 223.

94 См. выше к II, IX, 203 (Weig., 746, 50 сл.)

95 Рассказ о Деркиллиде заимствован у Афинея (XI, 500 B), заимствовавшего его, в свою очередь, из XVIII книги Эфора (см. FHG, изд. Müller'a, т. I, стр. 271, Ephori fragm., 130) ; но по замечанию Диндорфа, Афиней был введен в заблуждение ошибочным написанием, ибо прозвище Деркиллида было Σίσυφος

96 [Рим — река к востоку от нижней Волги, соответствует современным рекам Большой или Малый Узень].

97 [Психр — река на Северном Кавказе, впадающая в Черное море.]

98 Эти два свидетельства приведены Евстафием в числе многих примеров перемены ударения в именах собственных для отличия от нарицательных или прилагательных.

99 [Из перечисленных в приведенных стихах рек, к Северному Причерноморью относятся, кроме Истра и Фасиса, лишь Ардеск — то же что и Альдеск, упоминаемый у Дионисия Периэгета, 314].

100 Иапетов сын — Прометей.

101 [Сын Эсона — Язон, вождь аргонавтов и царь города Иолка в Фессалии по приказанию царя Пелия, своего дяди, незаконно завладевшего отцовским престолом, отправившийся в Колхиду за золотым руном.]

102 [По Rzach'у отрывки, относящиеся не к «Астрономии», а к «Эоям».]

103 [Нефела — мать Фрикса и Геллы, возлюбленная Зевса].

104 Относительно ошибки Страбона, приписавшего Гесиоду сочинение Γς περίοδος см. замеч. Флаха, стр. 334.

105 [Подобно тому как Ифигения, в соответствии с мифологией малоазийских, плававших в Черном море, греков, была перенесена Артемидой в Тавриду, нимфа Фетида перенесла своего сына Ахилла на о. Белый (ныне о. Змеиный, при устье р. Дуная), где культ его засвидетельствован рядом посвятительных надписей].

106 [Обстоятельство, указывающее на то, что в конце VII—начале VI ст. география Зап. Кавказа была еще совершенно темна для греков].

107 Ср. непосредственно предшествующую глоссу Фотия: желтая краска — подобна ей золотистая; Hesych. и схолии Theocr., II, 88.

108 [Об исседах, или исседонах, которые здесь смешиваются с аримаспами, см. в прим. к фр. 168 Гекатея. Борей — бог северного ветра.]

109 Латышев ставит вместо «φιλοκίμεως» «κα φίλε Κιμμερίων» откуда следует перевод: «что мне за забота, друг, до синтиев криволуких и киммерийцев и скифов. »

110 [Ближайшие сведения о жизни и произведениях Гекатея см. у F. Jacoby, FHG, Berl., 1923 или у В. Шеффера. Очерки греческой историографии, вып. 1, Киев, 1884, стр. 61 сл.].

111 [В Крыму, близ современного гор. Евпатории, засвидетельствована надписями, см. IOSPE, I, № 185.]

112 [Ср. у Геродота, в прим. к кн. IV, 20].

113 «Миргеты, кроме этого, не упоминаются нигде. В палатинской рукописи: γραφεται διάγετων κακς, из чего вряд ли что-либо можно извлечь. Может быть, это ошибка самого Стефана Виз., и эти миргеты, с заменою буквы м, не что иное как тиррегеты Страбона (VII, 471), тирангеты Птолемея (III, 10), тирагеты Плиния (IV, 12, 24), которые жили по соседству с р. Дунаем и бастарнами». (Мюллер).

114 [Герман в RE, s. v., предлагает читать πόλις вместо θνος. Наименование это сопоставлялось также с именем исседонов.]

115 [Эды,— по-видимому, то же самое, что и упоминаемые Плинием (Vl, 50) эдоны: одно из незначительных закавказских племен. Близость этого имени к имени фракийских эдонов основана, вероятно, лишь на созвучии.]

116 [Дандарии — племя на юго-восточном берегу Азовского моря, известное также у некоторых поздних авторов, а кроме того, из боспорских надписей (IOSPE, II, №№ 66 и 344). Левкон I и его сын Перисад I называют себя царями меотов, псессов и дандариев (ср. В. В. Латышев, Краткая история Боспорского царства, стр. XXVI)].

117 Типаниссы — «неизвестный народ» (Мюллер.) Возможно, что под испорченной формой названия скрывается какой-либо известный народ.

118 [Скифский лук — нередко составной, из костяных и деревянных частей,— будучи натянут, образовывал посередине мыс, который и уподобляется в этом сравнении Херсонесу Таврическому (т. е. Крыму). См. Minns, Scythians and Greeks, стр. 66 сл. и рис. 17, 94].

119 [На Таманском полуострове, милетская колония, засвидетельствованная также надписями (см. IOSPE II, стр. 167).]

120 [О культе Афродиты Апатурии на Таманском полуострове имеются свидетельства в надписях (см. IOSPE, II, № 352).]

121 [Иксибаты сопоставляются с иксоматами и язаматами позднейших авторов, т. е., вероятней всего, являются одним из делений племени сармат (савроматов) Ср. Minns, op. cit., стр. 120 сл.]

122 [По Аристею, Геродоту и Птолемею, одно из восточно-скифских племен, населявших степные пространства к северу от Каспийского моря. Герман, RE, s. v., отрицая значение всех позднейших свидетельств, кроме Аристея и Геродота, локализует исседонов на р. Исети, в названии которой видит отзвук их племенного имени. См. Tomaschek, Die alten Thraker, II, стр. 54 сл.].

123 [Мики — народ в юго-восточном Иране, между Карманией и Аравией (позднейшая Гедрозия).]

124 «Так как мики жили по соседству с Красным морем, то, вероятно, в этом месте отмечаются северные и восточные границы Азии, ибо, по Геродоту, Аракс отделяет Европу от Азии (IV, 11) « (Мюллер).

125 [Гирканское море — Каспийское море.]

126 [Кораксы — горное племя на западнокавказском побережье, в районе милетской колонии Диоскуриады (современного Сухуми). В более позднее время были подчинены колхам.]

127 [Колы — горное племя на западнокавказском побережье, между меланхленами и кораксами (Скилак, 77—79). Локализуются на речке Метазорис (Турсура), у нынешнего Очемчири, к юго-востоку от Диоскуриады. См. Ф. Брун. Черноморье, т. II. стр. 250 сл.]

128 «Этому противоречат слова, содержащиеся в той же схолии под стр. 259: Гекатей Милетский из Фасиса ведет (аргонавтов) в океан, а оттуда — в Нил (фр. 339). Некоторые, поэтому, хотят в первом случае заменить Гекатея Геродотом. А может быть, схолиаст имел в виду разных Гекатеев» (Мюллер).

129 [Море, о котором идет речь, очевидно. Каспийское или Азовское. Имеется в виду возвратное плавание аргонавтов кружным путем (по Танаису, Истру, Эридану)].

130 [Кавказское племя, упоминаемое Ксенофонтом (Анабасис, VII, 8, 25) и обычно отождествляемое (наряду с тибаренами) с «табал и мушки»• ассирийских источников, а также с библейским тубал и мешех (Иезекииль, XXVII, 13) — племенами, знаменитыми торговлей металлом и рабами, поставлявшимися в г. Тир на Средиземном море. Они оказывали сопротивление Ассирии, но были оттеснены в горы киммерийцами, где их и застает Ксенофонт (см. примечание к кн. VII, 78 Геродота). См. А. Хаханов, в «Этнографии, обозрении», 1891, № 3].

131 [Обо всех упоминаемых здесь народах ближе ничего неизвестно. Название первого ив них, может быть, следует читать таои или таохи. См. П. Ушаков, К походам урартийцев в Закавказье, ВДИ, 1946, № 2, стр. 32 сл.].

132 [О макронах (саннах) см. в прим. к кн. VII, 78 Геродота].

133 [Кавказское племя, упоминаемое также Геродотом (см. в прим. к кн. VII, 79).]

134 [О моссиниках и тибаренах см. в прим. к кн. VII, 78 Геродота, а также к фр. 188 Гекатея.]

135 Для того чтобы в переводе удержать разные формы имени народа, мы образовали форму «халибои» от основы 2 скл. χαλυβο, отличающегося от основы 3 скл. χαλυβ.

136 [Халибы и халибои, несомненно, один и тот же народ, населявший современную южную Армению и Сев. Иран, известный также под именем халдов (по имени их главного божества). Народ этот, называвший себя урарту, был древнейшим народом на территории СССР, достигшим государственности, об урарту см. Б. Пиотровский, История и культура Урарту, 1944, а также И. Мещанинов, Халдоведение, выпуски I и II.]

137 [Город Гермонасса (митиленская колония), смешиваемый Гекатеем и Феопомпом с местностью Гермонасса в М. Азии, находился на Боспоре, в азиатской его части (на Таманском полуострове), но с точностью не локализован. См. В. В. Латышев, в сб. Ποντικά, стр. 72.]

138 [Зет и Калаис — бореады (сыновья бога северного ветра — Борея) избавители Финея от гарпий (см. в прим. к стр. 422 «Ифигении в Тавриде» Эврипида).]

139 [Географические представления Эсхила не очень отчетливы. Аравия и Кавказ представляются ему соседними странами — обстоятельство, ставившее в тупик его схолиастов (ср. схолии к этому месту).]

140 [Эти строки также свидетельствуют о смутности Эсхиловой географии. Посылая Ио с запада на восток, после скифов, после халибов. Буйной реки (в которой, по соответствию названий, схолиасты хотят видеть Аракс,— от ρασσω — бить камнями, шуметь), Кавказа, амазонок на Термодонте, Эсхил вдруг оказывается у Салмидесской бухты, обычно локализуемой на северном побережье Фракии,— а затем снова у Киммерийского Боспора.]

141 [Об аримаспах, борющихся со стерегущими у Рипейских гор золото грифами или грифонами — мифологический сюжет, весьма часто использовавшийся в аттической краснофигурной вазовой живописи, на сосудах, предназначенных для вывоза в Сев. Причерноморье,— см. у Геродота в кн. IV, 13, у Аристея (отрывок у Цеца) и в примечаниях к этому тексту.]

142 [Об амазонках в Скифии см. в кн. IV, 110 Геродота и в прим. к древней схолии к «Илиаде», III, 189].

143 [Боспор Киммерийский — Керченский пролив из Черного моря в Азовское (Мэотиду).]

144 [Амазонок, обычно, древние авторы локализуют на северо-востоке М. Азии (по р. Термодонту) или в Скифии (точнее в области савроматов по р. Гипанису), но не в Колхиде.]

145 [О Салмидесской бухте см. в прим. к ст. 729 сл. «Прикованного Прометея».]

146 [О Фемискире см. в прим. к кн. I, 22, 8 «Истории животных» Аристотеля; ср. в этой же схолии под ст. 724.]

147 [О киммерийцах — мифическом народе, живущем на краю света, см. в предисловии к отрывкам из Гомера; о киммерийцах исторических — в прим. к кн. I, 103 Геродота.]

148 Относится к словам Прометея, обращенным к Ио (стихи 814—816).

149 [Периэгет — Дионисий Периэгет (см. стр. 14 его «Землеописания»].

150 См. ниже, параллели к ст. 801: «когда перейдешь отделяющий Европу от Азии Танаис»...

151 [Об аримаспах и грифонах ср. прим. к ст. 829 «Прикованного Прометея».]

152 Ср. Геродот IV, 27 (см. ниже) и схолии Евстафия к Дионисию Периэгету, 31 (см. ниже).

153 [Скифию схолиаст понимает в данном случае в самом широком смысле, ибо халибов (см. о них в прим. к фр. 195 Гекатея) локализовали всегда на Кавказе, а не в Скифии.]

154 [Миф о гиперборeях теснейшим образом связан с культом дельфийского Аполлона. В Дельфах рассказывали о путешествиях Аполлона в страну гиперборeев и о посольствах гиперборeев с жертвенными дарами в Дельфийский храм Аполлона. См. J. Bacon, The Voyage of Argonauts, L., 1925. а также в статьях Argonauten, Hyperboreer в RE.]

155 [Дочь Латоны — Артемида.]

156 [Т. е. аргонавтов, с Язоном во главе.]

157 [См. примечание к ст. 993 «Теогонии» Гесиода.]

158 [Нот — южный ветер. «Негостеприимным» (’Άξεινος), по преданию, Черное море называлось в глубокой древности. В связи с развитием мореплаванья и колонизации греки переименовали его в «гостеприимное». (Εξεινος). См. Ю. В. Готье, Очерки по истории материальной культуры Восточной Европы, т. I, стр. 143.]

159 [О сталкивающихся скалах (планктах или кианеях) см. в прим. к отрывку из XII песни Одиссеи, строка 60.]

160 [Эпитет «темнолицые» в отношении колхов, несомненно, реалистическая черта, почерпнутая из этнографических данных.]

161 [Сын Эзона — Язон. Кипрогения — Афродита. Вертошейка (iynx torquilla) считалась у греков вещей и колдовской птицей, способной, в особенности, внушать по наговору любовь. Самая процедура колдовского действия состояла в том, что вертошейку помещали на колесо с четырьмя спицами и быстро его кружили. Это называлось «тянуть вертошейку». См. F. Mezger, Pindars Siegeslieder, L., 1880, стр. 214].

162 [Пейфо — богиня убеждения и повиновения.]

163 [Ода посвящена восхвалению Аркесилая IV, царя Кирены, победителя на олимпийских и пифийских играх в 466 г. до н. э., к которому и обращает речь автор].

164 [О гипербореях, см. в прим. к кн. IV, 13 Геродота.]

165 [О приношении ослов в жертву Аполлону Гиперборейскому см. в прим. к тексту Симия Родосского.]

166 [Сын Данаи — Персей.]

167 [Светлый остров — о. Белый, при устьи р. Дуная, славившийся среди моряков культом Ахилла.]

168 Обе реки названы как отдаленнейшие от Эллады; ср. в таком же значении: Эврип., Андр., 650.

169 [Чтение сомнительное.]

170 [Пелей — отец Ахилла. Сын Алкмены — Геракл.]

171 [У В. В. Латышева по другому чтению: обдирают зубами кривые ноги и головы.]

172 [У скифов стрелы помещались в горите — футляре для лука, со специальным отделением, служившим колчаном для стрел.]

173 [О гипербореях и о их связи с культом Аполлона, помимо сказанного в прим. к стр. 16 III Олимп. оды Пиндара, см. в прим. к кн. IV, 13 Геродота.]

175 [Ферекик — эпический поэт неизвестного времени, замечательный своей оригинальной теорией происхождения гиперборeев из крови титанов, в чем, может быть, сказывается влияние орфической теогонии (ср. Афин., III, p. 78 в.). Фанодем — аттический историк и мифограф IV ст. до н. э. Филостефан — писатель III в. до н. э., автор разнообразных сочинений, в том числе и мифографических.]

176 [Таигета — дочь титана Атланта, одна из плеяд.]

177 [О таврах см. в прим. к кн. IV, 99, сл. Геродота].

178 Рипейские горы — обычно Уральские горы.]

179 [Река Ксанф — другое название р. Скамандра в Троаде, а также древнее название реки Этшен-чай в Ликии. О путешествии Аполлона в страну гиперборeев ср. в прим. к Олимп., III, 16.]

180 Ср. схолию к «Медее», Эврип., 9 (см. ниже).

181 «Рассказ этот излагается также у Цеца, к Ликофрону, 174, 175, что, однако, не означает принадлежность этой схолии ко времени после Цеца». (Бек).

182 [Ликофрон — александрийский поэт III в. до н. э., автор эпической поэмы «Александра», эксцерпты из которой см. в сл. номере].

183 [Зевс Фиксий — «способствующий побегу».]

184 Пиф., IV, 245 (см. выше стр. 309).

185 [Беллерофонт — герой (солнечного цикла), наездник Пегаса, победитель Химеры и амазонок.]

186 [Ферекид Лерийский — историк и мифограф V в. до н. э., отрывки из его произведений см. ниже, стр. 316.]

187 Одиссея, IX, 64.

188 [О египетском происхождении колхов см. в кн. II, 103, сл. Геродота и в прим. к этому месту. Каллимах — поэт III в. до н. э. Отрывки из его произведений см. ниже.]

189 Ср. Геродот, II, 105.

190 Фр. 265.

191 Apoll. Rhod., II, 403.

192 Прочие схолии к приведенному отрывку IV пифийской оды не цитируются, так как содержат или простой пересказ слов поэта, или чисто мифические подробности.

193 [Остров Белый — ныне о. Змеиный при устье р. Дуная.]

194 [С Ахилловым Бегом обычно отождествляется коса Тендеровская, находящаяся к востоку от устья р. Днепра.]

195 Истр и Фасис названы как величайшие реки Европы и Азии. См. прим. в изд. Шнейдевина—Наука к этому месту.

196 [Об Артемиде Тавропoлос см. в прим. к схолиям Евстафия к «Илиаде», II, 481.]

197 [Рипейские горы — Урал; стало быть, не на западе, а на северо-востоке.]

198 [Имя скифского царя Саневна впервые засвидетельствовано этим отрывком.]

199 [Локализация Геллаником гиперборeев (см. о них в прим. к Her., IV, 32 выше (т. е. к северу) от Рипейских гор (Урала) заставляет, может быть, предполагать у него, сравнительно с Геродотом, более детальное знакомство с географией восточноевропейской равнины. Указания на вегетарианство и «справедливоеть» гиперборeев свидетельствуют о влиянии на Гелланика пифагорейских этических учений.]

200 [В тексте: Σύριος.] «Vossius, Wesseling, Sturz думают, что вместо Σύριος должно читать Λέριος» (Müller).

Часть 2

Часть первая. Греческие писатели

(Продолжение 1)

ГЕРОДОТ. «ИСТОРИИ» (ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

[Родился около 484, умер около 425 г. до н. э. Сведения о скифах, содержащиеся преимущественно в IV книге «Историй» Геродота, являются главным источником для истории племен, населявших южнорусские степи в VI—V ст. до н. э. Рассказ Геродота, в некоторых частях, основанный на автопсии (границы которой, однако, неуловимы), насыщен сведениями полу- или вовсе легендарного свойства, и исторический эквивалент их далеко не всегда удается распознать с вероятностью. На рассуждениях Геродота о скифах не могли также в некоторой степени не сказаться существовавшие в Греции уже в V в. представления о варварах, как о людях более справедливого образа жизни, нежели греки, испорченные богатством и цивилизацией. За вычетом всего этого, рассказ Геродота содержит много географических и этнографических точных сведений, подтверждаемых во многих случаях новейшими археологическими исследованиями. Общая картина политических и социальных отношений в Скифии, а также данная Геродотом бытовая характеристика основных скифских племен, равно как и их локализация полностью подтверждены материалами раскопок скифских курганов и городищ по Днестру, Днепру, Дону и их притокам. Это заставляет относиться к сообщениям «отца истории» с максимальным доверием и вниманием — вдумчиво исследовать и проверять даже те его сведения, которые, показавшись сначала легендарными и недостоверными, могут при ближайшем тщательном рассмотрении обнаружить неожиданно точный и простой смысл, скрытый за их легендарной формой. См. Jacoby, RE, s. v. Herodotos; С. А. Жебелев, Скифский рассказ Геродота (готовится к печати в посмертном сборнике статей). Текст — по изданию Hude (Оксфордская серия)]. {249/63}

1. ПРЕДАНИЕ О ПОХОДЕ АРГОНАВТОВ, КАК ОДНОЙ ИЗ ПРИЧИН ВРАЖДЫ МЕЖДУ ЭЛЛИНАМИ И ПЕРСАМИ

(I, 2)

После же этого эллины [по словам персов] оказались виновными во второй несправедливости: ибо, приплыв на длинном корабле в Эю Колхидскую 2 и к реке Фасис 3, они, исполнив прочие дела, ради которых прибыли, похитили оттуда царскую дочь Медею 4. Царь же колхов, послав в Элладу глашатая, потребовал и удовлетворения за похищение и дочь свою обратно, но эллины на это ответили, что и те не дали им удовлетворения за похищение аргивянки Ио, 5 поэтому и они-де не дадут им требуемого удовлетворения.

2. ВТОРЖЕНИЕ КИММЕРИЙЦЕВ В МАЛУЮ АЗИЮ.

(I,15—16)

15. Я упомяну об Ардии, сыне Гига, царствовавшем после Гига. Он покорил Приену и совершил набег на Милет. Когда он властвовал в Сардах, киммерийцы, изгнанные с родины скифами-кочевниками, пришли в Азию и захватили Сарды, кроме акрополя.

16. Ардию, царствовавшему сорок девять лет, наследовал сын его Садиатт и царствовал двенадцать лет, а за Садиаттом последовал Алиатт. Он... выгнал киммерийцев из Азии.

3. ВТОРЖЕНИЕ СКИФОВ В АЗИЮ

(I, 103—106)

103... Когда он [т. е. Киаксар], одержав в сражении победу над ассирийцами, осаждал Нин 6, пришло на него большое скифское войско, которое вел скифский царь Мадий, сын Прототиея 7; скифы вторглись в Азию вслед за изгнанными ими из Европы киммерийцами 8, преследуя же бегущих, дошли таким образом до Мидийской земли. {250/64}

104. От озера Меотиды до реки Фасиса и владений колхов тридцать дней пути для хорошего, легко одетого пешехода 9, а из Колхиды недалеко уже пройти в Мидию; между этими странами живет только один народ — саспиры 10; миновав его, будешь в Индии. Скифы, однако, вторглись не этим путем: они уклонились в сторону и пошли по верхней, гораздо более длинной дороге, имея по правую руку Кавказскую гору 11. Здесь мидяне сразились со скифами, но потерпели поражение в битве и потеряли свое господство, а скифы завладели всей Азией.

105. Отсюда скифы пошли на Египет. Когда они появились в Палестинской Сирии 12, египетский царь Псамметих 13, выйдя к ним навстречу, дарами и просьбами отклонил их от дальнейшего движения. Когда же они на обратном пути дошли до сирийского города Аскалона, то большинство скифов прошло дальше без вреда для города, но немногие отстали и ограбили святилище Небесной Афродиты 14... На тех из скифов, которые ограбили Аскалонский храм, и на все потомство их божество ниспослало [ε’νέσκοψε] женскую болезнь 15, так что скифы говорят, что они болеют вследствие этого поступка и что посещающие скифскую землю иностранцы видят, в каком положении находятся у них больные, которых скифы называют энареями 16.

106. Скифы господствовали в Азии двадцать восемь лет 17 и все опустошили, своим буйством и излишествами. Ибо, кроме того, что они взимали с каждого народа наложенную ими на каждого дань, они, кроме дани, совершали набеги и грабили, что было у каждого народа. Большинство их Киаксар и мидяне, пригласив на пир и напоив пьяными, перебили; таким образом мидяне спасли свое царство и овладели теми землями, которыми владели и прежде 18...

4. ОПИСАНИЕ РЕКИ АРАКСА 19 И КАСПИЙСКОГО МОРЯ

(I, 201—204)

201. Когда и этот народ [т. е. вавилоняне] подпал под власть Кира 20, он возымел желание подчинить себе массагетов 21. Народ же этот, как гово-{251/65}рят, и велик и силен, а живет он на востоке, за рекою Араксом, напротив исседонов. Есть же и такие, которые называют этот народ скифским.

202. Аракс по одним рассказам больше Истра 22; по другим — меньше. На нем, говорят, есть много островов, по величине подходящих к Лесбосу, а на них живут люди, которые летом питаются всякими кореньями, выкапываемыми из земли, а зрелые древесные плоды отыскивают и откладывают про запас и этими плодами питаются в зимнюю пору. Говорят, что ими найдены еще другие деревья, приносящие такие плоды, которые они, собравшись толпами в одно место, зажегши костер и усевшись вокруг него, бросают в огонь и, нюхая бросаемые в огонь и горящие плоды, пьянеют от их запаха так же, как эллины от вина, и притом пьянеют все сильнее и сильнее по мере того, как набрасывают больше плодов, пока не пустятся в пляску и не начнут петь 23. Таков, по рассказам, их образ жизни. Река же Аракс течет из земли матиенов 24, откуда и Гинд, который Кир разделил на триста шестьдесят каналов 25, и изливается сорока устьями, которые все, за исключением одного, теряются в болотах и топях; в них, как говорят, живут люди, питающиеся сырой рыбой и одевающиеся в тюленьи шкуры. Один же из рукавов Аракса течет по открытой местности в Каспийское море 26.

Каспийское море — отдельное, не сливающееся с другим морем 27. То море, по которому плавают эллины и море за Геракловыми столбами, называемое Атлантическим, а также и Эритрейское составляют собственно одно море, Каспийское же — другое, отдельное, имеющее в длину пятнадцать, дней плавания на веслах, а в ширину, в наиболее широком месте, восемь дней. Вдоль

западного берега этого моря тянется Кавказ, обширнейшая из гор по протяжению и самая высокая. На Кавказе живет много разных народов, которые почти все питаются дикими лесными плодами. Говорят, что в тамошних лесах есть и деревья, покрытые листьями такого рода, что их растирают, смешивают с водой и этим составом рисуют себе на одеждах узоры; эти узоры не смываются и стареются вместе с материею [собственно шерстью], как бы вотканные с самого начала. Половые отношения у этих народов, говорят, совершаются открыто как у стадных животных.

Итак, к западу это море, называемое Каспийским, ограничивает Кавказ, а с востока к нему примыкает равнина, занимающая необозримое пространство. Немалую часть этой огромной равнины занимают массагеты, против которых Кир возымел желание идти походом...

*5. ПОХОД КИРА ПРОТИВ МАССАГЕТОВ (I, 205—214)

205. Царицею массагетов в это время была вдова умершего царя; называлась она Томирис. Кир 28 через послов пытался было свататься для {252/66} виду, как бы желая иметь ее своей женой. Но Томирис поняла, что Кир сватается не к ней, а к царству массагетов, и отвергла предложение. Когда хитрость не удалась, Кир двинулся с войском к реке Араксу 29 и открыто начал войну против массагетов; для переправы войска он положил через реку мосты, а на судах, переправляющих через реку воинов, поставил башни.

Когда Кир занят был этой работой, Томирис послала к нему вестника с следующими словами: «Перестань, царь мидян, хлопотать над тем, чем ты занят теперь; ведь ты не можешь знать, благополучно ли кончатся твои начинания. Остановись, царствуй над своим и разреши нам царствовать над тем, над чем мы царствуем. Но видимо ты не желаешь последовать этим советам и ни за что не хочешь оставаться в покое; если, напротив, у тебя есть сильная охота помериться силой с массагетами, изволь, но не трудись над соединением речных берегов; на три дня пути мы отойдем от реки, тогда переходи в нашу землю. Если же предпочитаешь допустить нас в твою землю, то сделай то же самое». Выслушав это, Кир созвал персидских вельмож, собрал их вместе и изложил перед ними дело, спрашивая, как поступить ему. Мнения всех их сошлись на том, чтобы Томирис и войско ее пропустить в их землю.

207. Однако присутствовавший здесь лидийский царь Крез осуждал это мнение и предложил план противоположный указанному, сказав: так как Зевс отдал меня во власть тебе, царь, то с самого начала я обещал отвращать, по возможности, всякую беду от твоего дома; испытанные мною несчастия стали для меня печальным уроком. Если ты мнишь себя бессмертным и воображаешь, что таково же твоё войско, в таком случае мне вовсе нет нужды высказывать свое мнение; но если сознаешь, что ты человек и что твои подданные также люди, то прежде всего знай, что человеческие дела представляют круговорот и что круговращение не допускает того, чтобы одни и те же люди были счастливы постоянно. Итак, о настоящем деле я имею мнение, противоположное совету этих лиц. Если мы решим допустить неприятеля в нашу землю, то от этого произойдет для тебя следующая опасность: в случае поражения ты погубишь все твое царство, ибо ясно, что раз массагеты победят, они не убегут назад, но устремятся в твои владения. В случае победы, ты не одолеешь их настолько, чтобы, перешедши в землю массагетов, победоносно следовать всюду за обращенными в бегство врагами,— в этом случае я предполагаю то же, что в первом, именно: если ты одержишь победу над врагом, то двинешься вперед во владения Томирис. Но, и помимо сказанного, будет нестерпимым позором, если Кир, сын Камбиза, побежденный женщиной, уступит ей страну. Поэтому я полагаю, что нам следует перейти реку и подвинуться вперед настолько, насколько отступит враг, и только после того попытаться одолеть его. Сколько я знаю, массагеты не вкусили благ персидской жизни и им незнакомы большие удовольствия. Поэтому советую зарезать для этого народа множество скота и приготовить угощение в нашем лагере, поставивши там, кроме того, в изобилии чаши чистого вина и всякого рода яства; сделав все это, советую оставить в лагере негоднейшую часть войска, а с остальным возвратиться к реке. Если только в своем предположении я не ошибаюсь, неприятель при виде стольких благ кинется на них, а нам останется прославить себя громкими подвигами»,

208. Советы были противоположны. Кир отверг прежний совет и предпочел мнение Креза; затем предложил Томирис отступить, так как он {253/67} сам вступит в ее владения. Царица отступила согласно первоначальному обещанию. Креза Кир передал на руки сыну своему Камбизу, к которому переходила и царская власть, причем настойчиво наказывал ему чтить Креза, делать все в угоду ему, если бы поход на массагетов кончился несчастливо. Сделавши такое распоряжение и отославши их обоих к персам, Кир вместе с войском стал переправляться через реку.

209. Когда войско перешло Аракс, Кир ночью в земле массагетов видел такой сон: снилось, что он видит старшего из сыновей Гистаспа с крыльями на плечах; одним крылом он осеняет Азию, другим Европу. У Гистаспа, сына Арсама, из дома Ахеменидов, старшим сыном был Дарий; в то время ему было около двадцати лет, и он оставлен был в Персии, потому что по возрасту был еще не годен к войне. Проснувшись, Кир стал размышлять о сновидении; так как оно показалось ему многознаменательным, царь позвал Гистаспа и наедине сказал ему: «Сын твой, Гистасп, виновен в заговоре против меня и моей власти. Я докажу, что знаю это достоверно. Боги заботятся обо мне и предуведомляют меня обо всем предстоящем. Сегодня ночью во сне я видел твоего старшего сына с крыльями на плечах; одним крылом он осенял Азию, другим Европу. Это сновидение не может не свидетельствовать, что он злоумышляет против меня. Поэтому возможно скорее возвращайся в Персию и постарайся представить сына твоего на суд к тому времени, когда я покорю эту страну и возвращусь домой».

210. Кир говорил так в том предположении, что Дарий злоумышляет на него, между тем божество давало ему заранее знать, что он сам умрет здесь в земле массагетов, и что царство его перейдет к Дарию. Гистасп отвечал царю так: «Не родиться бы лучше, царь, тому персу, который злоумышляет на тебя, а если такой есть, то пускай он погибнет тотчас. Злоумышлять на того, кто из рабов сделал персов свободными и вместо подчинения дал им владычество над всеми народами! Если сновидение знаменует, что сын мой замышляет против тебя, готовя восстание, я отдам его тебе: делай с ним, что хочешь».

211. Так отвечал Гистасп и, перешедши Аракс, направился в Персию, дабы в угоду Киру заключить сына своего Дария под стражу. Тем временем Кир отошел от реки Аракса вперед на день пути и привел в исполнение совет Креза. После этого Кир вместе с боевою частью войска отступил назад к Араксу, тогда как на месте остались негодные к битве персы. За сим третья часть войска массагетов напала на покинутых воинов Кира, перебила их не без сопротивления и, заметивши приготовленное угощение, расположилась пировать, как бы после победы над врагом; наелись досыта, напились и легли спать. В это время персы напали на них, многих умертвили, но гораздо больше взяли в плен, между прочими и сына царицы Томирис, предводителя массагетов, по имени Спаргапис.

212. Узнавши об участи своего войска и сына, царица послала к Киру вестника с следующими словами: «Ненасытно жадный до крови Кир, не гордись случившимся, тем, что с помощью виноградного плода, которым вы напиваетесь сами и от которого неистовствуете так, что по мере наполнения вином все больше сквернословите,— не гордись, что столь коварно, такими средствами овладел ты моим сыном, а не в сражении и не военною доблестью. Теперь послушай меня, потому что советую тебе благое: возврати мне моего сына и удаляйся из нашей страны, свободный от наказания за то, что так нагло ты поступил с третьей частью моего войска. Если же не сделаешь этого, клянусь солнцем, владыкою массагетов, я утолю твою жажду крови, хоть ты и ненасытен».

213. На речь посла Кир не обратил, однако, никакого внимания. Сын царицы Томирис Спаргалис, протрезвившись и постигши всю меру {254/68} своего несчастия, просил Кира освободить его от оков и, получивши свободу и возможность располагать руками, тотчас умертвил себя. Так умер Спаргапис.

214. Когда Кир не послушал Томирис, она собрала все военные силы и напала на него. Мне кажется, сражение это было наиболее жестоким из всех, в каких когда-либо участвовали варвары. Происходило оно, как я слышал, так: вначале оба войска обстреливали друг друга из луков на

значительном расстоянии, потом, когда стрелы были истощены, перешли врукопашную и бились копьями и мечами. Войска долго стояли друг против друга, и ни одна сторона не обращалась в бегство; наконец, массагеты победили. Большая часть персидского войска пала на месте сражения, сам Кир был убит. Процарствовал он всего двадцать девять лет. Томирис наполнила мешок человеческой кровью и велела разыскать среди павших персов труп Кира. Нашедши, она погрузила голову его в мешок и, издеваясь над нею, сказала: «Хотя, я вижу, и победила тебя в сражении, но ты причинил мне тяжкое горе, коварством отнявши у меня сына, и я насыщу тебя кровью, как угрожала». Относительно смерти Кира существует много рассказов, я привел наиболее правдоподобный.

6. ОБРАЗ ЖИЗНИ И ОБЫЧАИ МАССАГЕТОВ

(I, 215—216)

215. Массагеты же носят одежду, подобную скифской, и имеют такой же образ жизни; сражаются они верхом на конях и пешими (ибо знают оба способа войны), посредством луков и копий, имея обыкновение носить и секиры. Для всех надобностей они употребляют золото и медь: что же требуется для копий, стрел и секир, они все приготовляют из меди, а головные уборы, пояса и ремни украшают золотом. Подобным же образом у лошадей они покрывают грудь медными панцирями, а уздечки, удила и привески украшают золотом. Железа и серебра они вовсе не употребляют 30, так как этих металлов нет в их стране, а золото и медь имеются в изобилии.

216. Обычаи у них следующие: каждый берет за себя одну жену, но все пользуются ими сообща: то, что по словам эллинов, делают скифы, в действительности делают не скифы, а массагеты. С какой женщиной пожелает иметь сношения массагет-мужчина, он вешает колчан перед ее повозкой, и сообщается с ней безбоязненно. Предела же жизни у них никакого другого нет, а когда кто-нибудь очень состарится, все родственники, собравшись, убивают его и вместе с ним разный скот, варят мясо и съедают. Такой конец жизни считается у них счастливейшим; умершего же от болезни они не съедают, а зарывают в землю, считая несчастием то, что ему не пришлось быть убитым 31. Они ничего не сеют, а питаются мясом домашних животных и рыбой; последняя в изобилии добывается {255/69} ими из реки Аракса, пьют также молоко. Из богов же чтут только солнце-Гелия, которому приносят в жертву лошадей. Смысл этой жертвы таков: быстрейшему из богов они посвящают быстрейшее животное.

7. ПРОИСХОЖДЕНИЕ КОЛХОВ

(II, 103—105)

103. Так прошел [Сезострис] 32 материк, пока не покорил скифов и фракийцев, перешедши из Азии в Европу. Их страна, как мне кажется,— самый дальний пункт, куда доходило египетское войско: ибо действительно в той стране окапываются поставленные столпы 33, а дальше их уже нет. Отсюда же он повернул назад и прибыл к реке Фасису; я не могу с точностью сказать, сам ли царь Сезострис, отделив некоторую часть своего войска, оставил там для заселения страны или же некоторые из его воинов, недовольные его странствованиями, остались на реке Фасисе.

104. Ведь колхи, очевидно,— египтяне: я высказываю это мнение, сам пришедши к нему прежде, чем слышал от других, а так как это заинтересовало меня, то я расспрашивал тех и других, и колхи лучше помнили египтян, нежели египтяне колхов. Египтяне говорили, что, по их мнению, колхи происходят от сезострисова войска. Сам я предположил это потому, что колхи темнокожи и курчавы. Впрочем это ничего не доказывает, так как есть и другие народы с подобными приметами. Гораздо важнее то обстоятельство, что колхи, египтяне и эфиопы одни из всех людей искони совершают обрезание. Финикияне же и сирийцы, что в Палестине, и сами признают, что научились этому от египтян, а сирийцы, живущие у Термодонта и реки Парфения, и соседние с ними макроны говорят, что недавно научились этому у колхов 34.

105. Теперь я приведу еще другое доказательство родства колхов с египтянами: они и египтяне одни только обрабатывают лен и притом одинаковым способом, и вообще весь образ жизни их и язык представляют взаимное сходство 35. Колхидское полотно у эллинов носит название сардонического, а привозимое из Египта называется египетским 36. {256/70}

8. ЗАКАВКАЗСКИЕ САТРАПИИ ПЕРСИДСКОГО ГОСУДАРСТВА

(III, 94 и 97)

94... Матиенам, саспирам и алародиям было назначено платить 200 талантов; это был восемнадцатый округ 37. Мосхам, тибаренам, макронам, моссиникам и марам было предписано платить 300 талантов; это девятнадцатый округ 38.

97... Колхи обложили себя добровольными приношениями, а также и соседи их до Кавказского хребта (ибо до этого хребта простирается владычество персов, а страны к северу от Кавказа и не думают о персах) ; итак, они еще и до нашего времени каждые 5 лет доставляли дары, которыми себя обложили: сто мальчиков и сто девочек.

9. ПРЕДАНИЕ ОБ АРИМАСПАХ

(III, 116)

116. На севере Европы, несомненно, находится золото в огромном количестве, но как оно добывается, я не могу и этого сказать с достоверностью. Говорят, что одноглазые люди — аримаспы похищают его из-под грифов 39, но я не верю и в то, как люди родятся одноглазыми, будучи в прочих отношениях сходны с остальными людьми.

10. КНИГА IV. ОПИСАНИЕ СКИФИИ И ПОХОДА ДАРИЯ НА СКИФОВ

Перевод Е. А. Бессмертного

ПРИЧИНЫ ПОХОДА ДАРИЯ

(Гл. 1—4)

1. После взятия Вавилона произошел поход самого Дария на скифов 40. Так как Азия изобиловала населением, и в царскую казну собирались большие богатства, то Дарий возымел желание наказать скифов за то, что они первые учинили обиду своим вторжением в Мидию и поражением в битве сопротивлявшихся мидийцев. Действительно, скифы, как сказано мною и раньше 41, властвовали над верхней Азией двадцать восемь лет. В погоне за киммерийцами они вторглись в Азию и сокрушили владычество мидийцев; последние же властвовали над Азией до появления скифов. Когда скифы, проведя на чужбине двадцать восемь лет, после столь продолжительного отсутствия возвращались на родину, им пришлось выдержать войну не меньше мидийской: они встретили выступившее против них немалое войско, потому что скифские женщины, вследствие продолжительного отсутствия своих мужей, вступили в связь с рабами.

2. Всех своих рабов скифы ослепляют из-за (кобыльего) молока, употребляемого для питья 42. Молоко выдаивают они следующим образом: {257/71} взяв костяные трубки, очень похожие на флейты, они вставляют их в половые органы кобылиц и дуют ртом, а другие во время вдувания доят. Делают они это, по их словам, вот почему: от вдувания жилы кобылиц наполняются воздухом и вымя опускается 43. Выдоенное молоко скифы сливают в глубокие деревянные сосуды и, расставив вокруг сосудов слепцов, велят им взбалтывать молоко; поднимающиеся при этом на поверхность сливки снимаются и считаются более ценными, а остающееся внизу считается худшим

сортом. Из-за этого скифы ослепляют всех, кого только захватят в плен 44; они ведь не земледельцы, а кочевники.

3. От этих-то рабов и жен скифских произошла молодежь, которая, узнав о своем происхождении, решила воспротивиться скифам при их возвращении из Мидии. Прежде всего они отрезали свою землю, выкопав широкий ров на всем протяжении от Таврических гор до озера Меотиды 45, где оно наиболее широко. Затем при всякой попытке скифов вторгнуться они выходили против них и вступали в битву. Когда произошло несколько сражений и скифы никак не могли одолеть врага, один из них сказал следующее: «Да что мы делаем, скифы! Сражаясь с нашими рабами, мы и сами становимся малочисленнее, вследствие потерь убитыми, и, убивая их, уменьшаем число своих рабов на будущее время. Поэтому я теперь предлагаю оставить копья и луки, а каждому взять конскую нагайку и идти на них: пока они нас видели с оружием в руках, они считали себя равными нам и одного с нами происхождения; но, когда они увидят у нас в руках нагайки вместо оружия, они тотчас поймут, что они наши рабы, и в сознании этого не устоят против нас». 46

4. Услышав это, скифы привели совет в исполнение; рабы, пораженные случившимся, забыли о сражении и обратились в бегство. Так скифы овладели Азиею и затем, будучи вытеснены мидийцами, таким способом возвратились на родину. Вот за что Дарий желал отомстить им и стал собирать против них войско.

ЛЕГЕНДЫ О ПРОИСХОЖДЕНИИ СКИФОВ

(Гл. 5—13)

5. Скифы говорят, что их народ моложе всех других и произошел следующим образом: в их земле, бывшей безлюдной пустыней, родился первый человек, по имени Таргитай 47; родителями этого Таргитая они называют, по моему мнению, неверно, Зевса и дочь реки Борисфена. Такого происхождения был по их словам Таргитай, а у него родились три сына: Ли-{258/72}поксай, Арпоксай и младший, Колаксай. При них упали-де с неба на скифскую землю золотые предметы: плуг, ярмо, секира и чаша. Старший из братьев, первым увидев эти предметы, подошел ближе, желая их взять, но при его приближении золото воспламенилось. По его удалении подошел второй, но с золотом повторилось то же самое. Таким образом золото, воспламеняясь, не допустило их к себе, но с приближением третьего брата, самого младшего, горение прекратилось, и он отнес к себе золото. Старшие братья, поняв значение этого чуда, передали младшему все царство 48.

6. И вот от Липоксая-де произошли те скифы, которые носят название рода авхатов; от среднего брата Арпоксая — те, которые называются катиарами и траспиями; а от младшего, царя,— те, что называются паралатами; общее же название всех их — сколоты, по имени одного царя; скифами назвали их эллины 49.

7. Так рассказывают скифы о своем происхождении; лет им с начала их существования, или от первого царя Таргитая до похода на них Дария, по их словам, круглым счетом не более тысячи, а именно столько. Вышеупомянутое священное золото цари их очень ревностно охраняют и ежегодно чтут богатыми жертвами. Кто с этим священным золотом во время праздника заснет под открытым небом, тот, по словам скифов, уже не проживет года; поэтому ему дается столько земли, сколько он сам объедет на коне в один день. Так как страна была обширна, то Колаксай разделил ее на три царства для своих сыновей и одно из них сделал гораздо больше других; в нем-то и сохраняется золото 50.

В местностях, лежащих к северу выше верхних обитателей этой страны, по словам скифов, нельзя ни смотреть вперед, ни пройти, вследствие рассыпанных перьев; перьями-де наполнена земля и воздух, и они-то мешают зрению 51.

8. Так рассказывают скифы о себе самих и о стране, лежащей выше их, а живущие на Понте эллины повествуют так: Геракл, гоня быков Гериона, прибыл в страну, которую теперь занимают скифы и которая тогда еще не была населена 52.

Герион, по словам эллинов, живет вне Понта на острове, который эллины называют Эритий и который лежит близ (Гадеса) за Геракловыми столбами на Океане. Относительно Океана они на словах говорят, что он, начинаясь с востока, обтекает всю землю, но на деле доказать этого не могут. Оттуда прибыл-де Геракл в страну, называемую ныне Скифией; и так как его застигла вьюга и мороз, то он закутался в львиную шкуру и заснул, а в это время его лошади каким-то чудом на пастбище исчезли [из-под ярма].

9. Проснувшись, Геракл стал искать их и, исходив всю землю, пришел, {259/73} наконец, в так называемое Полесье; тут он нашел в пещере смешанной породы существо, полудеву и полуехидну, у которой верхняя часть тела от ягодиц была женская, а нижняя — змеиная. Увидев ее и изумившись, Геракл спросил, не видела ли она где-нибудь заблудившихся кобылиц; на это она ответила, что кобылицы у нее, но что она не отдаст их ему прежде, чем он не сообщится с нею; и Геракл сообщился-де за эту плату, но она все откладывала возвращение лошадей, желая как можно дольше жить в связи с Гераклом, тогда как последний желал получить их и удалиться. Наконец, она возвратила лошадей со словами: «я сберегла тебе этих лошадей, забредших сюда, и ты отплатил мне за это: я имею от тебя трех сыновей. Расскажи, что мне делать с ними, когда они вырастут; поселить ли здесь (я одна владею этой страной), или отослать к тебе?» Так спросила она, а Геракл, говорят, сказал ей в ответ: «Когда ты увидишь сыновей возмужавшими, поступи лучше всего так: посмотри, который из них натянет вот так этот лук и опояшется по-моему этим поясом, и тому предоставь для жительства эту землю, а который не в состоянии будет выполнить предлагаемой мною задачи, того вышли из страны. Поступая таким образом, ты и сама останешься довольна и исполнишь мое желание».

10. При этом Геракл натянул один из луков (до тех пор он носил два), показал способ опоясывания и передал ей лук и пояс с золотой чашей на конце пряжки, а затем удалился. Она же, когда родившиеся у нее сыновья возмужали, дала им имена, одному — Агафирс, следующему — Гелон, младшему — Скиф, а потом, помня завет Геракла, исполнила его поручение. Двое из ее сыновей, Агафирс и Гелон, оказавшись неспособными исполнить предложенный подвиг, были изгнаны родительницей и удалились из страны 53, а самый младший, Скиф, исполнив задачу, остался в стране. От этого-то гераклова сына Скифа и произошли-де все время правящие скифские цари, а от чаши Геракла — существующий до сих пор у скифов обычай носить чаши на поясах. Так рассказывают живущие у Понта эллины.

11. Есть, впрочем, и иной рассказ, которому я сам наиболее доверяю. По этому рассказу, кочевые скифы, жившие в Азии, будучи теснимы войною со стороны массагетов, перешли реку Аракс и удалились в киммерийскую землю (действительно, страна, занимаемая теперь скифами, первоначально принадлежала, говорят, киммерийцам). При наступлении скифов, киммерийцы, имея в виду многочисленность приближавшегося войска стали совещаться между собою, и мнения их, высказанные с одинаковою настойчивостью, разделились, но предложение царей было благоразумнее: именно, по мнению народа, следовало удалиться и не подвергать себя опасности в борьбе с многочисленным войском, а цари предлагали бороться за родину с наступающими. Однако ни народ не захотел послушаться царей, ни цари — народа; первый задумал удалиться без боя, предоставив родную землю врагам, а цари предпочли лечь мертвыми в родной земле и не бежать вместе с народом, представив себе те блага, которыми они пользовались до тех пор, и те бедствия, которых следовало ожидать при бегстве из отечества. Решив таким образом, цари разделились на две части, равные по численности, и стали драться между собою. Всех царей, перебитых друг другом, киммерийский народ похоронил у реки Тираса — могила их до сих пор еще видна,— а после погребения удалился из страны, так что вторгнувшиеся скифы заняли страну, уже лишенную населения 54. {260/74}

12. И теперь еще есть в Скифии Киммерийские стены, есть Киммерийские переправы, есть и область, называемая Киммерией, есть и так называемый Киммерийский Боспор. Киммерийцы, очевидно, бежав от скифов в Азию, поселились на полуострове, где ныне стоит эллинский город Синопа. Видно также, что скифы гнались за ними и вторглись в мидийскую землю, сбившись с дороги: ибо киммерийцы постоянно бежали вдоль моря, а скифы гнались за ними, имея Кавказ по правую руку, пока не вторглись в мидийскую землю, свернувши внутрь материка 55. Таков иной рассказ, одинаково распространенный среди эллинов и варваров.

13. Аристей, сын Каистробия из Проконнеса 56, в своей поэме рассказывает, что по ниспосланному от Феба вдохновению он прибыл к исседонам 57, а выше исседонов живут одноглазые люди — аримаспы, выше их стерегущие золото грифы, а еще выше — гипербореи, простирающиеся до моря; и все эти народы, за исключением гиперборeев, начиная с аримаспов, постоянно нападали на своих соседей, так что аримаспами вытеснены из своей земли исседоны, исседонами — скифы, а киммерийцы, жившие у южного моря, покинули свою страну под натиском скифов. Таким образом, и Аристей не согласен со скифами относительно этой страны.

(Главы 14 и 15 содержат эпизод об Аристее.)

НАСЕЛЕНИЕ СКИФИИ

(Гл. 16—27)

16. Никто не знает в точности, что находится выше земли, о которой у нас начата речь; я не могу найти никого, кто бы сказал, что знает эти страны, как очевидец; даже Аристей, о котором я немного ранее упомянул, даже он в своей поэме говорит, что не проникал далее земли, исседонов, а о странах, лежащих выше, говорил по слухам, утверждая, что так говорили исседоны. А что нам доподлинно удалось узнать по слухам об этих странах, вплоть до самых отдаленных, это все будет здесь рассказано.

17. Начиная от Торжища борисфенитов (это самый срединный из приморских пунктов всей Скифии) 58, первыми живут каллипиды, являющиеся эллинами-скифами 59, а выше их другое племя, которое именуется алазонами. Эти последние, как и каллипиды, в прочих отношениях живут одинаково со скифами, но сеют и употребляют в пищу хлеб, а также лук, чеснок, чечевицу и просо 60. Выше алазонов живут скифы-пахари, которые сеют хлеб не для собственного употребления в пищу, а на про-{261/75}дажу. Выше их живут невры 61, а страна, лежащая к северу от невров, насколько мы знаем, не заселена людьми.

18. Эти племена живут по реке Гипанису к западу от Борисфена, а если переправиться через Борисфен со стороны моря, то, во-первых, будет Полесье, а от него вверх живут скифы-земледельцы, которых эллины, живущие на реке Гипанисе 62, называют борисфенитами, а самих себя эти эллины зовут ольвиополитами. Эти скифы-земледельцы 63 к востоку занимают пространство на три дня пути вплоть до реки, носящей название Пантикапа 64, а к северу — пространство одиннадцати дней плавания вверх по Борисфену. Над ними уже на обширное пространство раскинулась = пустыня; за пустынею живут андрофаги, особое племя, вовсе не скифское. Выше их лежит уже настоящая пустыня, и там не живет, насколько нам известно, ни один народ.

19. К востоку от этих скифов-земледельцев, за рекою Пантикапом, обитают уже скифы-кочевники, ничего не сеющие и не пашущие; вся эта страна лишена деревьев, за исключением Полесья. Эти кочевники к востоку занимают область на 14 дней пути, простирающуюся до реки Герра 65.

20. По ту сторону Герра находятся так называемые царские владения и живут самые лучшие и многочисленные скифы, считающие прочих скифов своими рабами. Занимаемая ими местность простирается к югу до Таврики, а к востоку — до рва, который выкопали потомки слепых, и до

торжища при Меотийском озере, называемого Кремнами 66; частью же их владения простираются до реки Танаиса. Местности, лежащие к северу от царских скифов, занимают меланхлены (черноризцы) 67, особое, не скифское племя. Выше меланхленов, насколько нам известно, лежат озера и безлюдная пустыня.

21. За рекою Танаисом уже не скифская земля; первый из тамошних участков земли принадлежит савроматам 68, которые, начиная от угла Меотийского озера, занимают пространство на 15 дней пути к северу; во всей этой земле нет ни диких, ни садовых деревьев. Выше савроматов {262/76} на втором доставшемся на их долю участке живут будины 69, занимающие местность, сплошь покрытую разнородным лесом.

22. Выше будинов к северу сначала простирается пустыня на 7 дней пути, а за пустынею, более в направлении к востоку, живут фиссагеты 70, племя многолюдное и особое; живут они охотою. Рядом с ними в той же местности живет народ, называемый иирками 71; они также промышляют охотою, следующим образом: охотник, взобравшись на дерево, которыми густо покрыта эта страна, подстерегает зверя; у каждого наготове лошадь, приученная ложиться на брюхо, чтобы казаться ниже, и собака; когда охотник с дерева завидит зверя, он стреляет из лука, затем садится на коня и пускается в погоню, причем не отстает и собака. Выше иирков по направлению к востоку живут другие скифы, отделившиеся от царских и прибывшие в эту землю.

23. Вся описанная мною страна до области этих скифов представляет собою равнину с глубокой, плодородной почвой, а, начиная отсюда, земля становится камениста и неровна. Когда пройдешь значительное пространство этой неровной страны, у подножья высоких гор обитают люди, которые, как говорят, все плешивы от рождения, как мужчины, так и женщины, курносы и с большими подбородками; они говорят на особом языке, одеваются по-скифски, а питаются древесными плодами. Дерево, плодами которого они питаются, называется понтиком и по величине более всего подходит к смоковнице; оно приносит плод, похожий на боб, с косточкой внутри; когда он созреет, его выжимают сквозь ткань, причем из него вытекает густой черный сок; название вытекающего сока — асхи; его лижут или пьют, смешав с молоком, а из оставшейся гущи делают лепешки и едят их. Скота у них немного, потому что пастбища там небогатые. Каждый из жителей селится под деревом, и всякий раз на зиму он покрывает его плотным белым войлоком, а летом оставляет без войлока. Их не обижает никто из людей, так как они считаются священными; у них даже нет никакого оружия. Они разбирают споры, возникающие между их соседями, а когда какой-нибудь изгнанник прибегнет под их защиту, то его уже никто не трогает. Называется этот народ аргиппеями 72.

24. О стране до этих плешивых и о племенах, обитающих по сю сторону их, имеются достоверные сведения: к ним ходят некоторые скифы, от которых не трудно добыть сведения, равно как и от эллинов из торжища Борисфена и из других припонтийских торжищ. Те из скифов, которые приходят к ним, ведут свои дела при помощи семи переводчиков на семи языках.

25. Итак, страна до этих плешивых известна, но никто не может сказать ничего достоверного о том, что находится выше плешивых, так как те страны отделены высокими неприступными горами, через которые никто не переходит. По рассказам плешивых, для меня представляющимися {263/77} невероятными, на горах живут люди с козлиными ногами, а за ними другие [люди], которые спят по шести месяцев; я совсем этому не верю. Область к востоку от плешивых, населенная исседонами 73, хорошо известна; а о местности, лежащей к северу как от исседонов, так и от плешивых, ничего неизвестно, кроме того, что они сами о ней рассказывают.

26. Рассказывают, что у исседонов следующие обычаи: если у кого умрет отец, то все родственники пригоняют к нему скот, затем, убив животных и разрезав на куски их мясо, разрезают на части и труп отца, их хозяина, потом смешивают все мясо и устраивают пиршество. Голову покойника обнажают от волос, вычищают изнутри, покрывают позолотою и затем употребляют в качестве священного сосуда при совершении ежегодных, больших жертвоприношений 74. Это делает сын в

честь отца, подобно тому как эллины справляют праздник поминовения. Впрочем и этот народ считается справедливым, и женщины у них равноправны с мужчинами.

27. Итак, исседоны также еще известны, а выше их (к северу), по рассказам исседонов, живут одноглазые люди и стерегущие золото грифы. Со слов исседонов передают этот рассказ скифы, а от скифов знаем и мы, прочие, и называем их по-скифски аримаспами 75: «арима» скифы называют единицу, а «спу» — глаз.

КЛИМАТ СКИФИИ

(Гл. 28, 29, 31, 32)

28. Вся описанная страна отличается столь суровым климатом, что в продолжение восьми месяцев там стоят нестерпимые холода; в это время не сделаешь грязи, пролив воды на землю, разве если разведешь, огонь; море и весь Боспор киммерийский 76 замерзают, так что скифы, живущие по сю сторону рва идут в поход (στρατεύονται), по льду и на повозках переезжают на ту сторону в землю синдов 77. Таким образом, в продолжение восьми месяцев бывает непрерывная зима, но и в остальные четыре месяца там стоят холода. Зима там по своему характеру отличается от зимы во всех других странах, так как в течение ее в дождливую пору там почти не бывает дождей, а летом они идут беспрерывно; когда в других странах бывает гром, здесь его не бывает, а летом бывает очень часто; если зимою случится гроза, то она возбуждает изумление, как чудо. Точно так же в Скифии считается чудом, если случится землетрясение, будет ли оно летом или зимою. Лошади легко переносят такую зиму, но мулы и ослы совсем не выносят ее; в других странах, напротив, лошади, стоя на морозе, заболевают костоедой, а мулы и ослы выносят его.

29. Мне кажется, что так называемая комолая порода быков по той же причине не имеет там рогов. В пользу моего мнения свидетельствует следующий стих Гомера в «Одиссее»: «и Ливию, где у баранов быстро растут рога» 78. Совершенно верно сказано, что в теплых странах быстро {264/78} вырастают рога, а в очень холодных местностях у скота или вовсе не растут рога, или едва вырастают 79.

(В гл. 30 объясняется, почему в Элиде не родятся мулы).

31. Что касается перьев, которыми, по словам скифов, наполнен воздух и из-за которых нельзя ни смотреть вперед по материку, ни пройти 80, то о них я держусь такого мнения: в местностях, лежащих выше этой страны, постоянно идет снег, впрочем летом, как и следует ожидать, меньше, чем зимою. Итак, всякий, кто вблизи видел, как идет обильный снег, уже понимает, о чем я говорю, ибо хлопья снега похожи на перья. Вследствие такой суровой зимы северные области этого материка необитаемы. Итак, я полагаю, что скифы и их соседи называют хлопья снега перьями, благодаря их сходству. Таковы мои сведения об отдаленнейших местностях.

32. О гиперборeях 81 ничего не сообщают ни скифы, ни другие обитатели той страны, за исключением разве исседонов. Впрочем, как мне кажется, и эти последние ничего о них не говорят: ибо в противном случае рассказывали бы о них и скифы, как рассказывают об одноглазых. О гиперборeях говорится у Гесиода, а также у Гомера в «Эпигонах», если действительно Гомер составил эту поэму.

(Главы 33—36 содержат рассказы о гиперборeях, слышанные Геродотом на острове Делосе).

ОТРЫВКИ ИЗ ОПИСАНИЯ ТРЕХ ЧАСТЕЙ СВЕТА

(Гл. 37, 38, 40, 45)

37. Персы живут вплоть до южного моря, называемого Красным; выше их к северу живут мидяне, выше мидян — саспиры 82, выше саспиров — колхи 83, вплоть до северного моря, в которое изливается река Фасис. Эти четыре народа живут на пространстве от моря до моря.

38. Отсюда к западу тянутся от нее (т. е. от Азии) два полуострова (дословно: берега), которые я опишу. Один из них, с северной стороны начинаясь от Фасиса, тянется к морю вдоль Понта и Геллеспонта до троянского Сигея...

40.... Выше персов, мидян, саспиров и колхов к востоку с одной стороны простирается Красное море, а к северу — Каспийское море и река Аракс, текущая к востоку...

45. Омывается ли Европа водою с востока и севера — это никому достоверно неизвестно. Относительно же длины известно, что она равняется: обеим другим частям света 84. Я не могу также разрешить, почему земле, сущности единой, приданы три названия по именам женщин, и границами ее признаны египетская река Нил и колхидская Фасис (иные назы-{265/79}вают границею меотийскую реку Танаис 85 и Киммерийские переправы). Не могу узнать имена, разграничивших так, и откуда они взяли названия...

ОПИСАНИЕ РЕК СКИФИИ

(Гл. 46—58)

46. По берегам Понта Эвксинского, куда выступал походом Дарий, обитают племена, за исключением скифского, несравненно более грубые, чем во всех других странах. Мы не можем указать ни одного племени по сю сторону Понта, которое бы выдавалось по уму, и не знаем ни одного замечательного человека, за исключением разве скифского народа и Анахарсиса 86. Впрочем и у скифского народа одно только, но самое важное, из человеческих дел придумано наиболее мудро из всех известных нам народов, а остальное у них не заслуживает внимания. Эта самая важная особенность скифов состоит в том, что никакой враг, напавший на них, не может ни спастись от них бегством, ни захватить их, если они не захотят быть открытыми: ведь народу, у которого нет ни городов, ни укреплений, который свои жилища переносит с собою, где каждый — конный стрелок, где средства к жизни добываются не земледелием, а скотоводством, и жилища устраиваются на повозках,— такому народу как не быть непобедимым и неприступным?

47. Этой особенности жизни скифов благоприятствует сама земля и содействуют реки: земля их, представляя собою равнину, изобилует травою и хорошо орошена; на ней протекают реки, по числу лишь немногим уступающие каналам в Египте. Я назову только те из них, которые замечательны и доступны для судов с моря: пятиустный Истр, за ним Тирас, Гипанис, Борисфен, Пантикап, Гипакирь, Герр и Танаис. Текут они следующим образом:

48. Истр, величайшая из всех известных нам рек, всегда бывает одинаковой величины и летом и зимою; это первая из рек Скифии с западной стороны, а величайшею она становится вот почему: в нее впадают и другие реки, которые способствуют ее многоводию, из их числа по скифской земле текут пять: та, которая у скифов называется Пората, а у эллинов Пирет, затем Тиарант, Арар, Напарис и Ордесс 87. Первая из названных рек велика и, протекая на востоке, сливает свои воды с Истром; названный вторым Тиарант течет далее к западу и меньше первой, а Арар, Напарис и Ордесс впадают в Истр в промежутке между этими двумя.

(Гл. 49 содержит перечень нескифских притоков Истра и указание его истоков).

50. Благодаря притоку воды перечисленных рек, а также и многих других, Истр становится величайшею рекою, хотя, если сравнивать сам по себе Истр с Нилом, то последний оказывается полноводнее: в самом деле, в Нил не впадает ни одна река, ни один источник, которые бы способствовали его многоводию. А что Истр имеет одинаковое количество воды летом и зимою,

это, мне кажется, происходит по следующей причине: зимою вода в нем имеет нормальную высоту или поднимается лишь немного выше нормы, вследствие того, что земля эта зимою очень мало оро-{266/80}шается дождями и все покрыто снегом; а летом снег, в изобилии выпавший зимою, тает и отовсюду стекает в Истр; вот этот-то стекающий в него снег и, кроме того, частые и сильные дожди, идущие там летом, пополняют количество воды; и насколько больше воды солнце притягивает к себе летом, чем зимою, настолько стекающие в Истр воды делаются летом многочисленнее, чем зимою; так как эти два явления возмещают друг друга, то устанавливается равновесие, и поэтому количество воды в Истре оказывается всегда одинаковым.

51. Итак, одна река у скифов — Истр, а за ним следует Тирас, который течет с севера и берет начало из большого озера, служащего границею земли скифов и невров. У устья его живут эллины, которые называются тиритами.

52. Третья река — Гипанис берет начало в земле скифов и вытекает из большого озера, вокруг которого водятся дикие белые лошади; это озеро справедливо зовется матерью Гипаниса. Вытекая из этого озера, река Гипанис на протяжении пяти дней плавания еще мелка и пресна, а затем до моря на четыре дня плавания вода в ней очень горька; ибо в нее впадает горький источник, настолько горький, что, несмотря на свою незначительную величину, он изменяет вкус воды в Гипанисе, с которым немногие реки могут сравняться по величине. Источник этот находится на границе земли скифов-пахарей и алазонов; название источника и местности, откуда он вытекает, по-скифски Эксампей, а на эллинском языке — Святые Пути 88. Тирас и Гипанис сближают свои течения около земли алазонов, а отсюда обе текут в разные стороны, и промежуток между ними расширяется.

53. Четвертая река Борисфен — величайшая после Истра из этих рек и, по нашему мнению, самая полезная не только среди скифских рек, но и среди всех других, кроме египетского Нила,— с этим последним нельзя сравнить ни одной реки; но из остальных рек Борисфен самая прибыльная: он доставляет стадам прекраснейшие и очень питательные пастбища, превосходнейшую рыбу в огромном количестве, вода его очень приятна на вкус и отличается чистотою среди мутных рек Скифии; вдоль него тянется превосходная пахотная земля или растет очень высокая трава там, где почва не засевается; в устье его сама собою в изобилии оседает соль; в нем ловятся для соления большие рыбы без позвоночника, называемые осетрами, а кроме того, имеется многое другое, достойное удивления. В своем течении с севера Борисфен известен до земли Герра 89, до которой сорок дней плавания; выше этой местности земли, чрез какие он протекает, никому неизвестны; достоверно известно, что он течет через пустыню до области скифов-земледельцев, а эти последние живут вдоль него на десять дней плавания. Истоков только этой реки да еще Нила я не могу назвать, да, как мне кажется, и никто из эллинов. Когда Борисфен в своем течении приближается к морю, с ним соединяется Гипанис, впадающий в один с ним лиман. Находящийся между этими реками выступ земли называется мысом Гипполая; на нем стоит святилище Деметры; на противоположном от святилища берегу при Гипанисе живут борисфениты.

54. Вот наши сведения об этих реках. За ними пятая река, по имени Пантикап 90, и она также течет с севера и из озера; пространство между {267/81} нею и Борисфеном занимают скифы-земледельцы; она протекает через Полесье и, миновав его, сливается с Борисфеном.

55. Шестая река — Гипакирис 91, которая берет начало из озера и, протекая среди земли скифов-кочевников, впадает в море около города Каркинитиды, оставляя вправо Полесье и так называемый Ахиллов бег 92.

56. Седьмая река, Герр 93, отделяется от Борисфена в том месте, до которого известен Борисфен; отделяется она с этого места, а название имеет одинаковое с местностью — Герр; на пути к морю она служит границею между землями кочевников и царских скифов, а впадает в Гипакирис.

57. Восьмая река — Танаис, который течет сверху, получая начало из большого озера, и впадает в большее еще озеро, называемое Меотидою,. которое отделяет скифов царских от савроматов. В этот Танаис, впадает другая река, именуемая Иргис 94.

58. Таковы значительные реки, которые протекают в Скифии. Трава, растущая в Скифии, способствует развитию желчи у скота больше всех трав, нам известных; вскрыв трупы животных, можно удостовериться, что это так.

ОБЫЧАИ СКИФОВ

(Гл. 59—75)

59. Таким образом все важнейшее для жизни имеется у скифов в изобилии; обычаи же у них таковы. Они чтут только следующих богов: выше всех Гестию, затем Зевса и Гею, признавая последнюю супругою Зевса, далее Аполлона, Афродиту-Уранию, Ареса и Геракла. Эти божества чтут все скифы, а так называемые скифы царские приносят жертвы еще и Посейдону. Гестия по-скифски называется Табити, Зевс — Папай, по моему мнению совершенно правильно, Гея — Апи, Аполлон — Гойтосир, Афродита-Урания называется Аргимпаса, Посейдон — Фагимасад 95. Скифы не имеют обыкновения ставить кумиры, алтари и храмы ни одному божеству кроме Ареса; сооружения же в честь последнего у них в обычае.

60. Способ жертвоприношения всем божествам у всех скифов один и тот же и состоит в следующем: жертвенное животное становят со связанными передними ногами, а приносящий жертву, стоя позади животного, тянет за конец веревки и опрокидывает его на землю; в то время как животное падает, он взывает к тому божеству, которому приносит жертву, затем накидывает петлю на шею животного, поворачивает палку, вдетую в петлю, и удавливает животное, не зажегши огня и не совершив, посвящений и возлияния; удавив животное и содрав шкуру, жертвоприноситель приступает к варению мяса 96.

61. Так как скифская земля очень бедна лесом, то скифами придуман следующий способ варения мяса: содрав с животного кожу, очищают от мяса, затем кладут его в котлы туземного изделия 97, если такие у них {268/82} случайно есть; эти котлы более всего походят на лесбосские кратеры, только гораздо больше их; вложив мясо в эти котлы, зажигают кости животных и на них варят мясо; если котла не окажется, то вкладывают все мясо в желудки животных, подливают воды и зажигают кости; они горят отлично, а очищенное от костей мясо легко умещается в желудке. Таким образом, бык сам себя варит, а равно и все другие жертвенные животные. Когда мясо сварится, то жертвоприноситель, посвятив божеству самые лучшие куски мяса и внутренностей, бросает их вперед. В жертву приносится всякий скот, а особенно лошади.

62. Таким именно образом и таких животных скифы приносят другим богам, а жертвоприношения Аресу совершают они следующим образом: в каждой области по околоткам построены у них следующие святилища Ареса: связки хвороста накладываются одна на другую на пространстве трех стадий в длину и ширину, а в вышину несколько меньше; наверху устраивается четырехугольная площадка; три стороны кургана делаются отвесными, а с одной есть доступ. Ежегодно привозят полтораста возов хвороста, потому что от непогоды это сооружение постоянно оседает. На каждом таком кургане водружен старинный железный меч 98, и он-то служит кумиром Ареса. Этому мечу они ежегодно приносят в жертву рогатый скот и лошадей и еще больше жертв приносят, чем другим богам, а именно: из числа пленных врагов приносят ему каждого сотого мужчину, но не тем же способом, как скот, а по-другому: совершив возлияние над головами жертв вином, они режут их над сосудом, затем несут кровь на вершину кучи хвороста и обливают ею меч; на верх они относят кровь, а внизу у святилища совершают следующее: отрубив у всех убитых людей правые плечи с

руками, бросают их в воздух, затем, совершив другие жертвоприношения, удаляются; каждая рука остается там, где упадет, а туловище лежит отдельно.

63. Таковы у скифов жертвоприношения. Свиньями же они совсем не пользуются и даже вовсе не желают разводить их в своей стране.

64. Военные обычаи у них таковы: скиф пьет кровь первого убитого им врага, а головы всех убитых им в сражении относит к царю, потому что принесший голову получает долю захваченной добычи, а не принесший не получает. С головы он сдирает кожу следующим образом: вокруг головы около ушей делает надрез, потом берет голову в руки и вытряхивает ее из кожи, затем, очистив кожу от мяса при помощи бычачьего ребра, он мнет ее руками и, выдубив ее, держит у себя в виде утиральника, привязывает к узде коня, на котором сам ездит, и гордится этим, так как тот, который имеет наибольшее количество таких кожаных утиральников, считается самым доблестным мужем. Многие скифы из содранных кож делают себе для одеяния плащи, сшивая их, как козьи шкурки. Многие также, содрав кожу вместе с ногтями с правых рук убитых неприятелей, делают покрышки для колчанов. Человеческая кожа, действительно, и толста и блестяща; блестящею белизною она превосходит почти все другие кожи. Наконец, многие сдирают кожу со всего трупа, напяливают на палки и возят с собою на лошадях.

65. Таковы у скифов обычаи относительно кожи, а с головами врагов, впрочем не всех, а только злейших, они обращаются следующим образом: отпилив всю часть черепа до бровей, скиф очищает его и затем, если он беден, то только снаружи обтягивает его сырою воловьею кожей и пользуется им в таком виде, а если богат, то обтягивает череп кожею, покры-{269/83}вает внутри позолотою и в таком виде употребляет вместо чаши 99. Так поступают они и с родственниками, если рассорятся с ними и если перед лицом царя один одержит верх над другим. Когда явятся гости, которым скиф желает оказать внимание, то он приносит такие черепа и рассказывает, что это были его родственники, но вступили с ними в борьбу и он одержал верх над ними. Это рассказывается как геройский подвиг.

66. Ежегодно по разу каждый начальник в своей области приготовляет кратер (лохань) вина, из которой пьют только те скифы, которые умертвили врагов; те, которым не удалось этого сделать, не вкушают этого вина и, как обесчещенные, садятся отдельно; это для них величайший позор. Напротив, те из них, которым удалось убить очень много врагов, получают по два ковша и пьют из обоих разом.

67. У скифов есть много гадателей, которые гадают при помощи множества ивовых прутьев следующим образом: принесши большие связки прутьев и положив их на землю, они раскладывают их порознь и затем, перекладывая прутья по одному, гадают; произнося предсказания, они вместе с тем снова собирают прутья и раскладывают их поодиночке. Таков у них исконный способ гадания 100. По словам энареев 101, женоподобных мужчин, искусство гадания даровано им Афродитою; они гадают при помощи липовой коры: гадатель разрезывает ее на три полоски, «затем, переплетая их между пальцами и расплетая, произносит предсказание.

68. В случав болезни царь скифский приглашает к себе трех самых главных гадателей, которые и производят гадание вышесказанным способом; по большей части они говорят при этом, что такой-то и такой-то из жителей, которого они называют по имени, ложно поклялся божествами царского очага; а клясться божествами царского очага у скифов в обычае преимущественно тогда, когда они желают дать величайшую клятву. Человека, на которого укажут как на клятвопреступника, тотчас хватают и приводят; когда он явится, гадатели уличают его в том, что он, по свидетельству гадания, оказывается клятвопреступником перед божествами царского очага и что вследствие этого болеет царь; обвиняемый отрицает это и с божбою уверяет, что он не преступил клятвы. Ввиду упорства обвиняемого цари приглашают других гадателей в двойном числе; если и эти на основании своих гаданий обвинят его в клятвопреступлении, то ему немедленно отрубают голову, а первые гадатели по жребию делят между собою его имущество. Если же вторые гадатели оправдают его, то

вызываются новые и новые гадатели, и если большинство их оправдывает подсудимого, то первые гадатели сами присуждаются к смерти.

69. Казнят их следующим образом: наполнив телегу хворостом и запрягши в нее быков, гадателей сковывают по ногам, а руки связывают на спине, рты затыкают и в таком виде кладут их в средину хвороста, затем поджигают его, пугают быков и гонят их. Много быков гибнет в пламени вместе с гадателями, а многие, хотя и с ожогами, успевают убежать, когда сгорит дышло. Описанным способом сжигают гадателей и за другие провинности, называя их лжепророками. Царь не оставляет в покое и детей тех гадателей, которых он казнит: всех сыновей их он также убивает, но дочерей не трогает.

70. Клятвенные договоры с кем бы то ни было скифы совершают так: в большой глиняный ковш наливают вина и примешивают к нему кровь {270/84} договаривающихся, сделав укол шилом или небольшой надрез ножом на теле, затем погружают в чашу меч, стрелы, секиру и дротик. По совершении этого обряда они долго молятся, а затем пьют смесь, как сами договаривающиеся, так и достойнейшие из присутствующих 102.

71. Царские гробницы находятся в Геррах, до которых судоходен Борисфен. Когда у них умрет царь, здесь выкапывают большую четырехугольную яму, изготовив ее, намазывают труп покойного воском, разрезают живот, вычищают, его, наполняют рубленым купером, ладаном, семенами сельдерея, анисом, затем снова зашивают, берут труп и на повозке везут к другому племени. Те, к которым привезут покойника, делают то же, что и царские скифы: отрезают себе часть уха, обстригают кругом волосы, надрезают руки, расцарапывают лоб и нос и протыкают стрелы сквозь левую руку. Оттуда везут на повозке труп царя к другому подвластному им племени, причем те, к которым приезжали раньше, следуют за ними. Объехав таким образом с трупом всех, они приезжают к геррам, которые из всех подвластных, народов живут на самой отдаленной окраине и в земле которых находится кладбище. Здесь кладут труп в могилу на подстилке, по обеим сторонам его втыкают копья, на них кладут доски и покрывают их камышом, а в остальном пространстве могилы хоронят одну из наложниц царя, предварительно задушив ее, а также виночерпия, повара, конюха, слугу, вестника, лошадей, по отборной штуке всякого другого скота и золотые фиалы (серебро и медь вовсе не употребляется) ; после всего этого они все вместе насыпают большой курган, всячески стараясь сделать его как можно больше 103.

72. По прошествии года снова совершают следующее: из оставшихся слуг выбирают самых способных (они природные скифы, ибо царю служат те, которым он сам прикажет, а покупных рабов у них вовсе нет) и из этих слуг пятьдесят человек, а также пятьдесят отборнейших коней, удушают, затем, вынув внутренности и очистив живот; наполняют мякиною и зашивают; потом укрепляют на двух столбах — половину колеса ободом вниз, а другую половину на двух других столбах; сколотив таким образом много подобных стоек, протыкают сквозь лошадей, во всю длину их до самой шеи, толстые колья и поднимают лошадей на эти колеса так, что передними полукружиями поддерживаются плечи лошадей, задними — животы у бедер, а обе пары ног свешиваются вниз, недоставая до земли; затем накидывают на лошадей уздечки с удилами, протягивают их вперед и привязывают к колышкам. Наконец, каждого из пятидесяти удавленных юношей сажают на лошадь следующим образом: в труп каждого протыкают вдоль позвоночного столба прямой кол до самой шеи; выдающийся вниз конец этого кола втыкают в дыру, просверленную в другом коле, проткнутом сквозь труп лошади. Расставив вокруг могилы таких всадников, скифы расходятся.

73. Так хоронят скифы своих царей; в случае же смерти одного из прочих скифов ближайшие родственники обвозят покойника на повозке по всем его друзьям; каждый из них устраивает угощение провожатым, причем и покойнику предлагает из всех тех яств, что и другим. Частных лиц возят таким образом сорок дней, а затем хоронят. После похорон скифы очищают себя следующим образом: сначала умащают и обмывают голову, а потом для очищения тела устраивают следующее: поставив три шеста, наклоненные один к другому, натягивают на них шерстяной {271/85} войлок и,

стянув его как можно плотнее, бросают раскаленные докрасна камни в сосуд, поставленный между этими обтянутыми войлоком шестами.

74. В их земле растет конопля, весьма похожая на лен, кроме высоты и толщины: в этом отношении конопля значительно превосходит лен; она растет и в диком состоянии и засевается. Фракийцы делают из нее одежды, весьма похожие на льняные, так что даже человек, не особенно хорошо ее знающий, не в состоянии различить, сделано ли платье из льна или из конопли, а кто не видел, тот примет платье из конопли за льняное.

75. Скифы берут семена этой конопли, входят под войлоки и бросают семена на раскаленные камни. От брошенных семян поднимается такой дым и пар, что никакая греческая паровая баня не превзойдет этой скифской. Скифы восхищаются такой баней и воют от удовольствия 104; это заменяет им омовение, так как они вовсе не обмывают себе тела водою. Женщины их трут о шероховатый камень кипарисовое, кедровое и ливанное дерево, подливая к ним воды, и получаемой при этом густой массой вымазывают себе все тело и лицо; это придает телу приятный запах, а когда на другой день снимут мазь, то тело оказывается чистым и глянцевитым.

АНАХАРСИС И СКИЛ

(Гл. 76—80)

76. И скифы (подобно другим варварам) избегают заимствований чужеземных обычаев, притом не только от других народов, но и в особенности от эллинов. Это доказали Анахарсис и затем Скил. Именно Анахарсис, обозрев много стран и приобретя в путешествии много мудрости, на возвратном пути в родную Скифию, проезжая чрез Геллеспонт, пристал в Кизике; застав кизикийцев совершающими с большой торжественностью праздник в честь Матери богов, он дал обет Матери, если возвратится на родину здравым и невредимым, совершить ей жертвоприношение таким же образом, какой он видел у кизикийцев, и установить всенощное празднество. По возвращении в Скифию он отправился в так называемое Полесье (оно лежит у Ахиллова бега и все покрыто разнородными деревьями) и совершил в честь богини полное празднество с тимпаном в руках и увешанный изображениями богини. Кто-то из скифов, подметив действия Анахарсиса, донес об этом царю Савлию; последний, прибыв туда лично и увидев, что Анахарсис совершает это празднество, убил его стрелою из лука. И теперь, если спросить об Анахарсисе, скифы говорят, что не знают его, и это потому, что он путешествовал в Элладу и принял чужеземные обычаи. Я слышал от Тимна, опекуна Ариапейта, что Анахарсис был дядя по отцу скифского царя Иданфирса, сын Гнура, внук Лика и правнук Спаргапейта. Если Анахарсис действительно происходил из этого дома, то он погиб, значит, от руки родного брата: ибо Иданфирс был сын Савлия, а Савлий был убийцею Анахарсиса.

77. Впрочем, я слышал еще другой рассказ, сообщаемый пелопонесцами, именно, что Анахарсис был отправлен в Элладу скифским царем и учился там, а по возвращении на родину сказал пославшему его царю, что все эллины, за исключением лакедемонян, не имеют времени заниматься вопросами какой-либо мудрости, но что только с лакедемонянами можно вести разумные беседы. Но этот рассказ вымышлен самими эллинами, а Анахарсис погиб так, как рассказано выше.

78. Так погиб Анахарсис за сочувствие иноземным обычаям и за сношения с эллинами. Много лет спустя подобная же участь постигла {272/86} Скила, сына Ариапейта. У скифского царя Ариапейта, кроме других детей, был сын Скил; он родился от жены истрианки 105, а не туземки; мать научила его эллинскому языку и грамоте. Несколько времени спустя Ариапейт пал жертвою коварства Спаргапейта, царя агафирсов, а Скил получил царскую власть и одну из жен отца, по имени Опию; она была скифянка, и от нее у Ариапейта был сын Орик. Царствуя над скифами, Скил вовсе не любил скифского образа жизни, так как, вследствие полученного им воспитания, питал гораздо более склонности к эллинским обычаям, а потому поступал следующим образом: когда ему случалось приходить с большою свитою скифов в город борисфенитов (а борисфениты эти сами

себя называют милетянами), он оставлял свиту в предместье 106, а сам входил в город, приказывал запирать ворота, затем снимал с себя скифское платье и надевал эллинское; в этом платье он ходил по площади, не сопровождаемый ни телохранителями, ни кем-либо другим (а ворота охраняла стража, чтобы кто-либо из скифов не увидел его в такой одежде), во всем жил по-эллински и приносил жертвы богам по эллинскому обычаю. Пробыв в городе месяц или более, он снова надевал скифское платье и удалялся. Такие посещения повторялись часто; он даже выстроил себе дом в Борисфене и поселил в нем жену-туземку.

79. Так как ему суждено было несчастливо кончить жизнь, то это произошло по следующему случаю: он возымел сильное желание быть посвященным в таинства Диониса-Вакха; когда он уже готовился к посвящению, явилось величайшее чудесное знамение: в городе борисфенитов, как я упомянул немного выше, у него был обширный и богатый дом, вокруг которого стояли беломраморные сфинксы и грифы; в этот-то дом... божество ударило огненною стрелою, и весь дом сгорел. Тем не менее Скил совершил обряд посвящения. Скифы осуждают эллинов за их вакхические празднества, говоря, что не подобает выдумывать такого бога, который приводит людей в исступление. Когда Скил был посвящен в таинства Вакха, один из борисфенитов с насмешкою сказал скифам: «Вы, скифы, смеетесь над нами, что мы устраиваем вакхические празднества и что в нас вселяется бог, а вот теперь этот бог вселился и в вашего царя: он совершает вакханалии и находится в исступлении под наитием божества; если вы мне не верите, то следуйте за мною и я покажу вам». Начальники скифские последовали за борисфенитом, который тайком возвел их на башню и посадил там. Когда показался Скил с процессиею и скифы увидели его в вакхическом исступлении, они пришли в сильное негодование и, сойдя с башни, рассказали всему войску виденное ими.

80. Когда после этого Скил возвратился восвояси, скифы взбунтовались против него, поставив царем его брата Октамасада, сына дочери Тирея 107. Скил, узнав о восстании против него и о причине, вследствие которой оно произошло, спасается бегством во Фракию. Октамасад, узнав об этом, пошел войною на Фракию. Когда он приблизился к Истру, против него выступили фракийцы. Перед самым началом битвы Ситалк послал к Октамасаду глашатая со следующим предложением: «К чему нам испытывать друг друга? Ты сын моей сестры, и в руках у тебя мой брат: выдай мне его, а я передам тебе твоего Скила; а подвергать опасности войска не следует ни мне, ни тебе». С таким предложением послал глашатая {273/87} Ситалк, так как у Октамасада действительно скрывался брат Ситалка бежавший от него. Октамасад приняв это предложение и, выдав Ситалку, своего дядю по матери, получил брата Скила. Ситалк, взяв брата, удалился, а Октамасад тут же велел отрубить голову Скилу. Так оберегают скифы свои обычаи и так сурово карают тех, кто заимствует чужие законы.

ЧИСЛЕННОСТЬ СКИФОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ ИХ СТРАНЫ

(Гл. 81—82)

81. Численность скифов мне не удалось узнать в точности; я слышал различные мнения об их числе: одно — что они очень многочисленны, другое — что собственно скифов мало. Однако мне лично показали следующее: между реками Борисфеном и Гипанисом есть местность, называемая Эксампей; о ней я упоминал уже немного выше 108, говоря, что в ней есть источник горькой воды и что вытекающая из него вода делает воду Гипаниса негодною для питья; в этой-то местности стоит медный сосуд, по величине вшестеро превосходящий кратер, находящийся у входа в Понт, и посвященный богам Павсанием, сыном Клеомброта 109; тем, кто его не видал, я объясню так: медный сосуд в Скифии свободно вмещает в себе 600 амфор, а толщина этого скифского сосуда — шесть пальцев. По словам туземцев, он сделан из наконечников стрел: однажды царь их, по имени Ариант, желая узнать численность скифов, приказал, чтобы каждый скиф принес по одному наконечнику стрелы, а кто не принесет, тому грозил смертью. Таким образом было снесено огромное количество наконечников, и царь решил соорудить из них памятник себе: он приказал

отлить из них этот медный сосуд и поставил его в Эксампее. Вот что слышал я о численности скифов 110.

82. Достопримечательностей страна эта не имеет, за исключением разве очень больших и многочисленных рек. Упомяну, впрочем, об одной достопримечательности кроме рек и обширности равнины: у реки Тираса показывают отпечаток ступни Геракла в скале; он похож на след человека, но в длину имеет 2 локтя. Таков этот след 111, а я теперь приступлю к продолжению начатого рассказа.

ПОХОД ДАРИЯ ОТ СУЗ ДО ИСТРА. ОПИСАНИЕ ПОНТА

(Гл. 83, 85—98)

83. Когда Дарий готовился к походу на скифов и рассылал вестников с приказанием одним доставить сухопутное войско, другим — флот, третьим — построить мост через Фракийский Боспор, брат его Артабан, сын Гистаспа, настоятельно советовал ему вовсе не выступать против скифов, {274/88} указывая на их неприступность 112; но, не убедив его своими благоразумными советами, Артабан оставил его в покое, и Дарий, закончив все приготовления, выступил с войском из Суз.

85. Выступив из Суз, Дарий прибыл к Боспору в области города Халкедона 113, где был наведен мост; там он сел на корабль и отплыл к так называемым Кианеям 114, которые, по словам эллинов, прежде были блуждающими скалами; сев на мысе, он стал обозревать Понт, которым действительно можно было залюбоваться. Ибо из всех морей Понт Эвксинский самое замечательное: в длину он имеет 11 100 стадий, а в ширину, в самом широком месте,— 3 300 стадий; устье этого моря имеет в ширину 4 стадия, а длина устья или пролива, который именно и называется Боспором и чрез который был наведен мост, простирается до 120 стадий. Боспор тянется до Пропонтиды, а Пропонтида, имея в ширину 500 стадий, а в длину 1400, впадает в Геллеспонт, который в ширину [в узком месте] имеет 7 стадий, а в длину 400. Геллеспонт изливается в широкое пространство моря, которое называется Эгейским.

86. Измерено это следующим образом: корабль в длинный день обыкновенно проходит не более 70 000 оргий, а в ночь 60 000; между тем от устья Понта до Фасиса (это наибольшая длина Понта) 9 дней и 8 ночей плавания; это составляет 1 110 000 оргий, а из этого числа оргий выходит 11 100 стадий. До Фемискиры на реке Термодонте от Синдики (здесь наибольшая ширина Понта) 3 дня и 2 ночи плавания, а это составляет 330 000 оргий или 3 300 стадий 115. Таким-то образом измерены мною этот Понт, Боспор и Геллеспонт и имеют вышеописанный вид. Понт образует также озеро, изливающееся в него и лишь немногим меньшее его самого; оно называется Меотидою и матерью Понта.

87. Обозревши Понт, Дарий отплыл назад к мосту, строителем которого был самосец Мандрокл. Обозрев и Боспор, он приказал поставить на берегу его два столпа из белого мрамора и вырезать на одном из них ассирийскими, а на другом эллинскими письменами перечисление всех народов, которые он вел с собою, а вел он все подвластные ему народы. В его войске, со включением всадников, но без флота, насчитывалось 700 000, а кораблей было собрано 600...

(Далее — рассказ о позднейшей судьбе столпов и о награждении строителя моста).

89. Дарий, одарив Мандрокла, начал переправу в Европу, приказав ионийцам плыть в Понт до реки Истра, а по прибытии к Истру ждать его там, наводя между тем мост. Флот вели именно ионийцы, эолийцы и геллеспонтийцы. Итак, флот, прошедши через Кианеи, направился прямо к Истру; поднявшись вверх по реке на два дня плавания от моря, моряки стали строить мост на «шее» реки, где Истр разделяется на гирла. А Дарий, {275/89} переправившись через Боспор по мосту, двинулся через Фракию и, пришедши к истокам реки Теара 116, стоял там лагерем три дня.

(Гл. 90 и 91 содержат описание р. Теара.]

92. Двинувшись оттуда, Дарий прибыл к другой реке, по имени Артеск, текущей через землю одрисов... 117

93. Прежде, чем дойти до Истра, он, во-первых, покорил гетов 118, верующих в бессмертие души. Фракийцы, владеющие Салмидессом и живущие выше городов Аполлонии и Месембрии 119, именуемые кирмианами и нипсеями, без боя подчинились Дарию, а геты, самые храбрые и справедливые из фракийцев, необдуманно оказали сопротивление, но тотчас же были покорены.

(Гл. 94—96 содержат эпизод о Залмоксисе).

97. Когда Дарий прибыл с сухопутным войском к Истру, то здесь, после переправы всех войск, приказал ионийцам разрушить мост и следовать за ним по суше, равно как и морскому войску. Но, когда ионийцы уже готовились разрушить мост и таким образом исполнить приказание, митиленский военачальник Кой, сын Эрксандра, предварительно спросив Дария, угодно ли ему будет выслушать мнение человека, желающего его высказать, сказал ему следующее: «Царь, так как ты предпринимаешь поход в такую страну, где не увидишь ни вспаханного поля, ни населенного города, то оставь этот мост стоять на месте, приставив к нему стражами тех, которые его построили. Если мы найдем скифов и наше предприятие окончится согласно с нашими желаниями, то у нас будет и обратный путь: если же мы не будем в состоянии их найти, то, по крайней мере, обратный путь у нас обеспечен: я не того боюсь, что мы потерпим поражение от скифов в открытом бою, а скорее того, что потерпим какие-либо невзгоды в блужданиях, не будучи в состоянии их найти. Быть может, кто-нибудь скажет, что я говорю это ради себя, чтобы остаться здесь; нет, государь, я высказываю то мнение, которое нахожу наиболее для тебя полезным, а сам последую за тобою и не желал бы остаться». Дарию очень понравился этот совет, и он ответил Кою следующее: «Любезный лесбиец, когда я благополучно вернусь домой, ты непременно явись ко мне, чтобы я отблагодарил тебя благодеяниями за твой полезный совет».

98. Сказав это и завязав на ремне 60 узлов, Дарий созвал ионийских тиранов и сказал им: «Ионийцы, высказанное раньше решение относительно моста отменяется, теперь возьмите этот ремень и поступите так: как только увидите, что я выступил против скифов, то, начиная с этого времени, развязывайте каждый день по одному узлу; если я не явлюсь назад в течение этого времени и пройдут все дни, обозначенные узлами, то плывите к себе на родину, пока же, по измененному таким образом решению, оберегайте мост, прилагая все старания к защите его и сохранению в целости; этим вы окажете мне большую услугу». Сказав это, Дарий двинулся вперед. {276/90}

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ СКИФИИ

(Гл. 99—101)

99. Фракия вдается в море более скифской земли; с залива, образуемого этою землей, начинается Скифия, и в нее вливается Истр, обращенный устьем к востоку. Начиная от Истра, я стану описывать приморскую часть самой скифской земли для ее измерения. От Истра уже начинается собственная (старая) Скифия, обращенная к полудню и ветру Ноту до города, называемого Каркинитидою 120; отсюда страну, прилегающую к этому же морю, гористую и выступающую в Понт, заселяет племя тавров до так называемого Скалистого полуострова; этот последний выступает в море, омывающее его с востока. Скифия с двух сторон ограничена морем, именно с юга и с востока, подобно Аттике. Тавры занимают часть Скифии, подобно тому, как если бы в Аттике не афиняне, а другой народ заселял Сунийский выступ, сильно выдающийся (мысом) в море, от Торика до дема Анафлиста; я сравниваю это, насколько можно сравнивать малое с великим. Такова Таврика; а кому не случалось огибать этой части Аттики, я разъясню иным способом: следует представить себе, что в Япигии не япиги, а другой народ отрезал бы себе землю, начиная от

Брентезия до Тарента. и владел бы мысом. Представляя эти два примера, я мог бы указать много и других стран, на которые похожа Таврика.

100. За Таврикою, выше тавров и на побережье восточного моря живут уже скифы на западном берегу Боспора Киммерийского и Меотийского озера до реки Танаиса, которая впадает в отдаленнейший угол этого озера. А начиная от Истра, к северу по направлению внутрь материка, Скифия граничит сперва с агафирсами, затем с неврами, далее с андрофагами (людоедами) и, наконец, с меланхленами (черноризцами) 121.

101. Так как Скифия представляет четырехугольник, две стороны которого примыкают к морю, то линия, идущая внутрь материка, везде одинаковой длины с идущею вдоль моря: от Истра до Борисфена 10 дней пути и столько же от Борисфена до Меотийского озера; также и по направлению от моря внутрь страны до меланхленов, живущих выше скифов, 20 дней пути; а дневной путь рассчитан у меня по 200 стадий. Таким образом, поперечные стороны Скифии имеют по 4000 стадий; такой же длины и продольные стороны, идущие внутрь материка. Таков объем этой страны 122.

ОБЫЧАИ НАРОДОВ, СОСЕДНИХ СО СКИФАМИ

(Гл. 102—109)

102. Скифы, рассудив, что они одни не в состоянии отразить полчища Дария в открытом бою, рассылали вестников к соседним народам. Цари последних уже и без того собрались на совещание ввиду вторжения огромного войска; в собрании участвовали цари тавров, агафирсов, невров, андрофагов, меланхленов, гелонов, будинов и савроматов. {277/91}

103. Тавры имеют следующие обычаи: они приносят в жертву Деве 123 потерпевших кораблекрушение и всех эллинов, кого захватят в открытом море, следующим образом: освятив жертву, ударяют ее дубиною по голове; одни говорят, что тело они сталкивают с крутизны (так как храм построен на скале), а голову насаживают на кол; другие же, сообщая то же самое относительно головы, утверждают, что туловище не сталкивается с крутизны, а зарывается в землю. Богиню, которой приносят такие жертвы, сами тавры называют Ифигенией, дочерью Агамемнона 124. С попавшими в их руки врагами они поступают так: каждый отрубает голову врага и уносит ее к себе домой, а затем, воткнув ее на длинный шест, ставит высоко над домом, чаще всего над дымовой трубой; они называют эти головы стражами всего дома, поднимающимися в воздухе; живут они грабежами и войною.

104. Агафирсы весьма изнежены и очень любят носить золотые украшения; женщинами они пользуются сообща, чтоб быть друг другу братьями и, в качестве родственников, не питать друг к другу ни зависти, ни вражды. Остальные обычаи их сходны с фракийскими.

105. У невров обычаи скифские; за одно поколение до похода Дария им пришлось покинуть всю свою страну, из-за змей; земля их произвела множество змей, а еще больше явилось их сверху из пустынных земель, пока одолеваемые ими невры не поселились вместе с будинами, покинув свою родину. Можно думать, что эти люди колдуны: по крайней мере, по словам скифов и живущих в Скифии эллинов, каждый невр ежегодно по разу на несколько дней становится волком и затем опять принимает прежний вид 125. Мне не верится, чтобы эти рассказы были справедливы, но тем не менее так говорят и даже под клятвою.

106. Из всех людей андрофаги имеют наиболее дикие нравы: они не признают правды и не имеют никаких законов. Они ведут кочевую жизнь, носят одежду, похожую на скифскую, но имеют особый язык; они одни из этих племен едят людей.

107. Меланхлены все носят черные одежды, от которых и произошло их название, а образ жизни у них скифский.

108. Будины — большое и многочисленное племя, все голубоглазы и рыжеволосы. В их земле есть деревянный город, по имени Гелон; городская стена с каждой стороны имеет в длину 30 стадий; она высока и вся построена из дерева; дома их и храмы тоже деревянные. Там есть святилища эллинских богов, по-эллински снабженные кумирами, жертвенниками и деревянными храмами, и в честь Диониса они через каждые два года совершают празднества с оргиями. Дело в том, что гелоны — по происхождению эллины, выселившиеся из торговых городов и поселившиеся в земле будинов; говорят они то по-скифски, то по-эллински 126. {278/92}

109. Будины говорят не на одном языке с гелонами, и образ жизни их не одинаков: будины, исконные обитатели страны, ведут кочевой образ жизни и одни из местных племен питаются сосновыми шишками, а гелоны, напротив, занимаются земледелием, питаются хлебом, имеют сады и нисколько не похожи на будинов ни сложением, ни цветом кожи. У эллинов, правда, и будины называются гелонами, но это неправильно. Вся их страна покрыта разнообразными лесами; в самом большом лесу есть большое и многоводное озеро, окруженное трясиною и тростником. В нем ловятся выдры, бобры и другие звери с четырехугольными мордами, их меха употребляются на опушку кафтанов, а шулята с пользою употребляются для лечения маточных болезней.

%

ЛЕГЕНДА О ПРОИСХОЖДЕНИЙ САВРОМАТОВ

(Гл. 110—117)

110. О савроматах рассказывают следующее: когда эллины вступили в борьбу с амазонками (амазонок скифы называют Οι’ορπατα; это название в переводе на эллинский язык значит «мужеубийцы», так как οι’όρ значит «муж», а πατά «убивать»), то, как гласит предание, эллины, победив их в сражении при Термодонте, отплыли обратно, везя с собою на трех судах амазонок, которых им удалось захватить в плен. Последние в открытом море напали на мужчин и изрубили их; но они не знали судов и не умели обращаться ни с рулем, ни с парусами, ни с веслами и поэтому после избиения мужчин, стали носиться по волнам по воле ветра и прибыли к Кремнам на Меотийском озере: эти Кремны лежат в земле свободных скифов. Сойдя здесь с судов, амазонки отправились в обитаемую местность; встретив первый табун лошадей, они захватили его, сели на лошадей и стали грабить владения скифов.

111. Скифы не могли объяснить себе случившегося, так как не знали ни их языка, ни одежды, ни народностей и недоумевали, откуда они взялись; они приняли амазонок за мужчин одинакового возраста и вступили с ними в битву. В битве скифы овладели трупами амазонок и таким образом узнали, что они — женщины. Тогда скифы на совете порешили никоим образом не убивать более амазонок, а послать к ним самых младших из своей среды, приблизительно в таком числе, сколько было амазонок; юношам приказано было стать лагерем по соседству с ними и делать все, что они будут делать, а в случае преследования с их стороны не вступать с ними в сражение, но убегать; когда же они прекратят преследование,— возвратиться и расположиться лагерем по соседству. Так решили на совете скифы, желая иметь детей от этих женщин.

112. Посланные юноши стали исполнять приказание; амазонки, заметив, что они пришли без всякого злого умысла, оставляли их в покое; с каждым днем оба лагеря все более и более сближались. Юноши, подобно амазонкам, ничего не имели с собою, кроме оружия и лошадей, и потому вели одинаковый с ними образ жизни, занимаясь охотою и грабежом.

113. Около полудня амазонки делали следующее: они расходились по одной или по две, отходя далеко друг от дружки для естественной надобности. Заметив это, скифы стали делать то же самое;

один из них приблизился к одной из уединившихся амазонок; последняя не оттолкнула его и отдалась ему без сопротивления. Она не могла с ним говорить, {279/93} так как они не понимали языка друг друга, и потому указала ему рукою на следующий день придти на то же место и привести с собою еще другого, знаками показывая, чтобы их было двое и что она также приведет другую. Юноша, удалившись от нее, рассказал об этом товарищам. На другой день он сам явился на то же место и привел с собою другого; он застал амазонку вместе с другою уже поджидающими. Остальные юноши, узнав об этом, также приманили к себе прочих амазонок.

114. После этого они соединили свои лагери и зажили вместе, причем каждый юноша имел женою ту, с которою впервые вступил в связь. Мужчины не могли научиться языку женщин, но женщины переняли язык мужчин. Когда они стали понимать друг друга, мужчины сказали амазонкам следующее: «У нас есть родители, есть и имущество, не будем же дольше вести такую жизнь, но вернемся в наше общество и будем жить в нем, женами нашими будете вы и никакие другие женщины». Но амазонки возразили на это следующее: «Мы, пожалуй, не уживемся с вашими женщинами, так как у нас не одинаковые с ними обычаи: мы стреляем из луков, бросаем дротики, ездим верхом, а женским работам не обучены, тогда как ваши женщины ничего не делают из того, что мы перечислили, а занимаются женскими работами; они постоянно сидят на повозках, не ходят на охоту и вообще никуда не показываются; стало быть, нам с ними не поладить. Но если вы хотите иметь нас своими женами и показаться честными людьми, то пойдите к вашим родителям, возьмите свою долю имущества, затем вернитесь к нам и будем жить сами по себе» 127.

115. Юноши послушались их совета и поступили согласно с ним. Когда же они, получив следовавшую им долю имущества, явились обратно к амазонкам, жены сказали им следующее: «Нам делается боязно и страшно при мысли о том, как нам жить в этих местах, с одной стороны, потому, что мы отняли у вас отцов, а с другой потому, что сильно разорили вашу страну; но так как вы желаете иметь нас своими женами, то вместе с нами сделайте следующее: снимемся с этой земли, переправимся за реку Танаис и там поселимся».

116. Юноши и на это согласились; переправившись через Танаис, они шли к востоку три дня спустя от Танаиса и три же от озера Меотиды к северу 128. Пришедши таким образом в местность, которую занимают и теперь, они поселились там. Отсюда савроматские женщины исстари ведут свой образ жизни: они ездят верхом на охоту с мужьями и без них, выходят на войну и носят одинаковую с мужчинами одежду.

117. Савроматы говорят на скифском языке, но издревле искаженном, так как амазонки не вполне его усвоили. Относительно браков соблюдается у них следующее правило: ни одна девушка не выходит замуж, пока не убьет врага; некоторые из них и умирают в старости безбрачными, потому что не могли выполнить этого требования 129. {280/94}

ДАРИЙ В СКИФИИ

(Гл. 118—120, 122—143)

118. Скифские вестники, придя к собравшимся царям перечисленных выше народов 130, сообщили им, что царь персидский, все подчинив своей власти на другом (т. е. азиатском) материке, построил мост на шее Боспора и перешел на этот материк, а перейдя и покорив фракийцев, наводит мост через реку Истр, желая все подчинить себе и по сю сторону реки. «Итак, никоим образом не оставайтесь безучастными и не дайте нам погибнуть, но единодушно встретим наступающего врага. Не сделаете вы этого,— и мы, теснимые врагами, или покинем страну, или, оставшись в ней, покоримся им; ведь что же нам делать, если вы не захотите нам помочь? а вам от этого ничуть не будет легче: ведь царь персидский столько же идет на нас, сколько и на вас, и, покорив нас, не захочет и вас оставить в покое. Мы дадим вам важное свидетельство в пользу наших слов: если бы персидский царь предпринял поход против нас одних, желая отомстить за прежнее порабощение персов, то ему следовало бы оставить всех других в покое и направиться прямо на нашу землю;

этим он показал бы всем, что идет против скифов, а не против других. Между тем, с тех пор как он вступил на наш материк, он покоряет всех попадающихся ему на пути к вот уже подчинил себе как остальных жителей Фракии, так и наших соседей гетов».

119. Вследствие такого заявления скифов сошедшиеся от народов цари стали совещаться между собою, и мнения их разделились: цари гелонский, будинский и савроматский единодушно обещали помочь скифам, а цари агафирсов, невров, андрофагов, меланхленов и тавров дали скифам следующий ответ: «Если бы не вы первые обидели персов и не начали войны с ними, то ваша нынешняя просьба показалась бы нам основательною и мы, выслушав ее, стали бы действовать с вами заодно; но вы без нас вторглись в страну персов и властвовали над ними столько времени,. сколько дало вам божество; и вот они, по внушению того же божества, платят вам тем же 131. Что же касается нас, то мы ни тогда ничем не обидели этот народ, ни теперь не станем первые обижать его; если враг ворвется и в нашу землю и первый обидит нас, тогда и мы не стерпим этого; но, пока этого не увидим, мы останемся в нашей земле; нам кажется, что персы пришли не против нас, а против виновников нанесенной им обиды».

120. Скифы, выслушав принесенный им ответ, решили на совете вовсе не давать сражения в открытом поле ввиду того, что соседи не вступили с ними в союз, но, разделившись на два отряда, отступать со своими стадами, засыпая попадающиеся на пути колодцы и источники и истребляя на земле травы. К одной из этих частей, во главе которой стал царь Скопасис, должны были присоединиться савроматы: они в случае, если бы персидский царь обратился в их сторону, должны были убегать прямо к реке Танаису вдоль озера Меотиды, а в случае отступления персидского царя — перейти в наступление и преследовать его. Это была одна часть населения скифского царства, поставленная на вышеозначенном пути, а две другие части царских скифов — бóльшая под начальством Иданфирса и третья, подчиненная Таксакису,— сойдясь вместе и соединившись с гелонами и будинами, должны были отступать, опережая персов также на день пути, не поддаваться им и вообще действовать согласно принятому плану. Сначала они должны были идти прямо по направлению к тем землям, которые отказывали им в союзе, с целью вовлечь и их в войну: если {281/95} они не пожелали бы добровольно воевать с персами, то втянуть их в войну поневоле. Затем они должны были вернуться в свою страну и напасть на врагов, если так решено будет на совете.

121. Приняв такой план, скифы выступили навстречу войску Дария, выслав вперед самых лучших всадников; а повозки, в которых жили у них дети и жены, и все стада, за исключением оставленного при себе такого количества, какое было необходимо для пропитания,— все остальное они отослали вместе с повозками, с приказанием двигаться постоянно на север.

122. Итак, все это было выслано вперед; передовой же отряд скифов, встретив персов на расстоянии около трех дней пути от Истра, располагался лагерем на день пути впереди, истребляя всю растительность. Персы, заметив появление скифской конницы, шли по ее следам, причем она постоянно отступала. Затем персы, так как они напали на один из трех отрядов скифов, преследовали их по направлению к востоку и Танаису. Когда скифы перешли реку Танаис, персы тоже перешли ее вслед за ними и продолжали преследование, пока не достигли владений будинов, пройдя землю савроматов.

123. В продолжение своего пути через Скифию и Савроматию персы ничего не находили для разорения, так как страна была заранее опустошена; когда же они вторглись в землю будинов, то встретили здесь на своем пути деревянное укрепление, покинутое будинами и совершенно ими очищенное, и сожгли его. После этого они продолжали свое наступательное движение по следам скифов, пока не вступили в пустыню, пройдя страну будинов. Эта пустыня, совершенно необитаемая, лежит выше земли будинов и тянется на семь дней пути. Над пустыней живут фиссагеты 132, а из земли их четыре большие реки текут через землю меотов и впадают в озеро, называемое Меотидою; имена их следующие: Лик, Оар, Танаис и Сиргис 133.

124. Дарий, пришедши в пустыню, приостановил свое наступательное движение и расположился с войском у реки Оара. После этого он стал строить восемь больших стен на одинаковом расстоянии одну от другой, приблизительно стадий на 60; остатки их уцелели и до моего времени. Пока Дарий занимался этим, преследуемые скифы, обойдя кругом по землям, лежащим выше, вернулись в Скифию. Так как они совершенно исчезли из виду и больше не показывались персам, то Дарий оставил свои стены возведенными до половины, повернул назад и пошел к западу, думая, что это — все скифы и что они бегут к западу.

125. Идя с войском чрезвычайно быстро, Дарий прибыл в Скифию и здесь встретил обе другие части скифов; встретившись, он погнался за ними, а они все шли на один день пути впереди; и так как Дарий шел за ними неотступно, то скифы, согласно принятому решению, убегали в земли народов, отказавших им в союзе, именно прежде всего в землю меланхленов. Скифы и персы, вторгнувшись сюда, привели народ в расстройство, а затем скифы завели персов во владения андрофагов; приведя этих в расстройство, скифы отступили в Невриду, а потом, расстроив и этих, бежали к агафирсам. Агафирсы, видя, что и их соседи в смятении бегут от скифов, послали к ним, прежде чем они вторгнулись в их пределы, глашатая с требованием не вступать в их пределы, предупреждая, что в случае попытки ворваться им придется прежде всего выдержать битву с ними. Объявив это, агафирсы выслали войско на свои границы, имея {282/96} ввиду отразить наступающих. Меланхлены, андрофаги и невры при вторжении персов вместе со скифами не обратились к силе оружия, забыли свои угрозы и в смятении бежали все дальше к северу, в пустыню. А скифы не вступили уже в землю агафирсов, под страхом их угрозы, и из Невриды повели за собою персов в свою землю.

126. Так как это скитание тянулось долго и ему не предвиделось конца; то Дарий послал к скифскому царю Иданфирсу всадника со следующим предложением: «Чудак, зачем ты все убегаешь, хотя можешь прибегнуть к одному из следующих двух средств: если ты считаешь себя в силах противостоять моему могуществу, то остановись, прекрати свое блуждание и сразись со мной; если же признаешь себя слабее, то также остановись в своем бегство и приди для переговоров к своему владыке с землею и водою».

127. На это царь скифов, Иданфирс, ответил следующее: «Узнай, перс, каков я: и прежде никогда не убегал я из страха ни от кого из людей, и теперь не бегу от тебя: ныне я не сделал ничего нового сравнительно с тем, что обыкновенно делают в мирное время; а почему я не тороплюсь сражаться с тобою, я и это тебе объясню: у нас нет ни городов, ни засеянной земли, из-за которых мы поспешили бы драться с вами из боязни, чтобы они не были взяты или опустошены. Если бы нужно было во что бы то ни стало ускорить бой, то у нас есть могилы предков: вот попробуйте разыскать их и разорить,— тогда узнаете, станем ли мы сражаться с вами из-за гробниц, или не станем; раньше мы не сразимся, если нам не заблагорассудится. Это относительно сражения; владыками же своими я признаю только Зевса, моего предка, и Гестию, царицу скифов. А тебе вместо даров земли и воды я пошлю такие дары, какие приличествует тебе получить; наконец, за то, что ты назвал себя моим владыкою, ты мне поплатишься». (Таково было слово скифов.)

128. Глашатай отправился с таким ответом к Дарию, а скифские цари, услышав слово «рабство», пришли в негодование и послали часть, соединенную с савроматами и находившуюся под начальством Скопасиса, для переговоров с теми ионийцами, которые сторожили мост на Истре, а оставшиеся на месте решили не водить более персов, а нападать на них всякий раз, как они будут заняты добыванием провианта. Итак, подстерегая, когда воины Дария выходили за провиантом, они поступали согласно решению. Скифская конница всегда обращала в бегство персидскую; всадники персидские, спасаясь бегством, настигали пехоту, которая и подкрепляла их; а скифы, прогнав конницу, поворачивали назад из боязни пехоты; подобные нападения скифы совершали и по ночам.

129. Обстоятельство, помогавшее персам и препятствовавшее скифам, нападавшим на войско Дария, может показаться чрезвычайно странным: это был крик ослов и вид мулов. Дело в том, что в скифской земле не могут жить ни ослы, ни мулы, как сказано мною выше 134; и вообще во всей

Скифии вследствие холодов вовсе нет ни ослов, ни мулов. И вот ослы своим громким криком приводили в смятение скифскую конницу: часто во время нападения на персов скифские лошади, чуть заслышат ослиный рев, в испуге оборачивались и выказывали беспокойство, навострив уши, так как раньше не слыхивали таких звуков и не видывали подобных животных. Впрочем это обстоятельство мало помогало персам на войне.

130. Скифы при всяком замеченном ими замешательстве у персов употребляли следующую хитрость для того, чтобы они как можно дольше оставались в Скифии и при этом мучились, терпя во всем крайнюю нужду: они оставляли часть своих стад вместе с пастухами, а сами переходили {283/97} в другое место; тогда персы, сделав набег, захватывали стада и при каждом захвате гордились своим подвигом.

131. Это случалось часто, пока, наконец, Дарий не оказался в затруднительном положении. Заметив это, скифские цари послали глашатая поднести Дарию дары: птицу, мышь, лягушку и пять стрел. Персы спросили посланца о значении этих даров, но тот ответил, что ему приказано только вручить дары и как можно скорее возвратиться, и предложил самим персам, если они догадливы, объяснить себе значение этих даров, Персы, услышав это, стали совещаться.

132. Дарий высказал мнение, что скифы отдаются в его власть сами с землею и водой, заключая так потому, что мышь живет в земле и питается тем же плодом земным, каким и человек, лягушка живет в воде, птица более всего походит на лошадь, а под видом стрел они передают-де ему свою военную силу. Такое мнение было высказано Дарием; противоречило этому мнению объяснение Гобрия, одного из семи лиц, участвовавших в низвержении мага; он толковал смысл даров так: «Если вы, персы, не улетите в небеса, превратившись в птиц, или не скроетесь в землю подобно мышам, или не прыгнете в озера, превратившись в лягушек, то не возвратитесь назад, будучи поражены этими стрелами» 135.

133. Так персы разгадывали смысл даров. Между тем одна часть скифов, именно та, которая сначала была поставлена на страже у озера Меотиды, а затем отправлена к Истру для переговоров с ионийцами, по прибытии к месту заявила им следующее: «Ионийцы, мы принесли вам свободу, если только вы захотите нас выслушать. Мы слышали, что Дарий приказал вам сторожить мост только 60 дней и, если он в течение этого срока не явится, возвратиться на родину. Теперь вы не провинитесь ни перед ним, ни перед нами, если поступите следующим образом: подождите назначенное число дней, а затем отправляйтесь на родину». Ионийцы согласились сделать это, и скифы немедленно поспешили обратно.

134. Между тем после поднесения даров Дарию оставшиеся в своей земле скифы, пешие и конные, выстроились против персов для боя; когда они уже стояли в боевом порядке, вдруг между ними проскочил заяц; скифы, чуть заметили его, бросились за ним вдогонку. Когда у них поднялась суматоха и крики, Дарий спросил о причине тревоги среди неприятелей. Узнав, что они гоняются за зайцем, он сказал лицам, которым обыкновенно сообщал свои мысли: «Эти люди относятся к нам с большим пренебрежением, и мне теперь ясно, что Гобрий правильно объяснил смысл скифских даров. Положение дела и мне самому представляется уже таким и потому следует хорошенько обсудить, как нам обеспечить себе возвращение». На это Гобрий ответил: «Царь, недоступность этих людей была мне приблизительно известна по слухам, а на месте я еще более убедился в ней, видя, как они издеваются над нами. Поэтому теперь я полагаю, что лишь только наступит ночь, нам следует зажечь огни, как мы обыкновенно это делаем, обмануть тех из наших людей, которые наиболее слабы для перенесения лишений, привязать всех ослов и отступить, пока еще и скифы не поспешили к Истру с целью разрушить мост или ионийцы не приняли какого-нибудь решения, которое могло бы нас погубить».

135. Таков был совет Гобрия. Затем наступила ночь, и Дарий стал приводить его в исполнение; людей слабых и таких, гибель которых была наименее чувствительна, а также всех ослов на привязи он оставил на месте в лагере; ослов он оставил для того, чтобы они ревели, а люди были

оставлены по причине их слабости, но, разумеется, под следующим предлогом: {284/98} сам он с отборными силами будто бы вознамерился напасть на скифов, а слабосильные в это время должны были охранять лагерь. Отдав такие приказания оставшимся, Дарий велел зажечь огни и немедленно поспешил к Истру. Ослы, отделенные от войска, начали реветь гораздо громче обыкновенного; скифы же, слыша рев ослов, были вполне уверены, что персы стоят на месте.

136. С наступлением дня покинутые персы, поняв, что они преданы Дарием, простирали к скифам руки и обращались с приличными их положению речами. Скифы, услышав это, поспешно собрались вместе, именно две части их самих и третья вместе с савроматами, будинами игелонами и пустились в погоню за персами прямо к Истру. Так как персидское войско состояло главным образом из пехоты и не знало дорог которые впрочем, и не были наезжены, а скифское войско было конное и знало кратчайшие пути, то скифы и персы миновали друг друга, и скифы достигли моста гораздо раньше персов. Узнав, что персы еще не пришли, они обратились к ионийцам, находившимся на судах, со следующими словами: «Ионийцы, уже прошло назначенное вам число дней, и вы поступаете неблагоразумно, оставаясь здесь; если прежде вы оставались из страха, то теперь уничтожьте переправу и в добрый час уходите поскорее свободными, благодаря богов и скифов; вашего же прежнего повелителя мы поставим в такое положение, что он больше ни на кого не двинется войною».

137. По этому поводу ионийцы устроили совещание. Афинянин Мильтиад, бывший вождем и тираном херсонесцев, живущих на Геллеспонте 136, советовал послушаться скифов и освободить Ионию; его мнению противоположно было мнение милетянина Гистиея 137, который говорил, что в настоящее время, благодаря Дарию, каждый из них владеет городом, а в случае падения могущества Дария как он сам не будет в состоянии сохранить власть над милетянами, так и никто другой ни над кем, так как каждый город предпочтет народное правление господству тирана. Когда Гистией высказал такое мнение, все тотчас присоединились к нему, хотя раньше согласились было с мнением Мильтиада 138.

(Гл. 138 — перечень подавших голоса на этом совете).

139. Приняв мнение Гистиея, тираны решили дополнить его следующими действиями и речами: разрушить часть моста со стороны скифов и притом только на расстоянии выстрела из лука, для того чтобы казалось, что они кое-что сделали, между тем как на самом деле они ничего не делали, а также для того, чтобы скифы не попытались прибегнуть к силе [и не пожелали перейти по мосту через Истр]; решено было также сказать им при уничтожении обращенной к Скифии части моста, что они сделают все, что приятно скифам. Вот чем они дополнили совет Гистиея; после этого Гистией от имени всех сказал в ответ скифам: «Вы, скифы, пришли с благим советом и попали как раз вовремя; вы даете нам хорошие указания и за это с нашей стороны найдете готовность хорошо служить вам: {285/99} как видите, мы уничтожаем переправу и приложим все старания к тому, чтобы быть свободными. Пока мы заняты снятием моста, вам пора искать персов и, нашедши, отплатить им и за нас и за себя, как они того заслуживают».

140. Скифы, вторично поверив, что ионийцы говорят правду, повернули назад для разыскания персов, но никак не могли напасть на их дорогу. В этом были виноваты сами скифы, так как они уничтожили пастбища для лошадей в этой местности и засыпали источники; не сделай они этого, легко можно было бы отыскать персов, если бы захотели; а теперь они потерпели неудачу вследствие именно той меры, которая представлялась им самою полезною. Дело в том, что скифы искали врагов, идя по той части своей страны, в которой был и корм для лошадей и вода, в полной уверенности, что и те отступают по таким местам; между тем персы придерживались на обратном пути проложенных ими раньше следов и только таким образом нашли место переправы, да и то с трудом. Добравшись до моста ночью и найдя его снятым, они пришли в сильное беспокойство, не покинули ли их ионийцы.

141. В свите Дария был один египтянин, обладавший чрезвычайно громким голосом; этому человеку Дарий приказал стать на берегу Истра и кликнуть Гистиея милетянина; так он и сделал. Гистией, услышав первый же зов его, доставил все суда для переправы войска и снова навел мост.

142. Так спаслись персы. Скифы в своих поисках и во второй раз не нашли персов и, с одной стороны, смотря на ионийцев, как на людей свободных, считают их самыми жалкими трусами, с другой же, смотря на них как на рабов, называют их весьма преданными господам и несклонными к побегу. Таковы отзывы скифов об ионийцах.

143. Дарий на пути через Фракию прибыл в Сест на Херсонесе и отсюда сам переправился на кораблях в Азию, а в Европе оставил полководцем перса Мегабаза ... с восемью мириадами своего войска.

11. ВТОРЖЕНИЕ СКИФОВ В ХЕРСОНЕС ФРАКИЙСКИЙ

VI, 40. Этот Мильтиад, сын Кимона, недавно прибыл на Херсонес, и, по прибытии, его постигла другая беда, тяжелее прежних несчастий: за два года до этого он бегством спасся от скифов. Дело в том, что раздраженные царем Дарием скифы-кочевники собрались в поход и дошли до этого Херсонеса. Мильтиад, не дождавшись их нашествия, бежал из Херсонеса и жил вне его, пока не удалились скифы и долонки не возвратили его назад.

12. ИЗ РАССКАЗОВ О ПРИЧИНАХ УМОПОМЕШАТЕЛЬСТВА КЛЕОМЕНА I, ЦАРЯ СПАРТАНСКОГО

[VI, 84. Сами спартиаты говорят, что Клеомен 139 впал в умопомешательство вовсе не по воле божества, но что вследствие общения со скифами он стал пить цельное (т. е. не смешанное с водою) вино и от этого сошел с ума.] Именно скифы-кочевники, после того как Дарий вторгся в их страну, возымели-де желание отомстить ему и, отправив послов в Спарту, предлагали союз и уговаривались, что самим скифам нужно пытаться вторгнуться в Мидию вдоль реки Фасиса, а спартиатам предлагали двинуться из Ефеса в глубь Малой Азии и затем сойтись с ними в одно место. Говорят, что, когда скифы пришли с этой целью в Спарту, Клеомен слишком часто бывал в их обществе и, дружа с ними более чем следовало, научился {286/100} от них пить цельное вино; от этого, как полагают спартиаты, он и сошел с ума. С тех пор, как они сами говорят, когда захотят выпить менее разбавленного вина, то употребляют слово «подскифь» (налей по-скифски).

13. СРАВНЕНИЕ ВЕЛИЧИНЫ КСЕРКСОВЫХ ПОЛЧИЩ С ПРЕЖНИМИ

VII, 20. Это войско (Ксеркса) оказалось гораздо более многочисленным, чем все известные нам войска, так что в сравнении с ним оказывается ничтожным и войско Дария, ходившее на скифов, и скифское, когда скифы, преследуя киммерийцев и вторгнувшись в Мидийскую землю, покорили и заняли почти всю верхнюю Азию, за что именно впоследствии Дарий и хотел их наказать.

14. ИЗ ОПИСАНИЯ НАРОДОВ, УЧАСТВОВАВШИХ В ПОХОДЕ КСЕРКСА (VII, 62, 78—79)

62. Мидяне имели предводителем ахеменида Тиграна; они в старину у всех назывались ариями, когда же колхидянка Медея прибыла из Афин к этим ариям, и они переменили свое имя; так говорят о себе сами мидяне.

78. Мосхи 140 имели на головах деревянные шапки, а оружием им служили небольшие щиты и копья; наконечники на копьях были большие. Тибарены, макроны и моссиники шли в поход, вооруженные подобно мосхам. Предводительствовали ими следующие начальники: мосхами и тибаренами Ариомард, сын Дария и Пармии, дочери Смердиса, сына Кира, а макронами и моссиниками Артаикт, сын Херасмия, который управлял Сестом, что на Геллеспонте.

79. Мары 141 имели на головах туземные плетеные шлемы и вооружены были небольшими кожаными щитами и дротиками. Колхи 142 на головах носили деревянные шлемы и имели небольшие сыромятные щиты и короткие копья, а кроме того ножи. Над марами и колхами начальствовал Фарандат, сын Теаспия. Алародии и саспиры шли вооруженные, подобно колхам: над ними начальствовал Масистий, сын Сиромитра. {287/101}

НЕИЗВЕСТНАЯ ЭПИГРАММА (ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ ΑΔΗΛΟΝ).

Anth. Palat., IX, № 703. Anth. gr. ed. Jacobs, II, 224=Anth. Pal. ed. Dübner II, 143

Истоки реки Теара 143 доставляют более здоровую и лучшую воду, чем все другие реки; и к нам прибыл, ведя войско против скифов, муж лучший и храбрейший из всех людей, Дарий, сын Гистаспа, царь персов и всего материка.

ХЕРИЛ САМОССКИЙ

Эпический поэт, младший современник и почитатель Геродота. Написал поэму «Персеида» или «Персика» (по Геродиану), главным содержанием которой была победа афинян над Ксерксом. — Собрание свидетельств о нем и отрывков — Choerili Samii quae supersunt, coll. Naeke, Leipz., 1817.

Фр. 3. (см. Strab. VII, 309) «и пастухи овец саки, родом скифы, населяли они богатую пшеницей Азию; конечно, были они выходцами из земли номадов, справедливых людей».

АХЕЙ

Трагик, родом из Эретрии, родился в 74 олимп. (484/1 г. до н. э.), умер, вероятно, раньше 406 г., написал, по одному свидетельству, 44 драмы, по другим, 30 или 24, из которых нам известны по заглавиям 19. Собрание отрывков: Ulrichs, Achaei Eretr., quae supersunt collecta et illustrata, Bonn, 1834; Nauck, TGF, I, стр. 746—759.

«Эфон» (Αι’ ´θων), фр. 9. См. Athen. X, 29 (p. 427c.)

Не слишком ли много подмешано Ахелоя?

Б. Этого даже полизать нельзя роду.

А. Итак прекрасно вести... Скифу выпить.

Строку 3 Мейнеке исправляет: καλω˜ς με`ν ου’˜ν ε’γκέαις (sic) Σκύθη¸ πιεῖν; καλως με`ν ου’˜ν α’ ´γαν α’ `ν η’˜ν Σκύθη¸ πίεῖν (т. е. прекрасно ведь много, как скифу, пить) исправляет Р. Метнер. Иначе выступает F. G. Schmidt, Krit. Studien». 3, стр. 5 сл., который σκύθη обращает в σκύφη (чаши) (Наук).

КСАНФ

Уроженец лидийский, один из младших логографов, написал в царствование персидского царя Артаксеркса I (465—425 гг. до н. э.) «О Лидии» в 4 книгах. — Собрание отрывков — Мюллер, FHG, т. I, стр. 36—44. Ср. A. Schaefer, Quellenkunde, стр. 12; В. Шеффер, Очерки греческой историографии, вып. I, Киев, 1884, стр. 4 сл.

«О Лидии». Фр. 3. См. Strab. I, 3, 4.

ЭВРИПИД

Третий из знаменитейших трагиков, родился в 480, умер в 406 г. до н. э. Текст: Euripidis tragoediae ex recensione A. Nauckii, Lipsiae, ap. Teubnerum, для отрывков — Nauck, TGF2. Новое издание Веклейна (Wecklein), 1900.

«АЛКЕСТИДА»

(ΑΛΚΗΣΤΙΣ)

В стих. 980 упоминается о «железе в стране халибов». {288/102}

«АНДРОМАХА»

(ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ)

Ст. 1260—1262

Ты увидишь любезнейшего тебе и мне сына Ахилла, обитающим в островном доме на Белом берегу 144 внутри Эвксинского моря...

«НЕИСТОВЫЙ ГЕРАКЛ»

(ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΑΙΝΟΜΕΝΟΣ)

Ст. 408—410

Хор: [Геракл] по волнам Эвксинского озера пришел и к конной рати амазонок, живущей вокруг изобильной реками Меотиды... 145

«ИФИГЕНИЯ В ТАВРИДЕ»

(ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ Η ΕΝ ΤΑΥΡΟΙΣ)

Ὑπόθεσις

Орест, по предсказанию оракула, прибыв с Пиладом в землю тавров в Скифии 146 в исступленном состоянии, решил похитить почитаемый у них истукан Артемиды. Удалившись от корабля и будучи замечен, он вместе с другом был схвачен туземцами и уведен по существовавшему у них обычаю, чтобы быть принесенными в жертву в святилище Артемиды: они закалывали в жертву богине прибывших чужестранцев...

Сцена драмы представляется в области тавров в Скифии; хор состоит, из эллинских женщин, прислужниц Ифигении; пролог произносит Ифигения.

Ст. 28—41

Ифигения:... Но Артемида похитила меня у ахейцев, дав вместо меня лань, и, перенесши по светлому эфиру, поселила меня в этой земле тавров, где царствует над варварами варвар Фоант, который, передвигая быстрые ноги подобно крыльям, получил такое имя за быстроту ног. Он поставил меня жрицею в этом храме, где такими обычаями услаждается богиня Артемида на празднике, одно имя которого прекрасно, а об остальном умалчиваю, боясь богини. По обычаю, и прежде существовавшему в этой стране, я приношу в жертву всякого эллина, который прибывает в эту землю 147. Я освящаю жертву, а таинственным убиением ее, внутри этих чертогов богини, занимаются другие. {289/103}

Ст. 85—115

Орест: ... О Феб,... ты повелел мне идти в пределы земли Таврической, где имеет алтари родственная тебе Артемида, и взять статую богини, которая, говорят, упала с неба здесь в этот храм; взяв ее или хитростью, или каким-либо случаем и исполнив опасный подвиг, дать земле афинской; дальше этого ничего не сказано; исполнив это, я получу облегчение моих страданий. Повинуясь твоим словам, я прибыл сюда в неизвестную, негостеприимную землю. Тебя, Пилад, сообщника этого моего подвига, спрашиваю я: что нам делать? видишь, что венцы стен высоки. Подняться ли нам по ступеням лестницы? но как мы в таком случае можем остаться незамеченными? Или, разбив ломами медные запоры, так переступим порог? Если мы будем схвачены, отворяя двери и пытаясь проникнуть в храм, то умрем; но, прежде чем умереть, убежим на корабле, на котором прибыли сюда.

Пилад: Бегство невыносимо, и мы к нему не привыкли; прорицания же бога ослушаться не следует. Удалившись от храма, спрячемся в пещере, которую черное море омывает волнами, вдали от корабля, чтобы кто-нибудь, увидев нашу ладью, не донес царям и мы не были бы потом схвачены силою. Когда же выйдет око темной ночи, нужно будет решиться всякими способами добыть из храма точеную статую...

Ст. 123—131

Хор: Благоговейте, о обитатели двойных сходящихся скал Эвксинского Понта. О дочь Латоны, горная Диктинна 148, к твоему жилищу, к златым карнизам храма с прекрасными колоннами я, рабыня почтенной жрицы, с благоговением направляю девственные стопы...

Ст. 218—219

[Ифигения: ... Ныне же я чужестранкой живу в бесплодных жилищах негостеприимного Понта...]

Ст. 389—390

[Ифигения: И так я... полагаю, что жители здешней страны, сами будучи человекоубийцами (людоедами), приписывают богине гнусный обычай...]

Ст. 421—423 и 435—438

[Хор: Как эти, чужестранцы прошли сквозь сбегающиеся скалы, как миновали неусыпные Финеевы берега 149...] {290/104}

... в изобилующую птицами землю, на белый берег, прекрасный Бег Ахилла на негостеприимном Понте? 150...

Ст. 625—626

Орест: Какая же могила примет меня, когда я умру?

Ифигения: Священный огонь внутри храма 151 и широкая расселина скалы.

Ст. 1446—1457

Афина: Узнав мои веления, Орест,— ибо ты слышишь голос богини, хотя и не видишь ее присутствия,— иди, взяв статую богини и свою сестру. Когда ты прибудешь в богозданные Афины,— есть священное место у крайних пределов Аттиды, соседнее Каристийскому хребту; мой народ называет его Алами 152. Воздвигнув здесь храм, водрузи статую, соименную Таврической

земле и трудам, которые ты перенес, блуждая по Элладе под жалом Эринний. Впредь смертные будут прославлять ее под именем Артемиды, богини Тавополы...

«МЕДЕЯ»

(ΜΗΔΕΙΑ)

Ст. 1—2

Кормилица: О, если бы ладья Арго не пролетела сквозь мрачные Симплегады в землю колхов!

«РЕС» 153

(ΡΗΣΟΣ)

Ст. 426—236

Рес:... Но живущий в соседней (с Фракией) земле скифский народ завязал со мною войну, когда я собирался двинуться в путь к Илиону; я прибыл к берегам Эвксинского Понта, двинув фракийское войско. Там проливалась копьем на землю скифская кровь и смешанная с нею фракийская. Это обстоятельство помешало мне прибыть на Троянскую равнину и явиться тебе [т. е. Гектору] союзником. Когда же я разбил скифов, взяв в заложники их детей и назначив приносить в мой дом ежегодную дань,— я явился сюда, переправившись на кораблях через понтийское устье.

«ЕЛЕНА»

(ΕΛΕΝΗ)

Ст. 241

[На голове ножом обрезаны волосы начисто, как у скифов.]

%

СХОЛИИ К ЭВРИПИДУ

Текст: по изд. Эд. Шварца (Ed. Schwartz), Берлин, 1887—1891. {291/105}

К «АЛКЕСТИДЕ»

(ΑΛΚΗΣΤΙΣ)

Ст. 112 упоминает город Эю в Колхиде.

Ст. 980. Халибы — народ в Понте, где находятся железные рудники 154.

К «АНДРОМАХЕ»

(ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ

Ст. 651. Фасис] — река в Колхиде.

Ст. 1262. На белом берегу внутри] разумеется Белый остров, на котором пребывал Ахилл, посреди Эвксинского Понта; отсюда и Ахилловы Беги, о коих сказано в «Ифигении в Тавриде» 155.

К МЕДЕЕ

(ΜΗΔΕΙΑ)

Ст. 2. В Эю колхов] так называется город в Скифии 156.

Ст. 9. И не убить] Коринф был ее (т. е. Медеи) наследственным от отца городом по следующему сказанию: Алоей и Ээт, отец Медеи, были сыновьями Гелиоса и Антиопы, Гелиос разделил между ними страну, причем Алоей получил область в Аркадии, а Ээт — Коринф. Последний, недовольный своей областью, передал город некоему Буну, сыну Гермеса, поручив сберечь его для его потомков, а сам, прибыв в скифскую Колхиду, поселился там и сделался царем: Об этом свидетельствует и исторический поэт Эвмел, говоря: «Но когда Ээт и Алоей родились от Гелиоса и Антиопы, тогда славный сын Гипериона разделил землю на две части своим сыновьям» и т. д. Бун был сын Гермеса и нимфы. Это написал я из неподписанной именем автора заметки к Пиндару 157.

Ст. 167. Медея разумеет Апсирта, преследовавшего ее по приказанию Ээта: она убедила его прибыть на какой-то остров, внушив Язону убить его какой-нибудь хитростью.

НЕИЗВЕСТНОГО ТРАГИКА

[Archiv für Papyrusforschung, 1931, стр. 30]

«ИФИГЕНИЯ В АВЛИДЕ»

(ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ Η ΕΝ ΑΥΛΙΔΙ)

... Ни скифская прическа? железом очищена голова 158.

ФУКИДИД

Знаменитый историк Пелопоннесской войны, родился около 470, умер около 400 г. до н. э. [Текст; Thucydides by H. Stuart Jones, Oxford, 1908]. {292/106}

«О ПЕЛОПОННЕССКОЙ ВОЙНЕ»

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΑΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ)

II, 95. Около того же времени, в начале этой зимы 159, одрис 160 Ситалк, сын Тирея, царь фракийский 161, пошел войною на македонского царя Пердикку, сына Александра, и на халкидян, живущих около Фракии.

96. Итак, отправляясь из страны одрисов, он поднимает [в поход] во-первых, подвластных ему фракийцев, живущих по сю сторону гор Гема и Родопы 162 до моря [по направлению к Эвксинскому Понту и Геллеспонту], а затем живущих за Гемом гетов 163 и остальные племена, расселившиеся по сю сторону реки Истра, ближе к Понту Эвксинскому. Геты и прочие туземцы — соседи скифов и сходны с ними по вооружению: все они конные стрелки...

97. Царство одрисов простиралось со стороны моря от города Абдер до Эвксинского Понта и реки Истра... [Благодаря огромным доходам] царство это достигло большого могущества. По количеству денежных доходов и вообще благосостоянию оно оказалось величайшим из всех европейских царств, лежащих между Ионическим заливом и Понтом Эвксинским; но по военной силе и количеству войска все-таки далеко уступало скифскому. С этим последним не только не могут сравниться европейские царства, но даже в Азии нет народа, который мог бы один на один

противостать скифам, если все они будут единодушны; но они не выдерживают сравнения с другими в отношении благоразумия и понимания житейских дел.

98. Правивший страною одрисов Ситалк стал готовить против них поход... Говорят, что пеших у него набралось до 150 000, конницу же по большей части составляли одрисы, а затем геты.

ГЕРОДОР ГЕРАКЛЕЙСКИЙ

Мифолог Геродор, уроженец Гераклеи Понтийской, был, вероятно, современником философа Сократа. Ему принадлежат недошедшие до нас сочинения: «Речь о Геракле» и «Аргонавтика» (или «Аргонавты»). Собрание отрывков: Müller. FHG, II, стр. 27—41.

«РЕЧЬ О ГЕРАКЛЕ»

(Ο ΚΑΘ᾽ΗΡΑΚΛΕΑ ΛΟΓΟΣ)

Фр. 5; Геракл употреблял скифский лук, будучи обучен каким-то скифом Тевтаром 164, как рассказывают Геродор и Каллимах (фр. 365 Бекл.)

Фр. 23 см. схолии ad Apoli. Rhod., II, 1248.

Фр. 27 см. Apollod., II, 6, 3, 5. {293/107}

«АРГОНАВТИКА»

(ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΑ)

Фр. 46; см. схолии ad Apoll. Rhod., I, 1024.

Фр. 53; там же, IV, 87.

Фр. 54; там же, IV, 86.

Фр. 55; там же, IV, 259.

ДАМАСТ СИГЕЙСКИЙ

По данным Свиды, был современник Геродота и ученик Гелланика. Собрание отрывков: FHG, II, стр. 64—67

«О народах» (Περι᾽ ᾽εθνω῾ν) фр. I см. Steph. Byz., s. v. ῾Υπερβόρεοι. Ср. Гелланик, фр. 96.

АНТИМАХ КОЛОФОНСКИЙ

Эпический и элегический поэт, жил во 2-й половине V в. до н. э. Из его произведений известны: эпическая поэма «Фиваида», которой подражал римский поэт Стаций, и большое элегическое произведение «Лида». Собрание отрывков из «Фиваиды» — Kinkel. EGF, т. I, стр. 279—308; отрывки из «Лиды» — Bergk, PLG4, т. II, стр. 289—294.

«Лида». Фр. 12 см. схолии ad Apoll. Rhod., IV, 259.

ГИППОКРАТ

Родился в 460, умер около 377 г. до н. э. — Текст: Hippocratis et aliorum medicorum veterum reliquiae, mandatu Academiae regiae disc. quae Amstelodami est ed. Fr. Zach. Ermerins 165 vol. I, Tr. ad Rh.. 1859.

Знаменитый греческий врач и естествоиспытатель, считающийся основателем научной медицины. Главное из дошедших от него естественноисторических сочинений — «О воздухе, водах и местностях» содержит целый ряд весьма важных этнографических и антропологических сведений, являющихся отчасти дополнением, отчасти комментарием к тому, что мы узнаем из Геродота и Ксенофонта о скифских и кавказских народах. Сообщения Гиппократа тем более ценны, что, представляя параллель рассказу Геродота, они заимствованы из других источников, давая таким образом прекрасную возможность для проверки геродотовых данных (ср. М. Ростовцев. Скифия и Боспор, стр. 18 сл.).

«О ВОЗДУХЕ, ВОДАХ И МЕСТНОСТЯХ»

(ΠΕΡΙ ΑΕΡΩΝ, ΥΔΑΤΩΝ, ΤΟΠΩΝ)

20. Относительно народов, живущих направо от летнего восхода солнца до озера Меотиды, составляющего границу Европы и Азии, можно сказать следующее. Эти народы в определенном отношении более отличаются друг от друга, чем те, о которых рассказано выше, по причине непостоянства климата и природных условий страны.

21. Я умолчу о тех народах, у которых отличия мало заметны, расскажу только о тех, которые представляют важные особенности, происходящие от природы или от обычаев. Прежде всего скажу о длинноголовых. Нет никакого другого народа, который имел бы подобную форму черепа. Первоначально важнейшею причиною удлиненной формы головы был обычай, а теперь и природа содействует обычаю, происшедшему {294/108} от того, что они считают самыми благородными тех, у кого наиболее длинные головы. Обычай этот состоит в следующем 166: лишь только родится ребенок, пока еще кости его мягки, неотвердевшую его головку выправляют руками и принуждают расти в длину посредством бандажей и других подходящих приспособлений, вследствие которых сферическая форма головы портится, а длина ее увеличивается. Первоначально так делали по обычаю, так что такая форма придавалась голове насильственным способом; но с течением времени это вошло в природу, так что обычай уже не насиловал ее. В самом деле, семенная жидкость идет из всех частей тела, от здоровых частей — здоровая, а от больных — ненормальная. Следовательно, если от плешивых родителей родятся плешивые дети, от голубоглазых — голубоглазые, от косоглазых — в большинстве случаев косоглазые, и то же самое можно сказать о других внешних особенностях, то что же мешает и от длинноголового родиться длинноголовому? Впрочем теперь они уже не родятся такими, как прежде, потому что обычай этот уже не имеет силы, вследствие сношений длинноголовых людей с другими. Таково мое мнение относительно этого явления.

22. Что касается до местностей по Фасису 167, то страна эта болотистая, жаркая, сырая и лесистая. Там во всякое время года бывает много сильных дождей. Люди проводят свою жизнь в болотах, их деревянные или тростниковые хижины построены на воде; они мало ходят пешком, только в городе или на рынке, а обыкновенно разъезжают на однодеревках вверх и вниз по каналам, которых там множество. Воду пьют они теплую, стоячую, гниющую от солнечного жара и пополняемую дождями. Самый Фасис тише всех других рек и течет едва заметно. Произрастающие там плоды все плохо удаются, отличаются дряблостью и вследствие изобилия воды не спеют как следует; поэтому они и не созревают. Поднимающийся от вод густой туман окутывает всю страну. Вследствие этих-то причин фасиане резко отличаются своею наружностью от остальных людей. Они высоки ростом и чрезвычайно тучны; в их теле не заметно ни сочленений, ни жил; цвет кожи у них желтый, как у страдающих желтухою; голос несравненно грубее, чем у других людей, так как они дышат воздухом не прозрачным, а сгущенным и сырым; они от природы мало способны к перенесению телесных трудов. Климат у них не подвержен резким изменениям от тепла к холоду; южные ветры преобладают, за исключением одного местного ветра, который иногда бывает очень силен,

неприятен и зноен; этот ветер называют «Кенхрон». Северный ветер бывает там не часто, а когда и подует, то лишь слабо и тихо. Таковы различия в природе и внешнем виде народов Азии и Европы.

24. В Европе есть скифский народ, живущий вокруг озера Меотиды и отличающийся от других народов. Название его — савроматы. Их женщины ездят верхом, стреляют из луков и мечут дротики, сидя на конях, и сражаются с врагами, пока они в девушках; а замуж они не выходят, пока не убьют трех неприятелей, и поселяются на жительство с мужьями не прежде, чем совершат обычные жертвоприношения. Та, которая выйдет замуж, перестает ездить верхом, пока не явится необходимость поголовно выступать в поход. У них нет правой груди, ибо еще в раннем их детстве матери их, раскалив приготовленный именно с этой целью медный инструмент, прикладывают его к правой груди и выжигают, так что она теряет {295/109} способность расти, и вся сила и изобилие соков переходят в правое плечо и руку 168.

25. Относительно внешнего вида прочих скифов, именно сходства их между собою и несходства с другими народами, можно сказать те же, что и об египтянах, исключая то, что у вторых это обусловливается знойностью климата, а у первых — холодом. Так называемая «Скифская пустыня» представляет собою равнину, изобилующую травою, но лишенную деревьев и умеренно орошенную: по ней текут большие реки, которые отводят воду с степей. Здесь-то и живут скифы; называются они кочевниками потому, что у них нет домов, а живут они в кибитках, из которых наименьшие бывают четырехколесные, а другие — шестиколесные; они кругом закрыты войлоками и устроены подобно домам, одни с двумя, другие с тремя отделениями; они непроницаемы ни для воды (дождевой), ни для света, ни для ветров. В эти повозки запрягают по две и по три пары безрогих волов: рога у них не растут от холода. В таких кибитках помещаются женщины, а мужчины ездят верхом на лошадях; за ними следуют их стада овец и коров и табуны лошадей. На одном месте они остаются столько времени, пока хватает травы для стад, а когда ее не хватит, переходят в другую местность. Сами они едят вареное мясо, пьют кобылье молоко и едят «иппаку» [это сыр из кобыльего молока]. Таков образ жизни и обычаи скифов.

26. Мы уже говорили о климате Скифии и о внешности ее обитателей,— что скифское племя значительно отличается от прочих людей и похоже только само на себя, подобно египтянам; оно также весьма мало плодовито, в этой стране и животные водятся лишь очень немногие и небольшие. Это потому, что она лежит под самым севером и у подножия Рипейских гор 169, откуда дует северный ветер. Солнце приближается к ней только тогда, когда дойдет до летнего обхода, да и тогда греет землю короткое время и не сильно; ветры, дующие из теплых стран, проникают в эту страну лишь редко и с незначительной силой, а с севера, напротив, постоянно дуют ветры холодные вследствие изобилия там снегов, льдов и вод: горы никогда не освобождаются от них и от этого необитаемы. Днем густой туман окутывает равнины, и в них живут люди; поэтому там вечная зима, а лето продолжается лишь несколько дней, также не очень теплых: дело в том, что равнины там возвышенны, обнажены, не увенчаны горами, а, напротив, поднимаются по направлению к северу. Там и животные не бывают велики, так что могут прятаться в землю. На их рост вредно влияет постоянная зима и обнаженность страны, не представляющей поэтому никакой защиты от холода. Перемены погоды там не велики и не сильны: она стоит почти одинаково и мало изменяется. Поэтому-то и обитатели страны так похожи видом друг на друга: они всегда употребляют одну и ту же пищу, носят одну и ту же одежду летом и зимою, дышат сырым и густым воздухом, пьют снеговую и ледяную воду и не знают усталости: невозможно ведь закалять в труде ни тело, ни душу там, где климатические перемены не бывают значительны. Вследствие этих причин скифы отличаются толстым, мясистым, нечленистым, сырым и немускулистым телом; живот у них в нижней части отличается чрезвычайным изобилием влаги: ведь и невозможно, чтобы он был сух в стране, отличающейся такими природными свойствами и состоянием атмосферы. Благодаря тучности и отсутствию растительности на теле обитатели похожи друг на друга, мужчины на мужчин и женщины на женщин. Вследствие одинаковости температуры {296/110} в разные времена года, при сгущении семенной жидкости не происходит никакой порчи и изменений, за исключением какого-нибудь насильственного случая или болезни.

27. Я представлю важное доказательство изобилия влаги в их телах: у большинства скифов, именно у всех кочевников, можно встретить прижигание плеч, рук, запястий, груди, бедер и лядвий; они делают это исключительно вследствие природного изобилия влаги в теле и его мягкости, так как иначе от сырости тела и слабости не могут ни натягивать луков, ни давать плечом толчок при метании дротика; а при прижигании излишек влаги высыхает в членах, и вследствие этого тело делается крепче, изобильнее питательными соками и членистее. Делаются же они сырыми и слабыми, во-первых, от того, что в детстве не пеленаются, подобно египтянам; скифы не имеют этого обычая из-за верховой езды, чтобы хорошо сидеть на лошадях; во-вторых, от сидячей жизни: дети мужского пола, пока не могут еще держаться на лошади, большую часть времени сидят в кибитках и мало ходят пешком вследствие постоянных перекочевок; женский же пол отличается удивительно сырою и слабою комплекцией.

28. Все скифское племя — рыжее, вследствие холодного климата, так как солнце не действуете достаточною силою, и белый цвет как бы выжигается от холода и переходит в рыжий. При таком физическом сложении народ не может отличаться плодовитостью: у мужчины не может быть значительного полового стремления вследствие сырости комплекции, мягкости и холодности живота, так как при таких условиях мужчина едва ли может отличаться сладострастием; сверх того, постоянные толчки при верховой езде производят в них половое бессилие. Таковы причины, действующие на мужчин, а у женщин — тучность и сырость тела, так как матка делается неспособною воспринимать семенную жидкость. Месячные очищения происходят у них не так, как следует, а лишь в небольшом количестве и через большие промежутки времени; устье матки закрывается жиром и не может воспринимать семени; при этом сами они не выносят трудов, отличаются тучностью, живот у них холоден и мягок. Вследствие таких-то причин скифское племя не плодовито. Важное доказательство справедливости этих замечаний представляют рабыни; достаточно лишь одного сообщения с мужчиною, чтобы сделаться беременными; это — прямое следствие их трудовой жизни и сухости тела.

29. Сверх того между скифами встречается множество евнухов; они занимаются женскими работами и говорят по-женски; называются такие мужчины «энареями» 170. Причину такого явления туземцы приписывают божеству и поэтому чтут таких людей и поклоняются им, каждый боясь за себя. Мне кажется, что эта болезнь настолько же божественна, как и все остальные, что ни одна из них нисколько не божественнее и не человечнее другой, но все одинаковы и все божественны; каждое из таких явлений имеет свою естественную причину, и ни одно не происходит без таковых причин. Какими причинами, по моему мнению, обусловливается названная болезнь скифов, я сейчас изложу. Верховая езда, при которой ноги постоянно висят по бокам лошади, производит у них опухоли; затем при сильном развитии этой болезни является растяжение бедер и хромота. Лечатся они от этого следующим образом: при первых признаках болезни разрезают с обеих сторон жилы позади ушей; когда прекратится кровотечение, больные от слабости впадают в дремоту и засыпают; затем пробуждаются одни здоровыми, другие — нет. Итак, мне кажется, что именно этот способ лечения вредно влияет на семенную жидкость: около ушей есть жилы, вследствие разрезывания которых лица, {297/111} испытавшие эту операцию, делаются неспособными к оплодотворению: я думаю, что именно эти жилы они и разрезают. Если после этой операции, приходя к женщинам, они оказываются бессильными, то в первый раз не обращают на это внимания и не беспокоятся; но если при повторении попытки два, три и более раз она оказывается не более успешною, то они решают, что в чем-нибудь провинились пред божеством, которому приписывают причину болезни, затем надевают женское платье, открыто признавая этим свое бессилие, усваивают женские привычки и вместе с женщинами занимаются их работами.

30. Этой болезни подвержены скифские богачи,— не люди самого низкого происхождения, а напротив, самые благородные и пользующиеся наибольшим могуществом; причина ее заключается в верховой езде; бедные люди менее страдают ею, так как не ездят верхом. Между тем, так как (по мнению скифов) эта болезнь более происходит от божества, чем другие, то следовало бы ожидать, чтобы она поражала не только самых благородных и богатых скифов, а всех одинаково или даже преимущественно бедняков,— если правда то, что богам приятно чествование и благоговение

людей и они вознаграждают их за это. Ведь естественно, что люди богатые приносят богам много жертв и даров от своего избытка и чествуют их, тогда как бедняки жертвуют менее, отчасти по неимению средств, а отчасти из-за неудовольствия на то, что боги не дают им богатства: стало быть наказания за такие прегрешения скорее должны были бы постигать неимущих, чем богатых. Но, как я уже сказал и раньше, эта болезнь столько же происходит от божества, сколько и другие: каждая имеет свою естественную причину. И эта болезнь происходит у скифов от той причины, которую я объяснил. То же самое бывает и у остальных людей: где очень много и часто ездят верхом, там очень многие страдают опухолями, ломотою в бедрах и подагрою и очень равнодушны к половым удовольствиям. Эти болезни есть и у скифов, и они более всех страдают половым бессилием [досл. похожи на евнухов] по вышеуказанным причинам и еще потому, что они постоянно носят штаны и большую часть времени проводят на лошадях, так что даже рукою не дотрагиваются до половых частей, а под влиянием холода и усталости не испытывают сладострастных желаний и нисколько не возбуждаются до потери половой способности. Таково положение скифского племени.

«О БОЛЕЗНЯХ»

(ΠΕΡΙ ΝΟΥΣΩΝ)

Кн. 4 § 20... Это 171 похоже на то, что скифы делают из кобыльего молока: влив молоко в деревянные сосуды, они встряхивают их; взбалтываемое молоко пенится и разделяется, причем жир, который они называют бутиром, по своей легкости отделяется и поднимается вверх, а тяжелая и плотная часть оседает вниз; ее отделяют и сушат; когда она сгустится и высохнет, ее называют гиппакою; молочная сыворотка остается в середине 172.

«О ПЕРЕЛОМАХ И О ЧЛЕНАХ»

(ΠΕΡΙ ΑΓΜΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΑΡΘΡΩΝ)

101. Некоторые рассказывают, что амазонки 173 калечат детей мужского пола тотчас по рождении: одни переламывают голени, другие — бедра. {298/112} для того чтобы они были хромыми и чтобы мужской пол не восставал против женского. Они пользуются мужчинами как ремесленниками для работ кожевенных, медных или других, требующих сидячего образа жизни. Я не знаю, правда ли это; но знаю, что это возможно, если искалечить члены у детей тотчас после рождения.

КТЕСИЙ КНИДСКИЙ

Ктесий, уроженец г. Книда, жил во 2-й половине V в. до н. э. В 415 г. попал в плен к персам и провел в Персии 17 лет, причем состоял врачом при царе Артаксерксе II Мнемоне и, между прочим, излечил рану, нанесенную ему Киром в битве при Кунаксах. Из его сочинений особенно известны были «История Персии» в 23 кн., «История Индии» в 1 книге и «Перипл», или «Объезд», в 3 книгах, но ни одно из них до нас не дошло. Отрывки собрал Мюллер в прибавлении к дидотовскому изданию Геродота, издание отрывков из «Истории Персии» у J. Gilmore, Ctesias, the tragments of the Persika, 1888.

«ИСТОРИЯ ПЕРСИИ»

(ΠΕΡΣΙΚΑ)

Фр. 2 см. Diod., II, 2.

Фр. 26 см. Demetr. Phaler., De elocut., § 218 сл., ср. фр. 27 у Tzetz., Hist., XII, 894.

Фр. 29 см. Photii Cod., 72, стр. 106:

§ 16. Дарий приказал каппадокийскому сатрапу Ариарамну перейти в Европу против скифов и взять в плен мужчин и женщин. Ариарамн, переправившись на 30 пятидесятивесельных судах, взял скифов в плен, причем захватил и брата скифского царя Марсагета, найдя его заключенным в оковы по приказанию брата за какой-то проступок. (17) Скифский царь Скифарб в гневе написал Дарию дерзкое письмо 174, ему был дан такой же ответ. Собрав 800 000 175 войска и построив мосты на Боспоре и Истре, Дарий переправился в Скифию, пройдя на 15 дней пути. Они послали друг другу луки; скифский лук оказался крепче. Поэтому Дарий обратился в бегство, перешел через мосты и поспешно разрушил их прежде, чем переправилось все войско. Оставленные в Европе 80 000 были перебиты Скифарбом 176...

«О горах» 177 кн. II, фр. 93 — см. схолии к Apoll Rhod., II, 1017.

Фр. 94 — там же, кн. II, 401.

АРИСТОФАН

Родился около 450, умер около 385 г. до н. э. (Лучшее издание с комментариями — английское Бледса (Blaydes). Текст: FW. Hall, Will, Geldart: Bibl. Oxon., 1910—1915].

В произведениях этого знаменитейшего комика древности встречаются лишь редкие и случайные упоминания о Скифии. Так, в комедии «Ахарняне», ст. 704, упоминается скифская пустыня; в комедии «Птицы». {299/113} ст. 941 — «среди скифских глухих степей» 178. В «Лисистрате», ст. 184, упоминается рабыня с именем «скифянка» и в стихах 451 и 455 — «скифы», т. е. скифские стрелки, служившие в Афинах полицейскими стражами. Один из таких скифов является действующим лицом в комедии «Женщины на празднике фесмофорий» (ст. 1001—1225), причем говорит крайне испорченным греческим языком.

СХОЛИИ К КОМЕДИЯМ АРИСТОФАНА

Текст: изд. Дюбнер (Dübner) в Париже 1855 г.

К «АХАРНЯНАМ»

(ΑΧΑΡΝΕΙΣ)

Ст. 704. Скифской пустыне]: ибо пустыни скифов дики... Поэт говорит это потому, что скифы, не имея домов и переезжая на повозках, делаются виновниками собственной гибели. Выражение «скифские пустыни» вошло в пословицу 179...

... Есть в Скифии и город Фасис, соименный реке.

К «ВСАДНИКАМ»

(ΙΠΠΕΙΣ)

Ст. 963. Сделаться μολγον]: Фаэн говорит, что μολγόν употреблено вместо τυφλόν [слепым]. Геродот рассказывает, что эти молги живут выше Скифии 180...

К «ОБЛАКАМ»

(ΝΕΦΕΛΑΙ)

Ст. 109... Другие говорят, что Фасис — река в Скифии, где водятся прекрасные кони.

К «ПТИЦАМ»

(ΟΡΝΙΘΕΣ)

Ст. 941. Ибо среди кочевников-скифов]: и это заимствовано у Пиндара 181, у него сказано так: «ибо среди кочевников-скифов блуждает Стратон, который не имеет дома, перевозимого на повозке...

Ст. 942. Блуждает Стратон (поэт сказал «блуждает»), потому что скифы зимою, вследствие ее невыносимости, складывают свое имущество на повозки и уезжают в другую страну. Не имеющий там повозки считается у них бесчестным. {300/114}

К «ЛИСИСТРАТЕ»

(ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ)

Ст. 184. Скифянка] поэт называет так рабыню. Скифами называли и стрелков, бывших государственными рабами по старинному обычаю 182.

ЛИСИЙ

Аттический оратор, родился около 445, умер около 380 г. до н. э. [Текст: с критич. аппаратом. Тальгейма (Thalheim), Лейпц., 1901.]

16. РЕЧЬ В СОВЕТЕ В ЗАЩИТУ МАНТИФЕЯ ПРИ ДОКИМАСИИ 183

(ΕΝ ΒΟΥΛΗΙ ΜΑΝΤΙΘΕΩΙ ΔΟΚΙΜΑΣΟΜΕΝΟΙ ΑΠΟΛΟΓΙΑ)

§ 4 ... Отец отправил нас 184 на жительство к Сатиру, правителю Понтийскому 185, до поражения при Геллеспонте 186, а возвратились мы не в то время, когда разрушались стены и происходил государственный переворот 187, а за пять дней до вторжения в Пирей изгнанников из Филы...

ОТРЫВКИ

РЕЧЬ ЗА БАКХИЯ И ПИФАГОРА

(ΥΠΕΡ ΒΑΚΧΙΟΥ ΚΑΙ ΠΥΘΑΓΟΡΟΥ)

Словарь Гарпократиона, 3. Скифики: употребляет Лисий в речи за Бакхия и Пифагора, если она подлинна. Скифики — род обуви. Употребляет также Алкей в стих. 8-м: «и подвязавши скифики» 188.

СОФАЙНЕТ СТИМФАЛИЙСКИЙ

Софайнет упоминается как автор «Истории похода Кира» в четырех местах у Стефана Византийского. Он идентичен, если не ошибаюсь, Софайнету Стимфалийскому, другу Кира младшего (Xenoph., Anab., I, 1, 11), который отвел к брату Артаксеркса тысячу тяжеловооруженных воинов (ib., I, 2, 9) ; несколько раз упоминает о нем Ксенофонт как о старшем по возрасту среди предводителей возвращавшихся на родину греков (II, 5, 37; IV, 4, 19; V, 3, 1; V, 8, 1) (Мюллер, FHG, 11, стр. 74, там же см. и отрывки).

«Анабасис» (’Ανάβασις). Фр. 4 см. Steph. Byz., s. v. Τάοχοι. Ср. Xenoph., Anab. IV, 6 и 7; V, 5 (см. ниже)

ИСОКРАТ

Аттический оратор, родился в 436, умер в 328 г. до н. э.

Текст: [Mathieu et Brémon, 2-е изд. Budé («Des belles lettres»), 1927.] {301/115}

[Аттический «логограф» (т. е. составитель предназначавшихся для чтения речей и публицист, Исократ, в своем «Панегирике», отразившем политические настроения афинских торговых кругов в эпоху, непосредственно предшествующую созданию 2-го морского союза, противопоставляет фракийцев, скифов и персов, в качестве восточных варваров, эллинскому миру, который он призывает к объединению и наступлению на варварские народы.

Его «Трапезитская речь» весьма интересна в том отношении, что раскрывает одну из сторон политических и экономических взаимоотношений между Аттикой и Боспором, а именно содержание и формы торговли, кредита, финансового и торгового права — то, о чем умалчивают основные источники древней истории Причерноморья.]

«ПАНЕГИРИК 189»

(ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΣ)

§ 67... Самые способные к власти и обладающие наибольшим могуществом народы — скифы, фракийцы и персы; все они оказываются злоумышлявшими против нас, и государство наше со всеми ими боролось... (68)... Еще во времена слабости Эллады пришли в нашу страну фракийцы с Эвмолпом, сыном Посейдона, а скифы — с амазонками, дочерьми Ареса, не в одно и то же время, а в которое те и другие господствовали над Европою... (69). Однако они не имели удачи, но, сразившись с одними нашими предками, погибли, подобно тому, как если бы воевали со всем человечеством... (70). Об амазонках существует предание, что из пришедших ни одна не ушла назад, а остальные дома вследствие понесенного здесь поражения лишились владычества 190.

%

17. «ТРАПЕЗИТСКАЯ РЕЧЬ 191»

(ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΟΣ)

3. Я расскажу вам мое дело, как могу, с самого начала. Отец мой, судьи, Попей, который, как знают все плавающие в Понт, так дружен с Сатиром 192, что начальствует над большой областью и имеет попечение о всех его владениях (4). Познакомившись по рассказам и с этим городом и с остальною Элладой, я возымел желание отправиться путешествовать; итак отец мой, нагрузив два судна хлебом и дав денег, отпустил меня для торговли и вместе для обозрения чужих стран; при этом финикиянин Пифодор рекомендовал мне Пасиона, и я воспользовался его меняльным столом (5). Впоследствии, когда Сатиру был сделан ложный донос, что и отец мой злоумышляет на его власть и я вхожу в сношения с изгнанниками, он схватывает моего отца и поручает находящимся здесь лицам из Понта отобрать у меня деньги и приказать самому возвратиться; если же я этого ничего не сделаю, то вытребовать от вас...

11. После этого, судьи, мне приносят весть, что отец мой освобожден, и Сатир так раскаивается в своем поступке, что дал ему величайшие залоги верности, сделал его власть еще большею, чем он имел прежде, и взял мою сестру в жены своему сыну. {302/116}

20. Изложив это письменно и приведя на акрополь Пирона Ферского 193, часто совершавшего плавание в Понт, мы 194 отдаем ему на сохранение договор, поручив ему сжечь запись, если мы примиримся между собою, а в противном случае отдать Сатиру...

35. Некоторых уже Пасион попытался убедить, что у меня здесь вовсе даже не было денег, говоря, что я занял у Стратокла 300 статоров. Итак, следует выслушать и об этом, чтобы вы знали, на основании каких данных он лишает меня денег 195. В то время как Стратокл собирался отплыть в Понт, я, судьи, желая вывезти оттуда как можно больше денег, попросил Стратокла свои деньги оставить мне, а в Понте получить от моего отца, считая очень выгодным, если во время плавания деньги не будут в опасности, тем более, что в то время лакедемоняне господствовали на море.

51. Наконец, судьи, Пасион, согласившись прибыть морем к Сатиру и исполнить, все, что он решит 196 и в этом обманул меня и сам не хотел отправиться, несмотря на мои частые просьбы, а послал своего раба Китта, который, прибыв туда, называл себя свободным и уроженцем Милета и говорил, что его послал Пасион для объяснений насчет денег. (52). Сатир, выслушав обоих нас, не пожелал произвести суд о заключенных здесь условиях, тем более, что этот [т. е. Пасион] не присутствовал и не поступил бы согласно его приговору, но так глубоко был убежден в нечестности его поступка со мною, что, созвав судохозяев, просил их помочь мне и не оставить без внимания причиненную мне несправедливость, кроме того, написал письмо к здешним государственным властям и передал его для доставки Ксенотиму, сыну Каркинову...

57, Стоит также вспомнить и о Сатире и моем отце, которые постоянно ставят вас выше всех эллинов и уже часто, при недостатке хлеба, отсылали пустыми суда прочих купцов, а вам предоставляли вывоз 197, и в ваших частных коммерческих делах, которые им приходится разбирать, вы получаете не только должное, но даже и больше; (58) так что несправедливо было бы вам пренебрегать их письмами. Поэтому я прошу вас и за себя и за них постановить правое решение и не считать лживые речи Пасиона более моих заслуживающими доверия.

КСЕНОФОНТ

«ПОХОД КИРА»

(ΚΥΡΟΥ ΑΝΑΒΑΣΙΣ)

Родился около 434, умер около 355 г. до н. э. [Текст Xenophontis Anabasis von Rohdanz Carnuth, Weidm., 7 Aufl., 1903.

Для древней истории Закавказья «Анабасис» Ксенофонта является тем же, что и IV книга «Истории» Геродота для Скифии. «Анабасис» принадлежит к тому же роду литературы, что и «Записки» Ю. Цезаря: мемуары политического деятеля и полководца сочетаются здесь с записями путешественника и этнографа. «Анабасис» является первым {303/117} опытом литературы этого рода. Особенно ценно, что содержание книги в значительной степени основано на личных наблюдениях автора, которые легко отделить от сведений, полученных из вторых рук. Ср. E. Hoffmeister, Durch Armenien, eine Wande rung u. d. Zug Xenophons zum Schwarzen Meer, 1911.]

Перевод И. Н. Цветкова

КН. IV. ПОХОД ЭЛЛИНОВ ЧЕРЕЗ АРМЕНИЮ 198

Гл. 4, §§ 1—4

(1) Перешедши [через реку Кентрит] 199, эллины выстроились и около полудня 200 двинулись через Армению по исключительно гладкой равнине и отлогим холмам; шли они, не менее 5 парасангов 201, так как вследствие войны с кардухами 202 близ реки не было деревень. (2) Та деревня, в которую они пришли, была велика, и в ней был дворец сатрапа; на большей части домов были башни; продовольствие было в изобилии. (3) Отсюда они в 2 перехода прошли 10 парасангов, пока не переправились через истоки р. Тигра. Отсюда в 3 перехода прошли 15 парасангов до реки

Телебоя 203, она была красива, но не велика; по реке лежало много деревень. (4) Эта страна называлась Западной Арменией; правителем ее был друг царя Тирибаз 204...

§§ 7—13

(7) Оттуда эллины в 3 перехода прошли по равнине 15 парасангов. Тирибаз со своими войсками следовал за ними на расстоянии около 10 стадиев 205. И вот они дошли до дворца и окружающих его многих деревень со множеством, запасов. (8) Когда они расположились лагерем, ночью выпал большой снег, и утром решено было расположить отряды с начальниками на стоянку по деревням: тем более, что они не видали ни одного неприятеля и масса выпавшего снега, по-видимому, доставляла безопасность от нападения. (9) Здесь у них было всякое продовольствие, какое считается лучшим: убойный скот 206, хлеб, старые душистые вина, изюм и всякие овощи. Между тем некоторые из тех, которые удалялись из лагеря, стали заявлять, что видели ночью много огней. (10) Поэтому военачальники сочли не безопасным оставлять вновь войско на квартирах и решили снова собрать его. Поэтому люди собрались, тем более, что погода, по-видимому, стала проясняться; (11) но тут во время ночевки выпала такая масса снега, что он покрыл и оружие и лежавших людей, и обозных животных снег как будто сковал по ногам; не малого труда стоило подняться, так как выпавший снег, пока не растаивал, согревал лежащих. (12) Но когда Ксенофонт решился, вставши без верхнего платья, рубить {304/118} дрова, вскоре встал кто-то другой и, отняв у него топор, стал рубить. Затем и другие, вставши, стали разводить костры и намазываться, так как здесь много было (13) мази, которую употребляли вместо масла; (она составлялась) из свиного жира, кунжутных семян, горького миндаля и теребинта. Встречалось и благовонное масло из этих же самых материалов.

Гл. 5. §§ 1—15

(1) На следующий день решено было идти как можно скорее, пока опять не собралось неприятельское войско и не заняло теснин. Собравшись, тотчас пошли по глубокому снегу с многими проводниками; в тот же день перевалили через ту гору, где Тирибаз 207 хотел совершить нападение, и расположились лагерем. (2) Отсюда прошли в 3 перехода по пустынной стране 16 парасангов до р. Евфрата и перешли его, по пояс в воде. Говорили, что и истоки его находятся невдалеке. (3) Отсюда прошли по равнине, покрытой глубоким снегом, в 3 перехода 10 парасангов. Третий переход был очень тяжел, так как в лицо дул северный ветер, от которого все замерзало и люди цепенели. (4) Тогда один из гадателей посоветовал принести жертву ветру; жертву принесли, и всем ясно показалось, что ветер стих. Глубина снега доходила до оргия 208, так что погибло много обозных животных и рабов и около 30 солдат. (5) Всю ночь они жгли костры, так как на месте стоянки дров было много; но тем солдатам, которые пришли позже, дров не досталось; пришедшие раньше и разложившие костры не допускали к огню опоздавших, если им не давали пшеницы или чего-нибудь другого из съестного, что у кого было. (6) Таким образом делились друг с другом тем, что каждый имел. Там, где горели костры, от таяния снега делались большие ямы до самой земли; тут вот можно было измерить глубину снега. (7) Оттуда весь следующий день шли по снегу, и многие изнемогли от голода. Ксенофонт, который шел в арьергарде и встречал падавших людей, сначала не понимал, в чем дало; (8) но когда кто-то из опытных людей сказал ему, что они, очевидно, изнемогают от голода и встанут на ноги, если чего-нибудь поедят, то он пошел по обозу и, если где видел что-нибудь съестное, раздавал или посылал для раздачи голодающим тех, которые могли еще быстро обойти их. (9)... Поевши чего-нибудь, упавшие вставали и продолжали путь. На этом пути Хейрисоф 209 около сумерек дошел до деревни и перед укреплением встретил у родника женщин и девушек из этой деревни, вышедших за водой. (10) Последние спросили эллинов, кто они такие. Переводчик сказал по-персидски, что они идут от царя к сатрапу. Женщины ответили, что сатрап не здесь, а на расстоянии около парасанга. Так как было уже поздно, то эллины вместе с водоносками вошли внутрь укрепления к старшине. (11) Таким образом, Хейрисоф с теми солдатами, которые были в силах, расположились здесь по квартирам, а прочие солдаты, не имевшие сил окончить путь, провели ночь без пищи и без огня; здесь также погибло несколько человек. (12) Между тем некоторые из неприятелей, собравшись, шли по следам эллинов,

захватывали обессилевших животных и дрались из-за них между собою. Из солдат отставали те, которые от снега повредили глаза или от холода отморозили пальцы на ногах. (13) Глазам помогало против снега, если кто во время пути держал перед глазами что-нибудь черное, а для защиты ног надлежало быть в движении, никогда {305/119} не оставаться в покое, а на ночь разуваться: (14) кто спал в обуви, у того ремни врезывались в ноги и обувь примерзала; дело в том, что после того как износилась старая обувь, у них были карбатины 210, сделанные из свежесодранной воловьей кожи. (15) Вследствие этих-то обстоятельств некоторые из солдат отставали; завидев одну черную прогалину, образовавшуюся от исчезновения снега, они заключили, что снег там растаял. И действительно, в этом месте он растаял вследствие находившегося вблизи в лесном овраге источника, от которого подымался пар. Повернувши туда, они сели и отказались идти дальше.

§§ 19—36

(19) Ксенофонт и его отряд, сказавши больным, что на следующий день кто-нибудь придет за ними, продолжали путь и, не пройдя и четырех стадиев, встретили на дороге солдат, которые, закутавшись, спали на снегу, не выставив даже часовых; их разбудили, и они объявили, что авангард не двигается вперед. (20) Ксенофонт, проходя мимо, послал вперед самых сильных пелтастов 211 с приказанием разузнать причину задержки. Посланные донесли, что все войско отдыхает таким же образом. (21) Тогда и отряд Ксенофонта расположился тут же без огня и без ужина, поставив часовых, каких можно было. Под утро Ксенофонт послал к больным самых молодых людей с приказанием поднять их и заставить идти вперед. (22) В это время Хейрисоф посылает людей из деревни узнать, в каком положении находится арьергард. Солдаты Ксенофонта с радостью увидали их, передали им больных для доставления в лагерь, а сами продолжали путь и, не пройдя 20 стадиев, очутились у той деревни, в которой стоял Хейрисоф. (23) Когда части соединились, было признано безопасным разместить отряды по деревням. Хейрисоф остался на месте, а прочие военачальники, по жребию разделивши между собою деревни, которые были видны оттуда, отправились каждый со своим отрядом. (24) Здесь лохаг 212 Поликрат афинянин попросил отпуска и, взяв с собою легковооруженных, сделал набег на ту деревню, которая досталась Ксенофонту, и захватил в ней всех поселян, старшину, 17 жеребят, которых кормили в дань царю, и дочь старшины, бывшую девятый день замужем; муж ее ушел на охоту за зайцами и поэтому не был взят в деревне. (25) Дома здесь были подземные с входом наподобие колодца, но внизу широкие; для животных были прорыты входы, а люди спускались по лестнице. В домах содержались с детенышами — козы, овцы, коровы, домашние птицы. Весь скот в домах кормился сеном. (26) Там была и пшеница, ячмень, овощи и ячменное вино в сосудах; ячменные зерна плавали в них в уровень с краями; туда же были вложены тростинки большого и меньшего размера без коленцев; (27) желающему напиться нужно было брать тростинку в рот и сосать. Этот напиток был очень крепок, если не смешать его с водою; привыкшим к нему он казался чрезвычайно приятным. (28) Ксенофонт пригласил начальника этой деревни к своему столу и советовал не унывать, уверяя, что у него не отнимут детей и при отбытии наполнят его дом запасами, если он до перехода их в пределы другого народа заявит себя какими-нибудь услугами войску. (29) Тот дал обещание и в доказательство своего расположения указал место, где было зарыто вино. Таким образом эту ночь все солдаты провели на квартирах среди {306/120} изобилия во всем; старшину они держали под караулом и детей его не упускали из виду. (30) На следующий день Ксенофонт, взяв с собою старшину, отправился к Хейрисофу; где ему случалось проходить через деревню, он заходил к квартировавшим в деревнях солдатам и повсюду заставал их пирующими и веселыми; нигде не отпускали их без завтрака; (31) везде сразу подавали на стол баранину, козлятину, поросятину, телятину, курятину со множеством пшеничного и ячменного хлеба. (32) Когда кто-либо из расположения к другому хотел пить за его здоровье, то тащил его к сосуду, из которого приходилось, нагнувшись, тянуть подобно быку. Старшине также предлагали брать, что угодно, однако он ничего не брал, но где видел кого-нибудь из родственников, всегда брал с собою. (33) Пришедши к Хейрисофу, они застали и его солдат пирующими на квартирах, в венках из сухой травы; прислуживали им армейские мальчики в варварских нарядах; эллины указывали им знаками, как глухонемым, что нужно было делать. (34) Хейрисоф и Ксенофонт, поздоровавшись, вместе спросили старшину через переводчика, говорившего по-персидски, что это за страна? Тот отвечал,

что Армения. Затем они спросили: для кого кормят лошадей? тот сказал, что в дань царю; соседнюю страну он назвал областью халибов 213 и объяснил, каким путем идти туда. (35) Тогда Ксенофонт отвел его к его семейству и подарил ему захваченного им раньше коня с тем, чтобы тот хорошенько откормил его и принес в жертву: Ксенофонт слышал, что этот конь был посвящен Гелию, и боялся, чтобы он не пал, так как изнурен был походом 214.

Себе же взял он одного из молодых жеребцов и роздал по жеребцу каждому военачальнику [и лохагу]. (36) Лошади местной породы были меньше персидских, но гораздо резвее. При этом старшина научил их во время пути по снегу обвязывать ноги лошадей и вьючных животных мешочками, так как без них животные вязли в снегу по самый живот.

Гл. 6, §§ 1—6

(1) На восьмой день Ксенофонт передал проводника Хейрисофу, а старшине оставил его семейство, за исключением сына, только что достигшего возмужалости; этого последнего он передал под охрану амфиполиту Эписфену для того, чтобы отец получил его при уходе, если хорошо исполнит обязанность проводника. В дом старшины нанесли как можно больше всяких запасов и, собравшись, двинулись далее. (2) Старшина, шедший не связанным, указывал им дорогу по снегу. Уже на третьем переходе Хейрисоф рассердился на него за то, что он не привел их в деревни; тот отвечал, что в этой местности деревень вовсе нет. Хейрисоф побил его, но не связал. (3) После этого старшина ночью бежал, оставив своего сына. Это обстоятельство, т. е. дурное обхождение с проводником и небрежность были единственным поводом к размолвке между Ксенофонтом и Хейрисофом во все время пути ... (4) После этого прошли 7 переходов по 5 парасангов в день, вдоль реки Фасиса, шириною в плефр 215. (5) Затем прошли в 2 перехода 10 парасангов. При перевале через горы в равнину встретили их халибы, таохи и фасианы 216. (6) Хейрисоф, увидев неприятеля на пере-{307/121}вале, остановился на расстоянии до 30 стадиев, чтобы не подойти к неприятелю фланговым строем, и послал остальным приказ подвести свои отряды так, чтобы войско образовало фалангу 217.

§§ 22—27

(22). После ужина, с наступлением ночи, отряженные солдаты ушли и заняли гору, остальные же легли отдыхать на месте. Неприятели, заметивши, что гора занята, не спали всю ночь и жгли много костров. (23) С наступлением дня Хейрисоф принес жертву и повел войско по дороге, а те, которые заняли гору, двинулись (на неприятелей) по крутизнам. (24) Главные силы неприятелей стояли на перевале через гору, а одна часть их двинулась навстречу шедшим по крутизнам. Прежде чем сошлись главные силы, бывшие на крутизнах отряды вступили в схватку, в которой эллины одержали верх и преследовали побежденных. (25) В это время и в долине эллинские пелтасты бросились бегом на стоявших против них неприятелей, а Хейрисоф с гоплитами следовал за ними скорым шагом. (26) Неприятели, стоявшие на дороге, увидев поражение своего отряда, бывшего на вершине, также бросились бежать; при этом били убиты немногие из них, но было захвачено очень много плетеных щитов; эллины рубили их мечами и таким образом делали негодными к употреблению. (27) Взобравшись на вершину, эллины совершили жертвоприношение и поставили трофей 218, а затем спустились на равнину и вступили в деревни, изобиловавшие всяким добром.

ПОХОД ЧЕРЕЗ ЗЕМЛЮ ТАОХОВ, ХАЛИБОВ И СКИФИНОВ

Гл. 7, §§ 1—4

(1) Отсюда эллины направились в землю таохов 219 и прошли в 5 переходов 220 30 парасангов; здесь стал ощущаться у них недостаток провианта, потому что таохи жили в укрепленных местах, где и хранили собранные запасы всякого провианта. (2) Когда эллины подошли к одному месту, которое не представляло собою города и не имело строений, но в котором собрались тогда мужчины и женщины со множеством скота, Хейрисоф тотчас по прибытии сделал на него

нападение. Когда уставал первый отряд, подходил другой, затем третий: многим сразу невозможно было окружить его, так как кругом была река. (3) Когда пришел Ксенофонт с арьергардом, пелтастами и гоплитами, Хейрисоф сказал: «Вы пришли как раз кстати: это место нам нужно взять, потому что, если мы не возьмем его, у войска нет продовольствия». (4) Тут они стали совещаться; на вопрос Ксенофонта, что им мешает войти туда, Хейрисоф отвечал: «Этот проход, который ты видишь,— единственный; а когда кто попытается пройти по нему, неприятели скатывают камни с этой выдающейся скалы, и если кого заденут, с тем случается вот что». При этом он указал на солдат с разбитыми ногами и бедрами.

§§ 12—22

(12) Таким образом эллины взяли это место. Они ворвались туда разом, так что не было брошено сверху ни одного камня. (13) Тут представилось {308/122} страшное зрелище: женщины стали бросать своих детей с утесов и затем бросались сами; то же делали и мужчины. Тут лохаг Эней Стимфалийский, увидев, как один человек в красивом платье побежал с намерением броситься вниз, схватил его, чтобы удержать; (14) но тот увлек его за собою, и оба они полетели со скалы и убились. Таким образом, людей здесь было взято очень мало, но зато много волов, ослов и овец. (15) Оттуда прошли через землю халибов 221 в 7 переходов 50 парасангов. Из всех народов, через земли которых эллины проходили, халибы были самые мужественные и вступали врукопашную с эллинами. Халибы носили льняные панцири, доходившие до живота, а вместо оперения к панцирям были густо прикреплены крученые шнурки; (16) они носили также поножи и шлемы, а у пояса нож вроде лаконского меча; им они резали всякого, кто попадался в их руки, отрезывали головы и с ними шли дальше; когда неприятель мог их увидеть, они пели и плясали. У них были также копья локтей в 15 длины с одним острием. Они оставались в своих городках, (17), а когда эллины проходили мимо, то они их преследовали, постоянно готовые к бою. Жили они в укрепленных местах, куда свезли и продовольствие, так что эллины здесь ничего не могли достать и питались тем скотом, который взяли у таохов. (18) Потом эллины пришли к реке Арпасу 221а в 4 плефра ширины; а оттуда по земле скифинов прошли в 4 перехода 20 парасангов по равнине и прибыли в деревни, в которых пробыли 3 дня и запаслись провиантом.

(19) Отсюда прошли они в 4 перехода 20 парасангов до большого, богатого и населенного города, называвшегося Гимниадой 222. Из этого города начальник [страны] выслал к эллинам проводника, чтобы повести их через страну своих врагов. (20) Проводник, пришедши, объявил, что в 5 дней проведет их в такое место, откуда они увидят море; в противном же случае предоставил им умертвить его. Приведя их в враждебную своему народу страну, он стал подстрекать эллинов жечь и опустошать ее; отсюда и стало очевидно, что он пошел именно ради этой цели, а не из расположения к эллинам. (21) На пятый день 223 они приходят к горе, называвшейся Фех 224. Когда передовые взобрались на гору, поднялся громкий крик. (22) Услышав его, Ксенофонт и воины арьергарда подумали, что спереди нападают новые неприятели, так как сзади шли жители выжженной страны, причем солдаты арьергарда некоторых из них убили или захватили живыми из засады, захватив до двадцати плетеных щитов, покрытых сырыми и косматыми шкурами.

§§ 25—27

(25) Когда все поднялись на вершину, солдаты с слезами на глазах обнимали друг друга, стратегов и лохагов. И вдруг по чьему-то распоряжению солдаты натаскали камней и сложили большой курган; (26) на нем положили множество сырых воловьих шкур, палки и взятые плетеные щиты; причем проводник сам рубил их и советовал делать то же. (27) После этого эллины отпустили проводника домой, подарив ему из общественных средств коня, серебряную чашу, персидское платье и 10 дариков, {309/123} но он больше всего просил перстней и набрал их много у солдат. Указав им деревню, где они могли бы расположиться, и дорогу, по которой им нужно пройти в землю макронов 225, он с наступлением вечера ушел домой.

ПОХОД ЧЕРЕЗ ЗЕМЛЮ МАКРОНОВ ДО ТРАПЕЗУНТА

Гл. 8, §§ 1—3

(1) Отсюда эллины прошли в 3 перехода 10 парасангов через землю макронов. В первый же день они дошли до реки, которая отделяла землю макронов от скифинов 226. (2) Вправо от них поднималась почти неприступная местность, а налево текла другая река, в которую впадала пограничная и через которую им приходилось переправиться. Берега ее густо заросли нетолстыми, но частыми деревьями. Подойдя к реке, эллины стали рубить их, торопясь как можно скорее выбраться из этой местности. (3) Между тем макроны с плетеными щитами и копьями и в волосяных хитонах выстроились против переправы, ободряли друг друга и бросали камни в реку; до эллинов камни не долетали и не причиняли им никакого вреда.

§§ 6—9

(6) На вопрос эллинского переводчика, почему макроны желают быть врагами эллинов], они отвечали: «Потому что и вы идете на нашу страну». Тогда стратеги велели передать макронам, что «Мы идем не с целью нанесения вреда, а возвращаемся в Элладу по окончании войны с царем и хотим добраться до моря». (7) Те спросили, могут ли эллины дать в этом клятву. Эллины отвечали, что они согласны обменяться клятвами. Тогда макроны дали эллинам варварское копье, а эллины им — эллинское: в этом, по словам макронов, состояла клятва; обе стороны при этом призвали богов в свидетели. (8) По заключении договора макроны тотчас стали помогать эллинам рубить деревья и прокладывать дорогу для переправы, причем совершенно смешивались с эллинами; продавали продовольствие, какое могли, и провожали в продолжение трех дней, пока не довели эллинов до пределов колхов. (9) Там была большая гора, и на ней выстроились колхи. Эллины сначала выстроились было против неприятеля фалангой, чтобы таким образом взойти на гору; но потом стратеги решили собраться и посоветоваться, каким образом лучше всего дать сражение.

§§ 16—24

(16) [После того как войско выстроилось по новому плану], стратеги приказали совершить молитву; помолившись и пропев пэан, эллины выступили; при этом Хейрисоф и Ксенофонт со своими пелтастами шли вне линии неприятелей. (17) Неприятели, увидев их, стали в свою очередь обегать их, одни на правый фланг, другие на левый, и таким образом разделились, так что в середине их фаланги образовался значительный промежуток. (18) Пелтасты аркадского отряда, которыми начальствовал акарнанец Эсхин, приняли их движение за бегство и с криком бросились вперед. Таким образом, они первые взошли на гору; за ними следовала и аркадская тяжелая пехота под начальством орхоменца Клеанора. (19) Неприятели, раз бросившись бежать, уже не останавливались {310/124} и спасались бегством врассыпную. Поднявшись на горы, эллины расположились во многих деревнях, изобиловавших провиантом. (20) Вообще здесь не было ничего особенно замечательного, но было много ульев; все солдаты, которые поели сотов, лишались сознания, страдали рвотой и поносом, и никто не мог держаться прямо на ногах; те, которые съели немного, похожи были на сильно опьяневших, а съевшие много казались сумасшедшими, некоторые даже умирающими. (21) Многие лежали в таком виде, как будто после поражения, и все очень упали духом. Но на следующий день ни один не умер, и около того же часа [в который накануне ели мед], больные стали приходить в себя, а на третий и на четвертый день вставали, как будто после отравы зельем. (22) Отсюда эллины прошли в 2 перехода 7 парасангов и пришли к морю в эллинский город Трапезунт 227, колонию жителей Синопы, при Понте Эвксинском, в стране колхов. Здесь они пробыли около 30 дней в деревнях колхов и (23) отсюда совершали опустошительные набеги на Колхиду. Жители Трапезунта продавали войску продовольствие, приняли эллинов дружелюбно и в виде гостинцев дали им быков, ячменной муки и вина. (24) Они также ходатайствовали за соседних колхов, преимущественно живших на равнине; от этих последних также в подарок были приведены быки.

КН. V. 1. НАБЕГ НА ЗЕМЛЮ ДРИЛОВ

Гл. 2, §§ 1—6

(1) Когда уже нельзя было доставать провиант так близко, чтобы в тот же день возвращаться в лагерь, Ксенофонт взял у жителей Трапезунта проводников и повел половину войска в землю дрилов 228, а другую половину оставил для охраны лагеря, ввиду того, что колхи, выгнанные из своих жилищ, собрались в большом числе и засели на вершинах гор. (2) Трапезунтские проводники не вели эллинов туда, откуда легко было бы достать провиант, потому что были в дружбе с жителями таких местностей, но охотно повели в страну обижавших их дрилов,— в горные и непроходимые местности и против самого воинственного из припонтийских племен. (3) Когда эллины появились в горной стране, дрилы стали поджигать и покидать все деревни, которые, по их мнению, могли быть взяты врагами; поэтому здесь ничего нельзя было достать, кроме разве свиньи, быка или какого-нибудь другого животного, спасшегося от огня. Одно укрепление было у них главным пунктом; в него-то и собрались теперь все они. Оно было окружено очень глубоким оврагом; и доступ к нему был труден. (4) Пелтасты, опередившие гоплитов на 5 или 6 стадиев, перешли этот овраг и, увидев множество овец и другого имущества, сделали приступ к укреплению. За ними следовало много копьеносцев, отправившихся за провиантом; так что перешедших овраг оказалось до 1000 человек. (5) Но так как с боя они не могли взять укрепления, потому что кругом его был проведен широкий ров, в насыпи которого были понатыканы колья и выстроено множество деревянных башен, то они стали думать об отступлении; но неприятели напали на них с тыла. (6) Не {311/125} имея возможности спастись бегством, так как спускаться с укрепления в овраг можно было только поодиночке,— они послали вестника к Ксенофонту, который вел гоплитов.

§§ 20—27

(20) Ксенофонт с лохагами стали обсуждать, можно ли взять вершину, так как в этом состояла их твердая надежда на спасение, а иначе отступление представлялось весьма трудным. После обсуждения они решили, что укрепления никак невозможно взять. (21) Тогда они стали готовиться к отступлению и начали разбирать частокол, каждый свою часть; солдат, неспособных и занятых багажом, а также и большую часть гоплитов, лохаги отослали, оставив только тех, на которых каждый особенно полагался. (22) Когда они начали отступать, из крепости выбежало множество неприятелей с плетеными щитами и копьями, в поножах и пафлагонских шлемах; другие взбирались на крыши домов, расположенных, по обе стороны улицы, ведущей на вершину, (23) так что не безопасно было даже преследовать до ворот, ведущих на вершину, потому что враги сверху бросали большие бревна. Таким образом, опасно было и оставаться, и отступать; наступавшая ночь еще более усиливала страх. (24) Но среди сражения в затруднительном для эллинов положении некий бог указал им средство к спасению: внезапно на правой стороне загорелся дом, неизвестно кем подожженный; когда он рухнул, враги бросились бежать из домов на правой стороне. (25) Когда Ксенофонт, благодаря случаю, узнал об этом, он приказал зажечь дома и на левой стороне; дома были деревянные и поэтому быстро загорались. Тогда враги убежали и из этих домов. (26) Теперь страшили эллинов только те, которые были у входа и имели очевидное намерение напасть на них при выходе и при спуске в овраг. Тогда Ксенофонт приказывает тем солдатам, которые были вне выстрелов, сносить бревна на середину между своими и неприятелями; когда этих бревен набралось достаточное количество, они зажгли их, а также стали зажигать и дома, находившиеся около самого вала, с целью привлечь на них внимание неприятеля. (27) Таким образом им удалось, хотя с трудом, отступить от укрепления благодаря разведенному посредине между ними и неприятелями огню. Весь город сгорел: дома, башни, палисады и все остальное, за исключением укрепления.

Гл. 3, §§ 1—2

(1) Так как Хейрисоф не возвращался, не было достаточного количества кораблей и больше нельзя было доставать продовольствия, то решено было выступить... (2) Отправившись в путь, они на третий день пришли в эллинский приморский город Керасунт 229, основанный в Колхиде выходцами из Синопы.

2. ПОХОД ЧЕРЕЗ ЗЕМЛЮ МОССИНИКОВ

Кн. 5, гл. 4. §§ 1—3 и 8

(1) Из Керасунта морем ехали те же, что и раньше, а прочие шли сухим путем. (2) Придя к пределам моссиников 230, они послали к ним трапезунтца Тимисифея, бывшего проксеном моссиников, с вопросом, будут ли они во время прохода через их землю друзьями или врагами. Те, надеясь на {312/126} свои укрепления, отвечали, что не пропустят их. (3) Тогда Тимисифей заявил эллинам, что жители следующей области находятся во вражде с этими моссиниками: поэтому решено было пригласить тех, не пожелают ли они заключить союз. Посланный к ним Тимисифей привел с собою их начальников...

(8) Предводитель моссиников отвечал, что они согласны и принимают союз.

§§ 11—17

(11) Обменявшись клятвами с эллинами, моссиники ушли и на другой день явились с 300 лодок-однодеревок, из коих в каждой сидело по три человека; по два из них выходили и становились в строй, а один оставался в лодке. (12) Эти последние с лодками отплыли назад, а оставшиеся построились в ряды следующим образом: они стали по сотням, не больше, одни против других подобно хорам; у всех были плетеные щиты, обтянутые воловьими шкурами с белою шерстью и имевшие форму листа плюща, а в правой руке — дротики длиною около 6 локтей, спереди снабженные острием и в начале древка деревянным шаром. (13) Одеты они были в небольшие хитоны, не доходившие до колен, такой толщины, как мешочный холст, на головах имели кожаные шлемы, вроде пафлагонских, с пучком волос посредине, видом очень напоминавшие тиару; кроме того, у них были и железные секиры. (14) После того [как они выстроились], один из них запел, а все остальные пошли в такт с пением и, прошедши сквозь ряды эллинского войска и лагерь, сразу двинулись против неприятелей на то укрепление, которое им казалось наиболее доступным. (15) Оно лежало перед городом, который назывался у них «Столицей» 231 и занимал самый возвышенный пункт страны моссиников. Из-за него-то и воевали они между собою, ибо те, в чьих руках он находился, считали себя владыками всех моссиников; между тем союзники эллинов говорили, что враги их не по праву владеют им, а силою захватили общее достояние и теперь величаются перед ними. (16) К моссиникам присоединились и некоторые из эллинов, не по приказанию начальства, а с целью грабежа. При их приближении неприятели сначала стояли спокойно, но когда нападающие подступили близко к укреплению, они сделали вылазку, обратили их в бегство, убили при этом много варваров и некоторых из присоединившихся к ним эллинов и преследовали бегущих до тех пор, пока не увидели, что эллины идут им на помощь. (17) Тогда они повернули и пошли назад, отрезали головы у убитых и показывали их эллинам и своим врагам, причем плясали и пели на какой-то особый лад.

§§ 22—34

(22) Так провели этот день эллины; на следующий же день, совершив жертвоприношение и получив благоприятные знамения, позавтракали, затем, построившись прямыми колоннами и поставив варваров таким же строем на левом крыле, двинулись вперед, имея стрелков между лохами, на некотором расстоянии впереди фронта гоплитов, (23) потому что у неприятелей были легковооруженные, которые, выбегая вперед, бросали в эллинов камнями; их-то должны были отражать стрелки и пелтасты. Остальные шли шагом сначала к тому укреплению, от которого накануне были отражены варвары и сопровождавшие их эллины, ибо здесь стояли неприятели. (24) Нападение пелтастов варвары выдержали и сражались с ними, но при приближении гоплитов бежали. Тогда пел-{313/127}тасты немедленно бросились за ними в погоню вверх к городу, а гоплиты в порядке следовали за ними. (25) Когда эллины поднялись до самых строений Столицы, неприятели, собравшись вместе, встретили их метательными копьями; кроме того, у них были другие копья, столь длинные и толстые, что одному человеку трудно было их нести; этими копьями

они пытались отражать эллинов врукопашную. (26) Но так как эллины не уступали, а, напротив, дружно шли вперед, то варвары бросились бежать и отсюда, и все покинули укрепление. Царь их, живший в моссине (деревянной башне), построенном на возвышении (он должен здесь оставаться постоянно, здесь его содержат на общественный счет и охраняют), не согласился выйти, равно как и тот, который был в прежде взятом укреплении; оба они сгорели на месте в своих башнях. (27) Эллины, грабя укрепления, находили в домах большие запасы провеянных хлебов, собранные в предыдущем году, по словам моссиников, а также и новый хлеб, лежавший еще необмолоченным; больше всего было полбы. (28) Находили также в амфорах куски соленого мяса дельфинов и дельфиновый жир в сосудах; моссиники употребляли его так же, как эллины масло; (29) в верхних этажах было множество плоских орехов без всякого рубца на скорлупе. Моссиники по большей части питались ими в вареном виде или в виде печеного хлеба. Находили также вино, которое без примеси воды имело острый и терпкий вкус, но с водою было душисто и приятно. (30) Эллины позавтракали здесь и пошли дальше, передав укрепление союзным с ними моссиникам. Когда им случалось проходить другие укрепления моссиников, державших сторону их врагов, то из наиболее доступных часть жителей бежала, а другие добровольно сдавались. (31) Большая часть этих городов были такого рода: они отстояли друг от друга стадиев на 80, некоторые дальше или ближе. Когда жители перекликались друг с другом, то крики слышны были из одного города в другом: так высока и изрыта оврагами эта страна. (32) Когда эллины на пути дошли до области своих союзников, им показывали тучных детей богатых лиц; они кормились вареными каштанами, были очень нежны и белы и без малого таких же размеров в толщину, как в ширину; спины у них были разрисованы, а вся передняя часть тела татуирована цветами. (33) С гетерами, которых эллины вели с собою, они хотели вступать в сношения открыто, ибо таков был у них обычай. (34) Все мужчины и женщины очень белы. Участники похода говорили, что этот народ из всех пройденных ими — наиболее варварский и наиболее отличается своими обычаями от эллинских: они публично делали то, что люди делают обыкновенно наедине, а наедине вели себя так, как если бы находились в обществе других: говорили сами с собою, смеялись сами по себе и вставали плясать где бы ни случилось, как будто показывая свое искусство другим.

%

3. ПОХОД ЧЕРЕЗ ЗЕМЛЮ ТИБАРЕНОВ

Гл. 5, §§ 1—3

(1) Страну моссиников, как враждебных им, так и дружественных, эллины прошли в 8 переходов и затем пришли к халибам. Это был народ малочисленный и подвластный моссиникам; большая часть их жила разработкой железной руды. Оттуда прибыли к тибаренам 232. (2) Страна тибаренов была гораздо ровнее, и в ней по берегу моря лежали не сильно укрепленные местечки. Стратеги хотели было напасть на эти укрепления, чтобы дать войску случай поживиться, и потому сначала не при-{314/128}няли присланных тибаренами даров, а приказали послам подождать их совещания и затем приступили к жертвоприношению. (3) После многих жертв все гадатели, наконец, объявили, что боги решительно не одобряют войны. Тогда приняли подарки, и в 2 дня мирно пройдя эту страну, пришли 233 в эллинский город Котиору 234, колонию жителей Синопы в земле тибаренов.

§§ 16—18

[Из речи Ксенофонта к синопским послам].

(16) «Если там, куда мы приходим, нам не дают за деньги продовольствия, то будет ли это варварская страна или эллинская, мы по необходимости, а не ради насилия, забираем провиант. (17) Поэтому с кардухами, таохами и халдеями 235, несмотря на то, что они не подвластны царю и очень страшны, мы вступили в борьбу вследствие необходимости добыть провиант, так как они нам не открывали рынка. (18) Между тем макронов, хотя и варваров, мы считали друзьями и силою ничего у них не брали, так как они добровольно продавали нам провиант, какой могли».

ПОЛИТИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЗАКАВКАЗСКИХ СТРАН

ВО ВРЕМЯ ПОХОДА

Кн. VII, гл. 7, § 25

(25) [Во время похода начальствовал] над фасианами и гесперитами Тирибаз; кардухи, халибы, халдеи, макроны, колхи, моссиники, койты и тибарены не были подчинены царю.

ВОСПИТАНИЕ КИРА

(ΚΥΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑ)

[Лучшее издание английское с коммент. The Cyropaedeia, by H. A. Holden, Cambridge, 1887].

Кн. I, 1,4

И [Кир] настолько превосходил других царей, получивших власть по наследству или приобретших ее сами, что, в то время как скиф, хотя скифов очень много, не мог бы подчинить себе никакого другого племени, но довольствовался, если бы правил только своим племенем, Кир <напротив>... властвовал над многими

Кн. V, 3, 24

... [Во время войны Кира Старшего с ассирийцами] в походе приняли участие и кадусии, и саки, и гирканцы. Войска собралось оттуда от кадусиев до 20000 пелтастов и до 4000 всадников... потому что и кадусии и саки 236 были врагами ассирийцев.

В «Киропедии» есть также неисторические рассказы о встрече Кира с армянским царем Тиграном: III, 1; V, 2, 27; 3, 42; VIII, 3, 25; 4, 1, 24; с халдами и армянами: III, 2, 3, 1—2; VII, 2, 5; с сакамии кадусиями: V, 3, 42; 2, 25; 3, 22; VIII, 3, 18; V, 3, 38. {315/129}

«ВОСПОМИНАНИЯ О СОКРАТЕ»

(ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΜΑΤΑ ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ)

[Крит. издание Гильберт (Gilbert), 1888, Лейпциг.]

II, 1, 10

... В Европе скифы господствуют, а меоты 237 им подвластны... [слова Сократа].

Я полагаю, однако, что во всяком организме мужество усиливается путем изучения и упражнения: очевидно, например, что скифы и фракийцы не осмелятся вступить в бой с лакедемонянами со щитами и копьями в руках, но также ясно, что и лакедемоняне не захотят сражаться не с фракийцами посредством пелт и дротиков, ни со скифами посредством луков.

«ОБ ОХОТЕ»

(ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΟΣ)

[Изд. Пирлеони (Pierleoni), Берлин, 1902]

II, 4

Опускные сети должны делаться из тонкого фасианского или карфагенского льна, а также и дорожные и полевые...

ЭНЕЙ

Современник Ксенофонта. Казабон предполагал, что он тожественен с упоминаемым у Ксенофонта («Ист. Грец.», VII. 3, 1) Энеем Стимфалийским. Текст: изд. Hude [Есть новейший американский перевод военного кружка в Иллинойсе, 1923 г.]

«ТАКТИЧЕСКАЯ ЗАПИСКА О ТОМ, КАК СЛЕДУЕТ ЗАЩИЩАТЬСЯ ОСАЖДЕННЫМ»

(ΤΑΚΤΙΚΟΝ ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΩΣ ΧΡΗ ΠΟΛΙΟΡΚΟΥΜΕΝΟΥΣ ΛΝΤΕΧΕΙΝ)

Боспорский тиран Левкон 238 лишал жалованья стражей, делавших долги благодаря игре в кости или другим излишествам.

ПЛАТОН

Знаменитый философ, родился в 427, умер в 348 г. до н. э. — [Текст: Оксфорд, изд., Joh. Burnet, 1901—1913.

Упоминания о народах Северного Причерноморья и о фактах из их истории имеют в сочинениях Платона случайный характер. Некоторые из этих случайных замечаний, несмотря на их, по большей части, чисто морализирующий тон, имеют значение в качестве этнографических и историко-бытовых фактов.] {316/130}

«ФЕДОН»

(ΦΑΙΔΩΝ)

Гл. 58 (p. 109 b)... Сверх того сказал [Сократ, я думаю]... что мы живем лишь на небольшой части земли от Фасиса до Геракловых столбов, расположившись вокруг моря, как муравьи или лягушки вокруг болота.

«ХАРМИД»

(ΧΑΡΜΙΔΗΣ)

В гл. 6 (p. 158 b) упоминаются «заклинания Залмоксиса и Абариса гиперборея» 239.

«ЛАХЕТ»

(ΛΑΧΗΣ)

Гл. 17 (p. 191 a et b). Сократ ... Мужествен тот, о ком и ты говоришь, т. е. кто сражается с врагом, оставаясь на своем месте в строю.

Лахет. Да, я утверждаю это.

Сократ. И я тоже. А что же тот, кто сражается с врагами, обращаясь в бегство, а не оставаясь?

Лахет. Как, обращаясь в бегство?

Сократ. Как скифы, говорят, столько же сражаются посредством бегства, как и посредством преследования...

Лахет. Ты говоришь о способе сражения скифских всадников: так сражается их конница, а тяжелая пехота эллинов — так, как я говорю 240.

«ЭВТИДЕМ»

(ΕΥΘΥΔθΜΟΣ)

Гл. 13 (р. 285 с). (Сократ говорит)... Я, будучи уже стар, готов отважиться и отдаю себя этому Дионисодору, как колхидянке Медее 241; пусть он погубит меня, а если хочет, то и сварит,— пусть что хочет, то и делает,— лишь бы потом дал мне возможность явиться настоящим человеком.

[Гл. 25 (р. 299 а). «А золото не признаешь ли ты благом?» спросил Ктесипп. «Да ведь уже признал же» <говорит Эвтидем>. «Так не должно ли его иметь всегда и везде и как можно больше при себе? И всего блаженнее был бы тот, кто бы имел три таланта золота в брюхе, талант в черепе и по статеру в каждом глазу. Да ведь и говорят, Эвтидем», сказал Ктесипп, что у скифов самые счастливые и лучшие люди те, которые имеют много золота на своих 242 черепах... и, что еще удивительнее — они даже пьют из своих вызолоченных черепов и смотрят им на дно, имея свою голову в руках.

«ГОРГИЙ»

(ΓΟΡΓΙΑΣ)]

Гл. 39 (р. 483 е). По какому праву Ксеркс предпринял поход на Элладу или отец его на скифов?... {317/131}

«МЕНЕКСЕН»

(ΜΕΝΕΞΕΝΟΣ)

Гл. 9 (р. 239 е)... Третий (царь Азии) Дарий на суше раздвинул пределы своего царства до Скифии...

«ГОСУДАРСТВО»

(ΠΟΛΙΤΕΙΑ)

В кн. X, гл. 3 (р. 600 а) упоминается скиф Анахарсис, как сделавший много полезных изобретений.

Кн. IV гл. II (р. 435 е). Итак, сказал я, разве нам необходимо признать, что у каждого из нас те же самые взгляды и обычаи, как и в государстве. Ведь они не пришли сюда извне. Было бы смешно, если бы кто подумал, что, например, мужество явилось в государствах не от отдельных лиц, которым и приписывается это качество, как, например, живущим во Фракии, Скифии и вообще в северных странах.

«ЗАКОНЫ»

(NOMOI)

Кн. I, гл. 9 (р. 637 d). (Афинянин говорит лакедемонянину Мегиллу)... Я говорю не о том, следует ли вообще пить вино, или нет, а о самом пьянстве: следует ли пить так, как пьют скифы и персы, затем карфагеняне, кельты, иберы и фракийцы — все народы воинственные, или так, как вы? Вы,

как ты говоришь, совершенно воздерживаетесь от вина, а скифы и фракийцы, женщины и мужчины, пьют вовсе не разбавленное вино и, обливая им одежды, признают это прекрасным и благородным занятием...

Кн. 7 гл. 11, (p. 804 e). (Говорит афинянин)... Слушая древние сказания, я убедился, а относительно нынешнего времени, собственно говоря, даже знаю, что между народами, окружающими Понт, есть бесчисленное множество женщин, которых называют савроматидами и которые не только ездят верхом, но и владеют луками и прочим оружием и упражняются в употреблении их наравне с мужчинами 243...

Кн. 7, гл. 5 (p. 795 a.). Это доказывает 244 обычай скифов, которые не натягивают лук только левой рукой, а правой только накладывают стрелу, но одинаково применяют обе руки для обоих действий.

«ЭРИКСИЙ»

(ΕΡΥΞΙΑΣ)

Гл. 18 (p. 400 d)... Если бы мы захотели разобрать, почему у скифов дома не считаются богатством, а у нас считаются...; то нашли бы, быть может, преимущественно следующую причину...

Гл. 19. Не потому ли, сказал я, что одно для нас полезно, а другое бесполезно? Да. Ведь и у скифов дома не считаются богатством именно {318/132} потому, что у них нет никакой нужды в доме. Скиф вряд ли предпочтет иметь прекраснейший дом, чем кожаный тулуп, ибо последний ему полезен, а первый бесполезен...

СХОЛИИ К ПЛАТОНУ

Текст: как приложение к изд. Германна (C. F. Hermann) Platonis dialogi, т. VI, стр. 145 сл.

К «ГОСУДАРСТВУ»

(ΠΟΛΙΤΕΙΑ)

К p. 600 a (p. 351 Herm.). Анахарсис был сыном скифского царя Гнура и матери гречанки, почему и владел обоими языками. Он гостил в Афинах у Солона; возвратившись в Скифию, чтобы научить своих соплеменников эллинским обычаям, был застрелен из лука своим братом и, умирая, сказал: «Благодаря речи, я спасся из Эллады, а вследствие зависти убит на родине» 245.

Пифагор... между прочим слушал... гиперборея Абариса и мага Зарата.

АНТИФАН

Один из виднейших представителей средней комедии в Афинах, жил в первой половине IV в. до н. э. и написал 260 (по другим данным даже 365) пьес, которые до нас не сохранились, но отрывки имеются более чем из 200. — Собрание отрывков: Kock, CGF, т. II, стр. 12—135.

«Злоненавистник», фр. 159, (Athen., VI, p. 226 d). [Антифан в «Злоненавистнике» говорит:] «Затем, разве не весьма мудры скифы? Они новорожденным детям дают пить кобылье и коровье молоко».

B. «И не приставляют к ним, клянусь Зевсом, зловредных кормилиц и дядек»...

«Скифы и тавры», фр. 201, (Poll., VII, 59) : [Виды одежд:]... Антифан в «Скифах» сказал: «все одеты в шаровары и хитоны»; ср. у него же X, 168: Антифан в «Скифах и таврах», шаровары и т. д.). Ср.

замечания Кока (ук. соч., стр. 96), о названии этой комедии и о слове σαράβαρα (т. е. шаровары), стр. 97.

ЭФОР

Историк Эфор, уроженец малоазийского города Кумы, жил в IV в. до н. э. приблизительно между 405 и 330 гг. — Собрание отрывков: Müller, FHG, т. I, стр. 234—277.

[Ученик Исократа Эфор — составитель первой «Всемирной истории» (о скифах речь шла в кн. IV, озаглавленной Ευ’ρώπη) ; наиболее существенные отрывки, относящиеся к Скифии,— у Косьмы Индикоплова (фр. 38) и у Страбона (фр. 76). Эфор вводит Скифию прочно в географические и исторические рамки древней ойкумены, помещая скифские народы на севере Европы против эфиопов (т. е. африканских народов), между индийскими и кельтическими племенами. Трактовка скифской и кавказской истории у Эфора, сколько можно судить, не отличалась большой оригинальностью, и на ней сильно сказывалась широко распространенная и выраженная уже у Геродота морализующая тенденция, идеализирующая скифский общественный строй, в смысле противопоставления его варварской справедливости и простоты эллинской цивилизованной испорченности. См. М. Ростовцев, Скифия и Боспор, стр. 25 сл.] {319/133}

ОТРЫВКИ ИЗ «ИСТОРИЙ»

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

Из 4-й книги истории Эфора (fr. 38) : Область, обращенную к Апелиоту и близкую к солнечному восходу, заселяют инды; обращенною к Ноту и полудню владеют эфиопы; область со стороны Зефира и солнечного заката занимают кельты, а обращенную к Борею1246 и северу заселяют скифы. Части эти неравны между собою: область скифов и эфиопов больше, а область индов и кельтов меньше... Заселенная скифами область занимает промежуточную часть солнечного круга; она лежит против народа эфиопов, который, по-видимому, тянется от зимнего восхода до кратчайшего заката.

Нот

Эфиопы

(земля)

Инды

Кельты

Скифы

Зимний

восход

Апелиот

Летний

восход

Зимний

закат

Зефир

Летний

закат

Борей

Ср. Strab., I, стр. 59; Herod., VII, 70; Paus., I, 33; Scymn., 168—175.

Фр. 76 см. Strab, VII, 3, 9.

Фр. 77, там же, VII, 3, 15; ср. Dion. Perieg. v. 299.

Фр. 78 см. Scymn., vv. 841—885.

Книга V «Азия и Ливия».

Фр. 81 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1030; ср. Scymn., v. 900 сл.; Anon. Perieg., § 35.

Фр. 82 см. Steph. Byz. под словом Τιβαρηνία; ср. Anon. Perieg., § 33.

Фр. 84 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 360.

Фр. 87 см. Strab., XII, 3, 21.

Фр. 92 см. Athen., XII, 26 (p. 523 e).

Книга IX. Фр. 103 см. Steph. Byz. под словом ’Αμαζόνες

*АНДОКИД

[Сын Леагра, знатного афинского рода, родился около 400 г. до н. э. Слабый оратор, он стал известен благодаря привлечению его к процессу о гермокопидах (415 г.). Известны его 4 речи . — Текст изд. Блассом (Blass), Лейпциг, 1890]. {320/134}

«О МИРЕ С ЛАКЕДЕМОНЯНАМИ»

(ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟΝΙΟΥΣ ΕΙΡΗΝΗΣ)

И в первый раз тогда (после победы над персами) мы организовали отряд всадников в 300 человек и купили 300 скифов-лучников.

ДЕЙНОН

«Дейнон, отец известного писателя Клитарха (Plin., NH, X, 70)... О нем неизвестно ничего, кроме того, что он является автором большого сочинения «О Персии», состоящего из трех по-видимому, частей или συντάξεις (разделов) «... (Мюллер, FHG, II, стр. 88). Собрание отрывков там же, стр. 89—95. Ср. A. Schaefer, Quellenkunde3, стр. 63.

«О Персии», раздел третий, кн. I, фр. 8 см. схол. к Nicandr., Ther., 613.

ЭСХИН

Знаменитый аттический оратор, противник Демосфена, родился в 389, умер в 314 г. до н. э. [Текст: Eschine, par Martin et Guy de Budé («Les belles lettres»), 1927.

Будучи сторонником македонской партии и политическим соперником Демосфена, Эсхин в своих выступлениях против него проливает некоторый свет на личную заинтересованность афинской политической верхушки в боспорских делах и на личные связи аттической и боспорской торговой промышленной знати.]

II. «О НЕПРАВИЛЬНО ПРОВЕДЕННОМ ПОСОЛЬСТВЕ»

(ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΠΡΕΣΒΕΙΑΣ)

В речи Эсхин, обращаясь к Демосфену (78) называет его «происходящим от матери из кочевых скифов».

III. «РЕЧЬ ПРОТИВ КТЕСИФОНТА» 247

(ΚΑΤΑ ΚΤΗΣΙΦΩΝΤΟΣ)

§ 128: дважды упоминается поход Филиппа в Скифию.

§ 171.... Был некто Гилон из двма Керамеев. Он предал врагам 248 Нимфей, местечко в Понте, которое находилось тогда во владении нашего государства, и после доноса бежал из города [будучи приговорен к смерти], не подчинившись приговору; он прибыл в Боспор, получил там в дар от тиранов так называемые Кепы (Сады) и женился на женщине, правда, богатой, клянусь Зевсом, и принесшей в приданое много золота, но родом скифянке; от нее родились у него две дочери, которых он прислал сюда с большими деньгами, и одну выдал за лицо, которого я не назову, чтобы не навлечь на себя ненависти многих, а на другой женился вопреки государственным законам Демосфен пэаниец; от нее-то и произошел вам этот проныра и сикофант Демосфен. {321/135}

СХОЛИИ К ЭСХИНУ

II. «О НЕПРАВИЛЬНО ПРОВЕДЕННОМ ПОСОЛЬСТВЕ»

(ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΠΡΕΣΒΕΙΑΣ)

§ 78. (К словам оратора «И вот, о Демосфен, будучи родом по матери из скифов-кочевников» в схолиях дается объяснения).

Кочевников скифов] скифское племя, так называемые жители кибиток. — Оратор как бы хочет сказать: «и притом не от благородных каких-либо скифов, но от кочевников, ведущих странствующую жизнь» 249

§ 173. (К словам оратора: «Мы купили триста скифов»).

Скифов, т. е. стрелков; ибо скифы и критяне — стрелки.

III. «РЕЧЬ ПРОТИВ КТЕСИФОНТА»

(ΚΑΤΑ ΚΤΗΣΙΦΩΝΤΟΣ)

Нимфей] храм Нимф,— местность города при Понте. Ею владели афиняне, но афинянин Гилон передал тиранам Боспора.

Беглец] он удалился в изгнание и получил от тиранов местечко, которое называлось Кепами (Садами).

ГЕРМИЙ МЕТИМПЕЙСКИЙ

Историк Гермий Метимпейский жил в IV в. до н. э. Собрание отрывков: FHG, т. II, стр. 80—81.

«Периэгеса». Фр. 3 (Steph. Byz. под словом χαλκίς).

«Не знаю, действительно ли это наш Гермий. Возможно, что это Гекатей» Мюллер).

ДИОНИСИЙ ХАЛКИДСКИЙ

Историк, живший, вероятно, около середины IV в. до н. э.; автор сочинения «Об основании городов» в 5 книгах. Биографические данные и собрание отрывков — Müller, FHG, т. IV. стр. 393—396.

«Об основании городов» (Κτίσεις). Из неизвестной книги, фрагм. 10 см. схолии к Apoll. Rhod., I, 1024.

АРИСТОТЕЛЬ

Знаменитейший философ древности, учитель Александра Македонского, родился в г. Стагире в 384, умер в г. Халкиде в 322 г. до н. э. [Текст по новому Тейбнеровскому изданию Апельта, Биля (Biehl), Бласса, Криста, Прантля, Розе, Суземиля, 1908—1923.

Аристотель специально касался вопросов истории и этнографии Скифии и Кавказа в недошедшем до нас сочинении Νόμμα βαρβαρικά — («Чужестранные обычаи»). Отрывочные сведения о народах Причерноморья, разбросанные в других его (главным образом естественноисторических) сочинениях имеют более или менее случайный характер и важны лишь постольку, поскольку они в конечном счете восходят к тем же Νόμμα βαρβαρικά, роду литературы, до нас не дошедшему, но в Греции, начиная с Геланника, чрезвычайно популярному и разнообразному. См. Ростовцев, Скифия и Боспор, стр. 26 сл.] {322/136}

«МЕТЕОРОЛОГИЯ»

(ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΑ)

Кн. I, гл. 10, § 6. Роса бывает при южных ветрах, а не при северных, повсюду, кроме Понтийских стран; здесь наоборот: при северных ветрах бывает, а при южных не бывает. Причина этого явления — та же, по которой роса бывает в жаркое время, а зимою не бывает: южный ветер производит жар, а северный — холод: он холоден, так что своим холодным дуновением уничтожает теплоту. (7) А в Понте южный ветер не производит такого жара, при котором бы поднимались испарения, тогда как

северный, отовсюду окружая страну холодом, собирает теплоту, так что скорее происходит сильное испарение.

Кн. I, гл. 13, § 15. В Азии, как мы видим, множество огромнейших рек течет с горы, называемой Парнассом 250, а она признается величайшею из всех гор с юго-восточной стороны: когда перейдешь ее, уже видно внешнее море, пределы которого неизвестны жителям здешних стран. (16) С этой горы текут, между прочим, Бактр, Хоасп и Аракс 251, от последнего отделяется в виде рукава Танаис в Меотийское озеро 252. С нее же течет и Инд, самая многоводная изо всех рек. (17) А с Кавказа, кроме многих других рек, выдающихся количеством и величиной, течет Фасис. Кавказ и по величине и по высоте самый большой из горных хребтов с северо-восточной стороны. (18) Доказательством его высоты служит то, что он виден с так называемых пучин и при входе в Меотийское озеро; кроме того, его вершины ночью освещаются солнцем до третьей ее части как перед зарей, так и с вечера; доказательством же его громадности служит то, что хотя в нем много долин, в которых живет много народов, и есть, говорят, большие озера, но все-таки все эти долины, говорят, ясно видны до самой отдаленной вершины.

§ 20.... Под самым севером, выше крайних пределов Скифии, находятся так называемые Рипы 253, о величине которых передаются очень баснословные рассказы. Оттуда, говорят, текут очень многие и притом самые огромные из других рек после Истра.

§ 29.... Находящееся под Кавказом озеро 254, которое туземцы называют морем, очевидно, находит себе выход в глубине: принимая в себя много больших рек и не имея открытого стока, оно изливается под землю у страны кораксов 255, около так называемых пучин Понта; это неизмеримая глубина моря: по крайней мере никто еще никогда не мог достать дна, спуская лот. {323/137}

Кн. I, гл. 14, § 29. Даже побережье Меотийского озера вследствие речных наносов настолько увеличилось, что ныне входят туда для работы суда гораздо меньшей величины, нежели 60 лет тому назад; из этого легко сообразить, что и оно, подобно многим озерам, первоначально обязано своим происхождением рекам и что в конце концов ему суждено всему высохнуть 256.

§ 31. Так как время никогда не прекращается, и мир вечен, то очевидно, что ни Танаис, ни Нил не текли вечно, но что некогда те места, откуда они текут, были сухи: ибо их деятельность имеет предел, а время не имеет его.

Кн. II, гл. I, § 10. Есть довольно много морей, ни в одном месте не соединяющихся между собою; правда, Красное море, по-видимому, имеет небольшое сообщение с тем, что за Геракловыми столбами, но Гирканское и Каспийское 257 отделены от него, и берега их кругом заселены...

§ 12. Все море по сю сторону Геракловых столбов имеет течение соответственно степени вогнутости земли и числу рек: Меотида течет в Понт, а последний — в Эгейское море. Во всех других морях это явление менее очевидно; (13) в вышеназванных же оно происходит вследствие множества рек (в Эвксин и Меотиду изливается столько рек, что они в несколько раз превосходят площадь последнего) и незначительности глубины: там море, по-видимому, чем дальше, тем глубже, так что Понт глубже Меотиды, а Эгейское море — глубже Понта... 258

Кн. II, гл. 4, § 47.... У Линка есть один источник кислой воды, а в Скифии — горький; вытекающая из него вода делает горькою целую реку, в которую впадает 259.

Кн. II, гл. 5, § 14. Длина населенной земли сильно разнится от ширины: ибо пространство от Геракловых столбов до Индии к пространству от Эфиопии до Меотиды и самых отдаленных местностей Скифии по величине относится более чем 5:3, если принять в расчет и морские пути и сухие, насколько можно достигнуть точности в такого рода измерениях.

«О ВСЕЛЕННОЙ» 260

(ΠΕΡΙ ΚΟΣΜΟΥ)

Гл. III. С противоположной стороны от вышеупомянутых [морей и заливов] тянется Понт, состоящий из множества отдельных частей; самая отдаленная часть его называется Меотидою, а с внешней стороны он суживается к Геллеспонту так называемою Пропонтидою. У восхода солнца снова вливающийся океан образует Индийский и Персидский заливы, захватив рядом Красное море. С другой стороны, проходя узким и удлиненным рукавом, он снова расширяется, образуя Гирканское и Каспийское моря. Пространство выше его имеет глубокое место над Меотийским озером, затем понемногу выше скифов и Кельтской земли суживает населенную землю к Галатскому заливу и... Геракловым столбам, вне которых обтекает землю океан... {324/138}

Европа... пределы которой кругом — Геракловы столбы, отдаленнейшие части Понта и Гирканское море, от которого весьма узкий перешеек проходит до Понта. Некоторые называют от перешейка реку Танаис. Азиею называется часть света от вышесказанного перешейка между Понтом и Гирканским морем до другого перешейка 261... Некоторые же полагают пределом Азии пространство от Танаиса до устьев Нила.

«ИСТОРИИ О ЖИВОТНЫХ»

(ΠΕΡΙ ΤΑ ΖΩΑ ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

(Две последние книги считаются подложными).

Кн. III, гл. 21, 7. Большее или меньшее количество молока у млекопитающих животных изменяется в зависимости от величины тела и различия пищи, как, например, на Фасисе есть маленькие коровки, из коих каждая дает много молока...

Кн. V, гл. 19, 14. На реке Гипанисе у Боспора Киммерийского 262 около времени летнего солнцестояния приносится рекою род мешочков величиною побольше виноградных ягод; когда они лопнут, из них выходит крылатое четвероногое животное, оно живет и летает до вечера; при склонении солнца к западу оно сохнет и вместе с закатом умирает, проживши всего один день, почему и называется поденкою.

Кн. V, гл. 22, 8.... В Понте есть порода пчел, отличающихся чрезвычайной белизной и производящих мед дважды в месяц. А в Фемискире у реки Термодонта 263 в земле и в ульях делаются соты с очень небольшим количеством воска и с густым медом; сот этот гладок и ровен, пчелы производят его не постоянно, а только зимою, так как в это время года цветет плющ, который в изобилии растет в этой местности и с которого они берут мед. В Амис 264 также привозится изнутри материка очень белый и густой мед, который пчелы делают без сотов на деревьях; такой же мед встречается и в других местах в Понте.

Кн. VI, гл. 22, 2.... Скифы ездят верхом на жеребых кобылах, когда заметят особенно быстрое движение плода, и говорят, что этим облегчаются их роды.

Кн. VIII, гл. 12... Все животные от природы чувствительны к переменам тепла и холода... Одни из них находят себе защиту в обычных местах жительства, другие переселяются, именно после осеннего равноденствия из Понта и холодных стран, спасаясь от наступающей зимы, а после весеннего — из теплых в холодные страны, боясь жары; при этом одни переселяются из близких местностей, а другие, так сказать, с края света, как, например, журавли: они из скифских равнин переселяются в болота, лежащие выше Египта, откуда течет Нил...

Кн. VIII, гл. 13. Большинство «колиев» (род скумбрии) не входят в Понт, но проводят лето и выводят детенышей в Пропонтиде, а зимуют в Эгейском море; но тунцы, пеламиды и тумаки <тоже род тунцов> весною входят в Понт и там проводят лето, равно как и большая часть, идущих по течению и стадных рыб; а стадами живет большинство рыб; {325/139} все стадные рыбы имеют вожаков. В Понт они переселяются, из-за пищи (корм там и изобильнее и лучше вследствие пресноты воды) и потому, что там меньше больших морских животных; в Понте нет ничего кроме дельфинов и тюленей, да и дельфины там малы, а по выходе из него немедленно попадаются большие. Итак рыбы переселяются туда из-за пищи, а также и для вывода детенышей: там есть удобные для этого места, а годная для питья и более пресная вода способствует развитию мальков. Когда же процесс размножения окончится и мальки подрастут, они выходят из Понта немедленно после Плеяд 265.

Кн. VIII, гл. 19. Большинство пород рыб бывает здоровее... в дождливые годы: тогда они не только находят себе больше пищи, но и вообще дождливое время им полезно... Доказательством этого служит и переселение большинства рыб на лето в Понт: вода в нем преснее вследствие множества впадающих в него рек, и эти реки сносят в море изобильный корм для рыб.

Кн. VIII, гл. 25.... Осел из всех таких же, как он, животных наиболее чувствителен к холоду; поэтому по берегам Понта и в Скифии ослы не водятся.

Кн. VIII, гл. 28.... В Понте не водятся ни моллюски, ни черепокожие, разве только в некоторых местах в небольшом количестве...

В Ливии бараны рогатой породы прямо родятся с рогами... а у Понта в Скифии, наоборот, рога у них совсем не растут 266.

В Скифии и Кельтике ослы совершенно не водятся, так как эти страны очень холодны.

Кн. IX, гл. 33. В Скифии — порода птиц величиной не меньше дрохвы; она выводит по паре птенцов, но на яйцах не сидит, а завертывает их в заячью или лисью шкуру и так оставляет, сама же, когда не ищет добычи, сидит на вершине дерева и сторожит яйца; если кто к ним приблизится, она нападает и бьет крыльями подобно орлу.

Кн. IX, гл. 36. У Меотийского озера волки, говорят, приручены рыболовами; но когда последние не дадут им части добычи, волки портят их сети, растянутые для просушки на земле.

Кн. IX, гл. 47. Говорят, что у скифского царя была однажды благородная кобылица, от которой все жеребята были очень хороши; желая, чтобы она родила от самого лучшего из них, царь подвел его к матке для случки; жеребец не хотел, но когда кобылицу закрыли, то, не заметив, вскочил на нее. Когда же после случки открыли голову кобылицы, то жеребец, увидев ее, убежал и бросился с утесов.

«О ЧАСТЯХ ЖИВОТНЫХ»

(ΠΕΡΙ ΖΩΩΝ ΜΟΡΙΩΝ)

(в 4 книгах)

Кн. IV, гл. 5, § 45 ... Все насекомые нуждаются в малом количестве пищи... в особенности семейство кузнечиков: для их тела достаточную пищу составляет вбираемая при дыхании влага, равно как и для поденок (водящихся около Понта), только последние живут лишь в продолжение одного дня, а первые — несколько дней, хотя немного. {326/140}

«О РОЖДЕНИИ ЖИВОТНЫХ»

(ΠΕΡΙ ΖΩΩΝ ΓΕΝΕΣΕΩΣ)

(в 5 книгах)

Кн. II, гл. 8 ... Осел — животное чувствительное к холоду; поэтому он не водится в холодных странах вследствие зябкости своей природы, как, например, в Скифии и соседних странах...

Кн. V, гл. 3. Прямоволосы те люди, в которых много влажности: ибо влага течет у них в волосах, а не сочится по каплям. Поэтому понтийские скифы и фракийцы прямоволосы, так как и сами они отличаются изобилием влаги и окружающий их воздух влажен...

На овец холодный климат имеет противоположное влияние, чем на людей: скифы мягковолосы, а савроматские овцы отличаются жесткою шерстью.

«О ЧУДЕСНЫХ СЛУХАХ» 267

(ΠΕΡΙ ΘΑΥΜΑΣΙΩΝ ΑΚΟΥΣΜΑΤΩΝ)

18. В Понтийском Трапезунте собирается с буксового дерева мед с тяжелым запахом; говорят, что здоровых людей он лишает рассудка, а одержимых падучею болезнью совсем убивает 268.

30. Рассказывают, что у скифов, называемых гелонами 269, водится очень редкое животное, которое называется тарандом 270. Говорят, что оно меняет цвет шерсти, смотря по месту, где находится; поэтому трудно ловить его, так как цвет его шерсти уподобляется цвету деревьев, местностей и вообще всего, что его окружает; весьма удивительно, что оно меняет цвет шерсти, так как прочие животные меняют цвет кожи, как, например, хамелеон и полип; величиною оно с быка, а складом головы похоже на оленя 271.

48. Рассказывают о совершенно особом происхождении железа халибского и амисского 272: оно образуется, по рассказам, из песка, несомого реками; песок этот, по одним рассказам, просто промывают и плавят на огне, а по другим — образовавшийся от промывки осадок несколько раз еще промывают и потом плавят, прибавляя так называемый огнеупорный камень, коего много в той стране; этот род железа гораздо лучше прочих, и если бы оно плавилось не в одной печи, то, кажется, ничем не отличалось бы от серебра. Только одно это железо, по рассказам, не подвергается ржавчине; но добывается оно в незначительном количестве.

62. Рассказывают, что моссиникская 273 медь отличается ярким блеском и чрезвычайною белизною; к ней примешивается не олово, но особый сорт тамошней земли, которая плавится вместе с медью; говорят, что изобре-{327/141}татель такого сплава никому не открыл своего секрета; поэтому старинные медные изделия этой страны отличаются превосходными качествами, а позднейшие уже не имеют их.

63. Говорят, что в Понте встречаются некоторые птицы, гнездящиеся зимою, они не дают помета, не чувствуют боли, когда у них выщипывают перья и втыкают их на вертел, а только тогда, когда их жарят на огне. Рассказывают также, что многие рыбы не чувствуют, когда их разрезают и разрубают, и чувствительны только к согреванию огнем.

105. Рассказывают, что Истр, вытекая из так называемых Геркинских лесов 274, разделяется на рукава а одним течет в Понт, а другим впадает в Адриатическое море 275. Доказательство этого мы видим не только в наше время, но, еще более в старину, как, например, то, что его верховья не судоходны. Так, об Язоне рассказывают, что въехал он в Понт у Кианей, а выехал из Понта по Истру; приводят не мало и других свидетельств этого, а также показывают в той местности жертвенники, посвященные Язоном, а на одном из островов Адриатики — храм Артемиды, построенный Медеей 276.

141. Рассказывают, что скифский яд, которым пропитывают стрелы, добывается из ехидны. Скифы, кажется, подстерегают уже родившихся живых детенышей, ловят их и оставляют гнить несколько дней; когда им покажется все достаточно сгнившим, они наливают человеческую кровь в горшочек, закрывают его и зарывают в навоз, а когда и это сгниет, то водянистый отстой, образующийся над кровью, смешивают с гноем ехидны и таким образом делают смертоносный яд 277.

158. Рассказывают, что в реке Фасис растет лоза, называемая белолистником, которую ревнивые мужья срывают и разбрасывают вокруг брачного покоя в таким образом сохраняют свой брак неоскверненным 278.

168. Реки Рейн и Истр текут по северным странам, первый мимо германцев, второй мимо пеонов 279, летом они судоходны, а зимой замерзают от холода, и по ним ездят верхом, как по равнине 280.

«ПРОБЛЕМЫ»

(ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ)

XIX, 28, Почему некоторые песни называются «номами» (νόμοι), т. е. законами? Не потому ли, что до изобретения письменности пели законы, чтобы не забыть их, как и теперь еще в обычае у агафирсов? 281 Поэтому и назвали первые строфы позднейших песен тем же именем, что и прежние. {328/142}

XXIII, 6. Почему морская вода в Понте белее, чем в Эгейском море? Не вследствие ли преломления зрения, происходящего от моря в воздухе? Ибо воздух, окружающий Понт, густ и бел, вследствие чего и поверхность моря кажется таковою же, а над Эгейским морем он голубой, вследствие того, что чист на далекое пространство, так что и отражающее его море кажется таким же. Или потому, что все озера белее моря, а Понт изобилует озерами (лиманами) вследствие того, что в него текут многие реки? А озера белесоватее моря и рек; по крайней мере живописцы рисуют реки бледными, а море голубым...

[XXV, 6. Почему в Понте бывают величайшие холода и жары? Не вследствие ли густоты воздуха? Ибо зимою он не может нагреваться, а летом, когда нагреется, жжет вследствие своей плотности. По той же причине и болотистые местности зимою отличатся холодом, а летом — жарами. Или вследствие движения солнца? Ибо зимою оно бывает далеко от них, а летом — близко.]

«НЕИЗДАННЫЕ ПРОБЛЕМЫ»

(ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ)

[II, 72. Почему эфиопы курчавы, а скифы и вообще северные народы прямоволосы? Не потому ли, что высушиваемый солнцем волос скручивается подобно другим предметам, а эфиопы живут ближе к солнцу и в чрезвычайном зное, между тем как скифы живут в холодной стране, где солнце не испаряет находящейся в волосах влаги, так что они и не скручиваются?...]

II, 168... Ослы чувствительны к морозу и зябки. Доказательством этого служит то, что ослы не водятся в Скифии.

[III, 7. Почему мальчики, будучи горячи, не любят вина, а скифы и взрослые мужчины, будучи горячи, любят его? Или потому, что последние горячи и сухи (ибо таково состояние мужчины), мальчики же влажны и горячи, а любовь в них есть желание чего-то влажного? Влажность препятствует мальчикам чувствовать жажду, ибо желание чего-либо есть потребность.]

III, 45. Почему Гирканское озеро, имеющее пресную воду 282, моет и очищает платья? Моет преснотою, а очищает горечью...

«НИКОМАХОВА ЭТИКА»

(ΗΘΙΚΑ ΝΙΚΟΜΑΧΕΙΑ)

(в 10 книгах)

[Кн. VII, гл. 6... Я называю зверскими [привычками такие], какими, говорят, наслаждаются некоторые одичалые племена вокруг Понта: одни из них едят сырое мясо, другие — человеческое, третьи одолжают друг другу детей для пиршеств...

Кн. VII, гл. 7, § 6 ... Скифские цари от природы изнежены и отличаются от других людей, как женщины от мужчин.] {329/143}

«ПОЛИТИКА»

(ΠΟΛΙΤΙΚΑ)

(в 8 книгах)

Кн. VII, гл. 2, § 6. У скифов не позволялось пить круговую чашу во время одного праздника тому, кто еще не убил ни одного врага; а у воинственного народа иберов 283 вокруг могилы втыкают столько колышков, сколько умерший истребил врагов.

Кн. VIII, гл. 4, § 4. Есть много народов, склонных к убийству и людоедству, как, например, из числа припонтийских, ахейцы и эниохи 284, а равно и другие племена из живущих на материке, одни подобно этим, а другие еще больше их; они ведут разбойничий образ жизни, но храбростью не отличаются.

«ЭКОНОМИКА»

(ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ)

(в 2 книгах)

Кн. II, гл. 2, § 8. Гераклеоты, посылая однажды сорок кораблей против боспорских тиранов 285 и имея недостаток в денежных средствах, закупили у богачей весь хлеб, масло, вино и прочие товары...

«ОТРЫВКИ»

(ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ)

Текст: по изд. В. Розе (Val. Rose), Прусской Акад. Наук, 1870.

«О СПРАВЕДЛИВОСТИ»

(ΠΕΡΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ)

P. 1487, фр. 72 (Athen., Epit., I, p. бd). Другие называют Филоксена 286 любителем рыбы, а Аристотель — вообще гастрономом; он где-то пишет так:

«Народные ораторы проводят целый день на представлениях фокусников и в болтовне с приезжающими из Фасиса или Борисфена, не зная ничего, кроме обеда Филоксена, да и то не целого». {330/144}

«О ПИФАГОРЕЙЦАХ»

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΩΝ)

Фр. 186 см. Iamb1., De vita Pythag., гл. 28.

ИЗ СОЧИНЕНИЯ АРИСТОТЕЛЯ «ПЕПЛОС»

(ΠΕΠΛΟΣ)

«ЭПИТАФИИ ГЕРОЕВ»

Текст: PLG, ed Bergk, т. II4, 345

5. Над Ахиллом, чтимым на острове Белом 287. Сына богини Фетиды, Пелееву отрасль, Ахилла, Остров сей Понта святой в лоне своем бережет.

43. Над Ээтом, погребенным в Колхиде.

Златом богатых Колхиды сынов владыку Ээта 282 .

Всепокоряющий здесь божеский рок схоронил.

ОТРЫВКИ ИЗ НЕИЗВЕСТНЫХ СОЧИНЕНИЙ О ЖИВОТНЫХ 2.

Ael., Hist. an., V, 27. Аристотель говорит, что в стране невров быки имеют рога на плечах.

Ibid., 43. Аристотель говорит, что у реки Гипаниса водится животное, называемое однодневкой; оно рождается на рассвете и умирает, когда солнце начинает склоняться к закату.

Ibid., XVI, 33. Аристотель говорит, что у быков, в стране невров рога и уши вырастают из одного и того же места и связаны между собою... Приведем еще и следующее известие сына Никомахова: он говорит, что у будинов, живущих кругом Кариска 283 не родятся белые овцы, но что все они черные.

СХОЛИИ К АРИСТОТЕЛЮ

Текст: по IV тому изд. Берлинской Акад. Наук, 1836.

К «ПОЗДНЕЙШЕЙ АНАЛИТИКЕ»

(ΤΑ ΥΣΤΕΡΑ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ)

[К кн. 2-й... (Фемистий) говорит, что подобною причиною и скиф Анахарсис 284 объяснил отсутствие флейтисток у скифов: на вопрос, нет ли в Скифии флейтисток, он отвечал: «вовсе нет, ибо нет и виноградных лоз». Он тоже привел отдаленную причину отсутствия флейтисток в Скифии: ближайшею причиною отсутствия флейтисток было отсутствие пьянства, а причиною последнего — отсутствие лоз. Это приводится в старинных достопамятных изречениях.

(Там же, из Фемистия, фр. 66)... такую же причину привел и Анахарсис, то что у скифов нет флейтисток: у них ведь нет винограда.] {331/145}

К СОЧИНЕНИЮ «О НЕБЕ»

(ΠΕΡΙ ΟΥΡΑΝΟΥ)

[К кн. 2-й... Древнейшие математики разделили небо на пять поясов: первый они называли арктическим, потому что там находится звезда α’ ґρκτος [т. е. Медведица]... Второй пояс они назвали летним тропическим, третий — равноденственным, четвертый — зимним тропическим и пятый — антарктическим, ибо и там опять находится Медведица. По трем средним поясам проходит солнце, и говорят, что они необитаемы вследствие того, что по ним проходит солнце. Равным образом опять необитаемы, говорят, и два другие пояса, арктический и антарктический... ибо они близки к полюсам. Они тоже необитаемы, говорят, по причине чрезвычайных холодов и того, что солнце повсюду далеко отстоит от них. Мы, говорят, заселяем среднее пространство между арктическим поясом, близким к северному полюсу, и летним тропическим, причем скифы-русь1 (Σκύθας του`ς ‘Ρώς) и другие гиперборейские народы живут ближе к арктическому поясу, а эфиопы, арабы и другие — к летнему тропическому, почему они, говорят, не терпят и холода; эллины же живут между гиперборейскими народами и близкими к востоку, почему и являются самыми разумными среди прочих,. более сильными и мужественными в битвах, так как живут в более благорастворенном климате...] {332/146}

1 Начало см. ВДИ № 1 (19) за 1947 г.

2 [Эя — мифическая столица Колхиды, иногда отождествляемая с позднейшим Археополем, локализуемым в современном Ахалсенаки, где сохранилась крепость времени Юстиниана].

3 [Река Фасис — современный Рион].

4 [О причине похода аргонавтов ср. VII, 193: «На берегу этого залива в Магнесии есть местность, где, как говорят, Геракл был оставлен Язоном и товарищами, будучи послан с корабля Арго за водою, когда они плыли за золотым руном в Эю Колхидскую». Кроме того, в VII, 197 есть относящееся к этому мифу упоминание о возвращении Фриксова сына Китиссора (Κυτίσσωρος) в г. Ад в земле ахейцев-фтиотов. Ср. ниже VII, 62— о прибытии Медеи к мидянам.]

5 [Ио — дочь Инаха, возлюбленная Зевса. По обычной версии мифа, Ио, преследуемая Герой, скрылась в Египте (о похищении ее колхами из других источников ничего не известно)].

6 [Эта осада Ниневии имела место между 630 и 620 гг. до н. э.].

7 [Прототией — возможно Бартатуа ассирийских источников, которому Асархаддон отдал в жены свою дочь. Имя Мадий засвидетельствовано у Страбона].

8 [Киммерийцы — собирательное наименование для племен, населявших южнорусские степи в VIII—VII ст. до н. э., в состав которых, несомненно, входили и позднейшие скифские племена. В первой половине VII ст. они вторглись через Кавказ в Иран и нанесли серьезный урон Ассирии, где их и скифов уже в VII ст. знали под именем Gimmiri и Iskuza. Они пришли также и в Малую Азию, где взяли около 657 г. до н. э. Сарды и разграбили Лидийское царство. Они проникли также в Сирию (см. Her. IV, 11 сл.) ; Ср. H. Winkler, Altorientalische Forschungen, I, 484)].

9 [Расстояние это около 600 км. Кладя по 20 км пути в день, Геродот, несомненно, имел в виду значительные обходы].

10 [Племя саспиров, упоминаемое также в IV, 37, локализуется в горной местности, к юго-востоку от Колхиды].

11 [Т. е. скифы пошли в обход Кавказского хребта с восточной стороны через так называемые «Дербентские ворота»].

12 [О следах скифов в Сирии см. Б. А. Тураев, Скифия в иероглифической надписи в «Сборнике статей в честь С. Ф. Платонова», стр. 356.]

13 Это был Псамметих I, 670—616 гг. до н. э.

14 [С небесной Афродитой [ορανίη ’Αφροδίτη] отождествляется здесь Геродотом богиня Деркето, изображавшаяся полуженщиной-полурыбой. Сходные изображения известны и в скифском искусстве. См. E. Minns, Scythians and Greeks, стр. 116, рис. 54.]

15 [Long., de sup., 28, 4: «и следующее неподражаемое выражение Геродота: «тем же из скифов, которые ограбили святилище, богиня послала [νέβαλεν] женскую болезнь». «Женская болезнь», о которой упоминает Гиппократ (de aere etc) и Аристотель (Eth. Nic., VII, 7, § 6) как о наследственной в аристократических скифских родах, не может быть определена ближе].

16 [Об энареях см. еще IV, 68.]

17 [Указанный двадцативосьмилетний срок соответствует, вероятно, каким-либо датам мидийской хронологии. Ср. Stein, Herodotus erklärt в прим. к этому месту.]

18 О владычестве скифов в Азии ср. еще I, 73.

19 Под рекою Араксом Геродот разумеет Яксарт, нынешнюю Сыр-Дарью.]

20 Кир I, 558—529 гг. до н. э.

21 [Массагеты — кочевники казахских степей. Выражение «напротив исседонов» (о которых см. в прим. к Hec., fr. 168.) означает, может быть, их положение в меридиональном отношении.]

22 [Истр—Дунай.]

23 [Возможно, что это описание примитивного способа одурманивания посредством курения гашиша, изготовляемого из растения Cannabis sativa.]

24 [Земля матиенов — пространство между Арменией и Сузианой (Турецкий и Персидский Курдистан)].

25 Ср. об этом V, 52.

26 [Если Геродот в данном случае не путает с кавказским Араксом, то, вероятно, имеется в виду Узбой — одно из древних русл Аму-Дарьи (Окса),— впадавший в Каспийское море.].

27 [Поразительна осведомленность Геродота о Каспийском море. Последующие писатели вплоть до Птолемея пишут о нем как о заливе Северного моря. См. Berger, Geschichte der wissenschaftlichen Erdkunde der Griechen, стр. 47, 1903.]

28 [Имеется в виду Кир Старший, основатель древнеперсидского царства и первый царь династии Ахеменидов, царствовавший в 558—529 гг. до н. э.]

29 [Под Араксом Геродот понимает, очевидно, в данном случае, нынешнюю Аму-Дарью, в древности называвшуюся обычно Окс].

30 [Железо в степях Средней Азии и Алтая, т. е. на той территории, на которой можно локализовать геродотовых массагетов, становится известно и входит в употребление на протяжении первых трех столетий I тысячелетия до н. э. Следовательно, рассказ Геродота базируется на сообщениях,

относящихся ко времени, более древнему, нежели его время. Что касается описания вооружения массагетов и конского убора, то оно подтверждается археологическими данными, почерпаемыми из материала карасукской и тагарской культуры. См. В. Радлов, Сибирские древности, МАР, вып. VII, XIV: Minns op. cit., стр. 248 сл.]

31 [Описанные обычаи свойственны многим народам, находящимся на стадии варварства, в качестве пережитков значительно более древних отношений — пуналуальной семьи и ритуального людоедства. Другой вопрос,— могли ли они быть свойственны массагетам в описываемую эпоху.]

32 Сезострис, или Рамзес II,— египетский царь XIX династии, жил в XIII в. до н. э.

33 Об этих столпах см. II, 102, 106 [Под столпами α στλαι] следует, вероятно, понимать, какие-либо наскальные изображения, действительно засвидетельстванные во Фракии (см. Ростовцев, Представление о монархической власти на Боспоре, ИАК, т. 49, стр. 1 сл.). В том, что эти изображения могли быть приписаны Рамзесу, слава о походах которого в древности должна была быть широка, нет ничего удивительного.]

34 [Отождествление колхов с египтянами является плодом «научного» недоразумения, мотивы которого излагает сам Геродот. Что касается обычая обрезания, то он засвидетельствован у многих народов на различных стадиях культуры. О макронах см. в прим. к Нес., fr. 191.]

35 [Сходство между языками египтян и колхов вряд ли являлось более близким, чем между языками лидийцев и этрусков (установленное Геродотом, но отрицаемое наукой). Суждение о нем Геродота основано, во всяком случае, не на знании этих языков. Ср. Herbig, Die kleinasiatischen Sprachen, у Ebert’a в RL der Vorgeschichte.

36 [Славу колхидского льна в древности подтверждает также Страбон. Об осведомленности египтян в отношении Кавказа ср., впрочем, И. И. Мещанинов, «Египет и Кавказ» в ИООИАЭ, № 4, стр. 34.]

37 Разделение Персидского государства на сатрапии или округа произведено, как известно, Дарием I, сыном Гистаспа (521—485 г. до н. э.)

38 Перечисленные племена локализуются на Западном Кавказе и в турецкой Армении. См. о них прим. к VII, 78.]

39 Об аримаспах и о северноевропейском золоте см. в прим. к кн. IV, 13.]

40 [Скифский поход Дария должен был иметь место около 512 г. до н. э.]

41 I, 103—100, см. выше.

42 [Соображение об ослеплении скифами рабов, по мнению Штейна (Herodotos orklärt, в прим. к этому месту), опирающегося на схолию к «Всадникам» Аристофана, стр. 963, основывается на лингвистическом недоразумении.]

43 [Параллелью к рассказу о способе доения скифских кобылиц может служить сообщение акад. Палласа (в «Nachr. ub. asiat. Völker», т. I, стр. 119), описывающего подобную же операцию, производимую калмыками над сопротивляющимися доению кобылами.

Рассказ о приготовлении молока, с теми дополнениями, какие дает Гиппократ (О болезнях, II, 358), должен быть понят как описание способа изготовления кумыса].

44 После этих слов, без сомнения, пропало несколько строк, в которых объяснялось, почему именно скифы ослепляли рабов, употреблявшихся для взбалтывания молока. Ср., впрочем, примечания Штейна в комментированном издании.

45 [Под широким рвом от Таврических гор до Меотиды следует понимать, вероятно, так наз. «Киммерийский вал» на Керченском полуострове, представлявший собой защиту Боспора от степных кочевников].

46 [Рассказ о детях, рожденных скифскими женщинами от рабов, имеет параллель в рассказе о спартанских парфениях — детях спартанских женщин и илотов, родившихся во время первой мессенской войны].

47 [Имя Таргитай перекликается с именем меотянки Тиргатао у Полиена (VIII, 55), что подтверждает его скифскую принадлежность. Ср. В. Миллер, Осетинские этюды, VII, стр. 126.]

48 [Рассказ о 3 братьях повторяет народный сказочный мотив о «младшем брате»].

49 [Эти племенные наименования встречаются также у Плиния в NH (В кн. IV, 68 он говорит об аухетах в южнорусских степях; в гл. 22 кн. VI он помещает их на Кавказе, в гл. 50 той же книги упоминает об эвхатах и котиерах как о кочевнических племенах к северу от Яксарта).]

50 [Представление о тысячелетнем царстве проникло к скифам или возникло у греков по отношению к скифам не без влияния восточных учений о «веке» народа, получивших распространение также у этрусков и римлян. Обычай дарить земли столько, сколько человек может объехать за день, перекликается, несомненно, с родственными обычаями у современных кочевых народов, нашедшими свое отражение в известной повести Толстого «Много ли человеку земли нужно»].

51 Объяснение этого явления см. ниже, в гл. 31.

52 [Миф о Геракле и быках Гериона получил широкое распространение в странах греческого Запада, где он, также из генеалогических соображений, рассказывался применительно к различным варварским племенам. В этом сквозит тенденция греков приблизить к себе чужие народы, породнив их с собой через предка-Геракла. Ср. U. Wilamowitz-Möllendorf, Herakles, I, Einl., стр. VIII, сл.

53 [Агафирс и Гелон являются, по этому мифу, родоначальниками одноименных народов, живших к северу и северо-востоку от скифов.]

54 [Рационалистическая версия, построенная, вероятно, самим Геродотом на почве сказаний, связанных с курганными некрополями на берегах р. Днестра].

55 [О киммерийцах — см. в прим. к кн. I, 103.]

56 [Упоминаемый Геродотом Аристей считается автором недошедшей до нас поэмы «Аримаспея» (отрывок из нее у Гезихия, см. ниже) в которой содержались мифологические и историко-этнографические сведения о народах Северного Причерноморья. Ср. E. Minns, op. cit., стр. 112 сл.]

57 Исседоны (см. о них в прим. к фр. 168 Гекатея) — племя, живущее выше массагетов, т. е. в азиатских степях к северу от Каспия и Алтая.

58 [«Торжище борисфенитов» — так Геродот называет г. Ольвию, милетскую колонию при устье р. Буга. «Срединной» она является по отношению к устью Дуная и Керченскому проливу.]

59 [Каллипиды, именуемые эллино-скифами, вероятно, и есть те миксэллины, о которых упоминает ольвийский декрет в честь Протогена (IOSPE, I2, 16)].

60 [Употребление в пищу хлеба и других злаков является характерным признаком оседлых племен. Страбон (XII, 3, 21) выражает недоверие к свидетельствам Геродота о каллипидах и алазонах].

61 [Невры локализуются, по свидетельствам других античных авторов (в частности, Плиния и Мелы), в верховьях Днестра и на Припяти. Они считаются наиболее вероятными предками славян. О переселении невров Геродот рассказывает в кн. IV, 105. См. П. Шафарик, Словянске Старожитности, I, стр. 224].

62 [Гипанис — Буг, Борисфен — Днепр.].

63 Скифы-земледельцы (γεοργοί), как недавно остроумно удалось показать П. М. Ушакову, названы так по созвучию их племенного наименования (ВДИ, 1946, № 2, стр. 42)].

64 [Пантикап — вероятней всего, р. Конка.]

65 [Река Герр смешивается у Геродота с р. Гипакирис, которая должна быть отождествлена с современной речкой Молочная Вода, впадающей близ Мелитополя в небольшое озеро, или, по другим предположениям, это приток Днепра — Конские Воды. В древности она протекала, видимо, до Черного моря. Такую локализацию Герра предполагает также гл. 47 и место у Помп. Мелы (II, 4). Ср. Minns, op. cit., стр. 17.]

66 [Кремны — по мнению некоторых исследователей, греческая колония. Одноименные поселения, однако, известны во Фракии и в Малой Азии (Писидии). Царские скифы, таким образом, непосредственно граничили с Боспором.

67 [Меланхлены, согласно Геродоту, должны быть локализованы где-либо в современной Харьковской области, между Днепром и Доном. Некоторые другие античные авторы племя это считали скифским. Территория, на которой оно локализуется, также относится к Скифии по археологическим данным. См. Л. Нидерле, Словянске Старожитности, I, стр. 275].

68 [Савроматов другие античные авторы считают племенем, родственным скифам говорившим на диалекте скифского языка (St. Byz., s. v.; Ovid., ex Ponto, III, 2, 40) : по Диодору (II, 45), они — иранского происхождения; они занимали территорию между Доном и Волгой. Во II в. до н. э. они перешли Дон и распространились на запад, подчинив себе скифов и распространив на них свое племенное наименование].

69 [Будины — название племени, жившего к северу от р. Камы и до р. Вятки, на территории позднейших вотяков, зырян и др. I. Smirnoff, Les populations Finnoises, Paris, 1898, I, стр. 10 сл.]

70 [Фиссагеты локализуются в верховьях рек Печоры и Тагила в земле позднейших вогулов и считаются их предками. Помещают их, впрочем, и южнее — по р. Белой].

71 [Иирки обычно отождествляются с уграми (у Плиния, VI, 19 Tyrcae), локализуются на северном Урале и считаются предками мадьяр.]

72 [Аргиппеи локализуются к югу от Урала (между Уралом и Алтаем). Плешивость, вероятно, следует понимать как слабое развитие растительности на голове и лице, действительно наблюдающееся у некоторых монгольских племен.

Дерево, о котором идет речь, по Томашеку (RE, s. v.) — скифское panthika — «подорожник». Джунгары (в Сев. Китае) и ныне смешивают с молоком сок растения Primus padus. См. W. Tomaschek, Die alten Thraker, 11, стр. 54 сл.).]

73 [Об исседонах см. в прим. к фр. 158 Гекатея.]

74 [Употребление черепной крышки в качестве ритуального сосуда отмечается также у скифов (Her. IV, 65) и у германского племени бойев (Liv. XXIII, 24).]

75 [Об аримаспах ср. выше III, 116.]

76 [Керченский пролив.]

77 [Синды — одно из скифских племен, населявших пространство между юго-восточным берегом Азовского и северокавказским берегом Черного моря.]

78 См. IV, 85.

79 Рассуждение Геродота, основанное на некоторых, реальных наблюдениях, опровергается хотя бы тем, что наиболее длинные и ветвистые рога имеет, как известно, северный олень.]

80 Ср. выше IV, 7.

81 [Представления о гиперборeях (народе, живущем на крайнем севере) и их локализации менялись у древних греков по мере расширения знаний о северных странах. Их помещали то на Дунае (Пиндар), то на Рипейских горах (Урал). Позднее их локализовали на острове «северней кельтов», т. е. в Англии. См. Westberg, Zur Topogr. d. Herodots, «Klio», 1904, стр. 182 сл.]

82 [Саспиры — племя, жившее в верховьях реки Аракса, вдоль которой шел путь из Армении в Колхиду.]

83 [Колхи — предки современных абхазцев — жили в рионской низменности].

84 [т. е. Азии и Африке.]

85 [Танаис — Дон. Киммерийские переправы, по Штейну — наиболее узкое место Керченского пролива.]

86 [Об Анахарсисе см. ниже гл. 76 сл.]

87 [По сходству названий и по положению, Пирету соответствует современный Прут, Тиаранту — Серет, Ордессу — Ардьич.]

88 [Гипанис — Южный Буг. Эксампей — речка и местность, судя по гл. 81, находится между Бугом и Днепром в их нижнем течении. Горечь воды в реке объясняется, по мнению большинства комментаторов, проникновением морской воды в устье Днепра.]

89 [Эту местность, так же как и одноименную реку, отождествляемую с р. Ворсклой, надо искать в современной Полтавской области. Для согласования параграфов 20, 53 и 54 Томашек (в RE, s. v.) предлагает исправить 40 (дней плавания) на 14.]

90 [О реке Пантикап см. прим. к кн. IV, 19.]

91 [О реке Гипакирис см. прим. к кн. IV, 20.]

92 [Каркинитида или Керкинитида — древнегреческий город на месте современной Евпатории. Ахиллов Бег — коса Тендеровская, близ устья Днепра.]

93 [О реке Герр см. прим. к кн. IV, 20 и 53.]

94 [Иргис — Донец.]

95 [Иранское (а может быть, и малоазийское) происхождение имен некоторых скифских божеств подтверждается греческими вотивными надписями, найденными в Италии, где упоминается Аполлон-Гетосирис, идентифицируемый с Митрой, и Афродита — Аргимпаса. Зевс—Папай известен также в Вифинии (Малая Азия). Ср. M. Rostowtzev, Iranians and Greeks in South Russia, стр. 120.]

96 [Параллели подобным жертвоприношениям могут быть найдены в недавнем прошлом у некоторых отсталых народностей Центральной Азии.]

97 [Бронзовые скифские котлы широко известны в археологии. Ср. напр. Minns., op. cit., стр. 162 рис. 50 (Чертомлыцкий курган).]

98 [Поклонение мечу отмечается в более позднее время у алан — племени, родственного сарматам, а через них и скифам. См. Minns, op. cit., стр. 71.]

99 [См. прим. к IV, 26.]

100 [Подобный же обычай гадания на прутьях отмечается в более позднее время у алан. Изображение такого гадания имеется на одной древней золотой пластинке, найденной на Аму-Дарье. (S. Reinach, Ant. de la Russie Merid., стр. 187.)]

101 [Об энареях, которые здесь представлены схожими со жрецами Кибелы,— галлами, ср. к кн. I, 105.]

102 [К описанному обряду относится, вероятно, изображение на знаменитой золотой пластинке из Куль-Обы.]

103 [Скифскому некрополю в Геррах соответствует полтавская группа курганов. Описанный обряд похорон в общем находит свое подтверждение в археологических данных.

104 Manli в статье «Scythica», Hermes, 1935 г., объясняет это иначе: это пение шаманов, воспевающих прохождение душ умерших до подземного царства.

105 [Т. е. гражданки г. Истра или Истрополя.]

106 О значении этого слова и вообще об истории Скила см. В. Латышева «Исследования об истории и государственном строе г. Ольвии», СПб., 1887, стр. 41 сл.

107 Тирей был царем фракийского племени одрисов (Фукид., II, 29). Его сын Ситалк, упоминаемый ниже, распространил пределы своих владений до самого Истра и в начале Пелопоннесской войны был некоторое время союзником афинян; умер в 424 г. до н. э. (Фукид., II, 97; IV, 101).

108 IV, 52.

109 Павсаний — известный предводитель спартанцев в битве при Платеях. О посвященной им чаше см. у Афинея, XII, 536— n.]

110 [В английском комментарии к Геродоту (Horvard and Wells) содержится указание на подобную же примитивную статистику населения у жителей Малайского архипелага (Wallace, Malay Archipelago, I, 1869 стр. 182—4,).]

111 [Подобные «следы» богов известны и в других местах. На Цейлоне показывают гигантский след Будды.]

112 Об этом совете есть следующее упоминание в кн. VII, 10, в речи, влагаемой Геродотом в уста Артабана перед походом Ксеркса в Элладу: «Я и отцу твоему, а моему брату, Дарию говорил не идти походом на скифов, нигде на земле не имеющих городов; но он, надеясь покорить скифов-кочевников, не послушался меня и, двинувшись в поход, потерял много храбрых и вернулся ни с чем. Ты же, о царь, собираешься идти на народ, стоящий гораздо выше скифов» и т. д.

113 [Халкедон, колония Мегары на малоазийском берегу Мраморного моря при входе в Боспор.]

114 [Кианеи — скалы при входе из Боспора в Черное море, которые у Гомера («Одиссея», XII, 61) названы «блуждающими».]

115 [Стадий Геродота равен 185 м. Оргий — сотая часть стадия. Термодонт — река в Малой Азии, ныне Терме-Чай. Фемискира — древнегреческий город при устье этой реки. Синдика — грекосиндский эмпорий и порт в районе современной Анапы.]

116 [Теар — слияние рек Букердере и Симердере, по мнению Томашека (Die alten Thraker, II2, стр. 97),— речка Бунаг Гитсар, между Киркелиссой и Визой, вода которой пользуется славой целебной.]

117 [Артеск — отождествляется с современной р. Теке. Одрисы — фракийское племя, по данным Фукидида, жившее во внутренней Фракии к северу от горного хребта Гемос (Балканы).]

118 [О гетах см. в прим. к II, 96 Фукидида.]

119 [Салмидесс, Аполлония и Месембрия — греческие города на фракийском побережье Черного моря.

120 [О Каркинитире — см. прим. к фр. 153 Гекатея. Тавры — племя, населявшее горную часть Крыма. Скалистый полуостров — Керченский полуостров.]

121 [Агафирсы — фракийское племя, жившее по Дунаю у Карпатских гор, позднее известное под именем даков. См. W. Tomaschek, Kritik der ältesten Nachrichten über den skythischen Norden, SBAW, 1888, стр. 715, сл. Невры — см. прим. к кн. IV, 17. Андрофаги — племя, жившее на правобережье Средней Волги, обычно локализуются на территории современной Мордвы. Меланхлены — см. прим. к кн. IV, 20.]

122 [Эти не совсем понятные рассуждения отображают искусственность геродотовых географических представлений, покоящихся в значительной степени на теоретических измышлениях.]

123 [О таврах — см. прим. к параграфу 99 кн. IV. Дева — т. е. богиня-дева, которую обычно отождествляют с греческой Артемидой.]

124 [Миф об Ифигении, принесенной царем Агамемноном в жертву богам в Авлиде, спасенной Артемидой и перенесенной ею в Тавриду, в качестве жрицы (или, как у Геродота, в качестве ипостаси самой Артемиды), получил отражение в драмах Эврипида: «Ифигения в Авлиде» и

«Ифигения в Тавриде». О культе Ифигении в Северном Причерноморье см. И. И. Толстой, «Остров Белый и Таврика на Эвксинском Понте», П., 1918.]

125 [О неврах см. прим. к параграфу 17 кн. IV. Некоторые комментаторы видят в рассказе о превращении невров в волков отображение религиозных обрядов, родственных римским луперкалиям. С другой стороны, легенды об оборотнях широко распространены у различных народов, в том числе и в Европе.]

126 [О будинах — см. прим. к параграфу 21. Гелоны — племя, близкое будинам, возможно, что и не только географически, несмотря на все указываемые Геродотом несходства. У Псевдо-Скилака в древнейшей части Перипла (§ 80) гелоны вместе с меланхленами указываются на Кавказе. Позднее гелоны, подобно нервам, переселились к северу, на территорию будинов, где их и указывают, вместе с последними, также и римские авторы. Описание города Гелона живо напоминает древние городища дьяковско-ананьинского типа. Религиозные обряды, близкие дионисийским, также не чужды древнеславянским и некоторым другим племенам средней и северной Европы. См. Tomaschek, SBAW, 1888, стр. 715 сл.]

127 [Распространение мифа об амазонках на савроматов произошло, несомненно, в связи с теми чертами их общественного строя, которые позволили Эфору назвать савроматов «управляемыми женщинами» (γυναικοκρατούμενοι, FHG I, 258), а современных исследователей заставляют говорить о пережитках матриархата, наблюдающихся, по Геродоту, и у других азиатских племен (исседоны — IV, 26). Подобные же обычаи засвидетельствованы для ряда малоазийских племен: карийцев, лидийцев, ликийцев, что и породило, конечно, самый миф об амазонках — племени воинственных женщин, локализуемом на р. Термодонте в Каппадокии. Этимология скифского имени амазонок, приводимая здесь Геродотом (гл. 110), равно как и этимология имени «аримаспы», истолкованию не поддается.]

128 [По Геродоту, следовательно, Азовское море тянется к востоку от устья р. Дона на три дня пути, т. е. на 600 стадий.]

129 [По Гиппократу (de aëribus etc., 24), савроматская девушка должна убить до замужества трех врагов, а замужние женщины сражаются лишь в случае крайней необходимости.]

130 См. гл. 102.

131 О вторжении скифов в Азию см. кн. I 103—106.

132 [О фиссагетах см. выше в гл. 22 в прим. к этому месту.]

133 [Оар — Волга. Сиргис, вероятно, соответствует Иргису, упомянутому в параграфе 57 и отождествляемому с Донцом. Это чтение и предлагает Schaefer.]

134 См. кн. IV, 28.

135 [Этот же анекдот приводится современником Геродота Ферекидом (фр. 113, см. ниже) с некоторыми вариантами и дополнениями.]

136 [Херсонес на Геллеспонте — Херсонес Фракийский (ныне Галлиполийский полуостров). О Мильтиаде младшем (одном из вождей ионийского восстания и победителе при Марафоне) — см. у Геродота в кн. VI, 39 сл.]

137 [О Гистиее — тиране Милета и вожде ионийского восстания — см. у Геродота в кн. VI. 1 сл.]

138 Ср. об этом речь Артабана (VII, 10) : «Я предполагаю это вовсе не собственным умом, припоминаю, какое бедствие едва не постигло нас, когда отец твой, соединив мостом Боспор фракийский и наведя мост на реке Истре, переправился против скифов. Тогда скифы всячески упрашивали ионийцев, которым было поручено охранять мосты на Истре, уничтожить переправу. И если бы тогда Гистией, тиран милетский, последовал мнению прочих тиранов и не воспротивился, то персидское могущество погибло бы. «Странно даже слышать, что вся судьба царя была в руках одного человека!» Ср. также VI, 52.

139 Клеомен — спартанский царь, живший в конце VI—начале V в. до н. э.

140 [Мосхи — западнокавказское племя, в VI—IV вв. до н. э. жившее на территории южной Колхиды. Ассирийские источники именуют их «мушхи» и свидетельствуют о них как об одном из ранних государственных образований, возникших на развалинах Хеттской державы. На ту территорию, где их застают, уже в упадке, греческие источники, их отбросил Тиглат-Паласар I в 1110 г. до н. э.

Тибарены — племя на южном берегу Черного моря в турецкой Армении, соседящее с мосхами. Главным их поселением считалась Котиора.

Макроны — значительное, считавшееся весьма воинственным, племя на юго-восточном берегу Черного моря, граничившее с колхами и в более позднее время (при Страбоне) называвшееся саннами.

Моссиники — западнокавказское племя, жившее в горных лесах, граничившее с тибаренами и халибами, у которых при Ксенофонте (Анаб. V, 5, 1) последние находились в подчинении. Жили они на высоких холмах в башнеобразных жилищах, откуда и производят их племенное наименование. Ср. Hardthausen, Transcaucasia. 1854, стр. 424 сл.].

141 [Мары — незначительное племя на западном Кавказе, соседящее с тибаренами и моссиниками, вместе с которыми они и входили при Дарии I в состав XIX сатрапии (Геродот, III, 94).]

142 [О колхах — см. в прим. к кн. IV, 37. Алародии — одно из западнокавказских племен, населявших горные местности турецкой Армении. О саспирах см. в прим. к кн. IV, 37.]

143 [О реке Теар см. в прим. к кн. IV, 89 Геродота.]

144 [Островной дом на Белом берегу — о. Белый, ныне Змеиный, при устье р. Дуная.]

145 [Об амазонках на берегах Меотиды см. в прим. к кн. IV, 110 Геродота и к древн. схолии к Илиаде, III, 189.]

146 [О таврах см. в кн. IV, 99 Геродота.]

147 Об этом обычае есть много упоминаний и в дальнейших стихах трагедии.

148 [Диктинна — эпитет Артемиды-охотницы.]

149 [Финей — слепой провидец, преследуемый гарпиями и избавленный от них бореадами — детьми Борея, участниками похода аргонавтов,— локализуется на малоазийском побережье непосредственно у Босфора, иногда, впрочем (по более древней версии), на фракийском берегу. Локализация его у Босфора мотивируется у Аполлония Родосского тем, что он предсказал аргонавтам опасность, грозящую им от Симплегад (сталкивающихся скал).]

150 [Ахиллов Бег — песчаная коса при устье р. Днепра, ныне коса Тендеровская.]

151 Ср. стих 1155.

152 [Алы — местность в Аттике близ Афин. где находился храм Артемиды Тавраполос.]

153 [Рес — фракийский герой, выступивший на помощь троянцам, убитый Одиссеем и Диомедом.]

154 [О халибах см. в прим. к фр. 195 Гекатея.]

155 [Остров Белый — близ устья Дуная; Ахиллов Бег — см. прим. к ст. 422 «Ифигении в Тавриде».]

156 [Об Эе — мифической столице Колхиды, см. в прим. в кн. I, 2 Геродота.]

157 См. выше, в схолии к XIII Олимп. Пиндара, 75 (51).

158 Восстановил Körte, ср. Эврип. «Елена», 241.

159 В ноябре 429 г. до н. э.

160 Одрисы — фракийское племя, жившее по течению р. Гебра.

161 Ср. об этом у Геродота, кн. IV, 80.

162 Горы Гема и Родопы — нынешний Балканский и Родопский горные хребты на Балканском полуострове.]

163 [Геты — фракийское племя, жившее по нижнему течению р. Дуная, а позднее (со второй половины IV в. до н. э.) также и к востоку от него, до Днестра.]

164 Это выдумка понтийского писателя. У Аполлодора II, 4, 4, 1 мы находим вм. Тевтара имя Эврита из Эхалеи. Между прочим см. Natalis, прим., стр. 679: «Геркулес научился стрельбе из лука от скифского пастуха Тевтара, как говорит Исаакий (Зеза?) « Müller.

165 Приняв за основание текст издания Эрмеринса, я кое-где отступал от него в интерпункции и в формах ионического диалекта, причем пользовался изданием Литтре («Oeuvres complétes d'Hippocrate, traduction nouvelle avec le texte grec en regard etc par E. Littré, tome II, Paris, 1840). (Новейшее издание J. Jiberg и H. Kühlewein, Hippocrates, opera omnia, Lpz., 1894—1902.]

166 [Описанный обычай придания голове искусственно-удлиненной формы подтверждается археологическими данными сарматских (на Средней Волге) и так называемых готских некрополей в Крыму.]

167 Местность по Фасису (Риону) — Колхида. Фасиане, упоминаемые ниже,— в данном случае колхи. О них см. в прим. к кн. IV, 37 Геродота.

168 [О савроматах см. в прим. к кн. IV. 110 Геродота. Легенда о выжигании правой груди для удобства стрельбы из лука рассказывается обычно про амазонок, откуда выводится и самое их название (безгрудые).]

169 Рипейские горы — обычно Уральский хребет.

170 Об анареях ср. прим. к кн. I, 105 и IV, 68 Геродота.

171 Речь идет о влиянии жара на больное человеческое тело.

172 Ср. у Теопомпа, фр. 51.

173 Относительно мифа об амазонках см. в прим. к кн. IV, 110 Геродота.

174 «Немного иначе Геродот, кн. IV, 126 сл.» (Мюллер).

175 «Столько же Диодор, кн. II, 5, 5, по-видимому, по Ктесию. Семьсот тысяч — Геродот кн. IV, 8, которому следуют Юстин, II, 5 и Орозий, II, 8» (Мюллер).

176 [Геродот именует скифского царя, вступившего в переписку с Дарием, Иданфирсом (IV, 126). Скифарб — вероятней всего, испорченное «скифарх» (σκυθάρχης), т. е. начальник или предводитель скифов, из которого Ктесий, по недоразумению, образует имя собственное. Геродот ничего не знает об обмене луками.]

177 [Такое произведение Ктесия неизвестно. Но В. В. Латышев принял его в данном месте вместо «Объезда» (περίοδος) согласно предложению Мерса, которое кажется правдоподобным и Мюллеру].

178 Этот стих представляет собой пародию на стих Пиндара, приведенный выше «Apospasmata», 105.

179 Ср. схолию к «Птицами, 1487 (p. 242, Dion) : πέπαικται δ π τοῦ Σκυθν ρημια.

180 У Геродота нет такого названия; схолиаст, без сомнения, имел в виду название ʽΙππμολγοι: и смешал Геродота с каким-либо другим писателем, у которого оно встречается.

181 Ср. выше («Aposp.», 105).

182 Т. е. оттого, что скифы, купленные в рабство государством, исстари служили полицейскими стрелками. Ср. к ст. 451 (p. 253) : ’˜Ω Σκύθαι: πηρέται.

183 Сказана около 393 г. до н. э.

184 Речь идет об одном Мантифее.

185 По всей вероятности. Сатир I, правивший от 407/6 до 388/7 г. до н. э.

186 Разумеется битва при Эгоспотамах в 405 г. до н. э.

187 Правление 30 тиранов в Афинах по окончании Пелопоннесской войны.

188 Ср. выше, Алкей, фр. 103.

189 Обнародован, по всей вероятности, в 370 г. до н. э.

190 О нашествии амазонок Исократ упоминает еще в VI, 42 и VII, 75; в XII, 193 упоминается и о причине похода: «Скифы с произошедшими от Ареса амазонками (вторгнувшимися в нашу землю] предприняли поход из-за Ипполиты, преступившей установленные ими обычаи: полюбив Фесея, она последовала за ним и вступила с ним в брак».

191 Составлена в 394 г. до н. э.

192 Сатир I, правивший в 407/6—388/7 г. до н. э.

193 [Названный в речи Пирон из г. Фера выступает в качестве нотариуса, у которого депонируется соглашение, заключенное между истцом и ростовщиком Пасионом].

194 Т. е. истец и Пасион.

195 [Пользуясь пошатнувшимся было положением истца, в связи с преследованиями боспорским царем Сатиром его отца, Пасион отказывается возвратить истцу принятые им для сбережения деньги.]

196 Подсудность Пасиона Сатиру заставляет думать, что Пасион вел финансовые дела с Боспором и имел там какое-то имущество.]

197 [О ввозе боспорского хлеба в Аттику и о значении этой торговли для обеих стран подробнее см. в речах Демосфена против Лентина, Формиона и Лакрита.]

198 Заимствованы главным образом такие отрывки, которые содержат описание страны, ее климата, нравов и образа жизни обитателей и т. п.; подробности же, касающиеся исключительно похода и военных действий эллинов, опущены. — В. Л.

199 20 ноября 401 г. до н. э.

200 [Парасанг = 5940 м.]

201 [Кентрит — приток Тигра в верхнем течении, в византийское время назывался Зирма, ныне Вотан-Су.]

202 [Кардухи — племя, жившее в верховьях р. Тигра от р. Кентрит до армянского предгорья. Упоминается и у более поздних авторов (Диодор, Страбон, Плиний).]

203 [Телебой (в Армении) — нынешняя Кара-Су, приток Евфрата].

204 [Тирибаз — сатрап персидского царя Артаксеркса в Армении; впоследствии с 392 г. до н. э.), командующий персидскими силами в Малой Азии].

205 [Стадий у Ксенофонта — 185 м.]

206 ερεῖα здесь не «жертвенные животные» в собственном смысле, а вообще животные, употребляемые в пищу; они названы ερεῖα потому, что при убиении животного для употребления в пищу часть его жертвовалась богам.

207 [О Тирибазе см. в прим. к гл. IV, 4.]

208 [Оргий — 0,01 стадия (более полутора метра)].

209 [Хейрисоф (о нем см. также у Диодора, кн. XIV, 19 и 27) — спартиат, посланный на помощь Киру против Артаксеркса, командовал греками во время их отступления через Малую Азию].

210 [Карбатины — род сапог, которые носили обычно крестьяне и пастухи: изготовлялись из одного куска сыромятной кожи.]

211 [Пелтаст — щитник, легковооруженный воин.]

212 [Лохаг — командующий лохом — (войсковая единица, содержавшая от 100 до 200 чел.).]

213 [О халибах см. в прим. к фр. 195 Гекатея.]

214 [Посвящение Гелию коней, а также принесение их ему в жертву засвидетельствовано у греков на о. Родосе (а также у персов и у массагетов). См. Roscher, Mythol. Lexikon, s. v. «Helios».]

215 [Фасис — Рион. Плефр — шестая часть стадия.]

216 [О халибах см. в прим. к фр. 195 Гекатея. Таохи — горное племя, жившее на реке Главке (одна из двух рек, образующих реку Айсор (Акампсис). Фасианы — жители Фасиса, т. е. колхи, о которых см. в прим. к фр. 185 Гекатея.]

217 [Фаланга — боевой строй тяжеловооруженных воинов, тесно сомкнутой линией в несколько шеренг.]

218 [Трофей — памятник, ставившийся в знак победы на поле битвы. Сооружался большей частью из захваченного у неприятеля оружия.]

219 [О таохах см. в прим. к гл. VI, 4.]

220 30 декабря 401 г. — 3 января 400 г. до н. э.

221 [О халибах см. в примечании к фр. 195 Гекатея.]

221а [Арпас — нынешняя Чорок-Су, отожествляемая обычно с Акинасом или Акампсисом,— см. ВДИ, 1939, № 2, стр. 309 (карта)].

222 Гимниада — большое поселение скифинов (о них см. в прим. к гл. VIII, 1), в земле халибов. О нем упоминает также Диодор в кн. XIV, 21.]

223 27 января 400 г.

224 [Горе Фех (у Диодора, XIV, 29, 3 — Хенион) соответствует высота в 2000 м близ Зиганы, к юго-западу от Трапезунда.

225 [О макронах см. в прим. к фр. 191 Гекатея.]

226 [Скифины — горное племя, жившее к югу от Трапезунда. О них (под именем скифенов) упоминает также Диодор (XIV, 29).]

227 [Трапезунт на том же месте, что и нынешний Трапезунд. У Ксенофонта, как и у некоторых позднейших авторов, Колхида простирается к югу до Трапезунта, тогда как обычно территория ее ограничивается Рионской низменностью от предгорий Малого Кавказа до Сухуми,— ср. ВДИ, 1938, № 2, стр. 307 сл.]

228 [Дрилы — дикое и воинственное племя, жившее к северо-востоку от Трапезунта. Арриан («Перипл Эвкс. Понта», 11) отожествляет их с саннами (т. е. с макронами) — см. в прим. к фр. 191 Гекатея.]

229 [Керасунт — между Синопой и Трапезунтом, современный Керазон или Геразун.]

230 [О моссиниках см. в прим. к фр. 193 Гекатея.]

231 [Об этой «столице» (Μητρόπολις) упоминает также Стефан Византийский, s. v.].

232 [О тибаренах, племени, соседящем с мосхами, см. в прим. к кн. VII, 78 Геродота.]

233 3 апреля 400 г. до н. э.

234 [Котиора — позднее Китора, синопская колония в земле тибаренов, на месте нынешнего селения Орду.]

235 [Халдеи — вероятней всего, идентичны халибам-халдам (о которых см. в прим. к фр. 195 Гекатея) и во всяком случае не имеют ничего общего с вавилонскими халдеями. О кардухах см. в прим. к кн. IV, гл. 4, 1. О таохах см. в прим. к кн. IV, гл. 6. 4].

236 [Кадусии (или кедусии) — воинственное племя, жившее в горах Гиляны на юго-восточном берегу Каспийского моря; гирканцы — племена, жившие по южному побережью Каспийского моря: саки — кочевые племена Памира и среднеазиатских степей, родственные или близкие по культуре скифам.]

237 [Меоты — племя в азиатской части Боспорского царства на восточном берегу Азовского моря.]

238 Левкон I, 387—347 гг. до н. э.

239 [Абарис — единственное названное в древней литературе «гиперборейское» имя. Залмоксис — мифический фракийский пророк и бог.]

240 [О «скифской тактике» см. подробней у Геродота, кн. IV, 120 сл.]

241 Намек на то, что Медея была волшебница и, по преданию, сварила Эсона, чтобы возвратить ему молодость.

242 Т. е. на принадлежащих им черепах убитых врагов: по словам Геродота (IV, 65, см. выше), скифы обделывали эти черепа в золото и употребляли вместо чаш.

243 [О савроматских женщинах см. подробней у Геродота, кн. IV, 110 сл. и в примечаниях к этой главе.]

244 Речь идет о необходимости приучать детей одинаково владеть правой и левой рукой.

245 Ср. Геродот, кн. IV, 76 сл.

246 Борей — северный ветер, Нот — южный, Зефир — западный и Апелиот — восточный. Направления востока и запада указаны у Эфора в пределах тех колебаний, которые определяются точками восхода и захода солнца в наиболее длинный и наиболее краткий дни года.]

247 Сказана в 330 г. до н. э. [Ктесифонт — афинский политический деятель, предложивший в 337 г. до н. э. народному собранию наградить Демосфена золотым венком.]

248 [Врагам — т. е. боспорским царям. О Нимфее и о Кепах — см. прим. к Zos. Asc. Vita Dem. С опровержением версии Эсхина о предательстве Гилона выступил в свое время С. А. Жебелев, в статье «Боспорские этюды» (в ИГАИМК, вып. 104. стр. 7 сл.), где он вовсе отрицает заинтересованность Афин в делах Нимфея и считает, что вся эта история — выдумка Эсхина. В пользу взгляда С. А. Жебелева говорит то, что как это явствует из речи Демосфена против Афоба (2, 1 сл.), Гилон умер в Афинах, не подвергаясь преследованию государственных властей. С другой стороны если афинская надпись с перечислением плательщиков фороса на Понте восстанавливается правильно (см. у Б. Н. Гракова — ВДИ, 1939, № 3. Приложение № 1), то Нимфей стоит в этом списке на первом месте.]

249 Речь идет о Клеобуле, матери Демосфена, производимой Эсхином из скифского рода.

250 [Парнассом Аристотель называет здесь вершины Тянь-Шаня и Памира — хребты, с которых действительно берут начало многие реки Азии.]

251 [Бактр — река в Бактриане, один из притоков Окса (Аму-Дарьи). Хоасп — река в Сузиане; ранее впадала в Персидский залив, ныне — в Шат-эль-Араб. Аракс сохраняет свое название и ныне (если только Аристотель не именует так, вслед за Геродотом, Аму-Дарью, обычно называвшуюся в древности Оксом.]

252 [Судя по тому, что Аристотель выводит Танаис (Дон) из Аракса, истоки Дона и соотношение Азовского и Каспийского морей представляются ему в совершенно искаженном виде.]

253 [Рипы, или Рипейские Альпы, обычно — Урал, хотя из текста Геродота можно заключить, что это наименование, в результате совмещения, вызванного туманными представлениями о географии Азии, распространялось иногда и на Алтайские горы.]

254 [«Озеро под Кавказом» — Каспийское море. До Аристотеля господствовало представление, по которому Каспийское море имело выход в океан с северной стороны. На чем основаны предположения Аристотеля о подземном слиянии Каспийского и Черного морей, сказать трудно. Черное море, как известно, отличается в действительности большой глубиной.]

255 [Земля кораксов — в данном случае кавказское побережье в центральной его части; о кораксах см. в примечании к фр. 185 Гекатея.]

256 [Дельта р. Дона действительно сильно изменилась на протяжении двух тысячелетий в результате наносов.]

257 [По-видимому, здесь Аристотель называет Гирканским южную часть Каспийского моря, Каспийским же — северную часть того же моря (ср. также «О мире», гл. III). Геракловы столпы — Гибралтарский пролив.]

258 [Представления о морских течениях у Аристотеля совершенно превратны, равно как и о морских глубинах: Черное море не течет в Эгейское, а последнее не глубже Черного.]

259 [Линк — горная вершина в Эпире. Относительно горькой воды в устье Днепра ср. у Геродота, кн. IV, 81 и в примечании к этому месту.]

260 «Книга вместе с вводным письмом, обращенным к Александру, ошибочно приписана Аристотелю» (Christ, Gesch. d. Griech. Litt., т. 2, стр. 408).

261 [Галатский залив — Бискайский залив. «До другого перешейка» — Аристотель имеет в виду Суэцкий перешеек.]

262 [Река Гипанис у Боспора Киммерийского — Кубань, впадавшая в древности в Черное море (у нынешней Пересыпи), а теперь впадающая в Азовское море у г. Темрюка.]

263 [Фемискира — город в Малой Азии, при устье р. Термодонта (Терме-чай), впадающей в Черное море.]

264 [Амис — греческий город на берегу Черного моря между Синопой и Трапезундом.]

265 [Аристотель имеет в виду, видимо, не столько самый Понт (Черное море), сколько Азовское море, в древности, как и теперь, славившееся обилием рыбы.]

266 [Относительно безрогого и короткорогого скота на севере ср. у Геродота, кн. IV, 29 и в прим. к этому месту.]

267 «Книга «О чудесных слухах» — древнейшее произведение литературы, имеющее своим предметом чудесные истории; но она все же не имеет отношения к Аристотелю, так как содержит многое, совершившееся лишь после его смерти, как, например, истории Агафокла (гл. 110) и Клеомена (гл. 78) « (Christ, Gresch. d. Griech. Littep., т. 2. стр. 409).

268 Об опьяняющем меде у макронов ср. у Ксенофонта, «Анабасис», IV, 8, 20; ср. Stob., Flor., 100, 13; Aelian, V, 42; St. Byz., s. v. Τραπεξοῦς.

269 [О гелонах, племени не скифском, см. в прим. к кн. IV, 108 Геродота.]

270 [Таранд — вид оленя, может быть, благородный олень.]

271 Ср. Теофраст, фр. 172 (см. ниже) ; Antig., Hist. mir., c. 25; Aelian, II, 16; St. Byz., s. v. Γελωνοί.

272 [О халибах, славившихся в древности в качестве металлургов, см. в прим. к фр. 195 Гекатея. Амис — см. в прим. к кн. V, 22 «Истории животных».]

273 [О моссиниках см. у Ксенофонта «Анабасис», V, 4, 1 и в прим. к фр. 191 Гекатея.]

274 [Геркинские леса — у греческих и у латинских авторов суммарное обозначение гористо-лесной области к северу от верхнего течения р. Дуная.]

275 [Рукав Истра (Дуная), впадающий в Адриатическое море, без сомнения, р. По (Падус), которая, однако, не является рукавом р. Дуная. Возможно, впрочем, что здесь Аристотель имеет в виду речку Пиаве, впадающую в Венецианский залив, верховья которой близки к верховьям р. Дравы, притока Дуная. По этим рекам в древности, несомненно, существовало перевалочное судоходство, что и получило отражение в легенде об аргонавтах, прибывших в Адриатику по Дунаю.

Кианеи — Босфор (Константинопольский пролив).]

276 Ср. Страбон, I, 3, 15; Arist., Hist. anim., 8, 15; Eust., ad Dion., v. 298.

277 Ср. Aelian, IX, 15; Plin., NH, XI, 53, 279.

278 Ср. Plut., de fluv., 6, 7.

279 [Пеоны — горное племя в Северной Македонии.]

280 Ср. Herodian, Hist. 6, 7.

281 [Об агафирсах см. в прим. к кн. IV, 10 Геродота.]

282 [Вода Гирканского, т. е. Каспийского, моря отнюдь не является пресной. Аристотель, может быть, имел в виду воду устья Волги или воду Азовского моря, действительно более пресную, чем вода Черного и Каспийского морей.]

283 [Иберы — одно из наиболее значительных племен Закавказья в древности, предки современных грузин. О них подробнее у Страбона, кн. XI, 7 (см. ниже).]

284 [Об ахейцах (ахеях) см. в прим. к периоду Псевдо-Скилака, парагр. 75.

Об эниохах Псевдо-Скилак, парагр. 76.]

285 [Гераклеоты — жители Гераклеи Понтийской, греческого города на малоазийском побережье Черного моря к западу от Синопы.

Боспорские тираны — цари Боспорского царства.]

286 [Филоксен — афинский философ, ученик Анаксагора, известен как кутила и развратник.]

287 [Остров Белый — о. Змеиный, на Черном море близ устья р. Дуная.]

282 [Ээт — мифический царь Колхиды, отец Медеи.]

283 [Пункт из других источников неизвестен].

284 [Об Анахарсисе см. в кн. IV, 76 сл. Геродота.]

Часть 3

ДЕМОСФЕН 1

Знаменитейший из афинских ораторов, родился в 383 г., умер в 322 г. до н. э. [Речи против Лептина, Формиона и Лакрита являются главным источником для истории северочерноморской торговли, указывая не только основные статьи экспорта из Понта, но также и предметы ввоза туда из Греции. Они проливают свет и на политические отношения Афин и Боспорского царства, которые определялись их таможенной политикой, и свидетельствуют о борьбе городского населения и аграрных кругов Аттики вокруг торговых проблем и связанного с этим вопроса об ателии (освобождении от государственных повинностей и пошлин). См. С. А. Жебелев, Основные линии экономического развития Боспорского царства, ИАН, 1934, стр. 670 сл.

Текст: Оксфордское издание S. H. Butcher, 1911].

XX. «РЕЧЬ ПРОТИВ ЛЕПТИНА О БЕСПОШЛИННОСТИ» 2

(ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΤΕΛΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΔΕΠΤΙΝΞΝ)

Перевод И. П. Цветкова

29. Далее, судьи, в законе Лептина 3 ясно сказано, чтобы никто ни из граждан, ни из равнообязнных, ни из чужеземцев не был свободен от государственных повинностей, но при этом не указано, от каких именно — хорегии или какой-либо другой повинности, а просто сказано, чтобы никто не был свободен от повинностей, кроме потомков Гармодия и Аристогитона; и так как, с одной стороны, под словом «никто» Лептин разумеет всех прочих, а, с другой стороны, говоря о «чужеземцах», не прибавляет определения «живущих в Афинах», то этим он и боспорского правителя Левкона 4 с детьми лишает того дара 5, которым вы их наградили. (30) По {235/149*} происхождению Левкон, конечно, чужеземец, но по вашему постановлению — афинский гражданин. Но по этому закону ни первое, ни второе не дает ему права на свободу от повинностей. А между тем, если поразмыслите, то окажется, что он постоянно оказывает нам благодеяния, и притом такие, которые наиболее нужны нашему городу, тогда как каждый из других благодетелей был вам полезен лишь в течение некоторого времени (31). Вы ведь, конечно, знаете, что к вам привозится хлеба гораздо более, чем ко всем другим. Хлеб, привозимый водою из Понта, по количеству равняется всему, привозимому из прочих рынков. И понятно: это происходит не только оттого, что эта земля производит огромное количество хлеба, но и потому, что ее правитель Левкон даровал беспошлинность купцам, везущим хлеб в Афины, и обнародовал приказ, чтобы

отплывающие к вам грузились первыми. Имея от вас такой знак расположения для себя и своих детей, он со своей стороны дал его всем вам. (32) Рассмотрите теперь, как велика эта милость! С купцов, вывозящих из его владений хлеб, он взимает в виде пошлины 1/30 стоимости товара; оттуда ввозится сюда около 400 000 медимнов 6 хлеба, как это можно видеть из записи у хлебных приставов; следовательно, он дарит вам 10 000 медимнов с 300 000, а с 100 000 приблизительно 3 000. (33) Притом он так далек от мысли лишать нас этого благодеяния, что, устроив новый торговый порт Феодосию, которая, по словам моряков, ничуть не хуже Боспора 7,— и здесь даровал нам беспошлинность. О прочем я умалчиваю, хотя мог бы многое сказать о благодеяниях, которые оказал вам как сам Левкон, так и его предки; припомню только, что в позапрошлом году, когда повсюду оказался недостаток в хлебе, он прислал вам хлеба не только в достаточном количестве, но даже в таком, что от продажи его было выручено 15 талантов, которые поступили в распоряжение Каллисфена. (34) Итак, что же, по вашему мнению, афиняне, подумает о вас этот муж, оказавший вам такие услуги, если услышит, что вы по закону лишили его льготы, и если вы не сделаете когда-нибудь постановления, что ему можно возвратить ее? Неужели вы не понимаете, что этот самый закон, если войдет в силу, вместе с Левконом лишит беспошлинности и тех из вас, которые вывозят хлеб из его владений? (35) Ведь, конечно, никто не воображает, что Левкон допустит, чтобы ваши дары у него были отняты, а данные им остались за вами. Стало быть, помимо значительного ущерба, который, очевидно, принесет вам этот закон, он отнимает у вас и некоторые из наличных выгод. И после этого вы еще рассуждаете, нужно ли его отменить, и не пришли уже давно к такому решению? Возьми и прочти им постановления, касающиеся Левкона (Читаются постановления).

(36). Из прочитанных постановлений вы слышали, судьи, как заслуженно и справедливо получил от вас Левкон беслошлинность. И вы и он поставили плиты с копиями декретов — одну в Боспоре, другую в Пирее, третью в Гиере 8. Рассмотрите же, до какой степени позора доводит вас этот закон, выставляющий целый народ менее верным своему слову, чем один человек. (37) Не думайте, что эти плиты поставлены для какой-нибудь другой цели, а не в виде договора о всем том, что вы получили или дали; Левкон окажется верным этим условиям и всегда готовым оказывать вам какие-нибудь услуги, а вы — отменившими постановления, написан-{236/150}ные на существующих плитах, что гораздо хуже их уничтожения, ибо таким образом они будут стоять для желающих поносить наш город в виде красноречивого доказательства того, что они говорят правду. (38) Ну а если Левкон пришлет к вам послов с вопросом, за какую вину вы лишили его беспошлинности, скажите ради богов, что мы ответим или что напишет автор сделанного в нашу пользу постановления? Что некоторые оказались недостойными приобретенной ими льготы? (39) А если он на это скажет: «Ведь и среди афинян, быть может, есть люди нечестные, однако я из-за этого не лишаю честных благодеяния и, считая честным народ, предоставляю льготу всем»,—то его слова не будут ли справедливее наших? Мне, по крайней мере, кажется так. Ведь у всех людей скорее принято ради людей, оказавших услуги, благодетельствовать и некоторым другим из числа плохих, чем из-за негодяев отнимать раз данное у тех, которые бесспорно заслуживают благодеяний. (40) И я даже не могу представить себе, как не принудит кто-нибудь Левкона к обмену имущества, если захочет: у вас всегда есть его деньги, а в силу этого закона, если кто заявит на них претензию, то он или лишится их, или будет принужден исполнить повинности. А для него самое важное — не потеря денег, а мысль о том, что вы отняли у него ваш же собственный дар.

XXXIV. «ПРОТИВ ФОРМИОНА О ЗАЙМЕ» 9

(ΠΡΟΣ ΦΟΡΜΙΩΝΑ ΠΕΡΙ ΔΑΝΕΙΟΥ)

Перевод В. Л.

§ 8. [Формион], прибыв в Боспор..., застал там дела в дурном положении вследствие случившейся у Перисада 10 войны со скифским царем, почти не находил покупателей для привезенных товаров и не знал, что делать...

§ 23 ... Формион говорит, что он отдал Лампиду в Боспоре 120 кизикских статеров..., а кизикский статер ходил там по 28 аттических драхм 11...

§ 36... Когда Перисад в Понте объявил всенародно, что желающий вывозить хлеб в Афины, в аттическую гавань, имеет право вывозить его беспошлинно, находившийся тогда в Боспоре Лампид предпринял вывоз хлеба и воспользовался беспошлинностью во имя города, а сам, нагрузив большой корабль хлебом, отвез его в Аканф 12 и там продал...

XXXV. «ПРОТИВ ЛАКРИТА» 13

(ΠΡΟΣ ΛΑΚΡΙΤΗΝ)

§ 31... Этот Лакрит сказал, что разбилось судно, шедшее из Пантикапея в Феодосию, и что при крушении судна погибли деньги его братьев, случайно находившиеся на судне; оно было — говорил он,— нагружено соленой рыбой, косским вином и кое-чем другим; и говорили, что все это было нагружено вместо прежнего груза и что он хотел отвезти этот новый груз в Афины, если б он не погиб при крушении судна. (32)... На судно, потерпевшее крушение, у них не было никакого векселя, а было другое лицо, ссудившее деньги из Афин под залог провозной платы в Понт {237/151} и самого судна... А косское винцо, т. е. 80 сосудов прокисшего вина 14, и соленая рыба 15 перевозились из Пантикапея в Феодосию для какого-то земледельца, на продовольствие полевым рабочим...

СВИДЕТЕЛЬСКИЕ ПОКАЗАНИЯ

§ 34. Эрасикл свидетельствует, что он сопутствовал Гиблесию в Понт в качестве кормчего и что в Феодосию из Пантикапея корабль шел, как ему известно, без груза и на нем не было вина, принадлежавшего самому Аполлодору, ныне находящемуся под судом, а перевозилось около 80 глиняных сосудов косского вина для одного из жителей Феодосии.

Гиппий, сын Афиниппа из Галикарнасса, свидетельствует, что сопутствовал Гиблесию в качестве надсмотрщика на корабле и что, когда корабль шел в Феодосию из Пантикапея, то Аполлодор нагрузил на него один или два сосуда шерсти, одиннадцать или двенадцать глиняных сосудов соленой рыбы и две или три связки козьих кож, а больше ничего.

§ 35.... А вы, судьи, припомните сами, знаете ли или слыхали ли когда-нибудь, чтобы кто-нибудь привез на продажу в Афины из Понта вино, в особенности косское? Совершенно наоборот, в Понт ввозится вино из наших стран — из Пепарефа, Коса, фасосское, мендейское 16 и разное другое из других городов; а из Понта вывозятся сюда совершенно другие продукты...

%

LX. [ПРИПИСЫВАЕМАЯ ДЕМОСФЕНУ]

«НАДГРОБНАЯ РЕЧЬ» 17

([ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ] ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ)

[Предки афинян] так разбили пришедшее против них войско амазонок, что прогнали его за Фасис 18.

ОТРЫВОК

[(«Oratores Attici», edd. Baiterus et Sauppius, ч. II, стр. 257, фр. 64).

Демосфен также, когда кто-то упрекнул его в происхождении от матери-скифянки 19, ответил: «Не удивительно ли тебе, что сын скифянки и варварки оказался таким добрым и кротким?» 20. Rutilius, II. § 9.]

СХОЛИИ К ДЕМОСФЕНУ

Текст: Demosthenes ex recensione Gul. Dindorfii, vv. VIII—IX: scholia Graeca ex codicibus aucta et emendata, Oxonii, 1851.

ЗОСИМА АСКОЛОНСКОГО «ЖИЗНЬ ДЕМОСФЕНА»

(ΒΙΟΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ)

[(VIII, 18 Dind.)... [Демосфен] родился от отца, носившего одинаковое с ним имя, а по ремеслу ножевщика... и от матери именем Клеобулы, родом скифянки 21. Дед его Гилон, предав Нимфей, одно местечко в Понте,{238/152} должен был подвергнуться за это суду, но бежал к властителям Понта и, получив от них на пропитание какие-то места, так называемые Кепы [Сады], женился там на скифянке, от которой имел Клеобулу, мать оратора: она была тайком отправлена отцом в Афины и, выйдя замуж за ножевщика Демосфена, родила этого оратора.

«ДРУГОЕ ЖИЗНЕОПИСАНИЕ ДЕМОСФЕНА»

(ΕΤΕΡΟΣ Ο ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ ΒΙΟΣ)

(VIII, 23 Д.)... Афинянин Гилон, возбудив, я думаю, зависть своими доблестями (это чувство весьма обычно в Афинах), был обвинен в том, что предал Нимфей, местечко в Понте. Будучи обесславлен обидою обвинения, а может быть, и испугавшись сикофантов (их шайка сильна в Афинах), он не дождался их суда и удалился из отечества раньше обвинения. Прибыв в Скифию, он женился на дочери одного из туземцев, взяв за ней большое приданое. Родив и воспитав двух дочерей, он, по достижении ими брачного возраста, приготовил им приданое и отправил в Афины....

(СХОЛИИ УЛЬПИАНА)

XX. «РЕЧЬ ПРОТИВ ЛЕПТИНА»

(ΛΟΓΟΣ ΠΡΟΣ ΛΕΠΤΙΝΗΝ)

§ 33 (IX, 477 D.). Торжище Феодосию] Феодосия — местечко Боспора. Имя торжищу дано или от сестры, или от жены: об этом существует разногласие.

Феодосию] Феодосия — местечко, лежащее вблизи Скифии, при осаде которого умер Сатир 22.

XXXV. РЕЧЬ ПРОТИВ ЛАКРИТА

(ΠΡΟΣ ΛΑΚΡΙΤΗΝ)

§31. (IX, 811 D.). Из Пантикапея] Пантикапей — название города.

ТЕОПОМП

Историк Теопомп, уроженец острова Хиоса, родился около 380 г., умер в конце IV в. до н. э. От его сочинений ‘Ελληνικά в 12 книгах и Φιλιππικά в 58 книгах сохранились только отрывки.

[Незначительный отрывок из «Истории Филиппа II» (Φιλιππικά), одной из самых популярных книг в древности, свидетельствует о близости ее изложения в том, что касается Скифии, к повествованиям Геродота и Гиппократа, произведениями которых Теопомп, несомненно, пользовался, так же, как пользовался, вероятно, и теми ионийскими историко-этнографическими сочинениями, которые были их общим источником].

Собрание отрывков: Müller, FHG, т. I, стр. 278—333.

«ИСТОРИЯ ФИЛИППА II»

(ΦΙΛΙΠΠΙΚΑ)

[III, fr. 51 (Hesychius). Гиппака — скифское кушанье из кобыльего молока, а по другим — кислое кобылье молоко, которое употребляют в пищу скифы; его пьют и едят в сгущенном виде, как говорит Теопомп в своей третьей книге 23. {239/153}

Фр. 306 (неизвестного происхождения) см. Steph. Byz. s. v. ’Αχανοί.

Фр. 308 (неизвестного происхождения) см. Steph. Byz. s. v. ‘Ερμώνασσα.

АРХЕСТРАТ

Уроженец сицилийского города Гелы (Γελω˜¸ος), современник Аристотеля, около 330 г. написал пародическую поэму ‘Ηδυπάθεια. значительные отрывки которой сохранились у Афинея.

Биографические сведения и собрание отрывков: Corpusculum poesis Graecae ludibundae. Fasc. I continens... Archestrati reliquias a P. Brandt editas, Lips., Teubn., 1888 (стр. 114 сл.). Ср. M. Wellmann, Archestratos, RE 16; см. Archestrati Syracusii sive Gelensis reliquiae rec. W. Ribbeck, Berl., 1877; G. Schmid, De Archestrati Gelensis et Qu. Ennii fragmentis quibusdam, ЖМНП, июль 1896.

«УДОВОЛЬСТВИЕ»

(ΗΔΥΠΑΘΕΙΑ)

Фр. XXXIX Br. (Athen., VII, 21, p. 284 e). Любезный Ульпиан пусть поищет, почему Архестрат в своих прекрасных «Записках о боспорской соленой рыбе» сказал: «Выплывшие из Боспора рыбы — самые белые, но между ними не должно быть твердого мяса выросшей в Меотийском озере рыбы, которой название нельзя поместить в стихе» 24.

СКИЛАК КАРИАНДСКИЙ

«ОПИСАНИЕ МОРЯ, ПРИЛЕГАЮЩЕГО К НАСЕЛЕННОЙ ЕВРОПЕ, АЗИИ И ЛИВИИ»

(ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΚΑΙ ΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΛΙΒΥΗΣ)

Скилак, уроженец карийского города Карианд, по поручению Дария I объехал берега Аравийского залива. Сохранившееся под его именем сочинение, наверное, ему не принадлежит и написано, по мнению К. Мюллера (GGM, т. I тр. XXXIII,— LI), между 338 и 335 г. до н. э., а по мнению Унгера («Philologus», т. 33, стр. 29 сл.),— в 356 г. Скорее всего можно думать, что разные части труда написаны в разное время во второй половине IV в. до н. э. и дополнены позднейшими вставками.

[Древнейший из дошедших полностью периплов Черного моря составлен афинянином или, во всяком случае, для афинян, плававших в Черное море с торговыми интересами, сосредоточенными на Боспоре. Именно этот ярко выраженный интерес к восточной части Северного Причерноморья и

крайне суммарная характеристика западного Черноморского побережья — наиболее существенная черта перипла псевдо-Скилака для современного историка. Важен он и в деталях, уточняющих древнюю географию Боспора и западного Кавказа, в частности, для истории перемещения некоторых племен, локализуемых иначе как более древними, так и более поздними источниками.

См. RE, s. v., а также М. Ростовцев, Скифия и Боспор, стр. 24 сл.].

Текст: Greographi Graeci minores. E codicibus recognovit etc. Carolus Müllerus, т. I, Paris, 1855, стр. 15 сл. [Новое издание: Anonymi vulgo Scylacis Caryandensis periplum maris interni, iterum recens. B. Fabricius, Lips., 1878].

Перевод В. Л.

«ЕВРОПА»

68. Скифия. Тавры. За Фракией живет народ скифы, а в их земле следующие эллинские города: река Тирис 25, город Никоний 26, город Офиуса 27. За скифской землей народ тавры 28 заселяют мыс материка; а мыс {240/154} этот вдается в море. В Таврической земле живут эллины [у которых город] следующий: торговый город Херронес 29, мыс таврической земли Бараний Лоб 30. Затем опять живут скифы, в земле которых следующие эллинские города: Феодосия, Китей и Нимфей, Пантикапей, Мирмекий 31. От Истра до Бараньего Лба три дня и три ночи прямого пути, а вдоль берега вдвое, так как там есть залив. В этом заливе есть пустынный остров, по имени Белый 32, посвященный Ахиллу. От Бараньего Лба до Пантикапея день и ночь пути; от Пантикапея же до устья Меотийского озера 120 стадий. Меотийское озеро, говорят, наполовину меньше Понта. На Меотийском озере прямо при входе в него по левую руку живут скифы; ибо их область простирается от внешнего моря над Таврической землей вплоть до Меотийского озера.

Сирматы 33. [За скифами сирматы] народ и река Танаис 34 [которая], составляет границу Азии и Европы.

69... Самые большие реки в Европе: Танаис, Истр и Родан 35.

«АЗИЯ»

70. Савроматы. От реки Танаиса начинается Азия, и первый народ ее на Понте — савроматы 36. Народ савроматов управляется женщинами.

71. Меоты. За женоуправляемыми живут меоты 37.

72. Синды. За меотами — народ синды 38; их область простирается и за пределы озера, и города в ней эллинские следующие: город Фанагора 39, Кепы 40, Синдская гавань 41, Патус 42.

73. Керкеты. За Синдской гаванью народ керкеты 43. {241/155}

74. Тореты. За керкетами народ тореты и эллинский город Торик с гаванью.

75. Ахеи. За торетами — народ ахеи 44.

76. Гениохи. За ахеями — народ гениохи 45.

77. Кораксы. За гениохами — народ кораксы 46.

78. Колика. За кораксами — народ колика 47.

79. Меланхлены [черноризцы]. За коликою — народ меланхлены, и река у них Метасорис и Эгипий-река 48.

80. Гелоны. За меланхленами — гелоны 49.

81. Колхи. За ними народ колхи 50 и город Диоскурида и Гиен, город эллинский, и Гиен-река, Херобий-река, Хорс-река, Харий-река 51, Фасис-река и Фасис, город эллинский 52 и вверх по реке 180 стадий плавания до большого варварского города, откуда была Медея 53, здесь Рис-река; затем Исис-река 54, Разбойничья река (Λη¸στω˜ν ποταμός) 55, Апсар-река 56.

82. Бизеры. За колхами — народ бизеры и река Дараанон (Фабр.: Архаб) и Арион-река 57.

83. Экехириейцы. За бизерами — народ экехириейцы, и река Порданис и Арабис-река, город Лимна, эллинский город Одиний.

84. Бехирская земля. За экехириейцами — народ бехиры 58, Бехирская гавань, эллинский город Бехириада.

85. Длинноголовые 59. За бехирами — народ длинноголовые и гавань Псорон [т. е. Чесоточная], эллинский город Трапезунт.

86. Моссиники. За длинноголовыми — народ моссиники и гавань Зефирий, эллинский город Хойрады, остров Ареса 60. Эти живут в горах. {242/156}

87. Тибарены. За моссинами живет народ тибарены 61.

88. Халибы. За тибаренами живет народ халибы; у них закрытая гавань Генет, эллинский город Стамения и эллинский акрополь Язония 62.

ТЕОФРАСТ

Теофраст Эресский, ученик Аристотеля, жил между 372 и 287 гг. до н. э.

[Знаменитый естествовед древности Теофраст, известный, главным образом, своими ботаническими сочинениями «О растениях» и «О причинах растительности», использует изредка и причерноморский материал. Скудость и легендарность данных, находящихся в распоряжении Теофраста, в частности в том, что касается причерноморской ботаники, достаточно показательны для общего уровня положительных знаний о Северном Причерноморье в эпоху наивысшего расцвета греческой науки. Все же и эти незначительные сведения проливают иногда неожиданный свет на хозяйственную историю Причерноморья,— когда в сочинениях Теофраста заходит речь о культурных растениях, домашних животных и т. п.].

Текст: Theophrasti Eresii opera quae supersunt omnia. Ex recogn. Frid. Wimmer, Lips., Teubn., 1854—62. 3 тома.

«О РАСТЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΦΥΤΩΝ ΙΣΤΟΡΙΑ)

IV, 5, § 3. На Олимпе много лавра, а мирта вовсе нет. В Понте у Пантикапея нет ни того, ни другого 63, хотя жители стараются разводить их и принимают для этого всякие меры ради священнодействий. Смоковницы там растут в изобилии и достигают значительной вышины, а также и гранаты, если их покрывать на зиму; груш и яблок очень много, всевозможных сортов и хорошего качества; они весенние, за исключением поздних. Из дикорастущих деревьев там есть дуб, вяз,

ясень и подобные им; нет сосны, ели и пинии и вообще никаких смолистых деревьев; лес этот сыр и значительно хуже синопского, так что даже мало идет в дело, кроме построек под открытым небом 64. Вот что растет вокруг Понта или, по крайней мере в некоторых его местностях.

IV, 14, § 13. В Понте у Пантикапея вымерзание растений происходит двояким образом: иногда от холода, если год суров, а иногда от морозов, если они стоят долгое время. И то и другое бывает преимущественно после солнцеворотов через 40 дней. Морозы бывают в ясную погоду, а холода от которых происходит вымерзание, преимущественно тогда, когда при {243/157} ясной погоде падают снежные чешуйки; они похожи на пылинки, но пошире и во время падения заметны, а когда упадут, то исчезают 65.

VII, 13, § 8. Очевидно, что есть довольно много видов луковиц: они различаются и величиной, и цветом, и видом, и соками; в некоторых местностях они так сладки, что употребляются в пищу сырыми, как, например, в Херсонесе Таврическом 66.

IX, 13, § 2. Сладок и «скифский корень»; некоторые прямо называют его «сладким». Он растет у Меотиды; полезен против удушья, против сухого кашля и вообще против грудных болезней; кроме того, в меду полезен против ран; может также утолять жажду, если держать его во рту; поэтому, как говорят, скифы довольствуются им и гиппакою по одиннадцати и двенадцати дней 67.

IX, 15, § 2. В Эфиопии есть некий смертоносный корень, которым намазывают стрелы, а в Скифии — он же и многие другие, из которых одни сразу убивают принявших их, а другие — в более или менее продолжительною время, так что некоторые умирают от истощения 68.

IX, 17, § 4.... Некоторые говорят, что здешние овцы не едят полыни, а понтийские едят и становятся жирнее и красивее, причем, как некоторые говорят, не имеют желчи 69.

«О ПРИЧИНАХ РАСТИТЕЛЬНОСТИ»

(ΠΕΡΙ ΦΥΤΩΝ ΑΙΤΙΩΝ)

III, 23, §4.... Холодные и теплые страны хлебородны, как, например, Фракия, Понт, Ливия и Египет: ибо сверх прочих причин производят некоторое действие холод и жар, как сказано в отделе об обработке земли.

«О КАМНЯХ»

(ΠΕΡΙ ΛΙΘΩΝ)

8, § 58. Киноварь бывает то самородная, то искусственная; самородная в Иберии, очень твердая и камневидная, и в Колхиде; говорят, что она находится на утесах и ее сбивают стрелами 70...

[Далее говорится о приготовлении киновари]. {244/158}

«О ВЕТРАХ»

(ΠΕΡΙ ΑΝΕΜΩΝ)

9, § 54. В некоторых местностях Нот, кажется, производит и снежные вьюги, как, например, на побережьях Понта и Геллеспонта, когда Борей бывает так холоден, что сковывает воду льдом и не позволяет ему таять.

ОТРЫВКИ. «О ВОДАХ»

(ΠΕΡΙ ΥΔΑΤΩΝ)

Фр. 159 (III, 29 Wimm. из Ath., II, 42e). Вода Борисфена по временам бывает темносинего цвета, несмотря на чрезвычайную легкость. Доказательством служит то, что вследствие легкости она при северных ветрах течет поверх воды Гипаниса.

Фр. 172 (III, 218 Wimm. из Phot., Bibl., 278). (1) Меняют цвет и уподобляется растениям, или местностям, или камням, к которым приблизятся, полип, хамелеон и животное таранд 71, которое, как говорят, водится в Скифии или Сарматии... (2) Таранд величиною с быка, а мордою похож на оленя, только шире, так что она как бы сложена из двух оленьих морд. Животное это — двухкопытное и рогатое. Рог имеет отростки, как олений, и весь покрыт шерстью: кость его обтянута кожею, откуда и растет шерсть. Кожа толщиною в палец и очень крепка, почему ее высушивают и делают из нее панцыри. (3) Перемена цвета у таранда удивительна и почти невероятна: у других перемена происходит в коже вследствие изменения внутренней влажности или кровянистой, или какой-нибудь другой подобной, так что патологическая причина очевидна; изменение же волос, сухих, висящих и вовсе не обладающих свойством изменяться, поистине удивительно и невероятно, в особенности если разнообразится соответственно многим предметам.

См. также схолии к Apoll. Rhod., II, 1248.

КАЛЛИСФЕН

Уроженец олинфский, родился около 365 г. до н. э., родственник и воспитанник Аристотеля, автор сочинений: ‘Ελληνικά в 10 книгах, Περι` τοῦ ι῾εροῦ πολέμου τά κατ’ ’Αλέξανδρον и др.

Биографические сведения и собрание отрывков: Müller, SRAM, стр. 1—32. Ср. A. Westermann, De Callisthene commentationes, Lips., 1838—42; A. Schaefer, Quellenkunde3, стр. 66 сл.

«ОБ АЛЕКСАНДРЕ»

(ΤΑ ΚΑΤ’ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΝ)

Фр. 21 см. Strabo, XIII, 4, 8.

Фр. 38 см. Strabo, XI, 14, 13.

[КАЛЛИСФЕН]

«Ко времени более древнему (чем Харитон) относится совершенно растворившаяся в фантастических рассказах жизнь Александра псевдо-Каллисфена, зерно которой возникло в эпоху Птолемеев, на вероятность чего указывает выпячивание на передний план Птолемея, но которая, по всей вероятности, была значительно расширена и развита позднее, при восточных императорах III ст. Исходя из противоречий и прослеживая оборванные нити повествования, частично еще возможно отделить первоначальный состав романа от позднейших добавлений; это были прежде всего столь любимые в императорское время подложные письма, которые служили к украшению и расширение первоначально более простого рассказа. Романтически украшенная история великого царя нравилась до такой степени, что она была переведена на латинский, сирийский, армянский и славянский языки» (Christ, Gesch. d. Griech. Litt., стр. 850). {245/159}

Большинство обработок сказания об Александре, которых до конца средних веков возникло бесчисленное множество, указывает как на их главный прототип на александрийское сочинение, связываемое обыкновенно с именем псевдо-Каллисфена. Греческий текст псевдо-Каллисфена сохранился в немалом количестве рукописей (двенадцать могут быть указаны точно) ; но они не представляют собой, как в других случаях обычно бывает, один и тот же текст с отдельными

вариантами, но, подобно рукописям песни о Нибелунгах, содержат различные версии, значительно отличающиеся одна от другой. Лучше всего известны три (парижских) рукописи, благодаря изданию (пока что единственному) Карла Мюллера: «Pseudo-Callisthenes primum edidit Carolus Müller. Accedit Itinerarium Alexandri, Paris 1846 (как приложение к Dübner'овскому изданию Арриана, Paris, Firmin Didot). Эти три рукописи (ABC) дают нам в общем картину трех различных версий. А стоит ближе всего к первоначальному александрийскому произведению, В представляет более позднюю греческую версию, вышедшую из названной ранее, с сознательным от нее отклонением, а С является расширением и переработкой В. Подробнее об этом — в издании Müller'a, стр. VIII—X и XV сл. и особенно в «Pseudo-Callisthenes. Forschungen zur Kritik und Geschichte der ältesten Aufzeichnung der Alexandersage», von Julius Zacher (Halle, 1867) стр. 7—14 (H. Meusel, Rseudo-Callisthenes nach der Leidener Handschrift herausgegeben von—; V Suppl. -Bd. der «Jahrbücher für classiche Philologie», Lpz., 1871, стр. 703). Об основаниях своего издания Müller говорит в предисловии так (стр. VI) : «Положив ее [т. е. рукопись В] в основу нашего издания, мы отмечали отклонения текста других рукописей и их, если они были незначительны, выносили в примечания, если же велики — включали их в текст, отделив от остального текста истории скобками. Затем, где рассказ во всех рукописях давал одно и то же чтение, мы отмечали лишь существенные расхождения. Испорченные или трудно читаемые места в cod. 1685 мы пытались исправить и восстановить с помощью остальных рукописей. В основу перевода положен латинский текст Юлия Валерия» и т. д. Мы, приняв за основу издание Meusel'я, отмечали, насколько возможно полно, разночтения других рукописей.

«ЖИЗНЬ И ДЕЯНИЯ АЛЕКСАНДРА МАКЕДОНСКОГО»

(ΒΙΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΤΟΥ ΜΑΚΕΔΟΝΟΣ ΚΑΙ ΠΡΑΞΕΙΣ)

КНИГА I

В гл. II среди народов, о которых говорится, что они угрожали Нектанабу, в рукописи L перечисляются «скифы, иберы, споры, халдеи агриофаги»; в рукописи А «сиды [Σίδοι) ; читай — инды ('Ινδοί), или синды (Σίνδοι), боспорцы, агриофаги и т. д.»; в рукописи В «иберы, боспорцы, бастарны, азаны, халибы». Валерий в латинском переводе после прочих называет «скифов, алан, иберов, агриофагов» 72.

23. [Поход Александра против скифов по рукописи С]: ... Скифы поднимают войну против Македонии. Филипп, услышав об этом, произвел смотр войску и, убедившись, что у него недостаточно войска, для выступления против них (ибо полчища скифов были велики, около 400 000), находился в затруднении. Призвав всех своих вельмож и друзей, он изложил им свое затруднение насчет войны и спрашивал, что ему делать. И говорит Аристотель: «Государь Филипп, предоставь войну Александру, и судьба поможет ему». Филипп тотчас призывает Александра и говорит ему «Вот тебе, Александр, случай борьбы за отечество! Твоей судьбе выпала на долю война; скажи же, как ты относишься к ней? Речь идет об испытании твоего участия; подумай же о войне». Александр стоял вместе со всеми; стоя, он улыбался, в улыбке обнаруживал свою отвагу и весело ответил отцу: «Что же ты давно не сказал мне об этом, а склонился к такому малодушию и печали из-за сборища множества муравьев? Я выступлю, буду с ними воевать и уничтожу их богатырей (δυνατούς) ; ведь победы не зависят от многолюдства, а даруются провидением свыше». После этого глаза, всех устремились на Александра, и он во всех возбудил изумление. Он стоял посреди всех, сияя, как звезда. Филипп говорит «Иди, дитя мое, {246/160} и делай то, что провидение влагает в твою душу». Александр выступил с 30 000 юношей и двинулся воевать со скифами. Скифское войско было бесчисленно, но счастье Александра было непреодолимо. И вот он берет с собою немногих людей, занимает одну горную вершину и, видя значительное число неприятелей, высматривает удобное место, которое было для них выгодно, а скифам неизвестно. Вернувшись, он берет с собою всю свою рать и ночью расставляет ее вокруг скифских полчищ. В недоступном месте он ставит засаду (ε'νέδραν τίθησιν) 73, приказав спрятаться в ней двум тысячам отборных мужей, а всем окружавшим скифов он приказал зажечь костры по группам в 38 человек и

больше. Когда это было сделано, скифы, осмотревшись повсюду, видят в том месте, где Александр устроил засаду, как бы свободу от огней. Увидев величину македонской рати и испугавшись, они решили ночью спастись оттуда бегством. Они немедленно обратились в бегство, покинув весь обоз. Александр, увидев это, бесшумно последовал за ними со всеми своими войсками. Когда скифы вступили в место засады (φωλεύματι) 74, Александр в тылу их затрубил в трубы, македоняне подняли крик, скифы стали толкать друг друга, засадный отряд оказался впереди их, другие напали на них сверху,— и скифы остановились, ничего не ожидая, кроме смерти. Они стали просить пощады, но македоняне беспрепятственно резали всех их. Александр сжалился над ними и тотчас повелел прекратить резню, приказав всех связать и привести в его войско, чтобы придумать, что с ними делать. Когда они отошли на указанное место, Александр приказал представить их начальников. Они предстали, дрожащие от страха, и Александр говорит им: «Вы видели, как провидение предало вас в руки македонян и вы не могли противостать следам ног наших. Рабы вы мои или нет?» Они со страхом сказали: «Мы рабы твои, государь, и мы будем служить тебе вовеки по желанию твоему». И, пав ниц на землю, поклонились ему. Александр, отнесясь к ним благосклонно, приказал освободить их от оков и велел войти вместе с ними в столицу Филиппа, чтобы показать трофей своей победы, а затем дозволил возвратиться восвояси и приказал платить ежегодную дань македонянам.

24 [из рукописи C]... Александр, оплакав Филиппа, со всем войском, вместе с матерью своей Олимпиадой привозят его в столицу на золотом ложе и погребают по обычаю, причем собралась вся Македония. Когда миновало время траура, скифы пришли к Александру, испрашивая его приказаний. Он, отослав их восвояси, сказал: «Уйдите и приготовьте всего около 30 000 стрелков; когда я пришлю к вам, поскорее вышлите мне их, а если вы не желаете быть со мною в союзе, то я приду к вам и разорю дотла вашу землю». После этого скифы поклонились Александру и, возвратившись домой, провозгласили его богом, постановив служить ему рабски до пятого поколения.

26 [из рукописи C].... Александр, сосчитав всех бывших у него воинов, которых он получил от отца своего Филиппа, нашел 77 000 и 6 500 стрелков. Он послал вестника и к скифам, чтобы они, если желают, пришли к нему в качестве союзников. Скифы послали к нему 70 000 конных стрелков, все отборную молодежь...

После покорения Фессалоники Александр выступил походом против верхних скифов. По прошествии трех дней прибыли послы из Скифии, говоря, что скифы рабски подчиняются ему и просят не идти на них. Александр говорит им: «Идите в вашу землю и пришлите мне в качестве союзников опытных стрелков, сколько хотите тысяч. Я ухожу теперь против {247/161} Лакедемонии: пусть ваша союзная рать придет ко мне в 60 дней; если ожидаемые не придут по прошествии этого срока, то я выставлю против вас свою фалангу и уже не поверну назад». Скифы обязались рабски исполнить все приказанное, и тогда Александр, обласкав их, отпустил восвояси.

44 [по изданию Meusel'я] ... Александр в два дня пришел в Боттию и к Олинфу, опустошил всю Халкидскую область 75 и истребил их соседей. Оттуда он пришел к Эвксинскому Понту и подчинил себе все ближайшие города 76...

КНИГА III

25 [по изданию Meusel'я].... Оттуда [Александр] двинулся в путь к амазонкам. Приблизившись к ним, он послал им письмо следующего содержания: «Царь Александр амазонкам желает здравствовать... Оттуда [т. е. от брахманов] мы предпринимаем путь к вам. Вы встретьте нас радушно: мы приходим не с целью обидеть вас, а только посмотреть страну и вместе с тем облагодетельствовать вас. Будьте здоровы».

Получив и прочитав это письмо, амазонки отписали Александру следующее: «Сильнейшие и правящие из амазонок Александру (’Αλεξάνδρω) 77 желают здравствовать. Мы написали тебе для

сведения до нашествия на нашу землю, чтобы ты не возвратился бесславно. А письмом нашим сообщаем тебе сведения о нашей стране и о нас самих, ведущих суровую жизнь. Мы живем за Амазонской рекой посредине (πέραν οι’κοῦμεν, ε’ν μέσω¸ δέ) 78. Окружность нашей земли простирается на год пути, а река не имеет начала. Вход к нам один. Мы, живущие здесь, — вооруженные девицы в числе 270 000; у нас нет ни одного существа мужского пола, а мужчины живут за рекою, владея тамошнею землей (τη`ν χώραν νεμόμενοι) 79. Мы ежегодно совершаем праздник конеубиения, принося жертвы Зевсу, Посейдону, Гефесту и Аресу в течение 30 дней 80. Те из нас, которые желают соединиться с ними, остаются у них на несколько дней; все рожденные ими дети женского пола вскармливаются ими, но по достижении семи лет они переводят их к нам. Когда неприятели предпринимают поход на нашу землю, мы выступаем на конях, в количестве 120 000, а остальные охраняют остров. Мы приходим навстречу к границе, а за нами следуют мужчины, выстроившись в тылу. Если которая из нас получит на войне рану, то пользуется почетом вследствие нашей храбрости и, увенчанная, остается приснопамятною; если же которая падет на войне защищаясь, то близкая ей получает не малую сумму денег. Если кто привезет на остров тело врага, то за это дается в награду золото, серебро и пожизненное продовольствие. Таким образом мы ратоборствуем за нашу славу. Если мы одолеем неприятелей или они обратятся в бегство, то им остаются на вечные времена стыд и позор; а если они победят нас, то окажутся победителями женщин. Итак смотри, царь Александр, чтобы с тобою не случилось того же. Подумай, и отпиши нам — и найдешь нашу рать на границах. Будь здоров». {248/162}

26. Александр, прочитав их письмо и улыбнувшись, отписал им следующее: «Царь Александр амазонкам желает здравствовать. Мы покорили три четверти вселенной и не переставали ставить трофеи над всеми. Поэтому нам останется позор, если мы не пойдем войною на вас. И если вы хотите погибнуть и оставить свою землю необитаемою, то останьтесь на границах. Если же желаете жить в своей земле и не пытать счастья в войне, то перейдите к своей реке и покажитесь нам. Точно также и мужчины пусть остаются на равнине. Если вы это сделаете, то я клянусь моим отцом и матерью моею Олимпиадою, что не обижу вас. Я приму от вас дань, какую вы сами захотите дать, и не приду в вашу землю. Выбранных вами (α῾ `ς δε` α`νεκρίνατε) 81 всадниц пришлите к нам. Мы будем давать каждой из присланных вами ежемесячно по золотому статеру жалованья и кормовые. Через год они уедут, а вы пришлите других. Подумайте и отпишите нам. Будьте здоровы».

Получив и прочитав письмо Александра, амазонки устроили совет и после совещания отписали ему следующее 82: «Сильнейшие и правящие из амазонок царю Александру желают здравствовать. Мы даем тебе разрешение придти к нам и обозреть нашу страну. Мы определяем давать тебе ежегодно по 100 талантов дани и послали к тебе навстречу 500 сильнейших из нас, которые везут тебе деньги и ведут 100 кровных коней. Они пробудут у тебя год. Если которая-либо из них вступит в связь с каким-нибудь чужеземцем, то пусть остается у вас, а остальных отошли назад и взамен их получишь других. Мы готовы повиноваться тебе и лично и заочно, так как наслышаны о твоих доблестях и мужестве. Ты пришел к нам господином. Мы решили написать тебе, остаться жить на родной земле и повиноваться тебе как господину. Будь здоров».

27. По получении этого письма Александр описал свои деяния матери своей Олимпиаде следующим образом:

[Письмо Александра к матери его Олимпиаде [следующего содержания]:

«Царь Александр дражайшей матери моей, Олимпиаде, желаю здравствовать. Выступив против амазонок, я направил путь к реке Притану 83... Когда мы намеревались переправиться через реку, называемую Пританом, многие туземцы были перебиты солдатами. Мы прибыли к реке, называемой Термодонтом 84 и протекающей по богатой равнине, в которой жили женщины амазониды 85, значительно превосходящие ростом прочих женщин, отличающиеся красотою и здоровьем и носящие цветную одежду; они употребляли серебряные секиры (ο῾ ´πλοις... α’ργυρέοις και` α’ξίναις) 86, а железа и меди у них не было; они отличаются сообразительностью и остроумием. Когда мы выстроились вдоль реки, где жили амазонки (река эта велика и непроходима, и в ней

множество животных), последние, переправившись, построились против нас. Но мы письмами убедили их покориться нам.

28. И взяв с них дань, мы отправились к Красному морю. {249/163}

АНТИГЕН

«Историк..., написавший согласно Плутарху («Alex.», 46) историю Александра. Так как он присутствует в собрании цитат у Плутарха и приводится Геродианом (Περι` μονήρους λέ;ξεως. p. 947, 10), он принадлежал к древнейшим историкам Александра» и т. д. (Schwartz, RE, s. v. Antigenes, 10).

Собрание фрагментов: Müller, SRAM, стр. 157.

Упоминается у Плутарха («Alex.», 46) между теми писателями, которые сообщают о посещении Александра царицей амазонок.

ПАЛЕФАТ

По данным Свиды, историк Палефат Абидосский, современник Александра Македонского и любимец Аристотеля, писал Κυπριακά, ΔηΛιαχά, ’Αττικά ’Αραβικά. Быть может, ему же принадлежало сочинение Τρωικά, которое, по словам Свиды, некоторые приписывали грамматику Палефату Египетскому или Афинскому, а другие Палефату Паросскому или Приенскому, жившему при Артаксерксе. Им приписывает Свида и некоторые другие сочинения.

Собрание отрывков: FHG, т. II, стр. 338—339.

«О ТРОЯНСКОЙ ВОЙНЕ»

(ΤΡΩΙΚΑ)

VII, фр. 1 (Steph. Byz. s. v. Χαριμάται). К керкетам примыкают мосхи, и хариматы 87 владеют Парфением до Эвксинского Понта.

Фр. 2 (Harpocration: Μακροκέφαλοι). Палефат в VII книге сочинения «О троянской войне» говорит, что длинноголовые (Μακροκέφαλοι) 88 живут в Ливии выше колхов 89.

[ПАЛЕФАТ]

«Палефат или как бы ни звали того, кто писал под этим, вероятно искусственным, именем (см. лемму), составил, самое позднее в последнем столетии до н. э. 90, под названием περι` α’πι’ ґστων собрание (по меньшей мере, в двух книгах) редких историй из мифов, сказаний и легенд, в которых он, еще более плоско, произвольно и рискованно, если это возможно, чем Дионисий Скитобрахион, Мнасей и Эвгемер, старался объяснить все наиболее естественным образом» (Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., II, стр. 54 сл.).

Текст: ΜΥΘΟΓΡΑΦΟΙ, Scriptores poeticae hist. Graeci, ed. A. Westermann, стр. 268—312.

«О НЕВЕРОЯТНЫХ СКАЗАНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΑΠΙΣΤΩΝ)

XXXI. О Фриксе и Гелле. Рассказывают, что баран предсказал Фриксу, что отец намерен принести его в жертву; Фрикс, взяв свою сестру и сев с нею на этого барана, прибыл по морю в Эвксинский

Понт, совершив весь путь в три или четыре дня. Невероятно, чтобы баран мог плыть скорее корабля, притом неся на себе двух людей. И где пища и питье для него и для них? Ведь не провели же они столько времени без пищи. Затем Фрикс, зарезав сообщившего спасительную весть и спасшего его барана и сняв с него шкуру, дал ее Ээту в вено за его дочь; а Ээт царство-{250/164}вал тогда над колхами. Смотри, как тогда редки были даже шкуры,— что царь принял баранью шкуру в вено за собственную дочь. Так ни во что ценил он свою дочь! Некоторые писатели, чтобы избежать насмешек, говорят, что эта шкура была золотая; да если и золотая была шкура, все-таки не годилось царю брать ее от чужеземца. Говорят также, что Язон послал за этой шкурой корабль Арго и лучших эллинских витязей. Но ни Фрикс не был так неблагодарен, чтобы убить своего благодетеля, ни Арго не отправился бы за нею, если бы даже шкура была изумрудная. В действительности произошло следующее. Афамант, сын Эола, сына Эллина, царствовал во Фтии; у него был управитель, которому он особенно доверял, по имени Крий [баран]. Последний, узнав, что Афамант хочет убить Фрикса, сообщил ему об этом. Фрикс снарядил корабль и положил на него множество драгоценностей. На этот же корабль и мать Пелопа, по имени Кос, положила золотую статую, которую заказала сделать из своих драгоценностей. Крий, посадив на этот корабль Фрикса и Геллу вместе с драгоценностями, удалился из Фтии. Во время плавания Гелла заболела и умерла (по ней и назван Геллеспонт), а прочие прибыли в Фасис и поселились там; Фрикс женился на Халкиопе, дочери царя колхов Ээта, дав ему в вено золотую статую Кос, а не шкуру. Такова истина.

XXXIII. Об амазонках (Περι᾽ Ἀμαζόνων). Об амазонках говорят, что это были не женщины, а мужчины-варвары. Они носили длинные до пят хитоны, подобно фракиянкам, волосы повязывали митрами, а бороды брили и за это назывались у неприятелей женщинами. Племя амазонов было храбро в битвах; невероятно, чтобы когда-либо бывали походы женщин: ведь и ныне нигде их не бывает.

XLIV. О Медее говорят, что она варила стариков и делала их молодыми 91. На самом деле было следующее: Медея первая открыла такую краску, которая могла делать белые волосы черными. И так она делала, что старики казались имеющими вместо седых волос черные...

АМИНТА

«Один из бематистов («шагомеров») Александра Великого составил содержащее также исторические сведения описание областей, пройденных Александром во время его походов» (Schwartz, RE, s. v. Amyntas, 22).

Собрание фрагментов дал C. Müller в издании: Arriani Anabasis et Indica... emend. Fr. Dübner. Reliqua Arriani et scriptorum de rebus Alexandri Magni fragmenta collegit... Carolus Müller, Parisiis, ed. A. Firmin Didot, 1846, стр. 125—137.

«ПЕРЕХОДЫ»

(ΣΤΑΘΜΟΙ)

Фр. 6 см. Aelian., Hist. an., XVII, 17.

ОНЕСИКРИТ

Уроженец астипалейский или эгинский, один из сподвижников Александра Македонского и описателей его деяний.

Биографические сведения и собрание отрывков: Müller, SRAM. стр. 47—57. Ср. Susemihl. Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 534 сл.

Фр. 6 см. Ael., Hist. an., XVII, 17.

Фр. 6 см. Strabo, XI, 11, 3.

Упоминается у Плутарха (Alex., 46) среди писателей, сообщающих о посещении Александра царицей амазонок. {251/165}

ХАРЕС МИТИЛЕНСКИЙ

Одни из историков Александра Великого, служивший при его дворе в должности ει’σαγγελεύς. Его история Александра Великого (‘Ιστορία περι` ’Αλέξανδρον) обнимала не менее 10 книг.

Собрание отрывков: Müller, SRAM, стр. 114—120. Ср. Susemihl. Gesch. d Alex. Litt., I, стр. 541; Schwartz, RE, s. v. Chares, 13.

«ИСТОРИЯ АЛЕКСАНДРА»

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ ΠΕΡΙ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΝ)

X, фр. 17 [Athen., XIII, 36 (p. 575 a)]. У Гистапса был младший брат Зариадр; туземцы говорят о них, что они родились от Афродиты и Адониса. Владел же Гистапс Мидией и нижней страной, а Зариадр — областью, лежащею выше Каспийских ворот до Танаиса. У Омарта, царя маратов (Μαραθω˜ν) 92, живших по ту сторону Танаиса, была дочь по имени Одатида; о ней записано в историях, будто бы она влюбилась в Зариадра, видя его во сне, и что последним овладела такая же страсть к ней. Итак, они постоянно томились желанием в отношении друг друга вследствие полученного во сне представления. Была же Одатида красивейшей из женщин по всей Азии, да и Зариадр был красив. Когда Зариадр послал к Омарту и просил руки девушки, Омарт не согласился, потому что у него не было мужского потомства; и он хотел дать ее одному из своих домашних. Немного времени спустя Омарт, собрав со всего царства династов, друзей и родственников, устроил брачное пиршество, не сказав заранее, кому он намерен дать свою дочь. Когда попойка была в полном разгаре, отец, вызвав Одатиду на пиршество, сказал так, что слышали пировавшие с ним: «Мы, о дочь моя Одатида, справляем теперь твою свадьбу. Итак, оглянувшись кругом и осмотрев всех, взяв затем золотой фиал и заполнив его, дай, кому хочешь [быть женой]: ибо его женой ты и назовешься». А она, оглядев всех, отошла, обливаясь слезами и пылая желанием видеть Зариадра: ибо она заранее послала ему известие, что скоро совершится ее брак. Он же, расположившись лагерем на Танаисе, тайно прошел по лагерю с одним только возницей и ночью, поскакав на колеснице, проехал большое расстояние (δια` γη˜ς πολλη˜ς) 93, сделав около восьми сот стадий. Приблизившись же к деревне, в которой праздновали свадьбу, и оставив в одном месте возницу с колесницею, он сам пошел вперед, надев скифское платье. Придя на двор и видя Одатиду, стоящую перед посудным столом и со слезами на глазах медленно приготовляющую вино в фиале, он сказал, став близ нее: «О, Одатида, вот я с тобой, как ты захотела, я — Зариадр». Она же, заметив, что чужеземец и красив и похож на того, кого она видела во сне, и очень обрадовавшись, дает ему фиал, и он, похитив ее, отвел к колеснице и бежал вместе с Одатидою. Отроки же и служанки, знавшие о любви Одатиды, промолчали и, когда отец приказал говорить, сказали, что не знают, куда она ушла. Любовь же эта пользуется известностью у населяющих Азию варваров и ставится очень высоко; миф этот изображается на картинах в святилищах и дворцах, а также и в частных домах; и своим дочерям многие из династов дают имя Одатиды.

[Харес] упоминается у Плутарха («Alex.», 46) среди тех писателей, которые ничего не передают о посещении Александра амазонками. {252/166}

ДИНАРХ

Аттический оратор, родился около 361, умер около 280 г. до н. э.

Текст: Dinarchi orationes... iterum ed. Fr. Blass, Lips. Teubn., 1888.

1. «РЕЧЬ ПРОТИВ ДЕМОСФЕНА» 94

(ΚΑΤΑ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ)

§ 15. Оратор называет Демосфена «презренным и сущим скифом».

§ 43. Скажите мне, ради Зевса, судьи, неужели Демосфен даром предложил дать Дифилу содержание в пританее... или поставить на площади медные статуи Перисада, Сатира и Горгиппа 95, тиранов с Понта, от которых ему ежегодно присылается по тысяче медимнов пшеницы 96...

КЛИТАРХ

Уроженец колофонский, сын историка Динона, жил во второй половине IV в. до н. э.; принадлежит к числу видных историков Александра Великого.

Биографические сведения и собрание фрагментов: Müller, SRAM, стр. 64—85. Ср. A. Schaefer, Quellenkunde3, стр. 71; Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 537.

«ОБ АЛЕКСАНДРЕ»

(ΤΑ ΠΕΡΙ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ)

V, фр. 7 см. Strabo., XI, 1, 5.

Кн. V, фр. 9, см. Strabo, XI, 5, 4.

Упоминается у Плутарха («Alex.», 46) между теми авторами, которые сообщают о посещении Александра царицей амазонок.

ТИМЕЙ

Историк Тимей, уроженец сицилийского города Тавромения, жил около 352—256 гг. до н. э. Главное его сочинение — История Сицилии с древнейших времен до 129-й олимпиады.

Собрание отрывков: FHG, т. I, стр. 193—233.

«ИСТОРИЯ ИТАЛИИ И СИЦИЛИИ»

(ΙΤΑΛΙΚΑ ΚΑΙ ΣΙΚΕΛΙΚΑ)

Фр. 6 см. Diod., IV, 56.

Фр. 7 см. схол. к Apoll. Rhod. IV, 1217.

Фр. 9 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 400.

КЛЕАРХ СОЛИЙСКИЙ

Плодовитый писатель Клеарх, уроженец кипрского города Сол, оставивший недошедшие до нас труды разных литературных жанров, был учеником Аристотеля. Его «Жизнеописания» были одним из главных источников Афинея.

Собрание отрывков: Müller, FHG, т. II, стр. 302—327.

«ЖИЗНЕОПИСАНИЯ»

(ΒΙΟΙ)

IV, фр. 8 (Athen., XII, c. 27, p. 524 c). Сначала один только скифский народ пользовался общими законами; затем они снова сделались «не-{253/167}счастнейшими из всех смертных» 97 вследствие своих насильственных поступков. Ибо они предавались роскоши, как никто другой, вследствие удач во всем, богатства и прочего благосостояния. Это же очевидно из остающихся еще до сих пор одежды и образа жизни их начальников. Предавшись же роскоши и притом весьма сильно и устремившись первыми из всех людей к тому, чтобы жить роскошно, они дошли до такой степени жестокости и высокомерия, что у всех людей, с которыми вступали в сношения, стали обрезать концы носов. Потомки этих людей, удалившиеся с родины, еще и ныне имеют прозвище от того, что те претерпели. Женщины же их татуировали тела женщин фракийцев, живших вокруг них к западу и северу, накалывая рисунки булавками. Отсюда много лет спустя пострадавшие и униженные таким образом женщины фракийцев особенным образом изгладили следы несчастья, расписав и остальные части тела, чтобы бывшие на них знаки насилия и стыда, войдя в состав разнообразных рисунков, именем украшения изгладили позор. Над всеми же они господствовали так надменно, что рабское служение у них, ни для кого не бесслезное, перенесло и в последующие поколения выражение «от скифов», показывающее, каково оно было. Итак, вследствие множества постигших их несчастий, когда от печали они одновременно уничтожили удобства жизни и обрезали кругом волосы, все чужие народы назвали стрижку всего народа, делаемую в знак испытанного насилия, α’πεσκυθίσθαι (оскифиться) 98.

ДИКЕАРХ МЕССЕНСКИЙ

Дикеарх, уроженец сицилийского города Мессены, также был учеником Аристотеля.

Сведения об его жизни и произведениях и собрание отрывков: Müller, FHG. т. II, стр. 225—268.

«ЖИЗНЬ ЭЛЛАДЫ»

(ΒΙΟΣ ΕΛΛΑΔΟΣ)

I, фр. 8 (Eust. ad Dion. Per., 767). Однако, по словам Дикеарха, некоторые называют и живущих около Колхиды халдов халдеями 99 трехсложно 100.

ФАНИЙ

Уроженец города Эреса на острове Лесбосе, ученик Аристотеля, по отзыву Плутарха («Them.», 13) α’νήρ φιλόσοφος καὶ γραμμάτων ου’κ α’ ґπεάιρος ι῾στορικω῾ν (философ и весьма сведующий в исторических произведениях), написал 9 сочинений разнородного содержания.

Перечень их и отрывки: Müller, FHG, т. II, стр. 293—301.

О РАСТЕНИЯХ

(ΠΕΡΙ ΦΥΤΩΝ)

Фр. 28. см. Athen., II, 67.

ПОЛИКЛЕТ

«Хотя никто не передал достоверно, что Поликлет из Лариссы (fr. 8), написал сочинение «О деяниях Александра», содержащее по меньшей мере восемь книг, однако это выясняется из

содержания фрагментов. Reinesius считал, что он был среди спутников Александра; мне также это представляется весьма похожим на истину. Однако {254/68} не знаю, идентичен ли наш автор с Поликлетом Ларисским; отцом Олимпиады, которая тому Деметрию, который захватил Кирену, родила Антигона Доссна в 263 г. до н. э.» (Müller, SRAM, стр. 129 сл.). Ср. Susemihl. Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 554.

«ОБ АЛЕКСАНДРЕ»

(ΤΑ ΚΑΤ' ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΝ)

Фр. 5 см. Strabo, XI, 7, 4.

Упоминается у Плутарха («Alex.», 46).

АРИСТОБУЛ КАСАНДРИЙСКИЙ

Современник и участник походов Александра Великого, написал о нем (после битвы при Ипсе 301 г.) большое сочинение под неизвестным в точности заглавием, послужившее одним из главных источников Арриана. См. о нем Susemihl, Gesch, d. Alex. Litt., I, стр. 540 сл.; Schwartz, RE, s. v. Aristobulos, 14.

Собрание отрывков: Müller, SRAM, стр. 94—113.

«ОБ АЛЕКСАНДРЕ»

[(ΤΑ ΚΑΤ' 'ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΝ)]

Фр. 17 см. Strabo, XI, 7, 3.

Фр. 19 см. Arr., An., III, 30, 7.

Упоминается у Плутарха («Alex.», 46) между теми писателями, которые ничего не передают об амазонках.

ПТОЛЕМЕЙ, СЫН ЛАГА

Птолемей, сын Лага, известный сподвижник Александра Македонского, впоследствии царь египетский (306—283), оставил сочинение о деяниях Александра, послужившее, вместе с трудом Аристобула, главным источником для Арриана. О литературной деятельности Птолемея ср. Geier, De Ptolemaei Lagidae vita et commentariorum reliquiis, Halle, 1838; Hulleman, Ptolemaei, Aristobuli et Charetis reliquiae, Utr., 1884; Schaefer, Quellenk. 3, стр. 73; Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 539.

Собрание отрывков: Müller, SRAM, стр. 86—93.

Упоминается у Плутарха («Alex.», 46), среди тех писателей, которые ничего не сообщают об амазонках, приходивших, как передают некоторые, к Александру.

ГЕКАТЕЙ ЭРЕТРИЙСКИЙ

«Определенное упоминание о Гекатее Эретрийском содержало некогда лишь одно место у Плутарха («Alex.», 46), notea Buttmann великолепной конъектурой не счел нужным исправить одно место у Скимна Хиосского (ст. 869 Мьll.) следующим образом: ω῾ς ῾Εκαταῖος ει῾ φ' ου῾ρετριεύς». Несомненно, эти географические сведения заимствованы из периэгесы, и Schweighaeuser правильно установил («ad. Athen.», т. I, стр. 468), что Гекатей Эретрийский идентичен с Гекатеем ο῾ νησιώτης,

о котором Каллимах говорит, что к нему должно отнести η῾ ’Ασίας περιήγησις, другими приписываемую Гекатею Милетскому (Athen., II, p. 70; Hec., fr. 172). Отсюда, таким образом, мы получаем писателя, который был или современником Александра или, во всяком случае, Птолемея. Но известие, упомянутое у Плутарха, очевидно удобнее всего могло рассказываться в перипле Понта. Итак, как ныне обстоит дело, непонятно почему (вместе со Schweighaeuser’ом и Creuzfer’ом) эритриец причисляется к историкам Александра» (Müller, SRAM, стр. 49). Надо заметить, что Röper (Über einige Schriftsteller mit Namen Hekataeos», Danz., 1877, стр. 1 сл.) в указанном месте [Скимна] вм. ου῾ρετριευ῾ύς предложил читать ο῾ Τήιος, отождествляя Гекатея Теосского с Абдерским, и эта конъектура считается современными учеными вполне вероятною. Ср. Susemihl, Gresch. d. Alex. Litt., I, стр. 310, прим. 10.

Фр. см. Ps. -Scytn., 865 сл.

Упоминается у Плутарха («Alex.», 46) среди писателей, которые отрицают, что царица амазонок приходила к Александру.

ГЕКАТЕЙ АБДЕРСКИЙ

Жил при Александре Македонском и диадохах (при дворе Птолемея, сына Лага). Упоминаются его сочинения: Περι᾽ τη῾ς ποιήσες ‘Ομήρού και’ ‘Ησιόδου, Περι᾽ τω’ν ‘ Υπερβορέων, Αι’γυπτιακά и др.

Собрание отрывков: FHG, т. II, стр. 384—396. {255/169}

«О ГИПЕРБОРЕЯХ»

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΥΠΕΡΒΟΡΕΩΝ)

Фр. 1 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 675.

Фр. 2 см. Diod., II, 47.

Фр. 4 см. Ael., Hist. An., XI, 1.

Фр. 5 см. Strabo, VII, p. 299 101.

[Фр. 6а (Plin., NH, IV, 27). Северный океан: Гекатей называет его Амалхийским от реки Паропамиса, где он омывает Скифию 102, это название на языке того народа значит «ледовитый»… 103]

Фр. 11 см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 284 104.

МЕНАНДР

Знаменитейший представитель новой комедии, жил в 342—291 гг. до н. э. и написал более 100 комедий, от которых сохранилось значительное количество отрывков, собранных у Коск’а, FCG. т. III, стр. 3—272.

Неизвестные комедии, фр. 883 (схол. к Dion. Per., 311).... ибо разделял борисфенит 105.

АНТИКЛИД

«Время жизни Антиклида Афинского (fr. 2; 8) невозможно определить с точностью. Плутарх ставит его ранее Дуриса (fr. 4) и Истра (fr. 6) : отсюда можно заключить, что он процветал при первых Птолемеях. Написал Δηλ’ακά, Νόστοι, обширнейший труд, и ’Εξηγητικά. Кроме того, составил труд

«О деяниях Александра», о котором существует одно только определенное упоминание» (Müller, SRAM, стр. 147). Ср. Schwartz. RE, s. v.; Susemihl, Gecsh. d. Alex. Litt., I, стр. 584 сл.

Фр. 3 см. Plut., Alex., 46 106.

ДУРИС САМОССКИЙ

Известный историк, родился около 340, умер не раньше 275 г. до н. э. Был учеником философа Теофраста и некоторое время тираном на своем родном острове. Известно 8 его сочинений, из коих главное — Ἱστορίαι (называется также Μακεδονικά и Ἑλληνικά), в котором излагалась история Эллады от 370 и, по меньшей мере, до 281 г. до н. э. Оно было одним из главных источников Диодора.

Сведения о жизни писателя и собрание отрывков: FHG., II, стр. 466—488. {256/170}

«ИСТОРИИ»

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

IX, фр. 19 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1249.

Фр. см. схол. Tzetz. к Lycophr., Cass., 183.

Фр. см. Plut., Alex., 46.

СИММИЙ РОДОССКИЙ

Грамматик и эпический поэт, живший в конце IV и начале III в. до н. э. Свида приписывает ему 3 книги глосс и 2 книги стихотворений смешанного содержания; известны его carmina figurata и эпиграммы, кроме того эпические произведения Ἀπόλλων, Γοργώ и Μῆνες.

Собрание отрывков: «Die Fragmente der epischen Poesie der Griechen», gesammelt von H. Düntzer, Köln, 1840, вып. II, стр. 4 сл.

«АПОЛЛОН»

(ΑΠΟΛΛΩΝ)

Фр. 1 (Tzetz., Chil., VII, 693 и от ст. 9 — Steph. Byz. s. v. Ἡμίκυνες). Я прибыл к богатому народу отдаленных гипербореев 107, у которых некогда пировал и царь Персей 108; там живут массагеты 109, ездящие на быстрых конях, вооруженные скорострельными луками; я пришел и к дивному потоку вечнотекущего Кампаса 110, который несет свои воды в божественное, бессмертное море. Оттуда я прибыл на заросшие зелеными маслинами острова, осененные высокими тростниками. Я видел и странное племя мужей гемикинов [полупсов] 111, у коих на красивых плечах собачья голова, снабженная крепкими челюстями; они лают, как собаки, и не понимают славной речи других смертных.

Фр. 2 (Ant. Lib., Metamorph., XX, «Клейнис»; рассказывают Бий (Βοῖος) 112 во II книге и Симмий Родосский в «Аполлоне») : В стране, называемой Месопотамией, в городе Вавилоне жил муж боголюбивый и богатый, по имени Клейнис, имевший много быков, ослов и овец. Его очень полюбили Аполлон и Артемида, и он много раз вместе с этими богами приходил к храму Аполлона у гипербореев и видел совершавшиеся в его честь жертвоприношения ослов. Возвратившись в Вавилон, он и сам захотел принести жертву богу по гиперборейскому обычаю и поставил перед алтарем гекатомбу ослов. Но Аполлон, явившись ему, пригрозил убить его, если он не прекратит

этого жертвоприношения и не принесет ему, по обыкновению, коз, овец и быков: удовольствие доставляет ему жертва ослов, {257/171} совершаемая у гипербореев 113. И Клейнис, испугавшись угрозы, отвел ослов от алтаря... 114.

МЕГАСФЕН

Современник сирийского царя Селевка Никатора (312—280 до н. э.) ; состоял при правителе области Арахозии, по поручению которого неоднократно путешествовал к индийскому царю Сандракотту. Содержание его сочинения ’Ινδικά в 4 книгах вкратце излагает Диодор (II, 35—42), кроме того, им пользовались Страбон и Арриан.

Собрание отрывков: Schwanbeck, Megasthenis Indica, Bonn, 1846; Müller, FHG, т. II, стр. 397—439.

«ИНДИЙСКАЯ ИСТОРИЯ»

(ΙΝΔΙΚΑ)

I, фр. 13 см. Strabo, XV, 710.

II, фр. 20 см. Strabo, XV, 687.

II, фр. 21 см. Arr., Ind., V 4.

II, фр. 23 там же, VII, 2.

Кроме того, см. Eus., Praep. Ev., IX. 41.

ПАТРОКЛ

«Патрокл был некоторое время при Селевке Никаторе и его сыне Антиохе управителем областей, которые находятся близ Гирканского и Каспийского морей (fr. 7) ; он предпринял изучение этих морей с помощью флота, видимо для того, чтобы исследовать существовавшее некогда их слияние и для изыскания, каким образом может быть здесь организована водная торговля с народами Северной Индии... Далее, наш Патрокл вне сомнения идентичен с тем, которого в 312 г. Селевк сделал правителем Вавилона (Diod., XIX, 100). Затем (в 286 г.) он убедил Селевка не верить Деметрию Полиоркету, посылавшему из Киликии к царю умоляющие письма (Plut., Pyrrh., 47). Он же после смерти Селевка (280) был послан Антиохом в Малую Азию для борьбы с зарождавшимися там заговорами... Страбон (II, p. 69 сл.) относится к нему с большим доверием как к писателю и высоко чтит его авторитет» (Müller, FHG, т. II, стр. 442—444).

Фр. 7 см. Strabo, XI, p. 508.

СТРАТОН

«Стратон, сын Аркесилая, из Лампсака, как и Деметрий Фалерский,— ученик Теофраста и преемник его в школе (287 г. до н. э.) ; кроме философских сочинений, названия которых приводит Диоген Лаэртин (V, 28), написал труд Περι` ευ῾ρηματων или, как говорит Диоген, ευ῾ρημάτων ε’ ἐλεγχοι δύο и т. д.» (Müller, FHG, т. II, стр. 369). Ср. Nauwerck, De Stratone Lampsaceno philosopho, Berl., 1836; Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 143.

Фр. см. Strabo, I, 3, 5.

ЭРАСИСТРАТ

Один из знаменитейших древнегреческих врачей, основатель особой врачебной школы эрасистратовцев. Он родился в городе Иулиде на острове Кеосе, жил в конце IV и первой половине III в. до н. э. и был, между прочим, придворным врачом сирийского царя Селевка I. Известно по заглавиям и отрывкам до 15 его сочинений. См. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 798—811; R. Fuchs, Erasistratea quae in librorum memoria latent congesta enarrantur, diss., Berol., 1892; он же, De Erasistrato capita selecta, «Hermes», т. 29 (1894), стр. 171—203. {258/172}

«ХИРУРГИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ»

(ΔΙΑΙΡΕΣΕΙΣ)

I, фр. (A. Gell, N. Att., XVI, 3, 8). И скифы имеют привычку, когда в течение некоторого времени принуждены оставаться без пищи, стягивать живот широкими поясами, так как при этом голод менее мучит их. Почти так же, как при наполненном желудке, люди не чувствуют голода, потому что в нем нет никакой пустоты, так он не имеет пустоты и тогда, когда сильно стянут.

КРАТЕР

Сын Кратера, полководца, Александра Македонского, единоутробный брат македонского царя Антигона Гоната, родился в 321 г., умер между 270 и 265 г. до н. э. Написал сочинение Ψηφισμάτων ὁυναγωγή или πιερι` ψηφισματων, из которого сохранилось лишь несколько отрывков.

Собрание отрывков: Müller, FHG, т. II, стр. 617—622; P. Krech, De Crateri ΨΗΦΙΣΜΑΤΩΝ ΣΥΝΑΓΩΓΗΙ et de locis Plutarchi ex ea petitis, diss., Gryphisw., 1888.

IX, фр. 12 Müll. = 8 Krech (Harpocr. s. v. Νύμφαιον). Афинянам Нимфей платил талант [дани].

ТИМОНАКТ

«Тимонакта я бы считал идентичным Демонакту, полководцу Селевка и Антиоха, которого упоминает Плиний (NH, IV, 18) в связи со скифским наименованием Яксарта, если бы не сомнения, внушенные Солином, называющим вместо Демонакта — Демодама, и Стефаном, ссылающимся по поводу индийского города на Демодаманта» (Müller, fhg, т. IV, стр. 522). Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 659: «Представляется сомнительным, чтобы он (т. е. Демодам) был идентичен с Тимонактом, автором Σκυθικά».

«О СКИФАХ»

(ΣΚΥΘΙΚΑ)

I, фр. 1 см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 321.

I, фр. 2 (там же, IV, 1217). При проезде внутри Понта показываются какие-то сады, называемые Язоновскими, у которых он [говорят] совершил высадку, и в Эе гимнасии и диски, и терем Медеи, в котором некогда совершилась ее свадьба, и у города построенное святилище Язона и, кроме того, многие святилища.

II, фр. 3 (там же, III, 1236). Апсирт назывался и Фаэтоном.

ФЕОКРИТ

Знаменитый буколический поэт, уроженец города Сиракуз или острова Коса, жил в первой половине III в. до н. э.

Текст: Theocrits Gedichte, erkl. von H. Fritzsche-Hiller, 1881. [Новейшее издание: «Bucoliques grecs», par Legrand («Les belles lettres»), т. I, «Théocrite», 1925].

II. «ЧАРОДЕЙКИ 115»

(ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΡΙΑΙ)

14—16. Здравствуй, грозная Геката, сопутствуй нам до конца, делая эти зелья не слабее зелий ни Кирки, ни Медеи, ни белокурой Перимеды 116.

VII, 77 ... находящийся на краю света Кавказ. {259/173}

XIII. «ГИЛАС 117»

(ΥΛΑΣ)

16—24... Но когда Язон Эсонид собрался за золотым руном и за ним последовали витязи, набранные изо всех городов, кто был чем-либо полезен,— тогда прибыл в богатый Иолк и перенесший много горя муж, сын мидейской героини Алкмены, а вместе с ним сошел и Гилас на снабженный прекрасными скамьями корабль Арго, который не коснулся сходящихся скал Кианей 118, но проскользнул между ними и вбежал в глубокий Фасис [словно орел через великую пучину морскую, и с тех пор скалы стали недвижно].

55—57 ... Сын Амфитриона 119, беспокоясь о юноше, пошел искать его, по-меотийски взяв красиво изогнутый лук 120 и палицу.

75... [Геракл] сухим путем прибыл в Колхиду и к негостеприимному Фасису.

XVI, 99: понт Скифский [Эвксинский].

XXII. «ДИОСКУРЫ»

(ΔΙΟΣΚΟΥΡΟΙ)

27—29... Арго, миновав сходящиеся воедино скалы и гибельное устье снежного Понта, прибыл к бебрикам 121...

СХОЛИИ К ФЕОКРИТУ

Текст: Bucolicorum Graecorum Theocriti Bionis Moschi reliquiae, ed. H. L. Ahrens, Lips., Teubn., 1859.

II, 87. Vet. «Часто фапсом»]... фапс есть некое дерево, которое называется также скифарием или скифским деревом, как говорит и Сапфо; им красят шерсть в яблочный цвет, а также волосы в белокурый. Это — так называемое у нас золотое дерево 122...

IV, 62. Vet. «Блудник»]...»прекрасно действует хромой» — пословица, которая, говорят, распространилась потому, что хромые, сидя дома, отличаются постоянной похотливостью. Другие говорят, что пословица распространилась вот откуда: амазонки, родив дитя мужского пола, делают его хромым, чтобы оно не сделалось мужественнее их, и сходятся с этими хромыми по достижении ими возмужалости. Итак, когда скифы говорят, что лучше бы им жить с ними, амазонки отвечают: «прекрасно действуют хромые» 123.

[VII, 77.... Кавказ — гора в Скифии. — Καύκασον ε’σαχτόεντα] — значит находящегося в крайних частях земли. — Иначе: ... есть, говорят, река Орел (’Αετός), стремительно несущаяся в местностях

около Кавказского хребта и опустошающая область Прометея; ее отвел Геракл, откуда, говорят, и явилось известное сказание 124.

Glossae: [Кавказ] — гора в Скифии. — Доходящего до крайних пределов земли.

X, 34. Rec. [Амиклы] — род обуви амиклейцев, как карпатины 125— карийцев и скифики — скифов).

XIII, 24. Vet. «И вбежали в глубокий Фасис»]: Фасис — река и соименный ей город в Колхиде, в котором живут эллины, переселенцы из Милета.

V, 56. Vet. «Ушел по-меотийски»]: т. е. по-скифски (с метафорой от вооруженных луками скифов). Ибо меоты суть скифы, живущие вокруг Меотийского озера. Геракл употреблял скифский лук, будучи обучен некиим скифом Тевтаром, как рассказывают Геродор 126 и Каллимах.

V, 75. Vet. «Сухим путем к колхам»]: Феокрит своеобразно говорит, что Геракл сухим путем прибыл к колхам; ибо широко распространенное предание гласит, что Геракл опоздал по воле Геры для того, чтобы казалось, что Язон один совершил плавание в Колхиду, и чтобы Геракл не присвоил себе его подвига.

Rec. Иначе. «Сухим путем к колхам»]: Геракл, разумеется, после отплытия аргонавтов ушел сухим путем к колхам и Фасису негостеприимному, т. е. суровому для чужестранцев.

Vet. Мнасей 127 говорит, что колхи получили название от Колха, сына Фасиса.

XVI, 99. Vet. «И Понта скифского»]: так называемого Эвксинского. Glossa: по ту сторону моря скифов, т. е. Меотийского озера.

ХАМЕЛЕОН ГЕРАКЛЕЙСКИЙ

Философ-перипатетик, жил, вероятно, в первой половине III в. до н. э. См. о нем Köpke, De Chamaeleonte Heracteota, Berol., 1856; Wending, RE. s. v.

«О ПЬЯНСТВЕ»

(ΠΕΡΙ ΜΕΘΗΣ)

Фр. (Athen., X, 29). Лаконцы говорят, что и Клеомен-спартиат сошел с ума вследствие того, что, сдружившись со скифами, приучился пить цельное вино. Отсюда, всякий раз, как они хотят выпить менее разбавленного вина, они говорят: «подскифь».

КАЛЛИМАХ

Знаменитейший ученый и поэт александрийского времени, родился в Кирене около 310, умер около 235 г. до н. э. Написал более 800 книг, но до нас дошли в целости только 6 гимнов и 64 эпиграммы.

Текст: Callimachea edidit O. Schneider, 2 тома, Lips., Teubn., 1870—1873, [новое издание — Callimaque, par Cahen, Paris, 1929]. {261/175}

ГИМНЫ

(ΥΜΝΟΙ)

III. «К АРТЕМИДЕ»

(ΕΙΣ ΑΡΤΕΜΙΝ)

173—174... Или когда ты, богиня, пришла из Скифии, чтобы поселиться в Алах Арафенских 128, и отвергла уставы тавров...

248—258... Впоследствии вокруг твоего кумира [в Эфесе] был воздвигнут обширный храм; заря не узрит никакого храма ни святее, ни богаче его: он легко превзойдет и Пифон 129. Поэтому-то наглец Лигдамис (Λύγδαμις) 130 и пригрозил разрушить его и привел бесчисленное [дословно: равное песку] войско доителей кобылиц киммерийцев, которые живут отдельно от других (κεκριμένοι) 131 у самого пролива Инаховой телицы 132. О жалкий царь, как он ошибся! Ни ему самому, ни кому-либо другому, чьи повозки стояли на Каистрийском лугу 133, не суждено было вернуться в Скифию: ибо твой лук всегда защищает Эфес...

Ср. фр. Каллимаха из Clem., Coh., 18B.

IV. «К ДЕЛОСУ»

(ΕΙΣ ΑΗΛΟΝ)

275—295... Поэтому с тех пор 134 ты называешься священнейшим его [т. е. Аполлона] островом, кормилец Аполлона; тебя не посещают ни Энио, ни Аид, ни кони Ареса 135, но всегда посылаются ежегодные десятинные начатки и приводят хоры все города, которые получили (ε’κτήσαντο) 136 участки земли на востоке, на западе и посредине [т. е. на юге], а также и жители северного берега, самое долговечное племя 137. Они первые несут солому и священные горсти колосьев; их, приносимых издалека, прежде всего принимают в Додоне пеласги, спящие на земле 138, служители неумолкающего таза 139. Затем они прибывают в святой город и в пределы Мелийской земли; оттуда переплывают на прекрасную Лелантскую равнину абантов 140, затем уже недалек морской путь из Эвбеи, ибо близки к тебе ее га-{262/176}вани. Первые принесли тебе это от белокурых аримаспов 141 Упис, Локсо и блаженная Гекаерга, дочери Борея, и славнейшие из тогдашних юношей. Они не возвратились домой, достигли блаженства и никогда не остаются бесславными.

ОТРЫВКИ

«КОСА БЕРЕНИКИ»

(ΒΕΡΕΝΙΚΗΣ ΠΛΟΚΑΜΟΣ)

Фр. 35 с. (II, 159 Schn.; см. стр. 146; схол. к Apoll. Rhod., I, 1323; II, 373). «Да погибнет род халибов, которые открыли это злое творение 142, поднимающееся из земли» 143.

«ТАБЛИЦЫ»

(ΗΙΝΑΚΕΣ)

Фр. 100 d, 10 (II, 317 Schn.) см. Hec., fr. 172 (из Athen., II, p. 70 B) 144.

«НЕОБЫКНОВЕННЫЕ ЯВЛЕНИЯ»

(ΠΑΡΑΔΟΞΑ)

Фр. 100 f. 26 (p. 341 Schn.; Antig. Carist., CLII) 145.

«ЗАПИСКИ»

(ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ)

Фр. 104 (II, 364 Schn.; Strabo, I, p. 46; ср. схол. к Lycophr., Alex., 1022).

Они [колхи] у Иллирийского пролива, опустив весла, близ камня змеи (ο’ ´φιος) белокурой Гармонии основали городок, который какой-нибудь грек мог бы назвать городком изгнанников (τό κεν Φυγάδων τις ε’νίσποι Γραικός), а их язык назвал его Полами 146.

Фр. 113 (II, 382 Schn.; Strabo, I, p. 46). «... родную сестру злокозненного Ээта»...

Фр. 187 (II, 442 Schn.; Clem. Alex., Protr., II, 29; p. 25 Pott.). Феб услаждается гиперборейскими жертвами ослов. {263/177}

Фр. 188 (II, 442 Schn.; Clem. Alex., Protr., II, 29: p. 25 Pott.). Услаждают Феба тучные жертвы ослов 147.

Фр. 215 (II, 460 Schn.; схол. к Apoll. Rhod., IV, 274). Посылают от Рипейской горы 148, где особенно...

Фр. 265 (II, 496 Schn.; схол. к Pind., Pyth., IV, 376)... другие же, что скифы (Σκύθαι) — выселенцы египтян, поэтому и говорят, что они чернокожи. Имеют же они лен и ткут из него, как и египтяне 149. И Каллимах говорит: «из колхидского льна» 150.

Фр. 365 (II 566 Schn.) см. схол. к Theocr., XIII, 56 151.

Фр. 377 (II, 571 Schn.) см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 284 152.

СХОЛИИ

К ГИМНАМ КАЛЛИМАХА

Текст: Callimachea, ed O. Schneider, т. I, стр. 107 сл.

III, 174. Уставы] обычаи тавроскифов 153, именно приносить в жертву чужеземцев.

253. Киммерийцев] скифов.

254. Пролив Инаховой телицы] т. е. Ио, превращенной в телицу. Есть два Боспора: Византийский и Киммерийский 154.

IV, 281. И живущие выше] гипербореи.

282. Жилища берега]. Поэт называет теперь «берегом» пояс океана.

283. Которое солому]. Говорят, что гипербореи посылают Аполлону дары, которые первыми принимают от них додонцы 155.

291. Аримаспов] племени гиперборeев.

292. Упис и]. Три девы гиперборeев скифов.

ЛИКОФРОН

Ученый грамматик и поэт Ликофрон, уроженец города Халкиды, жил в Александрии при Птолемее Филадельфе (285—247 до н. э.). Сохранившееся до нас поэтическое произведение его ’Αλεξάνδρα в 1474 ямбических триметрах содержит в себе предсказание приамовой дочери Кассандры о гибели Трои и о позднейшей судьбе троянских и ахейских героев. Еще в древности была отмечена темнота языка этого произведения, за которую автор получил прозвание: ο σχοτεινός «темный».

[Понтийская мифология фигурирует в произведении Ликофрона в тех формах, какие она приняла в руках эллинистических мифографов под влиянием политических тенденций V—IV вв. до н. э.: аргонавты (и колхи) оказываются в Иллирии, на берегах северной Адриатики, ставшей позднее других морей доступной для греческой торговли; амазонки, наступающие на Элладу, являются символом угрожающего греческой цивилизации азиатского варварства и т. п.]. {264/178}

Текст: Lycophronis Alexandra, rec. scholia vetera codicis Marciani addidit God. Kinkel. Lips., Teubn., 1880. [Новое комментированное издание: Em. Ciaceri. Licofrone, La Alessandra, Livorno, 1901].

«АЛЕКСАНДРА»

(ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ)

186—201. ОБ АХИЛЛЕ И ИФИГЕНИИ 156

... Супруг, ища ее, зарезанную эллинами, в пределах Салмидесского моря 157; долго будет жить на белеющем утесе вблизи устьев озерных вод Келтра, снедаемый страстью к супруге, которую некогда во время убиения избавит от мечей лань, протянув свою шею. Будет оглашаться звуками внутри утесистого берега глубокий, пустынный и песчаный Бег 158 жениха, стенающего о несчастиях и напрасном плавании и о скрытой, изменившей вид, старице среди жертвенных сосудов, очистительной воды и клокочущей из бездны пламенем чаши Аида, которую будет раздувать черная жрица, варя в котле своим поварским искусством тела убитых. И он с воплями будет бродить по скифской земле, в течение пяти лет страстно желая ложа...

В ст. 458 упоминается γωροτο`ς Σκύθης — «скифский колчан», 915 — Μαιώτης πλόκος — «меотийское ожерелье», в ст. 917 — ρ῾αιβο`ς Σκύθης — «изогнутый скифский лук».

1021—1027. О ПЕРЕСЕЛЕНИИ КОЛХОВ 159

Кратис 160 и область, соседняя с пределами милаков 161, примет сожителями в Полах тех из колхов, которых отправил на поиски за дочерью суровый властелин Эи и Коринфа, супруг Идии, преследуя везущий невесту корабль, и которые жили у глубокого русла Дизера 162...

1283—1290. О ГРАНИЦАХ АЗИИ И ЕВРОПЫ

Что общего у несчастной матери Прометея с кормилицею Сарпедона, которых море Геллы, Симплегадские скалы, Салмидес и соседняя со скифами негостеприимная, пучина разделяют крепкими льдами и разграничивает своим течением чистый Танаис, прорезывающий посредине озеро, излюбленное смертными меотами, оплакивающими отморожение ног...

1309—1321. О ПОХОДЕ АРГОНАВТОВ

И вторыми послами атракских 163 волков с обутым в одну сандалию вождем, чтобы украсть руно, защищенное охраною дракона. Он [т. е. Язон], прибыв в Лигистийскую Китею 164, усыпив на седалище четверодыханную гидру, подняв искривленный плуг огнедышащих быков и сварившись в котле, неохотно достал руно барана, но, похитив, по ее собственному {265/179} желанию, птицу, убийцу родных и мучительницу своих детей, посадил ее на болтливую сороку, издающую человеческий голос от хаонитских скамей, знающую морские пути...

1333—1338. О ПОХОДЕ АМАЗОНОК

... [Амазонки], покинув Эрис, Лагмос, Теламос, поток Термодонта и Актейскую гору, стремясь к возмездию и свирепым грабежам, погнали скифских коней через черный Истр, испуская бранный клич грекам и потомкам Эрехфея 165...

ИСААКИЯ ИЛИ, СКОРЕЕ, ИОАННА ЦЕЦА

ОБЪЯСНЕНИЕ К «КАССАНДРЕ» ЛИКОФРОНА

(ΙΣΑΑΚΙΟΥ ΜΑΛΔΟΝ ΔΕ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΤΣΕΤΣΟΥ ΕΙΣ ΛΥΚΟΦΡΟΝΟΣ ΚΑΣΣΑΝΔΡΑΝ ΕΞΗΓΗΜΑ)

Братья Исаакий и Иоанн Цецы жили в XII в. н. э. Первому принадлежит стихотворный трактат о метрах Пиндара, а второй известен как плодовитый писатель и комментатор древних авторов. Схолии к Ликофрону прежде приписывались Исаакию Цецу но принадлежат, несомненно, Иоанну. См. Krumbacher, Gesch. d. Byzant. Litt., Münch., 1891 (в Iw. Müllers Handbuch d. class. Alterthumswiss., IX), стр. 240.

[Разнообразные комментарии Иоанна Цеца к древним авторам, значительная часть которых до сих пор не издана, ценны тем, что при их составлении использованы некоторые впоследствии утраченные рукописи древних авторов. Комментарии Цеца к Ликофрону важны не только тем, что они помогают разобраться в смысле перегруженных замысловатыми метафорами и громоздкой эрудицией строк «Кассандры», но и тем, что они являются единственным источником некоторых географических и этнографических сведений].

Текст: Lycophronis Chalcid. Cassandra, ... cum Isaacii vel potius Johannis Tzetzae commentario... studio et impensis L. Sebastiani, Romae, 1803.

50—51.... Этот лук, как говорит Ликофрон, Геракл получил от скифа Тевтара, пастуха амфитрионова; этот Тевтар научил его и стрелять из лука; другие же говорят, что стрельбе из лука научил его [т. е. Геракла] Эврит 166...

74—75. Истрийский боров], В реке Истре, называемой и Данувием, водится четвероногое животное, покрытое тонкой кожей, которое, надуваясь, становится похожим на мех и плавает, пока кожа снова не ссядется; тогда оно выходит на сушу и пасется, но вскоре высыхает и умирает..

174. Китейской]. Китея — город в Колхиде, откуда поэт назвал самое Медею китейскою. Колхи суть индийские скифы, они называются также лазами и живут вблизи абасгов, прежних массагетов 167; яды этих колхов убивают в тот же день. К колхам прибыл Ээт, недовольный царской властью в Коринфе. Ээт и Алоей были сыновья Гелиоса и Персы, дочери Океана. Гелиос разделил между сыновьями свое царство и дал Аркадию Алоею, а Коринф Ээту. Но Ээт, недовольный Коринфом, передал его под охрану Буну, сыну Гермеса и нимфы, а сам удалился в Колхиду, поручив Буну охранять Коринфское царство, пока не прибудет он сам или кто-либо из его потомков. В Колхиде, женившись на Идии, дочери Океана, в городе Китее, он производит Медею и Апсирта. Сестры Ээта и Алоея, т. е. дочери Гелиоса, были Кирка и Пасифая, а по другим, и Калипсо. О раз-{266/180}деле царства Гелиоса между его сыновьями Ээтом и Алоеем Теопомп Хиосский ссылается на исторического поэта Эвмела коринфского, который говорит 168:

Следует отрывок из Эвмела — см. схол. к Pind., Ol., XIII, 74.

Заметь, что прочие историки называют Ээта и Алоея сыновьями Персы и Гелиоса, а этот Эвмел — Антиопы и Гелиоса 169.

175 ... Эта златорунная шкура принадлежала барану, который перевез Фрикса в Колхиду; там Фрикс, как говорят, принес его в жертву Зевсу Фиксию 170 и повесил его шкуру в Аресовой роще на одном дубе; охранял ее дракон, «который толщиною и длиною превосходил пятидесятивесельный корабль», как говорит Пиндар 171.

Итак, по его решению 172 Пелий повелевает самому Язону отплыть и привезти ему руно. Он, сев на корабль Арго... и взяв с собою 49 других мужей..., так что всех было 50, приплыл в Колхиду и просит Ээта отдать ему руно; последний обещал отдать, если Язон запряжет в ярмо гефестовых огнедышащих, медноногих быков и посеет зубы дракона, которые имел этот Ээт, так как Афина дала ему часть из посеянных Кадмом в Фивах. Медея, дочь Ээта, влюбившись в Язона, намазала его зельями, сберегла от огня быков, ночью привела его к руну и, усыпив чарами дракона, похитила золотое руно и отплыла вместе с аргонавтами, взяв с собой и брата своего Апсирта. Когда Ээт гнался за ними, она, разрубая на части Апсирта, бросала куски в море 173; Ээт, собирая части тела сына, отстал в преследовании и затем отправил колхов для их преследования... Из преследовавших колхов одни поселились в Керавнских горах, другие в Иллирии и на Апсиртовых островах, а некоторые в Феакии 174...

Медея, никем не узнанная, прибыла в Колхиду и возвратила царство своему отцу, убив его брата Перса, свергнувшего его с престола.

183 ... Когда Ифигения предстала для жертвы и ее хотели зарезать, медведь или бык, или старуха, или олень пробежал посреди эллинского стана; по повелению прорицателя это пробежавшее существо убивается, а Ифигения, спасшись, бежит в Скифию, становится жрицею Артемиды и убивает всех прибывших туда эллинов. Некоторые писатели, как, например, Дурис 175, называют эту Ифигению дочерью не Агамемнона, а Тезея, рожденной от Елены и удочеренной Клитемнестрой... Другие говорят, что Ифигения не была дочерью ни Елены, ни Клитемнестры, и утверждают, что от Хрисовой дочери Астиномы и Агамемнона родились дети Хрис и названная Ифигения. После разрушения Илиона, во время обратного плавания эллинов, Хрис умер в так называемом Хрисополе 176, на Эвксинском Понте, а сестру его Ифигению тавроскифы взяли в плен и сделали жрицею Артемиды, т. е. Луны (Σελήνης)... {267/181}

186. Которою супруг]. Смысл таков: которую ища в пределах Эвксинского Понта (разумею неистовствующую головорезку и убийцу эллинов) супруг Ахилл в течение долгого времени будет жить на Белом острове, называемом и Σπῖλος 177, а лежит этот остров у впадения болотных вод Кельтского озера 178 — страстно желая супругу, которую некогда лань избавит от мечей. Длинный пустынный Бег будет назван именем жениха, т. е. Ахилла, в той местности, которую он пробежал бегом. Пустым (ε’ ´ρημος) поэт называет этот Бег потому, что Ахилл понапрасну пробежал его: говорят, что после похищении Ифигении Артемидою Ахилл, услышав, что она находится в Скифии, устремился искать ее и, не нашедши, поселился на Белом острове, который находится на Эвксинском Понте 179.

187.... καράτομος ’Ελλάδος значит долженствующая быть зарезанной эллинами; или καρατόμος ‘Ελλάδος, убивающая эллинов в Скифии, вследствие производившегося ею убиения чужеземцев в земле тавров...

188. Белеющийся]. Белый остров на Эвксине, т. е. белеющийся от пены волн или, по Дионисию Периэгету 180, потому, что на нем живет много белых птиц, каковы чайки, лебеди и аисты.

189. Келтра]. Келтр — имя озера, изливающегося в Эвксинский Понт.

192. Глубокий внутри берега]. В Скифии есть берег, простирающийся в длину на 1000 стадий, который называется Ахилловым Бегом, потому что один Ахилл пробежал его бегом.

615... После взятия Трои Диомед ... прибыл в Италию; нашедши там колхидского дракона, опустошавшего землю феаков, он убил его, держа золотой щит Главка: ибо дракон принял щит за золотое руно барана...

630. Бог многим]. Феаки, живущие на Ионийском море, будут восхвалять и чтить Диомеда за то, что он убил дракона, явившегося туда из Колхиды для отыскания золотого руна. Некоторые говорят, что дракон был разбойник...

695. И киммеров жилища]. Киммерийцы — по Гомеру, народ, имеющий жилища у западного Океана; он говорит: «Там людей киммерийских народ и город, окутанный мглою и тучами...» 181. А по Дионисию Периэгету, «киммерийцы живут у холодной подошвы Тавра» 182.

798. Супруги Ахилла ... О супруге, т. е. жене Ахилла, рассказ таков: Ахилл после смерти, как говорят, женился на Ээтовой дочери Медее. Ээт, Кирка и Пасифая были дети Гелиоса и Персы, дочери Океана; у Ээта и Идии дети Медея и Апсирт...

886.... [Аргонавты] из Колхиды совершили плавание по внешнему морю и Адрию и через Фасис вступили в Океан, до того вне Океана в 12 дней перенесши Арго на плечах через Ливийскую пустыню...

887. Колхидянка] Медея. Колхи, называемые и лазами,— переселенцы из Египта, живущие вблизи абасгов, называемых также массагетами 183; {268/182} колхи называются также азиатскими скифами и белосирийцами 184, живут они в пределах Азии у реки Фасиса; а европейская Скифия лежит у Меотиды и Танаиса. Еврей Иосиф 185 племенем европейских скифов называет и алан 186, живущих у той же Меотиды и Танаиса около прохода гирканцев и каспийцев, который царь Александр запер железными воротами 187.

1022. Полам колхов] Полы — город в Эпире, основанный колхами, преследовавшими Медею, не захватившими ее и из страха перед Ээтом поселившимися здесь и основавшими город, который на колхидском языке называется Полами. Слово πόλαι по-колхидски означает беглецов, как говорит Каллимах 188...

1022. Владетель Эи и Коринфа]. Эя — город в Колхиде... 189

1109. Халибским]. Халибы — скифский народ, в земле которого добывается лучшее железо 190.

1287. Соседний скифам]. Ибо за Узким морем (Στενο`ν πέλαγος) и Святым (‘Ιερόν) 191 находится Скифия.

1288. И разделяющий озеро Танаис]. Танаис, река в Скифии, разделяет Азию и Европу, впадая в Меотийское озеро, как говорит Дионисий.

Следуют Dion. Per., 14—16.

1290. χίμετλα] называются отморожения рук и ног от холода: ибо Скифия у Меотиды настолько холодна, что у жителей делаются χίμετλα, т. е. отморожения...

Μαιώταισι ибо Μαιω˜τις называется озеро, в котором все рыбы α’πομαιοῦνται [вылупляются].

1312. В Китею Лигистпийскую]. Китея — город в Колхиде; а колхи, как я выше сказал подробнее,— племя лазское, живущее вблизи абасгов. Либистийская и Лигистийская область (из коих первая названа от имени Либии, дочери Эпафа, а вторая — от Лигия, брата Алебиона) в Кирене, Карфагене и Александрии, как я сказал выше,— одна и та же область в Ливии. Но наш Ликофрон, вводящий много новшеств, называет и землю колхов Лигистикой. Упомянутый Лигий,

препятствуя Гераклу идти за быками Гериона, был убит им. Итак, по мнению не знающих разделения областей, но считавших Либистику и Лигистику за одну и ту же область, дело обстоит так, как мы сказали; на самом же деле Лигистийские области находятся около Этрурии: ибо лигийцы занимают побережье от Этрурии {269/183} до Альп и до галатов, как говорит Дион и другие точнейшие исторические писатели и географы 192.

1332. Нептунидою называлась эта амазонка, от которой и остальные амазонки называются нептунидами 193. Они совершили поход на Аттику и, потерпев поражение, возвратились в Скифию. Наш поэт говорит, что они совершили поход на Афины из-за пояса; а Гелланик Лесбосский говорит, что, когда замерз Киммерийский Боспор, они перешли через него, явились в Аттику и после четырехмесячной войны возвратились, но причины похода не объясняет 194...

1333. Эрис, Лагмос, Теламос и Термодонт — реки в Скифии; Актей — гора в Скифии.

1361.... Альпы — большие европейские горы в Италии; с одной из них течет Истр, с другой — Рейн...

1374.... Оракул предсказал, что Орест избавится от безумия, если перенесет находящийся в земле тавров кумир Артемиды (а тавры — часть скифов) ; прибыв туда с Пиладом и будучи схвачен пастухами, он вместе с Пиладом был отведен связанным к царю Фоанту. Последний послал их к жрице Ифигении, вместе с которою и со статуею они бежали 195...

1427. И как киммерийская]. Киммерийцы — народ у Океана, покрытый мраком. Смысл: как киммерийский туман, затемняя свет, производит мрак, так и спускаемые с луков персидские стрелы закроют солнце.

СХОЛИИ К ЛИКОФРОНОВОЙ «АЛЕКСАНДРЕ»

(ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ)

Из Codex Marcianus № 476, XI в.

Текст: Lycophronis Alexandra, rec., scholia vetera codicis Marciani addidit God. Kinkel, Lips., Teubn., 1880.

56. Тевтаровскими]. Скиф Тевтар, пастух Амфитриона, научил Геракла стрелять из лука и даже отдал ему свой лук...

174 196. Будущего жениха]. Мифологи рассказывают, что после смерти Ахилл взял в жены Медею, дочь Ээта, на островах блаженных. Китейскою называется Медея, ибо Кита — город в Колхиде; она же называется ξεινοβάκχη потому что соединилась с чужеземцем Язоном из любви к нему, пришла в неистовство и из-за него [т. е. Язона] убила родного брата Апсирта.

186. Которою супруг]. Говорят, что после похищения Ифигении Артемидою Ахилл, услышал, что она находится в Скифии, отправился искать ее и, не нашедши, поселился на Белом острове, на ходящем в Эвксинском Понте.

... Выражение ‘Ελλάδος καράτομον, говорят, обозначает зарезанную эллинами в Авлиде; или в действительном смысле — режущую эллинов, вследствие убиения ею чужеземцев в Тавриде. {270/184}

Слова «δαρο`ν φαληριω˜σαν οι’κήσει σπίλον, значат: на долгое время поселится на так называемом Белом острове; σπίλος назван остров (νη˜σος). Келтр — название озера, впадающего в Эвксинский Понт.

192 сл.... Глубокий же внутри утесистого берега огласится]. В Скифии есть берег, простирающийся в длину на 1000 стадий и называемый Ахилловым Бегом... γραῖαν значит состарившуюся в убийствах или обращенную в старуху для того, чтобы не быть узнанною эллинами... Чашей Аида поэт называет котел, потому что в него бросали убиваемых чужеземцев; другие говорят, что это расселина в Тавриде, из которой, говорят, выходило пламя и в которую Ифигения бросала убиваемых; δαιταλουργία¸ значит — убиением чужеземцев в Тавриде.

200 сл.... Итак, Ахилл, говорит поэт, пять лет проведет в печали в Скифии, страстно желая ложа Ифигении...

798. Супруги Ахилла]. Говорят, что Ахилл после смерти женился на Медее, дочери Ээта, а Ээт и Кирка — дети Гелиоса [Солнца]...

1021 сл.... Полы — город в Эпире, основанный колхами, преследовавшими Медею, не захватившими ее и из страха поселившимися здесь и построившими город, который на колхидском языке называется Πόλαι, каковое название обозначает изгнанников, как говорит Каллимах 197.

Иначе: соседняя область и река Кратис в пределах милаков и в Поле, носящем такое название городе, основанном колхами, примет сожителями разведчиков и преследователей Ээтовой дочери Медеи.

1023 сл.... Иначе: каковых колхов суровый царь Эи и Коринфа Ээт, муж Идии, отправил преследовать ее дочь, желая поймать «везущую невесту юницу» [πόρτιν; читай τρόπιν, т. е. корабль], т. е. Арго.

1024. Эи]. Эя — город в Колхиде...

1026. Которые при глубоком]. Каковые колхи поселились при глубоком русле реки Дизера 198.

1108.... Халибы — скифский народ, у которого наилучшее железо.

1109.... Халибы первые открыли железо.

1283. Ибо что несчастней матери], т. е. Азии, ибо Прометей был сын Иапета и Азии; от нее следует разуметь страну.

1284. И кормилице Сарпедона], т. е. Европе, ибо от Зевса и Европы родились Сарпедон, Минос и Радамант; а от нее получила название страна.

1288. И рассекая озеро]. Река Танаис разделяет Азию и Европу, впадая в Меотийское озеро; последнее, говорят, так холодно, что у окрестных жителей образуются на ногах отморожения или так называемые ἀποχύριατα» И Дионисий говорит...

Следуют Dion. Per., 14—16.

1312. Который в Китею]. Китея — город в Колхиде; а колхи — народ вблизи лигистинов 199.

1314. И подняв кривые 200 быков]. Говорят, что Ээт для получения руна предложил Язону подвиг — вспахать землю при помощи огнедышащих быков, запряженных в стальной плуг, и посеять зубы дракона; а из зубов немедленно вырастали вооруженные люди и сражались с ним.

1315. И сварившись в котле]. Говорят, что Язон, сваренный Медеей в котле, снова стал молодым.

1316 сл.... Но самозванная], ибо она перебежала к Язону; κεραΐς — вид небольшой птички; поэт называет так Медею, потому что она измучила себя от печали по случаю второго брака Язона; он женился на Главке, дочери коринфского царя Креонта. {271/185}

1318. Убийцу родных]. Ибо Медея схватила и убила своего брата Апсирта, преследовавшего ее и захватившего ее в бегстве, а также собственноручно убила в Коринфе своих собственных детей из ревности к Язону, который, покинув ее, женился на Главке.

1319. На болтливую]. Поэт разумеет Арго: «болтливую» потому, что он, как говорят, имел говорящее бревно от додонского дуба; и Каллимах назвал его «говорящим» 201, а «сорока» потому, что эта птица подражает человеческому голосу, как и Арго.

1320. Звук седалищ], т. е. палубных скамей, от хаонитских; это народ в Эпире, откуда доставлены бревна для Арго.

1327. сл. Со зверем придя]. Тезей, говорит поэт, придя с Гераклом в Скифию к амазонкам, подготовил двойную вражду к эллинам 202.

1331 сл... Эрис, Лагмос, Теламос и Термодонт — реки в Скифии, а Актей — гора в Скифии.

СЛОВА ИЗ «АЛЕКСАНДРЫ» ЛИКОФРОНА

(ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ)

Текст: Anecdota Graeca e codd. mss. bibl. Reg. Paris., descripsit L. Bachmannus, т. II, Lips.. 1828, стр. 198—386.

174 203. Поэт разумеет Ахилла, так как он, по преданию, после смерти взял в жены Медею, дочь Ээта, на островах блаженных;— мужа Медеи: из колхидского города Китеи [на полях рукописи- »скифского»].

186.... Скифского моря; ибо Салмидес — залив в Скифии 204.

188. На долгое время — Белый; это остров, названный так от множества аистов;— будет жить на Белом острове, лежащем на реке Истре.

189. Келтра] — имя озера или реки, из которых вытекает Истр.

192. Глубокий бег из гавани или берег до пустынь Скифии будет назван Ахилловым.

200. И Ахилл с плачем будет пребывать в Скифской стране.

1024. Царь колхидских городов Эи и Коринфа; супруг Идии, жены Ээта.

1109. Из халибов]. Есть народ в Пафлагонии — халибы 205, у которых, как кажется, впервые найдено железо.

1288. Прорезывающий озеро Танаис — река Скифии.

1312. В город колхидский. Который пришел в Китею,— это название местности,— соседнюю с лигистинами.

1336. Выгнали скифов за глубокий Истр, реку в Скифии, ныне Данувий.

НИМФОДОР

«Нимфодоров обычно различают двух: сиракузца и амфиполита: первому приписывают книги: περι᾽ τω῾ν ε’ν Σικελία¸ θαυμαζομένων и περι᾽πλους, а последнему — произведение περι᾽ νομίμων βαρβαρικω῾ν. Сомневаюсь, правильно ли это делается. Содержание книг, которые я только что назвал, между собой столь сходно, что я подозреваю, что они написаны одним и тем же Нимфодором. Поэтому можно думать, что Нимфодор, родившийся в Сиракузах, мог долго жить в Амфиполе. Автор «Варварских законов», мне кажется, писал при Птолемее Филадельфе (285—247 до н. э.) « Müller, FHG, т. II, стр. 75.

Собрание отрывков: FHG, т. II, стр. 375—381.

«ПЕРИПЛ»

(ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ)

Фр. 9 см. Steph . Byz., s. v. ’Αθύρας 206)

«ВАРВАРСКИЕ ЗАКОНЫ»

(NOMIMA BAPBAPIKA)

Фр. 14 см. Clem. Al., Protr., I, 5, p. 19 Sylb.

Фр. 15 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1010.

Фр. 16 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1029.

Фр. 17 см. схол. к Apoll. Rhod., III, 202. Мужские тела колхам нельзя было ни сжигать, ни погребать; тела мужчин завертывали в свежие шкуры и вешали на деревьях, женские же предавали земле.

Фр. см. схол. к Apoll. Rhod., I, 1024.

ТИМОСФЕН

Уроженец города Родоса, служивший начальником флота у Птолемея II Филадельфа (285—246), автор не дошедших до нас географических сочинений: Περι᾽ λιμένων в 10 книгах и Σταδιασμοί, кроме того сочинения ’Εξηγηγτικόν, относившегося к сакральным древностям. См. о нем E. A. Wagner, Die Erdbeschreibung des Timosthenes, 1889 (с собранием отрывков) ; Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 660).

Фр. см. Agathem., Geogr., 7.

ФИЛЕМОН 207

Фр. (Plin., NH, XXXVII, 11, § 1) : Филемон [говорит, что янтарь] — ископаемое и добывается в Скифии в двух местах, прозрачный и воскового цвета, который называется электром, в другом месте — темножелтый, который называется субальтерником [низшим сортом].

И несколько далее Филемон говорит, что от электра исходит пламя.

СВИДА

Автор сочинения Θεσσαλικά, живший не позднее III в. до н. э.

Собрание отрывков: Müller, FHG, II, стр. 464. Ср. Susemihl. Gesch. d. Alex. Litt., II, стр. 398.

«О ФЕССАЛИИ»

(ΘΕΣΣΑΛΙΚΑ)

II, фр. 3 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1015.

ЭВДОКС

Цитируемое древними писателями сочинение Γη˜ς περίοδος [Землеописание] в 9 книгах, об авторе которого существовало разногласие в новой литературе, по мнению Г. Ф. Унгера («Philologus», 50, 1891, стр. 191—229), принадлежит Эвдоксу Родосскому и написано в середине III в. до н. э. Им же вкратце намечено содержание всех девяти книг и распределены сохранившиеся отрывки.

«ЗЕМЛЕОПИСАНИЕ»

(ΓΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΣ)

Фр. кн. I. 1) Steph. Byz., s. v. Συρμάται «Вблизи Танаиса живут сирматы 208.

2) См. у него же s. v. Μοσσύνοικοι 209. {273/187}

3) Steph. Byz., s. v. Χάλυβες «Из земли халибов вывозится железо, которое хвалят за пригодность к закаливанию».

4) Steph. Byz., s. v. Χαβαρηνοί: «называются ведь и хабаренами 210 живущие вокруг халибов; они едят сырыми груди чужих женщин, которыми им случится овладеть, а детей угощают».

5) Steph. Byz., s. v. ’Αρμενία. «Армении родом из Фригии 211 и в языке их есть много фригийского; у них добывается камень, служащий для вырезания и просверливания печатей» 212.

6) См. Diog. Laert., IX, 83.

Фр. кн. II 213 см. Clem. Alex., Protr., V, 64 (p. 56 Pott.)

Фр. см. Strabo, XII, 3, 21.

АНТИГОН КАРИСТСКИЙ

Уроженец города Кариста на острове Эвбее, жил в Афинах и Пергаме в III в. до н. э. (умер позднее 226 г.). Главные его сочинения — Βίοι φιλοσόφων и ‘Ιστορικο`ν ὑπομνήματα до нас не дошли; сохранился небольшой сборник, из которого ниже приводятся отрывки.

Текст: Rerum naturalium scriptores Graeci minores, rec. O. Keller, Lips., 1877, т. I, стр. 1. Ср. U. von Wilamowitz-Möllendorff, Antigonos von Karystos, Berl., 1881. См. также R. Nebert, Studien zu Antigonos von Karystos, NJPh. 1895—1896.

«СВОД НЕВЕРОЯТНЫХ РАССКАЗОВ»

(ΙΣΤΟΡΙΩΝ ΠΑΡΑΔΟΞΩΝ ΣΥΝΑΓΩΓΗ)

Перевод П. И. ПРОЗОРОВА

XIII. В скифской земле, подобно тому как и в элейской, не родятся мулы 214.

XXV (31). Аристотель говорит 215, что этим качеством [т. е. способностью изменять цвет шерсти] обладает и так называемый таранд 216, животное четвероногое, по величине дочти равное ослу, толстокожее и волосатое; и удивительно, как может так резко меняться его шерсть.

XXVII (33). [Аристотель] рассказывает 217, что у Конопия при Меотийском озере волки, получая пищу от рыбаков, стерегут их добычу, а если сочтут себя в чем-нибудь обиженными, то портят у них сети и рыбу.

LIV (59). Рассказывают, что у скифского царя была породистая кобылица; к ней подвели для случки от нее же родившегося жеребца, но тот не хотел; когда закрыли кобылу и подвели к нему, он совокупился, но когда ее открыли и он увидел ее голову, то убежал и бросился с утеса 218.

LXXXV (92). [Аристотель] говорит, что у реки Гипаниса близ Боспора Киммерийского около зимнего солнцеворота приносятся рекою как бы {274/188} мешочки величиною больше виноградной ягоды; когда они лопнут, из них выходит четвероногое крылатое животное, живущее один день. Необыкновенно и то, что крылатое животное имеет четыре ноги 219.

CXII (134). Рассказывают, что и на Белом острове ни одна птица не может при полете подняться выше Ахиллова храма 220.

CLII (167). [Каллимах говорит, что] Гераклид пишет об одном озере в Сарматии, будто ни одна птица не перелетает его, а если какая-нибудь приблизится, то умирает от запаха 221...

ЭВФОРИОН ХАЛКИДСКИЙ

Эпический и элегический поэт, живший в III в. до н. э. Из его произведений ни одно не сохранилось целиком.

Собрание отрывков: Meineke, Analecta Alexandrina, Ber., 1843, стр. 38 сл.

«ДИОНИС»

(ΔΙΟΝΥΣΟΣ)

Фр. X (схол. к Hom., Odyss., IV, 288)... Эвфорион в «Дионисе» говорит: «лил (χεῦεν) умовредительные зелья, какие знала Полидамна 222 или какие китейская Медея» 223...

НЕАНТ КИЗИКСКИЙ

Историк III в. до н. э.

Биографические сведения и собрание отрывков: Müller, FHG, т. III, стр. 2—11. Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., т. I. стр. 617 сл.

«[КИЗИКСКИЕ] ЛЕТОПИСИ»

(ΩΡΟΙ [ΚΥΖΙΚΗΝΩΝ])

I, фр. 6 (Strabo, I, 2, 38). Аргонавты, плывя в Фасис, во время засвидетельствованного Гомером и другими плавания воздвигли в окрестностях Кизика святилища Идейской матери.

ПАРМЕНОН ВИЗАНТИЙСКИЙ

Малоизвестный поэт, живший, вероятно, в последние века до н. э. Ср. Susemihl. Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 253.

«ЯМБЫ»

(ΙΑΜΒΟΙ)

I, фр. см. Steph. Byz., s. v. Βουδῖνοι.

ТИМАГЕТ

Географ, живший, вероятно, в III в. до н. э. Его сочинением περι` λιμένων, состоявшим не менее чем из двух книг, пользовался Аполлоний Родосский, как видно из fr. I. Собрание отрывков, Müller. FHG, IV. стр. 519. Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 663. {275/189}

«О ГАВАНЯХ»

(ΠΕΡΙ ΛΙΜΕΝΩΝ)

Фр. 1 см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 284. Ср. схол. к Apoll. Rhod., IV, 259.

Фр. 2 см. там же, IV, 306.

Фр. 3 см. там же, IV, 324.

ХРИСИПП

Известный представитель стоической школы философии, родился около 280, умер около 207 г., чрезвычайно плодовитый писатель, оставивший, как говорят, более 700 сочинений, которые до нас не дошли. О его литературной деятельности ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., 1, стр. 75 сл.

«ЖИЗНЕОПИСАНИЯ»

(ΒΙΟΙ)

I, фр. (Plut., de stoic. rep., 20). Но сам Хрисипп в первой книге «Жизнеописаний» говорит, что «мудрец может охотно принимать царскую власть, извлекая из нее выгоду. А если он сам не мог бы царствовать, то будет жить с царем и выступать в походы с царем, каков был Иданфирс скиф 224 или Левкон Понтийский» 225. Приведу же и такое его рассуждение, чтобы узнать, будет ли согласно тому, как от самой нижней и самой верхней струны получается некое созвучие, так же согласна жизнь мужа, избирающего бездействие или малую деятельность, а затем ездящего верхом со скифами и занимающегося делами тиранов на Боспоре по какой бы то ни было причине; «опять же», говорит, «рассмотрим случай, когда он будет и выступать в походы с династами и жить с ними»... и немного спустя «и не только с имеющими некоторое развитие и получившими воспитание и некоторые нравственные начала, как у Левкона и Иданфирса». Некоторые ставят в вину Каллисфену, что он отплыл к Александру, надеясь восстановить Олинф, как Аристотель восстановил Стагиры; Эфора же и Ксенофонта и Менедема хвалят, как отклонивших приглашение Александра; Хрисипп же ради обогащения стремглав посылает мудреца в Пантикапей и в Скифскую пустыню. Ибо то, что он делает это ради заработка и обогащения, он ясно показал, предполагая, что «мудрецу более всего приличествуют три способа обогащения: один — от царской власти, другой — от друзей и третий затем — от занятий софиста» 226...

ИСТР.

Родом из Пафа, а по другим известиям — из Кирены или Македонии, был учеником Каллимаха и написал много сочинений в прозе и стихах, преимущественно по исторической филологии, так что Плутарх («Alex.», 46) называет его прямо в числе историков.

Список его сочинений см. у Müller'a, FHG, I, стр. XC, а фрагменты — там же, стр. 418—427. Ср. M. Wellmann, De Istro Callimachio, Gryphisw., 1886; Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 622 сл.

Упоминается у Плутарха («Alex.», 46) в числе тех писателей, которые сообщают о прибытии царицы амазонок к Александру.

ЭРАТОСФЕН

Важнейший из ученых александрийского времени, уроженец города Кирены, родился около 276, умер около 194 г. до н. э. Главное его сочинение — Γεωγραφικά в трех книгах, известное нам преимущественно по полемике Страбона; кроме того, он писал стихотворения ученого содержания: 'Ερμῆς, 'Ηριγόνη, Καταστερισμοί (сохранилось до нас) и др. {276/190}

[Эратосфен более чем кто-либо другой из астрономов и географов древности содействовал развитию представлений, лежащих в основе современной космографии.

Определив (с некоторой ошибкой) длину земного меридиана и установив положение экватора по отношению к эклиптике, он этим заложил основы так называемого «птолемеевского» учения о форме и строении мира.

Астрономические исследования позволили ему шагнуть далеко и в отношении чисто географических знаний.

Его «География» содержала, насколько можно судить по сохранившимся отрывкам как из нее самой, так и из произведений учеников и последователей Эратосфена (например, из произведений Диофанта и Деметрия, специально интересовавшихся географией северных стран), ту географическую и этнографическую картину, которая имеется у Страбона. Очертания Черного, Азовского и Каспийского морей, равно как и прилегающих к их берегам стран приобрели у Эратосфена вид, соответствующий требованиям географической науки, оперирующей с градусной сеткой].

Собрания отрывков: Die geographischen Fragmente des Eratosthenes neu gesammelt, geordnet und besprochen von H. Berger, Leipz., Teubn., 1880. Ср. E. Maass, Analecta Eratosthenica в «Philologische Untersuchungen», herausg. von A. Kissling und U. von Wilamowitz-Möllendorff, 6 H.

[См. М. Ростовцев, Скифия и Боспор, стр. 30 сл.; а также H. Berger, Geschichte der wissenschaftlichen Erdkunde der Griechen, стр. 384 сл.].

«ГЕОГРАФИЯ»

(ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ)

I, фр. I A, 6 (стр. 29 Berg) см. Strabo, VII, 3, § 6, p. 298.

I, фр. I B, 4 (стр. 41) см. Strabo, VII, 3, § 7, p. 300.

I, фр. I B, 8 (стр. 49) см. Strabo, I, 3, § 2, p. 48.

I, фр. I B, 10 (стр. 52) см. Strabo, 1,2, § 1, p. 14.

I, фр. 1 B, 14 и 15 (стр. 59) см. Strabo, 1,3, § 4, p. 49 сл.

I, фр. I B, 24 (стр. 78) см. Arr., An. Al., V, 3, 1.

II, фр. II B, 14 (стр. 103) см. Strabo, I, 4, § 2, p. 62.

II, фр. II C, 5 (стр. 143) см. Strabo, II, 5, § 42, p. 135.

II, фр. II C, 22 (стр. 163) см. Strabo, 1, 4, § 7, p. 65.

II, фр. II C, 23 (стр. 167) см. Strabo, XI, 7, § 4, p. 510.

III, фр. III A, 11 (стр. 183) см. Strabo, II, 1, § 11, p. 71 227.

III, фр. III A, 13 (ibid. см. Strabo, II, 1, § 16, p. 74). Эратосфен же приводит и эпиграмму в Асклепиэйе пантикапейцев на лопнувшей от мороза медной гидрии. «Если кто из людей не верит, что у нас делается, пусть убедится, взглянув на эту гидрию, которую не как прекрасное приношение богу, но как доказательство суровости зимы поставил жрец Стротий».

III, фр. A, 34 (стр. 204) см. Strabo, II, 1, § 39, p. 91.

III, фр. III B, 67 (стр. 323) см. Strabo, XI, 7, § 3, p. 509.

III, фр. III B, 68 (ibid.) см. Strabo, XI, 6, § 1, p. 507.

III, фр. III B, 72 (стр. 325) см. схол; к Apoll. Rhod., II, 1247.

III, фр. III B, 73 (стр. 327) см. Strabo, XI, 2, § 15, p. 497.

III, фр. III B, 74 (ibid.) см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 259.

III, фр. III B, 75 (ibid.) см. схол. к Apoll. Rhod., II, 399.

III, фр. III B, 76 (ibid.) см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 131.

III, фр. III B,77 (Plin., NH, V, § 47). От устья Понта до устья Меотиды 228, по свидетельству Эратосфена, 1 545 000 шагов.

III, фр. III B, 78 (Plin. NH, VI, § 3). Некоторые определили длину Понта от Боспора 229 до Меотийского озера в 1 438 000 шагов, а Эратосфен на 100 тысяч шагов меньше. {277/191}

III, фр. III B, 79 (Amm. Marc., XXII, 8, 10) = Hec., fr. 163.

III, фр. III B, 84 (стр. 335 Berg) см. Strabo, XI, 14, § 7, p. 529.

III, фр. III B, 93 (стр. 339) см. Strabo, II, 5, § 25, p. 126.

III, фр. III B, 98 (стр. 344) см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 310 (ср. [Scimn.], 785 сл.)

III, фр. III B, 99 (стр. 345) см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 284

Фр. (схол. к Arat., Phaen., 225) : Барана: Эратосфен говорит, что это баран Геллы и Фрикса, которого Фрикс принес в жертву Зевсу Фиксию 230 и шкуру отдал Ээту...

[ЭРАТОСФЕН]

О подложности сочинения Καταστερισμοί см. Christ, Cesch. d. Griech. Litt.,4 стр. 619.

Текст: Mythographi Graeci, III, в. I; Pseudo-Eratosthenis Catasterismi, rec. Al. Olivieri. Lips., Teubn., 1897.

«ПРЕВРАЩЕНИЯ В ЗВЕЗДЫ»

(ΚΑΤΑΣΕΡΙΣΜΟΙ)

19. Об овне. Это тот, который перевез Фрикса и Геллу; будучи же бессмертен, он был дан им матерью их Нефелой; имел же он золотую шкуру, как сказали Гесиод и Ферекид. Перевозя же их по самому узкому месту моря, названному от той [Геллы] Геллеспонтом, он сбросил ее,... Фрикса же, невредимо достигшего Эвксинского Понта, перевез к Ээту, которому и отдал золотую шкуру, сняв ее с себя, чтобы тот имел ее на память; сам же он отошел в число созвездий; отчего и светит более тускло...

ФИЛОН ГЕРАКЛЕЙСКИЙ

Один из числа παραδοξογράφοι, живший, может быть, при Птолемее III Эвергете. Упоминание о нем сохранилось только в нижеприводимом свидетельстве Иоанна Стобейского, заимствованном у Порфирия. Без сомнения, этого же писателя имеет в виду Ael., De an., 10, 40. Ср. Scriptores rerum mirabil. Graeci, ed. A. Westermann, стр. 179; Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I. стр. 477.

«О ЧУДЕСАХ»

(ΠΕΡΙ ΘΑΥΜΑΣΙΩΝ)

10. Stob., Flor., I, 41, § 52. [Из сочинения Порфирия о Стиксе). Филон Гераклейский в посвященном Нимфиду сочинении о чудесах говорит, что в Скифии водятся рогатые ослы и что эти рога могут содержать в себе эту воду [т. е. Стикса]; что подобный рог был поднесен Сопатром Александру Македонскому и был посвящен в Дельфах со следующей надписью:

«Тебе, Пеан, посвятил Александр Македонский этот рог скифского осла, чудную вещь, которая не была побеждена чистой влагой лусейского Стикса и выдержала силу воды» 231.

ФИЛОСТЕФАН

Филостефан Киренский, ученик Каллимаха, жил во второй половине III в. до н. э. Писал Περι` τω˜ν ε’ν ’Ασία¸ πόλεων, Περι` νήσων, Περι` ποταμω˜ν παραδόξων, Περι` κρηνω˜ν и пр.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 28—34. {278/192}

«О ГОРОДАХ В АЗИИ»

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΝ ΑΣΙΑ ΠΟΛΕΩΝ)

1, фр. 4 см. схол. к Apoll. Rhod., I, 1024.

I, фр. 4 см. схол. Steph. Byz., s. v. ’Άβιοι.

«О ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫХ РЕКАХ»

(ΠΕΡΙ ΠΟΤΑΜΩΝ ΠΑΡΑΔΟΞΩΝ)

Фр. 21 (Herodian, Περι` μον. λέξ., p. 42, 7). Сеф, река в Скифии, как говорит Филостефан 232.

Фр. 26. «Не знаю, не имеется ли в виду Филостефан у Sotion., II. ποταμ. κ. κρην., гл. 34, где говорится: Фаэтон говорит, что река в Боспоре так холодна, что ни одно животное не выдерживает ее холода» (Müller).

Фр. см. схол. к Pind., Ol., III, 28.

Фр. см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 277.

АПОЛЛОНИЙ РОДОССКИЙ

Аполлоний, сын Силлея, уроженец города Александрии или Навкратиса, обыкновенно называемый Родосским по долговременному пребыванию на этом острове, жил во второй половине III в. до н. э. (по словам Свиды — при Птолемее Эвергете, 247—221) и является значительнейшим из эпических поэтов александрийского времени. Его эпическая поэма ’Αργοναυτικά, в 4 книгах, подробно описывает поход аргонавтов.

[Используя древние сказания, Аполлоний Родосский приводил их, однако, в соответствие с географическими и этнографическими представлениями своего времени. Эпизоды в земле бебриков, мариандинов, изложение перипла малоазийского побережья Черного моря в пророчествах Финея и, наконец, описание Фасиса и Колхиды полны географической эрудиции, которую автор почерпнул скорее всего у Эфора, хотя, может быть, не непосредственно, а через своего старшего современника — Нимфодора Сиракузского.

Отражая географические представления, свойственные эпохе раннего эллинизма, «Аргонавтика» оказывается единственным в своем роде памятником, в котором упоминаются и локализуются некоторые северночерноморские племена, чего не дает ни более ранняя, ни более поздняя литература. См. Walther, De Apoll. Rhodii rebus geographicis. 1894].

Текст: Apollonii Argonautica emendavit, appar. crit. et prolegomena adiecit R. Merkel. Scholia vetera e codice Laurentiano edidit H. Keil, Lips., Teubn.. 1854. [Apollonius Rhodius by K. C. Seaton (Bibl. Oxoniensis), Oxford, 1910].

«ПОХОД АРГОНАВТОВ»

(ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΑ)

(Из изложения содержания)

534 Merk. Когда детям Нефелы, Фриксу и Гелле, грозила смерть, явился баран. Затем, взяв их на спину, он вступает в море и отправляется в плавание. Прибыв в Троянское море, он теряет Геллу, от которой получил название Геллеспонт 233, а Фрикса переносит в Скифию. Там Фрикс закалывает барана и приносит в жертву Зевсу Фиксию [т. е. покровителю беглецов] за то, что избег козней мачехи, затем женился на Халкиопе, дочери скифского царя Ээта, приживает от нее четырех сыновей — Арга, Китиссора, Мелана и Фронтида и умирает там.

Так как многие части поэмы Аполлония не представляют прямого интереса для нашей цели, то мы извлекаем из нее только места, имеющие географическое или этнографическое значение, а между ними отметим в самых кратких чертах ход всего рассказа. Подробное изложение поэмы на русском

языке можно найти в книге Штолля «Мифы классической древности», пер. с нем. Покровского и Медведева, М., 1865, т. I, стр. 157—198 [выходит новое издание в издательстве «Искусство»]. {279/193}

Книга I содержит в себе, после краткого вступления, подробный перечень участников похода, приготовления к нему, плавание до острова Лемноса, пребывание на нем и дальнейшее плавание до области бебриков в Вифинии, с эпизодами о Кизике и Гиле. С начала книги II излагается кулачный бой Полидевка с Амиком, царем бебриков, битва с бебриками после смерти Амика, прибытие аргонавтов к Финею и избавление его от гарпий, после которого Финей на пиру сообщил аргонавтам пророчества о дальнейшем походе. Приводим часть пророчеств.

ИЗ ПРЕДСКАЗАНИЯ ФИНЕЯ АРГОНАВТАМ

II, 373—387 и 392—407.

373—387. «Там [у устья реки Термодонта] лежит долина Дойанта 234 и близ нее три города амазонок. За ними несчастнейшие из людей, рабочие-халибы 235, заселяют скалистую и суровую страну, занимаясь обработкою железа. Вблизи, выше Генетейского мыса 236 Зевса Гостеприимного (Ζηνο`ς Ευ’ξείνοιο) живут богатые стадами тибарены 237. За этим мысом моссиники занимают лесистую страну и предгорья, устраивая себе жилища в деревянных башнях и крепкие ограды, которые называются моссинами; отсюда они и сами получили название 238. Минуя их, вы пристанете к скалистому острову, не имея возможности прогнать очень дерзких птиц, которые в бесчисленном множестве селятся на этом пустынном острове. На нем же царицы амазонок Отрера и Антиопа построили каменный храм Аресу, когда отправлялись в поход 239...

392—407. За островом на противолежащем материке живут филиры 240; выше филиров — макроны 241, а за ними многочисленные племена бехиров 242, непосредственно за ними живут салиры 243, за которыми следуют уже сами воинственные колхи. Но вы продолжайте путь на корабле, пока не упретесь в самый край моря. Там на Китаидском материке обильный водоворотами Фасис, вытекая с далеких Амарантских гор, по Кирейской равнине несется в море широким потоком 244. Гоня корабль к устью этой реки, вы увидите башню китаидского Ээта и тенистую рощу Ареса. Там дракон, страшное на вид чудовище, стережет руно, повешенное на вершине бука; ни днем, ни ночью сладкий сон не смыкает его свирепых очей».

Расставшись с Финеем, аргонавты при помощи Афины проскользнули сквозь Симплегады и поплыли вдоль южного берега Понта. {280/194}

II, 1000—1032. ПЛАВАНИЕ ВДОЛЬ ОБЛАСТЕЙ ХАЛИБОВ, ТИБАРЕНОВ И МОССИНИКОВ

1000—1008... На следующий день и в наступившую за ним ночь аргонавты прибыли к земле халибов. Они не занимаются ни возделыванием земли при помощи быков, ни разведением каких-либо сладких плодов, не пасут стада на росистых пастбищах; раскапывая железоносную твердую землю, они выменивают добытое железо на жизненные припасы; никогда не встает для них заря без новых трудов, среди черной копоти и дыма исполняют они свою тяжелую работу.

1009—1032. Немедленно затем обогнув мыс Генетейского Зевса 245, аргонавты поплыли мимо земли Тибаренской. У этого народа мужчины, когда жены родят им детей, ложатся в постель с повязанными головами и стонут, а жены кормят их вкусною пищею и устраивают им послеродовые купанья 246. За ними аргонавты миновали Святую гору (‘Ιρο`ν ο’ ´ρος) 247 и страну, в которой моссиники живут на горах в «моссинах», от которых и получили свое название. У них свои особенные законы и обычаи; все то, что можно совершать открыто, при людях или на площади, они делают в домах, то, что мы делаем в комнатах, они бесцеремонно совершают вне дома, среди улиц; им неизвестен даже брачный стыд: как свиньи на пастбищах, ничуть не стесняясь присутствующих, они на голой земле вповалку соединяются с женщинами в любовных объятиях. А в самом высоком

моссине сидит у них царь и творит правый суд своему многочисленному народу; но положение его жалко: если он при суде допустит в чем-нибудь ошибку, то его запирают и целый тот день томят голодом 248. Миновав моссиников и очутившись почти насупротив острова Аретиады 249, аргонавты целый день плыли на веслах...

На Аресовом острове аргонавты встретились с четырьмя сыновьями Фрикса, возвращавшимися из Колхиды согласно предсмертной воле отца, но потерпевшим»; кораблекрушение в первую же почь близ этого острова, и вступили с ними в беседу, из которой приводим два места.

II, 1140—1157. ИЗ РЕЧИ АРГА, СЫНА ФРИКСА

Недоумевающий в несчастии Арг обратился к Язону со следующими словами: «Вы и сами уже, я думаю, раньше слышали, что некий Фрикс, потомок Эола, прибыл из Эллады в Эю; он явился в город Ээта на баране, которого Гермес сделал золотым; руно его вы можете увидеть еще и теперь висящим на кудрявых ветвях дуба. Впоследствии Фрикс принес барана по его совету в жертву Зевсу Крониду, покровителю беглецов, предпочтя его всем другим богам. Его самого Ээт принял в своем дворце и благосклонно обручил с ним без выкупа дочь свою Халкиопу. От них-то и происходим мы. {281/195} Фрикс уже умер в преклонных летах во дворце Ээта, а мы, исполняя волю отца, возвращаемся в Орхомен ради сокровищ Афаманта. Если ты желаешь узнать имена наши, то вот этому брату имя Китисор, этому — Фронтид, тому — Мелан, а меня самого зовите Аргом».

II, 1198—1215

... Так сказал Арг, не решаясь предпринимать столь трудный поход: «Друзья, насколько есть в нас силы, мы никогда не откажем вам в малейшей помощи, если придет какая-нибудь нужда. Но Ээт обладает ужасно гибельной жестокостью; поэтому я и боюсь плыть туда. Он утверждает, что он — сын Гелиоса. Кругом живут бесчисленные племена колхов. Сам он по страшному голосу и огромной силе может сравниться с Аресом. Между тем очень трудно взять руно против воли Ээта: вокруг него обвивается бессмертный и не знающий сна змей, которого произвела сама земля в горах Кавказа, где возвышается Тифаонийская скала: там, говорят, Тифаон, пораженный перуном Зевса Кронида в то время, как поднял на него свои могучие руки, пролил из головы горячую кровь 250; так он шел по горам и по Нисейской равнине 251, где и ныне еще лежит под водами Сербонидского озера» 252.

Под влиянием этих слов Арга многие спутники Язона почувствовали страх, но Язон ободрил их смелою речью, и они с рассветом двинулись далее.

II, 1231, 1242—1285. ДАЛЬНЕЙШЕЕ ПЛАВАНИЕ ДО ФАСИСА

1231. В следующую ночь они миновали остров Филирейский...

1242—1261. Оттуда проехали мимо макронов, пространной земли бехиров, гордых сапиров и за ними — бизеров 253: подгоняемые легким ветерком, они быстро неслись все дальше и дальше вперед. Вот уже показался им на пути крайний залив Понта, уже поднимались пред ними крутые вершины Кавказских гор, где Прометей, прикованный к диким скалам несокрушимыми медными оковами, кормил своею печенью орла, постоянно к нему возвращавшегося; вечером они видели, как он с пронзительным свистом (крыльев) летел высоко над кораблем под облаками; но и при этом от взмахов его крыльев постоянно раздувались все паруса: он не имел вида обыкновенной летающей в воздухе птицы, а размахивал своими быстрыми крыльями подобно хорошо обтесанным веслам. Вскоре затем они услышали скорбный крик Прометея, у которого орел вырывал печень; воздух оглашался стонами до тех пор, пока они не заметили кровожадного орла, снова летевшего от горы тою же дорогою. Ночью они, благодаря опытности Арга, прибыли к широкому Фасису и крайним пределам Понта.

1262—1285. Они тотчас же в порядке сложили паруса и реи в их хранилище, затем спустили и самую мачту и быстро въехали на веслах в широкое русло реки, волны которой повсюду с плеском расступались. Влево от них круто поднимался Кавказ и лежал Китаидский город Эя 254, там же и Аресова равнина, и священные рощи этого бога, где змей бдительно охранял руно, висевшее на кудрявых ветвях дуба. Тут сам Эсонид 255 из золотого {282/196} кубка совершил над рекой медвяные возлияния чистого вина в честь Геи, туземных богов и душ усопших героев, умоляя их быть ему благосклонными и добрыми помощниками и благоприятно принять причалы корабля. Тут сказал Анкей такое слово: «Итак, мы прибыли в Колхидскую землю и к течению Фасиса. Пора нам порассудить между собою, попытаться ли ласкою подействовать на Ээта, или иным способом достигнуть желаемого?». Так говорил он. Язон по совету Арга приказал поставить судно на якорь, вдвинув его в густо заросшее болото, находившееся неподалеку от прибывших. Здесь провели они ночь; немного спустя появилась желанная заря.

Этим заканчивается II книга. В начале III (1—164) поэт описывает, как на Олимпе богини Гера и Афина упросили Афродиту уговорить Эрота поразить сердце Медеи стрелою любви к Язону и как Эрот отправился исполнять это поручение. Между тем аргонавты, проснувшись, собрались на совет, на котором Язон предложил отправиться вместе с сыновьями Фрикса и двумя другими спутниками к Ээту и узнать, согласится ли он уступить руно добровольно (167—195). Их путь ко дворцу и красота последнего описывается в следующих стихах.

III, 196—248. ПРИБЫТИЕ ЯЗОНА КО ДВОРЦУ ЭЭТА И ОПИСАНИЕ ПОСЛЕДНЕГО

196—209. Тогда Язон пригласил следовать за собою сыновей Фрикса — Теламона и Авгия, а сам взял жезл Гермеса. Через камыши и воду они вышла из корабля на сушу на холме, возвышавшемся на равнине. Она называется Киркейскою 256; там росло рядами множество ракит и ив, на верхушках которых висели привязанные веревками трупы: и теперь еще считается у колхов святотатством предавать огню трупы умерших мужчин; нельзя даже зарывать их в землю и насыпать сверху могильные холмы: их завертывают в не выдубленные бычачьи шкуры и вешают на деревьях вдали от города. Однако и земля получает свое наравне с воздухом, так как трупы женщин предают земле; таков установленный у них обычай.

210—234. Пока, они шли, благоприятствовавшая им Гера разлила по городу густой туман, для того чтобы они прибыли ко дворцу Ээта, незамеченные многочисленным народом колхов; но, как скоро они пришли с равнины в город и к дому Ээта, Гера снова рассеяла туман. Они остановились на переднем дворе, дивясь ограде царского жилища, широким дверям и колоннам, которые стройным рядом возвышались вокруг стен; наверху дома каменная башня была утверждена на медных зубцах. Затем пришельцы беспрепятственно переступили порог, у которого, высоко поднимаясь, пышно разрастались увенчанные зелеными листьями виноградные лозы; под ними текли четыре неиссякающих источника, выкопанные самим Гефестом; один бил молоком, другой — вином, третий тек благовонным маслом, четвертый изливал воду, которая при заходе Плеяд была тепла, а при восходе их, наоборот, холодная, как лед, струилась из полой скалы. Такие чудеса устроил искусный Гефест во дворце китейского Ээта; он же сделал ему медноногих быков, с медными же пастями, из которых они выдыхали страшное пламя. Кроме того, он сделал цельный плуг из крепкой стали, платя благодарностью Гелиосу, который принял его, изнемогшего во флегрейской битве, на свою колесницу.

235—248. Там же тянулся внутренний двор; на нем там и сям было много двустворчатых крепко сплоченных дверей и покоев, а перед ними с обеих сторон была устроена изящная галерея; с двух других сторон стояли более высокие здания, из которых в одном, возвышавшемся над всеми другими, обитал сам царь Ээт со своею супругою; в другом жил сын Ээта Апсирт, которого родила кавказская нимфа Астеродия, прежде чем Ээт взял в {283/197} законные супруги Идию, самую младшую дочь Тетии и Океана. Сыны Колхиды называли Апсирта Фаэтоном [блестящим], потому что он был краше всех юношей. В других чертогах жили служанки и две дочери Ээта — Халкиопа и Медея.

Когда Язон и его спутники пришли во двор Ээта, первая встретилась с ними Медея, шедшая к сестре. На ее испуганный крик выбежала Халкиопа, с удивлением и радостью увидевшая своих сыновей, а затем явились и Ээт с женою. Во дворце поднялся шум, слуги стали приготовлять пиршество. В это время, никем невидимый, прилетел Эрот и, спрятавшись за Язона, пронзил стрелою сердце Медеи. На пиру, когда герои утолили голод и жажду, Ээт спросил Арга о причине его внезапного возвращения и о прибывших с ним чужеземцах. Арг рассказал о том, как буря разбила их корабль и как встретившиеся с ними на Аресовом острове чужеземцы спасли его с братьями от гибели, затем открыл причину прибытия героев в Колхиду и просил Ээта уступить им руно, обещая от имени Язона помощь при покорении враждебных савроматов. Вот его слова о савроматах.

III, 351—353.

Язон желает воздать тебе достойную благодарность за дар, слыша от меня о весьма враждебных савроматах 257, которых он покорит твоему скипетру.

Услышав речь Арга, Ээт вскипел страшным гневом, предполагая, что чужеземцы прибыли по наущению его внуков с целью отнять у него престол. Язон старался его успокоить и снова предлагал ему свои услуги к покорению савроматов или какого-либо другого народа. Тогда царь обещал выдать руно, если Язон исполнит подвиг, который исполняет он сам: он должен вспахать Аресово поле плугом, запряженным огнедышащими быками, посеять зубы дракона и истребить облеченных в броню витязей, которые вырастут из зубов. Язон после долгого раздумья соглашается на подвиг. По возвращении на корабль Арг предложил пойти к своей матери Халкиопе и уговорить ее упросить волшебницу Медею помочь аргонавтам. Между тем Ээт собрал колхов и отдал приказание стеречь корабль, намереваясь сжечь его со всеми людьми, лишь только предводитель падет при совершении своего подвига. Медея видит страшный сон, сильно ее испугавший, одна из рабынь слышит ее рыдания и приглашает к ней Халкиопу. Последняя умоляет ее для спасения своих сыновей помочь чужеземцам. Медея обещала это, но затем, оставшись одна, не спала всю ночь и в тяжком раздумье хотела было умертвить себя ядом. Однако любовь к жизни и тайные внушения Геры пересилили, и она твердо решилась спасти Язона. С наступлением утра она отправилась в храм Гекаты, захватив с собой волшебную мазь. Приводим ее описание.

III, 843—872. ОПИСАНИЕ ВОЛШЕБНОЙ МАЗИ МЕДЕИ

Тут служанки стали снаряжать колесницу, а сама Медея вынула из отполированной укладки снадобье, которое, говорят, называется прометеевым. Если кто, умилостив единородную Деву 258 ночными жертвами, намажет им свое тело, тот не получит ран от ударов меча и вреда от пылающего огня, а кроме того, в тот день будет выше прежнего телесной силой и мощью. Оно возникло впервые, когда кровожадный орел на склонах Кавказа пролил на землю густую кровь страдальца Прометея. Цветок этого растения, поднимающийся на двух стеблях на высоту локтя, сверху похож окраскою на корикийский шафран, а в земле корень подобен свежеразрезанному мясу. Сок его, похожий на черный сок горного бука, Медея собрала для лекарственных целей в каспийскую раковину среди темной ночи, облеченная в черные одежды, предварительно омывшись в семи вечнотекучих водах и семь раз призвав Бримо-детопитательницу, Бримо, бро-{284/198}дящую ночью, подземную богиню, царицу усопших 259. С шумом потрясалась внизу черная земля, когда она срезывала титанский корень, и стенал сам сын Иапета 260, терзаемый в душе лютою болью. Вынув это снадобье, Медея положила его за благовонный пояс, который был повязан вокруг бессмертной груди. Вышедши из дверей, она взошла на быструю колесницу, а вместе с нею по обе стороны стали две служанки. Она взяла правою рукою вожжи и красивый бич и поехала по городу...

В храме Гекаты произошло свидание Медеи с Язоном, прекрасно описанное поэтом (912—1145). Волшебница вручила герою снадобье и научила, как он должен поступать, чтобы совершить назначенный Ээтом подвиг, а Язон предложил ей быть его женою и отправиться вместе в Элладу.

Следуя наставлениям Медеи, Язон среди наступившей ночи выкупался в реке и принес жертву Гекате. На возвратном пути ему явилась сама богиня.

III, 1213—1224. ЯВЛЕНИЕ ГЕКАТЫ ЯЗОНУ

... Богиню кругом обвивали страшные драконы среди дубовых ветвей, сиял яркий свет факелов, и вокруг нее подземные псы издавали страшный лай; все долы дрожали под ее ногами; болотные и речные нимфы, обитающие в низине Амарантского 261 Фасиса, издавали громкие вопли. Страх объял Эсонида, но все-таки он не оборачивался, и поспешно шел, пока не соединился с товарищами. Ранняя Денница (’Ηώς), занимаясь, уже разлила свет по снежным вершинам Кавказа.

Начиная со ст. 1225 до конца III книги (ст. 1407), поэт подробно описывает совершение Язоном назначенного ему подвига. В IV книге поэт рассказывает о похищении руна, отъезде аргонавтов из Колхиды, проследовании их колхами под предводительством Апсирта, убиении его Язоном и о дальнейших странствованиях аргонавтов до возвращения на родину. Из нее считаем достаточным привести только следующие описания рек Лика и Истра:

IV, 131—135. РЕКА ЛИК

Шипение дракона услышали и живущие весьма далеко от Титанской Эи в Колхидской земле у устьев Лика 262, который, отклоняясь от шумной реки Аракса, сливает с Фасисом свои священные волны; обе они, соединяясь в одну реку, текут в Кавказское море.

IV. 272—292. ПРОИСХОЖДЕНИЕ КОЛХОВ И ОПИСАНИЕ РЕКИ ИСТРА

272—281. [Слова Арга]; Оттуда [т. е. из Египта], говорят, некто 263 обошел кругом всю Европу и Азию, уверенный в силе, могуществе и смелости своего народа; при своем нашествии он населил бесчисленные города, из коих одни доселе существуют, другие уже нет, ибо с тех пор прошло уже очень много времени. Эя еще и ныне стоит твердо, и в ней живут потомки тех людей, которых он посадил жить в Эе; они сохраняют сделанные на табличках записи своих отцов, в которых изложены все пути и пределы воды и суши для путешественников 264. {285/199}

282—292. Есть некая река, крайний рукав Океана, широкая и глубокая даже для плавания на грузовом корабле. Ее далеко прославили под именем Истра. Сначала он один разрезает широкую землю, ибо потоки его выше дыхания Борея шумят вдалеке, в Рипейских горах 265, но, когда он вступает в пределы земли фракийцев и скифов, то, разделившись на два рукава, одну часть воды изливает здесь в Ионийское море, а другую сзади посылает в глубокий залив, выдающийся из Тринакрийского моря, которое прилежит к вашей* земле 266.

IV, 303—328. ПУТЕШЕСТВИЕ КОЛХОВ ПО ИСТРУ

303—308. Из колхов одни в напрасных поисках прошли сквозь Кианейские скалы Понта, а другие проплыли в реку под предводительством Апсирта, который, уклонившись в сторону, проник через Прекрасное устье (καλο`ν στόμα). Таким образом он предупредил аргонавтов, пройдя через перешеек внутрь крайнего залива Ионийского моря.

309—328. Ибо рекою Истром образуется некий остров по имени Певка, видом треугольный, широкими сторонами обращенный к берегам, а узким изгибом — к речному руслу; вокруг его разделяются два устья, из коих одно называют Нареком, а другое, крайнее,— Прекрасным устьем 267, здесь Апсирт и колхи быстро устремились вперед; между тем аргонавты плыли вдали у вершины острова. Дикие пастухи покинули на лугах свои многочисленные стада из страха перед кораблями, как бы увидев зверей, выходящих из обильного чудовищами моря, ибо доселе не видали еще морских судов ни смешанные с фракийцами скифы, ни сигинны 268, ни гравкении 269, ни синды 270, живущие уже на обширной пустынной Лаврийской равнине. Когда колхи миновали

Ангурскую гору и находящийся вдали от Ангурской горы утес у Кавлиака 271, у которого Истр разделяет свое русло и впадает в то и другое море, а также и Лаврийскую равнину, тогда, вышедши в Кронийское море 272, они повсюду отрезали пути, чтобы не скрылись от них аргонавты. {286/200}

СХОЛИИ К АПОЛЛОНИЕВУ «ПОХОДУ АРГОНАВТОВ»

(ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΑ)

Текст: Apollonii Argonautica emondavit, appar. crit. et prolegomena adiecit R. Merke1. Scholia vetera e codice Laurentiano, edidit H. Keil. Lips.. Teubn., 1854.

К КНИГЕ I

[85. «Запад и восток»] поэт говорит, что они настолько отдалены от страны колхов, насколько запад отстоит от востока, ибо Ливия находится на Западе, а Колхида — на востоке.

256. «Лучше бы и Фрикса»] говорят, что, когда Гелла упала в море, по воле Зевса баран обратился с человеческою речью к испуганному Фриксу, ободрял обещанием, невредимо доставить его в Скифию... Рассказ о том, что баран говорил по-человечески, находится у Гекатея. Некоторые говорят, что Фрикс отплыл на судне с изображением барана на носу, а Дионисий во II книге 273 говорит, что Крий [Баран] был воспитателем Фрикса и отплыл вместе с ним в Колхиду, вследствие чего и возникло сказание о принесении там барана в жертву 274.

1024. «Макриев»] так называемых макронов, которые были переселенцами из Эвбеи, почему и названы макронами, так как Эвбея называлась и Макрией 275... Макроны были соседи долионов. Другие называют макриями народ бехиров, постоянно воюющий с кизикцами 276. Они были опытны в военных делах, как рассказывают Филостефан и Нимфодор 277, писавшие об их образе жизни. Дионисий Халкидский 278 говорит, что они получили название макронов потому, что были переселенцами из Эвбеи. Другие говорят, что они называются макронами вследствие того, что у них есть довольно много длинноголовых (макрокефалов), как у персов — орлиноносых. Об этом упоминает Геродот во второй книге 279.

1276.... Смешон Эфор, полагающий, что Анахарсис первый изобрел двойный якорь; ведь аргонавты древнее Анахарсиса.

1289.... Итак Аполлоний говорит, что Геракл остался около Кия, вышедши на поиски Гила, а Дионисий Митиленский утверждает, что герой сопутствовал витязям до Колхиды и содействовал Язону в деле Медеи. Подобным образом говорит и Демарат 280.

1321.... Полифем окончил жизнь в сражении с халибами. Это народ скифский.

1323. Халибы — народ в Скифии, где добывается железо. Каллимах говорит: «да погибнет род халибов» 281. {287/201}

К КНИГЕ II

1.... Сыновья Халкиопы, сестры Медеи, и Фрикса на пути в Орхомен потерпели кораблекрушение; высадившись на Аресов остров, они встретились с аргонавтами и, познакомившись, вместе поплыли в колхидскую реку Фасис 282.

168. «По Боспору прямо»] ... Есть и другой Боспор в Скифии, называемый Киммерийским вследствие заселения тех местностей скифским народом киммерийцами. По другим — это устье Меотийского озера, узкое и продолговатое, похожее на Боспор Византийский 283...

360. «Есть некий мыс»]. Эфор в IV книге тоже упоминает, что Карамбис — высокий и крутой мыс в Пафлагонии и выступает в море к северу 284...

373.... Халибы — скифский народ за Термодонтом; они, открыв железные рудники, занимаются их разработкою. Халибами они названы от Аресова сына Халиба. Упоминает о них и Каллимах: «да погибнет род халибов, которые открыли это злое творение, поднимающееся из земли» 285.

378.... Тибарены]. Тоже скифский народ, соседний с халибами. Моссиники — народ, также получивший название от образа жизни: «моссинами» называются деревянные дома, в которых она жили; именно на это намекая, поэт сказал, что они заселяют «лесистую» страну. От моссина-то (так называется деревянный дом) и названы они моссиниками.

392. «Впереди острова»]. За островом и противолежащим материком живут филиры, а выше и впереди филиров — макроны — скифский народ, переселенцы с Эвбеи. Эвбея ведь называлась и Макридою по своей фигуре.

«Впереди острова»]. Впереди острова Аретиады и противолежащей земли живут филиры, названные так от Филиры, дочери Океана, супруги Кроноса и матери Хирона, прожившей здесь некоторое время. Или так: за островом противолежащую землю занимают филиры.

* Бехиров] народ скифский 286.

395. Затем сапиры, т. е. за бехирами. Сапиры — народ скифский, получивший такое название оттого, что у них в изобилии встречается камень «сапирин».

* Сапиры — народ скифский.

* 396. Бизеры — народ скифский.

397. Но на корабле]. Но, плывите, говорит поэт, пока не достигнете самого дальнего угла моря. За Скифией находится конец моря, так как дальше следует Меотийское озеро, за которым находится Северный океан (’Αρκτικο`ς ω’κεανός).

399. Китаиды], т. е. Колхиды; ибо Китея — город Колхиды. Есть и в Европе, в Скифии, другой соименный город Китея 287 ’Αμαραντω˜ν с облеченным ударением на последнем слоге, как говорит Геродиан в VIII книге «общей просодии». Амарант — город в Понте, а по словам этого поэта — {288/202} горы в Колхиде, с которых течет река Фасис 288. Итак, есть и другой город Китея в Европе у входа в Эвксинский Понт, который оттуда берет начало; город этот так называется в именительном падеже, откуда поэт называет Медею Китаидскою. Амарант — город в Понте, а по некоторым — горы в Колхиде, с которых течет Фасис. Не зная этого, Гегесистрат Эфесский назвал Амарантскими луга по Фасису вследствие того, что они покрыты цветущею, не блекнущею (α’μάραντος) растительностью. А что у колхов есть Амарантские горы, об этом говорит Ктесий во II книге. Фасис, по словам Эратосфена, течет с гор Армении и в Колхиде впадает в море 289. Κίρκαιον — местность в Колхиде, названная так от Кирки, сестры Ээта, или равнина. Не может она называться так от другой Кирки; было ведь две Кирки, о которых скажем впоследствии. Тимей 290 говорит, что Κίρκαιον — равнина в Колхиде.

404. И тенистую рощу]... Гелланик говорит, что руно лежало в храме Зевса. О так называемой Аресовой равнине в Колхиде и о тамошнем священном участке Ареса упоминают многие. Поэт говорит, что золотое руно было повешено в роще Ареса на буке под охраною дракона чудовищной величины. Σκιόειν 291 поставлено вместо σκίόεν с ионической вставкой ι.

417. «Эя Колхидская»]. Эя — город Колхиды. Она лежит на краю населенной земли.

548 292. «Негостеприимного»]. Поэт называет так Эвксинский Понт, как бы «злым для чужих», так как приставка α обозначает зло. Сначала это море, окруженное пиратами, называлось негостеприимным, а будучи очищено, после того названо гостеприимным 293.

658. «И широкие берега реки»]. Дионисий Ольвийский 294 свидетельствует, что широкие и низкие берега называются «Ахилловыми бегами» (’Αχιλλέως δρόμοι).

775. «Гиперборейских людей»]. Геродот совершенно отрицает существование гипербореев 295: ибо, если есть какие-нибудь, «гипербореи» (т. е. живущие на крайнем севере], то во всяком случае должны существовать и «гипернотии» [живущие на крайнем юге]. Посидоний же говорит, что гипербореи существуют и живут около Альпийских гор Италии. Мнасей говорит, что ныне гипербореи называются дельфами. Гекатей говорит, что гиперборейский народ существовал до его времени 296. У него есть сочинение под заглавием «О гипербореях». У гипербореев почитается Аполлон; поэтому его и видели отправляющимся туда... 297

1005. Халибы, добывая из рудников железо, продают его и таким образом добывают себе средства к жизни, так как земля их неплодородна. О них уже сказано раньше 298. {289/203}

1010. «Тибаренскую землю»]. Тибарены — народ в Скифии. Они слывут самыми справедливыми (δίκαιότατοι) 299 людьми и никогда ни с кем не вступают в сражение, не известив заранее о дне, месте и часе битвы. В земле тибаренов женщины после родов ухаживают за своими мужьями, как свидетельствует Нимфодор в «Обычаях» 300.

1015. За ними Святую (‘Ιερόν) гору]. Разумеется гора, носящая такое название и спускающаяся к Эвксинскому Понту. Иначе: эта гора спускается в Эвксинский Понт. Упоминает ее и Ктесий в I книге «Объездов» (Περιόδου) 301 и Свида во II книге 302, около так называемых макронов. Точнее Агафон в «Перипле Понта» говорит, что она отстоит на 100 стадий от Трапезунта. Ириней говорит, что о ней свидетельствует Мнесимах в I книге сочинения «О скифах», но это ошибочно, ибо Мнесимах 303 упоминает о Скифии, находящейся в Европе, а Аполлоний и вышеупомянутые авторы ведут речь об Азии. Третья Святая гора находится во Фракии.

1025. «Общей любовью»]. Поэт говорит это не в том смысле, что они вступают в связь с женами друг друга, а в том, что каждый открыто сообщается со своей собственной женой.

1029. «Голодом его в тот день»]. Эфор и Нимфодор свидетельствуют об этом,— что они запирают и мучат голодом своего царя, если он несправедливо решит какое-нибудь дело.

1122. Арг самый старший]. Это один из сыновей Фрикса. Геродор говорит, что они родились от Халкиопы, дочери Ээта, а Акусилай и Гесиод в «Великих Эоях» говорят, что от Эофоссы, дочери Ээта. Аполлоний говорит, что их было четверо,— Арг, Фронтис, Мелас и Китисор, а Эпименид прибавляет пятого — Пресбона 304.

1144. «Сидя на баране»]. Дионисий в «Аргонавтах» говорит 305, что Крий [Баран] был воспитателем Фрикса и, заметив замысел Ипо, посоветовал Фриксу бежать; отсюда и вышла сказка, что он был спасен бараном...

1146. «По его совету»]. По словам поэта, Фрикс принес барана в жертву по его собственному увещанию, т. е. по совету самого барана. Сам баран человеческим голосом приказал это сделать.

1210. «В горах Кавказа»]. На Кавказе, говорят, на Тифаонийской скале Тифон, пораженный молнией, излил сукровицу, из которой родился змей, стороживший руно. Что преследуемый Тифон убежал на Кавказ и что вслед-{290/204}ствие возгорания этой горы бежал оттуда в Италию, где на него навален остров Питекусса,— об этом рассказывает Ферекид в «Теогонии» 306...

1211 кон. Кавказ простирается от страны арменийцев до колхов. Сербонидское озеро находится в Египте около Пелусия.

1231. «Филирский остров»]. Поэт разумеет остров филиров; Аполлоний говорит, что они названы так от Филиры, дочери Океана, жившей в этих местах...

1246. «Отдаленный залив»], ибо колхи живут в самом отдаленном углу Понта.

1247. «И вот кавказских»]. Так называемые Кавказские горы, по словам Эратосфена, лежат близ так называемого Каспианского моря 307.

1248. «Где члены»...]. Прометей был прикован на Кавказе, и орел клевал его печень. Агрет в XIII книге «Описания Ливии» 308 говорит, что сказание об уничтожении печени Прометея орлом образовалось вследствие того, что река, носившая название Орла (’Αετός), опустошала лучшую часть земли Прометея, а печенью (η῾ ¸παρ) у многих называется плодородная земля. Когда же Геракл отвел реку каналами, то показалось, что орел им удален и Прометей освобожден от оков. Теофраст говорит, что Прометей, сделавшись мудрецом, первый сообщил людям философию, отчего и распространилось сказание, что он сообщил людям огонь. И Геродор сообщает следующее странное сказание об оковах Прометея: по его словам, Прометей был скифский царь; не имея возможности доставлять своим подданным жизненные припасы вследствие того, что река, носившая название Орла, затопляла поля, он был заключен скифами в оковы; но Геракл, явившись туда, реку отвел в море,— почему и распространилась сказка о том, что Геракл убил орла, а Прометея освободил из оков 309. Ферекид во второй книге говорит, что посланный на Прометея орел произошел от Тифона и Ехидны, дочери Форкиса, и что когда орел съедал днем часть печени, то остальная часть ночью нарастала и принимала прежний вид.

1249. «Скованный медными»]. Гесиод говорит, что Прометей был заключен в оковы и орел наслан на него за похищение огня. По словам же Дуриса — за то, что он влюбился в Афину; вследствие чего обитатели Прикавказья (περι` το` Καυκάσιον οι’κοῦντες) не приносят жертв только Зевсу и Афине за то, что они были виновниками наказания Прометея, и, напротив, чрезвычайно чтут Геракла за убиение им орла. Естественно, и Аполлоний, дойдя в своем повествовании до Кавказа, упомянул и об этом.

1273. «И живущим там богам»], т. е. туземным богам; у приезжих был обычай в чужой земле приносить жертвы туземным богам и героям.

К КНИГЕ III

200. «Киркейская равнина»]. Кирка, по мнению некоторых, была сестрою, а по мнению других — дочерью Ээта. Дионисий рассказывает, что от Гелиоса родились Персей и Ээт. Персей сделался царем тавров и, соединившись с какою-то нимфою, произвел дочь Гекату, которая, живя постоянно в пустынях, приобрела величайшую опытность в составлении {291/205} ядовитых и лекарственных средств. Ээт, пригласив ее к себе, женился на ней и имел от нее дочь Кирку.

Иначе: Дионисий Милетский в первой книге «Сказания об аргонавтах» говорит, что Кирка была дочь Ээта и Гекаты, дочери Персея, и сестра Медеи. По его словам, у Гелиоса родились в тех местах два сына, имена которых были: Персей и Ээт. Они получили во владение страну, именно Ээт — колхов и меотов, а Персей стал царствовать над Таврическою землею; Персей, старший из братьев, взял в жены какую-то туземку и у него родилась дочь, по имени Геката; она, говорят, отличалась мужеством на охоте, первая открыла смертоносные коренья и ядовитыми зельями убила своего отца. Будучи отослана в Колхиду, она вышла замуж за своего дядю Ээта и от нее родились Кирка и Медея. Кирка превзошла свою мать, отчасти переняв от нее, а отчасти открыв сама много страшных зелий; она была старше Медеи. Гесиод говорит, что Кирка была дочь Гелиоса, в следующих стихах (см. Theog., 1011 сл.].

202. «И на их вершинах»]. Ибо трупы мужчин колхам нельзя было ни сожигать, ни зарывать в землю: они завертывали трупы мужчин в свежие шкуры и вешали на деревьях, а трупы женщин предавали земле, как говорит Нимфодор, которому последовал Аполлоний. Чтут они больше всего Урана и Гею.

242. «Его Кавказская»]. Автор «Навпактских сказаний» называет ее Эврилитою; Дионисий Милетский называет мать Медеи и Кирки Гекатою, как сказано выше 310, Софокл — Неэрою, одною из нереид, а Гесиод 311 — Идией: «Ээт, сын блестящего смертным Гелиоса, по совету богов женился на прекрасной Идии».

Эпименид говорит, что Ээт был родом коринфянин, и мать его называет Эфирою; Диофант в I книге «Понтийских историй» 312 называет мать Ээта Антиопою. Поэт говорит, что Апсирт родился раньше Медеи отАстеродии, дочери Океана и Тетии.

714. Клятва колхов]. Клятва колхов — Уран и Гея.

859. «В Каспийской раковине»]. Каспийское море у Океана; близ него каспийский народ, соседний с персами. В Океане бывают огромные раковины, на которых, по словам поэта, собирается прометеево снадобье. Поэт своеобразно излагает чудесные свойства корня, ибо о нем не говорится ни у кого из собирателей кореньев. Корикий — местность в Киликии, где растет различных видов шафран,

В Каспийской раковине]. О Каспийском море рассказывает Артемидор в «Сокращенной географии» 313. Оно находится вблизи Океана; по его побережью живет народ, называемый каспийским, соседний с персами.

865. «Tumанского»]. Ибо Прометей был один из титанов; поэтому поэт назвал корень титанским, вследствие того, что он вырос из Прометея, который был одним из титанов. Из-за них он излагает чудесный рассказ о срезывании корня и то, что Прометей страдал при его срезывании.

1074. «Или и Эйского острова»]. Ибо остров на Фасисе — Эйский, на котором лежало руно. Это столица колхов.

1094. «Эйского острова» (Αι’αίης νήσου). Слог αι излишен, ибо должно быть «острова Эи». Эя — столица колхов. Поэт упоминает об острове на Фасисе, на котором (острове) находится руно, как говорит Ферекид. {292/206}

1220. «Амарантского»]. Амарантии — варварский народ выше колхов на материке, откуда низвергаются истоки Фасиса. Или Колхидская гора, называемая Амарантскою, откуда вытекает Фасис.

1236. «Фаэтон»]. Апсирт назывался и Фаэтоном, как говорит Тимонакт во второй книге сочинения Σκυθικά 314.

К КНИГЕ IV

87. «Дам золотое»]. Аполлоний представляет Медею обещающую руно Язону после бегства из дома Ээта, а автор «Навпактских сказаний» — выносящей при бегстве руно, хранившееся в доме самого Ээта; Геродор говорит, что после удаления аргонавтов (μεια` τη`ν α’νάζευξιν τω˜ν ’Αργοναυτω˜ν) 315 Язон был послан Ээтом за руном и, отправившись, убил дракона и принес руно к Ээту, а последний со злым умыслом пригласил их на обед.

119. «Которого некогда Эолид»]. Дионисий в «Сказании об аргонавтах» говорит, что у Фрикса был воспитателем Крий [Баран,] который, первый заметив козни мачехи, посоветовал ему бежать, и,

когда таким образом юноша был спасен им, распространилось сказание, что Фрикс спасся в Колхиду на баране.

131. «Вдали от Титанской земли»]. О реке Титане, от которой и страна называлась Титанскою, упоминает Эратосфен в «Географии». Река Лик, несясь от Аракса, соединяется с Фасисом и, потеряв таким образом собственное имя, впадает в море... Аракс — река в Скифии. Впрочем Метродор 316 в первой книге «Деяний Тиграна» говорит, что Араксом называется Термодонт. Кавказским морем поэт называет Каспийское, потому что оно прилегает к Кавказу.

135 317. Иначе: лучше под Кавказским морем разуметь здесь Эвксин, приближающийся к Кавказу: ибо Фасис впадает не в Кавказское (Καυκασίαν) 318 море, а в Эвксинское.

177 ... Руно называли золотым многие писатели, которым следует Аполлоний; Симонид 319 называет его то белым, то пурпурным, а Дионисий Митиленский говорит, что был человек, воспитатель Фрикса, по имени Крий [Баран].

259. «Есть ведь другой путь»]. Геродор в «Аргонавтах» говорит, что аргонавты возвратились по тому же морю, по которому и прибыли в Колхиду. Гекатей Милетский — что они из Фасиса приплыли в Океан, затем оттуда в Нил, отсюда в наше море. Артемидор Эфесский называет это ложью, так как Фасис, по его словам, не имеет соединения с Океаном, а течет с гор. То же говорит и Эратосфен в III книге «Географии». Тимагет в I книге сочинения «О гаванях» говорит, что Истр вытекает из Кельтийских гор, находящихся в стране кельтов, затем впадает в Кельтийское озеро; после этого воды его разделяются на две части, из которых одна впадает в Эвксинский Понт, а другая — в Кельтийское море; по этому-то устью проплыли, говорит он, аргонавты и прибыли в Тиррению. Ему следует и Аполлоний. Гесиод, Пиндар в «Пифийских одах» и Антимах в «Лиде» гово-{293/207}рят, что аргонавты по Океану прибыли в Ливию и, перенеся на плечах Арго, очутились на нашем море 320.

277. «Эя еще и ныне остается»]. Арг говорит, что Эя от времен Сесонхосия 321 остается неприкосновенною, и жителей ее называет потомками египтян, поселенных там Сесонхосием... И Скимн в «Азии» говорит, что колхи — переселенцы из Египта; и Геродот во II книге 322 упоминает об обрезании половых частей и о тканье холста и говорит, что они [т. е. колхи) пользуются египетскими законами; Филостефан 323 говорит, что на реке Фасисе находятся островки и что город Эя лежит на острове этой реки.

282. «Рог Океана»]. Рогами называют все реки, текущие от самого Океана. Истр — река в Скифии...

284. «Истром его называя»]. Поэт говорит, что Истр 324 течет из земли гиперборeев и с Рипейских гор; он сказал так, следуя Эсхилу, говорящему это в «Освобождаемом Прометее». Очутившись между скифами и фракийцами, Истр разделяется и одна часть извергает свои воды в наше море, другая впадает в Понтийское море, а третья — в Адриатический залив. Скимн в XVI (ε’ν τη˜¸ ις) книге «Описания Европы» говорит, что один только Истр течет из пустыни. Рипейские горы находятся у истоков Истра 325, как говорит Каллимах: «Посылают от Рипейской горы, где особенно» 326... Эратосфен в третьей книге «Географии» говорит, что Истр течет из пустынных мест и образует остров Певку. Никто не говорит, что аргонавты проплыли в наше море по этой реке, кроме Тимагета, которому последовал Аполлоний: Скимн говорит, что они рекой Танаисом проплыли в великое море, а оттуда прибыли в наше море; при этом он прибавляет, что, пристав к материку, аргонавты на копьях перенесли Арго, пока не добрались до моря. Гесиод говорит, что они проплыли по Фасису; а Гекатей, опровергая его, рассказывает, что Фасис не впадает в море и что они плыли не по Танаису, а тем самым путем, которым и прежде, как рассказывает Софокл в «Скифах»; и Каллимах 327... что те из них, которые проплыли в Адриатическое {294/208} море, не нашли аргонавтов, а нашли, проплывшие через Кианейские скалы в Керкиру, где и они тогда были. Истр, протекая из земли гиперборeев, когда доходит до местности между Скифией и Фракией,

разделяется на две части, из коих одна впадает в Эвксинский Понт, а другая — в Тирренское море 328.

292. «Который вашей земле»]. Если писать так: «который вашей земле», то нужно будет разуметь Элладу; а если «нашей», то будет сказано об Истре: ибо он прилегает к колхам.

306. «Через Прекрасное устье»]. Истр имеет три устья, из которых одно называется Прекрасным, как говорит Тимагет в сочинении «О гаванях»; в это устье, по словам поэта, приплыл Апсирт.

310. «Треугольный»]. Эратосфен в III книге «Географии» говорит, что на Истре есть треугольный остров, равный Родосу, и называет его Певкой [Сосновым] вследствие изобилия на нем сосен.

311. «Кругом два»]. Поэт говорит, что у изгиба около Певки есть два устья Истра, из коих одно называется Ареком, а другое — Прекрасным; колхи с Апсиртом, вероятно, прибыли в это последнее.

315. «А они выше острова»]. Язон со своими спутниками проплыл выше острова через устье Арек...

320. «И не фракийцам»]. С европейскими фракийцами граничат скифы.

321. «И не живущие вокруг Лаврия»]. Лаврийская равнина — в Скифии. Тимонакт в первой книге сочинения «О скифах» насчитывает в Скифии пятьдесят пять народов. У равнины синдов разделяется река Истр и одним рукавом изливается в Адриатическое море, а другим в Эвксинский Понт. Слово Σίνδοι, по словам Геродиана в шестой книге «Общей просодии», должно быть βαρύτονον; некоторые ставят острое ударение на последнем слоге, но это неправильно. Гиппонакт 329 также упоминает о «синдской расщелине». Гелланик в сочинении «О народах» говорит: «Когда проплывешь Боспор, будут синды, а выше их — меоты-скифы».

324. «Ангурской горы»]. Ангурская гора — близ реки Истра; упоминает о ней Тимагет в сочинении «О гаванях». Кавлийский утес — в Скифии, близ Истра; упоминает о нем Полемон в сочинении «Основания италийских и сицилийских городов» 330. Многие пишут «Ангурская гора» и «Ангирская гора», и «Ангирской горы», а вместо «Кавлийского» — «Кавказского». Поэт говорит, что около этой горы Истр разделяется и одним рукавом впадает в Адрий, а другим в Эвксин.

507. Колхи, отправившиеся за Арго, не возвратились на родину, боясь Ээта; одни из них поселились там, где был убит Апсирт, с названными от его имени апсиртейцами, а другие — в Иллирии, где живут энхелеи, у Керавнских гор 331.

1002. «Из колхов, которые Понта»]. Из числа колхов, те, которые были с Апсиртом, поселились на Бригеидах в Иллирии, а прошедшие сквозь {295/209} Кианейские скалы, поселились в Керкире 332. Ибо из числа колхов, преследовавших витязей и двинувшихся не по одному пути, одни, как уже указано 332а, совершили плавание по Истру под предводительством Апсирта, через устье вступившего в названную реку и захватившего героев у так называемых Бригеидских островов, а вышедшие сквозь Кианейские острова 333 колхи прибыли на остров Керкиру, на котором оказались и аргонавты.

1020. Гекатою клялись у колхов знахарки, так как эта богиня считается изобретательницею волшебных снадобий.

1147.... О руне большинство писателей говорит, что оно было золотое, а Акусилай в сочинении «О генеалогиях» говорит, что оно от морской воды окрасилось в пурпурный цвет.

1217 ... Тимонакт в первой книге сочинения Σκυθικά говорит, что Язон еще в Колхиде женился на Медее, обрученной ему самим Ээтом. Он же говорит: «При проезде внутри Понта показываются

какие-то сады, называемые Язоновыми, у которых он, [говорят], совершил высадку; в Эе гимнасии, диски, терем Медеи, в котором тогда совершилась ее свадьба, и у города построенное святилище Язона и кроме того многие святилища» 334.

ФИЛАРХ

Историк Филарх, родом из Афин или Навкратиса, жил во второй половине III в. до н. э.

Собрание отрывков: Müller, FHG, I, стр. 334—358.

«ИСТОРИИ»

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

III, фр. 1 см. Athen., VIII, 9, p. 334 a.

Неизвестно, из какой книги фр. 69 (Zenob., Prov. Cent., VI, 13). Камешки в колчане]. Филарх рассказывает, что скифы перед отходом ко сну берут колчан и, если провели данный день беспечально, опускают в колчан белый камешек, а если неудачно — черный. При кончине каждого лица выносили колчаны и считали камешки: если белых оказывалось больше, то покойника прославляли, как счастливца. Отсюда и произошла пословица, что наш добрый день выходит из колчана 335.

Фр. 70 (Etym. M. s. v. Βόσπορος). Боспор, как бы переправа коровы: он назван так от Ио, дочери Кадма 336... Филарх же говорит, что народы, жившие по сю сторону Эвксинского Понта, не знали земледелия, а жившие по ту сторону знали; почему та часть моря и называлась Боспором, так как побережье ее засевалось 337. Некоторые говорят, что Боспорами назывались узкие проливы; или что в древности, если когда-нибудь какие-нибудь люди желали переправиться на другую сторону пролива, то строили плоты, запрягали в них быков и на них переправлялись; отсюда и название. {296/210}

ГЕРМИПП

«Гермипп, который писал о законодателях, о семи мудрецах, биографии философов и риторов, у Афинея (fr. 18; 22 a, 42) именуется ὁ Καλλιμαχειος. Отсюда о времени жизни его известно в общем достаточно. Ибо Каллимах умер не очень много спустя после начала царствования Птолемея III Эвергета, около 136 олимпиады, 240 г. до н. э. (см. Ritschl. Alex. Bibl., стр. 90). Гермипп же, соответственно этому, процветал при Птолемее III и IV (205 г. до н. э.). Но и после этого времени он, по-видимому, был еще жив... О родине его достоверных древних свидетельств не сохранилось» (Müller. FHG. III, стр. 35.).

[Гермипп из Смирны, ученик Каллимаха, писал, продолжая «Таблицы» своего учителя, биографии знаменитых людей. Сохранились отрывки из глав этой работы, где речь идет о семи мудрецах. Позднейшие авторы очень часто пользовались его сочинением, причем часто смешивали его с Гермиппом, жившим при Адриане, и еще другим, писавшим триметрами. Часть работ нашего Гермиппа найдена в Геркуланских свитках].

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 36—54.

«О СЕМИ МУДРЕЦАХ»

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΠΤΑ ΣΟΦΩΝ)

Фр. 17 см. Diog. Laert., I, 8, 101—102 (об Анахарсисе).

ДИОФАНТ

«О Диофанте говорится у Агатархида в сочинении «Об Эритрейском море» (Phot., Bibl. cod. 250, p. 454 h. 34), как об авторе описания северных стран... Его именно, как правильно полагает Vessius, упоминает Стефан Византийский, s. v. ’Άβιοι в Λιρυστῖνοι, где приводится Διόφαντος ε’ν Πολιτικοῖς. Это название следует исправить, если не ошибаюсь, по схолию к Apoll. Rhod., III, 241 и вместо Πολιτικοῖς у Стефана писать следует Ποντικοῖς; в схолии к Apoll. Rhod. вместо Διοφάνης ε’ν α′ τω˜ν Ποντικω˜ν следует поставить, видимо, Διόφαντος ε’ν α′ τω˜ν Ποντικω˜ν. Диофанта, полководца Митридата Понтийского, упоминает Мемнон (гл. 34). [См. также херсонесский декрет в честь этого Диофанта в IOSPE, I, 185]. Насколько наш Диофант старше по возрасту Агатархида, не знаю. Отличен от него был, я думаю, Диофант Лакедемонский, которого Фульгенций называет автором сорока книг «Древностей» и сочинения «О жертвоприношении богам» (Müller, FHG, IV, стр. 396). Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 647.

«ПОНТИЙСКИЕ ИСТОРИИ»

(ΠΟΝΤΙΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

Фр. 1 см. схол. к Apoll. Rhod., III, 242.

Фр. 2 см. Steph. Byz., s. v. Λιβυστῖνοι.

Фр. 3 см. у него же, s. v. ’Άβιοι.

АГАТАРХИД

Историк и географ, уроженец города Книда, родился около 250 г. до н. э.; писал уже в глубокой старости при Птолемее VI (175—146 г. до н. э.). Главные его сочинения — Τα` περι` τη˜ς ’Ερυθρα˜ς θαλλασσης и ‘Ιστορικά, в котором в 10 книгах излагалась история Азии и в 49 книгах история Европы.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 191—197.

ИСТОРИЯ ЕВРОПЫ

(ΕΥΡΩΠΙΑΚΑ)

XXXIV, фр. 10 (Athen., IX, 387 c) : ... говоря о реке Фасисе, пишет, между прочим: «множество птиц, называемых фасианскими (фазанами), для отыскания себе пищи спускается до самых устьев».

«ОБ ЭРИТРЕЙСКОМ МОРЕ»

(ΤΑ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΡΥΘΡΑΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ)

Извлечения Фотия (Bibl. cod., 250, ed. Bekker, II, стр. 441).

ИЗ КНИГИ I

Bekk., 443, 1 ... Затем говорится, что Ио была дочь реки и в виде рогатой коровы, гонимой оводом, переправилась через Понтийское море: от нее-то и Боспор получил свое название... {297/211}

(443, 2)... Что Ифигения, зарезанная в Авлиде, вновь явилась живою в земле тавров.

ИЗ КНИГИ V

(454, 2). Самые разнообразные способы жизни людей разделяет и разграничивает небольшое пространство. Так, например, многие из перевозчиков товаров на грузовых барках из Меотийского озера на десятый день достигают гавани родосцев; отсюда в то же время года на четвертый день приезжают в Александрию, а из нее, плывя вверх против течения, в другие десять дней без особенного труда могут прибыть в Эфиопию. Таким образом, от крайнего холода до высшей степени жары выходит не более двадцати пяти дней беспрерывного пути 338...

МНАСЕЙ

Уроженец города Патр, по словам Свиды,— ученик Эратосфена, написал Περιήγησις или Περίπλους (по меньшей мере 8 книг), части которого носили заглавия: Ευ’ρώπη, ’Ασία и Λιβύη.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 149—158.

Из неизвестных книг; фр. 24 см. схол. к Apoll. Rhod. II, 675.

« « ; фр. 31 см. схол. к Theocr., XIII, 75.

АГРЕТ

«Агрета, массилийского декламатора, который жил в Риме, упоминает M. Seneca, Contr., II, 14, p. 190 ed. Bipont.» (Müller, FHG, IV, стр. 294). Schwartz RE, s. v. Agroetas различает Агрета, автора Λιβυκά, от массилийского оратора и относит первого к III или II вв. до н. э. Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., II, Leipz., 1892, стр. 355.

«О ЛИВИИ»

(ΛΙΒΥΚΑ)

XIII, фр.. 6 см. схол. к Apoll Rhod,. II, 1348 339, ср. Herodor., fr. 23.

ГИКЕСИЙ

«Гикесий, может быть, из Милета, посол милетцев к Птолемею Филометору, которого упоминает Полибий (XXVIII, 16, 5)... Гикесия, медика-эрасистратовца часто упоминают Афиней, Страбон (XII. p. 580), Плиний (XX, 5; XXVI, 16; XXVII, 4) и др.» (Müller, FHG, IV, стр. 429).

«О МИСТЕРИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΜΥΣΤΗΡΙΩΝ)

Фр. см. Clem. Alex Protr., 5. § 64 340.

ПОЛЕМОН ПЕРИЭГЕТ

Уроженец илионский, плодовитый и разносторонний писатель, живший в первой половине II в. до н. э. О жизни и произведениях ср. Preller, Polemonis periegetae fragmenta, Ups., 1838; Susemihl. Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 665.

Собрание отрывков: Müller, FHG. III, стр. 108—148. Ср. A. Schaefer, Quellenkunde3, стр. 107. {298/212}

«ОБ ОСНОВАНИИ ИТАЛИЙСКИХ И СИЦИЛИЙСКИХ ГОРОДОВ»

(ΚΤΙΣΕΙΣ ΙΤΑΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΣΙΚΕΛΙΚΩΝ)

Фр. 38 см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 324.

ДЕМЕТРИЙ КАЛЛАТИЙСКИЙ

«Diog. Laert., V, 83: ‘’Εκτος (Δημήτριος) Καλλατιανο`ς ο‘ γεγραφω`ς Περι` ’Ασίας και` Ευ’ρώπης ει’ ´κοσι βίβλους. Думаю, что он древнее Скимна на одно или два поколения. По-видимому его, а никого другого, имел в виду Dion. Hal., De comp. verb., t. V, p. 30 R., который помещает Деметрия после Полибия и Псаона среди тех, которые пренебрегали стройностью словесной композиции и оставили такие сочинения, вычурные выражения которых никто не может преодолеть» (Müller, FHG, IV, стр. 380). Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 681: «Деметрий Каллатийский написал 20 книг Περι` ’Ασίας και` Ευ’ρώπης, во всяком случае после 216 г., хотя, вероятно, лишь немного позже».

«ОБ АЗИИ И ЕВРОПЕ»

(ΠΕΡΙ ΑΣ ΑΣ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΗΣ)

Псевдо-Скимн («Per.», 117) указывает Деметрия Каллатийского в числе своих источников; в ст. 718 он говорит, что Деметрий наилучшим образом понял положение Понта Эвксинского, также и в последующих строках, он, видимо, следовал в своем рассказе более всего за этим автором. Определенно упоминает его в ст. 795 и 879. Ср. Anon., Per. Ponti Eux., §§ 72; 91.

ПОЛИБИЙ

Знаменитый историк Полибий, сын Ликорта, уроженец аркадского города Мегалополя, родился около 205 г., умер 82 лет от роду около 123 г. до н. э. Главное его сочинение — «Всеобщая история» (Ιστορίαι) в сорока книгах, доведенная до 146 г. до н. э. До нас дошли целиком 5 первых книг, довольно обширные извлечения из книг 6—18 в одной Урбинской рукописи, остатки извлечений, сделанных при Константине Порфирородном, и отрывки у разных писателей.

[См. B. Bury, Ancient Greek Historians, 1909; Cuntz, Polybius und sein Werk, 1909; Ф. Мищенко во введении к переводу «Историй» Полибия («Федеративная Эллада и Полибий»)].

Текст: Polybii historiae, rec. Fr. Hultsch, Berl., Weidm., 1888—1892 I и II тома; III и IV — по первому изданию 1870 г.

«ИСТОРИЯ»

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

III, 37, 2. [Наша населенная земля] делится на три части под тремя названиями: одну часть ее называют Азией, другую — Ливией, третью — Европой. Границами их служат реки Танаис и Нил и пролив у Геракловых столпов. Между Нилом и Танаисом лежит Азия...

38, 2... Пространство между Танаисом и Нарбоном 341, обращенное к северу, неизвестно нам по настоящее время; может быть со временем мы расскажем об этом на основании разысканий. Нужно полагать, что говорящие или пишущие что-либо об этих странах сами ничего не знают и рассказывают басни...

IV, 38—42. ОПИСАНИЕ ПОНТА ЭВКСИНСКОГО

38. (1) Византийцы занимают местность, со стороны моря наиболее удобную во всей вселенной в отношении безопасности и выгод, а со стороны суши в обоих отношениях крайне невыгодную. (2) С моря они так господствуют над входом в Понт, что купеческим судам невозможно ни входить туда, ни выходить без их согласия. (3) В Понте есть много полезного для жизни другим народам, и византийцы держат все это {299/213} в своих руках. (4) Для необходимых жизненных потребностей окружающие Понт страны доставляют нам скот и огромное количество бесспорно отличнейших рабов, а из предметов роскоши доставляют в изобилии мед, воск и соленую рыбу. (5) Получают же они из продуктов, которыми изобилуют наши страны, масло и всякого рода вино; хлебом они обмениваются с нами, то доставляя его в случае нужды, то получая 342...

39. (1) Море, называемое Понтом, в окружности имеет почти 22 000 стадий и два противолежащие одно другому устья,— одно из Пропонтиды, другое из Меотийского озера, которое само по себе имеет в окружности 8000 стадий. (2) Вследствие впадения в сказанные бассейны многих больших рек из Азии и еще более многочисленных и многоводнейших из Европы, переполняемая ими Меотида течет через устье в Понт, а Понт в Пропонтиду. (3) Устье Меотиды называется Киммерийским Боспором; оно имеет в ширину около 30 стадий, а в длину 60, и на всем протяжении мелководно. (4) Подобно этому устье Понта называется Фракийским Боспором... (5) Началом этого устья со стороны Пропонтиды служит расстояние между Калхедоном и Византием в 14 стадий, (6) а со стороны Понта так называемое Святое (‘Ιερόν) 343, в котором, как говорят, Язон при возвращении из Колхиды впервые принес жертву двенадцати богам... (7) Беспрерывное течение воды вон из Меотиды и Понта обусловливается двумя причинами: одна из них, непосредственная и для всех очевидная, состоит в том, что вследствие впадения многих вод в бассейны определенных размеров в них постоянно набирается все более и более влаги, (8) которая при отсутствии всякого истока должна была бы, прибывая, постоянно занимать все большее и большее пространство водоема, а при существовании истоков избыток постоянно прибывающей и увеличивающейся воды должен постоянно вытекать и уноситься через существующие устья. (9) Вторая причина состоит в том, что вследствие внесения реками после сильных дождей в названные бассейны отовсюду большого количества ила, вода, вытесняемая образующимися наносами, постоянно поднимается и уносится тем же способом через существующие истоки. (10) А так как наносы и приток воды из рек совершаются непрерывно и постоянно, то и излияние воды через устья должно происходить непрерывно и постоянно.

40. (4) Мы утверждаем, что Понт издревле и поныне заносится (илом), а со временем и Меотида и он будут совершенно занесены, если, конечно, в этих местностях останутся те же природные условия и причины заноса будут действовать постоянно. (5) В самом деле, так как время бесконечно, а эти водные бассейны повсюду имеют свои пределы, то очевидно, что даже при ничтожных наносах они с течением времени будут совершенно наполнены... (7) Если же наносы будут совершаться не в ничтожном количестве, а в очень большом, то наше предсказание исполнится не в отдаленном будущем, а вскоре. Это, очевидно, и происходит на самом деле. (8) Занесение Меотиды представляет уже осуществившийся факт: глубина ее в наибольшей части достигает только пяти или семи оргий 344, почему и плавание по ней уже невозможно для больших судов без лоцмана. (9) Быв первоначально морем, слившимся с Понтом в одно, как единогласно свидетельствуют древние, она теперь представляет собою пресноводное озеро вследствие того, что морская вода вытеснена наносами и вода впадающих рек получила перевес. (10) Подобное случится и с Понтом и даже {300/214} уже происходит в настоящее время, но вследствие огромной величины водоема не слишком заметно для большинства; однако для наблюдающих даже не особенно внимательно, это явленно заметно и теперь.

41. (1) Так как Истр, протекая по Европе, впадает в Понт несколькими устьями, то перед ним на расстоянии дня пути от материка образовалась коса почти в тысячу стадий длиною из наносимого устьями ила; (2) моряки, плывущие еще по открытому морю в Понт, иногда ночью незаметно набегают на нее и разбивают корабли; эти места моряки называют Грудями (Στήθη). (3) Тот факт, что этот нанос образовался не у самой земли, а выдвинулся далеко в море, обусловливается, нужно думать, следующею причиною: (4) пока приносимые реками воды вследствие силы своего

стремления берут перевес над морскими и отталкивают их, до тех пор отодвигается и земля и все приносимое течением и не может прямо остановиться и осесть. (5) Но как только течение уничтожится вследствие глубины и обилия морской воды, тогда приносимый ил, естественно, уже останавливается и оседает книзу. (6) Вот почему наносы могучих больших рек оседают вдалеке, а места, ближайшие к материку, остаются глубокими, тогда как небольшие и тихо текущие реки образуют отмели у самых устьев...

42. Поэтому не следует удивляться тому, что столь многие и столь огромные реки, постоянно текущие, производят вышеописанные явления и могут, наконец, занести Понт... (3) Что это действительно случится, доказывается следующим явлением: насколько ныне Меотида преснее Понтийского моря, настолько же Понтийское ясно отличается от нашего. (4) Отсюда ясно, что, когда пройдет времени во столько раз больше того, в которое произошло занесение Меотиды, во сколько один водоем больше другого, тогда и Понт сделается мелководным, пресноводным и болотистым подобно Меотийскому озеру. (5) Впрочем нужно думать, что это случится тем скорее, чем сильнее и многочисленнее течения впадающих в него рек.

43. Мы только что сказали [IV, 9, 4], что длина устья, соединяющего Понт с Пропонтидой,— сто двадцать стадий, что одним концом его со стороны Пропонтиды служит Святое (‘Ιερόν), а другим со стороны Понта — промежуточное пространство у Византия. Между этими оконечностями находится на европейском берегу святилище Гермеса, на выдающейся в виде мыса скале; от Азии оно удалено стадий на пять: это и есть наиболее узкая часть прохода. Здесь-то, как рассказывают, Дарий перекинул мост через пролив, когда шел войною на скифов.

V, 44, 9. Обращенные к северу части [Мидии] окружены элимеями, аниараками, затем кадусиями и матианами 345, и лежат выше пограничных Меотидою частей Понта.

V, 55, 7... [Область Артобазана] лежит рядом с Мидией, отделяясь от нее промежуточною горною цепью; некоторые части ее возвышаются над Понтом в местах выше Фасиса, а с другой стороны она доходит до Гирканского моря. Она населена народом сильным, сражающимся преимущественно на конях и имеющим в достаточном количестве все прочее, что нужно для войны. Это царство сохраняется 346 еще от времен персов, ибо во времена Александра на него не обратили внимания... {301/215}

X, 48, 1. Апасиаки 347 живут между реками Оксом и Танаисом, из которых первая изливается в Гирканское море, а Танаис впадает в Меотийское озеро; обе реки по величине судоходны... (4) Окс берет начало с Кавказа и, очень увеличившись в Бактрийской земле вследствие впадения притоков, несется по равнине могучим и мутным потоком... 348

XXV, 2 (XXVI, 6), 12. В мирный договор 349 были включены из числа азитских властителей: Артаксий, правитель большей части Армении, и Акусилох, из числа европейских — Гатал, царь сарматский, а из числа автономных общин — гераклеоты, месембрияне, херсонеситы и с ними кизикцы 350.

ОТРЫВКИ

XXXIV, 7,9 см. Strabo, II, 4 сл.

XXXIV, 15, 5 (Plin., NH, IV, 77). Расстояние между двумя Боспорами, Фракийским и Киммерийским, по прямому направлению, по свидетельству Полибия, равно 500 000 шагов.

Кроме того, упоминания о скифах — IX, 34, 11; IX, 34, 5; Скифополь в Сирии — V, 70, 4, упоминания об Армении — IX, 43, 1; XXV, 2, 11—12; упоминание об армянском царе Арташесе — XXXI, 17, 5—6.

НИКАНДР

Никандр Колофонский, плодовитый и разносторонний писатель, жил во II в. до н. э. Из его многочисленных произведений до нас дошли только Θηοιακά в 957 гекзаметрах и ’Αλεξιφάρμακα в 650 гекзаметрах; по отрывкам или заглавиям известны ‘Ετεροιούμενα в 5 книгах, послужившие образцом для «Метаморфоз» Овидия и давшие материал Антонину Либералию для его Μεταμορφόσεων συναγωγή. Γεωργικά, Κολοφωνιακά и др.

Главное издание: Nicandrea. Theriaca et Alexipharmaca recensuit et emendavit, fragmenta collegit, commentationes addidit Otto Schneider. Accedunt scholia in Theriaca ex rec. H. Keil, scholia in Alexipharrmaca ex rec. Bussemakeri etc. Lips., Teubn., 1856. (Дополнительные схолии изданы Abel’ем в Будапеште в 1891 г. с дополнениями Wentzel’я в 1892 г.].

«ПРОТИВОЯДИЯ»

(ΑΛΕΞΙΦΑΡΜΑΚΑ)

249—251

Если кто примет ненавистный огонь колхидянки Медеи, «однодневное»,— у того на устах сразу почувствуется упорное жжение...

«ПРЕВРАЩЕНИЯ»

(ΕΤΕΡΟΙΟΥΜΕΝΑ)

Фр. 58 Schn. (Ant. Lib., Met. coll., 27. «Ифигения». Рассказывает Никандр в IV книге превращений). У Тезея и Елены, дочери Зевса, родилась дочь Ифигения, и ее воспитывала сестра Елены Клитемнестра, сказав Агамемнону, что она сама родила ее... Когда поход ахейцев был задержан в Авлиде противными ветрами, прорицатели объявили, что плавание будет благополучно, если Ифигению принесут в жертву Артемиде, {302/216} и Агамемнон по требованию ахейцев отдал ее на жертву... Но Артемида вместо Ифигении представила к алтарю теленка, а ее унесла весьма далеко от Эллады, на так называемый Эвксинский Понт к Фоанту, сыну Борисфена, и туземный кочевой народ назвала таврами [быками], потому что, вместо Ифигении представила к алтарю бычка, а ее — именем Тавополы [т. е. Волопаски]. По прошествии времени она переселила Ифигению на так называемый Белый (λευκή) остров к Ахиллу, посредством превращения сделала ее вечно юным и бессмертным божеством и вместо Ифигении назвала Орсилохией; она сделалась сожительницей Ахилла 351.

«О СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ»

(ΓΕΩΡΓΙΚΑ)

Фр. 77 (Schn., cep. 113) см. Athen., II p. 53 B.

СХОЛИИ К НИКАНДРУ

К «ПОЭМЕ О ЗВЕРЯХ»

(ΘΗΡΙΑΚΑ)

1б13... маги и скифы гадают по мириковому дереву. Динон в первой книге третьей части говорит, что и мидийские предсказатели гадают по палочкам. Геродот в четвертой книге и во многих местах привел в пример скифов и в Европе привел некоторых гадающих по мирике 352...

К «ПРОТИВОЯДИЯМ»

(ΑΛΕΞΙΦΑΡΜΑΚΑ)

27...»Лучным» называется такой яд потому, что он подобно стрелам убивает немедленно, будучи съеден или выпит, или потому, что парфяне и скифы, стреляя из луков, намазывают им наконечники стрел... или потому, что он убивает подобно выстрелу из лука, будучи съеден или выпит; он называется некоторыми скифским ядом; другие же говорят, что он произошел из крови гидры, а гидру убил Геракл, и потому называется «лучным» 353.

249. Медеи] то есть «однодневное» есть изготовляемый яд, который называется колхидским или варварским и который варвары называют также нефтью; намазанные им или носящие напитанное им верхнее платье или иное что, если станут против солнца, пожираются и уничтожаются как бы огнем, ибо оно производит жар; приготовление его открыла, кажется, Медея, почему он и называется колхидским; некоторые называют его ирисом 354, другие — «фарским», иные — «однодневным», потому что он убивает в тот самый день, когда выпит. Он родится у реки Гипаниса, вырастает утром, а увядает около полудня; или потому, что выпившие его не могут выдержать целого дня 355... {303/217}

ГИППАРХ

Математик и астроном, уроженец города Никеи, живший во II в. до н. э., оказал большие услуги математической географии критикой и исправлением эратосфеновской системы. Его труды известны нам только по упоминаниям и отрывкам у позднейших писателей, преимущественно у Страбона.

Собрание отрывков: Die geograph. Fragmente des Hipparch. Zusammen gestellt und besprochen von Huge Berger, Leipz., Teubn., l869. [Новейшее и более солидное издание: Boll, Bibl. mathem., III, т. II, стр. 185 сл.].

ОТРЫВКИ

V, фр. 13 d (стр. 56 Berg.) см. Strabo, I, 4, 4.

V, фр. 15 c (стр. 64 Berg.) « « II, 5, 42.

V, фр. 15 (ibid.) « « II, 1, 18.

VIII, фр. 6 (стр. 89 Berg.) « « I, 3, 15.

X, фр. 10 (стр. 118 Berg.) « « II, 1, 39.

ГЕРАКЛИД

«О ГОСУДАРСТВАХ»

(ΠΕΡΙ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ)

Сочинение под этим заглавием, из которого сохранились выдержки в нескольких рукописях, обыкновенно приписывалось Гераклиду Понтийскому, ученику Платона и Аристотеля; но в настоящее время господствует мнение, что сочинение это представляет собою компиляцию из «Политий» Аристотеля, принадлежащую, может быть, писателю Гераклиду Лембу (ὁ λέμβος), жившему во II в. до н. э. при Птолемее Филометоре.

Собрание отрывков: Müller, FHG, II, стр. 208—224. О Гераклиде Лембе см. там же, III, стр. 167.

XVIII. «О ГОСУДАРСТВЕ ФАСИАНОВ»

(ΦΑΣΙΑΝΩΝ)

218 M. По Фасису первоначально жили гениохи 356, племя людоедское и сдиравшее кожу с людей, а потом милетяне 357. Они до того гостеприимны, что снабжают средствами потерпевших кораблекрушение и при отправлении в путь дают им по три мины.

Фр. см. Ael. Her., de orth. II, 534

ДЕМЕТРИЙ СКЕПСИЙСКИЙ

Автор II в. до н. э., написал под заглавием Τρωικο`ς διάκοσμος в 30 книгах, обширный и ученый комментарий к гомеровскому каталогу кораблей с подробными разысканиями о географии, этнографии и истории упоминаемых в нем стран. См. о нем Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 681; Graede, Demetrii Scepsii quae supersunt. diss., Gryphisw., 1880.

Фр. см. Strabo, I, 2, 38.

Фр. см. Strabo, XIII, 4, 8.

КРАТЕС МАЛЛОССКИЙ

Философ стоической школы, живший, во II в. до н. э., современник и противник Аристарха, писал комментарии к Гомеру, Гесиоду, Эврипиду, Аристофану и другим писателям, занимался также и географией. См. о нем C. Wachsmuth, De Cratete Mallota, Leipz., 1860 (с собранием отрывков) ; Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., II, стр. 4 сл.

Фр. см. Eust. ad Od., X, 86. Фр. см. Eust. ad. Od., XI, 14. {304/218}

НЕОТЕЛ

Неизвестный писатель, бывший, по-видимому, учеником грамматика Аристарха и, следовательно, живший во II в. до н. э., автор сочинения Περι` τη˜ς κατα` του`ς η˜ρωας τοξείας 358. См. о нем Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., II, стр. 168.

Фр. см. схол. к Hom., Il., VIII, 325 (bis) и Porph., Quaest. Hom., p. 123, Schr.

АПОЛЛОДОР

Афинянин Аполлодор, ученик грамматика Аристарха и стоических философов Диогена и Панетия, живший во второй половине II в. до н. э. (около 140 г.), был плодовитый и разносторонний писатель. Важнейшими из его сочинений были: Χρονικά в 4 книгах. Περι` θεω˜ν в 24 книгах, Γη˜ς Περίοδος или Περι` γη˜ς, Περι` νέων в 12 книгах (комментарий к гомеровскому каталогу кораблей), Περι` Σώφρονος, Περι` ’Επιχάρμου и др. Отрывки из этих сочинений собраны К. Мюллером, FHG, I, стр. 428—469. Сохранившаяся под его именем Βιβλιοθήκη в 3 книгах, содержащая краткий пересказ мифов о происхождении богов и героических родов Девкалиона, Инаха, Пеласга, Атланта, Асопа и других, в настоящее время считается не принадлежащею ему и составленною не раньше II в. н. э.

Текст: Mythographi Graeci, I: Apollodori Bibliotheca etc., ed. R. Wagner, Lips., Teubn., 1894. [Новое ученое и комментированное издание I. G. Fraser’a, Loeb series, 1921].

ОТРЫВКИ

«О БОГАХ»

(ΠΕΡΙ ΘΒΩΝ)

Фр. 13 см. Clem. Al., Cohort., II, 29. Ср. Arnob., adv. gent., IV, p. 180 P. Кто [сообщил], что карийцами приносятся ему [Марсу] в жертву собаки, а скифами — ослы 359. Разве главным образом не Аполлодор с прочими?

«О ЗЕМЛЕ»

(ΠΕΡΙ ΓΗΣ)

II, фр. 107 см. Steph. Byz., s. v. ’Αριανοί.

« фр. 118 « « « « « Τορέται.

« фр. 120 « « « « « Ψησσοί. «Затем же Гермонасса и Кеп [город], третий же народ псессов» 360:

II, фр. 123 см. Strabo, I, 3, 21.

Фр. см. Strabo, XII, 3, 26.

«О КОРАБЛЯХ»

(ΠΕΡΙ ΝΕΩΝ)

II, фр. 159 см. Strabo, VII, 3, 6. {305/219}

[ПРИПИСЫВАЕМАЯ АПОЛЛОДОРУ] «БИБЛИОТЕКА»

([ΑΠΟΛΛΟΔΩΡΟΥ] ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ)

[Так называемая «Библиотека Аполлодора» ценна в том отношении» что содержит связный рассказ о походе аргонавтов и варианты к нему из утраченных сочинений о них, позволяющие проследить весьма интересную в историко-географическом отношении эволюцию маршрута аргонавтики. Эти данные, как и сообщенные «Библиотекой» древнейшие сказания о странствованиях Геракла, являются источником для истории географических представлений у греков, в частности, в отношении черноморского бассейна и прилегающих европейских и азиатских стран].

О ПРОМЕТЕЕ

I, 7, § 1. Прометей, создав людей из воды и земли, дал им и огонь, тайно от Зевса скрыв в тростнике. Когда Зевс заметил это, то приказал Гефесту пригвоздить тело Прометея к горе Кавказу; гора эта скифская. Пригвожденный к ней Прометей оставался в оковах в течение многих лет; орел, ежедневно прилетая к нему, клевал лопасти его печени, выраставшей за ночь.

(3) Итак, Прометей терпел такое наказание за похищение огня, пока не освободил его впоследствии Геракл, как мы расскажем в отделе о Геракле...

О ПОХОДЕ АРГОНАВТОВ

I, 9, 1, 6. Фрикс прибыл к колхам, у которых царем был Ээт, сын Гелиоса и Персеиды, брат Кирки и Пасифаи, которую взял в жены Минос. Ээт радушно принял Фрикса и выдал за него одну из своих дочерей, Халкиопу. Фрикс принес златорунного барана в жертву Зевсу Фиксию, а руно его отдал Ээту; последний пригвоздил его к дубу в Аресовой роще. У Фрикса родились от Халкиопы сыновья: Арг, Мелан, Фронтис и Китисор.

I, 9, 16, 5... Пелий приказал Язону отправиться за руном... последнее висело на дубе в Аресовой роще в Колхиде и было охраняемо не знавшим сна драконом.

6. Получив приказ отправиться за руном, Язон пригласил Фриксова сына Арга, и последний по совету Афины построил пятидесятивесельный корабль, от имени строителя получивший название «Арго» 361.

I, 9, 19, 4. Демарат 362 передают, что Геракл прибыл (вместе с аргонавтами) в Колхиду; Дионисий 363 говорит, что он был даже предводителем аргонавтов.

I, 9, 23, 2—11. Миновав Термодонт и Кавказ, аргонавты прибыли к реке Фасису; она находится в земле колхов. Когда корабль причалил, Язон отправился к Ээту и, рассказав ему о поручении Пелия, просил отдать ему руно; Ээт обещал отдать, если он один запряжет в ярмо медноногих быков: были у него два диких быка, отличавшиеся огромной величиной и подаренные ему Гефестом; они имели медные ноги и испускали из пасти пламя. После запряжки их Ээт приказал Язону посеять зубы дракона: он получил от Афины половину тех зубов, которые Кадм посеял в Фивах. Между тем как Язон недоумевал, как ему запрячь быков, в него влюбляется Медея, это была дочь Ээта и Идии, дочери Океана, волшебница; боясь, чтобы Язон не погиб от быков, она тайком от отца обещала ему помочь в деле запряжки быков и достать руно, если он поклянется взять {306/220} ее в жены и увезет с собою в Элладу. Когда Язон поклялся в этом, она дала ему волшебную мазь, которою приказала намазать щит, копье и тело перед тем, как запрягать быков: по ее словам, намазанный этою мазью в течение одного дня будет неуязвим ни огнем, ни железом. Далее она объяснила ему, что при посеве зубов из земли поднимутся против него вооруженные люди; когда он увидит уже целую толпу их, то должен издали бросить в середину их камни и, когда они из-за них вступят в драку между собою, убивать их. Язон, выслушав это и намазавшись мазью, отправился в храмовую рощу, отыскал быков и успел запрячь их, несмотря на то, что они устремились на него с сильным пламенем. Когда он посеял зубы, из земли стали подниматься вооруженные люди; видя их уже в значительном количестве, Язон стал бросать незаметно для них камни и, когда они вступили из-за них в драку, приблизился и перебил их. Однако Ээт, несмотря на то, что Язону удалось запрячь быков, не отдавал ему руна и хотел сжечь Арго и перебить его экипаж. Но Медея, предупредив его, ночью повела Язона за руном, вместе с ним усыпила зельями охранявшего руно дракона и, взяв руно, явилась на Арго. За нею последовал и брат ее Апсирт. Аргонавты ночью отплыли вместе с ними.

24, 1—3. Ээт, узнав о дерзком поступке Медеи, бросился в погоню за кораблем. Заметив его приближение, Медея убила своего брата и, разрубив его на части, бросила в пучину. Ээт, собирая члены сына, отстал в своей погоне и поэтому повернул назад, похоронил собранные члены сына и назвал это место Томами 364. На поиски за Арго он отправил множество колхов, пригрозив им, если они не привезут Медеи, их самих подвергнуть предназначенной ей казни. Они рассеялись по разным местам и принялись за поиски.

I, 9, 25, 3—5. [Аргонавты], миновав остров Тринакрию 365 с быками Гелиоса, пристали к феакийскому острову Керкире, на котором царем был Алкиной. Между тем колхи не могли найти корабля; одни из них поселились у Керавнских гор, другие, будучи занесены в Иллириду, заселили Апсиртовы острова 366, а некоторые, явившись к феакам, застали там Арго и стали требовать Медею у Алкиноя... [Получив отказ], колхи поселились вместе с феаками, а аргонавты удалились с Медеей.

I, 9, 28, 5. [Изгнанная из Афин] Медея, неузнанная, прибыла в Колхиду и, найдя Ээта лишенным власти братом его Персом, убила последнего и возвратила престол отцу.

ОБ ИО

II, 1, 3, 5. [Ио], перейдя через Гем 367, переплыла пролив, тогда называвшийся Фракийским, а теперь называемый по ней Боспором. Уйдя затем в Скифию и Киммерийскую землю, исходив огромное пространство суши и переплыв большое пространство моря в Европе и Азии, она пришла, наконец, в Египет... {307/221}

О ГЕРАКЛЕ

II, 5, 11, I... Эврисфей... поручил Гераклу одиннадцатый подвиг, именно принести от Гесперид золотые яблоки; они были не в Ливии, как говорили некоторые, а у Атланта в земле гиперборeев 368.

9. Проходя по Аравии, [Геракл] убил Эматиона, сына Тифонова, затем, пройдя через Ливию ко внешнему морю, получил от Гелиоса челнок. Переправившись на противоположный материк, он застрелил на Кавказе орла, клевавшего печень Прометея,— орел этот происходил от Ехидны и Тифона — и освободил Прометея 369...

11. [Оттуда] он прибыл в землю гиперборeев, к Атланту...

II, 6, 3, 4. В то время, как [Геракл] служил у Омфалы, произошел, говорят, поход, в Колхиду 370...

ПТОЛЕМЕЙ ЭВЕРГЕТ II

Царь египетский Птолемей VII Эвергет II или Φύσκων, царствовавший от 146 до 117 г. до н. э., подобно своим предшественникам покровительствовал наукам и сам написал сочинение Ὑπομνήματα в 24 книгах, из которого сохранились отрывки, собранные у Müller'а, FHG, III, стр. 186 сл.

II, фр. 3 см. Athen., IX. p. 387 c.

XII, фр. 10, см. Athen., XIV, p. 654 c: И фазанов, которых называют тетарами, которых он не только выписывал из Мидии, но и, спаривая их с цесарками, развел в большом количестве, так что даже употреблял в пищу; ибо говорят, что это — драгоценное кушанье 371.

МЕТРОДОР СКЕПСИЙСКИЙ

Уроженец города Скепсиса (Σκῆψις, εως) в Троаде, родился около 145 г. до н. э., занимал видное положение при дворе Митридата VI Эвпатора, но затем изменил ему и был казнен в 70 г. до н. э. (см. Strabo, XIII, p. 609; Plut., Luc., 22). В числе его сочинений упоминаются Τα᾽ περι᾽ Τιγράνην, Περι᾽ ιστορίας и др.

Сведения о жизни и собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 203—205.

«ОБ ИСТОРИИ»

(ΠΕΡΙ ΙΣΤΟΡΙΑΣ)

Фр. 3 см. Strabo, XI, 5, § 1.

«ДЕЯНИЯ ТИГРАНА»

(ΤΑ ΠΕΡΙ ΤΙΓΡΑΝΗΝ)

I, фр. см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 131. {308/222}

ДИОНИСИЙ МИТИЛЕНСКИЙ

Дионисий Митиленский, прозванный Σκυτοβραχίων или Σκυτεύς, жил около 100 г. до н. э. Свида приписывает ему сочинения: Διονύσου και` ’Αθηνα˜ς στρατείς, ’Αργοναῦται, Μυθικα` προ`ς Παρμένοντα.

Собрание отрывков: Müller, FHG, II, стр. 7—9.

«АРГОНАВТЫ»

(ΑΡΓΟΝΑΥΤΑΙ)

Фр. 1 см. схол. к Apoll. Rhod., I,1289; ср. Apollod., I, 9, 19, 4.

Фр. 4 (схол. к Apoll. Rhod., III, 200). От Гелиоса родились Персей и Ээт. Персей же стал царем у тавров и, соединившись с какою-то нимфою, получил дочь Гекату, которая, живя постоянно в пустынях, стала опытнейшей в составлении ядовитых и лекарственных средств; Ээт, пригласив ее к себе, женился на ней и получил от нее дочь Кирку 372.

Фр. 5 см. схол. к Apoll. Rhod., I, 256; II, 1144; IV, 119; 177. Ср. Diod., IV, 46.

АРТЕМИДОР ЭФЕССКИЙ

Артемидор Эфесский около 100 г. до н. э. написал географическое сочинение в 11 книгах, которым усердно пользовались Страбон и Павсаний и от которого до нас сохранилась лишь тощая ’Επιτομή. См. Müller, GGM, I, 574—6:

Фр. см. схол. к Apoll. Rhod., III, 859.

« « Strabo, XI, 2, 14.

« « схол. к Dion., 14.

« « Steph. Byz., s. v. ’Άψυρτίδες

« « « « « « Κορακονδάμη

« « « « « « Μυρμήκιον

« « схол. к Apoll. Rhod., IX, 259.

БЕЗЫМЕННОГО АВТОРА

[КАК ПОЛАГАЮТ, СКИМНА ХИОССКОГО] ЗЕМЛЕОПИСАНИЕ

(ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ)

Небольшое сочинение, содержащее в себе краткое землеописание, написанное шестистопными ямбами и предназначавшееся, по всей вероятности, для употребления в школах, частью (до ст. 748) дошло до нас в одной парижской рукописи, частью (до ст. 749) восстановлено из отрывков,

сохранившихся в «Перипле Понта Эвксинского», безыменного автора и у других писателей 373. Имя автора в рукописи не сохранилось; некоторые ученые приписывали это сочинение Маркиану Гераклейскому, другие (Гольстейн, И. Фосс) — Скимну Хиосскому, упоминаемому Стефаном Византийским и другими писателями; это последнее мнение долго было общераспространенным, пока Мейнеке и К. Мюллер (см. GGM, I, стр. LXXIV сл.) не опровергли его с достаточною основательностью. Время написания сочинения определяется сохранившимся в ст. 2-м посвящением его вифинскому царю Никомеду; но был ли это Никомед II (147—95 до н. э.), или Никомед III (95—75), с достоверностью решить невозможно (см. Унгер в «Philologus», 41, стр. 613) ; по мнению К. Мюллера, сочинение написано около 90 г. до н. э.

[Перипл, приписанный жившему в III—II вв. до н. э. Скимну, сам называет свои источники — Эфора и Деметрия Каллатийского. Он и ценен, главным образом, тем, что сохранил изложение этих весьма важных для истории Причерноморья писателей. Западную часть северночерноморского побережья Перипл излагает преимущественно по Деметрию, тогда как описание восточной части крымского и кавказского побережий составлено по Эфору, с характерным для последнего интересом к скифскому быту. Перипл отражает некоторые из весьма существенных перемещений, имевших место в положении восточных скифо-сарматских племен в III—II вв. до н. э.].

Текст: GGM, rec. C. Müllerus, I, стр. 227 сл.

Перевод И. И. Бережкова {309/223}

767—772. Город Истр 374, получивший свое название от реки. Этот город основали милетяне, когда перешло в Азию войско варваров-скифов, преследовавшее киммерийцев из Боспора 375.

773—784. Река Истр; она течет из западных стран и впадает [в Понт] пятью устьями 376, а другими двумя, разделившись, течет в Адриатическое море 377; Истр достаточно известен вплоть до страны кельтов. Он не пересыхает в течение всего лета; зимою он увеличивается от падающих дождей, а летом от снега, говорят, изливается с такой же глубиною, постоянно принимая в себя потоки тающих льдов.

785—796. В нем лежит много обширных, по слухам, островов, из которых один, лежащий между морем и устьями, не менее Родоса; он называется Сосновым (Πευκή) 378 от множества растущих на нем сосен. Прямо против него в море лежит остров Ахилла 379. На нем водится много речных птиц, а сам он представляет величественное зрелище для приезжающих. С него нельзя видеть никакой земли, хотя берег отстоит от него только на 400 стадий, как свидетельствует Деметрий 380.

797. [Это фракийцы и пришельцы бастарны 381].

798—803. Река Тира, глубокая и обильная пастбищами, доставляет купцам торговлю рыбой и безопасное плавание для грузовых судов. На ней лежит соименный реке город Тира, основанный милетянами 382.

804—812. При слиянии рек Гипаниса и Борисфена лежит город, прежде называвшийся Ольвией, а затем эллинами переименованный в Борисфен 383. Этот город основали милетяне во время мидийского владычества. До него 240 стадий от моря вверх по течению Борисфена. {310/224}

813—819. Эта река более всех других полезна, так как доставляет много крупной рыбы, дикие плоды и пастбища для скота. Течение ее, говорят, судоходно на пространстве около сорока дней пути 384, но в места, лежащие выше, нет ни прохода, ни проезда вследствие снегов и льдов.

820—821. Ахиллов Бег — морской бег, очень длинный и узкий 385.

822—830. С этими местами граничит так называемый Херсонес Таврический с эллинским городом, основанным гераклеотами и делосцами вследствие данного гераклеотам, живущим в Азии внутри Кианей 386, прорицания заселить вместе с делосцами и Херсонес 387. В эту местность Таврики, говорят некоторые, прибыла некогда Ифигения, похищенная из Авлиды 388.

831—834. Тавры — народ многочисленный и любят кочевую жизнь в горах; по своей жестокости они варвары и убийцы и умилостивляют своих богов нечестными деяниями 389.

835—840. Затем при самом устье Меотийского озера лежит наиболее отдаленный Пантикапей, называемый столицею Боспора 390. Выше этих мест лежит варварская страна Скифия, граничащая с землей необитаемой и неведомой никому из эллинов.

841—849. Эфор говорит, что первыми по Истру живут карпиды 391, затем пахари (’Αροτῆρες) 392 далее невры 393 вплоть до необитаемой вследствие холода страны, а к востоку за Борисфеном так называемое Полесье (Ὕλαια) заселяют скифы, за ними к северу земледельцы (Γεωργοί) 394, потом опять простирается на далекое пространство пустынная местность, за нею живет скифское племя людоедов (’Ανδροφάγων) 395, а за ними опять пустыня. {311/225}

850—859. По ту сторону Пантикапа 396 живет племя лимнеев (озерян) 397 и многие другие племена, не названные собственными именами, а называемые вообще номадскими; они весьма благочестивы, ни один из них никогда не нанесет обиды живому существу. Они возят с собою кибитки, как говорит Эфор, и питаются молоком и скифским доением кобылиц 398, живут они так, что считают имущество и весь семейный строй общим. И мудрец Анахарсис, по словам Эфора, происходил из самых благочестивых номадов.

860—864. Некоторые из них пришли в Азию и поселились там; их-то и называют саками 399. Самыми славными из них он называет племя савроматов 400, гелонов 401 и третье, так называемое племя агафирсов 402.

865—873. Затем лежит получившее свое имя от меотов 403 Меотийское озеро, в которое впадает Танаис, вытекающий, по словам Гекатея Эретрийского 404, из реки Аракса, а по свидетельству Эфора — из какого-то озера, границу которого определить невозможно. Впадает он двумя устьями в так называемую Меотиду и в Киммерийский Боспор 405.

[АЗИЯ]

874—885. На Танаисе, который служит границею Азии, разделяя материк на две части,— первыми живут сарматы 406, занимая пространства в 2000 стадий. За ними, по словам [писателя] Деметрия 407, следует меотийское племя, называемое язаматами 408, а по Эфору оно называется племенем савроматов 409. С этими савроматами соединились, говорят, амазонки, пришедшие некогда после битвы при Термодонте; по ним-то они получили название женоуправляемых (Γυναικοκρατούμενοι).

886—889. Затем следует Гермонасса, Фанагория, которую, как говорят, основали некогда теосцы, и гавань Синдская 410, населенная эллинами, пришедшими из ближних местностей. {312/226}

890—895. Эти города расположены на острове, занимающем большое пространство ровной земли по Меотиде вплоть до Боспора; остров этот недоступен с одной стороны вследствие болот, речек и топей, находящихся на противоположной стороне (от моря), с другой — благодаря морю и озеру 411.

896—899. При самом выходе из устья лежит город Киммерида 412, получивший свое название от варваров киммерийцев, основанный боспорскими тиранами, и Кеп 413, основанный милетянами.

900—910. Моссиники... по своим обычаям, законам и поступкам — самые грубые варвары. Говорят, что все они живут в очень высоких деревянных башнях и всегда все делают открыто, а царя своего, скованного и запертого в башне, прилежно стерегут в самом верхнем этаже; стерегущие его следят за тем, чтобы все его распоряжения были согласны с законом; если же он в чем-либо преступит закон, то они, говорят, подвергают его жесточайшей казни, не давая пищи 414.

911—916. Керасунт, колония синопейцев, перед которой тянется пустынный остров, называемый Аресовым. Рядом жил народ тибарены; они всячески стараются смеяться, признавая это величайшим благополучием 415.

953—957. Прямо напротив Карамбиса на противоположном берегу Понта лежит огромная, круто обрывающаяся к морю и высокая гора, называемая Бараньим Лбом (κριοῦ μέτωπον) ; она отстоит от Карамбиса на сутки пути 416.

ПОСИДОНИЙ АПАМЕЙСКИЙ

Известный философ стоической школы, ученик и преемник Панэтия, родился в 128, умер в 45 г. до н. э. Он происходил из сирийского города Апамеи, но жил на острове Родосе (где в 78 г. его слушал Цицерон), почему и называется также Ῥόδιος. Следуя энциклопедическому направлению своего времени, он, кроме философии, с любовью занимался историей, риторикой и естественными науками, много путешествовал и написал более 20 сочинений, в числе которых видное место занимают Ἱστορίαι в 52 книгах — продолжение истории Полибия, обнимавшее время от 145 до 82 г. до н. э.

Сведения о жизни и произведениях и собрание отрывков: Bake, Posidonii Rhodii reliquiae doctrinae, Lugd. Bat., 1810; Müller, FHG, III, стр. 245—296. Ср. G. Unger, Umfang und Anordnung der Geschichte des Poseidonius, «Philologus», 55 (1896). {313/227}

«ИСТОРИИ»

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

Из неизвестных книг фр. 34 а см. Strabo, VII, p. 309.

« « « « 39 « Athen., VI, 266e 417.

« « « « 41 Athen., V, 211d сл.

[Цитируется из Посидония Апамейского речь афинского тирана Афениона к афинянам]. Царь Митридат владеет Вифинией и верхней Каппадокией, владеет и всей прилегающей Азией до Памфилии и Киликии. Его почитают цари армян и персов и династы народов, живущих вокруг Меотиды и всего Понта на пространстве тридцати тысяч стадий...

«ОБ ОКЕАНЕ»

(ΠΕΡΙ ΩΚΕΑΝΟΥ)

Фр. 75 см. Strabo, VII, 293.

« 89 « « XI, 491: Посидоний же сказал, что перешеек 418 имеет в длину тысячу пятьсот стадий, т. е. столько же, сколько и перешеек от Пелусия до Эритрейского моря. «Мне кажется, говорит он, что и перешеек от Меотиды до Океана не много отличается по длине».

Фр. 90 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 675.

Фр. 91 см. Strabo, VII, 295.

СОСИКРАТ РОДОССКИЙ

По мнению Müller'a (FHG, II, стр. 500) жил при Птолемее Эпифане (205—181), а по мнению Christ'a («Gesch. d. Griech. Litt.»,4 стр. 737) — после Страбона. Написал сочинение о преемстве философов не менее чем в 3 книгах, на которые неоднократно ссылается Диоген Лаэртский.

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 501 сл. Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 506.

«ПРЕЕМСТВА»

(ΔΙΑΔΟΧΑΙ)

Фр. 15 см. Diog. Laert., I, 8, 101.

АЛЕКСАНДР ПОЛИГИСТОР

Уроженец города Милета или Минда (в Карии), во время Митридатовских войн был взят в плен и отвезен в Рим, где был куплен Корнелием Лентулом и потом отпущен на волю; по словам Свиды, он жил в Риме во времена Суллы и умер в глубокой старости в городе Лавренте. Александр был необыкновенно начитанный, многосторонний и плодовитый писатель (по словам Свиды, συνε'γραψε βιβλία α'ριθμοῦ κρείττω), за что и получил прозвание Πολυίστωρ. Известно по заглавиям до 20 его сочинений.

Сведения о жизни и произведениях и собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 206—244. Ср. Hülleman, De Corn. Alexandro Polyhistore в «Misc. phil.», Tr. ad Rh., 1849; [Freudenthal, Die hellenistischen Studien, H. 1—2; Unger, Die Blütezeit des Alexander Polyhistor. «Philologus», 47 (1889), стр. 176 сл.]. {314/228}

«ОБ ЭВКСИНСКОМ ПОНТЕ»

(ΠΕΡΙ ΕΥΞΕΙΝΟΥ ΠΟΝΤΟΥ)

Фр. 33—35 см. Steph. Byz. s. vv. ᾽Άβιοι, ῾Άγιοι, ᾽Ίαμοι.

Фр. 36 (Steph. Byz., s. v. Τάναϊς). При впадении Танаиса в Меотийское озеро построен эллинский город Танаис, который называется Эмпорием.

Фр. 37—38 см. Steph. Byz., s. vv. Τύρας, ῾Υλαία.

Фр. 39 (Steph. Byz., s. v. ῞Υπανις). Гипанис, разделяясь на два рукава, одну часть воды изливает в Меотийское озеро, другую же — в Понт.

ПРОТАРХ

По свидетельству Макробия («Sat.», I, 7, 19) происходил из города Тралл и жил раньше Гигина, римского писателя I в. до н. э. Заглавие его сочинения, цитируемого Стефаном Византийским, неизвестно. См. Müller, FHG, IV, стр. 485.

Фр. см. Steph., Byz. s. v. ‘Υπερβόρεοι. {315/229}

———

1 Продолжение. Начало см. ВДИ, 1947, № 1 и 2.

2 Сказана в 355/4 г. Лептин, с целью помощи финансовым затруднениям государства, предложил уничтожить свободу от пошлин, дарованную кому бы то ни было, кроме потомков Гармодия и Аристогитона. Демосфен в блестящей и хорошо продуманной речи вступился за право и обязанность государства чтить выдающиеся заслуги отдельных лиц и таким образом поощрять других к соревнованию в исполнении своих гражданских обязанностей.

3 [Лептин — афинский политический деятель спартанской ориентации. Упоминается также в надписях: 10, II, 682, 801].

4 Разумеется Левкон I, правивший на Боспоре от 387 до 347 г. до н. э.

5 [Дары, о которых говорит Демосфен (проксения и ателия), фиксировались в специальных псефизмах (постановлениях народного собрания). Афинская эпиграфика сохранила два таких постановления, относящихся к преемникам Левкона (см. Б. Н. Граков, Материалы по истории Скифии в греческих надписях, ВДИ, 1939 № 3 (8), №№ 3—4].

* С этого номера начинается общая нумерация страниц издания 1947—1948 гг. Здесь, видимо, учтены 2 пустые страницы в №№ 2 и 3 за 1947 г. — Ю. Ш.

6 [Медимн — мера сыпучих тел, равная приблизительно 52 литрам. 400 000 медимнов — более 20 800 000 литров зерна, свыше одного миллиона пудов].

7 [Т. е. Керчи].

8 [‘Ιερο`ς λιμην (Святая гавань) — возможно, имеется в виду гавань на острове Делосе, хотя гавань под таким же названием существовала и на азиатском побережье Боспора, близ Горгиппии].

9 Сказана около 328 г. до н. э.

10 Правил вместе с братом Спартоком III в 347—342 гг. и один в 342—309 гг. до н. э.).

11 [Аттическая драхма — около 25 коп. (золотом)].

12 [Аканф — город на македонском побережье].

13 Сказана около 341 г. до н. э.

14 [Ввоз косского (с острова Коса в Эгейском море) вина в центры Северного Причерноморья подтверждается нахождением соответствующих амфорных ручек с клеймами. См. Б. Н. Граков, Тара и хранение продуктов в древней Греции, ИГАИМК, вып. 104].

15 [О вывозе соленой рыбы из Причерноморья см. Polyb., III, 38, 4].

16 [Из названных Демосфеном мест амфорными клеймами засвидетельствованы пока лишь Фасос и Кос как центры, из которых вино ввозилось в Северное Причерноморье].

17 По павшим в битве при Херонее в 338 г. до н. э.

18 [См. Isocr., Paneg., 68—70].

19 [Ср. Aesch., Ctes., c, § 171].

20 [Мать Демосфена Клеобула была родом из Боспора, но действительно ли она была скифянкой или это вымысел Эсхина,— сказать трудно. Ср. A. Schäfer, Demosthenes und seine Zeit, I, стр. 191 сл.].

21 [Ср. Aesch., c. Ctes., § 171].

22 Этот схолий, опущенный Dindorfius'ом, я взял из издания Baiterus'a и Sauppius'a («Oratores Attici», II, 97) [Осада Феодосии, во время которой умер в 388/7 г. до н. э. Сатир, продолжалась еще и при преемнике Сатира, сыне его Левконе, что явствует из Dem., contra Lept., 33].

23 [Рецепт изготовления гиппаки, как его передают Теопомп (у Гезихия) и более детально Гиппократ («de morb.», IV, 20), представляется смешением воедино способов приготовления масла, творожного сыра и кумыса].

24 [Цитирующий Архестрата Афиней не приводит, к сожалению, этого местного наименования сорта рыбы, которое не умещалось в размер поэмы, написанной гекзаметром] .

25 [Тирис — Тирас, т. е. современный Днестр].

26 [Никоний — город на Днестре, отождествляемый с современным Овидиополем].

27 [Офиуса идентична с городом Тирой, греческой колонией при устье реки Днестра (современный Аккерман)].

28 [О таврах см. прим. к Her., IV. 103].

29 [Херронес или Херсонес — древнегреческий город, колония Гераклеи Понтийской, развалины которого находятся близ современного Севастополя в Крыму].

30 [Бараний Лоб (Κριοῦ νη˜σος) отождествляется с мысом Ай-Тодор, близ Ялты].

31 [Феодосия — на месте современного одноименного города в Крыму. Пантикапей — столица Боспорского царства, на месте нынешней Керчи. Китей, Нимфей и Мирмекий — греческие поселения на Керченском полуострове].

32 [Остров Белый (Λευκη` νη˜σος) — ныне остров Змеиный, близ устья реки Дуная].

33 [Сирматы = сарматы или, может быть, наименование одного из сарматских племен] ..

34 [Танаис (Дон), по представлению древних географов, являлся границей Европы и Азии].

35 [Родан — река Рона (во Франции)].

36 [О савроматах и об общественном положении женщины у этого племени см. прим. к Her., IV, 110].

37 [Меоты — племя, подвластное боспорскому царю, жившее на восточном побережье Азовского моря].

38 [Синды — племя, подвластное боспорскому царю, жившее между нижним течением реки Кубани (Гипанис) и Черным морем].

39 [Город Фанагора (= Фанагория) на Таманском полуострове (у других авторов не считается синдским городом) представлял собой крупнейшее греческое поселение азиатской части Боспорского царства].

40 [Кепы (т. е. Сады) — на берегу Таманского залива, точно не локализируется].

41 [Синдская гавань — греческий порт на берегу Черного моря в районе Анапы (древней Горгиппии), может быть, порт самой Горгиппии, именно поэтому и не упомянутой в перипле. Ср. К. Герц. Археологическая топография Таманского полуострова, М., 1870].

42 [Патус отождествляется некоторыми комментаторами с Батой Страбона (XI, 496), греческим портом в районе Геленджика—Новороссийска].

43 [Керкеты — горное племя, упоминаемое многими древними авторами. Фонетически и по их локализации отождествляется с позднейшими черкесами].

44 [Ахеи — племя, локализующееся в северо-восточном углу Черноморского побережья (между нынешним Туапсе и Сочи) и отождествляемое некоторыми новейшими исследователями с ахийява хеттских и египетских источников].

45 [Гениохи — значительное племя, соседи ахеев, локализуемое в северной Абхазии, в предгорьях Кавказа].

46 [О кораксах см. прим. к Hec., fr. 185].

47 [Колика=колы, о которых см. прим. к Hec., fr. 185].

48 [О меланхленах, помещаемых Геродотом на северо-востоке Скифии, см. прим. к Hec., fr. 154. Метасорис — река, которую следует отождествлять с какой-либо из небольших речек между Диоскуриадой (современным Сухуми) и Фасисом (Поти). Река Эгипий некоторыми комментаторами идентифицируется с рекой Кораксом других древних авторов].

49 [О гелонах см. прим. к Her., IV, 102].

50 [О колхах см. прим. к Hec., fr. 185].

51 [Река Херобий отождествляется с современным Сианис-Цхари; река Хорс (по другому чтению Хоб) отождествляется с современной речкой Ингур (или с Хопис-Цхари) ; река Харий отождествляется с рекой Хариэнтом (Хопи), упоминаемой в Перипле Арриана; ее следует искать где-либо в районе нынешнего Поти].

52 [Фасис — милетская колония на месте современного города Поти].

53 [Город, откуда была Медея,— Эя, мифическая столица Колхиды, о ней см. прим. к Her., I, 2].

54 [Рис — по Kiessling'у (RE, s. v.) — Рион в верхнем его течении; река Исис идентифицируется с современной Натанаби.

55 Слова λη¸στω˜ν ποταμός опущены в Ватиканской рукописи.

56 [Река Апсар (позднее одноименная римская крепость упоминается в перипле Арриана) — близ современного селения Гуния (или Гония), недалеко от Батуми].

57 [Дараанон отождествляется с рекой Архабом других авторов и с современной рекой Арташена. Арион отождествляется с современной рекой Абу около Мыса Фортуны. Бизеры — племя в предгорьях Малого Кавказа].

58 [Экехириейцы и бехиры — горные племена, жившие по течению реки Чорох].

59 [Длинноголовые (Μακρόκέφαλοι) — племя, жившее к востоку от Трапезунта, иногда идентифицируется с макронами, о которых см. прим. к Нес., fr. 191).

60 [О моссиниках см. прим. к Нес., fr. 193. Город Хойрады (Керасунт) — греческая колония между Синопой и Трапезунтом, современный Керазои. Остров Ареса — около Керасунта, современный Керазун-ада].

61 [О тибаренах см. прим. к Нес., fr. 193].

62 [О халибах см. прим. к Нес., фр. 193. Гавань Генет — где-либо между современным Язун-Бурну и Чам-Бурну, между Синопой и Трапезунтом. Город Стамения (по другому чтению Амения) позднее Стамена,— к востоку от мыса Язун-Бурну. Название Акрополя Язонии сохранилось, видимо, в современном названии мыса Язун-Бурну].

63 [Лавр растет в Северном Причерноморье и в Крыму, и на Кавказе. Мирт известен лишь на Кавказском побережье. Указание Теофраста на стремление припонтийских жителей культивировать эти растения для надобностей религиозных церемоний ценно, хотя его и трудно согласовать с тут же высказанным категорическим утверждением об отсутствии лавра и мирта «в Понте у Пантикапея»].

64 [Поражает утверждение Теофраста об отсутствии хвойных деревьев в Крыму. Как известно, в действительности Яйла покрыта ими. В особенности же много сосны и пинии. Любопытно указание на предпочтение синопского леса перед боспорским на греческих рынках. Все же, из этого места явствует, что и боспорский строительный лес ввозился в Грецию].

65 То же самое повторяет Теофраст в книге Περι` φυτω˜ν αι’τιω˜ν, V, 12, 11: «вокруг же Понта от ветров происходит вымерзание (растений), когда при ясной погоде падают (снежинки) ; они плоски и заметны во время падения; упавши же исчезают».

66 [Лук, описываемый Теофрастом,— может быть, черемша или так называемый «медвежий лук» — дикорастущее растение, известное и употребляющееся с древних времен как пряность].

67 [«Скифский корень» — может быть, не что иное, как наша редька, очень давно известная в культурном состоянии, сладкая, если ее тронет мороз; известно и приготовление ее в меду. В качестве лекарственного растения в настоящее время не употребляется. О гиппаке см. прим. к Her., IV, 2 и к Hippocr., demorb., II, 358].

68 [Растительные яды, которыми пользовались для намазывания наконечников стрел, довольно разнообразны. Это, в сущности, те ядовитые вещества, которые по современной классификации причисляются к разряду «сердечных ядов». Ср., впрочем, о приготовлении отравленных стрел Ps. - Ar., de mir. ausc., 141].

69 Это, заимствуя из Теофраста, повторяет Аполлоний («Hist. mir.» XXXI; ed. Westermann) : «Теофраст в книге «О растениях» говорит: овцы на Понте, пасущиеся на полыни, не имеют желчи» (Ср. Plin., NH, 11, 37).

70 [Месторождения минеральной киновари (сернистой ртути) редки, но в Причерноморье известны, в частности, на Кавказе, однако не в Колхиде и не в Иберии, а в Дагестане].

71 [О таранде см. Ps. -Ar., de mir. ausc., 18 и прим. к этому тексту].

72 [Нектанаб или чаще Нактанеб II — царь Египта, современник Филиппа Македонского. О перечисленных выше племенах см. прим. к эксцерптам из Геродота, Ксенофонта и псевдо-Скилака].

73 α῾ ´δειαν α’φίησιν C; исправил Müller.

74 χωνεύματι C; исправил Müller.

75 [Боттия — область в восточной Македонии. Олинф — греческий город на полуострове Халкидике, который автор называет «Халкидской областью»].

76 Латинский перевод Валерия содержит следующее: «Сказав это, направляет путь к Эвксинскому Понту и подчиняет себе все города его побережья. Принеся, наконец, торжественную жертву конному Нептуну, приходит к Меотийскому болоту, достаточно суровому и недоступному из-за холода» и т. д.

77 ’Αλεξανδρω¸ βασιλεΐ B.

78 «Так C; παρανοικοῦμεν ε’ν μέση¸ δε` B; πέραν οι’κοῦμεν δε` ε’ν μέσω¸ A. Автор шутит, говоря об острове, окруженном рекой» (Müller).

79 После νεμόμενοι Müller из B добавляет: μετα` τω˜ν ποιμνίων και` βουκόλων η῾μω˜ν.

80 [о жертвоприношении коней в Малой Азии, Скифии и в Греции см. прим. к Xen., An., IV, 5, 34].

81 Издание Müller’a: α῾ `ς δε` α’ `ν κρίνητε.

82 Это письмо в кодексе C выглядит совсем иначе: см. издание Müller’a, стр. 138.

83 Hypanim Valerius. [Одна из небольших речек на черноморском берегу Малой Азии, к востоку от Атины, может быть, идентичная речке Фуртура на современных картах].

84 [О реке Термодонте см. прим. к Her., IV, 86].

85 [Амазониды — то же, что и амазонки, параллельная ионическая форма, которую употребляет, например, Пиндар (Ol. XIII, 84)].

86 α’ργυρέοις α’ξίναίς издание Müller’a (что мы и перевели на русский язык).

87 [Хариматы — племя, упоминаемое также Челлаником, выше керкетов, гениохов и мосхов (о некоторых см. у Strab., XI, 2, § 12 и 14). Упоминаемую ниже р. Парфений, впадающую в Черное море, следует, вероятно, отожествить с современной р. Фуртуной.]

88 О макрокефалах (длинноголовых) см. прим. к [Scyl.], § 85.

89 «Имя Палефата, вероятно, выпало у Стефана Византийского, где сказано: «макрокефалы около колхов, как гемикины [полупсы], макрокефалы и пигмеи» — «в Либии (ε’ν τη˜¸ Λιβύη¸) — не знаю, встречается ли это имя, если оно правильно, в другом месте». Следует полагать, что речь идет об области либистинов, о которых Стефан говорит «либистины — народ, прилегающий к колхам, как говорит Диофант в «Политике» (читай в «Понтике») « Müller. [О Диофанте см. прим. к Steph. Byz., s. v. Λιβυστῖνοι].

90 J. Schrader («Palaephatea», Berl., 1896) относит составление сочинения Περι` α’πίστων ко времени раньше 295 г. до н. э. Christ («Gesch. d. Griech. Litt. »4, стр. 577—8), предполагает, что Палефат был современником Эвгемера.

91 [Имеется в виду рассказ о возвращении Медеей молодости отцу Язона Эсону, которого она варила в котле, наполненном некием зельем: см. Ov., Met., VII, 162 сл.].

92 Σαρματω˜ν Holsten.

93 γη˜ς πολλη˜ς Kaibel; τη˜ς πόλεως рукописи.

94 Сказана в 324 г. до н. э.

95 Βηρισάδην Aldus; правильное написание — Παιρισάδης (Blass). Разумеется Перисад I, 342—309 гг. до н. э. Сатир — вероятно, его сын, а Горгипп — тесть.

96 [Сообщение о тысяче медимнов (медимн — 52 литра, т. е. примерно мешок) пшеницы, присылавшихся из Боспора Демосфену, указывает, наряду с приведенным выше местом из речи Эсхина против Ктесифонта, на личную заинтересованность афинских политиков в боспорских делах].

97 Eur., Ant., fr. 158 N.

98 [Очевидно здесь имеется в виду скифская манера носить длинные, спадающие на плечи волосы. Прическа эта хорошо видна на изображениях фриза известной серебряной гидрии из Чертомлыцкого кургана. См. М. Ростовцев, Эллинство и иранство на юге России. П., 1918, стр. 61].

99 [О халдах (халдеях) см. прим. к Hec., fr. 195].

100 См. Steph. Byz. s. v. Χαλδαῖοι.

101 «Гекатей, тот, что между Теопомпом и Эвгемером, по моему мнению, Абдерский; о Милетском думал Clausen» (Müller).

102 [Амалхийским морем Гекатей называл, видимо, ту часть океана, которая находилась за Скифским морем, т. е. за северным океаном: ’А—μάλχιος, т. е. незамерзающий, в отличие от замерзающего Скифского моря. Амалхийское море должно было находиться за Бореем у гипербореев, равно как и вымышленная Гекатеем река Паропамис — название, прилагавшееся греками к горному хребту Гиндукуш и к расположенной по его склонам области. См. Tomaschek, RE, I, ст. 1716 сл.].

103 «То же Solin, 22. Если приписать это Гекатею Милетскому, то должно утверждать вместе с Clausen’ом (ad. Hec., fr. 160), что Амалхийское море было заливом или частью реки Океана, а это мало вероятно» (Müller).

104 «Что этот отрывок не принадлежит Милетцу, ясно из схолий к II, 259... Абдерит мог говорить об этом в «Эгиптиака», отвергая мнение тех, которые рассказывали о плавании аргонавтов из океана в Нил. Однако лучше даже этот фрагмент подходит к Гекатею Эретринскому, из географического сочинения которого все то, что мы знаем (см. прим. к Onesicrit., fr. 5), относится к понтийскнм областям. Ср. об этом Herodor., fr. 55, p. 38» (Müller).

105 Ср. Meineke, FCG, V, стр. 109: «Правильнее βορυσθενείτης, чтобы кто-нибудь не заподозрил, что διεμέριζε противоречит такту Менандра».

106 «Плутарх («Alex.», 46) после Птолемея и перед Дурисом помещает Антиклида в число тех, которые то, что рассказывается о встрече Александра с амазонкой, называют πλάσμα» (Müller).

107 [О гиперборeях см. прим. к Her., IV, 32].

108 [Персей, по одной из версий мифа, изложенного у Пиндара (Pyth., X, 31 сл.), посетил гиперборeев по дороге к горгонам].

109 [О массагетах см. прим. к Her., I, 201].

110 [Кампас: может быть, Акампсис — река на западном побережье Кавказа, упоминаемая многими авторами и отождествляемая с современным Чорохом].

111 [Племя гемикинов (Ἡμικυνες) упоминает также Стефан Византийский в связи с колхами и макрокефалами. Ср. прим. к Palaeph., Troica, VII, fr. 2].

112 См. Knaack, RE, s. v. Boios.

113 Ср. фрагмент Каллимаха у Clem. Alex., Cohort., p. 188.

114 [О приношении ослов в жертву Аполлону Гиперборейскому упоминают также Климент Александрийский (Protr., p. 25 P) и Арнобий (IV, 25) ; они толкуют этот обычай как скифский, чему противоречат свидетельства других античных авторов об отсутствии ослов в Скифии. Исторически жертвоприношение ослов,— не Аполлону, правда, а Аресу,— засвидетельствовано в древности для Кармании (Strabo, XV, 727). Весьма вероятно, что факт этот послужил основанием для версии, изложенной у Симмия, ибо гиперборейцы его «Аполлона» находятся где-то довольно близко от Вавилона, как это явствует из текста приведенного отрывка].

115 Содержание: молодая девушка приготовляет волшебный напиток, чтобы возвратить к себе изменившего любовника, и рассказывает историю своей любви.

116 О Перимеде см. «Il.», II, 740, где она называется Агамедой. [Кирка (Цирцея), и Перимеда — знаменитые колдуньи. Последняя из названных известна лишь из Феокрита и в схолиях к этому месту считается идентичной упомянутой в «Илиаде» Агамеде].

117 Содержанием идиллии служит рассказ о похищении гераклова любимца Гиласа нимфами во время похода аргонавтов.

118 [Кианеи (или у других авторов Планкты) — сталкивающиеся скалы, расположенные при входе в Черное море. См. о них «Od.», XII, 59 сл. схол. и прим. к этому тексту].

119 [Сын Амфитриона — Геракл].

120 См. ниже схолии [Изогнутый скифский лук в качестве сравнения привлекает также Гекатей Милетский (fr. 163). См. ссылки на изображения в прим. к этому тексту].

121 [Бебрики — дикое племя фракийского происхождения на северо-западном побережье Малой Азии (в Вифинии и Мисии), позднее уничтоженное мисийцами. Сказание о единоборстве царя бебриков Амика с Полидевком (одним из Диоскуров) и гибели его от руки последнего занимает большое место в содержании II книги «Аргонавтики» Аполлония Родосского. О бебриках см. Apoll. Rhod., II, 2 сл. и схол. к II, 752, 758, 794].

122 [О скифском дереве «фапс» (θάψος), со слов той же Сапфо (fr. 167), говорится в словарях Фотия и Гезихия, s. v.].

123 [Ср. этот же анекдот в более конкретном изложении у Eusth., ad. Il., III, 189; попытку рационалистического истолкования мифа о калечении детей мужского пола у амазонок см. Hipp., περι` α’γμ. και` περι` α’ρθρ. § 101].

124 [В имени реки Орел (’Αετός-Αι’ετός), перекликающемся с мифическим именем отца Медеи (Αι’ήτης), равно как и в словах об опустошающем действии реки, отведенной Гераклом из «страны Прометея», сквозит попытка схолиаста дать рационалистическое объяснение мифу о Прометее и аргонавтах].

125 [О карпатинах или карботинах см. Xen., An., IV, 5, 14].

126 [См. Herodor., fr. 5. У Аполлодора (II, 4, 4, 1) вместо скифа Тевтара в аналогичном рассказе назван Эврит (Эхалийский)].

127 [Ученый александрийской эпохи, может быть, ученик Эратосфена. Фрагменты из его утраченных сочинений см. ниже].

128 Дом в Аттике. Поэт намекает на известное сказание о перенесении статуи Артемиды Ифигенией и Орестом из Тавриды в Аттику.

129 [Имеется в виду знаменитый храм Аполлона в Дельфах].

130 [Имя это известно также из Страбона (I, 3, 21) и Гезихия (s. v.) ; оно соответствует Tugdamme или Dugdamme ассирийских источников — имени царя Ummanmanda — северных людей, киммерийцев, наводнивших в середине VII в. до н. э. Малую Азию, разграбивших Сарды и сжегших храм Артемиды Эфесской. Тогда же киммерийцы, соответственно данным Страбона, подтверждаемым надписью Ашшурбанипала на юге Малой Азии, пришли в соприкосновение с ассирийцами, во время которого в Киликии или Южной Каппадокии и погиб Лигдамис. См. H. Winkler, Altoriental. Forschungen, I, стр. 492 сл.; RE, XXI, стр. 416].

131 «κεκλιμένοι во всех рукописях; я это исправил» (Schneider). Обычное чтение удержал Wilamowitz-Möllendorff в издании гимнов и эпиграмм, которое вышло в Берлине у Вейдмана в 1882 г.

132 [См. схол. к этому месту].

133 [Каистр — река, на которой стоит Эфес].

134 Со времени рождения Аполлона.

135 Намек на то, что Делос, как священный остров, не подвергался опустошительным войнам и что на нем запрещено было «рождаться и умирать».

136 ε’στήσαντο рукописи; исправил Dobree.

137 Предание о принесении начатков от гипербореев на остров Делос им. Her., IV, 33; свидетельство Каллимаха принято нами в сборник потому, что, по его словам, три девы, впервые принесшие начатки, происходили из племени аримаспов (Call., Hymni, IV, 291).

138 Ср. Hom., IL., XVI, 235.

139 Разумеется известное гадание в Додоне по медному тазу.

140 На острове Эвбее.

141 [Об аримаспах, которые смешиваются здесь с гипербореями,— см. прим. к Aesch., Prom. vinct., 829].

142 [Т. е. железо].

143 Подражание у Катулла, Coma Ber., 48 сл.

144 Этот фрагмент «Bently предпочитает относить к παντοδαπω῾ν συγγραμμάτων πίναξ, чем к — πίναξ τω῾ν ι῾στορικω῾ν. Не вижу на каком основании Meyer в Opusc., I, стр. 88, прим. 70, толкует слова Афинея так, будто бы он приписывает ’Ασίας περιήγησις Гекатею «островитянину», а не Гекатею Милетскому» (Schneider).

145 «Это любопытное касательно Сарматии место из Гераклида Понтийского отметил также Сотион (XXII). Сарматов сих озером упоминает также Руф у Orib. p. 334» (Schneider).

146 Об основании Полы колхами упоминает Страбон (V, 1, g) : «город же этот [т. е. Пола] основан в древности колхами, посланными за Медеей, но испытавшими неудачу в этом деле и приговорившими себя к изгнанию». Далее цитируются те же стихи Каллимаха, начиная с τό κεν. В стихе 2 Bently считает, что должно читать ο’ ´φιος вместо τάκιον. См., что говорит об этой конъектуре Schneider. Он думает, что фрагмент взят из Aet., II, 5. [Полы — город, основанный, по преданию, аргонавтами на одном из этапов их западного маршрута — в глубине Адриатики (в Истрии). Каллимах пользуется в данном случае традицией, след которой сохранился еще только у Страбона, правда, в связи с тем же текстом Каллимаха, свидетельствующего, что «Полы» на языке колхов должно было означать поселение изгнанников, которые не смогли вернуть Медею] .

147 Второй стих читается также в схол. к Pind., Pyth., X, 49. Вместо глагола ε’πιτέλλεταί. Tan Faber предлагает ε’πιτέρπεται, Car. Dilthey ε’ποφέλλεται, Schneider ε’πιτέλθεται, сопоставляя с глоссой Гезихия (IV, p. 139) τέλθει ε’ν ω’ ̓δη῾ ̓ τέρπει, которую приводят Suid., II, 2, p. 1063 и Phot., Lex., II, p. 204 Naber. По-русски мы передали смысл глагола. Ср. также Ant. Lib., 20. [О принесении в жертву ослов Аполлону Гиперборейскому см. Simm. Rhod., Ap., fr. 2 и прим. к этому тексту].

148 [О Рипейских горах см. прим. к Ar., Met., I, 13, 20].

149 Ср. Her., II, 105.

150 Вместо Σκύθαι Schneider предлагает Κόλχοι; он понимает слова Каллимаха так, что речь идет о φάριος, сделанном Κολχίδος ε’κ καλάμης; завернутым в него Язон принес золотое руно к аргонавтам, как у Apoll. Rhod., IV, 187. Фрагмент, таким образом, относится к Aet., II, 1.

151 «Фрагмент, несомненно, относится к Aet., I, 9» (Schneider).

152 «Это весьма испорченное место мы пытались исправить выше (стр. 80 сл.) и полагаем, что фрагмент Каллимаха относится к Aet., I, 6» (Schneider). Об исправлении см. прим. к схол. к Apoll. Rhod., IV, 284.

153 [Тавроскифами поздние авторы именуют местное население Крыма].

154 См. об этом Aesch., Prom. vinct., 729—761 и прим. к этому тексту. «Византийским» Боспором схолиаст называет Боспор Фракийский — ныне Константинопольский пролив.

155 [О дарах гипербореев, приносимых в храм Аполлона Делосского, см. прим. к Pind., Ol., III, 16.]

156 Перед ст. 186 пропуск в тексте. Для объяснения следующих стихов см. схол., а также Eur., Iph. Taur. и прим. к ней].

157 [Салмидесское море или, чаще, залив (κόλπος) — у северо-восточных берегов Фракии, характеризуемых Страбоном (I, 50 сл.) как пустынные и дикие].

158 [Имеется в виду Ахиллов Бег, отождествляемый с косою Тендеровской, близ устья Днепра].

159 [Для объяснения см. ниже схолии].

160 [Кратис — река в Ахайе, ныне Акрата, впадающая в Коринфский залив].

161 [Народ в Эпире, упоминаемый, впрочем, только у Ликофрона].

162 Дизер (Διζηρός) — река в Иллирии, упоминаемая также у Стефана Византийского, s. v.].

163 [Т. е. из города Атрака в фессалийской Пеласгиотиде, близ Лариссы].

164 [Китея или Кита (см. Steph. Byz., s. v. Κύτα) — родина Медеи, некоторыми комментаторами отождествляемая с позднейшим Кутаиси].

165 [Эрис, Лагмос, Теламос — по словам схолиаста, скифские реки, нигде, однако, в другом месте не засвидетельствованные. Термодонт — река в Малой Азии, ныне Терме-Чай. Относительно мифа о походе амазонок в Грецию и о причинах этого похода — см. Isocr., Paneg., 68—70 и прим. к этому тексту].

166 [Ср. об этом в прим. схол. к Theocr., V, 56].

167 [Трудно сказать, на каком основании Цец производит абхазцев (абасгов) от массагетов (см. о них в прим. к Her., I, 201) и колхов от индийских скифов. Лазы и абасги — наименования, употребляемые писателями позднеримского и византийского времени вместо имени «колхи». Колхида у Прокопия Кесарийского именуется Лазикой].

168 То же предание повторяет Цец к ст. 1024. [Отрывки из Теопомпа и из Эвмела см. выше].

169 [По мифологической традиции, переданной через Эпименида (fr. 2), матерью Ээта была Эфира. Перса, Антиопа, Эфира — нимфы-океаниды. Ээт, таким образом, считался порождением двух начал — солнечного и океанического].

170 Φύξιος «способствующий побегу»].

171 Pyth., IV, 245.

172 Т. е. по решению Язона.

173 Об убийстве Апсирта Медеей автор упоминает еще в схолиях к ст. 1318.

174 [Керавнские горы — в Иллирии, современная Кимара; Апсиртовы острова,— группа островов у иллирийского побережья близ Истрии; Феакия — другое название мифического острова Схерии].

175 [О Дурисе Самосском, историке IV в. до н. э., см. выше во введении к его фрагм.].

176 [Городок на малоазийском берегу Боспора Фракийского (Константинопольского) пролива].

177 Если читать σπίλος, то это значит «пятно».

178 [Т. е. при устье Дуная, истоки которого лежат у Боденского озера].

179 [Остров Белый, ныне Фидониси (Змеиный), при устье реки Дуная, известен был в древности святилищем Ахилла, культ которого был распространен среди черноморских мореплавателей].

180 Dion. Per., 544.

181 Hom., Od., XI, 14.

182 Dion. Per., 168; [о киммерийцах см. прим. к Her., I. 103 и во введении к отрывкам из Гомера].

183 [Ср. выше схолию к ст. 174. О египетском происхождении колхов ср. Her., II, 104 и прим. к этому тексту].

184 [Имя белосирийцев — Λευκόσυροι — прилагалось обычно древними авторами к населению восточной части Каппадокии, жившему между нижним течением рек Галиса и Термодонта].

185 Ios. Flav., de bello Iud., VII, 7.

186 [Аланы — наименование, прилагаемое позднеримскими и средневековыми авторами к племенам, обитавшим в области, тянувшейся от нижнего Дона до предгорий Северного Кавказа].

187 [Под Каспийскими воротами разумелся в первую очередь горный проход в северном Иране, через который прошел Александр Македонский при движении на восток. Позднее это название было перенесено на Дарьяльский проход с Северного Кавказа в Закавказье, а также и на Дербентский проход вдоль берега Каспийского моря, откуда у Иосифа и получается, что аланы, обитающие около Меотиды и Танаиса, живут вместе с тем близ прохода гирканцев и каспийцев].

188 Call., fr. 104 (см. выше).

189 Следует рассказ, как Ээт переселился в Колхиду. Так как рассказ об этом автор передает (пусть в других выражениях) выше, к ст. 174, мы сочли нужным здесь его опустить.

190 [О халибах см. прим. к Hec., fr. 195].

191 [«Святое» (Ἱερόν) — порт в Синдике, где-либо недалеко от современной Анапы, упоминающийся кроме того у Dem., contra Lept., 36, см. выше, а также прим. к этому тексту].

192 [Схолиаст смешивает здесь лигистийцев с лигурами. Дион,— возможно, Дионисий Галикарнасский].

193 [Нептунида — эпитет амазонки Ипполиты, возлюбленной Тезея].

194 [Отрывки из Гелланика см. выше].

195 [О таврах см. прим. к Her., IV, 99. Подробности мифа об Оресте и Ифигении см. выше Eur., Iph. Taur.].

196 Lycophr., Alex., 174: «намеревающегося стать мужем чужелюбивой китеянки».

197 Call., fr. 104; см. Strabo, I, 2, 39.

198 Река в Иллирии, см. прим. к Lycophr., Alex., 1021 сл.].

199 О лигистинах см. выше Tzetz. к Lycophr., Cass., 1312].

200 Имеются в виду кривые плуги или лемехи плугов].

201 [Отрывки из Каллимаха — см. выше].

202 [Имеется в виду поход амазонок в Элладу из мести за Ипполиту. См. выше, прим. к Isocr., Paneg., 68—70].

203 Lycophr., Alex., 174: «намеревающегося стать мужем чужелюбивой китеянки».

204 [О Салмидесском заливе см. в прим. к Lycophr., Alex., 1283 сл.].

205 [Помещая халибов в Пафлагонии (малоазийской области между Вифинией и Каппадокией), схолиаст приходит в противоречие с обычной локализацией халибов на западном Кавказе].

206 Ср. примечание Ebert'a у Müller'a.

207 «Кто был этот Филемон, неизвестно; может быть следует иметь в виду Филемона — наместника Птолемея II, который впервые привез в Египет топазовые геммы с острова Топазия, как, со слов Юбы, сообщает Плиний (XXXVII, 32) « (Müller, FHG, т. IV, стр. 474).

208 [О сирматах см. прим. к Ps. -Scyl., Per., 68].

209 [О моссиниках см. Xen., An., V; 4 и прим. к этому тексту].

210 [Хабарены — вероятно, названы у Стефана Византийского в другом месте обаренами, в то время как Птолемей (V, 12, 4) знает Осарену или Тосарену. Хабарены-обарены локализуются по течению реки Кира (т. е. современной Куры].

211 [В противоречии с этим свидетельством о происхождении армян находятся свидетельства Геродота (III, 94; VII, 79) и Страбона (XI, 532). Современная наука видят в армянах потомков урартийцев-халдов. См. Б. Пиотровский, История и культура Урарту, Ер.; 1944; Ср. Lehmann Haupt, Armenien einst und jetzt, I—II].

212 См. также Eust. к Dion. Per., 694.

213 Ср. однако, Unger, op. cit., стр. 228: «представляется испорченным (из δ′?) число ε'ν δευτέρα¸ τη`ς περιόδου у Clem. Al., Protr., p. 42 [leg. 56] Pott.: указываемое здесь поклонение мечу у скифов сообщает Геродот (IV, 62) о европейских скифах».

214 Ср. Her., IV, 28; 30; Ar., Hist. an., VIII, 25; Ael., V, 8.

215 Ar., de mir. ausc., 30.

216 [О таранде см. также Theophr., fr. 172 и прим. к этому тексту].

217 Ar., Hist. an., IX, 36.

218 Ср. Ar., Hist. an., IX, 47.

219 Ср. Ar., Hist., an., V, 19; Ael., V, 43; Plin., NH, XI, 36.

220 Ср. P1in., NH, X, 29; Solin., 19.

221 Ср. Sotion, 22; Tzetz. к Lycophr., Cass., 704.

222 [Полидамна — мифическая волшебница. Ср. перечисление имен чародеек у Theocr., II, 14 сл.].

223 «Тот же, но даже еще хуже испорченный текст читаем у Eust., p. 1493, 46, где отсутствует χεῦεν, вместо которого Ruhnken («Epist. crit.», p. 260) по догадке дополняет πάσσεν» (Meineke). Он же [Ruhnken] предлагает читать во втором стихе: Κυτηϊα`ς η’ ` Μήδη. Ср. Düntzer, Fr. d. ep. Poesie, II, стр. 42.

224 [О скифском царе Иданфирсе ср. у Her., IV, 127]

225 [Левкон царь Боспора (387—347 г. до н. э.) упом. у Dem., contra Lept., 29 и у Diod. Sic., XIV, 93. 1]

226 Ср. Strabo, VII, 3, 8.

227 В данном месте [Страбона (хотя имени Эратосфена не встречается)], автор подтверждает мнение Эратосфена, приведенное выше в § 3 той же главы и упомянутое еще в § 5, при опровержении возражения Гиппарха. Ввиду того, что во всех трех местах мнение это высказывается почти в одних и тех же выражениях, мы сочли достаточным привести только одно место, а не все три.

228 [Т. е. от Константинопольского до Керченского пролива].

229 [Имеется в виду Боспор Фракийский].

230 [Об этом эпитете см. прим. к схол. Tzetz. к Lycophr., Alex., 175].

231 [В древности существовало поверье, что воду Стикса (реки подземного царства), невыносимую по своему холоду для человека, не может также сохранить никакой сосуд, за исключением «рога скифского осла». Передавалось также, что Александр Македонский умер, будучи отравлен водою Стикса, поднесенной ему в подобном сосуде. См. Strabo, VIII, 389; Paus., VIII, 18, 4; Ael., Hist. an., X, 40).

232 «Помещает ли он именно эту реку среди παράδοξοι, я оставляю под сомнением» (Müller).

233 [Троянским морем называется часть Эгейского моря у берегов Троады. Геллеспонт — Дарданельский пролив].

234 [Эту долину, расположенную, по Аполлонию Родосскому, у устья реки Термодонта, Стефан Византийский s. v. помещает во Фригии, вероятно, по ошибке].

235 [О халибах, локализация которых колеблется между побережьем Кавказа и Каппадокией, см. прим. к Hec., fr., 195].

236 [Генетейский мыс — Плиний (NH, VI, 11) для той же местности называет народ генеты — на понтийском побережье к северо-востоку от Котиоры].

237 [О тибаренах см. прим. к Hec., fr. 193].

238 [О моссиниках, их быте, в том числе и о башнях-моссинах, см. Xen., An., V, 4].

239 [Имеется в виду связанный с мифами об амазонках «остров Ареса» на Черном море против города Керасунта — современный остров Керасун-Ада].

240 [См. соответствующий схолий. Имя этого народа встречается лишь у Аполлония Родосского и, с его слов, у некоторых более поздних авторов. На основании данных Аполлония, филиры локализуются в предгорьях Зефириона, а упомянутый близ их берегов остров (см. Apoll. Rhod., II, 1231) идентифицируется с островом Зефире-Бурун. См. R. Hausen, De gentibus in Ponti ora habitantibus, стр. 54].

241 [О макронах см. прим. к Нес., fr. 191].

242 [О бехирах см. прим. к Нес., fr. 190].

243 [Сапиры = саспиры, о которых см. прим. к Нес., IV, 37].

244 [«Китаидский материк» от Киты или Китеи — города, откуда была родом волшебница Медея; Амарантские горы — та часть Кавказа, откуда берет начало Рион. У Аполлония и в схолиях упоминается также племя амарантии и местность Амарантида. «Etymologicon Magnum» связывает это наименование с греческим α’μαραντος неувядаемый; может быть, следует его поставить в связь с современным грузинским наименованием Имеретия, распространяющимся на эту часть Грузии. См. RE, s. v. Amarantis. Киркейская равнина — современная Рионская низменность — от имени волшебницы Кирки, сестры царя Колхиды Ээта].

245 [См. выше прим. к II, 373].

246 [О тибаренах см. прим. к Нес., fr. 193. Отмечаемый для них автором обычай «кувады», известие о котором, несомненно, восходит к Нимфодору (см. схолии) или еще к какому-либо этнографическому описанию, в качестве пережитка, отмечается у многих народов древности, в частности у греков].

247 [Святая гора (‘Ιρο`ν ο’ ´ρος) — между Керасунтом и Трапезунтом, упоминается как в Аррианове перипле (гл. 24), так и в перипле Безыменного автора (гл. 36), отмечающем там город и гавань. Локализуется у современного Иерос-Бурну].

248 [В качестве источника этнографической характеристики моссиников схолиаст (см. ниже) называет Эфора и Нимфодора. Ср. характеристику быта моссиников у Xen., An., V, 22—34. О «царях», содержимых на общественный счет и подвергаемых репрессиям, см. Дж. Фрезер, Золотая ветвь, вып. II, стр. 45 сл.].

249 [Аретиада или остров Ареса, упоминается, кроме того, у псевдо-Скилака («Per.», 86) и у Плиния (NH,VI, 32), называющего его Chalceribis. На этом острове, по преданию, обитали мифические птицы — гарпии].

250 [См. схолии к этому месту. Змей, стерегущий золотое руно, и орел, клюющий печень Прометея, считались порождениями Тифона, или Тифаона,— чудовища о ста головах, упоминающегося в «Илиаде» (II, 782) и в «Теогонии» Гесиода (ст. 820 сл.)].

251 [Нисейская равнина в Мидии; там, по преданию, выводили знаменитых в древности коней, предназначавшихся в жертву Гелиосу].

252 [Сербонидское озеро — близ средиземноморского побережья на границе Сирии и Египта» к востоку от Пелузия; отождествляется с современным озером Sebache Berdanil].

253 [Об острове филиров и обо всех упомянутых племенах см. выше прим. к изложению содержания «Аргонавтики»].

254 [Об Эе, столице царя Колхиды Ээта, см. выше прим. к Her., I, 2].

255 [Эсонид — сын царя Эсона, Язон].

256 [О Киркейской долине см. выше прим. к Apoll. Rhod., II, 392 сл.]

257 [О савроматах см. Her., IV, 110 сл. и прим. к этому тексту].

258 [Единородная дева (Κούρη μονογένεια) как эпитет встречается также и в орфических гимнах (I,9). Современные комментаторы (см. Maas, Orpheus, стр. 178) относят его к Персефоне-Коре].

259 [Бримо — богиня подземного царства, почитавшаяся в фессалийских ферах, т. е. недалеко от того места, откуда был родом Язон. Обычно она сопоставляется и отождествляется с Артемидой-Гекатой и Персефоной (Lycophr., Alex., 1175].

260 [Сын Иапета — Прометей].

261 [Об этом эпитете, прилагающемся также к горам, в которых берет начало Фасис, см. выше прим. к Apoll. Rhod., II, 399 и схол. к этому тексту].

262 [Река Лик, судя по ее описанию, может быть отождествлена с одним из верхних притоков Риона — Квирилой или Дзирулой].

263 Разумеется поход Сесостриса и Сесонхосиса [Рамзеса], о котором см. Her., II. 103. сл.

264 [О египетском происхождении колхов ср. Her., II, сл. и прим. к этому тексту. «Записи отцов», которые надо представлять себе в виде перипла или схематической карты, навеяны преданиями не столько о колхах, сколько о египтянах].

265 [Истоки Истра (Дуная) не были в такой степени неизвестны в IV в. до н. э., и потому выведение этой реки из Рипейских (Уральских) гор следует считать поэтической вольностью].

* Так напечатано. — Ю. Ш.

266 [Тринакрийское море — Ионическое море, названное так по острову Тринакрии (Сицилии). Залив, выдающийся из него — Адриатическое море. Автор излагает здесь популярную в древности версию (в особенности применительно к эпосу об аргонавтах) о двух рукавах Истра, впадающих один в Черное, другой в Адриатическое море].

267 [Приводимое Аполлонием описание устья Дуная восходит, согласно схолиям, к Эратосфену. Островом Певкой называется пространство земли, охваченное рукавами дельты. Прекрасное устье и Нарек — названия двух из известных в древности шести рукавов дунайской дельты, упоминаемых Плинием (IV, 79), Солином (XIII, 1) и Аммианом Марцеллином (XXII, 8, 45)].

268 [Сигиннов к западу от нижнего течения реки Дуная знает также и Геродот (V, 9). Страбон (XI, 11, 8), очевидно по сходству некоторых черт их быта, причисляет сигиннов к азиатским народам, не давая, впрочем, точной локализации].

269 [Гравкении — народ на нижнем Дунае по соседству с сигиннами, нигде более не упоминаемый].

270 [Синды — может быть, идентичны синдам Геродота (IV, 26) и других авторов, локализующих это скифское племя на Северном Кавказе в районе Анапы, и лишь по недоразумению отнесены Аполлонием на Дунай].

271 [Мифическая Ангурская гора, так же как и утес или мыс Кавлиака (см. соответствующие схолии), нигде более не упоминаются и локализации не поддаются].

272 [Кронийским морем или заливом Аполлоний называет Адриатическое море. Эпитет этот прилагался в древней мифологии к Океану или его частям, символизируя загробное царство, владыкой которого был Кронос. См. U. Wilamowitz-Möllendorff, Die Hellenistische Dichtung in der Zeit des Kallimachos, т. II, стр. 199 сл.].

273 [Дионисий Митиленский, живший во II—I вв. до н. э. Фрагменты из его «Аргонавтов» см. ниже].

274 Свидетельство Дионисия приводится еще в схол. к II, 1144; IV, 119 и 177.

275 [Кавказские макроны, о которых см. Нес., fr. 191 и прим. к этому тексту, оказываются переселенцами с острова Эвбеи лишь благодаря сходству наименований (макроны — Макрида, одно из названий острова Эвбеи в древности].

276 [Долионы — народ в Мисии у Кизика между Азопом и Риндаком. О бехирах см. Нес., fr. 190 и прим. к этому тексту].

277 [Филостефан и Нимфодор — географы III в. до н. э., фрагменты из сочинений которых см. выше].

278 [Дионисий Халкидский — историк IV в. до н. э., автор сочинения «Об основании городов»].

279 Her., II, 104.

280 [О Дионисии Митиленском см. выше прим. к схол. к I, 258. Демарат — автор неопределенного времени, географ и мифограф].

281 [В сочинении «Коса Береники»].

282 Из краткого изложения содержания II книги.

283 [Боспор Византийский, или чаще Фракийский — Константинопольский пролив, Боспор Киммерийский — Керченский пролив].

284 [Мыс Карамбис (или Карамбий) на пафлагонском побережье, северная оконечность Малой Азии, расположен напротив мыса Бараний Лоб (Ай-Тодор) в Крыму. Мыс Карамбис упоминается многими древними авторами, его современное название Керембе-бурну].

285 [См. выше прим. к схол. к I, 1323].

286 Звездочкой вверху Кейль отмечает схолиии, расположенные между стихами.

287 [О Китее см. выше прим. к схолиям на ст. 174. О второй Китее, расположенной в Европейской Скифии, упоминает также Стефан Византийский, s. v. Κύτα].

288 [Об Амарантских горах см. выше прим. к Apoll. Rhod., II, 399. Геродиан — греческий грамматик II в. н. э.

289 [Гегесистрат Эфесский ближе неизвестен. Ктесий Книдский — историк и географ V в. до н. э., отрывки из произведений которого см. выше. Отрывки из Эратосфена см. выше].

290 [Тимей из Тавромения, сицилийский историк IV—III вв. до н. э.].

291 [Т. е. тенистая (о роще)].

292 Этот схолий, опущенный Keil'ем, я добавил из издания A. Wellauer'a, Lips., 1828.

293 О «негостеприимном» (α' ΄ξεινος), как об эпитете Черного моря, см. прим. к Pind., Pyth., IV, 203.

294 [Дионисий Ольвийский — ближе неизвестен].

295 Her., IV, 36.

296 [Посидоний Апамейский — философ и историк I в. до н. э.; Мнасей — географ, ученик Эратосфена. О Гекатее Милетском и отрывки из его произведений см. выше].

297 [О гипербореях и о культе Аполлона Гиперборейского в Дельфах см. прим. Her., IV, 32].

298 См. выше к I, 1323 и II, 374.

299 δειλότατοι дал Keil из Лаврентианского кодекса; но лучше чтение флорентийских схолий, которое привел я.

300 [О тибаренах см. прим. к Hec., fr. 193. К названному здесь Нимфодору, автору сочинения «О варварских обычаях» (III в. до н. э.), восходят, несомненно, не только этнографические сведения об обычае «кувады», но также и морализующая их оценка].

301 «Вместо Περιόδου Meurs. в Cypr., II, 29 предпочитает περι` ο'ρω˜ν. Правильно ли Meurs., которому следует также Bähr., исправил на περι` ο'ρω˜ν, не знаю, хотя это похоже на истину» (C. Müller к Ctes,., fr. 93 в издании Геродота у Didot).

302 Свида, живший, вероятно, в III в. до н. э., написал сочинение Θεσσαλικά; несколько сохранившихся отрывков собрано у Müller'a, FHG, II, стр. 464.

303 [Время жизни Агафона Самосского, автора утраченных «Истории Скифии» и «Перипла Понта», ближе неизвестно. Ириней — александрийский грамматик, живший во II в. до н. э. Время жизни Мнесимаха из Фессалии, схолиаста Аполлония Родосского, в точности неизвестно].

304 [Геродор Гераклейский — мифограф, живший в V в. до н. э.; Акусилай, автор «Генеалогий», жил в VI—V в. до н. э.; Эпименид, автор «Аргонавтики», жил в VI в. до н. э.].

305 [Мифограф Дионисий из Милета жил на рубеже II—I в. до н. э. Из контекста ясно, что в своих «Аргонавтах» он пытался рационалистически истолковать древние мифы.]

306 [Ферекид Лерийский жил в V в. до н. э. Отрывки из его «Теогонии» см. выше].

307 [Наименование моря «Каспианским» (Κασπιανη` θάλασσα, от каспиан — прибрежных жителей в его западной части, в отличие от обычного Каспийское (Κασπία θάλασσα) следует отнести, вероятно, за счет Эратосфена].

308 [Агрет, автор «Описания Ливии», жил в III или во II вв. до н. э. Он, как и другие названные ниже авторы, давал иносказательное и рационалистическое объяснение возникновению мифов о Прометее и об Ээте. Ср. прим. к схол. ad Theocr., VII, 77].

309 Ср. Müller, II, 34 к Herodor. fr. 23: «Эти рассказы должно будет отнести к Геродору, как их изобретателю; ими воспользовались Агрет... и источник Диодора (I, 19), если не считать, что по словам последнего ’Αετός есть река Нил, а Прометей — был начальник провинции Египта».

310 К. III, 200.

311 «Theog.», 958.

312 [Об Эпимениде см. прим. к схол. Apoll. Rhod., II, 1122; Диофант, автор «Политики» и «Понтийских историй», жил, по-видимому, во II в. до н. э.].

313 [Артемидор Эфесский, автор «Географии» в 11 книгах, жил на рубеже II—I вв. до н. э.].

314 [Тимонакт, автор сочинения «О Скифии», возможно, идентичен с Демонактом, полководцем царей Селевка и Антиоха, упоминаемым у Плиния (NH, IV, 18.)].

315 τω῾ν α’γρίων ταύρων предлагает C. Müller. II, 40.

316 [Метродор из Скепсиса жил на рубеже II—I вв. до н. э. при дворе Митридата Эвпатора].

317 Этот схолий отсутствует в издании Keil’я; я его взял из издания Wellauer’a.

318 Вместо Καυκασίαν Wellauer предлагает читать Κασπι’ ´αν.

319 [Симонид с острова Аморгоса — лирик VII в. до н. э.].

320 [Основываясь на этой схолии, можно в общих чертах представить в следующем виде эволюцию перипла «Аргонавтики»: Гесиод, Гекатей, Пиндар и Антимах (поэт V в. до н. э., автор «Фиваиды» и «Лиды») направляли аргонавтов из Фасиса в Океан, из Океана в Африку (в Египет или в Ливию), а оттуда вновь в Средиземное море. Насколько позже возникла (и представлена Тимагетом — географом, жившим в III в. до н. э. и послужившим источником для Аполлония Родосского) версия о возвратном пути по Истру (Дунаю), предусматривающая,— вернее рационалистически объясняющая,— присутствие аргонавтов в Италии. Против этой версии, с позитивными географическими данными в руках, восставали Эратосфен и Артемидор Эфесский — последний уже во время, близкое к тому (на рубеже II—I вв. до н. э.), когда истоки Дуная стали доступны для эллинистической науки благодаря римским завоеваниям].

321 Царь египетский, по преданию совершивший поход в Азию и дошедший до Колхиды (по другим — Сесострис).

322 Her., II, 104—105 [и прим. к этому тексту. Отрывки из описания Азии в сочинении, приписываемом Скимну Хиосскому, см. ниже].

323 [Филостефан из Кирены, автор нескольких географических сочинений, жил во второй половине III в. до н. э.].

324 Вместо ’Ίστρον Keil пишет Φα῾σιν: следуя Wellauer’y.

325 Ср. O. Schneider, Callimachea, т. II, стр. 460 к fr. 215: «Удивительна ошибка Meineke (ad Call., стр. 210), считающего, что схолиаст Аполлония заблуждается, когда утверждает будто бы, что Рипейские горы находятся на востоке. Ибо вся речь схолиаста ясно показывает, что он вовсе не хотел сказать, что Рипейские горы находятся ε’ν ταῖς α’ντολαῖς τοῦ η῾λι’ ´ου, но ε’ν ταῖς α’ντολαῖς τοῦ ’Ίστρου, так как α’ντολαί или α’νατολαί применяется также по отношению к реке. Ср. Dindorf, Thes., Paris., т. I, 2, стр. 592 с».

326 [Call., fr. 215. Отрывки из произведений Каллимаха см. выше].

327 Keil указал на наличие лакуны, которую O. Schneider, Call., т. II, стр. 81 предложил дополнить следующим образом: και` Καλλίμαχος τω˜ν Κολχω`ν και` αυ’τω˜ν κτλ., т. е. что колхи и сами отчасти проплыли в Адриатическое море.

328 [Схолиаст повторяет в несколько измененной и более запутанной форме сказанное в схол. к IV, 259. Ср. и прим, к этому схол.].

329 Известный ямбограф, живший в VI в. до н. э. Значение цитированных слов явствует из сравнения с Гесихием: Σινδικο`ν διάφραγμα, το` τη˜ς γυναικός; Steph. Byz., s. v. Σίνδοι — Λέγεται και` το` γυναικεῖον αι’δοῖον.

330 [Полемон Периэгет из Илиона жил в первой половине II в. до н. э.].

331 [Апсиртейцы — возможно, жители небольшой группы Апсиртидских островов в Истрийском заливе, главный из коих и поныне называется Оссеро. Энхелеи — племя в Иллирии, жившее между хаонами и таулантиями к северу от Акрокеравнских (Кимара) гор, на территории, тяготеющей к Эпидамну (Hec., fr. 73; Strabo, VII, 326)].

332 [Бригеидские острова, названные по имени живущего на севере Иллирии фракийского племени бригов (Strabo, VII, 326) — ныне острова Кварнеро на севере Адриатики,— возможно, что их следует признать идентичными Апсиртидам. Под Керкирой схолиаст (так же как и автор — IV, 567) имеет в виду так называемую «Черную Коркиру» (Corcyra Nigra) — нынешний остров Курзола (Курчула) в Адриатическом море у побережья Далмации].

332а См. схол. к IV, 284.

333 [Под Кианейскими островами схолиаст разумеет скалы, названные Кианеями или Планктами (блуждающими), находящиеся при выходе из Черного моря в Босфор].

334 [Ср. в перипле Арриана («Per.», 9) описание реки Фасиса; Арриан подчеркивает отсутствие связанных с аргонавтами памятников, за исключением древних якорей].

335 Почти то же есть и у Suid., s. v. Λευκη` η῾μέρα и Τω`ν ει’ς φαρέτραν.

336 [См. об этом в вышеприведенном отрывке из с Прикованного Прометея» Эсхила (слова Прометея, обращенные к Ио) и позднейшие схолии к этому тексту].

337 [Филарх производит в этом случае слово Боспор от глагола σπείρω — сеять].

338 Ср. Diod., III, 34, 7.

339 Вместо ε’ν τρισκαιδεκάτη Müller с некоторыми сомнениями предложил ε’ν τη˜ ̣ γ′.

340 Ср. Nicolai, Griech. Literaturgesch., II2, стр. 193. О культах скифов ср. mm. Marc., XXXI, 23; Solin. Polyhist., 25; Pomp. Mela, II, 1; u c., Iupp. Trag., 42.

341 [Narbo Martius (современная Нарбонна) на южнофранцузском побережье, у Пиренеев].

342 [Единственное в древней литературе, весьма интересное указание на то, что в неурожайные годы припонтийские страны в древности ввозили зерно].

343 [«Святое» (‘Ιερόν) — святилище Зевса Урия, по преданию построенное Фриксом на пути в Колхиду; принадлежало византийцам и было расположено на малоазийском берегу Босфора].

344 [Оргий — около полутора метра].

345 [Элимеи — племя, населявшее древнеперсидскую провинцию Элимаиду, расположенную между Вавилонией и Персидой. Геродот именует ее Киссия, а более поздние авторы не отделяют от Сузианы. Аниараки, называемые Полибием в качестве соседей элимеев, может быть, идентичны со страбоновыми анариаками (XI, 507), помещаемыми им в северной части Мидии. О кадусиях и матианах см. прим. к Xen., Cyr., V, 3, 24].

346 Речь идет о событиях 220 г. до н. э.

347 [Апасиаки — подразделение племени саков (возможно, Ара Сака — «Водяные саки») — кочевники, жившие по нижнему течению реки Окса (Аму-Дарьи). Упоминаются также Страбоном (по Аполлодору), XI, 513].

348 [Имеется в виду индийский Кавказ, т. е. Памир, где берет начало Аму-Дарья, ныне впадающая в Аральское море, но в древности соединявшаяся с Каспийским морем через так называемый Узбой].

349 Фарнака I, царя понтийского, с Эвменом II Пергамским, Прусием II Вифинским и Ариаратом V Каппадокийским в 179 г. до н. э.

350 [Сарматский царь Гатал ближе неизвестен. Из упомянутых греческих городов Кизик и Гераклея Понтийская находились на малоазийском побережье, Месембрия — на побережье Фракии, Херсонес — в Крыму].

351 Ту же легенду имеют ввиду Tzetz. к Lycophr., 183, p. 464, Et. Magn., p. 743, 3 и Eud., Viol. p. 241 (Schneider).

352 Her., IV, 67 сл. [и прим. к этому месту]. Текст схолий в Ватиканской рукописи (К), которую Кейль положил в основу своей рецензии, очевидно, испорчен. В editio Aidina он читается так: «Гадают по мириковому дереву. Ибо и во многих других местах гадают по палочкам. Дион же говорит, что мидийцы гадают по палочкам. Геродот в четвертой книге и во многих других местах привел... ».

353 [О скифских ядах см. прим. к Theophr., Hist. plant., XI, 13, § 2].

354 [Некоторые виды ирисовых растений, встречающиеся на Кавказе и далее к востоку, отличаются едким соком, вызывающим жжение и раздражение кожи. По этой причине сок подобных растений употреблялся в древности в качестве румян].

355 Далее описывается действие яда и противоядия к нему.

356 [О племени гениохов на западно-кавказском побережье см. [Scyl.], § 76, и прим. к этому месту].

357 [Имеется в виду милетская колония Фасис при устье реки Риона (Фасиса), существовавшая в VI—IV вв. до н. э. Сообщение основывается, видимо, на свидетельстве о каком-либо культе божеств (Диоскуров, Ахилла и т. п.), предохранявших от кораблекрушения].

358 [В названной книге речь шла, видимо, прежде всего о том, что Тевкр — греческий лучник по преимуществу, — перенял скифскую технику стрельбы из лука и, в частности, скифский способ натягивания лука. См. C. Wendel, RE, XVII, 2, стл. 2477].

359 [Марс отождествляется в данном случае с Аполлоном. Легенду о принесении ему в жертву скифами (гиперборeями) ослов см. Simm. Rhod., Ap., fr. 2, и прим. к этому тексту].

360 [Кеп (или Кепы) и Гермонасса — с точностью не локализующиеся греческие колонии — города азиатской части Боспорского царства (на Таманском полуострове). Псессы — скифское (?) племя, упоминающееся, кроме того, в боспорских надписях (IOSPE, II, 6;36), локализуемое также где-либо к юго-востоку от Азовского моря].

361 [В действительности ’Αργώ означает «быстрая». См. Wilamowitz-Möllendorff, Gr. Tragodien, III, стр. 168].

362 [Ближе неизвестный автор романа об аргонавтах, живший в III—II вв. до н. э.].

363 [Дионисий Милетский, или Скитобрахион — грамматик II в. до н. э., автор книги об аргонавтах, использованной в качестве источника Диодором Сицилийским].

364 [Томы — греческая колония при устье реки Дуная, этимологию имени которой Аполлодор производит от τομή (рассечение)].

365 [Т. е. Сицилию].

366 [Об упоминающихся здесь Керавнских горах и Апсиртовых (Апсиртидских) островах, равно как и о локализации колхов на побережье Адриатического моря, см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 507; 1002 и прим. к этим схолиям].

367 [Гем — в данном случае один из южных отрогов Балкан].

368 [О локализации гиперборeев, помещаемых Аполлодором на основании какого-то древнего источника на дальнем западе, см. прим. к Her., IV, 32].

369 [Заставляя Геракла переправляться из Ливии (в данном случае Восточной Африки) через Океан на Кавказ (т. е. в Азию), Аполлодор опять-таки пользуется каким-то древнеионийским источником, предполагавшим материки разделенными Океаном или соединенными с Океаном реками (Фасисом, Нилом)].

370 [Подразумевается поход аргонавтов].

371 [Фазаны — фасианские птицы — получили свое название от реки Фасиса (Рион) на Кавказе].

372 Ср. схол. к Apoll. Rhod., III, 242; Diod., IV, 43; Cic., de nat. deor., III, 19; Iust., XLII, 3.

373 Предложенные разными учеными попытки восстановления указывает К. Мюллер.

374 [Истрия (на монетах), также Истрополь, милетская колония, основанная, по данным псевдо-Скимна («Per.», 767—772), во второй половине VII в. до н. э. при устье реки Дуная (Истра) в южной части дельты].

375 [О походах киммерийцев и скифов в Малую Азию см. Her., I, 15; 103 и прим. к этим текстам].

376 [Обычное, начиная с Геродота, представление о пяти устьях Дуная стоит в противоречии с данными Эратосфена, знающего только два устья (схол. к Apoll. Rhod., IV, 310), и сообщениями некоторых поздних авторов, насчитывающих их до семи. У Солина (XIII, 1) и Аммиана Марцеллина (XXII, 8, 45) сохранились названия шести из этих устьев: Певка, Наракустома, Калонстома, Псевдостома, Борионстома, Пеплонстома].

377 [Представление о бифуркации вытекающего из Рипейских и Геркинских гор Дуная восходит к Тимею из Тавромения и господствовало вплоть до I в. до н. э., когда была доказана географическая несостоятельность легенды об адриатическом устье Дуная (устье «Малого Истра» в Адриатике называют псевдо-Скилак и псевдо-Скимн), основанной, впрочем, на реальных данных о перевалочном судоходстве по системе Савы, Лайбаха и других речек адриатического бассейна, о чем сообщают Страбон (I, 46), Плиний (NH, III, 27) и Помпоний Мела (II, 57). См. Partsch, Die Stromgabelung der Argonautensage, BSAW, Phil. -Hist. Klasse, B. 71 (1919), H. 2.].

378 [Остров Певка, расположенный в дельте реки Дуная].

379 [Остров Белый (ныне Фидониси или Змеиный) в море, недалеко от устья реки Дуная, с известным в древности святилищем Ахилла].

380 [Деметрий Каллатийский — автор географического сочинения «О Европе и Азии» в 20 книгах, живший на рубеже III и II вв. до н. э.].

381 [Бастарны — германское племя, проникшее на Балканы и к устью Дуная в начале II в. до н. э., где они грабили местные фракийские племена и позже неоднократно вступали в военные столкновения с римлянами].

382 [Тира или Тирас — Днестр. Город Тира — на месте современного Аккермана, при устье реки Днестра, на правом берегу лимана. О его древностях см. Minns, Scythians and Greeks, стр. 186; надписи: IOSPE, I, 2 сл.].

383 [Город Ольвия, колония Милета, именовавшаяся так всегда своими жителями (в надписях и на монетах) и называвшаяся прочими греками, начиная с Геродота, Борисфеном. Развалины города находятся на правом берегу Днепровско-Бугского лимана близ современного села Парутина. Город основан, судя по археологическим данным, во второй половине VII в. до н. э., т. е. еще до того времени, какое указывает псевдо-Скимн («Per»., 808—809)].

384 [Ср. характеристику реки Борисфена (Днепра) у Геродота (IV, 53), по данным которого река судоходна до области Герра на 40 дней плавания от устья, и прим. к этому тексту].

385 [Отождествляется с косой Тендеровской на левой стороне Днепровско-Бугского лимана.].

386 [Т. е. на берегах Понта; Кианеями назывались скалы по обоим берегам Боспора; подразумевается Гераклея Понтийская на северном берегу Малой Азии].

387 [Город Херсонес на Херсонесе Таврическом (т. е. в Крыму),— колония Гераклеи Понтийской, основанная в V в. до н. э., находился близ современного Севастополя на берегу Карантинной бухты. Свидетельство псевдо-Скимна об участии делосцев в основании Херсонеса является единичным и малоправдоподобным. Поскольку дело связано с оракулом, вероятно, надо иметь в виду Дельфы, вследствие чего Brandis (RE, III, 2, ст. 2262) предлагает делосцев исправить на дельфийцев. См., впрочем, А. И. Тюменев, Херсонесские этюды, 1938 ВДИ, № 2 (3), стр. 245—275. О развалинах древнего Херсонеса и о его раскопках см. К. Э. Гриневич, Путеводитель по Херсонесу, С., 1924].

388 [Легенду об Ифигении в Тавриде см. Eur., Iph. Taur. О культе Ифигении на берегах Черного моря см. прим. к отрывкам из этой трагедии].

389 [О таврах см. Her., IV, 99 и Scyl., 68 и прим. к этим текстам].

390 [На месте современного города Керчи. Об остатках древнего города и их раскопках см. Ю. Марти, Путеводитель по древностям города Керчи, К., 1926].

391 [Карпиды должны быть идентичны геродотовым каллипидам (IV, 17), переименование которых в карпидов у псевдо-Скимна или у Эфора произошло, вероятно, не без влияния имени карпов, дакийского племени, засвидетельствованного в Мезии, на Дунае].

392 [О скифах-пахарях см. Her., IV, 17 и прим. к этому месту].

393 [О неврах см. Her., IV, 17 и прим. к этому месту].

394 [О скифах-земледельцах см. Her., IV, 18 и прим. к этому месту].

395 [Об андрофагах см. Her., IV, 18 и прим. к этому месту].

396 [О реке Пантикапе см. Her., IV, 18; 19; 47; а о ее локализации прим. к этим текстам] .

397 [О племени лимнеев в Скифии из других источников ничего не известно, ср., впрочем, упоминание о городе Лимне в стране экехейрийцев [Scyl., 83].

398 [О скифах-галактофагах и гиппемолгах см. Hom., II., XIII, 5 сл. и схол. к этим стихам, а об историческом смысле идеализации скифских общественных отношений в греческой художественной и историко-философской литературе — прим. к этим текстам].

399 [О саках см. прим. к Xen., Cyr., V, 3, 24].

400 [О савроматах см. Her., IV, 110 сл. и прим. к этому тексту].

401 [О гелонах см. Her., IV, 102 сл. и прим. к этой главе].

402 [Об агафирсах см. Her., IV, 104 и прим. к этой главе].

403 [О меотах см. прим. к Scyl., § 71].

404 [О Гекатее Эретрийском, одном из историков Александра Македонского, см. выше во введении к его фрагментам].

405 [Из этих слов следует, что псевдо-Скимн представлял себе реку Кубань (в древности Гипанис) в качестве рукава реки Дона].

406 [О наименовании «сарматы» см. прим. к Ps. Scyl., § 68].

407 [О Деметрии Каллатийском см. выше прим. к ст. 796].

408 [О язаматах или яксаматах позднейших авторов — скифо-сарматском племени, идентичном иксибатам, упоминаемым у Гекатея Милетского и, может быть, близком язигам, известным на Дунае, см. прим. к Hec., фр. 166].

409 [Идентификация язаматов, только что названных «меотийским племенем», с савроматами, со ссылкой на Эфора, отражает лишь ту неустойчивость племенных наименований и взаимопроникновение скифо-сарматских племен, какие царили в южнорусских степях в столетия, непосредственно предшествующие началу н. э., как проявление бурных процессов этногенеза].

410 [О названных выше пунктах см. прим. к Ps. Scyl., § 72 и Hec., фр. 164; 196].

411 [«Островом» псевдо-Скимн называет в данном случае пространство между Черным морем и течением реки Кубани, обнимающем Таманский полуостров и часть северно-кавказского побережья

до Анапы включительно. О расширительном применении понятия «остров» в древности см. также прим. к Hom., Od., X, 133 сл. и схол. к этому месту].

412 [Этот пункт упоминается также у Страбона под названием Киммерик и должен быть локализован около Тамани (Фонтановский полуостров). Одноименный пункт (Киммерион) известен также и на крымской стороне Боспора (Ptol., III, 6, 6; Mela, I, 19). О киммерийцах см. Her., I, 15; 103 и прим. к этим текстам].

413 [Обычно в множественном числе Кепы (Сады) ; об этом пункте см. прим. к Aesch., contra Ctes., § 171].

414 [О моссиниках и их образе жизни см. подробнее Xen., An., V, 4, § 1 сл., к данным которого и восходит в конечном счете повествование псевдо-Скимна (ср. Diod., XIV, 30) и прим. к указанным текстам].

415 [О Керасунте и об острове Ареса см. схол. и прим. к Apoll. Rhod., II, 373 сл. О тибаренах и их обычаях см. Xen., An, V, 5, § 1 сл.].

416 [Карамбис — современный Керемпе-бурну, небольшой мыс на пафлагонском побережье, расположенный приблизительно напротив Крымского полуострова (несколько западнее). Бараний Лоб отождествляется со скалой Ай-Тодор к западу от Ялты, на которой находилась римская крепость Харакс].

417 «Речь идет о событиях 86 г. Подробнее об этом App., Mithr., 47» (Müller).

418 [Подразумевается южная часть Кавказа от устья Кира до Колхиды].

Часть 4

Часть первая. Греческие писатели

(Продолжение 1)

ДОМИТИЙ КАЛЛИСТРАТ

«Автор наш, который составил историю Гераклеи Понтийской, по меньшей мере, в семи книгах, называется иногда просто Каллистратом (fr. 1—3), иногда с добавлением praenomen Домитием Каллистратом (подобно Корнелию Александру Полигистору) был отпущенником римского патрона, который, возможно, после разрушения во время Митридатовой войны его отечества — Гераклеи был как пленник привезен в Италию. От него должно отличать аристофановского Каллистрата, который наиболее знаменит своими грамматическими комментариями к Гомеру, Пиндару, трагикам и комикам» (Müller, FHG, IV, стр. 353).

«О ГЕРАКЛЕЕ»

(ΠΕΡΙ ΠΡΑΚΛΕΟΥΣ)

III, фр. 3 см. Steph. Byz., s. v. Τάφραι.

[АНАХАРСИС]

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

«Существующие под его (т. е. Анахарсиса) именем подложные писания показывают его насквозь защитником кинической доктрины и связаны, таким образом, с возрождением кинизма в I в. до н. э.» (Marcks, Symb. crit. ad epistologr. Graecos, 8 сл.). Таковы 10 писем (9 первых из cod. Parisin., 3011 и Laur. plut., LVII, 51; 10-е — из {171/230} Diog. Laert., I, 105...), из которых пятое приведено Cic., Tusc., V, 90 (W. Schmidt, RE, s. v. Anacharsis).

Текст: Epistolographi Graeci, rec. R. Hercher, Paris, Firmin Didot, 1873, стр. 102—105.

1. К АФИНЯНАМ 2

Вы смеетесь над моим языком за то, что он не отчетливо выговаривает греческие буквы. Анахарсис неправильно говорит среди афинян, а афиняне — среди скифов 3. Не языком отличаются люди от людей и приобретают славу, а мыслями, как и эллины отличаются от эллинов. Спартиаты не чисто говорят по-аттически, но деяниями своими славны и похвальны. Скифы не порицают речи, которая выясняет должное, и не хвалят той, которая не достигает цели...

... Речь не бывает дурна, когда мысли хороши и прекрасные дела следуют за речами. Скифы считают речь дурной, когда бывают дурны помыслы...

4. К МЕДОКУ

Зависть и страх суть великие доказательства низкой души: за завистью следует печаль от благополучия друзей и сограждан, а за страхом — надежды на пустые слова. Скифы не одобряют таких людей, но радуются чужому благополучию и стремятся к тому, чего им возможно достигнуть; а ненависть, зависть и всякие пагубные страсти они постоянно всеми силами изгоняют, как врагов.

5. К АННОНУ

Мне одеянием служит скифский плащ, обувью — кожа моих ног, ложем — вся земля, обедом и завтраком — молоко, сыр и жареное мясо, питьем — вода...

6. К ЦАРСКОМУ СЫНУ

У тебя флейты и кошельки, а у меня — стрелы и лук. Поэтому, естественно, что ты — раб, а я свободен, и у тебя много врагов, а у меня — ни одного. Если же ты хочешь, отбросив серебро, носить лук и колчан и жить со скифами, то и у тебя будет то же самое.

9. КРЕЗУ

... Выслушай рассказ о том, чему я сам был очевидцем. Большая река протекает по скифской земле, именно та, которую называют Истром. На ней однажды купцы посадили свою барку на мель и, не успев ничем помочь горю, с плачем удалились. Разбойники, заметив их несчастие, подъехали на пустой лодке, немедленно набросились на груз, перенесли с барки все движимое и незаметно для себя перенесли и несчастье: барка, освобожденная от груза, поднялась и получила способность плавать, а разбойничья лодка, поднявшая ее груз, скоро пошла ко дну вследствие похищения чужого имущества. Это всегда может случиться с богатым. Скифы же стали вне всего этого: мы все владеем всей землей; то, что она дает добровольно, мы берем, а что скрывает, оставляем; защищая стада от диких зверей, мы берем взамен молоко и сыр; оружие имеем {172/231} мы не против других, а для собственной защиты в случае надобности; но доселе это не понадобилось: ибо мы являемся для наступающих и борцами и призами за победу 4; но такой приз немногие любят...

ЭПЕНЕС

Врач, живший, вероятно, в первой половине I в. до н. э., автор сочинений ’Οψαρτυτικύν и Περι` λαχάνων. См. о нем Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., II, стр. 425.

«ПОВАРСКАЯ КНИГА»

(ΟΨΑΡΤΥΤΙΚΟΝ)

Фр. (Athen., IX, 38). Фасианская птица 5 называется татиром.

ГИПСИКРАТ

По словам Лукиана Самосатского («Macr.», 22) : ῾Υψικράτης ο῾ ’Αμισηνο`ς συγγραφευ`ς δια` πολλω῾ν μαθημάτων γενόμενος, ε’ ´τη δύο και` ε’νενήκοντα (βεβίωκεν). Он жил немного раньше Страбона и писал исторические труды, заглавия которых остаются неизвестными. См. о нем Müller, FHG, III, стр. 493.

Фр. 1 см. Strabo, VII, 4, 6.

« 2 « « XI, 5, 1.

АПОЛЛОНИД

Müller, FHG, IV, стр. 309, отождествляет Аполлонида, упоминаемого Страбоном в указываемых ниже местах, с автором «Перипла Европы», упоминаемым в схол. к Apoll. Rhod., IV, 983; 1174, и полагает, что он жил между временами Митридата VI и Страбона. С ним согласен Berger, RE, s. v. Apollonides, 28. Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 698.

Фр. 1 см. Strabo, VII, 4, 3.

« 2 « « XI, 14, 4.

ФЕОФАН МИТИЛЕНСКИЙ

Друг Помпея Великого, получивший от него право римского гражданства, сопровождавший его в походах и описавший его деяния; был жив еще в 44 г. до н. э., как видно из Cic., ad Att., XV, 19. Довольно многочисленные известия писателей об его жизни и отрывки собрал Müller. FHG, III, стр. 312—316.

Фр. 2 см. Strabo, XI, p. 493

« 3 « « XI, « 503

« 4 « « XI, « 528

« 5 « « XII, « 555

АРТЕМИДОР ТАРСИЙСКИЙ

Уроженец города Тарса, по прозванию ’Αριστοφάνειος, жил в I в. до н. э. и писал сочинения глоссографического, лексикального и диалектологического характера, а также составил сборник произведений буколических поэтов. Ср. Schoenemann, De lexicographis antiquis, diss., Bonn, 1886; Wentzel, RE, s. v. Artemidoros, 31; Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., II, стр. 185. {173/232}

«ПОВАРСКИЕ ЗАМЕТКИ»

(ΟΨΛΡΤΥΤΙΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ)

Фр. см. Athen., IX, p. 387. C.

КОНОН

«РАССКАЗЫ»

(ΔΙΗΓΗΣΕΙΣ)

Автор жил во времена Юлия Цезаря и Августа. Его мифические рассказы, в числе 50, известны только из извлечения Фотия («Biblioth.», cod. 186).

Текст: ΜΥΘΟΓΡΑΦΟΙ. Scriptores poeticae historiae Graeci, ed Ant. Westermann, Brunswigae, 1843, стр. 124—151.

[Прочитана книжечка «Рассказы Конона». Автор посвящает свой небольшой труд царю Архелаю Филопатору 6, а заключается в нем 50 рассказов, собранных из многих древних писателей. Из них ...]

VII. 7-й [рассказ] повествует, что Филаммон, сын Филониды,... был необыкновенной красоты. Одна нимфа влюбилась в юношу и сделалась от него беременной. Из стыда она удалилась из Пелопоннеса и, прибыв в Акте, родила сына Тамириса 7, который, выросши, достиг такого искусства в игре на кифаре, что скифы провозгласили его, хотя и пришельца, своим царем. Он состязался даже с музами в пении, и так как наградой за победу было условлено для него — брак с музами, а для последних — что угодно на выбор от него, то ему после поражения были выколоты глаза.

XVIII. Рассказ 18-й. Локрийцы во время сражений, так как Аякс 8 был их соплеменником, оставляют в строю пустое место, чтобы на нем мог стать Аякс. Когда они были выстроены таким образом в одной битве с кротониатами, кротониат Автолеонт пожелал пробиться по этому пустому промежутку и окружить неприятелей. Получив от привидения рану в бедро, он отступил и страдал гангреною до тех пор, пока не отправился, по совету оракула, на Ахиллов остров в Понте (он лежит, если миновать устье Истра, выше Таврики) 9; здесь он умилостивил как прочих героев, так в особенности душу Аякса Локрийского и излечился. При отъезде оттуда Елена 10 поручила ему передать Стесихору, чтобы он сочинил в честь ее «Палинодию), если дорожит зрением. Стесихор тотчас же составил гимны в честь Елены и снова получил зрение 11.

XLIX. [Упоминается Медея, похищенная Язоном из Колхиды]. Когда Язон, похитив Медею у колхов, отплыл домой и т. д. {174/233}

НИКОЛАЙ ДАМАССКИЙ

Философ-перипатетик, родился около 64 г. до н. э., друг иудейского царя Ирода и императора Августа. В числе исторических трудов Николая упоминаются: ʽΙστορίαι, в 144 книгах, от Ассирии и Мидии до времени автора, Βίος Καίσαρος, Περι᾽ τοῦ ι’δίου βίου (автобиография) и Παραδόξων ε’θω˜ν συαγωγή.

Собрание отрывков: Παραδοξογράφοι, ed. Westermann, Brunsw., 1839, стр. 166—177 (только из последнего сочинения) ; Müller, FHG, III, стр. 343—464. Historici Graeci minores, ed. Lud. Dindorfius, Lips.. Teubn., 1870, стр. 1—l53. Мы следуем последнему изданию, в котором отрывки из Παραδόξων ε’θω˜ν συναγωγή приведены на стр. 145—153.

«ИСТОРИИ»

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

CIII, фр. 79 см. Athen., VI, 91.

«СВОД СТРАННЫХ ОБЫЧАЕВ» 12

(ΠΑΡΑΔΟΞΩΝ ΕΘΩΝ ΣΥΝΑΓΩΓΗ)

3. Млекоеды (Γαλακτοφάγοι), скифский народ, не имеют домов — как и огромное большинство скифов, и питаются только кобыльим молоком, из которого, делая сыры, едят и пьют, и поэтому с ними весьма трудно бороться, так как они повсюду имеют с собою пищу. Они-то и Дария обратили в бегство. Они также весьма справедливы, имея общее имущество и женщин, так что старших себя считают отцами, младших — сыновьями, а сверстников — братьями 13. Из них был и Анахарсис 14, признанный одним из семи мудрецов, который прибыл в Элладу, чтобы изучить эллинские обычаи. О них упоминает и Гомер в следующих словах: «Мисийцев, бойцов рукопашных, и дивных доителей кобылиц (‘Ιππημολγω˜ν), млекоедов и абиев, справедливейших смертных» 15. [Он называет их α’ ´βιοι или потому, что они не возделывают земли, или потому, что у них нет домов, или потому, что они одни употребляют луки: ибо лук он называет βίος 16. У них, как говорят, неизвестен ни завидующий, ни ненавидящий, ни боящийся, благодаря общности жизни и справедливости. У них женщины не менее воинственны, чем мужчины, и в случае надобности воюют вместе с ними 17. И поэтому амазонки чрезвычайно мужественны, так что некогда дошли походом до Афин и Киликии 18, так как жили рядом с этими млекоедами близ Меотийского озера 19 [5, 73]. {175/234}

16. Савроматы через каждые три дня наедаются до пресыщения, женам своим во всем повинуются, как госпожам; девицу не прежде выдают замуж, чем она убьет врага 20 [44, 41].

17. Керкеты 21 совершивших какое-либо преступление устраняют от священодействий: если кто, управляя лодкою, ошибется, то все подходят один за другим и плюют на него [ibid.].

18. Моссины 22 содержат своего царя запертым в башне; если покажется, что какой-либо царь когда-либо дурно решил дело, то его умерщвляют голодом 23; употребляемый в пищу (το`ν δε` τρεφόμενον) хлеб делят поровну, сообща выделив часть приезжающим иностранцам 24 [ibid.].

40. Скифское племя Тавры 25 вместе с царями погребают преданнейших друзей; а царь по смерти друга отрезывает у него часть уха или целое сообразно с достоинством умершего 26 [23, 12].

41. Синды бросают на могилы столько рыб (ι’χθῦς) 27, сколько врагов убил погребаемый 28 [ibid.].

42. Колхи 29 покойников не погребают, а вешают на деревьях 30 [ibid.].

ФАНОДЕМ

Один из авторов Аттид. См. Müller, FHG, I, стр. XXXVII и собрание отрывков на стр. 366—370.

Фр. см. схол. к Pind., Ol., III, 28 31.

АНАКСИКРАТ

«Историк...» составил местную историю Аргоса,.. которая цитируется только в двух схолиях к Эврипиду» (Schwartz, RE, s. v. Anaxicrates, 8).

Отрывки собраны у Müller’a FHG, IV, стр. 301. {176/235}

«ИСТОРИЯ АРГОСА»

(ΑΡΓΟΛΙΚΑ)

II, фр. 1 (schol. Ven. к Eur., Andr., 224)... Анаксикрат во второй книге своей истории Аргоса говорит так: Οι’ δ′α’μφ’ ε῾νέας 32 и Скамандрия, сына Гектора и старшего 33. Были же у него эти сыновья, последний незаконный, который был захвачен в Илионе (?) и погиб. Те же спаслись. Скамандрий же прибыл к Танаису.

СТРАБОН

«ГЕОГРАФИЯ»

(ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ)

Родился около 63 г. до н. э., умер около 23 г. н. э. Сочинение написано не ранее 18 г. н. э.

[«География» Страбона — единственное почти полностью сохранившееся географическое сочинение древности, показывающее, чем была эта наука в начале нашей эры и какими представлениями обладала древность в отношении стран Восточной Европы. Страбон, несмотря на то, что он всецело исходит из Посидония, Эфора, Эратосфена и Гиппарха, ставит перед собой весьма ограниченные и практические задачи: изложить достоверные и точные данные, могущие послужить на пользу римскому чиновнику и офицеру. Он стремится к возможно более точному определению положения описываемых им стран, отвергая все, что подобному определению не поддается. Так, он полон скептицизма в отношении сведений, касающихся внутренних областей северовосточной Европы и тем более стран, расположенных по берегам северных морей. На полноте изложения Страбона самым положительным образом отразились результаты походов римских полководцев в Западной Европе и Передней Азии. Страбоново описание Кавказа и прикаспийских областей является единственным по обстоятельности источником для истории и этнографии Грузии, Армении, Азербайджана и Северного Кавказа в начале нашей эры. См. K. Neumann, Strabons Gresamtsurtheil über die homerische Geographie, «Hermes», XXI (1886), стр. 134 сл.; F. Dubois, Examen de la géographie de Strabon, P., 1891; Ростовцев, Скифия и Боспор, стр. 96 сл., 101 сл.].

Текст: Strabonis Geographica, rec. commentario crit. instr. G. Kramer Berol., 1844—1852, 3 тома [Более распространенное и в критическом отношении лучшее издание: A. Meineke, 3 тома, Lips., Teubn., 1860—1866. Новейшее издание: Strabo, Geography by Jones, London, 1911—27].

Перевод В. [В.] Л[атышева]

1. ИЗВЕСТИЯ ГОМЕРА О СЕВЕРНЫХ НАРОДАХ

I, 1, 10 (p. 7 C.)

... Вслед за этим [поэт Гомер упоминает] о народах, обитающих вокруг Пропонтиды и Понта Эвксинского до Колхиды и о походе Язона. {177/237} Он знает также и Боспор Киммерийский, знал киммерийцев; и, конечно невозможно, чтобы он знал только имя киммерийцев и не знал самого народа, который в его время или немного раньше совершил набег на всю страну от Боспора до самой Ионии 34. По крайней мере он намекает и на туманный климат их страны и говорит так: «туманами и облаками покрыты; и никогда не освещает их яркое солнце, но распростерта над ними губительная ночь». 35 Он знает и Истр, так как упоминает о мисах, фракийском народе, живущем по Истру 36.

2. ПОСТЕПЕННОЕ РАСШИРЕНИЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ СВЕДЕНИЙ

I, 2, 1 (p. 14 C.).

... Владычество римлян и парфян прибавило многое к таким [т. е. географическим] познаниям наших современников, подобно тому, как поколениям, жившим после похода Александра, много знаний дал этот поход, как говорит Эратосфен 37: он открыл нам большую часть Азии и весь север Европы до Истра, а римляне — весь запад Европы до реки Альбис 38, разделяющей Германию на две части, и страну по ту сторону Истра до реки Тиры 39. Дальнейшие области до меотов 40 и побережья, оканчивающегося областью колхов 41, сделал известными Митридат, прозванный Эвпатором, и его полководцы, парфяне же расширили наши сведения о Гиркании, Бактриане 42 и о живущих выше этих стран скифах, которые были менее известны прежним поколениям.

3. ИЗВЕСТИЯ ГОМЕРА О КИММЕРИЙЦАХ И ЯЗОНЕ

I, 2, 9 (p. 20—21 C.)

... Точно так же, зная, что киммерийцы жили у близкого к северу и туманного Боспора Киммерийского [поэт Гомер], удобно перенес их в какое-то мрачное место у преисподней, выгодное ему для баснословных рассказов в описании странствований Одиссея 43; что он знал их,— это доказывают хронографы, относящие вторжение киммерийцев ко времени незадолго до него или к его времени. 10. Подобным же образом, зная колхов, {178/237} плавание Язона в Эю 44 и басни и рассказы о Кирке и Медее, именно об их волшебстве и сходстве характеров, он сочинил родство этих женщин, живших на столь далеком расстоянии одна от другой, так как одна жила в отдаленном углу Понта, а другая в Италии 45, и Язон в своих странствованиях, быть может, доходил до Италии: ибо указываются некоторые (τινα) признаки странствований аргонавтов (τη˜ς τω˜ν ’Αργοναυτω˜ν πλάνης σημεῖα) и около Керавнских гор, и около Адрия, и в Посидониатском заливе, и на островах, лежащих перед Тиррением [Этрурией] 46. В пользу этого предположения прибавили кое-что Кианеи (у некоторых называемые Симплегадскими скалами) 47, делающие трудным плавание через Византийский пролив. Таким образом, от Эи получила название Ээя 48, от Симплегад — Планкты 49, и плавание Язона между ними представилось правдоподобным... Вообще люди тех времен представляли себе Понтийское море как бы другим океаном 50 и отплывших туда воображали уехавшими столь же далеко, как и выплывших на большое расстояние за Геракловы столпы; оно считалось наибольшим из наших морей, и поэтому его специально называли «морем» по преимуществу, как Гомера;— поэтом. Может быть, и вследствие этого поэт перенес события из Понта в Океан, так как это легко могло быть принято слушателями, благодаря господствовавшему тогда представлению... Может быть, и одноглазых киклопов поэт перенес из рассказов о Скифии: говорят, что именно таковы аримаспы, которых вывел Аристей Проконнесский в «Аримаспее» 51.

4. ЗАМЕЧАНИЕ ОБ ОБЩИХ НАЗВАНИЯХ МАЛОИЗВЕСТНЫХ СТРАН И МНЕНИЕ ЭФОРА О СКИФИИ

I, 2

§ 27 (p. 33 C)... Я утверждаю согласно с мнением древних эллинов, что, подобно тому, как известные народы северных стран назывались одним именем скифов или номадов, как называет их Гомер, а впоследствии, когда сделались известными и западные страны, их обитатели назывались кельтами и иберами или смешанно кельтиберами и кельтоскифами, ибо вследствие неведения отдельные народы в каждой стране подводились {179/238} под одно общее имя,— так все южные страны у океана назывались Эфиопией.

§ 28 (p. 34 C). Древнее мнение об Эфиопии разделяет и Эфор 52, который в рассуждении об Европе говорит, что если область неба и земли разделить на четыре части, то часть, обращенную к востоку [собственно к ветру Апелиоту], занимают индийцы, к югу [Ноту] — эфиопы, к западу — кельты, к северу [к ветру Борею] — скифы 53. При этом он прибавляет, что Эфиопия и Скифия больше

других стран: «Кажется, говорит он, что эфиопский народ тянется от зимнего востока 54 до запада, а Скифия противолежит ему».

5. РАЗБОР МНЕНИЯ ДЕМЕТРИЯ СКЕПСИЙСКОГО О ПОХОДЕ АРГОНАВТОВ

I. 2, 38—40 (45—46 С.)

§ 38 (р. 45 С). Неправильно также рассуждает Деметрий Скепсийский 55, и даже именно он оказался виновником некоторых ошибок Аполлодора 56. Горячо возражая Неанту Кизикскому 57, сказавшему, что аргонавты во время засвидетельствованного Гомером и другими писателями плавания в Фасис воздвигли подле Кизика святилища Идейской матери 58,— он говорит, что прежде всего Гомер даже не знал путешествия Язона в Фасис. Но это противоречит не только словам Гомера, но и его собственным: он говорит, что Ахилл опустошил Лесбос и другие местности, но воздержался от опустошения Лемноса и близких к нему островов вследствие родства с Язоном и сыном его Эвнеем 59, тогдашним владетелем острова. Каким же образом поэт знал то, что Ахилл и Язон были родственниками или одноплеменниками, или соседями, или людьми близкими в каком бы то ни было отношении..., а не знал того, откуда вышло, что Язон, уроженец фессалийского города Иолка, на родине не оставил по себе никаких преемников, а сына своего поставил владыкою Лемноса! Или знал Пелия и его дочерей..., а из случившегося с Язоном, кораблем Арго и аргонавтами совсем не слыхал того, о чем единогласно рассказывается всеми, касательно же плавания от Ээта без всякого исторического основания выдумал, будто оно происходило на океане? 60.

§ 39. Ибо как все говорят, что плавание к Фасису, совершенное по распоряжению Пелия, имеет за собою некоторую вероятность, так и возвращение и занятие мимоездом некоторых островов и даже, клянусь {180/239} Зевсом, отдаленное странствование Язона, подобно Одиссееву и Менелаеву, принадлежит к числу фактов, засвидетельствованных еще ныне существующими памятниками и удостоверенных голосом Гомера. У Фасиса показывается город Эя, царствование Ээта в Колхиде считается достоверным, и это имя у туземцев является народным. Существуют также рассказы о волшебнице Медее и о богатствах той страны, состоящих из золота, серебра и железа и заставляющих предполагать истинную причину похода, по которой и раньше Фрикс снарядил это плавание. Существуют и памятники обоих походов: Фриксов на рубеже Колхиды и Иберии, и Язоновы, которые показываются во многих местах Армении, Мидии и соседних с ними стран 61. Да и в окрестностях Синопы и на ее побережье, на Пропонтиде и Геллеспонте до местностей у острова Лемноса указывают много следов походов Язона и Фрикса, а следы путешествия Язона и преследовавших его колхов указываются даже до Крита, Италии и Адрия 62; о некоторых из них свидетельствует и Каллимах, ... говоря ... о колхах: «Они, у Иллирийского пролива опустив весла, близ камня змея (ο’ ΄φιος) 63 белокурой Гармонии основали городок, который какой-нибудь грек мог бы назвать «городком изгнанников (τό κεν Φυγάδων τις ε’νίσποι Γραικός 64. Некоторые утверждают, что Язон со своими спутниками проплыл и вверх по Истру на большое расстояние, а другие — что даже до Адрия 65. Одни говорят так по незнанию местностей, а другие утверждают, что и река Истр 66, получая начало из большого Истра, впадает в Адрий; в этих словах нет ничего невероятного и невозможного.

§ 40. Воспользовавшись подобными поводами, поэт [т. е. Гомер] кое-что излагает согласно с историческими рассказами, но прибавляет к ним и от себя, следуя обычаю, общему для всех поэтов и своему собственному. Он согласен с историческими рассказами, когда называет Ээта, говорит про Язона и Арго, от Эи вымышляет Ээю... и на основании рассказов о Медее делает волшебницей Кирку, «родную сестру злокозненного Ээта»; но к этому он вымышляет выход в открытый океан во время странствований после этого плавания [т. е. в Колхиду] 67...

6. РАЗБОР МНЕНИЙ ЭРАТОСФЕНА, СТРАТОНА И ГИППАРХА О СРЕДИЗЕМНОМ МОРЕ И ПОНТЕ

I, 3

§ 2... [Эратосфен] поверил, что Исский залив 68 представляет собою самый восточный пункт нашего моря 69, тогда как пункт у Диоскуриады 70, {181/240} лежащей в отдаленной окраине Понта, почти на три тысячи стадиев восточнее его даже по тому измерению по стадиям, о котором говорит он сам 71 ... Сказав, что древнейшие народы плавали и с целью грабежа или торговли, но не выходили в открытое море, а плавали вдоль берегов, как и Язон, который, по его словам, оставив корабли, из Колхиды дошел походом до Армении и Мидии 72, он потом говорит, что в древности никто не дерзал плавать ни по Эвксину, ни вдоль Либии, Сирии и Киликии...

§ 4 (p. 49 C)... [Эратосфен] одобряет мнение физика Стратона 73, а также лидийца Ксанфа 74. Последний говорит, что при Артаксерксе 75 случилась сильная засуха, так что высохли реки, озера и колодцы; что он сам знает во многих местах вдали от моря камни в виде раковин, отпечатки «морских гребней» и «херамид» 76 и болота с морской водой в Армении, области матиенов и нижней Фригии, вследствие чего и убежден, что эти равнины некогда были покрыты морем. Стратон еще более входит в рассмотрение причин, говоря, что, по его мнению, Эвксин прежде не имел прохода у Византия, но что впадающие в него реки прорвали его силою своего течения и затем вода излилась в Пропонтиду и Геллеспонт... Затем он говорит, что Понт чрезвычайно мелок, а Критское, Сицилийское и Сардинское моря очень глубоки: так как в Понт течет множество огромных рек с севера и востока, то он наполняется илом, а прочие моря остаются глубокими, что поэтому-то вода Понтийского моря очень пресна, и течение его совершается в те места, где понижается дно; по его словам, ему кажется, что с течением времени весь Понт может быть занесен илом, если сохранятся подобные течения: ведь и теперь уже имеет вид болота часть левой стороны Понта, именно Салмидесс, называемые у моряков Грудями (Στήθη), местности у Истра и Скифская пустыня 77...

§ 7 (p. 52 C)... Вообще не согласно с законами физики уподоблять море рекам; ибо реки текут по наклонному руслу, а море стоит без покатости. Проливы имеют течение по другой причине, а не потому, что ил, наносимый из рек, возвышает морское дно. Заносы ила образуются у самых устьев рек, как, например, у устьев Истра так называемые Груди (Στήθη), Скифская пустыня и Салмидесс 78, причем этому содействуют и другие потоки; у устьев Фасиса колхидское побережье, песчаное, низменное и топкое, у Термодонта и Ириса — вся Фемискира, равнина амазонок и большая часть Сидены; то же бывает и у других рек... {182/241}

§ 15 (p. 57 C)... Сказав, что, если бы наше море раньше образования разрыва у Геракловых столпов настолько наполнялось водою, насколько говорит Эратосфен, то и вся Либия и большая часть Европы и Азии должны были бы раньше находиться под водою, [Гиппарх] прибавляет к этому, что и Понт должен был бы в некоторых местах сливаться с Адрием, так как Истр, начиная от местностей у Понта, разделяется на два рукава и течет в то и другое море вследствие положения страны. Но Истр берет начало не из припонтийских местностей, а, напротив, из гор, лежащих над Адрием, и течет не в оба моря, а только в Понт, разделяясь на рукава только у самых устьев. Здесь он разделяет неверное представление некоторых из своих предшественников, предполагавших существование одноименной с Истром реки, отделяющейся от него и впадающей в Адрий; от нее, по их мнению, получил свое название народ истров 79, через страну которого она протекает, и Язон этим путем совершил обратное плавание из Колхиды 80.

7. О ПЕРЕСЕЛЕНИЯХ НАРОДОВ

I, 3, 21 (p. 61 C.)

... Присоединяют [к переменам от землетрясений] и перемены от переселений... Так, западные иберы 81 переселились в местности, лежащие выше Понта и Колхиды и, по словам Аполлодора, отделяемые от Армении рекою Араксом, а на самом деле скорее Киром и Мосхийскими горами 82; египтяне переселились к эфиопам и колхам 83... Вообще ныне составленный труд наш полон

подобных примеров; некоторые из них известны большинству читателей; переселения же каров, треров, тевкров и галатов 84, как равно и отдаленные странствования вождей, как например, Мадия скифского, Теарко эфиопского, Коба трерского, Сесостриса и Псамметиха египетских 85, или {183/242} странствования персов от времен Кира до Ксеркса — не всем известны, подобно предыдущим. Киммерийцы, которых называют и трерами, или какой-нибудь из их народцев, часто делали набеги на правую сторону Понта и смежные с нею области, вторгаясь то в Пафлагонию, то даже во Фригию.... Часто и киммерийцы и треры совершали подобные набеги; треры и Коб, в конце концов, говорят, были изгнаны киммерийским (Κιμμερίων 86) царем Мадием 87....

8. МНЕНИЯ ПИСАТЕЛЕЙ О ВЕЛИЧИНЕ И ВИДЕ ОБИТАЕМОЙ ЗЕМЛИ

I, 4,2 (p. 63 C.).... Затем, определяя ширину обитаемой земли, [Эратосфен] говорит, что от Мероэ 88 по проходящему через нее меридиану до Александрии десять тысяч стадиев, отсюда до Геллеспонта — около восьми тысяч ста, затем до Борисфена пять тысяч, наконец, до круга, проходящего через Туле 89... еще около одиннадцати тысяч пятьсот.

I, 4,4. Гиппарх и другие писатели предполагают, что параллельный круг, проходящий через Борисфен, тождествен с проходящим через Византий, с массалийским 90...

I, 4, 7. Затем [Эратосфен] говорит, что было много рассуждений о материках и что одни разделяют их реками, именно: Нилом и Танаисом, представляя в виде островов, а другие — перешейками, именно: 1) находящимися между Каспийским и Понтийским морями и 2) находящимися между Красным морем и Экрегматом 91, причем эти последние называют материки полуостровами; он замечает при этом, что не понимает, каким образом подобное исследование может иметь практическое значение, и считает его скорее только спором людей, подражающих Демокриту 92.

II, 1, 11. Что морской путь от Амиса до Колхиды идет по направлению к равноденственному востоку 93, это доказывается и ветрами, и временами года, и плодами, и самим восходом солнца; в том же направлении идет перевал к Каспийскому морю и следующий затем путь до Бактрии 94. {184/243}

9. ЗАМЕЧАНИЕ О КЛИМАТЕ СЕВЕРНОГО ПОБЕРЕЖЬЯ ПОНТА

II, 1, 16 (p. 73 C.)

Какое же подобное этому 95 благосостояние можно найти около Борисфена и приокеанской Кельтики? Ведь там даже не растет виноградная лоза или, по крайней мере, не дает плодов. В местностях более южных и приморских, а также в странах по Боспору она дает плоды, но мелкие, и на зиму засыпается землею. Лед в этих местностях столь крепок у устья Меотийского озера 96, что в том месте, где зимою военачальник Митридата победил варваров в конной битве на льду, он же разбил в морском сражении тех же варваров летом, когда лед растаял. Эратосфен приводит и надпись в пантикапейском храме Асклепия на лопнувшей от мороза медной гидрии: «Если кто из людей не верит, что у нас делается, пусть убедится, взглянув на эту гидрию, которую поставил здесь жрец Стратий не в качестве прекрасного приношения богу, а в доказательство суровости зимы». Итак, если климатические условия перечисленных местностей нельзя сравнивать даже с боспорскими 97, не говоря уже о том, что замечается в Амисе и Синопе (ведь эти местности можно назвать еще более умеренными по климату, нежели те), то едва ли можно их сравнивать с местностями по Борисфену и окраинами Кельтики. Ибо вряд ли находятся на одной высоте с Амисом, Синопой, Византием и Массалией те пункты, которые единогласно признаются лежащими на три тысячи семьсот стадиев южнее Борисфена и кельтов.

10. ТРИ СВИДЕТЕЛЬСТВА ГИППАРХА, КАСАЮЩИЕСЯ СКИФИИ И КАВКАЗА

II, 1

§ 18 (p. 75 C.). Гиппарх говорит, что у Борисфена и в Кельтике в продолжение целых летних ночей свет солнца дает отблеск, простираясь кругом от запада к востоку, а во время зимнего солнцеворота солнце поднимается над горизонтом никак не больше, чем на девять локтей.

§39 (p. 91 C.)... [Гиппарх] говорит, что и по Эратосфену один и тот же меридиан проходит и через Канопское устье Нила и через Кианеи и отстоит он от Тапсакского [меридиана] на шесть тысяч триста стадиев, а Кианеи отстоят на шесть тысяч шестьсот стадиев от Каспийской горы, которая лежит у перевала из Колхиды к Каспийскому морю; таким образом, если вычесть триста стадиев, получается одинаковое расстояние от Кианейского меридиана до Тапсака и Каспийской горы; стало быть, Тапсак и Каспийская гора некоторым образом лежат на одном и том же меридиане 98. {185/244}

11. МНЕНИЯ ПИСАТЕЛЕЙ О НАПРАВЛЕНИИ ТЕЧЕНИЯ РЕКИ ТАНАИС

II, 4

§ 5 (p. 107 C.)... Ложно то мнение Полибия, что Танаис течет от летнего востока: ибо все сведующие в географии этих стран утверждают, что он течет с севера в Меотиду, так что устья реки, выход из Меотиды и самая река, насколько она известна, лежат на одном и том же меридиане 99.

§ 6. Некоторые не заслуживающие внимания писатели говорили, что Танаис берет начало из мест, близких к Истру, и течет с запада, не сообразив при этом, что в промежутке текут в Понт большие реки Тира, Борисфен и Гипанис, из коих первая параллельна Истру, а прочие — Танаису; и если не открыты истоки ни Тиры, ни Борисфена, ни Гипаниса, то страны, лежащие севернее их, должны быть еще гораздо менее известны. Стало быть, мнение, проводящее Танаис к Меотиде через эти страны и затем заставляющее делать поворот к ней (ибо устья реки ясно указываются в северных частях озера и притом в самом восточном их краю), должно быть ложно и неосновательно 100. Точно так же неосновательно мнение, утверждающее, что эта река течет через Кавказ к северу и затем поворачивает в Меотиду. Есть и такое мнение; но никто не говорит, что она течет с востока: ибо если бы она текла таким образом, то более авторитетные писатели не стали бы указывать, что ее течение противоположно Нилу и некоторым образом диаметрально противоположно, как будто бы течение обеих рек идет по одному и тому же меридиану или по соседнему.

§ 7, конец (p. 108 C). Не несообразно принимать за границы материков Танаис или Нил, но считать таковыми летний или равноденственный восток — странно 101.

12. ЗАМЕЧАНИЯ О НАСЕЛЕНИИ СКИФИИ

II, 5, 7 (p. 114 C.)

Выше Борисфена обитают крайние из известных нам народов скифского племени — роксоланы 102, живущие южнее последних известных нам {186/245} обитателей стран, лежащих выше Британии. Лежащие за ними страны уже необитаемы вследствие холода. Южнее их и выше Меотиды живут савроматы и скифы до места жительства восточных скифов 103.

13. РАССТОЯНИЕ ОТ БОРИСФЕНА ДО СЕВЕРНОГО ПРЕДЕЛА ЗЕМЛИ

II, 5, 9 (p. 116 C.)

... Если прибавить к расстоянию от Родоса до Борисфена расстояние в четыре тысячи стадиев от Борисфена до северного предела земли, то получается всего двенадцать тысяч семьсот стадиев.

14. ЗАМЕЧАНИЯ О СОВРЕМЕННЫХ АВТОРУ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ СВЕДЕНИЯХ

II, 5, 12 (p. 118 C.)

... Преимущественно современники наши могут сообщить кое-что достоверное о том, что касается британцев, германцев и народов, обитающих по Истру как по сю, так и по ту сторону, именно гетов, тирегетов и бастарнов 104, а также и народов кавказских, как, например, албанов и иберов 105.

15. ИЗ ОПИСАНИЯ СРЕДИЗЕМНОГО И ЧЕРНОГО МОРЕЙ И ОКРУЖАЮЩИХ ЗЕМЕЛЬ

II, 5

§ 18 (p. 121 C.). Мы говорим,... что наша обитаемая земля, будучи окружена морем, принимает в себя из внешнего моря, что у океана, много заливов, а самых больших четыре; из них северный называется Каспийским морем, а некоторые называют его Гирканским; Персидский же и Аравийский заливы вливаются от южного моря, первый, главным образом, против Каспийского моря, а второй — против Понтийского; четвертый залив, значительно превосходящий по величине вышеупомянутые, образует море, называемое внутренним и нашим; оно получает начало на западе от пролива у Геракловых столпов и тянется до восточной части, имея разную ширину, затем разделяется и оканчивается двумя морскими заливами, одним слева, который мы называем Понтом Эвксинским, и другим — состоящим из Египетского, Памфилийского и Исского морей.

§ 22 (p. 124 C.)... Эгейское море и Геллеспонт изливаются к северу в другое море, которое называют Пропонтидой и это опять в другое, именно в так называемый Эвксинский Понт. Этот последний состоит как бы из двух морей: почти по средине его выдвигаются два мыса, один — из Европы, с северной стороны, а другой, противоположный этому,— из Азии; они суживают находящийся между ними пролив и образуют два больших моря. Европейский мыс называется Бараний лоб (Κριοῦ μέτωπον), а азиат-{187/246}ский — Карамбис; они отстоят друг от друга приблизительно на тысячу стадиев. Море к западу от них имеет в длину от Византия до устьев Борисфена три тысячи восемьсот стадиев, а в ширину две тысячи; в нем есть остров Белый (Λευκή) 106. Восточное море имеет продолговатую форму и оканчивается узким заливом у Диоскуриады 107, имея в длину пять тысяч стадиев или немного больше, а в ширину — около трех тысяч. Окружность всего моря равняется приблизительно двадцати пяти тысячам стадиев. Некоторые уподобляют форму этой окружности натянутому скифскому луку, приравнивая тетиве так называемые правые части Понта (это — путь от устья до залива у Диоскуриады; ибо за исключением Карамбиса весь остальной берег имеет лишь небольшие углубления и выпуклости, так что подобен прямой линии), а остальной берег — рогу лука, имеющему двойной изгиб, именно, верхний более округленный и нижний более прямой; так, говорят они, и этот берег образует два залива, из коих западный гораздо круглее другого 108.

§ 23. Выше восточного залива к северу лежит Меотийское озеро, имеющее в окружности девять тысяч стадиев или даже немного больше. Изливается оно в Понт через так называемый Киммерийский Боспор, а Понт — в Пропонтиду через Боспор Фракийский...

§ 25 (p. 126 C.)... Коротко говоря, самый южный пункт нашего моря — углубленная часть большого Сирта и за нею — египетская Александрия и устья Нила, а самый северный — устье Борисфена; если же кто присоединяет и Меотиду к этому морю (ведь и в самом деле она составляет как бы часть его), то таким пунктом будет устье Танаиса. Самый западный пункт,— пролив у Столпов (Στῆλαι) 109, а самый восточный — сказанный залив при Диоскуриаде 110. Эратосфен неправильно называет самым восточным пунктом Исский залив: ибо он находится на том же меридиане, на котором Амис и Фемискира; а если хочешь, присоедини и Сидену до Фарнакии 111. От этих частей к востоку более трех тысяч стадиев плавания до Диоскуриады, как это яснее будет видно из подробного описания. Таково наше море.

§ 26 (p. 127 C.). Теперь следует описать и окружающие это море земли, начав с тех самых частей, с которых мы начали и описание моря. Итак, если вплыть в пролив у Столпов (Στῆλαι), то направо

будет Либия..., а налево противолежащая ей Европа до Танаиса; обе эти части света заканчиваются у Азии. Описание их следует начать с Европы, так как она замечательна разнообразием форм, весьма благоприятна для облагорожения отдельных людей и государств и уделила весьма много из свойственных ей благ прочим землям. Вся она удобообитаема за исключением небольшой части, необитаемой вследствие холода; эта часть служит пределом кочевникам, живущим по Танаису, Меотиде и Борисфену...

§ 30 (р. 128 С.). За Италией и Кельтикой находятся остальные, обращенные к востоку страны Европы, которые делятся на две части рекою Истром. Эта река течет с запада к востоку и Эвксинскому Понту, влево оставляя всю Германию, начинающуюся от Рейна, всю землю гетскую и земли тирегетов, бастарнов и савроматов 112 до реки Танаиса и Меотийского озера. {188/247}

§ 31 (р. 129 С.). От Танаиса и Меотиды непосредственно следуют страны по сю сторону Тавра, а за ними — лежащие по ту сторону. Ибо, так как Азия делится надвое горою Тавром 113..., то склоняющуюся к северу часть материка эллины называют лежащею по сю сторону Тавра, а склоняющуюся к югу — лежащею по ту сторону. Части, прилежащие к Меотиде и Танаису,— это страны по сю сторону Тавра. Их передние части лежат между Каспийским морем и Эвксинским Понтом, с одной стороны заканчиваясь у Танаиса и океана, как внешнего, так и сливающегося с Гирканским морем, а с другой — у перешейка, где наиболее близко расстояние от угла Понта до Каспийского моря. Затем по сю сторону Тавра лежат страны над Гирканским морем до области индийцев и скифов, живущих у этого самого моря и Имейской горы 114. Эти страны занимают, во-первых, меоты [савроматы] и племена, живущие между Гирканским морем и Понтом до Кавказа, иберов и албанов 115, именно: савроматы, скифы, ахейцы, зиги и гениохи 116, а затем над Гирканским морем — скифы, гирканы, парфяне, бактры; согдианы 117, далее следуют прочие страны, лежащие выше индийцев к северу. К югу же от части Гирканского моря и всего перешейка между этим морем и Понтом лежит большая часть Армении, Колхида и вся Каппадокия до Эвксинского Понта и тибаренских народностей 118...

§ 42 (р. 135 С.). В местностях, отстоящих от Византия к северу приблизительно на три тысячи восемьсот стадиев, наибольший день равняется шестнадцати равно действенным часам... Места эти находятся около Борисфена и южных частей Меотиды и отстоят от равноденственного круга на расстояние около тридцати четырех тысяч ста стадиев. Северная сторона горизонта там в продолжение почти целых летних ночей освещается солнцем, так как свет с запада распространяется вплоть до востока..., а в зимние дни солнце поднимается никак не больше, чем на девять локтей. Эратосфен говорит, что эти места отстоят от Мероэ 119 немногим больше, чем на двадцать три тысячи стадиев) именно, до Геллеспонта восемнадцать тысяч и затем пять тысяч до Борисфена. В местностях же, отстоящих от Византия приблизительно на шесть тысяч триста стадиев и находящихся севернее Меотиды, в зимние дни солнце поднимается не более, чем на шесть локтей, а наибольший день равняется семнадцати равноденственным часам.

§ 43. Местности, лежащие за вышеупомянутыми и уже приближающиеся к поясу, необитаемому вследствие холода, уже бесполезны для географа...

16. ЗАМЕЧАНИЯ О ГОМЕРОВСКИХ КИММЕРИЙЦАХ

III, 2, 12 (р. 149 С.)

... Гомер, зная, что киммерийцы поселились в северных и мрачных местностях у Боспора, поместил их возле преисподней, быть может, даже вследствие общей ионийцам ненависти к этому племени: ведь, именно, во времена Гомера или немного раньше его, как говорят, произошло вторжение киммерийцев в Азию до Эолиды и Ионии 120... {189/248}

17. ЗАМЕЧАНИЕ О ПОНТИЙСКИХ БОБРАХ

III, 4, 15 (p. 163 C.)

... В испанских реках водятся бобры, но их струя не имеет одинакового свойства со струею понтийских бобров: ибо только понтийской присуще целебное свойство, как это замечается и во многих других предметах...

18. ПРЕДАНИЕ О ПРОИСХОЖДЕНИИ АРИЦИЙСКОГО СВЯТИЛИЩА ДИАНЫ

V, 3, 12 (p. 239 C.)

... За Албанской горой [в Лациуме] лежит город Ариция на Аппиевой дороге... Святилище Артемиды, которое называют рощею, находится с левой стороны дороги, если идти из Арции. Святилище арицийской богини считают учреждением Артемиды Тавропольi 121, ибо в священных обычаях преобладает варварский и скифский элемент: так, в жрецы ставится беглец, убивший прежнего жреца; поэтому жрец, всегда вооружен мечом, остерегаясь нападений и будучи готов защищаться...

19. ЗАМЕЧАНИЕ О СОВРЕМЕННОМ АВТОРУ ПОЛИТИЧЕСКОМ ПОЛОЖЕНИИ СКИФИИ И КАВКАЗА

IV, 4, 2 (p. 288 C.)

... Подобная Африке судьба постигла и Азию. Сначала она управлялась покорными римлянам царями, а впоследствии, когда царские династии прекратились, как это случилось, например, с царями из рода Аттала, сирийскими, пафлагонскими, каппадокийскими и египетскими, или же цари отпадали от римлян и затем были лишаемы власти как это случилось с Митридатом Эвпатором и Клеопатрой Египетской,— с тех пор все области по сю сторону Фасиса и Евфрата, кроме некоторых частей Аравии, находятся под властью римлян и назначенных ими династов. Армяне же и живущие выше Колхиды албанцы и иберы нуждаются только в присутствии правителей и легко удерживаются в повиновении, а восстают только тогда, когда римляне заняты другими делами; так же держат себя и обитатели побережья Эвксина по ту сторону Истра 122, за исключением боспорцев и номадов: первые покорны римлянам, а вторые ни к чему не годны вследствие трудности сношений с ними и требуют только присутствия гарнизонов для отражения их нападений...

20. ОПИСАНИЕ ТЕЧЕНИЯ РЕКИ ИСТРА

VII, 1, 1 (p. 289 C.)

Сказав об Иберии и кельтических и италийских народах с близлежащими островами, нам следует затем говорить об остальных частях Европы, разделив их подходящим способом. Остаются страны к востоку за Рейном до Танаиса и устья Меотийского озера, а так же все пространство, которое {190/249} охватывает Истр между Адрием и левыми берегами Понтийского моря к югу до Эллады и Пропоптиды. Эта река, величайшая из всех европейских рек, разрезывает на две части почти всю сказанную область, протекая сначала к югу, а потом круто поворачивая с запада к востоку и Понту. Она берет начало от западных пределов Германии, недалеко и от самого углубленного пункта Адриатического моря, на расстоянии около тысячи стадиев от него: и вливается же она в Понт недалеко от устьев Тиры и Борисфена, слегка отклоняясь к северу. Итак, к северу от Истра лежат страны за Рейном и Кельтикой, где живут племена галатские и германские до бастарнов, тирегетов 123 и реки Борисфена, затем все пространство между этой рекой, Танаисом и устьем Меотиды, которое простирается внутрь материка до Океана и омывается Понтийским морем... Сначала мы скажем о странах по ту сторону Истра, потому, что их описание гораздо проще описания стран по сю сторону.

21. МНЕНИЕ ПОСИДОНИЯ О ПРОИСХОЖДЕНИИ НАЗВАНИЯ БОСПОРА КИММЕРИЙСКОГО

VII, 2, 2 (p. 293 C.)

Посидоний 124... неплохо предполагает, что кимвры, будучи разбойниками и кочевниками, совершали походы даже до местностей по Меотиде и что от них-то получил название и Киммерийский Боспор, т. е. как бы Кимврийский, ибо эллины называли кимвров киммерийцами 125...

22. НЕИЗВЕСТНОСТЬ СЕВЕРНЫХ СТРАН ЕВРОПЫ

VII, 2, 4 (p. 294 C.)

Из германцев, как я сказал, северные живут вдоль океана. Известны они, начиная от устьев Рейна до Альбиса [Эльбы)]; наиболее известные из них — сугамбры и кимвры 126; страны же за Альбисом у океана совершенно нам неведомы. Мы не знаем никого, кто бы ранее совершил плавание вдоль этих берегов к восточным странам, простирающимся до устья Каспийского моря, а также и римляне еще не заходили в страны по ту сторону Альбиса; равным образом и сухим путем никто туда не путешествовал. Но что, если идти по длине к востоку, то встретятся местности, лежащие по Борисфену к северу от Понта,— это явствует из климатов и параллельных расстояний. Что же находится за Германией и что за другими странами, к ней прилежащими,— нужно ли принять бастарнов, как предполагает большинство, или другие народы между ними и германцами, или язигов, или роксоланов 127, или каких-либо других, из числа живущих в повозках,— это сказать не легко; трудно также сказать, простираются ли они до океана по всей длине, или есть там какая-либо страна, необитаемая вследствие {191/250} холода или по другой причине, или следует другое племя, живущее между морем и восточными германцами. Точно такая же неизвестность господствует и относительно прочих северных стран, лежащих далее: ибо мы не знаем ни бастарнов, ни савроматов и вообще никого из живущих выше Понта; не знаем ни того, насколько они удалены от Атлантического моря, ни соприкасаются ли они с ним.

23. ОПИСАНИЕ ЗЕМЛИ ГЕТОВ И ЕВРОПЕЙСКОЙ СКИФИИ

VII, 3 (p. 295—308 C.)

Перевод С. В. Мирошникова

1. Южная часть Германии по ту сторону реки Альбиса, непосредственно к ней примыкающая, занята свевами 128; затем тотчас следует земля гетов, сначала узкая, тянущаяся южной стороной вдоль Истра, а противоположной — вдоль предгорьев Геркинского леса, занимая впрочем и часть самых гор 129, затем расширяется к северу до тирегетов (Τυρεγετῶν) 130, точные границы ее мы указать не можем... Достойны замечания же писатели, которые при незнании этих стран поместили здесь Рипейские горы и гипербореев 131, поверив измышлениям мифографов, как например, Питей Массалиот 132, который много налгал в своих описаниях земель, лежащих при Северном океане; его ложь, впрочем, искусно прикрыта астрономией и математикой. Нам, однако, не подобает обращать особенное внимание на подобных мифографов, куда должно причислить и Софокла, который в известной трагедии говорит, как Орейтия 133 была похищена и унесена Бореем:

«Чрез все пространства моря к граням мира,

К истокам ночи, к основанью неба,

Где Феба манит изначальный рай» 134 {192/251}

2. Эллины считали гетов фракийским народом; они жили по обеим сторонам Истра, равно как и мисийцы, тоже народ фракийского происхождения, который ныне называют мезийцами; от них произошли и те мисийцы, которые ныне живут между Лидией, Фригией и Троадой 136. Мне кажется, Посидоний верно предполагает, что Гомер разумеет европейских мисийцев (т. е. живущих во Фракии), когда говорит: «сам же Зевс назад обратил блестящие очи, взирая вдаль на землю конеборных фракийцев и сражающихся врукопашную мисицйев» 137. Ведь если бы понимать здесь тех мисийцев, что в Азии, то речь поэта была бы бессмысленна. В самом деле, отвратив взоры от троянцев к земле фракийцев, ставить рядом с этою последнею землю мисийцев, живших не вдали, а рядом с Троадой и примыкавших к ней сзади и с обеих боковых сторон, а от Фракии отделявшихся широким Геллеспонтом,— это значило бы смешивать части света и вместе с тем не понимать значения слов. Выражение «назад обратил» обыкновенно значит — в тыл; между тем тот, кто переносит взоры от троянцев на живущих за ними или с боков,— переносит их далее вперед, а вовсе не в тыл. Следующие слова поэта также служат доказательством того же самого, потому что он соединил с мисийцами доителей кобылиц, млекоедов и абиев 138, которые не кто иные, как живущие в кибитках скифы и сарматы. Ведь и ныне эти народы и племена бастарнов 139 живут смешанно с фракийцами, главным образом, по ту сторону Истра, но отчасти и по сю сторону

3.) Посидоний говорит, что мисийцы из благочестия воздерживаются от употребления в пищу одушевленных существ, а поэтому и скота; что питаются они мёдом, молоком и сыром, ведя мирную жизнь, почему и называются «богопочитателями» и «воскурителями»; что есть между фракийцами также и некоторые, которые живут без женщин; что они называются «основателями» (Κτίστας), из уважения к ним признаны священными и живут безбоязненно; что всех их вместе поэт назвал «дивными доителями кобылиц, млекоедами и абиями, справедливейшими людьми» 140. Абиями же он называет их главным образом потому, что они живут без женщин; он признает холостую жизнь как бы половиною настоящей 141...

4...»Абиев» не столько можно принять за холостых, сколько за бездомных и живущих в кибитках. Ведь ввиду того, что несправедливости возникают главным образом при торговых сделках и приобретении денег, правильно назвать «справедливейшими» людей, ведущих простую жизнь при столь ограниченных потребностях 142.

6. Такого рода сомнения о том, что говорится у поэта о мисийцах и дивных доителях кобылиц, легко могут быть оправданы; но с тем, что Аполлодор 143 говорит в предисловии ко второй книге «О кораблях», никак нельзя согласиться. Он одобряет мнение Эратосфена, что как Гомер, так и другие древние писатели знали эллинский мир, а относительно {193/252} отдаленных стран обнаружили большое невежество, будучи неопытны в далеких путешествиях и в плавании. Подтверждая это, Аполлодор говорит, что Гомер Авлиду называет «скалистой», какова она и на самом деле, Этеон — «многохолмным». Фисбу — «богатою голубями», Галиарт — «богатым травою»; но отдаленных стран, говорит он, не знает ни Гомер, ни другие. Так, например, хотя в Понт течет около сорока рек, он не упоминает ни об одной даже из наиболее известных, каковы Истр, Танаис, Борисфен, Гипанис, Фасис, Термодонт, Галис; о скифах также не упоминает, а выдумывает каких-то дивных доителей кобылиц, млекоедов и абиев. О пафлагонцах 144, живущих внутри материка, он узнал от тех, которые сухим путем приближались к этим местам, а морского их берега не знает, и это вполне естественно, ибо в те времена это море было недоступно для плавания и называлось Негостеприимным (’Άξενον) по причине бурь и дикости живущих вокруг него племен, в особенности скифских, приносивших чужеземцев в жертву, питавшихся человеческим мясом и употреблявших черепа вместо чаш; впоследствии же оно названо было гостеприимным (Ευ’ ΄ξεινον), когда ионийцы основали города на его побережье.... Отсюда Аполлодор переходит к писателям, говорящим о Рипейских горах, к городу Киммериде у Гекатея 145...

7. До сих пор мы говорили о фракийцах и «мисийцах бойцах рукопашных и дивных доителях кобылиц, млекоедах и абиях, справедливейших смертных» 146, желая сравнить наше описание с известиями Посидония, Аполлодора и Эратосфена. Во-первых, то, что они попытались описать, оказалось противоположным тому, что они хотели доказать. Они поставили себе задачею доказать,

что древнейшее авторы знали меньше о том, что находится далеко за пределами Эллады, чем позднейшие; но доказали как раз противоположное, и притом не только относительно отдаленных стран, но и относительно самой Эллады. Впрочем, как я уже сказал, оставим пока остальное, а рассмотрим только занимающий нас теперь вопрос. Гомер, говорят они, по незнанию не упоминает о скифах и их жестокости к иностранцам, которых они приносили в жертву, мясо съедали, а черепа употребляли вместо чаш, почему и Понт назывался негостеприимным (’Άξενος), а напротив, он выдумывает каких-то дивных доителей кобылиц, млекоедов и абиев, справедливейших смертных, нигде несуществующих на земле. Но каким же образом древние называли Понт Негостеприимным, если не знали этой дикости и самих людей, наиболее ею отличавшихся? А это, конечно, скифы. Раньше за мисийцами, фракийцами и гетами не жили ни доители кобылиц, ни млекоеды и абии? Да ведь и ныне существуют так называемые гамаксойки 147 и номады, которые питаются домашним скотом, молоком и сыром, особенно кобыльим, не имея и понятия о запасах и мелочной торговле, за исключением обмена товара на товар. Как же поэт не знал скифов, когда он упоминает о каких-то доителях кобылиц и млекоедах? А что в те времена их называли «доителями кобылиц» — об этом свидетельствует и Гесиод в приведенных Эратосфеном стихах: «[Он видел] эфиопов, лигиев и скифов, доителей кобылиц» 148. {194/253}

Далее, что же удивительного, если, имея в виду, что у нас нередко бывают несправедливости в торговых договорах, Гомер называет справедливейшими и дивными мужами тех, которые совсем не занимаются торговыми делами или составлением капитала, но всем владеют сообща, кроме мечей и чаш для питья, и даже жен и детей считают общими согласно с учением Платона. Эсхил также явно согласен с Гомером, говоря о скифах: «но питающиеся кобыльим сыром и пользующиеся хорошими законами скифы» 149. Такое мнение и теперь еще существует у эллинов. Действительно, мы их считаем очень прямодушными, совсем бесхитростными и гораздо более нас умеренными и довольными своим положением. Надо сказать, что наш образ жизни почти у всех произвел перемену к худшему, внося роскошь, страсть к удовольствиям и для удовлетворения этих страстей множество безнравственных средств к обогащению. Такая испорченность нравов в значительной степени проникла и к варварам, между прочим, и к номадам. Последние со времени знакомства с морем сразу сделались хуже: стали разбойничать, убивать иностранцев и, вступая в сношения со многими народами, перенимают от них роскошь и торгашество; хотя это, по-видимому, и способствует смягчению дикости, однако портит нравы и на место простодушия, о котором мы только что говорили, вводит коварство.

8. Но скифы былых времен, преимущественно близкие к временам гомеровским, были и считались у эллинов действительно такими, какими их изображает Гомер. Посмотри, например, что говорит Геродот 150 о том скифском царе, на которого пошел войною Дарий, и об ответе, данном им Дарию. Смотри также, что говорит Хрисипп о боспорских царях, именно о Левконе 151. Персидские письма 152 также исполнены той простоты, о которой я говорю, а равно и достопамятные изречения египтян, вавилонян и индийцев. Поэтому-то и Анахарсис 153, Абарис 154 и некоторые другие скифы, им подобные, пользовались большой славой среди эллинов, ибо они обнаруживали характерные черты своего племени: любезность, простоту, справедливость. Да к чему говорить о древних? Александр, сын Филиппа, во время похода на фракийцев, обитавших за Гемом 155, вторгшись в землю трибаллов 156 и увидев, что их область простирается до Истра и до находящегося на нем острова Певки 157, а за рекой живут геты,— дошел, как говорят, до берега реки; вследствие недостатка в судах он не мог высадиться на остров, тем более, что туда бежал царь трибаллов Сирм 158 и оказал сопротивление этому предприятию; тогда Александр, переправившись в область гетов, взял их город 159 и поспешно вернулся домой, получив дары {195/254} от этих народов и от Сирма. Птолемей, сын Лага 160, рассказывает, что во время этого похода пришли к Александру жившие около Адрия кельты, чтобы заключить с ним дружественные отношения и гостеприимство. Царь, благосклонно приняв их, во время попойки спросил, чего они больше всего боятся, ожидая, что они назовут его; но они отвечали, что никого и ничего не боятся, кроме разве того, чтобы на них не упало небо; дружбу же с таким человеком как Александр они ставят выше всего. Эти факты служат достаточными доказательствами простодушия варваров: Сирм не допустил Александра высадиться на остров, а между тем послал ему дары и заключил

дружбу; кельты же сказали, что они никого не боятся, но дружбу с великими людьми ценят выше всего. Далее, в эпоху преемников Александра царем гетов был Дромихет; он, взяв в плен Лисимаха 161, выступившего против него, показал ему бедность свою и своего народа, а вместе с тем и довольство своим положением и советовал с такими людьми не воевать, а дружить. Сказав это, он угостил его, заключил дружбу и даровал свободу. И Платон в «Государстве» полагает, что тем, которые желают иметь благоустройство в государстве, следует как можно дальше бежать от моря, как учителя всякого зла, и не селиться возле него (ε’π’αυ’τη˜ ¸162).

9. Эфор 163 в четвертой книге своей истории, носящей заглавие: «Европа», дойдя в своем рассмотрении Европы до скифов, в конце концов говорит, что прочие скифы и савроматы не одинаковы по образу жизни: ибо первые до того жестоки, что едят человеческое мясо, вторые, напротив, воздерживаются от употребления в пищу даже животных. «Другие историки», продолжает он, «передают сказания только об их жестокости, зная, что ужасное и удивительное действует потрясающим образом на душу, между тем как нужно указывать и выставлять в виде образцов противоположные их качества. Поэтому-то и сам он будет говорить о тех скифах, которые отличаются наиболее благородными нравами. Есть, по его словам, между скифами-номадами некоторые такие, что питаются кобыльим молоком и всех других превосходят справедливостью; о них упоминают поэты: Гомер, сказавший, что Зевс созерцает землю «доителей кобылиц и абиев, справедливейших людей», и Гесиод в поэме под заглавием «Объезд земли», представляющий Финея, уводимого гарпиями «в землю млекоедов, имеющих жилища на повозках» 164.

Далее Эфор объясняет причину этого факта тем, что они, ведя простой образ жизни и не зная корыстолюбия, как во взаимных отношениях руководствуются добрыми правилами, все имея общим, даже жен, детей и всех родственников, так и для внешних врагов непобедимы и неодолимы, не имея ничего такого, из-за чего они могли бы подпасть под чужое иго. {196/255} Он ссылается и на Херила, который в рассказе о переходе через мост, построенный Дарием из судов, говорит: «и пастухи овец саки, родом скифы; населяли они богатую пшеницей Асиду; были они, конечно, выходцами из земли номадов, справедливых людей» 165. Далее Эфор относит к этому племени и Анахарсиса, называя его мудрым: по его словам, он был признан даже одним из семи мудрецов за необыкновенную воздержность и разум. Он называет его изобретениями горящий трут, двузубый якорь и гончарный круг 166. Я упоминаю об этом, хотя отлично знаю, что и этот писатель не обо всем говорит вполне верно, в том числе и об изобретениях Анахарсиса (в самом деле, каким образом гончарный круг может быть его изобретением, если о нем знает уже Гомер, живший раньше его: «подобно тому как какой-нибудь гончар прилаженное в руках колесо» и так далее 167. Я хотел только доказать, что по какому-то общему преданию как у древних, так и у позднейших авторов существовало такое убеждение о номадах, что наиболее отдаленные от других народов питаются молоком, бедны и весьма справедливы, и что это, стало быть, не есть вымысел Гомера.

10. Что касается до мисийцев, то справедливо требовать у Аполлодора отчета о том, что говорится о них в поэмах Гомера, именно, считает ли он и их за вымысел, если поэт говорит: «мисийцев, борцов рукопашных, и дивных доителей кобылиц» 168, или он принимает их за мисийцев, обитающих в Азии. Если он принимает их за азиатских мисийцев, то неверно толкует слова поэта, как уже сказано выше 169; если же он считает это вымыслом на том основании, что мисийцев во Фракии не было, то он идет против истины: ведь еще в наше время Элий Кат 170 переселил во Фракию пятьдесят тысяч человек с того берега Истра из области гетов, племени, говорящего на одном языке с фракийцами. Эти переселенцы и теперь живут здесь, называясь мезийцами или потому, что так назывались они и раньше, но в Азии переименованы были в мисийцев, или потому, что и во Фракии прежде назывались мисийцами 171, что более согласуется со свидетельствами истории и со словами поэта. Но довольно об этом; возвратимся к дальнейшему изложению.

11. Оставим в стороне древнейшую историю гетов; в наше же время произошло следующее. Гет Биребиста 172, став во главе своего племени, поправил состояние народа, пострадавшего от частых войн, и постоянными упражнениями, трезвостью и повиновением своим повелениям поднял его до такой высоты, что в течение немногих лет образовал великое царство и подчинил власти гетов

большую часть соседних племен. Он уже наводил страх и на римлян, отважно переправляясь через Истр и опустошая Фракию до пределов Македонии и Иллирии, {197/256} разорил область кельтов, смешавшихся с фракийцами и иллирийцами, и совершенно уничтожил бойев, бывших под властью Критасира, и таврисков. Для удержания народа в повиновении он получил пособника в лице волшебника Декенея 173, который, скитаясь по Египту, научился некоторым предзнаменованиям, посредством которых возвещал якобы волю богов; вскоре он стал считаться даже богом, как мы упомянули в рассказе о Замолксисе 174. Доказательством повиновения гетов служит тот факт, что они согласились вырубить виноградные лозы и жить без вина. Впрочем Биребиста был лишен власти некоторыми восставшими на него лицами прежде, чем римляне послали против него войско; преемники же его разделили страну на несколько частей: ныне, когда Август Кесарь послал против них войско, геты делились на пять частей, а тогда — на четыре. Конечно, такого рода деления в разное время бывают различны, смотря по обстоятельствам.

12. Но существует другое деление Гетской земли, остающееся с древних времен: одну часть этого племени называют даками 175, другую — гетами. Гетами называют тех, которые живут у Понта в восточной части страны, а даками — тех, которые живут в противоположной части, со стороны Германии и истоков Истра. Я полагаю, что в древнее время они назывались даями; оттого и у жителей Аттики были в ходу имена рабов: Геты и Даи. Это более вероятно, чем производство последнего имени от скифов, которых называют даями 176: ибо последние живут слишком далеко от Аттики, около Гиркании, и маловероятно, чтобы оттуда вывозились невольники в Аттику... Племя гетов, столь высоко поднятое Биребистой, потом было вконец ослаблено внутренними раздорами и оружием римлян; впрочем, оно и теперь еще в состоянии высылать сорок тысяч воинов.

13. Через их страну протекает река Марис 177, впадающая в Дунай, по которому римляне свозили заготовки для войны. Верхние части этой реки, ближайшие к истокам, вплоть до порогов, называли они Данувием (в этой части река течет главным образом через Дакию), низовые же до Понта, в области гетов, называются Истром. Даки говорят на одном языке с гетами. Эллинам геты более известны потому, что они постоянно переселяются на тот и на другой берег Истра и смешались с фракийцами и мисийцами. То же самое происходит и у трибаллов, народа фракийского племени: они тоже принуждены совершать переселения вследствие того, что соседи нападают на более слабых: одни переселялись с той стороны Истра вследствие того, что скифы, бастарны и савроматы часто одолевали их, так что в погоне за вытесненными некоторые из них даже переправлялись через реку и оставались жить или на ее островах, или во Фракии; другие, напротив, переселялись с этой стороны реки, терпя притеснения, в особенности от иллирийцев. Геты и даки, достигнув тогда высокой степени {198/257} могущества, так что могли высылать двести тысяч войска, теперь сократились до сорока тысяч и близки к совершенному подчинению римлянам; но пока они еще не вполне покорны, благодаря надеждам на германцев, враждебных римлянам.

14. Между гетами и Понтийским морем от Истра по направлению к Тире 178 лежит Гетская пустыня, ровное и безводное пространство, где Дарий, сын Гистаспа, в то время, как перешел за Истр для похода на скифов 179, был захвачен в ловушку и рисковал погибнуть со всем своим войском от жажды; но он понял опасность, хотя и поздно, и повернул назад. Впоследствии Лисимах, отправившись походом против гетов и царя их Дромихета, не только подвергся той же опасности, но и был захвачен в плен живым; впрочем, он, как я сказал выше 180, был отпущен, благодаря добродушию варвара.

15. Близ устьев Истра есть большой остров Певка; занявшие его бастарны получили название певкинов 181, Есть и другие острова, но гораздо меньших размеров, одни выше этого острова, другие у моря. Истр имеет семь устьев. Самое большое из них — так называемое священное устье, по которому до Певки сто двадцать стадиев плавания: на нижней части этого острова Дарий построил мост, хотя он мог бы быть построен и на верхней. Это устье — первое слева для плывущих в Понт, остальные же следуют по пути вдоль берега по направлению к Тире; седьмое устье отстоит от первого почти на триста стадиев. Между устьями-то и образуются

вышеупомянутые островки. Три устья, следующие за священным, не велики, а остальные — гораздо меньше священного, но больше этих трех. Эфор называет Истр пятиустным 182. Отсюда до судоходной реки Тиры — девятьсот стадиев. В промежутке есть два больших озера, из которых одно имеет сообщение с морем, так что может служить и гаванью, а другое не имеет входа 183.

16. При устье Тиры находится башня, называемая Неоптолемовой 184, и деревня, известная под названием Гермонактовой 185. Если подняться по реке на сто сорок стадиев, то на обоих берегах встретятся города: один Никония 186, а другой, на левом берегу — Офиусса 187, жители побережья этой {199/258} реки говорят, что, если подняться на сто двадцать стадиев, то встретится город (πόλιν) 188. На расстоянии 500 стадиев от устья этой реки лежит в открытом море остров Белый, (Λευκή), посвященный Ахиллу 189.

17. Затем следует река Борисфен, судоходная на протяжении шестисот стадиев, и неподалеку от нее другая река Гипанис 190 и остров перед устьем Борисфена с гаванью 191. В двухстах стадиях по Борисфену лежит одноименный с рекою город. Он называется также Ольвией и представляет собою большой торговый порт, основанный милетянами 192. Все пространство, лежащее выше упомянутого промежутка между Борисфеном и Истром, занимают, во-первых, пустыня гетов 193, затем тирегеты, за ними — язиги—сарматы 194, так называемые царские, и урги (καὶ Οὐ˜ργοι) 195; все они по большей части кочевники, но немногие занимаются и земледелием; эти последние, говорят, живут также по Истру, нередко на обоих берегах его. Внутри материка бастарны живут в соседстве с тирегетами и германцами 196, вероятно, и сами принадлежа к германскому племени и будучи разделены на несколько колен: некоторые из них называются атмонами и сидонами 197, те, которые заняли остров Певку на Истре, — певкинами 198, а самые северные, занимающие равнины между Танаисом и Борисфеном, называются роксоланами 199. Вся северная страна от Германии до Каспия, насколько мы ее знаем, представляет равнину; живут ли какие-нибудь народы {200/259} выше роксоланов — нам неизвестно. Роксоланы воевали и с полководцами Митридата Эвпатора под предводительством Тасия; пришли они на помощь Палаку, сыну Скилура 200, и считались народом воинственным; однако против сомкнутой и хорошо вооруженной фаланги всякое варварское племя и легко вооруженное войско оказывается бессильным. И действительно, роксоланы в числе почти пятидесяти тысяч не могли устоять против шести тысяч, бывших под начальством митридатова полководца Диофанта 201, и большинство их погибло. Они носят шлемы и панцыри из сырой воловьей кожи и сплетенные из прутьев щиты, а наступательным оружием им служат копья, лук и меч 202. Подобным образом вооружено и большинство других варваров. Кибитки номадов сделаны из войлока и прикреплены к повозкам, на которых они живут; вокруг кибиток пасется скот, мясом, сыром и молоком которого они питаются. Они следуют за своими стадами, выбирая всегда местности с хорошими пастбищами; зимою в болотах около Меотиды, а летом — и на равнинах.

18. Вся эта страна очень холодна вплоть до мест, лежащих у моря между Борисфеном и устьем Меотиды; из самых приморских местностей холодным климатом отличаются самые северные, именно устье Меотиды и еще более — устье Борисфена, а также угол Тамиракского или Каркинитского залива 203, где находится перешеек большого Херсонеса 204. Холода этой страны, хотя ее обитатели и живут на равнинах, доказываются следующими фактами: жители не держат ослов (ибо это животное не выносит холода) ; быки — одни родятся безрогими, а у других отпиливают рога (ибо эта часть тела также не выносит холода) ; лошади здесь мелки, а овцы крупны. Здесь трескаются даже медные гидрии, а содержимое в них замерзает 205. Сила морозов лучше всего видна из того, что бывает около устья Меотиды: по проливу из Пантикапея в Фанагорию переезжают на повозках, так что тут бывает то канал, то сухой путь. Рыба, застигнутая во льду, ловится так называемой гангамой 206, особенно же осетры, величиною почти равные дельфинам. Рассказывают, что полководец Митридата Неоптолем 207 в одном и том же проливе летом разбил варваров в морском бою, а зимой в конном. Говорят также, что к зиме на Боспоре зарывают виноградные лозы, насыпая на них большое количество земли 208. Но зато и жары, говорят, бывают сильные, может быть, по-{201/260}тому, что тела варваров не привыкли к жаре, а может быть и потому, что тогда бывает в степях безветрие, или и вследствие того, что плотный

воздух сильнее нагревается, точно так, как в облаках действуют парелии 209. Атей, воевавший с Филиппом, сыном Аминты, кажется, господствовал над большинством здешних варваров 210.

19. За островом, лежащим перед Борисфеном, сейчас к востоку идет морской путь к мысу Ахиллова бега, месту, лишенному растительности, но называемому рощей и посвященному Ахиллу. Затем — Ахиллов бег, выдающийся в море полуостров; это — узкая коса 211, длиною около тысячи стадиев по направлению к востоку; наибольшая ширина ее — два стадия, а наименьшая — четыре плетра. От материка, находящегося по обе стороны перешейка, она отстоит на шестьдесят стадиев; почва на ней песчаная, вода колодезная. Посередине ее перешеек, имеющий около сорока стадиев. Заканчивается полуостров у мыса, называемого Тамиракой и имеющего пристань, обращенную к материку 212. За мысом находится значительный залив Каркинитский, простирающийся сверху приблизительно на тысячу стадиев; другие, однако, говорят, что до внутреннего угла залива расстояние втрое больше. Жители побережья называются тафриями 213. Залив этот называют также Тамиракским, соименно мысу.

24. ОПИСАНИЕ ХЕРСОНЕСА ТАВРИЧЕСКОГО

VII, 4 (p. 308—312 C.)

1. Здесь находится перешеек шириною в сорок стадиев, отделяющий так называемое Гнилое озеро от моря и образующий полуостров, называемый Таврическим и Скифским 214. Некоторые, впрочем, утверждают, что ширина перешейка равна трехстам шестидесяти стадиям. Гнилое озеро 215, как говорят, имеет в ширину даже четыре тысячи стадиев и составляет западную часть Меотиды, с которой оно соединено широким устьем. Оно очень болотисто и едва судоходно для сшитых лодок, так как ветры легко открывают мели и затем снова их наполняют водою, так что эти болота непроходимы для более значительных судов. В этом заливе есть три островка, а вдоль берега — мели и немногие подводные камни.

2. Если плыть из Тамиракского залива, то влево будет городок и другая гавань херсонесцев 216. Затем, если плыть вдоль берега, к югу выдается {202/261} большой мыс, составляющий часть целого Херсонеса 217. На нем расположен город гераклеотов, колония живущих на южном берегу Понта, называемый также Херсонесом (т. е. полуостровом) 218 и находящийся в четырех тысячах четырехстах стадиях плавания от устья Тиры. В этом городе есть святилище Девы, какой-то богини, имя которой носит и находящийся перед городом, на расстоянии ста стадиев, мыс, называемый Парфением (т. е. Девичьим) 219. В святилище находится храм богини и статуя. Между городом и мысом есть три гавани, затем следует древний Херсонес 220, лежащий в развалинах, а за ним бухта с узким входом, возле которой преимущественно устраивали свои разбойничьи притоны тавры 221, скифское племя, нападавшее на тех, которые спасались в эту бухту, называется она бухтою Символов. Она с другой бухтой, называемой Ктенунтом 222, образует перешеек в сорок стадиев. Это и есть тот перешеек, который замыкает малый Херсонес, составляющий, как мы сказали, часть большого Херсонеса и имеющий на себе город, носящий одинаковое с полуостровом название — Херсонес.

3. Этот город прежде пользовался автономией, но потом, будучи опустошаем варварами, принужден был взять себе в покровители Митридата Эвпатора, желавшего идти на варваров, живущих выше перешейка до Борисфена и Адрия. Эти походы были подготовкой к войне с римлянами. Поэтому он, побуждаемый такими надеждами, охотно послал войско в Херсонес и стал воевать со скифами, бывшими тогда под властью Скилура и его сыновей с Палаком во главе, которых по свидетельству Посидония было пятьдесят, а по свидетельству Аполлонида — восемьдесят 223. Он силою подчинил их себе и в то же время сделался властителем Боспора, который добровольно уступил ему тогдашний его владелец Парисад (Παρισάδου) 224. С тех-то пор и доныне город Херсонес подчинен владыкам Боспора. Ктенунт находится на одинаковом расстоянии от города Херсонеса и бухты Символов. Начиная от бухты Символов до города Феодосии 225 тянется Таврическое побережье длиной около тысячи стадиев, неровное, гористое и

открытое для северных ветров. Из него далеко выдается в. море к югу, напротив Пафлагонии и города Амастрии, мыс, нося-{203/262}щий название «Бараньего лба» (Κριοῦ μέτωπον). Напротив него лежит пафлагонский мыс Карамбис, разделяющий Понт Эвксинский на два моря суженным с обеих сторон проливом 226. Карамбис от города Херсонеса отстоит на две тысячи пятьсот стадиев, а от «Бараньего лба» на гораздо меньшее число их. По крайней мере, многие их тех, которые проплывали этот пролив, говорят, что они одновременно видели оба мыса по обеим сторонам моря. В горной стране тавров есть также гора Трапезунт, одноименная с городом, находящимся на границах Тибарании и Колхиды 227. В той же горной стране есть и другая гора — Киммерий 228, названная так по имени киммерийцев, некогда господствовавших на Боспоре; отсюда же называется Боспором Киммерийским вся та часть пролива, которая прилегает к устью Меотиды.

4. За вышеупомянутой горной областью лежит город Феодосия с плодородной равниной и гаванью, пригодной даже для сотни судов. Он был прежде границей владений боспорцев и тавров. Затем следует плодородная страна до Пантикапея, столицы боспорцев, построенной при устье Меотиды. От Феодосии до Пантикапея около пятисот тридцати стадиев; вся эта земля богата хлебом, имеет деревни и город с хорошей гаванью, называемый Нимфей 229. Пантикапей представляет собою холм, со всех сторон заселенный, окружностью в двадцать стадиев; с восточной стороны от него находится гавань и доки приблизительно для тридцати кораблей, есть также акрополь; основан он милетянами. Долгое время этот город и все соседние поселения вокруг устья Меотиды по обе его стороны находилась под единоличной властью правителей из дома Левкона, Сатира и Парисада 230, вплоть до того Парисада, который добровольно передал власть Митридату 231. Эти правители назывались тиранами, хотя в большинстве были люди достойные, начиная от Парисада и Левкона. Парисад признан даже богом 232. Последний правитель, одноименный с ним, будучи не в состоянии бороться с варварами, требовавшими большей дани, чем прежде, уступил власть Митридату Эвпатору; после которого царство подчинено власти римлян. Большая часть его лежит в Европе, но некоторая и в Азии.

5. Вход в Меотиду называется Киммерийским Боспором; начинается он с довольно значительной ширины, именно около семидесяти стадиев, где и переправляются из окрестностей Пантикапея в ближайший азиатский город Фанагорию 233, а оканчивается гораздо более узким проливом. Этот проход отделяет Европу от Азии, подобно тому как и река Танаис текущая с противоположной ему стороны с севера в озеро и его устье. Она изливается в озеро двумя рукавами, находящимися один от другого на расстоянии около шестидесяти стадиев. Есть и город, соименный реке, самое боль-{204/263}шое торговое место у варваров после Пантикапея 234. Влево для въезжающего в Боспор Киммерийский лежит городок Мирмекий в двадцати стадиях от Пантикапея 235. Вдвое дальше от Мирмекия отстоит деревня Парфений, у которой самая узкая часть пролива, всего около двадцати стадиев 236; на азиатской стороне против него лежит деревня, называемая Ахиллием 237. Отсюда по прямому морскому пути до Танаиса и до острова, лежащего между его устьями,— две тысячи двести стадиев 238; расстояние будет немного больше этой цифры, если плыть вдоль береза Азии, и более чем тройное, если плыть до Танаиса по левой стороне Меотиды; на этом пути вдоль берега находится и перешеек 239. Весь этот берег, мимо которого приходится плыть, со стороны Европы пустынен, а с правой стороны не безлюден. Вся окружность озера, по достоверным свидетельствам, имеет девять тысяч стадиев. Большой Херсонес и по виду, и по величине похож на Пелопоннес; им владеют боспорские повелители, после того как он весь сильно пострадал от беспрерывных войн. Раньше боспорские тираны владели лишь небольшой областью при устье Меотиды и при Пантикапее до Феодосии, а наибольшую часть страны до перешейка и Каркинитского залива занимало скифское племя тавров 240. Вся эта страна, а также, пожалуй, и область за перешейком до Борисфена называлась Малой Скифией. Вследствие множества переселенцев, переправлявшихся отсюда за Тиру и Истр и заселявших ту страну, значительная часть ее также получила название Малой Скифии, так как фракийцы уступали им землю, отчасти принуждаемые силой, отчасти же вследствие плохого качества почвы, так как большая часть этой страны болотиста 241.

6. Что же касается Херсонеса, то, за исключением горной области, на морском берегу до Феодосии вся остальная часть его представляет равнину с хорошей почвой и чрезвычайно богатую хлебом:

земля, вспаханная как попало любым пахарем, дает урожай сам-тридцать. Жители {205/264} давали в дань Митридату 180. 000 медимнов хлеба и двести талантов серебра вместе с азиатскими местечками возле Синдики 242. И в прежние времена отсюда вывозился хлеб к эллинам, подобно тому как соленая рыба из Меотиды. Рассказывают, что Левкон послал из Феодосии афинянам два миллиона сто тысяч медимнов 243. Эти самые жители полуострова специально назывались земледельцами 244 вследствие того, что народы, обитавшие выше их, были номады, питавшиеся мясом разных животных, преимущественно же кониной, а также кобыльим сыром, молоком и сывороткой (последняя, будучи особым образом приготовлена, составляет для них лакомство) 245. Поэтому-то поэт и назвал всех здешних жителей млекоедами 246. Номады занимаются больше войною, чем разбоем, и войны ведут из-за дани: предоставив землю во владение желающим заниматься земледелием, они довольствуются получением условленной умеренной дани, не для наживы, а для удовлетворения ежедневных жизненных потребностей; в случае же неуплаты денег данниками начинают с ними войну. Вот почему поэт назвал этих самых людей и справедливыми и вместе неимущими средств (α’βίοος) 247. Действительно, они даже не начинали бы войны, если бы дани были правильно им уплачиваемы. А не платят им те, которые уверены в своих силах, так что могут или легко отразить нападающих, или воспрепятствовать вторжению. Так, по словам Гипсикрата 248, поступил Асандр 249, отгородивший стеною перешеек Херсонеса у Меотиды, длиною в триста шестьдесят стадиев и поставивший по десяти башен на каждом стадии (καθ’ ε῾ ´καστον στάδιον δέκα). 250 Земледельцы 251 же, хотя и слывут в отношении воинственности за людей более мирных и более цивилизованных, но, будучи корыстолюбивы и соприкасаясь с морем, не воздерживаются от разбоев и тому подобных незаконных средств к обогащению.

7. Кроме перечисленных пунктов в Херсонесе существовали и укрепления, которые построил Скилур и его сыновья и которые служили для них опорными пунктами в военных действиях против митридатовых военачальников, именно Палакий, Хаб и Неаполь 252. Был также и Эвпаторий 253, основанный Диофантом, полководцем Митридата. На расстоянии около пятнадцати стадиев от стены херсонесцев есть мыс, образующий залив порядочной величины, направляющийся к городу. Выше него лежит {206/265} морское болото с солеварней. Здесь был и порт Ктенунт 254. Для того чтобы бороться со скифами, царские военачальники во время осады поставили на упомянутом мысу гарнизон, оградив это место стеной, и засыпали вход в залив до самого города, так что можно было без затруднений переправляться сухим путем и из двух городов сделался как бы один. С этих пор они легче отражали скифов. Когда же последние напали и на укрепление перешейка при Ктенунте и стали заваливать ров тростником, то царские солдаты ночью сжигали часть плотины, выстроенную днем, и таким образом сопротивлялись до тех пор, пока не победили 255. Теперь вся эта страна находится под властью боспорских царей, которых назначают римляне.

8. У всех скифских и сарматских племен есть обычай холостить лошадей, чтобы сделать их более послушными; ибо лошади у них хотя и не велики, но очень горячи и неукротимы. Охоты устраиваются в болотах на оленей и кабанов, а в степях — на диких ослов и коз. Особенность, этой страны состоит также в том, что в ней не водятся орлы. В числе четвероногих водится так называемый «колос» (κόλος), по величине занимающий середину между оленем и бараном, белый и быстротой бега превосходящий названных животных; во время питья он ноздрями втягивает воду в голову и затем несколько дней сберегает ее здесь, так что легко может жить в безводных местах. Такова вся страна, лежащая по ту сторону Истра, между Рейном и рекой Танаисом, до Понтийского моря и Меотиды.

25. ИЗ РАССКАЗА О ЛОВЛЕ ПЕЛАМИД В ПОНТЕ

VII, 6, 2 (p. 320 C.)

Перевод В. [В.] Л[атышева]

... Это животное [т. е. рыба пеламида, род тунца] родится в болотах Меотиды; немного окрепши, оно стадами устремляется через устье Меотиды в Понт и несется вдоль азиатского берега до

Трапезунта и Фарнакии 256; здесь находится первый пункт ловли, но она не обильна, ибо рыба не имеет еще надлежащей величины; проходя далее к Синопе, она становится более годной для ловли и соления...

26. ПОНТИЙСКИЕ АХЕЙЦЫ

IX, 2, 42

... Повествуют же, что так называемые ахейцы 257 на Понте — выселенцы орхоменцев, забредших туда с Иалменом после взятия Трои... {207/266}

27. ОПИСАНИЕ КАВКАЗСКИХ ЗЕМЕЛЬ ОТ РЕКИ ТАНАИСА

XI. 1—6 (p. 490—507 C.)

Перевод П. И. Прозорова

ГЛАВА I. ДЕЛЕНИЕ АЗИИ

5. Переходя в описании земли от Европы к Азии, мы встречаем сперва северную часть принятого нами деления Азии на две части 258; поэтому с нее и должны начать описание. Из самых этих северных стран первыми представляются области по Танаису, который мы приняли границей Европы и Азии. Эти области представляют как бы вид полуострова: ибо с запада они ограничиваются рекою Танаисом и Меотидой до Боспора и берега Эвксина, оканчивающегося Колхидою, с севера Океаном до устья Каспийского моря 259, а с востока этим самым морем до пределов Албании и Армении, где в него изливаются реки Кир и Аракс, из которых последняя течет по Армении, а Кир — по Иберии и Албании 260. С юга эти области ограничиваются полосою земли от устья Кира до Колхиды, длиной около трех тысяч стадиев от моря до моря, через земли албанцев и иберов, так что полоса эта имеет вид перешейка. Писатели, суживающие перешеек на столько, на сколько Клитарх 261, сказавший, что перешеек заливается обоими морями, не могут заслуживать даже внимания. Посидоний говорит, что перешеек имеет в длину тысячу пятьсот стадиев, т. е. столько же, сколько и перешеек от Пелусия до Красного моря 262, «Мне кажется,— прибавляет он, — что и перешеек от Меотиды до Океана не имеет значительной разницы в длине» 263.

6. Но я не знаю, как можно ему верить в том, что касается предметов неизвестных, о которых он не может сказать ничего правдоподобного, если он даже об известных предметах говорит столько нелепостей, несмотря на то, что был другом Помпея, совершившего поход против иберов и албанцев до морей, находящихся по обе стороны их, т. е. Каспийского и Колхидского 264.

7. Второю частью северной Азии можно считать область над Гирканским морем, которое мы называем Каспийским, до скифов, соседних с индийцами; третьей — область, непосредственно примыкающую к назван-{208/267}ному перешейку 265, и затем области, прилегающие к нему и Каспийским воротам 266, ближайшие к землям по сю сторону Тавра и к Европе; области эти суть: Мидия, Армения, Каппадокия и лежащие между ними.

ГЛАВА II. ОПИСАНИЕ ПОБЕРЕЖЬЯ МЕОТИДЫ И ПОНТА ДО КОЛХИДЫ

1. При таком делении первую часть, начиная с северных стран, обращенных к Океану, населяют некоторые скифы, кочующие и живущие в повозках; ближе их — сарматы 267, тоже скифское племя, аорсы и сираки 268, спускающиеся к югу до Кавказских гор; одни из них кочуют, другие живут в шатрах и занимаются земледелием. У самого озера живут меоты 269. У моря лежит азиатская часть Боспорского царства и Синдика, а за ней живут ахеи, зиги, гениохи, керкеты 270 и макропогоны (длиннобородые) 271. Выше их лежат теснины фтейрофагов (вшеедов) 272. За гениохами находится {209/268} Колхида, лежащая под Кавказскими и Мосхийскими горами 273.

Так как границей Европы и Азии поставлена река Танаис, то, начиная с нее, мы и опишем подробно эти местности.

2. Танаис течет из северных стран, однако в направлении, не прямо противоположном Нилу, как полагает большинство, а восточнее его и, подобно ему, из неизвестных истоков. Но Нил известен в большей части своего течения, так как течет по стране, везде доступной, и на большом протяжении судоходен, а что касается Танаиса, то устья его мы знаем (их два, в самой северной части Меотиды, на расстоянии шестидесяти стадиев одно от другого), а выше устьев известна лишь небольшая часть по причине холодов и скудости страны, которую могут переносить туземцы, питающиеся мясом и молоком по обычаю кочевников, а чужестранцы не выносят. Кроме того, кочевники, неохотно вступая в сношения с другими народами и отличаясь численностью и силою, преграждают доступ даже в удобопроходимые части страны или по реке, где она допускает плавание вверх. По этой-то причине одни предполагали, что Танаис берет начало в Кавказских горах и, поднявшись далеко на север, затем поворачивает назад и впадает в Меотиду (с ними согласен и Феофан Митиленский), а другие — что он течет от верхних частей Истра 274. Но они ничего не приводят в доказательство течения его из столь отдаленных стран и из других широт, как будто он не может течь из близких местностей и с севера.

3. При впадении реки в озеро лежит соименный реке город Танаис 275, основанный эллинами, владеющими Боспором. Недавно его разрушил до основания царь Полемон 276 за неповиновение; раньше он служил общим торговым местом для азиатских и европейских кочевников и для приезжающих по озеру из Боспора; первые доставляли рабов, шкуры и разные другие товары кочевников, а другие взамен привозили на судах платье, вино и прочие предметы, свойственные цивилизованному образу жизни. Перед городом на расстоянии ста стадиев лежит остров Алопекия, имеющий смешанное население 277; неподалеку на озере есть и другие островки. Танаис отстоит от устья Меотиды, если плыть прямо на север, на две тысячи двести стадиев, а если плыть вдоль берега, то выйдет немного больше.

4. При плавании вдоль берега 278 первым от Танаиса, на расстоянии восьмисот стадиев, будет так называемый большой Ромбит, в котором есть множество пунктов для ловли рыбы, идущей на соление. Затем, на расстоянии еще восьмисот стадиев,— меньший Ромбит и мыс также с рыбными ловлями, но меньших размеров 279. Одни имеют... раньше островки пунк-{210/269}тами отправления, а на малом Ромбите работают сами меоты. На всем этом побережье живут меоты, хотя и занимающиеся земледелием, но воинственностью не уступающие номадам. Они разделяются на довольно многие племена, из которых ближайшие к Танаису отличаются большей дикостью, а прилегающие к Боспору — более мягкими нравами. От малого Ромбита шестьсот стадиев до Тирамбы 280 и реки Антикита 281, затем сто двадцать стадиев до селения Киммерийского, которое служит местом отправления для плывущих по озеру. На этом побережье указывают еще несколько сторожевых башен клазоменцев.

5. Киммерик прежде был городом, построенным на полуострове и замыкавшим перешеек рвом и валом 282. Киммерийцы некогда имели большую силу на Боспоре, вследствие чего и Боспор был назван Киммерийским. Это тот народ, который делал набеги на живущих внутри страны по правую сторону Понта, до Ионии. Киммерийцев изгнали из страны скифы, а скифов — эллины, основавшие Пантикапей и прочие города на Боспоре 283.

6. Затем двадцать стадиев до Ахиллова селения 284, в котором есть святилище Ахилла. Здесь самое узкое место в устье Меотиды, шириною около двадцати стадиев или несколько более; на противоположном берегу лежит селение Мирмекий (вблизи Гераклия) и Парфений 285.

7. Отсюда девяносто стадиев до памятника Сатира 286; это насыпанный на мысе курган одного из царей, славно господствовавших на Боспоре.

8. Недалеко отсюда селение Патраэй, от которого сто тридцать стадиев до деревни Корокондамы 287; последняя представляет предел так называемого Киммерийского Боспора. Так называется пролив при устье Меотиды, от узкого места у Ахиллова селения и Мирмекия тянущийся до Корокондамы и лежащей против нее, в Пантикапейской земле, деревеньки по имени Акра 288, отделенной семидесятью стадиями водного пути. Доселе доходит и лед, так как в морозы Меотида сковывается льдом до того, что по ней ходят пешком. Весь этот пролив имеет прекрасные гавани. {211/270}

9. Выше Корокондамы лежит довольно большое озеро, которое по ее имени называют Корокондамским; в десяти стадиях от деревни оно соединяется с морем. В озеро впадает один рукав реки Антикита и образует остров, омываемый этим озером, Меотидой и рекою. Некоторые и эту реку называют Гипанисом, подобно реке, соседней с Борисфеном 289.

10. Вступившему в Корокондамское озеро представляется значительный город Фанагория 290, затем Кепы (Сады) 291, Гермонасса и Апатур, святилище Афродиты 292. Из них Фанагория и Кепы лежат на названном острове по левую руку для вплывающего в озеро, а прочие города — по правую, за Гипанисом в Синдике 293. В Синдике же недалеко от моря, лежит и Горгиппия 294, столица синдов, и Аборака 295. Все народы, подвластные боспорским правителям, называются боспорцами. Столицей европейских боспорцев служит Пантикапей, а азиатских — Фанагорий 296 (ибо и так называется этот город) ; и торговым пунктом для товаров, привозимых из Меотиды и лежащей за ней варварской страны, служат, как кажется, Фанагории, а для доставляемых туда с моря — Пантикапей. Есть и в Фанагории известное святилище Афродиты Апатуры (т. е. Обманчивой). Для объяснения происхождения этого прозвания богини приводят миф, будто богиня, когда гиганты там напали на нее, призвала на помощь Геракла и спрятала его в какой-то пещере, а затем, принимая отдельно каждого гиганта, поодиночке передавала их Гераклу, чтобы он умерщвлял их обманом 297.

11. К числу меотов принадлежат сами синды, затем дандарии, тореаты (Τορεάται) 298, агры и аррехи, а также тарпеты, обидиакены, ситтакены, {212/271} доски 299 и многие другие. К ним же относятся и аспургианы 300, живущие между Фанагорией и Горгиппией на пространстве пятисот стадиев. Царь Полемон хотел напасть на них под прикрытием дружбы, но его намерение не укрылось, он был встречен войском аспургиан, попался живым в плен и был убит. Из всех азиатских меотов одни подчинялись владетелям торгового места на Танаисе, другие — боспорцам, но иногда то один, то другой народ отпадали от них. Нередко боспорские повелители владели и землями до Танаиса, в особенности последние — Фарнак, Асандр и Полемон 301. Фарнак, говорят, однажды отвел даже течение Гипаниса к дандариям через какой-то старинный канал, который он расчистил, и таким образом затопил их страну 302.

12. За Синдикой 303 и Горгиппией идет вдоль моря побережье ахеев, зигов и гениохов 304, по большей части не имеющее гаваней и гористое, так как оно составляет уже часть Кавказа. Обитатели его живут морским разбоем, для чего имеют небольшие, узкие, и легкие ладьи, вмещающие около двадцати пяти человек и редко могущие принять тридцать; эллины называют их камарами 305. Рассказывают, будто ахейцы-фтиоты из язонова отряда заселили здешнюю Ахею, а Гениохию — лаконцы 306, которыми предводительствовали возницы Диоскуров, Река и Амфистрат 307; от них-то, вероятно, гениохи и получили свое название. Выходя в море на своих камарах и нападая то на грузовые суда, то на какую-нибудь местность или даже город, они господствуют на море. Случается, что им содействуют и владетели Боспора, предоставляя им стоянки, покупку провианта и продажу награбленного. Возвращаясь в родные места, они, {213/272} за неимением стоянок, взваливают свои камары на плечи и уносят в леса, в которых и живут, обрабатывая скудную почву; а когда наступит время плавания, они снова сносят камары на берег. Так же поступают они и в чужой стране, где имеют знакомые лесистые местности: скрыв в них камары, они сами бродят пешком днем и ночью с целью захвата людей в рабство; то, что удается им захватить, они охотно возвращают за выкуп, по отплытии извещая потерпевших. В местностях, где есть самостоятельные правители, обижаемые еще находят некоторую помощь со стороны своих

вождей; нередко они в свою очередь нападают на пиратов и захватывают камары вместе с людьми; области же, подчиненные римлянам, более беспомощны вследствие нерадения посылаемых ими правителей.

13. Таков образ жизни этих народов. Они находятся под властью так называемых скиптродержцев, которые в свою очередь подчинены тиранам или царям. Так, например, у гениохов было четыре царя, когда Митридат Эвпатор во время бегства из отеческой земли на Боспор 308, проходил через их страну. Она оказалась для него удобопроходимой, тогда как от путешествия через страну зигов он отказался вследствие ее суровости и трудностей пути и с трудом пробирался вдоль морского берега, очень часто переходя на море (т. е. на корабль), пока не достиг земли ахеян; с их помощью он окончил путь от Фасиса без малого в четыре тысячи стадиев.

14. Сейчас за Корокондамой 309 морской путь идет на восток. В ста восьмидесяти стадиях от нее находится Синдский порт и город 310, затем в четырехстах — так называемые Баты 311, селение с гаванью, именно в том месте, где, как кажется, на юге против этого берега лежит Синопа, подобно тому, как Карамбий лежит против Бараньего лба, о чем уже сказано. За Батами Артемидор 312 называет побережье керкетов с пристанями и селениями, на пространстве около восьмисот пятидесяти стадиев, затем побережье ахеян, на пространстве пятисот стадиев, далее берег гениохов в тысячу стадиев, и, наконец, великий Питиунт 313, в триста шестьдесят стадиев, до Диоскуриады 314. Но историки митридатовых деяний, которым следует придавать более значения, первыми называют ахеян, за ними зигов, затем гениохов, далее керкетов, мосхов колхов, живущих над ними фтейрофагов, соанов 315 и другие мелкие народцы у Кавказа. Сначала побережье, как я сказал, тянется к востоку и обращено лицом к югу, а начиная от Бат постепенно делает поворот, затем лицевой стороной обращается на запад и оканчивается у Питиунта и Диоскуриады, ибо эти местности Колхиды примыкают к названному побережью. За Диоскуриа-{214/273}дой идет остальное побережье Колхиды и смежный с нею Трапезунт 316, делая значительный изгиб; затем берег вытянут почти по прямой линии, образующей правую сторону Понта, обращенную к северу. Все побережье ахеян и остальных народов до Диоскуриады и до местностей, находящихся прямо к югу внутри материка, лежит под Кавказом.

15. Кавказ представляет собою горный хребет, лежащий над обоими морями, Понтийским и Каспийским, и перегораживающий перешеек, разделяющий эти моря. К югу он отделяет Албанию и Иберию, а к северу — Сарматские равнины; он изобилует разнородным лесом, между прочим и корабельным. По словам Эратосфена 317, туземцы называют Кавказ Каспием, быть может переименовывая так по имени каспиев 318. Некоторые отроги Кавказа выступают к югу, охватывая кругом Иберию и соединяясь с Арменийскими и так называемыми Мосхийскими горами 319, а также со Скидисом и Париадром 320. Все эти горы суть ветви Тавра, образующего южный бок Армении, как-то оторвавшиеся к северу и доходящие до Кавказа и до Эвксинского побережья, простирающегося от Колхиды до Фемискиры 321.

16. Так как Диоскуриада лежит в таком заливе и занимает самый восточный пункт всего моря, то она называется уголком Эвксина и пределом плавания. Пословичное выражение «на Фасис, где судам последний бег», нужно понимать в том смысле, что составитель ямбического стиха разумеет здесь не реку и не одноименный с нею город, лежащий при реке, но часть Колхиды, так как от реки и от города остается не менее шестисот стадиев прямого морского пути до угла Эвксина 322. Эта же самая Диоскуриада служит и началом перешейка между Каспийским морем и Понтом и общим торговым центром для народов, живущих выше ее и вблизи. Сюда сходятся, говорят, семьдесят народностей, а по словам других писателей, нисколько не заботящихся об истине,— даже триста; все они говорят на разных языках, так как живут разбросанно, не вступая между собою в сношения вследствие самолюбия и дикости. Большая часть их принадлежит к сарматскому племени, и все они называются кавказцами. Вот что можно сказать о Диоскуриаде.

17. И остальная Колхида большею частью лежит при море. Через нее протекает большая река Фасис, берущая начало в Армении 323 и принимающая в себя реки Главк и Гипп [Конь] 324,

низвергающиеся с соседних гор. {215/274} Фасис судоходен вверх до крепости Сарапанов 325, могущей вместить в себе население целого города, а отсюда до Кира четыре дня сухого пути по проезжей дороге 326. При Фасисе лежит город того же имени, торговый порт колхов, имеющий перед собою с одной стороны реку, с другой — озеро, с третьей — море 327. Отсюда до Амиса и Синопы три или даже два дня (τριῶν ἡ῾μερῶν ἢ ᾽ ᾽ δύο) 328, так как по пути и берега и устья рек мягки (не суровы). Страна эта богата и плодами, кроме меда (который по большей части горьковат на вкус), и всем нужным для кораблестроения: лес она и сама производит в большом количестве и получает по рекам, производит также в изобилии лен, пеньку, воск и смолу. Производство льна приобрело даже известность; его вывозили даже в чужие земли, и некоторые, желающие доказать родство колхов с египтянами, находят себе в этом подтверждение 329. Выше названных рек в стране мосхов 330 находится святилище Левкотеи, построенное Фриксом, и его прорицалище, где не приносят в жертву баранов 331; некогда оно было богато, но на нашей памяти было разграблено Фарнаком 332 и несколько позже Митридатом Пергамским 333; а когда страна опустошена, то, по словам Эврипида, «страдают божества и не хотят почтенья».

18. Какою славою пользовалась в древности эта страна, показывают мифы, повествующие о походе Язона, дошедшего даже до Мидии 334, и о предшествовавшем ему походе Фрикса. Следовавшие затем цари, владея разделенной на провинции страною, не имели особенной силы. Когда же особенно усилился Митридат Эвпатор, страна перешла под его власть; в качестве наместника и правителя страны всегда посылался кто-нибудь из его друзей. В числе их был и Моаферн, дядя нашей матери с отцовской стороны 335. Отсюда шла царю главнейшая помощь для организации его морских сил. С падением Митридата рушилось всё подвластное ему царство и было разделено между многими лицами. В последнее время Колхидой {216/275} владел Полемон 336, а после его смерти правит супруга его Пифодорида 337, царствующая и над колхами, Трапезунтом, Фарнакией 338 и живущими выше ее варварами, о которых мы скажем после 339.

Область мосхов, в которой находится вышеупомянутое святилище 340, делится на три части, из коих одной владеют колхи, другою — иберы, третьей — армяне. В Иберии есть еще городок «Фриксов город», нынешняя Идеесса, хорошо укрепленное местечко на границе Колхиды 341. Возле Диоскуриады течет река Харес.

19. К числу народов, собирающихся в Диоскуриаду, принадлежат и фтейрофаги [вшееды] 342, получившие такое имя от своей нечистоплотности и грязи. Недалеко живут и соаны 343, нисколько не лучше их в отношении чистоплотности, но превосходящие силой, пожалуй, даже первые (из местных народов) по силе и могуществу. По крайней мере они господствуют над Диоскуриадой. У них есть царь и совет из трехсот мужей, а войско они набирают, как говорят, даже в двести тысяч, ибо все население отличается воинственностью, хотя бы и не было в строю. Рассказывают еще, что у них потоки сносят золото и что варвары собирают его при помощи просверленных корыт и косматых шкур. Отсюда-то и сложилась, говорят, басня о золотом руне... если и иберов не называют одним именем с западными от золотых россыпей, которые находятся у тех и других 344. Соаны употребляют яды для наконечников... удивительно мучают своим запахом даже раненых неотравленными стрелами. Прочие соседние народы, живущие у Кавказа, бедны и малоземельны, а албанский и иберский народы, которые именно и составляют главное население названного перешейка, также могут быть названы кавказскими, но занимают страну богатую и могущую иметь весьма густое население.

ГЛАВА III. ОПИСАНИЕ ИБЕРИИ

1. И действительно, Иберия прекрасно заселена в большей части городами и хуторами, так что там встречаются и черепичные кровли, и согласное с правилами зодческого искусства устройство жилищ, и рынки, и другие общественные здания.

2. Страна эта отовсюду окружена Кавказскими горами, ибо к югу, как я сказал, выступают богатые растительностью отроги Кавказа, охватывая всю Иберию и доходя до Армении и Колхиды, а в

середине находится равнина, орошаемая реками, из которых самая большая — Кир; она берет начало в Армении, тотчас же вступает в сказанную равнину {217/276} и, приняв в себе Арагон 345, вытекающий из Кавказа, и другие притоки, по узкой речной долине изливается в Албанию; многоводной рекой пронесшись между нею и Арменией по богатым пастбищам и равнинам и приняв в себя еще большее количество рек, в числе которых находятся Алазоний, Сандобан, Ритак и Хан 346,— все судоходные,— Кир впадает в Каспийское море. Прежде он назывался Кором.

3. Равнину населяют те из иберов, которые более занимаются земледелием и склонны к мирной жизни, снаряжаясь по-армянски и по-мидийски, а горную часть занимает воинственное большинство, в образе жизни сходное со скифами и сарматами, с которыми они находятся и в соседстве, и в родстве; впрочем они занимаются и земледелием и в случае какой-нибудь тревоги набирают много десятков тысяч воинов как из своей среды, так и из тех народов.

4. Есть четыре входа в их страну: один — через колхидскую крепость Сарапаны и соседнее с нею ущелье 347, через которое Фасис, сделавшийся вследствие извилин русла проходимым при помощи ста двадцати мостов, бурно и стремительно несется в Колхиду, бороздя эти местности в дождливую пору множеством потоков; он берет начало в лежащих над Иберией горах, пополняясь многими ключами, а в равнинах принимает в себя и другие реки, в том числе Главк и Гипп 348. Сделавшись полноводным и судоходным, он впадает в Понт и имеет при себе город того же имени и неподалеку озеро 349. Таков проход из Колхиды в Иберию, прегражденный скалами, укреплениями и реками, образующими овраги.

5. Со стороны северных кочевников ведет трудный трехдневный подъем, а за ним узкая речная долина вдоль реки Арага, требующая четырех дней пути для одного; конец пути охраняет неприступная стена 350. Проход из Албании сначала представляет высеченную в скалах тропинку, затем идет через болото, образуемое рекою Алазонием, низвергающейся с Кавказа. Со стороны Армении образуют проход ущелья при Кире и при Араге 351; при этих реках выше их слияния лежат укрепленные города на скалах, отстоящих одна от другой стадиев на шестнадцать: при Кире Гармозика 352, а при другой реке Севсаморы 353. Этими входами {218/277} воспользовался раньше Помпей, направившись из Армении 354 а после того Канидий 355.

6. Жители страны делятся также на четыре рода: один из них, считаюищйся первым,— тот, из которого ставят царей, выбирая ближайшего по родству с прежним царем и старейшего по летам; второе за ним лицо творит суд и предводительствует войском; второй род составляют жрецы, которые ведают также спорные дела с соседями; к третьему роду относятся воины и земледельцы, к четвертому — простонародье, которое служит рабами у царей и доставляет все необходимое для жизни. Имущество у них — общее по родственным объединениям; заведует и распоряжается им в каждом родственном объединении старейший 356. Таковы иберы и их страна.

ГЛАВА IV. ОПИСАНИЕ АЛБАНИИ

11. Албаны более склонны к пастушескому образу жизни и ближе к типу кочевников, за исключением того, что они не дики, а вследствие этого и воинственны лишь в умеренной степени. Живут они между иберами и Каспийским морем, на востоке примыкая к морю, а на западе гранича с иберами 357; из остальных сторон северная ограждается Кавказскими горами, они высятся над равнинами и ближайшие к морю называются Керавнскими 358, а южную образует прилегающая Армения, в которой много равнин, но много и гор, как, например в Камбисене 359, в которой армяне соприкасаются с иберами и с албанами.

2. Протекающий через Албанию Кир и остальные реки, дополняющие его, способствуют производительности почвы, но зато затрудняют доступ к морю. Дело в том, что в обилии наносимый ил заполняет русло, так что лежащие в устьях 360 островки соединяются с материками и образуют непостоянные мели, от которых трудно уберечься; это непостоянство еще увеличивают разливы от прибоя. Таким образом устье реки, говорят, разделилось на двенадцать рукавов, из коих

одни закрыты, а другие мелки и не могут даже служить стоянкой для судов. Итак, несмотря на то, что берег на протяжении более шестидесяти стадиев омывается морем и реками, вся эта часть его остается неприступной, а наносы тянутся даже на пятьсот стадиев, образуя покрытый дюнами берег. Неподалеку впадает {219/278} и Аракс, стремительно вытекающий из Армении. Те наносы, которые он двигает вперед, пролагая путь для своего течения, поглощает Кир.

3. Быть может, впрочем, что такого рода людям вовсе не нужно море, ведь они не пользуются как следует даже и землей, которая производит всякие плоды, даже самые нежные, и всякие растения: есть даже вечнозеленые. За землей нет ни малейшего ухода, но «все здесь родится несеянным на непаханной почве» 361, как говорят бывшие там в походах 362, рассказывающие о каком-то киклоповском образе жизни 363 в этих странах: часто земля, засеянная однажды, приносит плод дважды или даже трижды, в первый раз даже сам-пятьдесят, притом не бывши под паром и будучи вспахана не железным, но грубым деревянным плугом. Вся равнина орошается лучше вавилонской и египетской реками и другими водами, так что всегда сохраняет зеленеющий вид, а вследствие этого изобилует и пастбищами; кроме того, и воздух здесь лучше, чем там. Виноградники у них остаются совершенно невзрытыми и подрезываются через пятилетие, но тем не менее молодые лозы приносят плод уже через два года, а взрослые дают столько плодов, что большую часть оставляют на ветвях. Точно так же и животные у них, как домашние, так и дикие, имеют хороший рост.

4. Люди здесь также отличаются красотой и высоким ростом, но простодушны и чужды торгашеских наклонностей; они по большей части не употребляют даже монет и не знают счета дальше сотни, а производят мену товарами. И к остальным житейским потребностям они относятся беспечно: не знают ни точных мер, ни весов, и одинаково беззаботны в деле войны, гражданского устройства и земледелия. Впрочем, они сражаются и пешими, и на конях, в легком вооружении и в панцырях, подобно армянам 364.

5. Войска они выставляют больше, чем иберы: они вооружают шестьдесят тысяч пехоты и двадцать две тысячи всадников (δισμυρίους καὶ δισχιλίους) 365,— с каковыми силами вступили в борьбу с Помпеем. В войнах с внешними врагами им помогают кочевники, как и иберам, по тем же причинам; впрочем, иной раз кочевники нападают и на жителей, так что даже мешают им обрабатывать землю. Албаны сражаются дротиками и луками, имеют панцыри, большие щиты и шлемы из звериной кожи, подобно иберам 365а. В состав Албанской земли входит также и Каспиана, названная по имени каспийского народа, от которого получило название и море, и который теперь уже не существует 366. Проход из Иберии в Албанию идет через безводную и неровную Камбисену 367 к реке Алазонию 368. Сами албаны и их собаки чрезвычайно любят охоту не столько по искусству, сколько по страсти к ней..

6. Отличаются доблестями и их цари; ныне над всеми царствует один царь, а прежде каждый народец с особым наречием имел своего царя; наречий же у них двадцать шесть вследствие отсутствия частых сношений {220/279} одних с другими. В их земле водятся некоторые виды ядовитых пресмыкающихся, а также скорпионы и фаланги [ядовитые пауки]. От укушения одних из фаланг люди умирают со смехом, а от других — с плачем от тоски по родным.

7. В качестве богов чтут они Солнце, Зевса и Луну, в особенности же Луну 369. Есть и святилище ее недалеко от Иберии. Жрецом служит наиболее уважаемое после царя лицо, стоящее во главе управления священной землей, обширной и хорошо населенной, а также во главе служителей храма, из которых многие вдохновляются и пророчествуют. Того из них, кто в более сильном экстазе блуждает один по лесам, жрец схватывает, сковывает священной цепью и роскошно кормит в течение того года; затем этот человек приводится для жертвоприношения богине, умащается благовониями и закалывается вместе с другими жертвами. Способ жертвоприношения таков: кто-нибудь со священным копьем, которым установлено убивать людей в жертву, выходит из толпы и опытной рукой наносит обреченному удар сбоку в сердце; когда пораженный упадет, отмечают

разные приметы по его падению 370 и объявляют их во всеуслышание; а когда труп отнесут в определенное место, все наступают на него ногой для очищения.

8. Албаны весьма уважают старость не только своих родителей, но и посторонних; об умерших же заботиться и даже вспоминать считается грехом; однако они зарывают вместе с покойниками их имущество и поэтому живут в бедности, не имея ничего отцовского. Вот что можно сказать об албанах. Рассказывают, что Язон с фессалийцем Арменом 371 во время своего плавания в землю колхов дошел до Каспийского моря, прошел Иберию, Албанию и многие части Армении и Мидии, как об этом свидетельствует святилище Язона и другие многочисленные памятники. Армен 372 же, говорят, происходил из Армении 373, одного из городов, лежащих у Бибеидского озера между Ферами и Лариссой 374; спутники его, будто бы, заселили Акилисену и Сиспаритиду 375 до Калаханы и Адиабены 376. От имени Армена, говорят, осталось и название Армении 377.

ГЛАВА V. АМАЗОНКИ И СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ

1. В возвышающихся над Албанией горах, по рассказам, живут амазонки 378. Феофан 379, участвовавший в походе с Помпеем и бывший у албанов, {221/280} говорит, что между амазонками и албанами живут скифские племена гелы и леги 380 и что там течет река Мермадаль 381 между этими народами и амазонками. Другие же, в том числе и Метродор Скепсийский и Гипсикрат 382, также знакомые с этими странами, говорят, что амазонки живут рядом с гаргареями 383 на северных предгорьях Кавказских гор, называемых Керавнскими 384. Большую часть времени они живут сами по себе, исполняя все, что относится к земледелию, садоводству и уходу за скотом, особенно за лошадьми, а самые сильные из них ревностно занимаются охотой и упражняются в военных делах; у всех их с детства выжигается правая грудь, чтобы удобно было действовать рукой во всяком занятии, а особенно при метании копья; они вооружены луком, секирой и легким щитом, а из звериных шкур делают себе шлемы, панцыри и пояса. Из обычного образа жизни исключаются у них два весенних месяца, в которые они поднимаются на соседнюю гору, отделяющую их от гаргареев. Туда же поднимаются и эти последние по старинному обычаю, чтобы вместе принести жертву и вступить в сношения с женщинами ради деторождения; совершают они это втайне и во мраке, кому с какою женщиной придется, и, сделав их беременными, отпускают 385. Всех родившихся девочек амазонки удерживают у себя, а мальчиков относят на воспитание к гаргареям; каждый из них берет себе любого мальчика, считая его по неведению своим сыном.

2. Мермод 386, низвергаясь с гор, течет через страну амазонок, через Сиракену 387 и лежащую между ними пустыню и впадает в Меотиду. Гаргареи, говорят, пришли в эти места из Фемискиры 388 вместе с амазонками, а затем, отделившись от них, воевали с ними при помощи некоторых фракийцев и эвбейцев 389, зашедших сюда в блужданиях; потом, окончив войну с ними, {222/281} заключили договор на вышеприведенном условии, так что имели только общность детей, а жили те и другие отдельно.

3. Сказанию об амазонках выпала какая-то особенная судьба. В остальных сказаниях баснословное и историческое разграничены: сказания древние, неверные и чудесные, называются баснями, история же ищет истины, будь это древнее или новое событие, и чудесного или вовсе не допускает, или лишь изредка. Об амазонках же и прежде и теперь существуют одни и те же сказания, полные чудес и далекие от вероятия. В самом деле, кто может поверить, чтобы когда-нибудь составилось войско, город или народ из одних женщин без мужчин? И не только составилось, но и совершало походы на чужбину и покоряло не только ближние земли, дойдя даже до нынешней Ионии, но предпринимало и заморский поход до Аттики? 390. Ведь это все равно, как если бы кто-нибудь стал говорить, что тогдашние мужчины были женщинами, а женщины — мужчинами. А между тем и теперь о них рассказывается то же самое, и своеобразность сказаний увеличивается тем, что древним сказаниям верят больше, чем нынешним.

4. Так, существуют сказания об основании городов и названии их по имени основательниц, как, например, Эфеса, Смирны, Кимы, Мирины, указываются гробницы и другие памятники.

Фемискиру, прилегающие к Термодонту равнины и высящиеся над ними горы все называют амазонскими и говорят, что амазонки были прогнаны отсюда; а где они находятся в настоящее время — об этом говорят немногие, да и то бездоказательно и неправдоподобно, равно как и о царице амазонок Фалестрии 391, которая, говорят, встретилась с Александром в Гиркании и вступила в связь для деторождения. Это сказание не всеми принимается: из такого большого числа писателей наиболее стремящиеся к истине ничего не говорят о нем, равно и пользующиеся наибольшим доверием не упоминают ни о чем подобном, да и передающие это сказание не согласны друг с другом; Клитарх 392 утверждает, что Фалестрия прибыла к Александру от Каспийских ворот и Термодонта 393, между тем как от Каспийского моря до Термодонта более шести тысяч стадиев.

5. Точно так же и сказания, распространяемые ради прославления, хотя и признаются всеми, но выдумавшие их более имели в виду лесть, чем истину; таково, например, перенесение имени Кавказа на Индийские горы 394 и близкое к ним восточное море с гор, возвышающихся над Колхидой и Эвксином. Ведь эллины называли Кавказом именно эти горы, отстоящие от Индии более, чем на тридцать тысяч стадиев, и к ним приурочили миф о скованном Прометее, так как для людей того времени это были самые крайние известные горы на востоке. Поход же Диониса и Геракла в Индию обличает позднейшее происхождение мифа, так как Геракл, по сказанию, освободил Прометея тысячи лет спустя. Для Але-{223/282}ксандра, конечно, было более славы покорить Азию до Индийских гор, чем, до угла Эвксина и до Кавказа; но славное имя этой горы, представление о том, что Язон со своими спутниками совершил весьма далекий поход до земель, лежащих близ Кавказа, и предание о том, что Прометей был прикован на краю земли на Кавказе,— все это навело историков на мысль, что они угодят царю, перенеся имя этой горы в Индию.

6. Самые высокие части подлинного Кавказа суть самые южные, обращенные к Албании, Иберии и областям колхов и гениохов 395. Живут там народы, которые, как я сказал 396, сходятся в Диоскуриаду; сходятся же главным образом для покупки соли. Одни из них занимают вершины гор, другие живут под открытым небом в ущельях, питаясь по большей части звериным мясом, дикорастущими плодами и молоком. Зимою горные вершины неприступны, а летом люди взбираются на них, подвязывая подошвы из сырой воловьей кожи с железными шипами, широкие, как литавры; подвязывают их по причине снегов и льдов. Спускаются же с гор, лежа на шкуре вместе с кладью и скользя вниз, что встречается также в Атропатийской Мидии 397 и на горе Масии в Армении 398; там подвязывают под подошвы еще деревянные колесца с шипами. Таковы вершины Кавказа.

7. Спускаясь в предгорья, мы вступаем в области, лежащие севернее, но с более умеренным климатом, так как они соприкасаются уже с равнинами сираков 399. Есть тут некие троглодиты [пещерники], живущие вследствие холодов в пещерах 400; у них уже и хлеб родится в изобилии. За троглодитами следуют какие-то народы, называемые хамекитами и многоедами, и селения исадиков, могущих заниматься земледелием, так как живут они не совсем еще на севере.

8. За ними следуют уже кочевники, живущие между Меотидой и Каспийским морем, именно набианы, панксаны и затем уже племена сираков и аорсов. Аорсы и сираки 401, кажется, беглецы из среды живущих выше народов... и (α’νωτέρω, ... και`) 402 они севернее аорсов. Царь сираков Абеак, когда Фарнак владел Боспором, выставил двадцать тысяч всадников, царь аорсов Спадин 403 — даже двести тысяч, а верхние аорсы еще больше, так как они владели более обширной страной и господствовали, можно сказать, над наибольшей частью Каспийского побережья, так что даже торговали индийскими и вавилонскими товарами, получая их от армян {224/283} и мидян и перевозя, на верблюдах. Благодаря богатству, они носили золотые украшения. Аорсы живут по Танаису, а сираки по Ахардею, который вытекает с Кавказа и впадает в Меотиду 404.

ГЛАВА VI. ВТОРАЯ ЧАСТЬ СЕВЕРНОЙ АЗИИ

1. Вторая часть начинается от Каспийского моря, у которого кончается первая. Это же самое море называется еще Гирканским 405. Но следует прежде сказать об этом море и соседних с ним народах. Это — залив, вдающийся из Океана к югу 406, сначала довольно узкий, но затем расширяющийся по мере углубления в материк и особенно в самой внутренней части, даже до пяти тысяч стадиев ширины. Плавание же до этой внутренней части, пожалуй, будет еще несколько длиннее, доходя почти уже до необитаемых стран. По словам Эратосфена, известный эллинам путь вокруг этого моря составляет вдоль областей албанов и кадусиев 407 пять тысяч четыреста стадиев, затем вдоль страны анарпаков, мардов и гирканов 408 до устья реки Окса четыре тысячи восемьсот, а отсюда до реки Яксарта — две тысячи четыреста. Впрочем, к сведениям об этой части Азии, и столь отдаленных странах следует относиться осторожно, в особенности, когда дело идет о расстояниях.

2. Для вступающего в Каспийское море 409 по правую руку обитают смежные с европейцами скифы и сарматы между Танаисом и этим морем, по большей части кочевники, о которых мы уже говорили, а влево — восточные скифы, также кочевники, на всем протяжении до восточного моря и до Индии. Древние эллинские писатели называли все вообще северные народы скифами и кельтоскифами 410, а еще более древние, различая их по частям, называли гиперборeями 411, савроматами 412 и аримаспами 413 живущих выше Эвксина, Истра и Адрия, а живущих по ту сторону Каспийского моря называли одних саками 414, других массагетами 415, не имея возможности сказать о них ничего достоверного, хотя и рассказывали о войне Кира с массагетами 416. Но вообще ни об этих народах {225/284} не добыто исследованиями ничего достоверного, ни древние известия о персах и мидянах или сирийцах не пользовались большим доверием вследствие наивности писателей и любви их к сказкам.

28. ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОПИСАНИЕ КАСПИЙСКОГО МОРЯ

XI, 7

Перевод В. В. Латышева

1 (p. 508 C.). Наши современники называют даями 417 кочевников, живущих на побережье Каспийского моря по левую руку для вплывающего в него и называемых также парнами 418. Далее в промежутке лежит пустыня, а за нею Гиркания, у которой море уже расширяется до соприкосновения с Мидийскими и Армянскими горами 419. Форма этих гор лунообразна у подошв, которые, оканчиваясь у моря, образуют внутреннюю часть залива. Эти горные склоны, начиная от моря до вершин, на небольшом пространстве заселяет часть албанов и армян, а большую часть занимают гелы, кадусии, амарды, витии и анариаки... 420 Однако большую часть побережья в горной стране занимают кадусии, на пространстве почти пяти тысяч стадиев, как говорит Патрокл 421, который полагает также, что это море по величине равно Понтийскому. Местности эти бедны.

3 (p. 509 C.). Через Гирканию протекают также реки Ох и Окс 422 до впадения в море; из них Ох течет и через Несею 423, некоторые говорят, что Ох впадает в Окс. Аристобул 424 называет Окс величайшею из виденных им в Азии рек, за исключением индийских; он говорит также (заимствуя это известие, как и Эратосфен, у Патрокла), что она удобна для судоходства и что по ней многие индийские товары сплавляются в Гирканское море 425, отсюда переправляются в Албанию и, наконец, по Киру и следующим за ним местностям перевозятся в Эвксин...

4. И об этом море [т. е. Каспийском] присочинено много ложного из-за честолюбия Александра. Так как всеми согласно признано, что река Танаис отделяет Азию от Европы, пространство же между морем и Танаисом, составляющее значительную часть Азии, не подпало под власть македонян, а между тем было признано, что Александр водил туда войско, так что, по крайней мере по народной молве, считался овладевшим и этими странами,— то поэтому Меотийское озеро, принимающее в себя Танаис, и Каспийское море соединяли в одно целое, называя озером и последнее и утверждая, что оба они сливаются друг с другом и одно составляет часть другого. {226/285} Поликлит 426

приводит даже доказательства того, что это море представляет собою озеро, именно, что в нем водятся змеи и вода его пресновата; а что оно не отделено от Меотиды, он доказывает тем, что в него впадает Танаис 427. Из тех самых Индийских гор, из которых текут Ох, Окс и многие другие реки 428, вытекает и Яксарт 429 и впадает, подобно им, в Каспийское море, находясь далее всех на севере. Эту-то реку назвали Танаисом и прибавили доказательство того, что это именно тот Танаис, о котором говорит Поликлит 430: страна по ту сторону этой реки производит, по их словам, ель, и тамошние скифы употребляют еловые стрелы, а это, говорят, и есть доказательство того, что лежащая по ту сторону земля принадлежит к Европе, а не к Азии, ибо, верхняя и восточная Азия не производит ели. Но Эратосфен 431 утверждает, что ель растет даже в Индии и что Александр оттуда соорудил свой флот; Эратосфен пытается опровергнуть много и других подобных известий, но для нас достаточно уже сказанного о них.

29. ВОСТОЧНЫЕ СКИФЫ И МАССАГЕТЫ

1 (p. 510 sq. C). Если от Гирканского моря идти на восток, то направо будут тянущиеся до Индийского моря горы, которые эллины называют Тавром 432; начинаясь от Памфилии и Киликии, он до этих мест идет с запада непрерывной цепью, получая все разные и разные названия 433. Северные части его заселяют, во-первых, гелы, кадусии и амарды, как сказано выше, и некоторые из гирканцев 434, затем народы: парфянский, маргианский и арийский 435, потом пустыня, которую отделяет от Гиркании река Сарний 436, если идти к востоку и реке Оху. Часть горного хребта, простирающаяся от Армении до этих местностей или немного не доходящая до них, называется Парахоатр 437. От Гирканского моря до ариев считается около шести тысяч стадиев, а затем следуют Бактриана, Согдиана 438 и, наконец, {227/286} скифы-кочевники. Всю горную цепь, идущую от страны ариев, македоняне назвали Кавказом 439, а у варваров вершины, северные склоны Паропамиса Эмоды, Имай и другие подобные названия были даны отдельным частям 440.

2. Слева против этих стран живут скифские и кочевые племена, занимающие всю северную сторону. Большая часть скифов, начиная от Каспийского моря, называется даями 441, живущих далее к востоку зовут массагетами и саками 442, а прочих называют вообще скифами, но каждое племя имеет и частное имя. Все они ведут по большей части кочевую жизнь. Наиболее известны из кочевников те, которые отняли у эллинов Бактриану, именно: асии, пасканы, тохары, сакаравлы 443, пришедшие с того берега Яксарта после саков и согдиев 444; берегом этим владели саки. Одни из даев называются апарнами, другие ксандиями, третьи писсурами 445. Апарны ближе всех прочих прилегают к Гиркании и к Каспийскому морю, а остальные народы простираются до страны, лежащей против Арии 446.

3. Между этими народами, с одной стороны, Гирканией, Парфией до ариев, с другой, лежит обширная и безводная пустыня, через которую переходили народы в продолжительных странствиях, совершая вторжения в Гирканию Несаю и равнины парфян. Народы эти согласились платить дань, которая состояла в дозволении проходить через страны их определенное время и уносить с собою добычу. Если вторжения в страну совершались скифами против договора, возникала война, снова заключались соглашения и снова велись войны. Таков образ жизни и прочих номадов, состоящий в нападениях на соседей и затем в соглашениях.

4 (p. 511 C.). Саки совершали походы, подобно киммерийцам и трерам 447, то в более отдаленные земли, то в соседние. Так, они заняли Бактриану и завладели в Армении наилучшей землей, которой оставили от своего имени и название Сакасены 448; они доходили и до каппадокийцев и, в особенности, до соседних с Эвксином, которых теперь зовут понтийскими 449... Персидские полководцы того времени напали на них ночью, во время пира после грабежа и истребили их совершенно.

5. Так рассказывают о саках одни. По словам других, Кир был побежден в походе против саков и бежал. Расположившись лагерем в этом месте, где он, оставил свой багаж с большими запасами всего, в особенности вина, он отдохнул немного со своим войском, а затем к вечеру отправился

дальше, как бы убегая, причем покинул за собою богатые шатры. Удалившись на надлежащее, по его мнению, расстояние, Кир остановился, между тем как саки напали на лагерь, покинутый людьми, {228/287} но полный лакомых явств и напитков, и объелись там чрезмерно. Тогда Кир возвратился и захватил опьяневших и потерявших сознание саков, так что одни были убиты во сне и в беспамятстве, другие поражены неприятельским оружием среди танцев и шумного пиршества, без всякого вооружения. Таким образом погиб почти весь отряд саков 450. Кир приписывая свою удачу воле божеств и посвятил тот день богу предков, назвавши его Сакея 451. Где только есть храм этой богини, везде совершается и шумное празднество Сакея, продолжающееся день и ночь; участвующие в празднике одеты по-скифски, пьют вместе с женщинами и дерутся между собой и с женщинами.

6 (p. 512 sq. C.). Массагеты показали свою доблесть в войне с Киром, о которой повествуют многие, и к ним следует обратиться за сведениями 452. О массагетах говорят и так, что одни из них живут в горах, некоторые на равнинах, иные в болотах, образуемых реками, другие занимают острова в этих болотах. Больше всего, говорят, река Аракс наводняет эту страну, разделяясь на многие рукава и изливаясь прочими устьями в другое, северное море, а одним только в Гирканский залив 453. Массагеты признают за божество только солнце и приносят ему в жертву лошадей 454. Каждый берет одну жену, но пользуются они также и чужими женами, и притом не тайком: сообщающийся с чужой женой вешает свой колчан на повозке и сообщается явно. Наилучшей смертью признается у них такая, когда дожившие до старости будут изрублены вместе с бараньим мясом и съедены вперемежку с ним. Умерших от болезни выбрасывают как нечестивых и достойных съедения зверями. Они — хорошие конные и пешие воины, вооружаются луками, ножами, панцырями и медными секирами, в битвах носят золотые пояса и такие же повязки. Кони у них — златоуздые и в золотых наплечниках. Серебра у них вовсе нет, железа мало, а медь и золото — в изобилии 455.

7. Живущие на островах, не имея земли для посева, питаются кореньями и дикими плодами, носят одежды из древесных лык (ибо у них нет и скота) и пьют сок, выжимаемый из древесных плодов. Живущие в болотах питаются рыбою и одеваются в шкуры тюленей, поднимающихся вверх по рекам из моря. Горные жители тоже питаются дикими плодами, но держат и овец, хотя в небольшом количестве, так что даже не режут их, сберегая ради шерсти и молока. Одежду красят они посредством намазывания растительными соками, краски которых долго не линяют. Жители равнин, хотя и имеют пахотную землю, но не обрабатывают ее, а живут овцеводством и рыбной ловлей, подобно кочевникам и скифам. У всех таких народов есть сходство в образе жизни, о котором мне часто приходится говорить; их погребальные обряды, нравы и весь образ жизни сходны; каж-{229/288}дый народ в отдельности коварен, дик и воинственен, в сношениях же с другими простодушен и не имеет торгашеской хитрости.

9, § 3 (p. 516 C). Говорят, что парны-даи 456 выходцы из области даев, живущих над Меотидой и называемых ксандиями или париями 457. Впрочем, нельзя назвать общепринятым мнение, что в числе живущих над Меотидой скифов есть даи...

30. СКИФСКИЕ ОБЫЧАИ БАКТРИЙЦЕВ И КАСПИЕВ

XI, 11, 3 (p. 517 C.)

В древности согдианы и бактрийцы 458 немного отличались от кочевников по образу жизни и нравам но все-таки нравы бактрийцев были немного мягче. Однако и о них Онесикрит 459 рассказывает не особенно хорошие вещи: люди, совершенно истощенные старостью или болезнью, живыми выбрасываются нарочно для этой цели содержимым собакам, которые на туземном языке называются «погребателями». Пространство снаружи стен главного города бактров чисто, а внутри — большая часть города полна человеческих костей. Этот обычай уничтожил Александр. Почти то же рассказывают и о каспиях: у них запираются и умерщвляются голодом родители, когда проживут свыше семидесяти лет. Этот обычай, хотя и скифский, не столь жесток и даже похож на закон кеосцев; гораздо большей скифской жестокостью отличается обычай бактрийцев 460...

31. ОТРОГИ ТАВРА В АРМЕНИИ И ЗАКАВКАЗЬЕ

XI, 12, 4 (p. 521 C.)

От Тавра к северу отделяется много отрогов; один из них — так называемый Антитавр 461: ибо и здесь назывался так отрог, отделяющий область Софену 462 в долине, лежащей между ним и Тавром. По ту сторону Евфрата в Малой Армении вслед за Антитавром к северу тянется большая гора со многими разветвлениями; одну часть ее называют Париадром 463, другую — Мосхийскими горами 464, прочие — другими именами; эти горы охватывают всю Армению до иберов и албанов. Далее к востоку поднимаются другие {230/289} горы, лежащие над Каспийским морем до Мидии Атропатийской и Великой 465; все эти части гор называют Парахоатром 466, равно как и простирающиеся до Каспийских ворот и еще далее на востоке соприкасающиеся с Арией...

32. ИЗ ОПИСАНИЯ АРМЕНИИ

XI, 14

1 (p. 527 C.). Южные части Армении защищены Тавром 467, отделяющим ее от всей страны, лежащей между Евфратом и Тигром и называемой Месопотамией, а восточные примыкают к Мидии Великой и Атропатене 468. Северный предел ее составляют лежащие над Каспийским морем горы Парахоатра 469, албаны, иберы и Кавказ, обнимающий эти народы и примыкающий к горам Армянским, а также и к Мосхийским и Колхидским до так называемых тибаранов 470. С запада граничат эти же народы, а также Париадр 471 и Скидис 472 до Малой Армении и речной долины Евфрата, которая отделяет Армению от Каппадокии и Коммагены 473.

3 (p. 527 C.)... Аракс, протекши к востоку до Атропатены 474, поворачивает к северо-западу, протекает сначала мимо Азар 475, потом мимо Артаксат 476 — оба эти города в Армении — и, наконец, через Араксовскую долину изливается в Каспийское море.

4 (p. 528 C.). В самой Армении есть много гор и плоскогорий, на которых с трудом растет виноград, но есть также и много долин, из коих одни плодородны умеренно, а другие — чрезвычайно; такова, например, долина Араксовская, по которой река Аракс течет в Албанские горы и затем впадает в Каспийское море, за нею область Сакасенская 477, тоже граничащая с Албанией и рекой Киром, потом — Гогаренская 478. Вся эта страна изоби-{231/290}лует плодами, садовыми деревьями и вечно цветущими растениями и производит даже маслину. В состав Армении входят также области: Фавена, Комисена и Орхистена 479, доставляющая очень много конницы. Хорзена и Камбисена 480 — самые северные и наиболее покрываемые снегом области Армении, примыкающие к Кавказским горам, Иберии и Колхиде; говорят, что там при перевалах через горы часто целые караваны путников засыпаются снегом, когда его выпадает слишком много; на случай подобных опасностей путники имеют при себе палки, которые протыкают сквозь снег на поверхность для того, чтобы иметь возможность дышать, а также давать знать проходящим; таким образом они получают помощь, выкапываются из-под снега и спасаются. В снегу, говорят, образуются полые ледяные глыбы, содержащие в себе, как бы в оболочке, хорошую воду, и даже рождаются в нем живые существа: Аполлонид 481 называет их дождевыми червями, а Феофан 482 — древесными; в них также заключается; хорошая вода, которую пьют, разорвавши их кожу. Предполагают, что происхождение этих животных таково же, как образование комаров из пламени и искр на плавильных заводах.

5. Говорят, что Армения, первоначально имевшая небольшие размеры, была увеличена Артаксием 483 и Зариадрием 484, которые сначала были полководцами Антиоха Великого, а впоследствии, после его поражения, сделавшись царями — первый в Софене 485, Акисене, Одомантиде 486 и некоторых других областях, а второй в окрестностях Артаксат, — расширили Армению, отрезав себе части земель у окрестных народов, а именно у мидян — Каспиану 487, Фавнитиду 488 и Басоропеду 489, у иберов — склоны Париедра, Хорзену и Тогарену 490, лежащую по ту сторону

Кира, у халибов и моссиников 491 — Каренитиду и Ксерксену 492, которые граничат с малой {232/291} Арменией или даже составляют ее части, у катаонов 493— Акилисену 494 и область по Антитавру 495, у сирийцев — Таронитиду 496, так что все эти народы говорят теперь на одном языке.

7 (p. 529 C.). Рек в Армении довольно много; наиболее известны Фасис и Лик 497 впадающие в Понтийское море (Эратосфен вместо Лика неверно называет Термодонт), в Каспийское — Кир и Аракс, в Красное — Евфрат и Тигр.

13 (p. 531 C.). Полагают, что Аракс по сходству с Пенеем 498 назван спутниками Армена 499 одноименно с этой рекой: ибо и Пеней называется Араксом потому, что он оторвал 500 Оссу от Олимпа, прорвав Темпы 501; так, по рассказам, и армянский Аракс в древности, спустившись с гор, широко разливался и образовывал озера в низменностях, не имея выхода, а Язон по образцу Темпейской долины сделал прокоп, по которому ныне вода низвергается в Каспийское море; вследствие этого освободилась, говорят, от воды Араксовская долина, по которой река протекает до водопада 502. Этот рассказ о реке Араксе имеет некоторое вероятие, а геродотовский мало вероятен: он говорит 503, что Аракс, вытекая из области матиенов, разделяется на сорок рек и отделяет скифов от бактрийцев 504. Его мнению последовал и Каллисфен 505.

15 (p. 537 C.)... Тигран был потомком Артаксия 506 и владел собственной Арменией (она граничила с Мидией и областями албанов и иберов до Колхиды и Каппадокии, что при Понте Эвксинском)...

33. ИЗ ОПИСАНИЯ ПОНТИЙСКОГО ЦАРСТВА

XII, 3

1 (p. 541 C.). В Понте сделался царем Митридат Эвпатор 507; он владел: страной, границей которой служила река Галис до тибаранов 508 и армян, и по сю сторону Галиса областью до Амастрия 509 и некоторых частей Пафла-{233/292}гонии; приобрел же он с западной стороны побережье до Гераклеи 510, родины Гераклида, философа платоновой школы 511, а с другой стороны — до Колхиды и Малой Армении, каковые области, и присоединил к Понту. Да и Помпей, победив его, овладел этой страной 512, заключенной в таких пределах. Местности подле Армении и Колхидскую область он разделил между действовавшими заодно с ним властителями, а остальные области разделил на одиннадцать общин и присоединил к Вифинии, так что из обоих этих царств образовалась одна провинция...

6 (p. 542 C.). Гераклея — город с хорошей гаванью и вообще значительный; он высылал даже колонии: его колониями были Херсонес 513 и Каллатия... 514

13 (p. 546 C.). За устьем Галиса до Сарамены 515 простирается Гадилонитида 516, страна богатая, вся ровная и всем изобильная. В ней разводятся, между прочим, овцы с тонким и мягким руном, в каких по всей Каппадокии и Понту чувствуется очень большой недостаток; водятся также и газели, которых в других странах мало. Одной частью этой области владеют жители Амиса, а другую Помпей передал Дейотару 517, равно как и окрестности Фарнакии и Трапезунтскую область до Колхиды и Малой Армении. Он назначил его царем и этих областей сверх унаследованной от отца власти над одной из четырех областей галатов, именно над толистобогиями 518. После смерти Дейотара из его владений возникли многие наследства.

17 (p. 548 C.). За Сиденой 519 находится укрепленный городок Фарнакия 520 и затем эллинский город Трапезунт, до которого от Амиса морским путем около двух тысяч двухсот стадиев; затем отсюда до Фасиса почти тысяча четыреста, так что всего выходит от Святого 521 до Фасиса около восьми тысяч стадиев или немного больше, или меньше. На этом берегу, если плыть от Амиса, прежде всего встретится Гераклов мыс 522, затем другой мыс — Язоний и река Генет 523, далее городок Котиоры, из ко-{234/293}торого заселена Фарнакия, потом лежащий в развалинах

Исхополь 524, еще далее залив, при котором небольшие поселения Керасунт 525 и Гермонасса 526, затем недалеко от Гермонассы Трапезунт 527 и потом Колхида; здесь где-то находится и селение, называемое Зигополем 528. О Колхиде и лежащем за нею побережье уже 529 сказано.

18. Выше Трапезунта и Фарнакии живут тибараны, халдеи и санны 530, которых прежде называли макронами, и лежит Малая Армения 531, близко к этим местам живут также аппаиты, прежние керкиты 532. Через эти места проходит Скидис, очень крутая гора, соединяющаяся с Мосхийскими горами 533, что выше Колхиды, и заселенная на вершинах гептакометами 534, и Париадр 535, тянущийся от местностей у Сидены и Фемискиры до Малой Армении и образующий восточный край Понта. Все жители этих гор крайне дики, но гептакометы превосходят в этом отношении прочих. Некоторые живут даже на деревьях или в башенках, почему древние называли их мосиниками от названия таких башен — мосинами 536. Питаются они звериным мясом и орехами, нападают и на путешественников, спускаясь с горных вершин. Гептакометы истребили три помпеевых отряда, проходивших через эту горную страну; они поставили на дорогах чаши разведенного одуряющего меда, который вытекает из древесных ветвей, а потом, напав на людей, напившихся этого меда и потерявших сознание, легко перебили их 537. Некоторые из этих варваров назывались также бизерами 538.

19. Нынешние халдеи в древности назывались халибами 539. В их-то именно области лежит Фарнакия 540, от моря получающая благосостояние посредством ловли пеламид 541 (ибо рыба эта прежде всего ловится здесь), а на суше владеющая рудниками, ныне только железными, а прежде и серебряными. Вообще в этих местах морской берег чрезвычайно узок: {235/294} над морем сразу поднимаются горы, изобилующие рудниками и лесами, а возделываются лишь немногие места. Средства к жизни рудокопам доставляются рудниками, а поморянам ловлей рыбы, в особенности тунцов и дельфинов: эти последние, следуя за стадами рыб, именно мелких тунцов, самок тунцов и самих пеламид, тучнеют и легко ловятся вследствие того у что слишком близко подходят к берегу. Одни жители Фарнакии ловят дельфинов на приманку, режут на куски и употребляют большое количество их жира на всякие потребности.

20. Я полагаю, что гализонами 542 Гомер называет халибов в каталоге после пафлагонцев 543: «Одий и Эпистроф привели гализонов издалека, из Алибы 544, откуда происходит серебро» 545; или следует изменить чтение и читать: «издалека из Халибы», или принять, что жители здешние назывались прежде не халибами, а алибами; пускай не говорят, что, хотя в настоящее время можно назвать народ халдеями вместо халибов, но невозможно было в древности назвать алибов халибами, в особенности если принять во внимание те многочисленные изменения, какие претерпели имена, преимущественно у варваров... Деметрий Скепсийский 546 также предполагает изменение названия алибов на халибов. Но так как он не понимает всего последующего, согласного с предыдущим, в особенности того, почему поэт называет халибов гализонами, то он отвергает это предположение. С нашим мнением мы сопоставим его мнение и мнения некоторых других и последуем им.

21 547 (р. 550 С.). Одни вместо ализонов пишут «алазанов», другие — «амазонок», вместо «из Алибы» — «из Алопы» или «из Алобы», называя скифов-алазонов, живущих выше Борисфена, каллипидов 548 и другие имена, которые легкомысленно сочинили нам Гелланик 549, Геродот и Эвдокс 550, а амазонок помещая между Мисией, Карией и Лидией, как полагает Эфор, вблизи его родины Кимы 551...

23... Но нельзя допустить того, опираясь на что Деметрий совершенно неубедительно возражает лицам, утверждающим, что следует читать: «издалека из Халибы». Согласившись с тем, что, хотя в настоящее время у халибов нет серебряных рудников, но что они могли быть прежде, он отрицает, чтобы они были настолько знамениты и достойны упоминания, как железные 552. Но что же мешает, можно спросить Деметрия, тому, чтобы {236/295} эти рудники были столь знамениты, как и железные? Неужели то обстоятельство, что обилие железа может доставить славу известной местности, а обилие серебра не может. Если бы даже серебряные рудники вошли в славу не во время героев, а в гомеровское время, можно ли на этом основании порицать выражение поэта?..

24. Выше мы уже часто опровергали мнение Аполлодора 553, высказанное им в «Троянском списке», необходимо и теперь высказаться против него. Он полагает, что нельзя помещать гализонов по ту сторону Галиса, потому что, говорит он, никакие союзники троянцев не приходили с той стороны Галиса. Итак, прежде всего мы спросим Аполлодора: что за народ гализоны по сю сторону Галиса, а также те, что «издалека, из Алибы, откуда происходит серебро»? Он не в состоянии ответить на этот вопрос. Потом, по какой причине он не допускает, чтобы союзники пришли с той стороны Галиса? Если действительно случилось так, что все союзники троянцев, кроме фракийцев, жили по сю сторону реки, то что мешает, чтобы, по крайней мере, одни, гализоны, пришли из страны, лежащей по ту сторону левкосирийцев 554. Или неужели жители этих местностей и далее лежащих могли придти оттуда для войны, как приходили, говорят, амазонки 555, треры и киммерийцы 556, и в то же время они не могли придти в качестве троянских союзников? Амазонки не помогали троянцам потому, что Приам в союзе с фригийцами вел войну против них в то время, «когда пришли амазонки мужеподобные», как говорит сам Приам, «потому что и я был союзником и имел счеты с ними» 557. Напротив, помощь троянцам оказали, я полагаю, народы, пограничные с амазонками, не столь отдаленные, чтобы путь их оттуда был труден; к тому же они не состояли во враждебных отношениях с троянцами 558.

26 (p. 553 C.)... Аполлодор говорит, что Гомер не знал многих известных названий при Понте, как например, рек и народов, ибо иначе он назвал бы их. Такое заключение можно, пожалуй, допустить относительно некоторых весьма известных названий, как например, скифов, Меотиды и Истра; ибо иначе он не назвал бы только по признакам кочевников млекоедами и абиями, справедливейшими смертными, и еще дивными доителями кобылиц, умалчивая о скифах или савроматах или сарматах, если бы они действительно уже в то время так назывались у эллинов; упомянув о фракийцах и мисийцах, живущих у Истра, он не обошел бы молчанием самой реки, величайшей из всех рек, тем более, что он вообще склонен ограничивать местности реками; называя киммерийцев, он не пропустил бы Боспор или Меотиду 559. {237/296}

27. (p. 553 C.). Но за неупоминание местностей, не столь замечательных или незамечательных в тогдашнее время или в данном отношении, кто станет упрекать поэта? Например, за реку Танаис, ничем иным неизвестную, кроме того, что она служит границей Азии и Европы. Тогдашние люди не называли еще ни Азию, ни Европу особыми именами, и обитаемая земля еще не делилась, таким образом, на три материка 560, ибо в противном случае он где-нибудь назвал бы их вследствие чрезвычайной важности такого деления, как назвал он Либию и ветер либ 561, дующий из западных частей Либии; но так как материки еще не были разделены, то и не было нужды в Танаисе и в упоминании о нем...

28 (p. 555 C.). Итак, над окрестностями Фарнакии и Трапезунта живут тибарены и халдеи до Малой Армении. Последняя — страна достаточно плодородная. Ею, как и Софеной 562, всегда владели собственные династы, то бывшие в дружбе с прочими армянами, то действовавшие самостоятельно. Они имели под своей властью и халдеев и тибаренов, так что их владычество простиралось до Трапезунта и Фарнакии. Митридат Эвпатор, усилившись, стал владыкой и Колхиды и всех этих местностей, которые уступил ему Антипатр, сын Сисида 563. Он так заботился об этих местностях, что соорудил в них семьдесят пять укреплений, в которые и положил наибольшую часть своих сокровищ. Самые значительные из этих укреплений были следующие: Гидара 564, Басгидаризы и Синория 565, (Σινορία) местечко, выстроенное на границах Великой Армении, почему Феофан и переименовал его в Συνορία [Пограничную]. Вся горная область Париадра обладает многими удобствами, будучи богата водами и лесами и перерезываясь во многих местах отвесными ущельями и крутизнами; поэтому-то здесь и было сооружено большинство казнохранилищ и, наконец, при нашествии Помпея, Митридат спасся в эти окраины Понтийского царства и, заняв хорошо орошенную гору в Акилисене 566 у Дастир 567 (близко был и Евфрат, отделяющий Акилисену от Малой Армении),— пробыл здесь некоторое время, пока осадой не был вынужден бежать через горы в Колхиду и оттуда на Боспор. Помпей около этого места в Малой Армении основал город Никополь 568, который существует и поныне и хорошо населен.

29 (p. 556. C). Малой Арменией правили то они, то другие лица, кого желали римляне, а в последнее время владел ею Архелай. Тибаренами же и халдеями до Колхиды, Фарнакии и Трапезунта владеет Пифодорида 569, женщина разумная и умеющая править делами. Она — дочь {238/297} Пифодора Траллианского 570, вышла замуж за Полемона 571 и некоторое время царствовала с ним вместе, а затем наследовала власть, когда Полемон окончил свою жизнь среди так называемых аспургиан 572, принадлежащих к числу варварских племен около Синдики. От Полемона у нее было два сына и дочь; последняя была выдана замуж за Котиса Сапея 573, а когда он был вероломно убит, осталась вдовой с детьми от него; старший из них правит страной. Из сыновей Пифодориды один, оставаясь частным человеком, разделял с матерью труды правления, а другой недавно поставлен царем Великой Армении. Сама же Пифодорида сделалась женой Архелая и жила с ним до его смерти, а ныне вдовствует, владея как названными местностями, так и другими, еще более, привлекательными, о которых мы сейчас скажем 574...

34 575. МИТРИДАТ ПЕРГАМСКИЙ

XIII, 4, 3 (p. 625 C.)

В наше время из числа пергамцев приобрели известность: во-первых, Митридат, сын Менодота и Адобогиониды из рода галатских тетрархов, которая, как говорят, была и наложницей царя Митридата; поэтому, говорят, родственники и дали ребенку такое имя, намекая на то, что он родился от царя. Сделавшись другом божественного Кесаря, этот Митридат достиг таких почестей, что был назначен и тетрархом по материнскому роду и царем Боспора и других областей. Он был свергнут Асандром, умертвившим и царя Фарнака и захватившим Боспор 576.

35. О ВЗЯТИИ САРД КИММЕРИЙЦАМИ И МАГНЕСИИ ТРЕРАМИ

XIII, 4, 8 (p. 627 C.)

Каллисфен 577 говорит, что Сарды были взяты сначала киммерийцами 578, потом трерами и ликийцами, что подтверждает, говорит, он, и элегический поэт Каллин 579, а позднее всего произошло взятие при Кире и Крезе 580. {239/298} А так как Каллин говорит, что нашествие киммерийцев, при котором взяты были Сарды, было сделано на эсионеев (’Ησιονη˜¸ας), то последователи Деметрия Скепсийского предполагают, что эсионеями здесь по-ионически названы азионеи [(’Ασιονεῖς) т. е. жители Азии]...

XIV, 1, 40 (p. 647 C.)

... В древности магнеты 581 были совершенно уничтожены киммерийским народом треров, долгое время прожив счастливо, а в следующем году после этого местностью завладели жители Милета 582. Каллин упоминает о магнетах, как о живущих еще счастливо и успешно ведущих войну с эфесцами, а Архилох, очевидно, уже знал постигшее их бедствие: «я оплакиваю бедствия фасийцев, а не магнетов». Отсюда можно заключить, что он жил позднее Каллина 583. Каллин упоминает о каком-то другом, более древнем нашествии киммерийцев, говоря: «теперь наступает войско грозных киммерийцев», где он разумеет взятие Сард.

36. ИЗ ОПИСАНИЯ ИНДИИ XV, 1

6 (p. 687 C.) [Мегасфен 584 говорит... что] скиф Иданфирс 585 совершил нашествие на Азию до Египта...

8 (p. 688 C.)... Эту сказку 586 подтверждают и рассказами о Кавказе и Прометее: ибо и это предание перенесли сюда из Понта по ничтожному поводу: увидев священную пещеру в Паропамисадах, ее объявили местом мучений Прометея, сюда, будто-бы, пришел Геракл для освобождения Прометея и здесь именно находится тот Кавказ, который эллины назвали местом мучений Прометея 587.

56 (p. 710 C.)... [Мегасфен] рассказывает 588, что обитатели Кавказа открыто сообщаются с женщинами и поедают тела своих родственников; что там есть хвостатые обезьяны «скалокатальщики», которые, карабкаясь по крутизнам, скатывают камни на своих преследователей; что большинство наших домашних животных водится там в диком состоянии; он рассказывает об однорогих конях с оленьей головой; там есть будто бы, тростники — прямые в тридцать оргий вышины, а наклонившиеся {240/299} к земле — в пятьдесят оргий длины, а толщина их такова, что одни имеют в диаметре три локтя, а другие — вдвое больше.

57, конец (p. 711 C.) Ближе к истине говорит Мегасфен, что индийские реки несут золотой песок и что из него уплачивается дань царю; это встречается и в Иберии 589.

37. СОВРЕМЕННЫЕ АВТОРУ ВЛАДЕНИЯ РИМЛЯН

XVII, 3, 24 (p. 839 C.)

... Из трех материков римляне владеют почти целой Европой, кроме части ее по ту сторону Истра и приокеанских стран между Рейном и Танаисом. В Либии им подвластно все обращенное к нам побережье, а остальная часть ее необитаема или скудно заселена кочевниками. Равным образом и в Азии наше побережье все подчинено им, если не брать в расчет земель ахейцев, зигов и гениохов 590, ведущих разбойническую и кочевую жизнь в тесных и скудных местностях. Материком в глубине Азии отчасти владеют сами римляне, отчасти — парфяне и живущие выше них варвары, на востоке и на севере — индийцы, бактрийцы и скифы, затем арабы и эфиопы; но постоянно кое-что от них переходит к римлянам. Из всех этих земель, подвластных римлянам, часть находится под управлением царей, а другой владеют они сами, назвав провинцией, и посылают правителей и сборщиков дани. Есть также и некоторые свободные города, одни с самого начала присоединившиеся к ним мирным образом, а другие они сами освободили в знак отличия. Есть также под их властью некоторые династы, князьки [вожди племен] и жрецы; эти живут по отеческим законам.

ХРЕСТОМАТИЯ ИЗ «ГЕОГРАФИИ» СТРАБОНА 591

ИЗ КНИГИ VII

Перевод П. И. Прозорова

... Древние эллины считали гетов и мисийцев, живущих у Истра, за фракийцев, а также и мисийских переселенцев из Фракии, живущих в Азии между фригийцами, лидийцами и троянцами; да и сами фригийцы — не что иное, как бриги, некий народ фракийского племени 592, равно как и мигдоны, бебрики, медовифины, вифины, фины и мариандины 593; но {241/300} эти народы совершенно покинули Европу, кроме мисийцев, о которых упоминает и Гомер 594. Именно, некоторые из здешних фракийцев и мисийцев вследствие благочестия воздерживаются от мясной пищи и брака; их-то поэт называет дивными доителями кобылиц, млекоедами и абиями 595, т. е. безбрачными, не имеющими сожительства с женщинами. Бедность же заставляет их быть справедливыми. Естественно и то, что впоследствии Замолксис 596 убедил гетов следовать учению Пифагора, найдя их готовыми к восприятию философии. Нынешний Эвксинский Понт прежде назывался Негостеприимным (’Άξενος) вследствие дикости живущих при нем народов и обычая жителей Таврики убивать чужестранцев 597. У скифов все было общее, даже жены, кроме мечей и чаш для питья; вследствие же своей бедности они очень справедливы, так как несправедливость происходит от приобретения богатств и заключения торговых сделок, а между тем древние скифы были бедны. Об этом свидетельствуют и Гомер и Геродот, когда он пишет о скифах, воевавших с персидским царем Дарием, о довольстве их своим положением и простодушии. И царь гетов Дромихет, взяв в плен македонского полководца Лисимаха, участвовавшего некогда в походе Александра, отпустил его, предварительно показав ему бедность гетов и сказав, что с гетами, живущими в такой бедности, следует не воевать, а дружить 598. Так как земля, лежащая между Эвксинским Понтом и

германцами, делится на две части, то в восточной части у Эвксина живут геты, а в западной — даки, они же и даи 599; отсюда и происходит употребительное у афинян рабское имя. Верхние части реки Истра, ближайшие к истокам, вплоть до порогов древние называли Данувием; этой частью река течет главным образом через Дакию; низовья же до Понта, в области гетов, называли Истром. Даки говорят на одном языке с гетами. Между гетами и Понтийским морем от Истра по направлению к Тире лежит Гетская пустыня, ровное и безводное пространство, где Дарий, сын Гистаспа, в то время как перешел за Истр для похода на скифов, был захвачен в ловушку и рисковал погибнуть со всем своим войском от жажды 600. От острова Певки, образуемого устьями Истра, до устьев Тиры девятьсот стадиев, а от Священного (Ἱεροῦ) самого южного устья Истра до самого северного, которое служит основанием Певки 601, имеющей форму треугольника,— 300 стадиев.

От Певки к востоку по направлению в открытое море отстоит на пятьсот стадиев остров Белый (Λευκή), посвященный Ахиллу 602. Далее идет река Борисфен, потом к северо-востоку от реки Тиры река Гипанис, а перед {242/301} ними лежит остров Борисфен 603. В 200 стадиях вверх по Борисфену лежит одноименный с рекой город: он же называется Ольвией и представляет собой большой торговый порт, основанный милетянами. Между рекой Истром и Борисфеном прежде всего находится пустыня скифов 604, затем тирагеты, за ними язиги-сарматы и так называемые царские скифы 605. Вся северная страна от Германии до Каспийского моря, насколько мы ее знаем, представляет равнину. Роксоланы, живущие у Меотиды, воевали с военачальниками Митридата Эвпатора под предводительством Тасия 606. Устья реки Борисфена и остров Борисфен находятся в углу Тамиракского залива 607, а река Каркинит 608 впадает в угол соименного залива. Между этими двумя заливами лежит в виде полуострова Тавроскифия 609, южная часть которой представляет собой идущий по прямой линии берег, Ахиллов бег 610. В местностях по Меотиде вследствие холодов не водятся ослы, так как это животное не выносит холода; быки одни от рождения безрогие, а у других отпиливают рога, ибо эта часть тела также не выносит холода; лошади здесь мелки, а овцы — крупны. По проливу из Пантикапея, в Фанагорию, переезжают на повозках, так что тут бывает то канал, то сухой путь. Рыба, захваченная льдом, выкапывается и ловится орудием гангамой, особенно же осетры, величиной не уступающие дельфинам. Виноградные лозы зимой зарываются. Жары летом бывают очень сильны, быть может потому, что тела жителей не привыкли к ним, или потому, что в степи наступает безветрие, или же и потому, что плотный воздух нагревается более, подобно тому как в облаках это производят парелии. Сейчас же за островом Борисфеном к востоку на материке находится голая местность, но называемая рощей, посвященная Ахиллу. Затем следует Ахиллов бег, низменный полуостров, так как он представляет собой узкую полосу земли длиною около 1000 стадиев, тянущуюся к востоку; наибольшая ширина ее два стадия, наименьшая — 4 плетра; от материка, по ту и другую сторону перешейка, она отстоит на 60 стадиев морем; почва ее песчаная, вода колодезная. Посередине же перешеек имеет около 40 стадиев; оканчивается полуостров у мыса, называемого Тамиракским, имеющего гавань. За мысом — обширный Каркинитский {243/302} залив, вдающийся к северу приблизительно на 2000 стадиев до угла; залив этот также зовут Тамиракским, одним именем с мысом 611. Здесь находится перешеек, шириной в 40 стадиев, отделяющий так называемое Гнилое озеро от моря и образующий полуостров, называемый Таврическим и Скифским. Некоторые, впрочем, утверждают, что ширина перешейка равна 350 стадиям. Гнилое озеро, как говорят, имеет в ширину 4000 стадиев и составляет западную часть Меотиды, ибо соединено с нею широким устьем; оно очень болотисто и едва судоходно для сшитых лодок, так как ветры легко открывают мели и затем снова наполняют их водой, так что эти болота непроходимы для более значительных судов, которые задерживаются здесь. Город Херсонес в Таврической земле прежде пользовался автономией, но потом, подвергаясь набегам варваров, принужден был взять себе в покровители Митридата Эвпатора, желавшего идти на варваров, живущих выше перешейка до реки Борисфена и Адрия. Эти походы были подготовкой к войне с римлянами. Поэтому он, побуждаемый такими надеждами, охотно послав войско в Херсонес, стал воевать со скифами, подчинил их себе и сделался властителем Боспора, который добровольно уступил ему тогдашний его владелец Перисад 612. С тех-то пор и доныне город Херсонес подчинен владыкам Боспора. За бухтой Символов на Таврическом полуострове, обращенной к северо-западу, тянется Таврическое побережье, обращенное лицевой стороной к югу Эвксина, длиной в 1000 стадиев, неровное, гористое и

открытое для северных ветров. Далее — город Феодосия на Боспоре. В середине этого побережья есть мыс, носящий название «Бараньего лба», напротив Пафлагонии и мыса ее Карамбиса; расстояние же между Карамбисом и «Бараньим лбом» — 2200 стадиев. От Феодосии до Пантикапы 613, столицы боспорцев, вся страна, на протяжении 530 стадиев, отличается хорошей почвой и хлебородием. Город Пантикапея построен при устье Меотийского озера. Пантикапей, основанный милетянами, представляет собой холм, со всех сторон заселенный, в 20 стадиев. Два устья Танаиса отстоят одно от другого стадиев на 60. Есть здесь и город, соименный реке, самое большое торговое место у варваров после Пантикапея. Если от Пантикапея подняться к северу на 20 стадиев, то там лежит городок Мирмекий, за ним деревня Парфений, в 40 стадиях от Мирмекия, от Пантикапея же в 60. У Пантикапея пролив, т. е. ширина Боспора, имеет 70 стадиев, а у Парфения, где самое узкое место пролива,— 20 стадиев. На азиатской стороне против него лежит деревня, называемая Ахиллием 614. Длина озера от этого места до города Танаиса и до острова — 2200 стадиев; расстояние будет несколько больше 2200 стадиев, если плыть вдоль берега Азии, по правую сторону озера; если же плыть влево, вдоль европейского берега, то оно будет больше 7000 стадиев, так что окружность всего озера составляет почти 9000 стадиев; европейские берега его пустынны, а восточные заселены. Таврический Херсонес и по величине и по виду похож на Пелопоннес; наибольшую часть его до перешейка и Каркинитского залива населяло скифское племя тавров 615; вся эта страна, а также, пожалуй, и область {244/303} за перешейком до Борисфена, называлась прежде Малой Скифией 616. Кроме горного побережья до Феодосии вся остальная часть Таврического Херсонеса представляет равнину с хорошей почвой, чрезвычайно богатую хлебом: земля, вспаханная любым пахарем 617, дает урожай сам-тридцать. Жители платили дань Митридату Эвпатору. Отсюда, говорят, вывозился хлеб к эллинам. Рассказывают, что Левкон послал отсюда афинянам 150 тысяч медимнов хлеба 618. В отличие от более северных кочевых народов эти жители полуострова специально назывались земледельцами 619. У скифов и сарматов есть обычай холостить лошадей, чтобы сделать их более послушными; ибо лошади у них хотя и не велики, но очень горячи и неукротимы. В Скифии не водятся орлы; но здесь водится некое животное, так называемый «колос», по величине среднее между оленем и бараном, белое и быстротой бега превосходящее названных животных, во время питья оно ноздрями втягивает воду в голову и затем несколько дней сберегает ее здесь, так что легко может жить в безводных местах.

ИЗ КНИГИ XI

1... Колхида лежит между Мосхийскими 620 и Кавказскими горами. От Киммерийского Боспора до острова Алопекии 621 2200 стадиев. На восточном берегу Меотиды есть река 622 Большой Ромбит, за ним Теофаний 623, далее Малый Ромбит 624, затем Аттикит 625, далее Псат 626 и, наконец, Вардан 627; все эти реки текут из Конских 628 и Кавказских гор. Киммерийский мыс на Меотиде некогда имел большую силу, так что и Боспор по нему был назван Киммерийским. Далее в 20 стадиях селение Ахиллий, у которого самое узкое место Боспорского пролива, шириной в 20 стадиев. Напротив него в Европе лежит Мирмекий. Юго-восточное устье Боспора — Корокондама, а юго-западное — некая деревенька Пантикапейской земли, по имени Акра 629. Длина Боспора — 70 стадиев. На азиатской сто-{245/304}роне Боспора находятся значительные города Фанагория 630 и Гермонасса; есть там и приморский город Синдика, столица синдов. Столицею европейских боспорцев служит Пантикапей, а азиатских — Фанагория 631. Гениохи, ахейцы и зигии 632, населяя скудную землю, занимаются разбоем на Понтийском море, для чего имеют маленькие, легкие ладьи, которые можно взваливать на плечи и прятать в лесу, вследствие того, что здесь море, ограничиваемое скалами Кавказа, не имеет гаваней; эти ладьи называют «камарами». Кавказский хребет окружает с севера два моря, Каспий и Понт, отделяя сарматов и меотов от иберов и албанов; он очень богат лесом. Юго-западный его отрог оканчивается у залива Эвксина. Здесь лежит город Диоскуриада, который служит началом перешейка между Эвксином и Гирканским морем 633; эта Диоскуриада есть торговый центр, общий для всех народов, живущих восточнее; в него сходятся, по рассказам, более 70 народностей, говорящих на разных языках. От реки Фасиса до Амиса и Синопы три дня плавания. Страна эта богата плодами, кроме меда, который горьковат на вкус. Страна мосхов состоит из трех частей: одну занимают колхи, другую — иберы, третью — арменийцы 634. К числу народов, для которых Диоскуриада служит торговым центром,

принадлежат и фтирофаги [вшееды], называемые так вследствие нечистоплотности и грязи 635. Нисколько не лучше фтирофагов в отношении чистоплотности и соаны 636, у которых есть золотые россыпи, наносимые потоками; это золото соаны собирают при помощи просверленных корыт и косматых овечьих шкур. Отсюда-то и сложился миф об Ээте, будто он имел некогда золотое руно. Река Кор 637, берущая начало в Армении, приняв в себя Арагон, вытекающий с Кавказа, и другие притоки, по узкой речной долине входит в Албанию; многоводной рекой пронесшись между нею и Арменией по плодородным равнинам и приняв в себя большое количество рек, в числе которых находятся Алазоний, Сандобан, Ритак и Хан 638, все судоходные, она впадает в Каспийское море. Река Фасис, вытекающая из Армении, принимает в себя реки Гипп и Главк и впадает в Понт близ города того же имени 639. Албаны населяют землю весьма плодородную, вроде киклоповской, о которой поэт говорит: «но она не засеянная и не вспаханная» приносит плод 640. Виноградные лозы у них приносят плод, оставаясь невзрытыми и подрезываемые через пятилетие. Земля вспахивается не железным, но деревянным плутом, и, раз засеянная, приносит плоды на второй и даже на третий год. Реки у них орошают земли подобно Нилу и Евфрату; и вообще албанский ил не оставляет желать лучшего для усиления производительности {246/305} почвы; говорить же следует именно так, ἡ χοῦς в женском роде 641. Домашний скот у них также отличается плодородием. И сами жители отличаются красивой наружностью, высоким ростом и простотой нравов; некоторые из них, не зная нужды, не умеют даже считать, а умеющие — считают не дальше сотни. Близ Албании находится страна амазонок, неподалеку от гаргареев, у Кавказских гор; они всего два месяца в году имеют сношения с гаргареями ради деторождения, десять же месяцев живут отдельно, сами по себе, упражняясь в военных делах; родившихся девочек они удерживают у себя, а мальчиков отдают гаргареям 642. Об этом свидетельствует и Арриан, говоря, что Фаресман подарил Александру 500 амазонок 643. Самые высокие части Кавказа — самые южные, у Албании, Иберии и областей колхов и гениохов. Вершины Кавказа зимой неприступны, а летом люди взбираются на них, подвязывая подошвы из сырой воловьей кожи, широкие, как тимпаны, по причине снегов и льдов; спускаются же с гор, лежа на шкурах вместе с кладью и скользя вниз, что встречается также в Атропатийской Мидии и на горе Масии в Армении; там подвязывают под подошвы еще деревянные колесцы с шипами. Путь вокруг Гирканского моря составляет вдоль областей албанов и кадусиев 5400 стадиев, затем вдоль страны ариаков, мардов и гирканов 644 до устья реки Окса — 3800; отсюда до реки Яксарта — 2400; остальные же части его до сих пор неизвестны.

ДИДИМ

Уроженец города Александрии, жил во второй половине I в. до н. э. Отличался необычайной усидчивостью, снискавшей ему прозвище Χαλκέντερος «с медным нутром» и принадлежит к числу самых плодовитых писателей, так как написал, по преданию, более 3500 книг. Большинство его сочинений составляли комментарии к разным греческим писателям, начиная с Гомера, и грамматические трактаты, благодаря которым он имел еще прозвание ὁ γραμματικός. До нас сохранились многочисленные упоминания о нем и отрывки.

Собрание отрывков: Didymi Chalcenteri grammatici Alexandrini fragmenta quae supersunt omnia coll. et disp. Maur. Schmidt, Lips., Teubn., 1854.

«ВЫРАЖЕНИЯ ИЗ КОМЕДИИ»

(ΛΕΞΙΣ ΚΩΜΙΚΗ).

Фр. 6 см. Hesych., s. v. Μοσσονικα᾽ μαζονομεῖα

«ЗАМЕЧАНИЯ К ИЛИАДЕ»

(ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΙΛΙΑΔΑ)

Фр. 9 см. Steph. Byz., s. v. ’Άβιοι. {247/306}

АЛЕКСАНДР МИНДИЙСКИЙ

Писатель второй половины I в. до н. э., оставил недошедшие до нас сочинения зоологического, парадоксографического и мифологического содержания. См. о нем M. Wellmann, Alexander von Myndos, «Hermes», XXVI (1891), стр. 481—566; Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, 1891, стр. 851 сл.

Фр. см. Ael., Hist. an., V, 27.

ДИОДОР СИЦИЛИЙСКИЙ

Уроженец сицилийского города Агирия, жил во второй половине I в. до н. э. После тридцатилетних подготовительных работ и больших путешествий он составил при Августе всеобщую историю с древнейших времен до войн Цезаря в Галлии в 40 книгах под названием Βιβλιοθήκη; до нас сохранились целиком только книги 1—5 и 11—20, а из остальных лишь более или менее значительные отрывки.

[Главы «Библиотеки») Диодора, посвященные истории Северного Причерноморья, являются источником первостепенной важности для восстановления политической истории Боспорского царства. Книга XX Диодора содержит последовательное перечисление боспорских царей до Спартока, сына Эвмела, включительно, а также целый ряд исторических подробностей, показывающих, что Диодор, наряду с историческими трудами общего характера, использовал также, в частности для написания истории Боспора, труды местных историков, о наличии которых в эллинистическую эпоху с несомненностью можно заключить из целого ряда деталей, известных лишь из Диодорова текста.

К сожалению, Диодор, часто сам называющий свои источники, не оставил никаких указаний на происхождение материала, положенного в основу его повествования о Боспоре и описания Скифии. Рассказ о скифах у Диодора, хотя и близок рассказу Геродота, но совершенно от него независим. Его сообщения о военных походах скифов, описание скифских обычаев и изложение легенды о происхождении скифов, близкой к Геродоту, но все же отличной от приводимой у этого писателя, доказывает, что он пользовался источниками, в такой же мере, как и рассказ Геродота, опиравшимися на местное скифское предание.

См. Schwartz, RE, s. v.; Gromann, Quaestiones Diodoreae, Gotting., 1907; A. Schäfer, «Rh. Mus»., XXXIII, стр. 418 сл.; С. А. Жебелев, Боспорские Археанактиды, ЖМНП, 1902, март, стр. 134 сл.; М. И. Ростовцев, Скифия и Боспор, I, стр. 115 сл., 123 сл.].

Текст: Diodori Bibliotheca historica... rec. Frid. Vogel, vr. I—III, Lips., Teubn., 1888—93 (кн. 1—15), [дальнейшие книги rec. Curt. Theod. Fischer, 1904—6], Diodori Bibl. hist. ex rec. Lud. Dindorfii, Lips., Teubn.; тт. IV—V (кн. 15 сл.). Для вариантов и примечаний: Diodori Bibl. hist. ex rec. Lud. Dindorfii, Lips., Hartm., 5 томов, 1828—31.

Перевод П. И. Прозорова с дополнениями В. В. Латышева

БИБЛИОТЕКА

(ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ)

1. О ЗАВОЕВАНИЯХ НИНА АССИРИЙСКОГО

II, 1

После этого он, царь Нин из Вавилонии, повел свои войска в Армению и привел в трепет местное население взятием нескольких городов. Барзон 645, их царь, понимая, что он не в состоянии

сопротивляться, выступил {248/307} навстречу врагу с подарками и выразил ему покорность. Нин 646 поступил со своей стороны великодушно, он оставил ему его власть над Арменией, потребовав лишь присылки вспомогательных отрядов и продовольствия для своего войска.

II, 2

Когда дела у Нина шли так удачно, он возымел горячее желание подчинить себе всю Азию от Танаиса 647 до Нила. Поэтому он поставил сатрапом Мидии одного из своих друзей, а сам отправился в поход, покоряя азиатские племена, и в течение семнадцати лет сделался владыкой всех прочих народов, кроме индийцев и бактрийцев 648. (2) Отдельные сражения и число всех покоренных не записал ни один писатель, а важнейшие из племен мы постараемся пробежать вкратце, следуя Ктесию Книдскому 649. (3) Нин покорил из приморских и соседних с ними областей Египет и Финикию,... подчинил своей власти Троаду, Геллеспонтскую Фригию, Пропонтиду, Вифинию, Каппадокию 650 и припонтийские варварские племена, занимавшие области до Танаиса, овладел землей кадусиев и тапиров 651, затем гирканцами и дрангами 652, кроме того дербиками, карманиями и хоромнеями 653, затем борканиями и парфянами 654, прошел также Персиду, Сусиану 655 и так называемую Каспиану 656, в которую ведет весьма {249/308} узкий проход, называемый поэтому Каспийскими воротами 657. (4) Он подчинил себе и многие другие, менее значительные племена, о которых долго было бы говорить.

2. ДРЕВНЕЙШАЯ ИСТОРИЯ СКИФИИ. АМАЗОНКИ, ГИПЕРБОРЕИ

II, 43—47

43. Теперь перейдем к скифам, населяющим соседнюю [с индийцами] страну. Они сначала занимали незначительную область, но впоследствии, понемногу усилившись благодаря своей храбрости и военным силам, завоевали обширную территорию и снискали своему племени большую славу и господство. (2) Сначала они жили в очень незначительном количестве у реки Аракса 658 и были презираемы за свое бесславие; но еще в древности под управлением одного воинственного и отличавшегося стратегическими способностями царя они приобрели себе страну в горах до Кавказа, а в низменностях прибрежья Океана 659 и Меотийского озера 660 и прочие области до реки Танаиса. (3) Впоследствии, по скифским преданиям, появилась у них рожденная землей дева, у которой верхняя часть тела до пояса была женская, а нижняя — змеиная. Зевс, совокупившись с ней, произвел сына по имени Скифа, который, превзойдя славой всех своих предшественников, назвал народ по своему имени скифами 661. В числе потомков этого царя были два брата, отличавшиеся доблестью; один из них назывался Пал, а другой — Нап. (4). Когда они совершили славные подвиги и разделили между собой царство, по имени каждого из них назвались народы, один палами, а другой — напами 662. Спустя несколько времени потомки этих царей, отличавшиеся мужеством и стратегическими талантами, подчинили себе обширную страну за рекой Танаисом до Фракии и, направив военные действия в другую сторону, распространили свое владычество до египетской реки Нила 663. {250/309}

(5) Поработив себе многие значительные племена, жившие между этими пределами, они распространили господство скифов с одной стороны до восточного океана 664, с другой до Каспийского моря и Меотийского озера; ибо это племя широко разрослось и имело замечательных царей, по имени которых одни были названы саками, другие массагетами, некоторые аримаспами 665 и подобно им многие другие, (6) Этими царями были переселены и многие другие покоренные племена, а самых важных выселений было два: одно из Ассирии в землю между Пафлагонией и Понтом, другое из Мидии, основавшееся у реки Танаиса; эти переселенцы, назывались савроматами 666. (7) Эти последние много лет спустя, сделавшись сильнее, опустошили значительную часть Скифии и, поголовно истребляя побежденных, превратили большую часть страны в пустыню.

44. После этого, когда в Скифии случилось однажды междуцарствие, воцарились в ней женщины, отличавшиеся силою. У этих народов женщины подобно мужчинам приучаются к войне и

нисколько не уступают им в храбрости; поэтому много великих подвигов было совершено славными женщинами не только в Скифии, но и в соседних с ней землях 667. {2) Например, когда персидский царь Кир, могущественнейший царь своего времени, со значительными силами двинулся походом в Скифию, то скифская царица перебила персидское войско и самого Кира захватила в плен и распяла 668. Составившееся таким образом племя амазонок отличалось такой храбростью, что не только опустошило много соседних стран, но и покорило даже значительную часть Европы и Азии. (3) Так как мы упомянули здесь об амазонках, то считаем не лишним рассказать и о них, хотя наш рассказ, быть может, вследствие своей невероятности, покажется похожим на сказку.

45. Жил у реки Термодонта народ под управлением женщин, которые наравне с мужчинами занимались военными делами. Говорят, что одна из них, имевшая царскую власть, отличалась мужеством и силой; (2) составив войско из женщин, она стала обучать его военному искусству и покорила кое-кого из соседей. Приобретая все более и более доблести и славы, она постоянно делала набеги на соседние племена и, возгордившись вследствие удач, провозгласила себя дочерью Ареса, а мужчинам предоставила пряжу шерсти и домашние женские работы; затем она издала законы, которыми женщин вызывала на воинственные состязания, а мужчинам предоставила смирение и рабство 669. (3) У детей мужского {251/310} пола они калечили ноги и руки, чтобы сделать их непригодными к военной службе 670, а у девочек выжигали правую грудь, чтобы в пору телесной зрелости она не выдавалась и не мешала им; по этой причине племя амазонок и получило это название 671. (4) Отличаясь вообще умом и военными талантами, царица построила большой город при устье реки Термодонта, по имени Фемискиру 672, выстроила славный дворец и, во время походов обращая большое внимание на дисциплину, сначала покорила всех соседей до реки Танаиса. (5) Совершив эти подвиги, она, как говорят, геройски окончила свою жизнь, мужественно сражаясь в одной битве.

46. Дочь ее, унаследовавшая царство, в доблести подражала своей матери и в отдельных подвигах даже превзошла ее; девиц она с самого юного возраста приучала к охоте, каждый день обучала военному искусству (2) и установила пышные жертвоприношения Аресу и Артемиде, по прозванию Таврополе 673. Отправившись войною в страну за рекой Танаисом, она покорила все соседние племена вплоть до Фракии и, возвратившись домой с богатой добычей, построила великолепные храмы упомянутым богам и своим кротким управлением снискала себе величайшую любовь своих подданных. Затем она отправилась войной в другую страну, приобрела большую часть Азии и распространила свое владычество до Сирии 674. (3) После ее кончины родственницы, наследуя царскую власть, властвовали со славою и возвысили силу и славу племени амазонок...

47. Так как мы представили описание обращенных к северу частей. Азии, то считаем не лишним привести здесь и предания о гиперборeях 675. Из числа писателей, сообщающих древние предания, Гекатей 675 и некоторые другие говорят, что на Океане против страны кельтов находится остров величиной не меньше Сицилии. Этот остров лежит на севере и населен гиперборeями, названными так потому, что живут они дальше дуновения Борея; остров имеет прекрасную, плодородную почву, отличается благорастворением воздуха и дважды в год производит плоды. (2) Рассказывают, что на нем родилась Латона, вследствие чего из всех богов наиболее почитается там Аполлон. Жители его являются как бы жрецами Аполлона, потому что каждый день беспрерывно воспевают его в гимнах и оказывают ему высочайшие почести. Есть на острове прекрас-{252/311}ная роща, посвященная Аполлону, и достопримечательный храм шарообразной формы, украшенный множеством приношений; (3) есть также город, посвященный этому богу; большинство его обитателей — кифаристы и постоянно в храме играют на кифаре и поют гимны в честь Аполлона, прославляя его деяния. (4) Говорят гиперборeи на каком-то особом языке и очень дружелюбно относятся к эллинам, а в особенности к афинянам и делосцам 676; начало этой дружбы восходит к очень давним временам. Говорят, что некоторые из эллинов приезжали к гиперборeям и пожертвовали в храм богатые приношения с надписями на греческом языке. (5) Точно так же и гиперборей Абарис 677, прибыв в древние времена в Элладу, возобновил дружбу и родство с делосцами. Говорят, что с этого острова луна кажется отстоящей от земли на весьма незначительное расстояние и имеющей

на себе несколько заметных земляных возвышенностей. (6) Рассказывают также, что бог является на остров через каждые девятнадцать лет, в течение которых оканчиваются орбиты движения созвездий; поэтому-то девятнадцатилетний период времени называется у эллинов метоновым годом 678. (7) Во время своего пребывания на острове бог играет на кифаре, устраивает хороводы по целым ночам от весеннего равноденствия до восхода Плеяд и радуется своим успехам. Царствуют в этом городе и заведывают священным участком так называемые Бореады, потомки Борея, у которых власть переходит из рода в род.

3. СРАВНЕНИЕ КЛИМАТОВ СКИФИИ И ТРОГЛОДИТИКИ

III, 33—34

(7). Итак о троглодитах мы сказали достаточно; если же кто из читателей не поверит нашим рассказам вследствие странности и необычайности описанного образа жизни, то пусть он сопоставит мысленно климат в Скифии и Троглодитике 679; увидев их разницу, он перестанет не доверять рассказам. (34) Различие климата наших стран от описанных так велико, что умеренная разница прямо невероятна. (2) В северных странах вследствие чрезмерного холода замерзают величайшие реки, причем лед выдерживает переходы войск и переезды нагруженных повозок, замерзают также и вино и прочие жидкости так крепко, что их можно резать ножами; что еще удивительнее, конечности у людей отваливаются вследствие трения одежды, глаза слепнут, огонь не дает защиты от холода, медные статуи трескаются, и в некоторые времена года, как говорят, вследствие густоты туч в тех странах не бывает ни молнии, ни грома; там происходят многие и другие, еще более поразительные явления, невероятные для незнакомых с этими странами и невыносимые для испытавших их... (5) Но тем не менее обитатели обеих описанных стран не только не желают бежать от поражающих их чрезмерных бедствий, но, напротив, добровольно пресекают свою жизнь ради того, чтобы не быть вынужденными {253/312} испытать другой образ жизни. (6) Так всякая страна, к которой кто-либо привык, имеет для него какие-то природные чары... (7) Столь огромные различия разделяются не очень большим расстоянием одного места от другого: от Меотийского озера, у которого обитают некоторые скифы, живущие среди мороза и чрезмерных холодов, многие мореплаватели на нагруженных кораблях при попутном ветре на десятый день достигают Родоса, из которого на четвертый день приезжают в Александрию, а отсюда многие плывущие по Нилу на десятый день приезжают в Эфиопию; таким образом, от охлажденных частей вселенной до самых жарких частей не более двадцати четырех дней плавания для тех, кто совершает его непрерывно... 680

4. МИФЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СКИФИИ И КАВКАЗУ

IV, 28—56

28. Пока Геракл занят был этим [т. е. освобождением Атланта], оставшиеся амазонки, как говорят, собравшись у реки Термодонта, немедленно двинулись поголовно с целью отомстить эллинам за все, что совершил Геракл в своем походе. Особенно же негодовали они на афинян за то, что Тезей увел в рабство их царицу Антиопу или, как некоторые пишут, Ипполиту. (2) Так как в походе амазонок приняли участие скифы, то собрались значительные силы, с которыми предводительницы амазонок, переправившись через Киммерийский Боспор, двинулись через Фракию; пройдя значительную часть Европы, они пришли, наконец, в Аттику... 681

(4)... Оставшиеся в живых амазонки, не пожелав возвратиться на родину, удалились вместе со скифами в Скифию и поселились вместе с ними... 682

40, 3... Говорят, что Пелий... предложил Язону совершить подвиг, снарядив поход в Колхиду за знаменитым золотым бараньим руном. (4) В те времена Понт, окруженный варварскими и совершенно дикими народами, носил название негостеприимного вследствие обычая туземцев убивать пристающих к их берегам иностранцев. (5) Язон, стремясь к славе и считая подвиг

трудным, но не вполне невозможным, и понимая, что совершением его он достигнет большой известности, стал готовить поход...

43, 3.. Герои прибыли во Фракию в царство Финея 683 и наткнулись там на двух юношей, которые в виде наказания были закопаны и подвергались беспрестанному бичеванию, это были сыновья Финея и Клеопатры... и были несправедливо подвергнуты отцом вышесказанному наказанию из-за дерзости и ложных наговоров их мачехи. (4) Финей, женившись на Идее, дочери скифского царя Дардана, и из любви к ней во всем ей угождая, поверил, что его сыновья причинили мачехе насилие и бесчестие, побуждаемые желанием угодить родной матери... {254/313}

44... Аргонавты освобождают сыновей Финея, убивают его самого и ставят на царство сыновей ... (3) Когда же они [Финеиды] хотели подвергнуть мачеху позорной казни, аргонавты убедили их отказаться от такой мести, а отослать мачеху в Скифию к ее отцу и попросить его наказать ее за беззаконный с ними поступок. (4) Когда это было сделано, скиф присудил свою дочь к смерти, а сыновья Клеопатры прославились между фракийцами своей сыновней любовью...

§ 7. [Говорят, что сыновья Финея, передав управление государством матери своей Клеопатре, приняли участие в походе героев]... Отправившись из Фракии и приплыв в Понт, они пристали к Таврической земле, не зная о суровости ее жителей 684. У варваров, населяющих эту страну, был обычай приносить в жертву Артемиде Таврополе чужестранцев, которые приставали к их берегам. Говорят, что именно у них впоследствии Ифигения, поставленная жрицей упомянутой богини, приносила в жертву пленных 685.

45. Так как исследователи старались определить причины этого обычая убивать чужестранцев, то необходимо вкратце рассказать об этом, особенно ввиду того, что это отступление будет иметь связь с деяниями аргонавтов. Рассказывают, что у Гелиоса было два сына: Ээт и Перс; из них Ээт сделался царем в Колхиде 686, а брат его в Таврике, и оба отличались жестокостью. (2) У Перса была дочь Геката, которая отвагой и противозаконными поступками превосходила своего отца; она очень любила охоту и в случае неудач вместо зверей убивала людей; затем, приобретя опытность в составлении смертных ядов, она открыла так называемый аконит 687 и испытывала силу каждого яда, примешивая его в пищу, даваемую чужестранцам. Обладая большой опытностью в таких делах, она прежде всего отравила своего отца и наследовала его власть, затем построила храм Артемиде, установила обычай приносить в жертву богине пристающих к берегу чужестранцев и таким образом прославилась своею жестокостью. (3) После этого она вступила в сожительство с Ээтом и родила двух дочерей — Кирку и Медею, а также сына Эгиалея 688. Кирка, посвятив себя изучению всевозможных лекарственных зелий, открыла всякого рода свойства и невероятные силы кореньев. Не мало, конечно, она заимствовала у своей матери Гекаты, но еще больше открыла сама, благодаря своим ревностным исследованиям, так что не оставила другим женщинам возможность превзойти ее в знании лекарственных зелий. (4) Будучи отдана в замужество царю сарматов (которых некоторые называют скифами), она прежде всего умертвила своего мужа, {255/314} а затем, наследовав ему, совершила много жестокостей и насилий над своими подданными. (5) За это она была изгнана из своего царства, бежала, по свидетельству некоторых мифографов, к Океану и, заняв пустынный остров, поселилась здесь с сопутствовавшими ей женщинами; по словам же некоторых историков, она, покинув Понт, поселилась в Италии на мысе, который и доныне называется по ее имени Киркейским 689.

46. Про Медею рассказывают, что она узнала от матери и сестры все свойства зелий, но отличалась совершенно противоположным характером: она постоянно спасала из опасностей приплывавших к их стране чужеземцев; то просьбами и ласками испрашивала она у отца пощаду обреченным на смерть, то сама, выпуская их из-под стражи, заботилась о безопасности несчастных, так как Ээт, отчасти по своей собственной жестокости, отчасти по внушениям жены своей Гекаты, сохранил в силе обычай убивать чужестранцев. (2) Так как Медея все более и более противодействовала жестоким намерениям своих родителей, то Ээт, как говорят, опасаясь злых умыслов со стороны дочери, отдал ее под свободный надзор; но Медее удалось убежать в священный участок Гелиоса,

лежавший на берегу моря 690. (3) Как раз в это время аргонавты на пути из Таврики ночью приплыли к вышеупомянутому участку в Колхиде. Здесь они встретили Медею, блуждавшую по морскому берегу, и, узнав от нее об обычае убивать чужестранцев, похвалили кротость девицы; затем, открыв ей свой план, в свою очередь узнали от нее, какой опасности подвергается она со стороны отца за свое сострадание к чужестранцам 691. (4) Когда таким образом их интересы оказались общими, Медея обещала содействовать им, пока они не приведут в исполнение предпринятый подвиг, а Язон дал ей клятвенное обещание жениться на ней и иметь своею сожительницей до конца жизни. (5) После этого аргонавты, оставив стражу при корабле, ночью вместе с Медеей отправились за золотым руном. Теперь следует подробно рассказать и о нем, чтобы известно было все, что относится к настоящему рассказу.

47. Рассказывают, что Фрикс, сын Афаманта, спасаясь от козней мачехи, бежал со своею сестрою Геллой из Эллады. Когда они по некоему божественному провидению переправлялись из Европы в Азию на златорунном баране, девушка упала в море, которое по ней было названо Геллеспонтом, а Фрикс, отправившись в Понт, пристал к Колхиде и согласно приказанию оракула принес барана в жертву, а шкуру его посвятил в святилище Ареса. (2) После этого колхидскому царю Ээту дано было предсказание, что он тогда окончит свою жизнь, когда приезжие чужестранцы увезут золотое руно. По этой-то причине, а вместе с тем и по природной жестокости, он приказал убивать чужестранцев с той целью, чтобы ни один чужестранец не осмелился вступить в его страну, когда повсюду разнесется молва о дикости колхов. Кроме того, он окружил священный участок стеной и поставил там многочисленную стражу из жителей Таврики. Поэтому-то и сложились у эллинов чудесные сказа-{256/315}ния; (3) ходили слухи, что около святилища были огнедышащие быки, а руно охранял дракон; с тавров одноименное название было перенесено на силу быков, а жестокость, проявлявшаяся в убиении чужестранцев, дала повод к рассказам, будто быки эти дышали огнем; подобным же образом охранитель святилища назывался Драконом, а поэты перенесли это имя на чудесное и страшное животное. (4) К подобным же выдумкам относятся и рассказы о Фриксе. Одни говорят что он переплыл через море на корабле, имевшем на носу изображение бараньей головы 692, и что Гелла, страдая от морской болезни, перевесилась через борт корабля и упала в море. (5) Другие рассказывают, что в то время, когда был захвачен Фрикс со своим воспитателем, гостил у колхов зять Ээта, царь скифский, который, влюбившись в мальчика, получил его в подарок от Ээта, полюбил как родного сына и оставил ему царство; воспитатель же его, которого звали Крием [бараном], был принесен в жертву богам, а содранная с его тела кожа по местному обычаю была прибита к храму 693. (6) После, когда Ээту дано было предсказание, что он тогда умрет, когда приплывут в его страну чужестранцы и увезут кожу Крия, царь, как рассказывают, окружил стеной святилище, поставил там стражу и, кроме того, позолотил кожу для того, чтобы она благодаря своему блеску была как можно тщательнее охраняема воинами. Каждому читателю предоставляется судить об этих сказаниях по собственному вкусу.

48. Медея, как рассказывают, провела аргонавтов к святилищу Ареса, отстоявшему на семьдесят стадиев от города, который носил имя Сибариса и был столицей колхов 694; подойдя ночью к запертым воротам, она окликнула стражей на таврическом наречии. (2) Когда же воины с готовностью отворили ей ворота, как царской дочери, аргонавты, говорят, напав с обнаженными мечами, убили многих варваров, а остальных, испуганных неожиданностью, выгнали из священного участка и, захватив руно, поспешили с ним к кораблю. (3) Точно так же Медея ядом умертвила в священном участке баснословного неусыпного дракона, обвившего руно, и вместе с Язоном направилась к морю. (4) Когда разбежавшиеся тавры донесли царю о случившемся нападении, то, говорят, Ээт, отправившись со своими телохранителями в погоню за эллинами, догнал их близ моря. Прямо с дороги вступив в сражение, он убил одного из аргонавтов — Ифита, брата Эврисфея (того самого, который давал поручения Гераклу), но затем, когда он с толпой сподвижников напал на других и стал слишком сильно теснить, то был убит Мелеагром. (5) Когда царь пал и эллины ободрились духом, колхи обратились в бегство, и большая часть их была перебита во время преследования; из числа же героев оказались ранеными Язон и Лаэрт, затем Аталанта и так называемые Феспиады; говорят, что Медея в несколько дней исцелила их корнями и травами, и аргонавты, запасшись провиантом, отплыли обратно...

56. Вообще, благодаря выдумкам трагических поэтов, относительно Медеи существует целый ряд разнообразных и несогласованных между собой сказаний; некоторые из желания угодить афинянам рассказывают также, что она, захватив Меда, своего сына от Эгея, спаслась с ним в Колхиду. В то же время Ээт, насильственно изгнанный из государства своим братом Персом, возвратил себе престол после того, как Мед, сын Медеи, умертвил Перса. После этого Мед, сделавшись могу-{257/316}щественным, прошел значительную часть лежащей выше Понта Азии и занял названную впоследствии по его имени Мидию (2). Однако мы считаем излишним и слишком долгим описывать все подробности, приводимые рассказчиками преданий о Медее, и потому прибавим лишь конец рассказа об аргонавтах. (3) Не малое число как древних, так и позднейших писателей (между ними и Тимей) рассказывают, что, когда аргонавты после похищения руна узнали, что Ээт своими кораблями занял устье Понта, то совершили удивительный и достопамятный подвиг: проплыв вверх по реке Танаису до его истоков и перетащив в одном месте корабль по суше, они уже по другой реке, впадающей в Океан, спустились к морю и проплыли от севера к западу, имея сушу по левую руку; очутившись недалеко от Гадир [Гадеса], они вступили в наше море ... 695

5. СКИФСКИЙ ЭЛЕКТР

V, 23. Итак относительно олова мы удовольствуемся сказанным, а теперь сообщим о так называемом электре. Против Скифии, лежащей выше Галатии, на Океане есть остров, называемый Басилией. На этот остров волны выбрасывают в изобилии вещество, называемое электром, нигде более во вселенной не встречающееся. О нем многие из древних писали мифы совершенно невероятные и изобличаемые действительностью 696. (5) Так как все создавшие этот миф ошиблись и изобличены впоследствии действительностью, то нужно держаться достоверных рассказов: электр собирается на вышеупомянутом острове и привозится туземцами на противолежащий материк, по которому и перевозится в наши страны, как сказано выше 697.

6. КИММЕРИЙЦЫ И КИМВРЫ

V, 32, 3. Жители северных стран, соседние со Скифией, [чрезвычайно дики; говорят, что некоторые из них едят людей... (4). Так как их сила и дикость прославилась повсюду, то некоторые говорят, что именно эти народы под именем киммерийцев в древние времена прошли войной всю Азию, причем время скоро испортило это слово в наименование кимвров... 698 {258/317}

7. АНАХАРСИС У КРЕЗА

IX, 26, 2. К нему [т. е. Крезу] прибыли скиф Анахарсис 699, Биант, Солон и Питтак, которых он на пирах и в собраниях отличал величайшими почестями, показывая им свои богатства и могущество его власти. (3) В то время у образованных людей была в моде краткость речи; Крез, показав им благополучие своего царства и количество покоренных народов, спросил Анахарсиса, как старшего из мудрецов, какое из живых существ он считает храбрейшим? Анахарсис сказал, что самых диких животных, ибо они одни мужественно умирают за свою свободу. (4) Крез, полагая, что он ошибся и что на второй вопрос даст угодный ему ответ, спросил, какое из живых существ считает он справедливейшим? Тот снова ответил, что самых диких животных, так как они одни живут по природе, а не по законам: природа же, по его словам, есть создание божества, а закон — установление человека, и справедливее пользоваться тем, что открыто богом, а не человеком. (5) Тогда царь, желая высмеять Анахарсиса, спросил, не суть ли звери мудрейшие существа? Мудрец, согласившись с этим, объяснил, что предпочитать истину природы истине закона есть основной признак мудрости. Тогда царь с насмешкой сказал, что его ответы основаны на скифском звероподобном воспитании.

8. ИЗ РАССКАЗА ОБ ОТСТУПЛЕНИИ НАЕМНИКОВ КИРА МЛАДШЕГО

(Поход от реки Кентрита до города Котиор 700).

XIV, 27—30

Нижеследующий отрывок представляет собой пересказ, иногда дословный, соответствующих мест «Анабасиса» Ксенофонта (см. выше), с сокращениями и весьма незначительными отступлениями. Некоторые из этих отступлений (например, XIV, 30, 3) убеждают в наличии параллельного источника; по предположению Весселинга (см. прим. 1 к гл. 29, 1) это был Софенет, упоминаемый Стефаном Византийским как автор сочинения о походе Кира младшего, его современника и сподвижника (см. Xen., Anab., I, 1, 11)].

27, 7... С трудом пройдя вышеупомянутую страну, [эллины] прибыли к реке Кентриту 701 и, переправившись через нее, вступили в Армению; сатрапом ее был Тирибаз, с которым они заключили договор и пошли через его область как друзья.

28. Проходя через горы Армении, они были засыпаны массой снега и едва все не погибли. Вследствие движения воздуха сперва снег понемногу начал падать из окружающей атмосферы, так что путники не встречали никакого препятствия к движению вперед; но потом, когда подул ветер, снег повалил сильнее и покрыл землю, так что уже нельзя было разглядеть ни дороги, ни вообще признаков местности. (2) Поэтому войском овладели уныние и страх, так как воины не хотели блуждать на погибель и не могли идти вперед вследствие массы снегов. При усилении непогоды поднялся ужасный ветер с сильным градом и дул прямо в лицо, {259/318} так что все войско принуждено было остановиться: каждый, не будучи в состоянии выдерживать, мук при движении, принужден был останавливаться, где случится. (3) Лишенные всех необходимых припасов, воины провели этот день и следующую ночь под открытым небом в самом бедственном положении: вследствие массы непрерывно падавшего снега все доспехи были им засыпаны и тела мерзли от чувствительного на открытом воздухе мороза. Вледствие столь бедственного положения они всю ночь провели без сна; некоторые, разведя огонь, получали от него помощь, а некоторые, перезябнув от мороза, потеряли всякую надежду на нее, так как отморозили себе почти все конечности. (4) Поэтому, когда прошла ночь, большинство вьючных животных оказалось погибшим и из людей многие умершими и немалое количество — не потерявшими еще сознания, но были не в состоянии двинуться с места вследствие отморожения членов; а некоторые и ослепли вследствие холода и блеска снега. (5) Они все погибли бы окончательно, если бы, пройдя немного, не встретили деревень, изобиловавших продовольствием. В них для скота были вырыты сходы, а люди входили по лестницам... скот кормился сеном, а для людей было большое изобилие всего необходимого для жизни.

29. Пробыв в этих деревнях восемь дней, эллины прибыли к реке Фасису 702; проведя там четыре дня, пошли через область хаев и фасианов 703. При нападении туземцев они победили их в стычке и многих перебили, а сами, захватывая хутора туземцев, наполненные добром, провели в них пятнадцать дней. (2) Поднявшись оттуда, в течение семи дней прошли так называемую Халдейскую область и прибыли к реке, по имени Гарпаг, шириною в четыре плетра. Оттуда, двигаясь по области скифинов, они прошли по ровной дороге, на которой в течение трех дней оправились, имея в изобилии все необходимое. После этого, двинувшись вперед, на четвертый день пришли к большому городу, называемому Гимнасией. (3) Из него начальник этих местностей заключил с ним договор и представил проводников к морю. Через пятнадцать дней, когда, придя на гору Хений, шедшие впереди увидели море, они чрезвычайно обрадовались и подняли такой крик, что бывшие в хвосте, предполагая нападение неприятелей, взялись за оружие. (4) Когда же все взошли на место, откуда видно было море, то, воздев руки, благодарили богов, считая себя уже спасенными; снеся в одно место множество камней и сделав из них большие кучи, они посвятили варварские доспехи, желая оставить вечный памятник своего похода. Проводнику они подарили серебряную чашу и персидскую одежду; он показал им дорогу к макронам и удалился. (5) Эллины же, вступив в область макронов, заключили договор и в подтверждение его верности получили от них варварское копье, а сами дали эллинское: варвары сказали им, что этот обычай передан им от предков, как величайший залог верности. Пройдя через их пределы, эллины вступили в страну колхов. (6) В нее

собрались против них туземцы, но они одолели их в битве и многих убили, а сами, заняв укрепленный холм, стали опустошать страну и, принося на него добычу, отдыхали среди изобилия.

30. В этих местах встречались во множестве борти, из которых добывались превосходные соты; но попробовавшие их подвергались странным при-{260/319}падкам: поевшие их теряли сознание и, падая на землю, уподоблялись мертвым. (2) А так как многие поели этого меда вследствие сладкого его вкуса, то скоро оказалось множество упавших, как бы после поражения на войне 704. Поэтому войско провело этот день в унынии, пораженное странностью случая и множеством пострадавших; но на следующий день около того же часа все стали оправляться и, понемногу приходя в сознание, встали и чувствовали себя подобно выздоровевшим от принятого яда. (3) Оправившись в течение трех дней, они двинулись в эллинский город Трапезунт, колонию синопейцев, лежащую в области колхов. Проведя здесь тридцать дней, они нашли широкое гостеприимство у местных жителей, а сами совершили Гераклу и Зевсу-спасителю жертвоприношение и гимническое состязание на том месте, где по преданию пристал корабль Арго и Язон со своими спутниками. (4) Оттуда они послали своего предводителя Хейрисофа в Византий за судами и триерами: он говорил, что он дружен с византийским наархом Анаксибием. Итак они послали его на лодке, а сами, взяв у трапезунтцев два гребных суденышка, стали грабить окрестных варваров на суше и на море. (5) Тридцать дней поджидали они Хейрисофа; но так как он не являлся, а продовольствие у людей истощалось, то они двинулись из Трапезунта и на третий день прибыли в эллинский город Керасунт, колонию синопейцев; проведя в нем несколько дней, пришли к племени моссиников. (6) Варвары собрались было против них, но они одолели их в битве и многих перебили; когда же варвары сбежались в одно местечко, в котором жили они в семиэтажных деревянных башнях, эллины, сделав беспрерывные приступы, взяли его силой. Это местечко было главой прочих укреплений и в нем жил царь их в самом высоком месте. (7) По исконному обычаю он остается в нем всю жизнь и оттуда раздает приказания подданным. Воины говорили, что этот народ самый варварский из пройденных ими, что они совокупляются с женщинами у всех на виду, что дети самых богатых родителей кормятся вареными каштанами и что все с детства татуированы на спине и на груди. Эту область эллины прошли в восемь дней, а следующую, называемую Тибаренскою, — в три. Оттуда прибыли в эллинский город Котиоры, колонию синопейцев...

9. ИЗ ИСТОРИИ ПОХОДОВ АЛЕКСАНДРА ВЕЛИКОГО

В кн. XVII, гл. 59 упоминается об участии скифов в битве при Арбелах 705.

а) ЗАМЕТКА О КАСПИЙСКОМ МОРЕ

XVII, 75, 3. Александр, вступив с войском в землю гирканов 706, покорил в ней все города до так называемого Каспийского моря, которое иные зовут Гирканским. В нем, говорят, водится множество больших змей и всякого рода рыб, очень отличающихся по цвету кожи от наших.

б) РАССКАЗ О ВСТРЕЧЕ ЦАРИЦЫ АМАЗОНОК ФАЛЕСТРИИ С АЛЕКСАНДРОМ

XVII, 77. Когда Александр возвратился в Гирканию, к нему прибыла царица амазонок, по имени Фалестрия, властвовавшая над страной между Фасисом и Термодонтом. Она отличалась красотой и телесной {261/320} силою и своею храбростью возбуждала удивление соплеменников. Оставив свое войско на границах Гиркании, она прибыла с тремястами амазонок, облеченных в боевые доспехи. (2) Когда царь, удивляясь неожиданному появлению и красоте этих женщин, спросил Фалестрию, по какой надобности она прибыла к нему, Фалестрия заявила, что явилась с целью иметь от него ребенка: (3) он, по ее словам, превзошел своими подвигами всех мужчин, а она сама выдается из среды женщин силой и храбростью; поэтому можно ожидать, что дитя, рожденное от двух первенствующих родителей, превзойдет доблестями прочих людей. Царь, очень обрадовавшись и приняв ее предложение, провел с нею тринадцать дней и затем отпустил ее на родину, почтив достойными дарами 707.

в) РАССКАЗ О ПОСЕЩЕНИИ АЛЕКСАНДРОМ АРИМАСПОВ

XVII, 81. По окончании этих дел и устройстве управления Драангианы Александр выступил со своей армией против племени, ранее называвшегося аримаспами 708, которое именовалось теперь эвергетами и вот по какой причине: Кир 709, тот, который перенял власть от мидян к персам, был во время своего похода задержан в пустынной области, совершенно лишенный продовольствия; он очутился в очень тяжелом положении и видел, как его солдаты, мучимые голодом, поедали друг друга. Тогда аримаспы доставили ему три тысячи повозок, наполненных продовольствием. Спасенный этой неожиданной помощью, Кир освободил их племя от всяких повинностей, почтил дарами за совершенные ими благодеяния и изменил их прежнее имя на эвергетов [благодетелей]. В эту-то область и явился Александр со своей армией; но был встречен обитателями дружественно и выразил им свое расположение соответствующими дарами. Царь ответил такими же милостями на дружественный прием, оказанный ему гедрозийцами, соседями аримаспов. Он вручил Тиридату военное управление этими двумя народами.

10. ИЗ ИСТОРИИ БОСПОРСКОГО ЦАРСТВА

XII, 31, 1. При архонте Феодоре в Афинах 710... исполнилось сорок два года царствования на Киммерийском Боспоре царей, называемых Археанактидами; царскую власть получил Спартак 711 и царствовал семь лет. {262/321}

XII, 36, 1. [При архонте Апсевде в Афинах 712]... умер царь боспорский Спартак после семилетнего царствования, ему наследовал Селевк и царствовал сорок (τετταράκοντα) 713 лет.

XIV, 93, 1. [При архонте Демострате 714 в Афинах, см. XIV, 90]... умер боспорский царь Сатир, сын Спартака, властвовавший сорок лет; власть его наследовал сын его Левкон на сорок (τετταράκοντα [τέτταρα] 715 лет.

XVI, 31, 6. [При архонте Диотиме 716 в Афинах, см. XVI, 28]... умер в Понте боспорский царь Левкон после сорокалетнего царствования; наследовавший ему сын его Спартак царствовал пять лет.

XVI, 52, 10. [При архонте Каллимахе 717 в Афинах, см. XVI, 52, 1]... умер понтийский царь Спартак, царствовавший пять лет; наследовавший ему брат его Парисад (Παρυσάδης) 718 царствовал тридцать восемь лет.

XX, 22. [При архонте Гиеромнемоне 719 в Афинах, см. XX, 3]... в Понте по смерти Парисада, царя Киммерийского Боспора, сыновья его Эвмел, Сатир и Притан подняли между собою войну из-за власти. Старший из них, Сатир, получил власть от отца, царствовавшего тридцать восемь лет; но Эвмел, вступив в дружеские отношения с некоторыми из соседних варварских народов и собрав значительные военные силы, стал оспаривать у брата власть. Сатир, узнав об этом, двинулся против него со значительным войском; перейдя через реку Фат (διαβα`ς το`ν Θάτην ποταμόν) 720 и приблизившись к неприятелям, он окружил свой лагерь телегами, на которых привез огромное количество провианта, затем выстроил войско и сам по скифскому обычаю стал в центре боевого строя. Союзниками Сатира в этом походе были греческие наемники в числе не более двух {263/322} тысяч (δισχιλίων) 721 и столько же фракийцев 722, а все остальное войско состояло из союзников-скифов в количестве двадцати слишком тысяч пехоты и не менее десяти тысяч всадников. На стороне Эвмела был царь фатеев (Θατέων) 723 Арифарн с двадцатью тысячами конницы и двадцатью двумя тысячами пехоты. Когда произошло упорное сражение, Сатир, окруженный отборными воинами, завязал конную стычку со свитой Арифарна, стоявшей против него в центре боевого строя, и после значительных потерь с той и другой стороны принудил, наконец, варварского царя обратиться в бегство. Сначала Сатир бросился его преследовать, убивая всех попадавшихся на пути, но немного спустя, услышав, что брат его Эвмел одолевает на правом фланге и обратил в бегство его наемников, он прекратил преследование и поспешил на помощь

побежденным; сделавшись вторично виновником победы, он разбил все неприятельское войско, так что для всех стало ясно, что и по старшинству происхождения и по храбрости он был достоин наследовать отцовскую власть 724.

23. Те из воинов Арифарна и Эвмела, которые уцелели в сражении, бежали в царскую крепость 725; она стояла у реки Фата, которая обтекала ее и вследствие своей значительной глубины делала неприступной; кроме того, она была окружена высокими утесами и огромным лесом, так что имела всего два искусственных доступа, из которых один, ведший к самой крепости, был защищен высокими башнями и наружными укреплениями, а другой был с противоположной стороны в болотах и охранялся палисадами; притом здание было снабжено прочными колоннами, и жилые помещения находились над водой. Ввиду того что крепость была так хорошо укреплена. Сатир сначала опустошил неприятельскую страну и предал огню селения, в которых набрал пленных и множество добычи; затем он сделал попытку вторгнуться силой через проходы, причем со стороны передовых укреплений и башен принужден был с потерей многих солдат отступить, но с луговой стороны ему удалось овладеть деревянными укреплениями. Разгромив их и перейдя через реку, он начал вырубать лес, через который нужно было пройти к царской крепости. Когда эта работа быстро подвигалась вперед, царь Арифарн, опасаясь, что крепость будет взята приступом, стал обороняться мужественнее, так как все спасение заключалось в победе. Он расставил по обе стороны прохода стрелков, которые и стали без труда поражать воинов, вырубавших лес, так как последние вследствие густоты деревьев не могли ни предохранять себя от стрел, ни защищаться против стрелков.

Три дня воины Сатира рубили лес, с трудом и опасностями пролагая себе дорогу; на четвертый день они приблизились к стене, но осыпаемые {264/323} тучей стрел в тесной позиции, потерпели огромный урон. Предводитель наемников Мениск, отличавшийся и умом и храбростью, бросился через проход к стене и вместе со своими товарищами стал храбро атаковать укрепления, но был отражен превосходными силами неприятеля. Сатир, увидев его в опасности, поспешил на помощь и, выдержав натиск неприятелей, был ранен копьем в руку. Почувствовав себя дурно вследствие раны, он возвратился в лагерь и при наступлении ночи скончался, пробыв царем всего девять месяцев после смерти отца своего Парисада. Начальник наемников Мениск, сняв осаду, отвел войско в город Гаргазу 726 и оттуда по реке перевез останки царя в Пантикапей к брату его Притану.

24. Последний, устроив великолепные похороны и, положив тело в царскую гробницу, быстро явился затем в Гаргазу и здесь принял начальство над войском и царскую власть. Эвмел завел было через послов переговоры относительно части государства, но Притан не обратил на них внимания и, оставив в Гаргазе гарнизон, возвратился в Пантикапей, чтобы упрочить свою власть. В это самое время Эвмел при помощи варваров захватил Гаргазу и немало других городов и укреплений. Притан выступил против него с войском, но Эвмел одержал победу над братом и оттеснив его к перешейку близ Меотийского озера, принудил сдаться на капитуляцию, в силу которой Притан передал ему войско и отказался от царской власти. Прибыв затем в Пантикапей, где была постоянная резиденция боспорских царей, Притан попытался было вернуть себе власть, но потерпел неудачу и бежал в так называемые Сады, где и был умерщвлен. После смерти братьев Эвмел, желая упрочить свою власть, приказал умертвить друзей Сатира и Притана, а также их жен и детей. Удалось спастись от него одному только Парисаду, сыну Сатира, очень молодому человеку: бежав из города верхом на коне, он нашел убежище у скифского царя Агара. Так как граждане выражали негодование по поводу убийства царем своих родственников, то Эвмел, созвав народ на собрание, произнес речь в свою защиту и восстановил прежний образ правления; кроме того, он согласился на сохранение беспошлинности, которою пользовались жители Пантикапея при его предках, обещал освободить всех от податей и говорил еще о многом другом, желая расположить к себе народ. Скоро возвратив благодеяниями прежнее расположение всех граждан, он во все остальное время царствования правил своими подданными согласно с законами и возбуждал к себе не малое удивление своими достоинствами.

25. Он постоянно оказывал услуги византийцам, синопейцам и большинству других эллинов, живших по берегам Понта. Так, когда каллатийцы, осажденные Лисимахом, очутились в бедственном положении вследствие недостатка продовольствия, он принял к себе тысячу человек, удалившихся вследствие недостатка в пище, и не только дал им безопасное убежище, но даже город для поселения, а кроме того {265/324} разделил на участки так называемую Псою и область (Ψόαν καὶ χώραν) 727. Для защиты плавающих по Понту он вступил в войну с варварскими народами, обыкновенно занимавшимися пиратством,— гениохами, таврами и ахеями 728, и очистил море от пиратов, за что и получил самый лучший плод благодеяния — похвалу не только в своем царстве, но почти по всей вселенной, так как торговые люди повсюду разнесли молву об его великодушии. Он присоединил значительную часть соседних варварских земель и доставил своему царству гораздо большую (чем прежде) известность. Он задумал было вообще покорить все племена, окружающие Понт, и скоро привел бы в исполнение свой замысел, если бы скоропостижная смерть не пересекла его жизни. Пробыв на престоле пять лет и столько же месяцев, он скончался от несчастного случая: возвращаясь из Синдики 729 в свою землю и спеша к какому-то жертвоприношению, он ехал к дворцу на четверке лошадей; экипаж был четырехколесный и с крытым верхом; лошади чего-то испугались и понесли, а так как возница не смог удержать вожжей, то Эвмел, опасаясь быть сброшенным в обрыв, попытался спрыгнуть с колесницы, но при этом меч его попал в колесо, он был увлечен движением и тут же испустил дух.

26. Относительно смерти братьев Эвмела и Сатира существуют прорицания, правда несколько, наивные, но тем не менее принимаемые на веру туземцами. Именно рассказывают, что оракул посоветовал Сатиру остерегаться мыши (μῦς), чтобы она его когда-нибудь не убила. Поэтому Сатир никому из своих подданных, ни рабу, ни свободному, не позволял носить такое имя 730, кроме того, он боялся и домашних и полевых мышей, постоянно приказывал своим рабам убивать их и замазывать их норы. Таким образом, принимая по возможности все меры, которыми он думал предотвратить свой рок, он погиб от раны, нанесенной в мышцу (μῦς) руки. А Эвмелу было предсказано остерегаться несущегося дома; поэтому он никогда не входил в дом сразу, пока его рабы не исследовали прочности крыши и фундамента. А когда он погиб от крытого экипажа, везомого четверкой, то каждый стал думать, что предсказание сбылось.

Сказанного о событиях на Боспоре будет достаточно.

XX, 100, 7. Одновременно с этими событиями 731 умер боспорский царь Эвмел на шестом году царствования; наследовавший его власть сын его Спартак властвовал двадцать лет 732 {266/325}

ДИОНИСИЙ ГАЛИКАРНАССКИЙ

Ритор и историк, живший при Августе; в 30 г. до н. э. он прибыл в Рим и прожил здесь не менее 22 лет; в 8 г. до н. э. он окончил главное свое сочинение — Ρωμαϊκὴ Ἀρχαιολογία, но долго ли прожил после этого, неизвестно. Кроме названного труда, до нас дошло несколько риторических сочинений Дионисия.

Текст: Dionysii Halicarnassensis Romanarum antiquitatum quae supersunt Graece et Latine ex rec. Ad. Kiessling et Vict. Prou, Paris. Didot, 1886; [то же ex rec. Carl. Jacobi, Lips., Teubn., 1885—1905.].

«РИМСКИЕ ДРЕВНОСТИ»

(ΡΩΜΑΙΚΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ)

Перевод А. И. Малеина

I, 26 [Моссиники]... живут в деревянных свайных постройках, высоких, как башни, называя их моссинами 733...

I, 89... Племя ахейцев 734, живущих вокруг Понта, само греческого происхождения, теперь самое жестокое из всех варваров.

VII, 70... Это [т. е. неизменяемость отеческих культов] в особенности заметно у варваров по многим причинам, которые теперь не время перечислять; долгий ряд веков до настоящего времени не мог достигнуть, чтобы или кельты, или либийцы, или скифы, или индийцы, или вообще какой-нибудь варварский народ или перестал исполнять, или изменил что-нибудь в культе богов...

XIV, 1. Кельтийская страна... соприкасается... со скифским и фракийским племенем со стороны Борея и реки Истра 735, который, вытекая с Альпийских гор и будучи, величайшею из тамошних рек, протекает через весь северный материк и изливается в Понтийское море.

2. Кельтика ... разделяется по середине рекой Рейном, по-видимому, величайшей после Истра из европейских рек. Часть по ту сторону Рейна, пограничная со скифами и фракийцами, называется Германией; она простирается до Геркинского леса и Рипейских гор 736...

«СУЖДЕНИЕ ОБ ИСОКРАТЕ»

(ΤΟΝ ΑΡΧΑΙΩΝ ΚΡΙΣΙΣ. ΙΣΟΚΡΑΤΗΣ)

В данном сочинении в гл. XIX приводится целиком начало (§§ 1—7) «Банкирской речи» Исократа (см. выше). {267/326}

ИСИГОН НИКЕЙСКИЙ

По словам Мюллера: «Старше Регина и Сотиона. О времени Регина сказать точно нельзя; если Сотион, автор Παράδοξα, идентичен действительно с Сотионом, который был современником Потамона Лесбосского (Plut., Alex., 61), то он должен был жить во времена Тиберия. См. Westermann, Paradox., стр. XLIX. Ему приписываются сочинения: ’Άπιστα и Περι` Ελληνικω˜ν θεω˜ν.

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, 435—437; Isigoni Nicaeensis de rebus mirabilibus breviarium ex codice Vaticano nunc primum ed. Erw. Rohde, Acta societatis phil. Lipsiensis ed. Fr. Ritschelius, т. I, Lips., 1882, стр. 25—24.

«НЕВЕРОЯТНЫЕ СКАЗАНИЯ»

(ΑΠΙΣΤΑ)

XIV. Гераклит говорит, что ни одна птица не перелетает через озеро в земле савроматов, а приблизившаяся умирает от запаха 737...

XXIX. Женщины савроматов не выходят замуж, если раньше не убьют врага 738.

XLIX. Из числа скифов так называемые андрофаги 739 пьют из человеческих черепов, а кожу с головы врагов обрабатывают и делают из нее полотенца. С остального туловища сдирают кожу вместе с ногтями и набрасывают на лошадей 740.

L. Савроматы через каждые три дня наедаются до пресыщения; женам во всем повинуются и сами носят женское платье. Если кто из врагов прибегнет к огню на очаге и замарает лицо угольями, то уже не обижают его, как домочадца. Девицу не прежде выдают замуж, чем она убьет врага 741.

LXV, 1. Лигийцы 742 сбрасывают с утесов своих родителей, когда они за старостью перестают быть полезными. 2. Царь их по смерти друга отрезает у него небольшую часть уха, по кончине более

близкого лица отрезает больше, а когда умрет наиболее преданный из всех, [то целое ухо] 743. {268/327}

LXVI. Некоторые скифы разрезывают умершего на части, солят и сушат на солнце, а затем, нанизав мясо на шнурок, вешают себе на шею и при встрече с кем-либо из друзей берут нож, отрезывают мясо и дают ему, делая это до тех пор, пока не издержат всего мяса.

СОТИОН

Один из числа παραδοξογράφοι. Тождество его с философом-перипатетиком, автором сочинения о преемстве философов, а также с упоминаемым у Плутарха (Alex., 61) историком сомнительно 744.

Текст: ΠΑΡΑΔΟΞΟΓΡΒΦΟΙ. Scriptores rerum mirabilium Graeci, ed. A. Westermann, Brunsv., 1839, стр. 183—191; ср. стр. XLIX

«ОТДЕЛЬНЫЕ ЧУДЕСНЫЕ СКАЗАНИЯ О РЕКАХ, ИСТОЧНИКАХ И ОЗЕРАХ»

(ΤΩΝ ΣΠΟΡΑΔΗΝ ΠΕΡΙ ΠΟΤΑΜΩΝ ΚΑΙ ΚΡΗΝΩΝ ΠΑΡΑΔΟΞΟΛΟΓΟΥΜΕΝΩΝ).

22. Гераклид Понтийский 745 говорит, что в земле савроматов есть озеро, в которое падают летающие вокруг него птицы 746.

35. Фаэтон 747 говорит, что река на Боспоре так холодна, что ни одно животное не выносит ее холода.

ГЕРАКЛИТ

Которому из писателей, носивших имя Гераклита, принадлежит сочинение Περι` α’πίστων, остается неизвестным. По общему характеру сочинение это относят ко временам Августа См. Christ, Gresch. d. Griech. Litt. 4, стр. 807—808.

Текст: ΜΥΘΟΓΡΑΦΟΙ. Scriptores poeticae historiae Graeci, ed. Westermann. Brunsv., 1843, стр. 313—320.

«О НЕВЕРОЯТНЫХ СКАЗАНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΑΠΙΣΤΩΝ)

XXIV. О Гелле и Фриксе. Когда Гелла и Фрикс хотели избежать козней своей мачехи Ино, их педагог, по имени Крий, зимой бежал с ними на маленьком судне. Случилось так, что Гелла упала в море, откуда и получил название Геллеспонт, а к спасшемуся Фриксу {269/328} воспылал страстью Ээт; с Крия, препятствовавшего желаниям Ээта и старавшегося сохранить Фрикса невредимым, была содрана кожа и прибита гвоздями к дереву; золотой же она была названа потому, что он был беззаветно предан Фриксу 748.

НИКИЙ НИКЕЙСКИЙ

«Никий из Никеи написал свои Διάδοχαι` τω˜ν φιλοσόφων после аналогичного сочинения Сотиона, которое он многократно и с похвалой приводит. Трудно более точно установить его время; возможно, что оно падает на время первых императоров» (Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, 105). Christ (Gesch. d. Gr. Litt4, 737) относит его ко временам Нерона.

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, 464.

«ПРЕЕМСТВО ФИЛОСОФОВ»

(ΦΙΛΟΣΟΦΩΝ ΔΙΑΔΟΧΑΙ)

Фр. 5 см. Ath., XIII, 591 f.

ФИЛИПП ФЕССАЛОНИКИЙСКИЙ

Поэт, с именем которого до нас дошло более 80 эпиграмм в «Антологии», жил в первой половине I в. н. э. См. о нем Christ, Gesch. d. Griech. Litt. 4, 643—644.

«ЭПИГРАММА»

(ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ)

Anth. Pal., IX, 561 (издание Jacobs'a, II, 199 = издание Dubner'a II, 114 = издание Stadtmuller'a, III, 1, стр. 576). Какая пустынная, не озаряемая солнцем скала северной Скифии породила тебя, дикая лоза? Или тебя произвели всегда покрытые облаками ледяные Альпы и почва железоносной Иберии?

ФИЛОН ИУДЕЙ

Уроженец города Александрии, жил в первой половине I в. н. э. (в 39 г. н. э. стоял во главе посольства в Риме от иудейской общины города Александрии) и был главным представителем иудейско-эллинской философии. До нас сохранилась значительная часть из его многочисленных сочинений.

Текст: Philonis Alexandrini opera, quae supersunt, L. Cohn und P. Wendland, 8 томов, 1896—1915.

Извлечения и перевод А. И. Малеина

«О ПЬЯНСТВЕ»

(ΠΕΡΙ ΜΕΘΗΣ)

§ 42. Говорят, что в стране скифов, называемых гелонами 749, встречается, хотя и редко, весьма удивительное животное, называемое тарандом, величиной не уступающее быку, а по форме головы {270/329} весьма похожее на оленя. По слухам, оно всегда меняет цвет своей шерсти соответственно местностям, деревьям, и вообще всему, к чему приближается, так что вследствие сходства цвета укрывается от встречных и более благодаря этой особенности, чем телесной силе, недоступно для охотников 750.

«О ТОМ, ЧТО СНОВИДЕНИЯ ПОСЫЛАЮТСЯ БОГАМИ»

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΘΕΟΠΕΜΠΤΟΥΣ ΕΙΝΑΙ ΟΝΕΙΡΟΥΣ)

II, 8 ... скифы, в стране которых месторождение благовоний...

«О ЖИЗНИ МОИСЕЯ»

(ΠΕΡΙ ΒΙΟΥ ΜΩΥΣΕΩΣ)

II, 4... и в варварских странах египтяне не следуют обычаям скифов и скифы — египтян.

«О ДОБЛЕСТИ И ПОСОЛЬСТВЕ К ГАЮ»

(ΠΕΡΙ ΑΡΕΤΗΣ ΚΑΙ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ ΠΡΌΣ ΓΑΙΟΝ)

.... И племена сарматов и скифов, которые дики не менее германских племен.

«О ПРОВИДЕНИИ»

(DE PROVIDENTIA)

Три книги, переведенные с армянского языка [на латинский] Aucher'ом

I, 85. Если племена скифов, помимо обычаев иудеев, живут по своим особым законам и правилам и допустили постыдное кровосмешение с матерью, и скифы передали это своим детям и потомкам, так что с течением времени этот обычай принял силу закона,— то где уже круг зодиака, где течение звезд? Ведь, хотя происхождение всех не одинаково, однако все приняли один и тот же образ жизни.

ФИЛИПП ТЕАНГЕЛИЙСКИЙ

Уроженец карийского города Теангел, автор сочинения Καρικά.

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 474.

Упоминается у Плутарха (Alex., 46) 751 в связи с амазонками.

ФИЛОН ФИВАНСКИЙ

Неизвестный писатель, упоминаемый в числе историков Александра Великого. Ср. Müller, SRAM, стр. 49 и FHG, III, стр. 560, прим.

Упоминается у Плутарха (Alex., 46) среди тех писателей, которые отрицают, что царица амазонок приходила к Александру. {271/330}

ДИОСКОРИД

Врач Педаний Диоскорид, уроженец города Аназарба в Киликии, жил в I в. н. э. До нас до шло главное его сочинение — Περι῾ υ῾ ΄λης ι᾽ατρικη῾ς в 5 книгах.

Текст: Medicorum Graecorum opera quae exstant, ed. Kühn, тт. XXV—XXVI, 1829, где сочинение Диоскорида издано Шпренгелем.

«О ЛЕКАРСТВЕННЫХ РАСТЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΥΛΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ)

Извлечения и перевод А. И. Малеина

I, 2 (Kühn., XXV, 11,). Различается акор 752 густой и белый, не съедобный, с сильным приятным запахом. Таков вид его, называемый в Колхиде и в Галатии сплением.

I, 14. Самый лучший амом — армянский, золотистого цвета, с желтоватой древесиной и довольно приятным запахом. А понтийский амом — желтоватый, не длинный и не крепкий на излом, гроздовидный, полный плодов и с одуряющим запахом 753.

III, 1 (Kühn, XXV, 338). Агарик 754 — корень, похожий на сильфий [гладыш], но не густой на поверхности, как сильфий, а весь редкий..., родится в Агарии в Сарматии 755.

IV, 84 (Kühn, XXV, 581). Колхик: одни называют его поденкой, другие — диким луком... родится в наибольшем количестве в Мессении и Колхиде.

КЛЕОМЕД

Математик I в. н. э., от которого сохранилось сочинение Κυκλικη˜ς θεωρίας μετεώρων βιβλία δύο.

Текст: Cleomedis de motu circulari corporum caelestium libri duo, ed. H. Ziegler, Lips., Teubn., 1891.

Извлечения и перевод А. И. Малеина

«КРУГОВОЕ ДВИЖЕНИЕ НЕБЕСНЫХ ТЕЛ»

(ΚΥΚΛΙΚΗ ΘΕΩΡΊΑ ΜΕΤΕΩΡΩΝ)

II, 1, 84—85 (Ziegl., стр. 154)... И вообще само солнце служит причиной почти всего разнообразия на земле, так как земля в некоторых поясах имеет большое различие. Можно, например, заметить разницу {272/331} сведений о Ливии, Скифской земле и Меотийском озере, ибо и животные, и плоды, и все вообще произведения и особенности климата весьма различествуют в этих странах...

88 (Ziegl., стр. 160)... По существующим сведениям летняя ночь в Мероэ в Эфиопии длится одиннадцать часов... на Геллеспонте — девять, а на Меотиде — семь.

КСЕНОКРАТ

Врач, уроженец города Афродисиады, жил, вероятно, в I в. н. э. От него сохранилось небольшое сочинение Περι` τη˜ς α’πο` τω˜ν ε’νύδρων τροφη`ς.

Издание: I. Lud. Ideler. Physici et medici Graeci minores, т. I, Berol., 1841, стр. 21—133.

«О ПИЩЕ ИЗ ВОДЯНЫХ ЖИВОТНЫХ»

(ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΠΟ ΤΩΝ ΕΝ ΥΔΡΩΝ ΤΡΟΦΗΣ)

XIX, 44. Самые лучшие морские гребни 756 большие, полые, черноватого цвета. В Понте они водятся в изобилии, но короткие и плохо растущие.

XXIV, 65. Мелкая пеламида 757 водится в Меотиде; она вкусна, удобоварима и удобовыделяема.

66. Кубиком называется пеламида, через сорок дней возвращающаяся из Понта в Меотиду; она вкусна и сочна.

АНТОНИЙ ДИОГЕН

Жил, вероятно, в I в. н. э. Его романический рассказ сохранился в извлечении Фотия, Bibl. cod., 166 [и у Порфирия в жизнеописании Пифагора].

Текст: Erotici scriptores Graeci, rec. R. Hercher, т. I.

«О ЧУДЕСАХ ЗА ТУЛЕ (24 КНИГИ) «

(ΤΩΝ ΥΠΕΡ ΘΟΥΛΗΝ ΑΠΙΣΤΩΝ ΛΟΓΟΙ ΚΛ′)

2. В рассказ вводится некто по имени Диний, из любознательности отправившийся путешествовать из отечества вместе с сыном своим Демохаром. Через Понт и затем от Каспийского и Гирканского моря 758 они прибыли к так называемым Рипейским горам 759 и устью реки Танаиса 760, затем вследствие сильной стужи повернули к Скифскому океану 761, {273/332} достигли даже восточного океана 762 и очутились у восхода солнца, а оттуда объехали кругом внешнее море в течение долгого времени и среди разнообразных приключений.. Они прибыли и на остров Туле 763 и здесь на время остановились в своих странствиях.

В § 6 извлечения Фотия упоминается о гетах и Замолксисе.

ПАМФИЛ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Грамматик, живший в середине I в. н. э., автор энциклопедического словаря Περι` γλωσσω῾ν η᾽ `τοι λέξεων в 95 книгах, впоследствии сокращенного Вестином и затем Диогенианом в 5 книг, с дополнением под названием Λειμών. См. Christ, Gesch. d. Griech. Litt. 4, стр. 790.

«ОБ ИМЕНАХ И ГЛОССАХ» 764

(ΠΕΡΙ ΟΝΟΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΩΝ)

Фр. см. Ath., IX, 38.

ФИЛИПП ХАЛКИДСКИЙ

Упоминается у Плутарха (Alex., 46). «Нигде в другом месте я не нахожу упоминания о Филиппе Халкидском. Некоего Филиппа συγγραφεύς’а мы находим в числе собеседников у Плутарха (de def. or., p. 418 A). Он говорит, что слушал ритора Эмилиана (расцвет деятельности которого был при Тиберии), сына грамматика Эпитерса, которого называет «своим согражданином» (p. 419 A). Эпитерс был вифинцем из Никеи (см. Steph. Byz., s. v. Νικαία). Если же этот Филипп тождественен с нашим, можно думать, что он был тоже вифинцем из Халкедона, а слова Χαλκηδόνιος и Χαλκιδεύς спутаны как в других местах, так и у Плутарха» (Müller, FHG, IV, стр. 475).

См. Plut., Alex., 46 о встрече Александра с амазонками.

ЛУЦИЙ АННЕЙ КОРНУТ

Философ стоической школы, учитель и друг римского сатирика Персия, жил в Риме до времен Нерона, которым был изгнан под предлогом участия в заговоре Пизона. Сохранилось его сочинение на греческом языке под приводимым ниже заглавием.

Текст: Cornuti Theologiae Graecae compendium, rec. et emend, Car. Lang, Lips., Teubn., 1881.

Перевод В. В. Латышева

«ОБЗОР ПРЕДАНИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ЭЛЛИНСКОЙ ТЕОЛОГИИ»

(ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΘΕΟΛΟΓΙΑΝ ΠΑΡΑΛΕΛΟΜΕΝΩΝ)

21 (p. 41 L.)... Говорят, что Арес 765 в особенности почитается фракийцами, скифами и подобными им народами, у которых пользуется почетом упражнение в военном деле и неуклонная справедливость... {274/333}

ФЛАВИЙ ИОСИФ

Родился около 37 г. н. э. и принадлежал к видному иудейскому жреческому роду, приходясь по матери родственником Маккавеям. В 63 г. впервые прибыл в Рим и затем долго жил там при Веспасиане, Тите и Домициане. Главные его сочинения: Περι` τοῦ ’Ιουδαϊκοῦ πολέμου в 7 книгах, ’Ιουδαϊκ η` α’ρχαιολογία в 20 книгах (написана в 93 г.), κατα` ’Απίωνος, 2 книги (94—95 гг.) и др.

Текст: Flavii Josephi opera omnia. Post Imm. Bekkerum recogn. Sam Adg. Naber, mm. I—II, Lips., Teubn., 1888—1893 (в вышедших 4-х томах содержится ’Ιουδαϊκ η` α’ρχαιολογία и автобиография Иосифа). Для остальных сочинений: Fl. Josephi; opera omnia ab Imm. Bekkero recognita, тт. V—VI, Lips., 1853). Критическое издание: Flavii Josephi opera (Niese), 6 томов, 1896.

Извлечения и перевод А. И. Малеина

«ИУДЕЙСКИЕ ДРЕВНОСТИ»

(ΙΟΥΔΑΙΚΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ)

I, 6, 122... у Ноева сына Иафета было семь сыновей; они заселили Азию, начиная от гор Тавра и Амана 766, и распространились в Азии, до реки Танаиса и в Европе до Гадир 767... (123)... Магог поселил названных по его имени магогов, которых эллины называют скифами 768.

XVIII, 4, 96—100. И Тиберий 769 отправляет письмо к Вителлию 770 с поручением заключить дружбу с царем парфян Артабаном 771 (ибо его пугало, что тот принесет больше вреда, так как он был уже врагом и занял Армению), но верить дружбе только под тем условием, если будут даны ему заложники и преимущественно сын Артабана. (97). Когда Тиберий писал это Вителлию, он большими суммами денег склонял царей иберского и албанского не задумываться воевать с Артабаном. Но те сами не согласились воевать, а направляют на Артабана скифов, дав им проход через свои земли и открыв Каспийские ворота 772. (98). Таким образом и Армения была снова отнята у Артабана и, так как земля парфян служила театром войны, лучшие из местных жителей были перебиты, все {275/334} у них было опустошено, и сын царя пал в одном из этих сражений со многими мириадами 773 войска...

(100)... И Вителлий, собрав после этого большое войско даев 774 и саков и победив противящихся, занял область 775.

XX, 4, 91... Изат 776 таким образом со слезами и рыданиями молился Богу, и Бог услышал его: в ту самую ночь, в которую он так молился. Вологес 777, не добившись успеха, удалился вспять, получив письмо, в котором было написано, что большой отряд даев и саков, воспользовавшись его отсутствием, вторгнулся в Парфию и грабит ее. Таким образом, Изат по промыслу божию избегает угроз парфянского царя.

«О ВОЙНЕ ИУДЕЙСКОЙ»

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΙΟΥΔΑΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ)

II, 16, 4 778. Зачем говорить о гениохах 779 и колхах 780, о племени тавров 781, боспорцах 782 и живущих вокруг Понта и Меотиды народах, которые раньше не признавали даже и собственного владыки, а теперь держатся в подчинении тремя тысячами гоплитов, и сорок военных кораблей поддерживают мир на несудоходном прежде и суровом море...

VII, 4, 3. Одновременно с упомянутым выше восстанием германцев 783 до римлян дошло известие о скифской дерзости. Те из скифов, которые зовутся сарматами 784, в большом числе тайно переправились через Истр в Мезию 785 и потом, обрушившись с большой силой, вследствие

совершенной неожиданности нападения, убивают многих из римлян, стоявших гарнизоном, и умерщвляют выступившего им навстречу и храбро сражавшегося консульского легата Фонтея Агриппу 786; они пронеслись по всей побежденной стране, уводя и унося все, с чем ни встречались. Веспасиан 787, узнав о случившемся и разграблении Мезии, отправляет Рубрия Галла 788 наказать сарматов; при его нападении многие из них были убиты в сражениях, а оставшиеся со страхом убежали в свою страну. Положив конец этой войне, полководец позаботился и о безопасности на будущее время: именно, окружил место большими численностью и составом гарнизонами, чтобы для варваров переход был совершенно невозможен. {276/335}

VII, 7, 4. Мы раньше объяснили 789, что племя аланов 790 есть часть скифов, живущая вокруг Танаиса и Меотийского озера. В это время, замыслив вторгнуться с целью грабежа в Мидию и еще дальше ее, они вступили в переговоры с царем гирканов, ибо он владел проходом, который царь Александр запер железными воротами. И когда тот открыл им доступ, аланы, напав огромной массой на ничего не подозревавших мидян, стали опустошать многолюдную и наполненную всяким скотом страну, причем никто не осмеливался им противиться, ибо и царствующий в этой стране Пакор 791, убежав от страха в неприступные места, отступился от всего остального и лишь с трудом выкупил сотней талантов жену и наложниц, попавших в плен. И так, производя грабеж с большою легкостью и без сопротивления, они дошли до Армении, все опустошая. Царем Армении был Тиридат 792, который, выйдя к ним навстречу и дав битву, едва не попался живым в плен во время самого боя; именно, некто издали набросил ему на шею аркан и готовился уже притянуть его, если бы он не успел убежать, перерубив мечом веревку. Аланы, еще более рассвирепевшие вследствие битвы, опустошили страну и возвратились домой с большим количеством пленных и другой добычи из обоих царств.

«ПРОТИВ АПИОНА»

(ΚΑΤΑ ΑΠΙΩΝΟΣ)

II, 37... Скифы, находящие удовольствие в человеческих убийствах и немногим отличающиеся от зверей, все же считают нужным хранить свои обычаи и поэтому убили возвратившегося к ним Анахарсиса 793, мудрости которого удивлялись эллины, так как он показался по возвращении вполне преданным эллинским обычаям 794.

ПТОЛЕМЕЙ, СЫН ГЕФЕСТИОНА

«Птолемей Хенн жил, по указанию Свиды, во второй половине I ст. и был автором «Сфинкса», мифологическо-грамматической драмы, затем эпоса ’Ανθόμηρος в 24-х рапсодиях, затем Παράδοξος ιˆστορία и Καινη` ιˆστορία. Последняя, которую широко использовали Евстафий и Цец, состояла из 6 (7?) книг и известна нам ближе из извлечения Фотия (Bibl. cod., 190). По его известиям, она распространялась о всяких возможных и невозможных вещах сказочного мира и сообщала большое количество не известных по другим источникам мифов со ссылками на писателей, о которых по большей части мы нигде не имеем сведений» (Christ, Gesch. d. Griech. Litt. 4, стр. 792).

Текст: ΜΥΘΟΓΡΑΦΟΙ. Scriptores poeticae historiae Graeci, ed. Westermann, 1843, стр. 182—192. {277/336}

«НОВАЯ ИСТОРИЯ (В 7 КНИГАХ) «

(ΚΑΙΝΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΛΟΓΟΙ Ζ′.)

Книга II, [повествует]..., как Геракл построил корабль Арго на фессалийской горе Оссе и дал ему имя от Арга, сына Язонова, который был его любимцем и из-за которого он принял участие в плавании Язона в Скифии 795...

Книга IV [повествует]..., что некоторые говорят, будто Елена, прибывшая с Менелаем к таврам в Скифию на поиски Ореста, была принесена Ифигенией вместе с Менелаем в жертву Артемиде 796...

Книга VII... [говорят], что и фанагориец Булагор, полюбив флейтиста Диодора, бросился со скалы и убился, будучи уже стариком 797...

ПЛУТАРХ

Известный историк и философ, уроженец беотийского города Херонеи, родился около 46 г. н. э., умер после 120 г., автор «Сравнительных жизнеописаний» и сочинений разнородного содержания, сборник которых известен под общим именем ’Ηθικά.

Текст: 1) Plutarchi vitae parallelae, iterum recogn. C. Sintenis, Lips., Teubn., 5 томов; 2) Plutarchi Chaeronensis Moralia, recogn. Greg. N. Bernardakis, Lips., Teubn., 1886, 6 томов.

«СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ЖИЗНЕОПИСАНИЯ»

(ΒΙΟΙ ΠΑΡΑΛΛΗΛΟΙ)

«ПЕРИКЛ»

(ΠΕΡΙΚΛΗΣ)

XX... Перикл, вступив в Понт с большим и прекрасно снаряженным флотом, для эллинских городов выполнил все, о чем они просили, и вообще отнесся благосклонно, а окружающим варварским племенам и их царям и династам показал величину могущества афинян, бесстрашие и смелость, с которыми, они плавали, куда хотели, и подчинили себе все моря 798...

«АЛЕКСАНДР [ВЕЛИКИЙ]»

(ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ)

XLIV. [После смерти Дария Александр] с отборнейшими силами вступил в Гирканию; увидев морской залив, показавшийся не меньше Понта, но имевший более пресную воду, чем в других морях, Александр не мог узнать о нем ничего определенного и предположил, что это скорее {278/337} всего разлив Меотийского озера. Однако естествоиспытатели знали правду и уже за много лет до похода Александра объяснили, что это так называемое Гирканское или Каспийское море есть самый северный залив из числа четырех, вдающихся в сушу от внешнего моря 799...

XLV. Оттуда двинувшись в Парфию... и переправившись через реку Орексарт, которую он принял за Танаис, он разбил скифов и преследовал их на расстоянии ста стадиев, несмотря на страдания от поноса...

XLVI. Здесь прибыла к нему царица амазонок, как говорит большинство писателей, в том числе Клитарх, Поликлит, Онесикрит, Антиген и Истр; а Аристобул, докладчик Харес, Птолемей, Антиклид, Филон Фиванский и Филипп Теангелийский и вместе с ними Гекатей Эретрийский, Филипп Халкидский и Дурис Самосский 800 называют это вымыслом. Их мнения подтверждает, по-видимому, и сам Александр: все подробно описывая Антипатру, он говорит, что скифский царь предлагал ему в замужество свою дочь, а об амазонке не упоминает 801. Говорят, что много лет спустя, уже в царствование Лисимаха, Онесикрит читал ему свою четвертую книгу, в которой было написано об амазонке; Лисимах, тихо улыбнувшись, сказал: «А где тогда был я?» Впрочем, ни тот, кто не верит этому, не будет меньше удивляться Александру, ни верящий — больше 802.

«ДЕМЕТРИЙ ПОЛИОРКЕТ»

(ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ)

XIX... Скифы во время попоек и опьянения щиплют тетивы луков, как бы призывая ослабляемое удовольствием мужество 803...

«КЛЕОМЕН [III]»

(ΚΛΕΟΜΕΝΗΣ)

II. Говорят, что Клеомен участвовал и в философских рассуждениях еще в юности, когда Сфер Борисфенит 804 прибыл в Лакедемон и заботливо поучал молодежь и эфебов. Сфер был в числе первых учеников Зенона Китийского и, как кажется, полюбил мужественную натуру Клеомена и воспламенил его честолюбие...

XI. Пополнив ряды граждан лучшими из периеков... [Клеомен] обратил внимание на воспитание юношества и так называемое «руководство», большую часть которого составил ему находившийся еще в Спарте Сфер...

«МАРИЙ»

(ΜΑΡΙΟΣ)

XI. Некоторые говорят, что Кельтика вследствие ширины и величины страны от внешнего моря и северных широт поворачивает к востоку {279/338} у Меотиды и соприкасается с Понтийской Скифией, и что там произошло смешение народов. Поднявшись оттуда, впрочем, не сразу и не беспрерывно, а ежегодно в удобное время подвигаясь все вперед, они в течение многих лет прошли войной весь материк. Поэтому-то независимо от многих частных названий они называли свои полчища общим именем кельто-скифов 805. Другие говорят, что киммерийцы 806, сделавшись известными впервые древним эллинам, представляли собою незначительную часть целого, которая в качестве изгнанников или вследствие возмущения, теснимая скифами, перешла от Меотиды в Азию под предводителъством Лигдамиса 807, но что наибольшая и самая воинственная часть их, живущая у внешнего моря, занимает землю тенистую, лесистую и туманную повсюду вследствие глубины и густоты дубрав, тянущихся до Геркинского леса, и живет под таким небом, где полюс 808, по-видимому, достигает большой высоты вследствие наклонения параллелей и отделяется лишь небольшим пространством от зенита, а дни, равные по величине ночам, делят время на равные промежутки; это дало Гомеру богатый материал для вымысла при описании «Некии» 809. Отсюда и произошло нападение на Италию этих варваров, называвшихся сначала киммерийцами, а в то время кимврами 810. Впрочем, эти сведения основаны скорее на предположениях, чем на прочных исторических данных.

«СУЛЛА»

(ΣΥΛΛΑΣ)

XI. Говорят, что в те самые дни, когда Сулла хотел двинуться с флотом от берегов Италии 811.... Митридату, находившемуся в Пергаме, явилось много божественных знамений, ... так что народ пришел в трепет, а сам Митридат очень упал духом, хотя его дела шли тогда лучше всякого ожидания. Сам он, отняв Малую Азию у римлян, а Вифинию и Каппадокию у местных царей, сидел в Пергаме, раздавая друзьям богатства области и тирании, а из сыновей его один 812 в Понте и Боспоре без всякой помехи удерживал в своих руках старинную власть до необитаемых стран выше Меотиды...

«ЛУКУЛЛ»

(ΛΟΥΚΟΥΛΛΟΣ)

Из речи Лукулла к войску во время осады Амиса в 71 г. до н. э.

XIV...»Я именно того и желаю, сказал [Лукулл], о том и стараюсь, оставаясь здесь,— чтобы Митридат снова усилился и собрал могущественное войско для того, чтобы мог противостать нам и не бежать при нашем приближении. Разве вы не видите, что в тылу у него расстилается огром-{280/339}ная, беспредельная пустыня, а вблизи высится Кавказ и множество глубоко изрезанных гор, которые могут скрыть и защитить десяток тысяч избегающих сражения царей... ».

XVI. В войске Митридата был некий Олтак, властитель дандариев (дандарии — варварское племя из числа живущих по побережью Меотиды), отличавшийся на войне во всех случаях, где нужна сила и отвага, обладавший замечательным умом и, кроме того, приличный в обращении и услужливый. Постоянно споря с одним из соплеменных ему властителей о первенстве и завидуя ему, он обещал оказать Митридату важную услугу — убить Лукулла...

Следует рассказ о неудачном покушении Олтака.

XXIV... Махар 813, сын Митридата, владетель Боспора, послал ему [Лукуллу] венок ценой в тысячу золотых с просьбою о включении его в число друзей и союзников римлян... 814

XXVI ... [Во время осады Лукуллом Тигранокерт 815 к Тиграну] 816 собрались поголовным ополчением армяне и гордиены 817, явились цари с поголовным ополчением мидян и адиабенов, пришло от моря, что при Вавилоне 818, много арабов, и от Каспийского моря — множество албанов и их соседей иберов, прибыло также не малое количество из независимых племен, живущих по Араксу, из расположения или из-за даров...

XXXI... [В сражении близ Артаксат 819, в войске Тиграна] было выстроено против Лукулла множество всадников и отборных отрядов, а перед ними — мардские конные стрелки и иберские копьеносцы 820, на которых Тигран полагался больше, чем на всех других наемников, вследствие их воинственности. Однако они не совершили ничего особенного: после непродолжительной перестрелки с римскими всадниками они не выдержали наступления пехоты и, в бегстве разделившись на две части, увлекли конницу к преследованию...

«СРАВНЕНИЕ КИМОНА С ЛУКУЛЛОМ»

(ΚΙΜΩΝΟΣ ΚΑΙ ΛΟΥΚΟΥΛΛΟΥ ΣΥΓΚΡΙΣΙΣ)

III. Лукулл совершил важные военные подвиги: он первый перешел с римским войском через Тавр... 821 и подчинил... северные страны до Фасиса... Важным свидетельством этого служит то, что... Тигран и Митридат после Лукулла ничего другого не совершили; последний, уже ослабленный {281/340} и изнуренный предшествовавшей борьбой, ни разу не осмелился показать Помпею свою силу в открытом бою, но бежал на Боспор и там окончил свою жизнь... 822

«ПОМПЕЙ»

(ΠΟΜΠΗΙΟΣ)

XXX. Когда в Риме было получено известие, что война с пиратами окончена и что Помпей на досуге объезжает города, народный трибун Манилий (Μάλλιος) внес предложение, чтобы Помпей, приняв под свое начальство все земли и военные силы, которыми начальствовал Лукулл, и присоединив еще Вифинию от Глабриона, продолжал войну с царями Митридатом и Тиграном... 823

XXXII... Помпей, заняв всем флотом море между Финикией и Боспором с целью его охраны, двинулся лично против Митридата, который не решался вступить в битву, хотя имел тридцать тысяч пехоты в фаланге и две тысячи всадников... 824

Следует описание сражения при Дастере на Евфрате.

... Оттуда [Митридат] двинулся в Армению к Тиграну, но когда тот воспретил ему въезд и обещал сто талантов за его голову, то, миновав истоки Евфрата, бежал в Колхиду.

XXXIII. Между тем Помпей вступил в Армению по приглашению младшего Тиграна 825, который уже ранее отложился от отца и теперь встретил Помпея у реки Аракса, которая берет начало из одной местности с Евфратом, но впадает, повернув к востоку, в Каспийское море...

Следует описание сдачи Тиграна-отца и взятия под стражу сына.

XXXIV. Поручив Афранию 826 охрану Армении, сам Помпей должен был продолжать поход против Митридата через земли племен, живущих вокруг Кавказа 827. Главнейшие между ними — албаны и иберы 828: последние живут на западном склоне к Мосхийским горам 829 и Понту, а албаны — на восточном склоне к Каспийскому морю. Эти последние сначала согласились на просьбу Помпея пропустить его через свои владения; но когда зима застигла войско в их стране и у римлян наступал Кроновский праздник 830, то албаны в числе не менее сорока тысяч человек напали на них, перейдя через реку Кирн 831. Река эта берет начало в Иберийских горах 831, принимает текущий из Армении Аракс и впадает двенадцатью устьями в Каспий; впрочем, некоторые утверждают, что Аракс не сливается с Кирном {282/341} а впадает отдельно от него, хотя и неподалеку, в то же море 832. Помпей, хотя и мог воспрепятствовать переправе врагов через Кирн, но спокойно допустил их переправиться, а потом напал на них и обратил в бегство с огромным уроном; но когда царь их прислал послов с просьбой о помиловании, он простил эту обиду, возобновил мир и пошел против иберов, которые, не уступая первым численностью и будучи еще более воинственными, сильно желали угодить Митридату и отразить Помпея. Иберы не покорялись ни мидянам, ни персам, избежали даже и македонского владычества вследствие поспешного удаления Александра из Гиркании. Однако Помпею удалось в большой битве нанести и им такое поражение, что девять тысяч было убито и более десяти тысяч взято в плен. Таким образом Помпей открыл себе путь в Колхиду; у Фасиса встретил его Сервилий 833 с эскадрой, охранявшей Понт.

XXXV. Преследование Митридата, удалившегося к народам, жившим по Боспору и Меотиде 834, само по себе сопряжено было с большими затруднениями; а сверх того было донесено Помпею, что албаны снова восстали. С гневом и жаждой мести обратившись против них, он с трудом и опасностью переправился назад через Кирн 834, который варвары на большом пространстве оградили частоколом; имея в виду предстоявший ему длинный и затруднительный путь по безводной местности, он приказал наполнить водой десять тысяч бурдюков и двинулся на неприятелей; у реки Абанта 835 он встретил шестьдесят тысяч пехоты и двенадцать тысяч конницы в боевом порядке, но с плохим вооружением и большей частью в звериных шкурах. Ими предводительствовал брат их царя, по имени Косис. Когда дело дошло до рукопашной схватки, он бросился на Помпея и ударил его копьем по складке панцыря; но Помпей нанес ему смертельный удар копьем. Рассказывают, что в этом сражении помогали варварам и амазонки, спустившиеся с гор у реки Термодонта 836, так как после сражения римляне, снимая доспехи с убитых варваров, находили амазонские пелты 837 и полусапожки; однако женского трупа не видали ни одного. Амазонки занимают полосу Кавказа, прилегающую к Гирканскому морю 838, но не рядом с албанами, ибо между ними живут еще гелы и леги 839. Амазонки проводят с ними ежегодно по два месяца, сходясь вместе у реки Термодонта, а затем удаляются и живут сами по себе 840.

XXXVI. После этого сражения Помпей двинулся было к Гирканскому и Каспийскому морю 841, но вследствие множества ядовитых пресмы-{283/342}кающихся отказался от этого намерения, не дойдя трех переходов до моря, и возвратился в Малую Армению... 842

[Конец.]... Когда иберский царь прислал ему ложе, стол и трон, все из золота, с просьбой принять в дар, он передал эти вещи квесторам для приобщения к государственной собственности.

XXXVIII. Оттуда Помпей прибыл в Амис... 843 Несмотря на то, что Митридат владел еще Боспором и собрал там значительные силы, Помпей, как будто бы все уже было кончено, делал то же [что Лукулл], т. е. распоряжался областями и распределял дары, так как к нему явилось много предводителей и властителей и двенадцать варварских царей...

... Он видел, что Митридата не легко поймать военной силой и что он доставляет больше затруднений в бегстве, нежели в бою.

XXXIX. Поэтому он сказал, что оставит ему более сильного врага, нежели сам он, именно голод, и поставил наблюдательную эскадру для того, чтобы ловить плывших в Боспор купцов, приказав казнить смертью всякого, кто попадется. Сам же он с значительными силами удалился [на юг, к Красному морю]...

XLI, конец. [Во время аравийского похода, по получении известия о смерти Митридата] Помпей объявил солдатам, что Митридат вследствие измены своего сына Фарнака 844 покончил жизнь самоубийством, а Фарнак наследовал все его владения и писал, что сделал это все для себя и римлян.

XLII [После этого] Помпей... немедленно двинулся из Аравии и, быстро пройдя лежавшие на его пути области, прибыл в Амис и получил множество даров, привезенных от Фарнака, множество трупов царедворцев и труп самого Митридата...

[В триумфе Помпея] надписями на несомых впереди досках были обозначены земли и народы, над которыми он имел триумф. То были: Понт, Армения, Каппадокия, Пафлагония, Мидия, Колхида, иберы, албаны... 845 В шествии были ведены пленные: ... сын Тиграна Армянского 846 с женой и дочерью, самого царя Тиграна супруга Зосима..., сестра, пятеро детей и скифские жены Митридата, заложники албанов и иберов...

«Г [АИ] ЦЕЗАРЬ»

(Г[АІОΣ] ΚΑΙΣΑΡ)

LVIII.... Цезарь готовился и намеревался идти походом на парфян, а покорив их и через Гирканию вдоль Каспийского моря 847 и по Кавказу обойдя Понт, вторгнуться в Скифию, затем, пройдя соседние с германцами страны и самую Германию, через землю кельтов возвратиться в Италию и, таким образом, связать этот круг господства, ограниченного отовсюду окружающим землю Океаном. {284/343}

«АНТОНИЙ»

(ΑΝΤΩΝΙΟΣ)

XXXIV.... Полководец Антония Соссий 848 совершил много подвигов в Сирии, а Канидий 849, оставленный им в Армении, победив армян и царей иберов и албанов, дошел до Кавказа... 850

«СРАВНЕНИЕ ДЕМЕТРИЯ С АНТОНИЕМ»

(ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΚΑΙ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΣΥΓΚΡΙΣΙΣ)

1.... Антоний достиг такой степени могущества благодаря исключительно своим личным качествам, что..., даже отсутствуя сам, через своих слуг и подчиненных офицеров не раз побеждал парфян и живущие на Кавказе варварские племена оттеснил до Каспийского моря 851.

«II. НРАВСТВЕННЫЕ РАССУЖДЕНИЯ»

(ΗΘΙΚΑ)

«ПИР СЕМИ МУДРЕЦОВ»

(ΤΩΝ ΕΠΤΑ ΣΟΦΩΝ ΣΥΜΗΟΣΙΟΝ)

5.... Ардал 852, обратившись к Анахарсису 853, спросил, есть ли у скифов флейтистки? Тот сразу сказал, что нет даже лоз. Ардал снова спросил: «Но боги ведь есть у скифов?» — «Конечно», ответил он, «ено понимающие человеческий язык: не так, как эллины, думающие, что они говорят лучше скифов, и все-таки полагающие, что боги с большим удовольствием слушают костяные и деревянные инструменты.. »

12. По окончании и этого разговора я предложил мужам сказать нам и о том, как следует вести дом; «ведь царствами и городами управляют немногие, а очаг и дом есть у всех нас». Эсоп 854, засмеявшись, сказал на это: «Нет, если ты в число всех включаешь и Анахарсиса: у него нет дома и он даже гордится тем, что он бездомный и живет на повозке, подобно тому, как о солнце говорят, что оно странствует на колеснице, посещая то ту, то другую сторону неба». — «Поэтому-то», возразил Анахарсис, «оно или единственное из богов, или преимущественно перед другими свободно, самостоятельно и властвует над всем, а само никому не подвластно, но царствует и правит. Только ты забыл, как превосходна по красоте и удивительна по величине его колесница: иначе ты не сравнил бы ее с нашими в шутку и на смех... ». {285/344}

«О СУЕВЕРИИ»

(ΠΕΡΙ ΔΕΙΣΙΔΛΙΜΟΝΙΑΣ)

13.... Разве не лучше было бы, чтобы галаты 855 и скифы совершенно не имели ни понятия, ни представления, ни рассказов о богах, чем признавали богов, находящих наслаждение в крови убиваемых людей и считающих это совершеннейшей жертвой и священнослужснием?... 856

«ИЗРЕЧЕНИЯ ЦАРЕЙ И ПОЛКОВОДЦЕВ»

(ΑΠΟΦΘΕΓΜΑΤΑ ΒΑΣΙΛΕΩΝ ΚΑΙ ΣΤΡΑΤΗΓΟΝ)

«ИДАНФИРС»

Скифский царь Иданфирс 857, против которого переправился [в Европу] Дарий, убеждал ионийских тиранов разрушить мост на Истре и удалиться; когда же они не захотели сделать это вследствие верности Дарию, он назвал их хорошими и не убегающими рабами.

«АТЕЙ»

Атей 858 писал Филиппу: «Ты властвуешь над македонянами, обученными воевать с людьми, а я — над скифами, которые могут бороться и с голодом и с жаждой». Послов Филиппа он спросил, чистя коня: «делает ли это Филипп?» Захватив в плен превосходного флейтиста Исмения, он приказал ему

сыграть на флейте; между тем как прочие выражали удивление его игре, он с клятвой сказал, что с большим удовольствием слушает ржание коня 859.

«СКИЛУР»

Скилур 860, оставивший восемьдесят сыновей, перед кончиной предлагал каждому связку дротиков, приказывая переломить ее; когда же все отказались, он сам, вынимая дротики поодиночке, легко переломил все, объясняя сыновьям, что, действуя заодно, они останутся сильными, а разделившись и враждуя друг с другом, будут слабы 861. {286/345}

«О ПЕРВОНАЧАЛЬНОМ ХОЛОДЕ»

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΩΤΩΣ ΨΥΧΡΟΥ).

16. Воздух повсюду один и тот же, но зима и холод не везде одинаковы: одни страны света холодны и сыры, другие — сухи и жарки, не случайно, а вследствие того, что сущность холода и сырости одна и та же. Так, большая часть Либии тепла и безводна, относительно же Скифии, Фракии и Понта путешественники рассказывают, что там есть большие озера и протекают многие глубокие реки..

«КОТОРЫЕ ЖИВОТНЫЕ УМНЕЕ, СУХОПУТНЫЕ ИЛИ ВОДЯНЫЕ» 862

(ΠΟΤΕΡΑ ΤΟΝ ΖΩΩΝ ΦΡΟΝΙΜΩΤΕΡΑ ΤΑ ΧΕΡΣΑΙΑ Η ΤΑ ΕΝΥΔΡΑ)

32.... Рыбы, живущие в море, соприкасающемся с озерами или принимающем в себя реки, во время нереста поднимаются в реки, стремясь к спокойствию и тишине пресных вод; ибо тишь удобна для рождения, и вместе с тем в озерах и реках им обеспечена свобода от преследования, так что мальки остаются в живых. Поэтому огромное большинство рыб нерестится преимущественно в Эвксинском Понте, так как в нем нет морских животных, кроме редко встречающегося тюленя и маленького дельфина, а кроме того, доступность рек, которых очень много и притом огромных впадает в Понт, представляет нерестящимся рыбам возможность спокойного и удобного соединения.

«ОБ УПОТРЕБЛЕНИИ В ПИЩУ МЯСА»

(ΠΕΡΙ ΣΑΡΚΟΦΑΓΙΑΣ)

РЕЧЬ II

§ 3... Скифы, согдианы и меланхлены, геродотовым рассказам о которых не верят 863.

«О ПРОТИВОРЕЧИЯХ СТОИКОВ»

(ΠΕΡΙ ΣΤΩΙΚΩΝ ΕΝΑΝΤΙΩΜΑΤΩΝ)

20.... Но сам Хрисипп 864 в первой книге «Жизнеописаний» говорит, что «мудрец может охотно принимать царскую власть, извлекая из нее выгоду; а если он сам не может царствовать, то будет жить с царем и выступать в походы с царем, каков был Иданфирс Скифский 865 или Левкон Понтийский 866. Я приведу и следующее его рассуждение, чтобы узнать, будет ли, подобно тому, как от самой нижней и самой верхней струны получается созвучие, так же согласна жизнь мужа, избирающего своей {287/346} целью бездействие или малую деятельность, а затем ездящего верхом со скифами и занимающегося делами боспорских тиранов 867 по какой бы то ни было причине; он говорит: «что он будет и выступать в походы с властителями и жить с ними, мы рассмотрим впоследствии», и немного спустя: «и не только с имеющими некоторое развитие и получившими

воспитание и некоторые нравственные начала, как у Левкона и Иданфирса». Некоторые ставят в вину Каллисфену 868, что он отплыл к Александру в надежде восстановить Олинф, как Аристотель восстановил Стагиры 869, и хвалят Эфора 870, Ксенократа 871 и Менедема 872, отклонивших предложение Александра; а Хрисипп ради обогащения стремглав посылает мудреца в Пантикапей и в Скифскую пустыню 873. Ибо он ясно показал, что делает это ради заработка и обогащения, «предполагая, что мудрецу особенно приличествуют три способа обогащения,— от царской власти, от друзей и третий затем от занятий софиста».

«ОБ ОБЩИХ ПОНЯТИЯХ ПРОТИВ СТОИКОВ» 874

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝ ΕΝΝΟΙΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΣΤΩΙΚΟΥΣ)

7.... »Будучи болен, мудрец платит жалованье врачам, а из-за денег плывет к боспорскому властителю Левкону и отправляется к скифскому царю Иданфирсу», как говорит Хрисипп... 875

«О МУЗЫКЕ»

(ΠΕΡΙ ΜΟΥΣΙΚΗΣ)

14.... Говорят, что в древности святыни из страны гипербореев посылались на Делос с флейтами, свирелями и кифарой 876.

«О СУДЬБЕ РИМЛЯН»

(ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΡΩΜΑΙΩΝ ΤΥΧΗΣ)

11.... Один муж 877 натиском одного войска присоединил к римской державе Армению, Понт Эвксинский, Сирию, Аравию, албанов, иберов до Кавказа и Гирканию 878, обтекающий вселенную Океан трижды видел {288/347} его победителем... Преследуемых албанских царей он остановил у Каспийского моря...

... В то время как Марсийская война жгла Рим, Митридата задерживали войны с сарматами и бастарнами 879. Подозрительность и зависть отделили Тиграна от Митридата во время его славы, а после поражения соединили с ним для совместной гибели 880.

«ОБ АЛЕКСАНДРИЙСКИХ ПОСЛОВИЦАХ» 881

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΠΑΡ’ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΥΣΙ ΠΑΡΟΙΜΙΩΝ)

Текст: Plutarchi de proverbiis Alexandrinorum libellus ineditus. Recensuit et praefatus est Otto Crusius, Lips., Teubn., 1887.

I, 10. «В каждой стране свой закон»: эта пословица говорится вследствие того, что каждый народ имеет свои особые обычаи.

Стафилы (Στάφολοι) 882 почитают женщину, бывшую женой многих мужей. Горные массагеты вступают в половые сношения на дорогах 883. Савроматы на попойках продают дочерей. У амазонок ни одна девица не вступает в брак, если не убьет врага 884.

Тибарены после родов своих жен сами повязывают себе головы и ложатся в постель 882.

У керкетеев (παρα`τοῖς Κερκεταίοις) 883 работники носят товары, пока кто-нибудь не купит их.

Эсседоны 884 съедают трупы своих родителей, кроме головы, а голову золотят. Кавсианы (Καυσιανοί) 885 при рождении детей плачут, а при смерти кого-либо радуются 886.

Бакхирии (Βακχείριοι) 887, если не выздоровеют от болезни, отдают себя на съедение собакам.

Оргемпеи (Οργεμπαῖοι) 888 не имеют домов и не употребляют в пищу ничего одушевленного. У них и мужчины и женщины плешивы вследствие свойства воды, употребляемой для питья.

Тиссагеты 889 жертвуют богам кости, а мясо съедают сами. Тавроскифы 890 совершают человеческие жертвоприношения. {289/348}

1 Начало см. ВДИ № 1—3 за 1947 г.

2 Письма 4 и 6 приводятся нами полностью, из остальных эксцерпировано только то, что относится к предмету.

3 [О плохом выговоре скифов по-гречески свидетельствует тот пародийный акцент, с которым заставляет говорить скифа Аристофан («Thesm. »)].

4 Т. е. с нас нечего взять победителям, кроме нас самих.

5 [Т е. фазан].

6 Царь каппадокийский 41 г. до н. э. — 17 г. н. э.

7 [О мифическом музыканте — кифареде Тамирисе, помещаемом обычно во Фракии и которого лишь Конон локализует в Скифии, см. Apollod., I, 3, 3; Paus., IV, 33, 4; Eur., Rhes., 925].

8 Известный гомеровский герой Аякс, сын Оилея.

9 [Ахилловым островом называют нередко остров Белый (Λευκη᾽ νη῞σος) при устье Дуная (Истра), но Конон, вероятно, имеет в виду в данном случае Ахиллов Бег (᾽Αχιλλέως δρόμος, коса Тендеровская) близ устья Днепра или остров Березань (Борисфен) в Днепровском лимане, судя по выражению «выше Таврики»].

10 [По одной из культовых легенд черноморского круга, Елена по окончании Троянской войны была перенесена на остров Белый и отдана в жены Ахиллу].

11 [Стесихор из Гимеры на о. Сицилии, лирический и эпический поэт (633— 552 г. до н. э.), по преданию был ослеплен Еленой за непочтительное о ней сочинение и прозрел, написав ей полинодию (т. е. песнь, противоположную по содержанию написанной прежде)].

12 Все фрагменты находятся во «Florilegium» Иоанна Стобея; главы и параграфы этого сочинения указаны после каждого фрагмента.

13 [Историческая традиция о скифах-галактофагах (млекоедах) и абиях восходит к весьма древнему источнику, в какой-то форме известному уже в эпоху создания гомеровских поэм. При всей идеализации скифского быта, свойственной уже Гомеру, нельзя не отметить строк о счете родства по поколениям, отражающем весьма архаические социальные соотношения].

14 [Об Анахарсисе см. Her., IV, 76 сл.].

15 Il., XIII, 5 сл.

16 [Об абиях см. Eust., ad II, XIII, 55 сл. и прим. к этому месту].

17 [О савроматских женщинах ср. Her., IV, 117 и Hipp., de aer. aqu., locis, 24 и прим. к этим текстам].

18 [Об амазонках и об их походах в Грецию см. пересказ легенд, содержащихся в Isocr., Paneg., 68—79 и прим. к нему].

19 Ср. Strab., VII, 3, 2 сл.

20 Ср. Her., IV, 177; Isig., 50.

21 [О керкетах — северокавказском племени, отождествляемом с позднейшими черкесами, см. [Scyl.], 75 и прим. к этому месту].

22 [О моссинах или моссиниках — западнокавказском племени см. подробно Xen., Anab., V, 4, § 1—3; 8 и прим. к этим эксцерптам. Этнографические сведения об этом кавказском племени, сообщаемые Николаем, восходят в конечном счете к Ксенофонту и Нимфодору. Об обращении моссиников со своими царями и вообще о ритуальных убийствах царей см. Дж. Фрезер, Золотая ветвь, II, стр. 117 сл.]

23 Ср. Mela, I, 19; Нимфодор в схол. к Apoll. Rhod. II, 1029; Xen., Anab., V, 4; Diod., XIV, 30; Strabo, XII, p. 549.

24 Το`ν δε` τρεφόμενοι κτλ]. По-видимому, эти слова, помещенные не на месте, относятся к фрагменту (128) о фригийцах, так как они совершенно не подходят к нравам моссинов, народа из всех, которые заселяли Мосхийские горы, самого дикого и самого враждебного иноземцам, так как они, как сообщает Страбон (XII, p. 549), ε’πέθεντο και` τοὕς ο῾δοιποροὕσι καταπηδήσαντες α’πο` τω῾ν ι’κρίων (Coray и Orellius (цитирует Müller).

25 [О таврах и тавро-скифах Крымского полуострова см. Her., IV, 99 и [Scyl], 68, а также прим. к этим текстам].

26 Ср. Isig., 65, 2.

27 «Вместо ι’χθὕς Clavier с одобрения Orelli, предпочитает читать λίθους» (Müller).

28 [О синдах, скифском племени, жившем в районе современной Анапы и к северу от нее см. [Scyl.]. 72 и прим. к этому тексту. Ср. В. Мошинская, О государстве синдов, ВДИ, 1946, № 3, стр. 203—208].

29 [О колхах см. Her., II, 103 сл. и Xen., Anba., IV, 8, § 6—9 и прим. к этим текстам].

30 Параллели к описанному обычаю захоронения на деревьях см. Ch. Letourneau. L’Évolution religieuse, 1892, стр. 34 сл..

31 Этого отрывка у Müller’a нет.

32 ο῾ δέ ’Αμφινέα schol. vulg.

33 В этом схолии многое безнадежно испорчено, как правильно заметил Cobetus. Ср. примечание Müller’a, 1. c. [Свидетельство о прибытии Скамандрия — сына Гектора и Андромахи, идентичного Астианакту, к р. Танаису является совершенно изолированным в мифологической литературе. По Гелланику (FHG, 1, 61, 127) Гекториды по разрушении Трои жили у Пропонтиды. Мюллер (FHG, IV, 301 B) хотел видеть Скамандрия, под именем Саперния, или Сатурния, в Италии. Свидетельство

Анаксикрата должно быть поставлено в один ряд с сообщениями об Ахилле, Елене, Менелае и др. героях троянской войны на берегах Понта, перенесенных туда малоазийскими греками-колонистами].

34 [О киммерийцах см. прим. к Her., I, 103. О походах киммерийцев в Малую Азию см. Her., I, 15].

35 Od., XI, 15; 19.

36 [Il., XIII, 5. Мисы Гомера, позднейшие мезы (Moesi), часто смешиваются с малоазийским племенем мисийцев, населявших Мисию в М. Азии. В древности, как и в новое время, распространено было мнение о том, что малоазийские мисийцы — фракийского происхождения, в пользу чего свидетельствуют и данные археологии, позволяющие говорить о проникновении фракийских племен на рубеже II—I тысячелетий до н. э. в Малую Азию. Но по Геродоту (VII, 20 сл.) мизийцы — лидийского происхождения и говорят на смешанном лидийско-фракийском диалекте].

37 [Об Эратосфене см. выше введение к его фрагментам].

38 [Современная Эльба].

39 [Современный Днестр].

40 [Т. е. до местности между Азовским морем и северокавказским побережьем Черного моря. О местах см. Ps. -Scyl., 71 и прим. к этому месту].

41 [В западном Закавказье. О колхах см. Her., II, 103 сл. и прим. к этому месту].

42 [Гиркания и Бактриана — провинции Персидского царства, расположенные к югу и юго-востоку от Каспийского моря. Парфяне — первоначально жители области к югу от Гиркании, подвластные персидскому царю, при Аршакидах (248 г. до н. э. —226 г. н. э.) распространили свои владения и имя на всю территорию от Евфрата до Инда].

43 Ср. ниже III, 2, 12.

44 [Мифическая столица Колхиды].

45 [Гомер, как это явствует из Od., XII, 59 сл., помещает Кирку не в Италии, а на Черном море. В Италию ее переносит версия сказания об аргонавтах, впервые представленная Гесиодом].

46 [Распространение перипла аргонавтов на западное Средиземноморье происходило следом за колонизацией Сицилии и Великой Греции. Ученая и поэтическая разработка этих сказаний производилась, в особенности в эллинистическую эпоху, по стопам Тимея из Тавромения (см. о нем введение к фрагментам из его «Истории Италии и Сицилии»). Именно к нему и восходят упоминания об аргонавтах близ Керавнских (ныне хребет Кимара в Албании) гор, близ Адрии (так называемые Апсиртидские острова — по имени брата Медеи Апсирта) и Посидонии (Пестума) и на острове Эльбе. См. об этом схол. к Apoll. Rhod. и прим. к соответствующим местам].

47 [Кианеи — скалы, расположенные у выхода из Босфора в Черное море (по-турецки — Урек-Яки), отождествленные с Симплегадами («сталкивающимися скалами») уже в милетской версии сказания об аргонавтах, представленного в «Одиссее»].

48 [Ээя — остров, на котором расположена Эя. См. об этом наименовании Eust. к Hom., II., IX, 32].

49 [Планкты («блуждающие скалы») обыкновенно отождествляются с Симплегадами, но первоначально представляли собой нечто особое и локализовались в Мессинском проливе. Отличие их от Симплегад состояло еще и в том, что Планкты нужно было миновать, пройдя мимо них, тогда как Симплегады — пройдя между ними].

50 [В отличие от Западного (Атлантического) океана за Геракловыми столпами (Гибралтарским проливом)].

51 [Об аримаспах см. Her., III, 116; об Аристее из Проконнеса см. выше, введение к отрывку из его «Аримаспеи», а также Her., IV, 16].

52 [Об Эфоре, знаменитом историке IV в. до н. э., см. введение к отрывкам из его «Истории»].

53 [См. выше схематический чертеж, помещенный при соответствующем отрывке из «Истории» Эфора].

54 [Т. е. от наиболее удаленной к югу точки восхода солнца].

55 [О Деметрии Скепсийском, греческом грамматике II в. до н. э., см. выше введение к его фрагментам].

56 [Об Аполлодоре, греческом грамматике и мифографе II в. до н. э., см. введение к отрывкам из его «Библиотеки»].

57 [Неант Кизикский — греческий писатель, писавший преимущественно на исторические темы, живший в III в. до н. э. Считался принадлежащим к школе Исократа].

58 [Т. е. богине Кибеле, культ которой на горе Иде в Мисии был особенно знаменит в древности].

59 [См. II., VII, 468; XXIII, 747].

60 [В настоящее время считается доказанным, отчасти на основании приводимых Страбоном соображений, что в основе IX и X песен «Одиссеи» лежит милетский эпос об аргонавтах. По океану аргонавты совершали возвратный путь по всем древним версиям (до Пиндара включительно), пока успехи географии не убедили в невозможности выхода из Черного моря в океан и не заставили легенду искать других путей для возвращения на родину корабля «Арго», совершившего по художественному смыслу сказания кругосветное плавание].

61 [О памятниках Язона в Мидии автор говорит еще в XI, 13, 10; 14, 14].

62 [О следах плавания аргонавтов в западно-средиземноморских водах см. выше Strabo, I, 2, 9—10 и прим. к этому тексту].

63 [Другое чтение: τάφιον; «у могильного камня Гармонии»].

64 Об основании Полы [город в Истрии, сохранивший это имя и по сие время] колхами автор упоминает еще в V, 1, 9; «сооружение же это [т. е. — Пола] древнее колхов, высланных Медеей, не выполнивших поручения и осудивших сами себя на изгнание». Далее цитируются те же стихи Каллимаха, начиная с τό κεν. [Ср. также прим. к упомянутому отрывку из Каллимаха, а также схол. к Lycophr., Alex., 1021].

65 [Версия сказания, ведущая аргонавтов вверх по Истру до раздвоения этой реки, впадающей вторым своим рукавом в Тирренское или в Адриатическое море, восходит к Тимею и использована Каллимахом и в особенности Аполлонием Родосским, см. выше].

66 [Имеется в виду «Малый Истр», идентифицируемый с речкой Изонцо, впадающей близ Аквилеи; см. E. Pais, I duoi Istri etc., «Studi Storici», I, вып. 3, стр. 314].

67 [См. выше Od., XII, 59 сл., а также схол. и прим. к этому тексту].

68 [Исский залив — ныне Искендурун — глубокий залив в северо-восточном углу Средиземного моря].

69 [Т. е. Средиземного].

70 [Милетская колония на Кавказском побережье на месте нынешнего Сухуми].

71 [Данные эратосфенова измерения Понта см. выше и в отрывках из этого автора, где приводятся цитируемые Плинием (NH, V, 47; VI, 3) измерения от Боспора Фракийского до Меотиды].

72 [Имеется в виду рационалистическая версия мифа, отмеченная впервые, может быть, уже у Гекатея Милетского (см. Berger, Geschichte der wissenschaftlichen Erdkunde der Griechen, стр. 37), заставляющая аргонавтов предпринимать пешее путешествие (или во́лок) от верховьев Фасиса до Океана].

73 [Ученик Теофраста и глава школы перипатетиков, прозванный «физиком», жил в конце IV и первой половине III в. до н. э.].

74 [Один из младших логографов, живший в V в. до н. э., автор «Истории Лидии» в четырех книгах].

75 [Имеется в виду персидский царь Артаксеркс I (465—425 гг. до н. э.)].

76 Виды раковин.

77 Мнение Стратона автор разбирает в § 5 и след. Из этого разбора мы приводим только отрывок § 7, прямо относящийся к Понту. [Салмидесс — фракийский прибрежный город на месте современного порта Мидиах в Румелии. Относительно песчаных наносов перед устьем Дуная, именуемых Στήθη ср. Polyb., IV, 41. «Скифская пустыня» — местность у реки Истра на западном берегу Понта, названная так моряками, вероятно, по вошедшему у греков в поговорку выражению Σκυθῶν ε’ρημία (ср. выше схол. к Aristoph., Ach.,V, 704].

78 [Ср. прим. к Strabo, I, 3, § 4].

79 [Термодонт, Ирис и Сидена — реки в Малой Азии, впадающие в Черное море,— ныне Терме-Чай, Ешил-Ирмак и Полеман-Чай. Фемискира — город, мифическая столица амазонок при устье реки Термодонта].

80 [Ср. прим. к Strabo, I, 2, § 39. Разбираемое представление Гиппарха, знаменитого греческого астронома, жившего во II в. до н. э., не столь уж неверно, ибо оно основано на реальных связях Истрии с рекой Истром посредством древнего перевалочного судоходства].

81 [Т. е. жители Пиренейского полуострова. Страбон, как и другие древние авторы, связывает с переселением народов племенные и топонимические аналогии, объясняемые современной наукой единообразием лингвистического развития доиндоевропейской средиземноморской языковой среды].

82 [Кир — современная Кура; Мосхийские горы — хребет Малого Кавказа в западной его части].

83 [Представления об этническом родстве египтян и колхов восходят, к Геродоту (II, 103 сл., см. прим. к этому тексту), который вряд ли, однако, является их автором. Вслед за ним, с некоторыми вариантами, их повторяют другие писатели. Любопытные детали на этот счет дает Аполлоний Родосский (IV, 272 сл.)].

84 [Из перечисленных племен кары, или карийцы, населяли юго-западную часть Малой Азии и, смешиваясь часто с лелегами, почитались, по отношению к глубокой древности, жителями обширных пространств Малой Азии и островов Эгейского моря (см. о них Strabo, VII, 7, 2; VIII, 6,15; XII, 8, 6 и т. д.) ; треры — племя, считавшееся родственным фракийцам и киммерийцам, нередко смешиваемое с последними и сопутствовавшее им в походах в Малую Азию (Strabo, I, 3, 18; XIII, 1, 8; XIV, 1, 40) ; тевкры — фракийское племя, вместе с мисийцами переселившееся на рубеже II—I тысячелетий до н. э. в Малую Азию; Страбон производит их, как и мисийцев, с юга (Strabo, XIII, 1, 48) ; галаты — галлы, переселившиеся в Малую Азию в III в. до н. э.].

85 [О Мадии или Маде, сыне Прототия, царе скифов (или киммерийцев) см. Her., I, 103; Коб, вождь треров, ближе неизвестен; Теарко отождествляется с Тахаркой — последним царем XXV династии Египта; Сесострис — египетский фараон Рамсес II; Псамметих I — египетский фараон, основатель Саисской (XXVI) династии, царствовал в VII в. до н. э. (приблизительно 664—640)].

86 «Что Страбоном не могло быть написано Κιμμερίων, ясно из предшествующего, однако многие после Penzelius'а этого не заметили: без сомнения, он написал Σκυθῶν; см. Her., I, 103» (Kramer). Это [чтение] принял в текст Мейнеке.

87 [О киммерийцах и об их походах в Малую Азию см. Her., I, 15; 103 сл.].

88 [Мероэ — столица Эфиопского царства в одноименной области (именуемой также-Нубия) на реке Ниле близ современного Шенди].

89 [Туле — остров в Северном океане, находящийся, по данным знаменитого путешественника массалиота Питея, в шести днях плавания к северу от берегов Британии. По расчетам Гипппарха и Эратосфена (Plin., NH, IV, 104), остров Туле лежал на полярном круге].

90 [Другими словами, Страбон, основываясь на расчетах Гиппарха, полагает, что устье Днепра, Византий и Массилия лежат на одной параллели,— доказательство того, что действительное положение отдельных географических пунктов по отношению к экватору было в эпоху Страбона недостаточно известно].

91 [Т. е. водоразделом].

92 [Демокрит — знаменитый греческий философ (умер в 361 г. до н. э.), основатель атомистической теории строения мира. Разделение материков реками — Фасисом или Танаисом, о котором говорит Страбон, установилось еще со времен Анаксимандра, причем речь шла лишь о двух — Азии и Европе. Позднее различали также и Ливию, отделявшуюся от Азии рекою Нилом. Разделение материков перешейками — Кавказским и Суэцким — имеет в виду те же три материка или части света].

93 [Т. е. по направлению к точке восхода солнца во время равноденствия].

94 В данном месте автор подтверждает мнение Эратосфена, приведенное выше в § 3 той же главы и упомянутое еще в § 5 при опровержении возражения Гиппарха. Ввиду того, что во всех трех местах мнение это высказывается почти в одних и тех же выражениях, мы сочли достаточным привести только одно место, а не все три.

95 Выше говорилось о климате и естественных произведениях стран, лежащих к югу от Каспия и Понта.

96 [Т. е. в Керченском проливе].

97 [Имеются в виду местности на берегах Боспора Фракийского].

98 [Тапсак — сирийский город (в Халибонитидской области на левом берегу реки Евфрата, современный Тифсах) ; Каспийская гора — вершина Кавказа в районе Сурамского перевала. В данном случае приводимые Страбоном расчеты Гиппарха приблизительно соответствуют действительности].

99 [Одного взгляда на карту достаточно для того, чтобы убедиться в чрезвычайной смутности страбоновых представлений о географическом положении Азовского моря и течения Дона, а следовательно, и ошибочности вышеприведенных расчетов].

100 [Страбон полемизирует в данном случае с географами, придерживавшимися мнения Тимея из Тавромения, опиравшегося на Питея, соответственно которому верховья реки Танаиса или его «северное устье» лежат на Северном океане (Балтийском море)].

101 В следующем параграфе Страбон подвергает критике свидетельства Эратосфена и Полибия о числе полуостровов Европы: по мнению первого, всех полуостровов — три и на последнем из них живут все народы, что между Адриатическим морем, Понтом и Танаисом, по мнению второго, всех полуостровов — пять, из коих последний — у Киммерийского Боспора и устья Меотиды. Страбон соглашается относительно двух первых полуостровов, а остальные, по его мнению, требуют иного разделения.

102 [Роксоланы, которых Страбон помещает так далеко к северу,— одно из сарматских племен, известное у более поздних авторов (Plin., NH, IV, 80), которые помещают его к северо-западу от Меотиды. Имя их следует рассматривать как идентичное имени племени ревксиналов (Ptol., III, 5, 7) и как собирательное для некоторых других мелких племенных подразделений сарматов. В начале нашей эры, вероятно под давлением аланов, роксоланы перемещаются к западу до Днестра, где и вступают в середине I в. н. э. в соприкосновение с римлянами].

103 [О савроматах см. Her., IV, 110 сл., Hipp., de aër., aq., loc., 24 сл. и прим. к этим текстам. Под восточными скифами Страбон разумеет кочевые племена нижневолжских и среднеазиатских степей].

104 [О фракийском племени гетов см. Her., IV, 93 и Thuc., II, 96 и прим. к указанным текстам; тирегеты или тирагеты, упоминаемые здесь Страбоном,— вероятно, ветвь племени гетов, помещаемая Птолемеем к западу от реки Тиры (Ptol., III, 5, 25) ; бастарны — германское племя, проникшее в III в. до н. э. на Балканы и оттесненное римлянами в I в. до н. э. за Дунай в область Днестра, где их, видимо, и локализует Страбон].

105 [Об албанах и иберах см. ниже, Strabo, IX, 3—4].

106 [Перед устьем Дуная, см. о нем прим. к Ps. -Scymn., 790 сл.].

107 [Представление о заливе у Диоскуриады (нынешнего Сухуми) основано на каком-то недоразумении].

108 [См. подобное же сравнение у Hec., fr. l63].

109 [Имеются в виду Геракловы столпы — Гибралтарский пролив].

110 [Ср. выше, прим. к § 22].

111 [Фарнакия — город, выстроенный понтийским царем Фарнаком на месте греческой колонии Керасунта. О реке Сидене см. выше прим. к Strabo, I, 3, 7].

112 [О названных племенах см. выше, прим. к Strabo, II, 5, 7; 9].

113 [Тавр — горный хребет, разделяющий Малую Азию в направлении с юго-запада на северо-восток].

114 [Имейская гора или горы — западная часть Гималайского хребта].

115 [Об иберах и албанах см. ниже, XI, 3—4].

116 [О трех последних из названных племен см. ниже, XI, 2, 12 и сл.].

117 [Названные племена населяли одноименные персидские провинции, расположенные к югу и юго-востоку от Каспийского моря].

118 [О тибаренах см. Xen., Anab., V, 5, 1 сл.].

119 [См. выше, прим. к Strabo, I, 4, 2].

120 [О киммерийцах и об их походах в Малую Азию см. прим. к Her., I, 103 сл.; о киммерийцах гомеровского эпоса ср. схол. к Od., XI, 12 сл. и прим. к ним].

121 [Об Артемиде Таврополе и ее культе см. Eur., Iph. Taur., 28 сл. и прим. к этому месту].

122 [Т. е. к востоку от устья реки Дуная].

123 [О названных племенах см. выше, прим. к Strabo, II, 5, 9].

124 [О Посидонии Апамейском см. выше, введение к его фрагментам].

125 [О кимврах — кельтском племени, совершившем вместе с тевтонами нападение на Италию в конце II в. до н. э. и лишь с той поры известном греческим и латинским писателям, принявшим их за баснословных киммерийцев, см. еще прим. к соответствующим фрагментам из Посидония].

126 [Сигамбры (у Страбона сугамбры) — одно из крупнейших древнегерманских племен на реке Рейне].

127 [О бастарнах см. выше, прим. к Strabo, II, 5, 12; о роксоланах. с которыми жило рядом близ Дуная сарматское же племя язигов, см. прим. к Strabo, II, 5, 7].

128 [Одно из наиболее крупных германских племен, включавшее в себя многочисленные более мелкие племенные образования, жившее между Балтийским морем и Дунаем к востоку от Эльбы].

129 [Геркинским лесом, а также Геркинскими Альпами, которые и имеет в виду Страбон, упоминая о горах, в древности называлась лесистая и гористая местность к северу от верхнего течения реки Дуная, с весьма неопределенными границами].

130 Τυρρεγετω῾ν (кодексы), Τυρεγαετω῾ν (издания). [О тирегетах см. выше, прим. к Strabo, II, 5, 12].

131 [Рипейскими (а иногда и Гиперборейскими) горами в глубокой древности (см. Aesch., Prom., 805) назывались мифические горы (и в широком смысле — мифическая страна, расположенная на крайнем севере) у истоков больших европейских рек — Истра и Танаиса (Pind., Ol., III, 13 сл.). В более позднее время это наименование довольно прочно закрепилось за Уральскими горами (начиная с Геродота, IV, 13), хотя и в дальнейшем отмечаются колебания, позволяющие локализовать их далее к востоку (например, на Алтае). О гиперборeях вообще см. прим. к Her., IV, 32].

132 [Питей из Массилии, знаменитый греческий путешественник и географ, живший в IV в. до н. э. и совершивший, по словам Дикеарха (Strabo, I, 4, 3; II, 1, 18 и т. д.), два путешествия в северные страны, из которых первое имело своей целью посещение Британии и острова Туле (оно было описано Питеем в его сочинении «Об океане»), а второе, состоявшее в исследовании северо-западных берегов Европы вплоть до северного устья реки Танаиса, описано было Питеем в его «Перипле». Опровержению фантастических сведений Питея о северных странах Страбон уделяет много труда в разных местах своей «Географии»].

133 [Нереида, отождествленная с дочерью мифического царя Аттики Эрехтея, похищенная, по преданию. Бореем].

134 [Soph., fr. 870, Предположительно из утраченной трагедии «Оройтия». См. Софокл, Трагедии [пер. Зелинского), III, стр. 419, и также стр. 373].

136 [О малоазийских мисийцах и нижнедунайских мезийцах и о фракийском происхождении этих племен см. выше, прим. к Strabo, I, 1, 10].

137 Hom., II., XIII, 3 сл.

138 [О гиппемолгах (доителях кобылиц), галактофагах (млекоедах) и абиях Гомера см. II., XIII, 1 сл. схол. Евстафия и прим. к этому тексту].

139 [О бастарнах см. выше, прим. к Strabo, VII, 1, l].

140 [Поэт — Гомер (II., XIII, 5 сл.)].

141 [«Абии» собственно значит неимущие, что и подчеркивается всеми комментаторами, как основание для имени, данного Гомером этому скифско-фракийскому племени. Посидониево толкование основано на сопоставлении абиев, якобы живущих без женщин, с амазонками, живущими без мужчин].

142 Далее следует опровержение свидетельства Посидония, что фракийцы и, в частности, геты жили без женщин.

143 [Об Аполлодоре, грамматике II в. до н. э., авторе сочинения «О кораблях» (гомерова каталога), см. выше, введение к собранию его фрагментов].

144 [Пафлагонцы — жители черноморской береговой области Малой Азии между Вифинией и Понтом, ограниченной реками: Парфением с запада и Галисом с востока].

145 [Речь идет, видимо, о Гекатее Абдерском. См. выше, примечание к Hec. Abd., fr. 5. Киммерида — второе название города Антандра в Мисии (Малой Азии), у подножия горы Иды, названного так будто бы потому, что он на протяжении ста лет (в VII в. до н. э.) находился в руках киммерийцев (Steph. Byz., s. v. ’Άνταvδρος)].

146 [Hom., Il., XIII, 5 сл.].

147 [Т. е. живущие на повозках].

148 [Hes., Cat., fr. 139 см. выше, а также прим. Перечисленные народы символизируют страны юга, запада и севера. В частности, лигии, или лигийцы, в данном случае, италийские и южноевропейские лигуры].

149 [Aesch., Prom. lib., fr. 198. См. также Hesych., s. v. ι῾ππάκη].

150 Her., IV, 127.

151 [О Хрисиппе, стоическом философе III в. до н. э., см. введение к упомянутому здесь фрагменту из его «Жизнеописаний». О Левконе I ср. выше, Dem., c. Lept., 29].

152 [Вероятно, имеются в виду так называемые изречения Зороастра].

153 [Об Анахарсисе см. подробно Her., IV, 76 сл.].

154 [Об Абарисе, мифическом гиперборейском жреце и пророке см. Her., IV, 36 и прим. к этому месту].

155 [Гем — Балканский хребет, разделяющий Фракию и Мезию].

156 [Фракийский народ, ветвь племени гетов; жили на нижнем Дунае и были разбиты Александром Македонским в 335 г. до н. э.].

157 [Об острове Певке в дельте Дуная см. Apoll. Rhod., IV, 304 и прим. к этому месту].

158 [О царе Сирме и действиях Александра Македонского против трибаллов см. подробнее Arr., An., I, 2].

159 [Этот город, название которого источники не сообщают, находился на северном берегу Дуная, см. Arr. An., I, 3].

160 [О Птолемее, сыне Лага, сподвижнике и биографе Александра Македонского, царе Египта, см. выше, введение к указанию на упоминание о нем у Plut., Alex., 46].

161 [Поход диадоха Лисимаха (царствовал с 306 по 281 г. до н. э.), владения которого состояли из Фракии и Малой Азии до Тавра, против гетов и пленение его царем последних Дромихетом падает на 291 г. до н. э.].

162 «Слова καὶ Πλάτων—ἐ’π’αὐ’τῆ˜¸, к этому тексту совершенно не относящиеся, Groskurd перенес к концу предыдущего параграфа. Поэтому можно даже подозревать, что они не принадлежат Страбону, но, помеченные на полях каким-нибудь образованным читателем,— а подобное часто происходит — попали в страбоновский текст. Эти слова находятся не в «Республике», а в «Законах» (IV, 705), (Kramer). Meineke выбросил эти слова из текста.

163 [Об Эфоре (около 405—330), авторе «Истории» в 30 книгах, см. выше, введение к отрывкам из его сочинений].

164 [Hes., Cat., fr. 189, равно как и самое «Землеописание» считаются относящимися к III книге «Каталога женщин» Гесиода. См. Rzach, RE, XV, 1206. Перенесение Гесиодом Финея к скифским берегам является древнейшим свидетельством северно-черноморского маршрута аргонавтов по стопам милетской колонизации].

165 О стихах Херила см. примечание Kramer'a. [О Хериле Самосском см. выше, введение к его фрагменту; о саках см. прим. к Her., IV, 6. Асида (’Ασίς) — параллельная поэтическая форма к обычной — Азия (’Ασία).]

166 [Греки приписывали скифам и другие технические изобретения. См., например, выше у Гелланика в новооткрытом фрагменте из оксиринхского папируса об изобретении скифским царем Саневном железного оружия].

167 Hom., II., XVIII, 600.

168 Hom., II., XIII, 5.

169 Strabo, VII, 3, 2 [см. также прим. к этому месту].

170 [Секст Элий Кат — консул 4 г. н. э., упоминается у Vell. Pat., II, 103, 3, а также CIL, XI, 1421; XIV, 2801. Переселение гетов во Фракию было им произведено, вероятно, в бытность его правителем Македонии].

171 [О мезийцах и мисийцах см. выше, прим. к Strabo, VII, 3, 2].

172 [Биребиста (Βοιρεβίστας), также Буребиста, вождь племени и основатель царства гетов, жил в эпоху Цезаря и Августа. О нем см. также Dio Prus., Or., XXXVI, 4; SIG. 3, 762].

173 [Дакийский пророк, о скитаниях которого см. также Iord., Gret., XI, 67. Он содействовал царю Биребисте в осуществлении его замыслов и был обоготворен подобно Замолксису].

174 Strabo, VII, 3, 5. [О Замолксисе, мифическом пророке гетов, отождествляемом иногда с Сабазием, см. еще Her., IV, 95 и прим. к этому месту].

175 [Даки — гетские племена, населявшие пространства современных Валахии, Молдавии, Трансильвании и части Венгрии. Часть этой территории (к северу от Дуная) после покорения даков императором Траяном вошла в состав римской провинция Дакии].

176 [Даи — родственные скифам кочевые племена к востоку от Каспийского моря по рекам Маргис (Мургабу), Оксу (Аму-Дарье) и Яксарту (Сыр-Дарье), известны у римских писателей под именем Dahae, которое, может быть, звучит в наименовании Дагестана. (Verg., Aen., VIII, 728; Liv., XXXV. 48; Tac., Ann., XI, 10)].

177 [Марис отождествляется с современной рекой Марош, являющейся, однако, притоком не Дуная, а Тиссы. О ней см. еще Her., IV, 49].

178 [Имеется в виду река Тира — Днестр. «Гетская пустыня» находилась, вероятно, в приморской части современной Молдавии].

179 [О походе Дария на скифов подробно и в другой версии см. в отрывках из Геродота].

180 Strabo, VII, 3, 8.

181 [Об острове Певка (Сосновом) см. выше, Strabo, VII, 3, 8, а также Ps. -Scymn., 785 сл. О бастарнах — германском племени на Дунае, см. выше, прим. к Strabo, II, 5, 12].

182 [О семи устьях Дуная см. еще у Ps. -Scymn., 773 сл. и прим. к этому месту].

183 [Упоминаемые Страбоном озера соответствуют современным озерам Сасык и Алибей].

184 [Неоптолемову башню, по данным Страбона, следует искать близ современного поселения Балабанка у устья реки Днестра].

185 [Гермонактова деревня помещается Птолемеем (III, 10, 7) ошибочно, как показал Kiessling (RE, XV, 894 сл.) на расстоянии 100 стадиев к югу от Тиры. Деревня должна быть локализована, в соответствии с текстом Страбона, близ Неоптолемовой башни, на берегу небольшого озера Будаки, в древности сообщавшегося с морем].

186 [Никония — у Стефана Византийского Никоний (упоминается, кроме того, у Ptol., III, 10, 8; Anon., Per. Ponti Eux., 61), причем по ошибке вместо устья Тиры отнесен к устью Дуная,— город, по данным Страбона, долженствующий находиться на месте современного Овидиополя].

187 [Город идентифицируется с милетской колонией Тирой (на месте современного Аккермана), но, вероятно, несколько отличен от нее по местоположению, чем и следует объяснить указываемое Страбоном небольшое расстояние между ними (20 стадиев). Ср. следующее прим.].

188 «Трудно сказать, каким образом следует объяснить слово πόλιν; Groskurd, полагая, что слова α’ ΄λλην τινά или должны подразумеваться, или, написанные Страбоном, выпали, подразумевает город Тиру. Это, однако, совершенно неопределенно. Ибо, хотя этот город Птолемей и Перипл Понта Эвксинского отличают от Офиуссы, другие свидетели — Плиний (IV, 26) и Стефан Византийский утверждают, что тут отличие только в имени. Кроме того, вся эта фраза не подходит к изложению, и неясно, почему Страбон опустил имя города. Скорее представляется нужным опустить слово πόλιν, чтобы согласовать различные рассказы местных жителей о расстоянии этих городов, то, что подозревал уже Tzschuckius» (Kramer).

189 [Об острове Белом (современном Фидониси) см. прим. к Eur., Andr., 1260 сл.].

190 [Борисфен (Днепр) и Гипанис (Южный Буг) имеют общее устье, образуя при впадении их в Черное море Бугско-Днепровский лиман].

191 [Остров Березань, в имени которого звучит древнее название реки и одноименного греческого города. Об археологических раскопках на острове Березани см. отчет Э. Штерна, ОАК, 1909 сл.].

192 [Город Ольвия, как его называли местные жители, и Борисфен, в устах других греков, был основан в середине VII в. до н. э. и располагался на правом берегу Бугско-Днепровского лимана, близ современного села Парутина. Об его истории и раскопках см. В. В. Латышев, Исследование об истории и государственном строе древней Ольвии, 1888; Б. В. Фармаковский, Ольвия, 1915 и ОАК, начиная с 1896 г.].

193 [О Гетской пустыне см. выше, Strabo, XII, 3, 14, где автор ограничивает ее с востока рекой Тирой].

194 [Язиги-сарматы, метанасты, или просто язиги,— одно из крупных сарматских племен, жившее первоначально у берегов Черного и Азовского морей, а во времена императора Клавдия переселившееся в Дакию и занявшее пространство между Дунаем и Тиссой. Называя их «царскими», Страбон переносит на них геродотовский эпитет, прилагавшийся к одному из крупнейших скифских племен, с которым, быть может, и следует генетически связывать язигов].

195 «Ου’˜ργοι совершенно неизвестны и вполне допустима конъектура Mannert’a (Geogr. ant., IV, стр. 274) Γεωργοί', о которых см. ниже, стр. 311 (§ 6) и Her., IV, 8. Частичка γε могла пропасть ввиду предшествующего και`. Впрочем на полях рукописи А стоит примечание: ου’γγροι (без ударения) νῦν, οι῾ δε` αυ’τοι` και` ου’˜ρκοι λέγονται» (Kramer).

196 [О названных племенах см. выше, прим. к Strabo, II, 5, 12].

197 Атмоны ближе не известны; сидоны упоминаются также Валерием Флакком (Arg., Vl, 95), ввиду чего их следует идентифицировать с помещаемыми на Дунае в Лаврийской равнине синдами (Apoll. Rhod., IV, 322) : Птолемей (II, 11, 10) помещает их к югу-западу от верхнего течения реки Вислы, примерно там, где для 14 г. до н. э. эпиграфически отмечены бастарны в столкновении с Марком Виницием (в Моравии). См. RE, s. v. Bastarnae].

198 [О певкинах см., кроме того, выше, Strabo, VII, 3, 15].

199 [О роксоланах см. выше, Strabo, VII, 2, 4 и прим. к этому месту].

200 [Скилур, скифский царь, известный, кроме того, из надписи, найденной близ Симферополя (IOSPE, I, 241), и по монетам города Ольвии, имеющим на себе его имя и изображение. См. Бурачков, Общий каталог монет, табл. IX, № 203 сл.; Палак, его сын, упомянутый также в херсонесском декрете в честь понтийского полководца Диофанта (IOSPE. I, № 185), поднял в 20-х гг. II в. до н. э. на борьбу с Херсонесом и пришедшим ему на помощь Боспором большое количество скифо-сарматских племен Крыма и близлежащих степных пространств на материке].

201 [О Диофанте, полководце Митридата Эвпатора, выступившем на помощь Херсонесу против скифов, см. херсонесский декрет в его честь (IOSPE, I, 185)].

202 [Наглядное представление о вооружении сарматов дают изображения в керченском склепе Анфестерия. См. М. Ростовцев, Античная декоративная живопись на юге России, т. II].

203 [Каркинитский залив сохраняет свое наименование и поныне].

204 [Большой Херсонес — т. е. Крымский полуостров, в отличие от Малого Херсонеса — Гераклейского полуострова].

205 [Ср. выше рассказ о лопнувшей от мороза гидрии в пантикапейском храме Асклепия (Strabo, II, I, 16)].

206 [Небольшая сеть круглой формы в виде сачка].

207 [Наварх царя Митридата Эвпатора, о нем сообщает еще App., Mithr., 17; ср. об этом же факте выше. Strabo, II, 1, 16. Упомянутые военные действия могли иметь место в начале 70-х гг. I в. до н. э. См. Th. Reinach, Mithridate Eupatore, roi de Pont, стр. 75].

208 [О климате Северного Причерноморья вообще ср. Her., IV, 28. Этот же пример, в несколько ином изложении, выше, Strabo, II, 1, 16].

209 [Имеется в виду атмосферное явление мнимого солнца или кругов вокруг солнца].

210 [Скифский царь, живший в середине IV в. до н. э. и расширивший свои владения в юго-западном направлении. О его столкновениях с трибаллами см. Front., Strat., II, 4, 2 и Pol., VII, 44, 1; о его угрозах византийцам упоминает Clem. Al., Strom., V, 5, 31. Упоминаемый Страбоном поход Филиппа II против Атея имел место в 339 г., до н. э. О событиях этой войны, равно как и о дальнейшей судьбе Атея, см. Just. IX, 2. 10].

211 [Современное наименование — коса Тендеровская].

212 [Тамирака — скифская гавань в южной части Каркинитского (Тамиракского) залива, соответственно локализации Птолемея (III, 5, § 8). Локализуется предположительно у озера Бакал].

213 [Имя это должно быть поставлено в связь со рвом (τάφρος), выкопанным, по преданию, которое сообщает Геродот, скифскими рабами (Her., IV, 3 и прим. к этому месту), а также со скифским поселением, упоминаемым Плинием (NH, IV, 85) и именовавшемся Taphrae].

214 [Имеется в виду Перекопский перешеек].

215 [Гнилое озеро или море (иначе называемое заливом Сиваш) сохраняет это наименование и поныне].

216 [Городок и гавань херсонесцев, возможно, тождественны, с «Прекрасной гаванью» (καλο`ς λιμήν), упоминаемой в херсонесской присяге и локализуемой у Ак-Мечетской бухты].

217 [Имеется в виду нынешний Гераклейский полуостров].

218 [Город Херсонес, колония Гераклеи Понтийской, основан в V в. до н. э.; развалины его находятся близ Севастополя на берегу Карантинной бухты. Об его остатках и раскопках см. К. Гриневич, Путеводитель по Херсонесу, 1924].

219 [Херсонесская богиня Дева отождествляется с Артемидой или Ифигенией (см. Her., IV, 103 и прим. к этому месту). Упоминаемый Страбоном культ Девы в Херсонесе известен также и из эпиграфики (IOSPE, I, 184, 185) ; мыс Парфений отождествляется с мысом Фиолент].

220 [См. Stern, «Herm.», 1917, стр. 3; Бертье Делагард, ИАК, в. 21, 1905, а также В. В. Латышев, Ποντκά, стр. 129 сл. Вопрос о локализации древнего или так называемого страбоновского Херсонеса вызвал в историко-топографической литературе большие споры, в которых ориентируют названные статьи. Вернее всего, страбоновым Херсонесом должны быть признаны развалины пригородных поселений на Гераклейском полуострове, раскопки которых имели место в 1928—29 гг. См. К. Гриневич, Раскопки на месте страбонова Херсонеса, «Крым», 1929, № 213].

221 [О таврах см. Her., IV, 99 сл. и прим. к этим текстам].

222 [Бухта Символов — современная Балаклавская бухта; Ктенунт отождествляется с большой Севастопольской бухтой].

223 [О Посидонии Апамейском и Аполлониде см. выше, введение к их фрагментам].

224 Kramer отметил, что кодексы колеблются в начертании имени Παρισάδης, однако, так, что во многих местах выпадает πα. Παιρισάδου предпочитают Tzschuckius, Coraës, Meineke. [Относительно «добровольной» передачи Перисадом V боспорского престола Митридату Эвпатору см. С. А. Жебелев, Последний Перисад и скифское восстание на Боспоре, ВДИ № 3 (1938), стр. 49 сл.

225 [Греческий город, колония Милета. присоединенная к Боспорскому царству и отстроенная как порт при царе Левконе I (387—347 гг. до н. э.)].

226 [О мысе Карамбис на пафлагонийском берегу Черного моря и о мысе Бараний лоб в Крыму см. выше, Strabo, II, 5, 22 и прим. к этому месту].

227 [О горе Трапезунт в Крыму упоминает лишь Страбон; о городе Трапезунт на малоазийском побережье см. Xen., Anab., IV, 8, 22].

228 [О горе Киммерии в Крыму в других источниках упоминаний не имеется].

229 [О Нимфее, греческом поселении в 25 стадиях к западу от Пантикапея (отождествляется с археологическими остатками близ селения Эль-Теген на Керченском полуострове), см. еще Aeschin, c. Ctes., § 171 и прим. к этому тексту].

230 [О названных боспорских царях из династии Спартокидов см. Diod., XII—XX и прим. к этим эксцерптам].

231 [Ср. выше Strabo, VII, 4, 3].

232 [Имеется в виду Перисад I (347—309 гг. до н. э.)].

233 [Фанагория — столица азиатской части Боспорского царства, город, основанный, по преданию, теосцем Фанагором в VI в. до н. э., локализуется в глубине Таманского залива, близ станицы Сенной. О раскопках Фанагории см. В. Д. Блаватский, Труды ГИМ, в. XVI. стр. 5 сл. и М. М. Кобылина, ВДИ, 1938, № 2, стр. 336 сл.].

234 [Танаис — милетская колония у устья одноименной реки, локализуется в своей древней части на городище близ станицы Елизаветовской, тогда как более поздний город, отстроенный по предполагаемом разрушении Танаиса в конце I в. до н. э. понтийским царем Полемоном, был расположен близ станицы Недвиговки. О топографии, до сих пор вызывающей споры, и о раскопках см. Леонтьев, Раскопки близ станицы Недвиговки, «Пропилеи», IV, стр. 397 сл.; Веселовский, Танаис Младший, «Герм.», 1909 № 6/32 и ОАК, 1908; Жебелев, Боспорские этюды, ИГАИМК, вып. 104, стр. 37 сл.].

235 [Мирмекий — греческое поселение на берегу Керченской бухты в предместьях современного города. О раскопках его см. Гайдукевич, Материалы по археологии СССР, в. IV, стр. 96 сл.].

236 [Селение Парфений, по данным Страбона, должно быть локализовано у Ени-Кале, в самой узкой части Керченского пролива. Пункт этот упоминается также у Птолемея (III, 6, 4), как лежащий на берегу Меотиды].

237 [Селение Ахиллий (или «Ахиллово селение») у Steph. Byz., s. v. ’Αχίλλειος δρόμος) упоминается также у Птолемея (V, 8. 5) и локализуется по археологическим остаткам у начала Северной косы на Фонтановском полуострове].

238 [Об этом острове, представлявшем собой намыв в дельте реки Дона и называвшемся Алопекия, Страбон сообщает подробнее ниже (XI, 2, 3)].

239 [Имеется в виду Перекопский перешеек, о котором речь была выше (Strabo, XII, 4, 1)].

240 [Ср. о локализации племени тавров. Her., IV, 99, где о них говорится как о жителях Крымских гор. Распространение имени тавров на скифов степного Крыма характерно для римского времени, к которому должно быть отнесено также известное из литературы и этнографии имя тавро-скифы].

241 О Малой Скифии автор упоминает еще в VII, 5, 12 (p. 318 C.) следующим образом:

«За страною скордисков по Истру находится область трибаллов и мисийцев, о которых мы упомянули выше, и болота так называемой Малой Скифии, что по сю сторону Истра; о них мы тоже упомянули».

242 [О Синдике или Синдской Гавани см. выше Ps. -Scyl., § 72 и прим. к этому месту].

243 [О хлебной торговле Боспора с Аттикой в эпоху ранних Спартокидов см. Dem., c. Lept., § 32 и прим. к этому тексту; о вывозе соленой рыбы из Понта см. еще Polyb., IV, 38, 4].

244 [Ср. сказанное выше о скифском племени урги (Strabo, VII, 3, 17) и прим. к этому месту, а также Her., IV, 18 и прим.].

245 [Ср. Hipp., de morb., (IV, § 20), описание приготовления гиппаки, которую, вероятно, и имеет в данном случае в виду Страбон].

246 [Hom., II., XIII, 6].

247 [Hom., II., XIII, 6].

248 [О Гипсикрате из Амиса, историческом писателе II—I вв. до н. э., см. выше введение к его фрагментам].

249 [Царь Боспора второй половины I в. до н. э., о котором см. App., Mithr., 120; Dio, XIII, 46].

250 καθ’ εἑ `καστον στάδιον εἑ ´να Groskurd, Meineke.

251 [Т. е. упомянутые выше крымские скифы-земледельцы].

252 [Первые два из названных укреплений, видимо, не должны были быть далеки от Херсонеса, ибо название второго из них связывается с племенным наименованием Χαβαιοί (IOSPE, I, 185). Что же касается Неаполя, то этот пункт, являвшийся столицей скифского царства в Крыму, засвидетельствован эпиграфически (IOSPE, I, стр. 215) и археологически близ современного Симферополя].

253 [Эвпаторий или Эвпатория — близ современного одноименного города на западном побережье Крыма].

254 О положении Ктенунта ср. выше, Strabo, VII, 4, 2.

255 [Это топографически не совсем ясное место может быть истолковано следующим образом: бухта, вход в которую херсонесцы засыпали,— современная Карантинная бухта, отделяющая Херсонес от мыса, где расположен Севастополь и где в глубине Севастопольской бухты находился порт Ктенунт. Укрепления со рвом на перешейке — видимо, укрепления между бухтами Севастопольской и Балаклавской, отделявшие Гераклейский полуостров от остального Крыма].

256 [Фарнакия — город, построенный Фарнаком, царем Понта, дедом Митридата Эвпатора, на месте древней колонии Синопы Керасунта (современный Керазун), о котором см. прим. к Ps. - Scymn., 911].

257 [См. о них ниже, XI, 2, 12].

258 [О разделении Азии на две части горами Тавра см. выше, Strabo, II, 5, 31].

259 [Это место находится в некотором противоречии с общей концепцией азиатской географии у Страбона, не считавшего ни Каспийское море, ни реку Танаис, связанными с Северным океаном, вопреки мнению александрийских географов].

260 [Река Кир — современная Кура. Албания — область по западному побережью Каспийского моря, простиравшаяся от устья Куры и Аракса до Кавказского хребта, а с запада граничившая с Иберией (современной Грузией). Приблизительно соответствует по территории позднейшему Дагестану].

261 [О Клитархе, историке Александра Македонского, жившем в IV в. до н. э., см. выше, введение к его фрагментам].

262 [Сообщение Посидония Апамейского, заимствованное Страбоном из его сочинения «Об Океане» (фрагменты см. выше), касается Суэцкого перешейка (между Средиземным и Красным морями). Пелусий расположен у восточного (Пелусийского) рукава Нильской дельты].

263 [Океаном Посидоний называет Каспийское море, считавшееся, по распространенному в древности представлению, заливом Северного или Восточного (Индийского) океана. Восточный берег Азовского моря считался не более удаленным от Каспийского моря, чем черноморское побережье Кавказа].

264 [Колхидским морем Страбон называет часть Черного моря у кавказского побережья].

265 [Т. е. к Северному Кавказу].

266 [Каспийские Ворота — название ряда горных проходов вблизи Каспийского моря, один из которых был расположен в Северном Иране, другой идентичен с Дербентским проходом с Северного Кавказа в Закавказье по берегу Каспийского моря, а третий — с Дарьяльским проходом к северу от Тбилиси. См. также Я. А. Манандян, Цель и направление подготовлявшегося Нероном Кавказского похода, ВИ, 1947, № 7, стр. 66—74].

267 [О сарматах ср. Ps. -Scymn., 874 сл. и прим.].

268 [Аорсы — значительное сарматское племя, подразделявшееся на несколько колен, имевших особые наименования, населяло пространство у западных и северных берегов Каспийского моря до низовьев Дона. К ним относятся, вероятно, также упоминаемые у Птолемея (VI, 14, 9) аленорсы — имя, через которое аорсы связываются с более поздними аланами. Их южные соседи — сираки (Ptol., V, 8, 12: сиракены; IOSPE, II, 423: сирахи) — жили между Азовским морем и Кавказом, не достигая черноморского побережья. Именем своим они связываются с закаспийской областью Сиракеной, откуда, может быть, происходят и в действительности].

269 [О меотах см. в прим. к Ps. -Scyl., § 71].

270 [Об ахеях, гениохах. керкетах см. также Ps. -Scyl., § 73—75 и прим. к этим текстам; что касается зигов, то они отсутствуют у авторов до Страбона, но встречаются у Дионисия Периэгета (стр. 684) и у более поздних авторов, что, однако, вряд ли позволяет отрицать их генетическую связь с язигами, о которых см. выше, прим. к Strabo, VII, 3, 17].

271 [О макропогонах у других авторов упоминаний не содержится. Возможно, что их следует связывать с макрокефалами и макронами, поскольку есть основания думать, что подобные наименования возникали не по этимологическому, а по чисто фонетическому признаку. Сопоставление это подкрепляется тем, что перед упоминанием о макронах (Strabo, XII, 3, 18) Страбон называет Зигополь (§ 17), в таком же соседстве, как в данном случае зигов и макропогонов].

272 [Фтейрофаги, о которых Страбон упоминает еще раз ниже (§ 14) и которых называют Птолемей (V, 8, 12), перипл безыменного автора (27) и Плиний (VI, 14), локализуемые всегда на Кавказе, к северу от Диоскуриады, названы так, вероятнее всего, по фонетическому сходству их имени с этим греческим словом. Существует, однако, и другое соображение, которое необходимо привести: Геродот говорит, что будины φθειροτραγέουσι, что могло бы быть переведено как «едят вшей», но, что на основании комментария Stein'а к этому месту, переводится как «питаются сосновыми шишками» (см. выше Her., IV, 109). С другой стороны, кавказский Питиунт слыл в древности «городом сосновых шишек» (от πιτυόεις). Ср. A. Hermann, RE, XXXIX, стр. 947 сл.. Перипл

безыменного автора (§ 56) называет в районе Питиунта «скифский народ, о котором упоминает историк Геродот, и говорит, что они едят вшей (φθειροτρωατέοντας)». Геродот упоминает в этой связи лишь о будинах. Зато псевдо-Скилак помещает, как известно, соседей и родственников будинов — гелонов на Кавказе (§ 80) — свидетельство, восходящее к какому-либо древнеионийскому источнику, на котором, может быть, основывается сообщение Геродота о переселении живущих вместе с будинами невров (IV, 105). Не исключено поэтому, с одной стороны, что невры, будины, гелоны и фтейрофаги — близкие друг другу племенные образования, а с другой, все эти соображения позволяют думать, что наименование фтейрофаги, если оно не чисто фонетического происхождения, возникло именно в связи с представлением о поедаемых сосновых шишках].

273 [Т. е. в долине между цепями Большого и Малого Кавказа].

274 [О Феофане Митиленском, старшем современнике Страбона, см. выше, введение к его фрагментам; представление об истоках Дона на Кавказе покоится на древнем смешении представлений о Доне и Рионе (Фасисе), ибо у ионийских географов границей Европы и Азии был именно Фасис, когда он еще не был прочно отождествлен с Рионом и считался вытекающим, подобно Нилу и Танаису, из Океана. Сведения о совместных истоках Дона и Истра обязаны своим происхождением также весьма древнему, но особенно популярному в эллинистическую эпоху представлению о том, что все большие европейские реки берут начало в Рипейских горах].

275 [О Танаисе — милетской колонии в устье реки Дона см. выше, прим. к Strabo, VII, 4, 5].

276 [Назначенный Римом (при августе) царь Понта и Боспора в конце I в. до н. э., о судьбе которого Страбон сообщает ниже (XII, 2, 11, а также XII, 3, 29)].

277 [Ср. упоминание об этом острове выше (Strabo, VII, 4, 5 и прим. к этому месту].

278 [Страбон имеет в виду восточный берег Азовского моря].

279 [Большой и малый Ромбиты должны быть отождествлены с Ейским и Бейсугским (или Ахтарским) лиманами].

280 [Тирамба предположительно может быть локализована близ современного города Темрюка, со стороны Пересыпи].

281 [Реку Антикит (или Аттикит у Ptol., V, 9, 4) Tomaschek (RE, II, ст. 2424) отождествляет с северным (Азовским) устьем реки Гипаниса (Кубани), на основании текста Страбона (XI, 2, 9; см. ниже) и сопоставления этого имени с черкесским addikeh («тусторонний»), как называли себя сами северные черкесы, по свидетельству генуэзца Джордже Интерьяно. Ср. прим. к Diod., XX, 22].

282 [Этот город Киммерик, о котором, называя его Киммерием. упоминают также Птолемей (III, 6, 5) и Плиний (VI, 18) как о пункте, находящемся на Таврическом полуострове «при устье» Боспора (в этом же смысле должно быть понято страбоново «на полуострове», ср. выше, например, VII, 4, 6), не должен быть смешиваем с Киммерийским селением, упомянутым в XI, 2, 4 и локализуемым на Фонтановском полуострове к северу от Ахиллия. Связь Киммерика со рвом и валом, замыкавшим перешеек, заключается, вероятно, лишь в том, что валы и рвы, отгораживавшие Боспор от степных варваров, назывались «киммерийскими»].

283 [О киммерийцах Страбон сообщает и выше: I, 3, 21; III, 2, 12. См. также Her., I, 15; 103 и прим. к этому тексту].

284 [Об Ахиллии на азиатском берегу Боспора см. выше, VII, 4, 5 и прим. к этому месту].

285 [О Мирмекии и Парфении см. выше, VII, 4, 5. О Гераклии упоминает также Птолемей (III, 6, 4), помещая его на берегу Меотиды].

286 [О Сатире I (407—387 гг. до н. э.) см. Diod., XX, 22 и прим. к этому тексту. Памятник Сатира — предположительно Горелая могила на Фонтановском полуострове).

287 [Патраэй локализуется предположительно на мысу Куку-ода Фонтановского полуострова, Корокондама — у мыса Тузла Таманского полуострова].

288 [О поселении под названием Акра упоминает также Стефан Византийский (s. v. ’Ἄκρα), помещая его в Скифии, и Птолемей (III, 5, 4) — у «Меотийского озера». Локализуется предположительно у мыса Такиль-Бурун на Керченском полуострове].

289 [Ср. выше Strabo, XI, 2, 4 и прим. к этому месту. Корокондамским озером Страбон называет современный Таманский залив, имевший в древности несколько другую конфигурацию].

290 [О Фанагории см. выше, VII, 3, 18 и прим. к этому месту].

291 [О Кепах (Садах) см. еще Aesch., c. Ctes., § 171, а также Zos. Asc., Vita Dem. и прим. к этим текстам].

292 [Гермонасса, упоминаемая также Ps. -Scyl., 886, локализуется предположительно на мысу между лиманами Цукур и Кизил-Таш Таманского полуострова. Апатур (святилище Афродиты Апатуры — об этом эпитете см. ниже XI, 2, 10) локализуется предположительно на мысу Дубовый рынок Темрюкского лимана на Таманском полуострове].

293 [Из этих слов следует, что Фанагория и Кепы должны были в древности находиться не на берегу залива, а на острове, образованном протоками устья Кубани, впадавшими в Таманский залив (Корокондамское озеро) севернее и западнее современной станицы Сенной. Ср. Герц, Историческая топография Таманского полуострова, М., 1876].

294 [О Горгиппии под именем Синдской гавани упоминают также Ps. -Scyl., § 72 и Ps. -Scymn., 888, и отождествляет их Стефан Византийский, s. v. Σύνδικος. По эпиграфическим данным Горгиппия локализуется на месте современной Анапы].

295 [Этот пункт близ Горгиппии известен также только у Страбона].

296 [Название этого города засвидетельствовано, кроме приведенных у Страбона «Фанагорий» и «Фанагории», также и как «Фанагория» (наиболее распространенная, начиная с Гекатея Милетского, форма; см. Hec., fr. 164), «Фанагора» (Dion. Per., 552) и «город Фанагора» (Ps. -Scyl., 72)].

297 [Культ Афродиты Апатуры (или Апатурии) засвидетельствован эпиграфически на Боспоре: в Пантикапее — IOSPE, II, 19, 28; в Фанагории — IOSPE, II, 352, в области синдов (на лимане Цукур) — IOSPE, II, 343, а также в степи (в местности Эски Кехир), недалеко от реки Кубани (IOSPE, II, 469), что указывает на связь, скорее всего чисто омонимическую, этого греческого, может быть теосцами занесенного, культа (см. Neumann, Die Hellenen im Skythenlande, стр. 559) с местным женским божеством плодородия. Приводимая Страбоном легенда свидетельствует, кроме того, что мужским паредром этой богини было божество, отождествлявшееся с Гераклом].

298 Τορεάται упоминаются только Страбоном; Τορέται Стефаном, s. v. и Дионисием Периэгетом (ст. 682), Плинием, NH, VI, 5 (Τορετικη` α’ ´κρα называется у Ptol., V, 9), так что такое написание, я думаю, следует приписать Страбону вместе со Schrader’ом (ad Avien., 867) и Tzschuckius’ом (Kramer). Meineke также принял Τορέται.

299 [Из названных Страбоном племен, определяемых им в качестве меотийских, эпиграфически засвидетельствованы: дандарии — IOSPE, II, 66, 344 (упоминается, кроме того, Hec., fr. 161 и Steph. Byz., s. v. Δανδάριοι; их область Dandaritis-Etym. M., 472 — простиралась от устья Гипаниса до Ромбита вдоль Меотиды) ; тореаты (как тореты — IOSPE, II, 6, 36, 344, ср. предш. прим.) ; доски — IOSPE, II, 347, в числе племен, подвластных Перисаду I. Остальные племена известны только из этого места Страбона].

300 [Это же племя, названное у Птолемея (V, 19, 17) астуриканами, связано с именем боспорского царя Аспурга (8 г. до н. э. —38 г. н. э.), вероятно, поселившего их на указанной Страбоном территории].

301 [Боспорские цари второй половины I в. до н. э. Предположительно о датах их правления см. Латышев, Ποντικά, стр. 96 сл.].

302 [Отсюда следует, что в I в. до н. э. древнее русло устья Кубани, впадавшей в Черное море к западу от Анапы, уже бездействовало и функционировали два других, впадавшие в Таманский (Корокондамский) залив и в Азовское море (близ города Темрюка)].

303 [Синдика — в данном случае не город, а страна — область синдов].

304 [Ср. упоминание об этих племенах выше, Strabo, II, 5, 31 и прим. к этому месту].

305 [Это название указывает на выгнутую форму их днищ. Ср. Eust. к Dion. Per., 700, где камаритами называется самое племя.].

306 [Об отождествлении кавказских ахеев с древними ахейцами — ахийява египетских источников — см. прим. к Ps. -Scyl., § 75. Выведение же их из Ахайи-Фтиотиды (в Фессалии), а гениохов — из Пелопоннеса относится к разработке северночерноморской версии мифа об аргонавтах, развивавшейся под впечатлением колонизации берегов Боспора и Северного Кавказа].

307 [Имена этих мифических вождей племени гениохов звучат у разных авторов различно: Amm. Marc., XXII, 8, ’Ἀσφιτος Solin., XV, 17 — Cercius и Amphitus, схол. к Dion. Per., 687 и Форма Церций (ср. Τέλκις. Tümpel, RE, II, ст. 1958), связывает это имя с керкетами; объявление обоих племенных вождей-богов возницами Диоскуров основывается на ассоциациях, вызванных этимологическим значением имен: гениохи и зиги].

308 [О бегстве Митридата Эвпатора из Понта на Боспор через Кавказ, после поражения, нанесенного ему Помпеем при Дастире в 66 г. до н. э., см. подробнее App., Mithr., 102].

309 [О локализации Корокондамы см. выше, XI, 2, 8 и прим. к этому месту].

310 [Горгиппия, столица Синдики, о которой см. выше, XI, 2, 10 и прим. к этому месту].

311 [Об этом же пункте, называя его Патус, сообщает Ps. -Scyl., § 72 и говорят более поздние авторы (Ptol., V, 8, 8, различает селение Бата и гавань). Бата локализуется где-то в районе современного Новороссийска].

312 [Об Артемидоре Эфесском, географе, жившем на рубеже II—I вв. до н. э., см. выше, введение к его фрагментам].

313 [Питиунт, иногда называвшийся у поздних авторов, начиная со Страбона, «великим», греческая колония на границе области колхов и гениохов, локализуется на месте современной Пицунды].

314 [Милетская колония на месте современного Сухуми].

315 [О названных племенах (ахеях, зигах, гениохах, керкетах и фтейрофагах) ср. выше, XI, 2, 1 и прим.; о мосхах и колхах — ниже, XI, 2, 17 сл., а также прим. к Hec., fr. 188. О соанах см. ниже, XI, 2, 19 и прим. к этому месту].

316 [Колония Синопы, на месте современного Трапезунда, см. о нем ниже, XII, 3, 17 сл., а также Xen., Anab., IV, 8, 22 сл.].

317 [Erat., Geogr., III, B, 73].

318 [Как явствует из сопоставления сказанного о «Каспийской горе» или Каспийских горах (II, 1, 39; XI, 8, 9 и комментируемое место), наименование это прилагалось к южной части Кавказского хребта, расположенной между Колхидой и Каспийским морем. О племени каспиев, населявших пограничные с Албанией области к юго-западу и югу от Каспийского моря, см. прим. к Diod., II, 2].

319 [См. о них выше, XI, 2, 1 и прим. к этому месту].

320 [Под этими наименованиями известны горные хребты на северо-востоке Малой Азии к северу от верхнего течения реки Евфрата и до Малого Кавказа и между Малым Кавказом и Тавром].

321 [Город при устье реки Термодонта (современный Терме-чай) на черноморском побережье Малой Азии].

322 [В действительности самая восточная точка кавказского побережья Черного моря лежит не у Сухуми (Диоскуриада), а к югу от Поти (Фасиса)].

323 [В действительности истоки реки Риона находятся не в Армении, а в Грузии (Иберии), на южном склоне главного Кавказского хребта. Ср. ниже, XI, 3, 4].

324 [Реки Главк и Гипп могут быть предположительно отождествлены с притоками Риона Квирилой и Цхенис-цхали (Конская река)].

325 [На месте современной железнодорожной станции Шорапани, при устье реки Квирилы, где сохранились остатки значительной крепости эпохи раннего средневековья].

326 [Имеется в виду дорога, ведущая к верховьям реки Куры через Сурамский перевал].

327 [Точная локализация Фасиса представляет значительные трудности. На основании этих слов Страбона город должен быть помещен на пространстве между озером Палеостом и устьем Риона. Ср. ВДИ, 1938, № 2 (3), стр. 312 сл.].

328 «То, что числа τριῶν η῾μερῶν η’ ` δύο испорчены, справедливо сочли Gosselinus и Groskurd, так как, по свидетельству самого Страбона (XII, 547, 548), расстояние Амиса и Синопы от Фасиса больше, чем то, которое покрывается двумя или тремя днями плавания; не невероятна коньектура Gosselinus’a, полагающего, что цифры Г и В испорчены из Н (8) и О (9) ; то, что в этих частях плавание было нелегкое, ясно видно из того, что следует (см. Ukert, Geogr. d. Griech., I, 2, 57) « (Kramer). Meineke перед τριῶν поставил звездочку.

329 [Ср. Her., II, 105 и прим. к этому месту].

330 [О мосхах см. ниже, XI, 2, 18, а также Hec., fr. 188; Her., III, 94; VII, 78 и прим. к этим текстам].

331 [Имеется в виду какое-либо местное куротрофное божество, отождествленное греческими колонистами с Левкотеей и поставленное в связь с легендой о Фриксе и аргонавтах].

332 [Царь Боспора (63—47 гг. до н. э.), сын Митридата Эвпатора. Подробности о нем и его походах на Кавказ и в Малую Азию см. App., Mithr., 113 сл.; Dio, XLII, 45].

333 [Сын Менодота, царь Пергама, получивший от Цезаря в 47 г. до н. э. власть над Боспором и погибший в войне за овладение им, борясь с Асандром. Подробности о нем см. ниже, XIII, 4, 3, а также Dio, XLII, 41 сл].

334 [Сообщение о походе Язона до Мидии следует, вероятно, поставить в связь с древнемилетской версией сказания, выводящей аргонавтов по реке Фасису в Океан, несколько позднее отождествленный с Каспийским морем].

335 [Об этом своем предке, известном понтийском политическом деятеле римской ориентации, Страбон сообщает еще в XII, 3, 33].

336 [Царь Понта и Боспора, о нем см. выше, XI, 2, 11 и прим. к этому месту].

337 [О Пифодориде, правившей Понтом по смерти Полемона вплоть до 38 г. н. э., см. еще XII, 3, 29; 31; 37; XIV, 1, 42].

338 [О Трапезунте см. выше, VII, 4, 3 и прим. к этому месту; о Фарнакии — VII, 5, 15 и прим. к этому месту].

339 Strabo, XII, 3, 29 сл.

340 [Святилище Левкотеи, упомянутое в предшествующем параграфе].

341 [Этот пункт упоминается лишь у Страбона. «Фриксов город» идентичен, очевидно, с памятником похода Фрикса, на границе Колхиды и Иберии, упомянутым выше, I, 2, 39.]

342 [Ср. сказанное о фтейрофагах в прим. к XI, 2, 1. Страбон упоминает о них еще в XI, 2, 14].

343 [Страбоновские соаны, о которых он упоминает также в XI, 2, 14, ввиду их локализации на высотах Кавказа над Диоскуриадой и по созвучию имен отождествляются с позднейшими сванами. Ср. ВДИ, 1938, № 2 (3), стр. 315].

344 [Из этого испорченного места следует, что Страбон ищет причину одноименности закавказских и пиренейских иберов в общей тем и другим славе золотоискателей].

345 [Река Кир, о которой Страбон упоминает еще в XI, 1, 5 и XI, 2, 17, отождествляется с современной Курой, тогда как Арагон по имени и по положению должен соответствовать притоку ее Арагве].

346 [Из названных притоков Куры Алазоний на южном склоне Центрального Кавказа, упомянутый также Птолемеем (V, 12, 3) и Плинием (NH, VI, 29: Olazanes), отождествляется с современной рекой Алазанью; Хан, протекающий по Албании, отождествляется с современной рекой Канак в Дагестане, две другие — Сандобан и Ритак упоминаются лишь у Страбона и отождествлению не поддаются].

347 [Имеется в виду уже упоминавшаяся выше (XI, 2, 17) дорога через Сурамский перевал; о крепости Сарапанах и ее локализации ср. там же и прим. к этому месту].

348 [Ср. сказанное в противоречие с этим, о верховьях реки Риона XI, 2, 17. В прим. к этому месту см. о локализации и отождествлении рек Главка и Гиппа].

349 [Ср. выше (XI, 2, 17) о локализации города Фасиса между устьем Риона, озером Палеостом и морем].

350 [Имеется в виду путь по Военно-грузинской дороге через Крестовый перевал и вдоль реки Арагвы (Арагона)].

351 [Имеются в виду те проходы из Албании (Дагестана и Азербайджана) по долине реки Куры и из Армении вдоль верхнего течения Куры и Аракса, по которым в настоящее время идут железнодорожные пути, соединяющие Тбилиси с Баку и Ереваном].

352 [Этот пункт, именуемый Птолемеем (V, 11, 3; VIII, 19, 4) Армактика, а Равеннским Анонимом (II, 8) Армастика, назван у Плиния (NH, VI, 29) столицей Иберии. Локализуется по эпиграфическим, археологическим и топонимическим данным к северу от Тбилиси на месте средневековой столицы грузинских царей — Мцхета].

353 [Упомянутая крепость, стоявшая «при другой реке», т. е. Арагве (Арагоне), охраняла дорогу через Сарматские ворота (Военно-Грузинскую дорогу). Локализуется по археологическим и топонимическим данным, связанным с группой развалин, именуемых Цикамури, и с местностью (с древним некрополем), называемой Самтавро].

354 [В 65 г. до н. э.; подробности этого похода см. Plut., Pomp., 34 сл. и App., Mithr., 103].

355 [Публий Канидий Красс, римский офицер, участвовавший в парфянском походе Марка Антония в зиму 36 г. до н. э., проник из Армении на Кавказ и оружием принудил иберийских и албанских вождей к признанию римского верховенства. См. Dio, XLIX. 24. 1; Plut., Ant., 34, 3].

356 [В этой характеристике социального строя древней Иберии, сложившейся под влиянием представлений о кастовом характере индийского и арийского (в Зенд-Авесте) строя, сказывается зависимость Страбона от его источника, проникнутого подобными представлениями, выраженными также и в тенденции к сближению иберийского и древнемидийского быта (XI, 3, 3. Ср. А. Болтунова, Описание Иберии в «Географии» Страбона, выше, стр. 142—160)].

357 [О границах Албании см. выше XI, 1, 5 и прим. к этому тексту].

358 [Керавнскими Страбон называет северные отроги Кавказских гор, как явствует из XI, 5, I].

359 [Область Великой Армении на границах Иберии и Колхиды. Ср. XI, 4, 5, где отчасти определяется географическое положение этой области].

360 [Речь идет о совместном устье Куры и Аракса, имеющих весьма развитую дельту. В эпоху Страбона эти реки впадали еще раздельно в Каспийское море (у Сальянского мыса)].

361 Hom., Od., IX, 109.

362 [Между прочим Феофан из Митилены, см. о нем Strabo, XI, 5, 1].

363 [Киклопы у Гомера (Od., I, 69; IX, 106) считались первоначальным населением острова Сицилии. Эти потомки Кроноса жили беззаботной жизнью диких скотоводов и земледельцев, получая сторицей за свои труды].

364 [Ср. XI, 3, 3].

365 «μυρίους вместо δισμυρίους должно писать, по мнению Casaubonus'а, на основании Плутарха [Pomp., 35]; и ясно, что оба числа испорчены, и нельзя установить, какие числа были в подлиннике» (Kramer). Casaubonus'у последовал Meineke. 6 [Ср. XI, 3, 3].

365а [Ср. XI, 3, 3].

366 [О племени каспиев ср. Strabo, XI, 2, 15].

367 [О Камбисене см. выше XI, 4, 1]

368 [О реке Алазонии, притоке реки Кира, см. выше XI, 3, 2 и 5].

369 [Под видом Луны надо понимать какое-либо женское божество плодородия типа греко-малоазийской Гекаты].

370 [Ср. подобные, же, приводимые Страбоном, обычаи у лузитанцев (III, 3, 6) и галлов (IV, 4, 5)].

371 [В попытке Страбона связать эпонима Армении Армена с мифом об аргонавтах и вывести его из Фессалии, тогда как Геродот устанавливает родство армян с малоазийскими фригийцами (Her., VII, 23), которых он, в свою очередь, производит из Фракии, скрывается стремление произвести армян от древнейшего греко-малоазийского пеласгического корня; ср. также XI, 14, 12].

372 [Вместо Армена повсюду (см. XI, 4, 2) другие читают: Армения].

373 [Город Армения, первоначально Ормения — в Фессалии].

374 [Феры и Ларисса — древние (пеласгические) города в Фессалии. Бибеидское озеро — там же, ныне озеро Карла].

375 [Акилисена и Сиспиритида — области Великой Армении. Первая из них упоминается также у Птолемея (V, 13, 13) ; в древнеармянской топонимике ей соответствует область Ekegheaz; вторая отождествляется с ассирийской Шуприя, областью в восточной части бассейна Батман-су].

376 [Калахена и Адиабена — области в Ассирии к востоку от верхнего течения реки Тигра, в бассейне ее притоков Лика и Капра].

377 [Об Армене, сыне Армения, из города Армении (Ормении) в Фессалии — эпониме армян, ср. Strabo, XI, 14, 12].

378 [Об амазонках см. прим. к Her., IV, 110].

379 [О Феофане Митиленском см. выше, прим. к XI, 2, 2].

380 [Упоминаются вместе и раздельно многими древними писателями. Птолемей (VI, 2, 5) отождествляет легов с кадусиями, а Плиний (NH, VI, 48) называет кадусиев гелами. Страбон упоминает о них еще в XI, 7, 1; 8, 1, вместе с другими кавказскими племенами, локализуя их на юго-западном берегу Каспийского моря].

381 [Река Мермадаль, вероятно идентичная упоминающейся в следующем параграфе реке Мермод, отождествляется с современной рекой Арпачай в Армении, притоком Аракса].

382 [О Метродоре Скепсийском см. выше, введение к фрагментам из его сочинений. О Гипсикрате из Амиса см. прим. к Strabo, VII, 4, 6].

383 [Дикое племя, упоминаемое Страбоном также и в следующем параграфе как пребывшее вместе с амазонками на Кавказ из малоазийской Фемискиры. Плиний (NH, VI, 22) называет их гегарами. И то и другое наименование звучит в современном чеченском «галгаи», с которыми и должны быть отождествлены страбоновы гаргареи.

384 [Ср. упоминание о Керавнских горах на Кавказе выше, XI, 4, I].

385 [В связи с этими сообщениями Страбона о гаргареях, гелах и амазонках должен быть поставлен рассказ Евсевия (Praep. ev., VI, 10, 9 сл.) о том, что у кавказских гелов женщины исполняют мужские работы, в частности, занимаются обработкой земли. Картина половых отношений и система родства у гаргареев и амазонок, по Страбону, соответствует тому, что наблюдается у примитивных племен на стадии группового брака].

386 [Вероятно, та же река, которую раньше Страбон называл Мермадаль].

387 Известны две Сиракены: 1) в Гиркании на реке Оке, куда населявшие ее сираки, или сирахи (родственные, вероятно, одноименному меотийскому племени; ср. выше, XI, 2, 1), могли попасть вместе со скифами, во время походов последних в Персию, (в VII в. до н. э.) ; 2) в Великой Армении, в районе нынешнего озера Гокча (современная область Ширак). Совмещением в представлении Страбона этих двух Сиракен и меотийских сираков следует, вероятно, объяснять то, что албанская река Мермадаль обратилась в армянскую реку Мермод, впадающую к тому же в Азовское море].

388 [О городе Фемискире на реке Термодонте см. выше, I, 3, 7].

389 [Фракийцы и эвбейцы, воюющие совместно с гаргареями против амазонок,— легендарный мотив, который следует поставить в связь с сообщениями о фессалийцах (прибывших вместе с Язоном) в Армении и Албании. См. выше, XI, 4, 8].

390 [О легендарном походе амазонок в Аттику и о причинах этого похода см. выше, Isocr., Paneg., § 67].

391 [Легендарная царица амазонок, явившаяся в Гирканию к Александру Македонскому, в сопровождении трехсот прислужниц, с целью иметь от него дитя (см. Diod., XVII, 78, 1, сл.). Рассказ этот уже в древности был признан легендарным, о чем, кроме комментируемого текста Страбона, свидетельствует известное место у Плутарха (Alex. 46), где перечисляются писатели, упоминавшие или отвергавшие эпизод с царицей амазонок в гостях у Александра].

392 [О Клитархе, писателе IV в. до н. э. и известном биографе Александра Македонского, упоминавшем об эпизоде с царицей амазонок в книге V своего сочинения «Об Александре», см. выше введение к фрагментам из названного сочинения].

393 [О Термодонте, реке в Малой Азии см. выше, I, 3, 7 и прим. к этому месту].

394 [Индийским Кавказом или Паропамисом в древности нередко именовались вершины Гиидукуша и Памира (см. Arr., An., V, 5)].

395 [Страбон имеет в виду вершины Эльбруса и Казбека, из которых первая хорошо наблюдается с черноморского побережья в районе Сухуми (что должно соответствовать области колхов и гениохов)].

396 Strabo, XI, 2, 16.

397 [Мидия Атропатена — область на северо-востоке Ирана, граничащая с Арменией, названная от имени Атропата, сатрапа Александра Македонского, основателя династии, независимой от Селевкидов].

398 [Гора или горная цепь, упоминается также Птолемеем (V, 17, 2), помещающим ее в Месопотамии. Как часть горного хребта Тавра упоминается Страбоном (XI, 12; 4; 14, 12)].

399 [О сираках, скифском племени к востоку от Азовского моря, см. выше, XI, 2, 1 и прим. к этому месту].

400 [Говоря «о некиих троглодитах», Страбон имеет в виду то, что это наименование со времен Геродота прилагалось обычно к пещерным жителям побережья Красного моря и Верхнего Египта (Her., IV, 183) ; известны были также троглодиты в Мезии на нижнем Дунае].

401 [О сираках см. выше, XI, 2, 1, об аорсах — сарматском племени, населявшем пространство между Азовским морем и Северным Кавказом, по соседству с сираками, см. выше XI, 2, 1].

402 После α’νωτέρω Meineke правильно указал на лакуну.

403 [Упоминаемые Страбоном имена царей сираков и аорсов в других источниках не встречаются].

404 [Отожествляется с современным Манычем. В основе представления о реке Ахардее, как о вытекающей с Кавказа и впадающей в Меотиду, лежит та же географическая несообразность, какая отмечена в отношении реки Мермода (см. выше, XI, 5, 2), которую, может быть, Страбон в этом случае отождествляет с Ахардеем].

405 [О представлениях, связанных в древности с понятиями — Каспийское и Гирканское море, ср. Ar., Met., II, 1, 10 и прим. к этому месту].

406 [О Каспийском море, как о заливе океана и о противоречиях на этот счет у Страбона, см. выше, XI, 1, 5 и прим. к этому месту].

407 [О племени кадусиев см. Xen., Cyr., V, 3, 24 и прим. к этому месту].

408 [О гирканах см. Xen., Cyr., V, 3, 24 и прим. к этому месту; анариаки — племя, жившее на южном берегу Каспийского моря, упоминаемое также Плинием (NH, VI, 36) и Птолемеем (VI, 2, 5), помещающими их рядом с кадусиями и гелами; Страбон упоминает о них и об их области ниже, XI, 7, 1; 8, 8; марды и амарды племена, родственные и соседние гирканам. Марды Персии известны также Геродоту, как одно из основных древнеперсидских племен (I, 125) ; упоминаются они и в Армении (Ptol., V, 12, 9) и на черноморском побережье, в соседстве с ахеями (Plin., NH, VI, 16)].

409 [Страбон имеет в виду движение с севера на юг].

410 [О термине кельтоскифы см. выше, Strabo, I, §, 272 и прим. к этому месту].

411 [О гиперборeях см. Her., IV, 32, и прим. к этому месту].

412 [О савроматах см. Her., IV, 110, сл. и прим. к этому тексту].

413 [Об аримаспах см. Her., III, 116, и прим. к этому месту].

414 [О саках см. выше, VII, 3, 9, и прим. к этому месту].

415 [О массагетах см. Her., I, 215 сл., и прим. к этому тексту].

416 [Her., I, 201 сл.].

417 [О скифском племени даев, между Меотидой и Каспийским морем, а также к востоку от него, см. выше, VII, 3, 12, и прим. к этому месту].

418 [Конъектура Джонса: апарнами. Ср. также ниже, XI, 9, 2].

419 [Северо-восточные отроги Карадага].

420 [О перечисленных племенах см. выше, XI, 5, 1, и 6, 1, а также прим. к ним].

421 [О Патрокле, правителе прикаспийских областей при Селевке Никаторе и Антиохе, см. выше, введение к его фрагменту].

422 [Окс — Аму-Дарья; Ох — Атрек].

423 [Область в Гиркании, упоминаемая также Птолемеем (VI, 10, 4) под названием Нигейя].

424 [Этот Аристобул сопровождал Александра в его походах. См. о нем введение к его фрагментам из сочинения «Об Александре», откуда заимствует эти сведения Страбон].

425 [Имеется в виду древнее, ныне пересохшее, русло нижнего течения Аму-Дарьи — Узбой, соединявшееся с Каспийским морем].

426 [О Поликлите из Лариссы, авторе «Деяний Александра»), см. введение к его фрагментам].

427 [Указание на то, что Поликлит, подобно некоторым другим древним авторам, смешивал Танаис с Волгой, получившей у авторов римского императорского времени (начиная с Птолемея) наименование Ра].

428 [Индийскими горами или Индийским Кавказом в древности называли центральноазиатские горные цепи Памира и Гиндукуша (Паропамиса), из отрогов которых действительно берут начало многие большие азиатские реки].

429 [Помещая устье реки Яксарта (Сыр-Дарьи) на Каспийском море, Страбон соединяет с этим последним представление об Аральском море, в которое действительно впадает эта река].

430 [Ср. выше, прим. 2].

431 [Er., fr. III B 67].

432 [Тавром (см. выше XI, 1, 7) называется горная цепь, пересекающая Малую Азию в широтном направлении. Естественно, что для Страбона, принимающего деление Азии на две части — к югу и к северу от Тавра (см. выше XI, 1, 7),— по мере расширения знаний об азиатском материке также и горы, идущие по нему в широтном направлении, представлялись продолжением Тавра].

433 [Эти названия приведены несколькими строками ниже].

434 [О названных племенах см. выше, XI, 7, 1 и прим. к этому месту].

435 [О парфянах см. выше, II, 5, 31; маргианы — собирательное наименование племен (дербики, парны, тапуры и др.), обитавших к западу от среднего течения Аму-Дарьи в области Маргиане, занимавшей южную часть позднейшей Хивы и юго-западную часть Бухары; арии — жители

области Арианы, составлявшей восточную часть позднейшего Хорасана и западную часть Афганистана].

436 [Отождествляется с речкой Гюрген, в 40 км к югу от устья реки Атрека (Оха)].

437 [Горы под этим названием, отделяющие Парфию от пустынной Кармании, упоминает также Птолемей (VI, 2, 3), помещая их к юго-востоку от страбоновых].

438 [Об этих областях и населяющих их племенах см. выше, II, 5, 31 и прим. к этому месту].

439 [См. выше, прим. к XI, 7, 4].

440 [Эти наименования, прилагавшиеся — первое к горным вершинам к западу от Паропамиса (Гиндукуша) ; второе — к восточной части Гималаев (а также вообще к азиатским горам к востоку от Памира и Гиндукуша) — введены были в эллинистическую географическую литературу Мегасфеном и восприняты Эратосфеном, у которого их позаимствовал Страбон. См. Kiessling, RE, X, ст. 2508].

441 [См. о них выше, VII, 3, 12].

442 [См. о них выше, XI, 6, 2 и прим. к этому месту, а также ниже, XI, 8, 4 и 6].

443 [Восточноскифские племена, населявшие степи Казахстана и Алтая].

444 [О согдиях см. ниже, XI, 11, 3].

445 [О даях, как о племени, включающем в себя различные более мелкие, в том числе и вышеназванные, племенные образования, см. выше, XI, 7, 1].

446 [О положении Арии см. XI, 8, 1].

447 [О киммерийцах и трерах и об их походах в Малую Азию см. выше, I, 3, 21 и прим. к этому месту].

448 [Область, граничащая с Албанией и рекой Курой по соседству с долиной Аракса. Страбон упоминает о ней, кроме того, в II, 1, 14; 14, 4].

449 [Т. е. до территории Понтийского царства, занимавшего значительную часть Каппадокии в своих первоначальных границах].

450 [Ср. этот рассказ с рассказом Геродота об уловке Кира в войне с массагетами (I, 201 сл.).]

451 [О празднестве Сакеи, справлявшемся в честь богини Анаиты (вавилонской Иштар) и Хамана и напоминавшем Сатурналии, см. Dio Chrys., IV, 66].

452 Подобные же сведения о массагетах дает Геродот (I, 215 сл.). Страбон, подобно Геродоту, называет их обычаи общескифскими, почему они и приводятся здесь.

453 [Араксом в данном случае Страбон вслед за Геродотом называет Аму-Дарью, названную им в XI, 6, 1 и других местах Оксом. «Северное море», в данном случае — Аральское, а устье реки, впадающее в Гирканский залив,— древнее устье Аму-Дарьи — Узбой, впадавший в Балаханский залив, как полагают, еще в XII в.].

454 [Эти слова, равно как и последующая характеристика обычаев массагетов, почти текстуально заимствованы из Her., I, 201 сл. О солярном культе у восточно-скифских и кавказских племенем, прим. Her., I, 201 сл., а также Xen., Anab., IV, 5, 35 и прим.].

455 [Относительно употребления металлов, в частности железа, у восточноскифских племен, см. прим. к Her., I, 215].

456 [Апарны конъектура Джона, см. XI, 7, 1].

457 [Выше (XI, 8, 2) Страбон называет среди даев апарнов и ксандиев. Вероятнее всего, парии — те же апарны (парны)].

458 [Об их локализации см. выше, XI, 8, 1].

459 [Об Онесикрите из Астипалеи, сподвижнике Александра Македонского, см. выше, введение к его фрагментам].

460 [Об обычае насильственного умерщвления стариков, известном у многих примитивных народов, см. также Her., I, 216 и прим. к этому месту. О подобном же обычае на острове Кеосе см. Strabo, X, 5, 6].

461 [Горная цепь, отделяющаяся от пересекающего Малую Азию в широтном направлении Тавра и идущая через Каппадокию в северо-восточном направлении, к истокам реки Евфрата].

462 [Область Великой Армении между Антитавром и верхним течением реки Евфрата.

463 [Горная цепь, пересекающая западную часть Великой Армении с юго-запада на северо-восток и образующая границу между Каппадокией и Малой Арменией. Упоминается у Птолемея (V, 13, 5)].

464 [Цепь Малого Кавказа].

465 [Мидия — одна из основных провинций Персидского царства, расположенная к югу от Армении и Каспийского моря, после македонского завоевания была разделена на две части: примыкающую к Армении Мидию Атропатену и Великую Мидию].

466 [О горах Парахоатра см. выше, XI, 8, 1, где Страбон придает этому названию более ограниченное значение; из сопоставления этих данных вытекает, что Парахоатром именовались горные цепи, идущие на известное расстояние вдоль западного и южного берегов Каспийского моря].

467 [О распространении наименования Тавр на горные цепи Передней и Центральной Азии, идущие в широтном направлении, см. выше, XI, 1, 2 и 7 и прим. к последнему из указанных мест].

468 [Об этих наименованиях см. выше, XI, 2, 4 и прим. к этому месту].

469 [Об этих горах см. выше, XI, 8, 1; 12, 4, а также прим. к указанным текстам].

470 [Все эти названия гор прилагаются Страбоном к цепи Малого Кавказа и его отрогам, причем Армянские горы представляют его восточную, Мосхийские — центральную и Колхидские — западную часть. О тибаранах (тибаренах) см. Xen., Anab., V, 5, 1—3 и прим. к этому тексту].

471 [О горах Париадра см. выше, XI, 12, 4 этой же книги].

472 [Скидис — наименование, прилагаемое Страбоном к восточным отрогам малоазийского горного хребта Тавра, находящимся в Понте и на границе Малой Армении].

473 [Малоазийские области: Каппадокия — на северо-востоке Малой Азии от реки Галиса до Трапезунта; Коммагена — северо-восточная часть Сирии].

474 [Область, граничащая с Арменией с юга и названная в XI, 14, 3 Мидией Атропатеной].

475 [Город в Великой Армении к западу от Артаксат, ее столицы, идентичной с Азорой или Озарой Птолемея (V, 13, 17)].

476 [Армянская Арташата, город, основанный Артаксием в области горы Арарата на реке Араксе. Развалины его находятся недалеко от Еревана. Птолемей (V, 13, 12) ошибочно локализовал Артаксату на Евфрате].

477 [О Сакасенской области, или Сакасене, см. выше, XI, 8, 4 и прим. к этому месту].

478 [Область на севере Армении, граничащая с Иберией, о ней упоминает также Стефан Византийский s. v. Τωγαρηνη`, помещая ее между восточной Иберией и Колхидой].

479 [Внутренние области Великой Армении. Комисена не должна быть смешиваема с упомянутой выше (XI, 9, 1) одноименной областью Парфии].

480 [Хорвена на границе Иберии, Армении и Колхиды в горах, вероятно, идентична Котарзене Птолемея (V, 13, 9) ; Камбисена — в тех же местах, что и Хорзена, но восточнее, граничит с Албанией. Название ее происходит от реки Камбиса (современная Иора), отождествляемой с Алазонием. Страбон упоминает об этой области еще в XI, 4, 1 и 5. Упоминается у Steph. Byz., s. v. Καμβυσηνή].

481 [Об Аполлониде, отождествляемом с автором «Перипла Европы», см. выше, введение к его фрагментам].

482 [О Феофане Митиленском см. выше, XI, 5, 1 и введение к его фрагментам].

483 [Основатель армянской династии, один из сподвижников Антиоха Великого, возмутившийся против него в 188 г. до н. э. и ставший самостоятельным правителем. Укрывшийся у него от преследования римлян Ганнибал был строителем древней столицы Армении Артаксаты].

484 [О Зариадрии, наместнике Антиоха Великого и впоследствии самостоятельном правителе части Армении, Страбон сообщает в XI, 14, 15].

485 [О положении Софены см. выше, XI, 12, 3].

486 [Область Великой Армении, соседняя с Софеной].

487 [О Каспиане, области племени каспиев, см. выше, XI, 4, 5 и прим. к этому месту].

488 [Область на востоке Армении, часто ошибочно смешиваемая с расположенной во внутренней Армении Фавеной].

489 [Область Великой Армении, может быть, идентичная с областью Васпуракан к северо-востоку от озера Ван].

490 [О горах Париадра см. выше, XI, 2, 15; об областях Хорзене и Тогарене см. выше, XI, 2, 4 и прим.].

491 [О халибах см. прим. к Hec., fr. 195 и прим. к этому тексту, а также Strabo XII, 3, 19; о моссиниках см. Xen., Anab., V, 4, 1 сл.].

492 Каренитида — область на границе Великой и Малой Армении, между верховьями Куры и Евфрата (ср. Plin., HN, V, 93) ; по соседству с ней, к западу расположена Ксерксена (Дерсена), в районе современного Эрзерума].

493 [Жители области Катаонии, в юго-восточной части Каппадокии].

494 [Об Акилисене, области Малой Армении, заселенной по преданию фессалийцами под предводительством Армена, см. выше, XI, 12, 3].

495 [О горном хребте Антитавре см. выше, XI, 12, 2, и прим. к этому месту].

496 [Область на юге Малой Армении].

497 [Значительная река (отождествляемая с современной рекой Герменех-чай), берущая начало в горах Малой Армении и впадающая в Черное море у разрушенной Помпеем Евпатории (Магнополь)].

498 [Река в Фессалии, современная Саламбрия].

499 [Об Армене, одном из спутников Язона, давшем свое имя Армении, см. выше, XI, 4, § 8].

500 [«От греческого глагола α’π-αράσσω» (Jones)].

501 [Узкая долина между горами Олимпом и Оссой, местами превращающаяся в ущелье, по которой Пеней протекает в Эгейское море].

502 [Аракс имеет около Карса и между Ордубадом и Мигри узкое и порожистое русло, которое можно принять за водопад].

503 [Her., I, 202.]

504 [Геродот понимает в указанном месте под Араксом реку Окс (т. е. современную Аму-Дарью). См. об этом прим. к указанному месту Геродота. За ним следует в этом невольно и сам Страбон в изложении рассказа Геродота о массагетах (XI, 8, 6)].

505 [О Каллисфене, писателе IV в. до н. э., сочинение которого об Александре имеет в виду Страбон, см. выше, введение к его фрагментам].

506 [Тигран Великий, царь Армении и союзник Митридата Эвпатора, царствовавший с 96 по 56 г. до н. э.; об Артаксии, основателе армянской династии, см. выше, XI, 14, 5].

507 [В 113 г. до н. э.].

508 [Об этом племени см. выше, XI, 14, 1 и прим. к этому месту].

509 [На месте древней греческий колонии Сезама в Пафлагонии; город, выстроенный на рубеже IV—III вв. до н. э. (современное поселение Амазера)].

510 [Колония Мегары Гераклея Понтийская на вифинском побережье при устье реки Лика (современный Килий)].

511 [О Гераклиде Понтийском, современнике и ученике Платона, Страбон упоминает еще в XIII, 1, 48].

512 |В 66 г. до н. э.].

513 [Город Херсонес в Крыму близ Севастополя, подробно описанный Страбоном, XII, 4, 2 сл.].

514 [На западном побережье Черного моря к югу от устья реки Дуная, на месте одноименной древней милетской колонии. Страбон упоминает о ней в VII, 5, 12; 6, l].

515 [Область в Понте, занимавшая черноморское побережье у греческого города Амиса (на месте современного Самсуна)].

516 Гадилонитида — область, названная по расположенному в ней городу Гадилону (между рекой Галисом и городом Амисом). Упоминается у Страбона также Газалунтида и соответствующий пункт Газелот (XII, 3, 25) ; может быть, с Гадилоном тождествен упоминаемый Плинием (NH, VI, 6) Газел, локализуемый на левом берегу реки Галиса].

517 [Тетрарх азиатских галатов, происходил из галльского племени толистобогиев, сын Думнорига (CIA, III, 544) был союзником Помпея в войне с Митридатом и в гражданской войне].

518 [Одно из трех племен, объединявших галатские тетрархии в Малой Азии].

519 [Сидена — область в районе одноименной реки (ныне Полеман-чай) на побережье Полемонова Понта в Малой Азии].

520 [О Фарнакии см. выше, XI, 2, 18].

521 [«Святое», или Святой-мыс,— на азиатском берегу Боспора Фракийского при входе в Черное море].

522 [Гераклов мыс и святилище между Амисом и Полемонием (Ptol., V, 6, 3; Arr., Per. P. E., 20) — современный Чалты-бурун].

523 [О мысе Язоний см. выше, Ps. -Scyl., § 88, и прим. к этому месту. Аполлоний Родосский (см. выше, II, 378) упоминает о Генетейском мысе; Псевдо-Скилак (§ 88) говорит о Генетской гавани. См. прим. к последнему из указанных мест].

524 [Небольшой город, расположенный при устье реки Мелантия близ Фарнакии].

525 [Колония Синопы у устья реки того же наименования на месте современного поселения Керазун].

526 [Об этом небольшом поселении или, по словам Гекатея Милетского и Теопомпа, городке см. еще Steph. Byz., s. v. ʽΕρμώνασσα].

527 [О городе Трапезунте см. выше, VII, 4, 3].

528 [Об этом городе, наименование которого связывается с названием племени зигов, локализуемых Страбоном (XI, 2, 1) и другими авторами на северокавказском побережье, см. Steph. Byz., s. v. Ζυγοί].

529 [Strabo, XI, 2, 16 сл.].

530 [О тибаранах (тибаренах) см. выше, XI, 14, 1 и 4; Xen., Anab., V, 5, 1—3 и прим. к этому тексту; о халдеях (халдах или халибах) см. ниже, XII, 3, 19, а также Hec., fr. 195 и прим. к нему; о саннах (макронах) см. Xen., Anab., IV, 8, 1—3, а также Hec., fr. 191 и прим. к нему].

531 [Малой Арменией называлась западная, малоазиатская часть Армении, ограниченная верховьями Евфрата на востоке, Понтом и Каппадокией на западе, и на юге].

532 [Аппаиты (керкиты) — дикое горное племя, жившее к югу от Трапезунта в отрогах хребта Скидиса].

533 [О горах Скидиса см. также выше, XI, 2, 15; 14, 1. О Мосхийских горах (Малом Кавказе) см. XI, 12, 4; 14, l].

534 [О гептакометах — диком горном племени, родственном моссиникам и бизерам и жившем в горах Скидиса. к югу от Трапезунта и Фарнакии, см. еще Steph. Byz., s. v. ‘Επτακωμη˜ται].

535 [О горном хребте Париадре см. выше, XI, 2, 15; 14, 5].

536 [О мосиниках (моссиниках) и образе их жизни, в частности и об упомянутых башнях-мосинах см. Xen., Anab., V, 4, 1—3, 8 и прим. к этому тексту].

537 [Об этом меде ср. Xen., Anab., IV, 8, 20 сл.].

538 [О бизерах (дизерах) см. Hec., fr. 190 и прим. к нему].

539 [О халибах см. Hec., fr. 195 и Xen., Anab., IV, 7, 15 сл.].

540 [О городе Фарнакии см. выше, XI, 2, 18 и прим.].

541 [Об этой рыбе и об ее ловле в Черном море см. также выше, VII, 6, 2].

542 [Народ, упомянутый в «Илиаде» (II, 856), как живущий на северном берегу Малой Азии].

543 [Население черноморского побережья Малой Азии на пространстве между Вифинией и Понтом в одноименной местности].

544 [Алиба, по Гомеру,— город гализонов на южном берегу Черного моря, как полагают, в позднейшей Вифинии; по Гезихию (s. v.) в Троаде; по Гелланику (Steph. Byz., s. v.) — озеро в Понте].

545 [Hom., Il., II, 856].

546 [О Деметрии Скепсийском, авторе комментария к гомеровскому каталогу кораблей, см. выше, I, 2, 38, а также введение к его фрагментам].

547 [В следующих §§ (21—27) автор делает пространный экскурс по поводу стихов. Hom., Il., II, 856 сл.; из этого экскурса мы приводим только отрывки].

548 [Об алазонах и каллипидах — скифских племенах в низовьях Днепра, см. Her., IV, 17 и прим. к этому месту].

549 [О Гелланике, известном историке и авторе сочинения «О скифах», которое в данном случае и имеет в виду Страбон, см. выше, введение к отрывкам из сочинений Гелланика].

550 [Об Эвдоксе, авторе «Описания земли» в 9 книгах, см. выше, введение к его фрагментам].

551 [Город на эолийском побережье Малой Азии у одноименного залива (ныне залив Сандакели)].

552 [О железных рудниках в земле халибов см. выше, Aesch., Prom. vinct., 318 и прим. к этому месту].

553 [Об Алоллодоре см. выше, I, 2, 38 и введение к отрывкам из приписываемой ему мифологической «Библиотеки»].

554 [Наименование, прилагавшееся к жителям восточной Каппадокии (потомкам хеттов,) позднее — специально к племенам между нижним течением реки Галиса и Ириса, в северо-восточной части Каппадокии].

555 [Об амазонках см. выше, XI, 5, 1 сл. и Her., IV, 110 сл. и прим. к этому тексту].

556 [О трерах и киммерийцах и об их походах см. выше. I, 3, 21 и прим. к этому месту].

557 [Hom., Il., III, 188].

558 [В пользу соображений, высказанных Страбоном за отождествление гализонов и Алибы с халибами, говорит, помимо того, что их имя не может быть оторвано от имени реки Галиса, также и то обстоятельство, что в глубокой древности халибы отмечены на пространстве, значительно менее удаленном от западного берега Малой Азии, чем в более позднее время. По Геродоту (I, 28) халибы живут по сю сторону, т. е. к западу от Галиса. По Помпонию Меле город Амис и Синопа лежали некогда в их области].

559 Ср. выше, VII, 3.

560 [Разделение обитаемой земли на части света — Европу, Азию и Либию, разграниченные реками Танаисом (или Фасисом) и Нилом, относится к эпохе Анаксимандра (610—547 гг. до н. э.) и является одним из важнейших результатов географических обобщений древнеионийской школы. См. Berger, Geschichte der wissenschaftlichen Erdkunde der Griechen, 1892, стр. 30 сл.].

561 [Юго-западный ветер, наименование которого звучит в названии страны Либия, см. Her., II, 25].

562 [О Софене, области Великой Армении, см. выше, XI, 12, 3—4; 14, 2; 5].

563 [Один из царьков Малой Армении, ближе неизвестен].

564 [Точное местоположение этой крепости неизвестно].

565 [Синория должна была находиться на границе Малой и Великой Армении, а Басгидаризы несколько к западу от нее, в Малой Армении].

566 [Об Акилисене, области Малой Армении, см. выше, XI, 12, 3 и прим.].

567 [Крепость в Акилисене на одноименной горе, идентичная с упоминающейся Oros. в VI, 4, 3 mons Dastracus в Малой Армении].

568 [Город этот, основанный, по сообщению Аппиана, Селевком Никатором (Syr., 57), упоминается также у Плиния (NH, VI, 26)].

569 [См. о ней выше, XI, 2, 18, и прим. к этому месту].

570 О Пифодоре Страбон говорит (XIV, 1, 42; 649 С.) следующее: «Город траллианцев [в Лидии] расположен на четырехугольной возвышенности... и управляется хорошо... зажиточными людьми, и некоторые лица из этого города всегда занимают первые должности в провинции и называются азиархами. В их числе был Пифодор, уроженец города Нисы, но переселившийся в Траллы вследствие знаменитости этого города и принадлежащий к немногим избранным друзьям Помпея. Он владел царским богатством более чем в две тысячи талантов. Оно было продано божественным Цезарем за дружбу Пифодора с Помпеем, но Пифодор выкупил его и оставил детям в не меньшем размере. Его дочь — Пифодорида, нынешняя царица Понта, о которой мы уже говорили».

571 [О Полемоне, царе Понта и Боспора в начале I в. н. э., см. выше, XI, 2, 11; 8, а также прим. к этим текстам].

572 [Об аспургианах на Боспоре и об эпизоде с Полемоном, см. выше, XI, 2, 11; 3, 29, а также прим.].

573 [Сына Риметалка, жившего в начале I в. н. э. Упоминание о нем; Ov., ex. Ponto, II, 95].

574 См. §§ 30 и 37.

575 Текст 34 фрагмента я взял из издания Meineke, в котором он более точен.

576 [О Митридате, сыне Менодота, назначенном Цезарем на боспорский престол в 47 г. до н. э., но погибшем в борьбе за него с захватившим власть по свержении с престола и умерщвлении царя Фарнака Асандром, см. еще Dio, XLII, 41—43].

577 [О Каллисфене, авторе жизнеописания Александра Македонского, откуда Страбон и заимствует эти сведения, см. выше, введение к его фрагментам].

578 [О взятии лидийской столицы Сард киммерийцами см. Her., I, 15 и прим. к этому месту].

579 [Об элегическом поэте Каллине (VII в. до н. э.) см. введение к его фрагментам; об описываемом им событии ср. ниже, Strabo, XIV, 1, 40].

580 [Об осаде и взятии Сард Киром I см. Her., I, 77 сл.].

581 [Разумеются жители города Магнесии при Меандре на месте современного селения Инек-Базар].

582 [Разрушение Магнесии трерами имело место около 700 г. до н. э. Об этих событиях и о дальнейшей судьбе города см. Her., I, 161; III, 122; Diod., XI, 57].

583 [Архилох — ионийский лирический поэт, живший в середине VII в. до н. э. О Каллине и времени его жизни см. выше, прим. к Strabo, XIV, 4, 8].

584 [О Мегасфене, авторе сочинения «Об Индии», которое и имеет в виду Страбон, см. выше, введение к его фрагментам].

585 [Геродот (I, 103) приписывает предводительство скифским войском, совершившим поход через Переднюю Азию до Египта, царю Мадию, сыну Прототия. Царь Иданфирс, по его изложению (IV,

127), руководит военными действиями скифов против вторгнувшихся в Скифию полчищ персидского царя Дария I; о следах пребывания скифов в Сирии см. Her., I, 103 и прим. к этому месту].

586 О том, что Геракл был в Индии.

587 [Ср. выше (XI, 7, 4) сказанное Страбоном о перенесении греками переднеазиатской топонимики и связанных с нею мифологических представлений в Центральную Азию в связи с походами Александра Македонского и их осмыслением в литературе и науке. Паропамисады — собирательное наименование индийских племен, обитавших к югу от горного хребта Паропамиса (Гиндукуша)].

588 Страбон относит эти рассказы к индийскому Кавказу, но несомненно, что некоторые из них (например, первый) относятся к настоящему Кавказу.

589 То же известие Страбон повторяет в XV, 1, 69, ссылаясь уже не прямо на Мегасфена, а вообще на писателей.

590 [См. об этих северокавказских и причерноморских разбойничьих племенах выше, XI, 2, 1, 12, 13, 14 и прим. к этим местам].

591 Из составленной в византийские времена «Страбоновской хрестоматии», представляющей собой не что иное, как сокращение его сочинения [с незначительными добавлениями, взятыми из «Географии» Птолемея], заимствованы только выдержки из специального описания Скифии и Кавказа. Текст взят из вышеуказанного издания Крамера со всеми отмеченными у него вариантами.

592 [Соображения Страбона о фракийском происхождении дунайских и западномалоазийских племен и прежде всего гетов и мисийцев см. VII, 3, 2 сл.].

593 [Перечисляются северомалоазийские племена фракийского происхождения. О мигдонах см. VII, 3, 2; о бебриках — там же; о медовифинах — вероятно, отчасти идентичных малоазийским медам,— VII, 5, 13; о вифинах — VII, 3, 2; XII, 3, 3; о финах — XII, 3, 3; о мариандинах — VII, 3, 2; VIII, 3, 17; XII, 3, 4, 5, 9, 27].

594 [Соображения об идентичности придунайских месов и малоазийских мисийцев см. VII, 3, 10 и прим. к этому месту].

595 [Об этих гомеровских эпитетах, применительно к скифам, см. Strabo, VII, 3, 2 сл., а также Eust. к Il., XIII, 1 сл. и прим. к этим текстам].

596 [О Замолксисе (Залмоксисе), гетском пророке и божестве, см. Strabo, VII, 3, 5; XVI, 2, 39, а также Her., IV, 94 сл.].

597 [О древнем наименовании Эвксинского Понта «Негостеприимными см. Strabo, VII, 3, 6, а также Pind., Pyth., IV, 203 и прим. к этому месту].

598 [О Дромихете и об эпизоде с фракийским царем Лисимахом, попавшим к нему в плен, см. Strabo, VII, 3, 8].

599 [О даках-даях, не идентичных скифскому племени даев, жившему за Азовским морем, см. Strabo, VII, 3, 12].

600 [Об этом эпизоде, стоящем в противоречии с рассказом о скифском походе Дария I у Геродота, см. Strabo, VII, 3, 14].

601 [Об острове Певке (Сосновом), в устье реки Дуная, см. Strabo, VII, 3, 15, а также Ps. -Scymn., 785 и прим. к этому месту].

602 [Об острове Белом см. Strabo, VII, 3, 16 и прим. к этому месту].

603 [Об острове Борисфене (Березани) см. Strabo, VII, 3, 17 и прим. к этому месту].

604 [Составитель «Хрестоматии» контаминирует сообщения Страбона о Гетской пустыне между Истром и Тирой и сообщения других авторов (а также и самого Страбона, (I, 3, 4) о скифской пустыни на западном берегу Понта].

605 [Составитель «Хрестоматии» переносит эпитет «царские», прилагаемый Страбоном к язигам-сарматам, на скифов, в соответствии с Геродотом (IV, 20). Ср. прим. к Strabo, VII, 3, 17].

606 [(Подробности об этом эпизоде — Strabo, VII, 3, 17 и в херсонесском декрете в честь Диофанта (IOSPE, I, 185)].

607 [Составитель «Хрестоматии» разделяет на два залива упоминаемый у Страбона (VII, 3, 18) Тамиракский (Каркинитский) залив и по ошибке помещает в него устье реки Борисфена с одноименным островом (ввиду повторения у Страбона описания этого залива и западного побережья Крыма в VII, 3, 19)].

608 [Реку Каркинит, упоминание о которой не содержится в тексте Страбона, автор «Хрестоматии» заимствует у Птолемея, показывающего устье реки Каркинита (III, 5, 2)].

609 [Это наименование (для Тавриды или Таврики) также не встречается у Страбона. О «скифском племени тавров» и о термине «тавроскифы» см. VII, 4, 2 и прим. к этому.

610 [Ахилловым бегом все другие авторы, в том числе и Страбон (VII, 3, 19), называют песчаную косу в устье Бугско-Днепровского лимана (ныне коса Тендеровская). Автор «Хрестоматии» по ошибке переносит это наименование на Крымское побережье, исправляя, впрочем, эту ошибку несколькими строками ниже].

611 [Ср. выше, другой вариант описания Тамиракско-Каркинитского залива и Ахиллова бега. На перемещение Ахиллова бега в Крым повлияло, вероятно, сообщение Птолемея о тавро-скифах на Ахилловом беге (III, 5, 10)].

612 [Ср. об этом прим. к VII, 4, 3].

613 [Далее автор употребляет более обычную форму — Пантикапея и, наконец, самую употребительную — Пантикапей].

614 [О локализации вышеназванных пунктов см. прим. к Strabo, VII, 4, 5].

615 [О таврах, как о скифском племени, в противоречии с данными Геродота (IV, 99 сл.), см. Strabo VII, 4, 2 и прим. к этому месту].

616 О границах Малой Скифии и о распространении этого наименования в позднеэллинистическую эпоху на области к югу от устья Дуная, см. Strabo, VII, 4, 5; 12].

617 [Но можно перевести и «любым плугом»].

618 [В тексте Страбона (VII, 4, 6) приводятся цифры в 2 100 000 медимнов, которые были вывезены из одной только Феодосии. Ср. Dem., c. Lept., § 32, о ежегодном ввозе хлеба с Боспора в Аттику. На чем основывается цифра, приведенная «Хрестоматией», неизвестно].

619 [Ср. сказанное об этом наименовании в прим. к Strabo, VII, 4, 6].

620 [О значении наименования «Мосхийские горы» см. прим. к Strabo, XI, 12, 4].

621 [Об этом острове, находящемся в устье реки Дона (Танаиса) см. Strabo, XI, 2, 3].

622 [Страбон (XI, 2, 4) говорит о заливе с таким названием; о реках Большой и Малый Ромбит сообщает Птолемей (V, 8, 2)].

623 [Сообщение о реке Теофании, которая локализуется на восточном берегу Азовского моря и которую, может быть, следует отождествить с рекой Ей, содержится у Птолемея (V, 8, 2)].

624 [О локализации заливов Большой и Малый Ромбит см. Strabo, XI, 2, 4].

625 [О реке Аттикит, заимствованной автором «Хрестоматии» у Птолемея (V, 8, 4) и идентичной реке Антикиту Страбона (XI, 2, 4), см. прим. к указанным местам].

626 [О реке Псат, заимствованной автором «Хрестоматии» у Птолемея (V, 8, 4), и отождествляемой с рекой Фатом, упоминающейся у Диодора (XX, 22), см. прим. к последнему из указанных мест].

627 [Реку Вардан, отождествляемую с современной Кубанью, автор «Хрестоматии» заимствует также у Птолемея (V, 8, 5)].

628 [Конские (Гиппийские) горы, отождествляемые с северными отрогами Кавказа, автор «Хрестоматии» заимствует у Птолемея (V, 8, 14].

629 [О локализации названных пунктов см. Strabo, XI, 2, 5 сл. и прим.].

630 [Об их локализации см. Strabo, XI, 2, 10; 11 и прим.].

631 Φαιναγορία и так ниже.

632 [См. о них Strabo, XI, 2, 14 и прим.].

633 [О соотношении названий Каспийское и Гирканское море см. Strabo, XI, 1, 7 и прим. к этому месту].

634 [Ср. сообщение Страбона (XI, 2, 18) о разделении области мосхов на три части, ошибочной перифразой которой является это место «Хрестоматии»].

635 [См. прим. к Strabo, XI, 2, 19].

636 [О локализации соанов и отождествлении их с позднейшими сванами, см. прим. к Strabo, XI, 2, 19].

637 У Страбона Кир — река, прежде называвшаяся Кором и отождествляемая с Курой (XI, 3, 2)].

638 [Обо всех названных притоках реки Куры см. Strabo, XI, 3, 2 и прим. к этому тексту].

639 [Об отождествлении названных рек и о локализации города Фасиса при устье одноименной реки см. прим. к Strabo, XI, 3, 4].

640 [Od., XI, 109. Ср. об этом более подробно Strabo, XI, 4, 3 и прим.].

641 [Все словари и все цитируемые места дают нам мужской или средний род. По-видимому, это род китайского лёсса].

642 [См. об истолковании сообщений об амазонках и гаргареях в прим. к Strabo XI, 5, 1].

643 [Упоминая о хоресмийском царе Фаресмане, прибывшем с 1500 всадниками к Александру, Арриан («An. Al.», IV, 15, 1) сообщает лишь о готовности царя Фаресмана служить проводником Александру в страну соседних с ним, якобы, колхов и амазонок; в то же время в другом месте (VII, 13, 1) Арриан действительно сообщает о подарке Александру мидийским сатрапом Атропатом сотни женщин, названных им амазонками].

644 [Страбон (XI, 7, 1 сл.) называет анариаков и амардов. Амариаков и мардов упоминает Птолемей (VI, 2, 5). О локализации этих и других вышеназванных племен см. прим. к указанному месту Страбона].

645 [Мифический царь Армении, известный лишь из этого эпизода].

646 [Нин — мифический основатель ассирийской державы, сын бога Бела, эпоним города Ниневии. Упоминания о нем имеются лишь у греческих и латинских писателей, но не в ассирийских источниках. Некоторые из авторов, в том числе и Диодор, связывают его с царицей Семирамидой, в основе рассказов о которой находится вполне реальная ассирийская царица IX в. до н. э.].

647 [Танаис — Дон].

648 [Под индийцами автор разумеет племена, жившие по Инду. Бактрийцы — жители северной части современного Афганистана (область Балха)].

649 [Греческий историк и географ второй половины V в. до н. э. Отрывок из его «Истории Персии» см. выше].

650 [Троада, Геллеспонтская Фригия и Вифиния — области на северо-западе Малой Азии. Пропонтида — Мраморное море. Каппадокия — область в восточной части Малой Азии].

651 [О кадусиях см. прим. к Xen., Cyr., V, 3, 24. Тапиры, или тапирии (Strabo, XI, 514) — племя, обитавшее в южной части Закавказья, к югу от реки Куры, по соседству с кадусиями].

652 [Гирканцы — обитатели южного побережья Каспийского моря, давшие название как самому морю, так и обитаемой ими области. Дранги — восточноиранский народ, живший на реке Этимандре (современный Гильменд) между древними провинциями Арией, Гедровией, Карманией и Арахозией].

653 [Дербики — значительное племя, жившее на иранском востоке. Помпоний Мела (III, 39) локализует его на «Скифском заливе», т. е. на Каспийском море у залива Кара Бутаз. Кармании — обитатели позднейшей провинции Кармании между Гедрозией и Персидой (на северном берегу Персидского залива). Хоромнеи или хорамнеи — племя; помещаемое Tomaschek’ом (RE, s. v. Choromnaei) в центральной части степных пространств Персидского царства. Диодорово известие о них восходит к Ктесию (Pers., X), сообщающему, что хоромнеи столь быстры на бегу, что могут соперничать с ланями].

654 [Боркании или баркании — форма, параллельная к гирканиям-гирканцам, о которых см. прим. 652. Парфяне, образовавшие впоследствии Парфянское царство с династией Аршакидов во главе, первоначально жили на юго-восток от Каспийского моря в области, граничившей с Карманией, Арией и Мидией].

655 [Персида — область на восточном берегу Персидского залива с городом Персеполем в центре. Сузиана — область на берегу того же залива с городом Сузами — древней столицей Элама].

656 [Каспиана — область племени каспиев, жившего на западном побережье Каспийского моря в современном Азербайджане].

657 [Каспийские ворота — название ряда горных проходов, расположенных близ Каспийского моря. Первоначально это название прилагалось к горному проходу, расположенному в северном Иране к югу от Каспийского моря, через который прошел Александр Македонский при своем движении на Восток. Впоследствии это название было перенесено на Дербентские ворота — береговую полосу в районе Дербента, представляющую собой наиболее удобный проход с Северного Кавказа в Закавказье, и на Дарьяльское ущелье. См. также Я. А. Манандян, Цель и направление подготовлявшегося Нероном Кавказского похода, ВИ, 1946, № 7, стр. 66—74. В данном тексте подразумевается скорее всего первый из перечисленных проходов].

658 Об Араксе см. прим. Wesseling'a (издание Dindorf'a, IV, стр. 208). [Под Араксом здесь, возможно, надо понимать Яксарт (современную Сыр-Дарью). Ср. прим. к Her., I, 201].

659 [В древности широко распространено было представление о связи Каспийского моря с Океаном. Текст Диодора, впрочем, при всей его географической неопределенности позволяет, пожалуй, под Океаном разуметь если не настоящий Северный ледовитый океан, то, по крайней мере, Балтийское море].

660 [Меотийское озеро — Азовское море].

661 [По Геродотовой версии, скифы происходят от брака богини-девы с Гераклом. См. Her., IV, 8 и прим. к этому месту].

662 «Pali, скифское племя, не упоминается более, сколько известно, нигде, равно как и Napae. Однако, может быть, Pali скрываются в плиниевых (NH, VI, 7) Spaleis, а Napae в его же Napaeis, а от них происходит и имя Νάπις, κώμη Σκυθίας, о которой упоминает этникограф [Стефан Византийский]» (Wesseling). [Плиний локализует своих спалеев и напеев в азиатской Скифии, к востоку от реки Танаиса, так что эта легенда, имеющая на себе определенный местный отпечаток, должна символизировать скифское продвижение с востока на запад. Ср. Herman, RE. s. v. Napeis и RE, II A, 939 (s. v. Scythae)].

663 «О проникновении скифов вплоть до Египта упоминают Юстин (II, 3) и иначе Геродот (I, 105) ; которого из двух следует предполагать [лежащим в основе этого сообщения], не берусь определить» (Wesseling). [О проникновении скифов в Сирию до границ Египта см. прим. к Her., I, 105].

664 [Под «восточным океаном» Диодор скорее всего понимает Индийский океан].

665 [О саках см. Strabo, VII, 3, 9; о массагетах см. прим. к Her., I, 25 сл.; об аримаспах см. прим. к Her., III, 16 сл.].

666 [О савроматах см. Her., IV, 110 сл. и прим. к этому тексту. Наличие иранских элементов в именах собственных, равно как и в культуре и в искусстве скифов, подмечено было давно. См. об этом В. Ф. Миллер. Осетинские этюды, II, 1882. Наиболее полно гипотеза иранского

происхождения скифов выражена у Rostovtzeff'a. Iranians and Greeks, L., 1920 (См. также русское издание: Ростовцев, Эллинство и иранство на юге России, II., 1918)].

667 [Hipp., de aer., aq., loc., 24 и прим. к этому тексту. Под соседними землями Диодор, как видно из дальнейшего, понимает область массагетов, а также Малую Азию — классическую страну легендарных амазонок].

668 [Имеется в виду рассказ о царице массагетов, по имени Томирис. и ее войне с персами, изложенный у Геродота (I, 205 сл.)].

669 [Происхождение легенд об амазонках у греков не может считаться достаточно выясненным. Несомненно, оно связано, с одной стороны, с представлениями о скифах, савроматах и других степных народах, у которых, на памяти греков, могли еще сохраняться значительные пережитки матриархата, с другой же, легенды эти проистекают из культа Ареса, как божества плодородия, и его женской ипостаси — Артемиды. Превращение Ареса в божество войны могло повлечь за собой превращение женщин-прародительниц в женщин-воительниц. Несомненно также влияние оргиастического элемента религий Великой матери (Кибелы) и Артемиды на формирование представлений об амазонках. См. Roscher, Lexikon, s. v. Amazones, а также Б. Н. Граков, Γυναικοκρατούμενοι, ВДИ, 1947, № 3].

670 [О калечении мужчин у амазонок — легенде, связанной, по-видимому, с калечением домашних рабов,— см. Theop., fr. 57 и Hipp., de art., § 101 и прим. к этим текстам].

671 [Эта этимология является наиболее распространенной у древних писателей; но имеются и другие. Ср. схол. к Hom., Il., III, 172].

672 [Река Термодонт отождествляется с современной рекой Терме-чай, впадающей в Черное море к востоку от Самсуна; при устье ее находилась основанная, по преданию, амазонками Фемискира].

673 [О культе Артемиды Тавропольі см. прим. к Eur., Iph. Taur., 1457].

674 [Нетрудно заметить, что география походов амазонок по Диодору совпадает с географией скифских и киммерийских походов по Геродоту. О походах амазонок в Грецию и на юг Малой Азии и о легендарных причинах этих походов см. Isocr., Paneg., § 67 и Nic. Dam., Παρ. ε'θ. συν., § 3].

675 [О гиперборeях и о колебаниях в их локализации на протяжении античности см. прим. к Her., IV, 32].

675 «Гекатей, по происхождению абдерит, оставил сочинение περι` τω˜ν υ῾περβορέων, см. схол. к Apoll. Rhod., II, 677; их упоминают и Элиан (HA, XI, 1) и Плиний (NH, VI, 17) « Wesseling. [О Гекатее Милетском и отрывки из его «Землеописания» см. выше].

676 [О культе Аполлона Гиперборейского и о связи этого культа с дельфийским святилищем Аполлона см. прим. к схол. Pind., Ol., IV, 28].

677 [О гиперборее Абарисе, мифическом жреце Аполлона, предпринявшем будто бы путешествие в Грецию в IV в. до н. э., см. Plato, Charm., p. 158, схол. к Plato, Republ., p. 600 и Her., IV, 36].

678 [Метонов год или цикл назван так по имени афинского астронома Метона, время жизни которого точно неизвестно, заметившего, что 235 лунных месяцев соответствуют приблизительно 19 солнечным годам. Назначением цикла было согласование солнечного и лунного года].

679 [Троглодитами, т. е. пещерными жителями, Диодор, а также Геродот (IV, 183), называют жителей африканского побережья Красного моря, вплоть до Верхнего Египта и Эфиопии].

680 Ср. выше Фотиево извлечение из V книги Агатархида.

681 В происшедшей битве афиняне одержали верх: часть амазонок была перебита, а остальные изгнаны из Аттики [См. об этом Isocr., Paneg., § 67].

682 [Ср. легенду о прибытии амазонок в Скифию у Геродота (IV, 110 сл.) в рассказе о происхождении савроматов].

683 [Слепой прорицатель Финей, преследуемый по воле Зевса гарпиями за плохое обращение с собственными детьми, помещается на Геллеспонте или на фракийском берегу (Салмидесс) и расценивается как образ, символизирующий проникновение фракийских этнических элементов в Малую Азию. В сказании об аргонавтах его помещают чаще всего у Боспора Фракийского, где он предупреждает аргонавтов об опасности, грозящей им от сталкивающихся скал — Симплегад].

684 [Обычный маршрут аргонавтов в Понте пролегает вдоль малоазийского берега. Версия о северочерноморском — таврическом и скифском — маршруте, отвечающем колонизации северных берегов в Понте, известна лишь по скудным отрывкам и намекам в некоторых схолиях. Она связана с обратным плаваньем аргонавтов по реке Танаису в Северный океан и впервые выражена у Гесиода, в словах о жертвоприношении Фриксом барана в Скифии].

685 «Сама Ифигения у Эврипида в одноименной драме (ст. 39 сл.) рассказывает о варварском обычае жертвоприношений и то же делает наш автор (II, 46). Кроме того. Ps. -Orph., Argon., 1073; Ov., ex Ponto, II, 2, 57» (Wesseling). Жестокость тавров автор сам описывает (III, 43) таким словами: «[Арабы, называемые набатеями]... после того как александрийские цари сделали пролив доступным для плавания купцам, стали нападать на потерпевших кораблекрушение и, строя пиратские ладьи, грабили мореплавателей, подражая диким и беззаконным поступкам понтийских тавров». [О таврах и о культе богини Артемиды Тавополы см. Her., IV, 103 и прим. к этому месту].

686 Ср. схол. к Apoll. Rhod., III, 200; 242.

687 Об аконите ср. Ov., Met., VII, 407; Plin., NH., XXVII, 2.

688 «Другие называют его Апсиртом или Метапонтием, как Дикеоген в схол. к Eur., Med., 167. По-видимому, наш автор имел источником Дионисия» (Wesseling).

689 [Кирка в большинстве случаев, на основании Od., X, 133 сл., локализуется в Понте. Диодор, на основании Дионисия Скитобрахиона, излагает италийскую версию легенды, известную впервые из Гесиода, Theog., 1011 сл.]

690 «Аполлоний Родосский (III, 250) и Валерий Флакк (VI, 73) описывают Медею, занимающуюся священнодействиями в роще Гекаты. В самом деле, оба автора расходятся в порядке рассказа с Дионисием Милетским, которому обычно следует Диодор» (Wesseling).

691 [Не трудно заметить, что в этом изложении образ Медеи приобретает черты, близкие Ифигении, с которой она действительно идентифицируется, как об этом свидетельствует Цец в схол. к Lycophr. (Alex., 174), из чего ясно, что Медея, как и Ифигения, в культовом отношении является разновидностью Артемиды (см. S. Stender, De Argonautarum expeditione, Kiel, 1874, стр. 24].

692 Ср. схол. к Apoll. Rhod. I, 256 и прим. Wesseling'a.

693 «Это мнение Дионисия Милетского в схол. к Apoll. Rhod., I, 256; II, 1147; IV, 119» (Wesseling).

694 [Столица Колхиды — обычно Эя. Сибарис, как наименование места поселения, кроме этого случая, неизвестен за пределами Италии, но как мифический персонаж, связанный с культом Артемиды, известен также во Фригии].

695 [Эта версия возвратного плавания аргонавтов, восходящая к названному несколькими строками выше Тимею из Тавромения, автору «Истории Италии и Сицилии» (352—256 гг. до н. э.), основана на использовании данных Питея из Массилии (середина IV в. до н. э.), плававшего вдоль западных и северных берегов Европы. Дикеарх (у Страбона) и более поздние авторы отвергали свидетельства Питея, как небылицы. См. C. Wendel, Argonautensage und Greographie, «Schlesische Jahrbücher», III, № 1, стр. 41 сл.].

696 Далее (§§ 2—4) излагается миф о Фаэтоне и его сестрах.

697 [Под электром Диодор разумеет янтарь (и по словам Филемона, Plin., NH, XXXVII, 11, 1, см. выше, так назывался лучший сорт янтаря, происходящего из Скифии), получавшийся греками и италийцами из северных стран,— как предполагалось, от устья реки Рейна и с берегов Северного океана (Балтийского моря). Упоминаемый Диодором остров Басилия («выше Галатии», т. е. Западной Европы в широком смысле) идентифицируется Плинием (XXXVII, 35; 61) то с островом Абалом, упомянутым якобы у массалиота Питея, посетившего эти места в середине IV в. до н. э., то с островом Бальцией (IV, 95), отождествляемым в современной науке по признаку наличия янтаря с островом Эзелем (см. RE, s. v. Basileia, 2), чаще же — со Скандинавским полуостровом вообще].

698 [О киммерийцах и об их походах см. Her., I, 15; 103 и прим. к этим текстам. Что касается кельтского племени кимвров, ставшего известным лишь после его появления на границах римского мира в 113 г. до н. э., то об его отождествлении с киммерийцами — мифическими или историческими — раньше указанного времени говорить не приходится].

699 [Анахарсис, о котором см. в особенности Her., IV, 76 сл., будучи причислен к величайшим мудрецам древности, в числе которых он и прибыл якобы к лидийскому царю Крезу, излагает перед последним принципы стоической философии, вложенные в его уста Диодором].

700 См. Xen., Anab., IV, 4 сл.

701 [Так как географическая номенклатура этого отрывка повторяет ксенофонтову, с некоторыми лишь искажениями, оговоренными в примечаниях, — комментарием к этому изложению могут послужить примечания к эксцерптам из «Анабасиса» Ксенофонта].

702 О Фасисе см. прим. Wesseling’a.

703 «Имя первого народа испорчено. У Ксенофонта имеются и называются Τάοχοι. Другие говорили Τάοι, по свидетельству Софенета у Стефана под словом Τάοχοι. Итак, должно писать τη`ν Ταόχων или, может быть, что ближе подходит к вульгате, την Τάων, вместе с Hutchinson’ом к Xen., Anab., IV, p. 421 ed. Ox. Мне даже кажется, можно думать, что Диодор в тех местах, где он отступает от Ксенофонта, предпочитает руководствоваться Софенетом» (Wesseling).

704 Ср. Xen., Anab., IV, 3, 2; Strabo, XII, 3, 8; Ael., de an., V, 42; Proc., Bell. Goth., IV, 2; Plin., NH, XXI, 13.

705 [Битва при Арбелах произошла в 331 г. до н. э. между войском Александра Македонского и персидской армией царя Дария III, в составе которой сражались упомянутые скифы].

706 [О гирканах см. прим. к Diod., II, 2, 3].

707 «[Диодор] обычно следует Клитарху. Я бы, конечно, предпочел, чтобы он устранил отсюда Фалестрию и амазонок. Ибо они представляют собой выдумку каких-то нелепых македонян, собиравших все ради славы своего царя, как это уже признали разумные мужи: Страбон (XI, p. 771), Плутарх (Alex., 691 A [46]) и Арриан (Anab. Al., VII, 13, p. 291) « (Wesseling). [Из Плутарха (Alex., 46), сообщающего о том, что Онесикрит в своей книге об Александре, написанной уже после смерти последнего, обратил скифскую царевну в амазонку, явствует с точностью, каким образом и из чего возникла эта легенда.]

708 [Об аримаспах см. Her., III, 116 и прим. Диодор в отличие от Геродота, основавшегося на Аристее из Проконнеса, локализует аримаспов-эвергетов в Средней Азии, на основании чего Wernicke [RE, II, 1, ст. 826) считает, что в данном случае аримаспы спутаны с ариапами.]

709 [Кир старший (558—529 гг. до н. э.)].

710 Ol. 85, 3; 438/7 г. до н. э.

711 Настоящее имя царя было Σπάρτοκος. [Спартак (Σπάρτακος), он же Спарток (Σπάρτοκος) — первая форма свойственна литературным источникам, в частности, ее употребляет Диодор, вторая представлена на монетах и в надписях, чем удостоверяется ее местное, диалектальное происхождение,— имя фракийского кондотьера, служившего боспорским Археанактидам и захватившего в подходящий момент власть. Фракийскими являются и некоторые другие имена династии Спартокидов, как, например, Перисад, Комосария и т. д. См. Latyschev, Brevis conspectus historiae regni Bosporani, IOSPE. II, стр. XVIII.]

712 Ol. 86, 4; 433/2 до н. э.

713 τεσσαράκοντα P1 τέσσαρα — вульгата. [P — Патмосский кодекс X или XI вв., сверенный Rich. Bergmann'ом в 1866 г.; о нем см. предисловие Vogel'я, т. II, стр. XI сл.].

714 Ol. 96, 4; 393/2 до н. э.

715 τετταράκοντα τέτταρα P, исправил Vogel, см. XII, 36, 1; δεκατέσσαρα вульгата; см. то, что я сказал об этом в ЖМНП, 1894, июнь.

716 Ol. 106, 3; 354/3 до н. э.

717 Ol. 107, 4; 349/8 до н. э.

718 В надписях Παιρισάδης.

719 Ol. 117, 3; 310/9 до н. э. Годы царствования Сатира I, Левкона I и Спартока II неверно показаны Диодором, как выяснилось из найденного в 1877 г. в Пирее декрета в честь сыновей Левкона. См. об этом IOSPE, II, praef., стр. XXII. По исправленному расчету, Сатир I царствовал, вероятно, от 407 до 387 г., Левкон I в 387—347, Спарток II и Перисад I (вместе) в 347—342 и Перисад I один в 342—309 гг. [Отмеченная Латышевым ошибка состояла в том, что в списке боспорских правителей, которым в качестве источника пользовался Диодор, не было указано, что сыновья Левкона I — Спарток II и Перисад I — первые пять лет правили совместно, а затем правил один Перисад. Ошибка эта, выясненная из упомянутого выше декрета (SIG2, 129), была подмечена Schafer'ом («Rh. M.», XXXIII, стр. 418 сл.).]

720 «Θάτην QXY Bas., F. Διαβα`ς το`ν Θάψιν ποταμόν. Ни это название реки, ни Θάτην, как говорится в некоторых свитках, не кажется правильным. Мы бы изменили порядок букв и восстановили бы Ψάθιν, каковую реку, впадающую в Меотиду, указал Птолемей (V, 9, p. 141) по Палатинской и Коислинианской рукописям). Со мной согласен весьма сведущий Barbeyracius, Hist. Foed. Part., I, p.

356» (Wesseling). [Река Фат (Θάτης, вариант Θάψις), может быть, идентичная птолемеевской Ψάθις и во всяком случае связанная топонимически с упоминающимися в дальнейшем изложении Диодора и в боспорских надписях фатеями (IOSPE II, 8: 15), племенем, подвластным боспорским царям, отождествляется иногда, без большой, впрочем, вероятности, с крымской рекой Салгиром, начинающейся в районе Симферополя или, что, может быть, имеет более оснований, с каким-либо из протоков нижнего течения реки Кубани.]

721 δισχιλίων] χιλίων FQW.

722 [Фракийцев Мюллер (см. об этом Kiessling, RE, s. v. Gargasa) предлагает заменить сираками, так как это более соответствует локализации им всего эпизода на азиатской стороне Боспора, на реке Кубани, которую он идентифицирует с Фатом. Однако, если представить, что битва произошла в Крыму, то фракийцы, неоднократно засвидетельствованные как противники и как союзники скифов, были бы вполне уместны.]

723 Θρακῶν рукописи; исправил Boeckh, CIG, II, стр. 102 (ср. IOSPE, II, praef., стр. XIV).

724 [Тактический разбор вышеописанного сражения см. В. Д. Блаватский, Битва при Фате и греческая тактика IV в. до н. э., ВДИ, 1946, № 1, стр. 101 сл., где отмечается превосходство комбинированной скифской и греческо-македонской тактики, выражающейся в максимальном использовании вооруженной луками конницы.]

725 [Царская крепость (τα᾽ βασίλεια) представляла собой, вероятнее всего, что-либо вроде более поздних, так называемых готских, укреплений на высоких холмах типа Чуфут-кале в районе Симферополя, где, может быть, и следует искать упомянутый в тексте укрепленный скифский город.]

726 «Такого города я никогда не встречал. Abr. Ortelius спрашивает, не Gerusa ли это Птолемея? Не берусь сказать...» (Wesseling). [Gerusa Птолемея, расположенная на реке Псате (V, 8, 24) у юго-восточного угла Азовского моря, локализуется где-то в районе нынешнего Темрюка. Бек, Мюллер и другие отождествляют ее с диодоровой Гаргазой и, следовательно, реку Псат с Фатом (современная Кубань), чему, однако, противоречат сообщаемые Диодором топографические подробности, в частности, поросшие лесом горы у крепости фатеев. Поэтому будет благоразумнее воздержаться от дальнейших сопоставлений. Соображения о локализации битвы при Фате на Кубани см. Kiessling, RE. s. w. Gargaza, Gerusa].

727 Слова Ψόαν και᾽ τήν, кажется, испорчены: требуется прилагательное, относящееся к χώραν. Ср., что я написал об этом в ЖМНП, 1894, апрель. [Лисимах осаждал Каллатию — греческий город на западном берегу Черного моря — в 304 г. до н. э. Что касается Псои и области (Ψόαν και᾽ τη᾽ν χώραν), то это место в тексте Диодора считается испорченным и, даже если считать поправку Латышева — Θιαννῖτιν χώραν (см. Ποντικά, стр. 171; ср. App., Mithr., 49} удачной,— локализация Псои не ясна. Ср. также Minns, Scythians and Greeks, стр. 579].

728 [О названных племенах см. Ps. Scyl., §§ 68, 75, 76 и прим. к этим текстам. Гениохи и ахеи должны быть локализованы на кавказском побережье к востоку от Синдики, за пределами Боспорского царства. Слава об этих племенах как о морских пиратах утверждалась еще с догреческих времен, поскольку ахеи греческими авторами упорно связываются с ахейцами Эгейского моря, а в таврах некоторые комментаторы «Одиссеи» хотят видеть потомков мифических лестригонов. Боспорским царям и в более позднее время приходилось предпринимать серьезные действия против морских пиратов, засвидетельствованные эпиграфически (IOSPE, II, 309)].

729 [Порт в одноименной области скифского племени синдов, главный город которых часто идентифицируемый топографами-комментаторами с Синдской гаванью, именовался, может быть, начиная с более позднего времени. Горгиппией (на месте современной Анапы)].

730 «Частым некогда было имя Μῦς. Многих, носивших это имя, подобрал Aeg. Menagius к Diog. Laert. X, 3» (Wesseling) «.

731 Речь идет о событиях года архонта Ферекла в Афинах (см. XX, 91), т. е. Ol. 119, 1=304/3 г. до н. э.

732 [Спарток IV, 303—284 гг. до н. э.].

733 [О моссиниках и их образе жизни см. Xen., Anab., V, 4, 1—3, 8 и прим. к этим текстам].

734 [Об ахейцах или ахеях на Черном море см. прим. к Ps. Scyl., § 75 и Diod., XX, 25].

735 [Кельтийские племена, занимавшие издавна значительные территории по верхнему течению Дуная, в III в. до н. э. распространились по Балканскому полуострову, проникли в Грецию и Малую Азию под именем галатов. Именно к этому времени и относится отмечаемое Дионисием соприкосновение кельтов со скифскими и фракийскими племенами].

736 [«Геркинским лесом» у древних географов именуется пространство к северу от верхнего течения реки Дуная. Распространение Дионисием границ германских племен до Рипейских (т. е. обычно Уральских) гор указывает лишь на смутность его представлений о североевропейской географии и этнографии].

737 Ср. Call., 100 f, 26; Antig. Car., 152; Sotion, 22.

738 [Ср. об обычаях савроматских женщин Hipp., de aër., aq., loc., 24].

739 [Андрофаги — людоеды. Об исседонском и массагетском обычае пить из черепов ср. Her., IV, 26. Племенное наименование андрофаги (антропофаги), вероятнее всего, возникло не на почве людоедства у этого племени, а просто по фонетическому сходству скифского имени с греческим словом α’νδροφάγοι; подобные случаи (см. прим. к Her., IV, 18) известны применительно к Скифии и подмечены наукой].

740 Ср. Plin., NH, VII, 2, 12: «Об антропофагах-людоедах, живущих, как мы сказали, на десять дней пути выше реки Борисфена к северу, Исигон Никейский пишет, что они пьют из человеческих черепов, а кожи вместе с волосами носят на груди в виде полотенец. Он же рассказывает, что в Албании родятся люди с серо-синими глазами, с самого детства седые и ночью видящие лучше, чем днем. Он же передает, что савроматы, живущие на десять дней пути выше Борисфена, постоянно принимают пищу через два дня на третий».

741 Ср. Plin., NH, VII, 2, 12; Nic. Dam., 16.

742 [Имя лигийцев-лигуров, народа северо-западной Италии, переносится в данном случае на некое кавказское племя, отождествляемое с левкосирами, они же лигии. Подобное отождествление, основанное, видимо, лишь на фонетическом сходстве имен, допустил впервые, может быть, еще Эсхил в «Прикованном Прометее». См. Steph. Byz, s. v. Κύτα.]

743 «Нечто подобное о таврах, скифском племени, рассказывает Николай Дамасский (19), и я не сомневаюсь, что переписчик, неразумно опустив то, что предшествовало, заставил нашего автора рассказывать о лигурах то, что говорилось о скифах» (Rohde). Он же [Rohde] указывает в конце лакуну, считая, что выпало οἱ ΄λον το` ω’τίον.

744 По мнению Susemihl’я (Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 480, прим. 118), H. Stephanus ошибочно приписал эти извлечения, сохранившиеся во флорентийской рукописи, Сотиону, тогда как они

принадлежат к тому же сочинению Исигона Никейского, из которого другой ряд извлечений сохранился в Ватиканской рукописи. Ср. Christ, Gesch. d. Griech. Litt. 4, стр. 763, прим. 1.

745 [О Гераклиде Понтийском, авторе сочинения «О государствах», см. выше, введение к отрывку из него, а также Strabo, II, 3, 3—5; XII, 3, 1].

746 [Ср. это же свидетельство со ссылкой на Гераклида Понтийского, через Каллимаха, выше, Ant. Car., Hist. mir. coll., CLII (167), где речь идет о некоем озере в Сарматии. от запаха воды которого гибнут пролетающие над ним птицы. Рационалистическим основанием для этого сообщения могло бы послужить известие о каком-либо из небольших озер-кратеров сопок на Таманском полуострове, источающем сернистые или какие-нибудь другие удушливые испарения].

747 Φλέγων вместо Φαέθων с сомнением предложил Westermann (стр. XLIX). (Ср. прим. Müller'а к Philosteph., fr. 26, где также приводится вышецитированный отрывок].

748 [Для суждения о рационалистическом смысле этой версии мифа о Фриксе ср. выше Ps. Apollod., Bibl., I, 9, 1, 6. Подобные же рационалистические мотивы истолкования мифа об аргонавтах см. в схол. к Apoll. Rhod., IV, 177].

749 [О гелонах, (гелоях — Wendland) племени не скифском, см. Her., IV, 108 сл.].

750 [Аналогичный рассказ о таранде (тарандре — Wendland) см. выше, Arist., de mir. ausc., 30 (и прим. к этому тексту), а также, Theophr., de aq., fr. 172].

751 «Впрочем, нет причин думать, что Филиппом было написано отдельное сочинение об Александре, так как в «Карика» едва ли могло отсутствовать упоминание об амазонках» (Müller, FHG, IV, 474).

752 [Вид камыша].

753 [Травянистое растение, близкое к инбирю; плоды его, у некоторых разновидностей напоминающие перец, употребляются в качестве пряности].

754 [Род гриба, употреблялся в древней медицине как средство от ожога и как кровоостанавливающее. Неоднократно упоминается у Галена и Плиния].

755 [Название этого растения связывается, несомненно, с наименованием реки Агара (Ptol., III, 5, 4), отождествляемой с современной рекой Берда у Бердянской косы, близ Азовского моря. С этим наименованием связывается и в связи с ним локализуется также скифское племя агары и местность Агария на западном побережье Меотиды, где, по известию, переданному Аппианом (Mithr., 88), змеиный яд употребляется в качестве средства для излечения ран. С этой топонимикой и с ее локализацией вяжется также сообщение Диодора (XX, 24) о Перисаде, сыне Сатира, бежавшем от Эвмела и нашедшем убежище у скифского царя Агара].

756 [Гребневики (ребровики) или ктенофоры — морские животные класса кишечнополостных].

757 [Пеламида — тунец, о ловле которого в древности в бассейне Азовского и Черного морей см. еще Strabo, VII, 6, 2].

758 [Об употреблении этих двух наименований применительно к Каспийскому морю см. Strabo, XI, 1, 7 и прим к этому месту].

759 [См. о них Strabo, VII, 3, 1 и прим., а также схол. к Soph., Oed. Col., 1248 и прим].

760 [Имеется в виду северное устье реки Танаиса, о котором сообщал в описании своих путешествий (в «Перипле») Питей из Массилии, живший в середине IV в. до н. Э. (см. Strabo, III, 4, 4)].

761 [«Скифский», или иначе Северный, океан, называвшийся также Амальхийским (см. выше, Hec. Abd., de Hyperbor., fr. 6a). Представления о нем были связаны с реальными, но смутными сведениями о Балтийском и Немецком морях].

762 [Восточным океаном именовался в древности Индийский океан, в который, еще по мнению географов эпохи Александра Македонского, существовал открытый и прямом водный путь из Каспийского моря].

763 [Сказочный остров Туле, в шести днях пути к северу от Британии (Касситеридских островов), где якобы побывал в своих путешествиях Питей (ср. Strabo, 1, 4, 2) и который отождествляется с современной Шотландией или даже Исландией].

764 Заглавие приведено у Афинея не вполне точно.

765 [О культе Ареса у фракийцев и скифов см. Her., IV, 62; V, 7].

766 [О горном хребте Тавре см. Strabo, XI, 1, 2; Аман — ответвление Тавра к Исскому заливу, отделяющее Сирию от Киликии и Каппадокии (современный Алма-даг].

767 [Т. е. до Гадеса (современного Кадикса) на испанском берегу, западнее Гибралтара].

768 [Магог в Библии (Быт., X, 2) — один из сыновей Иафета; племя, олицетворяемое им, локализуется между Гомером, отождествляемым с киммерийцами, и Мадаем, отождествляемым с персами (мидянами) — следовательно, в области Кавказа и к северу от него. Со скифами отождествляет Магога или магогов один лишь Флавий Иосиф, основывающийся, по-видимому, на словах пророка Иезекииля (XXXVIII, 2), который изображает Магога воинственным и диким народом севера, вторгнувшимся в Палестину. Основанием для подобного отождествления мог послужить и рассказ Геродота (I, 103; IX, 11) о нашествии скифов на Сирию, произошедшем при царе Иошии. На эту мысль наводит ссылка Иосифа на эллинов, отождествляющих якобы магогов с скифами].

769 [Римский император, 14—37 гг. н. э.].

770 [Луций Виттелий — отец императора Авла Вителлия, был консулом с 34 г. н. э. а затем правителем Сирии; к этому времени и должно относиться упоминаемое Иосифом письмо о заключении мира с парфянами — дипломатическая миссия, которую Вителлий выполнил успешно. См. Dio, LIX, 27; Tac., Ann., XI, 1—3; XII, 42].

771 [Артабан III, вступивший на парфянский престол около 16 г. н. э., поставил своего сына Арсака во главе Армении и предпринял враждебные действия против римлян. Тиберий, опираясь на подчиненные Артабану, но недовольные им племена, назначил на парфянский престол Тиридата, которого и утвердил во власти Вителлий, перейдя Евфрат в 36 г. н. э. Позднее Артабан добился реставрации своей на парфянском престоле. См. Tac., Ann., II, 58; VI, 31 сл.; Dio, LVIII, 26].

772 [О Каспийских воротах см. Strabo, XI, 1, 7, и прим. к этому месту].

773 [Мириада — 10 000].

774 [О восточноскифском племени даев и о даях, как о собирательном имени для целого ряда закаспийских племен, см. Strabo, VII, 3, 12; XI, 7, 1; 8, 2; 9, 3].

775 В 36 г. н. э. Об этих событиях ср. Моммзен. Римская история, V, стр. 367 (русский перевод).

776 [Изат II, царь Адиабены (области Ассирии, подчиненной парфянским царям), сын Монобаза I, царствовал в середине I в. н. э. См. о нем и подробно о затрагиваемом в тексте отрывка эпизоде Ios., Ant. Iud., XX, 17—95; Tac., Ann. XII, 13 сл.].

777 [Вологес I, парфянский царь, 51—88 гг. н. э.].

778 Из речи Агриппы к иудеям.

779 [О гениохах см. Strabo, XI, 2, 1 и прим. к этому месту].

780 [О колхах см. Her., II, 103 сл. и прим. к этому месту].

781 [О таврах см. Her., IV, 103 сл. и прим.; ср. Strabo, VII, 4, 2 и 3].

782 [Имеются в виду скифо-сарматские племена азиатской части Боспорского царства, о которых см. Strabo, XI, 2, 11 сл.].

783 В начале царствования Веспасиана. См. Моммзен, Римская история, V, стр. 193 (русский перевод).

784 [О сарматских племенах см. прим. к Ps. -Scyl., § 68].

785 [Область на нижнем Дунае, соответствующая территории современной Болгарии и частично Югославии, римская провинция с первых лет н. э.].

786 [Consul suffectus 58 г. н. э. вместе с Валерием Мессалой Корвином].

787 [Римский император, 70—79 гг. н. э.].

788 [Consul suffectus при Нероне. В Мезию был назначен в 70 г.].

789 Других упоминаний об аланах в этом сочинении Иосифа не имеется. Описываемые события относятся к 68 г. См. Моммзен. Римская история, V, стр. 84 (русский перевод).

790 [Об аланах, собирательном наименовании для северокавказских племен, распространившихся к востоку и к западу в первые века н. э., см. прим. к Strabo, VII, 2, 4].

791 [Пакор II, наследовал парфянский престол брату своему Вологесу I и был царем Парфии при Домициане и Траяне].

792 [Тиридат I, брат Вологеса I, посаженный им на престол Армении в последние годы царствования императора Клавдия, изгнанный в 58 г. оттуда римлянами, но получивший армянскую корону обратно из рук императора Нерона в 66 г. н. э.].

793 [Об Анахарсисе см. в подробностях Her., IV, 76 сл.].

794 [Кроме того, в книге «Против Апиона», I, 22 цитируются слова Геродота (II, 103) об обрезании колхов].

795 [Корабль Арго («быстрый», см. Wilamowitz-Möllendorf, Griechische Tragödien, III, 1910, стр. 168), по более распространенной версии мифа, строен не Гераклом, а Язоном, и имя его происходит

от Арга, сына Фрикса, о котором см. Apoll. Rhod., II, 1135 сл.). Скифию в данном случае надо понимать расширительно, как и у Aesch., Prom. vinct., 2].

796 [Елена известна на Черном море и из других источников, но в качестве спутницы не Менелая, а Ахилла (Paus., III, 19, 11) ; в этом случае она выступает как ипостась Ифигении или самой Артемиды, о культе которой у тавров см. выше, Eur., Iph. Taur., и прим.].

797 [Фанагориец Булагор ближе не известен. Мотив самоубийства на любовной почве, посредством падения со скалы, известен, в частности, в легенде о поэтессе Сафо и Фаоне и связан с культом Аполлона (ср. Cic., Tusc., IV, 18, 41)].

798 По мнению Дункера, эта экспедиция была совершена весной или летом 444 г. до н. э. См. M. Duncker, Des Perikles Fahrt in den Pontus, SPAW, 1885, II, стр. 553 сл. Ср. его же, Geschichte des Altertums. IX, 1886, стр. 95 сл., и Латышев, Исследование об истории и государственном строе Ольвии (Спб.,1887, стр. 45 сл.).

799 [Представление о связи Гирканского (Каспийского) моря с Северным океаном, основанное на древних мифическо-космографических представлениях греков и опровергнутое Геродотом (I, 203), продолжает, однако, существовать вплоть до Страбона, сообщающего противоречивые суждения различных авторов на этот счет (см. XI, 6, 1; 7, 4)]

800 [О перечисленных биографах Александра и историках см. выше, введения к их фрагментам].

801 [О связях легенды об Александре с легендой об амазонках см. также Arr., Anab. Al., IV, 15, 1; VII, 13, 1].

802 Об этом рассказе см. прим. Wesseling’a к Diod., XVII, 77.

803 Ср. De tuenda san. praec., 20: «... Скиф, когда он пьет, часто касается лука и трогает тетиву, призывая к себе свое мужество, ослабляемое пьянством».

804 [См. о нем Diog. Laërt., VIII, 177; Athen., p. 334; Cic., Tusc., 24, 53].

805 [Об этом наименовании, прилагавшемся к племени кочевников среднеевропейских пространств, см. Strabo, I, 2, 27].

806 [О киммерийцах см. Her., I, 103 и прим. к этому месту].

807 [О Лигдамисе, вожде киммерийцев и треров, под водительством которого были взяты Сарды, см. еще I, 3, 21 и прим. к этому месту].

808 [«Полюсом» Плутарх в данном случае называет пункт, соответствующий полюсу на небесной сфере, т. е. местоположению Полярной звезды].

809 Od., XI.

810 [О смешении наименований кимвры и киммерийцы у писателей римского времени см. прим. к Strabo, VII, 2, 2].

811 В начале 87 г. до н. э.

812 [Речь идет о его старшем сыне Махаре, отложившемся впоследствии от Митридата и принужденном покончить жизнь самоубийством в 65 г. до н. э., при приближении Митридата к Боспору. См. App., Mithr., 102].

813 [О Махаре см. выше, прим. к Plu t., Sulla, XI].

814 Во время осады Лукуллом Синопы в 70 г. до н. э.

815 В 69 г. до н. э. [Тигранокерты (по-армянски Тигранакерт) — город, основанный Тиграном II около 80 г. до н. э. и заселенный первоначально греческими выселенцами из Каппадокии и Киликии. Локализуется у Тель эрмена, в долине между горами Мазием и Нифатом, на левом притоке Евфрата Никефории (современный Хабур). Будучи разрушены Лукуллом, Тигранокерты были впоследствии восстановлены и служили столицей и укрепленным пунктом армянских царей с I по III ВВ. н. э.].

816 [О Тигране II (96—56 гг. до н. э.) см. Strabo, XI, 14, 10; 15].

817 [Жители одноименной горной области на юге Великой Армении, между Тоспитидой (озеро Ван) и рекой Тигром. Гордиены отождествляются с кардухами, см. о них Xen., Anab., IV, 4, 1 и прим. к этому месту].

818 [Имеется в виду Персидский залив].

819 В сентябре 68 г. до н. э. [Об Артаксатах, древней столице Армении см. Strabo, XI, 14, 2 и прим. к этом месту].

820 [Ср. Strabo, XI, 3, 3].

821 [О горном хребте Тавре см. Strabo, XI, 12, 1—2 и прим.].

822 [См. об этих событиях подробнее App., Mithr., 103 сл.].

823 Lex Manilia de imperio Cn. Pompei — в январе 66 г.

824 [Ср. App., Mithr., 97, Dio, XLVII, 3—13, Cic., pro Mur., 15].

825 [Сын Тиграна Великого, утвержденного властью Помпея правителем Софены и Гордиены, отторгнутых от владений его отца; см. Dio, XXXVI, 33 сл.; App., Mithr., 105].

826 [Один из сторонников и ближайших помощников Помпея, ставший при его поддержке консулом в 60 г., управлявший от его имени Испанией в 55 г. до н. э. и участвовавший на его стороне в битве при Фарсале в 48 г. до н. э.].

827 В 65 г. до н. э.

828 [Ср. выше Plut., Luc., XXVI и прим. к этому месту].

829 [О Мосхийских горах см. Strabo, XI, 12, 4; 14, l].

830 [Римляне называли его Сатурналиями].

831 [Река Кирн, идентичная с Киром (или Кором) Страбона, отождествляется с современной Курой].

831 [Ср. Strabo, XI, 3, 2, где указывается правильно на истоки реки Куры в Армении, т. е. в Мосхийских горах].

832 [Об отдельном устье реки Аракса в древности, факте подтвержденном современными геологическими наблюдениями, ср. Strabo, XI, 4, 2 и прим. к этому месту].

833 [Публий Сервилий].

834 [Ср. App., Mithr., 108 сл.].

834 [См. об этой реке выше Plut., Pomp., XXXIV и прим. к ней].

835 [Река Абант (Abas) — в западной части Албании, упоминается у Кассия Диона (XXXVII, 3) наряду с рекой Камбисом. Обычно идентифицируется с рекой Алазонием (современная Алазань, см. о ней Strabo, XI, 3, 2). Tomaschek (RE, I, 1, ст. 18), сообразуясь с направлением маршрута Помпея, отождествляет ее предположительно с рекой Алджиган-Чай].

836 [Об амазонках на реке Термодонте в Малой Азии см. прим. к Her., IV, 110].

837 [щиты].

838 [Об амазонках на Кавказе см. Strabo, XI, 5, 1 сл. и прим.].

839 [Об скифских племенах гелах и легах (иногда отождествляемых друг с другом) см. Strabo, XI, 5, 1 и прим.].

840 [Ср. другую версию этого рассказа, в которой гелы и леги имеют лишь топографическое значение, а амазонки сожительствуют с племенем гаргареев, обитая при этом не на реке Термодонте, а на Северном Кавказе (Strabo, XI, 5, 1)].

841 [О соотношении этих названий см. прим. к Strabo, II, 5, 18 и прим. к этому месту].

842 [О Малой Армении см. прим. к Strabo, XI, 14, 1].

843 Весной 64 г. (О положении малоазийского города Амиса см. Strabo, II, 5, 24].

844 [О Фарнаке, царствовавшем на Боспоре после смерти Митридата и пытавшемся завладеть отцовским царством в Малой Азии, но потерпевшем поражение от Юлия Цезаря в битве при Зеле в 46 г. до н. э. см. App., Mithr., 110 сл.: Dio, XLII, 45].

845 [О положении этих малоазийских и кавказских областей см. Strabo, XII, 3 (Понтийское царство) ; XI, 14 (Армения) ; XII, 1, 1 сл. (Каппадокия) ; XII, 3, 40 сл. (Пафлагония) ; XI, 12, 1 сл. (Мидия) ; XI, 2, 17 сл. (Колхида) ; XI, 3 (Иберия) ; XI, 4 (Албания)].

846 [Наследовавший Тиграну II в 55 г. до н. э. сын его Артавазд].

847 [Плутарх имеет в виду путь вдоль южного и западного побережья Каспийского моря в обход Кавказского хребта с севера или с переходом через него по путям, описанным Страбоном, (XI, 3, 5)].

848 [Гай Соссий (или Сосий), квестор в 66 г. и претор в 49 г. до н. э., являлся одним из ближайших соратников Марка Антония на востоке; в 38 г. до н. э. он был правителем Сирии и Киликии; в 34 г. он добился триумфа, а в 32 г. — консульства].

849 [О полководце Марка Антония Канидии см. прим. к Strabo, XI, 3, 5].

850 В 36 г. до н. э.

851 [Имеется в виду вышеупомянутый (Ant., XXXIV) кавказский поход Канидия].

852 [Сын бога Гефеста, считавшийся изобретателем флейты. Ср. Paus., II, 31, 4; Plut., de Mus., 5].

853 [Об Анахарсисе вообще см. Her., IV, 76 сл. Диалог, близкий приведенному Плутархом, см. выше Themist., схол. к Arist., Anal. poster., II, p. 220].

854 [Полумифический автор греческих басен, живший по свидетельству Геродота (II, 134) в первой половине VI в. до н. э.].

855 [О галатах, кельтских племенах, проникших по Дунаю через Фракию в Малую Азию на протяжении III в. до н. э. см. Strabo, II, 5, 31].

856 [Имеются ввиду человеческие жертвоприношения кельтским и скифским божествам, наподобие описанных у Геродота (IV, 62; 103)].

857 [О царе Иданфирсе и о приводимом Плутархом эпизоде см. Her., IV, 120, 127, 133 сл.].

858 [О скифском царе Атее, ведшем войну с Филиппом Македонским, см. еще Strabo, VII, 7, 8 и прим.].

859 См. Non possesuav. vivi sec. Ep., 13: «Затем они заявляют, что не большим вкусом к музыке обладал скиф Атей, который, захватив в плен флейтиста Исмения, когда тот играл во время пира, поклялся, что с большим удовольствием слушает ржание коня».

860 [О скифском царе Скилуре (II—I вв. до н. э.), засвидетельствованном эпиграфически (IOSPE, I, 241) и о его 80 (или 50) сыновьях см. Strabo, VII, 4, 3 и прим.].

861 [Рассказ о связке дротиков (или прутьев) относится к числу «бродячих» сюжетов и встречается в различных, в том числе и русских, сказках].

862 Латинское заглавие — De sollertia animalium.

863 [О согдах (согдианах) Геродот упоминает в III, 93; VII, 66; о меланхленах (черноризцах) — IV, 20; 107].

864 Известный представитель стоической школы, живший в III в. до н. э.

865 [О скифском царе Иданфирсе см. Her., IV, 120; 127; Strabo, XV, 1, 6 и Plut., Apopht. reg. et imp., Idanth.].

866 [Левкон I, архонт и царь Боспора (387—347 гг. до н. э.)].

867 [Об употреблении этого слова применительно к боспорским царям ср. Aesch., c. Ctes., 171].

868 [Историк Каллисфен Олинфский, ученик Аристотеля, сопровождавший Александра Македонского в его походах, автор сочинения Ἑλληνικά в 10 книгах. См. о нем Arr., Anab. Al., IV, 14; Plut., Alex., 52; Curt. Ruf., VIII, 5].

869 [О восстановлении города Стагир, родины Аристотеля, разрушенного Филиппом II и им же впоследствии восстановленного см. Plut., Alex., 7; Diog. Laërt., V, 4].

870 [Об Эфоре см. выше, введение к фрагментам из его «Истории»].

871 [О Ксенократе Халкедонском, философе платоновской школы, см. Arist., de caelo, I, 10; Cic., Tusc., V, 10, 18].

872 [О Менедеме Эретрийском, философе платоновской школы, см. Diog. Laërt., II, 125 сл.].

873 [Об этом выражении применительно к Скифии см. выше прим. к схол. к Ar., Ach., 704].

874 Латинское заглавие — De communibus notitiis.

875 [См. выше Plut., de imped. Stoic., 20 и прим.].

876 [О гиперборeях и о связи мифа о них с культом Аполлона Делосского см. выше, прим. к Her., IV, 32].

877 Гней Помпей. Ср. Plut., Pomp.

878 [См. об Армении Strabo, XI, 14; об албанах и иберах — Strabo, XI, 3—4; о Гиркании — Strabo, VII, 3, 12 и прим. к этому месту].

879 [О бастарнах, германском племени на нижнем Дунае, см. Strabo, VII, 3, 15 и прим. к этому месту].

880 [См. об армянском царе Тигране II Великом App., Mithr., 84 сл.; Plut., Luc., 22 сл.; Dio, XXXV, 15 и т. д.].

881 См. также ниже «Плутарха пословицы», которые употребляли александрийцы под заглавием «Собиратели пословиц».

882 Στάφυλοι: στάφυλοι б. σταφύλαι LV: στυμφαλαι` р.

883 [Об обычаях массагетов, в частности, в области половых отношений, ср. Her., I, 216].

884 [Ср. Her., IV, 117, где этот обычай приписывается савроматским девушкам].

882 [Об этом обычае «кувады» у тибаренов ср. Apoll. Rhod., II, 1010 сл. и прим.].

883 [О керкетеях (керкетах) см. Strabo, XI, 2, 1 и прим.].

884 [Об эсседонах (исседонах) и ритуальном поедании ими трупов умерших родственников см. Her., IV, 26].

885 «καυσίαι LVр, καυσιάκαι б. исправлено по Николаю Дамасскому».

886 [Ср. сообщение об эксцентрическом поведении моссиников Xen., An., V, 4, 34].

887 [Бакхирии, может быть, идентичны названным у Ps. -Scyl., 83, экехириейцам, локализуемым им на Кавказе, южнее колхов].

888 [Обычаи и физические свойства оргемпеев подтверждают их идентичность с аргипеями Геродота].

889 [О тиссагетах упоминает Геродот (IV, 22), о их предположительной локализации см. прим. к указанному месту].

890 [О значении наименования тавроскифы применительно к скифам Крымского полуострова, см. прим. к Strabo, VII, 4, 5].

Часть 5

Часть первая. Греческие писатели

(Продолжение 1)

[ПЛУТАРХ]

«О НАЗВАНИЯХ РЕК И ГОР И ОБ ИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΠΟΤΑΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΩΝ ΕΠΩΝΥΜΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΩΝ)

Эта компиляция, наверное, не принадлежит Плутарху Херонейскому. По мнению Герхера (в предисловии к изданию) она написана другим, неизвестным Плутархом, происходившим, вероятно, из Александрии и жившим при Траяне и Адриане.

Текст: Plutarchi libellus de fluviis. Recensuit et notis instruxit Rud. Hercher, Lips., Weidm, 1851.

Перевод П. И. Прозорова.

V. ФАСИС

1. Фасис — река в Скифии, протекающая мимо города (πόλιν) 2; прежде она называлась Арктуром, получив это название оттого, что течет по холодным местностям, а переименована по следующей причине. Фасис, сын Гелиоса и Окиррои, дочери Океана, убил свою мать, застав ее на месте прелюбодеяния; но после этого он вследствие появления Эриний впал в бешенство и бросился в Арктур, который от него и получил название Фасиса 3. {223/349}

2. В этой реке растет лоза, называемая белолистником; ее ищут во время мистерий Гекаты 4 в самом начале весны, на рассвете при боговдохновенном пении пеана. Ревнивые мужья срывают эту лозу и разбрасывают вокруг брачного покоя, охраняя, таким образом, чистоту своего брака 5. Дело в том, что если какой-нибудь нечестивец в пьяном виде слишком далеко зайдет в своей дерзости и войдет в такое место [где разбросан белолистник], то лишается здравого рассудка и тотчас же перед всеми признается во всем, что он беззаконно совершил или намерен совершить. Присутствующие схватывают его, зашивают в кожу и бросают в так называемые «Уста нечестивых» (Στόμιον τῶν α’σεβῶν) : это — отверстие круглой формы, похожее на колодезь; спустя 30 дней оно выбрасывает брошенное в него тело, полное червей, в Меотийское озеро; тут вдруг налетают во множестве коршуны и растерзывают лежащий труп; так рассказывает Ктесипп во II книге «Описания Скифии» 6.

3. [К Фасису] прилегает Кавказская гора, которая прежде называлась «ложем Борея» по следующей причине. Борей, страстно влюбившись в Хлориду, дочь Арктура, похитил ее, принес на один холм, называемый Нифантом 7, и прижил с нею сына Гирпака, впоследствии наследовавшего престол Гениоха. Поэтому гора стала называться «ложем Борея», а Кавказом была названа по следующему поводу. После борьбы гигантов Кронос, избегая угроз Зевса, убежал на вершину «Бореева ложа» и скрылся там, превратившись в крокодила; [но Прометей], зарезав одного из туземцев, пастуха Кавказа, и исследовав расположение его внутренностей, сказал, что враги недалеко 8.

Зевс, явившись сюда, отца связал плетеной шерстью и низвергнул в Тартар, а гору в честь пастуха переименовал в Кавказ, приковав к ней Прометея и заставив его терпеть мучения от терзавшего его

печень орла за беззаконный поступок с внутренностями пастуха 9, — так рассказывает Клеант в III книге «Теомахий».

4. На Кавказе растет трава, называемая прометеевой; по рассказу того же Клеанта, Медея, собирая и растирая ее, употребляла для отвращения неприязни отца.

XIV. ТАНАИС

1. Танаис — река в Скифии; она прежде называлась Амазонской, потому что в ней купались амазонки, а переименована была по следующей причине. Танаис, сын Беросса 10 и одной из амазонок, Лисиппы, будучи {224/350} очень скромен, ненавидел женский пол, чтил только Ареса и с презрением относился к браку. Но Афродита вселила в него страстную любовь к его собственной матери; он сначала боролся со своей страстью, но затем, одолеваемый роковым мучением и желая остаться непорочным, бросился в Амазонскую реку, которая по его имени была переименована в Танаис 11.

2. В этой реке встречается растение, называемое алинда 12, листья его отчасти похожи на капустные; туземцы растирают его, намазываются его соком и, согреваясь от этого, легко переносят холод; на их языке этот сок называется маслом Беросса.

В ней находят также камень, похожий на хрусталь и увенчанный короной наподобие человека. Когда умрет царь, туземцы производят выбор нового у реки; кто найдет такой камень, тот сейчас же избирается в цари и получает скипетр покойного. Так рассказывает Ктесифонт 13 в III книге сочинения «О растениях»; упоминает об этом и Аристобул в первой книге сочинения «О камнях».

4. К Танаису прилегает гора, на языке туземцев называемая Бриксаба 14, что в переводе значит «Бараний Лоб» (Κριοῦ μέτωπον). Названа она так по следующей причине: Фрикс, лишившись в Эвксинском Понте своей сестры Геллы и этим, естественно, опечалившись, остановился на вершине одного холма. Когда же заметили его какие-то варвары и стали взбираться туда с оружием в руках, то златорунный баран, взглянув вперед и увидев приближающуюся толпу, человеческим голосом разбудил спавшего Фрикса и, взяв его на свою спину, привез к колхам. По этому-то случаю холм и назван был «Бараньим Лбом».

5. В Танаисе растет трава, называемая на языке варваров Фрикса, что в переводе значит «злоненавистник». Она похожа на руту и обладает тем свойством, что пасынкам, владеющим ею, мачехи не могут принести никакого вреда. Она растет преимущественно у так называемой «Бореевой пещеры». Когда ее собирают, она холоднее снега, а когда на кого-нибудь злоумышляет мачеха, то трава вспыхивает пламенем; пользуясь этим признаком, люди, опасающиеся вторых жен, избегают грозящих им бедствий; так рассказывает Агафон Самосский во II книге сочинения «О Скифии».

XXIII. АРАКС

1. Аракс — река в Армении, получившая название от Аракса, сына Нила. Аракс, вступив в борьбу из-за власти со своим дедом Арбелом 15, поразил его стрелой, но потом, преследуемый Эриниями, бросился в реку Бактр 16, которая от него и переименована в Аракс, как рассказывает Ктесифонт в I книге сочинения «О Персии». Армянский царь Аракс во время {225/351} войны со своими соседями — персами, когда бой слишком затянулся, получил предсказание, что он одержит победу, если принесет в жертву богам-отвратителям двух знатнейших девиц. Аракс, пощадив собственных дочерей из-за любви к ним, подвел к алтарю и принес в жертву красавиц-дочерей одного из своих подданных. Мнесалк, отец убитых девиц, был глубоко поражен этим, но затаил на время обиду, а затем, воспользовавшись случаем, убил из засады дочерей тирана, сам же, покинув родную землю, уехал в Скифию. Аракс, узнав о случившемся, бросился с горя в реку Галм 17, которая по нем была переименована в Аракс.

2. В этой реке растет трава, называемая на туземном языке Араксой, что в переводе значит «девоненавистник», потому что, как только ее найдут девицы, она причиняет им кровотечение и высыхает.

3. Встречается в ней также черного цвета камень, называемый сикионом. Этот камень, когда получится человекоубийственный оракул, две девицы кладут на алтари богов-отвратителей и, когда жрец коснется его ножом, из него в изобилии истекает кровь. Совершив таким образом суеверный обряд, они с громкими воплями идут назад, принеся камень к храму, как рассказывает Дорофей Халдейский 18 во II книге сочинения «О камнях».

4. К Араксу прилегает гора Диорф, названная так по имени рожденного землею Диорфа 19, о котором существует следующее предание. Митра, желая иметь сына и питая ненависть к женскому полу, оплодотворил какую-то скалу, которая, сделавшись беременной, в определенный срок произвела мальчика, по имени Диорфа. Возмужав, Диорф вызвал Ареса на состязание в доблести, но был убит им и по определению богов был превращен в соименную гору.

5. Растет у этой реки дерево, похожее на гранатовое; оно в изобилии производит плоды, имеющие вкус яблок, а видом похожие на виноградные гроздья. Если кто сорвет зрелый плод этого дерева и призовет Ареса, то плод зеленеет в руках, как рассказывает Ктесифонт в XIII книге сочинения «О деревьях».

АГАФОН САМОССКИЙ

Писатель неизвестного времени. Отрывки: Müller, FHG, IV, стр. 291. Ср. заметку Berger'a RE, s. v. Agathon, 14.

«О СКИФИИ»

(ΣΚΥΘΙΚΑ)

II, фр. 1 см. Plut., de fluv., 14, 5.

«ПЕРИПЛ ПОНТА»

(ΠΟΝΤΟΥ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ)

Фр. 3 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1015 20. {226/352}

АРИСТОБУЛ

См. Müller, FHG, IV, стр. 328. По мнению Мюллера, Аристобул, автор сочинения 'Ιταλικά и Περι` λίθων, без сомнения, не тождествен с историком Александра Великого.

«О КАМНЯХ»

(ΠΕΡΙ ΛΙΘΩΝ)

I фр. см. Plut., de fluv., 14, 3.

ДОРОФЕЙ ХАЛДЕЙСКИЙ

Писатель неизвестного времени, единственное упоминание о котором сохранилось в нижеуказанном отрывке. Полагают, что он принадлежит к числу писателей, выдуманных лже-Плутархом. Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 865, пр. 149.

«О КАМНЯХ»

(ΠΕΡΙ ΛΙΘΩΝ)

II, фр. см. Plut., de fluv., 23, 3

[КЛЕАНТ]

Один из числа писателей, по-видимому, придуманных автором приписываемого Плутарху сочинения de fluviis, См. Hercher, Plutarchi libellus de fluviis, пред., стр. 17 сл.

«ТЕОМАХИИ»

(ΘΕΟΜΑΧΙΑΙ.)

Кн. III, фр. см. Plut.,de fluv., 5, 3.

[КТЕСИПП]

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 376.

«О СКИФАХ»

(ΣΚΥΘΙΚΑ)

II, фр. см. Plut., de fluv., 5, 2.

КТЕСИФОНТ

«Мнимые «Георгики» Питокла с Самоса и книги некоего Ктесифоита о растениях и деревьях придуманы автором псевдо-плутарховских Parallela minora и книги «О реках» (ср. Hercher, пред., стр. 17 сл.) « (Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 848, прим. 74).

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 375.

«О ПЕРСИИ»

(ΠΕΡΣΙΚΑ)

I, фр. 2 см. Plut., de fluv., 23,1.

«О ДЕРЕВЬЯХ»

(ΠΕΡΙ ΔΕΝΔΡΩΝ)

XIII, фр. см. Plut., de fluv., 23, 5. {227/353}

«О РАСТЕНИЯХ» 21

(ΠΕΡΙ ΦΥΤΩΝ)

III, фр. см. Plut., de fluv., 14,3.

ТЕОПОМП СИНОПСКИЙ

Писатель неизвестного времени, о котором встречается упоминание только в указываемом ниже отрывке Флегонта.

«О ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΣΕΙΣΜΩΝ).

Фр. см. Phleg. Trall. de mir., 19.

ГИППОСТРАТ

Писатель неизвестного времени, но во всяком случае раньше Адриана. См. Müller, FHG, IV, стр. 432; Christ, Griech. Litt. 3, стр. 680.

«ГЕНЕАЛОГИИ»

(ΓΕΝΕΑΛΟΓΙΑΙ)

Фр. 3 см. Harpocr. s. v. ’Άβαρις.

ДИОН ХРИСОСТОМ

Жил во второй половине I и начале II в. н. э.

«БОРИСФЕНИТСКАЯ РЕЧЬ, ПРОЧИТАННАЯ

В ОТЕЧЕСТВЕ (XXXVI) «

(ΛΟΓΟΣ ΒΟΡΥΣΘΕΝΙΤΙΚΟΣ ΟΝ ΑΝΕΓΝΩ ΕΝ ΤΗΙ ΠΑΤΡΙΔΙ)

Речь произнесена около 100 г. н. э. (ср. наши «Исследования об истории и государственном строе города Ольвии», стр. 148).

[«Борисфенитская речь» Диона является драгоценным свидетельством человека, побывавшего в Северном Причерноморье и рисующего картину греко-скифских взаимоотношений в области культурной и политической в эпоху значительного упадка причерноморского эллинства, позволяющую, однако, делать известные заключения и об явлениях эпохи его расцвета. В особенности важна культурная характеристика ольвиополитов с их тягой к эпико-героическому прошлому своего народа, а также кар тина их отношений со скифскими царями, оказывавшими покровительство греческим колониям, как центрам торговли и ремесла. См. Ю. В. Готье, Очерки истории материальной культуры Восточной Европы, 1925, стр. 158 сл., а также М. И. Ростовцев, Скифия и Боспор, 1925, стр. 11)].

Текст: Dionis Chrysostomi orationes. Recognovit et praefatus est L. Dindorfius, т. II, Lips., Teubn., 1857. Новое критическое издание Arnim, Berol., 2 тома, 1890.

II, 48, Dind. Случилось мне летом быть в Борисфене 22, когда я после изгнания прибыл туда морем, имея в виду, если можно будет, пробраться через Скифию к гетам, чтобы посмотреть, что там делается. И вот я в рыночный час прогуливался по берегу Гипаниса 23. Надо знать, что, хотя город и получил название от Борисфена вследствие красоты и величины {228/354} этой реки, но как ныне лежит на Гипанисе, так и прежде был выстроен там же немного выше так называемого Гипполаева мыса 24, на противоположном от него берегу 25. Мыс этот представляет собой острый и крутой выступ материка в виде корабельного носа, около которого сливаются обе реки; далее они представляют уже лиман вплоть до моря на протяжении почти 200 стадиев; и ширина рек в этом

месте не менее. Большая часть лимана представляет мели, и при безветрии поверхность воды там постоянно гладка, как на озере. Лишь с правой стороны заметно течение воды, и плывущие с моря по течению заключают о глубине; отсюда-то река изливается в море вследствие силы течения; если бы его не было, вода легко могла бы быть задержана сильным южным ветром, дующим в устье.

В остальной части лимана берега болотисты и покрыты густым тростником и деревьями; даже в самом лимане видно много деревьев, издали похожих на мачты, так что неопытные корабельщики ошибаются, правя к ним, как бы к кораблям. Здесь есть также много соли 26, и отсюда получает ее покупкой большинство варваров, а также эллины и скифы, живущие на Таврическом полуострове. Реки впадают в море у укрепления, Алектора 27, принадлежащего, как говорят, супруге царя савроматов.

Город борисфенитов по величине не соответствует своей прежней славе вследствие неоднократных разорений и войн: находясь уже так давно среди варваров и притом почти самых воинственных, он постоянно подвергается нападениям и несколько раз уже был взят врагами; последнее и самое сильное разорение его было не более как сто пятьдесят лет тому назад: геты взяли и его 28 и остальные города по левому берегу Понта вплоть до Аполлонии 29. Вследствие этого-то дела тамошних эллинов пришли в крайний упадок: одни города совсем не были восстановлены; другие — в плохом виде, и при этом нахлынула в них масса варваров. Много сделано было захватов во многих частях эллинского мира, рассеянного по разным местам. После разгрома борисфениты снова заселили город,— как мне кажется, по желанию скифов, нуждавшихся в торговле и посещениях эллинов, которые по разрушении города перестали приезжать туда, так как не находили соплеменников, которые могли бы их принять, а сами скифы не желали и не умели устроить им торговое место по эллинскому образцу. О бывшем разорении свидетельствуют плохой вид построек и тесное расположение города на небольшом пространстве: он пристроен лишь к небольшой части прежней городской черты, где остается еще несколько башен, не соответствующих ни величине, ни силе нынешнего города; находящееся между ними пространство тесно застроено домишками почти без промежутков и обнесено очень низенькой и непрочной стенкой. Некоторые башни стоят так далеко от заселенной ныне местности, что нельзя даже представить себе, чтобы они принадлежали одному городу. Все это служит явными признаками его разорения, и затем {229/355} еще то, что в храмах не осталось ни одной целой статуи, но все они изуродованы, равно как и бывшие на надгробных памятниках 30.

Итак, я сказал, что мне случилось прогуливаться перед городом. Некоторые из борисфенитов по обыкновению выходили ко мне из города; потом Каллистрат, возвращаясь верхом в город извне, сначала проехал мимо нас, затем, немного опередив, слез с коня и, передав его ехавшему с ним слуге, сам очень вежливо подошел, спрятав руку под плащ. Он был опоясан большим всадническим мечом, одежду его составляли шаровары и прочее скифское убранство, на плечах был небольшой тонкий черный плащ, какой обыкновенно носят борисфениты. И другая одежда у них по большей части черного цвета по примеру одного скифского племени, которое, как мне кажется, от этого получило у эллинов название меланхленов [черноризцев]. Каллистрату было лет восемнадцать, он был очень красив и высок и в наружности имел много ионического. Про него говорили, что он храбр на войне и многих савроматов или убил, или взял в плен; кроме того, он прилежно занимался красноречием и философией, так что даже выражал желание уехать со мной; благодаря всему этому он пользовался хорошей репутацией у сограждан, но особенно славился он красотой и имел много обожателей. Этот обычай любовных отношений к мужскому полу укоренился у них еще из метрополии; по-видимому, они научили этому и некоторых варваров, конечно, не к добру, а так, как последние способны были это перенять, с варварской грубостью.

Зная, что Каллистрат — почитатель Гомера, я тотчас заговорил о нем. Почти все борисфениты усердно читают этого поэта, вероятно потому, что они и теперь еще воинственны, а может быть, вследствие любви к Ахиллу 31: они чрезвычайно чтут его, построили ему один храм на так называемом Ахилловом острове, а другой в самом городе 32, и кроме Гомера ни о ком другом не хотят и слушать. Хотя они по-гречески говорят не совсем уже чисто 33 благодаря тому, что живут

среди варваров, но все-таки «Илиаду» почти все знают наизусть. Я шутя сказал Каллистрату: «Как ты думаешь, Каллистрат, который поэт лучше, Гомер или Фокилид?» 34 — «Да, я не знаю и имени другого поэта,— с улыбкой ответил Каллистрат,— да, вероятно, и никто из присутствующих: мы не признаем никого другого за поэта, кроме Гомера, но зато его знает почти всякий». В самом деле, их поэты упоминают только о Гомере в своих стихотворениях, которые читают и в других случаях, но в особенности перед сражением постоянно возбуждают ими сограждан (как в Лакедемоне читались стихи Тиртея 35). Все они ослеплены и не допускают даже возможности существования какого-нибудь другого поэта. «В этом отношении,— сказал я,— Гомер подействовал на ваших поэтов как глазная болезнь. Вы не знаете Фокилида, говоришь ты, а между тем он принадлежит к числу знаменитейших поэтов. {230/356} Когда к вам приедет какой-нибудь купец, не бывавший у вас прежде, вы сейчас же распускаете о нем дурные слухи, но сперва пробуете его вино или, если он привезет какой-либо другой товар, берете его образчик и затем уже, если товар понравится, покупаете, а если нет, то оставляете, так и с поэзией Фокилида,— говорил я,— можно тебе познакомиться по маленькому образчику; он ведь не принадлежит к числу сплетающих длинные и связные стихотворения, как ваш поэт 36 рассказывает об одной битве более чем в пяти тысячах стихов,— его стихотворение начинается и заканчивается в двух-трех стихах; поэтому он отмечает свое имя в каждой мысли, принимая ее за нечто серьезное и ценное, не так, как Гомер, который нигде не назвал себя в поэмах. Например, покажется ли тебе, что некстати поставил Фокилид свое имя в следующем изречении 37: «И это изречение Фокилида: хорошо управляемый маленький городок на утесе лучше необузданной Ниневии». Не стоят ли эти стихи для мыслящих слушателей целой «Илиады» и «Одиссеи»? Неужели вам полезнее было слушать об ахилловых прыжках, нападениях и голосе,— что он одним криком обратил в бегство троянцев? Полезнее ли вам изучать это или то, что маленький городок, лежащий на утесистой скале, если обладает правильным устройством, лучше и счастливее, чем большой город на гладкой и широкой равнине, если он населен безумными людьми, не знающими порядка и закона?» Каллистрату слова мои пришлись не особенно по сердцу: «Гость,— сказал он,— дело в том, что мы тебя любим и очень уважаем: иначе ни один борисфенит не вынес бы подобных нападок на Гомера и Ахилла,— последний, как ты видишь, наш бог, а первый почитается почти наравне с богами». Желая смягчить его и вместе с тем привести к чему-нибудь полезному, я сказал: «Прошу тебя извинить меня за Гомера, если я сказал теперь что-нибудь дурное. Когда-нибудь в другой раз мы похвалим и Ахилла с Гомером, поскольку его речи покажутся нам справедливыми, а теперь разберем лучше изречение Фокилида: по моему мнению, он очень хорошо выразился о городе». «Изволь,— сказал он:— ты видишь, что и все эти люди желают слушать тебя и для этого собрались сюда к реке, хотя на душе у них и не очень спокойно: ты знаешь, конечно, что вчера в полдень скифы 38 сделали набег и некоторых зазевавшихся часовых убили, других, может быть, увели в плен: мы еще не имеем определенных сведений вследствие того, что бежавшие забрались слишком далеко, бросившись бежать не по направлению к городу». Действительно, все это так и было: ворота были на запоре, и на стене водружено было военное знамя. Однако они так были любознательны и такие эллины по характеру, что почти все собрались в вооружении, желая слушать. С удовольствием заметив их готовность, я сказал: «Не хотите ли пойти куда-нибудь в город и сесть? Теперь, при ходьбе, может быть, не всем одинаково хорошо слушать: стоящие дальше чувствуют неудобство и беспокоят стоящих перед ними, стараясь пробраться поближе». Лишь только я сказал это, все тотчас бросились к храму Зевса 39, где они обыкновенно совещаются. Старейшие и почетнейшие граждане и должностные лица уселись кругом на ступенях, а остальная толпа осталась на ногах, так как перед храмом был большой простор. Философу очень понравилось бы это зрелище: все они были на древний манер, как говорит Гомер об эллинах, длинноволосые и боро-{231/357}датые, один только между ними был выбрит, и его все поносили и ненавидели: говорили, что он сделал это не по другой какой-либо причине, а из желания польстить римлянам и доказать свою дружбу к ним, так что на нем можно было видеть весь позор такого поступка и крайнее его неприличие для мужей. Когда водворилась тишина, я сказал, что мне кажется справедливым выраженное ими, жителями старинного эллинского города, желание выслушать речь о государстве…

Произнесенная затем Дионом речь не имеет отношения к Ольвии и потому опускается здесь за исключением вставленного в нее разговора оратора с одним из слушателей.

II, 56, Dind. Между тем один из присутствовавших, старейший по летам и пользовавшийся величайшим уважением, возвысил голос и очень вежливо сказал: «Гость, пожалуйста, не почти за невежество или варварство, что я помешал тебе среди речи. У вас не в обычае такие поступки вследствие большого изобилия философских речей и возможности каждому слышать от многих, что бы кто ни пожелал; у нас же твое прибытие к нам является как бы чудом: обыкновенно сюда приезжают эллины только по имени, а на деле варвары хуже нас, купцы и торгаши, привозящие дрянное тряпье и скверное вино и вывозящие наши товары ничуть не лучше этих. Тебя же, кажется, сам Ахилл прислал сюда со своего острова, и мы с большим удовольствием видим тебя и с не меньшим слушаем все, что ты говоришь. Однако мы не думаем, что это время будет очень продолжительно, да и не хотим этого, а напротив желаем тебе в полном благополучии как можно скорее возвратиться домой. Теперь, когда ты коснулся в своей речи божественного мироправления, и сам пришел в чудный восторг и вижу, что все присутствующие напряженно внимают этой речи: все сказанное тобой нам показалось превосходным и достойным предмета речи, как мы именно больше всего желали бы слушать. Мы неопытны в этой точной философии, но любим, как ты знаешь, Гомера, а немногие из нас и Платона; к числу их, как видишь, принадлежу и я, постоянно изучая его произведения, как могу, хотя, быть может, и странно, чтобы наиболее похожий на варвара гражданин восхищался и занимался лучшим представителем эллинства и мудрости, все равно как если бы какой-нибудь полуслепой смотрел только на солнце, отворачиваясь от другого света. Таково наше положение. Ты же, если хочешь всем нам угодить, отложи речь о человеческом государстве, если только соседи на завтра оставят нас в покое и не нужно будет возиться с ними, как это обыкновенно случается, а теперь скажи нам о божественном мироправлении или мироустройстве, называй как тебе угодно,— скажи, как оно составилось и в чем состоит, и придерживайся как можно ближе платоновой непринужденности в изложении, что, впрочем, ты и сейчас делал, как нам показалось. Если мы не понимаем в нем ничего больше, то, по крайней мере, благодаря привычке, понимаем его язык, возвышенный и близкий к гомеровскому». Мне очень понравилась эта простота старца, и я с улыбкой отвечал: «Любезный Гиеросонт, если бы вчера, при нападении неприятелей, ты пригласил меня взять оружие и сражаться по-ахилловски, то в первом я послушался бы тебя и постарался бы биться за друзей, но второго, думаю, при всем желании не мог бы исполнить, т. е. сражаться подобно Ахиллу. Так и теперь я исполню одну часть твоей просьбы, именно постараюсь сказать речь, как только позволят мне мои силы, «но не хочу состязаться с мужами, сильнейшими много», ни с Платоном, ни с Гомером: ведь и Эвриту 40, по словам поэта, плохо пришлось, когда он вздумал {232/358} состязаться с лучшими. Впрочем, в старании, сказал я, у меня недостатка не будет». Так говорил я ему, но тем не менее сам до некоторой степени воодушевлялся и увлекался воспоминанием о Платоне и Гомере.

Дальнейшие отрывки переведены по тексту: Dionis Prusaensis quem vocant Chrysostomum quae exstant omnia, ed. Arnim, т. I, Berol., Weidm., 1893.

«О ЦАРСКОЙ ВЛАСТИ (РЕЧЬ II) «

(ΠΕΡΙ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ Β΄).

75—77 (p. 35 M) … Великий царь царей Зевс, как общий попечитель и отец людей и богов… царя мужественного, человеколюбивого, благосклонного к подданным, уважающего добродетель и старающегося о том, чтобы не показаться хуже кого-нибудь из хороших людей, а несправедливых заставляющего раскаиваться и помогающего слабым, из уважения к его доблести по большей части до старости, как это мы знаем о Кире, Дейоке Мидийском, Иданфирсе Скифском, Левконе, многих царях македонских и некоторых из прежних египетских.

«ДИОГЕН ИЛИ ИСТМИЙСКАЯ РЕЧЬ (IX) «

(ΔΙΟΓΕΝΗΣ Η ΙΣΘΜΙΚΟΣ <Θ΄>)

6 (p. 139 M)... Как неопытные решаются попробовать понтийского меда, но, попробовав, сейчас же с неудовольствием выплевывают, потому что он горек и неприятен 41, так приезжавшие в Коринф из любопытства желали познакомиться с Диогеном, но вследствие его обличений отвращались и убегали.

«РЕЧЬ В АФИНАХ ОБ ИЗГНАНИИ (XIII) «

(EN ΑΘΗΝΑΙΣ ΠΕΡΙ ΦΥΓΗΣ <ΙΓ΄>)

1 (p. 219 M)... Как у скифов есть обычай вместе с царями погребать виночерпиев, поваров и наложниц 42, так у тиранов в обычае к тем, кого они предают смерти, прибавлять без всякой вины нескольких их друзей.

«МУДРЕЦ СЧАСТЛИВ (РЕЧЬ XXIII) «

(ΟΤΙ ΕΥΔΑΙΜΩΝ Ο ΣΟΦΟΣ <ΚΓ΄>)

(p. 277 M)... По такому рассуждению единственно разумными окажутся те, которые произошли в Колхиде из зубов дракона, посеянных Язоном: они, как только почувствовали себя живыми, тотчас стали убивать друг друга, пока не оставили ни одного 43...

«О ГЕНИИ (РЕЧЬ XXV) «

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΑΙΜΟΝΟΣ <ΚΕ΄>)

(p. 282 M)... [Дарий заставлял своих подданных] вести трудные и опасные войны, как, например, против скифов и против афинян. {233/359}

«К АЛЕКСАНДРИЙЦАМ (РЕЧЬ XXXII) «

(ΠΡΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΣ <ΔΒ΄>)

44 (p. 374 M). Смотрите, чтобы их отзывы о вас не были справедливее того, который, как говорят, сделал скиф Анахарсис об эллинах. Он считался в числе мудрецов и прибыл в Элладу, как кажется, с целью ознакомления с ее нравами и людьми. Итак, он говорил, что в каждом эллинском городе есть определенное место, в котором люди ежедневно сумасшествуют (разумея под этим гимнасий) : придя туда и раздевшись, они намазываются зельем; оно-то, по его словам, и приводит их в исступление: немедленно после этого одни из них начинают бегать, другие сваливают друг друга с ног, третьи, вытянув руки, борются с воображаемым противником, иные дерутся; проделав это, они, соскоблив с себя зелье, сейчас же приходят в здравый ум и, уже дружелюбно относясь друг к другу идут с опущенными глазами, стыдясь того, что они наделали...

«ПУБЛИЧНАЯ РЕЧЬ НА РОДИНЕ (РЕЧЬ XLVII) «

(ΔΗΜΗΓΟΡΙΑ EN ΤΗΙ ΠΑΤΡΙΔΙ <ΜΖ΄>)

(p. 533 M)... Мы знаем, что сам Геракл овладел Египтом и Либией, а кроме того живущими вокруг Эвксинского Понта фракийцами и скифами... 44

«О ДОБРОДЕТЕЛИ (РЕЧЬ LXIX) «

(ΠΕΡΙ ΑΡΕΤΗΣ <ΞΘ΄>)

(p. 619 M)... Например, кочующие скифы не имеют домов и не занимаются ни земледелием, ни садоводством, но это ничуть не препятствует им управляться справедливо и по законам...

ФИЛОН БИБЛСКИЙ

Грамматик Геренний Филон, уроженец финикийского города Библа, по словам Свиды, живший от времен Нерона до Адриана (по исследованию Niese, De fontibus Stephani, стр. 28, между 64 и 141 гг. н. э.), оставил сочинения Περι` κτήσεως και` ε’κλογη˜ς βιβλίων βιβλι’ γα ιβ’´, Περι` πόλεων και` ου˙ `ς ε˙ `καστη αυ’τω˜ν ε’νδόξους η’ ´ νεγκε βι`βλ. λ´. Περι` τη˜ς βασιλείας ’Αδριανοῦ и другие, числом до двенадцати. Отрывки из исторических сочинений собраны у Müller’a, FHG, III, стр. 561—576.

«О ГОРОДАХ»

(ΠΕΡΙ ΠΟΛΕΩΝ)

Фр. 15а см. Steph. Byz., s. v. βόσπορος.

МЕМНОН

Уроженец города Гераклеи Понтийской, живший, вероятно, в конце I и начале II в. н. э., написал историю своего родного города, заключавшую в себе более 16 книг. Она известна нам только по извлечению из IX—XVI книг, сделанному Фотием (Bibl. cod., 224). Оно перепечатано Müller’ом в FHG, III, стр. 525—558. {234/360}

«О ГЕРАКЛЕЕ»

(ΠΕΡΙ ΗΡΑΚΛΕΙΑΣ)

ИЗ XV КНИГИ

XXX (стр. 541 M). После этого у понтийского царя Митридата завязалась тяжкая война с римлянами 45, видимой причиной которой послужил захват Каппадокии... (2). Митридат подчинил войной также и царей народов, живущих по Фасису до областей за Кавказом, возвысил свое могущество и сделался в высшей степени надменным. Римляне, вследствие этих причин еще более подозревая его намерения, порешили, чтобы он возвратил скифским царям (Σκυθω˜ν βασιλεῦσιν) 46 их родовые владения. Он охотно повиновался этому приказанию и привлек на свою сторону парфян, мидян, армянского царя Тиграна, царей скифских и иберийского.

ИЗ XVI КНИГИ

XLIX... (4) [Во время осады Гераклеи Коттой] 47 снова отправлено было гераклийцами посольство с просьбой о помощи к херсонесцам скифским 48, к феодосийцам и властителям Боспора 49; и это посольство возвратилось не без результатов...

LIV. (1) Между тем 50 римский главнокомандующий Лукулл приступил к городу Синопе и энергично повел осаду. Митридатов сын Махар 51 прислал к нему посольство с предложением дружбы и союза. Лукулл принял его благосклонно и ответил, что он будет считать договор исполненным, если Махар не будет посылать продовольствия синопцам. Последний не только исполнил это требование, но даже переслал к Лукуллу и то, что приготовил для отсылки войскам Митридата. (2) Клеохаровцы 52, увидев это и совершенно отчаявшись, собрали на суда множество сокровищ, предоставили город на разграбление солдатам (дело было к ночи), а сами бежали на судах во внутренние области Понта (заселенные санегами и лазами) 52, поджегши предварительно оставшиеся суда. (3) Когда пламя занялось, Лукулл понял, в чем дело, и приказал придвинуть к стенам лестницы; воины его перебрались через стены, и сначала произошло не малое

кровопролитие, но Лукулл из сожаления к несчастию жителей прекратил резню. Таким образом взята была и Синопа...

ДЕМАРАТ

Автор неизвестного времени, с именем которого цитируются сочинения: ’Αρκανικά, Φρυγιακά, Περι` ποταμω˜ν и Τραγω¸δούμενα. {235/361}

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV 378 сл. Ср. Susemihl, Gesch. d. Al. Litt., II, стр. 53.

«ТРАГОДУМЕНЫ»

(ΤΡΑΓΩΙΔΟΎΜΕΝΑ)

Фр. 6 см. Ps. -Apollod. Bibl., I, 9, 19, 4; ср. схол. к Apoll. Rhod., I. 1289.

СОРАН

Знаменитый врач, уроженец города Эфеса, жил в Риме и Александрии при Траяне и Адриане. От него сохранились сочинения: Περι` σημείων καταγμάτων, Περι` μήτρας και` αι’δοι’ ґου γνναικείου. Περι` γυναικει’ ґων πατω˜ν.

Текст: Sorani gynaeciorum vetus translatio Latina nunc primum edita cum additis Graeci textus reliquiis... rec. a Val. Rose, Lips., Teubn., 1882.

«О ЖЕНСКИХ БОЛЕЗНЯХ»

(ΠΕΡΙ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ)

81 (p. 251 R). После отрезания пуповины большинство варваров, как, например, германцы и скифы, а также и некоторые из эллинов опускают младенца в холодную воду ради укрепления и ради того, чтобы младенец, не выносящий охлаждения, но бледнеющий или подвергающийся спазмам, погиб как нестоящий выкормления...

ИРЕНЕЙ

Александрийский грамматик, носивший также римское имя Minucius Pacatus и живший, по всей вероятности, в первой половине II в. н. э. Свида приписывает ему сочинения: Περι` τη˜ς ’Αθηναιων προπομπιίας, Περι` τη˜ς ’Αλεξανδρέων διαλέκτου, в 7 книгах, ’Αττικω˜ν ονομάτων 3 книги, ’Αττικη˜ς σινηθείας τη˜ς ε’ν λέξοι και` προσω¸δια ¸3 книги, Κανόνες ε῾λληνισμου в 1 книге и многие другие сочинения, в числе которых, известны υ῾πομνήματα к Геродоту и Аполлонию Родосскому. См. о нем Maur. Hauptius, Opuscula, II, Lips., 1876, стр. 434—440 с собранием отрывков.

«ЗАМЕЧАНИЯ К «АРГОНАВТИКЕ» АПОЛЛОНИЯ»

(ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΑΠΟΛΛΩΝΙΟΥ ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΑ)

Фр. 21 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1015.

ДИОНИСИЙ

«ОПИСАНИЕ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ»

(ΟΙΚΥΜΕΝΗΣ ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ)

Долгое время не было известно с достоверностью, которому из многочисленных писателей, носивших имя Дионисия, принадлежит это стихотворное описание земли и когда оно написано. Лишь недавно немецкий ученый G. Leue («Philologus», XLII, стр. 175 сл.; ср. A. Nauck, «Hermes», XXIV, стр. 325) открыл в двух местах землеописания (ст. 109 сл. и 513 сл.) акростихи, из которых видно, что автор землеописания был родом из Египта и писал при Адриане. О Дионисиях, которым приписывалось это сочинение, см. C. Müller, GGM, II, стр. XV сл. [Unger, J. f. Ph., 1887, стр. 53 сл. считает, что это произведение написано при Домициане, а имя Адриана принадлежит римскому магистрату. Землеописание Дионисия Периегета пользовалось большим успехом среди широкого круга читателей в эпоху Римской империи и в средние века. Лишенное утилитарного значения, рассчитан-{236/362}ное на то, чтобы служить занимательным чтением, оно объединяло реальные географические сведения с поэтическими и мифико-космографическими представлениями. Поэтому землеописание уснащено различными подробностями об Океане, его заливах, впадающих в него реках, и т. п.; отсюда же и «гомеровские» наименования причерноморских племен: гиппемолги, агавы, гиппоподы и др. Карта расселения племен по Дионисию, восходящая, несомненно, к ионийским стихотворным периплам типа сочинений Скилака и Скимна, интересна тем, что, наряду с традиционным Боспором Киммерийским, киммерийцы показаны в числе северокавказских племен, что вполне согласуется с локализацией их на основании древневосточных данных. Таким образом, землеописание Дионисия содержит, наряду с обычными для римского времени и сильно олитературенными географическими представлениями, отдельные своеобразные и древние черты, отражающие положение вещей, характерное для времен ионийской колонизации Понта. См. Ростовцев, Скифия и Боспор, 1925, стр. 74 сл.].

Текст: Geographi Graeci Minores. E codicibus recognovit Carolus Müllerus, II, Paris, 1882, стр. 103, сл. Под текстом приводятся соответствующие места из прозаического пересказа (παράφρασις), сделанного в византийские времена и изданного Мюллером, там же, стр. 409 сл. Разночтения рукописей не приводятся, так как в случае надобности их легко найти у Мюллера. [Поскольку различие между стихотворным текстом Дионисия и его прозаическим пересказом в переводе почти исчезает, византийская парафраза Периегета в данном издании опущена].

Перевод И. П. Цветкова

14— 22. ГРАНИЦЫ МАТЕРИКОВ

Европу от Азии отделяет посредине Танаис, который, катясь через землю савроматов, течет в Скифию и в Меотийское озеро на севере; южной же границей служит Геллеспонт, а более южный предел протянут через устье Нила 53. Другие разделяют землю по материкам. Возвышается некий перешеек, крайний предел азиатской земли, между Каспийским и Эвксинским морями; его-то и приняли границей между Европой и Азией.

27— 25. ОКЕАН

Повсюду несется течение неутомимого Океана 54— одно и то же, но различающееся многими названиями: находящийся у крайних пределов локрийского Зефира называется западным Атлантом 55, а вверху, на севере, где живут сыны неистовых аримаспов, он называется Ледовитым и Кронийским морем; другие называли его и Мертвым вследствие слабого солнечного освещения 56: солнце редко светит над этим морем и почти постоянно скрывается в мрачных густых облаках...

47—50, КАСПИЙСКИЙ ЗАЛИВ

Второй залив, небольшой, но важнейший из всех прочих,— тот, который, начинаясь с севера от Кронийского моря, несет свои глубокие волны в Каспийское море, которое другие называют Гирканским 57. {237/363}

142—168. ПОНТ ЭВКСИНСКИЙ

Этот пролив [Боспор Фракийский] у́же всех прочих, которые находятся в волнистом море. По мифическому преданию, здесь безбожные Кианейские скалы, двигаясь в море, с шумом ударяются одна о другую. За ним широко открывается людям обширный Понт, образующий пространный залив к востоку; в этом море пути имеют косвенное направление, будучи всегда обращены к северу и востоку. А посредине с обеих сторон выдаются в море два мыса, один южный, называемый Карамбисом, другой — северный, возвышающийся над Европейской землей и называемый туземцами Бараньим Лбом; оба эти мыса сближаются друг с другом, хотя и не слишком близко, а на такое расстояние, какое грузовое судно проходит в три дня. Отсюда можно увидеть, что Понт состоит как бы из двух морей и по своей округлости похож на сгиб согнутого лука: правый берег представляет собой тетиву 58, так как описывает прямую линию, и только один Карамбис выходит за эту линию и смотрит к северу; вид же рогов представляет левый берег, который извивается двумя изгибами, похожий на рога лука. К северу от Понта разлились воды Меотийского озера, вокруг которого обитают скифы, бесчисленный народ; Меотиду называют матерью Понта, так как из нее выходит огромная масса воды Понта прямо через Киммерийский Боспор 59, по которому живет много киммерийцев у холодной подошвы Тавра 60.

298—320. ОПИСАНИЕ СЕВЕРО-ВОСТОКА ЕВРОПЫ

Недалеко от Рейна начинается священный Истр, текущий на Восток до Эвксинского моря, в которое он извергает всю пену своих волн, изливаясь пятью устьями у Певки. К северу от него на широком пространстве живет множество племен вплоть до устья Меотийского озера: германцы, саматы 61, геты и бастарны, неизмеримая земля даков и храбрые аланы, тавры, населяющие крутой, узкий и длинный Бег Ахилла 62 и далее, живущие до устья самого озера. Выше их живет племя богатых конями агавов 63, а там меланхлены, гиппемолги [доители кобылиц] 64, невры, гиппоподы [коненогие] 65, гелоны и агафирсы. Здесь вливаются в Эвксин широко разлившиеся воды реки Борисфена перед Бараньим Лбом, прямо против Кианеев. Там же воды Алдеска 66 и Пантикапа {238/364} шумят в двух местах в Рипейских горах 67. При устьях их, недалеко от ледовитого моря, водится янтарь, приятно блестящий, подобно свету народившейся луны; а вблизи у холодных агафирсов 68 можно увидеть и блестящие алмазы. Столько народов живет к северу от Истра.

541—553. ОСТРОВА В ПОНТЕ ЭВКСИНСКОМ

По левой стороне Эвксина против Борисфена лежит в море знаменитый остров героев; его называют Белым, так как водящиеся здесь птицы 69— белого цвета. Здесь, говорит предание, блуждают по пустынным долинам души Ахилла и других героев. Такая награда дана Зевсом героям за доблесть: ибо доблесть получила вечную славу. Если же пройти прямо через Киммерийский Боспор, встретится другой обширнейший остров 70, который лежит внутри Меотийского озера на правой стороне, на нем — Фанагора и прекрасно построенная Гермонасса, в которых живут выходцы из Ионийской земли.

652—710. НАРОДЫ ЗА ТАНАИСОМ И НА КАВКАЗЕ

Вблизи Меотийского озера живут сами меоты и савроматские племена 71, славный род воинственного Ареса 72; они произошли от той могучей любви амазонок, которой они соединились некогда с савроматскими людьми, блуждая вдали от своей родины Термодонта; от них-то родились воинственные потомки, обитающие в необозримом лесу, среди которого катится Танаис, впадающий в угол Меотиды и отрезающий Европу от Азиатской земли, так что на запад лежит Европа, а на восток Азия. Истоки его журчат вдали в Кавказских горах 73, он же, широко разлившись повсюду, быстро несется по скифским равнинам; а когда он сильно взволнуется под дыханием Борея, увидишь на нем и лед, сплотившийся от мороза. Несчастны те, которые обитают в этой стране: вечно у них холодный снег и пронизывающий мороз; а когда настанет от ветров страшная стужа, своими глазами увидишь умирающих коней или мулов или пасущихся 74 под открытым небом овец; даже сами люди, которые остались бы под теми ветрами, не уцелели бы невредимыми; но они, запрягши свои повозки, удаляются в другую страну, а свою землю оставляют

на {239/365} волю холодных ветров, которые, неистовствуя страшными порывами потрясают землю и поросшие соснами горы. Столько-то народов живет по Танаису. С савроматами же, как соседи, живут синды, киммерийцы 75, и живущие вблизи Эвксина керкетии, тореты и сильные ахейцы, которых некогда дуновения Нота и Зефира унесли от Ксанфа и идейского Симоента 76, когда следовали они с войны за воинственным царем. За ним живут, владея соседней землей, гениохи и зигии, чада земли пеласгийской; а по берегам самой дальней части Понта, за страной тиндаридов 77 живут колхи, выходцы из Египта, в соседстве с Кавказом, который у Гирканского моря поднимается крутыми горами. Здесь Фасис, катясь по поверхности Киркейской равнины, извергает в волны Эвксина свои быстрые пенистые воды, получив свое начало у Арменийской горы 78. К северо-востоку от него лежит перешеек между Каспийским и Эвксинским морями. На нем живет восточный народ иберы, которые некогда пришли с Пиренеев на восток и вступили в ожесточенную войну с гирканами, и большое племя камаритов 79, которые некогда гостеприимно приняли Вакха после Индийской войны и вместе с ленами 80 устроили священный хоровод, надев на грудь повязки и небриды [накидки из шкур лани] и крича: «эвой, Вакх!» — Бог же возлюбил сердцем это племя и обычаи этой страны. За ними волнуется Каспийское море. Я легко мог бы описать тебе и это море, хотя и не видал его отдаленных путей и не переплывал их на корабле, ибо я не живу на черных кораблях и не занимаюсь переданной отцом торговлей...

718—732. ОПИСАНИЕ КАСПИЙСКОГО МОРЯ

Фигура всего великого Каспийского моря представляет собой закругляющуюся окружность; его, пожалуй, не переплывешь на корабле в три лунных круга 81: столь велик этот трудный путь. Устремляясь снова на север, оно соединяется с течением океана 82. Это море представляет много и другого чудесного для людей, а также производит кристалл и темную яшму, страшную для эмпус и других приведений. Я расскажу теперь все о том, какие племена живут вокруг него, начавши с северо-западной стороны. Первые — скифы, которые населяют побережье возле Кроний-{240/366}ского моря 83, по устью Каспийского моря; потом унны 84, а за ними каспийцы. За этими — воинственные албаны и кадуссии, живущие в гористой стране; вблизи их — марды, гирканы и тапиры...

761—774. НАРОДЫ ЗАКАВКАЗЬЯ

Столько народов живет вокруг каспийских волн. Теперь обрати внимание на понтийские народы, живущие скученно к западу от колхов и Фасиса, вдоль берега Эвксина до Фракийского устья, где Халкидская земля 85. Сначала живут бизеры и вблизи их племена бехиров, макроны, филиры, и те, которые имеют деревянные моссины 86. Вблизи их — богатые стадами тибарены; за этими последними населяют бесплодную и суровую землю халибы, искусные в обработке трудного железа; стоя при тяжкозвучных наковальнях, они никогда не прекращают труда и тяжелых забот. За ними расстилается простор Ассирийской земли, где воинственный Термодонт посылает амазонкам с Арменийской горы свою белую воду 87.

ЕВСТАФИЙ

КОММЕНТАРИИ К «ЗЕМЛЕОПИСАНИЮ» ДИОНИСИЯ»

(ΠΑΡΕΚΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΝ)

Евстафий, знаменитый митрополит фессалоникский, жил во второй половине XII в. Комментарии к Дионисию изданы между 1170 и 1175 гг.

Текст: GGM, rec. C. Müllerus, III, стр. 201 сл.

Перевод И. П. Цветкова

14. [Сказано], что южная граница Азии и Европы — Геллеспонт, а самая южная — Нил. На севере же Европу от Азии отделяет Танаис, который, катясь через землю савроматов и скифов, впадает в Меотийское озеро. Нужно, однако, знать, что не все земли, лежащие к северу от Танаиса, причисляются к Европе, а только те, которые отделяются к западу от него; земли же, лежащие к востоку от Танаиса, причисляются к Азии. Поэтому-то сам Дионисий далее говорит, что Танаис отделяет на запад Европу, а на восток Азиатскую землю, но не говорит, что он отделяет Европу на север, а на юг — Азию; поэтому же он самих меотов и савроматов называет азиатами, так как Танаис отделяет их не на запад. Далее, как он здесь говорит, Танаис течет в Скифию, страну северную, а в другом месте говорит: «течет по скифским равнинам». Но скифы, по Дионисию,— азиаты 88. Таким образом, не все вообще земли к северу от Танаиса — европейские, но только те, которые ограничиваются им на запад. Нужно заметить, что эта река, называемая по-эллински Τάναϊς вследствие того, что {241/367} она течет τεταμένως [протяженно], у соседних с ним варваров, как некоторые говорят, носит название Силиса 89. Известно, что и другие реки, текущие в варварских землях, получают, однако, греческие названия. Таковы Нил, Термодонт, Аракс и многие другие; даже Эридан, по Геродоту 90, не варварское название, а эллинское, созданное, по его словам, каким-нибудь поэтом. Источники Танаиса, по словам других писателей, неизвестны, а Геродот 91 говорит, что он вытекает из большого озера и впадает в еще большее озеро — Меотиду; он говорит также 92, что Меотида немногим меньше Понта и называется еще матерью Понта. Нужно знать также и то, что Арриан 93 упоминает и о другом Танаисе — скифском, через который с опасностью переправился Александр.

19. Дионисий три материка: Либию, Европу и Азию, самые большие части земли, «отделяет» один от другого водами, т. е. отделяет и разграничивает, и границы их определяет по находящимся между ними водам, потому что это заметнее и яснее. Другие же,— с которыми он, по-видимому, не согласен, потому что такое деление неопределенно и неясно,— эти три самых больших материка отделяют друг от друга другими, меньшими землями, называя границей Азии и Европы очень большой и широкий перешеек между Каспийским и Эвксинским морями, на каковом перешейке находится, кроме многих других мест, и пресловутый прометеев Кавказ и восточная страна иберов, лежащая между Колхидой и Албанией. Другой же большой перешеек, находящийся между Аравийским заливом и Египтом, они считают границей Либии и Азии...

31. Аримаспы — скифский народ 94; Дионисий называет их α’ρειμανεῖ ´ς или α’ρειμάνιοι («неистовствующие» от Ареса, «воинственные»), а Эсхил называет их 95 «одноглазым войском», потому что они, будучи весьма искусными стрелками, для того, чтобы вернее прицелиться, закрывают один глаз. И, может быть, вследствие прилежного упражнения в этом с детства, как говорят и древние, у них один глаз сделался меньше другого. А сверх того, они, естественно, родятся с этим недостатком от ранее получивших его же отцов, и вследствие постоянного повторения этот недостаток сделался отличительным признаком племени: не иначе, конечно, говорят, произвела природа столь чудовищное племя. И самое название «аримаспов» они получили, как думает и Геродот 96, вследствие этого недостатка, как, можно сказать, одноглазые: ибо α’ ´ρι по-скифски значит один, а μασπός — глаз. Геродот также рассказывает 97, что выше аримаспов у моря живут стерегущие золото грипы, говоря при этом 98, что, как есть некие гипербореи [живущие на отдаленном севере], так есть и гипернотии [живущие на отдаленном юге], и что сказочный Абарис, который, как говорят, ничем не питался и стрелу обнес по всей земле, был гиперборей

32. Океан, омывающий землю аримаспов, называется ледовитым, Кронийским и мертвым. Причиной этого названия, по словам Дионисия, {242/368} служит слабое освещение солнца, которое не может уменьшить влаги, заставив ее растаять и, обратившись в пары, подняться вверх; «солнце,— говорит он,— хуже светит над этим морем и всегда закрыто мрачными тучами» вследствие сгущения облаков: итак, это место — действительно холодное и поэтому носит название, соответствующее его чрезмерному холоду. Кронийским же называется он вследствие того, что в этих местах, как говорят, господствует звезда Крон, которая, слывя у звездочетов за холодную, располагает к охлаждению, почему ей также приписывается холод. По мифическому преданию, сюда же был брошен половой член, отрезанный у Крона 99. А у поэта Аполлония 100

название «Кронийское море» встречается в применении к углу Ионийского залива 101, получившему это название от одного острова, называющегося Кронией, подобно тому, как и Икарийское море, по некоторым, названо так от острова Икара. А что в этих приокеанских местностях — сильный холод, это доказывают и находящиеся выше аримаспов Рипейские горы, с которых дует холодный Борей и где никогда не сходит снег.

48. Птолемей 102, описывая Каспийское море в виде болота, говорит, что его можно обойти сухим путем. С ним согласен и Геродот, говорящий 103, что Каспийское море существует само по себе, не соединяясь с другим морем. Дионисию же кажется, что оно «разливается из Кронийского моря с севера», ибо далее он говорит: «суживаясь на севере, оно сливается с водами Океана». Таким образом, они не согласны между собой. Древние же стараясь согласовать такое разногласие описателей, говорят, что, быть может, Кронийский океан, разливаясь по неизвестным местам, образует Гирканский залив. Таким образом, останется в силе и тот рассказ, по которому Каспийское море можно обойти кругом, и тот, по которому оно берет начало из Кронийского моря 104.

76... Соседние с этрусками лигуры носят название от реки Лигура. Нужно знать, что есть, по-видимому, и колхидские лигийцы, происшедшие от европейских; это показывает Ликофрон, называющий 105 в земле колхов лигистийский город Китею.

142... Нужно знать, что есть и Киммерийский Боспор около Херсона 106, называемый также Меотийским; в самом узком месте его — двадцать или немного более стадиев ширины 107. Боспором называется он по той же причине [как и Фракийский], именно от коровы Ио, а Киммерийским — по соседнему одноименному народу, о котором есть много рассказов, как он некогда делал набеги в Азию вплоть до Вифинии...

146. Эвксин, неудобный для плавания и потому некогда называвшийся Негостеприимным (’Άξεινον) морем, позднейшие переименовали в Гостеприимное (Ευ’ ΄ξεινον) в виде эвфемизма. А Негостеприимным он назывался (то же можно выразить прилагательным α’πόξεινος, по Софоклу) или вследствие того, что не имеет островов с пристанями, или из-за живущих по берегам его скифов, необщительных варваров, которые даже убивали для жертвы чужестранцев и ели их мясо, а из человеческих черепов делали чаши. Другие же говорят, что Геракл очистил здешние места {243/369} и сделал море из Негостеприимного Гостеприимным. Иные этот подвиг приписывают ионянам, которые основали на побережье много городов.

147. Нужно знать, что Эвксинский Понт древним, вследствие незнакомства с ним, казался самым большим из морей, и отправлявшиеся туда считались едущими за край света, как и ездившие за Геракловы Столпы; тогда принимали это море как бы за другой океан, и путешествие туда считалось путешествием в океан. Поэтому, как было сказано, он преимущественно перед другими морями назывался специально «Понтом», как называет его и наш поэт в выражениях: «правая часть Понта» или «называют матерью Понта» или «неизмеримые воды Понта». Вследствие же его негостеприимства и опасностей плавания отправиться в Понт значило то же, что идти на великое несчастие, как говорят и древние, это мнение остается в силе и по настоящее время. Об этом свидетельствует и Географ 108, а также и Дейпнософист 109 говорит, что слова «из великого Понта» по значению равносильны выражению «из верной гибели». А Геродот 110 говорит, что Эвксинский Понт представляет замечательное зрелище и более всех морей достоин удивления; он приводит при этом измерения его длины и ширины в стадиях.

148. «Пути Эвксинского Понта идут вкось, всегда смотря к северу и востоку, и с обеих сторон его выдаются две χολῶ˜αι», т. е. высокие мысы: один южный — Карамбис, в земле пафлагонов, сохраняющий и до наших дней свое старинное название, а другой северный — Бараний лоб, уже упомянутый выше, где-то в Киммерийской земле. Эти два мыса, лежащие, таким образом, один против другого, высоко поднимаются и далеко вдаются в море и отстоят один от другого на три дня плавания грузового судна; однако и они оба сходятся друг против друга почти так же, как Блуждающие скалы 111, так что вследствие этого Эвксин плывущим с обеих сторон представляется

как бы состоящим из двух морей, так как этими двумя мысами образуется преграда для зрения, как бы в виде стены, так что едущим и с востока на запад, и с запада на восток кажется, что море оканчивается этими мысами, так как взор их не простирается по ту сторону; но когда те и другие очутятся по середине между мысами, тогда для них становится видимой и остальная часть моря, как бы открывшееся другое море, которого раньше не было видно; ибо вследствие такой противоположности мысов Эвксин смотрящим издали кажется разделенным на два моря, суживаясь с обеих сторон в виде пролива, и, таким образом, оно представляется двойным морем, как говорит где-то и Софокл 112. Итак это таково. Древние же писатели 113 говорят об этом короче и резче следующим образом: «Геллеспонт изливается на севере в Пропонтиду, а эта — в Эвксин, который как бы состоит {244/370} из двух морей, ибо посредине его выдвигаются два мыса, отстоящие один от другого приблизительно на две тысячи пятьсот стадиев, суживают находящийся между ними пролив и образуют два больших моря».

157. Поэт сравнивает Эвксин, которого пути только что назвал кривыми, с натянутым скифским луком. Скифскими же луками называются состоящие из рогов. Подобие тетивы он придает правой, для въезжающих, стороне Понта, т. е. южной, «описанной прямо», т. е. тянущейся по прямой линии и миновавшей Карамбис, выступивший вне этой линии, но обращенный не к югу, а к северу; для того чтобы не стала кривой тетива лука, если бы причислить к ней и изгиб Карамбия. Северная же сторона Понта, для въезжающих из Пропонтиды левая, по его словам, имеет вид двух рогов лука, потому что она подобно рогам лука изгибается двойным извивом по обе стороны Бараньего лба.

163. К северу от Эвксина находится Меотийское озеро; скифы его окружают и им ограничиваются их земли. Геродот говорит: «за Танаисом уже не Скифия» 114. Но и меоты — также скифский народ, очень многочисленный и сильный, занимающийся земледелием и войной. Меотийское озеро называют матерью Понта 115, и от этого, по мнению некоторых, оно получило и свое название: μαῖα значит «кормилица». Поэтому и наш Периегет говорит: «огромная масса воды Понта выливается из него прямо через Киммерийский Боспор, у которого живут многочисленные киммерийцы у холодной подошвы Тавра» 116. Некоторые говорят, что и по величине немногим уступает Понту эта мать его, т. е. Меотийское озеро. Нужно знать, что у древних встречается как форма Μαιῶτις через ω как бы от глагола μαιῶ, μαιώςω [повиваю, повью], так и Μαιήτις через η как бы от μαῖα кормилица]. Тавром он здесь называет другую гору, не тот восточный Тавр, о котором будет сказано ниже, а северную часть того Тавра, у подошвы которой живет скифское племя киммерийцы 117. Здесь же и Таврический полуостров, большой и, по некоторым известиям, похожий на Пелопоннес и по виду, и по величине, прилегающий с запада к устью Меотийского озера. Живущие здесь скифы называются тавроскифами 118 от тамошней горы Тавра, которую знает и Геродот 119, упоминающий о горах Таврических в Скифии. Относительно киммерийцев смотри наши заметки к «Одиссее» 120. Выражение υ῾πο᾽ ψυχρω΄ πόδι᾽ Ταύρου несколько витиевато и загадочно вследствие двоякого значения слов.

298. Недалеко от Рейна ε’πτέλλεται Истр, т. е. появляется откуда-то снизу; его Дионисий называет даже священным и выражает уважение обычным повторением; по его выражению, «Истр изрыгает в Эвксин всю пену своих вод пятью изливами», т. е. устьями, «извиваясь вокруг Певки». Остров Певка имеет вид треугольника и лежит между устьями Истра. Однако Птолемей называет и Истр, подобно Нилу, семиустным 121. Также и Географ 122 говорит, что Истр — величайшая из европейских рек, отстоящая от Адриатического залива на тысячу стадиев, и что, получая начало в земле германцев, он течет к югу, затем поворачивает к востоку до самого {245/371} Понта. Самое большое устье его—так называемое священное, через которое Дарий некогда построил мост, как Ксеркс — через узкую часть Геллеспонта 123. Кроме Певки, Истр образует своими рукавами и другие островки.

302. К северу от Истра живут следующие племена: германцы, саматы, т. е. сарматы (первая форма произошла вследствие выпадения неизменяемого ρ), геты, бастарны, неизмеримая земля даков, аланы, тавры или росы 124, живущие около Ахиллова бега 125, меланхлены, гиппемолги, о которых

написано в наших заметках к «Илиаде» 126, невры, гиппоподы или, по некоторым, хазары 127, гелоны и агафирсы...

304. Дионисий, как сказано выше, знает гетов к северу от Истра, так же как и сарматов, которые являются племенем скифским. По мнению Геродота 128, геты составляют часть фракийцев, по словам же Географа 129, они живут по обе стороны названной реки, подобно мисам и фракийцам. Он говорит, что они женолюбивы и религиозны. У них был и Замолксис, который учился у Пифагора и у египтян, многое предсказывал и за это был назван богом, и участвовал с царем в государственном управлении 130...

305. Даков некоторые называли даями. Географ также говорит 131, что даки некогда назывались даями. Геродот же говорит 132, что даи — персидское кочующее племя, как и марды и некоторые другие. А автор книги «О народах» 133, говорит, что Дакия простирается до местностей близ реки Борисфена, о котором будет сказано ниже. Он говорит также, что у жителей Аттики имена рабов — большей частью Даи и Геты. Есть также известие, что даки живут южнее Истра: говорят, что Аврелиан, выведя римлян, поселенных в Дакии, из этой страны вследствие опасностей, которые им грозили на той стороне Истра, поселил их в средине Мезии, назвав эту страну Дакией. Алан — горный хребет в Сарматии, от которого, по-видимому, получило название племя аланов, которых Дионисий называет сильными и многоконными 134.

306. Бег Ахиллов, на котором живет племя тавров, представляет собой узкую и длинную косу; по Географу 135, это низкий полуостров вроде ленты (или перевязи), длиной почти в тысячу стадиев к востоку песчаный, в два стадия наибольшей ширины. Этот бег пробежал эллинский герой Ахилл, преследуя агамемнонову дочь Ифигению, похищенную из Авлиды в Скифию, когда Артемида подменила ее ланью для жертвы. Ахилл, пробыв здесь долгое время, как думает и Ликофрон 136, дал этому месту {246/372} свое имя. По наиболее распространенному преданию, Ифигения была ранее помолвлена за Ахилла; иные же говорят, что это другой Ахилл, скифский царь этих земель, который влюбился в отосланную туда Ифигению и останавливался здесь во время ее преследования, от чего это место и названо Ахилловым. Те, которые это говорят, ссылаются на слово Алкея: «Ахилл, ты, который владычествуешь над Скифской землей» 137. По имени Ахилла и Белый остров, о котором будет сказано ниже, назывался Ахилловым островом в Эвксинском Понте, где, как говорят скифы, душа ахиллова увеселяется воспоминанием своих подвигов 138. Племя же тавров получило название, говорят, от животного — вола, так как там Озирис, запрягши вола, пахал землю 139.

У них есть большой и замечательный остров Таврический, или Меотийский 140, к которому прилегает и Фанагория и Гермонасса, как сказано будет ниже. И Артемида называется «Тавропола», как кажется, от этих тавров, к которым она благоволила за то, что они убивали для нее чужестранцев 141. Упоминаемые же у Географа 142 норики-тавриски — другое, отличное от этих тавров племя.

309. Меланхлены называются так вследствие обычного у них черного и темного цвета одежды, как думает и Геродот 143, который говорит еще, что они едят людей и что к северу от меланхленов находятся озера и ненаселенная земля 144.

310. Невры, говорят, оставили некогда свою страну из-за змей и считались колдунами. По словам Геродота 145, каждый из невров раз в год превращается на несколько дней в волка и потом опять становится человеком. Заметь, что νεβρός, молодой олень, пишется через β, а название народа Νευροί или Νευρῖται через дифтонг ευ. Гелон и Агафирс были сыновья Геракла; от них произошли племена — гелоны и агафирсы, живущие к северу от Истра 146. «У холодных агафирсов,— как Дионисий говорит, водится блестящий алмаз». Гелоны же, по словам других, обрабатывают землю, питаются хлебом и имеют сады. Автор же сочинения ’Εθνικά говорит следующее 147: «Гелоны — сарматское государство от Гелона,. брата Агафирса и сына Геракла. У них есть, по Геродоту 148, большой деревянный город, лежащий в стране многолюдного племени будинов. У них, говорят,

водится чудесное животное, величиной почти с быка, по форме головы похожее на оленя, называемое тарандом, с трудом ловимое вследствие его превращений: он меняет цвет шерсти соответственно месту, в котором находится, и принимает иной вид, подобно хамелеону и полипу». Относительно агафирсов он же говорит 149, что они так называются или от гераклова сына Агафирса, или от тирсов Диониса: {247/373} тирсы — это палки, которые носят во время празднества в честь Диониса. Геродот же называет 150 сыновьями Геракла не только Гелона и Агафирса, но и Скифа, самого младшего и самого славного; Геракл произвел их, придя в скифскую землю в то время когда гнал быков Гериона и, соединившись, по его словам, с полудевицей Ехидной, имевшей верхнюю часть тела от ягодиц женскую, а нижнюю змеиную. Он же говорит 151, что агафирсы — самые изнеженные люди, носят золотые украшения и сообща пользуются женщинами. Гелоны же, по его словам 152, искони эллины и занимаются земледелием.

311. Славная река Борисфен впадает в Эвксин у тамошнего Бараньего лба, о котором было уже сказано, прямо, как бы по линии, против Кианейских скал. Там в Рипейских горах Скифии журчат, говорит он, и реки Алдеск и Пантикап, у устьев которых «в начале месяца растет приятно-блестящий янтарь, как бы некое сияние». Заметь, как на этот янтарь оказывает влияние луна и что здесь должно разуметь под янтарем некий камень, а не «слезу», по распространенному сказанию, горных тополей, как сказано выше 153. Что в Рипейских горах никогда не сходит снег — об этом написано раньше. За этими горами, как говорят, так называемые гиперборей спускаются до моря. От реки Пантикапа имеет название находящийся там большой город Пантикапей, основанный сыном Ээта, кругом заселенный холм в двадцать стадиев, главный город местных боспорцев 154. Геродот же об этих реках говорит 155, что Борисфен — самая большая и самая полезная из скифских рек, с весьма приятной для питья водою, с прекрасным течением, рядом с другими, мутными. У его устья осаждается самородная соль, и в нем ловятся для соления большие бескостные рыбы, называемые осетрами. Пантикап же, текущий с севера, под конец сливается с Борисфеном. На пространстве между этими реками живут скифы-земледельцы. От Истра до Борисфена, по его словам, десять дней пути 156; столько же и от Борисфена до Меотийского озера.

541. Против северной реки Борисфена, впадающей в левую часть Эвксинского Понта, лежит в море славный остров героев, посвященный Ахиллу; против него лежит и вышеупомянутый Ахиллов Бег, названный по его же имени. Этот остров, по словам Дионисия, называется Белым, потому что водящиеся на нем κινώπετα или пернатые животные, т. е. птицы,— белого цвета, может быть, чайки, а согласно некоторым — аисты. Κινώπετα — те животные, движение которых состоит в летании; слово это необычное. «Там,— говорит он,— по преданию движутся по пустынным долинам души Ахилла и других героев», так что этот Белый остров называется островом героев, подобно тому, как воспеваемые поэтами острова на западном океане называются островами блаженных. «И такова,— говорит он,— награда славным мужам за доблесть», т. е. такую почесть получили герои за свою доблесть,— беспечно поселиться на упомянутом острове.

549. Внутри Меотийского озера «утвержден обширный остров», называемый Таврикой, на котором лежат города Фанагора и Гермонасса 157, {248/374} колонизованные ионянами под предводительством некоего Фенагора и Гермона, по имени которых и названы эти места. Арриан же говорит так: «Фенагория, которую основал Фенагор Теосский, бежавший от насилий персов. Затем Гермонасса, названная по имени Гермонассы, жены некоего митиленца Семандра; он отвел в колонию некоторых эолян, но умер при основании города, и после его смерти жена его овладела правлением в городе и дала ему свое имя» 158. Устье Меотиды называется Киммерийским Боспором, о котором было написано выше; здесь самое узкое место пролива, шириной в 20 стадиев. Живущие вокруг Меотиды воинственны, преданы земледелию и после скифского племени первые по силе; от них-то, как некоторые говорят, дано и название Меотиде 159. Говорят также, что и все следующие за ними скифы прежде когда-то питались хлебом и занимались земледелием, но потом, переменив образ жизни, сделались кочевниками, стали жить особняком и без городов; о причине этого будет сказано после.

652. Около вышеописанной Меотиды живут сами меоты, получившие, стало быть, имя от Меотиды или, пожалуй, от которых Меотийское озеро получило свое название. Возле него же живут и савроматы, населяющие громадный лес, посреди которого катится Танаис, впадающий в средину Меотиды; он отрезает Европу от Азии, к западу — Европу, а к востоку — Азию. Но об этом сказано, сколько следовало, в предыдущем. 653. Дионисий называет савроматов (скифское племя) славным родом воинственного Ареса или потому, что они воинственны, или потому, что ведут свой род от амазонок, а эти последние — от Ареса. Именно, он говорит, что они воинственны, или потому, что ведут свой род от амазонок, произошли от любви могучих амазонок, которой они некогда соединились с савроматами, зашедшими из отечества от Термодонта в Скифию 160. Таким образом, от них родились и мужественные дети. Заблудились же амазонки, говорят, или тогда, когда они, пройдя северные страны и переправившись через Истр, предприняли поход против Эллады (от них, как ведущих род от Ареса, назван и в Афинах Аресов холм, так как они дошли даже сюда) 161 или когда Геракл прогнал их из Азии, предприняв поход из-за пояса Ипполиты 162. Геродот 163 же о них говорит следующее: «Эллины, победив амазонок при Термодонте и захватив в плен, сколько могли, отплыли обратно по Эвксину; но они, напав в море на мужчин, изрубили их. Затем, носимые по воле волн и ветров, они были занесены в Меотиду и, высадившись на берег, стали опустошать Скифскую землю; сначала скифы принимали их за мужчин, но потом, когда узнали, наконец, их пол, подчинили мирным путем; соединившись браком с туземными юношами, они перешли за Танаис и, пройдя на восток три дня пути, остановились в нынешней стране савроматов». Слово ’Αμαξονίδες не есть уменьшительное, так как уменьшительным именем он унизил бы храбрых воительниц, а употреблено по фигуре παραγωγή...

663. Источники вышеупомянутого Танаиса «журчат в Кавказских горах, а сам он широко извивается там и сям по скифским равнинам». Под Кавказом теперь нужно разуметь, говорят, самую северную часть {249/375} вышеназванного Тавра, доходящую до Кронийского моря; часть его составляют и вышеописанные Рипейские горы 164. А такой Кавказ, к которому приурочивается мифическое распятие Прометея, по словам древних, не существует на географической карте. Географ же говорит, что он простирается до земли тибаренов 165. Заметь, что по словам Дионисия, Танаис вытекает из этого Кавказа, а Географ 166 говорит, что и истоки Танаиса неизвестны, подобно истокам Нила, прибавляя еще, что на Танаисе стоит город, одноименный с рекой. Другие же говорят, что он из какого-то озера, как бы от истока, течет в Меотийское озеро и впадает в него двумя рукавами.

666. В местностях у Танаиса и тамошнего северного Кавказа, когда неистовствует Борей, можно видеть образовавшийся от мороза лед. Затем Дионисий с искренним убеждением, как бы сожалея о жителях этих местностей из-за страшного холода и с преувеличением описывая зиму, говорит: «несчастны те люди, вечно у них холодный снег и холодом веющий лед; когда же настанет от ветров еще большая стужа, тогда можно увидеть своими глазами замерзающих лошадей и мулов, и пасущихся в поле овец»; последнее преувеличено, так как, по Гесиоду 167, на овец не действует холод даже в ленеоне 168 вследствие густоты их шерсти. «И даже сами люди,— говорит он,— живущие там, не остаются невредимыми от холода, но, снарядив телеги (живут там в телегах), перекочевывают в другую страну, оставляя свою землю на произвол неистовствующих ветров». Это обратилось даже в пословицу относительно местности, прежде населенной, а потом опустевшей: говорят, что «такой-то пустынный город ветры продувают». Заметь также, что древние в шутку называют снег шерстевидной водой, по образцу мудрого царя Давида, сказавшего: «когда дает он снег, как шерсть» 169. Обрати внимание, что σχέτλιοι сказано здесь, очевидно, не в смысле порицания, но для выражения сожаления.

669. Всеми признано, что страна этих бродячих кочевников очень холодна, почему в ней нет даже ослов, так как это животное не выносит холода. По рассказам, там зимой трескаются даже медные сосуды и по некоторым проливам ездят на телегах 170; но летом, по некоторым известиям, здесь бывают сильные жары. Однако Дионисий, по-видимому, не так думает, но что в этой стране непрерывные холода; это видно из слов: «вечно у них холодный снег и веющий холодом лед». Подобно этому и Геродот 171, назвав Скифию холодной страной, прибавляет, что «восемь месяцев

там бывают невыносимые морозы; тогда, если нальешь воды, не сделаешь грязи, но, разведя огонь, сделаешь грязь. Море и Киммерийский Боспор замерзают. В течение же остальных четырех месяцев там бывают холода». Может быть, внутренняя Скифия, лежащая к северу, подходит к описанию Геродота, а остальная имеет, вероятно, и жаркие дни. Такова вся земля скифов, о которых Арриан рассказывает, что они прежде питались хлебом и занимались земледелием, жили в домах и имели города, но после нанесенного им фракийцами поражения изменили прежний образ жизни и поклялись великой клятвой никогда впредь не строить домов, не бороздить землю плугом, не основывать городов, не приобретать драго-{250/376}ценного имущества, но сделать своими жилищами телеги, пищей — звериное мясо, питьем и вместе с тем пищей — молоко, а скота держать не более, чем сколько можно переводить при переселении из одной страны в другую; и вот с этого-то времени они из земледельцев сделались кочевниками 172. Из замечательных людей Скифская земля произвела Анахарсиса, о котором упоминает и Геродот 173, говоря, что у Эвксина живут очень необразованные племена и что ни из одного из племен, живущих за Понтом, не упоминается замечательный человек, кроме скифского народа, из которого происходил Анахарсис. Говорят, что эти скифы-кочевники некогда, спускаясь на юг по Европе, проникли до самого Херсонеса Фракийского, когда Дарий раздражил их своим походом в Скифию 174.

680. Савроматов «ε’πέχουσι» синды, по некоторым называемые также зикхами. Дионисий говорит ε’πέλουσι вместо διαδέχονται (принимают) или μετ‘ αυ’του`ς τη`ν γη˜ν ε’ ´χουσιν (после них землю имеют)... Также за савроматами следуют и киммерийцы, о которых подробнее рассказано в «Одиссее» 175, и ореты — без буквы σ, так как оресты с σ — народ в Европе, молосский, названный по имени агамемнонова сына Ореста 176. Там же, по словам Дионисия, живут и керкетии, страна которых называется Керкетом и лежит у вышеупомянутого Кавказа; там же и сильные ахейцы, которых, говорит он, южный и юго-западный ветер, отделив (νοσφισάμεναι), т. е. отдельно от других (νόσφι και` χωρίς), далеко занеся и отрезав, пригнали туда; они тогда следовали за царем Аретиадом, т. е. Пелопсовым сыном Агамемноном, которого он называет Аретиадом, т. е. ведущим род от Ареса, по дочери Ареса Гипподамии, которую Пелопс, предок Агамемнона, взял в замужество. Другие же говорят, что эти ахейцы следовали за царем Аретиадом, т. е. воинственным Ахиллом, разбойничая под его предводительством, а еще вероятнее, говорят, они последовали за Иалменом, сыном Ареса, царем аспледонцев; были же они орхоменяне. Географ же говорит 177, что после похода Язона в Колхиду фтиоты-ахейцы заселили азиатскую Фтию, а страну Гениохию заняли лаконцы, которыми предводительствовали Рекас и Амфистрат, возницы Диоскуров; от них-то и получил название живущий там народ гениохи и страна Гениохия. Иные же под царем Аретиадом подразумевали Помпея, который в союзе со скифами, с которыми были заодно и эти ахейцы, вел междоусобную войну с Цезарем 178.

687. За ахейцами следуют вышесказанные гениохи и зигии, племя очень дикое, по преданию происходящее от пеласгов. Харакс 179 рассказывает, что аргонавты вошли в Эвксин не на одном корабле, как говорит общераспространенное предание об Арго, а на многих судах, и что некоторые из них сбились с пути; на одном из этих кораблей были возницы Тиндаридов, т. е. Диоскуров, от которых и получили названия племена гениохи и тиндариды, да и самая страна Диоскурида, находящаяся в углу Эвксина, т. е. в самом конце пути у колхидского Трапезунта. Отсюда и пословица: «на Фасис, где судам последний бег» 180, т. е. в самую Колхид-{251/377}скую землю (часть употреблена вместо целого), где крайний предел для плывущих туда; впрочем, говорят, еще много стадиев и продолжительно плавание от Фасиса до крайнего угла Эвксина и до Диоскуриды, с которой в соседстве Трапезунт 181, построенный синопцами, большой торговый порт, вокруг которого лежит Трапезунтская земля. Также и земля тинпаридов находится у самого внутреннего угла Понта, т. е. Эвксина. О них вообще и о причине их названия тиндаридами сказано выше.

689. Наш поэт, согласно с Геродотом 182, полагает, что колхи — пришельцы из Египта, т. е. колонисты или переселенцы. Подтверждением этого мнения служит то, что они кудреголовы, т. е. курчавы, подобно египтянам, и чернокожи, кроме того и их египетские обычаи, в том числе обрезание и ношение льняных одежд; самый образ жизни и язык, говорят, у колхов и у египтян совершенно сходны. По словам Географа 183, «колхи живут за гениохами у гор Кавказских и

Мосхийских». Колхами они называются по имени Колха, сына Фасиса. Выше их, говорят, живут тоаны 184, по нечистоплотности нисколько не стоящие выше своих соседей фтирофагов, но богатые золотом, так как у них потоки сносят золото, которое туземцы собирают на овечьи шкуры, что и послужило основанием мифа о золотом руне, из-за которого состоялся и поход аргонавтов 185. Харакс 186, однако, говорит, что золотое руно есть не что иное, как способ добывания золота, записанный на кожах; ради этого-то достойного внимания способа, по его словам, и был предпринят поход на корабле Арго. Таковы существующие об этом рассказы. Дионисий, описывая страну колхов, говорит, что они живут у вышеупомянутого внутреннего угла Эвксинского Понта за вышесказанными тиндаридами, близ вышеупомянутого же Кавказа, который около Гирканского залива возвышается крутыми горами; здесь, говорит он, и Фасис, «катясь по поверхности Киркейской равнины, извергает пену своих быстрых волн в воды Эвксина». Ибо в Эвксинский же Понт впадает и река Фасис; первый слог ее названия протягивается, а называется она так от Фасиса, сыном которого, по преданию, был Колх. Она вливается в Колхиду бурно и стремительно; по словам Географа 187, на ней сто мостов вследствие ее извилистого течения. В нее впадают реки Главк и Гипп; на ней стоит также одноименный город. Лежащие по ней местности у Диодора 188 и у других называются Фасианой. Оттуда, кажется, получили название и птицы фазаны, потому что водились там в изобилии. Кавказ туземцами называется также Каспием, по словам Географа 189, который говорит также, что приморская часть его называется Керавнскими горами, стало быть, одинаково с Иллирийскими 190, и что этот Кавказ возвышается над Каспийским морем, как бы перегораживая стеной перешеек и отделяя к югу албанов и иберов, а к северу — сарматов 191. {252/378}

692. Киркейская равнина называется так по имени Кирки, сестры колхидского царя Ээта, собиравшей там травы. Об этой равнине говорит Географ, именно, что где-то у земли Албанской есть святилище Кирки, в котором показывается чаша Одиссея, и изобилующая кореньями Киркейская гора, образующая собой как бы остров среди моря и болот 192. Нужно знать, что, по словам Ликофрона 193, есть какая-то Киркейская гора и у пределов Рима.

694. Армянская гора, откуда берет начало река Фасис, по мнению автора сочинения «О народах» 194, находится там, где начинается Гиркания, а другие принимают Армянскую гору за отрог Тавра, простирающийся до самой Армении, которая получила это название или от сказанной Армянской горы, или от какого-то родосца Армена 195. По другим, опять, эта страна названа Арменией по имени героя Армена, происходившего из фессалийского города Армения и сопутствовавшего Язону в его походе туда [т. е. в Армению]: у древних есть много свидетельств, что Язон во время своего похода за золотым руном побывал и в этих местах. Название Армянской горы употребляется и во множественном числе — τα᾽ Ἀρμενία. Нужно знать, что Геродот 196 называет армян фригийскими выселенцами, говоря также, что они богаты овцами. И Эвдокс в «Объезде земли» говорит 197: «Армяне ведут род из Фригии, и в языке их есть много фригийского. У них добывается камень, которым вырезывают и просверливают печати»...

695. К северо-востоку от Армянской горы находится перешеек, что между Каспийским и Эвксинским морями; на нем живут восточные иберы, естественные враги гирканов, переселившиеся от западных иберов 198, живущих у Пирены, которая, как мы знаем, называется также Пиренейской горой 199. Далее Дионисий опять повторяет упоминание об этом перешейке вследствие его величины и достопримечательности. Это тот самый перешеек, который некоторые, как раньше написано, признали границей Азии и Европы 200. А иберы эти, по словам Географа 201, снаряжаются по-армянски и по-мидийски; горцы между ними, по его же словам, отличаются особенной воинственностью.

700. На сказанном перешейке живет и большое племя камаритов, которые носят это название от употребляемых ими круглых разбойничьих судов, которые у эллинов назывались «камарами». Это были небольшие узкие и легкие ладьи, вмещавшие до 25 и редко до 30 человек. Эти камариты, по словам Дионисия, гостеприимно приняли Вакха при возвращении его с индийской войны и

участвовали в плясках вместе с ленами, т. е. вакханками, накинув на грудь их одеяния, т. е. пояса и оленьи шкуры, и восклицая «эвое, Вакх»...

718. Дионисий называет фигуру Каспийского моря круглой или колесообразной, со всех сторон извивающейся, т. е. в виде круга, и говорит, что оно соединяется с Океаном. Вот его слова: «острым углом выдаваясь {253/379} к северу, оно соединяется с Океаном». Так думает Дионисий, который, как кажется, обозначает и устье, через которое Океан изливается в это море,— как это видно и в начале книги. Однако Птолемей не знает такого устья этого моря, говоря, что его можно обойти кругом по сухому пути 202, и не называет его круглым, но представляет его подобным праще, т. е. такой фигуре, в виде какой Дионисий представляет землю. При таком разногласии ученых мнения их относительно фигуры этого моря, может быть, остались у них неодинаковыми, а разногласие, впрочем, как сказано в начале, прекрасно сопоставлено и согласовано древними: ведь если океан выделяет из себя Каспийское море посредством неизвестных протоков, то могут остаться в силе мнения и Птолемея, и Дионисия, как изложено в предыдущем: поскольку вода Каспийского моря берется из Океана, прав Дионисий, сказавший, что «Океан изливается туда»; а если протоки неизвестны, и устье не видно, то прав и Птолемей.

721. Каспийское море Дионисий называет трудным для плавания и, сверх того, великим морем. Почему же великим? Потому что, говорит он, его, пожалуй, не обойдешь в третий оборот луны, т. е. в три месяца, конечно, при круговом объезде. Иначе оно не затруднительно для переправы, так как в длину он простирается на 15 дней плавания на веслах, а в ширину на восемь дней, да и то в самом широком месте, по показанию Геродота 203. Отсюда следует заключить, что Каспийское море не вполне круговидно, как, по-видимому, представляет его Периегет, но продолговато, как говорит и Птолемей.

723. Много и других чудес представляет людям Каспийское море; и производит камни-кристаллы и яшму η’ερόεσσαν, т. е. похожую по цвету на туман, темную,— страшную для эмпус и других привидений. Камень этот, по-видимому, считается защищающим от бед и отвращающим видения, к числу которых относится и Эмпуса, одно из низших божеств из свиты Гекаты.

728. Скифы живут близ Кронийского моря. Об их образе жизни уже сказано выше. Скифами же называются они, говорят, или от кож (σκύτη), в которые они одеваются, или от σκύζεσθαι, т. е. сердиться, так как они раздражительны, или же от имени Скифа, сына Геракла, как уже сказано в другом месте.

730. Унны, или тунны с буквой θ,— каспийский народ из племени скифов 204. Нужно следовать тем, которые пишут «унны» без θ... Как сказанные унны — скифское племя, так и живущие за ними каспии, народ весьма замечательный; от них и море называется Каспийским, как от гирканов — Гирканским; в их земле, по рассказам, из листьев сочится мед, виноградные лозы дают богатый урожай, а смоковница до того, говорят, изобилует плодами, что некоторые деревья дают сбора до шестидесяти медимнов 205. Там же живет пастушеский и не особенно воинственный народ албаны, между землей иберов и Каспийским морем; живут они, говорят, по-киклопски, т. е. счастливо и без трудов, так как земля у них во многих местах, будучи раз засеяна, впоследствии дважды и трижды приносит плоды без новых посевов. Люди они простые, законов не знают и считать {254/380} не умеют дальше сотни 206. Наречий у них, по словам Географа 207, двадцать шесть. Там же живут, по Дионисию, и кадусии в скалистой земле, очень ловкие ходоки по скалам, отличные стрелки из лука, по словам Географа 208, и в скалистых местах пешие не уступят в сражении всадникам. В близком соседстве с ними живут марды, гирканы и апиры, которых Географ 209 называет тапирами, начиная их название с τ и которые, получив от жены ДВУХ или трех детей, затем отдают своих жен другим.

762. К западу от колхов и Фасиса у берега Эвксина скученно живут бизеры, от которых названа и Бизерская гавань 210, и бехиры, понтийский народ скифского племени, кроме того макроны, мосиники, тибарены и халибы, о которых будет сказано ниже.

765. Макроны — народ понтийский, живущий южнее бехиров. Их мы ныне называем саннами или, вульгарнее, цанами... И страну саннов называют Цаникой употребляющие вульгарную форму имени.

Перифрастически или этимологически объясняя имя мосиников, Дионисий говорит, что они имеют μόσυναι δουβάτεοι, т. е. деревянные башни. Питаются они звериным мясом и орехами. Географ 211 также говорит, что их название происходит от мосинов, т. е. башен. Ксенофонт же рассказывает 212, что мосиники употребляют сало дельфинов, как эллины масло, и область их изобилует плоскими орехами без всякого рубца, т. е. трещины; дети у них, по его же словам, жирны, откормлены вареными орехами, очень нежны и белы, в ширину почти такие же, как и в толщину; есть у них, говорит он, и вино, которое, не будучи смешано с водой, имеет острый вкус от терпкости, а смешанное душисто и приятно на вкус; все они, говорит он, и мужчины и женщины, отличаются белизной, но из всех туземцев имеют наиболее варварские обычаи и делают открыто в толпе то, что другие совершают наедине, а на пути в одиночку ведут себя так как бы вели, идя в обществе других: они и смеялись, по его словам, и разговаривали сами с собой, и плясали, вставая где попало.

767. Тибарены, которых мы называем тибранами, πολύρρηνες, т. е. богаты овцами, скотом. Живут они, как и халдеи, до Малой Армении, как говорит и Географ 213. За ними — халибы, населяющие бесплодную и суровую землю, искусные в обработке рудного железа, которые, как он говорит, стоя при тяжкозвучных наковальнях, никогда не прекращают труда. Этих халибов другие назвали халибоями 214; они — понтийский народ у Термодонта 215, от них, говорят, вывозится железо, славящееся своей остротой, т. е. закалкой... Ксенофонт говорит 216, что они малочисленны, подвластны мосиникам и большая часть их живет разработкой железной руды...

772. За халибами «расстилается простор Ассирийской земли», где и Термодонт, по некоторым, скифская река, протекая от Армянской горы, посылает амазонкам свою белую воду 217. От них Термодонт называется и воинственным, не потому, что он сам таков, а потому, что воинственны {255/381} пьющие его воду амазонки, о которых сказано и выше, и будет еще сказано ниже. Он говорит также, что этот самый Термодонт принял и блуждающую Асопиду Синопу, т. е. дочь Асопа, любовницу Зевса..., от которой получил название и одноименный с ней весьма известный: город Синопа..., колонией которого, по Диодору 218, был Трапезунт, эллинский город, лежащий у страны колхов. Ксенофонт же, также рассказав, что синопейцы живут в Пафлагонской земле и являются колонистами из Милета, утверждает, что котиориты, керасунтцы и трапезунтцы платили дань синопейцам, говоря при этом, что Керасунт — эллинский приморский город, колония синопейцев в стране Колхидской 219. Геродот же рассказывает 220, что киммерийцы, бежав в Азию от скифов, заселили полуостров, где ныне стоит эллинский город Синопа...

СХОЛИИ

К «ЗЕМЛЕОПИСАНИЮ» ДИОНИСИЯ

Текст: Geographi Graeci minores, rec. C. Müllerus, II, стр. 427 сл.

Перевод В. Латышева

7... Показав пределы Либии 221, Дионисий переходит к другим материкам, отделяя Азию от Европы. Границей обоих этих материков он называет скифскую реку Танаис, имеющую истоки на Кавказе 222, орошающую Сарматию и впадающую в так называемое Меотийское озеро в Скифии. А что он спускается с Кавказа, это говорится в следующих словах: «а истоки его в Кавказских горах», которые являются Рипейскими горами 223. Некоторые говорят, что его истоки находятся в них и что приведенное выражение употреблено подобно выражению «Идейских гор»: Рипейские горы составляют, по их словам, часть Кавказа, как Гаргар и Лект — части Иды. Птолемей же говорит, что эта река течет из безыменных гиперборейских стран в Скифию и к савроматам, а

Эсхил в «Освобождаемом Прометее» и Софокл в «Скифах» говорят, что им разделяются материки 224.

14. Показав пределы Либии, поэт переходит к другим материкам, отделяя Азию от Европы. Виновником этого он называет Танаис, который у туземцев называется Силисом 225. Танаисом река эта названа потому, что течет τεταμένως [растянуто]. Артемидор говорит, что два устья Танаиса находятся на расстоянии семи стадиев 226. Одно из них впадает в Меотиду, а другое в Скифию. {256/382}

15... К северу], т. е. к северным частям Европы, границей которых от южных служит река. Поэтому поэт представляет средней границей Геллеспонт, а южнее лежит Нил 226а. Ибо эти реки находятся одна против другой. Танаис, протекая с севера, впадает в озеро...

20. Перешеек протягивается]. Этот перешеек одни называют Кавказом, другие — Тренской (Θρήνην) 227 равниной; но лучше подразумевать восточную Иберию, которая находится между колхами и Албанией, разделяя Эвксин и Гирканское море. Поэт говорит, что этот перешеек, т. е. нахоДЯЩИЙСЯ между Каспийским морем и Эвксином, отделяет Азию от Европы 228, оканчиваясь у Аравии и Египта.

21. Эвксина]. Эвксин назывался Аксином [Негостеприимным], потому что был заселен по берегам пиратами и туда не приезжал ни один иностранец. Ныне он назван Эвксином [Гостеприимным] по противоположению или, как некоторые говорят, потому, что Геракл, изгнав оттуда пиратов, поселил каких-то гостеприимцев 229.

30. А выше к северу]. Северное море называют Кронийским заливом, может быть, потому, что Крон способствует холоду, или по причине охлаждения: ибо холод приписывается Крону 230. Некоторые объясняют название Кронийского залива тем, что туда брошены половые органы Крона. Но лучше — по причине чрезмерного холода: ибо звездочеты говорят, что Крон холоден; а гиперборейский океан естественно охлаждается, не будучи обогреваем близостью круга зодиака. Кронийское море, упоминаемое поэтом Аполлонием 231, находится в самой внутренней части Ионического залива и называется так от острова Кронии... А другие опять назвали и Мертвым]. То и другое по причине холода в этих странах; ибо море это замерзает. Кронийским морем называется оно, как некоторые говорят, потому, что Крон иносказательно обозначает холод, а Мертвым — вследствие отдаленности солнца и большей близости его к южным странам; ибо вследствие отсутствия тепла живородящие животные перестают существовать; или называется так потому, что солнце там слабо бросает свои лучи, ибо оно лишь через большие промежутки времени оказывается над этим морем, т. е. приближается к нему...

47. А второй небольшой]. Этот залив назван меньшим по сравнению с заливом, начинающимся от Гадир 232; но сравнительно с Персидским и Арабским заливами больше Гирканский, пополняющийся из Кронийского океана. Может быть, по неизвестным местам Каспийское море к северу должно быть помещено у Скифии, как говорит и Аполлоний 233 {257/383} о Медее: «собрала в каспийскую раковину». Птолемей же говорит, что это море окружено землей наподобие острова 234.

Но наиболее выдающийся]. Разливаясь на небольшом пространстве, он все-таки значительнее других: поэт говорит это в смысле силы течения, как и в речи о нем говорит [ст. 721]: «так велик этот неумолимый пролив».

74. Живущие в Азии галаты — выселенцы из Европы, как и живущие в Азии иберы — выселенцы из живущих в ней [т. е. в Европе]...

148. Вследствие сужения этого Понта естественно, что видны два лежащих далее широких моря. Направляются они к востоку, но имеют отклонение к северу и Меотиде, которая находится у конца

Понта; и море кажется как бы рождающимся из нее. [Посередине же с той и другой стороны выдаются в Понт два высокие мыса, из коих] один внизу, к югу, [который называют Карамбисом], а другой вверху выдается к северу, это Бараний лоб.

156. Отсюда и]. Сказано в местном или временном смысле. После того, как приблизится открытый Понт, увидишь оттуда на расстоянии два моря и залива, между которыми лежит Бараний лоб, наподобие лука. Иначе: от того, говорит поэт, что эти мысы выступают и сближаются друг с другом, Понт представляется состоящим из двух морей, т. е. делится на два залива, подобный луку. Τόρνω¸ говорит он в смысле окружности, а α῾ ´μματι τόξου — описательно в смысле лука, вследствие того, что к нему привязана тетива. И так он говорит, что изгиб 6берега похож на окружность лука, вследствие того, что таким образом выступают эти мысы. Представь себе, говорит он, что вся правая сторона составляет тетиву лука, кроме Карамбиса, а левая — часть, изогнутую к тетиве. Но скажет кто-нибудь: почему же правая сторона, кроме Карамбиса, более похожа на тетиву или левая, кроме Бараньего лба,— на рога? ведь то, что скажешь об одной стороне, подходит и к другой, так что Понт похож не на лук, а на противолежащие рога двух луков. Тому следует возразить, что Периегет, предвидя это, прибавил слова «а один Карамбис» и потом о другой стороне следующее: «к северу воды Меотийского озера», как бы говоря: не только Бараний лоб, но и озеро, которое, по словам Геродота 235, немногим уступает по величине самому Понту; так что в сравнении с изгибами левой стороны Карамбис мал и потому Понт не может быть похож на два рога двух луков, ибо изгиб по средине обеих сторон не одинаков, но есть только в некоторой части неполное сходство с видом тетивы 236.

163. И к северу от него]. Речь снова возвращается к Понту, и поэт говорит, что выше его находится Меотида, вокруг которой живут меоты, родом скифы. Затем говорится, что у них озеро называется матерью Понта — вполне правдоподобно: ибо, пробегая через Боспор, оно щедро прибавляет воды в море и наполняет залив. Киммерийцы живут под выступом Тавра 237, который называется Херсонесом Таврическим и прилежит к устью Меотиды с запада; в соседстве с ним живут многие скифские народы. Аполлоний, {258/384} обрисовывая Меотиду, вместе с высотой указывает и на вид ее, говоря: «над ней разрываются бури Борея» 238.

166. Ибо из нее неизмеримая вода Понта]. То есть из нее вытекает вода Понта, или Понта и вода ее.

167. Через Киммерийский Боспор]. Ибо вблизи находятся киммерийцы, живущие по перешейку, где Тавр; перешеек он называет тот, который, по некоторым, отделяет Азию от Европы. Киммерийцы названы многочисленными в собственном смысле, благодаря их многолюдству. Севернее острова, по Птолемею, живут аланы, гамаксобии и хуны 239.

168. Под холодной подошвой Тавра] сказано вместо: у самого нижнего края Тавра. «Холодным» поэт называет Тавр потому, что он высок; ибо высокие местности отличаются стужей. «Подошвой» сказано вместо «нижней частью», как в выражении «и подошвы Иды» вместо: крайние части внизу Иды. Есть киммерийцы и в других местах.

300. Истр несется до Эвксинского Понта. Остров не нанесен на карту, так как окружен рекой, как говорит Аполлоний 240.

301. Певка — остров, образуемый Истром; о нем упоминает и Аполлоний 241: «Истром ведь образуется некий остров, именем Певка». Певка — треугольный остров, лежащий между устьями Истра. Птолемей называет и Истр семиустным, подобно Нилу; точно так же и Географ 242.

303. До устья Меотийского озера. До Меотиды, говорит поэт, ибо до нее живут скифы, как свидетельствует и Геродот 243, говоря: «Ибо за рекой Танаисом уже не Скифия». Дионисий говорит это не в виде желания ограничить здесь всю вообще Скифию, а только лежащую к северу от Истра. Бастарны, германцы и все эти народы живут влево от Истра; тавры — в Скифии, в которой находится Ахиллов бег 244, скифы — у Белого острова 245.

304. Саматы]. Нужно было сказать сарматы, а не саматы; но сила метра вытолкнула ρ как и в предыдущем, в слове Бретания по требованию метра поэт удалил одно τ.

306. Ахиллов бег получил свое название по следующей причине: когда Ифигению намеревались принести в жертву Артемиде в Авлиде, Артемида похитила ее и послала в Скифию. Тогда влюбился в нее Ахилл и преследовал до некоторого места; и отсюда назван Ахиллов бег.

309. Здесь меланхлены]. Это названия народов; и, может быть, они получили названия по фактическим причинам. Об этих упомянул и Поэт 246, когда говорил о мисийцах. Другие предположили, что меланхлены названы так от одежды, иные — от пищи, а еще — от цвета кожи].

310. Агафирсы]. Агафирс, сын Геракла, брат Гелона, от которых и народы получили названия.

311. Борисфен — река близ Понта, откуда и припонтийские народы {259/385} называются борисфенитами, как говорит Менандр: «ибо разделял борисфенит» 247.

314. Там и воды Алдеска и]. Это имена рек. Пантикап соединяется с Истром 248. Находится он в Европе. А Рипейские горы, из которых вытекают таковые реки,— в Скифии. Διάνδιχα значит отделенные друг от друга.

316. При устьях их]. Рипейских гор, Скифии 249. Ледовитого моря, т. е. Кронийского океана, так называемого Мертвого (Νεκρα῾ς) моря. Янтарь родится не только в Эридане, но и в Скифии, отличный от кельтского: первый называется η῾δυφαής, т. е. имеющий приятный блеск, а второй — χρυσανγής. Поэт говорит: «собирают слезу златоцветного янтаря».

666. Некоторые эпитет «волнующегося» относят к Кавказу, как принимающему большую массу снега, или потому, что, когда Кавказ обвевается северным ветром, эта река замерзает 250.

Поэт предполагает Кавказ находящимся у Кронийского моря, считает его частями Рипейские горы и думает, что Кавказ — отрог Тавра.

672. Племя ночующих в поле овец]. Желая обрисовать чрезвычайный холод этих мест, поэт сказал «ночующих в поле овец»; ибо мороз не действует на них, если зима не слишком сурова, как говорит Гесиод 251: «но не овцы, ибо густа их шерсть, и не продувает ее сила ветра Борея.

681. Синды живут по Истру, как говорит Аполлоний 252.

685. Аретиаду]. Или ведущему род от Ареса. Разумеет Дионисий Агамемнона; ибо он происходил от Пелопса и Гипподамии, дочери Эномая; а Эномай был сын Ареса. Смысл его слов такой: воинственнейшему Агамемнону, сыну Ареса. Аспледонцы, разбитые бурей, под предводительством Иалмена заселили эти места, как говорит Ферекид 253. Другие же говорят, что мирмидоны, заблудившиеся при возвращении из-под Трои с Ахиллом, поселились там.

687. Харакс говорит, что аргонавты отплыли на многих кораблях, из которых один, заблудившись, был прибит к Меотиде. Плывшие на нем Телхис и Амфит, бывшие возницами Диоскуров, остались там и захватили власть; от них-то жившие там получили имя гениохов [возниц]. Оттуда же получил название лежавший там город Диоскуриада, о которой поэт сам говорит: «после земли тиндаридов».

700. Нужно знать, что камариты назывались так от круглых судов, называвшихся камарами, на которых они занимались морским разбоем.

718. Этот поэт называет Каспийское море круглым, а Птолемей [Посидоний?] похожим на пращу. Это Гирканское море и Птолемей 254 и Аристотель в «Метеорологии» 255 представляют себе как бы островом, окруженным землей].

[Müll., p. 457]. До святилища Зевса Урия 256 или устья Понта от так назы-{260/386}ваемого Священного пятиустия понтийской реки Истра 3640 стадиев, составляющих 485 миль.

От реки Борисфена, называемого также Днепром, до святилища Зевса Урия 5610 стадиев или 746 2/3 мили.

От Херсона 257 до святилища Зевса Урия 8900 стадиев или 1186 2/3 мили.

От Портмийской деревни 258, находящейся в конце европейских частей Понта [и в устье] Меотийского озера или Киммерийского Боспора, до святилища Зевса Урия 11 100 стадиев или 1480 миль.

От святилища Зевса Урия до города Амиса 259 4460 стадиев или 621 1/3 мили. От Амиса до реки Фасиса 3802 стадия или 507 миль.

От реки Фасиса до устья Меотийского озера 4150 стадиев или 553 2/3 мили. Вся окружность Эвксинского Понта, именно правых азиатских частей Понта и левых, европейских, до Святилища 260 20 587 стадиев или 3145 миль. А окружность Меотийского озера, в которое течет река Танаис, 9000 стадиев или 1200 миль.

Стадий имеет длину, равную гипподрому. Семь с половиной таких стадиев составляют одну милю 261.

«О ПТИЦАХ»

(ΠΕΡΙ ΟΡΝΙΘΩΝ)

Текст: Anecdota Graeca e codd. manuscriptis bibliothecae regiae Parisiensis ed. I. A. Cramer, 4 тома, Oxon., 1839—41, т. I, стр. 21—43. По предположению Крамера, это сочинение представляет извлечение из поэмы «О птицах» Дионисия, которого он склонен отождествлять с Дионисием Периегетом.

(p. 22)... О грипах ничего нельзя сказать определенного: говорят, что они водятся в болотах богатых аримаспов и собирают золото, выкапывая его из земли; а аримаспы эти, говорят, имеют не по два глаза, а по одному каждый...

ФЛЕГОНТ ТРАЛЛИЙСКИЙ

Вольноотпущенник императора Адриана написал пользовавшееся большой известностью хронологическое сочинение ’Ολυμπιάδες в 16 книгах (от 1 до 229 Олимпиады), из которого сохранились отрывки у Фотия и Синкелла и дошедшие до нас небольшие сочинения Περι` θαυμασίων и Περι` Μακρβίων.

Издание: Westermann, Scriptores rerum mirabilium Graeci, Brunsw., 1839, стр. 139 сл.; Müller, FHG, III, стр. 602—624; Rerum naturalium scriptores Graeci minores, rec. O. Keller, I, Lips., 1877, стр. 57—105, которому следуем и мы.

«ОБ УДИВИТЕЛЬНЫХ ЯВЛЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΘΑΥΜΑΣΙΩΝ)

XIX (48 Müll.). Теопомп Синопский в сочинении «О землетрясениях» говорит, что на Киммерийском Боспоре при внезапном землетрясении рас-{261/387}секся один холм и выбросил кости огромных размеров, так что сложенный скелет оказался двадцати четырех локтей 262. Он говорит, что окрестные варвары бросили скелет в Меотийское озеро.

«ОЛИМПИАДЫ ИЛИ ХРОНИКА»

(ΟΛΥΜΠΙΑΔΕΣ Η ΧΡΟΝΙΚΑ)

VIII, фр. XI (9 Müll.) см. Steph. Byz., s. v. Κρέμη.

XV, фр. XXII (20 Müll. = Const. Porph., De them., 2, 12)... Свидетельствует и Флегонт в XV книге Олимпиад, когда Боспор находился под властью боспорского царя Котиса 263, которому Цезарь 264 повелел носить диадему и подчинил ему города, в числе которых Флегонт считает и самый Херсон 265.

АРТЕМИДОР ДАЛДИАНСКИЙ

Артемидор происходил из города Эфеса, но назывался Δαλδιανός от лидийского города Δάλδις, в котором жил; он был современником императора Адриана. От него сохранилось сочинение ’Ονειροκριτικα в 5 книгах.

Текст: Artemidori Daldiani Oneirocriticon libri V ex rec. R. Hercheri, Lips., Teubn., 1864.

«О ТОЛКОВАНИИ СНОВИДЕНИЙ»

(ΟΝΕΙΡΟΚΡΙΤΙΚΑ)

I, 8... Некоторые обычаи мы называем частными и народными. Так, например, у фракийцев клеймятся благородные дети, а у гетов — рабы 266; первые живут к северу, а вторые — к югу. Моссины, живущие в Понтийской земле, открыто сходятся и вступают в сношения с женщинами, как собаки, а у других людей это считается постыдным.

КЕФАЛИОН

По данным Свиды, «Кефалион или Кефалон Гергитский, ритор и историк, жил при Адриане, бежав из отечества из-за ненависти к властителям, жил в Сицилии. Написал всеобщую историю в 9 книгах под заглавием Μοῦσαι, на ионическом диалекте, Μελέται ἱ᾽στορικοί и некоторые другие сочинения». По словам Фотия (Bibl. cod., 68), история Кефалиона начиналась царствованием Нина и Семирамиды и доходила до времени Александра Македонского, и каждая книга называлась именем одной из муз; автор, подобно Гомеру, нарочно скрывал свое происхождение и родину. На основании последнего замечания Мюллер предполагает, что указание Свиды, называющее Кефалиона Гергитским,— результат смешения его с другим, более древним, одноименным историком.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III стр. 625—631.

«ИСТОРИИ»

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

I (Клио,) фр. 1 (Sync., p. 167, A). В следующем поколении 267 во время власти Пания 268, флот аргонавтов отплыл к Фасису и колхидской Медее 269.

Eus., Chron., p. 41 Mai: Затем... говорит [Кефалион] в следующем веке, когда у ассирийцев правил Паний, флот аргонавтов прибыл к реке Фасису и к колхидской Медее.

НИКАНОР АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

По данным Свиды, грамматик Никанор, сын Гермия, александриец, жил при императоре Адриане; он занимался преимущественно учением о знаках препинания, за что и получил шуточное прозвание Στιγματίας. Ему же Мюллер приписывает, хотя и с сомнением, историческое сочинение Περι` ’Αλεξανδρείας и Μετονομασίαι.

Отрывки из этих сочинений собраны во FHG, III, стр. 632—634.

«ПЕРЕИМЕНОВАНИЯ»

(ΜΕΤΟΝΟΜΑΣΙΑΙ)

Фр. 10 см. у Steph. Byz., s. v. Τάναϊς.

Фр. 12 см. там же, s. v. Διοσκουρίας.

ГАРПОКРАТИОН

Уроженец города Александрии, составитель дошедшего до нас объяснительного словаря к 10 аттическим ораторам. Время жизни его с точностью неизвестно; быть может, он тождественен с упоминаемым у Капитолина, Vita Veri, 2, учителем Антонина Вера. См. M. H. Meier, De aetate Harpocrationis (Op. ac., т. II) ; Nicolai, Griech. Literaturgesch., II2, стр. 387 сл. [Christ, Gesch. d. griecn. Lit.,4 стр. 802 сл.].

Текст: Harpocrationis lexicon in decem oratores Atticos, ex rec. G. Dindorfii, 2 тома, Oxon., 1853.

«РЕЧЕНИЯ ДЕСЯТИ ОРАТОРОВ»

(ΛΕΞΕΙΣ ΤΩΝ ΔΕΚΑ ΡΗΤΟΡΩΝ)

Абарис: имя собственное. Говорят, что однажды во время распространившейся по всей земле моровой язвы Аполлон дал обратившимся к его оракулу эллинам и варварам прорицание, чтобы афинский народ совершил моление за всех. Когда многие народы прислали к афинянам посольства, говорят, и Абарис прибыл послом от гиперборeев. Время его прибытия сообщается различно: Гиппострат 270 говорит, что он прибыл {263/389} в 53 (τη`ν νγ’) олимпиаду 271, Пиндар 272 — что при лидийском царе Крезе, а прочие — что в 21 олимпиаду 273.

Февдосия 274: упоминает Демосфен в речи о беспошлинности 275. Это местечко, лежащее близ скифов, при осаде которого умер Сатир 276.

Кепос 277 [Сад]: упоминает Эсхин в речи против Ктесифонта. На Боспоре есть город, называемый Садом.

Длинноголовые (Μακροκέφαλοι) : упоминает Антифонт в речи о согласии. Так называется народ, о котором упоминает и Гесиод в III каталоге женщин 278. Палефат в VII книге «Троянской истории» говорит, что длинноголовые живут в Либии выше колхов 279.

Нимфей: Эсхин в речи, против Ктесифонта говорит: «Нимфей в Понте». Кратер в IX книге «Сборника декретов» говорит, что Нимфей платил афинянам талант [дани] 280.

Скифики: Лисий в речи за Бакхия и Пифагора, если она подлинна. Скифики — некий род обуви. А Алкей в стихотворении VIII: «и подвязав скифики».

ЮСТИН

Уроженец самаринского города Flavia Neapolis, в юности занимался греческой философией, затем принял христианскую веру и сделался известен своими сочинениями, как апологет христианства против язычников и иудеев. Скончался мученической смертью в 166 г. н. э. и причтен к лику святых.

Текст: Justini opera omnia, ed. Maury, Venet., 1747. [Новейшее издание в берлинском Corpus'e].

«РАЗГОВОР С ТРИФОНОМ ИУДЕЕМ»

(ΠΡΟΣ ΤΡΥΦΩΝΑ ΤΟΝ ΙΟΥΔΑΙΟΝ ΔΙΑΛΟΓΟΣ)

M., p. 222.... Ибо нет вообще ни одного племени людей, ни варваров, ни эллинов, ни каким бы то ни было именем называемых или носящих название «живущих на телегах» или «бездомных» 281, или живущих в палат-{264/390}ках и занимающихся скотоводством,— у которых не приносились бы моления и благодарения во имя распятого Иисуса отцу и творцу всего мира.

ФЕМИСТАГОР

Уроженец эфесский, жил раньше Афинея, который цитирует его (XV, p. 681 a).

Фрагменты: Müller, FHG, IV, стр. 512.

«ЗОЛОТАЯ КНИГА»

(ΧΡΥΣΗ ΒΙΒΛΟΣ)

Фр. 3 (Ael. Her., I, 28). Живущие в Алопе, ныне называемой Ликией, что у Эфеса, женщины, отказавшись единодушно от обычных женских занятий и надев пояса, исполняли все мужские дела, а сверх прочего и η' ´¸μων с этими поясами, т. е. жали; поэтому и названы амазонками жавшие в поясах.

АРРИАН

«ОБЪЕЗД ЭВКСИНСКОГО ПОНТА»

(ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ ΕΥΞΕΙΝΟΥ ΠΟΝΤΟΥ)

Флавий Арриан, уроженец вифинского города Никомедии, жил во II в. н. э., при римских императорах Адриане и Антонине. В 131—137 г. он управлял Каппадокией в звании legatus Augusti pro praetore и во время этого управления совершил в 134 г. плавание по Понту до Диоскуриады, о котором представил отчет Адриану в настоящем сочинении, дошедшем до нас в одной только рукописи (Palat., 398). О составе аррианова «Перипла» ср. C. G. Brandis, Arrians Periplus Ponti Euxini, RhM, LI, 1896, стр. 109—126.

[Принадлежащий Флавию Арриану перипл представляет собой весьма оригинальное явление среди этого рода литературы. Написанный в виде письма императору Адриану, он содержит, помимо обычных географических и этнографических данных, сведения военно-политического характера, а также значительные мифологические экскурсы. Послужив источником для ряда позднейших географических сочинений, прежде всего для «Перипла безыменного автора», он прекрасно

иллюстрирует положение вещей в восточной части Черного моря в эпоху расцвета Римской империи. Значение его ослабляется тем, что некоторые сведения, в особенности те, что касаются западной части Черного моря, ввиду их противоречий с другими данными, относящимися к той же эпохе, заподозрены критикой в отношении их подлинности и признаны позднейшими вставками и дополнениями. С другой стороны, подлинность сведений, касающихся кавказского побережья, подтверждается эпиграфическими данными, в частности, сухумской надписью, упоминающей самого Арриана. См. Ростовцев, Скифия и Боспор, 1926, стр. 64 сл.; Л. А. Ельницкий, Из исторической географии древней Колхиды, ВДИ, 1938, № 2, стр. 307 сл.; Patsch, Arrians Periplus Ponti Euxini, Klio, IV (1904), стр. 68 сл.].

Текст: Arriani Nicomediensis scripta minora, iterum rec. K. Hercher, edenda cur. A. Eberhard, Lips., Teubn., 1885. В разделении на §§ мы следуем изданию К. Мюллера (GGM, I, стр. 370 сл.), отмечая деление Hercher'а в скобках.

Перевод П. И. Прозорова

Императору Цезарю Траяну Адриану Августу Арриан желает здравия.

1. (1 H). Мы прибыли в Трапезунт, по словам известного Ксенофонта 282 — город эллинский, лежащий при море, колонию синопейцев.

4. (3 H). Отплыв из Трапезунта, мы в первый день пристали в гавань Гисса 283 и произвели смотр находящейся там пехоте; ведь тамошний {265/391} отряд, как ты знаешь, состоит из пехотинцев и имеет только двадцать всадников для услуг; но и им понадобилось упражняться в метании копий.

5. Отсюда мы плыли сначала при помощи ветров, дующих по утрам с рек, но вместе с тем и при помощи весел: ветры, как упоминает и Гомер 284, были холодные, но недостаточно сильные для желающих плыть быстро; затем наступил штиль, так что нам пришлось плыть только на веслах. Потом вдруг нависшая туча разразилась бурей с восточной стороны, принеся с собой сильный и прямо противный нам ветер, который чуть не погубил нас: в короткое время он так взволновал море, что вода в изобилии влилась к нам с обеих сторон, не только со стороны весел, но даже через нос и корму. Это напоминало следующий трагический стих: «одну волну мы вычерпывали, а другая вливается» 285.

Но волнение было не боковое, и поэтому мы, хотя с большим трудом, подвигались вперед, на веслах и, вытерпев не мало, прибыли все-таки в Афины 286.

6 (4 H). Есть и в Эвксинском Понте местечко, носящее такое название, есть там и эллинское святилище Афины, от которого, мне кажется, получило это название и местечко; есть там и какое-то заброшенное укрепление. Тамошняя гавань может в летнее время вмещать небольшое число кораблей и давать им защиту от южного и восточного ветра; стоящие на якоре суда могут найти в ней спасение и от борея, но не от апарктия 287 и не от того ветра, который в Понте называется фраскием 288, а в Элладе скироном 289. Под ночь стали слышны глухие раскаты грома, засверкали молнии, ветер не остался прежним, а изменился в южный и спустя немного из южного в юго-западный; тогда гавань уже не была безопасна для кораблей. Поэтому, прежде чем море совершенно рассвирепело, мы то количество кораблей, какое могло вместить самое местечко Афины, вытащили туда на берег, кроме триеры, которая, стоя на якоре под прикрытием скалы, в безопасности покачивались на волнах (5 H). Большую же часть судов решено было отправить к ближайшему берегу и там вытащить на сушу; и, действительно, они были вытащены, так что все выдержали бурю невредимыми, за исключением одного, который, при причаливании слишком рано повернувшись боком, был подхвачен волной, выброшен на берег и разбит. Впрочем, все было спасено, не только паруса, снасти и люди, но и гвозди; даже воск был выскоблен, так что для постройки нового судна нужен был только корабельный лес, а его, как ты знаешь, большое обилие в Понте. Эта буря продолжалась два дня, так что необходимо было оставаться на месте. Значит, нам

нельзя было миновать даже понтийские Афины, как какую-нибудь заброшенную и безвестную стоянку.

7 (6 Н). Отплыв отсюда, мы под утро испытывали боковую качку, но с наступлением дня легкий северный ветер усмирил море и привел его в спокойное состояние. Мы еще до полудня прошли более пятисот {266/392} стадиев и прибыли в Апсар 290, где поставлены пять когорт... Говорят, что местечко Апсар когда-то в древности называлось Апсиртом, потому что здесь якобы погиб от руки Медеи Апсирт (показывают и могилу Апсирта) 291, а потом-де это имя было искажено окрестными варварами, подобно тому, как искажены и многие другие имена; так и Тианы в Каппадокии, говорят, назывались тоанами по имени царя тавров Тоанта, который в своем преследовании спутников Ореста и Пилада дошел, как гласит молва, до этой страны и умер здесь от болезни.

8 (7 Н). В своем плавании от Трапезунта мы миновали следующие реки: Гисс, от которого получила название гавань Гисса, отстоящая от Трапезунта на сто восемьдесят стадиев; Офис — Змей 292, отстоящий от гавани Гисса приблизительно на девяносто стадиев и отделяющий страну колхов от Тианники 293; затем так называемую Холодную (Ψυχρόν) реку 294, находящуюся приблизительно в тридцати стадиях от Офиса, далее Прекрасную (Καλόν) реку 295, отстоящую также на тридцать стадиев от Холодной. Далее течет река Ризий 296, отстоящая на сто двадцать стадиев от Прекрасной; а в тридцати стадиях от Ризия — другая река, Аскур 297, в шестидесяти стадиях от Аскура некая река Адиен 298; от нее до Афин 299 — сто восемьдесят стадиев. Вблизи Афин, на расстоянии не более семи стадиев, течет река Загатис 300. Отплыв от Афин, мы миновали реку Пританис 301, на которой находится дворец Анхиала 302; эта река отстоит от Афин на сорок стадиев. За Пританисом следует река Пиксит 303; между ними девяно-{267/393}сто стадиев. От Пиксита до Архабия 304 также девяносто, а от Архабия до Апсара — шестьдесят.

9. Отплыв от Апсара, мы ночью миновали Акампсис, отстоящий на пятнадцать стадиев от Апсара. От него отстоит на семьдесят пять стадиев река Глубокая (Βαθύς) 305; от Глубокой — на девяносто стадиев Акинас, и на девяносто же стадиев от Акинаса — Исис 306. Из этих рек судоходны Акинас и Исис; с них по утрам дуют сильные ветры. За Исисом мы миновали Могр 307; между Могром и Исисом — девяносто стадиев; эта река [т. е. Могр] также судоходна.

10 (8 Н) Отсюда мы приплыли к реке Фасису 308, отстоящему от Могра на девяносто стадиев и из всех известных мне рек имеющему самую легкую воду и притом необыкновенного цвета. В легкости ее можно убедиться посредством взвешивания, а еще проще из того факта, что она плавает поверх морской воды, не смешиваясь с ней, подобно тому, как, по словам Гомера, Титаресий 309 «сверху Пенея течет наподобие елея» 310. Можно было, погрузив сосуд в верхний слой воды, зачерпнуть пресной, а если опускали сосуд в глубину, то соленой. Впрочем, весь Понт имеет воду более пресную, чем внешнее море 311, и причиной этого являются впадающие в него реки, неизмеримые по численности и величине. Доказательством ее пресного вкуса, если только нужны доказательства для того, что воспринимается чувством,— служит то обстоятельство, что приморские жители водят весь своей скот на водопой к морю, и он пьет с очевидным удовольствием; говорят даже, что это питье для него полезнее пресного. По цвету вода Фасиса кажется окрашенной свинцом или оловом, но, устоявшись, она делается очень чистой 312. Поэтому у вплывающих в Фасис нет обыкновения возить с собой воду, но как только вступят уже в его русло, отдается приказание вылить всю воду, какая только есть на судах; в противном случае, по существующему преданию, для не исполнивших этого плавание бывает неблагополучно. Вода Фасиса не гниет и остается неиспорченной даже долее десяти лет, разве только делается еще преснее 313.

11 (9 Н). При входе в Фасис на левом берегу стоит статуя фасианской богини; судя по внешнему виду, эта богиня — скорее всего Рея: в руках она держит кимвал, у подножия ее седалища находятся львы и сама она сидит так же, как фидиева Рея в Афинах в храме Матери 314. {268/394} Здесь же показывают якорь корабля Арго: железный не показался мне древним, хотя по величине он и не похож на нынешние якоря и имеет несколько отличную форму, но тем не менее он

показался мне относящимся к более позднему времени; но здесь показывали старинные обломки какого-то другого каменного якоря, так что скорее можно эти последние принять за остатки от якоря корабля Арго. Никаких других памятников мифов о Язоне здесь не было 315.

12. Самая же крепость 316, где помещаются четыреста отборных воинов, мне показалась весьма сильной по природным свойствам местности и расположенной на месте очень удобном для защиты плавающих здесь. Вокруг стены проведен двойной ров; оба они широки. Прежде стена была земляная и на ней стояли деревянные башни, но теперь и стена и башни построены из обожженного кирпича, она построена на прочном фундаменте, на ней поставлены военные машины, одним словом, она снабжена всем необходимым для того, чтобы никто из варваров не мог даже приблизиться к ней, не говоря уже о невозможности угрожать осадой находящемуся в ней гарнизону. А так как и сама гавань должна была представлять безопасное убежище судам, а также и все места, которые вне укрепления населены отставными военными и некоторыми другими торговыми людьми, то я решил от двойного рва, окружающего стену, провести другой ров до самой реки, который окружит гавань и дома, стоящие вне стены.

13 (10 Н). Отправившись от Фасиса, мы миновали судоходную реку Хариент [Приятную] 317, расстояние между ними девяносто стадиев; от Хариента, проплыв еще девяносто стадиев, въехали мы в реку Хоб 318, где и стали на якоре. А почему мы остановились и что здесь сделали, это объяснит тебе латинское письмо 319. После Хоба мы миновали судоходную реку Сингам 320; она отстоит от Хоба не более чем на двести десять стадиев. За Сингамом следует река Тарсур; между ними сто двадцать стадиев. Река Гипп [Конь] отстоит от Тарсура на сто пятьдесят стадиев, а от Гиппа — река Астелеф на тридцать стадиев 321.

14. Миновав Астелеф, мы раньше полудня прибыли в Севастополь, двинувшись от Хоба, в ста двадцати стадиях от Астелефа. Поэтому мы в тот же день успели выдать жалованье солдатам, осмотреть коней, ору-{269/395}жие, прыгание всадников на коней, больных и хлебные запасы, обойти стену и ров. От Хоба до Севастополя шестьсот тридцать стадиев, а от Трапезунта до Севастополя две тысячи двести шестьдесят. Севастополь прежде назывался Диоскуриадой 322, колония Милета.

15. Мы проехали мимо следующих народов: с трапезунтцами, как говорит и Ксенофонт 323, граничат колхи. Тот народ, который, по его словам, отличается наибольшей воинственностью и непримиримой враждой к трапезунтцам, он называет дрилами 324, а по моему мнению, это — санны 325: они и до сих пор очень воинственны, непримиримые враги трапезунтцев и живут в укрепленных местечках; народ этот не имеет царей и с давнего времени обязан платить дань римлянам, но, благодаря разбойничеству, они платят взносы неаккуратно; впрочем, теперь, бог даст, они будут аккуратны, или мы выгоним их из страны. Рядом с ними живут макроны и гениохи 326; у них царь Анхиал. С макронами и гениохами граничат зидриты 327, они подвластны Фарасману 328. Рядом с зидритами — лазы 329; царем у лазов — Маласс 330, получивший свою власть от тебя. За лазами следуют апсилы 331; у них царь Юлиан 332, получивший царство от твоего отца. С апсилами граничат абаски 333; у абасков царь Ресмаг 334; этот также получил свою власть от тебя. Рядом с абасками — саниги 335, в земле которых лежит Севастополь; царь санигов Спадаг 336 получил царство от тебя.

16. До Апсара мы плыли на восток по правой стороне Эвксина, Апсар же показался мне крайним пределом длины Понта, так как отсюда мы держали путь уже на север вплоть до реки Хоба и за Хобом до Сингама. От Сингама мы повернули на левую сторону Понта до реки Гиппа. На пути от Гиппа вплоть до Астелефа и Диоскуриады нам были видны Кавказские горы, по высоте ближе всего подходящие к Кельтическим Альпам 337; нам показывали одну вершину Кавказа — имя вершины Стро-{270/396}бил 338,— на которой, как передают мифы, Прометей был повешен Гефестом по приказанию Зевса.

25 (17 Н). 339 Расстояния от Трапезунта до Диоскуриады, измеренные по рекам, приведены выше. Сумма расстояний от Трапезунта до Диоскуриады, ныне называемой Севастополем, составляет две тысячи двести шестьдесят стадиев 340.

26.... Крепость Диоскуриада представляет собой конечный пункт римского владычества на правой стороне от входа в Понт 341. Но когда я услышал о смерти Котиса 342, царя Боспора Киммерийского, то позаботился описать тебе и путь до Боспора, для того чтобы ты, если бы задумал что-нибудь относительно Боспора, имел возможность обдумывать на основании точного знакомства с этим путем.

27. (18 Н). Итак, если двинуться из Диоскуриады, первая стоянка будет в Питиунте, на расстоянии трехсот пятидесяти стадиев. Отсюда сто пятьдесят стадиев до Нитики 343, где в древности жило скифское племя, о котором упоминает историк Геродот 344: он говорит, что этот народ ест вшей, и такая молва о них держится и до настоящего времени. От Нитики до реки Абаска 345 девяносто стадиев, Боргис 346 отстоит от Абаска на сто двадцать стадиев, а от Боргиса — на шестьдесят стадиев Несис, где выдается Гераклов мыс 347. От Несиса до Масаитики 348 девяносто стадиев; отсюда шестьдесят стадиев до Ахеунта 349, каковая река отделяет зилхов 350 от санитов. Царем у зилхов Стахемфак 351, также получивший власть от тебя.

28. От Ахеунта сто пятьдесят стадиев до Гераклова мыса; отсюда сто восемьдесят до мыса 352, где есть защита от ветров фраския и борея. Отсюда сто двадцать стадиев до так называемой Старой Лазики 353; отсюда {271/397} сто пятьдесят стадиев до Старой Ахеи 354, а отсюда до гавани Пагр 355 триста пятьдесят; от гавани Пагр сто восемьдесят стадиев до Святого порта 356, а отсюда до Синдики триста.

29. (19 Н). От Синдики до так называемого Боспора Киммерийского и боспорского города Пантикапея пятьсот сорок стадиев; отсюда шестьдесят стадиев до реки Танаиса, которая, как говорят, отделяет Европу от Азии. Она вытекает из Меотийского озера и впадает в море Эвксинского Понта. Впрочем, Эсхил в «Освобожденном Прометее» границей Азии и Европы делает Фасис 357. По крайней мере у него титаны с такими словами обращаются к Прометею:

«Пришли мы, Прометей, взглянуть на бедствия

Твои и на страданья от оков» 358.

Затем перечисляют, какие страны они прошли:

«И двойную земли Европейской

И Азии великую границу Фасис» 359

30. Говорит, что объезд кругом Меотийского озера составляет около девяти тысяч стадиев 360. От Пантикапея до местечка Казека 361, лежащего при море, четыреста двадцать стадиев; отсюда двести восемьдесят стадиев до опустевшего города Феодосии 362; и это был древний эллинский город, ионический, колония милетцев; упоминания о нем имеются во многих литературных памятниках. Отсюда двести стадиев до покинутого порта скифо-тавров 363, а отсюда до Лампады 364 в Таврической земле шестьсот стадиев. От Лампады до порта Символа 365, также таврического, пятьсот двадцать стадиев. Отсюда сто восемьдесят стадиев до Херсонеса 366 Таврической земли; от Херсонеса до Керкинитиды 367 — шестьсот стадиев, а от Керкинитиды до Прекрасной Гавани, также скифской 368, еще семьсот. {272/398}

31. (20 Н). От Прекрасной Гавани до Тамираки триста стадиев; внутри Тамираки есть небольшое озеро 369. Отсюда еще триста до устья озера; от устья озера до Эионов 370 — триста восемьдесят стадиев, а отсюда до реки Борисфена 371 — сто пятьдесят. Если плыть вверх по Борисфену, лежит

эллинский город, по имени Ольвия 372. От Борисфена шестьдесят стадиев до небольшого, необитаемого и безыменного острова 373, а отсюда восемьдесят до Одесса 374; в Одессе стоянка для кораблей. За Одессом находится гавань истрианов 375, до нее двести пятьдесят стадиев; далее гавань исиаков 376, до которой пятьдесят стадиев. Отсюда до так называемого Узкого устья 377 Истра тысяча двести стадиев; местности, лежащие между ними, пустынны и безыменны 378.

32. (21 Н). Почти против этого устья, если плыть прямо в море с ветром апарктием, лежит остров, который одни называют островом Ахилла, а другие — Бегом Ахилла, а третьи — по цвету — Белым 379. Есть предание, что его подняла [со дна моря] Фетида для своего сына и что на нем живет Ахилл. На острове есть храм Ахилла с его статуей древней работы 380. Людей на острове нет; на нем пасется только немного коз; их, говорят, посвящают Ахиллу все пристающие сюда. Есть в храме много и других приношений,— чаши, перстни и драгоценные камни, а также надписи, одни на латинском, другие на греческом языке, составленные разными метрами в похвалу Ахиллу 381. Некоторые, впрочем, относятся и к Патроклу, потому что все желающие угодить Ахиллу вместе с ним почитают и Патрокла. Много птиц гнездится на острове,— чайки, нырки и морские вороны в несметном количестве. Эти птицы очищают храм Ахилла: каждый день рано утром слетают они к морю, затем, омочив крылья, поспешно летят с моря в храм и окропляют его; а когда этого будет достаточно, они обметают крыльями пол храма. {273/599}

33 (22 Н). Существуют следующие рассказы: из числа посетителей острова некоторые, приезжающие сюда нарочно, привозят с собою на кораблях жертвенных животных и одних из них приносят в жертву, а других отпускают живыми в честь Ахилла; другие пристают, будучи вынуждены бурей; эти у самого бога просят жертвенного животного, обращая к оракулу вопрос о животных, хорошо ли и выгодно ли принести в жертву то именно животное, которое они сами выбрали на пастбище, и при этом кладут достаточную по их мнению плату. Если ответ оракула (в храме есть оракул) будет отрицательный, они прибавляют плату; если и после этого последует отрицание, прибавляют еще, и, когда последует согласие, они узнают, что плата достаточна. Животное при этом само останавливается и уже не убегает. Таким образом много серебра посвящено герою в виде платы за жертвы.

34 (23 Н). Ахилл, как рассказывают, является во сне одним после того, как причалят к острову, а другим еще во время плавания, когда они очутятся недалеко от него, и указывает, где лучше пристать к острову и где стать на якоре. А некоторые рассказывают, что Ахилл являлся им наяву на мачте или на конце реи, подобно Диоскурам 382; Ахилл только в том, говорят они, уступает Диоскурам, что последние воочию являются плавающим повсюду и, явившись, спасают их, а Ахилл является только приближающимся уже к острову. Некоторые говорят, что и Патрокл являлся им во сне. Эти рассказы об острове Ахилла я записал, как слышал от лиц, которые или сами приставали к острову, или узнали от других; они не кажутся мне невероятными: я считаю Ахилла героем предпочтительно перед другими, основываясь на благородстве его происхождения, красоте, душевной силе, удалении из здешнего мира в молодых летах, прославляющей его поэзии Гомера и постоянстве в любви и дружбе, дошедшем до того, что он решился даже умереть после смерти своего любимца.

35 (24 Н). От так называемого Узкого устья Истра шестьдесят стадиев до второго устья, а отсюда до так называемого Прекрасного устья сорок стадиев; от Прекрасного до четвертого устья Истра, так называемого Нарака, шестьдесят стадиев; отсюда до пятого устья 383— сто двадцать, а отсюда до города Истрии 384 — пятьсот стадиев. Отсюда до города Томея 385 триста стадиев, а от Томея до города Каллатии 386 еще триста; здесь есть стоянка для кораблей. Отсюда до гавани карийцев сто восемьдесят; и земля, лежащая вокруг гавани, называется Карией 387. От гавани карийцев до Тетрисиады 387— сто двадцать стадиев; отсюда до безлюдной местности Бизоны 388 — шестьдесят стадиев. От Бизоны до Дионисополя 389 {274/400} восемьдесят стадиев; отсюда до Одесса 390 — двести; здесь есть корабельная стоянка.

36. От Одесса до подгорий Гема 391, простирающихся до Понта, триста шестьдесят стадиев; и здесь есть корабельная стоянка. От Гема до города Месембрии 392 девяносто стадиев; корабельная стоянка. От Месембрии до города Анхиала 393 — семьдесят стадиев, а от Анхиала до Аполлонии 394 сто семьдесят. Все это эллинские города, лежащие в Скифии 395, по левую руку для плывущего в Понт. От Аполлонии до Херсонеса 396 шестьдесят стадиев; тут корабельная стоянка. От Херсонеса до Авлеевой стены 397 двести пятьдесят стадиев, а отсюда до берега Тиниады 398 — сто двадцать.

37 (25 Н). От Салмидесса до Фригии 399 — двести стадиев... От Салмидесса до Фригии 400 — триста тридцать стадиев, а отсюда до Кианей — триста двадцать. Это те Кианеи, о которых поэты говорят, будто некогда они были блуждающими, и будто первым прошел между ними корабль Арго, который привез Язона к колхам 401. От Кианей до святилища Зевса Урия 402, где устье Понта, сорок стадиев. Отсюда сорок стадиев до гавани так называемой Неистовой Дафны 403, а от Дафны до Византия 404 восемьдесят. Вот, что находится на пути от Киммерийского Боспора до Фракийского Боспора и города Византия.

«ПОХОД АЛЕКСАНДРА ВЕЛИКОГО» 405

(ΑΝΑΒΑΣΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ)

Текст: Arriani Anabasis. Rec. Carolus Abicht, Lips., Teubn., 1882. [Flavii Arriani quae exstant omnia,ed. A. G. Roos, m. I, Lips., 1907]. {275/401}

I, 3, 1—2. На третий день после битвы 406 Александр прибыл к реке Истру, величайшей из всех европейских рек, протекающей огромное пространство земли и разделяющей воинственнейшие народы, по большей части кельтические, из владений которых и берет свое начало... (2) затем языгов 407 ветвь савроматов, потом гетов, верующих в бессмертие души, далее большинство савроматов, наконец, скифов вплоть до устья, где она впадает пятью рукавами 408 в Понт Эвксинский.

III, 19,3. Александр, получив на дороге 409 известие, что Дарий решил встретиться с ним в открытом бою и снова попытать счастья (так как к нему пришли на помощь скифы и кадусии),... двинулся вперед с войском, готовым к битве. На двенадцатый день он прибыл в Мидию; здесь он узнал, что у Дария нет достаточных сил, что кадусии или скифы не явились к нему на помощь и что Дарий решил искать спасения в бегстве...

III, 3,6. Александр... двинулся в Мараканду, столицу Согдианской страны, а оттуда пошел к реке Танаису. Этот Танаис, который, по словам Аристобула, туземные варвары называют и другим именем Яксарта 410, и он берет свое начало из Кавказских гор и впадает также в Гирканское море 411. От него отличен, должно быть, тот Танаис, о котором историк Геродот говорит 412, что Танаис — восьмая из скифских рек и берет начало из большого озера, а впадает в большее еще озеро, называемое Меотийским; этот последний Танаис некоторые считают границей Азии и Европы: по их мнению, значит, от отдаленнейшего угла Эвксинского Понта Меотийское озеро и впадающая в него эта река Танаис отделяет Азию от Европы...

IV, 1, 1. Несколько дней спустя 413 явились к Александру послы от скифов по прозванию абиев (которых похвалил и Гомер в своей поэме 414, назвав справедливейшими из людей; живут они в Азии и никому не подчинены, главным образом, вследствие своей бедности и справедливости) и от скифов европейских, которые живут в Европе, составляя огромнейший народ. Александр послал с ними некоторых из своих «товарищей» под предлогом заключения дружественного союза посредством посольства, но действительной целью этой посылки было скорее ознакомление с природой страны скифов, с их численностью, обычаями и вооружением, с каким они выступают на битвы...

IV, 11,9. Если про Кира, сына Камбиза, говорят, что ему первому стали воздавать поклонение и что от него остался у персов и мидян этот унизительный обычай, то нужно помнить, что этого Кира образумили скифы, люди бедные и независимые, а Дария — другие скифы... 415. {276/402}

IV, 15,1. К Александру снова прибыло 416 посольство от европейских скифов вместе с послами, которых сам он отправил в Скифию. Скифский царь, царствовавший в то время, когда Александр посылал их, между тем скончался и престол перешел к его брату. Целью посольства было заявление, что скифы согласны исполнять все требования Александра; послы несли ему от скифского царя дары, какие у скифов считаются самыми драгоценными, и заявили, что он желает выдать за Александра свою дочь с целью скрепления уз дружбы и союза с Александром; если же ему самому не угодно будет жениться на скифской царевне, то царь желает по крайней мере выдать за вернейших сподвижников Александра дочерей сатрапов скифской земли и других властителей, какие там есть; при этом царь обещал прибыть и сам, если ему прикажут, чтобы лично выслушать приказания Александра. В то же время прибыл к Александру и хорасмийский царь Фарасман с тысячью пятьюстами всадников 417; он говорил, что живет рядом с племенем колхов и женщинами амазонками, и на случай, если бы Александр захотел двинуться против колхов и амазонок и подчинить себе соседние с Понтом Эвксинским племена, обещал быть путеводителем и приготовить продовольствие для войска.

(5) Прибывшим от скифов послам Александр дал благосклонный и соответствовавший тогдашним обстоятельствам ответ, отказавшись, однако, от брака со скифской царевной; Фарасмана он похвалил, заключил с ним дружественный союз и сказал, что ему самому некогда теперь идти походом к Понту, но рекомендовал его персу Артабазу 418, которому было поручено управление Бактрией, и другим соседним с ним сатрапам, а затем отпустил восвояси.

V, 3,1... Я не вполне согласен с Эратосфеном Киренейским, по словам которого все, что отнесено македонянами к божеству [Дионису], чересчур преувеличено в угоду Александру. Он говорит ведь и то, что македоняне, увидев в Парапамисадах 419 одну пещеру и услышав какое-то местное предание, или даже сами сложив его, распространили слух, что это та самая пещера, в которой был прикован Прометей, что туда прилетал орел терзать внутренности Прометея и что Геракл, явившись туда, убил орла и освободил Прометея от оков 420. Кавказские горы, по словам Эратосфена македоняне в своих сказаниях переносят от Понта в восточные страны И в землю парапамисад, т. е. к индийцам, называя Кавказом гору Парапамис 421 для вящего прославления Александра, что, дескать, Александр перешел через Кавказ...

V, 5,2. Теперь... достаточно заметить следующее: гора Тавр прорезы-{277/403}вает Азию, начиная от Микале... 422 и в Бактрии соединяется с горой Парапамисом, которую участвовавшие в походе Александра македоняне называли Кавказом, как говорят, с целью возвеличения деяний Александра, что, дескать, Александр победоносно перешел на ту сторону Кавказа, а, может быть, этот горный хребет соединяется с другим Кавказом — скифским 423, подобно тому, как с ним самим соединяется и Тавр 424... Некоторые замечательные реки в Азии, берущие начало с Тавра и Кавказа, текут на север, и из них опять одни впадают в Меотийское озеро, а другие — в так называемое Гирканское море, представляющее собой залив великого моря.

V, 25,5. [Александр в речи к военачальникам на берегу реки Гифасиса в числе покоренных им стран называет]: ... персы, мидяне, племена, подвластные персам и мидянам и не бывшие под их властью, области за Каспийскими воротами 425 и по ту сторону Кавказа, все что лежит еще впереди Танаиса 426, бактрийцы, гирканы, Гирканское море; мы прогнали скифов до самой пустыни...

VII, 1, 2. Некоторые писатели сообщают также, что Александр задумывал объехать морем большую часть Аравии, землю эфиопов 427, Ливию и номадов за горой Атлантом 428 до Гадир 429 и затем возвратиться в наше море... (3)... Затем, по словам одних, он задумывал плыть в Понт Эвксинский, в Скифию и Меотийское озеро, а по словам других — в Сицилию и к мысу Япигии...

VII, 13, 2. Говорят, что мидийский сатрап Атропат 430 здесь в Нисейской равнине 431 подарил Александру сотню женщин, которых он называл амазонками... Однако об этом не писал ни Аристобул, ни Птолемей, ни какой-либо другой писатель, свидетельство которого об этом заслуживало бы доверия. Я не думаю, чтобы тогда, существовало еще племя амазонок, и даже еще раньше Александра, ибо иначе об них упомянул бы Ксенофонт, упомянувший о фасианах, колхах 432 и других варварских народах, через владения которых проходили эллины на пути от Трапезунта или раньше прибытия в Трапезунт, где они встретились бы и с амазонками, если бы только последние еще существовали. Однако мне не представляется вероятным, чтобы совершенно не существовало это жен-{278/404}ское племя, прославленное столь многими и столь славными писателями...

VII 15, 4. При возвращении Александра в Вавилон... 433 тогда же, говорят, прислали посольство карфагеняне, пришли послы от эфиопов и европейских скифов.

VII, 16, 1. Затем [Александр] послал в Гирканию Гераклида, сына Аргея 434 с кораблестроителями, приказав ему нарубить леса на Гирканских горах и настроить длинных кораблей крытых и некрытых по эллинскому образцу: ему хотелось исследовать, с каким морем соединяется и это море, так называемое Каспийское или Гирканское,— с Понтом ли Эвксинским 435, или же большое море, обходя кругом от восточного Индийского океана, изливается в Гирканский залив... ведь до тех пор еще не было найдено начало Каспийского моря 436, хотя кругом его жило не мало народов и в него впадают судоходные реки: именно из Бактрии изливается в это море Окс, величайшая из азиатских рек, кроме индийских, а из Скифии — Яксарт; в него же впадает, по свидетельству большинства писателей, и текущий из Армении Аракс. Это самые большие реки; но кроме того есть много и других их притоков или таких рек, которые сами впадают в это море, одни уже известные сподвижникам Александра, обошедшим эти страны, а другие, по всей вероятности, на той стороне залива 437 [в землях кочевых скифов], которая совершенно не известна.

«ОПИСАНИЕ ИНДИИ»

(INΔIKH)

Текст: Arriani Nicomediensis scripta minora Rud. Hercher iterum recognovit, ed. cur. E. Eberhard, Lips., Teubn., 1885.

2, 1... Границей Индийской земли с севера служит гора Тавр. Она называется уже не Тавром в этой земле, но Тавр начинается от моря, что у Памфилии, Ликии и Киликии 438, и простирается до восточного моря, перерезывая всю Азию 439. Гора эта в разных местах носит разные названия: где Парапамис, где Эмод 440, в ином месте зовется Имаем 441, а может быть имеет и другие названия. Македоняне, участвовавшие в походе Александра, называли ее Кавказом, т. е. другим Кавказом, не скифским, так что существует предание, что Александр побывал и по ту сторону Кавказа.

3, 9. В Индийской земле находится столько рек, сколько нет во всей остальной Азии. Самые большие — Ганг и Инд, по которому названа и страна, оба больше египетского Нила и скифского Истра, даже если их воды сольются воедино. Мне же кажется, что и Акесин 442 больше Истра и Нила... {279/405}

4. 13. Истр начинается от истоков незначительной рекой и принимает в себя много рек, но неравных по величине индийским рекам, которые впадают в Инд и Ганг, а судоходных даже очень немного...

5, 4 ... Мегасфен говорит... что скифский царь Иданфирс, устремившись из Скифии, подчинил себе много народов в Азии и совершил победоносное нашествие даже на землю египтян... 443

5, 10.... Македоняне называли Парапамис Кавказом, хотя он не имеет никакого отношения к настоящему Кавказу, и даже, найдя какую-то пещеру в Парапамисадах, приняли ее за ту пещеру титана Прометея, в которой он был повешен за похищение огня.

7, 2. [Мегасфен говорит] 444, что в старину индийцы были кочевниками, подобно скифам не-пахарям, которые, блуждая в повозках, переезжают то в одну, то в другую область Скифии, не населяя городов и не почитая святилищ богов.

«ОБ ОХОТЕ»

(ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΟΣ)

23, 2 ... Там, где равнины удобны для скачки, например, в Мисии, в земле гетов и по Иллирии, охотятся на оленей на скифских и иллирийских лошадях. Их вначале трудно разогнать, так что можно отнестись к ним с полным презрением, если увидишь, как их сравнивают с конем фессалийским, сицилийским или пелопоннесским, но зато они выдерживают какие угодно труды; и тогда можно видеть, как тот борзый, рослый и горячий конь выбивается из сил, а эта малорослая и шелудивая лошаденка 445 сначала перегоняет того, затем оставляет далеко за собой и гонится за зверем; она выдерживает скачку до тех пор, пока олень не выбьется из сил...

«ДИСПОЗИЦИЯ ПРОТИВ АЛАНОВ»

(ΕΚΤΑΞΙΣ ΚΑΤ’ ΑΛΑΝΩΝ)

Отрывок из несохранившегося сочинения ’Αλανικη` ι῾στορία, содержавшего в себе описание войны, которую сам автор в качестве правителя Каппадокии с успехом вел против аланов в 136 г. н. э.

3.... За этими [т. е. италийцами и киренейцами] пусть идут пешие боспорцы, имея предводителем Лампрокла 446...

7. За тяжелой пехотой пусть станут союзные войска, те, что из Малой Армении, трапезунтские гоплиты, колхи и копьеносцы ризианы 447...

18. За ними девятый отряд должны составлять пешие стрелки номадов 448, киренейцев, боспорцев и туреев 449...

31 (конец). Скифы, не имея доспехов и имея лошадей без доспехов... {280/406}

«ТАКТИКА»

(ΤΕΧΝΗ ΤΑΚΤΙΚΗ)

Написано в 20-м году царствования Адриана, 137 г. н. э., см. гл. 44.

4, 7. У римлян одни из всадников носят дротики и атакуют на аланский и савроматский манер, другие же имеют копья.

11, 1. Фаланга 450 строится в длину иногда реже, если позволяет местность и будет признано полезнее, а в глубину иногда гуще, если нужно будет самой густотой и натиском отразить врагов... (2) или опять, если нужно будет отбить атакующих, как и следует строить против савроматов и скифов.

16, 6. Клинообразный строй больше всего, как слышно, употребляют скифы и фракийцы, перенявшие у скифов... 451

35, 3. Скифские военные значки представляют собой драконов, развевающихся на шестах соразмерной длины. Они сшиваются из цветных лоскутьев, причем головы и все тело вплоть до хвостов делаются наподобие змеиных, как только можно представить страшнее. Выдумка состоит в следующем. (4) Когда кони стоят смирно, видишь только разноцветные лоскутья, свешивающиеся вниз, но при движении они от ветра надуваются так, что делаются очень похожими на названных животных и при быстром движении даже издают свист от сильного дуновения, проходящего сквозь них. (5) Эти значки не только своим видом причиняют удовольствие или ужас, но полезны и для различения атаки и для того, чтобы разные отряды не нападали один на другой 452.

44, 1. Упоминаются копейщики савроматов или кельтов.

ОТРЫВКИ

«ИСТОРИЯ ПАРФИИ»

(ΠΑΡΘΙΚΑ)

Фр. 1 (Phot., Bibl. cod., 58)... Арриан говорит, что парфяне при египетском царе Сесострисе и скифском Иандисе 453 переселились из своей страны Скифии в занимаемую ими ныне область... 454

«ИСТОРИЯ ВИФИНИИ»

(ΒΙΘΥΝΙΚΑ)

Фр. 30 (Eust. к Hom., Il., V, 408).... Вифинцы, всходя на вершины гор, называли Зевса папой и его же Аттисом.

Фр. 52 (Eust. к Dion. Per., 669)... они, будучи некоторым образом хлебоедами и земледельцами, живя в домах и имея города, после того, как были разбиты фракийцами, изменили прежние обычаи и покля-{281/407}лись великими клятвами никогда впредь не строить домов, не бороздить землю плугом, не основывать городов, не приобретать драгоценного имущества, но сделать жилищами телеги, пищей же — звериное мясо, питьем и вместе с тем пищей — молоко, скота же держать не более, чем сколько можно переводить при переселении из одной страны в другую; и с этого вот времени они вместо земледельцев стали номадами.

Фр. 53 (Eust. к Hom., Il., XIII, 1 сл.). Азию населяют абии-скифы, независимые из-за бедности и справедливости.

Фр. 54 (Eust. к Dion. Per., 783, о реке Ирисе). Об этой реке [т. е. Ирисе] Арриан говорит следующее: у скифского царя Гома 455 был сын Эридий, по имени которого была названа Эридием понтийская река, впоследствии переименованная в более удобное название Ирис 456.

Фр. 60 (Eust. к Dion. Per., 549). Фенагория, которую основал Фенагор Теосский, бежавший от насилия персов. Еще же Гермонасса по Гермонассе, жене некоего митиленца Семандра, когда он отвел в колонию некоторых эолян и умер при основании полиса, жена его овладела полисом и дала полису свое имя.

АППИАН

Уроженец города Александрии, современник императора Адриана и Антонина Пия, занимал видные места в римской администрации. Около 160 г. н. э. написал свой известный исторический труд Ῥωμαικά в 24 книгах, из коих до нас дошли книги VI—IX и XI—XVIII, кроме отрывков. В XII

книге, носящей название Μιθριδάτειος, описаны войны римлян с Митридатом Эвпатором, а в XIII—XVIII — междоусобия (ε’μφύλια).

[«Митридатовы войны» Аппиана — книга, при всех ее недостатках, наиболее полно освещающая самый бурный и весьма интересный для нас период истории Северного Причерноморья и, в частности, Боспора, когда он, под властью Митридата и его ближайших преемников, был втянут в круг важнейших событий Средиземноморья и приведен в столкновение с Римом. Среди источников Аппиана, о которых сам он старательно умалчивает, критика выявила сочинения документально-мемуарного характера, пользуясь ими (не из первых рук, а чаще всего через Тита Ливия, Николая Дамасского и Посидония) Аппиан сообщает ряд локальных имен и историко-географических подробностей. Ср. Th. Reinach, Mithridate Eupator, стр. 443 сл.; О. И. Севастьянова, Введение к Аппиану, Митридатовы войны, Сирийские дела, ВДИ, 1946, № 4 (18), стр. 231—238].

Текст: Appiani Historia Romana, edidit Lud. Mendelsohn, 2 тома, Lips., Teubn., 1879—81 [Новое просмотренное издание Viereck, 1906].

Перевод С. П. Кондратьева

«МИТРИДАТОВЫ ВОЙНЫ»

(ΜΙΘΡΙΔΑΤΕΙΟΣ)

15. [Из речи митридатова посла Пелопида к римским полководцам в 89 г. до н. э., перед началом первой войны с римлянами]: Митридат царствует в своей наследственной стране 457, которая в двадцать тысяч стадиев длиной, приобрел же много окрестных земель: и колхов — племя воинственное, из эллинов же, обитающих у Понта, и из варваров, живущих за ними. Он имеет друзей, готовых на все, что только он прикажет, ски-{282/408}фов, тавров, бастернов 458, фракийцев, сарматов и всех вокруг Танаиса и Истра и еще Меотийского озера.

41. [Во время военных действий в Греции против митридатова полководца Архелая в 86 г. до н. э. Сулла сжег Пирей]. После этого двинулся против Архелая 459 через Беотию и он. Когда же они подошли близко друг к другу, то те, которые недавно были у Фермопил, перешли в Фокиду; то были фракийцы с Понта, скифы, каппадокийцы, вифинцы, галаты и фригийцы и сколько ни было других стран, которые недавно подчинились Митридату,— всего до ста двадцати тысяч человек; и стратеги у них были над каждой частью свои собственные, над всеми же главнокомандующим был Архелай…

57. [Из речи Суллы к Митридату при личном свидании в Малой Азии при Дардане летом 85 г.]... И доказательством этого служит и то, что, еще не воюя ни с кем, ты заключил союз с фракийцами, скифами и савроматами, отправлял посольства к соседним царям, строил корабли, созывал и штурманов, и кормчих.

64.... Митридат же, поплыв в Понт 460, воевал с отпавшими колхами и боспорцами. Из них колхи просили его, чтобы им был дан царем сын его, Митридат, и, получив его, тотчас подчинились. Царь же, заподозрив, что это произошло по проискам сына его, желавшего царства, призвав его к себе, заключил в золотые оковы и немного спустя казнил его, во многом бывшего ему полезным в Азии в сражениях с Фимбрией 461. Против боспорцев же он стал строить суда и готовить большое войско, так что величина его приготовлений сразу распространила молву, что все это собирается не против боспорцев, но против римлян...

67. Пользуясь досугом 462, Митридат подчинил себе Боспор и дал им царем одного из своих сыновей Махара 463. Напав же на живших за колхами ахейцев, которые считаются заблудившимися при возвращении из Трои, и, потеряв две трети войска в сражениях, от мороза и засад, возвратился назад и послал в Рим уполномоченных, чтобы подписать договор... 464

2. Митридат, не раз уже на опыте познакомившись с римлянами и считая, что эта именно война 465, возгоревшаяся безо всякого повода и так скоро, будет непримиримой, позаботился обо всех приготовлениях, считая, что теперь столкновение будет решающим. Остаток лета и целую зиму он заготовлял лес, строил корабли и готовил оружие и собрал в раз-{283/409}ных местах побережья до 2 000 000 медимнов хлеба 466. В качестве союзников к нему присоединились, кроме прежней силы, халибы, армении, скифы, тавры, ахейцы, гениохи, левкосиры и все те, которые живут на земле так называемой Амазонской вокруг реки Термодонта. Такие силы присоединились к прежним его войскам в Азии, когда же он перешел в Европу, то присоединились из савроматов так называемые царские языги, кораллы 467 и из фракийцев все племена, которые живут у Истра, Родопы и Гема 468, а также еще бастерны, самое сильное из них племя...

78.... [Митридат], плывя из [Синопы] в Амис 469, отправил послов к своему зятю Тиграну Армянскому 470 и к своему сыну Махару, правителю Боспора, побуждая и того и другого оказать ему помощь. А к соседним с ним скифам он велел Диоклу 471 отнести золото и многие дары. Но тот с этими дарами и с этим золотом перебежал к Лукуллу...

79.... В это время некий начальник, скиф родом, по имени Олкаба 472, давно уже перебежавший к Лукуллу, спасший во время этой конной битвы 473 многих и за это награжденный Лукуллом допущением к столу полководца, правом высказывать суждения и участвовать в тайных совещаниях, подошел к палатке Лукулла, когда тот в полдень отдыхал и потребовал, чтобы его впустили. На поясе у него, как всегда, висел обычный короткий кинжал. Так как его не допустили, он вознегодовал и сказал, что крайне важное дело заставляет его разбудить полководца; но слуги Лукулла ответили, что для Лукулла самое важное сейчас быть здоровым; тогда он тотчас же вскочил на коня и ускакал к Митридату — потому ли, что он покушался на Лукулла и ему показалось, что его подозревают, или под влиянием гнева, считая, что с ним поступили дерзко. Митридату он сообщил о другом скифе, по имени Собадаке 474, что тот собирается перебежать к Лукуллу. Собадак был схвачен.

83.... Так опустошил и вновь заселил Лукулл Синопу и Амис 475; а с Махаром, сыном Митридата, царствовавшим над Боспором и приславшим ему венок из золота, он заключил дружбу; от Тиграна же он стал требовать выдачи Митридата.

88.... Ухаживали за Митридатом агары 476, скифское племя, использующие змеиный яд для лечения и для этого всегда бывшие при царе 477.

[Последние деяния и смерть Митридата Эвпатора].

101. Митридат, оттесненный с одними гипаспистами на обрывистые скалы 478 и бежавший, оказался с несколькими наемными всадниками и пехо-{284/410}тинцами в количестве до трех тысяч, которые тотчас последовали за ним в укрепление Синореги 479, где у него было спрятано много денег; он дал подарки и плату за год тем, которые бежали вместе с ним. Захватив же до шести тысяч талантов, он устремился к истокам Евфрата, чтобы оттуда перейти к колхам. Двигаясь безостановочно, он уже на четвертый день перешел Евфрат, в течение же трех других, остановившись и вооружив бывших с ним или подходивших к нему, вторгся в Армению Хотену 480, там он прогнал хотенов и иберов, хотевших помешать ему стрелами и пращами, и вышел к реке Апсуру 481. Иберов же, которые в Азии, одни считают предками, другие же — колонистами европейских иберов, иные же — только одноименным с ними племенем. Ибо у них нет ничего сходного ни по нравам, ни по языку 482. Митридат же, зимуя в Диоскурах 483, каковой город колхи считают доказательством путешествия Диоскуров с аргонавтами, задумал не малое дело, и не такое, на которое мог бы решаться человек, находящийся в бегстве, но, обойдя кругом весь Понт и скифов на Понте и Меотийское озеро, напасть на Боспор, и, отобрав область сына своего Махара, оказавшегося по отношению к нему неблагодарным, вновь очутитъся перед римлянами и воевать из Европы с ними, находящимися в Азии, поставив посередине пролив, который, как считают, был

назван Боспором 484, потому что его переплыла Ио, когда она, ставшая коровой из-за ревности Геры, должна была бежать 485.

102. Занявшись столь невероятными планами, Митридат все-таки решил их выполнить и прошел через земли скифских народов, и воинственных, и враждебных, договариваясь с ними или принуждая их силой. Так, и будучи беглецом и в несчастии, он вызывал еще к себе почтение и страх. Так он прошел через землю гениохов, дружески принявших его, ахейцев же обратил в бегство и преследовал; говорят, что они, возвращаясь из-под Трои, бурей были занесены в Понт и много страдали от варваров как эллины; послав же в родные города за кораблями и не получив ответа, они, говорят, рассердились на весь эллинский род, и всех тех эллинов, которых брали в плен, стали убивать по обычаю скифов, сначала всех от гнева, со временем же одних красивейших из них, потом же тех, на кого падет жребий. Вот что рассказывают о скифских ахейцах 486. Митридат же, вступив в область Меотиды, над которой много династов, когда все они, ввиду славы его деяний и его власти, а также потому, что военная сила, бывшая еще при нем, была значительна, приняли его, пропустили и обменялись взаимно многими подарками, заключил с ними союз, задумав другие, еще более удивительные планы — вторгнувшись {285/411} через Фракию — в Македонию и через землю македонян в Пеонию 487, перейти в Италию через Альпийские горы; для укрепления этого союза он отдал замуж за наиболее могущественных из них своих дочерей. Сын его Махар, узнав, что он совершил столь огромный путь в короткое время через дикие племена и так называемые «скифские запоры», никогда никому не бывшие доступными, отправил к нему послов, чтобы оправдаться перед ним, якобы он по необходимости служит римлянам; но, узнав про крайний гнев Митридата, он бежал на полуостров 488, находящийся в Понте, сжегши корабли, чтобы отец не мог его преследовать. Когда же Митридат послал против него другие корабли, он, предупредив его, лишил себя жизни 489. Митридат же казнил всех его друзей, которых он сам дал ему, когда тот уходил управлять этой страной, друзей же своего сына он отпустил невредимыми, как служивших своему другу.

103. Так обстояли дела с Митридатом, Помпей же тотчас после его бегства преследовал его до колхов, после же, считая, что тот никогда не обойдет кругом ни Понт, ни Меотиду и что, даже ускользнув, он уже не попытается предпринять что-либо важное, отправился к колхам, интересуясь рассказами о пребывании здесь аргонавтов, Диоскуров и Геракла и особенно желая увидать место страданий, где, говорят, на Кавказских горах страдал Прометей. Многие источники, вытекающие с Кавказских гор, несут незаметный золотой песок; окрестные жители, положив в воду длинношерстные шкуры овец, собирают пристающий к ним золотой песок. Таково, вероятно, было и золотое руно Ээта 490. Итак, когда Помпей ходил по этим историческим местам, одни племена, которые были соседними с царством Митридата, пропускали его; Ороз же, царь албанов, и Арток, царь иберов, с семьюдесятью тысячами воинов подстерегли его около реки Кирна 491, которая двенадцатью судоходными устьями изливается в Каспийское море после того, как в нее впадает много рек и величайшая из всех — Аракс 492. Заметив же эту засаду, Помпей построил мост через реку и, загнав варваров в густую чащу (они же очень искусны сражаться в лесах, скрываясь и появляясь незаметно), поставив войско вокруг этой чащи, поджег ее и стал преследовать выбегающих, пока все они не прислали заложников и не принесли даров. В Рим он вступил в триумфальном шествии между прочим и за это. Среди же этих заложников и пленных было много женщин, имевших не меньшие раны, чем мужчины; и считали, {286/412} что это амазонки, то ли потому, что есть некий народ амазонки, соседний с ними, оказавшийся призванным тогда на помощь, или потому, что вообще некоторых воинственных женщин здешние варвары называют амазонками 493.

107. Вот, чем он был занят тогда; Митридат же закончил свой обход Понта и, захватив Пантикапей, эмпорий европейцев при устье Понта, убивает у пролива одного из своих сыновей, Ксифара, за следующее прегрешение его матери. У Митридата было одно укрепление, где в тайных подземных хранилищах было скрыто большое количество денег в медных, обтянутых железом сундуках. Стратоника же, одна из наложниц или жен Митридата, которой вверена была тайна и охрана этого укрепления, когда Митридат еще обходил Понт, передала укрепление Помпею и указала никому не

известные сокровища, со следующим единственным условием,— чтобы Помпей сохранил ей сына Ксифара, если возьмет его. А тот, овладев деньгами, обещал ей сохранить Ксифара и разрешил взять ее собственные вещи; узнав же о случившемся, Митридат убивает Ксифара у пролива, причем мать смотрела на это с другого берега 494, и бросил его тело непогребенным. Так он надругался над сыном для того, чтобы причинить мучение погрешившей против него, затем он отправил послов к Помпею, бывшему еще в Сирии и не знавшему, что тот еще жив, которые обещали, что он будет платить дань римлянам за отцовскую область. Когда же Помпей приказал, чтобы Митридат явился и сам просил об этом, подобно тому, как пришел Тигран, он сказал, что он никогда на это не согласится, будучи Митридатом, пошлет же некоторых из своих сыновей и друзей. Сказав это, он вместе с этим стал спешно собирать войско из свободных и рабов, приготовил много оружия и копий и военные машины, не щадя ни лесу, ни рабочих быков для изготовления тетив 495 и на всех наложил налоги, даже на крайне маломощных. Служители же его обижали многих без ведома Митридата, ибо, страдая какой-то болезнью — нарывами на лице, он обслуживался тремя евнухами, которые только и могли его видеть.

108. Когда же прекратилась болезнь и войско у него уже собралось, шестьдесят отборных отрядов по шестьсот человек в каждом, много же и прочего войска и корабли и укрепленные места, сколько их ни взяли его стратеги за время его болезни,— он направил часть своего войска в Фанагорию, другой эмпорий около устья, с тем, чтобы и с той и с другой стороны держать вход в своих руках 496, пока Помпей был еще в Сирии. Фанагориец же Кастор, подвергнутый некогда телесному наказанию царским евнухом Трифоном, напав на Трифона, входившего в город, убил его и стал призывать народ к свободе. Они же, хотя их акрополь был уже занят Артаферном и другими сыновьями Митридата, обложив возвышенность деревом, подожгли его, пока Артаферн, Дарий, Ксеркс, Оксатр и Эвпатра, дети Митридата, испугавшись огня, сдались в плен и позволили увести себя. И был из них один Артаферн примерно сорока лет, остальные же были красивыми юношами. Но другая дочь Митридата, Клеопатра, оказывала сопротивление; и ее отец, восхищенный смелостью ее духа, послав много бирем, вырвал из рук врагов. Сколько же поблизости не {287/413} было укреплений, которые были недавно захвачены Митридатом, все они, подражая смелому поступку фанагорийцев, отложились от Митридата, а именно Херронес, Февдосия, Нимфей и сколько их ни было вокруг Понта, очень удобных для войны. Он же, видя частые отпадения и имея войско в подозрении, что оно некрепко из-за необходимости похода и тяжести податей и постоянной неверности войск к потерпевшим неудачу полководцам, послал при посредстве евнухов своих дочерей к скифским правителям в жены, прося возможно скорее прислать к нему войска. Сопровождали же их пятьсот человек из войска; они, немного удалившись от Митридата, убили везших девушек евнухов, будучи всегда враждебными к евнухам, имевшим силу у Митридата, а девушек отвезли к Помпею.

109. Митридат же, лишившись стольких детей и укреплений и всей власти, уже являясь совершенно небоеспособным и не рассчитывая получить помощь от скифов, все-таки даже тогда не стремился к чему-либо ничтожному или достойному его несчастий, но задумывал, перейдя к кельтам, с которыми он для этой цели давно уже заключил дружбу, вместе с ними вторгнутся в Италию, надеясь, что многие в самой Италии присоединятся к нему из-за ненависти к римлянам; он знал, что так поступил и Ганнибал, когда римляне объявили ему войну в Иберии, и вследствие этого стал особенно страшен римлянам. Знал же он, что и недавно почти вся Италия отпала от римлян вследствие ненависти к ним и вела с ними ожесточеннейшую войну, вступив в союз против них со Спартаком — гладиатором, не имевшим никакого достоинства. Замышляя это, он двинулся к кельтам. Но хотя этот план, может быть, оказался бы для него наиболее блестящим, его войско колебалось вследствие, главным образом, самой грандиозности этого предприятия, а также потому, что его вели в столь длительный поход в чужую землю и против людей, которых они не могли победить даже на своей земле. Думая, что сам Митридат, отчаявшись во всем, предпочитает умереть, совершив что-либо значительное, как прилично царю, а не в бездействии, они пока сдерживали себя и сохраняли спокойствие: ведь даже в несчастиях царь не был ничтожным и презренным.

110. Когда таково было положение всех дел, Фарнак 497, которого он из всех своих детей ценил выше всех и часто заявлял, что он будет преемником его власти, составил заговор против отца, то ли испугавшись этого похода и возможности потери всей власти — так как теперь еще римляне пошли бы на соглашение; если же отец пойдет походом на Италию, то власть будет потеряна везде и совершенно,— то ли по другим причинам и соображениям. Когда его соучастники были схвачены и отправлены на пытки, Менофан убедил Митридата, что тот не должен, уже отплывая, казнить еще так недавно столь ценимого им сына; он сказал, что подобные перемены — дело войн, с прекращением которых и это устроится. Убежденный им, Митридат согласился на прощение сына; тот же, испугавшись какого-либо нового проявления гнева отца и зная, что войско боится этого похода, ночью пришел прежде всего к перебежчикам из римлян, стоявшим лагерем ближе всего к Митридату, и, преувеличив ту опасность для них, которая будет, если они пойдут на Италию, о которой они и сами хорошо знали, и дав им много обещаний, если они останутся с ним, довел их до решения отпасть от отца. А как только были убеждены эти, Фарнак той же ночью разослал своих сторонников в другие ближние лагеря. Когда же он договорился и с этими, первые вместе с зарей подняли военный клич перебеж-{288/414}чики, за ними же подхватили этот крик те, которые стояли близко. И флот ответил им, причем, может быть, и не все знали, в чем дело, но они были склонны к переменам, презирая возможное несчастие, но рассчитывая всегда на выгоду от переворота. Другие же, не зная о заговоре и полагая, что все уже изменили и что, будучи уже одни, они будут презираемы большинством, стали кричать вместе с другими скорее из страха и необходимости, чем по доброй воле. Митридат же, проснувшись от их крика послал кое-кого спросить, чего хотят кричащие. Они же, не скрываясь сказали: «Пусть будет царствовать сын, молодой вместо старого, отдавшегося евнухам и убившего уже многих своих сыновей, полководцев и друзей».

111. Узнав об этом, Митридат вышел, чтобы переговорить с ними. Вместе с тем некоторое количество из его личной гвардии присоединилось к перебежчикам. Те же сказали, что не допустят их к себе, прежде чем они в доказательство своей верности не сделают что-либо непоправимое, указывая вместе с тем на Митридата. Те успели убить коня Митридата, когда тот бросился бежать, и, как уже овладевшие властью, объявили Фарнака царем; и кто-то, вынеся из святилища плоский стебель, увенчал им его вместо диадемы. Видя это с высоты с открытого места, Митридат стал посылать к Фарнаку одного за другим вестников, требуя для себя безопасного выхода. Так как никто из посланных не возвращался, то боясь, как бы его не выдали римлянам, и воздав похвалу своим телохранителям и друзьям, еще остававшимся при нем, он отпустил их к новому царю; некоторых из них войско по недоразумению убило; сам же, открыв тот яд, который он всегда носил с собой в мече, стал его смешивать. Две же его дочери, еще девушки, жившие с ним, Митридатила и Нисса, сосватанные царям Египта и Кипра, заявили; что они раньше выпьют яд, и настойчиво этого требовали и мешали ему пить, пока, получив, не выпили сами; яд тотчас подействовал на них, на Митридата же, хотя он нарочно усиленно ходил взад и вперед, яд не действовал вследствие привычки и постоянного употребления противоядий, которыми он всегда пользовался для предотвращения отравлений; и ныне еще называются они «митридатовыми средствами». Увидав некоего Битита, начальника кельтов, Митридат сказал: «Большую помощь получал я от твоей десницы в борьбе против врагов, но самая большая будет помощь, если ты теперь прикончишь мою жизнь; ведь мне грозит быть проведенным в торжественном шествии триумфа, мне, бывшему столь долгое время самодержцем и царем такой страны, который не может умереть от ядов вследствие глупых моих предохранительных мер при помощи других ядов, ибо тяжелейшего и столь обычного царям яда — неверности войска, детей и друзей — я не предвидел, я, который предвидел все яды при принятии пищи и от них сумел уберечься». Битит, почувствовав жалость, помог царю, нуждавшемуся в такой помощи.

112. И умер Митридат 498, в шестнадцатом колене потомок Дария Гистаспа, царя персов, в восьмом же — Митридата, отпавшего от македонян и захватившего власть над понтийским царством 499 «Он прожил шестьдесят восемь или шестьдесят девять лет и из них пятьдесят семь лет царствовал ибо власть перешла к нему, когда он был сиротой. Он подчинил себе соседние варварские народы и из скифов покорил многих... {289/415}

113. Так умер Митридат, прозванный Эвпатором и Дионисом, и римляне, узнав об этом, отпраздновали это событие, как освободившиеся от очень тяжелого врага; Фарнак же послал на триере труп своего отца Помпею в Синопу, а также тех, кто взял в плен Мания 500, и многих заложников, сколько у него ни было эллинских и варварских, прося разрешения царствовать или над отцовским царством, или над одним Боспором, каковое царство и Махар, брат его, получил от Митридата 501. Помпей же устроил пышные похороны телу Митридата и его слугам поручил похоронить его в царской гробнице и положить в Синопе среди царских гробниц, восхищаясь им за великие подвиги, как лучшим из живших при нем царей; Фарнака же, избавившего Италию от многих затруднений, он сделал другом и союзником римлян и дал ему царствовать над Боспором кроме фанагорийцев, которых он сделал свободными и автономными, так как первыми именно они, когда Митридат стал крепнуть и имел корабли, и другое войско и укрепленные пункты, решились восстать против него и оказались предводителями восстания для других и виновниками гибели Митридата.

114. Сам же Помпей, одной этой войной уничтожив шайки разбойников и низложив великого царя и вступив в борьбу, не считая Понтийской войны,— с колхами, албанами, иберами, армениями, мидийцами, арабами, иудеями и другими восточными народами, раздвинул власть римлян до Египта. В самый же Египет он не пошел, хотя там происходило восстание против царя и царь Египта призывал его, посылая ему подарки, деньги и одеяние для всего войска. Не пошел он, или боясь силы еще процветающего царства, или остерегаясь зависти врагов, или предостерегающего указания прорицания, или по другим основаниям, которые я изложу, рассказывая об египетских делах. Из завоеванных народов он одних оставил автономными ради союза; другие же сразу оказались под властью римлян, иных же передал под власть царей, отдав Тиграну Армению, Фарнаку Боспор, Ариобарзану Каппадокию и все другие области, о которых я сказал раньше...

116.... С блеском и славой, как никто до него, имея от роду тридцать пять лет, он в течение двух дней подряд совершил триумф над многими народами из Понта, Армении, Каппадокии, Киликии, из всей Сирии и из албанов и гениохов, и ахейцев, живущих в Скифии, и из восточной Иберии.

117. Впереди же самого Помпея шли все те, которые были сановниками, детьми или военачальниками побежденных царей, одни будучи пленниками, другие, данные в заложничество, до 324 человек. Тут были и сын Тиграна Тигран, и пять сыновей Митридата: Артаферн, Кир, Оксатр, Дарий и Ксеркс, и его дочери Орсабарида и Евпатра. Шел же и скиптроносец колхов Олтак 502, и иудейский царь Аристобул, и правители киликийцев, и царственные женщины скифов, и три предводителя иберов и два — албанов, и Менандр из Лаодикеи, бывший гиппархом Митридата. Тех же, которых тут не было, несли в изображениях, представлявших Тиграна и Митридата, как они сражались, были побеждены и бежали. Было изображено, как был осажден Митридат и как он в тиши ночной бежал. {290/416} А в конце было показано, как он умер, и были нарисованы его дочери-девушки, которые предпочли умереть вместе с ним; были нарисованы и его сыновья и дочери, умершие раньше его, тут же были изображения варварских богов в их местных одеяниях. Несли также и плакат со следующей надписью. «Кораблей медноносых захвачено восемьсот; городов основано у каппадокийцев восемь, у киликийцев же и в Келесирии двадцать, в Палестине же — ныне называемая Селевкида. Побеждены цари: Тигран Армянский, Арток Иберийский, Ориз Албанский, Дарий Мидийский, Арета Набатейский, Антиох Коммагенский». Вот что гласила эта надпись 503.

119. [У Митридата] собственных кораблей было часто более четырехсот, всадников иногда до пятидесяти тысяч и пехотинцев — двести пятьдесят тысяч, и машины и метательные орудия — соответственно этому; сражались же вместе с ним цари и династы армянский и скифов, живущих вокруг Понта, у Меотийского озера и от него по берегам к Фракийскому Боспору.

120. Фарнак же стал осаждать фанагорийцев и соседей Боспора, пока не одолел в битве фанагорийцев, вступивших в битву из-за голода, и, не причинив им никакого вреда, но сделав друзьями и взяв заложников, удалился. Немного же спустя он взял и Синопу и, задумывая захватить

Амис, вступил в войну с римским военачальником Кальвином, в то время, как Помпей и Цезарь воевали друг против друга 504 пока, наконец. Асандр 505, его личный враг, не изгнал его из Азии, так как римляне были заняты в других местах. Он вступил в войну и с самим Цезарем,— когда тот, победив Помпея, прибыл из Египта 506,— около горы Скотия 507, где его отец одолел римлян, бывших под начальством Триария 508; побежденный, он бежал с тысячей всадников в Синопу 509. Так как Цезарь, не имея времени,. не преследовал его, но послал за ним Домиция, то Фарнак, передав Синопу Домицию и заключив мир, был отпущен со своими всадниками. Он велел убить коней к большому неудовольствию всадников, взойдя же на корабли, бежал в Понт и, собрав каких-то скифов и савроматов, захватил Феодосию и Пантикапей. Когда же Асандр по вражде к нему вновь напал на него, то всадники Фарнака из-за недостатка в лошадях и неумения сражаться пешим строем были побеждены, сам же Фарнак один сражался хорошо, пока, не будучи ранен, не умер, пятидесяти лет от роду и процарствовав над Боспором пятнадцать лет 510.

121. Так вот и Фарнак лишился власти, и его царство Гай Цезарь дал Митридату Пергамскому, ревностно помогавшему ему в Египте 511; ныне же у [жителей] Боспора свои туземные цари, а в Понт и Вифинию ежегодно посылается сенатом кто-либо в качестве претора... {291/417}

«О МЕЖДОУСОБНЫХ ВОЙНАХ II»

(ΕΜΦΥΛΙΩΝ Β΄)

92. После этого 512 Фарнак, не делая дальнейших попыток, бежал в Боспорское царство, переданное ему Помпеем, а Цезарь, не имея времени заниматься пустяками ввиду стольких ожидавших его войн, пошел в Азию...

ГЕРМОГЕН ТАРСИЙСКИЙ

Ритор Гермоген, уроженец города Тарса, по прозванию ξυστήρ, жил во II в. н. э.

Текст: Rhetores Graeci ex rec. Leon. Spengel, II, Lips., 1854.

«ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ»

(ΠΡΟΓΥΜΝΑΣΜΑΤΑ)

«2. О РАССКАЗЕ»

(ΠΕΡΙ ΔΙΝΓΗΜΑΤΟΣ)

Есть пять видов рассказов: прямой повествовательный, косвенный повествовательный, вопросительный, бессоюзный и сравнительный. Вид прямой повествовательный, например: Медея — дочь Ээта; она выдала золотое руно. Прямым называется этот вид потому, что во всей рёчи или в большей ее части сохраняется именительный падеж. Косвенный повествовательный, как например: есть рассказ, что Медея, влюбившись в Язона и т. д. Он называется косвенным потому, что допускает и другие падежи. Вопросительный вид следующий: каких ужасов не совершила Медея? не влюбилась ли она в Язона? не выдала ли золотого руна? не убила ли брата Апсирта? и т. д. Бессоюзный вид получается так: Медея, дочь Ээта, влюбилась в Язона, выдала золотое руно, убила брата Апсирта, и т. д. Сравнительный вид — следующий: Медея, дочь Ээта, вместо целомудренной жизни влюбилась, вместо охранения золотого руна выдала его, вместо спасения брата Апсирта убила его.

ФЕРЕНИК ГЕРАКЛЕЙСКИЙ

Эпический поэт, живший во II в. н. э. См. о нем Düntzer, Fragmente der epischen Poesie, II, стр. 103.

Фр. (схол. к Pind., Ol., II, 28). И вокруг гиперборeев, которые населяют крайние области земли, под храмом Аполлона, неопытные в войне; говорят, что они, выросши из крови первейших титанов, заселили Бореевy землю царя Аримаспа 513.

ЛОНГ

Один из числа греческих романистов, живший, может быть, во II в. н. э. См. о нем Christ, Gesch. d. Griech. Litt. 4, стр. 852.

[Текст: Erotici scriptores Graeci, rec. R. Hercher, т. I; Longus, Pastorales, par Dalmeyda, «Les belles lettres», Paris, 1934].

«О ДАФНИСЕ И ХЛОЕ» (4 КНИГИ)

(ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΔΑΦΝΙΝ ΚΑΙ ΧΛΟΗΥ ΛΟΓΟΙ Δ΄)

III, 5,...»Любовь все преодолевает — и огонь, и воду, и скифский снег» 514. {292/418}

КЛЕМЕНТОВСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

[Клемент Римский один из так называемых «мужей апостольских». По Liber Pontificalis (изд. Дюшена, I, 1886, стр. 123 сл.) четвертый, а по Иренею (цитированному у Евсевия, Hist. Eccl., V, 6, 2) третий епископ Рима. Приводимая Евсевием в «Хронике» и в «Церковной истории» традиционная дата его епископства (92—101 гг. н. э.) является более, чем сомнительной, ибо в указанную эпоху в Риме еще не существовало единого епископата]. Клементу приписываются следующие произведения: 1) Послания, 2) Беседы и 3) Воспоминания. Ученые считают подлинным лишь «Первое послание к коринфянам». «Воспоминания» (Recognitiones) в 10 книгах и 20 «Бесед» (‘Ομιλίαι) составляют так называемые «Clementina» (Κλεμέντια), по всей вероятности, обязанные своим происхождением какому-либо сирийскому еретику второго века. [Сохранившиеся под именем «Клементовых» сочинения (названные выше Homilia и Recognitiones) представляют собой древнейший христианский роман, в котором, в качестве главного действующего лица, от чьего имени и ведется повествование, выступает сам Клемент, рассказывающий историю своей жизни и своих полных чудесных приключений странствований. Сочинения эти содержат многочисленные еретические (гностические и иудаистические) положения. Этот антикатолический элемент, а также и факт знакомства с Клементовыми сочинениями Оригена, определяет их начальную дату как конец II столетия н. э.)]. См. о них Preuschen Harnack, Die Ueberlieferung und der Bestand der altchristlichen Litteratur, Leipz., 1843, стр. 212—231: Pseudoclementinische Schriften; Bardenhewer, Patrologie, стр. 44 сл. {Из русских работ: Приселков, Обзор посланий Климента Римского, СПб., 1888].

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, mm. I и II; [Gebhardt, Harnack, Zahn, Patrum apostolicorum opera, Berl., 1906].

Извлечения и перевод С. А. Селиванова

«ВОСПОМИНАНИЯ»

(RECOGNITIONES)

IX, 24 (Patr., I, 1412). У сарматов, скифов и всех народов, обитающих в северной части понтийского побережья, равным образом, на острове Хрисее (Chrysea 515) никогда не встречаются ни трапезит, ни ваятель, ни живописец, ни зодчий, ни землемер, ни трагический актер, ни поэт...

X, 25 (Patr., I, 1434). Неразумные люди воздают поклонение тем, которые, по собственному их признанию, умерли или даже более того — были наказаны, как, например, сирийцы поклоняются

Адонису, египтяне — Осирису, илионцы — Гектору, на Левконессе — Ахиллу 516, в Опунте (Pontum) 517 — Патроклу, на Родосе — Александру Македонскому. {293/419}

«БЕСЕДА V»

(ΟΜΙΛΙΑ Ε΄)

XXIII (Patr. II, 192)... В самом деле, показывают в Кавказских горах, не на небе, но на земле, какую-то могилу Кроноса, человека жестокого и пожиравшего детей 518...

«БЕСЕДА VI»

(ΟΜΙΛΙΑ Ζ΄)

XXI (Patr., II, 213)... Как и в другом месте я сказал, в Кавказских горах показывают могилу какого-то человека Кроноса, царя жестокого и пожиравшего детей 519...

XXII (Patr I., ibd.). Не удивляйся, что поддались обману те, которые жили во времена Асклепия и Геракла, или современники Диониса, или кого-либо другого из живших тогда, если и Гектору в Илионе и Ахиллу на острове Белом местные жители воздают поклонение, а также Патроклу — опунтийцы, Александру Македонскому — родосцы.

«О ДЕЯНИЯХ, ПУТЕШЕСТВИЯХ И ПРОПОВЕДЯХ СВЯТОГО И ВЕРХОВНОГО ИЗ АПОСТОЛОВ ПЕТРА. СОКРАЩЕНИЕ, В КОТОРОМ ВКЛЮЧЕНО И ЖИЗНЕОПИСАНИЕ САМОГО [КЛЕМЕНТА], К ИАКОВУ ЕПИСКОПУ ИЕРУСАЛИМСКОМУ»

. (ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ, ΕΠΙΔΗΜΙΩΝ ΤΕ ΚΑΙ ΚΗΡΥΓΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΑΙ ΚΟΡΥΦΑΙΟΥ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΠΕΤΡΟΥ ΕΠΙΤΟΜΗ, ΕΝ ΗΙ ΚΑΙ Ο ΑΥΤΟΥ ΣΥΜΠΕΡΙΕΙΛΗΠΤΑΙ ΒΙΟΣ, ΠΡΟΣ ΙΑΚΩΒΟΝ ΕΠΙΣΚΟΠΟΝ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ)

Patr., II, стр. 469—604. О составе эпитомы ср. «Monitum» издателя, стр. 469.

Перевод В. В. Латышева

CLXVI (Patr., 542 сл.). Городской профект Марментин 520... доносит о нем (Клементе) императору Траяну. И царь в ответ на его донесение объявляет ему решение, чтобы Клемент или принес жертву отеческим [языческим] богам, или удалился из Рима в вечное изгнание за Понт в какой-либо покинутый город из числа лежащих около Херсона 521.

CLXVII ... За Клементом последовали многие из благочестивых [т. е. христиан]. Прибыв на место ссылки, они застают в мраморной каменоломне около тысячи 522 или даже более христиан, долгое время содержавшихся там за благочестие. Последние, еще раньше слышавшие о патриархе и о том, что он, изгнанный из города, отправляется к ним в ссылку, получили не малое утешение от его прибытия. {294/420}

CLXVIII. Когда он прибыл к ним, они, бросив свои работы и приблизившись к нему со слезами, обнимали его святые ноги, целовали его чистые руки и оплакивали постигшие их бедствия,— изгнание из отечества, неприятное пребывание на чужбине, нужду в предметах первой необходимости и, что было тяжелее всего, недостаток даже воды. «Если кто-нибудь, говорили они, целый день занимаясь тяжелой ручной работой, захотел бы выпить ничтожную каплю воды, чтобы освежить усталость от труда, то он может добыть воды не иначе, как пройдя не менее сорока пяти стадиев. Патриарх, соболезнуя им в этом и пролив слезы вместе с ними, а затем возблагодарив бога и довольно утешив их души, сказал: «Не просто и не бесцельно бог соизволил, чтобы я стал соучастником ваших страданий и в особенности примером терпения и выносливости».

CLXIX. Затем он начинает молиться и просить вместе с ними бога открыть своим исповедникам источник воды. И ударивши скалу в пустыне, и потекли воды 523, сам доставляет и им изобильную воду. Именно, когда все уже были заняты молитвой, патриарх, оглянувшись туда и сюда, видит агнца, поднимающего правую ногу и как бы указывающего ею на лежащую под ним почву; ибо никому другому агнец не был видим. Поняв видение, патриарх, вместе с присутствующими становится на указанном месте и говорит: «Во имя господа нашего Иисуса Христа здесь копайте, чада». И когда вскопали самое место, на котором стоял агнец, и все кругом, патриарх, взяв лопату, ударяет место, где указывал агнец, легким и поверхностным ударом; и тотчас земля испускает светлую и приятную для питья воду, которая, излившись с силой, образует большую реку. Когда все радовались воде, патриарх сказал: «Речные потоки веселят град божий» 524.

CLXX. После этого к нему стекался весь город и он всех приводил в истинную веру сладостью этого духовного учения, так что ежедневно многие крестились, число их возросло до пятисот и благочестие с каждым днем возрастало. Еще не прошло и года ссылки, как уверовавшими строятся церкви в числе семидесяти пяти, капища и храмы идолов уничтожаются, огонь истребляет выросшие вокруг них рощи, занимавшие большие пространства земли, и все безумие демонов низвергается.

CLXXI. Тогда до ушей царя доходит завистливая и тяжкая молва, свидетельствующая, что число христиан возрастает паче меры и ежедневно увеличивается. Вследствие этого он немедленно высылает туда гегемона Авфидиана с тем, чтобы он не только не позволял распространяться христианскому учению, но и просвещенных уже им возвратил и заставил отступить от благочестия. Когда он, прибыв в Херсон и подвергнув многих христиан многим разнообразным мучениям, увидел, что все они добровольно сделались мучениками и готовы были на тысячу смертей, то что он делает? Он отказывается от преследования толпы, чтобы не сделать больше мучеников и из властей, а наказывает одного виновника и устремляет всю свою ярость на блаженную главу Клемента. А так как для него все было легко и незначительно и от того, что он сам переносил, он доставлял другим большую безопасность, то Авфидиан придумывает для него короткий и скорый конец жизни: привезя мученика на середину моря и привязав к его шее железный якорь, он бросает его в бездну, чтобы, как он говорил, даже останки его не достались христианам.

CLXXII. Таким образом он был брошен в море; множество христиан, стоя на берегу, жалобно рыдали, стонали и самыми плачевными голосами призывали патриарха. Ученики его, Корнелий и Феб, также взывая голосами, каких требовало мучение, и не зная, чем утешить себя в этой скорби, {295/421} сказали: «Помолимся все единодушно, чтобы нам были показаны хотя останки мученика». И когда они молились,— о, велики чудеса твои, владыко,— бог совершает и здесь чудо, более удивительное, чем моисеево 525: море отступает далеко не меньше, чем на двадцать стадиев, и толпа, подойдя по сухому дну — это также дело твоей удивительной силы, Христе,— находит камень, устроенный твоей таинственной мудростью в виде храма, и велелепно возлежащее в нем тело мученика и тот тяжелый якорь, также лежащий весьма близко к камню.

CLXXIII. Но Корнелию и Фебу было открыто, чтобы не переносили оттуда останков, прекрасно лежащих в пучине, и что по прошествии каждого года во время кончины мученика море в течение целых семи дней будет отступать для приходящих, предоставляя им доступ к останкам сухим путем и медленным шагом. Это чудо с тех пор ежегодно совершается доселе, имея наступление его памяти как бы пределом и сроком. Вследствие этого у них уничтожилась всякая ересь и идолопоклонство, так как совершаемые там в дни памяти мученика знамения и чудеса всех приводят к познанию и прямо ведут к истине. Ибо никому из страдающих какой-либо неизлечимой болезнью не нужно было ничего, кроме принятия этой воды и окропления ею, для избежания от одержащего его страдания.

ТАТИАН

Христианский апологет, написавший около 152 г. н. э. речь к грекам (Λόγος προ`ς Ἕλληνας) в 42 главах.

Издание: Tatiani oratio ad Graecos. Recensuit Ed. Schwartz (Leipz., 1888) в серии «Texte und untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur von O. Gebhard und A. Harnack, IV.

Извлечение А. И. Малеииа

XII (стр. 14). И вы, если не пренебрегаете вовсе скифом Анахарсисом, и теперь не считайте недостойным учиться у последователей варварского законодательства.

XXI (стр. 23). Прометей, прикованный к Кавказу, подвергся наказанию за благодеяние людям.

XXXII (стр. 33). Кто не посмеялся бы над тем, что вы признаете существование амазонок, Семирамиды и каких-нибудь других воительниц, а дев, бывших у нас, поносите?

XL (стр. 41)... Аристея Проконнесца, написавшего «Аримаспии».

АРИСТОКРИТ

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 334. О жизни и произведениях ср. Schwartz, RE, s. v. Aristokritos.

«ПРОТИВОПОЛОЖНЫЕ МНЕНИЯ»

(ΑΝΤΙΔΟΞΟΥΜΕΝΑ)

I, фр. 4 (Clem. Al., Strom., V, 5, 31 p.) Аристократ в первой книге, посвященных Гераклеодору «Противоположных мнений», упоминает об одном письме следующего содержания: «Царь скифов Атий демосу византийцев: не вредите моим доходам, чтобы кобылицы не пили вашей воды».

ЭЛИЙ АРИСТИД

Знаменитый ритор, родился в 117 г. н. э. в мисийском городе Адрианах, получил весьма тщательное образование, очень много путешествовал, но преимущественно жил в Смирне; умер около 185 г. {296/422}

Главное издание его многочисленных сочинений: Aristides ex rec. Guil. Dindorfii, Lips., 1829, 3 тома, из коих последний заключает в себе схолии. [Новое, неоконченное, издание: Keil, Berl., Weidm.].

Извлечения и перевод А. И. Малеина

«13. ПАНАФИНЕЙСКАЯ РЕЧЬ»

(ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΚΟΣ)

Dind., I, 183... И теперь дети ваших детей живут у обоих пределов земли, одни, занимая пространство от Массалии до Гадир, другие — отделенные у Танаиса и Меотийского озера 526...

«14. ХВАЛЕБНАЯ РЕЧЬ РИМУ 527»

(ΡΩΜΗΣ ΕΙ ΚΩΜΊΟΝ)

Dind., I, 330... Некоторые цари переселялись с места на место и разнились от скифов-кочевников лишь тем, что ездили не в кибитках, а на колесницах...

Dind., I, 334... Красное море, катаракты Нила и Меотийское озеро, представлявшиеся прежним людям на краю света.

«38. ПЕРВАЯ СОЮЗНИЧЕСКАЯ РЕЧЬ»

(ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΣ Α΄)

Dind., I, 713. [Филипп]... взявший тридцать два города и устроивший фракийским эллинам «Скифскую пустыню» 528.

«45. О РЕТОРИКЕ»

(ΠΕΡΙ ΡΗΤΟΡΙΚΗΣ)

Dind., II, 74... Кир, перейдя Аракс, сразился с массагетами, а Дарий, наведя мост на Боспоре, переправился в Европу против скифов...

«46. ЗА ЧЕТЫРЕХ МУЖЕЙ»

(ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΤΕΤΤΑΡΩΝ)

Dind., II, 225... Персы в походе на скифов, как казалось, потерпели неудачу, потому, что не могли найти их...

Dind., II, 278... Не говорю о скифах, как они победили бегством [персов]... 529 {297/423}

«48. ЕГИПЕТСКАЯ РЕЧЬ»

(ΑΙΓΥΠΤΙΟΣ)

Dind., II, 439... Если бы пассатные ветры, дующие к югу, отгоняли назад течение Нила, то, конечно, и ветры, дующие к северу, должны были бы производить такое же действие на находящиеся там реки, т. е. на Танаис, Фасис и текущие за ними...

Dind., II, 454... Ничто не препятствует лету в Скифской земле и на Понте быть гораздо холоднее нашего лета...

Dind., II, 472... Есть приблизительно четыре отделения внешнего моря 530. Одно из них вдается с запада в Фасис через Гадиры и ближнюю Либию; этот залив и есть наше море 531, которое делит надвое землю, присоединив к себе Меотийское озеро и находящуюся выше его реку Танаис, делает из того и другого отрезка остров, окруженный морем, если только не захочешь сказать, что Фасис и Танаис являются границами материков...

(II, 473)... Четвертое море вдается в наши страны от Борея и Каспийских ворот и называется Каспийским или, если хочешь, Гирканским.

СХОЛИИ К АРИСТИДУ

Dind., III, стр. 92 (к Panath., I, 183). Другие — отделенные у Танаиса и озера]. Танаис — река в Скифии, а под озером автор разумеет Меотиду, также находящуюся в Скифии и образующуюся из

этой реки. Танаис есть граница Европы и Азии, как говорит Дионисий 532: «Европу от Азии отделяет по средине Танаис». Здесь поселились милетяне 533.

Dind., III, 107 (к I, 190) Амазонкам]. Геракл, посланный Эврисфеем, овладел поясом Ипполиты, предводительницы амазонок. Последние придя в негодование, отправились походом на Элладу и, разрушив много городов, дошли до Аттики, но здесь были разбиты афинским царем Тезеем 534. Он, взяв в плен Ипполиту и сойдясь с ней, родил Ипполита. Амазонки живут в Скифии у реки Термодонта.

Dind., III, 145. Фасис — река в Скифии 535.

Dind., III, 302 (к Panath., I, p. 294). И не к Боспору, которому хочешь]. Ибо есть два Боспора, Киммерийский, или Скифский, посредством которого Меотийское озеро соединяется с Понтом, и Фракийский на Геллеспонте, где Левкон 536.

Dind., III, 553 (к pro IV vir., II, p. 225). Ибо не могли их найти]... потому что скифы, живя в кибитках и не имея городов, легко переезжали с места на место.

Dind., III., 642 (к pro IV vir., II, p. 278). Не говорю о скифах, как они победили бегством]. Автор нашел у скифов неожиданный пример того, что и убегающие побеждают, т. е., что бегство является способом победы. О скифах говорится, что они бегством побеждали неприятелей; {298/424} или, как говорит Геродот в четвертой книге 537, что тут они видели более сильных неприятелей, забирая из страны все необходимое, а остальное сжигали, чтобы оно было непригодно врагам. Дарий некогда воевал со скифами. Живя в кибитках и будучи преследуемы им, они убегали внутрь страны; далеко преследуя их, Дарий пришел в смущение. Скифы посылали ему в тыл людей, чтобы сжигать хлеб и деревья. Это послужило Дарию и к добру и к худу: к добру потому, что, когда все было сожжено на дороге, он, следуя по этим признакам, нашел место, где были его корабли; а к худу потому, что, возвращаясь из погони за скифами, он не имел съестных припасов или места, где мог бы остановиться, ибо скифы все выжгли.

Кроме того, что мы выписали, у Аристида и в схолиях упоминаются: «гиперборей» (I, 82) ; «Фасис» и «Гирканское (море) « (I, 208) ; «Фасис» один (I, 83, 356, 385) ; «местность между Гадирами и Фасисом»; «Истр или Фасис» (II, 485) ; «саки» (I, 334) ; «Эвксинский Понт» (I, 384) ; «Понт» (I, 562; II, 12, 45, 227) ; «объезд Кавказа» и «Каспийские ворота» (I, 393) ; «Танаис» и «Меотийское озеро» (I, 395) ; «скифы» II, 306, 383; III, 404) ; «скиф Анахарсис» (II, 432) ; «Каспийское море» (III, 145).

АНТОНИН ЛИБЕРАЛ

Жил во II в. н. э. при Антонинах. От него сохранился до нас «Сборник превращений» (Μεταμορφόσεων συναγωγή), главнейшими источниками для которого служили ‘Ετεροιούμενα Никандра Колофонского и ’Ορνιθογονία Боя, затем Дидимарх, Парфений и др.

[Текст: Myth. Graeci, II, ed. Martini, Lips., l896].

Отрывки см. выше у Симмия Родоского в «Аполлоне» (фр. 2) и у Никандра в книге IV «Превращений» (фр. 58) ; ВДИ, 1947, № 3, стр. 257 и 302.

ЛУКИАН САМОСАТСКИЙ

Знаменитый сатирик, родился около 125 г. н. э. в Самосатах, главном городе Сирийской области Коммагены на Евфрате, много путешествовал, долго жил в Афинах и умер в глубокой старости в Египте. Наибольший расцвет его таланта приходится на время Антонинов. Под его именем сохранилось 82 сочинения, но между ними есть не мало подложных или сомнительных. [Касаясь «скифской» темы, Лукиан подчеркивает ее морализующее значение. Однако его «Токсарис»

наполнен именами и бытовыми подробностями такого свойства, что они, несмотря на их полную изоляцию от остальной традиции, в частности от Геродота, не могут быть признаны выдумкой Лукиана, а должны быть рассматриваемы как литературная обработка скифских и фракийских преданий, почерпнутых из неизвестных нам большей частью источников. Таков прежде всего образ самого Токсариса, не менее колоритный и не менее «мифологичный», чем геродотовский образ Анахарсиса; таковы же и сообщаемые Лукианом предания о скифском обычае родовой (кровной) мести за сородича, испрашивающего ее на шкуре принесенного им в жертву быка. См. Б. Богаевский, Лукиан, его жизнь и произведения, I, М., 1915; Ростовцев, Скифия и Боспор, стр. 106 сл.].

Текст: Luciani Samosatensis opera ex rec. C. Jacobitz, Lips., Teubn., 3 тома; Lucianus. Rec. I. Sommerbrodt, Berol., Weidm., 1886 сл. [Новое, незаконченное, издание: Lucianus ed. Nils Nilen, Lips., 1907].

«НИГРИН»

(ΝΙΓΡΙΝΟΣ)

§ 79 [Nil., 37]... Скифские стрелы намазываются ядом... 538. {299/425}

«ПРОМЕТЕЙ ИЛИ КАВКАЗ»

(ΠΡΟΜΗΘΕΥΣ Η ΚΑΥΚΑΣΟΣ)

1. Гермес. Вот, Гефест, и Кавказ, к которому придется пригвоздить этого несчастного Титана. Поищем же какого-нибудь подходящего утеса,— нет ли где не покрытого снегом, чтобы крепче прибились цепи и сам он, вися на них, был на виду у всех.

Гефест. Поищем, Гермес: его не следует распинать низко и близко к земле, чтобы не помогли ему его создания, люди, но и не на вершине, потому что он не будет виден снизу. Если хочешь, распнем его где-нибудь здесь, посредине, над этим ущельем, растянув руки от этого утеса до противоположного.

Герм. Правда твоя,— скалы здесь круты, отовсюду неприступны и слегка наклонны. На утесе есть лишь этот узенький выступ для ноги, так что едва можно стоять на цыпочках, одним словом, самое удобное место для распятия. Не мешкай же, Прометей, восходи и дай приковать себя к горе.

2. Прометей. Но хоть вы-то, Гефест и Гермес, сжальтесь надо мной, невинным страдальцем!

Герм. Ты говоришь, Прометей, «сжальтесь» вместо «будьте распяты сейчас же, за неисполнение приказа»? Или Кавказ, по твоему, недостаточен и для двух других пригвожденных? Протягивай правую руку! А ты, Гефест, прибей ее, вколачивай гвозди и покрепче ударяй молотком! Давай и другую! Захвати и ее хорошенько! Отлично! Скоро уже прилетит и орел клевать твою печень, чтобы ты получил все за свое прекрасное и искусное изобретение 539.

3. Пром. О Кронос, Иапет и ты, мать, что я терплю, несчастный, не совершив никакого преступления!

Герм. Ты, Прометей, не совершил никакого преступления? Во-первых, ты, получив поручение разделить мясо, сделал столь несправедливый и мошеннический дележ, что себе отобрал лучшие куски, а Зевса надул, «прикрыв кости блестящим туком»; я помню, что Гесиод сказал именно так 540. Затем ты создал людей, гнуснейших тварей, и особенно женщин.

Наконец, ты украл драгоценнейшее сокровище богов — огонь и дал его людям. И, совершив столь страшные деяния, ты еще говоришь, что прикован без всякой вины!

4. Пром. Кажется, и ты, Гермес, «обвиняешь безвинного», как говорит Гомер 541: ты ставишь мне в вину то, за что я потребовал бы себе содержания в пританее 542, если бы на свете была правда. Если у тебя есть досуг, я с удовольствием бы высказался в защиту против взводимых на меня обвинений, чтобы доказать, что Зевс неправильно решил мое дело; ты же, как адвокат — краснобай, защищай его, что он правильно присудил распять меня вблизи этих Каспийских ворот на Кавказе, на печальное зрелище всем скифам.

Герм. Твоя апелляция, Прометей, просрочена и ни к чему не поведет. Впрочем, все-таки говори: ведь все равно надо ждать, пока прилетит орел позаботиться о твоей печени... {300/426}

«РАЗГОВОРЫ БОГОВ»

(ΘΕΩΝ ΔΙΑΛΟΓΟΙ)

1. ПРОМЕТЕЙ И ЗЕВС

(ΠΡΟΜΗΘΕΩΣ ΚΑΙ ΔΙΟΣ)

Пром. Освободи меня, Зевс! Я уже вытерпел страшные муки.

Зевс. Мне тебя освободить, говоришь? Да тебя надо бы заковать в более тяжкие цепи, целый Кавказ навалить на голову и повелеть шестнадцати коршунам не только терзать твою печень, но выклевывать и глаза за то, что ты сотворил нам таких тварей — людей, похитил огонь и создал женщин. А что сказать о том, как ты меня надул при дележе мяса, предложив мне прикрытые жиром кости и оставив себе лучшую часть?

Пром. Да разве я не достаточное уже понес наказание, будучи столько времени прикован к Кавказу и кормя своей печенью этого орла,— чтобы ему погибнуть хуже всех птиц!...

16. ГЕРА И ЛАТОНА

(ΗΡΑΣ ΚΑΙ ΛΗΤΟΥΣ)

Гера (Латоне)... А из твоих детей одна 543 ведет себя хуже мужчины, носится по горам, и, наконец, удалилась в Скифию, и все знают, что она там есть, убивая иностранцев и подражая самим скифам — людоедам... 544

23. АПОЛЛОН И ДИОНИС

(ΑΠΟΛΛΩΝΟΣ ΚΑΙ ΔΙΟΝΥΣΟΥ)

1. Ап... Мы 545 похожи друг на друга и занимаемся одним и тем же: мы оба стреляем из лука.

Дион. Насчет лука действительно одно и то же, Аполлон; но разница в том, что Артемида убивает иностранцев в Скифии, а ты предсказываешь и лечишь больных.

Ап. Значит, ты думаешь, что сестре нравится пребывание у скифов? Да она уже готова, если только когда-нибудь приедет в Таврику какой-нибудь эллин, отплыть с ним,— до того ей отвратительна эта резня 546.

Дион. Вот это хорошо с ее стороны...

«РАЗГОВОРЫ МЕРТВЫХ»

(ΝΕΚΡΙΚΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟΙ)

12. АЛЕКСАНДР, ГАННИБАЛ, МИНОС И СЦИПИОН

5. [Слова Александра]... я дошел до Индии, сделал Океан границей своих владений... и, перейдя через Танаис 547, победил в большой конной битве скифов, далеко не ничтожных противников... {301/427}

14. ФИЛИПП И АЛЕКСАНДР

3. Алекс. Но скифы, отец, и индийские слоны не совсем-то пустое дело, однако, я одолел их, не сея между ними раздора и не покупая победы изменой... 548.

«О ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΘΥΣΙΩΝ)

§ 6 extr... Кто не знает, какому наказанию подвергся Прометей за то, что был чересчур человеколюбив? Ведь и его Зевс, отведя в Скифию, распял на Кавказе, приставив к нему вдобавок орла ежедневно терзать его печень.

§ 13... Скиф, отменив все другие жертвы, как слишком ничтожные, представляет Артемиде самих людей и таким способом ублажает богиню.

«СКИФ ИЛИ ГОСТЬ»

(ΣΚΥΘΗΣ Η ΠΡΟΞΕΝΟΣ)

1. Анахарсис не первый прибыл из Скифии в Афины, руководимый желанием познакомиться с эллинской образованностью: раньше его прибыл Токсарис 549, муж мудрый, отличавшийся любовью к прекрасному и стремлением к благороднейшим знаниям, но происходивший не из царского рода и не из «колпаконосцев» 550, а из толпы простых скифов, каковы у них так называемые «восьминогие», т. е. владельцы пары быков и одной повозки. Этот Токсарис даже не возвратился в Скифию, а умер в Афинах и немного спустя даже был признан героем; афиняне приносят ему жертвы как иноземному Врачу 551: это имя получил он, будучи признан героем. Быть может, не лишним будет объяснить причину этого наименования, а также включения в число героев и признания его за одного из Асклепиадов 552, чтобы вы узнали, что не одним скифам свойственно превращать людей в бессмертных и посылать к Замолксису, но что и афинянам можно обоготворять скифов в Элладе...

3. Вспомнил я о нем вот почему. Токсарис был еще жив, когда Анахарсис, только что высадившись, шел в Афины из Пирея; как иностранец и варвар, он испытывал еще сильное смущение, ничего не зная, пугаясь малейшего шума и не зная, что с собой делать; он понимал, что все видевшие его смеются над его убранством, не находил никого, кто бы знал его язык, и вообще уже раскаивался в своем путешествии и решил, только взглянув на Афины, немедленно отправиться назад, сесть на корабль {302/428} и ехать обратно в Боспор, откуда для него уже не далек был путь домой в Скифию. При таком настроении Анахарсиса встречается с ним, поистине как добрый гений, Токсарис уже в Керамике 553. Сначала его внимание привлекла одежда его родины, а затем ему уже не трудно было узнать и самого Анахарсиса, происходившего из знатнейшего рода, одного из первых в Скифии. А Анахарсису откуда можно было бы признать в нем земляка, когда он был одет по-эллински, с выбритой бородой, без пояса и без оружия, уже владея языком и вообще казался одним из туземных жителей Аттики? Так преобразило его время. (4) Но Токсарис, обратившись к

нему по-скифски, спросил: «Не ты ли Анахарсис, сын Давкета?» 554. Анахарсис прослезился от радости, что встретил человека, говорящего на его языке и притом знавшего, кто он был в Скифии, и спросил: «А ты, друг, откуда знаешь нас?» — «Да ведь и сам я, отвечал Токсарис, происхожу оттуда, из вашей земли, а имя мое — Токсарис, но я не настолько знатного рода, чтобы мог быть тебе известен». — «Неужели ты, сказал Анахарсис, тот самый Токсарис, о котором я слышал, что некто Токсарис из любви к Элладе покинул в Скифии жену и маленьких детей, уехал в Афины и живет там, уважаемый лучшими людьми?» — «Да, сказал Токсарис, я тот самый, если обо мне еще говорят у вас». «Итак, сказал Анахарсис, знай, что я сделался твоим учеником и соревнователем овладевшей тобою страсти — видеть Элладу... Но ради Меча 555 и Замолксиса, наших отеческих богов, возьми меня, Токсарис, будь моим руководителем и покажи все лучшее в Афинах... »

«АЛЕКСАНДР ИЛИ ЛЖЕПРОРОК»

(ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Η ΨΕΥΔΟΜΑΝΤΙΣ)

57. Высадив нас в Эгиалах 556, ... кормчий отправился в обратный путь. Здесь я встретил проезжавших боспорских послов, отправлявшихся от царя Эвпатора 557 в Вифинию с установленной ежегодной данью 558, объяснил им угрожавшую нам опасность и, благодаря их любезности, был принят на корабль и благополучно приехал в Амастриду 559...

«ЗЕВС ТРАГИЧЕСКИЙ»

(ΖΕΥΣ ΤΡΑΓΩΙΔΟΣ)

42 ... разные народы имеют разные верования: скифы приносят жертвы Мечу, фракийцы — Замолксису...

«ИКАРОМЕНИПП ИЛИ ЗАОБЛАЧНЫЙ»

(ΙΚΑΡΟΜΕΝΙΠΠΟΣ Η ΥΠΕΡΝΕΦΕΛΟΣ)

16.... Обращая взоры на Гетскую землю, я 560 всякий раз видел гетов воюющими, переходя же от них к скифам, можно было видеть их переезжающими на повозках... {303/429}

«АНАХАРСИС ИЛИ О ГИМНАСИЯХ»

(ΑΝΑΧΑΡΣΙΣ Η ΠΕΡΙ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ)

6. Солон. Совершенно естественно, Анахарсис, что такого же рода занятия [т. е. гимнастические] кажутся тебе чуждыми и далеко не похожими на скифские обычаи, все равно как и у вас, должно быть, есть много предметов обучения и занятий, которые показались бы странными нам, эллинам, если бы кто-нибудь из нас присутствовал при них, как ты теперь присутствуешь при наших занятиях.

11. Анах.... А у нас, скифов, если кто ударит кого-либо из равных или, напав, повалит на землю или разорвет платье, то старейшины налагают за это большие наказания, даже если обида будет нанесена при немногих свидетелях, а не при таком множестве зрителей, какое, по твоим словам, бывает на Истме и в Олимпии.

14. Анах.... Однако, Солон, я прибыл к вам из Скифии, проехав такое пространство суши и переправившись через обширный и бурный Эвксинский Понт, именно с той целью, чтобы изучить эллинские законы и познакомиться с вашими обычаями...

16. Анах.... Кроме того, я не могу, уже выносить знойных и пламенных лучей солнца, падающих на обнаженную голову; свой колпак и решил снять еще дома, чтобы не казаться одному среди вас иностранцем по внешнему виду».

18. Анах.... Откуда бы мне, блуждающему кочевнику, жившему на повозке и переезжавшему из одной земли в другую, а в городе никогда не жившему и даже доныне его не видавшему, рассуждать о государственном устройстве и учить оседлых жителей, уже столько времени благоустроенно живущих в этом древнейшем городе?..

34. Сол.... Вам простительно жить постоянно с оружием: жизнь в открытых местах легко допускает злоумышления, а врагов у вас очень много, и неизвестно, когда кто-нибудь, напав, стащит спящего с повозки и убьет; затем недоверие друг к другу людей, живущих по своему произволу, а не по законам, также делает постоянно необходимым оружие, чтобы близок был защитник в случае насилия...

«О ПЕЧАЛИ ПО УМЕРШИМ»

(ΠΕΡΙ ΠΕΝΘΟΥΣ)

21.... Эллин сжигает своих покойников,... а скиф съедает их... 561

«ДОЛГОВЕЧНЫЕ»

(ΜΑΚΡΟΒΙΟΙ)

10.... Скифский царь Атей 562, сражаясь с Филиппом у реки Истра 563, пал, имея более девяноста лет от роду.

17.... Асандр, получивший от бога Августа вместо титула этнарха титул царя Боспорского 564,в девяностолетнем возрасте никому не уступал в конной {304/430} и пешей битве; когда же он увидел своих, переходивших во время битвы на сторону Скрибония 565, то, воздержавшись от пищи, умер, прожив 93 года 566.

«ПИР ИЛИ ЛАПИФЫ»

(ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ Η ΛΑΠΙΘΑΙ)

13.... И после этого Алкидамант 567, обходя вокруг стола, обедал, подобно скифам переселяясь на более обильные пастбища и путешествуя вместе со слугами, обносившими кушанья.

«ЭККЛЕСИЯ БОГОВ»

(ΘΕΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ)

9.... Поэтому-то скифы и геты, ... не обращая на нас никакого внимания, сами раздают бессмертие и выбирают в боги, кого захотят, тем же самым способом, каким и раб Замолксис 568, как-то тайком пробравшись сюда, приписался к числу богов.

«ТОКСАРИС ИЛИ ДРУЖБА»

(ΤΟΞΑΡΙΣ Η ΦΙΛΙΑ)

Перевод П. И. Прозорова

1. Мнесипп. Что говоришь ты, Токсарис? Вы, скифы, приносите жертвы Оресту и Пиладу и считаете их богами?

Токсарис. Приносим, Мнесипп, приносим, но вовсе не считаем их богами, а просто хорошими людьми.

Мн. Значит, у вас есть обычай и хорошим людям после их смерти приносить жертвы, как богам?

Токс. Не только это, но мы даже чтим их праздниками и торжественными собраниями.

Мн. Чего же вы ищете от них? Ведь, конечно, вы приносите им жертвы не ради снискания их благосклонности, раз они мертвы?

Токс. Быть может, не худо было бы, если бы и покойники были к нам благосклонны. Но мы полагаем, что и для живых полезнее будет, если мы будем помнить о лучших людях, и потому чтим умерших: мы думаем, что в таком случае многие захотят у нас сравняться с ними.

2. Мн. Этот взгляд совершенно правилен. Но за что же именно вы приравняли к богам Ореста и Пилада, тем более, что для вас они пришельцы и, что всего важнее, даже враги? Ведь когда тогдашние скифы после крушения корабля схватили их и отвели для принесения в жертву Артемиде, они, напав на тюремщиков и одолев стражу, убили царя, захватили жрицу и, похитив даже самую статую Артемиды, отплыли назад, насмеявшись над скифской общиной 569; если вы за это почитаете их, то, пожалуй, многих заставите подражать им. Обратитесь теперь сами к древнему вре-{305/431}мени и рассудите, хорошо ли будет для вас, если в Скифию придет много Орестов и Пиладов? Мне кажется, что таким образом вы сами очень скоро можете сделаться нечестивцами и безбожниками, если и остальные боги таким же способом удалятся из вашей страны. Затем, вероятно, вместо всех богов вы обоготворите людей, являющихся с тем, чтобы их вывезти, и святотатцев будете чтить жертвами, как богов. (3) Если же вы не за это чтите Ореста и Пилада, то скажи же, Токсарис, какое другое добро сделали они вам, за которое вы, прежде не считавшие их богами, теперь, напротив, принесением жертв признали богами и приводите жертвенных животных к тем, которые тогда сами чуть не были принесены в жертву? Ведь это может показаться смешным и противным древним обычаям.

Токс. Даже и те деяния этих мужей, которые ты привел, Мнесипп, заслуживают похвалы. В самом деле, они вдвоем решились на такое смелое предприятие и, удалившись на такое расстояние от своей страны, приплыли в Понт, который тогда был еще не известен эллинам, кроме тех, которые на корабле Арго совершили поход в Колхиду 570; они не были поражены страшными рассказами о нем, не испугались его прозвания — он назывался «негостеприимным», вероятно, потому, что кругом его жили дикие племена — и, будучи захвачены, оказались столь мужественными и не удовольствовались только своим спасением, но сначала отмстили царю за оскорбление и захватили Артемиду, а затем уже поплыли назад. Разве все это не заслуживает удивления и божеских почестей у всех, кто только прославляет доблесть? Однако мы не эти подвиги Ореста и Пилада имеем в виду, почитая их как героев.

4. Мн. Так скажи же, пожалуйста, какой другой славный и божественный подвиг совершили они? Что касается плавания и путешествия, то я мог бы указать тебе многих торговых людей, имеющих больше права на божеские почести, чем они, и, главным образом, финикиян, которые ездят не только в Понт или до Меотиды и Боспора, но плавают по всем местам эллинского и варварского моря. Ведь они ежегодно поздней осенью возвращаются домой, обрыскав, так сказать, все берега и все побережья. Считай же их богами на том же основании, несмотря на то, что большая часть их — торгаши и при случае, продавцы соленой рыбы.

5. Токс. Выслушай же, чудак, и посмотри, насколько мы, варвары, умнее судим о хороших людях: у вас в Аргосе и в Микенах нельзя увидеть даже славной гробницы Ореста и Пилада, а у нас построен

даже храм им обоим вместе, как это и следовало, потому что они были товарищи; у НАС приносятся им жертвы и воздаются все прочие почести. А то обстоятельство, что они были чужеземцы, а не скифы, нисколько не мешает им считаться славными; ведь мы не исследуем, откуда происходят доблестные люди, и не завидуем, если они сделали добро, не будучи нашими друзьями; воздавая хвалу их деянием, мы считаем их своими по делам. А всего более поразило нас и считается достохвальным в этих мужах именно то, что, по нашему мнению, они были самыми лучшими в мире друзьями и как бы установили прочим людям законы о том, как следует делить с друзьями всякую судьбу и пользоваться почетом со стороны лучших из скифов. (6) Наши предки записали на медной доске все, что они совершили вместе или один ради другого, поставили ее в храме Ореста и установили закон, чтобы эта доска была первым предметом изучения для их детей и чтобы они выучивали на память написанное на ней. Таким образом, каждый из них скорее мог бы забыть имя своего отца, чем не знать деяний Ореста и Пилада. Кроме того, в ограде храма можно видеть нарисованные древними картины, изображающие то же самое, что написано на доске: как Орест плы-{306/432}вет со своим другом; как затем, когда его корабль разбился о скалы, он схвачен и приготовлен к жертвоприношению, и как Ифигения приступает уже к священнодействию; напротив, на другой стене, нарисовано, как Орест, освободившись уже от оков, убивает Тоанта и многих других скифов и, наконец, как они отплывают с Ифигенией и богиней; скифы тщетно хватаются за находящийся уже в движении корабль, цепляются за руль и пытаются взобраться на палубу, но после напрасных усилий одни из них израненные, другие из боязни ран вплавь направляются к земле. Здесь-то именно лучше всего можно видеть, какую великую любовь обнаружили они друг к другу при столкновении со скифами: живописец изобразил, что ни тот, ни другой не обращает внимания на врагов, нападающих на него самого, а отражает устремляющихся на друга, старается подставить себя под стрелы впереди его и пренебрегает опасностью умереть, лишь бы спасти друга и собственным телом принять предназначаемые другу удары. (7)... Итак, знай, что скифы не признают ничего выше дружбы, что скиф ничем так не гордится, как участием в трудах и опасностях друга, а равно и нет у нас большего позора, как показаться изменником в дружбе. Поэтому-то мы и чтим Ореста и Пилада, оказавшихся лучшими в том, что у скифов считается благом и отличившихся дружбой, т. е. тем, что мы ставим выше всего; за это мы дали им название Кораков 571, что в переводе на ваш язык приблизительно значит «божества — покровители дружбы».

8. Мн. Следовательно, Токсарис, скифы были не только искусными стрелками и превосходили других в военном деле, но, кроме того, отличаются наибольшим умением говорить убедительно: по крайней мере, и мне до сих пор думавшему иначе, самому теперь кажется, что вы вполне справедливо воздаете Оресту и Пиладу божеские почести. Не знал я также, друг мой, что ты прекрасный художник: ты очень живо изобразил нам находящиеся в храме Ореста картины, борьбу и раны, полученные одним ради другого. Я только никогда не думал, что у скифов так высоко ценится дружба, потому что на основании как остальных слухов о них, так и того, что они поедают своих умерших родителей 572, я предполагал, что они, как люди негостеприимные и дикие, постоянно пребывают во вражде, гневе и распрях, а дружбы у них не бывает даже между самыми близкими людьми.

9. Токс. Я не стану спорить теперь с тобой о том, превосходим ли мы эллинов справедливостью и почтением к родителям; но что скифские друзья гораздо вернее эллинских и что дружба имеет больше почета у нас, чем у вас,— это легко доказать... Насколько мы уступаем вам в рассуждениях о дружбе, настолько превосходим в требуемых ею обязанностях. (10) Поэтому, если тебе угодно, сделаем теперь таким образом: древних друзей, каких нам или вам можно было бы указать в старые времена, оставим в покое, так как в этом отношении вы, пожалуй, одержите верх, выставив много достойных доверия свидетелей в лице поэтов, ... а выберем наудачу по нескольку человек из наших современников, расскажем их деяния, я — скифские, а ты — эллинские, и кто из нас одержит в этом верх и укажет лучших друзей, тот и сам будет победителем и свою страну провозгласит победительницей по окончании прекраснейшего и почетнейшего состязания; я, кажется, гораздо охотнее согласился бы потерпеть поражение на поединке и дать на отсечение правую руку (что

служит у скифов наказа-{307/433}нием) 573, чем быть признанным относительно дружбы ниже другого, а тем более эллина, будучи сам скифом.

11—34. Собеседники решают, чтобы каждый рассказал по пяти подвигов дружбы. Первым рассказывает Мнесипп подвиги эллинов.

35. Токсарис... Итак я начну сейчас же, нисколько не заботясь подобно тебе об изяществе выражений: это не в обычае скифов, особенно когда дела говорят громче речей...

36. Я расскажу тебе о многих убийствах, войнах и случаях смерти за друзей, чтобы ты знал, как ничтожны ваши подвиги в сравнении со скифскими... У нас ведутся постоянные войны, мы или сами нападаем на других, или выдерживаем нападения, или вступаем в схватки из-за пастбищ и добычи; а тут-то именно и нужны хорошие друзья. Поэтому мы и заключаем самую крепкую дружбу, считая ее единственным непобедимым и несокрушимым оружием.

37. Сначала я хочу рассказать тебе, каким образом мы приобретаем себе друзей: не на пирушках, как вы, и не потому, что известное лицо является нашим ровесником или соседом; но, увидев какого-нибудь человека хорошего и способного на великие подвиги, мы все устремляемся к нему и то, что вы делаете при браках, мы делаем при приобретении друзей: усердно сватаемся за него и во всем действуем вместе, чтобы не ошибиться в дружбе или не показаться неспособным к ней. И когда какой-нибудь избранник сделается уже другом, тогда заключается договор с великой клятвой о том, что они и жить будут вместе и в случае надобности умрут один за другого. И мы действительно так и поступаем; с того времени, как мы, надрезав пальцы, накаплем крови в чашу и, омочив в ней концы мечей, отведаем этой крови, взявшись вместе за чашу, ничто уже не может разлучить нас 574. В союзы дозволяется вступать, самое большее, трем лицам, потому что, кто имеет много друзей, тот кажется нам похожим на публичных блудниц, и мы думаем, что дружба такого человека, разделенная между многими, уже не может быть столь прочной.

38. Я начну с недавних подвигов Дандамиса. Именно Дандамис, когда друг его Амизок 575 в схватке с савроматами был уведен в плен... впрочем, сначала я поклянусь тебе нашей клятвой, так как я условился об этом вначале. Итак клянусь Ветром и Мечом 576, что не скажу тебе, Мнесипп, ничего ложного о скифских друзьях.

Мн. В твоей клятве я не очень нуждался; впрочем, ты хорошо сделал, что не поклялся ни одним из богов.

Токс. Что ты говоришь? Разве Ветер и Меч, по-твоему, не боги? стало быть ты не знаешь, что для людей нет ничего выше жизни и смерти? Поэтому, когда мы клянемся Ветром и Мечом, то клянемся именно потому, что Ветер есть виновник жизни 577, а Меч причиняет смерть. {308/434}

Мн. Если таковы причины клятвы, то у вас наберется, пожалуй, немало и других таких богов, как Меч, например, стрела, копье, цикута, петля и т. п.; ведь этот бог — смерть — многообразен и представляет бесчисленное множество путей, ведущих к нему.

Токс. Видишь, к каким судейским уловкам при твоем искусстве спорить прибегаешь ты, перебивая и искажая мои слова; а ведь я хранил молчание во время твоей речи.

Мн. Я больше не сделаю этого, Токсарис: ты вполне основательно упрекнул меня; поэтому продолжай спокойно говорить, как будто бы меня и не было при твоих речах,— так я буду молчать.

39. Токс. Шел четвертый день дружбы Дандамиса и Амизока с тех пор, как они выпили крови один другого. Вдруг напали на нашу землю савроматы в числе десяти тысяч всадников, а пеших, говорят, явилось втрое больше этого. А так как их нападение было непредвидено, то они всех обращают в бегство, многих храбрецов убивают, других уводят живыми, кроме тех, кому удалось спастись

вплавь на другую сторону реки, где у нас была половина войска и часть телег; так стояли мы тогда, не знаю, вследствие какого плана наших вождей, на обоих берегах Танаиса. И вот сейчас же стали они угонять добычу, хватать пленных, грабить палатки, захватывать телеги, большая часть которых попала в их руки вместе с людьми, стали на наших глазах позорить наших наложниц и жен, а мы горевали при виде этих бедствий.

40. Когда повели Амизока, также попавшего в плен, то он, будучи крепко связан, стал громко звать по имени своего друга, напоминая ему о крови и чаше. Услышав это, Дандамис немедленно на глазах всех переплывает к неприятелям; савроматы с поднятыми дротиками бросились, чтобы пронзить его; но он закричал: «зирин», а кто произнесет это слово, того они не убивают, но принимают как пришедшего для выкупа. И вот, будучи приведен к их начальнику, он стал просить выдачи друга, а тот требовал выкупа и сказал, что не отпустит Амизока, если не получит за него большого выкупа. Дандамис ответил ему: «все, что у меня было, разграблено вами; но если я, обобранный до нага, могу уплатить что-либо, то я готов вам подчиниться; приказывай, что хочешь; а если желаешь, возьми меня вместо него и делай со мной, что тебе угодно». Савромат ответил ему: «нет нужды удерживать всего тебя, тем более, что ты пришел со словом «зирин»; поэтому уплати нам часть того, что у тебя есть, и уводи с собой друга». Дандамис спросил, что же он хочет получить, а тот потребовал его глаза. Дандамис тотчас же позволил выколоть их; когда они были выколоты, и савроматы таким образом получили уже выкуп, тогда он взял Амизока и пошел назад, опираясь на него; переплыв вместе реку, они беспрепятственно возвратились к нам.

41. Это происшествие ободрило всех скифов, и они перестали считать себя побежденными, видя, что неприятели не отняли величайшего из наших благ, что у нас оставался еще благородный образ мыслей и верность друзьям. В то же время оно сильно напугало савроматов при мысли о том, с какими людьми придется им сражаться в правильном бою, хотя они тогда и одолели при неожиданном нападении; поэтому с наступлением ночи они, покинув большую часть скота и предав огню телеги, быстро отступили. Однако Амизок не захотел долее оставаться зрячим при слепоте Дандамиса и ослепил самого себя; они оба живут спокойно и со всякими почестями получают пропитание от скифской общины...

43. Выслушай теперь и о другом не менее достойном лице, Белитте, родственнике этого Амизока. Когда он увидел, что лев стащил с коня его друга Баста (они вместе охотились), уже обхватил его, вцепился в горло и терзает когтями, то он, также соскочив с коня, напал сзади на зверя {309/435} и старался отвлечь его от друга, раздражая его против себя, оттаскивая, просовывая пальцы между его зубами и пытаясь, насколько это было возможно, спасти Баста от укусов; наконец, лев, оставив последнего уже полумертвым, бросился на Белитта, насел и умертвил его; но он, умирая успел, по крайней мере, так сильно ударить льва мечом в грудь, что они умерли все вместе. Мы похоронили их и насыпали два кургана один к другому, один над друзьями, а другой, напротив первого, над львом.

44. В-третьих, я расскажу тебе, Мнесипп, о дружбе Макента, Лонхата и Арсакома. Этот Арсаком влюбился в Мазею, дочь боспорского царя Левканора 578, будучи отправлен к нему послом по поводу дани, которую постоянно платили нам боспорцы 579, а тогда просрочили почти на три месяца. Увидев за обедом Мазею, высокую и красивую девушку, он полюбил ее и начал грустить. Поручение относительно дани было уже исполнено, царь дал ему ответ и уже устроил для него прощальный пир; а в Боспоре есть обычай, чтобы женихи за обедом сватались за девушек и объявляли, кто они такие и почему просят быть принятыми в брачное свойство. Так и на этом обеде случилось много женихов, царей и царевичей: был Тиграпат, властитель лазов 580, Адирмах, правитель земли махлиев 581, и многие другие. Каждый из женихов должен объявить, что он приехал свататься, и потом обедать, спокойно возлежа среди остальных; по окончании же обеда он должен потребовать чашу, сделать возлияние на стол и свататься за девушку, осыпая себя при этом похвалами, насколько каждый может похвастать или благородством происхождения, или богатством, или могуществом.

45. Итак, когда многие сделали по этому обычаю возлияние, попросили руки девицы и перечислили свои царства и богатства, тогда Арсаком после всех потребовал чашу, но не сделал возлияния,— потому что у нас не в обычае выливать вино, а напротив это считается кощунством,— выпил ее залпом и сказал: «Царь, отдай мне в замужество свою дочь Мазею, потому что я далеко превосхожу этих и богатством и владениями». Левканор, зная, что Арсаком беден и происходит из простых скифов, удивился и спросил его: «А сколько у тебя, Арсаком, стад или телег? Ведь в этом заключается ваше богатство». «У меня нет ни телег, ни стад, отвечал Арсаком, но есть два верных и добрых друга, каких нет ни у кого из скифов». Тут подняли его на смех за эти слова и с презрением решили, что он пьян. Адирмах, получивший предпочтение перед прочими соискателями, на другое утро должен был отвезти свою невесту в страну меотов к махлиям 582.

46. Между тем Арсаком, возвратившись домой, рассказал своим друзьям, как он был опозорен царем и осмеян на пиру за то, что показался бедняком. «А ведь я, сказал он, объяснил ему, каким великим богатством {310/436} обладаю, именно вами, Лонхат и Макент, и вашей дружбой, которая гораздо лучше и прочнее могущества боспорцев. Но когда я доказал ему это, он издевался и смеялся над нами, а невесту отдал увезти Адирмаху махлию, потому что у него, как говорили, есть десять золотых чаш, восемьдесят четырехместных колесниц, множество овец и быков. Таким образом, он предпочел хорошим людям стада животных, бесполезные кубки и тяжелые колесницы. Я вдвойне опечален, друзья мои,— и потому, что люблю Мазею, и потому, что обида, нанесенная среди стольких людей, глубоко поразила меня; я думаю, что и вы обижены одинаково со мной, потому что на долю каждого из вас приходится третья часть обиды, если только мы со времени нашего союза живем как один человек и делим как горести, так и радости». — «Этого мало, возразил Лонхат: каждый из нас оскорблен всецело, если тебе нанесена такая обида».

47. «Итак, сказал Макент, как же нам поступить в настоящем случае?» «Разделим между собой дело мести, ответил Лонхат: я обещаю Арсакому принести голову Левканора, а ты должен возвратить ему невесту». — «Пусть будет так, сказал тот: А между тем ты, Арсаком, ввиду того, что после этого нам, вероятно, понадобится войско и придется воевать, останься здесь, собирай и заготовляй оружие, коней и военную силу в возможно большем количестве. Тебе очень легко будет набрать много войска, так как ты и сам муж доблестный, да и у нас не мало родственников, а в особенности, если ты сядешь на воловью шкуру». Так решили они, и Лонхат сейчас же, как был, отправился к Боспору, а Макент — к махлиям, оба верхом; Арсаком же, оставшись дома, стал подговаривать сверстников, вооружать войско, составляемое из родственников, а наконец, сел и на шкуру.

48. Обычай садиться на шкуру заключается у нас в следующем: если кто-нибудь, потерпев от другого обиду, захочет отмстить за нее, но увидит, что он сам по себе недостаточно силен для этого, то он приносит в жертву быка, разрезывает на куски его мясо и варит их, а сам, разостлав на земле шкуру, садится на нее, заложив руки назад, подобно тем, кто связан по локтям. Это считается у нас самой сильной мольбой. Родственники сидящего и вообще все желающие подходят, берут каждый по части лежащего тут бычьего мяса и, став правой ногой на шкуру, обещают, сообразно со своими средствами, один — доставить бесплатно пять всадников на своих харчах, другой — десять, третий — еще больше, иной — тяжеловооруженных или пеших, сколько может, а самый бедный — только самого себя. Таким образом, иногда у шкуры собирается большая толпа, и такое войско держится очень крепко и для врагов непобедимо, как связанное клятвой, ибо вступление на шкуру равносильно клятве 583. Так поступил и Арсаком; у него собралось около пяти тысяч всадников, а тяжеловооруженных и пеших вместе двадцать тысяч.

49. Между тем Лонхат, никому не известный, прибыл в Боспор, явился к царю, занятому каким-то государственным делом, и объявил, что пришел от скифской общины, а кроме того имеет и личное важное дело. Получив от царя разрешение говорить, он сказал: «Скифы просят о том, что всякому известно и ежедневно повторяется, именно, чтобы ваши пастухи не переходили на равнину, а пасли стада в пределах каменистой местности; относительно разбойников, которых вы обвиняете в том, что они делают набеги на вашу страну, скифы отвечают, что они не высылаются по общему

решению, но каждый из них занимается грабежом на свой страх ради прибыли; если кто-нибудь из них попадется, то ты сам властен наказать его. Вот, что поручили мне скифы. {311/437}

50. А от себя я сообщу тебе, что против вас готовится сильное нападение со стороны Арсакома, сына Марианта, который недавно был у тебя в качестве посла и теперь, как кажется, негодует на тебя за то, что не получил от тебя руки дочери, которой просил вот уже седьмой день, как он сидит на шкуре и у него собралось не мало войска». «Я и сам слышал, ответил Левканор, что собирается войско при помощи шкуры, но не знал, что оно составляется против нас и что ведет его Арсаком». — «Да, продолжал Лонхат, оно готовится против тебя, но Арсаком мне враг и досадует на меня за то, что наши старейшины предпочитают меня ему и что я во всех отношениях кажусь лучше его. Итак, если ты обещаешь мне другую свою дочь, Баркетиду,— ведь я ничем не окажусь недостойным вас,— то я вскоре принесу тебе его голову». — «Обещаю», сказал царь, чрезвычайно испугавшийся, потому что узнал причину арсакомова гнева, да и вообще всегда побаивался скифов. «Поклянись же, сказал тогда Лонхат, что ты исполнишь условие и не откажешься от него? Когда тот после этого поднял руку к небу и хотел дать клятву, Лонхат возразил: «Не здесь, чтобы кто-нибудь из зрителей не догадался, в чем мы даем клятву; войдем в этот храм Ареса 584, запрем двери и произнесем клятву так, чтобы никто не услышал нас; ведь если Арсаком узнает что-нибудь об этом, то он, чего доброго, убьет меня раньше войны, уже имея вокруг себя не малый отряд». — «Войдем, сказал царь,— а вы станьте как можно дальше и пусть никто не входит в храм, кого я не позову». Когда они вошли туда, а телохранители отошли в сторону, тогда Лонхат, обнажив меч, а другой рукой зажав рот царю, чтобы он не мог крикнуть, ударил его в грудь, а затем, отрубив его голову и держа ее под плащом, пошел из храма, как бы продолжая разговор с царем и крича ему, что скоро возвратится, как будто бы тот за чем-то послал. его. Придя таким образом к тому месту, где оставил на привязи коня, он вскочил на него и ускакал в Скифию. Погони за ним не было, потому что боспорцы долгое время не знали о случившемся, а когда узнали, то подняли спор из-за престола.

51. Таким образом Лонхат исполнил данное Арсакому обещание, принеся ему голову Левканора. А Макент, услышав на пути о случившемся в Боспоре, прибыл к махлиям и, первый сообщив им известие об убиении царя, сказал: «Адирмах, государство призывает тебя, как царского зятя, занять престол; итак, ты отправляйся вперед и возьми в руки власть, явившись среди их неурядиц, а девица пусть следует за тобой на колеснице; таким образом, ты легче привлечешь на свою сторону большинство боспорцев, когда они увидят дочь Левканора. Я родом алан и прихожусь ей родственником с материнской стороны, потому что Левканор взял замуж Мастиру из нашего рода. И вот теперь я прибыл к тебе от братьев Мастиры, живущих в Алании, с советом как можно скорее отправиться в Боспор и не допустить, чтобы власть перешла к незаконнорожденному брату Левканора Эвбиоту, который к скифам постоянно питает сочувствие, а к аланам — вражду». Так говорил Макент, по одежде и по языку похожий на алана, потому что и то и другое у аланов одинаково со скифами, только аланы не носят таких длинных волос, как скифы 585. Но Макент и в этом уподобился им, подстригши волосы настолько, насколько они {312/438} у алана должны быть короче, чем у скифа; поэтому то и поверили, что он родственник Мастиры и Мазеи.

52. «И теперь, Адирмах, продолжал он, я готов или ехать вместе с тобой на Боспор, если тебе угодно, или остаться здесь, если это нужно, и сопровождать молодую девушку». — «Я именно это и предпочел бы, ответил Адирмах, чтобы ты, как родственник, вез Мазею; ведь если ты вместе с нами отправишься на Боспор, то нас будет только одним всадником больше, а если бы ты повез мою жену, то заменил бы мне многих». Так они и сделали: Адирмах уехал, поручив Макенту везти девственную еще Мазею; Макент днем вез ее на колеснице, но с наступлением ночи посадил на коня (он устроил так, что за ними следовал еще один всадник), вскочил на него и сам и продолжал путь уже не вдоль Меотиды, но повернул внутрь страны, оставив Митрейские горы 586 вправо, дал в это время девице отдохнуть и на третий день прискакал из страны махлиев в Скифию, Конь его по окончании скачки постоял немного и издох.

53. Вручив Мазею Арсакому, Макент сказал: «Прими и от меня обещанное!» Когда же тот, пораженный этим неожиданным зрелищем, стал изливать свою благодарность, Макент ответил: «Перестань отделять меня от себя: благодарить меня за то, что я сделал, было бы все равно, как если бы моя левая рука стала благодарить правую за то, что она лечила ее раненую и нежно заботилась о ней во время ее страданий. Поэтому смешно было бы и с нашей стороны, если бы мы, издавна соединившись и слившись, насколько возможно было, в одно существо, стали бы еще считать великим делом, что часть нашего существа оказала какую-нибудь услугу всему телу; ведь она, как часть целого, получившего услугу, действовала ради самой себя». Так ответил Макент Арсакому на выражение его благодарности.

54. Адирмах, услышав об обмане, не явился уже на Боспор, потому что там уже царствовал Эвбиот, призванный от савроматов, у которых он жил,— а возвратился в свою страну, собрал большое войско и через горы вторгнулся в Скифию. Немного спустя напал и Эвбиот, ведя с собой поголовное ополчение эллинов и приглашенных на помощь аланов и савроматов в количестве двадцати тысяч. Когда Эвбиот и Адирмах соединили свои войска, то всего оказалось девяносто тысяч, в том числе одна треть конных стрелков. А мы (я тоже участвовал в этом походе, обещав тогда на шкуре сотню своекоштных всадников), собравшись в числе немногим меньше тридцати тысяч вместе со всадниками, под предводительством Арсакома выжидали нападения. Заметив их приближение, мы двинулись им навстречу, выслав вперед конницу. После долгого и упорного сражения наши стали подаваться, фаланга начала расстраиваться и, наконец, все скифское войско было разрезано на две части, из которых одна обратила тыл, но так, что поражение не было явным и ее бегство казалось отступлением; да и аланы не осмелились далеко преследовать; другую часть, меньшую, аланы и махлии окружили и стали избивать, бросая отовсюду тучи стрел и дротиков, так что наш окруженный отряд оказался в очень бедственном положении и многие стали уже бросать оружие.

55. В этом отряде оказались и Лонхат и Макент; они сражались в первых рядах и оба были уже ранены: Лонхат — копьем в бок, а Макент — секирой в голову и дротиком в плечо. Заметив это, Арсаком, находившийся в другом нашем отряде, счел постыдным уйти, покинув друзей; он при-{313/439}шпорил коня, вскрикнул и понесся с поднятым мечом сквозь неприятелей, так что махлии даже не выдержали стремительного порыва, но расступались и дали ему дорогу. Добравшись до друзей и призвав всех остальных, он бросился на Адирмаха и, ударив мечом около шеи, разрубил его до пояса. Когда он пал, разбежалось все махлийское войско, немного спустя — аланское, а за ними побежали и эллины, так что мы вновь одержали победу и прошли бы большое пространство, избивая их, если бы ночь не прекратила дела. На следующий день пришли от неприятелей послы с мольбой о заключении с нами дружбы, причем боспорцы обещали платить двойную дань, махлии — дать заложников, а аланы взялись за это нападение подчинить нам синдианов, издавна враждовавших с нами. Мы согласились на эти условия, потому что прежде всех так решили Арсаком и Лонхат, и таким образом был заключен мир, причем они распоряжались всем делом.

Вот, Мнесипп, на какие подвиги решаются скифы ради своих друзей!

§§ 56—60, содержат рассказ Токсариса о благородном поступке его друга Сисинна в Амастрии. Затем Токсарис продолжает.

61. Я расскажу тебе еще пятый подвиг, совершенный Абавхом, и этим кончу. Этот Абавх однажды пришел в город борисфенитов 587 с женой, которую очень любил, и двумя детьми, из которых один был мальчик, еще грудной, другая — семилетняя девочка. Вместе с ними путешествовал друг его Гиндан, страдавший от раны, полученной во время пути от напавших на них разбойников: во время борьбы с ними он был поражен в бедро, так что не мог даже стоять от боли. Ночью во время их сна — а им случилось остановиться в верхнем этаже — вспыхнул сильный пожар; все выходы были отрезаны, и пламя охватило дом со всех сторон. Проснувшийся в это время Абавх оставил своих плачущих детей, оттолкнул уцепившуюся за него жену, приказав ей спасаться самой, и, схватив друга, спустился вниз и успел прорваться в таком месте, где еще не все было уничтожено огнем;

жена его с ребенком на руках бросилась за ним, приказав девочке идти за собой, но, наполовину обгорев, выронила из рук ребенка и едва перескочила через пламя, а вместе с ней и девочка, также насилу спасшаяся от смерти. Когда впоследствии кто-то упрекнул Абавха за то, что он бросил жену и детей, а вынес Гиндана, он ответил: «детей мне легко снова приобрести, да и неизвестно еще, будут ли они хороши, а другого такого друга, как Гиндан, который много раз доказывал мне свою любовь, я не нашел бы в течение долгого времени».

В § 62 Мнесипп, выслушав рассказ Токсариса, предлагает ему свою дружбу.

63. Токс. Хорошо. Так и сделаем.

Мн. Но, Токсарис, нам не надо ни крови, ни меча для закрепления нашей дружбы: настоящее слово и одинаковость стремлений гораздо надежнее той чаши, которую вы пьете, ибо подобные связи, по моему мнению, основываются не на принуждении, а на доброй воле.

Токс. Я одобряю это. Итак, будем друзьями и кунаками, ты для меня здесь в Элладе, а я для тебя, если ты когда-нибудь приедешь в Скифию.

Мн. Будь уверен, что я не задумаюсь заехать еще дальше, если буду надеяться встретить таких друзей, каким ты, Токсарис, показался нам из твоих слов. {314/440}

ЯМБЛИХ ДРАМАТИК

(ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΝ)

Автор жил во II в. н. э. при императоре Марке Аврелии. Из сочинения его, состоящего из 35 книг и описывавшего чудесные приключения Синониды и Родана, сохранилось лишь несколько отрывков у Свиды и изложение первых 16 книг у Phot., Bibl. cod., 91.

Текст: Erotici scriptores Graeci, recogn. R. Hercher, т. I.

9. Итак Ямблих говорит как бы в виде эпизода о святилище Афродиты 588 и об установлении, чтобы посещавшие его женщины публично возвещали виденные ими в храме сны. Здесь же он подробно рассказывает о Фарнухе 589, Фарсирисе 590 и Танаисе 591, от которого получила название и река Танаис, говорит, что мистерии Афродиты у жителей этой местности и области Танаиса суть мистерии Танаиса и Фарсириса 592.

АЛКИФРОН

Вероятно, младший современник Лукиана. До нас дошло от этого автора 118 писем (в 4 книгах), представляющих тонко очерченные эскизы различных сторон греческой жизни эллинистического периода.

Издание: Epistolographi Graeci. Reconsuit Rudolphus Hercher, Par., 1873. (Alciphronis rhetoris epistularum libri IV, od. M. A. Schepers, Lips., l905].

Извлечения А. И. Малеина

III, 25 (61, Herch., p. 89). Пишет некий Σκορβοσφράντης 593. (Чесноков).

Я сын Антемиона, богатейшего мужа в Афинах, и Аксиотеи, происходящей из рода Мегакла, а сделавший нам это [т. е. противник] происходит от неизвестного отца и чужеземной матери, я полагаю, скифянки или колхидянки, купленной в новолуние. {315/441}

(Продолжение 1)

ПОЛИЕН

«ВОЕННЫЕ ХИТРОСТИ»

(ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΑ)

Полиен, родом из Македонии, жил при римских императорах Марке Аврелии и Луции Вере, которым и посвятил в 162 г. сохранившееся до нас сочинение Στρατηγήματα или Στρατηγικά в 8 книгах, содержащее в себе 900 примеров военных хитростей.

[Для составления своего сочинения Полиен пользовался весьма разнообразными и разновременными источниками, причем общая его концепция, в особенности поскольку это касается рассказов, связанных с историей Северного Причерноморья, восходит к Эфору. Самые же рассказы, повествующие об истории Боспора, заимствованы из сочинений раннеэллинистического времени (скорее всего, у Дуриса Самосского), основывавшихся на местной традиции. Исторические имена, в частности Левкона, Сатира и Перисада. должны быть связаны с первыми, наиболее древними, носителями этих царских имен на Боспоре. По своей общей романтической окраске сообщения Полиена о Боспоре, имеющие важное значение в ряду скудных источников ранней истории этого государства приближаются к изложению Диодора, также во многом обязанного Дурису Самосскому.

Рассказы Полиена о знаменитых скифских женщинах проникнуты духом местной историко-повествовательной традиции, хотя и не должны претендовать на историчность их персонажей. Один из этих рассказов, близких по общему тону к Γυναικῶν α’ρεταί Плутарха, а именно рассказ об Амаге, восходит, может быть, к херсонесской исторической традиции, представленной именем местного историка Сириска. См. Ростовцев. Скифия и Боспор, I, стр. 128 сл.; он же, ЗОО, XXXII, стр. 9 сл.; также I. Melber. Ueber die Quellen... Polyaens. [«Fleckeisens Jahrbuch», Suppl., XIV, 419 сл.].

Текст: Polyaeni Strategematon libri octo ex rec. Ed. Wölfflin; iterum rec. J. Melber, Lips., Teubn., 1887.

Перевод В. М. Клембровского {215/442}

V, 23. ТИННИХ

Тинних 2 следующим образом освободил от осады Февдосию Понтийскую 3, осажденную соседними тиранами и подвергавшуюся опасности быть взятой 4. Отправившись из Гераклеи на круглом корабле с одной триерой и взяв с собой, сколько можно было, воинов, трех трубачей и три челнока-однодеревки, в каждом из которых мог поместиться только один человек, Тинних отплыл ночью и, приблизившись к городу, спустил на воду челноки, посадил на каждый по одному трубачу и приказал им, разъехавшись друг от друга на умеренное расстояние, по данному с триеры и с круглого корабля сигналу, трубить одному за другим с небольшими промежутками, так чтобы звуки казались идущими не от одной трубы, а от нескольких. Они затрубили, оглашая звуками труб воздух в окрестностях города; осаждавшие, предположив, что явился значительный флот, ушли в беспорядке, покинув караулы. Тогда Тинних подплыл к Февдосии и освободил ее от осады.

V, 44. МЕМНОН

1. Мемнон 5 во время борьбы с боспорским тираном Левконом, желая разузнать о величине неприятельских городов и о числе их жителей, послал на триере в качестве посла к Левкону византийца Архибиада 6, под предлогом переговоров о дружбе и связях гостеприимства, и вместе с ним отправил олинфского кифареда Аристоника 7, в то время пользовавшегося наибольшей славой

у эллинов, для того чтобы посол мог познакомиться с численностью населения в то время, как они мимоездом будут приставать к берегам, кифаред станет показывать свое искусство и жители поспешно будут собираться в театры.

VI, 9. ЛЕВКОН 8

4. Левкон, нуждаясь однажды в деньгах, объявил, что думает чеканить новую монету и что каждый должен принести к нему свои наличные деньги для того, чтобы они были перечеканены и, таким образом, остались годными. Подданные принесли ему все, что у них было; тогда он наложил новый штемпель и на каждой монете надписал двойную против прежней стоимость; таким образом он выручил в свою пользу половину собранных денег, не причинив убытка никому из граждан 9. {216/443}

2. Левкон, узнав однажды, что многие из его друзей и граждан составили против него заговор, созвал всех купцов и попросил у них взаймы все деньги, сколько у кого было, говоря, что ему выдают врагов. Когда же купцы с полной готовностью одолжили деньги, он собрал их во дворец, открыл составленный гражданами заговор и попросил купцов быть его телохранителями, так как они получат свои деньги только в том случае, если спасут его. И действительно купцы, желая спасти свои деньги, вооружились и сделались: одни его личными телохранителями, другие — стражами дворца. Тогда Левкон при помощи их и наиболее преданных ему друзей схватил и перебил участников заговора, упрочил за собой власть и отдал купцам деньги.

3. Левкон, узнав однажды во время войны с гераклейцами 10, что некоторые из триерархов изменяют ему и намерены перейти на сторону неприятеля, схватил их и сказал, что слышал невыгодные для них толки, но, конечно, не поверил им; при этом он приказал им оставить службу, для того, чтобы в случае поражения их не сочли его виновниками, и на место их назначил других триерархов. Родственникам подозреваемых он вручил власть и управление селами, показывая тем благосклонность к ним. По окончании войны Левкон сказал, что справедливость требует предать заподозренных суду, для того, чтобы его недоверие к ним не казалось неосновательным. Когда те пришли в здание суда вместе со своими родственниками, Левкон окружил их вооруженной силой и приказал всех их перебить.

4. Однажды гераклейцы выступили против Левкона с многочисленным флотом и стали делать высадки в его стране, где заблагорассудится; Левкон, видя, что его войска действуют нерадиво и не препятствуют высадкам врагов, для противодействия высадке поставил впереди гоплитов, а позади их — скифов 11, и во всеуслышание приказал последним в случае, если гоплиты будут действовать вяло и дозволят врагам высадиться, стрелять в них и убивать. Услышав это, гоплиты мужественно стали препятствовать врагам высаживаться.

VII, 37. ПЕРИСАД

Понтийский царь Перисад 12 в одной одежде строил войско, в другой — вступал в битву с врагами, в третьей — обращался в бегство в случае надобности: ставя войско в строй, он хотел быть видным для всех, в опасности не хотел быть видным никому из врагов, наконец, во время бегства не желал быть узнанным ни своими, ни врагами.

VII, 44. СКИФЫ

1. Скифы перед сражением с трибаллами приказали земледельцам и коневодам показаться вдали с табунами лошадей, когда узнают, что они вступили в сражение с врагами. Те так и сделали. Трибаллы, увидев вдали огромное количество людей и лошадей и столбы пыли и слыша поднявшиеся {217/444} крики, вообразили, что верхние скифы 13 идут на помощь их врагам, и в ужасе обратились в бегство 14.

2. Скифы сделали набег на Азию. Скифянки во время их отсутствия вступили в связи с рабами и прижили детей. Рабы не приняли своих господ при их возвращении. Произошла война. Рабы стройными рядами с оружием в руках выступили против господ, тут один скиф, испугавшись их отчаянной решимости сражаться, посоветовал своим бросить доспехи и луки, а идти на рабов с поднятыми бичами; скифы, подняв бичи, устремились вперед, и рабы, не вынеси тяжести сознания своего рабства, тотчас бросились бежать 15.

VII, 46. ТАВРЫ

Тавры 16, скифское племя, предпринимая войну, всегда перекапывают дороги в тылу и, сделав их непроходимыми, вступают в бой: делают они это для того, чтобы, не имея возможности бежать, необходимо было победить или умереть.

VIII, 55. ТИРГАТАО

Меотиянка Тиргатао 17 вышла замуж за Гекатея, царя синдов, которые живут немного выше Боспора 18. Этого Гекатея, низложенного с престола, снова посадил на царство боспорский тиран Сатир 19, причем выдал за него свою прежнюю жену. Гекатей, любя меотиянку, не решился погубить ее, а заточил ее в сильной крепости и приказал жить под стражей; но Тиргатао успела бежать, обманув стражу. Приверженцы Гекатея и Сатира с большим рвением принялись искать ее, опасаясь, чтобы она не склонила к войне меотов; но поиски были напрасны: меотиянка, идя по пустынным и скалистым дорогам и днем скрываясь в лесах, а по ночам продолжая путь, пришла, наконец, к так называемым иксоматам 20, где были владения ее родственников. Не застав в живых своего отца, она вступила в брак с его преемником и склонила иксоматов к войне. Приведя с собой многие из воинственных племен, живших вокруг Меотиды, она сильно опустошала набегами принадлежащую Гекатею Синдику, а также причиняла вред и царству Сатира, так что оба они принуждены были искать мира, послав просьбы и дав в заложники сатирова сына Метродора 21. Тиргатао согласилась примириться, но ее противники, примирившись, не сдержали клятвы. Именно, Сатир уговорил двух своих друзей совершить покушение на жизнь Тирга-{218/445}тао, явившись к ней под видом просителей. Когда те бежали к ней и Сатир стал требовать их выдачи, то Тиргатао, чтя право убежища, часто посылала к Сатиру письма, желая спасти людей, прибегнувших к ее защите. Но эти последние улучили случай напасть на нее: в то время, как один стал говорить с ней о важных будто бы делах, другой обнажил меч и совершил покушение, не удавшееся потому, что пояс Тиргатао отразил удар. Сбежавшиеся телохранители обоих подвергли пыткам; они сознались в замысле пославшего их тирана. Тогда Тиргатао снова начала войну, умертвив заложника, и подвергла страну всем ужасам грабежа и резни, пока сам Сатир не умер с отчаяния; сын его Горгипп, наследовав престол, сам явился к Тиргатао с просьбами и богатейшими дарами и тем прекратил войну 22.

VIII, 56. АМАГА

Амага, жена Медосакка 23, царя сарматов, живших на Понтийском побережье, видя, что муж ее предается роскоши и пьянству, по большей части сама чинила суд и расправу, сама расставляла гарнизоны в своей стране, отражала набеги врагов и помогала обижаемым соседям. Блестящая слава о ней разнеслась по всей Скифии, так что и жившие на Таврическом полуострове херсонесцы, обижаемые царем соседних скифов, попросили ее принять их в число союзников 24. Амага сначала послала скифскому царю приказание прекратить свои набеги на Херсонес; когда же скиф не послушался, то она выбрала 120 человек, сильнейших душой и телом, дала каждому по три лошади и, проскакав с ними в одни сутки 1200 стадиев, внезапно явилась ко двору царя и перебила всех стражей, стоявших у ворот. Скифы пришли в смятение от неожиданности и вообразили, что нападающих не столько, сколько они видели, а гораздо более. Амага же, ворвавшись со своим отрядом во дворец, убила царя и бывших с ним родственников и друзей, страну отдала херсонесцам, а царскую власть вручила сыну убитого, приказав ему править справедливо и, помня печальную кончину отца, не трогать соседних эллинов и варваров.

ЭКСЦЕРПТЫ ПОЛИЕНА ИЗ ФЛОРЕНТИЙСКОГО КОДЕКСА ТАКТИКОВ, НЫНЕ ВПЕРВЫЕ ИЗДАННЫЕ

Текст: издание Woefflin-Melber, см. выше.

14. ПООЩРЕНИЕ К ХРАБРОСТИ И ПОВИНОВЕНИЮ

19. Левкон, построив впереди гоплитов, поставил за ними других из скифов, во всеуслышание приказав им, если гоплиты будут медлить, тогда стрелять и убивать их. Узнав об этом, гоплиты мужественно сразились и победили врагов 25. {219/446}

15. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ МНОГОЧИСЛЕННОСТИ

7. Тинних во время осады приморского города, желая освободить его от осады, выехал в море на единственном бывшем у него корабле, посадил на разные челноки по одному человеку с одним трубачом, расставил их на умеренное расстояние и приказал по данному им сигналу трубой трубить одному за другим с промежутками, чтобы звуки получались не от одной трубы, а от многих. Таким образом, осаждающие, предположив прибытие значительного флота, оставили город и ушли 26.

8. Скифы перед сражением с трибаллами приказали земледельцам и коноводам показаться вдали с табунами лошадей, когда узнают, что они вступили в битву. Враги, увидев их и приняв за множество конных и пеших воинов, бежали 27.

32. О ТОМ, ЧТО СЛЕДУЕТ ОСТЕРЕГАТЬСЯ БИТВ ОТ ОТЧАЯНИЯ

см. выше Strat., VII, 44, 2.

КЛАВДИЙ ГАЛЕН

Знаменитый врач, родился в Пергаме около 131 г. н. э. В 164 г. прибыл в Рим, где и оставался до самой кончины, последовавшей на семидесятом году от роду, около 201 г. Написал более 350 сочинений, из которых до нас дошло 138 подлинных и 45 сомнительных, в том числе некоторые в латинском или арабском переводе.

Текст: Claudii Galeni opera omnia. Ed. cur. G. Kühn в собрании Medicorum Graecorum opera quae exstant, тт. I—XX, Lips., 1821—33.

УВЕЩАНИЕ К ИЗУЧЕНИЮ ИСКУССТВ 28

(ΠΡΟΤΡΕΠΤΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ ΕΠΙ ΤΑΣ ΤΕΧΝΑΣ)

7. (I, p. 13 K.)... Ты видишь, что ничто не препятствует скифу Анахарсису возбуждать к себе удивление и называться мудрецом, хотя он был родом варвар 29. Когда его однажды кто-то упрекнул в том, что он варвар и скиф, он сказал: «Мне позор — отечество, а ты — отечеству». Этими словами он превосходно поразил человека, ровно ничего не стоящего и только чванившегося своим отечеством:

О СОСТАВНЫХ ЧАСТЯХ ТЕЛ

(ΠΕΡΙ ΚΡΑΣΕΩΝ)

II, 5 (I, p. 618 K)... Итак, египтяне, арабы, индийцы и все вообще племена, живущие в жаркой и сухой стране, имеют волосы черные, трудно растущие, сухие, курчавые и ломкие, а те, которые в

противоположность этим населяют страну сырую и холодную, именно иллирийцы, германцы, далматы, савроматы и все скифское племя,— умеренно растущие, тонкие, прямые и рыжие 30.

6 (I, p. 627 K.)... У кельтов, германцев и всего фракийского и скифского племени кожа холодна, влажна и поэтому мягка, бела и лишена волос... {220/447}

О СОХРАНЕНИИ ЗДОРОВЬЯ

(ΥΓΙΕΙΝΑ)

I, 10 (VI, p. 51 K)... У германцев не хорошо воспитываются дети. Но мы теперь пишем это не для германцев или других каких-либо диких людей или варваров, ровно как не для медведей, кабанов, львов или каких-либо других зверей, а для эллинов и для тех, которые по происхождению варвары, но стремятся к эллинскому образу жизни. Кто из нас допустил бы, чтобы у наших соплеменников несли младенца немедленно по рождении, еще теплого, к речным волнам и здесь, как говорят это о германцах, подвергали испытанию его природные силы и вместе укрепляли тело, погружая в холодную воду подобно раскаленному железу 31. Ведь всякому ясно, что если младенец выдержит такое испытание без вреда, то он выкажет и свою природную крепость и приобретет новую от закаления холодом; всякий знает также, что если внешний холод преодолеет прирожденную теплоту младенца, то он должен тотчас умереть. Итак, какой же человек разумный, не совершенно дикий и не скиф решится подвергнуть свое дитя такому испытанию, в котором неудача влечет за собой смерть; и притом без всякой важной пользы от такого испытания?...

К ГЛАВКОНУ О ВРАЧЕВАНИИ

(ΤΑ ΠΡΟΣ ΓΛΑΥΚΩΝΑ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΑ)

II, 12 (XI, p. 142 K)... В Александрии очень многие страдают слоновой болезнью 32, благодаря пище и жаркому климату этой страны. В Германиях же и Мисиях 33 эта болезнь наблюдается чрезвычайно редко, а у питающихся молоком скифов почти никогда не замечается. Напротив, в Александрии случаи ее очень многочисленны благодаря пище: жители ее употребляют в пищу ячменную кашу, чечевицу, улиток и много соленой рыбы, а некоторые также ослиное мясо и другую подобную пищу, производящую густые и черно-желчные соки; вследствие же теплоты окружающего воздуха движение их направляется к коже...

О ПРОТИВОЯДИЯХ ДВЕ КНИГИ

(ΠΕΡΙ ΑΝΤΙΔΟΤΩΝ ΒΙΒΛΙΑ ΔΥΟ)

I, 1 (XIV, p. 1 K). [Что значит противоядие и откуда ведет происхождение «зверское»]. Врачующие болезни лекарства, не прикладываемые снаружи, а принимаемые внутрь, врачи называют противоядиями. Различаются вообще три вида их: одни предлагаются против смертоносных зелий, другие — против так называемых ядовитых животных, третьи помогают в болезнях, происходящих от дурного питания; некоторые, впрочем, пригодны во всех трех случаях, как например, так называемое «зверское», изобретенное врачом Андромахом 34 и отодвинувшее на второй план «митри-{221/448}датовское», названное так тоже по имени изобретателя. Дело в том, что этот Митридат 35, подобно нашему Атталу, старался познать опытом почти все простые зелья, противоположные ядовитым, испытывая их свойства на приговоренных к смертной казни преступниках. Итак, он узнал, что некоторые из них особенно пригодны против тарантулов, некоторые — против скорпионов, а иные — против ехидн. И против смертоносных зелий — одни против аконита, другие — против морского зайца, третьи — против каких-либо прочих. Смешав все это, Митридат составил одно снадобье, надеясь иметь в нем защиту против всяких губительных средств. Впоследствии Андромах, главный врач Нерона, одно прибавив, другое отняв, составил так называемое «зверское» противоядие, примешав к прочим составным частям значительное

количество мяса ехидн, которое не входило в состав «митридатовского зелья». Поэтому против укушения ехидн «зверское» лучше «митридатовского», а против других ядов «митридатовское» не хуже или даже против некоторых и лучше...

9 (XIV, p. 154 K).... [Митридатово зверское]. Это средство постоянно употреблял царь Митридат для предохранения себя от яда. Поэтому, будучи захвачен римлянами, он дважды принял яд и не мог умереть; тогда он убил себя мечом 36...

ПОСВЯЩЕННАЯ ПИЗОНУ КНИГА О «ЗВЕРСКОМ ПРОТИВОЯДИИ»

(ΠΡΟΣ ΠΙΣΩΝΑ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΘΗΡΙΑΚΗΣ ΒΙΒΛΙΟΝ)

16 (XIV, p. 283 K).... Говорят, что и известный великий воитель Митридат, не принимавший «зверского противоядиям, так как его еще не было, а принимавший другое противоядие, состоявшее из смеси многих зелий и получившее название от его имени,— оно называется «митридатовским»,— благодаря приобретенной от него нечувствительности организма не мог умереть от принятого яда. Именно, когда он во время войны с римлянами, потерпев поражение от Помпея и находясь в отчаянном положении, пытался умереть без болезни от яда, то, выпив значительную дозу ядовитого зелья, он сам не умер, а дочери, очень желавшие из любви к нему умереть вместе с ним и выпившие тот же яд, погибли очень скоро 37, Так как смерть не приходила вследствие того, что яд не мог подействовать благодаря принимавшемуся раньше противоядию, он призвал одного из своих друзей, по имени Бистока 38, и приказал пронзить себя мечом. Таким образом, исполнив железом дело яда, он принудил себя умереть насильственной смертью.

АФОРИЗМЫ ГИППОКРАТА И ОБЪЯСНЕНИЯ К НИМ ГАЛЕНА

(ΓΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ ΑΦΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΓΑΛΗΝΟΥ ΕΙΣ ΑΥΤΟΥΣ ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ)

43.... Сам Гиппократ говорит, что амазонки прижигают правую грудь для того, чтобы вследствие большего притока питательных соков в ближайшую руку она делалась более сильной, так как от природы и она слаба 39... {222/449}

КЛАВДИЙ ЭЛИАН

Уроженец города Пренесте, близ Рима, жил во II в. и в начале III в. н. э. Главные его сочинения — περί ζω´ ̣ων в 17 книгах и Ποικίλη ίστορία в 14 книгах.

Текст: Aeliani de natura animalium varia historia, epistolae et fragmenta... recog. K. Hercher., Paris. Didot, 1858 [и Leipz., 1864].

О ЖИВОТНЫХ

(ΠΕΡΙ ΖΩΙΩΝ)

II, 16. Животное таранд... меняется вместе с шерстью и принимает тысячи различных цветов, так что поражает зрение. Водится он в Скифии, хребтом и величиной похож на быка. Скифы обтягивают его шкурой свои щиты и считают ее надежной защитой от копий 40.

II, 53. У мисийцев быки возят тяжести и лишены рогов. Говорят, что скот бывает там безрогим не от холода, а по природной особенности этих быков, и доказательство этому налицо: и в Скифии бывают быки, не лишенные рогов. Я знаю также свидетельство одного писателя, что в Скифии водятся и пчелы, ничуть не страдающие от холода, и что скифы даже привозят к мисийцам на продажу не привозный, а добываемый у них самих мед и туземный воск 41. Если я говорю

несогласно с Геродотом 42, то пусть он не прогневается на меня: сообщающий это писатель утверждает, что он передает достоверный рассказ, а не слух, ни на чем не основанный.

IV, 7. Мне известно, что один скифский царь (имя его я знаю, но опускаю нарочно: какая мне от него польза?) имел кобылицу, обладавшую всеми достоинствами, какие от коней требуются и свойственны им, имел также и рожденного ею жеребца, отличавшегося от других прекрасными качествами. Царь, не находя возможности ни случить кобылицу с другим жеребцом, который был бы достоин ее, ни свести своего жеребца с другой, достойной получить от него оплодотворение, по этой причине свел их между собой; но они, лаская друг друга и обнаруживая взаимное расположение, тем не менее не сходились друг с другом. Когда животные оказались таким образом умнее замысла скифа, он прикрыл обоих плащами, и таким образом они совершили это беззаконное и несправедливое дело. Но когда оба животные увидели, что они сделали, то искупили смертью свой грех, бросившись с крутизны 43.

IV, 9. Большинство рыб весной обнаруживает половые инстинкты и по большей части устремляется для этой цели в Понт: ибо в нем есть природные убежища и ложа; кроме того, он свободен от хищных животных, какие водятся в море: в нем скитаются только мелкие и бессильные дельфины; в нем нет полипов, не родятся и морские раки, и не водятся омары; а эти животные гибельны для мелкой рыбешки 44. {223/450}

V, 27.... Аристотель говорит, что в стране невров быки имеют рога на плечах 45... Александр Миндийский говорит, что понтийские овцы жиреют от очень горькой полыни... 46

V, 42.... Мне известно, что в понтийском Трапезунте получается мед из букса; он отличается тяжелым запахом и здоровых людей одуряет, а на эпилептиков производит благотворное действие... 47

V, 43. Аристотель говорит 48, что у реки Гипаниса водится животное, называемое однодневкой: оно рождается на рассвете и умирает, когда солнце начинает склоняться к закату.

VI, 24 ... Лисицы ловят драхв в Понте следующим образом: они оборачиваются, припадают к земле и поднимают хвост наподобие шеи птицы; обманутые драхвы приближаются как бы к птице своей породы, но как только птица подойдет близко к лисе, последняя оборачивается, изо всей силы бросается на нее и весьма легко схватывает.

VI, 60. Массагеты, как говорит Геродот 49, вешают перед собой колчан, и затем мужчина открыто сообщается с женщиной, хотя бы все их видели, не обращая на это никакого внимания...

VI, 65. У так называемого Конопия (местечко у Меотиды) волки живут в верной дружбе с рыбаками и моряками, так что, посмотрев на них, скажешь, пожалуй, что они не отличаются от сторожевых собак. Если эти волки получат свою долю морской добычи, то у них бывает мир и согласие с рыбаками, а в противном случае они разрывают и уничтожают сети и, таким образом, подвергают их наказанию за неполучение своей доли 50.

IX, 15.... Говорят, что скифы к яду, которым намазывают стрелы, примешивают для приправы человеческую сукровицу, собирающуюся поверх крови... что знают им отстоем (?) 51. Для засвидетельствования этого достаточно сослаться на Теофраста 52.

IX, 59 extr.... Эвксинский Понт изобилует множеством рыб, потому что в нем не водятся хищники; в нем попадаются кое-где тюлени и очень мелкие дельфины, но от всех других животных тамошние рыбы вполне безопасны 53.

X, 40. В Скифской земле водятся рогатые ослы; их рога выдерживают аркадскую воду, так называемую стиксову, а все другие сосуды она разрывает, хотя бы они были сделаны из железа.

Говорят, что один из таких рогов был поднесен Сопатром Александру Македонскому; последний, как {224/451} слышно, удивившись этому рогу, принес его в дар Аполлону Пифийскому в Дельфы и велел вырезать следующую надпись: «Тебе, Пеан, посвятил Александр Македонский этот рог скифского осла, чудную вещь, которая не была побеждена чистым течением лусейского Стикса и выдержала силу его воды» 54.

XI, 1. Род гипербореев и воздаваемые ими Аполлону почести воспевают и поэты, прославляют и прозаические писатели, в том числе Гекатей, не милетский, а Абдерский... (Из его описаний) только следующее подходит к нашему сочинению. Жрецами названного божества служат сыновья Борея и Хионы 55, числом трое, по природе братья, ростом по шести локтей. Когда они совершают в честь названного бога установленное священнослужение в обычное время, с так называемых у них Рипейских гор прилетают необозримые по величине тучи лебедей; облетев кругом храма и как бы очистив его своим полетом, они потом спускаются в ограду храма, отличающуюся огромной величиной и необычайной красотой. В то время, как певцы запоют туземные песни в честь бога, а кифаристы присоединяют к хору чрезвычайно гармоничную игру, тут вместе с ними запевают и лебеди; они поют очень согласно и никогда нигде не издают ни одного нестройного или несогласного с пением звука, как будто получив такт от регента хора и спевшись с местными творцами священных напевов. Затем по окончании гимна они удаляются, исполнив обычную службу в честь божества; таким образом, вышеназванные, так сказать, крылатые хоревты целый день воспевают бога.

XI, 29. Говорят, что в Понте овцы не имеют желчи... 56

XII, 34 ... Скифы за недостатком дров варят всех животных, которых приносят в жертву, на их собственных костях 57.

XVI, 33 ... Аристотель говорит, что у быков в стране невров рога и уши вырастают из одного и того же места и связаны между собой... Приведем еще и следующее известие сына Никомахова 58: он говорит, что у будинов, живущих кругом Кариска 59, не родятся белые овцы, но что все они черные 60.

XVII, 17. Аминта в сочинении, озаглавленном «Переходы» 61, говорит, что в Каспийской земле есть много стад быков и табунов лошадей и что они бесчисленны. Он прибавляет еще и то, что в известные периоды времени там появляются в бесчисленном множестве мыши, и в доказательство этого приводит факт, что, хотя тамошние неиссякающие реки текут с большой быстротой, однако мыши неустрашимо переплывают их, взяв в зубы хвосты друг друга и составляя таким образом цепь, доказывая этим, что такая связь является у них самой прочной для переправы через реку. Выйдя из реки на поля, говорит Аминта, они обгрызают посевы, взлезают на деревья и поедают спелые плоды, причем перегрызают даже ветви, так как их зубы достаточно крепки для этого. Для защиты от нашествия {225/452} мышей и от причиняемого ими вреда каспии щадят хищных птиц, которые поэтому также налетают целыми тучами, схватывают мышей и таким способом избавляют каспиев от голода.

Что касается до каспийских лисиц, то их число так велико, что они не только появляются в хижинах, стоящих на полях, но приходят даже в города; в дома лисица является вовсе не с тем, чтобы причинить вред или стащить что-нибудь, а совсем как ручная: они ласкаются и виляют хвостами не хуже наших собачонок. Мыши, составляющие местное зло у каспиев, величиной бывают не меньше египетских ихневмонов 62; они дики и страшны и обладают столь крепкими зубами, что могут перегрызать и поедать даже железо...

XVII, 32. Я слышал, что в Каспийской земле есть огромное озеро 63, в котором водятся большие рыбы, называемые «остроносыми» 64. Они достигают даже восьми локтей длины. Каспии ловят их, посыпают солью и приготовляют соленье или сушат, затем навьючивают на верблюдов и везут в Экбатаны 65. Вырезав жир из этих рыб, они делают из него мазь, и соленье продают, а рыбьим

маслом, очень жирным и не вонючим, мажутся; внутренности рыб они вынимают, варят и выделывают из них клей, очень годный к употреблению: он все склеивает очень крепко, держится на всем, к чему прилипнет, и очень прозрачен на вид. Он так скрепляет все, что им ни склеят, что, если даже мочить его десять дней, он не распустится и даже не отстанет. Даже мастера изделий из слоновой кости употребляют его и выделывают прекраснейшие вещи.

XVII, 33. Существует рассказ, что у каспиев водится птица величиной с самого большого петуха, пестрая и разукрашенная многими цветами 66. Летает она, как слышно, навзничь, подтянув ноги к шее и как бы поддерживая себя ими; кричит она, как щенок; летает не высоко в воздухе, а около земли, не будучи в состоянии поднять себя на высоту.

Каспийская также или, скорее индийская (говорят, что она водится и там и здесь), еще следующая птица: величиной приблизительно с гуся, с плоской и маленькой головой и длинными ногами; цвет оперенья смешанный, пестрый: спинка расцвечена пурпуром, подбрюшье окрашено в самый чистый и красивый червленый цвет, а голова и шея белые. Кричит она по-козьему.

XVII, 34. Каспийские козы очень белы, рогов не имеют, ростом малы и тупоносы. Верблюдов здесь очень много, самые крупные достигают величины самых больших лошадей и покрыты прекрасной шерстью: их шерсть очень нежна, так что по мягкости не уступает даже милетской шерсти. Сделанные из нее платья носят жрецы и самые богатые и знатные из каспиев.

XVII, 38. В Каспийском море есть, говорят, острова, на которых водятся разные птицы, между прочим, одна, отличающаяся следующими признаками: величиной она бывает, говорят, с гуся, видом превосходит и благородного гуся и прочих, ноги имеет похожие на журавлиные; спинка окрашена в очень чистый червленый цвет, подбрюшье зеленое, а шея белая, с рассыпанными как бы крапинками шафранного цвета; длиной она не менее двух локтей; голова небольшая и продолговатая, клюв черный; крик ее похож на лягушечий. {226/453}

РАЗЛИЧНЫЕ РАССКАЗЫ

(ΠΟΙΚΙΛΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

II, 41 ... Про Клеомена, царя лакедсмонского 67, говорят не только то, что он был пьяницей, но приписывают ему и тот чисто скифский порок, что он стал пить цельное вино.

Ibid. И Анахарсис, говорят, очень много выпил у Периандра 68, привезя с собой с родины эту способность: ведь именно скифам свойственно пить цельное вино.

III, 39 ... Меоты и савроматы [употребляли в пищу] просо... 69

IV, I. Колхи хоронят покойников в кожах: зашивают их и вешают на деревьях 70.

V, 7. Скифы кочуют по своей собственной земле; но Анахарсис, как умный человек, совершил более отдаленное путешествие: он прибыл в Элладу, и Солон встретил его с удивлением 71.

VI, 13.... У эллинов упоминаются, как продолжавшиеся по векам и переходившие к потомству, следующие тирании: Гиерона в Сицилии, Левконидов в Боспоре 72 и Кипселидов в Коринфе.

ОТРЫВКИ

Из неизвестных книг, фр. 135 Hercher (Suid. s. v. κούφη; ср. Suid. s. v. δολιχεύουˆσι). Некто, по имени Дионисий, по занятиям купец, часто совершавший из корыстолюбия многие отдаленные плавания и пробравшийся далее Меотиды, купил там колхидскую девушку, которую похитили махлии 73, одно из тамошних варварских племен.

ПАВСАНИЙ

Автор сочинения Περιήγησις Ἑλλάδος в 10 книгах, написанного при Антонинах (V книга, как видно из одного ясного упоминания, написана в 173 г.). Обстоятельства жизни автора неизвестны за исключением того, что он сам говорит о своих путешествиях; родиной его была одна из местностей, близких к горе Сипилу в Малой Азии.

Текст: Pausaniae descriptio Graeciae. Recogn. J. Henr. Chr. Schubart, Lips., Teubn., 1875, 2 тома. Лучшее издание: Hitzig-Blümner, Pausaniae Graeciae descriptio, Leipz., 1896—1912. Стереотипное издание: Spiro, Lips., 1903, — много хуже. Очень ценно своим комментарием издание Frazer'a, Pausanias, Description of Greece. Lond., 1898]. {227/454}

ОПИСАНИЕ ЭЛЛАДЫ

(ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ)

I, 21, 5 ... Здесь (т. е. в святилище Асклепия в Афинах), кроме других даров, посвящен сарматский панцырь. Взглянув на него, можно сказать, что варвары способны к искусствам ничуть не менее эллинов. У савроматов 74 нет железа, ни добываемого ими самими, ни привозного 75; ибо они менее всех местных варваров вступают в сношения с иностранцами. Но они нашли способ восполнить этот недостаток: на копьях у них костяные острия вместо железных, луки и стрелы деревянные, а наконечники стрел также костяные 75; на попавшихся им врагов они накидывают арканы и затем, повернув лошадей, опрокидывают попавшихся в арканы. Панцыри делают они следующим образом: каждый из них держит много лошадей, так как земля их не разделена на участки и ничего не производит, кроме дикой растительности, так как они ведут кочевой образ жизни. Лошадей они употребляют не только для войны, но и приносят в жертву туземным богам и употребляют в пищу 76. Их копыта они собирают, очищают, разрезают и делают из них нечто вроде змеиной чешуи. Кому не случалось еще видеть змеи, тот, наверное, видал еще зеленые сосновые шишки: итак, с бороздками, виднеющимися на сосновой шишке, можно, пожалуй, безошибочно сравнить то, что делается из копыт; эти пластинки они просверливают, сшивают лошадиными и бычачьими жилами и употребляют в качестве панцырей, которые ни красотой, ни крепостью не уступают эллинским 77: они выдерживают даже удары копий и мечей в рукопашном бою.

I, 24, 6.... Аристей Проконесский говорит в своей поэме, что грипы 78 сражаются за золото с аримаспами, живущими выше исседонов, и что золото, которое стерегут грипы, производит земля; аримаспы, по его словам,— все одноглазые от рождения, а грипы — звери, похожие на львов, но с крыльями и орлиным клювом.

I, 31, 2. В Прасиях 79 есть храм Аполлона: сюда приносятся, говорят, на-{228/455}чатки от гиперборeев: гиперборeи передают их аримаспам, аримаспы — исседонам, от них скифы привозят их в Синопу, отсюда они несутся эллинами в Прасии, наконец, афиняне перевозят их на Делос; начатки эти спрятаны в пшеничной соломе и никому не известны.

I, 32, 1. Горы у афинян — Пентелик... Парнес... и Гиметт, доставляющий наилучший корм для пчел после Алазонской земли. У алазонов обычно и пчелы отпускаются на луга вместе с другими животными, и их не держат запертыми в ульях.

I, 43,1 ... Я знаю, что, по словам Гесиода в «Каталоге женщин», Ифигения не умерла, но по воле Артемиды стала Гекатой. Согласно с этим Геродот пишет, что тавры 80, живущие в соседстве со Скифией, приносят потерпевших кораблекрушение в жертву деве 81 и эту деву называют Ифигенией, дочерью Агамемнона.

II, 3, 10. Эвмел говорит, что Гелиос дал Алоею Асопскую область, а Ээту — Эфирскую, и что Ээт перед отъездом в Колхиду поручил свою землю Буну 82...

III, 16, 7. Местность, называемая Лимнеем 83, посвящена Артемиде Ортии. Деревянная ее статуя, говорят,— та самая, которую некогда Орест и Ифигения выкрали из Таврики 84; лакедемоняне говорят, что статуя была привезена в их землю, потому что Орест царствовал и там. И мне кажется, что их предание правдоподобнее афинского 85; в самом деле, на каком основании Ифигения оставила бы статую в Бравроне?... Имя таврической богини по настоящее время остается до такой степени знаменитым, что из-за нее спорят живущие у Эвксинского Понта каппадокийцы; утверждая, что статуя находится у них, спорят также и те лидийцы, у которых есть святилище Артемиды Анеитиды... [В Спарте] за статуей от приносившихся ей в Таврике [человеческих] жертвоприношений оставалось свойство наслаждаться человеческой кровью.

III, 19, 7 ... Из всех храмов, построенных по этой дороге 86, самым древним является святилище Ареса, стоящее на левой стороне дороги; статую, говорят, привезли сюда Диоскуры из Колхиды 87. Ареса называют здесь Теритом от Теро, которая считается кормилицей Ареса. Очень может быть, что название Терита заимствовано от колхов, так как эллины не знают аресовой кормилицы Теро; мне кажется, однако, что прозвание «Терит» [т. е. зверский] дано Аресу не от кормилицы, а потому, что, выступив в бой, нельзя иметь чувства кротости к врагу, подобно тому, как у Гомера сказано об Ахилле: «как лев, о свирепствах лишь мыслит» 88.

III, 19, 11. Я приведу здесь рассказ об Елене, передаваемый, как мне известно, кротонцами и подтверждаемый гимерийцами. Есть в Эвксинском Понте против устьев Истра посвященный Ахиллу остров, называемый Белым (Λευκή) и имеющий в окружности двадцать стадиев; он весь покрыт густым лесом и наполнен дикими и ручными животными; на нем находится храм Ахилла с его статуей. Первым, как рассказывают, посетил этот {229/456} остров кротонец Леоним 89. Дело было так: когда у кротонцев завязалась война с италийскими Локрами и последние по родству с Локрами Опунтскими призывали на помощь в сражениях Аянта, сына Оилеева, то Леоним, предводительствовавший кротонцами, напал на врагов с той стороны, где, как он слышал, стоял пред ними Аянт. Тут он был ранен в грудь и, страдая от раны, прибыл в Дельфы; но пифия послала его на Белый остров, сказав, что там явится ему Аянт и исцелит рану. Впоследствии Леоним, возвратившись с Белого острова исцеленным, рассказывал, что видел Ахилла, Аянта Оилеева и Аянта Теламонова и что с ними были Патрокл и Антилох; что Елена живет с Ахиллом и велела ему (т. е. Леониму] ехать в Гимеру к Стесихору и объявить ему, что он лишился зрения вследствие гнева Елены. Стесихор по этому случаю сочинил «Палинодию».

III, 24, 7. Между развалинами [города Ласа в Лаконике] есть святилище Афины, по прозвищу Асийской, построенное, по преданию, Полидевком и Кастором по возвращении из Колхиды, ибо у колхов тоже было святилище Афины Асийской. Об участии сыновей Тиндарея в походе Язона я знаю наверное, а о почитании Афины Асийской у колхов 90 пишу на основании сообщения жителей Ласа.

IV, 34, 12.... В эллинских реках не водятся опасные для людей чудовища, как в Инде и египетском Ниле, кроме того в Рейне, Истре, Евфрате и Фасисе: там водятся животные, чрезвычайно падкие до человеческого мяса, по виду похожие на германских и меандрских сомов за исключением более черного цвета и силы,— в этом сомы им уступают.

IV, 35, 12.... Геродот, как известно, говорит, что в реку Гипанис впадает источник горькой воды. Как же нам не верить справедливости этого свидетельства, когда и в наше время в тирренской Дикеархии известен теплый источник, до такой степени едкий, что, протекая через свинцовые трубы, в течение немногих лет растворил этот свинец.

V, 7, 7.... Говорят, что дикая маслина принесена в Элладу Гераклом из земли гипербореев, народа, живущего выше ветра Борея. Ликиец Олен в гимне в честь Ахеи первый сочинил, что Ахея прибыла на остров Делос из земли этих гипербореев. Затем Меланоп Кимейский в песне в честь Опис и Гекаерги говорил, что они прибыли от гипербореев на Делос еще раньше Ахеи. Но Аристей

Проконнесский, который также упоминает о гиперборeях, может быть, имел о них более подробные сведения от исседонов, о путешествии к которым он говорит в своей поэме.

V, 11, 6.... Про Геракла рассказывают в то, что он, убив орла, который 'на Кавказе мучил Прометея, и самого Прометея освободил из оков.

VIII, 28, 2.... Реки Истр, Рейн, Гипанис, Борисфен и вообще такие, которые замерзают в зимнее время, по моему мнению, правильно было бы называть холодными: они текут по землям, большую часть времени покрытым снегом, и самый воздух, их окружающий, наполнен холодом...

VIII, 43, 6. Антонин второй 91 наказал и германцев, самое воинственное и многочисленное из варварских племен в Европе, и народ савроматский, ибо они первые начали войну и обиды. {230/457}

IX, 34, 8.... Впоследствии, когда возвратился из Колхиды, по одним, сам Фрикс, а по другим — Пресбон, сын Фрикса от дочери Ээта 92, то сыновья Терсандра предоставили Атаманту и его потомкам владеть домом Атаманта, а сами... сделались основателями Галиарта и Коронеи.

X, 5, 7.... Местная [т. е. дельфийская] уроженка Био 93 (Βοιώ), сочинившая гимн дельфийцам, говорит, что прорицание в [Дельфах] устроили для бога пришельцы из страны гиперборeев, Олен и другие; Олен был, по ее словам, и первым прорицателем и первый изобрел гексаметр. Био пишет следующим образом:

Здесь устроили добропамятное прорицалище сыны гиперборeев Пагас и дивный Агией.

Перечислив затем остальных гиперборeев, поэтесса в конце гимна называет Олена:

И Олен, который был первым пророком Феба

и первый из древних сочинил эпическую песнь.

Часть 6

Клавдий Птолемей. Географическое руководство (γεωγραφικη υφηγησισ)

Клавдий Птолемей, по свидетельству Свиды, был современником римского императора Марка Аврелия (161—180 гг. н. э.).

[«География» Птолемея является выражением космографических и географических идей, восходящих к Эратосфену и Гиппарху. Птолемей, идя по стопам своего ученого предшественника Марина Тирского (II в. н. э.), предпринял нанесение на градусную сетку известных ему географических пунктов (населенных мест, рек, озер, горных хребтов и т. д.). Однако при чрезвычайной редкости астрономических данных для определения географических координат, имевшихся лишь в отношении Александрии, Рима и некоторых других пунктов, Птолемей устанавливал эти координаты на основании расчетов расстоянии (от астрономически определенных пунктов), приведенных в периплах периегесах и римских официальных административно-географических справочниках. Ошибки в определении некоторых кардинальных расстояний, в частности — длины Средиземного моря, отразились на результатах работы Птолемея и вызвали те искажения, какие приобретает карта, построенная на предложенных им данных. К этим просчетам присоединяются несоответствия, имевшие место при нанесении на градусную сетку пунктов, расположенных на извилистой береговой линии, и т. п.

Несмотря на все подобные промахи, труд Птолемея совершенно своеобразен и замечателен по сравнению с дошедшими до нас из древности географическими сочинениями как по научным

принципам, положенным в его основу, так и по чрезвычайному обилию представленной в нем географической номенклатуры мест и племен, зачастую только у него в названных. Птолемеева номенклатура в особенности оригинальна для менее изученных в древности областей Сарматии и Кавказа.

Изучение труда Птолемея в современной науке находится еще далеко от своего завершения. Поскольку его номенклатура поддается истолкованию, в ней можно уловить наличие нескольких хронологических напластований, причем имена, доступные проверке по значительно более древним авторам (Геродоту, Ксенофонту), присутствуют у Птолемея нередко в искаженном виде.

Являясь, следовательно, компендием, составленным из разновременных данных, «География» Птолемея, тем не менее, позволяет отчетливо судить о состоянии географической осведомленности и о проникновении греческих и римских торговцев в глубь варварских стран во II в. н. э.

То обстоятельство, что труд Птолемея основывается на периплах и итинерариях, позволяет, поскольку эти источники поддаются восстановлению, проследить направление некоторых торговых путей. {231/458}

См. Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских отношений, 1899, стр. 69, сл.; Ю. Кулаковский, Карта Европейской Сарматии по Птолемею, 1899; М. Ростовцев, Скифия и Боспор, I, 1925, стр. 73 сл.; O. Cuntz. Die Geographie des Ptolemaeus. 1923, стр. 96 сл.].

Текст: Cl. Ptolemaei Geographiae libri octo Graece et Latine ad. codicum mss. fidem ed. dr. Frid. G. Wibberg, socio adiuncto Car. F. Grashofio, fasc. I—VI (II, I—VI), Essendiae. 1838—1845. Для VII и VIII книг — ed. Nobbe, Lips., 1845. Текст III книги везде сличен с более новым изданием: Cl. Ptolemaei Geographia e codd. recognovit Car. Müllerus, т. I, ч. 1 (Paris, Firmin Didot, 1883). Из него заимствовано и обозначение параграфов в этой книге, а в V и следующих — из издания Nobbe [Текст V и VI книги везде сличен с изданием Müller'a, т. I, ч. 2, Paris, Firmin Didot, l892].

Перевод И. П. Цветкова (книга III), П. И. Прозорова (книга V) и А. И. Малеина (книги VII и VIII)

КНИГА III, ГЛАВА 5

ПОЛОЖЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОЙ САРМАТИИ

ЕВРОПЫ КАРТА VIII

1. Европейская Сарматия 94 ограничивается на севере Сарматским океаном 95 по Венедскому заливу 96 и частью неизвестной земли. Описание такое: за устьем реки Вистулы 97, которое находится под 45° долготы—56° широты следует

устье реки Хрона 98 под 50°—56°

устье реки Рубона 99 под 53°—57°

устье реки Турунта 100 под 56°30′—58°30′

устье реки Хесина 101 под 58°30′—59°30′

Береговая линия, которая составляет конец известного моря, по параллели, проходящей через Туле 102, находится под 62°—63°. {232/459}

Предел же Сарматии по меридиану, проведенному через истоки реки Танаиса 102, находится под 64°—63°.

С запада Сарматия ограничивается рекой Вистулой, частью Германии, лежащей между ее истоками и Сарматскими горами 103, и самими горами, о положении которых уже сказано.

Южную границу составляют: язиги-метанасты 104 от южного предела Сарматских гор до начала горы Карпата, которая находится под 46º— 48°30′, и соседняя Дакия около той же параллели до устья реки Борисфена, и далее береговая линия Понта до реки Каркинита. Положение этой береговой линии таково:

2. Устья реки Борисфена 105 57°30′—48°30′

устье реки Гипаниса 106 58°—48°30′

Роща Гекаты. Мыс 107 58°30′—47°30′

перешеек Ахиллова бега 108 59° — 47°40′

западный мыс Ахиллова бега, который

называется Священный мыс 109 57°50′—47°30′

восточный мыс, называющийся Мисаридой

(καλεῖται Μυσαρι῾ ´ς) 110 59°45′—47°30′

Кефалонес 111 59°45′—47°50′

Прекрасная (гавань 112) 59°30′—47°45′

Тамирака 113 59°20′—48°30′

устье реки Каркинита 59°40′—48°30′

За этим усгьем следует перешеек 114, отделяющий Херсонес Тавриче-{233/460}ский 115; береговая его линия у Каркинитского залива находится под 60° 20′— 48° 20′, а у озера Бики 116— под 60° 30′—48° 30′.

3. Восточную границу Сарматии составляют: перешеек от реки Каркинита, озеро Бика, береговая линия Меотийского озера до реки Танаиса, самая река Танаис, наконец меридиан, идущий от истоков Танаиса к неизвестной земле до вышесказанного предела 117.

4. Эта сторона Сарматии имеет такое описание: за перешейком, находящимся у реки Каркинита, следует у Меотийского озера

Новая крепость 118 60°30′—48°40′

устье реки Пасиака 119 60°20′—48°50′

город Лиан 120 60°—49°15′

устье реки Бика 60°20′—49°30′

город Акра 121 60°30′—49°40′

устье реки Герра 61°—49°50′

город Кремны 122 62°30′—49°45′

мыс Агар 122 63°—49°40′

устье реки Агара 123 62°30′—50°30′

роща, Рыболовля Бога 124 62°40′—51°15′

устье реки Лика 125 63°—51°50′

город Гигреи 126 63°30′—52°30′

устье реки Порита 127 64°30′—53°

деревня Кария (Καροία) 128 65°—53°30′ {234/461}

западное устье реки Танаиса 129 66°20′—54°10′

восточное устье 67°—54°30′

поворот реки 130 72°30′—56°

истоки реки 131 64°—58°

За ними вышесказанный предел неизвестной земли, находящийся под 64°—63°.

5. Сарматию пересекают и другие горы (кроме Сарматских], между которыми называются:

Певка гора 132 51°—51°

Амадокские горы 133 55°—51°

гора Бодин 134 58°—55°

горы Аланские 135 62°30′—55°

горы Карпатские, как сказано 46°—48°30′

Венедские горы 136 47°30′—55°

Рипейские горы 137, средина 63°—57°30′

6. Часть реки Борисфена у озера Амадоки 138 лежит под 53°30′—50°20′, а самый северный исток реки Борисфена под 52°—53°.

Из рек, текущих ниже Борисфена, река Тира 139 отделяет часть Дакии и Сарматии, начиная от поворота, находящегося под 53°—48º30′, до конца под 49°30′—48°30′. {235/462}

Река Аксиак 140 также протекает через Сарматию немного выше Дакии до гор Карпатских.

7. Заселяют Сарматию очень многочисленные племена: венеды — по всему Венедскому заливу; выше Дакии — певкины и бастерны 141; по всему берегу Меотиды язиги 142 и роксоланы 143; далее за ними внутрь страны — гамаксобии 144 и скифы-аланы 145.

8. Менее значительные племена, населяющие Сарматию, следующие: около реки Вистулы, ниже венедов — гитоны 146, затем финны 147, далее сулоны 148, ниже их — фругундионы 149, затем аварины 150 около истоков реки Вистулы; ниже их омброны 151, далее анартофракты 152, затем бургионы 153, далее арсиеты 154, сабоки 155, пиенгиты 156 и биессы 157 возле Карпатских гор.

9. Восточнее вышесказанных племен живут: ниже венедов — галинды 158, {236/463} судины 159 и ставаны 160 до аланов; ниже их — игиллионы 161, затем кистобоки 162 и трансмонтаны 163 [загоры] до Певкинских гор.

10. Затем побережье океана у Венедского залива занимают вельты 164, выше их — оссии 165, затем — самые северные — карбоны, восточнее их — кареоты 166 и салы 167; ниже этих — гелоны 168, гиппоподы 169 и меланхлены 170, ниже их — агафирсы, затем аорсы и пагириты 171, ниже их — савары 172 и боруски 173 до Рипейских гор; затем — акибы 174 и наски 175, ниже их — вибионы и идры; ниже вибионов до аланов стурны, а между аланами и гамаксобиями — карионы 176 и саргатии 177; у поворота реки Танаиса — офлоны и танаиты, за ними — осилы 178 {237/464} до роксолан; между гамаксобиями и роксоланами — ревканалы 179 и эксобигиты 180; затем между певкинами и бастернами — карпианы 181, выше них — гевины 182, далее бодины 183. Между бастернами и роксоланами живут хуны 184, а ниже соименных гор амадоки и навары 185.

11. Возле озера Бики живут тореккады 186, а по Ахиллову бегу — тавроскифы; ниже бастернов около Дакии — тагры, а ниже их — тирагеты.

12. Ниже поворота реки Танаиса расположены:

Александровы алтари 187 под 63°—57°

Кесаревы алтари 188 68°—56°30′

и между устьями лежит город Танаис 67°—54° 30′.

13. Внутри страны в речных долинах лежат города: по реке Каркиниту:

Каркина город 189 59°30′—48°45′

Торокка 190 58°30′—49°

Пасирида 191 58°30′—49°10′

Эркаб 192 58°30′—49°15′

Тракана 193 58°30′— 49°45′

Навар 194 58°30′—50°

14. По реке Борисфену:

Азагарий 195 56° —50°40′ {238/465}

Амадока 196 56°—50°30′

Сар 197 56°—50°15′

Серим 198 57°—50°

Метрополь 199 56°30′— 49°30′

Ольвия или Борисфен 57°—49°

Выше реки Аксимака:

Ордесс 57°—48°30′

15. По рукаву 200 Борисфена:

Леин город 201 54°—50°15′

Сарбак 202 55°—50°

Ниосс 203 56°—49°40′

Выше реки Тиры около Дакии:

Карродун 204 49°30′—48°40′

Метоний 205 51°—48°30′

Клепидава 206 52°30′—48°40′

Вибантаварий 207 53°10′—48°40′

Эракт 208 53º30′—48°40′

16. В устье реки Танаиса лежит остров Алопекия 209 или Танаис под 66°30′ — 53° 30′ {239/466}

ГЛАВА 6

ПОЛОЖЕНИЕ ХЕРСОНЕСА ТАВРИЧЕСКОГО

ЕВРОПЫ КАРТА VIII

1. Границы Херсонеса Таврического составляют: перешеек, простирающийся от Каркинитского залива до озера Бики 210 затем последовательно берега Понта, Киммерийского Боспора и Меотийского озера, по следующим описаниям:

2. За перешейком у реки Каркинита 211 в Понте лежат:

Евпатория город 212 60°45′—47°20′

Дандака 60°45′—47°20′

гавань Символов 61°—47°15′

мыс Парфений 60°40′—47°

Херсонес 61°—47°

Ктенунт гавань 61°15′—47°10′

Бараний лоб, мыс 62°—46°40′

Харакс 213 62°—46°50′

Лагира 214 62°30′—47°

Мыс Коракс 215 63°—47°

Устье реки Истриана 216 63°10′—47°10′

Феодосия 63°20′—47°20′

Нимфей 63°45′—47°30′

3. В Киммерийском Боспоре:

Тириктака 217 63°30′—47°40′

Пантикапея 64°—47°55′

мыс Мирмекий 64°—48°30′ {240/467}

4. По Меотийскому озеру:

Парфений 63°30′—48°30′

Зенонов Херсонес 218 63°—48°45′

Гераклий 219 62°—48°30′

5. Внутри Таврического Херсонеса лежат следующие города:

Тафр 220 60°40′—48°15′

Тарона 62°20′—48°15′

Постигия 63°—48°15′

Пароста 221 61°30′—48°10′

Киммерий 62°—48°

Портакра 222 61°50′—47°40′

Бион 223 62°50′—47°45′

Илурат 224 63°20′—47°45′

Сатарха 225 61°15′—47°20′

Бадатий 226 61°30′—47°30′

Китей 62°15′—47°30′

Тазос 227 62°40′—47°30′

Аргода 228 61°45′—47°15′

Табана 229 62°20′—47°15′

ГЛАВА 10

ПОЛОЖЕНИЕ НИЖНЕЙ МИСИИ

ЕВРОПЫ КАРТА IX

1. Нижняя Мисия ограничивается с запада вышеупомянутой частью реки Киабра 230, с юга — частью Фракии, простирающейся от Киабра через {241/468} гору Гем до предела у Понта, который лежит под 55°—44°40′, с севера — вышеупомянутой частью реки Данубия 231, от реки Киабра до Аксиуполя 232 и остальной частью Дуная, называемой Истром, до впадения в Понт. Поворот Истра у города Диногетии 233, как сказано, находится под 53°— 46°40′.

2. Затем устья Истра идут в таком порядке: первое разделение на устья у города Новиодуна 234 под 54°50′—46°30′; затем самый южный рукав обтекает остров, называемый Певкой 235 и находящимся под 55°20′—46°30′ и впадает в Понт так называемым Священным устьем, или Певкой 236, находящимся под 56°—46°15′. Самый северный рукав разделяется под 55°—46°45′, и северный рукав, образовавшийся от этого разделения, в свою очередь, разделяется под 55°30′—47°.

Затем южный проток, образовавшийся от этого разделения, исчезает недалеко от впадения в Понт, а северный образует озеро, называемое Тиаголой 237 и лежащее под 55°40′—47°15′, а затем впадает в Понт устьем, которое также называют Тиаголой или Пустым 238 и которое лежит под 56°15′—47°.

Южный проток, образовавшийся от второго разделения, в свою очередь, делится надвое под 55° 20′—46°45′, и северный рукав, происшедший от этого разделения, впадает в Понт так называемым Северным устьем, которое лежит под 56°20′—46°45′, а южный опять разделяется под 55°40′—46°30′ и южный проток, образовавшийся от этого разделения, впадает в Понт так называемым Наракийским устьем, которое находится под 56°10′—46°20′. А северный снова делится под 56°—46°40′, и происшедший от этого нового разделения северный проток впадает устьем Псевдостомом, лежащим под 56°15′—46°30′, а южный впадает устьем, которое называется Прекрасным 239 и лежит под 56°15′—46°30′.

..... .

4. Западную часть Нижней Мисии населяют трибаллы, а в восточной части ниже устья Певки живут троглодиты, а по устьям певкины...

7. Поморье от самого северного устья Истра до устьев реки Борисфена в область внутри материка до реки Гиераса 240 занимают гарпии 241 ниже тирагетов-сарматов и бритолаги выше певкинов. {242/469}

Описание этого поморья следующее: за устьями Борисфена, которые находятся, как сказано, под 57°30′—48°30′,

устья реки Аксиака 57°—48°

город Фиска (Φύσκη) 242 56°40′—47°40′

устья реки Тиры 243 56°20′—47°40′

деревня Гермонактова 56°15′—47°30′

город Гарпис 244 56°— 47°15′

8. Города внутри материка и в этой области следующие: по реке Гиерасу 245:

Заргидава 246 54°40′ —47°45′

Тамасидава 247 54°20′—47°30′

Пироборидава 248 54°30′—47°

Между реками Гиерасом и Тирой:

Никоний 56°20′—48°10′

Офиусса 249 56°—48°

Тира, город 56°—47°40′

К Нижней Мисии 250 в сказанной части Понта прилежат острова: так называемый остров

Борисфенида 57°15′—47°40′

и Ахиллов или

Белый остров 251 57°30′—47°50′

КНИГА V, ГЛАВА 8

ПОЛОЖЕНИЕ АЗИАТСКОЙ САРМАТИИ

АЗИИ КАРТА II

1. Азиатская Сарматия ограничивается с севера неизвестной землей; с запада — Европейской Сарматией до истоков реки Танаиса 252 и самой {243/470} рекой Танаисом до впадения его в Меотийское озеро, а также восточной частью Меотийского озера, от Танаиса до Киммерийского Боспора; положение этой части следующее:

2. За устьем реки Танаиса:

Паниардис 253 67°30′—53°30′

устье реки Марубии 254 68°—53°

Патарва 68°—52°30′

3. Устье реки Большого Ромбита 68°30′—52°

устье реки Теофания 255 68°30′—51°40′

город Азара 256 68°30′—51°20′

4. Устье реки Малого Ромбита 69°—50°30′

Аксабитийская коса 257 68°—50°

Тирамба 258 69°40′—49°50′

устье реки Аттикита 259 70°—49°20′

город Геруса 260 70°—49°

устье реки Псатия 69°30′—48°45′

Матета 60°—48°30′

5. Устье реки Вардана 261 68°—48°20′

Мыс Киммерий 262 66°30′—48°30′

Апатур 66°20′—48°15′

Ахиллий при устье Боспора 263 64°30′—48°30′

Фанагория 64°30′—47°50′

Корокондама 64°15′—47°30′

7. С юга азиатская Сарматия ограничивается частью Эвксинского Понта, простирающейся отсюда до реки Корака 264, и пограничной чертой {244/471} Колхиды, Иберии и Албании, идущей отсюда до Гирканского, или Каспийского, моря; описание этой стороны такое:

8. За Корокондамой в Понте опять:

Гермонасса 65°—47°30′

Синдская гавань 65°30'—47°50′

деревня Синда 265 66°—48°

гавань Бата 266 66°30′—47°40′

деревня Бата 66°20′—47°30′

устье реки Холодной 267 66°40′—47°30′

деревня Ахея 268 67°—47°30′

9. Залив Каркетиды 269 67°30′—47°20′

город Таз 270 68°—47°30′

мыс Торетский 271 68°—47°

город Ампсалида 272 68°30′—47°15′

устье реки Бурки 273 69°—47°15′

Инантия 274 69°40′—47°10′

10. Устье реки Тессирия 275 69°40′—47°

Картерон Теихос [Сильная Крепость] 276 70°—46°50′

устье реки Корака 70°30′ —47°

затем предел у боковой границы Колхиды 277 75°—47° {245/472}

11. Следующий за ним [предел] идет по границе Иберии; здесь находятся:

Сарматские Ворота 278 77°—47°

затем предел вдоль Албании до Гирканскго моря, где устье

реки Соаны 279 под 86°—47°

12. С востока Азиатская Сарматия ограничивается начинающейся отсюда частью Гирканского моря, в которой за устьем реки Соаны, положение которого указано, находится:

устье реки Алонта 280 под 86°30′—47°40′

устье реки Удона 281 87°—48°20′

устье реки Ра 282 87°30′—48°50′

Она ограничивается также и Скифией, простирающейся вдоль реки Ра до поворота 283, находящегося под 85°—54°, и вдоль идущего отсюда меридиана до неизвестной земли.

13. Есть еще другой поворот реки Ра 284, приближающийся к повороту реки Танаис, положение которого таково: 74°—56°. Выше этого поворота сливаются две реки 285, текущие от Гиперборейских гор 286, слияние их имеет такое положение: 79°—58°30′, истоки более западной из них лежат под 70—61°, а восточной 90°—61°.

14. Сарматию прорезывают еще другие горы, называемые Гиппийскими и Керавнскими 287, и гора Корак 288, которой оканчиваются горы, идущие через Колхиду и Иберию и называемые Кавказскими, а также отрог их, который идет к Гирканскому морю и называется также Кавказом.

15. Крайние части Гиппийских гор

имеют такое положение: 74°—54° и 81°—52°

Керавнских 82°30′—49°30′ и 84°—52°

Корака 69°—48° и 75°—48° {246/473}

Кавказа 75°—47° и 85°—48°

кроме того, Александровы Столбы 288

лежат под 80°—51°30′

Сарматские ворота 81°—48°30′

Албанские Ворота 289 80°—47°

16. Сарматию занимают в местностях, прилегающих к неизвестной земле, сарматы-гиперборей 290, ниже их — сарматы царские 291, народ модоки 292 и сарматы-конееды 293, а еще ниже их — закаты 294, свардены 295 и асеи 296; затем вдоль северного поворота реки Танаиса — многочисленный народ периербиды 297, а вдоль южного — народ яксаматы 298. Города:

Эксополь 299 72°— 55°40′

Наварис 300 70°—55°

Танаис 67°—54°20′

17—25. Ниже сварденов живут хениды 301, а на восток от реки Ра — фтирофаги [вшееды] 302, матеры 303 и страна Несиотида [Островная] 304; затем под {247/474} яксаматами — саракены 305, а за сиракенами между Меотийским озером и Гиппийскими горами — псессии 306, затем темеоты 307, ниже их тирамбы 308 потом астуриканы 309, далее до горы Корака арихи 310 и зинхи 311, за упомянутыми горами Корака — конапсены 312, метибы 313 и агориты 314, ниже сиракенов, между рекой Ра и Гиппийскими горами,— страна Митридата 315 под ней — меланхлены 316, затем сапотрены 317, а ниже этих — скимниты 318, потом амазонки; между Гиппийскими и Керавнскими горами — сураны 319 и саканы 320; между Керавнскими горами и рекой Ра — оринеи 321, валы 322 и сербы 323, а между горой {248/475} Кавказом и Керавнскими горами — туски 324 и дидуры 325; вдоль Каспийского моря — уды 326, олонды 327, исонды 328 и герры 329; под горными хребтами по обеим сторонам Киммерийского Боспора — боспораны, а вдоль Понта — ахеи, керкеты, гениохи и сванноколхи 330; за Албанией — санареи 331.

26. Города и деревни называются такие: по малому Ромбиту:

Азараба 332 70° —50°30′

27. По реке Псатию:

Авхида 333 70°40′—49°40′

28. По реке Вардану:

Скопел 334 68°—48°

Суруба 335 72°—48°20′

Корусия 336 73°40′—48°30′

Эбриапа 337 75°20′— 48°30′

Серака 338 77°—48°40′ {249/476}

29. По реке Бурке:

Кукунда 339 70°— 47°45′

30. По реке Тессирию:

Батраха 340 71°— 47°30′

31. По реке Кораку:

Наана 341 73°30′ — 47°15′

32. В горных хребтах: города

Абунис 342 73°—48°

Насуния 343 74°—48°

Альмия 344 75°—48º

ГЛАВА 9

ПОЛОЖЕНИЕ КОЛХИДЫ

АЗИИ КАРТА III

1. Колхида ограничивается с севера названной частью Сарматии, с запада — частью Эвксинского Понта, находящейся между рекой Кораком и заливом, куда впадает в море Фасис, по такому описанию:

2. Диоскуриада 71°10′— 46°45′

устье реки Гиппа 345 71°—46°30′

устье реки Кианея 346 71°30′—46°10′

Сиганей 347 71°30′—45°45′

Неаполь 348 71°30′—45°40′

город Эя 349 72°—45°30′ {250/477}

устье реки Хариуста 350 72°—45°15′

устье реки Фасиса 351 72°30′—45°

город Фасис 72°30′— 44°45′

3. На юге Колхида ограничивается начинающимся отсюда Каппадокийским Понтом 352 по указанной линии и следующей за ним частью Великой Армении по той же линии до предела, лежащего под 74°—44°40′.

На востоке — Иберией по линии, соединяющей указанные пределы через Кавказские горы до 75°—47°.

4. Приморскую часть Колхиды населяют лазы, вышележащие местности — манралы 353 и народы, живущие в стране Экректике 354.

5. Внутри указываются города и деревни:

Мехлесс 355 71°30′—46°45′

Мадия 356 74°15′— 46°15′

Сарана 357 73°—45°

Сурий 358 73°20′—44°40′

Задрида 359 74°—44°40′

ГЛАВА 10

ПОЛОЖЕНИЕ ИБЕРИИ

АЗИИ КАРТА III

1. Иберия ограничивается с севера указанной частью Сарматии, с запада — Колхидой по указанной линии, с юга — частью Великой Армении, идущей от границы с Колхидой до предела, лежащего под 76°10′—44°40′, с востока — Албанией по линии, соединяющей названные границы, до 77°—47°. {251/478}

2. Города и деревни в ней следующие:

деревня Лубий 360 75°40′—46°50′

Агинна 361 75°—46°30′

Васеда 362 76°—46°20′

Варика 363 75°20′—46°

Сура 364 75°—45°20′

3. Артанисса 365 75°40′—46°

Местлета 366 74°40′—45°

Залисса 367 76°—44°40′

Гармактика 368 75°—44°30′

ГЛАВА 11

ПОЛОЖЕНИЕ АЛБАНИИ

АЗИИ КАРТА III

1. Албания ограничивается с севера описанной частью Сарматии. с запада — Иберией по указанной линии, с юга — частью Великой Армении, идущей от границы с Иберией до Гирканского моря к устью реки Кира, которое находится под 79°40′—44°30′, с востока — частью Гирканского моря, простирающегося отсюда до реки Соаны, по следующему описанию:

2. За устьем реки Соаны:

город Телеба 369 85°— 46°40′

устье реки Герра 84°30′—46°30′

город Гелда 370 83°— 46°30′

устье реки Кесия 371 82°30′—46°

город Албана 372 81°40′—45°40′ {252/479}

устье реки Албана 373 80°30′—45°30′

город Гетара 374 79°30′—45°

за которым находится

устье реки Кира 79°40′—44°30′

3. Города и деревни в Албании следующие: между Иберией и рекой 375, вытекающей с Кавказа и впадающей в Кир, который течет по всей Иберии и Албании, отделяя от них Армению:

Тагода 376 77°30′—46°50′

Бакрия 377 77°—46°30′

Сануя 378 77°40′—16°40′

Деглана 379 77°20′—45°45′

Нига 380 77°20′—45°15′

4. Между указанной рекой и рекой Албаном, которая также течет с Кавказа:

Мосега 381 79°—47°

Самунида 382 79°—46°40′

Иобула 383 78°—46°20′

Иуна 79°—46°

Эмболей 384 78°30′—45°40′

5. Адиабла 79°—45°30′

Аблана 78°— 45°15′

Мамехия 385 79°45′—45°40′

Оссика 386

Сиода 387 78°15′—44°40′

Баруна 388 79°20′— 44° 40′

6. Кроме того, Албанские Ворота, как сказано, лежат под 80°—42°. {253/480}

Между Албаном и рекой Кесием:

Хабала 389 80°—47°

Хобота 390 80°30′—46°45′

Мозиата 391 80°—46°20′

Мисин 81°—46°20′

Хадаха 392 81°—46°

Алам 393 82°—46°15′

7. Между рекой Кесием и рекой Герром:

Тиавна 82°15′—46°40′

Табилака 394 82°45′—46°50′

Между рекой Герром и Соаной:

Тилбида 395 84°15′—46°50′

8. Близ Албании лежат два болотистых острова 396, промежуток между которыми находится под 87°30′—45°.

ГЛАВА 12

ПОЛОЖЕНИЕ ВЕЛИКОЙ АРМЕНИИ

АЗИИ КАРТА III

1. Великая Армения ограничивается с севера частью Колхиды, Иберией и Албанией по вышеуказанной линии, проходящей через реку Кир.

2. С запада — Каппадокией вдоль вышеуказанной части Евфрата и по линии Каппадокийского Понта до Колхиды через Мосхийские горы.

3. С востока — частью Гирканского моря от устья реки Кара до предела, лежащего под 79°45′—43°20′.

..... .

5. Из гор Армении замечательны так называемые Мосхийские, тянущиеся вдоль вышележащей части Каппадокийского Понта, и гора Париард... 397

6. Через страну протекают реки: 1) река Аракс, изливающаяся в Гирканское море в том месте, которое лежит под 79°45′—43°50′, а истоки имеющая в местности, лежащей под 76°30′—42°30′; направляясь оттуда к востоку до Каспийской горы и затем, повернув к северу, она одним {254/481} рукавом изливается в Гирканское море, а другим соединяется с рекой Киром в местности, лежащей под 78°30′—44°30′ 398.

..... .

9. Области Армении в части, заключающейся между реками Евфратом, Киром и Араксом, суть следующие: у Мосхийских гор — Котарзенская 399, выше так называемых бохов 400; вдоль реки Кира — Тосаренская и Тотенская; вдоль реки Аракса — Колтенская и ниже ее Содукенская 401; у горы Париадра — Сиракенская 402 и Сакапенская 403...

КНИГА VI, ГЛАВА 2

ПОЛОЖЕНИЕ МИДИИ

5... Западную часть [Мидии] близ Армении занимают каспии, ниже которых лежит Маргиана 404 вдоль всей ассирийской стороны, а поморье — кадусии, гелы и дрибики 405, за которыми тянутся в глубь материка земли амариаков и мардов 406. Соседние с областью кадусиев земли занимают кардухи... 407

КНИГА VII, ГЛАВА 5

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ КАРТЫ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ

2. Часть нашей обитаемой земли ограничивается... с севера соединяющимся океаном, окружающим Бретанские острова и самые северные части Европы, так называемым Дуекалидонским 408 и Сарматским, и неизвестной землей, прилежащей к самым северным странам Великой Азии, к Сарматии, Скифии и Серике.

3. Из морей, охватываемых обитаемой землей, наше море с соединяющимися с ним заливами, за исключением Адриатического залива, Эгейского моря, Пропонтиды, Понта и Меотийского озера, изливается в океан только {255/482} через Гераклов пролив 409, образуя морской пролив вроде перешейка, подобно Херсонесу 410.

4. А Гирканское, или Каспийское, море отовсюду окружено сушей 411 подобно острову по обратному сравнению.

6. А с Европой соединяется [Азия] посредством перешейка между Меотийским озером и Сарматским океаном на переходе реки Танаиса.

..... .

9. Подобным образом из морей, о которых было сказано, что они окружены сушей, первое по величине опять Индийское 412, второе — наше, третье — Гирканское, или Каспийское.

10. Далее, из более замечательных заливов... шестой залив Понта... восьмой — Меотийского озера... 413

КНИГА VIII, ГЛАВА 10

ЕВРОПЫ КАРТА VIII

1. Восьмая карта Европы заключает Европейскую Сарматию и Таврический Херсонес. Параллель, проходящая через ее середину, относится к меридиану, как 11 к 20 414.

2. Ограничивается эта карта с востока Боспором Киммерийским, Меотийским озером и рекой Танаисом, за которым Азиатская Сарматия; с юга — Понтийским морем, частью нижней Мисии, Дакией и областью язигов-метанастов [переселенцев]; с запада — так называемыми Сарматскими горами, Германией и рекой Вистулой, с севера — Венедским заливом Сарматского океана и еще не известной землей.

3. Из более известных городов Сарматии Тамирака имеет самый длинный день в 16 равноденственных часов и отстоит от Александрии к западу на одну пятнадцатую часть равноденственного часа.

Навар имеет самый длинный день в 16 часов 15 минут и отстоит от Александрии к западу на одну восьмую часа.

Ольвия, или Борисфенида, самый длинный день имеет в 16 часов 5 минут и отстоит от Александрии к западу на 1/5 часа.

4. Из городов Таврического Херсонеса Феодосия имеет самый длинный день в 15 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/5 часа.

Пантикапей самый длинный день имеет в 15 часов 55 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/4 часа.

ГЛАВА 18

АЗИИ КАРТА II

1. Вторая карта Азии заключает Сарматию, находящуюся в Азии. Параллель, проходящая через ее середину, относится к меридиану, как 7 к 12. {256/483}

2. Ограничивается эта карта с востока Скифией и частью Каспийского моря; с юга — частью Эвксинского Понта, Колхидой, Иберией и Албанией; с запада — Европейской Сарматией, Меотийским озером и Боспором Киммерийским; с севера — неизвестной землей.

3. Из известных в Сарматии городов Гермонасса самый длинный день имеет в 15 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/3 равноденственного часа.

4. Инантия имеет самый длинный день в 15 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку почти на половину часа.

5. Танаис самый длинный день имеет в 17 часов 10 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/26 часа.

6. Тирамба имеет самый длинный день в 16 часов 12 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/10 часа.

7. Наварис самый длинный день имеет в 17 часов 15 минут и отстоит от Александрии на 1/3 часа.

ГЛАВА 19

АЗИИ КАРТА III

1. Третья карта Азии заключает Колхиду, Иберию, Албанию и Великую Армению. Параллель, ηроходящая через ее середину, относится к меридиану, как 14 к 15.

2. Ограничивается эта карта с востока частью Гирканского моря и также частью Мидии, с юга — Месопотамией и Ассирией, с запада — Каппадокией и частью Эвксинского Понта, с севера — Азиатской Сарматией.

3. Из известных городов в Колхиде Диоскуриада имеет самый длинный день в 15 равноденственных часов 45 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/3 и 1/5 равноденственного часа.

4. Фасис имеет самый длинный день в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на половину и третью часть часа.

5. Из городов Иберии Артанисса имеет самый длинный день в 15 часов 35 минут и отстоит от Александрии к востоку на один час.

6. Армактика самый длинный день имеет в 15 часов 25 минут и отстоит от Александрии на один час к востоку.

7. Из городов Албании Гангара (или Гетара) самый длинный день имеет в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/4 часа.

8. Албана самый длинный день имеет в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на 25 минут.

9. Оссика самый длинный день имеет в 15 часов 27 1/2 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/8 часа.

ЭЛИЙ ГЕРОДИАН

Элий Геродиан, по прозванию οʼ τεχνικός, сын знаменитого грамматика Аполлония Дискола, родился в Александрии, но еще в молодых летах переселился в Рим, где пользовался расположением и уважением императора Марка Аврелия и писал свои многочисленные сочинения грамматического содержания. Из них дошло до нас в целости только одно — περι μονήρους λέξεως, а из остальных, в том числе и из главнейшего — καθολικη` προσω¸δία в 21 книгах,— имеются лишь отрывки и выдержки у позднейших грамматиков. Труд воссоздания его сочинений из сохранившихся остатков с изумительным усердием исполнен Авг. Ленцом: Herodiani technici reliquiae. Collegit disposuit emendavit explicauit praefatus est Aug., Lentz, 2 тома, Lips., Teubn., 1867—70. Огромное большинство отрывков, имеющих интерес и значение для нашей цели, заимствовано Ленцом из Стефана Византийского; поэтому мы не воспроизводим их целиком, а только указываем соответствующие места у Стефана. Извлечение нужных отрывков принадлежит, главным образом, А. И. Малеину. {257/484}

ОБ ОБЩЕЙ ПРОСОДИИ 415

(ΠΕΡΙ ΚΑΘΟΛ ΚΗΣ ΠΡΟΣΩΙΔΙΑΣ)

КНИГА I

I, 22, 14. Гемикины [полупсы] = Steph. Byz. s. v. ‘Ημίκονες.

26, 27. Исседон = он же s. v. ’Ισσηδόνες; ср. II, 527, 4.

28,6 — 20. Слово ’Αμαζών имеет долгое α. Это женское имя у Термодонта, как говорит Эфор (Ἔφορος) 416. Некоторые производят это название от отсутствия грудей (τινε`ς α’πο` τοῦ ε’στερη˜σθαι μαζω˜ν) ; но такое производство невероятно. Фемистагор в «Золотой книге» говорит: «В Алопе, называемой ныне Ликией, что у Эфеса, женщины, единодушно отказавшись от обычных женских занятий и подпоясавшись поясами, стали заниматься всеми мужскими делами; между прочим они η’ ´μων, т. е. жали с этими поясами; поэтому и названы ’Αμαζόνες — жнущие с поясами»; или потому, что они выжигали одну грудь ради стрельбы из лука, или потому, что не ели лепешек, а змей, скорпионов, ящериц и черепах; иные же производят название от матери Амазои (’Αμαζοῦς)... А слово α’λαζών — надменный имеет долгое α и острое ударение на последнем слоге; как название смежного со скифами народа 417 сохраняет ω в косвенных падежах для отличия.

34, 23. Макроны = Steph. Byz. s. v. Μάκρωνες.

КНИГА II

45,10. Язык (’Ιαζος) = он же s. v. ’Ια’ ΄ζυγες.

47,15. Филиры = он же s. v. Φίλυρες; ср. II, 231,13.

48,15. Бизер = он же s. v. Βύζηρες.

49,20. Бехир = он же s. v. Βέχειρ; ср. II, 431,17; 748, 8, 11.

Там же. Сапир или саспир = он же s. v. Σάπειρες; ср. II, 578, 25.

52, 28. Матой: так в древности скифами называлась река Истр 418. Матой же по-гречески значит «грязный». Ср. Steph. Byz. s. v. Δάνουβις.

53,10. Ребас = Steph. Byz. s. v. ‘Ρη΄βας.

56,11. Тирас, город и река у Понта Эвксинского, как говорит Полигистор. Читается же и Тирис 419. См. Steph. Byz. s. v. Τύρας.

58,10. Хирады = Steph. Byz. s. v. Χοιράδες.

58, 29. Диоскуриада = он же s. v. Διοσκουριάς.

58,35. Афродисиада = он же s. ’Αφροδισιάς.

КНИГА III

59,19. Дай = он же s. v, Δάαι.

62, 9. Скиф = он же s. v. Σκύθαι. Ср. II, 678, 24; 690, 3; 691, 8.

62,19. Сак = он же s. v. Σάκαι. Ср. I, 54,21; II, 678, 29.

66, 8. Санниг = он же s. v. Σαννίγαι.

68, 33. Апасиак = он же s. v. ’Απασιακαί.

69, 6. Карамбик = он же s. v. Καραμβύκαι. {258/485}

69,8. Павсарк = он же s. v. Παυσάρκαι.

69, 30. Апсил = он же s. v. ’Αψίλαι.

70,7. Иам = он же s. vv. ’Ιάμαι и ’Ιαμοι. Ср. 170,18.

70,6. Бастарн = он же s. v. Βαστάρναι.

70,19. Борисфен = он же s. v. Βορυσθένης. Ср. II, 406, 28; 436, 31; 483, 11; 866,63.

71, 3. Акесин 420 река Танаис. Ср. Steph. Byz. s. v. Τάναϊς.

71,10. Аракс = он же s. v. ’Αράξης. Ср. 159,13.

72, 9. Типанис = он же s. v. Τιπανίσαι. Ср. II, 436, 2.

72,14. Иксибат = он же s. v. ’Ιξιβάται.

72,16. Сармат = он же s. v. Σαρμάται. Ср. Σαρματία η’ ` χώρα p. 289, 41.

72,18. Сирмат = он же s. v. Συρμάται.

72, 24. Харимат = он же s. v. Χαριμάταί.

73. 4. Матикет = он же s. v. Ματυκέται.

73, 6. Эвергет = он же s. v. Ευ’εργέται.

73, 8. Тиссагет = он же s. v. Θυσσαγέται.

73, 9. Торет = он же s. v. Τορεται.

73, 10. Миргет = он же s. v. Μοργέται. Ср. II, 552,14.

75,1. Меот = он же s. v. Μαιω˜ται. Ср. 106, 20.

78, 3. Яксарт = река Танаис. Ср. Steph. Byz. s. v. Τάναϊς

КНИГА IV

87,11. Данубий = Steph. Byz. s. v. Δάνουβις. Ср. II, 489, 19.

88, 24. Халкида = он же s. v. Χαλκίς.

92, 37. Метрсполь = он же s. v. Μητρόπολις.

93,17. Себастополь остров 421 в Понте; он же Диоскуриада и раньше Эя. Из Steph. Byz. s. v. Διοσκουρια’ ´ς.

95, 17. Гиркания = Steph. Byz. s. v. ‘Υρκανοί.

95, 23. Гипанис = он же s. v. ‘Υπανις.

96, 5. Упоминается Тибаренида.

96, 18. Пиэнида город колхов. Ср. Steph. Byz. s. v. Πυη˜νις.

97, 14. Напис = он же s. v. Νάπις.

98, 23. Неврида = он же s. v. Νευροί.

99, 7. Тирис = он же s. v. Τυράς. Ср. I, 56, 11; II, 864,12.

102, 28. Фасис = он же s. v. Φάσις. Ср. II, 221,10.

102, 35. Кавкасида = он же s. v. Καύκασος. Ср. I, 209, 9; II, 531, 17.

103,31. Апсиртида = он же s. v. ’Αψυρτίδες.

105, 21. Каркинитида, город скифский — из него же s. v. Καρκινῖτις.

106, 1. Сфрагитида, мыс в Скифии. Ср. Steph. Byz. s. v. Σφακτήρια.

106, 2—9. Халкитида, есть и страна в Скифии, как говорит Гермий в периегесе 422. Ср. Steph. Byz. s. v. Χάλκις.

106, 20. Меотский народ — скифское племя и Меотийское озеро, которое, говорят, было названо и т. д. Ср. Steph. Byz. s. v. Μαιω˜ται. {259/486}

100, 27. Слово Скифида (Σκυθίς) двусложное с острым ударением на конце, как Персида (Περσίς).

КНИГА V

114,26. Гиперборей = Steph. Byz. s. v. ‘Υπερβορεοι. Ср. I, 308, 21; II, 596, 10.

117, 26. Травхений = он же s. v. Τραυχένιοι.

117, 27. Тирмений = он же s. v. Τυρμένιοι.

118,19. Абий = он же s. v. ’Άβιοι. Ср. ’Άβιοι II, 174,14.

119,14. Дандар = он же s. v. Δανδάριοι.

121,12 Кадусий = он же s. v. Καδούσιοι.

130, 26. Парфиэи = он же s. v. Παρθυαῖοι. Ср. 145, 1.

132, 27. Халдеи = он же s. v. Χαλδαῖοι. Ср. 142, 24.

136, 20 Боспорий = из него же s. v. Βόσπορος. Ср. I, 228,1; II, 483, 15 сл.; 878, 32.

КНИГА VI

139, 8. Халиба (Χάλυβος) : у Гекатея Χάλυβες. Из Steph. Byz. s. v. Χάλυβες. Ср. II, 177, 5; 286,13; 603, 15.

141, 8. Абасгский народ в Скифии. Из него же s. v. Σαννίγαι.

141, 10. Гиппемолгский народ скифский оттого, что они доят кобыл (ι῾ ´ππους α’μέλγειν). Ср. Steph. Byz. s. v. Μελάγχλαινοι.

142, 12. Гед = Steph. Byz. s. v. ‘Ηδοί.

142, 20. Синдский народ, живущий на юг от Меотийского озера. Некоторые ставят острое ударение на конце, что неверно. Ср. Steph. Byz. s. v. Σίνδοι, ср. схол. к Apoll. Rhod., IV, 321.

143, 27. Лаз = Steph. Byz. s. v. Λάζοι. Ср. Λαζική. P. 316, 2.

144, 11. Сет, река в Скифии, как говорит Филостефан. [Ср. II, 947, 22].

145,1. Парф 423 = Steph. Byz. s. v. Παρθοαῖοι.

147, 27. Дакийский народ, который называется и дайским. Из него же s. v. Δακία.

150, 23. Амадок = он же s. v. ’Αμάδοκοι.

151, 10. Моссиник = он же s. v. Μοσσύνοικοι.

152, 8. Синдик 424, город смежный со Скифией. Из него же s. v. Σύνδικος. Ср. II, 445, 3.

152, 24. Халибдикийский — из него s. v. Χάλυβες.

150, 2. Кол = он же s. v. Κω῾λοι.

КНИГА VII

170, 18 Иам = Steph. Byz. s. v. ᾽Ίαμοι.

175, 24. Ахарн = он же s. v. ’Αχανοί.

177, 4. Фринский (Φρῦνος) народ скифский 425.

177, 25. Меланхлен = Steph. Byz. s. v. Μελάγχλαινοι.

179, 27. Токсианский народ таврический, который называется также токсиями. Из него же s. v. Τόξιοι.

180, 2. Аспургиан = он же s. v. ’Ασπουργιανοί.

181, 15. Скифеи = он же s. v. Σκυθηνοί.

181, 16. Хабарен = он же s. v. Χαβαρηνοί.

184, 2. Будин = он же s. v. Βουδῖνοι.

184, 7. Либистин = он же s. v. Λιβυστῖνοι.

185, 20. Гелон = он же s. v. Γελωνός. Ср. 861, 26. {260/487}

186, 24. Слово κοραξός как прилагательное имеет острое ударение на последнем слоге, а как название народа — не на последнем. Это колхский народ вблизи колов. Гекатей в описании Европы 426.

187, 24.... Поп (πόπος) 427; скифы называют пóпами находящиеся у них кумирчики 428.

188, 20. Исеп = Steph. Byz. s. v. ᾽Ίσηπος.

188, 22. Аримаспский народ гиперборeев = он же s. v. ’Αριμασποί.

КНИГА VIII

193, 13. Невр = имя народа.

193, 18. Φροῦρος = существительное. Это — народ скифский, φρουρός — прилагательное 429. Ср. II, 3,43.

194, 23. Апсар = Steph. Byz. s. v. ’Αψυρτίδες.

196, 26. Каспапир = Steph. Byz. s. v. Κασπάπυρος.

202, 4. Гелур = он же s. v. Ἕλουροι.

202, 12. Апатур = он же s. v. ’Απάτουρον.

204, 23. Герр = он же s. v. Γερρος.

207, 1. Травский, близкий к кельтам народ, которых эллины называют агатирсами 430.

207, 30. Агатирс = Steph. Byz. s. v. ’Αγάθυρσοι.

207, 34. Аорс = он же s. v. ’Άορσοι.

208, 10. Псесс = он же s. v. Ψησσοί.

209, 19. Кавказ = он же s. v. Καύκασος.

211, 1. Кардесс = он же s. v. Καρδησσός.

211, 3. Херронес = он же s. v. Χερρόνησος.

213, 21. Налис = он же s. v. ’Ιαλυσός.

222, 17. Амаранты = он же s. v. ’Αμαραντοί.

225, 23. Мосх = он же s. v. Μόσχοι.

226, 15. Таох = он же s. v. Τάοχοι.

220, 23. Аррех = он же s. v. ’Αρρηχοί.

КНИГА IX

228, 1. Боспор = Steph. Byz. s. v. Βόσπορος,

234,15. Гениох [возница]; есть же и народ у Кавказа. Страбон в одиннадцатой книге. Ср. Steph. Byz. s. v. ‘Ηνιοχεία.

КНИГА X

238, 1. Патрасис = Steph. Byz. s. v. Πάτρασυς.

240, 38. Гаргареи = он же s. v. Γαργαρεῖς. Ср. II, 889,13; 39. {261/488}

245,18. Теос = он же s. v. Τέως.

247, 4. Халиб = он же s. v. Χάλυβες. Ср. II, 177, 5; 286, 13; 603, 15.

КНИГА XI

257, 19. Олинна = Steph. Byz. s. v. ’Ώλιννα.

260, 15. Элевтеры = он же s. v. ’Ελευθεραί.

262, 5. Темискира = он же s. v. Θεμίσκυρα.

265, 6. Акра = он же s. v. ’Άκρα.

267, 6. Асса = он же s. v. ’Άσσα.

271, 18. Эя, город Колхиды (из Theogn., 102, 19) ; см. Steph. Byz. s. v. Αι῾α.

281, 13. Геликсия = Steph. Byz. s. v. ’Ελίξοια.

285, 23. Дия = он же s. v. Δῖα.

289, 27. Ольвия = он же s. v. ’Ολβία.

290, 2. Скифия упоминается среди имен областей и городов, в конце XI книги, которые имеют острое ударение на втором слоге от конца.

292, 19. Феодосия = Steph. Byz. s. v. Θευδοσία.

295, 14. Албания = он же s. v. ’Αλβανία.

295, 31. Армения = он же s. v. ’Αρμενία. Ср. II, 454, 21; 877, 25.

298, 1. Тибарения = он же s. v. Τιβαρηνία.

КНИГА XII

313, 12. Певка = он же s. v. Πεύκη.

315, 4. Анариака = он же s. v. ’Αναριακή.

315, 13. Псевдартака = он же s. v. Ψευδαρτάκη.

316, 12. Скифский вид обуви. Ср. Steph. Byz. s. v. Σκύθαι.

316, 13. Абика, понтийская область.

316, 16. Колика, область у Кавказа. Ср. Steph. Byz. s. v. Κω῾λοι.

316, 20. Таврика = он же s. v. Ταυρική, выпустив слова η῾ς οὔ πολυ` — ῾Ερμώνασσα и в конце ο῾ οι’κήτωρ-φασί.

316, 25. Лазика древняя = местечко, как говорит Арриан. Ср. Steph. Byz. s. v. Λαζοί.

325, 4. Корокондама = Steph. Byz. s. v. Κορακονδάμη.

325, 10. Крема = он же s. v. Κρέμη.

329, 28. Стамена = он же s. v. Σταμένη.

332, 16. Гогарена = он же s. v. Γωγαρηνή.

340, 22. Тафры = он же s. v. Τάφραι.

341, 4. Фанагора = он же s. v. Φαναγόρεια. Ср. I, 280, 8; 341, 4; 374, 24; II, 896, 13.

КНИГА XIII

359, 1. Гагий 431 = он же s. v. ‘Άγιον.

360, 17. Портмий = он же s. v. Πορθμία.

361, 27. Амиргий = он же s. v. ’Αμύργιον.

366, 6. Зефирий = он же s. v. Ζεφύριον.

369б 14. Нимфей = он же s. v. Νύμφαιον.

369, 26. Рипеи = он же s. v. ‘Ριπαῖα.

373, 26. Мирмекий = он же s. v. Μυρμήκιον. Ср. II, 460, 4; 552, 19.

378, 15. Кита = он же s. v. Κύτα. Ср. 283, 8; 389, 40.

389, 8. Апатур = он же s. v. ’Απάτουρον.

393, 36. Аргос = он же s. v. ’Άργος. {262/489}

КНИГА XIV

397, 24. Мар = он же s. v. Μα῾ρες.

401, 6. Хус (Χοῦς) = он же s. v. Χοί 432.

ОБ ОРФОГРАФИИ

(ΠΕΡΙ ΟΡΘΟΓΡΑΦΙΑΣ)

II, 483, 15 сл. Боспор — из Steph. Byz. s. v. Βόσπορος. Ср. I, 136, 20.

II, 527, 4. Исседоны — из него же s. v. ’Ισσηδόνες.

II, 534, 6. Гераклид Понтийский говорит, что киммерийцы живут ниже Понта... 433 Протей Зевгматит 434 пишет Χειμέριοι [зимние], ибо у них всегда зима. Некоторые называют их Κεμμέριοι от κέμμερος — мгла 435. Есть и скифское племя киммерийцы 436.

II, 552, 14. Миргеты — Steph. Byz. s. v. Μυργέται.

ТЕОФИЛ

По Евсевию, стоял во главе Антиохийской епархии в 167—177 гг. н. э. Написал сочинение (после 180 г.) в защиту христианства против насмешек некоего Автолика Θεοφίλου προ῾ς Αυ’τόλυκον в трех книгах.

Издание: Corpus apologetarum Christianorum saeculi secundi, ed. Otto, VIII, Jenae, 1861; Theophilus Antiochenus.

Извлечения А. И. Малеина

I, 10 (Otto, 28, 31). Что мне сказать... про скифскую Артемиду..., бывшую беглянкой, человекоубийцей и охотницей и влюбленную в Эндимиона 437.

III, 27 (Otto, 262). Итак, когда Кир, после тридцативосьмилетнего царствования, был убит царицей Томирис в Массагетии в шестьдесят вторую олимпиаду 438, уже с того времена росло могущество римлян...

АФИНАГОР

В 177 г. представил императору Марку Аврелию сочинение в защиту христианства: ’Αθηναγόιου ’Αθηναίου φιλοσόφου χριστιανοῦ πιεορει’ ´α πεοι’ ` χριστιανω˜ν в 37 главах.

Издание: Athenagorae libellus pro Christianis... Recens. Ed. Schwarz, Leipz., 1891 (в серии Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur von Gebhardt und Harnack, IV Band.

Извлечения А. И. Малеина

14 (Schwarz, p. 15). Создают богов... Алкман и Гесиод, Медею 439 и Ниобукиликийцы.

26. Артемида, которая у тавров убивает иноземцев 440. {263/490}

ЦЕЛЬС

Философ платоновской школы, написавший в 178 г. н. э. сочинение ’Αληθη`ς λύγος, наполненное резкими нападками на христианство и известное нам по возражениям Оригена в его сочинении κατα` Κέλσου. Попытку восстановления труда Цельса из сочинения Оригена представляет Th. Keim, Celsus wahres Wort, älteste Streitschrift antiker Weltanschauung gegen das Christentum vom Jahre 178 nach Chr., Zürich, 1873, Cp. E. Pélagaut, Etude sur Celse, Lyon, 1878; O. Heine. Über Celsus α’ληθη`ς λόγος, Phil. Abhandl. zu Ehren von M. Hertz, 1888, стр. 197—214.

См. Orig., c. Cels., I, 16; III, 31; V, 36; 41; VI, 39; VII, 62.

ОППИАН

Дидактический поэт, уроженец города Корика в Киликии, жил при Марке Аврелии, который относился: к нему с величайшим уважением, и умер в тридцатилетнем возрасте. От него сохранилось посвященное Марку Аврелию и Коммоду сочинение ’Αλιευτικά в 5 книгах. Приписываемое ему же сочинение Κυνηγετικά в 4 книгах не может принадлежать ему, так как автор называет своей родиной сирийский город Апамею и посвятил свой труд императору Каракалле. Сочинение ‘Ιξευτικά сохранилось только в прозаическом пересказе Эвтекния.

Текст: Oppiani et Nicandri quae supersunt... edidit F. S. Lehrs в собрании Poëtae bucolici et didactici, т. I, Paris, Firmin Didot, 1864.

О РЫБНОЙ ЛОВЛЕ

(ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ)

I, 595—613

Когда икроносные рыбы весной наполняются детородным веществом, то одни из них спокойно остаются каждая на своем месте, в своих обычных жилищах; но многие, собравшись, устремляются

по одному общему пути в Эвксинский Понт, чтобы там родить детенышей. Этот залив преснее всякого другого моря 441, будучи пополняем бесчисленными многоводными реками; в нем удобные и многопесчаные пристани, изобильные кормы, тихие берега, полые скалы, илистые пещеры, тенистые косы и вообще все, что особенно любят рыбы; в нем не водится ни страшных чудовищ, ни каких-либо гибельных для рыб животных, ни враждебных мелкой рыбешке полипов, крабов или морских раков. Водятся в нем немногочисленные дельфины, но тоже более безопасные, чем другие породы морских животных, и безвредные. Поэтому это море чрезвычайно любимо рыбами и они очень спешат плыть туда.

IV, 504—513

Стада пеламид — родом из Эвксинского моря и происходят от сердитых самок тунцов. Последние, собравшись там, где Меотида соединяется с морем, у болотистого устья и покрытых водой зарослей камыша переносят тяжелые родовые муки; часть икры, которую встретят при плавании, они поедают, а другая часть, оставшись в камышах и тростнике, своевременно производит стада пеламид; последние, как только попадут в волны и научатся плавать, спешат в другие области моря и не желают оставаться там, где родились, несмотря на свою ничтожную величину. {264/491}

ОБ ОХОТЕ

(KYNHГETIKA)

I, 171—172: в перечислении лучших пород лошадей, между прочим, упоминаются «кони скифские» и «армянские» 442.

I, 373: в подобном же перечислении лучших пород собак упоминаются «савроматские псы».

I, 397: рекомендуется для улучшения пород собак скрещивать, между прочим, сарматского пса с иберийской самкой.

II, 138—144

... С обеих сторон многошумного моря противоположные одна другой реки спускаются изобильным течением: с одной стороны Истр, рассекая белоснежные удила Борея, грозно шумит повсюду в Скифии, катясь по утесам и омываемым волнами мысам, а с другой стороны из Либии далеко шумящее море страшится разбивающихся о него волн священного египетского потока 443.

ЮЛИЙ ПОЛИДЕВК

Грамматик и софист, уроженец египетского города Навкратиса, жил во второй половине II в. н. э. при императоре Коммоде, которому посвятил сохранившееся до нас сочинение ’Ονομαστικόν в 10 книгах.

Текст: Julii Pollucis Onomasticon, ex recens. Imm. Bekkeri. Berol., 1846; [Julii Pollucis Onomasticon, rec. Bethe, Berol., 1908—14].

СЛОВАРЬ

(ONOMAΣTIKON)

I, 138 (О варварском вооружении) : К этому следует причислить и варварское вооружение: македонскую сариссу... и скифские секиры (σαγάρεις)... 444

II, 62. (О различии глаз) : 1... Прилагательное «одноглазый» употреблено у Геродота 445 относительно имеющих от природы один глаз, как, например, киклопов 446 и аримаспов...

IV, 60. (О музыкальных инструментах, изобретенных разными пле-{265/492} менами) :... пятиструнник изобретен скифами и связывался сыромятными ремнями, а плектрами служили козьи копытца... 447

IV, 76. (Виды музыкальных инструментов) :... Скифы и между ними в особенности андрофаги 448, меланхлены и аримаспы дуют в кости орлов и коршунов наподобие флейт... 449

V, 26 (Об охотничьих снарядах) :... Сети опускные, полевые и дорожные 450 должны делаться из египетского, фасианского, карфагенского или сарбийского льна 451. Геродот говорит 452, что фасианский, т. е. колхидский, лен называется у эллинов сардонским...

VI, 25: скифский способ питья 453.

VII, 48: понтийская соленая рыба 454.

VII, 52: фасианские птицы.

VII, 59. (Виды одежд) : ... Антифан в «Скифах» сказал: «все одетые в шаровары и хитоны»... (ср. X, 168: Антифан же в «Скифах» или «Таврах», шаровары и т. д.).

VII, 70 (О кожаных одеждах) : Были и кожаные одежды... сисирна 455 — кожаный хитон, волосатый с рукавами, употребляется скифами 456.

VII, 88 — (Виды обуви) : ...»Аргосские» башмаки, всякому очевидно, придуманы аргосцами, как «скифские»,— скифами 457 и «родосские» — родосцами...

СЕКСТ ЭМПИРИК

Философ скептической школы, живший, по всей вероятности, в конце II в. н. э. От него сохранились сочинения: Πυρρώνειοι υ῾ποτυπώσεις в 3 книгах и Σκεπτικά в 10 книгах (5 книг προ`ς μαθηματικούς и 5 προ`ς δογματικούς), кроме того, ему приписываются 5 этических декламаций.

Текст: Sextus Empiricus ex recens. Imm. Bekkeri, Berol., 1842. {266/493}

ПИРРОНОВСКИЕ ОЧЕРКИ

(ΠΥΡΡΩΝΕΙΟΙ ΥΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ)

I, 80. Тело скифа отличается по внешнему виду от тела индийца, и это отличие производит, как говорят, различная степень влаги... 458

I, 149... У тавров в Скифии был обычай приносить чужестранцев в жертву Артемиде... 459

III, 202... Татуирование у нас считается позором и бесчестием, а из египтян и сарматов многие татуируют новорожденных детей 460.

III, 208... Осквернять алтарь божества человеческой кровью у многих из нас считается безнравственным, а лаконцы жестоко бичуются при алтаре Артемиды Ортосии, для того, чтобы на алтаре богини изобильно проливалась кровь; некоторые и Кроносу приносят в жертву человека, подобно тому как скифы — чужестранцев Артемиде... 461 (210), у нас закон повелевает детям иметь попечение об отцах, а скифы режут их по достижении шестидесяти лет... 462

III, 217. Амазонки калечили рождавшихся у них детей мужского пола 463 для того, чтобы они не могли совершать ничего мужественного, а военными делами занимались сами, между тем как у нас принято противоположное...

III, 226. Подобное можно сказать и об отдании последних почестей усопшим: одни, как следует убрав умерших, зарывают их в землю, считая нечестием показывать их солнцу... (227)... а гирканы выставляют их на пищу псам... (228), некоторые же варвары достигших шестидесятилетнего возраста приносят в жертву и съедают, а умерших в молодости зарывают в землю...

ПРОТИВ ДОГМАТИКОВ

(ΠΡΟΣ ΔΟΓΜΑΤΙΚΟΥΣ)

КНИГА I

48 и 55. Упоминается скиф Анахарсис.

КНИГА III (ПРОТИВ «ФИЗИКОВ» I)

<ΒΙΒΛ. Γ´ (ΠΡΟΣ ΦΥΣΙΚΟΥΣ Α´) >

202. Однако, если нет никакой причины бытия, то должно будет все происходить от всего, во всяком месте и даже во всякое время; но это невозможно: ибо, если нет никакой причины, то нет и никакого препятствия из человека явиться лошади; а при неимении никакого препят-{267/494}ствия из человека когда-нибудь явится лошадь и точно также, при случае, из лошади — растение. Сообразно этому не будет невозможно, чтобы в Египте лежал плотный снег, а в Понте случалось бездождие...

247.... Солнце жжет страны около Эфиопии, греет наши страны и только освещает гипербореев... Ибо, находясь близко к Эфиопам, оно, конечно, жжет, находясь от нас на умеренном расстоянии — греет и, далеко отстоя от гипербореев, совсем не греет, а только освещает...

ДИОН КАССИЙ КОККЕИАН

Уроженец города Никеи в Вифинии, родился около 150, умер около 235 г. н. э. Написал большое сочинение ’Ρωμαϊκη` ι῾στορία. в 80 книгах, из которых XXXVI—LX, обнимающие события с 68 г. до н. э. до 47 н. э., дошли до нас целиком, а остальные части труда лишь в отрывках и извлечениях; труд Диона был доведен до 229 г. н. э.

Текст: Dionis Cassii Cocceiani historia Romana. Cum annotationibus Lud. Dindorfii, 5 томов, Lips., Teubn., 1863—65. Извлечения из книг XXXVI—LX проверены по более новому изданию I. Melber’a, тт. I—II, Lips., Teubn., 1890—94. [Основное издание: Boissevain, Berl., 1895—1901].

РИМСКАЯ ИСТОРИЯ

(ΡΩΜΑΙΚΗ. ΙΣΤΟΡΙΑ)

1. ПОХОДЫ ПОМПЕЯ В 66—65 гг. ДО Н. Э.

(XXXVI, 50—XXXVII, 5)

XXXVI, 50. Тогда [Митридат] поспешил к Тиграну 464, но, послав к нему передовых, не встретил сочувственного приема, так как Тигран заподозрил, что в восстании, поднятом его сыном Тиграном 465, Митридат, приходившийся дедом последнему, был главным подстрекателем, и поэтому не

только не принял его, но даже приказал схватить и заключить в оковы его передовых. (2). Обманувшись в своих надеждах, Митридат обратился в Колхиду, а оттуда сухим путем прибыл к Меотиде и Боспору и, действуя на одних убеждением, на других силой, подчинил себе эту страну. Сын его Махар, владевший ею в то время и ставший на сторону римлян, до того был поражен его прибытием, что не осмелился даже явиться ему на глаза; Митридат убил его через близких к нему лиц, обещав им прощение и деньги 466. (3) Между тем Помпей послал за ним погоню, но так как он успел раньше бежать за Фасис, то Помпей основал город в том месте, где одержал победу 467, и отдал его раненым и престарелым воинам; вместе с ними добровольно поселились многие из окрестных жителей и живут до сих пор, называясь никополитами и принадлежа к Каппадокийской области.

51. Так действовал Помпей; между тем Тигран, сын Тиграна, вместе с некоторыми знатными людьми, недовольными правлением старика, бежал к Фраату 468 и убедил его вторгнуться в Армению, так как тот раздумывал, что ему следует предпринять вследствие заключенного с Помпеем перемирия. (2). Они дошли до Артаксат, покоряя всю пройденную {268/495} область, и напали на этот город, так как старик Тигран, испугавшись их, бежал в горы. Но когда оказалось, что для осады Артаксат нужно время и вследствие этого Фраат, оставив часть своих сил сыну, возвратился в свою страну, то Тигран отец выступил против лишившегося союзников сына и разбил его. (3) Последний, обратившись в бегство, сначала направился было к деду своему Митридату, но, когда узнал, что он также разбит и скорее нуждается в помощи, чем может помочь кому-нибудь другому, подчинился римлянам. Помпей, взяв его в проводники, выступил в Армению против его отца 469.

52. Последний, узнав об этом и испугавшись, тотчас выслал к нему парламентеров и выдал послов Митридата. Когда же вследствие противодействия его сына ему были предъявлены неумеренные условия и Помпей все-таки перешел через Аракс и приблизился к Артаксатам, (2) Тигран сдал ему город и добровольно явился в его лагерь, одевшись средним образом по сравнению и с прежним достоинством и с теперешним унижением для того, чтобы показаться Помпею одинаково достойным уважения и жалости: (3) он снял свой белый хитон и пурпуровую мантию, но оставил тиару и повязку. Помпей через посланного ликтора приказал ему спешиться (ибо он приближался с очевидным намерением въехать верхом, по местному обычаю, в самое укрепление), но когда он вошел пешком, сбросив диадему, и, пав на землю, приветствовал как царя, то Помпей, увидев это, почувствовал жалость (4) и, встав с места, поднял его, повязал повязкой, посадил на ближайшее кресло и обратился с утешительной речью, в которой высказал, между прочим, что он не только не потерял Арменского царства, но и приобрел дружбу римлян. Этими словами Помпей расположил к себе Тиграна и пригласил его на обед.

53. Сын, сидевший с другой стороны Помпея, не встал перед отцом и ничем другим не выразил своего почтения и даже не явился по приглашению на обед, чем и заслужил величайшее презрение со стороны Помпея. (2) На следующий день Помпей, выслушав их, отдал старшему все унаследованное им царство, а приобретенные им самим земли (именно, между прочим, части Каппадокии и Сирии, Финикию и смежную с Арменией немалую область Софаненскую) отнял у него и, кроме того, потребовал денег; младшему же он отделил одну Софаненскую область 470. (3) Так как именно в ней оказались царские сокровища, то юноша изъявил на них притязание и, не получив удовлетворения (ибо Помпею неоткуда было иначе получить условленные деньги), пришел в негодование и задумал бежать. Предупрежденный об этом, Помпей отдал его под стражу без оков и послал хранителям сокровищ повеление выдать все деньги его отцу. (4). Так как они отказались повиноваться, говоря, что юноша, за которым уже считалась эта область, должен сам дать им это повеление, то Помпей послал его к укреплениям; Тигран, найдя их запертыми, приблизился и против собственного желания приказал их отпереть; но когда хранители всё-таки не оказали повиновения под тем предлогом, что он не добровольно, а по принуждению дал им это приказание, Помпей рассердился и заключил Тиграна в оковы. (5) Таким образом старик получил сокровища; Помпей остался на зимовку в области у реки Кирна 471, разделив войска на три отряда и получив от Тиграна много разных припасов и денег гораздо больше условленной суммы. (6) Вследствие этого и

его немного спустя записал в числе друзей и союзников, а сына под стражей отправил в Рим. {269/496}

54. Однако ему не удалось перезимовать спокойно. Орис, царь албанов, живших выше Кирна, с одной стороны, желая угодить другу своему Тиграну младшему, а с другой, и главным образом, боясь вторжения римлян в Албанию, притом полагая, что во всяком случае ему удастся что-нибудь сделать, если он зимой врасплох нападет на римлян, стоявших лагерем не в одном месте, выступил против них под самый праздник Кроний 472. (2) Сам он двинулся против Метелла Целера 473, у которого был Тигран, другой отряд послал против Помпея и третий против Луция Флакка, командовавшего третьей частью войска, с той целью, чтобы они, будучи все одновременно приведены в смятенье, не могли помочь друг другу. (3) Однако нигде ничего не удалось: самому ему Целер нанес жестокое поражение, а Флакк, видя невозможность оборонять широкую окружность рва именно вследствие её величины, выкопал внутри другой ров и, дав врагам заметить свой притворный страх, заманил их таким образом внутрь внешнего рва: (4) здесь, неожиданно бросившись на них, он многих перебил в схватке и многих во время бегства. В то же время Помпей, узнав о произведенной варварами попытке нападения на других, внезапно двинулся навстречу выступившим против него и, разбив их, немедленно поспешил прямо против Ориса. Захватить его не удалось, так как он, будучи отбит Целером и получив известия о неудачах других, обратился в бегство, (5) но зато Помпей перебил много албанов, застигнув их врасплох при переправе через Кирн 474. После этого он по настоятельной их просьбе заключил перемирие: ему очень хотелось отомстить им вторжением в их собственную землю, но ввиду зимнего времени он охотно отложил войну.

XXXVII, 1. Вот, что совершил тогда Помпей, а в следующем году, в консульство Луция Котты и Луция Торквата 475, он воевал как с албанами, так и с иберами. С последними он принужден был вступить в борьбу раньше (чем с албанами) и против всякого ожидания. (2) Живут они по обеим сторонам Кирна, гранича, с одной стороны, с албанами, а с другой — с армениями. Царь их Арток, боясь, чтобы Помпей не обратился и против него, послал к нему посольство под предлогом выражения дружбы, а в то же время стал готовиться напасть на него среди мира и потому неожиданно. (3) Однако Помпей проведал и об этом и первый вторгнулся в его область прежде, чем он успел достаточно приготовиться и занять крайне трудный проход. Помпей успел дойти до самого города, называвшегося Акрополем 476, прежде чем Арток узнал об его приближении. (4) Этот город лежал у самого ущелья, с одной стороны... тянулся Кавказ: здесь город был укреплен для защиты от вторжений. Испуганный Арток вовсе не имел времени изготовиться к бою; перейдя через реку, он сжег мост (5), а гарнизон укрепления, видя его бегство и притом потерпев поражение в бою, сдался Помпею. Овладев таким образом проходами, Помпей поставил в них стражу и, двинувшись оттуда, покорил всю область по сю сторону реки.

2. Когда он собирался уже перейти через Кирн, Арток посылает к нему послов, прося мира и обещая добровольно построить ему мост и доставить провиант. (2) Он исполнил и то и другое, намереваясь подчиниться, но когда увидел, что Помпей переправился, то в испуге бежал {270/497} к реке Пелору 477, текущей также в его владениях: кому он мог помешать переправиться, того самого он привлек против себя и бежал. (3) Увидев это, Помпей пустился за ним в погоню, догнал и разбил: прежде чем стрелки его успели сделать свое дело, Помпей бросился на них и в одну минуту опрокинул. (4) После этого Арток, перейдя через Пелор и предав пламени мост и на этой реке, бросился бежать, а из воинов его одни погибли в бою, другие при переправе вброд через реку. (5) Многие, однако, рассеялись по лесам и несколько дней держались, пуская стрелы с деревьев, которые там очень высоки, но потом, когда деревья были вырублены, также погибли. Тогда Арток снова вошел в сношения с Помпеем и прислал ему дары. (6) Когда же Помпей принял дары для того, чтобы Арток, надеясь на перемирие, не ушел куда-нибудь дальше, но даровать ему мир не соглашался иначе, как под условием, если Арток предварительно пришлет ему своих детей в заложники, то последний медлил некоторое время, (7) пока римляне, воспользовавшись тем, что Пелор летом сделался проходимым в этом месте, не переправились через него без труда, в

особенности при отсутствии всякой помехи. Тут уже Арток прислал своих детей к Помпею и вслед за тем заключил договор.

3. После этого Помпей, узнав, что река Фасис недалеко и решив вдоль нее спуститься в Колхиду и оттуда отправиться в Боспор против Митридата, двинулся в задуманном направлении (2) и прошел через земли колхов и их соседей, действуя то убеждением, то страхом. Узнав здесь, что путь по материку идет через земли многих неизвестных и воинственных племен, а морской путь еще затруднительнее вследствие отсутствия гаваней в этой стране и суровости ее обитателей, (3) приказал флоту сторожить Митридата, чтобы и его самого не допускать никуда выплыть и отрезать ему подвоз провианта, а сам обратился против албанов, но не кратчайшим путем, а через Армению, чтобы захватить их врасплох и посредством этой уловки, кроме перемирия. (4) Он перешел вброд через Кирн, где он сделался проходимым вследствие летних жаров, приказав переправляться по течению коннице, затем обозу и, наконец, пехоте, для того, чтобы кони своими телами ослабили силу течения, а из обоза если что-нибудь все-таки опрокинется, то натолкнулось бы на сопровождавших с обеих сторон людей и не было унесено течением дальше. (5) На пути оттуда к реке Камбису 478 он не потерпел никакого вреда от неприятелей, но сильно пострадал со всем войском от жары и вследствие нее от жажды, хотя и прошел большую часть пути ночью: проводники, выбранные из пленных, повели их не по самой удобной дороге; (6) впрочем, и река пришлась им некстати: чрезвычайно холодная вода ее, выпитая ими в большом количестве, многим повредила. Не встретив и здесь никакого сопротивления, римляне пришли к реке Абанту 479, неся с собой только воду, так как прочие припасы они получали добровольно от туземцев и вследствие этого нисколько не обижали их.

4. Уже после переправы через реку было получено ими известие {271/498} о приближении Ориса 480. Помпей, желая завлечь его в битву прежде, чем он узнает количество римлян, для того, чтобы он не отступил, заметив их многочисленность, (2) выстроил впереди всадников, объяснив им, что нужно будет делать, а остальным приказал позади всадников встать на колени, прикрыться щитами и соблюдать полную тишину, так чтобы Орис заметил их присутствие не прежде, чем вступит врукопашную. (3) И действительно, он, полагая, что перед ним одни всадники, и отнесшись, к ним с презрением, сразился с ними и, когда они вскоре обратились в притворное бегство, яростно пустился преследовать; но пехотинцы, вдруг поднявшись и расступившись, дали своим безопасное бегство сквозь свои ряды, а врагов, неосторожно увлекшихся преследованием, встретили с оружием и многих окружили. (4) Они стали рубить окруженных, а всадники, обскакав справа и слева, ударили с тыла на тех, которые оказалась вне оцепления. Те и другие многих перебили на месте, а прочих, бежавших в леса, сожгли, приговаривая «по, Кронии, Кронии», с намеком на прежнее их нападение.

5. Совершив это и сделав набег на страну, Помпей даровал мир албанам и заключил через послов договоры с некоторыми другими из обитателей Кавказа до Каспийского моря, у которого оканчивается этот хребет, начинающийся от Понта...

2. СМЕРТЬ МИТРИДАТА ЭВПАТОРА

(XXXVII, 10—14)

XXXVII, 10, 4... В консульство Марка Цицерона и Гая Антония 481... Митридат не только не причинил уже никакого вреда римлянам, но и сам себя погубил...

11. Сам Митридат не падал духом под бременем несчастий; более веря своим желаниям, нежели силам, он задумывал, пользуясь пребыванием Помпея в Сирии, пробраться через Скифию к Истру и оттуда вторгнуться в Италию; (2) будучи деятелен от природы и испытав много неудач, но много и удач, он полагал, что для него нет ничего недостижимого или безнадежного; в случае же новой неудачи он предпочитал погибнуть вместе со своим царством, сохраняя прежнюю высоту духа, нежели, лишившись царства, жить в унижении и бесславии. (3) Такими замыслами он укреплял

себя: ибо чем более слабели его физические силы, тем более он укреплялся силой ума, так что даже телесная слабость уменьшалась от высоких помыслов. (4) Но зато другие его сподвижники по мере того, как римляне усиливались, а Митридат ослабевал (кроме других причин слабости, землетрясение, сильнейшее из всех когда-либо бывших, разрушило у него многие города), стали менять свое настроение, в войске замечалось брожение, и некоторые даже захватили кое-кого из детей Митридата и отвезли к Помпею.

12. Вследствие этого Митридат одних уличал и наказывал, других в гневе схватывал только по подозрению, никому уже не доверял и убил по подозрению одного из оставшихся сыновей. Видя это, сын его Фарнак, с одной стороны, боясь отца, с другой, рассчитывая получить от римлян царскую власть (ибо он был уже вполне возмужалым), составил против него заговор. (2) Но, будучи открыт вследствие того, что многие и явно {272/499} и тайно старались разузнавать все его действия, он был бы немедленно наказан, если бы телохранители имели хотя малейшее расположение к старику; но теперь Митридат, хотя отличавшийся величайшей мудростью во всех царских делах, не понял, что ни оружие, ни множество подданных ни для кого не имеют никакого значения без дружественного с их стороны расположения и что, напротив, чем у кого их больше, тем труднее с ними справляться, если они не хранят верности. (3) Фарнак с приготовленными заранее людьми и с посланными отцом для его захвата (ибо он без всякого труда привлек их на свою сторону) двинулся прямо против отца. Узнав об этом, старик, бывший тогда в Пантикапее, выслал против сына нескольких солдат, намереваясь и сам последовать за ними; (4) но Фарнак скоро переманил и этих людей, тоже не любивших Митридата, захватил добровольно сдавшийся ему город и сделался виновником смерти отца, бежавшего во дворец.

13. Митридат сделал попытку сам покончить с собой и, предварительно умертвив ядом своих жен и остальных детей, выпил его остаток, но не мог убить себя ни им, ни собственноручно мечом: (2) яд, хотя и смертельный, не подействовал на него, так как он закалил себя ежедневными большими приемами противоядий; а удар меча оказался слабым вследствие того, что рука его обессилела от старости и испытанных несчастий и вследствие приема яда, хотя и недостаточно крепкого. (3) Итак, когда он оказался не в состоянии убить себя и чересчур долго медлил, на него бросались те, которых он послал против сына, и своими мечами и копьями ускорили его гибель. (4) Таким образом Митридат, испытавший разнообразнейшие превратности своей великой судьбы, даже жизнь покончил не простым путем: он поневоле захотел умереть и, сделав попытку самоубийства, не был в состоянии довести ее до конца, но отчасти ядом, отчасти мечом сделался самоубийцей и в то же время был убит врагами 482.

14. Фарнак, посолив его тело, отослал к Помпею, как доказательство совершившегося факта, и предал ему самого себя и свое царство. Помпей не только не надругался над Митридатом, но и приказал похоронить его в фамильной усыпальнице: полагая, что его вражда угасла вместе с душой, он уже не гневался напрасно на мертвеца; (2) однако Боспорское царство он подарил Фарнаку в награду за это нечестивое убийство и записал его в число друзей и союзников.

(3) Итак, Митридат погиб, и все его царство было покорено, кроме немногих пунктов: именно, стражи, еще и в то время охранявшие некоторые укрепления вне Боспора, не сдали их немедленно,— не потому, чтобы задумывали сопротивляться Помпею, а из боязни, чтобы кто-нибудь не захватил сокровищ, которые они оберегали, и не свалил на них вины; поэтому они выжидали, желая все показать самому Помпею. Итак, когда все это было покончено, Фраат держал себя спокойно и дела в Сирии и Финикии устроились. Помпей обратился против Арета... 483 {273/500}

3. БОРЬБА ФАРНАКА С РИМЛЯНАМИ

(XLII, 9; 45 — 48)

XLII, 9, 2... Фарнак, лишь только узнал, что между Помпеем и Цезарем возгорелось междоусобие, начал стремиться к возвращению себе отцовского царства... и захватил много местностей... 484

45. Клеопатра еще долее бы задержала Цезаря в Египте или немедленно отправилась бы вместе с ним в Рим, если бы Фарнак не вызвал бы и оттуда Цезаря к великой его досаде и не помешал бы спешить в Италию. (2) Он был сын Митридата и владел Боспором Киммерийским, как сказано выше; задумав возвратить себе все отцовское царство, он поднял восстание во время самого междоусобия Цезаря и Помпея, и так как римляне были тогда заняты собственными делами, а потом были задержаны в Египте, (3) то он без труда подчинил себе Колхиду и всю Армению в отсутствие Деиотара 485 и покорил некоторые города Каппадокии и Понта, приписанные к Вифинской области.

46. При таких его действиях Цезарь сам не двинулся из Египта, ибо Египет еще не был вполне устроен, и он имел некоторую надежду одолеть Фарнака через других, и послал Гнея Домиция Кальвина 486, поручив ему Азию и... войска. (2) Последний, присоединив к себе Деиотара и Ариобарзана 487, двинулся прямо на Фарнака, бывшего в Никополе, также им захваченном. Когда Фарнак, испуганный приближением Домиция, выразил готовность заключить перемирие для переговоров, последний, возымев к нему презрение, не дал перемирия, и, вступив в битву, потерпел поражение. (3) После этого он удалился в Азию, так как не имел достаточных сил для борьбы с Фарнаком и, кроме того, приближалась зима. Фарнак же, возгордившись победой, присоединил другие области в Понте, после упорного сопротивления взял и разграбил Амис, перебил в нем всех взрослых и поспешил в Вифинию в Азию с теми же надеждами, как его отец; (4), но, получив в это время известие о возмущении Асандра 488, которого он оставил правителем Боспора, не продолжал своего наступательного движения. Именно Асандр, как только получил известие, что Фарнак ушел от него далеко вперед, и понял, что если даже ему удастся в данное время скрыть свои замыслы, то все-таки впоследствии дело не окончится благополучно, восстал против него, имея в виду угодить римлянам и получить от них власть на Боспоре.

47. Услышав об этом, Фарнак двинулся было против него, но напрасно: получив известие, что Цезарь находится уже в пути и спешит в Армению, он возвратился и встретился с ним при Зеле. Дело в том, что {274/501} Цезарь после кончины Птолемея и поражения Домиция не считал ни приличным, ни полезным свое пребывание в Египте и поэтому двинулся оттуда и с большой быстротой прибыл в Армению. (2) Приведенный в ужас варвар, гораздо более испуганный его быстротой, нежели количеством войска, раньше столкновения несколько раз посылал вестников, пытаясь избегнуть предстоящей битвы примирением на каких бы то ни было условиях. (3) Он выставлял на вид как другие заслуги, так в особенности то, что не стал на сторону Помпея, и надеялся склонить Цезаря к перемирию, так как он спешил в Италию и Африку, а после его удаления снова без труда поднять войну. (4) Проникнув в его намерения, Цезарь благосклонно принял первое и второе посольство, чтобы напасть на врага более неожиданно вследствие надежды на мир, а когда явилось третье посольство, он осыпал Фарнака разными упреками, в особенности же за то, что он оставил своего благодетеля Помпея, (5) и, не откладывая дела, в тот же день, прямо с дороги сразился с Фарнаком; на некоторое время он был приведен в замешательство конницей и косами, но затем одолел врага тяжелой пехотой 489. Фарнак бежал к морю и затем хотел силой пробиться в Боспор, но Асандр задержал его и убил 490.

48. Цезарь... (3) снова подчинил все области, которые Фарнак отрезал у римлян и их союзников, и все возвратил прежним владельцам, кроме некоторой части Армении, которую подарил Ариобарзану. (4) Он вознаградил свободой амисенцев, дал Митридату Пергамскому тетрархию в Галатии с именем царя и позволил ему воевать с Асандром, чтобы, победив его, отнять у него и Боспор за то, что он оказался изменником другу.

4. ИЗВЕСТИЯ О ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЯХ

XLIX, 24. Зимой в консульство Геллия и Нервы 490 Публий Канидий Красс, предприняв поход против здешних [т. е. кавказских] иберов, победил в бою царя их Фарнабаза 491, привлек его к союзу и, вторгнувшись вместе с ним в соседнюю Албанию, победил албанов и царя их Зобера 492 и обошелся с ними подобным же образом...

LIV, 20. Около этого же времени 493 было много и других смут... (3) В Далмации и в Иберии были кратковременные восстания... Во Фракии сначала Марк Лоллий, помогая Риметалку, дяде и опекуну детей Котиса, разбил бессов, а потом Гай Луций за ту же вину, одолев, отбросил за Истр савроматов... 494

LIV, 24. В следующем году 495 консулами были Марк Красс и Гней Корнелий... (4) В Боспоре Киммерийском произошло восстание. Некто Скри-{275/502}боний 496, выдававший себя за внука митридатова и уверявший, что он получил царскую власть от Августа после смерти Асандра, взял в замужество супругу его, по имени Динамию, которой было передано мужем управление государством и которая действительно была дочерью Фарнака и внучкой Митридата, и стремился овладеть Боспором. (5) Проведав об этом, Агриппа послал против него Полемона, царя прилежащей к Каппадокии части Понта. Полемон уже не застал в живых Скрибония, так как боспорцы раньше убили его, узнав об его замысле; когда же они и ему оказали сопротивление из страха быть отданными под его власть, он вступил с ними в битву (6) и одержал победу, но не успел подчинить их себе, пока Агриппа не прибыл в Синопу с намерением идти и на них походом. Тогда они положили оружие и сдались Полемону; Динамия сделалась его женой, очевидно, по решению Августа.

LVIII, 26. Около этого же времени 497 Артабан Парфянский по смерти Артакса 498 отдал Армению сыну своему Арсаку и затем, так как от Тиберия не последовало никакого наказания за этот поступок, пытался овладеть Каппадокией и стал надменнее обращаться с парфянами. (2) Поэтому некоторые из них отложились и отправили к Тиберию послов с просьбой дать им царя из числа заложников. Тиберий послал было им фраатова сына Фраата, а когда он умер в дороге — Тиридата 499, также происходившего из царского рода. (3) Для того чтобы он как можно легче получил царскую власть, Тиберий послал Митридату Иберскому 500 письменный приказ вторгнуться в Армению, чтобы Артабан, помогая сыну, удалился из собственной земли. Так и случилось, но Тиридату недолго пришлось сидеть на престоле: Артабан призвал на помощь скифов и без труда изгнал его. (4) Таковы были дела в Парфии; Армению получил Митридат, как кажется, сын Митридата Иберского и брат следующего за ним иберского царя Фарасмана.

LIX, 12, 2. В это время 501 [Гай Калигула] по решению сената подарил Соэму область арабов-итуреев, Котису — Малую Армению, а потом и часть Аравии, Риметалку — владения Котиса и полемонову сыну Полемону — царство его отца... 502

LX, 8... [В 41 г. н. э. Клавдий] отпустил на родину для занятия престола Митридата Иберского 503, которого Гай вызвал в Рим и заключил в оковы. (2) Другому Митридату, ведшему свой род от знаменитого Митридата Эвпатора, он подарил Боспор 504, а Полемону дал взамен его одну область Киликии.

Ер., LXIX, 15. Так кончилась Иудейская война 505. Другая война была {276/503} поднята из земли албанов, по происхождению массагетом, Фарасманом 506; она сильно потрясла Мидию, коснулась также Армении и Каппадокии, но затем прекратилась вследствие того, что албаны были подкуплены дарами Вологеса 507, а с другой стороны, побоялись правителя Каппадокии Флавия Арриана 508.

(3) Когда Фарасман Иберский с супругой прибыл в Рим, Адриан увеличил его область, позволил принести жертву в Капитолии, поставил его конную статую на Марсовом поле и смотрел на военные упражнения самого Фарасмана, его сына и других знатнейших иберов.

Ер., LXXI, 14. (Император Марк Аврелий] ... сатрапа Тиридата, произведшего возмущение в Армении, убившего царя гениохов и поднявшего меч на Вера, когда тот упрекал его за эти поступки, не казнил, а только сослал в Британию...

Ер., LXXI, 19. [Император] Марк народы, посылавшие к нему посольства, принимал не все на одинаковых условиях... (2) Так как язиги оказывались очень полезными для него, то он сложил многие из наложенных на них обязательств... и позволил им сноситься с роксоланами через Дакию всякий раз, когда ее правитель дозволит им это.

Ер., LXXV, 3. В это время 509 скифы хотели было поднять войну, но их удержала гроза с дождем и молнии, неожиданно упавшие на них во время совещания и убившие трех лучших между ними мужей.

LXXVIII, 5, 4. Восьмого апреля [217 г.], когда Антонин [Каракалла] выехал из Эдессы в Карры и на дороге сошел с коня для естественной надобности, Марциалий, приблизившись как бы с целью что-то сказать ему, поразил его маленьким мечом и немедленно бросился бежать; ему удалось бы скрыться, если бы он догадался бросить меч; (5) а то он был узнан именно по мечу и убит ударом копья одним скифом 510 из свиты Антонина. Этот скиф был при Антонине не только в качестве союзника, но некоторым образом и в виде телохранителя; (6) ибо Антонин скифов и кельтов, не только свободных, но и рабов, отняв от мужей и жен, вооружил и имел при себе, доверяя им более, нежели собственным воинам; он давал им разные награды, отличал званием сотников и называл львами...

МАКСИМ ТИРСКИЙ

Софист и философ, живший, по данным Свиды, при императоре Коммоде. От него сохранились краткие «беседы» (διαλέξεις или λόγοι) популярного характера в числе 41.

Текст: Theophrasti Characteres, Marci Antonini commentarii ... Maximi Tyrii dissertationes. Graece et Latine cum indicibus. Theophrasti Characteres XV et Maximum Tyrium ex antiquissimis codicibus accurate excussis emend. Fr. Dübner. Paris, ed. Firmin Didot, 1840. [Новое исследованние: H. Hobein, De Maximo Thyrio quaestiones selectae, Jena, 1895]. {277/504}

РЕЧЬ VIII

СЛЕДУЕТ ЛИ ВОЗДВИГАТЬ СТАТУИ БОГАМ

(ΕΙ ΘΕΟΙΣ ΑΓΑΛΜΑΤΑ ΙΔΡΥΤΕΟΝ)

1 ... Рекам также воздаются почести или за пользу..., или за красоту... или вследствие величины, как например, Истру от скифов... 511

8 extr. Каппадокийцы считают гору божеством, клянутся ею и кланяются как священному изображению; у меотов такую же роль играет их озеро, а у массагетов — Танаис 512.

РЕЧЬ XV

ВТОРИЧНО О СОКРАТОВОМ ДЕМОНИИ

(ΕΤΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ ΔΑΙΜΟΝΙΟΥ)

7.... Ахилл живет на острове, лежащем прямо против Истра в Понтийском море; там есть храм и алтари Ахилла; добровольно туда никто не приближается иначе, как для жертвоприношения, и по совершении его возвращается на корабль. Моряки часто видали юного мужа с белокурыми

волосами, прыгающего в доспехах; а доспехи, говорят они, золотые; другие же не видали, но слыхали, как он распевал пэаны; третьи, наконец, и видали и слыхали. Случалось также некоторым невольно засыпать на острове; такого Ахилл поднимает, ведет в палатку и угощает; при этом Патрокл разливал вино, сам Ахилл играл на кифаре, присутствовала также, говорят, и Фетида и хор других божеств 513.

РЕЧЬ XVI

УЧЕНИЕ ЕСТЬ ЛИ НАПОМИНАНИЕ

(ΕΙ ΑΙ ΜΑΘΗΣΕΙΣ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ)

9.... Когда же душа освободится из этого мира в другой, выйдя как бы в светлый эфир из земли Киммерийской... 514, тогда она созерцает и воспринимает разумом саму истину.

РЕЧЬ XXII

О ТОМ, ЧТО СОЗЕРЦАТЕЛЬНАЯ ЖИЗНЬ ЛУЧШЕ ДЕЯТЕЛЬНОЙ

(ΟΤΙ Ο ΘΕΩΡΗΤΙΚΟΣ ΒΙΟΣ ΑΜΕΙΝΩΝ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ)

6.... Одиссей видел или фракийцев, или диких киконов 515, или не освещаемых солнцем киммерийцев... 515 {278/505}

РЕЧЬ XXIII

СПРАВЕДЛИВО ЛИ ПЛАТОН ИСКЛЮЧИЛ ГОМЕРА

ИЗ СВОЕГО ГОСУДАРСТВА

(ΕΙ ΚΑΛΟΣ ΠΛΑΤΩΝ ΟΜΗΡΟΝ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΠΑΡΗΙΤΗΣΑΤΟ)

4.... Один эллин спросил знаменитого Анахарсиса, известна ли скифам игра на флейте? А он ответил: «там нет даже виноградных лоз» 516.

РЕЧЬ XXVII

О ЛЮБВИ РЕЧЬ IV

(ΕΤΙ ΠΕΡΙ ΕΡΩΤΟΣ. Δ΄)

6 ... Большинство скифов употребляют для питья молоко 517, как другие народы вино; некоторым подслащают питье пчелы, устраивающие свои соты на скалах и деревьях; есть и такие, которые не брезгают водопроводами нимф и потоками и употребляют самородное питье — воду; а одно, если не ошибаюсь, скифское племя пьет воду, но когда им захочется испытать удовольствие опьянения, то они устраивают костер, курят благовонные травы и, усевшись вокруг костра, как вокруг чаши, потчуют друг друга запахом, как другие питьем, и действительно опьяняются им, подпрыгивают, поют и пляшут 518.

РЕЧЬ XXIX

КТО ПОЛЕЗНЕЕ ГОСУДАРСТВУ, ВОИНЫ ИЛИ ЗЕМЛЕДЕЛЬЦЫ?

ДОКАЗЫВАЕТСЯ, ЧТО ВОИНЫ

(ΤΙΝΕΣ ΛΥΣΙΤΕΛΕΣΤΕΡΟΙ ΠΟΛΕΙ, ΟΙ ΠΡΟΠΟΛΕΜΟΥΝΤΕΣ Η ΟΙ ΓΕΩΡΓΟΥΝΤΕΣ; ΟΤΙ ΟΙ ΠΡΟΠΟΛΕΜΟΥΝΤΕΣ)

4. Оставь эллинов и обратись к варварам. Египтяне занимаются земледелием, скифы — войной; скифское племя мужественно, а египетское — трусливо, скифское свободно, а египетское рабствует...

РЕЧЬ XXXI

САМЫЕ ЛУЧШИЕ РЕЧИ — СОГЛАСНЫЕ С ДЕЛАМИ

(ΟΤΙ ΟΙ ΣΥΜΦΩΝΟΙ ΤΟΙΣ ΕΡΓΟΙΣ ΛΟΓΟΙ ΑΡΙΣΤΟΙ)

7.... Нил представляет приятнейшее зрелище между реками, только не по полноводию, ибо и Истр удобен для судоходства; но Истр не способствует плодородию своего побережья, а Нил способствует... {279/506}

РЕЧЬ XXXII

ЕСТЬ ЛИ ПО ГОМЕРУ ОПРЕДЕЛЕННОЕ МНЕНИЕ В ФИЛОСОФИИ

(ΕΙ ΕΣΤΙ ΚΑΦ’ ΟΜΗΡΟΝ ΛΙΡΕΣΙΣ)

3.... Не думай, что я сравниваю с Гомером платоновскую речь, имена и глаголы (хотя и это оттуда же, истечение той же гармонии, как из Океана течет Меотида, из Меотиды — Понт, из Понта — Геллеспонт и из Геллеспонта — наше море) 519; нет, я сопоставляю мысль одного с мыслью другого и вижу их сходство...

КЛИМЕНТ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Пресвитер александрийской церкви, ученик Пантена и с 189 г. преемник его в александрийской катехетической школе; умер в глубокой старости между 211 и 218 г. От него сохранились до нас три сочинения: 1) Λόγος προτρεπτικο`ς προ`ς ‘’Ελληνας, 2) Παιδαγωγός в 3 книгах и 3) Στρωματεῖς в 7 книгах, а также мелкие труды и отрывки.

Текст: Clementis Alexandrini opera, ex rec. G. Dindorfii. 4 тома, Oxonii, 1869. [См. E. de-Faye, Clement d’Alexandrie, Paris, 1906; Миртов, Нравственное учение Климента Александрийского, СПБ., 1900].

УВЕЩАТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ К ЭЛЛИНАМ

(ΛΟΓΟΣ ΠΡΟΤΡΕΠΤΙΚΟΣ ΠΡΟΣ ΕΛΛΗΝΑΣ)

2, 24 (p. 20, Pott.). Да будут многие блага скифскому царю, кто бы ни был [Анахарсис]. Этот царь своего соотечественника [т. е. Анахарсиса], подражавшего в Скифии кизикскому священнослужению матери богов 520 при звуках тимпана и кимвала, как некоего менагирта 521, повешенного за шею, застрелил из лука, как человека, который сам сделался женоподобным в Элладе и стал учителем женской болезни 522 для прочих скифов... 523

2, 29 (p. 25 P.)... Да получат многие блага карийцы, которые приносят ему [т. е. Аполлону] в жертву собак. Скифы пусть не перестают жертвовать ослов 524, как говорят Аполлодор и Каллимах: «Феб услаждается гиперборейскими жертвами ослов» и он же в другом месте: «услаждают Феба тучные жертвы ослов».

3, 42 (p. 36 P.)... Племя тавры, живущие на Таврическом полуострове, кого ни захватят у себя из иностранцев, потерпевших кораблекрушение {280/507} на море, тотчас приносят в жертву Таврической Артемиде; эти жертвоприношения Эврипид выводит на сцену в трагедии... 525

4, 46 (p. 40 P.)... В старину скифы поклонялись мечу 526, арабы — камню, персы — реке...

5, 64 (p. 56 P.)... Очень многие племена, как мне кажется, воткнув в землю один меч, приносят ему жертвы как Аресу; это в обычае у скифов, как говорит Эвдокс во второй книге «Землеописания». Из числа скифов, савроматы, как говорит Гикесий (‘Ικέσιος) 527 в сочинении «О мистериях» почитают меч...

ПЕДАГОГ

(ΠΑΙΔΑΓΩΓΟΣ)

III, 3, 24 (p. 267 P. }... Племена кельтов и скифов носят длинные волосы, но не употребляют украшений; густые волосы варвара внушают страх, а их рыжий цвет, похожий на кровь, грозит войной. И те и другие из этих варваров ненавидят роскошь: достоверными свидетелями этого германец представит Рейн, а скиф — повозку. Иногда, впрочем, скиф пренебрегает и повозкой: ее величина кажется варвару богатством, и, оставив роскошь, скиф живет дешево в доме самодовлеющем и более легком, чем повозка: взяв коня и сев на него, скиф несется, куда хочет; мучимый голодом, он требует пищи у коня, и последний предоставляет ему свои жилы и отдает господину все, что имеет, — свою кровь; таким образом, конь является для кочевника и средством передвижения и пищей 528.

КОВРЫ

(ΣΙΡΩΜΑΤΕΙΣ)

I, 14, 59 (p. 350 P.)... Седьмым [мудрецом] одни называют Периандра Коринфского, другие — скифа Анахарсиса, третьи — критянина Эпименида...

I, 15, 72 (p. 359 P.). Скифом был и Анахарсис. о котором пишут как о выдающемся из многих эллинских философов. О гиперборeях рассказывает Гелланик 529, что они живут выше Рипейских гор и что они учатся справедливости, не употребляя в пищу мяса, но питаясь древесными плодами; шестидесятилетних стариков они выводят за ворота и убивают [собственно скрывают]... 530

I, 16, 75 (p. 362 P.)... [Идейские дактилы 531 Келмис...] и Дамнаменей первые открыли железо на Кипре: другой идей, Делас, изобрел сплав меди, а по словам Гесиода — скиф... 532 {281/508}

§ 76 (p. 363 P.)... Колхидянка Медея, дочь Ээта, первая придумала краску для волос...

I, 21, 105 (p. 382 P.)... От Диониса до Геракла и витязей, плававших на корабле Арго с Язоном во главе, выходит шестьдесят три года. В их плавании участвовали Асклепий и Диоскуры, как свидетельствует Аполлоний Родосский в «Аргонавтике»... 533

I, 21, 133 (p. 399 P.)... На предчувствие всегда обращали внимание великий Пифагор, гиперборей Абарис и Аристей Проконнесский... 534

IV, 8, 62 (p. 591 P.). Я знаю савроматских женщин, которые занимаются военным делом не меньше мужчин, и других — сакских, которые наравне с мужчинами стреляют из луков назад, притворяясь бегущими. Я знаю также, что женщины вблизи Иберии занимаются мужским делом и трудом, даже при наступлении родов не оставляют никакой работы, но часто во время самого ревностного труда

женщина рожает и, подняв младенца, несет домой. Женщины здесь нисколько не меньше мужчин стерегут дома, охотятся и стерегут стада 535.

IV, 26, 172 (p. 642 P.)... Гиперборейские и аримасповские города и Елисейские поля суть обители праведных... 536

V, 5, 31 (p. 664 P.)... Аристократ в первой книге посвященного Гераклеодору сочинения ’Αντιδοξούμενα 537 упоминает об одном письме следующего содержания: «Царь скифский Атей византийскому народу: не вредите моим доходам, чтобы мои кобылицы не пили вашей воды». Варвар иносказательно намекнул здесь на войну, которую намеревался им объявить...

V, 8, 45 (p. 672 P.) см. Pher. Ler., Theog., fr. 113.

СХОЛИИ К УВЕЩАТЕЛЬНОЙ РЕЧИ

2, 29 (p. 25 P.). Гипербореям]. Гипербореи — скифское племя, называемое так потому, что имеет жительство выше самых северных частей, откуда дует Борей; они приносят ослов в жертву Аполлону.

4, 53 (p. 47 P.). Амазонок]. Скифское племя мужественное и мужеподобное, соседнее с колхами 538.

4, 54 (p. 48 P.). Митридат Понтийский]. Царь скифский 539.

9, 88 (p. 72 P.). Ни один киммериец]. Говорят, что у киммерийцев (живущих на крайнем севере) солнце, вступая в созвездие Рака, видно на горизонте днем и ночью, а вступая в созвездие Козерога, совсем не показывается у них над землей, и день бывает такой, как у нас время дня до восхода солнца. {282/509}

АСИНИЙ КВАДРАТ

По указаниям Свиды — «римский историк, написавший на ионическом диалекте римскую историю в 15 книгах под заглавием Χιλιετηρίς (тысячелетие), обнимавшую собой время от основания Рима до Кесаря Александра, сына Мамеи (т. е. Севера). Кроме того, он написал под заглавием Παρθικά или Παρθυνικά историю парфянской войны 161—165 гг. н. э. По предположению Мюллера он жил между 160 и 230 гг. н. э.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 659—662.

ПАРФЯНСКИЕ ДЕЛА

(ΠΑΡΘΙΚΑ)

II (или VI), фр. 6 (Steph. Byz. s. vv. ’Ωβαρηνοί и ’Ωτηνή). У реки же Кира [s. v. ’Ωτηνή: вокруг же реки Кира] живут обарены и отены, составляющие значительную часть Армении.

III, фр. 8 (Steph. Byz. s. v. ’Ωτηνή). Царь же Армении Пакор, находясь в это время у Артаксат и Отены в Армении...

* ДИОНИСИЙ ВИЗАНТИЙСКИЙ

[Дионисий Византийский, упоминаемый Свидой как автор различных эпических произведений, а также и географического сочинения ’Ανάπλους Βοσπόρου («Плавание по Боспору [Фракийскому]»), жил во II и начале III в. н. э. и написал названное выше сочинение, как установил его последний издатель R. Gungerich, незадолго до взятия Византия Септимием Севером, в 195/6 г. н. э.

Сочинение это, примыкая к ряду многочисленных периплов — этих своеобразных географических справочников древности, должно быть сопоставлено по обилию в нем историчесного и мифологического материала, поданного в риторической форме, в первую очередь с «Землеописанием» Дионисия Периэгета и с «Периплом Понта Эвксинского» Флавия Арриана. Для истории Северного Причерноморья перипл Дионисия Византийского имеет некоторое значение в особенности потому, что большое число содержащихся в нем наименований, связанных с легендой об аргонавтах, равно как и некоторые совпадения в топонимике обоих Боспоров, проливают свет на историю этапов ионийской колонизации северных берегов Малой Азии и Черного моря.

Текст: Dionysii Byzantii Anaplus Bospori una cuni scholiis X saeculi edidit et illustravit R. Güngerich, B. 1927].

ПЛАВАНИЕ ПО БОСПОРУ

(ΑΝΑΠΛΟΥΣ ΒΟΣΠΟΡΟΥ)

2. Началом же — началом и рассказа и природы этих мест — является море, Понт Эвксинский, по величине самое большое из всех других, если не сравнивать их с внешним морем 540. Одно же над ним простирается Меотийское озеро, которое по памяти, передаваемой еще из древних времен, называлось матерью и кормилицей Понта 541; периметр его равен восьми тысячам стадиев 542, а диаметр двум тысячам; окончанием же его является река Танаис, граница двух материков, вытекающая из области, ненаселенной вследствие льда; устье же у нее узкое по так называемому Киммерийскому Боспору; принимает же ее целиком Понт и, огромный, он омывает оба материка. Вокруг него по побережью находятся эллинские города, которые после основания Византия 543 заселили некоторые из эллинов, за морем же живут многочисленные и великие варварские народы. Обра-{283/510}щаясь в море, он делается почти пресноводным озером 544, и множество впадающих в него рек с того и другого материка опресняют его резкую природу. Кончается же он Фракийским Боспором и через Устье впадает в Пропонтиду.

3. Это устье является бурным проливом, длиной в 120 стадиев, шириной же, где он всего уже, четыре стадия. В нем нет морских зверей, или потому, что, как гласит предание, Геракл очистил Понт, или также ввиду стремительности течения моря; он не течет прямо, но разрезается частыми параллельными выступами мысов, вследствие чего происходят и частые водовороты и сильные удары морских волн; ибо течение, приводимое в волнение на небольшом пространстве и сдавленное узким промежутком между материками, катится со стремительностью и шумом 545.

7. Относительно мыса, который мы называем Боспорием 546, существуют два сказания: ибо одни говорят, что бык, загнанный сюда жалом стрекала, переплыл пролив, расположенный по середине, другие же, вспоминая более сказочные предания, говорят, что Ио, дочь Инаха, гонимая ревностью Геры, здесь переправилась в Азию; да будет дана вера из этих сказаний более божественному: ибо мне кажется, что местное значение не настолько бы могло иметь силу, чтобы из-за него Боспор был бы назван один Киммерийским, другой — Фракийским, если бы не произошло нечто большее, чем местная история; таким образом, это имя унаследовано им вследствие памяти о происшедшем здесь 547.

14. На спуске к морю находятся два храма: Геры и Плутона; от них ничего не осталось, кроме названия. Один из них сожгли персы, ходившие с Дарием походом против скифов, мстя во имя царя за то, в чем обвиняли город 548, храм же Плутона — македонец Филипп, когда он осаждал город 549, разобрал, из-за потребности в лесе...

40. Там, где крутой склон поворачивает к морю, находится Палинормик 550; назван же он оттого, что к нему вторично пристали, когда сначала основатели колонии пристали сюда, затем, выплыв в море, опять вернулись: это-то происшествие и дало месту имя.

41. Немного же за ним — храм Птолемея Филадельфа; византийцы почтили его как бога, получив большую выгоду от великодушия его и уважения к городу: ведь им он подарил область в Азии и много мириад хлеба, и оружие, и деньги.

42. Идущее следом место называется Дельфин и Каранда 551; причина {284/511} же названий следующая: тут жил один муж по имени Халкис 552, родом византиец, а по своему искусству кифаред. ничуть не хуже в этом искусстве самых высших. К нему, когда он одетый в свое пышное одеяние громко пел свой ном, из моря приплыл дельфин и, склонив свой слух к звукам песни и остановившись на отмели моря, вне воды, подняв взор кверху, чтобы воспринять всю песню так, чтобы для полноты внимания ему не мешало волнение в глубине... Живший же по соседству пастух Каранда, по зависти или из ненависти к Халкису, а, может быть, и из желания выгоды, устроил засаду на выплывшего спокойно из моря дельфина и вышедшего на сушу вследствие очарования удовольствием музыки, ударив его копьем, убил; но ему не удалось присвоить добычи: ибо Халкис пышно хоронит своего слушателя; этим же местам дал имена Дельфина и Каранда, первого почитая этой памятью, а второму мстя за его поступок.

43. Отсюда идет мыс, образующий небольшой залив; основание же его и подошва — скала в глубине моря, называется Термастис 553... 44. За ним идет ровный берег, обращенный в сторону ветра нота... 45. К нему примыкает Скифское место: ибо говорят, что сюда пристал скиф, по имени Тавр, переселявшийся из своей страны; он, как говорят, приплыв в Крит, обесчестил Пасифаю, дочь Миноса; отсюда пошел миф и о ее любви к быку и о ее порождении 554.

49. После же Архия 555 поднимается высокая и крутоспускающаяся в глубину скала; выдаваясь на конце мыса, она первая воспринимает на себя всю ярость моря, поражаемая бурным морем. На вершине же ее установлен Морской Старец; одни называют его Нереем, другие же — Форкисом. иные же — Протеем, некоторые же — отцом Семистры, а есть, которые говорят, что он был тем, кто дал Язону и бывшим с ним разъяснение их плавания и был путеводителем при проходе ими теснин... 556

50. Соседним же с ним является Парабол 557, так как рыбная ловля представляет здесь опасность вследствие неровности морского дна: ибо течение, спускаясь к скалистому берегу моря, непокрытому и обнаженному, делает рыбную ловлю поистине неразумной и, за редкими исключениями, неудачной.

51. Отсюда идут Калам 558 и Битиада 559; первое место названо так от большого количества <тростника>, Битиада же — <потому что лежит> в глубине, как бы покрытая скалистыми выступами холмов, названная от морской глубины по подобию. На ней — лавр, как гласит предание, растение Медеи, дочери Ээта...

57 560. За храмом Дианы Диктинны плавание бурное и очень беспокойное вследствие постоянного волнения; место же называется Пирриас-Кион 561, как мне кажется, вследствие подобия, которое это море имеет с собакой, {285/512} но, как утверждает речь большинства, такое название дано от собаки пастуха, бегавшей по этому берегу и лаявшей на тех, которые вследствие силы течения имели необходимость плыть около края берега. Тут также наиболее узкая часть пролива, разделяющая два материка; здесь также, говорят, был совершен переход Дарием, ибо здесь самосец Андрокл построил мост на Боспоре 562. Среди исторических памятников это место сохраняет кресло, вырубленное в скале, ибо на нем, говорят, сидел Дарий как зритель и моста и перехода войска...

65. После Комарод 563 следует возвышенный берег, суровый, и выдолбленные скалы, выдающиеся из моря, которых древние назвали Бакхиями за то, что вокруг них при поднявшемся волнении волны как будто безумствуют в вакхической пляске... 66. За этим же возвышенным берегом спускается и расстилается дальше залив, в котором есть порт Питека, который, как говорят, был царем варваров, населявших эту местность, и был проводником при переправе в Азию Астеропея

вместе с его сыновьями. За ним идет следом крутой и отвесный берег... 67. Отсюда следует берег, склоняющийся к заливу, названному Ευ’ ΄διον Καλόν 564, который окружает берег, отделенный настолько ничтожным пространством от моря, что, хотя по природе он является континентом, но по виду кажется островом. 68. Тотчас за ним идет залив, названный Фармакиадой от колхидянки Медеи, которая в этом месте оставила ящички со снадобиями 565; это место очень красиво и очень удобно для рыбной ловли и наиболее пригодно как пристань кораблей; до самого берега море глубоко и вполне безопасно от ветров; оно привлекает к себе очень много рыб. Тут густые леса и далеко идущие в глубь рощи всякого рода, и луга расстилаются здесь, как будто, думаю, земля спорит с морем; вся его окружность осеняется лесом, поднимающимся над самым морем; по середине леса в залив бесшумно течет река...

87. От Кианей на восток открывается огромный Понт до пределов, не охватываемых взором и не доступных нашим глазам...

88. За Анкирским мысом 566 есть Башня колхидянки Медеи, круглая скала, поднимающаяся отвесно.

92. За Хелами 567 идет так называемый Гиерон 568, [т. е. святилище (Fanum)], воздвигнутый Фриксом, сыном Нефелы и Атаманта, когда он плыл к колхам; хотя им владели византийцы, но по существу он — общее убежище для всех плавающих. Над храмом идет стена в виде круга; в середине ее — крепость, которую опустошили галаты, как и многие другие места Азии. Обладание же святилищем было предметом споров, так как многие предъявляли притязание на владение им, в то время, как они властвовали на море, но больше всех старались его присвоить себе как свое наследственное место халкедонцы; однако на самом деле обладание этим храмом всегда оставалось за византийцами, некогда ввиду их господства на море и их местной силы — ведь они владели морем, имея много кораблей — и опять-таки потому, что выкупили его от Каллимета, начальника войск Селевка. {286/513}

93. В Святилище стоит бронзовая статуя, произведение древнего искусства, имеющая образ мальчика, с молитвенно протянутыми руками 569. Приводится много причин, почему эта статуя изображена в таком виде: одни говорят, что это есть знак опасности для плавающих, отвращающий их от неразумия плавания, полного опасностей, и показывая радость возвращения для возвращающихся и любовь к родителям; ибо и то и другое происходит не без страхов; другие говорят, что некогда мальчик, блуждая по берегу, пришел тогда, когда корабль уже отплыл, и что он, потеряв надежду на спасение, воздел руки к небу, и что бог, услыхав мольбу мальчика, вернул корабль в гавань; иные говорят, что при наступившем великом спокойствии моря, когда прекратилось всякое дуновение ветра, какому-то кораблю пришлось долго здесь задержаться и что моряки уже стали страдать от недостатка питья; и вот наверху явилось видение, повелевающее, чтобы наварх принес в жертву своего сына, ибо другим способом он не может получить ни продовольствия, ни попутного ветра; когда наварх был вынужден неизбежностью и готов был принести в жертву мальчика, мальчик протянул свои руки, и бог, тронутый жалостью ввиду нелепой казни ребенка и ввиду его юного возраста, снял с алтаря ребенка и послал попутный ветер. Пусть эти рассказы и противоположные им считаются достоверными как кому нравится.

94. К Святилищу подходит и идет следом затем мыс, названный Аргироником 570 потому, что будто бы был куплен за большие деньги.

95. После следуют и соприкасаются с ним места, названные Ложем Геркулеса и Нимфей, а затем так называемый Безумный Лавр, у которого, говорят, обитал царь бебриков Амик, превосходивший всех людей своего времени в кулачном бою, если бы только он не был побежден Поллуксом, сыном Юпитера и Леды; во время колхидской экспедиции он, вызвав на бой, вступил в состязание с Поллуксом и погиб от руки этого же Поллукса и был наказан за жестокость к иноземцам, и выросло растение — знак его безумия, более божественный, чем может познать человеческий ум: ибо если кто внесет этот лавр на пир, то всех сотрапезников он заразит подобным безумием и наполнит

смятением. Это, конечно, по опыту я узнал, что природа при помощи этого лавра передала бессмертной памяти преступность этого царя.

96 571. <За ним [т. е. Безумным Лавром] идет очень глубокий залив Мукапорис 572; назван же]> он от имени какого-то из царей Вифинии; гавань в нем очень хороша. За ним идет горный мыс «Клюв Орла»,— имя, данное по его форме, весь же он очень скалист, и море даже у самого берега очень глубоко. Затем идут залив по имени Амик и Гронихия, высоко расположенная равнина; в нем же [т. е. в заливе] ловля крупной морской рыбы. 97. Следом идут Палоды 573, названные так по сходству с находящимися у Византия.

98. Затем идет залив Катангий, привлекающий к себе рыб, как никакой другой, даже больше, если нужно, ничего не скрывая, говорить правду, единственный дающий хорошую охоту на берегу халкедонцев; ибо остальные места настолько отличаются от европейских, насколько море {287/514} от земли. За ним же — мыс Оксиррой 574. 99. За ним длинный и ровный берег, называется Гаванью Фрикса 575.

109. Над морем же лежит равнина, с наклоном к берегу; названа же она Хрисополь 576; как говорят некоторые, название дано потому, что во время господства персов они сюда собирали золото, идущее им как дань с городов; большинство же говорит, что тут могила Хриса, сына Хрисеиды и Агамемнона; ибо будто бы он, убегая в страхе перед Эгистом и Клитемнестрой, прибыл сюда, имея намерение переправиться в область тавров, к своей сестре Ифигении: ведь Ифигения была уже жрицей Артемиды, но, тяжко захворав, он оставил этому месту наименование по своему имени; но возможно, что оно так названо вследствие высоких достоинств гавани, так как люди любят сравнивать с золотом все удивительное.

АРКАДИЙ

Грамматик родом из Антиохии, живший, вероятно, около 200 г. н. э. Ему приписывается трактат «Об ударениях» и извлечение из геродиановых κανόνες τη˜ς καθολικη˜ς προσω¸δίας.

Издание. ’Αρκαδίου περι` τόνον. E. codicibus Parisinis primum ed. E. H. Barker Lips., 1820.

ОБ УДАРЕНИЯХ

(ΠΕΡΙ ΤΟΝΩΝ)

IV (p. 36). Двухсложное слово Σκυθίς имеет ударение на последнем слоге, как Περσίς...

Слова на χις имеют ударение на последнем слоге, если это не название городов или островов, как например, Κολχίς.

VIII (p. 69). Двухсложные на ρος с ευ в предпоследнем слоге редко не имеют ударения на последнем слоге... и νευρός имя народа.

Ibid. (p. 72). Более чем двухсложные на ρος с ου в предпоследнем слоге имеют ударение на третьем слоге от конца... ‘Ελουρος название народа 577.

p. 76. Слово α’γάθυρσος, собственное ли имя или название народа.

Ibid. (p. 84). Двухсложные на χος, не прилагательные, не имеют ударения на последнем слоге, как κόλχος...

АФИНЕЙ

Уроженец египетского города Навкратиса, живший в конце II и начале III в. н. э., автор сохранившегося до нас сочинения Δειπνοσοφισταί в 15 книгах.

Текст: Athenaei Naucratitae Deipnosophistarum libri XV. Rec. G. Kaibel, 3 тома, Lips., Teubn., 1887—1890.

ОБЕД СОФИСТОВ

(ΔΕΙΠΝΟΣΟΦΙΣΤΑΙ)

II, 18 (p. 43 c)... Геродот в четвертой книге 578 говорит, что Гипанис на пространстве пяти дней пути от источников мелок и пресен, а затем на {288/515} четыре дня плавания становится горьким вследствие впадения одного горького источника.

II, 67 (p. 64 d)... Теофраст в VII книге сочинения «О растениях» 579 говорит: «в некоторых местностях лук бывает так сладок, что его едят сырым, как например, на Таврическом полуострове». То же самое говорит и Фений 580.

III, 88, p. 119 a [Цитируются стихи Сопатра Пафийского]: «Он получил осетра, которого кормит великий Петр, малосольное лакомство для скифов».

V, 50, p. 213 d [Цитируется из Посидония Апамейского речь афинского тирана Афиниона к афинянам].... Царь Митридат 581 владеет Вифинией и верхней Каппадокией, а также всеми соседними областями Азии до Памфилии и Киликии; его почитают цари армян и персов и властители народов, живущих кругом Меотиды и всего Понта на пространстве тридцати тысяч стадиев...

VI, 9, p. 226 d [Антифан 582 в «Злоненавистнике» говорит]: «Затем, разве не весьма мудры скифы? Они новорожденным детям дают пить кобылье и коровье молоко». — Б. «А не приставляют к ним, клянусь Зевсом, зловредных кормилиц и дядек»...

VI, 23 (p. 233 d)... Из гор, в древности называвшихся Рипейскими, впоследствии получивших название Ольвийских, а ныне называемых Альпийскими (они находятся в Галлии) 583, однажды при лесном пожаре само собой потекло серебро...

VI, 71 (p. 257 e). Не таков был понтийский тиран Левкон 584, который, узнав, что многие из его друзей ограблены одним из окружавших его льстецов, и увидев, что этот последний клевещет на одного из остальных друзей, сказал ему: «я убил бы тебя, клянусь богами, если бы тирания не нуждалась в негодяях».

VI, 91 (p. 266 e)... Перипатетик Николай 585 и стоик Посидоний 586 в своих «Историях» говорят, что хиосцы, порабощенные Митридатом Каппадокийским, были переданы в оковах своим собственным рабам для поселения в земле колхов...

VI, 109 (p. 277 f)... Известный Катон, как рассказывает Полибий в тридцать первой книге своей истории 587, с негодованием кричал о том, что некоторые ввели в Рим чужеземную роскошь, покупая за триста драхм бочонок понтийской соленой рыбы...

VII, 21 (p. 284 e)... Любезный Ульпиан пусть поищет, почему Архестрат 587 в своих прекрасных «Записках о боспорской соленой рыбе» сказал: «Выплывшие из Боспора рыбы — самые белые, но между ними не должно быть твердого мяса выросшей в Меотийском озере рыбы, которой назва-{289/516}ние нельзя поместить в стихе». Что это за рыба, которой, по словам Архестрата, нельзя назвать в метрическом произведении?

VII, 88 (p. 312 a)... Нил доставляет и многие другие породы рыб... а также так называемых меотов, о которых упоминает Архипп 588 в «Рыбах» в следующих словах: «меотов и сельдей и сомов». Меоты водятся в изобилии в Понте и имеют название от Меотийского озера...

VIII, 9 (p. 334 a)... Я знаю, что Филарх где-то говорит о больших рыбах и посланных вместе с ними сырых смоквах, — что птолемеев полководец Патрокл послал их в виде загадки к царю Антигону, подобно тому, как Дарию посылали скифы при его нашествии на их землю: по словам Геродота 589, они послала ему птицу, стрелу и лягушку. Но Патрокл, как говорит Филарх в III книге истории, послах вышеупомянутые смоквы и рыб...

IX, 38 (p. 387 c—e)... Агатархид Книдский в тридцать четвертой книге «Истории Европы», говоря о реке Фасисе, пишет между прочим: «множество птиц, называемых фасианскими [фазанами], для отыскания себе пищи спускается до самых устьев»... Артемидор Аристофановский 590 в сочинении под заглавием «Поварские заметки» и Памфил Александрийский 591 в сочинения «Об именах и заметках» цитирует Эпенета, говорящего в «Поварской книге», что фазан называется татиром; а Птолемей Эвергет во второй книге «Записок» говорит, что фазан называется тетаром...

IX, 79 (p. 410 b—c)... Ручником называется кусок сурового полотна, которым вытирали руки... Софокл в «Эномае» говорит: «остриженный по-скифски, как ручник» (?).

X, 29 (p. 427 a—c)... [Анакреонт] называет питье цельного вина скифским питьем:

Ну, друзья, не будем больше

С таким шумом и ораньем

Подражать попойке скифской

За вином, а будем тихо

Пить под звуки славных гимнов.

И лакедемоняне, как говорит Геродот в шестой книге 592, говорят, что царь Клеомен, сдружившись со скифами и сделавшись пьяницей, от пьянства сошел сума. И сами лаконцы, когда захотят пить вино менее разбавленным, называют это «подскифить». По крайней мере Хамелеонт Гераклейский 593 в сочинении о пьянстве пишет об этом так: «лаконцы говорят, что и Клеомен Спартиат сошел с ума вследствие того, что, сдружившись со скифами, приучился пить цельное вино; поэтому, желая выпить менее разбавленного вина, они говорят «подскифь» 594. Ахей же в сатировской пьесе «Этон» представляет сатиров негодующими на питье слишком разбавленного вина и говорящими:

Не слишком ли, много подмешано Ахелоя 595

Б. Даже полизать этого нельзя вашему роду.

А. Итак прекрасно вести ... скифу выпить. {290/517}

X, 32 (p. 428 d)... Мудрец Анахарсис, объясняя скифскому царю производительную силу виноградной лозы и показывая ее отводки, сказал, что если бы эллины ежегодно не подрезывали лозу, то она уже была бы и в Скифии.

X, 50 (p. 437 j)... Скиф Анахарсис, когда у Периандра был предложен приз за питье, опьянев первым из присутствующих, потребовал себе награду, говоря, что в этом заключается цель состязания в питье, подобно тому как и в беге...

XII, 27 (p. 524 c)... Затем относительно скифов Клеарх рассказывает следующее: «Сначала один только скифский народ пользовался общими законами; затем они снова сделались «несчастнейшими из всех смертных» вследствие своих насильственных поступков: они предались роскоши, как никто другой, вследствие удач во всем, богатства и прочего благосостояния. Это очевидно из остающейся еще до сих пор одежды и образа жизни их старшин. Предавшись же роскоши и притом устремившись к ней первыми из всех людей, они дошли до такой степени жестокости, что у всех людей, с которыми вступали в сношения, стали обрезывать концы носов; их потомки, удалившиеся с родины, до сих пор носят название, заимствованное от этого несчастия. А женщины их татуировали тела женщин фракийцев, живших вокруг них к западу и к северу, накалывая рисунки булавками. Много лет спустя пострадавшие таким образом фракийские женщины особенным способом изгладили следы своего несчастия: они расписали и остальные части тела, для того чтобы бывшие на них знаки насилия и стыда, войдя в состав разнообразных рисунков, именем украшения изгладили позор. Они над всеми господствовали так надменно, что рабское служение у них, для всех соединенное со слезами, разгласило и в последующих поколениях, что значило выражение «от скифов». Итак вследствие множества постигших их несчастий, так как они от печали уничтожили удобства жизни и обрезали кругом волосы, все чужие народы назвали стрижку всего народа, делаемую в знак несчастия, α’πεσκυθίσθαι. (оскифиться) «.

XII, 26 (p. 523 e). По словам Эфора 596, милетяне, пока не предались роскоши, побеждали скифов, основали города на Геллеспонте и заселили славными городами Понт Эвксинский...

XIII, 36 (p. 575)... Не следует удивляться тому, что некоторые влюблялись в других по слуху, если Харес Митиленский 597 в десятой книге «Истории Александра» рассказывает, что некоторые, увидев во сне таких лиц, которых раньше не видали, влюблялись в них. Он пишет так: «у Гистаспа был младший брат Зариадр; туземцы говорят о них, что они родились от Афродиты и Адониса. Гистасп 598 владел Мидией и нижней страной, а Зариадр — областью, лежащей выше Каспийских ворот до Танаиса 599. У Омарта, царя маратов (Μαραθω˜ν) 599, живших по ту сторону Танаиса, была дочь по имени Одатида. О ней записано в исторических сочинениях, что будто бы она влюбилась в Зариадра, увидев его во сне, и что последним овладела такая же страсть к ней. Итак они постоянно томились желанием увидеть {291/518} друг друга вследствие полученного во сне представления. Одатида была первая красавица между азиатскими женщинами, да и Зариадр был красавец собой. Он послал к Омарту просить руки девушки, но Омарт не согласился, вследствие того, что не имел мужского потомства: он хотел выдать ее за одного из своих близких. Немного времени спустя Омарт созвал со всего царства властителей, друзей и родственников и устроил брачное пиршество, не объявив заранее, за кого он хочет выдать свою дочь. Когда попойка была в полном разгаре, отец пригласил Одатиду в залу пиршества и сказал во всеуслышание: «Мы, дочь моя Одатида, справляем теперь твою свадьбу; оглянись кругом, осмотри всех, затем возьми золотую чашу, наполни ее и дай, кому хочешь: его женой ты и будешь названа». Девушка, обведя всех взором, удалилась в слезах, пылая желанием видеть Зариадра: она заранее послала ему известие, что скоро совершится ее брак. Зариадр стоял с войском на Танаисе; тайком прошел он по лагерю в сопровождении одного только возницы, и ночью, поскакав на колеснице, проехал большую область, сделав около восьмисот стадиев. Приблизившись к той деревне, в которой праздновали свадьбу, и оставив в одном месте возницу с колесницей, он сам пошел вперед, переодевшись в скифское платье. Придя на двор и увидев Одатиду, стоявшую перед посудным столом и со слезами на глазах медленно приготовлявшую вино в чаше, он остановился близ нее и сказал: «Одатида, вот я здесь по твоему приказанию, я — Зариадр». Девушка, заметив, что чужеземец красив собой и похож на того, кого она видела во сне, с живейшей радостью подает ему чашу. Юноша похитил ее, отвел к колеснице и ускакал вместе с Одатидой. Слуга и служанки, знавшие о любви Одатиды, промолчали и на приказание отца говорить ответили, что не знают, куда она ушла. Эта любовь пользуется известностью у живущих в Азии варваров и ставится очень высоко, сказание о ней изображают на картинах в храмах и дворцах, а также и в частных домах, и многие из владетельных лиц дают своим дочерям имя Одатиды».

XIII, 61 (p. 591 f)... Философ Бион Борисфенит был сыном лаконской гетеры Олимпии, как говорит Никий Никейский 600 в «Преемстве философов»...

XIV, 2 (p. 613 d)... Я знаю, что скиф Анахарсис во время пира, когда были введены шуты, сохранил серьезность, а когда привели еще обезьяну, то засмеялся и сказал, что последняя смешна по природе, а человек — по профессии... 601

XIV, 69 (p. 654 c)... Фазан. Царь Птолемей в двенадцатой книге «Записок», говоря об александрийском дворце и содержимых в нем животных, выражается так: «и фазанов, которых называют тетарами и которых он не только выписывал из Мидии, но и спаривал с цесарками и развел в большом количестве, так что даже употреблял в пищу; ибо говорят, что их мясо — драгоценное кушанье» 602. Таково свидетельство знаменитейшего царя, который признался, что никогда не пробовал даже фазана, а держал этих птиц, как некое священное сокровище... [Аристотель или Теофраст в «Записках» говорит, что «у фазанов превосходство самцов по величине не соответственное, а гораздо больше»].

ХАРАКС ПЕРГАМСКИЙ

В словаре Свиды. называющем этого писателя «жрецом и философом», уже нет определенных сведений о времени его жизни: говорится только, что Харакс жил значи-{292/519}тельно позднее Августа и что в своих сочинениях упоминал о Нероне и его преемниках. По всей вероятности он жил во II или III в. н. э. Из его сочинений упоминаются Ελληνικά в 40 (?) книгах, Χρονικα и другие.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 636—645. Ср. Schwarz, RE, s. v. Charax, 19.

ИСТОРИЯ ГРЕЦИИ

(ΕΛΛΗΝΙΚΑ)

Из неизвестных книг фр. 14 см. Eust. к Dion. Per., 689 603.

Фр. 15 см. Eust., к Dion. Per., 687 и схол. к Dion. Per., к тому же месту.

ФИЛОСТРАТ

Различаются 3 или даже 4 софиста этого имени, уроженцы острова Лемноса. Старейшим из них был Филострат, сын Вера, живший при императоре Нероне по свидетельству Свиды, который приписывает ему множество сочинений, до нас не сохранившихся (по мнению Кайзера, ему принадлежит диалог Νέρων, сохранившийся среди сочинений Лукиана Самосатского). Наибольшей известностью пользуется Филострат средний, родившийся около 170 г. н. э. и, по данным Свиды, живший сначала в Афинах (почему и называется иногда Афинским), а потом в Риме при Александре Севере и далее до времен Филиппа (244—9 гг.). Ему принадлежат: сочинение об Аполлонии Тианском (Τά ει’ς το`ν Τυανέα ’Απολλώνιον) в 8 книгах, написанное по желанию императрицы Юлии Домны, Βίοι σοφιστω῞ν в 2 книгах (написаны вскоре после 229 г.). Γυμναστικός ’Επιστολαι’ (дошло до нас 73 письма). [Последнее издание: Philostrati Imagines. Lpz., 1893 (русский перевод С. П. Кондратьева, 1940) ; Philostrati minores, rec. Schenkl und Reisch, Lpz., 1902].

Текст: Flavii Philostrati opera auctiora ed. C. L. Kayser. Accedunt Apollonii epistolae, Eusebius adv. Hieroclem. Philostrati junioris imagines. Callistrati descriptiones, 2 тома, Lips., Teubn., 1870—76 [Есть специальные издания].

ОБ АПОЛЛОНИИ ТИАНСКОМ

(ΤΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΤΥΑΝΕΑ ΑΠΟΛΛΩΝΙΟΝ)

II, 2. Подходя к Кавказу, [Аполлоний и его спутники] почувствовали, говорят, более приятный запах от земли. Эту гору можно считать началом Тавра, простирающегося через Армению и Киликию до Памфилии и Микале, который, оканчиваясь у моря, при котором живут карийцы, может быть принят за конец Кавказа, но не за начало, как говорят некоторые; ибо высота Микале еще не велика, а вершины Кавказа поднимаются так высоко, что о них разрезаются лучи солнца 604. Он окружает другим Тавром и всю пограничную с Индией Скифию по Меотиде и левой стороне Понта длиной тысяч на 20 стадиев: на такое пространство земли простирается хребет Кавказа; а что говорят про наш Тавр, будто он простирается за Армению, то хотя этому мнению не верили некоторое время, но в конце концов оно подтверждается пантерами, которых ловят, как я знаю, в изобилующей благовонными травами Памфилии... Кавказ отделяет Индию от Мидии и другим отрогом спускается к Красному морю 605.

3. Об этой горе у варваров ходят те же предания, что и у эллинских поэтов, именно, что к ней был прикован Прометей за свое человеколюбие, {293/520} а Геракл (другой, не фиванский, которого они не хотят разуметь) не стерпел этого и застрелил из лука птицу, которая клевала внутренности Прометея; прикован он был, по словам одних, в пещере, которая и показывается у подошвы горы. Дамис 606 говорит даже, что там повешены на скале и цепи, громадность которых не легко и представить себе,— а по словам других — на вершине горы. Вершина эта двуглавая и говорят, что он был прикован руками к этим отрогам, между которым не меньше стадия расстояния: так громаден будто бы был он. А птицу орла обитатели Кавказа считают врагом, и гнезда, которые орлы устраивают на скалах, сожигают посредством огненосных стрел, ставят также и западни на них, объясняя все это местью за Прометея: до такой степени уверены они в справедливости предания.

III, 1 ... Ширина Гифасиса 607 приблизительно равна Истру, который считается величайшей из рек, текущих по Европе...

III, 20... [Царь Ганг] отразил скифов, некогда выступивших походом за Кавказ на эту землю [т. е. Индию]... 608

VI, 20 [Разговор Аполлония с Теспесионом о бичевании у лакедемонян].... »Неужели почтенным эллинам, сказал [Теспесион], не стыдно или видеть своих бывших начальников публично бичуемыми, или подчиняться власти людей, которые бичуются всенародно. Как ты этого не исправил? Ведь ты, говорят, имел попечение и о лакедемонянах». — «Что возможно исправить, отвечал Аполлоний, я указывал, и они охотно исполняли, ибо они — самые разумные из эллинов и одни повинуются доброму совету, а обычай бичевания совершается в честь привезенной от скифов Артемиды 609, говорят, по совету оракулов; поступать же против воли богов, по моему, безумство». — «Не мудрыми же, сказал Теспесион, оказались по твоему объяснению, Аполлоний, эллинские боги, если они присоветовали бичевание людям, живущим по принципам свободы». — «Не бичевание, сказал Аполлоний, а окропление алтаря человеческой кровью, так как и у скифов богиня получала такие жертвы, а лакедемоняне, сообразив неотвратимость жертвы, перешли к состязанию в выносливости, от которой нельзя умереть, но можно жертвовать богине свою кровь». — «Почему же, сказал Теспесион, они не приносят в жертву Артемиде чужеземцев, как делали некогда скифы?» — «Потому что, отвечал Аполлоний, никому из эллинов не по нраву следовать варварским обычаям»...

[Там же, слова Теспесиона]... Если же молодежь следовало щадить для военных целей, то существующий у скифов закон о шестидесятилетних 610 был бы удобоприменимее у лакедемонян, чем у скифов, если они восхваляют смерть по убеждению, а не ради хвастовства...

VII, 26... И скифы, кочующие на повозках, связаны не менее вас: их ограничивают Истры, Термодонты и Танаисы, реки нелегкие для пере-{294/521} правы, пока не станут от мороза; скифы имеют жилища на повозках и разъезжают по разным местам, но робко сидя в них.

VIII, 7, p. 156 ... Птицы с Фасиса или из Пеонии, которых откармливают для своих пиршеств всем жертвующие своему желудку.

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ СОФИСТОВ

(ΒΙΟΙ ΣΟΦΙΣΤΩΝ)

I, 25 (Polemo, 4)... Когда один боспорский властитель, получивший тщательное эллинское образование, приехал в Смирну для ознакомления с Ионией, Полемон не только не стал в число его почитателей, но даже на просьбу побеседовать с ним несколько раз отвечал уклончиво, пока не заставил царя придти к его двери с десятью талантами платы 611.

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΩΛΑΙ)

5. К ЮНОШЕ

Скажи, откуда ты, юноша, столь сурово относящийся к любви?... Ты кажешься мне скифом и варваром, явившимся от известного алтаря 612 и негостеприимных жертв...

ДИОГЕН ЛАЭРТСКИЙ

Уроженец города Лаэрты в Киликии, жил, вероятно, в начале III в. н. э.

Текст: Diogenis Laërtii de clarorum philosophorum vitis, dogmatibus et apopht tegmatibus libri decem. Ex Italicis codicibus nunc primum excussis rec. C. G. Cobet, Paris., ed Firmin Didot, 1862 [Новое издание: Loeb Classical Library, Oxf., 1927 — не окончено].

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ И УЧЕНИЯ ПРОСЛАВИВШИХСЯ

В ФИЛОСОФИИ

(ΒΙΟΙ ΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ ΤΩΝ ΕΝ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΙ ΕΥΔΟΚΙΜΗΣΑΝΤΩΝ)

I, 8. СКИФ АНАХАРСИС

101. Скиф Анахарсис был сын Гнура и брат Кадуида 613, царя скифского; мать его была гречанка; поэтому он владел обоими языками. Он писал о скифских и эллинских обычаях, о средствах к дешевизне жизни и восемьсот стихов о военных делах 614. Отличаясь свободой речи, он подал повод к образованию пословицы о «скифском образе речи». Сосикрат говорит, что {295/522} он прибыл в Афины в сорок седьмую олимпиаду при архонте Эвкрате 615. Гермипп рассказывает, что, придя к дому Солона 616, он приказал одному из слуг доложить Солону, что к нему пришел Анахарсис, желая посмотреть на него и, если можно, сделаться его гостем. (102). Слуга, доложив, получил от Солона приказание передать Анахарсису, что отношения гостеприимства завязываются каждым на своей родине. Тогда Анахарсис, подхватив, сказал, что сам он (т. е. Солон) теперь на родине и поэтому ему следует заключать связи гостеприимства; изумившись этой сообразительности, Солон принял его и сделал величайшим другом. Впоследствии, возвратившись в Скифию, Анахарсис показался уничтожающим отечественные обычаи, питая большое пристрастие к эллинским, и за это был застрелен братом на охоте и скончался, сказав, что благодаря своему разуму он невредимо возвратился из Эллады и вследствие зависти погиб в родной земле. Некоторые говорят, что он был убит при совершении эллинских мистических обрядов 617. У нас есть в честь его следующая эпиграмма:

(103). «Анахарсис, после многих странствий прибыв в Скифию, стал всех убеждать жить по эллинским обычаям; но пока он имел еще на устах неоконченное слово, пернатая стрела быстро унесла его к бессмертным» 618.

Анахарсис сказал, что виноградная лоза приносит три кисти: первую — удовольствия, вторую — опьянения, третью — отвращения. Он же выразил удивление тому, что у эллинов состязаются художники, а судят их не художники. На вопрос, как можно не сделаться пьяницей, он сказал: «если иметь перед глазами безобразия пьяных». Он выражал удивление и тому, что эллины, издавая законы против обидчиков, почитают атлетов за то, что они бьют друг друга 619. Узнав, что корабль имеет в толщину четыре пальца он сказал, что на столько плывущие в нем удалены от смерти 620. (104). Масло он называл средством для возбуждения бешенства, потому что намазанные им атлеты бесятся друг на друга. «Каким образом, говорил он, запрещающие ложь лгут в лавках открыто?» Он выражает также удивление тому, что эллины при начале пира пьют из малых чаш, а насытившись — из больших. Под его изображениями подписывается: «Сдерживать язык, желудок и половые органы» 621. На вопрос, есть ли у скифов флейты, он ответил: «даже лоз нет» 622. На вопрос, какие корабли безопаснее, сказал: «вытащенные на берег». Он говорил, что с величайшим удивлением видел у эллинов то, что дым они оставляют на горах, а дрова свозят в город. На вопрос, кого больше, живых или умерших, он сказал: «а плавающих куда ты кладешь?» Порицаемый одним аттическим гражданином за свое скифское происхождение, он сказал: «Мне позор — отечество, а ты — своему отечеству» 623. (105). На вопрос, что у людей хорошо и дурно, он сказал: «язык». Он говорил, что лучше иметь одного друга, стоящего много, чем многих, ничего не стоящих. Площадь он называл определенным местом для взаимного обмана и корыстолюбия. Оскорбленный юношей на пиршестве, он сказал: «Юноша, если ты в молодости не переносишь вина, то в старости будешь носить воду». Для практического употребления он изобрел, {296/523} по свидетельству некоторых писателей, якорь и гончарный круг 624. Он написал следующее письмо:

Анахарсис Крезу 625.

Царь лидийский, я прибыл в страну эллинов для изучения их нравов и занятий. В золоте я нисколько не нуждаюсь, для меня достаточно возвратиться в Скифию лучшим человеком. Я прибыл в Сарды, душевно желая прийтись тебе по нраву» 626.

IV, 4. КРАТЕС

(23) Кратес, умирая... оставил... и знаменитых учеников, между прочим Аркесилая... и Биона Борисфенита 627, впоследствии от своей секты получившего название Теодория 628.

IV, 7. БИОН

46. Бион был родом борисфенит; от каких родителей он происходил и от каких занятий обратился к философии,— он сам объяснил Антигону. Именно, на вопрос его: «Кто ты и откуда? Где твой город и родители?» 629— Бион, заметив, что его успели оклеветать, говорит ему: «Отец мой был отпущенник, вытиравший себе нос локтем (этим он намекал на торговца соленой рыбой), родом борисфенит, имевший не лицо, а клеймо на лице, знак жестокости его господина, а мать была такая, какую мог взять за себя такой человек,— из публичного дома. Потом отец за какой-то проступок при сборе податей был продан со всем домом и с нами; меня, как недурного собой мальчика, покупает один ритор; перед смертью он оставил мне все свое имущество (47) и я, предав огню его сочинения и все разорвав, приехал в Афины и занялся философией.

Вот и порода и кровь, каковыми тебе я хвалюся! 630

Вот моя биография. Поэтому пусть Персей и Филонид перестанут рассказывать ее: знакомься со мною от меня самого». II действительно, Бион был вообще человек изворотливый, ловкий софист и давал много случаев желавшим научиться философии; в некоторых отношениях он любил величие

и легко поддавался надменности. Он оставил множество записок, а также полезные и важные изречения...

Следуют примеры изречений.

(51)... Сначала он не любил учения академиков, пока слушал Кратеса 631; затем сделался последователем учения киников, взяв трибон и суму; ибо что другое обратило его к твердости духа? Затем он перешел к теодо-{297/524}ровскому учению, послушав атеиста Теодора, излагавшего свои мудрствования во всевозможных видах; после он слушал перипатетика Теофраста...

Следует характеристика Биона.

(38) Бионов было десять... третий этот самый философ; четвертый — абдерит, ученик Демокрита и математик, писавший на аттическом и ионическом наречиях 632; он первый сказал, что есть некоторые страны, в которых шесть месяцев продолжается ночь и шесть месяцев день...

VII, 6. СФЕР.

Клеанта... слушал после Зенона и Сфер Боспорский 633, который, достигнув значительных успехов в науках, отправился в Александрию к Птолемею Филопатору...

Далее следует рассказ об одном случае из жизни Сфера при дворе Птолемея и перечень его сочинений.

IX, 11. ПИРРОН

83.... Массагеты, как говорит и Эвдокс в первой книге землеописания, имеют общих жен, а эллины — нет...

ОРИГЕН

Основатель христианского богословия, родился в Александрии в 185 г., был учеником Климента Александрийского и неоплатоника Аммония Саккаса, затем принимал живое участие в богословских спорах и в 232 г. был изгнан из Александрии за свое учение. Умер в Тире в 254 г. Из его сочинений дошли до нас: περι` α’ρχω˜ν в 4 книгах (в извлечениях у Фотия и в латинской переделке Руфина) и κατα` Κέλσου в 8 книгах, написанное в 249 г. в виде возражения на сочинение платоника Цельса ’Αληθη˜ς λόγος. Кроме того сохранилось извлечение из его трудов под на званием Φιλοκαλία, составленное Василием Великим и Григорием Богословом.

Текст: ’Ωριγένους τα` εύρισκόμενα πάντα. Origenis opera omnia, etc. Edidd. Car. et C. Vinc. Delarue, Denuo recens., emend., castigavit Lommatzsch, Berol., 1831—48. [Новое, незаконченное издание: в берлинском Corpus’е, издание Kloetschau-Klostermann’a Preuschen’a].

ПРОТИВ ЦЕЛЬСА

(ΚΑΤΑ ΚΕΛΣΟΥ)

I, 1.... Следует сказать, ... что подобно тому, как если бы кто прибыл к скифам, имеющим безнравственные обычаи, и, не имея возможности возвратиться, принужден был жить среди них, то он естественно, по закону истины и вследствие беззакония скифов, заключил бы договор со своими единомышленниками вопреки принятым у них обычаям; так перед судом истины языческие уставы о кумирах и безбожном многобожии являются обычаями скифов и еще нечестивее скифских...

16. Я удивляюсь, каким образом Цельс поставил одрисов, самофракийцев, элевсинцев и гипербореев в число древнейших и мудрейших народов, а иудеев не удостоил принять ни в число мудрых, ни в число древних... Но гомеровских млекоедов, галатских друидов и гетов он называет мудрейшими и древними... хотя от них вряд ли сохранились письменные памятники; только евреев, поскольку от него зависит, он исключает и из древности и из мудрости... {298/525}

III, 31. [Цитируются слова Цельса]. «Никто не признает богом гиперборея Абариса, который имел такую способность, что мог носиться на стреле» 634.

V, 27 ... Пусть [желающий] возвестит нам... и справедливы ли, например, скифские законы об умерщвлении отцов 635... Пусть Цельс скажет нам... и каким образом не благочестиво было бы уничтожить, например, существующие у тавров законы о принесении иностранцев в жертву Артемиде... 636.

V, 34... У скифов считается прекрасным употребление в пищу людей... 637

V, 36 ... Цельс говорит, что вовсе не неправедно поступает каждый, желающий соблюдать свои обычаи; и согласно ему следует, что скифы не совершают ничего неправедного, когда по отеческим обычаям употребляют в пищу людей...

V, 41. Цитируются слова Цельса ...»По моему мнению, нет никакой разницы называть Зевса Всевышним или Зеном, или Адонаем, или Саваофом, или Аммуном, как называют его египтяне, или Папаем, как скифы 638. Точно также некоторые народы не могут быть святее других и потому, что обрезываются: это ведь делают египтяне и еще раньше их колхи... »

V, 46... Пусть и скифы говорят, что Паппай — бог, стоящий над всеми; но мы с ними не согласимся: мы признаем стоящего над всеми бога, но не называем этого бога собственным именем Паппая, как это приятно получившему в удел пустыню скифов и народ их и язык... 639

V, 47. Причина обрезания иудеев не одинакова с причиной обрезания египтян или колхов; почему следует считать их обрезание не одинаковым... 640

VI, 39. Затем по отношению к пользующимся некоей магией и волшебством и называющим варварские имена некоторых божеств Цельс говорит следующее: они поступают подобно морочащим одними и теми же предметами тех, кто не знает, что названия их иные у эллинов и иные у скифов. Затем он, заимствуя у Геродота 641, излагает, что «Аполлона скифы зовут Гонгосиром (Γογγόσυρον), Посейдона — Тагимасадом (Θαγιμασάδα, Афродиту — Аргимпасой (’Αργίμπασαν), и Гестию — Табита. Всякий, кто может, исследует, не лжет ли в этом Цельс вместе с Геродотом, так как скифы не имеют одинаковых с эллинами представлений о чтимых богах. Ибо какая вероятность, что Гонгосиром называется у скифов именно Аполлон? Я не думаю, что в переводе на греческий язык «Гонгосир» имеет то же значение, что «Аполлон», или что Аполлон на скифском языке означает Гонгосира; точно также и об остальных названиях никто не ска-{299/526}жет того же. Ибо эллины назвали так чтимых у них богов, отправляясь от иных оснований и значений, нежели скифы...

VII, 62. Обратим также внимание на следующие слова [Цельса]: «Остановимся тут: не выносят вида храмов, жертвенников и кумиров. Это ведь не скифы, не ливийские номады, не безбожные серы и не другие преступнейшие и беззаконнейшие племена»... 642

63. На это следует сказать, что если скифы, ливийские номады, серы, которых Цельс называет безбожными, и другие преступнейшие и беззаконнейшие племена, а также и персы не выносят вида храмов, жертвенников, и кумиров, то их нетерпимость к этим предметам не одинакова с нашей к ним нетерпимостью...

О НАЧАЛАХ

(DE PRINCIPIIS)

II, 9, 5. [Один родится среди евреев...], другой — у греков..., иной опять у эфиопов... или у скифов, у которых отцеубийство совершается как бы по закону, или у тавров, где иностранцы приносятся в жертву... 643

Скифы упоминаются еще в IV, 16; 23 (т. XXI, стр. 439, 450, 511, 522 издания Lommatzsch'a).

ГИЕРОКЛ

«Гиерокл в книгах, которые назывались Φιλίστορες, по-видимому, собрал чудеса, которые как сам видел у народов отдаленной Азии, так и нашел у писателей. Фрагменты, которые приписываются этой работе, все относятся к Индии, которую, как автор с гордостью говорит, он сам проехал. На основании fr. 2 ясно, что он моложе Страбона. Может быть, ближе он подходит ко времени Стефана Византийского. Без сомнения, его надо отличать от знаменитого стоического философа Гиерокла» (Müller, FHG, IV, стр. 429).

ЗАНИМАТЕЛЬНЫЕ ИСТОРИИ

(ΦΙΛΙΣΤΌΡΕΣ)

Фр. 3 см. Steph. Byz. s. v. Ταρκυνία.

ФИЛОСТРАТ

Филострат младший, зять и младший современник предыдущего, по свидетельству Свиды, написал Ει'κόνες, Παναθηναϊκός, Τρωϊκός (т. е. ῾Ηρωϊκός), Παράφρασις τη῾ς ῾Ομη῾ρου α' ΄σπιδος, Μελέται. Четвертому Филострату, внуку предыдущего, жившему под конец III в., принадлежит второе сочинение под заглавием Ει'κόνες (картины), составленное по образцу первого.

РАССКАЗ О ГЕРОЯХ

(ΗΡΩΙΚΟΣ)

Разговор суеверного виноградаря из Херсонеса фракийского с финикийским моряком. Виноградарь рассказывает, что он узнал от местного героя Протесилая, будто бы неоднократно ему являвшегося, о троянских героях: самом Протесилае, Паламеде, Одиссее, Гекторе, Ахилле и других. {300/527}

Перевод Н. И. Прозорова

V, 3 (p. 300)... Кир, отправившись за реку Истр 644 против массагетов и исседонов (а народы эти — скифского племени), был убит женщиной, царствовавшей над этими народами 645; она отрубила Киру голову...

XIX, 16 (p. 327—331). Ф.... Скажи мне, какие чудеса знает Протесилай об острове в Понте 646; ведь нам кажется, встречается он с Ахиллом?

В. Там, гость, и рассказывает он о нем следующее: это — один из понтийских островов, лежащий ближе к негостеприимной стороне, которая для въезжающих в устье Понта приходится слева; в длину он имеет тридцать стадиев, а в ширину не больше четырех; на нем растут тополи и вязы, вокруг храма в порядке, а остальные как попало; храм построен со стороны Меотийского озера (которое впадает в Понт и равно ему по величине) и в нем находятся изображение Ахилла и Елены,

соединенных Мойрами. Хотя любовь выражается в глазах и в таком виде воспевают ее поэты, но Ахилл и Елена первые влюбились друг в друга, даже не видевшись, но находясь одна в Египте, а другой в Илионе, так что причиной их вожделения послужили уши. Так как судьбой было определено им бессмертие, то Фетида обратилась к Посейдону с просьбой поднять из глубины моря какой-нибудь остров, на котором они могли бы поселиться, потому что вблизи Илиона не было ни одного пригодного места, а Эхинады, лежащие у Эниад и Акарнании, были уже осквернены с того времени, как Алкмеон по убиении своей матери поселился на земле, образовавшейся из наносов Ахелоя уже позже его преступления. Посейдон, приняв в соображение огромное протяжение Понта и то обстоятельство, что вследствие отсутствия островов для мореплавателей нет пристанища, поднял упомянутый мной Белый остров, предназначив его Ахиллу и Елене для жительства, а морякам для стоянки на море. Владычествуя над всей влажной стихией и заметив, что реки Термодонт, Борисфен и Истр изливаются в море неудержимыми и вечно текущими потоками, Посейдон запрудил ил, который несут реки из Скифии в море, и образовал упомянутый остров, прочно утвердив его в глубине Понта. Здесь впервые увидели и обняли друг друга Ахилл и Елена и здесь же отпраздновали их свадьбу сам Посейдон с Амфитритой, все Нереиды и все боги-покровители рек, впадающих в Меотиду и Понт. Рассказывают, что на острове живут белые птицы, влажные и пахнущие морской водой, и что Ахилл сделал их своими служительницами: веянием своих крыльев и брызгами капель с них они холят его рощу, причем летают низко, лишь немного поднимаясь над землей. Людям, плавающим по широкому пространству моря, не запрещается вступать на этот остров (ведь он и лежит как гостеприимное убежище для кораблей), но строить на нем жилища запрещено всем мореплавателям и живущим по берегам Понта, эллинам и варварам. Приставшие сюда должны по совершении жертвоприношения по заходе солнца возвратиться на корабли, не ночуя на земле, и если дует попутный ветер, то отправляться в путь, а если нет, то, привязав корабль, спать внутри его, потому что в это время, говорят, Ахилл и Елена пируют и занимаются пением, именно воспевают свою взаимную любовь, гомеровские песни о Трое, и самого Гомера; ибо Ахилл еще наслаждается поэтическим дарованием, переданным ему Каллиопой, и занимается им больше прежнего, с тех пор как перестал {301/528} воевать. Его песнь о Гомере, гость, божественна и полна поэзии; ее тоже знает и поет Протесилай.

Ф. А мне можно было бы, виноградарь, послушать эту песнь, или нельзя открывать ее?

В. О нет, гость, напротив — многие из посетивших этот остров говорят, что слышали и другие песни Ахилла, а эту песнь, в высшей степени изящную по чувству и мыслям, он сочинил должно быть в прошлом году; вот она:

«Эхо, обитающее у неизмеримых вод на берегах обширного Понта! Тебя воспевает лира под моей рукой; а ты воспой мне божественного Гомера, славу мужей, славу подвигов наших, Гомера, который даровал мне Патрокла и бессмертие, который сделал моего Аянта равным бессмертным и доставил несокрушимую славу завоеванной Трое, воспеваемой мудрецами».

Ф. Божественна эта песнь Ахилла, виноградарь, и достойна его самого и Гомера; вообще в лирических стихотворениях умно избегать растянутости и напыщенности; недаром поэзия издревле считалась славной и премудрой.

В. Да, гость, издревле; ведь рассказывают, что Геракл, распяв тело кентавра Асбола, сделал над ним такую надпись:

«Я, Асбол, который не боялся гласа ни богов, ни людей, теперь повешен на остроигольной смолистой сосне на съедение долговечным воронам».

Ф. И в этом также, виноградарь, Геракл явил себя знатоком, прибегнув к торжественному тону, которым, конечно, должна звучать речь поэта. Но возвратимся к острову: ведь волна, подхватив вас подобно многим предметам, носимым по Понту, увлекла нас от нашего разговора.

В. Возвратимся, гость! Итак, вот каковы песни, которые поются на этом острове, а голос, которым поют, звучит божественно и прекрасно; он с такой силой разносится по морю, что повергает моряков в трепет ужаса. Пристававшие к острову утверждают, что слыхали и конский топот и звук оружия и крик, какой поднимают на войне. Если кто пристанет к северной или южной стороне острова и начнет подниматься ветер, неблагоприятный для стоянки, то Ахилл возвещает об этом у кормы и приказывает укрыться от ветра, переменив место стоянки. Многие из числа выезжающих из Понта являются ко мне с такими рассказами, и, клянусь Зевсом, уверяют, что при виде этого острова они, носимые по беспредельному морю, обнимают друг друга и проливают радостные слезы, а пристав к острову и приветствовав землю, идут к храму, чтобы помолиться и принести жертву Ахиллу, причем жертвенное животное, соответственно кораблю и его экипажу, добровольно становится у алтаря. Что касается золотой урны, некогда явившейся на острове Хиосе, то об этом, гость, уже сказали умные люди, стало быть зачем же повторять вполне известные рассказы? (18). А вот, рассказывают, что одному купцу, часто посещавшему этот остров, явился однажды сам Ахилл, рассказал о событиях под Троей, угостил напитком и приказал отправиться в Илион и оттуда привезти ему такую-то троянскую девушку, служащую у такого-то в Илионе. Когда же купец, удивившись его словам и уже ободрившись, спросил Ахилла, зачем нужна ему троянская рабыня, тот отвечал: «затем, гость, что она одного рода с Гектором и его предками и теперь осталась последней в роде Приамидов и Дарданидов».

Купец, подумав, что Ахилл любит эту девушку, купил ее и возвратился на остров; Ахилл похвалил его по возвращении и приказал поберечь для него девушку на корабле — вероятно, потому, что женщины не допускаются на остров,— а самому придти вечером в храм и отужинать вместе с ним и Еленой. Когда тот явился, Ахилл дал ему много денег, до которых жадны {302/529} купцы, объявил его своим приятелем и обещал прибыльную торговлю и благополучное плавание его кораблю; с наступлением же дня Ахилл сказал ему: «теперь ты отправляйся с этим в путь, а девицу оставь мне на берегу». Но не успели они и стадия отплыть от острова, как до них донесся вопль девушки, которую Ахилл терзал и разрывал на части.

(19). Что же касается амазонок, которые по рассказам некоторых поэтов явились в Трою для борьбы с Ахиллом, то он не убивал их под Троей; мне кажется мало вероятным, чтобы амазонки, с которыми Приам воевал во время Мигдона в защиту фригийцев, впоследствии пришли на помощь Илиону. Но я думаю, что в ту олимпиаду, когда Леонид Родосский одержал первую победу на стадионе, Ахилл истребил самый воинственный отряд их на самом, говорят, острове.

Ф. Удивительные вещи рассказал, ты, виноградарь, и возбудил мое внимание, которое и без того жадно ждет твоих рассказов. Вероятно, это ты слышал тоже от Протесилая.

В. Да, гость, от этого славного учителя. Об этом знают многие из тех, которые плавали по Понту. У негостеприимной стороны Понта, где тянутся Таврические горы, в стране, которую окружают вытекающие с гор Термодонт и Фасис, живут, по рассказам, некие амазонки; их отец и родоначальник Арес приучил их заниматься военными делами и проводить жизнь в оружии и на конях, а в низинах у них пасется достаточное для войска количество лошадей. Они не допускают мужчин в свою землю, но сами, когда пожелают иметь детей, спускаются к реке Галису и там знакомятся и вступают в сношение с мужчинами, где придется, а затем, возвратившись домой к обычной жизни, новорожденных мужского пола выносят на границы своей страны, чтобы их там взяли отцы 647; те действительно берут, кому кого придется, и делают своими рабами; детей же женского пола амазонки, по рассказам, любят и считают своими единокровными, ухаживают за ними по-матерински, только не кормят своим молоком; это они делают ради сражений, чтобы и малютки не изнеживались и у них самих не отвисали груди. Нужно думать, что и самое имя амазонок произошло от того, что они не питаются грудью, а кормят своих детей кобыльим молоком и сотами росы, которая наподобие меда осаждается на речных тростниках. Мы опустим здесь рассказы поэтов и мифологов об этих амазонках, так как они оказались бы неподходящими для нашей беседы; скажем лучше об их походе на остров, как он совершился и чем окончился, так как это один из числа рассказов Протесилая. (20). Дело было так: раз как-то моряки и корабельщики,

возившие товары из Понта в Геллеспонт, были занесены на довольно многих кораблях к левому берегу моря, где по рассказам живут те женщины; последние захватили их в плен и некоторое время кормили их связанными у яслей, чтобы потом перевезти за реку и продать людоедам-скифам. Но одной из амазонок жаль стало одного юношу, захваченного вместе с ними, за его красоту, а затем между ними возникла любовь; тогда амазонка упросила царицу, которая приходилась ей сестрой, не продавать чужестранцев. Таким образом они были освобождены, вступили с амазонками в сношения и стали уже говорить на их языке; однажды, рассказывая им о буре и морских приключениях, они упомянули о храме, так как незадолго перед этим приставали к острову, и описали его богатства. Амазонки, воспользовавшись той счастливой случайностью, что чужестранцы были моряки и кораблестроители, а в их собственной стране было много судостроительных материалов, приказывают им построить корабли для перевозки лошадей, {303/530} чтобы на конях сделать нападение на Ахилла, так как амазонки, когда слезут с коней, оказываются слабыми и в полном смысле женщинами. Итак, они сначала взялись за весла и стали учиться плавать, а когда научились мореходному искусству, то весной, отправившись на пятидесяти — думаю — кораблях от устья Термодонта, отплыли к храму, до которого было около двух тысяч стадиев; пристав к острову, они прежде всего приказали геллеспонтским чужеземцам вырубать деревья, которыми был обсажен кругом храм; когда же топоры, отраженные на них самих, одним попадали на голову, другим на шею, и таким образом все пали под деревьями, тогда сами амазонки бросились на храм, крича и подгоняя коней. Но Ахилл, страшно и грозно взглянув на них и прыгнув, как при Скамандре и Илионе, навел такой ужас на коней, что они, не повинуясь узде, поднялись на дыбы, сбросили с себя женщин, как чуждое и лишнее для себя бремя, и, рассвирепев, как дикие звери, бросились на лежащих амазонок и стали бить их копытами; гривы их поднялись дыбом и уши навострились, как у свирепых львов; они стали грызть обнаженные руки лежащих женщин и, разрывая их груди, бросались на внутренности и пожирали их. Насытившись человеческим мясом, они стали бегать по острову и беситься, полные заразы, а потом, остановившись на береговых возвышенностях и увидев морскую поверхность, они приняли ее за равнину и бросились в море. Погибли также и корабли амазонок от налетевшего на них сильного ветра, так как они были пусты и были причалены без всякого порядка, то стали сталкиваться между собой и разбиваться, один корабль топил и разбивал другой, как будто в морском сражении; все боковые и носовые удары, какие наносят кормчие во время битвы, сами собой происходили между пустыми кораблями, носившимися по морю в беспорядке; а так как много корабельных обломков было принесено волнами к храму, вокруг него лежали еще живые, полусъеденные люди и повсюду разбросаны были человеческие члены и выброшенные лошадьми куски мяса, то Ахилл легким способом произвел очищение острова: он поднял поверхность моря и таким образом все это смыл и очистил...

Часть 7

Картины

Перевод В. Латышева

I, 12. БОСПОР

7.... Тунцы идут по нашему морю от Понта, родившись там и откормившись частью рыбой, частью илом и прочими соками, которые наносят туда Истр и Меотида и вследствие которых вода в Понте преснее и пригоднее для питья, чем в других морях... 648

II, 15. ГЛАВК ПОНТИЙСКИЙ

(Init.). Арго, пройдя Боспор и Симплегады 649, уже рассекает волны среди Понта... А цель плавания состоит в следующем: в земле колхов хранится {304/531} некое золотое руно древнего барана, который, говорят, перевез по воздуху Геллу вместе с Фриксом. Его-то достать Язон и поставил себе

задачей (вокруг него обвился стерегущий его дракон со страшным взором и никогда не засыпающий) ; поэтому-то он и управляет кораблем, так как им поставлена цель плавания...

ФИЛОСТРАТА МЛАДШЕГО

КАРТИНЫ

(ΦΙΛΟΣΤΡΑΤΟΥ ΤΟΥ ΝΕΩΤΕΡΟΥ ΕΙΚΟΝΕΣ)

8. ИГРАЮЩИЕ

(§ 3)... Везущий пятьдесят витязей корабль Арго стоит на якоре в Фасисе, пройдя сквозь Боспор и Симплегады. Ты видишь и самого бога реки, лежащего в густом тростнике, суровой наружности, волосы у него густые и торчащие дыбом, страшная борода и светлые глаза; изобильный поток изливается не из чаши, как изображают обыкновенно, но в изобилии течет из всего его тела и дает нам возможность представить себе, какова сила его впадения в Понт. О цели плавания ты, я думаю, слышал, так как и поэты говорят о золотом руне и гомеровские поэмы называют Арго всеизвестной... 650

11. АРГО или ЭЭТ

Выбивающийся из реки на веслах среди сильного волнения корабль, эта девушка на корме вблизи воина в тяжелом вооружении, певец в прямой тиаре, поющий под звуки кифары, дракон на этом священном дубе, обвивший его длинной спиралью и склоняющий к земле отягощенную сном голову... знай, что эта река — Фасис, эта девушка — Медея, стоящий на корме гоплит — без сомнения Язон: а при виде кифары, тиары и украшенного той и другой певца нам представляется в уме Орфей, сын Каллиопы. После совершенного Язоном подвига с быками Медея, усыпив этого дракона, похитила златорунную шкуру барана, и затем пловцы на Арго устремляются в бегство, так как деяние девушки стало известно колхам и Ээту. Что сказать тебе о матросах Арго? Ты видишь, что предплечья вздулись у них от напряжения при гребле, лица — какие бывают у торопящихся, и волны реки, клокочущие над носом корабля, несущегося с большим напором, показывают поспешность. Лицо девушки выражает тяжелую думу: заплаканные глаза смотрят в землю, она поражена страхом при мысли о том, что она сделала, поглощена думами о будущем, и, как мне кажется, переходит от одной мысли к другой, перебирая в уме каждый факт и устремив взоры в тайники своей души. Рядом с ней Язон во всеоружии, готовый к защите. А этот певец поет прелюдию гребцам, и, как кажется, начинает гимны богам, то с благодарностью за удачу, то с мольбой о помощи в том, что им угрожает. Ты видишь и Ээта на четверне, огромного и [превышающего всех людей], облеченного в военные доспехи, я думаю, одного из гигантов, ибо так заставляет предполагать их сверхъестественная величина; лицо его пышет гневом, он чуть что не мечет огонь из очей; правой рукой он потрясает факел, грозя сжечь Арго вместе с пловцами, и копье стоит наготове у обода колесницы. {305/532}

ИППОЛИТ

В начале III в. н. э. был в Риме пресвитером и епископом, в 235 г., по преданию изгнан был в Сардинию. Из сочинений Ипполита дошли до нас Χρσνικά в латинском переводе и κατ᾽ πασω῾ν αι῾ρέσεων ε᾽ ΄λεγχος в 10 книгах, из которых в первой, носящей специальное название Φιλοσοφούμενα, вкратце излагаются учения греческих философов.

Текст: S. Hippolyti episcopi et martyris Refutationis omnium haeresium librorum decem quae supersunt. Rec. L. Duncker et F. G. Schneidewin, Götting., 1859, Полное издание его трудов: в берлинском Corpus’е издание Bonwetsch’a—Achelis’a.

ИЗОБЛИЧЕНИЕ ВСЕХ ЕРЕСЕЙ

(ΚΑΤΑ ΠΑΣΩΝ ΑΙΡΕΣΕΩΝ ΕΛΕΓΧΟΣ)

V, 25. Геродот рассказывает 651, что Геракл, угоняя из Эритии коров Гериона, прибыл в Скифию и, утомившись от путешествия, лег немного отдохнуть в пустынном месте. Во время его сна исчез конь 652, сидя на котором он совершил длинный путь. Проснувшись, Геракл произвел в пустыне тщательные поиски, стараясь найти коня. Коня он не отыскал, но встретил в пустыне некую полудевицу и спросил ее, не видала ли она где-нибудь коня. Дева говорит, что знает, но не покажет прежде, чем Геракл не вступит с ней в любовную связь. По словам Геродота, верхняя часть ее тела до пахов была девичья, а вся нижняя часть тела от пахов — страшная на вид ехидна. Из желания найти коня Геракл повинуется чудовищу: он познал ее, сделал беременной и после познания предсказал, что она имеет от него во чреве сразу трех сыновей, которые будут знамениты. Он приказал, чтобы по рождении их мать дала им имена Агафирса, Гелона и Скифа. Получив в награду за это от зверообразной девы своего коня, Геракл удалился вместе с коровами. Геродот рассказывает после этого длинную басню, но она нам теперь не нужна...

[ИППОЛИТ]

Текст: Minge. Patrol. cursus compl., series Graeca, X, 1857, стр. 951 и Bardenhewer, Patrologie, стр. 127 сл.

О ДВЕНАДЦАТИ АПОСТОЛАХ, ГДЕ КАЖДЫЙ

ИЗ НИХ ПРОПОВЕДОВАЛ И ГДЕ СКОНЧАЛСЯ

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΙΒ΄ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΠΟΥ ΕΚΑΣΤΟΣ ΑΥΤΩΝ ΕΚΗΡΥΞΕΝ ΚΑΙ ΠΟΥ ΕΤΕΛΕΙΩΘΗ)

Андрей, проповедовавший скифам и фракийцам, был распят в Патрах Ахейских 653 на масличном дереве прямо и там же погребен.

ПИСАНДР

Эпический поэт, уроженец города Ларанд, жил около середины III в. н. э. Его произведение Ηρωικαι` θεογαμίαι в 60 книгах известно только по цитатам у позднейших авторов.

Фр. см. Zos., V, 29, 2—3.

Фр. см. Steph. Byz., s. v. Βοαύλεια. {306/533}

ГЕРОДИАН

Историк III в. н. э. Его сочинение Τη˜ς μετα` Μάρκον Βασιλείας ι῾στρίαι в 8 книгах обнимает собой историю Римской империи от смерти Марка Аврелия до вступления на престол Гордиана III (180—238 гг.).

Текст: Herodiani ab excessu divi Marci libri octo, Ed. L. Mendelsohn, Lips., 1883.

ИСТОРИЯ ИМПЕРИИ ПОСЛЕ МАРКА

(ΤΗΣ ΜΕΤΑ ΜΑΡΚΟΝ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

VI, 7, 6.... Рейн и Истр — величайшие реки на севере; первая течет мимо германцев, вторая — мимо пеонов; летом они судоходны, благодаря своей глубине и ширине, а зимой замерзают от холода, так что по ним ездят, как по полю; вместо текучей воды является столь упругий и прочный лед, что не только выдерживает копыта лошадей и ноги людей, но и желающие зачерпнуть воды приносят для

этого не чаши и полые сосуды, а топоры и кирки, чтобы, вырубив воду и подняв ее без сосуда, нести как камень. Таковы природные свойства этих рек.

VII, 8, 3. Максимин 654, созвав все войско,... прочитал следующую речь: «Я знаю, что мои слова будут невероятны и неожиданны для вас, но, по моему мнению, они достойны не удивления, а презрения и насмешки: против вас и вашей храбрости поднимают оружие не германцы, которых мы часто побеждали, не савроматы 655, всякий раз умоляющие о мире» и т. д.

МЕНАНДР РИТОР

Ритор Менандр, уроженец города Лаодикии на Лике, живший, по всей вероятности, в III в. н. э., известен как составитель схолий к Демосфену и «Панафинейской речи» Аристида. Ему же приписываются два трактата περι` ε’πιδεικτικω῾ν.

Текст: Rhetores Graeci ex rec. L. Spengel, III, стр. 329—446.

РАЗДЕЛЕНИЕ ТОРЖЕСТВЕННЫХ РЕЧЕЙ

(ΔΙΑΙΡΕΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΔΕΙΚΤΙΚΩΝ)

3 (p. 354 Sp.)... Жителей мы разделим по одному делению на эллинов и варваров, а по второму — варваров на самых древних, каковы фригийцы, или основавших значительнейшие царства, каковы лидийцы, мидяне, персы, эфиопы или скифы.

АПОЛЛОНИЙ

Одни из числа παραδοξογοάφάι: время жизни с точностью не известно, но вероятно относится к первым векам н. э.

Текст: Rerum naturalium scriptores Graeci minores, rec. O. Keller, I. Lips., 1877, стр. 43—56, ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, 479.

УДИВИТЕЛЬНЫЕ РАССКАЗЫ

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ ΘΑΙΜΑΣΙΑΙ)

IV. Абарис из гипербореев принадлежал тоже к числу теологов, а также, путешествуя по разным странам, писал пророчества, которые сохра-{307/534}нились доныне; он также предсказывал землетрясения, моровые болезни и т. п. и небесные явления. Говорят, что он, прибыв в Лакедемон, посоветовал лаконцам принести богам предотвращающие жертвы, и с тех пор потом в Лакедемоне не было моровой болезни 656.

ДЕКСИПП

Афинянин Публий Геренний Дексипп, живший в III в. н. э. (был архонтом в Афинах в 262—3 г.), написал сочинения: 1) Τα` μετα` ’Αλέξανδρον в 4 книгах 2) Σκυθικά (о готских войнах в III в.) и 3) Χρονικά в 12 книгах до императора Клавдия II.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, 666—687; Dindorf, Historici Graeci minores, I, Lips., 1870, стр. 165—200; ср. G. Boehme, Comm. phil. Jen., II, 1883, стр. 1—88.

ЛЕТОПИСЬ

(ΧΡΟΝΙΚΑ)

XII, фр. 8 Dind. см. Steph. Byz., s. v. Ἕλουροι.

Фр. 14 Dind. [Iul. Cap., Max. et Balb., 16]. При них (т. е. при Максиме и Бальбине 657) карпы воевали с мисийцами 658; к тому времени относится начало скифской войны и разрушение Истрии 659 или, как говорит Дексипп, Истрийской общины...

Фр. 16 a Dind. Скифы, называемые готами 660, большой массой переправившись при Деции через реку Истр, подвергли опустошению подвластную римлянам страну; они победили миссийцев, бежавших в Никополь. Выступивший против них Деций 661, как рассказывает Дексипп, перебил их тридцать тысяч, но затем был разбит в битве, так что потерял взятый ими Филиппополь и множество фракийцев было перебито. При возвращении скифов в свои пределы этот самый Деций богоборец снова напал на них, но был убит вместе с сыном ночью при Абрите 662 или так называемом Тембровиевом форуме, и скифы возвратились домой со множеством пленников и добычи... [Georg. Sync., p. 376a или из Dex., Chron., или из Dex., Scyth. hist.].

СКИФСКАЯ ИСТОРИЯ

(ΣΚΥΘΙΚΑ)

Фр. 17b Dind. [Из сочинения Дексиппа... Осада Маркианополя] Маркианополь 663. Местные жители говорят, что это имя дала городу сестра императора Траяна. Скифы, полагая, что этот город можно взять силой, воздержались от немедленного нападения и стали наносить перед стеной возможно большее количество камней, чтобы, насыпав их целые кучи, {308/535} можно было пользоваться ими в изобилии: они думали, что таким образом на стене произойдет большое избиение и, так как враги больше будут заботиться о защите, чем о противодействии, то они легко возьмут город. Между тем у горожан заранее было заготовлено все нужное на время осады, и Максим, муж из рода Риметалка, занимавшийся философией и в то время готовый исполнять обязанности не только вождя, но и доброго солдата, ободрял всех и советовал в то время, как неприятели будут кидать камни из рук, воздерживаться от сопротивления и, стоя под бойницами, защищать себя, выставляя щиты и все, что может прикрыть и отбить вражеские удары. Когда варварам показалось достаточным количество заготовленных камней, они густой толпой рассыпались вокруг стены и одни стали метать копья, другие поражали камнями стоявших на бойницах, снаряды метались так часто, что их беспрерывный полет можно было сравнить с самым густым градом. Осажденные по мере возможности охраняли себя и стену, но воздерживались от сопротивления, как им было приказано. Когда у варваров без всякого важного результата истощился запас камней, а также и дротики и стрелы, и вместе с тем исчезла надежда взять город без всякого труда, они впали в уныние и по зову вождей отступили и расположились станом невдалеке от города, тем более, что время было уже около заката солнца. Спустя несколько дней они снова приблизились и, обступив кругом стену, стали пускать метательные снаряды. Тут Максим объявил осажденным, что настало время нападения. Оно произошло так. Воодушевленные предыдущим безуспешным наступлением варваров, горожане подняли крик и сразу начали метать камни и дротики. Так как варвары стояли тесно сплоченной массой и, не ожидая возможности встретить какое-либо сопротивление сверху, не были защищены как следует, а кроме того были поражаемы частыми ударами и притом сверху, то, при густой толпе неприятелей, горожане даже при желании не могли давать промахов. Итак скифы, пораженные силой и не в состоянии оказать сопротивления мисийцам, благодаря бойницам и прикрытию щитов, не устояли под их ударами и. не имея возможности выдерживать дольше, удалились без всякого успеха. [Exc. de strat. в кодексе Афонской горы у Wescher, Poliorcetica, стр. 296—298].

Фр. 19 Dind. [Из сочинения Дексиппа. Осада Филиппополя] ... Филиппополь. Этот город находится на границе Фракии и Македонии и лежит на реке Гебре. Основателем его был, как говорят, македонский властитель Филипп, сын Аминты 664, от которого произошло и название города. К этому-то городу, как древнейшему и весьма значительному, скифы приступили с целью осады. Воевали они следующим образом: держа щиты над головами для защиты от бросаемых сверху

снарядов, они обходили вокруг города, высматривая, где бы по тонкости и низкости стен можно было пробить их или взобраться на них по приставленным лестницам. Затем они сначала шли на приступ с метанием дротиков и стрел, а стоявшие сверху мужественно отражали нападения, где приближались враги. Потом они делали попытку проникнуть в самый город, утвердив лестницы и осадные орудия. Последние состояли из крепко сколоченных в виде четырехугольника бревен и представляли собой машины, похожие на домики; натянув над ними кожи, чтобы обезопасить себя от всяких бросаемых сверху снарядов, они приближались к городским воротам, выставив перед собой щиты и передвигая машины на колесах и рычагах; в то же время некоторые, приподнимая длинные бревна, окованные железом во избежание поломки при ударе, пытались разбить ими стену; {309/536} другие приставляли лестницы, из которых одни сколочены были по прямой линии, а другие были на колесах и сгибались в обе стороны; эти последние, приблизив к стене, разгибали при помощи канатов, прикрепленных к вершинам лестниц, чтобы выпрямить и прислонить к стенам. Иные придвигали к стене деревянные башни на колесах, чтобы, приблизившись, бросать с них помосты и устроить переход по ровному месту. Таково было у них изобилие осадных орудий. Но фракийцы со своей стороны не имели недостатка в средствах для отражения каждого орудия: одни из орудий вместе с людьми разбивали они огромными возовыми камнями, другие сжигали факелами, серой и смолой; по лестницам они скатывали положенные поперек бревна и камни, которые своим сильным напором при падении ломали щиты подвозивших и самые лестницы. Не достигнув никакого успеха при помощи машин, враги впали в уныние и на совете о том, следует ли продолжать войну, порешили насыпать высокий вал к городу, чтобы можно было сразиться, стоя в уровень с врагами. Вал этот строили они так: сносили бревна из окрестных построек и, выставив перед собой щиты, сбрасывал эти бревна в ров и стоймя и рядами, как где случится. Сделав это, они наносили земли и всякого мусора между обоими краями рва и таким образом ускорили возрастание насыпи. Фракийцы, видя эту работу и понимая, что насыпь устраивается против них, вколотили бревна, прикрепили к ним доски и таким образом воздвигли на стене высокий оплот; к этому они придумали еще следующее: ночью, в самое тихое время, спустили со стены на веревке смелого и мужественного человека, дав ему нести к насыпи зажженный факел и сосуд со смолой, серой и т. п. веществами. Он подложил огонь к поддерживавшим насыпь бревнам и, когда они сгорели, вся насыпь разом рухнула. Потерпев и в этом неудачу, скифы придумали перебить ненужный вьючный скот и тех пленных, которые были удручены или болезнью, или старостью; перебив их, они свалили трупы в ров и сверху наносили всякого мусора. На третий день трупы раздулись и придали насыпи не малую высоту. Но фракийцы, пробив часть стены на величину узкой калитки, через это отверстие каждую ночь сносили к себе насыпанную землю. Варвары, испытывая неудачу во всех своих выдумках, решили отступить. Таков был конец осады скифов.

Фр. 21 Dind. [Из сочинения Дексиппа. Осада Сиды]. Скифы осаждали Сиду: это — один из городов Ликии 665. Так как в стенах города были в изобилии всякие запасы и множество людей не леностно принимались за дело, то скифы стали строить осадные машины и подводить их к стене. Но осажденные находили средства для отражения их, сбрасывая сверху все, что могло помешать осаде. Тогда скифы построили деревянные башни равной высоты со стеной и подкатили их на колесах на близкое расстояние. Эти башни одни обшили спереди тонким листовым железом, спускавшимся по брусьям на большое пространство, другие — кожами и другими несгораемыми материалами. Но горожане придумали против этого следующее: они выставили стоймя большие доски там, где неприятели намеревались подкатить машины, к доскам прикрепили поперечные брусья и помост и посредине их прорубили дверцы, в каждую из которых мог пролезть {310/537} человек по грудь, для того чтобы эти люди, стоя выше неприятелей, могли отражать их сверху. Сделав это, они спускали сверху и развешивали кругом бурки и шкуры, чтобы такие завесы не легко возгорались и своей мягкостью задерживали вонзавшиеся в них снаряды, не отражая их силой удара. Затем с обеих сторон были сделаны попытки к нападению и завязался жестокий бой; и так как скифы понапрасну тратили время и потеряли всякую надежду на успех, то и отступили.

Фр. 22 о посольстве скифов (готов) ютунгов к императору Аврелиану см. Dind., I, стр. 190—198.

ПОРФИРИЙ

Философ, уроженец города Тира, ученик Плотина и издатель его сочинений, жил около 233—304 гг. н. э. Из его многочисленных сочинений дошли до нас: Περι` Πλωτίνου βίου και` τη˜ς τάξεως τω˜ν βιβλίων αυ’τοῦ, ’Αφορμαι` προ`ς τα` νοητά, Βίος Πυθαγόρου, Περι` α’ποχη˜ς ε’μψύχων в 4 книгах, Προ`ς Μαρκέλλαν, Περι` τοῦ ε’ν ’Οδυσσεία¸ τω˜ν Νυμμφω˜ν α’ ´ντρου, ‘Ομηρικά ζητήματα и другие.

Текст: Porphyrii philosophi Platonici opuscula selecta iterum recogn. A. Nauck, Lips., Teubn., 1886 666. Porphyrii Quaestionum Homericarum ad Iliadem pertinentium reliquias coll. G. Schrader, Lips., 1880—1882.

О ВОЗДЕРЖАНИИ ОТ МЯСНОЙ ПИЩИ

(ΠΕΡΙ ΑΠΟΧΗΣ ΕΜΨΥΧΩΝ)

II, 8... Кто не слыхал о бассарах 667, в старину не только подражавших жертвоприношениям тавров, но и присоединивших к оргиям жертвоприношения людей употребление их в пищу...

II, 56... Филарх рассказывает, что вообще все эллины убивали людей перед выступлением на врагов 668. Я обхожу молчанием фракийцев и скифов, а также и то, как афиняне убили дочь Эрехтея и Пракситеи...

III, 3... Ведь и эллины [не понимают языка] индийцев, и воспитанные в Аттике — языка скифов, фракийцев или сирийцев: звук голоса одних поражает ухо других подобно крику журавлей...

III, 15... Ведь [городов нет] ни у скифов, живущих в повозках, ни у богов...

III. 17... Если приносящие [животных] в жертву употребляют их в пищу и поэтому, как бы извиняя себя, называют их лишенными разума, то и поедающие своих отцов скифы 669 могли бы назвать отцов лишенными разума.

IV, 21... Рассказывают, что массагеты и дербики 670 считают несчастнейшими родственников, умерших естественной смертью; поэтому, преду-{311/538} преждая это несчастье, они приносят в жертву и поедают состарившихся близких; тибарены живыми сбрасывают со скал состарившихся ближайших родственников; гирканы и каспии — одни выбрасывают хищным птицам и собакам живых, другие — умерших 671; скифы зарывают в землю живых вместе с покойниками и закалывают на кострах тех, кого наиболее любили умершие 672: бактрийцы также живыми выбрасывают на съедение собакам стариков...

ОБ УПОМИНАЕМОМ В «ОДИССЕЕ» ГРОТЕ НИМФ

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΝ ΟΔΥΣΣΕΙΑΙ ΤΩΝ ΝΥΜΦΩΝ ΑΝΤΡΟΥ)

28... Южные страны делают тела мелкими, ибо жар обыкновенно очень сжимает их и тем самым уменьшает и иссушает; а в северных странах все тела велики; это доказывают кельты, фракийцы и скифы, а также и земля их, влажная и представляющая богатейшие пастбища...

ЖИЗНЬ ПИФАГОРА

(ΒΙΟΣ ΠΥΘΑΓΟΡΟΥ)

28. Очень распространено сказание, что Пифагор показал свое золотое бедро гиперборею Абарису, принявшему его за гиперборейского Аполлона, жрецом которого был Абарис в доказательство того, что это справедливо... 673.

29.... Впрочем у Эмпедокла было прозвище «отвратитель ветров», у Эпименида — «очиститель», а у Абариса — «воздушный ходок», потому что говорят, будто он, восседая на подаренной ему стреле Аполлона Гиперборейского, переправлялся через реки, моря и непроходимые места, как бы путешествуя по воздуху... 674

ГОМЕРОВСКИЕ ВОПРОСЫ

(ΟΜΗΡΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ)

К Il., VIII, 323 (p. 123 Schr.).... По поводу этих стихов, в которых говорится о Тевкре, ставят вопрос, в которую руку был ранен Тевкр и тянет ли он тетиву к плечу, подобно скифам 675. Ибо так думал Неотел, написавший целую книгу о стрельбе из луков в героический период и свидетельствующий, что критяне тянут тетиву к груди и делают натягивание кругообразным, тогда как скифы тянут не к груди, а к плечу... {312/539}

МЕФОДИЙ

Мефодий был епископом сначала в Олимпе и Патарах в Ликии, затем в Тире. Скончался около 312 г. н. э. От него сохранились в целости сочинения Συμποσιον η’ ` περι` α῾γνείας, Λόγος ει’ς τα` βαία, Ει’ς το`ν Συμεω῾να και` τη`ν’ Αννην, и отрывки сочинений: Περι` τοῦ αυ’τεξουσίου, Περι` α’ναστάσεως, Περι` τω῾ν γενετω῾ν, Κατα` Πορφυρίου, Λόγος περι` μαρτύρων, Ει’ς το` Ιω`β βιβλίον ε῾ρμηνεία и других.

Текст: S. Methodii opera et S. Methodius platonizans, ed. Alb. Jahnius. Halis Sax., 1865.

ПИР ИЛИ О ЧИСТОТЕ

(ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ Η ΠΕΡΙ ΑΓΝΕΙΑΣ)

XIV... Помещение [знаков зодиака] в число звезд объясняют мифическими причинами, говоря, например, что Овен — тот самый, который перевез Геллу, дочь Атаманта, и Фрикса к скифам... 676

ИЗ СОЧИНЕНИЯ О ВОСКРЕСЕНИИ

(ΕΚ ΤΟΥ ΠΕΡΙ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ)

XIII, 39. Скиф, безжалостно разрубающий с целью убийства, члены врага.

АГАТЕМЕР, СЫН ОРТОНА

Время жизни автора не известно; вероятно, он жил в III или IV в. н. э.

Текст: Geographi Graeci minores., ed. C. Müller, 1, II, стр. 471 сл.

КРАТКОЕ ЗЕМЛЕОПИСАНИЕ

(ΓΕΩΓΡΑΦΙΑΣ ΥΠΟΤΥΠΩΣΙΣ)

3. Границы материков... Азии и Европы, по мнению древних, река Фасис и перешеек до Каспия, а по позднейшим — Меотийское озеро и река Танаис.

7. Тимостен, автор периплов... говорит..., что на окраинах земли живут народы... со стороны апарктия 677 скифы за Фракией, со стороны борея 678 — Понт, Меотида, сарматы, со стороны кекия 679 — Каспийское море и саки.

9. За Эгейским морем находится Геллеспонт... затем Пропонтида оканчивается у Халкедона и Византия, где узкий пролив, от которого начинается Понт; затем Меотийское озеро...

10.... Береговая линия моря с заливами нашей обитаемой земли имеет в общем итоге 139 072 стадия, включая сюда Меотийское озеро, обмер которого — 9000 стадиев 680; устье же его, Киммерийский Боспор, имеет 78 стадиев 681. {313/540}

11. Береговая линия Понта имеет 23 083 стадия... 682

13. Гирканское или Каспийское море, лунообразное, а по некоторым продолговатое, простирается на 22 000 стадиев 683; а ширина устья — 4 стадия.

18. Ширина обитаемой земли... от Александрии до Танаиса 18 056 стадиев (местности, лежащие выше к северу от устьев Танаиса, не известны) по следующему измерению:... (от Сигея) до устья Понта 2 500 стадиев; до мыса Карамбис 2 800 стадиев; до устья Меотиды 2 500 стадиев; до Танаиса 2 200 стадиев 684.

19. Иначе, от города до города... всего от Александрии до Танаиса 18690 стадиев 685. {314/541}

(Продолжение 1)

ЕВСЕВИЙ

Евсевий, сын Панфила, уроженец палестинский, был епископом Кесарии Палестинской с 314 г. до своей смерти в 340 г. Из его многочисленных сочинений первое место занимает Χρονικά, в котором автор изложил синхронистически всеобщую историю с древнейших времен до 324 г. н. э., но которое, к сожалению, не сохранилось до нас в первоначальном виде (см. Christ, Gesch. d. griech. Litt.,4 стр. 953 сл.) ; затем сохранились: Προπαρασκευη` ευ’αγγελική в 15 книгах, ’Εκκλησιαστικη` ι῾στορία в 10 книгах до 325 г.; полемическое сочинение против Гиерокла и жизнеописание императора Константина.

Текст: Eusebii Chronicorum libri duo, ed. Alf. Schoene, Berol., т. I, 1875, т. II, 1866. Eusebii Caesariensis opera recogn. Guil. Dindorfius, Lips., Teubn., 1887—71, 4 тома. Eusebii Pamphili vita Constantini et panegyricus, rec. Fr. Ad. Heinichen, Lips., 1869; [последнее сочинение в берлинском Corpus’е издано Heikel’ем в 1902 г. Русская работа: Н. Розанов, Евсевий Памфил, епископ Кесарии Палестинской, Москва, 1881].

ЕВАНГЕЛЬСКОЕ ПРИУГОТОВЛЕНИЕ

(ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗ)

I, 4,6. Очевидный показатель пользы, проистекающей из его (т. е. спасителя нашего) слов, ты можешь увидеть, представив себе, что обычаи {217/542} всех народов, даже те, которые прежде были дикими и варварскими, облагорожены не когда-либо прежде искони веков и не кем-либо из знаменитых прежде лиц, а только из его слов и распространившегося по всей вселенной учения его; так, ни принявшие его учения персы не вступают в браки с матерями, ни скифы не едят людей благодаря дошедшему и до них слову Христа, ни другие варварские племена не сообщаются безнравственно с дочерьми и сестрами... не выбрасывают умерших родственников собакам и хищным птицам, делавшие это прежде; не предают стариков повешению, как прежде, не едят мяса самых дорогих покойников по старинному обычаю, не приносят людей в жертву демонам, как богам, по примеру предков, не режут самых близких под предлогом благочестия. (7). Такие и бесчисленные подобные им обычаи оскверняли прежде человеческую жизнь: говорят, что массагеты и дербики считали самыми несчастными родственников, умерших естественной смертью, и в предупреждение этого резали их и угощались состарившимися близкими; тибарены

сбрасывала со скал живыми состарившихся ближайших родственников, гирканы и каспии,— первые выбрасывали хищным птицам и собакам живых, вторые — умерших; скифы зарывали живыми в могилу и резали на кострах тех, кого особенно любили умершие; бактрийцы также выбрасывали стариков живыми на съедение собакам 2.

II, 6, 2. Зачем мне говорить тебе о гиперборейских женщинах? Они назывались Гиперохой и Лаодикой и похоронены на острове Делосе в храме Артемиды, находящемся в святилище Аполлона Делосского 3.

IV, 16, 12... Совершенно естественно достопочтенный Климент в «Увещательной речи, к эллинам» 4... также оплакивает человеческие заблуждения в следующих словах: «... Племя тавры, живущие на Таврическом полуострове, кого ни захватят у себя из иностранцев, потерпевших кораблекрушение на море, тотчас приносят в жертву Таврической Артемиде; эти жертвоприношения Эврипид выводит на сцену в трагедии»... 5

IV, 17, 4... Если на Родосе, на Саламине и других островах... у фракийцев и скифов доказано существование в древние времена вдохновенного демонами 6 человекоубийства, продолжавшегося до времен спасителя нашего, то разве нельзя вполне основательно сказать, что все они тогда были порабощены злыми демонами, и прекращение столь великих зол в жизни совершилось не раньше, чем воссияло учение нашего спасителя, ибо глас истории свидетельствует, что это продолжалось до времен Адриана и прекратилось при нем; а это было именно то время, в которое спасительное учение укреплялось во всем человечестве.

VI, 10, 29. Все амазонки не имеют мужей, но подобно бессловесным животным раз в году, около весеннего равноденствия, переходят свои границы и соединяются с соседями, считающими это за праздник; зачав от них, они возвращаются и по необходимости в одно время бывают беременны по закону природы; рожденных мальчиков они выбрасывают, а девочек воспитывают; они воинственны и преданы физическим упражнениям. {218/543}

Ibid., 31... В Верхней Сарматии, в Скифии, у всех народов на северной стороне Понта, во всей Алании, Албании, Отене, Савнии и в Хрисе 7 нельзя видеть ни менялы, ни ваятеля, ни живописца, ни зодчего, ни землемера, ни декламатора, ни чтеца поэтических произведений...

IV, 11, 70 упоминается обычай амазонок «устранять одну из грудей».

IX, 41, 1. Я нашел и в сочинении Абидосца об ассирийцах 8 следующее о Навуходоносоре: «Мегасфен говорит, что Навуходоносор, превосходивший силой Геракла, совершил поход на Либию и Иберию и, покорив их, поселил часть их жителей на правой стороне Понта»... 9

X, 6, 5 цитируется Clem. Al., Strom., I, 16, 75.

Ibid., 8 цитируется Clem. Al., Strom., I, 16, 76.

X, 12, 18 цитируется Clem. Al., Strom., I, 21, 105.

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

КНИГА III

... I [Nic. H E II, 39—44, III, 1]. Так было у иудеев. Из святых же апостолов и учеников спасителя нашего, рассеявшихся по всей вселенной, Фома, как гласит предание, получил в удел Парфию, Андрей — Скифию, Иоанн — Азию...

ХРОНИКА

(CHRONICA)

Издание Schoene, т. I, Армянская версия, переведенная на латинский язык и по рукописям просмотренная Petermann’ом. Греческие фрагменты собраны Schoene.

Извлечения и перевод А. И. Малеина {219/544}

КНИГА I

... Col. 23, 6 Schoen. Col. 24 fr. Graeca. От корабля же того 10 (в том месте), в котором он остановился на пути в Армении, и ныне осталась некоторая малая часть (словно), останки на горах Кордуэев (Κορδυαίων) 11, в стране арменийцев, как говорят, и некоторые, отскабливая нафту (горную смолу), которой был обмазан карабль, относили ее домой для исцеления и отвращения некоторых недомоганий (болезней, болей), наподобие амулета... Sync., 55, 16—56,3.

АБИДОСЦА 12 О ПОТОПЕ

... Col. 31,35 = Col. 32. И когда они, уже подняв паруса, хотели ехать на судне в Армению, неожиданно мореплаватели (туда) прибыли (прибывали) по воле бога (т. е. по руководительству бога). Eus., Praep. ev., 9, 12; ср. Sync., 70,2 — 15.

... Col. 33,16 Schoen. Корабль, занесенный в страну Армению, стоял и из своих досок доставлял спасительное средство (помощи) населяющим страну...

КЕФАЛИОНА ИСТОРИОГРАФА О ЦАРСТВЕ АССИРИЙЦЕВ

Col. 61,26 = Col. 62. В (этом) последнем поколении при владычестве над ассирийцами Панина 13, флот аргонавтов приплыл в реку Фасис и к Медее (Mentem) Колхидской... Sync., 315,6—316,7.

ПРИЛОЖЕНИЕ II: ВВЕДЕНИЕ 14

P. 46,23... И остановился ковчег на седьмом месяце, в двадцать седьмой день месяца над горами Арат (Arath) 15. Эти горы находятся в Верхней Армении рядом с персами...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV: КРАТКАЯ ХРОНОГРАФИЯ 15

ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ ГРАНИЦ СВЯТЕЙШИХ ПАТРИАРШИХ И АПОСТОЛЬСКИХ ПРЕСТОЛОВ

Первый престол верховного апостола Петра... от Равенны и до Фессалоники, склавов 16, аваров 17 и скифов, до реки Данубия, обнимает церковные границы епископов... {220/545}

ПРИЛОЖЕНИЕ VI: ЛАТИНСКИЕ ЭКСЦЕРПТЫ БАРБАРА, ПОСЛЕ СКАЛИГЕРА

Из парижской рукописи вновь изданные 18

P. 180 (cod. fol. 46)... Сыны Гамера 19, сына Иафета, третьего сына Ноя: Асханат 20, от которого сарматы...

P. 181 (fol. 5 a)... А сии суть племена от Иафета, третьего сына Ноя. От Мидии вплоть до Сперии, простираясь со стороны океана до Аквилона 21 так: мидяне, албаны, гарганы 22, эрреи, армены, амазоны, колы 23, корзины, деннаги (Dennagi) 24, каппадоки, пафлагонцы, мариандины, табарины 25, халлиры, моссоники, сарматы, савробаты 26, меоты, скифы, тавринии 27, фраки, бастарны...

P. 182 (fol. 5 b)... Провинции же тех народов суть следующие: Мидия, Албания, Амазония 28, Армения малая и великая, Каппадокия, Пафлагония, Галатия, Колхида, Индия, Ахея, Боспорина 29, Меотия 30, Деррис, Сарматия, Таврианния 30, Бастарния, Скифия...

P. 183 (fol. 6 a)... Вместе сорок провинций Иафета: Албания, Амазония, Армения, Каппадокия, Пафлагония..., Галатия, Колхида, Индия, Италия, Боспорина, Меотия..., Деррис, Сарматия, Таврианния, Бастарния..., Скифия, Фракия, Македония...

P. 185 (fol. 9 a)... И сын Арам сына Сима, сына Ноя, он же и Гул, от которого происходят лидии, и Гатер, откуда гасфинии, и Мосох 31, откуда моссинии 32...

P. 186 (fol. 9 b) и Абимеил 33, откуда гаркании.....

И Гебал 34, откуда скифии..... {221/546}

И Гуир, откуда армении.

P. 187 (fol. 10 a). Имена же провинций сыновей Сима суть следующие: Персида со всеми подчиненными племенами ... Иргания 35.

P. 188 (fol. 10 b). Племена же, которые рассеял господь бог по лицу всей земли по языкам их во дни Фалека и Эктама брата его при построении башни, когда смешаны были языки их. Суть же следующие...

XIII. Каспианы.

XIIII. Албаны.

..... .

XXXII. Армении

XXXIII. Ибиры 36.

XXXIV. Бибраны.

XXXV. Скифы.

XXXVI. Колхи.

XXXVII. Санны 37.

XXXVIII. Боспораны.

..... .

LIII. Сарматы.

P. 189 (fol. 13 a)... У сарматов два соседних племени: амаксобии и греко-сарматы... 38

О НЕИЗВЕСТНЫХ ПЛЕМЕНАХ

P. 190 (fol. 13 b)... Албаны же за воротами каспианов... 39 и за Каппадокией по правую сторону армении, вирры и вирраны. По левую же скифы, колхи и боспораны. Санны же, которые

называются саннигами 40, которые и до Понта простираются, где соединение Апсара и Севастополя и Кавсолимин 41 и Фасис река вплоть до Трапезунта простираются те племена...

P. 191 (fol. 14a)... Кавказ и скифии...

О ДВЕНАДЦАТИ НАЗВАННЫХ ГОРАХ

О РЕКАХ, КОТОРЫЕ ВПАДАЮТ В МОРЯ

P. 192 (fol. 14b)...

... Рек названо по именам сорок: ... (12) Термод... 42 (15) Борисфен... (23) Данубий... (35) Истр... 43

P. (206 fol. 29 b)... Жил же Навуходоносор, судя всю землю от Каспийских ворот до пределов Гераклии, Египет и всю Иудею, подчиняя себе Понт, всю Азию и всю землю римскую,— 19 лет. {222/547}

Sch., p. 60

Амазонки пришли в Азию вместе с киммерийцами45 Sync., 334, 17..... Sch., p. 48

Медея Колхидская удалилась от Эгея44 Sync., 308, 13..... . ЕВСЕВИЙ КНИГА СИНХРОНИСТИЧЕСКИХ ТАБЛИЦ ЕВСЕВИЯ (издание Schoene, т. II)

939 ——— От Авр. 784 ——— От Авр. АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ

39 Самуил 40 лет Евр. 9 Тола 22 года Евр.

28 Деркил 40 лет Асс. 1 Митрей 25 лет Асс.

23 Алет 35 лет Кор. 32 Инах 42 года Сик.

24 Эврисфей 49 лет Лак. 2 Тезей, сын Эгея, 30 лет Аф.

13 Кодр 21 год Аф.

22 Аменофис 40 лет Ег.

31 Латин Сильва 31 год Лат.

104 Династия диополитов 178 лет Ег.

Вторжение амазонок в Азию с гимериями Медия Колхидика удалилась от Эгея

940 ——— От. Авр. 782 ——— От Авр. ИЕРОНИМ

28 Деркил 48 лет Асс. 18 Сосарм 19 лет Асс.

40 Самуил и Саул 40 лет Евр. 7 Тола 22 года Евр.

14 Кодр, сын Меланта, 21 год Аф. 30 Инах 42 года Сик.

1 Латин Сильвий 50 лет Лат. 27 Атрей и Тиест 65 лет Мик.

25 Эврисфей 42 года Лак. 48 Эгей 48 лет Аф.

15 Алет 35 лет Кор. 20 Аменофис 40 лет Ег.

106 XX диополитанская династия 178 лет Ег. Медея Колхидика удалилась от Эгея.

Одновременное вторжение в Аэию амазонок и киммерийцев

{223/548}

Там же

Скифы сделали набег на Палестину и заняли Басу 48, названную от них Скифополем, Sync., 405,3 Sch., p. 88

В Понте основан Борисфен 47. Sync., 402,18. Sch., p. 86

В Понте основан полис Истор. 46 Sync., 402, 8. ЕВСЕВИЙ

120 ——— 108 ——— 96 ——— Осн. гор. АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ

37,1 ——— 34,1 ——— 31,1 ——— Ол.

1384 ——— 1372 ——— 1360 ——— От Авр.

13 Он же 1 Иосия 31 год 1 Амос 12 лет Иуд.

31 Он же 19 Ардей 36 лет 7 Ардей 36 лет Лид.

14 Он же 2 Филип 38 лет 28 Аргей 38 лет Мак.

22 Он же 10 Фрасит 24 года 52 Дион 54 года Мид.

9 Анк Марк 23 года 29 Тулл Сильва 32 года

17 Тулл Сильва 32 года Римл.

26 Он же 14 Псаметих 44 года 2 Псаметих 44 года Ег.

Скифы господствовали вплоть до Палестины. (нет) Ег. В Понте основан город Истор.

1382 Олимпиада XXXVI, 2 ——— 1372 Олимпиада XXXIII, 4 1361 Олимпиада XXXI, 1 ——— От Авр. ИЕРОНИМ

20 Он же 10 Фраорт 24 года 53 Дейок 54 года Мид.

11 Он же 1 Иосия 32 года 2 Амон 12 лет Иуд.

7 Анк Марций 23 года 29 Тулл Гостилий 32 года 18 Тулл Гостилий 32 года Римл.

12 Он же 2 Филип 38 лет 29 Аргей 38 лет Мак.

29 Он же 19 Ардис 37 лет 8 Ардис 37 лет Лид.

24 Он же 14 Псамметик 44 года 3 Псамметик 44 года Ег.

Скифы проникли вплоть до Палестины В Понте основан Борисфен В Понте основан город Гистр.

{224/549}

(нет) Sch., p. 106

Абарис, гиперборейский прорицатель, стал известным. Sync., 471,5. Sch., p. 94

Абарис пришел из Скифии в Элладу 49. Sync., 453, 19. ЕВСЕВИЙ

304 ——— Осн. гор. 184 ——— Осн. гор. АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ

83,1 ——— Ол. 53,1 ——— Ол.

1568 ——— От Авр. 1448 ——— От Авр.

12 Пердика 28 лет Мак. 23 Плена и сожженного храма 70 лет Иуд.

16 Артаксеркс Лонгиман 40 лет Перс. 42 Алиат 49 лет Лид.

14 Алкет 20 лет Мак.

30 Астиаг 38 лет Мид.

13 Сервий Тулл 34 года Римл.

23 Вафр 25 лет Ег.

Абарис пришел от скифов в Грецию (Элладу)

1946 Олимпиада CLXXVII, 2 ——— От Авр. 1568 Олимпиада LXXXII, 4 ——— От. Авр. 1361 Олимпиада LIII, 1 ——— От Авр. ИЕРОНИМ

10 Птолемей Дионисий 30 лет Алекс. 16 Артаксеркс Лонгиман 40 лет Перс. 53 Астиаг 38 лет Мид.

6 Иуд. 12 Пердика 28 лет Мак. 2 Еврейского плена и т. д. Иуд.

18 Сервий 34 года Римл.

2 29 Алкет 29 лет Мак.

19 8 Алиятт 18 лет Лид.

14 3 Вафр 30 лет Ег.

Sch., p. 135

М[арк] Лукулл получил триумф над бессами, взяв Кабилу, Томы и прочие соседние города 50. (Ср. Eutr., VI, 10). Абарис, гиперборейский прорицатель, становится известным. Абарис из Скифии пришел в Грецию.

{225/550}

ЕВСЕВИЙ АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ ИЕРОНИМ

Sch., p. 142.

Агриппа подчинил Боспор 51. Sync., 594,4 Ол. От Авр. Римл. Иуд. От Авр. Римл. Иуд. Агриппа захватывает Боспор.

——— ——— Кесарь Октавиан 56 лет и 6 месяцев Ирод ——— Октавиан Кесарь Август и т. д. Ирод 32 года

191,3 2002 29 19 Агриппа подчинил Боспор. Олимпиада CXCI, 3

2003 30 20

Ол. От. Авр. Римл. Иуд. От Авр. Римл. Иуд.

——— ——— Он же Архелай 9 лет ——— Он же Архелай 9 лет

Sch., p. 146

(нет) 196,3 2022 49 2 Тиберий Кесарь подчинил далматов. 2023 50 3 Sch., p. 147

Тиберий Кесарь подчинил римской власти далматов и сарматов 52.

{226/551}

ЕВСЕВИЙ АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ ИЕРОНИМ

Sch., p. 160.

При нем [т. е. при Домициане] даки и насамоны 53, восставшие против римлян, были перебиты. Sync., 650,6. Ол. От Авр. Римл.

Насамоны и даки предприняли войну против римлян и были перебиты. От Авр. Римл. Насамоны и даки, воюя против римлян, побеждены.

——— ——— Домициан 16 лет ——— Домициан 15 лет 5 месяцев

216,2 2101 5 Олимпиада CCXVI, 2

2102 6

Домициан праздновал триумф над даками и германцами. Sync., 650,8 217,3 2106 10 Домициан праздновал триумф над даками и германцами. Олимпиада CCXVII, 2 Домициан праздновал триумф над даками и германцами.

2106 10

Sch., p. 162. ——— ——— Траян 19 лет и 6 месяцев ——— Траян 18 лет и 6 месяцев

Траян же, подчинив даков и скифов, праздновал над ними триумф, сделав Дакию провинцией 54. Sync., 655,14. 220,2 2117 4 Траян праздновал триумф над даками и скифами. Олимпиада CCXX, 1 {227/552} Траян празднует триумф над даками и скифами.

2117 4

нет 2118 5 Траян, победив царя Децибала, сделал Дакию провинцией. Иберов, савроматов, осроэнов, арабов, боспоранов, колхов он принял под свое покровительство 55.

нет Олимпиада CCXXIII,1 Траян сделал провинциями Армению 56, Ассирию и Месопотамию.

2129 16

——— Адриан 21 год

нет Олимпиада CCXXIV,1 Адриан, завидуя славе Траяна, из Ассирии, Месопотамии и Армении, которые тот сделал провинциями, отозвал войска. {228/553}

2133 1

ЕВСЕВИЙ АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ ИЕРОНИМ

Sch., p. 164.

Савроматы выдержали войну 57. Sync., 659,17 Ол. От Авр. Римл.

Савроматы выдержали войну. От Авр. Римл. Насамоны и даки, воюя против римлян, побеждены.

——— ——— Адриан 21 год ——— Адриан 21 год

Олимпиада CCXXIII,4

2255,1 2136 4 2136 4

——— ——— Марк Аврелиан, который и Бер, Луций Аврелий Комод 19 лет ——— Марк Антонин и т. д. 19 лет и 1 месяц

Sch., p. 170

Римляне победили германцев, савроматов, даков и квадов 58. Sync., 665,4. Началась война римлян против германцев и против даков и против сарматов и против квадов. Олимпиада CCXXXVI,4 Римляне воюют с германцами, маркоманнами, квадами, сарматами, даками (ср. Eutr., 8, 12).

237,1 2184 8 2184 8

Sch., p. 172

Антонин 59 император часто выступал на врагов, и лично присутствуя в походах и посылая военачальников; и когда Пертинакс и бывшие с ним страдали от жажды, был ниспослан от бога

дождь, и на выстроившихся напротив германцев и сарматов упала молния и многих из них истребила. Chron. pasch., 486, 19. 238,1 2188 12 Антонин император часто выступал на войну, присутствовал сам и посылал военных вождей. Когда (однако) Пертинакс и те, что с ним были у квадов, они страдали жаждой, и вследствие молений воинов-христиан был послан дождь (пришел от бога), и над врагами — германцами и сарматами сыпались молнии и многих из них погубили. Олимпиада CCXXXVIII,1 {229/554}

Император Антонин, так как много возникало против него войн, присутствовал сам, часто посылал знаменитейших вождей, среди которых однажды Пертинаксу и войску, которое вместе с ним сражалось в области квадов, подавленным жаждой, был послан божественный дождь, когда, напротив, германцев и сарматов преследовали молнии и многих из них убили.

2189 13

(нет) Валериан и Галлиен 15 лет Греция, Македония, Понт, Азия опустошены готами. Квады и сарматы заняли Паннонии 60 (ср. Eutr., 9, 8)

Олимпиада CCLX, 3

2279 9

(нет) Клавдий 1 год 9 мес. Клавдий побеждает готов, опустошивших Иллирик и Македонию 61.

Олимпиада CCLXII, 2

2286 1

{230/555}

ЕВСЕВИЙ АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ

Sch., p. 184

Аврелиан, ... отправившись и против скифов, убит собственным войском, вследствие возмущения 62. Sync., 721, 16. Ол. От Авр. Римл.

——— ——— Аврелиан 7 лет и 6 месяцев

261,1 2292 4

Кар с сыновьями Карином и Нумерианом 2 года

Sch., p. 186

На II году своего правления галл Кар, храбрый муж, подчинил восставших сарматов 63. Sync., 724, 12. 266,4 2303 2

ДОПОЛНЕНИЯ ИЕРОНИМА К ЕВСЕВИЮ

Sch., p. 192

Там же От Авр. Римл.

——— Константин 30 лет 10 месяцев

Олимпиада CCLXXVII, 4 Римляне победили готов в стране сарматов 64.

2348 26

Олимпиада CCLXXVIII, 2 Сарматы лимиганты (Sarmatae Limigantes) 65 составили отряд, изгнали на римскую почву своих владык, которые теперь именуются ардарагантами (Ardaragantes) 66. {231/556}

2350 28

Константин и Констант 24 года, 5 месяцев, 13 дней

(Sch., p. 195). Олимпиада CCLXXXIII, 4

2372 19 Считаются знаменитыми сармат Амата и Махорий, ученики Антония.

(там же) Олимпиада CCLXXXIV, 1

2373 20 Сарацины, вторгнувшись в монастырь блаженного Антония, убивают сармата.

Валентиниан и Валент 14 лет и 5 месяцев

(Sch., p. 198). Олимпиада CCLXXXVIII, 3

2391 11 Так как в предыдущем году сарматы опустошили Паннонию, то консулы остались те же.

{232/557}

СИРИЙСКАЯ ЭПИТОМА, ИЗРЕЧЕННАЯ ИЗ КНИГИ ЕВСЕВИЯ «СИНХРОНИСТИЧЕСКАЯ ТАБЛИЦА»

От Авр.

Sch., p. 213 2102 насамоны и даки вступили в сражение с римлянами и побеждены 67

Sch., p. 214 2117 Траян получил триумф над даками и скифами 68

О ЖИЗНИ БЛАЖЕННОГО КОНСТАНТИНА ЦАРЯ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΒΙΟΝ ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΝ)

КНИГА III

ГЛАВА 7. О ВСЕЛЕНСКОМ СОБОРЕ, НА КОТОРОМ ПРИСУТСТВОВАЛИ ЕПИСКОПЫ ИЗ ВСЕХ НАРОДОВ

1. Из всех церквей, которые наполняли всю Европу, Ливию и Азию, собрались вместе избраннейшие служители бога... Уже и персидский епископ присутствовал на соборе, и скифский не отсутствовал в общем хоре 69.

КНИГА IV

ГЛАВА 5. ПОКОРЕНИЕ СКИФОВ, ПОБЕЖДЕННЫХ ЗНАМЕНИЕМ СПАСИТЕЛЯ НАШЕГО

1. Зачем мне делать отступление в речи о том, как Константин 70 подчинил римской власти варварские племена и как он первый подвел под иго роды скифов и савроматов, раньше не знавшие рабства, принудив их даже против желания признавать римлян своими господами. Ведь скифам прежние правители платили даже дань, и римляне служили варварам ежегодными взносами дани (2). Невыносима была царю речь об этом, и победителю казалось неприличным вносить дань наравне с предками; и вот он, уповая на спасителя своего, простер и на них победный трофей и в короткое время покорил всех, или смирив необузданных воинской силой, или приручив прочих посольскими речами и от беззаконной и звероподобной жизни приведя их к разумной и закономерной. Так, наконец, и скифы признали владычество римлян.

ГЛАВА 6. ПОКОРЕНИЕ САВРОМАТОВ ПОД ПРЕДЛОГОМ ВОССТАНИЯ РАБОВ

1. Савроматов сам бог привел под ноги Константина, следующим образом покорив людей, гордых варварским высокомерием. Когда восстали против них скифы, господа вооружили рабов для отражения неприятеля, эти рабы, одержав победу, подняли щиты против господ и всех их выгнали с родины (2). Господа нашли пристань спасения не в ком другом как в Константине; он, умея спасать, всех их принял в римскую страну и пригодных к военной службе набрал в свои войска. {233/558} а остальным роздал земли для обработки ради добывания необходимого для жизни, так что они сами признали, что несчастие послужило им во благо, ибо они стали наслаждаться римской свободой вместо варварского зверства 71. Так бог подчинял ему всяческие варварские племена.

КОНСТАНТИНУ ЦАРЮ, ПОХВАЛА ПО ПОВОДУ ТРИДЦАТИЛЕТИЯ

(ΕΙΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΤΡΙΑΚΟΝΤΑΕΤΗΡΙΚΟΣ)

Глава 13, 7 ... История свидетельствует вообще, что все эллины, а равно фракийцы и скифы, убивали людей в жертву прежде, чем выступать на войну.

ЯМБЛИХ

Философ-неоплатоник, уроженец города Халкиды в Келесирии, ученик Порфирия и Анатолия, жил при Константине Великом. Из его сочинений сохранились до нас Περι` τοῦ Πυθαγορικοῦ βίου, Λόγος προτρεπτικο`ς ει’ς φιλοσοφίαν, Περι` κοινη˜ς μαθηματικη˜ς ε’πιστήμης и другие.

Текст: Iamblichi de vita Pythagorica liber. Ad fidem codicis Florentini recensuit Aug. Nauck, Petr., 1884.

О ЖИЗНИ ПИФАГОРА

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΥΘΑΓΟΡΙΚΟΥ ΒΙΟΥ)

XIX, 90. Вообще стоит знать, что Пифагор изобрел много способов обучения и сообразно с природными дарованиями и силами каждого давал ему посильную часть знания. Важнейшее доказательство этого следующее: когда скиф Абарис прибыл из страны гипербореев, незнакомый с эллинской образованностью, не посвященный в нее и в пожилых летах, то Пифагор ввел его в курс этих знаний не путем разных степеней обучения и без пятилетнего молчания, столь же продолжительного слушания и прочих испытаний, но тотчас сделал его пригодным к слушанию своих положений и в очень короткое время объяснил ему свое сочинение о природе и другое — о богах.

(91). Из страны гипербореев прибыл Абарис, жрец чтимого там Аполлона, приближавшийся уже к старости и весьма опытный в священнослужении, на возвратном пути из Эллады на родину для посвящения богу в гиперборейское святилище собранного золота. Попав проездом в Италию и увидев Пифагора, Абарис вполне уподобил его богу, которому служил жрецом, и поверил, что это не иной кто, и не человек, подобный богу, а действительно сам Аполлон; он заключал это из черт,

которые находил в Пифагоре достойными почитания, и из признаков, которые он, как жрец, заметил раньше; он дал Пифагору стрелу, с которой вышел из святилища и которая могла быть ему полезной для преодоления встречающихся трудностей при стольких странствиях: сидя на ней, он переправлялся через непроходимые места, как например, реки, озера, болота, горы и т. п. 72 и во время путешествий, как гласит молва, совершал очищения и изгонял моровые болезни и поветрия из городов, приглашавших его на помощь в таких случаях. (92) Так, по преданию, Лакедемон после произведенного им очищения не подвергался моровым болезням, тогда как раньше часто испытывал это бедствие {234/559} по причине неудобства местности, в которой расположен, так как господствующие над ним Тайгетские горы причиняют сильную духоту; то же говорят о критском городе Кноссе. Приводятся и другие подобные свидетельства могущества Абариса. Пифагор, получив стрелу, не был поражен этим даром и не спросил причины его, но, как бы будучи в самом деле богом, отвел Абариса в сторону и показал ему свое золотое бедро в доказательство того, что он не ошибся... 73

XXVIII, 135. Очень распространено сказание, что Пифагор показал свое золотое бедро гиперборею Абарису, принявшему его за Гиперборейского Аполлона, жрецом которого был Абарис, в доказательство того, что он справедливо так думает и не ошибается. Есть тысячи и других, более чудесных и удивительных сказаний, которые одинаково и единогласно передаются об этом муже, как например, достоверные предсказания о землетрясениях, скорое прекращение моровых болезней, немедленное успокоение бурных ветров и градобития и усмирение речных и морских волнений для облегчения переправы товарищей. Говорят, что Эмпедокл Акрагантский, Эпименид Критский и Абарис Гиперборей, сделавшись соучастниками этих деяний, и сами во многих местах совершали подобные чудеса. (136) Известны их произведения, а кроме того Эмпедокл имел прозвище «отвратителя ветров», Эпименид — «очистителя», а Абарис — «воздушного ходока», потому что он, как говорят, восседая на подаренной ему стреле Аполлона Гиперборейского, переправлялся через реки, моря и непроходимые места, как бы путешествуя по воздуху; некоторые вообразили, что так поступил и Пифагор тогда, когда в один и тот же день в Метапонтии и Тавромении беседовал с бывшими в обоих этих городах товарищами 74.

XXVIII, 138... Все пифагорейцы, однако, склонны верить таким вещам, каковы, например, сказания об Аристее Проконнесском, Абарисе Гиперборее и всему другому подобному. Что ни говорится...

140... Говорят, что [Пифагор] был Аполлон Гиперборейский и что доказательство этого имеется в том, что он во время состязания, встав, показал золотое бедро, что имел гостем гиперборея Абариса и взял у него стрелу, которой он направлял путь. (141) Говорят, что этот Абарис прибыл из страны гипербореев, собирая золото для храма и предсказывая моровую болезнь; он останавливался в святилищах и никогда никто не видал, чтобы он что-нибудь пил или ел. Говорят также, что он совершил у лакедемонян предохранительные жертвоприношения и что поэтому никогда впоследствии не было в Лакедемоне моровой болезни. Взяв у этого Абариса имевшуюся у него золотую стрелу, без которой он не мог отыскивать дорогу, Пифагор заставил его признать свою божественность...

XXX, 173... Замолксис, родом фракиец, был рабом Пифагора и слушал его учение; будучи отпущен на волю и прибыв к гетам, он дал им законы... и призвал их к мужеству, убедив в бессмертии души. Еще и ныне все галаты, трибаллы и большинство варваров убеждают своих сыновей, что душа умерших не может погибнуть [но продолжает существовать], и что не должно бояться смерти, а следует мужественно идти навстречу опасностям. Принеся такое учение гетам и написав им законы, Замолксис считается у них величайшим из богов.

XXXII, 215... Когда Пифагор был в плену у Фалариса 75, жесточай-{235/560}шего из тиранов, к нему явился мудрый муж, родом гиперборей, по имени Абарис, прибывший именно для беседы с ним, и предложил ему вопросы о самых священных предметах, именно о кумирах, о наиболее благоговейном способе богопочитания, о промысле богов, о небесных явлениях и земных

переменах и многие другие подобные. (216) Пифагор отвечал ему, соответственно своему характеру, весьма вдохновенно, вполне правдиво и убедительно...

XXXVI, 267... среди знаменитейших пифагорейцев упоминается «гиперборей Абарис».

ЭПИГРАММА НЕИЗВЕСТНОГО ПОЭТА НА ИВЕРОВ

И АРМЕНОВ, ПОДЧИНИВШИХСЯ РИМСКОМУ ЦАРЮ

(ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ ΑΔΗΛΟΝ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΙΒΗΡΑΣ ΚΑΙ ΑΡΜΕΝΙΟΥΣ, ΟΤΕ ΥΠΕΤΑΓΗΣΑΝ ΤΩΙ ΤΩΝ ΡΩΜΑΙΩΝ ΒΑΣΙΛΕΙ).

Текст: Anth. Pal., IX, № 582; Anth. Gr., ed. Jacobs, II, стр. 207 = Anth. Pal., ed. Dübner, т. II, стр. 119.

Эти колена (τάδε φύλα) армениев и сильное племя иберов, имея ревность о Христе, добровольно пришли под иго, подчиняясь закону непобедимых царей 76.

ЕВСТАФИЙ, АРХИЕПИСКОП АНТИОХИЙСКИЙ

Евстафий, родом из Сиды в Памфилии, жил в первой половине IV в. н. э. и был епископом сначала в сирийском городе Беррии, потом в Антиохии; на Никейском соборе был ревностным противником ариан, умер в 360 г. в изгнании во фракийском городе Траянополе. Он оставил много догматических и экзегетических сочинений, из которых сохранилось целиком Κατα᾽ Ὠριγένους ει᾽ς το᾽ τη῾ς ε᾽ γγαστριμύθου θεώρημα διαγνωστικός. Сочинение под заглавием Ει᾽ς τήν ε᾽ξαήμερον υ῾πόμνημα и Allocutio ad imperatorem Constantinum in concilio Nicaeno считаются подложными.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, XVIII, 609— 894. — [Никанор, К вопросу о творениях Евстафия Антиохийского, ЖМНП, 1912, № 2, стр. 100; Н. П. Кудрявцев, Евстафий Антиохийский, БВ. 1910, вв. 1—2, стр. 453].

ОБЪЯСНЕНИЯ К ШЕСТОДНЕВУ

(ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΞΑΗΜΕΡΟΝ ΥΠΟΜΝΗΜΑ)

Migne, XVIII, 740 c. Есть в стране скифов, называемых лоями (Λώοις) 77, животное, именуемое тарандом, имеющее величину быка и вид, похожий на оленя. Ловить его трудно, вследствие его способности изменять цвет применительно к деревьям, местностям и вообще всем предметам, к которым он приближается, уподобляться им по виду и вследствие этого быть для многих незаметным.

Ibid., 753 b. У Ноя было три сына: Сим, Хам и Иафет; они заселили землю, начиная от гор Тавра и Аммана 78 и дошли в Азии до реки Танаиса, а в Европе до Гадир. Они суть следующие: Гамер, который был родоначальником гамареев, нынешних галатов (Γαμε᾽ρ ο῾ ΄στις του᾽ς νῦν Γαλά-{236/561}τας συνέστησεν) 79 Агод — Магодос 80, нынешних скифов... Обел — теобелов 81, нынешних иберов; Осох — месхенеев 82, нынешних каппадокийцев. Ibid., p. 760 b. У Иектана были сыновья: Гебал, от которого произошли, скифы; Абимеел — от которого гирканы... 83 Это все сыновья Сима.

АФАНАСИЙ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Афанасий, епископ Александрийский, родился около 300 г., умер в 373 году. На первом вселенском соборе много ратовал за догмат единосущия бога отца и бога сына, чем навлек на себя особенную ненависть ариан. Кроме полемических сочинений против них, святой Афанасий занимался

эксегезой Священного писания. Новейшее изложение биографии (Jülicher'a) см. RE, II, 2, 1896, стт. 1935—1938.

Текст: Patrologiae cursus completus. Series Graeca, тт. XXV—XXVI [ed. Migne] S. P. N. Athanasii Alexandrini opera omnia, тт. I—II, Paris, 1857.

Извлечения и перевод А. И. Малеина

РЕЧЬ ПРОТИВ ЭЛЛИНОВ

(ΛΟΓΟΣ ΚΑΤΑ ΕΛΛΗΝΩΝ)

23... И скифы не принимают богов персов, персы же не принимают богов сиров...

25. Скифы, называемые тавриями 84, приносят так называемой у них «Деве» (ΠαρθένωÍ) 85 в жертву потерпевших кораблекрушение и вообще {237/562} всех эллинов, которых захватят, до такой степени нечестиво обращаясь со своими ближними и изобличая таким образом жестокость своих богов; ибо они закалывают тех, кого Провидение вырвало из опасностей моря, становясь почти против Провидения, ибо благодеяние его они скрывают в своей звероподобной душе. А другие, возвратившись с войны и одержав победу, разделяют затем пленных на сотни и, выбирая из каждой по одному, закалывают Аресу столько людей, сколько выберут по одному в каждой сотне 86. Но не только скифы, в силу врожденного варварам зверства, совершают подобные гнусные деяния...

РЕЧЬ О ВОПЛОЩЕНИИ СЛОВА

(ΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΝΑΝΘΡΩΠΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ)

51. Кто из людей мог пройти когда-нибудь столь большое пространство и проникнуть и к скифам и эфиопам, или персам, или армениям, или готам, или к тем, которые, по рассказам, живут по ту сторону Океана, или к живущим выше Гиркании, как господь всех... Иисус Христос.

ИСТОРИЯ АРИАН К МОНАХАМ 87

(HISTORIA ARIANORUM AD MONACHOS)

60... Ариане и скифов жесточе...

ДИДИМ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Дидим, по прозванию «Слепой», родился в Александрии около 310 г. н. э. Еще в раннем детстве он потерял зрение, но тем не менее, благодаря своим блестящим способностям и необычайной памяти, сделался одним из знаменитых ученых своего времени и в течение более полустолетия стоял во главе александрийской катехетической школы. В своих догматических воззрениях Дидим находился под сильным влиянием Оригена. Умер он около 395 г. Из сочинений его сохранились Περι` τριάδος в 3 книгах, De spiritu sancto в 63 главах (только в латинском переводе ученика его, святого Иеронима), Κατα` λίανιχαίων и отрывки из нескольких других сочинений. Изданы у Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, XXXIX.

О СВЯТОМ ДУХЕ

(DE SPIRITU SANCTO)

5. (М., XXXIX, стр. 1038)... Иисус, посылая проповедников своего учения, наполнил их духом и, дунув в лицо их, сказал: «Приимите духа святого» и «идите, научите все народы», как бы посылая всех ко всем народам. Однако ведь не все апостолы отправились одинаково ко всем народам, но некоторые в Азию, некоторые в Скифию и другие рассеялись по другим племенам...

КВИНТ СМИРНСКИЙ

О личности Квинта Смирнского из историко-литературных источников ничего неизвестно. В сохранившейся до нашего времени его поэме Τα` μεθ’ Ὅμηρον в 14 книгах имеются лишь весьма скудные биографические указания. Точно определить время жизни Квинта невозможно. Судя по строению стиха в его поэме, мы имеем некоторое право полагать, что он писал раньше Нонна (конец IV в. н. э.), так как в ней не замечается влияния нонновой метрики, особенности которой стали нормой для последующих поэтов.

Текст: Κοΐντου τω῾ν μεθ’ Ὅμηρον λόγοι recognovit et selecta lectionis varietate instruxit Albertus Zimmermann, Lipsiae, 1891.

Извлечения и перевод С. А. Селиванова

РАССКАЗЫ О СОБЫТИЯХ ПОСЛЕ ГОМЕРА

(ΤΩΝ ΜΕΘ’ ΟΜΗΡΟΝ ΛΟΓΟΙ)

VII, 228—271. Вдали 88 были изображены глубокие ущелия Кавказа, а возле было изображено, как Геракл освобождал великого титана [т. е. Прометея], разорвав цепи его вместе со скалами, к которым они были прикреплены в разных местах...

X, 199—202 89. [Здесь] между прочим, и великий сын неутомимого Иапета [Прометей] был прикован к скале крутого Кавказа на несокрушимой цепи; орел терзал его печень, постоянно возрождавшуюся...

ЛИБАНИЙ

Уроженец антиохийский (родился в 314, умер в 393 г.), известный ритор, имевший собственную школу риторики сперва в Константинополе, потом (с 344 г.) в Никомедии, а с . 354 г., после короткого вторичного пребывания в Константинополе, окончательно поселившийся в Антиохии. Либаний стоял близко к императору Юлиану, даровавшему ему чин quaestorius. По своему образованию и убеждениям Либаний был чистым эллином и врагом всего римского.

Текст: 1) для риторических сочинений Libanii Sophistae Orationes et Declamationes ad fidem codicum manuscr. recensuit Joh. Jakobus Reiske (тт. I—IV), Altenburg. 1791—1797; 2) для писем: Libanii Sophistae Epistolae ed. Joh. Chr. Wolfius. Accedunt in calce eiusdem Libanii epistolae a Francisco Zambicario olim Latine conversae et Gracoviae primum editae. Amstelaedami, 1738. В издании Epistolographi Graeci Herber’a — только избранные. [Полное издание сочинений (незаконченное) : Libanii opera, recens. K. Foerster, Lpz., с 1903 г. 7 томов].

Извлечения и перевод А. И. Малеина

АРТЕМИДА

(ΑΡΤΕΜΙΣ)

[Foerst., I, речь V, стр. 14, § 32]... Когда люди приносили ей в жертву людей, считая, что ее надо почитать величайшими жертвами за величайшие благодеяния, она изменила закон, так как и у тех, у

кого она за подобное почитается кровью, она почитается живой кровью. Сама же она и человеколюбива и эллинолюбива. Поэтому она пришла к эллинам, оставив скифов 90. R., I, 233.

[Ibid., речь V, стр. 317, § 41]... Этот обширный город [Антиохия] стал бы принадлежать скифам и был бы разграблен в давний поход, если бы она, взяв брата 91, не обратила врагов в бегство стрельбой из лука, {239/564} когда они уже занимали эти Флегры (τοξεύουσα φεύγονταt ε’ ΄δειξε, Φλέγρας η’ ΄δη ταύτας ε’ ΄χοντες 92.

Войска же у нас, могущего принять наступающих, не было. Они же, скифы, как подобало поражаемым, с криком отступили, не вынося двух стрелков... R., I, 235—236.

К ЮЛИАНУ ИМПЕРАТОРУ КОНСУЛУ

(ΕΙΣ ΙΟΥΛΙΑΝΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑ ΥΠΑΤΟΝ)

[Foerst., II, речь XII, § 78, стр. 37]... Пришедшим от скифов, верность которых в клятвах он испытал, он приказал возвратиться и наблюдать за войной. R., I, 391.

В этой же речи упоминаются гипербореи (стр. 21, § 38; R., I, 378) и вспомогательные войска скифов во время персидской войны Юлиана (стр. 32, § 62; R., I, 388).

МОНОДИЯ ПО ЮЛИАНЕ

(Η ΕΠΙ ΙΟΥΛΙΑΝΩΙ ΜΟΝΩΙΔΙΑ)

[Foerst., II, речь XVII, § 30, стр. 218]... Пляшите, скифы, ликуйте, савроматы: иго у вас сокрушено, и ваши шеи свободны. R., I, 518.

О МЩЕНИИ ЗА ЮЛИАНА

(ΠΕΡΙ ΤΙΜΩΡΙΑΣ ΙΟΥΛΙΑΝΟΥ)

[Foerst., II, речь XXIV, § 12, стр. 519]. Перешли 93 Истр савроматы, не устрашившись непобедимого войска 94 старейшего, разграбили цветущий во всем народ иллирийский, перенесли в свою страну великое богатство, дело долгого времени. R., II, 38.

[Ibid., § 15, стр. 521]. Погибло 95 у нас двадцать пять провинций (ε’ ΄θνη πέντα και` ει’ ΄κοσι). Одни из людей погибли вне стен, другим же {240/565} истратившим все съестные припасы, после голодной смерти не пришлось даже получить погребения. Но родственники (?), принеся их на стену, сбрасывали несчастных нагими вниз. Подобное натворили скифы, всегда дрожащие при слухе о римском военном искусстве. R., II, 43—44.

[Ibid., § 30, стр. 527]... Ибо они, люди тяжелые и внушившие страх обитателям самого Рима (῾Ρώμην) 96, и притом отстоя на путь столь многих дней, являются тебе советниками в заботе о мщении. По совершении его скифы не будут более насильничать. R., II, 52—53.

К ИМПЕРАТОРАМ КОНСТАНТУ И КОНСТАНЦИЮ ЦАРСТВЕННАЯ РЕЧЬ

(ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΑ ΚΑΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΟΝ ΛΟΓΟΣ ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ)

[Foerst., IV, речь LIX, § 89, стр. 252]. Все мы знаем то, что эту часть империи окружают два величайшие народа варваров: с одной стороны скифы, распространившиеся над Истром, а с другой — беспокоящее многолюдие персов. Из них последние, дерзая, ничего не достигают, первые же и не начинали двигаться... Что именно заставило скифов, народ кровожаднейший и посвященный

Аресу, считающий спокойствие за несчастие, полюбить мир, сложить оружие и считать нашего царя наравне с собственными, хотя он далеко находится от Истра и строит свои войска против других... Это можно бы узнать, если сопоставить с теперешней безопасностью от скифов их прежние набеги, на которые нельзя было взирать и от которых спастись было возможно при исполнении единой мольбы. А она заключалась в том, чтобы лед на Истре не был настолько крепок, чтобы можно было перейти по нему... R., III, 302—303.

[Ibid., § 92—93, стр. 254]. Некогда вышло скифское войско, чтобы соединиться с римским отрядом и противостать могуществу персов, чтобы власть первых сохранить непоколебимой, а владычество вторых сокрушить. И что еще важнее: они выступили в поход не для того только, чтобы отделаться от обязанности, и, как оказалось, не отступили при нужде, по добровольному коварству, и, варвары, увидев приближение варваров, не изменили намерения от этого зрелища... но, как бы сражаясь за собственную страну, нисколько не отличались по своим ревностным действиям от пригласивших их. И причиной этого следует считать не природные их качества, а мудрость царя, который из неверных сделал их верными, из непостоянных надежными, из врагов союзниками и одним замыслом доставил себе оплот против персов, обезлюдил немалую часть скифской земли и сделал врагами по мыслям объединенных названием 97. R., III, 303—304. {241/566}

ПОСОЛЬСКАЯ РЕЧЬ ОДИССЕЯ К ТРОЯНЦАМ ЗА ЕЛЕНУ

(ΠΡΕΣΒΕΥΤΙΚΟΣ ΟΔΥΣΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΤΡΩΑΣ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΕΛΕΝΗΣ)

... Александр 98 явился для мщения за финикиян и скифов, как будто они не умели придти в раздражение от происшедшего или не могли отомстить за это... R., IV, 27—28.

ДЕКЛАМАЦИИ

(ΜΕΔΕΤΑΙ)

ЗАЩИТА ДЕМОСФЕНА

Моя кафедра, как кажется, нисколько не отличается от скифской пустыни и тамошних жертв, где оратору, с позолоченными рогами и с венками, надо ждать, когда придет готовый принести его в жертву 99. R., IV, 28.

РЕЧЬ КОРИНФЯН

Еще если бы вы 100 были полчищем скифов или кочующих варваров, какими-нибудь таврами или меланхленами, которые живут наподобие зверей, незнакомы с человеческими установлениями и не единодушны по своей природе, но живут совместно диким и насильственным образом; если, будучи таковыми, вы осадили Потидею, то не сделано ничего ужасного. И от скифов даже спасались греческие гости, и у самих скифов засвидетельствованы подобные пиршества, сами же они заводили и у тех греческий стол. R., IV, 359.

НРАВООПИСАНИЯ

(ΗΘΟΠΟΠΑΙ)

КАКИЕ СЛОВА ПРОИЗНЕСЛА БЫ МЕДЕЯ, КОГДА ЯЗОН ЖЕНИЛСЯ НА ДРУГОЙ

... Язон в земле скифов клялся Артемидой... R., IV, 1033.

РАССКАЗЫ

(ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ)

РАССКАЗ МЕДЕИ

... Итак, на видном месте города воздвигнута Медея, не такая, какую, посвященную в Колхиде, Артемида получила по жребию... R., IV, 1090. {242/567}

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

192... Но они всего тягостнее при победе, подобно скифам, ибо они побеждают бегством. Но тем доставляла это жизнь на повозках... W., 91.

429. Темистий 101 ..., при речи которого даже скифы стали бы кроткими... W., 219.

1042. Мне кажется, что, даже прибыв к лютейшим скифам, Пелагий 102 добился бы от них кротости... W., 489.

Кроме того в сочинении Λιβανίου περι` τη˜ς ε῾αυτοῦ τύχης λόγος упоминаются скифы α῾ ´παντά πλη`ν τείχων κατασύροντες (R., I, 107; Foerst., I, речь I, 179, стр. 166: «грабящие все, кроме стен»). — В сочинении ’Άντιοχικός упоминаются Δαρεῖος ει’ς Σκύθας ε’λαύνων (R., I, 296; Foerst., I, речь XI, § 73, стр. 460) и амазонки (R., I, 325; Foerst., ib., § 162, стр. 491). — В сочинении Πρεσβευτικο`ς προ`ς ’Ιουλιανόν упоминаются скифы (R., I, 471; Foerst., I, речь XV, § 59, стр. 142). — В сочинении ’Επιτάφιος ε’π’ ’Ιουλιανω˜¸ упоминаются скифы и савроматы (R., I 620; Foerst., II, речь XVIII, § 290, стр. 364). — В сочинении Προ`ς Θεοδόσιον βασιλέα περι` τη˜ς στάσεως упоминаются скифы Θεοδοσίου δοῦλοι ευ’ ´νοι (R., I, 632; Foerst., II, речь XIX, § 16, стр. 391) и войско скифов (το` Σκυτικόν; R., I, 635; Foerst., ib., § 22, стр. 395). — В сочинении Περι` τη˜¸ς τιμωρίας ’Ιουλιά¸νου упоминаются скифы (R., II, 60; Foerst., II, речь XXIV, § 38, стр. 532). — В сочинении Περι` δουλείας упоминаются скифы и их законы (R., II, 73; Foerst., II, речь XXV, § 34, стр. 553). — В сочинении Προ`ς τα`ς τοῦ παιδαγωγοῦ βλασφημίας упоминается το` Κιμμερίων σκότος (R., II, 270; Foerst., III, речь XXXIV, § 11, стр. 196). — В сочинении περι` τω˜ν προστασιω˜ν упоминается η῾ σκυθικη` φλόξ (R., II, 523; Foerst. III, речь XLVII, § 35, стр. 421). — В речи, которая называется Λόγος ε’πι` τω˜¸ τοῦ Δημοσθένους ο’νόματι κατα` Αι’σχίνου πολαγόρου I, упоминается Σκύθης ω¸’˜ βραχυ`ς λόγος (R., III, 403). — В сочинении Καλλαίσχρου λόγος (μελέτη) упоминаются амазонки (R., IV, 454). — Μήδεια Σκυθω˜ν βασιλίς упоминается в нравоописательной речи, озаглавленной ее именем (R., IV, 1009). — В письмах дважды упоминаются скифы (в греческих № 551, стр. 267, и в латинских № 259, стр. 801). ’Ο ε’ν Κολχοῖς δράκων упоминается в письме № 1151 (стр. 551).

ЭПИФАНИЙ

Эпифаний, уроженец иудейского города Элевтерополя в Палестине, родился около 314 г., с 361 г. был епископом кипрского города Констанции, в конце IV в. упорно боролся с оригенианами и скончался 12 мая 403 г. Он принадлежит к числу знаменитейших борцов против ересей; этой борьбе посвящено главное его сочинение, вышедшее в 374—377 гг. под заглавием Πανάριον или Κατα` αι῾ρέσεων, содержащее в 3 книгах подробное изложение и опровержение 80 религиозных учений; заключением этого сочинения служит «Краткое и истинное слово о вселенской вере и апостольской церкви». Краткое изложение содержания этого сочинения (’Ανακεφαλαίωσις, может быть, и не принадлежит самому Эпифанию. Сочинение под заглавием ’Αγκιρωτός (374 г.) содержит изложение учения о святой троице и святом духе. Кроме того, он писал библейско-археологические сочинения Περι` μέτρων και` στα῾ ´θμω˜ν, Περι` τω˜ν ίβ´ λίθων и другие.

Текст: Epiphanii episcopi Constantiae opera, ed. G. Dindorfius, 5 томов. Lips., 1859; Migne, тт. XLI—XLIII]. {243/568}

СЛОВО ЯКОРНОЕ

(ΑΓΚΥΡΩΤΟΣ)

113. У Сима рождаются сыны и сыны сынов до того времени, когда разделены были языки, и рассеяны по языкам, коленам и царствам; а имена их суть следующие: элимеи, пеоны, лазы 103 коссесуи 104, гасфены 105, палестинцы, индийцы, сирийцы, арабы, кеианы), арианы, масирелии, гирканцы, магусеи, троглодиты, ассирийцы, германцы, лидийцы, месопотамиты, евреи, килены, бактрийцы, адиабены, камилии, саракены, скифы, хионы 106, гимнософисты, халдеи, парфяне, эноты 107, кордилены 108, массены, финикияне, мадиенеи, коммагены, дардании, эламасены, кедрусии, эламиты, арменийцы, киликийцы, египтяне, каппадокийцы, финикияне, понтики, мармариды, бионы (Βίονες) 109, карийцы, халибы, псиллиты, лазы, моссиники, иберы, фригийцы. У второго сына Хама были сыны и сыны сынов в числе тридцати двух до того же самого разделения языков:... псиллиты, моссиники ...

... У третьего сына Иафета сыны и сыны сынов в числе пятнадцати до того же самого разделения языков: мидяне, гарганы, арменийцы, арреи (’Άρρεοι) 110, амазоны, коллы (Κόλλοι) 111, корзены (Κορζηνοί) 112, бенеагены 113, галаты, пафлагонцы, мариандены, тибарены, халибы, моссиники, колхи, меласхены, савроматы, меоты, скифы, тавры, фракийцы, бастерны, иллирийцы... Если же где-нибудь имя народа или острова вставлено дважды, в уделе одного и потом другого, по общим пределам или по совершившимся со временем выселения, или по присвоению Хама, который получил большой удел и захватил нечто из части Сима — то пусть никто этому не удивляется и не сомневается.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ

(ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΣΙΣ)

... В первой части первой книги изложено 20 религиозных сект, которые суть следующие: варварство, скифство, эллинство, иудейство.

Скифство, от дней Ноя и последующих до построения башни и Вавилона и в следующее за построением башни время немного лет, т. е. до {244/569} Фалека и Рагаба 114, которые, направившись в Европейскую часть света, присоединились к Скифской стране и ее народам... 115

Против ересей Книга I (Κατα αιρεσεων α΄)

Часть I

4 (p. 5c)... После потопа, когда ковчег ноев остановился на горах Араратских, между арменийцами и кардиеями, на горе, называемой Лубар, там впервые после потопа устраивается поселение людей и там пророк Ной насаждает виноградник и делается жителем этого места...

5 (p. 6c)... В пятом поколении после потопа, когда люди снова умножились от троих сыновей Ноя..., распространяясь и идя вперед от гор Лубара и пределов Армении, т. е. страны Араратской, они вступили в равнину Сенаар... Там на совещании они принимают решение совместно построить башню и город. От страны Европейской направились в Азию, они все получили от того времени наименование скифов...

7 (p. 8c)... Чтущие меч из числа скифов савроматы и из числа фракийцев Одриса, родоначальника, от которого производится род фригийцев.

9 (p. 116)... В те времена известен был у эллинов Инах, у которого была дочь Ио, называемая также Аттидой, по имени которой называется и нынешняя Аттика. От нее же получил название и Боспор, с которым одно имя носит город на Эвксинском Понте, называемый Боспором... 116

39. ПРОТИВ СЕТИАН

8 (p. 288d)... И так возникла башня и Вавилон. С этих пор рассеялись по всей земле племена и языки. И так как семьдесят два мужа, строившие тогда башню, по смешении языков рассеялись и вместо одного языка, который знали, вдохновленные волей божией получили каждый свой особый язык, то отсюда и возник доныне продолжающийся состав говоров; так, желающему можно найти родоначальника каждого языка; так, например, Иован получил эллинский язык, и от него имеют прозвание ионийцы, владеющие древним языком эллинов, Тера — фракийский, Мосох — язык моссиникский... и так распространилось в мире преемство каждого языка.

Против ересей Книга II (Κατα αιρεσεων β΄)

54. Против оригениан, II, 50 (стр. 576c) приводятся для сравнения: «Скиф, нещадно рассекающий члены какого-то врага для его уничтожения».

96. ПРОТИВ МАНИХЕЕВ

83 (p. 703 c). Симу выпал жребий в ширину, именно: Палестина, Финикия, Келе-[Сирия], Коммагена, Киликия, Каппадокия, Галатия, {245/570} Пафлагония, Фракия, Европа, Родопа, Лазия, Иберия, Каспия и Кардиея до Мидии к северу. Отсюда этот надел ограничивает владения Иафета к северу...

70. О РАСКОЛЕ АВДИАН

14 (p. 827 a—b)... Сам старец Авдий подвергся изгнанию, будучи сослан царем 117 в пределы Скифии вследствие восстания народов и сделанного царю епископами доноса. Пребывая там, не могу сказать сколько лет, и идя вперед, в самую внутренность Готтии, он огласил христианским учением многих готтов, и с тех пор в самой Готтии возникли монастыри, общежитие, обеты девства, юности и строгое подвижничество...

ПРОТИВ ЕРЕСЕЙ КНИГА III (ΚΑΤΑ ΑΙΡΕΣΕΩΝ Γ΄)

КРАТКОЕ ИСТИННОЕ СЛОВО О ВСЕЛЕНСКОЙ ВЕРЕ И АПОСТОЛЬСКОЙ ЦЕРКВИ

10 (p. 1091c)... Говорят, что в Мидии есть шесть различных религиозных сект, а сколько их в Эфиопии, у персов, или в Парфии, или в Эламитиде, или в Каспии, или в Германской стране, или в Сарматии, или сколько в давнидах 118 или у зикхов, амазонов, лазов, иберов, боспорян, или гелов, или серов, или других народов различий в обычаях, философии, религиозных сектах,— бесчисленное множество различий... У гелов, напротив, совершающие дурные поступки восхваляются их законами...

13 (p. 1094b)... Есть опять в Элладе и другие мисийцы, называемые абиями, питающиеся кобыльим молоком и вообще населяющие дикую страну... 119

К ДИОДОРУ, ЕПИСКОПУ ТИРСКОМУ, СОЧИНЕНИЕ О 12 КАМНЯХ, БЫВШИХ НА ОДЕЯНИЯХ ААРОНА

(ΠΡΟΣ ΔΙΟΔΩΡΟΝ ΕΠΙΣΚΟΠΟΝ ΤΥΡΟΥ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΙΒ΄ . ΔΙΘΩΝ ΤΩΝ ΟΝΤΩΝ ΕΝ ΤΟΙΣ ΣΤΟΛΙΣΜΟΙΣ ΤΟΥ ΑΑΡΩΝ ΒΙΒΛΙΟΝ)

6 (IV, 225—233 Dind.). Камень яспис... другой похож на лед. Мифотворцы говорят, что он служит лекарством от призраков. Его находят у иберов и гирканских пастухов, живущих в Каспийской земле...

7. Камень лигирий... первый вид называется тадасситом (морским), второй — розовым, третий — природным, четвертый зовется ханниеем, а пятый — беловатым. Находятся они во внутренней части варварской Скифии...

8. Камень агат... он также встречается в Скифии... {246/571}

О 12 КАМНЯХ, ВСТАВЛЕННЫХ В НАПЕРСНИКЕ [ПЕРВО] СВЯЩЕННИКА 120

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΙΒ΄ ΛΙΘΩΝ ΤΩΝ ΕΝ ΤΩΙ ΛΟΓΙΩΙ ΤΟΥ ΙΕΡΕΩΣ ΕΜΠΕΠΗΓΜΕΝΩΝ).

(P. 234 a)... Гиацинт цветом красноват, а находится во внутренней части варварской Скифии. Скифией древние обыкновенно называют всю северную страну, где живут готты и давны 121. Там, во внутренней пустыне великой Скифии есть ущелье, чрезвычайно глубокое, людям недоступное, с обеих сторон обрамленное скалистыми горами, так что если кто-нибудь нагнется сверху с вершин гор, как бы со стен, то не может разглядеть дна ущелья, ибо оно вследствие глубины покрыто тьмой, как бы некая бездна. Туда насильно посылаются живущими по соседству царями осужденные преступники. Зарезав ягнят и сняв с них шкуру, они бросают их сверху, со скал, в бездну ущелья, и камни прилипают к этим тушам. Орлы, живущие наверху в скалах, привлеченные запахом мяса, спускаются и выносят наверх ягнят с прилипшими камнями. Когда они съедят мясо, камни остаются на вершинах гор, а осужденные, заметив, куда вынесены туши орлами, уходят туда и таким образом приносят камни...

ДРЕВНИЙ ПЕРЕВОД СОЧИНЕНИЯ О 12 ДРАГОЦЕННЫХ КАМНЯХ

(LIBRI DE XII GEMMIS VERSIO ANTIQUA)

О КАМНЕ ЯСПИСЕ

IV, 186 Dind.... Другой сорт, который похож на лед, сочинителями баснословных сказаний выдается за лекарство от призраков. Оно открыто иберами 122 и пастухами гирканцев, которые живут у Каспийской земли и озера. Есть и другой яспис, называемый опалом, похожий на снег или морскую пену, или если смешать кровь с молоком, как обыкновенно пьют массагеты...

О КАМНЕ ЛИГИРИИ

IV, 190 Dind.... Самый лучший камень гиацинт называется таласситом [морским], так как представляет сходство со спокойным морем. Есть и другой, называемый родией, иной — опал, иной опять — перилевтий. Эти камни находятся в глубине варварской Скифии. Скифией древние обыкновенно называют всю северную страну, где живут готы и давны (Gothi et Dauni) 123, а также венны (Venni) 124 и арии {247/572} (Arii) 125 до пределов германцев и амазонок 126. Итак там, в пустыне внутри этой великой Скифии, есть глубочайшее ущелье, совершенно недоступное людям, так как оно с обеих сторон обрамлено скалистыми горами. Если кто сверху, с вершин гор, как со стен, посмотрит на дно ущелья, то не может разглядеть его, но из глубины, как бы из некоей бездны поднимается густой туман. Итак те, которые посылаются пребывающими вблизи царями отыскивать эти камни, для исполнения порученного им необходимого дела закалывают ягнят и, сняв шкуру, сбрасывают их сверху со скал в эту неизмеримую пропасть ущелья, причем камни, как говорят, прилипают к мясу освежеванных ягнят. Орлы, пребывающие вверху на скалах, привлеченные запахом мяса, спускаются вниз и, вытащив освежеванных ягнят, пожирают их, причем камни остаются на вершинах гор. Осужденные, которые при помощи этой хитрости

направляются для добывания вышесказанных камней, замечают, куда снесены орлами туши ягнят, идут туда и, найдя камни, приносят их царям...

О КАМНЕ АГАТЕ

... Этот камень также встречается в Скифиях... 127

ПАРФЕНИЙ ФОКЕЙСКИЙ

Жил, вероятно, в IV в. н. э. Стефан Византийский, s. vv Γότθοι, Δεκεύτιοι и Μοῦρσα, называет его, не упоминая названий сочинений, s. v. Φράγγοι ссылается на I книгу, не называя сочинения, а s. vv. Βεληδόνιοι, Γρύνοι и ’Ώγενος цитирует его поэму Δη˜λος. Из других источников этот писатель, кажется, неизвестен.

Фр. см. Steph. Byz., s. v. Γότθοι.

ГИМЕРИЙ

Знаменитый в свое время софист, родился в Прусе около 315 г. н. э., умер в 386 г. Большую часть жизни провел в Афинах в качестве учителя красноречия, жил также в Константинополе при дворе императора Юлиана. Из его собрания речей (λόγοι διάφοροι) Фотию известны были 71, но до нас сохранилось только 24 в целом виде и 10 в неполном, а кроме того, 36 извлечений (ε’κλογαί), сделанных Фотием.

Текст: Himerii sophistae declamationum quae supersunt... Optimo et XXII orationum unico codice accurate excussa emend. Fr. Dübner, Paris, Didot, 1849 (вместе с Филостратами, Каллистратом и Эвнапием).

РЕЧЬ 25 К КОМЕТУ УРСИКИЮ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΟΜΗΤΑ ΟΥΡΣΙΚΙΟΝ)

2. Говорят, что мудрец Абарис был родом гиперборей, а по языку эллин; по одежде и внешнему виду — скиф, но чуть только пошевелит языком,— его слова казались исходящими из среды Академии и самого Ликея...

4. Абарис прибыл в Афины вооруженный луком, с висящим на плече колчаном, облаченный в хламиду; на чреслах был золотой пояс, штаны были натянуты от ступней до ягодиц... {248/573}

РЕЧЬ 26

... Что же касается племенного [деления], то Понт... (Скиф) ию вплоть до второй стороны по Боспору и [области] киммерийцев..., когда римляне..., привели к концу.

РЕЧЬ 30

К РИМЛЯНИНУ ПРИВАТУ... ВОСПИТЫВАВШЕМУ СЫНА ПРОКОНСУЛА АМПЕЛИЯ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΡΙΒΑΤΟΝ ΡΩΜΑΙΟΝ... ΠΑΙΔΕΥΟΝΤΑ ΤΟΝ ΠΑΙΔΑ) ΑΝΘΥΠΑΤΟΥ ΑΜΠΕΛΙΟΥ)

1. Жажда элевсинского огня привела к мистериям и скифа Анахарсиса 128. Этот Анахарсис был мудр и стремился к добродетели... вместо скифского языка он говорил на аттическом и т. д.

ФОТИЙ

ИЗВЛЕЧЕНИЯ

(ΕΚΛΟΓΑΙ)

ИЗВЛЕЧЕНИЕ XIII

ВСТУПЛЕНИЕ К ПРОПЕМПТИЧЕСКОЙ [НАПУТСТВЕННОЙ] РЕЧИ

14. У киммерийцев, народа западного 129, мифическое сказание отняло солнце...

30. Вся Азия, а не та, которую мы теперь называем этим именем, пролагая название целого материка к одной его части 130, начинается сверху от Индии, отделяясь от других материков и оканчиваясь с востока и севера Эритрейским заливом и Фасисом, а к югу и западу — Египтом и Ионическим морем... 131

ИЗВЛЕЧЕНИЕ XIX

ИЗ РЕЧИ, СКАЗАННОЙ КАППАДОКИЙЦУ

1. Не только через Истр и Танаис, но по всей земле и морю пронесся на стреле скиф [т. е. Абарис]. А стрела Аполлона — это красноречие... {249/574}

ИЗВЛЕЧЕНИЕ XXXII

ИЗ РЕЧИ К ПРЕФЕКТУ АНАТОЛИЮ

8. Мудрец Анахарсис первый прибыл из Скифии в Элладу...

КИРИЛЛ, АРХИЕПИСКОП ИЕРУСАЛИМСКИЙ

Кирилл Иерусалимский родился около 315 г.; с 345 г. был в Иерусалиме священником и затем архиепископом, причем вследствие споров с арианами трижды был изгоняем; в 381 г. участвовал во II вселенском соборе в Константинополе. Скончался 18 марта 386 г. Из сочинений его наибольшей известностью пользуются 24 κατηχήσεις, т. е. поучения приготовляющимся к крещению и новокрещенным, составленные в 348 г.

Текст: Migne, Patrol. cursus compl., ser. Graeca, т. XXXIII, P., 1857.

ПОУЧЕНИЕ XIII

(ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ ΙΓ΄)

40. (p. 820 M.). Ты имеешь двенадцать апостолов, свидетелей креста, и всю вселенную и целый мир верующих в распятого людей. То самое, что ты ныне здесь присутствуешь, должно убедить тебя в силе распятого. Ибо кто привел тебя ныне сюда? какие воины? какими оковами принужден ты? какой приговор принудил тебя ныне? Но спасительный трофей Иисуса — крест собрал всех. Он поработил персов и укротил скифов...

ПОУЧЕНИЕ XVI

(ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ ΙΖ΄)

22... Посмотри, просвещенный им [т. е. святым духом] в мыслях, сколько христиан во всем этом околотке и сколько во всей Палестинской епархии. Простри свой ум от епархии на всю Римскую

империю и от нея посмотри на весь мир: на роды персов и племена индийцев, на готтов и савроматов, на галлов, испанцев и мавров, на либийцев, эфиопов и прочих, безыменных для нас: ибо многие народы неизвестны нам даже по имени.

ОРИБАСИЙ

Орибасий (по Свиде — из Сард, по Эвнапию — из Пергама) был лейб-медиком императора Юлиана и составил по его поручению медицинскую энциклопедию: ’Ιατρικω῾ν συναγωγω῾ν ε῾βδομηκοντάβιβλος. Впоследствии сам автор сделал из нее Σύνοψιζ в 9 книгах.

Текст: Oeuvres d’Oribase, texte grec, en grande partie inédit, traduit pour la première fois en français par les docteurs Bussemaker et Daremberg, тт. I—V, Paris, 1851—73; т. VI par Molinier, Paris, 1876.

Извлечения и перевод А. И. Малеина

МЕДИЦИНСКИХ СОБРАНИЙ К ЮЛИАНУ

КНИГА II

(ΙΑΤΡΙΚΩΝ ΣΥΝΑΓΩΓΩΝ ΠΡΟΣ ΙΟΥΛΙΑΝΟΝ ΒΙΒΛΙΟΝ Β΄)

58 (I, 139). Понт производит много гребенчатых раковин, но маленьких и с трудом растущих...

(I, 155—156). Малый тунец родится в Меотиде (Μαιώταις) 132, приятен на вкус, легко портится и удобно переваривается. Кубик тунец через {250/575} сорок дней возвращается из Понта в Меотийское озеро, приятен на вкус и сочен... 133.

КНИГА IV

(ΒΙΒΛΙΟΝ Δ΄)

(I, 263). Очень вкусное кушанье — тыква, приготовленная на блюде с соленой рыбой, в особенности, если эта рыба из понтийских так называемых краснобородок.

(I, 267). Самые лучшие соленые рыбы из тех, которых я сам пробовал,— гадирские..., а также привозимые из Понта краснобородки.

V, 1 (I, 334)... Озеро в стране савроматов, через которое и птица не успевает перелететь (не упав мертвой) 134.

IX, 6 (II, 293)... Страны возле Истра и Меотийского озера и, говоря вообще, северные должны быть холодными в силу своего положения в мире.

(II, 294). В некоторых холодных местностях, каковы Фракия и Понт, приморские места, будучи низменными, в силу этого имеют более теплую температуру.

XI, 15 (II, 312). Северная часть земли — самая холодная и самая сырая; этой страной владеют скифы; тут границы нашей обитаемой земли...

XIV, 38 (II, 539—540). К числу размягчающих скиры [твердые нарывы] лекарств принадлежит... и скифский бделлий, который и чернее и смолистее аравийского.

XV, 1 (II, 622). Скифский бделлий имеет очень действенные смягчающие свойства 135.

XXI, 6 (III, 22). У кельтов, германцев и всего фракийского и скифского племени кожа холодная и сырая, а врожденная теплота убегает во внутренности вместе с кровью, и так как кровь там смешана, сжата и кипит, то эти народы становятся гневными, порывистыми и непостоянными во мнениях.

Кроме того, в работах Орибасия упоминается Медея, т. I, 334; βδέλλιον το` σκυθικόν называется т. III, стр. 667.

ВАСИЛИЙ ВЕЛИКИЙ [КЕСАРИЙСКИЙ]

Василий, названный Великим, сын ритора в Неокесарии при Понте, родился около 330 г., высшее образование получил в Константинополе и в Афинах; в 359 г. он крестился, а с 371 до своей кончины 1 января 379 г. был архиепископом Кесарии Каппадокийской.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, ser. Graeca, тт. XXIX—XXXII, Paris, 1857. [Новое издание в Афинах, 1900; русский перевод Московской Духовной Академии в 7 томах, 4-е издание].

ДЕВЯТЬ БЕСЕД НА ШЕСТОДНЕВ

(ΟΜΙΛΙΑΙ Θ΄ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΞΑΗΜΕΡΟΝ)

III, 6 (M., XXIX, 25). От средины востока текут и Бактр, и Хоасп и Аракс, от которого отделяется Танаис и изливается в Меотийское {251/576} озеро 136; и сверх этих рек Фасис, вытекающий из Кавказских гор, и бесчисленные другие несутся из северных стран к Эвксинскому Понту... И зачем исчислять другие реки, которым дают начало Рипы — горы, находящиеся за самой отдаленной частью Скифии? 137

IV, 4 (M., XXIX, 88). Впрочем, некоторые думают, что и Гирканское и Каспийское моря заключены сами в себе; но если только следует сколько-нибудь верить землеописаниям повествователей, они имеют взаимное сообщение и все узкими проливами соединяются с величайшим морем 138.

БЕСЕДА НА VII ПСАЛОМ

(ΟΜΙΛΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ Ζ΄ ΨΑΛΜΟΝ)

5 (M., XXIX, 240). Господь будет судить народы. Иначе иудея и иначе скифа. Ибо первый почиет в законе и прославляется в боге и одобряет лучшее... Скифы же кочевники, воспитанные в диких и бесчеловечных нравах, приученные к взаимным грабежам и насилиям, невоздержанные в гневе и легко раздражаемые к взаимной ярости, привыкшие всякий спор решать оружием и наученные оканчивать битвы кровью, своими доблестными деяниями, если они проявят взаимное человеколюбие и честность, предуготовляют для нас более тяжкое наказание.

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

155 (M., XXXII, 613. К Сорану, вождю Скифии)... Сам же ты все творимое тобой добро собираешь для себя самого, и то успокоение, которые ты доставляешь гонимым во имя господне, предуготовляешь себе самому в день мздовоздаяния. Хорошо ты сделаешь, если и останки мучеников отошлешь в отечество, если только, как ты нам сообщил, тамошнее гонение и теперь творит мучеников господу.

164 (M., XXXII, 636. К Асхолию, епископу Тессалоники)... Мученик 139 явился к нам из среды варваров, обитающих по ту сторону Истра, возвещая собой правоту исповедуемой там веры... Ибо

почти ни одна часть вселенной не избежала пожара от ереси. Твои же рассказы, мужественные подвиги, растерзание тел за благочестие, варварское неистовство, презираемое людьми, неустрашимыми в сердце, разнообразные мучения гонителей, упорное постоянство состязающихся, бревно, вода 140, конец мучеников.

165 (М., XXXII, 640. К Асхолию, епископу Фессалоники)... Мучеником, недавно свершившим подвиг на соседней вам варварской земле, почтил {252/577} ты отечество, как какой-нибудь благодарный земледелец, посылающий, начатки плодов доставившим семена. Дары, поистине подобающие подвижнику христову! Мученик истины, возложивший на себя венец правды, которого мы и приняли с радостью, и восславили бога, исполнившего, наконец, во всех народах евангелие Христа его 141.

Кроме того в письме 74 (к Мартиану, М., XXXII, 448) упоминается Σκυθῶν τινων η’ ´ Μασσαγετῶν α’μουσία (невежество). В письме 324 (к Асхолию, М., XXXII, 1072) приводится Σαυρομάτης τις η’ ` Σκύθης, как пример людей, которых очень трудно в чем-либо убедить.

В произведении, озаглавленном τα` η’θικά (М., XXXI, 737), цитируется письмо апостола Павла к колоссянам (III, 9—11), где упоминается скиф.

ГРИГОРИЙ БОГОСЛОВ

Григорий Богослов, по месту рождения называемый Назианским, родился около 330 г. и был другом Василия Великого; при императоре Феодосии короткое время занимал патриарший престол в Константинополе (380 г.) ; умер в 390 г.

Собрание сочинений: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, тт. XXXV—XXXVIII [Речи изданы Mason, Cambridge, 1899. Есть полный русский перевод].

Извлечение и перевод А. И. Малеина 142

РЕЧИ

(ΛΟΓΟΙ)

IV. ПЕРВОЕ ОБЛИЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРОТИВ ИМПЕРАТОРА ЮЛИАНА

(М., XXXV, 645)... Первый из христиан замыслил ты восстание на господа, как некогда рабы на скифов... 143

XLIII. НАДГРОБНАЯ РЕЧЬ ВАСИЛИЮ ВЕЛИКОМУ, ЕПИСКОПУ КЕСАРИИ КАППАДОКИЙСКОЙ

21 (М., XXXVI, 524)... Что мог бы я сказать о стреле Абариса Гиперборея или об аргосском Пегасе, которым не так трудно было носиться по воздуху, как нам подняться к богу друг через друга и друг вместе с другом?

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

III. (К ЭВАГРИЮ)

(М., XXXVII, 25)... Я буду удивляться твоему Понту и понтийскому мраку, и жилищу, достойному быть местом изгнания, и холмам над головой, и зверям, которые испытывают вашу веру, и

расположенной внизу пустыне, вернее, мышиной норе с громкими именами гимнасия, монастыря и школы, и чащам диких растений, и венцу высокоотвесных; {253/578} гор, который вас не столько венчает, как замыкает, определенно отмеренному воздуху и желаемому солнцу, которое вы видите как бы сквозь дым, понтийские киммерийцы, осужденные не только на шестимесячную ночь, как говорят некоторые, но не имеющие ни одной части жизни свободной от мрака, а одну долгую ночь в продолжение целой жизни и поистине тень смерти, чтобы сказать словами Писания.

ПОЭТИЧЕСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

(ΠΟΙΗΜΑΤΑ)

К НЕМЕСИЮ

274 (М., XXXVII, 1572)... И гетский Замолксис, стреляющий в толпе всякого из богов, и враждебное чужестранцам жертвоприношение тавров...

Кроме того, скифы упоминаются в IV речи (против Юлиана I; М., XXXV, 613) ; η῾ε’ν Ταύροις ξενοκτονία и Ταύροις το᾽ ξενοκτονεῖν упоминаются в той же речи (М., XXXVII, 592 и 640) и в речи XXXIX (М., XXXVI, 337). Скифы упоминаются в речи VII (в похвалу брату Кесарию, М., XXXV, 786), и в речи XLIII (в честь Василия Великого, М., XXXVI, 556) ; ’Αβαριδος οι’στός упоминается в письме II (к Василию Великому, М., XXXVII, 24) и в стихотворении о добродетели (стт. 50—51) М., XXXVII, 684.

НОНН

СОБРАНИЕ И ОБЪЯСНЕНИЕ РАССКАЗОВ, О КОТОРЫХ УПОМЯНУЛ ОТЕЦ НАШ ГРИГОРИЙ В ПЕРВОМ ОБЛИЧИТЕЛЬНОМ СЛОВЕ

(ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΗΓΗΣΙΣ ΩΝ ΕΜΝΗΣΘΗ ΙΣΤΟΡΙΩΝ Ο ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΗΡ ΗΜΩΝ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΤΩΝ ΕΝ ΤΩΙ ΠΡΩΤΩΙ ΣΤΗΛΙΤΕΥΤΙΚΩΙ)

VII. ОБ УБИЕНИИ ИНОСТРАНЦЕВ У ТАВРОВ

(М., XXXVI, 989) 144. Тавры — народ в Скифии. К ним была перенесена Артемидой дочь Агамемнона Ифигения, когда ее хотели принести в жертву за эллинов в Авлиде; за нее богиня, подменив, дала для принесения в жертву лань. И вот эта Ифигения находилась у тавров; так как ее не узнавали прибывающие иностранцы, кто она такая, она отдавала их в жертву Артемиде; это и было убиение иностранцев, о котором говорит божественный Григорий. Впоследствии Орест, преследуемый Эринниями, прибыл к таврам и, как чужестранец, будучи схвачен с целью убиения и приведен к жрице Ифигении, был признан ею по плечу из слоновой кости 145 и освобожден от жертвоприношения... Таким образом Орест, взяв потом свою сестру, т. е. Ифигению, привез ее в Элладу. {254/579}

XII. ОБ АРТЕМИДЕ

(М., XXXVI, 993)... Что же касается Артемиды, то она, хотя богиня девственная и целомудренная, радовалась почитанию кровью от убиения иностранцев...

LVII. ОБ УБИЕНИИ ИНОСТРАНЦЕВ У ТАВРОВ

(М., XXXVI, 1016). Мы уже сказали, что существует народ Скифия, и ее горы называются Тавры, или город, именуемый Тавры и т. д., что уже рассказано в главе VII 146.

LXXIII. О СКИФСКИХ РАБАХ

(M., XXXVI, 1024). Некая часть кочевых скифов вышла из Скифии, бродя с целью грабежа. Оставили они рабов, чтобы те готовили вместе с женами сыр из молока. А рабов своих скифы ослепляли из ревности 147 и таким образом предоставляли им готовить сыр из молока. По прошествии времени, когда ушедшие скифы не возвращались, жены идут к ослепленным рабам, сходятся с ними, делаются беременными и рождают; и родятся дети вместо ушедших скифов. Но рожденные по семени были рабами. И вот давно вышедшие скифы, возвратившись, нашли этих рожденных от рабов возмужавшими и враждебными себе. И когда возникла война между детьми рабов и вернувшимися скифами, вернувшиеся терпят полное поражение. Когда они были побеждены, кто-то посоветовал им воевать не оружием, а бичами. Ибо воевать оружием,— сказал он,— это как бы война равных с равными; а пойти на них с бичами, это война господ с рабами. И вот дети рабов, увидев скифов с бичами, сдались им, как природным господам, и таким образом война прекратилась 148.

КОСЬМА ИЕРУСАЛИМСКИЙ

СОБРАНИЕ И ОБЪЯСНЕНИЕ РАССКАЗОВ, О КОТОРЫХ УПОМЯНУЛ ГРИГОРИЙ В СВОИХ МЕТРИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ, КАК ИЗ ПИСАНИЯ, ТАК И ИЗ МИРСКИХ ПОЭТОВ И ПИСАТЕЛЕЙ

(ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΗΓΗΣΙΣ ΩΝ ΕΜΝΗΣΘΗ ΙΣΤΟΡΙΩΝ Ο ΘΕΙΟΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΕΝ ΤΟΙΣ ΕΜΜΕΤΡΩΣ ΑΥΓΩΙ ΕΙΡΗΜΕΝΟΙΣ ΕΚ ΤΕ ΤΗΣ ΘΕΟΠΝΕΥΣΤΟΥ ΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΩΘΕΝ ΠΟΙΗΤΩΝ ΚΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ)

(M., XXXVIII, 509). Есть и в другом месте его слово, в котором он вспоминает о стреле Абариса Гиперборея. Этот Абарис, как говорит Геро-{255/580}дот 149, был некий человек из гипербореев, а гипербореи живут севернее скифов и дальше от моря. И вот этот Абарис, как говорят, став боговдохновенным, обходил кругом Элладу со стрелой и говорил разные прорицания и пророчества, как боговдохновенный. Оратор Ликург упоминает об Абарисе в речи против Менесехма 150, говоря, что когда у гипербореев случился голод, Абарис явился в Элладе, служил слугой у Аполлона и был научен им искусству прорицания, и таким образом, владея стрелой, как символом Аполлона 151 (ибо этот бог — стрелец), он обходил всю Элладу, давая прорицания.

КЕСАРИЙ

Младший брат Григория Богослова; был при Констанции и Юлиане придворным врачом в Константинополе, затем при Валенте — квестором в Вифинии, умер в 368 г. Подлинность приписываемых ему сочинений сомнительна.

Биография и издание сочинений: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. XXXVIII, 851—1190.

ДИАЛОГИ

(ΔΙΑΛΟΓΟΙ)

I. Ответ 68 (M., XXXVIII, 936). Заметь... одну из четырех рек, текущих из райского источника, называемую Фисоном в нашем писании, у греков же Истром, у римлян Данубием, а у готтов Дунабисом.

II. Ответ 109 (M., XXXVIII, 981). Амазонки не имеют мужей, но, как бессловесные животные, раз в год, около весеннего равноденствия, выходят из своей страны, сообщаются с соседними . мужчинами и считают время общения как бы торжественным собранием и праздником. Зачав от них во чреве, они все вместе возвращаются домой. По истечении беременности они уничтожают мужской пол, а женский оставляют в живых и старательно кормят...

(M., XXXVIII, 984)... В верхней Сарматии, в Скифии и у всех племен в отдельных частях Понта нельзя найти ни менялы, ни ваятеля, ни живописца, ни архитектора, ни учителя декламации, ни декламатора, как у нас.

Ответ 110 (M., XXXVIII, 985). Каким образом живущие в другой части света склавены 152 и фисониты, именуемые и данубиями 153, одни охотно едят женские груди 154, потому что они полны молока, разбивая грудных детей о камни, как мышей, другие же воздерживаются и от обычного и непорицаемого мясоядения? и одни из них дерзки, самовольны, безначальны, убивают очень часто своего начальника при совместной еде или путешествии, пожирают лисиц, лесных кошек и свиней и вызывают друг друга волчьим воем, другие же воздерживаются от обжорства и подчиняются и повинуются всякому встречному?

Ответ 112 (M., XXXVIII), 993). Жители острова Белого обоготворили... Ахилла, а понтийцы — отцеубийцу Патрокла.

’Υρκανία και` Κασπία — упоминаются в диалоге II (M., XXXVIII, 948). {256/581}

ИМПЕРАТОР ЮЛИАН

Император Флавий Клавдий Юлиан, прозванный «Отступником», родился в 331, умер в 363 г., по своему образованию и произведениям принадлежит к числу софистов. Из его сочинений дошло до нас 8 речей, остроумно написанное в духе римской сатиры сочинение Συμπόσιον η’ ` Κρόνια (называемое также Καίσαρες), Μισοπώγων и более 90 писем. От важнейшего из его сочинений — 3 книг против христиан — сохранились лишь отрывки.

Текст: Juliani Imperatoris quae supersunt praeter reliquias apud Cyrillum omnia rec. Fr. C. Hertlein, 2 тома, Lips., Teubn., 1875—76; Juliani Imperatoris librorum contra Christianos quae supersunt coll. recens. Car. Joh. Neumann, Lips., Teubn., 1880 [Новейшие издания: Bidez, Paris («Les belles lettres»), 1921; английское издание «Loeb Classical Library», 3 тома].

ПОХВАЛЬНАЯ РЕЧЬ ИМПЕРАТОРУ КОНСТАНЦИЮ

(ΕΓΚΩΜΙΟΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΟΝ)

P. 6d... Зачем говорить о старине, вспомнив о Клавдии, и представлять очевидные и всем известные примеры его доблести, напоминая о битвах с живущими выше Истра варварами...

P. 306.... Как ты распоряжался в Европе, еще занимаясь теми делами, о которых я упомянул немного раньше, именно посылал посольства, расходовал деньги и высылал войска, расположенные против скифов в Пеонии 155, заботясь о том, чтобы старец не был побежден тираном,— как может кто-либо представить это в краткой речи, даже при большом старании?..

О ДЕЯНИЯХ ИМПЕРАТОРА ИЛИ О ЦАРСТВЕ

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΠΡΑΞΕΩΝ Η ΠΕΡΙ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ)

P. 72c.... Области выше западных Альп занимают галаты, а реты живут в областях к северу, где находятся истоки Рейна, и вблизи их, у соседних варваров, истоки Истра...

ПОХВАЛЬНАЯ РЕЧЬ ЦАРИЦЕ ЕВСЕВИИ

(ΕΥΣΕΒΙΑΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΔΟΣ ΕΓΚΩΜΙΟΝ)

P. 107a ... [Филипп] первый сделал попытку возвысить могущество Македонии и, подчинив себе большую часть Европы, сделал границей с востока и юга море, с севера, думаю, Истр и с запада народ орикский... 156

ИМПЕРАТОРА ЮЛИАНА ПИСЬМО К АФИНСКОМУ СОВЕТУ И НАРОДУ

(ΙΟΥΛΙΑΝΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ ΤΗΙ ΒΟΥΑΗΙ ΚΑΙ ΤΩΙ ΔΗΜΩΙ)

P. 269a... Разве не прославляется и у мидийцев Деиок, у гипербореев Абарис и у скифов Анахарсис, в которых было удивительно то, что, происходя из безнравственнейших племен, они все-таки чтили правду, последние двое воистину, а первый притворно ради выгоды...

ОТРЫВОК ПИСЬМА

P. 2916... Вот что при размышлении представляется мне чрезвычайно несправедливым: мы называем Зевса Гостеприимным, а на деле бываем негостеприимнее скифов... {257/582}

ПИР ИЛИ САТУРНАЛИИ

(ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ Η ΚΡΟΝΙΑ)

P. 3204... [Слова Цезаря]. Но раз я вспомнил о кельтах,— разве можно сопоставить кельтский разгром с готскими деяниями Александра? Он однажды переправился через Истр, а я — дважды через Рейн... 157

P. 322d... Армению и соседние с ней области завоевал Лукулл, а триумф за их покорение получил Помпей...

P. 326c ... [Слова Октавиана]. Я положил для Римской империи две границы, как бы данные самой природой,— реки Истр и Евфрат, затем, подчинив скифский и фракийский народ..., я не придумывал войны одну за другою, а воспользовался своим досугом для законодательства и исправления причиненных войной бедствий...

P. 327d [Слова Траяна]. Я... один осмелился присоединить живущие выше Истра племена и уничтожил племя готов, которые являются самыми воинственными изо всех когда-либо живших народов, не только благодаря физической крепости, но и по верованиям, которые им внушил чтимый у них Замолксис: будучи убеждены, что они не умирают, а только переселяются, они делают это с бóльшей готовностью, чем переносят путешествия. Дело это совершено мной в течение приблизительно пяти лет...

P. 392b [Слова Константина]. Я выше этих, сказал он: македонянина 158 превосхожу тем, что боролся с римлянами и германскими и скифскими племенами, а не с азиатскими варварами...

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

53. ФИЛОСОФУ ЯМБЛИХУ

P. 439c ... Если сказать правду, нас, пока с нами нет Ямблиха, окружает киммерийский мрак...

75. ЮЛИАН ВАСИЛИЮ [ВЕЛИКОМУ]

... Вот всякие варвары до пределов реки Океана пришли к моим стопам, принося мне дары, а также и живущие вдоль Данубия сагадары 159 и в разнообразных головных уборах готы (Γόττοι), не похожие на людей своим диким видом; они в настоящее время преклоняются перед следами ног моих, обещая сделать то, что полезно для моего государства...

ПРОТИВ ХРИСТИАН СЛОВО I

(ΚΑΤΑ ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ ΛΟΓΟΣ Α΄)

P. 131c... Скифы не приняли Анахарсиса, справлявшего вакхические оргии... 160 {258/583}

P. 1386... Зачем мне перебирать поодиночке, излагая свободолюбие и непокорство германцев, прирученность и кротость сиров, персов, парфян и вообще всех варваров, живущих на востоке и юге, а также тех племен, которые охотно подчиняются деспотической власти царей...

P. 134d... Ясно и то, насколько в физическом отношении отличаются германцы и скифы от либийцев и эфиопов, если посмотреть на них...

ФЕМИСТИЙ

Уроженец пафлагонский, современник Либания, еще в юности переселился в Константинополь, где выступил сначала в качестве учителя красноречия и философии, но скоро достиг влиятельного положения при дворе и в течение 40 лет при императорах Констанции, Юлиане, Иовиане, Валенте и Феодосии исполнял разные государственные должности, причем, между прочим, в 384 г. был префектом Константинополя. От него сохранилась пересказы (παραφράσεις) некоторых сочинений Аристотеля и 35 софистических речей, из коих одна (12-я) в латинском переводе.

Текст: Themistii Paraphrases Aristotelis librorum quae supersunt, ed. L. Spengel, Lips., 1866; Themistii orationes ex codici Mediolanensi emendatae a G. Dindorfio, Lips., 1832.

ПЕРЕСКАЗ ПОЗДНЕЙШЕЙ «АНАЛИТИКИ» АРИСТОТЕЛЯ

(ΠΑΡΑΦΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΝΑΛΥΤΙΚΩΝ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ)

I, 13 (I, 44Sp.)... И Анахарсис выставил подобную причину отсутствия флейтисток у скифов, именно отсутствие виноградных лоз: это тоже отдаленная причина, ибо непосредственная причина — невозможность опьянения, причина этого — отсутствие вина, а этого — отсутствие лоз... И так как лозы имеются у имеющих флейтисток, а у скифов не имеются, то у скифов нет и флейтисток.

ПАРАФРАЗА СОЧИНЕНИЯ АРИСТОТЕЛЯ О МАНТИКЕ ВО СНЕ

(ΠΑΡΑΦΡΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΚΑΘ΄ ΥΠΝΟΝ ΜΑΝΤΙΚΗΣ)

I (II, 291 Sch.)... Если причину этого не считать зависящей от бога, то, по-видимому, нет никакой другой разумной причины; ведь то, что кто-нибудь предвидит совершающееся у Геракловых столбов или у устья Борисфена, найти начало этого показалось бы выше нашего понимания.

РЕЧИ

(ΛΟΓΟΙ)

В речи (II), обращенной к императору Констанцию, p. 31d, упоминается ρη῞σις α’πο᾽ Σκυθω῞ν.

IV. К ИМПЕРАТОРУ КОНСТАНЦИЮ 161

P. 55b... Таким образом, и эфиопы, и индийцы, и киммерийцы, по словам Гомера, живущие при океане вне солнечного света, были бы, пожалуй, посвящены в мистерии...

VII. О ПОТЕРПЕВШИХ ПОРАЖЕНИЕ ПРИ ВАЛЕНТЕ 162

P. 87c... До тех пор я не верил писателю Геродоту 163, что взбунтовавшиеся рабы скифов с оружием в руках покорились господам, появившимся без железа [т. е. без оружия]. {259/584}

VIII. РЕЧЬ ПРИ СОВЕРШАЮЩЕМСЯ РАЗ В ПЯТЬ ЛЕТ ПРАЗДНИКЕ

В качестве примера упоминаются скифы, стр. 113b, 114c, 115a и c, 119c.

IX. УВЕЩАТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ К МОЛОДОМУ ВАЛЕНТИНИАНУ 164

Еще носимый на руках, ты участвуешь в походах и предводительстве с отцом; он воспитывает тебя, не усыпляя в чертогах и не кормя туком и мозгом овец, а на Истре среди скифских непогод, причем ты вкушаешь одинаковую пищу и пьешь одинаковое питье с отцом и солдатами...

X. ВАЛЕНТУ ПО ПОВОДУ МИРА 165

В виде примера упоминаются скифы: p. 131c («... по разумению своему столь противоположные народы, как скифы и германцы римлянам»). 132d («у меня перед глазами не скифские силы, но экклесия страха и синедрион потрясения, и полководец римлян, повелевающий царем скифов»), 133c, 134a, 135c, 136d (... »знайте же это вы, рожденные в этой стране, много прекраснее Скифии, о которой мы постоянно слышим»), 138d.

XI. ДЕСЯТИЛЕТНЯЯ ИЛИ О ДОЛГЕ ЦАРЯ 166

P. 148 d. Мы видим, что царь выказывает такое различие не только в частных делах, но и в общественных. Ибо почему он скифам дарует мир, а у персов отнимает 167. Оба эти племени — варварские и не сочувствующие римской власти; но первое горячо и неразумно, а второе злокозненно и коварно; поэтому первое он заставляет себе повиноваться посредством страха и внушения..., а второе необходимо истребить или вырезать, чтобы оно не надоедало. И поэтому как хороший охотник не сразу устремляется на зверя, а предварительно выследит его со всех сторон, науськает собак, подбодрит загонщиков, расставит колья и сети, чтобы во время самой охоты не трудиться над приготовлениями к охоте,— так и военачальники, расположившись кругом каждый отдельно, один действует против Кавказа, другой — против албанов и иберов, третий спасает армян, а сам царь устремляется против Евфрата и Тигра...

XIII. ЛЮБОВНАЯ ИЛИ О ЦАРСТВЕННОЙ КРАСОТЕ 168

P. 179c... Затем, если Камилл, отразивший нашествие галлов, был признан вторым основателем Рима, то как назвать этих двух императоров, которые отражают германцев, устрашают Ахеменидов, истребляют гетов и савроматов и доставили блестящий мир из конца в конец... {260/585}

XIV. ПОСОЛЬСКАЯ К ИМПЕРАТОРУ ФЕОДОСИЮ 169

P. 181 b ... Благодаря возлагаемым на тебя надеждам мы стоим твердо, переводим дух, верим, что проложим уже победный путь против скифов и потушим всеобъемлющий пожар, которого не остановили ни Гем, ни пределы Фракии и Иллирии, непроходимые даже для пешехода...

P. 182 c ... И тебя римляне стали призывать на царство с тех пор, как ты один отразил бушевавших савроматов, опустошивших набегами всю землю у реки Истра, выступив против них с небольшой и притом не отборной силой.

XV. К ФЕОДОСИЮ: КАКАЯ ДОБРОДЕТЕЛЬ НАИБОЛЕЕ ПРИЛИЧЕСТВУЕТ ЦАРЮ 170

P. 189d ... Для охранения этой добродетели [т. е. справедливости] ничего не значат ни гоплиты, ни — клянусь Зевсом — пращники, ни стрелки, ни отряды армян или иберов, не надо будет ни оруженосцев, ни копьеносцев, но довлеешь ты сам себе...

P. 198 a... Лаконцы в числе четырехсот не уступили бесчисленному множеству варваров, как и Лукулл Тиграну, Помпей — Митридату, Цезарь — галлам и ты в бытность гиппархом — савроматам 171.

XVI. БЛАГОДАРСТВЕННАЯ РЕЧЬ ИМПЕРАТОРУ ЗА МИР И КОНСУЛЬСТВО ВОЕНАЧАЛЬНИКА САТУРНИНА 172

P. 206 c. Имея возможность проследить и военные доблести этого мужа, я, однако, думаю предоставить их поэтам и логографам, дело которых — прославлять и превозносить битвы и человекоубийства; я же, как любитель мира и речей мирных и безмятежных, к ним и перейду, только немногое припомнив предварительно, чтобы вы лучше поняли, из каких в какие обстоятельства перешли мы, благодаря заботливости государя. После невыразимой Илиады бед на Истре 173 и нашествия поражающего {261/586} пламени, когда государь еще не стоял во главе Римской державы, были подвергнуты разгрому фракийцы и иллирийцы, целые армии исчезли, как тень, не оказывали препятствий ни неприступные горы, ни непереплываемые реки, ни непроходимые топи, но в конце концов даже соединились против варваров почти вся земля и море, и их отовсюду окружили кельты, ассирийцы, армяне, либийцы и иберы, которые стоят впереди римлян от края до края земли; но и по окружении ими варваров мы считали свое положение прекрасным тогда, когда не испытывали ничего более тяжкого.

При стольких и столь великих несчастиях, когда почти все, и военачальники и воины, потеряли голову и смотрели только на то, чем кончится это бедствие, а препятствовать никто и не пытался, бог призывает к предводительству человека, который один способен был противостать такому потопу бед. Грациан возвещает веление свыше; земля и море принимают это провозглашение за добрые надежды и добрые знамения. Приняв бразды и, подобно опытнейшим возницам, прежде всего испытав, какова сила и ретивость его коней, он первый осмелился придти к тому убеждению, что ныне сила римлян заключается не в железе, не в панцырях и щитах и не в бесчисленном количестве тел, а нужна другая сила и подготовка, которая царствующим по изволению божию бесшумно нисходит свыше, покоряет все племена и всех делает кроткими из диких и которой одной уступают доспехи, луки и кони, дерзость скифов, смелость аланов и безрассудство массагетов...

P. 208 d. И он тотчас смело выступил, не сопровождаемый ни фалангой пехоты, ни кавалерийскими отрядами, не таща с собою пятерых подначальных полководцев, но будучи защищен только повелениями государя и пользуясь ими, как авангардом и арьергардом. Однако ему не понадобилось даже времени для этой победы, но чуть только он явился и показал благосклонность пославшего его, тотчас склонилась дерзость скифов, исчезла смелость, стеснился дух, оружие само собой выпало из рук и они последовали за ведущим их к государю как бы на параде и празднике, стыдясь земли, на которой они раньше издевались, и щадя останки, как святыни, неся с собой только ножи, которые они намеревались поднести государю вместо молитвенной ветви, обнаженные и смиренные, покорившись духом, но не телом...

P. 210 d. Но смотри, ненавистнейшее имя скифов как ныне любимо, как ныне приятно, как ныне благозвучно. Они торжествуют вместе с нами триумф военачальника, которым к нашему удовольствию захвачены, и празднуют вместе с нами победу над собой. Если же они не истреблены совершенно, в корень, то на это не следует досадовать: ибо разуму и человеколюбию свойственны победы, заключающиеся в том, чтобы не уничтожать досадивших нам, а делать их лучшими...

P. 213 a ... Мы покорили скифов без пролития крови и слез...

XVIII. О ЛЮБОЗНАТЕЛЬНОСТИ ГОСУДАРЯ 174

P. 218 d—219 a, b... Нужно искать и знать одно это искусство, кто воистину государь и каковы его отличия и признаки; ведь это не золотой орел и не драконы из тонких материй 175, составляющие, клянусь Зевсом, хорошую цель для стрельбы из луков и метания дротиков; это было, я думаю, и у Нерона, игравшего на кифаре, и у Домициана, страдавшего черной желчью; но если душа, смотрящая выспрь к царю всего и оттуда управляемая, черпает с неба что возможно для земного царства. {262/587}

И ты, дорогой, черпая это, не нуждался ни в стрелках, ни в гоплитах, ни в армянах, ни в иберах, ни в броненосной коннице для погашения скифского пламени: это пламя погасло само собой, благодаря одному твоему благоразумию...

P. 223 d... Зелья колхидянки [т. е. Медеи] обманули Пелиад, так как она обещала им сделать их отца из старца молодым...

XIX. О ЧЕЛОВЕКОЛЮБИИ ИМПЕРАТОРА ФЕОДОСИЯ 176

P. 229 c... Этот трофей [т. е. человеколюбия] я считаю более блестящим, чем скифский 177, хотя и тот ты воздвигнул один и без оружия...

XXIV. УВЕЩАНИЕ НИКОМЕДИЙЦАМ К ФИЛОСОФИИ

P. 305 d. Или чем, по вашему мнению, возбуждается во мне это страстное желание? Этим таинственным 178 и обширным морем? Но меня морское дело интересует нисколько не больше, чем аркадских солдат. Или привлекательностью фригийской реки? 179 Но я люблю и египетский Нил не за то, что он — отец нив, а за то, что течет по земле мудрых египтян. Или величиной этого соседнего озера? 180 Так почему же я не пожелал Меотийского озера в шесть тысяч стадиев? 181 а потому, что на нем живут круглые невежды и варвары...

XXVII. О ТОМ, ЧТО СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЕ НЕ НА МЕСТА, А НА ЛЮДЕЙ

P. 332 d—333 a. Я и сам, о добрый юноша, снял жатву риторических речей в местности гораздо более захолустной, чем эта, и не в культурной и эллинской, а на краю Понта, вблизи Фасиса, где и прибывший из Фессалии корабль Арго прославили поэты и взяло к себе небо. Там же где-то и Термодонт, и деяния амазонок и Темискирий. Но все-таки столь варварскую и дикую страну сделали эллинской и чертогом муз мудрость и доблесть одного мужа, который, поселившись среди колхов и армян, учил не стрелять из лука, не метать дротики и не ездить верхом сообразно с воспитательными взглядами соседних варваров, а заниматься риторикой и отличаться на эллинских праздничных собраниях...

P. 334 b—c. Ты же, называя себя любителем образования и словесности, разве не будешь искать образования и словесности и, где бы ни нашел, там и пожелаешь остаться и удовлетворять свое желание, в Афинах ли, или в Пелопоннесе, или в Беотии? ведь и Беотия казалась неве-{263/588}жественной страной, и, помнится, называли какую-то «беотийскую свинью», насмехаясь над необразованностью населения; однако Пиндар, Коринна и Гесиод не были загажены свиньей. И о скифе Анахарсисе ты, конечно, знаешь, что он был и мудрецом и скифом [т. е. несмотря на свое скифское происхождение]...

P. 335 d... Мидийский конь ретивее савроматского...

P. 336 d... Если же ты полагаешь, что один только тот город имеет значение в деле образования, где впервые явилась словесность, то ведь не там только родится пшеница и виноград, откуда впервые

явились хлеб и вино, но ты видишь, что хлебные торговцы плавают в Египет, Фракию, Боспор и Херсонес...

XXX. РАССУЖДЕНИЕ, СЛЕДУЕТ ЛИ ЗАНИМАТЬСЯ ЗЕМЛЕДЕЛИЕМ

P. 349 c—d ... Если ты придешь к эфиопам, земли которых простираются от востока через юг до запада 182, или к кельтам, занимающим северную часть, или к живущим посредине,— все они земледельцы, пахари и садоводы; и у кого более развито земледелие, те и более благоденствуют; если же какой-либо негостеприимный и дикий скиф предпочитает бродячую жизнь земледелию, то он несет наказание в самом своем неразумии, не имея пристанища, блуждая и живя по-звериному...

XXXIV. К ОБВИНЯВШИМ В ПРИНЯТИИ ДОЛЖНОСТИ 183

VIII (стр. 33)... Римские полководцы проходили Каспийские ворота, выгоняли аланов из Армении и устанавливали границы иберам и албанам.

XXIV (стр. 62—66). Идите сюда, фракийцы и македоняне, насытьтесь невероятным зрелищем: скифами, живущими под одной кровлей с нами, союзниками и празднующими вместе победу над собой 184. Они не знали, кажется, с каким Иолаем столкнутся и будут пойманы в сети. Но (α’λλα`) они считали непреодолимыми для римлян Гем, Гебр в фессалийские теснины, на которые они изъявляют притязания (δικάζονται) 185, но ныне они без большого труда захвачены божественными твердынями — благочестием, справедливостью, кротостью и человеколюбием. Итак, выходите уже спокойно из укреплений; пора вам, покинув стены, заботиться о волах и плугах и вместо мечей и копий точить косы. Открыта уже и земля для путешественников и не нужно плавать по морю, так как можно безопасно ходить по суше. Строятся станции, конюшни и усадьбы и укрепляются с прежним спокойствием. Вдруг заменилась вёдром такая градовая туча и затишьем такая грозная буря и притом так спокойно и бесшумно, что дело похоже на загадку. Ведь тех, кого мы не одолели на войне, мы {264/589} привлекли к себе, сложив оружие; до сих пор приходилось считать, против скольких врагов мы выстроимся, а теперь мы считаем, над сколькими будем господствовать; тогда мы сердились, если их было много, а теперь негодуем, если немного.

XXV. Смотри же, насколько царственнее относится Феодосий к обидчикам, чем Пелопид, Атрид и «широковластный» Агамемнон у Гомера 186. Тот упрекает брата за мягкое отношение к умоляющему и произносит столь жестокое и варварское желание, чтобы ни один троянец не избежал гибели, даже ребенок, которого мать еще носит в утробе, и тот чтобы не избежал смерти, но чтобы еще нерожденные погибли до рождения. Мы же, кроткие к умоляющим, воспитываем их сыновей и готовим приданое дочерям, не ненавидя их, как скифов, но удостаивая пощады, как людей...

ГРИГОРИЙ НИССКИЙ

Брат Василия Кесарийского, епископ Нисский с 372 г.; в 375 г. в спорах из-за ересей Ария и Афанасия был лишен сана, но через три года восстановлен в своем достоинстве императором Феодосием. Умер около 394 г. Из сочинений наиболее замечателен Λόγος κατηχητικός, представляющий систематическое обоснование христианского учения.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. т. XLIV—XLVI, Paris, 1856—58; [полный перевод в 8 томах Московской Духовной Академии. Много русских работ: Несмелов, Догматическая система Григория Нисского, Казань, 1887; Д. Тихомиров, Григорий Нисский, как моралист, Могилев, 1888; А. Мартынов, Учение святого Григория Нисского о природе человека, М., 1886].

ПОХВАЛА ВЕЛИКОМУЧЕНИКУ ФЕОДОРУ

(ΕΓΚΩΜΙΟΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΜΕΓΑΝ ΜΑΡΤΥΡΑ ΘΕΟΔΩΡΟΝ)

{M., XLVI, 737]... Ибо он, как мы веруем, и в прошлом году успокоил вражескую бурю и остановил ужасную войну диких скифов, страшно потрясши пред ними, уже видимыми и приблизившимися, не шлемом с тремя гребнями и не мечом, хорошо отточенным и блестящим на солнце, но отражающим беды и всемогущим крестом христовым.

Кроме того, в сочинения Григория contra Eunomium (XXII; M., XLV, 1045) упоминается скиф.

АММОНИЙ

Грамматик, живший во второй половине IV в. Принадлежность ему издаваемого под его именем сочинения Περι` ο῾μοίων και` διαφόρων λέξεων сомнительна.

Текст: Ammonius de differentia adfinium vocabulorum. Vulgavit L. C. Valckenaer, Lips., 1822. В этом же издании помещен и цитируемый ниже Гераний Филон.

P. 15. ‘Άμα и ο῾μοῦ различаются; α῾ ´μα — временное наречие, а ο῾μοῦ местное. Например, Солон был ο῾μοῦ (одновременно) со скифом Анахарсисом, если только они процветали в одно и то же время. Но, конечно, они не были ο῾μοῦ (вместе), ибо не в одном в том же месте они родились, но один — в Афинах, другой — в Скифии.

АСТЕРИЙ, ЕПИСКОП АМАСИЙСКИЙ

Астерий, епископ города Амасии, жил во второй половине IV в. Под его именем сохранилось до 20 «бесед», содержанием которых служит или изъяснение мест Писания, или прославление святых.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, XL, стр. 155—480. {265/590}

1. БЕСЕДА НА ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ЛУКИ О БОГАТОМ И ЛАЗАРЕ

(ΟΜΙΛΙΑ ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ, ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΛΟΥΣΙΟΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΛΑΖΑΡΟΝ)

(M., 169 b: описывается роскошная жизнь)... Прибавь затем к этому и сосчитай серебро и золото утвари, дорогую покупку птиц с Фасиса...

9. ПОХВАЛА СВЯЩЕННОМУЧЕНИКУ ФОКЕ 187

(ΕΓΚΩΜΙΟΝ ΕΙΣ ΑΓΙΟΝ ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΑ ΦΩΚΑΝ)

(M., 313 a—c)... Сего сильнейшего и боголюбивого мужа чтут и цари, и украшают храм славного бессребренника драгоценными дарами. Позднейшие люди стараются в этом превзойти живших ранее. И еще не удивительно, что благочестивые мужи Римской империи, воспитанные в добрых нравах и законах, столь почтительно относятся к рабу христову, когда почитание его проникло и к варварам: все крайне дикие скифы, владеющие материком за Эвксинским Понтом, обитатели стран, соседних Меотийскому озеру и реке Танаису, а также живущие по Боспору и простирающиеся до реки Фасиса,— все они чтут садовника; различаясь от нас всеми обычаями и занятиями, они только в этом единомысленны с нами, и дикость их нравов смягчается истиной. Один владетельный царь из тех стран, сняв со своей головы венец, блестящий золотом и самоцветными каменьями, и скинув военный панцирь, осыпанный драгоценностями (ибо варварское вооружение хвастливо и роскошно), послал тот и другой в виде вкладов, посвящая богу, через его мученика, знаки своего могущества и достоинства. Ибо очевидно, что венец был благодарственным даром за царскую власть, а панцирь — за военную силу.

14. РЕЧЬ О НАЧАЛЕ ПОСТОВ

(ΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΡΧΗΝ ΤΗΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ)

(М., 381 с)... Что мне сказать о вине? Кочевые скифы, которые живут по Боспору и которые сидят по реке Рейну 188, не имеют ни домов, ни очагов. Они живут в шалашах, устраивая себе покрышку из шерсти, овечьих {266/591} шкур и всего, чем можно прикрыться. Поэтому они не употребляют в пищу хлеба, не знают плуга и не вспахивают земли: ибо как могут это делать не наученные возделыванию хлебных растений и производимых землей семян? И все-таки, проводя жизнь без хлеба и вина, они мужественны, способны воевать с целыми племенами и многих себе подчиняют: отсутствие хлеба и вина нисколько им не вредно, но исконная привычка сделалась у этих людей второй натурой.

К РАБУ СОТНИКА, КОТОРОГО ПОЧТИЛ ГОСПОДЬ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΔΟΥΛΟΝ ΤΟΥ ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΝΟΥ, ΟΝ Ο ΚΥΡΙΟΣ ΕΘΕΡΑΠΕΥΣΕΝ)

(Phot., Bibl. cod. 271, т, II, стр. 502, издание Bekker'a).

Я видел, говорит он, скифа, скоро изучавшего эллинский язык, едва достигнув юношеского возраста; затем, когда купивший его господин отдал его для изучения высших наук, то он оказал в них такие успехи и оказался во многих науках настолько сведущим, что сделался известным и славным у эллинов и у римлян, тем более, что его увидели учителем законов. Купивший его был родом сириец, антиохийский гражданин, учивший детей грамматике. Этот добролюбивый Астерий говорит, что он [т. е. антиохиец] сам сделался учеником этого купленного скифа; но не говорит, где пребывал он или какую науку преподавал хозяину.

ПСЕВДО-ОРФЕЙ

«ПОХОД АРГОНАВТОВ»

(ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΑ)

«Что автор «Аргонавтики», ложно принявший имя древнего Орфея, жил в IV в. н. э. после Квинта Смирнского и раньше Нонна,— это аргументами, почерпнутыми из метрики и языка, доказал Hermann» (Abel.). [Орфическая «Аргонавтика», несмотря на ее позднее происхождение, несет в себе значительно более древнюю мифологическую традицию, восходящую иногда к раннеэллинистической эпохе и составлявшую арсенал орфических мистических знаний. По части мифической топонимики и племенных наименований, входивших в круг этнографии «Аргонавтики», но с трудом находящих поддержку в данных этнографии реально-исторической, эта поэма является значительным дополнением к поэме Аполлония Родосского, расширяя запас содержащихся у него имен древней мифической космографии и вариантов путей корабля «Арго»].

Текст: Orphica, rec. E. Abel. Pragae—Lips., 1885.

Стихи 1—46 содержат обращенное к Аполлону вступление.

47—55. Теперь... ты узнаешь из наших слов, что я прежде скрывал: как некогда первый из героев и полубогов пришел в Пиерию и на крутые вершины Либетр 189, прося меня быть сотрудником его плавания на мореходном корабле к негостеприимным племенам людей, к богатому и дерзкому народу, над которым царствовал Ээт, сын лучезарного Гелиоса.

56—60. Ибо Пелий очень боялся, чтобы впоследствии Эзонид не отнял у него силой царскую власть, и поэтому хитроумно указал ему коварный путь: он приказал ему привезти из Колхиды в богатую конями Фессалию золотое руно...

Получив такое приказание, Язон обратился с молитвой к Гере, которая приказала Афине построить для него корабль, а затем приступил к Орфею с просьбою сопутствовать ему в отдаленные края негостеприимного моря к Фасису. Орфей соглашается {267/292} исполнить эту просьбу и приходит с лирой к миниям на Пагассейские берега 190 (ст. 60—112). Далее идет перечень героев, участвовавших в походе, с указанием происхождения и качеств каждого (ст. 113—230), описание приготовлений к походу и начало самого похода до прибытия к реке Парфению 191 (ст. 231—732).

733—742. Оттуда, миновав выступающий мыс, мы пошли к земле пафлагонян, которую обогнул «Арго», быстро двигаясь по высоким волнам. Он прибыл к мысу Карамбийскому, у которого течет Термодонт и поток Галиса, клубящийся большими и бурными водоворотами к Эгиалу 192. С другой стороны, против Северной Медведицы 193 выступают длинные... Диантской (Δοιαντίδος) 194 Фемискиры, а вблизи лежат города конеборных амазонид и живут халибы, племена тибаренские и народы бехиры на равнине вместе с моссинами.

744—756. Проплыв немного, мы причалили к берегам, где макриеи живут по соседству с мариандинами 195. Затем тянется длинный перешеек Гелики 195, где на выдающихся подгорьях идут кругом далеко видные ущелья над широким заливом моря. Там крутая гора Синд 196 и цветущие луга и поток многошумной реки Аракса, из которой текут Термодонт, Фасис и Танаис. Там славные племена колхов, гениохов и абасгов. Минуя ее 197, мы приплыли к отдаленнейшим пристанях уров, хиндеев, харандеев и солимов 198, затем миновали народ ассирийский, крутой выступ Синопы, филиров, напатов 199, густо населенные города сапиров 200, а за ними — бизеров и негостеприимные племена сигиннов 200.

757—763. Утром, когда денница разливалась по безграничному миру, «Арго» с надутыми парусами под дыханием ветра прибыл к пределам Аксина 201 у красивого потока Фасиса. Когда мы прошли через устье спо-{268/593}койно текущей реки, тотчас показался венец и крутая стена Ээта и рощи, в которых висело золотое руно на крепком буке 202.

В стт. 764—1019 содержится подробный рассказ о похищении золотого руна Язоном при помощи Медеи.

1020—1054. Минийские герои очень обрадовались и подняли руки к бессмертным, живущим на широком небе. Так занимались они руном. Вдруг Ээт услышал от прислужниц об уходе Медеи; он тотчас приказал Апсирту собрать народ и отправиться на поиски единокровной сестры. Тот быстро поспешил к устью реки, к отряду героев, и встретил там могучую деву. Звездная ночь застала его посредине пути; совершилось ужасное коварство и жестокое убиение славного Апсирта вследствие любви Медеи. Его убили и бросили в устье текучей реки; она понесла его быстрой волной и, крутя в водоворотах в волны вечно плещущего моря, выбросила на островах, которые зовут Апсиртовыми. Но убийцы не скрылись от всевидящего Зевса и от возмездия. Они бросились на корабль, обрубили с обеих сторон причалы, привязывавшие его к берегу, и быстро поплыли на веслах по речному разрезу, но мы не бросились прямо к изобильному рыбой морю через широкое устье Фасиса; мы были увлечены заблуждением, постоянно выплывая далеко назад 203. Города колхов остались позади неразумных миниев, и густой туман окутал их. Затем мы по неразумию поспешно бежали по течению 204 посреди равнины; ее населяют смертные гимны 205, буономы 206 и дикие аркии 207, а также племя мужей керкетских и гордых синдов, которые жили посреди Харандийских ущелий 208 у Кавказского хребта в узкой Эритии 209. Когда на востоке появилась веселящая смертных денница, мы пристали к покрытому травой острову, который образуют своими изобильными руслами два потока, именно широко-могучий Фасис и плавно текущий Саранг 210, который с шумом посылает по земле в море полноводная Меотида через болотную траву 211.

1055—1082. Тогда мы плыли на веслах день и ночь и в двое страшных суток прибыли к находящемуся посреди озера Боспору, где некогда ворующий быков титан 212, сидя на сильном быке, прорезал проход в озере. Целый день трудясь над веслами, мы прежде всего прибыли к местам в мягких одеждах, затем к народу гелонов, бесчисленным племенам батиа-{269/594}гров, 213 к савроматам, гетам, гилеям 214, кекрифам 215, арсонам 216 и племенам аримаспов, богатому народу, поколение которого живет вокруг Меотийского озера. Но нам, спешащим, бессмертные ниспослали страшное несчастие, и мы миновали конечные шумные воды. Шумно волнующееся озеро изливает жестокую гибель на низменные берега; изобильная пена с шумом несется к северным пределам в океан. Подхваченный ею, «Арго» пробежал тогда через устье. Трудясь девять ночей и столько же дней, мы миновали там и сям соседние племена смертных, именно роды пактеев 217, арктиев 218, гордых лелиев 219, луконосных скифов, верных служителей Ареса, и людоедов тавров, которые приносят суровые жертвы Мунихии 220, и чаша бывает мала для человеческой крови; затем миновали гиперборейских мужей, номадов и народ каспийский. Когда же появилась десятая денница, освещающая смертных, мы прошли Рипейские ущелья, а оттуда «Арго» побежал вперед по узкому потоку и вошел в океан, который гипербореи называют Кроновым, а также мертвым морем 221...

1105—1125 ... Когда пришла шестая денница, светящая смертным, мы прибыли к зажиточному и богатому народу макробиев (долговечных) 222, которые живут многие годы, именно двенадцать тысяч столетних месяцев, в цвете лет без всяких тягостей жизни; когда исполнится назначенное время цветущей жизни, они достигают смертного конца в сладком сне. У них нет заботы о средствах к жизни и делах человеческих; среди трав они питаются медовыми кормами, черпая себе божественное питье в бессмертной росе, и все одинаково блистают в приятном равенстве лет. У детей и родителей постоянно светится на челе мягкий и ясный взгляд, а спокойствие ума побуждает их делать должное и говорить разумно. Мы миновали их всех, идя пешком по берегу 223. Затем, направляя быстрый корабль, мы прибыли к киммерийцам, которые одни лишены сияния огненосного солнца: с востока его закрывают Рипейская гора и Калпийский (Κάλπιος) перешеек 224, а огромная Флегра 225 висит близко, затеняя воздух с полудня; {270/595} вечерний же свет закрывают несчастным смертным длинные Альпы, так что над ними всегда расстилается мрак...

Остальная часть поэмы (стт. 1128—1376) описывает путешествие аргонавтов к реке Ахеронту, к Иернским островам, затем к Кирке на остров Ээю, оттуда, через Тартесское устье и Геракловы столпы, к Сардинии, тирренским берегам и к Сицилии далее мимо Харибды и Сирен, на остров Керкиру к феакам, где царствовал Алкиной и где они встретились с отрядом, посланным Ээтом на розыски Медеи; здесь совершился брак Язона с Медеей, а затем аргонавты вернулись на родину.

ИОАНН ЗЛАТОУСТ

Иоанн Златоуст родился в Антиохии около 347 г. в языческой семье; был учеником славного ритора Либания. Приняв крещение, он в 381 г. был посвящен в диаконы, в 386 — в священники, а в 397 г. был избран патриархом константинопольским. В 401 г. по проискам противной партии был изгнан и в изгнании умер в 407 г. Его многочисленные сочинения изданы у Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, тт. XLVII—LXIV, [полный русский перевод Петербургской Духовной Академии в 12 томах, 1898—1906].

Извлечения и перевод А. И. Малеина

БЕСЕДА ПРОТИВ ЕВТРОПИЯ

(ΟΜΙΛΙΑ ΕΙΣ ΕΥΤΡΟΠΙΟΝ)

(M., LII, 409)... И к кому пришел (апостол Павел) ? К скифам... К диким зверям и все изменил у них.

ПИСЬМО К ИННОКЕНТИЮ

(ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ INNOKENTION)

(M., LII, 535)... Ни скифы, ни савроматы так никогда не судили, разбирая дело в интересах одной стороны, в отсутствие обвиняемого...

ТОЛКОВАНИЕ НА IV ПСАЛОМ

(ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ Δ΄ ΨΑΛΜΟΝ)

XII (M., LV, 58). Ибо даже скифы так... не воюют обыкновенно, как нечестивейшее помышление, гнездясь в глубине души...

ЗАМЕЧАНИЯ НА СВЯТОГО МАТФЕЯ

(ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΓΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙΟΝ)

БЕСЕДА 69

(M., LXIII, 652)... Выслушай, какова жизнь живущих в повозках скифов, какое времяпрепровождение, говорят, имеют кочевники. Так следовало бы жить христианам: обходить вселенную, воюя с диаволом, увлекая пленными одержимых им, и освободиться ото всего житейского...

БЕСЕДА, СКАЗАННАЯ В ЦЕРКВИ В ЧЕСТЬ ПАВЛА

(ΟΜΙΛΙΑ ΛΕΧΘΕΙΣΑ ΕΝ ΤΗΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΙ ΕΠΙ ΠΑΥΛΟΥ)

(M., LXIII, 501)... И скифы, и савроматы... и поселившиеся у самых окраин вселенной, переводя священное писание каждый на свой язык, философствуют об этих словесах.

Кроме того, в творениях Иоанна Златоуста упоминаются: скифы или скиф, т. 49, 830; т. 49, 106 bis; 112; т. 50, 459, 491; т. 54, 606; т. 55, {271/596} 203; т. 56, 144; т. 59, 65; т. 60, 405; 408 (κα’ `ν Σκύθης, κα’ `ν βάρβαρος, κα’ `ν αυ’τοθηρίον) 412, 444, 517, 593 bis; т. 63, 816. — Скифия: т. 52, 611; т. 54, 664 — Анахарсис; т. 47, 467 — οι῾ το`ν Ευ’ ΄ξεινον πόντον οι’κοῦντες και` οι῾ Σαυρομάται; т. 48, 714. — Скифы и савроматы: т. 48, 822. — Гамаксобии: т. 52, 687. — В сомнительных произведениях: скифы, т. 59, 707.

ЕВНАПИЙ

Уроженец города Сард, софист и историк, родился около 347 г. н. э., умер после 414 г. Известны два его сочинения: 1) Βίοι φιλοσόφων και` σοφιστω῾ν ιοτών и 2) ‘Η μετα` Δέξιππον ι῾στορία χρονική в 14 книгах, содержавших в себе историю Римской империи от смерти Клавдия II в 270 г. до 404 г. н. э.

Собрание отрывков из истории: Müller, FHG, IV, 7—56, Historici Graeci minores ed. Dindorfius, I, 205—274.

ПРОДОЛЖЕНИЕ ИСТОРИИ ДЕКСИППА

(ΙΣΤΟΡΙΑ Η ΜΕΤΑ ΔΕΞΙΠΠΟΝ)

Фр. 37. Император Валент, отдыхавший от домашних и внешних дел, получает известие, что где-то близко уже находится отборный отряд скифов, которых Прокопий раньше вызвал себе на помощь у скифского царя 226. Говорили, что наступающие держат себя надменно, с презрением относятся ко всем, кого видят, беспечны и дерзки вследствие безнаказанности и со всеми обращаются очень

заносчиво и буйно. Император, быстро отрезав им обратный путь в Скифию, поймал как бы в сети и приказал выдать оружие. Они выдали, обнаружив свое презрение только потряхиванием волос (κόμας) (?) 227. Император разослал их по разным городам, приказав держать на свободе под надзором. Во всех, кто их видел, возбуждали презрение их тела, чересчур вытянувшиеся в вышину, слишком тяжелые для ног и суженные в талии, как насекомые по словам Аристотеля 228. Жители городов, принимая их в свои дома и узнавая их бессилие, принуждены были смеяться над своими неверными о них представлениями. Скифский царь потребовал выдачи этих молодцов. Дело было щекотливое и не соответствовавшее доводам справедливости: царь скифский говорил, что дал их императору согласно условиям союза и клятвы, а Валент отвечал, что Прокопий — не царь, а сам он не давал клятвы. Когда скифский царь упомянул имя Юлиана, говоря, что дал их по родству с ним Прокопия, и прибавил упоминание о достоинстве посланников, император возразил, что и послы подлежат наказанию и находящиеся налицо задерживаются, как неприятели, если являются на помощь неприятелю. Из-за этих причин вспыхнула скифская война, которая, как ожидали, по важности вступающих в борьбу народов и величине приготовлений должна была принять широкие размеры и представить весьма различные несчастия и непредвиденные случайности, но благодаря энергии и предусмотрительности императора была приведена к твердому и безопасному концу. [Exc. de leg., p. 18—19 Par., 46—48 Nieb. Из последней части этого фрагмента нечто взял Свида s. vv. α’τέκμαρτον и σταθερόν]. {272/597}

Фр. 41. Так как никто не может сказать ничего определенного о том, откуда вышли унны, где они находились и как прошли всю Европу и оттеснили скифское племя, то я в начале этого сочинения изложил сведения, заимствованные из древних писателей, сопоставляя по правдоподобным соображениям, а современные известия взвешивая с точностью, чтобы не составить сочинения из одних вероятностей и чтобы изложение наше не уклонялось от истины... [Exc. de sent. (cod. p. 174, 283). p. 269—270 Mai., 75—76 Nieb].

Фр. 42. Побежденные скифы были истреблены уннами и большинство их погибло 229; одних ловили и избивали вместе с женами и детьми, причем не было предела жестокости при их избиении; другие, собравшись вместе и обратившись в бегство, числом немного менее двухсот тысяч самых способных к войне, сошлись... Двинувшись и став на берегах Истра, они издали простирали руки с воплями и криками и протягивали молитвенные ветви, прося позволения переправиться через реку, оплакивая свои бедствия и обещая присоединиться к союзникам. Начальники римских отрядов на берегах объявили, что без воли императора ничего не могут сделать. Дело было доведено до сведения императора. В царском совете произошло большое разногласие и высказано было много мнений за и против, наконец, царь решил в пользу скифов. У него была некоторая ревность к соцарствующим, которые были дети его брата, как сказано об этом раньше 230; они решили разделить царство между собою, не доложив дяде о разделе. Как по этой причине, так и в надежде умножить силу римлян столь значительным дополнением, он приказал принять скифов, предварительно сложивших оружие. Но еще раньше получения от царя позволения на переправу самые смелые и дерзкие скифы решились переправиться силой, и при этом насилии были изрублены. Однако истребившие этот отряд были отрешены от должностей и опасались даже за жизнь свою за то, что истребили неприятелей. Влиятельные при императоре и имевшие огромную силу люди смеялись над их воинственностью и распорядительностью и говорили, что они не имеют понятия о политике. Император из Антиохии предписал им прежде всего принять людей непригодного к военному делу возраста, препроводить их в римские владения и держать бережно в качестве заложников, затем стать на берегу и способных носить оружие скифов принимать и доставлять им суда для переправы не прежде, чем они сложат оружие и будут переправляться безоружными. Но из получивших такое приказание один влюбился в белого и красивого лицом мальчика из переправившихся, другой был тронут хорошенькой женщиной из числа пленниц, третий пленился девушкой; иных привлекло богатство даров, льняные ткани, мохнатые с обеих сторон ковры. Коротко говоря, каждый из них думал только о том, чтобы пополнить дом рабами, поместья пастухами и удовлетворить свое сладострастие. Побежденные постыднейшей и противозаконнеишей страстью ко всему этому, они приняли скифов с оружием, как бы старинных благодетелей и спасителей. А последние, без труда достигнув такого успеха и

получив счастие в бедствии своей родины,— так как скифские пустыни и пропасти они променяли на римские владения,— тотчас обнаружили свое грубое варварство в вероломстве и измене. Непригодный к войне возраст, перевезенный раньше, с большим тщанием и заботливостью был рассеян исполнителями этого приказания среди разных племен. Мальчики уже носили царские знаки, а женщин можно было видеть одетыми роскошнее, чем прилично пленницам. Дети их и рабы в благорастворенном климате выросли и воз-{273/598} мужали не по годам, и подраставшее вражеское поколение было весьма многочисленно. Древние мифы говорят, что в Беотии и Колхиде из посеянных драконовых зубов вместе с посевом вырастали вооруженные люди. Наше время вывело на свет и этот миф, осуществило его и заставило видеть воочию. Едва только дети скифского племени были рассеяны, подобно зубам, по римским владениям, как всюду распространилась их ярость, бешенство и убийство, когда они преждевременно вошли в мужской возраст. Цветущая силой и мужеством часть скифов, немедленно подняв восстание против тех, которые приняли их к себе, вместо борьбы с изгнавшими, отважилась на большие ужасы и жестокости, нежели какие они потерпели сами. Вся Фракия и смежные с ней Македония и Фессалия так известны и так прославлены, что для описания их не осталось больше и слов; но эти области, столь обширные, столь многолюдные, цветущие и славные силой населения вероломное и нежданное восстание скифов, внезапно вспыхнувшее и разлившееся тотчас после переправы, довело до такого разорения и так измучило бедами, что вошедшие в пословицу «грабежи мисийцев» оказались золотом в сравнении с тогдашними напастями Фракии. Решив поднять восстание, когда не было достаточной военной силы для сопротивления, варвары оказались весьма страшными по своей многочисленности сравнительно с беззащитными и безоружными людьми и своим беспощадным отношением к побежденным лишили жителей области всего. Дошло до того, что скифы столько же ужасались имени уннов, сколько римляне — скифов. Лишь весьма немногие и известные наперечет города сохранились и доселе остаются в целости благодаря стенам и укреплениям; а страна по большей части разорена, и вследствие этой войны остается необитаемой и непроходимой. Император, как только узнал об этих несказанных бедствиях, заключил с персами необходимый мир и упрекал самого себя, раскаиваясь в принятии скифов. Вскипев гневом и устремив все свои помыслы к войне, он высылает вперед сарацинскую конницу для сопротивления варварам. Последние делали набеги уже на самый Константинополь и, обложив стены, тревожили жителей, не видя никакого противника для открытой борьбы и потому предаваясь всяким неистовствам. Но судьба в то время явно дала отличный способ военных действий при таких обстоятельствах. [Exc. de leg., p. 19—21 Par., 48—52 Nieb.].

Фр. 43. Император принял их и дал им имущество и землю, надеясь иметь в них мужественных и несокрушимых защитников против тамошних вторжений уннов. (Suid., s. v. προβολος.)

Фр. 46. Император Валент в то время, как скифы делали набеги на Македонию, прибыл в столицу и отовсюду собирал военные силы как бы для совершения великого и необычайного подвига. [Exc. desent., p. 271— 272 Mai., 77—78 Nieb.].

Фр. 60. При Феодосии, в первые годы его царствования, когда скифский народ был изгнан уннами из своей страны, переправились к римлянам начальники племен, отличавшиеся достоинством и родом. Возгордившись почестями, оказанными им императором, и видя, что все лежит под их властью, они начали между собой немаловажную распрю: одни требовали довольствоваться настоящим счастливым положением и пребывать в нем, другие — соблюдать данную дома клятву и не нарушать заключенных тогда условий. Эти условия были весьма бесчеловечны и свирепостью превосходили даже обычаи варваров: они состояли в том, чтобы строить всякие козни против римлян и всякими средствами и хитростями вредить принявшим их к себе — хотя бы испытывали от них величайшие благодеяния,— дабы овладеть всей их страной. Из-за этого-то и возникла у них распря; они разделились на две партии, из коих одна последовала худшему мнению, другая — лучшему, но каждая из них все-таки скрывала причину {274/599} своего неудовольствия. Император не переставал осыпать их почестями: они обедали за его столом, жили в его палатах и получали щедрые дары; ибо тайна их распри нигде не выносилась на свет и не обнаруживалась. Вождем боголюбивой и святой стороны был, Фрабит, человек молодой по летам, но лучший из

людей по добродетели и любви к правде: он открыто чтил богов по исконному обычаю, не допускал никакого притворства для обмана и ниспровержения других, но проявлял в жизни открытую и чистую душу, считая ненавистным, подобно вратам ада,

«кто на душе скрывает одно, а вещает другое» 231.

Он тотчас попросил себе в жены римлянку, чтобы не совершать никаких насилий ради физической потребности. Царь разрешил ему брак; отец девушки (она воспитывалась еще под властью отца) был удивлен предложением Фрабита и считал за счастье иметь такого зятя. Из единоплеменников Фрабита лишь немногие, уважавшие благочестие и добродетель юноши, пристали к его мнению и сплотились вокруг него, а большинство, и притом наиболее сильные, твердо держались раз принятого решения и дошли до неистовства, трепеща от страстного желания исполнить замысел; во главе их стоял Эриульф, человек полусумасшедший и превосходивший других бешенством. Однажды император предложил им пышное и роскошное пиршество; тут скифы оправдали пословицу, гласящую, что «правда в вине», и Дионис обнаружил во время попойки скрываемый ими замысел. Пир прерывается в беспорядке 232, пирующие в смятении и беспокойстве выбегают из дверей. Фрабит, по своей чрезвычайной доблести полагая, что прекрасный и справедливый поступок покажется еще прекраснее и богоугоднее, если совершится скоро, не ожидая другого времени, обнажил меч и пронзил им бок Эриульфа. Он пал мертвым в то самое время, когда мечтал об исполнении преступного замысла... 233 [Exc. de leg p. 21—22 Par., 52—54 Nieb.].

Фр. 68 [Suidas]. Многоизгибистый — часто изворачивающийся в изгибах Евнапий: «этот страшный и многоизгибистый змей, как бы околдованный нашептыванием Медеи и усыпленный душой, предал себя 234.

Фр. 77 [Suidas]. Субармахий: это был начальник телохранителей, более всех других верный евнуху Евтропию. Он пил вина больше, нежели мог вместить; но все-таки его желудок, благодаря привычке и сильным, свойственным юности телесным упражнениям, все переносил и естественным путем выделял жидкости. Выпив или не выпив, он всегда был пьян, но умел скрывать свое опьянение: хотя и ходил шатаясь, но старался не падать, по молодости, и удерживался на ногах. Он был царского рода, настоящий колх из живущих выше Фасиса и Термодонта и превосходный стрелок, если бы не подстреливало его самого излишество неги.

Фр. 87. При царице Пульхерии... законы были не только слабее и тоньше паутины, как говаривал скиф Анахарсис, но рассеивались и разносились легче всякого праха... [Exc. de sent.]. {275/600}

НОНН ПАНОПОЛЬСКИЙ

Нонн из города Панополя в Египте жил во второй половине IV в. н. э. (по мнению Людвига, он писал не ранее 390 г. н. э.). От него сохранилась обширная поэма Διονυσιακά (48 песен), предметом которой служит фантастический миф о походе бога Диониса в Индию.

Текст: Nonni Panopolitani Dionysiacorum libri XLVIII. Recens. et praefatus est A. Koechly, тт. I—II, Lips., 1857—58.

Извлечения и перевод С. А. Селиванова

О ДИОНИСЕ

(ΔΙΟΝΥΣΙΑΚΑ)

X, 99 сл. [СЛОВА ЛЕВКОТЕИ]:

«Я слышала, что принесенный с воздуха в землю колхов воздушный седок похитителя барана, переселенец Фрикс до сих пор еще жив... »

XI, 132 сл. [СЛОВА АТЫ К АМПЕЛУ]:

... Ты слышал о самом Абарисе, которого Феб посылал в воздушный путь на летучей, странствующей стреле...

XIII, 83 слл.

... Другим отрядом беотян предводительствовал прекраснокудрый Гименей, с нетронутой верхней губой, цветущий, любимец Бромия. За идущим юношей следовал его воспитатель, по имени Феникс, седой воин, во всем Лаокоонту подобный, который прежде, сев на язонов корабль Арго, отправился вместе с блистающим оружием Мелеагром в страну колхов...

XIII, 245 сл.

Он [Астерий Диктейский] вместо того, чтобы жить у Дикты, будучи гражданином кносским, стал в Скифии скитальцем и, оставив седого Миноса с Андрогенией, мудрец пришел к варварским племенам колхов, убивающих чужеземцев. Он назвал их астериями и даровал критское имя колхам, которым природа дала неслыханно-странные обычаи; оставив родное русло критского Амниса 235, вскормившего его в детстве, он стал пить своими славными устами чуждую воду Фасиса 236.

XIII, 331

... Кирка, родная сестра Ээта, царствующего над многими народами.

XVII, 271 сл. [СЛОВА УМИРАЮЩЕГО ОРОНТА, ОБРАЩЕННЫЕ К ФАЭТОНТУ) :

«О, солнце, пламенной колесницей рассекающее соседний эфир, бросающее свой луч через Кавказскую гряду, останови для меня свою колесницу...» {276/601}

XX, 199 слл. [СЛОВА ПРИДЫ, ПОСЛАННОЙ ГЕРОЙ И ПРИНЯВШЕЙ ВИД АРЕСА, ОБРАЩЕННЫЕ К ЛИКУРГУ]:

«Дитя, отпрыск непобедимого Ареса, неужели ты дрожишь перед женской угрозой нежных бассарид [вакханок]? Ведь они — не амазонки с Термодонта, не войнолюбивые жены с Кавказа... »

XXI, 198 слл.

... Через гору Кавказскую в город индов пришел быстрый глашатай Бромия, дарующего вино [сатир]...

XXI, 309 слл.

... Возле скалы Кавказской проходя гористое пространство, он [Дионис] миновал светлый край восточного поля, идя к полуденным пределам Солнца...

XXIII, 85 слл.

Не Танаис со снежной, каменеющей водой вооружается против соседа савромата, но, вооружая против враждебных колхов богиню войны, живущую в ущельях, часто поражал стрелой морозной...

XXV, 310 слл.

... К печальному Вакху через скифскую гору пришел в длинной одежде бесплодный Аттис, бичуя львов, запряженных в скитальческую колесницу, быстрый вестник божественной Реи...

XXV, 373 слл.

... Он [Аттис] мчался возле скал Кавказских ущелий, возле вершин Ассирии, непроходимых гор Бактрии, миновал высоты Ливана и горы Тавра, пока не ступил на меонийскую землю...

[XXVI, 329 слл.

... Ведя их [слонов], владыка Дионис после битвы с индами поверг в страх женщин с прекрасными шлемами у кавказского берега амазонской реки... 237

XXVII, 150 слл.

... [Дионис поставил] первое [войско] у лесистых краев круга Медведицы [с севера], где, стремительно несясь, бежит из скалы Кавказской светлая вода многочисленных рек...

XXIX, 197 слл.

... Кругом жеребята,... которых с неподражаемым искусством сотворил родитель Гефест, выдыхающих из зубов грозное пламя, как и у Ээта, могучего повелителя колхов... {277/602}

XXXV, 262 слл.

... Проснулся Зевс на вершинах Кавказа, отбросив крыло сна...

XXXVI. 250 сл. [СЛОВА, СКАЗАННЫЕ КЕМ-ТО ПРИ ВИДЕ УБИЙСТВА КОЛЛИТА ВАКХАНКОЙ ХИРОБИЕЙ]:

«Арес, Арес, оставь лук, щит и копье свое! Арес, ты ограблен! Оставь Кавказ! Ведь Дионис влечет на битву других мужеубийц амазонок»...

XXXVI, 266 слл.

... Не так отличаются прекраснопанцырные жены кавказские [как вакханки]...

XL, 26 сл. [СЛОВА АФИНЫ К ДЕРИАДУ]:

...»Есть амазонки возле Кавказа, где многие женщины отличаются славными подвигами гораздо больше Хиробии» 238.

XL, 292 слл.

... Вакх со своими сатирами и вакханками, убивающими индов, после кавказской битвы у амазонской реки вторично ступил на землю аравийскую...

МАРКИАН

ИЗ ГЕРАКЛЕИ ПОНТИЙСКОЙ

Автор жил около 400 г. н. э. О времени его жизни и о произведениях см. C. Müller. Geographi Graeci minores. т. I, стр. CXXIX сл.

Текст: там же, стр. 515 сл.

ОБЪЕЗД ВНЕШНЕГО МОРЯ 239

(ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ ΤΗΣ ΕΞΩ ΘΑΛΣΣΗΣ)

КНИГА I

4.... Река Танаис отделяет Европу от Азии... в северной части, впадая в Меотийское озеро, которое изливается в Понт, называемый Эвксинским...

5.... Морское побережье Европы начинается от реки Танаиса...

6.... Из трех морей по величине... третье — Гирканское.

7. Из величайших заливов первый — Гангетский 240... шестой — Понт... восьмой — Меотийское озеро... 241

15 extr. Персидский залив противолежит Каспийскому морю, называемому также Гирканским, и, сузив лежащую между ними землю, образует большой перешеек Азии. {278/603}

КНИГА II

ОБЪЕЗД ВЕЛИКОЙ ГЕРМАНИИ

31. Великая Германия ограничивается с севера так называемым Германским океаном, с востока — Сарматскими горами [частью Сарматии] за горами [до] верховья реки Вистулы и самой этой рекой...

ОБЪЕЗД ЕВРОПЕЙСКОЙ САРМАТИИ 242

38. Европейская Сарматия ограничивается с севера Сарматским океаном по Вендскому 243 заливу и частью неизвестной земли с востока — перешейком [от реки Каркинита], озером Бикой и частью Меотийского озера до реки Танаиса, затем самой рекой Танаисом и еще [полуденником] от истоков реки Танаиса до неизвестной земли; с запада — рекой Вистулой, Великой Германией за Сарматскими горами и самими горами; с юга — языгами-метанастами от южного предела Сарматских гор до начала горы Карпата, затем Дакией до устья реки Борисфена и начинающимся отсюда побережьем Эвксинского Понта до угла Каркинитского залива. Итак общее описание таково; частное же описание Сарматии мы расположили лишь в общих чертах, не прибавляя числа стадий вследствие того, что почти неизвестен точный объезд этого северного океана, приближающегося на севере к неизвестной земле, которая лежит выше Меотийского озера, будучи мало известна огромному большинству людей, тем более, что и Протагор 244, по-видимому, опустил число этих стадиев. По этим же причинам и описание местностей будет изложено только по устьям рек.

39. За устьями реки Вистулы следуют устья реки Хрона; а за рекой Хроном далее находятся устья реки Рудона. Эти реки изливаются в Вендский залив, который начинается от реки Вистулы, простираясь на огромнейшее пространство. За рекой Рудоном находится устье реки Турунта; а за рекой Турунтом следует река Хесин и ее устье. За рекой Хесином находится неизвестный Гиперборейский океан, прилежащий к Гиперборейской неизвестной земле. По реке Хесину живут агафурсы, народ Европейской Сарматии. Реки Хесин и Турунт текут с вышележащих гор, которые называются Рипейскими горами и лежат внутри материка между Меотийским озером и Сарматским океаном. Река же Рудон течет из Аланской горы; у этой горы и вообще в этой области живет на широком пространстве народ алан-сармат, в земле которых находятся истоки реки Борисфена,

впадающей в Понт. Землю по Борисфену за аланами населяют так называемые европейские хуны 245.

40. Длина Сарматии составляет 7700 стадиев, ширина — 7650. В ней народов 56, значительных городов 53, значительных гор 9, значительных рек 4, значительных мысов 3, значительных гаваней 3, значительных заливов 4, именно вышесказанный Вендский залив и три других... {279/604}

СОКРАЩЕНИЕ ОБЪЕЗДА ВНУТРЕННЕГО МОРЯ, КОТОРЫЙ НАПИСАЛ В ТРЕХ КНИГАХ МЕНИПП ПЕРГАМСКИЙ 246

(ΕΠΙΤΟΜΗ ΤΟΥ ΤΗΣ ΕΝΤΟΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ ΠΕΡΙΠΛΟΥ, ΟΝ ΕΓΡΑΨΕΝ ΕΝ ΤΡΙΣΙ ΒΙΒΛΙΟΙΣ ΜΕΝΙΠΠΟΣ ΠΕΡΓΑΜΗΝΟΣ)

Текст: GGM, ed. C. Müller, т. I, стр. 563 сл.

ОБЪЕЗД ПАФЛАГОНИИ 247

9.... От Тимолаева укрепления 248 до высокого и большого мыса Карамбиса 100 стадиев. Напротив мыса Карамбиса в Европе лежит очень большой мыс, называемый Бараньим лбом...

[Описание восточного и северного побережья Понта Эвксинского не сохранилось].

ФИЛОСТОРГИЙ

Филосторгий, уроженец каппадокийский, родился около 365 г., написал «Историю церкви» (’Εκκλησιαστικη` ι῾στορία) в 12 книгах, обнимавшую время с 300 по 425 г. Его труд дошел до нас в обширных извлечениях, сделанных патриархом Фотием, и в отрывках у других писателей. Так как Филосторгий был приверженцем арианства и эвномианства, то, по словам Фотия, его «История» была скорее похвалой еретиков, клеветой и порицанием православных, чем историей.

Текст: Migne. Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. LXV, 1858, стр. 455—638.

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

ИЗ ВТОРОЙ КНИГИ

5. Филосторгий говорит, что около этого времени 249 Урфила 250 из живших за Истром скифов (которых древние называли гетами, а наши, современники называют готами) переселил на римскую землю большое количество людей, изгнанных с родины за благочестие. Этот народ обратился в христианство следующим образом. В царствование Валериана и Галлиена 251 большое полчище скифов, живших за Истром, перешло на римскую землю и опустошило набегами большую часть Европы. Перейдя также в Азию, они прошли через Галатию и Каппадокию, захватили множество пленных как других, так и из числа избранных в клир, и возвратились восвояси с большой добычей. Благочестивая часть пленных, вступив в общение с варварами, немалое их количество обратила к благочестию и приготовила к восприятию христианства вместо эллинской религии. В числе {280/605} этих пленных были и предки Урфилы, родом каппадокийцы из окрестностей города Парнасс, из деревни Садаголтины. Этот-то Урфила был предводителем выселения благочестивых и первым их епископом; поставлен он был [в епископы] следующим образом: будучи послан начальником своего народа во времена Константина вместе с другими в качестве посла (ибо и эти варварские племена были подвластны царю), он был рукоположен Евсевием и бывшими с ним епископами для живущих в гетской земле христиан 252 и имел о них попечение в разных отношениях, а кроме того изобрел для них азбуку и перевел на их язык все священное писание,

кроме книг Царств, так как они заключают в себе рассказы о войнах, а народ готский был войнолюбив и скорее нуждался в узде для своей страсти к битвам, чем в поощрении к этому. А между тем книги Царств могли произвести такое влияние, так как пользовались величайшим уважением и склоняли верующих к служению богу. Царь поселил этот перешедший народ в разных местностях Мезии, где кому хотелось, и относился к Урфиле с величайшим уважением, так что часто даже называл его «Моисеем нашего времени». Филосторгий очень превозносит этого мужа и пишет, что как он, так и паства его были приверженцами его еретического учения [т. е. арианства].

ИЗ ТРЕТЬЕЙ КНИГИ

8. Река Евфрат берет свое явное начало из Армении, где находится гора Арарат, еще и ныне так называемая армянами, на которой, по словам священного писания, остановился ковчег; от него, говорят, и поныне сохраняются немалые остатки дерева и гвоздей. Отсюда-то и вытекает Евфрат сначала в виде маленькой речки, а в дальнейшем течении постепенно увеличивается, объединяя под одним именем множество впадающих в него рек. Пройдя Великую и Малую Армении, он течет далее, прорезая сначала Сирию, носящую специальное название Евфратской...

ИЗ ДЕВЯТОЙ КНИГИ

17. Живущие за Истром скифы вследствие нашествия на них уннов поднялись с родины и переправились мирно на римскую землю 253. Эти унны — вероятно тот народ, который древние называли неврами 254, они жили у Рипейских гор, из которых катит свои воды Танаис, изливающийся в Меотийское озеро.

Переселившиеся скифы, сначала скромно относившиеся к римлянам, обратились к разбойничеству, а затем подняли жестокую войну. Валент, узнав об этом, выехал из Антиохии и, достигнув Константинополя, двинулся во Фракию. Вступив в битву с варварами и потерпев большой урон, он обратился в стремительное бегство. В отчаянном положении, не зная, что делать, он с немногими спутниками скрылся в одном из стоявших в поле строений, наполненном сеном. Преследовавшие его варвары предали огню {281/606} это строение, подобно прочим, лежавшим на их пути, ничуть не подозревая присутствия императора. Так погиб Валент 255 потеряв вместе с тем значительнейшую и лучшую часть Римской державы. Варвары под предводительством Фритигерна безбоязненно опустошили всю Фракию...

19. Император Феодосий, сразившись с варварами при Сирмии (куда он прибыл, по требованию обстоятельств, немедленно по вступлении на престол) и победив их в битве, с блестящим триумфом возвратился оттуда в Константинополь... 256

ИЗ ОДИННАДЦАТОЙ КНИГИ

8. Филосторгий говорит, что одни из гуннов, сначала подчинив себе и опустошив значительную часть Скифии, лежащей за Истром, а затем перейдя через замерзшую реку, вторглись своими полчищами в Римскую землю и, пройдя по всей Фракии, разграбили всю Европу; другие же, жившие восточнее, перейдя через реку Танаис и вторгнувшись в восточные области, через Великую Армению ворвались в так называемую Мелитину. Отсюда они напали на Евфратскую область, проникли до Келесирии, и пройдя через Киликию, произвели невероятное избиение людей...

Ко всему этому присоединился Трибигильд, родом скиф из так называемых ныне готов; ибо эти скифы делятся на множество разных племен. Он, имея под начальством варварскую силу, пребывая в фригийском городе Наколии и имея титул комета, изменил дружественные отношения к римлянам на враждебные и, начав с Наколии, захватил множество фригийских городов и произвел большое избиение людей. Высланный против него военачальник Гаина, тоже варвар, предал победу, замышляя сделать то же самое с римлянами. Оттуда Трибигильд, как бы избегая Гаины, вторгся в Писидию и Памфилию и опустошил их. Затем, ослабленный в свою очередь многими

неудобствами местностей и стычками с исаврами, он спасся на Геллеспонт и, переправившись во Фракию, немного спустя был убит 257. Гаина после своей измены возвратился в Константинополь с титулом военачальника и замыслил подчинить его себе. Но некая вооруженная небесная сила, показавшаяся тем, которые стремились напасть на город, и устрашившая их своим появлением, защитила город от взятия, а открытых заговорщиков предала человеческому правосудию, и произошло большое их избиение. Гаина был поражен таким ужасом, что тотчас, с наступлением ночи бежал из города с кем мог из своих приверженцев, силой прорвавшись сквозь стражу у ворот. А так как Фракия опустела и не могла ни доставить какого-либо продовольствия, ни выдержать нового опустошения, то Гаина отправился в Херсонес, намереваясь переправиться оттуда в Азию на плотах. Когда это намерение сделалось известно императору, против него был послан военачальник Фравит, родом гот, а по религии эллин, верный римлянам и весьма искусный в военном деле. В то время, как Гаина высылал вперед свое войско для переправы на пло-{282/607}тах, Фравит напал на них со своим флотом и весьма легко истребил всех плывших на плотах. Гаина, совершенно отчаявшись в спасении, бежал в верхнюю Фракию; здесь немного времени спустя некоторые из уннов напали на него и убили. Посоленная голова его была привезена в Константинополь.

ИЗ ДВЕНАДЦАТОЙ КНИГИ

2. В вышесказанные времена Аларих, родом гот, собрав военные силы в верхних частях Фракии, совершил нашествие на Элладу и взял Афины 258, а затем подчинил македонян и соседних далматов. Он совершил также нашествие на Иллирию и, перейдя через Альпы, вторгнулся в Италию...

ОТРЫВКИ

[Suid ., s. v. Λεόντιος]. Леонтий, епископ Триполи Лидийского 259 был родом из мисийцев, живущих у Истра, которых Гомер называет «бойцами рукопашными» 260.

ЭВСТОХИЙ

По данным Свиды — софист, родом из Каппадокии, написал τα` κατα` Κώνσταντα τόν βασιλέα и ’Αρχαιολογία Καππαδοκίας καί λοιπω˜ ε῾ ´θνων. См. Müller, FHG, IV, стр. 3.

Фр. см. Steph. Byz., s. v. Παντικάπαιον.

СИНЕСИЙ

Родился около 370 г. в Кирене, в благородной языческой семье. В Александрии учился у знаменитой Гипатии, посвятившей его в учение неоплатоников. В 397—400 гг. был в Константинополе в качестве посланника от городов Киренаики, в 410 г. крестился и был посвящен в сан епископа Птолемаиды; умер, по-видимому, не позднее 413 г. Большинство сохранившихся сочинений Синесия относится к дохристианскому периоду его жизни; сюда принадлежат: речь Περι` βασιλείας, сказанная императору Аркадию в 399 г. в Константинополе, ι’πε`ρ τοῦ δώρου α’στρολάβου, Περι` προνοίας η῾ Αι’γύπτιος, Φαλα’κρας ε’γκώμιον и др. Из времен епископства сохранились не вполне две беседы (ο’ ´μιλίαι) и две речи; кроме того, ему принадлежат 10 гимнов и большое собрание писем, писанных в 399—413 гг.

Сочинения Синесия изданы у Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. LXVI, 1859; новое издание писем — Epistolographi Graeci, ed Hercher, Paris, 1873. стр. 638—739.

О ЦАРСКОЙ ВЛАСТИ К ИМПЕРАТОРУ АРКАДИЮ

(ΠΕΡΙ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑ ΑΡΚΑΔΙΟΝ)

11... (p. 1081 M.) Но они [т. е. предки] не удерживали ни азиатских, ни европейских варваров тем, что загораживали свои дома, а тем, что своими деяниями побуждали их укреплять свои границы, часто переходя через Евфрат против парфян и через Истр против готов и массагетов...

15. (p. 1093 M.)... А я удивляюсь нашей глупости как во многом другом, так, в особенности, в следующем. Всякий мало-мальски зажи-{283/608}точный дом имеет скифского раба 261: и стольник 262 и пекарь 263, и водонос 264 у каждого скиф, и из числа свиты носящие на плечах низкие складные стульчики для того, чтобы господам можно было садиться на улицах,— все скифы, так как это племя искони признано способным и наиболее достойным служить римлянам...

(P. 1096 M.)... Об этих скифах и Геродот 265 рассказывает и мы сами видим, что они все одержимы женской болезнью. Это те, из которых повсюду приобретаются рабы, которые еще не владеют землей, из-за которых вошла в поговорку «Скифская пустыня», которые всегда бегут из родной земли. Древние предания говорят, что их сначала изгнали с родины киммерийцы 266, потом другие, а также некогда женщины 267, и наши предки, и македоняне; от одних из них они уходили к народам, живущим внутри страны, от других — вне ее. Они не останавливаются, пока под натиском преследователей не удалятся к живущим на противоположной стороне. Когда же они внезапно нападут на народ, не желающий принять их мирно, то на время приводят его в смятение, как некогда ассирийцев, мидян и палестинцев. И ныне они пришли к нам не с враждебными намерениями, а в качестве просителей, так как снова были изгнаны; но, встретив мягкое к ним отношение римлян (хотя и не слабость оружия), какое, быть может, и следовало проявить к просителям, это невежественное племя, как и следовало ожидать, обнаружило дерзость и презрение к благодеянию. Наказанные за это твоим отцом, вооружившимся против них, они снова сделались жалки и вместе с женами сели в виде умоляющих. Он же, победив на войне, был вполне побежден жалостью: он поднял их из положения умоляющих, сделал союзниками, даровал права гражданства, уделил почести и разделил этим злодеям часть римской земли, побуждаемый к кротости великодушием и благородством своего характера. Но варвары не понимают добродетели. Начиная с тех пор, они по настоящее время смеются над нами, зная, чего заслуживали от нас и чего удостоились. Слава об этом уже открыла их соседям дорогу против нас. И вот некоторые чужеземные конные стрелки выходят к доступным людям, требуя дружеского приема и ссылаясь на пример тех негодяев. Зло, по-видимому, доходит до так называемого большинством насильственного убеждения...

Итак, разве не трудно, вновь завоевав себе славу, «выгнать отсюда неистовых псов, нанесенных судьбой? 268» Если ты послушаешь меня, то это трудное дело окажется весьма легким. Когда у нас увеличатся военные списки и благодаря спискам поднимется дух воинов, когда полки освоятся с делом, прибавь к царской власти то, что у нее исчезло; и Гомер приписал это своим героям, говоря: «велик гнев царей, питом-{284/609}цев Зевса» 269. Нужен гнев на этих людей, и они или будут заниматься земледелием по приказанию, как некогда мессеняне, положив оружие, служили гелотами у лакедемонян, или побегут «той же дорогой назад» 270, объявляя живущим за рекой 271, что у римлян уже не прежняя мягкость, но что ими правит некто юный и мужественный...

ПОХВАЛА ПЛЕШИВОСТИ

(ΦΑΛΑΚΡΑΣ ΕΓΚΩΜΙΟΝ)

13. (P. 77)... И у меня и у многих других в городе есть рабы скифы, носящие длинные волосы по скифскому обычаю. Если им кто-нибудь дает пощечину, то побитый погибает... 272.

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

57. ПРОТИВ АНДРОНИКА

(P. 195 c)... Какие тавроскифы, какие лакедемоняне настолько почтили свою Артемиду кровью от бичевания?..

В сочинении Αι’γύπτιος η’ ` περι` προνο῾ίας, I, 15; II, 2—3, имеются рассказы о нашествии скифов на Египет в мифические времена Тифона и Осириса, о чем мы считаем достаточным только упомянуть, несмотря на то, что автор в этом сочинении, очевидно, имел в виду современные ему обстоятельства. (Ср. в издании Migne, «Предисловие», стр. 1207: «Книги «О прозорливости» по большей части являются иносказательными и под видом рассказа о египтянах изображают положение Римской империи, особенно на Востоке при правлении Аркадия. Ведь власть скифов, т. е. готов, в это время была чрезвычайной и страшной, на что сам Синесий жалуется в речи «De regno», произнесенной в присутствии самого императора; доходило до того, что они были соучастниками не только гражданства, но даже очень часто и власти, так как занимали и консульства и почести других достоинств и префектуры обоих видов войска и управляли всей совокупностью военного дела. Об этом свидетельствуют Зосим и другие, которые придали письму историю этого времени»).

ГЕРАНИЙ ФИЛОН

По мнению Валькенера, этого грамматика, следует отличать от Геренния Филона историка императора Адриана. Во всяком случае он жил после Аммония, которого неудачно компилировал как показывает нижеследующая цитата, взятая из его сочинения Περι` διαφορα˜ς σημασι`ας κατ’ α’λφάβητον в издании Валькенера (см. выше).

P. 153. ‘Άμα и ο῾μοῦ различаются. Ибо α῾ ´μα — временное наречие, а ο῾μοῦ — местное. Поэтому скифы были [с греками] α῾ ´μα [одновременно] (α῾ ´μα με`ν ου’˜ν ε’γένοντο Σκύθαι), если только они процветали в одно и то же время. Но, конечно, они не были ο῾μοῦ [вместе], ибо не в одном и том же месте {285/610} родились, но греки в Афинах, а те — в Скифии α’λλ’ οι῾ με’ν ῞Ελληνες ’Αθήνησι, οι῾δε` ε’ν Σκυθία¸).

СОКРАТ

Сократ, уроженец константинопольский, родился около 380 г., по профессии адвокат (σχολαστικός), написал «Церковную историю» (’Εκκλησιαστικη` ι῾στορια) в 7 книгах, служащую продолжением истории Евсевия и обнимающую время с 305 по 439 г.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. LXVII, стр. 33—842. О Сократе, Созомене и Теодорите ср. А. Лебедев, Греческие церковные историки IV, V и VI веков, М., 1891.

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

КНИГА ПЕРВАЯ

8. О СОБОРЕ В НИКЕЕ ВИФИНСКОЙ И ОБ ИЗЛОЖЕННОМ ТАМ ИСПОВЕДАНИИ ВЕРЫ

... Уже и персидский епископ присутствовал на соборе и скифский не отсутствовал в общем хоре... 273

18. КАК ИМПЕРАТОР КОНСТАНТИН УНИЧТОЖИЛ ЭЛЛИНСКОЕ ИДОЛОПОКЛОНСТВО И ПОСТРОИЛ МНОГО ЦЕРКВЕЙ В РАЗНЫХ МЕСТАХ

... Около этого же времени, несмотря на то, что варвары сарматы и готы 274 опустошали Римскую землю, заботливость императора о церквах нисколько не прерывалась: он относился с надлежащим

вниманием к тому и другому: уповая на христианский трофей, он наголову разбил варваров, так что прекратил и дань, которая обыкновенно платилась варварам прежними царями, и сами варвары, пораженные неожиданностью победы, тогда впервые приняли христианскую веру, в которой находил спасение Константин...

19. КАКИМ ОБРАЗОМ ВО ВРЕМЕНА КОНСТАНТИНА ПРИНЯЛИ ХРИСТИАНСТВО ПЛЕМЕНА ВНУТРЕННЕЙ ИНДИИ

Далее следует упомянуть и о том, как во времена этого императора распространилось христианство. Ибо тогда начали веровать в Христа племена внутренней Индии и иберы...

20. КАКИМ ОБРАЗОМ ИБЕРЫ ПРИНЯЛИ ХРИСТИАНСТВО

Пора уже рассказать, как и иберы около того же времени приняли христианство. Одна женщина, ведшая честную и целомудренную жизнь, по воле божественного провидения попала в плен к иберам 275. Эти иберы {286/611} живут около Эвксинского Понта и являются выходцами от иберов испанских. Пленная женщина, находясь среди варваров, вела любомудрую жизнь: вместе с высоким подвигом целомудрия она предавалась строжайшему посту и постоянным молитвам. Видя это, варвары изумлялись странности ее поведения. Случилось так, что царский сын, еще младенец, тяжко заболел. По туземному обычаю царица стала посылать ребенка для лечения к другим женщинам, не знают ли они по опыту какого-либо средства против болезни. Когда же ребенок, обнесенный кормилицей, ни от одной женщины не получил облегчения, в конце концов его привели к пленнице. Последняя, в присутствии многих женщин, не применила никакого вещественного лекарства, так как и не знала его; взяв ребенка и положив его на сотканную из шерсти подстилку, она сказала простое слово: «Христос, исцеливший многих, исцелит это дитя». Когда она после; этих слов помолилась и призвала бога, ребенок тотчас выздоровел и с тех пор чувствовал себя хорошо. Об этом распространилась молва между варварскими женщинами, дошла до самой царицы, и пленница сделалась известнее. Немного спустя заболела и сама царица и повелела призвать к себе пленницу. Когда же последняя по своей скромности отказалась, царица сама, была принесена к ней. Пленница сделала то же, что и раньше с ребенком. Больная тотчас выздоровела и стала благодарить женщину. Она же сказала: «Это дело не мое, а Христа, который есть сын бога, сотворившего мир». Она увещевала призывать его и познать истинного бога. Царь иберский, изумившись скорому выздоровлению жены и узнав, кто ее исцелил, послал пленнице дары. Она сказала, что не нуждается в богатстве, ибо имеет богатство в благочестии и получит великий дар, если царь познает чтимого ею бога. С этими словами она отослала обратно дары, и царь принял к сердцу ее слово. На следующий день, когда он вышел на охоту, случилось следующее: туман и густой мрак разлился по вершинам гор и ущельям, где он охотился; охота стала невозможна и дорога непроходима. Придя в отчаяние, царь стал усердно призывать чтимых им богов, но безуспешно; наконец, он вспомнил бога пленницы и призвал его на помощь. Как только он помолился ему, произведенный туманом мрак рассеялся. Изумляясь случившемуся, царь с радостью возвратился домой и рассказал случившееся жене. Он тотчас пригласил пленницу и спросил, кто тот бог, которого она почитает. Пленница, явившись, сделала иберского царя проповедником Христа: ибо он, уверовав во Христа через благочестивую женщину, созвал всех подвластных ему иберов и, рассказав им об исцелении жены и ребенка, а также и о случившемся на охоте, убеждал почитать бога пленницы. Оба они сделались проповедниками Христа: царь — мужчинам, а жена его — женщинам. Узнав от пленницы вид существующих у римлян церквей, царь повелел построить молитвенный дом и приказал тотчас заготовить все нужное для постройки. Дом стал воздвигаться. Когда же стали поднимать колонны, то привлекающее жителей к вере божественное провидение устроило следующее. Одна из колонн оставалась недвижимой, и не находилось никакого орудия, которое могло бы сдвинуть ее; канаты рвались, машины ломались, и рабочие в отчаянии удалились. Тогда обнаружилась вера пленницы: ночью, когда никто не знал, она пришла на место и провела всю ночь в усердной молитве. По воле божией колонна выпрямилась и утвердилась в воздухе выше подножия, совсем не касаясь помоста. С наступлением дня царь, озабоченный, прибыл к месту постройки; вдруг он видит колонну, висящую над своим

подножием; он сам поражается случившимся, поражаются и бывшие с ним. Немного спустя на их глазах колонна спускается и утверждается на своем подножии; при этом люди подняли громкий крик, провозглашали веру царя {287/612} истинной и прославляли бога пленницы. Тут они уверовали, с большим рвением стали поднимать остальные колонны, и недолго спустя дело было окончено. Затем было отправлено посольство к императору Константину: иберы предлагали ему жить на будущее время в мире с римлянами и получить епископа и священный клир, говоря, что они искренно веруют во Христа. Руфин 276 говорит, что он узнал об этом от Бакурия 277, который сначала был царьком иберов, затем, перейдя к римлянам, был поставлен таксиархом палестинского войска 278 и после этого в звании стратилата помогал императору Феодосию в войне против тирана Максима 279. Таким-то образом и иберы приняли христианство во времена Константина.

КНИГА ВТОРАЯ

41.... Последний [символ веры] был издан в Константинополе с дополнением. Именно, к нему прибавлено, чтобы о боге не употреблялись слова ου’σία («сущность») и υ῾πόστασις («ипостась», «воплощение»). С этим символом тогда впервые согласился и Ульфила, епископ готский 280. В предыдущее время он признавал никейский символ, следуя Теофилу, который, будучи епископом готским, присутствовал на Никейском соборе и подписался...

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ

8. О НАХОДКЕ ВЫРЕЗАННОГО НА КАМНЕ ПРОРИЦАНИЯ ВО ВРЕМЯ РАЗРУШЕНИЯ СТЕНЫ ХАЛКЕДОНА ВСЛЕДСТВИЕ ГНЕВА ИМПЕРАТОРА ВАЛЕНТА

Император приказал разрушить стены города Халкедона, лежащего против Византия. Он поклялся сделать это, победив тирана, за то, что халкедонцы, став на сторону тирана, тяжко оскорбили его 281 и при его проходе заперли городские ворота. Итак, по приказанию императора стали разрушать стену и перевозить камни в константинопольские общественные бани, называвшиеся Константианскими 282. При этом на одном {288/613} камне найдено вырезанное прорицание 283, которое скрывалось издавна, а тогда открылось. Оно гласило, что когда у города будет в изобилии вода, тогда стена послужит для бани, а бесчисленные племена варваров, опустошив Римскую землю и натворив много бед, в конце концов погибнут и сами. Ради любознательности не мешает привести здесь и самое прорицание. «Но когда веселые нимфы устроят в городе влажный хоровод по разукрашенным венками улицам и печальная стена будет защитой бани,— тогда-то бесчисленные племена разнородных людей, дикие, свирепые, одетые грубой силой, перейдя во всеоружии поток прекрасно текущего Истра, опустошат и Скифскую страну и Мисийскую землю, но затем, вступив во Фракию с неистовыми надеждами, найдут там свою судьбу и кончину жизни».

Таково прорицание. С течением времени случилось, что построенный при Валенте водопровод доставил Константинополю изобильную воду; тогда же пришли в движение и варварские племена, как мы скажем после...

16 ... Константинополь, несмотря на то, что прокармливает бесчисленное множество жителей, всегда имеет в изобилии большинство жизненных продуктов,— с одной стороны, благодаря тому, что отовсюду имеет морем подвоз провианта, а с другой — что прилегающий к нему Эвксинский Понт в случае надобности доставляет ему в изобилии хлеб.

28 ... Фригийские племена кажутся более благоразумными, чем другие; фригийцы ведь даже редко клянутся. Скифы и фракийцы склонны к вспыльчивости, а племена, живущие к востоку, более поддаются страстям, тогда как племена пафлагонские и фригийские не имеют склонности ни к тому, ни к другому пороку...

31. О КОНЧИНЕ ВАЛЕНТИНИАНА

После этого император, вследствие нашествия савроматов на Римскую державу, пошел против них с огромной армией. Услышав об этой армии, варвары испугались и послали к императору посольство с просьбой заключить мир на прежних условиях. Когда послы вошли и показались неказистыми, император спросил, таковы ли все савроматы. Когда же послы ответили, что к нему пришли самые знатные из савроматов, Валентиниан пришел в ярость и громко вскричал, что на горе перешла к нему власть над римлянами, когда столь презренное варварское племя не довольствуется безопасным пребыванием на родине, а поднимает оружие, попирает римские границы и отваживается на войну. Он до такой степени напрягся при этом крике, что все его жилы открылись и все артерии лопнули. Таким образом он умер от кровотечения в крепостце, называемой Бергитионом 284, после консульства Грациана в третий раз и Эквиция... 285.

33. КАК ГОТЫ ПРИ ВАЛЕНТЕ ПРИНЯЛИ ХРИСТИАНСТВО 286

Жившие за Истром варвары, называемые готами, подняв междоусобную войну, разделились на две части, из коих одной предводитель-{289/614}ствовал Фритигерн, а другой Атанарих. Когда Атанарих оказался сильнее, Фритигерн обратился к римлянам и призвал их на помощь против своего соперника. Это дошло до сведения императора Валента, и он приказал расположенным во Фракии войскам помочь варварам в их походе против варваров. Они одержали над Атанарихом победу за Истром и обратили врагов в бегство. Это послужило поводом к принятию христианства многими варварами. Ибо Фритигерн в знак благодарности за оказанную услугу принял веру императора и склонил к тому же подвластных ему варваров. Поэтому-то и доселе большинство готов придерживается арианства, приняв его тогда ради императора. Тогда же и Ульфила, епископ готский, изобрел готскую азбуку и, переведя на готский язык священное писание, подготовил варваров к изучению божественных глаголов. Когда же Ульфила научил христианской вере не только подвластных Фритигерну, но и подвластных Атанариху варваров, то Атанарих, считая это искажением религии предков, подверг наказаниям многих принявших христианство, так что державшиеся арианства варвары сделались тогда мучениками. Но Арий, не будучи в состоянии опровергнуть мнения ливийца Сабеллия, отпал от истинной веры, признав сына божия новым богом, а варвары, приняв христианство в простоте души, презрели земную жизнь ради веры во Христа. Вот что мы можем сказать о готах-христианах.

34. КАК ГОТЫ, ПОБЕЖДЕННЫЕ ДРУГИМИ ВАРВАРАМИ, ПЕРЕБЕЖАЛИ В РИМСКУЮ ОБЛАСТЬ И БЫЛИ ПРИНЯТЫ ИМПЕРАТОРОМ, ЧТО ПОСЛУЖИЛО ПРИЧИНОЙ ГИБЕЛИ РИМСКОЙ ДЕРЖАВЫ И САМОГО ИМПЕРАТОРА

Немного спустя, варвары, заключив между собой дружбу, снова подверглись нападению со стороны других соседних варваров, так называемых уннов; будучи изгнаны из своей страны, они перебежали на римскую землю, обещая служить императору и исполнять все то, что повелит римский император. Это доходит до сведения Валента; ничего не предвидя, он приказывает оказать милость умоляющим, в этом одном выказав себя сострадательным. Он назначает их для поселения части Фракии, видя в этом свое величайшее счастье; он полагал, что приобрел готовое и благоустроенное войско против варваров, так как надеялся, что варвары будут более страшными охранителями границ, чем римляне, и поэтому впоследствии не заботился об увеличении римского войска. На старых воинов, храбро сражавшихся в войнах, он не обращал внимания, а собранных из провинции по деревням солдат осыпал серебром, приказав требовать от плательщиков по восьмидесяти золотых на каждого солдата, хотя раньше не облегчил им взносов. Это послужило началом тогдашнего, хотя и непродолжительного, печального положения Римской державы.

36. КАК ИМПЕРАТОР, ОЗАБОЧЕННЫЙ ВОЙНОЮ С ГОТАМИ, ОТЛОЖИЛ ВОЙНУ ПРОТИВ ХРИСТИАН

Занявшие Фракию варвары, свободно владея Римской землей, не сумели воспользоваться своим счастием, но пошли против своих благодетелей и опустошили всю Фракию. Когда это обстоятельство дошло до сведения Валента, он перестал отправлять в изгнание приверженцев

учения об единосущии. Встревоженный известием, он тотчас прибыл из Антиохии в Константинополь, и поэтому тамошняя война с христианами прекратилась. {290/615}

38. КАК ИМПЕРАТОР, ВОЗВРАТИВШИСЬ В КОНСТАНТИНОПОЛЬ И ВСТРЕТИВ НЕДОВОЛЬСТВО НАРОДА ИЗ-ЗА ГОТОВ, ВЫСТУПИЛ ИЗ ГОРОДА ПРОТИВ ВАРВАРОВ И, СРАЗИВШИСЬ С НИМИ ПОД АДРИАНОПОЛЕМ В МАКЕДОНИИ, БЫЛ УБИТ ИМИ, ПРОЖИВ ПЯТЬДЕСЯТ ЛЕТ И ПРОБЫВ НА ПРЕСТОЛЕ ШЕСТНАДЦАТЬ ЛЕТ

Император Валент, прибыв в Константинополь тридцатого мая в шестое свое консульство и второе консульство Валентиниана Младшего, застал народ в большом унынии. Варвары, прошедшие всю Фракию, опустошали уже предместья Константинополя, между тем как войска, которое могло бы противостать им, вовсе не было. Когда же варвары стали пробовать подступать уже к самым стенам, весь город пришел от этого в негодование; против императора поднялся ропот, что он сам привел этих врагов и не выступает против них немедленно, а нарочно затягивает войну с варварами. Во время конских ристаний все по уговору подняли крик против императора, что он не заботится о государстве. Все громко кричали: «Дай оружие, и мы сами пойдем воевать!» Император был разгневан этими криками и одиннадцатого июня выступил в поход, пригрозив, что если он возвратится, то накажет жителей Константинополя за нанесенное тогда оскорбление и за то, что они уже раньше сочувствовали тирании Прокопия. Сказав, что он превратит город в пустыню и распашет плугом, он двинулся против варваров, отбросил их далеко от города и гнал до фракийского города Адрианополя, лежащего на границе Македонии. Сразившись там с варварами, он погиб девятого августа в то же консульство. Это был четвертый год двести восемьдесят девятой Олимпиады 287. Одни говорят, что он погиб в огне, бежав в одну деревню, которую сожгли налетевшие варвары; другие передают, что он, переменив царское одеяние, бросился в средину пехотного отряда и затем, так как всадники изменили и не приняли участия в битве, весь этот отряд был окружен и перебит в стычке. Тут, говорят, павший император остался неузнанным, так как на нем не было царского одеяния, которое показало бы, кто он.

КНИГА ПЯТАЯ

10.... По воле божественного провидения, около этого же времени подчинились ему [т. е. императору Феодосию] варварские племена. В числе их изъявил покорность вместе со своими подвластными и готский предводитель Атанарих 288, который, впрочем, вскоре окончил свою жизнь в Константинополе...

23.... Учение их [т. е. псатириан] принял и готский епископ Селена, муж смешанного происхождения: по отцу он был гот, а по матери фригиец, и поэтому свободно учил в церкви на обоих языках. Немного спустя у них произошел раскол вследствие ссоры Марина с Агапием, которого сам он возвел на епископскую кафедру в Эфесе. Они враждовали друг с другом не из-за религиозных убеждений, а вследствие мелочного самолюбия, из-за первенства, причем готы стали на сторону Агапия. Поэтому многие из подчиненных им клириков, возненавидев порожденную тщеславием вражду их, отстали от них и присоединились к вере в единосущность 289. {291/616}

25.... При выступлении Феодосия на войну против Евгения за ним последовали весьма многие из живших за Истром варваров, желая помочь ему против тирана...

КНИГА ШЕСТАЯ

В главе 6 автор рассказывает о тирании гота Гайны, о волнении, которое он вызвал в Константинополе, и о его убийстве.

12. КАК ЭПИФАНИЙ, ПРИБЫВ В КОНСТАНТИНОПОЛЬ, ИЗ УГОЖДЕНИЯ ТЕОФИЛУ СОВЕРШАЛ СЛУЖЕНИЯ И РУКОПОЛОЖЕНИЯ БЕЗ ПОЗВОЛЕНИЯ ИОАННА

Немного спустя 290 снова прибыл с Кипра в Константинополь епископ Эпифаний под влиянием советов Теофила, привезя с собой предложение об уничтожении сочинений Оригена, в котором он не объявлял самого Оригена лишенным общения, а только осуждал его сочинения. Причалив к месту мучения святого Иоанна, отстоявшему на семь миль от города, и выйдя из корабля, он совершил служение, рукоположил диакона и затем вступил в город. Из угождения Теофилу он уклонился от приглашения Иоанна 291 и остановился в частном доме. Созвав бывших в городе епископов, он прочитал предложение об уничтожении сочинении Оригена, причем ничего не мог сказать против них, кроме того, что ему и Теофилу казалось необходимым их устранить. Некоторые из уважения к Эпифанию подписали это предложение, но многие отказались сделать это, в том числе и скифский епископ Теотим, который ответил Эпифанию так: «Я, Эпифаний, не желаю оскорблять того, кто давно уже почил прекрасной смертью, и не смею совершить соблазнительное дело, выбрасывая то, чего не отвергли предки». Прибавив к этому, что в сочинениях Оригена не заключается дурного учения, и принеся оригенову книгу, он прочитал ее и показал принятые церковью мнения, а после этого прибавил: «Подвергшие это порицанию не заметили, что они порицают то, о чем написаны эти книги». Так ответил Эпифанию славный благочестием и чистотой жизни Теотим 292.

ЕВДОКИЯ

Элия Евдокия (в язычестве Афинаида), дочь софиста Леонтия и супруга императора Феодосия II (с 421 г.), писала различные стихотворения, от которых сохранились лишь фрагменты. Самое большое из дошедших до нас произведений ее — Λίγοι eii μάρτορι Κυπριανόν, как называет его Фотий (Bibl. cod., 184). Он говорит о трех «словах», но до нас дошло только два.

Текст: Eudociae Augustae, Procli Lycii, Claudiani carminum graecorum reliquiae. Accedunt Blemyomachiae fragmenta. Rec. A. Ludwich, Lips., 1897. Ср. A. Ludwich., Eudokia, die Gattin des Kaisers Theodosius II, als Dichterin, RM, т. XXXVII.

Извлечения и перевод С. А. Селиванова

СЛОВА О МУЧЕНИКЕ КИПРИАНЕ

(ΛΟΓΟΙ ΕΙΣ ΜΑΡΤΥΡΑ ΤΟΝ ΚΥΠΡΙΑΝΌΝ)

СЛОВО II, стт. 65—71

(Слова Киприана о себе самом) :

... Я вынес из Скифии знание птицегаданий, знамений по звукам, сверх того научился понимать извилистые следы животных, вещие голоса могучих людей, которые способны провидеть будущее, треск деревянных досок, а также и скал, голоса из могил давно умерших людей, скрип дверей, трепещущие переливы людских песен, кровавые опухоли, оскверняющие члены... 293

ФЕОДОРИТ, ЕПИСКОП КИРСКИЙ

Родился около 390 г. в Антиохии; был учеником Иоанна Златоуста и Феодора Мопсуестийского; в 423 г. сделался епископом сирийского городка Кира и известен своей борьбой против Кирилла Александрийского и против монофизитов. Умер в 457 г., оставив много сочинений апологетического, догматико-полемического, эксегетического и исторического содержания, а также проповеди и письма. Особенно следует отметить апологетический труд его под заглавием Ἑλληνικῶν παθημάτων θεραπευτική (написан около 427 г.) и «Церковную историю» в 5 книгах, написанную около 449 г. и содержащую в себе изложение событий с 323 по 428 г., а также написанное около 444 г. изложение подвигов известнейших восточных аскетов.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, тт. LXXX—LXXXIV, 1859—60 (Новое издание: Raeder, русский перевод Московской Духовной Академии, тт. I—V, Москва, 1855—1857].

ТОЛКОВАНИЕ ИЗБРАННЫХ МЕСТ ПРОРОКА ИСАЙИ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΗΣΑΙΑΝ ΠΡΟΦΗΤΗΝ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΤ'ΕΚΛΟΓΗΝ)

(Migne, LXXX)

XIII (ст. 325). При объяснении слов пророка Κύριος καὶ` ὁ ̓πλομάχοι αὐ'τοῦ) упоминается Дарий, сын Гистаспа, который покорил скифов-кочевников.

XIV, 13 (ст. 336)... Говорят, что к северу от ассирийцев и мидян есть высокая гора, отделяющая от них скифские племена и самая высокая из всех гор вселенной...

LXVI, 19 (ст. 493)... Господь сказал святым апостолам: «Пойдите, научите все народы». При них исполнилось [дословно: получило предел] предлежащее пророчество, ибо они принесли божественную проповедь всем народам. Тарсисом 294 пророк называет Карфаген, столицу Ливии; Фудом — весь народ ликийский, Лудом — лидийцев, Мосохом — каппадокийцев и Тобелом — иберов... {293/618}

ТОЛКОВАНИЕ ПРОРОЧЕСТВА БОЖЕСТВЕННОГО ИЕЗЕКИИЛЯ

(ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΣ ΤΟΥ ΘΕΙΟΥ ΙΕΖΕΚΙΗΛ)

XXXVII, 10—12 (ст. 1204)... И пусть никто не считает это пророчество невероятным, принимая во внимание расстояние между скифскими народами и Иудеей. Пусть вспомнят, что и в наши времена этот народ 295 захватил весь Восток и удалился, поработив огромное количество людей. Фригийцы же, галаты, иберы, персы и эфиопы, по словам пророка, участвовали в походе не в качестве подвластных ему [т. е. скифскому народу], но присоединились к нему по разным причинам: одни перебежали к нему и шли в поход добровольно, а другие были взяты в плен и принуждены участвовать в войне...

ОБЪЯСНЕНИЕ К ВИДЕНИЯМ ПРОРОКА ДАНИИЛА

(ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΟΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΦΗΤΟΥ ΔΑΝΙΗΛ)

VII, 5 (ст. 1416)... Дарий, сын Гистаспа, победил скифов-кочевников, которые получили в удел для поселения северную часть вселенной...

VIII, 3 (ст. 1440). Дарий и скифов-номадов поставил в числе своих подданных.

ТОЛКОВАНИЕ НА ПРОРОКА ИОИЛЯ

(ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΡΟΦΗΤΗΝ ΑΜΩΝ)

Содержание (ст. 1638)... Пророк предсказывает и события после возвращения из вавилонского плена, именно всенародное нашествие Гога (это народ скифский) на Иерусалим и причиненную ему богом конечную гибель.

ТОЛКОВАНИЕ НА ПРОРОКА АМОСА

(ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΡΟΦΗΤΗΝ ΑΜΩΣ)

VII, 1—3 (ст. 1697)... Выражение «один Гог царь» показывает величину войска: пророк говорит, что, как Гог, царь скифских народов, соберет огромнейшее количество воинов против Иерусалима, так и ассирийцы и вавилоняне придут с большим войском...

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

КНИГА ПЕРВАЯ

23. О РУКОВОДСТВЕ ИБЕРОВ К БЛАГОЧЕСТИЮ 296

Итак, Фрументий был для индийцев вождем к богопознанию. В то же самое время некая пленница привела иберов к истине. Она пребывала в постоянной молитве; вместо ложа и мягкой постели ей служил разостланный на полу мешок, а величайшей роскошью она считала пост. Это {294/619} подвижничество уделило ей апостольскую благодать. Варвары, незнакомые с врачебной наукой, в случае болезни обыкновенно ходили друг к другу и узнавали способ восстановления здоровья от болевших уже той же болезнью и выздоровевших; и вот одна женщина пришла к этой достохвальной пленнице с больным ребенком и просила научить ее, что следует с ним делать. Пленница, взяв дитя и положив на ложе, помолилась творцу всего, чтобы он благосклонно разрешил болезнь. Он, услышав молитву, возвратил больному здоровье. Благодаря этому дивная жена сделалась всем известной; даже от супруги царя не укрылось это событие. Последняя тотчас пригласила ее к себе, так как и сама была одержима некоей тяжкой болезнью. Пленница по своей скромности отклонила приглашение царицы; но последняя, принуждаемая необходимостью, невзирая на свое царское достоинство, сама поспешно прибыла к пленнице. Эта, положив и ее на свою скромную постель, применила к болезни спасительное врачевание — молитву. Царица принесла ей награду за исцеление, какую считала достойной приобретения, именно золото, серебро, хитоны, плащи и прочие дары царской щедрости; но божественная жена сказала, что в этом она не нуждается, а считает великой наградой познание благочестия; она присоединила, какое могла наставление в вере и увещевала царицу воздвигнуть божественный храм спасшему ее Христу. Услышав это, царица возвратилась во дворец и поразила супруга быстротой исцеления; затем она показала всемогущество бога пленницы и просила его одного признавать богом, воздвигнуть ему храм и привести весь народ к его почитанию. Царь восхвалил совершившееся с его супругой чудо, но не пожелал построить храм. Немного времени спустя он вышел на охоту, и человеколюбец господь изловил его подобно Павлу. Именно, внезапно разлившийся туман не позволил ему идти вперед. Прочие охотники пользовались обычным светом, только он один был охвачен и связан узами невидения. Находясь в затруднении, он нашел путь к спасению: тотчас вспомнив о своем непослушании и, призвав на помощь бога пленницы, он освободился от тумана и, придя к той дивной пленнице, просил ее показать ему вид постройки. Тот, кто исполнил Беселеела строительной мудрости, удостоил и эту женщину благодати описать божественный храм. Она описывала, а рабочие копали и строили. Когда постройка была окончена, крыша наложена и недоставало только священников, дивная жена нашла исход и для этого: она убедила вождя этого племени отправить посольство к римскому императору и попросить прислать им учителя благочестия. Царь, приняв этот совет, отправил послов. Узнав о причине просьбы, император — а это был Константин, горячий любитель благочестия,— удостоил послов величайшей благосклонности и в качестве проповедника богопознания послал этому народу мужа, украшенного верой, разумом и чистотой жизни и удостоенного архиерейства, вместе с огромным количеством даров. С такой готовностью исполнил он желание просителей...

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ

11 ... Когда готы перешли через Истр и стали опустошать Фракию, [Валент] решился собрать войско и выступить против них... 297.

Ср. 14, где говорится, что Евсевий, епископ Самосатский, жил около Истра в то время, когда готы опустошали Фракию и осаждали города, как указывают сочинения его самого. {295/620}

28. О ПИСЬМЕ ВАЛЕНТА К ВЕЛИКОМУ ВАЛЕНТИНИАНУ КАСАТЕЛЬНО ВОЙНЫ И ОБ ЕГО ОТВЕТЕ

[Человеколюбивый господь], подвигнув на войну народ готский, привлек к Боспору [Валента], выучившегося воевать только с благочестивыми. Тогда, познав свою слабость, этот жалкий послал к брату просить войска. Но тот ответил письмом, что не приличествует помогать мужу, воюющему с богом, а, напротив, справедливо прекратить его дерзость. Это исполнило труса еще большей печалью, но он не прекратил бороться против истины.

31.... И Бретанион 298, украшенный всяческими доблестями и архиерейски правивший городами всей Скифии, возжег свой ум ревностию, изобличил нарушение догматов и беззакония Валента против святых и с божественнейшим Давидом восклицал: «Я говорил во свидетельствах твоих перед царями и не стыдился» 299.

32. О ПОХОДЕ ВАЛЕНТА ПРОТИВ ГОТОВ И О ТОМ, КАК ОН БЫЛ НАКАЗАН ЗА НЕЧЕСТИЕ

Валент, пренебрегши этими прекрасными советниками, послал вперед выстроенное для битвы войско, а сам ожидал победы, сидя в каком-то селении. Но его солдаты, не выдержав натиска варваров, обратились в бегство и подверглись избиению преследующими, причем они быстро бежали, а враги упорно преследовали. Захватив то селение, в котором пытался укрыться Валент, узнавший о поражении, они подложили огонь и вместе с селением сожгли и противника благочестия. Таким образом он и в настоящей жизни понес наказание за свои прегрешения 300.

33. ОТКУДА ГОТЫ ПРИНЯЛИ АРИАНСКУЮ ЕРЕСЬ

Я считаю полезным объяснить незнающим, как варвары приняли арианскую язву.

Когда они, перейдя через Истр, заключили мир с Валентом, то присутствовавший при этом ненавистный Эвдоксий 301 внушил императору, чтобы он убедил готов иметь с ним религиозное общение. Ибо прежде они, приняв лучи богопознания, воспитывались в апостольском учении. «Единомыслие в вере, сказал Эвдоксий, сделает мир более прочным». Похвалив это мнение, Валент предложил предводителям готов согласие в догматах; но они сказали, что не могут отказаться от учения отцов. В это время у них был епископом Ульфила, которому они беспрекословно повиновались и слова его считали незыблемыми законами. Эвдоксий, прельстив его словами и подкупив дарами, уговорил убедить варваров принять религиозное общение с императором. Он убедил его тем, что распря, будто бы, возникла из-за честолюбия, а в догматах нет никакой разницы. Вследствие этого готы и поныне утверждают, что отец больше сына, но не признают сына созданием, хотя и сообщаются с говорящими это. Но все-таки они не вполне покинули учение своих отцов, так как Ульфила, убеждая их иметь общение с Эвдоксием и Валентом, сказал, что в догматах нет разницы, но только суетная распря произвела этот раскол. {296/621}

КНИГА ПЯТАЯ

4. extr. Грациан, узнав об опустошении Фракии сжегшими Валента варварами, покинул Италию и прибыл в Паннонию.

5. О ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЯХ ФЕОДОСИЯ

В это время Феодосий пользовался большой известностью как по славе предков, так и по собственной храбрости и, благодаря этому преследуемый завистью товарищей по службе и соплеменников, пребывал в Испании, где он родился и получил воспитание. Император, находясь в

затруднении, так как возгордившиеся победой варвары были и казались неодолимыми, признал разрешением этих бедствий назначение Феодосия военачальником. Тотчас вызвав его из Испании и назначив полководцем, он выслал его с собранным войском. Последний, подкрепляемый верой, смело выступил в поход и, вступив во Фракию и увидев идущих навстречу варваров, построил войско к битве. В происшедшей стычке варвары, не выдержав натиска, расстроили ряды; повернув назад, они ударились бежать, а наши упорно преследовали их. Произошло большое избиение варваров, так как они были избиваемы не только римлянами, но и своими. Таким образом огромное большинство их было истреблено и лишь немногим удалось скрыться и переправиться за Истр; тотчас доблестный вождь, распределив свое войско по ближайшим городам, сам поспешно прибыл к императору Грациану и оказался вестником своих трофеев...

30. О ЦЕРКВИ ГОТСКОЙ

Видя, что и скифский народ пойман в арианские сети, он [т. е. Иоанн Златоуст] и сам принял меры против этого и нашел способы ловли. Назначая к ним владевших их языком пресвитеров, диаконов и чтецов священного писания, он отделил им одну церковь и этим уловил многих заблудших. Он сам очень часто отправлялся туда и вел беседы, употребляя в качестве переводчика одного человека, знавшего оба языка, и советовал умеющим говорить делать то же самое. Он постоянно делал это в городе и уловлял многих обманутых, объясняя им истину апостольской проповеди.

31. О ЗАБОТЛИВОСТИ ЕГО О СКИФАХ...

Узнав, что некоторые из кочевников, имеющих становища по Истру, жаждут спасения, но не имеют того, кто бы поднес им питье, он (т. е. Иоанн) отыскал мужей, соревнующих апостольскому трудолюбию, и поставил их над ними. Я читал и послание, написанное им к анкирскому епископу Леонтию, в котором он сообщил ему об обращении скифов и просил послать мужей, способных руководить ими...

34. [О кончине Иоанна Златоуста]... Враги Иоанна, составив второй собор, не потребовали суда над ним, но, убедив императора в законности и справедливости приговора, не только изгнали его из Константинополя, но и сослали в маленький и запустелый городок Армении, по имени Кукус 302, а затем вывезли и оттуда и переселили в Питиунт; это крайний предел Понта и римской власти, соседний с самыми дикими варварами. Но человеколюбивый господь не допустил, чтобы добропобедный подвижник {297/622} был отвезен на этот островок, и по прибытии его в Команы переселил его в вечную и беспечальную жизнь... 303

... И по кончине великого вселенского учителя западные епископы не вступали в общение с епископами Египта, Востока, Боспора и Фракии, пока последние не включили имя этого божественного мужа в число почивших епископов...

36. Когда Роил 304, предводитель кочевых скифов, перейдя через Истр с огромнейшими полчищами, грабил и опустошал Фракию и грозил осадить, немедленно взять и разрушить царственный город, бог ударил с неба молниями и громовыми стрелами, сжег самого Роила и уничтожил все его войско...

ИСТОРИЯ БОГОЛЮБЦЕВ ИЛИ АСКЕТИЧЕСКАЯ ЖИЗНЬ

(ΦΙΛΟΘΕΟΣ ΙΣΤΟΡΙΑ Η ΑΣΚΗΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ)

8. АФРААТ

(M., LXXXII, 1372)... Скифы и другие варвары безнаказанно грабили всю Фракию от Истра до Пропонтиды, а он 305 даже слуха о них не мог выносить, как говорится, настороженными ушами, но употреблял оружие против своих единоплеменников и подданных, славившихся благочестием...

26. СИМЕОН [СТОЛПНИК]

(M., LXXXII, 1464). Знаменитого Симеона, великое чудо вселенной, знают все подвластные Римской державе; его узнали и персы, и мидяне, и эфиопы, слава о нем проникла и к кочевым скифам и возвестила об его трудолюбии и любомудрии...

... (p. 1472). [К Симеону] стекаются не только жители нашей части вселенной, но и измаильтяне, и персы, и подвластные им арменийцы, и иберы, и гомериты 306, и жители лежащих за ними стран...

(p. 1476)... Как бы поставленный на некоем подсвечнике, этот блестящий светильник, подобно солнцу, повсюду рассыпал свои лучи: можно видеть, как я сказал, и иберов, и арменийцев, и персов, приходящими к нему и удостаивающимися божественного крещения...

ВРАЧЕВАНИЕ ЭЛЛИНСКИХ СТРАСТЕЙ ИЛИ ПОЗНАНИЕ ЕВАНГЕЛЬСКОЙ ИСТИНЫ ИЗ ЭЛЛИНСКОЙ ФИЛОСОФИИ

(ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΗ ΠΑΘΗΜΑΤΩΝ ΗΤΟΙ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ ΕΗΙΓΝΩΣΙΣ)

РЕЧЬ I О ВЕРЕ

(M., LXXXIII, 792)... И пользующиеся плодами всякого ремесла не обращают внимания на язык ремесленников: не требуют, например, чтобы происходили из Аттики кожевники или медники, или плотники, или живописцы, {298/623} или кораблестроители, или кормчие; будут ли они скифы, или савроматы, [или иберы], или египтяне, заказчики с удовольствием пользуются их ремёслами, требуя только аккуратности в них, а на различие племен нисколько не сердятся...

(ст. 797)... Если же вы говорите, что эти мужи 307 и родились и воспитаны были вне Эллады, но пользовались греческим языком, то, во-первых, вы соглашаетесь, что и из других народов происходили мудрые мужи: ведь вы удивляетесь и Замолксису фракийцу и Анахарсису скифу за их мудрость...

РЕЧЬ II О НАЧАЛЕ

(ст. 842)... Орфей, первый из поэтов, одним поколением старше троянских событий: ибо он вместе с Язоном, Пелеем, Теламоном, Гераклом и Диоскурами совершил плавание в Колхиду; а сыном Язона был Эвней, посылавший под Трою вино ахейцам...

РЕЧЬ V О ПРИРОДЕ ЧЕЛОВЕКА

(ст. 944)... Дабы никто не думал, что иначе произошли эллины, иначе римляне, особо египтяне, а персы, массагеты, скифы и савроматы получили в удел особую сущность, описавший наше мироздание объяснил, что творец, создав одного мужчину из земли и сотворив женщину из ребра его, от брачного их союза наполнил людьми всю вселенную...

(ст. 945)... Различие языков также не вредит природе: ибо как среди эллинов, так и среди варваров можно видеть и последователей добродетели и рабов порока. Эту мысль подтверждают и эллины: они удивляются Анахарсису, родом скифу, а не афинянину, не аргосцу и даже не коринфянину, не тегеату или спартиату, и преклоняются пред брахманами, родом индийцами, а не дорийцами, эолийцами или ионийцами; они хвалят и египтян, как мудрейших людей, потому что и у них переняли много знаний. Итак, различие языков не служит во вред природе: ведь и гиппемолгов Гомер 308 назвал справедливейшими; а это — народ фракийский...

(Там же)... Что же касается до семи мудрецов, живших после пророков, и их преемников, то даже говорящие на греческом языке не знают их имен. Что мне говорить о наших современниках? даже у древних было сомнение относительно их: одни причисляют к ним Периандра Коринфского, другие — Эпименида Критского, иные — Акусилая Аргосского, иные — скифа Анахарсиса, иные — Ферекида Сирского, а Платон — Мисона Хенейского.

(ст. 948)... Мы можем наглядно показать силу апостольских и пророческих учений; ибо вся подсолнечная полна этих речей. И еврейский язык переведен не только на греческий, но и на римский, египетский, персидский, индийский, арменский, скифский и савроматский, или, коротко говоря, на все языки, на которых продолжают говорить все народы...

РЕЧЬ VIII О ПОЧИТАНИИ МУЧЕНИКОВ

(ст. 1009)... Особенно все восхищаются и изумляются тем, что [апостолы] и после смерти совершают то, что обычно творили при жизни, {299/624} или, лучше сказать, совершаемое ими после отшествия отсюда гораздо важнее и славнее. Ибо, пока они имели тела, они ходили то к одним, то к другим, и раз беседовали с римлянами, а другой раз — с испанцами или кельтами; но когда они отошли к тому, которым были ниспосланы, то все люди постоянно пользуются их помощью, не только римляне или те народы, которые выносят их иго и управляются ими, но и персы, и скифы, и массагеты, и савроматы, и индийцы, и эфиопы и, вообще говоря, все пределы вселенной.

РЕЧЬ IX О ЗАКОНАХ

(ст. 1037)... Многие, даже приняв узду рабства, не могут жить по законам своих поработителей. Ведь ни пограничные с египетскими Фивами эфиопы, ни многочисленные племена измаильские, ни лазы, ни санны, ни абасги, ни прочие варвары, подчинившиеся господству римлян, не заключают друг с другом договоров по римским законам. А наши рыбари, мытари и кожевники принесли всем людям евангельские законы и убедили принять законы распятого не только римлян и подвластные им народы, но и племена скифские и савроматские, и индийцев, и эфиопов, и персов, и серов, и гирканцев, и бактрийцев, и британцев, и киммерийцев, и германцев, и вообще всякое племя и род человеческий...

... К персам, скифам и прочим варварским народам законы перешли после их [т. е. апостолов] кончины и, несмотря на противодействие всех не только варваров, но и самих римлян, продолжали сохранять одинаковую силу; и римляне, принимая всевозможные меры для того, чтобы истребить память рыбарей и кожевника, сделали ее более блестящей и славной...

(ст. 1041)... Траян и Адриан сильно боролись против этих законов; но Траян уничтожил Персидскую державу, подчинил армениев узде римлян, принудил и скифские племена склониться пред своим скипетром, а уничтожить законодательство рыбарей и кожевника не имел силы... (ст. 1045)... И массагеты, прежде считавшие весьма несчастными умерших как-нибудь иначе, нежели от зарезания, и поэтому установившие закон приносить старцев в жертву и угощаться их мясом 309, получили отвращение к этой гнусной пище и резне, когда услышали рыбацкие и кожевнические законы. И тибарены, имевшие обычай сталкивать стариков с высочайших утесов 310, уничтожили этот безобразный закон, приняв законы евангельские. Уже ни гирканцы с каспийцами не откармливают псов телами умерших 311, ни скифы не зарывают живьем вместе с умершими 312 любимых ими лиц. Такую перемену обычаев произвели законы рыбарей.

РЕЧЬ XII О ДЕЯТЕЛЬНОЙ ДОБЛЕСТИ

(ст. 1136).... Неправедную жизнь презирали не только Сократ, Платон, Аристид, сын Лисимаха, и некоторые другие эллины, но и многие из варваров. Так, Гелланик в «Истории» говорит, что гиперборей живут выше Рипейских гор и что они упражняются в праведности, не употребляя в

пищу мяса, но питаясь древесными плодами... 313 Говорят также, что {300/625} скиф Анахарсис был философом. Его до такой степени жгла любовь к философии, что он стал весьма известным и у всех прославленным. Он не только бодрствуя боролся с душевными страстями, но и во время сна показывал признаки воздержности: он обыкновенно левой рукой сдерживал срамные органы, а правою сжимал губы, показывая этим, что борьба с языком гораздо больше и требует большего усилия для безопасности 314. Гермипп Беритский говорит, что и кентавр Хирон был учителем праведности, а Гомер назвал его праведнейшим из кентавров. Однако не следует особенно удивляться ни Гесиоду, называющему дорогу к добродетели каменистой, крутой и неприступной, ни Симониду, [сказавшему, что добродетель живет на неприступных скалах]. Ведь то, что Гомер приписал Хирону и гиппемолгам и что скиф Анахарсис представил на деле,— это на словах советовали прославляемые поэты...

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

В письме CXLVII, написанном к Иоанну, епископу Германии, упоминаются гамаксобии в качестве сравнения: «Что я понял, что действенная добродетель назначена от спасителя гамаксобиям более чем им, об этом вопиют сами дела».

Phot., Bibl. cod. 273 (II, 507 сл. Bekk. -Migne, LXXXIV, 47 сл.). Прочитано из речей блаженного Феодорита, которые он составил к святому Иоанну Златоусту... 315

(p. 508, c. 2)... Ты имеешь и другое сходство с апостолами: ты первый водрузил жертвенники у скифов, живущих в кибитках; и варвар, только что соскочивший с коней, научился склонять колена и простираться на земле; не трогаемый слезами пленников научился плакать о грехах 316.

ОЛИМПИОДОР

Уроженец египетских Фив, жил в первой половине V в. Он написал и посвятил Феодосию Младшему 22 книги истории, обнимавшие время с 407 по 425 г. Отрывки из них сохранены Фотием (Bibl. cod. 80).

Текст: HGM, ed. L. Dindorfius, т. I, 1870, стр. 450—472.

ИСТОРИЧЕСКИЕ СКАЗАНИЯ

(ΙΣΤΟΡΙΙΚΟΙ ΛΟΓΟΙ)

Фр. 27. Историк говорит, что он слышал от некоего Валерия, принадлежавшего к знати, известие о серебряных кумирах, посвященных богам для отвращения нашествия варваров. Во дни царя Констанция 317, говорит он, когда Валерий управлял Фракией, получено донесение, что найден клад. Валерий, придя на указанное место, узнал от тамошних жителей, что это место священно и что в нем посвящены кумиры по старинному обряду. Он донес об этом царю и получил письменный приказ {301/626} взять объявленное. Итак, когда это место было раскопано, найдены три кумира, сделанные из цельного серебра; они лежали по варварскому обычаю, подбоченившись обеими руками, одеты, были в пеструю варварскую одежду, головы имели косматые и обращены были к северу, т. е. к стране варварской. Недолго спустя после взятия этих кумиров, всего лишь через несколько дней, готское племя первое совершает набег на всю Фракию, а немного позднее и унны и сарматы намеревались напасть на Иллирию и на самую Фракию; ибо посвященные кумиры лежали между Фракией и Иллириком; по-видимому, число кумиров — три — служило заклятием против всякого варварского народа.

ГЕРМИЙ СОЗОМЕН

Гермий Созомен, по прозванию Σαλαμίνιος, откуда ошибочно заключают об его происхождении из города Саламина на Кипре, тогда как в действительности он происходил из Палестины, младший современник [церковного историка] Сократа и, подобно ему, адвокат в Константинополе, около 444 г. написал ‘Εκκλησιαστικη` ι’ ´στορία в 9 книгах, обнимающую время с 324 по 423 г. В трудах Сократа и Созомена так много общего, что давно уже возник вопрос об их взаимной зависимости. Bardenhewer, Patrologie, Freib., 1894, стр. 362, говорит об этом следующее: «Целый ряд параллельных рассказов у Сократа и Созомена заставляют заключить о зависимости одного от другого. Этот вопрос теперь разрешается так, что Созомен списал у Сократа в очень многих местах, но нередко сам смотрел источники, которыми пользовался Сократ, и на их основе расширял данные своего предшественника» [Ср. Batiffol, Sozomene et Sabinos, BZ., VII, 265—285]. Ср. А. Лебедев, Греческие церковные историки.

Текст: Migne, Patrologia Graeca, LXVII, 843—1630.

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

КНИГА ПЕРВАЯ

6.... После того, как был убит Максенций, сын Геркулия 318, и его часть империи перешла к Константину, свободно исповедовали христианскую веру все жившие по рекам Тибру, Эридану, который туземцы называют Падом 319, и Аквилу, в который, по преданию, был перетащен корабль Арго и затем спущен в Тирренское море 320. Ибо аргонавты, бежавшие от Ээта, на возвратном пути совершили не то же плавание, но, переправившись через лежащее выше Скифии море, через тамошние реки прибыли в пределы Италии и, зазимовав здесь, построили город, по имени Гемон 321. С наступлением лета они при помощи туземцев протащили Арго по земле {302/627} посредством машин около 400 стадиев и спустили на реку Аквил 322, впадающую в Эридан; а Эридан изливается в Италийское море 323. После битвы при Кибалах 324 подчинились Константину дарданцы, македоняне, все прибрежные жители Истра, так называемая Эллада и весь народ иллирийский.

8.... При цветущем состоянии империи Константина распространялась и христианская религия. И после войны с Лицинием он так был счастлив в битвах с иноплеменниками, что победил и савроматов и так называемых готов и, наконец, в виде благодеяния заключил с ними мир. Этот народ жил тогда за рекой Истром; будучи весьма воинственным, отличаясь многолюдством и высоким ростом, постоянно занимаясь военными упражнениями, этот народ одолевал прочих варваров и только в римлянах имел достойных противников...

КНИГА ВТОРАЯ

6. ПО КАКОМУ СЛУЧАЮ ПРИ КОНСТАНТИНЕ ИМЯ ХРИСТА РАСПРОСТРАНИЛОСЬ ПО ВСЕЙ ВСЕЛЕННОЙ

Когда таким образом церковь увеличивалась по всей Римской империи, христианская религия проникла даже и к варварам. Уже исповедывали христианскую веру племена, живущие по Рейну, кельты и крайние галаты, живущие по побережью океана, а также готы и племена, жившие раньше по соседству с ними по берегам реки Истра, давно уже приняв веру во Христа, изменили свои обычаи на более кроткие и разумные...

7. КАК ИБЕРЫ ПРИНЯЛИ ВЕРУ ВО ХРИСТА 325

В вышеупомянутое царствование, говорят, познали Христа иберы. Это народ варварский, значительный и весьма воинственный; живет он за Арменией к северу. Побудила их отвергнуть

веру предков пленная женщина-христианка; отличаясь силой веры и благочестием, она даже среди иноплеменников не изменила обычного образа жизни; она очень любила поститься и как ночью, так и днем молиться и славить бога. Варвары спрашивали ее, чего ради она выносит это. Когда же она просто говорила, что так надлежит чтить сына божия, им казались странными и имя чтимого и способ его почитания. Случилось тут сильно заболеть одному ребенку; мать обносила его по всем домам и показывала. У иберов в обычае делать это для того, чтобы, если найдется какой-либо врач данной болезни, то лечение ее было удобно для страждущих. Когда же младенец, нигде не вылеченный, был принесен и к пленнице, она сказала: «я не имею знания или опыта ни в намазываемых (χρηστῶν), ни {303/628} в прикладываемых (ε’πιπλάστων) 326 лекарствах; но я верю, о женщина, что Христос, которого я чту, истинный и великий бог, будет спасителем твоего младенца». И тотчас, помолившись над ним, она исцелила его от болезни, хотя уже ждали, что он тотчас умрет. Немного спустя она таким же образом исцелила и супругу правителя этого народа, умиравшую от неизлечимой болезни, и передала ей познание Христа, называя его подателем здравия и господом жизни, царства и всего прочего. Царица, по опыту случившегося с нею, уверовав в истину слов пленницы, приняла христианскую веру и относилась к пленнице с большим почтением. Царь, изумленный быстротой и неожиданностью веры и исцеления, узнал от супруги причину его и приказал наградить пленницу дарами. «До этих даров, сказала царица, ей мало дела, хотя бы они считались и очень ценными; она ценит только служение ее богу. Итак, если мы пожелаем угодить ей и постараемся поступить уверенно и прекрасно, то почтим и мы этого всемогущего бога и спасителя, по воле своей оставляющего и царей в обладании их царствами и, с другой стороны, легко могущего великих соделать малыми, бесславных славными и спасать впавших в бедствия». Хотя жена часто и, как казалось, справедливо говорила это, правитель Иберии колебался и не решался послушаться ее, думая о необычности дела и уважая религию предков. Вскоре после этого он со своей свитой отправился в лес на охоту. Вдруг густейший туман разлился вокруг них и отовсюду закрыл небо и солнце; глубокая ночь и сильный мрак воцарились в лесу. Люди отстали друг от друга, так как каждый боялся за себя. Царь, бродя в одиночестве, как часто случается с людьми, не знающими что делать в беде, подумал о Христе и решил в своем уме признать его богом и чтить на будущее время, если избежит настоящей опасности. Пока он еще думал об этом, вдруг рассеялся туман, воздух сделался безоблачным, солнечные лучи проникли в лес, и царь вышел из него невредимым. Сообщив о случившемся жене, он пригласил пленницу и попросил научить, каким образом надлежит почитать Христа. Когда она объяснила, насколько можно было рассказать и сделать женщине, царь, собрав своих подданных, объявил во всеуслышание об оказанных ему и жене божеских благодеяниях и, еще не будучи посвящен в таинства веры, сообщил подданным догматы новой религии; они убеждают всенародно чтить Христа, сам царь — мужчин, а царица вместе с пленницей — женщин. Вскоре по общему согласию всего народа весьма ревностно приготовились построить церковь. Воздвигнув ограду кругом храма, поставили машины и стали поднимать колонны и укреплять их на подножиях. Говорят, что после поднятия первой и второй колонны оказалась весьма затруднительной установка третьей, которая не поддавалась ни искусству опытных мастеров, ни силе, хотя множество народа тащило ее. С наступлением вечера одна пленница осталась там на ночь и молилась богу, чтобы легка была установка колонн; все же прочие удалились в печали, особенно царь. Ибо поднятая до половины колонна осталась в наклонном положении и, упершись в землю, была недвижима с нижнего конца. Господь пожелал этим и предшествующими чудесами сделать иберов более твердыми в вере. Когда они на заре пришли в церковь,— чудное дело и подобное сновидению,— недвижимая накануне колонна оказалась вы-{304/629}прямленной и стоящей в воздухе на небольшом расстоянии от своего подножия. Все были поражены этим и единодушно признали Христа истинным богом; между тем колонна на глазах всех тихо опустилась сама собой и как бы руками искусного мастера приладилась к подножию. После этого легко были подняты и остальные колонны, и иберы еще ревностнее довели дело до конца. Быстро построив церковь, они по совету пленницы отправили послов к императору Константину с предложением союза и мира и с просьбой прислать за это священников к их народу. Когда послы рассказали, что у них случилось и как весь народ весьма ревностно чтит Христа, римский император был очень обрадован этим посольством и отпустил послов, исполнив все по их желанию. Так иберы познали Христа и поныне ревностно чтут его.

34.... [Константин] в своих деяниях имел такую удачу, как никто другой, ибо, по моему мнению, не принимался за дело без воли божией. Он вышел победителем из бывших при нем войн с готами и савроматами и т. д.

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ

IV, 16 упоминается некий боспорский епископ, который в 358 г. участвовал в Никомедийском соборе.

IV, 24 упоминается епископ готов Ульфила в числе тех пятидесяти, которые, собравшись в Константинополе, подтвердили своим голосованием ту формулу веры, которая была зачитана в Аримине.

КНИГА ШЕСТАЯ

21. СПИСОК МЕСТНОСТЕЙ, ГДЕ ПРИЗНАВАЛОСЬ НИКЕЙСКОЕ ИСПОВЕДАНИЕ ВЕРЫ; О ВЕРЕ СКИФОВ И О БРЕТТАНИОНЕ, ЕПИСКОПЕ ЭТОГО НАРОДА

... Сирия с окрестными племенами и в особенности город Антиохия пребывали в настроении волнения, так как приверженцы Ария превышали численностью и владели церквами, но не мало было и последователей католической церкви, которых называли евстафианами и павлинианами и во главе которых стояли Павлин 327 и Мелетий 328, как мы сообщили выше. Благодаря им антиохийская церковь, едва не присоединившаяся вся к ереси Ария, с трудом устояла против стремлений императора [Валента] и могущественных его сотрудников. Как и следовало ожидать, если церквами правили люди мужественные, их паства не меняла ранее принятую веру. Говорят, что и скифы по этой причине устояли в своей прежней вере. Этот народ имеет много городов, селений и у креплений. Столицей его служит Томея, большой и богатый приморский город, лежащий по левую руку для въезжающего в так называемый Эвксинский Понт. Здесь и поныне господствует исконный обычай 329 иметь одного епископа церквей всего народа». В то время во главе их [т. е. церквей] стоял {305/630} Бреттанион. Император Валент прибыл в Томею 330. Когда он пришел в церковь и по своей привычке стал уговаривать епископа присоединиться к приверженцам ариевой ереси, то Бреттанион, весьма твердо и свободно ответив правителю об учении Никейского собора, покинул его и ушел в другую церковь; народ последовал за ним. Почти весь город собрался, желая увидеть императора и ожидая какой-нибудь важной новости. Валент, покинутый со своей свитой, разгневался на это оскорбление и приказал схватить Бреттаниона и отправить в ссылку, но вскоре дозволил ему возвратиться: вероятно, видя негодование скифов за изгнание епископа, он испугался, чтобы они не подняли восстания, а между тем он знал, что они мужественны, по положению своей страны необходимы для Римской державы и представляют оплот против живущих в этих странах варваров. Таким образом Бреттанион, муж почтенный в остальном и выдающийся чистотой жизни, как свидетельствуют и сами скифы, вышел победителем из столкновения с императором. Вообще весь клир испытал за это [т. е. за религию] гнев императора, кроме церквей, находящихся на западе империи...

36. О ПОХОДЕ ПРОТИВ САВРОМАТОВ И О СМЕРТИ ВАЛЕНТИНИАНА В ГАЛЛИИ

... Вследствие набега савроматов на некоторые местности западной части империи Валентиниан выступил против них. Услышав о величине войска и запасов, они отправили послов просить мира. Увидев их, Валентиниан спросил, все ли савроматы таковы. Когда же они ответили, что в качестве послов прибыли самые лучшие, он пришел в сильный гнев и громко вскричал, что его подданные переносят страшное несчастие и что на горе перешла к нему Римская держава, если савроматы — варварский народ — из коих лучшие вот эти, не довольствуются спокойной жизнью на родине, а осмелились напасть на его империю и бредят войной с римляиами вообще. Когда он кричал это в страшном гневе, от чрезмерного напряжения разорвались его внутренности, лопнули жилы и

артерии и он умер от кровотечения в одном укреплении в Галлии 331 в возрасте около пятидесяти четырех лет, после прекрасного и весьма славного тринадцатилетнего царствования...

37. О ЖИВУЩИХ ЗА ИСТРОМ ВАРВАРАХ, КАК ОНИ, БУДУЧИ ИЗГНАНЫ УННАМИ, ПЕРЕШЛИ К РИМЛЯНАМ И КАК ПРИНЯЛИ ХРИСТИАНСТВО; ОБ УЛЬФИЛЕ И АТАНАРИХЕ, О ПРОИСШЕДШЕМ МЕЖДУ НИМИ И ПОЧЕМУ ГОТЫ ПРИНЯЛИ АРИАНСТВО

... Готы, которые раньше жили за рекой Истром и владычествовали над прочими варварами, будучи изгнаны так называемыми уннами, переправились в римские пределы. Этот народ, как говорят, до тех пор не был известен жившим по Истру фракийцам и самим готам. Они не знали, что живут по соседству друг с другом, так как между ними лежало огромное озеро и те и другие думали, что занимаемая ими страна есть конец суши, а за ней находится море и беспредельное пространство воды. Однажды случилось, что преследуемый оводом бык перешел через озеро и за ним последовал пастух; увидав противолежащую землю, он сообщил о ней соплеменникам. Другие говорят, что перебежавшая лань показала охотившимся уннам эту дорогу, слегка прикрытую сверху водой. В тот раз они возвратились назад, с удивлением осмотрев страну, более умеренную по климату и удобную для земледелия, и доложили правителю, что они видели. Сначала они с небольшими силами попробовали бороться с готами, а потом совершили нашествие с огромными полчищами, победили готов в бою и захватили всю их землю. Преследуемые готы перешли на римскую землю и, переправившись через реку, отправили посольство к императору с обещанием быть на будущее время союзниками и с просьбой разрешить им поселиться, где они захотят. Во главе этого посольства стоял епископ готского народа Ульфила 332. Посольство достигло своей цели, и готам было разрешено жить во Фракии. Немного спустя, вступив в междоусобную борьбу, они разделились на две части, из коих одной предводительствовал Атанарих 333, а другой Фритигерн 334. В происшедшей войне Фритигерн потерпел поражение в битве и обратился за помощью к римлянам. Когда император разрешил фракийским войскам соединиться с ним и оказать помощь, в новой битве Фритигерн остался победителем и обратил в бегство партию Атанариха. Желая доказать свою благодарность Валенту и подтвердить свою готовность быть ему другом во всем, он присоединился к его религии и уговорил подвластных ему варваров держаться той же веры. Я думаю, однако, что не одно это обстоятельство послужило причиной того, что и поныне все готское племя придерживается верований ариан: ведь и Ульфила, бывший в то время их священнослужителем, сначала ни в чем не отступал от католической церкви; в царствование Констанция, необдуманно, по моему мнению, приняв участие в Константинопольском соборе с Эвдоксием и Акакием, он все-таки сохранил общение с отцами из числа собиравшихся в Никее 335. Но когда он прибыл снова в Константинополь, то, как говорят, вступив в рассуждение о догматах с представителями арианской ереси и получив обещание содействия перед императором в делах его посольства, если он будет веровать одинаково с ними,— он под влиянием необходимости или и в самом деле признав лучшим так думать о боге, вступил в общение с арианами и оторвал себя и весь свой народ от католической церкви. Ибо готы, наученные благочестию под его руководством и через него приобщившиеся к более культурному образу жизни, легко верили ему во всем, будучи убеждены, что в его словах и делах нет ничего дурного, а все служит на пользу соревнующим о боге. К тому же он дал множество доказательств своей доблести, подвергшись бесчисленным опасностям за веру в то время, когда названные варвары были еще язычниками. Он первый изобрел для них азбуку и перевел священные книги на свой родной язык. Такова причина того, что почти все живущие по Истру варвары держатся арианства. В то время множество подданных Фритигерна приняли мученическую кончину ради Христа. Ибо {307/632} Атанарих, негодуя на то, что и его подданные, под влиянием убеждений Ульфилы, приняли христианство и изменяют вере предков, многих подверг разнообразным наказаниям, причем одних предавал казни, призвав к суду, где они мужественно и свободно говорили за свою веру, и других — даже не позволив говорить в свою защиту. Говорят, что по повелению Атанариха особо назначенные им люди обвозили по шалашам всех обвиняемых в христианстве стоявший на повозке кумир и приказывали поклоняться ему и приносить жертвы; если кто отказывался, то они сжигали шалаши вместе с людьми. Я узнал, что тогда было совершено и другое, более ужасное злодеяние: в отчаянии от насилий этих людей, принуждавших к жертвоприношениям, многие мужчины и женщины, из коих одни вели маленьких

детей, другие кормили грудью новорожденных младенцев, прибегли под прикрытие местной церкви и все погибли от огня, зажженного язычниками. Немного спустя готы примирились между собой и, дойдя до неистовства, стали нападать на фракийцев и опустошать их города и селения. Узнав об этом, Валент понял по опыту, как он ошибся: ведь, думая, что готы будут полезны ему и его подданным и страшны врагам, как всегда готовые к военным действиям, он перестал заботиться о римских войсках и вместо обычного набора в военную службу собирал деньги с подвластных римлянам городов и селений...

39.... И О ПОХОДЕ ВАЛЕНТА НА ЗАПАД ПРОТИВ СКИФОВ

... Император Валент ... как только прибыл в Константинополь, оказался в большом подозрении и ненависти у народа. Ибо варвары, опустошив Фракию и дойдя уже до предместий столицы, стали без всякой помехи приступать к самым стенам. Горожане негодовали на зло, обвиняли императора за то, что он не выступал против них, а откладывал войну, и распускали слухи, что он сам призвал врагов. Наконец, во время зрелищ на ипподроме стали открыто кричать против него, что он пренебрегает государственными делами, и требовали оружия, чтобы самим идти на войну. Оскорбленный Валент выступил против варваров и пригрозил, что если он возвратится, то накажет народ за оскорбление и за то, что они раньше приняли сторону тирана Прокопия.

40.... И КАК ВАЛЕНТ В БЕГСТВЕ, ЗАЙДЯ В МЯКИННИЦУ, БЫЛ СОЖЖЕН И ТАКИМ ОБРАЗОМ ОКОНЧИЛ ЖИЗНЬ

... Когда [Валент] выступил с войском, преследуемые готы стали отступать. Валент в своем преследовании, уже миновав Фракию, прибыл в Адрианополь; очутившись в недальнем расстоянии от варваров, стоявших лагерем в крепкой позиции, он вступил с ними в битву скорее, чем следовало, не распорядившись предварительно, где и как нужно было поставить войско. Когда его конница рассыпалась и гоплиты были обращены в бегство, Валент, преследуемый неприятелями, в бегстве сойдя с коня, вошел с немногими спутниками в какой-то домик или башню и спрятался там. Варвары гнались за ним, чтобы его захватить, и, стремясь вперед, пробежали мимо башни, не предполагая, что он там скрывается. Некоторые из его спутников, когда уже большая часть варваров миновала это место и лишь немногие оставались сзади, стали стрелять с крыши в проходивших мимо; последние при этом закричали: «Валент здесь!» Услышав это, случившиеся поблизости спереди и сзади криком известили находившихся за ними о том, что они слышали; таким образом и находившиеся далее враги вскоре услышали об этом и быстро все собрались в одно место. Оцепив кругом домик и собрав вокруг него {308/633} множество горючего материала, они подложили огня; тотчас пламя, раздуваемое случившимся сильным ветром, охватило костер. Вместе с этим и все находившееся в домике загорелось и сожгло самого императора и его спутников. Он скончался, имея около пятидесяти лет и пробыл на престоле тринадцать лет вместе с братом и три года после него 336.

КНИГА СЕДЬМАЯ

I. КАК РИМЛЯНАМ, СТЕСНЕННЫМ ВАРВАРАМИ, ПОСЛАЛА ПОМОЩЬ МАБИЯ...

Такова была кончина Валента. Варвары, гордые победой, опустошили всю Фракию и, наконец, совершили набег на предместья Константинополя. При тогдашнем опасном положении оказало большую пользу небольшое число союзных сарацинов, посланное Мабией 337, и очень многие из народа...

2. ГРАЦИАН ИЗБРАЛ ФЕОДОСИЯ ИЗ ИСПАНИИ ДЛЯ СОВМЕСТНОГО ЦАРСТВОВАНИЯ .

Сообразив, что следует бороться с жившими по Истру . варварами, тревожившими иллирийцев и фракийцев..., Грациан в Сирмии сделал Феодосия соучастником своей власти... 338

4. О ЦАРСТВОВАНИИ ФЕОДОСИЯ ВЕЛИКОГО...

Около этого времени Грациан, так как западные галаты еще подвергались нападениям аламанов, возвратился в отцовскую часть империи, которую оставил для управления себе и брату 339, предоставив Феодосию иллирийцев и восточные части империи. Он удачно действовал против аламанов, а Феодосий — против живущих по Истру варваров. Одних из них он победил в бою, с другими, искавшими дружбы с римлянами, заключил договоры, взяв от них заложников, и затем прибыл в Фессалонику...

В главе 9, в которой говорится, о втором, вселенском соборе, упоминаются епископы городов Фракии и Скифии Терентий Томский и Мартирий Маркианопольский.

17.... И О ТАК НАЗЫВАЕМЫХ ПСАТИРИАНАХ 340

... Около этого времени и у константинопольских ариан возник вопрос, может ли бог называться отцом до рождения сына, который у них признавался возникшим из небытия. Дорофей, который, будучи призван из Антиохии вместо Марина, стоял во главе этой ереси, объявил, что бог не может называться отцом до рождения сына, так как имя отца — относительное. Марин же доказывал противное и признавал, что отец есть всегда отец, даже при несуществовании сына,— или действительно {309/634} держась такого мнения, или будучи врагом Дорофея, предпочтенного ему для предстоятельства в арианской церкви. По этой причине народ разделился на две части. Так как Дорофей со своими последователями остался в тех молитвенных домах, которыми владел, то приверженцы Марина, построив другие дома, собирались отдельно. Они прозывались псатирианами или готскими: первое потому, что ревностным последователем этого мнения был некто Феоктист, продавец ψαθυρω῾ν [род пирожного], а готскими потому, что этого мнения держался и Селина, епископ этого народа. За ним последовали почти все варвары и участвовали в их молитвенных собраниях. Они очень охотно слушались Селины, так как он был секретарем и преемником их бывшего епископа Ульфилы и способен был учить в церкви не только на их родном языке, но и на эллинском. Немного спустя, когда возникла распря из-за первенства у Марина с Агапием, которого он рукоположил в епископы для эфесских единоверцев, они разъединились и чуть не вступили в борьбу между собой, причем готы стали на сторону Агапия. По этой причине, говорят, многие из тамошних клириков, негодуя на соперничество предводителей, приобщились к католической церкви.

19.... Скифы, живя во многих городах, все имеют одного епископа; а у других народов иногда епископы посвящаются и в поселках...

В главе 24 говорится, что когда Феодосий отправлялся на запад против Евгения, то за ним последовала огромная толпа вспомогательных войск, состоявшая из варваров, живших вокруг Дуная

26.... И О СКИФСКОМ АРХИЕРЕЕ ТЕОТИМЕ

... В это время церковью Томеи и прочей Скифии управлял скиф Теотим 341, муж воспитанный в философии. Удивляясь его добродетели, жившие по Истру варвары унны называли его римским богом: и действительно, они испытали на нем божественные деяния. Говорят, по крайней мере, что, когда он однажды ехал по тамошней варварской стране, с ним встретились ехавшие по той же дороге в Томею; когда его спутники подняли плач, предвидя скорую гибель, он сошел с коня и помолился. И варвары проехали мимо, не заметив ни его, ни его спутников или лошадей, с которых они сошли. Так как они часто своими набегами причиняли вред скифам, будучи звероподобны по природе, то он склонил их к кротости, угощая и ублажая дарами. Один варвар, заключив из этого, что он человек зажиточный, задумал захватить его и, приготовив веревку, оперся на щит (α᾽σπίδι ε᾽περειδόμενον) 342, как обыкновенно делал в разговоре с врагами, и, подняв руку, хотел накинуть на него петлю, чтобы притащить к себе и своим единоплеменникам. Но во время самой попытки его

рука осталась протянутой в воздухе, и варвар не освободился из невидимых уз, пока Теотим, по просьбе других, не помолился за него богу. Говорят, что он постоянно носил длинные волосы, в каковом виде первоначально стал заниматься философией, и был воздержан в образе жизни; {310/635} для принятия пищи он не имел одного определенного времени, а ел или пил тогда, когда чувствовал голод или жажду. Мне кажется, философу свойственно и эти потребности удовлетворять по мере надобности, а не по изнеженности.

КНИГА ВОСЬМАЯ

В главе 4 рассказывается о готе Гаине и о бедствиях, причиненных им.

14.... [Иоанн], созывая отдельно пребывавших в Константинополе епископов, показывал им постановление против книг Оригена и некоторых убедил согласиться с ним, но большинство отказалось. Скифский епископ Теотим даже открыто порицал Эпифания: он говорил, что неприлично оскорблять давно умершего и позорно осуждать решение старших и отвергать принятое ими. С этими словами он принес одну из книг Оригена, прочитал ее и, показав, что прочитанное полезно для церквей, продолжал: «Безрассудно поступают порицающие это, ибо они, по-видимому, оскорбляют то, о чем идет здесь речь...» 343

25. Около этого времени... 344 и государство испытало смятение и беспокойство. Гунны, перейдя через Истр, опустошали Фракию...

28.... И О КОНЧИНЕ ИОАННА ЗЛАТОУСТА

... Враги Иоанна в Константинополе... придумали клевету и приверженцам его, якобы причинявшим беспокойство светской власти (ω῾ς υ῾περορίαν α᾽ρχη῾ν ε᾽νοχλήσαντας 345, приготовили позорную ссылку, а для самого Иоанна им удалось устроить, по решению императора, переселение в отдаленный Питиунт; вскоре явились солдаты и исполнили это распоряжение. Говорят, что Иоанн, увезенный ими, на пути предусмотрел день своей кончины, так как в армянском городе Команах ему явился мученик Василиск. Здесь же, не имея сил для продолжения пути вследствие головных болей и не будучи в состоянии выносить солнечных лучей, он скончался от болезни 346.

КНИГА ДЕВЯТАЯ

5. О РАЗНЫХ НАРОДАХ, ВОЕВАВШИХ С РИМЛЯНАМИ И ПО ВОЛЕ БОЖЬЕЙ ПОБЕЖДЕННЫХ ИЛИ ПРИНЯТЫХ В СОЮЗ

... В то же время случилось, что и унны, расположившиеся во Фракии, без войны и преследования со стороны императора со стыдом вернулись, потеряв большинство своих сил. Именно Ульдис, предводитель живущих по Истру варваров, с огромными силами переправился через реку и расположился в пределах Фракии; взяв путем измены мисийский город Кастрамартис 347, он совершал оттуда набеги на остальную Фракию и по своей самонадеянности не хотел и слышать о договоре с римлянами. Когда начальник фракийских войск договаривался с ним о мире, он указал на восходящее солнце и сказал, что ему не трудно, если пожелает, покорить всю землю, которую оно освещает. Так угрожал он, приказы-{311/636}вал римлянам платить дань по его усмотрению и на этом условии предлагал им или пользоваться миром, или ожидать войны. В этих затруднительных обстоятельствах бог показал, какое он имеет попечение о нынешнем царстве. Именно, немного спустя до окруживших Ульдиса слуг и командиров дошли слухи о римском государственном устройстве и о человеколюбии императора, а также о том, какими наградами чествует он храбрых и доблестных мужей. Не без воли божией привлеченные этим, они перешли к римлянам и стали лагерем подле них вместе со своими подчиненными. Ульдис едва спасся бегством на ту сторону реки, потеряв многих своих и в том числе поголовно всех так называемых скиров 348. Это был варварский народ, довольно многочисленный до этого несчастия. Опоздав в бегстве, одни из них были перебиты, другие взяты живыми и в оковах отосланы в Константинополь. Так как

власти решили рассеять их, чтобы они при своей многочисленности не задумали чего-либо дурного, то одних продали по дешевой цене, других даром роздали многим в рабство под условием, чтобы они не смели являться ни в Константинополь, ни вообще во все страны Европы и чтобы знакомые им места отделялись морем. Значительное число их, оставшееся непроданным, получило приказание жить в разных местах. Многих из них я видел в Вифинии живущими рассеянно у горы Олимпа и возделывающими тамошние холмы и подгорья.

В главе 9 упоминается епископ готов Сигесарий, которым был крещен Аттал.

СТЕФАН ВИЗАНТИЙСКИЙ

«ОПИСАНИЕ ПЛЕМЕН»

(ΕΘΝΙΚΑ)

(Сокращение)

Время жизни Стефана Византийского с точностью не известно, но, без сомнения, он жил позднее Дексиппа и Маркиана, труды которых цитируются в его сочинении. Его обширный географический словарь, носивший название ’Εθνικά, дошел до нас в неумелом сокращении, сделанном, по свидетельству Свиды, константинопольским грамматиком Гермолаем в царствование императора Юстиниана 349. В подлинном виде сохранились только статьи от Δύμη до Δώτιον и статья ’Ιφηρία.

[Новейшие исследования устанавливают, что извлечения из «Описания племен» произведены несколькими эпитоматорами и при этом в различной манере. Они указывают, кроме того, на незначительную историко-географическую ценность Стефанова труда, как такового, ибо он интересовался своим материалом преимущественно с грамматической стороны. При всем том ценность извлечений из «Описания племен» для современной науки, в частности для древней истории юга СССР, колоссальна. Только благодаря им для нас сохранились отрывки из безвозвратно утраченных трудов Гекатея, Теопомпа, Александра Полигистора и других весьма важных греческих историков. Во многих случаях данные Стефана Византийского являются единственным упоминанием о тех или иных фактах; некоторые из приводимых им имен местностей и племен до сих пор еще не могут быть истолкованы с помощью других исторических или археологических данных. См. B. Müller, «Hermes», LIII, стр. 337 сл.; Honigmann, RE, III, 2369 слл.].

Текст: Stephani Byzantii Ethnicorum quae supersunt. Ex recensione Aug. Meinekii, т. I, Ber., 1849. {312/637}

Перевод П. И. Прозорова

Словарь

Абии — скифское племя. Гомер о них говорит 350: «млекоедов и абиев, справедливейших смертных». Александр в «Описании Эвксинского Понта», по свидетельству Диофанта, объясняет их название тем, что они живут у реки Абиана 351; а справедливыми Гомер назвал их за то, что они не пожелали идти вместе с амазонками против Азии 352, или они называются так потому, что не живут оседлой жизнью, а на телегах переезжают с места на место. Дидим называет их фракийским племенем 353, а Эсхил называет габиями 354 с γ в «Освобожденном Прометее»: «затем придешь ты к габиям, народу самому справедливому и гостеприимному из всех смертных, где ни плуг, ни землекопный заступ не режут почвы, но сами собой нивы в изобилии приносят смертным средства к жизни». Подобным образом говорят Филостефан и другие; но на самом деле они скифы. Большинство комментаторов говорят, что слова «млекоедов» и «абиев» представляют собой эпитет

агавов, причем одни объясняют его в смысле «не прибегающие к насилию» (поэтому и «справедливейшие»), другие — в смысле «бездомные», потому что жизнь их не похожа на нашу, наконец, третьи — словом ὁμοβίων, т. е. «однолучники», потому что они — стрелки.

Агафирсы (’Αγάθυρσοι) — народ за Гемом. Название получили или от Агафирса, сына Гераклова, или, как думает Лисандр, от тирсов (θύρσων) Диониса. Ударение — тяжелое... называются и агафирсиями притяжательно или народно...

Святое (‘‘Αγιον) — местность Скифии, где, по свидетельству Полигистора, почитался Асклепий.

Атира... есть и в Скифии (Εκυθίας) 355 река Атира, как говорит Нимфодор.

Эя — город колхов, построенный Ээтом, отстоящий от моря на триста стадиев; его обтекают две реки, Гипп и Кианей, образуя из него полуостров; кажется, наоборот, от имени города образовано имя Ээта: как от ’Ασία — ’Ασιάτης, так от Αι’̃α — Αι’άτης и Αι’ήτης. Имя жителей — Αι’αῖος как [от Γάζα] — Γαζαῖος, женский род Αι’αία.

Акра — шестая [т. е. шестой город этого имени] в Скифии. {313/638}

Алазон — племя соседнее со скифами... 356

Алан — гора Сарматии 357.

Албания — страна около восточных 358 иберов.

Алопекия — остров 359. О нем упоминает Страбон в XI книге 360. Название жителей — ’Αλωπεκιεύς как Οι’χαλιεύς от Οι’χαλία.

Амадоки — скифское племя 361, о котором упоминает Гелланик в сочинении «О Скифии». Земля их называется Амадокией.

Амазонки — женское племя у Термодонта, как говорит Эфор; ныне их называют савроматидами 362. «О них рассказывают, что физической силой они превосходят мужчин, и объясняют это климатическими свойствами местности, которая будто бы обыкновенно производит женщин, более сильных и рослых, чем мужчин; но я думаю, что общие всем свойства заключаются уже в самой природе, так что приведенная причина не основательна. Более правдоподобна та, которую приводят их соседи: савроматы еще в незапамятные времена отправились походом в Европу, но все погибли там, и женщины их остались одни... когда у них мальчики подросли, то восстали против женщин, но когда последние одолели, то мужское население убежало в густые заросли и там погибло; опасаясь мести со стороны младших, женщины постановили переломать у них члены и всех сделать хромыми 363. Назывались они также савропатидами, потому что растаптывали ящериц и ели их, или савроматидами потому, что жили в Савроматской Скифии...

Амаранты, по-гречески с ударением на последнем слоге, колхидское племя, из страны которого течет Фасис, почему и называют Фасис амарантским 364.

Амиргий — равнина саков: Гелланик в сочинении «О Скифии». Название жителей — ’Αμύργιος 365, как говорит тот же писатель.

Анариака — город у Каспийского моря, о котором упоминает Страбон 366; имя жителей — ’Αναριάκαι как от λέσχη — λε’ ´σχης, от α’ράχνη — α’ράχνης. В нем, говорят, дается прорицание во время сна 367. {314/639}

Антандр — город под горой Идой... Аристотель говорит, что он назывался Эдонидой вследствие того, что в нем поселились фракийцы эдоны, или Киммеридой от киммерийцев, населявших его в течение ста лет... 368

Антиохия. Насчитывается десять городов с этим именем, но на самом деле их больше... десятый в Скифии... 369

Аорсы — народ [скифский], о котором упоминает Страбон в XI книге 370; прилагательное имя народа то же самое.

Апасиаки, племя массагетов. Страбон в одиннадцатой книге и Полибий в десятой книге: апасиаки — кочевники, живут между Оксом и Танаисом.

Апатур — святилище Афродиты в Фанагории. О нем говорит Страбон в XI книге 371: «происхождение этого имени объясняют так: при нападении гигантов Афродита, призвав на помощь Геракла, скрыла его в одной пещере и, впуская каждого из гигантов по одному, обманом (α’πα’ ´τη) предавала их Гераклу для умерщвления» 372. Гекатей знает залив Апатур в Азии; название по месту ’Απάτουρος, но также и ’Απατουρίτης; может быть еще ’Απατούριος и ’Απατουρεύς.

Аракс — река в Армении и другая в Фессалии: ибо так назывался Пеней от глагола α’ράξαι [разорвать]. Местное название — «Араксийская вода».

Аргос... восьмой город этого имени — Аргос Орестов в Скифии... 373

Аресов остров близ Колхиды на Понте. Скимн говорит о нем в описании Азии. Имя народа — ’Άρειος, произведенное от одного из двух [слов, входящих в состав названия].

Арианы 374 — народ, соседний с кадусиями: Аполлодор во II книге.

Аримаспы — племя гипербореев 375, притяжательное название ’Αριμάσπειος.

Армения — страна вблизи Персии, названная так от Армена родосца, как говорит Антипатр в III книге сочинений «О Родосе». Жители называются арменийцами, как говорит Эвдокс в I книге «Землеописания) : «арменийцы — родом из Фригии, и в языке их есть много фригийского 376; {315/640} у них добывается камень, служащий для вырезывания и просверливания печатей». ’Αρμενία — также форма женского рода у Ксенофонта. Есть и Арменийская гора у начала Гиркании, как говорит Дионисий: «извергает быструю пену, получив начало от Арменийской горы» 377.

Аррехи — племя меотов. Страбон в одиннадцатой книге 378.

Аспургианы — племя из числа живущих у Меотийского озера 379. Страбон в одиннадцатой книге 380: «к ним принадлежат и аспургианы, живущие между Фанагорией и Горгиппией».

Асса... есть и деревня в Скифии 381. Жители называются ’Ασσαῖοι.

Астерусия — гора в южной части острова Крита, обращенная к морю; от нее и лежащий у Кавказа синдский город назван Астерусией 382, так как туда была послана критская колония; жители называются ’Αστερουσιανοί, ’Αστερουσιεῖς и ’Αστερούσιοι.

Аханы — народ около Скифии; они же называются ахарнами у Теопомпа.

Афродисиада, город... восьмой — приморский в Скифии, удобный для пиратства... 383

Ахиллов Бег, остров за Таврикой 384; есть и остров Ахиллов или, как некоторые его называют, Белый; есть и селение того же имени при устье Меотиды... 385 Имя жителей ’Αχιλλειώτης и ’Αχιλλείτης; может быть и ’Αχιλλειοδρομίτης.

Апсилы — скифское племя, соседнее с лазами, как свидетельствует Арриан в «Объезде Эвксинского Понта» 386.

Апсиртиды — острова на Адриатическом море 387, получившие название от Ээтова сына Апсирта, убитого на одном из них сестрой Медеей. Жители их называются ’Αψυρτεῖς и ’Άψυρτοι. Есть и на Эвксинском Понте местность Апсар, прежде называвшаяся Апсиртом 388. Артемидор в «Сокращенной географии» рассказывает и про город и остров Апсирт. {316/641}

Бастарны — народ, живущий над Истром. Дионисий в «Землеописании» говорит 389: «Многие племена одно за другим живут до устья Меотийского озера: германцы, саматы, геты и бастарны».

Бехир — скифское племя... 390

Боавлия — город в Скифии 391. О нем упоминает Писандр в двадцать шестой книге.

Борисфен — город и река Понта у Меотийского озера и реки Танаиса; так же назывался и Геллеспонт раньше Геллы; есть эллинский город к западу (от Гипаниса?), милетская колония, которую другие называют Борисфеном, а сами жители Ольвией; [он лежит против Гипполаева мыса?], который образуют Борисфен и Гипанис 392; гражданин — Βορυσθενίτης, а форма, женского рода — Βορυσθενῖτις не от названия города, а от реки...

Боспор — город Понта у Киммерийского залива, по свидетельству Филона, и пролив того же имени, названный от Ио [дочери Инаха, как пишет] Эсхил в «Скованном Прометее»: «Будет у смертных навеки великая слава о твоем странствовании, и именем его назван будет Боспор» 393. [Страбон же в одиннадцатой книге 394 «Географии» пишет следующее: «все подвластные владыкам Боспора называются боспорианами, и столицей европейских: служит Пантикапей, а азиатских — Фанагорий». Флегонт в пятнадцатой книге «Олимпиад» также свидетельствует, что Боспор подчинялся власти боспорианского царя Котиса 395, которому Цезарь повелел носить: и диадему и подчинил ему города, в числе которых он считает и самый Херсон 396. Есть два места, называемых Боспорами, одно — так называемый Киммерийский вблизи Херсона, в котором была и столица боспорианов, а другое — в Византии]... Есть и другой Боспор — индийский. Название жителей — Βοσπόρς, Βοσποριανός, Βοσπορανός и Βοσπορηνός, ибо пишется двояко — через α и через η как Τιβαρανός и Τιβαρηνός; говорится также Βοσηορίτης и Βοσπορικός — притяжательное. Софокл в первом «Финее» пишет в предпоследнем слоге притяжательного имени дифтонг: «ни боспорийская вода у скифов».

Будины — скифское племя, называемое так потому, что кочуют (δινεύειν) на телегах, влекомых быками (Βοῦς), ибо скифы — народ кочевой 397. О них упоминает Парменон Византийский в первой книге «Ямбов».

Библ — город в Финикии... название жителей Βύβλιος и [в женском роде] Βυβλιάς. Есть и скифское племя, называемое библии... Бизеры — народ в Понте 398; есть и Бизерская гавань. Гаргареи — народ, который вступает в половые сношения с ама-{317/642}зонками, как говорит Страбон в XI книге 399. Женский род — Γαργαρίς по правильному образованию, как Μεγαρίς, а в местной форме — Γαργαρηνη.

Гелон — город в Европейской Сарматии, названный по имени Гераклова сына Гелона, брата Агафирса; жители называются так же; ударение острое на последнем слоге. Город этот — деревянный, лежащий в стране будинов, великого народа, по словам Геродота 400. У них водится странное животное, называемое тарандом: оно меняет цвет своей шерсти сообразно месту, где

находится, благодаря этому свойству его трудно ловить, потому что цвет его шерсти меняется сообразно со свойствами местности. Это явление странно, потому что только хамелеон и полип меняют цвет кожи. Величиной это животное с быка, а формой головы походит на оленя, как свидетельствует Аристотель в пятой книге сочинения «О чудесных слухах» 401.

Герр — местность и река вблизи Борисфена 402; житель называется Γερριος.

Горгиппия — город в Синдике 403; название жителей Γοργιππεύς.

Готты — народ, живший прежде в области Меотиды; впоследствии они переселились во внешнюю Фракию (ἑκτο῞ς Θρά¸κην), как сказано у меня в статье о Византии 404. О них упоминает Парфений Фокейский.

Гогарена — местность между странами колхов и восточных иберов. Название народа — Γωγαρηνός.

Даи — скифское племя; они кочевники, называются так же дасами, с буквой σ.

Дакия — страна близ Борисфена. Жители ее — даки, которых мы называем даями: «Гетами называют живущих у Понта в восточной части страны, а даями — живущих в противоположной части, со стороны Германии и истоков Истра» 405. И у аттиков встречаются имена рабов Δα῞οι и Γέται

Дандарии — народ около Кавказа, как говорит Гекатей в описании Европы 406. {318/643}

Данубий или Данусий — река Истр, прежде называвшаяся Матоем 407, первое название получил он, когда скифов постигла беда. Ματόας по-гречески значит «безвредный», так как при частых переправах через него скифы не терпели никаких бед, а Δάνουσις в переводе значит как бы «виновник неудачи.

Дия, город... седьмой в Скифии у Фасиса... 408

Диоскуриада ... город у Понта, названный также Севастополем; прежде, по свидетельству Никанора, он назывался Эей 409. Гражданин — Διοσκουριεύς.

Дрилы — поселение в Понтийской области, недалеко от Трапезунта, как говорит Ксенофонт в пятой книге «Анабасиса» 410.

Элевтеры — город... есть и другой на реке Истре в Понте, названный так потому, что Язон и его спутники, спасшись бегством от Ээта, там освободились от страха... 411

Эликсия, остров гипербореев, не меньше Сицилии, под рекой Карамбиком. Островитяне называются карамбиками от реки, как говорит Гекатей Абдерский.

Гелуры — скифское племя 412; о них упоминает Дексипп в XII книге «Хроник».

Гептакометы [Семисельники] — варвары, живущие на горе Скидисе; некоторые из них назывались также бизерами 413.

Гермонасса — небольшой остров 414 с городом при Киммерийском Боспоре, основанным ионянами, по свидетельству Периэгета 415. Скимн {319/644} называет его также Гермонией 416; Страбон в VII книге называет деревню Гермонакта 417; Менипп в «Объезде двух морей» говорит, что это — местечко Трапезунта. Гекатей и Теопомп называют его городом. От Гермонассы название жителей ‘Ερωνασσαῖος или ‘Ερμωνάσσιος как Ευρακόσσιος.

Эвергеты [благодетели] — скифское племя по Страбону 418; называлось также аримаспами. Так они названы потому, что у них во время бури нашли спасение аргонавты со своим кораблем 419.

Зефирий... есть и местечко в Скифии... 420

Зиги — у Азиатского Боспора; Страбон в одиннадцатой книге 421; им, кажется, принадлежит и Зигополь близ Трапезунта; о нем упоминает Страбон в двенадцатой книге 422. От Ζυγοί прилагательное — Ζυγιανός.

Геды — скифское племя. Гекатей в описании Европы 423.

Гемикины [полупсы] 424 — народ недалеко от массагетов и гипербореев. Симмий в «Аполлоне» говорит: «видел я странное племя мужей гемикинов: у них на красивых плечах собачья голова, снабженная крепкими челюстями; лают они, как собаки, и не понимают славной речи других смертных». Также Гесиод 425.

Гениохия — страна у Кавказа; жители — гениохи; о них Страбон в одиннадцатой книге 426.

Темискира — город, лежащий против 427 Термодонта; так же называется и страна. Жители — Θεμισκύριοι, говорится и Θεμισκύρειαι..

Февдосия — приморский таврический город. Страбон в VII книге 428. Название жителей: Θευδοσιανός и Θευδοσιεύς.

Тиссагеты — народ у Меотийского озера, по свидетельству Геродота 429.

Иазабаты — народ у Меотиды; Эфор называет их савроматами 430.

Язиги — европейский народ, как говорит Маркиан в «Перипле» 431. {320/645}

Илаис — город на острове Родосе, в Скифии 432 и на Адриатическом море. Гражданин — ’Ιαλύσιος и ’Ιηλύσιος и в женском роде ’Ιαλυσιάς.

Иамы — племя скифское. Гекатей в описании Азии 433.

Иамы — племя в Скифии... 434, как рассказывает Александр в «Описании Эвксинского Понта».

Иксибаты — народ у Понта, соседний с Синдикон 435. Гекатей в описании Азии.

Исеп — скифское племя 436. Гекатей в описании Европы.

Исседоны — скифское племя 437. Гекатей в описании Азии. Алкман один называет их эсседонами. У других писателей встречается второй слог через ε. Встречается и трехсложное название «исседы». Есть и город Исседон.

Кадусии — народ между Каспийским морем и Понтом: Страбон в одиннадцатой книге 438.

Карамбики — народ гипербореев, от реки Карамбики, как говорит Гекатей Абдерский.

Кардесс — город в Скифии. Гекатей в описании Европы 439. Жители называются Καρδήσσιος и Καρδησσεύς.

Каркинитида — город скифский. Гекатей в описании Европы 440; жители — Καρκινῖται.

Каспийское море; от него происходят названия: каспии, Каспийская гора, каспийские мужи, Каспийская страна и Каспий. Каспийское море называется также Гирканским: некоторые, впрочем, различают эти моря: «внешнее море большинство варваров называет океаном, жители Азии — великим морем, а эллины — Атлантическим морем» 441 ... От Κασπία происходит Κασπιανός, как Καρδιανός..

Катанны 442 — народ у Каспийского моря. Гекатей в описании Азии.

Кавказ — гора, которую называют и Паропамисом 443, величайшая из гор Азии; прилагательное название народов — Καυκάσιος и в женском роде Καυκασία о стране; откуда Καυκασιανός, как Κασπιανός и средний род Καυκάσιον. Говорится также и ι — Καύκασις, откуда Καυκασίτης как ’Οασίτης от ’Όασις.

Кораксы — племя колхов, вблизи колов. Гекатей в описании Азии. Кораксийская стена и Кораксийская страна. {321/646}

Корокондама — деревня близ Синдики. Артемидор в XI книге сочинения Γεωγραφούμενα. Название жителей Κορόκονδαμίτης и озеро Κορόκονδαμῖτις.

Крема — город Понта 444. Флегонт в восьмой книге «Хроник». Название жителей — Κρημήσιος, как ’Ιδακήσιος 445.

Кросса — город у Понта 446. Гекатей в описании Азии. Название жителей — Κροσσαῖος [и] в женском и среднем роде.

Киты — город колхидский, родина Медеи; есть и другой город того же имени в Скифии. Называется также Китея; например, у Ликофрона 447: «который, придя в Китею Лигистийскую» (либистины — это народ, соседний с колхами). Житель — Κυταῖος, откуда еще Κυταιεύς [как говорит Аполлоний]: «Башни узрите вы китейца Ээта» 448; женский род Κυταιιάς. Говорится также Κυταιίς от Κυταῖος. Некоторые говорят, что есть два города Киты: этот и в Европе 449. Есть также критский город Китей.

Колы — народ у Кавказа: Гекатей в описании Азии 450. Подгорья Кавказа называются Кольскими горами, а страна называется Κωλική.

Конопа... Есть и Конопий 451 на Меотийском озере, где, говорят 452, волки, получая пищу от рыбаков, стерегут их добычу; а если заметят, что их обижают, то портят и сети и рыбу их...

Лазы — скифское племя; по свидетельству Арриана 453 есть и местечко Старая Лазика,

Либистины — народ, соседний с колхами, как говорит Диофант в сочинении Πολιτικά; женский род — Λιβυστίνη.

Меоты — весьма сильное и многочисленное скифское племя; женский род [Μαιῶτις] как, например, Μαιῶτις Λίμνη [Меотийское озеро], которое, по рассказам, названо так потому, что служит кормилицей Эвксинского Понта. Есть и некая рыба μαιώτης. Употребляется и притяжательное Μαιωτικός.

Макрокефалы [длинноголовые] — народ близ колхов: «ибо полупсы, длинноголовые и пигмеи...» 454

Макроны — нынешние санны: Страбон в двенадцатой книге 455; Гекатей в описании Азии 456; Аполлоний во второй книге.

Мары — народ соседний с моссиниками. Гекатей в описании Азии 457.

Матикеты — скифское племя. Гекатей в описании Европы 458.

Меланхлены [черноризцы] — скифское племя: Гекатей в опи-{322/647}сании Европы 459. Названы так по одежде, которую носят, как гиппемолги потому, что доят кобылиц, а моссиники — по жилищам.

Метрополь, [город]... седьмой у моссиников, живущих у Понта, восьмой в Скифии... 460

Моссиники — народ, о котором говорит Эвдокс в первой книге «Землеописания». Притяжательное — Μοσσυνοικικός.

Мосхи — племя колхов, соседнее с матиенами. Гекатей в описании Азии 461.

Миргеты — скифское племя: Гекатей в описании Европы 462. В некоторых сочинениях Геродиана неправильно пишется через γ (Γυργετῶν).

Мирмекий — городок в Таврике: Страбон в одиннадцатой книге 463. Геродиан пишет через дифтонг и с облеченным ударением на предпоследнем слоге. Прилагательное, если писать через дифтонг,— Μυρμηκειεύς, а если через ι — Μυρμήκιος. Артемидор называет его Μυρμηκία.

Напис — деревня в Скифии 464; житель Ναπάτης или Ναπίτης деревня, и собирательное Ναπῖται.

Невры — народ в Сарматии: Дионисий в сочинении Περιήγησις 465; и страна — Неврида 466. Называются также Νευρῖται.

Никония — город в Понте при устьях Истра: Страбон в седьмой книге 467. Имя жителей — Νικωνιάτης, как ῾Ριθυμνιάτης.

Нимфей — таврический город между столицей Пантикапеем и Феодосией, как говорит Страбон 468. Название жителя может быть Νυμφαιεύς, как ‘Ηραιεύς, но употребляется в форме Νυμφαίτης; а νυμφαῖος — притяжательное от слова «нимфы».

Нисы — называются многие города... восьмой на горе Кавказе... 469

Ольвия... вторая — город в Понте 470.

Пантикапей — очень большой город, столица прибоспорского края; основан сыном Ээта (Αι’ήτου παιδός) 471, получившим это место от скифского царя Агаета (’Αγαήτου) 472 и назвавшим город по имени мимо текущей реки Пантикапа 473. Гражданин — Παντικαπαιεύς; говорится и {323/648} Παντικαπαιάτης 474; есть также Παντικαπεύς, образованное как бы от Ιαντικάπη, как от Σινώπη — Σινωπεύς; форма Παντικάπη встречается у Евстохия.

Святилище Девы — место и мыс перед боспорским городом Херсонесом, как говорит Страбон: «названы по имени какого-то божества и мыс, и храм, и статуя Парфении, имеющий сто стадиев...» 475

Парфиеи — народ, прежде живший в Скифии, а потом бежавший или переселившийся к мидянам и получивший такое название у мидян от свойств принявшей из земли — болотистой и богатой ущельями; или вследствие их бегства, так как у скифов беглецы называются πάρθοι 476. Народ называется и Πάρθοι и Ιάρθιοι и Παρθυαῖοι, а страна — Παρθυαία Παρθυηνή и Παρθυηνός.

Патрасис — понтийский город, как говорит Гекатей в описании Азии 477; имя жителей — Πατρασύτης, Πατράσυος и Πατρασυεύς.

Павсарки — народ под Кавказом 478.

Певка [Сосновый] — остров на Истре; жители — Πευκηνοί 479.

Понт, в частности Эвксинский; название жителей — Πόντιος, Ποντία и Ποντια`ς и притяжательное Ποντικός. Есть и область Понт Полемоновский 480.

Портмия и Портмий — селение при устье Меотийского озера 481. Название жителей — Πορθμιεύς, как Σουνιεύς, и Πορθμίτης.

Пиенида — город колхов 482; название жителей — Πυηνίτης, по правилу имен, оканчивающихся на ις.

Ребас — река у Понта 483; есть и страна с этим названием, откуда имя жителей ‘Ρηβαῖοι. {324/649}

Рипеи — гора гиперборeев 484; прилагательное (‘Ριπαῖος, от которого производится ‘Ριπαιεύς.

Саки — народ; так называют скифов от доспеха [το` σάκος — щит], потому что они изобрели (ευ᾽ ´ραντο) его 485. Женский род Σακίς.

Санниги — скифское племя, живущее в соседстве с абасгами 486.

Сапиры — народ Понтийской области, ныне называемый через β — сабирами 487.

Сарматы — скифское племя; страна их — Сарматия; есть и Сарматская гора 488.

Савроматы — скифское племя; Σαυρομάτις означает и женщину и страну.

Сиагатурги — народ, о котором Маркиан в описании Сарматии 489.

Синды — к югу от Меотийского озера; некоторые говорят, что и синдское племя есть отрасль меотов... 490

Скифы — фракийское племя 491; прежде назывались Νομαῖοι, а скифами названы от имени гераклова сына Скифа, по некоторым же от σκύζεσθαι. [сердиться], потому что они очень сердиты. Итак говорится Σκυθία и по-ионически Σκυθίη, Σκυθικοί и Σκυθικά; говорится и Σκυθικαί — это род обуви, как Περσικαί. Есть и форма прилагательного Σκύθης, как, например, Σκύθης ο’ ´μιλος [скифская толпа] 492, Σκύθην ει’ς οι’ Юμον [в скифскую страну] 493 и Σκύθης σίδηρος [скифское железо]; отсюда α’ποσκυθίσαι [железом срезать волосы]. Звательный падеж Σκύθα, как Πέρσα, но есть и Σκύθη; женский род Σκυθίς, говорится также Σκύθαιναν, как κηρύκαιναν, и σκυθίζειν [жить по-скифски].

Скифены — народ, живущий недалеко от макронов, как говорит Ксенофонт в четвертой книге «Анабасиса» 494.

Соаны — храбрый народ (ε’ ´θνος α’νδρεῖον)... 495, как говорит Страбон в одиннадцатой книге: «вблизи и соаны» 496. {325/650}

Стамена (Σταμένη) — город халибов. Гекатей в описании Азии 497. Название жителей — Σταμεναῖος и Σταμένιος;.

Синдик — город с гаванью, смежный со Скифией. Некоторые называют его Горгиппой 498.

Сирматы — то же, что савроматы, как говорит Эвдокс в первой книге: «вблизи Танаиса живут сирматы» 499.

Сфактерия... есть и Сфагитида (Σφαγῖτις), мыс в Скифии... 500

Тамирака — город в Европейской Сарматии 501; название жителей — Ταμυρακηνός.

Танаис — город одноименный с рекой: Страбон в седьмой книге 502. <Называется также ’Εμπόριον, как говорит Александр Полигистор: «При впадении Танаиса в Меотийское озеро построен эллинский город Танаис, который называется также ’Εμπόριον. Гражданин — Ταναΐτης, в женском роде Ταναι’ Ютις. Некоторые полагают, что эта река — та же, что Акесин и Яксарт 503, но что многие варварские имена эллинизировались, как говорит Никанор.

Таохи — народ во внутренней части Понта 504; так же называется и страна. Некоторые называют их таями; как говорит Софенет в «Анабасисе».

Таркиния... есть и гиперборейское племя таркинеи 505, у которых грипы стерегут золото, как говорит Гиерокл в сочинении Φιλίστορες.

Тарра... есть и другой город Тарра у Кавказа, колония критян... 506

Таврика — большой и очень замечательный остров, имеющий много народов и своим положением запирающий кругом Меотийское озеро; неподалеку от него лежит небольшой остров Алопекия. К Таврике прилегают два острова: Фанагора и Гермонасса 507. Говорят, что {326/651} там Осирис, запрягши быков, вспахал землю, и от этой-то пары быков (ταύρου) получил имя народ. Житель — Ταυρικός, как ’Αττικός. Некоторые называют его Танаисом, другие — Алопекией, третьи — Меотидой.

Тафры (Τάφραι) и в единственном числе Тафра (Τάφρη) — страна у Меотийского озера, которую окружили рвами рабы, вступившие в связь со своими госпожами во время долговременной войны у скифов, когда господа их воевали с фракийцами или живущими по сю сторону Истра, как рассказывает Каллистрат в третьей книге... эту страну-де заселили саторхеи. Жители — саторхеи 508.

Теос, город в Ионии... Есть и другой город в стране дирбеев в Скифии, в котором, говорят, есть озеро, изобилующее рыбами; от них в хорошую погоду плавает на поверхности столько жира [собственно масла], что его черпают руками в лодку и употребляют в дело.

Тибарения — страна у Понта, прилегающая к халибам и моссиникам; имя жителей — Τιβαρανοί и Τιβαρηνοί, женский род Τιβαρηνίς. Эфор в пятой книге говорит, что «Тибарены поставили целью своих стремлений забаву и смех и считают это величайшим блаженством. Соседи их — халибы и народ левкосиров» 509.

Типанисы — народ у Кавказа. Гекатей в описании Европы 510.

Токсии и токсианы — народ таврический 511. Геродиан в седьмой книге.

Тореты — народ понтийский. Аполлодор во второй книге сочинения «О земле).

Травхении — народ у Понта Эвксинского, соседний с синдами.

Травсы — город кельтов; народ, который эллины называют агафирсами.

Трафа (Τράφη) 512 — город у Понта. Название жителей — Τραφαῖος.

Тиенида — город колхов 513, от реки Тиениды. Название жителей — Τυηνίτης.

Тира — город и река при Эвксинском Понте; от Τύρας имя жителей должно бы быть Τυράτης, но Полигистор город и реку называет Τύρας, а жителей — Τυρανοί; есть и Τυρίτης, как бы от Τύρις; город назывался еще Офиуссой.

Тиритака — понтийский город. Название жителей — Τυριτακαῖος и Τυριτακηνός по обычному образованию 514.

Тирмении — скифский народ, весьма преданный мореплаванию; в переводе значит «изгнанники».

Гилея — понтийская страна, иначе называемая ’Αβική, т. е. «Полесье» 515. Александр в «Описании Понта». {327/652}

Гипанис — река и город между Понтом и Меотийским озером. Александр Полигистор говорит, что Гипанис, разделяясь на два рукава; одну часть воды изливает в Меотийское озеро, а другую в Понт 516. Геродот в четвертой книге 517 говорит, что в него впадает некий горький источник и делает речную воду негодной для питья. Название жителей — ‘Υπανίτης, как Ταναΐτης.

Гиперборей — народ. Протарх говорит, что Альпы называются Рипейскими горами и что все живущие выше Альпийских гор носят имя гиперборeев. Каллимах же говорит, что гиперборей тождественны с аримаспами. Дамаст в сочинении «О народах» говорит, что выше скифов живут исседоны, еще выше этих — аримаспы, за аримаспами находятся Рипейские горы, с которых дует Борей и никогда не сходит снег, а за этими горами живут гиперборей до другого моря 518. Другие говорят иначе. Гелланик пишет ‘Υπεβόρειοι с дифтонгом.

Фанагория — город, названный от имени Фанагора, как говорит Гекатей в описании Азии 519. Остров называется Фанагорой и Фанагорией; есть еще торговое место Фанагории, среднего рода. Имя жителей по обычному образованию должно бы быть Φαναγορεύς, как ’Αλεξανδρεύς, однако, преимущественно употребляется Φαναγορείτης.

Фарнакия — понтийская страна и город близ Трапезунта. Имя жителя — Φαρνακεύς от слов Φάρνακος.

Фасис — город Эи 520 у реки Фасиса в Колхиде; основан милетянами. Имя жителей должно было бы быть Φασίτης, как ’Οασίτης, Μεμφίτης, или. Φασιάτης; с плеонастическим α, как действительно и говорят; имя жителей — Φασιάτης, притяжательное — Φασιατικός и Φασιανός, как говорит Аристофан в «Судах»; женский род — Φασιανή, а в среднем роде — Φασιανο`ν νάπος (фасийская чаща). Есть и другая река Фасис на Тапробане 521.

Фтирофаги [вшееды] — народ... Страбон в одиннадцатой книге 522.

Филиры — народ у Понта, названный по имени Кроновой матери Филиры. Женский род Φιλυρίς и Φιλυρηίς с плеонастическим η. Может быть также Φιλυρίτης от Φιλύρη.

Хабарены — народ. Эвдокс в первой книге «Землеописания» говорит: «Называются ведь и хабаренами живущие вокруг халибов; они едят сырыми груди чужих женщин, которыми случится им овладеть, а детей: угощают». {328/653}

Халдеи... есть и халдеи — народ вблизи Колхиды 523. Софокл в «Тимпанистах» говорит: «и колх, и халдеи, и сирийский народ». Однако люди более сведущие говорят, что они живут около Вавилона...

Халкида... [5] есть и город Халкида в Скифии 524, граждане которого называются Χαλκῖται и область Χαλκῖτις, как говорит Гермий в сочинении Περιήγησις.

Халибы — племя у Понта на реке Термодонте, о коих говорит Эвдокс в первой книге: «из земли халибов вывозится железо, которое хвалят за пригодность к закаливанию». Их Гомер называет гализонами в каталоге после пафлагонцев 525: «Одий и Эпистроф предводительствовали гализонами, пришедшими издалека от алибов, где родится серебро»; здесь или написание изменено из «издалека из Халибы», или люди назывались сначала алибами вместо халибов. Притяжательное говорится также с δ — Χαλυβδικός. Ликофрон говорит: «халибдийским мечом» 526. Страна называется Χαλυβική; жители у Гекатея называются также халибоями: «с халибоями к югу граничат армении» 527.

Хариматы — народ у Понта. Палефат в седьмой книге сочинения Τρωικά говорит: «к керкетам примыкают мосхи, и хариматы владеют Парфением до Эвксинского Понта». Также Гелланик в «Основаниях народов и городов»: «Выше керкетов (Κερκετέων) живут (οι’κέουσι) мосхи и хариматы, ниже гениохи, а выше кораксы» (κάτω δ’ ‘Ηνίοχοι, α’ ΄νω δε` Κοραξοί) 528.

Херронес... есть и 3-й город в Таврике. Геродот в четвертой книге 529: «Племя тавров занимает землю до так называемого Скалистого полуострова». Имя жителей этого города Χερρονησίτης 530.

Хои — народ вблизи бехиров. Гекатей в описании Азии: «до сих пор земля бехиров, а с ними рядом живут хои»: и опять: «до этих хоев»; и опять: «с хоями к востоку граничат дизеры» 531.

Хирады — город моссиников. Гекатей в описании Европы (Ευ’ρώπη¸) 532 говорит: «с тибаренами к солнечному восходу граничат моссиники, а у них город Хирады» 533. Имя жителей — Χοιραδεύς.

Псевдартака — холм в Скифии за так называемой Святой горой... Название по месту — Ψευδαρτακατος, и по правильному образованию говорится Ψευδαρτακηνός по образцу соседних названий.

Псессы — народ Тавринии Аполлодор во второй книге сочинения «О земле» говорит: «Затем Гермонасса и Кепы [город], а третий — народ псессов» 534. {329/654}

Обарены — часть Армении, прилегающая к реке Киру, которая течет параллельно Евфрату. О них упоминает и Квадрат в шестой книге сочинения Παρθικά: «у реки Кира живут обарены и отены, составляющие значительную часть Армении».

Олинна — город у Каспийского моря 535. Название жителей ’Ωλιννα῞ος, как от Πέλιννα — Πελιννα῞ος.

Отена — область Армении. Квадрат в третьей книге сочинения Παρθικά говорит: «Царь Армении Пакор, находясь в это время у Артаксат и Отены в Армении». Название жителей приводит он же во второй книге: «вокруг реки Кира живут обарены и отены, составляющие значительную часть Армении».

ОРИОН

Грамматик Орион, уроженец египетских Фив, жил около середины V в. в Константинополе, где его грамматические чтения пользовались такой славой, что их удостаивала своим посещением даже императрица Евдокия, супруга Феодосия II. Впрочем, главным местом его деятельности была, вероятно, Кесария, так как в рукописях он называется γραμματικο`ς Καισαείας. До нас сохранились отрывки его главного труда Περι` ε’τυμολογω῞ν.

Текст: Orionis Etymologica, ed. Sturz, Lips., 1816—20.

ОБ ЭТИМОЛОГИЯХ (ΠΕΡΙ ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΩΝ)

(Sturz, 148.) Σκυθρωπάσαι говорится со вставкой излишнего ρ, а σκυθωπάσαι значит иметь взгляды скифские, т. е. поражающие.

ПРОКЛ ЛИКИЙСКИЙ

Уроженец ликийского города Ксанта, живший в V в. н. э. (410—485 гг.), был главным представителем последнего периода неоплатонической философии и писал главным образом комментарии к сочинениям Платона, а также и других писателей. См. о нем Christ, Gesch. d. Griech. Litter. 4, стр. 863 сл. и руководства по истории древней философии. Собрание его сочинений издал V. Cousin, Paris, 1820—27, в 6 томах. [Второе издание в одном томе, 1864].

Приводимая ниже выдержка находится в издании Procli commentariorum in Rempublicam Platonis partes ineditae, ed. R. Schoell (Anecdota varia Graeca et Latina ed. R. Schoell et G. Studemund, II, 1886].

14 (Schoell, p. 20)... Мы удивляемся, почему одно животное живет один день, как, например, водящееся у реки Гипаниса, рождающееся при восходе солнца и умирающее при закате, а другое — девять поколений людей, доживающих до старости... 536 {330/655}

(Продолжение 1)

КИРИЛЛ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Родился, вероятно, в Александрии и был племянником патриарха Теофила, по смерти которого в 412 г. был избран патриархом родного города. Кирилл знаменит своей борьбой с Несторием и оставил много сочинений апологетического, догматического и эксегетического содержания, беседы и письма. Умер 27 июня 444 г.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, тт. LXVIII— LXXVII [Русский перевод в 15 томах — Московской Духовной Академии. Новейшая работа: Т. Лященко, Кирилл, архиепископ Александрийский, его жизнь и деятельность, Киев, 1913].

Извлечение и перевод А. И. Малеина

ПРОТИВ СОЧИНЕНИЙ БЕЗБОЖНОГО ЮЛИАНА (ΠΡΟΣ ΤΑ ΤΟΥ ΕΝ ΑΘΕΟΙΣ ΙΟΥΛΙΑΝΟΥ)

IV (M., 76, 680)... Скифы жестоки и человекоубийцы...

(Там же, 697). Скифы, живущие на Таврическом Херсонесе, предавая закланию захваченных ими чужестранцев в честь туземной Артемиды, прибивали головы их к дверям храма, принося ей мужеубийство как прекрасную добычу и приятный гостинец, чтобы она являлась бесчеловечнее и моря и самых волн, похищая у избежавших опасности даже надежду на спасение и являя пристающим к земле вид смерти.

(Там же, 701). Юлиан: Однако скифы не приняли неистовствующего Анахарсиса. {225/656}

Кирилл: По какой причине, о могущественный? Не потому ли, что по природе они чужды бесчеловечности? Потом, как неистовствовал скиф? Ибо скифом по происхождению был и сам Анахарсис, в качестве же мудреца он вызвал такое восхищение у эллинов, что некоторые считали нужным и его причислить к семи мудрецам.

(Там же, 705). Занимались философией... у скифов Анахарсис... Говорят, что и из гиперборейских племен поселившиеся на север от Рипейских гор стали заботиться о справедливости и отставать от обжорства.

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

[ПСЕВДО-АРРИАН]

ОБЪЕЗД ЭВКСИНСКОГО ПОНТА ОБОИХ МАТЕРИКОВ ИЛИ МЕСТНОСТЕЙ ПО БЕРЕГАМ АЗИИ И ПО БЕРЕГАМ ЕВРОПЫ В ТАКОМ ПОРЯДКЕ: ОБЪЕЗД ВИФИНИИ ПРИПОНТИЙСКОЙ; ОБЪЕЗД ПАФЛАГОНИИ; ОБЪЕЗД ДВУХ ПОНТОВ 2; [ОБЪЕЗД] ЕВРОПЕЙСКИХ ЧАСТЕЙ [ПОНТА ЭВКСИНСКОГО]3 (ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ ΕΥΞΙΝΟΥ ΠΟΝΤΟΥ ΕΚΑΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ΗΠΕΙΡΩΝ, ΤΩΝ ΤΕ ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΑΣΙΑΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΗΝ ΤΟΠΩΝ ΟΥΤΩΣ· ΒΙΘΥΝΙΑΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΩΙ ΠΟΝΤΩΙ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ· ΠΑΦΛΑΓΟΝΙΑΣ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ· ΠΟΝΤΩΝ ΤΩΝ ΔΥΟ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ· ΤΩΝ ΕΝ ΤΗΙ ΕΥΡΩΠΗΙ ΜΕΡΩΝ [ΤΟΥ ΠΟΝΤΟΥ ΠΕΡΙΠΛΩΥΣ])

Безыменный автор, живший, по соображениям К. Мюллера, GGM, I, стр. CXVIII, § 199, в V в. н. э., составил описание Понта Эвксинского под вышеприведенным заглавием по следующим главным источникам: 1) Маркиана Гераклийского сокращение перипла Мениппа, 2) перипл Арриана, 3) стихотворное землеописание, приписывавшееся Скимну Хиосскому, и 4) перипл, приписываемый Скилаку Кариандскому; может быть, он пользовался и некоторыми другими источниками. Заимствованные из разных источников отрывки приводятся почти без изменений (например, в отрывках из Арриана удержаны даже имена современных ему царей разных кавказских народцев) и очень слабо или ничем не связываются между собой: от себя безыменный составитель прибавляет лишь перевод греческих мер на римские и иногда современные названия местностей. Подробнее о составе его «Перипла» см. К. Мюллер, GGM, I, стр. CXV, сл.

[Анонимный перипл Черного моря является наиболее поздним из числа подобных произведений, известных в средневековой географической литературе под именем Арриана. Что таких периплов было несколько и что некоторые из них были весьма близки к тексту подлинно аррианова перипла, явствует из целого ряда мест данного перипла.

Его содержание ценно для науки прежде всего тем, что оно позволяет судить о некоторых полностью или частично утраченных географических сочинениях (менипповом перипле и ямбической периэгесе), вошедших в его состав без сколько-нибудь значительных изменений, как это выясняется из сличения его текста с текстами периплов Арриана, Псевдо-Скилака и Псевдо-Скимна. В особенности же он важен тем, что, на основании неизвестных источников, в нем приведена поздняя топонимическая и этническая номенклатура, соответствующая положению вещей в IV—V вв. н. э. Из него становятся известными «готские» и «гуннские» названия некоторых северокавказских и крымских географических пунктов, а его замечания о готско-таврском языке {226/657} проливают свет на истинный характер этнических элементов и культурных явлений позднеантичного Причерноморья, известных под именем готских. Он содержит, кроме того, некоторые подробности, в частности наименования ряда населенных пунктов в восточном Крыму и на побережье между Днестром и Дунаем, отсутствующие в других источниках. См. М. Ростовцев, Скифия и Боспор, 1925, стр. 69 сл.].

В рукописях «Перипл» сохранился по частям: первая, содержащая описание южного берега Понта от Боспора Фракийского до реки Апсара (§ 1—42), сохранилась в cod. Vatic. 143; третья, содержащая описание северного и западного берегов от реки Танаиса до Византии,— в cod. Heidlb. 398 (отрывки из этих двух частей имеются и в других рукописях, см. Müller, там же). Эти две части давно известны и после других изданий помещены К. Мюллером в GGM, I, стр. 402—423, откуда и заимствован нами их текст. Средняя часть, в которой заключается описание восточного берега Понта от реки Апсара до Танаиса, издана тем же Мюллером во FHG, V, Paris, Firmin Didot, 1870, стр. 174—184, по одной недавно найденной рукописи Британского музея, в которой сохранился

целиком весь «Перипл». У нас эта средняя часть, перепечатываемая из PHG, V, вставлена на свое место, и отделы ее, а равно и третьей части, обозначены параграфами по порядку от первой части, причем §§ мюллеровского издания второй и третьей части прибавлены в скобках.

Перевод Э. Н. Штерна с дополнениями

В. В. Латышева

17 3 extr. От Тимен до Карамбиса, высокого и большого мыса, 120 стадиев, 16 миль.

18 4. Напротив Карамбиса в Европе лежит огромнейший мыс, обрывистая со стороны моря высокая гора, называемая Бараньим лбом и отстоящая от Карамбиса на сутки плавания.

33 5. От Котиора до окрестностей Полемония 6 прежде жил соседний с ними народ тибарены, всячески старающиеся смеяться, признавая это благополучием.

35 7. От Фарнакии, прежнего Керасунта, до окрестностей Котиора прежде жил народ, называвшийся моссиниками, по обычаям, законам и делам совершенно варварский; говорят, что все они живут в деревянных, очень высоких башнях и всегда все делают открыто; царя же своего, скованного и запертого в башне, где он занимает самое верхнее помещение, прилежно стерегут; стерегущие его смотрят за тем, чтобы он все приказывал делать по закону; если же он преступит закон, то, говорят, налагают на него величайшее наказание, не давая ему пищи.

36 extr. Трапезунт — город эллинский, колония синопцев, лежащий при море.

37. От Трапезунта до острова Аретиады и Фарнакии, прежнего Керасунта, прежде жил народ, называвшийся макронами, или длинноголовыми.

38 8. От Трапезунта до порта Гисса, ныне называемого Сусармиями 9, 180 стадиев, 24 мили. От Сусармий до реки Офиунта, где открытая стоянка для умеренного количества судов, 90 стадиев, 12 миль. Эта река Офиунт 10 {227/658} отделяет область колхов от Тианники. От реки Офиунта живут народы двух Понтов, а соседние земли заняты разными варварскими племенами. От реки Офиунта до так называемой Холодной реки 30 стадиев, 4 мили.

39 11. От реки Холодной до реки Прекрасной, ныне называемой Прекрасным укреплением 12, 30 стадиев, 4 мили. От Прекрасного укрепления до реки и гавани, называемой Ризием, 120 стадиев, 16 миль. От Ризия до реки Аскурна (’Άσκουρνα) 13 30 стадиев, 4 мили. От реки Аскурна до реки Адинея (’Αδινη῾ον, [το῾ν] η’ ´οη λεγόμενον ’Αοιηνόν) 14, ныне называемой Адиеном, 60 стадиев, 8 миль; здесь есть умеренная открытая стоянка для судов. От реки Адинея до местечка Кордил 15 100 стадиев, 13 1/3 миль. От Кордил до местечка Афин 80 стадиев, 10 2/3 миль; здесь стоянка для судов. Есть ведь и на Понте Эвксинском местечко, называемое Афинами, в котором есть и эллинское святилище Афины, откуда, как мне кажется, явилось и название этого местечка; есть в нем и покинутое укрепление; стоянка может в летнюю пору принимать немного судов и доставлять им защиту от ветра Нота и самого Эвра; стоящие на якоре суда безопасны, пожалуй, и от Борея, но не от Апарктия и не от ветра, называемого в Понте Фраскием, а в Элладе — Скироном.

40 16. От Афин до реки Загатиса 7 стадиев. От Афин до реки Притана 40 стадиев, 5 1/3 миль; на ней есть и дворец Анхиала. От реки Притана до местности Армена 17 24 стадия, 3 1/3 мили. От местности Армена до реки Пиксита 66 стадиев, 8 2/3 мили. От реки Пиксита до реки Архабиса 90 стадиев, 12 миль. От Архабиса до реки Апсара 60 стадиев, 8 миль.

41 18. Говорят, что местечко Апсар в древности называлось Апсиртом, ибо здесь Апсирт был убит Медеей; показывается и гробница Апсирта. Впоследствии название было искажено окрестными варварами, как искажены и многие другие. Так, и каппадокийский город Тианы, говорят, назывался

Тоаны по имени Тоанта, царя [тавров], который, преследуя Ореста и Пилада, по преданию, дошел до этой страны и здесь умер от болезни.

42 (1) 19. От реки Архабиса до реки Офиунта прежде жил народ, называемый экхирийцами (а ныне живут махелоны и гениохи 20, от реки Апсара до реки Архабиса прежде жили так называемые бизеры (а ныне живут зидриты).

43 (2) 21. От реки Апсара до судоходной реки Акампсиса 15 стадиев, 2 мили. От реки Акампсиса до реки Глубокой (Βαθύν) 75 стадиев, 10 миль. От реки Глубокой до реки Кинаса (εἰ’ς Κίνασον) 22 90 стадиев, 12 миль. От реки Кинаса до судоходной реки Исиса 99 стадиев, 12 миль. Акампсис {228/659} и Исис судоходны, и по утрам на них дуют сильные ветры. От реки Исиса до так называемого Могра (или Нигра) плавания кораблям 90 стадиев, 12 миль.

44 (3) 23. Эта река Фасис течет из Армении 24, вблизи нее живут переселившиеся из Иберии в Армению иберы 25. При входе в реку на левой стороне Фасиса лежит основанный милетянами греческий город, называемый Фасисом, в который, как говорят, сходятся шестьдесят племен, говорящих на разных языках 26; в их числе, говорят, приезжают варвары из Индии и Бактрианы. Между ними 27 варварская страна Кораксика, к которой примыкает так называемая Колика, где ныне народ меланхленов 28 и колхов.

45 (4) 29. Река эта судоходна на протяжении 100 стадиев, 4 миль. На ней есть большой город по имени Эя, откуда происходила Медея.

46 (5) 30. Имея чрезвычайно легкую воду, Фасис течет поверх морской воды и не смешивается с ней; если зачерпнуть ее сверху, то она очень пресна, а если кто опустит кувшин в глубину, то солона. Впрочем, весь Понт имеет гораздо более пресную воду, чем внешнее море; причиной этого являются реки, количество и величину которых невозможно и определить. Доказательством пресноты — если нужно доказательство для явлений, воспринимаемых чувством, служит то, что жители побережья пригоняют к морю все свои стада и поят в нем, животные пьют с очевидным удовольствием, и есть молва, что это питье им даже полезнее пресного. Цвет воды в Фасисе особенный, как у воды, насыщенной свинцом или оловом; но, отстоявшись, она делается чрезвычайно чистой. Поэтому у входящих с моря в Фасис не принято брать с собой воду; когда они уже вступают в речное русло, отдается приказ вылить всю находящуюся на судах воду; в противном случае, по поверью, плавание бывает неблагополучно. Вода Фасиса не гниет, но остается неиспорченной даже более десяти лет, разве только изменяется в более пресную.

47 (6) 31. От реки Фасиса до судоходной реки Хариента [Прелестной] 90 стадиев, 12 миль. От реки Хариента до судоходной реки Хоба 90 ста-{229/660}диев, 12 миль. От реки Хоба до реки Сигама 32 (называемой и Зиганием) 210 33 стадиев, 28 миль. От Зигания до реки Тарсуры (ныне называемой Моха) 120 стадиев, 16 миль. От реки Тарсуры до реки Гиппа (ныне называемой Лагумпсой) 150 стадиев, 20 миль. От реки Гиппа до реки Астелефа (’Αστέλεφον 34) [ныне называемой Эврипом; вход судов] 35 30 стадиев, 4 мили. От реки Астелефа до города Диоскуриды, имеющего гавань, ныне называемого Севастополем, 135 стадиев, 18 миль.

48 (7) 36. От Диоскуриды, или Севастополя, до реки Апсара прежде жил народ, называвшийся колхами, переименованный в лазов 37.

49 (8) 38. Мы миновали следующие племена. Рядом с трапезунтцами, как говорит и Ксенофонт, живут колхи и те, которых он называет весьма воинственными и весьма враждебными трапезунтцам; он называет их дриллами, а мне кажется, что этот народ — санны. Они ведь и весьма воинственны еще доныне, и весьма враждебны трапезунтцам, и живут в укрепленных местечках, и не подчинены царям; прежде они были данниками римлян, но теперь вследствие разбойничьего образа жизни не платят дани аккуратно. За колхами живут махелоны и гениохи. Царь у них Анхиал.

50 (9 39). Народ же гениохов — смешанный. Некоторые же говорят, что они названы гениохами от Амфистата и Тельхия, возниц (ηἡνιόχων) Полидевка и Кастора, ибо считается, что они прибыли во время похода вместе с Язоном, в этих же местах поселились, как гласит предание, будучи покинуты своими. За гениохами же выше лежит море, называемое Каспийским, имеющее вокруг себя племена варваров, питающиеся кониной; а близ него находятся пределы мидян 40.

51 (10) 41. Рядом с махелонами и гениохами живут зидриты; они подвластны Фарасману; рядом с зидритами живут лазы, а царь лазов — Маласса, который получил престол от тебя. Рядом с лазами живут апсилы, а царь апсилов — Юлиан; этот получил престол от твоего отца. С апсилами граничат абасги, и царь у абасгов Римага, и этот получил престол от тебя. С абасгами рядом живут санниги; в их области и находится Севастополь. Царь саннигов Спедага получил престол от тебя.

52 (11). И до Апсара плыли мы в восточном направлении по правой стороне Эвксина. Апсар же показался мне пределом Понта по длине: ибо оттуда уже плавание наше было на север до Хоба [реки и выше Хоба] до Сигама. От Сигама поворотили мы в левую сторону Понта до реки Гиппа. От реки же Гиппа до Астелефа и Диоскуриады мы уже явно плыли вдоль левой стороны Понта, и плавание наше направлялось к солнечному закату. Когда мы поворачивали от Астелефа на Диоскуриаду 42, то увидели {230/661} гору Кавказ, по высоте ближе всего подходящую к Кельтийским Альпам. И показывалась нам одна вершина Кавказа — имя вершины Стробил,— где, по мифическим сказаниям, Прометей был повешен Гефестом по приказанию Зевса.

53 (12) 43. Таков путь плывущих от Византия вправо до Диоскуриады, каковая крепость служит пределом римского владычества [на правой стороне] от входа в Понт. Когда же я получил известие о смерти Котиса (Κότυν) 44, царя так называемого Боспора Киммерийского, то позаботился описать тебе и морской путь до Боспора, для того чтобы тебе, в случае, если ты задумаешь что-либо насчет Боспора, возможно было обсудить дело на основании подробных сведений и об этом пути.

54 (13) 45. Исполняя это, я изложу остальное так. Если отправиться из Диоскуриады-Севастополя, первая стоянка может быть в Питиунте; от Севастополя, где стоянка кораблям, 350 стадиев, 46 2/3 мили.

55 (14) 46. До этого места простирается Понтийское царство варваров в Тибарении, Саннике и Колхиде 47, а соседние области принадлежат автономным варварам.

56 (15) 48. От Питиунта до области Стеннитики (некогда называвшейся Триглитом) 150 стадиев, 20 миль; в ней прежде жил скифский народ, о котором упоминает историк Геродот: он говорит, что они едят вшей; и в самом деле, та же самая молва про них идет еще и в настоящее время. От Стеннитики до реки Абаска 90 стадиев, 12 миль. От реки Абаска до реки Брухонта 49 (ныне называемого Мизигом) 120 стадиев, 16 миль. От Брухонта до реки Несиса, в котором имеешь и Гераклейский мыс (называемый Никситом), 60 стадиев, 8 миль. От реки Несиса до реки Масетика 90 стадиев, 12 миль. От реки Масетика до реки Ахеунта (которая доступна для судов) 60 стадиев, 8 миль. Эта река Ахеунт (называется Басий и) отделяет зихов от санихов. У зихов царь Сталемфлас; и он получил престол от тебя.

57 (16) 50. Итак от реки Ахеунта до реки Абаска живут санихи.

58 (17) 51. От реки Ахеунта до Гераклейского мыса (ныне называется Пустынным) 150 стадиев, 20 миль (От Гераклейского мыса до мыса 52, на котором и теперь находится укрепление, называемое Бага, 10 стадиев, 1 1/3 мили). От этого мыса до мыса, у которого есть защита от ветра Фраския и Борея (где ныне находится так называемая Левая), 80 стадиев 53, 10 2/3 мили. От Левой до так называемой Старой Лазики [в которой находится так называемая ныне Никопсис, близ которой река, ныне {231/662} называемая Псахапсис 54120 стадиев, 16 миль. От старой Лазики до Старой Ахеи (в которой и река, ныне называемая Топсида) 150 стадиев, 20 миль.

59 (18) 55. Итак, от Старой Ахеи до Старой Лазики и затем до реки Ахеунта прежде жили народы, носившие имена: гениохи, кораксы, колики, меланхлены, махелоны, колхи и лазы, а ныне живут зихи.

60 (19) 56. От старой Ахеи до гавани Пагры (ныне называемой гаванью Гептала) 350 стадиев, 46 2/3 мили.

61 (20) 57. От гавани Пагры до Старой Ахеи прежде жили так называемые ахейцы, а ныне живут зихи.

62 (21) 58. От гавани Гептала до гавани Святой (ныне называемой гаванью Гиерия или Никаксин) 180 стадиев 59, 24 мили. От Святой гавани, или Никаксин до Синдики [или Синдской гавани, ныне называемой Эвдусией] 290 стадиев, 40 миль.

63 (22) 60. Итак, от Синдской гавани до гавани Пагры прежде жили народы, называвшиеся керкеты илиториты (Τορίται) 61, а ныне живут так называемые эвдусианы, говорящие на готском или таврском языке 62.

64 (23) 63. За Синдской гаванью следует селение, называемое Корокондама, лежавшее на перешейке или узкой полосе между озером и морем. За ней находится Корокондамское озеро, ныне называемое Описсас, образующее очень большой залив в 530 стадиев, 84 мили. Если въехать в самое озеро и плыть вокруг берега в город Гермонассу, то будет 440 стадиев, 58 2/3 мили 64.

65 (24) 65. Итак, от Гермонассы до Синдской гавани вдоль Меотиды живут некие люди, называемые народом синдов, от которых страна эта называется Синдикой. Эти синды — варвары, но нравами кротки. За синдами же находятся керкеты, называемые также торитами, справедливый и добрый народ и весьма опытный в мореходстве. От керкетов же соседнюю с ними землю занимают ахейцы, которые, как говорят, будучи эллины родом, называются, оварварившись, ахейцами. Ибо, говорят, есть предание, что некогда орхоменская дружина Иалмена, плывя на всех судах {232/663} от Илиона, под действием танаисского 66 ветра против воли попала в Понтийскую варварскую страну; поэтому-то они, говорят, преданы чужеземным обычаям и беззаконны и по нравам более всего суровы к эллинам. (Ахейцы) многочисленны и враждебны керкетам.

66 (25) 67. От Гермонассы, если выплыть из залива, до устья озера Меотиды и селения Ахиллова 515 стадиев, 68 2/3 мили.

67 (26) 68. Если же плыть прямым путем от Синдики в Боспор, называемый Киммерийским, в город Боспора Пантикапей, то будет 540 стадиев, 72 мили.

68 (27). Всего, если плыть вдоль берега от святилища Зевса Урия до устья озера Меотиды или Ахиллова селения, 12 487 стадиев, 1653 1/3 мили [читай 1665].

69 (26) 69. От Ахиллова селения, которое лежит на конечном пункте Азии и при проливе у устья озера Меотиды или Танаиса, до селения, лежащего напротив на конечном пункте Европы, называемого Портмием и лежащего также при проливе у устья озера Меотиды, ширина устья 20 стадиев, 2 2/3 мили.

70 (43) 70. Эта река Танаис, говорят, отделяет от Азии Европу и вытекает из озера Меотиды, а впадает в море Эвксинского Понта. Впрочем, Эсхил в «Освобождаемом Прометее» делает реку Фасис границей Европы и Азии. У него титаны говорят Прометею, что «Пришли мы, Прометей, взглянуть на бедствия Твои и на страданья эти от оков».

Затем они перечисляют, сколь великую прошли страну:

«Где двойной предел Европейской земли и Азии, великий Фасис».

Озеро Меотида, говорят, имеет в окружности около 9 000 стадиев, 1 200 миль.

71 (44) 71. Меотийское озеро, говорят, равно половине Понта.

72 (45) 72. У реки Танаиса, которая служит границей Азии, разделяя материк на две части, первыми живут сарматы, занимая пространство в 2000 стадиев, составляющих 250 миль. Далее за сарматами живет племя меотов, называемое иазаматами, по свидетельству Деметрия 73 (от которых и Меотийское озеро получило название) ; по словам же Эфора это племя называется савроматами; с этими савроматами, говорят, вступили в связь амазонки, пришедшие когда-то после битвы при Термодонте; от них савроматы названы женоуправляемыми.

73 (46) 74. Затем следуют Фанагоров город и город Кепы [Сады].

74 (47) 75. Потом Гермонасса и Фанагория, которую, по преданию, некогда заселили теосцы; и гавань Синдская, населенная эллинами, пришедшими из соседних местностей 76. Эти города лежат разбросанно на остро-{233/664}ве, тянущемся вдоль Меотиды до Боспора и представляющем пространную равнину, которая недоступна частью вследствие болот и рек, а также топей, находящихся по ту сторону, частью же благодаря морю и озеру. При выходе из устья лежат: город Киммерида, названный так от варваров-киммерийцев, но основанный тиранами боспорскими, и Кеп 77, основанный милетянами. Таковы местности на азиатской стороне.

75 (49) 78. На европейской же стороне при самом устье Меотийского озера самым крайним является Пантикапей, названный столицей Боспора. Выше этих мест лежит варварская Скифия, граничащая с необитаемой и неизвестной всем эллинам землей. По Истру первыми живут, по словам Эфора, карпиды, затем пахари и невры до новой пустыни, необитаемой вследствие холода. А к востоку, если переправиться через Борисфен, живут скифы, населяющие так называемое Полесье 79; сверху граничат с ними земледельцы, а затем следует опять обширная пустыня; за ней обитает племя скифов-андрофагов, а далее опять пустыня. По ту сторону Пантикапа живет племя лимнеев и многие другие, не различающиеся собственными именами, а просто называемые кочевыми; они очень благочестивы, так что ни один из них никогда не обидит живого существа; по словам Эфора, они перевозят свои жилища и питаются кобыльим молоком по скифскому обычаю. Они живут, имея общее имущество, и совместно. Он говорит, что и мудрый Анахарсис происходил из кочевников, и именно из наиболее благочестивых, и что некоторые перешли в Азию и поселились там; их называют даками. Самыми славными Эфор называет племена савроматов, гелонов и третье, называемое агафирсами. Далее лежит получившее свое имя от меотов Меотийское озеро, в которое впадает Танаис, по словам Гекатея Эретрийца, вытекающий из реки Аракса, а по известию Эфора — из какого-то озера, пределы которого неизвестны; впадает же он двумя рукавами в так называемую Меотиду и в Киммерийский Боспор.

76 (50) 80. Устье озера 81 называется Боспором. От местечка Портмия или устья Меотийского озера до городка, по имени Мирмекиона (Μυρμηκιώνα 82, 60 стадиев, 8 миль. От Мирмекиона до Пантикапея, важного боспорского города 83, 25 стадиев, 3 1/3 мили; он имеет обширную гавань и верфи. По прямому пути от Боспора до устья Меотийского озера или Танаиса 60 стадиев, 8 миль. А от города Пантикапея до города Тиристаки 60 стадиев, 8 миль; от города Тиристаки до города Нимфея 25 стадиев, 3 1/3 мили; от Нимфея до деревушки Акры 65 стадиев, 8 2/3, мили; от Акры до города Кит, раньше называвшегося Кидеаками [?] 84, 30 стадиев, 4 мили. {234/665}

Итак, от Афинеона до Кит живут скифы. Затем следует Киммерийский Боспор.

От Кит до города Киммерика 60 стадиев, 8 миль; там есть стоянка для кораблей, защищенная от западных ветров. Напротив него в море, в недалеком расстоянии от материка, два скалистых, не

очень больших острова. Всего от устья Меотийского озера до Киммерика 300 стадиев, 40 миль, а от города Пантикапея до Киммерика 240 стадиев, 32 мили.

77 (51) 85. От Киммерика до деревни Казека, лежащей у моря, 180 стадиев, 24 мили. От Казека до Февдосии, опустевшего города, имеющего и гавань, 280 стадиев, 37 1/3 мили; и это был древний эллинский город, колония милетян; о нем есть упоминания во многих сочинениях. Ныне же Февдосия на аланском или таврском наречии называется Ардабда 86, т. е. Семибожный. В этой Февдосии, говорят, жили некогда и изгнанники из Боспора.

78 (52). От Февдосии до пустынной гавани Афинеона 87 или гавани скифо-тавров 200 стадиев, 26 2/3 мили; здесь спокойная стоянка для кораблей. От Афинеона, или гавани скифо-тавров, до Лампады 600 стадиев, 80 миль; там стоянка для кораблей. От Лампады до высокой горы Бараньего лба, мыса Таврической земли, 220 стадиев, 29 1/3 мили.

79 (53) 88. В эту местность Таврики, по некоторым преданиям, некогда прибыла похищенная из Авлиды Ифигения. Тавры народ многочисленный; ведут они образ жизни горцев и кочевников, по свирепости — варвары и убийцы, умилостивляющие своих богов злодеяниями.

80 (54) 89. Так называемый Таврический Херсонес 90 пограничен с ними; на нем греческий город, основанный гераклеотами и делосцами, вследствие данного гераклеотам, жившим в Азии по сю сторону Кианей, совета оракула заселить вместе с делосцами Херсонес [полуостров].

81 (55) 91. От Бараньего лба до таврической же гавани Символа, называемой также гаванью Символов,— 300 стадиев, 40 миль; здесь спокойная гавань. От гавани Символа до города Херронеса или Херсонеса в Таврической земле, колонизованного понтийскими гераклеотами, 180 стадиев, 24 мили; здесь пристань и хорошие гавани.

82 (56) 92. Береговая линия Таврического Херсонеса, от гавани Афинеона до Прекрасной гавани, в объезде составляет 2600 стадиев, 346 2/3 мили, а от деревни Портмитиды, лежащей на крайнем пункте Европы при входе в Меотийское озеро или в Танаис, до Херсона 93 2260 стадиев, 301 1/3 мили; от Боспора или Пантикапея до города Херсона 2200 стадиев, 293 l/3 мили.

83 (57). От Херсона до так называемой Коронитиды, или Керкинитиды, 600 стадиев, 80 миль; от Коронитиды, или Керкинитиды, до скифской гавани Прекрасной в Херсонесской земле 700 стадиев, 93 1/3 мили. От Прекрасной гавани до реки Истра или Данубия опять обитают скифы. За {235/666} Прекрасной гаванью начинается залив, называемый Каркинитским и простирающийся до Тамираки; он имеет в длину 2250 стадиев, 300 миль; если же не объезжать его вдоль берегов, но прямым путем переплыть устье, то всего 300 стадиев, 40 миль. Внутри Тамираки есть небольшое озеро.

84 (58). От мыса Тамираки тянется Ахиллов Бег, весьма длинная и узкая береговая полоса, простирающаяся вдоль пролива на 1200 стадиев или 160 миль, а в ширину имеющая 4 плефра; концы ее имеют вид островов; от материка она отстоит на 60 стадиев, 8 миль. По середине ее истмовидный (т. е. узкий) перешеек соединяет с материком (или с твердой землей), простираясь в длину на 40 стадиев, 5 1/3 мили. Если проплыть от Тамираки мимо вышеупомянутого Бега до другой косы Ахиллова Бега, называемой Священной рощей Гекаты 94, получаются упомянутые 1200 стадиев или 160 миль. От Священной же рощи Гекаты до судоходной реки Борисфена, ныне называемой Данаприем, 200 стадиев, 26 2/3 мили.

85 (59) 95. Эта река Борисфен полезнее всех других; она изобилует большими рыбами и производит много хлебных растений и пастбища для скота. Ее течение, как говорят, судоходно дней на сорок плавания, а в верхнем течении она не судоходна и не доступна, ибо плавание невозможно вследствие снегов и льдов.

86 (60) 96. При слиянии двух рек, Гипаниса 97 и Борисфена, существует город, прежде называвшийся Ольвией, а потом снова названный у эллинов Борисфеном 98; его основали милетяне во время мидийского владычества; от моря до него 240 стадиев плавания вверх по реке Борисфену (ныне называемой Данаприем; это расстояние составляет 32 мили).

87 (61) 99. От реки Борисфена до весьма маленького, пустынного и безыменного островка 100 60 стадиев, 8 миль; от этого весьма маленького, пустынного и безыменного острова до Одесса 80 стадиев, 10 2/3 мили; от Одесса до местечка Скопелов 160 стадиев, 21 1/3 мили; от Скопелов до гавани истрианов 90 стадиев, 12 миль; от гавани истрианов до гавани исиаков 90 стадиев, 12 миль; от гавани исиаков до местечка Никония 300 стадиев, 40 миль; от местечка Никония до судоходной реки Тиры 30 стадиев, 4 мили.

88 (62). Эта река Тира, будучи глубока и представляя хорошие пастбища для скота, доставляет торговцам много рыбы на продажу и безопасна для плавания грузовых судов. На ней лежит соименный ей город Тира, колония милетян. {236/667}

89 (63) 101. Всего от реки Борисфена до реки Тиры 810 стадиев, 108 миль, а от Херсона до реки Тиры 4110 стадиев, 548 миль; а географ Артемидор 102 от города Херсона до реки Тиры вместе с объездом Каркинитского залива ставит 4200 стадиев, или 589 1/3 мили. От реки Тиры до Неоптолемовых 103 120 стадиев, 16 миль; от Неоптолемовых до Кремнисков 104 120 стадиев, 16 миль; географ же Артемидор говорит, что от реки Тиры до Кремнисков 480 стадиев, 64 мили. От Кремнисков до Антифиловых 105 330 стадиев, 44 мили. От Антифиловых до так называемого Голого устья реки Истра 300 стадиев, 40 миль. Здесь живут фракийцы и бастарны-пришельцы.

90 (64) 106. Почти напротив Голого устья Истра, если плыть с северным ветром прямо в открытое море, лежит остров, который одни называют островом Ахилла, другие — Бегом Ахилла, третьи по цвету — «Белым».

91 (65) 107. На нем водится множество ручных птиц, и он представляет для приезжающих благолепный вид; с него нельзя видеть земли, хотя он отстоит от материка только на 400 стадиев (53 1/3 мили), как пишет, по крайней мере, Деметрий 108.

92 (66) 109. Говорят, что этот остров Фетида подняла из моря для своего сына и что Ахилл живет на нем. На нем есть и храм Ахилла и статуя древней работы; люди на нем не живут; пасутся только немногие козы, которых, как говорят, пристающие туда посвящают Ахиллу. Ведь и другие многие дары посвящены в храме, как-то: чаши, перстни и драгоценные камни. Все это посвящено Ахиллу в виде благодарственных приношений; есть и надписи, написанные одни на латинском, другие на греческом языке разными метрами и содержащие в себе прославления Ахилла.

93 (67) 110. От так называемого Голого устья Истра до второго его устья, 60 стадиев, 8 миль. От второго устья до Прекрасного устья 40 стадиев, 5 1/3 мили. От Прекрасного устья до Нарака (так называют четвертое устье Истра) 60 стадиев, 8 миль. От Нарака до пятого устья Истра, называемого «Священным», 120 стадиев, 16 миль. Отсюда начинаются прилежащие к Понту части Фракии и границы фракийцев. Все же раньше названные племена — варварские.

94 (68) 111. Эта река Истр, называемая также Данубием, вытекает из западных стран и впадает в море пятью устьями; разделяясь на два русла, она течет и в Адрий. Она хорошо известна до земли кельтов и летом всегда сохраняет много воды: ибо зимой она прибавляется и пополняется выпадающими дождями и, как говорят, всегда получает притоки от снега и тающих льдов, но и летом точно так же имеет ровное течение. В ней, по слухам, лежит много значительных по величине островов; из них лежащий {237/668} между морем и устьями — не меньше острова Родоса; он называется Певкой [Сосновым] вследствие изобилия растущих на нем сосен. Затем за ним лежащий в открытом море вышеупомянутый Ахиллов остров.

95 (69) 112. От Священного устья реки Истра до города Истра 500 стадиев, 66 2/3 мили.

96 (70) 113. Этот город Истр получил свое имя от реки. И этот город основали милетяне, когда войско варваров-скифов, гнавшее киммерийцев из Боспора, перешло в Азию.

112 (86)... 114 [Милетяне] выслали из Ионии множество колоний в Понт, который, прежде называвшийся Негостеприимным вследствие нападений варваров, благодаря им получил прозвание Гостеприимного.

117 (91). Всего от Священного устья реки Истра до святилища Зевса Урия, или устья Понта, 3640 стадиев, 485 1/3, мили. От реки Борисфена, называемой также Данаприем, до святилища Зевса Урия 5600 стадиев, 746 2/3 мили. От Херсона до святилища Зевса Урия 8900 стадиев, 1186 2/3 мили. От деревни Портмии, лежащей на краю европейских частей Понта, на устье Меотийского озера или так называемого Киммерийского Боспора, до святилища Зевса Урия 11100 стадиев, 1480 миль.

Говорят, что путь вдоль европейских берегов Понта равен объезду азиатских частей Понтийского моря.

118 (92). От святилища Зевса Урия до Амиса 4660 стадиев, 621 1/3 мили; от Амиса до реки Фасиса 3802 стадия, 507 миль; от реки Фасиса до устья Меотийского озера или Ахиллова селения 4025 стадиев, 536 2/3 мили; так что выходит от святилища Зевса Урия до устья Меотиды 12487 стадиев, 1665 миль.

В общем итоге весь объезд Эвксинского Понта, т. е. правых частей Понта вдоль Азии и левых частей Понта вдоль Европы, от святилища Зевса Урия составляет 23587 стадиев, 3145 миль.

Кроме того, объезд Меотийского озера составляет 9000 стадиев, 1200 миль.

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

ИЗМЕРЕНИЕ ВСЕЙ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ

В СОКРАЩЕНИИ

(ΑΝΑΜΕΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΣ ΠΑΣΗΣ ΚΑΤΑ ΣΥΝΟΨΙΝ)

«Прибавляем некоторые географические эксцерпты другого анонимного писателя, в которых то, что говорится об объезде Понта Эвксинского, занимает главное место. Эта работа находится в кодексе 1895 Гофниенской библиотеки, откуда, после того, как она была переписана рукой O. Bloch’a, ее издал впервые F. Osannus (Disputatio de fragm, peripli Graeco e cod. Hafn., Gissae, 1829) ; его потом повторили Gailius и Hofmannus. Ценность эксцерптов ничтожна; в них нет ничего нового и то, что мы знаем точнее из других источников, в этом отрывке испорчено самым жалостным образом» (C. Müller, GGM, I, стр. 424)

Перевод П. И. Прозорова

ОКРУЖНОСТЬ ПОНТА

2. От Византия до Состения 115 восемьдесят стадиев, десять с половиной миль; от Состения до Святилища сорок стадиев, пять с половиной миль, {238/669} всего шестнадцать миль. От святилища Зевса Урия 116, или от устья Понта, до Священного устья реки Истра три тысячи шестьсот сорок стадиев, четыреста восемьдесят пять с половиной миль.

3. От святилища Зевса Урия до реки Борисфена, называемого также Данаприем, пять тысяч шестьсот стадиев, семьсот сорок шесть с половиной миль. От святилища Зевса Урия до города Портмии 117, лежащего в конце европейской части Понта, при устье Меотийского озера, или так называемого Боспора Киммерийского, одиннадцать тысяч стадиев, тысяча четыреста восемьдесят миль. Говорят, что объезд припонтийской Европы равен объезду азиатских берегов Понта.

4. От святилища Зевса Урия до Амиса четыре тысячи шестьсот шестьдесят стадиев, шестьсот двадцать одна с половиной миля. От Амиса до реки Фасиса три тысячи восемьсот два стадия, пятьсот семь миль. От реки Фасиса до устья Меотийского озера [или до Ахиллова селения, четыре тысячи двадцать пять стадиев, пятьсот тридцать шесть миль, так что от святилища Зевса Урия до устья Меотийского озера составляется] двенадцать тысяч четыреста восемьдесят семь стадиев, тысяча шестьсот шестьдесят пять с половиной миль.

5. Весь объезд Эвксинского Понта, как правой, азиатской, стороны его, так и левой, европейской, от святилища [Зевса Урия составляет двадцать три тысячи пятьсот восемьдесят семь стадиев], три тысячи сто сорок пять миль. Объезд Меотийского озера составляет девять тысяч стадиев, тысяча двести миль.

Часть 8

НИКИФОР БЛЕММИД

СОКРАЩЕННАЯ ГЕОГРАФИЯ 118

(ΓΕΩΓΡΑΦΙΑ ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ)

«Это маленькое произведение, изданное Spohn’ом [1818 г.] из парижской рукописи и Manzi [1819 г.] из римской рукописи, является испорченной парафразой Дионисия и полно удивительных нелепостей. Даваемое нами заглавие [τοῦ σοφωτάτου Νικηφόρου τοῦ Βλεμμίδου Γεωγραφία συνοπτική взято из римского списка» — (Müller, GGM, II, 458—468). [Византийский богослов, философ и поэт Никифор Блеммид (1197—1272) занимался также и географией; он оставил два географических сочинения, из которых одно известно под названием «Истории о земле» (Ἱστορία περὶ τῆς γῆς), а другое — «Сокращенной географии» (Γεωγραφία συνοπτική) ; выдержки из последнего сочинения помещаются здесь Латышевым на том основании, что текст «Географии» всецело основан на «Землеописании» Дионисия Периэгета, без каких бы то ни было вставок или изменений, которые свидетельствовали бы о географических и этнографических переменах, произошедших в средние века. Труд Блеммида, несмотря на свой несамостоятельный характер, пользовался большой известностью и служил почти единственным учебным пособием по географии в поздневизантийское время. См. В. И. Барвинок, Никифор Блеммид и его сочинения, Киев, 1911, стр. 350 и сл.].

ОБ ОКЕАНЕ

26—40. Этот океан, будучи единым и обтекая землю кругом, получил четыре названия: в западной части он называется западным Атлантом, а к северу, где живет и племя аримаспов,— ледовитым Кронийским... {239/670}

41—168. Он имеет вместе и четыре пролива 119, которые образуют четыре моря: первое к западу, второе к востоку, третье к северу и четвертое к югу. Находящееся к востоку называется Персидским,... а находящееся к северу кругообразно и очень велико и называется Гирканским и Каспийским...

Следующая [за Боспором] вверх к северу часть называется Эвксинским и Понтийским морем и простирается больше к востоку. Часть выше его называется Меотийским озером, выше которого нет

другого моря, а есть река, называемая Танаисом, которая изливается в самую Меотиду из Скифских гор... 120

ОБ ЕВРОПЕ

270—330... За рекой Рейном течет большая река Истр, поворачивающая к востоку вблизи Эвксинского моря; и она называется Данубием, где извергает все легчайшие частицы воды, образуя пятью устьями остров Певку. За ним к северу раскинуто множество племен до устья Меотийского озера: германцы, сарматы, геты и бастарны, или, лучше сказать, батарны, обширная земля даков, могущественные аланы и тавры, которые заселяют великий Бег Ахилла, узкий и длинный, и устье самого Меотийского озера. Выше их раскинуто племя многоконных агавов, где живут мужи меланхлены и гиппемолги, невры, гиппоподы [коненогие], гелоны и агафирсы, где вода реки Борисфена сливается с Эвксинским Понтом перед Бараньим лбом, напротив Черных скал 121. Там же воды двух рек, Алдеска и Пантикапа, вытекают отдельно одна от другой из Рипейских гор. У устьев их вблизи мертвого моря океана во множестве находится блестящий камень янтарь; там же вблизи и у холодных агафирсов находится алмаз. Столько народов живет к северу от реки Истра...

ОБ ОСТРОВАХ ЗАПАДНОГО И ФИНИКИЙСКОГО МОРЯ

512—554... В левой стороне Эвксина, напротив реки Борисфена, есть остров Белый, земля душ героев; а прямо при входе в Киммерийский Боспор внутри Меотийского озера есть один огромнейший остров с правой стороны 122, и Фанагора и Гермонасса, которые пользуются большой славой у мореплавателей.

О ПРОТЯЖЕНИИ И ОПИСАНИИ ЗЕМЕЛЬ, т. е. ЕВРОПЫ,

ЛИВИИ И АЗИИ

620—649 ... [У берегов Азии океан] образует три залива, именно Персидский, Гирканский и Аравийский; два из них находятся на юге, а Гирканский обращен к борею и либу 123 и находится в соседстве с Эвксинским {240/671} Понтом; вокруг этого Эвксина и Гирканского моря живут многие народы. Между обоими этими морями находится беспредельный перешеек 124, разделяющий их; он тянется туда и сюда во многие стороны...

О ВСЕХ НАРОДАХ, НАСЕЛЯЮЩИХ ВСЕЛЕННУЮ

650—705. Вблизи Меотийского озера живут меоты и племена савроматов, занимая великую и беспредельную область, посредине которой катится Танаис, впадающий в средину Меотиды, и отделяет Европу от Азии, так что Европа находится к западу от него, а Азия — к востоку. Он катится по равнинам скифов с севера, а истоки его идут от горы Кавказа, где бывает величайшая стужа. За савроматами живут синды, киммерийцы и племена, близкие к Эвксинскому Понту, керкетийцы, ореты 125 и могущественнейшие эллины 126, довольно многочисленные. К северо-востоку от этой реки лежит перешеек Каспийского моря и Эвксинского Понта. На этом перешейке живут восточные иберы, которые пришли от Пиррены 127, переселившись с запада на восток. Живут также и камариты, где находится Каспийское море.

О КАСПИЙСКОМ МОРЕ

706—725. Это Каспийское море весьма велико и кругло; его можно объехать кругом месяца в три 128. На этом Гирканском море встречается кристалл и яшма, враждебная демонам. Таково это море.

726—760. Я начну описывать народы с северо-западной стороны. Первые — скифы, которые живут вблизи Кронийского моря по побережью и устью Каспийского моря. Вслед за ними — уны 129, за

унами — каспии, а за этими — воинственные албанцы. Гористую область выше их заселяют кадусии, а вблизи последних живут марды и гирканийцы.

О ПРОЧИХ НАРОДАХ ОТ РЕКИ ФАСИСА И О КОЛХАХ

761—798. Теперь я начну описывать и прочие народы, отправляясь от колхов и реки Фасиса к западу до реки Ладонта 130 у устья Эвксинского Понта. Итак, вблизи Фракийского устья, где находится Халкедон, живут бизеры; за ними — племена бехиров, макроны, филеры и богатые стадами тибарены, а за этими — халибы, которые проводят жизнь в тяжком труде, обрабатывая тягостное железо... {241/672}

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

ИЗЛОЖЕНИЕ ЗЕМЛЕОПИСАНИЯ

В СОКРАЩЕНИИ

(ΥΠΟΤΥΠΩΣΙΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΑΣ ΕΝ ΕΠΙΤΟΜΗΙ)

Это сочинение неизвестного автора составлено не раньше V в. н. э. из разных источников: Эратосфена, Страбона, Птолемея Маркиана и др.

Текст: Müller, GGM, II, 494—511.

II. О РАЗДЕЛЕНИИ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ

3. Вся населенная земля разделяется на три материка: Азию, Ливию и Европу. Разделение делается перешейками или проливами. Границы материков суть... Азии от Европы — перешеек 131, который от отдаленнейшего угла Меотийского озера простирается до Северного моря; по этому перешейку протекает река Танаис...

IV. О ЕВРОПЕЙСКИХ НАРОДАХ

9. Истр, берущий начало неподалеку от истоков Рейна и до города Новиодуна называемый Данубием 132, отделяет Германию от народов, живущих ниже...

10. К Германии за рекой Вистулой прилежит Сарматия, обнимающая большую область и многие племена и другого материка... ограничивается в Европе Меотийским озером. Затем, за перешейком Таврического полуострова (который выступает, образуя с Азией пролив, называемый Киммерийским Боспором), она захватывает часть Понта до реки Борисфена.

11. Под самой западной частью Сарматии находится Дакия, спускающаяся к югу за язигами-метанастами и ограничиваемая Истром, а ниже остальных частей к востоку лежит Нижняя Мезия; она также захватывает и значительную часть страны, лежащей выше Истра, и обнимает все побережье от Борисфена до города Месембрии.

VI. О НАРОДАХ АЗИАТСКИХ

19. В Азии народы таковы. Сарматия, расстилающаяся выше сказанным образом за перешейком и Танаисом, ограничивается меридианом, рассекающим надвое длину Каспийского моря, затем, обойдя побережья Меотиды и Понта до отдаленнейшего угла 133, посредине материка доходит до Каспия. За ней к востоку лежит Скифия; она вначале не очень расширяется, а на востоке — чрезвычайно; она почти соприкасается с Индией. За всей Скифией находится Серика, составляющая самый восточный предел известной земли.

20. Ниже Сарматии у Понта лежит Колхика, а у Каспия — Албания, а между этими областями лежит Иберия...

21. Далее, ниже Иберии и части Албании, лежит Армения... {242/673}

IX. О ВЕЛИЧАЙШИХ ГОРАХ

28. Величайшие из гор в Азии — Имай, Эмодские и Кавказские; эти и Рипейские, говорят, выше всех прочих гор... В Европе величайшие горы, говорят, Сарматские и Альпийские, если кто-либо взял бы их в сравнении с остальными...

X. О ВЕЛИЧАЙШИХ РЕКАХ

29.... Из остальных азиатских рек, впадающих в разные моря, Яксарт, Окс, Римм (’Ρύμμος) 134, Ра 135, Кир и Аракс изливаются в Каспийское море, а Фасис, Термодонт и Сангарий — в Понт. Они имеют устья почти в тех же местах, где и истоки.

30. Из европейских рек первое место по справедливости может занять Истр, который, вытекая из западных стран и проходя столько племен и областей, впадает в Понт. Затем самые большие реки: Борисфен, Вистула, Танаис и Рейн...

XIII. О ДЛИНЕ И ШИРИНЕ ВСЕЙ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ

39.... Ширина [населенной земли] по меридиану, проводимому через Гиппийские горы 136 Сарматии, тридцать две тысячи пятьсот стадиев, или 4333 мили.

XIV. О ДЛИНЕ И ШИРИНЕ МОРЕЙ НА ЗЕМЛЕ

41. Длина Понта от Том до устья Фасиса 6200 стадиев, или 826 миль, а ширина от Фанагории на Боспоре до устья Галиса, где Понт наиболее широк, 2500 стадиев, или 320 миль.

42. Длина Каспийского моря от устьев Кира, который вытекает из Армении, до устьев Яксарта 8200 стадиев, или 1094 мили, а наибольшая ширина 2500 стадиев, или 334 мили.

45. Это великое море, обтекающее всю землю, носит общее имя океана, но по частям имеет разные наименования. Именно, весь океан, находящийся на севере, называется Арктическим, или Северным, а в нем более восточная часть — Скифским океаном, а западная — Германским и Бретанским; этот самый океан в совокупности называется и Кронийским морем, и Ледовитым, и Мертвым...

46. Омываемая этими океанами земля разделяется на три части писателями, лучше всего разделившими вселенную, именно на Европу, Азию и Ливию. Границы... Азии... с Европой — река Танаис, впадающая в Меотийское озеро, которое, в свою очередь, изливается в Эвксинский Понт... Некоторые же разделяют вышеназванные материки перешейками, именно Европу от Азии — находящимся между Каспийским морем и Понтом...

51.... За Пропонтидой снова суживается до четырех стадиев и устье Понта, которое называется Боспором Фракийским. Отсюда уже открывается самый Понт, состоящий некоторым образом из двух морей; ибо посредине его выступают два мыса, отстоящие друг от друга приблизи-{243/674}тельно на 2500 стадиев, из коих выступающий со стороны Азии к северу называется Карамбисом, а выступающий со стороны Европы к югу именуется Бараньим лбом.

52. И левая сторона Понта, т. е. западная, имеет в длину от Византия до устья Борисфена 3800 стадиев, или [507] миль, а в ширину 2000; восточная же часть, которая находится направо для

въезжающих, имеет в длину 5000 или немного больше от устья до отдаленнейшего угла у Диоскуриады, а в ширину 3000.

53. Окружность всего Понта имеет 25000 стадиев и похожа на скифский лук; правую сторону уподобляют тетиве, ибо она повсюду прямолинейна, кроме выступающего Карамбиса, а все остальное — рогу лука, имеющему двойной изгиб, так что образуются два залива, из коих западный гораздо круглее восточного 137. Выше Понта к северу лежит Меотийское озеро, имеющее в окружности 9000 стадиев, устье которого называется Киммерийским Боспором. Таково наше море.

ПРИСК ПАНИЙСКИЙ

Ритор и софист, уроженец фракийского города Πάνιον, жил в V в. О жизни его известно только то, что он сам сообщает в своих произведениях. Между прочим, в 448 г. он участвовал в посольстве Максимина к знаменитому гунскому царю Аттиле, а в 452 г. сопровождал того же Максимина в Аравию и Египет. По данным Свиды, он писал «Риторические упражнения», письма и «Византийскую историю» (ιˆστορία Βυζαντιακή) в 8 книгах, первая часть которой, по-видимому, носила частное заглавие ιˆστορια Γοτθική. История его, о которой с большой похвалой отзываются ученые, обнимала собой по-видимому, период времени с 433 по 474 г.

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 69—110; Dindorf, Historici Graeci minores, I, 275—352. Мы даем текст по последнему изданию 138.

ГОТСКАЯ ИСТОРИЯ

(ΙΣΤΟΡΙΑ ΓΟΤΘΙΚΗ)

1. Руа 139, царь гуннов, решив вступить в войну 140 с амильзурами 141, итимарами, тоносурами, бисками (Βοίοσκις) 142 и другими народами, жившими по Истру и прибежавшими под защиту римлян, посылает Эслу 143, обыкновенно служившего ему при распрях с римлянами, угрожая нарушить раньше заключенный мир, если они не выдадут всех перебежавших к ним. Римляне предположили послать посольство к уннам; быть послами выразили желание Плинта и Дионисий, из коих Плинта 144 был родом скиф, а Диони-{244/675}сий 145 — фракиец; оба они предводительствовали войсками и исправляли у римлян консульскую должность. Но так как предполагалось, что Эсла возвратится к Руе раньше этого посольства, то Плинта послал вместе с ним одного из своих родственников Сенгилаха 146, чтобы уговорить Рую вести переговоры с ним, а не с другими римлянами. Когда же Руя скончался 147, и царская власть над уннами перешла к Аттиле и Бледе 148, римский сенат решил отправить Плинту послом к ним. По утверждении этого решения императором Плинта выразил желание, чтобы вместе с ним отправился послом Эпиген 149, пользовавшийся величайшей славой за свой ум и занимавший должность квестора. Когда его избрание также состоялось, они оба отправились послами и прибыли в Марг 150; это был город иллирийских мезийцев, лежавший на реке Истре против крепости Констанции, расположенной на другом берегу; сюда собрались и царские скифы 151. Они устроили съезд вне города, сидя на конях, так как у варваров не было в обычае вести совещания спешившись; поэтому и римские послы, заботясь о своем достоинстве, явились к скифам с соблюдением этого же обычая, чтобы не пришлось беседовать одним на конях, а другим пешими ... 152 что римляне не только на будущее время не будут принимать прибегающих из скифской земли, но выдают и перебежавших уже вместе с римскими военнопленными, прибывшими в свою страну без выкупа, если не будет дано по восьми золотых за каждого беглеца приобревшим их во время войны; римляне обязуются не вступать в союз с варварским народом, поднимающим войну против уннов; ярмарки должны быть равноправны и безопасны для римлян и для уннов; договор должен соблюдаться и оставаться в силе с тем, чтобы со стороны римлян ежегодно уплачивалось по семисот литр золота царским скифам (а раньше сумма дани равнялась тремстам пятидесяти литрам) 153. На этих условиях римляне заключили договор с уннами, и, поклявшись отеческой клятвой, обе стороны возвратились восвояси. Перебежавшие к римлянам были выданы варварам, в том числе и дети Мама 154 и

Атакам 155 из царского рода, которых получившие распяли во фракийском укреплении Карсе 156 в наказание за бегство. По заклю-{245/676}чении мира с римлянами Аттила и Бледа обратились к покорению народов, обитавших в Скифии, и вступили в войну с соросгами 157.

1 b. Скифы осаждали Наисс 158, иллирийский город на реке Данубе 159. Говорят, что основателем его был Константин, который воздвиг и соименный себе город у Византия. Варвары, желая взять этот многолюдный и укрепленный город, делали всевозможные попытки. Так как горожане не осмеливались выступать для битвы, то осаждающие с целью устроить своим полчищам легкий переход через реку построили на ней мост с южной стороны, с которой она обтекает город, и подвели к стене машины, именно прежде всего лежащие на колесах бревна вследствие удобства их для подвоза; стоявшие на них люди стреляли в защитников, находившихся на брустверах, причем люди, стоявшие на обоих краях, толкали ногами колеса и подвозили машины куда нужно, чтобы возможно было стрелять с прицелом через проделанные в прикрытиях окна; ибо для того, чтобы стоявшим на бревнах людям можно было сражаться безопасно, эти машины, прикрывались плетнями из прутьев с кожами и шкурами для защиты как от прочих снарядов, так и от огненосных, которые бросали в них враги. После того, как было построено таким образом большое количество орудий против города, так что защитники на брустверах принуждены были податься и отступить перед множеством метательных снарядов, стали подвозиться и так называемые бараны. Это также очень большая машина: это было бревно, свободно висевшее на цепях между склоненными один к другому брусьями и имевшее острый наконечник и покрышки, устроенные вышеуказанным образом, для безопасности рабочих. Именно люди сильно натягивали его канатами с заднего конца в противоположную сторону от предмета, долженствовавшего получить удар, и затем отпускали, так что от силы удара уничтожалась вся подвергшаяся ему часть стены. Стоявшие на стенах защитники в свою очередь бросали заранее для этого приготовленные тележные 160 камни, когда орудия подвозились к ограде, и некоторые из них разбили вдребезги вместе с людьми, но против множества машин сил их не хватало. Осаждавшие подвозили и лестницы, так что город был взят после того, как в иных местах стена было разбита баранами, а в других стоявшие на брустверах принуждены были отступить перед множеством машин, и варвары пробрались в город через разбитую ударом барана часть ограды, а также и по лестницам, которые подвозились к не упавшей еще части стены 161.

2. Когда скифы во время ярмарки напали на римлян 162 и многих перебили, римляне отправили к ним послов, обвиняя их во взятии укрепления и пренебрежении к перемирию. Скифы отвечали, что в этом деле они не были зачинщиками, а только оборонялись; ибо епископ города Марга, явившись в их землю и обыскав находящиеся у них царские гробницы, похитил положенные в них сокровища; и если римляне не выдадут его, а также и беглецов согласно договору — ибо у римлян было еще огромное количество их, — то они начнут войну. Когда же римляне отвергли справедливость этого обвинения, то варвары, настаивая на верности своих {246/677} слов, не захотели передавать на суд возникшие недоразумения, а предпочли войну и, переправившись через Истр, опустошили по реке множество городов и укреплений, в числе которых взяли и Виминаций 163, город иллирийских мезийцев. После этого, когда некоторые стали говорить, что следует выдать епископа маргского, чтобы из-за одного человека не навлекать опасности войны на всю римскую державу, то этот человек, подозревая возможность своей выдачи, тайно от горожан пришел к врагам и обещал предать им город, если скифские цари дадут ему приличную награду. Они отвечали, что осыплют его всякими благами, если он приведет в действие свое обещание. Обменявшись рукопожатиями и клятвами в исполнении сказанного, он возвращается на римскую землю с варварским полчищем и посадив его в засаду против берега, ночью поднимает его условным сигналом и предает город врагам. Когда Марг был опустошен таким образом, могущество варваров еще более возросло 164.

3. При императоре Феодосии младшем 165 унский царь Аттила, собрав свое войско, послал к императору письмо 166 с требованием, чтобы к нему немедленно были высланы беглецы и взносы дани, которые не были выданы под предлогом этой войны, а для улажения вопроса о будущей дани были присланы к нему послы для переговоров; он прибавил, что если римляне будут медлить или

готовиться к войне, то он даже при желании не в состоянии будет удержать скифские полчища. Прочитав это, царедворцы сказали, что никоим образом не выдадут прибежавших под их защиту, но с ними вместе выдержат войну, и решили послать послов для разрешения недоразумений. Когда до Аттилы дошло решение римлян, он в гневе стал опустошать римскую землю и, разрушив несколько укреплений, приступил к огромнейшему и многолюдному городу Ратиарии 167.

4. Феодосий послал консуляра Сенатора 168 в качестве посла к Аттиле. Он, даже нося имя посла, не решился прибыть к уннам сухим путем, а отплыл к Понту и городу Одессу 169, в котором пребывал и высланный ранее военачальник Теодул 170.

5. После битвы римлян с уннами при Херсонесе 171 был заключен мирный договор при посредстве посла Анатолия 172. Они помирились на том, чтобы уннам были выданы беглецы и дано было шесть тысяч литр золота согласно прежним условиям; ежегодная дань была условлена в две тысячи сто литр золота; за каждого римского военнопленного, бежавшего и перешедшего без выкупа в свою землю, должно быть выдаваемо по оценке двенадцать золотых, а в случае неуплаты принявшие беглеца {247/678} обязаны выдавать его; римляне не должны принимать ни одного варвара, бежавшего к ним. Римляне притворялись, что добровольно заключают такой договор; но на деле они, благодаря необходимости и отчаянному страху, который обуял их начальников, стремились к заключению мира и готовы были принять всякое, даже самое тягостное требование; поэтому они согласились на условия дани, весьма для них тяжкие, так как их доходы и царские сокровища были растрачены не на дело, а на бесцельные зрелища, безрассудную пышность, распущенные удовольствия и другие расходы, которых ни один благоразумный человек не выдержал бы даже при благоприятных обстоятельствах, не говоря уже о тех, кто пренебрегал оружием. Поэтому они повиновались требованиям дани не только со стороны скифов, но и прочих варваров, живших на границах римских областей 173...

8. Когда евнух Хрисафий 174 уговорил Эдекона убить Аттилу 175, император Феодосий и магистр Марциалий 176 на совещании о предстоящих делах решили отправить послами к Аттиле не только Бигилу, но и Максимина 177 с тем, чтобы Бигила, под видом исполнения должности переводчика, делал все, что прикажет ему Эдекон, и Максимин, ничего не знавший об их замысле, передал письмо императора. Относительно посылаемых лиц в нем было написано, что Бигила — переводчик, а Максимин выше Бигилы по достоинству, из знатного рода и очень близок к императору; затем император писал, что не следует Аттиле, нарушая перемирие, высаживаться на римскую землю; «а беглецов, сверх выданных уже, и отправил к тебе семнадцать, так как других нет». Таково было содержание письма; кроме того Максимину было приказано сказать на словах Аттиле, что не следует ему требовать, чтобы к нему приходили послы высшего достоинства, так как это не делалось ни при его предках, ни при других владетелях Скифии, а бывали послами первый попавшийся солдат или вестник; что для разрешения недоразумений следовало послать к римлянам Онегесия 178, так как Аттиле неприлично было бы после опустошения Сердики 179 прибыть в нее с лицом консульского звания. Максимин просьбами убедил меня сопутствовать ему в этом посольстве. И вот мы, совершая путь вместе с варварами, приезжаем в Сердику, отстоящую от Константинополя на тринадцать дней пути для хорошего пешехода. Остановившись здесь, мы сочли приличным пригласить на обед Эдекона с сопровождавшими его варварами. Купив у туземцев овец и быков и зарезав их, мы приготовили обед. Когда во время пира варвары стали восхвалять Аттилу, а мы — императора, Бигила сказал, что несправедливо сравнивать бога с человеком, разумея под человеком Аттилу, а под богом — Феодосия. Унны обиделись на это и, понемногу разгорячась, стали сердиться. Мы перевели разговор на другой предмет и старались любезно-{248/679}стью смягчить их гнев. Когда мы встали после обеда, Максимин почтил Эдекона и Ореста 180 подарками, именно шелковыми одеждами и индийскими камнями. Орест, выждав удаления Эдекона, говорит Максимину, что он человек умный и прекрасный, так как не пренебрег им подобно царедворцам; ибо они без него приглашали Эдекона на обед и оказывали почет дарами. Так как его речь показалась нам ничего не знавшим, неясной и мы спросили, каким образом и когда именно он был обижен, а Эдекон почтен, он вышел без всякого ответа. На следующий день мы дорогой сообщили Бигиле, что нам сказал Орест. Бигила отвечал, что Орест не должен обижаться,

не получая одинаковых с Эдеконом почестей, так как он только прислужник и писец Аттилы, а Эдекон как известный храбрец на войне и природный унн, многим превышает Ореста. Сказав это и переговорив наедине с Эдеконом, он позже говорил нам, вправду или притворно, что передал ему наш разговор и едва успокоил его, так как он пришел в гнев от сказанного. Прибыв в Наисс, мы нашли этот город лишенным населения, так как он был разрушен неприятелями; лишь в священных обителях оставалось несколько одержимых болезнями. Мы остановились немного выше реки на чистом месте, так как весь берег был покрыт костями убитых на войне. На следующий день мы прибыли к Агинтею, предводителю расположенных в Иллирии войск 181, находившемуся недалеко от Наисса, с тем, чтобы сообщить ему распоряжения императора и взять беглецов: он должен был передать пятерых из семнадцати, о которых было написано Аттиле. Мы переговорили с ним и упросили передать уннам пятерых беглецов; он обласкал их и отпустил с нами. Переночевав и от пределов Наисса направив путь к реке Истру, мы вступили в узкую долину, имевшую много поворотов, извилин и обходов; здесь на рассвете, когда мы думали, что идем к западу, восход солнца оказался против нас, так что незнакомые с положением долины закричали от удивления как будто бы солнце шло по обратному пути и представляло явление противное естественному. На самом же деле вследствие извилин местности эта часть дороги была обращена к востоку. После трудной дороги мы вышли в болотистую равнину. Варвары-перевозчики приняли нас и перевезли через реку [т. е. Истр] на челноках-однодеревках, которые они изготовляют сами, срубая деревья и выдалбливая их. Они приготовились не ради нас, а уже раньше перевезли толпу варваров, которая встретилась нам по дороге, так как Аттила хотел перейти на римскую землю под предлогом охоты. Это было для царственного скифа приготовлением к войне под тем предлогом, что не все беглецы были ему выданы. Переправившись через Истр и пройдя с варварами около семидесяти стадиев, мы принуждены были ждать в одной равнине, пока Эдекон со своими спутниками не возвестил Аттиле о нашем прибытии 182. Вместе с нами остановились и провожавшие нас варвары. В сумерки, когда мы сидели за ужином, послышался топот приближающихся к нам коней. Это прибыли два скифа с приказанием отправиться к Аттиле. Мы предложили им сначала поужинать с нами, и они, сойдя с лошадей, получили угощение, а на другой день показывали нам дорогу. Когда {249/680} мы в девятом часу дня 183 прибыли к шатрам Аттилы, которых было у него очень много, и хотели поставить наши шатры на холме, случившиеся тут варвары не позволили этого, так как шатер самого Аттилы стоял в низине. Когда мы остановились, где указали скифы, к нам пришли Эдекон, Орест, Скотта 184 и другие знатные у них лица с вопросом, с какой целью явилось наше посольство. Пока мы удивлялись этому странному вопросу и переглядывались друг с другом, они продолжали настаивать на ответе. Наконец, мы сказали, что император приказал объяснить эту цель Аттиле, а не другим; тогда Скотта с сердцем отвечал, что таково приказание их повелителя, — ибо они не пришли бы к нам ради своего любопытства. Мы отвечали, что нет такого обычая относительно послов, чтобы они, не представившись лично тем, к кому посланы, посредством других лиц были допрашиваемы о цели посольства, и что это не безызвестно и самим скифам, часто посылавшим посольства к императору; что мы должны получить равное тому, что получали скифы у нас и иначе не скажем цели нашего посольства. Тогда они уехали к Аттиле, но затем вернулись без Эдекона и сообщили нам все, из-за чего мы были посланы, приказывая при этом как можно скорее удалиться, если мы не имеем сказать ничего другого. Этими словами мы были приведены в большее еще недоумение, каким образом стало известно принятое втайне решение императора; мы признали, однако, полезным ничего не отвечать насчет цели посольства, если не добьемся приема у Аттилы; поэтому мы сказали, что было ли целью нашего посольства сказанное скифам, или что-либо другое — об этом должен узнать их повелитель и что мы не будем разговаривать об этом с другими. Тогда они приказали нам тотчас удалиться. Во время приготовлений к пути Бигила стал бранить нас за ответ, говоря, что лучше быть уличенными во лжи, нежели удалиться ни с чем. «Если бы мне удалось поговорить с Аттилой,— сказал он,— то я легко убедил бы его прекратить вражду с римлянами, так как я подружился с ним во время посольства при Анатолии». Поэтому Эдекон к нему расположен и под видом посольства и речей, которые должны быть сказаны так или иначе, или истинно, или ложно, он найдет предлог переговорить относительно плана, принятого ими против Аттилы, и принести золото, в котором нуждался Эдекон, по его собственным словам, для раздачи подчиненным ему людям. Бигила не знал, что уже был предан Эдеконом. Дело в том, что Эдекон, или коварно давший свое обещание, или испугавшийся, чтобы Орест не довел до

сведения Аттилы то, что он сказал нам в Сердике после пира (когда он обвинял Эдекона в том, что он без него вел переговоры с царем и с евнухом),— донес Аттиле о составленном против него заговоре и о количестве золота, которое должны были выслать римляне, а также выяснил и цель нашего посольства. Когда поклажа была уже навьючена на животных, и мы по необходимости хотели попытаться двинуться в путь в ночное время, пришли некоторые варвары и сказали, что Аттила приказал нам подождать ввиду ночного времени. В ту самую деревню, из которой мы поднялись в путь, пришли какие-то люди с быком и с речными рыбами, присланными от Аттилы. Мы поужинали и легли спать. С наступлением дня мы надеялись получить от варвара что-либо благосклонное и любезное; но он снова прислал тех самых людей с приказанием удалиться, если мы не имеем сказать кроме известного им. Мы, ничего не отвечая, стали готовиться в путь, хотя Бигила настоятельно советовал сказать, что у нас есть и другие заявления. Видя Максимина в большом унынии, я взял {250/681} Рустиция 185, знавшего варварский язык и прибывшего с нами в Скифию (не в составе посольства, а по какому-то делу к Констанцию, родом италиоту, которого полководец западных римлян Аэций прислал к Аттиле в качестве секретаря) 186, и, придя к Скотте (так как Онегесия в то время не было), обратился к нему и через переводчика Рустиция сказал что он получит от Максимина множество даров, если выхлопочет ему аудиенцию у Аттилы, так как его посольство будет полезно не только римлянам и уннам, но и Онегесию, который хочет идти к самому императору для разъяснения возникших между нашими народами недоразумений и по прибытии получит величайшие дары. Поэтому он, Скотта, должен в отсутствие Онегесия оказать нам, а еще более брату, содействие в добром деле. Я говорил ему, что, как мне сообщили, Аттила слушается и его, но что сказанное о нем не будет заслуживать доверия, если мы не узнаем на опыте его силу. Скотта, прервав меня, сказал, чтобы мы не сомневались, что и он говорит и действует у Аттилы одинаково с братом, и, тотчас вскочив на коня, поскакал к шатру Аттилы. Возвратившись к Максимину, предававшемуся унынию вместе с Бигилой и крайне расстроенному положением дел, я передал ему свой разговор со Скоттой и полученный от него ответ и прибавил, что нужно приготовить дары для передачи варвару и обдумать, что мы ему скажем. Оба они, вскочив (я застал их лежащими на траве), похвалили мой поступок, отозвали назад людей, уже выступивших с вьючными животными, и стали обсуждать, как будут приветствовать Аттилу и как передадут ему дары императора и те, которые привез сам Максимин. Пока мы занимались этим, Аттила пригласил нас через Скотту, и вот мы явились к его шатру, охраняемому кругом толпой варваров. Пол

учив позволение войти, мы застали Аттилу сидящим на деревянном кресле. Мы стали немного поодаль трона; Максимин, приблизившись, приветствовал варвара и, передав ему письмо императора, сказал, что император желает доброго здоровья ему и окружающим его. Аттила ответил пожеланием римлянам того же, чего они ему желают, и тотчас обратился к Бигиле, обзывая его бесстыдным животным и спрашивая, с какой стати он пожелал явиться к нему, зная решение его и Анатолия о мире, причем было сказано, чтобы к нему не являлись послы прежде, чем все беглецы не будут выданы варварам. Когда же Бигила ответил, что у римлян нет беглецов из скифского народа, так как все бывшие уже выданы, Аттила, еще больше рассердившись и осыпав его бранью, крикнул, что он посадил бы его на кол и отдал на съедение хищным птицам, если бы не показалось нарушением посольского устава то, что он подверг бы его такому наказанию за бесстыдство и дерзость его слов; он прибавил, что у римлян есть много беглецов из его племени и приказал секретарям прочитать их имена, записанные на хартии. Когда они прочитали всех, он приказал Бигиле удалиться без всякого промедления, прибавляя, что он пошлет вместе с ним и Эслу сказать римлянам, чтобы они выслали к нему всех варваров, перебежавших к ним со времен Карпилеона (сына Аэция, римского полководца на Западе), бывшего у него заложником; ибо, говорил он, он не допустит, чтобы его рабы выступали в битву против него, хотя бы они и не могли быть полезны вверившим им охрану своей земли: в самом деле,— говорил он,— какой город или какое укрепление, которым он вознамерился овладеть, спасены ими? {251/682} Возвестив императору его решение относительно беглецов, послы должны тотчас возвратиться с известием, желают ли римляне выдать их, или берут на себя войну из-за них. Приказав раньше Максимину подождать, чтобы через него ответить императору на его письмо, он потребовал дары. Передав их и возвратившись в наш шатер, мы стали обсуждать каждое слово Аттилы. Когда Бигила выражал удивление тому, что Аттила, показавшийся ему во время прежнего посольства человеком кротким и

спокойным, теперь так грубо бранил его, я высказал предположение, не внушили ли Аттиле нерасположение к нему некоторые из варваров, пировавших вместе с нами в Сердике, сообщив, что он называл римского императора богом, а Аттилу — человеком. Максимин признал это предположение вероятным, так как он не принимал участия в заговоре, который евнух составил против варвара; но Бигила оставался в недоумении и, как мне казалось, не мог уяснить себе повода, по которому выбранил его Аттила: он не думал, чтобы Аттиле были сообщены слова его в Сердике,— как он позднее нам рассказывал — или заговор, так как никто другой из посторонних вследствие обуявшего всех страха не решался вступать в беседу с ним, а Эдекон во всяком случае должен был хранить тайну по причине клятвы и неизвестности дела, чтобы и самому, как участнику таких бесед, не быть признанным заговорщиком и не подвергнуться смертной казни. Пока мы были в таком недоумении, вдруг явился Эдекон и отведя Бигилу в сторону от нашего собрания и притворяясь говорящим правду ради задуманного им плана, просил принести золото для раздачи людям, которые придут вместе с ним для исполнения дела, а затем ушел. Когда я полюбопытствовал узнать, что говорил Эдекон, Бигила постарался обмануть меня, будучи обманут сам, и, скрыв истинную причину, сказал, что ему было сообщено самим Эдеконом, будто Аттила сердится и на него из-за беглецов: следовало или получить всех их, или придти к нему послам из самой высшей знати. Пока мы беседовали об этом, явились некоторые из людей Аттилы и сказали, чтобы ни Бигила, ни мы не покупали ни римского пленника, ни раба из варваров, ни лошадей, ни чего-либо другого, кроме съестных припасов, пока не будут разрешены недоразумения между римлянами и уннами. Это было сделано варваром умно и искусно, так что Бигила легко мог быть изобличен в своем замысле против него, не умея объяснить причины, по которой он привез золото, а мы под предлогом ответа, который будет дан по делам нашего посольства, должны были ждать Онегесия, чтобы он мог получить дары, которые мы сами хотели дать и которые прислал император. Он со старшим сыном Аттилы 187 в это время был послан к акатирам 188, народу скифского племени, подчинившемуся Аттиле по следующей причине. У этого народа было много начальников по коленам и родам; император Феодосий послал им дары для того, чтобы они по взаимному соглашению отказались от союза с Аттилой и предпочли союз с римлянами. Но посланный с дарами роздал их не по порядку каждому из царьков народа, так что Куридах 189 старший по власти, получил дары вторым и, как обиженный и лишенный принадлежавших ему даров, призвал Аттилу против своих соправителей. Последний не замедлил выслать большую силу и одних перебил, а других склонил к подчинению; затем он пригласил Куридаха для участия в праздновании победы; но тот, заподозрив злой {252/683} умысел, ответил, что трудно человеку явиться перед лицом бога: ведь если даже на солнечный диск нельзя посмотреть пристально, то как может кто-либо невредимо лицезреть величайшего из богов? Таким образом, Куридах остался на родине и сохранил свою власть, между тем как весь остальной народ акатирский подчинился Аттиле. Желая поставить своего старшего сына царем этого народа, он и послал Онегесия для устройства этого дела. Поэтому-то и нам он, как сказано, приказал подождать, а Бигилу отправил вместе с Эслой в римские владения под предлогом отыскания беглецов, а на самом деле для доставки золота Эдекону.

Когда Бигила двинулся в путь, мы оставались на месте один день после его отъезда, на следующий день отправились с Аттилой в северную часть его страны. Проехав некоторое пространство вместе с варваром, мы свернули на другую дорогу по приказанию наших проводников-скифов, объяснивших, что Аттила должен заехать в одну деревню, в которой он хотел жениться на дочери Эскама 190; хотя он уже имел множество жен, но хотел еще взять и эту по скифскому обычаю. Оттуда мы продолжали путь по ровной дороге, пролегавшей по равнине, и встретили судоходные реки, из коих самыми большими после Истра были Дрекон, Тигас и Тифесас 191. Мы переправились через них на челноках-однодеревках, употребляемых прибрежными жителями, а остальные реки переплывали на плотах, которые варвары возят с собой на повозках для употребления в местах, покрытых разливами. В деревнях нам доставлялось продовольствие, притом вместо пшеницы просо, а вместо вина — так называемый по-туземному «мед» 192; следовавшие за нами слуги также получали просо и напиток, добываемый из ячменя; варвары называют его 193. Совершив длинный путь, мы под вечер расположились)«камос» (κάμον) на ночлег у одного озера с годной для питья водой, которой пользовались жители близлежащей деревни. Вдруг поднялась

буря с вихрем, громом, частыми молниями и сильным дождем; она не только опрокинула нашу палатку, но и покатила все наши пожитки в воду озера. Перепуганные разбушевавшейся стихией и всем случившимся, мы покинули это место и впотьмах, под дождем, потеряли друг друга, так как каждый обратился на ту дорогу, которую считал для себя легкой. Добравшись до хижин деревни,— ибо оказалось, что мы все двинулись разными путями по одному направлению,— мы собрались вместе и с криком стали разыскивать отставших. Выскочившие на шум скифы зажгли тростник, который они употребляют как горючий материал, осветили местность и спрашивали, из-за чего мы кричим. Когда бывшие с нами варвары ответили, что мы испугались бури, они позвали нас к себе, оказали гостеприимство и обогрели, зажигая множество тростника. Правившая в деревне женщина, оказавшаяся одной из жен Бледы, прислала нам съестных припасов и красивых женщин для компании согласно скифскому обычаю почета. Этих женщин мы угостили предложенными нам кушаньями, но от общения с ними отка-{253/684}зались и провели ночь в хижинах. С наступлением дня мы обратились к розыскам своих пожитков и, найдя все, частью на том месте, где остановились накануне, частью на берегу озера и частью даже в воде, собрали вместе. Этот день мы провели в деревне, просушивая все пожитки; ибо буря прекратилась, и солнце ярко светило. Обрядив также лошадей и остальных вьючных животных, мы пришли к царице, приветствовали ее и предложили ответные дары, именно три серебряные чаши, красные кожи 194, индийский перец, финики и другие лакомства, которые дорого ценятся, потому что не встречаются у варваров; затем мы удалились, пожелав ей благополучия за ее гостеприимство. Совершив семидневный путь, мы остановились в одной деревне по приказанию провожавших нас скифов, так как Аттила должен был заехать в нее по пути, и нам следовало ехать позади него. Здесь мы встретились с людьми из западных римлян, также прибывшими в качестве послов к Аттиле. В числе их были: Ромул 195 удостоенный почетного звания комита, правитель Норикской области Промут 196 и предводитель воинского отряда Роман; с ними был Констанций, которого Аэций послал к Аттиле в качестве секретаря, и Татул 197, отец эдеконова спутника Ореста. Последние двое путешествовали с названными лицами не в составе посольства, а по личным отношениям, именно: Констанций — благодаря завязанному еще в Италии знакомству с этими лицами, а Татул — по родству, так как сын его Орест был женат на дочери Ромула 198 ...

Съехавшись с ними на дороге и выждав, чтобы Аттила проехал вперед, мы последовали за ним со всей его свитой. Переправившись через какие-то реки, мы приехали в огромное селение, в котором, как говорили, находились хоромы Аттилы 199, более видные, чем во всех других местах, построенные из бревен и хорошо выстроганных досок и окруженные деревянной оградой, опоясывавшей их не в видах безопасности, а для красоты. За царскими хоромами выдавались хоромы Онегесия, также окруженные деревянной оградой; но она не была украшена башнями подобно тому, как у Аттилы. Неподалеку от ограды была баня, которую устроил Онегесий, пользовавшийся у скифов большим значением после Аттилы. Камни для нее он перевозил из земли пеонов 200, так как у варваров, населяющих эту область, нет ни камня, ни дерева, и они употребляют привозной материал. Строитель бани, привезенный из Сирмия 201 пленник, ожидавший освобождения за свое искусство, неожиданно попал в беду, более тяжкую, чем рабство у скифов: Онегесий сделал его банщиком, и он служил во время мытья ему самому и его домашним. При въезде в эту деревню Аттилу встретили девицы, шедшие рядами под тонкими белыми и очень длинными покрывалами; под каждым покрывалом, поддерживаемым руками шедших с обеих сторон женщин, находилось по семи и более девиц, певших скифские песни; таких рядов женщин под покрывалами было очень много. Когда Аттила приблизился к дому {254/685} Онегесия, мимо которого пролегала дорога к дворцу, навстречу ему вышла жена Онегесия с толпой слуг, из коих одни несли кушанья, другие — вино (это величайшая почесть у скифов), приветствовала его и просила отведать благожелательно принесенного ею угощения. Желая доставить удовольствие жене своего любимца, Аттила поел, сидя на коне, причем следовавшие за ним варвары приподняли блюдо (оно было серебряное). Пригубив также и поднесенную ему чашу, он отправился во дворец, отличавшийся высотой от других строений и лежавший на возвышенном месте. Мы остановились в доме Онегесия по его просьбе,— так как он уже возвратился с сыном Аттилы, — и пообедали, причем нас принимали его жена и родственники, так как он сам не имел времени пировать с нами: он тогда впервые после возвращения увиделся с Аттилой и докладывал ему об устройстве дела, для

которого был послан, и о несчастии, случившемся с сыном Аттилы, который упал с коня и сломал себе правую руку. После обеда, покинув дом Онегесия, мы разбили шатры вблизи дворца Аттилы для того, чтобы Максимин в случае надобности пойти к Аттиле или переговорить с другими приближенными к нему лицами не был разделен большим расстоянием. Мы провели эту ночь на том месте, где остановились. С наступлением дня Максимин послал меня к Онегесию, чтобы передать ему дары, которые давал он сам и которые прислал император, и чтобы узнать, где и когда он желает с ним переговорить. Придя вместе с несшими дары слугами, я ждал (так как двери были еще заперты), чтобы кто-нибудь вышел и доложил о нашем прибытии.

Пока я в ожидании прогуливался перед оградой хоро́м, ко мне подошел какой-то человек, которого я принял за варвара по скифской одежде, но он приветствовал меня по-эллински, сказав «χαῖρε», так что я удивился, как это скиф говорит по-эллински. Представляя разноплеменную смесь, скифы, кроме своего варварского языка, легко изучают и унский или готский, а также и авсонский 202, если у кого из них есть сношения с римлянами, но мало кто из них говорит по-эллински, кроме пленников, уведенных из Фракии и иллирийского побережья. Но этих последних встречные легко узнавали по изорванным одеждам и нечесанным головам, как попавших в худшую участь; а этот был похож на богатого скифа, так как был хорошо одет и острижен в кружок. Ответив на его приветствие, я спросил, кто он, откуда пришел в варварскую землю и почему принял скифский образ жизни. Он ответил вопросом, зачем я пожелал это узнать. Я сказал, что причиной моего любопытства был его эллинский язык. Тогда он с улыбкой сказал, что он родом грек, но по торговым делам приехал в Виминаций, мезийский город на реке Истре, прожил в нем очень долгое время и женился на очень богатой женщине, но лишился своего состояния при завоевании города варварами и благодаря своему прежнему богатству был выбран самим Онегесием при дележе добычи; ибо пленников из числа зажиточных после Аттилы выбирали себе избранные скифы вследствие свободы выбора из множества пленных. Отличившись в происшедших впоследствии битвах с римлянами и акатирским народом и отдав своему хозяину-варвару по скифскому обычаю приобретенные на войне богатства, он получил свободу, женился на варварской женщине, имеет детей и, разделя трапезу с Онегесием, считает свою настоящую жизнь лучше прежней 203...

Пока мы так разговаривали, один из домочадцев подошел и отворил ворота ограды. Я, подбежав и спросил, что делает Онегесий, прося доло-{255/686}жить ему, что я желаю нечто сказать от имени пришедшего от римлян посланника. Тот отвечал, что я, немного подождав, встречусь с ним самим, так как он собирается выходить. И действительно, спустя немного времени я увидел его выходящим, подошел к нему и сказал, что римский посланник приветствует его и что я принес от него дары вместе с золотом, присланным от императора; а так как посол желает с ним повидаться, то где и когда ему угодно будет переговорить. Онегесий приказал своим людям принять золото и подарки, а меня просил доложить Максимину, что он тотчас придет к нему. Итак, возвратившись, я сообщил, что идет Онегесий; и он тотчас пришел в нашу палатку. Поздоровавшись с Максимином, он выразил благодарность за дары ему и императору и спросил, зачем он его пригласил. Максимин ответил, что настало время, когда Онегесий приобретет среди людей большую славу, если он, придя к императору, своим умом уладит недоразумения и установит согласие между римлянами и уннами; ибо отсюда не только произойдет польза для обоих народов, но он и дому своему доставит всякие блага, так как и сам он и потомки его навсегда будут пользоваться милостями императора и его рода. Онегесий спросил, что он может сделать в угождение императору или каким образом через него могут быть разрешены недоразумения? Максимин отвечал, что, отправившись в Римскую империю, он сделает угодное императору, а недоразумения разрешит, если исследует их причины и устранит их по уставам мирного времени. На это Онегесий возразил, что он скажет императору и окружающим его только то, чего желает Аттила; или римляне думают, продолжал он, настолько ублаготворить его, чтобы он изменил своему владыке, пренебрег полученным в Скифии воспитанием, женами и детьми и не считал рабство у Аттилы выше богатства у римлян. Полезнее будет, если он, оставаясь на родине, смягчит гнев владыки в случае, если он рассердится на римлян, чем если приедет к нам и навлечет на себя обвинение, что он сделал не то, что угодно Аттиле. Сказав это и пригласив меня приходить и говорить с ним о том, что мы желаем от него узнать,— так как постоянные посещения его Максимином, как лицом высшего достоинства, были бы

неприличны, — он удалился. На следующий день я пришел ко двору Аттилы с дарами для его жены, по имени Креки; от нее он имел троих детей, из которых старший стоял во главе акатиров и прочих народов, живших в припонтийской Скифии. Внутри ограды было множество построек, из которых одни были из красиво прилаженных досок, покрытых резьбой, а другие — из тесаных и выскобленных до прямизны бревен, вставленных в деревянные круги; эти круги, начинаясь от земли, поднимались до умеренной высоты 204. Стоявшими у двери варварами я был впущен к жившей здесь жене Аттилы и застал ее лежащей на мягком ложе; пол был покрыт войлочными коврами, по которым ходили. Царицу окружало множество слуг; служанки, сидевшие против нее на полу, вышивали разноцветные узоры на тканях, которые накидывались для украшения сверх варварских одежд. Приблизившись к царице и после приветствия передав ей дары, я вышел и отправился к другим строениям, в которых жил сам Аттила, чтобы подождать, когда выйдет Онегесий: он уже вышел из своего дома и находился у Аттилы. Стоя среди всей толпы, — так как я был уже известен стражам Аттилы и окружавшим его варварам, и потому никто мне не препятствовал,— я увидел шедшую массу народа, причем на этом месте поднялся говор и шум, возвестивший о выходе Аттилы; он {256/687} появился из дворца, выступая гордо и бросая взоры туда и сюда. Когда он, выйдя с Онегесием, стал перед дворцом, к нему стали подходить многие, имевшие тяжбы между собой, и получали его решение. Затем он возвратился во дворец и стал принимать прибывших к нему варварских послов.

Пока я ждал Онегесия, Ромул, Промут и Роман, прибывшие из Италии послами к Аттиле по делу о золотых чашах 205, в присутствии констанциева спутника Рустиция и Константиола, уроженца подвластной Аттиле области пеонов, вступили со мной в разговоры, спросили, отпущены ли мы, или принуждены оставаться. Я сказал, что именно об этом хочу спросить Онегесия и потому жду у ограды, а затем, в свою очередь, спросил, дал ли им Аттила благоприятный и дружественный ответ по их посольскому делу. Они отвечали, что он решительно не изменяет своего мнения и объявляет войну, если ему не будут высланы Сильван 206 или кубки. Пока мы удивлялись безумию варвара, посол Ромул, человек опытный во многих делах, прервав наши речи, сказал, что величайшее счастье Аттилы и происходящее от счастья могущество слишком возвышают его самонадеянность, так что он не терпит справедливых речей, если не признает их выгодными для себя. Никогда никому из прежних владык Скифии или даже других стран не удавалось столько совершить в короткое время, чтобы владеть и островами на океане, и, сверх всей Скифии, даже римлян иметь своими данниками. Стремясь достигнуть еще большего сверх существующего и увеличить свои владения, он желает двинуться даже в Персию. Когда кто-то из нас спросил, каким путем может он придти в Персию, Ромул сказал, что Мидия находится не на большом расстоянии от Скифии и что уннам не безызвестен этот путь, так как они уже давно делали вторжение в Мидию, когда их родина была застигнута голодом и римляне не оказали им сопротивления вследствие случившейся тогда другой войны. Таким образом пришли тогда в Мидию Басих и Курсих из племени царских скифов, предводители больших скопищ народа, впоследствии прибывшие в Рим для заключения военного союза 207. Перешедшие говорили тогда, что они прошли пустынную страну, переправились через озеро, которое Ромул считал Меотидой, и через пятнадцать дней пути, перевалив через какие-то горы, вступили в Мидию 208. Пока они опустошали страну своими набегами, выступившие против них полчища персов наполнили стрелами разлитое над ними воздушное пространство, так что унны из страха перед наступившей опасностью обратились вспять и перевалили через горы с небольшой добычей, так как большая часть ее была отнята мидянами. Опасаясь преследования со стороны неприятелей, они повернули на другую дорогу и после пламени, поднимавшегося из подводной скалы 209, отправившись оттуда 210... дней пути прибыли на родину. Так и узнали они, что Мидия находится не на большом расстоянии от Скифии 211. Итак, Аттила в случае жела-{257/688}ния пойти на нее походом не понесет больших трудов и не совершит длинного пути, так что покорит и мидян, и парфян, и персов и принудит их к уплате дани; ибо он располагает воинской силой, против которой не устоит ни один народ. Когда мы выразили желание, чтобы он пошел против персов и обратил на них оружие, Константиол сказал, что он боится чтобы Аттила, легко подчинив и персов, не возвратился владыкой вместо друга; теперь от римлян привозится ему золото ради его почетного звания, а если он подчинит парфян, мидян и персов, то он уже не потерпит, чтобы римляне присваивали себе его власть, но открыто признает их своими рабами и предъявит к ним более

тяжкие и невыносимые требования. Почет, о котором упомянул Константиол, состоял в звании римского полководца, ради которого Аттила принял от императора имя прикрывающей (ε’πικαλύπτοντος) дани (?) 212, так что сборы высылались ему под именем столовых денег, выдаваемых полководцам. Итак Константиол говорил, что после покорения мидян, парфян и персов Аттила сбросит с себя это имя, которым римляне желают его называть, и звание, которым, как они полагают, они оказали ему почет, и принудит называть себя вместо полководца царем. Ведь он уже раз сказал в сердцах, что для того [т. е. императора] его слуги — полководцы, а его полководцы равны по чести с римскими императорами. Недолго спустя последует и увеличение настоящего его могущества. Знамение этого дал сам бог, открывший аресов меч, который считался священным и чтился скифскими царями, как посвященный владыке войн, но еще в древние времена исчез, а затем был вновь найден при помощи коровы 213.

Каждый желал сказать что-либо о настоящем положении дел, но так как в это время вышел Онегесий, то мы отправились к нему и предложили вопрос о том, что нам интересно было узнать. Он, переговорив сначала с некоторыми варварами, поручил мне узнать от Максимина, кого из людей консульского достоинства римляне пришлют в качестве посла к Аттиле. Придя в палатку, я доложил, что было мне сказано, и условился с Максимином чтó следует отвечать на вопрос варвара, а затем возвратился к Онегесию и заявил, что римляне желали бы, чтобы он прибыл к ним для переговоров о недоразумениях, но что если это не удастся, то император пришлет посла, какого сам захочет. Он попросил, меня тотчас позвать Максимина и, когда он явился, повел его к Аттиле. Немного спустя Максимин вышел и сказал, что варвар желает, чтобы послом был либо Ном 214, либо Анатолий, либо Сенатор, а другого, кроме названных лиц, не примет. На ответ его, что не годится, приглашая людей к посольству, выставлять их подозрительными перед императором, Аттила сказал, что если они не согласятся исполнить его желания, то придется разрешить недоразумения силой оружия. Когда мы возвратились в палатку, пришел Орестов отец с известием, что Аттила приглашает нас обоих на пир, который начнется в девятом часу дня. В назначенное время мы явились на обед вместе с послами от западных римлян и остановились на пороге против Аттилы. Виночерпии подали нам по туземному обычаю кубок, чтобы и мы помолились, прежде чем садиться. Сделав это и отведав из кубка, мы подошли к креслам, на которых следовало сидеть за обедом. У стен комнаты с обеих сторон стояли стулья. Посредине сидел на ложе Аттила, а сзади стояло {258/689} другое ложе, за которым несколько ступеней вело к его постели, закрытой простынями и пестрыми занавесями для украшения, как это делают эллины и римляне для новобрачных. Первым рядом пирующих считались сидевшие направо от Аттилы, а вторым — налево, в котором сидели и мы, причем выше нас сидел знатный скиф Берих. Онегесий сидел на стуле вправо от царского ложа. Против Онегесия сидели на стульях два сына Аттилы, а старший сидел на его ложе, но не близко к отцу, а на краю, смотря в землю из уважения к отцу. Когда все было приведено в порядок, пришел виночерпий и подал Аттиле кубок вина. Приняв его, он приветствовал первого по порядку; удостоенный чести привета встал с места; садиться следовало лишь после того как, пригубив кубок или выпив, Аттила отдавал его виночерпию. Севшему оказывали таким же образом честь все присутствующие, беря кубки и после приветствия отпивая из них. У каждого был один виночерпий, который должен был входить по порядку после выхода виночерпия Аттилы. После того как удостоился почести второй гость и следующие, Аттила почтил и нас таким же приветом по порядку мест. После того как все были удостоены этого приветствия виночерпии вышли, и были поставлены столы после стола Аттилы для каждых трех или четырех гостей или даже большего числа; таким образом каждый имел возможность брать себе положенные на блюда кушанья не выходя из ряда седалищ. Первым вошел слуга Аттилы с блюдом, наполненным мясом, а за ним служившие гостям поставили на столы хлеб и закуски. Для прочих варваров и для нас были приготовлены роскошные кушанья, сервированные на круглых серебряных блюдах, а Аттиле не подавалось ничего кроме мяса на деревянной тарелке. И во всем прочем он выказывал умеренность: так, например, гостям подавались чаши золотые и серебряные, а его кубок был деревянный. Одежда его также была скромна и ничем не отличалась от других, кроме чистоты; ни висевший у него сбоку меч, ни перевязи варварской обуви, ни узда его коня не были украшены, как у других скифов, золотом, каменьями или чем-либо другим ценным. Когда были съедены кушанья, наложенные на первых блюдах, мы все встали, и вставший не возвращался к своему

креслу прежде, чем каждый гость из первого ряда не выпил поданный ему полный кубок вина, пожелав доброго здоровья Аттиле. Почтив его таким образом, мы сели, и на каждый стол было поставлено второе блюдо с другим кушаньем. Когда все взяли и этого кушанья, то снова встали таким же образом, выпили и опять сели. При наступлении вечера были зажжены факелы, и два варвара, выступив на средину против Аттилы, запели сложенные песни, в которых воспевали его победы и военные доблести; участники пира смотрели на них, и одни восхищались песнями, другие, вспоминая о войнах, ободрялись духом, иные, у которых телесная сила ослабела от времени и дух вынуждался к спокойствию, проливали слезы. После пения выступил какой-то скифский шут [дословно — поврежденный рассудком скиф] и начал молоть всевозможный вздор, которым всех рассмешил. После него вошел маврусиец Зеркон 215: Эдекон убедил его приехать к Аттиле, чтобы при его посредстве получить обратно свою жену, которую он взял в варварской земле, будучи в тесной дружбе с Бледой; он покинул ее в Скифии, когда был послан Аттилой к Аэцию в виде дара. Но он обманулся в этой надежде, так как Аттила рассердился за то, что он возвратился в его землю. На этот раз он пришел во время пира и своим видом, одеянием и странной смесью произносимых им слов (он смешивал с авсонским языком унский и готский) всех развлек и во всех возбудил неугасимый смех кроме Аттилы. Последний оставался {259/690} неподвижным не менялся в лице и никаким словом или поступком не обнаруживал своего веселого настроения. Только когда самый младший из сыновей, по имени Эрна, вошел и встал около него, он потрепал его по щеке, смотря на него нежными глазами. Когда я выразил удивление тому, что он не обращает внимания на других детей, а к этому относится ласково, сидевший рядом со мной варвар, понимавший по-авсонски и предупредивший, чтобы я никому не передавал его слов, объяснил, что кудесники предсказали Аттиле, что его род падет, но будет восстановлен этим сыном. Пока гости проводили ночь в пире, мы потихоньку вышли, не желая слишком долго засиживаться за попойкой.

С наступлением дня мы пришли к Онегесию, говоря, что нас нужно отпустить и не заставлять понапрасну тратить время. Он сказал, что и Аттила хочет нас отослать. Немного спустя, он стал совещаться с избранными людьми о желаниях Аттилы и составлять письмо для передачи императору в присутствии секретарей и Рустиция, уроженца Верхней Мезии, взятого в плен на войне, и, благодаря своему образованию, служившему варвару при составлении писем. Когда он вышел из собрания, мы обратились к нему с просьбой об освобождении жены Силлы и детей ее, обращенных в рабство при взятии Ратиарии. Он не отказал в их освобождении, но хотел выдать их за большую сумму денег. Когда мы стали умолять его пожалеть их участь, приняв во внимание прежнее их благополучие, он сходил к Аттиле и отпустил женщину за пятьсот золотых, а детей отослал в виде дара императору. В это время и Крека, супруга Аттилы, пригласила нас отобедать у Адамия, заведывающего ее делами. Придя к нему с несколькими избранными лицами из туземцев, мы встретили радушное гостеприимство. Адамий почтил нас ласковыми словами и приготовленными кушаньями. Каждый из присутствующих по скифской учтивости вставал и подавал нам полный кубок, затем, обняв и поцеловав выпившего, принимал кубок обратно. После обеда мы возвратились в нашу палатку и легли спать.

На следующий день Аттила снова пригласил нас на пир, и мы по-прежнему пришли к нему и стали пировать. На ложе вместе с ним сидел уже не старший сын, а Оэбарсий, дядя его по отцу. В течение всего пира ласково разговаривая с нами, он просил нас передать императору, чтобы он дал Констанцию (который был послан к нему Аэцием в качестве секретаря) жену, которую обещал. Дело в том, что Констанций, прибыв к императору Феодосию вместе с отправленными от Аттилы послами, обещал устроить нерушимый мир римлян со скифами на долгое время, если император даст ему богатую жену. Император согласился на это и обещал выдать за него дочь Саторнила, известного богатством и знатностью рода. Но этого Саторнила приказала убить Афинаида, или Евдокия (она называлась обоими этими именами 216). Привести в исполнение обещание императора не допустил Зенон, бывший консул, имевший под своей властью большую рать исавров 217, с которой он во время войны охранял даже Константинополь. Тогда, начальствуя над военными силами на Востоке, он вывел эту девушку из-под стражи и обручил ее с одним из своих приближенных, неким Руфом. После ее отнятия Констанций просил варвара не оставить без возмездия нанесенного ему оскорбления и дать ему в жены или отнятую девушку, или другую,

которая принесла бы приданое. Поэтому-то во время пира варвар и поручил Максимину передать императору, что Констанций не должен быть обманут в поданной ему надежде, так как {260/691} царю не приличествует лгать... Такое поручение дал Аттила, потому что Констанций обещал дать ему денег, если за него будет сговорена жена из очень богатых у римлян домов.

Выйдя с пира, по прошествии трех дней после этой ночи мы были отпущены с приличными дарами. Вместе с нами Аттила послал и Бериха сидевшего выше нас на пиру, мужа из числа избранных и начальника многих селений в Скифии, в качестве посла к императору, очевидно желая чтобы и он, как посол, получил дары от римлян. Когда мы во время пути остановились в одной деревне, был пойман некий скиф, перешедший с римской земли на варварскую в качестве лазутчика; Аттила приказал посадить его на кол. На следующий день, когда мы проезжали через другие деревни, были приведены два человека из скифских рабов со связанными назади руками, убившие своих господ на войне; их обоих распяли на бревнах с перекладинами, привязав головами. Пока мы ехали по Скифии, Берих сопутствовал нам и казался человеком спокойным и ласковым. Когда же переправились через Истр, он стал относиться к нам враждебно из-за пустячных предлогов, сообщенных ему служителями. Прежде всего он отнял коня, которого раньше подарил Максимину. Дело в том, что Аттила приказал всем своим приближенным оказать Максимину любезность дарами, и каждый прислал ему коня, в том числе и Берих. Приняв несколько коней, Максимин отослал остальных обратно, желая умеренностью показать свое благоразумие. Этого-то коня отнял теперь Берих и не хотел ни ехать, ни кушать вместе с нами, так что заключенные нами в варварской земле связи продолжались только до сих пор (?) 218. Оттуда через Филиппополь мы двинулись по направлению к Адрианополю. Остановившись здесь на отдых, мы вступили в разговор с Берихом и упрекнули его за молчание, говоря, что он сердится на нас без всякой нашей вины. Успокоив его и пригласив на угощение, мы двинулись дальше. На дороге встретились с Бигилой, возвращавшимся в Скифию, и, сообщив данный Аттилой ответ на наше посольство, продолжали обратный путь. По прибытии в Константинополь мы думали, что Берих сменил свой гнев на милость; но он оставался верен своей дикой натуре, продолжал враждовать и обвинял Максимина в том, что будто бы он в Скифии говорил, что военачальники Ареобинд 219 и Аспар 220 не имеют никакого значения у царя, и отнесся к ним с презрением, изобличая их варварское легкомыслие.

КНИГА IV

Когда Бигила, продолжая путь, прибыл в те места, где в ту пору случилось быть Аттиле, его окружили подготовленные для этого варвары и отняли деньги, которые он вез Эдекону. Его самого привели к Аттиле, и последний спросил его, зачем он везет столько золота? Бигила сказал, что взял его из предусмотрительности о себе и своих спутниках, чтобы не потерпеть неудачи в посольстве по недостатку продовольствия или по неимению лошадей или нужных для перевозки багажа вьючных животных, которые могли погибнуть в продолжительном путешествии; кроме того, у него заготовлены были деньги и для покупки пленных, так как многие лица в римской земле просили его выкупить своих родственников. На это Аттила сказал: «Нет, скверное животное (он назвал так Бигилу), ты не {261/692} уйдешь от суда благодаря своим выдумкам и не будет у тебя достаточного предлога для избежания наказания, так как у тебя денег больше, чем надо для твоих расходов, для покупки лошадей и вьючного скота и для выкупа пленных, в котором я и отказал, когда ты приезжал ко мне с Максимином». Сказав это, он приказал заколоть мечом сына Бигилы, тогда впервые сопутствовавшего ему в варварскую землю, если он не скажет раньше, кому и с какой целью везет он деньги. При виде юноши, ведомого на смерть, Бигила залился слезами и с воплями вскричал, что меч поистине должен быть занесен на него, а не на юношу, ни в чем не повинного. Нисколько не медля, он рассказал задуманное им с Эдеконом, евнухом и императором и при этом беспрестанно умолял, чтобы его убили, а сына отпустили. Аттила, узнав из сказанного Эдеконом, что Бигила ни в чем не солгал, приказал заключить его в оковы, пригрозив, что не освободит его прежде, чем он не пошлет сына и принесет ему в виде выкупа за себя еще пятьдесят литр золота. Итак Бигила остался в оковах, а сын его возвратился в римскую землю. Затем Аттила послал Ореста и Эслу в Константинополь 221.

9. Посланный к нему [т. е. Аттиле] Феодосием младшим в качестве посла Приск, между прочим, сообщает следующее. Переправившись через огромные реки, именно Тисию, Тибисию и Дрикку, мы прибыли на то место, где некогда Видикула, храбрейший из готов, пал жертвой коварства сарматов. Оттуда мы вскоре достигли деревни, в которой пребывал царь Аттила: деревни, говорю я, похожей на весьма обширный город, в которой мы нашли деревянные стены, построенные из полированных досок, скрепления которых так искусно были заглажены, что даже при внимательном рассмотрении едва можно было заметить соединения досок. Там видны были просторные пиршественные залы и очень красиво расположенные портики. Площадь опоясывалась заборами на огромном протяжении, так что само пространство указывало на царский двор. Таково было местопребывание царя Аттилы, владевшего всей варварской страной; это обиталище он предпочитал взятым городам 222.

10. Хотя Аттила обладал таким характером, что всегда полагался на великие удачи, однако ему придавал еще более самоуверенности найденный меч Марса, всегда считавшийся священным у скифских царей. Историк Приск рассказывает, что он был найден по следующему случаю. Некий пастух, увидев одну из своих коров хромающей и не находя причины такой раны, в беспокойстве пошел по кровавым следам и, наконец, пришел к мечу, на который неосторожно наступила пасшаяся на траве корова; выкопав меч, он тотчас принес его к Аттиле. Обрадованный этим подарком, он по свойственному ему высокомерию решил, что он поставлен владыкой всего мира и что через Марсов меч ему вручена власть во всех войнах 223.

14. Анатолий и Ном со спутниками 224, переправившись через Истр, проехали до реки Дренкона и вступили в Скифию; ибо Аттила из уважения к ним встретил их в этой местности, чтобы не утомлять их длинной дорогой. Сначала он говорил надменно, но потом прельстился множеством даров и, смягченный почтительными речами, поклялся хранить мир на прежних условиях, удалиться из ограничиваемой Истром римской области и не беспокоить больше императора из-за беглецов, если только римляне не будут снова принимать других беглецов от него. Он отпустил и Бигилу, {262/693} получив пятьдесят литр золота, которые привез ему сын, прибывший в Скифию вместе с послами; кроме того, он отпустил без выкупа множество пленников, чтобы доставить удовольствие Анатолию и Ному. Одарив их конями и звериными мехами, которыми украшаются царские скифы, он отпустил их и вместе с ними послал Констанция, чтобы император привел в исполнение данное ему обещание...

23. О смерти Аттилы ср. рассказ Иордана, 49.

25. Римляне пришли в Колхиду и завязали войну с лазами 225; затем римское войско возвратилось восвояси, и царедворцы стали готовиться к новой войне, обсуждая вопрос о том, продолжать ли войну, двинувшись прежним путем, или через Армению, прилегающую к Персидской земле, предварительно склонив на свою сторону через посольство парфянского монарха; ибо им казалось затруднительным объехать морем неприступные места, так как в Колхиде не было гаваней. Гобаз 226 со своей стороны тоже отправил посольство к парфянам, но также и к римскому императору. Парфянский монарх ввиду возникшей у него войны с уннами, по прозванию кидаритами (Κιδαρίτας) 227 отклонил просьбу обратившихся к нему лазов 228.

26. Гобаз отправляет посольство к римлянам. Римляне ответили присланным от Гобаза послам, что они воздержатся от войны, если или сам Гобаз сложит власть, или отнимет царство у сына, так как нельзя им обоим владычествовать над страной вопреки старинному уставу. Остаться царем в Колхиде одному из двух, т. е. Гобазу или его сыну, и этим путем прекратить войну предложил Евфимий, имевший достоинство магистра; славным своим умом и красноречием он получил от императора Маркиана 229 заведывание государственными делами и был его руководителем в большинстве хорошо обдуманных дел. Он пригласил и писателя Приска к участию в правительственных заботах. Из предоставленных ему на выбор решений Гобаз предпочел уступку царства своему сыну, а сам сложил знаки своей власти и послал к римскому владыке послов с просьбой, чтобы при единоличном владычестве над колхами он уже не поднимал оружия ради

гнева на него. Император повелел ему перейти на римскую землю и отдать отчет в своих намерениях. Гобаз не отказался прибыть, но потребовал, чтобы Дионисий 230, ранее присланный в Колхиду вследствие раздоров с ним самим, поручился за то, что с ним не сделают ничего дурного. Поэтому Дионисий послан был в Колхиду, и они вошли в соглашение относительно разногласий 231.

28. Когда скиф Баламер нарушил мир и опустошил многие римские города и земли, римляне отправили к нему послов, которые упрекали его за восстание и условились вносить ему ежегодно триста литр с тем, чтобы он не совершал больше набегов; ибо он говорил, что его полчища подняли войну вследствие недостатка в продовольствии. 232 {263/694}

30 ... Около этого времени 233 к восточным римлянам прислали послов сарагуры, уроги и оногуры 234, племена, выселившиеся из родной земли вследствие враждебного нашествия сабиров 235, которых выгнали авары, 236 в свою очередь изгнанные народами, жившими на побережье океана [и покинувшими свою страну вследствие туманов, поднимавшихся от разлития океана, и появления множества грипов 237: было сказание, что они не удалятся прежде, чем не пожрут род человеческий; поэтому-то, гонимые этими бедствиями, они напали на соседей, и так как наступающие были сильнее, то последние, не выдерживая нашествия, стали выселяться]. Так и сарагуры, изгнанные с родины, в поисках земли приблизившись к уннам-акатирам и сразившись с ними во многих битвах, покорили это племя и прибыли к римлянам, желая приобрести их благосклонность. Император и его приближенные, обласкав их и дав подарки, отправили их назад.

34. После пожара города при императоре Льве 238 Гобаз прибыл с Дионисием в Константинополь, одетый в персидское платье и окруженный телохранителями по мидийскому обычаю. Царедворцы, приняв его, сначала сделали ему выговор за восстание, но потом отпустили ласково: он подкупил их льстивыми речами и тем, что носил знаки своего христианства 239.

35. Скифы и готы, вступив в войну и разделившись, с обеих сторон готовились к приглашению союзников 240; в том числе пришли и к восточным римлянам. Аспар полагал, что не следует помогать ни тем, ни другим, а император Лев хотел подать помощь скифам. Он послал иллирийскому военачальнику предписание послать им надлежащую помощь против готов 241.

36. Около этого времени прибыло от сыновей Аттилы к императору Льву посольство, желавшее разъяснить причины существовавших раньше несогласий и говорившее, что следует им заключить мир и, по старинному обычаю сходясь с римлянами на Истре, предлагать на продажу свои товары и брать взамен те, в которых у них встретится надобность. Пришедшее с этой целью посольство возвратилось безуспешно; ибо император не пожелал, чтобы унны, причинившие так много вреда его земле, пользо-{264/695}вались римскими торговыми уставами. Сыновья Аттилы, получив данный через посольство ответ, рассорились между собою: Денгизих 242 по возвращении послов без всякого успеха желал поднять войну против римлян, а Эрнах отказывался от приготовления к ней, так как его отвлекали местные войны [Exc. de leg., p. 44 Par., 160—161 Nieb.].

37. Сарагуры после нападения на акатиров и другие племена выступили походом против персов. Сначала они приблизились к Каспийским воротам, но, найдя их занятыми персидской охраной, перешли на другую дорогу, по которой пришли к иберам, и стали опустошать их страну и тревожить набегами поселения армениев; вследствие этого персы, опасаясь этого нашествия сверх завязавшейся у них раньше войны с кидаритами 242, отправили к римлянам посольство с просьбой дать им денег или людей для охраны укрепления Юроипаах 243. Эти послы говорили то, что уже и раньше часто говорилось ими в посольствах, именно, что римская земля остается невредимой благодаря тому, что они выдерживают битвы и не дозволяют наступающим варварским народам проходить через свою землю. Но им был дан ответ, что всякий должен защищать свою землю и заботиться об ее охране, и с этим они двинулись в обратный путь без успеха [Exc. de leg., p. 44 Par., 161—162 Nieb.].

38. Когда Денгизих поднял войну против римлян и стоял на берегу Истра, узнавший об этом сын Орнигискла (’Ορνιγίσκλου) 244, который начальствовал стражей на фракийском берегу, послал к нему некоторых из своих приближенных с вопросом, по какой причине они готовятся к битве. Денгизих, отнесшись с презрением к Анагасту (’Αναγάστου) 245, отправил его посланных ни с чем и послал сказать императору, что если он не даст земли и денег ему самому и следующему за ним войску, то он начнет войну. Когда его послы пришли во дворец и передали порученное им, император отвечал, что он готов сделать все, если они прибыли с изъявлением покорности, ибо он радуется прибытию посланных от врагов для заключения союза [Exc. de leg., p. 44—45 Par., 162 Nieb.].

39. Когда Анагаст, Василиск 246, Острий и некоторые другие римские военачальники заперли готов в одном низменном месте и осадили их 247, то скифы, угнетаемые голодом вследствие недостатка продовольствия, отправили к римлянам посольство передать, что они сдаются с тем, чтобы владеть землей и повиноваться во всем, чего пожелают римляне. Военачальники отвечали, что донесут императору об их посольстве, но варвары сказали, что они желают устроить соглашение с ними из-за голода и не могут вынести большого промедления. Тогда предводители римских сил, посоветовавшись между собой, обещали доставлять им продовольствие до разрешения дела императором, если они разъединятся подобно тому, как разъединено и римское войско: таким образом, говорили они, легко будет заботиться о них, так как военачальники будут иметь дело с доставшимися им по жребию лицами, а не со всеми, и из видов честолюбия всячески будут соревноваться в доставке им припасов. Скифы охотно приняли сообщенное им через послов предложение и разделились на столько частей, на сколько были разделены {265/696} и римляне. Тогда Хелхал, родом из уннов, служивший офицером у начальников аспаровых полков, пришел к доставшейся им по жребию варварской части и, пригласив выборных готов, которых было в этой части больше других, начал говорить им такие речи, что император дает им землю, но не для их пользования, а для находящихся между ними уннов. Ибо они, не занимаясь земледелием, подобно волкам нападают и расхищают их пищу, так что они [т. е. готы], состоя в положении рабов, трудятся для доставления им продовольствия, хотя готское племя всегда было враждебно уннам и еще предки клялись избегать союза с ними; поэтому сверх лишения своего достояния они оказывают презрение к клятвам предков. Сам же он, хотя и гордится своим унским происхождением, но из любви к справедливости сообщил им это и дал совет, что следует делать. Готы, взволнованные этими речами и полагавшие, что Хелхал сказал это из расположения к ним, сплотились и стали избивать находившихся между ними уннов; это послужило сигналом к жестокой схватке между обоими народами. Узнав об этом, Аспар, а также и начальники прочих отрядов выстроили свои войска и стали убивать всех попадавшихся варваров. Скифы, поняв коварный обман, стали отзывать друг друга и двинулись против римлян. Люди Аспара успели раньше уничтожить доставшуюся им часть варваров; для остальных военачальников сражение оказалось не безопасным, так как варвары бились до того мужественно, что уцелевшие из них прорвались сквозь римские полки и таким образом избежали осады 248.

41. У римлян и лазов была сильнейшая вражда с племенем сваннов, και᾽ σφόδα ε’ς τη᾽ν τοῦ σήματος τω῾ν Σουάννων συνισταμένων μάχην. 249 Когда персы также вознамерились воевать с ним из-за укреплений, которые были отняты сваннами, он отправил посольство с просьбой, чтобы император прислал ему вспомогательный отряд из числа солдат, охранявших границы подвластных римлянам армениев, для того чтобы благодаря их близости иметь готовую помощь и не подвергаться опасности в ожидании прибытия помощи издалека, или не стесняться расходами по их прибытии, если случится, что война затянется, как это было уже раньше. Дело в том, что, когда была прислана помощь с Гераклием 250, а персы и иберы, выступившие против него войной, были тогда отвлечены другими народами,... отослал вспомогательный отряд обратно, затрудняясь доставлением ему продовольствия, так что при нападении парфян ему пришлось снова призвать римлян. Последние обещали прислать ему вспомогательный отряд и лицо, которое будет им предводительствовать; но в это время прибыло и персидское посольство с известием, что унны-кидариты разбиты ими и город их Балаам взят приступом. Они возвестили о победе и по-варварски

прихвастывали, желая выставить на вид величину имеющихся у них сил. Но император отослал их немедленно, будучи более озабочен событиями в Сицилии 251.

42. В этом году 252 император Лев вооружил и отправил большой флот против Гизериха, властителя над афрами... Главным начальником этого флота он назначил Василиска, брата императрицы Берины, уже исправлявшего консульскую должность и часто побеждавшего скифов во Фракии. 253 {266/697}

43. Около этого же времени, при начале войны скифов с восточными римлянами, во Фракии и на Геллеспонте произошло землетрясение 254...

«К фрагментам Приска по не вполне определенной конъектуре присоединено следующее место Свиды» (Dind.) :

2. Тростниковые плетни. «Лазы, выкопав ямы и воткнув в ямы копья, закрыли остатки этих ям тростниковыми плетнями и древесными ветвями, не имевшими прочного основания, но скользившими под напором тяжести; сделав над ними насыпи, распахав землю с обеих сторон и засеяв ее пшеницей, они обратили римлян в бегство» 255.

СИРИАН

Философ-неоплатоник, живший в V в. н. э., известен своими комментариями к сочинениям Гермогена. См. о нем Nicolai, Gesch. d. Griech. Litt.,3 II, 441; III, 262; Christ., Gesch. d. Griech. Litt.,4 784; 866.

Текст: Siriani in Hermogenem commentaria ed. Hugo Rabe, 2 тома, Lips., Teubn., 1892—1893.

СХОЛИИ К «ИСКУССТВУ» ГЕРМОГЕНА

(ΣΧΟΛΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΗΡΜΟΓΕΝΟΥΣ ΤΕΧΝΗΝ)

II, 25 R... Ведь если у кого-либо предки или родина известны, но имеют что-либо бесславное, то мы пропустим их, как это сделали Демосфен в речи «О венце», говоря о себе: он пропустил своего деда по матери Гилона, как изгнанника, приговоренного народом к смерти за выдачу Нимфея в Понте, и мать свою, как скифянку родом,— так ведь говорит Эсхин в речи против Ктесифонта,— и прямо перешел к своему воспитанию, как приличному, и к своим деяниям... 256

ГЕСИХИЙ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

ЛЕКСИКОН

(ΛΕΞΙΚΟΝ)

Александрийский грамматик Гесихий, живший, вероятно, в V в., составил дошедший до нас словарь, который правильнее было бы назвать глоссарием или перечнем редких слов (γλω`σσαι) и форм. Из предпосланного словарю письма составителя к другу его Эвлогию видно, что словарь в сущности представляет собой новое издание сочинения Элия Диогениана Περιεργοπένητες 257, дополненное глоссами из гомеровских словарей Адиона и Аполлония.

Текст: Hesychii Alexandrini Lexicon post Ioannem Albertum rec. M. Schmidt, 5 тт., 1858—68 [Новое издание: Hesychii quae supersunt ed. Flach, Lips.,1882. В «меньшем» издании того же ученого [Schmidt'a] (Jena, 1864) сделана попытка отделить дополнения Гесихия от частей труда, принадлежащих Диогениану. {267/698}

α`βακής... и архитектурное название, которым, как говорят скифы обозначают мужа.

α’βί: под; говорится у скифов (?).

α’ ´βιε: значит бросали по-скифски (?).

абии: не имеющие луков, не воинственные, не насильники, не неправедные, и название народа 258.

α’γαυοί: блестящие, светлые; славные, видные. Есть и скифское племя, называемое агавы, как, например, говорит поэт: «и агавов, доителей кобылиц» 259.

α’ ´γλυ: лебедь по-скифски.

α’διγγόρ: гусеница по-скифски.

Анахарсис: какая-то рыба; и имя собственное.

α’ ´νορ: ум по-скифски.

α’ποσκυθίσαι значит обрезать кругом [волосы]

Артимпасу (’Αρτίμπασαν) : небесную Афродиту, так называемую скифами 260.

Ахиллову вершину 261: остров Ахилла, называемый Белым (есть и Ахилловы Беги 262 около этого острова).

Борисфен: Геллеспонт 263; есть [и] река.

Боспор: так назывался не только Скифский, но и Фракийский.

βουλεψίη: это слово встречается у Ксанфа. Он говорит, что амазонки, родив мальчика, собственноручно выкалывали ему глаза 264.

Гитосира 265: так называют Аполлона скифы.

ε’ψέστιοι... отступники от скифского царя 266.

θάψινον 267: желтое от дерева тапса, которым красят в светлый цвет шерсть и волосы на голове; некоторые называют его скифским деревом; и река, у которой растет это дерево, называется Тапсом 268; есть и корень, называемый θαψία.

Яксарт: река Танаис 269; это — река в Скифии, впадающая в Меотийское озеро.

гиппака: скифское кушанье из кобыльего молока (ι῾ ´ππου γάλακτος) ; по другим — кислое кобылье молоко, которое употребляют в пищу скифы; его пьют и едят в сгущенном виде, как говорит Теопомп 270 в своей третьей книге... {268/699}

ι῾ππημολγω῾ν: гоняющих или доящих лошадей, вследствие употребления их молока в пищу 271.

истрианиды: скифские одеяния... 272

Истр: река, называемая также Данубием.

конопля: скифское курение, которое имеет такую силу, что приводит в пот всякого предстоящего. Это — растение, похожее на лен, из которого фракиянки делают платья. Так говорит Геродот 273. Его семя курят.

καραρύες: скифские дома. Некоторые же называют так навьюченные повозки.

кардианцы (Καρδιανοί) 274: так называются эллины у скифов вследствие того, что они разграбили эллинский город Кардию 275.

келхонаейцы: скифский народ; или келхи 276.

κερβέριοι: слабые; называют и киммерийцев керберийцами; и город одни называют Керберией, другие — Киммерией, иные же Кимме...; есть в подземном царстве Керберийское место.

керкеты: народ (с) индский 277.

киммерийская богиня: мать богов 278.

киммерийцы: скифы; и народ у океана 279.

кораксы: род скифов...

Колийская [страна]: сицилийская (Σικηλική) 280

производящее лотос племя 281: одни разумеют Фракию, другие —- Египет, иные — Скифию.

... Меотийское озеро — в Элладе.

μελίτ. Ιον 282: какой-то скифский напиток из меда, сваренного с водой и какой-то травой.

μέσπλη: луна у скифов.

моссины: брустверы; башни; и народ скифский.

моссиникские хлебницы 283: Дидим разумел понтийские; ибо моссиники живут в Понте; поэт называет так деревянные лотки.

моссиникские: большие деревянные лотки, так что на них можно месить и муку; а находятся в Понте... {269/700}

горматы (ο᾽ρμάται) : мужеубийцы; скифы 284.

παγαίη: собака по-скифски 285.

пеламида: πηλαμύς: с ΰ рыба в Понте.

море Реи: у Адриатического залива, где почитается (Рея; и) Боспор.

Рипы: скифские горы, откуда дует ветер Борей 286.

сагарис: топорик с одним лезвием [колчан, плуг].

саки: скифы 287

σάκαια: скифский праздник (η᾽ Σκυθικη᾽ ε᾽ορτή) 288

σακυνδάκη: скифское платье.

σάναπτιν: так называют женщину-пьяницу скифы.

σαπέρδης: название рыбы; по другим — вид соленой рыбы; другие говорят, что так называется припонтийскими народами рыба коракин [род сельди?].

Синдида: Скифия (Σινδίς · η᾽ Σκυθία) ; и публичная женщина.

синдская расщелина 289: [половой орган] женщины.

синды: народ индийский (Ἰνδικόν) [?] 290. Там есть город, называемый Синдской гаванью.

скидики (σκυδικαί) : Полемон говорит, что у Гермодора написано: «обувь же носить свободную, скидики белые и кожаные» 291.

скифы: так назывался какой-то род.

скиф ослиное пиршество: пословица о гнушающихся на словах, а на деле стремящихся к чему-нибудь: некто, увидев мертвого осла, сказал присутствовавшему скифу... 292

скифские: какая-то обувь 293.

скифское дерево: горючее; некоторые разумеют тапсию 294.

скифский: Кратин назвал скифским Гиппоника за то, что он был рыжий; и дерево, которым женщины красятся в белокурый цвет и красят шерсть.

по-скифски ручник: скифы, обдирая головы забираемых в плен врагов, употребляли их вместо ручников. {270/701}

скифская пустыня 295: поговорка, распространившаяся от бежавших из Эфеса скифов; ибо они сделали это, испуганные и смущенные духом; однако она употребляется относительно покидаемых кем-либо.

солимами 296: это народы скифские.

таранд: похожее на оленя животное, шкуры которого скифы употребляют на одежду.

Тавро: Артемида у тавров.

травс: скифское племя, которое рождающихся порицает, а умирающих прославляет 297.

Тирис: река, впадающая в Борисфен 298.

свинья: свиная мазь; ибо скифы употребляют для намазывания свиное и телячье сало.

фасианы: какие-то птицы; а некоторые называют так понтийцев 299.

Фасис: река у колхов.

фавды: роды скифские.

халибы: народ в Скифии, где добывается железо.

Халибдика: в Скифии, где железные рудники.

АХИЛЛ ТАТИЙ

Уроженец александрийский, один из «эротиков», жил, вероятно, в V в. н. э.

Текст: Erotici scriptores Graeci, recog. R. Hercher, т. I; ср. W. Schmidt, RE, s. v. Achilleus Tatios, 1.

РАССКАЗ О ЛЕВКИППЕ И КЛИТОФОНТЕ

В ВОСЬМИ КНИГАХ

(ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΛΕΥΚΙΠΠΗΝ ΚΑΙ ΚΛΕΙΤΌΦΩΝΤΑ ΛΟΓΟΙ ΟΚΤΩ)

VIII, 2... Помост храма осквернен человеческой кровью. Неужели кто-нибудь совершает такие возлияния богине? Разве это делают не только варвары, тавры и Артемида скифская, не у них одних храм так обагряется кровью? Ты сделал Ионию Скифией, и в Эфесе течет кровь, как у тавров 300.

ГЕЛАСИЙ КИЗИКСКИЙ

«Геласий из Кизика составил около 476 г. в Вифинии историю первого вселенского собора в Никее в трех книгах. Бросается в глава, что из третьей книги напечатан до сих пор только один фрагмент, заключающий в себе три эдикта Константина Великого. Обстоятельства жизни составителя известны еще менее. Во многих рукописях Фотий {271/702} нашел, что он назван «епископ Кесарии в Палестине» (Bibl. cod. 88). Его произведение представляет собой в основном компиляцию соответственных сообщений ранних историков церкви (Евсевия, Сократа, Созомена, Феодорита), и сообщения, которые не подтверждаются также этими более древними свидетелями, явно обличают себя, как весьма сомнительные или даже прямо неверные» (O. Bargenhewer, Patrologie, Freib., 1894, стр. 503). [В русской литературе о нем см. К. Смирнов, Обозрение источников истории первого Никейского собора, Ярославль, 1888].

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, LXXXV, 1860 стт. 1179—1360.

СВОД ДЕЯНИЙ НИКЕЙСКОГО СОБОРА

(ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ ΣΥΝΌΔΟΝ ΠΡΑΧΘΕΝΤΩΝ ΣΥΝΤΑΓΜΑ)

КНИГА ПЕРВАЯ

Глава I.... Цитируются слова Руфина: 301 «После сложения власти Диоклетианом и Максимианом 302 и смерти Константина 303 остаются в римской державе одновременно 304 следующие императоры: Константин 305, получивший отцовскую часть (империи), которая, начинаясь от так называемой Европы, простиралась до Истра и обнимала обе Скифии, всех кельтов, иллирийцев, савроматов и варварскую землю, спускающуюся к реке Рейну... и Максимин, сын Диоклетиана» 306...

КНИГА ВТОРАЯ

В главе 5 (стр. 1229) цитируются слова Евсевия из Vita Const., III, 7, где перечисляются области, епископы которых присутствовали на Никейском соборе.

В главе 26 (стр. 1309), которая содержит подписи епископов, одобривших исповедание веры, среди других упоминается Александр Фессалоникский от имени подчиненных ему [рукоположенных им?], от церквей в Македонии первой и второй, с Элладой, во всей Европе, в обеих Скифиях 307, ото всех церквей в Иллирике, Фессалии и Ахане 308 *.

ИОАНН СТОБЕЙСКИЙ

Уроженец македонского гор. Στόλοι, живший, вероятно, во второй половине V в., известен как составитель дошедшего до нас сборника извлечений из разных писателей, посвященного сыну Септимию. Этот труд, при патриархе Фотии (Bibl. cod., 167) состоявший из 4 книг в 2 томах (βιβλία τέσσαρα εν τεύχεσι δυσί), в средние века {272/703} разделен без достаточного основания на два отдельных сборника, из которых один носит название ’Εκλογαι` φυσικαι` και` η’θικαί, а другой — ’Ανθολόγιον («Florilegium» или «Sermones»). См. Christ, Gesch. d. griech. Litter. 4, 880 сл.

Текст: Ioannis Stobaei Florilegium rec. Aug. Meineke, 4 тома, Lips., 1856—57; Ioanis Stobaei Anthologium recensuerunt C. Wachsmuth et Otto Hense, т. III: Anthologii librum tertium ab Ottone Hense editum continens, Berol., Weidm. 1894; Ioannis Stobaei Eclogarum physicarum et ethicarum libri duo, rec. Aug. Meineke, 2 тома, Lips., 1860—64.

ЦВЕТНИК

(ΑΝΘΟΛΟΓΙΟΝ)

О ПОРОЧНОСТИ, II

43. Анахарсис. Скиф Анахарсис, опрошенный кем-то, что враждебно людям, сказал: «сами себе».

О ЗДРАВОМЫСЛИИ, V

3 (200 HENSE). ИЗ СОБРАНИЯ ОБЫЧАЕВ НИКОЛАЯ

О галактофагах см. выше.

О СВОБОДЕ РЕЧИ, XIII

18 (XIII 37 HENSE). ИЗ БЕСЕД ДИОГЕНА 309

Как неопытные решаются попробовать понтийского меда, но, попробовав, сейчас же с неудовольствием выплевывают, так как он горек и неприятен; так и с Диогеном желали познакомиться из любопытства [приезжавшие в Коринф], но вследствие его обличений отвращались и убегали...

О НЕВОЗДЕРЖАННОСТИ, XVIII

35 (XVIII, 34 Hense). Анахарсис на вопрос, как кто-нибудь мог бы не напиваться допьяна, сказал: «если бы он видел, что делают пьяные) «.

О ЗАКОНАХ И ОБЫЧАЯХ, XLIV

41 (II, 185 сл.). ИЗ СОЧИНЕНИЯ НИКОЛАЯ ОБ ОБЫЧАЯХ

О савроматах, керкетах, мосинах см. Nic. Dam., παρ. ε’θ. συν., 16, 17, 18. 43 (II, 190) цитируются слова Геродота (IV, 134) об агафирсах.

КАК ОТЦЫ ДОЛЖНЫ ОТНОСИТЬСЯ К ДЕТЯМ И ПР., LXXXIII

20 (III, 120). ИЗРЕЧЕНИЕ АНАХАРСИСА

Скиф Анахарсис на вопрос, по какой причине он не производит детей, сказал, что из любви к детям. {273/704}

ЧТО БРАТСКАЯ ЛЮБОВЬ ПРЕКРАСНА И ПР., LXXXIV

16 (III, 125). Цитируется сентенция Скилура из Плутарха.

О БЛАГОРОДСТВЕ И ПР., LXXXVI

16 (III, 156). ИЗРЕЧЕНИЕ АНАХАРСИСА

Анахарсис в ответ на укор в том, что он скиф, сказал: «родом, но не характером».

О БОЛЕЗНИ И ПР., C

13 (III. 246). Цитируется место из Arist., de mir. ausc., 18.

О ПОГРЕБЕНИИ, CXXIII

11 (IV, 127). ИЗРЕЧЕНИЕ ДИОГЕНА

Диоген говорил, что если его разорвут собаки, то это будет гирканский способ погребения... 310

12 (IV, 126). ИЗ СОБРАНИЯ ОБЫЧАЕВ НИКОЛАЯ

О таврах, синдах, колхах см. Nic. Dam., παρ. ε’θ. συν., 40; 41; 42.

МЮНХЕНСКАЯ АНТОЛОГИЯ

(Florilegium Monacense)

161 (стр. 279). Анахарсис, укоряемый каким-то аттическим гражданином за то, что он скиф, сказал: «мне позор отечество, а ты — позор отечеству» 311.

162. Он же на вопрос, что у людей хорошо и дурно, сказал: «язык» 312.

163. Он же сказал, что лучше иметь одного друга, дорого стоющего чем многих, ничего не стоящих 313.

ЗОСИМ

Автор сочинения Ιστορία νέα в 6 книгах, написанного между 450 и 502 гг. (по мнению Fr. Kühl’я, RM, XLVI, стр. 146 сл. — после 501 г.) и содержащего в себе общий очерк древней истории до 270 г. н. э. (I, 1—35) и подробное изложение истории 270—410 гг.

Текст: Zosimi comitis et exadvocati fisci Historia nova. Ed. L. Mendelssohn, Lips., 1887. {274/705}

НОВАЯ ИСТОРИЯ

(ΙΣΤΟΡΙΑ ΝΕΑ)

КНИГА I

20... [Филипп] 314 выступил походом на карпов 315, уже опустошивших побережья Истра. В происшедшем сражении варвары не выдержали нападения и, сбежавшись в одно укрепление, подверглись осаде. Видя, что их воины, рассеявшиеся в разные стороны, снова собрались, они ободрились и, выйдя из укрепления, напали на римский лагерь, но, не выдержав натиска мавров 316, завели переговоры о перемирии, на которое Филипп легко соглашался и отступил... 317

23. Когда дела вследствие крайней беспечности Филиппа пришли в полное расстройство, скифы 318, перейдя через Танаис 319, стали опустошать разные местности во Фракии. Выступив против них, Деций 320 одержал победу во всех битвах 321, взял даже часть захваченной ими добычи и пытался отрезать им возвращение на родину, намереваясь совершенно истребить их, чтобы они не могли снова собраться и напасть. (2) Итак, поставив Галла 322 с достаточными силами на берегу Танаиса, он сам с остальным войском пошел на варваров. Дела его шли удачно, но Галл, решившись изменить ему, вошел в сношение с варварами, приглашая их к участию в замыслах против Деция. Когда они весьма охотно приняли приглашение, Галл остался на страже на берегу Танаиса, а варвары, разделившись на три части, поставили первый отряд в одном месте, перед которым расстилалось болото. (3) Когда Деций истребил большинство их, приблизился второй отряд, но также был обращен в бегство; тогда появились вблизи болота немногие люди из третьего отряда. Когда Галл подал Децию сигнал двинуться на них через это болото, последний, неосторожно выступив вследствие незнакомства с местностью, завяз в грязи вместе со своим войском и, отовсюду осыпаемый дротиками варваров, погиб вместе с окружающими, ибо никто не мог спастись бегством. Таков был конец Деция после прекрасного царствования 323. (24) Галл получил власть, объявив вместе с собой царем (βασιλέα) 324 своего сына Волузиана, и чуть не кричал, что Деций с войском погиб вследствие его замысла. Благоденствие варваров {275/706} при нем очень увеличилось: (2) Галл не только позволил им возвратиться на родину с добычей, но и обещал ежегодно давать им некоторую сумму денег и предоставил возможность увести с собой пленных, особенно тех, которые происходили из знатных фамилий и большинство которых было захвачено при взятии фракийского города Филиппополя.

26. Во время беспечного правления Галла скифы сначала тревожили соседние с ними народы, а затем, двигаясь дальше, опустошили все области до самого моря, так что ни один из подвластных римлянам народов не остался нетронутым ими, и всякий, можно сказать, неукрепленный город и большинство укрепленных стенами были ими взяты...

27. При таком положении дел... снова готы, бораны 325, уругунды 326 и карпы стали опустошать европейские города, подчиняя себе все, что осталось от прежних разгромов...

28. Когда скифы в полном спокойствии владели всем, что захватили в Европе, а также перешли уже и в Азию и опустошили области до Каппадокии, Питиунта и Эфеса, начальник пеонийских войск Эмилиан 327, возбудив, насколько было возможно, мужество своих солдат, не смевших противостать силе варваров, и, напомнив им о достоинстве римлян, неожиданно выступил против находившихся там варваров. (2) Уничтожив большинство их, он затем переправил войско в их землю, неожиданно истребил все, что попалось на пути, и, вопреки всякому ожиданию освободив подвластные римлянам области от свирепости варваров, был избран местными войсками в императоры...

... Таковы были дела в прирейнских областях. (31) Между тем бораны, готы, карпы и уругунды (племена, живущие по Истру), не оставили неопустошенной ни одной части Италии и Иллириды 328, всем завладевая без всякого противодействия. Бораны попытались даже переправиться в Азию и легко устроили это при посредстве жителей Боспора, скорее из страха, чем из расположения давших им суда и показавших путь при переправе. (2) Пока у них были цари, получавшие власть по праву наследства от отца к сыну, то вследствие дружбы с римлянами, правильно организованных торговых сношений и ежегодно посылаемых им императорами даров они постоянно удерживали

скифов, желавших переправиться в Азию. (3) Когда же по исчезновении царского рода 329 во главе правления стали недостойные и потерянные люди, то, боясь за себя, они предоставили скифам проход через Боспор в Азию, переправив их на собственных судах, которые они взяли обратно, и возвратились домой 330. (32) Когда скифы стали опустошать все, что было на пути, жители побережья Понта удалились в глубь страны и в лучшие укрепления, а варвары прежде всего напали на Питиунт, окруженный огромной стеной и имевший весьма удобную гавань. Когда Сукессиан 331, стоявший во главе местного гарнизона, выступил с бывшими там силами и прогнал варваров, то скифы, опасаясь, чтобы {276/707} гарнизоны других укреплений, узнав об этом и соединившись с питиунтским отрядом, не уничтожили их окончательно, захватили какие могли суда и с величайшей опасностью удалились домой, потеряв под Питиунтом многих из своих. (2) Жители побережья Эвксинского Понта, спасенные, как мы рассказали, искусными действиями Сукессиана, надеялись, что скифы, отбитые сказанным способом, никогда больше не осмелятся переправиться. Но когда Валериан 332 отозвал Сукессиана, дал ему должность при дворе и вместе с ним занялся делами Антиохии и ее заселением, скифы снова взяли у боспорцев суда и переправились в Азию. (3) Удержав суда и не позволив боспорцам, как прежде, возвратиться с ними домой, они пристали вблизи Фасиса, где, как говорят, было построено святилище фасианской Артемиды 333 и дворец Ээта. Сделав безуспешную попытку взять святилище, они пошли прямо на Питиунт. (33) Без малейшего затруднения взяв это укрепление и вырезав бывший в нем гарнизон, они двинулись дальше. Раздобыв большое количество судов и воспользовавшись для плавания пленными, умевшими грести, они при тихой погоде, простоявшей почти все лето, подступили с моря к Трапезунту, большому и многолюдному городу, имевшему, кроме местных солдат, десять тысяч других. (2) Начав осаду, они даже во сне не надеялись взять силой город, обнесенный двумя стенами, но, узнав, что солдаты преданы лени и пьянству, не всходят даже на стену и не упускают ни одного случая понежиться и попировать, они приставили к стене в доступном месте заранее приготовленные для этого бревна и, небольшими кучками взобравшись по ним ночью, взяли город; одни из солдат, пораженные внезапным и неожиданным нападением, бежали из города через другие ворота, а другие были перебиты неприятелями. (3) Взяв город таким способом, варвары овладели бесчисленным множеством сокровищ и пленных; ибо почти все окрестные жители собрались в этот город, как в безопасное убежище. Истребив храмы и жилища и вообще все, что служило к украшению или увеличению города, а затем опустошив и всю его область, варвары возвратились на родину с огромным количеством кораблей 334.

34. Соседние скифы, увидев привезенные богатства, возымели желание совершить нечто подобное и стали заготовлять суда, воспользовавшись при их постройке помощью бывших у них пленников или людей, прибывших с торговыми целями. Они не признали возможным совершить экспедицию одинаковым с боранами способом, как продолжительную, трудную и по опустошенным уже местностям. (2) Выждав зимнего времени, они оставили Эвксинский Понт влево, причем сухопутные силы пошли параллельно с судами по берегам через удобные места, миновали по правую руку Истр, Томы и Анхиал и пристали к Филеатинскому озеру 335, лежащему у Понта на западном повороте к Византию. Узнав, что местные рыбаки с имевшимися у них лодками спрятались в прилегающих к озеру болотах, варвары мирным путем привлекли их на свою сторону, посадили на суда сухопутную рать и двинулись к переправе через пролив между Византием и Халкедоном. (3) Хотя в самом Халкедоне и затем до святилища у устья Понта была стража, значительно; превышавшая численностью напавших, но одни из солдат удалились, якобы желая встретить посланного императором военачальника, а другие пришли в такой ужас, что при первом слухе о нашествии бежали без оглядки. После этого варвары пере-{277/708}правились и, взяв Халкедон без всякого сопротивления, овладели деньгами, оружием и разной утварью в огромном количестве.

35. Затем они пошли на Никомедию 336, огромный и благоустроенный город, пользовавшийся широкой известностью по богатству и благоденствию во всем. Так как ее жители, заранее узнав о нашествии, успели спастись бегством, то варвары, захватив сокровища, какие только могли, изумились изобилию найденных богатств и всячески чтили и ублажали Хрисогона 337, давно склонявшего их пойти на Никомедию. (2) Совершив набег на Никею, Киос, Апамею и Прусу 338 и

поступив подобным образом в этих городах, они устремились на Кизик, но не могли переправиться через реку Риндак 339, широко разлившуюся вследствие больших дождей, и отступили назад. Предав пламени Никомедию и Никею и сложив добычу на повозки и суда, они стали думать о возвращении на родину, положив таким образом конец второму нашествию.

36. Валериан, узнав о событиях в Вифинии, вследствие недоверия не решался поручить ни одному из военачальников защиту против варваров и, послав Феликса охранять Византий, сам прошел от Антиохии до Каппадокии...

37. При таком положении дел на Востоке, когда все было безвластно и беспомощно, скифы, вступив в соглашение и сплотившись воедино из всякого племени и рода, одной частью своих полчищ опустошали Иллирию и разоряли в ней города, а другая часть заняла Италию и дошла до Рима...

38. Испуганный всем этим, Галлиен 340 возвратился в Рим, чтобы распорядиться ведением войны, принесенной скифами в Италию...

39. Когда скифы опустошили Элладу, взяли приступом самые Афины и уже заняли Фракию, Галлиен выступил на борьбу с ними.

40. При таком положении дел на Востоке Галлиен, занятый войной со скифами, получает известие, что начальник всей конницы Авреол, поставленный в городе Медиолане стеречь проход Постума в Италию, задумал измену и стремится к присвоению верховной власти. Испуганный этим, Галлиен немедленно отправился в Италию, передав главное начальство в войне со скифами Маркиану, человеку весьма искусному в военном деле. (2) Между тем как последний удачно вел войну, Галлиен по пути в Италию делается жертвой следующего замысла... [следует рассказ о смерти Галлиена и Авреола].

42. В это самое время остальные скифы, ободренные предыдущими удачными набегами, соединившись с герулами, певками 341 и готами и собравшись у реки Тиры, впадающей в Понт, построили шесть тысяч (ἑξακισχίλια) 342 {278/709} судов и, сев на них в количестве трехсот двадцати тысяч человек, двинулись по Понту. Нападение на укрепленный стенами город Томы было отбито; пройдя вперед, они напали на мезийский город Маркианополь, но тоже неудачно, и затем с попутным ветром двинулись дальше. (2) Когда они достигли узкого пролива Пропонтиды, множество кораблей не в состоянии были справиться с быстротой течения, и поэтому суда сталкивались друг с другом и неслись по волнам в полном беспорядке, так как кормчие покинули рули; вследствие этого некоторые суда потонули вместе с экипажем, другие разбились пустыми, причем погибло большое количество людей и судов. (43) Поэтому варвары удалились из теснин Пропонтиды и поплыли на Кизик, но должны были отступить от него без всякого успеха. Миновав затем Геллеспонт, они были занесены течением до Афона и, исправив там свои суда, осадили Кассандрию 343 и Фессалонику. Они придвинули к стенам осадные машины и едва не взяли эти города, но, узнав о приближении императора, удалились внутрь страны и опустошили все селения по Доберу 344 и Пелагонии 345. (2) Потеряв там три тысячи людей в стычке с конницей далматов, они с остальными силами вступили в борьбу с императорской армией. Когда произошло сражение и с обеих сторон пали 346, римляне отступили, но затем, неожиданно напав на варваров по неизвестным им дорогам, истребили пятьдесят тысяч человек. Часть скифов, объехав морем Фессалию и Элладу, стала опустошать тамошние местности, не имея возможности нападать на города, успевшие позаботиться о стенах и прочих средствах защиты, но захватывая всех, кто попадался в полях.

45. Когда Египет таким образом подпал под власть пальмирцев, оставшиеся в живых после битвы Клавдия 347 со скифами при Наиссе 348, выдвинув вперед повозки, двинулись в Македонию, но вследствие недостатка продовольствия, мучимые голодом, гибли вместе с упряжными животными. Римская конница, встретив их при их движении вперед, многих перебила и остальных отбросила на Гем. (2) Окруженные римскими войсками, они потеряли не малое количество людей, но, когда

после разделения пехоты и конницы император решил, чтобы пехота сражалась с варварами, произошло жаркое сражение, в котором римляне обратили тыл и многие были убиты; но появившаяся вовремя конница умерила тяжесть понесенного поражения. (46) Когда скифы двинулись вперед и римляне следовали за ними, варвары объехали морем Крит и Родос, но не сделали ничего достойного внимания и возвратились. Затем все они подверглись заразной болезни и одни погибли во Фракии, другие в Македонии. (2) Уцелевшие от нее или были зачислены в римские легионы, или получили там землю и занялись земледелием...

48. Аврелиан 349, укрепив свою власть, выступил из Рима и пошел на Аквилею, а оттуда двинулся к пеонийским племенам, узнав о нападении на них скифов 350. Разослав лазутчиков с извещением, чтобы в города сво-{279/710}зился хлеб, скот и вообще все, что могло быть полезно неприятелям, он надеялся этим увеличить грозивший им голод. (2) Когда варвары переправились и в Пеонии произошло нерешительное сражение, наступившая ночь сделала победу сомнительной для обеих сторон; ночью варвары перешли реку и с наступлением дня завели переговоры о перемирии.

49. Император, узнав, что аламанны и соседние с ними племена намереваются вторгнуться в Италию, и, естественно, заботясь более о Риме и окружающих его местностях, направился в Италию, оставив в Пеонии достаточные силы для ее защиты...

53. Когда Тацит вступил на римский престол и получил власть 351, скифы, переправившись через Меотийское озеро и Понт, совершили набег до Киликии. Выступив против них, Тацит одних победил и истребил сам, а других передал назначенному начальником дворца Флориану и двинулся в Европу... [следует рассказ о смерти Тацита и о гражданской войне между Флорианом и Пробом].

64,2... Когда обе стороны изготовились к войне, Флориан, прибыв в Тарс, решил стать здесь лагерем, оставив не оконченной победоносную борьбу против боспорских скифов...

71... [Проб], приняв скифское племя бастернов, изъявившее ему покорность, поселил их во фракийских местностях, и они стали жить по римским обычаям...

КНИГА II

21. Константин, узнав, что савроматы, живущие у Меотийского озера, переправившись на судах через Истр, опустошают подвластную ему землю, повел против них войска. Варвары выступили против него под предводительством своего царя Равсимода 352. Сначала савроматы приступили к городу 353, снабженному достаточным гарнизоном; поднимающаяся от земли вверх часть стены его была построена из камня, а верхняя часть была деревянная. (2) Поэтому савроматы, рассчитывая без всякого труда взять город, если сожгут деревянную часть стены, стали подпускать огонь и стрелять в стоявших на стене. Когда же стоявшие на стене поражали варваров сверху стрелами и камнями и убивали их, Константин приблизился, напал на варваров с тыла, многих перебил и еще большее число взял живыми, так что остальные обратились в бегство. (3) Равсимод, потеряв большую часть своих полчищ, сел на суда и переправился через Истр с намерением снова опустошить римскую область. Услышав об этом, Константин последовал за ним, также переправившись через Истр, и напал на варваров, сбежавшихся на один холм, покрытый густым лесом. Он многих убил, в том числе и самого Равсимода, и многих взял живыми, а остальную часть, протянувшую руки, принял под свою власть и с большим количеством пленных возвратился в столицу.

31,5... Когда скифский род Таифалов 354 сделал набег в количестве пятисот всадников, [Константин] не только не сразился с ними, но, потеряв большую часть своего войска и увидев, как они опустошали область до самого рва, был рад, что спасся бегством. {280/711}

33. Константин, изменяя прекрасно установленное, разделил единое царство на четыре области: одному наместнику он передал весь Египет... Восток до Месопотамии, кроме того Киликию, Каппадокию, Армению и все поморье от Памфилии до Трапезунта и укреплений на Фасисе, ему же

поручил он и Фракию, ограничиваемую Мезией до Асема 355 и Родопой до города Топера 356... (2) Другому поручил Македонию, Фессалию,... сверх того иллирийцев, даков, трибаллов и пеонов до Валерии 357, а кроме того Верхнюю Мезию...

КНИГА III

1. После такого поступка с Цезарем Галлом сам Константин из Пеонии переправился в Италию 358. Видя, что подвластные римлянам области повсюду отняты варварскими нашествиями, что франки, аламанны и саксы заняли уже сорок лежащих по Рейну городов и самые города разорили, а жителей их в бесчисленном количестве захватили в плен с неисчислимым богатством добычи, а квады и савроматы безбоязненно совершают набеги в Пеонию и Верхнюю Мезию,... приняв все это в соображение и не зная, что делать, он полагал, что один не в состоянии будет помочь столь печальному положению дел...

2,2... Устроив таким образом дело с Юлианом, сам Констанций отправился в Пеонию и Мезию и, уладив там дела с квадами и савроматами, обратился на Восток...

10,2. Прибыв в Реты 359, откуда берет начало Истр и, минуя Норик и всю Пеонию, а кроме того даков, фракийских мезийцев и скифов, впадает в Эвксинский Понт, [Юлиан] заготовил речные суда и сам с тремя тысячами двинулся вперед по Истру 360...

КНИГА IV

5,2.. 361 [Прокопий] вместе со всеми домашними бежал к Эвксинскому Понту и оттуда, сев на корабль, переправился в Херсонес Таврический. Пробыв там некоторое время, он заметил, что жители его не заслуживают никакого доверия, и, боясь быть выданным лицам, прибывшим искать его, видя шедшее мимо грузовое судно, вверил ему себя и домашних и достиг Константинополя еще ночью...

7,2... [Прокопий] послал некоторых знатных лиц к предводителю скифов, живших выше Истра. Последний прислал ему в качестве союзников десять тысяч человек цветущего возраста. Другие варварские племена также собрались, чтобы принять участие в замысле Прокопия...

10. Император Валент после кончины Прокопия многих казнил и еще большее количество лиц наказал конфискацией имущества. {281/712} К походу против персов явилось препятствие в том, что отряд живших выше Истра скифов беспокоил римские границы. Выслав против них достаточную силу, он удержал их от движения вперед и, принудив сдать оружие, распределил их по своим городам, лежащим при Истре, приказав держать их на свободе под надзором. Это были те люди, которых предводитель скифов послал в качестве союзников к Прокопию. (2) Поэтому предводитель просил императора отпустить их, говоря, что выслал их по просьбе тогдашнего владыки; но Валент не обратил никакого внимания на его просьбу: он говорил, что эти люди были посланы не к нему и взяты не как друзья, а как враги. Эта причина раздула скифскую войну 362. (3) Император, узнав, что скифы намереваются сделать набег на римские пределы и для этой цели уже собрались все с величайшей готовностью, расставил войско по берегу Истра, а сам поселился в Маркианополе, величайшем из фракийских городов, и заботился о военных упражнениях солдат и, главным образом, о том, чтобы у них не было недостатка ни в каком провианте. (4) Он назначил начальником двора Авксония 363, отпустив от двора за старостью Салюстия, уже во второй раз исполнявшего эту должность. Авксоний, несмотря на предстоящую столь важную войну, действовал справедливо при взыскании податей, не допуская, чтобы кто-либо был обременяем вопреки закону и долгу, и на множестве грузовых судов подвозил продовольствие для войск по Эвксинскому Понту к устьям Истра, а оттуда на речных судах развозил в склады лежащих по реке городов, так что все нужное для войска было наготове. (11) Когда все это было устроено еще зимой, с началом весны император выступил из Маркианополя и, переправившись вместе с охранявшими Истр войсками, напал на варваров в их собственной земле. (2) Последние не осмелились

противостать в открытом бою, а спрятались в болота и оттуда тайком совершали нападения. Тогда император приказал войскам стоять на месте, созвал, сколько было, рабов и людей, которым была поручена охрана обоза, и обещал давать определенную сумму золота всякому, кто принесет голову варвара. (3) Немедленно все, возбужденные надеждой на прибыль, рассыпались по лесам и болотам, убивали встречных варваров и, показывая головы убитых, получали установленную плату. Когда таким образом погибло большое количество варваров, остальные стали просить у императора перемирия. (4) Последний не отверг просьбы, и таким образом состоялся договор, не постыдный для римского достоинства: было решено, чтобы римляне владели в полной безопасности всем тем, чем владели прежде, а варварам было запрещено переправляться через Истр и вообще нападать когда-либо на римские владения.

20. Императору Валенту представились с разных сторон многие войны... (3) При таком положении дел на жившие выше Истра скифские племена напало некое варварское племя, раньше не известное и тогда внезапно появившееся. Их называли, уннами 364; остается неизвестным, следует ли называть их царскими скифами, или признать за тех курно-{282/713}сых и бессильных людей, которые, по словам Геродота 365, жили по Истру, или они перешли в Европу из Азии. Я нашел и такое известие, что Киммерийский Боспор, занесенный илом из Танаиса 366, дал им возможность перейти сухим путем из Азии в Европу. (4) Явившись вместе с конями, женами, детьми и всем имуществом, они напали на живущих выше Истра скифов. Они совсем не могли и не умели вступать в правильную битву (да и как могли бы сделать это люди, не могущие даже твердо стоять на ногах, а живущие и спящие на лошадях?), но делая объезды, вылазки и своевременные отступления, выстрелами из луков с лошадей перебили бесчисленное множество скифов. (5) Делая это непрерывно, они довели скифов до такого отчаянного положения, что оставшиеся в живых, покинув свои жилища, предоставили их для жительства уннам, а сами в бегстве переправились на другой берег Истра и, простирая руки, умоляли, чтобы император принял их, обещая исполнять все обязанности верных и надежных союзников. (6) Когда начальники гарнизонов в лежащих на Истре городах представили этот вопрос на волю императора, Валент позволил принять скифов, если они предварительно сложат оружие. Начальники отрядов и низшие военные чины, переправившись за Истр с тем, чтобы препроводить варваров без оружия в римские пределы, занялись исключительно выбором красивых женщин, охотой на взрослых мальчиков для гнусных целей и приобретением рабов или земледельцев и, обратив внимание только на это, пренебрегли всем другим, что относилось к общественной пользе, вследствие чего большинство варваров незаметно переправилось с оружием. (7) Лишь только вступили они на римскую землю, как забыли свои мольбы и клятвы, и вся Фракия, Пеония 367 и области до Македонии и Фессалии наполнились варварами, опустошавшими все на своем пути. (21) При виде величайшей опасности, грозившей этим областям, поспешили к императору с известием о случившемся. Последний, уладив по возможности дела с персами, поспешно отправился из Антиохии в Константинополь и оттуда хотел двинуться во Фракию на войну с перебежавшими скифами...

22. Император Валент, видя, что скифы уже опустошают всю Фракию, решил сначала выслать против скифской конницы прибывших с ним с Востока и весьма искусных в кавалерийских битвах [сарацинов]. (2) Последние, получив приказ от императора, стали выезжать небольшими группами из ворот Константинополя и, поражая дротиками отсталых скифов, ежедневно приносили много голов убитых. Скифы, видя трудность борьбы с быстротой их коней и меткостью дротиков, задумали перехитрить сарацинское племя: спрятавшись в засаду в низменных местах, они решили напасть по трое на одного сарацина. (3) Но и эта попытка не удалась, так как сарацины, благодаря быстроте и понятливости своих коней, имели возможность убегать при виде большого количества нападающих, но в свою очередь нападали на отсталых и поражали их дротиками. Вследствие этого произошло такое избиение скифов, что они в отчаянии предпочли лучше переправиться обратно за Истр и пре-{283/714}даться уннам, нежели всем погибнуть от рук сарацинов. Когда они покинули окрестности Константинополя и ушли дальше, императору представилась возможность провести вперед свое войско. (4) Когда он раздумывал, каким образом следует вести эту войну при нашествии такого множества варваров,... Севастиан 368, покинув Запад,... прибыл в Константинополь. (23) Валент, узнав об этом и зная доблести Севастиана в военном деле и во всех

делах государственных, избирает его полководцем и вверяет ему главное начальство в войне... (4) Севастиан, дав своим солдатам такую подготовку во всех военных делах, стал занимать укрепленные стенами города, всячески заботясь о безопасности своего войска, постоянно нападал из засад на фуражные отряды варваров и то истреблял их, застигая обремененных множеством добычи и овладевая этой добычей, то резал пьяных или купающихся в реке. (5) Когда он истребил большую часть варваров при помощи таких хитростей и остальная часть перестала выходить на фуражировку из страха перед таким полководцем, против него возбуждается величайшая зависть. Она породила ненависть, а следствием ее явилась клевета перед императором, к которой побуждали дворцовых евнухов люди, отставленные от должностей. (6) Когда император таким образом был увлечен к неосновательным подозрениям, Севастиан советовал ему оставаться на месте и не выступать дальше вперед, говоря, что не легко вести открытую войну с такими полчищами и следует объездами и неожиданными нападениями затягивать время до тех пор, пока варвары, доведенные до отчаяния недостатком продовольствия, или сдадутся, или выйдут из подвластных римлянам местностей, предпочитая лучше предаться уннам, чем погибнуть в страшных мучениях, которые обыкновенно бывают следствием голода.

24. Между тем как он давал такие советы, его противники просили императора выступить на войну со всеми силами, так как варвары будто бы совершенно уже погибли и император без труда одержит победу. Когда это худшее мнение одержало верх,— так как сама судьба вела дела к худшему,— император вывел все войско в полном беспорядке на битву. (2) Варвары, напав на него врасплох и одержав в битве решительный перевес, перебили почти всех поголовно. Император с немногими людьми спасся бегством в одну неукрепленную деревню; но варвары, отовсюду обложив деревню горючим материалом и подложив огонь, сожгли бежавших в нее вместе с жителями, так что никто не мог даже отыскать трупа императора 369...

25. Когда император Феодосий пребывал в Фессалонике, многие отовсюду стекались туда с общественными и частными нуждами и, получив удовлетворение, удалялись. Между тем большое количество живших выше Истра скифов, именно готов, таифалов и других племен, раньше ведших одинаковый с ними образ жизни, переправившись через Истр, принуждено было беспокоить бывшие под властью римлян города вследствие того, что множество уннов заняло обитаемые этими племенами области; император Феодосий стал готовиться со всем войском к войне. (2) Вся Фракия была уже занята вышеупомянутыми племенами, и гарнизоны городов и местных крепостей не смели выйти даже недалеко из-за стен, не говоря уже о рукопашных схватках в открытом поле. Тогда {284/715} Модар 370, происходивший из скифского царского рода, но незадолго перед тем перебежавший к римлянам и за выказанную верность получивший начальническую должность в войске, незаметно для варваров поднялся со своими солдатами на один ровный и покрытый землей холм, растянутый в длину и имевший у подошвы большие ровные пространства; узнав через лазутчиков, что на расстилавшихся под холмом равнинах все неприятели, воспользовавшись богатствами, найденными в полях и неукрепленных деревнях, лежат пьяными, Модар тихо приказывает солдатам захватить с собой только мечи и щиты, бросив остальные, более тяжелые доспехи, и, оставив обычный сомкнутый строй, врассыпную напасть на варваров, уже совершенно предавшихся неге. (3) Когда это было исполнено, солдаты, напав на варваров незадолго до рассвета, всех их перебили, причем одни даже не пришли в сознание, другие были изранены, приходя в себя, и все были истреблены разными способами. Когда не осталось в живых ни одного мужчины, солдаты Модара сняли оружие спавших*, затем устремились на женщин и детей и взяли четыре тысячи повозок и пленных столько, сколько можно было везти на стольких повозках, исключая следовавших за ними пешком и отдыхавших на них попеременно, как в обычае у варваров. (4) Когда полководец таким образом воспользовался удобным случаем, Фракия, которой грозила самая печальная участь, на время успокоилась после столь неожиданной гибели пребывавших в ней варваров 371.

26. Когда унны, как я рассказал выше 372, сделали нашествие на живущие за Истром племена, скифы, не выдержав их набегов, еще в царствование Валента обратились с просьбой принять их во Фракию с условием, что они будут исполнять обязанности союзников и подданных и повиноваться

всем повелениям императора. (2) Тронутый этими словами, Валент принял их, но, полагая, что будет иметь надежный залог их верности, если прикажет воспитывать их детей, еще не достигших возмужалости, где-нибудь в другой стране, выслал на Восток большое количество мальчиков и поставил Юлия следить за их воспитанием и охраной...

34. 373 Император Грациан назначил начальником расположенных в Иллирийской области военных отрядов Виталиана, человека, совершенно неспособного справиться с затруднительным положением дел. (2) Во время его командования две части живших за Рейном германских племен, одна под предводительством Фритигерна 374, а другая под начальством Аллотея 375 и Сафрака 376, нападая на кельтские племена, поставили императора Грациана в необходимость предоставить им возможность покинув Кельтику и переправившись через Истр, занять Пеонию и Верхнюю Мезию: у него был расчет и старание освободиться на время от постоянных их набегов. (3) Переправившись на этих условиях через Истр и намереваясь через Пеонию перейти в Эпир, затем переправиться через Ахелой и напасть на эллинские города, они решили сначала запастись продоволь-{285/716}ствием и устранить Атанариха 377, начальника всего царского рода скифов, чтобы не иметь с тыла никакой помехи своему намерению. (4) Итак, напав на него, они без всякого труда выгнали его из занятой им области. Атанарих бежал к Феодосию... Последний благосклонно принял его вместе с бывшими с ним варварами, выйдя далеко вперед из Константинополя, и, когда Атанарих немедленно после этого умер, почтил его царским погребением. (5) Роскошь погребения была столь велика, что все варвары были поражены ее чрезмерностью, и скифы, изумленные великодушием императора, возвратились домой и перестали беспокоить римлян, а все прибывшие вместе с покойным стали усердно охранять берег и надолго воспрепятствовали варварам делать набеги на римлян. В то же время судьба послала Феодосию и другие удачи: (6) он отразил скиров и карподаков 378, соединившихся с уннами, и, победив в бою, принудил переправиться назад за Истр и занять свои области...

35. Так император Феодосий, казалось, поправлял неудачи. Между тем Идотей 379, собрав огромные полчища не только из соседних с Истром племен, но и из весьма отдаленных и неизвестных, стал наступать со всеми этими полчищами и хотел переправиться через реку; но начальник фракийской пехоты Промот, выступив навстречу сухим путем и на речных судах, совершил такую резню, что и река наполнилась трупами и павших на суше не легко было пересчитать 380...

38 ... Около того же времени появилось за Истром некое скифское племя, неизвестное всем тамошним кочевникам; местные варвары называли их гротингами 381. Будучи в большом количестве, имея надлежащее вооружение и, кроме того, отличаясь телесной силой, они легко прошли лежавшие по дороге варварские земли, появились на самом берегу Истра и потребовали дозволения переправиться через реку. (2) Промот, которому было вверено начальство над местными войсками, растянул войска по берегу реки на возможно большее расстояние и старался заградить доступ варварам. Вместе с этим он избрал и другой путь, именно следующий. Созвав из понимающих варварский язык несколько лиц, которым он решил особенно довериться в подобном деле, он предоставил им завести с варварами переговоры об измене. (3) Последние потребовали у варваров значительную сумму денег за выдачу римского полководца вместе с его войском. Когда варвары сказали, что у них не хватит такой суммы, подосланные полководцем, чтобы внушить доверие к своим словам, настаивали на своем первоначальном предложении, не допуская возможности, сколько-нибудь уменьшить прибыль. Наконец, обе стороны сошлись на известной сумме, было заключено тайное условие касательно измены и решено было, чтобы одну часть платы предатели получили немедленно, а остальная была сбережена до времени победы. Когда они определили и способ, каким следовало подать сигнал, и время, в которое {286/717} следовало привести в исполнение измену, мнимые изменники сообщают полководцу о том, что варвары с наступлением ночи примутся за дело и совершат переправу против римского войска. (5) Итак, варвары, посадив самую цветущую часть своих полчищ на однодеревки, приказали ей переправиться первой и напасть на спящих еще солдат; затем было приказано воинам средних сил

присоединиться к первым, когда они уже начнут нападение, а за ними должны были переправиться все наименее пригодные люди, чтобы порадоваться достигнутым уже успехам.

39. Полководец Промот, предуведомленный обо всем этом посланными для измены, приготовился разрушить все планы варваров: он поставил корабли носами друг к другу, по три судна в глубину, и, позаботившись о возможно большей длине их линий, занял речной берег на двадцать стадиев с тем, чтобы заградить переправу врагам на таком пространстве, а остальных встретить уже при попытке переправиться на однодеревках и потопить всех встречных. Так как ночь была безлунная, то варвары не могли узнать о приготовлениях римлян; они принялись за дело и в полном молчании и тишине стали садиться на однодеревки, полагая, что римляне вовсе не знают об их планах. (2) Когда были поданы сигналы, мнимые изменники, заранее всё сообщив полководцу и сделав соответственные приготовлениям распоряжения, на больших кораблях с силачами-гребцами поплыли против них и стали топить все, что попадалось навстречу, причем никто из падавших в воду не мог спастись вследствие тяжести вооружения. (3) Однодеревки, ускользнувшие от плывших на кораблях и попавшиеся судам, вытянутым по длине реки, гибли вместе с людьми, будучи поражаемы чем попало, так что никто не мог перейти за заграждение из римских судов. Таким образом, произошло страшное избиение варваров, какого раньше еще не бывало в морской битве; река наполнилась трупами и оружием, которое по материалу могло оставаться на поверхности воды; если же кое-где некоторые оказались в состоянии пробиться вплавь, то они гибли, попадая в руки стоявших на берегу реки пехотинцев. (4) Когда таким образом был истреблен весь цвет варварских полчищ, солдаты бросились на добычу, стали уводить детей и женщин и овладели обозом. Тогда полководец Промот пригласил находившегося неподалеку императора Феодосия и сделал его свидетелем удачи. (5) Последний, увидев множество пленных и массу добычи, отпустил пленных на свободу и любезно наградил их дарами, располагая их таким ласковым обращением к переходу на его сторону, так как они могли быть ему полезны в войне с Максимом. Промот остался во главе охранных войск во Фракии, выказав свою пригодность к вышеизложенной войне из засады...

КНИГА V

21, 6... Гаин 382... с остальными воинами бежал к Истру, найдя Фракию опустошенной предыдущими нашествиями и разграбляя все на своем пути. Боясь, чтобы другое римское войско, последовав за ним, не напало на бывших с ним немногочисленных варваров, и подозрительно относясь к сопровождавшим его римлянам, он всех их перебил, пока они не про-{287/718}ведали его плана, а с варварами переправился за Истр, намереваясь возвратиться на родину и прожить там остальную жизнь.

22. Таково было намерение Гаина; но Ульд, предводительствовавший в то время уннами 383, считая не безопасным дозволить варвару, имеющему собственное войско, иметь жительство за Истром и вместе с тем думая угодить римскому императору его преследованием, стал готовиться к борьбе с ним; собрав свои полчища, он выступил против него. (2) Гаин, не имея уже возможности ни возвратиться к римлянам, ни иначе избежать угрожающего ему нашествия, вооружил своих и пошел против уннов. Войска неоднократно вступали между собой в схватки, и отряд Гаина в нескольких битвах отразил врагов, но когда многие из них пали, то был убит и сам Гаин после упорной и мужественной борьбы.

29. Стилихон получил от кого-то известие, что Аларих, покинув Эпир и перейдя теснины, запирающие проход из Пеонии к венетам, стал лагерем у города Эмоны, лежащего между верхней Пеонией и Нориком 384. Стоит упомянуть о преданиях, относящихся к этому городу, и о начале его заселения. (2) Говорят, что аргонавты, преследуемые Ээтом, пристали к месту впадения Истра в Понт и признали удобным подняться по этой реке против течения и проплыть по ней на веслах и с попутным ветром до тех пор, пока они не очутятся ближе к морю. (3) Приведя в исполнение свое решение и добравшись до этого места, они оставили память о своем прибытии, основав город, и затем, поставив Арго на катки и протащив ее на пространстве четырехсот стадиев до моря,

пристали к берегам Италии, как рассказывает поэт Писандр, обнявший, можно сказать, всю мифологию под заглавием браков героев с божествами 385.

СОБИРАТЕЛИ ПОСЛОВИЦ

На греческом языке имеется очень много более или менее остроумных пословиц. Их объяснение принадлежало к числу задач грамматиков и уже рано повело к составлению их сборников. Еще в числе сочинений Аристотеля упоминается книга περι` παροιμιω˜ν, затем изучением пословиц занимались перипатетик Клеарх, стоик Хрисипп, затем Димон, Аристофан Византийский, Аристид Милетский, Дидим Халкентер и особенно Лукилл, уроженец критского города Тарры. До нас сохранилось несколько сборников пословиц из более поздних времен. Наиболее полный принадлежит софисту Зенобию, жившему в Риме во времена императора Адриана; его сборник у Свиды называется: ε’πιτομη` τω˜ν παροιμιω˜ν Διδύμου και` Ταρραίου ε’ν βιβλιοῖς γ΄. Собранные Зенобием пословицы в средние века были расположены в алфавитном порядке для учебных целей и соединены с двумя другими сборниками в один Corpus paroemiographorum. Затем Schott по предложению Эразма вместо прежнего деления на книги ввел деление на сотни (centuriae), которое удержано и в издании Лейча-Шнейдевина. Кроме сборника {288/719} Зенобия, известны: приписываемый Плутарху сборник александрийских пословиц (Πλουτάρχου παροιμίαι, αι’˜ς ’Αλεξανδρεῖς ε’χρω˜ντο) и приписываемое Диогениану богатое собрание, расположенное в алфавитном порядке (Παροιμίαι δημώδεις ε’κ τη˜ς Διογενιανοῦ συναγωγη˜ς). Средневековые сборники Григория Кипрского (XIII в.), Макария Хрисокефала, Апостолия и Арсения (XV в.) составлены на основании вышеуказанных и не имеют самостоятельного значения. Ввиду тесной связи сборников между собой мы даем извлечения из них в одном месте, под одним общим заглавием.

Текст: Corpus paroemiographorum Graecorum. Ediderunt E. L. a Lentsch et T. E. Schneidewin. Tomus I: Zenobius. Diogenianus. Plutarchus. Gregorius Cyprius. Appendix proverbiorum. Götting., 1839; tomus II (ed. E. L. a Lentsch) : Diogenianus. Gregorius Cyprius. Macarius. Aesopus. Apostolius et Arsenius. Mantissa proverbiorum. Götting., 1851. Из этого же издания заимствованы и примечания в сокращенном виде, причем вместо цитируемых текстов, уже имеющихся в нашем сборнике, делаются только ссылки. [Над новым изданием работал Crusius, давший ряд отдельных исследований. Самое новое издание: «Thesaurus sententiarum», ed. Curotto, Milano, 1930].

Перевод П. И. Прозорова

ЗЕНОБИЙ

СОКРАЩЕНИЕ ИЗ [СБОРНИКОВ] ПОСЛОВИЦ [ЛУКИЛЛА]

ТАРРЕЙСКОГО И ДИДИМА, СОСТАВЛЕННОЕ

В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ

(ΕΠΙΤΟΜΗ ΕΚ ΤΩΝ ΤΑΡΡΑΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΔΥΜΟΥ ΠΑΡΟΙΜΙΩΝ ΣΥΝΤΕΘΕΙΣΑ

ΚΑΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΟΝ)

Cent. IV, 38. Печали Ино:... Атамант, женатый первым браком на Нефеле, имел от нее двоих детей: Геллу и Фрикса; после смерти Нефелы он взял себе вторую жену Ино. Последняя, задумав погубить детей Нефелы, уговорила жен местных жителей засушивать хлебные зерна, назначенные для посева; таким образом, земля, принимая засушенный посев, не приносила ежегодных плодов. Атамант послал в Дельфы спросить оракул о причине бесплодия, но Ино, подкупив дарами посланных, уговорила их сказать по возвращении, будто бог ответил, что должно принести в жертву Геллу и Фрикса, если хотят избавиться от бесплодия. Атамант поверил и велел привести к жертвеннику Геллу и Фрикса. Но боги, сжалившись над ними, похитили их, подняв на воздух на

златорунном баране. Гелла, не будучи в силах удержаться, упала в Геллеспонт, названный так по ее имени, а Фрикс спасся в Колхидскую землю.

Cent. IV, 92. Вымыл бы Пелия: эта пословица произошла от случившегося с Пелием, которого собственные дочери, обманутые Медеей, бросили в кипящий котел, чтобы сделать его молодым, и таким образом извели и погубили его. Пелий был царем Иолка; на его вопрос о своем царствовании бог ответил, чтобы он остерегался человека, обутого в одну сандалию. Сначала Пелий не понимал этого изречения, но впоследствии узнал его смысл. Именно, намереваясь совершить жертвоприношение Посейдону, он пригласил к нему в числе многих других и Язона. Тот, находясь в поле, поспешил к жертвоприношению и при переходе через реку Анавр вышел из нее с одной сандалией, так как другую потерял в воде. Увидев его и сообразив предсказание, Пелий подошел к нему {289/720} и спросил: «что ты сделал бы, имея возможность, если бы тебе было предсказано, что ты будешь убит одним из своих сограждан?» — «Я поручил бы ему,— ответил Язон,— принести златорунную шкуру». Услышав это, Пелий приказал ему тотчас же отправиться за тем руном; а оно находилось у колхов, будучи посвящено Аресу, и охранялось неусыпным драконом. Отправляясь за ним, Язон изготовил пятидесятивесельный корабль, названный «Арго», по имени строителя его Арга, и, собрав витязей Эллады, отправился в путь. Прибыв к колхам, он предложил Ээту, царствовавшему в колхидской стране, отдать ему руно. Когда тот отказал в выдаче, дочь его Медея, полюбившая Язона, обещает ему вручить руно, если он поклянется жениться на ней и увезет с собой в Элладу. Когда Язон дал эту клятву, Медея ночью привела его к руну и, усыпив зельями сторожившего дракона, вместе с Язоном и руном является на «Арго»; за ней следовал и брат ее Апсирт. Ночью аргонавты двинулись с ним в путь. Ээт, узнав о смелом поступке Медеи, бросился в погоню за кораблем; Медея, увидев его приближение, убивает брата и, разрубив его на части, бросает в пучину. Собирая части тела своего сына, Ээт отстал в своем преследовании. Возвратившись в Иолк, Язон отдает руно Пелию и, желая отомстить за причиненную ему обиду, просит у Медеи совета, как ему наказать Пелия. Та уговаривает дочерей его сварить отца, обещав сделать его юным; для убедительности она разрезала на части барана и, сварив его, превратила в ягненка. Дочери Пелия, поверив Медее и бросив отца в кипящий котел, варят его.

Cent. V, 25 386. Обычай и страна: Эта пословица говорится потому, что каждый народ имеет свои обычаи.

Сираки дают царский венец самому рослому или, по словам некоторых, имеющему самую длинную голову 387.

Горные массагеты вступают в половые сношения на дорогах 388.

Савроматы продают дочерей во время попойки 389.

Тибарены, когда их жены разрешатся от бремени, сами повязывают себе головы и ложатся на постели 390.

У керкетеев работники носят товары, пока кто-нибудь не купит их 391.

Исседоны съедают своих родителей, за исключением головы, голову же золотят 392.

Травсы плачут над рождающимися, а за умирающих радуются 393. {290/721}

Бакхирии, если [не] избавятся от болезни, отдают самих себя на съедение собакам 394.

Оргемпеи не имеют жилищ и не употребляют в пищу ничего живого. Они и женщины их плешивы вследствие природных свойств воды, которую пьют 395.

Тиссагеты приносят в жертву богам кости, съедая сами мясо 396.

Тавро-скифы приносят в жертву людей 397.

Cent. V, 59 398. Скиф коня: пословица говорится о тех, кто втайне добивается чего-нибудь, а открыто отклоняет и поносит это. Об этом свидетельствует и Пиндар, говоря:

Некоторые скифы, притворяясь, открыто на словах гнушаются убитым конем, а тайно обдирают зубами кривые ноги и головы.

Cent. VI, 13 399. Камешки в колчане: Филарх говорит, что скифы перед отходом ко сну берут колчан и, если провели данный день беспечально, опускают в колчан белый камешек, а если неудачно — черный. При кончине каждого лица выносили колчаны и считали камешки; если белых оказывалось больше, то покойника прославляли как счастливца. Отсюда и произошла пословица, что наш добрый день выходит из колчана...

НАРОДНЫЕ ПОСЛОВИЦЫ ИЗ СВОДА ДИОГЕНИАНА

(ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ ΔΗΜΩΔΕΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΔΙΟΓΕΝΙΑΝΟΥ ΣΥΝΑΓΩΓΗΣ)

Cent. II, 2 400. Хромой действует (οι’φεῖ) 401 отлично. Рассказывают, что амазонки калечили рождавшихся у них детей мужского пола. Поэтому воевавшие с ними скифы, желая обмануть их, говорили, что они вступят с ними в брак не увечными и не обезображенными, намекая на то, что их мужья были обезображены. Но предводительница амазонок сказала в ответ: «Хромой действует отлично», употребив слово οι’φεῖ вместо συνουσιάζει.

Cent. V, 11 402. Скифское выражение выражающих кому-нибудь дурное пожелание. Такой ответ дали скифы персидскому царю Дарию... {291/722}

ПЛУТАРХ

ПОСЛОВИЦЫ, КОТОРЫЕ УПОТРЕБЛЯЛИ

АЛЕКСАНДРИЙЦЫ

(ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ ΑΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΣ ΕΧΡΩΝΤΟ)

Cent. VII, 12. Скиф коня 403: о тех, кто втайне добивается чего-нибудь, а открыто поносит это. Поэтому и Пиндар говорит: «Скифы, на словах гнушающиеся мертвым конем, тайно обдирают его ноги своими кривыми зубами».

Cent. I, 16 404. Хромой отлично действует. Амазонки калечили рождавшихся у них детей мужского пола, переламывая у них ногу или руку; скифы, воюя с ними и желая заключить мир, говорили что они вступят в брак со скифами не увечными и не обезображенными. Но Антианира, предводительница амазонок, сказала им в ответ: «хромой отлично действует 405».

Cent. I, 20. Скиф коня 406.

Cent. I, 62. Выражение скифов 407: скифы ответили персидскому царю Дарию, что они желают ему плакать. Пословица эта относится к тем, кто отрывисто * выражает кому-либо дурные пожелания.

ПРИЛОЖЕНИЯ К ПОСЛОВИЦАМ БОДЛЕЯНСКОЕ,

ВАТИКАНСКОЕ, КОИСЛИНИАНСКОЕ

Cent. II, 80 408. Садился на шкуре: это делалось у скифов; когда кто-нибудь получал обиду от другого и желал отомстить, но не считал себя одного достаточно сильным для этого, то он приносил в жертву быка и, разрезав его мясо на куски, варил их, а шкуру расстилал на земле и садился на нее, заложив руки назад: это считается у скифов самой великой мольбой. Каждый желающий мог брать часть бычьего мяса и, наступая правой ногой на шкуру, давал обещание помогать обиженному по мере сил. И это считалось у них самой сильной клятвой. {292/723}

Cent. IV, 74 409. Скиф осла: говорится о тех, кто на словах отказывается, а на деле добивается чего-нибудь. Кто-то, увидев мертвого осла, сказал (стоявшему тут скифу) : «Вот тебе, скиф, обед». Тот сначала выказал отвращение, но потом, заинтересовавшись, стал трудиться над ним.

Cent. IV, 75 410. Скифская пустыня: говорится о производимых кем-нибудь опустошениях. Об особенно пустынных местностях говорят, что они принадлежат к скифской пустыне.

МАКАРИЙ ХРИСОКЕФАЛ

РОЗОВЫЙ ЦВЕТНИК

(ΡΟΔΩΝΙΑ)

ПОСЛОВИЦЫ В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ

(ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ ΚΑΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΟΝ)

Cent. II, 40 411. Хромой отлично действует: о тех, кто предпочитает свое дурное чужому хорошему. Пословица ведет происхождение от амазонок.

Cent. IV, I 412. Подскифь: о пьющих несмешанное вино, ибо скифы пьют чистое вино.

Cent. VII, 66 413. Скифская пустыня: о пустынных и одичалых местах.

Cent. VIII, 22 414. Скифское выражение: о суровых и надменных ответах. Когда однажды персы и скифы воевали друг с другом и персидский царь отправил к скифам послов для переговоров о мире, скифы не дали никакого другого ответа 415, но вручили послам для передачи по возвращении царю мышь, лягушку и стрелу, давая этим понять, что он не спасется от них даже в том случае, если стрелой пролетит по воздуху или спрячется в землю, как мышь, или, подобно лягушке, погрузится в воду.

Cent. VIII, 52 416. Скиф коня: см. Zen., V, 59. {293/724}

МИХАИЛ АПОСТОЛИЙ ВИЗАНТИЕЦ

СВОД И СОБРАНИЕ ПОСЛОВИЦ С УКАЗАНИЕМ, ОТКУДА

БОЛЬШИНСТВО ИХ ВЕДЕТ СВОЕ НАЧАЛО

(ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΠΑΡΟΙΜΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΗ, ΟΥΚ ΑΝΕΥ ΓΕ ΤΟΥ

ΚΑΙ ΟΘΕΝ ΑΙ ΠΛΕΙΟΥΣ ΕΣΧΗΚΑΣΙ ΤΑΣ ΑΡΧΑΣ)

Cent. II, 90 417. Антронский осел и ахарнские кони: Я слышал 418, что у скифского царя была кобылица, отличавшаяся всеми достоинствами, какие требуются от коней, а также и сын этой самой кобылицы, превосходивший прочих своими хорошими качествами. Не находя возможным ни эту кобылицу спарить с другим достойным жеребцом, ни жеребца случить с другой кобылицей, он свел

их для этой цели. Они ласково и дружелюбно обходились друг с другом, но не хотели сходиться. Так как животные оказались благоразумнее замысла скифа, то он покрыл плащами того и другую и таким образом исполнил это беззаконное и нечестивое дело. Когда те оба поняли случившееся, то искупили затем смертью свой нечестивый поступок, бросившись вниз с крутизны.

Cent. III, 92. Прекрасно действует хромой: см. Diog., II, 2.

Cent. V, 35 419. Журавли, когда упадет камень: о делающих что-нибудь предусмотрительно, ибо журавли во время полета несут в клюве камни... Еще о них же. Журавли, поднимаясь в летнее время из Египта, вследствие того, что не выносят жара, распростерши крылья, наподобие парусов, несутся по воздуху прямо в скифскую землю; а так как эта птица сложена не пропорционально, имея тяжелое туловище, длинную шею, легкий клюв, узкие крылья и широко расставленные ноги, то на лету она качается из стороны в сторону 420 как корабль во время волнения. Узнав это, чутьем ли, или по опыту, журавль не взлетает раньше, чем возьмет в клюв камень в виде балласта при полете.

Cent., VII, 75 421. Сидел на шкуре: о просящих помощи; это делалось у скифов...

Cent., VIII, 19 422. Жизнь поденки: о кратковечных или даже умирающих в один день... Есть 423 и другое животное, называемое «поденкой», у реки Гипаниса, рождающееся, по словам Аристотеля 424, с рассветом, а умирающее с поворотом солнца к закату. {294/725}

Cent. VIII, 37a 425. Опояшь поясом живот: или о худых, или о толстых. Иберы 426 публично показывают то, что наткут или напрядут их женщины, а избранные мужи судят работу женщин и наработавшей больше всех отдают предпочтение перед другими. У них есть известная мера для пояса, и если кто не может опоясать им живот, то это считают позором.

Cent. X, 84 427. Волк бежит от орла: о неизбежных вещах 428. Волки не легко родят, но мучаются в течение двенадцати дней и стольких же ночей 429; во столько времени, по рассказам делосцев, Латона пришла от гиперборeев на Делос 430.

Cent. XI, 58 431. Не богине человека, как Атамант. Недостает «предпочитай». О тех, кто лучшему предпочитает худшее: Атамант имел от Нефелы двоих детей, Фрикса и Геллу; покинув богиню Нефелу, он вступил в связь со смертной женщиной. Нефела, почувствовав ревность, удалилась на небо и покарала страну своего мужа засухой. Атамант отправил послов к Аполлону спросить о засухе, а жена его, желая погубить Фрикса и Геллу, посредством даров убедила послов сказать Атаманту, будто пифийский бог ответил, что засуха не прекратится, если он не принесет в жертву детей Нефелы. Услышав это, Атамант приказывает привести детей от стад; тут один баран, заговорив человеческим голосом, объявляет Фриксу и Гелле об ожидающем их заклании. Они бежали вместе с бараном, и тут Гелла во время переправы через пролив у Абидоса утонула, упав с барана; вследствие этого-то от ее имени пролив называется Геллеспонтом. Фрикс же благополучно прибывает на баране в землю колхов; здесь он приносит в жертву Аресу или Гермесу барана, который по воле богов сделался златорунным, и, поселившись тут, оставил свое имя этой местности, потому что от него получила название Фригия 432. Что же касается Атаманта, то Нефела заставила его дать ей возмездие за детей; будучи приведен с венком на голове, он должен был подвергнуться закланию на жертвеннике в честь Зевса, но был избавлен от этого Гераклом. Так воспроизвел Софокл в драме 433 согласно со сказанием 434; в действительности же 435 дело происходило таким образом: Атамант, сын Стола, сына Эллина, царствовал во Фтии; у него был хранитель его сокровищ, которого он считал самым надежным человеком, по имени Криос. Последний, узнав, что Атамант хочет погубить Фрикса, открывает это Фриксу; Фрикс снарядил корабль и нагрузил его большим количеством сокровищ; на этом же корабле была и мать Пелопса, по имени Эос; она на свои средства сделала золотое изображение и поставила его на корабле. Таким образом, Криос, посадив на него Фрикса и Геллу с сокровищами, {295/726} отправился в путь; во время плавания Гелла заболела и умерла, дав свое имя Геллеспонту, а они, прибыв в Фасис,

поселяются здесь; Фрикс женится на дочери колхидского царя Ээта, дав ему в качестве брачного подарка золотое изображение Эос, а не шкуру барана. Вот в каком виде представляется истина 436.

Cent. XIII, 7. Скиф коня: см. Diog., VII, 12.

Cent. XV, 54 437. Скифская пустыня: потому что скифы не владеют землей, но постоянно меняют свое местопребывание.

Cent. XVI, 49 с 438. Скифское выражение: об отвечающих сурово и гордо; ведь таким был Анахарсис, родом скиф.

Cent. XVII, 34 439. Трехголовый Герион: об имеющих зверский характер. Рассказывают 440, что Герион был трехголовый. Но невозможно, чтобы одно тело имело три головы, и в действительности это было так: есть город на Эвксинском Понте, называемый Трикарения, а среди людей того времени был знаменит Герион, отличавшийся богатством и в других отношениях. У него было дивное стадо коров; за ним пришел Геракл и убил воспротивившегося ему Гериона; зрители дивились угоняемым коровам, потому что величиной они были малы, от головы до бедра коротки, тупоносы, рогов не имели, а кости у них были длинные и широкие. И вот некоторые отвечали спрашивавшим: «Геракл угнал этих коров, принадлежавших Гериону Трикаренскому». Некоторые поняли это слово так, что Герион имел три головы 441.

Писатели неизвестных времен

МНЕСИМАХ

Мнесимах у схолиаста Аполлония Родосского, IV, 1412, называется уроженцем города Фаселиды. Ему приписываются сочинения Περι᾽ Σκυθω῾ν и Διάκοσμοι. Время его жизни неизвестно. Отрывки см. у Müller, FHG, IV, стр. 453.

«О СКИФАХ»

Кн. I фрагм. см. у схолиаста Аполлония Родосского, II, 1015.

О СКИФАХ

(ΠΕΡΙ ΣΚΥΘΩΝ)

I. фр. см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1015. {296/727}

Безыменные сочинения

ЭПИГРАММА К ГОМЕРУ НЕИЗВЕСТНОГО ПОЭТА

ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ ΕΙΣ ΟΜΗΡΟΝ ΑΔΗΛΟΝ

Anthologia Palatina, XVI (Append. Planud.), № 303; Anthologia Graeca ed. Jacobs, II, 717 = Anth. Pal., ed. Dübner, II, 589.

Кто не слыхал великого гомеровского гласа? Какая земля, какое море не знает борьбы ахейцев? Имя Трои слышал киммерийский народ, лишенный всевидящего луча солнца, слышал и Атлант, поддерживающий плечами [дословно имеющий лежащее на плечах] широкогрудое небо.

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

О НЕВЕРОЯТНЫХ СКАЗАНИЯХ

Текст: ΜΥΘΟΓΡΑΦΟΙ. Scriptores poët. hist. Graeci, ed. A. Westermann, стр. 321—326.

III. О золотом руне. Хранившееся в Колхиде не было на самом деле золотое руно (это — поэтический вымысел), а книга, написанная на кожах и заключавшая в себе описание, как добывать золото посредством перемешивания. Вполне основательно современники называли ее золотой за получаемое от нее действие.

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

НРАВСТВЕННЫЕ БЕСЕДЫ, ИЗЛОЖЕННЫЕ

НА ДОРИЧЕСКОМ НАРЕЧИИ

(ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ ΗΘΙΚΑΙ ΔΩΡΙΣΤΙ ΣΥΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΑΙ)

Текст: Fragmenta philosophorum Graecorum recensuit, colligit, vertit F. O. A. Mullachius, Paris, ed. F. Didot, 1860.

РАЗГОВОР 2-ой: О ПРЕКРАСНОМ И ПОСТЫДНОМ

(I, стр. 546 M.). Скифы считают прекрасным, если кто, убив врага и содрав кожу с его головы, носит кожу с волосами перед конем, а из черепа, позолотив и посеребрив его, пьет вино и совершает возлияния богам; между тем у эллинов никто не захочет войти даже в один дом со сделавшим что-либо подобное. Массагеты рубят на куски и съедают своих родителей, и погребение в желудках детей считается у них самым лучшим 442. {297/728}

Подложные сочинения

[АПОЛЛОНИЙ ТИАНСКИЙ]

ПИСЬМА

«Под его (т. е. Аполлония из Тианы] именем сохранились 177 по большей части коротких, но богатых глубокомысленными выражениями писем... Однако подлинность этих писем очень спорна, тем более, что места, приведенные Стобеем из писем Аполлония, не содержатся в сохранившихся нам письмах, так что во всяком случае Стобей должен был иметь еще другие письма нашего философа» (Christ., Griech. Litt., стр. 699).

Текст: Epistolographi Graeci, rec. Rud. Hercher, стр. 110—130.

61. ЛЕСБОНАКТУ

Скиф Анахарсис был мудр; если же он был скиф, то был, мудр, потому что был скиф.

[ДИОГЕН]

ПИСЬМА

«Правильно ли Сотион существовавшие к его времени под именем киника Диогена письма считал подлинными или они впервые вышли из его школы,— мы не можем теперь судить; дошедшие до нас 29 писем являются, без сомнения, очень поздней подделкой» (Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., II, 600).

Текст: Epistolographi Graeci, rec. Rud. Hercher; стр. 235—258.

1. К СИНОПЦАМ

Вы меня приговорили к изгнанию, а я вас — к пребыванию на месте. Вследствие этого вы будете жить в Синопе, а я — в Афинах, то есть — вы с торгашами, а я — с Солоном и освободителями Эллады от ига мидян; и вы будете иметь общение с гениохами и ахейцами, людьми из враждебного панэллинам племени, а я — с дельфийцами и элейцами, в обществе которых живут и боги...

5. К ПЕРДИККЕ

... Если же у тебя еще остаются дела с людьми и ты почти чувствуешь эту войну, то оставь нас сидеть в Афинах и пригласи воинов Александра, с помощью которых он подчинил себе иллирийцев и скифов. {298/729}

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ, ВСТРЕЧАЕМЫХ В ВДИ № 4

BCH — Bulletin de Correspondance Hellénique.

CdA — Кодекс А.

CAH — Cambridge Ancient History.

CIG — Corpus Inscriptionum Graecarum.

CIL — Corpus Inscriptionum Latinarum.

ESA — Eurasia Septentrionalis Antiqua.

FHA — Fontes Hispaniae Antiquae.

FGH — Fragmente dep griechischen Historiker.

FdV — Fragmente der Vorsokratiker.

FHG — Fragmenta Historicorum Graecorum.

ГИМ — Государственный исторический музей.

ГМИИ — Государственный музей изящных искусств.

IG — Inscriptiones Graecae.

IDD — Inscriptions de Délos.

IGRR — Inscriptiones Graecae ad res Romanas pertinentes.

IPE — IOSPE = Inscriptiones Orae Septentrionalis Ponti Euxini.

ИАК — Известия археологической комиссии.

ИКОМАО — Известия классического отделения

Московского археологического общества.

ИКОРГО — Известия классического отделения

Российского географического общества.

JAOS — Journal of American oriental Studies.

JHS — Journal of Hellenic Studies.

JoeG — Jahrbuch für Oesterreichisches Gymnasium.

JPTh — Journal für protestantische Theologie.

КСИИМК — Краткие сообщения Института истории материальной культуры.

MLI — Monumenta Linguae Ibericae.

MDOG — Mitteilungen der deutschen Orientgesellschaft.

МИА — Материалы и исследования по археологии СССР.

MDMG — Mitteilungen der deutschen morgenändischen Gesellschaft.

PSBA — Proceedings of Society of biblical archaeology.

PPE — Periplus Ponti Euxini.

RE — Pau1y-Wissowa-Kroll. Realencyklopädie der klassischen

Altertumswissenschaft.

RhM — Rheinisches Museum.

RHR — Revue d'histoire des religions.

SIG — Sylloge Inscriptionum Graecarum.

SHA — Scriptores Historiae Augustae.

TGF — Tragicorum Graecorum Fragmenta.

ZDMG — Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft.

Часть 9

Часть первая. Греческие писатели

(Продолжение 1)

[ПЛУТАРХ]

«О НАЗВАНИЯХ РЕК И ГОР И ОБ ИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΠΟΤΑΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΩΝ ΕΠΩΝΥΜΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΩΝ)

Эта компиляция, наверное, не принадлежит Плутарху Херонейскому. По мнению Герхера (в предисловии к изданию) она написана другим, неизвестным Плутархом, происходившим, вероятно, из Александрии и жившим при Траяне и Адриане.

Текст: Plutarchi libellus de fluviis. Recensuit et notis instruxit Rud. Hercher, Lips., Weidm, 1851.

Перевод П. И. Прозорова.

V. ФАСИС

1. Фасис — река в Скифии, протекающая мимо города (πόλιν) 2; прежде она называлась Арктуром, получив это название оттого, что течет по холодным местностям, а переименована по следующей причине. Фасис, сын Гелиоса и Окиррои, дочери Океана, убил свою мать, застав ее на месте прелюбодеяния; но после этого он вследствие появления Эриний впал в бешенство и бросился в Арктур, который от него и получил название Фасиса 3. {223/349}

2. В этой реке растет лоза, называемая белолистником; ее ищут во время мистерий Гекаты 4 в самом начале весны, на рассвете при боговдохновенном пении пеана. Ревнивые мужья срывают эту лозу и разбрасывают вокруг брачного покоя, охраняя, таким образом, чистоту своего брака 5. Дело в том, что если какой-нибудь нечестивец в пьяном виде слишком далеко зайдет в своей дерзости и войдет в такое место [где разбросан белолистник], то лишается здравого рассудка и тотчас же перед всеми признается во всем, что он беззаконно совершил или намерен совершить. Присутствующие схватывают его, зашивают в кожу и бросают в так называемые «Уста нечестивых» (Στόμιον τῶν α’σεβῶν) : это — отверстие круглой формы, похожее на колодезь; спустя 30 дней оно выбрасывает брошенное в него тело, полное червей, в Меотийское озеро; тут вдруг налетают во множестве коршуны и растерзывают лежащий труп; так рассказывает Ктесипп во II книге «Описания Скифии» 6.

3. [К Фасису] прилегает Кавказская гора, которая прежде называлась «ложем Борея» по следующей причине. Борей, страстно влюбившись в Хлориду, дочь Арктура, похитил ее, принес на один холм, называемый Нифантом 7, и прижил с нею сына Гирпака, впоследствии наследовавшего престол Гениоха. Поэтому гора стала называться «ложем Борея», а Кавказом была названа по следующему поводу. После борьбы гигантов Кронос, избегая угроз Зевса, убежал на вершину «Бореева ложа» и скрылся там, превратившись в крокодила; [но Прометей], зарезав одного из туземцев, пастуха Кавказа, и исследовав расположение его внутренностей, сказал, что враги недалеко 8.

Зевс, явившись сюда, отца связал плетеной шерстью и низвергнул в Тартар, а гору в честь пастуха переименовал в Кавказ, приковав к ней Прометея и заставив его терпеть мучения от терзавшего его печень орла за беззаконный поступок с внутренностями пастуха 9, — так рассказывает Клеант в III книге «Теомахий».

4. На Кавказе растет трава, называемая прометеевой; по рассказу того же Клеанта, Медея, собирая и растирая ее, употребляла для отвращения неприязни отца.

XIV. ТАНАИС

1. Танаис — река в Скифии; она прежде называлась Амазонской, потому что в ней купались амазонки, а переименована была по следующей причине. Танаис, сын Беросса 10 и одной из амазонок, Лисиппы, будучи {224/350} очень скромен, ненавидел женский пол, чтил только Ареса и с презрением относился к браку. Но Афродита вселила в него страстную любовь к его собственной матери; он сначала боролся со своей страстью, но затем, одолеваемый роковым мучением и желая

остаться непорочным, бросился в Амазонскую реку, которая по его имени была переименована в Танаис 11.

2. В этой реке встречается растение, называемое алинда 12, листья его отчасти похожи на капустные; туземцы растирают его, намазываются его соком и, согреваясь от этого, легко переносят холод; на их языке этот сок называется маслом Беросса.

В ней находят также камень, похожий на хрусталь и увенчанный короной наподобие человека. Когда умрет царь, туземцы производят выбор нового у реки; кто найдет такой камень, тот сейчас же избирается в цари и получает скипетр покойного. Так рассказывает Ктесифонт 13 в III книге сочинения «О растениях»; упоминает об этом и Аристобул в первой книге сочинения «О камнях».

4. К Танаису прилегает гора, на языке туземцев называемая Бриксаба 14, что в переводе значит «Бараний Лоб» (Κριοῦ μέτωπον). Названа она так по следующей причине: Фрикс, лишившись в Эвксинском Понте своей сестры Геллы и этим, естественно, опечалившись, остановился на вершине одного холма. Когда же заметили его какие-то варвары и стали взбираться туда с оружием в руках, то златорунный баран, взглянув вперед и увидев приближающуюся толпу, человеческим голосом разбудил спавшего Фрикса и, взяв его на свою спину, привез к колхам. По этому-то случаю холм и назван был «Бараньим Лбом».

5. В Танаисе растет трава, называемая на языке варваров Фрикса, что в переводе значит «злоненавистник». Она похожа на руту и обладает тем свойством, что пасынкам, владеющим ею, мачехи не могут принести никакого вреда. Она растет преимущественно у так называемой «Бореевой пещеры». Когда ее собирают, она холоднее снега, а когда на кого-нибудь злоумышляет мачеха, то трава вспыхивает пламенем; пользуясь этим признаком, люди, опасающиеся вторых жен, избегают грозящих им бедствий; так рассказывает Агафон Самосский во II книге сочинения «О Скифии».

XXIII. АРАКС

1. Аракс — река в Армении, получившая название от Аракса, сына Нила. Аракс, вступив в борьбу из-за власти со своим дедом Арбелом 15, поразил его стрелой, но потом, преследуемый Эриниями, бросился в реку Бактр 16, которая от него и переименована в Аракс, как рассказывает Ктесифонт в I книге сочинения «О Персии». Армянский царь Аракс во время {225/351} войны со своими соседями — персами, когда бой слишком затянулся, получил предсказание, что он одержит победу, если принесет в жертву богам-отвратителям двух знатнейших девиц. Аракс, пощадив собственных дочерей из-за любви к ним, подвел к алтарю и принес в жертву красавиц-дочерей одного из своих подданных. Мнесалк, отец убитых девиц, был глубоко поражен этим, но затаил на время обиду, а затем, воспользовавшись случаем, убил из засады дочерей тирана, сам же, покинув родную землю, уехал в Скифию. Аракс, узнав о случившемся, бросился с горя в реку Галм 17, которая по нем была переименована в Аракс.

2. В этой реке растет трава, называемая на туземном языке Араксой, что в переводе значит «девоненавистник», потому что, как только ее найдут девицы, она причиняет им кровотечение и высыхает.

3. Встречается в ней также черного цвета камень, называемый сикионом. Этот камень, когда получится человекоубийственный оракул, две девицы кладут на алтари богов-отвратителей и, когда жрец коснется его ножом, из него в изобилии истекает кровь. Совершив таким образом суеверный обряд, они с громкими воплями идут назад, принеся камень к храму, как рассказывает Дорофей Халдейский 18 во II книге сочинения «О камнях».

4. К Араксу прилегает гора Диорф, названная так по имени рожденного землею Диорфа 19, о котором существует следующее предание. Митра, желая иметь сына и питая ненависть к женскому

полу, оплодотворил какую-то скалу, которая, сделавшись беременной, в определенный срок произвела мальчика, по имени Диорфа. Возмужав, Диорф вызвал Ареса на состязание в доблести, но был убит им и по определению богов был превращен в соименную гору.

5. Растет у этой реки дерево, похожее на гранатовое; оно в изобилии производит плоды, имеющие вкус яблок, а видом похожие на виноградные гроздья. Если кто сорвет зрелый плод этого дерева и призовет Ареса, то плод зеленеет в руках, как рассказывает Ктесифонт в XIII книге сочинения «О деревьях».

АГАФОН САМОССКИЙ

Писатель неизвестного времени. Отрывки: Müller, FHG, IV, стр. 291. Ср. заметку Berger'a RE, s. v. Agathon, 14.

«О СКИФИИ»

(ΣΚΥΘΙΚΑ)

II, фр. 1 см. Plut., de fluv., 14, 5.

«ПЕРИПЛ ПОНТА»

(ΠΟΝΤΟΥ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ)

Фр. 3 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1015 20. {226/352}

АРИСТОБУЛ

См. Müller, FHG, IV, стр. 328. По мнению Мюллера, Аристобул, автор сочинения 'Ιταλικά и Περι` λίθων, без со-мнения, не тождествен с историком Александра Великого.

«О КАМНЯХ»

(ΠΕΡΙ ΛΙΘΩΝ)

I фр. см. Plut., de fluv., 14, 3.

ДОРОФЕЙ ХАЛДЕЙСКИЙ

Писатель неизвестного времени, единственное упоминание о котором сохранилось в нижеуказанном от-рывке. Полагают, что он принадлежит к числу писателей, выдуманных лже-Плутархом. Ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 865, пр. 149.

«О КАМНЯХ»

(ΠΕΡΙ ΛΙΘΩΝ)

II, фр. см. Plut., de fluv., 23, 3

[КЛЕАНТ]

Один из числа писателей, по-видимому, придуманных автором приписываемого Плутарху сочинения de fluviis, См. Hercher, Plutarchi libellus de fluviis, пред., стр. 17 сл.

«ТЕОМАХИИ»

(ΘΕΟΜΑΧΙΑΙ.)

Кн. III, фр. см. Plut.,de fluv., 5, 3.

[КТЕСИПП]

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 376.

«О СКИФАХ»

(ΣΚΥΘΙΚΑ)

II, фр. см. Plut., de fluv., 5, 2.

КТЕСИФОНТ

«Мнимые «Георгики» Питокла с Самоса и книги некоего Ктесифоита о растениях и деревьях придуманы автором псевдо-плутарховских Parallela minora и книги «О реках» (ср. Hercher, пред., стр. 17 сл.) « (Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, стр. 848, прим. 74).

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 375.

«О ПЕРСИИ»

(ΠΕΡΣΙΚΑ)

I, фр. 2 см. Plut., de fluv., 23,1.

«О ДЕРЕВЬЯХ»

(ΠΕΡΙ ΔΕΝΔΡΩΝ)

XIII, фр. см. Plut., de fluv., 23, 5. {227/353}

«О РАСТЕНИЯХ» 21

(ΠΕΡΙ ΦΥΤΩΝ)

III, фр. см. Plut., de fluv., 14,3.

ТЕОПОМП СИНОПСКИЙ

Писатель неизвестного времени, о котором встречается упоминание только в указываемом ниже отрывке Флегонта.

«О ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΣΕΙΣΜΩΝ).

Фр. см. Phleg. Trall. de mir., 19.

ГИППОСТРАТ

Писатель неизвестного времени, но во всяком случае раньше Адриана. См. Müller, FHG, IV, стр. 432; Christ, Griech. Litt. 3, стр. 680.

«ГЕНЕАЛОГИИ»

(ΓΕΝΕΑΛΟΓΙΑΙ)

Фр. 3 см. Harpocr. s. v. ’Άβαρις.

ДИОН ХРИСОСТОМ

Жил во второй половине I и начале II в. н. э.

«БОРИСФЕНИТСКАЯ РЕЧЬ, ПРОЧИТАННАЯ

В ОТЕЧЕСТВЕ (XXXVI) «

(ΛΟΓΟΣ ΒΟΡΥΣΘΕΝΙΤΙΚΟΣ ΟΝ ΑΝΕΓΝΩ ΕΝ ΤΗΙ ΠΑΤΡΙΔΙ)

Речь произнесена около 100 г. н. э. (ср. наши «Исследования об истории и государственном строе города Ольвии», стр. 148).

[«Борисфенитская речь» Диона является драгоценным свидетельством человека, побывавшего в Северном Причерноморье и рисующего картину греко-скифских взаимоотношений в области культурной и политической в эпоху значительного упадка причерноморского эллинства, позволяющую, однако, делать известные заключения и об явлениях эпохи его расцвета. В особенности важна культурная характеристика ольвиополитов с их тягой к эпико-героическому прошлому своего народа, а также кар тина их отношений со скифскими царями, оказывавшими покровительство греческим колониям, как центрам торговли и ремесла. См. Ю. В. Готье, Очерки истории материальной культуры Восточной Европы, 1925, стр. 158 сл., а также М. И. Ростовцев, Скифия и Боспор, 1925, стр. 11)].

Текст: Dionis Chrysostomi orationes. Recognovit et praefatus est L. Dindorfius, т. II, Lips., Teubn., 1857. Новое критическое издание Arnim, Berol., 2 тома, 1890.

II, 48, Dind. Случилось мне летом быть в Борисфене 22, когда я после изгнания прибыл туда морем, имея в виду, если можно будет, пробраться через Скифию к гетам, чтобы посмотреть, что там делается. И вот я в рыночный час прогуливался по берегу Гипаниса 23. Надо знать, что, хотя город и получил название от Борисфена вследствие красоты и величины {228/354} этой реки, но как ныне лежит на Гипанисе, так и прежде был выстроен там же немного выше так называемого Гипполаева мыса 24, на противоположном от него берегу 25. Мыс этот представляет собой острый и крутой выступ материка в виде корабельного носа, около которого сливаются обе реки; далее они представляют уже лиман вплоть до моря на протяжении почти 200 стадиев; и ширина рек в этом месте не менее. Большая часть лимана представляет мели, и при безветрии поверхность воды там постоянно гладка, как на озере. Лишь с правой стороны заметно течение воды, и плывущие с моря по течению заключают о глубине; отсюда-то река изливается в море вследствие силы течения; если бы его не было, вода легко могла бы быть задержана сильным южным ветром, дующим в устье.

В остальной части лимана берега болотисты и покрыты густым тростником и деревьями; даже в самом лимане видно много деревьев, издали похожих на мачты, так что неопытные корабельщики ошибаются, правя к ним, как бы к кораблям. Здесь есть также много соли 26, и отсюда получает ее покупкой большинство варваров, а также эллины и скифы, живущие на Таврическом полуострове. Реки впадают в море у укрепления, Алектора 27, принадлежащего, как говорят, супруге царя савроматов.

Город борисфенитов по величине не соответствует своей прежней славе вследствие неоднократных разорений и войн: находясь уже так давно среди варваров и притом почти самых воинственных, он постоянно подвергается нападениям и несколько раз уже был взят врагами; последнее и самое сильное разорение его было не более как сто пятьдесят лет тому назад: геты взяли и его 28 и остальные города по левому берегу Понта вплоть до Аполлонии 29. Вследствие этого-то дела тамошних эллинов пришли в крайний упадок: одни города совсем не были восстановлены; другие — в плохом виде, и при этом нахлынула в них масса варваров. Много сделано было захватов во многих частях эллинского мира, рассеянного по разным местам. После разгрома борисфениты снова заселили город,— как мне кажется, по желанию скифов, нуждавшихся в торговле и посещениях эллинов, которые по разрушении города перестали приезжать туда, так как не находили соплеменников, которые могли бы их принять, а сами скифы не желали и не умели устроить им торговое место по эллинскому образцу. О бывшем разорении свидетельствуют плохой вид построек и тесное расположение города на небольшом пространстве: он пристроен лишь к небольшой части прежней городской черты, где остается еще несколько башен, не соответствующих ни величине, ни силе нынешнего города; находящееся между ними пространство тесно застроено домишками почти без промежутков и обнесено очень низенькой и непрочной стенкой. Некоторые башни стоят так далеко от заселенной ныне местности, что нельзя даже представить себе, чтобы они принадлежали одному городу. Все это служит явными признаками его разорения, и затем {229/355} еще то, что в храмах не осталось ни одной целой статуи, но все они изуродованы, равно как и бывшие на надгробных памятниках 30.

Итак, я сказал, что мне случилось прогуливаться перед городом. Некоторые из борисфенитов по обыкновению выходили ко мне из города; потом Каллистрат, возвращаясь верхом в город извне, сначала проехал мимо нас, затем, немного опередив, слез с коня и, передав его ехавшему с ним слуге, сам очень вежливо подошел, спрятав руку под плащ. Он был опоясан большим всадническим мечом, одежду его составляли шаровары и прочее скифское убранство, на плечах был небольшой тонкий черный плащ, какой обыкновенно носят борисфениты. И другая одежда у них по большей части черного цвета по примеру одного скифского племени, которое, как мне кажется, от этого получило у эллинов название меланхленов [черноризцев]. Каллистрату было лет восемнадцать, он был очень красив и высок и в наружности имел много ионического. Про него говорили, что он храбр на войне и многих савроматов или убил, или взял в плен; кроме того, он прилежно занимался красноречием и философией, так что даже выражал желание уехать со мной; благодаря всему этому он пользовался хорошей репутацией у сограждан, но особенно славился он красотой и имел много обожателей. Этот обычай любовных отношений к мужскому полу укоренился у них еще из метрополии; по-видимому, они научили этому и некоторых варваров, ко-нечно, не к добру, а так, как последние способны были это перенять, с варварской грубостью.

Зная, что Каллистрат — почитатель Гомера, я тотчас заговорил о нем. Почти все борисфениты усердно читают этого поэта, вероятно потому, что они и теперь еще воинственны, а может быть, вследствие любви к Ахиллу 31: они чрезвычайно чтут его, построили ему один храм на так называемом Ахилловом острове, а другой в самом городе 32, и кроме Гомера ни о ком другом не хотят и слушать. Хотя они по-гречески говорят не совсем уже чисто 33 благодаря тому, что живут среди варваров, но все-таки «Илиаду» почти все знают наизусть. Я шутя сказал Каллистрату: «Как ты думаешь, Каллистрат, который поэт лучше, Гомер или Фокилид?» 34 — «Да, я не знаю и имени другого поэта,— с улыбкой ответил Каллистрат,— да, вероятно, и никто из присутствующих: мы не признаем никого другого за поэта, кроме Гомера, но зато его знает почти всякий». В самом деле, их поэты упоминают только о Гомере в своих стихотворениях, которые читают и в других случаях, но в особенности перед сражением постоянно возбуждают ими сограждан (как в Лакедемоне читались стихи Тиртея 35). Все они ослеплены и не допускают даже возможности существования какого-нибудь другого поэта. «В этом отношении,— сказал я,— Гомер подействовал на ваших поэтов как глазная болезнь. Вы не знаете Фокилида, говоришь ты, а между тем он принадлежит к числу знаменитейших поэтов. {230/356} Когда к вам приедет какой-нибудь купец, не бывавший у вас прежде, вы сейчас же распускаете о нем дурные слухи, но сперва пробуете его вино или, если он привезет какой-либо другой товар, берете его образчик и затем уже, если товар понравится,

покупаете, а если нет, то оставляете, так и с поэзией Фокилида,— говорил я,— можно тебе познакомиться по маленькому образчику; он ведь не принадлежит к числу сплетающих длинные и связные стихотворения, как ваш поэт 36 рассказывает об одной битве более чем в пяти тысячах стихов,— его стихотворение начинается и заканчивается в двух-трех стихах; поэтому он отмечает свое имя в каждой мысли, принимая ее за нечто серьезное и ценное, не так, как Гомер, который нигде не назвал себя в поэмах. Например, покажется ли тебе, что некстати поставил Фокилид свое имя в следующем изречении 37: «И это изречение Фокилида: хорошо управляемый маленький городок на утесе лучше необузданной Ниневии». Не стоят ли эти стихи для мыслящих слушателей целой «Илиады» и «Одиссеи»? Неужели вам полезнее было слушать об ахилловых прыжках, нападениях и голосе,— что он одним криком обратил в бегство троянцев? Полезнее ли вам изучать это или то, что маленький городок, лежащий на утесистой скале, если обладает правильным устройством, лучше и счастливее, чем большой город на гладкой и широкой равнине, если он населен безумными людьми, не знающими порядка и закона?» Каллистрату слова мои пришлись не особенно по сердцу: «Гость,— сказал он,— дело в том, что мы тебя любим и очень уважаем: иначе ни один борисфенит не вынес бы подобных нападок на Гомера и Ахилла,— последний, как ты видишь, наш бог, а первый почитается почти наравне с богами». Желая смягчить его и вместе с тем привести к чему-нибудь полезному, я сказал: «Прошу тебя извинить меня за Гомера, если я сказал теперь что-нибудь дурное. Когда-нибудь в другой раз мы похвалим и Ахилла с Гомером, поскольку его речи покажутся нам справедливыми, а теперь разберем лучше изречение Фокилида: по моему мнению, он очень хорошо выразился о городе». «Изволь,— сказал он:— ты видишь, что и все эти люди желают слушать тебя и для этого собрались сюда к реке, хотя на душе у них и не очень спокойно: ты знаешь, конечно, что вчера в полдень скифы 38 сделали набег и некоторых зазевавшихся часовых убили, других, может быть, увели в плен: мы еще не имеем определенных сведений вследствие того, что бежавшие забрались слишком далеко, бросившись бежать не по направлению к городу». Действительно, все это так и было: ворота были на запоре, и на стене водружено было военное знамя. Однако они так были любознательны и такие эллины по характеру, что почти все собрались в вооружении, желая слу-шать. С удовольствием заметив их готовность, я сказал: «Не хотите ли пойти куда-нибудь в город и сесть? Теперь, при ходьбе, может быть, не всем одинаково хорошо слушать: стоящие дальше чувствуют неудобство и беспокоят стоящих перед ними, стараясь пробраться поближе». Лишь только я сказал это, все тотчас бросились к храму Зевса 39, где они обыкновенно совещаются. Старейшие и почетнейшие граждане и должностные лица уселись кругом на ступенях, а остальная толпа осталась на ногах, так как перед храмом был большой простор. Философу очень понравилось бы это зрелище: все они были на древний манер, как говорит Гомер об эллинах, длинноволосые и боро-{231/357}датые, один только между ними был выбрит, и его все поносили и ненавидели: говорили, что он сделал это не по другой какой-либо причине, а из желания польстить римлянам и доказать свою дружбу к ним, так что на нем можно было видеть весь позор такого поступка и крайнее его неприличие для мужей. Когда водворилась тишина, я сказал, что мне кажется справедливым выраженное ими, жителями старинного эллинского города, желание выслушать речь о государстве…

Произнесенная затем Дионом речь не имеет отношения к Ольвии и потому опускается здесь за исключе-нием вставленного в нее разговора оратора с одним из слушателей.

II, 56, Dind. Между тем один из присутствовавших, старейший по летам и пользовавшийся величайшим уважением, возвысил голос и очень вежливо сказал: «Гость, пожалуйста, не почти за невежество или варварство, что я помешал тебе среди речи. У вас не в обычае такие поступки вследствие большого изобилия философских речей и возможности каждому слышать от многих, что бы кто ни пожелал; у нас же твое прибытие к нам является как бы чудом: обыкновенно сюда приезжают эллины только по имени, а на деле варвары хуже нас, купцы и торгаши, привозящие дрянное тряпье и скверное вино и вывозящие наши товары ничуть не лучше этих. Тебя же, кажется, сам Ахилл прислал сюда со своего острова, и мы с большим удовольствием видим тебя и с не меньшим слушаем все, что ты говоришь. Однако мы не думаем, что это время будет очень продолжительно, да и не хотим этого, а напротив желаем тебе в полном благополучии как можно скорее возвратиться домой. Теперь, когда ты коснулся в своей речи божественного мироправления,

и сам пришел в чудный восторг и вижу, что все присутствующие напряженно внимают этой речи: все сказанное тобой нам показалось превосходным и достойным предмета речи, как мы именно больше всего желали бы слушать. Мы неопытны в этой точной философии, но любим, как ты знаешь, Гомера, а немногие из нас и Платона; к числу их, как видишь, принадлежу и я, постоянно изучая его произведения, как могу, хотя, быть может, и странно, чтобы наиболее похожий на варвара гражданин восхищался и занимался лучшим представителем эллинства и мудрости, все равно как если бы какой-нибудь полуслепой смотрел только на солнце, отворачиваясь от другого света. Таково наше положение. Ты же, если хочешь всем нам угодить, отложи речь о человеческом государстве, если только соседи на завтра оставят нас в покое и не нужно будет возиться с ними, как это обыкновенно случается, а теперь скажи нам о божественном мироправлении или мироустройстве, называй как тебе угодно,— скажи, как оно составилось и в чем состоит, и придерживайся как можно ближе платоновой непринужденности в изложении, что, впрочем, ты и сейчас делал, как нам показалось. Если мы не понимаем в нем ничего больше, то, по крайней мере, благодаря привычке, понимаем его язык, возвышенный и близкий к гомеровскому». Мне очень понравилась эта простота старца, и я с улыбкой отвечал: «Любезный Гиеросонт, если бы вчера, при нападении неприятелей, ты пригласил меня взять оружие и сражаться по-ахилловски, то в первом я послушался бы тебя и постарался бы биться за друзей, но второго, думаю, при всем желании не мог бы исполнить, т. е. сражаться подобно Ахиллу. Так и теперь я исполню одну часть твоей просьбы, именно постараюсь сказать речь, как только позволят мне мои силы, «но не хочу состязаться с мужами, сильнейшими много», ни с Платоном, ни с Гомером: ведь и Эвриту 40, по словам поэта, плохо пришлось, когда он вздумал {232/358} состязаться с лучшими. Впрочем, в старании, сказал я, у меня недостатка не будет». Так говорил я ему, но тем не менее сам до некоторой степени воодушевлялся и увлекался воспоминанием о Платоне и Го-мере.

Дальнейшие отрывки переведены по тексту: Dionis Prusaensis quem vocant Chrysostomum quae exstant omnia, ed. Arnim, т. I, Berol., Weidm., 1893.

«О ЦАРСКОЙ ВЛАСТИ (РЕЧЬ II) «

(ΠΕΡΙ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ Β΄).

75—77 (p. 35 M) … Великий царь царей Зевс, как общий попечитель и отец людей и богов… царя мужественного, человеколюбивого, благосклонного к подданным, уважающего добродетель и старающегося о том, чтобы не показаться хуже кого-нибудь из хороших людей, а несправедливых заставляющего раскаиваться и помогающего слабым, из уважения к его доблести по большей части до старости, как это мы знаем о Кире, Дейоке Мидийском, Иданфирсе Скифском, Левконе, многих царях македонских и некоторых из прежних египетских.

«ДИОГЕН ИЛИ ИСТМИЙСКАЯ РЕЧЬ (IX) «

(ΔΙΟΓΕΝΗΣ Η ΙΣΘΜΙΚΟΣ <Θ΄>)

6 (p. 139 M)... Как неопытные решаются попробовать понтийского меда, но, попробовав, сейчас же с неудовольствием выплевывают, потому что он горек и неприятен 41, так приезжавшие в Коринф из любопытства желали познакомиться с Диогеном, но вследствие его обличений отвращались и убегали.

«РЕЧЬ В АФИНАХ ОБ ИЗГНАНИИ (XIII) «

(ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΠΕΡΙ ΦΥΓΗΣ <ΙΓ΄>)

1 (p. 219 M)... Как у скифов есть обычай вместе с царями погребать виночерпиев, поваров и наложниц 42, так у тиранов в обычае к тем, кого они предают смерти, прибавлять без всякой вины нескольких их друзей.

«МУДРЕЦ СЧАСТЛИВ (РЕЧЬ XXIII) «

(ΟΤΙ ΕΥΔΑΙΜΩΝ Ο ΣΟΦΟΣ <ΚΓ΄>)

(p. 277 M)... По такому рассуждению единственно разумными окажутся те, которые произошли в Колхиде из зубов дракона, посеянных Язоном: они, как только почувствовали себя живыми, тотчас стали убивать друг друга, пока не оставили ни одного 43...

«О ГЕНИИ (РЕЧЬ XXV) «

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΑΙΜΟΝΟΣ <ΚΕ΄>)

(p. 282 M)... [Дарий заставлял своих подданных] вести трудные и опасные войны, как, например, против скифов и против афинян. {233/359}

«К АЛЕКСАНДРИЙЦАМ (РЕЧЬ XXXII) «

(ΠΡΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΣ <ΔΒ΄>)

44 (p. 374 M). Смотрите, чтобы их отзывы о вас не были справедливее того, который, как говорят, сделал скиф Анахарсис об эллинах. Он считался в числе мудрецов и прибыл в Элладу, как кажется, с целью ознакомления с ее нравами и людьми. Итак, он говорил, что в каждом эллинском городе есть определенное место, в котором люди ежедневно сумасшествуют (разумея под этим гимнасий) : придя туда и раздевшись, они намазываются зельем; оно-то, по его словам, и приводит их в исступление: немедленно после этого одни из них начинают бегать, другие сваливают друг друга с ног, третьи, вытянув руки, борются с воображаемым противником, иные дерутся; проделав это, они, соскоблив с себя зелье, сейчас же приходят в здравый ум и, уже дружелюбно относясь друг к другу идут с опущенными глазами, стыдясь того, что они наделали...

«ПУБЛИЧНАЯ РЕЧЬ НА РОДИНЕ (РЕЧЬ XLVII) «

(ΔΗΜΗΓΟΡΙΑ ΕΝ ΤΗΙ ΠΑΤΡΙΔΙ <ΜΖ΄>)

(p. 533 M)... Мы знаем, что сам Геракл овладел Египтом и Либией, а кроме того живущими вокруг Эвксинского Понта фракийцами и скифами... 44

«О ДОБРОДЕТЕЛИ (РЕЧЬ LXIX) «

(ΠΕΡΙ ΑΡΕΤΗΣ <ΞΘ΄>)

(p. 619 M)... Например, кочующие скифы не имеют домов и не занимаются ни земледелием, ни садоводством, но это ничуть не препятствует им управляться справедливо и по законам...

ФИЛОН БИБЛСКИЙ

Грамматик Геренний Филон, уроженец финикийского города Библа, по словам Свиды, живший от времен Нерона до Адриана (по исследованию Niese, De fontibus Stephani, стр. 28, между 64 и 141 гг. н. э.), оставил сочине-ния Περι` κτήσεως και` ε’κλογη˜ς βιβλίων βιβλι’ ґα ιβ’΄, Περι` πόλεων και` ου῾ `ς ε῾ `καστη αυ’τω˜ν ε’νδόξους η’ ΄¸νεγκε βι`βλ. λ΄. Περι` τη˜ς βασιλείας ’Αδριανοῦ и другие, числом до двенадцати. Отрывки из исторических сочинений собраны у Müller’a, FHG, III, стр. 561—576.

«О ГОРОДАХ»

(ΠΕΡΙ ΠΟΛΕΩΝ)

Фр. 15а см. Steph. Byz., s. v. βόσπορος.

МЕМНОН

Уроженец города Гераклеи Понтийской, живший, вероятно, в конце I и начале II в. н. э., написал историю своего родного города, заключавшую в себе более 16 книг. Она известна нам только по извлечению из IX—XVI книг, сделанному Фотием (Bibl. cod., 224). Оно перепечатано Müller'ом в FHG, III, стр. 525—558. {234/360}

«О ГЕРАКЛЕЕ»

(ΠΕΡΙ ΗΡΑΚΛΕΙΑΣ)

ИЗ XV КНИГИ

XXX (стр. 541 M). После этого у понтийского царя Митридата завязалась тяжкая война с римлянами 45, видимой причиной которой послужил захват Каппадокии... (2). Митридат подчинил войной также и царей народов, живущих по Фасису до областей за Кавказом, возвысил свое могущество и сделался в высшей степени надменным. Римляне, вследствие этих причин еще более подозревая его намерения, порешили, чтобы он возвратил скифским царям (Σκυθῶν βασιλεῦσιν) 46 их родовые владения. Он охотно повиновался этому приказанию и привлек на свою сторону парфян, мидян, армянского царя Тиграна, царей скифских и иберийского.

ИЗ XVI КНИГИ

XLIX... (4) [Во время осады Гераклеи Коттой] 47 снова отправлено было гераклийцами посольство с просьбой о помощи к херсонесцам скифским 48, к феодосийцам и властителям Боспора 49; и это посольство возвратилось не без результатов...

LIV. (1) Между тем 50 римский главнокомандующий Лукулл приступил к городу Синопе и энергично повел осаду. Митридатов сын Махар 51 прислал к нему посольство с предложением дружбы и союза. Лукулл принял его благосклонно и ответил, что он будет считать договор исполненным, если Махар не будет посылать продовольствия синопцам. Последний не только исполнил это требование, но даже переслал к Лукуллу и то, что приготовил для отсылки войскам Митридата. (2) Клеохаровцы 52, увидев это и совершенно отчаявшись, собрали на суда множество сокровищ, предоставили город на разграбление солдатам (дело было к ночи), а сами бежали на судах во внутренние области Понта (заселенные санегами и лазами) 52, поджегши предварительно оставшиеся суда. (3) Когда пламя занялось, Лукулл понял, в чем дело, и приказал придвинуть к стенам лестницы; воины его перебрались через стены, и сначала произошло не малое кровопролитие, но Лукулл из сожаления к несчастию жителей прекратил резню. Таким образом взята была и Синопа...

ДЕМАРАТ

Автор неизвестного времени, с именем которого цитируются сочинения: ’Αρκανικά, Φρυγιακά, Περι᾽ ποταμῶν и Τραγω῞δούμενα. {235/361}

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV 378 сл. Ср. Susemihl, Gesch. d. Al. Litt., II, стр. 53.

«ТРАГОДУМЕНЫ»

(ΤΡΑΓΩΙΔΟΎΜΕΝΑ)

Фр. 6 см. Ps. -Apollod. Bibl., I, 9, 19, 4; ср. схол. к Apoll. Rhod., I. 1289.

СОРАН

Знаменитый врач, уроженец города Эфеса, жил в Риме и Александрии при Траяне и Адриане. От него со-хранились сочинения: Περι` σημείων καταγμάτων, Περι` μήτρας και` αι’δοι’ ґου γνναικείου. Περι` γυναικει’ ґων πατω˜ν.

Текст: Sorani gynaeciorum vetus translatio Latina nunc primum edita cum additis Graeci textus reliquiis... rec. a Val. Rose, Lips., Teubn., 1882.

«О ЖЕНСКИХ БОЛЕЗНЯХ»

(ΠΕΡΙ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ)

81 (p. 251 R). После отрезания пуповины большинство варваров, как, например, германцы и скифы, а также и некоторые из эллинов опускают младенца в холодную воду ради укрепления и ради того, чтобы младенец, не выносящий охлаждения, но бледнеющий или подвергающийся спазмам, погиб как нестоящий выкормления...

ИРЕНЕЙ

Александрийский грамматик, носивший также римское имя Minucius Pacatus и живший, по всей вероятно-сти, в первой половине II в. н. э. Свида приписывает ему сочинения: Περι` τη˜ς ’Αθηναιων προπομπίας, Περι` τη˜ς ’Αλεξανδρέων διαλέκτου, в 7 книгах, ’Αττικω˜ν ονομάτων 3 книги, ’Αττικη˜ς σινηθείας τη˜ς ε’ν λέξοι και` προσω¸δια ¸3 книги, Κανόνες ε῾λληνισμου в 1 книге и многие другие сочинения, в числе которых, известны υ῾πομνήματα к Геродоту и Аполлонию Родосскому. См. о нем Maur. Hauptius, Opuscula, II, Lips., 1876, стр. 434—440 с собранием отрывков.

«ЗАМЕЧАНИЯ К «АРГОНАВТИКЕ» АПОЛЛОНИЯ»

(ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΑΠΟΛΛΩΝΙΟΥ ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΑ)

Фр. 21 см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1015.

ДИОНИСИЙ

«ОПИСАНИЕ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ»

(ΟΙΚΥΜΕΝΗΣ ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ)

Долгое время не было известно с достоверностью, которому из многочисленных писателей, носивших имя Дионисия, принадлежит это стихотворное описание земли и когда оно написано. Лишь недавно немецкий ученый G. Leue («Philologus», XLII, стр. 175 сл.; ср. A. Nauck, «Hermes», XXIV, стр. 325) открыл в двух местах земле-описания (ст. 109 сл. и 513 сл.) акростихи, из которых видно, что автор землеописания был родом из Египта и пи-сал при Адриане. О Дионисиях, которым приписывалось это сочинение, см. C. Müller, GGM, II, стр. XV сл. [Unger, J. f. Ph., 1887, стр. 53 сл. считает, что это произведение написано при Домициане, а имя Адриана принад-лежит римскому магистрату. Землеописание Дионисия Периегета пользовалось большим успехом среди широкого круга читателей в эпоху Римской империи и в средние века. Лишенное утилитарного значения, рассчитан-{236/362}ное на то, чтобы служить занимательным чтением, оно объединяло реальные географические сведения с поэтическими и мифико-космографическими представлениями. Поэтому землеописание уснащено различными подробностями об Океане, его заливах, впадающих в него реках, и т. п.; отсюда же и «гомеровские» наименования причерноморских племен: гиппемолги, агавы, гиппоподы и др. Карта расселения племен по Дионисию, восходя-щая, несомненно, к ионийским стихотворным периплам типа сочинений Скилака и Скимна, интересна тем, что, наряду

с традиционным Боспором Киммерийским, киммерийцы показаны в числе северокавказских племен, что вполне согласуется с локализацией их на основании древневосточных данных. Таким образом, землеописание Дионисия содержит, наряду с обычными для римского времени и сильно олитературенными географическими представлениями, отдельные своеобразные и древние черты, отражающие положение вещей, характерное для времен ионийской колонизации Понта. См. Ростовцев, Скифия и Боспор, 1925, стр. 74 сл.].

Текст: Geographi Graeci Minores. E codicibus recognovit Carolus Müllerus, II, Paris, 1882, стр. 103, сл. Под текстом приводятся соответствующие места из прозаического пересказа (παράφρασις), сделанного в византийские времена и изданного Мюллером, там же, стр. 409 сл. Разночтения рукописей не приводятся, так как в случае на-добности их легко найти у Мюллера. [Поскольку различие между стихотворным текстом Дионисия и его прозаи-ческим пересказом в переводе почти исчезает, византийская парафраза Периегета в данном издании опущена].

Перевод И. П. Цветкова

14— 22. ГРАНИЦЫ МАТЕРИКОВ

Европу от Азии отделяет посредине Танаис, который, катясь через землю савроматов, течет в Скифию и в Меотийское озеро на севере; южной же границей служит Геллеспонт, а более южный предел протянут через устье Нила 53. Другие разделяют землю по материкам. Возвышается некий перешеек, крайний предел азиатской земли, между Каспийским и Эвксинским морями; его-то и приняли границей между Европой и Азией.

27— 25. ОКЕАН

Повсюду несется течение неутомимого Океана 54— одно и то же, но различающееся многими названиями: находящийся у крайних пределов локрийского Зефира называется западным Атлантом 55, а вверху, на севере, где живут сыны неистовых аримаспов, он называется Ледовитым и Кронийским морем; другие называли его и Мертвым вследствие слабого солнечного освещения 56: солнце редко светит над этим морем и почти постоянно скрывается в мрачных густых облаках...

47—50, КАСПИЙСКИЙ ЗАЛИВ

Второй залив, небольшой, но важнейший из всех прочих,— тот, который, начинаясь с севера от Кронийского моря, несет свои глубокие волны в Каспийское море, которое другие называют Гирканским 57. {237/363}

142—168. ПОНТ ЭВКСИНСКИЙ

Этот пролив [Боспор Фракийский] у́же всех прочих, которые находятся в волнистом море. По мифическому преданию, здесь безбожные Кианейские скалы, двигаясь в море, с шумом ударяются одна о другую. За ним широко открывается людям обширный Понт, образующий пространный залив к востоку; в этом море пути имеют косвенное направление, будучи всегда обращены к северу и востоку. А посредине с обеих сторон выдаются в море два мыса, один южный, называемый Карамбисом, другой — северный, возвышающийся над Европейской землей и называемый туземцами Бараньим Лбом; оба эти мыса сближаются друг с другом, хотя и не слишком близко, а на такое расстояние, какое грузовое судно проходит в три дня. Отсюда можно увидеть, что Понт состоит как бы из двух морей и по своей округлости похож на сгиб согнутого лука: правый берег представляет собой тетиву 58, так как описывает прямую линию, и только один Карамбис выходит за эту линию и смотрит к северу; вид же рогов представляет левый берег, который извивается двумя изгибами, похожий на рога лука. К северу от Понта разлились воды Меотийского озера, вокруг которого обитают скифы, бесчисленный народ; Меотиду называют матерью Понта, так как из нее

выходит огромная масса воды Понта прямо через Киммерийский Боспор 59, по которому живет много киммерийцев у холодной подошвы Тавра 60.

298—320. ОПИСАНИЕ СЕВЕРО-ВОСТОКА ЕВРОПЫ

Недалеко от Рейна начинается священный Истр, текущий на Восток до Эвксинского моря, в которое он извергает всю пену своих волн, изливаясь пятью устьями у Певки. К северу от него на широком пространстве живет множество племен вплоть до устья Меотийского озера: германцы, саматы 61, геты и бастарны, неизмеримая земля даков и храбрые аланы, тавры, населяющие крутой, узкий и длинный Бег Ахилла 62 и далее, живущие до устья самого озера. Выше их живет племя богатых конями агавов 63, а там меланхлены, гиппемолги [доители кобылиц] 64, невры, гиппоподы [коненогие] 65, гелоны и агафирсы. Здесь вливаются в Эвксин широко разлившиеся воды реки Борисфена перед Бараньим Лбом, прямо против Кианеев. Там же воды Алдеска 66 и Пантикапа {238/364} шумят в двух местах в Рипейских горах 67. При устьях их, недалеко от ледовитого моря, водится янтарь, приятно блестящий, подобно свету народившейся луны; а вблизи у холодных агафирсов 68 можно увидеть и блестящие алмазы. Столько народов живет к северу от Истра.

541—553. ОСТРОВА В ПОНТЕ ЭВКСИНСКОМ

По левой стороне Эвксина против Борисфена лежит в море знаменитый остров героев; его называют Белым, так как водящиеся здесь птицы 69— белого цвета. Здесь, говорит предание, блуждают по пустынным долинам души Ахилла и других героев. Такая награда дана Зевсом героям за доблесть: ибо доблесть получила вечную славу. Если же пройти прямо через Киммерийский Боспор, встретится другой обширнейший остров 70, который лежит внутри Меотийского озера на правой стороне, на нем — Фанагора и прекрасно построенная Гермонасса, в которых живут выходцы из Ионийской земли.

652—710. НАРОДЫ ЗА ТАНАИСОМ И НА КАВКАЗЕ

Вблизи Меотийского озера живут сами меоты и савроматские племена 71, славный род воинственного Ареса 72; они произошли от той могучей любви амазонок, которой они соединились некогда с савроматскими людьми, блуждая вдали от своей родины Термодонта; от них-то родились воинственные потомки, обитающие в необозримом лесу, среди которого катится Танаис, впадающий в угол Меотиды и отрезающий Европу от Азиатской земли, так что на запад лежит Европа, а на восток Азия. Истоки его журчат вдали в Кавказских горах 73, он же, широко разлившись повсюду, быстро несется по скифским равнинам; а когда он сильно взволнуется под дыханием Борея, увидишь на нем и лед, сплотившийся от мороза. Несчастны те, которые обитают в этой стране: вечно у них холодный снег и пронизывающий мороз; а когда настанет от ветров страшная стужа, своими глазами увидишь умирающих коней или мулов или пасущихся 74 под открытым небом овец; даже сами люди, которые остались бы под теми ветрами, не уцелели бы невредимыми; но они, запрягши свои повозки, удаляются в другую страну, а свою землю оставляют на {239/365} волю холодных ветров, которые, неистовствуя страшными порывами по-трясают землю и поросшие соснами горы. Столько-то народов живет по Танаису. С савроматами же, как соседи, живут синды, киммерийцы 75, и живущие вблизи Эвксина керкетии, тореты и сильные ахейцы, которых некогда дуновения Нота и Зефира унесли от Ксанфа и идейского Симоента 76, когда следовали они с войны за воинственным царем. За ним живут, владея соседней землей, гениохи и зигии, чада земли пеласгийской; а по берегам самой дальней части Понта, за страной тиндаридов 77 живут колхи, выходцы из Египта, в соседстве с Кавказом, который у Гирканского моря поднимается крутыми горами. Здесь Фасис, катясь по поверхности Киркейской равнины, извергает в волны Эвксина свои быстрые пенистые воды, получив свое начало у Арменийской горы 78. К северо-востоку от него лежит перешеек между Каспийским и Эвксинским морями. На нем живет восточный народ иберы, которые некогда пришли с Пиренеев на восток и вступили в ожесточенную войну с гирканами, и большое племя камаритов 79, которые некогда гостеприимно приняли Вакха после Индийской войны и вместе с ленами 80 устроили священный хоровод, надев

на грудь повязки и небриды [накидки из шкур лани] и крича: «эвой, Вакх!» — Бог же возлюбил сердцем это племя и обычаи этой страны. За ними волнуется Каспийское море. Я легко мог бы описать тебе и это море, хотя и не видал его отдаленных путей и не переплывал их на корабле, ибо я не живу на черных кораблях и не занимаюсь переданной отцом торговлей...

718—732. ОПИСАНИЕ КАСПИЙСКОГО МОРЯ

Фигура всего великого Каспийского моря представляет собой закругляющуюся окружность; его, пожалуй, не переплывешь на корабле в три лунных круга 81: столь велик этот трудный путь. Устремляясь снова на север, оно соединяется с течением океана 82. Это море представляет много и другого чудесного для людей, а также производит кристалл и темную яшму, страшную для эмпус и других приведений. Я расскажу теперь все о том, какие племена живут вокруг него, начавши с северо-западной стороны. Первые — скифы, которые населяют побережье возле Кроний-{240/366}ского моря 83, по устью Каспийского моря; потом унны 84, а за ними каспийцы. За этими — воинственные албаны и кадуссии, живущие в гористой стране; вблизи их — марды, гирканы и тапиры...

761—774. НАРОДЫ ЗАКАВКАЗЬЯ

Столько народов живет вокруг каспийских волн. Теперь обрати внимание на понтийские народы, живущие скученно к западу от колхов и Фасиса, вдоль берега Эвксина до Фракийского устья, где Халкидская земля 85. Сначала живут бизеры и вблизи их племена бехиров, макроны, филиры, и те, которые имеют деревянные моссины 86. Вблизи их — богатые стадами тибарены; за этими последними населяют бесплодную и суровую землю халибы, искусные в обработке трудного железа; стоя при тяжкозвучных наковальнях, они никогда не прекращают труда и тяжелых забот. За ними расстилается простор Ассирийской земли, где воинственный Термодонт посылает амазонкам с Арменийской горы свою белую воду 87.

ЕВСТАФИЙ

КОММЕНТАРИИ К «ЗЕМЛЕОПИСАНИЮ» ДИОНИСИЯ»

(ΠΑΡΕΚΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΝ)

Евстафий, знаменитый митрополит фессалоникский, жил во второй половине XII в. Комментарии к Дио-нисию изданы между 1170 и 1175 гг.

Текст: GGM, rec. C. Müllerus, III, стр. 201 сл.

Перевод И. П. Цветкова

14. [Сказано], что южная граница Азии и Европы — Геллеспонт, а самая южная — Нил. На севере же Европу от Азии отделяет Танаис, который, катясь через землю савроматов и скифов, впадает в Меотийское озеро. Нужно, однако, знать, что не все земли, лежащие к северу от Танаиса, причисляются к Европе, а только те, которые отделяются к западу от него; земли же, лежащие к востоку от Танаиса, причисляются к Азии. Поэтому-то сам Дионисий далее говорит, что Танаис отделяет на запад Европу, а на восток Азиатскую землю, но не говорит, что он отделяет Европу на север, а на юг — Азию; поэтому же он самих меотов и савроматов называет азиатами, так как Танаис отделяет их не на запад. Далее, как он здесь говорит, Танаис течет в Скифию, страну северную, а в другом месте говорит: «течет по скифским равнинам». Но скифы, по Дионисию,— азиаты 88. Таким образом, не все вообще земли к северу от Танаиса — европейские, но только те, которые ограничиваются им на запад. Нужно заметить, что эта река, называемая по-эллински Τάναϊς вследствие того, что {241/367} она течет τεταμένως [протяженно], у соседних с ним варваров, как некоторые говорят, носит название Силиса 89. Известно, что и другие реки, текущие в

варварских землях, получают, однако, греческие названия. Таковы Нил, Термодонт, Аракс и многие другие; даже Эридан, по Геродоту 90, не варварское название, а эллинское, созданное, по его словам, каким-нибудь поэтом. Источники Танаиса, по словам других писателей, неизвестны, а Геродот 91 говорит, что он вытекает из большого озера и впадает в еще большее озеро — Меотиду; он говорит также 92, что Меотида немногим меньше Понта и называется еще матерью Понта. Нужно знать также и то, что Арриан 93 упоминает и о другом Танаисе — скифском, через который с опасностью переправился Александр.

19. Дионисий три материка: Либию, Европу и Азию, самые большие части земли, «отделяет» один от другого водами, т. е. отделяет и разграничивает, и границы их определяет по находящимся между ними водам, потому что это заметнее и яснее. Другие же,— с которыми он, по-видимому, не согласен, потому что такое деление неопределенно и неясно,— эти три самых больших материка отделяют друг от друга другими, меньшими землями, называя границей Азии и Европы очень большой и широкий перешеек между Каспийским и Эвксинским морями, на каковом перешейке находится, кроме многих других мест, и пресловутый прометеев Кавказ и восточная страна иберов, лежащая между Колхидой и Албанией. Другой же большой перешеек, находящийся между Аравийским заливом и Египтом, они считают границей Либии и Азии...

31. Аримаспы — скифский народ 94; Дионисий называет их α’ρειμανεῖ ´ς или α’ρειμάνιοι («неистовствующие» от Ареса, «воинственные»), а Эсхил называет их 95 «одноглазым войском», потому что они, будучи весьма искусными стрелками, для того, чтобы вернее прицелиться, закрывают один глаз. И, может быть, вследствие прилежного упражнения в этом с детства, как говорят и древние, у них один глаз сделался меньше другого. А сверх того, они, естественно, родятся с этим недостатком от ранее получивших его же отцов, и вследствие постоянного повторения этот недостаток сделался отличительным признаком племени: не иначе, конечно, говорят, произвела природа столь чудовищное племя. И самое название «аримаспов» они получили, как думает и Геродот 96, вследствие этого недостатка, как, можно сказать, одноглазые: ибо α’ ´ρι по-скифски значит один, а μασπός — глаз. Геродот также рассказывает 97, что выше аримаспов у моря живут стерегущие золото грипы, говоря при этом 98, что, как есть некие ги-пербореи [живущие на отдаленном севере], так есть и гипернотии [живущие на отдаленном юге], и что сказочный Абарис, который, как говорят, ничем не питался и стрелу обнес по всей земле, был гиперборей

32. Океан, омывающий землю аримаспов, называется ледовитым, Кронийским и мертвым. Причиной этого названия, по словам Дионисия, {242/368} служит слабое освещение солнца, которое не может уменьшить влаги, заставив ее растаять и, обратившись в пары, подняться вверх; «солнце,— говорит он,— хуже светит над этим морем и всегда закрыто мрачными тучами» вследствие сгущения облаков: итак, это место — действительно холодное и поэтому носит название, соответствующее его чрезмерному холоду. Кронийским же называется он вследствие того, что в этих местах, как говорят, господствует звезда Крон, которая, слывя у звездочетов за холодную, располагает к охлаждению, почему ей также приписывается холод. По мифическому преданию, сюда же был брошен половой член, отрезанный у Крона 99. А у поэта Аполлония 100 название «Кронийское море» встречается в применении к углу Ионийского залива 101, получившему это название от одного острова, называющегося Кронией, подобно тому, как и Икарийское море, по некоторым, названо так от острова Икара. А что в этих приокеанских местностях — сильный холод, это доказывают и находящиеся выше аримаспов Рипейские горы, с которых дует холодный Борей и где никогда не сходит снег.

48. Птолемей 102, описывая Каспийское море в виде болота, говорит, что его можно обойти сухим путем. С ним согласен и Геродот, говорящий 103, что Каспийское море существует само по себе, не соединяясь с другим морем. Дионисию же кажется, что оно «разливается из Кронийского моря с севера», ибо далее он говорит: «суживаясь на севере, оно сливается с водами Океана». Таким образом, они не согласны между собой. Древние же стараясь согласовать такое разногласие описателей, говорят, что, быть может, Кронийский океан, разливаясь по неизвестным местам,

образует Гирканский залив. Таким образом, останется в силе и тот рассказ, по которому Каспийское море можно обойти кругом, и тот, по которому оно берет начало из Кронийского моря 104.

76... Соседние с этрусками лигуры носят название от реки Лигура. Нужно знать, что есть, по-видимому, и колхидские лигийцы, происшедшие от европейских; это показывает Ликофрон, называющий 105 в земле колхов лигистийский город Китею.

142... Нужно знать, что есть и Киммерийский Боспор около Херсона 106, называемый также Меотийским; в самом узком месте его — двадцать или немного более стадиев ширины 107. Боспором называется он по той же причине [как и Фракийский], именно от коровы Ио, а Киммерийским — по соседнему одноименному народу, о котором есть много рассказов, как он некогда делал набеги в Азию вплоть до Вифинии...

146. Эвксин, неудобный для плавания и потому некогда называвшийся Негостеприимным (’Ἄξεινον) морем, позднейшие переименовали в Гостеприимное (Εὐ’ ΄ξεινον) в виде эвфемизма. А Негостеприимным он назывался (то же можно выразить прилагательным α’πόξεινος, по Софоклу) или вследствие того, что не имеет островов с пристанями, или из-за живущих по берегам его скифов, необщительных варваров, которые даже убивали для жертвы чужестранцев и ели их мясо, а из человеческих черепов делали чаши. Другие же говорят, что Геракл очистил здешние места {243/369} и сделал море из Негостеприимного Гостеприимным. Иные этот подвиг приписывают ионянам, которые основали на побережье много городов.

147. Нужно знать, что Эвксинский Понт древним, вследствие незнакомства с ним, казался самым большим из морей, и отправлявшиеся туда считались едущими за край света, как и ездившие за Геракловы Столпы; тогда принимали это море как бы за другой океан, и путешествие туда считалось путешествием в океан. Поэтому, как было сказано, он преимущественно перед другими морями назывался специально «Понтом», как называет его и наш поэт в выражениях: «правая часть Понта» или «называют матерью Понта» или «неизмеримые воды Понта». Вследствие же его негостеприимства и опасностей плавания отправиться в Понт значило то же, что идти на великое несчастие, как говорят и древние, это мнение остается в силе и по настоящее время. Об этом свидетельствует и Географ 108, а также и Дейпнософист 109 говорит, что слова «из великого Понта» по значению равносильны выражению «из верной гибели». А Геродот 110 говорит, что Эвксинский Понт представляет замечательное зрелище и более всех морей достоин удивления; он приводит при этом измерения его длины и ширины в стадиях.

148. «Пути Эвксинского Понта идут вкось, всегда смотря к северу и востоку, и с обеих сторон его выдаются две χολῶ˜αι», т. е. высокие мысы: один южный — Карамбис, в земле пафлагонов, сохраняющий и до наших дней свое старинное название, а другой северный — Бараний лоб, уже упомянутый выше, где-то в Киммерийской земле. Эти два мыса, лежащие, таким образом, один против другого, высоко поднимаются и далеко вдаются в море и отстоят один от другого на три дня плавания грузового судна; однако и они оба сходятся друг против друга почти так же, как Блуждающие скалы 111, так что вследствие этого Эвксин плывущим с обеих сторон представляется как бы состоящим из двух морей, так как этими двумя мысами образуется преграда для зрения, как бы в виде стены, так что едущим и с востока на запад, и с запада на восток кажется, что море оканчивается этими мысами, так как взор их не простирается по ту сторону; но когда те и другие очутятся по середине между мысами, тогда для них становится видимой и остальная часть моря, как бы открывшееся другое море, которого раньше не было видно; ибо вследствие такой противоположности мысов Эвксин смотрящим издали кажется разделенным на два моря, суживаясь с обеих сторон в виде пролива, и, таким образом, оно представляется двойным морем, как говорит где-то и Софокл 112. Итак это таково. Древние же писатели 113 говорят об этом короче и резче следующим образом: «Геллеспонт изливается на севере в Пропонтиду, а эта — в Эвксин, который как бы состоит {244/370} из двух морей, ибо посредине его выдвигаются два мыса, отстоящие один от другого приблизительно на две тысячи пятьсот стадиев, суживают находящийся между ними пролив и образуют два больших моря».

157. Поэт сравнивает Эвксин, которого пути только что назвал кривыми, с натянутым скифским луком. Скифскими же луками называются состоящие из рогов. Подобие тетивы он придает правой, для въезжающих, стороне Понта, т. е. южной, «описанной прямо», т. е. тянущейся по прямой линии и миновавшей Карамбис, выступивший вне этой линии, но обращенный не к югу, а к северу; для того чтобы не стала кривой тетива лука, если бы причислить к ней и изгиб Карамбия. Северная же сторона Понта, для въезжающих из Пропонтиды левая, по его словам, имеет вид двух рогов лука, потому что она подобно рогам лука изгибается двойным извивом по обе стороны Бараньего лба.

163. К северу от Эвксина находится Меотийское озеро; скифы его окружают и им ограничиваются их земли. Геродот говорит: «за Танаисом уже не Скифия» 114. Но и меоты — также скифский народ, очень многочисленный и сильный, занимающийся земледелием и войной. Меотийское озеро называют матерью Понта 115, и от этого, по мнению некоторых, оно получило и свое название: μαῖα значит «кормилица». Поэтому и наш Периегет говорит: «огромная масса воды Понта выливается из него прямо через Киммерийский Боспор, у которого живут многочисленные киммерийцы у холодной подошвы Тавра» 116. Некоторые говорят, что и по величине немногим уступает Понту эта мать его, т. е. Меотийское озеро. Нужно знать, что у древних встречается как форма Μαιω῾τις через ω как бы от глагола μαιω῾, μαιώςω [повиваю, повью], так и Μαιήτις через η как бы от μαῖα кормилица]. Тавром он здесь называет другую гору, не тот восточный Тавр, о котором будет сказано ниже, а северную часть того Тавра, у подошвы которой живет скифское племя киммерийцы 117. Здесь же и Таврический полуостров, большой и, по некоторым известиям, похожий на Пелопоннес и по виду, и по величине, прилегающий с запада к устью Меотийского озера. Живущие здесь скифы называются тавроскифами 118 от тамошней горы Тавра, которую знает и Геродот 119, упоминающий о горах Таврических в Скифии. Относительно киммерийцев смотри наши заметки к «Одиссее» 120. Выражение υ῾πο᾽ ψυχρω΄ ̓ πόδι᾽ Ταύρου несколько витиевато и загадочно вследствие двоякого значения слов.

298. Недалеко от Рейна ε’πτέλλεται Истр, т. е. появляется откуда-то снизу; его Дионисий называет даже священным и выражает уважение обычным повторением; по его выражению, «Истр изрыгает в Эвксин всю пену своих вод пятью изливами», т. е. устьями, «извиваясь вокруг Певки». Остров Певка имеет вид треугольника и лежит между устьями Истра. Однако Птолемей называет и Истр, подобно Нилу, семиустным 121. Также и Географ 122 говорит, что Истр — величайшая из европейских рек, отстоящая от Адриатического залива на тысячу стадиев, и что, получая начало в земле германцев, он течет к югу, затем поворачивает к востоку до самого {245/371} Понта. Самое большое устье его—так называемое священное, через которое Дарий некогда построил мост, как Ксеркс — через узкую часть Геллеспонта 123. Кроме Певки, Истр образует своими рукавами и другие островки.

302. К северу от Истра живут следующие племена: германцы, саматы, т. е. сарматы (первая форма произошла вследствие выпадения неизменяемого ρ), геты, бастарны, неизмеримая земля даков, аланы, тавры или росы 124, живущие около Ахиллова бега 125, меланхлены, гиппемолги, о которых написано в наших заметках к «Илиаде» 126, невры, гиппоподы или, по некоторым, хазары 127, гелоны и агафирсы...

304. Дионисий, как сказано выше, знает гетов к северу от Истра, так же как и сарматов, которые являются племенем скифским. По мнению Геродота 128, геты составляют часть фракийцев, по словам же Географа 129, они живут по обе стороны названной реки, подобно мисам и фракийцам. Он говорит, что они женолюбивы и религиозны. У них был и Замолксис, который учился у Пифагора и у египтян, многое предсказывал и за это был назван богом, и участвовал с царем в государственном управлении 130...

305. Даков некоторые называли даями. Географ также говорит 131, что даки некогда назывались даями. Геродот же говорит 132, что даи — персидское кочующее племя, как и марды и некоторые другие. А автор книги «О народах» 133, говорит, что Дакия простирается до местностей близ реки Борисфена, о котором будет сказано ниже. Он говорит также, что у жителей Аттики имена рабов —

большей частью Даи и Геты. Есть также известие, что даки живут южнее Истра: говорят, что Аврелиан, выведя римлян, поселенных в Дакии, из этой страны вследствие опасностей, которые им грозили на той стороне Истра, поселил их в средине Мезии, назвав эту страну Дакией. Алан — горный хребет в Сарматии, от которого, по-видимому, получило название племя аланов, которых Дионисий называет сильными и многоконными 134.

306. Бег Ахиллов, на котором живет племя тавров, представляет собой узкую и длинную косу; по Географу 135, это низкий полуостров вроде ленты (или перевязи), длиной почти в тысячу стадиев к востоку песчаный, в два стадия наибольшей ширины. Этот бег пробежал эллинский герой Ахилл, преследуя агамемнонову дочь Ифигению, похищенную из Авлиды в Скифию, когда Артемида подменила ее ланью для жертвы. Ахилл, пробыв здесь долгое время, как думает и Ликофрон 136, дал этому месту {246/372} свое имя. По наиболее распространенному преданию, Ифигения была ранее помолвлена за Ахилла; иные же говорят, что это другой Ахилл, скифский царь этих земель, который влюбился в отосланную туда Ифигению и останавливался здесь во время ее преследования, от чего это место и названо Ахилловым. Те, которые это говорят, ссылаются на слово Алкея: «Ахилл, ты, который владычествуешь над Скифской землей» 137. По имени Ахилла и Белый остров, о котором будет сказано ниже, назывался Ахилловым островом в Эвксинском Понте, где, как говорят скифы, душа ахиллова увеселяется воспоминанием своих подвигов 138. Племя же тавров получило название, говорят, от животного — вола, так как там Озирис, запрягши вола, пахал землю 139.

У них есть большой и замечательный остров Таврический, или Меотийский 140, к которому прилегает и Фанагория и Гермонасса, как сказано будет ниже. И Артемида называется «Тавраполой», как кажется, от этих тавров, к которым она благоволила за то, что они убивали для нее чужестранцев 141. Упоминаемые же у Географа 142 норики-тавриски — другое, отличное от этих тавров племя.

309. Меланхлены называются так вследствие обычного у них черного и темного цвета одежды, как думает и Геродот 143, который говорит еще, что они едят людей и что к северу от меланхленов находятся озера и ненаселенная земля 144.

310. Невры, говорят, оставили некогда свою страну из-за змей и считались колдунами. По словам Геродота 145, каждый из невров раз в год превращается на несколько дней в волка и потом опять становится человеком. Заметь, что νεβρός, молодой олень, пишется через β, а название народа Νευροί или Νευρῖται через дифтонг ευ. Гелон и Агафирс были сыновья Геракла; от них произошли племена — гелоны и агафирсы, живущие к северу от Истра 146. «У холодных агафирсов,— как Дионисий говорит, водится блестящий алмаз». Гелоны же, по словам других, обрабатывают землю, питаются хлебом и имеют сады. Автор же сочинения ’Εθνικά говорит следующее 147: «Гелоны — сарматское государство от Гелона,. брата Агафирса и сына Геракла. У них есть, по Геродоту 148, большой деревянный город, лежащий в стране многолюдного племени будинов. У них, говорят, водится чудесное животное, величиной почти с быка, по форме головы похожее на оленя, называемое тарандом, с трудом ловимое вследствие его превращений: он меняет цвет шерсти соответственно месту, в котором находится, и принимает иной вид, подобно хамелеону и полипу». Относительно агафирсов он же говорит 149, что они так называются или от гераклова сына Агафирса, или от тирсов Диониса: {247/373} тирсы — это палки, которые носят во время празднества в честь Диониса. Геродот же называет 150 сыновьями Геракла не только Гелона и Агафирса, но и Скифа, самого младшего и самого славного; Геракл произвел их, придя в скифскую землю в то время когда гнал быков Гериона и, соединившись, по его словам, с полудевицей Ехидной, имевшей верхнюю часть тела от ягодиц женскую, а нижнюю змеиную. Он же говорит 151, что агафирсы — самые изнеженные люди, носят золотые украшения и сообща пользуются женщинами. Гелоны же, по его словам 152, искони эллины и занимаются земледелием.

311. Славная река Борисфен впадает в Эвксин у тамошнего Бараньего лба, о котором было уже сказано, прямо, как бы по линии, против Кианейских скал. Там в Рипейских горах Скифии журчат,

говорит он, и реки Алдеск и Пантикап, у устьев которых «в начале месяца растет приятно-блестящий янтарь, как бы некое сияние». Заметь, как на этот янтарь оказывает влияние луна и что здесь должно разуметь под янтарем некий камень, а не «слезу», по распространенному сказанию, горных тополей, как сказано выше 153. Что в Рипейских горах никогда не сходит снег — об этом написано раньше. За этими горами, как говорят, так называемые гиперборей спускаются до моря. От реки Пантикапа имеет название находящийся там большой город Пантикапей, основанный сыном Ээта, кругом заселенный холм в двадцать стадиев, главный город местных боспорцев 154. Геродот же об этих реках говорит 155, что Борисфен — самая большая и самая полезная из скифских рек, с весьма приятной для питья водою, с прекрасным течением, рядом с другими, мутными. У его устья осаждается самородная соль, и в нем ловятся для соления большие бескостные рыбы, называемые осетрами. Пантикап же, текущий с севера, под конец сливается с Борисфеном. На пространстве между этими реками живут скифы-земледельцы. От Истра до Борисфена, по его словам, десять дней пути 156; столько же и от Борисфена до Меотийского озера.

541. Против северной реки Борисфена, впадающей в левую часть Эвксинского Понта, лежит в море славный остров героев, посвященный Ахиллу; против него лежит и вышеупомянутый Ахиллов Бег, названный по его же имени. Этот остров, по словам Дионисия, называется Белым, потому что водящиеся на нем κινώπετα или пернатые животные, т. е. птицы,— белого цвета, может быть, чайки, а согласно некоторым — аисты. Κινώπετα — те животные, движение которых состоит в летании; слово это необычное. «Там,— говорит он,— по преданию движутся по пустынным долинам души Ахилла и других героев», так что этот Белый остров называется островом героев, подобно тому, как воспеваемые поэтами острова на западном океане называются островами блаженных. «И такова,— говорит он,— награда славным мужам за доблесть», т. е. такую почесть получили герои за свою доблесть,— беспечно поселиться на упомянутом острове.

549. Внутри Меотийского озера «утвержден обширный остров», называемый Таврикой, на котором лежат города Фанагора и Гермонасса 157, {248/374} колонизованные ионянами под предводительством некоего Фенагора и Гермона, по имени которых и названы эти места. Арриан же говорит так: «Фенагория, которую основал Фенагор Теосский, бежавший от насилий персов. Затем Гермонасса, названная по имени Гермонассы, жены некоего митиленца Семандра; он отвел в колонию некоторых эолян, но умер при основании города, и после его смерти жена его овладела правлением в городе и дала ему свое имя» 158. Устье Меотиды называется Киммерийским Боспором, о котором было написано выше; здесь самое узкое место пролива, шириной в 20 стадиев. Живущие вокруг Меотиды воинственны, преданы земледелию и после скифского племени первые по силе; от них-то, как некоторые говорят, дано и название Меотиде 159. Говорят также, что и все следующие за ними скифы прежде когда-то питались хлебом и занимались земледелием, но потом, переменив образ жизни, сделались кочевниками, стали жить особняком и без городов; о причине этого будет сказано после.

652. Около вышеописанной Меотиды живут сами меоты, получившие, стало быть, имя от Меотиды или, пожалуй, от которых Меотийское озеро получило свое название. Возле него же живут и савроматы, населяющие громадный лес, посреди которого катится Танаис, впадающий в средину Меотиды; он отрезает Европу от Азии, к западу — Европу, а к востоку — Азию. Но об этом сказано, сколько следовало, в предыдущем. 653. Дионисий называет савроматов (скифское племя) славным родом воинственного Ареса или потому, что они воинственны, или потому, что ведут свой род от амазонок, а эти последние — от Ареса. Именно, он говорит, что они воинственны, или потому, что ведут свой род от амазонок, произошли от любви могучих амазонок, которой они некогда соединились с савроматами, зашедшими из отечества от Термодонта в Скифию 160. Таким образом, от них родились и мужественные дети. Заблудились же амазонки, говорят, или тогда, когда они, пройдя северные страны и переправившись через Истр, предприняли поход против Эллады (от них, как ведущих род от Ареса, назван и в Афинах Аресов холм, так как они дошли даже сюда) 161 или когда Геракл прогнал их из Азии, предприняв поход из-за пояса Ипполиты 162. Геродот 163 же о них говорит следующее: «Эллины, победив амазонок при Термодонте и захватив в плен, сколько могли, отплыли обратно по Эвксину; но они, напав в море на мужчин, изрубили их.

Затем, носимые по воле волн и ветров, они были занесены в Меотиду и, высадившись на берег, стали опустошать Скифскую землю; сначала скифы принимали их за мужчин, но потом, когда узнали, наконец, их пол, подчинили мирным путем; соединившись браком с туземными юношами, они перешли за Танаис и, пройдя на восток три дня пути, остановились в нынешней стране савроматов». Слово ’Αμαξονίδες не есть уменьшительное, так как уменьшительным именем он унизил бы храбрых воительниц, а употреблено по фигуре παραγωγή...

663. Источники вышеупомянутого Танаиса «журчат в Кавказских горах, а сам он широко извивается там и сям по скифским равнинам». Под Кавказом теперь нужно разуметь, говорят, самую северную часть {249/375} вышеназванного Тавра, доходящую до Кронийского моря; часть его составляют и вышеописанные Рипейские горы 164. А такой Кавказ, к которому приурочивается мифическое распятие Прометея, по словам древних, не существует на географической карте. Географ же говорит, что он простирается до земли тибаренов 165. Заметь, что по словам Дионисия, Танаис вытекает из этого Кавказа, а Географ 166 говорит, что и истоки Танаиса неизвестны, подобно истокам Нила, прибавляя еще, что на Танаисе стоит город, одноименный с рекой. Другие же говорят, что он из какого-то озера, как бы от истока, течет в Меотийское озеро и впадает в него двумя рукавами.

666. В местностях у Танаиса и тамошнего северного Кавказа, когда неистовствует Борей, можно видеть образовавшийся от мороза лед. Затем Дионисий с искренним убеждением, как бы сожалея о жителях этих местностей из-за страшного холода и с преувеличением описывая зиму, говорит: «несчастны те люди, вечно у них холодный снег и холодом веющий лед; когда же настанет от ветров еще большая стужа, тогда можно увидеть своими глазами замерзающих лошадей и мулов, и пасущихся в поле овец»; последнее преувеличено, так как, по Гесиоду 167, на овец не действует холод даже в ленеоне 168 вследствие густоты их шерсти. «И даже сами люди,— говорит он,— живущие там, не остаются невредимыми от холода, но, снарядив телеги (живут там в телегах), перекочевывают в другую страну, оставляя свою землю на произвол неистовствующих ветров». Это обратилось даже в пословицу относительно местности, прежде населенной, а потом опустевшей: говорят, что «такой-то пустынный город ветры продувают». Заметь также, что древние в шутку называют снег шерстевидной водой, по образцу мудрого царя Давида, сказавшего: «когда дает он снег, как шерсть» 169. Обрати внимание, что σχέτλιοι сказано здесь, оче-видно, не в смысле порицания, но для выражения сожаления.

669. Всеми признано, что страна этих бродячих кочевников очень холодна, почему в ней нет даже ослов, так как это животное не выносит холода. По рассказам, там зимой трескаются даже медные сосуды и по некоторым проливам ездят на телегах 170; но летом, по некоторым известиям, здесь бывают сильные жары. Однако Дионисий, по-видимому, не так думает, но что в этой стране непрерывные холода; это видно из слов: «вечно у них холодный снег и веющий холодом лед». Подобно этому и Геродот 171, назвав Скифию холодной страной, прибавляет, что «восемь месяцев там бывают невыносимые морозы; тогда, если нальешь воды, не сделаешь грязи, но, разведя огонь, сделаешь грязь. Море и Киммерийский Боспор замерзают. В течение же остальных четырех месяцев там бывают холода». Может быть, внутренняя Скифия, лежащая к северу, подходит к описанию Геродота, а остальная имеет, вероятно, и жаркие дни. Такова вся земля скифов, о которых Арриан рассказывает, что они прежде питались хлебом и занимались земледелием, жили в домах и имели города, но после нанесенного им фракийцами поражения изменили прежний образ жизни и поклялись великой клятвой никогда впредь не строить домов, не бороздить землю плугом, не основывать городов, не приобретать драго-{250/376}ценного иму-щества, но сделать своими жилищами телеги, пищей — звериное мясо, питьем и вместе с тем пищей — молоко, а скота держать не более, чем сколько можно переводить при переселении из одной страны в другую; и вот с этого-то времени они из земледельцев сделались кочевниками 172. Из замечательных людей Скифская земля произвела Анахарсиса, о котором упоминает и Геродот 173, говоря, что у Эвксина живут очень необразованные племена и что ни из одного из племен, живущих за Понтом, не упоминается замечательный человек, кроме скифского народа, из которого происходил Анахарсис.

Говорят, что эти скифы-кочевники некогда, спускаясь на юг по Европе, проникли до самого Херсонеса Фракийского, когда Дарий раздражил их своим походом в Скифию 174.

680. Савроматов «ε’πέχουσι» синды, по некоторым называемые также зикхами. Дионисий говорит ε’πέλουσι вместо διαδέχονται (принимают) или μετ‘ αυ’του`ς τη`ν γη῾ν ε’ ´χουσιν (после них землю имеют)... Также за савроматами следуют и киммерийцы, о которых подробнее рассказано в «Одиссее» 175, и ореты — без буквы σ, так как оресты с σ — народ в Европе, молосский, названный по имени агамемнонова сына Ореста 176. Там же, по словам Дионисия, живут и керкетии, страна которых называется Керкетом и лежит у вышеупомянутого Кавказа; там же и сильные ахейцы, которых, говорит он, южный и юго-западный ветер, отделив (νοσφισάμεναι), т. е. отдельно от других (νόσφι και` χωρίς), далеко занеся и отрезав, пригнали туда; они тогда следовали за царем Аретиадом, т. е. Пелопсовым сыном Агамемноном, которого он называет Аретиадом, т. е. ведущим род от Ареса, по дочери Ареса Гипподамии, которую Пелопс, предок Агамемнона, взял в замужество. Другие же говорят, что эти ахейцы следовали за царем Аретиадом, т. е. воинственным Ахиллом, разбойничая под его предводительством, а еще вероятнее, говорят, они последовали за Иалменом, сыном Ареса, царем асплеонцев; были же они орхоменяне. Географ же говорит 177, что после похода Язона в Колхиду фтиоты-ахейцы заселили азиатскую Фтию, а страну Гениохию заняли лаконцы, которыми предводительствовали Рекас и Амфистрат, возницы Диоскуров; от них-то и получил название живущий там народ гениохи и страна Гениохия. Иные же под царем Аретиадом подразумевали Помпея, который в союзе со скифами, с которыми были заодно и эти ахейцы, вел междоусобную войну с Цезарем 178.

687. За ахейцами следуют вышесказанные гениохи и зигии, племя очень дикое, по преданию происходящее от пеласгов. Харакс 179 рассказывает, что аргонавты вошли в Эвксин не на одном корабле, как говорит общераспространенное предание об Арго, а на многих судах, и что некоторые из них сбились с пути; на одном из этих кораблей были возницы Тиндаридов, т. е. Диоскуров, от которых и получили названия племена гениохи и тиндариды, да и самая страна Диоскурида, находящаяся в углу Эвксина, т. е. в самом конце пути у колхидского Трапезунта. Отсюда и пословица: «на Фасис, где судам последний бег» 180, т. е. в самую Колхид-{251/377}скую землю (часть употреблена вместо целого), где крайний предел для плывущих туда; впрочем, говорят, еще много стадиев и продолжительно плавание от Фасиса до крайнего угла Эвксина и до Диоскуриды, с которой в соседстве Трапезунт 181, построенный синопцами, большой торговый порт, вокруг которого лежит Трапезунтская земля. Также и земля тинпаридов находится у самого внутреннего угла Понта, т. е. Эвксина. О них вообще и о причине их названия тиндаридами сказано выше.

689. Наш поэт, согласно с Геродотом 182, полагает, что колхи — пришельцы из Египта, т. е. колонисты или переселенцы. Подтверждением этого мнения служит то, что они кудреголовы, т. е. курчавы, подобно египтянам, и чернокожи, кроме того и их египетские обычаи, в том числе обрезание и ношение льняных одежд; самый образ жизни и язык, говорят, у колхов и у египтян совершенно сходны. По словам Географа 183, «колхи живут за гениохами у гор Кавказских и Мосхийских». Колхами они называются по имени Колха, сына Фасиса. Выше их, говорят, живут тоаны 184, по нечистоплотности нисколько не стоящие выше своих соседей фтирофагов, но богатые золотом, так как у них потоки сносят золото, которое туземцы собирают на овечьи шкуры, что и послужило основанием мифа о золотом руне, из-за которого состоялся и поход аргонавтов 185. Харакс 186, однако, говорит, что золотое руно есть не что иное, как способ добывания золота, записанный на кожах; ради этого-то достойного внимания способа, по его словам, и был предпринят поход на корабле Арго. Таковы существующие об этом рассказы. Дионисий, описывая страну колхов, говорит, что они живут у вышеупомянутого внутреннего угла Эвксинского Понта за вышесказанными тиндаридами, близ вышеупомянутого же Кавказа, который около Гирканского залива возвышается крутыми горами; здесь, говорит он, и Фасис, «катясь по поверхности Киркейской равнины, извергает пену своих быстрых волн в воды Эвксина». Ибо в Эвксинский же Понт впадает и река Фасис; первый слог ее названия протягивается, а называется она так от Фасиса, сына которого, по преданию, был Колх. Она вливается в Колхиду бурно и стремительно; по словам Географа 187, на ней сто мостов вследствие ее извилистого течения. В нее впадают реки

Главк и Гипп; на ней стоит также одноименный город. Лежащие по ней местности у Диодора 188 и у других называются Фасианой. Оттуда, кажется, получили название и птицы фазаны, потому что водились там в изобилии. Кавказ туземцами называется также Каспием, по словам Географа 189, который говорит также, что приморская часть его называется Керавнскими горами, стало быть, одинаково с Иллирийскими 190, и что этот Кавказ возвышается над Каспийским морем, как бы перегораживая стеной перешеек и отделяя к югу албанов и иберов, а к северу — сарматов 191. {252/378}

692. Киркейская равнина называется так по имени Кирки, сестры колхидского царя Ээта, собиравшей там травы. Об этой равнине говорит Географ, именно, что где-то у земли Албанской есть святилище Кирки, в котором показывается чаша Одиссея, и изобилующая кореньями Киркейская гора, образующая собой как бы остров среди моря и болот 192. Нужно знать, что, по словам Ликофрона 193, есть какая-то Киркейская гора и у пределов Рима.

694. Армянская гора, откуда берет начало река Фасис, по мнению автора сочинения «О народах» 194, находится там, где начинается Гиркания, а другие принимают Армянскую гору за отрог Тавра, простирающийся до самой Армении, которая получила это название или от сказанной Армянской горы, или от какого-то родосца Армена 195. По другим, опять, эта страна названа Арменией по имени героя Армена, происходившего из фессалийского города Армения и сопутствовавшего Язону в его походе туда [т. е. в Армению]: у древних есть много свидетельств, что Язон во время своего похода за золотым руном побывал и в этих местах. Название Армянской горы употребляется и во множественном числе — τα᾽ Ἀρμενία. Нужно знать, что Геродот 196 называет армян фригийскими выселенцами, говоря также, что они богаты овцами. И Эвдокс в «Объезде земли» говорит 197: «Армяне ведут род из Фригии, и в языке их есть много фригийского. У них добывается камень, которым вырезывают и просверливают печати»...

695. К северо-востоку от Армянской горы находится перешеек, что между Каспийским и Эвксинским морями; на нем живут восточные иберы, естественные враги гирканов, переселившиеся от западных иберов 198, живущих у Пирены, которая, как мы знаем, называется также Пиренейской горой 199. Далее Дионисий опять повторяет упоминание об этом перешейке вследствие его величины и достопримечательности. Это тот самый перешеек, который некоторые, как раньше написано, признали границей Азии и Европы 200. А иберы эти, по словам Географа 201, снаряжаются по-армянски и по-мидийски; горцы между ними, по его же словам, отличаются особенной воинственностью.

700. На сказанном перешейке живет и большое племя камаритов, которые носят это название от употребляемых ими круглых разбойничьих судов, которые у эллинов назывались «камарами». Это были небольшие узкие и легкие ладьи, вмещавшие до 25 и редко до 30 человек. Эти камариты, по словам Дионисия, гостеприимно приняли Вакха при возвращении его с индийской войны и участвовали в плясках вместе с ленами, т. е. вакханками, накинув на грудь их одеяния, т. е. пояса и оленьи шкуры, и восклицая «эвое, Вакх»...

718. Дионисий называет фигуру Каспийского моря круглой или колесообразной, со всех сторон извивающейся, т. е. в виде круга, и говорит, что оно соединяется с Океаном. Вот его слова: «острым углом выдаваясь {253/379} к северу, оно соединяется с Океаном». Так думает Дионисий, который, как кажется, обозначает и устье, через которое Океан изливается в это море,— как это видно и в начале книги. Однако Птолемей не знает такого устья этого моря, говоря, что его можно обойти кругом по сухому пути 202, и не называет его круглым, но представляет его подобным праще, т. е. такой фигуре, в виде какой Дионисий представляет землю. При таком разногласии ученых мнения их относительно фигуры этого моря, может быть, остались у них неодинаковыми, а разногласие, впрочем, как сказано в начале, прекрасно сопоставлено и согласовано древними: ведь если океан выделяет из себя Каспийское море посредством неизвестных протоков, то могут остаться в силе мнения и Птолемея, и Дионисия, как изложено в предыдущем: поскольку вода Каспийского моря

берется из Океана, прав Дионисий, сказавший, что «Океан изливается туда»; а если протоки неизвестны, и устье не видно, то прав и Птолемей.

721. Каспийское море Дионисий называет трудным для плавания и, сверх того, великим морем. Почему же великим? Потому что, говорит он, его, пожалуй, не обойдешь в третий оборот луны, т. е. в три месяца, конечно, при круговом объезде. Иначе оно не затруднительно для переправы, так как в длину он простирается на 15 дней плавания на веслах, а в ширину на восемь дней, да и то в самом широком месте, по показанию Геродота 203. Отсюда следует заключить, что Каспийское море не вполне круговидно, как, по-видимому, представляет его Периегет, но продолговато, как говорит и Птолемей.

723. Много и других чудес представляет людям Каспийское море; и производит камни-кристаллы и яшму η'ερόεσσαν, т. е. похожую по цвету на туман, темную,— страшную для эмпус и других привидений. Камень этот, по-видимому, считается защищающим от бед и отвращающим видения, к числу которых относится и Эмпуса, одно из низших божеств из свиты Гекаты.

728. Скифы живут близ Кронийского моря. Об их образе жизни уже сказано выше. Скифами же называются они, говорят, или от кож (σκύτη), в которые они одеваются, или от σκύζεσθαι, т. е. сердиться, так как они раздражительны, или же от имени Скифа, сына Геракла, как уже сказано в другом месте.

730. Унны, или тунны с буквой θ,— каспийский народ из племени скифов 204. Нужно следовать тем, которые пишут «унны» без θ... Как сказанные унны — скифское племя, так и живущие за ними каспии, народ весьма замечательный; от них и море называется Каспийским, как от гирканов — Гирканским; в их земле, по рассказам, из листьев сочится мед, виноградные лозы дают богатый урожай, а смоковница до того, говорят, изобилует плодами, что некоторые деревья дают сбора до шестидесяти медимнов 205. Там же живет пастушеский и не особенно воинственный народ албаны, между землей иберов и Каспийским морем; живут они, говорят, по-киклопски, т. е. счастливо и без трудов, так как земля у них во многих местах, будучи раз засеяна, впоследствии дважды и трижды приносит плоды без новых посевов. Люди они простые, законов не знают и считать {254/380} не умеют дальше сотни 206. Наречий у них, по словам Географа 207, двадцать шесть. Там же живут, по Дионисию, и кадусии в скалистой земле, очень ловкие ходоки по скалам, отличные стрелки из лука, по словам Географа 208, и в скалистых местах пешие не уступят в сражении всадникам. В близком соседстве с ними живут марды, гирканы и апиры, которых Географ 209 называет тапирами, начиная их название с τ и которые, получив от жены ДВУХ или трех детей, затем отдают своих жен другим.

762. К западу от колхов и Фасиса у берега Эвксина скученно живут бизеры, от которых названа и Бизерская гавань 210, и бехиры, понтийский народ скифского племени, кроме того макроны, мосиники, тибарены и халибы, о которых будет сказано ниже.

765. Макроны — народ понтийский, живущий южнее бехиров. Их мы ныне называем саннами или, вульгарнее, цанами... И страну саннов называют Цаникой употребляющие вульгарную форму имени.

Перифрастически или этимологически объясняя имя мосиников, Дионисий говорит, что они имеют μόσυναι δουβάτεοι, т. е. деревянные башни. Питаются они звериным мясом и орехами. Географ 211 также говорит, что их название происходит от мосинов, т. е. башен. Ксенофонт же рассказывает 212, что мосиники употребляют сало дельфинов, как эллины масло, и область их изобилует плоскими орехами без всякого рубца, т. е. трещины; дети у них, по его же словам, жирны, откормлены вареными орехами, очень нежны и белы, в ширину почти такие же, как и в толщину; есть у них, говорит он, и вино, которое, не будучи смешано с водой, имеет острый вкус от терпкости, а смешанное душисто и приятно на вкус; все они, говорит он, и мужчины и женщины, отличаются белизной, но из всех туземцев имеют наиболее варварские обычаи и делают открыто в

толпе то, что другие совершают наедине, а на пути в одиночку ведут себя так как бы вели, идя в обществе других: они и смеялись, по его словам, и разговаривали сами с собой, и плясали, вставая где попало.

767. Тибарены, которых мы называем тибранами, πολύρρηνες, т. е. богаты овцами, скотом. Живут они, как и халдеи, до Малой Армении, как говорит и Географ 213. За ними — халибы, населяющие бесплодную и суровую землю, искусные в обработке рудного железа, которые, как он говорит, стоя при тяжкозвучных наковальнях, никогда не прекращают труда. Этих халибов другие назвали халибоями 214; они — понтийский народ у Термодонта 215, от них, говорят, вывозится железо, славящееся своей остротой, т. е. закалкой... Ксенофонт говорит 216, что они малочисленны, подвластны мосиникам и большая часть их живет разработкой железной руды...

772. За халибами «расстилается простор Ассирийской земли», где и Термодонт, по некоторым, скифская река, протекая от Армянской горы, посылает амазонкам свою белую воду 217. От них Термодонт называется и воинственным, не потому, что он сам таков, а потому, что воинственны {255/381} пьющие его воду амазонки, о которых сказано и выше, и будет еще сказано ниже. Он говорит также, что этот самый Термодонт принял и блуждающую Асопиду Синопу, т. е. дочь Асопа, любовницу Зевса..., от которой получил название и одноименный с ней весьма известный: город Синопа..., колонией которого, по Диодору 218, был Трапезунт, эллинский город, лежащий у страны колхов. Ксенофонт же, также рассказав, что синопейцы живут в Пафлагонской земле и являются колонистами из Милета, утверждает, что котиориты, керасунтцы и трапезунтцы платили дань синопейцам, говоря при этом, что Керасунт — эллинский приморский город, колония синопейцев в стране Колхидской 219. Геродот же рассказывает 220, что киммерийцы, бежав в Азию от скифов, заселили полуостров, где ныне стоит эллинский город Синопа...

СХОЛИИ

К «ЗЕМЛЕОПИСАНИЮ» ДИОНИСИЯ

Текст: Geographi Graeci minores, rec. C. Müllerus, II, стр. 427 сл.

Перевод В. Латышева

7... Показав пределы Либии 221, Дионисий переходит к другим материкам, отделяя Азию от Европы. Границей обоих этих материков он называет скифскую реку Танаис, имеющую истоки на Кавказе 222, орошающую Сарматию и впадающую в так называемое Меотийское озеро в Скифии. А что он спускается с Кавказа, это говорится в следующих словах: «а истоки его в Кавказских горах», которые являются Рипейскими горами 223. Некоторые говорят, что его истоки находятся в них и что приведенное выражение употреблено подобно выражению «Идейских гор»: Рипейские горы составляют, по их словам, часть Кавказа, как Гаргар и Лект — части Иды. Птолемей же говорит, что эта река течет из безыменных гиперборейских стран в Скифию и к савроматам, а Эсхил в «Освобождаемом Прометее» и Софокл в «Скифах» говорят, что им разделяются материки 224.

14. Показав пределы Либии, поэт переходит к другим материкам, отделяя Азию от Европы. Виновником этого он называет Танаис, который у туземцев называется Силисом 225. Танаисом река эта названа потому, что течет τεταμένως [растянуто]. Артемидор говорит, что два устья Танаиса находятся на расстоянии семи стадиев 226. Одно из них впадает в Меотиду, а другое в Скифию. {256/382}

15... К северу], т. е. к северным частям Европы, границей которых от южных служит река. Поэтому поэт представляет средней границей Геллеспонт, а южнее лежит Нил 226а. Ибо эти реки находятся одна против другой. Танаис, протекая с севера, впадает в озеро...

20. Перешеек протягивается]. Этот перешеек одни называют Кавказом, другие — Тренской (Θρήνην) 227 равниной; но лучше подразумевать восточную Иберию, которая находится между колхами и Албанией, разделяя Эвксин и Гирканское море. Поэт говорит, что этот перешеек, т. е. нахоДЯЩИЙСЯ между Каспийским морем и Эвксином, отделяет Азию от Европы 228, оканчиваясь у Аравии и Египта.

21. Эвксина]. Эвксин назывался Аксином [Негостеприимным], потому что был заселен по берегам пиратами и туда не приезжал ни один иностранец. Ныне он назван Эвксином [Гостеприимным] по противоположению или, как некоторые говорят, потому, что Геракл, изгнав оттуда пиратов, поселил каких-то гостеприимцев 229.

30. А выше к северу]. Северное море называют Кронийским заливом, может быть, потому, что Крон способствует холоду, или по причине охлаждения: ибо холод приписывается Крону 230. Некоторые объясняют название Кронийского залива тем, что туда брошены половые органы Крона. Но лучше — по причине чрезмерного холода: ибо звездочеты говорят, что Крон холоден; а гиперборейский океан естественно охлаждается, не будучи обогреваем близостью круга зодиака. Кронийское море, упоминаемое поэтом Аполлонием 231, находится в самой внутренней части Ионического залива и называется так от острова Кронии... А другие опять назвали и Мертвым]. То и другое по причине холода в этих странах; ибо море это замерзает. Кронийским морем называется оно, как некоторые говорят, потому, что Крон иносказательно обозначает холод, а Мертвым — вследствие отдаленности солнца и большей близости его к южным странам; ибо вследствие отсутствия тепла живородящие животные перестают существовать; или называется так потому, что солнце там слабо бросает свои лучи, ибо оно лишь через большие промежутки времени оказывается над этим морем, т. е. приближается к нему...

47. А второй небольшой]. Этот залив назван меньшим по сравнению с заливом, начинающимся от Гадир 232; но сравнительно с Персидским и Арабским заливами больше Гирканский, пополняющийся из Кронийского океана. Может быть, по неизвестным местам Каспийское море к северу должно быть помещено у Скифии, как говорит и Аполлоний 233 {257/383} о Медее: «собрала в каспийскую раковину». Птолемей же говорит, что это море окружено землей наподобие острова 234.

Но наиболее выдающийся]. Разливаясь на небольшом пространстве, он все-таки значительнее других: поэт говорит это в смысле силы течения, как и в речи о нем говорит [ст. 721]: «так велик этот неумолимый пролив».

74. Живущие в Азии галаты — выселенцы из Европы, как и живущие в Азии иберы — выселенцы из живущих в ней [т. е. в Европе]...

148. Вследствие сужения этого Понта естественно, что видны два лежащих далее широких моря. Направляются они к востоку, но имеют отклонение к северу и Меотиде, которая находится у конца Понта; и море кажется как бы рождающимся из нее. [Посередине же с той и другой стороны выдаются в Понт два высокие мыса, из коих] один внизу, к югу, [который называют Карамбисом], а другой вверху выдается к северу, это Бараний лоб.

156. Отсюда и]. Сказано в местном или временном смысле. После того, как приблизится открытый Понт, увидишь оттуда на расстоянии два моря и залива, между которыми лежит Бараний лоб, наподобие лука. Иначе: от того, говорит поэт, что эти мысы выступают и сближаются друг с другом, Понт представляется состоящим из двух морей, т. е. делится на два залива, подобный луку. Τόρνω¸ говорит он в смысле окружности, а α᾽ ´μματι τόξου — описательно в смысле лука, вследствие того, что к нему привязана тетива. И так он говорит, что изгиб 6берега похож на окружность лука, вследствие того, что таким образом выступают эти мысы. Представь себе, говорит он, что вся правая сторона составляет тетиву лука, кроме Карамбиса, а левая — часть, изогнутую к тетиве. Но скажет кто-нибудь: почему же правая сторона, кроме Карамбиса, более похожа на тетиву

или левая, кроме Бараньего лба,— на рога? ведь то, что скажешь об одной стороне, подходит и к другой, так что Понт похож не на лук, а на противолежащие рога двух луков. Тому следует возразить, что Периегет, предвидя это, прибавил слова «а один Карамбис» и потом о другой стороне следующее: «к северу воды Меотийского озера», как бы говоря: не только Бараний лоб, но и озеро, которое, по словам Геродота 235, немногим уступает по величине самому Понту; так что в сравнении с изгибами левой стороны Карамбис мал и потому Понт не может быть похож на два рога двух луков, ибо изгиб по средине обеих сторон не одинаков, но есть только в некоторой части неполное сходство с видом тетивы 236.

163. И к северу от него]. Речь снова возвращается к Понту, и поэт говорит, что выше его находится Меотида, вокруг которой живут меоты, родом скифы. Затем говорится, что у них озеро называется матерью Понта — вполне правдоподобно: ибо, пробегая через Боспор, оно щедро прибавляет воды в море и наполняет залив. Киммерийцы живут под выступом Тавра 237, который называется Херсонесом Таврическим и прилежит к устью Меотиды с запада; в соседстве с ним живут многие скифские народы. Аполлоний, {258/384} обрисовывая Меотиду, вместе с высотой указывает и на вид ее, говоря: «над ней разрываются бури Борея» 238.

166. Ибо из нее неизмеримая вода Понта]. То есть из нее вытекает вода Понта, или Понта и вода ее.

167. Через Киммерийский Боспор]. Ибо вблизи находятся киммерийцы, живущие по перешейку, где Тавр; перешеек он называет тот, который, по некоторым, отделяет Азию от Европы. Киммерийцы названы многочисленными в собственном смысле, благодаря их многолюдству. Севернее острова, по Птолемею, живут аланы, гамаксобии и хуны 239.

168. Под холодной подошвой Тавра] сказано вместо: у самого нижнего края Тавра. «Холодным» поэт называет Тавр потому, что он высок; ибо высокие местности отличаются стужей. «Подошвой» сказано вместо «нижней частью», как в выражении «и подошвы Иды» вместо: крайние части внизу Иды. Есть киммерийцы и в других местах.

300. Истр несется до Эвксинского Понта. Остров не нанесен на карту, так как окружен рекой, как говорит Аполлоний 240.

301. Певка — остров, образуемый Истром; о нем упоминает и Аполлоний 241: «Истром ведь образуется некий остров, именем Певка». Певка — треугольный остров, лежащий между устьями Истра. Птолемей называет и Истр семиустным, подобно Нилу; точно так же и Географ 242.

303. До устья Меотийского озера. До Меотиды, говорит поэт, ибо до нее живут скифы, как свидетельствует и Геродот 243, говоря: «Ибо за рекой Танаисом уже не Скифия». Дионисий говорит это не в виде желания ограничить здесь всю вообще Скифию, а только лежащую к северу от Истра. Бастарны, германцы и все эти народы живут влево от Истра; тавры — в Скифии, в которой находится Ахиллов бег 244, скифы — у Белого острова 245.

304. Саматы]. Нужно было сказать сарматы, а не саматы; но сила метра вытолкнула ρ как и в предыдущем, в слове Бретания по требованию метра поэт удалил одно τ.

306. Ахиллов бег получил свое название по следующей причине: когда Ифигению намеревались принести в жертву Артемиде в Авлиде, Артемида похитила ее и послала в Скифию. Тогда влюбился в нее Ахилл и преследовал до некоторого места; и отсюда назван Ахиллов бег.

309. Здесь меланхлены]. Это названия народов; и, может быть, они получили названия по фактическим причинам. Об этих упомянул и Поэт 246, когда говорил о мисийцах. Другие предположили, что меланхлены названы так от одежды, иные — от пищи, а еще — от цвета кожи].

310. Агафирсы]. Агафирс, сын Геракла, брат Гелона, от которых и народы получили названия.

311. Борисфен — река близ Понта, откуда и припонтийские народы {259/385} называются борисфенитами, как говорит Менандр: «ибо разделял борисфенит» 247.

314. Там и воды Алдеска и]. Это имена рек. Пантикап соединяется с Истром 248. Находится он в Европе. А Рипейские горы, из которых вытекают таковые реки,— в Скифии. Διάνδιχα значит отделенные друг от друга.

316. При устьях их]. Рипейских гор, Скифии 249. Ледовитого моря, т. е. Кронийского океана, так называемого Мертвого (Νεκρα˜ς) моря. Янтарь родится не только в Эридане, но и в Скифии, отличный от кельтского: первый называется η῾δυφαής, т. е. имеющий приятный блеск, а второй — χρυσανγής. Поэт говорит: «собирают слезу златоцветного янтаря».

666. Некоторые эпитет «волнующегося» относят к Кавказу, как принимающему большую массу снега, или потому, что, когда Кавказ обвевается северным ветром, эта река замерзает 250.

Поэт предполагает Кавказ находящимся у Кронийского моря, считает его частями Рипейские горы и думает, что Кавказ — отрог Тавра.

672. Племя ночующих в поле овец]. Желая обрисовать чрезвычайный холод этих мест, поэт сказал «ночующих в поле овец»; ибо мороз не действует на них, если зима не слишком сурова, как говорит Гесиод 251: «но не овцы, ибо густа их шерсть, и не продувает ее сила ветра Борея.

681. Синды живут по Истру, как говорит Аполлоний 252.

685. Аретиаду]. Или ведущему род от Ареса. Разумеет Дионисий Агамемнона; ибо он происходил от Пелопса и Гипподамии, дочери Эномая; а Эномай был сын Ареса. Смысл его слов такой: воинственнейшему Агамемнону, сыну Ареса. Аспледонцы, разбитые бурей, под предводительством Иалмена заселили эти места, как говорит Ферекид 253. Другие же говорят, что мирмидоны, заблудившиеся при возвращении из-под Трои с Ахиллом, поселились там.

687. Харакс говорит, что аргонавты отплыли на многих кораблях, из которых один, заблудившись, был прибит к Меотиде. Плывшие на нем Телхис и Амфит, бывшие возницами Диоскуров, остались там и захватили власть; от них-то жившие там получили имя гениохов [возниц]. Оттуда же получил название лежавший там город Диоскуриада, о которой поэт сам говорит: «после земли тиндаридов».

700. Нужно знать, что камариты назывались так от круглых судов, называвшихся камарами, на которых они занимались морским разбоем.

718. Этот поэт называет Каспийское море круглым, а Птолемей [Посидоний?] похожим на пращу. Это Гирканское море и Птолемей 254 и Аристотель в «Метеорологии» 255 представляют себе как бы островом, окруженным землей].

[Müll., p. 457]. До святилища Зевса Урия 256 или устья Понта от так назы-{260/386}ваемого Священного пятиустия понтийской реки Истра 3640 стадиев, составляющих 485 миль.

От реки Борисфена, называемого также Днепром, до святилища Зевса Урия 5610 стадиев или 746 2/3 мили.

От Херсона 257 до святилища Зевса Урия 8900 стадиев или 1186 2/3 мили.

От Портмийской деревни 258, находящейся в конце европейских частей Понта [и в устье] Меотийского озера или Киммерийского Боспора, до святилища Зевса Урия 11 100 стадиев или 1480 миль.

От святилища Зевса Урия до города Амиса 259 4460 стадиев или 621 1/3 мили. От Амиса до реки Фасиса 3802 стадия или 507 миль.

От реки Фасиса до устья Меотийского озера 4150 стадиев или 553 2/3 мили. Вся окружность Эвксинского Понта, именно правых азиатских частей Понта и левых, европейских, до Святилища 260 20 587 стадиев или 3145 миль. А окружность Меотийского озера, в которое течет река Танаис, 9000 стадиев или 1200 миль.

Стадий имеет длину, равную гипподрому. Семь с половиной таких стадиев составляют одну милю 261.

«О ПТИЦАХ»

(ΠΕΡΙ ΟΡΝΙΘΩΝ)

Текст: Anecdota Graeca e codd. manuscriptis bibliothecae regiae Parisiensis ed. I. A. Cramer, 4 тома, Oxon., 1839—41, т. I, стр. 21—43. По предположению Крамера, это сочинение представляет извлечение из поэмы «О пти-цах» Дионисия, которого он склонен отождествлять с Дионисием Периегетом.

(p. 22)... О грипах ничего нельзя сказать определенного: говорят, что они водятся в болотах богатых аримаспов и собирают золото, выкапывая его из земли; а аримаспы эти, говорят, имеют не по два глаза, а по одному каждый...

ФЛЕГОНТ ТРАЛЛИЙСКИЙ

Вольноотпущенник императора Адриана написал пользовавшееся большой известностью хронологиче-ское сочинение ’Ολυμπιάδες в 16 книгах (от 1 до 229 Олимпиады), из которого сохранились отрывки у Фотия и Синкелла и дошедшие до нас небольшие сочинения Περι` θαυμασίων и Περι` Μακρβίων.

Издание: Westermann, Scriptores rerum mirabilium Graeci, Brunsw., 1839, стр. 139 сл.; Müller, FHG, III, стр. 602—624; Rerum naturalium scriptores Graeci minores, rec. O. Keller, I, Lips., 1877, стр. 57—105, которому следуем и мы.

«ОБ УДИВИТЕЛЬНЫХ ЯВЛЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΘΑΥΜΑΣΙΩΝ)

XIX (48 Müll.). Теопомп Синопский в сочинении «О землетрясениях» говорит, что на Киммерийском Боспоре при внезапном землетрясении рас-{261/387}секся один холм и выбросил кости огромных размеров, так что сложенный скелет оказался двадцати четырех локтей 262. Он говорит, что окрестные варвары бросили скелет в Меотийское озеро.

«ОЛИМПИАДЫ ИЛИ ХРОНИКА»

(ΟΛΥΜΠΙΑΔΕΣ Η ΧΡΟΝΙΚΑ)

VIII, фр. XI (9 Müll.) см. Steph. Byz., s. v. Κρέμη.

XV, фр. XXII (20 Müll. = Const. Porph., De them., 2, 12)... Свидетельствует и Флегонт в XV книге Олимпиад, когда Боспор находился под властью боспорского царя Котиса 263, которому Цезарь 264 повелел носить диадему и подчинил ему города, в числе которых Флегонт считает и самый Херсон 265.

АРТЕМИДОР ДАЛДИАНСКИЙ

Артемидор происходил из города Эфеса, но назывался Δαλδιανός от лидийского города Δάλδις, в котором жил; он был современником императора Адриана. От него сохранилось сочинение ’Ονειροκριτικα в 5 книгах.

Текст: Artemidori Daldiani Oneirocriticon libri V ex rec. R. Hercheri, Lips., Teubn., 1864.

«О ТОЛКОВАНИИ СНОВИДЕНИЙ»

(ΟΝΕΙΡΟΚΡΙΤΙΚΑ)

I, 8... Некоторые обычаи мы называем частными и народными. Так, например, у фракийцев клеймятся благородные дети, а у гетов — рабы 266; первые живут к северу, а вторые — к югу. Моссины, живущие в Понтийской земле, открыто сходятся и вступают в сношения с женщинами, как собаки, а у других людей это считается постыдным.

КЕФАЛИОН

По данным Свиды, «Кефалион или Кефалон Гергитский, ритор и историк, жил при Адриане, бежав из оте-чества из-за ненависти к властителям, жил в Сицилии. Написал всеобщую историю в 9 книгах под заглавием Μοῦσαι, на ионическом диалекте, Μελέται ι῾στορικοί и некоторые другие сочинения». По словам Фотия (Bibl. cod., 68), история Кефалиона начиналась царствованием Нина и Семирамиды и доходила до времени Александра Македонского, и каждая книга называлась именем одной из муз; автор, подобно Гомеру, нарочно скрывал свое происхождение и родину. На основании последнего замечания Мюллер предполагает, что указание Свиды, называющее Кефалиона Гергитским,— результат смешения его с другим, более древним, одноименным историком.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III стр. 625—631.

«ИСТОРИИ»

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

I (Клио,) фр. 1 (Sync., p. 167, A). В следующем поколении 267 во время власти Пания 268, флот аргонавтов отплыл к Фасису и колхидской Медее 269.

Eus., Chron., p. 41 Mai: Затем... говорит [Кефалион] в следующем веке, когда у ассирийцев правил Паний, флот аргонавтов прибыл к реке Фасису и к колхидской Медее.

НИКАНОР АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

По данным Свиды, грамматик Никанор, сын Гермия, александриец, жил при императоре Адриане; он за-нимался преимущественно учением о знаках препинания, за что и получил шуточное прозвание Στιγματίας. Ему же Мюллер приписывает, хотя и с сомнением, историческое сочинение Περι` ’Αλεξανδρείας и Μετονομασίαι.

Отрывки из этих сочинений собраны во FHG, III, стр. 632—634.

«ПЕРЕИМЕНОВАНИЯ»

(ΜΕΤΟΝΟΜΑΣΙΑΙ)

Фр. 10 см. у Steph. Byz., s. v. Τάναϊς.

Фр. 12 см. там же, s. v. Διοσκουρίας.

ГАРПОКРАТИОН

Уроженец города Александрии, составитель дошедшего до нас объяснительного словаря к 10 аттическим ораторам. Время жизни его с точностью неизвестно; быть может, он тождественен с упоминаемым у Капитоли-на, Vita Veri, 2, учителем Антонина Вера. См. M. H. Meier, De aetate Harpocrationis (Op. ac., т. II) ; Nicolai, Griech. Literaturgesch., II2, стр. 387 сл. [Christ, Gesch. d. griecn. Lit.,4 стр. 802 сл.].

Текст: Harpocrationis lexicon in decem oratores Atticos, ex rec. G. Dindorfii, 2 тома, Oxon., 1853.

«РЕЧЕНИЯ ДЕСЯТИ ОРАТОРОВ»

(ΛΕΞΕΙΣ ΤΩΝ ΔΕΚΑ ΡΗΤΟΡΩΝ)

Абарис: имя собственное. Говорят, что однажды во время распространившейся по всей земле моровой язвы Аполлон дал обратившимся к его оракулу эллинам и варварам прорицание, чтобы афинский народ совершил моление за всех. Когда многие народы прислали к афинянам посольства, говорят, и Абарис прибыл послом от гиперборeев. Время его прибытия сообщается различно: Гиппострат 270 говорит, что он прибыл {263/389} в 53 (τη`ν νγ’) олимпиаду 271, Пиндар 272 — что при лидийском царе Крезе, а прочие — что в 21 олимпиаду 273.

Февдосия 274: упоминает Демосфен в речи о беспошлинности 275. Это местечко, лежащее близ скифов, при осаде которого умер Сатир 276.

Кепос 277 [Сад]: упоминает Эсхин в речи против Ктесифонта. На Боспоре есть город, называемый Садом.

Длинноголовые (Μακροκέφαλοι) : упоминает Антифонт в речи о согласии. Так называется народ, о котором упоминает и Гесиод в III каталоге женщин 278. Палефат в VII книге «Троянской истории» говорит, что длинноголовые живут в Либии выше колхов 279.

Нимфей: Эсхин в речи, против Ктесифонта говорит: «Нимфей в Понте». Кратер в IX книге «Сборника декретов» говорит, что Нимфей платил афинянам талант [дани] 280.

Скифики: Лисий в речи за Бакхия и Пифагора, если она подлинна. Скифики — некий род обуви. А Алкей в стихотворении VIII: «и подвязав скифики».

ЮСТИН

Уроженец самаринского города Flavia Neapolis, в юности занимался греческой философией, затем принял христианскую веру и сделался известен своими сочинениями, как апологет христианства против язычников и иу-деев. Скончался мученической смертью в 166 г. н. э. и причтен к лику святых.

Текст: Justini opera omnia, ed. Maury, Venet., 1747. [Новейшее издание в берлинском Corpus’e].

«РАЗГОВОР С ТРИФОНОМ ИУДЕЕМ»

(ΠΡΟΣ ΤΡΥΦΩΝΑ ΤΟΝ ΙΟΥΔΑΙΟΝ ΔΙΑΛΟΓΟΣ)

M., p. 222.... Ибо нет вообще ни одного племени людей, ни варваров, ни эллинов, ни каким бы то ни было именем называемых или носящих название «живущих на телегах» или «бездомных» 281, или живущих в палат-{264/390}ках и занимающихся скотоводством,— у которых не приносились бы моления и благодарения во имя распятого Иисуса отцу и творцу всего мира.

ФЕМИСТАГОР

Уроженец эфесский, жил раньше Афинея, который цитирует его (XV, p. 681 a).

Фрагменты: Müller, FHG, IV, стр. 512.

«ЗОЛОТАЯ КНИГА»

(ΧΡΥΣΗ ΒΙΒΛΟΣ)

Фр. 3 (Ael. Her., I, 28). Живущие в Алопе, ныне называемой Ликией, что у Эфеса, женщины, отказавшись единодушно от обычных женских занятий и надев пояса, исполняли все мужские дела, а сверх прочего и η’ ´ ¸μων с этими поясами, т. е. жали; поэтому и названы амазонками жавшие в поясах.

АРРИАН

«ОБЪЕЗД ЭВКСИНСКОГО ПОНТА»

(ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ ΕΥΞΕΙΝΟΥ ΠΟΝΤΟΥ)

Флавий Арриан, уроженец вифинского города Никомедии, жил во II в. н. э., при римских императорах Ад-риане и Антонине. В 131—137 г. он управлял Каппадокией в звании legatus Augusti pro praetore и во время этого управления совершил в 134 г. плавание по Понту до Диоскуриады, о котором представил отчет Адриану в настоя-щем сочинении, дошедшем до нас в одной только рукописи (Palat., 398). О составе аррианова «Перипла» ср. C. G. Brandis, Arrians Periplus Ponti Euxini, RhM, LI, 1896, стр. 109—126.

[Принадлежащий Флавию Арриану перипл представляет собой весьма оригинальное явление среди этого рода литературы. Написанный в виде письма императору Адриану, он содержит, помимо обычных географических и этнографических данных, сведения военно-политического характера, а также значительные мифологические экскурсы. Послужив источником для ряда позднейших географических сочинений, прежде всего для «Перипла безыменного автора», он прекрасно иллюстрирует положение вещей в восточной части Черного моря в эпоху расцвета Римской империи. Значение его ослабляется тем, что некоторые сведения, в особенности те, что касаются западной части Черного моря, ввиду их противоречий с другими данными, относящимися к той же эпохе, заподозрены критикой в отношении их подлинности и признаны позднейшими вставками и дополнениями. С другой стороны, подлинность сведений, касающихся кавказского побережья, подтверждается эпиграфическими данными, в частности, сухумской надписью, упоминающей самого Арриана. См. Ростовцев, Скифия и Боспор, 1926, стр. 64 сл.; Л. А. Ельницкий, Из исторической географии древней Колхиды, ВДИ, 1938, № 2, стр. 307 сл.; Patsch, Arrians Periplus Ponti Euxini, Klio, IV (1904), стр. 68 сл.].

Текст: Arriani Nicomediensis scripta minora, iterum rec. K. Hercher, edenda cur. A. Eberhard, Lips., Teubn., 1885. В разделении на §§ мы следуем изданию К. Мюллера (GGM, I, стр. 370 сл.), отмечая деление Hercher’а в скобках.

Перевод П. И. Прозорова

Императору Цезарю Траяну Адриану Августу Арриан желает здравия.

1. (1 Н). Мы прибыли в Трапезунт, по словам известного Ксенофонта 282 — город эллинский, лежащий при море, колонию синопейцев.

4. (3 Н). Отплыв из Трапезунта, мы в первый день пристали в гавань Гисса 283 и произвели смотр находящейся там пехоте; ведь тамошний {265/391} отряд, как ты знаешь, состоит из пехотинцев и имеет только двадцать всадников для услуг; но и им понадобилось упражняться в метании копий.

5. Отсюда мы плыли сначала при помощи ветров, дующих по утрам с рек, но вместе с тем и при помощи весел: ветры, как упоминает и Гомер 284, были холодные, но недостаточно сильные для желающих плыть быстро; затем наступил штиль, так что нам пришлось плыть только на веслах. Потом вдруг нависшая туча разразилась бурей с восточной стороны, принеся с собой сильный и прямо противный нам ветер, который чуть не погубил нас: в короткое время он так взволновал море, что вода в изобилии влилась к нам с обеих сторон, не только со стороны весел, но даже через нос и корму. Это напоминало следующий трагический стих: «одну волну мы вычерпывали, а другая вливается» 285.

Но волнение было не боковое, и поэтому мы, хотя с большим трудом, подвигались вперед, на веслах и, вытерпев не мало, прибыли все-таки в Афины 286.

6 (4 Н). Есть и в Эвксинском Понте местечко, носящее такое название, есть там и эллинское святилище Афины, от которого, мне кажется, получило это название и местечко; есть там и какое-то заброшенное укрепление. Тамошняя гавань может в летнее время вмещать небольшое число кораблей и давать им защиту от южного и восточного ветра; стоящие на якоре суда могут найти в ней спасение и от борея, но не от апарктия 287 и не от того ветра, который в Понте называется фраскием 288, а в Элладе скироном 289. Под ночь стали слышны глухие раскаты грома, засверкали молнии, ветер не остался прежним, а изменился в южный и спустя немного из южного в юго-западный; тогда гавань уже не была безопасна для кораблей. Поэтому, прежде чем море совершенно рассвирепело, мы то количество кораблей, какое могло вместить самое местечко Афины, вытащили туда на берег, кроме триеры, которая, стоя на якоре под прикрытием скалы, в безопасности покачивались на волнах (5 Н). Большую же часть судов решено было отправить к ближайшему берегу и там вытащить на сушу; и, действительно, они были вытащены, так что все выдержали бурю невредимыми, за исключением одного, который, при причаливании слишком рано повернувшись боком, был подхвачен волной, выброшен на берег и разбит. Впрочем, все было спасено, не только паруса, снасти и люди, но и гвозди; даже воск был выскоблен, так что для постройки нового судна нужен был только корабельный лес, а его, как ты знаешь, большое обилие в Понте. Эта буря продолжалась два дня, так что необходимо было оставаться на месте. Значит, нам нельзя было миновать даже понтийские Афины, как какую-нибудь заброшенную и безвестную стоянку.

7 (6 Н). Отплыв отсюда, мы под утро испытывали боковую качку, но с наступлением дня легкий северный ветер усмирил море и привел его в спокойное состояние. Мы еще до полудня прошли более пятисот {266/392} стадиев и прибыли в Апсар 290, где поставлены пять когорт... Говорят, что местечко Апсар когда-то в древности называлось Апсиртом, потому что здесь якобы погиб от руки Медеи Апсирт (показывают и могилу Апсирта) 291, а потом-де это имя было искажено окрестными варварами, подобно тому, как искажены и многие другие имена; так и Тианы в Каппадокии, говорят, назывались тоанами по имени царя тавров Тоанта, который в своем преследовании спутников Ореста и Пилада дошел, как гласит молва, до этой страны и умер здесь от болезни.

8 (7 Н). В своем плавании от Трапезунта мы миновали следующие реки: Гисс, от которого получила название гавань Гисса, отстоящая от Трапезунта на сто восемьдесят стадиев; Офис — Змей 292, отстоящий от гавани Гисса приблизительно на девяносто стадиев и отделяющий страну колхов от Тианники 293; затем так называемую Холодную (Ψυχρόν) реку 294, находящуюся приблизительно в

тридцати стадиях от Офиса, далее Прекрасную (Καλόν) реку 295, отстоящую также на тридцать стадиев от Холодной. Далее течет река Ризий 296, отстоящая на сто двадцать стадиев от Прекрасной; а в тридцати стадиях от Ризия — другая река, Аскур 297, в шестидесяти стадиях от Аскура некая река Адиен 298; от нее до Афин 299 — сто восемьдесят стадиев. Вблизи Афин, на расстоянии не более семи стадиев, течет река Загатис 300. Отплыв от Афин, мы миновали реку Пританис 301, на которой находится дворец Анхиала 302; эта река отстоит от Афин на сорок стадиев. За Пританисом следует река Пиксит 303; между ними девяно-{267/393}сто стадиев. От Пиксита до Архабия 304 также девяносто, а от Архабия до Апсара — шестьдесят.

9. Отплыв от Апсара, мы ночью миновали Акампсис, отстоящий на пятнадцать стадиев от Апсара. От него отстоит на семьдесят пять стадиев река Глубокая (Βαθύς) 305; от Глубокой — на девяносто стадиев Акинас, и на девяносто же стадиев от Акинаса — Исис 306. Из этих рек судоходны Акинас и Исис; с них по утрам дуют сильные ветры. За Исисом мы миновали Могр 307; между Могром и Исисом — девяносто стадиев; эта река [т. е. Могр] также судоходна.

10 (8 Н) Отсюда мы приплыли к реке Фасису 308, отстоящему от Могра на девяносто стадиев и из всех известных мне рек имеющему самую легкую воду и притом необыкновенного цвета. В легкости ее можно убедиться посредством взвешивания, а еще проще из того факта, что она плавает поверх морской воды, не смешиваясь с ней, подобно тому, как, по словам Гомера, Титаресий 309 «сверху Пенея течет наподобие елея» 310. Можно было, погрузив сосуд в верхний слой воды, зачерпнуть пресной, а если опускали сосуд в глубину, то соленой. Впрочем, весь Понт имеет воду более пресную, чем внешнее море 311, и причиной этого являются впадающие в него реки, неизмеримые по численности и величине. Доказательством ее пресного вкуса, если только нужны доказательства для того, что воспринимается чувством,— служит то обстоятельство, что приморские жители водят весь своей скот на водопой к морю, и он пьет с очевидным удовольствием; говорят даже, что это питье для него полезнее пресного. По цвету вода Фасиса кажется окрашенной свинцом или оловом, но, устоявшись, она делается очень чистой 312. Поэтому у вплывающих в Фасис нет обыкновения возить с собой воду, но как только вступят уже в его русло, отдается приказание вылить всю воду, какая только есть на судах; в противном случае, по существующему преданию, для не исполнивших этого плавание бывает неблагополучно. Вода Фасиса не гниет и остается неиспорченной даже долее десяти лет, разве только делается еще преснее 313.

11 (9 Н). При входе в Фасис на левом берегу стоит статуя фасианской богини; судя по внешнему виду, эта богиня — скорее всего Рея: в руках она держит кимвал, у подножия ее седалища находятся львы и сама она сидит так же, как фидиева Рея в Афинах в храме Матери 314. {268/394} Здесь же показывают якорь корабля Арго: железный не показался мне древним, хотя по величине он и не похож на нынешние якоря и имеет несколько отличную форму, но тем не менее он показался мне относящимся к более позднему времени; но здесь показывали старинные обломки какого-то другого каменного якоря, так что скорее можно эти последние принять за остатки от якоря корабля Арго. Никаких других памятников мифов о Язоне здесь не было 315.

12. Самая же крепость 316, где помещаются четыреста отборных воинов, мне показалась весьма сильной по природным свойствам местности и расположенной на месте очень удобном для защиты плавающих здесь. Вокруг стены проведен двойной ров; оба они широки. Прежде стена была земляная и на ней стояли деревянные башни, но теперь и стена и башни построены из обожженного кирпича, она построена на прочном фундаменте, на ней поставлены военные машины, одним словом, она снабжена всем необходимым для того, чтобы никто из варваров не мог даже приблизиться к ней, не говоря уже о невозможности угрожать осадой находящемуся в ней гарнизону. А так как и сама гавань должна была представлять безопасное убежище судам, а также и все места, которые вне укрепления населены отставными военными и некоторыми другими торговыми людьми, то я решил от двойного рва, окружающего стену, провести другой ров до самой реки, который окружит гавань и дома, стоящие вне стены.

13 (10 Н). Отправившись от Фасиса, мы миновали судоходную реку Хариент [Приятную] 317, расстояние между ними девяносто стадиев; от Хариента, проплыв еще девяносто стадиев, въехали мы в реку Хоб 318, где и стали на якоре. А почему мы остановились и что здесь сделали, это объяснит тебе латинское письмо 319. После Хоба мы миновали судоходную реку Сингам 320; она отстоит от Хоба не более чем на двести десять стадиев. За Сингамом следует река Тарсур; между ними сто двадцать стадиев. Река Гипп [Конь] отстоит от Тарсура на сто пятьдесят стадиев, а от Гиппа — река Астелеф на тридцать стадиев 321.

14. Миновав Астелеф, мы раньше полудня прибыли в Севастополь, двинувшись от Хоба, в ста двадцати стадиях от Астелефа. Поэтому мы в тот же день успели выдать жалованье солдатам, осмотреть коней, ору-{269/395}жие, прыгание всадников на коней, больных и хлебные запасы, обойти стену и ров. От Хоба до Севастополя шестьсот тридцать стадиев, а от Трапезунта до Севастополя две тысячи двести шестьдесят. Севастополь прежде назывался Диоскуриадой 322, колония Милета.

15. Мы проехали мимо следующих народов: с трапезунтцами, как говорит и Ксенофонт 323, граничат колхи. Тот народ, который, по его словам, отличается наибольшей воинственностью и непримиримой враждой к трапезунтцам, он называет дрилами 324, а по моему мнению, это — санны 325: они и до сих пор очень воинственны, непримиримые враги трапезунтцев и живут в укрепленных местечках; народ этот не имеет царей и с давнего времени обязан платить дань римлянам, но, благодаря разбойничеству, они платят взносы неаккуратно; впрочем, теперь, бог даст, они будут аккуратны, или мы выгоним их из страны. Рядом с ними живут макроны и гениохи 326; у них царь Анхиал. С макронами и гениохами граничат зидриты 327, они подвластны Фарасману 328. Рядом с зидритами — лазы 329; царем у лазов — Маласс 330, получивший свою власть от тебя. За лазами следуют апсилы 331; у них царь Юлиан 332, получивший царство от твоего отца. С апсилами граничат абаски 333; у абасков царь Ресмаг 334; этот также получил свою власть от тебя. Рядом с абасками — саниги 335, в земле которых лежит Севастополь; царь санигов Спадаг 336 получил царство от тебя.

16. До Апсара мы плыли на восток по правой стороне Эвксина, Апсар же показался мне крайним пределом длины Понта, так как отсюда мы держали путь уже на север вплоть до реки Хоба и за Хобом до Сингама. От Сингама мы повернули на левую сторону Понта до реки Гиппа. На пути от Гиппа вплоть до Астелефа и Диоскуриады нам были видны Кавказские горы, по высоте ближе всего подходящие к Кельтическим Альпам 337; нам показывали одну вершину Кавказа — имя вершины Стро-{270/396}бил 338,— на которой, как передают мифы, Прометей был повешен Гефестом по приказанию Зевса.

25 (17 Н). 339 Расстояния от Трапезунта до Диоскуриады, измеренные по рекам, приведены выше. Сумма расстояний от Трапезунта до Диоскуриады, ныне называемой Севастополем, составляет две тысячи двести шестьдесят стадиев 340.

26.... Крепость Диоскуриада представляет собой конечный пункт римского владычества на правой стороне от входа в Понт 341. Но когда я услышал о смерти Котиса 342, царя Боспора Киммерийского, то позаботился описать тебе и путь до Боспора, для того чтобы ты, если бы задумал что-нибудь относительно Боспора, имел возможность обдумывать на основании точного знакомства с этим путем.

27. (18 Н). Итак, если двинуться из Диоскуриады, первая стоянка будет в Питиунте, на расстоянии трехсот пятидесяти стадиев. Отсюда сто пятьдесят стадиев до Нитики 343, где в древности жило скифское племя, о котором упоминает историк Геродот 344: он говорит, что этот народ ест вшей, и такая молва о них держится и до настоящего времени. От Нитики до реки Абаска 345 девяносто стадиев, Боргис 346 отстоит от Абаска на сто двадцать стадиев, а от Боргиса — на шестьдесят стадиев Несис, где выдается Гераклов мыс 347. От Несиса до Масаитики 348 девяносто стадиев;

отсюда шестьдесят стадиев до Ахеунта 349, каковая река отделяет зилхов 350 от санитов. Царем у зилхов Стахемфак 351, также получивший власть от тебя.

28. От Ахеунта сто пятьдесят стадиев до Гераклова мыса; отсюда сто восемьдесят до мыса 352, где есть защита от ветров фраския и борея. Отсюда сто двадцать стадиев до так называемой Старой Лазики 353; отсюда {271/397} сто пятьдесят стадиев до Старой Ахеи 354, а отсюда до гавани Пагр 355 триста пятьдесят; от гавани Пагр сто восемьдесят стадиев до Святого порта 356, а отсюда до Синдики триста.

29. (19 Н). От Синдики до так называемого Боспора Киммерийского и боспорского города Пантикапея пятьсот сорок стадиев; отсюда шестьдесят стадиев до реки Танаиса, которая, как говорят, отделяет Европу от Азии. Она вытекает из Меотийского озера и впадает в море Эвксинского Понта. Впрочем, Эсхил в «Освобожденном Прометее» границей Азии и Европы делает Фасис 357. По крайней мере у него титаны с такими словами обращаются к Прометею:

«Пришли мы, Прометей, взглянуть на бедствия

Твои и на страданья от оков» 358.

Затем перечисляют, какие страны они прошли:

«И двойную земли Европейской

И Азии великую границу Фасис» 359

30. Говорит, что объезд кругом Меотийского озера составляет около девяти тысяч стадиев 360. От Пантикапея до местечка Казека 361, лежащего при море, четыреста двадцать стадиев; отсюда двести восемьдесят стадиев до опустевшего города Феодосии 362; и это был древний эллинский город, ионический, колония милетцев; упоминания о нем имеются во многих литературных памятниках. Отсюда двести стадиев до покинутого порта скифо-тавров 363, а отсюда до Лампады 364 в Таврической земле шестьсот стадиев. От Лампады до порта Символа 365, также таврического, пятьсот двадцать стадиев. Отсюда сто восемьдесят стадиев до Херсонеса 366 Таврической земли; от Херсонеса до Керкинитиды 367 — шестьсот стадиев, а от Керкинитиды до Прекрасной Гавани, также скифской 368, еще семьсот. {272/398}

31. (20 Н). От Прекрасной Гавани до Тамираки триста стадиев; внутри Тамираки есть небольшое озеро 369. Отсюда еще триста до устья озера; от устья озера до Эионов 370 — триста восемьдесят стадиев, а отсюда до реки Борисфена 371 — сто пятьдесят. Если плыть вверх по Борисфену, лежит эллинский город, по имени Ольвия 372. От Борисфена шестьдесят стадиев до небольшого, необитаемого и безыменного острова 373, а отсюда восемьдесят до Одесса 374; в Одессе стоянка для кораблей. За Одессом находится гавань истрианов 375, до нее двести пятьдесят стадиев; далее гавань исиаков 376, до которой пятьдесят стадиев. Отсюда до так называемого Узкого устья 377 Истра тысяча двести стадиев; местности, лежащие между ними, пустынны и безыменны 378.

32. (21 Н). Почти против этого устья, если плыть прямо в море с ветром апарктием, лежит остров, который одни называют островом Ахилла, а другие — Бегом Ахилла, а третьи — по цвету — Белым 379. Есть предание, что его подняла [со дна моря] Фетида для своего сына и что на нем живет Ахилл. На острове есть храм Ахилла с его статуей древней работы 380. Людей на острове нет; на нем пасется только немного коз; их, говорят, посвящают Ахиллу все пристающие сюда. Есть в храме много и других приношений,— чаши, перстни и драгоценные камни, а также надписи, одни на латинском, другие на греческом языке, составленные разными метрами в похвалу Ахиллу 381. Некоторые, впрочем, относятся и к Патроклу, потому что все желающие угодить Ахиллу вместе с ним почитают и Патрокла. Много птиц гнездится на острове,— чайки, нырки и морские вороны в несметном количестве. Эти птицы очищают храм Ахилла: каждый день рано утром слетают они к

морю, затем, омочив крылья, поспешно летят с моря в храм и окропляют его; а когда этого будет достаточно, они обметают крыльями пол храма. {273/599}

33 (22 Н). Существуют следующие рассказы: из числа посетителей острова некоторые, приезжающие сюда нарочно, привозят с собою на кораблях жертвенных животных и одних из них приносят в жертву, а других отпускают живыми в честь Ахилла; другие пристают, будучи вынуждены бурей; эти у самого бога просят жертвенного животного, обращая к оракулу вопрос о животных, хорошо ли и выгодно ли принести в жертву то именно животное, которое они сами выбрали на пастбище, и при этом кладут достаточную по их мнению плату. Если ответ оракула (в храме есть оракул) будет отрицательный, они прибавляют плату; если и после этого последует отрицание, прибавляют еще, и, когда последует согласие, они узнают, что плата достаточна. Животное при этом само останавливается и уже не убегает. Таким образом много серебра посвящено герою в виде платы за жертвы.

34 (23 Н). Ахилл, как рассказывают, является во сне одним после того, как причалят к острову, а другим еще во время плавания, когда они очутятся недалеко от него, и указывает, где лучше пристать к острову и где стать на якоре. А некоторые рассказывают, что Ахилл являлся им наяву на мачте или на конце реи, подобно Диоскурам 382; Ахилл только в том, говорят они, уступает Диоскурам, что последние воочию являются плавающим повсюду и, явившись, спасают их, а Ахилл является только приближающимся уже к острову. Некоторые говорят, что и Патрокл являлся им во сне. Эти рассказы об острове Ахилла я записал, как слышал от лиц, которые или сами приставали к острову, или узнали от других; они не кажутся мне невероятными: я считаю Ахилла героем предпочтительно перед другими, основываясь на благородстве его происхождения, красоте, душевной силе, удалении из здешнего мира в молодых летах, прославляющей его поэзии Гомера и постоянстве в любви и дружбе, дошедшем до того, что он решился даже умереть после смерти своего любимца.

35 (24 Н). От так называемого Узкого устья Истра шестьдесят стадиев до второго устья, а отсюда до так называемого Прекрасного устья сорок стадиев; от Прекрасного до четвертого устья Истра, так называемого Нарака, шестьдесят стадиев; отсюда до пятого устья 383— сто двадцать, а отсюда до города Истрии 384 — пятьсот стадиев. Отсюда до города Томея 385 триста стадиев, а от Томея до города Каллатии 386 еще триста; здесь есть стоянка для кораблей. Отсюда до гавани карийцев сто восемьдесят; и земля, лежащая вокруг гавани, называется Карией 387. От гавани карийцев до Тетрисиады 387— сто двадцать стадиев; отсюда до безлюдной местности Бизоны 388 — шестьдесят стадиев. От Бизоны до Дионисополя 389 {274/400} восемьдесят стадиев; отсюда до Одесса 390 — двести; здесь есть корабельная стоянка.

36. От Одесса до подгорий Гема 391, простирающихся до Понта, триста шестьдесят стадиев; и здесь есть корабельная стоянка. От Гема до города Месембрии 392 девяносто стадиев; корабельная стоянка. От Месембрии до города Анхиала 393 — семьдесят стадиев, а от Анхиала до Аполлонии 394 сто семьдесят. Все это эллинские города, лежащие в Скифии 395, по левую руку для плывущего в Понт. От Аполлонии до Херсонеса 396 шестьдесят стадиев; тут корабельная стоянка. От Херсонеса до Авлеевой стены 397 двести пятьдесят стадиев, а отсюда до берега Тиниады 398 — сто двадцать.

37 (25 Н). От Салмидесса до Фригии 399 — двести стадиев... От Салмидесса до Фригии 400 — триста тридцать стадиев, а отсюда до Кианей — триста двадцать. Это те Кианеи, о которых поэты говорят, будто некогда они были блуждающими, и будто первым прошел между ними корабль Арго, который привез Язона к колхам 401. От Кианей до святилища Зевса Урия 402, где устье Понта, сорок стадиев. Отсюда сорок стадиев до гавани так называемой Неистовой Дафны 403, а от Дафны до Византия 404 восемьдесят. Вот, что находится на пути от Киммерийского Боспора до Фракийского Боспора и города Византия.

«ПОХОД АЛЕКСАНДРА ВЕЛИКОГО» 405

(ΑΝΑΒΑΣΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ)

Текст: Arriani Anabasis. Rec. Carolus Abicht, Lips., Teubn., 1882. [Flavii Arriani quae exstant omnia,ed. A. G. Roos, m. I, Lips., 1907]. {275/401}

I, 3, 1—2. На третий день после битвы 406 Александр прибыл к реке Истру, величайшей из всех европейских рек, протекающей огромное пространство земли и разделяющей воинственнейшие народы, по большей части кельтические, из владений которых и берет свое начало... (2) затем языгов 407 ветвь савроматов, потом гетов, верующих в бессмертие души, далее большинство савроматов, наконец, скифов вплоть до устья, где она впадает пятью рукавами 408 в Понт Эвксинский.

III, 19,3. Александр, получив на дороге 409 известие, что Дарий решил встретиться с ним в открытом бою и снова попытать счастья (так как к нему пришли на помощь скифы и кадусии),... двинулся вперед с войском, готовым к битве. На двенадцатый день он прибыл в Мидию; здесь он узнал, что у Дария нет достаточных сил, что кадусии или скифы не явились к нему на помощь и что Дарий решил искать спасения в бегстве...

III, 3,6. Александр... двинулся в Мараканду, столицу Согдианской страны, а оттуда пошел к реке Танаису. Этот Танаис, который, по словам Аристобула, туземные варвары называют и другим именем Яксарта 410, и он берет свое начало из Кавказских гор и впадает также в Гирканское море 411. От него отличен, должно быть, тот Танаис, о котором историк Геродот говорит 412, что Танаис — восьмая из скифских рек и берет начало из большого озера, а впадает в большее еще озеро, называемое Меотийским; этот последний Танаис некоторые считают границей Азии и Европы: по их мнению, значит, от отдаленнейшего угла Эвксинского Понта Меотийское озеро и впадающая в него эта река Танаис отделяет Азию от Европы...

IV, 1, 1. Несколько дней спустя 413 явились к Александру послы от скифов по прозванию абиев (которых похвалил и Гомер в своей поэме 414, назвав справедливейшими из людей; живут они в Азии и никому не подчинены, главным образом, вследствие своей бедности и справедливости) и от скифов европейских, которые живут в Европе, составляя огромнейший народ. Александр послал с ними некоторых из своих «товарищей» под предлогом заключения дружественного союза посредством посольства, но действительной целью этой посылки было скорее ознакомление с природой страны скифов, с их численностью, обычаями и вооружением, с каким они выступают на битвы...

IV, 11,9. Если про Кира, сына Камбиза, говорят, что ему первому стали воздавать поклонение и что от него остался у персов и мидян этот унизительный обычай, то нужно помнить, что этого Кира образумили скифы, люди бедные и независимые, а Дария — другие скифы... 415. {276/402}

IV, 15,1. К Александру снова прибыло 416 посольство от европейских скифов вместе с послами, которых сам он отправил в Скифию. Скифский царь, царствовавший в то время, когда Александр посылал их, между тем скончался и престол перешел к его брату. Целью посольства было заявление, что скифы согласны исполнять все требования Александра; послы несли ему от скифского царя дары, какие у скифов считаются самыми драгоценными, и заявили, что он желает выдать за Александра свою дочь с целью скрепления уз дружбы и союза с Александром; если же ему самому не угодно будет жениться на скифской царевне, то царь желает по крайней мере выдать за вернейших сподвижников Александра дочерей сатрапов скифской земли и других властителей, какие там есть; при этом царь обещал прибыть и сам, если ему прикажут, чтобы лично выслушать приказания Александра. В то же время прибыл к Александру и хорасмийский царь Фарасман с тысячью пятьюстами всадников 417; он говорил, что живет рядом с племенем колхов и женщинами амазонками, и на случай, если бы Александр захотел двинуться против колхов и амазонок и подчинить себе соседние с Понтом Эвксинским племена, обещал быть пу-теводителем и приготовить продовольствие для войска.

(5) Прибывшим от скифов послам Александр дал благосклонный и соответствовавший тогдашним обстоятельствам ответ, отказавшись, однако, от брака со скифской царевной; Фарасмана он похвалил, заключил с ним дружественный союз и сказал, что ему самому некогда теперь идти походом к Понту, но рекомендовал его персу Артабазу 418, которому было поручено управление Бактрией, и другим соседним с ним сатрапам, а затем отпустил восвояси.

V, 3,1... Я не вполне согласен с Эратосфеном Киренейским, по словам которого все, что отнесено македонянами к божеству [Дионису], чересчур преувеличено в угоду Александру. Он говорит ведь и то, что македоняне, увидев в Парапамисадах 419 одну пещеру и услышав какое-то местное предание, или даже сами сложив его, распространили слух, что это та самая пещера, в которой был прикован Прометей, что туда прилетал орел терзать внутренности Прометея и что Геракл, явившись туда, убил орла и освободил Прометея от оков 420. Кавказские горы, по словам Эратосфена македоняне в своих сказаниях переносят от Понта в восточные страны И в землю парапамисад, т. е. к индийцам, называя Кавказом гору Парапамис 421 для вящего прославления Александра, что, дескать, Александр перешел через Кавказ...

V, 5,2. Теперь... достаточно заметить следующее: гора Тавр прорезы-{277/403}вает Азию, начиная от Микале... 422 и в Бактрии соединяется с горой Парапамисом, которую участвовавшие в походе Александра македоняне называли Кавказом, как говорят, с целью возвеличения деяний Александра, что, дескать, Александр победоносно перешел на ту сторону Кавказа, а, может быть, этот горный хребет соединяется с другим Кавказом — скифским 423, подобно тому, как с ним самим соединяется и Тавр 424... Некоторые замечательные реки в Азии, берущие начало с Тавра и Кавказа, текут на север, и из них опять одни впадают в Меотийское озеро, а другие — в так называемое Гирканское море, представляющее собой залив великого моря.

V, 25,5. [Александр в речи к военачальникам на берегу реки Гифасиса в числе покоренных им стран называет]: ... персы, мидяне, племена, подвластные персам и мидянам и не бывшие под их властью, области за Каспийскими воротами 425 и по ту сторону Кавказа, все что лежит еще впереди Танаиса 426, бактрийцы, гирканы, Гирканское море; мы прогнали скифов до самой пустыни...

VII, 1, 2. Некоторые писатели сообщают также, что Александр задумывал объехать морем большую часть Аравии, землю эфиопов 427, Ливию и номадов за горой Атлантом 428 до Гадир 429 и затем возвратиться в наше море... (3)... Затем, по словам одних, он задумывал плыть в Понт Эвксинский, в Скифию и Меотийское озеро, а по словам других — в Сицилию и к мысу Япигии...

VII, 13, 2. Говорят, что мидийский сатрап Атропат 430 здесь в Нисейской равнине 431 подарил Александру сотню женщин, которых он называл амазонками... Однако об этом не писал ни Аристобул, ни Птолемей, ни какой-либо другой писатель, свидетельство которого об этом заслуживало бы доверия. Я не думаю, чтобы тогда, существовало еще племя амазонок, и даже еще раньше Александра, ибо иначе об них упомянул бы Ксенофонт, упомянувший о фасианах, колхах 432 и других варварских народах, через владения которых проходили эллины на пути от Трапезунта или раньше прибытия в Трапезунт, где они встретились бы и с амазонками, если бы только последние еще существовали. Однако мне не представляется вероятным, чтобы совершенно не существовало это жен-{278/404}ское племя, прославленное столь многими и столь славными писателями...

VII 15, 4. При возвращении Александра в Вавилон... 433 тогда же, говорят, прислали посольство карфагеняне, пришли послы от эфиопов и европейских скифов.

VII, 16, 1. Затем [Александр] послал в Гирканию Гераклида, сына Аргея 434 с кораблестроителями, приказав ему нарубить леса на Гирканских горах и настроить длинных кораблей крытых и некрытых по эллинскому образцу: ему хотелось исследовать, с каким морем соединяется и это море, так называемое Каспийское или Гирканское,— с Понтом ли Эвксинским 435, или же большое море, обходя кругом от восточного Индийского океана, изливается в Гирканский залив... ведь до

тех пор еще не было найдено начало Каспийского моря 436, хотя кругом его жило не мало народов и в него впадают судоходные реки: именно из Бактрии изливается в это море Окс, величайшая из азиатских рек, кроме индийских, а из Скифии — Яксарт; в него же впадает, по свидетельству большинства писателей, и текущий из Армении Аракс. Это самые большие реки; но кроме того есть много и других их притоков или таких рек, которые сами впадают в это море, одни уже известные сподвижникам Александра, обошедшим эти страны, а другие, по всей вероятности, на той стороне залива 437 [в землях кочевых скифов], которая совершенно не известна.

«ОПИСАНИЕ ИНДИИ»

(ΙΝΔΙΚΗ)

Текст: Arriani Nicomediensis scripta minora Rud. Hercher iterum recognovit, ed. cur. E. Eberhard, Lips., Teubn., 1885.

2, 1... Границей Индийской земли с севера служит гора Тавр. Она называется уже не Тавром в этой земле, но Тавр начинается от моря, что у Памфилии, Ликии и Киликии 438, и простирается до восточного моря, перерезывая всю Азию 439. Гора эта в разных местах носит разные названия: где Парапамис, где Эмод 440, в ином месте зовется Имаем 441, а может быть имеет и другие названия. Македоняне, участвовавшие в походе Александра, называли ее Кавказом, т. е. другим Кавказом, не скифским, так что существует предание, что Александр побывал и по ту сторону Кавказа.

3, 9. В Индийской земле находится столько рек, сколько нет во всей остальной Азии. Самые большие — Ганг и Инд, по которому названа и страна, оба больше египетского Нила и скифского Истра, даже если их воды сольются воедино. Мне же кажется, что и Акесин 442 больше Истра и Нила... {279/405}

4. 13. Истр начинается от истоков незначительной рекой и принимает в себя много рек, но неравных по величине индийским рекам, которые впадают в Инд и Ганг, а судоходных даже очень немного...

5, 4 ... Мегасфен говорит... что скифский царь Иданфирс, устремившись из Скифии, подчинил себе много народов в Азии и совершил победоносное нашествие даже на землю египтян... 443

5, 10.... Македоняне называли Парапамис Кавказом, хотя он не имеет никакого отношения к настоящему Кавказу, и даже, найдя какую-то пещеру в Парапамисадах, приняли ее за ту пещеру титана Прометея, в которой он был повешен за похищение огня.

7, 2. [Мегасфен говорит] 444, что в старину индийцы были кочевниками, подобно скифам не-пахарям, которые, блуждая в повозках, переезжают то в одну, то в другую область Скифии, не населяя городов и не почитая святилищ богов.

«ОБ ОХОТЕ»

(ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΟΣ)

23, 2 ... Там, где равнины удобны для скачки, например, в Мисии, в земле гетов и по Иллирии, охотятся на оленей на скифских и иллирийских лошадях. Их вначале трудно разогнать, так что можно отнестись к ним с полным презрением, если увидишь, как их сравнивают с конем фессалийским, сицилийским или пелопоннесским, но зато они выдерживают какие угодно труды; и тогда можно видеть, как тот борзый, рослый и горячий конь выбивается из сил, а эта малорослая и шелудивая лошаденка 445 сначала перегоняет того, затем оставляет далеко за собой и гонится за зверем; она выдерживает скачку до тех пор, пока олень не выбьется из сил...

«ДИСПОЗИЦИЯ ПРОТИВ АЛАНОВ»

(ΕΚΤΑΞΙΣ ΚΑΤ’ ΑΛΑΝΩΝ)

Отрывок из несохранившегося сочинения ’Αλανικη` ι῾στορία, содержавшего в себе описание войны, которую сам автор в качестве правителя Каппадокии с успехом вел против аланов в 136 г. н. э.

3.... За этими [т. е. италийцами и киренейцами] пусть идут пешие боспорцы, имея предводителем Лампрокла 446...

7. За тяжелой пехотой пусть станут союзные войска, те, что из Малой Армении, трапезунтские гоплиты, колхи и копьеносцы ризианы 447...

18. За ними девятый отряд должны составлять пешие стрелки номадов 448, киренейцев, боспорцев и туреев 449...

31 (конец). Скифы, не имея доспехов и имея лошадей без доспехов... {280/406}

«ТАКТИКА»

(ΤΕΧΝΗ ΤΑΚΤΙΚΗ)

Написано в 20-м году царствования Адриана, 137 г. н. э., см. гл. 44.

4, 7. У римлян одни из всадников носят дротики и атакуют на аланский и савроматский манер, другие же имеют копья.

11, 1. Фаланга 450 строится в длину иногда реже, если позволяет местность и будет признано полезнее, а в глубину иногда гуще, если нужно будет самой густотой и натиском отразить врагов... (2) или опять, если нужно будет отбить атакующих, как и следует строить против савроматов и скифов.

16, 6. Клинообразный строй больше всего, как слышно, употребляют скифы и фракийцы, перенявшие у скифов... 451

35, 3. Скифские военные значки представляют собой драконов, развевающихся на шестах соразмерной длины. Они сшиваются из цветных лоскутьев, причем головы и все тело вплоть до хвостов делаются наподобие змеиных, как только можно представить страшнее. Выдумка состоит в следующем. (4) Когда кони стоят смирно, видишь только разноцветные лоскутья, свешивающиеся вниз, но при движении они от ветра надуваются так, что делаются очень похожими на названных животных и при быстром движении даже издают свист от сильного дуновения, проходящего сквозь них. (5) Эти значки не только своим видом причиняют удовольствие или ужас, но полезны и для различения атаки и для того, чтобы разные отряды не нападали один на другой 452.

44, 1. Упоминаются копейщики савроматов или кельтов.

ОТРЫВКИ

«ИСТОРИЯ ПАРФИИ»

(ΠΑΡΘΙΚΑ)

Фр. 1 (Phot., Bibl. cod., 58)... Арриан говорит, что парфяне при египетском царе Сесострисе и скифском Иандисе 453 переселились из своей страны Скифии в занимаемую ими ныне область... 454

«ИСТОРИЯ ВИФИНИИ»

(ΒΙΘΥΝΙΚΑ)

Фр. 30 (Eust. к Hom., Il., V, 408).... Вифинцы, всходя на вершины гор, называли Зевса папой и его же Аттисом.

Фр. 52 (Eust. к Dion. Per., 669)... они, будучи некоторым образом хлебоедами и земледельцами, живя в домах и имея города, после того, как были разбиты фракийцами, изменили прежние обычаи и покля-{281/407}лись великими клятвами никогда впредь не строить домов, не бороздить землю плугом, не основывать городов, не приобретать драгоценного имущества, но сделать жилищами телеги, пищей же — звериное мясо, питьем и вместе с тем пищей — молоко, скота же держать не более, чем сколько можно переводить при переселении из одной страны в другую; и с этого вот времени они вместо земледельцев стали номадами.

Фр. 53 (Eust. к Hom., Il., XIII, 1 сл.). Азию населяют абии-скифы, независимые из-за бедности и справедливости.

Фр. 54 (Eust. к Dion. Per., 783, о реке Ирисе). Об этой реке [т. е. Ирисе] Арриан говорит следующее: у скифского царя Гома 455 был сын Эридий, по имени которого была названа Эридием понтийская река, впоследствии переименованная в более удобное название Ирис 456.

Фр. 60 (Eust. к Dion. Per., 549). Фенагория, которую основал Фенагор Теосский, бежавший от насилия персов. Еще же Гермонасса по Гермонассе, жене некоего митиленца Семандра, когда он отвел в колонию некоторых эолян и умер при основании полиса, жена его овладела полисом и дала полису свое имя.

АППИАН

Уроженец города Александрии, современник императора Адриана и Антонина Пия, занимал видные места в римской администрации. Около 160 г. н. э. написал свой известный исторический труд Ῥωμαικά в 24 книгах, из коих до нас дошли книги VI—IX и XI—XVIII, кроме отрывков. В XII книге, носящей название Μιθριδάτειος, описаны войны римлян с Митридатом Эвпатором, а в XIII—XVIII — междоусобия (ε’μφύλια).

[«Митридатовы войны» Аппиана — книга, при всех ее недостатках, наиболее полно освещающая самый бурный и весьма интересный для нас период истории Северного Причерноморья и, в частности, Боспора, когда он, под властью Митридата и его ближайших преемников, был втянут в круг важнейших событий Средиземноморья и приведен в столкновение с Римом. Среди источников Аппиана, о которых сам он старательно умалчивает, критика выявила сочинения документально-мемуарного характера, пользуясь ими (не из первых рук, а чаще всего через Тита Ливия, Николая Дамасского и Посидония) Аппиан сообщает ряд локальных имен и историко-географических подробностей. Ср. Th. Reinach, Mithridate Eupator, стр. 443 сл.; О. И. Севастьянова, Введение к Аппиану, Митридатовы войны, Сирийские дела, ВДИ, 1946, № 4 (18), стр. 231—238].

Текст: Appiani Historia Romana, edidit Lud. Mendelsohn, 2 тома, Lips., Teubn., 1879—81 [Новое просмотренное издание Viereck, 1906].

Перевод С. П. Кондратьева

«МИТРИДАТОВЫ ВОЙНЫ»

(ΜΙΘΡΙΔΑΤΕΙΟΣ)

15. [Из речи митридатова посла Пелопида к римским полководцам в 89 г. до н. э., перед началом первой войны с римлянами]: Митридат царствует в своей наследственной стране 457, которая в двадцать тысяч стадиев длиной, приобрел же много окрестных земель: и колхов — племя воинственное, из эллинов же, обитающих у Понта, и из варваров, живущих за ними. Он имеет друзей, готовых на все, что только он прикажет, ски-{282/408}фов, тавров, бастернов 458, фракийцев, сарматов и всех вокруг Танаиса и Истра и еще Меотийского озера.

41. [Во время военных действий в Греции против митридатова полководца Архелая в 86 г. до н. э. Сулла сжег Пирей]. После этого двинулся против Архелая 459 через Беотию и он. Когда же они подошли близко друг к другу, то те, которые недавно были у Фермопил, перешли в Фокиду; то были фракийцы с Понта, скифы, каппадокийцы, вифинцы, галаты и фригийцы и сколько ни было других стран, которые недавно подчинились Митридату,— всего до ста двадцати тысяч человек; и стратеги у них были над каждой частью свои собственные, над всеми же главнокомандующим был Архелай…

57. [Из речи Суллы к Митридату при личном свидании в Малой Азии при Дардане летом 85 г.]... И доказательством этого служит и то, что, еще не воюя ни с кем, ты заключил союз с фракийцами, скифами и савроматами, отправлял посольства к соседним царям, строил корабли, созывал и штурманов, и кормчих.

64.... Митридат же, поплыв в Понт 460, воевал с отпавшими колхами и боспорцами. Из них колхи просили его, чтобы им был дан царем сын его, Митридат, и, получив его, тотчас подчинились. Царь же, заподозрив, что это произошло по проискам сына его, желавшего царства, призвав его к себе, заключил в золотые оковы и немного спустя казнил его, во многом бывшего ему полезным в Азии в сражениях с Фимбрией 461. Против боспорцев же он стал строить суда и готовить большое войско, так что величина его приготовлений сразу распространила молву, что все это собирается не против боспорцев, но против римлян...

67. Пользуясь досугом 462, Митридат подчинил себе Боспор и дал им царем одного из своих сыновей Махара 463. Напав же на живших за колхами ахейцев, которые считаются заблудившимися при возвращении из Трои, и, потеряв две трети войска в сражениях, от мороза и засад, возвратился назад и послал в Рим уполномоченных, чтобы подписать договор... 464

2. Митридат, не раз уже на опыте познакомившись с римлянами и считая, что эта именно война 465, возгоревшаяся безо всякого повода и так скоро, будет непримиримой, позаботился обо всех приготовлениях, считая, что теперь столкновение будет решающим. Остаток лета и целую зиму он заготовлял лес, строил корабли и готовил оружие и собрал в раз-{283/409}ных местах побережья до 2 000 000 медимнов хлеба 466. В качестве союзников к нему присоединились, кроме прежней силы, халибы, армении, скифы, тавры, ахейцы, гениохи, левкосиры и все те, которые живут на земле так называемой Амазонской вокруг реки Термодонта. Такие силы присоединились к прежним его войскам в Азии, когда же он перешел в Европу, то присоединились из савроматов так называемые царские языги, кораллы 467 и из фракийцев все племена, которые живут у Истра, Родопы и Гема 468, а также еще бастерны, самое сильное из них племя...

78.... [Митридат], плывя из [Синопы] в Амис 469, отправил послов к своему зятю Тиграну Армянскому 470 и к своему сыну Махару, правителю Боспора, побуждая и того и другого оказать ему помощь. А к соседним с ним скифам он велел Диоклу 471 отнести золото и многие дары. Но тот с этими дарами и с этим золотом перебежал к Лукуллу...

79.... В это время некий начальник, скиф родом, по имени Олкаба 472, давно уже перебежавший к Лукуллу, спасший во время этой конной битвы 473 многих и за это награжденный Лукуллом допущением к столу полководца, правом высказывать суждения и участвовать в тайных совещаниях, подошел к палатке Лукулла, когда тот в полдень отдыхал и потребовал, чтобы его впустили. На поясе у него, как всегда, висел обычный короткий кинжал. Так как его не допустили,

он вознегодовал и сказал, что крайне важное дело заставляет его разбудить полководца; но слуги Лукулла ответили, что для Лукулла самое важное сейчас быть здоровым; тогда он тотчас же вскочил на коня и ускакал к Митридату — потому ли, что он покушался на Лукулла и ему показалось, что его подозревают, или под влиянием гнева, считая, что с ним поступили дерзко. Митридату он сообщил о другом скифе, по имени Собадаке 474, что тот собирается перебежать к Лукуллу. Собадак был схвачен.

83.... Так опустошил и вновь заселил Лукулл Синопу и Амис 475; а с Махаром, сыном Митридата, царствовавшим над Боспором и приславшим ему венок из золота, он заключил дружбу; от Тиграна же он стал требовать выдачи Митридата.

88.... Ухаживали за Митридатом агары 476, скифское племя, использующие змеиный яд для лечения и для этого всегда бывшие при царе 477.

[Последние деяния и смерть Митридата Эвпатора].

101. Митридат, оттесненный с одними гипаспистами на обрывистые скалы 478 и бежавший, оказался с несколькими наемными всадниками и пехо-{284/410}тинцами в количестве до трех тысяч, которые тотчас последовали за ним в укрепление Синореги 479, где у него было спрятано много денег; он дал подарки и плату за год тем, которые бежали вместе с ним. Захватив же до шести тысяч талантов, он устремился к истокам Евфрата, чтобы оттуда перейти к колхам. Двигаясь безостановочно, он уже на четвертый день перешел Евфрат, в течение же трех других, остановившись и вооружив бывших с ним или подходивших к нему, вторгся в Армению Хотену 480, там он прогнал хотенов и иберов, хотевших помешать ему стрелами и пращами, и вышел к реке Апсуру 481. Иберов же, которые в Азии, одни считают предками, другие же — колонистами европейских иберов, иные же — только одноименным с ними племенем. Ибо у них нет ничего сходного ни по нравам, ни по языку 482. Митридат же, зимуя в Диоскурах 483, каковой город колхи считают доказательством путешествия Диоскуров с аргонавтами, задумал не малое дело, и не такое, на которое мог бы решаться человек, находящийся в бегстве, но, обойдя кругом весь Понт и скифов на Понте и Меотийское озеро, напасть на Боспор, и, отобрав область сына своего Махара, оказавшегося по отношению к нему неблагодарным, вновь очутитъся перед римлянами и воевать из Европы с ними, находящимися в Азии, поставив посередине пролив, который, как считают, был назван Боспором 484, потому что его переплыла Ио, когда она, ставшая коровой из-за ревности Геры, должна была бежать 485.

102. Занявшись столь невероятными планами, Митридат все-таки решил их выполнить и прошел через земли скифских народов, и воинственных, и враждебных, договариваясь с ними или принуждая их силой. Так, и будучи беглецом и в несчастии, он вызывал еще к себе почтение и страх. Так он прошел через землю гениохов, дружески принявших его, ахейцев же обратил в бегство и преследовал; говорят, что они, возвращаясь из-под Трои, бурей были занесены в Понт и много страдали от варваров как эллины; послав же в родные города за кораблями и не получив ответа, они, говорят, рассердились на весь эллинский род, и всех тех эллинов, которых брали в плен, стали убивать по обычаю скифов, сначала всех от гнева, со временем же одних красивейших из них, потом же тех, на кого падет жребий. Вот что рассказывают о скифских ахейцах 486. Митридат же, вступив в область Меотиды, над которой много династов, когда все они, ввиду славы его деяний и его власти, а также потому, что военная сила, бывшая еще при нем, была значительна, приняли его, пропустили и обменялись взаимно многими подарками, заключил с ними союз, задумав другие, еще более удивительные планы — вторгнувшись {285/411} через Фракию — в Македонию и через землю македонян в Пеонию 487, перейти в Италию через Альпий-ские горы; для укрепления этого союза он отдал замуж за наиболее могущественных из них своих дочерей. Сын его Махар, узнав, что он совершил столь огромный путь в короткое время через дикие племена и так называемые «скифские запоры», никогда никому не бывшие доступными, отправил к нему послов, чтобы оправдаться перед ним, якобы он по необходимости служит римлянам; но, узнав про крайний гнев Митридата, он бежал на полуостров 488, находящийся в Понте, сжегши корабли,

чтобы отец не мог его преследовать. Когда же Митридат послал против него другие корабли, он, предупредив его, лишил себя жизни 489. Митридат же казнил всех его друзей, которых он сам дал ему, когда тот уходил управлять этой страной, друзей же своего сына он отпустил невредимыми, как служивших своему другу.

103. Так обстояли дела с Митридатом, Помпей же тотчас после его бегства преследовал его до колхов, после же, считая, что тот никогда не обойдет кругом ни Понт, ни Меотиду и что, даже ускользнув, он уже не попытается предпринять что-либо важное, отправился к колхам, интересуясь рассказами о пребывании здесь аргонавтов, Диоскуров и Геракла и особенно желая увидать место страданий, где, говорят, на Кавказских горах страдал Прометей. Многие источники, вытекающие с Кавказских гор, несут незаметный золотой песок; окрестные жители, положив в воду длинношерстные шкуры овец, собирают пристающий к ним золотой песок. Таково, вероятно, было и золотое руно Ээта 490. Итак, когда Помпей ходил по этим историческим местам, одни племена, которые были соседними с царством Митридата, пропускали его; Ороз же, царь албанов, и Арток, царь иберов, с семьюдесятью тысячами воинов подстерегли его около реки Кирна 491, которая двенадцатью судоходными устьями изливается в Каспийское море после того, как в нее впадает много рек и величайшая из всех — Аракс 492. Заметив же эту засаду, Помпей построил мост через реку и, загнав варваров в густую чащу (они же очень искусны сражаться в лесах, скрываясь и появляясь незаметно), поставив войско вокруг этой чащи, поджег ее и стал преследовать выбегающих, пока все они не прислали заложников и не принесли даров. В Рим он вступил в триумфальном шествии между прочим и за это. Среди же этих заложников и пленных было много женщин, имевших не меньшие раны, чем мужчины; и считали, {286/412} что это амазонки, то ли потому, что есть некий народ амазонки, соседний с ними, оказавшийся призванным тогда на помощь, или потому, что вообще некоторых воинственных женщин здешние варвары называют амазонками 493.

107. Вот, чем он был занят тогда; Митридат же закончил свой обход Понта и, захватив Пантикапей, эмпорий европейцев при устье Понта, убивает у пролива одного из своих сыновей, Ксифара, за следующее прегрешение его матери. У Митридата было одно укрепление, где в тайных подземных хранилищах было скрыто большое количество денег в медных, обтянутых железом сундуках. Стратоника же, одна из наложниц или жен Митридата, которой вверена была тайна и охрана этого укрепления, когда Митридат еще обходил Понт, передала укрепление Помпею и указала никому не известные сокровища, со следующим единственным условием,— чтобы Помпей сохранил ей сына Ксифара, если возьмет его. А тот, овладев деньгами, обещал ей сохранить Ксифара и разрешил взять ее собственные вещи; узнав же о случившемся, Митридат убивает Ксифара у пролива, причем мать смотрела на это с другого берега 494, и бросил его тело непогребенным. Так он надругался над сыном для того, чтобы причинить мучение погрешившей против него, затем он отправил послов к Помпею, бывшему еще в Сирии и не знавшему, что тот еще жив, которые обещали, что он будет платить дань римлянам за отцовскую область. Когда же Помпей приказал, чтобы Митридат явился и сам просил об этом, подобно тому, как пришел Тигран, он сказал, что он никогда на это не согласится, будучи Митридатом, пошлет же некоторых из своих сыновей и друзей. Сказав это, он вместе с этим стал спешно собирать войско из свободных и рабов, приготовил много оружия и копий и военные машины, не щадя ни лесу, ни рабочих быков для изготовления тетив 495 и на всех наложил налоги, даже на крайне маломощных. Служители же его обижали многих без ведома Митридата, ибо, страдая какой-то болезнью — нарывами на лице, он обслуживался тремя евнухами, которые только и могли его видеть.

108. Когда же прекратилась болезнь и войско у него уже собралось, шестьдесят отборных отрядов по шестьсот человек в каждом, много же и прочего войска и корабли и укрепленные места, сколько их ни взяли его стратеги за время его болезни,— он направил часть своего войска в Фанагорию, другой эмпорий около устья, с тем, чтобы и с той и с другой стороны держать вход в своих руках 496, пока Помпей был еще в Сирии. Фанагориец же Кастор, подвергнутый некогда телесному наказанию царским евнухом Трифоном, напав на Трифона, входившего в город, убил его и стал призывать народ к свободе. Они же, хотя их акрополь был уже занят Артаферном и другими

сыновьями Митридата, обложив возвышенность деревом, подожгли его, пока Артаферн, Дарий, Ксеркс, Оксатр и Эвпатра, дети Митридата, испугавшись огня, сдались в плен и позволили увести себя. И был из них один Артаферн примерно сорока лет, остальные же были красивыми юношами. Но другая дочь Митридата, Клеопатра, оказывала сопротивление; и ее отец, восхищенный смелостью ее духа, послав много бирем, вырвал из рук врагов. Сколько же поблизости не {287/413} было укреплений, которые были недавно захвачены Митридатом, все они, подражая смелому поступку фанагорийцев, отложились от Митридата, а именно Херронес, Февдосия, Нимфей и сколько их ни было вокруг Понта, очень удобных для войны. Он же, видя частые отпадения и имея войско в подозрении, что оно некрепко из-за необходимости похода и тяжести податей и постоянной неверности войск к потерпевшим неудачу полководцам, послал при посредстве евнухов своих дочерей к скифским правителям в жены, прося возможно скорее прислать к нему войска. Сопровождали же их пятьсот человек из войска; они, немного удалившись от Митридата, убили везших девушек евнухов, будучи всегда враждебными к евнухам, имевшим силу у Митридата, а девушек отвезли к Помпею.

109. Митридат же, лишившись стольких детей и укреплений и всей власти, уже являясь совершенно небоеспособным и не рассчитывая получить помощь от скифов, все-таки даже тогда не стремился к чему-либо ничтожному или достойному его несчастий, но задумывал, перейдя к кельтам, с которыми он для этой цели давно уже заключил дружбу, вместе с ними вторгнутся в Италию, надеясь, что многие в самой Италии присоединятся к нему из-за ненависти к римлянам; он знал, что так поступил и Ганнибал, когда римляне объявили ему войну в Иберии, и вследствие этого стал особенно страшен римлянам. Знал же он, что и недавно почти вся Италия отпала от римлян вследствие ненависти к ним и вела с ними ожесточеннейшую войну, вступив в союз против них со Спартаком — гладиатором, не имевшим никакого достоинства. Замышляя это, он двинулся к кельтам. Но хотя этот план, может быть, оказался бы для него наиболее блестящим, его войско колебалось вследствие, главным образом, самой грандиозности этого предприятия, а также потому, что его вели в столь длительный поход в чужую землю и против людей, которых они не могли победить даже на своей земле. Думая, что сам Митридат, отчаявшись во всем, предпочитает умереть, совершив что-либо значительное, как прилично царю, а не в бездействии, они пока сдерживали себя и сохраняли спокойствие: ведь даже в несчастиях царь не был ничтож-ным и презренным.

110. Когда таково было положение всех дел, Фарнак 497, которого он из всех своих детей ценил выше всех и часто заявлял, что он будет преемником его власти, составил заговор против отца, то ли испугавшись этого похода и возможности потери всей власти — так как теперь еще римляне пошли бы на соглашение; если же отец пойдет походом на Италию, то власть будет потеряна везде и совершенно,— то ли по другим причинам и соображениям. Когда его соучастники были схвачены и отправлены на пытки, Менофан убедил Митридата, что тот не должен, уже отплывая, казнить еще так недавно столь ценимого им сына; он сказал, что подобные перемены — дело войн, с прекращением которых и это устроится. Убежденный им, Митридат согласился на прощение сына; тот же, испугавшись какого-либо нового проявления гнева отца и зная, что войско боится этого похода, ночью пришел прежде всего к перебежчикам из римлян, стоявшим лагерем ближе всего к Митридату, и, преувеличив ту опасность для них, которая будет, если они пойдут на Италию, о которой они и сами хорошо знали, и дав им много обещаний, если они останутся с ним, довел их до решения отпасть от отца. А как только были убеждены эти, Фарнак той же ночью разослал своих сторонников в другие ближние лагеря. Когда же он договорился и с этими, первые вместе с зарей подняли военный клич перебеж-{288/414}чики, за ними же подхватили этот крик те, которые стояли близко. И флот ответил им, причем, может быть, и не все знали, в чем дело, но они были склонны к переменам, презирая возможное несчастие, но рассчитывая всегда на выгоду от переворота. Другие же, не зная о заговоре и полагая, что все уже изменили и что, будучи уже одни, они будут презираемы большинством, стали кричать вместе с другими скорее из страха и необходимости, чем по доброй воле. Митридат же, проснувшись от их крика послал кое-кого спросить, чего хотят кричащие. Они же, не скрываясь сказали: «Пусть будет царствовать сын,

молодой вместо старого, отдавшегося евнухам и убившего уже многих своих сыновей, полководцев и друзей».

111. Узнав об этом, Митридат вышел, чтобы переговорить с ними. Вместе с тем некоторое количество из его личной гвардии присоединилось к перебежчикам. Те же сказали, что не допустят их к себе, прежде чем они в доказательство своей верности не сделают что-либо непоправимое, указывая вместе с тем на Митридата. Те успели убить коня Митридата, когда тот бросился бежать, и, как уже овладевшие властью, объявили Фарнака царем; и кто-то, вынеся из святилища плоский стебель, увенчал им его вместо диадемы. Видя это с высоты с открытого места, Митридат стал посылать к Фарнаку одного за другим вестников, требуя для себя безопасного выхода. Так как никто из посланных не возвращался, то боясь, как бы его не выдали римлянам, и воздав похвалу своим телохранителям и друзьям, еще остававшимся при нем, он отпустил их к новому царю; некоторых из них войско по недоразумению убило; сам же, открыв тот яд, который он всегда носил с собой в мече, стал его смешивать. Две же его дочери, еще девушки, жившие с ним, Митридатила и Нисса, сосватанные царям Египта и Кипра, заявили; что они раньше выпьют яд, и настойчиво этого требовали и мешали ему пить, пока, получив, не выпили сами; яд тотчас подействовал на них, на Митридата же, хотя он нарочно усиленно ходил взад и вперед, яд не действовал вследствие привычки и постоянного употребления противоядий, которыми он всегда пользовался для предотвращения отравлений; и ныне еще называются они «митридатовыми средствами». Увидав некоего Битита, начальника кельтов, Митридат сказал: «Большую помощь получал я от твоей десницы в борьбе против врагов, но самая большая будет помощь, если ты теперь прикончишь мою жизнь; ведь мне грозит быть проведенным в торжественном шествии триумфа, мне, бывшему столь долгое время самодержцем и царем такой страны, который не может умереть от ядов вследствие глупых моих предохранительных мер при помощи других ядов, ибо тяжелейшего и столь обычного царям яда — неверности войска, детей и друзей — я не предвидел, я, который предвидел все яды при принятии пищи и от них сумел уберечься». Битит, почувствовав жалость, помог царю, нуждавшемуся в такой помощи.

112. И умер Митридат 498, в шестнадцатом колене потомок Дария Гистаспа, царя персов, в восьмом же — Митридата, отпавшего от македонян и захватившего власть над понтийским царством 499 «Он прожил шестьдесят восемь или шестьдесят девять лет и из них пятьдесят семь лет царствовал ибо власть перешла к нему, когда он был сиротой. Он подчинил себе соседние варварские народы и из скифов покорил многих... {289/415}

113. Так умер Митридат, прозванный Эвпатором и Дионисом, и римляне, узнав об этом, отпраздновали это событие, как освободившиеся от очень тяжелого врага; Фарнак же послал на триере труп своего отца Помпею в Синопу, а также тех, кто взял в плен Мания 500, и многих заложников, сколько у него ни было эллинских и варварских, прося разрешения царствовать или над отцовским царством, или над одним Боспором, каковое царство и Махар, брат его, получил от Митридата 501. Помпей же устроил пышные похороны телу Митридата и его слугам поручил похоронить его в царской гробнице и положить в Синопе среди царских гробниц, восхищаясь им за великие подвиги, как лучшим из живших при нем царей; Фарнака же, избавившего Италию от многих затруднений, он сделал другом и союзником римлян и дал ему царствовать над Боспором кроме фанагорийцев, которых он сделал свободными и автономными, так как первыми именно они, когда Митридат стал крепнуть и имел корабли, и другое войско и укрепленные пункты, решились восстать против него и оказались предводителями восстания для других и виновниками гибели Митридата.

114. Сам же Помпей, одной этой войной уничтожив шайки разбойников и низложив великого царя и вступив в борьбу, не считая Понтийской войны,— с колхами, албанами, иберами, армениями, мидийцами, арабами, иудеями и другими восточными народами, раздвинул власть римлян до Египта. В самый же Египет он не пошел, хотя там происходило восстание против царя и царь Египта призывал его, посылая ему подарки, деньги и одеяние для всего войска. Не пошел он, или боясь силы еще процветающего царства, или остерегаясь зависти врагов, или предостерегающего

указания прорицания, или по другим основаниям, которые я изложу, рассказывая об египетских делах. Из завоеванных народов он одних оставил автономными ради союза; другие же сразу оказались под властью римлян, иных же передал под власть царей, отдав Тиграну Армению, Фарнаку Боспор, Ариобарзану Каппадокию и все другие области, о которых я сказал раньше...

116.... С блеском и славой, как никто до него, имея от роду тридцать пять лет, он в течение двух дней подряд совершил триумф над многими народами из Понта, Армении, Каппадокии, Киликии, из всей Сирии и из албанов и гениохов, и ахейцев, живущих в Скифии, и из восточной Иберии.

117. Впереди же самого Помпея шли все те, которые были сановниками, детьми или военачальниками побежденных царей, одни будучи пленниками, другие, данные в заложничество, до 324 человек. Тут были и сын Тиграна Тигран, и пять сыновей Митридата: Артаферн, Кир, Оксатр, Дарий и Ксеркс, и его дочери Орсабарида и Евпатра. Шел же и скиптроносец колхов Олтак 502, и иудейский царь Аристобул, и правители киликийцев, и царственные женщины скифов, и три предводителя иберов и два — албанов, и Менандр из Лаодикеи, бывший гиппархом Митридата. Тех же, которых тут не было, несли в изображениях, представлявших Тиграна и Митридата, как они сражались, были побеждены и бежали. Было изображено, как был осажден Митридат и как он в тиши ночной бежал. {290/416} А в конце было показано, как он умер, и были нарисованы его дочери-девушки, которые предпочли умереть вместе с ним; были нарисованы и его сыновья и дочери, умершие раньше его, тут же были изображения варварских богов в их местных одеяниях. Несли также и плакат со следующей надписью. «Кораблей медноносых захвачено восемьсот; городов основано у каппадокийцев восемь, у киликийцев же и в Келесирии двадцать, в Палестине же — ныне называемая Селевкида. Побеждены цари: Тигран Армянский, Арток Иберийский, Ориз Албанский, Дарий Мидийский, Арета Набатейский, Антиох Коммагенский». Вот что гласила эта надпись 503.

119. [У Митридата] собственных кораблей было часто более четырехсот, всадников иногда до пятидесяти тысяч и пехотинцев — двести пятьдесят тысяч, и машины и метательные орудия — соответственно этому; сражались же вместе с ним цари и династы армянский и скифов, живущих вокруг Понта, у Меотийского озера и от него по берегам к Фракийскому Боспору.

120. Фарнак же стал осаждать фанагорийцев и соседей Боспора, пока не одолел в битве фанагорийцев, вступивших в битву из-за голода, и, не причинив им никакого вреда, но сделав друзьями и взяв заложников, удалился. Немного же спустя он взял и Синопу и, задумывая захватить Амис, вступил в войну с римским военачальником Кальвином, в то время, как Помпей и Цезарь воевали друг против друга 504 пока, наконец. Асандр 505, его личный враг, не изгнал его из Азии, так как римляне были заняты в других местах. Он вступил в войну и с самим Цезарем,— когда тот, победив Помпея, прибыл из Египта 506,— около горы Скотия 507, где его отец одолел римлян, бывших под начальством Триария 508; побежденный, он бежал с тысячей всадников в Синопу 509. Так как Цезарь, не имея времени,. не преследовал его, но послал за ним Домиция, то Фарнак, передав Синопу Домицию и заключив мир, был отпущен со своими всадниками. Он велел убить коней к большому неудовольствию всадников, взойдя же на корабли, бежал в Понт и, собрав каких-то скифов и савроматов, захватил Феодосию и Пантикапей. Когда же Асандр по вражде к нему вновь напал на него, то всадники Фарнака из-за недостатка в лошадях и неумения сражаться пешим строем были побеждены, сам же Фарнак один сражался хорошо, пока, не будучи ранен, не умер, пятидесяти лет от роду и процарствовав над Боспором пятнадцать лет 510.

121. Так вот и Фарнак лишился власти, и его царство Гай Цезарь дал Митридату Пергамскому, ревностно помогавшему ему в Египте 511; ныне же у [жителей] Боспора свои туземные цари, а в Понт и Вифинию ежегодно посылается сенатом кто-либо в качестве претора... {291/417}

«О МЕЖДОУСОБНЫХ ВОЙНАХ II»

(ΕΜΦΥΛΙΩΝ Β΄)

92. После этого 512 Фарнак, не делая дальнейших попыток, бежал в Боспорское царство, переданное ему Помпеем, а Цезарь, не имея времени заниматься пустяками ввиду стольких ожидавших его войн, пошел в Азию...

ГЕРМОГЕН ТАРСИЙСКИЙ

Ритор Гермоген, уроженец города Тарса, по прозванию ξυστήρ, жил во II в. н. э.

Текст: Rhetores Graeci ex rec. Leon. Spengel, II, Lips., 1854.

«ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ»

(ΠΡΟΓΥΜΝΑΣΜΑΤΑ)

«2. О РАССКАЗЕ»

(ΠΕΡΙ ΔΙΝΓΗΜΑΤΟΣ)

Есть пять видов рассказов: прямой повествовательный, косвенный повествовательный, вопросительный, бессоюзный и сравнительный. Вид прямой повествовательный, например: Медея — дочь Ээта; она выдала золотое руно. Прямым называется этот вид потому, что во всей рёчи или в большей ее части сохраняется именительный падеж. Косвенный повествовательный, как например: есть рассказ, что Медея, влюбившись в Язона и т. д. Он называется косвенным потому, что допускает и другие падежи. Вопросительный вид следующий: каких ужасов не совершила Медея? не влюбилась ли она в Язона? не выдала ли золотого руна? не убила ли брата Апсирта? и т. д. Бессоюзный вид получается так: Медея, дочь Ээта, влюбилась в Язона, выдала золотое руно, убила брата Апсирта, и т. д. Сравнительный вид — следующий: Медея, дочь Ээта, вместо целомудренной жизни влюбилась, вместо охранения золотого руна выдала его, вместо спасения брата Апсирта убила его.

ФЕРЕНИК ГЕРАКЛЕЙСКИЙ

Эпический поэт, живший во II в. н. э. См. о нем Düntzer, Fragmente der epischen Poesie, II, стр. 103.

Фр. (схол. к Pind., Ol., II, 28). И вокруг гиперборeев, которые населяют крайние области земли, под храмом Аполлона, неопытные в войне; говорят, что они, выросши из крови первейших титанов, заселили Бореевy землю царя Аримаспа 513.

ЛОНГ

Один из числа греческих романистов, живший, может быть, во II в. н. э. См. о нем Christ, Gesch. d. Griech. Litt. 4, стр. 852.

[Текст: Erotici scriptores Graeci, rec. R. Hercher, т. I; Longus, Pastorales, par Dalmeyda, «Les belles lettres», Paris, 1934].

«О ДАФНИСЕ И ХЛОЕ» (4 КНИГИ)

(ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΔΑΦΝΙΝ ΚΑΙ ΧΛΟΗΥ ΛΟΓΟΙ Δ΄)

III, 5,...»Любовь все преодолевает — и огонь, и воду, и скифский снег» 514. {292/418}

КЛЕМЕНТОВСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

[Клемент Римский один из так называемых «мужей апостольских». По Liber Pontificalis (изд. Дюшена, I, 1886, стр. 123 сл.) четвертый, а по Иренею (цитированному у Евсевия, Hist. Eccl., V, 6, 2) третий епископ Рима. Приводимая Евсевием в «Хронике» и в «Церковной истории» традиционная дата его епископства (92—101 гг. н. э.) является более, чем сомнительной, ибо в указанную эпоху в Риме еще не существовало единого епископата]. Кле-менту приписываются следующие произведения: 1) Послания, 2) Беседы и 3) Воспоминания. Ученые считают под-линным лишь «Первое послание к коринфянам». «Воспоминания» (Recognitiones) в 10 книгах и 20 «Бесед» (‘Ομιλίαι) составляют так называемые «Clementina» (Κλεμέντια), по всей вероятности, обязанные своим происхож-дением какому-либо сирийскому еретику второго века. [Сохранившиеся под именем «Клементовых» сочинения (названные выше Homilia и Recognitiones) представляют собой древнейший христианский роман, в котором, в ка-честве главного действующего лица, от чьего имени и ведется повествование, выступает сам Клемент, рассказы-вающий историю своей жизни и своих полных чудесных приключений странствований. Сочинения эти содержат многочисленные еретические (гностические и иудаистические) положения. Этот антикатолический элемент, а так-же и факт знакомства с Клементовыми сочинениями Оригена, определяет их начальную дату как конец II столетия н. э.)]. См. о них Preuschen Harnack, Die Ueberlieferung und der Bestand der altchristlichen Litteratur, Leipz., 1843, стр. 212—231: Pseudoclementinische Schriften; Bardenhewer, Patrologie, стр. 44 сл. {Из русских работ: Присел-ков, Обзор посланий Климента Римского, СПб., 1888].

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, mm. I и II; [Gebhardt, Harnack, Zahn, Patrum apostolicorum opera, Berl., 1906].

Извлечения и перевод С. А. Селиванова

«ВОСПОМИНАНИЯ»

(RECOGNITIONES)

IX, 24 (Patr., I, 1412). У сарматов, скифов и всех народов, обитающих в северной части понтийского побережья, равным образом, на острове Хрисее (Chrysea 515) никогда не встречаются ни трапезит, ни ваятель, ни живописец, ни зодчий, ни землемер, ни трагический актер, ни поэт...

X, 25 (Patr., I, 1434). Неразумные люди воздают поклонение тем, которые, по собственному их признанию, умерли или даже более того — были наказаны, как, например, сирийцы поклоняются Адонису, египтяне — Осирису, илионцы — Гектору, на Левконессе — Ахиллу 516, в Опунте (Pontum) 517 — Патроклу, на Родосе — Александру Македонскому. {293/419}

«БЕСЕДА V»

(ΟΜΙΛΙΑ Ε΄)

XXIII (Patr. II, 192)... В самом деле, показывают в Кавказских горах, не на небе, но на земле, какую-то могилу Кроноса, человека жестокого и пожиравшего детей 518...

«БЕСЕДА VI»

(ΟΜΙΛΙΑ Ζ΄)

XXI (Patr., II, 213)... Как и в другом месте я сказал, в Кавказских горах показывают могилу какого-то человека Кроноса, царя жестокого и пожиравшего детей 519...

XXII (Patr I., ibd.). Не удивляйся, что поддались обману те, которые жили во времена Асклепия и Геракла, или современники Диониса, или кого-либо другого из живших тогда, если и Гектору в

Илионе и Ахиллу на острове Белом местные жители воздают поклонение, а также Патроклу — опунтийцы, Александру Македонскому — родосцы.

«О ДЕЯНИЯХ, ПУТЕШЕСТВИЯХ И ПРОПОВЕДЯХ СВЯТОГО И ВЕРХОВНОГО ИЗ АПОСТОЛОВ ПЕТРА. СОКРАЩЕНИЕ, В КОТОРОМ ВКЛЮЧЕНО И ЖИЗНЕОПИСА-НИЕ САМОГО [КЛЕМЕНТА], К ИАКОВУ ЕПИСКОПУ ИЕРУСАЛИМСКОМУ»

. (ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ, ΕΠΙΔΗΜΙΩΝ ΤΕ ΚΑΙ ΚΗΡΥΓΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΑΙ ΚΟΡΥΦΑΙΟΥ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΠΕΤΡΟΥ ΕΠΙΤΟΜΗ, ΕΝ ΗΙ ΚΑΙ Ο ΑΥΤΟΥ ΣΥΜΠΕΡΙΕΙΛΗΠΤΑΙ ΒΙΟΣ, ΠΡΟΣ ΙΑΚΩΒΟΝ ΕΠΙΣΚΟΠΟΝ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ)

Patr., II, стр. 469—604. О составе эпитомы ср. «Monitum» издателя, стр. 469.

Перевод В. В. Латышева

CLXVI (Patr., 542 сл.). Городской профект Марментин 520... доносит о нем (Клементе) императору Траяну. И царь в ответ на его донесение объявляет ему решение, чтобы Клемент или принес жертву отеческим [языческим] богам, или удалился из Рима в вечное изгнание за Понт в какой-либо покинутый город из числа лежащих около Херсона 521.

CLXVII ... За Клементом последовали многие из благочестивых [т. е. христиан]. Прибыв на место ссылки, они застают в мраморной каменоломне около тысячи 522 или даже более христиан, долгое время содержавшихся там за благочестие. Последние, еще раньше слышавшие о патриархе и о том, что он, изгнанный из города, отправляется к ним в ссылку, получили не малое утешение от его прибытия. {294/420}

CLXVIII. Когда он прибыл к ним, они, бросив свои работы и приблизившись к нему со слезами, обнимали его святые ноги, целовали его чистые руки и оплакивали постигшие их бедствия,— изгнание из отечества, неприятное пребывание на чужбине, нужду в предметах первой необходимости и, что было тяжелее всего, недостаток даже воды. «Если кто-нибудь, говорили они, целый день занимаясь тяжелой ручной работой, захотел бы выпить ничтожную каплю воды, чтобы освежить усталость от труда, то он может добыть воды не иначе, как пройдя не менее сорока пяти стадиев. Патриарх, соболезнуя им в этом и пролив слезы вместе с ними, а затем возблагодарив бога и довольно утешив их души, сказал: «Не просто и не бесцельно бог соизволил, чтобы я стал соучастником ваших страданий и в особенности примером терпения и выносливости».

CLXIX. Затем он начинает молиться и просить вместе с ними бога открыть своим исповедникам источник воды. И ударивши скалу в пустыне, и потекли воды 523, сам доставляет и им изобильную воду. Именно, когда все уже были заняты молитвой, патриарх, оглянувшись туда и сюда, видит агнца, поднимающего правую ногу и как бы указывающего ею на лежащую под ним почву; ибо никому другому агнец не был видим. Поняв видение, патриарх, вместе с присутствующими становится на указанном месте и говорит: «Во имя господа нашего Иисуса Христа здесь копайте, чада». И когда вскопали самое место, на котором стоял агнец, и все кругом, патриарх, взяв лопату, ударяет место, где указывал агнец, легким и поверхностным ударом; и тотчас земля испускает светлую и приятную для питья воду, которая, излившись с силой, образует большую реку. Когда все радовались воде, патриарх сказал: «Речные потоки веселят град божий» 524.

CLXX. После этого к нему стекался весь город и он всех приводил в истинную веру сладостью этого духовного учения, так что ежедневно многие крестились, число их возросло до пятисот и благочестие с каждым днем возрастало. Еще не прошло и года ссылки, как уверовавшими строятся церкви в числе семидесяти пяти, капища и храмы идолов уничтожаются, огонь истребляет выросшие вокруг них рощи, занимавшие большие пространства земли, и все безумие демонов низвергается.

CLXXI. Тогда до ушей царя доходит завистливая и тяжкая молва, свидетельствующая, что число христиан возрастает паче меры и ежедневно увеличивается. Вследствие этого он немедленно высылает туда гегемона Авфидиана с тем, чтобы он не только не позволял распространяться христианскому учению, но и просвещенных уже им возвратил и заставил отступить от благочестия. Когда он, прибыв в Херсон и подвергнув многих христиан многим разнообразным мучениям, увидел, что все они добровольно сделались мучениками и готовы были на тысячу смертей, то что он делает? Он отказывается от преследования толпы, чтобы не сделать больше мучеников и из властей, а наказывает одного виновника и устремляет всю свою ярость на блаженную главу Клемента. А так как для него все было легко и незначительно и от того, что он сам переносил, он доставлял другим большую безопасность, то Авфидиан придумывает для него короткий и скорый конец жизни: привезя мученика на середину моря и привязав к его шее железный якорь, он бросает его в бездну, чтобы, как он говорил, даже останки его не достались христианам.

CLXXII. Таким образом он был брошен в море; множество христиан, стоя на берегу, жалобно рыдали, стонали и самыми плачевными голосами призывали патриарха. Ученики его, Корнелий и Феб, также взывая голосами, каких требовало мучение, и не зная, чем утешить себя в этой скорби, {295/421} сказали: «Помолимся все единодушно, чтобы нам были показаны хотя останки мученика». И когда они молились,— о, велики чудеса твои, владыко,— бог совершает и здесь чудо, более удивительное, чем моисеево 525: море отступает далеко не меньше, чем на двадцать стадиев, и толпа, подойдя по сухому дну — это также дело твоей удивительной силы, Христе,— находит камень, устроенный твоей таинственной мудростью в виде храма, и велелепно возлежащее в нем тело мученика и тот тяжелый якорь, также лежащий весьма близко к камню.

CLXXIII. Но Корнелию и Фебу было открыто, чтобы не переносили оттуда останков, прекрасно лежащих в пучине, и что по прошествии каждого года во время кончины мученика море в течение целых семи дней будет отступать для приходящих, предоставляя им доступ к останкам сухим путем и медленным шагом. Это чудо с тех пор ежегодно совершается доселе, имея наступление его памяти как бы пределом и сроком. Вследствие этого у них уничтожилась всякая ересь и идолопоклонство, так как совершаемые там в дни памяти мученика знамения и чудеса всех приводят к познанию и прямо ведут к истине. Ибо никому из страдающих какой-либо неизлечимой болезнью не нужно было ничего, кроме принятия этой воды и окропления ею, для избежания от одержащего его страдания.

ТАТИАН

Христианский апологет, написавший около 152 г. н. э. речь к грекам (Λόγος προ`ς Ἕλληνας) в 42 главах.

Издание: Tatiani oratio ad Graecos. Recensuit Ed. Schwartz (Leipz., 1888) в серии «Texte und untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur von O. Gebhard und A. Harnack, IV.

Извлечение А. И. Малеииа

XII (стр. 14). И вы, если не пренебрегаете вовсе скифом Анахарсисом, и теперь не считайте недостойным учиться у последователей варварского законодательства.

XXI (стр. 23). Прометей, прикованный к Кавказу, подвергся наказанию за благодеяние людям.

XXXII (стр. 33). Кто не посмеялся бы над тем, что вы признаете существование амазонок, Семирамиды и каких-нибудь других воительниц, а дев, бывших у нас, поносите?

XL (стр. 41)... Аристея Проконнесца, написавшего «Аримаспии».

АРИСТОКРИТ

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 334. О жизни и произведениях ср. Schwartz, RE, s. v. Aristokritos.

«ПРОТИВОПОЛОЖНЫЕ МНЕНИЯ»

(ΑΝΤΙΔΟΞΟΥΜΕΝΑ)

I, фр. 4 (Clem. Al., Strom., V, 5, 31 p.) Аристократ в первой книге, посвященных Гераклеодору «Противоположных мнений», упоминает об одном письме следующего содержания: «Царь скифов Атий демосу византийцев: не вредите моим доходам, чтобы кобылицы не пили вашей воды».

ЭЛИЙ АРИСТИД

Знаменитый ритор, родился в 117 г. н. э. в мисийском городе Адрианах, получил весьма тщательное обра-зование, очень много путешествовал, но преимущественно жил в Смирне; умер около 185 г. {296/422}

Главное издание его многочисленных сочинений: Aristides ex rec. Guil. Dindorfii, Lips., 1829, 3 тома, из коих последний заключает в себе схолии. [Новое, неоконченное, издание: Keil, Berl., Weidm.].

Извлечения и перевод А. И. Малеина

«13. ПАНАФИНЕЙСКАЯ РЕЧЬ»

(ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΚΟΣ)

Dind., I, 183... И теперь дети ваших детей живут у обоих пределов земли, одни, занимая пространство от Массалии до Гадир, другие — отделенные у Танаиса и Меотийского озера 526...

«14. ХВАЛЕБНАЯ РЕЧЬ РИМУ 527»

(ΡΩΜΗΣ ΕΙ ΚΩΜΙΌΝ)

Dind., I, 330... Некоторые цари переселялись с места на место и разнились от скифов-кочевников лишь тем, что ездили не в кибитках, а на колесницах...

Dind., I, 334... Красное море, катаракты Нила и Меотийское озеро, представлявшиеся прежним людям на краю света.

«38. ПЕРВАЯ СОЮЗНИЧЕСКАЯ РЕЧЬ»

(ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΣ Α΄)

Dind., I, 713. [Филипп]... взявший тридцать два города и устроивший фракийским эллинам «Скифскую пустыню» 528.

«45. О РЕТОРИКЕ»

(ΠΕΡΙ ΡΗΤΟΡΙΚΗΣ)

Dind., II, 74... Кир, перейдя Аракс, сразился с массагетами, а Дарий, наведя мост на Боспоре, переправился в Европу против скифов...

«46. ЗА ЧЕТЫРЕХ МУЖЕЙ»

(ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΤΕΤΤΑΡΩΝ)

Dind., II, 225... Персы в походе на скифов, как казалось, потерпели неудачу, потому, что не могли найти их...

Dind., II, 278... Не говорю о скифах, как они победили бегством [персов]... 529 {297/423}

«48. ЕГИПЕТСКАЯ РЕЧЬ»

(ΑΙΓΥΠΤΙΟΣ)

Dind., II, 439... Если бы пассатные ветры, дующие к югу, отгоняли назад течение Нила, то, конечно, и ветры, дующие к северу, должны были бы производить такое же действие на находящиеся там реки, т. е. на Танаис, Фасис и текущие за ними...

Dind., II, 454... Ничто не препятствует лету в Скифской земле и на Понте быть гораздо холоднее нашего лета...

Dind., II, 472... Есть приблизительно четыре отделения внешнего моря 530. Одно из них вдается с запада в Фасис через Гадиры и ближнюю Либию; этот залив и есть наше море 531, которое делит надвое землю, присоединив к себе Меотийское озеро и находящуюся выше его реку Танаис, делает из того и другого отрезка остров, окруженный морем, если только не захочешь сказать, что Фасис и Танаис являются границами материков...

(II, 473)... Четвертое море вдается в наши страны от Борея и Каспийских ворот и называется Каспийским или, если хочешь, Гирканским.

СХОЛИИ К АРИСТИДУ

Dind., III, стр. 92 (к Panath., I, 183). Другие — отделенные у Танаиса и озера]. Танаис — река в Скифии, а под озером автор разумеет Меотиду, также находящуюся в Скифии и образующуюся из этой реки. Танаис есть граница Европы и Азии, как говорит Дионисий 532: «Европу от Азии отделяет по средине Танаис». Здесь поселились милетяне 533.

Dind., III, 107 (к I, 190) Амазонкам]. Геракл, посланный Эврисфеем, овладел поясом Ипполиты, предводительницы амазонок. Последние придя в негодование, отправились походом на Элладу и, разрушив много городов, дошли до Аттики, но здесь были разбиты афинским царем Тезеем 534. Он, взяв в плен Ипполиту и сойдясь с ней, родил Ипполита. Амазонки живут в Скифии у реки Термодонта.

Dind., III, 145. Фасис — река в Скифии 535.

Dind., III, 302 (к Panath., I, p. 294). И не к Боспору, которому хочешь]. Ибо есть два Боспора, Киммерийский, или Скифский, посредством которого Меотийское озеро соединяется с Понтом, и Фракийский на Геллеспонте, где Левкон 536.

Dind., III, 553 (к pro IV vir., II, p. 225). Ибо не могли их найти]... потому что скифы, живя в кибитках и не имея городов, легко переезжали с места на место.

Dind., III., 642 (к pro IV vir., II, p. 278). Не говорю о скифах, как они победили бегством]. Автор нашел у скифов неожиданный пример того, что и убегающие побеждают, т. е., что бегство является способом победы. О скифах говорится, что они бегством побеждали неприятелей; {298/424} или, как говорит Геродот в четвертой книге 537, что тут они видели более сильных неприятелей, забирая из страны все необходимое, а остальное сжигали, чтобы оно было непригодно врагам. Дарий

некогда воевал со скифами. Живя в кибитках и будучи преследуемы им, они убегали внутрь страны; далеко преследуя их, Дарий пришел в смущение. Скифы посылали ему в тыл людей, чтобы сжигать хлеб и деревья. Это послужило Дарию и к добру и к худу: к добру потому, что, когда все было сожжено на дороге, он, следуя по этим признакам, нашел место, где были его корабли; а к худу потому, что, возвращаясь из погони за скифами, он не имел съестных припасов или места, где мог бы остановиться, ибо скифы все выжгли.

Кроме того, что мы выписали, у Аристида и в схолиях упоминаются: «гиперборей» (I, 82) ; «Фасис» и «Гирканское (море) « (I, 208) ; «Фасис» один (I, 83, 356, 385) ; «местность между Гадирами и Фасисом»; «Истр или Фасис» (II, 485) ; «саки» (I, 334) ; «Эвксинский Понт» (I, 384) ; «Понт» (I, 562; II, 12, 45, 227) ; «объезд Кавказа» и «Каспийские ворота» (I, 393) ; «Танаис» и «Меотийское озеро» (I, 395) ; «скифы» II, 306, 383; III, 404) ; «скиф Ана-харсис» (II, 432) ; «Каспийское море» (III, 145).

АНТОНИН ЛИБЕРАЛ

Жил во II в. н. э. при Антонинах. От него сохранился до нас «Сборник превращений» (Μεταμορφόσεων συναγωγή), главнейшими источниками для которого служили ‘Ετεροιούμενα Никандра Колофонского и ’Ορνιθογονία Боя, затем Дидимарх, Парфений и др.

[Текст: Myth. Graeci, II, ed. Martini, Lips., l896].

Отрывки см. выше у Симмия Родоского в «Аполлоне» (фр. 2) и у Никандра в книге IV «Превращений» (фр. 58) ; ВДИ, 1947, № 3, стр. 257 и 302.

ЛУКИАН САМОСАТСКИЙ

Знаменитый сатирик, родился около 125 г. н. э. в Самосатах, главном городе Сирийской области Коммагены на Евфрате, много путешествовал, долго жил в Афинах и умер в глубокой старости в Египте. Наибольший расцвет его таланта приходится на время Антонинов. Под его именем сохранилось 82 сочинения, но между ними есть не мало подложных или сомнительных. [Касаясь «скифской» темы, Лукиан подчеркивает ее морализующее значение. Однако его «Токсарис» наполнен именами и бытовыми подробностями такого свойства, что они, несмотря на их полную изоляцию от остальной традиции, в частности от Геродота, не могут быть признаны выдумкой Лукиана, а должны быть рассматриваемы как литературная обработка скифских и фракийских преданий, почерпнутых из неизвестных нам большей частью источников. Таков прежде всего образ самого Токсариса, не менее колоритный и не менее «мифологичный», чем геродотовский образ Анахарсиса; таковы же и сообщаемые Лукианом предания о скифском обычае родовой (кровной) мести за сородича, испрашивающего ее на шкуре принесенного им в жертву быка. См. Б. Богаевский, Лукиан, его жизнь и произведения, I, М., 1915; Ростовцев, Скифия и Боспор, стр. 106 сл.].

Текст: Luciani Samosatensis opera ex rec. C. Jacobitz, Lips., Teubn., 3 тома; Lucianus. Rec. I. Sommerbrodt, Berol., Weidm., 1886 сл. [Новое, незаконченное, издание: Lucianus ed. Nils Nilen, Lips., 1907].

«НИГРИН»

(ΝΙΓΡΙΝΟΣ)

§ 79 [Nil., 37]... Скифские стрелы намазываются ядом... 538. {299/425}

«ПРОМЕТЕЙ ИЛИ КАВКАЗ»

(ΠΡΟΜΗΘΕΥΣ Η ΚΑΥΚΑΣΟΣ)

1. Гермес. Вот, Гефест, и Кавказ, к которому придется пригвоздить этого несчастного Титана. Поищем же какого-нибудь подходящего утеса,— нет ли где не покрытого снегом, чтобы крепче прибились цепи и сам он, вися на них, был на виду у всех.

Гефест. Поищем, Гермес: его не следует распинать низко и близко к земле, чтобы не помогли ему его создания, люди, но и не на вершине, потому что он не будет виден снизу. Если хочешь, распнем его где-нибудь здесь, посредине, над этим ущельем, растянув руки от этого утеса до противоположного.

Герм. Правда твоя,— скалы здесь круты, отовсюду неприступны и слегка наклонны. На утесе есть лишь этот узенький выступ для ноги, так что едва можно стоять на цыпочках, одним словом, самое удобное место для распятия. Не мешкай же, Прометей, восходи и дай приковать себя к горе.

2. Прометей. Но хоть вы-то, Гефест и Гермес, сжальтесь надо мной, невинным страдальцем!

Герм. Ты говоришь, Прометей, «сжальтесь» вместо «будьте распяты сейчас же, за неисполнение приказа»? Или Кавказ, по твоему, недостаточен и для двух других пригвожденных? Протягивай правую руку! А ты, Гефест, прибей ее, вколачивай гвозди и покрепче ударяй молотком! Давай и другую! Захвати и ее хорошенько! Отлично! Скоро уже прилетит и орел клевать твою печень, чтобы ты получил все за свое прекрасное и искусное изобретение 539.

3. Пром. О Кронос, Иапет и ты, мать, что я терплю, несчастный, не совершив никакого преступления!

Герм. Ты, Прометей, не совершил никакого преступления? Во-первых, ты, получив поручение разделить мясо, сделал столь несправедливый и мошеннический дележ, что себе отобрал лучшие куски, а Зевса надул, «прикрыв кости блестящим туком»; я помню, что Гесиод сказал именно так 540. Затем ты создал людей, гнуснейших тварей, и особенно женщин.

Наконец, ты украл драгоценнейшее сокровище богов — огонь и дал его людям. И, совершив столь страшные деяния, ты еще говоришь, что прикован без всякой вины!

4. Пром. Кажется, и ты, Гермес, «обвиняешь безвинного», как говорит Гомер 541: ты ставишь мне в вину то, за что я потребовал бы себе содержания в пританее 542, если бы на свете была правда. Если у тебя есть досуг, я с удовольствием бы высказался в защиту против взводимых на меня обвинений, чтобы доказать, что Зевс неправильно решил мое дело; ты же, как адвокат — краснобай, защищай его, что он правильно присудил распять меня вблизи этих Каспийских ворот на Кавказе, на печальное зрелище всем скифам.

Герм. Твоя апелляция, Прометей, просрочена и ни к чему не поведет. Впрочем, все-таки говори: ведь все равно надо ждать, пока прилетит орел позаботиться о твоей печени... {300/426}

«РАЗГОВОРЫ БОГОВ»

(ΘΕΩΝ ΔΙΑΛΟΓΟΙ)

1. ПРОМЕТЕЙ И ЗЕВС

(ΠΡΟΜΗΘΕΩΣ ΚΑΙ ΔΙΟΣ)

Пром. Освободи меня, Зевс! Я уже вытерпел страшные муки.

Зевс. Мне тебя освободить, говоришь? Да тебя надо бы заковать в более тяжкие цепи, целый Кавказ навалить на голову и повелеть шестнадцати коршунам не только терзать твою печень, но

выклевывать и глаза за то, что ты сотворил нам таких тварей — людей, похитил огонь и создал женщин. А что сказать о том, как ты меня надул при дележе мяса, предложив мне прикрытые жиром кости и оставив себе лучшую часть?

Пром. Да разве я не достаточное уже понес наказание, будучи столько времени прикован к Кавказу и кормя своей печенью этого орла,— чтобы ему погибнуть хуже всех птиц!...

16. ГЕРА И ЛАТОНА

(ΗΡΑΣ ΚΑΙ ΛΗΤΟΥΣ)

Гера (Латоне)... А из твоих детей одна 543 ведет себя хуже мужчины, носится по горам, и, наконец, удалилась в Скифию, и все знают, что она там есть, убивая иностранцев и подражая самим скифам — людоедам... 544

23. АПОЛЛОН И ДИОНИС

(ΑΠΟΛΛΩΝΟΣ ΚΑΙ ΔΙΟΝΥΣΟΥ)

1. Ап... Мы 545 похожи друг на друга и занимаемся одним и тем же: мы оба стреляем из лука.

Дион. Насчет лука действительно одно и то же, Аполлон; но разница в том, что Артемида убивает иностранцев в Скифии, а ты предсказываешь и лечишь больных.

Ап. Значит, ты думаешь, что сестре нравится пребывание у скифов? Да она уже готова, если только когда-нибудь приедет в Таврику какой-нибудь эллин, отплыть с ним,— до того ей отвратительна эта резня 546.

Дион. Вот это хорошо с ее стороны...

«РАЗГОВОРЫ МЕРТВЫХ»

(ΝΕΚΡΙΚΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟΙ)

12. АЛЕКСАНДР, ГАННИБАЛ, МИНОС И СЦИПИОН

5. [Слова Александра]... я дошел до Индии, сделал Океан границей своих владений... и, перейдя через Танаис 547, победил в большой конной битве скифов, далеко не ничтожных противников... {301/427}

14. ФИЛИПП И АЛЕКСАНДР

3. Алекс. Но скифы, отец, и индийские слоны не совсем-то пустое дело, однако, я одолел их, не сея между ними раздора и не покупая победы изменой... 548.

«О ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯХ»

(ΠΕΡΙ ΘΥΣΙΩΝ)

§ 6 extr... Кто не знает, какому наказанию подвергся Прометей за то, что был чересчур человеколюбив? Ведь и его Зевс, отведя в Скифию, распял на Кавказе, приставив к нему вдобавок орла ежедневно терзать его печень.

§ 13... Скиф, отменив все другие жертвы, как слишком ничтожные, представляет Артемиде самих людей и таким способом ублажает богиню.

«СКИФ ИЛИ ГОСТЬ»

(ΣΚΥΘΗΣ Η ΠΡΟΞΕΝΟΣ)

1. Анахарсис не первый прибыл из Скифии в Афины, руководимый желанием познакомиться с эллинской образованностью: раньше его прибыл Токсарис 549, муж мудрый, отличавшийся любовью к прекрасному и стремлением к благороднейшим знаниям, но происходивший не из царского рода и не из «колпаконосцев» 550, а из толпы простых скифов, каковы у них так называемые «восьминогие», т. е. владельцы пары быков и одной повозки. Этот Токсарис даже не возвратился в Скифию, а умер в Афинах и немного спустя даже был признан героем; афиняне приносят ему жертвы как иноземному Врачу 551: это имя получил он, будучи признан героем. Быть может, не лишним будет объяснить причину этого наименования, а также включения в число героев и признания его за одного из Асклепиадов 552, чтобы вы узнали, что не одним скифам свойственно превращать людей в бессмертных и посылать к Замолксису, но что и афинянам можно обоготворять скифов в Элладе...

3. Вспомнил я о нем вот почему. Токсарис был еще жив, когда Анахарсис, только что высадившись, шел в Афины из Пирея; как иностранец и варвар, он испытывал еще сильное смущение, ничего не зная, пугаясь малейшего шума и не зная, что с собой делать; он понимал, что все видевшие его смеются над его убранством, не находил никого, кто бы знал его язык, и вообще уже раскаивался в своем путешествии и решил, только взглянув на Афины, немедленно отправиться назад, сесть на корабль {302/428} и ехать обратно в Боспор, откуда для него уже не далек был путь домой в Скифию. При таком настроении Анахарсиса встречается с ним, поистине как добрый гений, Токсарис уже в Керамике 553. Сначала его внимание привлекла одежда его родины, а затем ему уже не трудно было узнать и самого Анахарсиса, происходившего из знатнейшего рода, одного из первых в Скифии. А Анахарсису откуда можно было бы признать в нем земляка, когда он был одет по-эллински, с выбритой бородой, без пояса и без оружия, уже владея языком и вообще казался одним из туземных жителей Аттики? Так преобразило его время. (4) Но Токсарис, обратившись к нему по-скифски, спросил: «Не ты ли Анахарсис, сын Давкета?» 554. Анахарсис прослезился от радости, что встретил человека, говорящего на его языке и притом знавшего, кто он был в Скифии, и спросил: «А ты, друг, откуда знаешь нас?» — «Да ведь и сам я, отвечал Токсарис, происхожу оттуда, из вашей земли, а имя мое — Токсарис, но я не настолько знатного рода, чтобы мог быть тебе известен». — «Неужели ты, сказал Анахарсис, тот самый Токсарис, о котором я слышал, что некто Токсарис из любви к Элладе покинул в Скифии жену и маленьких детей, уехал в Афины и живет там, уважаемый лучшими людьми?» — «Да, сказал Токсарис, я тот самый, если обо мне еще говорят у вас». «Итак, сказал Анахарсис, знай, что я сделался твоим учеником и соревнователем овладевшей тобою страсти — видеть Элладу... Но ради Меча 555 и Замолксиса, наших отеческих богов, возьми меня, Токсарис, будь моим руководителем и покажи все лучшее в Афинах... »

«АЛЕКСАНДР ИЛИ ЛЖЕПРОРОК»

(ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Η ΨΕΥΔΟΜΑΝΤΙΣ)

57. Высадив нас в Эгиалах 556, ... кормчий отправился в обратный путь. Здесь я встретил проезжавших боспорских послов, отправлявшихся от царя Эвпатора 557 в Вифинию с установленной ежегодной данью 558, объяснил им угрожавшую нам опасность и, благодаря их любезности, был принят на корабль и благополучно приехал в Амастриду 559...

«ЗЕВС ТРАГИЧЕСКИЙ»

(ΖΕΥΣ ΤΡΑΓΩΙΔΟΣ)

42 ... разные народы имеют разные верования: скифы приносят жертвы Мечу, фракийцы — Замолксису...

«ИКАРОМЕНИПП ИЛИ ЗАОБЛАЧНЫЙ»

(ΙΚΑΡΟΜΕΝΙΠΠΟΣ Η ΥΠΕΡΝΕΦΕΛΟΣ)

16.... Обращая взоры на Гетскую землю, я 560 всякий раз видел гетов воюющими, переходя же от них к скифам, можно было видеть их переезжающими на повозках... {303/429}

«АНАХАРСИС ИЛИ О ГИМНАСИЯХ»

(ΑΝΑΧΑΡΣΙΣ Η ΠΕΡΙ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ)

6. Солон. Совершенно естественно, Анахарсис, что такого же рода занятия [т. е. гимнастические] кажутся тебе чуждыми и далеко не похожими на скифские обычаи, все равно как и у вас, должно быть, есть много предметов обучения и занятий, которые показались бы странными нам, эллинам, если бы кто-нибудь из нас присутствовал при них, как ты теперь присутствуешь при наших занятиях.

11. Анах.... А у нас, скифов, если кто ударит кого-либо из равных или, напав, повалит на землю или разорвет платье, то старейшины налагают за это большие наказания, даже если обида будет нанесена при немногих свидетелях, а не при таком множестве зрителей, какое, по твоим словам, бывает на Истме и в Олимпии.

14. Анах.... Однако, Солон, я прибыл к вам из Скифии, проехав такое пространство суши и переправившись через обширный и бурный Эвксинский Понт, именно с той целью, чтобы изучить эллинские законы и познакомиться с вашими обычаями...

16. Анах.... Кроме того, я не могу, уже выносить знойных и пламенных лучей солнца, падающих на обнаженную голову; свой колпак и решил снять еще дома, чтобы не казаться одному среди вас иностранцем по внешнему виду».

18. Анах.... Откуда бы мне, блуждающему кочевнику, жившему на повозке и переезжавшему из одной земли в другую, а в городе никогда не жившему и даже доныне его не видавшему, рассуждать о государственном устройстве и учить оседлых жителей, уже столько времени благоустроенно живущих в этом древнейшем городе?..

34. Сол.... Вам простительно жить постоянно с оружием: жизнь в открытых местах легко допускает злоумышления, а врагов у вас очень много, и неизвестно, когда кто-нибудь, напав, стащит спящего с повозки и убьет; затем недоверие друг к другу людей, живущих по своему произволу, а не по законам, также делает постоянно необходимым оружие, чтобы близок был защитник в случае насилия...

«О ПЕЧАЛИ ПО УМЕРШИМ»

(ΠΕΡΙ ΠΕΝΘΟΥΣ)

21.... Эллин сжигает своих покойников,... а скиф съедает их... 561

«ДОЛГОВЕЧНЫЕ»

(ΜΑΚΡΟΒΙΟΙ)

10.... Скифский царь Атей 562, сражаясь с Филиппом у реки Истра 563, пал, имея более девяноста лет от роду.

17.... Асандр, получивший от бога Августа вместо титула этнарха титул царя Боспорского 564,в девяностолетнем возрасте никому не уступал в конной {304/430} и пешей битве; когда же он увидел своих, переходивших во время битвы на сторону Скрибония 565, то, воздержавшись от пищи, умер, прожив 93 года 566.

«ПИР ИЛИ ЛАПИФЫ»

(ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ Η ΛΑΠΙΘΑΙ)

13.... И после этого Алкидамант 567, обходя вокруг стола, обедал, подобно скифам переселяясь на более обильные пастбища и путешествуя вместе со слугами, обносившими кушанья.

«ЭККЛЕСИЯ БОГОВ»

(ΘΕΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ)

9.... Поэтому-то скифы и геты, ... не обращая на нас никакого внимания, сами раздают бессмертие и выбирают в боги, кого захотят, тем же самым способом, каким и раб Замолксис 568, как-то тайком пробравшись сюда, приписался к числу богов.

«ТОКСАРИС ИЛИ ДРУЖБА»

(ΤΟΞΑΡΙΣ Η ΦΙΛΙΑ)

Перевод П. И. Прозорова

1. Мнесипп. Что говоришь ты, Токсарис? Вы, скифы, приносите жертвы Оресту и Пиладу и считаете их богами?

Токсарис. Приносим, Мнесипп, приносим, но вовсе не считаем их богами, а просто хорошими людьми.

Мн. Значит, у вас есть обычай и хорошим людям после их смерти приносить жертвы, как богам?

Токс. Не только это, но мы даже чтим их праздниками и торжественными собраниями.

Мн. Чего же вы ищете от них? Ведь, конечно, вы приносите им жертвы не ради снискания их благосклонности, раз они мертвы?

Токс. Быть может, не худо было бы, если бы и покойники были к нам благосклонны. Но мы полагаем, что и для живых полезнее будет, если мы будем помнить о лучших людях, и потому чтим умерших: мы думаем, что в таком случае многие захотят у нас сравняться с ними.

2. Мн. Этот взгляд совершенно правилен. Но за что же именно вы приравняли к богам Ореста и Пилада, тем более, что для вас они пришельцы и, что всего важнее, даже враги? Ведь когда тогдашние скифы после крушения корабля схватили их и отвели для принесения в жертву Артемиде, они, напав на тюремщиков и одолев стражу, убили царя, захватили жрицу и, похитив даже самую статую Артемиды, отплыли назад, насмеявшись над скифской общиной 569; если вы за это почитаете их, то, пожалуй, многих заставите подражать им. Обратитесь теперь сами к древнему вре-{305/431}мени и рассудите, хорошо ли будет для вас, если в Скифию придет много Орестов и Пиладов? Мне кажется, что таким образом вы сами очень скоро можете сделаться нечестивцами и

безбожниками, если и остальные боги таким же способом удалятся из вашей страны. Затем, вероятно, вместо всех богов вы обоготворите людей, являющихся с тем, чтобы их вывезти, и святотатцев будете чтить жертвами, как богов. (3) Если же вы не за это чтите Ореста и Пилада, то скажи же, Токсарис, какое другое добро сделали они вам, за которое вы, прежде не считавшие их богами, теперь, напротив, принесением жертв признали богами и приводите жертвенных животных к тем, которые тогда сами чуть не были принесены в жертву? Ведь это может показаться смешным и противным древним обычаям.

Токс. Даже и те деяния этих мужей, которые ты привел, Мнесипп, заслуживают похвалы. В самом деле, они вдвоем решились на такое смелое предприятие и, удалившись на такое расстояние от своей страны, приплыли в Понт, который тогда был еще не известен эллинам, кроме тех, которые на корабле Арго совершили поход в Колхиду 570; они не были поражены страшными рассказами о нем, не испугались его прозвания — он назывался «негостеприимным», вероятно, потому, что кругом его жили дикие племена — и, будучи захвачены, оказались столь мужественными и не удовольствовались только своим спасением, но сначала отмстили царю за оскорбление и захватили Артемиду, а затем уже поплыли назад. Разве все это не заслуживает удивления и божеских почестей у всех, кто только прославляет доблесть? Однако мы не эти подвиги Ореста и Пилада имеем в виду, почитая их как героев.

4. Мн. Так скажи же, пожалуйста, какой другой славный и божественный подвиг совершили они? Что касается плавания и путешествия, то я мог бы указать тебе многих торговых людей, имеющих больше права на божеские почести, чем они, и, главным образом, финикиян, которые ездят не только в Понт или до Меотиды и Боспора, но плавают по всем местам эллинского и варварского моря. Ведь они ежегодно поздней осенью возвращаются домой, обрыскав, так сказать, все берега и все побережья. Считай же их богами на том же основании, несмотря на то, что большая часть их — торгаши и при случае, продавцы соленой рыбы.

5. Токс. Выслушай же, чудак, и посмотри, насколько мы, варвары, умнее судим о хороших людях: у вас в Аргосе и в Микенах нельзя увидеть даже славной гробницы Ореста и Пилада, а у нас построен даже храм им обоим вместе, как это и следовало, потому что они были товарищи; у НАС приносятся им жертвы и воздаются все прочие почести. А то обстоятельство, что они были чужеземцы, а не скифы, нисколько не мешает им считаться славными; ведь мы не исследуем, откуда происходят доблестные люди, и не завидуем, если они сделали добро, не будучи нашими друзьями; воздавая хвалу их деянием, мы считаем их своими по делам. А всего более поразило нас и считается достохвальным в этих мужах именно то, что, по нашему мнению, они были самыми лучшими в мире друзьями и как бы установили прочим людям законы о том, как следует делить с друзьями всякую судьбу и пользоваться почетом со стороны лучших из скифов. (6) Наши предки записали на медной доске все, что они совершили вместе или один ради другого, поставили ее в храме Ореста и установили закон, чтобы эта доска была первым предметом изучения для их детей и чтобы они выучивали на память написанное на ней. Таким образом, каждый из них скорее мог бы забыть имя своего отца, чем не знать деяний Ореста и Пилада. Кроме того, в ограде храма можно видеть нарисованные древними картины, изображающие то же самое, что написано на доске: как Орест плы-{306/432}вет со своим другом; как затем, когда его корабль разбился о скалы, он схвачен и приготовлен к жертвоприношению, и как Ифигения приступает уже к свя-щеннодействию; напротив, на другой стене, нарисовано, как Орест, освободившись уже от оков, убивает Тоанта и многих других скифов и, наконец, как они отплывают с Ифигенией и богиней; скифы тщетно хватаются за находящийся уже в движении корабль, цепляются за руль и пытаются взобраться на палубу, но после напрасных усилий одни из них израненные, другие из боязни ран вплавь направляются к земле. Здесь-то именно лучше всего можно видеть, какую великую любовь обнаружили они друг к другу при столкновении со скифами: живописец изобразил, что ни тот, ни другой не обращает внимания на врагов, нападающих на него самого, а отражает устремляющихся на друга, старается подставить себя под стрелы впереди его и пренебрегает опасностью умереть, лишь бы спасти друга и собственным телом принять предназначаемые другу удары. (7)... Итак, знай, что скифы не признают ничего выше дружбы, что скиф ничем так не гордится, как участием в

трудах и опасностях друга, а равно и нет у нас большего позора, как показаться изменником в дружбе. Поэтому-то мы и чтим Ореста и Пилада, оказавшихся лучшими в том, что у скифов считается благом и отличившихся дружбой, т. е. тем, что мы ставим выше всего; за это мы дали им название Кораков 571, что в переводе на ваш язык приблизительно значит «божества — покровители дружбы».

8. Мн. Следовательно, Токсарис, скифы были не только искусными стрелками и превосходили других в военном деле, но, кроме того, отличаются наибольшим умением говорить убедительно: по крайней мере, и мне до сих пор думавшему иначе, самому теперь кажется, что вы вполне справедливо воздаете Оресту и Пиладу божеские почести. Не знал я также, друг мой, что ты прекрасный художник: ты очень живо изобразил нам находящиеся в храме Ореста картины, борьбу и раны, полученные одним ради другого. Я только никогда не думал, что у скифов так высоко ценится дружба, потому что на основании как остальных слухов о них, так и того, что они поедают своих умерших родителей 572, я предполагал, что они, как люди негостеприимные и дикие, постоянно пребывают во вражде, гневе и распрях, а дружбы у них не бывает даже между самыми близкими людьми.

9. Токс. Я не стану спорить теперь с тобой о том, превосходим ли мы эллинов справедливостью и почтением к родителям; но что скифские друзья гораздо вернее эллинских и что дружба имеет больше почета у нас, чем у вас,— это легко доказать... Насколько мы уступаем вам в рассуждениях о дружбе, настолько превосходим в требуемых ею обязанностях. (10) Поэтому, если тебе угодно, сделаем теперь таким образом: древних друзей, каких нам или вам можно было бы указать в старые времена, оставим в покое, так как в этом отношении вы, пожалуй, одержите верх, выставив много достойных доверия свидетелей в лице поэтов, ... а выберем наудачу по нескольку человек из наших современников, расскажем их деяния, я — скифские, а ты — эллинские, и кто из нас одержит в этом верх и укажет лучших друзей, тот и сам будет победителем и свою страну провозгласит победительницей по окончании прекраснейшего и почетнейшего состязания; я, кажется, гораздо охотнее согласился бы потерпеть поражение на поединке и дать на отсечение правую руку (что служит у скифов наказа-{307/433}нием) 573, чем быть признанным относительно дружбы ниже другого, а тем более эллина, будучи сам скифом.

11—34. Собеседники решают, чтобы каждый рассказал по пяти подвигов дружбы. Первым рассказывает Мнесипп подвиги эллинов.

35. Токсарис... Итак я начну сейчас же, нисколько не заботясь подобно тебе об изяществе выражений: это не в обычае скифов, особенно когда дела говорят громче речей...

36. Я расскажу тебе о многих убийствах, войнах и случаях смерти за друзей, чтобы ты знал, как ничтожны ваши подвиги в сравнении со скифскими... У нас ведутся постоянные войны, мы или сами нападаем на других, или выдерживаем нападения, или вступаем в схватки из-за пастбищ и добычи; а тут-то именно и нужны хорошие друзья. Поэтому мы и заключаем самую крепкую дружбу, считая ее единственным непобедимым и несокрушимым оружием.

37. Сначала я хочу рассказать тебе, каким образом мы приобретаем себе друзей: не на пирушках, как вы, и не потому, что известное лицо является нашим ровесником или соседом; но, увидев какого-нибудь человека хорошего и способного на великие подвиги, мы все устремляемся к нему и то, что вы делаете при браках, мы делаем при приобретении друзей: усердно сватаемся за него и во всем действуем вместе, чтобы не ошибиться в дружбе или не показаться неспособным к ней. И когда какой-нибудь избранник сделается уже другом, тогда заключается договор с великой клятвой о том, что они и жить будут вместе и в случае надобности умрут один за другого. И мы действительно так и поступаем; с того времени, как мы, надрезав пальцы, накаплем крови в чашу и, омочив в ней концы мечей, отведаем этой крови, взявшись вместе за чашу, ничто уже не может разлучить нас 574. В союзы дозволяется вступать, самое большее, трем лицам, потому что, кто

имеет много друзей, тот кажется нам похожим на публичных блудниц, и мы думаем, что дружба такого человека, разделенная между многими, уже не может быть столь прочной.

38. Я начну с недавних подвигов Дандамиса. Именно Дандамис, когда друг его Амизок 575 в схватке с савроматами был уведен в плен... впрочем, сначала я поклянусь тебе нашей клятвой, так как я условился об этом вначале. Итак клянусь Ветром и Мечом 576, что не скажу тебе, Мнесипп, ничего ложного о скифских друзьях.

Мн. В твоей клятве я не очень нуждался; впрочем, ты хорошо сделал, что не поклялся ни одним из богов.

Токс. Что ты говоришь? Разве Ветер и Меч, по-твоему, не боги? стало быть ты не знаешь, что для людей нет ничего выше жизни и смерти? Поэтому, когда мы клянемся Ветром и Мечом, то клянемся именно потому, что Ветер есть виновник жизни 577, а Меч причиняет смерть. {308/434}

Мн. Если таковы причины клятвы, то у вас наберется, пожалуй, немало и других таких богов, как Меч, например, стрела, копье, цикута, петля и т. п.; ведь этот бог — смерть — многообразен и представляет бесчисленное множество путей, ведущих к нему.

Токс. Видишь, к каким судейским уловкам при твоем искусстве спорить прибегаешь ты, перебивая и искажая мои слова; а ведь я хранил молчание во время твоей речи.

Мн. Я больше не сделаю этого, Токсарис: ты вполне основательно упрекнул меня; поэтому продолжай спокойно говорить, как будто бы меня и не было при твоих речах,— так я буду молчать.

39. Токс. Шел четвертый день дружбы Дандамиса и Амизока с тех пор, как они выпили крови один другого. Вдруг напали на нашу землю савроматы в числе десяти тысяч всадников, а пеших, говорят, явилось втрое больше этого. А так как их нападение было непредвидено, то они всех обращают в бегство, многих храбрецов убивают, других уводят живыми, кроме тех, кому удалось спастись вплавь на другую сторону реки, где у нас была половина войска и часть телег; так стояли мы тогда, не знаю, вследствие какого плана наших вождей, на обоих берегах Танаиса. И вот сейчас же стали они угонять добычу, хватать пленных, грабить палатки, захватывать телеги, большая часть которых попала в их руки вместе с людьми, стали на наших глазах позорить наших наложниц и жен, а мы горевали при виде этих бедствий.

40. Когда повели Амизока, также попавшего в плен, то он, будучи крепко связан, стал громко звать по имени своего друга, напоминая ему о крови и чаше. Услышав это, Дандамис немедленно на глазах всех переплывает к неприятелям; савроматы с поднятыми дротиками бросились, чтобы пронзить его; но он закричал: «зирин», а кто произнесет это слово, того они не убивают, но принимают как пришедшего для выкупа. И вот, будучи приведен к их начальнику, он стал просить выдачи друга, а тот требовал выкупа и сказал, что не отпустит Амизока, если не получит за него большого выкупа. Дандамис ответил ему: «все, что у меня было, разграблено вами; но если я, обобранный до нага, могу уплатить что-либо, то я готов вам подчиниться; приказывай, что хочешь; а если желаешь, возьми меня вместо него и делай со мной, что тебе угодно». Савромат ответил ему: «нет нужды удерживать всего тебя, тем более, что ты пришел со словом «зирин»; поэтому уплати нам часть того, что у тебя есть, и уводи с собой друга». Дандамис спросил, что же он хочет получить, а тот потребовал его глаза. Дандамис тотчас же позволил выколоть их; когда они были выколоты, и савроматы таким образом получили уже выкуп, тогда он взял Амизока и пошел назад, опираясь на него; переплыв вместе реку, они беспрепятственно возвратились к нам.

41. Это происшествие ободрило всех скифов, и они перестали считать себя побежденными, видя, что неприятели не отняли величайшего из наших благ, что у нас оставался еще благородный образ мыслей и верность друзьям. В то же время оно сильно напугало савроматов при мысли о том, с какими людьми придется им сражаться в правильном бою, хотя они тогда и одолели при

неожиданном нападении; поэтому с наступлением ночи они, покинув большую часть скота и предав огню телеги, быстро отступили. Однако Амизок не захотел долее оставаться зрячим при слепоте Дандамиса и ослепил самого себя; они оба живут спокойно и со всякими почестями получают пропитание от скифской общины...

43. Выслушай теперь и о другом не менее достойном лице, Белитте, родственнике этого Амизока. Когда он увидел, что лев стащил с коня его друга Баста (они вместе охотились), уже обхватил его, вцепился в горло и терзает когтями, то он, также соскочив с коня, напал сзади на зверя {309/435} и старался отвлечь его от друга, раздражая его против себя, оттаскивая, просовывая пальцы между его зубами и пытаясь, насколько это было возможно, спасти Баста от укусов; наконец, лев, оставив последнего уже полумертвым, бросился на Белитта, насел и умертвил его; но он, умирая успел, по крайней мере, так сильно ударить льва мечом в грудь, что они умерли все вместе. Мы похоронили их и насыпали два кургана один к другому, один над друзьями, а другой, напротив первого, над львом.

44. В-третьих, я расскажу тебе, Мнесипп, о дружбе Макента, Лонхата и Арсакома. Этот Арсаком влюбился в Мазею, дочь боспорского царя Левканора 578, будучи отправлен к нему послом по поводу дани, которую постоянно платили нам боспорцы 579, а тогда просрочили почти на три месяца. Увидев за обедом Мазею, высокую и красивую девушку, он полюбил ее и начал грустить. Поручение относительно дани было уже исполнено, царь дал ему ответ и уже устроил для него прощальный пир; а в Боспоре есть обычай, чтобы женихи за обедом сватались за девушек и объявляли, кто они такие и почему просят быть принятыми в брачное свойство. Так и на этом обеде случилось много женихов, царей и царевичей: был Тиграпат, властитель лазов 580, Адирмах, правитель земли махлиев 581, и многие другие. Каждый из женихов должен объявить, что он приехал свататься, и потом обедать, спокойно возлежа среди остальных; по окончании же обеда он должен потребовать чашу, сделать возлияние на стол и свататься за девушку, осыпая себя при этом похвалами, насколько каждый может похвастать или благородством происхождения, или богатством, или могуществом.

45. Итак, когда многие сделали по этому обычаю возлияние, попросили руки девицы и перечислили свои царства и богатства, тогда Арсаком после всех потребовал чашу, но не сделал возлияния,— потому что у нас не в обычае выливать вино, а напротив это считается кощунством,— выпил ее залпом и сказал: «Царь, отдай мне в замужество свою дочь Мазею, потому что я далеко превосхожу этих и богатством и владениями». Левканор, зная, что Арсаком беден и происходит из простых скифов, удивился и спросил его: «А сколько у тебя, Арсаком, стад или телег? Ведь в этом заключается ваше богатство». «У меня нет ни телег, ни стад, отвечал Арсаком, но есть два верных и добрых друга, каких нет ни у кого из скифов». Тут подняли его на смех за эти слова и с презрением решили, что он пьян. Адирмах, получивший предпочтение перед прочими соискателями, на другое утро должен был отвезти свою невесту в страну меотов к махлиям 582.

46. Между тем Арсаком, возвратившись домой, рассказал своим друзьям, как он был опозорен царем и осмеян на пиру за то, что показался бедняком. «А ведь я, сказал он, объяснил ему, каким великим богатством {310/436} обладаю, именно вами, Лонхат и Макент, и вашей дружбой, которая гораздо лучше и прочнее могущества боспорцев. Но когда я доказал ему это, он издевался и смеялся над нами, а невесту отдал увезти Адирмаху махлию, потому что у него, как говорили, есть десять золотых чаш, восемьдесят четырехместных колесниц, множество овец и быков. Таким образом, он предпочел хорошим людям стада животных, бесполезные кубки и тяжелые колесницы. Я вдвойне опечален, друзья мои,— и потому, что люблю Мазею, и потому, что обида, нанесенная среди стольких людей, глубоко поразила меня; я думаю, что и вы обижены одинаково со мной, потому что на долю каждого из вас приходится третья часть обиды, если только мы со времени нашего союза живем как один человек и делим как горести, так и радости». — «Этого мало, возразил Лонхат: каждый из нас оскорблен всецело, если тебе нанесена такая обида».

47. «Итак, сказал Макент, как же нам поступить в настоящем случае?» «Разделим между собой дело мести, ответил Лонхат: я обещаю Арсакому принести голову Левканора, а ты должен возвратить ему невесту». — «Пусть будет так, сказал тот: А между тем ты, Арсаком, ввиду того, что после этого нам, вероятно, понадобится войско и придется воевать, останься здесь, собирай и заготовляй оружие, коней и военную силу в возможно большем количестве. Тебе очень легко будет набрать много войска, так как ты и сам муж доблестный, да и у нас не мало родственников, а в особенности, если ты сядешь на воловью шкуру». Так решили они, и Лонхат сейчас же, как был, отправился к Боспору, а Макент — к махлиям, оба верхом; Арсаком же, оставшись дома, стал подговаривать сверстников, вооружать войско, составляемое из родственников, а наконец, сел и на шкуру.

48. Обычай садиться на шкуру заключается у нас в следующем: если кто-нибудь, потерпев от другого обиду, захочет отмстить за нее, но увидит, что он сам по себе недостаточно силен для этого, то он приносит в жертву быка, разрезывает на куски его мясо и варит их, а сам, разостлав на земле шкуру, садится на нее, заложив руки назад, подобно тем, кто связан по локтям. Это считается у нас самой сильной мольбой. Родственники сидящего и вообще все желающие подходят, берут каждый по части лежащего тут бычьего мяса и, став правой ногой на шкуру, обещают, сообразно со своими средствами, один — доставить бесплатно пять всадников на своих харчах, другой — десять, третий — еще больше, иной — тяжеловооруженных или пеших, сколько может, а самый бедный — только самого себя. Таким образом, иногда у шкуры собирается большая толпа, и такое войско держится очень крепко и для врагов непобедимо, как связанное клятвой, ибо вступление на шкуру равносильно клятве 583. Так поступил и Арсаком; у него собралось около пяти тысяч всадников, а тяжеловооруженных и пеших вместе двадцать тысяч.

49. Между тем Лонхат, никому не известный, прибыл в Боспор, явился к царю, занятому каким-то государственным делом, и объявил, что пришел от скифской общины, а кроме того имеет и личное важное дело. Получив от царя разрешение говорить, он сказал: «Скифы просят о том, что всякому известно и ежедневно повторяется, именно, чтобы ваши пастухи не переходили на равнину, а пасли стада в пределах каменистой местности; относительно разбойников, которых вы обвиняете в том, что они делают набеги на вашу страну, скифы отвечают, что они не высылаются по общему решению, но каждый из них занимается грабежом на свой страх ради прибыли; если кто-нибудь из них попадется, то ты сам властен наказать его. Вот, что поручили мне скифы. {311/437}

50. А от себя я сообщу тебе, что против вас готовится сильное нападение со стороны Арсакома, сына Марианта, который недавно был у тебя в качестве посла и теперь, как кажется, негодует на тебя за то, что не получил от тебя руки дочери, которой просил вот уже седьмой день, как он сидит на шкуре и у него собралось не мало войска». «Я и сам слышал, ответил Левканор, что собирается войско при помощи шкуры, но не знал, что оно составляется против нас и что ведет его Арсаком». — «Да, продолжал Лонхат, оно готовится против тебя, но Арсаком мне враг и досадует на меня за то, что наши старейшины предпочитают меня ему и что я во всех отношениях кажусь лучше его. Итак, если ты обещаешь мне другую свою дочь, Баркетиду,— ведь я ничем не окажусь недостойным вас,— то я вскоре принесу тебе его голову». — «Обещаю», сказал царь, чрезвычайно испугавшийся, потому что узнал причину арсакомова гнева, да и вообще всегда побаивался скифов. «Поклянись же, сказал тогда Лонхат, что ты исполнишь условие и не откажешься от него? Когда тот после этого поднял руку к небу и хотел дать клятву, Лонхат возразил: «Не здесь, чтобы кто-нибудь из зрителей не догадался, в чем мы даем клятву; войдем в этот храм Ареса 584, запрем двери и произнесем клятву так, чтобы никто не услышал нас; ведь если Арсаком узнает что-нибудь об этом, то он, чего доброго, убьет меня раньше войны, уже имея вокруг себя не малый отряд». — «Войдем, сказал царь,— а вы станьте как можно дальше и пусть никто не входит в храм, кого я не позову». Когда они вошли туда, а телохранители отошли в сторону, тогда Лонхат, обнажив меч, а другой рукой зажав рот царю, чтобы он не мог крикнуть, ударил его в грудь, а затем, отрубив его голову и держа ее под плащом, пошел из храма, как бы продолжая разговор с царем и крича ему, что скоро возвратится, как будто бы тот за чем-то послал. его. Придя таким образом к тому месту, где оставил на привязи коня, он вскочил на него и ускакал в Скифию. Погони за ним не было,

потому что боспорцы долгое время не знали о случившемся, а когда узнали, то подняли спор из-за престола.

51. Таким образом Лонхат исполнил данное Арсакому обещание, принеся ему голову Левканора. А Макент, услышав на пути о случившемся в Боспоре, прибыл к махлиям и, первый сообщив им известие об убиении царя, сказал: «Адирмах, государство призывает тебя, как царского зятя, занять престол; итак, ты отправляйся вперед и возьми в руки власть, явившись среди их неурядиц, а девица пусть следует за тобой на колеснице; таким образом, ты легче привлечешь на свою сторону большинство боспорцев, когда они увидят дочь Левканора. Я родом алан и прихожусь ей родственником с материнской стороны, потому что Левканор взял замуж Мастиру из нашего рода. И вот теперь я прибыл к тебе от братьев Мастиры, живущих в Алании, с советом как можно скорее отправиться в Боспор и не допустить, чтобы власть перешла к незаконнорожденному брату Левканора Эвбиоту, который к скифам постоянно питает сочувствие, а к аланам — вражду». Так говорил Макент, по одежде и по языку похожий на алана, потому что и то и другое у аланов одинаково со скифами, только аланы не носят таких длинных волос, как скифы 585. Но Макент и в этом уподобился им, подстригши волосы настолько, насколько они {312/438} у алана должны быть короче, чем у скифа; поэтому то и поверили, что он родственник Мастиры и Мазеи.

52. «И теперь, Адирмах, продолжал он, я готов или ехать вместе с тобой на Боспор, если тебе угодно, или остаться здесь, если это нужно, и сопровождать молодую девушку». — «Я именно это и предпочел бы, ответил Адирмах, чтобы ты, как родственник, вез Мазею; ведь если ты вместе с нами отправишься на Боспор, то нас будет только одним всадником больше, а если бы ты повез мою жену, то заменил бы мне многих». Так они и сделали: Адирмах уехал, поручив Макенту везти девственную еще Мазею; Макент днем вез ее на колеснице, но с наступлением ночи посадил на коня (он устроил так, что за ними следовал еще один всадник), вскочил на него и сам и продолжал путь уже не вдоль Меотиды, но повернул внутрь страны, оставив Митрейские горы 586 вправо, дал в это время девице отдохнуть и на третий день прискакал из страны махлиев в Скифию, Конь его по окончании скачки постоял немного и издох.

53. Вручив Мазею Арсакому, Макент сказал: «Прими и от меня обещанное!» Когда же тот, пораженный этим неожиданным зрелищем, стал изливать свою благодарность, Макент ответил: «Перестань отделять меня от себя: благодарить меня за то, что я сделал, было бы все равно, как если бы моя левая рука стала благодарить правую за то, что она лечила ее раненую и нежно заботилась о ней во время ее страданий. Поэтому смешно было бы и с нашей стороны, если бы мы, издавна соединившись и слившись, насколько возможно было, в одно существо, стали бы еще считать великим делом, что часть нашего существа оказала какую-нибудь услугу всему телу; ведь она, как часть целого, получившего услугу, действовала ради самой себя». Так ответил Макент Арсакому на выражение его благодарности.

54. Адирмах, услышав об обмане, не явился уже на Боспор, потому что там уже царствовал Эвбиот, призванный от савроматов, у которых он жил,— а возвратился в свою страну, собрал большое войско и через горы вторгнулся в Скифию. Немного спустя напал и Эвбиот, ведя с собой поголовное ополчение эллинов и приглашенных на помощь аланов и савроматов в количестве двадцати тысяч. Когда Эвбиот и Адирмах соединили свои войска, то всего оказалось девяносто тысяч, в том числе одна треть конных стрелков. А мы (я тоже участвовал в этом походе, обещав тогда на шкуре сотню своекоштных всадников), собравшись в числе немногим меньше тридцати тысяч вместе со всадниками, под предводительством Арсакома выжидали нападения. Заметив их приближение, мы двинулись им навстречу, выслав вперед конницу. После долгого и упорного сражения наши стали подаваться, фаланга начала расстраиваться и, наконец, все скифское войско было разрезано на две части, из которых одна обратила тыл, но так, что поражение не было явным и ее бегство казалось отступлением; да и аланы не осмелились далеко преследовать; другую часть, меньшую, аланы и махлии окружили и стали избивать, бросая отовсюду тучи стрел и дротиков, так что наш окруженный отряд оказался в очень бедственном положении и многие стали уже бросать оружие.

55. В этом отряде оказались и Лонхат и Макент; они сражались в первых рядах и оба были уже ранены: Лонхат — копьем в бок, а Макент — секирой в голову и дротиком в плечо. Заметив это, Арсаком, находившийся в другом нашем отряде, счел постыдным уйти, покинув друзей; он при-{313/439}шпорил коня, вскрикнул и понесся с поднятым мечом сквозь неприятелей, так что махлии даже не выдержали стремительного порыва, но расступались и дали ему дорогу. Добравшись до друзей и призвав всех остальных, он бросился на Адирмаха и, ударив мечом около шеи, разрубил его до пояса. Когда он пал, разбежалось все махлийское войско, немного спустя — аланское, а за ними побежали и эллины, так что мы вновь одержали победу и прошли бы большое пространство, избивая их, если бы ночь не прекратила дела. На следующий день пришли от неприятелей послы с мольбой о заключении с нами дружбы, причем боспорцы обещали платить двойную дань, махлии — дать заложников, а аланы взялись за это нападение подчинить нам синдианов, издавна враждовавших с нами. Мы согласились на эти условия, потому что прежде всех так решили Арсаком и Лонхат, и таким образом был заключен мир, причем они распоряжались всем делом.

Вот, Мнесипп, на какие подвиги решаются скифы ради своих друзей!

§§ 56—60, содержат рассказ Токсариса о благородном поступке его друга Сисинна в Амастрии. Затем Токсарис продолжает.

61. Я расскажу тебе еще пятый подвиг, совершенный Абавхом, и этим кончу. Этот Абавх однажды пришел в город борисфенитов 587 с женой, которую очень любил, и двумя детьми, из которых один был мальчик, еще грудной, другая — семилетняя девочка. Вместе с ними путешествовал друг его Гиндан, страдавший от раны, полученной во время пути от напавших на них разбойников: во время борьбы с ними он был поражен в бедро, так что не мог даже стоять от боли. Ночью во время их сна — а им случилось остановиться в верхнем этаже — вспыхнул сильный пожар; все выходы были отрезаны, и пламя охватило дом со всех сторон. Проснувшийся в это время Абавх оставил своих плачущих детей, оттолкнул уцепившуюся за него жену, приказав ей спасаться самой, и, схватив друга, спустился вниз и успел прорваться в таком месте, где еще не все было уничтожено огнем; жена его с ребенком на руках бросилась за ним, приказав девочке идти за собой, но, наполовину обгорев, выронила из рук ребенка и едва перескочила через пламя, а вместе с ней и девочка, также насилу спасшаяся от смерти. Когда впоследствии кто-то упрекнул Абавха за то, что он бросил жену и детей, а вынес Гиндана, он ответил: «детей мне легко снова приобрести, да и неизвестно еще, будут ли они хороши, а другого такого друга, как Гиндан, который много раз доказывал мне свою любовь, я не нашел бы в течение долгого времени».

В § 62 Мнесипп, выслушав рассказ Токсариса, предлагает ему свою дружбу.

63. Токс. Хорошо. Так и сделаем.

Мн. Но, Токсарис, нам не надо ни крови, ни меча для закрепления нашей дружбы: настоящее слово и одинаковость стремлений гораздо надежнее той чаши, которую вы пьете, ибо подобные связи, по моему мнению, основываются не на принуждении, а на доброй воле.

Токс. Я одобряю это. Итак, будем друзьями и кунаками, ты для меня здесь в Элладе, а я для тебя, если ты когда-нибудь приедешь в Скифию.

Мн. Будь уверен, что я не задумаюсь заехать еще дальше, если буду надеяться встретить таких друзей, каким ты, Токсарис, показался нам из твоих слов. {314/440}

ЯМБЛИХ ДРАМАТИК

(ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΝ)

Автор жил во II в. н. э. при императоре Марке Аврелии. Из сочинения его, состоящего из 35 книг и описы-вавшего чудесные приключения Синониды и Родана, сохранилось лишь несколько отрывков у Свиды и изложение первых 16 книг у Phot., Bibl. cod., 91.

Текст: Erotici scriptores Graeci, recogn. R. Hercher, т. I.

9. Итак Ямблих говорит как бы в виде эпизода о святилище Афродиты 588 и об установлении, чтобы посещавшие его женщины публично возвещали виденные ими в храме сны. Здесь же он подробно рассказывает о Фарнухе 589, Фарсирисе 590 и Танаисе 591, от которого получила название и река Танаис, говорит, что мистерии Афродиты у жителей этой местности и области Танаиса суть мистерии Танаиса и Фарсириса 592.

АЛКИФРОН

Вероятно, младший современник Лукиана. До нас дошло от этого автора 118 писем (в 4 книгах), представляющих тонко очерченные эскизы различных сторон греческой жизни эллинистического периода.

Издание: Epistolographi Graeci. Reconsuit Rudolphus Hercher, Par., 1873. (Alciphronis rhetoris epistularum libri IV, od. M. A. Schepers, Lips., l905].

Извлечения А. И. Малеина

III, 25 (61, Herch., p. 89). Пишет некий Σκορβοσφράντης 593. (Чесноков).

Я сын Антемиона, богатейшего мужа в Афинах, и Аксиотеи, происходящей из рода Мегакла, а сделавший нам это [т. е. противник] происходит от неизвестного отца и чужеземной матери, я полагаю, скифянки или колхидянки, купленной в новолуние. {315/441}

1 Начало см. ВДИ, №№ 1, 2, 3, 4 за 1947 год.

2 Maussaucus, очень вероятно, предположил, что после πόλιν выпало Φσιν.

3 [Этот этиологический миф, связывающий Фасис с Северной звездой (Арктуром), подтверждает высказывавшееся на основании других соображений предположение (см. Stengel, De Argonautarum expeditione, 1873, стр. 20) о том, что во времена создания понтийского эпоса об аргонавтах мифическая река Фасис мыслилась на севере и отождествлялась с Доном раньше, чем с Рионом].

4 [Оргиастическое хтоническое божество, отождествлявшееся иногда с Артемидой или с Кибелой].

5 См. Ps. -Aristot., de mir. ausc., 158.

6 [Этот миф, имеющий на себе налет восточных представлений о загробном возмездии грешникам, видимо, столь же произвольно связан псевдо-Плутархом с Меотидой, как им было придумано имя Ктесиппа, на сочинение которого он ссылается в подтверждение достоверности своего рассказа (о «Ктесиппе» см. введение к его фрагментам)].

7 Это наименование, несомненно, идентично с Нифатом других авторов (Strabo, XI, 12, 4; Eust. к Dion. Per., 988) — наименованием горы в Армении, локализуемой между Тавром и Масием у истоков реки Тигра].

8 «Последующее показывает, что кое-что здесь выпало» (Hercher).

9 [В обоих мифах, объясняющих возникновение наименований «ложе Борея» и «Кавказ», сквозит влияние мифов о Борее и Оритии, с одной стороны, и Прометее — с другой. Их модификация — дело рук псевдо-Плутарха; последним придуман и автор «Теомахий», на которого он ссылается как на свой источник. О Клеанте см. введ. к его фрагментам].

10 [Это мифическое имя и в той же самой связи упомянуто у Плиния (NH, II, 231) : его пытались производить от финикийского ρήρ — «источник» (см. RE, s. v. Berossos), а также связывали с борусками, помещенными Птолемеем (III, 5, 10) у Рипейских гор].

11 [Миф скомпанован псевдо-Плутархом по образцу мифов об Ипполите, Адонисе и Таммузе].

12 [Наименование это перекликается с топонимическим Halinda, засвидетельствованным для сарматского севера (GGM, II, стр. 653) и, может быть, с наименованием реки Алонта у Птолемея (V, 8, 12)].

13 [Автор, являющийся измышлением псевдо-Плутарха, см. о нем введение к его фрагментам].

14 Tomaschek (RE, s. v. Brixaba) не находит параллелей для этого имени в существующих языках. Возможно, что оно связано с упомянутыми у Птолемея (III, 5, 10) борусками и Боризой (или Бериссой) в Понте (Steph. Byz., s. v.)

15 [Имя, известное из восточной мифологии: отец ассирийского царя Нина или сын Эгипта (Abyd., fr. 11—12; FHG, IV, стр. 284 сл.)].

16 Река в Бактриане, приток Окса (Аму-Дарьи), отождествляемая с современной рекой Адирсиах. Из контекста явствует, однако, что, имея в виду реку Аракс, текущую на Кавказе через Армению и Албанию. Псевдо-Плутарх, сочетая ее с Бактром, думает об Оксе, также иногда в древности называвшемся Араксом (см. Her., I, 201 сл.)].

17 [Наименование этой реки звучит в упоминающемся у Птолемея пункте Альмия или Гальмия (V, 9, 12), локализуемом по верхнему течению реки Вардана (Кубани)].

18 [О Дорофее Халдейском, писателе, известном лишь из этого упоминания у псевдо-Плутарха, а потому, может быть, в действительности и не существовавшем, см. введение к его фрагментам].

19 [Как наименование горы, локализуемой где-либо в Армении, так и ее эпоним — вымысел псевдо-Плутарха, но легенда, сопряженная с этими именами, имеет на себе печать мифа о рождения иранского божества Митры (см. Lyd., de mens., III, Firm. Mat., De err. pr. rel., 107, 3)].

20 «Я предполагаю самосского автора, если правильно читается его имя; если нет, я бы написал ’Άνδρων (см. Andron, fr. 10) « (Müller). [Имеется в виду автор утраченного перипла Андрон Теосский, упомянутый Arr., Ind., 18, 8 и схол. к Apoll. Rhod., II, 946 (FHG, II, 348 сл.; GGM, I, 330). См. о нем RE, s. v. Andron, 14].

21 Müller думает, что это сочинение едва ли отлично от сочинения о деревьях.

22 [Город Ольвия, как это явствует из текста Страбона (VIII, 3, 17), назывался всеми греками (кроме собственных жителей, именовавших себя ольвиополитами и обозначавших свой город на монетах как Ольвию) Борисфеном, а жители его — борисфенитами, по имени реки Борисфена, при устье которой город был расположен].

23 [Город Ольвия был расположен на берегу лимана, образованного совместным устьем рек Днепра и Южного Буга (Гипаниса). О положении города см. Strabo, VII, 3, 17 и прим.]

24 [Гипполаев мыс должен соответствовать современному мысу Станислава. Ольвия располагалась у современного села Парутина на правом берегу бугского берега лимана].

25 Ср. Her., IV, 53.

26 Ср. Her., там же.

27 [Место под этим именем упоминается еще у Равеннского анонима (Geogr. Rav., IV, 5; V, 11: Alectarum, Alecturia, и локализуется на черноморском побережье между Тамиракой и Ольвией. Упомянутого ниже «царя савроматов», может быть, следовало бы исправить на царя Савромата (на Боспоре)].

28 [О гетском погроме города Ольвии, происшедшем приблизительно в 50 г. до н. э., упоминает более подробно декрет в честь Никерата, IOSPE, I2, 34. Ср. также• В. В. Латышев. Исследования об истории и государственном строе города Ольвии, П., 1888.]

29 [Аполлония — милетская колония на западном берегу Черного моря на месте позднейшего Созополя.]

30 [О состоянии города Ольвии после гетского погрома по новейшим археологическим данным см. Б. В. Фармаковский, Ольвия, П., 1914, стр. 17].

31 [О культе Ахилла Понтарха в Северном Причерноморье и, в частности, в Ольвии см. И. И. Толстой, Остров Белый и Таврика на Эвксинском Понте, П., 1918, а также Гирст, Ольвийские культы, ИАК, вып. 27, 1910, стр. 79, 134].

32 [О храме Ахилла в городе Ольвии см. Латышев, IOSPE, I2, стр. 152, введение к циклу посвятительных надписей ольвийских стратегов Ахиллу Понтарху].

33 [Если судить по надписям, то греческий язык оставался в Ольвии совершенно чистым до конца существования города как центра греческой торговли и культуры, т. е. вплоть до V—VI вв. н. э. Ср. Латышев, Исследования об истории и государственном строе города Ольвии, стр. 118].

34 [Фокилид из Милета — ионийекий поэт VI в. до н. э., современник Теогнида].

35 [Тиртей — полумифический аттический поэт, по преданию посланный афинянами в Спарту по указанию дельфийского оракула и вдохновивший спартанцев на победу своими гимнами во время второй Мессенской войны (первая половина VII в. до н. э.). Считается распространителем в Пелопоннесе ионийского элегического размера].

36 [т. е. Гомер].

37 [Фр. 9, см. Diel, Anth. Lyr. Gr., т. I, стр. 58 сл.].

38 [Под скифами Дион разумеет, скорее всего, тех же самых варваров-сарматов, которых он выше называл савроматами].

39 [О храме и культе Зевса в Ольвии ср. Гирст, Ольвийские культы, стр. 123].

40 Мифический фракийский царь, состязавшийся с Гераклом в стрельбе из лука. См. Apollod., II, 6].

41 [Имеется, быть может, в виду сорт меда, который греки Ксенофонта поели в земле макронов у Трапезунта (Xen., Anab., IV, 8, 20 сл.). О горьком вкусе колхидского меда см. также Strabo, XI, 2, 17].

42 [Упоминание о скифском обычае ритуальных захоронений рабов заимствовано Дионом у Геродота (IV, 71), где содержится более подробное его описание. Археологические подтверждения этого обряда см. М. И. Ростовцев, Скифия и Боспор, 1925, стр. 318, а также Б. Н. Граков, Скіфи, 1947, стр. 29 сл.].

43 [Изложение этого мифа в подробностях см. Apoll. Rhod., III, 1225 сл.].

44 [Греческие легенды, связанные с пребыванием Геракла в Скифии, равно как и с происхождением скифов от брака Геракла с местным женским: божеством, см. Her., IV, 8 сл. и прим.; о культе Геракла во Фракии по эпиграфическим данным см. Ростовцев, Представление о монархической власти в Скифии и на Боспоре, ИАК, вып. 49, 1933, р. 23].

45 Зимой 89—88 г. до н. э.

46 Φρυγν βασιλεῦσι исправил Orelli из App., Mithr., 11; 13 (Müller).

47 В 72 г. до н. э. [Марк Аврелий Котта, консул 74 г., вместе с Луцием Лицинием Лукуллом, был затем правителем Вифинии и потерпел поражение от Митридата под Халкедоном в 73 г. до н. э.]

48 [Жители Херсонеса Таврического, близ Севастополя в Крыму, колонии Гераклеи Понтийской, см. о нем Strabo, VII, 4, 1 сл. и прим.].

49 [В это время на Боспоре, в пределы которого входила также и Феодосия, пользовавшаяся, видимо, известной автономией, царствовал от имени Митридата Эвпатора его старший сын Махар].

50 Весной 70 г. до н. э.

51 По словам Мемнона, находившийся в то время в Колхиде (LIII extr.: «... послал Махару, сыну Митридата, который в это время был в Колхиде»).

52 Приверженцы Клеохара, во время осады захватавшего тиранию в Синопе (см. Memn., LIII).

52 [Последнее из упомянутых племен отождествлялось у авторов позднеримского времени с именем колхов, и Лазика соответствовала Колхиде. Санегов, может быть, следует сопоставить с упоминаемыми неоднократно у различных авторов, начиная с Гекатея Милетского (fr. 191), саннами, иначе называвшимися макронами. См. о них Xen., Anab., IV, 8, 1 сл.].

53 [Этими словами Дионисий обозначает западные границы Азии: с Северной Европой Азия граничит по реке Танаису (Дону), на юге Европы ее границей (у берегов Малой Азии) является Геллеспонт (Дарданелльский пролив), и, наконец, с Либией (Африкой) Азия граничит по реке Нилу].

54 [Дионисий излагает весьма популярное в древности представление о том, что земля омывается со всех сторон океаном; греки представляли его себе в виде широкой реки, противоположный берег которой находится в потустороннем мире. См. Berger, Geschichte der wissenschaftlichen Erdkunde der Griechen, 1892, стр. 30].

55 [Или Атлантическим океаном по имени титана Атланта; локрийский, т. е. находящийся за Эпизефирскими Локрами на западном берегу Италии].

56 [Наименование северного океана Кронийским или Мертвым связано с представлениями о находящихся в его пределах островах блаженных, где царствовал Кронос. Ср. эти же эпитеты по отношению к Адриатике у Apoll. Rhod.., IV, 282 сл.].

57 [Представление о Каспийском море как о заливе океана удерживалось вплоть до времен Страбона (II, 5, 18 и прим.), хотя еще Геродот настаивал на том, что оно представляет собой замкнутый бассейн (Her., I, 203). О соотношении наименований моря «Каспийским» и «Гирканским» см. Strabo, I, 2, 17].

58 [Сравнение Черного моря с изогнутым скифским луком отмечаются впервые у Гекатея, fr. 163. См. об этом почти в тех же словах, что и у Дионисия, Strabo, II, 5, 22].

59 [Ложное представление о том, что Черное море питается за счет Меотиды, разделяет также Полибий (IV, 39, 2 и прим.].

60 [Дионисий переносит название малоазийского горного хребта Тавра на Крымские горы (современная Яйла) и населяет подножие их киммерийцами (о которых см. Her., I, 103 и прим.) — и то и другое, несомненно, лишь на основании топонимических данных].

61 [Т. е. сарматы, ср. язаматы (по Эфору — савроматы) у Ps. Scyl., 879].

62 [Помещая тавров на Ахилловом Беге, Дионисий совершает ту же ошибку, что и составитель страбоновской хрестоматии (из VII книги)].

63 [Агавы (γαυοι) в качестве эпитета, характеризующего гиппемолгов («дивных доителей кобылиц»), встречается у Гомера (Il., XIII, 5), откуда их, несомненно, и берет Дионисий, обращая эпитет в племенное наименование].

64 [О гиппемолгах см. «Il.», XIII, 5 и Strabo, VII, 3, 3 сл. где доказывается, что под этим именем скрываются скифы].

65 [Гиппоподов называют в Сарматии или вообще на севере Европы также и некоторые другие поздние авторы: Plin., NH, IV, 95 и Ptol., III, 5, 10; Томашек хотел видеть в них протофинское племя, названное так за употребление лыж. См. Kiessling, RE, XVI, ст. 1913, s. v.].

66 [Реку Алдеск, ближе неизвестную и упоминаемую лишь Дионисием, называет под именем Ардеск Гесиод (Theog., 345), схолий же к этому месту Гесиода локализует названную реку в Скифии].

67 [Рипейские горы у поздних авторов прочно связываются с Уралом, вследствие чего связь их с названными выше реками, впадающими в Черное море, основана на недоразумении и является плодом мифико-географических измышлений Дионисия, как это показывают отчетливо дальнейшие строки].

68 [Помещая агафирсов где-то неопределенно на севере, Дионисий отступает от обычной локализации их в области современной Трансильвании].

69 [Греческий текст дает слово κινώπετα; у всех греческих писателей (Каллимаха, Артемидора, Никандра) оно значит «змеи». Парафраза заменяет это слово словами θηρία ρνεα — животные или птицы].

70 [Представление о современном Таманском полуострове как об острове в дельте реки Кубани, имевшей два устья, из которых одно впадало в Черное, а другое — в Азовское море, отмечается уже у Ps. -Scymn., 890 сл. и подразумевается в описании Страбона (см. XI, 2, 9 сл. и прим. к этому месту)].

71 [Следовало бы думать, что Дионисий, говоря о племени савроматов во множественном числе, имеет в виду сарматские племена вообще, но, как явствует из дальнейшего сообщаемые им об этих племенах данные относятся именно к легендам о савроматах. Ср. Her., IV, 110 сл.].

72 [К «роду Ареса» Дионисий причисляет савроматов по женской линии, ибо потомством Ареса греки называли мифическое племя амазонок. См. Diod., IV, 16].

73 [Опровержение взгляда, высказанного еще в ионийскую эпоху греческой географией и основанного в конечном счете на совмещении представлений о Танаисе и Фасисе как границе азиатского и европейского материков, содержится у Strabo, XI, 2, 2].

74 [Точнее: ночующих].

75 [Локализация киммерийцев между синдами и керкетами — северокавказскими племенами, в противоречии с тем, что о них говорилось ранее (ст. 167 сл.), наводит на мысль, что в данном случае источником Дионисия послужил какой-то перипл, сохранивший отголоски значительно более древних данных об исторических киммерийцах в Северном Причерноморье, которые жили на Кавказе. Ср. сказанное о киммерийцах в прим. к Hom., Od., XI, 14].

76 [Ксанф (Скамандр) и идейский (т. е. берущей начало у горы Иды) Симоент — реки в Троаде].

77 [Имеется в виду милетская колония Диоскуриада, на месте нынешнего Сухуми, названная по имени Диоскуров (Кастора и Полидевка), именуемых также Тиндаридами по их отцу Тиндарею (Il., III, 236)].

78 [Об истоках Фасиса (Риона) в Армении можно заключить также из Strabo (XI, 14, 7), хотя в другом месте (XI, 3, 4) он правильно указывает ее верховья в горах Иберии (Грузии). Ошибка древних объясняется тем, что за истоки Фасиса принимались истоки притока Риона Квирилы, действительно вытекающей из Армении].

79 [Наименование образовано по своеобразным морским судам-камарам (ср. схолии Евстафия к этому месту), описанным у Страбона (XI, 2, 12), называющего владельцами этих судов ахеев, зигов и гениохов, которых и следует, очевидно, отождествлять с «камаритами» Дионисия].

80 [Т. е. вакханками, по имени которых названо одно из популярных аттических празднеств в честь Диониса — Ленеи].

81 [Т. е. в три месяца].

82 [Относительно представлений о соединении Каспийского моря с Северным океаном см. выше, ст. 49 сл.].

83 [Имея в виду так называемую Азиатскую Скифию, т. е. кочевнические племена в низовьях Волги, Дионисий упоминанием о Кронийском море (о значении этого названия см. выше, прим. к ст. 48) расширяет понятие Скифии до пределов Северного океана].

84 [Это место является одним из древнейших упоминаний об этом прикаспийском племени, покорившем в IV в. алан и объединившем под своим именем различные кочевнические племена южнорусских степей].

85 [Фракийское устье — Боспор Фракийский (Константинопольский пролив), Халкидская земля — расположенный на севере Эгейского моря полуостров Халкидика, названный так по обилию на нем халкидских колоний].

86 [Т. е. моссиники, о которых см. Hec., fr. 192—193; Xen., An., V, 4, 1 сл., Ps. -Scyl., 86 и Ps. -Scymn., 900, а также прим.].

87 Локализация Дионисием Термодонта на Кавказе перекликается с локализацией Гекатеем Милетским халибов на Термодонте (fr. 195). Ср. относительно этого, а также и об Арменской горе, Eust. к Dion., 694; 772].

88 [В действительности Дионисий нигде не называет скифов азиатами, напротив, он перечисляет, при описании северноевропейских стран, целый ряд скифских племен (ст. 308 сл.)].

89 [Источником этого сообщения является для Евстафия, вероятно, Плиний, у которого одного содержится подобное указание (NH, VI, 20; 49). K. Kretschmer (RE, V, 2, 68, s. v., 2) полагает, что это наименование в действительности должно быть отнесено к реке Яксарту (Сыр-Дарье), с которой историки Александра нередко смешивали Танаис].

90 III, 115.

91 IV, 57.

92 IV, 86.

93 Anab. Al., II, 30, 7, 8.

94 [По Геродоту это племя не является скифским].

95 Aesch., Prom. vinct., 802.

96 IV, 27. У Геродота скифские слова приведены в иной форме: ριμα и σποῦ.

97 IV, 13. Текст Геродота цитирован Евстафием не вполне точно. Ср. также Her., III, 116.

98 IV, 36.

99 [Ср. об этом прим. к Dion. Per., 32].

100 Apoll. Rhod., IV, 327.

101 [Точнее Адриатического моря. См. об этом U. Wilamowitz-Möllendorff, Die hellenistische Dichtung in der Zeit des Kallimachos, 1927, II, стр. 191)].

102 Geogr., II, 2.

103 I, 203.

104 [Ср. прим. к Dion. Per., 48].

105 Lycophr., Alex. 1312.

106 [Дионисий называет так Херсонес Таврический (Крымский полуостров)].

107 [Ср. Strabo, XI, 2, 6].

108 Strabo, I, 2, 10.

109 Athen., Deipnosoph., p. 351 C.

110 IV, 85.

111 [Евстафий имеет в виду Планкты, или Кианеи, при выходе из Эвксинского Понта, о которых см. выше Dion. Per., 144 сл. Сравнение мысов Карамбиса и Бараньего лба с Планктами, принадлежащее, может быть, не самому Евстафию, объясняется тем, что у многих древних авторов отчетлива тенденция изобразить Черное море как бы разделяющимся названными мысами на две части. Ср. Ps. -Scymn., 953, где говорится, что между обоими мысами не более одного дня пути, а также Strabo, VII, 4, 3. В действительности, такое разделение Черного моря двумя небольшими мысами, лежащими к тому же не строго друг против друга, было бы чрезвычайно неестественным. Нечего и говорить, что подобное впечатление не могло создаться у мореплавателей. Разделение Эвксинского Понта на две части или плод фантазии древнего географа, или результат схематических изображений древних картографов].

112 Soph., Ant., 967.

113 Strabo, II, 5, 22.

114 IV, 21.

115 [Ср. Dion. Per., 165, а также Eust. к Dion. Per., 14].

116 Dion. Per., 164 сл.

117 Ср. сказанное на этот счет в прим. к Dion. Per., 168].

118 [О племенном наименовании тавроскифы, употреблявшемся греческими географами применительно к скифскому населению степного Крыма, см. прим. к Strabo, VII, 4, 2].

119 IV, 3.

120 XI, 14, p. 1670.

121 [О количестве устий (протоков дельты) реки Дуная, известных в древности, см. прим. к Ps. -Scymn., 773 сл.].

122 Strabo, VII, 1, 1.

123 [Ср. об этом Her., IV, 118; 136 сл.].

124 [О скифском племени рос или русь (Ρς), которого не упоминает Дионисий и которое Евстафий отождествляет с таврами, см. схолии к Aristot., de caelo, II и прим.].

125 [О перенесении наименования Ахиллов Бег на Крымский полуостров см. прим. к Dion. Per., 306].

126 XIII, 5.

127 [О хазарах, тюркском племени, появившемся в северокавказских степях в первые века н. э., Дионисий не упоминает].

128 IV, 93.

129 Strabo, VII, 3, 8 сл.

130 [О Замолксисе, или Залмоксисе,— гетском пророке и божестве, см. Her., IV, 94 сл., а также Strabo, XVI, 2, 39].

131 Strabo, VII, 3, 12.

132 I, 125.

133 Steph. Byz., s. v. Δακία.

134 [О горе Алан в Европейской Сарматии, отождествляющейся, вероятнее всего, с возвышенностью в районе среднего течения реки Донца, см. Ptol., Geogr., 5, 3].

135 Strabo, VII, 3, 19.

136 Lycophr., Alex., 193.

137 [Alc., fr. 48b].

138 [О культе Ахилла в Северном Причерноморье и в особенности на острове Белом И. И. Толстой, Остров Белый и Таврика на Эвксинском Понте, П., 1918].

139 [О следах египетских культов и, в частности, культа Озириса в Северном Причерноморье в эллинистическо-римскую эпоху см. W. Drexler, Mythologische Beiträge, I, 1901 (Der Kultus der ägyptischen Gottheiten in Donauländer), стр. 83 сл.].

140 [Трудно сказать, что именно составляет предмет заблуждения Евстафия; возможно, что он называет Таврическим, или Меотийским, островом современный Таманский полуостров].

141 [О культе Артемиды Тавополы в Крыму см. Eur., Iph. Taur., 36 сл. и прим.].

142 Strabo, IV, 6, 9.

143 IV, 107.

144 IV, 20. О людоедстве меланхленов Геродот не упоминает.

145 IV, 105.

146 Her., IV, 10.

147 Steph. Byz., s. v. Γελωνοί.

148 IV, 108.

149 Steph. Byz. s. v. ’Αγάθυρσοι.

150 IV, 10.

151 IV, 104.

152 IV, 108; 109.

153 Dion. Per., 293.

154 Описание Пантикапея заимствовано у Strabo, VII, 4, 4.

155 IV, 53.

156 Her., IV, 101.

157 [Как и в схолии к Dion. Per., 306, Евстафий путает Таврику, или Херсонес Таврический, с Таманским полуостровом (в древности считавшимся островом), на котором были расположены Фанагория и Гермонасса. Ср. прим. к Eust. ad Dion. Per., 306].

158 [Arr. Bith., fr. 60].

159 [Дионисий имеет в виду племя меотов, (ср. схолии к Dion. Per., 652), имя которых он распространяет и на другие соседние племена].

160 [Ср. сказанное об этих легендах в прим. к Dion. Per., 653 сл.].

161 [О походе амазонок против Эллады и, в частности, против Аттики см. Isocr., Paneg., 67; относительно Ареопага, который по преданию был стратегическим пунктом атак амазонок, направленных против Афин, см. Aesch., Eum., 680].

162 [О походе Геракла в Азию против царицы амазонок Ипполиты см. Apollod., II, 5, 9].

163 IV, 110.

164 [Не трудно убедиться, что Евстафий отождествляет в данном случае, в порядке развития идей мифической географии, представления о Таврических, Кавказских и Рипейских (Уральских) горах].

165 В сохранившемся тексте Страбона нет такого указания.

166 Strabo, XI, 2, 2.

167 Hes., Lab. diesq., 516.

168 Зимний месяц, приблизительно соответствующий январю.

169 Psal., 147, 16.

170 Ср. Strabo, VII, 3, 18.

171 IV, 28.

172 [Arr., Bith. fr., 32].

173 IV, 46.

174 [Ср. Her., VI, 40].

175 XI, 14.

176 [В тексте Дионисия (ст. 682) речь идет не об оретах, но о кавказских торетах, о которых см. прим. к тексту].

177 Strabo, XI, 2, 12.

178 [Евстафий имеет в виду, вероятно, союз Помпея с сыном и наследником царя Митридата Эвпатора Фарнаком, заключенный Помпеем еще в эпоху войны с Митридатом. Ср. Plut., Pomp., 41].

179 [Char., Hell, fr. 15].

180 Strabo, XI, 2, 15.

181 [Евстафий совершает две ошибки сразу: во-первых, Диоскуриада (у Евстафия Диоскурида; близ нынешнего Сухуми) лежит западнее Фасиса (Поти), во-вторых, она лежит севернее Фасиса, т. е. отстоит от Трапезунта дальше, чем Фасис, действительно являющийся в некоторой степени соседом Трапезунта].

182 II, 104.

183 Strabo, XI, 2, 1.

184 [О тоанах (соанах), не упоминаемых Дионисием и отождествляемых с позднейшими кавказскими сванами, см. Strabo, XI, 2, 14; 19].

185 [Ср. Strabo, XI, 2, 19].

186 [Char., Hell., fr. 14].

187 Strabo, XI, 3, 4, говорит о 120 мостах.

188 Diod., XIV, 29.

189 Strabo, XI, 2, 15; 4, 1.

190 [Керавнскими горами в Иллирии называется горный хребет (современные горы Кимара), тянущийся вдоль побережья Эпира].

191 См. Strabo, XI, 2, 15.

192 По словам Страбона (V, 3, 6), эта гора находится в Лации, в 290 стадиях от города Антия.

193 Licophr., Alex., 1273.

194 Steph. Byz., s. v. ’Αρμενία со ссылкой на это самое место Дионисия.

195 [Об истоках реки Фасиса см. прим. к Dion. Per., 695].

196 V, 49; VII, 73.

197 См. Steph. Byz., s. v. ’Αρμενία.

198 [Ср. сказанное в прим. к Dion. Per., 696].

199 [Наименование это, позднее распространившееся на весь полуостров, известно было уже Геродоту, как пункт, у которого лежат истоки реки Истра (II, 33)].

200 [Ср. прим. к Dion. Per., 694].

201 Strabo, XI, 3, 3.

202 Ptol., Geogr., VII, 5, 4.

203 I, 203.

204 [Скифами гунны по своей этнической принадлежности могут быть названы лишь в самом широком смысле слова, как племя азиатского происхождения. Во времена выступления гуннов на историческую арену, т. е. в IV в. н. э., под этим именем фигурировали алано-сарматские, угрские и другие прототюркские и протославянские племена].

205 Diod., XVII, 75.

206 Strabo, XI, 4, 3 сл. и прим.

207 Strabo, XI, 4, 6.

208 Strabo, XI, 13, 4.

209 Strabo, XI, 9, 1.

210 Ср. Steph. Byz., s. v. Βύζηρες .

211 Strabo, XII, 3, 18.

212 Anab., V, 4, 28 сл.

213 Strabo, XII, 3, 19.

214 Hec., fr. 195 и прим.

215 [О локализации халибов ср. Strabo, XI, 3, 19 сл. и прим. к этому тексту].

216 Anab., V, 5, 1.

217 [Ср. прим. к Dion. Per., 774].

218 Diod., XIV, 31.

219 Anab., V, 5, 10; VI, 1, 15.

220 IV, 12.

221 [Точнее — границу Либии и Азии по реке Нилу. Ср. прим. Eust. к Dion. Per., 14].

222 [Ср. прим. к Dion. Per., 643].

223 [Посредством отождествления Кавказа с Рипейскими горами схолиаст старается исправить ошибку Дионисия и ориентировать более правильно истоки реки Танаиса].

224 [Ср. Ptol., Geogr., V, 8, 1, где, однако, нет приводимых в тексте схолия слов, Эсхил (Prom. lib., fr. 190, l9l) имел в виду в качестве границы Европы и Азии не Танаис, а Фасис — имя, которое, вероятно, в начальную эпоху греческой колонизации действительно прилагалось к реке Дону. См. также Soph., Scythae, fr. 504].

225 [Ср. прим. Eust. к Dion. Per.,14].

226 «πτά] ξήκοντα; Strabo, XI, 2, 2. Если всё последующее, т. е., что одно устье реки впадает в Меотиду, а другое в Скифию, т. е., я думаю, в северный океан, взято из Артемидора, то можно думать, что вместо ζ´ было ζ (7000) « (Müller). [Представление о существовании северного устья реки Танаиса на Скифском океане относится к мифико-географическим сведениям ионийцев, нашедшим поддержку в IV в. до н. э. у массалиота Питея в его «Перипле». Критику фантастических описаний Питея см. Strabo, III, 4, 4; VII, 3, 1, а также прим.].

226а [Для понимания этих слов ср. прим. к Dion. Per., 18].

227 [ThLG, s. v. считает это имя испорченным из νθρήνη (пчела). К какой именно равнине или долине Кавказа прилагалось это наименование — неясно, если только схолиаст не имеет в виду Иберию, т. е. долину среднего течения реки Куры, о которой речь идет дальше].

228 «Тут выпало несколько строк, в которых речь шла о втором перешейке, которым отделяется Либия от Азии» (Müller).

229 [Это объяснение дословно повторяется в примечании к Dion. Per., 146. Ср. схолий Евстафия к этому месту].

230 [Ср. прим. к Dion. Per., 32].

231 Apoll. Rhod., IV, 509 [Ср. прим. к Eust. Dion. Per., 32].

232 [Т. е. по сравнению с начинающимся от Гибралтарского пролива Средиземным морем считавшимся в древности заливом Атлантического океана. Ср. о четырех заливах океана: Каспийском, Персидском, Аравийском и Внутреннем (Средиземном), у Strabo, II, 5, 18].

233 Apoll. Rhod., III, 859.

234 [О Гирканском море ср. примечание к ст. 42: «Вторым же Заливом я считаю Гирканский, наполняющийся из Кронийского залива. Опять-таки и относительно его мнения расходятся: ибо, включая Каспию в материк, Птолемей определял ее природу как природу острова, по противоположности. И, действительно, впадающие туда реки принимают морской вкус из-за качества земли, вследствие дикости места переделав по необходимости вкусовые качества воды. А, может быть, Кроний, продвигаясь невидимыми местами далее, создает Гирканское море»].

235 IV, 86.

236 Объяснения уподобления Понта луку даны еще к ст. 157, 158 и 160.

237 [О применении названия «Тавр» к Крымскому горному хребту ср. прим. к Dion. Per., 50 и соответствующий схолий Евстафия].

238 Apoll. Rhod., II, 362.

239 [Островом в данном случае именуется Таманский полуостров. Названные племена, из которых хуны идентичны, несомненно, гуннам (уннам Дионисиева текста), упоминаются Птолемеем среди прочих племен Европейской Сарматии (Geogr., III, 5, 10].

240 Apoll. Rhod., IV, 309.

241 Там же.

242 Ptol., III, 10; Strabo, VII, 3, 15.

243 IV, 21.

244 [Относительно приурочения наименования Ахиллов Бег к южному или западному побережью Крыма см. прим. к Dion. Per., 306].

245 [Для понимания возникновения этого представления, см. Eust. к Dion. Per., 306, где речь идет о культе Ахилла, живущего на Белом острове среди скифов].

246 Hom., Il., XIII, 5 [Имени меланхленов у Гомера нет].

247 [Men., fr. 883. Ср. выше прим. к указанному фрагменту и о Менандре введение к его фрагментам].

248 Следовало сказать: с Борисфеном.

249 [Схолиаст не понял, очевидно, что в тексте речь идет о мифических северных устьях названных выше рек, при которых находится янтарь, и отсылает читателя к Рипейским горам и берегу Северного океана вообще. О янтаре ср. прим. к Dion. Per., 317. Эридан в данном случае — Рейн].

250 [Речь идет о якобы вытекающей с Кавказских гор реке Танаис. См. об этом прим. к Dion. Per., 663].

251 Hes., Lab., diesq., 516.

252 Apoll. Rhod., IV, 322 [и прим. к этому месту].

253 [Для понимания смысла слов схолиаста ср. Eust. к Dion. Per., 630].

254 VII, 5, 4.

255 [I, 13, 29; II, 1, 10 и прим.].

256 [На малоазийском берегу Босфора, километрах в 10 от выхода в Черное море. Святилище Зевса Урия (Попутного) основано по преданию Фриксом (т. е. связано с милетскими легендами об аргонавтах) и принадлежало византийцам. Оно упоминается также у Arr., PPE, 90].

257 [Т. е. от Херсонеса, близ современного Севастополя].

258 [Под этим названием, перекликающимся с геродотовой «Киммерийской переправой», скрывается какой-либо из небольших пунктов при входе в Боспор Киммерийский (Керченский пролив) : Акра на Крымском или Корокондама на Таманском побережье. См. о них Strabo, XI, 2, 8 и прим.].

259 [Древний город на малоазийском побережье, к востоку от Синопы, на месте нынешнего Самсуна].

260 [Т. е. до святилища Зевса Урия при устье Босфора].

261 [При длине мили — 1479 м стадий схолиаста должен быть равен приблизительно 197 м].

262 [Судя по размерам этого скелета (локоть — около 45 см., т. е. более 10 метров длиной), кости должны были принадлежать мамонту, находки отдельных костей которого нередки в Северном Причерноморье].

263 [Имеется в виду, вероятно, Тиберий Юлий Котис II (123—131 гг. н. э.), о котором см. Латышев, Краткий очерк истории Боспорского царства, Ποντικά, 1909, стр. 114 .

264 [Т. е. император Адриан. См. об этом Arr., PPE, 26 и прим.].

265 [Херсонес, близ современного Севастополя. О подчинении западного Крыма и в частности Херсонеса Боспору в римское время см. Strabo, VII, 4, 3 и сл.]. Фр. XXII см. также Steph. Byz., s. v. Βόσποροί.

266 [Под обычаем клеймения у свободных фракийцев надо понимать, по-видимому, весьма распространенную во Фракии в древности татуировку — обычай, засвидетельствованный изображениями татуированных менад на аттических краснофигурных вазах. См. об этом G. Kazarow, RE, XI, 2, стр. 551. Что касается клеймения рабов, то оно было широко распространено в древности по всему Средиземноморью].

267 После Персея.

268 [Об ассирийском царе Пании (Paninus у Eus., Chron., 61, 26 Schoene), может быть, идентичном мифическому Нину, эпониму Ниневии, у других авторов упоминаний не встречается].

269 Тот же отрывок — Eus., Chron., col. 62.

270 «Разумеется Гиппострат, автор сицилийской истории, немногие сохранившиеся фрагменты которой собрал Müller (FHG, IV, стр. 432). Последний предполагает, что Гиппострат был кротониатом, так как Ямблих (Vita Pyth., 32) упоминает его среди пифагорейцев. Этот же писатель и Абариса причисляет к последователям Пифагора (Dindorf).

271 τν νγ΄]. Рукописи τν νγ΄ или, как в альдине, τν τρίτην. И так у Свиды также, если бы Kusterus не утверждал, что в «одном парижском манускрипте», неизвестно каком, находится τν νγ΄. Я это принял как более вероятное, хотя, может быть, это не совсем верно» (Dind.). Ol. 53=568 г. до н. э.

272 «Фр. 193» (Dind.) ; [fr. 270 Christ].

273 «Вся эта путаница, может быть, проистекала из хронологии Тимея, так как некоторые мало понимающие настолько путали эпохи, что ошибались на сто пятьдесят лет по сравнению с данными источника» (Dind.). Ol. 21 = 692 г. до н. э.

274 [Т. е. Феодосия].

275 [Dom., c. Lept., 33 и прим. О Феодосии см. кроме того Strabo, VII, 4, 3 и прим., а также схолии Ульпиана к этой речи и прим.].

276 [Сатир I умер в 387 г. до н. э. О нем вообще см. Lys., pro Mant., 4 и прим., а также Isocr, Trap., 3, 11, 51. Об обстоятельствах его смерти ср. Латышев, Краткий очерк истории Боспорского царства, Ποντικά, стр. 73 сл.].

277 [О локализации городка Кепы см. Strabo, XI, 2, 10 и прим. Ср. об этом же пункте Aesch., c. Ctes., 171, схолии и прим., а также Ps. -Scyl., 72; Ps. -Scymn., 899].

278 Ἡσίοδος]. «Его упоминает также Strabo, I, p. 43; VII, p. 299. Остальное о Μακροκέφαλοι собрал Schneidewin, Conject. crit., стр. 22» (Dind.). О Палефате ср. Dindorf, II, стр. 326 [Об отождествлении макрокефалов с макропогонами и макронами (саннами) см. прим. к Strabo, XI, 2, 1; о макрокефалах вообще см. также Ps. -Scyl., 85 и Plin., NH, VI, 11. Антифонт — аттический оратор V в. до н. э., принадлежавший к олигархической партии и принимавший активное участие в установлении правления совета четырехсот (411 г. до н. э.)].

279 [«Либия», названная местом жительства макрокефалов, должна быть отождествлена с Либистикой, Лигией или Левкосирией, т. е. северной Каппадокией; см. Hec., fr. 350 и прим.; Steph. Byz., s. v. Λιβυστῖνοι и прим.].

280 [О принадлежности Нимфея к Делосскому союзу см. еще жизнеописания Демосфена и прим. к ним].

281 Имеются в виду причерноморские скифо-сарматы. Ср. соответственную терминологию в эпическом языке (Hom., Il., XIII, 11 сл. и древние схолии к Hom., Il., XIII, 6, а также прим.), которой историки и географы пользовались вплоть до Эфора (см. Ps. -Scymn., 855 сл. и Strabo, VII, 3, 2 сл.].

282 [См. Xen., Anab., V, 8, 22 сл.].

283 [Гисс — речка и одноименное поселение у ее устья к востоку от Трапезунта, на месте нынешнего местечка Сурменех, на речке Сурмени. Близкое этому наименование содержится уже в Anon. PPE, 38 (Сузармия)].

284 Od., V, 469: Воздух пронзительным холодом веет с реки перед утром [перевод Жуковского].

285 [Автор и произведение, из которого заимствован этот (содержащийся также у Athen., IV, 154 e) стих, неизвестен].

286 [На месте современной Атины, между Трапезундом и Батуми. Между Трапезундом и Атиной расположен ряд речек и стоянок для судов, в которых Арриан упоминает ниже, § 8].

287 [Апарктий, так же, как и борей,— северный ветер, дующий, однако, к югу под некоторым углом].

288 [Ветер, дующий от фракийских берегов].

289 [Имя мифического разбойника, жившего на границе Аттики и Мегариды и убитого Тезеем].

290 [К западу от Батуми, у устья одноименной реки, отождествляемой с древним Акампсисом и с современным Чорохом. Соображения касательно этого отождествления см. ВДИ, 1938, № 2, стр. 308 сл.].

291 [Реку Апсар, без упоминания о связи ее наименования с именем брата Медеи Апсирта, называет еще Ps. -Scyl., 81. Однако связь этого пункта с периплом аргонавтов может считаться достаточно древней, поскольку уже ионийская традиция (схол. к Appol. Rhod., IV, 228) предполагает, что убийство Апсирта произошло в Понте. Географический пункт (город и остров) Апсирт на Черном море известен Артемидору Эфесскому. См. Steph. Byz., s. v. ’Αψυρτίδες.

292 [Эта река, именуемая в Anon., PPE, 38 Офиунт, отождествляется с современной речкой Суланлу-Су, у устья которой находится населенный пункт Оф (Opinte и Offeunte на Tab. Peut. и у Anon. Rav.), сохранивший в своем наименовании отзвук древнего названия реки Офиса].

293 [Возможно, что следует читать вместо Тианники Санника, от племени санов (они же — макроны или макрокефалы), которых многие древние авторы помещают между областью Трапезунта и Колхидой. Ср. Xen., Anab., V, 8, 1 сл.; Steph. Byz., s. v. Μάκρωνες. См. GGM, I, стр. 373, прим. к §§ 8; 15].

294 [Отождествляется по своему положению с современной речкой Валтахи-Су].

295 [Сохранила свое наименование (Калапотамос—Керадерс-Сийу) и поныне. В Anon., PPE, 39, упоминается также одноименный укрепленный пункт].

296 [Река Ризий, упоминаемая также многими более поздними авторами (Птолемей и Аноним упоминают к тому же одноименную гавань), отождествляется с современной речкой Рохис-Су, у устья которой расположен значительный населенный пункт Риза. По мнению C. Müller'a (GGM, I, стр. 374, 2), Ризию должен соответствовать город Бехириада в стране бехиров, упоминаемый Ps. -Scyl., 84].

297 [Аскурн в Anon., PPE, 39, отождествляемая с современной речкой Асфорос-Дере, сохранившей в своем наименовании отзвук древнего имени].

298 [У Ps. -Scyl., 83 — Одений; Anon., PPE., 39.: «Адинея, ныне называемого Адиэном»; отождествляется по своему положению с современной речкой Канлу-Дере. См. GGM, I, стр. 374, 4].

299 [Об Афинах см. выше, §§ 5, 6 и прим.].

300 [Отождествляемая по своему положению с современной речкой Суха-Дере].

301 [Порданис у Ps. -Scyl., 83; отождествляется с современной речкой Фуртуной (Фуртун-Су), сохранившей в своем наименовании отзвук древнего имени].

302 [Об этом Анхиале, которого Арриан называет царем макронов и гениохов (ниже, 15), см. также Dio Cass., LXVIII, 19].

303 [Отождествляемая по своему положению с современной речкой Витзех-Су].

304 [На современных картах Архаве, а также речка Архавех-Су].

305 [Наименование этой реки, отождествляемой с одной из современных речек, впадающих в восточную часть батумской бухты, сохранилось в имени города Батуми. Ср. ВДИ, 1938, №2, стр. 309].

306 [О положении этих речек и их отождествлении с современными наименованиями см. ВДИ, 1938, № 2, стр. 311].

307 [В Anon., PPE, 43 именуется также Нигром (Nigro на Tab. Peut.) ; идентифицируется с современной речкой Кеголи или Супсой; см. ВДИ, 1938, № 2, стр. 311].

308 [Современный Рион].

309 [Река в Фессалии, называвшаяся также Эвропом, приток Пенея, впадающий в него близ Фаланны].

310 [Hom., Il., 11, 734].

311 Ср. подобные же утверждения у Arist., Hist. an., VIII, 13 и Polyb., IV, 42.

312 [Рионская вода несет в себе большое количество ила, который окрашивает ее в молочно-кофейный цвет].

313 [На этих рассуждениях Арриана о свойстве воды Фасиса сказались несомненно легенды о чудесных свойствах воды Стикса — реки подземного царства].

314 [Фасианская богиня, судя по ее атрибутам и потому, что Арриан отождествляет ее со статуей Фидия, находившейся в Афинском Метрооне — храме Матери богов (см. об этой статуе E. Curtius, Die Stadtgeschichte v. Athen, 1891, стр. 175), была не что иное, как широко популярная в Малой Азии и в Причерноморье Кибела, культовые и вотивные изображения которой в изобилии находимы при раскопках античных поселений. См. Graillot, Le culte de Cybèle, 1912].

315 [Помимо Апсара, о связи которого с именем Апсирта упоминает сам Арриан (см. выше и прим.), на Кавказе с легендой об аргонавтах соединялось представление о целом ряде географических пунктов. См. об этом Apoll. Rhod., III, 196 сл., соотв. схол. и прим., а также Strabo, XI, 2, 12; 14, 12].

316 [О положении описываемой Аррианом крепости при устье реки Фасиса, развалины которой видел французский путешественник Дюбуа де Монпере (Voyage autour du Caucase, III, стр. 67 сл.), посетивший эти места в 1829 г., см. ВДИ, 1938, № 2, стр. 312 сл.]

317 [О положении этой трудно локализуемой реки, именуемой у Ps. -Scyl., 81, Арием, см. C. Müller, FHG, V, стр. 176, 6. Ср. ВДИ, 1938, № 2, стр. 314 сл.].

318 [Отождествляется с современной рекой Ингуром; о мотивах этого отождествления, в противоречие с обычным отождествлением Хоба с Хопи, принимаемым большинством исследователей, см. ВДИ, 1938, № 2, стр. 315 сл.].

319 [Относительно деятельности Арриана на реке Хобе и содержания латинского письма в свое время было высказано предположение о постройке им нового укрепленного поселения у устья этой реки, ввиду того, что Птолемей упоминает для этих мест трудно локализуемый Неаполис (см. C. Müller, GGM, I, стр. 377, 1). Не менее вероятно, если вспомнить сообщения Страбона о сванских золотоносных реках (XI, 2, 19), было бы предположить, что Арриан был занят именно организацией добычи золота для нужд римской казны].

320 [О положении и отождествлении этой речки (именуемой в Anon., PPE, также Зиганием), см. ВДИ, 1938, № 2, стр. 316].

321 [Об отождествлении трех вышепоименованных речек см. ВДИ, 1938, № 2, стр. 316. Река Гипп не должна быть смешиваема с одноименной рекой — притоком Фасиса, о положении и отождествлении которой см. Strabo, XI, 2, 17 и прим.].

322 [О Диоскуриаде, греческом городе близ современного Сухуми, см. Strabo, XI, 2, 14 и прим. Город этот был переименован в Севастополь (Σεβαστόπολις), видимо, не ранее эпохи императора Августа, когда он был восстановлен после разрушения его горными племенами].

323 Anab., IV, 8, 22; V, 2, 1.

324 [См. Xen., An.. V, 2, 1 сл.].

325 [О саннах, отождествляемых другими авторами с макронами и макрокефалами (ср. Hec., fr. 191; Ps. -Scyl., 85), но не с дрилами, см. Strabo, XII, 3, 18].

326 [В рукописях вместо макронов — махелоны, в которых C. Müller, GGM, I, стр. 378, 25, видит птолемеевых манралов (V, 9, 5)].

327 [С этим племенем, имя которого неизвестно из других источников, могут быть сближены зигии (Strabo, XI, 2, 1) ; с ними же можно сопоставить населенный пункт Задрис у Птолемея (V, 9, 6].

328 [Царь Иберии, см. о нем Dio, LXIX,— 15. Имя это не редко среди иберских, колхидских или лазских царьков. См. Procop., Bell. Pers., I, 8, 3].

329 Это племенное наименование, появляющееся впервые у римских авторов (Plin., VI, 4, 12), в позднее время (Procop., Bell. Goth., IV, 2) распространяется на всю Колхиду, поглощая все более древние названия обитавших в рионской низменности мелких племен].

330 [Ближе не известен, упоминается лишь Аррианом].

331 [О племени апсилов имеются кроме того упоминания у Plin., VI, 4, 14, локализующего их близ Диоскуриады-Севастополя и у Steph. Byz., s. v. ’Αψίλαι, называющего их скифским племенем, со ссылкой на Арриана].

332 [Судя по имени, адаптированный римлянин; ближе не известен].

333 [В наименовании этого племени, называемого Steph. Byz., s. v. Σαννίγαι абасгами, звучит имя современных абхазов].

334 [Ближе не известен. Упоминается лишь Аррианом].

335 [Саниги — у Steph. Byz. s. v. Σαννίγαι — скифское племя, Плинием упоминаются в числе многоплеменных подразделений племени гениохов (VI, 4, 14) и локализуются между Севастополем (Диоскуриадой) и Питиунтом (Пицундой)].

336 [Именуемый в Anon., 51, Спедагом, царь санигов (гениохов), был, по предположению Kiessling’a (RE, VIII, стр. 276) объединителем племени гениохов].

337 [Кельтическими Альпами Арриан называет, в отличие от других многочисленных гор, которым в древности придавалось это имя, среднеевропейский горный хребет, носящий его и поныне].

338 [По-видимому Эльбрус. См. об этом ВДИ, 1938, № 2, стр. 316].

339 §§ 17—24 (12—16 Н), содержащие описание пути от Боспора Фракийского до Трапезунта, выпущены.

340 [О соответствии действительности приводимых Аррианом метрических данных ВДИ, 1938, № 2, стр. 309; 315].

341 [Археологические остатки заставляют допустить наличие позднеримского укрепления на месте Страбонова Великого Питиунта (Пицунды). О том, что Питиунт находился в сфере римского влияния уже в эпоху Августа, следует, быть может, из данных Плиния (VI, 16) и Anon., PPE, 55],

342 [Речь идет, видимо, о Тиберии Юлии Котисе II, царствовавшем на Боспоре со 123 по 131 гг. н. э.].

343 [Пункт из других источников не известный, находившийся, судя по указанному расстоянию, где-либо в районе современных Гагр].

344 Her., IV, 109. Геродот упоминает о том, что будины (φτειροτραγέουσι, что можно перевести, однако, как «поедают сосновые шишки» (см. выше, ВДИ, 1947, № 2, стр. 279). О племени фтирофагов см. Strabo, XI, 2, 19 и прим. к этому месту].

345 [Наименование этой реки не может быть оторвано от имени племени абасков и абасгов, о которых см. выше, § 15 и прим. Ср. C. Müller, GGM, I, стр. 379, 7].

346 [Это имя, идентичное, может быть, имени реки Бурки, упоминаемой Птолемеем (V, 8, 8), локализуется близ современной Лиапипсты)].

347 [Это место должно соответствовать мысу Константиновскому, близ Адлера].

348 [Этот пункт, идентичный, по мнению C. Müller'a, птолемеевой Ампсалиде (V, 8, 8; ср. GGM, I, стр. 393, 8), следует искать на месте современной речки Матцы, сохранившей в своем наименовании отзвук древнего имени].

349 [Локализуется где-либо близ современного Сочи].

350 [Вероятно, идентичны страбоновым зигам (XI, 2, 1 и прим.) и птолемеевым зинхам (V, 8, 17—25)].

351 [Стахемфлас в Anon., PPE, ближе не известен. Stein, RE, VI a, ст. 1922 сл., опираясь на критику Аррианова перипла Брандисом и Шапо, сомневается в действительной принадлежности этого царя времени императора Адриана].

352 [По мнению C. Müller'a, идентичен Торетскому мысу Птолемея (V, 8, 8) и локализуется у гавани Туапсе или где-либо к югу от нее].

353 [Пункт этот, локализующийся у современного Небуга, связывается (Steph., Byz. s. v. Λαζοί) с племенем лазов и, по мнению Müller'a идентичен городу Таз (Ταζός) Птолемея, наименование, которого он предлагает исправить на Λαζός. См. GGM, I, стр. 393, 15].

354 [Названный Аррианом пункт должен быть идентичен птолемеевой деревне Ахея (V, 8, 8)].

355 [Локализуется на месте современного Геленджика].

356 [По своему положению Святой порт должен соответствовать гавани Бата (Ptol., V, 8, 8; Strabo, XI, 2, 14) — Патус у Ps. -Scyl., 72. Наименование это перекликается, кроме того, с одноименным пунктом, упомянутым у Dem., c. Lept., 36 и прим.].

357 [О границах Европы и Азии в древности см. Str., XI, 1, 5 и прим.].

358 [Aesch., Prom. lib., fr. 190].

359 [Aesch., ibid., fr. 191. Подробности мифа о Прометее см. выше Aesch., ibid., fr. 193 и прим.].

360 [Эта же цифра содержится и у черпавшего из того же, что и Арриан, источника Страбона (VII, 4,5)].

361 [Пункт этот помимо Арриана упоминает в своем перипле безымянный автор, помещающий Казеку к западу от Киммерика, между последним пунктом и Феодосией. К. Мюллер, в согласии с Келером и Тетбу де Мариньи, помещает Казеку на месте современного Таш-Качика. См. GGM, I, стр. 394].

362 [Характеристика Феодосии, как опустевшего города, в противоречии со свидетельствами других авторов первых веков н. э. (Strabo, VII, 4, 3; Plin., IV, 20 и др.) и данными археологии, заставляют думать, что это свидетельство не относится ко времени Адриана].

363 [Перипл анонимного автора отождествляет названный «порт скифотавров» с Афинеем — пунктом, другими авторами не упоминаемым и искомым на месте позднейшего Судака. См. Latyschev, IOSPE, II, карта № 2].

364 [Пункт, кроме Арриана упоминаемый лишь анонимным периплом, отождествляемым с современным Биюк Ламбатом, где еще Дюбуа де Монпере видел остатки древних сооружений (Voyage autour du Caucase, V, 1839 слл., стр. 453].

365 [Отождествляется с позднейшей Балаклавой].

366 [Близ современного Севастополя].

367 [На месте современной Евпатории].

368 [Прекрасная Гавань должна соответствовать одноименному пункту Птолемея (III, 5, 2), помещаемому им, однако, между Ахилловым бегом и Тамиракой, и Прекрасной Гавани, упоминаемой в херсонесской присяге (Латышев, Ποντικά, 1909, стр. 142 сл.) и локализуемой у Ак-Мечети, см. Латышев, ibid., стр. 151 сл., а также IOSPE, II, карта . № 2].

369 [Упомянутое озеро следует, вероятно, идентифицировать с озером Бакал на западном побережье Крыма к северо-западу от Евпатории].

370 [Собственно до берегов (отмелей), в которых следует видеть вместе с C. Müller'ом (GGM, I, стр. 396) выступы Тендеровской косы (Ахиллова Бега)].

371 [Арриан имеет в виду устье Бугско-Днепровского лимана].

372 [О положении города Ольвии, находившегося на правом берегу Буга—Гипаниса (при его устье), а не Днепра—Борисфена, см. Strabo, VII, 3, 17 и прим.].

373 [Нынешний остров Березань, в названии которого звучит древнее имя реки Борисфена. См. о нем Strabo, VII, 3, 17; 19].

374 [Имеется в виду пункт, именуемый Птолемеем (III, 5) и Плинием (IV, 26; 82) Ордессом, локализуемый близ современного Очакова].

375 [Локализуется в районе современной Одессы (см. Koehler, Mémoires de l'Académie de St. Pétersbourg, IX, стр. 659)].

376 [Этот другими авторами (за исключением анонимного перипла), не упоминаемый пункт, идентифицируется Müller'ом с sinus Sangarius Плиния (IV, 26; 82) и локализуется у современного Малого Фонтана, близ Одессы. См. GGM, I, стр. 397].

377 [Имеется в виду северное устье Дуная].

378 [По неведению или в силу позднего происхождения этой части текста перипла (ср. Ростовцев, Скифия и Боспор, стр. 69) автор опускает реку и город Тиру у устья Днепра, на месте современного Аккермана).

379 [Арриан смешивает в данном случае остров Ахилла или Белый — современный остров Фидониси (Змеиный) перед устьем Дуная — с Тендеровской косой (Ахилловым Бегом) у устья Бугско-Днепровского лимана].

380 [О культе Ахилла на острове Белом см. прим. к Ps. -Scymn., 785 сл.; Dion. Per., 541 сл., а также И. И. Толстой, Остров Белый и Таврика на Эвксинском Понте, П., 1918].

381 [Ср. посвятительные надписи в честь Ахилла на острове Белом и Ахилла Понтарха в IOSPE, I, стр. 165 сл., найденные на острове Белом и на Березани].

382 [О культе Диоскуров — божеств-охранителей моряков, являющихся им в минуту опасности (ср. позднейшие легенды о «летучем голландце» и об «огнях святого Эльма»), см. Daremberg-Saglio, Dictionnaire des antiquités, I, s. v. cabiri].

383 [О пяти устьях реки Истра (Дуная) см. Ps. -Scymn., 773 сл. и прим.].

384 [Также Истр или Истрополь (см. Her., II, 33; Strabo, VII, 6, 1) — греческий город, милетская колония, расположенная к югу от дунайской дельты (у Портицкого гирла), современное местечко Истере].

385 [Обычно Τόμις и Tomi, греческий город, милетская колония, на месте современной Констанцы. См. Strabo, VII, 5, 12)].

386 [Греческий город, милетская, позднее гераклейская, колония. См. Strabo, VII, 5, 12; ныне местечко Каллаты].

387 [Об отождествлении этого пункта и окружающей его местности, имя которой связывается с древнейшей карийской (южно-малоазийской) колонизацией (см. RE, XX, ст. 1995), локализуемых к северо-западу от мыса Шабла-бурун, см. C. Müller, GGM, I, стр. 399].

387 [Также Тирисы или Тиризис (Anon., PPE, 75), локализуется у современного мыса Калиакра].

388 [Локализуется у современной Каварны].

389 [Об этом пункте, ранее называвшемся Круны, упоминает Ps. -Scyl., 751. Локализуется у современного Балчика].

390 [Греческий город, милетская колония, локализуется близ современной Варны].

391 [Имеется в виду мыс Эменех].

392 [Греческий город, колония Халкедона и Византия, на месте современного Миссиври].

393 [Колония города Аполлонии на месте современного Акиали].

394 [Греческий город, милетская колония, частично расположенная на острове, локализуется у современного Сизаболи, см. Strabo, VII, 6, 1].

395 [Понятие Скифии принимается в данном случае настолько расширительно, что выходит значительно за пределы западных границ Скифии (Малая Скифия) по Strabo, VII, 4, 5 и прим.].

396 [Этот Херсонес (т. е. мыс), у других авторов не упоминаемый, следует искать у мыса Баглар].

397 [В Anon., PPE, 87 отождествляется с крепостью Тера и локализуется Müller'ом у современного Атеболи, GGM, I, стр. 401].

398 [Страбон (VII, 6, 1) называет ее местностью аполлонийцев, локализуется у мыса Кури].

399 [Фракийский город на месте современного городка Мидии].

400 [Отождествляется Anon., PPE, 87 с Филией, упоминаемой также у Ps. -Scymn., 723,— имя, относительно которого Стефан Византийский, s. v. Φιλέας замечает, что оно пишется некоторыми «Финея» и связывается, таким образом, с именем мифического провидца — персонажа сказаний об аргонавтах. Локализуется на месте современного селения Филина у мыса Калионджик].

401 [См. Hom., Od., XII, 59 сл. и прим.].

402 [Принадлежавшее византийцам святилище Зевса Урия находилось на азиатском берегу Босфора близ входа в Черное море].

403 [Этот пункт, называемый также Амиком и связываемый с легендой о борьбе аргонавтов со знаменитым царем бебриков, отождествляется в Anon., PPE, 89 с Состеной. Однако последняя, по данным Плиния (IV, 18), должна находиться не на азиатском, а на европейском берегу Босфора. См. GGM, I, стр. 401].

404 [Греческий город, колония мегарцев на месте позднейшей Византии—Константинополя].

405 [Написан около 166—168 гг. н. э., по мнению H. Nissen'a, 1888, стр. 236 сл., а по мнению C. E. Gleye, Phil., 1894, стр. 442 сл. — раньше 165 г.].

406 [С трибаллами при реке Лигине, в 335 г. до н. э.].

407 [О сарматском племени языгов см. Strabo, VII, 3, 17 и прим., который помещает это племя, ранее жившее на Дону, между Днепром и Дунаем. В правление императора Клавдия (41—54 гг. н. э.) языги переселились на территорию Дакии].

408 [О пяти рукавах дунайской дельты см. Arr., PPE, 33 и прим.].

409 [Из Персиды в Мидию весной 330 г.].

410 [Имеется в виду река Сыр-Дарья, носившая в древности это имя и нередко смешивавшаяся с Танаисом и Араксом. См. Hermann, RE, IX, 1, Nachträge, s. v. Jaxartes, стл. 1181].

411 [В представлении древних Аральское море совмещалось с Каспийским (Гирканским), почему и считалось, что Сыр-Дарья (Яксарт) и Аму-Дарья (Окс) впадают в Каспийское море. См. Strabo, XI, 7, 4].

412 [Her., IV, 57 и прим.].

413 [Во время пребывания Александра на Яксарте].

414 [Hom., Il., XIII, 5 и прим. Арриан именует абиями азиатских скифов, известных у других авторов под именами даев, саков и др.].

415 [Имеется в виду предание, изложенное у Her., III, 105 сл., о гибели персидского царя Кира старшего (558—529 гг.) во время войны с массагетами, которых Арриан (Anab., IV, 11, 9) называет скифами. О походе Дария (около 512 г. до н. э.) против европейских скифов см. (Her., IV, 83 сл.].

416 [Зимой 329—328 гг.].

417 [Хорасмии — племя, родственное сакам и массагетам и жившее по нижнему течению реки Окса (Аму-Дарьи) на территории позднейшего Хорезма. См. о них Her., III, 93 и Strabo, XI, 8, 8. Царь хорасмиев Фарасман ближе неизвестен, имя это, однако, неоднократно засвидетельствовано в Персии, Иберии, Колхиде и Армении в качестве имени царьков и князей. См. Arr., PPE, 15; Proc., Bell. Pers., I, 8, 3].

418 [Правитель Западной Азии при Артаксерксе III, возмутившийся против своего царя в 356 г. до н. э. и нашедший убежище у Филиппа Македонского. По смерти Дария III (330 г. до н. э.) он получил от Александра Македонского Бактрию. См. Diod., XVI, 22; Strabo, XII, 8, 15; Arr., Anab., III, 21].

419 [Область к югу от Бактрианы и к западу от Индии, занятая многочисленными мелкими племенами, носившими коллективное имя парапамисады (или парапанисады) от одноименного горного хребта. См. Strabo, II, 5, 32].

420 [Приводимый Аррианом рассказ о перенесении на Гиндукуш мифа о Прометее содержится также у Strabo, XV, 1, 8].

421 [Наименование, прилагавшееся в древности к горному хребту Гиндукуш, называвшемуся также, подобно Гималаям и Памиру, Индийским Кавказом. См. Strabo, XI, 8, 1].

422 [Мыс Микале — на западном берегу Малой Азии. Обычно начало Тавра указывают у южных берегов Ликии близ мыса Хелидония. См. Strabo, XI, 12, 2].

423 [Скифским Кавказом Арриан называет собственно Кавказ,— горный хребет между Черным и Каспийским морями].

424 [На непосредственное соприкосновение Тавра с Кавказом другие авторы не указывают. Ср. Strabo, XI, 12, 4, о соединении Тавра с горами Армении].

425 [В данном случае под Каспийскими воротами (в отличие от горного прохода с Северного Кавказа в Закавказье, также называвшегося Каспийскими, позднее Дербентскими, воротами) следует понимать проход из Мидии в Парфию и Гирканию через Каспийские горы к югу от Каспийского моря, которым прошел Александр Македонский, преследуя Дария III (Arr., Anab., Al., III, 19)].

426 [Под Танаисом в данном случае надо разуметь Яксарт. Ср. выше, III, 30, 6 и прим.].

427 [Под эфиопами (имя, вообще обозначавшее в древности все чернокожие племена от Атлантического до Индийского океана) в данном случае, в ограничительном смысле, следует понимать жителей страны по Нилу, к югу от Египта].

428 [Западноафриканские племена, жившие между побережьем Средиземного моря и Сахарой, близ горного хребта Атлас].

429 [Речь идет о путешествии вокруг Африканского материка от Аравии до Гадеса {современного Кадикса в Испании). Предания о подобном путешествии, совершенном финикийскими мореплавателями по приказанию фараона Нехо, см. Her., IV, 42].

430 [Персидский сатрап, ставший при Александре Македонском правителем Мидии, северо-восточная часть которой носила впоследствии его имя (Атропатена). См. о нем еще IV, 18 и Diod., XVIII, 3].

431 [На севере Мидии, близ Раг (Эвропос)].

432 [Xen., Anab., IV, 8, 8; V, 2, 1; 7, 8. Впрочем, Ксенофонт упоминает об амазонках в Anab., IV, 4, 16].

433 [Весной 324 г. до н. э.].

434 [В 323 г. до н. э. См. об этом Niese, Gesch. d. Griech. u. Mak. Staaten, I, 1893, стр. 182].

435 [См. подобную версию у Arist., Met., I, 13, 29, в труднопонимаемом абзаце, толкующем о подземном протоке около «пучин Понта»].

436 [Замкнутость Каспийского бассейна была, тем не менее, известна уже Геродоту, как это явствует из I, 203].

437 [Т. е. к северо-востоку от Каспийского моря].

438 [Т. е. от Средиземного моря на южном берегу Малой Азии].

439 [См. об этом выше, Arr., Anab. Al., V, 5, 2 и прим.].

440 [А также Эмода, продолжение хребта Парапамиса к востоку, часть современных Гималаев. См. также Strabo, XI, 8, 1].

441 [Наименование, прилагавшееся обычно к северной части Гималайского хребта, но также иногда и к Алтайским горам. См. Strabo, XI, 8, 1].

442 [Приток реки Инда — современный Ченаб].

443 [Fr. 21. То же самое, со слов того же Мегасфена (fr. 20), сообщает и Страбон (XV, 1, 6), тогда как у Геродота (I, 103) царь Иданфирс возглавляет• оборонительную войну с Дарием, а походом в Азию руководит Мадий, сын Прототия].

444 [Fr. 23. О скифах-пахарях см. Her., IV, 17 и прим.].

445 [Описание Арриана подтверждается тем, что известно о современных степных лошадях Азии — потомках вышеописанных. См. Д. Анучин, К вопросу о диких лошадях и об их приручении в России (извлечение из ЖМНП за 1896 г.)].

446 [Ближе неизвестный префект боспорской когорты].

447 [Т. е. жители Ризия, к востоку от Трапезунта; см. об этом пункте Arr., 8].

448 [Имеются в виду североафриканские нумидийцы; см. Strabo, II, 5, 33].

449 [Жители северо-восточной части Палестины].

450 [О построении фаланги см. прим. к Xen., Anab., IV, 6, 6].

451 [О скифско-фракийской тактике см. В. Д. Блаватский, Битва при Фате и греческая тактика IV в., ВДИ, 1946, № 1, стр. 101].

452 [Подобные военные значки, развившиеся из устрашающих врага изображений, известны у римлян, а также в более позднее время. См. H. Schiller, Römische Kriegsaltertümer, 1893, стр. 257 сл.].

453 [Ближе не известен, у других авторов не упоминается].

454 [Т. е. Парфию, к юго-востоку от Каспийского моря. О парфянах см. Strabo, XI, 8, 1 и сл.]; Ср. Mal., 26 Bonn.; Cyr., 35 a; Cedr., 36 Bonn; Suid. s. v. Σστεις; Iust., XLI, 1.

455 [Фракийское имя — персонификация горного хребта Гема (Балкан)].

456 [Одна из значительных рек Малой Азии, вытекающая из Антитавра и впадающая в Черное море близ Амиса (современный Ешил-Ирмак)].

457 [Т. е. в Понтийском царстве, первоначально занимавшем северо-восточную часть Каппадокии, но при Митридате Эвпаторе значительно расширившемся за счет Пафлагонии, Фригии и других малоазийских областей].

458 [Об отношениях Митридата с северочерноморскими племенами и об его завоеваниях в причерноморских областях см. еще Strabo, VII, 4, 1 сл. Бастерны (бастарны) — германское племя, о котором см. Ps. -Scymn., 797 и прим.].

459 [Один из полководцев Митридата Эвпатора, возглавивший, первоначально с успехом, действия Митридата против римлян и захвативший значительную часть Греции, вплоть до Пирея в Аттике. Побежденный Суллой и заключивший с ним от имени Митридата в 86 г. до н. э. мир, он вынужден был в 81 г. до н. э., перед началом второй Митридатовой войны, перейти на сторону римлян, будучи заподозрен Митридатом в тайных с ними сношениях].

460 Перед началом второй войны с римлянами, в 83 г. до н. э. См. Th. Reinach Mithridate Eupator, roi de Pont., Par., 1890, стр. 301.

461 [Один из активных сторонников Мария и Цинны в эпоху гражданской войны, будучи направлен в качестве легата Валерия Флакка, командовавшего посланными на Митридата войсками, в Азию, в 86 г. до н. э., поднял восстание против своего начальника и стал на его место, успешно ведя войну с Митридатом. По заключении мира с последним, Сулла в 84 г. до н. э. выступил против Фимбрии и принудил его к самоубийству].

462 По окончании второй войны с римлянами.

463 [Находился на боспорском престоле с 79 по 65 г. до н. э., был устранен своим отцом и замещен на престоле братом своим Фарнаком].

464 79 г. до н. э.

465 Третья война с римлянами, 74 г. до н. э. Reinach, стр. 318 сл.

466 [Медимн — 52 литра; таким образом, около двух миллионов мешков].

467 [О кораллах (по Аппиану — сарматское племя), одном из диких и разбойничьих фракийских (племен западного побережья Черного моря у подножья северозападных отрогов Балканского хребта, см. Strabo, VII, 5, 13].

468 [Родопскими горами называлась юго-западная цепь Гема (Деспото-Планина) сохраняющая это наименование и поныне].

469 После потери Вифинии в 72 г. Reinach, стр. 334 сл.

470 [96—56 гг. до н. э.].

471 [Диокл — ближе неизвестный посол Митридата к скифам в 72 г. до н. э.].

472 [Видимо идентичный с названным ниже (§117) властителем колхов Олтаком, см. прим. к этому месту].

473 [Речь идет о сражении в долине реки Лика, в 71 г. до н. э.].

474 [Имя это встречается в одной из посвятительных надписей Танаисского синода (IOSPE, II, 451) в форме Σαβώδακος и таким образом засвидетельствовано для Боспора].

475 70 г. до н. э.

476 Об этом племенном наименовании ср. прим. к Diod., XX, 24].

477 [Митридат был ранен стрелой под глаз и камнем в колено в стычке с Марком Фабием, офицером Лукулла, осенью 68 г. См. Reinach, стр. 370.

478 [После поражения, нанесенного ему Помпеем при Дастире, в 66 г. до н. э. Ср. Reinach, стр. 387 сл.].

479 [Иначе Синория. Об этой крепости и ее местоположении ср. Strabo, XII, 3, 28 и прим.].

480 [Местность в Северной Армении у верховьев Евфрата, быть можете идентичная с Таохеной, от племени таохов, тождественных в свою очередь с хотенами].

481 [К юго-западу от Батуми, идентичен реке Акампсису, отождествляется с современной рекой Чорох, при устье которой позднее существовало одноименное римское укрепление. См. ВДИ, 1938, № 2, стр. 308].

482 [Европейскими иберами Аппиан называет жителей Пиренейского (Иберийского) полуострова].

483 [Т. е. в Диоскуриаде, милетской колонии на месте современного Сухуми, названной по имени Диоскуров — Кастора и Полидевка, божественных братьев, сыновей Зевса (или Тиндарея) и Леды, участников похода аргонавтов].

484 [Т. е. «путем коровы»].

485 [Об этом мифе см. подробнее Aesch., Prom. vinct., 729 сл. и схол.].

486 [Сказания о принесении абхазцами в жертву эллинов по скифскому обычаю несомненно навеяны содержанием мифа об Ифигении и таврах. См. Eur., Iph. Taur., 28 сл.].

487 [Область к северу от Македонии, между Иллирией и Фракией, не отделенная, однако, от Македонии строго определенными границами].

488 [Т. е. из азиатской части Боспора переправился в европейскую его часть, на Керченский полуостров].

489 В 65 г. до н. э. См. Reinach, стр. 397.

490 [Ср. аналогичный текст Страбона (XI, 2, 19), откуда — или из непосредственного источника Страбона (Феофан Митиленский) — заимствует Аппиан эти сведения].

491 [Т. е. у современной Куры — Кир или Кирн (в некоторых переводах Курн) Страбона; названные цари Албании и Иберии ближе неизвестны. Что касается количества войск, то, по данным Страбона (черпавшего, видимо, из того же источника, что и Аппиан), одни лишь албаны выставили против Помпея 72 000 пехоты и конницы, иберы же несколько менее их; на основании чего приводимая Аппианом цифра могла бы быть удвоена. Ср., впрочем, Plut., Pomp., XXXIV, где албанское войско исчисляется всего в 40 000 человек].

492 [По Страбону (XI, 4, 2), Аракс и Кура впадают в Каспийское море раздельно. Надо полагать, что отличная версия Аппиана объясняется не изменением течения реки Аракса (разделение устья Куры и Аракса показывает также и Птолемей — V, 11, 2; V, 12, 6), а неверным толкованием Аппианом своего источника. Река Кир (Кура) принимает в числе своих притоков реку Арагон (’Αραγν — Strabo, XI, 3, 2) ; она отождествляется с современной Арагвой, которую Аппиан и путает с Араксом. Такую же ошибку совершает и Ф. Г. Мищенко в указателе к своему переводу Страбона (стр. XLI и сл. s. v. Аракс)].

493 [Ср. о воинственности савроматских женщин Her., IV, 117; Hipp., De aër., aq., loc., 24].

494 [Фактическая несообразность: Керченский пролив нигде не узок настолько, чтобы через него можно было увидеть что-либо подобное даже с помощью оптических приборов].

495 [Из их жил].

496 [Фанагория расположена на берегу Таманского полуострова. Захватом этого города Митридат обеспечивал себе обладание обоими берегами Керченского пролива (Боспора Киммерийского), нередко именовавшегося у древних писателей устьем Меотийского озера (Азовского моря), а в данном случае устьем Понта (т. е. Черного моря)].

497 [Второй из сыновей Митридата Эвпатора, правивших на Боспоре. Занимал боспорский престол в годы 63—47 до н. э.].

498 Весной 63 г. до н. э.; см. Reinach, стр. 406 сл.

499 [Имеется в виду Митридат II, сын понтийского сатрапа Ариобарзана II, царствовавшего в Понте с 337 по 302 г. до н. э. и считавшегося основателем независимого Понтийского царства].

500 [Маний Аквилий, сын одноименного проконсула Азии, известного своими жестокостями, посланный в 89 г. для восстановления на престоле царей Вифинии и Каппадокии и захваченный Митридатом в 88 г. до н. э.].

501 [См. выше App., Mithr., 67].

502 [По-видимому, то же самое лицо, что и названный выше (§ 79), скиф, по имени Олкаб; упомянут также у Плутарха, именующего его Олтаком, властителем дандариев (Plut., Luc., 16). См. Reinach, стр. 76, прим. 4].

503 [Ср. описание триумфа Помпея у Plut., Pomp., XLV].

504 [В 49 г. до н. э.].

505 [Военачальник Фарнака, возмутившийся против своего властителя и ведший против него (см. ниже) и против его преемника Митридата Пергамского победоносную войну за боспорский

престол, на котором он и был утвержден императором Августом. Царствовал на Боспоре с 47 по 17 г. до н. э.].

506 [В 47 г. до н. э.].

507 [Близ крепости Зелы, расположенной в Понте, к югу от Амасии, в бассейне верхнего течения реки Ириса].

508 [В 67 г. до н. э. Гай Валерий Триарий, легат Лукулла, в 72 г. до н. э. разбивший понтийский флот в битве у Тенедоса].

509 [Об этой победе Цезарь рапортовал сенату знаменитыми словами: veni, vidi, vici. См. Hirt., Bell. Al., 77].

510 [47 г. до н. э.].

511 Ср. Strabo, XIII, 4, 3; Hirt., Bell. Al., 26; 78.

512 Т. е. после поражения при Зеле [см. выше App., Mithr., 120].

513 Ср. Tzetz., Chil., VII, 680 сл. «сюда же относится упоминание у Athen., III, p. 78 b.: Φερενίκος ὁ ποποις ‘Ηρακλεώτης, где приведено одно место из одного прозаического труда последнего» (Dьntzer).

514 Зто выражение было, по-видимому, пословицей.

515 Был не один остров, который носил это имя (Χρυσέα, Χρύση — расположенный около Крита, Χρυσ νσος — древнее название Фасоса), но из этих островов ни один не был расположен у понтийского берега, о жителях которого тут идет речь; по этой причине вместо «Chrysea», может быть, должно читать «Achillea», тот знаменитый остров Певка, о котором очень часто упоминают древние писатели (Селиванов). [Наименование χρυσ Χερρόνησος (Ptol., I, 13, 9; VII, 2, 5) прилагалось в древности к полуострову Малакке в Задней Индии, равно как наименование Χρυσ χώρα (Ptol., VII, 2, 17) относилось к части внутреннего Индостана (Арракан). Таким образом, под островом Хрисеей Клемент мог понимать Индию или какую-либо ее часть. Кроме того, так как, наименование Хрисея прилагалось к той или иной местности вследствие ее золотоносности, можно предположить что Клемент именует так юго-западную часть Кавказа (Колхиду) и что остров Хрисея равнозначен в данном случае «Эйскому острову» (Hom., Od., X, 133 сл. и соотв. схол).].

516 [Речь идет об острове Белом при устье Дуная, о котором, равно как и о культе Ахилла на нем, см. Ps. -Scymn., 785; Stpabo, VII, 3, 16; Arr., PPE, 32 и прим.].

517 Обычно читается «Pontum», но из сопоставления с Ps. -Clem. Hom., VI, (Patr., II, 213) Πάτροκλον ’Οπούντιοι (προσκυνοῦσιν), думаю, должно читать «Opuntum», относительно чего ср. Patr., I, 1434, прим. 52 (Селиванов).

518 [Могилы (и горы) Кроноса известны в Элиде, в Сипилии, но не на Кавказе. Возможно, впрочем, что Клемент имеет в виду какое-либо местное божество плодородия, почитаемое на горах, отождествляемое им с Кроносом, подобно латинскому Сатурну, сиро-финикийскому Баалу и другим].

519 [Ср. прим, к предшествующему отрывку. Представление о Кроносе, как о человеке и царе, указывает на то, что Клемент имеет в виду культ некоего героя-родоначальника и племенного вождя, подобно древнеиталийским богам-царям (индегетам) типа Сатурна].

520 [Он же в Mart. S. Clem., 17 (Patr., II, стр. 625) называется Μαμερτῖνος.].

521 [Т. е. города Херсонеса в Крыму. О развалинах древнего Херсонеса и их раскопках, в частности, о памятниках, связанных с житием святого Клемента, см. К. Иванов, Херсонес Таврический, 1912].

522 Иначе δισχιλίους ср. Mart. S. Clem., 20 (Patr., II, 628).

523 Num., XX, 6; Psal., LXXVII, 20.

524 Psal., XLV, 5.

525 Ex., XIV.

526 «Озером он называет или Меотийское или Понт Эвксинский (Reiske) [Берега южной Франции и Испании от Марселя (Массалии) до Кадикса (Гадир) и Скифии у Танаиса и Меотиды (Азовского моря) рассматриваются Элием как крайние пределы обитаемого мира].

527 Написана в 160 г. н. э.

528 [Имеется в виду поход Филиппа II Македонского во Фракию в 342—40 гг., во время которого он подчинил себе местные племена и прибрежные греческие города. О местности на западном берегу Черного моря, именовавшейся в древности «Скифской пустыней»,— понятие, возникновение которого Элий ошибочно приписывает деятельности Филиппа,— было известно, и это выражение вошло в поговорку еще во времена Аристофана (см. выше схол. к Arist., Ach., 704). Ср. Strabo, I, 3, 4 и прим.].

529 [О скифской военной тактике см. Her., IV, 118 сл. и прим. Ср. ниже схол. Arist., pro IV vir., II, 278].

530 [«Внешним» морем Элий, подобно многим другим древним авторам, называет омывающий землю Океан].

531 [Т. е. Средиземное и соединяющееся с ним Черное море, которые Элий представляет себе в виде одного бассейна от Гадеса (Кадикса) до Кавказа (Фасиса). О четырех отделениях (или заливах) Океана см. Strabo, II, 5, 18 и прим.].

532 Dion. Per., 14. [Ср. ниже прим. к Arist., Aegypt., II, 472].

533 [Схолиаст имеет в виду одноименное реке поселение — милетскую колонию].

534 [О походе амазонок в Аттику см. еще Isocr., Paneg., 68 и прим., а также Diod., II, 44, 2 и прим.].

535 [О Фасисе (Рионе), как о скифской реке (отождествляемой с Танаисом), см. схол. к Pind., Isthm., II, 61 (41) и прим.].

536 [Схолиаст ошибочно помещает боспорского царя Левкона I (387—347 гг.) на Боспоре Фракийском].

537 Her., IV, 120.

538 [Ср. об отравленных скифских стрелах и об яде для них Arist., de mir. ausc., 141, а также схол. к Nicandr., Alexiph., 207].

539 [Имеется в виду изобретение или вернее кража огня. См. ниже слова Гермеса. Ср. Hes., Theog., 562 сл.].

540 Hes., Theog., 541.

541 Il., XIII, 565.

542 Вероятно, намек на слова Сократа в Plato, Ap., 37a.

543 Т. е. Артемида.

544 [О культе Артемиды Тавополы в Северном Причерноморье и о легендарном обычае убийства в жертву ей иностранцев (эллинов), см. Eur., Iph. Taur., 28 сл. и прим.

545 Аполлон говорит про себя и Артемиду.

546 [Намек на легенду о похищении статуи Артемиды из Тавриды Орестом и о перенесении ее в Браврон в Аттике. См. Eur., Iph. Taur., 85 сл. и прим.].

547 [Имеется в виду Яксарт (современная Сыр-Дарья)].

548 Намек на способы деяний Филиппа.

549 [Скифский мифический мудрец и врач, прибывший, как и Анахарсис, в эпоху Солона в Афины. Упоминается лишь у Лукиана в нескольких диалогах (в том числе в специально ему посвященном: «Токсарис или дружба», см. ниже), однако вряд ли им вымышлен; следует допустить, что о нем, так же, как и об Анахарсисе, существовала определенная традиция, основанная на каких-либо местных легендах, связанных с его аттическим культом, которую и использует Лукиан. Ср. Helm, RE, XXVI, ст. 1762].

550 [Буквально «носитель пилоса» — головной убор, отличавший на востоке прежде всего служителей Великой Матери — Кибелы, культ которой широко засвидетельствован и в Северном Причерноморье (ср. P. Paris у Daremberg et Saglio, Dictionnaire des antiquitĭs, IV, стр, 479 сл.). Речь идет, очевидно, о представителях жречества — геродотовых энареях].

551 [В отличие от широко почитавшегося в Греции Аполлона врача].

552 [Т. е. потомков бога Асклепия — фракийского божества с целительными функциями, культ которого распространился в Греции уже в историческую эпоху. Возможно, что культ Токсариса был занесен в Аттику вместе с культом Асклепия].

553 [Квартал в Афинах].

554 [Ср. Her., IV, 76, где Анахарсис назван сыном Гнура, внуком Лика, правнуком Спаргапита].

555 [О культе меча у скифов см. Her., IV, 62 и прим.].

556 [Местечко в Пафлагонии].

557 [Тиберий Юлий Эвпатор]. Царствовал от 154 до 170 г. н. э. Сочинение Лукиана писано уже после 180 г.

558 [См. об этом Латышев, Краткий очерк истории Боспорского царства, Ποντικά, стр. 116, по мнению которого эта дань предназначалась римскому наместнику императора в Малой Азии].

559 [Город на пафлагонском берегу Черного моря на месте современной Амозеры].

560 Менипп рассказывает о том, что он видел на земле во время своего воздушного путешествия.

561 [Имеется в виду предание, дошедшее до нас через Геродота (I, 216; IV, 20) и сообщающее об обычае исседонов и массагетов поедать трупы убитых ими стариков из своего племени, сваренные вместе с мясом животных].

562 [Об Атее, жившем в середине IV в. до н. э., объединившем под своей властью ряд скифских племен и расширившем владения в юго-западном направлении, см. Strabo, VII, 3, 18; Iust., IX, 2].

563 [В 339 г. до н. э. Об этой битве см. Front., Strat. II, 4, 20; Pol., VII, 44, 1].

564 [Полководец Фарнака II, возмутившийся против своего царя и захвативший боспорский престол, на котором он впоследствии и был утвержден императором Августом. Царствовал на Боспоре с 47 по 17 г. до н. э.].

565 [Претендент на боспорский престол, появившийся, однако, по свидетельству Кассия Диона (LIV, 24), уже после смерти Асандра, в 14 г. до н. э. См. об этом Латышев, Краткий очерк истории Боспорского царства, Ποντικά, стр. 98 сл.].

566 [Об Асандре см. IOSPE (Latyschew), II, пред., стр. 35 сл.; V. Voigt, De Asandro Bospori rege, Киев, 1894].

567 [Киник, явившийся без зова на описываемый пир].

568 [Замолксис называется здесь рабом по чисто этническому признаку (племенное наименование гет в эпоху Римской империи было синонимом раба)].

569 [Подробности мифа об Оресте и Пиладе в Тавриде и о похищении ими статуи Артемиды см. Eur., Iph. Taur., Hyp. и прим. Культ этих героев другими источниками в Северном Причерноморье не засвидетельствован].

570 [Т. е. аргонавтам].

571 [Следует предположить, что речь идет о каких-то, ближе неизвестных, скифских родовых божествах, которых Лукиан, вероятно, на основании совершенно определенной традиции, отождествляет с Орестом и Пиладом — героями, также пользовавшимися в Греции (и даже в Италии) культом, как божества-родоначальники. См. Höfer у Roscher'a, Ausf. Lexikon d. Gr. u. Röm. Mythol., III, ст. 113 сл.].

572 [Ср. выше, Luc., περ πένθ., 21 и прим.].

573 [Обычай, не подтверждаемый другими источниками].

574 [Этот обычай побратимства у скифов может быть иллюстрирован известным изображением на золотой пластинке из кургана Куль-Оба с фигурами двух сидящих и тесно прижавшихся друг к другу людей, пьющих из одного ритона].

575 [Имена исторически не засвидетельствованные].

576 [О клятве мечом и о культе меча у скифов ср. выше, Luc., Scyth. sive host. 3 и прим. Клятва божеством ветра, равно как и культ его в Скифии, другими источниками не подтверждается].

577 [Лукиан развивает представления, свойственные фракийцам, среди которых культ ветров был широко распространен. Хтонические культы ветров и жертвоприношения Анемону, как жизненному дыханию, известны и в разных местах Греции. См. схол к Apoll. Rhod., I, 826; см. также E. Rohde, Psyche, II, 1910, стр. 121 сл.].

578 Имена Левканора и упоминаемого ниже Эвбиота, без сомнения, вымышлены Лукианом, так как не встречаются ни в надписях, ни на монетах [Царей этих причисляли к Спартокидам. После того как Бек обратил внимание на упоминание в лукиановом диалоге об аланах, их пытались поместить в середине II в. н. э. (см. Латышев, Краткий очерк истории Боспорского царства, Ποντικά, стр. 93; 117). Нельзя не задуматься над тем, что имя Левканор представляет собой видоизменение царского боспорского имени Левкон, а Эвбиот образовано по примеру гомеровых абиев].

579 [Уплата дани скифским царям и временное политическое им подчинение засвидетельствованы для Ольвии и Херсонеса, а стало быть не исключены и для Боспора].

580 [О племени лазов, во II в. н. э., известных еще только лишь в северном углу Колхиды, см. Arr., PPE, 15 и прим.].

581 [Эти, неизвестные из других источников, махлии должны быть сопоставлены с аррианoвыми махелонами, названными им рядом с лазами (Arr., PPE, 15). Создается впечатление, что Лукиан черпал свою эрудицию оттуда же, откуда и Арриан].

582 [В действительности махлии-махелоны должны быть локализованы не в стране меотов, т. е. на Северном Кавказе, а значительно юго-восточнее — в Закавказье (на севере Колхиды)].

583 [Описанный обычай не может быть целиком отвергнут, как выдумка Лукиана поскольку он находится в соответствии с подобными же обычаями других примитивных племен, у которых действует закон кровной мести].

584 [О культе Ареса на Боспоре свидетельствует его изображение на монетах Пантикапея. О храме Ареса в Пантикапее свидетельствует посвятительная надпись, IOSPE, II, 47].

585 [См. длинные волосы у скифов на изображениях ваз из курганов Куль-Обы и Чертомлыка (Ростовцев, Эллинство и иранство на юге России, 1918, стр. 62, табл. IX; сарматскую (аланскую) одежду и головной убор см. на фресковых изображениях керченского склепа, открытого в 1872 г.: Ростовцев, Античная декоративная живопись на юге России, атлас, табл. LXXVI сл.].

586 [Митрейские горы из других источников неизвестны. Речь идет, очевидно, о Μιθριδάτου χώρα, находящейся за Гиппийскими горами (Ptol., Geogr., V, 8, 17—25), которую считают идентичной отсутствующей у Птолемея земле дандариев, служившей последним местом убежища Митридата. В таком случае, Митрейские горы следовало бы отождествить с Гиппийскими].

587 [Т. е. в Ольвию, называвшуюся прочими греками Борисфеном. См. Strabo, VII, 3, 17 и прим.].

588 О культе Афродиты-Аргимпасы у скифов свидетельствует Геродот (IV, 59) ; культ Афродиты, кроме того, широко засвидетельствован на Боспоре. См. Strabo, XI, 2, 10 и прим.; возможно, что известие Ямблиха относится к святилищу Афродиты Апатуры на Таманском полуострове].

589 [Это имя, как теофорное, отождествляется с эпитетами некоторых переднеазиатских солнечных божеств — Мен Фарнаку и Баал Фарнак (или Фарнук)].

590 [Фарсири (персидский оригинал грецизированного имени Парисатис — «с блестящим ликом»), отождествляется предположительно Höfer’ом (Roscher Ausf. Lexicon f. Gr. u. Röm. Mythologie, III,

ст. 2286) с местным наименованием реки Танаиса — Σίλις, засвидетельствованным у Eust. к Dion. Per., 14].

591 [О Танаисе, как о божестве массагетов, сообщает Максим Тирский (Diss., XIII, 8). Это божество, по иранизированной мифологической версии, переданной Псевдо-Плутархом (de fluv., 14, 1), было потомком Беросса и амазонки Лисиппы].

592 [Под мистериями в данном случае надо понимать массовые празднества в честь упомянутых выше богов, имевшие, вероятно, как и многие другие празднества солярных божеств, оргиастический характер].

593 [У Латышева Υδνοσφράντης] (Трюфелев)].

Часть 10

(Продолжение 1)

ПОЛИЕН. «ВОЕННЫЕ ХИТРОСТИ» (ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΑ)

Полиен, родом из Македонии, жил при римских императорах Марке Аврелии и Луции Вере, которым и посвятил в 162 г. сохранившееся до нас сочинение Στρατηγήματα или Στρατηγικά в 8 книгах, содержащее в себе 900 примеров военных хитростей.

[Для составления своего сочинения Полиен пользовался весьма разнообразными и разновременными ис-точниками, причем общая его концепция, в особенности поскольку это касается рассказов, связанных с историей Северного Причерноморья, восходит к Эфору. Самые же рассказы, повествующие об истории Боспора, заимство-ваны из сочинений раннеэллинистического времени (скорее всего, у Дуриса Самосского), основывавшихся на ме-стной традиции. Исторические имена, в частности Левкона, Сатира и Перисада. должны быть связаны с первыми, наиболее древними, носителями этих царских имен на Боспоре. По своей общей романтической окраске сообще-ния Полиена о Боспоре, имеющие важное значение в ряду скудных источников ранней истории этого государства приближаются к изложению Диодора, также во многом обязанного Дурису Самосскому.

Рассказы Полиена о знаменитых скифских женщинах проникнуты духом местной историко-повествовательной традиции, хотя и не должны претендовать на историчность их персонажей. Один из этих рас-сказов, близких по общему тону к Γυναικῶν α’ρεταί Плутарха, а именно рассказ об Амаге, восходит, может быть, к херсонесской исторической традиции, представленной именем местного историка Сириска. См. Ростовцев. Скифия и Боспор, I, стр. 128 сл.; он же, ЗОО, XXXII, стр. 9 сл.; также I. Melber. Ueber die Quellen... Polyaens. [«Fleckeisens Jahrbuch», Suppl., XIV, 419 сл.].

Текст: Polyaeni Strategematon libri octo ex rec. Ed. Wölfflin; iterum rec. J. Melber, Lips., Teubn., 1887.

Перевод В. М. Клембровского {215/442}

V, 23. ТИННИХ

Тинних 2 следующим образом освободил от осады Февдосию Понтийскую 3, осажденную соседними тиранами и подвергавшуюся опасности быть взятой 4. Отправившись из Гераклеи на круглом корабле с одной триерой и взяв с собой, сколько можно было, воинов, трех трубачей и три челнока-однодеревки, в каждом из которых мог поместиться только один человек, Тинних отплыл ночью и, приблизившись к городу, спустил на воду челноки, посадил на каждый по одному трубачу и приказал им, разъехавшись друг от друга на умеренное расстояние, по данному с триеры и с

круглого корабля сигналу, трубить одному за другим с небольшими промежутками, так чтобы звуки казались идущими не от одной трубы, а от нескольких. Они затрубили, оглашая звуками труб воздух в окрестностях города; осаждавшие, предположив, что явился значительный флот, ушли в беспорядке, покинув караулы. Тогда Тинних подплыл к Февдосии и освободил ее от осады.

V, 44. МЕМНОН

1. Мемнон 5 во время борьбы с боспорским тираном Левконом, желая разузнать о величине неприятельских городов и о числе их жителей, послал на триере в качестве посла к Левкону византийца Архибиада 6, под предлогом переговоров о дружбе и связях гостеприимства, и вместе с ним отправил олинфского кифареда Аристоника 7, в то время пользовавшегося наибольшей славой у эллинов, для того чтобы посол мог познакомиться с численностью населения в то время, как они мимоездом будут приставать к берегам, кифаред станет показывать свое искусство и жители поспешно будут собираться в театры.

VI, 9. ЛЕВКОН 8

4. Левкон, нуждаясь однажды в деньгах, объявил, что думает чеканить новую монету и что каждый должен принести к нему свои наличные деньги для того, чтобы они были перечеканены и, таким образом, остались годными. Подданные принесли ему все, что у них было; тогда он наложил новый штемпель и на каждой монете надписал двойную против прежней стоимость; таким образом он выручил в свою пользу половину собранных денег, не причинив убытка никому из граждан 9. {216/443}

2. Левкон, узнав однажды, что многие из его друзей и граждан составили против него заговор, созвал всех купцов и попросил у них взаймы все деньги, сколько у кого было, говоря, что ему выдают врагов. Когда же купцы с полной готовностью одолжили деньги, он собрал их во дворец, открыл составленный гражданами заговор и попросил купцов быть его телохранителями, так как они получат свои деньги только в том случае, если спасут его. И действительно купцы, желая спасти свои деньги, вооружились и сделались: одни его личными телохранителями, другие — стражами дворца. Тогда Левкон при помощи их и наиболее преданных ему друзей схватил и перебил участников заговора, упрочил за собой власть и отдал купцам деньги.

3. Левкон, узнав однажды во время войны с гераклейцами 10, что некоторые из триерархов изменяют ему и намерены перейти на сторону неприятеля, схватил их и сказал, что слышал невыгодные для них толки, но, конечно, не поверил им; при этом он приказал им оставить службу, для того, чтобы в случае поражения их не сочли его виновниками, и на место их назначил других триерархов. Родственникам подозреваемых он вручил власть и управление селами, показывая тем благосклонность к ним. По окончании войны Левкон сказал, что справедливость требует предать заподозренных суду, для того, чтобы его недоверие к ним не казалось неосновательным. Когда те пришли в здание суда вместе со своими родственниками, Левкон окружил их вооруженной силой и приказал всех их перебить.

4. Однажды гераклейцы выступили против Левкона с многочисленным флотом и стали делать высадки в его стране, где заблагорассудится; Левкон, видя, что его войска действуют нерадиво и не препятствуют высадкам врагов, для противодействия высадке поставил впереди гоплитов, а позади их — скифов 11, и во всеуслышание приказал последним в случае, если гоплиты будут действовать вяло и дозволят врагам высадиться, стрелять в них и убивать. Услышав это, гоплиты мужественно стали препятствовать врагам высаживаться.

VII, 37. ПЕРИСАД

Понтийский царь Перисад 12 в одной одежде строил войско, в другой — вступал в битву с врагами, в третьей — обращался в бегство в случае надобности: ставя войско в строй, он хотел быть видным

для всех, в опасности не хотел быть видным никому из врагов, наконец, во время бегства не желал быть узнанным ни своими, ни врагами.

VII, 44. СКИФЫ

1. Скифы перед сражением с трибаллами приказали земледельцам и коневодам показаться вдали с табунами лошадей, когда узнают, что они вступили в сражение с врагами. Те так и сделали. Трибаллы, увидев вдали огромное количество людей и лошадей и столбы пыли и слыша поднявшиеся {217/444} крики, вообразили, что верхние скифы 13 идут на помощь их врагам, и в ужасе обратились в бегство 14.

2. Скифы сделали набег на Азию. Скифянки во время их отсутствия вступили в связи с рабами и прижили детей. Рабы не приняли своих господ при их возвращении. Произошла война. Рабы стройными рядами с оружием в руках выступили против господ, тут один скиф, испугавшись их отчаянной решимости сражаться, посоветовал своим бросить доспехи и луки, а идти на рабов с поднятыми бичами; скифы, подняв бичи, устремились вперед, и рабы, не вынеси тяжести сознания своего рабства, тотчас бросились бежать 15.

VII, 46. ТАВРЫ

Тавры 16, скифское племя, предпринимая войну, всегда перекапывают дороги в тылу и, сделав их непроходимыми, вступают в бой: делают они это для того, чтобы, не имея возможности бежать, необходимо было победить или умереть.

VIII, 55. ТИРГАТАО

Меотиянка Тиргатао 17 вышла замуж за Гекатея, царя синдов, которые живут немного выше Боспора 18. Этого Гекатея, низложенного с престола, снова посадил на царство боспорский тиран Сатир 19, причем выдал за него свою прежнюю жену. Гекатей, любя меотиянку, не решился погубить ее, а заточил ее в сильной крепости и приказал жить под стражей; но Тиргатао успела бежать, обманув стражу. Приверженцы Гекатея и Сатира с большим рвением принялись искать ее, опасаясь, чтобы она не склонила к войне меотов; но поиски были напрасны: меотиянка, идя по пустынным и скалистым дорогам и днем скрываясь в лесах, а по ночам продолжая путь, пришла, наконец, к так называемым иксоматам 20, где были владения ее родственников. Не застав в живых своего отца, она вступила в брак с его преемником и склонила иксоматов к войне. Приведя с собой многие из воинственных племен, живших вокруг Меотиды, она сильно опустошала набегами принадлежащую Гекатею Синдику, а также причиняла вред и царству Сатира, так что оба они принуждены были искать мира, послав просьбы и дав в заложники сатирова сына Метродора 21. Тиргатао согласилась примириться, но ее противники, примирившись, не сдержали клятвы. Именно, Сатир уговорил двух своих друзей совершить покушение на жизнь Тирга-{218/445}тао, явившись к ней под видом просителей. Когда те бежали к ней и Сатир стал требовать их выдачи, то Тиргатао, чтя право убежища, часто посылала к Сатиру письма, желая спасти людей, прибег-нувших к ее защите. Но эти последние улучили случай напасть на нее: в то время, как один стал говорить с ней о важных будто бы делах, другой обнажил меч и совершил покушение, не удавшееся потому, что пояс Тиргатао отразил удар. Сбежавшиеся телохранители обоих подвергли пыткам; они сознались в замысле пославшего их тирана. Тогда Тиргатао снова начала войну, умертвив заложника, и подвергла страну всем ужасам грабежа и резни, пока сам Сатир не умер с отчаяния; сын его Горгипп, наследовав престол, сам явился к Тиргатао с просьбами и богатейшими дарами и тем прекратил войну 22.

VIII, 56. АМАГА

Амага, жена Медосакка 23, царя сарматов, живших на Понтийском побережье, видя, что муж ее предается роскоши и пьянству, по большей части сама чинила суд и расправу, сама расставляла

гарнизоны в своей стране, отражала набеги врагов и помогала обижаемым соседям. Блестящая слава о ней разнеслась по всей Скифии, так что и жившие на Таврическом полуострове херсонесцы, обижаемые царем соседних скифов, попросили ее принять их в число союзников 24. Амага сначала послала скифскому царю приказание прекратить свои набеги на Херсонес; когда же скиф не послушался, то она выбрала 120 человек, сильнейших душой и телом, дала каждому по три лошади и, проскакав с ними в одни сутки 1200 стадиев, внезапно явилась ко двору царя и перебила всех стражей, стоявших у ворот. Скифы пришли в смятение от неожиданности и вообразили, что нападающих не столько, сколько они видели, а гораздо более. Амага же, ворвавшись со своим отрядом во дворец, убила царя и бывших с ним родственников и друзей, страну отдала херсонесцам, а царскую власть вручила сыну убитого, приказав ему править спра-ведливо и, помня печальную кончину отца, не трогать соседних эллинов и варваров.

ЭКСЦЕРПТЫ ПОЛИЕНА ИЗ ФЛОРЕНТИЙСКОГО КОДЕКСА ТАКТИКОВ, НЫНЕ ВПЕРВЫЕ ИЗДАННЫЕ

Текст: издание Woefflin-Melber, см. выше.

14. ПООЩРЕНИЕ К ХРАБРОСТИ И ПОВИНОВЕНИЮ

19. Левкон, построив впереди гоплитов, поставил за ними других из скифов, во всеуслышание приказав им, если гоплиты будут медлить, тогда стрелять и убивать их. Узнав об этом, гоплиты мужественно сразились и победили врагов 25. {219/446}

15. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ МНОГОЧИСЛЕННОСТИ

7. Тинних во время осады приморского города, желая освободить его от осады, выехал в море на единственном бывшем у него корабле, посадил на разные челноки по одному человеку с одним трубачом, расставил их на умеренное расстояние и приказал по данному им сигналу трубой трубить одному за другим с промежутками, чтобы звуки получались не от одной трубы, а от многих. Таким образом, осаждающие, предположив прибытие значительного флота, оставили город и ушли 26.

8. Скифы перед сражением с трибаллами приказали земледельцам и коноводам показаться вдали с табунами лошадей, когда узнают, что они вступили в битву. Враги, увидев их и приняв за множество конных и пеших воинов, бежали 27.

32. О ТОМ, ЧТО СЛЕДУЕТ ОСТЕРЕГАТЬСЯ БИТВ ОТ ОТЧАЯНИЯ

см. выше Strat., VII, 44, 2.

КЛАВДИЙ ГАЛЕН

Знаменитый врач, родился в Пергаме около 131 г. н. э. В 164 г. прибыл в Рим, где и оставался до самой кончины, последовавшей на семидесятом году от роду, около 201 г. Написал более 350 сочинений, из которых до нас дошло 138 подлинных и 45 сомнительных, в том числе некоторые в латинском или арабском переводе.

Текст: Claudii Galeni opera omnia. Ed. cur. G. Kühn в собрании Medicorum Graecorum opera quae exstant, тт. I—XX, Lips., 1821—33.

УВЕЩАНИЕ К ИЗУЧЕНИЮ ИСКУССТВ 28

(ΠΡΟΤΡΕΠΤΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ ΕΠΙ ΤΑΣ ΤΕΧΝΑΣ)

7. (I, p. 13 K.)... Ты видишь, что ничто не препятствует скифу Анахарсису возбуждать к себе удивление и называться мудрецом, хотя он был родом варвар 29. Когда его однажды кто-то упрекнул в том, что он варвар и скиф, он сказал: «Мне позор — отечество, а ты — отечеству». Этими словами он превосходно поразил человека, ровно ничего не стоящего и только чванившегося своим отечеством:

О СОСТАВНЫХ ЧАСТЯХ ТЕЛ

(ΠΕΡΙ ΚΡΑΣΕΩΝ)

II, 5 (I, p. 618 K)... Итак, египтяне, арабы, индийцы и все вообще племена, живущие в жаркой и сухой стране, имеют волосы черные, трудно растущие, сухие, курчавые и ломкие, а те, которые в противоположность этим населяют страну сырую и холодную, именно иллирийцы, германцы, далматы, савроматы и все скифское племя,— умеренно растущие, тонкие, прямые и рыжие 30.

6 (I, p. 627 K.)... У кельтов, германцев и всего фракийского и скифского племени кожа холодна, влажна и поэтому мягка, бела и лишена волос... {220/447}

О СОХРАНЕНИИ ЗДОРОВЬЯ

(ΥΓΙΕΙΝΑ)

I, 10 (VI, p. 51 K)... У германцев не хорошо воспитываются дети. Но мы теперь пишем это не для германцев или других каких-либо диких людей или варваров, ровно как не для медведей, кабанов, львов или каких-либо других зверей, а для эллинов и для тех, которые по происхождению варвары, но стремятся к эллинскому образу жизни. Кто из нас допустил бы, чтобы у наших соплеменников несли младенца немедленно по рождении, еще теплого, к речным волнам и здесь, как говорят это о германцах, подвергали испытанию его природные силы и вместе укрепляли тело, погружая в холодную воду подобно раскаленному железу 31. Ведь всякому ясно, что если младенец выдержит такое испытание без вреда, то он выкажет и свою природную крепость и приобретет новую от закаления холодом; всякий знает также, что если внешний холод преодолеет прирожденную теплоту младенца, то он должен тотчас умереть. Итак, какой же человек разумный, не совершенно дикий и не скиф решится подвергнуть свое дитя такому испытанию, в котором неудача влечет за собой смерть; и притом без всякой важной пользы от такого испытания?...

К ГЛАВКОНУ О ВРАЧЕВАНИИ

(ΤΑ ΠΡΟΣ ΓΛΑΥΚΩΝΑ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΑ)

II, 12 (XI, p. 142 K)... В Александрии очень многие страдают слоновой болезнью 32, благодаря пище и жаркому климату этой страны. В Германиях же и Мисиях 33 эта болезнь наблюдается чрезвычайно редко, а у питающихся молоком скифов почти никогда не замечается. Напротив, в Александрии случаи ее очень многочисленны благодаря пище: жители ее употребляют в пищу ячменную кашу, чечевицу, улиток и много соленой рыбы, а некоторые также ослиное мясо и другую подобную пищу, производящую густые и черно-желчные соки; вследствие же теплоты окружающего воздуха движение их направляется к коже...

О ПРОТИВОЯДИЯХ ДВЕ КНИГИ

(ΠΕΡΙ ΑΝΤΙΔΟΤΩΝ ΒΙΒΛΙΑ ΔΥΟ)

I, 1 (XIV, p. 1 K). [Что значит противоядие и откуда ведет происхождение «зверское»]. Врачующие болезни лекарства, не прикладываемые снаружи, а принимаемые внутрь, врачи называют противоядиями. Различаются вообще три вида их: одни предлагаются против смертоносных зелий,

другие — против так называемых ядовитых животных, третьи помогают в болезнях, происходящих от дурного питания; некоторые, впрочем, пригодны во всех трех случаях, как например, так называемое «зверское», изобретенное врачом Андромахом 34 и отодвинувшее на второй план «митри-{221/448}датовское», названное так тоже по имени изобретателя. Дело в том, что этот Митридат 35, подобно нашему Атталу, старался познать опытом почти все простые зелья, противоположные ядовитым, испытывая их свойства на приговоренных к смертной казни преступниках. Итак, он узнал, что некоторые из них особенно пригодны против тарантулов, некоторые — против скорпионов, а иные — против ехидн. И против смертоносных зелий — одни против аконита, другие — против морского зайца, третьи — против каких-либо прочих. Смешав все это, Митридат составил одно снадобье, надеясь иметь в нем защиту против всяких губительных средств. Впоследствии Андромах, главный врач Нерона, одно прибавив, другое отняв, составил так называемое «зверское» противоядие, примешав к прочим составным частям значительное количество мяса ехидн, которое не входило в состав «митридатовского зелья». Поэтому против укушения ехидн «зверское» лучше «митридатовского», а против других ядов «митридатовское» не хуже или даже против некоторых и лучше...

9 (XIV, p. 154 K).... [Митридатово зверское]. Это средство постоянно употреблял царь Митридат для предохранения себя от яда. Поэтому, будучи захвачен римлянами, он дважды принял яд и не мог умереть; тогда он убил себя мечом 36...

ПОСВЯЩЕННАЯ ПИЗОНУ КНИГА О «ЗВЕРСКОМ ПРОТИВОЯДИИ»

(ΠΡΟΣ ΠΙΣΩΝΑ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΘΗΡΙΑΚΗΣ ΒΙΒΛΙΟΝ)

16 (XIV, p. 283 K).... Говорят, что и известный великий воитель Митридат, не принимавший «зверского противоядиям, так как его еще не было, а принимавший другое противоядие, состоявшее из смеси многих зелий и получившее название от его имени,— оно называется «митридатовским»,— благодаря приобретенной от него нечувствительности организма не мог умереть от принятого яда. Именно, когда он во время войны с римлянами, потерпев поражение от Помпея и находясь в отчаянном положении, пытался умереть без болезни от яда, то, выпив значительную дозу ядовитого зелья, он сам не умер, а дочери, очень желавшие из любви к нему умереть вместе с ним и выпившие тот же яд, погибли очень скоро 37, Так как смерть не приходила вследствие того, что яд не мог подействовать благодаря принимавшемуся раньше противоядию, он призвал одного из своих друзей, по имени Бистока 38, и приказал пронзить себя мечом. Таким образом, исполнив железом дело яда, он принудил себя умереть насильственной смертью.

АФОРИЗМЫ ГИППОКРАТА И ОБЪЯСНЕНИЯ К НИМ ГАЛЕНА

(ΓΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ ΑΦΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΓΑΛΗΝΟΥ ΕΙΣ ΑΥΤΟΥΣ ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ)

43.... Сам Гиппократ говорит, что амазонки прижигают правую грудь для того, чтобы вследствие большего притока питательных соков в ближайшую руку она делалась более сильной, так как от природы и она слаба 39... {222/449}

КЛАВДИЙ ЭЛИАН

Уроженец города Пренесте, близ Рима, жил во II в. и в начале III в. н. э. Главные его сочинения — περί ζω΄ ̦ων в 17 книгах и Ποικίλη ίστορία в 14 книгах.

Текст: Aeliani de natura animalium varia historia, epistolae et fragmenta... recog. K. Hercher., Paris. Didot, 1858 [и Leipz., 1864].

О ЖИВОТНЫХ

(ΠΕΡΙ ΖΩΙΩΝ)

II, 16. Животное таранд... меняется вместе с шерстью и принимает тысячи различных цветов, так что поражает зрение. Водится он в Скифии, хребтом и величиной похож на быка. Скифы обтягивают его шкурой свои щиты и считают ее надежной защитой от копий 40.

II, 53. У мисийцев быки возят тяжести и лишены рогов. Говорят, что скот бывает там безрогим не от холода, а по природной особенности этих быков, и доказательство этому налицо: и в Скифии бывают быки, не лишенные рогов. Я знаю также свидетельство одного писателя, что в Скифии водятся и пчелы, ничуть не страдающие от холода, и что скифы даже привозят к мисийцам на продажу не привозный, а добываемый у них самих мед и туземный воск 41. Если я говорю несогласно с Геродотом 42, то пусть он не прогневается на меня: сообщающий это писатель утверждает, что он передает достоверный рассказ, а не слух, ни на чем не основанный.

IV, 7. Мне известно, что один скифский царь (имя его я знаю, но опускаю нарочно: какая мне от него польза?) имел кобылицу, обладавшую всеми достоинствами, какие от коней требуются и свойственны им, имел также и рожденного ею жеребца, отличавшегося от других прекрасными качествами. Царь, не находя возможности ни случить кобылицу с другим жеребцом, который был бы достоин ее, ни свести своего жеребца с другой, достойной получить от него оплодотворение, по этой причине свел их между собой; но они, лаская друг друга и обнаруживая взаимное расположение, тем не менее не сходились друг с другом. Когда животные оказались таким образом умнее замысла скифа, он прикрыл обоих плащами, и таким образом они совершили это беззаконное и несправедливое дело. Но когда оба животные увидели, что они сделали, то искупили смертью свой грех, бросившись с крутизны 43.

IV, 9. Большинство рыб весной обнаруживает половые инстинкты и по большей части устремляется для этой цели в Понт: ибо в нем есть природные убежища и ложа; кроме того, он свободен от хищных животных, какие водятся в море: в нем скитаются только мелкие и бессильные дельфины; в нем нет полипов, не родятся и морские раки, и не водятся омары; а эти животные гибельны для мелкой рыбешки 44. {223/450}

V, 27.... Аристотель говорит, что в стране невров быки имеют рога на плечах 45... Александр Миндийский говорит, что понтийские овцы жиреют от очень горькой полыни... 46

V, 42.... Мне известно, что в понтийском Трапезунте получается мед из букса; он отличается тяжелым запахом и здоровых людей одуряет, а на эпилептиков производит благотворное действие... 47

V, 43. Аристотель говорит 48, что у реки Гипаниса водится животное, называемое однодневкой: оно рождается на рассвете и умирает, когда солнце начинает склоняться к закату.

VI, 24 ... Лисицы ловят драхв в Понте следующим образом: они оборачиваются, припадают к земле и поднимают хвост наподобие шеи птицы; обманутые драхвы приближаются как бы к птице своей породы, но как только птица подойдет близко к лисе, последняя оборачивается, изо всей силы бросается на нее и весьма легко схватывает.

VI, 60. Массагеты, как говорит Геродот 49, вешают перед собой колчан, и затем мужчина открыто сообщается с женщиной, хотя бы все их видели, не обращая на это никакого внимания...

VI, 65. У так называемого Конопия (местечко у Меотиды) волки живут в верной дружбе с рыбаками и моряками, так что, посмотрев на них, скажешь, пожалуй, что они не отличаются от сторожевых собак. Если эти волки получат свою долю морской добычи, то у них бывает мир и согласие с рыбаками, а в противном случае они разрывают и уничтожают сети и, таким образом, подвергают их наказанию за неполучение своей доли 50.

IX, 15.... Говорят, что скифы к яду, которым намазывают стрелы, примешивают для приправы человеческую сукровицу, собирающуюся поверх крови... что знают им отстоем (?) 51. Для засвидетельствования этого достаточно сослаться на Теофраста 52.

IX, 59 extr.... Эвксинский Понт изобилует множеством рыб, потому что в нем не водятся хищники; в нем попадаются кое-где тюлени и очень мелкие дельфины, но от всех других животных тамошние рыбы вполне безопасны 53.

X, 40. В Скифской земле водятся рогатые ослы; их рога выдерживают аркадскую воду, так называемую стиксову, а все другие сосуды она разрывает, хотя бы они были сделаны из железа. Говорят, что один из таких рогов был поднесен Сопатром Александру Македонскому; последний, как {224/451} слышно, удивившись этому рогу, принес его в дар Аполлону Пифийскому в Дельфы и велел вырезать следующую надпись: «Тебе, Пеан, посвятил Александр Македонский этот рог скифского осла, чудную вещь, которая не была побеждена чистым течением лусейского Стикса и выдержала силу его воды» 54.

XI, 1. Род гипербореев и воздаваемые ими Аполлону почести воспевают и поэты, прославляют и прозаические писатели, в том числе Гекатей, не милетский, а Абдерский... (Из его описаний) только следующее подходит к нашему сочинению. Жрецами названного божества служат сыновья Борея и Хионы 55, числом трое, по природе братья, ростом по шести локтей. Когда они совершают в честь названного бога установленное священнослужение в обычное время, с так называемых у них Рипейских гор прилетают необозримые по величине тучи лебедей; облетев кругом храма и как бы очистив его своим полетом, они потом спускаются в ограду храма, отличающуюся огромной величиной и необычайной красотой. В то время, как певцы запоют туземные песни в честь бога, а кифаристы присоединяют к хору чрезвычайно гармоничную игру, тут вместе с ними запевают и лебеди; они поют очень согласно и никогда нигде не издают ни одного нестройного или несогласного с пением звука, как будто получив такт от регента хора и спевшись с местными творцами священных напевов. Затем по окончании гимна они удаляются, исполнив обычную службу в честь божества; таким образом, вышеназванные, так сказать, крыла-тые хоревты целый день воспевают бога.

XI, 29. Говорят, что в Понте овцы не имеют желчи... 56

XII, 34 ... Скифы за недостатком дров варят всех животных, которых приносят в жертву, на их собственных костях 57.

XVI, 33 ... Аристотель говорит, что у быков в стране невров рога и уши вырастают из одного и того же места и связаны между собой... Приведем еще и следующее известие сына Никомахова 58: он говорит, что у будинов, живущих кругом Кариска 59, не родятся белые овцы, но что все они черные 60.

XVII, 17. Аминта в сочинении, озаглавленном «Переходы» 61, говорит, что в Каспийской земле есть много стад быков и табунов лошадей и что они бесчисленны. Он прибавляет еще и то, что в известные периоды времени там появляются в бесчисленном множестве мыши, и в доказательство этого приводит факт, что, хотя тамошние неиссякающие реки текут с большой быстротой, однако мыши неустрашимо переплывают их, взяв в зубы хвосты друг друга и составляя таким образом цепь, доказывая этим, что такая связь является у них самой прочной для переправы через реку. Выйдя из реки на поля, говорит Аминта, они обгрызают посевы, взлезают на деревья и поедают спелые плоды, причем перегрызают даже ветви, так как их зубы достаточно крепки для этого. Для защиты от нашествия {225/452} мышей и от причиняемого ими вреда каспии щадят хищных птиц, которые поэтому также налетают целыми тучами, схватывают мышей и таким способом избавляют каспиев от голода.

Что касается до каспийских лисиц, то их число так велико, что они не только появляются в хижинах, стоящих на полях, но приходят даже в города; в дома лисица является вовсе не с тем, чтобы причинить вред или стащить что-нибудь, а совсем как ручная: они ласкаются и виляют хвостами не хуже наших собачонок. Мыши, составляющие местное зло у каспиев, величиной бывают не меньше египетских ихневмонов 62; они дики и страшны и обладают столь крепкими зубами, что могут перегрызать и поедать даже железо...

XVII, 32. Я слышал, что в Каспийской земле есть огромное озеро 63, в котором водятся большие рыбы, называемые «остроносыми» 64. Они достигают даже восьми локтей длины. Каспии ловят их, посыпают солью и приготовляют соленье или сушат, затем навьючивают на верблюдов и везут в Экбатаны 65. Вырезав жир из этих рыб, они делают из него мазь, и соленье продают, а рыбьим маслом, очень жирным и не вонючим, мажутся; внутренности рыб они вынимают, варят и выделывают из них клей, очень годный к употреблению: он все склеивает очень крепко, держится на всем, к чему прилипнет, и очень прозрачен на вид. Он так скрепляет все, что им ни склеят, что, если даже мочить его десять дней, он не распустится и даже не отстанет. Даже мастера изделий из слоновой кости употребляют его и выделывают прекраснейшие вещи.

XVII, 33. Существует рассказ, что у каспиев водится птица величиной с самого большого петуха, пестрая и разукрашенная многими цветами 66. Летает она, как слышно, навзничь, подтянув ноги к шее и как бы поддерживая себя ими; кричит она, как щенок; летает не высоко в воздухе, а около земли, не будучи в состоянии поднять себя на высоту.

Каспийская также или, скорее индийская (говорят, что она водится и там и здесь), еще следующая птица: величиной приблизительно с гуся, с плоской и маленькой головой и длинными ногами; цвет оперенья смешанный, пестрый: спинка расцвечена пурпуром, подбрюшье окрашено в самый чистый и красивый червленый цвет, а голова и шея белые. Кричит она по-козьему.

XVII, 34. Каспийские козы очень белы, рогов не имеют, ростом малы и тупоносы. Верблюдов здесь очень много, самые крупные достигают величины самых больших лошадей и покрыты прекрасной шерстью: их шерсть очень нежна, так что по мягкости не уступает даже милетской шерсти. Сделанные из нее платья носят жрецы и самые богатые и знатные из каспиев.

XVII, 38. В Каспийском море есть, говорят, острова, на которых водятся разные птицы, между прочим, одна, отличающаяся следующими признаками: величиной она бывает, говорят, с гуся, видом превосходит и благородного гуся и прочих, ноги имеет похожие на журавлиные; спинка окрашена в очень чистый червленый цвет, подбрюшье зеленое, а шея белая, с рассыпанными как бы крапинками шафранного цвета; длиной она не менее двух локтей; голова небольшая и продолговатая, клюв черный; крик ее похож на лягушечий. {226/453}

РАЗЛИЧНЫЕ РАССКАЗЫ

(ΠΟΙΚΙΛΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

II, 41 ... Про Клеомена, царя лакедсмонского 67, говорят не только то, что он был пьяницей, но приписывают ему и тот чисто скифский порок, что он стал пить цельное вино.

Ibid. И Анахарсис, говорят, очень много выпил у Периандра 68, привезя с собой с родины эту способность: ведь именно скифам свойственно пить цельное вино.

III, 39 ... Меоты и савроматы [употребляли в пищу] просо... 69

IV, I. Колхи хоронят покойников в кожах: зашивают их и вешают на деревьях 70.

V, 7. Скифы кочуют по своей собственной земле; но Анахарсис, как умный человек, совершил более отдаленное путешествие: он прибыл в Элладу, и Солон встретил его с удивлением 71.

VI, 13.... У эллинов упоминаются, как продолжавшиеся по векам и переходившие к потомству, следующие тирании: Гиерона в Сицилии, Левконидов в Боспоре 72 и Кипселидов в Коринфе.

ОТРЫВКИ

Из неизвестных книг, фр. 135 Hercher (Suid. s. v. κούφη; ср. Suid. s. v. δολιχεύουʽσι). Некто, по имени Дионисий, по занятиям купец, часто совершавший из корыстолюбия многие отдаленные плавания и пробравшийся далее Меотиды, купил там колхидскую девушку, которую похитили махлии 73, одно из тамошних варварских племен.

ПАВСАНИЙ

Автор сочинения Περιήγησις ʽΕλλάδος в 10 книгах, написанного при Антонинах (V книга, как видно из од-ного ясного упоминания, написана в 173 г.). Обстоятельства жизни автора неизвестны за исключением того, что он сам говорит о своих путешествиях; родиной его была одна из местностей, близких к горе Сипилу в Малой Азии.

Текст: Pausaniae descriptio Graeciae. Recogn. J. Henr. Chr. Schubart, Lips., Teubn., 1875, 2 тома. Лучшее издание: Hitzig-Blümner, Pausaniae Graeciae descriptio, Leipz., 1896—1912. Стереотипное издание: Spiro, Lips., 1903, — много хуже. Очень ценно своим комментарием издание Frazer'a, Pausanias, Description of Greece. Lond., 1898]. {227/454}

ОПИСАНИЕ ЭЛЛАДЫ

(ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ)

I, 21, 5 ... Здесь (т. е. в святилище Асклепия в Афинах), кроме других даров, посвящен сарматский панцырь. Взглянув на него, можно сказать, что варвары способны к искусствам ничуть не менее эллинов. У савроматов 74 нет железа, ни добываемого ими самими, ни привозного 75; ибо они менее всех местных варваров вступают в сношения с иностранцами. Но они нашли способ восполнить этот недостаток: на копьях у них костяные острия вместо железных, луки и стрелы деревянные, а наконечники стрел также костяные 75; на попавшихся им врагов они накидывают арканы и затем, повернув лошадей, опрокидывают попавшихся в арканы. Панцыри делают они следующим образом: каждый из них держит много лошадей, так как земля их не разделена на участки и ничего не производит, кроме дикой растительности, так как они ведут кочевой образ жизни. Лошадей они употребляют не только для войны, но и приносят в жертву туземным богам и употребляют в пищу 76. Их копыта они собирают, очищают, разрезают и делают из них нечто вроде змеиной чешуи. Кому не случалось еще видеть змеи, тот, наверное, видал еще зеленые сосновые шишки: итак, с бороздками, виднеющимися на сосновой шишке, можно, пожалуй, безошибочно сравнить то, что делается из копыт; эти пластинки они просверливают, сшивают лошадиными и бычачьими жилами и употребляют в качестве панцырей, которые ни красотой, ни крепостью не уступают эллинским 77: они выдерживают даже удары копий и мечей в рукопашном бою.

I, 24, 6.... Аристей Проконесский говорит в своей поэме, что грипы 78 сражаются за золото с аримаспами, живущими выше исседонов, и что золото, которое стерегут грипы, производит земля; аримаспы, по его словам,— все одноглазые от рождения, а грипы — звери, похожие на львов, но с крыльями и орлиным клювом.

I, 31, 2. В Прасиях 79 есть храм Аполлона: сюда приносятся, говорят, на-{228/455}чатки от гиперборeев: гиперборeи передают их аримаспам, аримаспы — исседонам, от них скифы привозят

их в Синопу, отсюда они несутся эллинами в Прасии, наконец, афиняне перевозят их на Делос; начатки эти спрятаны в пшеничной соломе и никому не известны.

I, 32, 1. Горы у афинян — Пентелик... Парнес... и Гиметт, доставляющий наилучший корм для пчел после Алазонской земли. У алазонов обычно и пчелы отпускаются на луга вместе с другими животными, и их не держат запертыми в ульях.

I, 43,1 ... Я знаю, что, по словам Гесиода в «Каталоге женщин», Ифигения не умерла, но по воле Артемиды стала Гекатой. Согласно с этим Геродот пишет, что тавры 80, живущие в соседстве со Скифией, приносят потерпевших кораблекрушение в жертву деве 81 и эту деву называют Ифигенией, дочерью Агамемнона.

II, 3, 10. Эвмел говорит, что Гелиос дал Алоею Асопскую область, а Ээту — Эфирскую, и что Ээт перед отъездом в Колхиду поручил свою землю Буну 82...

III, 16, 7. Местность, называемая Лимнеем 83, посвящена Артемиде Ортии. Деревянная ее статуя, говорят,— та самая, которую некогда Орест и Ифигения выкрали из Таврики 84; лакедемоняне говорят, что статуя была привезена в их землю, потому что Орест царствовал и там. И мне кажется, что их предание правдоподобнее афинского 85; в самом деле, на каком основании Ифигения оставила бы статую в Бравроне?... Имя таврической богини по настоящее время остается до такой степени знаменитым, что из-за нее спорят живущие у Эвксинского Понта каппадокийцы; утверждая, что статуя находится у них, спорят также и те лидийцы, у которых есть святилище Артемиды Анеитиды... [В Спарте] за статуей от приносившихся ей в Таврике [человеческих] жертвоприношений оставалось свойство наслаждаться человеческой кровью.

III, 19, 7 ... Из всех храмов, построенных по этой дороге 86, самым древним является святилище Ареса, стоящее на левой стороне дороги; статую, говорят, привезли сюда Диоскуры из Колхиды 87. Ареса называют здесь Теритом от Теро, которая считается кормилицей Ареса. Очень может быть, что название Терита заимствовано от колхов, так как эллины не знают аресовой кормилицы Теро; мне кажется, однако, что прозвание «Терит» [т. е. зверский] дано Аресу не от кормилицы, а потому, что, выступив в бой, нельзя иметь чувства кротости к врагу, подобно тому, как у Гомера сказано об Ахилле: «как лев, о свирепствах лишь мыслит» 88.

III, 19, 11. Я приведу здесь рассказ об Елене, передаваемый, как мне известно, кротонцами и подтверждаемый гимерийцами. Есть в Эвксинском Понте против устьев Истра посвященный Ахиллу остров, называемый Белым (Λευκή) и имеющий в окружности двадцать стадиев; он весь покрыт густым лесом и наполнен дикими и ручными животными; на нем находится храм Ахилла с его статуей. Первым, как рассказывают, посетил этот {229/456} остров кротонец Леоним 89. Дело было так: когда у кротонцев завязалась война с италийскими Локрами и последние по родству с Локрами Опунтскими призывали на помощь в сражениях Аянта, сына Оилеева, то Леоним, предводительствовавший кротонцами, напал на врагов с той стороны, где, как он слышал, стоял пред ними Аянт. Тут он был ранен в грудь и, страдая от раны, прибыл в Дельфы; но пифия послала его на Белый остров, сказав, что там явится ему Аянт и исцелит рану. Впоследствии Леоним, возвратившись с Белого острова исцеленным, рассказывал, что видел Ахилла, Аянта Оилеева и Аянта Теламонова и что с ними были Патрокл и Антилох; что Елена живет с Ахиллом и велела ему (т. е. Леониму] ехать в Гимеру к Стесихору и объявить ему, что он лишился зрения вследствие гнева Елены. Стесихор по этому случаю сочинил «Палинодию».

III, 24, 7. Между развалинами [города Ласа в Лаконике] есть святилище Афины, по прозвищу Асийской, построенное, по преданию, Полидевком и Кастором по возвращении из Колхиды, ибо у колхов тоже было святилище Афины Асийской. Об участии сыновей Тиндарея в походе Язона я знаю наверное, а о почитании Афины Асийской у колхов 90 пишу на основании сообщения жителей Ласа.

IV, 34, 12.... В эллинских реках не водятся опасные для людей чудовища, как в Инде и египетском Ниле, кроме того в Рейне, Истре, Евфрате и Фасисе: там водятся животные, чрезвычайно падкие до человеческого мяса, по виду похожие на германских и меандрских сомов за исключением более черного цвета и силы,— в этом сомы им уступают.

IV, 35, 12.... Геродот, как известно, говорит, что в реку Гипанис впадает источник горькой воды. Как же нам не верить справедливости этого свидетельства, когда и в наше время в тирренской Дикеархии известен теплый источник, до такой степени едкий, что, протекая через свинцовые трубы, в течение немногих лет растворил этот свинец.

V, 7, 7.... Говорят, что дикая маслина принесена в Элладу Гераклом из земли гипербореев, народа, живущего выше ветра Борея. Ликиец Олен в гимне в честь Ахеи первый сочинил, что Ахея прибыла на остров Делос из земли этих гипербореев. Затем Меланоп Кимейский в песне в честь Опис и Гекаерги говорил, что они прибыли от гипербореев на Делос еще раньше Ахеи. Но Аристей Проконнесский, который также упоминает о гиперборeях, может быть, имел о них более подробные сведения от исседонов, о путешествии к которым он говорит в своей поэме.

V, 11, 6.... Про Геракла рассказывают в то, что он, убив орла, который 'на Кавказе мучил Прометея, и самого Прометея освободил из оков.

VIII, 28, 2.... Реки Истр, Рейн, Гипанис, Борисфен и вообще такие, которые замерзают в зимнее время, по моему мнению, правильно было бы называть холодными: они текут по землям, большую часть времени покрытым снегом, и самый воздух, их окружающий, наполнен холодом...

VIII, 43, 6. Антонин второй 91 наказал и германцев, самое воинственное и многочисленное из варварских племен в Европе, и народ савроматский, ибо они первые начали войну и обиды. {230/457}

IX, 34, 8.... Впоследствии, когда возвратился из Колхиды, по одним, сам Фрикс, а по другим — Пресбон, сын Фрикса от дочери Ээта 92, то сыновья Терсандра предоставили Атаманту и его потомкам владеть домом Атаманта, а сами... сделались основателями Галиарта и Коронеи.

X, 5, 7.... Местная [т. е. дельфийская] уроженка Био 93 (Βοιώ), сочинившая гимн дельфийцам, говорит, что прорицание в [Дельфах] устроили для бога пришельцы из страны гипербореев, Олен и другие; Олен был, по ее словам, и первым прорицателем и первый изобрел гексаметр. Био пишет следующим образом:

Здесь устроили добропамятное прорицалище сыны гипербореев Пагас и дивный Агией.

Перечислив затем остальных гипербореев, поэтесса в конце гимна называет Олена:

И Олен, который был первым пророком Феба

и первый из древних сочинил эпическую песнь.

КЛАВДИЙ ПТОЛЕМЕЙ

ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

(ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΥΦΗΓΗΣΙΣ)

Клавдий Птолемей, по свидетельству Свиды, был современником римского императора Марка Аврелия (161—180 гг. н. э.).

[«География» Птолемея является выражением космографических и географических идей, восходящих к Эратосфену и Гиппарху. Птолемей, идя по стопам своего ученого предшественника Марина Тирского (II в. н. э.), предпринял нанесение на градусную сетку известных ему географических пунктов (населенных мест, рек, озер, горных хребтов и т. д.). Однако при чрезвычайной редкости астрономических данных для определения географи-ческих координат, имевшихся лишь в отношении Александрии, Рима и некоторых других пунктов, Птолемей уста-навливал эти координаты на основании расчетов расстоянии (от астрономически определенных пунктов), приве-денных в периплах периегесах и римских официальных административно-географических справочниках. Ошибки в определении некоторых кардинальных расстояний, в частности — длины Средиземного моря, отразились на результатах работы Птолемея и вызвали те искажения, какие приобретает карта, построенная на предложенных им данных. К этим просчетам присоединяются несоответствия, имевшие место при нанесении на градусную сетку пунктов, расположенных на извилистой береговой линии, и т. п.

Несмотря на все подобные промахи, труд Птолемея совершенно своеобразен и замечателен по сравнению с дошедшими до нас из древности географическими сочинениями как по научным принципам, положенным в его основу, так и по чрезвычайному обилию представленной в нем географической номенклатуры мест и племен, за-частую только у него в названных. Птолемеева номенклатура в особенности оригинальна для менее изученных в древности областей Сарматии и Кавказа.

Изучение труда Птолемея в современной науке находится еще далеко от своего завершения. Поскольку его номенклатура поддается истолкованию, в ней можно уловить наличие нескольких хронологических напласто-ваний, причем имена, доступные проверке по значительно более древним авторам (Геродоту, Ксенофонту), при-сутствуют у Птолемея нередко в искаженном виде.

Являясь, следовательно, компендием, составленным из разновременных данных, «География» Птолемея, тем не менее, позволяет отчетливо судить о состоянии географической осведомленности и о проникновении грече-ских и римских торговцев в глубь варварских стран во II в. н. э.

То обстоятельство, что труд Птолемея основывается на периплах и итинерариях, позволяет, поскольку эти источники поддаются восстановлению, проследить направление некоторых торговых путей. {231/458}

См. Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских отношений, 1899, стр. 69, сл.; Ю. Кулаковский, Карта Европейской Сарматии по Птолемею, 1899; М. Ростовцев, Скифия и Боспор, I, 1925, стр. 73 сл.; O. Cuntz. Die Geographie des Ptolemaeus. 1923, стр. 96 сл.].

Текст: Cl. Ptolemaei Geographiae libri octo Graece et Latine ad. codicum mss. fidem ed. dr. Frid. G. Wibberg, socio adiuncto Car. F. Grashofio, fasc. I—VI (II, I—VI), Essendiae. 1838—1845. Для VII и VIII книг — ed. Nobbe, Lips., 1845. Текст III книги везде сличен с более новым изданием: Cl. Ptolemaei Geographia e codd. recognovit Car. Müllerus, т. I, ч. 1 (Paris, Firmin Didot, 1883). Из него заимствовано и обозначение параграфов в этой книге, а в V и следующих — из издания Nobbe [Текст V и VI книги везде сличен с изданием Müller'a, т. I, ч. 2, Paris, Firmin Didot, l892].

Перевод И. П. Цветкова (книга III), П. И. Прозорова (книга V) и А. И. Малеина (книги VII и VIII)

КНИГА III, ГЛАВА 5

ПОЛОЖЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОЙ САРМАТИИ

ЕВРОПЫ КАРТА VIII

1. Европейская Сарматия 94 ограничивается на севере Сарматским океаном 95 по Венедскому заливу 96 и частью неизвестной земли. Описание такое: за устьем реки Вистулы 97, которое находится под 45° долготы—56° широты следует

устье реки Хрона 98 под 50°—56°

устье реки Рубона 99 под 53°—57°

устье реки Турунта 100 под 56°30′—58°30′

устье реки Хесина 101 под 58°30′—59°30′

Береговая линия, которая составляет конец известного моря, по параллели, проходящей через Туле 102, находится под 62°—63°. {232/459}

Предел же Сарматии по меридиану, проведенному через истоки реки Танаиса 102, находится под 64°—63°.

С запада Сарматия ограничивается рекой Вистулой, частью Германии, лежащей между ее истоками и Сарматскими горами 103, и самими горами, о положении которых уже сказано.

Южную границу составляют: язиги-метанасты 104 от южного предела Сарматских гор до начала горы Карпата, которая находится под 46º— 48°30′, и соседняя Дакия около той же параллели до устья реки Борисфена, и далее береговая линия Понта до реки Каркинита. Положение этой береговой линии таково:

2. Устья реки Борисфена 105 57°30′—48°30′

устье реки Гипаниса 106 58°—48°30′

Роща Гекаты. Мыс 107 58°30′—47°30′

перешеек Ахиллова бега 108 59° — 47°40′

западный мыс Ахиллова бега, который

называется Священный мыс 109 57°50′—47°30′

восточный мыс, называющийся Мисаридой

(καλεῖται Μυσαρι῾ ´ς) 110 59°45′—47°30′

Кефалонес 111 59°45′—47°50′

Прекрасная (гавань 112) 59°30′—47°45′

Тамирака 113 59°20′—48°30′

устье реки Каркинита 59°40′—48°30′

За этим усгьем следует перешеек 114, отделяющий Херсонес Тавриче-{233/460}ский 115; береговая его линия у Каркинитского залива находится под 60° 20′— 48° 20′, а у озера Бики 116— под 60° 30′—48° 30′.

3. Восточную границу Сарматии составляют: перешеек от реки Каркинита, озеро Бика, береговая линия Меотийского озера до реки Танаиса, самая река Танаис, наконец меридиан, идущий от истоков Танаиса к неизвестной земле до вышесказанного предела 117.

4. Эта сторона Сарматии имеет такое описание: за перешейком, находящимся у реки Каркинита, следует у Меотийского озера

Новая крепость 118 60°30′—48°40′

устье реки Пасиака 119 60°20′—48°50′

город Лиан 120 60°—49°15′

устье реки Бика 60°20′—49°30′

город Акра 121 60°30′—49°40′

устье реки Герра 61°—49°50′

город Кремны 122 62°30′—49°45′

мыс Агар 122 63°—49°40′

устье реки Агара 123 62°30′—50°30′

роща, Рыболовля Бога 124 62°40′—51°15′

устье реки Лика 125 63°—51°50′

город Гигреи 126 63°30′—52°30′

устье реки Порита 127 64°30′—53°

деревня Кария (Καροία) 128 65°—53°30′ {234/461}

западное устье реки Танаиса 129 66°20′—54°10′

восточное устье 67°—54°30′

поворот реки 130 72°30′—56°

истоки реки 131 64°—58°

За ними вышесказанный предел неизвестной земли, находящийся под 64°—63°.

5. Сарматию пересекают и другие горы (кроме Сарматских], между которыми называются:

Певка гора 132 51°—51°

Амадокские горы 133 55°—51°

гора Бодин 134 58°—55°

горы Аланские 135 62°30′—55°

горы Карпатские, как сказано 46°—48°30′

Венедские горы 136 47°30′—55°

Рипейские горы 137, средина 63°—57°30′

6. Часть реки Борисфена у озера Амадоки 138 лежит под 53°30′—50°20′, а самый северный исток реки Борисфена под 52°—53°.

Из рек, текущих ниже Борисфена, река Тира 139 отделяет часть Дакии и Сарматии, начиная от поворота, находящегося под 53°—48º30′, до конца под 49°30′—48°30′. {235/462}

Река Аксиак 140 также протекает через Сарматию немного выше Дакии до гор Карпатских.

7. Заселяют Сарматию очень многочисленные племена: венеды — по всему Венедскому заливу; выше Дакии — певкины и бастерны 141; по всему берегу Меотиды язиги 142 и роксоланы 143; далее за ними внутрь страны — гамаксобии 144 и скифы-аланы 145.

8. Менее значительные племена, населяющие Сарматию, следующие: около реки Вистулы, ниже венедов — гитоны 146, затем финны 147, далее сулоны 148, ниже их — фругундионы 149, затем аварины 150 около истоков реки Вистулы; ниже их омброны 151, далее анартофракты 152, затем бургионы 153, далее арсиеты 154, сабоки 155, пиенгиты 156 и биессы 157 возле Карпатских гор.

9. Восточнее вышесказанных племен живут: ниже венедов — галинды 158, {236/463} судины 159 и ставаны 160 до аланов; ниже их — игиллионы 161, затем кистобоки 162 и трансмонтаны 163 [загоры] до Певкинских гор.

10. Затем побережье океана у Венедского залива занимают вельты 164, выше их — оссии 165, затем — самые северные — карбоны, восточнее их — кареоты 166 и салы 167; ниже этих — гелоны 168, гиппоподы 169 и меланхлены 170, ниже их — агафирсы, затем аорсы и пагириты 171, ниже их — савары 172 и боруски 173 до Рипейских гор; затем — акибы 174 и наски 175, ниже их — вибионы и идры; ниже вибионов до аланов стурны, а между аланами и гамаксобиями — карионы 176 и саргатии 177; у поворота реки Танаиса — офлоны и танаиты, за ними — осилы 178 {237/464} до роксолан; между гамаксобиями и роксоланами — ревканалы 179 и эксобигиты 180; затем между певкинами и бастернами — карпианы 181, выше них — гевины 182, далее бодины 183. Между бастернами и роксоланами живут хуны 184, а ниже соименных гор амадоки и навары 185.

11. Возле озера Бики живут тореккады 186, а по Ахиллову бегу — тавроскифы; ниже бастернов около Дакии — тагры, а ниже их — тирагеты.

12. Ниже поворота реки Танаиса расположены:

Александровы алтари 187 под 63°—57°

Кесаревы алтари 188 68°—56°30′

и между устьями лежит город Танаис 67°—54° 30′.

13. Внутри страны в речных долинах лежат города: по реке Каркиниту:

Каркина город 189 59°30′—48°45′

Торокка 190 58°30′—49°

Пасирида 191 58°30′—49°10′

Эркаб 192 58°30′—49°15′

Тракана 193 58°30′— 49°45′

Навар 194 58°30′—50°

14. По реке Борисфену:

Азагарий 195 56° —50°40′ {238/465}

Амадока 196 56°—50°30′

Сар 197 56°—50°15′

Серим 198 57°—50°

Метрополь 199 56°30′— 49°30′

Ольвия или Борисфен 57°—49°

Выше реки Аксимака:

Ордесс 57°—48°30′

15. По рукаву 200 Борисфена:

Леин город 201 54°—50°15′

Сарбак 202 55°—50°

Ниосс 203 56°—49°40′

Выше реки Тиры около Дакии:

Карродун 204 49°30′—48°40′

Метоний 205 51°—48°30′

Клепидава 206 52°30′—48°40′

Вибантаварий 207 53°10′—48°40′

Эракт 208 53º30′—48°40′

16. В устье реки Танаиса лежит остров Алопекия 209 или Танаис под 66°30′ — 53° 30′ {239/466}

ГЛАВА 6

ПОЛОЖЕНИЕ ХЕРСОНЕСА ТАВРИЧЕСКОГО

ЕВРОПЫ КАРТА VIII

1. Границы Херсонеса Таврического составляют: перешеек, простирающийся от Каркинитского залива до озера Бики 210 затем последовательно берега Понта, Киммерийского Боспора и Меотийского озера, по следующим описаниям:

2. За перешейком у реки Каркинита 211 в Понте лежат:

Евпатория город 212 60°45′—47°20′

Дандака 60°45′—47°20′

гавань Символов 61°—47°15′

мыс Парфений 60°40′—47°

Херсонес 61°—47°

Ктенунт гавань 61°15′—47°10′

Бараний лоб, мыс 62°—46°40′

Харакс 213 62°—46°50′

Лагира 214 62°30′—47°

Мыс Коракс 215 63°—47°

Устье реки Истриана 216 63°10′—47°10′

Феодосия 63°20′—47°20′

Нимфей 63°45′—47°30′

3. В Киммерийском Боспоре:

Тириктака 217 63°30′—47°40′

Пантикапея 64°—47°55′

мыс Мирмекий 64°—48°30′ {240/467}

4. По Меотийскому озеру:

Парфений 63°30′—48°30′

Зенонов Херсонес 218 63°—48°45′

Гераклий 219 62°—48°30′

5. Внутри Таврического Херсонеса лежат следующие города:

Тафр 220 60°40′—48°15′

Тарона 62°20′—48°15′

Постигия 63°—48°15′

Пароста 221 61°30′—48°10′

Киммерий 62°—48°

Портакра 222 61°50′—47°40′

Бион 223 62°50′—47°45′

Илурат 224 63°20′—47°45′

Сатарха 225 61°15′—47°20′

Бадатий 226 61°30′—47°30′

Китей 62°15′—47°30′

Тазос 227 62°40′—47°30′

Аргода 228 61°45′—47°15′

Табана 229 62°20′—47°15′

ГЛАВА 10

ПОЛОЖЕНИЕ НИЖНЕЙ МИСИИ

ЕВРОПЫ КАРТА IX

1. Нижняя Мисия ограничивается с запада вышеупомянутой частью реки Киабра 230, с юга — частью Фракии, простирающейся от Киабра через {241/468} гору Гем до предела у Понта, который лежит под 55°—44°40′, с севера — вышеупомянутой частью реки Данубия 231, от реки Киабра до Аксиуполя 232 и остальной частью Дуная, называемой Истром, до впадения в Понт. Поворот Истра у города Диногетии 233, как сказано, находится под 53°— 46°40′.

2. Затем устья Истра идут в таком порядке: первое разделение на устья у города Новиодуна 234 под 54°50′—46°30′; затем самый южный рукав обтекает остров, называемый Певкой 235 и находящимся под 55°20′—46°30′ и впадает в Понт так называемым Священным устьем, или Певкой 236, находящимся под 56°—46°15′. Самый северный рукав разделяется под 55°—46°45′, и северный рукав, образовавшийся от этого разделения, в свою очередь, разделяется под 55°30′—47°.

Затем южный проток, образовавшийся от этого разделения, исчезает недалеко от впадения в Понт, а северный образует озеро, называемое Тиаголой 237 и лежащее под 55°40′—47°15′, а затем впадает в Понт устьем, которое также называют Тиаголой или Пустым 238 и которое лежит под 56°15′—47°.

Южный проток, образовавшийся от второго разделения, в свою очередь, делится надвое под 55° 20′—46°45′, и северный рукав, происшедший от этого разделения, впадает в Понт так называемым Северным устьем, которое лежит под 56°20′—46°45′, а южный опять разделяется под 55°40′—46°30′ и южный проток, образовавшийся от этого разделения, впадает в Понт так называемым Наракийским устьем, которое находится под 56°10′—46°20′. А северный снова делится под 56°—46°40′, и происшедший от этого нового разделения северный проток впадает устьем Псевдостомом, лежащим под 56°15′—46°30′, а южный впадает устьем, которое называется Прекрасным 239 и лежит под 56°15′—46°30′.

..... .

4. Западную часть Нижней Мисии населяют трибаллы, а в восточной части ниже устья Певки живут троглодиты, а по устьям певкины...

7. Поморье от самого северного устья Истра до устьев реки Борисфена в область внутри материка до реки Гиераса 240 занимают гарпии 241 ниже тирагетов-сарматов и бритолаги выше певкинов. {242/469}

Описание этого поморья следующее: за устьями Борисфена, которые находятся, как сказано, под 57°30′—48°30′,

устья реки Аксиака 57°—48°

город Фиска (Φύσκη) 242 56°40′—47°40′

устья реки Тиры 243 56°20′—47°40′

деревня Гермонактова 56°15′—47°30′

город Гарпис 244 56°— 47°15′

8. Города внутри материка и в этой области следующие: по реке Гиерасу 245:

Заргидава 246 54°40′ —47°45′

Тамасидава 247 54°20′—47°30′

Пироборидава 248 54°30′—47°

Между реками Гиерасом и Тирой:

Никоний 56°20′—48°10′

Офиусса 249 56°—48°

Тира, город 56°—47°40′

К Нижней Мисии 250 в сказанной части Понта прилежат острова: так называемый остров

Борисфенида 57°15′—47°40′

и Ахиллов или

Белый остров 251 57°30′—47°50′

КНИГА V, ГЛАВА 8

ПОЛОЖЕНИЕ АЗИАТСКОЙ САРМАТИИ

АЗИИ КАРТА II

1. Азиатская Сарматия ограничивается с севера неизвестной землей; с запада — Европейской Сарматией до истоков реки Танаиса 252 и самой {243/470} рекой Танаисом до впадения его в

Меотийское озеро, а также восточной частью Меотийского озера, от Танаиса до Киммерийского Боспора; положение этой части следующее:

2. За устьем реки Танаиса:

Паниардис 253 67°30′—53°30′

устье реки Марубии 254 68°—53°

Патарва 68°—52°30′

3. Устье реки Большого Ромбита 68°30′—52°

устье реки Теофания 255 68°30′—51°40′

город Азара 256 68°30′—51°20′

4. Устье реки Малого Ромбита 69°—50°30′

Аксабитийская коса 257 68°—50°

Тирамба 258 69°40′—49°50′

устье реки Аттикита 259 70°—49°20′

город Геруса 260 70°—49°

устье реки Псатия 69°30′—48°45′

Матета 60°—48°30′

5. Устье реки Вардана 261 68°—48°20′

Мыс Киммерий 262 66°30′—48°30′

Апатур 66°20′—48°15′

Ахиллий при устье Боспора 263 64°30′—48°30′

Фанагория 64°30′—47°50′

Корокондама 64°15′—47°30′

7. С юга азиатская Сарматия ограничивается частью Эвксинского Понта, простирающейся отсюда до реки Корака 264, и пограничной чертой {244/471} Колхиды, Иберии и Албании, идущей отсюда до Гирканского, или Каспийского, моря; описание этой стороны такое:

8. За Корокондамой в Понте опять:

Гермонасса 65°—47°30′

Синдская гавань 65°30'—47°50′

деревня Синда 265 66°—48°

гавань Бата 266 66°30′—47°40′

деревня Бата 66°20′—47°30′

устье реки Холодной 267 66°40′—47°30′

деревня Ахея 268 67°—47°30′

9. Залив Каркетиды 269 67°30′—47°20′

город Таз 270 68°—47°30′

мыс Торетский 271 68°—47°

город Ампсалида 272 68°30′—47°15′

устье реки Бурки 273 69°—47°15′

Инантия 274 69°40′—47°10′

10. Устье реки Тессирия 275 69°40′—47°

Картерон Теихос [Сильная Крепость] 276 70°—46°50′

устье реки Корака 70°30′ —47°

затем предел у боковой границы Колхиды 277 75°—47° {245/472}

11. Следующий за ним [предел] идет по границе Иберии; здесь находятся:

Сарматские Ворота 278 77°—47°

затем предел вдоль Албании до Гирканскcго моря, где устье

реки Соаны 279 под 86°—47°

12. С востока Азиатская Сарматия ограничивается начинающейся отсюда частью Гирканского моря, в которой за устьем реки Соаны, положение которого указано, находится:

устье реки Алонта 280 под 86°30′—47°40′

устье реки Удона 281 87°—48°20′

устье реки Ра 282 87°30′—48°50′

Она ограничивается также и Скифией, простирающейся вдоль реки Ра до поворота 283, находящегося под 85°—54°, и вдоль идущего отсюда меридиана до неизвестной земли.

13. Есть еще другой поворот реки Ра 284, приближающийся к повороту реки Танаис, положение которого таково: 74°—56°. Выше этого поворота сливаются две реки 285, текущие от Гиперборейских гор 286, слияние их имеет такое положение: 79°—58°30′, истоки более западной из них лежат под 70—61°, а восточной 90°—61°.

14. Сарматию прорезывают еще другие горы, называемые Гиппийскими и Керавнскими 287, и гора Корак 288, которой оканчиваются горы, идущие через Колхиду и Иберию и называемые Кавказскими, а также отрог их, который идет к Гирканскому морю и называется также Кавказом.

15. Крайние части Гиппийских гор

имеют такое положение: 74°—54° и 81°—52º

Керавнских 82°30′—49°30′ и 84°—52°

Корака 69°—48° и 75°—48° {246/473}

Кавказа 75°—47° и 85°—48°

кроме того, Александровы Столбы 288

лежат под 80°—51°30′

Сарматские ворота 81°—48°30′

Албанские Ворота 289 80°—47°

16. Сарматию занимают в местностях, прилегающих к неизвестной земле, сарматы-гипербореи 290, ниже их — сарматы царские 291, народ модоки 292 и сарматы-конееды 293, а еще ниже их — закаты 294, свардены 295 и асеи 296; затем вдоль северного поворота реки Танаиса — многочисленный народ периербиды 297, а вдоль южного — народ яксаматы 298. Города:

Эксополь 299 72°— 55°40′

Наварис 300 70°—55°

Танаис 67°—54°20′

17—25. Ниже сварденов живут хениды 301, а на восток от реки Ра — фтирофаги [вшееды] 302, матеры 303 и страна Несиотида [Островная] 304; затем под {247/474} яксаматами — саракены 305, а за сиракенами между Меотийским озером и Гиппийскими горами — псессии 306, затем темеоты 307, ниже их тирамбы 308 потом астуриканы 309, далее до горы Корака арихи 310 и зинхи 311, за упомянутыми горами Корака — конапсены 312, метибы 313 и агориты 314, ниже сиракенов, между рекой Ра и Гиппийскими горами,— страна Митридата 315 под ней — меланхлены 316, затем сапотрены 317, а ниже этих — скимниты 318, потом амазонки; между Гиппийскими и Керавнскими горами — сураны 319 и саканы 320; между Керавнскими горами и рекой Ра — оринеи 321, валы 322 и сербы 323, а между горой {248/475} Кавказом и Керавнскими горами — туски 324 и дидуры 325; вдоль Каспийского моря — уды 326, олонды 327, исонды 328 и герры 329; под горными хребтами по обеим сторонам Киммерийского Боспора — боспораны, а вдоль Понта — ахеи, керкеты, гениохи и сванноколхи 330; за Албанией — санареи 331.

26. Города и деревни называются такие: по малому Ромбиту:

Азараба 332 70° —50°30′

27. По реке Псатию:

Авхида 333 70°40′—49°40′

28. По реке Вардану:

Скопел 334 68°—48°

Суруба 335 72°—48°20′

Корусия 336 73°40′—48°30′

Эбриапа 337 75°20′— 48°30′

Серака 338 77°—48°40′ {249/476}

29. По реке Бурке:

Кукунда 339 70°— 47°45′

30. По реке Тессирию:

Батраха 340 71°— 47°30′

31. По реке Кораку:

Наана 341 73°30′ — 47°15′

32. В горных хребтах: города

Абунис 342 73°—48°

Насуния 343 74°—48°

Альмия 344 75°—48º

ГЛАВА 9

ПОЛОЖЕНИЕ КОЛХИДЫ

АЗИИ КАРТА III

1. Колхида ограничивается с севера названной частью Сарматии, с запада — частью Эвксинского Понта, находящейся между рекой Кораком и заливом, куда впадает в море Фасис, по такому описанию:

2. Диоскуриада 71°10′— 46°45′

устье реки Гиппа 345 71°—46°30′

устье реки Кианея 346 71°30′—46°10′

Сиганей 347 71°30′—45°45′

Неаполь 348 71°30′—45°40′

город Эя 349 72°—45°30′ {250/477}

устье реки Хариуста 350 72°—45°15′

устье реки Фасиса 351 72°30′—45°

город Фасис 72°30′— 44°45′

3. На юге Колхида ограничивается начинающимся отсюда Каппадокийским Понтом 352 по указанной линии и следующей за ним частью Великой Армении по той же линии до предела, лежащего под 74°—44°40′.

На востоке — Иберией по линии, соединяющей указанные пределы через Кавказские горы до 75°—47°.

4. Приморскую часть Колхиды населяют лазы, вышележащие местности — манралы 353 и народы, живущие в стране Экректике 354.

5. Внутри указываются города и деревни:

Мехлесс 355 71°30′—46°45′

Мадия 356 74°15′— 46°15′

Сарана 357 73°—45°

Сурий 358 73°20′—44°40′

Задрида 359 74°—44°40′

ГЛАВА 10

ПОЛОЖЕНИЕ ИБЕРИИ

АЗИИ КАРТА III

1. Иберия ограничивается с севера указанной частью Сарматии, с запада — Колхидой по указанной линии, с юга — частью Великой Армении, идущей от границы с Колхидой до предела, лежащего под 76°10′—44°40′, с востока — Албанией по линии, соединяющей названные границы, до 77°—47°. {251/478}

2. Города и деревни в ней следующие:

деревня Лубий 360 75°40′—46°50′

Агинна 361 75°—46°30′

Васеда 362 76°—46°20′

Варика 363 75°20′—46°

Сура 364 75°—45°20′

3. Артанисса 365 75°40′—46°

Местлета 366 74°40′—45°

Залисса 367 76°—44°40′

Гармактика 368 75°—44°30′

ГЛАВА 11

ПОЛОЖЕНИЕ АЛБАНИИ

АЗИИ КАРТА III

1. Албания ограничивается с севера описанной частью Сарматии. с запада — Иберией по указанной линии, с юга — частью Великой Армении, идущей от границы с Иберией до Гирканского моря к устью реки Кира, которое находится под 79°40′—44°30′, с востока — частью Гирканского моря, простирающегося отсюда до реки Соаны, по следующему описанию:

2. За устьем реки Соаны:

город Телеба 369 85°— 46°40′

устье реки Герра 84°30′—46°30′

город Гелда 370 83°— 46°30′

устье реки Кесия 371 82°30′—46°

город Албана 372 81°40′—45°40′ {252/479}

устье реки Албана 373 80°30′—45°30′

город Гетара 374 79°30′—45°

за которым находится

устье реки Кира 79°40′—44°30′

3. Города и деревни в Албании следующие: между Иберией и рекой 375, вытекающей с Кавказа и впадающей в Кир, который течет по всей Иберии и Албании, отделяя от них Армению:

Тагода 376 77°30′—46°50′

Бакрия 377 77°—46°30′

Сануя 378 77°40′—16°40′

Деглана 379 77°20′—45°45′

Нига 380 77°20′—45°15′

4. Между указанной рекой и рекой Албаном, которая также течет с Кавказа:

Мосега 381 79°—47°

Самунида 382 79°—46°40′

Иобула 383 78°—46°20′

Иуна 79°—46°

Эмболей 384 78°30′—45°40′

5. Адиабла 79°—45°30′

Аблана 78°— 45°15′

Мамехия 385 79°45′—45°40′

Оссика 386

Сиода 387 78°15′—44°40′

Баруна 388 79°20′— 44° 40′

6. Кроме того, Албанские Ворота, как сказано, лежат под 80°—42°. {253/480}

Между Албаном и рекой Кесием:

Хабала 389 80°—47°

Хобота 390 80°30′—46°45′

Мозиата 391 80°—46°20′

Мисин 81°—46°20′

Хадаха 392 81°—46°

Алам 393 82°—46°15′

7. Между рекой Кесием и рекой Герром:

Тиавна 82°15′—46°40′

Табилака 394 82°45′—46°50′

Между рекой Герром и Соаной:

Тилбида 395 84°15′—46°50′

8. Близ Албании лежат два болотистых острова 396, промежуток между которыми находится под 87°30′—45°.

ГЛАВА 12

ПОЛОЖЕНИЕ ВЕЛИКОЙ АРМЕНИИ

АЗИИ КАРТА III

1. Великая Армения ограничивается с севера частью Колхиды, Иберией и Албанией по вышеуказанной линии, проходящей через реку Кир.

2. С запада — Каппадокией вдоль вышеуказанной части Евфрата и по линии Каппадокийского Понта до Колхиды через Мосхийские горы.

3. С востока — частью Гирканского моря от устья реки Кара до предела, лежащего под 79°45′—43°20′.

..... .

5. Из гор Армении замечательны так называемые Мосхийские, тянущиеся вдоль вышележащей части Каппадокийского Понта, и гора Париард... 397

6. Через страну протекают реки: 1) река Аракс, изливающаяся в Гирканское море в том месте, которое лежит под 79°45′—43°50′, а истоки имеющая в местности, лежащей под 76°30′—42°30′; направляясь оттуда к востоку до Каспийской горы и затем, повернув к северу, она одним {254/481} рукавом изливается в Гирканское море, а другим соединяется с рекой Киром в местности, лежащей под 78°30′—44°30′ 398.

..... .

9. Области Армении в части, заключающейся между реками Евфратом, Киром и Араксом, суть следующие: у Мосхийских гор — Котарзенская 399, выше так называемых бохов 400; вдоль реки Кира — Тосаренская и Тотенская; вдоль реки Аракса — Колтенская и ниже ее Содукенская 401; у горы Париадра — Сиракенская 402 и Сакапенская 403...

КНИГА VI, ГЛАВА 2

ПОЛОЖЕНИЕ МИДИИ

5... Западную часть [Мидии] близ Армении занимают каспии, ниже которых лежит Маргиана 404 вдоль всей ассирийской стороны, а поморье — кадусии, гелы и дрибики 405, за которыми тянутся в глубь материка земли амариаков и мардов 406. Соседние с областью кадусиев земли занимают кардухи... 407

КНИГА VII, ГЛАВА 5

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ КАРТЫ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ

2. Часть нашей обитаемой земли ограничивается... с севера соединяющимся океаном, окружающим Бретанские острова и самые северные части Европы, так называемым Дуекалидонским 408 и Сарматским, и неизвестной землей, прилежащей к самым северным странам Великой Азии, к Сарматии, Скифии и Серике.

3. Из морей, охватываемых обитаемой землей, наше море с соединяющимися с ним заливами, за исключением Адриатического залива, Эгейского моря, Пропонтиды, Понта и Меотийского озера, изливается в океан только {255/482} через Гераклов пролив 409, образуя морской пролив вроде перешейка, подобно Херсонесу 410.

4. А Гирканское, или Каспийское, море отовсюду окружено сушей 411 подобно острову по обратному сравнению.

6. А с Европой соединяется [Азия] посредством перешейка между Меотийским озером и Сарматским океаном на переходе реки Танаиса.

..... .

9. Подобным образом из морей, о которых было сказано, что они окружены сушей, первое по величине опять Индийское 412, второе — наше, третье — Гирканское, или Каспийское.

10. Далее, из более замечательных заливов... шестой залив Понта... восьмой — Меотийского озера... 413

КНИГА VIII, ГЛАВА 10

ЕВРОПЫ КАРТА VIII

1. Восьмая карта Европы заключает Европейскую Сарматию и Таврический Херсонес. Параллель, проходящая через ее середину, относится к меридиану, как 11 к 20 414.

2. Ограничивается эта карта с востока Боспором Киммерийским, Меотийским озером и рекой Танаисом, за которым Азиатская Сарматия; с юга — Понтийским морем, частью нижней Мисии, Дакией и областью язигов-метанастов [переселенцев]; с запада — так называемыми Сарматскими горами, Германией и рекой Вистулой, с севера — Венедским заливом Сарматского океана и еще не известной землей.

3. Из более известных городов Сарматии Тамирака имеет самый длинный день в 16 равноденственных часов и отстоит от Александрии к западу на одну пятнадцатую часть равноденственного часа.

Навар имеет самый длинный день в 16 часов 15 минут и отстоит от Александрии к западу на одну восьмую часа.

Ольвия, или Борисфенида, самый длинный день имеет в 16 часов 5 минут и отстоит от Александрии к западу на 1/5 часа.

4. Из городов Таврического Херсонеса Феодосия имеет самый длинный день в 15 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/5 часа.

Пантикапей самый длинный день имеет в 15 часов 55 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/4 часа.

ГЛАВА 18

АЗИИ КАРТА II

1. Вторая карта Азии заключает Сарматию, находящуюся в Азии. Параллель, проходящая через ее середину, относится к меридиану, как 7 к 12. {256/483}

2. Ограничивается эта карта с востока Скифией и частью Каспийского моря; с юга — частью Эвксинского Понта, Колхидой, Иберией и Албанией; с запада — Европейской Сарматией, Меотийским озером и Боспором Киммерийским; с севера — неизвестной землей.

3. Из известных в Сарматии городов Гермонасса самый длинный день имеет в 15 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/3 равноденственного часа.

4. Инантия имеет самый длинный день в 15 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку почти на половину часа.

5. Танаис самый длинный день имеет в 17 часов 10 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/26 часа.

6. Тирамба имеет самый длинный день в 16 часов 12 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/10 часа.

7. Наварис самый длинный день имеет в 17 часов 15 минут и отстоит от Александрии на 1/3 часа.

ГЛАВА 19

АЗИИ КАРТА III

1. Третья карта Азии заключает Колхиду, Иберию, Албанию и Великую Армению. Параллель, ηроходящая через ее середину, относится к меридиану, как 14 к 15.

2. Ограничивается эта карта с востока частью Гирканского моря и также частью Мидии, с юга — Месопотамией и Ассирией, с запада — Каппадокией и частью Эвксинского Понта, с севера — Азиатской Сарматией.

3. Из известных городов в Колхиде Диоскуриада имеет самый длинный день в 15 равноденственных часов 45 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/3 и 1/5 равноденственного часа.

4. Фасис имеет самый длинный день в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на половину и третью часть часа.

5. Из городов Иберии Артанисса имеет самый длинный день в 15 часов 35 минут и отстоит от Александрии к востоку на один час.

6. Армактика самый длинный день имеет в 15 часов 25 минут и отстоит от Александрии на один час к востоку.

7. Из городов Албании Гангара (или Гетара) самый длинный день имеет в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/4 часа.

8. Албана самый длинный день имеет в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на 25 минут.

9. Оссика самый длинный день имеет в 15 часов 27 1/2 минут и отстоит от Александрии к востоку на 1/8 часа.

ЭЛИЙ ГЕРОДИАН

Элий Геродиан, по прозванию οʼ τεχνικός, сын знаменитого грамматика Аполлония Дискола, родился в Александрии, но еще в молодых летах переселился в Рим, где пользовался расположением и уважением императо-ра Марка Аврелия и писал свои многочисленные сочинения грамматического содержания. Из них дошло до нас в целости только одно — περι μονήρους λέξεως, а из остальных, в том числе и из главнейшего — καθολικη` προσω¸δία в 21 книгах,— имеются лишь отрывки и выдержки у позднейших грамматиков. Труд воссоздания его сочинений из сохранившихся остатков с изумительным усердием исполнен Авг. Ленцом: Herodiani technici reliquiae. Collegit disposuit emendavit explicauit praefatus est Aug., Lentz, 2 тома, Lips., Teubn., 1867—70. Огромное большинство от-рывков, имеющих интерес и значение для нашей цели, заимствовано

Ленцом из Стефана Византийского; поэтому мы не воспроизводим их целиком, а только указываем соответствующие места у Стефана. Извлечение нужных отрывков принадлежит, главным образом, А. И. Малеину. {257/484}

ОБ ОБЩЕЙ ПРОСОДИИ 415

(ΠΕΡΙ ΚΑΘΟΛ ΚΗΣ ΠΡΟΣΩΙΔΙΑΣ)

КНИГА I

I, 22, 14. Гемикины [полупсы] = Steph. Byz. s. v. ‘Ημίκονες.

26, 27. Исседон = он же s. v. ’Ισσηδόνες; ср. II, 527, 4.

28,6 — 20. Слово ’Αμαζών имеет долгое α. Это женское имя у Термодонта, как говорит Эфор (’Έφορος) 416. Некоторые производят это название от отсутствия грудей (τινε`ς α’πο` τοῦ ε’στερη˜σθαι μαζω˜ν) ; но такое производство невероятно. Фемистагор в «Золотой книге» говорит: «В Алопе, называемой ныне Ликией, что у Эфеса, женщины, единодушно отказавшись от обычных женских занятий и подпоясавшись поясами, стали заниматься всеми мужскими делами; между прочим они η’ ´μων, т. е. жали с этими поясами; поэтому и названы ’Αμαζόνες — жнущие с поясами»; или потому, что они выжигали одну грудь ради стрельбы из лука, или потому, что не ели лепешек, а змей, скорпионов, ящериц и черепах; иные же производят название от матери Амазои (’Αμαζοῦς)... А слово α’λαζών — надменный имеет долгое α и острое ударение на последнем слоге; как название смежного со скифами народа 417 сохраняет ω в косвенных падежах для отличия.

34, 23. Макроны = Steph. Byz. s. v. Μάκρωνες.

КНИГА II

45,10. Язык (’Ιαζος) = он же s. v. ’Ια’ ´ζυγες.

47,15. Филиры = он же s. v. Φίλυρες; ср. II, 231,13.

48,15. Бизер = он же s. v. Βύζηρες.

49,20. Бехир = он же s. v. Βέχειρ; ср. II, 431,17; 748, 8, 11.

Там же. Сапир или саспир = он же s. v. Σάπειρες; ср. II, 578, 25.

52, 28. Матой: так в древности скифами называлась река Истр 418. Матой же по-гречески значит «грязный». Ср. Steph. Byz. s. v. Δάνουβις.

53,10. Ребас = Steph. Byz. s. v. ‘Ρη῾βας.

56,11. Тирас, город и река у Понта Эвксинского, как говорит Полигистор. Читается же и Тирис 419. См. Steph. Byz. s. v. Τύρας.

58,10. Хирады = Steph. Byz. s. v. Χοιράδες.

58, 29. Диоскуриада = он же s. v. Διοσκουριάς.

58,35. Афродисиада = он же s. ’Αφροδισιάς.

КНИГА III

59,19. Дай = он же s. v, Δάαι.

62, 9. Скиф = он же s. v. Σκύθαι. Ср. II, 678, 24; 690, 3; 691, 8.

62,19. Сак = он же s. v. Σάκαι. Ср. I, 54,21; II, 678, 29.

66, 8. Санниг = он же s. v. Σαννίγαι.

68, 33. Апасиак = он же s. v. ’Απασιακαί.

69, 6. Карамбик = он же s. v. Καραμβύκαι. {258/485}

69,8. Павсарк = он же s. v. Παυσάρκαι.

69, 30. Апсил = он же s. v. ’Αψίλαι.

70,7. Иам = он же s. vv. ’Ιάμαι и ’Ιαμοι. Ср. 170,18.

70,6. Бастарн = он же s. v. Βαστάρναι.

70,19. Борисфен = он же s. v. Βορυσθένης. Ср. II, 406, 28; 436, 31; 483, 11; 866,63.

71, 3. Акесин 420 река Танаис. Ср. Steph. Byz. s. v. Τάναϊς.

71,10. Аракс = он же s. v. ’Αράξης. Ср. 159,13.

72, 9. Типанис = он же s. v. Τιπανίσαι. Ср. II, 436, 2.

72,14. Иксибат = он же s. v. ’Ιξιβάται.

72,16. Сармат = он же s. v. Σαρμάται. Ср. Σαρματία η’ ` χώρα p. 289, 41.

72,18. Сирмат = он же s. v. Συρμάται.

72, 24. Харимат = он же s. v. Χαριμάταί.

73. 4. Матикет = он же s. v. Ματυκέται.

73, 6. Эвергет = он же s. v. Ευ’εργέται.

73, 8. Тиссагет = он же s. v. Θυσσαγέται.

73, 9. Торет = он же s. v. Τορεται.

73, 10. Миргет = он же s. v. Μοργέται. Ср. II, 552,14.

75,1. Меот = он же s. v. Μαιω˜ται. Ср. 106, 20.

78, 3. Яксарт = река Танаис. Ср. Steph. Byz. s. v. Τάναϊς

КНИГА IV

87,11. Данубий = Steph. Byz. s. v. Δάνουβις. Ср. II, 489, 19.

88, 24. Халкида = он же s. v. Χαλκίς.

92, 37. Метрсполь = он же s. v. Μητρόπολις.

93,17. Себастополь остров 421 в Понте; он же Диоскуриада и раньше Эя. Из Steph. Byz. s. v. Διοσκουρια’ ΄ς.

95, 17. Гиркания = Steph. Byz. s. v. ‘Υρκανοί.

95, 23. Гипанис = он же s. v. ‘Υπανις.

96, 5. Упоминается Тибаренида.

96, 18. Пиэнида город колхов. Ср. Steph. Byz. s. v. Πυη˜νις.

97, 14. Напис = он же s. v. Νάπις.

98, 23. Неврида = он же s. v. Νευροί.

99, 7. Тирис = он же s. v. Τυράς. Ср. I, 56, 11; II, 864,12.

102, 28. Фасис = он же s. v. Φάσις. Ср. II, 221,10.

102, 35. Кавкасида = он же s. v. Καύκασος. Ср. I, 209, 9; II, 531, 17.

103,31. Апсиртида = он же s. v. ’Αψυρτίδες.

105, 21. Каркинитида, город скифский — из него же s. v. Καρκινῖτις.

106, 1. Сфрагитида, мыс в Скифии. Ср. Steph. Byz. s. v. Σφακτήρια.

106, 2—9. Халкитида, есть и страна в Скифии, как говорит Гермий в периегесе 422. Ср. Steph. Byz. s. v. Χάλκις.

106, 20. Меотский народ — скифское племя и Меотийское озеро, которое, говорят, было названо и т. д. Ср. Steph. Byz. s. v. Μαιω˜ται. {259/486}

100, 27. Слово Скифида (Σκυθίς) двусложное с острым ударением на конце, как Персида (Περσίς).

КНИГА V

114,26. Гиперборей = Steph. Byz. s. v. ‘Υπερβορεοι. Ср. I, 308, 21; II, 596, 10.

117, 26. Травхений = он же s. v. Τραυχένιοι.

117, 27. Тирмений = он же s. v. Τυρμένιοι.

118,19. Абий = он же s. v. ’Άβιοι. Ср. ’Άβιοι II, 174,14.

119,14. Дандар = он же s. v. Δανδάριοι.

121,12 Кадусий = он же s. v. Καδούσιοι.

130, 26. Парфиэи = он же s. v. Παρθυαῖοι. Ср. 145, 1.

132, 27. Халдеи = он же s. v. Χαλδαῖοι. Ср. 142, 24.

136, 20 Боспорий = из него же s. v. Βόσπορος. Ср. I, 228,1; II, 483, 15 сл.; 878, 32.

КНИГА VI

139, 8. Халиба (Χάλυβος) : у Гекатея Χάλυβες. Из Steph. Byz. s. v. Χάλυβες. Ср. II, 177, 5; 286,13; 603, 15.

141, 8. Абасгский народ в Скифии. Из него же s. v. Σαννίγαι.

141, 10. Гиппемолгский народ скифский оттого, что они доят кобыл (ι᾽ ΄ππους α᾽μέλγειν). Ср. Steph. Byz. s. v. Μελάγχλαινοι.

142, 12. Гед = Steph. Byz. s. v. ‘Ηδοί.

142, 20. Синдский народ, живущий на юг от Меотийского озера. Некоторые ставят острое ударение на конце, что неверно. Ср. Steph. Byz. s. v. Σίνδοι, ср. схол. к Apoll. Rhod., IV, 321.

143, 27. Лаз = Steph. Byz. s. v. Λάζοι. Ср. Λαζική. P. 316, 2.

144, 11. Сет, река в Скифии, как говорит Филостефан. [Ср. II, 947, 22].

145,1. Парф 423 = Steph. Byz. s. v. Παρθοαῖοι.

147, 27. Дакийский народ, который называется и дайским. Из него же s. v. Δακία.

150, 23. Амадок = он же s. v. ’Αμάδοκοι.

151, 10. Моссиник = он же s. v. Μοσσύνοικοι.

152, 8. Синдик 424, город смежный со Скифией. Из него же s. v. Σύνδικος. Ср. II, 445, 3.

152, 24. Халибдикийский — из него s. v. Χάλυβες.

150, 2. Кол = он же s. v. Κω˜λοι.

КНИГА VII

170, 18 Иам = Steph. Byz. s. v. ’Ίαμοι.

175, 24. Ахарн = он же s. v. ’Αχανοί.

177, 4. Фринский (Φρῦνος) народ скифский 425.

177, 25. Меланхлен = Steph. Byz. s. v. Μελάγχλαινοι.

179, 27. Токсианский народ таврический, который называется также токсиями. Из него же s. v. Τόξιοι.

180, 2. Аспургиан = он же s. v. ’Ασπουργιανοί.

181, 15. Скифеи = он же s. v. Σκυθηνοί.

181, 16. Хабарен = он же s. v. Χαβαρηνοί.

184, 2. Будин = он же s. v. Βουδῖνοι.

184, 7. Либистин = он же s. v. Λιβυστῖνοι.

185, 20. Гелон = он же s. v. Γελωνός. Ср. 861, 26. {260/487}

186, 24. Слово κοραξός как прилагательное имеет острое ударение на последнем слоге, а как название народа — не на последнем. Это колхский народ вблизи колов. Гекатей в описании Европы 426.

187, 24.... Поп (πόπος) 427; скифы называют пóпами находящиеся у них кумирчики 428.

188, 20. Исеп = Steph. Byz. s. v. ’Ίσηπος.

188, 22. Аримаспский народ гиперборeев = он же s. v. ’Αριμασποί.

КНИГА VIII

193, 13. Невр = имя народа.

193, 18. Φροῦρος = существительное. Это — народ скифский, φρουρός — прилагательное 429. Ср. II, 3,43.

194, 23. Апсар = Steph. Byz. s. v. ’Αψυρτίδες.

196, 26. Каспапир = Steph. Byz. s. v. Κασπάπυρος.

202, 4. Гелур = он же s. v. ‘Έλουροι.

202, 12. Апатур = он же s. v. ’Απάτουρον.

204, 23. Герр = он же s. v. Γερρος.

207, 1. Травский, близкий к кельтам народ, которых эллины называют агатирсами 430.

207, 30. Агатирс = Steph. Byz. s. v. ’Αγάθυρσοι.

207, 34. Аорс = он же s. v. ’Άορσοι.

208, 10. Псесс = он же s. v. Ψησσοί.

209, 19. Кавказ = он же s. v. Καύκασος.

211, 1. Кардесс = он же s. v. Καρδησσός.

211, 3. Херронес = он же s. v. Χερρόνησος.

213, 21. Налис = он же s. v. ’Ιαλυσός.

222, 17. Амаранты = он же s. v. ’Αμαραντοί.

225, 23. Мосх = он же s. v. Μόσχοι.

226, 15. Таох = он же s. v. Τάοχοι.

220, 23. Аррех = он же s. v. ’Αρρηχοί.

КНИГА IX

228, 1. Боспор = Steph. Byz. s. v. Βόσπορος,

234,15. Гениох [возница]; есть же и народ у Кавказа. Страбон в одиннадцатой книге. Ср. Steph. Byz. s. v. ‘Ηνιοχεία.

КНИГА X

238, 1. Патрасис = Steph. Byz. s. v. Πάτρασυς.

240, 38. Гаргареи = он же s. v. Γαργαρεῖς. Ср. II, 889,13; 39. {261/488}

245,18. Теос = он же s. v. Τέως.

247, 4. Халиб = он же s. v. Χάλυβες. Ср. II, 177, 5; 286, 13; 603, 15.

КНИГА XI

257, 19. Олинна = Steph. Byz. s. v. ’Ώλιννα.

260, 15. Элевтеры = он же s. v. ’Ελευθεραί.

262, 5. Темискира = он же s. v. Θεμίσκυρα.

265, 6. Акра = он же s. v. ’Άκρα.

267, 6. Асса = он же s. v. ’Άσσα.

271, 18. Эя, город Колхиды (из Theogn., 102, 19) ; см. Steph. Byz. s. v. Αι’˜α.

281, 13. Геликсия = Steph. Byz. s. v. ’Ελίξοια.

285, 23. Дия = он же s. v. Δῖα.

289, 27. Ольвия = он же s. v. ’Ολβία.

290, 2. Скифия упоминается среди имен областей и городов, в конце XI книги, которые имеют острое ударение на втором слоге от конца.

292, 19. Феодосия = Steph. Byz. s. v. Θευδοσία.

295, 14. Албания = он же s. v. ’Αλβανία.

295, 31. Армения = он же s. v. ’Αρμενία. Ср. II, 454, 21; 877, 25.

298, 1. Тибарения = он же s. v. Τιβαρηνία.

КНИГА XII

313, 12. Певка = он же s. v. Πεύκη.

315, 4. Анариака = он же s. v. ’Αναριακή.

315, 13. Псевдартака = он же s. v. Ψευδαρτάκη.

316, 12. Скифский вид обуви. Ср. Steph. Byz. s. v. Σκύθαι.

316, 13. Абика, понтийская область.

316, 16. Колика, область у Кавказа. Ср. Steph. Byz. s. v. Κω˜λοι.

316, 20. Таврика = он же s. v. Ταυρική, выпустив слова η῾ς οὔ πολυ` — ‘Ερμώνασσα и в конце ο῾ οι’κήτωρ-φασί.

316, 25. Лазика древняя = местечко, как говорит Арриан. Ср. Steph. Byz. s. v. Λαζοί.

325, 4. Корокондама = Steph. Byz. s. v. Κορακονδάμη.

325, 10. Крема = он же s. v. Κρέμη.

329, 28. Стамена = он же s. v. Σταμένη.

332, 16. Гогарена = он же s. v. Γωγαρηνή.

340, 22. Тафры = он же s. v. Τάφραι.

341, 4. Фанагора = он же s. v. Φαναγόρεια. Ср. I, 280, 8; 341, 4; 374, 24; II, 896, 13.

КНИГА XIII

359, 1. Гагий 431 = он же s. v. ‘Άγιον.

360, 17. Портмий = он же s. v. Πορθμία.

361, 27. Амиргий = он же s. v. ’Αμύργιον.

366, 6. Зефирий = он же s. v. Ζεφύριον.

369б 14. Нимфей = он же s. v. Νύμφαιον.

369, 26. Рипеи = он же s. v. ‘Ριπαῖα.

373, 26. Мирмекий = он же s. v. Μυρμήκιον. Ср. II, 460, 4; 552, 19.

378, 15. Кита = он же s. v. Κύτα. Ср. 283, 8; 389, 40.

389, 8. Апатур = он же s. v. ’Απάτουρον.

393, 36. Аргос = он же s. v. ’Άργος. {262/489}

КНИГА XIV

397, 24. Мар = он же s. v. Μα˜ρες.

401, 6. Хус (Χοῦς) = он же s. v. Χοί 432.

ОБ ОРФОГРАФИИ

(ΠΕΡΙ ΟΡΘΟΓΡΑΦΙΑΣ)

II, 483, 15 сл. Боспор — из Steph. Byz. s. v. Βόσπορος. Ср. I, 136, 20.

II, 527, 4. Исседоны — из него же s. v. ’Ισσηδόνες.

II, 534, 6. Гераклид Понтийский говорит, что киммерийцы живут ниже Понта... 433 Протей Зевгматит 434 пишет Χειμέριοι [зимние], ибо у них всегда зима. Некоторые называют их Κεμμέριοι от κέμμερος — мгла 435. Есть и скифское племя киммерийцы 436.

II, 552, 14. Миргеты — Steph. Byz. s. v. Μυργέται.

ТЕОФИЛ

По Евсевию, стоял во главе Антиохийской епархии в 167—177 гг. н. э. Написал сочинение (после 180 г.) в защиту христианства против насмешек некоего Автолика Θεοφίλου προ`ς Αυ’τόλυκον в трех книгах.

Издание: Corpus apologetarum Christianorum saeculi secundi, ed. Otto, VIII, Jenae, 1861; Theophilus Antiochenus.

Извлечения А. И. Малеина

I, 10 (Otto, 28, 31). Что мне сказать... про скифскую Артемиду..., бывшую беглянкой, человекоубийцей и охотницей и влюбленную в Эндимиона 437.

III, 27 (Otto, 262). Итак, когда Кир, после тридцативосьмилетнего царствования, был убит царицей Томирис в Массагетии в шестьдесят вторую олимпиаду 438, уже с того времена росло могущество римлян...

АФИНАГОР

В 177 г. представил императору Марку Аврелию сочинение в защиту христианства: ’Αθηναγόιου ’Αθηναίου φιλοσόφου χριστιανοῦ πιεορει’ ´α πεοι’ ` χριστιανω˜ν в 37 главах.

Издание: Athenagorae libellus pro Christianis... Recens. Ed. Schwarz, Leipz., 1891 (в серии Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur von Gebhardt und Harnack, IV Band.

Извлечения А. И. Малеина

14 (Schwarz, p. 15). Создают богов... Алкман и Гесиод, Медею 439 и Ниобукиликийцы.

26. Артемида, которая у тавров убивает иноземцев 440. {263/490}

ЦЕЛЬС

Философ платоновской школы, написавший в 178 г. н. э. сочинение ’Αληθη`ς λύγος, наполненное резкими нападками на христианство и известное нам по возражениям Оригена в его сочинении κατα` Κέλσου. Попытку вос-становления труда Цельса из сочинения Оригена представляет Th. Keim, Celsus wahres Wort, älteste Streitschrift antiker Weltanschauung gegen das Christentum vom Jahre

178 nach Chr., Zürich, 1873, Cp. E. Pélagaut, Etude sur Celse, Lyon, 1878; O. Heine. Über Celsus α’ληθη`ς λόγος, Phil. Abhandl. zu Ehren von M. Hertz, 1888, стр. 197—214.

См. Orig., c. Cels., I, 16; III, 31; V, 36; 41; VI, 39; VII, 62.

ОППИАН

Дидактический поэт, уроженец города Корика в Киликии, жил при Марке Аврелии, который относился: к нему с величайшим уважением, и умер в тридцатилетнем возрасте. От него сохранилось посвященное Марку Ав-релию и Коммоду сочинение ’Αλιευτικά в 5 книгах. Приписываемое ему же сочинение Κυνηγετικά в 4 книгах не может принадлежать ему, так как автор называет своей родиной сирийский город Апамею и посвятил свой труд императору Каракалле. Сочинение ‘Ιξευτικά сохранилось только в прозаическом пересказе Эвтекния.

Текст: Oppiani et Nicandri quae supersunt... edidit F. S. Lehrs в собрании Poëtae bucolici et didactici, т. I, Paris, Firmin Didot, 1864.

О РЫБНОЙ ЛОВЛЕ

(ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ)

I, 595—613

Когда икроносные рыбы весной наполняются детородным веществом, то одни из них спокойно остаются каждая на своем месте, в своих обычных жилищах; но многие, собравшись, устремляются по одному общему пути в Эвксинский Понт, чтобы там родить детенышей. Этот залив преснее всякого другого моря 441, будучи пополняем бесчисленными многоводными реками; в нем удобные и многопесчаные пристани, изобильные кормы, тихие берега, полые скалы, илистые пещеры, тенистые косы и вообще все, что особенно любят рыбы; в нем не водится ни страшных чудовищ, ни каких-либо гибельных для рыб животных, ни враждебных мелкой рыбешке полипов, крабов или морских раков. Водятся в нем немногочисленные дельфины, но тоже более безопасные, чем другие породы морских животных, и безвредные. Поэтому это море чрезвычайно любимо рыбами и они очень спешат плыть туда.

IV, 504—513

Стада пеламид — родом из Эвксинского моря и происходят от сердитых самок тунцов. Последние, собравшись там, где Меотида соединяется с морем, у болотистого устья и покрытых водой зарослей камыша переносят тяжелые родовые муки; часть икры, которую встретят при плавании, они поедают, а другая часть, оставшись в камышах и тростнике, своевременно производит стада пеламид; последние, как только попадут в волны и научатся плавать, спешат в другие области моря и не желают оставаться там, где родились, несмотря на свою ничтожную величину. {264/491}

ОБ ОХОТЕ

(ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΑ)

I, 171—172: в перечислении лучших пород лошадей, между прочим, упоминаются «кони скифские» и «армянские» 442.

I, 373: в подобном же перечислении лучших пород собак упоминаются «савроматские псы».

I, 397: рекомендуется для улучшения пород собак скрещивать, между прочим, сарматского пса с иберийской самкой.

II, 138—144

... С обеих сторон многошумного моря противоположные одна другой реки спускаются изобильным течением: с одной стороны Истр, рассекая белоснежные удила Борея, грозно шумит повсюду в Скифии, катясь по утесам и омываемым волнами мысам, а с другой стороны из Либии далеко шумящее море страшится разбивающихся о него волн священного египетского потока 443.

ЮЛИЙ ПОЛИДЕВК

Грамматик и софист, уроженец египетского города Навкратиса, жил во второй половине II в. н. э. при им-ператоре Коммоде, которому посвятил сохранившееся до нас сочинение ’Ονομαστικόν в 10 книгах.

Текст: Julii Pollucis Onomasticon, ex recens. Imm. Bekkeri. Berol., 1846; [Julii Pollucis Onomasticon, rec. Bethe, Berol., 1908—14].

СЛОВАРЬ

(ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟΝ)

I, 138 (О варварском вооружении) : К этому следует причислить и варварское вооружение: македонскую сариссу... и скифские секиры (σαγάρεις)... 444

II, 62. (О различии глаз) : 1... Прилагательное «одноглазый» употреблено у Геродота 445 относительно имеющих от природы один глаз, как, например, киклопов 446 и аримаспов...

IV, 60. (О музыкальных инструментах, изобретенных разными пле-{265/492} менами) :... пятиструнник изобретен скифами и связывался сыромятными ремнями, а плектрами служили козьи копытца... 447

IV, 76. (Виды музыкальных инструментов) :... Скифы и между ними в особенности андрофаги 448, меланхлены и аримаспы дуют в кости орлов и коршунов наподобие флейт... 449

V, 26 (Об охотничьих снарядах) :... Сети опускные, полевые и дорожные 450 должны делаться из египетского, фасианского, карфагенского или сарбийского льна 451. Геродот говорит 452, что фасианский, т. е. колхидский, лен называется у эллинов сардонским...

VI, 25: скифский способ питья 453.

VII, 48: понтийская соленая рыба 454.

VII, 52: фасианские птицы.

VII, 59. (Виды одежд) : ... Антифан в «Скифах» сказал: «все одетые в шаровары и хитоны»... (ср. X, 168: Антифан же в «Скифах» или «Таврах», шаровары и т. д.).

VII, 70 (О кожаных одеждах) : Были и кожаные одежды... сисирна 455 — кожаный хитон, волосатый с рукавами, употребляется скифами 456.

VII, 88 — (Виды обуви) : ...»Аргосские» башмаки, всякому очевидно, придуманы аргосцами, как «скифские»,— скифами 457 и «родосские» — родосцами...

СЕКСТ ЭМПИРИК

Философ скептической школы, живший, по всей вероятности, в конце II в. н. э. От него сохранились сочи-нения: Πυρρώνειοι υ῾ποτυπώσεις в 3 книгах и Σκεπτικά в 10 книгах (5 книг προ`ς μαθηματικούς и 5 προ`ς δογματικούς), кроме того, ему приписываются 5 этических декламаций.

Текст: Sextus Empiricus ex recens. Imm. Bekkeri, Berol., 1842. {266/493}

ПИРРОНОВСКИЕ ОЧЕРКИ

(ΠΥΡΡΩΝΕΙΟΙ ΥΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ)

I, 80. Тело скифа отличается по внешнему виду от тела индийца, и это отличие производит, как говорят, различная степень влаги... 458

I, 149... У тавров в Скифии был обычай приносить чужестранцев в жертву Артемиде... 459

III, 202... Татуирование у нас считается позором и бесчестием, а из египтян и сарматов многие татуируют новорожденных детей 460.

III, 208... Осквернять алтарь божества человеческой кровью у многих из нас считается безнравственным, а лаконцы жестоко бичуются при алтаре Артемиды Ортосии, для того, чтобы на алтаре богини изобильно проливалась кровь; некоторые и Кроносу приносят в жертву человека, подобно тому как скифы — чужестранцев Артемиде... 461 (210), у нас закон повелевает детям иметь попечение об отцах, а скифы режут их по достижении шестидесяти лет... 462

III, 217. Амазонки калечили рождавшихся у них детей мужского пола 463 для того, чтобы они не могли совершать ничего мужественного, а военными делами занимались сами, между тем как у нас принято противоположное...

III, 226. Подобное можно сказать и об отдании последних почестей усопшим: одни, как следует убрав умерших, зарывают их в землю, считая нечестием показывать их солнцу... (227)... а гирканы выставляют их на пищу псам... (228), некоторые же варвары достигших шестидесятилетнего возраста приносят в жертву и съедают, а умерших в молодости зарывают в землю...

ПРОТИВ ДОГМАТИКОВ

(ΠΡΟΣ ΔΟΓΜΑΤΙΚΟΥΣ)

КНИГА I

48 и 55. Упоминается скиф Анахарсис.

КНИГА III (ПРОТИВ «ФИЗИКОВ» I)

<ΒΙΒΛ. Γ΄ (ΠΡΟΣ ΦΥΣΙΚΟΥΣ Α΄) >

202. Однако, если нет никакой причины бытия, то должно будет все происходить от всего, во всяком месте и даже во всякое время; но это невозможно: ибо, если нет никакой причины, то нет и никакого препятствия из человека явиться лошади; а при неимении никакого препят-{267/494}ствия из человека когда-нибудь явится лошадь и точно также, при случае, из лошади — растение. Сообразно этому не будет невозможно, чтобы в Египте лежал плотный снег, а в Понте случалось бездождие...

247.... Солнце жжет страны около Эфиопии, греет наши страны и только освещает гиперборeев... Ибо, находясь близко к Эфиопам, оно, конечно, жжет, находясь от нас на умеренном расстоянии — греет и, далеко отстоя от гиперборeев, совсем не греет, а только освещает...

ДИОН КАССИЙ КОККЕИАН

Уроженец города Никеи в Вифинии, родился около 150, умер около 235 г. н. э. Написал большое сочине-ние ’Ρωμαϊκη` ι῾στορία. в 80 книгах, из которых XXXVI—LX, обнимающие события с 68 г. до н. э. до 47 н. э., дошли до нас целиком, а остальные части труда лишь в отрывках и извлечениях; труд Диона был доведен до 229 г. н. э.

Текст: Dionis Cassii Cocceiani historia Romana. Cum annotationibus Lud. Dindorfii, 5 томов, Lips., Teubn., 1863—65. Извлечения из книг XXXVI—LX проверены по более новому изданию I. Melber’a, тт. I—II, Lips., Teubn., 1890—94. [Основное издание: Boissevain, Berl., 1895—1901].

РИМСКАЯ ИСТОРИЯ

(ΡΩΜΑΙΚΗ. ΙΣΤΟΡΙΑ)

1. ПОХОДЫ ПОМПЕЯ В 66—65 гг. ДО Н. Э.

(XXXVI, 50—XXXVII, 5)

XXXVI, 50. Тогда [Митридат] поспешил к Тиграну 464, но, послав к нему передовых, не встретил сочувственного приема, так как Тигран заподозрил, что в восстании, поднятом его сыном Тиграном 465, Митридат, приходившийся дедом последнему, был главным подстрекателем, и поэтому не только не принял его, но даже приказал схватить и заключить в оковы его передовых. (2). Обманувшись в своих надеждах, Митридат обратился в Колхиду, а оттуда сухим путем прибыл к Меотиде и Боспору и, действуя на одних убеждением, на других силой, подчинил себе эту страну. Сын его Махар, владевший ею в то время и ставший на сторону римлян, до того был поражен его прибытием, что не осмелился даже явиться ему на глаза; Митридат убил его через близких к нему лиц, обещав им прощение и деньги 466. (3) Между тем Помпей послал за ним погоню, но так как он успел раньше бежать за Фасис, то Помпей основал город в том месте, где одержал победу 467, и отдал его раненым и престарелым воинам; вместе с ними добровольно поселились многие из окрестных жителей и живут до сих пор, называясь никополитами и принадлежа к Каппадокийской области.

51. Так действовал Помпей; между тем Тигран, сын Тиграна, вместе с некоторыми знатными людьми, недовольными правлением старика, бежал к Фраату 468 и убедил его вторгнуться в Армению, так как тот раздумывал, что ему следует предпринять вследствие заключенного с Помпеем перемирия. (2). Они дошли до Артаксат, покоряя всю пройденную {268/495} область, и напали на этот город, так как старик Тигран, испугавшись их, бежал в горы. Но когда оказалось, что для осады Артаксат нужно время и вследствие этого Фраат, оставив часть своих сил сыну, возвратился в свою страну, то Тигран отец выступил против лишившегося союзников сына и разбил его. (3) Последний, обратившись в бегство, сначала направился было к деду своему Митридату, но, когда узнал, что он также разбит и скорее нуждается в помощи, чем может помочь кому-нибудь другому, подчинился римлянам. Помпей, взяв его в проводники, выступил в Армению против его отца 469.

52. Последний, узнав об этом и испугавшись, тотчас выслал к нему парламентеров и выдал послов Митридата. Когда же вследствие противодействия его сына ему были предъявлены неумеренные условия и Помпей все-таки перешел через Аракс и приблизился к Артаксатам, (2) Тигран сдал ему город и добровольно явился в его лагерь, одевшись средним образом по сравнению и с прежним достоинством и с теперешним унижением для того, чтобы показаться Помпею одинаково

достойным уважения и жалости: (3) он снял свой белый хитон и пурпуровую мантию, но оставил тиару и повязку. Помпей через посланного ликтора приказал ему спешиться (ибо он приближался с очевидным намерением въехать верхом, по местному обычаю, в самое укрепление), но когда он вошел пешком, сбросив диадему, и, пав на землю, приветствовал как царя, то Помпей, увидев это, почувствовал жалость (4) и, встав с места, поднял его, повязал повязкой, посадил на ближайшее кресло и обратился с утешительной речью, в которой высказал, между прочим, что он не только не потерял Арменского царства, но и приобрел дружбу римлян. Этими словами Помпей расположил к себе Тиграна и пригласил его на обед.

53. Сын, сидевший с другой стороны Помпея, не встал перед отцом и ничем другим не выразил своего почтения и даже не явился по приглашению на обед, чем и заслужил величайшее презрение со стороны Помпея. (2) На следующий день Помпей, выслушав их, отдал старшему все унаследованное им царство, а приобретенные им самим земли (именно, между прочим, части Каппадокии и Сирии, Финикию и смежную с Арменией немалую область Софаненскую) отнял у него и, кроме того, потребовал денег; младшему же он отделил одну Софаненскую область 470. (3) Так как именно в ней оказались царские сокровища, то юноша изъявил на них притязание и, не получив удовлетворения (ибо Помпею неоткуда было иначе получить условленные деньги), пришел в негодование и задумал бежать. Предупрежденный об этом, Помпей отдал его под стражу без оков и послал хранителям сокровищ повеление выдать все деньги его отцу. (4). Так как они отказались повиноваться, говоря, что юноша, за которым уже считалась эта область, должен сам дать им это повеление, то Помпей послал его к укреплениям; Тигран, найдя их запертыми, приблизился и против собственного желания приказал их отпереть; но когда хранители всё-таки не оказали повиновения под тем предлогом, что он не добровольно, а по принуждению дал им это приказание, Помпей рассердился и заключил Тиграна в оковы. (5) Таким образом старик получил сокровища; Помпей остался на зимовку в области у реки Кирна 471, разделив войска на три отряда и получив от Тиграна много разных припасов и денег гораздо больше условленной суммы. (6) Вследствие этого и его немного спустя записал в числе друзей и союзников, а сына под стражей отправил в Рим. {269/496}

54. Однако ему не удалось перезимовать спокойно. Орис, царь албанов, живших выше Кирна, с одной стороны, желая угодить другу своему Тиграну младшему, а с другой, и главным образом, боясь вторжения римлян в Албанию, притом полагая, что во всяком случае ему удастся что-нибудь сделать, если он зимой врасплох нападет на римлян, стоявших лагерем не в одном месте, выступил против них под самый праздник Кроний 472. (2) Сам он двинулся против Метелла Целера 473, у которого был Тигран, другой отряд послал против Помпея и третий против Луция Флакка, командовавшего третьей частью войска, с той целью, чтобы они, будучи все одновременно приведены в смятенье, не могли помочь друг другу. (3) Однако нигде ничего не удалось: самому ему Целер нанес жестокое поражение, а Флакк, видя невозможность оборонять широкую окружность рва именно вследствие её величины, выкопал внутри другой ров и, дав врагам заметить свой притворный страх, заманил их таким образом внутрь внешнего рва: (4) здесь, неожиданно бросившись на них, он многих перебил в схватке и многих во время бегства. В то же время Помпей, узнав о произведенной варварами попытке нападения на других, внезапно двинулся навстречу выступившим против него и, разбив их, немедленно поспешил прямо против Ориса. Захватить его не удалось, так как он, будучи отбит Целером и получив известия о неудачах других, обратился в бегство, (5) но зато Помпей перебил много албанов, застигнув их врасплох при переправе через Кирн 474. После этого он по настоятельной их просьбе заключил перемирие: ему очень хотелось отомстить им вторжением в их собственную землю, но ввиду зимнего времени он охотно отложил войну.

XXXVII, 1. Вот, что совершил тогда Помпей, а в следующем году, в консульство Луция Котты и Луция Торквата 475, он воевал как с албанами, так и с иберами. С последними он принужден был вступить в борьбу раньше (чем с албанами) и против всякого ожидания. (2) Живут они по обеим сторонам Кирна, гранича, с одной стороны, с албанами, а с другой — с армениями. Царь их Арток, боясь, чтобы Помпей не обратился и против него, послал к нему посольство под предлогом

выражения дружбы, а в то же время стал готовиться напасть на него среди мира и потому неожиданно. (3) Однако Помпей проведал и об этом и первый вторгнулся в его область прежде, чем он успел достаточно приготовиться и занять крайне трудный проход. Помпей успел дойти до самого города, называвшегося Акрополем 476, прежде чем Арток узнал об его приближении. (4) Этот город лежал у самого ущелья, с одной стороны... тянулся Кавказ: здесь город был укреплен для защиты от вторжений. Испуганный Арток вовсе не имел времени изготовиться к бою; перейдя через реку, он сжег мост (5), а гарнизон укрепления, видя его бегство и притом потерпев поражение в бою, сдался Помпею. Овладев таким образом проходами, Помпей поставил в них стражу и, двинувшись оттуда, покорил всю область по сю сторону реки.

2. Когда он собирался уже перейти через Кирн, Арток посылает к нему послов, прося мира и обещая добровольно построить ему мост и доставить провиант. (2) Он исполнил и то и другое, намереваясь подчиниться, но когда увидел, что Помпей переправился, то в испуге бежал {270/497} к реке Пелору 477, текущей также в его владениях: кому он мог помешать переправиться, того самого он привлек против себя и бежал. (3) Увидев это, Помпей пустился за ним в погоню, догнал и разбил: прежде чем стрелки его успели сделать свое дело, Помпей бросился на них и в одну минуту опрокинул. (4) После этого Арток, перейдя через Пелор и предав пламени мост и на этой реке, бросился бежать, а из воинов его одни погибли в бою, другие при переправе вброд через реку. (5) Многие, однако, рассеялись по лесам и несколько дней держались, пуская стрелы с деревьев, которые там очень высоки, но потом, когда деревья были вырублены, также погибли. Тогда Арток снова вошел в сношения с Помпеем и прислал ему дары. (6) Когда же Помпей принял дары для того, чтобы Арток, надеясь на перемирие, не ушел куда-нибудь дальше, но даровать ему мир не соглашался иначе, как под условием, если Арток предварительно пришлет ему своих детей в заложники, то последний медлил некоторое время, (7) пока римляне, воспользовавшись тем, что Пелор летом сделался проходимым в этом месте, не переправились через него без труда, в особенности при отсутствии всякой помехи. Тут уже Арток прислал своих детей к Помпею и вслед за тем заключил договор.

3. После этого Помпей, узнав, что река Фасис недалеко и решив вдоль нее спуститься в Колхиду и оттуда отправиться в Боспор против Митридата, двинулся в задуманном направлении (2) и прошел через земли колхов и их соседей, действуя то убеждением, то страхом. Узнав здесь, что путь по материку идет через земли многих неизвестных и воинственных племен, а морской путь еще затруднительнее вследствие отсутствия гаваней в этой стране и суровости ее обитателей, (3) приказал флоту сторожить Митридата, чтобы и его самого не допускать никуда выплыть и отрезать ему подвоз провианта, а сам обратился против албанов, но не кратчайшим путем, а через Армению, чтобы захватить их врасплох и посредством этой уловки, кроме перемирия. (4) Он перешел вброд через Кирн, где он сделался проходимым вследствие летних жаров, приказав переправляться по течению коннице, затем обозу и, наконец, пехоте, для того, чтобы кони своими телами ослабили силу течения, а из обоза если что-нибудь все-таки опрокинется, то натолкнулось бы на сопровождавших с обеих сторон людей и не было унесено течением дальше. (5) На пути оттуда к реке Камбису 478 он не потерпел никакого вреда от неприятелей, но сильно пострадал со всем войском от жары и вследствие нее от жажды, хотя и прошел большую часть пути ночью: проводники, выбранные из пленных, повели их не по самой удобной дороге; (6) впрочем, и река пришлась им некстати: чрезвычайно холодная вода ее, выпитая ими в большом количестве, многим повредила. Не встретив и здесь никакого сопротивления, римляне пришли к реке Абанту 479, неся с собой только воду, так как прочие припасы они получали добровольно от туземцев и вследствие этого нисколько не обижали их.

4. Уже после переправы через реку было получено ими известие {271/498} о приближении Ориса 480. Помпей, желая завлечь его в битву прежде, чем он узнает количество римлян, для того, чтобы он не отступил, заметив их многочисленность, (2) выстроил впереди всадников, объяснив им, что нужно будет делать, а остальным приказал позади всадников встать на колени, прикрыться щитами и соблюдать полную тишину, так чтобы Орис заметил их присутствие не прежде, чем вступит врукопашную. (3) И действительно, он, полагая, что перед ним одни всадники, и отнесшись, к ним с

презрением, сразился с ними и, когда они вскоре обратились в притворное бегство, яростно пустился преследовать; но пехотинцы, вдруг поднявшись и расступившись, дали своим безопасное бегство сквозь свои ряды, а врагов, неосторожно увлекшихся преследованием, встретили с оружием и многих окружили. (4) Они стали рубить окруженных, а всадники, обскакав справа и слева, ударили с тыла на тех, которые оказалась вне оцепления. Те и другие многих перебили на месте, а прочих, бежавших в леса, сожгли, приговаривая «по, Кронии, Кронии», с намеком на прежнее их нападение.

5. Совершив это и сделав набег на страну, Помпей даровал мир албанам и заключил через послов договоры с некоторыми другими из обитателей Кавказа до Каспийского моря, у которого оканчивается этот хребет, начинающийся от Понта...

2. СМЕРТЬ МИТРИДАТА ЭВПАТОРА

(XXXVII, 10—14)

XXXVII, 10, 4... В консульство Марка Цицерона и Гая Антония 481... Митридат не только не причинил уже никакого вреда римлянам, но и сам себя погубил...

11. Сам Митридат не падал духом под бременем несчастий; более веря своим желаниям, нежели силам, он задумывал, пользуясь пребыванием Помпея в Сирии, пробраться через Скифию к Истру и оттуда вторгнуться в Италию; (2) будучи деятелен от природы и испытав много неудач, но много и удач, он полагал, что для него нет ничего недостижимого или безнадежного; в случае же новой неудачи он предпочитал погибнуть вместе со своим царством, сохраняя прежнюю высоту духа, нежели, лишившись царства, жить в унижении и бесславии. (3) Такими замыслами он укреплял себя: ибо чем более слабели его физические силы, тем более он укреплялся силой ума, так что даже телесная слабость уменьшалась от высоких помыслов. (4) Но зато другие его сподвижники по мере того, как римляне усиливались, а Митридат ослабевал (кроме других причин слабости, землетрясение, сильнейшее из всех когда-либо бывших, разрушило у него многие города), стали менять свое настроение, в войске замечалось брожение, и некоторые даже захватили кое-кого из детей Митридата и отвезли к Помпею.

12. Вследствие этого Митридат одних уличал и наказывал, других в гневе схватывал только по подозрению, никому уже не доверял и убил по подозрению одного из оставшихся сыновей. Видя это, сын его Фарнак, с одной стороны, боясь отца, с другой, рассчитывая получить от римлян царскую власть (ибо он был уже вполне возмужалым), составил против него заговор. (2) Но, будучи открыт вследствие того, что многие и явно {272/499} и тайно старались разузнавать все его действия, он был бы немедленно наказан, если бы телохранители имели хотя малейшее расположение к старику; но теперь Митридат, хотя отличавшийся величайшей мудростью во всех царских делах, не понял, что ни оружие, ни множество подданных ни для кого не имеют никакого значения без дружественного с их стороны расположения и что, напротив, чем у кого их больше, тем труднее с ними справляться, если они не хранят верности. (3) Фарнак с приготовленными заранее людьми и с посланными отцом для его захвата (ибо он без всякого труда привлек их на свою сторону) двинулся прямо против отца. Узнав об этом, старик, бывший тогда в Пантикапее, выслал против сына нескольких солдат, намереваясь и сам последовать за ними; (4) но Фарнак скоро переманил и этих людей, тоже не любивших Митридата, захватил добровольно сдавшийся ему город и сделался виновником смерти отца, бежавшего во дворец.

13. Митридат сделал попытку сам покончить с собой и, предварительно умертвив ядом своих жен и остальных детей, выпил его остаток, но не мог убить себя ни им, ни собственноручно мечом: (2) яд, хотя и смертельный, не подействовал на него, так как он закалил себя ежедневными большими приемами противоядий; а удар меча оказался слабым вследствие того, что рука его обессилела от старости и испытанных несчастий и вследствие приема яда, хотя и недостаточно крепкого. (3) Итак, когда он оказался не в состоянии убить себя и чересчур долго медлил, на него бросались те,

которых он послал против сына, и своими мечами и копьями ускорили его гибель. (4) Таким образом Митридат, испытавший разнообразнейшие превратности своей великой судьбы, даже жизнь покончил не простым путем: он поневоле захотел умереть и, сделав попытку самоубийства, не был в состоянии довести ее до конца, но отчасти ядом, отчасти мечом сделался самоубийцей и в то же время был убит врагами 482.

14. Фарнак, посолив его тело, отослал к Помпею, как доказательство совершившегося факта, и предал ему самого себя и свое царство. Помпей не только не надругался над Митридатом, но и приказал похоронить его в фамильной усыпальнице: полагая, что его вражда угасла вместе с душой, он уже не гневался напрасно на мертвеца; (2) однако Боспорское царство он подарил Фарнаку в награду за это нечестивое убийство и записал его в число друзей и союзников.

(3) Итак, Митридат погиб, и все его царство было покорено, кроме немногих пунктов: именно, стражи, еще и в то время охранявшие некоторые укрепления вне Боспора, не сдали их немедленно,— не потому, чтобы задумывали сопротивляться Помпею, а из боязни, чтобы кто-нибудь не захватил сокровищ, которые они оберегали, и не свалил на них вины; поэтому они выжидали, желая все показать самому Помпею. Итак, когда все это было покончено, Фраат держал себя спокойно и дела в Сирии и Финикии устроились. Помпей обратился против Арета... 483 {273/500}

3. БОРЬБА ФАРНАКА С РИМЛЯНАМИ

(XLII, 9; 45 — 48)

XLII, 9, 2... Фарнак, лишь только узнал, что между Помпеем и Цезарем возгорелось междоусобие, начал стремиться к возвращению себе отцовского царства... и захватил много местностей... 484

45. Клеопатра еще долее бы задержала Цезаря в Египте или немедленно отправилась бы вместе с ним в Рим, если бы Фарнак не вызвал бы и оттуда Цезаря к великой его досаде и не помешал бы спешить в Италию. (2) Он был сын Митридата и владел Боспором Киммерийским, как сказано выше; задумав возвратить себе все отцовское царство, он поднял восстание во время самого междоусобия Цезаря и Помпея, и так как римляне были тогда заняты собственными делами, а потом были задержаны в Египте, (3) то он без труда подчинил себе Колхиду и всю Армению в отсутствие Деиотара 485 и покорил некоторые города Каппадокии и Понта, приписанные к Вифинской области.

46. При таких его действиях Цезарь сам не двинулся из Египта, ибо Египет еще не был вполне устроен, и он имел некоторую надежду одолеть Фарнака через других, и послал Гнея Домиция Кальвина 486, поручив ему Азию и... войска. (2) Последний, присоединив к себе Деиотара и Ариобарзана 487, двинулся прямо на Фарнака, бывшего в Никополе, также им захваченном. Когда Фарнак, испуганный приближением Домиция, выразил готовность заключить перемирие для переговоров, последний, возымев к нему презрение, не дал перемирия, и, вступив в битву, потерпел поражение. (3) После этого он удалился в Азию, так как не имел достаточных сил для борьбы с Фарнаком и, кроме того, приближалась зима. Фарнак же, возгордившись победой, присоединил другие области в Понте, после упорного сопротивления взял и разграбил Амис, перебил в нем всех взрослых и поспешил в Вифинию в Азию с теми же надеждами, как его отец; (4), но, получив в это время известие о возмущении Асандра 488, которого он оставил правителем Боспора, не продолжал своего наступательного движения. Именно Асандр, как только получил известие, что Фарнак ушел от него далеко вперед, и понял, что если даже ему удастся в данное время скрыть свои замыслы, то все-таки впоследствии дело не окончится благополучно, восстал против него, имея в виду угодить римлянам и получить от них власть на Боспоре.

47. Услышав об этом, Фарнак двинулся было против него, но напрасно: получив известие, что Цезарь находится уже в пути и спешит в Армению, он возвратился и встретился с ним при Зеле.

Дело в том, что {274/501} Цезарь после кончины Птолемея и поражения Домиция не считал ни приличным, ни полезным свое пребывание в Египте и поэтому двинулся оттуда и с большой быстротой прибыл в Армению. (2) Приведенный в ужас варвар, гораздо более испуганный его быстротой, нежели количеством войска, раньше столкновения несколько раз посылал вестников, пытаясь избегнуть предстоящей битвы примирением на каких бы то ни было условиях. (3) Он выставлял на вид как другие заслуги, так в особенности то, что не стал на сторону Помпея, и надеялся склонить Цезаря к перемирию, так как он спешил в Италию и Африку, а после его удаления снова без труда поднять войну. (4) Проникнув в его намерения, Цезарь благосклонно принял первое и второе посольство, чтобы напасть на врага более неожиданно вследствие надежды на мир, а когда явилось третье посольство, он осыпал Фарнака разными упреками, в особенности же за то, что он оставил своего благодетеля Помпея, (5) и, не откладывая дела, в тот же день, прямо с дороги сразился с Фарнаком; на некоторое время он был приведен в замешательство конницей и косами, но затем одолел врага тяжелой пехотой 489. Фарнак бежал к морю и затем хотел силой пробиться в Боспор, но Асандр задержал его и убил 490.

48. Цезарь... (3) снова подчинил все области, которые Фарнак отрезал у римлян и их союзников, и все возвратил прежним владельцам, кроме некоторой части Армении, которую подарил Ариобарзану. (4) Он вознаградил свободой амисенцев, дал Митридату Пергамскому тетрархию в Галатии с именем царя и позволил ему воевать с Асандром, чтобы, победив его, отнять у него и Боспор за то, что он оказался изменником другу.

4. ИЗВЕСТИЯ О ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЯХ

XLIX, 24. Зимой в консульство Геллия и Нервы 490 Публий Канидий Красс, предприняв поход против здешних [т. е. кавказских] иберов, победил в бою царя их Фарнабаза 491, привлек его к союзу и, вторгнувшись вместе с ним в соседнюю Албанию, победил албанов и царя их Зобера 492 и обошелся с ними подобным же образом...

LIV, 20. Около этого же времени 493 было много и других смут... (3) В Далмации и в Иберии были кратковременные восстания... Во Фракии сначала Марк Лоллий, помогая Риметалку, дяде и опекуну детей Котиса, разбил бессов, а потом Гай Луций за ту же вину, одолев, отбросил за Истр савроматов... 494

LIV, 24. В следующем году 495 консулами были Марк Красс и Гней Корнелий... (4) В Боспоре Киммерийском произошло восстание. Некто Скри-{275/502}боний 496, выдававший себя за внука митридатова и уверявший, что он получил царскую власть от Августа после смерти Асандра, взял в замужество супругу его, по имени Динамию, которой было передано мужем управление государством и которая действительно была дочерью Фарнака и внучкой Митридата, и стремился овладеть Боспором. (5) Проведав об этом, Агриппа послал против него Полемона, царя прилежащей к Каппадокии части Понта. Полемон уже не застал в живых Скрибония, так как боспорцы раньше убили его, узнав об его замысле; когда же они и ему оказали сопротивление из страха быть отданными под его власть, он вступил с ними в битву (6) и одержал победу, но не успел подчинить их себе, пока Агриппа не прибыл в Синопу с намерением идти и на них походом. Тогда они положили оружие и сдались Полемону; Динамия сделалась его женой, очевидно, по решению Августа.

LVIII, 26. Около этого же времени 497 Артабан Парфянский по смерти Артакса 498 отдал Армению сыну своему Арсаку и затем, так как от Тиберия не последовало никакого наказания за этот поступок, пытался овладеть Каппадокией и стал надменнее обращаться с парфянами. (2) Поэтому некоторые из них отложились и отправили к Тиберию послов с просьбой дать им царя из числа заложников. Тиберий послал было им фраатова сына Фраата, а когда он умер в дороге — Тиридата 499, также происходившего из царского рода. (3) Для того чтобы он как можно легче получил царскую власть, Тиберий послал Митридату Иберскому 500 письменный приказ вторгнуться в Армению, чтобы Артабан, помогая сыну, удалился из собственной земли. Так и случилось, но

Тиридату недолго пришлось сидеть на престоле: Артабан призвал на помощь скифов и без труда изгнал его. (4) Таковы были дела в Парфии; Армению получил Митридат, как кажется, сын Митридата Иберского и брат следующего за ним иберского царя Фарасмана.

LIX, 12, 2. В это время 501 [Гай Калигула] по решению сената подарил Соэму область арабов-итуреев, Котису — Малую Армению, а потом и часть Аравии, Риметалку — владения Котиса и полемонову сыну Полемону — царство его отца... 502

LX, 8... [В 41 г. н. э. Клавдий] отпустил на родину для занятия престола Митридата Иберского 503, которого Гай вызвал в Рим и заключил в оковы. (2) Другому Митридату, ведшему свой род от знаменитого Митридата Эвпатора, он подарил Боспор 504, а Полемону дал взамен его одну область Киликии.

Ер., LXIX, 15. Так кончилась Иудейская война 505. Другая война была {276/503} поднята из земли албанов, по происхождению массагетом, Фарасманом 506; она сильно потрясла Мидию, коснулась также Армении и Каппадокии, но затем прекратилась вследствие того, что албаны были подкуплены дарами Вологеса 507, а с другой стороны, побоялись правителя Каппадокии Флавия Арриана 508.

(3) Когда Фарасман Иберский с супругой прибыл в Рим, Адриан увеличил его область, позволил принести жертву в Капитолии, поставил его конную статую на Марсовом поле и смотрел на военные упражнения самого Фарасмана, его сына и других знатнейших иберов.

Ер., LXXI, 14. (Император Марк Аврелий] ... сатрапа Тиридата, произведшего возмущение в Армении, убившего царя гениохов и поднявшего меч на Вера, когда тот упрекал его за эти поступки, не казнил, а только сослал в Британию...

Ер., LXXI, 19. [Император] Марк народы, посылавшие к нему посольства, принимал не все на одинаковых условиях... (2) Так как язиги оказывались очень полезными для него, то он сложил многие из наложенных на них обязательств... и позволил им сноситься с роксоланами через Дакию всякий раз, когда ее правитель дозволит им это.

Ер., LXXV, 3. В это время 509 скифы хотели было поднять войну, но их удержала гроза с дождем и молнии, неожиданно упавшие на них во время совещания и убившие трех лучших между ними мужей.

LXXVIII, 5, 4. Восьмого апреля [217 г.], когда Антонин [Каракалла] выехал из Эдессы в Карры и на дороге сошел с коня для естественной надобности, Марциалий, приблизившись как бы с целью что-то сказать ему, поразил его маленьким мечом и немедленно бросился бежать; ему удалось бы скрыться, если бы он догадался бросить меч; (5) а то он был узнан именно по мечу и убит ударом копья одним скифом 510 из свиты Антонина. Этот скиф был при Антонине не только в качестве союзника, но некоторым образом и в виде телохранителя; (6) ибо Антонин скифов и кельтов, не только свободных, но и рабов, отняв от мужей и жен, вооружил и имел при себе, доверяя им более, нежели собственным воинам; он давал им разные награды, отличал званием сотников и называл львами...

МАКСИМ ТИРСКИЙ

Софист и философ, живший, по данным Свиды, при императоре Коммоде. От него сохранились краткие «беседы» (διαλέξεις или λόγοι) популярного характера в числе 41.

Текст: Theophrasti Characteres, Marci Antonini commentarii ... Maximi Tyrii dissertationes. Graece et Latine cum indicibus. Theophrasti Characteres XV et Maximum Tyrium ex antiquissimis codicibus

accurate excussis emend. Fr. Dübner. Paris, ed. Firmin Didot, 1840. [Новое исследованние: H. Hobein, De Maximo Thyrio quaestiones selectae, Jena, 1895]. {277/504}

РЕЧЬ VIII

СЛЕДУЕТ ЛИ ВОЗДВИГАТЬ СТАТУИ БОГАМ

(ΕΙ ΘΕΟΙΣ ΑΓΑΛΜΑΤΑ ΙΔΡΥΤΕΟΝ)

1 ... Рекам также воздаются почести или за пользу..., или за красоту... или вследствие величины, как например, Истру от скифов... 511

8 extr. Каппадокийцы считают гору божеством, клянутся ею и кланяются как священному изображению; у меотов такую же роль играет их озеро, а у массагетов — Танаис 512.

РЕЧЬ XV

ВТОРИЧНО О СОКРАТОВОМ ДЕМОНИИ

(ΕΤΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ ΔΑΙΜΟΝΙΟΥ)

7.... Ахилл живет на острове, лежащем прямо против Истра в Понтийском море; там есть храм и алтари Ахилла; добровольно туда никто не приближается иначе, как для жертвоприношения, и по совершении его возвращается на корабль. Моряки часто видали юного мужа с белокурыми волосами, прыгающего в доспехах; а доспехи, говорят они, золотые; другие же не видали, но слыхали, как он распевал пэаны; третьи, наконец, и видали и слыхали. Случалось также некоторым невольно засыпать на острове; такого Ахилл поднимает, ведет в палатку и угощает; при этом Патрокл разливал вино, сам Ахилл играл на кифаре, присутствовала также, говорят, и Фетида и хор других божеств 513.

РЕЧЬ XVI

УЧЕНИЕ ЕСТЬ ЛИ НАПОМИНАНИЕ

(ΕΙ ΑΙ ΜΑΘΗΣΕΙΣ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ)

9.... Когда же душа освободится из этого мира в другой, выйдя как бы в светлый эфир из земли Киммерийской... 514, тогда она созерцает и воспринимает разумом саму истину.

РЕЧЬ XXII

О ТОМ, ЧТО СОЗЕРЦАТЕЛЬНАЯ ЖИЗНЬ ЛУЧШЕ ДЕЯТЕЛЬНОЙ

(ΟΤΙ Ο ΘΕΩΡΗΤΙΚΟΣ ΒΙΟΣ ΑΜΕΙΝΩΝ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ)

6.... Одиссей видел или фракийцев, или диких киконов 515, или не освещаемых солнцем киммерийцев... 515 {278/505}

РЕЧЬ XXIII

СПРАВЕДЛИВО ЛИ ПЛАТОН ИСКЛЮЧИЛ ГОМЕРА

ИЗ СВОЕГО ГОСУДАРСТВА

(ΕΙ ΚΑΛΟΣ ΠΛΑΤΩΝ ΟΜΗΡΟΝ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΠΑΡΗΙΤΗΣΑΤΟ)

4.... Один эллин спросил знаменитого Анахарсиса, известна ли скифам игра на флейте? А он ответил: «там нет даже виноградных лоз» 516.

РЕЧЬ XXVII

О ЛЮБВИ РЕЧЬ IV

(ΕΤΙ ΠΕΡΙ ΕΡΩΤΟΣ. Δ΄)

6 ... Большинство скифов употребляют для питья молоко 517, как другие народы вино; некоторым подслащают питье пчелы, устраивающие свои соты на скалах и деревьях; есть и такие, которые не брезгают водопроводами нимф и потоками и употребляют самородное питье — воду; а одно, если не ошибаюсь, скифское племя пьет воду, но когда им захочется испытать удовольствие опьянения, то они устраивают костер, курят благовонные травы и, усевшись вокруг костра, как вокруг чаши, потчуют друг друга запахом, как другие питьем, и действительно опьяняются им, подпрыгивают, поют и пляшут 518.

РЕЧЬ XXIX

КТО ПОЛЕЗНЕЕ ГОСУДАРСТВУ, ВОИНЫ ИЛИ ЗЕМЛЕДЕЛЬЦЫ?

ДОКАЗЫВАЕТСЯ, ЧТО ВОИНЫ

(ΤΙΝΕΣ ΛΥΣΙΤΕΛΕΣΤΕΡΟΙ ΠΟΛΕΙ, ΟΙ ΠΡΟΠΟΛΕΜΟΥΝΤΕΣ Η ΟΙ ΓΕΩΡΓΟΥΝΤΕΣ; ΟΤΙ ΟΙ ΠΡΟΠΟΛΕΜΟΥΝΤΕΣ)

4. Оставь эллинов и обратись к варварам. Египтяне занимаются земледелием, скифы — войной; скифское племя мужественно, а египетское — трусливо, скифское свободно, а египетское рабствует...

РЕЧЬ XXXI

САМЫЕ ЛУЧШИЕ РЕЧИ — СОГЛАСНЫЕ С ДЕЛАМИ

(ΟΤΙ ΟΙ ΣΥΜΦΩΝΟΙ ΤΟΙΣ ΕΡΓΟΙΣ ΛΟΓΟΙ ΑΡΙΣΤΟΙ)

7.... Нил представляет приятнейшее зрелище между реками, только не по полноводию, ибо и Истр удобен для судоходства; но Истр не способствует плодородию своего побережья, а Нил способствует... {279/506}

РЕЧЬ XXXII

ЕСТЬ ЛИ ПО ГОМЕРУ ОПРЕДЕЛЕННОЕ МНЕНИЕ В ФИЛОСОФИИ

(ΕΙ ΕΣΤΙ ΚΑΦ’ ΟΜΗΡΟΝ ΛΙΡΕΣΙΣ)

3.... Не думай, что я сравниваю с Гомером платоновскую речь, имена и глаголы (хотя и это оттуда же, истечение той же гармонии, как из Океана течет Меотида, из Меотиды — Понт, из Понта — Геллеспонт и из Геллеспонта — наше море) 519; нет, я сопоставляю мысль одного с мыслью другого и вижу их сходство...

КЛИМЕНТ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Пресвитер александрийской церкви, ученик Пантена и с 189 г. преемник его в александрийской катехети-ческой школе; умер в глубокой старости между 211 и 218 г. От него сохранились до нас три сочинения: 1) Λόγος προτρεπτικο`ς προ`ς ‘’Ελληνας, 2) Παιδαγωγός в 3 книгах и 3) Στρωματεῖς в 7 книгах, а также мелкие труды и отрывки.

Текст: Clementis Alexandrini opera, ex rec. G. Dindorfii. 4 тома, Oxonii, 1869. [См. E. de-Faye, Clement d’Alexandrie, Paris, 1906; Миртов, Нравственное учение Климента Александрийского, СПБ., 1900].

УВЕЩАТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ К ЭЛЛИНАМ

(ΛΟΓΟΣ ΠΡΟΤΡΕΠΤΙΚΟΣ ΠΡΟΣ ΕΛΛΗΝΑΣ)

2, 24 (p. 20, Pott.). Да будут многие блага скифскому царю, кто бы ни был [Анахарсис]. Этот царь своего соотечественника [т. е. Анахарсиса], подражавшего в Скифии кизикскому священнослужению матери богов 520 при звуках тимпана и кимвала, как некоего менагирта 521, повешенного за шею, застрелил из лука, как человека, который сам сделался женоподобным в Элладе и стал учителем женской болезни 522 для прочих скифов... 523

2, 29 (p. 25 P.)... Да получат многие блага карийцы, которые приносят ему [т. е. Аполлону] в жертву собак. Скифы пусть не перестают жертвовать ослов 524, как говорят Аполлодор и Каллимах: «Феб услаждается гиперборейскими жертвами ослов» и он же в другом месте: «услаждают Феба тучные жертвы ослов».

3, 42 (p. 36 P.)... Племя тавры, живущие на Таврическом полуострове, кого ни захватят у себя из иностранцев, потерпевших кораблекрушение {280/507} на море, тотчас приносят в жертву Таврической Артемиде; эти жертвоприношения Эврипид выводит на сцену в трагедии... 525

4, 46 (p. 40 P.)... В старину скифы поклонялись мечу 526, арабы — камню, персы — реке...

5, 64 (p. 56 P.)... Очень многие племена, как мне кажется, воткнув в землю один меч, приносят ему жертвы как Аресу; это в обычае у скифов, как говорит Эвдокс во второй книге «Землеописания». Из числа скифов, савроматы, как говорит Гикесий (‘Ικέσιος) 527 в сочинении «О мистериях» почитают меч...

ПЕДАГОГ

(ΠΑΙΔΑΓΩΓΟΣ)

III, 3, 24 (p. 267 P. }... Племена кельтов и скифов носят длинные волосы, но не употребляют украшений; густые волосы варвара внушают страх, а их рыжий цвет, похожий на кровь, грозит войной. И те и другие из этих варваров ненавидят роскошь: достоверными свидетелями этого германец представит Рейн, а скиф — повозку. Иногда, впрочем, скиф пренебрегает и повозкой: ее величина кажется варвару богатством, и, оставив роскошь, скиф живет дешево в доме самодовлеющем и более легком, чем повозка: взяв коня и сев на него, скиф несется, куда хочет; мучимый голодом, он требует пищи у коня, и последний предоставляет ему свои жилы и отдает господину все, что имеет, — свою кровь; таким образом, конь является для кочевника и средством передвижения и пищей 528.

КОВРЫ

(ΣΙΡΩΜΑΤΕΙΣ)

I, 14, 59 (p. 350 P.)... Седьмым [мудрецом] одни называют Периандра Коринфского, другие — скифа Анахарсиса, третьи — критянина Эпименида...

I, 15, 72 (p. 359 P.). Скифом был и Анахарсис. о котором пишут как о выдающемся из многих эллинских философов. О гипербореях рассказывает Гелланик 529, что они живут выше Рипейских гор и что они учатся справедливости, не употребляя в пищу мяса, но питаясь древесными плодами; шестидесятилетних стариков они выводят за ворота и убивают [собственно скрывают]... 530

I, 16, 75 (p. 362 P.)... [Идейские дактилы 531 Келмис...] и Дамнаменей первые открыли железо на Кипре: другой идей, Делас, изобрел сплав меди, а по словам Гесиода — скиф... 532 {281/508}

§ 76 (p. 363 P.)... Колхидянка Медея, дочь Ээта, первая придумала краску для волос...

I, 21, 105 (p. 382 P.)... От Диониса до Геракла и витязей, плававших на корабле Арго с Язоном во главе, выходит шестьдесят три года. В их плавании участвовали Асклепий и Диоскуры, как свидетельствует Аполлоний Родосский в «Аргонавтике»... 533

I, 21, 133 (p. 399 P.)... На предчувствие всегда обращали внимание великий Пифагор, гиперборей Абарис и Аристей Проконнесский... 534

IV, 8, 62 (p. 591 P.). Я знаю савроматских женщин, которые занимаются военным делом не меньше мужчин, и других — сакских, которые наравне с мужчинами стреляют из луков назад, притворяясь бегущими. Я знаю также, что женщины вблизи Иберии занимаются мужским делом и трудом, даже при наступлении родов не оставляют никакой работы, но часто во время самого ревностного труда женщина рожает и, подняв младенца, несет домой. Женщины здесь нисколько не меньше мужчин стерегут дома, охотятся и стерегут стада 535.

IV, 26, 172 (p. 642 P.)... Гиперборейские и аримасповские города и Елисейские поля суть обители праведных... 536

V, 5, 31 (p. 664 P.)... Аристократ в первой книге посвященного Гераклеодору сочинения ’Αντιδοξούμενα 537 упоминает об одном письме следующего содержания: «Царь скифский Атей византийскому народу: не вредите моим доходам, чтобы мои кобылицы не пили вашей воды». Варвар иносказательно намекнул здесь на войну, которую намеревался им объявить...

V, 8, 45 (p. 672 P.) см. Pher. Ler., Theog., fr. 113.

СХОЛИИ К УВЕЩАТЕЛЬНОЙ РЕЧИ

2, 29 (p. 25 P.). Гипербореям]. Гипербореи — скифское племя, называемое так потому, что имеет жительство выше самых северных частей, откуда дует Борей; они приносят ослов в жертву Аполлону.

4, 53 (p. 47 P.). Амазонок]. Скифское племя мужественное и мужеподобное, соседнее с колхами 538.

4, 54 (p. 48 P.). Митридат Понтийский]. Царь скифский 539.

9, 88 (p. 72 P.). Ни один киммериец]. Говорят, что у киммерийцев (живущих на крайнем севере) солнце, вступая в созвездие Рака, видно на горизонте днем и ночью, а вступая в созвездие Козерога, совсем не показывается у них над землей, и день бывает такой, как у нас время дня до восхода солнца. {282/509}

АСИНИЙ КВАДРАТ

По указаниям Свиды — «римский историк, написавший на ионическом диалекте римскую историю в 15 книгах под заглавием Χιλιετηρίς (тысячелетие), обнимавшую собой время от основания Рима до Кесаря Александ-ра, сына Мамеи (т. е. Севера). Кроме того, он написал под заглавием Παρθικά

или Παρθυνικά историю парфянской войны 161—165 гг. н. э. По предположению Мюллера он жил между 160 и 230 гг. н. э.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 659—662.

ПАРФЯНСКИЕ ДЕЛА

(ΠΑΡΘΙΚΑ)

II (или VI), фр. 6 (Steph. Byz. s. vv. ’Ωβαρηνοί и ’Ωτηνή). У реки же Кира [s. v. ’Ωτηνή: вокруг же реки Кира] живут обарены и отены, составляющие значительную часть Армении.

III, фр. 8 (Steph. Byz. s. v. ’Ωτηνή). Царь же Армении Пакор, находясь в это время у Артаксат и Отены в Армении...

* ДИОНИСИЙ ВИЗАНТИЙСКИЙ

[Дионисий Византийский, упоминаемый Свидой как автор различных эпических произведений, а также и географического сочинения ’Ανάπλους Βοσπόρου («Плавание по Боспору [Фракийскому]»), жил во II и начале III в. н. э. и написал названное выше сочинение, как установил его последний издатель R. Gungerich, незадолго до взятия Византия Септимием Севером, в 195/6 г. н. э.

Сочинение это, примыкая к ряду многочисленных периплов — этих своеобразных географических спра-вочников древности, должно быть сопоставлено по обилию в нем историчесного и мифологического материала, поданного в риторической форме, в первую очередь с «Землеописанием» Дионисия Периэгета и с «Периплом Пон-та Эвксинского» Флавия Арриана. Для истории Северного Причерноморья перипл Дионисия Византийского имеет некоторое значение в особенности потому, что большое число содержащихся в нем наименований, связанных с легендой об аргонавтах, равно как и некоторые совпадения в топонимике обоих Боспоров, проливают свет на ис-торию этапов ионийской колонизации северных берегов Малой Азии и Черного моря.

Текст: Dionysii Byzantii Anaplus Bospori una cuni scholiis X saeculi edidit et illustravit R. Güngerich, B. 1927].

ПЛАВАНИЕ ПО БОСПОРУ

(ΑΝΑΠΛΟΥΣ ΒΟΣΠΟΡΟΥ)

2. Началом же — началом и рассказа и природы этих мест — является море, Понт Эвксинский, по величине самое большое из всех других, если не сравнивать их с внешним морем 540. Одно же над ним простирается Меотийское озеро, которое по памяти, передаваемой еще из древних времен, называлось матерью и кормилицей Понта 541; периметр его равен восьми тысячам стадиев 542, а диаметр двум тысячам; окончанием же его является река Танаис, граница двух материков, вытекающая из области, ненаселенной вследствие льда; устье же у нее узкое по так называемому Киммерийскому Боспору; принимает же ее целиком Понт и, огромный, он омывает оба материка. Вокруг него по побережью находятся эллинские города, которые после основания Византия 543 заселили некоторые из эллинов, за морем же живут многочисленные и великие варварские народы. Обра-{283/510}щаясь в море, он делается почти пресноводным озером 544, и множество впадающих в него рек с того и другого материка опресняют его резкую природу. Кончается же он Фракийским Боспором и через Устье впадает в Пропонтиду.

3. Это устье является бурным проливом, длиной в 120 стадиев, шириной же, где он всего уже, четыре стадия. В нем нет морских зверей, или потому, что, как гласит предание, Геракл очистил Понт, или также ввиду стремительности течения моря; он не течет прямо, но разрезается частыми

параллельными выступами мысов, вследствие чего происходят и частые водовороты и сильные удары морских волн; ибо течение, приводимое в волнение на небольшом пространстве и сдавленное узким промежутком между материками, катится со стремительностью и шумом 545.

7. Относительно мыса, который мы называем Боспорием 546, существуют два сказания: ибо одни говорят, что бык, загнанный сюда жалом стрекала, переплыл пролив, расположенный по середине, другие же, вспоминая более сказочные предания, говорят, что Ио, дочь Инаха, гонимая ревностью Геры, здесь переправилась в Азию; да будет дана вера из этих сказаний более божественному: ибо мне кажется, что местное значение не настолько бы могло иметь силу, чтобы из-за него Боспор был бы назван один Киммерийским, другой — Фракийским, если бы не произошло нечто большее, чем местная история; таким образом, это имя унаследовано им вследствие памяти о происшедшем здесь 547.

14. На спуске к морю находятся два храма: Геры и Плутона; от них ничего не осталось, кроме названия. Один из них сожгли персы, ходившие с Дарием походом против скифов, мстя во имя царя за то, в чем обвиняли город 548, храм же Плутона — македонец Филипп, когда он осаждал город 549, разобрал, из-за потребности в лесе...

40. Там, где крутой склон поворачивает к морю, находится Палинормик 550; назван же он оттого, что к нему вторично пристали, когда сначала основатели колонии пристали сюда, затем, выплыв в море, опять вернулись: это-то происшествие и дало месту имя.

41. Немного же за ним — храм Птолемея Филадельфа; византийцы почтили его как бога, получив большую выгоду от великодушия его и уважения к городу: ведь им он подарил область в Азии и много мириад хлеба, и оружие, и деньги.

42. Идущее следом место называется Дельфин и Каранда 551; причина {284/511} же названий следующая: тут жил один муж по имени Халкис 552, родом византиец, а по своему искусству кифаред. ничуть не хуже в этом искусстве самых высших. К нему, когда он одетый в свое пышное одеяние громко пел свой ном, из моря приплыл дельфин и, склонив свой слух к звукам песни и остановившись на отмели моря, вне воды, подняв взор кверху, чтобы воспринять всю песню так, чтобы для полноты внимания ему не мешало волнение в глубине... Живший же по соседству пастух Каранда, по зависти или из ненависти к Халкису, а, может быть, и из желания выгоды, устроил засаду на выплывшего спокойно из моря дельфина и вышедшего на сушу вследствие очарования удовольствием музыки, ударив его копьем, убил; но ему не удалось присвоить добычи: ибо Халкис пышно хоронит своего слушателя; этим же местам дал имена Дельфина и Каранда, первого почитая этой памятью, а второму мстя за его поступок.

43. Отсюда идет мыс, образующий небольшой залив; основание же его и подошва — скала в глубине моря, называется Термастис 553... 44. За ним идет ровный берег, обращенный в сторону ветра нота... 45. К нему примыкает Скифское место: ибо говорят, что сюда пристал скиф, по имени Тавр, переселявшийся из своей страны; он, как говорят, приплыв в Крит, обесчестил Пасифаю, дочь Миноса; отсюда пошел миф и о ее любви к быку и о ее порождении 554.

49. После же Архия 555 поднимается высокая и крутоспускающаяся в глубину скала; выдаваясь на конце мыса, она первая воспринимает на себя всю ярость моря, поражаемая бурным морем. На вершине же ее установлен Морской Старец; одни называют его Нереем, другие же — Форкисом. иные же — Протеем, некоторые же — отцом Семистры, а есть, которые говорят, что он был тем, кто дал Язону и бывшим с ним разъяснение их плавания и был путеводителем при прохо-де ими теснин... 556

50. Соседним же с ним является Парабол 557, так как рыбная ловля представляет здесь опасность вследствие неровности морского дна: ибо течение, спускаясь к скалистому берегу моря,

непокрытому и обнаженному, делает рыбную ловлю поистине неразумной и, за редкими исключениями, неудачной.

51. Отсюда идут Калам 558 и Битиада 559; первое место названо так от большого количества <тростника>, Битиада же — <потому что лежит> в глубине, как бы покрытая скалистыми выступами холмов, названная от морской глубины по подобию. На ней — лавр, как гласит предание, растение Медеи, дочери Ээта...

57 560. За храмом Дианы Диктинны плавание бурное и очень беспокойное вследствие постоянного волнения; место же называется Пирриас-Кион 561, как мне кажется, вследствие подобия, которое это море имеет с собакой, {285/512} но, как утверждает речь большинства, такое название дано от собаки пастуха, бегавшей по этому берегу и лаявшей на тех, которые вследствие силы течения имели необходимость плыть около края берега. Тут также наиболее узкая часть пролива, разделяющая два материка; здесь также, говорят, был совершен переход Дарием, ибо здесь самосец Андрокл построил мост на Боспоре 562. Среди исторических памятников это место сохраняет кресло, вырубленное в скале, ибо на нем, говорят, сидел Дарий как зритель и моста и перехода войска...

65. После Комарод 563 следует возвышенный берег, суровый, и выдолбленные скалы, выдающиеся из моря, которых древние назвали Бакхиями за то, что вокруг них при поднявшемся волнении волны как будто безумствуют в вакхической пляске... 66. За этим же возвышенным берегом спускается и расстилается дальше залив, в котором есть порт Питека, который, как говорят, был царем варваров, населявших эту местность, и был проводником при переправе в Азию Астеропея вместе с его сыновьями. За ним идет следом крутой и отвесный берег... 67. Отсюда следует берег, склоняющийся к заливу, названному Ευ’ ΄διον Καλόν 564, который окружает берег, отделенный настолько ничтожным пространством от моря, что, хотя по природе он является континентом, но по виду кажется островом. 68. Тотчас за ним идет залив, названный Фармакиадой от колхидянки Медеи, которая в этом месте оставила ящички со снадобиями 565; это место очень красиво и очень удобно для рыбной ловли и наиболее пригодно как пристань кораблей; до самого берега море глубоко и вполне безопасно от ветров; оно привлекает к себе очень много рыб. Тут густые леса и далеко идущие в глубь рощи всякого рода, и луга расстилаются здесь, как будто, думаю, земля спорит с морем; вся его окружность осеняется лесом, поднимающимся над самым морем; по середине леса в залив бесшумно течет река...

87. От Кианей на восток открывается огромный Понт до пределов, не охватываемых взором и не доступных нашим глазам...

88. За Анкирским мысом 566 есть Башня колхидянки Медеи, круглая скала, поднимающаяся отвесно.

92. За Хелами 567 идет так называемый Гиерон 568, [т. е. святилище (Fanum)], воздвигнутый Фриксом, сыном Нефелы и Атаманта, когда он плыл к колхам; хотя им владели византийцы, но по существу он — общее убежище для всех плавающих. Над храмом идет стена в виде круга; в середине ее — крепость, которую опустошили галаты, как и многие другие места Азии. Обладание же святилищем было предметом споров, так как многие предъявляли притязание на владение им, в то время, как они властвовали на море, но больше всех старались его присвоить себе как свое наследственное место халкедонцы; однако на самом деле обладание этим храмом всегда оставалось за византийцами, некогда ввиду их господства на море и их местной силы — ведь они владели морем, имея много кораблей — и опять-таки потому, что выкупили его от Каллимета, начальника войск Селевка. {286/513}

93. В Святилище стоит бронзовая статуя, произведение древнего искусства, имеющая образ мальчика, с молитвенно протянутыми руками 569. Приводится много причин, почему эта статуя изображена в таком виде: одни говорят, что это есть знак опасности для плавающих, отвращающий

их от неразумия плавания, полного опасностей, и показывая радость возвращения для возвращающихся и любовь к родителям; ибо и то и другое происходит не без страхов; другие говорят, что некогда мальчик, блуждая по берегу, пришел тогда, когда корабль уже отплыл, и что он, потеряв надежду на спасение, воздел руки к небу, и что бог, услыхав мольбу мальчика, вернул корабль в гавань; иные говорят, что при наступившем великом спокойствии моря, когда прекратилось всякое дуновение ветра, какому-то кораблю пришлось долго здесь задержаться и что моряки уже стали страдать от недостатка питья; и вот наверху явилось видение, повелевающее, чтобы наварх принес в жертву своего сына, ибо другим способом он не может получить ни продовольствия, ни попутного ветра; когда наварх был вынужден неизбежностью и готов был принести в жертву мальчика, мальчик протянул свои руки, и бог, тронутый жалостью ввиду нелепой казни ребенка и ввиду его юного возраста, снял с алтаря ребенка и послал попутный ветер. Пусть эти рассказы и противоположные им считаются достоверными как кому нравится.

94. К Святилищу подходит и идет следом затем мыс, названный Аргироником 570 потому, что будто бы был куплен за большие деньги.

95. После следуют и соприкасаются с ним места, названные Ложем Геркулеса и Нимфей, а затем так называемый Безумный Лавр, у которого, говорят, обитал царь бебриков Амик, превосходивший всех людей своего времени в кулачном бою, если бы только он не был побежден Поллуксом, сыном Юпитера и Леды; во время колхидской экспедиции он, вызвав на бой, вступил в состязание с Поллуксом и погиб от руки этого же Поллукса и был наказан за жестокость к иноземцам, и выросло растение — знак его безумия, более божественный, чем может познать человеческий ум: ибо если кто внесет этот лавр на пир, то всех сотрапезников он заразит подобным безумием и наполнит смятением. Это, конечно, по опыту я узнал, что природа при помощи этого лавра передала бессмертной памяти преступность этого царя.

96 571. <За ним [т. е. Безумным Лавром] идет очень глубокий залив Мукапорис 572; назван же]> он от имени какого-то из царей Вифинии; гавань в нем очень хороша. За ним идет горный мыс «Клюв Орла»,— имя, данное по его форме, весь же он очень скалист, и море даже у самого берега очень глубоко. Затем идут залив по имени Амик и Гронихия, высоко расположенная равнина; в нем же [т. е. в заливе] ловля крупной морской рыбы. 97. Следом идут Палоды 573, названные так по сходству с находящимися у Византия.

98. Затем идет залив Катангий, привлекающий к себе рыб, как никакой другой, даже больше, если нужно, ничего не скрывая, говорить правду, единственный дающий хорошую охоту на берегу халкедонцев; ибо остальные места настолько отличаются от европейских, насколько море {287/514} от земли. За ним же — мыс Оксиррой 574. 99. За ним длинный и ровный берег, называется Гаванью Фрикса 575.

109. Над морем же лежит равнина, с наклоном к берегу; названа же она Хрисополь 576; как говорят некоторые, название дано потому, что во время господства персов они сюда собирали золото, идущее им как дань с городов; большинство же говорит, что тут могила Хриса, сына Хрисеиды и Агамемнона; ибо будто бы он, убегая в страхе перед Эгистом и Клитемнестрой, прибыл сюда, имея намерение переправиться в область тавров, к своей сестре Ифигении: ведь Ифигения была уже жрицей Артемиды, но, тяжко захворав, он оставил этому месту наименование по своему имени; но возможно, что оно так названо вследствие высоких достоинств гавани, так как люди любят сравнивать с золотом все удивительное.

АРКАДИЙ

Грамматик родом из Антиохии, живший, вероятно, около 200 г. н. э. Ему приписывается трактат «Об уда-рениях» и извлечение из геродиановых κανόνες τη˜ς καθολικη˜ς προσω¸δίας.

Издание. ’Αρκαδίου περι` τόνον. E. codicibus Parisinis primum ed. E. H. Barker Lips., 1820.

ОБ УДАРЕНИЯХ

(ΠΕΡΙ ΤΟΝΩΝ)

IV (p. 36). Двухсложное слово Σκυθίς имеет ударение на последнем слоге, как Περσίς...

Слова на χις имеют ударение на последнем слоге, если это не название городов или островов, как например, Κολχίς.

VIII (p. 69). Двухсложные на ρος с ευ в предпоследнем слоге редко не имеют ударения на последнем слоге... и νευρός имя народа.

Ibid. (p. 72). Более чем двухсложные на ρος с ου в предпоследнем слоге имеют ударение на третьем слоге от конца... Ἕλουρος название народа 577.

p. 76. Слово α’γάθυρσος, собственное ли имя или название народа.

Ibid. (p. 84). Двухсложные на χος, не прилагательные, не имеют ударения на последнем слоге, как κόλχος...

АФИНЕЙ

Уроженец египетского города Навкратиса, живший в конце II и начале III в. н. э., автор сохранившегося до нас сочинения Δειπνοσοφισταί в 15 книгах.

Текст: Athenaei Naucratitae Deipnosophistarum libri XV. Rec. G. Kaibel, 3 тома, Lips., Teubn., 1887—1890.

ОБЕД СОФИСТОВ

(ΔΕΙΠΝΟΣΟΦΙΣΤΑΙ)

II, 18 (p. 43 c)... Геродот в четвертой книге 578 говорит, что Гипанис на пространстве пяти дней пути от источников мелок и пресен, а затем на {288/515} четыре дня плавания становится горьким вследствие впадения одного горького источника.

II, 67 (p. 64 d)... Теофраст в VII книге сочинения «О растениях» 579 говорит: «в некоторых местностях лук бывает так сладок, что его едят сырым, как например, на Таврическом полуострове». То же самое говорит и Фений 580.

III, 88, p. 119 a [Цитируются стихи Сопатра Пафийского]: «Он получил осетра, которого кормит великий Петр, малосольное лакомство для скифов».

V, 50, p. 213 d [Цитируется из Посидония Апамейского речь афинского тирана Афиниона к афинянам].... Царь Митридат 581 владеет Вифинией и верхней Каппадокией, а также всеми соседними областями Азии до Памфилии и Киликии; его почитают цари армян и персов и властители народов, живущих кругом Меотиды и всего Понта на пространстве тридцати тысяч стадиев...

VI, 9, p. 226 d [Антифан 582 в «Злоненавистнике» говорит]: «Затем, разве не весьма мудры скифы? Они новорожденным детям дают пить кобылье и коровье молоко». — Б. «А не приставляют к ним, клянусь Зевсом, зловредных кормилиц и дядек»...

VI, 23 (p. 233 d)... Из гор, в древности называвшихся Рипейскими, впоследствии получивших название Ольвийских, а ныне называемых Альпийскими (они находятся в Галлии) 583, однажды при лесном пожаре само собой потекло серебро...

VI, 71 (p. 257 e). Не таков был понтийский тиран Левкон 584, который, узнав, что многие из его друзей ограблены одним из окружавших его льстецов, и увидев, что этот последний клевещет на одного из остальных друзей, сказал ему: «я убил бы тебя, клянусь богами, если бы тирания не нуждалась в негодяях».

VI, 91 (p. 266 e)... Перипатетик Николай 585 и стоик Посидоний 586 в своих «Историях» говорят, что хиосцы, порабощенные Митридатом Каппадокийским, были переданы в оковах своим собственным рабам для поселения в земле колхов...

VI, 109 (p. 277 f)... Известный Катон, как рассказывает Полибий в тридцать первой книге своей истории 587, с негодованием кричал о том, что некоторые ввели в Рим чужеземную роскошь, покупая за триста драхм бочонок понтийской соленой рыбы...

VII, 21 (p. 284 e)... Любезный Ульпиан пусть поищет, почему Архестрат 587 в своих прекрасных «Записках о боспорской соленой рыбе» сказал: «Выплывшие из Боспора рыбы — самые белые, но между ними не должно быть твердого мяса выросшей в Меотийском озере рыбы, которой назва-{289/516}ние нельзя поместить в стихе». Что это за рыба, которой, по словам Архестрата, нельзя назвать в метрическом произведении?

VII, 88 (p. 312 a)... Нил доставляет и многие другие породы рыб... а также так называемых меотов, о которых упоминает Архипп 588 в «Рыбах» в следующих словах: «меотов и сельдей и сомов». Меоты водятся в изобилии в Понте и имеют название от Меотийского озера...

VIII, 9 (p. 334 a)... Я знаю, что Филарх где-то говорит о больших рыбах и посланных вместе с ними сырых смоквах, — что птолемеев полководец Патрокл послал их в виде загадки к царю Антигону, подобно тому, как Дарию посылали скифы при его нашествии на их землю: по словам Геродота 589, они послала ему птицу, стрелу и лягушку. Но Патрокл, как говорит Филарх в III книге истории, послах вышеупомянутые смоквы и рыб...

IX, 38 (p. 387 c—e)... Агатархид Книдский в тридцать четвертой книге «Истории Европы», говоря о реке Фасисе, пишет между прочим: «множество птиц, называемых фасианскими [фазанами], для отыскания себе пищи спускается до самых устьев»... Артемидор Аристофановский 590 в сочинении под заглавием «Поварские заметки» и Памфил Александрийский 591 в сочинения «Об именах и заметках» цитирует Эпенета, говорящего в «Поварской книге», что фазан называется татиром; а Птолемей Эвергет во второй книге «Записок» говорит, что фазан называется тетаром...

IX, 79 (p. 410 b—c)... Ручником называется кусок сурового полотна, которым вытирали руки... Софокл в «Эномае» говорит: «остриженный по-скифски, как ручник» (?).

X, 29 (p. 427 a—c)... [Анакреонт] называет питье цельного вина скифским питьем:

Ну, друзья, не будем больше

С таким шумом и ораньем

Подражать попойке скифской

За вином, а будем тихо

Пить под звуки славных гимнов.

И лакедемоняне, как говорит Геродот в шестой книге 592, говорят, что царь Клеомен, сдружившись со скифами и сделавшись пьяницей, от пьянства сошел сума. И сами лаконцы, когда захотят пить вино менее разбавленным, называют это «подскифить». По крайней мере Хамелеонт Гераклейский 593 в сочинении о пьянстве пишет об этом так: «лаконцы говорят, что и Клеомен Спартиат сошел с ума вследствие того, что, сдружившись со скифами, приучился пить цельное вино; поэтому, желая выпить менее разбавленного вина, они говорят «подскифь» 594. Ахей же в сатировской пьесе «Этон» представляет сатиров негодующими на питье слишком разбавленного вина и говорящими:

Не слишком ли, много подмешано Ахелоя 595

Б. Даже полизать этого нельзя вашему роду.

А. Итак прекрасно вести ... скифу выпить. {290/517}

X, 32 (p. 428 d)... Мудрец Анахарсис, объясняя скифскому царю производительную силу виноградной лозы и показывая ее отводки, сказал, что если бы эллины ежегодно не подрезывали лозу, то она уже была бы и в Скифии.

X, 50 (p. 437 j)... Скиф Анахарсис, когда у Периандра был предложен приз за питье, опьянев первым из присутствующих, потребовал себе награду, говоря, что в этом заключается цель состязания в питье, подобно тому как и в беге...

XII, 27 (p. 524 c)... Затем относительно скифов Клеарх рассказывает следующее: «Сначала один только скифский народ пользовался общими законами; затем они снова сделались «несчастнейшими из всех смертных» вследствие своих насильственных поступков: они предались роскоши, как никто другой, вследствие удач во всем, богатства и прочего благосостояния. Это очевидно из остающейся еще до сих пор одежды и образа жизни их старшин. Предавшись же роскоши и притом устремившись к ней первыми из всех людей, они дошли до такой степени жестокости, что у всех людей, с которыми вступали в сношения, стали обрезывать концы носов; их потомки, удалившиеся с родины, до сих пор носят название, заимствованное от этого несчастия. А женщины их татуировали тела женщин фракийцев, живших вокруг них к западу и к северу, накалывая рисунки булавками. Много лет спустя пострадавшие таким образом фракийские женщины особенным способом изгладили следы своего несчастия: они расписали и остальные части тела, для того чтобы бывшие на них знаки насилия и стыда, войдя в состав разнообразных рисунков, именем украшения изгладили позор. Они над всеми господствовали так надменно, что рабское служение у них, для всех соединенное со слезами, разгласило и в последующих поколениях, что значило выражение «от скифов». Итак вследствие множества постигших их несчастий, так как они от печали уничтожили удобства жизни и обрезали кругом волосы, все чужие народы назвали стрижку всего народа, делаемую в знак несчастия, α’πεσκυθίσθαι. (оскифиться) «.

XII, 26 (p. 523 e). По словам Эфора 596, милетяне, пока не предались роскоши, побеждали скифов, основали города на Геллеспонте и заселили славными городами Понт Эвксинский...

XIII, 36 (p. 575)... Не следует удивляться тому, что некоторые влюблялись в других по слуху, если Харес Митиленский 597 в десятой книге «Истории Александра» рассказывает, что некоторые, увидев во сне таких лиц, которых раньше не видали, влюблялись в них. Он пишет так: «у Гистаспа был младший брат Зариадр; туземцы говорят о них, что они родились от Афродиты и Адониса. Гистасп 598 владел Мидией и нижней страной, а Зариадр — областью, лежащей выше Каспийских ворот до Танаиса 599. У Омарта, царя маратов (Μαραθω˜ν) 599, живших по ту сторону Танаиса, была дочь по имени Одатида. О ней записано в исторических сочинениях, что будто бы она влюбилась в Зариадра, увидев его во сне, и что последним овладела такая же страсть к ней. Итак они постоянно томились желанием увидеть {291/518} друг друга вследствие полученного во сне представления. Одатида была первая красавица между азиатскими женщинами, да и Зариадр был красавец собой. Он послал к Омарту просить руки девушки, но Омарт не согласился, вследствие

того, что не имел мужского потомства: он хотел выдать ее за одного из своих близких. Немного времени спустя Омарт созвал со всего царства властителей, друзей и родственников и устроил брачное пиршество, не объявив заранее, за кого он хочет выдать свою дочь. Когда попойка была в полном разгаре, отец пригласил Одатиду в залу пиршества и сказал во всеуслы-шание: «Мы, дочь моя Одатида, справляем теперь твою свадьбу; оглянись кругом, осмотри всех, затем возьми золотую чашу, наполни ее и дай, кому хочешь: его женой ты и будешь названа». Девушка, обведя всех взором, удалилась в слезах, пылая желанием видеть Зариадра: она заранее послала ему известие, что скоро совершится ее брак. Зариадр стоял с войском на Танаисе; тайком прошел он по лагерю в сопровождении одного только возницы, и ночью, поскакав на колеснице, проехал большую область, сделав около восьмисот стадиев. Приблизившись к той деревне, в которой праздновали свадьбу, и оставив в одном месте возницу с колесницей, он сам пошел вперед, переодевшись в скифское платье. Придя на двор и увидев Одатиду, стоявшую перед посудным столом и со слезами на глазах медленно приготовлявшую вино в чаше, он остановился близ нее и сказал: «Одатида, вот я здесь по твоему приказанию, я — Зариадр». Девушка, заметив, что чужеземец красив собой и похож на того, кого она видела во сне, с живейшей радостью подает ему чашу. Юноша похитил ее, отвел к колеснице и ускакал вместе с Одатидой. Слуга и служанки, знавшие о любви Одатиды, промолчали и на приказание отца говорить ответили, что не знают, куда она ушла. Эта любовь пользуется известностью у живущих в Азии варваров и ставится очень высоко, сказание о ней изображают на картинах в храмах и дворцах, а также и в частных домах, и многие из владетельных лиц дают своим дочерям имя Одатиды».

XIII, 61 (p. 591 f)... Философ Бион Борисфенит был сыном лаконской гетеры Олимпии, как говорит Никий Никейский 600 в «Преемстве философов»...

XIV, 2 (p. 613 d)... Я знаю, что скиф Анахарсис во время пира, когда были введены шуты, сохранил серьезность, а когда привели еще обезьяну, то засмеялся и сказал, что последняя смешна по природе, а человек — по профессии... 601

XIV, 69 (p. 654 c)... Фазан. Царь Птолемей в двенадцатой книге «Записок», говоря об александрийском дворце и содержимых в нем животных, выражается так: «и фазанов, которых называют тетарами и которых он не только выписывал из Мидии, но и спаривал с цесарками и развел в большом количестве, так что даже употреблял в пищу; ибо говорят, что их мясо — драгоценное кушанье» 602. Таково свидетельство знаменитейшего царя, который признался, что никогда не пробовал даже фазана, а держал этих птиц, как некое священное сокровище... [Аристотель или Теофраст в «Записках» говорит, что «у фазанов превосходство самцов по величине не соответственное, а гораздо больше»].

ХАРАКС ПЕРГАМСКИЙ

В словаре Свиды. называющем этого писателя «жрецом и философом», уже нет определенных сведений о времени его жизни: говорится только, что Харакс жил значи-{292/519}тельно позднее Августа и что в своих сочи-нениях упоминал о Нероне и его преемниках. По всей вероятности он жил во II или III в. н. э. Из его сочинений упоминаются Ελληνικά в 40 (?) книгах, Χρονικα и другие.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 636—645. Ср. Schwarz, RE, s. v. Charax, 19.

ИСТОРИЯ ГРЕЦИИ

(ΕΛΛΗΝΙΚΑ)

Из неизвестных книг фр. 14 см. Eust. к Dion. Per., 689 603.

Фр. 15 см. Eust., к Dion. Per., 687 и схол. к Dion. Per., к тому же месту.

ФИЛОСТРАТ

Различаются 3 или даже 4 софиста этого имени, уроженцы острова Лемноса. Старейшим из них был Фи-лострат, сын Вера, живший при императоре Нероне по свидетельству Свиды, который приписывает ему множество сочинений, до нас не сохранившихся (по мнению Кайзера, ему принадлежит диалог Νέρων, сохранившийся среди сочинений Лукиана Самосатского). Наибольшей известностью пользуется Филострат средний, родившийся около 170 г. н. э. и, по данным Свиды, живший сначала в Афинах (почему и называется иногда Афинским), а потом в Риме при Александре Севере и далее до времен Филиппа (244—9 гг.). Ему принадлежат: сочинение об Аполлонии Тианском (Τά ει’ς το`ν Τυανέα ’Απολλώνιον) в 8 книгах, написанное по желанию императрицы Юлии Домны, Βίοι σοφιστω῞ν в 2 книгах (написаны вскоре после 229 г.). Γυμναστικός ’Επιστολαι’ (дошло до нас 73 письма). [Последнее издание: Philostrati Imagines. Lpz., 1893 (русский перевод С. П. Кондратьева, 1940) ; Philostrati minores, rec. Schenkl und Reisch, Lpz., 1902].

Текст: Flavii Philostrati opera auctiora ed. C. L. Kayser. Accedunt Apollonii epistolae, Eusebius adv. Hieroclem. Philostrati junioris imagines. Callistrati descriptiones, 2 тома, Lips., Teubn., 1870—76 [Есть специальные издания].

ОБ АПОЛЛОНИИ ТИАНСКОМ

(ΤΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΤΥΑΝΕΑ ΑΠΟΛΛΩΝΙΟΝ)

II, 2. Подходя к Кавказу, [Аполлоний и его спутники] почувствовали, говорят, более приятный запах от земли. Эту гору можно считать началом Тавра, простирающегося через Армению и Киликию до Памфилии и Микале, который, оканчиваясь у моря, при котором живут карийцы, может быть принят за конец Кавказа, но не за начало, как говорят некоторые; ибо высота Микале еще не велика, а вершины Кавказа поднимаются так высоко, что о них разрезаются лучи солнца 604. Он окружает другим Тавром и всю пограничную с Индией Скифию по Меотиде и левой стороне Понта длиной тысяч на 20 стадиев: на такое пространство земли простирается хребет Кавказа; а что говорят про наш Тавр, будто он простирается за Армению, то хотя этому мнению не верили некоторое время, но в конце концов оно подтверждается пантерами, которых ловят, как я знаю, в изобилующей благовонными травами Памфилии... Кавказ отделяет Индию от Мидии и другим отрогом спускается к Красному морю 605.

3. Об этой горе у варваров ходят те же предания, что и у эллинских поэтов, именно, что к ней был прикован Прометей за свое человеколюбие, {293/520} а Геракл (другой, не фиванский, которого они не хотят разуметь) не стерпел этого и застрелил из лука птицу, которая клевала внутренности Прометея; прикован он был, по словам одних, в пещере, которая и показывается у подошвы горы. Дамис 606 говорит даже, что там повешены на скале и цепи, громадность которых не легко и представить себе,— а по словам других — на вершине горы. Вершина эта двуглавая и говорят, что он был прикован руками к этим отрогам, между которым не меньше стадия расстояния: так громаден будто бы был он. А птицу орла обитатели Кавказа считают врагом, и гнезда, которые орлы устраивают на скалах, сожигают посредством огненосных стрел, ставят также и западни на них, объясняя все это местью за Прометея: до такой степени уверены они в справедливости предания.

III, 1 ... Ширина Гифасиса 607 приблизительно равна Истру, который считается величайшей из рек, текущих по Европе...

III, 20... [Царь Ганг] отразил скифов, некогда выступивших походом за Кавказ на эту землю [т. е. Индию]... 608

VI, 20 [Разговор Аполлония с Теспесионом о бичевании у лакедемонян].... »Неужели почтенным эллинам, сказал [Теспесион], не стыдно или видеть своих бывших начальников публично

бичуемыми, или подчиняться власти людей, которые бичуются всенародно. Как ты этого не исправил? Ведь ты, говорят, имел попечение и о лакедемонянах». — «Что возможно исправить, отвечал Аполлоний, я указывал, и они охотно исполняли, ибо они — самые разумные из эллинов и одни повинуются доброму совету, а обычай бичевания совершается в честь привезенной от скифов Артемиды 609, говорят, по совету оракулов; поступать же против воли богов, по моему, безумство». — «Не мудрыми же, сказал Теспесион, оказались по твоему объяснению, Аполлоний, эллинские боги, если они присоветовали бичевание людям, живущим по принципам свободы». — «Не бичевание, сказал Аполлоний, а окропление алтаря человеческой кровью, так как и у скифов богиня получала такие жертвы, а лакедемоняне, сообразив неотвратимость жертвы, перешли к состязанию в выносливости, от которой нельзя умереть, но можно жертвовать богине свою кровь». — «Почему же, сказал Теспесион, они не приносят в жертву Артемиде чужеземцев, как делали некогда скифы?» — «Потому что, отвечал Аполлоний, никому из эллинов не по нраву следовать варварским обычаям»...

[Там же, слова Теспесиона]... Если же молодежь следовало щадить для военных целей, то существующий у скифов закон о шестидесятилетних 610 был бы удобоприменимее у лакедемонян, чем у скифов, если они восхваляют смерть по убеждению, а не ради хвастовства...

VII, 26... И скифы, кочующие на повозках, связаны не менее вас: их ограничивают Истры, Термодонты и Танаисы, реки нелегкие для пере-{294/521} правы, пока не станут от мороза; скифы имеют жилища на повозках и разъезжают по разным местам, но робко сидя в них.

VIII, 7, p. 156 ... Птицы с Фасиса или из Пеонии, которых откармливают для своих пиршеств всем жертвующие своему желудку.

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ СОФИСТОВ

(ΒΙΟΙ ΣΟΦΙΣΤΩΝ)

I, 25 (Polemo, 4)... Когда один боспорский властитель, получивший тщательное эллинское образование, приехал в Смирну для ознакомления с Ионией, Полемон не только не стал в число его почитателей, но даже на просьбу побеседовать с ним несколько раз отвечал уклончиво, пока не заставил царя придти к его двери с десятью талантами платы 611.

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΩΛΑΙ)

5. К ЮНОШЕ

Скажи, откуда ты, юноша, столь сурово относящийся к любви?... Ты кажешься мне скифом и варваром, явившимся от известного алтаря 612 и негостеприимных жертв...

ДИОГЕН ЛАЭРТСКИЙ

Уроженец города Лаэрты в Киликии, жил, вероятно, в начале III в. н. э.

Текст: Diogenis Laërtii de clarorum philosophorum vitis, dogmatibus et apopht tegmatibus libri decem. Ex Italicis codicibus nunc primum excussis rec. C. G. Cobet, Paris., ed Firmin Didot, 1862 [Новое издание: Loeb Classical Library, Oxf., 1927 — не окончено].

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ И УЧЕНИЯ ПРОСЛАВИВШИХСЯ

В ФИЛОСОФИИ

(ΒΙΟΙ ΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ ΤΩΝ ΕΝ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΙ ΕΥΔΟΚΙΜΗΣΑΝΤΩΝ)

I, 8. СКИФ АНАХАРСИС

101. Скиф Анахарсис был сын Гнура и брат Кадуида 613, царя скифского; мать его была гречанка; поэтому он владел обоими языками. Он писал о скифских и эллинских обычаях, о средствах к дешевизне жизни и восемьсот стихов о военных делах 614. Отличаясь свободой речи, он подал повод к образованию пословицы о «скифском образе речи». Сосикрат говорит, что {295/522} он прибыл в Афины в сорок седьмую олимпиаду при архонте Эвкрате 615. Гермипп рассказывает, что, придя к дому Солона 616, он приказал одному из слуг доложить Солону, что к нему пришел Анахарсис, желая посмотреть на него и, если можно, сделаться его гостем. (102). Слуга, доложив, получил от Солона приказание передать Анахарсису, что отношения гостеприимства завязываются каждым на своей родине. Тогда Анахарсис, подхватив, сказал, что сам он (т. е. Солон) теперь на родине и поэтому ему следует заключать связи гостеприимства; изумившись этой сообразительности, Солон принял его и сделал величайшим другом. Впо-следствии, возвратившись в Скифию, Анахарсис показался уничтожающим отечественные обычаи, питая большое пристрастие к эллинским, и за это был застрелен братом на охоте и скончался, сказав, что благодаря своему разуму он невредимо возвратился из Эллады и вследствие зависти погиб в родной земле. Некоторые говорят, что он был убит при совершении эллинских мистических обрядов 617. У нас есть в честь его следующая эпиграмма:

(103). «Анахарсис, после многих странствий прибыв в Скифию, стал всех убеждать жить по эллинским обычаям; но пока он имел еще на устах неоконченное слово, пернатая стрела быстро унесла его к бессмертным» 618.

Анахарсис сказал, что виноградная лоза приносит три кисти: первую — удовольствия, вторую — опьянения, третью — отвращения. Он же выразил удивление тому, что у эллинов состязаются художники, а судят их не художники. На вопрос, как можно не сделаться пьяницей, он сказал: «если иметь перед глазами безобразия пьяных». Он выражал удивление и тому, что эллины, издавая законы против обидчиков, почитают атлетов за то, что они бьют друг друга 619. Узнав, что корабль имеет в толщину четыре пальца он сказал, что на столько плывущие в нем удалены от смерти 620. (104). Масло он называл средством для возбуждения бешенства, потому что намазанные им атлеты бесятся друг на друга. «Каким образом, говорил он, запрещающие ложь лгут в лавках открыто?» Он выражает также удивление тому, что эллины при начале пира пьют из малых чаш, а насытившись — из больших. Под его изображениями подписывается: «Сдерживать язык, желудок и половые органы» 621. На вопрос, есть ли у скифов флейты, он ответил: «даже лоз нет» 622. На вопрос, какие корабли безопаснее, сказал: «вытащенные на берег». Он говорил, что с величайшим удивлением видел у эллинов то, что дым они оставляют на горах, а дрова свозят в город. На вопрос, кого больше, живых или умерших, он сказал: «а плавающих куда ты кладешь?» Порицаемый одним аттическим гражданином за свое скифское происхождение, он сказал: «Мне позор — отечество, а ты — своему отечеству» 623. (105). На вопрос, что у людей хорошо и дурно, он сказал: «язык». Он говорил, что лучше иметь одного друга, стоящего много, чем многих, ничего не стоящих. Площадь он называл определенным местом для взаимного обмана и корыстолюбия. Оскорбленный юношей на пиршестве, он сказал: «Юноша, если ты в молодости не переносишь вина, то в старости будешь носить воду». Для практического употребления он изобрел, {296/523} по свидетельству некоторых писателей, якорь и гончарный круг 624. Он написал следующее письмо:

Анахарсис Крезу 625.

Царь лидийский, я прибыл в страну эллинов для изучения их нравов и занятий. В золоте я нисколько не нуждаюсь, для меня достаточно возвратиться в Скифию лучшим человеком. Я прибыл в Сарды, душевно желая прийтись тебе по нраву» 626.

IV, 4. КРАТЕС

(23) Кратес, умирая... оставил... и знаменитых учеников, между прочим Аркесилая... и Биона Борисфенита 627, впоследствии от своей секты получившего название Теодория 628.

IV, 7. БИОН

46. Бион был родом борисфенит; от каких родителей он происходил и от каких занятий обратился к философии,— он сам объяснил Антигону. Именно, на вопрос его: «Кто ты и откуда? Где твой город и родители?» 629— Бион, заметив, что его успели оклеветать, говорит ему: «Отец мой был отпущенник, вытиравший себе нос локтем (этим он намекал на торговца соленой рыбой), родом борисфенит, имевший не лицо, а клеймо на лице, знак жестокости его господина, а мать была такая, какую мог взять за себя такой человек,— из публичного дома. Потом отец за какой-то проступок при сборе податей был продан со всем домом и с нами; меня, как недурного собой мальчика, покупает один ритор; перед смертью он оставил мне все свое имущество (47) и я, предав огню его сочинения и все разорвав, приехал в Афины и занялся философией.

Вот и порода и кровь, каковыми тебе я хвалюся! 630

Вот моя биография. Поэтому пусть Персей и Филонид перестанут рассказывать ее: знакомься со мною от меня самого». II действительно, Бион был вообще человек изворотливый, ловкий софист и давал много случаев желавшим научиться философии; в некоторых отношениях он любил величие и легко поддавался надменности. Он оставил множество записок, а также полезные и важные изречения...

Следуют примеры изречений.

(51)... Сначала он не любил учения академиков, пока слушал Кратеса 631; затем сделался последователем учения киников, взяв трибон и суму; ибо что другое обратило его к твердости духа? Затем он перешел к теодо-{297/524}ровскому учению, послушав атеиста Теодора, излагавшего свои мудрствования во всевозможных видах; после он слушал перипатетика Теофраста...

Следует характеристика Биона.

(38) Бионов было десять... третий этот самый философ; четвертый — абдерит, ученик Демокрита и математик, писавший на аттическом и ионическом наречиях 632; он первый сказал, что есть некоторые страны, в которых шесть месяцев продолжается ночь и шесть месяцев день...

VII, 6. СФЕР.

Клеанта... слушал после Зенона и Сфер Боспорский 633, который, достигнув значительных успехов в науках, отправился в Александрию к Птолемею Филопатору...

Далее следует рассказ об одном случае из жизни Сфера при дворе Птолемея и перечень его сочинений.

IX, 11. ПИРРОН

83.... Массагеты, как говорит и Эвдокс в первой книге землеописания, имеют общих жен, а эллины — нет...

ОРИГЕН

Основатель христианского богословия, родился в Александрии в 185 г., был учеником Климента Алексан-дрийского и неоплатоника Аммония Саккаса, затем принимал живое участие в богословских спорах и в 232 г. был изгнан из Александрии за свое учение. Умер в Тире в 254 г. Из

его сочинений дошли до нас: περι` α’ρχω῾ν в 4 книгах (в извлечениях у Фотия и в латинской переделке Руфина) и κατα` Κέλσου в 8 книгах, написанное в 249 г. в виде воз-ражения на сочинение платоника Цельса ’Αληθη῾ς λόγος. Кроме того сохранилось извлечение из его трудов под на званием Φιλοκαλία, составленное Василием Великим и Григорием Богословом.

Текст: ’Ωριγένους τα` εύρισκόμενα πάντα. Origenis opera omnia, etc. Edidd. Car. et C. Vinc. Delarue, Denuo recens., emend., castigavit Lommatzsch, Berol., 1831—48. [Новое, незаконченное издание: в берлинском Corpus’е, издание Kloetschau-Klostermann’a Preuschen’a].

ПРОТИВ ЦЕЛЬСА

(ΚΑΤΑ ΚΕΛΣΟΥ)

I, 1.... Следует сказать, ... что подобно тому, как если бы кто прибыл к скифам, имеющим безнравственные обычаи, и, не имея возможности возвратиться, принужден был жить среди них, то он естественно, по закону истины и вследствие беззакония скифов, заключил бы договор со своими единомышленниками вопреки принятым у них обычаям; так перед судом истины языческие уставы о кумирах и безбожном многобожии являются обычаями скифов и еще нечестивее скифских...

16. Я удивляюсь, каким образом Цельс поставил одрисов, самофракийцев, элевсинцев и гиперборeев в число древнейших и мудрейших народов, а иудеев не удостоил принять ни в число мудрых, ни в число древних... Но гомеровских млекоедов, галатских друидов и гетов он называет мудрейшими и древними... хотя от них вряд ли сохранились письменные памятники; только евреев, поскольку от него зависит, он исключает и из древности и из мудрости... {298/525}

III, 31. [Цитируются слова Цельса]. «Никто не признает богом гиперборея Абариса, который имел такую способность, что мог носиться на стреле» 634.

V, 27 ... Пусть [желающий] возвестит нам... и справедливы ли, например, скифские законы об умерщвлении отцов 635... Пусть Цельс скажет нам... и каким образом не благочестиво было бы уничтожить, например, существующие у тавров законы о принесении иностранцев в жертву Артемиде... 636.

V, 34... У скифов считается прекрасным употребление в пищу людей... 637

V, 36 ... Цельс говорит, что вовсе не неправедно поступает каждый, желающий соблюдать свои обычаи; и согласно ему следует, что скифы не совершают ничего неправедного, когда по отеческим обычаям употребляют в пищу людей...

V, 41. Цитируются слова Цельса ...»По моему мнению, нет никакой разницы называть Зевса Всевышним или Зеном, или Адонаем, или Саваофом, или Аммуном, как называют его египтяне, или Папаем, как скифы 638. Точно также некоторые народы не могут быть святее других и потому, что обрезываются: это ведь делают египтяне и еще раньше их колхи... »

V, 46... Пусть и скифы говорят, что Паппай — бог, стоящий над всеми; но мы с ними не согласимся: мы признаем стоящего над всеми бога, но не называем этого бога собственным именем Паппая, как это приятно получившему в удел пустыню скифов и народ их и язык... 639

V, 47. Причина обрезания иудеев не одинакова с причиной обрезания египтян или колхов; почему следует считать их обрезание не одинаковым... 640

VI, 39. Затем по отношению к пользующимся некоей магией и волшебством и называющим варварские имена некоторых божеств Цельс говорит следующее: они поступают подобно морочащим одними и теми же предметами тех, кто не знает, что названия их иные у эллинов и иные

у скифов. Затем он, заимствуя у Геродота 641, излагает, что «Аполлона скифы зовут Гонгосиром (Γογγόσυρον), Посейдона — Тагимасадом (Θαγιμασάδα, Афродиту — Аргимпасой (’Αργίμπασαν), и Гестию — Табита. Всякий, кто может, исследует, не лжет ли в этом Цельс вместе с Геродотом, так как скифы не имеют одинаковых с эллинами представлений о чтимых богах. Ибо какая вероятность, что Гонгосиром называется у скифов именно Аполлон? Я не думаю, что в переводе на греческий язык «Гонгосир» имеет то же значение, что «Аполлон», или что Аполлон на скифском языке означает Гонгосира; точно также и об остальных названиях никто не ска-{299/526}жет того же. Ибо эллины назвали так чтимых у них богов, отправляясь от иных оснований и значений, нежели скифы...

VII, 62. Обратим также внимание на следующие слова [Цельса]: «Остановимся тут: не выносят вида храмов, жертвенников и кумиров. Это ведь не скифы, не ливийские номады, не безбожные серы и не другие преступнейшие и беззаконнейшие племена»... 642

63. На это следует сказать, что если скифы, ливийские номады, серы, которых Цельс называет безбожными, и другие преступнейшие и беззаконнейшие племена, а также и персы не выносят вида храмов, жертвенников, и кумиров, то их нетерпимость к этим предметам не одинакова с нашей к ним нетерпимостью...

О НАЧАЛАХ

(DE PRINCIPIIS)

II, 9, 5. [Один родится среди евреев...], другой — у греков..., иной опять у эфиопов... или у скифов, у которых отцеубийство совершается как бы по закону, или у тавров, где иностранцы приносятся в жертву... 643

Скифы упоминаются еще в IV, 16; 23 (т. XXI, стр. 439, 450, 511, 522 издания Lommatzsch’a).

ГИЕРОКЛ

«Гиерокл в книгах, которые назывались Φιλίστορες, по-видимому, собрал чудеса, которые как сам видел у народов отдаленной Азии, так и нашел у писателей. Фрагменты, которые приписываются этой работе, все относятся к Индии, которую, как автор с гордостью говорит, он сам проехал. На основании fr. 2 ясно, что он моложе Страбона. Может быть, ближе он подходит ко времени Стефана Византийского. Без сомнения, его надо отличать от знаменитого стоического философа Гиерокла» (Müller, FHG, IV, стр. 429).

ЗАНИМАТЕЛЬНЫЕ ИСТОРИИ

(ΦΙΛΙΣΤΌΡΕΣ)

Фр. 3 см. Steph. Byz. s. v. Ταρκυνία.

ФИЛОСТРАТ

Филострат младший, зять и младший современник предыдущего, по свидетельству Свиды, написал Ει’κόνες, Παναθηναϊκός, Τρωϊκός (т. е. ῾Ηρωϊκός), Παράφρασις τη῾ς ῾Ομη῾ρου α’ ΄σπιδος, Μελέται. Четвертому Филострату, внуку предыдущего, жившему под конец III в., принадлежит второе сочинение под заглавием Ει’κόνες (картины), составленное по образцу первого.

РАССКАЗ О ГЕРОЯХ

(ΗΡΩΙΚΟΣ)

Разговор суеверного виноградаря из Херсонеса фракийского с финикийским моряком. Виноградарь рассказывает, что он узнал от местного героя Протесилая, будто бы неоднократно ему являвшегося, о троянских героях: самом Протесилае, Паламеде, Одиссее, Гекторе, Ахилле и других. {300/527}

Перевод Н. И. Прозорова

V, 3 (p. 300)... Кир, отправившись за реку Истр 644 против массагетов и исседонов (а народы эти — скифского племени), был убит женщиной, царствовавшей над этими народами 645; она отрубила Киру голову...

XIX, 16 (p. 327—331). Ф.... Скажи мне, какие чудеса знает Протесилай об острове в Понте 646; ведь нам кажется, встречается он с Ахиллом?

В. Там, гость, и рассказывает он о нем следующее: это — один из понтийских островов, лежащий ближе к негостеприимной стороне, которая для въезжающих в устье Понта приходится слева; в длину он имеет тридцать стадиев, а в ширину не больше четырех; на нем растут тополи и вязы, вокруг храма в порядке, а остальные как попало; храм построен со стороны Меотийского озера (которое впадает в Понт и равно ему по величине) и в нем находятся изображение Ахилла и Елены, соединенных Мойрами. Хотя любовь выражается в глазах и в таком виде воспевают ее поэты, но Ахилл и Елена первые влюбились друг в друга, даже не видевшись, но находясь одна в Египте, а другой в Илионе, так что причиной их вожделения послужили уши. Так как судьбой было определено им бессмертие, то Фетида обратилась к Посейдону с просьбой поднять из глубины моря какой-нибудь остров, на котором они могли бы поселиться, потому что вблизи Илиона не было ни одного пригодного места, а Эхинады, лежащие у Эниад и Акарнании, были уже осквернены с того времени, как Алкмеон по убиении своей матери поселился на земле, образовавшейся из наносов Ахелоя уже позже его преступления. Посейдон, приняв в соображение огромное протяжение Понта и то обстоятельство, что вследствие отсутствия островов для мореплавателей нет пристанища, поднял упомянутый мной Белый остров, предназначив его Ахиллу и Елене для жительства, а морякам для стоянки на море. Владычествуя над всей влажной стихией и заметив, что реки Термодонт, Борисфен и Истр изливаются в море неудержимыми и вечно текущими потоками, Посейдон запрудил ил, который несут реки из Скифии в море, и образовал упомянутый остров, прочно утвердив его в глубине Понта. Здесь впервые увидели и обняли друг друга Ахилл и Елена и здесь же отпраздновали их свадьбу сам Посейдон с Амфитритой, все Нереиды и все боги-покровители рек, впадающих в Меотиду и Понт. Рассказывают, что на острове живут белые птицы, влажные и пахнущие морской водой, и что Ахилл сделал их своими служительницами: веянием своих крыльев и брызгами капель с них они холят его рощу, причем летают низко, лишь немного поднимаясь над землей. Людям, плавающим по широкому пространству моря, не запрещается вступать на этот остров (ведь он и лежит как гостеприимное убежище для кораблей), но строить на нем жилища запрещено всем мореплавателям и живущим по берегам Понта, эллинам и варварам. Приставшие сюда должны по совершении жертвоприношения по заходе солнца возвратиться на корабли, не ночуя на земле, и если дует попутный ветер, то отправляться в путь, а если нет, то, привязав корабль, спать внутри его, потому что в это время, говорят, Ахилл и Елена пируют и занимаются пением, именно воспевают свою взаимную любовь, гомеровские песни о Трое, и самого Гомера; ибо Ахилл еще наслаждается поэтическим дарованием, переданным ему Каллиопой, и занимается им больше прежнего, с тех пор как перестал {301/528} воевать. Его песнь о Гомере, гость, божественна и полна поэзии; ее тоже знает и поет Протесилай.

Ф. А мне можно было бы, виноградарь, послушать эту песнь, или нельзя открывать ее?

В. О нет, гость, напротив — многие из посетивших этот остров говорят, что слышали и другие песни Ахилла, а эту песнь, в высшей степени изящную по чувству и мыслям, он сочинил должно быть в прошлом году; вот она:

«Эхо, обитающее у неизмеримых вод на берегах обширного Понта! Тебя воспевает лира под моей рукой; а ты воспой мне божественного Гомера, славу мужей, славу подвигов наших, Гомера, который даровал мне Патрокла и бессмертие, который сделал моего Аянта равным бессмертным и доставил несокрушимую славу завоеванной Трое, воспеваемой мудрецами».

Ф. Божественна эта песнь Ахилла, виноградарь, и достойна его самого и Гомера; вообще в лирических стихотворениях умно избегать растянутости и напыщенности; недаром поэзия издревле считалась славной и премудрой.

В. Да, гость, издревле; ведь рассказывают, что Геракл, распяв тело кентавра Асбола, сделал над ним такую надпись:

«Я, Асбол, который не боялся гласа ни богов, ни людей, теперь повешен на остроигольной смолистой сосне на съедение долговечным воронам».

Ф. И в этом также, виноградарь, Геракл явил себя знатоком, прибегнув к торжественному тону, которым, конечно, должна звучать речь поэта. Но возвратимся к острову: ведь волна, подхватив вас подобно многим предметам, носимым по Понту, увлекла нас от нашего разговора.

В. Возвратимся, гость! Итак, вот каковы песни, которые поются на этом острове, а голос, которым поют, звучит божественно и прекрасно; он с такой силой разносится по морю, что повергает моряков в трепет ужаса. Пристававшие к острову утверждают, что слыхали и конский топот и звук оружия и крик, какой поднимают на войне. Если кто пристанет к северной или южной стороне острова и начнет подниматься ветер, неблагоприятный для стоянки, то Ахилл возвещает об этом у кормы и приказывает укрыться от ветра, переменив место стоянки. Многие из числа выезжающих из Понта являются ко мне с такими рассказами, и, клянусь Зевсом, уверяют, что при виде этого острова они, носимые по беспредельному морю, обнимают друг друга и проливают радостные слезы, а пристав к острову и приветствовав землю, идут к храму, чтобы помолиться и принести жертву Ахиллу, причем жертвенное животное, соответственно кораблю и его экипажу, добровольно становится у алтаря. Что касается золотой урны, некогда явившейся на острове Хиосе, то об этом, гость, уже сказали умные люди, стало быть зачем же повторять вполне известные рассказы? (18). А вот, рассказывают, что одному купцу, часто посещавшему этот остров, явился однажды сам Ахилл, рассказал о событиях под Троей, угостил напитком и приказал отправиться в Илион и оттуда привезти ему такую-то троянскую девушку, служащую у такого-то в Илионе. Когда же купец, удивившись его словам и уже ободрившись, спросил Ахилла, зачем нужна ему троянская рабыня, тот отвечал: «затем, гость, что она одного рода с Гектором и его предками и теперь осталась последней в роде Приамидов и Дарданидов».

Купец, подумав, что Ахилл любит эту девушку, купил ее и возвратился на остров; Ахилл похвалил его по возвращении и приказал поберечь для него девушку на корабле — вероятно, потому, что женщины не допускаются на остров,— а самому придти вечером в храм и отужинать вместе с ним и Еленой. Когда тот явился, Ахилл дал ему много денег, до которых жадны {302/529} купцы, объявил его своим приятелем и обещал прибыльную торговлю и благополучное плавание его кораблю; с наступлением же дня Ахилл сказал ему: «теперь ты отправляйся с этим в путь, а девицу оставь мне на берегу». Но не успели они и стадия отплыть от острова, как до них донесся вопль девушки, которую Ахилл терзал и разрывал на части.

(19). Что же касается амазонок, которые по рассказам некоторых поэтов явились в Трою для борьбы с Ахиллом, то он не убивал их под Троей; мне кажется мало вероятным, чтобы амазонки, с которыми Приам воевал во время Мигдона в защиту фригийцев, впоследствии пришли на помощь Илиону. Но я думаю, что в ту олимпиаду, когда Леонид Родосский одержал первую победу на стадионе, Ахилл истребил самый воинственный отряд их на самом, говорят, острове.

Ф. Удивительные вещи рассказал, ты, виноградарь, и возбудил мое внимание, которое и без того жадно ждет твоих рассказов. Вероятно, это ты слышал тоже от Протесилая.

В. Да, гость, от этого славного учителя. Об этом знают многие из тех, которые плавали по Понту. У негостеприимной стороны Понта, где тянутся Таврические горы, в стране, которую окружают вытекающие с гор Термодонт и Фасис, живут, по рассказам, некие амазонки; их отец и родоначальник Арес приучил их заниматься военными делами и проводить жизнь в оружии и на конях, а в низинах у них пасется достаточное для войска количество лошадей. Они не допускают мужчин в свою землю, но сами, когда пожелают иметь детей, спускаются к реке Галису и там знакомятся и вступают в сношение с мужчинами, где придется, а затем, возвратившись домой к обычной жизни, новорожденных мужского пола выносят на границы своей страны, чтобы их там взяли отцы 647; те действительно берут, кому кого придется, и делают своими рабами; детей же женского пола амазонки, по рассказам, любят и считают своими единокровными, ухаживают за ними по-матерински, только не кормят своим молоком; это они делают ради сражений, чтобы и малютки не изнеживались и у них самих не отвисали груди. Нужно думать, что и самое имя амазонок произошло от того, что они не питаются грудью, а кормят своих детей кобыльим молоком и сотами росы, которая наподобие меда осаждается на речных тростниках. Мы опустим здесь рассказы поэтов и мифологов об этих амазонках, так как они оказались бы неподходящими для нашей беседы; скажем лучше об их походе на остров, как он совершился и чем окончился, так как это один из числа рассказов Протесилая. (20). Дело было так: раз как-то моряки и корабельщики, возившие товары из Понта в Геллеспонт, были занесены на довольно многих кораблях к левому берегу моря, где по рассказам живут те женщины; последние захватили их в плен и некоторое время кормили их связанными у яслей, чтобы потом перевезти за реку и продать людоедам-скифам. Но одной из амазонок жаль стало одного юношу, захваченного вместе с ними, за его красоту, а затем между ними возникла любовь; тогда амазонка упросила царицу, которая приходилась ей сестрой, не продавать чужестранцев. Таким образом они были освобождены, вступили с амазонками в сношения и стали уже говорить на их языке; однажды, рассказывая им о буре и морских приключениях, они упомянули о храме, так как незадолго перед этим приставали к острову, и описали его богатства. Амазонки, воспользовавшись той счастливой случайностью, что чужестранцы были моряки и кораблестроители, а в их собственной стране было много судостроительных материалов, приказывают им построить корабли для перевозки лошадей, {303/530} чтобы на конях сделать нападение на Ахилла, так как амазонки, когда слезут с коней, оказываются слабыми и в полном смысле женщинами. Итак, они сначала взялись за весла и стали учиться плавать, а когда научились мореходному искусству, то весной, отправившись на пятидесяти — думаю — кораблях от устья Термодонта, отплыли к храму, до которого было около двух тысяч стадиев; пристав к острову, они прежде всего приказали геллеспонтским чужеземцам вырубать деревья, которыми был обсажен кругом храм; когда же топоры, отраженные на них самих, одним попадали на голову, другим на шею, и таким образом все пали под деревьями, тогда сами амазонки бросились на храм, крича и подгоняя коней. Но Ахилл, страшно и грозно взглянув на них и прыгнув, как при Скамандре и Илионе, навел такой ужас на коней, что они, не повинуясь узде, поднялись на дыбы, сбросили с себя женщин, как чуждое и лишнее для себя бремя, и, рассвирепев, как дикие звери, бросились на лежащих амазонок и стали бить их копытами; гривы их поднялись дыбом и уши навострились, как у свирепых львов; они стали грызть обнаженные руки лежащих женщин и, разрывая их груди, бросались на внутренности и пожирали их. Насытившись человеческим мясом, они стали бегать по острову и беситься, полные заразы, а потом, остановившись на береговых возвышенностях и увидев морскую поверхность, они приняли ее за равнину и бросились в море. Погибли также и корабли амазонок от налетевшего на них сильного ветра, так как они были пусты и были причалены без всякого порядка, то стали сталкиваться между собой и разбиваться, один корабль топил и разбивал другой, как будто в морском сражении; все боковые и носовые удары, какие наносят кормчие во время битвы, сами собой происходили между пустыми кораблями, носившимися по морю в беспорядке; а так как много корабельных обломков было принесено волнами к храму, вокруг него лежали еще живые, полусъеденные люди и повсюду разбросаны были человеческие члены и выброшенные лошадьми куски мяса, то Ахилл легким

способом произвел очищение острова: он поднял поверхность моря и таким образом все это смыл и очистил...

КАРТИНЫ

Перевод В. Латышева

I, 12. БОСПОР

7.... Тунцы идут по нашему морю от Понта, родившись там и откормившись частью рыбой, частью илом и прочими соками, которые наносят туда Истр и Меотида и вследствие которых вода в Понте преснее и пригоднее для питья, чем в других морях... 648

II, 15. ГЛАВК ПОНТИЙСКИЙ

(Init.). Арго, пройдя Боспор и Симплегады 649, уже рассекает волны среди Понта... А цель плавания состоит в следующем: в земле колхов хранится {304/531} некое золотое руно древнего барана, который, говорят, перевез по воздуху Геллу вместе с Фриксом. Его-то достать Язон и поставил себе задачей (вокруг него обвился стерегущий его дракон со страшным взором и никогда не засыпающий) ; поэтому-то он и управляет кораблем, так как им поставлена цель плавания...

ФИЛОСТРАТА МЛАДШЕГО

КАРТИНЫ

(ΦΙΛΟΣΤΡΑΤΟΥ ΤΟΥ ΝΕΩΤΕΡΟΥ ΕΙΚΟΝΕΣ)

8. ИГРАЮЩИЕ

(§ 3)... Везущий пятьдесят витязей корабль Арго стоит на якоре в Фасисе, пройдя сквозь Боспор и Симплегады. Ты видишь и самого бога реки, лежащего в густом тростнике, суровой наружности, волосы у него густые и торчащие дыбом, страшная борода и светлые глаза; изобильный поток изливается не из чаши, как изображают обыкновенно, но в изобилии течет из всего его тела и дает нам возможность представить себе, какова сила его впадения в Понт. О цели плавания ты, я думаю, слышал, так как и поэты говорят о золотом руне и гомеровские поэмы называют Арго всеизвестной... 650

11. АРГО или ЭЭТ

Выбивающийся из реки на веслах среди сильного волнения корабль, эта девушка на корме вблизи воина в тяжелом вооружении, певец в прямой тиаре, поющий под звуки кифары, дракон на этом священном дубе, обвивший его длинной спиралью и склоняющий к земле отягощенную сном голову... знай, что эта река — Фасис, эта девушка — Медея, стоящий на корме гоплит — без сомнения Язон: а при виде кифары, тиары и украшенного той и другой певца нам представляется в уме Орфей, сын Каллиопы. После совершенного Язоном подвига с быками Медея, усыпив этого дракона, похитила златорунную шкуру барана, и затем пловцы на Арго устремляются в бегство, так как деяние девушки стало известно колхам и Ээту. Что сказать тебе о матросах Арго? Ты видишь, что предплечья вздулись у них от напряжения при гребле, лица — какие бывают у торопящихся, и волны реки, клокочущие над носом корабля, несущегося с большим напором, показывают поспешность. Лицо девушки выражает тяжелую думу: заплаканные глаза смотрят в землю, она поражена страхом при мысли о том, что она сделала, поглощена думами о будущем, и, как мне кажется, переходит от одной мысли к другой, перебирая в уме каждый факт и устремив взоры в тайники своей души. Рядом с ней Язон во всеоружии, готовый к защите. А этот певец поет прелюдию гребцам, и, как кажется, начинает гимны богам, то с благодарностью за удачу, то с

мольбой о помощи в том, что им угрожает. Ты видишь и Ээта на четверне, огромного и [превышающего всех людей], облеченного в военные доспехи, я думаю, одного из гигантов, ибо так заставляет предполагать их сверхъестественная величина; лицо его пышет гневом, он чуть что не мечет огонь из очей; правой рукой он потрясает факел, грозя сжечь Арго вместе с пловцами, и копье стоит наготове у обода колесницы. {305/532}

ИППОЛИТ

В начале III в. н. э. был в Риме пресвитером и епископом, в 235 г., по преданию изгнан был в Сардинию. Из сочинений Ипполита дошли до нас Χρσνικά в латинском переводе и κατα᾽ πασω῾ν αι῾ρέσεων ε᾽ ΄λεγχος в 10 книгах, из которых в первой, носящей специальное название Φιλοσοφούμενα, вкратце излагаются учения греческих фило-софов.

Текст: S. Hippolyti episcopi et martyris Refutationis omnium haeresium librorum decem quae supersunt. Rec. L. Duncker et F. G. Schneidewin, Götting., 1859, Полное издание его трудов: в берлинском Corpus'е издание Bonwetsch'a—Achelis'a.

ИЗОБЛИЧЕНИЕ ВСЕХ ЕРЕСЕЙ

(ΚΑΤΑ ΠΑΣΩΝ ΑΙΡΕΣΕΩΝ ΕΛΕΓΧΟΣ)

V, 25. Геродот рассказывает 651, что Геракл, угоняя из Эритии коров Гериона, прибыл в Скифию и, утомившись от путешествия, лег немного отдохнуть в пустынном месте. Во время его сна исчез конь 652, сидя на котором он совершил длинный путь. Проснувшись, Геракл произвел в пустыне тщательные поиски, стараясь найти коня. Коня он не отыскал, но встретил в пустыне некую полудевицу и спросил ее, не видала ли она где-нибудь коня. Дева говорит, что знает, но не покажет прежде, чем Геракл не вступит с ней в любовную связь. По словам Геродота, верхняя часть ее тела до пахов была девичья, а вся нижняя часть тела от пахов — страшная на вид ехидна. Из желания найти коня Геракл повинуется чудовищу: он познал ее, сделал беременной и после познания предсказал, что она имеет от него во чреве сразу трех сыновей, которые будут знамениты. Он приказал, чтобы по рождении их мать дала им имена Агафирса, Гелона и Скифа. Получив в награду за это от зверообразной девы своего коня, Геракл удалился вместе с коровами. Геродот рассказывает после этого длинную басню, но она нам теперь не нужна...

[ИППОЛИТ]

Текст: Minge. Patrol. cursus compl., series Graeca, X, 1857, стр. 951 и Bardenhewer, Patrologie, стр. 127 сл.

О ДВЕНАДЦАТИ АПОСТОЛАХ, ГДЕ КАЖДЫЙ

ИЗ НИХ ПРОПОВЕДОВАЛ И ГДЕ СКОНЧАЛСЯ

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΙΒ΄ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΠΟΥ ΕΚΑΣΤΟΣ ΑΥΤΩΝ ΕΚΗΡΥΞΕΝ ΚΑΙ ΠΟΥ ΕΤΕΛΕΙΩΘΗ)

Андрей, проповедовавший скифам и фракийцам, был распят в Патрах Ахейских 653 на масличном дереве прямо и там же погребен.

ПИСАНДР

Эпический поэт, уроженец города Ларанд, жил около середины III в. н. э. Его произведение Ηρωικαι᾽ θεογαμίαι в 60 книгах известно только по цитатам у позднейших авторов.

Фр. см. Zos., V, 29, 2—3.

Фр. см. Steph. Byz., s. v. Βοαύλεια. {306/533}

ГЕРОДИАН

Историк III в. н. э. Его сочинение Τη῾ς μετα᾽ Μάρκον Βασιλείας ι῾στρίαι в 8 книгах обнимает собой историю Римской империи от смерти Марка Аврелия до вступления на престол Гордиана III (180—238 гг.).

Текст: Herodiani ab excessu divi Marci libri octo, Ed. L. Mendelsohn, Lips., 1883.

ИСТОРИЯ ИМПЕРИИ ПОСЛЕ МАРКА

(ΤΗΣ ΜΕΤΑ ΜΑΡΚΟΝ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

VI, 7, 6.... Рейн и Истр — величайшие реки на севере; первая течет мимо германцев, вторая — мимо пеонов; летом они судоходны, благодаря своей глубине и ширине, а зимой замерзают от холода, так что по ним ездят, как по полю; вместо текучей воды является столь упругий и прочный лед, что не только выдерживает копыта лошадей и ноги людей, но и желающие зачерпнуть воды приносят для этого не чаши и полые сосуды, а топоры и кирки, чтобы, вырубив воду и подняв ее без сосуда, нести как камень. Таковы природные свойства этих рек.

VII, 8, 3. Максимин 654, созвав все войско,... прочитал следующую речь: «Я знаю, что мои слова будут невероятны и неожиданны для вас, но, по моему мнению, они достойны не удивления, а презрения и насмешки: против вас и вашей храбрости поднимают оружие не германцы, которых мы часто побеждали, не савроматы 655, всякий раз умоляющие о мире» и т. д.

МЕНАНДР РИТОР

Ритор Менандр, уроженец города Лаодикии на Лике, живший, по всей вероятности, в III в. н. э., известен как составитель схолий к Демосфену и «Панафинейской речи» Аристида. Ему же приписываются два трактата περι᾽ ε’πιδεικτικω῾ν.

Текст: Rhetores Graeci ex rec. L. Spengel, III, стр. 329—446.

РАЗДЕЛЕНИЕ ТОРЖЕСТВЕННЫХ РЕЧЕЙ

(ΔΙΑΙΡΕΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΔΕΙΚΤΙΚΩΝ)

3 (p. 354 Sp.)... Жителей мы разделим по одному делению на эллинов и варваров, а по второму — варваров на самых древних, каковы фригийцы, или основавших значительнейшие царства, каковы лидийцы, мидяне, персы, эфиопы или скифы.

АПОЛЛОНИЙ

Одни из числа παραδοξογοάφάι: время жизни с точностью не известно, но вероятно относится к первым ве-кам н. э.

Текст: Rerum naturalium scriptores Graeci minores, rec. O. Keller, I. Lips., 1877, стр. 43—56, ср. Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., I, 479.

УДИВИТЕЛЬНЫЕ РАССКАЗЫ

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ ΘΑΙΜΑΣΙΑΙ)

IV. Абарис из гипербореев принадлежал тоже к числу теологов, а также, путешествуя по разным странам, писал пророчества, которые сохра-{307/534}нились доныне; он также предсказывал землетрясения, моровые болезни и т. п. и небесные явления. Говорят, что он, прибыв в Лакедемон, посоветовал лаконцам принести богам предотвращающие жертвы, и с тех пор потом в Лакедемоне не было моровой болезни 656.

ДЕКСИПП

Афинянин Публий Геренний Дексипп, живший в III в. н. э. (был архонтом в Афинах в 262—3 г.), написал сочинения: 1) Τα` μετα` ’Αλέξανδρον в 4 книгах 2) Σκυθικά (о готских войнах в III в.) и 3) Χρονικά в 12 книгах до им-ператора Клавдия II.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, 666—687; Dindorf, Historici Graeci minores, I, Lips., 1870, стр. 165—200; ср. G. Boehme, Comm. phil. Jen., II, 1883, стр. 1—88.

ЛЕТОПИСЬ

(ΧΡΟΝΙΚΑ)

XII, фр. 8 Dind. см. Steph. Byz., s. v. Ἕλουροι.

Фр. 14 Dind. [Iul. Cap., Max. et Balb., 16]. При них (т. е. при Максиме и Бальбине 657) карпы воевали с мисийцами 658; к тому времени относится начало скифской войны и разрушение Истрии 659 или, как говорит Дексипп, Истрийской общины...

Фр. 16 a Dind. Скифы, называемые готами 660, большой массой переправившись при Деции через реку Истр, подвергли опустошению подвластную римлянам страну; они победили миссийцев, бежавших в Никополь. Выступивший против них Деций 661, как рассказывает Дексипп, перебил их тридцать тысяч, но затем был разбит в битве, так что потерял взятый ими Филиппополь и множество фракийцев было перебито. При возвращении скифов в свои пределы этот самый Деций богоборец снова напал на них, но был убит вместе с сыном ночью при Абрите 662 или так называемом Тембровиевом форуме, и скифы возвратились домой со множеством пленников и добычи... [Georg. Sync., p. 376a или из Dex., Chron., или из Dex., Scyth. hist.].

СКИФСКАЯ ИСТОРИЯ

(ΣΚΥΘΙΚΑ)

Фр. 17b Dind. [Из сочинения Дексиппа... Осада Маркианополя] Маркианополь 663. Местные жители говорят, что это имя дала городу сестра императора Траяна. Скифы, полагая, что этот город можно взять силой, воздержались от немедленного нападения и стали наносить перед стеной возможно большее количество камней, чтобы, насыпав их целые кучи, {308/535} можно было пользоваться ими в изобилии: они думали, что таким образом на стене произойдет большое избиение и, так как враги больше будут заботиться о защите, чем о противодействии, то они легко возьмут город. Между тем у горожан заранее было заготовлено все нужное на время осады, и Максим, муж из рода Риметалка, занимавшийся философией и в то время готовый исполнять обязанности не только вождя, но и доброго солдата, ободрял всех и советовал в то время, как неприятели будут кидать камни из рук, воздерживаться от сопротивления и, стоя под бойницами, защищать себя, выставляя щиты и все, что может прикрыть и отбить вражеские удары. Когда варварам показалось достаточным количество заготовленных камней, они густой толпой рассыпались вокруг стены и одни стали метать копья, другие поражали камнями стоявших на бойницах, снаряды метались так часто, что их беспрерывный полет можно было сравнить с самым густым градом. Осажденные по мере возможности охраняли себя и стену, но воздерживались от сопротивления, как им было приказано. Когда у варваров без всякого важного результата

истощился запас камней, а также и дротики и стрелы, и вместе с тем исчезла надежда взять город без всякого труда, они впали в уныние и по зову вождей отступили и расположились станом невдалеке от города, тем более, что время было уже около заката солнца. Спустя несколько дней они снова приблизились и, обступив кругом стену, стали пускать метательные снаряды. Тут Максим объявил осажденным, что настало время нападения. Оно произошло так. Воодушевленные предыдущим безуспешным наступлением варваров, горожане подняли крик и сразу начали метать камни и дротики. Так как варвары стояли тесно сплоченной массой и, не ожидая возможности встретить какое-либо сопротивление сверху, не были защищены как следует, а кроме того были поражаемы частыми ударами и притом сверху, то, при густой толпе неприятелей, горожане даже при желании не могли давать промахов. Итак скифы, пораженные силой и не в состоянии оказать сопротивления мисийцам, благодаря бойницам и прикрытию щитов, не устояли под их ударами и. не имея возможности выдерживать дольше, удалились без всякого успеха. [Exc. de strat. в кодексе Афонской горы у Wescher, Poliorcetica, стр. 296—298].

Фр. 19 Dind. [Из сочинения Дексиппа. Осада Филиппополя] ... Филиппополь. Этот город находится на границе Фракии и Македонии и лежит на реке Гебре. Основателем его был, как говорят, македонский властитель Филипп, сын Аминты 664, от которого произошло и название города. К этому-то городу, как древнейшему и весьма значительному, скифы приступили с целью осады. Воевали они следующим образом: держа щиты над головами для защиты от бросаемых сверху снарядов, они обходили вокруг города, высматривая, где бы по тонкости и низкости стен можно было пробить их или взобраться на них по приставленным лестницам. Затем они сначала шли на приступ с метанием дротиков и стрел, а стоявшие сверху мужественно отражали нападения, где приближались враги. Потом они делали попытку проникнуть в самый город, утвердив лестницы и осадные орудия. Последние состояли из крепко сколоченных в виде четырехугольника бревен и представляли собой машины, похожие на домики; натянув над ними кожи, чтобы обезопасить себя от всяких бросаемых сверху снарядов, они приближались к го-родским воротам, выставив перед собой щиты и передвигая машины на колесах и рычагах; в то же время некоторые, припод-{309/536}нимая длинные бревна, окованные железом во избежание поломки при ударе, пытались разбить ими стену; другие приставляли лестницы, из которых одни сколочены были по прямой линии, а другие были на колесах и сгибались в обе стороны; эти последние, приблизив к стене, разгибали при помощи канатов, прикрепленных к вершинам лестниц, чтобы выпрямить и прислонить к стенам. Иные придвигали к стене деревянные башни на колесах, чтобы, приблизившись, бросать с них помосты и устроить переход по ровному месту. Таково было у них изобилие осадных орудий. Но фракийцы со своей стороны не имели недостатка в средствах для отражения каждого орудия: одни из орудий вместе с людьми разбивали они огромными возовыми камнями, другие сжигали факелами, серой и смолой; по лестницам они скатывали положенные поперек бревна и камни, которые своим сильным напором при падении ломали щиты подвозивших и самые лестницы. Не достигнув никакого успеха при помощи машин, враги впали в уныние и на совете о том, следует ли продолжать войну, порешили насыпать высокий вал к городу, чтобы можно было сразиться, стоя в уровень с врагами. Вал этот строили они так: сносили бревна из окрестных построек и, выставив перед собой щиты, сбрасывал эти бревна в ров и стоймя и рядами, как где случится. Сделав это, они наносили земли и всякого мусора между обоими краями рва и таким образом ускорили возрастание насыпи. Фракийцы, видя эту работу и понимая, что насыпь устраивается против них, вколотили бревна, прикрепили к ним доски и таким образом воздвигли на стене высокий оплот; к этому они придумали еще следующее: ночью, в самое тихое время, спустили со стены на веревке смелого и мужественного человека, дав ему нести к насыпи зажженный факел и сосуд со смолой, серой и т. п. веществами. Он подложил огонь к поддерживавшим насыпь бревнам и, когда они сгорели, вся насыпь разом рухнула. Потерпев и в этом неудачу, скифы придумали перебить ненужный вьючный скот и тех пленных, которые были удручены или болезнью, или старостью; перебив их, они свалили трупы в ров и сверху наносили всякого мусора. На третий день трупы раздулись и придали насыпи не малую высоту. Но фракийцы, пробив часть стены на величину узкой калитки, через это отверстие каждую ночь сносили к себе насыпанную землю. Варвары, испытывая неудачу во всех своих выдумках, решили отступить. Таков был конец осады скифов.

Фр. 21 Dind. [Из сочинения Дексиппа. Осада Сиды]. Скифы осаждали Сиду: это — один из городов Ликии 665. Так как в стенах города были в изобилии всякие запасы и множество людей не леностно принимались за дело, то скифы стали строить осадные машины и подводить их к стене. Но осажденные находили средства для отражения их, сбрасывая сверху все, что могло помешать осаде. Тогда скифы построили деревянные башни равной высоты со стеной и подкатили их на колесах на близкое расстояние. Эти башни одни обшили спереди тонким листовым железом, спускавшимся по брусьям на большое пространство, другие — кожами и другими несгораемыми материалами. Но горожане придумали против этого следующее: они выставили стоймя большие доски там, где неприятели намеревались подкатить машины, к доскам прикрепили поперечные брусья и помост и посредине их прорубили дверцы, в каждую из которых мог пролезть {310/537} человек по грудь, для того чтобы эти люди, стоя выше неприятелей, могли отражать их сверху. Сделав это, они спускали сверху и развешивали кругом бурки и шкуры, чтобы такие завесы не легко возгорались и своей мягкостью задерживали вонзавшиеся в них снаряды, не отражая их силой удара. Затем с обеих сторон были сделаны попытки к нападению и завязался жестокий бой; и так как скифы понапрасну тратили время и потеряли всякую надежду на успех, то и отступили.

Фр. 22 о посольстве скифов (готов) ютунгов к императору Аврелиану см. Dind., I, стр. 190—198.

ПОРФИРИЙ

Философ, уроженец города Тира, ученик Плотина и издатель его сочинений, жил около 233—304 гг. н. э. Из его многочисленных сочинений дошли до нас: Περι` Πλωτίνου βίου και` τη˜ς τάξεως τω˜ν βιβλίων αυ’τοῦ, ’Αφορμαι` προ`ς τα` νοητά, Βίος Πυθαγόρου, Περι` α’ποχη˜ς ε’μψύχων в 4 книгах, Προ`ς Μαρκέλλαν, Περι` τοῦ ε’ν ’Οδυσσείᾳ τω˜ν Νυμμφω˜ν α’ ´ντρου, ‘Ομηρικά ζητήματα и другие.

Текст: Porphyrii philosophi Platonici opuscula selecta iterum recogn. A. Nauck, Lips., Teubn., 1886 666. Porphyrii Quaestionum Homericarum ad Iliadem pertinentium reliquias coll. G. Schrader, Lips., 1880—1882.

О ВОЗДЕРЖАНИИ ОТ МЯСНОЙ ПИЩИ

(ΠΕΡΙ ΑΠΟΧΗΣ ΕΜΨΥΧΩΝ)

II, 8... Кто не слыхал о бассарах 667, в старину не только подражавших жертвоприношениям тавров, но и присоединивших к оргиям жертвоприношения людей употребление их в пищу...

II, 56... Филарх рассказывает, что вообще все эллины убивали людей перед выступлением на врагов 668. Я обхожу молчанием фракийцев и скифов, а также и то, как афиняне убили дочь Эрехтея и Пракситеи...

III, 3... Ведь и эллины [не понимают языка] индийцев, и воспитанные в Аттике — языка скифов, фракийцев или сирийцев: звук голоса одних поражает ухо других подобно крику журавлей...

III, 15... Ведь [городов нет] ни у скифов, живущих в повозках, ни у богов...

III. 17... Если приносящие [животных] в жертву употребляют их в пищу и поэтому, как бы извиняя себя, называют их лишенными разума, то и поедающие своих отцов скифы 669 могли бы назвать отцов лишенными разума.

IV, 21... Рассказывают, что массагеты и дербики 670 считают несчастнейшими родственников, умерших естественной смертью; поэтому, преду-{311/538} преждая это несчастье, они приносят в жертву и поедают состарившихся близких; тибарены живыми сбрасывают со скал состарившихся ближайших родственников; гирканы и каспии — одни выбрасывают хищным птицам и собакам живых, другие — умерших 671; скифы зарывают в землю живых вместе с покойниками и

закалывают на кострах тех, кого наиболее любили умершие 672: бактрийцы также живыми выбрасывают на съедение собакам стариков...

ОБ УПОМИНАЕМОМ В «ОДИССЕЕ» ГРОТЕ НИМФ

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΝ ΟΔΥΣΣΕΙΑΙ ΤΩΝ ΝΥΜΦΩΝ ΑΝΤΡΟΥ)

28... Южные страны делают тела мелкими, ибо жар обыкновенно очень сжимает их и тем самым уменьшает и иссушает; а в северных странах все тела велики; это доказывают кельты, фракийцы и скифы, а также и земля их, влажная и представляющая богатейшие пастбища...

ЖИЗНЬ ПИФАГОРА

(ΒΙΟΣ ΠΥΘΑΓΟΡΟΥ)

28. Очень распространено сказание, что Пифагор показал свое золотое бедро гиперборею Абарису, принявшему его за гиперборейского Аполлона, жрецом которого был Абарис в доказательство того, что это справедливо... 673.

29.... Впрочем у Эмпедокла было прозвище «отвратитель ветров», у Эпименида — «очиститель», а у Абариса — «воздушный ходок», потому что говорят, будто он, восседая на подаренной ему стреле Аполлона Гиперборейского, переправлялся через реки, моря и непроходимые места, как бы путешествуя по воздуху... 674

ГОМЕРОВСКИЕ ВОПРОСЫ

(ΟΜΗΡΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ)

К Il., VIII, 323 (p. 123 Schr.).... По поводу этих стихов, в которых говорится о Тевкре, ставят вопрос, в которую руку был ранен Тевкр и тянет ли он тетиву к плечу, подобно скифам 675. Ибо так думал Неотел, написавший целую книгу о стрельбе из луков в героический период и свидетельствующий, что критяне тянут тетиву к груди и делают натягивание кругообразным, тогда как скифы тянут не к груди, а к плечу... {312/539}

МЕФОДИЙ

Мефодий был епископом сначала в Олимпе и Патарах в Ликии, затем в Тире. Скончался около 312 г. н. э. От него сохранились в целости сочинения Συμποσιον η’ `περι` α῾γνείας, Λόγος ει’ς τα` βαία, Ει’ς το`ν Συμεω῾να και` τη`ν’ Αννην, и отрывки сочинений: Περι` τοῦ αυ’τεξουσίου, Περι` α’ναστάσεως, Περι` τω῾ν γενετω῾ν, Κατα` Πορφυρίου, Λόγος περι` μαρτύρων, Ει’ς το` Ιω`β βιβλίον ε῾ρμηνεία и других.

Текст: S. Methodii opera et S. Methodius platonizans, ed. Alb. Jahnius. Halis Sax., 1865.

ПИР ИЛИ О ЧИСТОТЕ

(ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ Η ΠΕΡΙ ΑΓΝΕΙΑΣ)

XIV... Помещение [знаков зодиака] в число звезд объясняют мифическими причинами, говоря, например, что Овен — тот самый, который перевез Геллу, дочь Атаманта, и Фрикса к скифам... 676

ИЗ СОЧИНЕНИЯ О ВОСКРЕСЕНИИ

(ΕΚ ΤΟΥ ΠΕΡΙ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ)

XIII, 39. Скиф, безжалостно разрубающий с целью убийства, члены врага.

АГАТЕМЕР, СЫН ОРТОНА

Время жизни автора не известно; вероятно, он жил в III или IV в. н. э.

Текст: Geographi Graeci minores., ed. C. Müller, 1, II, стр. 471 сл.

КРАТКОЕ ЗЕМЛЕОПИСАНИЕ

(ΓΕΩΓΡΑΦΙΑΣ ΥΠΟΤΥΠΩΣΙΣ)

3. Границы материков... Азии и Европы, по мнению древних, река Фасис и перешеек до Каспия, а по позднейшим — Меотийское озеро и река Танаис.

7. Тимостен, автор периплов... говорит..., что на окраинах земли живут народы... со стороны апарктия 677 скифы за Фракией, со стороны борея 678 — Понт, Меотида, сарматы, со стороны кекия 679 — Каспийское море и саки.

9. За Эгейским морем находится Геллеспонт... затем Пропонтида оканчивается у Халкедона и Византия, где узкий пролив, от которого начинается Понт; затем Меотийское озеро...

10.... Береговая линия моря с заливами нашей обитаемой земли имеет в общем итоге 139 072 стадия, включая сюда Меотийское озеро, обмер которого — 9000 стадиев 680; устье же его, Киммерийский Боспор, имеет 78 стадиев 681. {313/540}

11. Береговая линия Понта имеет 23 083 стадия... 682

13. Гирканское или Каспийское море, лунообразное, а по некоторым продолговатое, простирается на 22 000 стадиев 683; а ширина устья — 4 стадия.

18. Ширина обитаемой земли... от Александрии до Танаиса 18 056 стадиев (местности, лежащие выше к северу от устьев Танаиса, не известны) по следующему измерению:... (от Сигея) до устья Понта 2 500 стадиев; до мыса Карамбис 2 800 стадиев; до устья Меотиды 2 500 стадиев; до Танаиса 2 200 стадиев 684.

19. Иначе, от города до города... всего от Александрии до Танаиса 18690 стадиев 685. {314/541}

2 [Гераклейский наварх Тинних ближе не известен].

3 [О древней Феодосии см. Strabo, VII, 4, 3 сл.; о борьбе боспорского царя Сатира и его преемников за облада-ние Феодосией см. схол. Ульпиана к Dem., c. Lept., 33 и прим.].

4 Ср. об этом IOSPE, II, praef., стр. XIX («Краткий очерк истории Боспорского царства». Ποντικά, стр. 75. См. также Ростовцев, Скифия и Боспор, стр. 136 сл.; Дройзен, История эллинизма, III, стр. 284. Ростовцев полага-ет, что этот факт должен быть связан не с осадой Феодосии Сатиром (около 387 г. до н. э.), а с каким-то более поздним событием, относящимся к середине III в. до н. э.).

5 Уроженец острова Родоса, известный впоследствии полководец персидского царя Дария III, умерший в 333 г. при осаде Митилены. О войне его с Левконом I (387—347 гг. до н. э.) нет известий у других авторов. Об источни-ках Полиена ср. I. Melber. Ueber die Quellen und den Wert der Strategemensammlung Polyaens. Ein Beitrag zur griech. Historiographie. JfkPh, Suppl., XIV, Lips., 1885, 415—686.

6 [Ближе не известен].

7 [Аристоник из Олинфа, придворный кифаред Филиппа II и Александра Македонского, умер в 328 г. до н. э.; в его память, по приказу Александра, в Дельфах была воздвигнута колонна. См. о нем Athen., X, 435 B; Arr., Anab., IV, 16, 6; Plut., de Alex. fort., II, 2].

8 [Все эпизоды, связанные с именем царя Левкона, следует относить к Левкону (387—347 до н. э.].

9 [Ср. аналогичные рассказы у Aristot., Oecon., II, 2, 8 и т. д.].

10 [Речь идет, по-видимому, о той самой войне с гераклейцами, во время которой действовал наварх Тинних (см. выше, V, 23), когда Гераклея пыталась воспрепятствовать захвату Феодосии боспорскими царями (при Сатире и его преемнике Левконе I)].

11 [О боспорских вооруженных силах, состоявших из сформированных по греческому образцу гоплитов и из скифской (или фракийской) конницы, см. еще Diod., XX, 22 сл.].

12 [Вероятно, Перисад I, правивший с 347 по 309 г. до н. э. на Боспоре и названный у Полиена «понтийским» по ошибке или в том же самом смысле, как и Феодосия названа «понтийской» в рассказе о Тиннихе (V, 23)].

13 [Т. е. скифы из областей, расположенных по верхнему течению реки Днепра. Этот любопытный факт, указы-вающий на то, что скифские земледельцы и коневоды не присутствовали в строю, свидетельствует об известном имущественном и социальном расслоении скифского общества. См. А. П. Смирнов, Рабовладельческий строй у скифов-кочевников. М., 1935].

14 [Ср. Front., Strat., 2, 4, 20].

15 Ср. Her., IV, 3; Iust., 3, 5, 1 сл.

16 [О таврах, жителях Крымских гор, как о племени не скифском, см. Her., IV, 99 сл.; о таврах, как о скифском населении Таврического полуострова (тавро-скифах), см. Strabo, VII, 4, 2 сл.].

17 [Имя Тиргатао перекликается с засвидетельствованным у Геродота скифским именем Таргитай (IV, 5 и прим.), чем удостоверяется его этнографическая подлинность].

18 [Гекатей, царь синдов, ближе не известен].

19 [Сатир I, отец Левкона I. Ср. о нем IOSPE, II, praef., стр. XVIII сл. и ЖМНП, 1894, июнь, отд. класс. фил., стр. 81—85].

20 [Об иксоматах (также иксибатах и язаматак), сарматском племени, соседившем с синдами, см. Hec. Mil., fr. 166 и прим.].

21 [Ближе не известен].

22 [О Горгиппе ср. IOSPE, II, введ., стр. XX [Краткий очерк истории Боспорского царства, Ποντικά, стр. 76].

23 [Имена, исторически другими источниками не засвидетельствованные].

24 [Об отношениях жителей города Херсонеса со скифами Крыма и с сарматскими племенами см. подробнее Strabo, VII, 4, 3 сл., а также в херсонесском декрете в честь Диофанта, IOSPE, I, 185].

25 [Оригинал этого рассказа, с опущенными здесь деталями, см. Polyaen., VI, 9, 4].

26 [Оригинал, с опущенными здесь деталями, см. Polyaen, V, 23].

27 [Оригинал см. Polyaen., VII, 44. I].

28 Ср. Claudii Galeni Protreptici quae supersunt, ed. G. Kaibel, Berol. —Weidm., 1894.

29 [Образцы «мудрости» Анахарсиса и его изречения см. Plut., Conv. VII sap., 5, 12, а также Luc., Anach. sive de gymn.].

30 [Ср. подобные же рассуждения о свойствах волос в зависимости от климата у Arist., Probl. anecd., II, 72].

31 [То же о германцах и скифах передает Соран (De mul., 81)].

32 [Сущность этой болезни Гален излагает (р. 140 К) в следующих словах: «вот таково происхождение болезни, которую называют слоновой. Начинается иногда и перенесение такового сока в другие части тела, именно те, ко-торые слабее всех других и являются обязательно на этом члене жилы, полные крови, черной и густой. И насколько она чернее и гуще, настолько хуже болезнь» и т. д.].

33 [Имеются в виду римские провинции Верхняя и Нижняя Германия и Верхняя и Нижняя Месия; последние расположены на нижнем Дунае, на территории современных Югославии и Болгарии].

34 [Главный врач императора Нерона, славившийся своими микстурами ядов, употреблявшимися в качестве противоядий и под названием Theriaca Andromachi, известными в медицине вплоть до настоящего времени].

35 [Имеется в виду Митридат VI Эвпатор, царь Понта и Боспора (120—63 гг. до н. э.)].

36 [По версии Аппиана, был убит, во исполнение его просьбы, Бититом, предводителем кельтов (App., Mithr., 111)].

37 [О смерти Митридата см. App., Mithr., 111].

38 [У Аппиана он называется Бититом, ср. прим. к Gal., de ant., 9].

39 [У Гиппократа (de aer., aq., loc., 27) речь идет о прижигании скифскими кочевниками плеч, рук и т. д. (а также савроматскими девушками правой груди) для укрепления тела, об амазонках же он не упоминает вовсе. По обыч-ной версии, амазонки выжигали правую грудь, чтобы она не препятствовала натягиванию тетивы лука (Diod., II, 45)].

40 Arist., de mir. ausc., 30; Ant. Car., Hist. mir., XXV (31).

41 [О пчелах Arist., Hist. an., V, 22, 8, что, может быть, частично относится и к скифам. Под мисийцамв скорее всего следует понимать жителей римских провинций Верхней и Нижней Месии на Балканском полуострове].

42 [Her., IV, 29 [На точке зрения Геродота стоит и Аристотель, Hist. an., VIII, 28].

43 [Этот анекдот содержится в более краткой редакции у Arist., Hist. an., IX, 47, а также почти дословно повто-рен Mich. Ap. Byz., Corp. par. cent. II, 90, но имя скифского царя, с которым он связывается, нигде не названо].

44 [Ср. Arist., Hist. an., VIII, 13].

45 [Сочинение Аристотеля, которое имеет в виду Клавдий Элиан, неизвестно; у других авторов подобные упо-минания не встречаются].

46 [Это сообщение восходит к Theophr., Hist. plant., и повторяется во II в. до н. э. у Apoll. Disc., Hist. mir., XXXI; ср. также Plin., NH, XI, 37].

47 [Это известие почти дословно заимствовано из Arist., de mir. ausc., 18. О действии этого меда на эпилептиков Аристотель, однако, высказывает совершенно противоположное мнение. Сообщение о вредных свойствах тра-пезунтского меда восходит, вероятно, к известному рассказу Ксенофонта, Anab., IV, 8, 20].

48 Hist. anim., V, 19.

49 Her., I, 216. [Сообщение об общности женщин у масагетов, со ссылкой на Эвдокса Родосского, см. еще Diog. Laert., IX, 11, 83].

50 См. Arist., Hist. anim., IX, 36, [где этот анекдот передается в более сжатом виде. Что же касается до отсутст-вующего у Аристотеля и названного Клавдием Элианом в начале этого отрывка пункта — Конопия, в устье Мео-тиды, то это, скорее всего, искаженный и ошибочно перенесенный на Меотиду Каноп (современный Абукир) при устье реки Нила].

51 [Место испорчено].

52 См. Arist., de mir. ansc., 141 [Теофраст, рассказывая в своей «Истории растений» о ядах, которыми скифы намазывают свои стрелы, ничего не говорит при этом о человеческой крови. О примешивании человеческой крови при изготовлении скифами яда для стрел из крови ехидны сообщает в вышеназванном отрывке Псевдо-Аристотель].

53 [Ср. Arist., Hist. an., VIII, 13, к которому восходит это сообщение].

54 [Этот рассказ, заимствованный из сочинения Филона Гераклейского «О чудесах» (см. выше, ВДИ, 1947, № 3 (21), стр. 278), написанного во второй половине III в. до н. э., приводится также у Ioann. Stob., I, 41, 52].

55 [Дочь Борея и Оритии, мать Эвмолпа — мифического фракийского певца и жреца, считавшегося основателем элевсинских мистерий].

56 [См. Theophr., Hist. plant., IX, 17, 4, откуда заимствовано это сообщение].

57 [Ср. об этом более пространный рассказ у Her., IV, 61].

58 [Т. е. того же Аристотеля, отцом которого был физик Никомах].

59 [Вероятно, следует сопоставить с пунктом Κάρισκα (Theophilact., VIII, 8, 7) или Securisca «Itin. Ant. ». 221) в Нижней Месии].

60 [Сочинение Аристотеля, из которого Клавдий Элиан заимствует эти сведения, не известно].

61 Об Аминте ср. Nicolai, Griech. Literaturgesch., II, 164. Об этом бематисте и сподвижнике Александра Маке-донского см. выше, введение и его фрагм.].

62 [Животное вроде ласки, поедающее яйца крокодила].

63 [Т. е. Каспийское море].

64 [Речь идет, видимо, об осетрах].

65 [Город в Великой Мидии, древняя столица мидийскнх царей (современный Гамадан)].

66 [Имеется в виду фазан].

67 [О Клеомене I (520—491 гг. до н. э.) ср. Her., VI, 84].

68 [Знаменитого коринфского тирана (625—585 гг. до н. э.), см. Athen., X, 50 (p. 437 f.)].

69 [Об употреблении проса в пищу каллинидами — скифским племенем на нижнем Днепре, см. Her., IV, 17].

70 [См. об этом подробнее Apoll. Rhod., III, 200 сл. Схолиаст Аполлония Родосского указывает при этом на Нимфодора Сиракузского (III в. до н. э.), автора книги «О чужеземных обычаях», как на источник этих сведений. У него же, видимо, позаимствовал свое сообщение и Клавдий Элиан].

71 [См. Plut., Sol., 5; Diog. Laërt., 1, 8, 101 сл.; Luc., Anach., 6 сл.].

72 [Т. е. потомков царя Левкона I (387—347 гг. до н. э.), принадлежавшего к династии Спартокидов].

73 [Это наименование (упоминаемое многими древними авторами, начиная с Her., IV, 178; 180) принадлежит либийскому племени, локализуемому на североафриканском побережье у Малого Сирта. Клавдий Элиан употреб-ляет его, очевидно, по недоразумению, может быть, смешав с упоминаемыми в Anon., PPE, 50 сл., махелонами, жившими на кавказском берегу, рядом с гениохами. См. однако, Luc., Tox., 47].

74 [Имена «сарматы» и «савроматы» для Павсания, так же как и для многих других авторов эллинистическо-римского времени (ср., например, App., Mithr., 15, 41) синонимичны].

75 [В действительности железо широко засвидетельствовано в восточноевропейских странах, т. е. не только у племен Причерноморья, но и в областях, тяготеющих к Балтике и Белому морю на рубеже II—I тысячелетия до н. э. См. Ю. В. Готье, Очерки истории материальной культуры Восточной Европы, I, 1925, стр. 134 сл.].

75 [Костяные наконечники копий в сарматских курганах до чрезвычайности редки (встречаются костяные фут-ляры для железных наконечников), костяные наконечники стрел известны чаще, но и они являются редкостью по сравнению с бронзовыми и железными. Бедность металла и обилие костяных наконечников копий и стрел более характерны для культуры племен средней и северной полосы Восточной Европы второй половины I тысячелетия до н. э. (так называемые Дьяковская и Ананьинская культуры). См. А. В. Арциховский, Введение в археологию, 1947, стр. 71 сл.].

76 [О жертвоприношениях коней в Скифии и на Кавказе см. Her., IV, 62; Xen., Anab., IV, 5, 35 сл. О поедании скифами конины см. курьезный анекдот у Pind., fr., 203].

77 [Сарматские чешуйчатые панцыри из роговых, костяных или бронзовых пластинок засвидетельствованы ар-хеологически неоднократно, см. E. Minns, Scythians and Greeks, стр. 234, рис. 131].

78 [Иначе грифы или грифоны — крылатые чудовища с львиным туловищем и орлиной головой, были излюб-ленным мотивом изображений и орнаментики в переднеазиатском, скифо-сарматском

и греческом искусстве. См. Б. В. Фармаковский. Архаический период в России, МАР, 1909, вып. 37].

79 [Дем в Аттике, на юго-восточном берегу, близ Коронейского мыса].

80 Her., IV, 103.

81 [О культе богини-девы в Херсонесе в Крыму и об отождествлении этой богини с Артемидой и Ифигенией, см. Strabo, VII, 4, 2 и прим.].

82 См. выше Eum., Соч., fr. 2; схол. к Pind., Ol., XIII, 74.

83 В Спарте.

84 [Об этой легенде см. подробнее Eur., Iph. Taur., 1446 сл.].

85 [Аттическое предание, изложенное у Eur., Iph. Taur., 1446 сл., состояло в том, что статуя Артемиды была пе-ревезена в Браврон в Аттике и помещена в находившемся там храме Артемиды].

86 Ведущей из Спарты в Терапну.

87 [Диоскуры считались участниками похода аргонавтов. О святилищах Ареса в Колхиде, откуда, по преданию, происходила статуя, см. Apoll. Rhod., II, 1265 сл. и прим.].

88 Hom., Il., XXIV, 41 (перевод Гнедича).

89 [Автолеонт у Con., Fab., 18, где передается версия, близкая изложенной у Павсания].

90 [Культ Афины (которую в Греции должны были называть Асийской) засвидетельствован в местечке Афинах (современная Атина) на черноморском берегу Малой Азии к востоку от Трапезунта, у границ Колхиды. См. Arr., PPE, 6].

91 [Имеется в виду римский император Марк Аврелий Антонин (161—180 гг. н. э.), ведший войны с маркоман-нами, даками и сарматами, которых Павсаний называет савроматами].

92 [Другую версию о потомстве Фрикса и дочери царя Колхиды Ээта Халкиопы см. Apoll. Rhod., II, 1140 сл.].

93 О поэтессе Βοιώ, упоминаемой у Paus., X, 5, 7, с отрывками из стихотворений см. RE, s. v. Boio.

94 [Понятие Сарматии, лишь приблизительно соответствующее понятию Скифии эпохи Геродота, установилось к началу н. э. (впервые упоминается у Pomp. Mela, II, 4). Ср. Demens. prov., GLM, стр. 11, где Сарматия ограни-чивается с востока горами Тавра (Урала), с запада рекой Борисфеном, с севера Океаном (Балтийским морем), а с юга — провинцией Понтом, включая в себя, таким образом, всю восточноевропейскую равнину и Кавказ. Разделе-ние Сарматии на Европейскую и Азиатскую впервые отмечается у Птолемея].

95 [Сарматскому океану соответствует Балтийское море, именовавшееся ранее Скифским или Амальхийским океаном (ср. Hec. Adb., fr. 6a; Plin., NH, IV, 27)].

96 [Венедскому заливу Птолемея соответствует часть Балтийского моря у Рижского залива (и самый залив), по-бережье которого было заселено племенами венедов, вельтов и др. (ср. C. Müller, Ptol. Geogr., I, 1 стр. 412)].

97 [Современная Висла].

98 [Cronius у Amm. Marc., XXII, 8, 38; отождествляется с современной рекой Преглус (см. Ю. Кулаковский, Карта Европейской Сарматии по Птолемею, 1899, стр. 19). Müller, ibid., отождествляет ее с рекой Неманом, у устья которой находится местечко Кроник. Ср. также Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских от-ношений I, 1899, стр. 47 сл.].

99 [Эта река, наименование которой возникло, быть может, по ассоциации с Роданом—Эриданом (Рона—Рейн), ср. Apoll. Rhod., IV, 627; отождествляется с современным Неманом, см. Кулаковский, ibid., стр. 19].

100 [Отождествляется с рекой Виндавой; ср. Müller, ibid., и Кулаковский, ibid., стр. 19].

101 [По своему положению соответствует Западной Двине. По Müller'у, ibid., отождествляется с рекой Пернов].

102 [Туле Птолемея отождествляется с северной частью Британии (Шотландией). См. Ю. Кулаковский, ibid., стр. 11].

102 [Истоки реки Танаиса (Дона) искали в древности то на западе Европы, то на Кавказе. Страбон опровергает эти мнения и указывает ее истоки на севере (XI, 2, I сл.), в чем ему следует и Птолемей].

103 [Сарматские горы, положение которых определено в II, 11, 4, соответствуют среднеевропейским отрогам Карпатских гор].

104 [В эпоху Птолемея язиги-метанасты (переселенцы) занимали пространство между Дунаем и Тиссой, по со-седству с даками].

105 [Совместное устье Борисфена и Гипаниса (Днепра и Буга) подробнее всего описано у Strabo, Vll, 3, 17].

106 [Птолемей показывает устье реки Гипаниса не к западу (как оно есть на самом деле), а ошибочно, на полгра-дуса к востоку от устья реки Борисфена].

107 [Роща Гекаты, как именуемое рощей священное место, посвященное Ахиллу, упоминается у Strabo, VII, 3, 19; она же, быть может, частично идентична с геродотовой Гилеей (IV, 18)].

108 [Имеется в виду (в западной части ныне размытый) перешеек косы Тендеровской, расположенной к востоку от устья Днепра и в древности имевшей, видимо, значительные размеры — 1200 стадиев по Anon., PPE, 84].

109 [Anon., PPE, 84, отождествляет Священный мыс Ахиллова бега с Рощей Гекаты].

110 Μισαρίς обычно Nysaris (так) [Μυσαρίς ed. Arg. Müller полагает, сопоставляя со Strabo, VII, 3, 19, что слова καλεῖται Μυσαρίς должно изменить в καλεῖται Ταμυρακίς; но этой конъектуре препятствует то, что Птолемей ниже упоминает Ταμυράκη [мыс Мисарида у других авторов не засвидетельствован].

111 [Упомянут в качестве острова у Plin., NH, IV, 93; Amm. Marc., XXII, 8, 40; ср. также Strabo VII, 4, 1. Может быть отождествлен с островом Каробай при устье реки Каланчак].

112 [О положении Прекрасной гавани (Καλο`ς λιμήν), ошибочно перенесенной Птолемеем на значительное рас-стояние к западу, см. прим. к Strabo, VII, 4, 2].

113 [Этот пункт, в действительности расположенный на восточном конце Ахиллова бега (см. Strabo, VII. 3, 19; ср., однако, Latyschev, IOSPE, II, карта № 2), также ошибочно локализован Птолемеем].

114 [Имеется в виду Перекопский перешеек].

115 [От Сарматии].

116 [На основании слов Плиния (NH, IV, 84), связывающего озеро Бику (Bugek) рвом с Каркинитским заливом, а задней стороной с Меотидой, озеро это должно быть отождествлено с Сивашем].

117 [Собственно, к востоку от него].

118 [По своему наименованию пункт этот должен быть сближен с Неаполисом других авторов (Strabo, VII, 4, 7) и надписей (IOSPE, I. стр. 214 сл.) и локализован близ города Симферополя в Крыму].

119 [Это наименование, не засвидетельствованное другими авторами, Мюллер (Ptol. Geogr., I, стр. 416), изме-няет на «Аксиака» соответственно чтению некоторых рукописей и ввиду отождествления его с речкой Ашиш-Утлук. Ср. Ф. Браун, ibid., стр. 225].

120 [Этот отсутствующий у других авторов пункт Браун (ibid., стр. 225) локализует у современного Гениче-ска].

121 [Локализуется у местечка Горелая, расположенного на обрывистом берегу, в восточной части Утлукского лимана].

122 [Этот пункт, упомянутый у Her. (IV, 110) в качестве эмпория на берегу Меотиды, локализуется у современ-ного Ногайска на речке Обыточной].

122 [Это наименование связывается с именем племени агаров (App., Mithr., 88) и с именем скифского царя Агара, упомянутого у Diod., XX, 24, 3. Ср. также Diod., III, 1, где упоминается местность Агария].

123 [Отождествляется с речкой Берда, впадающей у современного Бердянска].

124 Müller, ibid., стр. 418, отождествляет эти наименования с современным Белым Сараем].

125 [По положению своему может быть отождествлена с речкой Кальмиусом. См. Кулаковский, ibid., стр. 19].

126 [Наименование этого пункта, локализуемого по положению у реки Кривой, перекликается с наименованием реки Гиргис или Сиргис, засвидетельствованным у Her., IV, 123].

127 [Отождествляется с рекой Миус; Кулаковский, ibid., стр. 19].

128 [Пункт под близким этому наименованием, также связываемый с карийской (милетской) колонизацией, упо-минается на западном берегу Черного моря у Arr., PPE, 35].

129 [Ср. описание устья реки Танаиса (Дина) у Strabo, XI, 2, 2].

130 [Речь идет о большой излучине реки Дона у города Калача].

131 [Истоки Дона, большинством древних авторов указываемые в Рипейских горах, помещены Птолемеем зна-чительно севернее этих гор (по его локализации). Ср. также выше прим. к III, 5,1.

132 [Наименование, связанное с именем племени певкинов (бастарнов — ср. Strabo, VII, 3, 15) и прилагаемое Птолемеем к восточным отрогам Карпат].

133 [Эти горы, помещаемые к западу от среднего течения реки Днепра и связанные с фракийского происхожде-ния наименованием племени амадоков, города и озера. Амадоки, реально могут соответствовать лишь северо-восточному краю Волынско-Подольской возвышенности].

134 [Это наименование связывается с упоминаемым у Ptol., III, 5, 10, именем племени бодинов, которых трудно оторвать от геродотовых будинов. Tomaschek, RE, V, 592, видит в нем славянское «водины», т. е. люди, живу-щие у воды; топографически оно может относиться лишь к Валдайской (или вообще среднерусской) возвышенно-сти, хотя и трудно предполагать у Птолемея или у его источника реальное знакомство со столь отдаленными от моря областями Сарматии].

135 [Отождествляются с Донецким кряжем].

136 [Эти горы, помещенные Птолемеем к востоку от среднего течения реки Вислы, ассоциируются с именем ве-недов (вендов Тацита) — одного из наиболее древних западнославянских племенных наименований. Отождеств-лены они могут быть, несмотря на их северное положение (объясняющееся указанной связью их имени с именем Венедского залива, у которого Птолемей помещает племя венедов), с северными отрогами Карпат].

137 [Эти горы, хотя они и локализованы Птолемеем значительно западнее, чем следовало бы, и помещены у вер-ховьев реки Танаиса (Птолемей указывает истоки этой реки значительно далее к северу — см. § 1), — могут быть отождествлены на основании связанной с этим именем древней легендарной традиции с Уральскими горами].

138 [Должно быть отождествлено с группой озер и болот (так называемые Пинские болота) в верховьях реки Припяти].

139 [Таким образом, река Тира (Днестр) составляет продолжение западной границы Сарматии, начало которой отмечено в § 1 по реке Висле и Сарматским (Карпатским) горам].

140 [Эту реку (у Plin., NH, IV, 82 — Asiaces) Ю. Кулаковский, ibid., стр. 17, отождествляет с одной из речек (по Tomaschek'у, RE, IV, 2625 — Тилигул), берущих начало в отрогах Карпат и впадающих в Тилигульский лиман, ныне отделенный от моря песчаной косой].

141 [О певкинах Птолемея и об их расселении см. Кулаковский, ibid., стр. 21].

142 [Часть язигов под именем язигов-метанастов Птолемей локализует в Дакии (ср. выше, § 1).

143 [О роксоланах, в чьем имени, по мнению некоторых новейших ученых, впервые звучит имя Русь (Рос), см. еще Orelli, Inscr. selectae, 750].

144 [Это имя, представляющее собой ученую этимологизацию какого-либо из варварских племенных наимено-ваний (напоминающее гомеровых галактофагов и гиппемолгов), встречается у авторов римского времени].

145 [Отождествление аланов со скифами указывает на широкое распространение имени аланов в Причерномор-ских степях во II в. н. э. и на их ассимиляцию со скифо-сарматами].

146 [В этом имени, встречающемся также у Tac., Germ., 43, и известном уже, по словам Плиния (NH, IV, 99), Питею из Массилин, хотят видеть древнейшее упоминание тевтонов или готов. Ср. Кулаковский, ibid., стр. 23].

147 [Это племя, известное также под именем Fenni, отождествляется с позднейшими финнами; Птолемей поме-щает финнов в число незначительных племен, хотя они в действительности занимали обширную территорию на севере Европы].

148 [Ближе не известны; сопоставляются Müller'ом, ibid, стр. 424 с боранами, упоминаемыми у Zos., I, 31].

149 [Сопоставляются Müller'ом, ibid., с бургундами (Plin., NH, IV, 99 — Burgundiones). У Agathias, V, 11, называются вместе с кутургурами, утургурами и т. д.].

150 [У Plin., NH, IV, 99,— Varini, относимые к числу германских племен].

151 [У Strabo, IV, 1, 8; Liv., Epit., 68 и других авторов упоминаются под именем амбронов вместе с тевтонами в связи с событиями 113 г. до н. э.].

152 [Сопоставляются Müller'ом, ibid., стр. 424, с упомянутыми у Caes., BG, VI, 25, анартиями, которые назы-ваются вместе с даками как часть первого из названных племен].

153 [Ближе не известны. Сопоставляются Schafarik'ом (Slavische Altertümer, I, стр. 207) с локализуемыми Птолемеем в Германии висбургиями (II, 11, 10].

154 [Ближе не известны. Фонетически наименование их может быть сопоставлено с названием пункта Арисква (Ptol., II, 11, 14) в Германии, хотя Tomaschek (RE, III, 1277) считает их даками, а Schafarik (ibid., I, стр. 206) — славянами].

155 [Ближе не известны. Могут быть сопоставлены с кистобоками, на основании чего. Tomaschek (RE, III, 1277) считает их даками (см. ниже, § 9)].

156 [Это имя Schafarik (ibid., стр. 207) сопоставляет с позднейшими наименованиями Пина (приток Припяти) и Пинск].

157 [Должны быть признаны идентичными биефам, называемым Птолемеем (III, 8, 3) в Дакии, локализуются Schafarik'ом, ibid., стр. 208, как часть только что названного племени, у местечка Biecz в Галиции].

158 [Быть может, голядь русской летописи (под 1058 г.). См. Кулаковский, ibid., стр. 23; по Kiessling'у, RE, VII, 606,— племя славянского происхождения].

159 [У других авторов не упоминаются. По Kiessling'у, RE, VII, 606 — славянского происхождения. Ср., од-нако, Franke, RE, VII, 2, 563 сл.; Кулаковский, ibid., стр. 23, связывает их с позднейшей Судавией в Восточной Пруссии].

160 [Имя сопоставляется с именами «словени», «славени». См. Schafarik, ibid., I, стр. 208].

161 [Ближе не известны. Может быть, наименование это следует сопоставить с язвингами, упомянутыми у Iord., 23].

162 [У Plin., NH, VI, 19, под именем котобаков названы в числе сарматских племен у реки Танаиса. Amm. Marc., XXII, 8 упоминает о них наряду с аланами. У границ Дакии их помещает Dio, LXXI, 12. См. о них Ф. Браун, ibid., 146 сл.].

163 [Вероятно, соответствуют трансюгитанам у Amm. Marc., XVII, 12, 12, и локализуются в современной Трансильвании. Шафарик сопоставляет их с загарами, упомянутыми у Eust. к Dion. Per., 302, понимая послед-них как «загоры», т. е. живущие за горами. Ср., однако, Ф. Браун, ibid., стр. 163 сл.].

164 [Имя это Schafarik, ibid., II, стр. 555, сопоставляет с позднейшим названием Вильна].

165 [Упомянуты у Plin., NH, XXXVII, 39, и локализуются на острове Эзеле (Osiliae insulae)].

166 [Ближе неизвестны. Фонетически могут быть сопоставлены с каратами, скифским племенем, локализуемым Птолемеем (VI, 13), на реке Яксарт].

167 [Наименование этого племени Schafarik, ibid., I, стр. 302, сопоставляет с именем реки Салы, впадающей в Рижский залив. С другой стороны, напрашивается сопоставление с племенем спалы, упомянутым у Plin., VI, 22, и у Iord., 4, и локализуемым на реке Танаисе. Еще более интересны салы у Plin., VI, 14, локализованные в Колхиде и отождествляемые со страбоновыми фтирофагами (XI, 2, 1). Для этого последнего отождествления небезынтерес-но соседство с ними гелонов (ср. ВДИ, 1947, № 4, стр. 209)].

168 [О гелонах, упомянутых Ps. -Scyl., 80, на Кавказе, а по более поздним свидетельствам локализуемых между Доном и Волгой, см. подробно Her., IV, 108 сл., по словам которого имя их у греческих авторов покрывало также и будинов].

169 [Это племя, локализуемое первоначально (Dion. Per., 310) в Скифии, переносится затем на острова Север-ного океана (Plin., NH, IV, 95)].

170 [Упомянутое Ps. -Scyl., 79, вместе с гелонами на Кавказе, это племя локализуется другими авторами на се-вере Скифии. Наиболее подробно о нем см. Her., IV, 20. У Птолемея упомянуты дважды, см. еще V, 8].

171 [Отождествляются с эпагиритами. локализуемыми у Plin., VI, 16 на Северном Кавказе].

172 [Сопоставляются Schafarik'ом, ibid., I, 212, с северянами и локализуются к северу от Чернигова].

173 [Отождествляются Müller'ом, ibid., I, стр. 429, с робасками, упомянутыми у Ptol., VI, 14 на севере Европы. Schafarik видит отзвук этого имени в наименовании города Боровска (I, 212].

174 [Быть может, должны быть сопоставлены с племенем Accisi у Plin., NH, VI, 21].

175 [Среди племен, живущих по реке Танаису, у Plin., NH, VI, 19, упоминаются также Naevacae, имеющие, быть может, нечто общее с насками Птолемея].

176 [Сопоставляются с упомянутыми у Plin., VI, 22, каронами, перешедшими на западный берег Танаиса].

177 [Сопоставляются с сагартиями у Her., I, 125, и упоминаются у Ptol., VI, 2, в описании Мидии. Schafarik слышит отзвук этого имени в наименовании города Сергача (ibid., I, стр. 303)].

178 [Сопоставляются с] апсилами, кавказским племенем, поименованным у Steph. Byz., s. v. ’Αψίλαι].

179 [Ближе не известны; вероятно, должны быть сопоставлены с роксоланами (ревксиналами) декрета в честь Диофанта, IOSPE, I, 185].

180 [Сопоставляются с наименованием озера и реки Биг (Буг) ; выше, § 2].

181 [Сопоставляются с карпидами у Anon., PPE, 480, и с карпами многих позднейших авторов (Jul. Honor., p. 40), локализуемыми на нижнем Дунае; см. Ф. Браун, ibid., стр. 175].

182 [Müller видит в этом наименовании испорченное имя гелонов (ibid., I, 1, стр. 431)].

183 [Сопоставляются с будинами у Her., IV, 109, см. о них выше, § 5, при упоминании о горе Бодин].

184 [Это место представляет собой наиболее раннее упоминание о тюркском племени гуннов (с которыми со-поставляется это имя, ср. Кулаковский, ibid., стр. 24) в Европе. Ср. также тюркское наименование реки Урал (Δαΐξ) у Ptol., VI, 14, 20].

185 [Сопоставляются с неврами у Her., IV, 17, а также с наименованием пункта Наварум (ниже, § 13) и Наварис в Азиатской Сарматии (Ptol., V, 8)].

186 [Ближе не известны. Müller, ibid., стр. 431, сопоставляет их с упомянутыми у Plin., NH, IV, 89, эноэкадиями и относит к ним ниженазванный пункт Торокку].

187 [Подобные алтари (Plin., NH, VI, 49) упоминаются в Индии и на реке Яксарте. Как полагает Tomaschek, RE, II, 1463, они упомянуты здесь вследствие совмещения представлений о Яксарте и Танаисе].

188 [Об алтаре, посвященном императору Августу при устье реки Борисфена, упоминает Amm. Marc., XXII, 8, 40].

189 [Ср. выше, § 2; локализуется при устье реки Каланчак (ср. RE, XI, 470). Ср., однако, Ф. Браун, ibid., стр. 222].

190 [Фонетически должна быть сопоставлена с упомянутыми выше торрекадами, локализуется Брауном, ibid., стр. 222, у села Торгаевки по реке Каланчаку].

191 [В этом наименовании следует видеть отголосок исчезнувшего у Птолемея наименования геродотовой реки Гипакири, идентичной реке Каркиниту (современный Каланчак) ; Plin., NH, IV, 84].

192 [Локализуется Ф. Брауном, ibid., стр. 223, у села Нижние Серогозы, известного своим курганным некрополем].

193 [Ближе не известна. Локализуется v села Большая Белозерка; Ф. Браун, ibid., стр. 223].

194 [Упоминается у Plin., NH, IV, 84; по расчету Müller'a, ibid., стр. 432, локализуется у современной Лепети-хи; по Ф. Брауну, ibid., стр. 223, у села Балки на реке Конке].

195 [Ближе не известен. Tomaschek. RE, IV, 2637, локализует этот пункт предположительно у днепровских порогов. Ср. Кулаковский, ibid., стр. 29].

196 [Связывается с наименованием Амадокские горы и Амадокское озеро, о которых см. выше, §§ 5—6; локали-зуется Ф. Брауном, ibid., стр. 103, у села Большая Знаменка (Белозерский городок)].

197 [Ближе не известен. Локализуется предположительно при устье реки Припяти (RE, III, 2, ст. 32)].

198 [Ближе не известен. Локализуется Kretschmer'ом (RE, II, 2, ст. 1727) при слиянии рек Сейма и Снови].

199 [Этот пункт, по расчету Müller'a, ibid., стр. 434, принятому многими авторами, может быть локализован на месте современного Киева (в соответствии с находками кладов римских монет) или где-либо между Киевом и Чер-ниговом; однако Браун, ibid., стр. 212, помещает его близ устья Днепра, у деревни Белозерки, на месте древнего городища].

200 [Речь идет, быть может, не о рукаве Днепра, а о Южном Буге. Ср. Hermann, RE, I, 2, ст. 2433, s. v. Sarbacon].

201 [Фонетически (а также и по положению), быть может, соответствует упомянутому в § 4, вслед за устьем реки Аксиака, пункту Лиан (Λείανον) ; локализуется у нынешнего Кривого Рога (Браун, ibid., стр. 213)].

202 [Ближе неизвестен. Локализуется Брауном, ibid., стр. 213, при устье реки Ингульца у села Никольского].

203 [Локализуется, по находкам монет римского времени, у современного местечка Чернобыль. См. Кулаков-ский, ibid., стр. 27].

204 [Это кельтическое наименование имеет аналогии на территории Паннонии и Винделиции. Локализуется Ф. Брауном, ibid., стр. 207, по расчету расстояния, у современного Каменец-Подольска].

205 [Ближе не известен. Локализуется, по расчету расстояний, у современного Могилева-Подольского; см. Ку-лаковский, ibid., стр. 26; ср. Ф. Браун, ibid., стр. 207].

206 [Этот пункт, с окончанием, характерным для наименования городов Дакии, ближе не известен. Ср. Кула-ковский, ibid., стр. 26; локализуется Ф. Брауном, ibid., стр. 206, у села Студеного в Подолии].

207 [Пункт носит кельтическое наименование, подобно вышеназванному Карродуну. См. Müller, ibid., стр. 334; локализуется по Ф. Брауну, ibid., стр. 206, у современной Балты].

208 [Ближе не известен. Локализуется на месте современного Тирасполя. См. Кулаковский, ibid., стр. 26, а по Брауну, ibid., стр. 206, у Ананьева на Тилигуле].

209 [О локализации острова и о его населении см. Strabo, XI, 2, 3; упоминается у Dion. Per., 533, и у Plin., NH, IV, 87. Идентифицируется с островом Черепаха, недалеко от устья реки Дона].

210 [Сиваш; см. о нем Ptol., III, 5, 2].

211 [Птолемей в этом случае переносит ошибочно реку Каркинит, вероятно, благодаря совмещению ее названия с именем города Каркинитиды (см. Her., IV, 55), с материка (см. выше, III, 5, 2 и прим.) на Крымский полуостров. Под перешейком разумеется Перекопский перешеек].

212 [Вероятнее всего, идентична с построенным Диофантом (см. Strabo, VII, 4, 7) укреплением Эвпаторий. См., впрочем, Brandis, RE, XI, 1161, где диофантов Эвпаторий локализуется к востоку от Херсонеса и предполагается, что в Крыму было два одноименных пункта].

213 [Отождествляется с таврским (а позднее римским) укреплением на мысе Ай-Тодор. Об его раскопках и ме-стных эпиграфических находках см. IOSPE, 1, 2, стр. 208 сл.; М. Ростовцев, ИАК. вып. 40 (1911), стр. 5 сл.; Блаватский, ВДИ, 1938, № 2, стр. 321 сл.].

214 [Упоминается, может быть, еще у Plin., IV, 85 (по конъектуре — Lagirani) ; локализуется предположительно где-либо в районе Ливадии].

215 [Локализуется предположительно на мысе Аю-Даг].

216 [Отождествляется приблизительно с одной из небольших речек, впадающих в море в районе Алушты].

217 [Об этом пункте, упоминаемом у Plin., NH, IV, 85, под именем Tractari (см. также Steph. Byz., s. v. Τυριτάκη) и локализуемом у мыса Камыш-бурун на Керченском полуострове, см. В. Гайдукевич, МИА СССР, 1941, вып. 4].

218 [Локализуется на мысу Казантип, см. Müller, ibid., стр. 416, 439].

219 [По Страбону Гераклий должен был находиться по соседству с Мирмекием (VII, 4, 5). Птолемей ошибоч-но относит его на значительное расстояние к северо-востоку].

220 [Связывающийся с племенем тафриев Страбона (VII, 4), равно как и с рассказом Геродота (IV, 3) о рве (τάφρος), вырытом потомками скифских рабов, пункт этот упомянут также у Plin, NH, IV, 87 и Pomp. Mela, II, 1, 3. Ср. также у Steph. Byz. s. v. Τάφραι, связывающего это наименование с племенем сатархеев].

221 [Сопоставляется с упомянутым у Plin., NH, II, 210, Паразином в Крыму, земля которого целебна для ран].

222 [Быть может, пункт этот следует сопоставить с Акрой. упомянутой у Strabo, VII, 4, 3; Plin., NH, IV, 86, и локализуемой у мыса Такиль-Бурун].

223 [Ближе не известен. Локализуется предположительно к северу от Феодосии].

224 [В этом наименовании следует, быть может, подозревать искаженный отзвук имени известного царя скифов Скилура].

225 [Сопоставляется с именем племени сатархеев, засвидетельствованных эпиграфически (IOSPE, I, 244) и упо-мянутых у Plin., VI, 95; Pomp. Mela, II, 1, 3; Steph. Byz. s. v. Τάφραι; локализуется в северном Крыму].

226 [Müller, ibid., стр. 440, читает это наименование как Палакий — пункт, упомянутый у Strabo, VII, 5, 7, и локализуемый где-либо в центральном или западном Крыму].

227 [Ближе не известен. Локализуется в юго-восточной части полуострова].

228 [Сопоставляется с Ergoga у Anon. Rav., IV, 3 и наименованием племени Orgocyni у Plin., NH, IV, 85].

229 [Быть может, должна быть отождествлена с Teagines у Anon. Rav., IV, 3].

230 [См. Ptol., III, 9, 1. Иначе Цебер, правый приток Дуная, сохранивший и поныне свое наименование (Цибри-ка)].

231 [Под этим именем впервые у Caes., BG., VI, 25].

232 [Город, именовавшийся ранее Гераклея, находящийся при впадении речки Чернавода в Дунай. Как явствует из текста, во времена Птолемея наименование Данубий прилагалось к верхнему

течению Дуная вплоть до назван-ной выше реки. Нижнее же течение, сохраняло древнее наименование Истр].

233 [Упоминается в Itin. Ant., 225, 5; локализуется Tomaschek'ом, RE, IX, 654, на правом берегу Дуная про-тив Галаца. Есть, однако (см. там же), и другие попытки локализации].

234 [На левой берегу Дуная — современный Изакча].

235 [Современный остров Пикчина (или остров Св. Георгия) в дельте Дуная. См. о нем и о его населении у Strabo, VII, 3,15. Ср., однако, наблюдения Ф. Брауна, ibid., стр. 184 сл., над изменениями в дельте Дуная и его предположения о локализации острова Певки].

236 [Отождествляется с современным Георгиевским гирлом].

237 [Может быть отождествлено с одним из озер на острове Летея (по Киперту — см. Müller, ibid., стр. 459 — озеро Ялпух)].

238 [Соответствует Псилоистому, упомянутому у Plin. NH, IV, 79, и отождествляется с современным Килийским гирлом].

239 [Отождествляется с современным Сулинским гирлом].

240 [Упоминается также у Amm. Marc., XXXI, 3, 7 (Gerasus) ; отождествляется (по Müller'у, ibid., I, стр. 469) с современной рекой Серет, а по Ф. Брауну, ibid., стр. 205, с рекой Прут].

241 [Müller, ibid., I, стр. 469, отождествляет их с карпиями или карпидами Эфора, упомянутыми со слов этого автора на нижнем Дунае у Ps. Scymn., 41 (по Ф. Брауну, ibid., стр. 175 — дакийского происхождения) ; Пто-лемей, III; 5, 10, упоминает о них вторично под именем карпианов].

242 [Müller, ibid., стр. 469, исправляет это наименование на 'Ισιάκη, которая упомянута у Anon., PPE, 87, и ло-кализует у современного Люстдорфа].

243 [Устье реки Днестра (Тиры) подробнее всего описано у Strabo, VII, 3, 16].

244 [Сопоставляется с гарпиями (карпами), в области которых и локализуется; отождествляется Ф. Брауном, ibid., стр. 174, с современным Эскиполис].

245 [См. III, 10, 7].

246 [Локализуется предположительно (в области карпов) на реке Прут. См. Ф. Браун, ibid., стр. 205].

247 [Локализуется на реке Прут и отождествляется с селом Карпиняни. Ф. Браун, ibid., стр. 205].

248 [Мюллер локализует этот пункт (отождествляемый Ф. Брауном, ibid., стр. 205, с деревней Карпешти), руководствуясь фонетическим сходством наименований, на реке Прут, названной у Her., IV, 48, Пирет].

249 [У некоторых авторов (Plin., IV, 82) синоним города Тиры. Ср., однако, Ps. -Scyl., 68; Strabo, VII, 3, 16 и прим., где см. и о ее локализации].

250 [Восточная граница провинции Нижней Месии простиралась первоначально лишь до устья Дуная, но уже при Нероне к ней была присоединена трансдунайская территория по побережью

вплоть до города Ольвии, остав-шегося, однако, вне провинции. См. I. Marquardt., Römische Staatsverwaltung, I, стр. 150].

251 [Об этом острове, ошибочно локализуемом Птолемеем в районе Бугско-Днепровского лимана, о его дейст-вительной локализации и о связанном с ним культе Ахилла см. подробнее всего у Arr., PPE, 32].

252 [Об истоках реки Танаиса, помещаемых Птолемеем под 63° северной широты, см. выше, III, 5, 1].

253 [Ближе не известен. Локализуется у города Кагальника].

254 [Соответствует реке Maraccus, упомянутой у Amm. Marc., XXII, 9, и отождествляется с современной рекой Кагальник. Ср., впрочем, рассуждения Hermann'a RE, XXVIII, 2052, сопоставляющего это наименование с Мер-модом у Strabo, XI, 5, 2, и отождествляющего его с Манычем].

255 [Упоминается у Amm. Marc., XXII, 8 и отождествляется с современной речкой Бейзуг, ныне не достигаю-щей Азовского моря, а пропадающей в песках; ср., однако, Forbiger, Handbuch d. alt. Geographie, II, стр. 454, ко-торый отождествляет ее с Еей].

256 [Должна быть сопоставлена с одноименным пунктом, упомянутым у Strabo, XI, 14, 3, и локализуемым в Армении. Отождествлению не поддается].

257 [Быть может, о ней упоминает Страбон (XI, 2, 4) как о мысе за Малым Ромбитом. Отождествляется с мы-сом Чельбаш или с косой Долгой].

258 [О локализации этого пункта, названного по имени племени тирамбов (см. ниже, §§ 17—25), см. Strabo, XI, 2, 4 и прим. Ср. Латышев, IOSPE, II, карта № 2].

259 [Об этой реке и об ее отождествлении см. у Strabo, XI, 2, 4, называющего ее Антикет, а также прим. к Diod., XX, 22].

260 [Ближе неизвестна. Предположительно отождествляется с упомянутой у Diod., XII, 2, Гаргазой и локализу-ется на Таманском полуострове у современной Пересыпи (ср. RE, XIII, 1285)].

261 [Это наименование, переданное у Amm. Marc., XXII, 8, как Todordanes, должно быть признано тождест-венным Гипанису (Кубани) других авторов].

262 [Сопоставляется с селением Киммерик у Strabo, XI, 2, 5, локализуемым на Таманском полуострове к запа-ду от устья реки Кубани (на Фонтановском полуострове)].

263 [Иначе Ахиллово селение с храмом Ахилла. О его локализации см. Strabo, XI, 2, 6 и прим].

264 [Эта река, принимаемая Птолемеем за линию границы между Сарматией и Колхидой, должна быть, вероят-но, идентифицирована с рекой Гиппом (Arr., PPE. 13), отождествляемой с современным Кодором. См. ВДИ, 1938, № 2, стр. 315 сл.].

265 [Под этим наименованием скрывается, очевидно, не упоминающаяся у Птолемея Горгиппия, отождествляе-мая (Steph. Byz., s. v. Σύνδικος) с Синдиком, центром области синдов. См. Strabo, XI, 2, 14].

266 [Об этой гавани под именем Патус упоминает Ps. -Scyl., 72; а под именем Пагра, вероятно, и Arr., PPE, 28; см. о ней Strabo, XI, 2, 14, который, подобно Птолемею, имеет в виду также и одноименное селение].

267 [Реку под этим наименованием упоминает Арриан (PPE, 8), однако она должна быть локализована на юге Колхиды. Перипл Анонима упоминает на Северном Кавказе реку Псахапсий, которая, может быть, и должна быть сопоставлена с рекой Психр (Холодной) Птолемея].

268 [В то время как Страбон и более древние авторы говорят лишь о побережье или области ахеев (см. о них прим. к Strabo, XI, 2, 14). Перипл Анонима (§ 58) называет в качестве определенного пункта (гавани} «Старую Ахею», которая и должна быть отождествлена с птолемеевой деревней Ахеей].

269 [Имя этого, другими авторами не упоминаемого, залива не может быть оторвано от имени племени керкетов, локализуемых на северокавказском побережье Черного моря. См. о них Ps. -Scyl., 73].

270 [В этом, другими авторами не засвидетельствованном, имени позволительно видеть испорченное Лаз, что поставило бы этот пункт в связь со старой Лазикой, упомянутой у Anon., PPE, 58].

271 [Это наименование должно быть сопоставлено с именем племени торетов, упоминаемых многими авторами и локализуемых на северокавказском берегу Черного моря, рядом с керкетами. См. о них у Ps. -Scyl., 74, назы-вающего в земле торетов также пункт Торик, город и гавань].

272 [Локализуется Tomaschek'ом, RE, II, 1890, при устье реки Жахи у форта Головинского и сопоставляется с именем собственным 'Ομψάλακος, нередким в боспорской эпиграфике; ср. IOSPE, II, 103, 186, 442, сл.].

273 [Это же имя звучит в упомянутой у Arr., PPE, 18, речке Боргис; отождествляется Tomaschek'ом, RE, II, 1980, с современной речкой Мзымта близ Адлера].

274 [Этот ближе не известный пункт локализуется Tomaschek'ом, RE, V, 732, на кавказском берегу Черного моря, у современных Гагр].

275 [Эту реку, быть может, следует отождествить с рекой Тарсура у Arr., PPE, 13, которая в таком случае у Пто-лемея помещена севернее, чем следует].

276 [Локализуется предположительно у мыса Искурин. См. Mannert, Geographie d. Griechen u. Römer, IV, 1820, стр. 390].

277 [Имеется в виду северная граница Колхиды, ср. выше, § 7].

278 [«Сарматскими воротами» у авторов римского времени именуется центральный проход через Кавказский хребет, так называемая Военно-Грузинская дорога. Их упоминает под названием «Кавказские ворота» Плиний, NH, V, 27, и описывает Страбон, XI, 3, 5].

279 [Отождествляется с современной рекой Сулак, впадающей в Каспийское море к северу от Махач-Кала. См. Mannert, ibid., IV, стр. 415].

280 [Отождествляется с рекой Терек. См. A. Forbiger, Handbuch d. alten Geographie, II, стр. 454].

281 [Отождествляется с рекой Кумой; A. Forbiger, ibid., стр. 455].

282 [Наименование реки Волги, известное у финских племен (мордовское Raw; см. Ф. Браун, ibid., стр. 84) ; упоминается под этим именем также у Amm. Marc., XXII, 8].

283 [Быть может, имеется в виду в виду небольшой изгиб в западном направлении у Енотаевска].

284 [У города Сталинграда].

285 [Т. е. Волга в ее верхнем течении и Кама].

286 [Под этим наименованием, связанным с представлением о северных пределах Европы и Азии и почти ли-шенным конкретного содержания, следует понимать северные отроги Уральских гор, возвышенности Карелии и т. п.].

287 [Реально этим именам могут соответствовать возвышенности, тянущиеся от северных предгорий Кавказа в восточном направлении к Волге (Ставропольское плато, находящее свое продолжение в Надманычской гряде)].

288 [Северокавказское предгорье, см. A. Forbiger, ibid., II, стр. 453].

288 [Александр Македонский, как известно, на Кавказе не был. Ср. легенду о столпах Сезостриса у Her., II, 103 и прим.].

289 [Под Албанскими Воротами следует понимать проход из Албании в Иберию (из Дагестана в Грузию) по реке Алазону (современная Алазань, приток Куры), о котором упоминает Страбон (XI, 3, 5)].

290 [Под этим именем Птолемей объединяет ближе неизвестные ему северные народности между Доном и Вол-гой и к северо-востоку от Волги. Ср. Forbiger, ibid., стр. 458 сл.].

291 [Это наименование, происхождением своим обязанное «царским скифам» Геродота (IV, 20), известно Страбону и прилагается им к сарматам, жившим между Днепром и Доном, в их нижнем течении. Птолемей же ло-кализует своих «царских сармат» значительно севернее и восточнее].

292 [Имя это должно быть сопоставлено с упомянутыми при описании Европейской Сарматии амадоками, Ама-докскими горами и т. д. (см. III, 5, 5 и др.) ; племя модоки идентифицируется с имодохами (модаками), упомянутыми у Plin., NH, VI, 21; по Müllenhoff'у, Deutsche Altertumskunde, III, 1892, стр. 97 — кавказского происхождения].

293 [Этот эпитет (гиппофаги), вероятно, в такой же степени литературного происхождения, как и гиппемолги, гиппоподы и др. Ср. Müllenhoff, ibid., стр. 97].

294 [Встречаются также на Tab. Peut. под именем зараты и локализуются к северо-западу от Каспийского моря. Птолемей упоминает о них вторично (VI, 14, 10)].

295 [Это, локализующееся на западном берегу Волги, племя имеется также под именем сардеты на Tab. Peut.. ко-торая локализует его в области Боспора].

296 По Tomaschek'у, RE, IV, 154 — ветвь аланского племени, чье имя связывается с именем мифической горы Асея (Const. Porph., de cer., II, 48) на Кавказе].

297 [Это, ближе не известное, племенное наименование (Περίερβιδοι) может быть сопоставлено с именем собст-венным Πάτειρος, эпиграфически засвидетельствованным на Боспоре (IOSPE, II, 367)].

298 [Племя, под именем иксибатов, известное уже Гекатею Милетскому (fr. 166) ; см. о них еще у Po-lyaen., VIII, 55, прим.].

299 [Этот наиболее удаленный по течению реки Дона пункт — на что указывает его имя — локализуется близ станицы Нижне-Чирской].

300 [В VIII, 10, 3, упомянут как Наварон; локализуется по Hermann'у, RE, XXXII, 1896, у современного Росто-ва-на-Дону (ср. RE, IV, 2, 2168].

301 [Подобно сварденам, относимые к кавказским народностям; см. Müllenhoff, ibid., стр. 97].

302 [Несмотря на предложенную Птолемеем локализацию, не могут быть оторваны от Кавказа, в причерномор-ской части которого помещаются Аррианом (PPE, 27), Страбоном (XI, 2, 19), а, может быть, даже еще и Псевдо-Скилаком (§ 80 — под именем гелонов)].

303 [Должны быть отождествлены с упомянутым у Ov. Trist., II, 191, одноименным народом, называемым им вместе с колхами, на основании чего матеры также относятся к числу племен Северного Кавказа. Ср. Müllenhoff, ibid., стр. 97].

304 [Сопоставляется с пунктом Несий на северокавказском берегу Черного моря, помещаемым Аррианом (PPE, 27) у Гераклова мыса. О локализации этих пунктов см. прим. к указанному месту перипла].

305 [Должны быть сопоставлены с сираками Страбона (XI, 2, 1 и др.), локализуемыми между Кавказом и Кас-пием, а также с упоминаемым ниже пунктом Серакой, равно как и с Сиракеной — областью Великой Армении].

306 [Упомянуты у Steph. Byz. s. v. Ψησσοί и засвидетельствованы эпиграфически (IOSPE, II, 6, 36) ; локализу-ются к востоку от Азовского моря].

307 [Без сомнения, племя Θαιμεω˜ ̓ται в надписях называется Θατεῖς или, по конъектуре Бека Θατ (εῖς) Μαιω˜ται; см. IOSPE, II, стр. XIV].

308 [См. выше, § 4. Тирамба — пункт, связанный с именем этого племени и сопоставляющийся с именем реки Тиры и его производными. Ср. Müllenhoff, ibid., III, стр. 110].

309 [Сопоставляются с аспургианамн — племенем в восточной части Боспора, упомянутым у Strabo (XI, 2, 11), помещенным на Tab. Peut. и засвидетельствованным эпиграфически (IOSPE, II, 29, 431)].

310 [Это имя с незначительными вариантами упоминается у Страбона в качестве названия одного из меотий-ских племен и у Amm. Marc., XXIII, 3, 33 (Arinchi). Локализуется на Северном Кавказе. Ср. Tomaschek, RE, III, 1225].

311 [Это племя отождествляет с синдами Евстафий (к Dion. Per., 680) ; оно содержится также, несомненно, в несколько искаженном имени Zigni у Plin., NH, VI, 19, а также, вероятно, у Amm. Marc., XXIII, 3, 33; ср. Müllenhoff, ibid., стр. 89].

312 [Северокавказское племя, вероятно, идентичное племени Colofeni, помещенному на Tab. Peut.].

313 [Должны быть сопоставлены с упомянутыми выше матерами. См. Müller, ibid., I, 2, стр. 904, который лока-лизует их на восточном берегу Меотиды].

314 [Отзвук этого имени, сходного с именем пагириты (Ptol., III, 5, 10; ср. Müllenhoff, ibid., стр. 98), Tomaschek, RE, I, 886, слышит в имени черкесского рода Эгеруко и локализует агоритов по верхнему течению реки Кубани].

315 [Отождествляется с областями северокавказского побережья, занятого дикими и воинственными племенами гениохов, зигов и др., через которые прошел во время бегства от Помпея и где укрывался понтийский царь Митри-дат. См. Strabo, XI, 2, 13 и т. д.; ср. Müllenhoff, ibid., стр. 96].

316 [О меланхленах на Кавказе, где, вопреки локализации Птолемея, следует искать это племя, см. Ps. -Scyl, 79 и прим.; Müllenhoff, ibid., стр. 96, отождествляет их с позднейшими манралами — менгрелами].

317 [Равным образом северокавказская народность, передвинутая Птолемеем к востоку; ср. Herman, RE, I, 2, ст. 2356].

318 [Должны быть сопоставлены (а принимая во внимание постоянно отмечаемые у Птолемея переносы номенк-латуры как в пределах Сарматии, так и из Сарматии в «Скифию за горами Имаем», т. е. в Центральную Азию, — также идентифицированы) с упомянутыми Птолемеем же самнитами (VI, 14, 10) и со скимнами Anon. Rav., стр. 169].

319 [Сопоставляются с упомянутыми выше (§ 16) сварденами или соварденами. Локализуются в Закавказье; ср. Müllenhoff, ibid., стр. 97].

320 [Должны быть признаны идентичными упомянутому у Plin., NH, VI, 29 племени Sacasani; имя это должно быть сопоставлено также с областью Армении Сакасеной, лежащей на Араксе (Strabo, XI, 7, 2 и др.). Локализу-ются в Закавказье к востоку от Колхиды].

321 [Также эринеи. Ближе не известное наименование, подобно другим упомянутым выше и ниже, относящееся, вероятнее всего, к области северо-восточного Кавказа].

322 [Имя это должно быть идентифицировано с упомянутыми у Plin. (NH, VI, 19) галами (Hali), локализуемыми на Северном Кавказе к востоку от Меотиды; ср. Müllenhoff, ibid., стр. 49, 97].

323 [Подобно предшествующим — кавказская народность. Ср., впрочем, К. Kretschmer, RE, II, 2, 1669, кото-рый считает их кочевниками на пространстве между Кавказом и Волгой. Их северокавказская принадлежность засвидетельствована Плинием, упоминающим, видимо, именно их под именем Sernis в ряду меотийских племен (NH., VI, 19) ; ср. Müllenhoff, ibid., стр. 49, 97].

324 [Это имя может быть сопоставлено с именем племени Turcae или Tyrcae у Pomp. Mela, II, 1,14, которое ло-кализуется на Дону].

325 [Упомянуты у Plin., (NH, VI, 29), и локализуются на Северном Кавказе; ср., впрочем, Tomaschek, RE, IX, стр. 436, где их имя сопоставляется с наименованием Дидоэты в Грузии, у истоков реки Сулак].

326 [Имя это, звучащее в названии реки Удон (Кумы) в форме удины (Udini), известно также Плинию (NH, VI, 38 сл.), а в форме утии (витии) Страбону (XI, 7, 1), ссылающемуся на Патрокла, наварха Селевка Никатора (см. выше). Локализуются на кавказском побережье Каспийского моря, где они известны также Tab. Peut. под именем Otio Scythae; ср. Müllenhoff, ibid., стр. 97].

327 [Имя это Müller, ibid., I, 2, стр. 920 исправляет на алонты (’Αλόνται) и производит его от наименования реки Алонта (Терек) ; оно должно быть сопоставлено с ’Ώνιγνα — городом у Каспийского моря, упомянутым Steph. Byz., s. v].

328 [Отзвук этого имени Hermann, RE, XVIII, 2227, слышит в наименовании реки Соаны (см. выше, § 11), ко-торое он исправляет на Сонда, в соответствии с современным Сонча (приток Терека) ; локализуется между Кавка-зом и Каспием].

329 [Сопоставляются с именем реки Герр в Албании (ниже, V, 11, 2) и локализуются у Каспийских ворот (Дер-бентского прохода) ; ср. Kiessling, RE, XIII, 1273].

330 [Имя это следует отождествить с засвидетельствованным Страбоном (XI, 2, 14) именем соанов (соседей колхов), локализуемых в горах Западного Кавказа под Диоскуриадой и отождествляемых с предками позднейших сванов].

331 [Должны быть сопоставлены с анареями (VI, 10, 14), отнесенными Птолемеем к Заалтайской Скифии. По примеру других, перенесенных Птолемеем с Кавказа на восток наименований, отождествляются с последними и локализуются на Северном Кавказе Hermann'ом, RE, I, 2, 2229].

332 [Это, равно как и другое, близкое ему, наименование Азара (см. § 3), ближе неизвестно. Müllenhoff, ibid., III, стр. 114, считает эти наименования иранскими по происхождению, на основании наличия одноименного пункта в Сузиане].

333 [Это наименование Tomaschek, RE, IV, ст. 2268, сопоставляет с современным именем Аух (название чер-кесской крепости) на реке Фари (притоке Лабы)].

334 [Это локализуемое у устья реки Кубани наименование сопоставляется с современным местным наименова-нием Копыл (ст. Копыльская). См. K. Kretschmer. RE, V, 2, 583].

335 [Локализуется Müller'ом, ibid., I, 2, стр. 920, на притоке Кубани Ангале, близ Краснодара; ср. RE, VII, 2, 927].

336 [Ближе не известна. Локализуется Mannert'ом, ibid., IV, 365, у современной станицы Усть-Лабинской].

337 [Ближе не известна. Локализуется Mannert'ом, ibid., IV, 365, у ст. Кавказской].

338 [Ближе не известна. Локализуется Mannert'ом, ibid., IV, 365, в верховьях реки Кубани у станицы Прочной].

339 [Ближе не известна. Локализуется на кавказском побережье Черного моря близ Адлера; ср. Mannert, ibid., IV, 390].

340 [Ближе не известна и точной локализации не поддается. Ср. Tomaschek, RE, V, 144, который локализует ее в области гениохов, к северу от горы Корака (т. е. в предгорьях Северного Кавказа].

341 [Ближе не известна. Локализуется на реке Кодере в районе Сухуми; ср. Mannert, ibid., IV, 365].

342 [Tomaschek, RE, I, 127, связывает это наименование с каким-либо населенным пунктом в области керке-тов или дандариев, т. е. в предгорьях Северного Кавказа].

343 [Локализуется в горах Западного Кавказа у истоков реки Кодор].

344 [Локализуется на верхней Кубани, в нынешней Кабарде; ср. Tomaschek, RE, II, 1589].

345 [О реке под этим наименованием, отождествляемой с современной рекой Кодор, см. Arr., PPE, 16; с другой стороны, положение реки Корака (см. §§ 7, 10, 31) по Птолемею не оставляет, кажется, сомнений в том, что по-следняя, если не является дублетом реки Гиппа, то должна быть

отождествлена с северным устьем реки Кодор или с той речкой, которую Арриан называет Астелеф (см. PPE, 16 и прим.), поскольку она могла быть также смеши-ваема с представлением о реке Кодор].

346 [Упоминается у Plin., NH, VI, 13 и у Steph. Byz. s. v. Αυ’ ΄α; сопоставляется с мифическими Кианеями ар-гонавтов. Возможно, что у Птолемея стоит на месте не упоминаемой им реки Тарсура, об отождествлении которой см. Arr., PPE, 13, и прим.].

347 [Должен быть сопоставлен и отождествлен с рекой Сингамом других авторов. См. Arr., PPE, 13 и прим.].

348 [Этот пункт, не упоминаемый у других авторов, Мюллер в своем комментарии к Арриану связывает с дея-тельностью последнего у устья реки Сингама. См. Arr., PPE, 13 и прим.].

349 [Упоминается как реальный географический пункт у Steph. Byz. s. v. Αυ’ ΄α; на этот же пункт, отождеств-ляемый с Археополем Прокопия (B. Goth., IV, 14) и локализуемый близ современного Николакеви, намекает, вероятно, Псевдо-Скилак, 81].

350 [Должна быть сопоставлена и отождествлена с рекой Хариентом других авторов. См. Arr., PPE, 13 в прим.].

351 [О положении устья реки Риона в древности см. Strabo, XI, 2, 17, а также Arr., PPE, 10 сл.].

352 [Т. е. римской провинцией, именовавшейся в более раннее время также Полемоновым Понтом. Ср. Strabo, XII, 3, 29 и прим.].

353 [Племя, не упоминаемое другими авторами, отождествляется с предками позднейших мингрелов. Ср. RE, XXVII, 1231].

354 [Область Колхиды под этим наименованием упоминается также у Plin., NH, VI, 14, и локализуется на севере ее по течению реки Сингам (Ингур) ; наименование это, звучащее, может быть, в современном Эгрисси, необходи-мо сопоставить с именем племени экехириейцев, засвидетельствованным у Ps. Scyl., 83].

355 [Это наименование Müller (Ptol., Geogr., I, 2, стр. 925) исправляет на Махлесс и сопоставляет с именем племени махлиев у Luc., Tox., 44; локализуется в современной Мингрелии].

356 [Упоминается у Plin., NH, VI, 10; 12 (Matium). Локализуется в северо-восточной части Колхиды].

357 [Этот лежащий на реке Фасис пункт локализуется Hermann’ом, RE, I, 2, 2390, близ современного населен-ного пункта Сакарис, в котором он угадывает древнее наименование].

358 [Плиний (NH, VI, 13) знает одноименную реку, называемую им притоком Фасиса и отождествляемую (см. RE, VII, 2, 969) с верхним течением реки Риона. Имя это должно быть сопоставлено с позднейшим Сурами].

359 [Этот пункт, локализуемый на верхнем течении реки Риона, Mannert, ibid., IV, 398, отождествляет с Сара-панами Страбона (XI, 3, 4) и Прокопия (B. Goth., IV, l4)].

360 [Отождествляется с Липониссой Anon. Rav., II, 8 и должен быть сопоставлен с наименованием племени Lupenii, засвидетельствованным Плинием (VI, 29) и локализуемым им на реке Куре, у границ Албании].

361 [Отождествляется с современной Цагери у истоков Цхенис-цхали на границе Сванетии; пункт, известный древними металлургическими разработками].

362 [Локализуется Mannert'ом, ibid., IV, 406, на северо-востоке Грузии на верхнем течении речки Араци].

363 [Локализуется Mannert'ом, ibid., IV, 406, неподалеку от предшествующего пункта и отождествляется с со-временным Садис-вари].

364 [Должна быть сопоставлена с пунктом, именуемым Surtum у Anon. Rav., II, 10 и на Tab. Peut. и локализуе-мым на верхнем течении реки Куры].

365 [Отождествляется с позднейшей крепостью Артанудз (Const. Porth., De adm., 46) к востоку от Артвина].

366 [По конъектуре Müller'a, ibid., I, 2, стр. 932 — Месхета; отождествляется Hermann'ом, RE, XXIX, 1075, с позднейшим Мцхетом].

367 [Этот ближе не известный пункт локализуется на границе Иберии и Албании].

368 [Об этом пункте, именуемом Плинием (NH, VI, 29) Hermastus и локализуемом на южном берегу реки Куры (на месте позднейшего Армази) см. Strabo, XI, 3, 5 (Армозика) и прим.].

369 [Ближе неизвестен. Наименование его должно быть сопоставлено с современным Телави. Локализуется Manert'ом, ibid., IV, стр. 416, к востоку от позднейшего Аграхена].

370 [Локализуется Kiessling'ом, RE, XIII, 987, у Дербентского прохода (Каспийские ворота) на берегу Кас-пийского моря].

371 [По своему положению отождествляется с современной речкой Самур].

372 [Один из главных пунктов древней Албании; соответствует городу Альпину (арабский Баб аль Абваб)].

373 [Упоминается у Plin., NH, VI, 39, и отождествляется с современной речкой Сумгаит-Чай, впадающей в Кас-пийское море близ Баку].

374 [Упоминается на Tab. Peut. (Cangaris) и у Anon. Rav., II, 10 (Tangarenon) ; локализуется между устьем реки Куры и Апшеронским полуостровом к югу от Баку].

375 [По своему положению эта безыменная река должна быть отождествлена с не упоминаемым Птолемеем Алазаном (Алазанью)].

376 [По своему положению отождествляется с позднейшим Тионети к северу от Тбилиси].

377 [Другое чтение — Бакхия; локализуется к северо-востоку от Тбилиси].

378 [Локализуется между рекой Алазанью и границей Грузии, где-либо близ позднейшего Сигнаха].

379 [Локализуется на реке Алазани, близ впадения ее в Куру, и сопоставляется с наименованием современного поселения Дегна, ср. RE, VIII, 2378].

380 [Отождествляется Hermann'ом, RE, XXXIII, 189, с современным городком Нуха на южном склоне Боль-шого Кавказа].

381 [Ближе не известна. По Mannert'у, ibid., IV, 416, в верховьях реки Албана (Сумгаина)].

382 [На южном склоне Кавказского хребта; ближе неизвестна и более точной локализации не поддается].

383 [По Mannert'у, ibid., IV, 416 — на среднем течении реки Албана].

384 [Вариант Эблея; ближе не известна].

385 [Варианты: Камехия, Самехия; по Müller'у, ibid., I, 2, стр. 930, отождествляется с современным наименова-нием селения Шемаха, близ Баку].

386 [Локализуется при впадении реки Алазани в Куру; см. Mannert, ibid., IV, стр. 416].

387 [Локализуется на реке Куре, выше впадения Алазани, Mannert, ibid., IV, стр. 416].

388 [Локализуется близ устья Куры, Mannert, ibid., IV, 416; Томашек сопоставляет это наименование с позд-нейшим Барук в области Шеки].

389 [Вероятно, идентична с упомянутой у Plin., NH, VI, 29, Кабалакой — метрополией Албании. Наименование это может быть сопоставлено с позднейшей Кабалой в Ширване (ныне в развалинах близ Нижа)].

390 [Варианты: Хобата, Хабота; локализуется к юго-востоку от предшествующего пункта].

391 [Вариант: Бозната; локализуется Müller'ом, ibid., I, 2, стр. 931, на месте современного селения Будух, к югу от города Кубы в Азербайджане].

392 [Tomaschek, RE, VI, 2029, сопоставляет это наименование с современными пунктами Катах и Катых].

393 [Сопоставляется с наименованием современного селения Яламах на реке Самур; Tomaschek, RE, I, 1281].

394 [Локализуется Müller'ом, ibid., I, 2, стр. 931, на месте современного селения Билиджи, к югу от Дербента].

395 [Ближе не известна. Наименование это может быть сопоставлено с Тилбисмой в Месопотамии, Not. dign., XXXVI, 14, 27].

396 [Могут быть отождествлены с какими-либо из небольших островков к северу от устья реки Куры].

397 [Иначе Париадр].

398 [Этот рукав, о котором более древние авторы умалчивают, должен быть отождествлен с позднейшим устьем реки Аракса].

399 [Область Великой Армении к северу от реки Евфрата].

400 [Иначе бонхов,— племя, жившее на территории Великой Армении к северу от Евфрата, упомянутое у Steph. Byz. s. v. Βόγχαι].

401 [К юго-востоку от озера Севан; RE, V, 2, 787].

402 [По верхнему течению реки Куры].

403 [Между верховьями рек Куры и Аракса, вероятно, идентичная упомянутой у Strabo, XI, 7, 2 и прим.; на-именование это может быть также сопоставлено с племенным наименованием Sacarani у Plin., NH, VI, 29].

404 [Древнеперсидская провинция (западная часть Бактрии), частично соответствующая территории современ-ной Туркменской ССР; упоминание, в связи с ее границами, об Ассирии является плодом недоразумения или ис-кажения текста].

405 [Вероятно, идентичны с дербаками Страбона (XI, 8, 8), локализуемыми на юго-восточном берегу Каспий-ского моря; ср. Forbiger, ibid;, II, стр. 595].

406 [У Strabo, XI, 7, 1 и прим. 8, 8, анариаки и амарды — дикие племена на юго-восточном побережье Каспий-ского моря].

407 [Племя это в эпоху Страбона именовалось гордиеями. Отождествляются с современными курдами, ср. Forbiger, ibid., II, стр. 602].

408 [Это наименование Северного океана связывается с именем северобританского племени каледониев (Dicaledonii у Amm. Marc., XXVII, 8, 5) ; упомянутое Птолемеем еще в II, 3, 1, название это восходит, может быть, к периплу Питея или к какому-либо на нем основанному источнику. См. Hübner, RE, V, 1347].

409 [Геракловы столпы других авторов, современный Гибралтарский пролив].

410 [По обратному сравнению, употребленному Птолемеем также и в следующем параграфе].

411 [Птолемей, подобно Геродоту, знает о том, что Каспийское море — замкнутый бассейн. Ср., однако, распро-страненное в древности представление о Каспийском море как о заливе Океана у Ps. -Arist., de mundo, 3 и Strabo, II, 5, 3 и прим.].

412 [Индийский океан представляется Птолемею бассейном, который со всех сторон ограничен берегами Азии и Либии].

413 [Ср. Strabo, II, 5, 18, рассуждения о морях, как о заливах океана].

414 [Птолемей хочет этим сказать, что Европейская Сарматия вместе с Таврическим полуостровом в меридио-нальном направлении почти вдвое обширнее, чем в широтном].

415 [В цитатах римская цифра обозначает том, первая арабская — страницу и вторая арабская — строку по изданию Ленца].

416 [Более подробно сообщение Эфора об амазонках на реке Термодонте в Малой Азии см. Diod., II, 45; см. также Strabo, XI, 5, 4].

417 [О скифском племени алазонов на нижнем Днепре см. Her., IV, 17; ср. Strabo XII, 3, 12, рассуждения о том, что правильнее писать «алазоны», чем «ализоны» и «амазоны»].

418 [Это же наименование, со ссылкой на Страбона, приводится у Eust. к Dion. Per. 298. Отсутствие этого на-именования в сохранившемся тексте Страбона объясняется (см. Brandis, RE, VIII, 2104) за счет лакун VII книги. Вместо α’ ´σιος Брандис предлагает читать αι’ `σιος {, т. е. «счастливый», и толкует это наименование подобно обще-известной этимологии наименования Черного моря — ευ῾ ´ξεινος].

419 [Это чтение засвидетельствовано у Ps. -Scyl., 68].

420 [На это отождествление указывает и Стефан Византийский, ссылаясь на грамматика II в. н. э. Никанора, Аке-син — река в Индии, впадающая в Инд и отождествляемая с современным Ченабом].

421 [Наименование Себастополя — Диоскуриады островом у других авторов не засвидетельствовано. Отождествление этого города с мифической Эей, столицей царя Ээта (иногда отождествляемой также с позднейшим Археополем-Николакеви), подтверждает (у Steph. Byz. s. v. Τάναϊς) Никанор].

422 [Это, восходящее к Гермию Метимнскому. автору IV в. до н. э., известие относится, вероятнее всего, к Кав-казу, точнее к области халибов,— племени, наименование которого также тесно связано с представлением о меди. Ср. Tomaschek, RE, VI, 2090, 12].

423 [Т. е. — парфянин].

424 [Более обычная форма — Синдика (Συνδική) — наименование, прилагавшееся не только к городу, но и ко всей области синдов. Ср. Strabo, XI, 2. 10 сл.].

425 [Φρῦνος я добавил из Eust. к Dion. Per., 752, каковое место, видимо, взято из Стефана Византийского (Lentz)].

426 [То же самое Стефан s. v. Κοραξοί из описания Азии у Гекатея. Ευ’ρώπη Lentz, видимо, написал по ошибке].

427 «πόπος из Theogn., p. 158, я перенес сюда под влиянием Lehrsius’a, de Arist., стр. 119, издание II» (Lentz)].

428 [Позднее глоссарии объясняют πόπος как дриопское (древнефессалийское, пеласгическое — т. е. доиндоев-ропейское) наименование богов и духов: πόποι — δαι’ ´μονες. Ср. Et. Magn., 823, 32; Lycophr., Alex., 943].

429 Φροῦρος и φοουροί см. Eust. к Dion. Per., 752: Φροῦροι-скифский народ для отличия от φρουροί, каковое слово, имея острое ударение на конце, обозначает «стражи» (Lentz). [Об этом скифском племени ближе ничего неизвестно. Возможно, что его следует отождествить с упомянутым у Ptol. Geogr., III, 5, 8 племенем фругундио-ны в западной части Европейской Сарматии].

430 «Из Стефана Византийского исправлено в Litt. Centralbl., 1864, № 50, стр. 200» (Lentz).

431 [Святое].

432 [«Νοῦς я добавил сам вследствие собственного имени Νοῦς у Steph. Byz., у которого надо писать не Χοι’ ´, а Νοῖ» (Lentz)].

433 [Т. е. в Каппадокии, в районе Синопы. О пребывании киммерийцев в Малой Азии и об их следах там, см. Lehmann-Haupt, RE, XXI, стл. 407 сл.].

434 [Грамматик Протей из сирийского города Зевгмы, ближе не известен].

435 [Различные этимологизации имени киммерийцев см. еще Eust. к Hom, Od., XI, 14].

436 [Ср. Strabo, I, 3, 21 и прим., о трерах и скифах, как о «киммерийских» народах].

437 [Скифская Артемида — Артемида Ифигения, о культе которой см. Her., IV, 103; Eur., Iph. Taur., 1457 и прим.; миф об Эндимионе связывается обычно не с Артемидой, а с Селеной (Луной, см. Cic., Tusc., I, 38, 92), с которой наш автор отождествляет, таким образом, Артемиду].

438 [В 529 г. до н. э].

439 [О культе Медеи, отождествляемой с Гекатой и Артемидой, см. Stengel. De Argonautarum ad Fasidem usque expeditione, 1873, стр. 20 сл.].

440 Надо заметить, однако, что Schwarz хочет уничтожить эту фразу и заключил ее в квадратные скобки.

441 [О пресноте воды Черноморского (а также и Каспийского) бассейна см. Arist., Hist. an., VIII, 19; Polyb., IV, 40, 9 сл.; Strabo, I, 3, 4].

442 [О скифских и иллирийских лошадях, отличающихся своей выносливостью, см. Arr., De venat., 23, 3].

443 [Имеется ввиду река Нил. Ср. Strabo, XI, 2, 2, где разбираются мнения о диаметральной противоположно-сти течения рек Танаиса и Нила].

444 [Сарисса (σάρισσα; также σάρισα) — длинное копье, бывшее предметом вооружения в македонской фаланге (Theeophr., Hist. Plant., III, 12, 2; Polyb., II, 69, 9; сагара (секира), как предмет вооружения массагетов, изготов-ленная из бронзы (меди), упомянута у Her., I, 215; как оружие моссиников и амазонок о ней упоминает Xen., Anab., IV, 4, 16; V, 4, 13). Бронзовое секирообразное орудие у скифов археологически не засвидетельствовано. Ближе всего под это понятие подходят бронзовые секирообразные топоры закавказского типа, так называемые «амазонские» или «киммерийские». См. А. Иессен, Из истории древней металлургии Кавказа, Известия ИИМК, № 120, 1935].

445 Her., IV, 27.

446 [Титаническое племя, по Hes., Theog., 624 сл. — дети Урана и Геи; населявшие по Hom., Od., I, 69; IX, 106, в глубокий древности остров Сицилию].

447 [Речь идет, вероятнее всего, об инструменте типа кифары или лиры, иногда изображающейся с пятью стру-нами (см. Daremberg et Saglio, Dictionnaire des antiquités, IV, s. v. Lyra) или, может быть, о восточном инстру-менте с грифом, называвшемся πανδούρα (позднее бандура) по Clem. Al., Strom., I, 16, 76, p. 363, фригийского происхождения. Обломки и украшения из слоновой кости музыкального инструмента типа кифары были найдены в Керчи (Древности Боспора Киммерийского, табл. LXXIX сл.].

448 [Людоеды].

449 [Ср. Plut., Conv. VII sap. 5, где Анахарсис отрицает наличие у скифов флейт и флейтисток ввиду отсутствия виноградных лоз (т. е. вина и пиршеств). Ср. также схол. к Arist., Anal. post., II].

450 О различного рода сетях ср. Poll., V, 27; «различие же имен в употреблении для охот состоит в том, что полевыми называют устанавливаемые на равнинах и ровных местах, дорожные же на дорогах; отпускные же меньше их величиной, по виду же подобны головной сетке, заканчиваясь острием».

451 Ср. Xen., De venat., II, 4.

452 Her., II, 105.

453 [См. об этом Anacr., fr. 63, а также Eust. к Hom., Od., XV, 85].

454 [См. о черноморской соленой рыбе и о вывозе ее в средиземноморские страны Polyb., IV, 38].

455 [Ср. об этом названии прим. Dindorf'a, V, 1, стр. 323].

456 [Имеется в виду одежда, сшитая из звериных шкур шерстью вверх. Примером подобной одежды может слу-жить парадные жреческое одеяние с узкими рукавами, найденное в кургане близ Катанды на Алтае. См. Е. И. Ви-донова, Платье из кургана близ Катанды, Труды ГИМ, вып. VIII, 1940, стр. 90 сл.].

457 [О скифских башмаках или «скификах» (род кожаной обуви) см. еще Alc., fr. 103, а также Lys., pro Bacch. et Pyth., 3].

458 [Ср. рассуждения о количестве влаги в человеческом организме и ее влиянии на его развитие у Arist., de anim. orig., V, 3].

459 [См. Eur., Iph. Taur., 28 сл. и прим.].

460 [Об обычае татуировки тела у скифов и фракийцев см. Athen., XII, 27 (p. 524 c) со ссылкой на Клеарха, тра-гика эпохи Софокла; ср. также Artem. Dald., Oneirocr., I, 8 и прим.].

461 [О человеческих жертвоприношениях Артемиде у скифов (тавров) см. Her., IV, 103, а также Eur., Iph. Taur., 28 сл. и прим.].

462 [Имеется в виду описанный Геродотом обычай ритуального убийства стариков у массагетов (I, 216; IV, 26 и прим.)].

463 [Легенда о калечении мужчин у амазонок изложена у Hipp., περι` α'γμ. και ι' ´ρθρ, 101 и повторена у Eust. к Hom., Il., III, 189, а также у Diog., Cent., II, 2 (см. ниже)].

464 [Тигран II Великий, царь Армении (96—56 гг. до н. э.)].

465 [В 66 г. до н. э.; Тигран II был зятем Митридата VI Эвпатора].

466 [В 65 г. до н. э. По другой версии, изложенной у App., Mithr., 102, Махар покончил жизнь самоубийством].

467 [Никополь в Малой Армении у истоков реки Галиса, на месте современного селения Эндерез. См. о нем Strabo, XII, 3, 8; App., Mithr., 101, 105].

468 [Фраат III (Арсак XII) — царь Парфии (70—58 гг. до н. э.)].

469 [В 66 г. до н. э.].

470 [Иначе Софена — область Великой Армении, расположенная между хребтами Антитавром и Масием, по ле-вому берегу верхнего Евфрата. См. Strabo, XI, 12. 3].

471 [Иначе Кира — современной реки Куры].

472 [Т. е. Сатурналий, праздновавшихся 17 декабри. Ср. Plut., Pomp., XXXIV].

473 [Квинт Цецилий Метелл Целер был легатом Помпей в 66 г. до н. э. и претором в 63 г. до н. э.].

474 [Ср. Plut., Pomp., XXXIV].

475 [689 г. от основания Рима = 65 г. до н. э.].

476 [Гармозика Страбона (XI, 3, 5), Армактика (Армастика) Птолемея (V, 10, 3) и других авторов; древне-грузинская Армази, близ нынешнего Тбилиси].

477 [Эта, не упоминаемая другими авторами, река Иберии отождествляется предположительно с современной рекой Лори, притоком Куры].

478 [Река в Албании, упоминаемая также у Pomp. Mela, III, 5; Plin., VI, 15, и отождествляемая с современной Иорой, впадающей в Алазань при слиянии ее с Курой].

479 [Река Албании, упоминаемая также Плутархом (Pomp., 35) и отождествляемая с Алазоном (Алазанью) Страбона и других авторов: см. Forbiger. Handbuch d. alten Geographie, II, стр. 448. Ее, быть может, следует отождествить с рекой Албаном Птолемея (современной речкой Сумгаит-Чай), ср., впрочем, Tomaschek, RE, I, 18].

480 [Ср. Plut., Pomp., XXXV по версии которого албанами предводительствовал брат Ориса Косис].

481 691 г. Рима — 63 г. до н. э.

482 [Ср. App., Mithr., 111, где излагается другая версия, соответственно которой Митридат был заколот Бити-том, предводителем служивших у него кельтов, по его собственной просьбе].

483 [Арета I, царь Аравии Петреи, современник Помпея, пришедший в столкновение с римлянами в Иудее в 64 г. до н. э., еще до смерти Митридата; см. App., Mithr., 107. Plut., Pomp., XXXIX сл.].

484 48 г. до н. э.

485 [Галатский тетрарх, действовавший на стороне римлян против Митридата, был награжден сенатом царским титулом и Малой Арменией, присоединенной к его владениям. Во время гражданской войны был на стороне Пом-пея и участвовал в битве при Фарсале в 48 г. до н. э.].

486 [Консул 53 г. до н. э. Во время гражданской войны был сторонником Цезаря и командовал центром его ар-мии в битве при Фарсале. В 47 г. до н. э. командовал римскими военными силами в Азии].

487 [Ариобарзан III, прозванный «благочестивым и другом римлян» (51—42 гг. до н. э.), каппадокийский царь, сын и наследник Ариобарзана II Филопатора, во время гражданской войны стоял на стороне Помпея, но затем был помилован Цезарем].

488 [Один из военачальников Фарнака, возмутившийся против своего повелителя и впоследствии (после битвы при Зеле, в 47 г. до н. э.) нанесший ему поражение и захвативший боспорский престол, на котором он удержался до 17 г. до н. э.].

489 [Об этой победе (47 г. до н. э.) Цезарь рапортовал сенату своими знаменитыми словами: veni, vidi, vici (Hirt., Bell. Alex., 77)].

490 [Ср. App., Mithr., 120, где говорится, что Фарнак умер в пятидесятилетнем возрасте от раны, полученной им в бою с Асандром].

490 718 г. Рима = 36 г. до н. э.

491 [Ближе неизвестный преемник упомянутого выше (XXXVII, 2,1) царя Артока].

492 [Ближе не известный преемник упомянутого ранее (XXXVI, 54, 1) царя Ориса].

493 739 г. Рима = 15 г. до н. э.

494 [О сарматах (которых и имеет в виду Дион Кассий) на Дунае см. Strabo, VII, 3, 2; ср. также Ptol., III, 7,1, где упоминается сарматское племя язигов-метанастов, помещаемое им между Дунаем и Тиссой, проникшее за Ду-най при императоре Клавдии].

495 740 г. Рима = 14 г. до н. э.

496 [См. о нем Luc., Macr., 17; ср. IOSPE, II, стр. XXXVI].

497 В 35 г. н. э.

498 [Артаксии II, сына Артабаза, царя Армении в 34—20 гг. до н. э.].

499 [Об этом претенденте на парфянский престол см. еще Dio., LXIX, 27, а также Tac., Ann., II, 58, VI, 31 сл.].

500 [Царь Иберии в эпоху Августа, отец и предшественник на иберийском престоле упоминаемых ниже Фарас-мана и Митридата].

501 В 39 г. н. э.

502 [Полемон II, сын Котиса и дочери Полемона I Антонии Трифены (см. IOSPE, II, стр. 42; PIR, III, 57—59, №№ 405—406; Дион в данной случае ошибается (царствовал в Понте и на Боспоре с 38 по 41 г. н. э.].

503 [См. выше, LVIII, 26].

504 [Митридат VII (на Боспоре — III), сын (по другим предположениям, внук) Аспурга и Динамии, царствовал на Боспоре в 41—45 гг. н. э.].

505 В 135 г. н. э.

506 [Об этом Фарасмане, царе Иберии, упоминается у Arr., PPE, 15; своим предполагаемым происхождением от массагетов, не подтверждаемым другими авторами, албаны обязаны, может быть, лишь тому обстоятельству, что и то и другое племя локализуется у реки Аракса. При этом Аракс массагетов — Сыр-Дарья (Яксарт других древних авторов) смешивается с кавказским Араксом].

507 [Вологес II, царь Парфии (122—149 гг. н. э.].

508 [О Флавии Арриане, римском историке и географе, бывшем легатом Каппадокии в 136 г. н. э., см. выше, вве-дение к его сочинениям].

509 196 г. н. э.

510 [Бытование племенного наименования «скифы» в III в. н. э. в Причерноморье засвидетельствовано эпигра-фически; см. IOSPE, II, 423].

511 [Культ реки Дуная засвидетельствован эпиграфически, CIL, III, 3416, 5863, Дунай, как божество, представ-лен на монетах императора Траяна. См. Eckhel; Doctrina numorum veterum, IV, стр. 418].

512 [Меотида, как божество, ближе не известна. Об оргиастическом культе Танаиса и его паредра Тарсириды см. Iambl., Dram., 9 и прим.].

513 [О видениях путникам на острове Белом ср. Philostr., Heroic., XIX, 16 сл.].

514 [О киммерийской земле, как о потустороннем мире, и о киммерийцах, как о мифическом народе у входа в преисподнюю, см. Eust. к Hom., Od., XI, 14 и прим.].

515 [Фракийское племя, жившее на эгейском побережье к западу от устья реки Гебра (современная Марица) : упомянуты у Hom., Il., II, 846; Od., IX, 39].

515 [См. прим. к отрывку из Max. Tyr., 16].

516 [Ср. этот же анекдот в несколько иной передаче у Diog. Laërt., 1, 8, 104].

517 [В виду имеется, очевидно, кумыс, способ изготовления которого, спутанный со способом изготовления тво-рога (сыра), изложен у Her., IV, 2; Hipp., de morb, IV, 20; ср. также Eust. к Hom., Il., XIII, 1 сл.].

518 [Рассказ этот восходит к Her., I, 202, относящему описанный обычай к племени азиатских скифов, живуще-му на Араксе (Сыр-Дарье)].

519 [Ср. аналогичные рассуждения об истечении Черного моря из Азовского и т. д. у Polyb., III, 39, 2].

520 [Т. е. богиня Кибелы; Анахарсис, по Her., IV, 76, приобщился к культу Кибелы в городе Кизике, во время своего путешествии в Грецию].

521 [Т. е. жреца малоазиатского солярного (или лунарного) божества Мена, бывшего паредром Кибелы, отожде-ствлявшегося с Аттисом и другими божествами плодородия.

522 [Носителями этой «женской болезни», ниспосланной по преданию на скифов Афродитой Уранией, храм ко-торой в Аскалоне они разграбили, Геродот (I, 105) называет анареев — евнухов, жрецов и прорицателей].

523 «Историю эту передает Геродот, IV, 76, где он говорит, что имя царя, которое опустил Климент, было Савлий. Упоминает об этом также Диоген Лаэртский, Anach., и Иосиф, Ant. Ind., II., (а также с. Apion., II, 37), чтобы не говорить о других» (Potter; см. Dindorf, IV, стр. 15).

524 [Легенда о жертвоприношениях скифами (или гиперборeями) ослов Аполлону — иранского происхождения; ср. Simm. Rhod. fr. 2 и прим.].

525 См. выше Eur., Iph. Taur.

526 [О поклонении скифов мечу (или Аресу в образе меча) см. Her., IV, 62; а также Luc., Scyth., 4; Iupp. trag., 42 и прим.].

527 «Ἰκέσιος]. Писатель, из другого месте неизвестный; сомнительную поправку к его имени предложил Müller, FHG, IV, стр. 429» (Dind.). Ср. R. Nicolai, Griech. Litteraturgesch., II2, стр. 193. О

культе скифском ср. Amm. Marc., XXXI, 23, Sol. Polyhist.. 25, Pomp. Mela, 2, 1; Luc., Iupp. Treg., 42 и т. д.

528 Указания других писателей, относящиеся к этим рассказам, см. Dind., IV, стр. 140.

529 См. выше. fr. 96.

530 [Ср. рассказы об убийстве стариков у массагетов, переданные Her., I, 216; IV, 26].

531 [Мифические великаны, изобретатели железа, легенда о которых связана с культом Реи-Кибелы на горе Иде, в Малой Азии (а также на островах Крите и Кипре)].

532 [Ср. Dind., т. IV, стр. 191 [Ср. Hellan., Pap. Ox., X, 1241, стр. 2 сл.; ВДИ, 1947, № 1, стр. 315, о скифском царе Саневне, изобретателе железа].

533 Аполлоний (I, 146) упоминает о Диоскурах, но не об Асклепии.

534 О предсказаниях Пифагора и Абариса см. ниже. Porph., v. Pyth., 24 сл.

535 [Ср. Her., IV, 114; Nic. Dam., frg. 3; 16; Isig. Nic., frg. 29, 50. [См. еще о савроматских женщинах, Hipp., de aër., aq., loc., 24; об амазонках на Кавказе Strabo, XI, 5, 1 сл.].

536 [Об аримаспах, как о «гиперборейском», т. е. потустороннем, народе, см. Steph. Byz. s. v. ’Αριμμασποί].

537 Об Аристокрите см. Müller, FHG, IV, стр. 334; RE, II, 1, стр. 942.

538 Этот схолий относится к следующим словам: «я знаю огонь, убеждающий и врачующий суеверие; если захо-чешь избавиться от заблуждения, просветись, что огонь спалил храм в Аргосе вместе со жрицей Хрисидой и вто-рой храм Артемиды в Эфесе после амазонок... »

539 К словам автора: «Птолемей же четвертый назывался Дионисом: и Митридат Понтийский тоже Дионисом».

540 [Т. е. с океаном, называвшимся «внешним» (η῾ε’ `ξω θάλασσα в отличие от «внутреннего» (η῾ ε’ντο`ς θάλασσα) Средиземного моря; ср. Strabo, II, 5, 18].

541 [В отношении этот эпитета ср. Her., IV, 86].

542 [По Страбону (II, 5, 23) — 9 000 стадиев].

543 [Основанного согласно традиции, переданной Евсевием, в 658 г. до н. э.; ср. Her., IV, 144].

544 [Представление о том, что вода в Черном море, вследствие большого количества впадающих в него рек, бы-ла весьма пресной, пользовалось распространением и доверием в древности. Ср. Polyb., IV, 39].

545 [Об истечении Азовского моря в Черное через Боспор Киммерийский и Черного моря в Эгейское через Бос-пор Фракийский и Пропонтиду ср. Polyb., ibid.].

546 [Современное название этого мыса, отделяющего бухту Золотой Рог от Мраморного моря — Сарай Бурну].

547 [Боспор значит буквально «переправа быка». Возникновение этого наименования древнегреческое предание связывает с легендой об Ио (ср. Aesch., Prom. nct., 732 сл.), потому что последняя была обращена Герой в белую телку: см. Apolvilod., Bibl., II, 1, 3].

548 [В 513 г. до н. э.; месть персов была вызвана, вероятнее всего, колеблющейся позицией или открытой изме-ной византийцев (Her., IV, 144). Возможно, что основанием для нее послужило и разрушение воздвигнутых Дари-ем памятных столпов, о которых Геродот сообщает в IV, 87. Однако, поскольку ни Геродот, ни другие древние авторы не приводят факта, отмечаемого Дионисием, быть может, разрушение храма Геры относится к более позд-нему времени].

549 [Филипп II осаждал Византий в 340 г. до н. э.; ср. Diod., XVI, 76].

550 [Это место отождествляется с местностью, носящей в настоящее время наименование Финдикли (см. GGM, II, стр. VIII)].

551 [Современное наименование местности — Каридата, сохранившее отзвук древнего имени].

552 [Кифаред Халкис ближе не известен. Однако связываемая Дионисием с этим именем легенда имеет паралле-ли в сообщении Геродота о полумифическом поэте-кифареде Арионе из Метимн, жившем при дворе Периандра (I, 23 сл.)].

553 [Современный мыс Кабатач («Дикий Камень»), Ср. RE, V, стр. 747].

554 [Минотавра].

555 [Отождествляется с местностью, носящей ныне наименование Ортакой; см. RE, V, 747].

556 [Из этих слов явствует, что «Морской старец», отождествляемый с вышеназванными морскими и титаниче-скими божествами, покровитель мореплавателей, отождествлялся также с Финеем — персонажем мифа об арго-навтах, о котором см. Apoll. Rhod., II, 178 сл.].

557 [«Неразумное дело»].

558 [«Тростник»].

559 [«Укрытие». Отождествляется с современным Куручесме: RE, V, 747].

560 Дальнейший текст сохранился только в латинском переводе.

561 [«Рыжий пес». Отождествляется с местностью, именуемой в настоящее время Румели Гиссар; см. RE, V, 748].

562 [Ср. Her., IV, 85 сл.].

563 [На месте современного турецкого селении Еникой. См. Gillius, Bosp. Thrac., II, стр. 14].

564 [«Красивое затишье»].

565 [Вышеназванные бухты отождествляются, последняя — с современной бухтой Терапией, а первая — с Тера-пия-Серэ. RE, V, 750].

566 [Ныне мыс Нум-Бурну. Ср. Gillius, ibid., III, стр. 2].

567 [Отождествляется с современным мысом Киреч Бурну; RE, V, 750].

568 [Святилище Зевса Урия (Попутного), о котором см. Arr., PPE, 25, 4; ср. Anon., PPE, 90; отождествляется с позднейшим турецким укреплением Иорос Калесси, в имени которого звучит древнее наименование места].

569 [Об этом изображении, отождествляемом с Эротом, см. Philostr., Im., I, 12, 3].

570 [Или Аргиронием (Procop., de aed., I, 9), современный Маджар Бурну].

571 Дальнейший текст сохранился в греческом подлиннике.

572 [Отождествляется с заливом, современное наименование которого Бейкос; RE, V, 753. Быть может испор-ченное Амикуполис].

573 [«Болота»].

574 [«Быстрыми волнами омываемый»].

575 [Отождествляется с заливом, называемым ныне Калиндче: RE, V, 753].

576 [«Золотой город». Пункт, на азиатской части Боспора, против Византия, являвшийся удобным местом пере-правы на европейскую сторону пролива. См. Xen., Anab., VI, 6, 38. Ср. также GGM, II, стр. 91].

577 [О скифском племени гелуров, со ссылкой на Дексиппа, автора III в. н. э. (см. ниже), упоминает Steph. Byz. s. v. Ἕλοσροι].

578 IV, 52. [Источник, о котором идет речь — Эксампей. О причинах горечи воды в устье Гипаниса (Буга) см. прим. к указанному месту Геродота].

579 VII, 13, 8.

580 FHG, II, 300.

581 [Имеется в виду Митридат VI Эвпатор, царь Понта и Боспора (120—63 гг. до н. э.)].

582 Один из представителей «средней комедии», живший в IV в. до н. э.

583 [Наименование «Рипейские горы» связывалось в древности с представлением о северных горах и отождеств-лялось с различными реальными горными хребтами на территории Европы. Наиболее прочно это наименование связывалось с представлением об Урале].

584 [Вероятно. Левкон I (387—347 гг. до н. э.)].

585 FHG, III, 415.

586 FHG, III, стр. 265, fr. 39. [Событие это относится к 87 г. до н. э.].

587 Ср. выше [О ввозе из Понта соленой рыбы и других товаров см. Polyb., III, 38, 4].

587 Известный автор гастрономической поэмы Ἡδυπάθεια, живший в IV в. до н. э. См. Archestrati Syracusii s. Gelensis reliquiae rec. W. Ribbeck, Berl., 1877. De Archestrati Gelensis et Q. Ennii fragmentis quibusdam scr. G. Schmid, ЖМНП, июль 1896.

588 Один из представителей «средней комедии», младший современник Аристофана.

589 Her., IV, 131.

590 Грамматик, живший в I в. до н. э. Ср. о нем Ahrens, Bucol, Graec. reliquiae, II, 1858, стр. XXXV сл.

591 Грамматик аристарховой школы, жил в середине I в. н. э.

592 VI, 84.

593 Философ-перипатетик, жил во второй половине IV в. до н. э. См. о нем Köpke, De Chamaeleonte Heracleota, Berol., 1856; [Leo, Griech. -röm. Biographie, 1901, стр. 104 сл.].

594 [Ср. этот же анекдот в несколько более кратком изложении у Ael., Var. Hist., II, 41].

595 [Т. е. воды].

596 См. выше [fr. 92].

597 Историк, занимавший должность докладчика (ει’σαγγελεύς), при дворе Александра Македонского.

598 [Имя многих членов древнеперсидской царской династии Ахеменидов].

599 [Под Каспийскими воротами в данном случае следует понимать горный проход из Мидии в Парфию и Гир-канию через Каспийские горы. Проход этот находился около древних Раг (Арсакии) и отождествляется с совре-менной долиной Тенджи Ширдара; Танаис, в этом случае, Сыр-Дарья— Яксарт других авторов].

599 Holsten предлагает читать «сарматов»; [наименование мараты, не будучи более нигде засвидетельствовано, может быть сопоставлено с Μαράφιοι, одним из трех древнеперсидских аристократических племенных наименований, наряду с пасаргадами и маспиями известными Геродоту (I, 125; IV, 167].

600 [Один из авторов сочинений о преемстве философов, известный только из Афинея. См. Christ, Gesch. d. griech. Litter., стр. 636; 732].

601 [Этот же анекдот несколько более пространно у Eust. к Hom., Od., XVIII, 35].

602 [Ср. Ael., De an., XVIII, 33].

603 Ср. Suid. s. v. δέρας и χημεία; Eud., p. 108; Fav. s. v. δε’’ ας; Anon., περι` α’π. p. 321 у Westermann’a, Mythographi.

604 [О Кавказском хребте, как о продолжении малоазийского Тавра, р. Strabo, XI, 2, 15, со ссылкой на Эратос-фена].

605 [О применении наименований Тавр и Кавказ к горным хребтам Центральной Азии ср. Strabo, XI, 8, 1 и прим.].

606 [Ученик и спутник Аполлония Тианского, возможно, измышленный Филостратом. О личности его и сочине-ниях см. Zeller, Philosophie d. Griechen, V, 3, стр. 151].

607 [Река в Индии, отождествляется с современной рекой Рави, притоком Ченаба недалеко от впадения его в Инд].

608 [Имеется в виду Индийский Кавказ (Парапамис — современный Гиндукуш), и под скифами надо понимать центрально-азиатские кочевые племена].

609 [Ритуальное бичевание молодых спартиатов производилось при алтаре Артемиды Ортии или Ортосии, ста-туя которой, по преданию, была вывезена Орестом из

• Тавриды. Ритуал культа Артемиды, связанный с реминис-ценциями человеческих жертвоприношений, греки считали скифским по происхождению. См. Paus., III, 16, 7; Sext. Emp., Pyrr., III, 208].

610 [Под «законом о шестидесятилетних» надо понимать предания, сообщаемые у Her., I, 216, о ритуальных убийствах стариков у массагетов. Ср. Sext. Emp., Pyrr., III., 208].

611 Антоний Полемон жил при Траяне и Адриане (родился около 85 г. н. э.). Его современниками были боспор-ские цари Савромат I, Котис II и Риметалк.

612 Разумеется алтарь [Артемиды Тавраполы], на котором совершались человеческие жертвоприношения в стране тавров.

613 [У Her., IV, 76 он назван братом царя Савлия, который впоследствии его убил; у Luc., Scyth. sive host, 4, он назван сыном Давкета].

614 [См. выше, известные под именем Анахарсиса апокрифические письма].

615 [Т. е. около 594 г. до н. э.].

616 [Ср. аналогичный, но более подробный рассказ у Plut., Sol., 5].

617 [По версии, переданной Геродотом, он был застрелен из лука Савлием, при совершении празднества в честь богини Кибелы (матери богов)].

618 Эпиграмма содержатся в Anth. Graeca, ed. Fr. Jacobs, т. I, стр. 333, № 92.

619 [Ср. Dio Chrys., Or. ad. Al., 44].

620 [Ср. этот же анекдот в древней схолии к Hom., Il., 1., XV, 628].

621 [Ср. Pher., Theog., fr. 113].

622 [Ср. Plut., Conv. VII sap., 5].

623 [Ср. этот же анекдот в более пространном изложении у Galen, Protr., 7].

624 [Как изобретатель плуга и якоря, Анахарсис представлен еще у Plato, Resp., X, 3 (p. 600 A). Изобретателем якоря и гончарного круга считал его Эфор (у Strabo, VII, 3,9). Страбон, однако, подвергает это сообщение сомне-нию, со ссылкой на Гомера, знавшего, по его словам, уже о гончарном круге. Ср. также схол. к Apoll. Rhod., I, 1276].

625 [Ср. ниже, приписываемое Анахарсису письмо, также адресованное лидийскому царю Крезу].

626 [См. Diod., IX, 26, 2; о пребывании Анахарсиса в Малой Азии следует заключать также из Her., IV, 76].

627 [О философе Бионе Борисфените (т. е. Ольвиополите), жившем в середине III в. до н. э., преимущественно при дворе македонского царя Антигона Гоната (277— 239 гг. до н. э.), см. в следующем отрывке. О нем упоминают также Cic., Tusc., III, 26; Hor., Epist., II, 2, 60; Athen., p. 591].

628 [Т. е. последователя философа Теодора, главы ветви киренской школы, получившей название теодоровской, см. о нем Diog. Laërt., II, 97 сл.].

629 Hom., Od., I, 170; XXIV, 298.

630 Hom., Il., VI, 211—XX, 241 (перевод Гнедича).

631 [Философ, ученик Полемона и наследник его в Академии; жил и учил в Афинах, в начале III в. до н. э.].

632 [Относится к первой половине IV в. до н. э., видимо, идентичен с упомянутым у Strabo, I, 2, 21 Бионом аст-рологом; ср. Hültsch, RE, V, 487].

633 [Александрийский философ, живший при первых двух Птолемеях (в середине III в. до н. э.].

634 [Этот миф об Абарисе в более подробном изложении см. Iambl., v. Pyth., XIX, 90 сл.; Porph., v. Pyth., 29].

635 [Имеются в виду предания об обычаях массагетов. сообщаемые у Her., I, 216].

636 То же самое повторяется в Bas. Magn., Greg. Theol., Philoc., 22 (т. XXV, стр. 193 издания Lommatzsch’a.

637 [Речь идет о ритуальном каннибализме массагетов и исседонов, по преданиям, сообщаемым у Her., I, 216; IV, 26].

638 [Этот эпитет Зевса, эпиграфически засвидетельствованный для Малой Азии, для скифов подтверждается Геродотом (IV, 59)].

639 Это же повторяется в Bas. Magn., Greg. Theol., Philoc., 17 (стр. 101 издания Lommatzsch). [Геродот, так же как и Ориген, в другом месте (V, 41) пишет Папай через одно π, равно как и отождествляющие это божество с Аттисом Diod., III, 58 и Arr., Bith. (FHG, III, 592, 30)].

640 Ср. Orig., c. Cels., 55 и Bas. Magn., Greg. Theol., Philoc., 17. (т. XXV, стр. 101 издания Lommatzsch). Об обычае обрезания у колхов см. Her., II, 104].

641 Her., IV, 59.

642 [Геродот удостоверяет отсутствие у скифов храмов, алтарей и культовых статуй всех божеств, за исклю-чением Ареса (IV, 51) : в противоречии с этим, в другом месте (IV, 53) он сообщает о святилище матери богов (по другому чтению Деметры) на Гипполаевом мысу].

643 [Ср. выше. Orig., c. Cels., V, 27].

644 [У Her., I, 205 сл. и Strabo XI, 8, 6, Аракс, отожествляемый с Сыр-Дарьей (Яксартом других авторов)].

645 [Томирис у Her., I, 205 сл.].

646 [Имеется в виду остров Белый (современный Фидониси) близ устья реки Дуная; см. о нем Arr., PPE, 32 сл.].

647 [Ср. Strabo, XI, 5, 1 сл. рассказ об амазонках на Северном Кавказе, их быте и об их отношениях с гаргарея-ми].

648 [Об относительной тесноте черноморской воды ст. Arist., Hist. an. VIII, 13; Polyb., III, 40,4].

649 [Имеется в виду Боспор Фракийский (Константинопольский пролив). Симплегады — сталкивающиеся скалы — Кианеи эпоса об аргонавтах или Планкты (блуждающие, Hom., Od., XII, 59 сл.), отождествляются со скалами Урек-Яки, при выходе из Босфора в Черное море].

650 Hom., Od., XII, 70.

651 Her., IV, 8—10.

652 [В рассказе Геродота речь идет о многих конях (кобылицах)].

653 [Один из городов Ахайи и Пелопоннесе к западу от Коринфа].

654 235—238 гг. н. э.

655 [Под савроматами в данном случае надо понимать сармат: ср. Ptol., Geogr., III, 10, 7 прим.].

656 Ср. Diog. Laërt., I, II, 116; Eus., Praep. ev., 10, 3, p. 464 сл.

657 238 г. н. э.

658 Под мисийцами надо понимать население римских провинций Верхней и Нижней Месии].

659 [Истрия или Истр — древняя милетская колония к югу от устья Дуная, на месте современного поселения Ис-тере: см. о ней Arr., PPE, 35].

660 [О готах и распространении их имени на сармато-славянские племена (именуемые у Дексиппа и некоторых других поздних авторов, вплоть до Константина Багрянородного, скифами) см. прим. к Ptol., Geogr., III, 5, 8. Ср. Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских отношений, т. I, 1399, стр. 18 сл.].

661 249—251 гг. н. э.

662 [Укрепленный пункт в Нижней Месии (Малой Скифии), близ современного селения Енибазар. Упомянутое в тексте событие относится к 251 г.].

663 [Значительный город в Нижней Месии к западу от Одесса, основанный императором Траяном, на месте со-временной Девны].

664 Филипп II (359—336 гг. до н. э.)].

665 [Город под этим названием находится не в Ликии, а в Памфилии, на побережье, к западу от устья реки Ме-лас (на месте современного селения Эски Адалия) ; в Ликии же известен укрепленный пункт Сидима, к северу от устья реки Ксанта, на месте современного Тортуркар-Гизар, упоминается у Plin., NH, V, 101 и у Ptol., Geogr., V, 3, 5; вероятно, этот именно пункт и имеет в виду Дексипп].

666 Заключает в себе: фрагменты истории, философии, Жизнь Пифагора, О пещере нимф, О воздержании, К Марцелле.

667 [Фракийские и малоазийские менады, мифические спутники Диониса (Вакха) в оргиастических процессиях, названные так по их длинной одежде (бассара), от которых и сам Дионис именовался Бассареем.

668 [Имеется в виду жертвоприношение, вроде того, какое совершал Агамемнон в Авлиде, перед отплытием в Трою, принеся в жертву богам свою дочь Ифигению, см. Eur., Iph. Aul., 95 сл.].

669 [Имеется в виду сообщаемое Геродотом предание о ритуальном каннибализме у массагетов (I, 216) и иссе-донов (IV, 26)].

670 [Горное племя на юго-восточном берегу Каспийского моря; см. о них Strabo, XI, 8, 8 (дербаки) и Ptol., Geogr., VI, 2, 2 (дрибики)].

671 [Указание на этот обычай см. также Sext. Emp., Pyrr., III, 227].

672 [Ср. Eus., Praep., I, 4, 6].

673 Iambl., V, Pyth., 135.

674 Ср. там же, 136.

675 [О скифском способе стрельбы из лука, отличном от греческого, см. еще выше у Herodor., Or. de Herc., fr. 5].

676 [Собственно, в Колхиду (ср. Apollod., Bibl., I, 9; I, 6), которая, как и у многих других авторов, относится в этом случае к Скифии, в основе этого смешения лежит древнейшая версия аргонавтики, направлявшая Фрикса и аргонавтов к Танаису, отождествлявшемуся с Фасисом].

677 [С севера].

678 [С северо-северо-востока].

679 [С северо-востока].

680 [Эту же цифру приводит Strabo, II, 5, 23: VII, 4, 5].

681 [По Страбону наиболее широкое место (устье) Боспора имеет 70 стадиев, наиболее узкое — 20].

682 [Ср. Strabo, II, 5, 22, по которому Черное море имеет в окружности приблизительно 25 000 стадиев].

683 [Страбон исчисляет известный ему путь вдоль берегов Каспийского моря с запада (от Албании) на восток до устья реки Яксарта (явно при этом смешивая восточную его часть с морем Аральским) в 12 600 стадиев].

684 [Страбон (XI, 2, 4) исчисляет расстояние от устья Танаиса до Киммерика на берегу Боспора. вдоль восточного берега Меотиды, равным 2320 стадиев].

685 [По Страбону (I, 4, 2; VII, 4, 3 сл.) соответствующее расстояние исчисляется цифрой приблизительно также равной 18 000 стадиев].

Часть 11

(Продолжение 1)

ЕВСЕВИЙ

Евсевий, сын Панфила, уроженец палестинский, был епископом Кесарии Палестинской с 314 г. до своей смерти в 340 г. Из его многочисленных сочинений первое место занимает Χρονικά, в котором автор изложил син-хронистически всеобщую историю с древнейших времен до 324 г. н. э., но которое, к сожалению, не сохранилось до нас в первоначальном виде (см. Christ, Gesch. d. griech. Litt.,4 стр. 953 сл.) ; затем сохранились: Προπαρασκευη` ευ'αγγελική в 15 книгах, 'Εκκλησιαστικη` ι῾στορία в 10 книгах до 325 г.; полемическое сочинение против Гиерокла и жизнеописание императора Константина.

Текст: Eusebii Chronicorum libri duo, ed. Alf. Schoene, Berol., т. I, 1875, т. II, 1866. Eusebii Caesariensis opera recogn. Guil. Dindorfius, Lips., Teubn., 1887—71, 4 тома. Eusebii Pamphili vita Constantini et panegyricus, rec. Fr. Ad. Heinichen, Lips., 1869; [последнее сочинение в берлинском Corpus'е издано Heikel'ем в 1902 г. Рус-ская работа: Н. Розанов, Евсевий Памфил, епископ Кесарии Палестинской, Москва, 1881].

ЕВАНГЕЛЬСКОЕ ПРИУГОТОВЛЕНИЕ

(ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗ)

I, 4,6. Очевидный показатель пользы, проистекающей из его (т. е. спасителя нашего) слов, ты можешь увидеть, представив себе, что обычаи {217/542} всех народов, даже те, которые прежде были дикими и варварскими, облагорожены не когда-либо прежде искони веков и не кем-либо из знаменитых прежде лиц, а только из его слов и распространившегося по всей вселенной учения его; так, ни принявшие его учения персы не вступают в браки с матерями, ни скифы не едят людей благодаря дошедшему и до них слову Христа, ни другие варварские племена не сообщаются безнравственно с дочерьми и сестрами... не выбрасывают умерших родственников собакам и хищным птицам, делавшие это прежде; не предают стариков повешению, как прежде, не едят мяса самых дорогих покойников по старинному обычаю, не приносят людей в жертву демонам, как богам, по примеру предков, не режут самых близких под предлогом благочестия. (7). Такие и бесчисленные подобные им обычаи оскверняли прежде человеческую жизнь: говорят, что массагеты и дербики считали самыми несчастными родственников, умерших естественной смертью, и в предупреждение этого резали их и угощались состарившимися близкими; тибарены сбрасывала со скал живыми состарившихся ближайших родственников, гирканы и каспии,— первые выбрасывали хищным птицам и собакам живых, вторые — умерших; скифы зарывали живыми в могилу и резали на кострах тех, кого особенно любили умершие; бактрийцы также выбрасывали стариков живыми на съедение собакам 2.

II, 6, 2. Зачем мне говорить тебе о гиперборейских женщинах? Они назывались Гиперохой и Лаодикой и похоронены на острове Делосе в храме Артемиды, находящемся в святилище Аполлона Делосского 3.

IV, 16, 12... Совершенно естественно достопочтенный Климент в «Увещательной речи, к эллинам» 4... также оплакивает человеческие заблуждения в следующих словах: «... Племя тавры, живущие на Таврическом полуострове, кого ни захватят у себя из иностранцев, потерпевших кораблекрушение на море, тотчас приносят в жертву Таврической Артемиде; эти жертвоприношения Эврипид выводит на сцену в трагедии»... 5

IV, 17, 4... Если на Родосе, на Саламине и других островах... у фракийцев и скифов доказано существование в древние времена вдохновенного демонами 6 человекоубийства, продолжавшегося до времен спасителя нашего, то разве нельзя вполне основательно сказать, что все они тогда были порабощены злыми демонами, и прекращение столь великих зол в жизни совершилось не раньше, чем воссияло учение нашего спасителя, ибо глас истории свидетельствует, что это продолжалось до времен Адриана и прекратилось при нем; а это было именно то время, в которое спасительное учение укреплялось во всем человечестве.

VI, 10, 29. Все амазонки не имеют мужей, но подобно бессловесным животным раз в году, около весеннего равноденствия, переходят свои границы и соединяются с соседями, считающими это за праздник; зачав от них, они возвращаются и по необходимости в одно время бывают беременны по закону природы; рожденных мальчиков они выбрасывают, а девочек воспитывают; они воинственны и преданы физическим упражнениям. {218/543}

Ibid., 31... В Верхней Сарматии, в Скифии, у всех народов на северной стороне Понта, во всей Алании, Албании, Отене, Савнии и в Хрисе 7 нельзя видеть ни менялы, ни ваятеля, ни живописца, ни зодчего, ни землемера, ни декламатора, ни чтеца поэтических произведений...

IV, 11, 70 упоминается обычай амазонок «устранять одну из грудей».

IX, 41, 1. Я нашел и в сочинении Абидосца об ассирийцах 8 следующее о Навуходоносоре: «Мегасфен говорит, что Навуходоносор, превосходивший силой Геракла, совершил поход на Либию и Иберию и, покорив их, поселил часть их жителей на правой стороне Понта»... 9

X, 6, 5 цитируется Clem. Al., Strom., I, 16, 75.

Ibid., 8 цитируется Clem. Al., Strom., I, 16, 76.

X, 12, 18 цитируется Clem. Al., Strom., I, 21, 105.

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

КНИГА III

... I [Nic. H E II, 39—44, III, 1]. Так было у иудеев. Из святых же апостолов и учеников спасителя нашего, рассеявшихся по всей вселенной, Фома, как гласит предание, получил в удел Парфию, Андрей — Скифию, Иоанн — Азию...

ХРОНИКА

(CHRONICA)

Издание Schoene, т. I, Армянская версия, переведенная на латинский язык и по рукописям просмотренная Petermann’ом. Греческие фрагменты собраны Schoene.

Извлечения и перевод А. И. Малеина {219/544}

КНИГА I

... Col. 23, 6 Schoen. Col. 24 fr. Graeca. От корабля же того 10 (в том месте), в котором он остановился на пути в Армении, и ныне осталась некоторая малая часть (словно), останки на горах Кордуэев (Κορδυαίων) 11, в стране арменийцев, как говорят, и некоторые, отскабливая нафту

(горную смолу), которой был обмазан карабль, относили ее домой для исцеления и отвращения некоторых недомоганий (болезней, болей), наподобие амулета... Sync., 55, 16—56,3.

АБИДОСЦА 12 О ПОТОПЕ

... Col. 31,35 = Col. 32. И когда они, уже подняв паруса, хотели ехать на судне в Армению, неожиданно мореплаватели (туда) прибыли (прибывали) по воле бога (т. е. по руководительству бога). Eus., Praep. ev., 9, 12; ср. Sync., 70,2 — 15.

... Col. 33,16 Schoen. Корабль, занесенный в страну Армению, стоял и из своих досок доставлял спасительное средство (помощи) населяющим страну...

КЕФАЛИОНА ИСТОРИОГРАФА О ЦАРСТВЕ АССИРИЙЦЕВ

Col. 61,26 = Col. 62. В (этом) последнем поколении при владычестве над ассирийцами Панина 13, флот аргонавтов приплыл в реку Фасис и к Медее (Mentem) Колхидской... Sync., 315,6—316,7.

ПРИЛОЖЕНИЕ II: ВВЕДЕНИЕ 14

P. 46,23... И остановился ковчег на седьмом месяце, в двадцать седьмой день месяца над горами Арат (Arath) 15. Эти горы находятся в Верхней Армении рядом с персами...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV: КРАТКАЯ ХРОНОГРАФИЯ 15

ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ ГРАНИЦ СВЯТЕЙШИХ ПАТРИАРШИХ И АПОСТОЛЬСКИХ ПРЕСТОЛОВ

Первый престол верховного апостола Петра... от Равенны и до Фессалоники, склавов 16, аваров 17 и скифов, до реки Данубия, обнимает церковные границы епископов... {220/545}

ПРИЛОЖЕНИЕ VI: ЛАТИНСКИЕ ЭКСЦЕРПТЫ БАРБАРА, ПОСЛЕ СКАЛИГЕРА

Из парижской рукописи вновь изданные 18

P. 180 (cod. fol. 46)... Сыны Гамера 19, сына Иафета, третьего сына Ноя: Асханат 20, от которого сарматы...

P. 181 (fol. 5 a)... А сии суть племена от Иафета, третьего сына Ноя. От Мидии вплоть до Сперии, простираясь со стороны океана до Аквилона 21 так: мидяне, албаны, гарганы 22, эрреи, армены, амазоны, колы 23, корзины, деннаги (Dennagi) 24, каппадоки, пафлагонцы, мариандины, табарины 25, халлиры, моссоники, сарматы, савробаты 26, меоты, скифы, тавринии 27, фраки, бастарны...

P. 182 (fol. 5 b)... Провинции же тех народов суть следующие: Мидия, Албания, Амазония 28, Армения малая и великая, Каппадокия, Пафлагония, Галатия, Колхида, Индия, Ахея, Боспорина 29, Меотия 30, Деррис, Сарматия, Таврианния 30, Бастарния, Скифия...

P. 183 (fol. 6 a)... Вместе сорок провинций Иафета: Албания, Амазония, Армения, Каппадокия, Пафлагония..., Галатия, Колхида, Индия, Италия, Боспорина, Меотия..., Деррис, Сарматия, Таврианния, Бастарния..., Скифия, Фракия, Македония...

P. 185 (fol. 9 a)... И сын Арам сына Сима, сына Ноя, он же и Гул, от которого происходят лидии, и Гатер, откуда гасфинии, и Мосох 31, откуда моссинии 32...

P. 186 (fol. 9 b) и Абимеил 33, откуда гарка-нии.....

И Гебал 34, откуда скифии..... {221/546}

И Гуир, откуда армении.

P. 187 (fol. 10 a). Имена же провинций сыновей Сима суть следующие: Персида со всеми подчиненными племенами ... Иргания 35.

P. 188 (fol. 10 b). Племена же, которые рассеял господь бог по лицу всей земли по языкам их во дни Фалека и Эктама брата его при построении башни, когда смешаны были языки их. Суть же следующие...

XIII. Каспианы.

XIIII. Албаны.

..... .

XXXII. Армении

XXXIII. Ибиры 36.

XXXIV. Бибраны.

XXXV. Скифы.

XXXVI. Колхи.

XXXVII. Санны 37.

XXXVIII. Боспораны.

..... .

LIII. Сарматы.

P. 189 (fol. 13 a)... У сарматов два соседних племени: амаксобии и греко-сарматы... 38

О НЕИЗВЕСТНЫХ ПЛЕМЕНАХ

P. 190 (fol. 13 b)... Албаны же за воротами каспианов... 39 и за Каппадокией по правую сторону армении, вирры и вирраны. По левую же скифы, колхи и боспораны. Санны же, которые называются саннигами 40, которые и до Понта простираются, где соединение Апсара и Севастополя и Кавсолимин 41 и Фасис река вплоть до Трапезунта простираются те племена...

P. 191 (fol. 14a)... Кавказ и скифии...

О ДВЕНАДЦАТИ НАЗВАННЫХ ГОРАХ

О РЕКАХ, КОТОРЫЕ ВПАДАЮТ В МОРЯ

P. 192 (fol. 14b)...

... Рек названо по именам сорок: ... (12) Термод... 42 (15) Борисфен... (23) Данубий... (35) Истр... 43

P. (206 fol. 29 b)... Жил же Навуходоносор, судя всю землю от Каспийских ворот до пределов Гераклии, Египет и всю Иудею, подчиняя себе Понт, всю Азию и всю землю римскую,— 19 лет. {222/547}

Sch., p. 60

Амазонки пришли в Азию вместе с кимме-рийцами45 Sync., 334, 17..... Sch., p. 48

Медея Колхидская удалилась от Эгея44 Sync., 308, 13..... . ЕВСЕВИЙ КНИГА СИНХРОНИСТИЧЕСКИХ ТАБЛИЦ ЕВСЕВИЯ (издание Schoene, т. II)

939 ——— От Авр. 784 ——— От Авр. АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ

39 Самуил 40 лет Евр. 9 Тола 22 года Евр.

28 Деркил 40 лет Асс. 1 Митрей 25 лет Асс.

23 Алет 35 лет Кор. 32 Инах 42 года Сик.

24 Эврисфей 49 лет Лак. 2 Тезей, сын Эгея, 30 лет Аф.

13 Кодр 21 год Аф.

22 Аменофис 40 лет Ег.

31 Латин Сильва 31 год Лат.

104 Династия диополитов 178 лет Ег.

Вторжение амазонок в Азию с гиме-риями Медия Колхидика удалилась от Эгея

940 ——— От. Авр. 782 ——— От Авр. ИЕРОНИМ

28 Деркил 48 лет Асс. 18 Сосарм 19 лет Асс.

40 Самуил и Саул 40 лет Евр. 7 Тола 22 года Евр.

14 Кодр, сын Меланта, 21 год Аф. 30 Инах 42 года Сик.

1 Латин Сильвий 50 лет Лат. 27 Атрей и Тиест 65 лет Мик.

25 Эврисфей 42 года Лак. 48 Эгей 48 лет Аф.

15 Алет 35 лет Кор. 20 Аменофис 40 лет Ег.

106 XX диополитанская династия 178 лет Ег. Медея Колхидика удалилась от Эгея.

Одновре-менное вторжение в Аэию амазонок и кимме-рийцев

{223/548}

Там же

Скифы сделали набег на Палестину и заняли Басу 48, названную от них Скифополем, Sync., 405,3 Sch., p. 88

В Понте основан Борисфен 47. Sync., 402,18. Sch., p. 86

В Понте основан полис Истор. 46 Sync., 402, 8. ЕВСЕВИЙ

120 ——— 108 ——— 96 ——— Осн. гор. АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ

37,1 ——— 34,1 ——— 31,1 ——— Ол.

1384 ——— 1372 ——— 1360 ——— От Авр.

13 Он же 1 Иосия 31 год 1 Амос 12 лет Иуд.

31 Он же 19 Ардей 36 лет 7 Ардей 36 лет Лид.

14 Он же 2 Филип 38 лет 28 Аргей 38 лет Мак.

22 Он же 10 Фрасит 24 года 52 Дион 54 года Мид.

9 Анк Марк 23 года 29 Тулл Сильва 32 года

17 Тулл Сильва 32 года Римл.

26 Он же 14 Псаметих 44 года 2 Псаметих 44 года Ег.

Скифы господ-ствовали вплоть до Палестины. (нет) Ег. В Понте основан город Истор.

1382 Олимпиада XXXVI, 2 ——— 1372 Олимпиада XXXIII, 4 1361 Олимпиада XXXI, 1 ——— От Авр. ИЕРОНИМ

20 Он же 10 Фраорт 24 года 53 Дейок 54 года Мид.

11 Он же 1 Иосия 32 года 2 Амон 12 лет Иуд.

7 Анк Мар-ций 23 года 29 Тулл Гостилий 32 года 18 Тулл Гостилий 32 года Римл.

12 Он же 2 Филип 38 лет 29 Аргей 38 лет Мак.

29 Он же 19 Ардис 37 лет 8 Ардис 37 лет Лид.

24 Он же 14 Псамметик 44 года 3 Псамметик 44 года Ег.

Скифы проникли вплоть до Палестины В Понте основан Борисфен В Понте основан город Гистр.

{224/549}

(нет) Sch., p. 106

Абарис, гипербо-рейский прорица-тель, стал извест-ным. Sync., 471,5. Sch., p. 94

Абарис пришел из Скифии в Элладу 49. Sync., 453, 19. ЕВСЕВИЙ

304 ——— Осн. гор. 184 ——— Осн. гор. АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ

83,1 ——— Ол. 53,1 ——— Ол.

1568 ——— От Авр. 1448 ——— От Авр.

12 Пердика 28 лет Мак. 23 Плена и сожженного храма 70 лет Иуд.

16 Артаксеркс Лонгиман 40 лет Перс. 42 Алиат 49 лет Лид.

14 Алкет 20 лет Мак.

30 Астиаг 38 лет Мид.

13 Сервий Тулл 34 года Римл.

23 Вафр 25 лет Ег.

Абарис пришел от скифов в Грецию (Элладу)

1946 Олимпиада CLXXVII, 2 ——— От Авр. 1568 Олимпиада LXXXII, 4 ——— От. Авр. 1361 Олимпиада LIII, 1 ——— От Авр. ИЕРОНИМ

10 Птолемей Дионисий 30 лет Алекс. 16 Артаксеркс Лонгиман 40 лет Перс. 53 Астиаг 38 лет Мид.

6 Иуд. 12 Пердика 28 лет Мак. 2 Еврейского плена и т. д. Иуд.

18 Сервий 34 года Римл.

2 29 Алкет 29 лет Мак.

19 8 Алиятт 18 лет Лид.

14 3 Вафр 30 лет Ег.

Sch., p. 135

М[арк] Лукулл получил триумф над бессами, взяв Кабилу, Томы и прочие соседние города 50. (Ср. Eutr., VI, 10). Абарис, гипербо-рейский прорица-тель, становится известным. Абарис из Скифии пришел в Грецию.

{225/550}

ЕВСЕВИЙ АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ ИЕРОНИМ

Sch., p. 142.

Агриппа подчи-нил Боспор 51. Sync., 594,4 Ол. От Авр. Римл. Иуд. От Авр. Римл. Иуд. Агриппа захватывает Боспор.

——— ——— Кесарь Октавиан 56 лет и 6 месяцев Ирод ——— Октавиан Кесарь Август и т. д. Ирод 32 года

191,3 2002 29 19 Агриппа подчинил Боспор. Олимпиада CXCI, 3

2003 30 20

Ол. От. Авр. Римл. Иуд. От Авр. Римл. Иуд.

——— ——— Он же Архелай 9 лет ——— Он же Архелай 9 лет

Sch., p. 146

(нет) 196,3 2022 49 2 Тиберий Кесарь под-чинил дал-матов. 2023 50 3 Sch., p. 147

Тиберий Кесарь под-чинил рим-ской власти далматов и сарматов 52.

{226/551}

ЕВСЕВИЙ АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ ИЕРОНИМ

Sch., p. 160.

При нем [т. е. при Домициане] даки и насамоны 53, восставшие против римлян, были перебиты. Sync., 650,6. Ол. От Авр. Римл.

Насамоны и даки предприняли войну против римлян и были перебиты. От Авр. Римл. Насамоны и даки, воюя против римлян, побеждены.

——— ——— Домициан 16 лет ——— Домициан 15 лет 5 месяцев

216,2 2101 5 Олимпиада CCXVI, 2

2102 6

Домициан праздновал три-умф над даками и германцами. Sync., 650,8 217,3 2106 10 Домициан праздно-вал триумф над да-ками и германцами. Олимпиада CCXVII, 2 Домициан праздно-вал триумф над дака-ми и германцами.

2106 10

Sch., p. 162. ——— ——— Траян 19 лет и 6 ме-сяцев ——— Траян 18 лет и 6 месяцев

Траян же, под-чинив даков и скифов, праздно-вал над ними триумф, сделав Дакию провин-цией 54. Sync., 655,14. 220,2 2117 4 Траян праздновал триумф над даками и скифами. Олимпиада CCXX, 1 {227/552} Траян празднует три-умф над даками и скифами.

2117 4

нет 2118 5 Траян, победив царя Децибала, сделал Дакию провинцией. Иберов, савроматов, осроэнов, арабов, боспоранов, колхов он принял под свое покровительство 55.

нет Олимпиада CCXXIII,1 Траян сделал про-винциями Армению 56, Ассирию и Месопо-тамию.

2129 16

——— Адриан 21 год

нет Олимпиада CCXXIV,1 Адриан, завидуя сла-ве Траяна, из Асси-рии, Месопотамии и Армении, которые тот сделал провин-циями, отозвал вой-ска. {228/553}

2133 1

ЕВСЕВИЙ АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ ИЕРОНИМ

Sch., p. 164.

Савроматы вы-держали войну 57. Sync., 659,17 Ол. От Авр. Римл.

Савроматы выдер-жали войну. От Авр. Римл. Насамоны и даки, воюя против римлян, побеждены.

——— ——— Адриан 21 год ——— Адриан 21 год

Олимпиада CCXXIII,4

2255,1 2136 4 2136 4

——— ——— Марк Аврелиан, кото-рый и Бер, Луций Ав-релий Комод 19 лет ——— Марк Антонин и т. д. 19 лет и 1 месяц

Sch., p. 170

Римляне побе-дили германцев, савроматов, да-ков и квадов 58. Sync., 665,4. Началась война римлян против гер-манцев и против даков и против сар-матов и против ква-дов. Олимпиада CCXXXVI,4 Римляне воюют с германцами, марко-маннами, квадами, сарматами, даками (ср. Eutr., 8, 12).

237,1 2184 8 2184 8

Sch., p. 172

Антонин 59 импе-ратор часто высту-пал на врагов, и лично присутствуя в походах и посылая воена-чальников; и когда Пертинакс и быв-шие с ним страдали от жажды, был ниспослан от бога дождь, и на вы-строившихся на-против германцев и сарматов упала молния и многих из них истребила. Chron. pasch., 486, 19. 238,1 2188 12 Антонин император часто выступал на вой-ну, присутствовал сам и посылал военных вождей. Когда (однако) Пертинакс и те, что с ним были у квадов, они страдали жаждой, и вследствие молений воинов-христиан был послан дождь (пришел от бога), и над врагами — германцами и сар-матами сыпались мол-нии и многих из них погубили. Олимпиада CCXXXVIII,1 {229/554}

Император Антонин, так как много возникало против него войн, при-сутствовал сам, часто посылал знаменитейших вождей, среди которых однажды Пертинаксу и войску, которое вместе с ним сражалось в области квадов, подавленным жаждой, был послан божественный дождь, когда, напротив, германцев и сарматов преследовали молнии и многих из них убили.

2189 13

(нет) Валериан и Галлиен 15 лет Греция, Македония, Понт, Азия опустошены готами. Квады и сарма-ты заняли Паннонии 60 (ср. Eutr., 9, 8)

Олимпиада CCLX, 3

2279 9

(нет) Клавдий 1 год 9 мес. Клавдий побеждает готов, опустошивших Иллирик и Македо-нию 61.

Олимпиада CCLXII, 2

2286 1

{230/555}

ЕВСЕВИЙ АРМЯНСКАЯ ВЕРСИЯ

Sch., p. 184

Аврелиан, ... отправившись и против скифов, убит собственным войском, вследствие возмущения 62. Sync., 721, 16. Ол. От Авр. Римл.

——— ——— Аврелиан 7 лет и 6 месяцев

261,1 2292 4

Кар с сы-новьями Карином и Ну-мерианом 2 года

Sch., p. 186

На II году своего правления галл Кар, храбрый муж, подчинил вос-ставших сарматов 63. Sync., 724, 12. 266,4 2303 2

ДОПОЛНЕНИЯ ИЕРОНИМА К ЕВСЕВИЮ

Sch., p. 192

Там же От Авр. Римл.

——— Константин 30 лет 10 месяцев

Олимпиада CCLXXVII, 4 Римляне победили готов в стране сарматов 64.

2348 26

Олимпиада CCLXXVIII, 2 Сарматы лимиганты (Sarmatae Limigantes) 65 составили отряд, изгнали на римскую почву сво-их владык, которые теперь именуются ардарагантами (Ardaragantes) 66. {231/556}

2350 28

Константин и Констант 24 года, 5 месяцев, 13 дней

(Sch., p. 195). Олимпиада CCLXXXIII, 4

2372 19 Считаются знаменитыми сармат Амата и Махорий, ученики Антония.

(там же) Олимпиада CCLXXXIV, 1

2373 20 Сарацины, вторгнувшись в монастырь блаженного Ан-тония, убивают сармата.

Валентиниан и Валент 14 лет и 5 месяцев

(Sch., p. 198). Олимпиада CCLXXXVIII, 3

2391 11 Так как в предыдущем году сарматы опустошили Паннонию, то консулы ос-тались те же.

{232/557}

СИРИЙСКАЯ ЭПИТОМА, ИЗРЕЧЕННАЯ ИЗ КНИГИ ЕВСЕВИЯ «СИНХРОНИСТИЧЕСКАЯ ТАБЛИЦА»

От Авр.

Sch., p. 213 2102 насамоны и даки вступили в сражение с римлянами и побеждены 67

Sch., p. 214 2117 Траян получил триумф над даками и скифами 68

О ЖИЗНИ БЛАЖЕННОГО КОНСТАНТИНА ЦАРЯ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΒΙΟΝ ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΝ)

КНИГА III

ГЛАВА 7. О ВСЕЛЕНСКОМ СОБОРЕ, НА КОТОРОМ ПРИСУТСТВОВАЛИ ЕПИСКОПЫ ИЗ ВСЕХ НАРОДОВ

1. Из всех церквей, которые наполняли всю Европу, Ливию и Азию, собрались вместе избраннейшие служители бога... Уже и персидский епископ присутствовал на соборе, и скифский не отсутствовал в общем хоре 69.

КНИГА IV

ГЛАВА 5. ПОКОРЕНИЕ СКИФОВ, ПОБЕЖДЕННЫХ ЗНАМЕНИЕМ СПАСИТЕЛЯ НАШЕГО

1. Зачем мне делать отступление в речи о том, как Константин 70 подчинил римской власти варварские племена и как он первый подвел под иго роды скифов и савроматов, раньше не знавшие рабства, принудив их даже против желания признавать римлян своими господами. Ведь скифам прежние правители платили даже дань, и римляне служили варварам ежегодными взносами дани (2). Невыносима была царю речь об этом, и победителю казалось неприличным вносить дань наравне с предками; и вот он, уповая на спасителя своего, простер и на них победный трофей и в короткое время покорил всех, или смирив необузданных воинской силой, или приручив прочих посольскими речами и от беззаконной и звероподобной жизни приведя их к разумной и закономерной. Так, наконец, и скифы признали владычество римлян.

ГЛАВА 6. ПОКОРЕНИЕ САВРОМАТОВ ПОД ПРЕДЛОГОМ ВОССТАНИЯ РАБОВ

1. Савроматов сам бог привел под ноги Константина, следующим образом покорив людей, гордых варварским высокомерием. Когда восстали против них скифы, господа вооружили рабов для

отражения неприятеля, эти рабы, одержав победу, подняли щиты против господ и всех их выгнали с родины (2). Господа нашли пристань спасения не в ком другом как в Константине; он, умея спасать, всех их принял в римскую страну и пригодных к военной службе набрал в свои войска. {233/558} а остальным роздал земли для обработки ради добывания необходимого для жизни, так что они сами признали, что несчастие послужило им во благо, ибо они стали наслаждаться римской свободой вместо варварского зверства 71. Так бог подчинял ему всяческие варварские племена.

КОНСТАНТИНУ ЦАРЮ, ПОХВАЛА ПО ПОВОДУ ТРИДЦАТИЛЕТИЯ

(ΕΙΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΤΡΙΑΚΟΝΤΑΕΤΗΡΙΚΟΣ)

Глава 13, 7 ... История свидетельствует вообще, что все эллины, а равно фракийцы и скифы, убивали лю-дей в жертву прежде, чем выступать на войну.

ЯМБЛИХ

Философ-неоплатоник, уроженец города Халкиды в Келесирии, ученик Порфирия и Анатолия, жил при Константине Великом. Из его сочинений сохранились до нас Περι` τοῦ Πυθαγορικοῦ βίου, Λόγος προτρεπτικο`ς ει’ς φιλοσοφίαν, Περι` κοινη˜ς μαθηματικη˜ς ε’πιστήμης и другие.

Текст: Iamblichi de vita Pythagorica liber. Ad fidem codicis Florentini recensuit Aug. Nauck, Petr., 1884.

О ЖИЗНИ ПИФАГОРА

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΥΘΑΓΟΡΙΚΟΥ ΒΙΟΥ)

XIX, 90. Вообще стоит знать, что Пифагор изобрел много способов обучения и сообразно с природными дарованиями и силами каждого давал ему посильную часть знания. Важнейшее доказательство этого следующее: когда скиф Абарис прибыл из страны гипербореев, незнакомый с эллинской образованностью, не посвященный в нее и в пожилых летах, то Пифагор ввел его в курс этих знаний не путем разных степеней обучения и без пятилетнего молчания, столь же продолжительного слушания и прочих испытаний, но тотчас сделал его пригодным к слушанию своих положений и в очень короткое время объяснил ему свое сочинение о природе и другое — о богах.

(91). Из страны гипербореев прибыл Абарис, жрец чтимого там Аполлона, приближавшийся уже к старости и весьма опытный в священнослужении, на возвратном пути из Эллады на родину для посвящения богу в гиперборейское святилище собранного золота. Попав проездом в Италию и увидев Пифагора, Абарис вполне уподобил его богу, которому служил жрецом, и поверил, что это не иной кто, и не человек, подобный богу, а действительно сам Аполлон; он заключал это из черт, которые находил в Пифагоре достойными почитания, и из признаков, которые он, как жрец, заметил раньше; он дал Пифагору стрелу, с которой вышел из святилища и которая могла быть ему полезной для преодоления встречающихся трудностей при стольких странствиях: сидя на ней, он переправлялся через непроходимые места, как например, реки, озера, болота, горы и т. п. 72 и во время путешествий, как гласит молва, совершал очищения и изгонял моровые болезни и поветрия из городов, приглашавших его на помощь в таких случаях. (92) Так, по преданию, Лакедемон после произведенного им очищения не подвергался моровым болезням, тогда как раньше часто испытывал это бедствие {234/559} по причине неудобства местности, в которой расположен, так как господствующие над ним Тайгетские горы причиняют сильную духоту; то же говорят о критском городе Кноссе. Приводятся и другие подобные свидетельства могущества Абариса. Пифагор, получив стрелу, не был поражен этим даром и не спросил причины его, но, как бы будучи в самом деле богом, отвел Абариса в сторону и показал ему свое золотое бедро в доказательство того, что он не ошибся... 73

XXVIII, 135. Очень распространено сказание, что Пифагор показал свое золотое бедро гиперборею Абарису, принявшему его за Гиперборейского Аполлона, жрецом которого был Абарис, в доказательство того, что он справедливо так думает и не ошибается. Есть тысячи и других, более чудесных и удивительных сказаний, которые одинаково и единогласно передаются об этом муже, как например, достоверные предсказания о землетрясениях, скорое прекращение моровых болезней, немедленное успокоение бурных ветров и градобития и усмирение речных и морских волнений для облегчения переправы товарищей. Говорят, что Эмпедокл Акрагантский, Эпименид Критский и Абарис Гиперборей, сделавшись соучастниками этих деяний, и сами во многих местах совершали подобные чудеса. (136) Известны их произведения, а кроме того Эмпедокл имел прозвище «отвратителя ветров», Эпименид — «очистителя», а Абарис — «воздушного ходока», потому что он, как говорят, восседая на подаренной ему стреле Аполлона Гиперборейского, переправлялся через реки, моря и непроходимые места, как бы путешествуя по воздуху; некоторые вообразили, что так поступил и Пифагор тогда, когда в один и тот же день в Метапонтии и Тавромении беседовал с бывшими в обоих этих городах товарищами 74.

XXVIII, 138... Все пифагорейцы, однако, склонны верить таким вещам, каковы, например, сказания об Аристее Проконнесском, Абарисе Гиперборее и всему другому подобному. Что ни говорится...

140... Говорят, что [Пифагор] был Аполлон Гиперборейский и что доказательство этого имеется в том, что он во время состязания, встав, показал золотое бедро, что имел гостем гиперборея Абариса и взял у него стрелу, которой он направлял путь. (141) Говорят, что этот Абарис прибыл из страны гипербореев, собирая золото для храма и предсказывая моровую болезнь; он останавливался в святилищах и никогда никто не видал, чтобы он что-нибудь пил или ел. Говорят также, что он совершил у лакедемонян предохранительные жертвоприношения и что поэтому никогда впоследствии не было в Лакедемоне моровой болезни. Взяв у этого Абариса имевшуюся у него золотую стрелу, без которой он не мог отыскивать дорогу, Пифагор заставил его признать свою божественность...

XXX, 173... Замолксис, родом фракиец, был рабом Пифагора и слушал его учение; будучи отпущен на волю и прибыв к гетам, он дал им законы... и призвал их к мужеству, убедив в бессмертии души. Еще и ныне все галаты, трибаллы и большинство варваров убеждают своих сыновей, что душа умерших не может погибнуть [но продолжает существовать], и что не должно бояться смерти, а следует мужественно идти навстречу опасностям. Принеся такое учение гетам и написав им законы, Замолксис считается у них величайшим из богов.

XXXII, 215... Когда Пифагор был в плену у Фалариса 75, жесточай-{235/560}шего из тиранов, к нему явился мудрый муж, родом гиперборей, по имени Абарис, прибывший именно для беседы с ним, и предложил ему вопросы о самых священных предметах, именно о кумирах, о наиболее благоговейном способе богопочитания, о промысле богов, о небесных явлениях и земных переменах и многие другие подобные. (216) Пифагор отвечал ему, соответственно своему характеру, весьма вдохновенно, вполне правдиво и убедительно...

XXXVI, 267... среди знаменитейших пифагорейцев упоминается «гиперборей Абарис».

ЭПИГРАММА НЕИЗВЕСТНОГО ПОЭТА НА ИВЕРОВ

И АРМЕНОВ, ПОДЧИНИВШИХСЯ РИМСКОМУ ЦАРЮ

(ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ ΑΔΗΛΟΝ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΙΒΗΡΑΣ ΚΑΙ ΑΡΜΕΝΙΟΥΣ, ΟΤΕ ΥΠΕΤΑΓΗΣΑΝ ΤΩΙ ΤΩΝ ΡΩΜΑΙΩΝ ΒΑΣΙΛΕΙ).

Текст: Anth. Pal., IX, № 582; Anth. Gr., ed. Jacobs, II, стр. 207 = Anth. Pal., ed. Dübner, т. II, стр. 119.

Эти колена (τάδε φύλα) армениев и сильное племя иберов, имея ревность о Христе, добровольно пришли под иго, подчиняясь закону непобедимых царей 76.

ЕВСТАФИЙ, АРХИЕПИСКОП АНТИОХИЙСКИЙ

Евстафий, родом из Сиды в Памфилии, жил в первой половине IV в. н. э. и был епископом сначала в си-рийском городе Беррии, потом в Антиохии; на Никейском соборе был ревностным противником ариан, умер в 360 г. в изгнании во фракийском городе Траянополе. Он оставил много догматических и экзегетических сочинений, из которых сохранилось целиком Κατα` ’Ωριγένους ει’ς το` τη˜ς ε’ γγαστριμύθου θεώρημα διαγνωστικός. Сочинение под заглавием Ει’ς τήν ε’ξαήμερον υ῾πόμνημα и Allocutio ad imperatorem Constantinum in concilio Nicaeno считаются под-ложными.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, XVIII, 609— 894. — [Никанор, К вопросу о творениях Евстафия Антиохийского, ЖМНП, 1912, № 2, стр. 100; Н. П. Кудрявцев, Евстафий Антиохийский, БВ. 1910, вв. 1—2, стр. 453].

ОБЪЯСНЕНИЯ К ШЕСТОДНЕВУ

(ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΞΑΗΜΕΡΟΝ ΥΠΟΜΝΗΜΑ)

Migne, XVIII, 740 c. Есть в стране скифов, называемых лоями (Λώοις) 77, животное, именуемое тарандом, имеющее величину быка и вид, похожий на оленя. Ловить его трудно, вследствие его способности изменять цвет применительно к деревьям, местностям и вообще всем предметам, к которым он приближается, уподобляться им по виду и вследствие этого быть для многих незаметным.

Ibid., 753 b. У Ноя было три сына: Сим, Хам и Иафет; они заселили землю, начиная от гор Тавра и Аммана 78 и дошли в Азии до реки Танаиса, а в Европе до Гадир. Они суть следующие: Гамер, который был родоначальником гамареев, нынешних галатов (Γαμε`ρ ο῾ ´στις του`ς νῦν Γαλά-{236/561}τας συνέστησεν) 79 Агод — Магодос 80, нынешних скифов... Обел — теобелов 81, нынешних иберов; Осох — месхенеев 82, нынешних каппадокийцев. Ibid., p. 760 b. У Иектана были сыновья: Гебал, от которого произошли, скифы; Абимеел — от которого гирканы... 83 Это все сыновья Сима.

АФАНАСИЙ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Афанасий, епископ Александрийский, родился около 300 г., умер в 373 году. На первом вселенском собо-ре много ратовал за догмат единосущия бога отца и бога сына, чем навлек на себя особенную ненависть ариан. Кроме полемических сочинений против них, святой Афанасий занимался эксегезой Священного писания. Новей-шее изложение биографии (Jülicher’a) см. RE, II, 2, 1896, стт. 1935—1938.

Текст: Patrologiae cursus completus. Series Graeca, тт. XXV—XXVI [ed. Migne] S. P. N. Athanasii Alexandrini opera omnia, тт. I—II, Paris, 1857.

Извлечения и перевод А. И. Малеина

РЕЧЬ ПРОТИВ ЭЛЛИНОВ

(ΛΟΓΟΣ ΚΑΤΑ ΕΛΛΗΝΩΝ)

23... И скифы не принимают богов персов, персы же не принимают богов сиров...

25. Скифы, называемые тавриями 84, приносят так называемой у них «Деве» (ΠαρθένωÍ) 85 в жертву потерпевших кораблекрушение и вообще {237/562} всех эллинов, которых захватят, до такой степени нечестиво обращаясь со своими ближними и изобличая таким образом жестокость своих богов; ибо они закалывают тех, кого Провидение вырвало из опасностей моря, становясь почти против Провидения, ибо благодеяние его они скрывают в своей звероподобной душе. А другие, возвратившись с войны и одержав победу, разделяют затем пленных на сотни и, выбирая из каждой по одному, закалывают Аресу столько людей, сколько выберут по одному в каждой сотне 86. Но не только скифы, в силу врожденного варварам зверства, совершают подобные гнусные деяния...

РЕЧЬ О ВОПЛОЩЕНИИ СЛОВА

(ΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΝΑΝΘΡΩΠΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ)

51. Кто из людей мог пройти когда-нибудь столь большое пространство и проникнуть и к скифам и эфиопам, или персам, или армениям, или готам, или к тем, которые, по рассказам, живут по ту сторону Океана, или к живущим выше Гиркании, как господь всех... Иисус Христос.

ИСТОРИЯ АРИАН К МОНАХАМ 87

(HISTORIA ARIANORUM AD MONACHOS)

60... Ариане и скифов жесточе...

ДИДИМ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Дидим, по прозванию «Слепой», родился в Александрии около 310 г. н. э. Еще в раннем детстве он потерял зрение, но тем не менее, благодаря своим блестящим способностям и необычайной памяти, сделался одним из знаменитых ученых своего времени и в течение более полустолетия стоял во главе александрийской катехетиче-ской школы. В своих догматических воззрениях Дидим находился под сильным влиянием Оригена. Умер он около 395 г. Из сочинений его сохранились Περι` τριάδος в 3 книгах, De spiritu sancto в 63 главах (только в латинском пе-реводе ученика его, святого Иеронима), Κατα` λίανιχαίων и отрывки из нескольких других сочинений. Изданы у Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, XXXIX.

О СВЯТОМ ДУХЕ

(DE SPIRITU SANCTO)

5. (M., XXXIX, стр. 1038)... Иисус, посылая проповедников своего учения, наполнил их духом и, дунув в лицо их, сказал: «Приимите духа святого» и «идите, научите все народы», как бы посылая всех ко всем народам. Однако ведь не все апостолы отправились одинаково ко всем народам, но некоторые в Азию, некоторые в Скифию и другие рассеялись по другим племенам...

КВИНТ СМИРНСКИЙ

О личности Квинта Смирнского из историко-литературных источников ничего неизвестно. В сохранив-шейся до нашего времени его поэме Τα` μεθ’ Ὅμηρον в 14 книгах имеются лишь весьма скудные биографические указания. Точно определить время жизни Квинта невозможно. Судя по строению стиха в его поэме, мы имеем не-которое право полагать, что он писал раньше Нонна (конец IV в. н. э.), так как в ней не замечается влияния нонно-вой метрики, особенности которой стали нормой для последующих поэтов.

Текст: Κοΐντου τω῾ν μεθ’ Ὅμηρον λόγοι recognovit et selecta lectionis varietate instruxit Albertus Zimmermann, Lipsiae, 1891.

Извлечения и перевод С. А. Селиванова

РАССКАЗЫ О СОБЫТИЯХ ПОСЛЕ ГОМЕРА

(ΤΩΝ ΜΕΘ’ ΟΜΗΡΟΝ ΛΟΓΟΙ)

VII, 228—271. Вдали 88 были изображены глубокие ущелия Кавказа, а возле было изображено, как Геракл освобождал великого титана [т. е. Прометея], разорвав цепи его вместе со скалами, к которым они были прикреплены в разных местах...

X, 199—202 89. [Здесь] между прочим, и великий сын неутомимого Иапета [Прометей] был прикован к скале крутого Кавказа на несокрушимой цепи; орел терзал его печень, постоянно возрождавшуюся...

ЛИБАНИЙ

Уроженец антиохийский (родился в 314, умер в 393 г.), известный ритор, имевший собственную школу риторики сперва в Константинополе, потом (с 344 г.) в Никомедии, а с . 354 г., после короткого вторичного пребы-вания в Константинополе, окончательно поселившийся в Антиохии. Либаний стоял близко к императору Юлиану, даровавшему ему чин quaestorius. По своему образованию и убеждениям Либаний был чистым эллином и врагом всего римского.

Текст: 1) для риторических сочинений Libanii Sophistae Orationes et Declamationes ad fidem codicum manuscr. recensuit Joh. Jakobus Reiske (тт. I—IV), Altenburg. 1791—1797; 2) для писем: Libanii Sophistae Epistolae ed. Joh. Chr. Wolfius. Accedunt in calce eiusdem Libanii epistolae a Francisco Zambicario olim Latine conversae et Gracoviae primum editae. Amstelaedami, 1738. В издании Epistolographi Graeci Herber’a — только избранные. [Полное издание сочинений (незаконченное) : Libanii opera, recens. K. Foerster, Lpz., с 1903 г. 7 то-мов].

Извлечения и перевод А. И. Малеина

АРТЕМИДА

(ΑΡΤΕΜΙΣ)

[Foerst., I, речь V, стр. 14, § 32]... Когда люди приносили ей в жертву людей, считая, что ее надо почитать величайшими жертвами за величайшие благодеяния, она изменила закон, так как и у тех, у кого она за подобное почитается кровью, она почитается живой кровью. Сама же она и человеколюбива и эллинолюбива. Поэтому она пришла к эллинам, оставив скифов 90. R., I, 233.

[Ibid., речь V, стр. 317, § 41]... Этот обширный город [Антиохия] стал бы принадлежать скифам и был бы разграблен в давний поход, если бы она, взяв брата 91, не обратила врагов в бегство стрельбой из лука, {239/564} когда они уже занимали эти Флегры (τοξεύουσα φεύγονταt ε’ ΄δειξε, Φλέγρας η’ ΄δη ταύτας ε’ ΄χοντες 92.

Войска же у нас, могущего принять наступающих, не было. Они же, скифы, как подобало поражаемым, с криком отступили, не вынося двух стрелков... R., I, 235—236.

К ЮЛИАНУ ИМПЕРАТОРУ КОНСУЛУ

(ΕΙΣ ΙΟΥΛΙΑΝΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑ ΥΠΑΤΟΝ)

[Foerst., II, речь XII, § 78, стр. 37]... Пришедшим от скифов, верность которых в клятвах он испытал, он приказал возвратиться и наблюдать за войной. R., I, 391.

В этой же речи упоминаются гипербореи (стр. 21, § 38; R., I, 378) и вспомогательные войска скифов во время персидской войны Юлиана (стр. 32, § 62; R., I, 388).

МОНОДИЯ ПО ЮЛИАНЕ

(Η ΕΠΙ ΙΟΥΛΙΑΝΩΙ ΜΟΝΩΙΔΙΑ)

[Foerst., II, речь XVII, § 30, стр. 218]... Пляшите, скифы, ликуйте, савроматы: иго у вас сокрушено, и ваши шеи свободны. R., I, 518.

О МЩЕНИИ ЗА ЮЛИАНА

(ΠΕΡΙ ΤΙΜΩΡΙΑΣ ΙΟΥΛΙΑΝΟΥ)

[Foerst., II, речь XXIV, § 12, стр. 519]. Перешли 93 Истр савроматы, не устрашившись непобедимого войска 94 старейшего, разграбили цветущий во всем народ иллирийский, перенесли в свою страну великое богатство, дело долгого времени. R., II, 38.

[Ibid., § 15, стр. 521]. Погибло 95 у нас двадцать пять провинций (ε’ ´θνη πέντα και` ει’ ´κοσι). Одни из людей погибли вне стен, другим же {240/565} истратившим все съестные припасы, после голодной смерти не пришлось даже получить погребения. Но родственники (?), принеся их на стену, сбрасывали несчастных нагими вниз. Подобное натворили скифы, всегда дрожащие при слухе о римском военном искусстве. R., II, 43—44.

[Ibid., § 30, стр. 527]... Ибо они, люди тяжелые и внушившие страх обитателям самого Рима (῾Ρώμην) 96, и притом отстоя на путь столь многих дней, являются тебе советниками в заботе о мщении. По совершении его скифы не будут более насильничать. R., II, 52—53.

К ИМПЕРАТОРАМ КОНСТАНТУ И КОНСТАНЦИЮ ЦАРСТВЕННАЯ РЕЧЬ

(ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΑ ΚΑΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΟΝ ΛΟΓΟΣ ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ)

[Foerst., IV, речь LIX, § 89, стр. 252]. Все мы знаем то, что эту часть империи окружают два величайшие народа варваров: с одной стороны скифы, распространившиеся над Истром, а с другой — беспокоящее многолюдие персов. Из них последние, дерзая, ничего не достигают, первые же и не начинали двигаться... Что именно заставило скифов, народ кровожаднейший и посвященный Аресу, считающий спокойствие за несчастие, полюбить мир, сложить оружие и считать нашего царя наравне с собственными, хотя он далеко находится от Истра и строит свои войска против других... Это можно бы узнать, если сопоставить с теперешней безопасностью от скифов их прежние набеги, на которые нельзя было взирать и от которых спастись было возможно при исполнении единой мольбы. А она заключалась в том, чтобы лед на Истре не был настолько крепок, чтобы можно было перейти по нему... R., III, 302—303.

[Ibid., § 92—93, стр. 254]. Некогда вышло скифское войско, чтобы соединиться с римским отрядом и противостать могуществу персов, чтобы власть первых сохранить непоколебимой, а владычество вторых сокрушить. И что еще важнее: они выступили в поход не для того только, чтобы отделаться от обязанности, и, как оказалось, не отступили при нужде, по добровольному коварству, и, варвары, увидев приближение варваров, не изменили намерения от этого зрелища... но, как бы сражаясь за собственную страну, нисколько не отличались по своим ревностным действиям от пригласивших их. И причиной этого следует считать не природные их качества, а мудрость царя, который из неверных сделал их верными, из непостоянных надежными, из врагов союзниками и одним

замыслом доставил себе оплот против персов, обезлюдил немалую часть скифской земли и сделал врагами по мыслям объединенных названием 97. R., III, 303—304. {241/566}

ПОСОЛЬСКАЯ РЕЧЬ ОДИССЕЯ К ТРОЯНЦАМ ЗА ЕЛЕНУ

(ΠΡΕΣΒΕΥΤΙΚΟΣ ΟΔΥΣΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΤΡΩΑΣ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΕΛΕΝΗΣ)

... Александр 98 явился для мщения за финикиян и скифов, как будто они не умели придти в раздражение от происшедшего или не могли отомстить за это... R., IV, 27—28.

ДЕКЛАМАЦИИ

(ΜΕΔΕΤΑΙ)

ЗАЩИТА ДЕМОСФЕНА

Моя кафедра, как кажется, нисколько не отличается от скифской пустыни и тамошних жертв, где оратору, с позолоченными рогами и с венками, надо ждать, когда придет готовый принести его в жертву 99. R., IV, 28.

РЕЧЬ КОРИНФЯН

Еще если бы вы 100 были полчищем скифов или кочующих варваров, какими-нибудь таврами или меланхленами, которые живут наподобие зверей, незнакомы с человеческими установлениями и не единодушны по своей природе, но живут совместно диким и насильственным образом; если, будучи таковыми, вы осадили Потидею, то не сделано ничего ужасного. И от скифов даже спасались греческие гости, и у самих скифов засвидетельствованы подобные пиршества, сами же они заводили и у тех греческий стол. R., IV, 359.

НРАВООПИСАНИЯ

(ΗΘΟΠΟΠΑΙ)

КАКИЕ СЛОВА ПРОИЗНЕСЛА БЫ МЕДЕЯ, КОГДА ЯЗОН ЖЕНИЛСЯ НА ДРУГОЙ

... Язон в земле скифов клялся Артемидой... R., IV, 1033.

РАССКАЗЫ

(ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ)

РАССКАЗ МЕДЕИ

... Итак, на видном месте города воздвигнута Медея, не такая, какую, посвященную в Колхиде, Артемида получила по жребию... R., IV, 1090. {242/567}

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

192... Но они всего тягостнее при победе, подобно скифам, ибо они побеждают бегством. Но тем доставляла это жизнь на повозках... W., 91.

429. Темистий 101 ..., при речи которого даже скифы стали бы кроткими... W., 219.

1042. Мне кажется, что, даже прибыв к лютейшим скифам, Пелагий 102 добился бы от них кротости... W., 489.

Кроме того в сочинении Λιβανίου περι` τη˜ς ε῾αυτοῦ τύχης λόγος упоминаются скифы α῾ ´παντά πλη`ν τείχων κατασύροντες (R., I, 107; Foerst., I, речь I, 179, стр. 166: «грабящие все, кроме стен»). — В сочинении ’Άντιοχικός упоминаются Δαρεῖος ει’ς Σκύθας ε’λαύνων (R., I, 296; Foerst., I, речь XI, § 73, стр. 460) и амазонки (R., I, 325; Foerst., ib., § 162, стр. 491). — В сочинении Πρεσβευτικο`ς προ`ς ’Ιουλιανόν упоминаются скифы (R., I, 471; Foerst., I, речь XV, § 59, стр. 142). — В сочинении ’Επιτάφιος ε’π’ ’Ιουλιανω˜¸ упоминаются скифы и савроматы (R., I 620; Foerst., II, речь XVIII, § 290, стр. 364). — В сочинении Προ`ς Θεοδόσιον βασιλέα περι` τη˜ς στάσεως упоминаются скифы Θεοδοσίου δοῦλοι ευ’ ´νοι (R., I, 632; Foerst., II, речь XIX, § 16, стр. 391) и войско скифов (το` Σκυτικόν; R., I, 635; Foerst., ib., § 22, стр. 395). — В сочинении Περι` τη˜¸ς τιμωρίας ’Ιουλιά¸νου упоминаются скифы (R., II, 60; Foerst., II, речь XXIV, § 38, стр. 532). — В сочинении Περι` δουλείας упоминаются скифы и их законы (R., II, 73; Foerst., II, речь XXV, § 34, стр. 553). — В сочинении Προ`ς τα`ς τοῦ παιδαγωγοῦ βλασφημίας упоминается το` Κιμμερίων σκότος (R., II, 270; Foerst., III, речь XXXIV, § 11, стр. 196). — В сочинении περι` τω˜ν προστασιω˜ν упоминается η῾ σκυθικη` φλόξ (R., II, 523; Foerst. III, речь XLVII, § 35, стр. 421). — В речи, которая называется Λόγος ε’πι` τω˜¸ τοῦ Δημοσθένους ο’νόματι κατα` Αι’σχίνου πολαγόρου I, упоминается Σκύθης ω¸’˜ βραχυ`ς λόγος (R., III, 403). — В сочинении Καλλαίσχρου λόγος (μελέτη) упоминаются амазонки (R., IV, 454). — Μήδεια Σκυθω˜ν βασιλίς упоминается в нравоописательной речи, озаглавленной ее именем (R., IV, 1009). — В письмах дважды упоминаются скифы (в греческих № 551, стр. 267, и в латинских № 259, стр. 801). ’Ο ε’ν Κολχοῖς δράκων упоминается в письме № 1151 (стр. 551).

ЭПИФАНИЙ

Эпифаний, уроженец иудейского города Элевтерополя в Палестине, родился около 314 г., с 361 г. был епископом кипрского города Констанции, в конце IV в. упорно боролся с оригенианами и скончался 12 мая 403 г. Он принадлежит к числу знаменитейших борцов против ересей; этой борьбе посвящено главное его сочинение, вышедшее в 374—377 гг. под заглавием Πανάριον или Κατα` αι῾ρέσεων, содержащее в 3 книгах подробное изложение и опровержение 80 религиозных учений; заключением этого сочинения служит «Краткое и истинное слово о все-ленской вере и апостольской церкви». Краткое изложение содержания этого сочинения (’Ανακεφαλαίωσις, может быть, и не принадлежит самому Эпифанию. Сочинение под заглавием ’Αγκιρωτός (374 г.) содержит изложение учения о святой троице и святом духе. Кроме того, он писал библейско-археологические сочинения Περι` μέτρων και` στα῾ ´θμω˜ν, Περι` τω˜ν ίβ´ λίθων и другие.

Текст: Epiphanii episcopi Constantiae opera, ed. G. Dindorfius, 5 томов. Lips., 1859; Migne, тт. XLI—XLIII]. {243/568}

СЛОВО ЯКОРНОЕ

(АГКУРΩТОΣ)

113. У Сима рождаются сыны и сыны сынов до того времени, когда разделены были языки, и рассеяны по языкам, коленам и царствам; а имена их суть следующие: элимеи, пеоны, лазы 103 коссесуи 104, гасфены 105, палестинцы, индийцы, сирийцы, арабы, кеианы), арианы, масирелии, гирканцы, магусеи, троглодиты, ассирийцы, германцы, лидийцы, месопотамиты, евреи, килены, бактрийцы, адиабены, камилии, саракены, скифы, хионы 106, гимнософисты, халдеи, парфяне, эноты 107, кордилены 108, массены, финикияне, мадиенеи, коммагены, дардании, эламасены, кедрусии, эламиты, арменийцы, киликийцы, египтяне, каппадокийцы, финикияне, понтики, мармариды, бионы (Βίονες) 109, карийцы, халибы, псиллиты, лазы, моссиники, иберы, фригийцы. У второго сына Хама были сыны и сыны сынов в числе тридцати двух до того же самого разделения языков:... псиллиты, моссиники ...

... У третьего сына Иафета сыны и сыны сынов в числе пятнадцати до того же самого разделения языков: мидяне, гарганы, арменийцы, арреи (’Άρρεοι) 110, амазоны, коллы (Κόλλοι) 111, корзены (Κορζηνοί) 112, бенеагены 113, галаты, пафлагонцы, мариандены, тибарены, халибы, моссиники, колхи, меласхены, савроматы, меоты, скифы, тавры, фракийцы, бастерны, иллирийцы... Если же где-нибудь имя народа или острова вставлено дважды, в уделе одного и потом другого, по общим пределам или по совершившимся со временем выселения, или по присвоению Хама, который получил большой удел и захватил нечто из части Сима — то пусть никто этому не удивляется и не сомневается.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ

(ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΣΙΣ)

... В первой части первой книги изложено 20 религиозных сект, которые суть следующие: варварство, скифство, эллинство, иудейство.

Скифство, от дней Ноя и последующих до построения башни и Вавилона и в следующее за построением башни время немного лет, т. е. до {244/569} Фалека и Рагаба 114, которые, направившись в Европейскую часть света, присоединились к Скифской стране и ее народам... 115

ПРОТИВ ЕРЕСЕЙ КНИГА I

(ΚΑΤΑ ΑΙΡΕΣΕΩΝ Α΄)

Часть I

4 (p. 5c)... После потопа, когда ковчег ноев остановился на горах Араратских, между арменийцами и кардиеями, на горе, называемой Лубар, там впервые после потопа устраивается поселение людей и там пророк Ной насаждает виноградник и делается жителем этого места...

5 (p. 6c)... В пятом поколении после потопа, когда люди снова умножились от троих сыновей Ноя..., распространяясь и идя вперед от гор Лубара и пределов Армении, т. е. страны Араратской, они вступили в равнину Сенаар... Там на совещании они принимают решение совместно построить башню и город. От страны Европейской направились в Азию, они все получили от того времени наименование скифов...

7 (p. 8c)... Чтущие меч из числа скифов савроматы и из числа фракийцев Одриса, родоначальника, от которого производится род фригийцев.

9 (p. 116)... В те времена известен был у эллинов Инах, у которого была дочь Ио, называемая также Аттидой, по имени которой называется и нынешняя Аттика. От нее же получил название и Боспор, с которым одно имя носит город на Эвксинском Понте, называемый Боспором... 116

39. ПРОТИВ СЕТИАН

8 (p. 288d)... И так возникла башня и Вавилон. С этих пор рассеялись по всей земле племена и языки. И так как семьдесят два мужа, строившие тогда башню, по смешении языков рассеялись и вместо одного языка, который знали, вдохновленные волей божией получили каждый свой особый язык, то отсюда и возник доныне продолжающийся состав говоров; так, желающему можно найти родоначальника каждого языка; так, например, Иован получил эллинский язык, и от него имеют прозвание ионийцы, владеющие древним языком эллинов, Тера — фракийский, Мосох — язык моссиникский... и так распространилось в мире преемство каждого языка.

ПРОТИВ ЕРЕСЕЙ КНИГА II

(ΚΑΤΑ ΑΙΡΕΣΕΩΝ Β΄)

54. Против оригениан, II, 50 (стр. 576с) приводятся для сравнения: «Скиф, нещадно рассекающий члены какого-то врага для его уничтожения».

96. ПРОТИВ МАНИХЕЕВ

83 (p. 703 c). Симу выпал жребий в ширину, именно: Палестина, Финикия, Келе-[Сирия], Коммагена, Киликия, Каппадокия, Галатия, {245/570} Пафлагония, Фракия, Европа, Родопа, Лазия, Иберия, Каспия и Кардиея до Мидии к северу. Отсюда этот надел ограничивает владения Иафета к северу...

70. О РАСКОЛЕ АВДИАН

14 (p. 827 a—b)... Сам старец Авдий подвергся изгнанию, будучи сослан царем 117 в пределы Скифии вследствие восстания народов и сделанного царю епископами доноса. Пребывая там, не могу сказать сколько лет, и идя вперед, в самую внутренность Готтии, он огласил христианским учением многих готтов, и с тех пор в самой Готтии возникли монастыри, общежитие, обеты девства, юности и строгое подвижничество...

ПРОТИВ ЕРЕСЕЙ КНИГА III

(ΚΑΤΑ ΑΙΡΕΣΕΩΝ Γ΄)

КРАТКОЕ ИСТИННОЕ СЛОВО О ВСЕЛЕНСКОЙ ВЕРЕ И АПОСТОЛЬСКОЙ ЦЕРКВИ

10 (p. 1091c)... Говорят, что в Мидии есть шесть различных религиозных сект, а сколько их в Эфиопии, у персов, или в Парфии, или в Эламитиде, или в Каспии, или в Германской стране, или в Сарматии, или сколько в давнидах 118 или у зикхов, амазонов, лазов, иберов, боспорян, или гелов, или серов, или других народов различий в обычаях, философии, религиозных сектах,— бесчисленное множество различий... У гелов, напротив, совершающие дурные поступки восхваляются их законами...

13 (p. 1094b)... Есть опять в Элладе и другие мисийцы, называемые абиями, питающиеся кобыльим молоком и вообще населяющие дикую страну... 119

К ДИОДОРУ, ЕПИСКОПУ ТИРСКОМУ, СОЧИНЕНИЕ О 12 КАМНЯХ, БЫВШИХ НА ОДЕЯНИЯХ ААРОНА

(ΠΡΟΣ ΔΙΟΔΩΡΟΝ ΕΠΙΣΚΟΠΟΝ ΤΥΡΟΥ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΙΒ΄ . ΔΙΘΩΝ ΤΩΝ ΟΝΤΩΝ ΕΝ ΤΟΙΣ ΣΤΟΛΙΣΜΟΙΣ ΤΟΥ ΑΑΡΩΝ ΒΙΒΛΙΟΝ)

6 (IV, 225—233 Dind.). Камень яспис... другой похож на лед. Мифотворцы говорят, что он служит лекарством от призраков. Его находят у иберов и гирканских пастухов, живущих в Каспийской земле...

7. Камень лигирий... первый вид называется тадасситом (морским), второй — розовым, третий — природным, четвертый зовется ханниеем, а пятый — беловатым. Находятся они во внутренней части варварской Скифии...

8. Камень агат... он также встречается в Скифии... {246/571}

О 12 КАМНЯХ, ВСТАВЛЕННЫХ В НАПЕРСНИКЕ [ПЕРВО] СВЯЩЕННИКА 120

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΙΒ΄ ΛΙΘΩΝ ΤΩΝ ΕΝ ΤΩΙ ΛΟΓΙΩΙ ΤΟΥ ΙΕΡΕΩΣ ΕΜΠΕΠΗΓΜΕΝΩΝ).

(P. 234 a)... Гиацинт цветом красноват, а находится во внутренней части варварской Скифии. Скифией древние обыкновенно называют всю северную страну, где живут готты и давны 121. Там, во внутренней пустыне великой Скифии есть ущелье, чрезвычайно глубокое, людям недоступное, с обеих сторон обрамленное скалистыми горами, так что если кто-нибудь нагнется сверху с вершин гор, как бы со стен, то не может разглядеть дна ущелья, ибо оно вследствие глубины покрыто тьмой, как бы некая бездна. Туда насильно посылаются живущими по соседству царями осужденные преступники. Зарезав ягнят и сняв с них шкуру, они бросают их сверху, со скал, в бездну ущелья, и камни прилипают к этим тушам. Орлы, живущие наверху в скалах, привлеченные запахом мяса, спускаются и выносят наверх ягнят с прилипшими камнями. Когда они съедят мясо, камни остаются на вершинах гор, а осужденные, заметив, куда вынесены туши орлами, уходят туда и таким образом приносят камни...

ДРЕВНИЙ ПЕРЕВОД СОЧИНЕНИЯ О 12 ДРАГОЦЕННЫХ КАМНЯХ

(LIBRI DE XII GEMMIS VERSIO ANTIQUA)

О КАМНЕ ЯСПИСЕ

IV, 186 Dind.... Другой сорт, который похож на лед, сочинителями баснословных сказаний выдается за лекарство от призраков. Оно открыто иберами 122 и пастухами гирканцев, которые живут у Каспийской земли и озера. Есть и другой яспис, называемый опалом, похожий на снег или морскую пену, или если смешать кровь с молоком, как обыкновенно пьют массагеты...

О КАМНЕ ЛИГИРИИ

IV, 190 Dind.... Самый лучший камень гиацинт называется таласситом [морским], так как представляет сходство со спокойным морем. Есть и другой, называемый родией, иной — опал, иной опять — перилевтий. Эти камни находятся в глубине варварской Скифии. Скифией древние обыкновенно называют всю северную страну, где живут готы и давны (Gothi et Dauni) 123, а также венны (Venni) 124 и арии {247/572} (Arii) 125 до пределов германцев и амазонок 126. Итак там, в пустыне внутри этой великой Скифии, есть глубочайшее ущелье, совершенно недоступное людям, так как оно с обеих сторон обрамлено скалистыми горами. Если кто сверху, с вершин гор, как со стен, посмотрит на дно ущелья, то не может разглядеть его, но из глубины, как бы из некоей бездны поднимается густой туман. Итак те, которые посылаются пребывающими вблизи царями отыскивать эти камни, для исполнения порученного им необходимого дела закалывают ягнят и, сняв шкуру, сбрасывают их сверху со скал в эту неизмеримую пропасть ущелья, причем камни, как говорят, прилипают к мясу освежеванных ягнят. Орлы, пребывающие вверху на скалах, привлеченные запахом мяса, спускаются вниз и, вытащив освежеванных ягнят, пожирают их, причем камни остаются на вершинах гор. Осужденные, которые при помощи этой хитрости направляются для добывания вышесказанных камней, замечают, куда снесены орлами туши ягнят, идут туда и, найдя камни, приносят их царям...

О КАМНЕ АГАТЕ

... Этот камень также встречается в Скифиях... 127

ПАРФЕНИЙ ФОКЕЙСКИЙ

Жил, вероятно, в IV в. н. э. Стефан Византийский, s. vv Γότθοι, Δεκεύτιοι и Μοῦρσα, называет его, не упоминая названий сочинений, s. v. Φράγγοι ссылается на I книгу, не называя сочинения, а s. vv. Βεληδόνιοι, Γρύνοι и ’Ώγενος цитирует его поэму Δη˜λος. Из других источников этот писатель, кажется, неизвестен.

Фр. см. Steph. Byz., s. v. Γότθοι.

ГИМЕРИЙ

Знаменитый в свое время софист, родился в Прусе около 315 г. н. э., умер в 386 г. Большую часть жизни провел в Афинах в качестве учителя красноречия, жил также в Константинополе при дворе императора Юлиана. Из его собрания речей (λόγοι διάφοροι) Фотию известны были 71, но до нас сохранилось только 24 в целом виде и 10 в неполном, а кроме того, 36 извлечений (ε'κλογαί), сделанных Фотием.

Текст: Himerii sophistae declamationum quae supersunt... Optimo et XXII orationum unico codice accurate excussa emend. Fr. Dübner, Paris, Didot, 1849 (вместе с Филостратами, Каллистратом и Эвнапием).

РЕЧЬ 25 К КОМЕТУ УРСИКИЮ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΟΜΗΤΑ ΟΥΡΣΙΚΙΟΝ)

2. Говорят, что мудрец Абарис был родом гиперборей, а по языку эллин; по одежде и внешнему виду — скиф, но чуть только пошевелит языком,— его слова казались исходящими из среды Академии и самого Ликея...

4. Абарис прибыл в Афины вооруженный луком, с висящим на плече колчаном, облаченный в хламиду; на чреслах был золотой пояс, штаны были натянуты от ступней до ягодиц... {248/573}

РЕЧЬ 26

... Что же касается племенного [деления], то Понт... (Скиф) ию вплоть до второй стороны по Боспору и [области] киммерийцев..., когда римляне..., привели к концу.

РЕЧЬ 30

К РИМЛЯНИНУ ПРИВАТУ... ВОСПИТЫВАВШЕМУ СЫНА ПРОКОНСУЛА АМПЕЛИЯ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΡΙΒΑΤΟΝ ΡΩΜΑΙΟΝ... ΠΑΙΔΕΥΟΝΤΑ ΤΟΝ ΠΑΙΔΑ) ΑΝΘΥΠΑΤΟΥ ΑΜΠΕΛΙΟΥ)

1. Жажда элевсинского огня привела к мистериям и скифа Анахарсиса 128. Этот Анахарсис был мудр и стремился к добродетели... вместо скифского языка он говорил на аттическом и т. д.

ФОТИЙ

ИЗВЛЕЧЕНИЯ

(ΕΚΛΟΓΑΙ)

ИЗВЛЕЧЕНИЕ XIII

ВСТУПЛЕНИЕ К ПРОПЕМПТИЧЕСКОЙ [НАПУТСТВЕННОЙ] РЕЧИ

14. У киммерийцев, народа западного 129, мифическое сказание отняло солнце...

30. Вся Азия, а не та, которую мы теперь называем этим именем, пролагая название целого материка к одной его части 130, начинается сверху от Индии, отделяясь от других материков и

оканчиваясь с востока и севера Эритрейским заливом и Фасисом, а к югу и западу — Египтом и Ионическим морем... 131

ИЗВЛЕЧЕНИЕ XIX

ИЗ РЕЧИ, СКАЗАННОЙ КАППАДОКИЙЦУ

1. Не только через Истр и Танаис, но по всей земле и морю пронесся на стреле скиф [т. е. Абарис]. А стрела Аполлона — это красноречие... {249/574}

ИЗВЛЕЧЕНИЕ XXXII

ИЗ РЕЧИ К ПРЕФЕКТУ АНАТОЛИЮ

8. Мудрец Анахарсис первый прибыл из Скифии в Элладу...

КИРИЛЛ, АРХИЕПИСКОП ИЕРУСАЛИМСКИЙ

Кирилл Иерусалимский родился около 315 г.; с 345 г. был в Иерусалиме священником и затем архиепи-скопом, причем вследствие споров с арианами трижды был изгоняем; в 381 г. участвовал во II вселенском соборе в Константинополе. Скончался 18 марта 386 г. Из сочинений его наибольшей известностью пользуются 24 κατηχήσεις, т. е. поучения приготовляющимся к крещению и новокрещенным, составленные в 348 г.

Текст: Migne, Patrol. cursus compl., ser. Graeca, т. XXXIII, P., 1857.

ПОУЧЕНИЕ XIII

(ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ ΙΓ΄)

40. (p. 820 M.). Ты имеешь двенадцать апостолов, свидетелей креста, и всю вселенную и целый мир верующих в распятого людей. То самое, что ты ныне здесь присутствуешь, должно убедить тебя в силе распятого. Ибо кто привел тебя ныне сюда? какие воины? какими оковами принужден ты? какой приговор принудил тебя ныне? Но спасительный трофей Иисуса — крест собрал всех. Он поработил персов и укротил скифов...

ПОУЧЕНИЕ XVI

(ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ ΙΖ΄)

22... Посмотри, просвещенный им [т. е. святым духом] в мыслях, сколько христиан во всем этом околотке и сколько во всей Палестинской епархии. Простри свой ум от епархии на всю Римскую империю и от нея посмотри на весь мир: на роды персов и племена индийцев, на готтов и савроматов, на галлов, испанцев и мавров, на либийцев, эфиопов и прочих, безыменных для нас: ибо многие народы неизвестны нам даже по имени.

ОРИБАСИЙ

Орибасий (по Свиде — из Сард, по Эвнапию — из Пергама) был лейб-медиком императора Юлиана и со-ставил по его поручению медицинскую энциклопедию: ’Ιατρικῶν συναγωγῶν ε῾βδομηκοντάβιβλος. Впоследствии сам автор сделал из нее Σύνοψιζ в 9 книгах.

Текст: Oeuvres d’Oribase, texte grec, en grande partie inédit, traduit pour la première fois en français par les docteurs Bussemaker et Daremberg, тт. I—V, Paris, 1851—73; т. VI par Molinier, Paris, 1876.

Извлечения и перевод А. И. Малеина

МЕДИЦИНСКИХ СОБРАНИЙ К ЮЛИАНУ

КНИГА II

(ΙΑΤΡΙΚΩΝ ΣΥΝΑΓΩΓΩΝ ΠΡΟΣ ΙΟΥΛΙΑΝΟΝ ΒΙΒΛΙΟΝ Β΄)

58 (I, 139). Понт производит много гребенчатых раковин, но маленьких и с трудом растущих...

(I, 155—156). Малый тунец родится в Меотиде (Μαιώταις) 132, приятен на вкус, легко портится и удобно переваривается. Кубик тунец через {250/575} сорок дней возвращается из Понта в Меотийское озеро, приятен на вкус и сочен... 133.

КНИГА IV

(ΒΙΒΛΙΟΝ Δ΄)

(I, 263). Очень вкусное кушанье — тыква, приготовленная на блюде с соленой рыбой, в особенности, если эта рыба из понтийских так называемых краснобородок.

(I, 267). Самые лучшие соленые рыбы из тех, которых я сам пробовал,— гадирские..., а также привозимые из Понта краснобородки.

V, 1 (I, 334)... Озеро в стране савроматов, через которое и птица не успевает перелететь (не упав мертвой) 134.

IX, 6 (II, 293)... Страны возле Истра и Меотийского озера и, говоря вообще, северные должны быть холодными в силу своего положения в мире.

(II, 294). В некоторых холодных местностях, каковы Фракия и Понт, приморские места, будучи низменными, в силу этого имеют более теплую температуру.

XI, 15 (II, 312). Северная часть земли — самая холодная и самая сырая; этой страной владеют скифы; тут границы нашей обитаемой земли...

XIV, 38 (II, 539—540). К числу размягчающих скиры [твердые нарывы] лекарств принадлежит... и скифский бделлий, который и чернее и смолистее аравийского.

XV, 1 (II, 622). Скифский бделлий имеет очень действенные смягчающие свойства 135.

XXI, 6 (III, 22). У кельтов, германцев и всего фракийского и скифского племени кожа холодная и сырая, а врожденная теплота убегает во внутренности вместе с кровью, и так как кровь там смешана, сжата и кипит, то эти народы становятся гневными, порывистыми и непостоянными во мнениях.

Кроме того, в работах Орибасия упоминается Медея, т. I, 334; βδέλλιον το` σκυθικόν называется т. III, стр. 667.

ВАСИЛИЙ ВЕЛИКИЙ [КЕСАРИЙСКИЙ]

Василий, названный Великим, сын ритора в Неокесарии при Понте, родился около 330 г., высшее образо-вание получил в Константинополе и в Афинах; в 359 г. он крестился, а с 371 до своей кончины 1 января 379 г. был архиепископом Кесарии Каппадокийской.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, ser. Graeca, тт. XXIX—XXXII, Paris, 1857. [Новое издание в Афинах, 1900; русский перевод Московской Духовной Академии в 7 томах, 4-е издание].

ДЕВЯТЬ БЕСЕД НА ШЕСТОДНЕВ

(ΟΜΙΛΙΑΙ Θ΄ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΞΑΗΜΕΡΟΝ)

III, 6 (M., XXIX, 25). От средины востока текут и Бактр, и Хоасп и Аракс, от которого отделяется Танаис и изливается в Меотийское {251/576} озеро 136; и сверх этих рек Фасис, вытекающий из Кавказских гор, и бесчисленные другие несутся из северных стран к Эвксинскому Понту... И зачем исчислять другие реки, которым дают начало Рипы — горы, находящиеся за самой отдаленной частью Скифии? 137

IV, 4 (M., XXIX, 88). Впрочем, некоторые думают, что и Гирканское и Каспийское моря заключены сами в себе; но если только следует сколько-нибудь верить землеописаниям повествователей, они имеют взаимное сообщение и все узкими проливами соединяются с величайшим морем 138.

БЕСЕДА НА VII ПСАЛОМ

(ΟΜΙΛΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ Ζ΄ ΨΑΛΜΟΝ)

5 (M., XXIX, 240). Господь будет судить народы. Иначе иудея и иначе скифа. Ибо первый почиет в законе и прославляется в боге и одобряет лучшее... Скифы же кочевники, воспитанные в диких и бесчеловечных нравах, приученные к взаимным грабежам и насилиям, невоздержанные в гневе и легко раздражаемые к взаимной ярости, привыкшие всякий спор решать оружием и наученные оканчивать битвы кровью, своими доблестными деяниями, если они проявят взаимное человеколюбие и честность, предуготовляют для нас более тяжкое наказание.

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

155 (M., XXXII, 613. К Сорану, вождю Скифии)... Сам же ты все творимое тобой добро собираешь для себя самого, и то успокоение, которые ты доставляешь гонимым во имя господне, предуготовляешь себе самому в день мздовоздаяния. Хорошо ты сделаешь, если и останки мучеников отошлешь в отечество, если только, как ты нам сообщил, тамошнее гонение и теперь творит мучеников господу.

164 (M., XXXII, 636. К Асхолию, епископу Тессалоники)... Мученик 139 явился к нам из среды варваров, обитающих по ту сторону Истра, возвещая собой правоту исповедуемой там веры... Ибо почти ни одна часть вселенной не избежала пожара от ереси. Твои же рассказы, мужественные подвиги, растерзание тел за благочестие, варварское неистовство, презираемое людьми, неустрашимыми в сердце, разнообразные мучения гонителей, упорное постоянство состязающихся, бревно, вода 140, конец мучеников.

165 (M., XXXII, 640. К Асхолию, епископу Фессалоники)... Мучеником, недавно свершившим подвиг на соседней вам варварской земле, почтил {252/577} ты отечество, как какой-нибудь благодарный земледелец, посылающий, начатки плодов доставившим семена. Дары, поистине подобающие подвижнику христову! Мученик истины, возложивший на себя венец правды, которого мы и приняли с радостью, и восславили бога, исполнившего, наконец, во всех народах евангелие Христа его 141.

Кроме того в письме 74 (к Мартиану, М., XXXII, 448) упоминается Σκυθῶν τινων η’ ´ Μασσαγετῶν α’μουσία (невежество). В письме 324 (к Асхолию, М., XXXII, 1072) приводится Σαυρομάτης τις η’ ` Σκύθης, как пример людей, которых очень трудно в чем-либо убедить.

В произведении, озаглавленном τα` η’θικά (М., XXXI, 737), цитируется письмо апостола Павла к колоссянам (III, 9—11), где упоминается скиф.

ГРИГОРИЙ БОГОСЛОВ

Григорий Богослов, по месту рождения называемый Назианским, родился около 330 г. и был другом Ва-силия Великого; при императоре Феодосии короткое время занимал патриарший престол в Константинополе (380 г.) ; умер в 390 г.

Собрание сочинений: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, тт. XXXV—XXXVIII [Речи изданы Mason, Cambridge, 1899. Есть полный русский перевод].

Извлечение и перевод А. И. Малеина 142

РЕЧИ

(ΛΟΓΟΙ)

IV. ПЕРВОЕ ОБЛИЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРОТИВ ИМПЕРАТОРА ЮЛИАНА

(М., XXXV, 645)... Первый из христиан замыслил ты восстание на господа, как некогда рабы на скифов... 143

XLIII. НАДГРОБНАЯ РЕЧЬ ВАСИЛИЮ ВЕЛИКОМУ, ЕПИСКОПУ КЕСАРИИ КАППАДОКИЙСКОЙ

21 (М., XXXVI, 524)... Что мог бы я сказать о стреле Абариса Гиперборея или об аргосском Пегасе, которым не так трудно было носиться по воздуху, как нам подняться к богу друг через друга и друг вместе с другом?

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

III. (К ЭВАГРИЮ)

(М., XXXVII, 25)... Я буду удивляться твоему Понту и понтийскому мраку, и жилищу, достойному быть местом изгнания, и холмам над головой, и зверям, которые испытывают вашу веру, и расположенной внизу пустыне, вернее, мышиной норе с громкими именами гимнасия, монастыря и школы, и чащам диких растений, и венцу высокоотвесных; {253/578} гор, который вас не столько венчает, как замыкает, определенно отмеренному воздуху и желаемому солнцу, которое вы видите как бы сквозь дым, понтийские киммерийцы, осужденные не только на шестимесячную ночь, как говорят некоторые, но не имеющие ни одной части жизни свободной от мрака, а одну долгую ночь в продолжение целой жизни и поистине тень смерти, чтобы сказать словами Писания.

ПОЭТИЧЕСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

(ΠΟΙΗΜΑΤΑ)

К НЕМЕСИЮ

274 (M., XXXVII, 1572)... И гетский Замолксис, стреляющий в толпе всякого из богов, и враждебное чужестранцам жертвоприношение тавров...

Кроме того, скифы упоминаются в IV речи (против Юлиана I; M., XXXV, 613) ; η῾ε’ν Ταύροις ξενοκτονία и Ταύροις το` ξενοκτονεῖν упоминаются в той же речи (M., XXXVII, 592 и 640) и в речи XXXIX (M., XXXVI, 337). Скифы упоминаются в речи VII (в похвалу брату Кесарию, M., XXXV, 786), и в речи XLIII (в честь Василия Великого, M., XXXVI, 556) ; ’Αβαριδος οι’στός упоминается в письме II (к Василию Великому, M., XXXVII, 24) и в стихотворении о добродетели (стт. 50—51) M., XXXVII, 684.

НОНН

СОБРАНИЕ И ОБЪЯСНЕНИЕ РАССКАЗОВ, О КОТОРЫХ УПО-МЯНУЛ ОТЕЦ НАШ ГРИГОРИЙ В ПЕРВОМ ОБЛИЧИТЕЛЬНОМ СЛОВЕ

(ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΗΓΗΣΙΣ ΩΝ ΕΜΝΗΣΘΗ ΙΣΤΟΡΙΩΝ Ο ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΗΡ ΗΜΩΝ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΤΩΝ ΕΝ ΤΩΙ ΠΡΩΤΩΙ ΣΤΗΛΙΤΕΥΤΙΚΩΙ)

VII. ОБ УБИЕНИИ ИНОСТРАНЦЕВ У ТАВРОВ

(M., XXXVI, 989) 144. Тавры — народ в Скифии. К ним была перенесена Артемидой дочь Агамемнона Ифигения, когда ее хотели принести в жертву за эллинов в Авлиде; за нее богиня, подменив, дала для принесения в жертву лань. И вот эта Ифигения находилась у тавров; так как ее не узнавали прибывающие иностранцы, кто она такая, она отдавала их в жертву Артемиде; это и было убиение иностранцев, о котором говорит божественный Григорий. Впоследствии Орест, преследуемый Эринниями, прибыл к таврам и, как чужестранец, будучи схвачен с целью убиения и приведен к жрице Ифигении, был признан ею по плечу из слоновой кости 145 и освобожден от жертвоприношения... Таким образом Орест, взяв потом свою сестру, т. е. Ифигению, привез ее в Элладу. {254/579}

XII. ОБ АРТЕМИДЕ

(M., XXXVI, 993)... Что же касается Артемиды, то она, хотя богиня девственная и целомудренная, радовалась почитанию кровью от убиения иностранцев...

LVII. ОБ УБИЕНИИ ИНОСТРАНЦЕВ У ТАВРОВ

(M., XXXVI, 1016). Мы уже сказали, что существует народ Скифия, и ее горы называются Тавры, или город, именуемый Тавры и т. д., что уже рассказано в главе VII 146.

LXXIII. О СКИФСКИХ РАБАХ

(M., XXXVI, 1024). Некая часть кочевых скифов вышла из Скифии, бродя с целью грабежа. Оставили они рабов, чтобы те готовили вместе с женами сыр из молока. А рабов своих скифы ослепляли из ревности 147 и таким образом предоставляли им готовить сыр из молока. По прошествии времени, когда ушедшие скифы не возвращались, жены идут к ослепленным рабам, сходятся с ними, делаются беременными и рождают; и родятся дети вместо ушедших скифов. Но рожденные по семени были рабами. И вот давно вышедшие скифы, возвратившись, нашли этих рожденных от рабов возмужавшими и враждебными себе. И когда возникла война между детьми рабов и вернувшимися скифами, вернувшиеся терпят полное поражение. Когда они были побеждены, кто-то посоветовал им воевать не оружием, а бичами. Ибо воевать оружием,— сказал он,— это как бы война равных с равными; а пойти на них с бичами, это война господ с рабами. И вот дети рабов, увидев скифов с бичами, сдались им, как природным господам, и таким образом война прекратилась 148.

КОСЬМА ИЕРУСАЛИМСКИЙ

СОБРАНИЕ И ОБЪЯСНЕНИЕ РАССКАЗОВ, О КОТОРЫХ УПО-МЯНУЛ ГРИГОРИЙ В СВОИХ МЕТРИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕ-НИЯХ, КАК ИЗ ПИСАНИЯ, ТАК И ИЗ МИРСКИХ ПОЭТОВ И ПИСАТЕЛЕЙ

(ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΗΓΗΣΙΣ ΩΝ ΕΜΝΗΣΘΗ ΙΣΤΟΡΙΩΝ Ο ΘΕΙΟΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΕΝ ΤΟΙΣ ΕΜΜΕΤΡΩΣ ΑΥΓΩΙ ΕΙΡΗΜΕΝΟΙΣ ΕΚ ΤΕ ΤΗΣ ΘΕΟΠΝΕΥΣΤΟΥ ΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΩΘΕΝ ΠΟΙΗΤΩΝ ΚΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ)

(M., XXXVIII, 509). Есть и в другом месте его слово, в котором он вспоминает о стреле Абариса Гиперборея. Этот Абарис, как говорит Геро-{255/580}дот 149, был некий человек из гипербореев, а гипербореи живут севернее скифов и дальше от моря. И вот этот Абарис, как говорят, став боговдохновенным, обходил кругом Элладу со стрелой и говорил разные прорицания и пророчества, как боговдохновенный. Оратор Ликург упоминает об Абарисе в речи против Менесехма 150, говоря, что когда у гипербореев случился голод, Абарис явился в Элладе, служил слугой у Аполлона и был научен им искусству прорицания, и таким образом, владея стрелой, как символом Аполлона 151 (ибо этот бог — стрелец), он обходил всю Элладу, давая прорицания.

КЕСАРИЙ

Младший брат Григория Богослова; был при Констанции и Юлиане придворным врачом в Константино-поле, затем при Валенте — квестором в Вифинии, умер в 368 г. Подлинность приписываемых ему сочинений со-мнительна.

Биография и издание сочинений: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. XXXVIII, 851—1190.

ДИАЛОГИ

(ΔΙΑΛΟΓΟΙ)

I. Ответ 68 (M., XXXVIII, 936). Заметь... одну из четырех рек, текущих из райского источника, называемую Фисоном в нашем писании, у греков же Истром, у римлян Данубием, а у готтов Дунабисом.

II. Ответ 109 (M., XXXVIII, 981). Амазонки не имеют мужей, но, как бессловесные животные, раз в год, около весеннего равноденствия, выходят из своей страны, сообщаются с соседними . мужчинами и считают время общения как бы торжественным собранием и праздником. Зачав от них во чреве, они все вместе возвращаются домой. По истечении беременности они уничтожают мужской пол, а женский оставляют в живых и старательно кормят...

(M., XXXVIII, 984)... В верхней Сарматии, в Скифии и у всех племен в отдельных частях Понта нельзя найти ни менялы, ни ваятеля, ни живописца, ни архитектора, ни учителя декламации, ни декламатора, как у нас.

Ответ 110 (M., XXXVIII, 985). Каким образом живущие в другой части света склавены 152 и фисониты, именуемые и данубиями 153, одни охотно едят женские груди 154, потому что они полны молока, разбивая грудных детей о камни, как мышей, другие же воздерживаются и от обычного и непорицаемого мясоядения? и одни из них дерзки, самовольны, безначальны, убивают очень часто своего начальника при совместной еде или путешествии, пожирают лисиц, лесных кошек и свиней и вызывают друг друга волчьим воем, другие же воздерживаются от обжорства и подчиняются и повинуются всякому встречному?

Ответ 112 (М., XXXVIII), 993). Жители острова Белого обоготворили... Ахилла, а понтийцы — отцеубийцу Патрокла.

’Υρκανία και` Κασπία — упоминаются в диалоге II (М., XXXVIII, 948). {256/581}

ИМПЕРАТОР ЮЛИАН

Император Флавий Клавдий Юлиан, прозванный «Отступником», родился в 331, умер в 363 г., по своему образованию и произведениям принадлежит к числу софистов. Из его сочинений дошло до нас 8 речей, остроумно написанное в духе римской сатиры сочинение Συμπόσιον η’ ` Κρόνια (называемое также Καίσαρες), Μισοπώγων и более 90 писем. От важнейшего из его сочинений — 3 книг против христиан — сохранились лишь отрывки.

Текст: Juliani Imperatoris quae supersunt praeter reliquias apud Cyrillum omnia rec. Fr. C. Hertlein, 2 тома, Lips., Teubn., 1875—76; Juliani Imperatoris librorum contra Christianos quae supersunt coll. recens. Car. Joh. Neumann, Lips., Teubn., 1880 [Новейшие издания: Bidez, Paris («Les belles lettres»), 1921; английское издание «Loeb Classical Library», 3 тома].

ПОХВАЛЬНАЯ РЕЧЬ ИМПЕРАТОРУ КОНСТАНЦИЮ

(ΕΓΚΩΜΙΟΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΟΝ)

P. 6d... Зачем говорить о старине, вспомнив о Клавдии, и представлять очевидные и всем известные примеры его доблести, напоминая о битвах с живущими выше Истра варварами...

P. 306.... Как ты распоряжался в Европе, еще занимаясь теми делами, о которых я упомянул немного раньше, именно посылал посольства, расходовал деньги и высылал войска, расположенные против скифов в Пеонии 155, заботясь о том, чтобы старец не был побежден тираном,— как может кто-либо представить это в краткой речи, даже при большом старании?..

О ДЕЯНИЯХ ИМПЕРАТОРА ИЛИ О ЦАРСТВЕ

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΠΡΑΞΕΩΝ Η ΠΕΡΙ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ)

P. 72c.... Области выше западных Альп занимают галаты, а реты живут в областях к северу, где находятся истоки Рейна, и вблизи их, у соседних варваров, истоки Истра...

ПОХВАЛЬНАЯ РЕЧЬ ЦАРИЦЕ ЕВСЕВИИ

(ΕΥΣΕΒΙΑΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΔΟΣ ΕΓΚΩΜΙΟΝ)

P. 107a ... [Филипп] первый сделал попытку возвысить могущество Македонии и, подчинив себе большую часть Европы, сделал границей с востока и юга море, с севера, думаю, Истр и с запада народ орикский... 156

ИМПЕРАТОРА ЮЛИАНА ПИСЬМО К АФИНСКОМУ СОВЕТУ И НАРОДУ

(ΙΟΥΛΙΑΝΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ ΤΗΙ ΒΟΥΛΗΙ ΚΑΙ ΤΩΙ ΔΗΜΩΙ)

P. 269a... Разве не прославляется и у мидийцев Деиок, у гипербореев Абарис и у скифов Анахарсис, в которых было удивительно то, что, происходя из безнравственнейших племен, они все-таки чтили правду, последние двое воистину, а первый притворно ради выгоды...

ОТРЫВОК ПИСЬМА

P. 2916... Вот что при размышлении представляется мне чрезвычайно несправедливым: мы называем Зевса Гостеприимным, а на деле бываем негостеприимнее скифов... {257/582}

ПИР ИЛИ САТУРНАЛИИ

(ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ Η ΚΡΟΝΙΑ)

P. 3204... [Слова Цезаря]. Но раз я вспомнил о кельтах,— разве можно сопоставить кельтский разгром с готскими деяниями Александра? Он однажды переправился через Истр, а я — дважды через Рейн... 157

P. 322d... Армению и соседние с ней области завоевал Лукулл, а триумф за их покорение получил Помпей...

P. 326c ... [Слова Октавиана]. Я положил для Римской империи две границы, как бы данные самой природой,— реки Истр и Евфрат, затем, подчинив скифский и фракийский народ..., я не придумывал войны одну за другою, а воспользовался своим досугом для законодательства и исправления причиненных войной бедствий...

P. 327d [Слова Траяна]. Я... один осмелился присоединить живущие выше Истра племена и уничтожил племя готов, которые являются самыми воинственными изо всех когда-либо живших народов, не только благодаря физической крепости, но и по верованиям, которые им внушил чтимый у них Замолксис: будучи убеждены, что они не умирают, а только переселяются, они делают это с бóльшей готовностью, чем переносят путешествия. Дело это совершено мной в течение приблизительно пяти лет...

P. 392b [Слова Константина]. Я выше этих, сказал он: македонянина 158 превосхожу тем, что боролся с римлянами и германскими и скифскими племенами, а не с азиатскими варварами...

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

53. ФИЛОСОФУ ЯМБЛИХУ

P. 439c ... Если сказать правду, нас, пока с нами нет Ямблиха, окружает киммерийский мрак...

75. ЮЛИАН ВАСИЛИЮ [ВЕЛИКОМУ]

... Вот всякие варвары до пределов реки Океана пришли к моим стопам, принося мне дары, а также и живущие вдоль Данубия сагадары 159 и в разнообразных головных уборах готы (Γόττοι), не похожие на людей своим диким видом; они в настоящее время преклоняются перед следами ног моих, обещая сделать то, что полезно для моего государства...

ПРОТИВ ХРИСТИАН СЛОВО I

(ΚΑΤΑ ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ ΛΟΓΟΣ Α΄)

P. 131c... Скифы не приняли Анахарсиса, справлявшего вакхические оргии... 160 {258/583}

P. 138б... Зачем мне перебирать поодиночке, излагая свободолюбие и непокорство германцев, прирученность и кротость сиров, персов, парфян и вообще всех варваров, живущих на востоке и юге, а также тех племен, которые охотно подчиняются деспотической власти царей...

P. 134d... Ясно и то, насколько в физическом отношении отличаются германцы и скифы от либийцев и эфиопов, если посмотреть на них...

ФЕМИСТИЙ

Уроженец пафлагонский, современник Либания, еще в юности переселился в Константинополь, где вы-ступил сначала в качестве учителя красноречия и философии, но скоро достиг влиятельного положения при дворе и в течение 40 лет при императорах Констанции, Юлиане, Иовиане, Валенте и Феодосии исполнял разные государственные должности, причем, между прочим, в 384 г. был префектом Константинополя. От него сохранилась пересказы (παραφράσεις) некоторых сочинений Аристотеля и 35 софистических речей, из коих одна (12-я) в латинском переводе.

Текст: Themistii Paraphrases Aristotelis librorum quae supersunt, ed. L. Spengel, Lips., 1866; Themistii orationes ex codici Mediolanensi emendatae a G. Dindorfio, Lips., 1832.

ПЕРЕСКАЗ ПОЗДНЕЙШЕЙ «АНАЛИТИКИ» АРИСТОТЕЛЯ

(ΠΑΡΑΦΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΝΑΛΥΤΙΚΩΝ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ)

I, 13 (I, 44Sp.)... И Анахарсис выставил подобную причину отсутствия флейтисток у скифов, именно отсутствие виноградных лоз: это тоже отдаленная причина, ибо непосредственная причина — невозможность опьянения, причина этого — отсутствие вина, а этого — отсутствие лоз... И так как лозы имеются у имеющих флейтисток, а у скифов не имеются, то у скифов нет и флейтисток.

ПАРАФРАЗА СОЧИНЕНИЯ АРИСТОТЕЛЯ О МАНТИКЕ ВО СНЕ

(ΠΑΡΑΦΡΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΚΑΘ΄ ΥΠΝΟΝ ΜΑΝΤΙΚΗΣ)

I (II, 291 Sch.)... Если причину этого не считать зависящей от бога, то, по-видимому, нет никакой другой разумной причины; ведь то, что кто-нибудь предвидит совершающееся у Геракловых столбов или у устья Борисфена, найти начало этого показалось бы выше нашего понимания.

РЕЧИ

(ΛΟΓΟΙ)

В речи (II), обращенной к императору Констанцию, p. 31d, упоминается ρη῞σις α’πο` Σκυθω῞ν.

IV. К ИМПЕРАТОРУ КОНСТАНЦИЮ 161

P. 55b... Таким образом, и эфиопы, и индийцы, и киммерийцы, по словам Гомера, живущие при океане вне солнечного света, были бы, пожалуй, посвящены в мистерии...

VII. О ПОТЕРПЕВШИХ ПОРАЖЕНИЕ ПРИ ВАЛЕНТЕ 162

P. 87c... До тех пор я не верил писателю Геродоту 163, что взбунтовавшиеся рабы скифов с оружием в руках покорились господам, появившимся без железа [т. е. без оружия]. {259/584}

VIII. РЕЧЬ ПРИ СОВЕРШАЮЩЕМСЯ РАЗ В ПЯТЬ ЛЕТ ПРАЗДНИКЕ

В качестве примера упоминаются скифы, стр. 113b, 114c, 115a и c, 119c.

IX. УВЕЩАТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ К МОЛОДОМУ ВАЛЕНТИНИАНУ 164

Еще носимый на руках, ты участвуешь в походах и предводительстве с отцом; он воспитывает тебя, не усыпляя в чертогах и не кормя туком и мозгом овец, а на Истре среди скифских непогод, причем ты вкушаешь одинаковую пищу и пьешь одинаковое питье с отцом и солдатами...

X. ВАЛЕНТУ ПО ПОВОДУ МИРА 165

В виде примера упоминаются скифы: р. 131с («... по разумению своему столь противоположные народы, как скифы и германцы римлянам»). 132d («у меня перед глазами не скифские силы, но экклесия страха и синедрион потрясения, и полководец римлян, повелевающий царем скифов»), 133с, 134а, 135с, 136d (... »знайте же это вы, рожденные в этой стране, много прекраснее Скифии, о которой мы постоянно слышим»), 138d.

XI. ДЕСЯТИЛЕТНЯЯ ИЛИ О ДОЛГЕ ЦАРЯ 166

Р. 148 d. Мы видим, что царь выказывает такое различие не только в частных делах, но и в общественных. Ибо почему он скифам дарует мир, а у персов отнимает 167. Оба эти племени — варварские и не сочувствующие римской власти; но первое горячо и неразумно, а второе злокозненно и коварно; поэтому первое он заставляет себе повиноваться посредством страха и внушения..., а второе необходимо истребить или вырезать, чтобы оно не надоедало. И поэтому как хороший охотник не сразу устремляется на зверя, а предварительно выследит его со всех сторон, науськает собак, подбодрит загонщиков, расставит колья и сети, чтобы во время самой охоты не трудиться над приготовлениями к охоте,— так и военачальники, расположившись кругом каждый отдельно, один действует против Кавказа, другой — против албанов и иберов, третий спасает армян, а сам царь устремляется против Евфрата и Тигра...

XIII. ЛЮБОВНАЯ ИЛИ О ЦАРСТВЕННОЙ КРАСОТЕ 168

Р. 179с... Затем, если Камилл, отразивший нашествие галлов, был признан вторым основателем Рима, то как назвать этих двух императоров, которые отражают германцев, устрашают Ахеменидов, истребляют гетов и савроматов и доставили блестящий мир из конца в конец... {260/585}

XIV. ПОСОЛЬСКАЯ К ИМПЕРАТОРУ ФЕОДОСИЮ 169

Р. 181 b ... Благодаря возлагаемым на тебя надеждам мы стоим твердо, переводим дух, верим, что проложим уже победный путь против скифов и потушим всеобъемлющий пожар, которого не остановили ни Гем, ни пределы Фракии и Иллирии, непроходимые даже для пешехода...

Р. 182 с ... И тебя римляне стали призывать на царство с тех пор, как ты один отразил бушевавших савроматов, опустошивших набегами всю землю у реки Истра, выступив против них с небольшой и притом не отборной силой.

XV. К ФЕОДОСИЮ: КАКАЯ ДОБРОДЕТЕЛЬ НАИБОЛЕЕ ПРИЛИЧЕ-СТВУЕТ ЦАРЮ 170

Р. 189d ... Для охранения этой добродетели [т. е. справедливости] ничего не значат ни гоплиты, ни — клянусь Зевсом — пращники, ни стрелки, ни отряды армян или иберов, не надо будет ни оруженосцев, ни копьеносцев, но довлеешь ты сам себе...

Р. 198 а... Лаконцы в числе четырехсот не уступили бесчисленному множеству варваров, как и Лукулл Тиграну, Помпей — Митридату, Цезарь — галлам и ты в бытность гиппархом — савроматам 171.

XVI. БЛАГОДАРСТВЕННАЯ РЕЧЬ ИМПЕРАТОРУ ЗА МИР И КОН-СУЛЬСТВО ВОЕНАЧАЛЬНИКА САТУРНИНА 172

P. 206 c. Имея возможность проследить и военные доблести этого мужа, я, однако, думаю предоставить их поэтам и логографам, дело которых — прославлять и превозносить битвы и человекоубийства; я же, как любитель мира и речей мирных и безмятежных, к ним и перейду, только немногое припомнив предварительно, чтобы вы лучше поняли, из каких в какие обстоятельства перешли мы, благодаря заботливости государя. После невыразимой Илиады бед на Истре 173 и нашествия поражающего {261/586} пламени, когда государь еще не стоял во главе Римской державы, были подвергнуты разгрому фракийцы и иллирийцы, целые армии исчезли, как тень, не оказывали препятствий ни неприступные горы, ни непереплываемые реки, ни непроходимые топи, но в конце концов даже соединились против варваров почти вся земля и море, и их отовсюду окружили кельты, ассирийцы, армяне, либийцы и иберы, которые стоят впереди римлян от края до края земли; но и по окружении ими варваров мы считали свое положение прекрасным тогда, когда не испытывали ничего более тяжкого.

При стольких и столь великих несчастиях, когда почти все, и военачальники и воины, потеряли голову и смотрели только на то, чем кончится это бедствие, а препятствовать никто и не пытался, бог призывает к предводительству человека, который один способен был противостать такому потопу бед. Грациан возвещает веление свыше; земля и море принимают это провозглашение за добрые надежды и добрые знамения. Приняв бразды и, подобно опытнейшим возницам, прежде всего испытав, какова сила и ретивость его коней, он первый осмелился придти к тому убеждению, что ныне сила римлян заключается не в железе, не в панцырях и щитах и не в бесчисленном количестве тел, а нужна другая сила и подготовка, которая царствующим по изволению божию бесшумно нисходит свыше, покоряет все племена и всех делает кроткими из диких и которой одной уступают доспехи, луки и кони, дерзость скифов, смелость аланов и безрассудство массагетов...

P. 208 d. И он тотчас смело выступил, не сопровождаемый ни фалангой пехоты, ни кавалерийскими отрядами, не таща с собою пятерых подначальных полководцев, но будучи защищен только повелениями государя и пользуясь ими, как авангардом и арьергардом. Однако ему не понадобилось даже времени для этой победы, но чуть только он явился и показал благосклонность пославшего его, тотчас склонилась дерзость скифов, исчезла смелость, стеснился дух, оружие само собой выпало из рук и они последовали за ведущим их к государю как бы на параде и празднике, стыдясь земли, на которой они раньше издевались, и щадя останки, как святыни, неся с собой только ножи, которые они намеревались поднести государю вместо молитвенной ветви, обнаженные и смиренные, покорившись духом, но не телом...

P. 210 d. Но смотри, ненавистнейшее имя скифов как ныне любимо, как ныне приятно, как ныне благозвучно. Они торжествуют вместе с нами триумф военачальника, которым к нашему удовольствию захвачены, и празднуют вместе с нами победу над собой. Если же они не истреблены совершенно, в корень, то на это не следует досадовать: ибо разуму и человеколюбию свойственны победы, заключающиеся в том, чтобы не уничтожать досадивших нам, а делать их лучшими...

P. 213 a ... Мы покорили скифов без пролития крови и слез...

XVIII. О ЛЮБОЗНАТЕЛЬНОСТИ ГОСУДАРЯ 174

P. 218 d—219 a, b... Нужно искать и знать одно это искусство, кто воистину государь и каковы его отличия и признаки; ведь это не золотой орел и не драконы из тонких материй 175, составляющие, клянусь Зевсом, хорошую цель для стрельбы из луков и метания дротиков; это было, я думаю, и у Нерона, игравшего на кифаре, и у Домициана, страдавшего черной желчью; но если душа, смотрящая выспрь к царю всего и оттуда управляемая, черпает с неба что возможно для земного царства. {262/587}

И ты, дорогой, черпая это, не нуждался ни в стрелках, ни в гоплитах, ни в армянах, ни в иберах, ни в броненосной коннице для погашения скифского пламени: это пламя погасло само собой, благодаря одному твоему благоразумию...

P. 223 d... Зелья колхидянки [т. е. Медеи] обманули Пелиад, так как она обещала им сделать их отца из старца молодым...

XIX. О ЧЕЛОВЕКОЛЮБИИ ИМПЕРАТОРА ФЕОДОСИЯ 176

P. 229 c... Этот трофей [т. е. человеколюбия] я считаю более блестящим, чем скифский 177, хотя и тот ты воздвигнул один и без оружия...

XXIV. УВЕЩАНИЕ НИКОМЕДИЙЦАМ К ФИЛОСОФИИ

P. 305 d. Или чем, по вашему мнению, возбуждается во мне это страстное желание? Этим таинственным 178 и обширным морем? Но меня морское дело интересует нисколько не больше, чем аркадских солдат. Или привлекательностью фригийской реки? 179 Но я люблю и египетский Нил не за то, что он — отец нив, а за то, что течет по земле мудрых египтян. Или величиной этого соседнего озера? 180 Так почему же я не пожелал Меотийского озера в шесть тысяч стадиев? 181 а потому, что на нем живут круглые невежды и варвары...

XXVII. О ТОМ, ЧТО СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЕ НЕ НА МЕСТА, А НА ЛЮДЕЙ

P. 332 d—333 a. Я и сам, о добрый юноша, снял жатву риторических речей в местности гораздо более захолустной, чем эта, и не в культурной и эллинской, а на краю Понта, вблизи Фасиса, где и прибывший из Фессалии корабль Арго прославили поэты и взяло к себе небо. Там же где-то и Термодонт, и деяния амазонок и Темискирий. Но все-таки столь варварскую и дикую страну сделали эллинской и чертогом муз мудрость и доблесть одного мужа, который, поселившись среди колхов и армян, учил не стрелять из лука, не метать дротики и не ездить верхом сообразно с воспитательными взглядами соседних варваров, а заниматься риторикой и отличаться на эллинских праздничных собраниях...

P. 334 b—c. Ты же, называя себя любителем образования и словесности, разве не будешь искать образования и словесности и, где бы ни нашел, там и пожелаешь остаться и удовлетворять свое желание, в Афинах ли, или в Пелопоннесе, или в Беотии? ведь и Беотия казалась неве-{263/588}жественной страной, и, помнится, называли какую-то «беотийскую свинью», насмехаясь над необразованностью населения; однако Пиндар, Коринна и Гесиод не были загажены свиньей. И о скифе Анахарсисе ты, конечно, знаешь, что он был и мудрецом и скифом [т. е. несмотря на свое скифское происхождение]...

P. 335 d... Мидийский конь ретивее савроматского...

P. 336 d... Если же ты полагаешь, что один только тот город имеет значение в деле образования, где впервые явилась словесность, то ведь не там только родится пшеница и виноград, откуда впервые явились хлеб и вино, но ты видишь, что хлебные торговцы плавают в Египет, Фракию, Боспор и Херсонес...

XXX. РАССУЖДЕНИЕ, СЛЕДУЕТ ЛИ ЗАНИМАТЬСЯ ЗЕМЛЕДЕЛИЕМ

P. 349 c—d ... Если ты придешь к эфиопам, земли которых простираются от востока через юг до запада 182, или к кельтам, занимающим северную часть, или к живущим посредине,— все они земледельцы, пахари и садоводы; и у кого более развито земледелие, те и более благоденствуют; если же какой-либо негостеприимный и дикий скиф предпочитает бродячую жизнь земледелию, то он несет наказание в самом своем неразумии, не имея пристанища, блуждая и живя по-звериному...

XXXIV. К ОБВИНЯВШИМ В ПРИНЯТИИ ДОЛЖНОСТИ 183

VIII (стр. 33)... Римские полководцы проходили Каспийские ворота, выгоняли аланов из Армении и устанавливали границы иберам и албанам.

XXIV (стр. 62—66). Идите сюда, фракийцы и македоняне, насытьтесь невероятным зрелищем: скифами, живущими под одной кровлей с нами, союзниками и празднующими вместе победу над собой 184. Они не знали, кажется, с каким Иолаем столкнутся и будут пойманы в сети. Но (α’λλα`) они считали непреодолимыми для римлян Гем, Гебр в фессалийские теснины, на которые они изъявляют притязания (δικάζονται) 185, но ныне они без большого труда захвачены божественными твердынями — благочестием, справедливостью, кротостью и человеколюбием. Итак, выходите уже спокойно из укреплений; пора вам, покинув стены, заботиться о волах и плугах и вместо мечей и копий точить косы. Открыта уже и земля для путешественников и не нужно плавать по морю, так как можно безопасно ходить по суше. Строятся станции, конюшни и усадьбы и укрепляются с прежним спокойствием. Вдруг заменилась вёдром такая градовая туча и затишьем такая грозная буря и притом так спокойно и бесшумно, что дело похоже на загадку. Ведь тех, кого мы не одолели на войне, мы {264/589} привлекли к себе, сложив оружие; до сих пор приходилось считать, против скольких врагов мы выстроимся, а теперь мы считаем, над сколькими будем господствовать; тогда мы сердились, если их было много, а теперь негодуем, если немного.

XXV. Смотри же, насколько царственнее относится Феодосий к обидчикам, чем Пелопид, Атрид и «широковластный» Агамемнон у Гомера 186. Тот упрекает брата за мягкое отношение к умоляющему и произносит столь жестокое и варварское желание, чтобы ни один троянец не избежал гибели, даже ребенок, которого мать еще носит в утробе, и тот чтобы не избежал смерти, но чтобы еще нерожденные погибли до рождения. Мы же, кроткие к умоляющим, воспитываем их сыновей и готовим приданое дочерям, не ненавидя их, как скифов, но удостаивая пощады, как людей...

ГРИГОРИЙ НИССКИЙ

Брат Василия Кесарийского, епископ Нисский с 372 г.; в 375 г. в спорах из-за ересей Ария и Афанасия был лишен сана, но через три года восстановлен в своем достоинстве императором Феодосием. Умер около 394 г. Из сочинений наиболее замечателен Λόγος κατηχητικός, представляющий систематическое обоснование христианского учения.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. т. XLIV—XLVI, Paris, 1856—58; [полный перевод в 8 томах Московской Духовной Академии. Много русских работ: Несмелов, Догматическая система Григория Нисского, Казань, 1887; Д. Тихомиров, Григорий Нисский, как моралист, Могилев, 1888; А. Мар-тынов, Учение святого Григория Нисского о природе человека, М., 1886].

ПОХВАЛА ВЕЛИКОМУЧЕНИКУ ФЕОДОРУ

(ΕΓΚΩΜΙΟΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΜΕΓΑΝ ΜΑΡΤΥΡΑ ΘΕΟΔΩΡΟΝ)

{M., XLVI, 737]... Ибо он, как мы веруем, и в прошлом году успокоил вражескую бурю и остановил ужасную войну диких скифов, страшно потрясши пред ними, уже видимыми и приблизившимися, не шлемом с тремя гребнями и не мечом, хорошо отточенным и блестящим на солнце, но отражающим беды и всемогущим крестом христовым.

Кроме того, в сочинения Григория contra Eunomium (XXII; M., XLV, 1045) упоминается скиф.

АММОНИЙ

Грамматик, живший во второй половине IV в. Принадлежность ему издаваемого под его именем сочине-ния Περι` ο῾μοίων και` διαφόρων λέξεων сомнительна.

Текст: Ammonius de differentia adfinium vocabulorum. Vulgavit L. C. Valckenaer, Lips., 1822. В этом же издании помещен и цитируемый ниже Гераний Филон.

P. 15. ‘Άμα и οἷμοῦ различаются; αἷ ´μα — временное наречие, а οἷμοῦ местное. Например, Солон был οἷμοῦ (одновременно) со скифом Анахарсисом, если только они процветали в одно и то же время. Но, конечно, они не были οἷμοῦ (вместе), ибо не в одном в том же месте они родились, но один — в Афинах, другой — в Скифии.

АСТЕРИЙ, ЕПИСКОП АМАСИЙСКИЙ

Астерий, епископ города Амасии, жил во второй половине IV в. Под его именем сохранилось до 20 «бе-сед», содержанием которых служит или изъяснение мест Писания, или прославление святых.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, XL, стр. 155—480. {265/590}

1. БЕСЕДА НА ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ЛУКИ О БОГАТОМ И ЛАЗАРЕ

(ΟΜΙΛΙΑ ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ, ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΛΟΥΣΙΟΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΛΑΖΑΡΟΝ)

(M., 169 b: описывается роскошная жизнь)... Прибавь затем к этому и сосчитай серебро и золото утвари, дорогую покупку птиц с Фасиса...

9. ПОХВАЛА СВЯЩЕННОМУЧЕНИКУ ФОКЕ 187

(ΕΓΚΩΜΙΟΝ ΕΙΣ ΑΓΙΟΝ ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΑ ΦΩΚΑΝ)

(M., 313 a—c)... Сего сильнейшего и боголюбивого мужа чтут и цари, и украшают храм славного бессребренника драгоценными дарами. Позднейшие люди стараются в этом превзойти живших ранее. И еще не удивительно, что благочестивые мужи Римской империи, воспитанные в добрых нравах и законах, столь почтительно относятся к рабу христову, когда почитание его проникло и к варварам: все крайне дикие скифы, владеющие материком за Эвксинским Понтом, обитатели стран, соседних Меотийскому озеру и реке Танаису, а также живущие по Боспору и простирающиеся до реки Фасиса,— все они чтут садовника; различаясь от нас всеми обычаями и занятиями, они только в этом единомысленны с нами, и дикость их нравов смягчается истиной. Один владетельный царь из тех стран, сняв со своей головы венец, блестящий золотом и самоцветными каменьями, и скинув военный панцирь, осыпанный драгоценностями (ибо варварское вооружение хвастливо и роскошно), послал тот и другой в виде вкладов, посвящая богу, через его мученика, знаки своего могущества и достоинства. Ибо очевидно, что венец был благодарственным даром за царскую власть, а панцирь — за военную силу.

14. РЕЧЬ О НАЧАЛЕ ПОСТОВ

(ΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΡΧΗΝ ΤΗΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ)

(M., 381 c)... Что мне сказать о вине? Кочевые скифы, которые живут по Боспору и которые сидят по реке Рейну 188, не имеют ни домов, ни очагов. Они живут в шалашах, устраивая себе покрышку из шерсти, овечьих {266/591} шкур и всего, чем можно прикрыться. Поэтому они не употребляют в пищу хлеба, не знают плуга и не вспахивают земли: ибо как могут это делать не наученные возделыванию хлебных растений и производимых землей семян? И все-таки, проводя жизнь без хлеба и вина, они мужественны, способны воевать с целыми племенами и многих себе подчиняют: отсутствие хлеба и вина нисколько им не вредно, но исконная привычка сделалась у этих людей второй натурой.

К РАБУ СОТНИКА, КОТОРОГО ПОЧТИЛ ГОСПОДЬ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΔΟΥΛΟΝ ΤΟΥ ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΝΟΥ, ΟΝ Ο ΚΥΡΙΟΣ ΕΘΕΡΑΠΕΥΣΕΝ)

(Phot., Bibl. cod. 271, т, II, стр. 502, издание Bekker'a).

Я видел, говорит он, скифа, скоро изучавшего эллинский язык, едва достигнув юношеского возраста; затем, когда купивший его господин отдал его для изучения высших наук, то он оказал в них такие успехи и оказался во многих науках настолько сведущим, что сделался известным и славным у эллинов и у римлян, тем более, что его увидели учителем законов. Купивший его был родом сириец, антиохийский гражданин, учивший детей грамматике. Этот добролюбивый Астерий говорит, что он [т. е. антиохиец] сам сделался учеником этого купленного скифа; но не говорит, где пребывал он или какую науку преподавал хозяину.

ПСЕВДО-ОРФЕЙ

«ПОХОД АРГОНАВТОВ»

(ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΑ)

«Что автор «Аргонавтики», ложно принявший имя древнего Орфея, жил в IV в. н. э. после Квинта Смирн-ского и раньше Нонна,— это аргументами, почерпнутыми из метрики и языка, доказал Hermann» (Abel.). [Орфиче-ская «Аргонавтика», несмотря на ее позднее происхождение, несет в себе значительно более древнюю мифологи-ческую традицию, восходящую иногда к раннеэллинистической эпохе и составлявшую арсенал орфических мис-тических знаний. По части мифической топонимики и племенных наименований, входивших в круг этнографии «Аргонавтики», но с трудом находящих поддержку в данных этнографии реально-исторической, эта поэма являет-ся значительным дополнением к поэме Аполлония Родосского, расширяя запас содержащихся у него имен древней мифической космографии и вариантов путей корабля «Арго»].

Текст: Orphica, rec. E. Abel. Pragae—Lips., 1885.

Стихи 1—46 содержат обращенное к Аполлону вступление.

47—55. Теперь... ты узнаешь из наших слов, что я прежде скрывал: как некогда первый из героев и полубогов пришел в Пиерию и на крутые вершины Либетр 189, прося меня быть сотрудником его плавания на мореходном корабле к негостеприимным племенам людей, к богатому и дерзкому народу, над которым царствовал Ээт, сын лучезарного Гелиоса.

56—60. Ибо Пелий очень боялся, чтобы впоследствии Эзонид не отнял у него силой царскую власть, и поэтому хитроумно указал ему коварный путь: он приказал ему привезти из Колхиды в богатую конями Фессалию золотое руно...

Получив такое приказание, Язон обратился с молитвой к Гере, которая приказала Афине построить для него корабль, а затем приступил к Орфею с просьбою сопутствовать ему в отдаленные края негостеприимного моря к Фасису. Орфей соглашается {267/292} исполнить эту просьбу и приходит с лирой к миниям на Пагассейские берега 190 (ст. 60—112). Далее идет перечень героев, участвовавших в походе, с указанием происхождения и качеств каждого (ст. 113—230), описание приготовлений к походу и начало самого похода до прибытия к реке Парфению 191 (ст. 231—732).

733—742. Оттуда, миновав выступающий мыс, мы пошли к земле пафлагонян, которую обогнул «Арго», быстро двигаясь по высоким волнам. Он прибыл к мысу Карамбийскому, у которого течет Термодонт и поток Галиса, клубящийся большими и бурными водоворотами к Эгиалу 192. С другой стороны, против Северной Медведицы 193 выступают длинные... Диантской (Δοιαντίδος) 194

Фемискиры, а вблизи лежат города конеборных амазонид и живут халибы, племена тибаренские и народы бехиры на равнине вместе с моссинами.

744—756. Проплыв немного, мы причалили к берегам, где макриеи живут по соседству с мариандинами 195. Затем тянется длинный перешеек Гелики 195, где на выдающихся подгорьях идут кругом далеко видные ущелья над широким заливом моря. Там крутая гора Синд 196 и цветущие луга и поток многошумной реки Аракса, из которой текут Термодонт, Фасис и Танаис. Там славные племена колхов, гениохов и абасгов. Минуя ее 197, мы приплыли к отдаленнейшим пристанях уров, хиндеев, харандеев и солимов 198, затем миновали народ ассирийский, крутой выступ Синопы, филиров, напатов 199, густо населенные города сапиров 200, а за ними — бизеров и негостеприимные племена сигиннов 200.

757—763. Утром, когда денница разливалась по безграничному миру, «Арго» с надутыми парусами под дыханием ветра прибыл к пределам Аксина 201 у красивого потока Фасиса. Когда мы прошли через устье спо-{268/593}койно текущей реки, тотчас показался венец и крутая стена Ээта и рощи, в которых висело золотое руно на крепком буке 202.

В стт. 764—1019 содержится подробный рассказ о похищении золотого руна Язоном при помощи Медеи.

1020—1054. Минийские герои очень обрадовались и подняли руки к бессмертным, живущим на широком небе. Так занимались они руном. Вдруг Ээт услышал от прислужниц об уходе Медеи; он тотчас приказал Апсирту собрать народ и отправиться на поиски единокровной сестры. Тот быстро поспешил к устью реки, к отряду героев, и встретил там могучую деву. Звездная ночь застала его посредине пути; совершилось ужасное коварство и жестокое убиение славного Апсирта вследствие любви Медеи. Его убили и бросили в устье текучей реки; она понесла его быстрой волной и, крутя в водоворотах в волны вечно плещущего моря, выбросила на островах, которые зовут Апсиртовыми. Но убийцы не скрылись от всевидящего Зевса и от возмездия. Они бросились на корабль, обрубили с обеих сторон причалы, привязывавшие его к берегу, и быстро поплыли на веслах по речному разрезу, но мы не бросились прямо к изобильному рыбой морю через широкое устье Фасиса; мы были увлечены заблуждением, постоянно выплывая далеко назад 203. Города колхов остались позади неразумных миниев, и густой туман окутал их. Затем мы по неразумию поспешно бежали по течению 204 посреди равнины; ее населяют смертные гимны 205, буономы 206 и дикие аркии 207, а также племя мужей керкетских и гордых синдов, которые жили посреди Харандийских ущелий 208 у Кавказского хребта в узкой Эритии 209. Когда на востоке появилась веселящая смертных денница, мы пристали к покрытому травой острову, который образуют своими изобильными руслами два потока, именно широко-могучий Фасис и плавно текущий Саранг 210, который с шумом посылает по земле в море полноводная Меотида через болотную траву 211.

1055—1082. Тогда мы плыли на веслах день и ночь и в двое страшных суток прибыли к находящемуся посреди озера Боспору, где некогда ворующий быков титан 212, сидя на сильном быке, прорезал проход в озере. Целый день трудясь над веслами, мы прежде всего прибыли к местам в мягких одеждах, затем к народу гелонов, бесчисленным племенам батиа-{269/594}гров, 213 к савроматам, гетам, гилеям 214, кекрифам 215, арсонам 216 и племенам аримаспов, богатому народу, поколение которого живет вокруг Меотийского озера. Но нам, спешащим, бессмертные ниспослали страшное несчастие, и мы миновали конечные шумные воды. Шумно волнующееся озеро изливает жестокую гибель на низменные берега; изобильная пена с шумом несется к северным пределам в океан. Подхваченный ею, «Арго» пробежал тогда через устье. Трудясь девять ночей и столько же дней, мы миновали там и сям соседние племена смертных, именно роды пактеев 217, арктиев 218, гордых лелиев 219, луконосных скифов, верных служителей Ареса, и людоедов тавров, которые приносят суровые жертвы Мунихии 220, и чаша бывает мала для человеческой крови; затем миновали гиперборейских мужей, номадов и народ каспийский. Когда же появилась десятая денница, освещающая смертных, мы прошли Рипейские ущелья, а оттуда «Арго» побежал

вперед по узкому потоку и вошел в океан, который гипербореи называют Кроновым, а также мертвым морем 221...

1105—1125 ... Когда пришла шестая денница, светящая смертным, мы прибыли к зажиточному и богатому народу макробиев (долговечных) 222, которые живут многие годы, именно двенадцать тысяч столетних месяцев, в цвете лет без всяких тягостей жизни; когда исполнится назначенное время цветущей жизни, они достигают смертного конца в сладком сне. У них нет заботы о средствах к жизни и делах человеческих; среди трав они питаются медовыми кормами, черпая себе божественное питье в бессмертной росе, и все одинаково блистают в приятном равенстве лет. У детей и родителей постоянно светится на челе мягкий и ясный взгляд, а спокойствие ума побуждает их делать должное и говорить разумно. Мы миновали их всех, идя пешком по берегу 223. Затем, направляя быстрый корабль, мы прибыли к киммерийцам, которые одни лишены сияния огненосного солнца: с востока его закрывают Рипейская гора и Калпийский (Κάλπιος) перешеек 224, а огромная Флегра 225 висит близко, затеняя воздух с полудня; {270/595} вечерний же свет закрывают несчастным смертным длинные Альпы, так что над ними всегда расстилается мрак...

Остальная часть поэмы (стт. 1128—1376) описывает путешествие аргонавтов к реке Ахеронту, к Иернским островам, затем к Кирке на остров Ээю, оттуда, через Тартесское устье и Геракловы столпы, к Сардинии, тирренским берегам и к Сицилии далее мимо Харибды и Сирен, на остров Керкиру к феакам, где царствовал Алкиной и где они встретились с отрядом, посланным Ээтом на розыски Медеи; здесь совершился брак Язона с Медеей, а затем аргонавты вернулись на родину.

ИОАНН ЗЛАТОУСТ

Иоанн Златоуст родился в Антиохии около 347 г. в языческой семье; был учеником славного ритора Либания. Приняв крещение, он в 381 г. был посвящен в диаконы, в 386 — в священники, а в 397 г. был избран патриархом константинопольским. В 401 г. по проискам противной партии был изгнан и в изгнании умер в 407 г. Его многочисленные сочинения изданы у Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, тт. XLVII—LXIV, [полный русский перевод Петербургской Духовной Академии в 12 томах, 1898—1906].

Извлечения и перевод А. И. Малеина

БЕСЕДА ПРОТИВ ЕВТРОПИЯ

(ΟΜΙΛΙΑ ΕΙΣ ΕΥΤΡΟΠΙΟΝ)

(M., LII, 409)... И к кому пришел (апостол Павел) ? К скифам... К диким зверям и все изменил у них.

ПИСЬМО К ИННОКЕНТИЮ

(ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ INNOKENTION)

(M., LII, 535)... Ни скифы, ни савроматы так никогда не судили, разбирая дело в интересах одной стороны, в отсутствие обвиняемого...

ТОЛКОВАНИЕ НА IV ПСАЛОМ

(ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ Δ΄ ΨΑΛΜΟΝ)

XII (M., LV, 58). Ибо даже скифы так... не воюют обыкновенно, как нечестивейшее помышление, гнездясь в глубине души...

ЗАМЕЧАНИЯ НА СВЯТОГО МАТФЕЯ

(ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΓΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙΟΝ)

БЕСЕДА 69

(M., LXIII, 652)... Выслушай, какова жизнь живущих в повозках скифов, какое времяпрепровождение, говорят, имеют кочевники. Так следовало бы жить христианам: обходить вселенную, воюя с диаволом, увлекая пленными одержимых им, и освободиться ото всего житейского...

БЕСЕДА, СКАЗАННАЯ В ЦЕРКВИ В ЧЕСТЬ ПАВЛА

(ΟΜΙΛΙΑ ΛΕΧΘΕΙΣΑ ΕΝ ΤΗΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΙ ΕΠΙ ΠΑΥΛΟΥ)

(M., LXIII, 501)... И скифы, и савроматы... и поселившиеся у самых окраин вселенной, переводя священное писание каждый на свой язык, философствуют об этих словесах.

Кроме того, в творениях Иоанна Златоуста упоминаются: скифы или скиф, т. 49, 830; т. 49, 106 bis; 112; т. 50, 459, 491; т. 54, 606; т. 55, {271/596} 203; т. 56, 144; т. 59, 65; т. 60, 405; 408 (κα’ `ν Σκύθης, κα’ `ν βάρβαρος, κα’ `ν αυ’τοθηρίον) 412, 444, 517, 593 bis; т. 63, 816. — Скифия: т. 52, 611; т. 54, 664 — Анахарсис; т. 47, 467 — οι῾ το`ν Ευ’ ´ξεινον πόντον οι’κοῦντες και` οι῾ Σαυρομάται; т. 48, 714. — Скифы и савроматы: т. 48, 822. — Гамаксобии: т. 52, 687. — В сомнительных произведениях: скифы, т. 59, 707.

ЕВНАПИЙ

Уроженец города Сард, софист и историк, родился около 347 г. н. э., умер после 414 г. Известны два его сочинения: 1) Βίοι φιλοσόφων και` σοφιστω῾ν ιοτών и 2) ‘Η μετα` Δέξιππον ι῾στορία χρονική в 14 книгах, содержавших в себе историю Римской империи от смерти Клавдия II в 270 г. до 404 г. н. э.

Собрание отрывков из истории: Müller, FHG, IV, 7—56, Historici Graeci minores ed. Dindorfius, I, 205—274.

ПРОДОЛЖЕНИЕ ИСТОРИИ ДЕКСИППА

(ΙΣΤΟΡΙΑ Η ΜΕΤΑ ΔΕΞΙΠΠΟΝ)

Фр. 37. Император Валент, отдыхавший от домашних и внешних дел, получает известие, что где-то близко уже находится отборный отряд скифов, которых Прокопий раньше вызвал себе на помощь у скифского царя 226. Говорили, что наступающие держат себя надменно, с презрением относятся ко всем, кого видят, беспечны и дерзки вследствие безнаказанности и со всеми обращаются очень заносчиво и буйно. Император, быстро отрезав им обратный путь в Скифию, поймал как бы в сети и приказал выдать оружие. Они выдали, обнаружив свое презрение только потряхиванием волос (κόμας) (?) 227. Император разослал их по разным городам, приказав держать на свободе под надзором. Во всех, кто их видел, возбуждали презрение их тела, чересчур вытянувшиеся в вышину, слишком тяжелые для ног и суженные в талии, как насекомые по словам Аристотеля 228. Жители городов, принимая их в свои дома и узнавая их бессилие, принуждены были смеяться над своими неверными о них представлениями. Скифский царь потребовал выдачи этих молодцов. Дело было щекотливое и не соответствовавшее доводам справедливости: царь скифский говорил, что дал их императору согласно условиям союза и клятвы, а Валент отвечал, что Прокопий — не царь, а сам он не давал клятвы. Когда скифский царь упомянул имя Юлиана, говоря, что дал их по родству с ним Прокопия, и прибавил упоминание о достоинстве посланников, император возразил, что и послы подлежат наказанию и находящиеся налицо задерживаются, как неприятели, если являются на помощь неприятелю. Из-за этих причин вспыхнула скифская война, которая, как ожидали, по важности вступающих в борьбу народов и величине приготовлений должна была принять широкие

размеры и представить весьма различные несчастия и непредвиденные случайности, но благодаря энергии и предусмотрительности императора была приведена к твердому и безопасному концу. [Exc. de leg., p. 18—19 Par., 46—48 Nieb. Из последней части этого фрагмента нечто взял Свида s. vv. α’τέκμαρτον и σταθερόν]. {272/597}

Фр. 41. Так как никто не может сказать ничего определенного о том, откуда вышли унны, где они находились и как прошли всю Европу и оттеснили скифское племя, то я в начале этого сочинения изложил сведения, заимствованные из древних писателей, сопоставляя по правдоподобным соображениям, а современные известия взвешивая с точностью, чтобы не составить сочинения из одних вероятностей и чтобы изложение наше не уклонялось от истины... [Exc. de sent. (cod. p. 174, 283). p. 269—270 Mai., 75—76 Nieb].

Фр. 42. Побежденные скифы были истреблены уннами и большинство их погибло 229; одних ловили и избивали вместе с женами и детьми, причем не было предела жестокости при их избиении; другие, собравшись вместе и обратившись в бегство, числом немного менее двухсот тысяч самых способных к войне, сошлись... Двинувшись и став на берегах Истра, они издали простирали руки с воплями и криками и протягивали молитвенные ветви, прося позволения переправиться через реку, оплакивая свои бедствия и обещая присоединиться к союзникам. Начальники римских отрядов на берегах объявили, что без воли императора ничего не могут сделать. Дело было доведено до сведения императора. В царском совете произошло большое разногласие и высказано было много мнений за и против, наконец, царь решил в пользу скифов. У него была некоторая ревность к соцарствующим, которые были дети его брата, как сказано об этом раньше 230; они решили разделить царство между собою, не доложив дяде о разделе. Как по этой причине, так и в надежде умножить силу римлян столь значительным дополнением, он при-казал принять скифов, предварительно сложивших оружие. Но еще раньше получения от царя позволения на переправу самые смелые и дерзкие скифы решились переправиться силой, и при этом насилии были изрублены. Однако истребившие этот отряд были отрешены от должностей и опасались даже за жизнь свою за то, что истребили неприятелей. Влиятельные при императоре и имевшие огромную силу люди смеялись над их воинственностью и распорядительностью и говорили, что они не имеют понятия о политике. Император из Антиохии предписал им прежде всего принять людей непригодного к военному делу возраста, препроводить их в римские владения и держать бережно в качестве заложников, затем стать на берегу и способных носить оружие скифов принимать и доставлять им суда для переправы не прежде, чем они сложат оружие и будут переправляться безоружными. Но из получивших такое приказание один влюбился в белого и красивого лицом мальчика из переправившихся, другой был тронут хорошенькой женщиной из числа пленниц, третий пленился девушкой; иных привлекло богатство даров, льняные ткани, мохнатые с обеих сторон ковры. Коротко говоря, каждый из них думал только о том, чтобы пополнить дом рабами, поместья пастухами и удовлетворить свое сладострастие. Побежденные постыднейшей и противозаконнеишей страстью ко всему этому, они приняли скифов с оружием, как бы старинных благодетелей и спасителей. А последние, без труда достигнув такого успеха и получив счастие в бедствии своей родины,— так как скифские пустыни и пропасти они променяли на римские владения,— тотчас обнаружили свое грубое варварство в вероломстве и измене. Непригодный к войне возраст, перевезенный раньше, с большим тщанием и заботливостью был рассеян исполнителями этого приказания среди разных племен. Мальчики уже носили царские знаки, а женщин можно было видеть одетыми роскошнее, чем прилично пленницам. Дети их и рабы в благорастворенном климате выросли и воз-{273/598} мужали не по годам, и подраставшее вражеское поколение было весьма многочисленно. Древние мифы говорят, что в Беотии и Колхиде из посеянных драконовых зубов вместе с посевом вырастали вооруженные люди. Наше время вывело на свет и этот миф, осуществило его и заставило видеть воочию. Едва только дети скифского племени были рассеяны, подобно зубам, по римским владениям, как всюду распространилась их ярость, бешенство и убийство, когда они преждевременно вошли в мужской возраст. Цветущая силой и мужеством часть скифов, немедленно подняв восстание против тех, которые приняли их к себе, вместо борьбы с изгнавшими, отважилась на большие ужасы и жестокости, нежели какие они потерпели сами. Вся Фракия и смежные с ней Македония и Фессалия

так известны и так прославлены, что для описания их не осталось больше и слов; но эти области, столь обширные, столь многолюдные, цветущие и славные силой населения вероломное и нежданное восстание скифов, внезапно вспыхнувшее и разлившееся тотчас после переправы, довело до такого разорения и так измучило бедами, что вошедшие в пословицу «грабежи мисийцев» оказались золотом в сравнении с тогдашними напастями Фракии. Решив поднять восстание, когда не было достаточной военной силы для сопротивления, варвары оказались весьма страшными по своей многочисленности сравнительно с беззащитными и безоружными людьми и своим беспощадным отношением к побежденным лишили жителей области всего. Дошло до того, что скифы столько же ужасались имени уннов, сколько римляне — скифов. Лишь весьма немногие и известные наперечет города сохранились и доселе остаются в целости благодаря стенам и укреплениям; а страна по большей части разорена, и вследствие этой войны остается необитаемой и непроходимой. Император, как только узнал об этих несказанных бедствиях, заключил с пер-сами необходимый мир и упрекал самого себя, раскаиваясь в принятии скифов. Вскипев гневом и устремив все свои помыслы к войне, он высылает вперед сарацинскую конницу для сопротивления варварам. Последние делали набеги уже на самый Константинополь и, обложив стены, тревожили жителей, не видя никакого противника для открытой борьбы и потому предаваясь всяким неистовствам. Но судьба в то время явно дала отличный способ военных действий при таких обстоятельствах. [Exc. de leg., p. 19—21 Par., 48—52 Nieb.].

Фр. 43. Император принял их и дал им имущество и землю, надеясь иметь в них мужественных и несокрушимых защитников против тамошних вторжений уннов. (Suid., s. v. προβολος.)

Фр. 46. Император Валент в то время, как скифы делали набеги на Македонию, прибыл в столицу и отовсюду собирал военные силы как бы для совершения великого и необычайного подвига. [Exc. desent., p. 271— 272 Mai., 77—78 Nieb.].

Фр. 60. При Феодосии, в первые годы его царствования, когда скифский народ был изгнан уннами из своей страны, переправились к римлянам начальники племен, отличавшиеся достоинством и родом. Возгордившись почестями, оказанными им императором, и видя, что все лежит под их властью, они начали между собой немаловажную распрю: одни требовали довольствоваться настоящим счастливым положением и пребывать в нем, другие — соблюдать данную дома клятву и не нарушать заключенных тогда условий. Эти условия были весьма бесчеловечны и свирепостью превосходили даже обычаи варваров: они состояли в том, чтобы строить всякие козни против римлян и всякими средствами и хитростями вредить принявшим их к себе — хотя бы испытывали от них величайшие благодеяния,— дабы овладеть всей их страной. Из-за этого-то и возникла у них распря; они разделились на две партии, из коих одна последовала худшему мнению, другая — лучшему, но каждая из них все-таки скрывала причину {274/599} своего неудовольствия. Император не переставал осыпать их почестями: они обедали за его столом, жили в его палатах и получали щедрые дары; ибо тайна их распри нигде не выносилась на свет и не обнаруживалась. Вождем боголюбивой и святой стороны был, Фрабит, человек молодой по летам, но лучший из людей по добродетели и любви к правде: он открыто чтил богов по исконному обычаю, не допускал никакого притворства для обмана и ниспровержения других, но проявлял в жизни открытую и чистую душу, считая ненавистным, подобно вратам ада,

«кто на душе скрывает одно, а вещает другое» 231.

Он тотчас попросил себе в жены римлянку, чтобы не совершать никаких насилий ради физической потребности. Царь разрешил ему брак; отец девушки (она воспитывалась еще под властью отца) был удивлен предложением Фрабита и считал за счастье иметь такого зятя. Из единоплеменников Фрабита лишь немногие, уважавшие благочестие и добродетель юноши, пристали к его мнению и сплотились вокруг него, а большинство, и притом наиболее сильные, твердо держались раз принятого решения и дошли до неистовства, трепеща от страстного желания исполнить замысел; во главе их стоял Эриульф, человек полусумасшедший и превосходивший других бешенством. Однажды император предложил им пышное и роскошное пиршество; тут скифы оправдали

пословицу, гласящую, что «правда в вине», и Дионис обнаружил во время попойки скрываемый ими замысел. Пир прерывается в беспорядке 232, пирующие в смятении и беспокойстве выбегают из дверей. Фрабит, по своей чрезвычайной доблести полагая, что прекрасный и справедливый поступок покажется еще прекраснее и богоугоднее, если совершится скоро, не ожидая другого времени, обнажил меч и пронзил им бок Эриульфа. Он пал мертвым в то самое время, когда мечтал об исполнении преступного замысла... 233 [Exc. de leg p. 21—22 Par., 52—54 Nieb.].

Фр. 68 [Suidas]. Многоизгибистый — часто изворачивающийся в изгибах Евнапий: «этот страшный и многоизгибистый змей, как бы околдованный нашептыванием Медеи и усыпленный душой, предал себя 234.

Фр. 77 [Suidas]. Субармахий: это был начальник телохранителей, более всех других верный евнуху Евтропию. Он пил вина больше, нежели мог вместить; но все-таки его желудок, благодаря привычке и сильным, свойственным юности телесным упражнениям, все переносил и естественным путем выделял жидкости. Выпив или не выпив, он всегда был пьян, но умел скрывать свое опьянение: хотя и ходил шатаясь, но старался не падать, по молодости, и удерживался на ногах. Он был царского рода, настоящий колх из живущих выше Фасиса и Термодонта и превосходный стрелок, если бы не подстреливало его самого излишество неги.

Фр. 87. При царице Пульхерии... законы были не только слабее и тоньше паутины, как говаривал скиф Анахарсис, но рассеивались и разносились легче всякого праха... [Exc. de sent.]. {275/600}

НОНН ПАНОПОЛЬСКИЙ

Нонн из города Панополя в Египте жил во второй половине IV в. н. э. (по мнению Людвига, он писал не ранее 390 г. н. э.). От него сохранилась обширная поэма Διονυσιακά (48 песен), предметом которой служит фанта-стический миф о походе бога Диониса в Индию.

Текст: Nonni Panopolitani Dionysiacorum libri XLVIII. Recens. et praefatus est A. Koechly, тт. I—II, Lips., 1857—58.

Извлечения и перевод С. А. Селиванова

О ДИОНИСЕ

(ΔΙΟΝΥΣΙΑΚΑ)

X, 99 сл. [СЛОВА ЛЕВКОТЕИ]:

«Я слышала, что принесенный с воздуха в землю колхов воздушный седок похитителя барана, переселенец Фрикс до сих пор еще жив... »

XI, 132 сл. [СЛОВА АТЫ К АМПЕЛУ]:

... Ты слышал о самом Абарисе, которого Феб посылал в воздушный путь на летучей, странствующей стреле...

XIII, 83 слл.

... Другим отрядом беотян предводительствовал прекраснокудрый Гименей, с нетронутой верхней губой, цветущий, любимец Бромия. За идущим юношей следовал его воспитатель, по имени Феникс, седой воин, во всем Лаокоонту подобный, который прежде, сев на язонов корабль Арго, отправился вместе с блистающим оружием Мелеагром в страну колхов...

XIII, 245 сл.

Он [Астерий Диктейский] вместо того, чтобы жить у Дикты, будучи гражданином кносским, стал в Скифии скитальцем и, оставив седого Миноса с Андрогенией, мудрец пришел к варварским племенам колхов, убивающих чужеземцев. Он назвал их астериями и даровал критское имя колхам, которым природа дала неслыханно-странные обычаи; оставив родное русло критского Амниса 235, вскормившего его в детстве, он стал пить своими славными устами чуждую воду Фасиса 236.

XIII, 331

... Кирка, родная сестра Ээта, царствующего над многими народами.

XVII, 271 сл. [СЛОВА УМИРАЮЩЕГО ОРОНТА, ОБРАЩЕННЫЕ К ФАЭТОНТУ) :

«О, солнце, пламенной колесницей рассекающее соседний эфир, бросающее свой луч через Кавказскую гряду, останови для меня свою колесницу...» {276/601}

XX, 199 слл. [СЛОВА ПРИДЫ, ПОСЛАННОЙ ГЕРОЙ И ПРИНЯВШЕЙ ВИД АРЕСА, ОБРАЩЕННЫЕ К ЛИКУРГУ]:

«Дитя, отпрыск непобедимого Ареса, неужели ты дрожишь перед женской угрозой нежных бассарид [вакханок]? Ведь они — не амазонки с Термодонта, не войнолюбивые жены с Кавказа... »

XXI, 198 слл.

... Через гору Кавказскую в город индов пришел быстрый глашатай Бромия, дарующего вино [сатир]...

XXI, 309 слл.

... Возле скалы Кавказской проходя гористое пространство, он [Дионис] миновал светлый край восточного поля, идя к полуденным пределам Солнца...

XXIII, 85 слл.

Не Танаис со снежной, каменеющей водой вооружается против соседа савромата, но, вооружая против враждебных колхов богиню войны, живущую в ущельях, часто поражал стрелой морозной...

XXV, 310 слл.

... К печальному Вакху через скифскую гору пришел в длинной одежде бесплодный Аттис, бичуя львов, запряженных в скитальческую колесницу, быстрый вестник божественной Реи...

XXV, 373 слл.

... Он [Аттис] мчался возле скал Кавказских ущелий, возле вершин Ассирии, непроходимых гор Бактрии, миновал высоты Ливана и горы Тавра, пока не ступил на меонийскую землю...

[XXVI, 329 слл.

... Ведя их [слонов], владыка Дионис после битвы с индами поверг в страх женщин с прекрасными шлемами у кавказского берега амазонской реки... 237

XXVII, 150 слл.

... [Дионис поставил] первое [войско] у лесистых краев круга Медведицы [с севера], где, стремительно несясь, бежит из скалы Кавказской светлая вода многочисленных рек...

XXIX, 197 слл.

... Кругом жеребята,... которых с неподражаемым искусством сотворил родитель Гефест, выдыхающих из зубов грозное пламя, как и у Ээта, могучего повелителя колхов... {277/602}

XXXV, 262 слл.

... Проснулся Зевс на вершинах Кавказа, отбросив крыло сна...

XXXVI. 250 сл. [СЛОВА, СКАЗАННЫЕ КЕМ-ТО ПРИ ВИДЕ УБИЙСТВА КОЛЛИТА ВАКХАНКОЙ ХИРОБИЕЙ]:

«Арес, Арес, оставь лук, щит и копье свое! Арес, ты ограблен! Оставь Кавказ! Ведь Дионис влечет на битву других мужеубийц амазонок»...

XXXVI, 266 слл.

... Не так отличаются прекраснопанцырные жены кавказские [как вакханки]...

XL, 26 сл. [СЛОВА АФИНЫ К ДЕРИАДУ]:

...»Есть амазонки возле Кавказа, где многие женщины отличаются славными подвигами гораздо больше Хиробии» 238.

XL, 292 слл.

... Вакх со своими сатирами и вакханками, убивающими индов, после кавказской битвы у амазонской реки вторично ступил на землю аравийскую...

МАРКИАН

ИЗ ГЕРАКЛЕИ ПОНТИЙСКОЙ

Автор жил около 400 г. н. э. О времени его жизни и о произведениях см. C. Müller. Geographi Graeci minores. т. I, стр. CXXIX сл.

Текст: там же, стр. 515 сл.

ОБЪЕЗД ВНЕШНЕГО МОРЯ 239

(ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ ΤΗΣ ΕΞΩ ΘΑΛΣΣΗΣ)

КНИГА I

4.... Река Танаис отделяет Европу от Азии... в северной части, впадая в Меотийское озеро, которое изливается в Понт, называемый Эвксинским...

5.... Морское побережье Европы начинается от реки Танаиса...

6.... Из трех морей по величине... третье — Гирканское.

7. Из величайших заливов первый — Гангетский 240... шестой — Понт... восьмой — Меотийское озеро... 241

15 extr. Персидский залив противолежит Каспийскому морю, называемому также Гирканским, и, сузив лежащую между ними землю, образует большой перешеек Азии. {278/603}

КНИГА II

ОБЪЕЗД ВЕЛИКОЙ ГЕРМАНИИ

31. Великая Германия ограничивается с севера так называемым Германским океаном, с востока — Сарматскими горами [частью Сарматии] за горами [до] верховья реки Вистулы и самой этой рекой...

ОБЪЕЗД ЕВРОПЕЙСКОЙ САРМАТИИ 242

38. Европейская Сарматия ограничивается с севера Сарматским океаном по Вендскому 243 заливу и частью неизвестной земли с востока — перешейком [от реки Каркинита], озером Бикой и частью Меотийского озера до реки Танаиса, затем самой рекой Танаисом и еще [полуденником] от истоков реки Танаиса до неизвестной земли; с запада — рекой Вистулой, Великой Германией за Сарматскими горами и самими горами; с юга — языгами-метанастами от южного предела Сарматских гор до начала горы Карпата, затем Дакией до устья реки Борисфена и начинающимся отсюда побережьем Эвксинского Понта до угла Каркинитского залива. Итак общее описание таково; частное же описание Сарматии мы расположили лишь в общих чертах, не прибавляя числа стадий вследствие того, что почти неизвестен точный объезд этого северного океана, приближающегося на севере к неизвестной земле, которая лежит выше Меотийского озера, будучи мало известна огромному большинству людей, тем более, что и Протагор 244, по-видимому, опустил число этих стадиев. По этим же причинам и описание местностей будет изложено только по устьям рек.

39. За устьями реки Вистулы следуют устья реки Хрона; а за рекой Хроном далее находятся устья реки Рудона. Эти реки изливаются в Вендский залив, который начинается от реки Вистулы, простираясь на огромнейшее пространство. За рекой Рудоном находится устье реки Турунта; а за рекой Турунтом следует река Хесин и ее устье. За рекой Хесином находится неизвестный Гиперборейский океан, прилежащий к Гиперборейской неизвестной земле. По реке Хесину живут агафурсы, народ Европейской Сарматии. Реки Хесин и Турунт текут с вышележащих гор, которые называются Рипейскими горами и лежат внутри материка между Меотийским озером и Сарматским океаном. Река же Рудон течет из Аланской горы; у этой горы и вообще в этой области живет на широком пространстве народ алан-сармат, в земле которых находятся истоки реки Борисфена, впадающей в Понт. Землю по Борисфену за аланами населяют так называемые европейские хуны 245.

40. Длина Сарматии составляет 7700 стадиев, ширина — 7650. В ней народов 56, значительных городов 53, значительных гор 9, значительных рек 4, значительных мысов 3, значительных гаваней 3, значительных заливов 4, именно вышесказанный Вендский залив и три других... {279/604}

СОКРАЩЕНИЕ ОБЪЕЗДА ВНУТРЕННЕГО МОРЯ, КОТОРЫЙ НАПИСАЛ В ТРЕХ КНИГАХ МЕНИПП ПЕРГАМСКИЙ 246

(ΕΠΙΤΟΜΗ ΤΟΥ ΤΗΣ ΕΝΤΟΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ ΠΕΡΙΠΛΟΥ, ΟΝ ΕΓΡΑΨΕΝ ΕΝ ΤΡΙΣΙ ΒΙΒΛΙΟΙΣ ΜΕΝΙΠΠΟΣ ΠΕΡΓΑΜΗΝΟΣ)

Текст: GGM, ed. C. Müller, т. I, стр. 563 сл.

ОБЪЕЗД ПАФЛАГОНИИ 247

9.... От Тимолаева укрепления 248 до высокого и большого мыса Карамбиса 100 стадиев. Напротив мыса Карамбиса в Европе лежит очень большой мыс, называемый Бараньим лбом...

[Описание восточного и северного побережья Понта Эвксинского не сохранилось].

ФИЛОСТОРГИЙ

Филосторгий, уроженец каппадокийский, родился около 365 г., написал «Историю церкви» (’Εκκλησιαστικη` ι῾στορία) в 12 книгах, обнимавшую время с 300 по 425 г. Его труд дошел до нас в обширных извле-чениях, сделанных патриархом Фотием, и в отрывках у других писателей. Так как Филосторгий был приверженцем арианства и эвномианства, то, по словам Фотия, его «История» была скорее похвалой еретиков, клеветой и порицанием православных, чем историей.

Текст: Migne. Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. LXV, 1858, стр. 455—638.

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

ИЗ ВТОРОЙ КНИГИ

5. Филосторгий говорит, что около этого времени 249 Урфила 250 из живших за Истром скифов (которых древние называли гетами, а наши, современники называют готами) переселил на римскую землю большое количество людей, изгнанных с родины за благочестие. Этот народ обратился в христианство следующим образом. В царствование Валериана и Галлиена 251 большое полчище скифов, живших за Истром, перешло на римскую землю и опустошило набегами большую часть Европы. Перейдя также в Азию, они прошли через Галатию и Каппадокию, захватили множество пленных как других, так и из числа избранных в клир, и возвратились восвояси с большой добычей. Благочестивая часть пленных, вступив в общение с варварами, немалое их количество обратила к благочестию и приготовила к восприятию христианства вместо эллинской религии. В числе {280/605} этих пленных были и предки Урфилы, родом каппадокийцы из окрестностей города Парнасс, из деревни Садаголтины. Этот-то Урфила был предводителем выселения благочестивых и первым их епископом; поставлен он был [в епископы] следующим образом: будучи послан начальником своего народа во времена Константина вместе с другими в качестве посла (ибо и эти варварские племена были подвластны царю), он был рукоположен Ев-севием и бывшими с ним епископами для живущих в гетской земле христиан 252 и имел о них попечение в разных отношениях, а кроме того изобрел для них азбуку и перевел на их язык все священное писание, кроме книг Царств, так как они заключают в себе рассказы о войнах, а народ готский был войнолюбив и скорее нуждался в узде для своей страсти к битвам, чем в поощрении к этому. А между тем книги Царств могли произвести такое влияние, так как пользовались величайшим уважением и склоняли верующих к служению богу. Царь поселил этот перешедший народ в разных местностях Мезии, где кому хотелось, и относился к Урфиле с величайшим уважением, так что часто даже называл его «Моисеем нашего времени». Филосторгий очень превозносит этого мужа и пишет, что как он, так и паства его были приверженцами его еретического учения [т. е. арианства].

ИЗ ТРЕТЬЕЙ КНИГИ

8. Река Евфрат берет свое явное начало из Армении, где находится гора Арарат, еще и ныне так называемая армянами, на которой, по словам священного писания, остановился ковчег; от него, говорят, и поныне сохраняются немалые остатки дерева и гвоздей. Отсюда-то и вытекает Евфрат сначала в виде маленькой речки, а в дальнейшем течении постепенно увеличивается, объединяя под

одним именем множество впадающих в него рек. Пройдя Великую и Малую Армении, он течет далее, прорезая сначала Сирию, носящую специальное название Евфратской...

ИЗ ДЕВЯТОЙ КНИГИ

17. Живущие за Истром скифы вследствие нашествия на них уннов поднялись с родины и переправились мирно на римскую землю 253. Эти унны — вероятно тот народ, который древние называли неврами 254, они жили у Рипейских гор, из которых катит свои воды Танаис, изливающийся в Меотийское озеро.

Переселившиеся скифы, сначала скромно относившиеся к римлянам, обратились к разбойничеству, а затем подняли жестокую войну. Валент, узнав об этом, выехал из Антиохии и, достигнув Константинополя, двинулся во Фракию. Вступив в битву с варварами и потерпев большой урон, он обратился в стремительное бегство. В отчаянном положении, не зная, что делать, он с немногими спутниками скрылся в одном из стоявших в поле строений, наполненном сеном. Преследовавшие его варвары предали огню {281/606} это строение, подобно прочим, лежавшим на их пути, ничуть не подозревая присутствия императора. Так погиб Валент 255 потеряв вместе с тем значительнейшую и лучшую часть Римской державы. Варвары под предводительством Фритигерна безбоязненно опустошили всю Фракию...

19. Император Феодосий, сразившись с варварами при Сирмии (куда он прибыл, по требованию обстоятельств, немедленно по вступлении на престол) и победив их в битве, с блестящим триумфом возвратился оттуда в Константинополь... 256

ИЗ ОДИННАДЦАТОЙ КНИГИ

8. Филосторгий говорит, что одни из гуннов, сначала подчинив себе и опустошив значительную часть Скифии, лежащей за Истром, а затем перейдя через замерзшую реку, вторглись своими полчищами в Римскую землю и, пройдя по всей Фракии, разграбили всю Европу; другие же, жившие восточнее, перейдя через реку Танаис и вторгнувшись в восточные области, через Великую Армению ворвались в так называемую Мелитину. Отсюда они напали на Евфратскую область, проникли до Келесирии, и пройдя через Киликию, произвели невероятное избиение людей...

Ко всему этому присоединился Трибигильд, родом скиф из так называемых ныне готов; ибо эти скифы делятся на множество разных племен. Он, имея под начальством варварскую силу, пребывая в фригийском городе Наколии и имея титул комета, изменил дружественные отношения к римлянам на враждебные и, начав с Наколии, захватил множество фригийских городов и произвел большое избиение людей. Высланный против него военачальник Гаина, тоже варвар, предал победу, замышляя сделать то же самое с римлянами. Оттуда Трибигильд, как бы избегая Гаины, вторгся в Писидию и Памфилию и опустошил их. Затем, ослабленный в свою очередь многими неудобствами местностей и стычками с исаврами, он спасся на Геллеспонт и, переправившись во Фракию, немного спустя был убит 257. Гаина после своей измены возвратился в Константинополь с титулом военачальника и замыслил подчинить его себе. Но некая вооруженная небесная сила, показавшаяся тем, которые стремились напасть на город, и устрашившая их своим появлением, защитила город от взятия, а открытых заговорщиков предала человеческому правосудию, и произошло большое их избиение. Гаина был поражен таким ужасом, что тотчас, с наступлением ночи бежал из города с кем мог из своих приверженцев, силой прорвавшись сквозь стражу у ворот. А так как Фракия опустела и не могла ни доставить какого-либо продовольствия, ни выдержать нового опустошения, то Гаина отправился в Херсонес, намереваясь переправиться оттуда в Азию на плотах. Когда это намерение сделалось известно императору, против него был послан военачальник Фравит, родом гот, а по религии эллин, верный римлянам и весьма искусный в военном деле. В то время, как Гаина высылал вперед свое войско для переправы на пло-{282/607}тах, Фравит напал на них со своим флотом и весьма легко истребил всех плывших на плотах. Гаина, совершенно

отчаявшись в спасении, бежал в верхнюю Фракию; здесь немного времени спустя некоторые из уннов напали на него и убили. Посоленная голова его была привезена в Константинополь.

ИЗ ДВЕНАДЦАТОЙ КНИГИ

2. В вышесказанные времена Аларих, родом гот, собрав военные силы в верхних частях Фракии, совершил нашествие на Элладу и взял Афины 258, а затем подчинил македонян и соседних далматов. Он совершил также нашествие на Иллирию и, перейдя через Альпы, вторгнулся в Италию...

ОТРЫВКИ

[Suid ., s. v. Λεόντιος]. Леонтий, епископ Триполи Лидийского 259 был родом из мисийцев, живущих у Истра, которых Гомер называет «бойцами рукопашными» 260.

ЭВСТОХИЙ

По данным Свиды — софист, родом из Каппадокии, написал τα` κατα` Κώνσταντα τόν βασιλέα и ’Αρχαιολογία Καππαδοκίας καί λοιπω˜ ε῾ ´θνων. См. Müller, FHG, IV, стр. 3.

Фр. см. Steph. Byz., s. v. Παντικάπαιον.

СИНЕСИЙ

Родился около 370 г. в Кирене, в благородной языческой семье. В Александрии учился у знаменитой Ги-патии, посвятившей его в учение неоплатоников. В 397—400 гг. был в Константинополе в качестве посланника от городов Киренаики, в 410 г. крестился и был посвящен в сан епископа Птолемаиды; умер, по-видимому, не позднее 413 г. Большинство сохранившихся сочинений Синесия относится к дохристианскому периоду его жизни; сюда принадлежат: речь Περι` βασιλείας, сказанная императору Аркадию в 399 г. в Константинополе, ι’πε`ρ τοῦ δώρου α’στρολάβου, Περι` προνοίας η῾ Αι’γύπτιος, Φαλα’κρας ε’γκώμιον и др. Из времен епископства сохранились не вполне две беседы (ο’ ´μιλίαι) и две речи; кроме того, ему принадлежат 10 гимнов и большое собрание писем, писанных в 399—413 гг.

Сочинения Синесия изданы у Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. LXVI, 1859; новое из-дание писем — Epistolographi Graeci, ed Hercher, Paris, 1873. стр. 638—739.

О ЦАРСКОЙ ВЛАСТИ К ИМПЕРАТОРУ АРКАДИЮ

(ΠΕΡΙ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑ ΑΡΚΑΔΙΟΝ)

11... (p. 1081 M.) Но они [т. е. предки] не удерживали ни азиатских, ни европейских варваров тем, что загораживали свои дома, а тем, что своими деяниями побуждали их укреплять свои границы, часто переходя через Евфрат против парфян и через Истр против готов и массагетов...

15. (p. 1093 M.)... А я удивляюсь нашей глупости как во многом другом, так, в особенности, в следующем. Всякий мало-мальски зажи-{283/608}точный дом имеет скифского раба 261: и стольник 262 и пекарь 263, и водонос 264 у каждого скиф, и из числа свиты носящие на плечах низкие складные стульчики для того, чтобы господам можно было садиться на улицах,— все скифы, так как это племя искони признано способным и наиболее достойным служить римлянам...

(P. 1096 M.)... Об этих скифах и Геродот 265 рассказывает и мы сами видим, что они все одержимы женской болезнью. Это те, из которых повсюду приобретаются рабы, которые еще не владеют землей, из-за которых вошла в поговорку «Скифская пустыня», которые всегда бегут из родной

земли. Древние предания говорят, что их сначала изгнали с родины киммерийцы 266, потом другие, а также некогда женщины 267, и наши предки, и македоняне; от одних из них они уходили к народам, живущим внутри страны, от других — вне ее. Они не останавливаются, пока под натиском преследователей не удалятся к живущим на противоположной стороне. Когда же они внезапно нападут на народ, не желающий принять их мирно, то на время приводят его в смятение, как некогда ассирийцев, мидян и палестинцев. И ныне они пришли к нам не с враждебными намерениями, а в качестве просителей, так как снова были изгнаны; но, встретив мягкое к ним отношение римлян (хотя и не слабость оружия), какое, быть может, и следовало проявить к просителям, это невежественное племя, как и следовало ожидать, обнаружило дерзость и презрение к благодеянию. Наказанные за это твоим отцом, вооружившимся против них, они снова сделались жалки и вместе с женами сели в виде умоляющих. Он же, победив на войне, был вполне побежден жалостью: он поднял их из положения умоляющих, сделал союзниками, даровал права гражданства, уделил почести и разделил этим злодеям часть римской земли, побуждаемый к кро-тости великодушием и благородством своего характера. Но варвары не понимают добродетели. Начиная с тех пор, они по настоящее время смеются над нами, зная, чего заслуживали от нас и чего удостоились. Слава об этом уже открыла их соседям дорогу против нас. И вот некоторые чужеземные конные стрелки выходят к доступным людям, требуя дружеского приема и ссылаясь на пример тех негодяев. Зло, по-видимому, доходит до так называемого большинством насильственного убеждения...

Итак, разве не трудно, вновь завоевав себе славу, «выгнать отсюда неистовых псов, нанесенных судьбой? 268» Если ты послушаешь меня, то это трудное дело окажется весьма легким. Когда у нас увеличатся военные списки и благодаря спискам поднимется дух воинов, когда полки освоятся с делом, прибавь к царской власти то, что у нее исчезло; и Гомер приписал это своим героям, говоря: «велик гнев царей, питом-{284/609}цев Зевса» 269. Нужен гнев на этих людей, и они или будут заниматься земледелием по приказанию, как некогда мессеняне, положив оружие, служили гелотами у лакедемонян, или побегут «той же дорогой назад» 270, объявляя живущим за рекой 271, что у римлян уже не прежняя мягкость, но что ими правит некто юный и мужественный...

ПОХВАЛА ПЛЕШИВОСТИ

(ΦΑΛΑΚΡΑΣ ΕΓΚΩΜΙΟΝ)

13. (P. 77)... И у меня и у многих других в городе есть рабы скифы, носящие длинные волосы по скифскому обычаю. Если им кто-нибудь дает пощечину, то побитый погибает... 272.

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

57. ПРОТИВ АНДРОНИКА

(P. 195 c)... Какие тавроскифы, какие лакедемоняне настолько почтили свою Артемиду кровью от бичевания?..

В сочинении Αι’γύπτιος η’ `περι` προνο῾ίας, I, 15; II, 2—3, имеются рассказы о нашествии скифов на Египет в мифические времена Тифона и Осириса, о чем мы считаем достаточным только упомянуть, несмотря на то, что автор в этом сочинении, очевидно, имел в виду современные ему обстоятельства. (Ср. в издании Migne, «Предисловие», стр. 1207: «Книги «О прозорливости» по большей части являются иносказательными и под видом рассказа о египтянах изображают положение Римской империи, особенно на Востоке при правлении Аркадия. Ведь власть скифов, т. е. готов, в это время была чрезвычайной и страшной, на что сам Синесий жалуется в речи «De regno», произнесенной в присутствии самого императора; доходило до того, что они были соучастниками не только гражданства, но даже очень часто и власти, так как занимали и

консульства и почести других достоинств и префектуры обоих видов войска и управляли всей совокупностью военного дела. Об этом свидетельствуют Зосим и другие, которые придали письму историю этого времени»).

ГЕРАНИЙ ФИЛОН

По мнению Валькенера, этого грамматика, следует отличать от Геренния Филона историка императора Адриана. Во всяком случае он жил после Аммония, которого неудачно компилировал как показывает нижесле-дующая цитата, взятая из его сочинения Περι` διαφορα˜ς σημασι`ας κατ’ α’λφάβητον в издании Валькенера (см. выше).

P. 153. ‘Άμα и οἱμοῦ различаются. Ибо αἱ ´μα — временное наречие, а οἱμοῦ — местное. Поэтому скифы были [с греками] αἱ ´μα [одновременно] (αἱ ´μα με`ν ου’˜ν ε’γένοντο Σκύθαι), если только они процветали в одно и то же время. Но, конечно, они не были οἱμοῦ [вместе], ибо не в одном и том же месте {285/610} родились, но греки в Афинах, а те — в Скифии α’λλ’ οἱ με’ν Ἕλληνες ’Αθήνησι, οἱδε` ε’ν Σκυθία¸).

СОКРАТ

Сократ, уроженец константинопольский, родился около 380 г., по профессии адвокат (σχολαστικός), напи-сал «Церковную историю» (’Εκκλησιαστικη` ιἱστορια) в 7 книгах, служащую продолжением истории Евсевия и об-нимающую время с 305 по 439 г.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, т. LXVII, стр. 33—842. О Сократе, Созомене и Теодорите ср. А. Лебедев, Греческие церковные историки IV, V и VI веков, М., 1891.

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

КНИГА ПЕРВАЯ

8. О СОБОРЕ В НИКЕЕ ВИФИНСКОЙ И ОБ ИЗЛОЖЕННОМ ТАМ ИСПОВЕДАНИИ ВЕРЫ

... Уже и персидский епископ присутствовал на соборе и скифский не отсутствовал в общем хоре... 273

18. КАК ИМПЕРАТОР КОНСТАНТИН УНИЧТОЖИЛ ЭЛЛИНСКОЕ ИДОЛОПОКЛОНСТВО И ПОСТРОИЛ МНОГО ЦЕРКВЕЙ В РАЗНЫХ МЕСТАХ

... Около этого же времени, несмотря на то, что варвары сарматы и готы 274 опустошали Римскую землю, заботливость императора о церквах нисколько не прерывалась: он относился с надлежащим вниманием к тому и другому: уповая на христианский трофей, он наголову разбил варваров, так что прекратил и дань, которая обыкновенно платилась варварам прежними царями, и сами варвары, пораженные неожиданностью победы, тогда впервые приняли христианскую веру, в которой находил спасение Константин...

19. КАКИМ ОБРАЗОМ ВО ВРЕМЕНА КОНСТАНТИНА ПРИНЯЛИ ХРИСТИАНСТВО ПЛЕМЕНА ВНУТРЕННЕЙ ИНДИИ

Далее следует упомянуть и о том, как во времена этого императора распространилось христианство. Ибо тогда начали веровать в Христа племена внутренней Индии и иберы...

20. КАКИМ ОБРАЗОМ ИБЕРЫ ПРИНЯЛИ ХРИСТИАНСТВО

Пора уже рассказать, как и иберы около того же времени приняли христианство. Одна женщина, ведшая честную и целомудренную жизнь, по воле божественного провидения попала в плен к иберам 275. Эти иберы {286/611} живут около Эвксинского Понта и являются выходцами от иберов испанских. Пленная женщина, находясь среди варваров, вела любомудрую жизнь: вместе с высоким подвигом целомудрия она предавалась строжайшему посту и постоянным молитвам. Видя это, варвары изумлялись странности ее поведения. Случилось так, что царский сын, еще младенец, тяжко заболел. По туземному обычаю царица стала посылать ребенка для лечения к другим женщинам, не знают ли они по опыту какого-либо средства против болезни. Когда же ребенок, обнесенный кормилицей, ни от одной женщины не получил облегчения, в конце концов его привели к пленнице. Последняя, в присутствии многих женщин, не применила никакого вещественного лекарства, так как и не знала его; взяв ребенка и положив его на сотканную из шерсти подстилку, она сказала простое слово: «Христос, исцеливший многих, исцелит это дитя». Когда она после; этих слов помолилась и призвала бога, ребенок тотчас выздоровел и с тех пор чувствовал себя хорошо. Об этом распространилась молва между варварскими женщинами, дошла до самой царицы, и пленница сделалась известнее. Немного спустя заболела и сама царица и повелела призвать к себе пленницу. Когда же последняя по своей скромности отказалась, царица сама, была принесена к ней. Пленница сделала то же, что и раньше с ребенком. Больная тотчас выздоровела и стала благодарить женщину. Она же сказала: «Это дело не мое, а Христа, который есть сын бога, сотворившего мир». Она увещевала призывать его и познать истинного бога. Царь иберский, изумившись скорому выздоровлению жены и узнав, кто ее исцелил, послал пленнице дары. Она сказала, что не нуждается в богатстве, ибо имеет богатство в благочестии и получит великий дар, если царь познает чтимого ею бога. С этими словами она отослала обратно дары, и царь принял к сердцу ее слово. На следующий день, когда он вышел на охоту, случилось следующее: туман и густой мрак разлился по вершинам гор и ущельям, где он охотился; охота стала невозможна и дорога непроходима. Придя в отчаяние, царь стал усердно призывать чтимых им богов, но безуспешно; наконец, он вспомнил бога пленницы и призвал его на помощь. Как только он помолился ему, произведенный туманом мрак рассеялся. Изумляясь случившемуся, царь с радостью возвратился домой и рассказал случившееся жене. Он тотчас пригласил пленницу и спросил, кто тот бог, которого она почитает. Пленница, явившись, сделала иберского царя проповедником Христа: ибо он, уверовав во Христа через благочестивую женщину, созвал всех подвластных ему иберов и, рассказав им об исцелении жены и ребенка, а также и о случившемся на охоте, убеждал почитать бога пленницы. Оба они сделались проповедниками Христа: царь — мужчинам, а жена его — женщинам. Узнав от пленницы вид существующих у римлян церквей, царь повелел построить молитвенный дом и приказал тотчас заготовить все нужное для постройки. Дом стал воздвигаться. Когда же стали поднимать колонны, то привлекающее жителей к вере божественное провидение устроило следующее. Одна из колонн оставалась недвижимой, и не находилось никакого орудия, которое могло бы сдвинуть ее; канаты рвались, машины ломались, и рабочие в отчаянии удалились. Тогда обнаружилась вера пленницы: ночью, когда никто не знал, она пришла на место и провела всю ночь в усердной молитве. По воле божией колонна выпрямилась и утвердилась в воздухе выше подножия, совсем не касаясь помоста. С наступлением дня царь, озабоченный, прибыл к месту постройки; вдруг он видит колонну, висящую над своим подножием; он сам поражается случившимся, поражаются и бывшие с ним. Немного спустя на их глазах колонна спускается и утверждается на своем подножии; при этом люди подняли громкий крик, провозглашали веру царя {287/612} истинной и прославляли бога пленницы. Тут они уверовали, с большим рвением стали поднимать остальные колонны, и недолго спустя дело было окончено. Затем было отправлено посольство к императору Константину: иберы предлагали ему жить на будущее время в мире с римлянами и получить епископа и священный клир, говоря, что они искренно веруют во Христа. Руфин 276 говорит, что он узнал об этом от Бакурия 277, который сначала был царьком иберов, затем, перейдя к римлянам, был поставлен таксиархом палестинского войска 278 и после этого в звании стратилата помогал императору Феодосию в войне против тирана Максима 279. Таким-то образом и иберы приняли христианство во времена Константина.

КНИГА ВТОРАЯ

41.... Последний [символ веры] был издан в Константинополе с дополнением. Именно, к нему прибавлено, чтобы о боге не употреблялись слова ου’σία («сущность») и υ῾πόστασις («ипостась», «воплощение»). С этим символом тогда впервые согласился и Ульфила, епископ готский 280. В предыдущее время он признавал никейский символ, следуя Теофилу, который, будучи епископом готским, присутствовал на Никейском соборе и подписался...

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ

8. О НАХОДКЕ ВЫРЕЗАННОГО НА КАМНЕ ПРОРИЦАНИЯ ВО ВРЕМЯ РАЗРУШЕНИЯ СТЕНЫ ХАЛКЕДОНА ВСЛЕДСТВИЕ ГНЕВА ИМПЕРАТОРА ВАЛЕНТА

Император приказал разрушить стены города Халкедона, лежащего против Византия. Он поклялся сделать это, победив тирана, за то, что халкедонцы, став на сторону тирана, тяжко оскорбили его 281 и при его проходе заперли городские ворота. Итак, по приказанию императора стали разрушать стену и перевозить камни в константинопольские общественные бани, называвшиеся Константианскими 282. При этом на одном {288/613} камне найдено вырезанное прорицание 283, которое скрывалось издавна, а тогда открылось. Оно гласило, что когда у города будет в изобилии вода, тогда стена послужит для бани, а бесчисленные племена варваров, опустошив Римскую землю и натворив много бед, в конце концов погибнут и сами. Ради любознательности не мешает привести здесь и самое прорицание. «Но когда веселые нимфы устроят в городе влажный хоровод по разукрашенным венками улицам и печальная стена будет защитой бани,— тогда-то бесчисленные племена разнородных людей, дикие, свирепые, одетые грубой силой, перейдя во всеоружии поток прекрасно текущего Истра, опустошат и Скифскую страну и Мисийскую землю, но затем, вступив во Фракию с неистовыми надеждами, найдут там свою судьбу и кончину жизни».

Таково прорицание. С течением времени случилось, что построенный при Валенте водопровод доставил Константинополю изобильную воду; тогда же пришли в движение и варварские племена, как мы скажем после...

16 ... Константинополь, несмотря на то, что прокармливает бесчисленное множество жителей, всегда имеет в изобилии большинство жизненных продуктов,— с одной стороны, благодаря тому, что отовсюду имеет морем подвоз провианта, а с другой — что прилегающий к нему Эвксинский Понт в случае надобности доставляет ему в изобилии хлеб.

28 ... Фригийские племена кажутся более благоразумными, чем другие; фригийцы ведь даже редко клянутся. Скифы и фракийцы склонны к вспыльчивости, а племена, живущие к востоку, более поддаются страстям, тогда как племена пафлагонские и фригийские не имеют склонности ни к тому, ни к другому пороку...

31. О КОНЧИНЕ ВАЛЕНТИНИАНА

После этого император, вследствие нашествия савроматов на Римскую державу, пошел против них с огромной армией. Услышав об этой армии, варвары испугались и послали к императору посольство с просьбой заключить мир на прежних условиях. Когда послы вошли и показались неказистыми, император спросил, таковы ли все савроматы. Когда же послы ответили, что к нему пришли самые знатные из савроматов, Валентиниан пришел в ярость и громко вскричал, что на горе перешла к нему власть над римлянами, когда столь презренное варварское племя не довольствуется безопасным пребыванием на родине, а поднимает оружие, попирает римские границы и отваживается на войну. Он до такой степени напрягся при этом крике, что все его жилы открылись и все артерии лопнули. Таким образом он умер от кровотечения в крепостце, называемой Бергитионом 284, после консульства Грациана в третий раз и Эквиция... 285.

33. КАК ГОТЫ ПРИ ВАЛЕНТЕ ПРИНЯЛИ ХРИСТИАНСТВО 286

Жившие за Истром варвары, называемые готами, подняв междоусобную войну, разделились на две части, из коих одной предводитель-{289/614}ствовал Фритигерн, а другой Атанарих. Когда Атанарих оказался сильнее, Фритигерн обратился к римлянам и призвал их на помощь против своего соперника. Это дошло до сведения императора Валента, и он приказал расположенным во Фракии войскам помочь варварам в их походе против варваров. Они одержали над Атанарихом победу за Истром и обратили врагов в бегство. Это послужило поводом к принятию христианства многими варварами. Ибо Фритигерн в знак благодарности за оказанную услугу принял веру императора и склонил к тому же подвластных ему варваров. Поэтому-то и доселе большинство готов придерживается арианства, приняв его тогда ради императора. Тогда же и Ульфила, епископ готский, изобрел готскую азбуку и, переведя на готский язык священное писание, подготовил варваров к изучению божественных глаголов. Когда же Ульфила научил христианской вере не только подвластных Фритигерну, но и подвластных Атанариху варваров, то Атанарих, считая это искажением религии предков, подверг наказаниям многих принявших христианство, так что державшиеся арианства варвары сделались тогда мучениками. Но Арий, не будучи в состоянии опровергнуть мнения ливийца Сабеллия, отпал от истинной веры, признав сына божия новым богом, а варвары, приняв христианство в простоте души, презрели земную жизнь ради веры во Христа. Вот что мы можем сказать о готах-христианах.

34. КАК ГОТЫ, ПОБЕЖДЕННЫЕ ДРУГИМИ ВАРВАРАМИ, ПЕРЕБЕЖАЛИ В РИМСКУЮ ОБЛАСТЬ И БЫЛИ ПРИНЯТЫ ИМПЕРАТОРОМ, ЧТО ПОСЛУЖИЛО ПРИЧИНОЙ ГИБЕЛИ РИМСКОЙ ДЕРЖАВЫ И САМОГО ИМПЕРАТОРА

Немного спустя, варвары, заключив между собой дружбу, снова подверглись нападению со стороны других соседних варваров, так называемых уннов; будучи изгнаны из своей страны, они перебежали на римскую землю, обещая служить императору и исполнять все то, что повелит римский император. Это доходит до сведения Валента; ничего не предвидя, он приказывает оказать милость умоляющим, в этом одном выказав себя сострадательным. Он назначает их для поселения части Фракии, видя в этом свое величайшее счастье; он полагал, что приобрел готовое и благоустроенное войско против варваров, так как надеялся, что варвары будут более страшными охранителями границ, чем римляне, и поэтому впоследствии не заботился об увеличении римского войска. На старых воинов, храбро сражавшихся в войнах, он не обращал внимания, а собранных из провинции по деревням солдат осыпал серебром, приказав требовать от плательщиков по восьмидесяти золотых на каждого солдата, хотя раньше не облегчил им взносов. Это послужило началом тогдашнего, хотя и непродолжительного, печального положения Римской державы.

36. КАК ИМПЕРАТОР, ОЗАБОЧЕННЫЙ ВОЙНОЮ С ГОТАМИ, ОТЛОЖИЛ ВОЙНУ ПРОТИВ ХРИСТИАН

Занявшие Фракию варвары, свободно владея Римской землей, не сумели воспользоваться своим счастием, но пошли против своих благодетелей и опустошили всю Фракию. Когда это обстоятельство дошло до сведения Валента, он перестал отправлять в изгнание приверженцев учения об единосущии. Встревоженный известием, он тотчас прибыл из Антиохии в Константинополь, и поэтому тамошняя война с христианами прекратилась. {290/615}

38. КАК ИМПЕРАТОР, ВОЗВРАТИВШИСЬ В КОНСТАНТИНОПОЛЬ И ВСТРЕТИВ НЕДОВОЛЬСТВО НАРОДА ИЗ-ЗА ГОТОВ, ВЫСТУПИЛ ИЗ ГОРОДА ПРОТИВ ВАРВАРОВ И, СРАЗИВШИСЬ С НИМИ ПОД АДРИАНОПОЛЕМ В МАКЕДОНИИ, БЫЛ УБИТ ИМИ, ПРОЖИВ ПЯТЬДЕСЯТ ЛЕТ И ПРОБЫВ НА ПРЕСТОЛЕ ШЕСТНАДЦАТЬ ЛЕТ

Император Валент, прибыв в Константинополь тридцатого мая в шестое свое консульство и второе консульство Валентиниана Младшего, застал народ в большом унынии. Варвары, прошедшие всю Фракию, опустошали уже предместья Константинополя, между тем как войска, которое могло бы противостать им, вовсе не было. Когда же варвары стали пробовать подступать уже к самым стенам, весь город пришел от этого в негодование; против императора поднялся ропот, что он сам

привел этих врагов и не выступает против них немедленно, а нарочно затягивает войну с варварами. Во время конских ристаний все по уговору подняли крик против императора, что он не заботится о государстве. Все громко кричали: «Дай оружие, и мы сами пойдем воевать!» Император был разгневан этими криками и одиннадцатого июня выступил в поход, пригрозив, что если он возвратится, то накажет жителей Константинополя за нанесенное тогда оскорбление и за то, что они уже раньше сочувствовали тирании Прокопия. Сказав, что он превратит город в пустыню и распашет плугом, он двинулся против варваров, отбросил их далеко от города и гнал до фракийского города Адрианополя, лежащего на границе Македонии. Сразившись там с варварами, он погиб девятого августа в то же консульство. Это был четвертый год двести восемьдесят девятой Олимпиады 287. Одни говорят, что он погиб в огне, бежав в одну деревню, которую сожгли налетевшие варвары; другие передают, что он, переменив царское одеяние, бросился в средину пехотного отряда и затем, так как всадники изменили и не приняли участия в битве, весь этот отряд был окружен и перебит в стычке. Тут, говорят, павший император остался неузнанным, так как на нем не было царского одеяния, которое показало бы, кто он.

КНИГА ПЯТАЯ

10.... По воле божественного провидения, около этого же времени подчинились ему [т. е. императору Феодосию] варварские племена. В числе их изъявил покорность вместе со своими подвластными и готский предводитель Атанарих 288, который, впрочем, вскоре окончил свою жизнь в Константинополе...

23.... Учение их [т. е. псатириан] принял и готский епископ Селена, муж смешанного происхождения: по отцу он был гот, а по матери фригиец, и поэтому свободно учил в церкви на обоих языках. Немного спустя у них произошел раскол вследствие ссоры Марина с Агапием, которого сам он возвел на епископскую кафедру в Эфесе. Они враждовали друг с другом не из-за религиозных убеждений, а вследствие мелочного самолюбия, из-за первенства, причем готы стали на сторону Агапия. Поэтому многие из подчиненных им клириков, возненавидев порожденную тщеславием вражду их, отстали от них и присоединились к вере в единосущность 289. {291/616}

25.... При выступлении Феодосия на войну против Евгения за ним последовали весьма многие из живших за Истром варваров, желая помочь ему против тирана...

КНИГА ШЕСТАЯ

В главе 6 автор рассказывает о тирании гота Гайны, о волнении, которое он вызвал в Константинополе, и о его убийстве.

12. КАК ЭПИФАНИЙ, ПРИБЫВ В КОНСТАНТИНОПОЛЬ, ИЗ УГОЖДЕНИЯ ТЕОФИЛУ СОВЕРШАЛ СЛУЖЕНИЯ И РУКОПОЛОЖЕНИЯ БЕЗ ПОЗВОЛЕНИЯ ИОАННА

Немного спустя 290 снова прибыл с Кипра в Константинополь епископ Эпифаний под влиянием советов Теофила, привезя с собой предложение об уничтожении сочинений Оригена, в котором он не объявлял самого Оригена лишенным общения, а только осуждал его сочинения. Причалив к месту мучения святого Иоанна, отстоявшему на семь миль от города, и выйдя из корабля, он совершил служение, рукоположил диакона и затем вступил в город. Из угождения Теофилу он уклонился от приглашения Иоанна 291 и остановился в частном доме. Созвав бывших в городе епископов, он прочитал предложение об уничтожении сочинении Оригена, причем ничего не мог сказать против них, кроме того, что ему и Теофилу казалось необходимым их устранить. Некоторые из уважения к Эпифанию подписали это предложение, но многие отказались сделать это, в том числе и скифский епископ Теотим, который ответил Эпифанию так: «Я, Эпифаний, не желаю оскорблять того, кто давно уже почил прекрасной смертью, и не смею совершить соблазнительное дело, выбрасывая то, чего не отвергли предки». Прибавив к этому, что в сочинениях Оригена не заключается дурного учения, и принеся оригенову книгу, он прочитал ее и показал принятые

церковью мнения, а после этого прибавил: «Подвергшие это порицанию не заметили, что они порицают то, о чем написаны эти книги». Так ответил Эпифанию славный благочестием и чистотой жизни Теотим 292.

ЕВДОКИЯ

Элия Евдокия (в язычестве Афинаида), дочь софиста Леонтия и супруга императора Феодосия II (с 421 г.), писала различные стихотворения, от которых сохранились лишь фрагменты. Самое большое из дошедших до нас произведений ее — Λίγοι eii μάρτορι Κυπριανόν, как называет его Фотий (Bibl. cod., 184). Он говорит о трех «сло-вах», но до нас дошло только два.

Текст: Eudociae Augustae, Procli Lycii, Claudiani carminum graecorum reliquiae. Accedunt Blemyomachiae fragmenta. Rec. A. Ludwich, Lips., 1897. Ср. A. Ludwich., Eudokia, die Gattin des Kaisers Theodosius II, als Dichterin, RM, т. XXXVII.

Извлечения и перевод С. А. Селиванова

СЛОВА О МУЧЕНИКЕ КИПРИАНЕ

(ΛΟΓΟΙ ΕΙΣ ΜΑΡΤΥΡΑ ΤΟΝ ΚΥΠΡΙΑΝΌΝ)

СЛОВО II, стт. 65—71

(Слова Киприана о себе самом) :

... Я вынес из Скифии знание птицегаданий, знамений по звукам, сверх того научился понимать извилистые следы животных, вещие голоса могучих людей, которые способны провидеть будущее, треск деревянных досок, а также и скал, голоса из могил давно умерших людей, скрип дверей, трепещущие переливы людских песен, кровавые опухоли, оскверняющие члены... 293

ФЕОДОРИТ, ЕПИСКОП КИРСКИЙ

Родился около 390 г. в Антиохии; был учеником Иоанна Златоуста и Феодора Мопсуестийского; в 423 г. сделался епископом сирийского городка Кира и известен своей борьбой против Кирилла Александрийского и про-тив монофизитов. Умер в 457 г., оставив много сочинений апологетического, догматико-полемического, эксегети-ческого и исторического содержания, а также проповеди и письма. Особенно следует отметить апологетический труд его под заглавием ʽΕλληνικῶν παθημάτων θεραπευτική (написан около 427 г.) и «Церковную историю» в 5 кни-гах, написанную около 449 г. и содержащую в себе изложение событий с 323 по 428 г., а также написанное около 444 г. изложение подвигов известнейших восточных аскетов.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, тт. LXXX—LXXXIV, 1859—60 (Новое из-дание: Raeder, русский перевод Московской Духовной Академии, тт. I—V, Москва, 1855—1857].

ТОЛКОВАНИЕ ИЗБРАННЫХ МЕСТ ПРОРОКА ИСАЙИ

(ΕΙΣ ΤΟΝ ΗΣΑΙΑΝ ΠΡΟΦΗΤΗΝ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΤ’ΕΚΛΟΓΗΝ)

(Migne, LXXX)

XIII (ст. 325). При объяснении слов пророка Κύριος καὶ ὁʽπλομάχοι αὐ’τοῦ) упоминается Дарий, сын Гистаспа, который покорил скифов-кочевников.

XIV, 13 (ст. 336)... Говорят, что к северу от ассирийцев и мидян есть высокая гора, отделяющая от них скифские племена и самая высокая из всех гор вселенной...

LXVI, 19 (ст. 493)... Господь сказал святым апостолам: «Пойдите, научите все народы». При них исполнилось [дословно: получило предел] предлежащее пророчество, ибо они принесли божественную проповедь всем народам. Тарсисом 294 пророк называет Карфаген, столицу Ливии; Фудом — весь народ ликийский, Лудом — лидийцев, Мосохом — каппадокийцев и Тобелом — иберов... {293/618}

ТОЛКОВАНИЕ ПРОРОЧЕСТВА БОЖЕСТВЕННОГО ИЕЗЕКИИЛЯ

(ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΣ ΤΟΥ ΘΕΙΟΥ ΙΕΖΕΚΙΗΛ)

XXXVII, 10—12 (ст. 1204)... И пусть никто не считает это пророчество невероятным, принимая во внимание расстояние между скифскими народами и Иудеей. Пусть вспомнят, что и в наши времена этот народ 295 захватил весь Восток и удалился, поработив огромное количество людей. Фригийцы же, галаты, иберы, персы и эфиопы, по словам пророка, участвовали в походе не в качестве подвластных ему [т. е. скифскому народу], но присоединились к нему по разным причинам: одни перебежали к нему и шли в поход добровольно, а другие были взяты в плен и принуждены участвовать в войне...

ОБЪЯСНЕНИЕ К ВИДЕНИЯМ ПРОРОКА ДАНИИЛА

(ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΟΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΦΗΤΟΥ ΔΑΝΙΗΛ)

VII, 5 (ст. 1416)... Дарий, сын Гистаспа, победил скифов-кочевников, которые получили в удел для поселения северную часть вселенной...

VIII, 3 (ст. 1440). Дарий и скифов-номадов поставил в числе своих подданных.

ТОЛКОВАНИЕ НА ПРОРОКА ИОИЛЯ

(ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΡΟΦΗΤΗΝ ΑΜΩΝ)

Содержание (ст. 1638)... Пророк предсказывает и события после возвращения из вавилонского плена, именно всенародное нашествие Гога (это народ скифский) на Иерусалим и причиненную ему богом конечную гибель.

ТОЛКОВАНИЕ НА ПРОРОКА АМОСА

(ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΡΟΦΗΤΗΝ ΑΜΩΣ)

VII, 1—3 (ст. 1697)... Выражение «один Гог царь» показывает величину войска: пророк говорит, что, как Гог, царь скифских народов, соберет огромнейшее количество воинов против Иерусалима, так и ассирийцы и вавилоняне придут с большим войском...

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

КНИГА ПЕРВАЯ

23. О РУКОВОДСТВЕ ИБЕРОВ К БЛАГОЧЕСТИЮ 296

Итак, Фрументий был для индийцев вождем к богопознанию. В то же самое время некая пленница привела иберов к истине. Она пребывала в постоянной молитве; вместо ложа и мягкой постели ей служил разостланный на полу мешок, а величайшей роскошью она считала пост. Это {294/619} подвижничество уделило ей апостольскую благодать. Варвары, незнакомые с врачебной наукой, в случае болезни обыкновенно ходили друг к другу и узнавали способ восстановления здоровья от болевших уже той же болезнью и выздоровевших; и вот одна женщина пришла к этой достохвальной пленнице с больным ребенком и просила научить ее, что следует с ним делать. Пленница, взяв дитя и положив на ложе, помолилась творцу всего, чтобы он благосклонно разрешил болезнь. Он, услышав молитву, возвратил больному здоровье. Благодаря этому дивная жена сделалась всем известной; даже от супруги царя не укрылось это событие. Последняя тотчас пригласила ее к себе, так как и сама была одержима некоей тяжкой болезнью. Пленница по своей скромности отклонила приглашение царицы; но последняя, принуждаемая необходимостью, невзирая на свое царское достоинство, сама поспешно прибыла к пленнице. Эта, положив и ее на свою скромную постель, применила к болезни спасительное врачевание — молитву. Царица принесла ей награду за исцеление, какую считала достойной приобретения, именно золото, серебро, хитоны, плащи и прочие дары царской щедрости; но божественная жена сказала, что в этом она не нуждается, а считает великой наградой познание благочестия; она присоединила, какое могла наставление в вере и увещевала царицу воздвигнуть божественный храм спасшему ее Христу. Услышав это, царица возвратилась во дворец и поразила супруга быстротой исцеления; затем она показала всемогущество бога пленницы и просила его одного признавать богом, воздвигнуть ему храм и привести весь народ к его почитанию. Царь восхвалил совершившееся с его супругой чудо, но не пожелал построить храм. Немного времени спустя он вышел на охоту, и человеколюбец господь изловил его подобно Павлу. Именно, внезапно разлившийся туман не позволил ему идти вперед. Прочие охотники пользовались обычным светом, только он один был охвачен и связан узами невидения. Находясь в затруднении, он нашел путь к спасению: тотчас вспомнив о своем непослушании и, призвав на помощь бога пленницы, он освободился от тумана и, придя к той дивной пленнице, просил ее показать ему вид постройки. Тот, кто исполнил Беселеела строительной мудрости, удостоил и эту женщину благодати описать божественный храм. Она описывала, а рабочие копали и строили. Когда постройка была окончена, крыша наложена и недоставало только священников, дивная жена нашла исход и для этого: она убедила вождя этого племени отправить посольство к римскому императору и попросить прислать им учителя благочестия. Царь, приняв этот совет, отправил послов. Узнав о причине просьбы, император — а это был Константин, горячий любитель благочестия,— удостоил послов величайшей благосклонности и в качестве проповедника богопознания послал этому народу мужа, украшенного верой, разумом и чистотой жизни и удостоенного архиерейства, вместе с огромным количеством даров. С такой готовностью исполнил он желание просителей...

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ

11 ... Когда готы перешли через Истр и стали опустошать Фракию, [Валент] решился собрать войско и выступить против них... 297.

Ср. 14, где говорится, что Евсевий, епископ Самосатский, жил около Истра в то время, когда готы опустошали Фракию и осаждали города, как указывают сочинения его самого. {295/620}

28. О ПИСЬМЕ ВАЛЕНТА К ВЕЛИКОМУ ВАЛЕНТИНИАНУ КАСАТЕЛЬНО ВОЙНЫ И ОБ ЕГО ОТВЕТЕ

[Человеколюбивый господь], подвигнув на войну народ готский, привлек к Боспору [Валента], выучившегося воевать только с благочестивыми. Тогда, познав свою слабость, этот жалкий послал к брату просить войска. Но тот ответил письмом, что не приличествует помогать мужу, воюющему с богом, а, напротив, справедливо прекратить его дерзость. Это исполнило труса еще большей печалью, но он не прекратил бороться против истины.

31.... И Бретанион 298, украшенный всяческими доблестями и архиерейски правивший городами всей Скифии, возжег свой ум ревностию, изобличил нарушение догматов и беззакония Валента против святых и с божественнейшим Давидом восклицал: «Я говорил во свидетельствах твоих перед царями и не стыдился» 299.

32. О ПОХОДЕ ВАЛЕНТА ПРОТИВ ГОТОВ И О ТОМ, КАК ОН БЫЛ НАКАЗАН ЗА НЕЧЕСТИЕ

Валент, пренебрегши этими прекрасными советниками, послал вперед выстроенное для битвы войско, а сам ожидал победы, сидя в каком-то селении. Но его солдаты, не выдержав натиска варваров, обратились в бегство и подверглись избиению преследующими, причем они быстро бежали, а враги упорно преследовали. Захватив то селение, в котором пытался укрыться Валент, узнавший о поражении, они подложили огонь и вместе с селением сожгли и противника благочестия. Таким образом он и в настоящей жизни понес наказание за свои прегрешения 300.

33. ОТКУДА ГОТЫ ПРИНЯЛИ АРИАНСКУЮ ЕРЕСЬ

Я считаю полезным объяснить незнающим, как варвары приняли арианскую язву.

Когда они, перейдя через Истр, заключили мир с Валентом, то присутствовавший при этом ненавистный Эвдоксий 301 внушил императору, чтобы он убедил готов иметь с ним религиозное общение. Ибо прежде они, приняв лучи богопознания, воспитывались в апостольском учении. «Единомыслие в вере, сказал Эвдоксий, сделает мир более прочным». Похвалив это мнение, Валент предложил предводителям готов согласие в догматах; но они сказали, что не могут отказаться от учения отцов. В это время у них был епископом Ульфила, которому они беспрекословно повиновались и слова его считали незыблемыми законами. Эвдоксий, прельстив его словами и подкупив дарами, уговорил убедить варваров принять религиозное общение с императором. Он убедил его тем, что распря, будто бы, возникла из-за честолюбия, а в догматах нет никакой разницы. Вследствие этого готы и поныне утверждают, что отец больше сына, но не признают сына созданием, хотя и сообщаются с говорящими это. Но все-таки они не вполне покинули учение своих отцов, так как Ульфила, убеждая их иметь общение с Эвдоксием и Ва-лентом, сказал, что в догматах нет разницы, но только суетная распря произвела этот раскол. {296/621}

КНИГА ПЯТАЯ

4. extr. Грациан, узнав об опустошении Фракии сжегшими Валента варварами, покинул Италию и прибыл в Паннонию.

5. О ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЯХ ФЕОДОСИЯ

В это время Феодосий пользовался большой известностью как по славе предков, так и по собственной храбрости и, благодаря этому преследуемый завистью товарищей по службе и соплеменников, пребывал в Испании, где он родился и получил воспитание. Император, находясь в затруднении, так как возгордившиеся победой варвары были и казались неодолимыми, признал разрешением этих бедствий назначение Феодосия военачальником. Тотчас вызвав его из Испании и назначив полководцем, он выслал его с собранным войском. Последний, подкрепляемый верой, смело выступил в поход и, вступив во Фракию и увидев идущих навстречу варваров, построил войско к битве. В происшедшей стычке варвары, не выдержав натиска, расстроили ряды; повернув назад, они ударились бежать, а наши упорно преследовали их. Произошло большое избиение варваров, так как они были избиваемы не только римлянами, но и своими. Таким образом огромное большинство их было истреблено и лишь немногим удалось скрыться и переправиться за Истр; тотчас доблестный вождь, распределив свое войско по ближайшим городам, сам поспешно прибыл к императору Грациану и оказался вестником своих трофеев...

30. О ЦЕРКВИ ГОТСКОЙ

Видя, что и скифский народ пойман в арианские сети, он [т. е. Иоанн Златоуст] и сам принял меры против этого и нашел способы ловли. Назначая к ним владевших их языком пресвитеров, диаконов и чтецов священного писания, он отделил им одну церковь и этим уловил многих заблудших. Он сам очень часто отправлялся туда и вел беседы, употребляя в качестве переводчика одного человека, знавшего оба языка, и советовал умеющим говорить делать то же самое. Он постоянно делал это в городе и уловлял многих обманутых, объясняя им истину апостольской проповеди.

31. О ЗАБОТЛИВОСТИ ЕГО О СКИФАХ...

Узнав, что некоторые из кочевников, имеющих становища по Истру, жаждут спасения, но не имеют того, кто бы поднес им питье, он (т. е. Иоанн) отыскал мужей, соревнующих апостольскому трудолюбию, и поставил их над ними. Я читал и послание, написанное им к анкирскому епископу Леонтию, в котором он сообщил ему об обращении скифов и просил послать мужей, способных руководить ими...

34. [О кончине Иоанна Златоуста]... Враги Иоанна, составив второй собор, не потребовали суда над ним, но, убедив императора в законности и справедливости приговора, не только изгнали его из Константинополя, но и сослали в маленький и запустелый городок Армении, по имени Кукус 302, а затем вывезли и оттуда и переселили в Питиунт; это крайний предел Понта и римской власти, соседний с самыми дикими варварами. Но человеколюбивый господь не допустил, чтобы добропобедный подвижник {297/622} был отвезен на этот островок, и по прибытии его в Команы переселил его в вечную и беспечальную жизнь... 303

... И по кончине великого вселенского учителя западные епископы не вступали в общение с епископами Египта, Востока, Боспора и Фракии, пока последние не включили имя этого божественного мужа в число почивших епископов...

36. Когда Роил 304, предводитель кочевых скифов, перейдя через Истр с огромнейшими полчищами, грабил и опустошал Фракию и грозил осадить, немедленно взять и разрушить царственный город, бог ударил с неба молниями и громовыми стрелами, сжег самого Роила и уничтожил все его войско...

ИСТОРИЯ БОГОЛЮБЦЕВ ИЛИ АСКЕТИЧЕСКАЯ ЖИЗНЬ

(ΦΙΛΟΘΕΟΣ ΙΣΤΟΡΙΑ Η ΑΣΚΗΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ)

8. АФРААТ

(M., LXXXII, 1372)... Скифы и другие варвары безнаказанно грабили всю Фракию от Истра до Пропонтиды, а он 305 даже слуха о них не мог выносить, как говорится, настороженными ушами, но употреблял оружие против своих единоплеменников и подданных, славившихся благочестием...

26. СИМЕОН [СТОЛПНИК]

(M., LXXXII, 1464). Знаменитого Симеона, великое чудо вселенной, знают все подвластные Римской державе; его узнали и персы, и мидяне, и эфиопы, слава о нем проникла и к кочевым скифам и возвестила об его трудолюбии и любомудрии...

... (p. 1472). [К Симеону] стекаются не только жители нашей части вселенной, но и измаильтяне, и персы, и подвластные им арменийцы, и иберы, и гомериты 306, и жители лежащих за ними стран...

(p. 1476)... Как бы поставленный на некоем подсвечнике, этот блестящий светильник, подобно солнцу, повсюду рассыпал свои лучи: можно видеть, как я сказал, и иберов, и арменийцев, и персов, приходящими к нему и удостаивающимися божественного крещения...

ВРАЧЕВАНИЕ ЭЛЛИНСКИХ СТРАСТЕЙ ИЛИ ПОЗНАНИЕ ЕВАНГЕЛЬ-СКОЙ ИСТИНЫ ИЗ ЭЛЛИНСКОЙ ФИЛОСОФИИ

(ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΗ ΠΑΘΗΜΑΤΩΝ ΗΤΟΙ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ ΕΗΙΓΝΩΣΙΣ)

РЕЧЬ I О ВЕРЕ

(M., LXXXIII, 792)... И пользующиеся плодами всякого ремесла не обращают внимания на язык ремесленников: не требуют, например, чтобы происходили из Аттики кожевники или медники, или плотники, или живописцы, {298/623} или кораблестроители, или кормчие; будут ли они скифы, или савроматы, [или иберы], или египтяне, заказчики с удовольствием пользуются их ремёслами, требуя только аккуратности в них, а на различие племен нисколько не сердятся...

(ст. 797)... Если же вы говорите, что эти мужи 307 и родились и воспитаны были вне Эллады, но пользовались греческим языком, то, во-первых, вы соглашаетесь, что и из других народов происходили мудрые мужи: ведь вы удивляетесь и Замолксису фракийцу и Анахарсису скифу за их мудрость...

РЕЧЬ II О НАЧАЛЕ

(ст. 842)... Орфей, первый из поэтов, одним поколением старше троянских событий: ибо он вместе с Язоном, Пелеем, Теламоном, Гераклом и Диоскурами совершил плавание в Колхиду; а сыном Язона был Эвней, посылавший под Трою вино ахейцам...

РЕЧЬ V О ПРИРОДЕ ЧЕЛОВЕКА

(ст. 944)... Дабы никто не думал, что иначе произошли эллины, иначе римляне, особо египтяне, а персы, массагеты, скифы и савроматы получили в удел особую сущность, описавший наше мироздание объяснил, что творец, создав одного мужчину из земли и сотворив женщину из ребра его, от брачного их союза наполнил людьми всю вселенную...

(ст. 945)... Различие языков также не вредит природе: ибо как среди эллинов, так и среди варваров можно видеть и последователей добродетели и рабов порока. Эту мысль подтверждают и эллины: они удивляются Анахарсису, родом скифу, а не афинянину, не аргосцу и даже не коринфянину, не тегеату или спартиату, и преклоняются пред брахманами, родом индийцами, а не дорийцами, эолийцами или ионийцами; они хвалят и египтян, как мудрейших людей, потому что и у них переняли много знаний. Итак, различие языков не служит во вред природе: ведь и гиппемолгов Гомер 308 назвал справедливейшими; а это — народ фракийский...

(Там же)... Что же касается до семи мудрецов, живших после пророков, и их преемников, то даже говорящие на греческом языке не знают их имен. Что мне говорить о наших современниках? даже у древних было сомнение относительно их: одни причисляют к ним Периандра Коринфского, другие — Эпименида Критского, иные — Акусилая Аргосского, иные — скифа Анахарсиса, иные — Ферекида Сирского, а Платон — Мисона Хенейского.

(ст. 948)... Мы можем наглядно показать силу апостольских и пророческих учений; ибо вся подсолнечная полна этих речей. И еврейский язык переведен не только на греческий, но и на римский, египетский, персидский, индийский, арменский, скифский и савроматский, или, коротко говоря, на все языки, на которых продолжают говорить все народы...

РЕЧЬ VIII О ПОЧИТАНИИ МУЧЕНИКОВ

(ст. 1009)... Особенно все восхищаются и изумляются тем, что [апостолы] и после смерти совершают то, что обычно творили при жизни, {299/624} или, лучше сказать, совершаемое ими после отшествия отсюда гораздо важнее и славнее. Ибо, пока они имели тела, они ходили то к одним, то к другим, и раз беседовали с римлянами, а другой раз — с испанцами или кельтами; но когда они отошли к тому, которым были ниспосланы, то все люди постоянно пользуются их помощью, не только римляне или те народы, которые выносят их иго и управляются ими, но и персы, и скифы, и массагеты, и савроматы, и индийцы, и эфиопы и, вообще говоря, все пределы вселенной.

РЕЧЬ IX О ЗАКОНАХ

(ст. 1037)... Многие, даже приняв узду рабства, не могут жить по законам своих поработителей. Ведь ни пограничные с египетскими Фивами эфиопы, ни многочисленные племена измаильские, ни лазы, ни санны, ни абасги, ни прочие варвары, подчинившиеся господству римлян, не заключают друг с другом договоров по римским законам. А наши рыбари, мытари и кожевники принесли всем людям евангельские законы и убедили принять законы распятого не только римлян и подвластные им народы, но и племена скифские и савроматские, и индийцев, и эфиопов, и персов, и серов, и гирканцев, и бактрийцев, и британцев, и киммерийцев, и германцев, и вообще всякое племя и род человеческий...

... К персам, скифам и прочим варварским народам законы перешли после их [т. е. апостолов] кончины и, несмотря на противодействие всех не только варваров, но и самих римлян, продолжали сохранять одинаковую силу; и римляне, принимая всевозможные меры для того, чтобы истребить память рыбарей и кожевника, сделали ее более блестящей и славной...

(ст. 1041)... Траян и Адриан сильно боролись против этих законов; но Траян уничтожил Персидскую державу, подчинил армениев узде римлян, принудил и скифские племена склониться пред своим скипетром, а уничтожить законодательство рыбарей и кожевника не имел силы... (ст. 1045)... И массагеты, прежде считавшие весьма несчастными умерших как-нибудь иначе, нежели от зарезания, и поэтому установившие закон приносить старцев в жертву и угощаться их мясом 309, получили отвращение к этой гнусной пище и резне, когда услышали рыбацкие и кожевнические законы. И тибарены, имевшие обычай сталкивать стариков с высочайших утесов 310, уничтожили этот безобразный закон, приняв законы евангельские. Уже ни гирканцы с каспийцами не откармливают псов телами умерших 311, ни скифы не зарывают живьем вместе с умершими 312 любимых ими лиц. Такую перемену обычаев произвели законы рыбарей.

РЕЧЬ XII О ДЕЯТЕЛЬНОЙ ДОБЛЕСТИ

(ст. 1136).... Неправедную жизнь презирали не только Сократ, Платон, Аристид, сын Лисимаха, и некоторые другие эллины, но и многие из варваров. Так, Гелланик в «Истории» говорит, что гиперборей живут выше Рипейских гор и что они упражняются в праведности, не употребляя в пищу мяса, но питаясь древесными плодами... 313 Говорят также, что {300/625} скиф Анахарсис был философом. Его до такой степени жгла любовь к философии, что он стал весьма известным и у всех прославленным. Он не только бодрствуя боролся с душевными страстями, но и во время сна показывал признаки воздержности: он обыкновенно левой рукой сдерживал срамные органы, а правою сжимал губы, показывая этим, что борьба с языком гораздо больше и требует большего усилия для безопасности 314. Гермипп Беритский говорит, что и кентавр Хирон был учителем праведности, а Гомер назвал его праведнейшим из кентавров. Однако не следует особенно удивляться ни Гесиоду, называющему дорогу к добродетели каменистой, крутой и неприступной, ни Симониду, [сказавшему, что добродетель живет на неприступных скалах]. Ведь то, что Гомер приписал Хирону и гиппемолгам и что скиф Анахарсис представил на деле,— это на словах советовали прославляемые поэты...

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

В письме CXLVII, написанном к Иоанну, епископу Германии, упоминаются гамаксобии в качестве сравнения: «Что я понял, что действенная добродетель назначена от спасителя гамаксобиям более чем им, об этом вопиют сами дела».

Phot., Bibl. cod. 273 (II, 507 сл. Bekk. -Migne, LXXXIV, 47 сл.). Прочитано из речей блаженного Феодорита, которые он составил к святому Иоанну Златоусту... 315

(p. 508, c. 2)... Ты имеешь и другое сходство с апостолами: ты первый водрузил жертвенники у скифов, живущих в кибитках; и варвар, только что соскочивший с коней, научился склонять колена и простираться на земле; не трогаемый слезами пленников научился плакать о грехах 316.

ОЛИМПИОДОР

Уроженец египетских Фив, жил в первой половине V в. Он написал и посвятил Феодосию Младшему 22 книги истории, обнимавшие время с 407 по 425 г. Отрывки из них сохранены Фотием (Bibl. cod. 80).

Текст: HGM, ed. L. Dindorfius, т. I, 1870, стр. 450—472.

ИСТОРИЧЕСКИЕ СКАЗАНИЯ

(ΙΣΤΟΡΙΙΚΟΙ ΛΟΓΟΙ)

Фр. 27. Историк говорит, что он слышал от некоего Валерия, принадлежавшего к знати, известие о серебряных кумирах, посвященных богам для отвращения нашествия варваров. Во дни царя Констанция 317, говорит он, когда Валерий управлял Фракией, получено донесение, что найден клад. Валерий, придя на указанное место, узнал от тамошних жителей, что это место священно и что в нем посвящены кумиры по старинному обряду. Он донес об этом царю и получил письменный приказ {301/626} взять объявленное. Итак, когда это место было раскопано, найдены три кумира, сделанные из цельного серебра; они лежали по варварскому обычаю, подбоченившись обеими руками, одеты, были в пеструю варварскую одежду, головы имели косматые и обращены были к северу, т. е. к стране варварской. Недолго спустя после взятия этих кумиров, всего лишь через несколько дней, готское племя первое совершает набег на всю Фракию, а немного позднее и унны и сарматы намеревались напасть на Иллирию и на самую Фракию; ибо посвященные кумиры лежали между Фракией и Иллириком; по-видимому, число кумиров — три — служило заклятием против всякого варварского народа.

ГЕРМИЙ СОЗОМЕН

Гермий Созомен, по прозванию Σαλαμίνιος, откуда ошибочно заключают об его происхождении из города Саламина на Кипре, тогда как в действительности он происходил из Палестины, младший современник [церковно-го историка] Сократа и, подобно ему, адвокат в Константинополе, около 444 г. написал ‘Εκκλησιαστικη` ι’ ´στορία в 9 книгах, обнимающую время с 324 по 423 г. В трудах Сократа и Созомена так много общего, что давно уже воз-ник вопрос об их взаимной зависимости. Bardenhewer, Patrologie, Freib., 1894, стр. 362, говорит об этом сле-дующее: «Целый ряд параллельных рассказов у Сократа и Созомена заставляют заключить о зависимости одного от другого. Этот вопрос теперь разрешается так, что Созомен списал у Сократа в очень многих местах, но нередко сам смотрел источники, которыми пользовался Сократ, и на их основе расширял данные своего предшественника» [Ср. Batiffol, Sozomene et Sabinos, BZ., VII, 265—285]. Ср. А. Лебедев, Греческие церковные историки.

Текст: Migne, Patrologia Graeca, LXVII, 843—1630.

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

(ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

КНИГА ПЕРВАЯ

6.... После того, как был убит Максенций, сын Геркулия 318, и его часть империи перешла к Константину, свободно исповедовали христианскую веру все жившие по рекам Тибру, Эридану, который туземцы называют Падом 319, и Аквилу, в который, по преданию, был перетащен корабль Арго и затем спущен в Тирренское море 320. Ибо аргонавты, бежавшие от Ээта, на возвратном пути совершили не то же плавание, но, переправившись через лежащее выше Скифии море, через тамошние реки прибыли в пределы Италии и, зазимовав здесь, построили город, по имени Гемон 321. С наступлением лета они при помощи туземцев протащили Арго по земле {302/627} посредством машин около 400 стадиев и спустили на реку Аквил 322, впадающую в Эридан; а Эридан изливается в Италийское море 323. После битвы при Кибалах 324 подчинились Константину дарданцы, македоняне, все прибрежные жители Истра, так называемая Эллада и весь народ иллирийский.

8.... При цветущем состоянии империи Константина распространялась и христианская религия. И после войны с Лицинием он так был счастлив в битвах с иноплеменниками, что победил и савроматов и так называемых готов и, наконец, в виде благодеяния заключил с ними мир. Этот народ жил тогда за рекой Истром; будучи весьма воинственным, отличаясь многолюдством и высоким ростом, постоянно занимаясь военными упражнениями, этот народ одолевал прочих варваров и только в римлянах имел достойных противников...

КНИГА ВТОРАЯ

6. ПО КАКОМУ СЛУЧАЮ ПРИ КОНСТАНТИНЕ ИМЯ ХРИСТА РАСПРО-СТРАНИЛОСЬ ПО ВСЕЙ ВСЕЛЕННОЙ

Когда таким образом церковь увеличивалась по всей Римской империи, христианская религия проникла даже и к варварам. Уже исповедывали христианскую веру племена, живущие по Рейну, кельты и крайние галаты, живущие по побережью океана, а также готы и племена, жившие раньше по соседству с ними по берегам реки Истра, давно уже приняв веру во Христа, изменили свои обычаи на более кроткие и разумные...

7. КАК ИБЕРЫ ПРИНЯЛИ ВЕРУ ВО ХРИСТА 325

В вышеупомянутое царствование, говорят, познали Христа иберы. Это народ варварский, значительный и весьма воинственный; живет он за Арменией к северу. Побудила их отвергнуть веру предков пленная женщина-христианка; отличаясь силой веры и благочестием, она даже среди иноплеменников не изменила обычного образа жизни; она очень любила поститься и как ночью, так и днем молиться и славить бога. Варвары спрашивали ее, чего ради она выносит это. Когда же она просто говорила, что так надлежит чтить сына божия, им казались странными и имя чтимого и способ его почитания. Случилось тут сильно заболеть одному ребенку; мать обносила его по всем домам и показывала. У иберов в обычае делать это для того, чтобы, если найдется какой-либо врач данной болезни, то лечение ее было удобно для страждущих. Когда же младенец, нигде не вылеченный, был принесен и к пленнице, она сказала: «я не имею знания или опыта ни в намазываемых (χρηστω˜ν), ни {303/628} в прикладываемых (ε’πιπλάστων) 326 лекарствах; но я верю, о женщина, что Христос, которого я чту, истинный и великий бог, будет спасителем твоего младенца». И тотчас, помолившись над ним, она исцелила его от болезни, хотя уже ждали, что он тотчас умрет. Немного спустя она таким же образом исцелила и супругу правителя этого народа, умиравшую от неизлечимой болезни, и передала ей познание Христа, называя его подателем здравия и господом жизни, царства и всего прочего. Царица, по опыту случившегося с нею, уверо-

вав в истину слов пленницы, приняла христианскую веру и относилась к пленнице с большим почтением. Царь, изумленный быстротой и неожиданностью веры и исцеления, узнал от супруги причину его и приказал наградить пленницу дарами. «До этих даров, сказала царица, ей мало дела, хотя бы они считались и очень ценными; она ценит только служение ее богу. Итак, если мы пожелаем угодить ей и постараемся поступить уверенно и прекрасно, то почтим и мы этого всемогущего бога и спасителя, по воле своей оставляющего и царей в обладании их царствами и, с другой стороны, легко могущего великих соделать малыми, бесславных славными и спасать впавших в бедствия». Хотя жена часто и, как казалось, справедливо говорила это, правитель Иберии колебался и не решался послушаться ее, думая о необычности дела и уважая религию предков. Вскоре после этого он со своей свитой отправился в лес на охоту. Вдруг густейший туман разлился вокруг них и отовсюду закрыл небо и солнце; глубокая ночь и сильный мрак воцарились в лесу. Люди отстали друг от друга, так как каждый боялся за себя. Царь, бродя в одиночестве, как часто случается с людьми, не знающими что делать в беде, подумал о Христе и решил в своем уме признать его богом и чтить на будущее время, если избежит настоящей опасности. Пока он еще думал об этом, вдруг рассеялся туман, воздух сделался безоблачным, солнечные лучи проникли в лес, и царь вышел из него невредимым. Сообщив о случившемся жене, он пригласил пленницу и попросил научить, каким образом надлежит почитать Христа. Когда она объяснила, насколько можно было рассказать и сделать женщине, царь, собрав своих подданных, объявил во всеуслышание об оказанных ему и жене божеских благодеяниях и, еще не будучи посвящен в таинства веры, сообщил подданным догматы новой религии; они убеждают всенародно чтить Христа, сам царь — мужчин, а царица вместе с пленницей — женщин. Вскоре по общему согласию всего народа весьма ревностно приготовились построить церковь. Воздвигнув ограду кругом храма, поставили машины и стали поднимать колонны и укреплять их на подножиях. Говорят, что после поднятия первой и второй колонны оказалась весьма затруднительной установка третьей, которая не поддавалась ни искусству опытных мастеров, ни силе, хотя множество народа тащило ее. С наступлением вечера одна пленница осталась там на ночь и молилась богу, чтобы легка была установка колонн; все же прочие удалились в печали, особенно царь. Ибо поднятая до половины колонна осталась в наклонном положении и, упершись в землю, была недвижима с нижнего конца. Господь пожелал этим и предшествующими чудесами сделать иберов более твердыми в вере. Когда они на заре пришли в церковь,— чудное дело и подобное сновидению,— недвижимая накануне колонна оказалась вы-{304/629}прямленной и стоящей в воздухе на небольшом расстоянии от своего подножия. Все были поражены этим и единодушно признали Христа истинным богом; между тем колонна на глазах всех тихо опустилась сама собой и как бы руками искусного мастера приладилась к подножию. После этого легко были подняты и остальные колонны, и иберы еще ревностнее довели дело до конца. Быстро построив церковь, они по совету пленницы отправили послов к императору Константину с предложением союза и мира и с просьбой прислать за это священников к их народу. Когда послы рассказали, что у них случилось и как весь народ весьма ревностно чтит Христа, римский император был очень обрадован этим посольством и отпустил послов, исполнив все по их жела-нию. Так иберы познали Христа и поныне ревностно чтут его.

34.... [Константин] в своих деяниях имел такую удачу, как никто другой, ибо, по моему мнению, не принимался за дело без воли божией. Он вышел победителем из бывших при нем войн с готами и савроматами и т. д.

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ

IV, 16 упоминается некий боспорский епископ, который в 358 г. участвовал в Никомедийском соборе.

IV, 24 упоминается епископ готов Ульфила в числе тех пятидесяти, которые, собравшись в Константинополе, подтвердили своим голосованием ту формулу веры, которая была зачитана в Аримине.

КНИГА ШЕСТАЯ

21. СПИСОК МЕСТНОСТЕЙ, ГДЕ ПРИЗНАВАЛОСЬ НИКЕЙСКОЕ ИСПОВЕДАНИЕ ВЕРЫ; О ВЕРЕ СКИФОВ И О БРЕТТАНИОНЕ, ЕПИ-СКОПЕ ЭТОГО НАРОДА

... Сирия с окрестными племенами и в особенности город Антиохия пребывали в настроении волнения, так как приверженцы Ария превышали численностью и владели церквами, но не мало было и последователей католической церкви, которых называли евстафианами и павлинианами и во главе которых стояли Павлин 327 и Мелетий 328, как мы сообщили выше. Благодаря им антиохийская церковь, едва не присоединившаяся вся к ереси Ария, с трудом устояла против стремлений императора [Валента] и могущественных его сотрудников. Как и следовало ожидать, если церквами правили люди мужественные, их паства не меняла ранее принятую веру. Говорят, что и скифы по этой причине устояли в своей прежней вере. Этот народ имеет много городов, селений и у креплений. Столицей его служит Томея, большой и богатый приморский город, лежащий по левую руку для въезжающего в так называемый Эвксинский Понт. Здесь и поныне господствует исконный обычай 329 иметь одного епископа церквей всего народа». В то время во главе их [т. е. церквей] стоял {305/630} Бреттанион. Император Валент прибыл в Томею 330. Когда он пришел в церковь и по своей привычке стал уговаривать епископа присоединиться к приверженцам ариевой ереси, то Бреттанион, весьма твердо и свободно ответив правителю об учении Никейского собора, покинул его и ушел в другую церковь; народ последовал за ним. Почти весь город собрался, желая увидеть императора и ожидая какой-нибудь важной новости. Валент, покинутый со своей свитой, разгневался на это оскорбление и приказал схватить Бреттаниона и отправить в ссылку, но вскоре дозволил ему возвратиться: вероятно, видя негодование скифов за изгнание епископа, он испугался, чтобы они не подняли восстания, а между тем он знал, что они мужественны, по положению своей страны необходимы для Римской державы и представляют оплот против живущих в этих странах варваров. Таким образом Бреттанион, муж почтенный в остальном и выдающийся чистотой жизни, как свидетельствуют и сами скифы, вышел победителем из столкновения с императором. Вообще весь клир испытал за это [т. е. за религию] гнев императора, кроме церквей, находящихся на западе империи...

36. О ПОХОДЕ ПРОТИВ САВРОМАТОВ И О СМЕРТИ ВАЛЕНТИНИАНА В ГАЛЛИИ

... Вследствие набега савроматов на некоторые местности западной части империи Валентиниан выступил против них. Услышав о величине войска и запасов, они отправили послов просить мира. Увидев их, Валентиниан спросил, все ли савроматы таковы. Когда же они ответили, что в качестве послов прибыли самые лучшие, он пришел в сильный гнев и громко вскричал, что его подданные переносят страшное несчастие и что на горе перешла к нему Римская держава, если савроматы — варварский народ — из коих лучшие вот эти, не довольствуются спокойной жизнью на родине, а осмелились напасть на его империю и бредят войной с римляиами вообще. Когда он кричал это в страшном гневе, от чрезмерного напряжения разорвались его внутренности, лопнули жилы и артерии и он умер от кровотечения в одном укреплении в Галлии 331 в возрасте около пятидесяти четырех лет, после прекрасного и весьма славного тринадцатилетнего царствования...

37. О ЖИВУЩИХ ЗА ИСТРОМ ВАРВАРАХ, КАК ОНИ, БУДУЧИ ИЗГНАНЫ УННАМИ, ПЕРЕШЛИ К РИМЛЯНАМ И КАК ПРИНЯЛИ ХРИСТИАНСТВО; ОБ УЛЬФИЛЕ И АТАНАРИХЕ, О ПРОИСШЕДШЕМ МЕЖДУ НИМИ И ПОЧЕМУ ГОТЫ ПРИНЯЛИ АРИАНСТВО

... Готы, которые раньше жили за рекой Истром и владычествовали над прочими варварами, будучи изгнаны так называемыми уннами, переправились в римские пределы. Этот народ, как говорят, до тех пор не был известен жившим по Истру фракийцам и самим готам. Они не знали, что живут по соседству друг с другом, так как между ними лежало огромное озеро и те и другие думали, что занимаемая ими страна есть конец суши, а за ней находится море и беспредельное пространство воды. Однажды случилось, что преследуемый оводом бык перешел через озеро и за ним последовал пастух; увидав противолежащую землю, он сообщил о ней соплеменникам. Другие говорят, что перебежавшая лань показала охотившимся уннам эту дорогу, слегка прикрытую сверху водой. В тот раз они возвратились назад, с удивлением осмотрев страну, более умеренную по климату и

удобную для земледелия, и доложили правителю, что они видели. Сначала они с небольшими силами попробовали бороться с готами, а потом совершили нашествие с огромными полчищами, победили готов в бою и захватили всю их землю. Преследуемые готы перешли на римскую землю и, переправившись через реку, отправили посольство к императору с обещанием быть на будущее время союзниками и с просьбой разрешить им поселиться, где они захотят. Во главе этого посольства стоял епископ готского народа Ульфила 332. Посольство достигло своей цели, и готам было разрешено жить во Фракии. Немного спустя, вступив в междоусобную борьбу, они разделились на две части, из коих одной предводительствовал Атанарих 333, а другой Фритигерн 334. В происшедшей войне Фритигерн потерпел поражение в битве и обратился за помощью к римлянам. Когда император разрешил фракийским войскам соединиться с ним и оказать помощь, в новой битве Фритигерн остался победителем и обратил в бегство партию Атанариха. Желая доказать свою благодарность Валенту и подтвердить свою готовность быть ему другом во всем, он присоединился к его религии и уговорил подвластных ему варваров держаться той же веры. Я думаю, однако, что не одно это обстоятельство послужило причиной того, что и поныне все готское племя придерживается верований ариан: ведь и Ульфила, бывший в то время их священнослужителем, сначала ни в чем не отступал от католической церкви; в царствование Констанция, необдуманно, по моему мнению, приняв участие в Константинопольском соборе с Эвдоксием и Акакием, он все-таки сохранил общение с отцами из числа собиравшихся в Никее 335. Но когда он прибыл снова в Константинополь, то, как говорят, вступив в рассуждение о догматах с представителями арианской ереси и получив обещание содействия перед императором в делах его посольства, если он будет веровать одинаково с ними,— он под влиянием необходимости или и в самом деле признав лучшим так думать о боге, вступил в общение с арианами и оторвал себя и весь свой народ от католической церкви. Ибо готы, наученные благочестию под его руководством и через него приобщившиеся к более культурному образу жизни, легко верили ему во всем, будучи убеждены, что в его словах и делах нет ничего дурного, а все служит на пользу соревнующим о боге. К тому же он дал множество доказательств своей доблести, подвергшись бесчисленным опасностям за веру в то время, когда названные варвары были еще язычниками. Он первый изобрел для них азбуку и перевел священные книги на свой родной язык. Такова причина того, что почти все живущие по Истру варвары держатся арианства. В то время множество подданных Фритигерна приняли мученическую кончину ради Христа. Ибо {307/632} Атанарих, негодуя на то, что и его подданные, под влиянием убеждений Ульфилы, приняли христианство и изменяют вере предков, многих подверг разнообразным наказаниям, причем одних предавал казни, призвав к суду, где они мужественно и свободно говорили за свою веру, и других — даже не позволив говорить в свою защиту. Говорят, что по повелению Атанариха особо назначенные им люди обвозили по шалашам всех обвиняемых в христианстве стоявший на повозке кумир и приказывали поклоняться ему и приносить жертвы; если кто отказывался, то они сжигали шалаши вместе с людьми. Я узнал, что тогда было совершено и другое, более ужасное злодеяние: в отчаянии от насилий этих людей, принуждавших к жертвоприношениям, многие мужчины и женщины, из коих одни вели маленьких детей, другие кормили грудью новорожденных младенцев, прибегли под прикрытие местной церкви и все погибли от огня, зажженного язычниками. Немного спустя готы примирились между собой и, дойдя до неистовства, стали нападать на фракийцев и опустошать их города и селения. Узнав об этом, Валент понял по опыту, как он ошибся: ведь, думая, что готы будут полезны ему и его подданным и страшны врагам, как всегда готовые к военным действиям, он перестал заботиться о римских войсках и вместо обычного набора в военную службу собирал деньги с подвластных римлянам городов и селений...

39.... И О ПОХОДЕ ВАЛЕНТА НА ЗАПАД ПРОТИВ СКИФОВ

... Император Валент ... как только прибыл в Константинополь, оказался в большом подозрении и ненависти у народа. Ибо варвары, опустошив Фракию и дойдя уже до предместий столицы, стали без всякой помехи приступать к самым стенам. Горожане негодовали на зло, обвиняли императора за то, что он не выступал против них, а откладывал войну, и распускали слухи, что он сам призвал врагов. Наконец, во время зрелищ на ипподроме стали открыто кричать против него, что он пренебрегает государственными делами, и требовали оружия, чтобы самим идти на войну.

Оскорбленный Валент выступил против варваров и пригрозил, что если он возвратится, то накажет народ за оскорбление и за то, что они раньше приняли сторону тирана Прокопия.

40.... И КАК ВАЛЕНТ В БЕГСТВЕ, ЗАЙДЯ В МЯКИННИЦУ, БЫЛ СОЖЖЕН И ТАКИМ ОБРАЗОМ ОКОНЧИЛ ЖИЗНЬ

... Когда [Валент] выступил с войском, преследуемые готы стали отступать. Валент в своем преследовании, уже миновав Фракию, прибыл в Адрианополь; очутившись в недальнем расстоянии от варваров, стоявших лагерем в крепкой позиции, он вступил с ними в битву скорее, чем следовало, не распорядившись предварительно, где и как нужно было поставить войско. Когда его конница рассыпалась и гоплиты были обращены в бегство, Валент, преследуемый неприятелями, в бегстве сойдя с коня, вошел с немногими спутниками в какой-то домик или башню и спрятался там. Варвары гнались за ним, чтобы его захватить, и, стремясь вперед, пробежали мимо башни, не предполагая, что он там скрывается. Некоторые из его спутников, когда уже большая часть варваров миновала это место и лишь немногие оставались сзади, стали стрелять с крыши в проходивших мимо; последние при этом закричали: «Валент здесь!» Услышав это, случившиеся поблизости спереди и сзади криком известили находившихся за ними о том, что они слышали; таким образом и находившиеся далее враги вскоре услышали об этом и быстро все собрались в одно место. Оцепив кругом домик и собрав вокруг него {308/633} множество горючего материала, они подложили огня; тотчас пламя, раздуваемое случившимся сильным ветром, охватило костер. Вместе с этим и все находившееся в домике загорелось и сожгло самого императора и его спутников. Он скончался, имея около пятидесяти лет и пробыл на престоле тринадцать лет вместе с братом и три года после него 336.

КНИГА СЕДЬМАЯ

I. КАК РИМЛЯНАМ, СТЕСНЕННЫМ ВАРВАРАМИ, ПОСЛАЛА ПОМОЩЬ МАБИЯ...

Такова была кончина Валента. Варвары, гордые победой, опустошили всю Фракию и, наконец, совершили набег на предместья Константинополя. При тогдашнем опасном положении оказало большую пользу небольшое число союзных сарацинов, посланное Мабией 337, и очень многие из народа...

2. ГРАЦИАН ИЗБРАЛ ФЕОДОСИЯ ИЗ ИСПАНИИ ДЛЯ СОВМЕСТНОГО ЦАРСТВОВАНИЯ .

Сообразив, что следует бороться с жившими по Истру . варварами, тревожившими иллирийцев и фракийцев..., Грациан в Сирмии сделал Феодосия соучастником своей власти... 338

4. О ЦАРСТВОВАНИИ ФЕОДОСИЯ ВЕЛИКОГО...

Около этого времени Грациан, так как западные галаты еще подвергались нападениям аламанов, возвратился в отцовскую часть империи, которую оставил для управления себе и брату 339, предоставив Феодосию иллирийцев и восточные части империи. Он удачно действовал против аламанов, а Феодосий — против живущих по Истру варваров. Одних из них он победил в бою, с другими, искавшими дружбы с римлянами, заключил договоры, взяв от них заложников, и затем прибыл в Фессалонику...

В главе 9, в которой говорится, о втором, вселенском соборе, упоминаются епископы городов Фракии и Скифии Терентий Томский и Мартирий Маркианопольский.

17.... И О ТАК НАЗЫВАЕМЫХ ПСАТИРИАНАХ 340

... Около этого времени и у константинопольских ариан возник вопрос, может ли бог называться отцом до рождения сына, который у них признавался возникшим из небытия. Дорофей, который,

будучи призван из Антиохии вместо Марина, стоял во главе этой ереси, объявил, что бог не может называться отцом до рождения сына, так как имя отца — относительное. Марин же доказывал противное и признавал, что отец есть всегда отец, даже при несуществовании сына,— или действительно {309/634} держась такого мнения, или будучи врагом Дорофея, предпочтенного ему для предстоятельства в арианской церкви. По этой причине народ разделился на две части. Так как Дорофей со своими последователями остался в тех молитвенных домах, которыми владел, то приверженцы Марина, построив другие дома, собирались отдельно. Они прозывались псатирианами или готскими: первое потому, что ревностным последователем этого мнения был некто Феоктист, продавец ψαθυρω῾ν [род пирожного], а готскими потому, что этого мнения держался и Селина, епископ этого народа. За ним последовали почти все варвары и участвовали в их молитвенных собраниях. Они очень охотно слушались Селины, так как он был секретарем и преемником их бывшего епископа Ульфилы и способен был учить в церкви не только на их родном языке, но и на эллинском. Немного спустя, когда возникла распря из-за первенства у Марина с Агапием, которого он рукоположил в епископы для эфесских единоверцев, они разъединились и чуть не вступили в борьбу между собой, причем готы стали на сторону Агапия. По этой причине, говорят, многие из тамошних клириков, негодуя на соперничество предводителей, приобщились к католической церкви.

19.... Скифы, живя во многих городах, все имеют одного епископа; а у других народов иногда епископы посвящаются и в поселках...

В главе 24 говорится, что когда Феодосий отправлялся на запад против Евгения, то за ним последовала огромная толпа вспомогательных войск, состоявшая из варваров, живших вокруг Дуная

26.... И О СКИФСКОМ АРХИЕРЕЕ ТЕОТИМЕ

... В это время церковью Томеи и прочей Скифии управлял скиф Теотим 341, муж воспитанный в философии. Удивляясь его добродетели, жившие по Истру варвары унны называли его римским богом: и действительно, они испытали на нем божественные деяния. Говорят, по крайней мере, что, когда он однажды ехал по тамошней варварской стране, с ним встретились ехавшие по той же дороге в Томею; когда его спутники подняли плач, предвидя скорую гибель, он сошел с коня и помолился. И варвары проехали мимо, не заметив ни его, ни его спутников или лошадей, с которых они сошли. Так как они часто своими набегами причиняли вред скифам, будучи звероподобны по природе, то он склонил их к кротости, угощая и ублажая дарами. Один варвар, заключив из этого, что он человек зажиточный, задумал захватить его и, приготовив веревку, оперся на щит (α᾽σπίδι ε᾽περειδόμενον) 342, как обыкновенно делал в разговоре с врагами, и, подняв руку, хотел накинуть на него петлю, чтобы притащить к себе и своим единоплеменникам. Но во время самой попытки его рука осталась протянутой в воздухе, и варвар не освободился из невидимых уз, пока Теотим, по просьбе других, не помолился за него богу. Говорят, что он постоянно носил длинные волосы, в каковом виде первоначально стал заниматься философией, и был воздержан в образе жизни; {310/635} для принятия пищи он не имел одного определенного времени, а ел или пил тогда, когда чувствовал голод или жажду. Мне кажется, философу свойственно и эти потребности удовлетворять по мере надобности, а не по изнеженности.

КНИГА ВОСЬМАЯ

В главе 4 рассказывается о готе Гаине и о бедствиях, причиненных им.

14.... [Иоанн], созывая отдельно пребывавших в Константинополе епископов, показывал им постановление против книг Оригена и некоторых убедил согласиться с ним, но большинство отказалось. Скифский епископ Теотим даже открыто порицал Эпифания: он говорил, что неприлично оскорблять давно умершего и позорно осуждать решение старших и отвергать принятое ими. С этими словами он принес одну из книг Оригена, прочитал ее и, показав, что

прочитанное полезно для церквей, продолжал: «Безрассудно поступают порицающие это, ибо они, по-видимому, оскорбляют то, о чем идет здесь речь...» 343

25. Около этого времени... 344 и государство испытало смятение и беспокойство. Гунны, перейдя через Истр, опустошали Фракию...

28.... И О КОНЧИНЕ ИОАННА ЗЛАТОУСТА

... Враги Иоанна в Константинополе... придумали клевету и приверженцам его, якобы причинявшим беспокойство светской власти (ω῾ς υ῾περορίαν α᾽ρχη῾ν ε᾽νοχλήσαντας 345, приготовили позорную ссылку, а для самого Иоанна им удалось устроить, по решению императора, переселение в отдаленный Питиунт; вскоре явились солдаты и исполнили это распоряжение. Говорят, что Иоанн, увезенный ими, на пути предусмотрел день своей кончины, так как в армянском городе Команах ему явился мученик Василиск. Здесь же, не имея сил для продолжения пути вследствие головных болей и не будучи в состоянии выносить солнечных лучей, он скончался от болезни 346.

КНИГА ДЕВЯТАЯ

5. О РАЗНЫХ НАРОДАХ, ВОЕВАВШИХ С РИМЛЯНАМИ И ПО ВОЛЕ БОЖЬЕЙ ПОБЕЖДЕННЫХ ИЛИ ПРИНЯТЫХ В СОЮЗ

... В то же время случилось, что и унны, расположившиеся во Фракии, без войны и преследования со стороны императора со стыдом вернулись, потеряв большинство своих сил. Именно Ульдис, предводитель живущих по Истру варваров, с огромными силами переправился через реку и расположился в пределах Фракии; взяв путем измены мисийский город Кастрамартис 347, он совершал оттуда набеги на остальную Фракию и по своей самонадеянности не хотел и слышать о договоре с римлянами. Когда начальник фракийских войск договаривался с ним о мире, он указал на восходящее солнце и сказал, что ему не трудно, если пожелает, покорить всю землю, которую оно освещает. Так угрожал он, приказы-{311/636}вал римлянам платить дань по его усмотрению и на этом условии предлагал им или пользоваться миром, или ожидать войны. В этих затруднительных обстоятельствах бог показал, какое он имеет попечение о нынешнем царстве. Именно, немного спустя до окруживших Ульдиса слуг и командиров дошли слухи о римском государственном устройстве и о человеколюбии императора, а также о том, какими наградами чествует он храбрых и доблестных мужей. Не без воли божией привлеченные этим, они перешли к римлянам и стали лагерем подле них вместе со своими подчиненными. Ульдис едва спасся бегством на ту сторону реки, потеряв многих своих и в том числе поголовно всех так называемых скиров 348. Это был варварский народ, довольно многочисленный до этого несчастия. Опоздав в бегстве, одни из них были перебиты, другие взяты живыми и в оковах отосланы в Константинополь. Так как власти решили рассеять их, чтобы они при своей многочисленности не задумали чего-либо дурного, то одних продали по дешевой цене, других даром роздали многим в рабство под условием, чтобы они не смели являться ни в Константинополь, ни вообще во все страны Европы и чтобы знакомые им места отделялись морем. Значительное число их, оставшееся непроданным, получило приказание жить в разных местах. Многих из них я видел в Вифинии живущими рассеянно у горы Олимпа и возделывающими тамош-ние холмы и подгорья.

В главе 9 упоминается епископ готов Сигесарий, которым был крещен Аттал.

СТЕФАН ВИЗАНТИЙСКИЙ

«ОПИСАНИЕ ПЛЕМЕН»

(ΕΘΝΙΚΑ)

(Сокращение)

Время жизни Стефана Византийского с точностью не известно, но, без сомнения, он жил позднее Дексиппа и Маркиана, труды которых цитируются в его сочинении. Его обширный географический словарь, носивший название ’Εθνικά, дошел до нас в неумелом сокращении, сделанном, по свидетельству Свиды, константинополь-ским грамматиком Гермолаем в царствование императора Юстиниана 349. В подлинном виде сохранились только статьи от Δύμη до Δώτιον и статья ’Ιφηρία.

[Новейшие исследования устанавливают, что извлечения из «Описания племен» произведены несколькими эпитоматорами и при этом в различной манере. Они указывают, кроме того, на незначительную историко-географическую ценность Стефанова труда, как такового, ибо он интересовался своим материалом преимущест-венно с грамматической стороны. При всем том ценность извлечений из «Описания племен» для современной нау-ки, в частности для древней истории юга СССР, колоссальна. Только благодаря им для нас сохранились отрывки из безвозвратно утраченных трудов Гекатея, Теопомпа, Александра Полигистора и других весьма важных грече-ских историков. Во многих случаях данные Стефана Византийского являются единственным упоминанием о тех или иных фактах; некоторые из приводимых им имен местностей и племен до сих пор еще не могут быть истолко-ваны с помощью других исторических или археологических данных. См. B. Müller, «Hermes», LIII, стр. 337 сл.; Honigmann, RE, III, 2369 слл.].

Текст: Stephani Byzantii Ethnicorum quae supersunt. Ex recensione Aug. Meinekii, т. I, Ber., 1849. {312/637}

Перевод П. И. Прозорова

Абии — скифское племя. Гомер о них говорит 350: «млекоедов и абиев, справедливейших смертных». Александр в «Описании Эвксинского Понта», по свидетельству Диофанта, объясняет их название тем, что они живут у реки Абиана 351; а справедливыми Гомер назвал их за то, что они не пожелали идти вместе с амазонками против Азии 352, или они называются так потому, что не живут оседлой жизнью, а на телегах переезжают с места на место. Дидим называет их фракийским племенем 353, а Эсхил называет габиями 354 с γ в «Освобожденном Прометее»: «затем придешь ты к габиям, народу самому справедливому и гостеприимному из всех смертных, где ни плуг, ни землекопный заступ не режут почвы, но сами собой нивы в изобилии приносят смертным средства к жизни». Подобным образом говорят Филостефан и другие; но на самом деле они скифы. Большинство комментаторов говорят, что слова «млекоедов» и «абиев» представляют собой эпитет агавов, причем одни объясняют его в смысле «не прибегающие к насилию» (поэтому и «справедливейшие»), другие — в смысле «бездомные», потому что жизнь их не похожа на нашу, наконец, третьи — словом ο῾μοβίων, т. е. «однолучники», потому что они — стрелки.

Агафирсы (’Αγάθυρσοι) — народ за Гемом. Название получили или от Агафирса, сына Гераклова, или, как думает Лисандр, от тирсов (θύρσων) Диониса. Ударение — тяжелое... называются и агафирсиями притяжательно или народно...

Святое (῾῾Αγιον) — местность Скифии, где, по свидетельству Полигистора, почитался Асклепий.

Атира... есть и в Скифии (Εκυθίας) 355 река Атира, как говорит Нимфодор.

Эя — город колхов, построенный Ээтом, отстоящий от моря на триста стадиев; его обтекают две реки, Гипп и Кианей, образуя из него полуостров; кажется, наоборот, от имени города образовано имя Ээта: как от ’Ασία — ’Ασιάτης, так от Αι῾α — Αι’άτης и Αι’ήτης. Имя жителей — Αι’αῖος как [от Γάζα] — Γαζαῖος, женский род Αι’αία.

Акра — шестая [т. е. шестой город этого имени] в Скифии. {313/638}

Алазон — племя соседнее со скифами... 356

Алан — гора Сарматии 357.

Албания — страна около восточных 358 иберов.

Алопекия — остров 359. О нем упоминает Страбон в XI книге 360. Название жителей — ’Αλωπεκιεύς как Οι’χαλιεύς от Οι’χαλία.

Амадоки — скифское племя 361, о котором упоминает Гелланик в сочинении «О Скифии». Земля их называется Амадокией.

Амазонки — женское племя у Термодонта, как говорит Эфор; ныне их называют савроматидами 362. «О них рассказывают, что физической силой они превосходят мужчин, и объясняют это климатическими свойствами местности, которая будто бы обыкновенно производит женщин, более сильных и рослых, чем мужчин; но я думаю, что общие всем свойства заключаются уже в самой природе, так что приведенная причина не основательна. Более правдоподобна та, которую приводят их соседи: савроматы еще в незапамятные времена отправились походом в Европу, но все погибли там, и женщины их остались одни... когда у них мальчики подросли, то восстали против женщин, но когда последние одолели, то мужское население убежало в густые заросли и там погибло; опасаясь мести со стороны младших, женщины постановили переломать у них члены и всех сделать хромыми 363. Назывались они также савропатидами, потому что растаптывали ящериц и ели их, или савроматидами потому, что жили в Савроматской Скифии...

Амаранты, по-гречески с ударением на последнем слоге, колхидское племя, из страны которого течет Фасис, почему и называют Фасис амарантским 364.

Амиргий — равнина саков: Гелланик в сочинении «О Скифии». Название жителей — ’Αμύργιος 365, как говорит тот же писатель.

Анариака — город у Каспийского моря, о котором упоминает Страбон 366; имя жителей — ’Αναριάκαι как от λέσχη — λε’ ´σχης, от α’ράχνη — α’ράχνης. В нем, говорят, дается прорицание во время сна 367. {314/639}

Антандр — город под горой Идой... Аристотель говорит, что он назывался Эдонидой вследствие того, что в нем поселились фракийцы эдоны, или Киммеридой от киммерийцев, населявших его в течение ста лет... 368

Антиохия. Насчитывается десять городов с этим именем, но на самом деле их больше... десятый в Скифии... 369

Аорсы — народ [скифский], о котором упоминает Страбон в XI книге 370; прилагательное имя народа то же самое.

Апасиаки, племя массагетов. Страбон в одиннадцатой книге и Полибий в десятой книге: апасиаки — кочевники, живут между Оксом и Танаисом.

Апатур — святилище Афродиты в Фанагории. О нем говорит Страбон в XI книге 371: «происхождение этого имени объясняют так: при нападении гигантов Афродита, призвав на помощь Геракла, скрыла его в одной пещере и, впуская каждого из гигантов по одному, обманом (α’πα’ ´τη) предавала их Гераклу для умерщвления» 372. Гекатей знает залив Апатур в Азии; название по месту ’Απάτουρος, но также и ’Απατουρίτης; может быть еще ’Απατούριος и ’Απατουρεύς.

Аракс — река в Армении и другая в Фессалии: ибо так назывался Пеней от глагола α’ράξαι [разорвать]. Местное название — «Араксийская вода».

Аргос... восьмой город этого имени — Аргос Орестов в Скифии... 373

Аресов остров близ Колхиды на Понте. Скимн говорит о нем в описании Азии. Имя народа — ’Άρειος, произведенное от одного из двух [слов, входящих в состав названия].

Арианы 374 — народ, соседний с кадусиями: Аполлодор во II книге.

Аримаспы — племя гиперборeев 375, притяжательное название ’Αριμάσπειος.

Армения — страна вблизи Персии, названная так от Армена родосца, как говорит Антипатр в III книге сочинений «О Родосе». Жители называются арменийцами, как говорит Эвдокс в I книге «Землеописания) : «арменийцы — родом из Фригии, и в языке их есть много фригийского 376; {315/640} у них добывается камень, служащий для вырезывания и просверливания печатей». ’Αρμενία — также форма женского рода у Ксенофонта. Есть и Арменийская гора у начала Гиркании, как говорит Дионисий: «извергает быструю пену, получив начало от Арменийской горы» 377.

Аррехи — племя меотов. Страбон в одиннадцатой книге 378.

Аспургианы — племя из числа живущих у Меотийского озера 379. Страбон в одиннадцатой книге 380: «к ним принадлежат и аспургианы, живущие между Фанагорией и Горгиппией».

Асса... есть и деревня в Скифии 381. Жители называются ’Ασσαῖοι.

Астерусия — гора в южной части острова Крита, обращенная к морю; от нее и лежащий у Кавказа синдский город назван Астерусией 382, так как туда была послана критская колония; жители называются ’Αστερουσιανοί, ’Αστερουσιεῖς и ’Αστερούσιοι.

Аханы — народ около Скифии; они же называются ахарнами у Теопомпа.

Афродисиада, город... восьмой — приморский в Скифии, удобный для пиратства... 383

Ахиллов Бег, остров за Таврикой 384; есть и остров Ахиллов или, как некоторые его называют, Белый; есть и селение того же имени при устье Меотиды... 385 Имя жителей ’Αχιλλειώτης и ’Αχιλλείτης; может быть и ’Αχιλλειοδρομίτης.

Апсилы — скифское племя, соседнее с лазами, как свидетельствует Арриан в «Объезде Эвксинского Понта» 386.

Апсиртиды — острова на Адриатическом море 387, получившие название от Ээтова сына Апсирта, убитого на одном из них сестрой Медеей. Жители их называются ’Αψυρτεῖς и ’Άψυρτοι. Есть и на Эвксинском Понте местность Апсар, прежде называвшаяся Апсиртом 388. Артемидор в «Сокращенной географии» рассказывает и про город и остров Апсирт. {316/641}

Бастарны — народ, живущий над Истром. Дионисий в «Землеописании» говорит 389: «Многие племена одно за другим живут до устья Меотийского озера: германцы, саматы, геты и бастарны».

Бехир — скифское племя... 390

Боавлия — город в Скифии 391. О нем упоминает Писандр в двадцать шестой книге.

Борисфен — город и река Понта у Меотийского озера и реки Танаиса; так же назывался и Геллеспонт раньше Геллы; есть эллинский город к западу (от Гипаниса?), милетская колония, которую другие называют Борисфеном, а сами жители Ольвией; [он лежит против Гипполаева

мыса?], который образуют Борисфен и Гипанис 392; гражданин — Βορυσθενίτης, а форма, женского рода — Βορυσθενῖτις не от названия города, а от реки...

Боспор — город Понта у Киммерийского залива, по свидетельству Филона, и пролив того же имени, названный от Ио [дочери Инаха, как пишет] Эсхил в «Скованном Прометее»: «Будет у смертных навеки великая слава о твоем странствовании, и именем его назван будет Боспор» 393. [Страбон же в одиннадцатой книге 394 «Географии» пишет следующее: «все подвластные владыкам Боспора называются боспорианами, и столицей европейских: служит Пантикапей, а азиатских — Фанагорий». Флегонт в пятнадцатой книге «Олимпиад» также свидетельствует, что Боспор подчинялся власти боспорианского царя Котиса 395, которому Цезарь повелел носить: и диадему и подчинил ему города, в числе которых он считает и самый Херсон 396. Есть два места, называемых Боспорами, одно — так называемый Киммерийский вблизи Херсона, в котором была и столица боспорианов, а другое — в Византии]... Есть и другой Боспор — индийский. Название жителей — Βοσπόρς, Βοσποριανός, Βοσπορανός и Βοσπορηνός, ибо пишется двояко — через α и через η как Τιβαρανός и Τιβαρηνός; говорится также Βοσηορίτης и Βοσπορικός — притяжательное. Софокл в первом «Финее» пишет в предпоследнем слоге притяжательного имени дифтонг: «ни боспорий-ская вода у скифов».

Будины — скифское племя, называемое так потому, что кочуют (δινεύειν) на телегах, влекомых быками (Βοῦς), ибо скифы — народ кочевой 397. О них упоминает Парменон Византийский в первой книге «Ямбов».

Библ — город в Финикии... название жителей Βύβλιος и [в женском роде] Βυβλιάς. Есть и скифское племя, называемое библии... Бизеры — народ в Понте 398; есть и Бизерская гавань. Гаргареи — народ, который вступает в половые сношения с ама-{317/642}зонками, как говорит Страбон в XI книге 399. Женский род — Γαργαρίς по правильному образованию, как Μεγαρίς, а в местной форме — Γαργαρηνη.

Гелон — город в Европейской Сарматии, названный по имени Гераклова сына Гелона, брата Агафирса; жители называются так же; ударение острое на последнем слоге. Город этот — деревянный, лежащий в стране будинов, великого народа, по словам Геродота 400. У них водится странное животное, называемое тарандом: оно меняет цвет своей шерсти сообразно месту, где находится, благодаря этому свойству его трудно ловить, потому что цвет его шерсти меняется сообразно со свойствами местности. Это явление странно, потому что только хамелеон и полип меняют цвет кожи. Величиной это животное с быка, а формой головы походит на оленя, как свидетельствует Аристотель в пятой книге сочинения «О чудесных слухах» 401.

Герр — местность и река вблизи Борисфена 402; житель называется Γερριος.

Горгиппия — город в Синдике 403; название жителей Γοργιππεύς.

Готты — народ, живший прежде в области Меотиды; впоследствии они переселились во внешнюю Фракию (ἑκτο῾ς Θρά¸κην), как сказано у меня в статье о Византии 404. О них упоминает Парфений Фокейский.

Гогарена — местность между странами колхов и восточных иберов. Название народа — Γωγαρηνός.

Даи — скифское племя; они кочевники, называются так же дасами, с буквой σ.

Дакия — страна близ Борисфена. Жители ее — даки, которых мы называем даями: «Гетами называют живущих у Понта в восточной части страны, а даями — живущих в противоположной части, со стороны Германии и истоков Истра» 405. И у аттиков встречаются имена рабов Δα῾οι и Γέται

Дандарии — народ около Кавказа, как говорит Гекатей в описании Европы 406. {318/643}

Данубий или Данусий — река Истр, прежде называвшаяся Матоем 407, первое название получил он, когда скифов постигла беда. Ματόας по-гречески значит «безвредный», так как при частых переправах через него скифы не терпели никаких бед, а Δάνουσις в переводе значит как бы «виновник неудачи.

Дия, город... седьмой в Скифии у Фасиса... 408

Диоскуриада ... город у Понта, названный также Севастополем; прежде, по свидетельству Никанора, он назывался Эей 409. Гражданин — Διοσκουριεύς.

Дрилы — поселение в Понтийской области, недалеко от Трапезунта, как говорит Ксенофонт в пятой книге «Анабасиса» 410.

Элевтеры — город... есть и другой на реке Истре в Понте, названный так потому, что Язон и его спутники, спасшись бегством от Ээта, там освободились от страха... 411

Эликсия, остров гипербореев, не меньше Сицилии, под рекой Карамбиком. Островитяне называются карамбиками от реки, как говорит Гекатей Абдерский.

Гелуры — скифское племя 412; о них упоминает Дексипп в XII книге «Хроник».

Гептакометы [Семисельники] — варвары, живущие на горе Скидисе; некоторые из них назывались также бизерами 413.

Гермонасса — небольшой остров 414 с городом при Киммерийском Боспоре, основанным ионянами, по свидетельству Периэгета 415. Скимн {319/644} называет его также Гермонией 416; Страбон в VII книге называет деревню Гермонакта 417; Менипп в «Объезде двух морей» говорит, что это — местечко Трапезунта. Гекатей и Теопомп называют его городом. От Гермонассы название жителей ‘Ερωνασσαῖος или ‘Ερμωνάσσιος как Ευρακόσσιος.

Эвергеты [благодетели] — скифское племя по Страбону 418; называлось также аримаспами. Так они названы потому, что у них во время бури нашли спасение аргонавты со своим кораблем 419.

Зефирий... есть и местечко в Скифии... 420

Зиги — у Азиатского Боспора; Страбон в одиннадцатой книге 421; им, кажется, принадлежит и Зигополь близ Трапезунта; о нем упоминает Страбон в двенадцатой книге 422. От Ζυγοί прилагательное — Ζυγιανός.

Геды — скифское племя. Гекатей в описании Европы 423.

Гемикины [полупсы] 424 — народ недалеко от массагетов и гипербореев. Симмий в «Аполлоне» говорит: «видел я странное племя мужей гемикинов: у них на красивых плечах собачья голова, снабженная крепкими челюстями; лают они, как собаки, и не понимают славной речи других смертных». Также Гесиод 425.

Гениохия — страна у Кавказа; жители — гениохи; о них Страбон в одиннадцатой книге 426.

Темискира — город, лежащий против 427 Термодонта; так же называется и страна. Жители — Θεμισκύριοι, говорится и Θεμισκύρειαι..

Февдосия — приморский таврический город. Страбон в VII книге 428. Название жителей: Θευδοσιανός и Θευδοσιεύς.

Тиссагеты — народ у Меотийского озера, по свидетельству Геродота 429.

Иазабаты — народ у Меотиды; Эфор называет их савроматами 430.

Язиги — европейский народ, как говорит Маркиан в «Перипле» 431. {320/645}

Илаис — город на острове Родосе, в Скифии 432 и на Адриатическом море. Гражданин — ’Ιαλύσιος и ’Ιηλύσιος и в женском роде ’Ιαλυσιάς.

Иамы — племя скифское. Гекатей в описании Азии 433.

Иамы — племя в Скифии... 434, как рассказывает Александр в «Описании Эвксинского Понта».

Иксибаты — народ у Понта, соседний с Синдикон 435. Гекатей в описании Азии.

Исеп — скифское племя 436. Гекатей в описании Европы.

Исседоны — скифское племя 437. Гекатей в описании Азии. Алкман один называет их эсседонами. У других писателей встречается второй слог через ε. Встречается и трехсложное название «исседы». Есть и город Исседон.

Кадусии — народ между Каспийским морем и Понтом: Страбон в одиннадцатой книге 438.

Карамбики — народ гиперборeев, от реки Карамбики, как говорит Гекатей Абдерский.

Кардесс — город в Скифии. Гекатей в описании Европы 439. Жители называются Καρδήσσιος и Καρδησσεύς.

Каркинитида — город скифский. Гекатей в описании Европы 440; жители — Καρκινῖται.

Каспийское море; от него происходят названия: каспии, Каспийская гора, каспийские мужи, Каспийская страна и Каспий. Каспийское море называется также Гирканским: некоторые, впрочем, различают эти моря: «внешнее море большинство варваров называет океаном, жители Азии — великим морем, а эллины — Атлантическим морем» 441 ... От Κασπία происходит Κασπιανός, как Καρδιανός..

Катанны 442 — народ у Каспийского моря. Гекатей в описании Азии.

Кавказ — гора, которую называют и Паропамисом 443, величайшая из гор Азии; прилагательное название народов — Καυκάσιος и в женском роде Καυκασία о стране; откуда Καυκασιανός, как Κασπιανός и средний род Καυκάσιον. Говорится также и ι — Καύκασις, откуда Καυκασίτης как ’Οασίτης от ’Όασις.

Кораксы — племя колхов, вблизи колов. Гекатей в описании Азии. Кораксийская стена и Кораксийская страна. {321/646}

Корокондама — деревня близ Синдики. Артемидор в XI книге сочинения Γεωγραφούμενα. Название жителей Κορόκονδαμίτης и озеро Κορόκονδαμῖτις.

Крема — город Понта 444. Флегонт в восьмой книге «Хроник». Название жителей — Κρημήσιος, как ’Ιδακήσιος 445.

Кросса — город у Понта 446. Гекатей в описании Азии. Название жителей — Κροσσαῖος [и] в женском и среднем роде.

Киты — город колхидский, родина Медеи; есть и другой город того же имени в Скифии. Называется также Китея; например, у Ликофрона 447: «который, придя в Китею Лигистийскую» (либистины — это народ, соседний с колхами). Житель — Κυταῖος, откуда еще Κυταιεύς [как говорит Аполлоний]: «Башни узрите вы китейца Ээта» 448; женский род Κυταιιάς. Говорится также Κυταιίς от Κυταῖος. Некоторые говорят, что есть два города Киты: этот и в Европе 449. Есть также критский город Китей.

Колы — народ у Кавказа: Гекатей в описании Азии 450. Подгорья Кавказа называются Кольскими горами, а страна называется Κωλική.

Конопа... Есть и Конопий 451 на Меотийском озере, где, говорят 452, волки, получая пищу от рыбаков, стерегут их добычу; а если заметят, что их обижают, то портят и сети и рыбу их...

Лазы — скифское племя; по свидетельству Арриана 453 есть и местечко Старая Лазика,

Либистины — народ, соседний с колхами, как говорит Диофант в сочинении Πολιτικά; женский род — Λιβυστίνη.

Меоты — весьма сильное и многочисленное скифское племя; женский род [Μαιῶτις] как, например, Μαιῶτις Λίμνη [Меотийское озеро], которое, по рассказам, названо так потому, что служит кормилицей Эвксинского Понта. Есть и некая рыба μαιώτης. Употребляется и притяжательное Μαιωτικός.

Макрокефалы [длинноголовые] — народ близ колхов: «ибо полупсы, длинноголовые и пигмеи...» 454

Макроны — нынешние санны: Страбон в двенадцатой книге 455; Гекатей в описании Азии 456; Аполлоний во второй книге.

Мары — народ соседний с моссиниками. Гекатей в описании Азии 457.

Матикеты — скифское племя. Гекатей в описании Европы 458.

Меланхлены [черноризцы] — скифское племя: Гекатей в опи-{322/647}сании Европы 459. Названы так по одежде, которую носят, как гиппемолги потому, что доят кобылиц, а моссиники — по жилищам.

Метрополь, [город]... седьмой у моссиников, живущих у Понта, восьмой в Скифии... 460

Моссиники — народ, о котором говорит Эвдокс в первой книге «Землеописания». Притяжательное — Μοσσυνοικικός.

Мосхи — племя колхов, соседнее с матиенами. Гекатей в описании Азии 461.

Миргеты — скифское племя: Гекатей в описании Европы 462. В некоторых сочинениях Геродиана неправильно пишется через γ (Γυργετῶν).

Мирмекий — городок в Таврике: Страбон в одиннадцатой книге 463. Геродиан пишет через дифтонг и с облеченным ударением на предпоследнем слоге. Прилагательное, если писать через дифтонг,— Μυρμηκειεύς, а если через ι — Μυρμήκιος. Артемидор называет его Μυρμηκία.

Напис — деревня в Скифии 464; житель Ναπάτης или Ναπίτης деревня, и собирательное Ναπῖται.

Невры — народ в Сарматии: Дионисий в сочинении Περιήγησις 465; и страна — Неврида 466. Называются также Νευρῖται.

Никония — город в Понте при устьях Истра: Страбон в седьмой книге 467. Имя жителей — Νικωνιάτης, как ῾Ριθυμνιάτης.

Нимфей — таврический город между столицей Пантикапеем и Феодосией, как говорит Страбон 468. Название жителя может быть Νυμφαιεύς, как ‘Ηραιεύς, но употребляется в форме Νυμφαίτης; а νυμφαῖος — притяжательное от слова «нимфы».

Нисы — называются многие города... восьмой на горе Кавказе... 469

Ольвия... вторая — город в Понте 470.

Пантикапей — очень большой город, столица прибоспорского края; основан сыном Ээта (Αι’ήτου παιδός) 471, получившим это место от скифского царя Агаета (’Αγαήτου) 472 и назвавшим город по имени мимо текущей реки Пантикапа 473. Гражданин — Παντικαπαιεύς; говорится и {323/648} Παντικαπαιάτης 474; есть также Παντικαπεύς, образованное как бы от Παντικάπη, как от Σινώπη — Σινωπεύς; форма Παντικάπη встречается у Евстохия.

Святилище Девы — место и мыс перед боспорским городом Херсонесом, как говорит Страбон: «названы по имени какого-то божества и мыс, и храм, и статуя Парфении, имеющий сто стадиев...» 475

Парфиеи — народ, прежде живший в Скифии, а потом бежавший или переселившийся к мидянам и получивший такое название у мидян от свойств принявшей из земли — болотистой и богатой ущельями; или вследствие их бегства, так как у скифов беглецы называются πάρθοι 476. Народ называется и Πάρθοι и Πάρθιοι и Παρθυαῖοι, а страна — Παρθυαία Παρθυηνή и Παρθυηνός.

Патрасис — понтийский город, как говорит Гекатей в описании Азии 477; имя жителей — Πατρασύτης, Πατράσυος и Πατρασυεύς.

Павсарки — народ под Кавказом 478.

Певка [Сосновый] — остров на Истре; жители — Πευκηνοί 479.

Понт, в частности Эвксинский; название жителей — Πόντιος, Ποντία и Ποντια`ς и притяжательное Ποντικός. Есть и область Понт Полемоновский 480.

Портмия и Портмий — селение при устье Меотийского озера 481. Название жителей — Πορθμιεύς, как Σουνιεύς, и Πορθμίτης.

Пиенида — город колхов 482; название жителей — Πυηνίτης, по правилу имен, оканчивающихся на ις.

Ребас — река у Понта 483; есть и страна с этим названием, откуда имя жителей ‘Ρηβαῖοι. {324/649}

Рипеи — гора гиперборeев 484; прилагательное (‘Ριπαῖος, от которого производится ‘Ριπαιεύς.

Саки — народ; так называют скифов от доспеха [το` σάκος — щит], потому что они изобрели (ευ῾ ´ραντο) его 485. Женский род Σακίς.

Санниги — скифское племя, живущее в соседстве с абасгами 486.

Сапиры — народ Понтийской области, ныне называемый через β — сабирами 487.

Сарматы — скифское племя; страна их — Сарматия; есть и Сарматская гора 488.

Савроматы — скифское племя; Σαυρομάτις означает и женщину и страну.

Сиагатурги — народ, о котором Маркиан в описании Сарматии 489.

Синды — к югу от Меотийского озера; некоторые говорят, что и синдское племя есть отрасль меотов... 490

Скифы — фракийское племя 491; прежде назывались Νομαῖοι, а скифами названы от имени гераклова сына Скифа, по некоторым же от σκύζεσθαι. [сердиться], потому что они очень сердиты. Итак говорится Σκυθία и по-ионически Σκυθίη, Σκυθικοί и Σκυθικά; говорится и Σκυθικαί — это род обуви, как Περσικαί. Есть и форма прилагательного Σκύθης, как, например, Σκύθης ο’ ´μιλος [скифская толпа] 492, Σκύθην ει’ς οι’ Ιμον [в скифскую страну] 493 и Σκύθης σίδηρος [скифское железо]; отсюда α’ποσκυθίσαι [железом срезать волосы]. Звательный падеж Σκύθα, как Πέρσα, но есть и Σκύθη; женский род Σκυθίς, говорится также Σκύθαιναν, как κηρύκαιναν, и σκυθίζειν [жить по-скифски].

Скифены — народ, живущий недалеко от макронов, как говорит Ксенофонт в четвертой книге «Анабасиса» 494.

Соаны — храбрый народ (ε’ ´θνος α’νδρεῖον)... 495, как говорит Страбон в одиннадцатой книге: «вблизи и соаны» 496. {325/650}

Стамена (Σταμένη) — город халибов. Гекатей в описании Азии 497. Название жителей — Σταμεναῖος и Σταμένιος;.

Синдик — город с гаванью, смежный со Скифией. Некоторые называют его Горгиппой 498.

Сирматы — то же, что савроматы, как говорит Эвдокс в первой книге: «вблизи Танаиса живут сирматы» 499.

Сфактерия... есть и Сфагитида (Σφαγῖτις), мыс в Скифии... 500

Тамирака — город в Европейской Сарматии 501; название жителей — Ταμυρακηνός.

Танаис — город одноименный с рекой: Страбон в седьмой книге 502. <Называется также ’Εμπόριον, как говорит Александр Полигистор: «При впадении Танаиса в Меотийское озеро построен эллинский город Танаис, который называется также ’Εμπόριον. Гражданин — Ταναῖτης, в женском роде Ταναι’ Ιτις. Некоторые полагают, что эта река — та же, что Акесин и Яксарт 503, но что многие варварские имена эллинизировались, как говорит Никанор.

Таохи — народ во внутренней части Понта 504; так же называется и страна. Некоторые называют их таями; как говорит Софенет в «Анабасисе».

Таркиния... есть и гиперборейское племя таркинеи 505, у которых грипы стерегут золото, как говорит Гиерокл в сочинении Φιλίστορες.

Тарра... есть и другой город Тарра у Кавказа, колония критян... 506

Таврика — большой и очень замечательный остров, имеющий много народов и своим положением запирающий кругом Меотийское озеро; неподалеку от него лежит небольшой остров Алопекия. К Таврике прилегают два острова: Фанагора и Гермонасса 507. Говорят, что {326/651} там Осирис, запрягши быков, вспахал землю, и от этой-то пары быков (ταύρου) получил имя народ. Житель — Ταυρικός, как ’Αττικός. Некоторые называют его Танаисом, другие — Алопекией, третьи — Меотидой.

Тафры (Τάφραι) и в единственном числе Тафра (Τάφρη) — страна у Меотийского озера, которую окружили рвами рабы, вступившие в связь со своими госпожами во время долговременной войны у скифов, когда господа их воевали с фракийцами или живущими по сю сторону Истра, как рассказывает Каллистрат в третьей книге... эту страну-де заселили саторхеи. Жители — саторхеи 508.

Теос, город в Ионии... Есть и другой город в стране дирбеев в Скифии, в котором, говорят, есть озеро, изобилующее рыбами; от них в хорошую погоду плавает на поверхности столько жира [собственно масла], что его черпают руками в лодку и употребляют в дело.

Тибарения — страна у Понта, прилегающая к халибам и моссиникам; имя жителей — Τιβαρανοί и Τιβαρηνοί, женский род Τιβαρηνίς. Эфор в пятой книге говорит, что «Тибарены поставили целью своих стремлений забаву и смех и считают это величайшим блаженством. Соседи их — халибы и народ левкосиров» 509.

Типанисы — народ у Кавказа. Гекатей в описании Европы 510.

Токсии и токсианы — народ таврический 511. Геродиан в седьмой книге.

Тореты — народ понтийский. Аполлодор во второй книге сочинения «О земле).

Травхении — народ у Понта Эвксинского, соседний с синдами.

Травсы — город кельтов; народ, который эллины называют агафирсами.

Трафа (Τράφη) 512 — город у Понта. Название жителей — Τραφαῖος.

Тиенида — город колхов 513, от реки Тиениды. Название жителей — Τυηνίτης.

Тира — город и река при Эвксинском Понте; от Τύρας имя жителей должно бы быть Τυράτης, но Полигистор город и реку называет Τύρας, а жителей — Τυρανοί; есть и Τυρίτης, как бы от Τύρις; город назывался еще Офиуссой.

Тиритака — понтийский город. Название жителей — Τυριτακαῖος и Τυριτακηνός по обычному образованию 514.

Тирмении — скифский народ, весьма преданный мореплаванию; в переводе значит «изгнанники».

Гилея — понтийская страна, иначе называемая ’Αβική, т. е. «Полесье» 515. Александр в «Описании Понта». {327/652}

Гипанис — река и город между Понтом и Меотийским озером. Александр Полигистор говорит, что Гипанис, разделяясь на два рукава; одну часть воды изливает в Меотийское озеро, а другую в Понт 516. Геродот в четвертой книге 517 говорит, что в него впадает некий горький источник и делает речную воду негодной для питья. Название жителей — ‘Υπανίτης, как Ταναΐτης.

Гипербореи — народ. Протарх говорит, что Альпы называются Рипейскими горами и что все живущие выше Альпийских гор носят имя гипербореев. Каллимах же говорит, что гипербореи тождественны с аримаспами. Дамаст в сочинении «О народах» говорит, что выше скифов живут исседоны, еще выше этих — аримаспы, за аримаспами находятся Рипейские горы, с которых дует Борей и никогда не сходит снег, а за этими горами живут гипербореи до другого моря 518. Другие говорят иначе. Гелланик пишет ‘Υπεβόρειοι с дифтонгом.

Фанагория — город, названный от имени Фанагора, как говорит Гекатей в описании Азии 519. Остров называется Фанагорой и Фанагорией; есть еще торговое место Фанагории, среднего рода. Имя жителей по обычному образованию должно бы быть Φαναγορεύς, как ’Αλεξανδρεύς, однако, преимущественно употребляется Φαναγορείτης.

Фарнакия — понтийская страна и город близ Трапезунта. Имя жителя — Φαρνακεύς от слов Φάρνακος.

Фасис — город Эи 520 у реки Фасиса в Колхиде; основан милетянами. Имя жителей должно было бы быть Φασίτης, как ’Οασίτης, Μεμφίτης, или. Φασιάτης; с плеонастическим α, как действительно и говорят; имя жителей — Φασιάτης, притяжательное — Φασιατικός и Φασιανός, как говорит Аристофан в «Судах»; женский род — Φασιανή, а в среднем роде — Φασιανο`ν νάπος (фасийская чаща). Есть и другая река Фасис на Тапробане 521.

Фтирофаги [вшееды] — народ... Страбон в одиннадцатой книге 522.

Филиры — народ у Понта, названный по имени Кроновой матери Филиры. Женский род Φιλυρίς и Φιλυρηίς с плеонастическим η. Может быть также Φιλυρίτης от Φιλύρη.

Хабарены — народ. Эвдокс в первой книге «Землеописания» говорит: «Называются ведь и хабаренами живущие вокруг халибов; они едят сырыми груди чужих женщин, которыми случится им овладеть, а детей: угощают». {328/653}

Халдеи... есть и халдеи — народ вблизи Колхиды 523. Софокл в «Тимпанистах» говорит: «и колх, и халдеи, и сирийский народ». Однако люди более сведущие говорят, что они живут около Вавилона...

Халкида... [5] есть и город Халкида в Скифии 524, граждане которого называются Χαλκῖται и область Χαλκῖτις, как говорит Гермий в сочинении Περιήγησις.

Халибы — племя у Понта на реке Термодонте, о коих говорит Эвдокс в первой книге: «из земли халибов вывозится железо, которое хвалят за пригодность к закаливанию». Их Гомер называет гализонами в каталоге после пафлагонцев 525: «Одий и Эпистроф предводительствовали гализонами, пришедшими издалека от алибов, где родится серебро»; здесь или написание изменено из «издалека из Халибы», или люди назывались сначала алибами вместо халибов. Притяжательное говорится также с δ — Χαλυβδικός. Ликофрон говорит: «халибдийским мечом» 526. Страна называется Χαλυβική; жители у Гекатея называются также халибоями: «с халибоями к югу граничат армении» 527.

Хариматы — народ у Понта. Палефат в седьмой книге сочинения Τρωικά говорит: «к керкетам примыкают мосхи, и хариматы владеют Парфением до Эвксинского Понта». Также Гелланик в «Основаниях народов и городов»: «Выше керкетов (Κερκετέων) живут (οι’κέουσι) мосхи и хариматы, ниже гениохи, а выше кораксы» (κάτω δ’ ‘Ηνίοχοι, α’ ´νω δε` Κοραξοί) 528.

Херронес... есть и 3-й город в Таврике. Геродот в четвертой книге 529: «Племя тавров занимает землю до так называемого Скалистого полуострова». Имя жителей этого города Χερρονησίτης 530.

Хои — народ вблизи бехиров. Гекатей в описании Азии: «до сих пор земля бехиров, а с ними рядом живут хои»: и опять: «до этих хоев»; и опять: «с хоями к востоку граничат дизеры» 531.

Хирады — город моссиников. Гекатей в описании Европы (Ευ’ρώπη¸) 532 говорит: «с тибаренами к солнечному восходу граничат моссиники, а у них город Хирады» 533. Имя жителей — Χοιραδεύς.

Псевдартака — холм в Скифии за так называемой Святой горой... Название по месту — Ψευδαρτακατος, и по правильному образованию говорится Ψευδαρτακηνός по образцу соседних названий.

Псессы — народ Тавринии Аполлодор во второй книге сочинения «О земле» говорит: «Затем Гермонасса и Кепы [город], а третий — народ псессов» 534. {329/654}

Обарены — часть Армении, прилегающая к реке Киру, которая течет параллельно Евфрату. О них упоминает и Квадрат в шестой книге сочинения Παρθικά: «у реки Кира живут обарены и отены, составляющие значительную часть Армении».

Олинна — город у Каспийского моря 535. Название жителей ’Ωλιννα῞ος, как от Πέλιννα — Πελιννα῞ος.

Отена — область Армении. Квадрат в третьей книге сочинения Παρθικά говорит: «Царь Армении Пакор, находясь в это время у Артаксат и Отены в Армении». Название жителей приводит он же во второй книге: «вокруг реки Кира живут обарены и отены, составляющие значительную часть Армении».

ОРИОН

Грамматик Орион, уроженец египетских Фив, жил около середины V в. в Константинополе, где его грам-матические чтения пользовались такой славой, что их удостаивала своим посещением даже императрица Евдокия, супруга Феодосия II. Впрочем, главным местом его деятельности была, вероятно, Кесария, так как в рукописях он называется γραμματικο`ς Καισαείας. До нас сохранились отрывки его главного труда Περι` ε’τυμολογω˜ν.

Текст: Orionis Etymologica, ed. Sturz, Lips., 1816—20.

ОБ ЭТИМОЛОГИЯХ

(ΠΕΡΙ ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΩΝ)

(Sturz, 148.) Σκυθρωπάσαι говорится со вставкой излишнего ρ, а σκυθωπάσαι значит иметь взгляды скифские, т. е. поражающие.

ПРОКЛ ЛИКИЙСКИЙ

Уроженец ликийского города Ксанта, живший в V в. н. э. (410—485 гг.), был главным представителем по-следнего периода неоплатонической философии и писал главным образом комментарии к сочинениям Платона, а также и других писателей. См. о нем Christ, Gesch. d. Griech. Litter. 4, стр. 863 сл. и руководства по истории древней философии. Собрание его сочинений издал V. Cousin, Paris, 1820—27, в 6 томах. [Второе издание в одном томе, 1864].

Приводимая ниже выдержка находится в издании Procli commentariorum in Rempublicam Platonis partes ineditae, ed. R. Schoell (Anecdota varia Graeca et Latina ed. R. Schoell et G. Studemund, II, 1886].

14 (Schoell, p. 20)... Мы удивляемся, почему одно животное живет один день, как, например, водящееся у реки Гипаниса, рождающееся при восходе солнца и умирающее при закате, а другое — девять поколений людей, доживающих до старости... 536 {330/655}

2 Ср. Porph., de abst., IV, 24. [О перечисленных племенах и их обычаях см. Her., I, 216; IV, 71 сл. (массагеты и скифы) ; Strabo, XI, 11, (дербики, каспии, гирканы и бактрианы)].

3 [Легенда о названных гиперборейских девах, представлявших собой второе посольство (после Аргии Опиды) гипербореев в Дельфы, изложена у Her., IV, 33, 35].

4 Clem., Protr., III, 42.

5 [Eur., Iph. Taur., 28 сл.].

6 [Т. е. ритуального].

7 [Под Верхней Сарматией надо понимать области на среднем Дунае и к востоку от него, занятые сарматскими племенами; наименование аланы распространялось в поздние века Римской империи на значительную часть вос-точных областей Северного Причерноморья; об Албании на Северном Кавказе см. Strabo, XI, 4, 1 сл.; об Отене см. As. Quadr., Parth., III. fr. 8 (Steph. Byz. s. v. ’Ωτην η`) ; Савния ближе не известна; Хриса — область внутренней Индии, соответствующая современной Бирме и северной части области Пегу].

8 [«Абидосец» ’Αβυδηνός) — греческий историк неопределенного времени, написавший не дошедшую до нас историю Ассирии, фрагменты которой собраны во FHG, IV, 278].

9 [Т. е. на кавказском берегу; речь идет о легендарном походе Навуходоносора II (605—562) в Иберию (Испа-нию), сочиненном для объяснения омонимичности западных иберов (испанцев) и восточных (предков современ-ных грузин)].

10 [Т. е. ноева ковчега].

11 «Κορκυραίων кодексы, исправил A. v. Gutschmid» [Кордуэи — жители Кордуэны или Гордиены, области Ве-ликой Армении между рекой Тигром и озером Ван].

12 [См. выше, Eus., Praep. ev., IX, 41, 1].

13 [Ближе не известен, сопоставляется с мифическим Нином, эпонимом Ниневии].

14 Об этом введении см. Schoene, praef. стр. XII сл.

15 Ararath. — A. v. G.

15 Ср. Schoene, praef., стр. XIII сл.

16 [Т. е. славов, славян].

17 [Об аварах (обрах), племени, родственном гуннам и появившемся в V в. н. э. на Дунае см. Menander, p. 400 сл.].

18 Ср. Schoene, praef., стр. XV сл.

19 [Или Гомера Библии (Gen., X, 1 сл., см. ВДИ, 1947, № 1, стр. 265), отождествляемого с гимирраи (киммерий-цами) клинописных памятников].

20 [Ашкеназ Библии (Ишкуза клинописных текстов), отождествляемые в новой литературе со скифами. См. ВДИ, 1947, № 1, стр. 2б5].

21 [С юго-востока на северо-запад].

22 [Ближе не известны; могут быть сопоставлены с гаргареями Страбона (XI, 5, 1 сл.), а также с гаргенаями Птолемея (Geogr., VI, 16), локализующимися в центрально-азиатских степях].

23 [Может быть, колхи; колы, как незначительное племя западного Кавказа и область Колика известны Гека-тею (fr. 186) и Псевдо-Скилаку, 78].

24 [Быть может, должны быть сопоставлены с Δανναγενοί или Βεναγενοί — народностью Передней Азии; не ис-ключено также, что в этом наименовании кроется Κομμαγενυοι' (Strabo, XI, 12, 2].

25 [Быть может, западнокавказские тибарены, известные уже Ксенофонту (Anab. V, 5, 1 сл.)].

26 [Вероятно, савроматы].

27 [Должны быть сопоставлены с тафриями (тавриями) Страбона (VII, 3,18)].

28 [Видимо, имеется в виду область по реке Термодонту, считавшаяся средоточием легендарного народа амазо-нок].

29 [Т. е. Боспорское царство].

30 [Этим именем, видимо, обозначена область к востоку от Азовского моря].

30 [Видимо, Херсонес Таврический (Крымский полуостров), что явствует из сопоставления с упомянутыми вы-ше тавриниями].

31 [Западнокавказские мосхи, известные уже Гекатею Милетскому (fr. 188)].

32 [Моссинии или моссины других древних авторов, локализующиеся к востоку от Трапезунта; см. Xen., Anab., V, 4, 2 сл.].

33 [Абимаил Библии, область Южной Аравии].

34 [Область к югу от Мертвого моря].

35 [Гиркания, что явствует из сопоставления с названными выше гирканами].

36 [Т. е. иберы].

37 [Они же макроны, известные уже Гекатею Милетскому, fr. 191].

38 [Под этим именем, может быть, следует понимать те прибрежные племена, которые у Her., IV, 17, названы эллино-скифами (миксэллины)].

39 [Т. е. Каспийские ворота древних авторов, современный Дербентский проход из Закавказья в Дагестан].

40 [Это племя (саннига) упоминается в качестве скифского племени, соседнего с абасгами (абхазцами) у Steph. Byz. s. v. Σαννίγαι].

41 [Быть может, Καλο`ς ποταμός или Καλο`ς λιμήν, упоминаемые на кавказском побережье, Arr., PPE, 8].

42 [Вероятно, малоазийский Термодонт, о котором см. Strabo, VII, 3, 6].

43 [О сосуществовании этих двух наименований реки Дуная в первые века н. э. применительно к разным ее час-тям, см. Ptol., Geogr., III, 10, 1 сл.].

45 [О хронологии киммерийско-скифских вторжений в Малую Азию см. Her., I, 15 и прим.; ср. Strabo, 1, 3, 21 и прим. О перенесении фактов, связанных с киммерийскими вторжениями в Переднюю Азию, на амазонок см. Diod., II, 46.].

44 [Медея, в соответствии с версией мифа, изложенной у Myth. Vat., I, 48, жила у Эгея после того, как она поки-нула Язона; события похода аргонавтов легендарная хронология относила к поколению героев, предшествующему поколению Троянской войны].

48 [Испорченное Бетесеан — местное наименование эллинистического Скифополя, имя которого связывается с воспоминанием о нашествии скифов (саков) на Палестину, Plin., NH, 74; см. Б. А. Тураев, Скифия в иероглифи-ческой надписи, «Сборник статей в честь С. Ф. Платонова», 1911, стр. 356 сл.].

47 [Т. е. Ольвия при устье Днепра и Буга. Об этой милетской колонии (во времени ее основания по археологиче-ским данным) см. Her., IV, 17 прим.; ср. Strabo, VII, 3,17, прим.].

46 [Об этой милетской колонии, расположенной к югу от устья реки Дуная, на месте современного селения Ис-тере, см. Ps. Scymn., 767 сл., относящего ее основание к моменту проникновения в Малую Азию скифов, пресле-довавших киммерийцев].

49 [Об Абарисе гиперборейском жреце и прорицателе, и о связанных с ним легендах см. Her., IV, 33 сл.; Iambl., V, Pyth., XIX, 91].

50 [О бессах, фракийском племени, жившем к югу от Балканского хребта, см. Strabo, VII, 5, 13; Марк Лициний Лукулл, о котором идет речь, брат знаменитого Луция Лукулла, консул 73 г. до н. э. и проконсул Македонии, отку-да он и совершил свой поход к устью реки Дуная].

51 [Марк Випсаний Агриппа (63—12 гг. до н. э.) во время своей деятельности на Востоке в 14 г. до н. э. послал против Скрибония, правившего на Боспоре, Полемона, сына Зенона, который и был с того же года утвержден Ав-густом на боспорском престоле. См. JOSPE, II, стр. XXXVII сл.].

52 [Тиберий в 12 г. н. э. праздновал триумф за свои победы в Германии и Паннонии. К этому его походу и отно-сится упоминание Евсевия о сарматах].

53 [Североафриканское племя.].

54 [Первая война против даков, на стороне которых были также и сарматские племена, именуемые в данном случае скифами, имела место в 101—103 гг. н. э.; в результате ее Траян праздновал триумф и принял титул Dacicus].

55 [Указанные события имели место в эпоху парфянской войны 114—116 гг. н. э.; относительно иберов и колхов см. Arr., PPE, 15; под осроэнами следует понимать жителей западной части северной Месопотамии Осроэны].

56 [Имеется в виду Малая Армения, ставшая не надолго римской провинцией; об Армении под римским влады-чеством Я. А. Манандян, Краткий обзор истории древней Армении, 1943, стр. 15 сл.].

57 [Подразумеваются столкновения с сарматскими племенами на границах Мезии, имевшие место в 118—119 гг. н. э., при императоре Адриане].

58 [Подразумеваются столкновения римлян с северо-восточными племенами (германскими и сарматскими), имевшие место во время маркоманских войн, происходивших на протяжении 70-х гг. II в. н. э., при Марке Аврелии].

59 Марк Аврелий Антонин (161—180 гг. н. э.)].

60 Речь идет о варварских нашествиях в пределы империи при императоре Галлиене (260—268)].

61 Император Клавдий II (Марк Аврелий Клавдий), 268—270 гг. н. э., победитель готов близ Наисса, в Дарда-нии, в 269 г., принявший после этой победы титул Gothicus].

62 [Император Аврелиан (270—275 гг. н. э.) был убит собственными военачальниками во Фракии во время под-готовки к походу против персов, которых Евсевий и имеет в виду под именем скифов].

63 [Император Марк Аврелий Кар (282—283 гг. н. э.), родом из Нарбона в Галлии или Нароны в Иллирии, со-вершил в первом году своего правления поход против сарматов и квадов].

64 [Имеется в виду победа над готами, одержанная в союзе с сарматами императором Константином 20 апреля 332 г. н. э. (Soz., Hist. Eccl., I, 8)].

65 «Sarmatae Limicantes B, eliminates F, eliminantes F2» (Schoene).

66 «Argaragantes A, arcaragantes P, agaracantes F, argaracantes F1» (Schoene). [По Tomaschek'у, RE, III, 429, иран-ское наименование, означающее bellum gerentes, речь идет о сарматах, изгнанных своими рабами из области ниж-ней Тиссы и поселенных императором Константином в 337 г. в Паннонии. Ср. ниже Eus., V. Const., IV, 6 и прим.].

67 [См. выше, Eus., Chron. can., Ol. CCXVI, 2].

68 [См. выше, Eus., Chron. can., Ol. CCXX, 1].

69 Должно разуметь Теофила, епископа готов, о котором см. ниже Socr., Hist. eccl., II, 41. Ср. Беликов. Хри-стианство у готов, стр. 34.

70 [Константин I Великий (306—337 гг. н. э.)].

71 [Описываемые события, когда на территории империи (в Македонии, Паннонии и Италии) было расселено до 300 000 сармат, имели место в 334 г.; см. Eutr., X, 7, 1].

72 [См. об этом подробнее Porph., Vita Pyth., 29].

73 [Ср. Porph., Vita Pyth., 28].

74 Ср. Porph., Vita Pyth., 28—29.

75 [Тиран Акраганта, знаменитый своей жестокостью, правил в первой половине VI в. до н. э.].

76 «Должно разуметь Константина [I (273—337 гг.)]. Армениев, обращенных в христианскую веру, упоминает Le-Beaux, Hist. de Bas-Empire, V, 22, т. I, стр. 333, издание Sammart'a (B.) — Τάδε φύλα из этих слов следует за-ключить, что стихи эти были подписаны под изображениями, представляющими посольство армениев и иберов к Константину, о котором рассказывает Socr., Hist. Eccl., II, 8, p. 370 [см. ниже].

77 Видимо, должно читать Γελωνοῖς, ср. Arist., de mir. aus., 30.

78 [На севере Сирии].

79 «Γαμε`ρ, οʽ ´στις Γαμαρεῖς. Chron. Al.: Κελκαῖοι. Eus.: Καππάδοκες. С Евстафием согласен Ios., Ant., I, 7: «ибо ныне называемых эллинами-галатами, которым давали имя и гомареев, породил Гомар». Некоторые считают, что от него произошли киммерийцы, которые после этого названы кимврами, и то, что киммерийцы были по ту сторону Фракии вокруг Меотийского озера доказывают на основании Ezech., XXXVIII, который пишет, что Гомер и Ио-горма были сторонами Аквилона» (L. Allatius; там же, ст. 997) [Ср. Eus., Exc. Lat. Barb., p. 180 прим.].

80 «Иосиф: «Магог же поселил названных по нему магогов, прозванных ими скифами». Это племя магогов Ие-зекииль называет северным и таким, которое в последние времена широко опустошит Израиль, отсюда не без ос-нования наш Евстафий утверждает, что это Скифия» (L. All.; там же) [Ср. Ios., Ant., I, 6, 122 прим.].

81 «Иосиф: «Поселяет же и тобелов Тобел, которые среди нынешних называются иберами». Доказать это всяче-ски стараются Анний и Тарафа, заимствуя аргументы из имен некоторых общин Иберии, они делают его и первым царем испанцев. Но если посмотреть как следует священное писание, то оно указывает на другое племя и народ, а не то, к которому относят все эти два писателя. Ибо народы иберов были в Азии соседями народа халибов и там разрабатывали металлические жилы. Ведь и Иезекииль помещает Тубала на севере» (L. All., там же) [Ср. ВДИ, 1947, № 1, стр. 276].

82 «Иосиф: «И месхины, поселенные Месхом, ибо каппадоками они стали называться недавно, но показывается знак их старинного наименования, ибо город есть у них еще и ныне Мазака, показывающий могущим соображать, что так некогда назывался и сам народ». Некоторые полагают, что это — народы Мосховии, которые древними были названы Μοσχικοί и Μοσσύνοικοι. Первичным местом поселения этого племени был берег Понта Эвксинско-го; затем они стали каппадокийцами; потом снова их место поселения продвинулось на север» (L. All., там же, ст. 998) [Ср. Eus., Exc. Lat. Barb., p. 185, прим.].

83 [Ср. Eus., Exc. Lat. Barb., p. 186, прим.].

84 [Афанасий имеет в виду племя тавров, по Геродоту (IV, 99 сл.), не скифского происхождения, однако, именуя их тавриями, он позволяет нам сопоставить это наименование с известным через Страбона (VII, 3, 19) именем племени тафриев, связываемых со рвом (τάφρο;), вырытым через Перекоп потомками скифских рабов (Her., IV, 3). Имя этих тафриев или тафров, отождествляемых у Steph. Byz., s. v. Τάφραι, с сатархеями (см. IOSPE, I, 244), восходит, видимо, к тем же таврам; точнее, и то и другое наименование является греческой этимологизацией варварского имени].

85 [О таврской богине «Деве», отождествляемой с Ифигенией и Артемидой, см. Her., IV, 103, а также «Херсо-несскую присягу», см. Латышев, Ποντικά, 1909, стр. 145 сл.].

86 [Ср. Her., IV, 62].

87 Эта книга Афанасия в начале испорчена и поэтому подлинное греческое заглавие неизвестно.

88 Поэт дает описание щита Эврипила, сына Телефа, внука Геракла. На этом щите были изображены подвиги Геракла.

89 Речь идет о вооружении Филоктета, сына Пианта, доставшемся ему от Геракла, На нем было, между прочим, описываемое изображение мучений Прометея.

90 [Имеется в виду культовая легенда о переносе Орестом из Тавриды, по наущению богини, статуи Артемиды Тавропольі в Браврон в Аттике или Артемиды Ортии в Лимнею в Спарте (Paus., III, 16, 7)].

91 [Т. е. Аполлона].

92 «Я восстановил это место с правильной пунктуацией. Во всех моих рукописях разделено так: ε’ ΄δειξε φλέγρας, η’ ΄δη. Диана обратила скифов в бегство, хотя они уже занимали эти Флегры, поселение, соседнее с нашим городом» (Reiske). Πάγρας — Gasda, «может быть и правильно» (Foerster). Место испорчено, и поправки неудовлетворитель-ны. [Флегры близ Антиохии неизвестны. Флегрейской равниной называлось место во Фракии (благодаря своей вулканической почве), где, по преданию, происходила гигантомахия. Возможно, что и в данном случае, по словам Либания, позднее испорченным, Артемида и Аполлон обратили поле сражения в подобную φλέγρας πεδίον].

93 «Савроматы, соединившиеся с квадами и перешедшие Данубий, нанесли в местах, прилегающих к нему, жес-токое поражение [римлянам], раздраженные несправедливым убийством своего царя, некоего Габиния. Все это рассказывает Amm., XXIX, 6» (Olearius).

94 «Ибо Валентиниан держал в этих местах не только паннонский и месийский легионы, которые были уже раз-биты савроматами, как передает Аммиан, XXIX, 6, но и сам он πλήστην (sic) παρασκευήν имел при себе огромные войска» (Olearius).

95 «Что все последующее должно относиться к набегам гуннов, алан и других народов Азиатской Скифии на Фракию и соседние местности, ясно и из того, что эти бедствия называются τελευταῖα, ибо это те волнения, среди которых лишился жизни Валент, после смерти которого через небольшое время была написана эта речь, как мы сказали выше, и потому, что немного дальше все это приписывается Σκύθαις κωμάζουσι. То, что он говорит, что во время этих волнений погибло ε’ ΄θνη πέντε και` ει῾κοσι, полагаю, что этот термин он употребляет в смысле провинций, в каковом смысле слово ε’ ΄θνη употребляет Евсевий, I, 1, de vita Const., 28 и Дион у Зонары в истории Антонина» (Olearius).

96 «Он имеет в виду скифов, которые дошли до того, что нападали на Константинополь, чем, можно сказать, на-вели страх на самый Рим. Может быть, однако, в этом месте под ῾Ρώμη должно понимать δευτέρα или νέα ῾Ρώμη, каковым именем писатели этого века повсюду называют Константинополь» (Olearius).

97 «Ибо и те и другие, как скифы, так и персы, для римлян были варвары, соединенные одним этим именем» (Reiske).

98 [Т. е. Парис, именовавшийся в эпосе «фригийцем» и символизировавший собой Азию].

99 [Жертвенных животных в древности нередко украшали гирляндами цветов и золотили им рога].

100 Т. е. афиняне, которых коринфяне обвиняют в нечестии.

101 [Известный ритор IV в. н. э. Отрывки из его сочинений и речей см. ниже].

102 [Епископ лаодикейский, живший в IV в. н. э. в эпоху императоров Валента и Валентинана].

103 «Большинство из этих народов, расположенных вне жребия Сима, относятся к части Иафета, например пео-ны, которые считаются живущими в Европе. Лазы, если и находятся в Азии, однако помещаются вне κλη῞ρος Сима, ибо они колхи» (Petavius, V, 341 Dind.).

104 «От Коссеи, области Персиды, если не ошибаюсь, от которой Κοσαῖοι, как пишет Стефан. У Евсевия читается Κοσαῖοι» (Petavius, там же).

105 «Такого имени не нахожу нигде, но есть близкое по названию — аспии, народ Индии» (Petavius, там же).

106 «Хиониты, соседи персов; по Аммиану указываются Ortelius'ом» (Petavius, там же).

107 «Может быть, энеты, или генеты, народы Пафлагонии» (Petavius, там же).

108 «Кордулы — название порта у Эвксина, близ Колхиды» (Petavius, там же).

109 «Βίονες]. Ничего не нахожу, что могло бы объяснить это место, если не читать Ἴωνες» (Petavius, там же).

110 «'Ἄρρεοι]. Плиний упоминает Аррену, область Великой Армении. У Стефана из Страбона есть 'Ἄρρηλοι, жи-вущие у Меотиды» (Petavius, там же).

111 «Κόλλοι]. Стефан называет Κῶλοι соседящих с Кавказом; от них область Колика» (Petavius, там же).

112 «Κορζηνοί]. Пиши 'Ορσηνοί Ибо есть 'Ορσήνη — по Птолемею, часть Малой Армении» (Petavius, там же).

113 «Что поставить вместо бенеагенов? Ничего другого не имею, если не Κωμμαγενοί, которых автор поместил выше в жребии Сима. Но, как упоминает автор немного ниже, в разных владениях упоминаются одни и те же об-ласти и народы» (Petavius, там же).

114 Ср. Gen., XI. 18 сл.

115 Ср. Prooem., p. XC; adv. haer., I, 8, 3; Ep., т. I, стр. 344 Dind.

116 См. примечание Petavius'a (т. V, стр. 24, изд. Dind., [а также Aesch., Prom. vinct., 729 сл.].

117 Констанцием. Об Авдии и авдианах ср. Беликов, Христианство у готов (приложение к ПС, 1886, и отдель-но, Казань, 1887), стр. 42 сл.

118 «Автор заставляет призадуматься — кого он разумеет под давнидами. Ибо, думаю, нельзя этого относить к давнам, народу Италии. Ведь зинхи или зикхи помещаются Аррианом у Понта Эвксинского в Азиатской Сарматии. Нельзя сказать, гелы то же ли, что гелоны, или нет. Геллы, однако, в панегирике Максимиану Мамертина считаются каким-то народом, как замечает Ortelius» (Petavius).

119 «Абии и мисийцы не больше заслуживают зачисления в число ересей и сект, чем все другие народы того ми-ра, из которых одни имеют разные языки, другие отличаются от остальных обычаями и образом жизни» (Petavius).

120 Другая редакция предыдущего сочинения.

121 [Должны быть идентичны давнидам, упомянутым в c. haer., III, 10; и те и другие, может быть, соответствуют дакам более ранних авторов или тем «данубиям», которых упоминает Caesarius, Dial., II, 110, см. ниже].

122 «Область этих народов Евстафий называет Иберией Эоей; ее называют и Азиатскои для отличия от Иберии Европейской, а именно Испании. Ныне мы знаем их под именем георгиан» (Dind.).

123 «Эпигона Анастасия: οι῾ Γότθοι και᾽ Δαύνεις и пропускает других здесь упомянутых народов. Видимо, должно читать не Dauni, но даги или дасы и в греческом восстановить Δάαι или Δα῾ ´σαι» (Dind.).

124 «Плиний, IV, 12, в Европейской Сарматии помещает некое Ваннианское царство. См. также Tac., Ann., XII. Что если восстановить Hunni? Агафий помещает гуннов вокруг Меотийского озера» (Dind.).

125 «Может быть, Abii — народы, которые, по словам Птолемея, живут в северных частях Скифии» (Dind.).

126 «Речь идет об амазонках у Танаиса» (Dind.).

127 «У географов — две Скифии: Европейская и Азиатская» (Dind.).

128 [Намек на то, что Анахарсис якобы был посвящен в элевсинские таинства, ср., однако, Her., IV, 76 сл.].

129 [Относить киммерийцев на запад, помещая их у входа в подземное царство, греки стали в связи с развитием колонизации Сицилии и Великой Греции, когда многие мифы и их персонажи (Одиссей, Диомед, аргонавты и др.) были локализованы на западе. Особенно же упорно о северо-западных киммерийцах заговорили в I в. до н. э., по-сле знакомства с кимврами, которых по фонетическому сходству греческие и латинские писатели отождествили с киммерийцами. В Италии (Кампании) киммерийцев локализует Страбон, V, 4, 3].

130 [Т. е. к той части Малой Азии, которая в эпоху Римской империи носила название провинции Азии].

131 [В определении границ азиатского материка Гимерий проявляет чрезвычайный консерватизм: в его время граница между Азией и Европой проводилась не по Фасису (это деление принадлежит ионийской географии эпохи Анаксимандра), а по Танаису; к этому же времени относится деление азиатского и африканского материков по реке Нилу. Что касается западной границы Азии, то Ионическим морем Гимерий именует восточную часть Эгейского моря].

132 «Μαιώταις по исправлению Mattei. Рукописи: μεσόταις, μεσοταῖς, μεσογαίαις, ε᾽ ´λεσι τη῾ς Μαιώτιδος Strabo» (Bussemaker, Daremberg).

133 [Сведения, сообщаемые Орибасием о тунцах (пеламидах), восходят к Xenocr., de al. ex. aq., XIX; XXIV. О ловле пеламид см. еще Aristot., Hist. an., VIII, 13; Oppian, Hal., 504 сл.; 595 сл.].

134 [Легенда эта восходит к Каллимаху, см. Antig. Car., CLII].

135 Ср. также в старинных латинских переводах Орибасия, т. VI, 1876, стр. 443.

136 [Ионийские географы искали истоки Танаиса на Кавказе, принимая течение Маныча за русло Танаиса. Историки Александра объединили в своих представлениях Кавказ с горными хребтами

Центральной Азии (Индийским Кавказом), вследствие чего представление о Танаисе совместилось с представлением о Яксарте (Сыр-Дарье), с которым он и отождествлялся. Яксарт, в свою очередь, отождествлялся по фонетическом; сходству с кавказский Араксом. Все эти географические представления и лежат в основе эрудиции Василия Кесарийского].

137 Ср. латинскую метафразу Евстафия на шестоднев святого Василия, Migne. т. XXX, стр. 898.

138 Ср. там же (М., XXX, 908).

139 Разумеется святой Саба.

140 Это легко выясняется из письма церкви готской, которое вместе с телом мученика святого Сабы было посла-но церкви кесарийской (Migne [само письмо см. ниже]).

141 О гонениях на христиан в Готтии, к которым относятся письма Василия, ср. Беликов, Христианство у го-тов, Казань, 1887, стр. 73 сл.

142 Григорий Богослов, Кесарий, Василий Великий, Григорий Нисский, Аммоний и Гераний Филон.

143 [Ср. Her., IV, 3].

144 Ср. Scriptores poeticac historiae Graeci, ed. A. Westermann, стр. 359—389: Appendix narrationum.

145 [Этот мотив узнавания по признаку, будто бы свойственному всем Пелопидам, восходит к какому-то неиз-вестному источнику, использованному Нонном. См. Höfer у Roscher, ML, III, 1, ст. 996].

146 Почти то же, но короче, рассказывается Нонном в схолиях к речи «In sancta lumina» 5 (М., 36, 1069) и в ком-ментариях к стихам Косьмы Иерусалимского (М., 38, 510). [Что касается города, то, быть может, Нонн имеет в ви-ду пункт, поименованный у Ptol., III, 6, 5; Тафр].

147 [Это весьма любопытное место может быть истолковано двояко: оно может, во-первых, представлять собой весьма остроумный домысел автора о причине ослепления скифами своих рабов, по сообщению Геродота (IV, 2) ; во-вторых, оно может являться пересказом этого геродотова сообщения по тексту, более полному, чем дошед-ший до нас, ибо Латышев (ВДИ, 1947, № 2, стр. 258, прим. 2) отметил пропуск в том месте гл. 2, кн. IV Геродота, где должна была идти речь о причине ослепления скифами своих рабов].

148 То же рассказывается у Косьмы (М., XXXVIII, 627). История взята из Her., IV, 2—3.

149 [Her.., IV, 36].

150 [Lyc., c. Mens., fr. 86; Sauppe, Oratores Attici, II, стр. 271)].

151 [По другой версии, изложенной у Orig., c. Cels., III, 31, Абарис верхом на стреле перелетал через моря и го-ры].

152 [Т. е. славяне; этот текст является одним из ранних упоминаний этого наименования, в V—VI вв. употреб-лявшегося в качестве объединяющего в себе отдельные племенные имена: венды, анты и др.].

153 [Ср. вышесказанное в прим. к Epiph., de XII gemm., p. 234 a].

154 [Ср. сказанное у Стефана Византийского о племени хабаренов (обаренов или тибаренов) s. v. Χαβαρηνοί].

155 [Т. е. в Паннонии, ср. Prisc. Pan., Hist. Goth., fr. 8].

156 [Т. е. до иллирийского побережья, где был расположен греческий город Орик (современный Эрико)].

157 [Имеется в виду поход 335 г. до н. э. против трибаллов].

158 [Т. е. Александра Македонского].

159 [Это наименование, быть может, следует сопоставить с сарагурами — именем одного из «гунских» племен, упомянутым Prisc. Pan., Hist. Goth., fr. 30].

160 [Вакхические оргии справлял, по рассказу Геродота (IV, 71), не Анахарсис, а Скил].

161 Произнесена эта речь в 357 г.

162 Речь произнесена в 367 г. н. э., после подавления заговора Прокопия.

163 Her., IV, 3, 4.

164 Этой речью Фемистий приветствует Валентиниана младшего, сына Валентиниана от Юстины, по поводу вступления его в должность консула в 369 г. н. э.

165 Этой речью, произнесенной в 370 г., Фемистий поздравляет Валента, после того как он даровал мир готам по их усиленным просьбам.

166 «Произнесена эта речь в Константинополе в сенате в присутствии Валента в 373 г., в праздник десятилетия. Он превозносит изображения и украшения, исключительные достоинства Августа; любовь к литературе, гуман-ность, прозорливость, общественные постройки» (Harduin).

167 «Конечно, это было сказано в том году, когда Валент замышлял персидскую экспедицию» (Harduin).

168 «Когда Грациан правил на Западе, по его просьбе посланный Валентом Фемистий прибыл в Рим [в 377 г. н. э.]. Кроме других речей, которые погибли, он произнес в сенате эту, прославляя Августа; он назвал ее ε’ρωτικός потому, что вся она наполнена прославлением своего восхищения, т. е. описанием красоты государя» (Harduin).

169 «Когда Грациан привлек к себе Феодосия как соправителя [379 год], то константинопольским сенатом было постановлено отправить к нему посольство из скольких-нибудь сенаторов; будучи в их числе, Фемистий вследст-вие дурного состояния здоровья отстал в дороге. Но, придя, наконец, к императору, он обратился к нему с этой речью» (Petavius).

170 «Что император должен быть страшен врагам военной доблестью, а подданным дорог своей справедливо-стью, Фемистий выставляет с той целью, чтобы показать, что оба эти достоинства не отсутствуют у Феодосия. Сказана же эта речь на третьем году правления этого императора, как это подробно говорит Фемистий, р. 190, т. е. в 381 г. при консулах Эвхерии и Сиагрии в Палатинском дворце» (Harduin).

171 «Тут нет никакой ошибки: он разумеет победу Феодосия, которую тот одержал, когда был еще префектом Мезии. О ней говорит Аммиан [Марцеллин] в конце XXIX книги: «Начальник Мезии

Феодосий... свободных сарматов... нападавших на пограничные наши местности, изгнал и разбил»; сам Фемистий, or., XIV, p. 182» (Harduin).

172 «Когда Атанарик был изгнан своими и потом умер в 381 г. в Константинополе, готы под предводительством Фритигерна задумали государственный переворот. Больше чем в три года их подавил оружием Феодосий, и их теперь то обещаниями, то убеждениями Сатурнин привлек к тому, чтобы в 382 г. они заключили мир ... Поэтому за столь искусно проведенное дело на следующий год Сатурнин был назначен консулом. Было же в обычае, чтобы в день вступления консула в должность кто-либо произносил панегирик. Этот долг поздравления и приветствия Фемистий выполнил после январских календ 383 г. в тот же год правления Феодосия, как указывает сам автор, p. 205» (Harduin).

173 «Дело идет о поражении Валента, что было причиной провозглашения Феодосия императором» (Harduin).

174 Речь была произнесена в 384 г., 11 сентября.

175 «Золотой орел и пурпурный дракон были инсигниями императора и носились перед императором» (Petavius).

176 Произнесена в 385 г.

177 «Говорит о той знаменитой победе, которую он одержал над готами, раньше чем получил императорскую власть, когда он был послан Грацианом и в небольшом столкновении обратил варваров в бегство, Theodor., V, 5, Никифор и другие» (Petavius). Иначе думал Hardumus (издание Dindorfa, p. 641).

178 «Никомедия расположена у Астакского залива, который является частью Пропонтиды. Strabo, XII, Plin., V. Итак под этим огромным морем я подразумеваю Пропонтиду и Эвксинский Понт» (Petavius).

179 Оратор, по-видимому, подразумевал Сангарий.

180 «Озера Аскании. О нем Strabo, XVI; Плиний, Птолемей. См. Plin., Iun., X» (Petavius).

181 Однако Страбон, V [конечно, II, 5, 23] говорит, что его периметр равен 9000 стадиев или немного больше. Полибий, IV [39], однако, говорит, что оно по окружности в 8 000 стадиев. О нем и живущих на его берегах см. Dion., de situ orb. [указывает стт. 163—166]» (Petavius).

182 [Эфиопами древнее географы заселяли все обитаемое пространство к югу от экватора. Ср. Ephor., fr. 38].

183 «Вероятно, префектуры города Константинополя, о принятии которой Фемистий также говорит во всей XVII (издания Harduinus'a) речи; если сравнить обе эти речи, получается разительное сходство» (Mai).

184 «Полагаю, он говорит о мире, который старанием полководца Сатурнина заключил с готами в 382 г. Феодо-сий. Это так упоминается в хронике Марцеллина Комита: «Autonio et Syagrio Coss. Hoc anno universa gens Gothorum Athanarico rege suo dafuncto, Romano sese imperio dedit». Поэтому на следующий год в свой пятилетний праздник Феодосий назначил Сатурнина консулом: радость относительно назначения последнего консулом Фемистий выразил в XVI речи; кто ее прочтет, тот не пожелает более точного описания этого мира» (Mai).

185 То, что читается между α'λλα` и δικάζονται, видимо, испорчено.

186 Hom., Il., VI, 54.

187 «О двух Фоках, которые оба являются мучениками, происходящими из Синопы,— одном — садовнике, праздник которого справлялся у латинян 5 марта, другом — рыбаке, ставшем епископом, которого праздник справляется 14 июля,— и которые оба у греков почитаются 22 сентября, подробно сообщает Baronfus в примеча-нии к Mart. Rom., 14 июля. Итак, они относятся у латинян к явно различным дням и греки различают их, хотя и празднуют 22 сентября, особенно торжественно справляя праздник Фоки, епископа и мученика, в честь которого составлена вся служба, и вместе прославляя память другого Фоки, ставшего из садовника мучеником; деяния их обоих содержатся по отдельности в Синаксарии; при этой многие, приписанные здесь Астерием Фоке садовнику чудеса принадлежат тому епископу, которого даже называют θαυματουργός (а не Фоку садовника), так что с необ-ходимостью вытекает, что Астерий был введен в заблуждение одинаковостью имен и с ним произошло то же, что случилось с Григорием относительно Киприана, поскольку тот отождествил Киприана мага и Киприана епископа, о которых древние и достовернейшие памятники свидетельствуют, что они различны» (Migne). О похвале священномученику Фоке ср. наши замечания в «Материалах по археологии России», издание Императорской Археологической Комиссии, № 23, СПб., 1899.

188 [Астерий распространяет название «скифы» также на германские племена].

189 [Либетры — город в Пиерии, области Македонии, место, связанное с культом Орфея, где находилось его святилище с древней (деревянной) статуей и где он, по преданию, умер].

190 [К этому роду, правившему в Орхомене, принадлежали и цари Иолка, города на Пагассейском заливе (в Фес-салии), откуда был родом Язон. С именем миниев связаны предания о древнейшей колонизации северных и северо-восточных берегов Эгейского моря].

191 [Отождествляется с современной рекой Бартан-су, одной из больших рек Малой Азии, впадающей в Черное море на пафлагонском побережье].

192 [Наименование многих местностей и пунктов Греции, связанное с именем Эгиалия, сына Адраста].

193 [Т. е. против созвездия Малой Медведицы].

194 [Эпитет может быть сопоставлен с Δοιή — мифическим именем дочери Меандра и жены Милета].

195 [Макриен, быть может, должны отождествляться с макронами — племенем, жившим к юго-западу от колхов, но в таком случае они окажутся не в непосредственном соседстве с мариандинами, населявшими область Гераклеи Понтийской].

195 [Название пунктов и местностей в Фессалии и Ахайе, связывающихся с именем Геликоны и Гелики, дочери Ликаона].

196 [Должны быть отождествлены по положению своему с Кавказом].

197 [Т. е. гору Синд].

198 [Если солимы засвидетельствованы Гомером для Ликии (Il., VI, 171 сл.), то хиндеи могут быть сопостав-лены лишь с одноименным сарацинским племенем (RE, III, 2, 2282), а харандеи с упомянутыми у Plin., NH, VI, 167, харандами, также в Аравии].

199 [Наименование это, засвидетельствованное у Plin., NH, VI, 50 Napei), может быть сопоставлено с именем мифического скифского царя Напа, засвидетельствованного Диодором, в пересказе легенды о происхождении скифов (II, 43)].

200 [Саспиров (Her., IV, 37), локализуемых в Азии, орфеева «Аргонавтика» помещает в числе причерноморских народов по традиции, засвидетельствованной также Apoll. Rhod., II, 397].

200 [Это племя знает на Дунае уже Геродот, сообщая об его «персидском» образе жизни. Страбон называет его в окружении азиатских племен (XI, 11, 8). В современной науке (см. RE, II, 2, 2458) было высказано предполо-жение о том, что в сигиннах следует видеть предшественников позднейших цыган, сохранивших и ныне свое древнее имя].

201 [Т. е. «Негостеприимного» (Черного) моря].

202 [У Apoll. Rhod., II, 1270, руно висит на ветвях дуба].

203 [Из этих слов явствует, что аргонавты плыли по реке Фасис в противоположном от Черного моря направле-нии].

204 [Из этого следует заключить, что река Фасис представлялась автору этих стихов вытекающей из Черного моря].

205 [Это племенное наименование не может быть оторвано от названия города Гимниада, известного Ксено-фонту (Anab., IV, 7, 19) и расположенного в земле халибов, где-то в области истоков реки Аракса, нередко сме-шиваемого в древности в верхнем его течении с истоками реки Фасиса].

206 [Ближе не известное и, как полагает Tomaschek (RE, III, 1, ст. 1054), вероятно, поэтически измышленное племенное наименование, могущее, однако, быть сопоставленным с древним названием македонской столицы Пеллы (Βουνόμεια; см. Steph. Byz., s. v.)].

207 [Ближе не известны].

208 [Ср. выше это же имя в форме наименования племени харандеев (ст. 753)].

209 [Сказочная страна, помещаемая обычно на дальнем западе, за Гадесом (Arr., Anab., II, 16, 5) ; лишь рассказ Геродота позволяет локализовать ее в Скифии (IV, 8)].

210 [Этим именем называется один из притоков Гидраота, реки в Индии (Arr., Ind., IV, 8)].

211 [Из этого, географически совершенно неясного, пассажа следует заключить лишь одно: аргонавты прибыли из реки Фасиса в результате ее бифуркации или достигнув волоком течения реки Саранга, в Меотиду].

212 [Гелиос, которому поздняя мифологическая традиция приписывала владение стадами быков на острове Эритии, или, по ранней традиции, на острове Тринакрии (Сицилии. Hom., Od., XII, 128)].

213 [Это наименование может быть сопоставлено с именем иллирийского племени батиатов].

214 [Имя, несомненно связанное с геродотовой (IV, 54) Гилеей (Полесьем) в низовьях реки Днепра].

215 [Наименование, которое, может быть, следует сопоставить с κεκρύφαλον — род головного убора].

216 [Это наименование Tomaschek, RE, II, 1, 1290, сопоставляет с арзоями Плиния (NH, VI, 38) и Tab. Peut., локализуемыми в области Кавказа, и с аорсами, считая его поэтической модификацией одного из этих имен].

217 [Ближе не известна; если это не эпитет арктиев, то имя, скорее всего, создано искусственно].

218 [Могут быть сопоставлены с α’ ´ρκτοι — фиасом Артемиды Арктеи].

219 [Это имя встречается только в орфеевой «Аргонавтике»].

220 [Т. е. Артемиды, называвшейся так по храму ее в Мунихии, в Афинах: здесь она названа, вероятно, вместо также весьма популярной в Аттике Артемиды Бравронии, культовая статуя которой, по традициям, происходила из Тавриды].

221 [Кронийский, а также Скифский океан реально может быть отождествлен с Балтийским, или Немецким, мо-рем, а северное устье Танаиса — с какой-либо из впадающих в него рек, например с Эльбой, устье которой, как полагают, принял за устье реки Танаиса массалиот Питей].

222 [Народ под этим именем Геродот (III, 17) помещает на берегу океана, а Плиний (NH, VI, 190) в Либии, к югу от Египта].

223 [Пешее путешествие и перенос корабля «Арго» на плечах на возвратном пути после плаванья по океану предполагает версия аргонавтики, известная Гесиоду и Пиндару (схол. к Apoll. Rhod., IV, 259)].

224 [Κάλπη в древности называлась скала Гибралтар, господствующая над одноименным проливом (Strabo, II, 1, 8)].

225 [Скалистая местность, на которой, по преданию, происходила гигантомахия, локализуется на севере Фракии (RE, XIX, 2640, а также древнее название полуострова Паллены].

226 Ср. об этих событиях (366 г.) Schiller, Gesch. d. Röm. Kaiserzeit. II, Gotha, 1887, стр. 350 сл. Под скифами следует разуметь готов.

227 κώμας] κόμας Wyttenbach с таким смыслом: mentis superbiam demonstrantes eo quod pagos seditione implerent.

228 Arist., Hist. an., I, 2.

229 Здесь описывается первое появление гуннов к западу от Азовского мори в 376 г.

230 В потерянной части труда.

231 Слова Ахилла у Hom., Il., IX, 312 (перевод Гнедича).

232 Ср. он же, фрагмент в exc. de sent. (cod., p. 320), p. 281 Mai. 85—86 Nieb. «Когда же им был предложен... обильный и роскошный пир, они оправдали правдивую пословицу, гласящую: «в вине правда Диониса». Поэтому и самого бога правильно называют Освободителем (Λυαῖον), как не только освобождающего от горестей, но рас-крывающего и уничтожающего покровы тайн. И тогда, когда во время попойки обнаружился их замысел, они в беспорядке покидают пир».

233 О Фрабите ср. еще фрр. 80, 82, 85.

234 Сказано об Евтропии или о Руфине.

235 [Современная речка Картеро на острове Крите, близ одноименной древней гавани].

236 [Нонн объединяет в своем рассказе двух одноименных, но разных персонажей: мифического царя Крита, мужа Европы, и аргонавта, сына Комета, упомянутого у Apoll. Rhod., I, 35].

237 [Т. е. реки Термодонта].

238 [Мифическая воительница, персонаж круга Диониса, дочь Дериада, участвовавшая в борьбе с бассаридами (вакханками) и известная лишь из Нонна].

239 [Ввиду того, что перипл Маркиана основан преимущественно на тексте Птолемея, разъяснения в отношении географических имен см. в прим. к Птолемею].

240 [Гангетским заливом в древности назывался Бенгальский залив].

241 [Маркиан рассматривает Черное море как залив Средиземного, а Азовское — как залив Черного моря].

242 Составлено по Ptol., Geogr., III, 5 и Протагору. Текст — C. Müller, GGM, стр. 558.

243 У Птолемея везде читается — Венедский.

244 [Автор «Измерения населенной земли», преимущественно парадоксографического содержания, известный по Phot., Bibl. cod., 188; наиболее раннее упоминание о нем — данный текст, в связи с чем его относят предполо-жительно к III в. н. э. См. Christ-Stählin. Geschichte d. Griech. Literatur, II, 2, 1924, стр. 803].

245 [Гунны].

246 Жил при Августе и Тиберии.

247 Müll., I, стр. 570.

248 [На пафлагонском побережье Черного моря, упомянуто также в Anon., PPE, 17, отождествляется с совре-менным населенным пунктом Тимле].

249 Это приложено к рассказу о смерти Константина в 337 г.

250 «Об Ульфиле (как другие называют этого епископа готов) и о готах, как и когда они стали христианами см. Socr., IV, 36 [конечно, 33], Soz., II, 6; VI, 27 [конечно, 37], Theod., IV, посл. гл.» (Migne). Ср. Беликов, Хри-стианство у готов, Казань, 1887.

251 253—268 гг. н. э.

252 Беликов, стр. 51 сл.

253 «О скифах или готах, побежденных гуннами и бежавших к римлянам, см. Socr., IV, 33—34, Soz., VI, 37, о походе против них Валента и его гибели см. Socr., IV, 38, Soz., VI, 39—40»... (Migne).

254 [Это замечание Филосторгия, являющееся не более, чем ученым домыслом, имеет под собой известную ре-ально-историческую почву в том смысле, что гунны, племя, вышедшее из степей Центральной Азии, в своем дви-жении на Запад увлекли за собой значительные контингенты из числа сарматских, аланских и протославянских племен, а к числу последних иногда относят и геродотовых невров (IV, 17), имя которых, однако, уже не было жи-во в эпоху Римской империи].

255 В 378 г. н. э.

256 «Тут Филосторгий ошибается, ибо Феодосий был провозглашен императором в Сирмии, и он же, направив-шись в Македонию, победил готов у Фессалоники. Прав Филосторгий вместе с другими писателями в том, что от-носит победу Феодосия над готами к тому времени, когда он был уже провозглашен императором. Ибо не прав Феодорит, который (V, 5) говорил, что это произошло до провозглашения его императором. Прогнав варваров, Феодосий вернулся в Константинополь и тотчас восстановил церкви гомоусианам [т. е. единосущникам (право-славным)], в конце 380 г., как говорит Jac. Gothofredus in locum» (Migne). — Правил Феодосий в 379—395 гг.

257 [Зосим (V, 13 сл.) показывает, что Гаина в этой войне не был предателем, см. о нем еще Socr., VI, 62; Theod., H. E. V. 32; о Трибигильде см. также Soz., VIII, 4, 2].

258 [В 395 г.].

259 Филосторгий, VII, 6, считает этого Леонтия современником императора Юлиана.

260 Hom., Il., XIII, 5.

261 «То же говорит [Синесий] в Enc. Calv., p. 77. Это было древним обычаем в Греции, более всего в Афинах, как это видно из Aristoph., Themosph. и поскольку схолиаст его к «Ахарнянам» говорит, что общественные слу-жители назывались скифы. У Свиды σκύθαινα — то же, что «служанка» (Petavius).

262 «Iuv., Sat., V, [120], называет его structor. У Гесихия же οἱ τῆς πάσης περὶ τὰ συμπόσια παρασκευῆς ἐπιμελούμενοα (Petavius).

263 «οἱ περὶ τὸν ἰπνόν. Этим словом обозначается различное. Здесь оно, думаю, равнозначно ἰπνοκναύτης. Древ-ний глоссарий переводил его funarius — тот кто приставлен к производству хлеба или всяких сладостей» (Petavius).

264 «Гесихий называет: ἀμφορεαφόρους τοὺς μιοθοῦ τὰ κεράμια φορούντας. На латинском языке aquarii и amphorarii» (Petavius).

265 Her., I, 105; IV, 67.

266 Это неверно, ибо, напротив, Геродот (IV, II) передает, что киммерийцы были изгнаны из своего местожи-тельства скифами.

267 Т. е. амазонки, см. Her., IV, 110.

268 Hom., Il., VIII, 527.

269 Hom., Il., II, 196.

270 Hom., Il., VI, 391.

271 Т. е. Истром.

272 Это замечание приведено в доказательство слабости черепных костей при ношении длинных волос.

273 Ср. Eus., V, Const., III, 7, 1.

274 «Вместо готов Евсевий, de vita Const., IV, 5, называет скифов. Действительно, греческие писатели обыкно-венно называют Σκύθαι, тех, кого латинские называют готами. Затем готы были побеждены римским войском в земле сарматов 20-го апреля, при консулах Пакатиане и Гилариане, т. е. в 332 г. н. э., как говорит Valesius к данно-му месту» (Migne).

275 Это святая Нина, просветительница Грузии (Иберии). Тогдашний царь иберский носил имя Мириана. О хри-стианстве в Иберии ср. Макарий. История христианства в России до равноапостольного князя Владимира, изд. 2, Спб., 1868, стр. 125 сл.

276 Тираний Руфин (345—410 н. э.) написал церковную историю, о нем см. Bardenhewer, Petr., Freib., 1894, стр. 424.

277 О Бактрии см. RE, II, 2724. [Amm. Marc., XXXI, 12, 16; у Зосима (IV, 5, 3) он ошибочно назван армяни-ном].

278 «В этом месте Сократ не последовал смыслу Руфина. Ибо Руфин пишет, что Бакурий, когда рассказывал ему это, был начальником палестинской военной границы. Сократ, как кажется, прочел у Руфина Palaestini militis ducem» (Valesius).

279 «Здесь также Сократ ошибся. Ибо Бакурий сражался за Феодосия не в войне против Максима, но в войне против Евгения, как свидетельствуют Руфин, XI, 33 и Зосим, IV» (Valesius).

280 Этот собор был в 360 г. Ср. об этом Беликов, Христианство у готов, стр. 59.

281 Ср. Amm. Marc., XXVI, 8: «Со стен Халкедона на него сыпалась брань и его дерзновенно называли Сабая-рием. Сабая же — перегонный напиток из ячменя или жита, питье бедняков в Иллирике» [откуда происходил Ва-лент]. Тиран, который тут упоминается,— Прокопий [провозглашен императором в 365 г.].

282 «Об этих Константианских термах говорит также Созомен, VIII, 22. Были же они в десятом районе Кон-стантинополя, как указывает древнее описание этого города. Аммиан Марцеллин также пишет в XXXI книге, что около Константинополя Валентом была выстроена баня из камней халкедонских стен. Но Кедрен и Зонара пишут, что из этих камней была выстроена не баня, а водопровод. Тут нет противоречия. Ведь для бани необходим водопровод. Во всяком случае это было замечательное сооружение, о котором вспоминал Фемистий в своей «десятилетней» речи к Валенту и Григорий Назианзин. Or. 25... Затем у Сократа лучше было бы читать Καρωσιαναί нежели Κωνσταντιαναί. Ведь Константианские термы, как показывает самое имя, воздвигнуты императором Констанцием. Каросианские же действительно закончены Валентом и открыты после консульства Грациана в третий раз и Эквиция, когда префектом города Константинополя был Виндатоний Магн, как пишет Идаций в Fasti и автор Chronicum Alexandrinum. Они были так названы в честь Каросии, дочери Валента, как свидетельствует Созомен, и были в седьмом районе города, как показывает «Описание города Константинополя» (Valesius).

283 О том же прорицании упоминает Аммиан Марцеллин в начале XXXI книги (у него стихи во многом отличаются от сократовых), Кедрен, стр. 310—13 и другие. Ср. H. Hendess, Oracula Graeca etc, Halae Sax., 1877, № 169.

284 Prigetio, о котором см. Patsch, RE, III, 847.

285 В 375 г. н. э. См. Schiller. Gesch. d. Röm. Kaiserzeit, II, стр. 388.

286 Ср. Беликов, Христианство у готов, стр. 56 сл.

287 Это — 378 г. н. э.

288 «Атанарих, король готов, прибыл в Константинополь при консулах Эвхерии и Эвагрии 11 января. В том же месяце 25 января, как написано в Fasti Идация и в Chronicum Марцеллина, Атанарих умер в следующем же году, т. е. 382, при консулах Антонии и Сиагрии. Все племя готов сдалось Феодосию 3 октября, как передает тот же Идаций» (Valesius).

289 Это относится к 394 г. Ср. Soz., VII, 17.

290 Это произошло в 402 г.

291 Иоанна Златоуста, архиепископа Константинопольского. Ср., что об этом рассказывает Созомен, VIII, 14.

292 [Ср. о Теотиме Soz., VII, 26].

293 Существует «Исповедь Киприана мученика и епископа», где между прочим излагаются те же вещи, которых касается и Евдокия; по этой причине ученые при исправлении чтений нередко могут найти поддержку в тексте этой «Исповеди». Об исповеди см. издание Ludwich'a, стр. 21, сл.: «и звук от треска всякого дерева и камня, и голос мертвых в гробах, и скрип дверей я познал, и переливы песен и стремление крови в телах в ее движении и т. д.» (Conf., 2). Следующие стихи Евдокии совершенно испорчены.

294 [Библейский Тарсис (Таршиш) связывается в современной науке с Тартессом на юге Испании, куда вслед за финикийцами плавали в VII в. до н. э. также и фокейцы. См. A. Schulten,Tartessos, 1922, а также ВДИ, 1941, № 1, стр. 8 сл. Мосоха следует идентифицировать с мосхами (Hec., fr. 188), а Тобела (Тубала) — с тибаренами (Hec., fr. 193) на юго-западном Кавказе].

295 [Имеются в виду скифы, упоминаемые Иезекиилем под именем Гога и Магога, проникшие во второй поло-вине VII в. до н. э. в Сирию].

296 Ср. Socr., I, 20; Soz., II, 7.

297 [В 376 г. н. э.].

298 [Также Бреттанион — епископ Том в 60—70 гг. IV в. н. э.; ср. Soz., VI, 21].

299 Psal., CXVIII, 46.

300 [В 378 г. н. э.; ср. Soz., VI, 40].

301 Архиепископ Константинопольский с 360 г., преемник Македония.

302 [Также Кокус, город в Каппадокии, на дороге из Мелитены в Команy, отождествляется с современным селе-нием Гексюн. При Юстиниане был причислен к Armenia tertia (Hierocl., 703, 10). Иоанн Златоуст прибыл в Кукус в 404 г.].

303 [В 407 г.].

304 [Также Руас (Jorn., Get., 35, 180) и Ругас (Socr., VII, 43), дядя Бледы и Аттилы, царь гуннов в 40 гг. IV в.].

305 Т. е. император.

306 [Народ гомериты (химьяриты) обитал в южной Аравии; впрочем, в данном случае это этническое обозначе-ние, возможно, должно быть отнесено к Кавказу в широком смысле, ибо

Гомер в библии — это киммерийцы, ло-кализировавшиеся в Каппадокии и . на Кавказе; ср. Gen., X, 1 (ВДИ, 1947, № 1, стр. 265)].

307 Которые были названы выше.

308 Hom., Il., XIII, 5. [Гиппемолгов Гомера считали скифами Страбон (VII, 3, 2) и комментатор Гомера Ев-стафий].

309 [Ср. Her., I, 216].

310 [Подобный обычай, но не только по отношению к старикам, засвидетельствован у Xen., Anab., IV, 7. 13, для таохов].

311 [Ср. Strabo, XI, 11, 3].

312 [Ср. Her., IV, 71].

313 [Hellan., fr. 96; ср. Clem. Alex., Strom., I, p. 305 c; ВДИ, 1947, № 1, стр. 316].

314 [Этот анекдот восходит к Ферекиду Лерийскому (Theog., фр. 113), где он изложен несколько иначе (ВДИ, 1947, № 1, стр. 316)].

315 Из этих речей сохранились только извлечения Фотия.

316 О Феодорите см. Н. Глубоковский, Блаженный Феодорит, епископ Кирский. его жизнь и литературная деятельность, 2 тома, М., 1890.

317 353—361 гг. н. э.

318 28 октября 312 г. [Herculius — почетный эпитет отца Максенция, императора Максимиана].

319 [Т. е. по реке По].

320 [Эта версия о возвратном пути аргонавтов по Истру, основанная на смутных данных о перевалочном судо-ходстве по реке Саве, восходит, вероятно, к Тимею; она развита у Каллимаха и Аполлония Родосского, а географически конкретизирована у Strabo, I, 2, 39; Plin., III, 129; Pomp. Mela, II, 57. Река Аквила (’Ἀκυλις) отождествляется с рекой Фригидом римских итинерариев (современная река Bunnax между Эмоной (на Саве) и Аквилеей (на берегу Адриатического моря), по которой она и названа. См. об этом E. Pais, I dui Istri e il monte Appenninodelle Alpi Carniche secondo Strabone, «Studi Storici», т. I, в. III, стр. 314 сл.].

321 [Т. е. Эмону].

322 [Любопытная деталь, основанная, несомненно, на римской военной практике перетаскивания на машинах (катках) гребных судов через волоки].

323 [Рассказ полон географических неточностей и смешений; река Аквила впадает не в Эридан, а в Адриатиче-ское море: представление об Эридане-По путается с представлением об Эридане-Родане (Роне), вследствие чего и становится возможным появление аргонавтов в Тирренском, или Италийском, море].

324 «Автор имеет в виду ту битву, в которой был побежден Лициний при консулах Волусиане во второй раз и Анниане, как сказано в Fasti Идация в 314 г. н. э. После этой победы, когда был

заключен мир между Констан-тином и Лицинием. Константин получил под свою власть весь Иллирик, как, кроме Созомена, пишет Зосим во второй книге» (Valesius).

325 Ср. Socr., I, 20.

326 «Я более согласен с Christophorson'ом и Savilius'ом, которые исправляют χριστω˜ν. Греки различают три вида медикаментов. Из лекарств одни суть χριστά, а именно те, которыми мы мажемся для лечения, другие же ποτά, а именно те, которые мы пьем, иные же ε'πίπαστα, а именно те, которые мы присыпаем». Здесь, как видно, ε'πίπαστα называется то, что Созоменом именуется ε'πι' ´πλαστα. Каким же образом нужно писать это название, неопределен-но. Определенно Теокрит в «Фармакевтриях» говорит πάσσειν и ε'πιπάσσειν; ε'πιπλάττειν, однако, говорится у Пселла в книге De daemonibus» (Valesius).

327 [Христианский деятель и писатель по прозванию «Милостивый» (353—431 гг.)].

328 [Епископ антиохийский, умер в 381 г.].

329 «То же повторяет Созомен, VII, 19, где он передает обычаи различных церквей, различающихся между со-бой, ибо на первом месте он указывает обычай скифов, которые, хотя имели много городов, имели, однако, все одного епископа. Между тем в других провинциях иной раз даже отдельные поселки имели своих епископов. Да-лее, что этот обычай скифов сохранился до сего времени, свидетельствует Nic. Chon., Thes. orth. fid., V, 5» (Valesius).

330 «Валент прибыл в Томы, видимо, в 369 г., как правильно предполагает Gothofredus в «Chronologia codicis Theodosiani»... (Migne).

331 «Валентиниан император умер у Брегетиона, города Паннонии, как пишет Аммиан Марцеллин в XXX книге. [Ср. Socr., H. E., IV, 31]. Идаций в Fasti пишет, что Валентиниан Старший умер в кастеле Виргитионе после консульства Грациана в третий раз и Эквиция, т. е. в 375 г. н. э.» (Valesius).

332 [311—383 гг. н. э.].

333 [Король вестготов в эпоху их пребывании в Дакии. Столкновение его с римлянами относится к 367—69 гг.].

334 [Вестготский князь, власть которого распространялась на часть племени, находившуюся в непосредственной близости от границ империи].

335 «... Созомен говорит, что Ульфила, епископ готов, вначале придерживался католической веры; после же это-го в правление Констанция благодаря неблагоразумию он участвовал в Константинопольском синоде вместе с еретиками Эвдоксием и Акакием в 359 г. н. э.; тем не менее он сохранил общение с католическими епископами — участниками Никейского собора. Однако, когда в правление Валента Августа в Константинополь прибыл посол народа готов, он, после рассуждения с арианскими епископами, перешел на их сторону»... Valesius.

336 [В 378 г. н. э.].

337 [Пленная римлянка, ставшая женой сарацинского (арабского) царька (Theoph., I, 64, 12), а по его смерти правившая самостоятельно. Заключив, после грабительских нападений на империю, союз с римлянами, указанную в тексте помощь она прислала в 378 г. (Amm. Marc., XXXI, 16, 5)].

338 В январе 379 г.

339 «Грациану достались Галлии, Испании, Британнии; брату его Валентиниану — Италия, Иллирик, Африка (Zos., IV, p. 746). Поэтому неправильно Созомен потом отдает Иллирик Феодосию» (Migne).

340 Ср. Socr., V, 23.

341 [Один из древнейших епископов в Северном Причерноморье, родом славянин. Известен так же как церков-ным писатель. Епископство его в Томах относится к 390— 412 гг. н. э.].

342 «’Ασπίδι ε’περειδόμενον. Думаю, что должно написать ε’περειδόμενος, т. е. опершись на щит». Ибо Созомен хочет сказать, что этот варвар говорил с Теотимом, опершись на щит, как привык делать всякий раз, когда говорил с римлянами. Определенно даже Никифор прочел ε’περειδόμενον, но неправильно понял, что это говорится о Тео-тиме, даже если бы епископ Теотим действительно носил щит. Впрочем, об этом обычае гуннов и других варваров, которые ловили людей петлями, я много уже указал в замечаниях к Amm. Marc., XXXI, p. 417, к которым хотел бы добавить еще это. О том, что это делалось также сарматами, пишет Павсаний, I, 21, 5» (Valesius).

343 Ср. Socr., VI, 12.

344 Относится это примерно к 404 г.

345 [Перевод Латышева «вредившим заграничной власти» неудачен, но и всякий иной перевод сомнителен. ‘Υπερόριος, — находящийся вне пределов; ε’νοχλεῖν — надоедать, быть неприятным. Лучше всего «причинявшим беспокойство светской власти», но, может быть, власти верховной (т. е. божественной)].

346 27 июня 407 г.

347 [Castra Martis (Лагерь Марса) локализуется по археологическим остаткам у современного селения Кула, близ города Видина в Болгарии, RE, III, 1769].

348 [Также гирры, сарматское племя, к которому, может быть, принадлежал Одоакр, локализуется в числе дру-гих гуннских племен на Дунае (Jorn., Get., 49) ; Плиний помещает одноименное племя, к востоку от нижнего течения Вислы (IV, 97), что могло соответствовать в его время действительности].

349 [Правильность этого указания Свиды опровергает Sokolowski, «Phil. -Hist. Beiträge zu Ehren Wachsmuths», 1897, стр. 107; самого Стефана он помещает в царствование Юстина (518—527) ; новейшая работа по Стефану — Stemplinger, Studien zu Stephanos, Münch., 1902, который считает время его жизни не раньше 538 и не позже 573 г. н. э.].

350 Hom., Il., XIII, 6.

351 [Упомянутая, со ссылкой на Александра Полигистора, река у других авторов не засвидетельствована и явля-ется, скорее всего, выдумкой, в порядке ученой реконструкции, произведенной Александром Полигистором для объяснения происхождения имени гомеровых абиев. Ср. Thraemer, RE, I, 7].

352 [Об амазонках на юге и на западе Малой Азии существует много разнообразных легенд. «Илиада» (III, 188; IV, 186) упоминает их во Фригии и в Ликии; рассказы, переданные Диодором о военных передвижениях амазонок, обнаруживают с несомненностью, в качестве исторического зерна, легшего в их основание, предания о походах киммерийцев и скифов в VII в. до н. э.].

353 [По общепринятому в поздней античности мнению (ср. Strabo, VII, 3, 2 сл.), абии — скифы; однако в глу-бокой древности граница между скифским и фракийским миром была не очень отчетлива: достаточно напомнить о том, что киммерийцы идентифицировались нередко с фракийскими трерами. Птолемей (VI, 15, 3) помещает абиев на севере Скифии, Аммиан Марцеллин (XXIII, 25) — к северу от Гиркании. По Арриану (Anab., IV, 1, 1) их послы прибыли к Александру для заключения договора о дружбе].

354 [У других авторов подобное написание не встречается; наименование «габии» может быть сопоставлено с упоминаемым Плинием именем племени габры (Gabri), локализуемого на Кавказе].

355 «Σικελίας Casaubonus, каковая конъектура вследствие упоминания Нимфодора, очень вероятна». [Река во Фракии между Селимбрией и Византией, отождествляемая с современной рекой Кара-су, впадающей у местечка Биюк Гекемше, где в древности помещался одноименный реке населенный пункт (Plin., IV, 46) ; Tomaschek, RE, II, 2074, допускает, что это наименование, применительно к Скифии, пишется поэтической формой для имени Ти-ра].

356 [Собственно, алазоны; по мнению Геродота (IV, 17) и Страбона (XII, 3, 21), скифское племя, живущее на Днепре между эллино-скифами и скифами-пахарями].

357 [По координатам, сообщаемый для нее Птолемеем (III, 5, 5), эта полумифическая гора (или горы) может быть реально отождествлена лишь с Донецким кряжем.

358 [Т. е. кавказских, в отличие от испанских (пиренейских) иберов].

359 [Локализуется в дельте реки Дона, а по координатам Птолемея (III, 5, 15), называющего этот остров, так же как и реку,— Танаисом,— к югу от нее, в Азовском море].

360 Strabo, XI, 2, 3.

361 [Это фракийское (по Paus., I, 4, 4,— гиперборейское) имя, встречающееся у Ptol., III, 5, 5; 10; 13, в качестве наименования горы, озера и племени, Tomaschek, RE, I, 1711, толкует как «поедатели сырого мяса» и сопостав-ляет их с андрофагами Геродота (IV, 18)].

362 [О реальных основаниях связи савроматов с легендой об амазонках см. теперь Б. Н. Граков, ВДИ, 1947, № 3, стр. 100 сл.].

363 «По-видимому, все это изложение взято из Эфора» (Mein.).

364 Apoll. Rhod., III, 1220.

365 [Геродот называет саков неоднократно амиргскими скифами (I, 53; VII, 64; IX, 113), и, по его локализации этого племени, Амиргий Гелланика должен был находиться в горах к северо-востоку от Бактрианы. Имя это, как племенное наименование, должно быть сопоставлено с «хумаваргскими скифами» Накширустемской надписи, ВДИ, 1947, № 1, стр. 279].

366 Strabo, XI, 7, 1.

367 [Упоминание об инкубации, связанной с хтоническим культом, подкрепляет сопоставление наименований Анариака — анариаки, известность которых зиждилась на этом оракуле, с сапареямя (анареями) Птолемея (V, 8, 25) и энареяии Геродота (I,. 105). См. об этом подробнее, ВДИ, 1948, № 2, стр. 100|.

368 [О наименовании древнемисийского города Антандра, на берегу Пропонтиды Эдонидой и Киммеридой упо-минает также Плиний (V, 23), без указания на столетнее господство киммерийцев.

Под последними должны быть понимаемы фракийцы (треры или упоминаемые Аристотелем эдоны). Появление их в Мисии может быть отнесено к VIII—VII вв. до н. э. Сочинение Аристотеля, из которого заимствовано это сообщение, неизвестно].

369 [Вероятно, имеется в виду Антиохия Маргиана (Александрия) Птолемея (VI, 10, 4), отождествляемая с со-временным Мервом].

370 Strabo, XI, 5, 1; XI, 5, 8.

371 Strabo, XI, 2, 10.

372 [Истолкование эпитета Афродиты Апатуры (засвидетельствованного также эпиграфически, IOSPE, II, 19; 352) как «обманщицы» является не более чем греческой этимологизацией местного наименования. Относительно упомянутого мифа о Геракле и гигантах, а также о возможной его интерпретации на золотом фаларе, найденном близ станицы Сиверской,— см. Спицын, ИАК, 29 (1908), стр. 24 сл.].

373 [Город под этим именем, основанный по преданию Орестом, находился в Македонии (Орестиде) или в Эпи-ре, см. Strabo, VII, 7, 8].

374 [Локализуется к югу от Каспийского моря; племенное наименование, в котором звучит имя позднейших иранцев].

375 [Имя этого мифического народа, жившего по преданиям, опоэтизированным Аристеем из Проконнеса в его поэме «Аримаспея», к северу от скифов, толкуется как иранское (по Геродоту — скифское, IV, 27) в значении «одноглазые», но также и в других значениях. Не исключено, что оно означает «одногрудые» и в этом случае ари-маспы могут быть поняты как разновидность амазонок, для чего имеются подтверждения в изображениях на крас-нофигурных вазах].

376 [Выведение происхождения армян от их греческого эпонима Армена, родом с острова Родоса или из Фесса-лии (см. Strabo, XI, 4, 8), относится к позднеэллинистической эпохе и обязано своим происхождением азиатским грекам или эллинизированным «ученым». На малоазийские параллели армянского языка и культуры указывали по лингвистическим данным также и некоторые современные ученые (см. RE, II, 1181), но наиболее обоснованным мнением, подкрепленным многочисленными археологическими данными, является то, по которому древние и со-временные армяне являются потомками урартийцев. См. А. Манандян. Краткий обзор истории древней Арме-нии, 1943; Б. Пиотровский, История и культура Урарту, 1944].

377 Dion. Per., 693.

378 Strabo, XI, 2, 11.

379 [Засвидетельствованы эпиграфически: IOSPE, II, 29; 431].

380 Strabo, XI, 2, 11.

381 [Фонетически сопоставляется Tomaschek’ом, RE, II, 1740, с асеями Птолемея (V, 9, 16)].

382 [Ни синдский город с подобным наименованием, ни какое-либо другое близкое этому местное навменование в области Северного Причерноморья из других источников не засвидетельствованы. Основанная критскими вете-ранами, из состава войск Александра Македонского, Астерусия находилась у Индийского Кавказа (Гиндукуша) и упомянута Плинием (VI, 92)].

383 [Из других источников пункт с подобных именем в Северном Причерноморье не засвидетельствован. Быть может, имеется в виду упомянутая Птолемеем (III, 11, 7) Афродисиада на Херсонесе Фракийском].

384 [По данным древних авторов вплоть до Птолемея (III 5, 2), Ахиллов Бег является не островом, а полуост-ровом, точнее — длинной песчаной косой, соединяющейся посредине с материком].

385 [Имеется в виду Страбонов Ахиллий (или Ахиллова Деревня, VII, 4, 5; XI, 2, 6) на азиатском берегу Боспора, против селения Мирмекий, расположенного на Керченском полуострове, к западу от города Керчи].

386 Arr., PPE, 15.

387 [Острова Херсо и Осеро близ иллирийского побережья; их древние наименования должны были звучать близко к современным и, так же, как Апсар на Кавказе, по созвучию с именем брата Медеи Апсирта, послужили основанием для связи их с мифом об аргонавтах, распространявшимся по путям греческой колонизации].

388 Ср. Arr., PPE, 7.

389 Dion. Per., 303.

390 [Бехиры других авторов (Hec., fr. 190; Ps. -Scyl., 84) — кавказское племя, локализующееся на юго-восточном берегу Черного моря, между макронами и экехериейцами].

391 [Из других источников не известна; Томашек, толкующий это наименование как «Бычья Деревня» (RE, III, 576), считает его измышлением Писандра].

392 Много вероятнее предложил A. Boeckh, CIG, II, стр. 86. Об этой конъектуре см. что сказано мной в книге «Исследования об истории и государственном строе города Ольвии; стр. 24, № 4. Ср. также, что предложил C. Müller, издание Птолемея, т. I, стр. 433.

393 Aesch., Prom. vinct., 730 сл.

394 Strabo, XI, 2, 10.

395 [Имеется в виду Тиберий Юлий Котис II (123—131 гг. н. э.). Ср. IOSPE, II, стр. XLVII].

396 [Т. е. Херсонес в Крыму, близ современного Севастополя].

397 [Эти северо-восточные соседи скифов, локализующиеся между Волгой и Доном в их среднем течении, иден-тичны у многих греческих писателей (по свидетельству Геродота, IV, 109) гелонам. Ср. Ps. -Scymn., ст. 863 сл., где со слов Эфора в числе северных соседей скифов вместо будинов называются гелоны].

398 [Вероятно, идентичны дизерам у Hec., fr. 190].

399 Strabo, XI, 5, 1 сл.

400 Her., IV, 108 [ВДИ, 1947, № 2, стр. 278; ср. вышесказанное в прим. к слову «будины»].

401 [Ps. -Arist., De mir. ausc., 30 (ВДИ, 1947, № 3, стр. 327)].

402 [Трудно локализуемые ввиду путаницы в Геродотовых данных (IV, 19, 20, 47, 53, 56, 71) наименования, на основании которых река Герр может быть отождествлена с первым рукавом Днепра в его нижнем течении или с речкой Молочная, или Конские воды, впадающей в Азовское море. Местность же Герр, в которой, по словам Геро-дота, находился царский некрополь, локализуется по расчетам расстояний где-либо в Приднепровье, ниже порогов, а по другим признакам — в области Полтавской курганной группы; ввиду того, что одноименные реку и племя называет на Кавказе у Каспийского моря Птолемей (V, 8, 17—25; V, 11, 2), вся эта топонимика должна указывать диапазон распространения племени герров, входившего, судя по данным Геродота, в состав «царских скифов». Ср. ВДИ, 1948, № 2, стр. 100 сл.].

403 [На месте современной Анапы; есть основания думать, что в глубокой древности город носил наименование Синдской гавани (ср. Ps. -Scyl., 72), которое долго удерживалось за его портом по переименовании города в Гор-гиппию (по имени одного из Спартокидов)].

404 Эти книги называются Βυζαντιακοί. Мейнеке думает, что отсюда нельзя заключить, что Стефан писал исто-рию Византии. Подобным образом выразился Страбон (VIII, 6, 16) ε῾ρούμεν δ’έν τοῖς Καρικοῖς, т. е. в той части труда, в которой трактуется о Карии. [Это свидетельство, выводящее готов из Причерноморья, является лишним подтверждением того факта, что крымские готы, о происхождении которых было столько споров, с готами-германцами не имеют ничего общего, кроме имени, присвоенного себе во II—III вв. н. э. некоторыми из сарматских племен].

405 [Эта цитата является перифразой Страбонова текста (VII, 3, 12), где говорится о разделении Гетской земли между гетами и даками и высказывается предположение (основанное вряд ли на чем-нибудь большем, чем простое фонетическое сходство) о том, что даки в древности должны были именоваться даями].

406 [Fr. 161; засвидетельствованы эпиграфически (IOSPE, II, 6; 344) и локализуются к востоку от Азовского мо-ря].

407 Это из нашего писателя повторил Евстафий к Dion. Per., 298, но по ошибке приписал это Страбону (сожа-леем, что опустили это в своем месте, ВДИ, 1948, № 1, стр. 293). «Сам же Географ [Страбон] говорит и то, что Истр некогда назывался Матоем, что у эллинов означает «безвредный», и что часто переправлявшиеся через него скифы не терпели никакой беды; когда же с ними некогда произошло несчастье, он был перетолкован как Данубий или Данусий, что должно означать «бывший виновником их неудачи»; то есть обвиненный через это имя, данное ими на их языке, как оказавшийся виновным в их несчастии». Видно, что Евстафий слова, написанные Стефаном, сохранил несколько полнее, чем они существуют ныне. [О том, что Данубий, наименование, прилагавшееся к реке Дунаю кельтскими племенами, жившими по его верхнему течению, постепенно распространилось на все протяже-ние реки, видно из слов Птолемея (III, 10, 1), поясняющих, что от впадения реки Киабра до устья Дунай имено-вался Истром еще во II в. н. э. Форма Данусий более древними источниками не засвидетельствована].

408 [Это наименование для Кавказского побережья из других источников не известно; Tomaschek, RE, V, 1, ст. 292, объясняет его присутствие у Стефана Византийского искажением имени Эя. С другой стороны, Дия прочно засвидетельствована Плинием (IV, 86) на Керченском полуострове и локализуется близ Камыш-Буруна].

409 [Отождествление Диоскуриады с Эей, из других источников неизвестное, должно быть приписано Никанору Александрийскому, автору сочинения «О переименованиях»].

410 Xen., Anab., V, 2.

411 [Наименование, связанное с эпитетом Артемиды (и Великой Матери), Элевтера, прилагавшееся к многогру-дому куротрофному божеству, святилища которого обладали правом убежища для

рабов. Местоположение этого пункта, обладавшего, несомненно, и другим наименованием, переводом или истолкованием которого является приводимое Стефаном Византийским, ближе не известно].

412 [Чаще герулы — наименование германского племени; однако о том, что под этим именем скрывались скифо-сарматские элементы, свидетельствует, помимо Дексиппа, и Зонара (Ann., XII, 24)].

413 [Дикое горное племя в районе Трапезунта и Фарнакии; под вторым из названных имен они известны уже Гекатею (fr. 190)].

414 [Островом, по примеру многих других древних авторов, называет Стефан Византийский в данном случае Таманский полуостров, отделявшийся от материка дельтой реки Кубани. На нем, предположительно у Цукурского лимана, близ станицы Вышестеблеевской (судя по археологическим находкам), располагалась древняя Гермонас-са].

415 Dion. Per., 552. «То, что Евстафий (см. выше к Dion. Per., 549) приводит как слова Арриана, без сомнения надо отнести к Стефану» (Meineke).

416 [В сохранившемся ямбическом землеописании, приписывавшемся Скимну, этот город называется Гермонас-сой (см. выше, Ps. -Scymn., 886)].

417 Strabo, VII, 3, 16. ‘Ερμώνασσα и κώμη ‘Ερμώνακτος — два разные поселения.

418 Strabo, XV, 2, 10 (стр. 724) ; «Затем [Александр] прибыл от дрангов к эвергетам, которых так назвал Кир, и к арахотам. Затем перешел через Паропамисады ко времени захода Плеяд... »

419 [Объяснение причины наименования аримаспов эвергетами, приводимое Стефаном Византийским, основано на двойном недоразумении: и страбоновы эвергеты и аррианов (Anab., III, 27, 4; IV, 6, 6) ариаспы-эвергеты (которых отдельные авторы по сходству наименований путают с аримаспами) жили между Драгианой и Арахозией, т. е. в восточном Иране и вдалеке от путей аргонавтов. По свидетельству Страбона и Арриана, наименование «эвергеты» получено этим племенем от Кира Старшего за благодеяния, оказанные им его войску].

420 [Ближе не известно].

421 Strabo, II, 5, 31; XI, 2, 1.

422 Strabo, XII, 3, 17.

423 [Fr. 159; быть может, идентичны эдонам, помещаемым Плинием (VI, 50) в закаспийских степях. Должны быть также сопоставлены с фракийскими (македонскими) эдонами (Strabo, VII, fr. 11)].

424 [Фантастическое «гиперборейское» племя, о котором со ссылкой на неизвестное произведение Гесиода упо-минает Страбон. Из Гесиода позаимствовал их, вероятно, и Симмий Родосский. Имя «гемикины» является, скорее всего, перетолкованием на греческий лад какого-либо варварского племенного наименования].

425 Ср. Strabo, I, 2, 35; VII, 3, 6.

426 Strabo, XI, 2, 12.

427 [Собственно, при устье названной реки, на малоазийском берегу Черного моря].

428 Strabo, VII, 4, 4.

429 Her., IV, 22.

430 [Также иксибаты и язаматы древних авторов].

431 [Marcian. Per., 38; сарматское племя (язиги — сарматы Страбона, VII, 3, 17), жившее по среднему тече-нию Днепра и соответствовавшее царским скифам Геродота}.

432 [Из других источников не известен].

433 [Hec., fr. 167].

434 [Иамы Александра Полигистора, заимствованные им, быть может, не из Гекатея, а из какого-либо другого источника, не находят себе других параллелей в сохранившихся данных. Это имя следует, вероятно, сопоставить с наименованием горы Имай, прилагавшимся к Гималаям или к Алтайским горам, и отнести племя иамов к числу азиатских народностей].

435 [Ср. выше s. v. ’Ιαζαβάται].

436 [Hermann, RE 2058, предлагает читать «город» вместо «племя». Так как фонетическое сходство заставляет сопоставить это имя с именем племени исседонов, то в таком случае Исеп следует признать идентичным упоми-наемому ниже (s. v. ’Ισσηδόνες) городу Исседон].

437 [Это племя, локализуемое Геродотом (IV, 25) «к востоку от плешивых», помещается Hermann’ом, по фо-нетическому сходству, на реке Исети].

438 Strabo, XI, 6, 1.

439 [Hec., fr. 157].

440 [Hec., fr. 153; на месте современной Евпатории в Крыму].

441 Цитата взята из сочинения Фаворина Παντοδαπαὶ ἱστορίαι; она повторяется также s. v. ’Ωκεανός. Здесь она или неуместна или неполна.

442 «Или испорчено это название, или это сокращение надо перенести перед Καταονία» (Meineke).

443 [Под этим именем (также Парапамис) понимается Индийский Кавказ (современный Гиндукуш)].

444 «Быть может, тот же город, который в рукописях Птолемея (III, 5, 4 называется Κρήμη [Κρημνοί; ср. также Кремны Геродота (IV, 20) на Азовском море].

445 Ср. Müller, FHG, III, 605 к fr. 9: «город неизвестный, если не то же, что Κρῶμνα».

446 [Ближе не известен. Наименование это фонетически может быть сопоставлено с Кросеей — местностью в Халкидике (Her., VII, 123)].

447 Lycophr., Alex., 1312.

448 Apoll. Rhod., II, 403.

449 [Помимо колхидских Кит (или Китея), отзвук имени которых хотят слышать в позднейшем Кутаиси, и по-мимо Китеи «Лигистийской» (т. е. северно-каппадокийской), имеется еще Китей в Крыму на Керченском полуост-рове, между Феодосией и Нимфеем (Ps. -Scyl., 48)].

450 Hec., fr. 186.

451 [Относительно локализации этого пункта см. прим. к Arist., Hist. an., IX, 36].

452 Arist., Hist. an. IX, 36; Antig., Hist. mir., 33.

453 Arr., PPE, 28.

454 Ср. Müller, FHG, II, 339.

455 Strabo, XII, 3, 18.

456 [Hec., fr. 191].

457 [Hec., fr. 192].

458 [Hec., fr. 156].

459 [Hec., fr. 154].

460 [Пункт в Скифии с этим названием отмечен Птолемеем на Днепре, выше Ольвии; его необходимо сопоста-вить с упомянутым у Геродота (IV, 53) святилищем Деметры или Матери (богов) на Гипполаевом мысу (т. е. между устьями Днепра и Буга)].

461 [Hec., fr. 188].

462 [Hec., fr., 155].

463 Strabo, XI, 2, 6.

464 [Это не поддающееся локализации наименование связывается, однако, с легендой о происхождении скифов, изложенной у Диодора, в соответствии с которой один из сыновей Скифа, потомка Зевса и местной богини, на-зывался Нап (II, 43, 3) ; этим подтверждается, с одной стороны, местный характер использованной Диодором ле-генды, а с другой — удостоверяется вероятность племенного наименования напиты или напаты в Скифии].

465 Dion. Per., 310.

466 [Область племени невров, одного из протославянских племен, по мнению многих современных славистов, локализуется, по данным Геродота (IV, 17, 51 и пр.), у истоков реки Днестра (Тиры)].

467 Strabo, VII, 3, 16.

468 Strabo, VII, 4, 4.

469 [Имеется в виду Индийский Кавказ, где, по преданию, в области племени нисеев расположен город Ниса (у горы Мер), основанный Дионисом и знаменитый своей священной виноградной лозой (Strabo, XV, 1, 7)].

470 [При устье рек Днепра и Буга].

471 Αι’ήτου παιδός. «Имя сына пропало; не представляется определенным и Αι’ήτου. Ср. Boekh, Inscr., II, стр. 98, где предполагается ’Αγαήτους» (Meineke).

472 [Имя этого царя, не будучи засвидетельствовано другими источниками, может быть сопоставлено с именем скифского царя Агара, которое передано Диодором (XX. 24) и происходит от племенного наименования агары].

473 [Наименование Пантикапея, так же как и отождествляемой обычно с рекой Конкой реки Пантикапа, является греческой адаптацией каких-то местных наименований].

474 Παντικαπαιάτης X. Παντικαπαΐτης вероятным образом исправил Eckhel, как на монетах, так и в надписи Boekh, CIG, 2123, 8 (=Latyschev, IOSPE, II, 358).

475 Слова Страбона (VII, 4, 2) совершенно искажены эпитоматором, как отметил Мейнеке. [Речь идет о свя-тилище Девы (Артемиды-Ифигении) на мысу Парфений близ Херсонеса Таврического, по недоразумению причис-ляемого Стефаном Византийским или его эпитоматором к числу боспорских городов, если только источник Сте-фана не восходит к тому времени, когда Херсонес действительно находился под властью боспорских царей (на рубеже н. э.)].

476 Ср. Eust. к Dion. Per., 1039: «Парфов же и парфиэями называют некоторые и говорят, что это скифское племя, переселившееся в бегстве к мидянам, отчего они и называются таким образом, поскольку скифы зовут «парфами» беглецов». [Парфяне, аналогичное происхождение имени которых и принадлежность к скифскому пле-мени удостоверяет также Юстин (XLI, 1), занимали первоначально пустынную область к юго-востоку от Каспийского моря, а затем, по воцарении парфянской династии Аршакидов (около 250 г. до н. э.), расширили свои владения вплоть до Евфрата].

477 [Hec., fr. 198].

478 [Ближе не известны].

479 [Отождествляется обычно с островом Пикчиной в дельте Дуная. Певкинами Страбон называет живших на острове бастарнов (VII, 3, 15)].

480 [Греки называли Черное море Эвксинским (Гостеприимным) Понтом — от древнеперсидского Ахшайна (что должно было означать Черное море,— см. С. Я. Лурье, Геродот, 1947, стр. 107) ; в более поздние времена это море часто именовалось просто Понтом. Наименование это в эллинистическую эпоху получила, кроме того, припонтийская часть Северной Каппадокии, именовавшаяся Понтийским царством или просто Понтом. После Митридатовых войн, когда царство это было передано триумвиром Антонием Полемону I, сыну Зенона, названная область стала именоваться Полемоновым Понтом].

481 [Этот пункт, упоминающийся также в Anon., PPE, 69, как лежащий на европейском берегу Боспора Кимме-рийского против Ахиллия (на Таманском полуострове), должен соответствовать упоминаемым у Her., IV, 12 «Киммерийским переправам»].

482 [Ближе не известен].

483 [Незначительная, но широко известная в древности, благодаря неоднократным упоминаниям в «Аргонавти-ке» Аполлония Родосского и у других авторов, речка на вифинском берегу при выходе из Босфора в Черное море (современная Рива). Плиний (VI, 4) называет ее Resos, по имени фракийского героя эпохи Троянской войны, что, несомненно, указывает на фракийское происхождение этого наименования].

484 [Локализация этих мифических гор, из которых, по данным легендарной космографии, вытекали крупнейшие восточноевропейские реки, так же неустойчива, как и локализация самих гипербореев. Однако, благодаря связи этого наименования с легендой об аримаспах, навеянной рассказами о впечатлениях торговцев, пользовавшихся караванными путями из Ольвии на скифский восток, наименование Рипейские горы теснее всего увязывается с Уралом].

485 [Саками в древнеперсидских надписях именуются скифы вообще. Греческие авторы и, в частности, Геро-дот (VII, 67) саками называют амиргских скифов, локализуемых в центральноазиатских степях к северо-востоку от массагетов].

486 [Это племя у Arr., PPE, 15, и Anon., PPE, 51, локализуется в районе Севастополя (Диоскуриады), с ним должна быть также сопоставлена область и населенный пункт Стеннитика (Anon., PPE, 5б) к северу от Питиунта (Нитика аррианова перипла)].

487 [Речь идет о саспирах, племени, жившем к югу от Колхиды на реке Акампсисе (Чорох), известных уже Ге-родоту (I, 104), помещающему их между Колхидой и Мидией (Персией)].

488 О тексте ср. сказанное мной в ЖМНП, август 1892, фил. отд., стр. 67. [Или Сарматские горы; по данным Птолемея (II, 11, 6), они соответствуют западным отрогам Карпат — гористой местности, тянущейся в мери-диональном направлении от истоков Вислы до Дуная].

489 [В сохранившемся тексте маркианова перипла сиагатурги не упоминаются, не известны они и из других ис-точников].

490 [Это — мнение Страбона (XI, 2, 11)].

491 [Мнение об общем происхождении скифских и фракийских племен со ссылкой на Гомера см. Strabo, VII, 3, 2, сл.].

492 Aesch., Prom., 415.

493 Там же.

494 [Xen., Anab., IV, 7, 18].

495 После α’νδρεῖον, видимо, выпало название страны, которую населяли соаны.

496 Strabo, XI, 2, 19.

497 [Hec., fr. 196]. «Σταμένεια говорится у Ps. -Scyl., 87 (в кодексе ’Αμένεια, что исправил Halsenius) « (Meineke).

498 [Также Синдика. Относительно отождествления ее с Горгиппией и о ее локализации см. выше, Steph. Byz., s. v. Γοργίππεια и прим.].

499 [Имя сирматы (вместо сарматы), отождествляемое Эвдоксом с савроматами, засвидетельствовано также у Ps. -Scyl., 68, причем они помещены среди народов Европы, тогда как о савроматах речь идет у него в описании Азии (Ps. -Scyl., 70). Однако локализует и тех и других он равно на Танаисе].

500 По мнению Hermann’a, RE, III A, 2, 1680, производящего это наименование от σφαγή (заклание), речь идет о мысе Парфении близ Херсонеса, где, по преданию, в честь Артемиды приносились в жертву пленники].

501 [Локализуется в Крыму на берегу Каркинитского (Тамиракского) залива, сохранившего и поныне это наиме-нование].

502 Strabo, VII, 4, 5.

503 [С Яксартом (Сыр-Дарьей) Танаис смешивался неоднократно историками Александра, переносившими кав-казскую географическую номенклатуру в Центральную Азию, к Индийскому Кавказу. Этой же тенденцией следует объяснять появление в Европейской Скифии к востоку от реки Пантикапа реки Акесина, отмечаемой Плинием (IV, 83), которую Tomaschek и Hermann, RE, I, 1164, ищут в бассейне Азовского моря, тогда как вообще под этим именем известен Ченаб, приток Инда (Diod., II, 37) ; в результате подобной путаницы географических пред-ставлений о двух Кавказах Птолемей помещает при устье Танаиса «Александровы алтари» (III, 5, 12)].

504 [Т. е. в северо-восточной Каппадокии на границе Армении, Xen., Anab., IV, 4, 18].

505 [Этот народ, идентичный по указанному легендарному мотиву аримаспам, из других источников не извес-тен, поскольку сочинение Гиерокла касалось Индии и центральных областей Азии, таркинеев следует поместить где-либо к северу от Индийского Кавказа].

506 [Эту колонию критских ветеранов Александра, подобно вышеназванной Астерусии, следует искать где-либо на пути Александра Македонского в Азии].

507 [Все перечисленные «острова» могут быть названы таковыми лишь в том условном смысле, какой древние прилагали к местностям, заключенным между морем и руслом реки, между двумя реками и т. п.].

508 [Страна под этим именем,— очевидно, область у Перекопского перешейка, ибо именно там, соответственно описанию Геродота, был выкопан ров потомками «слепых». Последнее наименование с помощью глоссы схолиа-ста Aristoph., Eq., 963, раскрывается как этникон, благодаря чему геродотовы «слепые» (τυφλοί) должны быть отождествлены с тафрами Каллистрата (тафриями Страбона, VII, 3, 19), которые, в свою очередь, вероятно, идентичны сатархеям, топонимически засвидетельствованным в Крыму Птолемеем (III, 6, 5, наряду с Тафром) ; засвидетельствованы они также и эпиграфически (IOSPE, I1 244) ; подробнее об этом см. ВДИ, 1948, № 2, стр. 99].

509 [Это место из «Истории» Эфора более пространно изложено у Ps. -Scymn., 900 сл.].

510 [Hec., fr. 162].

511 [Ближе не известны; вероятнее всего, что это этимологически весьма прозрачное наименование (τόξον — лук) измышлено Геродианом].

512 «Τράφη то же самое, как думает H (olstänius), что выше Τάφραι или Τάφρη» (Meineke).

513 [Вероятно, идентичен упомянутой выше Пиениде].

514 [Локализуется в Крыму, на Керченском полуострове, у мыса Камыш-Бурун].

515 [Скифское наименование Геродотовой Гилеи (IV, 19), приводимое Александром Полигистором, должно быть поставлено в связи с засвидетельствованными Птолемеем акибами (или, по чтению некоторых рукописей, принятых в издании Мюллера, абиками — III, 5, 10),— племенным наименованием, которое, в свою очередь, пере-кликается с упомянутой у Steph. Byz., s. v. ’Άβιοι, рекой Абианом. Не было бы ничего удивительного, если бы вся эта номенклатура, имеющая под собой в той или иной форме реальную почву, послужила основой для имени гомеровых абиев].

516 [Устанавливая, таким образом, ошибочно общие истоки для Гипаниса-Буга и Гипаниса-Кубани].

517 Her., IV, 52.

518 [Мифическое имя гипербореев связывается, однако, с совершенно реальной культовой практикой, а именно, с процессией приношения гиперборейских даров (хлебных колосьев) Аполлону Делосскому. Путь этих даров (о которых сообщает легендарные подробности Геродот, IV, 34 сл.) может быть прослежен до Эноса на фракий-ском побережье — важного перевалочного пункта хлебной торговли с северными (в том числе и со «скифско-гиперборейскими») странами. Культ Аполлона Гиперборейского и связанные с ним обряды принесения гипербо-реями хлебных злаков в дар делосскому храму уходят своими корнями в крито-микенскую эпоху, чем удостоверя-ется значительная древность импорта хлебных злаков из северных стран в Элладу. См. Ch. Picard, RHR, LXXXII (1937), N 1—3, стр. 98 сл.].

519 [Hec., fr. 164].

520 [Эя, в данном случае,— наименование области на юге Колхиды или «острова» при устье реки Фасиса (см. схол. к Apoll. Rhod., III, 1093)].

521 [Остров Цейлон].

522 Strabo, XI, 2, 19.

523 [Имеются в виду халды-халибы (урарты), о которых см. ниже, s. v. Χάλυβες].

524 [Пункт этот и одноименную область, известные лишь из этого отрывка «Землеописания» Гермия Метимн-ского, Tomaschek локализует в районе Ольвии (RE, III, 2, 2090), полагая, что через названную гавань в древ-нейшую эпоху производился вывоз меди и бронзовых изделий из Скифии; однако все, что известно о древней тор-говле металлом в Причерноморье, равно как и самое наименование пункта и прилежащей к нему области, застав-ляют искать ее скорее на Кавказе, в земле халибов].

525 Hom., Il., II, 856.

526 Lycophr., Alex., 1109.

527 [Hec., fr. 195; вопрос о взаимоотношении наименований «гализоны», «алибы» и «халибы» подробно обсуж-дает Страбон, XII, 3, 20 сл.; ср. также соответств. прим.].

528 Κερκεταίων и οι’κούσι рукописи, исправил Meineke. Он же предложил κάτω ‘Ηνίοχοι και` Κοραξοί, сравнив с Ps. -Scyl., 73—76.

529 Her., IV, 99.

530 [Херронес и херронеситы — аттическая форма вместо Херсонес, херсонеситы].

531 [Hec., fr. 190].

532 Может, быть ’Ασία¸? (см. Hec., fr. 193).

533 [Hec., fr. 193].

534 [Меотийское племя, засвидетельствованное эпиграфически: IOSPE, II, 6; 36].

535 [Этот пункт связывается Hermann'ом RE, XVII, 2, 2487, с племенем олонды (Ptol., V, 8, 17—25) в качестве их поселения и локализуется им на реке Алонте (Терек)].

536 «Ср. Arist., Hist. an., V, 19 и тех, кого цитирует O. Keller, Rerum naturalium Scripta minora, стр. XXVIII» (Schoell).

Часть 12

КИРИЛЛ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Родился, вероятно, в Александрии и был племянником патриарха Теофила, по смерти которого в 412 г. был избран патриархом родного города. Кирилл знаменит своей борьбой с Несторием и оставил много сочинений апологетического, догматического и эксегетического содержания, беседы и письма. Умер 27 июня 444 г.

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, тт. LXVIII— LXXVII [Русский перевод в 15 томах — Московской Духовной Академии. Новейшая работа: Т. Лященко, Кирилл, архиепископ Алек-сандрийский, его жизнь и деятельность, Киев, 1913].

Извлечение и перевод А. И. Малеина

ПРОТИВ СОЧИНЕНИЙ БЕЗБОЖНОГО ЮЛИАНА

(ΠΡΟΣ ΤΑ ΤΟΥ ΕΝ ΑΘΕΟΙΣ ΙΟΥΛΙΑΝΟΥ)

IV (M., 76, 680)... Скифы жестоки и человекоубийцы...

(Там же, 697). Скифы, живущие на Таврическом Херсонесе, предавая закланию захваченных ими чужестранцев в честь туземной Артемиды, прибивали головы их к дверям храма, принося ей мужеубийство как прекрасную добычу и приятный гостинец, чтобы она являлась бесчеловечнее и моря и самых волн, похищая у избежавших опасности даже надежду на спасение и являя пристающим к земле вид смерти.

(Там же, 701). Юлиан: Однако скифы не приняли неистовствующего Анахарсиса. {225/656}

Кирилл: По какой причине, о могущественный? Не потому ли, что по природе они чужды бесчеловечности? Потом, как неистовствовал скиф? Ибо скифом по происхождению был и сам Анахарсис, в качестве же мудреца он вызвал такое восхищение у эллинов, что некоторые считали нужным и его причислить к семи мудрецам.

(Там же, 705). Занимались философией... у скифов Анахарсис... Говорят, что и из гиперборейских племен поселившиеся на север от Рипейских гор стали заботиться о справедливости и отставать от обжорства.

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

[ПСЕВДО-АРРИАН]

ОБЪЕЗД ЭВКСИНСКОГО ПОНТА

ОБОИХ МАТЕРИКОВ ИЛИ МЕСТНОСТЕЙ ПО БЕРЕГАМ АЗИИ

И ПО БЕРЕГАМ ЕВРОПЫ В ТАКОМ ПОРЯДКЕ: ОБЪЕЗД ВИФИНИИ

ПРИПОНТИЙСКОЙ; ОБЪЕЗД ПАФЛАГОНИИ; ОБЪЕЗД ДВУХ

ПОНТОВ 2; [ОБЪЕЗД] ЕВРОПЕЙСКИХ ЧАСТЕЙ [ПОНТА

ЭВКСИНСКОГО]3

(ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ ΕΥΞΙΝΟΥ ΠΟΝΤΟΥ ΕΚΑΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ΗΠΕΙΡΩΝ,

ΤΩΝ ΤΕ ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΑΣΙΑΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΗΝ

ΤΟΠΩΝ ΟΥΤΩΣ· ΒΙΘΥΝΙΑΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΩΙ ΠΟΝΤΩΙ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ·

ΠΑΦΛΑΓΟΝΙΑΣ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ· ΠΟΝΤΩΝ ΤΩΝ ΔΥΟ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ·

ΤΩΝ ΕΝ ΤΗΙ ΕΥΡΩΠΗΙ ΜΕΡΩΝ [ΤΟΥ ΠΟΝΤΟΥ ΠΕΡΙΠΛΩΥΣ])

Безыменный автор, живший, по соображениям К. Мюллера, GGM, I, стр. CXVIII, § 199, в V в. н. э., со-ставил описание Понта Эвксинского под вышеприведенным заглавием по следующим главным источникам: 1) Маркиана Гераклийского сокращение перипла Мениппа, 2) перипл Арриана, 3) стихотворное землеописание, приписывавшееся Скимну Хиосскому, и 4) перипл, приписываемый Скилаку Кариандскому; может быть, он пользовался и некоторыми другими источниками. Заимствованные из разных источников отрывки приводятся почти без изменений (например, в отрывках из Арриана удержаны даже имена современных ему царей разных кавказских народцев) и очень слабо или ничем не связываются между собой: от себя безыменный составитель прибавляет лишь перевод греческих мер на римские и иногда современные названия местностей. Подробнее о составе его «Перипла» см. К. Мюллер, GGM, I, стр. CXV, сл.

[Анонимный перипл Черного моря является наиболее поздним из числа подобных произведений, извест-ных в средневековой географической литературе под именем Арриана. Что таких периплов было несколько и что некоторые из них были весьма близки к тексту подлинно аррианова перипла, явствует из целого ряда мест данного перипла.

Его содержание ценно для науки прежде всего тем, что оно позволяет судить о некоторых полностью или частично утраченных географических сочинениях (менипповом перипле и ямбической периэгесе), вошедших в его состав без сколько-нибудь значительных изменений, как это выясняется из сличения его текста с текстами перип-лов Арриана, Псевдо-Скилака и Псевдо-Скимна. В особенности же он важен тем, что, на основании неизвестных источников, в нем приведена поздняя топонимическая и этническая номенклатура, соответствующая положению вещей в IV—V вв. н. э. Из него становятся известными «готские» и «гуннские» названия некоторых северокавказ-ских и крымских географических пунктов, а его замечания о готско-таврском языке {226/657} проливают свет на истинный характер этнических элементов и культурных явлений позднеантичного Причерноморья, известных под именем готских. Он содержит, кроме того, некоторые подробности, в частности наименования ряда населенных пунктов в восточном Крыму и на побережье между Днестром и Дунаем, отсутствующие в других источниках. См. М. Ростовцев, Скифия и Боспор, 1925, стр. 69 сл.].

В рукописях «Перипл» сохранился по частям: первая, содержащая описание южного берега Понта от Бос-пора Фракийского до реки Апсара (§ 1—42), сохранилась в cod. Vatic. 143; третья, содержащая описание северного и западного берегов от реки Танаиса до Византии,— в cod. Heidlb. 398 (отрывки из этих двух частей имеются и в других рукописях, см. Müller, там же). Эти две части давно известны и после других изданий помещены К. Мюллером в GGM, I, стр. 402—423, откуда и заимствован нами их текст. Средняя часть, в которой заключается описание восточного берега Понта от реки Апсара до Танаиса, издана тем же Мюллером во FHG, V, Paris, Firmin Didot, 1870, стр. 174—184, по одной недавно найденной рукописи Британского музея, в которой сохранился

целиком весь «Перипл». У нас эта средняя часть, перепечатываемая из PHG, V, вставлена на свое место, и отделы ее, а равно и третьей части, обозначены параграфами по порядку от первой части, причем §§ мюллеровского издания второй и третьей части прибавлены в скобках.

Перевод Э. Н. Штерна с дополнениями

В. В. Латышева

17 3 extr. От Тимен до Карамбиса, высокого и большого мыса, 120 стадиев, 16 миль.

18 4. Напротив Карамбиса в Европе лежит огромнейший мыс, обрывистая со стороны моря высокая гора, называемая Бараньим лбом и отстоящая от Карамбиса на сутки плавания.

33 5. От Котиора до окрестностей Полемония 6 прежде жил соседний с ними народ тибарены, всячески старающиеся смеяться, признавая это благополучием.

35 7. От Фарнакии, прежнего Керасунта, до окрестностей Котиора прежде жил народ, называвшийся моссиниками, по обычаям, законам и делам совершенно варварский; говорят, что все они живут в деревянных, очень высоких башнях и всегда все делают открыто; царя же своего, скованного и запертого в башне, где он занимает самое верхнее помещение, прилежно стерегут; стерегущие его смотрят за тем, чтобы он все приказывал делать по закону; если же он преступит закон, то, говорят, налагают на него величайшее наказание, не давая ему пищи.

36 extr. Трапезунт — город эллинский, колония синопцев, лежащий при море.

37. От Трапезунта до острова Аретиады и Фарнакии, прежнего Керасунта, прежде жил народ, называвшийся макронами, или длинноголовыми.

38 8. От Трапезунта до порта Гисса, ныне называемого Сусармиями 9, 180 стадиев, 24 мили. От Сусармий до реки Офиунта, где открытая стоянка для умеренного количества судов, 90 стадиев, 12 миль. Эта река Офиунт 10 {227/658} отделяет область колхов от Тианники. От реки Офиунта живут народы двух Понтов, а соседние земли заняты разными варварскими племенами. От реки Офиунта до так называемой Холодной реки 30 стадиев, 4 мили.

39 11. От реки Холодной до реки Прекрасной, ныне называемой Прекрасным укреплением 12, 30 стадиев, 4 мили. От Прекрасного укрепления до реки и гавани, называемой Ризием, 120 стадиев, 16 миль. От Ризия до реки Аскурна (’Άσκουρνα) 13 30 стадиев, 4 мили. От реки Аскурна до реки Адинея (’Αδινη῾ον, [το῾ν] η’ ´οη λεγόμενον ’Αοιηνόν) 14, ныне называемой Адиеном, 60 стадиев, 8 миль; здесь есть умеренная открытая стоянка для судов. От реки Адинея до местечка Кордил 15 100 стадиев, 13 1/3 миль. От Кордил до местечка Афин 80 стадиев, 10 2/3 миль; здесь стоянка для судов. Есть ведь и на Понте Эвксинском местечко, называемое Афинами, в котором есть и эллинское святилище Афины, откуда, как мне кажется, явилось и название этого местечка; есть в нем и покинутое укрепление; стоянка может в летнюю пору принимать немного судов и доставлять им защиту от ветра Нота и самого Эвра; стоящие на якоре суда безопасны, пожалуй, и от Борея, но не от Апарктия и не от ветра, называемого в Понте Фраскием, а в Элладе — Скироном.

40 16. От Афин до реки Загатиса 7 стадиев. От Афин до реки Притана 40 стадиев, 5 1/3 миль; на ней есть и дворец Анхиала. От реки Притана до местности Армена 17 24 стадия, 3 1/3 мили. От местности Армена до реки Пиксита 66 стадиев, 8 2/3 мили. От реки Пиксита до реки Архабиса 90 стадиев, 12 миль. От Архабиса до реки Апсара 60 стадиев, 8 миль.

41 18. Говорят, что местечко Апсар в древности называлось Апсиртом, ибо здесь Апсирт был убит Медеей; показывается и гробница Апсирта. Впоследствии название было искажено окрестными варварами, как искажены и многие другие. Так, и каппадокийский город Тианы, говорят, назывался

Тоаны по имени Тоанта, царя [тавров], который, преследуя Ореста и Пилада, по преданию, дошел до этой страны и здесь умер от болезни.

42 (1) 19. От реки Архабиса до реки Офиунта прежде жил народ, называемый экхирийцами (а ныне живут махелоны и гениохи 20, от реки Апсара до реки Архабиса прежде жили так называемые бизеры (а ныне живут зидриты).

43 (2) 21. От реки Апсара до судоходной реки Акампсиса 15 стадиев, 2 мили. От реки Акампсиса до реки Глубокой (Βαθύν) 75 стадиев, 10 миль. От реки Глубокой до реки Кинаса (εἰ’ς Κίνασον) 22 90 стадиев, 12 миль. От реки Кинаса до судоходной реки Исиса 99 стадиев, 12 миль. Акампсис {228/659} и Исис судоходны, и по утрам на них дуют сильные ветры. От реки Исиса до так называемого Могра (или Нигра) плавания кораблям 90 стадиев, 12 миль.

44 (3) 23. Эта река Фасис течет из Армении 24, вблизи нее живут переселившиеся из Иберии в Армению иберы 25. При входе в реку на левой стороне Фасиса лежит основанный милетянами греческий город, называемый Фасисом, в который, как говорят, сходятся шестьдесят племен, говорящих на разных языках 26; в их числе, говорят, приезжают варвары из Индии и Бактрианы. Между ними 27 варварская страна Кораксика, к которой примыкает так называемая Колика, где ныне народ меланхленов 28 и колхов.

45 (4) 29. Река эта судоходна на протяжении 100 стадиев, 4 миль. На ней есть большой город по имени Эя, откуда происходила Медея.

46 (5) 30. Имея чрезвычайно легкую воду, Фасис течет поверх морской воды и не смешивается с ней; если зачерпнуть ее сверху, то она очень пресна, а если кто опустит кувшин в глубину, то солона. Впрочем, весь Понт имеет гораздо более пресную воду, чем внешнее море; причиной этого являются реки, количество и величину которых невозможно и определить. Доказательством пресноты — если нужно доказательство для явлений, воспринимаемых чувством, служит то, что жители побережья пригоняют к морю все свои стада и поят в нем, животные пьют с очевидным удовольствием, и есть молва, что это питье им даже полезнее пресного. Цвет воды в Фасисе особенный, как у воды, насыщенной свинцом или оловом; но, отстоявшись, она делается чрезвычайно чистой. Поэтому у входящих с моря в Фасис не принято брать с собой воду; когда они уже вступают в речное русло, отдается приказ вылить всю находящуюся на судах воду; в противном случае, по поверью, плавание бывает неблагополучно. Вода Фасиса не гниет, но остается неиспорченной даже более десяти лет, разве только изменяется в более пресную.

47 (6) 31. От реки Фасиса до судоходной реки Хариента [Прелестной] 90 стадиев, 12 миль. От реки Хариента до судоходной реки Хоба 90 ста-{229/660}диев, 12 миль. От реки Хоба до реки Сигама 32 (называемой и Зиганием) 210 33 стадиев, 28 миль. От Зигания до реки Тарсуры (ныне называемой Моха) 120 стадиев, 16 миль. От реки Тарсуры до реки Гиппа (ныне называемой Лагумпсой) 150 стадиев, 20 миль. От реки Гиппа до реки Астелефа (’Αστέλεφον 34) [ныне называемой Эврипом; вход судов] 35 30 стадиев, 4 мили. От реки Астелефа до города Диоскуриды, имеющего гавань, ныне называемого Севастополем, 135 стадиев, 18 миль.

48 (7) 36. От Диоскуриды, или Севастополя, до реки Апсара прежде жил народ, называвшийся колхами, переименованный в лазов 37.

49 (8) 38. Мы миновали следующие племена. Рядом с трапезунтцами, как говорит и Ксенофонт, живут колхи и те, которых он называет весьма воинственными и весьма враждебными трапезунтцам; он называет их дриллами, а мне кажется, что этот народ — санны. Они ведь и весьма воинственны еще доныне, и весьма враждебны трапезунтцам, и живут в укрепленных местечках, и не подчинены царям; прежде они были данниками римлян, но теперь вследствие разбойничьего образа жизни не платят дани аккуратно. За колхами живут махелоны и гениохи. Царь у них Анхиал.

50 (9 39). Народ же гениохов — смешанный. Некоторые же говорят, что они названы гениохами от Амфистата и Тельхия, возниц (ηἡνιόχων) Полидевка и Кастора, ибо считается, что они прибыли во время похода вместе с Язоном, в этих же местах поселились, как гласит предание, будучи покинуты своими. За гениохами же выше лежит море, называемое Каспийским, имеющее вокруг себя племена варваров, питающиеся кониной; а близ него находятся пределы мидян 40.

51 (10) 41. Рядом с махелонами и гениохами живут зидриты; они подвластны Фарасману; рядом с зидритами живут лазы, а царь лазов — Маласса, который получил престол от тебя. Рядом с лазами живут апсилы, а царь апсилов — Юлиан; этот получил престол от твоего отца. С апсилами граничат абасги, и царь у абасгов Римага, и этот получил престол от тебя. С абасгами рядом живут санниги; в их области и находится Севастополь. Царь саннигов Спедага получил престол от тебя.

52 (11). И до Апсара плыли мы в восточном направлении по правой стороне Эвксина. Апсар же показался мне пределом Понта по длине: ибо оттуда уже плавание наше было на север до Хоба [реки и выше Хоба] до Сигама. От Сигама поворотили мы в левую сторону Понта до реки Гиппа. От реки же Гиппа до Астелефа и Диоскуриады мы уже явно плыли вдоль левой стороны Понта, и плавание наше направлялось к солнечному закату. Когда мы поворачивали от Астелефа на Диоскуриаду 42, то увидели {230/661} гору Кавказ, по высоте ближе всего подходящую к Кельтийским Альпам. И показывалась нам одна вершина Кавказа — имя вершины Стробил,— где, по мифическим сказаниям, Прометей был повешен Гефестом по приказанию Зевса.

53 (12) 43. Таков путь плывущих от Византия вправо до Диоскуриады, каковая крепость служит пределом римского владычества [на правой стороне] от входа в Понт. Когда же я получил известие о смерти Котиса (Κότυν) 44, царя так называемого Боспора Киммерийского, то позаботился описать тебе и морской путь до Боспора, для того чтобы тебе, в случае, если ты задумаешь что-либо насчет Боспора, возможно было обсудить дело на основании подробных сведений и об этом пути.

54 (13) 45. Исполняя это, я изложу остальное так. Если отправиться из Диоскуриады-Севастополя, первая стоянка может быть в Питиунте; от Севастополя, где стоянка кораблям, 350 стадиев, 46 2/3 мили.

55 (14) 46. До этого места простирается Понтийское царство варваров в Тибарении, Саннике и Колхиде 47, а соседние области принадлежат автономным варварам.

56 (15) 48. От Питиунта до области Стеннитики (некогда называвшейся Триглитом) 150 стадиев, 20 миль; в ней прежде жил скифский народ, о котором упоминает историк Геродот: он говорит, что они едят вшей; и в самом деле, та же самая молва про них идет еще и в настоящее время. От Стеннитики до реки Абаска 90 стадиев, 12 миль. От реки Абаска до реки Брухонта 49 (ныне называемого Мизигом) 120 стадиев, 16 миль. От Брухонта до реки Несиса, в котором имеешь и Гераклейский мыс (называемый Никситом), 60 стадиев, 8 миль. От реки Несиса до реки Масетика 90 стадиев, 12 миль. От реки Масетика до реки Ахеунта (которая доступна для судов) 60 стадиев, 8 миль. Эта река Ахеунт (называется Басий и) отделяет зихов от санихов. У зихов царь Сталемфлас; и он получил престол от тебя.

57 (16) 50. Итак от реки Ахеунта до реки Абаска живут санихи.

58 (17) 51. От реки Ахеунта до Гераклейского мыса (ныне называется Пустынным) 150 стадиев, 20 миль (От Гераклейского мыса до мыса 52, на котором и теперь находится укрепление, называемое Бага, 10 стадиев, 1 1/3 мили). От этого мыса до мыса, у которого есть защита от ветра Фраския и Борея (где ныне находится так называемая Левая), 80 стадиев 53, 10 2/3 мили. От Левой до так называемой Старой Лазики [в которой находится так называемая ныне Никопсис, близ которой река, ныне {231/662} называемая Псахапсис 54120 стадиев, 16 миль. От старой Лазики до Старой Ахеи (в которой и река, ныне называемая Топсида) 150 стадиев, 20 миль.

59 (18) 55. Итак, от Старой Ахеи до Старой Лазики и затем до реки Ахеунта прежде жили народы, носившие имена: гениохи, кораксы, колики, меланхлены, махелоны, колхи и лазы, а ныне живут зихи.

60 (19) 56. От старой Ахеи до гавани Пагры (ныне называемой гаванью Гептала) 350 стадиев, 46 2/3 мили.

61 (20) 57. От гавани Пагры до Старой Ахеи прежде жили так называемые ахейцы, а ныне живут зихи.

62 (21) 58. От гавани Гептала до гавани Святой (ныне называемой гаванью Гиерия или Никаксин) 180 стадиев 59, 24 мили. От Святой гавани, или Никаксин до Синдики [или Синдской гавани, ныне называемой Эвдусией] 290 стадиев, 40 миль.

63 (22) 60. Итак, от Синдской гавани до гавани Пагры прежде жили народы, называвшиеся керкеты илиториты (Τορίται) 61, а ныне живут так называемые эвдусианы, говорящие на готском или таврском языке 62.

64 (23) 63. За Синдской гаванью следует селение, называемое Корокондама, лежавшее на перешейке или узкой полосе между озером и морем. За ней находится Корокондамское озеро, ныне называемое Описсас, образующее очень большой залив в 530 стадиев, 84 мили. Если въехать в самое озеро и плыть вокруг берега в город Гермонассу, то будет 440 стадиев, 58 2/3 мили 64.

65 (24) 65. Итак, от Гермонассы до Синдской гавани вдоль Меотиды живут некие люди, называемые народом синдов, от которых страна эта называется Синдикой. Эти синды — варвары, но нравами кротки. За синдами же находятся керкеты, называемые также торитами, справедливый и добрый народ и весьма опытный в мореходстве. От керкетов же соседнюю с ними землю занимают ахейцы, которые, как говорят, будучи эллины родом, называются, оварварившись, ахейцами. Ибо, говорят, есть предание, что некогда орхоменская дружина Иалмена, плывя на всех судах {232/663} от Илиона, под действием танаисского 66 ветра против воли попала в Понтийскую варварскую страну; поэтому-то они, говорят, преданы чужеземным обычаям и беззаконны и по нравам более всего суровы к эллинам. (Ахейцы) многочисленны и враждебны керкетам.

66 (25) 67. От Гермонассы, если выплыть из залива, до устья озера Меотиды и селения Ахиллова 515 стадиев, 68 2/3 мили.

67 (26) 68. Если же плыть прямым путем от Синдики в Боспор, называемый Киммерийским, в город Боспора Пантикапей, то будет 540 стадиев, 72 мили.

68 (27). Всего, если плыть вдоль берега от святилища Зевса Урия до устья озера Меотиды или Ахиллова селения, 12 487 стадиев, 1653 1/3 мили [читай 1665].

69 (26) 69. От Ахиллова селения, которое лежит на конечном пункте Азии и при проливе у устья озера Меотиды или Танаиса, до селения, лежащего напротив на конечном пункте Европы, называемого Портмием и лежащего также при проливе у устья озера Меотиды, ширина устья 20 стадиев, 2 2/3 мили.

70 (43) 70. Эта река Танаис, говорят, отделяет от Азии Европу и вытекает из озера Меотиды, а впадает в море Эвксинского Понта. Впрочем, Эсхил в «Освобождаемом Прометее» делает реку Фасис границей Европы и Азии. У него титаны говорят Прометею, что «Пришли мы, Прометей, взглянуть на бедствия Твои и на страданья эти от оков».

Затем они перечисляют, сколь великую прошли страну:

«Где двойной предел Европейской земли и Азии, великий Фасис».

Озеро Меотида, говорят, имеет в окружности около 9 000 стадиев, 1 200 миль.

71 (44) 71. Меотийское озеро, говорят, равно половине Понта.

72 (45) 72. У реки Танаиса, которая служит границей Азии, разделяя материк на две части, первыми живут сарматы, занимая пространство в 2000 стадиев, составляющих 250 миль. Далее за сарматами живет племя меотов, называемое иазаматами, по свидетельству Деметрия 73 (от которых и Меотийское озеро получило название) ; по словам же Эфора это племя называется савроматами; с этими савроматами, говорят, вступили в связь амазонки, пришедшие когда-то после битвы при Термодонте; от них савроматы названы женоуправляемыми.

73 (46) 74. Затем следуют Фанагоров город и город Кепы [Сады].

74 (47) 75. Потом Гермонасса и Фанагория, которую, по преданию, некогда заселили теосцы; и гавань Синдская, населенная эллинами, пришедшими из соседних местностей 76. Эти города лежат разбросанно на остро-{233/664}ве, тянущемся вдоль Меотиды до Боспора и представляющем пространную равнину, которая недоступна частью вследствие болот и рек, а также топей, находящихся по ту сторону, частью же благодаря морю и озеру. При выходе из устья лежат: город Киммерида, названный так от варваров-киммерийцев, но основанный тиранами боспорскими, и Кеп 77, основанный милетянами. Таковы местности на азиатской стороне.

75 (49) 78. На европейской же стороне при самом устье Меотийского озера самым крайним является Пантикапей, названный столицей Боспора. Выше этих мест лежит варварская Скифия, граничащая с необитаемой и неизвестной всем эллинам землей. По Истру первыми живут, по словам Эфора, карпиды, затем пахари и невры до новой пустыни, необитаемой вследствие холода. А к востоку, если переправиться через Борисфен, живут скифы, населяющие так называемое Полесье 79; сверху граничат с ними земледельцы, а затем следует опять обширная пустыня; за ней обитает племя скифов-андрофагов, а далее опять пустыня. По ту сторону Пантикапа живет племя лимнеев и многие другие, не различающиеся собственными именами, а просто называемые кочевыми; они очень благочестивы, так что ни один из них никогда не обидит живого существа; по словам Эфора, они перевозят свои жилища и питаются кобыльим молоком по скифскому обычаю. Они живут, имея общее имущество, и совместно. Он говорит, что и мудрый Анахарсис происходил из кочевников, и именно из наиболее благочестивых, и что некоторые перешли в Азию и поселились там; их называют даками. Самыми славными Эфор называет племена савроматов, гелонов и третье, называемое агафирсами. Далее лежит получившее свое имя от меотов Меотийское озеро, в которое впадает Танаис, по словам Гекатея Эретрийца, вытекающий из реки Аракса, а по известию Эфора — из какого-то озера, пределы которого неизвестны; впадает же он двумя рукавами в так называемую Меотиду и в Киммерийский Боспор.

76 (50) 80. Устье озера 81 называется Боспором. От местечка Портмия или устья Меотийского озера до городка, по имени Мирмекиона (Μυρμηκιώνα 82, 60 стадиев, 8 миль. От Мирмекиона до Пантикапея, важного боспорского города 83, 25 стадиев, 3 1/3 мили; он имеет обширную гавань и верфи. По прямому пути от Боспора до устья Меотийского озера или Танаиса 60 стадиев, 8 миль. А от города Пантикапея до города Тиристаки 60 стадиев, 8 миль; от города Тиристаки до города Нимфея 25 стадиев, 3 1/3 мили; от Нимфея до деревушки Акры 65 стадиев, 8 2/3, мили; от Акры до города Кит, раньше называвшегося Кидеаками [?] 84, 30 стадиев, 4 мили. {234/665}

Итак, от Афинеона до Кит живут скифы. Затем следует Киммерийский Боспор.

От Кит до города Киммерика 60 стадиев, 8 миль; там есть стоянка для кораблей, защищенная от западных ветров. Напротив него в море, в недалеком расстоянии от материка, два скалистых, не

очень больших острова. Всего от устья Меотийского озера до Киммерика 300 стадиев, 40 миль, а от города Пантикапея до Киммерика 240 стадиев, 32 мили.

77 (51) 85. От Киммерика до деревни Казека, лежащей у моря, 180 стадиев, 24 мили. От Казека до Февдосии, опустевшего города, имеющего и гавань, 280 стадиев, 37 1/3 мили; и это был древний эллинский город, колония милетян; о нем есть упоминания во многих сочинениях. Ныне же Февдосия на аланском или таврском наречии называется Ардабда 86, т. е. Семибожный. В этой Февдосии, говорят, жили некогда и изгнанники из Боспора.

78 (52). От Февдосии до пустынной гавани Афинеона 87 или гавани скифо-тавров 200 стадиев, 26 2/3 мили; здесь спокойная стоянка для кораблей. От Афинеона, или гавани скифо-тавров, до Лампады 600 стадиев, 80 миль; там стоянка для кораблей. От Лампады до высокой горы Бараньего лба, мыса Таврической земли, 220 стадиев, 29 1/3 мили.

79 (53) 88. В эту местность Таврики, по некоторым преданиям, некогда прибыла похищенная из Авлиды Ифигения. Тавры народ многочисленный; ведут они образ жизни горцев и кочевников, по свирепости — варвары и убийцы, умилостивляющие своих богов злодеяниями.

80 (54) 89. Так называемый Таврический Херсонес 90 пограничен с ними; на нем греческий город, основанный гераклеотами и делосцами, вследствие данного гераклеотам, жившим в Азии по сю сторону Кианей, совета оракула заселить вместе с делосцами Херсонес [полуостров].

81 (55) 91. От Бараньего лба до таврической же гавани Символа, называемой также гаванью Символов,— 300 стадиев, 40 миль; здесь спокойная гавань. От гавани Символа до города Херронеса или Херсонеса в Таврической земле, колонизованного понтийскими гераклеотами, 180 стадиев, 24 мили; здесь пристань и хорошие гавани.

82 (56) 92. Береговая линия Таврического Херсонеса, от гавани Афинеона до Прекрасной гавани, в объезде составляет 2600 стадиев, 346 2/3 мили, а от деревни Портмитиды, лежащей на крайнем пункте Европы при входе в Меотийское озеро или в Танаис, до Херсона 93 2260 стадиев, 301 1/3 мили; от Боспора или Пантикапея до города Херсона 2200 стадиев, 293 l/3 мили.

83 (57). От Херсона до так называемой Коронитиды, или Керкинитиды, 600 стадиев, 80 миль; от Коронитиды, или Керкинитиды, до скифской гавани Прекрасной в Херсонесской земле 700 стадиев, 93 1/3 мили. От Прекрасной гавани до реки Истра или Данубия опять обитают скифы. За {235/666} Прекрасной гаванью начинается залив, называемый Каркинитским и простирающийся до Тамираки; он имеет в длину 2250 стадиев, 300 миль; если же не объезжать его вдоль берегов, но прямым путем переплыть устье, то всего 300 стадиев, 40 миль. Внутри Тамираки есть небольшое озеро.

84 (58). От мыса Тамираки тянется Ахиллов Бег, весьма длинная и узкая береговая полоса, простирающаяся вдоль пролива на 1200 стадиев или 160 миль, а в ширину имеющая 4 плефра; концы ее имеют вид островов; от материка она отстоит на 60 стадиев, 8 миль. По середине ее истмовидный (т. е. узкий) перешеек соединяет с материком (или с твердой землей), простираясь в длину на 40 стадиев, 5 1/3 мили. Если проплыть от Тамираки мимо вышеупомянутого Бега до другой косы Ахиллова Бега, называемой Священной рощей Гекаты 94, получаются упомянутые 1200 стадиев или 160 миль. От Священной же рощи Гекаты до судоходной реки Борисфена, ныне называемой Данаприем, 200 стадиев, 26 2/3 мили.

85 (59) 95. Эта река Борисфен полезнее всех других; она изобилует большими рыбами и производит много хлебных растений и пастбища для скота. Ее течение, как говорят, судоходно дней на сорок плавания, а в верхнем течении она не судоходна и не доступна, ибо плавание невозможно вследствие снегов и льдов.

86 (60) 96. При слиянии двух рек, Гипаниса 97 и Борисфена, существует город, прежде называвшийся Ольвией, а потом снова названный у эллинов Борисфеном 98; его основали милетяне во время мидийского владычества; от моря до него 240 стадиев плавания вверх по реке Борисфену (ныне называемой Данаприем; это расстояние составляет 32 мили).

87 (61) 99. От реки Борисфена до весьма маленького, пустынного и безыменного островка 100 60 стадиев, 8 миль; от этого весьма маленького, пустынного и безыменного острова до Одесса 80 стадиев, 10 2/3 мили; от Одесса до местечка Скопелов 160 стадиев, 21 1/3 мили; от Скопелов до гавани истрианов 90 стадиев, 12 миль; от гавани истрианов до гавани исиаков 90 стадиев, 12 миль; от гавани исиаков до местечка Никония 300 стадиев, 40 миль; от местечка Никония до судоходной реки Тиры 30 стадиев, 4 мили.

88 (62). Эта река Тира, будучи глубока и представляя хорошие пастбища для скота, доставляет торговцам много рыбы на продажу и безопасна для плавания грузовых судов. На ней лежит соименный ей город Тира, колония милетян. {236/667}

89 (63) 101. Всего от реки Борисфена до реки Тиры 810 стадиев, 108 миль, а от Херсона до реки Тиры 4110 стадиев, 548 миль; а географ Артемидор 102 от города Херсона до реки Тиры вместе с объездом Каркинитского залива ставит 4200 стадиев, или 589 1/3 мили. От реки Тиры до Неоптолемовых 103 120 стадиев, 16 миль; от Неоптолемовых до Кремнисков 104 120 стадиев, 16 миль; географ же Артемидор говорит, что от реки Тиры до Кремнисков 480 стадиев, 64 мили. От Кремнисков до Антифиловых 105 330 стадиев, 44 мили. От Антифиловых до так называемого Голого устья реки Истра 300 стадиев, 40 миль. Здесь живут фракийцы и бастарны-пришельцы.

90 (64) 106. Почти напротив Голого устья Истра, если плыть с северным ветром прямо в открытое море, лежит остров, который одни называют островом Ахилла, другие — Бегом Ахилла, третьи по цвету — «Белым».

91 (65) 107. На нем водится множество ручных птиц, и он представляет для приезжающих благолепный вид; с него нельзя видеть земли, хотя он отстоит от материка только на 400 стадиев (53 1/3 мили), как пишет, по крайней мере, Деметрий 108.

92 (66) 109. Говорят, что этот остров Фетида подняла из моря для своего сына и что Ахилл живет на нем. На нем есть и храм Ахилла и статуя древней работы; люди на нем не живут; пасутся только немногие козы, которых, как говорят, пристающие туда посвящают Ахиллу. Ведь и другие многие дары посвящены в храме, как-то: чаши, перстни и драгоценные камни. Все это посвящено Ахиллу в виде благодарственных приношений; есть и надписи, написанные одни на латинском, другие на греческом языке разными метрами и содержащие в себе прославления Ахилла.

93 (67) 110. От так называемого Голого устья Истра до второго его устья, 60 стадиев, 8 миль. От второго устья до Прекрасного устья 40 стадиев, 5 1/3 мили. От Прекрасного устья до Нарака (так называют четвертое устье Истра) 60 стадиев, 8 миль. От Нарака до пятого устья Истра, называемого «Священным», 120 стадиев, 16 миль. Отсюда начинаются прилежащие к Понту части Фракии и границы фракийцев. Все же раньше названные племена — варварские.

94 (68) 111. Эта река Истр, называемая также Данубием, вытекает из западных стран и впадает в море пятью устьями; разделяясь на два русла, она течет и в Адрий. Она хорошо известна до земли кельтов и летом всегда сохраняет много воды: ибо зимой она прибавляется и пополняется выпадающими дождями и, как говорят, всегда получает притоки от снега и тающих льдов, но и летом точно так же имеет ровное течение. В ней, по слухам, лежит много значительных по величине островов; из них лежащий {237/668} между морем и устьями — не меньше острова Родоса; он называется Певкой [Сосновым] вследствие изобилия растущих на нем сосен. Затем за ним лежащий в открытом море вышеупомянутый Ахиллов остров.

95 (69) 112. От Священного устья реки Истра до города Истра 500 стадиев, 66 2/3 мили.

96 (70) 113. Этот город Истр получил свое имя от реки. И этот город основали милетяне, когда войско варваров-скифов, гнавшее киммерийцев из Боспора, перешло в Азию.

112 (86)... 114 [Милетяне] выслали из Ионии множество колоний в Понт, который, прежде называвшийся Негостеприимным вследствие нападений варваров, благодаря им получил прозвание Гостеприимного.

117 (91). Всего от Священного устья реки Истра до святилища Зевса Урия, или устья Понта, 3640 стадиев, 485 1/3, мили. От реки Борисфена, называемой также Данаприем, до святилища Зевса Урия 5600 стадиев, 746 2/3 мили. От Херсона до святилища Зевса Урия 8900 стадиев, 1186 2/3 мили. От деревни Портмии, лежащей на краю европейских частей Понта, на устье Меотийского озера или так называемого Киммерийского Боспора, до святилища Зевса Урия 11100 стадиев, 1480 миль.

Говорят, что путь вдоль европейских берегов Понта равен объезду азиатских частей Понтийского моря.

118 (92). От святилища Зевса Урия до Амиса 4660 стадиев, 621 1/3 мили; от Амиса до реки Фасиса 3802 стадия, 507 миль; от реки Фасиса до устья Меотийского озера или Ахиллова селения 4025 стадиев, 536 2/3 мили; так что выходит от святилища Зевса Урия до устья Меотиды 12487 стадиев, 1665 миль.

В общем итоге весь объезд Эвксинского Понта, т. е. правых частей Понта вдоль Азии и левых частей Понта вдоль Европы, от святилища Зевса Урия составляет 23587 стадиев, 3145 миль.

Кроме того, объезд Меотийского озера составляет 9000 стадиев, 1200 миль.

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

ИЗМЕРЕНИЕ ВСЕЙ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ

В СОКРАЩЕНИИ

(ΑΝΑΜΕΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΣ ΠΑΣΗΣ ΚΑΤΑ ΣΥΝΟΨΙΝ)

«Прибавляем некоторые географические эксцерпты другого анонимного писателя, в которых то, что гово-рится об объезде Понта Эвксинского, занимает главное место. Эта работа находится в кодексе 1895 Гофниенской библиотеки, откуда, после того, как она была переписана рукой O. Bloch’a, ее издал впервые F. Osannus (Disputatio de fragm, peripli Graeco e cod. Hafn., Gissae, 1829) ; его потом повторили Gailius и Hofmannus. Ценность эксцерптов ничтожна; в них нет ничего нового и то, что мы знаем точнее из других источников, в этом отрывке испорчено самым жалостным образом» (C. Müller, GGM, I, стр. 424)

Перевод П. И. Прозорова

ОКРУЖНОСТЬ ПОНТА

2. От Византия до Состения 115 восемьдесят стадиев, десять с половиной миль; от Состения до Святилища сорок стадиев, пять с половиной миль, {238/669} всего шестнадцать миль. От святилища Зевса Урия 116, или от устья Понта, до Священного устья реки Истра три тысячи шестьсот сорок стадиев, четыреста восемьдесят пять с половиной миль.

3. От святилища Зевса Урия до реки Борисфена, называемого также Данаприем, пять тысяч шестьсот стадиев, семьсот сорок шесть с половиной миль. От святилища Зевса Урия до города Портмии 117, лежащего в конце европейской части Понта, при устье Меотийского озера, или так называемого Боспора Киммерийского, одиннадцать тысяч стадиев, тысяча четыреста восемьдесят миль. Говорят, что объезд припонтийской Европы равен объезду азиатских берегов Понта.

4. От святилища Зевса Урия до Амиса четыре тысячи шестьсот шестьдесят стадиев, шестьсот двадцать одна с половиной миля. От Амиса до реки Фасиса три тысячи восемьсот два стадия, пятьсот семь миль. От реки Фасиса до устья Меотийского озера [или до Ахиллова селения, четыре тысячи двадцать пять стадиев, пятьсот тридцать шесть миль, так что от святилища Зевса Урия до устья Меотийского озера составляется] двенадцать тысяч четыреста восемьдесят семь стадиев, тысяча шестьсот шестьдесят пять с половиной миль.

5. Весь объезд Эвксинского Понта, как правой, азиатской, стороны его, так и левой, европейской, от святилища [Зевса Урия составляет двадцать три тысячи пятьсот восемьдесят семь стадиев], три тысячи сто сорок пять миль. Объезд Меотийского озера составляет девять тысяч стадиев, тысяча двести миль.

НИКИФОР БЛЕММИД

СОКРАЩЕННАЯ ГЕОГРАФИЯ 118

(ΓΕΩΓΡΑΦΙΑ ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ)

«Это маленькое произведение, изданное Spohn’ом [1818 г.] из парижской рукописи и Manzi [1819 г.] из римской рукописи, является испорченной парафразой Дионисия и полно удивительных нелепостей. Даваемое нами заглавие [τοῦ σοφωτάτου Νικηφόρου τοῦ Βλεμμίδου Γεωγραφία συνοπτική взято из римского списка» — (Müller, GGM, II, 458—468). [Византийский богослов, философ и поэт Никифор Блеммид (1197—1272) занимался также и географией; он оставил два географических сочинения, из которых одно известно под названием «Истории о земле» (Ἱστορία περὶ τῆς γῆς), а другое — «Сокращенной географии» (Γεωγραφία συνοπτική) ; выдержки из последнего сочинения помещаются здесь Латышевым на том основании, что текст «Географии» всецело основан на «Землеописании» Дионисия Периэгета, без каких бы то ни было вставок или изменений, которые свидетельствовали бы о географических и этнографических переменах, произошедших в средние века. Труд Блеммида, несмотря на свой несамостоятельный характер, пользовался большой известностью и служил почти единственным учебным пособием по географии в поздневизантийское время. См. В. И. Барвинок, Никифор Блеммид и его сочинения, Киев, 1911, стр. 350 и сл.].

ОБ ОКЕАНЕ

26—40. Этот океан, будучи единым и обтекая землю кругом, получил четыре названия: в западной части он называется западным Атлантом, а к северу, где живет и племя аримаспов,— ледовитым Кронийским... {239/670}

41—168. Он имеет вместе и четыре пролива 119, которые образуют четыре моря: первое к западу, второе к востоку, третье к северу и четвертое к югу. Находящееся к востоку называется Персидским,... а находящееся к северу кругообразно и очень велико и называется Гирканским и Каспийским...

Следующая [за Боспором] вверх к северу часть называется Эвксинским и Понтийским морем и простирается больше к востоку. Часть выше его называется Меотийским озером, выше которого нет другого моря, а есть река, называемая Танаисом, которая изливается в самую Меотиду из Скифских гор... 120

ОБ ЕВРОПЕ

270—330... За рекой Рейном течет большая река Истр, поворачивающая к востоку вблизи Эвксинского моря; и она называется Данубием, где извергает все легчайшие частицы воды, образуя пятью устьями остров Певку. За ним к северу раскинуто множество племен до устья Меотийского озера: германцы, сарматы, геты и бастарны, или, лучше сказать, батарны, обширная земля даков, могущественные аланы и тавры, которые заселяют великий Бег Ахилла, узкий и длинный, и устье самого Меотийского озера. Выше их раскинуто племя многоконных агавов, где живут мужи меланхлены и гиппемолги, невры, гиппоподы [коненогие], гелоны и агафирсы, где вода реки Борисфена сливается с Эвксинским Понтом перед Бараньим лбом, напротив Черных скал 121. Там же воды двух рек, Алдеска и Пантикапа, вытекают отдельно одна от другой из Рипейских гор. У устьев их вблизи мертвого моря океана во множестве находится блестящий камень янтарь; там же вблизи и у холодных агафирсов находится алмаз. Столько народов живет к северу от реки Истра...

ОБ ОСТРОВАХ ЗАПАДНОГО И ФИНИКИЙСКОГО МОРЯ

512—554... В левой стороне Эвксина, напротив реки Борисфена, есть остров Белый, земля душ героев; а прямо при входе в Киммерийский Боспор внутри Меотийского озера есть один огромнейший остров с правой стороны 122, и Фанагора и Гермонасса, которые пользуются большой славой у мореплавателей.

О ПРОТЯЖЕНИИ И ОПИСАНИИ ЗЕМЕЛЬ, т. е. ЕВРОПЫ,

ЛИВИИ И АЗИИ

620—649 ... [У берегов Азии океан] образует три залива, именно Персидский, Гирканский и Аравийский; два из них находятся на юге, а Гирканский обращен к борею и либу 123 и находится в соседстве с Эвксинским {240/671} Понтом; вокруг этого Эвксина и Гирканского моря живут многие народы. Между обоими этими морями находится беспредельный перешеек 124, разделяющий их; он тянется туда и сюда во многие стороны...

О ВСЕХ НАРОДАХ, НАСЕЛЯЮЩИХ ВСЕЛЕННУЮ

650—705. Вблизи Меотийского озера живут меоты и племена савроматов, занимая великую и беспредельную область, посредине которой катится Танаис, впадающий в средину Меотиды, и отделяет Европу от Азии, так что Европа находится к западу от него, а Азия — к востоку. Он катится по равнинам скифов с севера, а истоки его идут от горы Кавказа, где бывает величайшая стужа. За савроматами живут синды, киммерийцы и племена, близкие к Эвксинскому Понту, керкетийцы, ореты 125 и могущественнейшие эллины 126, довольно многочисленные. К северо-востоку от этой реки лежит перешеек Каспийского моря и Эвксинского Понта. На этом перешейке живут восточные иберы, которые пришли от Пиррены 127, переселившись с запада на восток. Живут также и камариты, где находится Каспийское море.

О КАСПИЙСКОМ МОРЕ

706—725. Это Каспийское море весьма велико и кругло; его можно объехать кругом месяца в три 128. На этом Гирканском море встречается кристалл и яшма, враждебная демонам. Таково это море.

726—760. Я начну описывать народы с северо-западной стороны. Первые — скифы, которые живут вблизи Кронийского моря по побережью и устью Каспийского моря. Вслед за ними — уны 129, за унами — каспии, а за этими — воинственные албанцы. Гористую область выше их заселяют кадусии, а вблизи последних живут марды и гирканийцы.

О ПРОЧИХ НАРОДАХ ОТ РЕКИ ФАСИСА И О КОЛХАХ

761—798. Теперь я начну описывать и прочие народы, отправляясь от колхов и реки Фасиса к западу до реки Ладонта 130 у устья Эвксинского Понта. Итак, вблизи Фракийского устья, где находится Халкедон, живут бизеры; за ними — племена бехиров, макроны, филеры и богатые стадами тибарены, а за этими — халибы, которые проводят жизнь в тяжком труде, обрабатывая тягостное железо... {241/672}

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

ИЗЛОЖЕНИЕ ЗЕМЛЕОПИСАНИЯ

В СОКРАЩЕНИИ

(ΥΠΟΤΥΠΩΣΙΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΑΣ ΕΝ ΕΠΙΤΟΜΗΙ)

Это сочинение неизвестного автора составлено не раньше V в. н. э. из разных источников: Эратосфена, Страбона, Птолемея Маркиана и др.

Текст: Müller, GGM, II, 494—511.

II. О РАЗДЕЛЕНИИ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ

3. Вся населенная земля разделяется на три материка: Азию, Ливию и Европу. Разделение делается перешейками или проливами. Границы материков суть... Азии от Европы — перешеек 131, который от отдаленнейшего угла Меотийского озера простирается до Северного моря; по этому перешейку протекает река Танаис...

IV. О ЕВРОПЕЙСКИХ НАРОДАХ

9. Истр, берущий начало неподалеку от истоков Рейна и до города Новиодуна называемый Данубием 132, отделяет Германию от народов, живущих ниже...

10. К Германии за рекой Вистулой прилежит Сарматия, обнимающая большую область и многие племена и другого материка... ограничивается в Европе Меотийским озером. Затем, за перешейком Таврического полуострова (который выступает, образуя с Азией пролив, называемый Киммерийским Боспором), она захватывает часть Понта до реки Борисфена.

11. Под самой западной частью Сарматии находится Дакия, спускающаяся к югу за язигами-метанастами и ограничиваемая Истром, а ниже остальных частей к востоку лежит Нижняя Мезия; она также захватывает и значительную часть страны, лежащей выше Истра, и обнимает все побережье от Борисфена до города Месембрии.

VI. О НАРОДАХ АЗИАТСКИХ

19. В Азии народы таковы. Сарматия, расстилающаяся выше сказанным образом за перешейком и Танаисом, ограничивается меридианом, рассекающим надвое длину Каспийского моря, затем, обойдя побережья Меотиды и Понта до отдаленнейшего угла 133, посредине материка доходит до Каспия. За ней к востоку лежит Скифия; она вначале не очень расширяется, а на востоке — чрезвычайно; она почти соприкасается с Индией. За всей Скифией находится Серика, составляющая самый восточный предел известной земли.

20. Ниже Сарматии у Понта лежит Колхика, а у Каспия — Албания, а между этими областями лежит Иберия...

21. Далее, ниже Иберии и части Албании, лежит Армения... {242/673}

IX. О ВЕЛИЧАЙШИХ ГОРАХ

28. Величайшие из гор в Азии — Имай, Эмодские и Кавказские; эти и Рипейские, говорят, выше всех прочих гор... В Европе величайшие горы, говорят, Сарматские и Альпийские, если кто-либо взял бы их в сравнении с остальными...

X. О ВЕЛИЧАЙШИХ РЕКАХ

29.... Из остальных азиатских рек, впадающих в разные моря, Яксарт, Окс, Римм (’Ρύμμος) 134, Ра 135, Кир и Аракс изливаются в Каспийское море, а Фасис, Термодонт и Сангарий — в Понт. Они имеют устья почти в тех же местах, где и истоки.

30. Из европейских рек первое место по справедливости может занять Истр, который, вытекая из западных стран и проходя столько племен и областей, впадает в Понт. Затем самые большие реки: Борисфен, Вистула, Танаис и Рейн...

XIII. О ДЛИНЕ И ШИРИНЕ ВСЕЙ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ

39.... Ширина [населенной земли] по меридиану, проводимому через Гиппийские горы 136 Сарматии, тридцать две тысячи пятьсот стадиев, или 4333 мили.

XIV. О ДЛИНЕ И ШИРИНЕ МОРЕЙ НА ЗЕМЛЕ

41. Длина Понта от Том до устья Фасиса 6200 стадиев, или 826 миль, а ширина от Фанагории на Боспоре до устья Галиса, где Понт наиболее широк, 2500 стадиев, или 320 миль.

42. Длина Каспийского моря от устьев Кира, который вытекает из Армении, до устьев Яксарта 8200 стадиев, или 1094 мили, а наибольшая ширина 2500 стадиев, или 334 мили.

45. Это великое море, обтекающее всю землю, носит общее имя океана, но по частям имеет разные наименования. Именно, весь океан, находящийся на севере, называется Арктическим, или Северным, а в нем более восточная часть — Скифским океаном, а западная — Германским и Бретанским; этот самый океан в совокупности называется и Кронийским морем, и Ледовитым, и Мертвым...

46. Омываемая этими океанами земля разделяется на три части писателями, лучше всего разделившими вселенную, именно на Европу, Азию и Ливию. Границы... Азии... с Европой — река Танаис, впадающая в Меотийское озеро, которое, в свою очередь, изливается в Эвксинский Понт... Некоторые же разделяют вышеназванные материки перешейками, именно Европу от Азии — находящимся между Каспийским морем и Понтом...

51.... За Пропонтидой снова суживается до четырех стадиев и устье Понта, которое называется Боспором Фракийским. Отсюда уже открывается самый Понт, состоящий некоторым образом из двух морей; ибо посредине его выступают два мыса, отстоящие друг от друга приблизи-{243/674}тельно на 2500 стадиев, из коих выступающий со стороны Азии к северу называется Карамбисом, а выступающий со стороны Европы к югу именуется Бараньим лбом.

52. И левая сторона Понта, т. е. западная, имеет в длину от Византия до устья Борисфена 3800 стадиев, или [507] миль, а в ширину 2000; восточная же часть, которая находится направо для въезжающих, имеет в длину 5000 или немного больше от устья до отдаленнейшего угла у Диоскуриады, а в ширину 3000.

53. Окружность всего Понта имеет 25000 стадиев и похожа на скифский лук; правую сторону уподобляют тетиве, ибо она повсюду прямолинейна, кроме выступающего Карамбиса, а все

остальное — рогу лука, имеющему двойной изгиб, так что образуются два залива, из коих западный гораздо круглее восточного 137. Выше Понта к северу лежит Меотийское озеро, имеющее в окружности 9000 стадиев, устье которого называется Киммерийским Боспором. Таково наше море.

ПРИСК ПАНИЙСКИЙ

Ритор и софист, уроженец фракийского города Πάνιον, жил в V в. О жизни его известно только то, что он сам сообщает в своих произведениях. Между прочим, в 448 г. он участвовал в посольстве Максимина к знамени-тому гунскому царю Аттиле, а в 452 г. сопровождал того же Максимина в Аравию и Египет. По данным Свиды, он писал «Риторические упражнения», письма и «Византийскую историю» (ιˆστορία Βυζαντιακή) в 8 книгах, первая часть которой, по-видимому, носила частное заглавие ιˆστορια Γοτθική. История его, о которой с большой похвалой отзываются ученые, обнимала собой по-видимому, период времени с 433 по 474 г.

Собрание отрывков: Müller, FHG, IV, стр. 69—110; Dindorf, Historici Graeci minores, I, 275—352. Мы даем текст по последнему изданию 138.

ГОТСКАЯ ИСТОРИЯ

(ΙΣΤΟΡΙΑ ΓΟΤΘΙΚΗ)

1. Руа 139, царь гуннов, решив вступить в войну 140 с амильзурами 141, итимарами, тоносурами, бисками (Βοίοσκις) 142 и другими народами, жившими по Истру и прибежавшими под защиту римлян, посылает Эслу 143, обыкновенно служившего ему при распрях с римлянами, угрожая нарушить раньше заключенный мир, если они не выдадут всех перебежавших к ним. Римляне предположили послать посольство к уннам; быть послами выразили желание Плинта и Дионисий, из коих Плинта 144 был родом скиф, а Диони-{244/675}сий 145 — фракиец; оба они предводительствовали войсками и исправляли у римлян консульскую должность. Но так как предполагалось, что Эсла возвратится к Руе раньше этого посольства, то Плинта послал вместе с ним одного из своих родственников Сенгилаха 146, чтобы уговорить Рую вести переговоры с ним, а не с другими римлянами. Когда же Руя скончался 147, и царская власть над уннами перешла к Аттиле и Бледе 148, римский сенат решил отправить Плинту послом к ним. По утверждении этого решения императором Плинта выразил желание, чтобы вместе с ним отправился послом Эпиген 149, пользовавшийся величайшей славой за свой ум и занимавший должность квестора. Когда его избрание также состоялось, они оба отправились послами и прибыли в Марг 150; это был город иллирийских мезийцев, лежавший на реке Истре против крепости Констанции, расположенной на другом берегу; сюда собрались и царские скифы 151. Они устроили съезд вне города, сидя на конях, так как у варваров не было в обычае вести совещания спешившись; поэтому и римские послы, заботясь о своем достоинстве, явились к скифам с соблюдением этого же обычая, чтобы не пришлось беседовать одним на конях, а другим пешими ... 152 что римляне не только на будущее время не будут принимать прибегающих из скифской земли, но выдают и перебежавших уже вместе с римскими военнопленными, прибывшими в свою страну без выкупа, если не будет дано по восьми золотых за каждого беглеца приобревшим их во время войны; римляне обязуются не вступать в союз с варварским народом, поднимающим войну против уннов; ярмарки должны быть равноправны и безопасны для римлян и для уннов; договор должен соблюдаться и оставаться в силе с тем, чтобы со стороны римлян ежегодно уплачивалось по семисот литр золота царским скифам (а раньше сумма дани равнялась тремстам пятидесяти лит-рам) 153. На этих условиях римляне заключили договор с уннами, и, поклявшись отеческой клятвой, обе стороны возвратились восвояси. Перебежавшие к римлянам были выданы варварам, в том числе и дети Мама 154 и Атакам 155 из царского рода, которых получившие распяли во фракийском укреплении Карсе 156 в наказание за бегство. По заклю-{245/676}чении мира с римлянами Аттила и Бледа обратились к покорению народов, обитавших в Скифии, и вступили в войну с соросгами 157.

1 b. Скифы осаждали Наисс 158, иллирийский город на реке Данубе 159. Говорят, что основателем его был Константин, который воздвиг и соименный себе город у Византия. Варвары, желая взять этот многолюдный и укрепленный город, делали всевозможные попытки. Так как горожане не осмеливались выступать для битвы, то осаждающие с целью устроить своим полчищам легкий переход через реку построили на ней мост с южной стороны, с которой она обтекает город, и подвели к стене машины, именно прежде всего лежащие на колесах бревна вследствие удобства их для подвоза; стоявшие на них люди стреляли в защитников, находившихся на брустверах, причем люди, стоявшие на обоих краях, толкали ногами колеса и подвозили машины куда нужно, чтобы возможно было стрелять с прицелом через проделанные в прикрытиях окна; ибо для того, чтобы стоявшим на бревнах людям можно было сражаться безопасно, эти машины, прикрывались плетнями из прутьев с кожами и шкурами для защиты как от прочих снарядов, так и от огненосных, которые бросали в них враги. После того, как было построено таким образом большое количество орудий против города, так что защитники на брустверах принуждены были податься и отступить перед множеством метательных снарядов, стали подвозиться и так называемые бараны. Это также очень большая машина: это было бревно, свободно висевшее на цепях между склоненными один к другому брусьями и имевшее острый наконечник и покрышки, устроенные вышеуказанным образом, для безопасности рабочих. Именно люди сильно натягивали его канатами с заднего конца в противоположную сторону от предмета, долженствовавшего получить удар, и затем отпускали, так что от силы удара уничтожалась вся подвергшаяся ему часть стены. Стоявшие на стенах защитники в свою очередь бросали заранее для этого приготовленные тележные 160 камни, когда орудия подвозились к ограде, и некоторые из них разбили вдребезги вместе с людьми, но против множества машин сил их не хватало. Осаждавшие подвозили и лестницы, так что город был взят после того, как в иных местах стена было разбита баранами, а в других стоявшие на брустверах принуждены были отступить перед множеством машин, и варвары пробрались в город через разбитую ударом барана часть ограды, а также и по лестницам, которые подвозились к не упавшей еще части стены 161.

2. Когда скифы во время ярмарки напали на римлян 162 и многих перебили, римляне отправили к ним послов, обвиняя их во взятии укрепления и пренебрежении к перемирию. Скифы отвечали, что в этом деле они не были зачинщиками, а только оборонялись; ибо епископ города Марга, явившись в их землю и обыскав находящиеся у них царские гробницы, похитил положенные в них сокровища; и если римляне не выдадут его, а также и беглецов согласно договору — ибо у римлян было еще огромное количество их, — то они начнут войну. Когда же римляне отвергли справедливость этого обвинения, то варвары, настаивая на верности своих {246/677} слов, не захотели передавать на суд возникшие недоразумения, а предпочли войну и, переправившись через Истр, опустошили по реке множество городов и укреплений, в числе которых взяли и Виминаций 163, город иллирийских мезийцев. После этого, когда некоторые стали говорить, что следует выдать епископа маргского, чтобы из-за одного человека не навлекать опасности войны на всю римскую державу, то этот человек, подозревая возможность своей выдачи, тайно от горожан пришел к врагам и обещал предать им город, если скифские цари дадут ему приличную награду. Они отвечали, что осыплют его всякими благами, если он приведет в действие свое обещание. Обменявшись рукопожатиями и клятвами в исполнении сказанного, он возвращается на римскую землю с варварским полчищем и посадив его в засаду против берега, ночью поднимает его условным сигналом и предает город врагам. Когда Марг был опустошен таким образом, могущество варваров еще более возросло 164.

3. При императоре Феодосии младшем 165 унский царь Аттила, собрав свое войско, послал к императору письмо 166 с требованием, чтобы к нему немедленно были высланы беглецы и взносы дани, которые не были выданы под предлогом этой войны, а для улажения вопроса о будущей дани были присланы к нему послы для переговоров; он прибавил, что если римляне будут медлить или готовиться к войне, то он даже при желании не в состоянии будет удержать скифские полчища. Прочитав это, царедворцы сказали, что никоим образом не выдадут прибежавших под их защиту, но с ними вместе выдержат войну, и решили послать послов для разрешения недоразумений. Когда

до Аттилы дошло решение римлян, он в гневе стал опустошать римскую землю и, разрушив несколько укреплений, приступил к огромнейшему и многолюдному городу Ратиарии 167.

4. Феодосий послал консуляра Сенатора 168 в качестве посла к Аттиле. Он, даже нося имя посла, не решился прибыть к уннам сухим путем, а отплыл к Понту и городу Одессу 169, в котором пребывал и высланный ранее военачальник Теодул 170.

5. После битвы римлян с уннами при Херсонесе 171 был заключен мирный договор при посредстве посла Анатолия 172. Они помирились на том, чтобы уннам были выданы беглецы и дано было шесть тысяч литр золота согласно прежним условиям; ежегодная дань была условлена в две тысячи сто литр золота; за каждого римского военнопленного, бежавшего и перешедшего без выкупа в свою землю, должно быть выдаваемо по оценке двенадцать золотых, а в случае неуплаты принявшие беглеца {247/678} обязаны выдавать его; римляне не должны принимать ни одного варвара, бежавшего к ним. Римляне притворялись, что добровольно заключают такой договор; но на деле они, благодаря необходимости и отчаянному страху, который обуял их начальников, стремились к заключению мира и готовы были принять всякое, даже самое тягостное требование; поэтому они согласились на условия дани, весьма для них тяжкие, так как их доходы и царские сокровища были растрачены не на дело, а на бесцельные зрелища, безрассудную пышность, распущенные удовольствия и другие расходы, которых ни один благоразумный человек не выдержал бы даже при благоприятных обстоятельствах, не говоря уже о тех, кто пренебрегал оружием. Поэтому они повиновались требованиям дани не только со стороны скифов, но и прочих варваров, живших на границах римских областей 173...

8. Когда евнух Хрисафий 174 уговорил Эдекона убить Аттилу 175, император Феодосий и магистр Марциалий 176 на совещании о предстоящих делах решили отправить послами к Аттиле не только Бигилу, но и Максимина 177 с тем, чтобы Бигила, под видом исполнения должности переводчика, делал все, что прикажет ему Эдекон, и Максимин, ничего не знавший об их замысле, передал письмо императора. Относительно посылаемых лиц в нем было написано, что Бигила — переводчик, а Максимин выше Бигилы по достоинству, из знатного рода и очень близок к императору; затем император писал, что не следует Аттиле, нарушая перемирие, высаживаться на римскую землю; «а беглецов, сверх выданных уже, и отправил к тебе семнадцать, так как других нет». Таково было содержание письма; кроме того Максимину было приказано сказать на словах Аттиле, что не следует ему требовать, чтобы к нему приходили послы высшего достоинства, так как это не делалось ни при его предках, ни при других владетелях Скифии, а бывали послами первый попавшийся солдат или вестник; что для разрешения недоразумений следовало послать к римлянам Онегесия 178, так как Аттиле неприлично было бы после опусто-шения Сердики 179 прибыть в нее с лицом консульского звания. Максимин просьбами убедил меня сопутствовать ему в этом посольстве. И вот мы, совершая путь вместе с варварами, приезжаем в Сердику, отстоящую от Константинополя на тринадцать дней пути для хорошего пешехода. Остановившись здесь, мы сочли приличным пригласить на обед Эдекона с сопровождавшими его варварами. Купив у туземцев овец и быков и зарезав их, мы приготовили обед. Когда во время пира варвары стали восхвалять Аттилу, а мы — императора, Бигила сказал, что несправедливо сравнивать бога с человеком, разумея под человеком Аттилу, а под богом — Феодосия. Унны обиделись на это и, понемногу разгорячась, стали сердиться. Мы перевели разговор на другой предмет и старались любезно-{248/679}стью смягчить их гнев. Когда мы встали после обеда, Максимин почтил Эдекона и Ореста 180 подарками, именно шелковыми одеждами и индийскими камнями. Орест, выждав удаления Эдекона, говорит Максимину, что он человек умный и прекрасный, так как не пренебрег им подобно царедворцам; ибо они без него приглашали Эдекона на обед и оказывали почет дарами. Так как его речь показалась нам ничего не знавшим, неясной и мы спросили, каким образом и когда именно он был обижен, а Эдекон почтен, он вышел без вся-кого ответа. На следующий день мы дорогой сообщили Бигиле, что нам сказал Орест. Бигила отвечал, что Орест не должен обижаться, не получая одинаковых с Эдеконом почестей, так как он только прислужник и писец Аттилы, а Эдекон как известный храбрец на войне и природный унн, многим превышает Ореста. Сказав это и переговорив наедине с Эдеконом, он позже говорил нам, вправду или притворно, что передал ему

наш разговор и едва успокоил его, так как он пришел в гнев от сказанного. Прибыв в Наисс, мы нашли этот город лишенным населения, так как он был разрушен неприятелями; лишь в священных обителях оставалось несколько одержимых болезнями. Мы остановились немного выше реки на чистом месте, так как весь берег был покрыт костями убитых на войне. На следующий день мы прибыли к Агинтею, предводителю расположенных в Иллирии войск 181, находившемуся недалеко от Наисса, с тем, чтобы сообщить ему распоряжения императора и взять беглецов: он должен был передать пятерых из семнадцати, о которых было написано Аттиле. Мы переговорили с ним и упросили передать уннам пятерых беглецов; он обласкал их и отпустил с нами. Переночевав и от пределов Наисса направив путь к реке Истру, мы вступили в узкую долину, имевшую много поворотов, извилин и обходов; здесь на рассвете, когда мы думали, что идем к западу, восход солнца оказался против нас, так что незнакомые с положением долины закричали от удивления как будто бы солнце шло по обратному пути и представляло явление противное естественному. На самом же деле вследствие извилин местности эта часть дороги была обращена к востоку. После трудной дороги мы вышли в бо-лотистую равнину. Варвары-перевозчики приняли нас и перевезли через реку [т. е. Истр] на челноках-однодеревках, которые они изготовляют сами, срубая деревья и выдалбливая их. Они приготовились не ради нас, а уже раньше перевезли толпу варваров, которая встретилась нам по дороге, так как Аттила хотел перейти на римскую землю под предлогом охоты. Это было для царственного скифа приготовлением к войне под тем предлогом, что не все беглецы были ему выданы. Переправившись через Истр и пройдя с варварами около семидесяти стадиев, мы принуждены были ждать в одной равнине, пока Эдекон со своими спутниками не возвестил Аттиле о нашем прибытии 182. Вместе с нами остановились и провожавшие нас варвары. В сумерки, когда мы сидели за ужином, послышался топот приближающихся к нам коней. Это прибыли два скифа с приказанием отправиться к Аттиле. Мы предложили им сначала поужинать с нами, и они, сойдя с лошадей, получили угощение, а на другой день показывали нам дорогу. Когда {249/680} мы в девятом часу дня 183 прибыли к шатрам Аттилы, которых было у него очень много, и хотели поставить наши шатры на холме, случившиеся тут варвары не позволили этого, так как шатер самого Аттилы стоял в низине. Когда мы остановились, где указали скифы, к нам пришли Эдекон, Орест, Скотта 184 и другие знатные у них лица с вопросом, с какой целью явилось наше посольство. Пока мы удивлялись этому странному вопросу и переглядывались друг с другом, они продолжали настаивать на ответе. Наконец, мы сказали, что император приказал объяснить эту цель Аттиле, а не другим; тогда Скотта с сердцем отвечал, что таково приказание их повелителя, — ибо они не пришли бы к нам ради своего любопытства. Мы отвечали, что нет такого обычая относительно послов, чтобы они, не представившись лично тем, к кому посланы, посредством других лиц были допрашиваемы о цели посольства, и что это не безызвестно и самим скифам, часто посылавшим посольства к императору; что мы должны получить равное тому, что получали скифы у нас и иначе не скажем цели нашего посольства. Тогда они уехали к Аттиле, но затем вернулись без Эдекона и сообщили нам все, из-за чего мы были посланы, приказывая при этом как можно скорее удалиться, если мы не имеем сказать ничего другого. Этими словами мы были приведены в большее еще недоумение, каким образом стало известно принятое втайне решение императора; мы признали, однако, полезным ничего не отвечать насчет цели посольства, если не добьемся приема у Аттилы; поэтому мы сказали, что было ли целью нашего посольства сказанное скифам, или что-либо другое — об этом должен узнать их повелитель и что мы не будем разговаривать об этом с другими. Тогда они приказали нам тотчас удалиться. Во время приготовлений к пути Бигила стал бранить нас за ответ, говоря, что лучше быть уличенными во лжи, нежели удалиться ни с чем. «Если бы мне удалось поговорить с Аттилой,— сказал он,— то я легко убедил бы его прекратить вражду с римлянами, так как я подружился с ним во время посольства при Анатолии». Поэтому Эдекон к нему расположен и под видом посольства и речей, которые должны быть сказаны так или иначе, или истинно, или ложно, он найдет предлог переговорить относительно плана, принятого ими против Аттилы, и принести золото, в котором нуждался Эдекон, по его собственным словам, для раздачи подчиненным ему людям. Бигила не знал, что уже был предан Эдеконом. Дело в том, что Эдекон, или коварно давший свое обещание, или испугавшийся, чтобы Орест не довел до сведения Аттилы то, что он сказал нам в Сердике после пира (когда он обвинял Эдекона в том, что он без него вел переговоры с царем и с евнухом),— донес Аттиле о составленном против него заговоре и о количестве золота, которое должны были выслать римляне, а также выяснил и цель

нашего посольства. Когда поклажа была уже навьючена на животных, и мы по необходимости хотели попытаться двинуться в путь в ночное время, пришли некоторые варвары и сказали, что Аттила приказал нам подождать ввиду ночного времени. В ту самую деревню, из которой мы поднялись в путь, пришли какие-то люди с быком и с речными рыбами, присланными от Аттилы. Мы поужинали и легли спать. С наступлением дня мы надеялись получить от варвара что-либо благосклонное и любезное; но он снова прислал тех самых людей с приказанием удалиться, если мы не имеем сказать кроме известного им. Мы, ничего не отвечая, стали готовиться в путь, хотя Бигила настоятельно советовал сказать, что у нас есть и другие заявления. Видя Максимина в большом унынии, я взял {250/681} Рустиция 185, знавшего варварский язык и прибывшего с нами в Скифию (не в составе посольства, а по какому-то делу к Констанцию, родом италиоту, которого полководец западных римлян Аэций прислал к Аттиле в качестве секретаря) 186, и, придя к Скотте (так как Онегесия в то время не было), обратился к нему и через переводчика Рустиция сказал что он получит от Максимина множество даров, если выхлопочет ему аудиенцию у Аттилы, так как его посольство будет полезно не только римлянам и уннам, но и Онегесию, который хочет идти к самому императору для разъяснения возникших между нашими народами недоразумений и по прибытии получит величайшие дары. Поэтому он, Скотта, должен в отсутствие Онегесия оказать нам, а еще более брату, содействие в добром деле. Я говорил ему, что, как мне сообщили, Аттила слушается и его, но что сказанное о нем не будет заслуживать доверия, если мы не узнаем на опыте его силу. Скотта, прервав меня, сказал, чтобы мы не сомневались, что и он говорит и действует у Аттилы одинаково с братом, и, тотчас вскочив на коня, поскакал к шатру Аттилы. Возвратившись к Максимину, предававшемуся унынию вместе с Бигилой и крайне расстроенному положением дел, я передал ему свой разговор со Скоттой и полученный от него ответ и прибавил, что нужно приготовить дары для передачи варвару и обдумать, что мы ему скажем. Оба они, вскочив (я застал их лежащими на траве), похвалили мой поступок, отозвали назад людей, уже выступивших с вьючными животными, и стали обсуждать, как будут приветствовать Аттилу и как передадут ему дары императора и те, которые привез сам Максимин. Пока мы занимались этим, Аттила пригласил нас через Скотту, и вот мы явились к его шатру, охраняемому кругом толпой варваров.

Получив позволение войти, мы застали Аттилу сидящим на деревянном кресле. Мы стали немного поодаль трона; Максимин, приблизившись, приветствовал варвара и, передав ему письмо императора, сказал, что император желает доброго здоровья ему и окружающим его. Аттила ответил пожеланием римлянам того же, чего они ему желают, и тотчас обратился к Бигиле, обзывая его бесстыдным животным и спрашивая, с какой стати он пожелал явиться к нему, зная решение его и Анатолия о мире, причем было сказано, чтобы к нему не являлись послы прежде, чем все беглецы не будут выданы варварам. Когда же Бигила ответил, что у римлян нет беглецов из скифского народа, так как все бывшие уже выданы, Аттила, еще больше рассер-дившись и осыпав его бранью, крикнул, что он посадил бы его на кол и отдал на съедение хищным птицам, если бы не показалось нарушением посольского устава то, что он подверг бы его такому наказанию за бесстыдство и дерзость его слов; он прибавил, что у римлян есть много беглецов из его племени и приказал секретарям прочитать их имена, записанные на хартии. Когда они прочитали всех, он приказал Бигиле удалиться без всякого промедления, прибавляя, что он пошлет вместе с ним и Эслу сказать римлянам, чтобы они выслали к нему всех варваров, перебежавших к ним со времен Карпилеона (сына Аэция, римского полководца на Западе), бывшего у него заложником; ибо, говорил он, он не допустит, чтобы его рабы выступали в битву против него, хотя бы они и не могли быть полезны вверившим им охрану своей земли: в самом деле,— говорил он,— какой город или какое укрепление, которым он вознамерился овладеть, спасены ими? {251/682} Возвестив императору его решение относительно беглецов, послы должны тотчас возвратиться с известием, желают ли римляне выдать их, или берут на себя войну из-за них. Приказав раньше Максимину подождать, чтобы через него ответить императору на его письмо, он потребовал дары. Передав их и возвратившись в наш шатер, мы стали обсуждать каждое слово Аттилы. Когда Бигила выражал удивление тому, что Аттила, показавшийся ему во время прежнего посольства человеком кротким и спокойным, теперь так грубо бранил его, я высказал предположение, не внушили ли Аттиле нерасположение к нему некоторые из варваров, пировавших вместе с нами в Сердике, сообщив, что он называл римского императора богом, а Аттилу — человеком. Максимин признал это

предположение вероятным, так как он не принимал участия в заговоре, который евнух составил против варвара; но Бигила оставался в недоумении и, как мне казалось, не мог уяснить себе повода, по которому выбранил его Аттила: он не думал, чтобы Аттиле были сообщены слова его в Сердике,— как он позднее нам рассказывал — или заговор, так как никто другой из посторонних вследствие обуявшего всех страха не решался вступать в беседу с ним, а Эдекон во всяком случае должен был хранить тайну по причине клятвы и неизвестности дела, чтобы и самому, как участнику таких бесед, не быть признанным заговорщиком и не подвергнуться смертной казни. Пока мы были в таком недоумении, вдруг явился Эдекон и отведя Бигилу в сторону от нашего собрания и притворяясь говорящим правду ради задуманного им плана, просил принести золото для раздачи людям, которые придут вместе с ним для исполнения дела, а затем ушел. Когда я полюбопытствовал узнать, что говорил Эдекон, Бигила постарался обмануть меня, будучи обманут сам, и, скрыв истинную причину, сказал, что ему было сообщено самим Эдеконом, будто Аттила сердится и на него из-за беглецов: следовало или получить всех их, или придти к нему послам из самой высшей знати. Пока мы беседовали об этом, явились некоторые из людей Аттилы и сказали, чтобы ни Бигила, ни мы не покупали ни римского пленника, ни раба из варваров, ни лошадей, ни чего-либо другого, кроме съестных припасов, пока не будут разрешены недоразумения между римлянами и уннами. Это было сделано варваром умно и искусно, так что Бигила легко мог быть изобличен в своем замысле против него, не умея объяснить причины, по которой он привез золото, а мы под предлогом ответа, который будет дан по делам нашего посольства, должны были ждать Онегесия, чтобы он мог получить дары, которые мы сами хотели дать и которые прислал император. Он со старшим сыном Аттилы 187 в это время был послан к акатирам 188, народу скифского племени, подчинившемуся Аттиле по следующей причине. У этого народа было много начальников по коленам и родам; им-ператор Феодосий послал им дары для того, чтобы они по взаимному соглашению отказались от союза с Аттилой и предпочли союз с римлянами. Но посланный с дарами роздал их не по порядку каждому из царьков народа, так что Куридах 189 старший по власти, получил дары вторым и, как обиженный и лишенный принадлежавших ему даров, призвал Аттилу против своих соправителей. Последний не замедлил выслать большую силу и одних перебил, а других склонил к подчинению; затем он пригласил Куридаха для участия в праздновании победы; но тот, заподозрив злой {252/683} умысел, ответил, что трудно человеку явиться перед лицом бога: ведь если даже на солнечный диск нельзя посмотреть пристально, то как может кто-либо невредимо лицезреть величайшего из богов? Таким образом, Куридах остался на родине и сохранил свою власть, между тем как весь остальной народ акатирский подчинился Аттиле. Желая поставить своего старшего сына царем этого народа, он и послал Онегесия для устройства этого дела. Поэтому-то и нам он, как сказано, приказал подождать, а Бигилу отправил вместе с Эслой в римские владения под предлогом отыскания беглецов, а на самом деле для доставки золота Эдекону.

Когда Бигила двинулся в путь, мы оставались на месте один день после его отъезда, на следующий день отправились с Аттилой в северную часть его страны. Проехав некоторое пространство вместе с варваром, мы свернули на другую дорогу по приказанию наших проводников-скифов, объяснивших, что Аттила должен заехать в одну деревню, в которой он хотел жениться на дочери Эскама 190; хотя он уже имел множество жен, но хотел еще взять и эту по скифскому обычаю. Оттуда мы продолжали путь по ровной дороге, пролегавшей по равнине, и встретили судоходные реки, из коих самыми большими после Истра были Дрекон, Тигас и Тифесас 191. Мы переправились через них на челноках-однодеревках, употребляемых прибрежными жителями, а остальные реки переплывали на плотах, которые варвары возят с собой на повозках для употребления в местах, покрытых разливами. В деревнях нам доставлялось продовольствие, притом вместо пшеницы просо, а вместо вина — так называемый по-туземному «мед» 192; следовавшие за нами слуги также получали просо и напиток, добываемый из ячменя; варвары называют его 193. Совершив длинный путь, мы под вечер расположились)«камос» (κάμον) на ночлег у одного озера с годной для питья водой, которой пользовались жители близлежащей деревни. Вдруг поднялась буря с вихрем, громом, частыми молниями и сильным дождем; она не только опрокинула нашу палатку, но и покатила все наши пожитки в воду озера. Перепуганные разбушевавшейся стихией и всем случившимся, мы покинули это место и впотьмах, под дождем, потеряли друг друга, так как

каждый обратился на ту дорогу, которую считал для себя легкой. Добравшись до хижин деревни,— ибо оказалось, что мы все двинулись разными путями по одному направлению,— мы собрались вместе и с криком стали разыскивать отставших. Выскочившие на шум скифы зажгли тростник, который они употребляют как горючий материал, осветили местность и спрашивали, из-за чего мы кричим. Когда бывшие с нами варвары ответили, что мы испугались бури, они позвали нас к себе, оказали гостеприимство и обогрели, зажигая множество тростника. Правившая в деревне женщина, оказавшаяся одной из жен Бледы, прислала нам съестных припасов и красивых женщин для компании согласно скифскому обычаю почета. Этих женщин мы угостили предложенными нам кушаньями, но от общения с ними отка-{253/684}зались и провели ночь в хижинах. С наступлением дня мы обратились к розыскам своих пожитков и, найдя все, частью на том месте, где остановились накануне, частью на берегу озера и частью даже в воде, собрали вместе. Этот день мы провели в деревне, просушивая все пожитки; ибо буря прекратилась, и солнце ярко светило. Обрядив также лошадей и остальных вьючных животных, мы пришли к царице, приветствовали ее и предложили ответные дары, именно три серебряные чаши, красные кожи 194, индийский перец, финики и другие лакомства, которые дорого ценятся, потому что не встречаются у варваров; затем мы удалились, пожелав ей благополучия за ее гостеприимство. Совершив семидневный путь, мы остановились в одной деревне по приказанию провожавших нас скифов, так как Аттила должен был заехать в нее по пути, и нам следовало ехать позади него. Здесь мы встретились с людьми из западных римлян, также прибывшими в качестве послов к Аттиле. В числе их были: Ромул 195 удостоенный почетного звания комита, правитель Норикской области Промут 196 и предводитель воинского отряда Роман; с ними был Констанций, которого Аэций послал к Аттиле в качестве секретаря, и Татул 197, отец эдеконова спутника Ореста. Последние двое путешествовали с названными лицами не в составе посольства, а по личным отношениям, именно: Констанций — благодаря завязанному еще в Италии знакомству с этими лицами, а Татул — по родству, так как сын его Орест был женат на дочери Ромула 198 ...

Съехавшись с ними на дороге и выждав, чтобы Аттила проехал вперед, мы последовали за ним со всей его свитой. Переправившись через какие-то реки, мы приехали в огромное селение, в котором, как говорили, находились хоромы Аттилы 199, более видные, чем во всех других местах, построенные из бревен и хорошо выстроганных досок и окруженные деревянной оградой, опоясывавшей их не в видах безопасности, а для красоты. За царскими хоромами выдавались хоромы Онегесия, также окруженные деревянной оградой; но она не была украшена башнями подобно тому, как у Аттилы. Неподалеку от ограды была баня, которую устроил Онегесий, пользовавшийся у скифов большим значением после Аттилы. Камни для нее он перевозил из земли пеонов 200, так как у варваров, населяющих эту область, нет ни камня, ни дерева, и они употребляют привозной материал. Строитель бани, привезенный из Сирмия 201 пленник, ожидавший освобождения за свое искусство, неожиданно попал в беду, более тяжкую, чем рабство у скифов: Онегесий сделал его банщиком, и он служил во время мытья ему самому и его домашним. При въезде в эту деревню Аттилу встретили девицы, шедшие рядами под тонкими белыми и очень длинными покрывалами; под каждым покрывалом, поддерживаемым руками шедших с обеих сторон женщин, находилось по семи и более девиц, певших скифские песни; таких рядов женщин под покрывалами было очень много. Когда Аттила приблизился к дому {254/685} Онегесия, мимо которого пролегала дорога к дворцу, навстречу ему вышла жена Онегесия с толпой слуг, из коих одни несли кушанья, другие — вино (это величайшая почесть у скифов), приветствовала его и просила отведать благожелательно принесенного ею угощения. Желая доставить удовольствие жене своего любимца, Аттила поел, сидя на коне, причем следовавшие за ним варвары приподняли блюдо (оно было серебряное). Пригубив также и поднесенную ему чашу, он отправился во дворец, отличавшийся высотой от других строений и лежавший на возвышенном месте. Мы остановились в доме Онегесия по его просьбе,— так как он уже возвратился с сыном Аттилы, — и пообедали, причем нас принимали его жена и родственники, так как он сам не имел времени пировать с нами: он тогда впервые после возвращения увиделся с Аттилой и докладывал ему об устройстве дела, для которого был послан, и о несчастии, случившемся с сыном Аттилы, который упал с коня и сломал себе правую руку. После обеда, покинув дом Онегесия, мы разбили шатры вблизи дворца Аттилы для того, чтобы Максимин в случае надобности пойти к Аттиле или

переговорить с другими приближенными к нему лицами не был разделен большим расстоянием. Мы провели эту ночь на том месте, где остановились. С наступлением дня Максимин послал меня к Онегесию, чтобы передать ему дары, которые давал он сам и которые прислал император, и чтобы узнать, где и когда он желает с ним переговорить. Придя вместе с несшими дары слугами, я ждал (так как двери были еще заперты), чтобы кто-нибудь вышел и доложил о нашем прибытии.

Пока я в ожидании прогуливался перед оградой хоро́м, ко мне подошел какой-то человек, которого я принял за варвара по скифской одежде, но он приветствовал меня по-эллински, сказав «χαῖρε», так что я удивился, как это скиф говорит по-эллински. Представляя разноплеменную смесь, скифы, кроме своего варварского языка, легко изучают и унский или готский, а также и авсонский 202, если у кого из них есть сношения с римлянами, но мало кто из них говорит по-эллински, кроме пленников, уведенных из Фракии и иллирийского побережья. Но этих последних встречные легко узнавали по изорванным одеждам и нечесанным головам, как попавших в худшую участь; а этот был похож на богатого скифа, так как был хорошо одет и острижен в кружок. Ответив на его приветствие, я спросил, кто он, откуда пришел в варварскую землю и почему принял скифский образ жизни. Он ответил вопросом, зачем я пожелал это узнать. Я сказал, что причиной моего любопытства был его эллинский язык. Тогда он с улыбкой сказал, что он родом грек, но по торговым делам приехал в Виминаций, мезийский город на реке Истре, прожил в нем очень долгое время и женился на очень богатой женщине, но лишился своего состояния при завоевании города варварами и благодаря своему прежнему богатству был выбран самим Онегесием при дележе добычи; ибо пленников из числа зажиточных после Аттилы выбирали себе избранные скифы вследствие свободы выбора из множества пленных. Отличившись в происшедших впоследствии битвах с римлянами и акатирским народом и отдав своему хозяину-варвару по скифскому обычаю приобретенные на войне богатства, он получил свободу, женился на варварской женщине, имеет детей и, разделя трапезу с Онегесием, считает свою настоящую жизнь лучше прежней 203...

Пока мы так разговаривали, один из домочадцев подошел и отворил ворота ограды. Я, подбежав и спросил, что делает Онегесий, прося доло-{255/686}жить ему, что я желаю нечто сказать от имени пришедшего от римлян посланника. Тот отвечал, что я, немного подождав, встречусь с ним самим, так как он собирается выходить. И действительно, спустя немного времени я увидел его выходящим, подошел к нему и сказал, что римский посланник приветствует его и что я принес от него дары вместе с золотом, присланным от императора; а так как посол желает с ним повидаться, то где и когда ему угодно будет переговорить. Онегесий приказал своим людям принять золото и подарки, а меня просил доложить Максимину, что он тотчас придет к нему. Итак, возвратившись, я сообщил, что идет Онегесий; и он тотчас пришел в нашу палатку. Поздоровавшись с Максимином, он выразил благодарность за дары ему и императору и спросил, зачем он его пригласил. Максимин ответил, что настало время, когда Онегесий приобретет среди людей большую славу, если он, придя к императору, своим умом уладит недоразумения и установит согласие между римлянами и уннами; ибо отсюда не только произойдет польза для обоих народов, но он и дому своему доставит всякие блага, так как и сам он и потомки его навсегда будут пользоваться милостями императора и его рода. Онегесий спросил, что он может сделать в угождение императору или каким образом через него могут быть разрешены недоразумения? Максимин отвечал, что, отправившись в Римскую империю, он сделает угодное императору, а недоразумения разрешит, если исследует их причины и устранит их по уставам мирного времени. На это Онегесий возразил, что он скажет императору и окружающим его только то, чего желает Аттила; или римляне думают, продолжал он, настолько ублаготворить его, чтобы он изменил своему владыке, пренебрег полученным в Скифии воспитанием, женами и детьми и не считал рабство у Аттилы выше богатства у римлян. Полезнее будет, если он, оставаясь на родине, смягчит гнев владыки в случае, если он рассердится на римлян, чем если приедет к нам и навлечет на себя обвинение, что он сделал не то, что угодно Аттиле. Сказав это и пригласив меня приходить и говорить с ним о том, что мы желаем от него узнать,— так как постоянные посещения его Максимином, как лицом высшего достоинства, были бы неприличны, — он удалился. На следующий день я пришел ко двору Аттилы с дарами для его жены, по имени Креки; от нее он имел троих детей, из которых старший стоял во главе акатиров и прочих народов, живших в припонтийской Скифии. Внутри ограды было множество построек, из

которых одни были из красиво прилаженных досок, покрытых резьбой, а другие — из тесаных и выскобленных до прямизны бревен, вставленных в деревянные круги; эти круги, начинаясь от земли, поднимались до умеренной высоты 204. Стоявшими у двери варварами я был впущен к жившей здесь жене Аттилы и застал ее лежащей на мягком ложе; пол был покрыт войлочными коврами, по которым ходили. Царицу окружало множество слуг; служанки, сидевшие против нее на полу, вышивали разноцветные узоры на тканях, которые накидывались для украшения сверх варварских одежд. Приблизившись к царице и после приветствия передав ей дары, я вышел и отправился к другим строениям, в которых жил сам Аттила, чтобы подождать, когда выйдет Онегесий: он уже вышел из своего дома и находился у Аттилы. Стоя среди всей толпы, — так как я был уже известен стражам Аттилы и окружавшим его варварам, и потому никто мне не препятствовал,— я увидел шедшую массу народа, причем на этом месте поднялся говор и шум, возвестивший о выходе Аттилы; он {256/687} появился из дворца, выступая гордо и бросая взоры туда и сюда. Когда он, выйдя с Онегесием, стал перед дворцом, к нему стали подходить многие, имевшие тяжбы между собой, и получали его решение. Затем он возвратился во дворец и стал принимать прибывших к нему варварских послов.

Пока я ждал Онегесия, Ромул, Промут и Роман, прибывшие из Италии послами к Аттиле по делу о золотых чашах 205, в присутствии констанциева спутника Рустиция и Константиола, уроженца подвластной Аттиле области пеонов, вступили со мной в разговоры, спросили, отпущены ли мы, или принуждены оставаться. Я сказал, что именно об этом хочу спросить Онегесия и потому жду у ограды, а затем, в свою очередь, спросил, дал ли им Аттила благоприятный и дружественный ответ по их посольскому делу. Они отвечали, что он решительно не изменяет своего мнения и объявляет войну, если ему не будут высланы Сильван 206 или кубки. Пока мы удивлялись безумию варвара, посол Ромул, человек опытный во многих делах, прервав наши речи, сказал, что величайшее счастье Аттилы и происходящее от счастья могущество слишком возвышают его самонадеянность, так что он не терпит справедливых речей, если не признает их выгодными для себя. Никогда никому из прежних владык Скифии или даже других стран не удавалось столько совершить в короткое время, чтобы владеть и островами на океане, и, сверх всей Скифии, даже римлян иметь своими данниками. Стремясь достигнуть еще большего сверх существующего и увеличить свои владения, он желает двинуться даже в Персию. Когда кто-то из нас спросил, каким путем может он придти в Персию, Ромул сказал, что Мидия находится не на большом расстоянии от Скифии и что уннам не безызвестен этот путь, так как они уже давно делали вторжение в Мидию, когда их родина была застигнута голодом и римляне не оказали им сопротивления вследствие случившейся тогда другой войны. Таким образом пришли тогда в Мидию Басих и Курсих из племени царских скифов, предводители больших скопищ народа, впоследствии прибывшие в Рим для заключения военного союза 207. Перешедшие говорили тогда, что они прошли пустынную страну, переправились через озеро, которое Ромул считал Меотидой, и через пятнадцать дней пути, перевалив через какие-то горы, вступили в Мидию 208. Пока они опустошали страну своими набегами, выступившие против них полчища персов наполнили стрелами разлитое над ними воздушное пространство, так что унны из страха перед наступившей опасностью обратились вспять и перевалили через горы с небольшой добычей, так как большая часть ее была отнята мидянами. Опасаясь преследования со стороны неприятелей, они повернули на другую дорогу и после пламени, поднимавшегося из подводной скалы 209, отправившись оттуда 210... дней пути прибыли на родину. Так и узнали они, что Мидия находится не на большом расстоянии от Скифии 211. Итак, Аттила в случае жела-{257/688}ния пойти на нее походом не понесет больших трудов и не совершит длинного пути, так что покорит и мидян, и парфян, и персов и принудит их к уплате дани; ибо он располагает воинской силой, против которой не устоит ни один народ. Когда мы выразили желание, чтобы он пошел против персов и обратил на них оружие, Константиол сказал, что он боится чтобы Аттила, легко подчинив и персов, не возвратился владыкой вместо друга; теперь от римлян привозится ему золото ради его почетного звания, а если он подчинит парфян, мидян и персов, то он уже не потерпит, чтобы римляне присваивали себе его власть, но открыто признает их своими рабами и предъявит к ним более тяжкие и невыносимые требования. Почет, о котором упомянул Константиол, состоял в звании римского полководца, ради которого Аттила принял от императора имя прикрывающей (ε’πικαλύπτοντος) дани (?) 212, так что сборы высылались ему под именем столовых денег, выда-

ваемых полководцам. Итак Константиол говорил, что после покорения мидян, парфян и персов Аттила сбросит с себя это имя, которым римляне желают его называть, и звание, которым, как они полагают, они оказали ему почет, и принудит называть себя вместо полководца царем. Ведь он уже раз сказал в сердцах, что для того [т. е. императора] его слуги — полководцы, а его полководцы равны по чести с римскими императорами. Недолго спустя последует и увеличение настоящего его могущества. Знамение этого дал сам бог, открывший аресов меч, который считался священным и чтился скифскими царями, как посвященный владыке войн, но еще в древние времена исчез, а затем был вновь найден при помощи коровы 213.

Каждый желал сказать что-либо о настоящем положении дел, но так как в это время вышел Онегесий, то мы отправились к нему и предложили вопрос о том, что нам интересно было узнать. Он, переговорив сначала с некоторыми варварами, поручил мне узнать от Максимина, кого из людей консульского достоинства римляне пришлют в качестве посла к Аттиле. Придя в палатку, я доложил, что было мне сказано, и условился с Максимином что́ следует отвечать на вопрос варвара, а затем возвратился к Онегесию и заявил, что римляне желали бы, чтобы он прибыл к ним для переговоров о недоразумениях, но что если это не удастся, то император пришлет посла, какого сам захочет. Он попросил, меня тотчас позвать Максимина и, когда он явился, повел его к Аттиле. Немного спустя Максимин вышел и сказал, что варвар желает, чтобы послом был либо Ном 214, либо Анатолий, либо Сенатор, а другого, кроме названных лиц, не примет. На ответ его, что не годится, приглашая людей к посольству, выставлять их подозрительными перед императором, Аттила сказал, что если они не согласятся исполнить его желания, то придется разрешить недоразумения силой оружия. Когда мы возвратились в палатку, пришел Орестов отец с известием, что Аттила приглашает нас обоих на пир, который начнется в девятом часу дня. В назначенное время мы явились на обед вместе с послами от западных римлян и остановились на пороге против Аттилы. Виночерпии подали нам по туземному обычаю кубок, чтобы и мы помолились, прежде чем садиться. Сделав это и отведав из кубка, мы подошли к креслам, на которых следовало сидеть за обедом. У стен комнаты с обеих сторон стояли стулья. Посредине сидел на ложе Аттила, а сзади стояло {258/689} другое ложе, за которым несколько ступеней вело к его постели, закрытой простынями и пестрыми занавесями для украшения, как это делают эллины и римляне для новобрачных. Первым рядом пирующих считались сидевшие направо от Аттилы, а вторым — налево, в котором сидели и мы, причем выше нас сидел знатный скиф Берих. Онегесий сидел на стуле вправо от царского ложа. Против Онегесия сидели на стульях два сына Аттилы, а старший сидел на его ложе, но не близко к отцу, а на краю, смотря в землю из уважения к отцу. Когда все было приведено в порядок, пришел виночерпий и подал Аттиле кубок вина. Приняв его, он приветствовал первого по порядку; удостоенный чести привета встал с места; садиться следовало лишь после того как, пригубив кубок или выпив, Аттила отдавал его ви-ночерпию. Севшему оказывали таким же образом честь все присутствующие, беря кубки и после приветствия отпивая из них. У каждого был один виночерпий, который должен был входить по порядку после выхода виночерпия Аттилы. После того как удостоился почести второй гость и следующие, Аттила почтил и нас таким же приветом по порядку мест. После того как все были удостоены этого приветствия виночерпии вышли, и были поставлены столы после стола Аттилы для каждых трех или четырех гостей или даже большего числа; таким образом каждый имел возможность брать себе положенные на блюда кушанья не выходя из ряда седалищ. Первым вошел слуга Аттилы с блюдом, наполненным мясом, а за ним служившие гостям поставили на столы хлеб и закуски. Для прочих варваров и для нас были приготовлены роскошные кушанья, сервированные на круглых серебряных блюдах, а Аттиле не подавалось ничего кроме мяса на деревянной тарелке. И во всем прочем он выказывал умеренность: так, например, гостям подавались чаши золотые и серебряные, а его кубок был деревянный. Одежда его также была скромна и ничем не отличалась от других, кроме чистоты; ни висевший у него сбоку меч, ни перевязи варварской обуви, ни узда его коня не были украшены, как у других скифов, золотом, каменьями или чем-либо другим ценным. Когда были съедены кушанья, наложенные на первых блюдах, мы все встали, и вставший не возвращался к своему креслу прежде, чем каждый гость из первого ряда не выпил поданный ему полный кубок вина, пожелав доброго здоровья Аттиле. Почтив его таким образом, мы сели, и на каждый стол было поставлено второе блюдо с другим кушаньем. Когда все взяли и этого кушанья, то снова встали

таким же образом, выпили и опять сели. При наступлении вечера были зажжены факелы, и два варвара, выступив на средину против Аттилы, запели сложенные песни, в которых воспевали его победы и военные доблести; участники пира смотрели на них, и одни восхищались песнями, другие, вспоминая о войнах, ободрялись духом, иные, у которых телесная сила ослабела от времени и дух вынуждался к спокойствию, проливали слезы. После пения выступил какой-то скифский шут [дословно — поврежденный рассудком скиф] и начал молоть всевозможный вздор, которым всех рассмешил. После него вошел маврусиец Зеркон 215: Эдекон убедил его приехать к Аттиле, чтобы при его посредстве получить обратно свою жену, которую он взял в варварской земле, будучи в тесной дружбе с Бледой; он покинул ее в Скифии, когда был послан Аттилой к Аэцию в виде дара. Но он обманулся в этой надежде, так как Аттила рассердился за то, что он возвратился в его землю. На этот раз он пришел во время пира и своим видом, одеянием и странной смесью произносимых им слов (он смешивал с авсонским языком унский и готский) всех развлек и во всех возбудил неугасимый смех кроме Аттилы. Последний оставался {259/690} неподвижным не менялся в лице и никаким словом или поступком не обнаруживал своего веселого настроения. Только когда самый младший из сыновей, по имени Эрна, вошел и встал около него, он потрепал его по щеке, смотря на него нежными глазами. Когда я выразил удивление тому, что он не обращает внимания на других детей, а к этому относится ласково, сидевший рядом со мной варвар, понимавший по-авсонски и предупредивший, чтобы я никому не передавал его слов, объяснил, что кудесники предсказали Аттиле, что его род падет, но будет восстановлен этим сыном. Пока гости проводили ночь в пире, мы потихоньку вышли, не желая слишком долго засиживаться за попойкой.

С наступлением дня мы пришли к Онегесию, говоря, что нас нужно отпустить и не заставлять понапрасну тратить время. Он сказал, что и Аттила хочет нас отослать. Немного спустя, он стал совещаться с избранными людьми о желаниях Аттилы и составлять письмо для передачи императору в присутствии секретарей и Рустиция, уроженца Верхней Мезии, взятого в плен на войне, и, благодаря своему образованию, служившему варвару при составлении писем. Когда он вышел из собрания, мы обратились к нему с просьбой об освобождении жены Силлы и детей ее, обращенных в рабство при взятии Ратиарии. Он не отказал в их освобождении, но хотел выдать их за большую сумму денег. Когда мы стали умолять его пожалеть их участь, приняв во внимание прежнее их благополучие, он сходил к Аттиле и отпустил женщину за пятьсот золотых, а детей отослал в виде дара императору. В это время и Крека, супруга Аттилы, пригласила нас отобедать у Адамия, заведывающего ее делами. Придя к нему с несколькими избранными лицами из туземцев, мы встретили радушное гостеприимство. Адамий почтил нас ласковыми словами и приготовленными кушаньями. Каждый из присутствующих по скифской учтивости вставал и подавал нам полный кубок, затем, обняв и поцеловав выпившего, принимал кубок обратно. После обеда мы возвратились в нашу палатку и легли спать.

На следующий день Аттила снова пригласил нас на пир, и мы по-прежнему пришли к нему и стали пировать. На ложе вместе с ним сидел уже не старший сын, а Оэбарсий, дядя его по отцу. В течение всего пира ласково разговаривая с нами, он просил нас передать императору, чтобы он дал Констанцию (который был послан к нему Аэцием в качестве секретаря) жену, которую обещал. Дело в том, что Констанций, прибыв к императору Феодосию вместе с отправленными от Аттилы послами, обещал устроить нерушимый мир римлян со скифами на долгое время, если император даст ему богатую жену. Император согласился на это и обещал выдать за него дочь Саторнила, известного богатством и знатностью рода. Но этого Саторнила приказала убить Афинаида, или Евдокия (она называлась обоими этими именами 216). Привести в исполнение обещание императора не допустил Зенон, бывший консул, имевший под своей властью большую рать исавров 217, с которой он во время войны охранял даже Константинополь. Тогда, начальствуя над военными силами на Востоке, он вывел эту девушку из-под стражи и обручил ее с одним из своих приближенных, неким Руфом. После ее отнятия Констанций просил варвара не оставить без возмездия нанесенного ему оскорбления и дать ему в жены или отнятую девушку, или другую, которая принесла бы приданое. Поэтому-то во время пира варвар и поручил Максимину передать императору, что Констанций не должен быть обманут в поданной ему надежде, так как {260/691}

царю не приличествует лгать... Такое поручение дал Аттила, потому что Констанций обещал дать ему денег, если за него будет сговорена жена из очень богатых у римлян домов.

Выйдя с пира, по прошествии трех дней после этой ночи мы были отпущены с приличными дарами. Вместе с нами Аттила послал и Бериха сидевшего выше нас на пиру, мужа из числа избранных и начальника многих селений в Скифии, в качестве посла к императору, очевидно желая чтобы и он, как посол, получил дары от римлян. Когда мы во время пути остановились в одной деревне, был пойман некий скиф, перешедший с римской земли на варварскую в качестве лазутчика; Аттила приказал посадить его на кол. На следующий день, когда мы проезжали через другие деревни, были приведены два человека из скифских рабов со связанными назади руками, убившие своих господ на войне; их обоих распяли на бревнах с перекладинами, привязав головами. Пока мы ехали по Скифии, Берих сопутствовал нам и казался человеком спокойным и ласковым. Когда же переправились через Истр, он стал относиться к нам враждебно из-за пустячных предлогов, сообщенных ему служителями. Прежде всего он отнял коня, которого раньше подарил Максимину. Дело в том, что Аттила приказал всем своим приближенным оказать Максимину любезность дарами, и каждый прислал ему коня, в том числе и Берих. Приняв несколько коней, Максимин отослал остальных обратно, желая умеренностью показать свое благоразумие. Этого-то коня отнял теперь Берих и не хотел ни ехать, ни кушать вместе с нами, так что заключенные нами в варварской земле связи продолжались только до сих пор (?) 218. Оттуда через Филиппополь мы двинулись по направлению к Адрианополю. Остановившись здесь на отдых, мы вступили в разговор с Берихом и упрекнули его за молчание, говоря, что он сердится на нас без всякой нашей вины. Успокоив его и пригласив на угощение, мы двинулись дальше. На дороге встретились с Бигилой, возвращавшимся в Скифию, и, сообщив данный Аттилой ответ на наше посольство, продолжали обратный путь. По прибытии в Константинополь мы думали, что Берих сменил свой гнев на милость; но он оставался верен своей дикой натуре, продолжал враждовать и обвинял Максимина в том, что будто бы он в Скифии говорил, что военачальники Ареобинд 219 и Аспар 220 не имеют никакого значения у царя, и отнесся к ним с презрением, изобличая их варварское легкомыслие.

КНИГА IV

Когда Бигила, продолжая путь, прибыл в те места, где в ту пору случилось быть Аттиле, его окружили подготовленные для этого варвары и отняли деньги, которые он вез Эдекону. Его самого привели к Аттиле, и последний спросил его, зачем он везет столько золота? Бигила сказал, что взял его из предусмотрительности о себе и своих спутниках, чтобы не потерпеть неудачи в посольстве по недостатку продовольствия или по неимению лошадей или нужных для перевозки багажа вьючных животных, которые могли погибнуть в продолжительном путешествии; кроме того, у него заготовлены были деньги и для покупки пленных, так как многие лица в римской земле просили его выкупить своих родственников. На это Аттила сказал: «Нет, скверное животное (он назвал так Бигилу), ты не {261/692} уйдешь от суда благодаря своим выдумкам и не будет у тебя достаточного предлога для избежания наказания, так как у тебя денег больше, чем надо для твоих расходов, для покупки лошадей и вьючного скота и для выкупа пленных, в котором я и отказал, когда ты приезжал ко мне с Максимином». Сказав это, он приказал заколоть мечом сына Бигилы, тогда впервые сопутствовавшего ему в варварскую землю, если он не скажет раньше, кому и с какой целью везет он деньги. При виде юноши, ведомого на смерть, Бигила залился слезами и с воплями вскричал, что меч поистине должен быть занесен на него, а не на юношу, ни в чем не повинного. Нисколько не медля, он рассказал задуманное им с Эдеконом, евнухом и императором и при этом беспрестанно умолял, чтобы его убили, а сына отпустили. Аттила, узнав из сказанного Эдеконом, что Бигила ни в чем не солгал, приказал заключить его в оковы, пригрозив, что не освободит его прежде, чем он не пошлет сына и принесет ему в виде выкупа за себя еще пятьдесят литр золота. Итак Бигила остался в оковах, а сын его возвратился в римскую землю. Затем Аттила послал Ореста и Эслу в Константинополь 221.

9. Посланный к нему [т. е. Аттиле] Феодосием младшим в качестве посла Приск, между прочим, сообщает следующее. Переправившись через огромные реки, именно Тисию, Тибисию и Дрикку,

мы прибыли на то место, где некогда Видикула, храбрейший из готов, пал жертвой коварства сарматов. Оттуда мы вскоре достигли деревни, в которой пребывал царь Аттила: деревни, говорю я, похожей на весьма обширный город, в которой мы нашли деревянные стены, построенные из полированных досок, скрепления которых так искусно были заглажены, что даже при внимательном рассмотрении едва можно было заметить соединения досок. Там видны были просторные пиршественные залы и очень красиво расположенные портики. Площадь опоясывалась заборами на огромном протяжении, так что само пространство указывало на царский двор. Таково было местопребывание царя Аттилы, владевшего всей варварской страной; это обиталище он предпочитал взятым городам 222.

10. Хотя Аттила обладал таким характером, что всегда полагался на великие удачи, однако ему придавал еще более самоуверенности найденный меч Марса, всегда считавшийся священным у скифских царей. Историк Приск рассказывает, что он был найден по следующему случаю. Некий пастух, увидев одну из своих коров хромающей и не находя причины такой раны, в беспокойстве пошел по кровавым следам и, наконец, пришел к мечу, на который неосторожно наступила пасшаяся на траве корова; выкопав меч, он тотчас принес его к Аттиле. Обрадованный этим подарком, он по свойственному ему высокомерию решил, что он поставлен владыкой всего мира и что через Марсов меч ему вручена власть во всех войнах 223.

14. Анатолий и Ном со спутниками 224, переправившись через Истр, проехали до реки Дренкона и вступили в Скифию; ибо Аттила из уважения к ним встретил их в этой местности, чтобы не утомлять их длинной дорогой. Сначала он говорил надменно, но потом прельстился множеством даров и, смягченный почтительными речами, поклялся хранить мир на прежних условиях, удалиться из ограничиваемой Истром римской области и не беспокоить больше императора из-за беглецов, если только римляне не будут снова принимать других беглецов от него. Он отпустил и Бигилу, {262/693} получив пятьдесят литр золота, которые привез ему сын, прибывший в Скифию вместе с послами; кроме того, он отпустил без выкупа множество пленников, чтобы доставить удовольствие Анатолию и Ному. Одарив их конями и звериными мехами, которыми украшаются царские скифы, он отпустил их и вместе с ними послал Констанция, чтобы император привел в исполнение данное ему обещание...

23. О смерти Аттилы ср. рассказ Иордана, 49.

25. Римляне пришли в Колхиду и завязали войну с лазами 225; затем римское войско возвратилось восвояси, и царедворцы стали готовиться к новой войне, обсуждая вопрос о том, продолжать ли войну, двинувшись прежним путем, или через Армению, прилегающую к Персидской земле, предварительно склонив на свою сторону через посольство парфянского монарха; ибо им казалось затруднительным объехать морем неприступные места, так как в Колхиде не было гаваней. Гобаз 226 со своей стороны тоже отправил посольство к парфянам, но также и к римскому императору. Парфянский монарх ввиду возникшей у него войны с уннами, по прозванию кидаритами (Κιδαρίτας) 227 отклонил просьбу обратившихся к нему лазов 228.

26. Гобаз отправляет посольство к римлянам. Римляне ответили присланным от Гобаза послам, что они воздержатся от войны, если или сам Гобаз сложит власть, или отнимет царство у сына, так как нельзя им обоим владычествовать над страной вопреки старинному уставу. Остаться царем в Колхиде одному из двух, т. е. Гобазу или его сыну, и этим путем прекратить войну предложил Евфимий, имевший достоинство магистра; славным своим умом и красноречием он получил от императора Маркиана 229 заведывание государственными делами и был его руководителем в большинстве хорошо обдуманных дел. Он пригласил и писателя Приска к участию в правительственных заботах. Из предоставленных ему на выбор решений Гобаз предпочел уступку царства своему сыну, а сам сложил знаки своей власти и послал к римскому владыке послов с просьбой, чтобы при единоличном владычестве над колхами он уже не поднимал оружия ради гнева на него. Император повелел ему перейти на римскую землю и отдать отчет в своих намерениях. Гобаз не отказался прибыть, но потребовал, чтобы Дионисий 230, ранее присланный в

Колхиду вследствие раздоров с ним самим, поручился за то, что с ним не сделают ничего дурного. Поэтому Дионисий послан был в Колхиду, и они вошли в соглашение относительно разногласий 231.

28. Когда скиф Баламер нарушил мир и опустошил многие римские города и земли, римляне отправили к нему послов, которые упрекали его за восстание и условились вносить ему ежегодно триста литр с тем, чтобы он не совершал больше набегов; ибо он говорил, что его полчища подняли войну вследствие недостатка в продовольствии. 232 {263/694}

30 ... Около этого времени 233 к восточным римлянам прислали послов сарагуры, уроги и оногуры 234, племена, выселившиеся из родной земли вследствие враждебного нашествия сабиров 235, которых выгнали авары, 236 в свою очередь изгнанные народами, жившими на побережье океана [и покинувшими свою страну вследствие туманов, поднимавшихся от разлития океана, и появления множества грипов 237: было сказание, что они не удалятся прежде, чем не пожрут род человеческий; поэтому-то, гонимые этими бедствиями, они напали на соседей, и так как наступающие были сильнее, то последние, не выдерживая нашествия, стали выселяться]. Так и сарагуры, изгнанные с родины, в поисках земли приблизившись к уннам-акатирам и сразившись с ними во многих битвах, покорили это племя и прибыли к римлянам, желая приобрести их благосклонность. Император и его приближенные, обласкав их и дав подарки, отправили их назад.

34. После пожара города при императоре Льве 238 Гобаз прибыл с Дионисием в Константинополь, одетый в персидское платье и окруженный телохранителями по мидийскому обычаю. Царедворцы, приняв его, сначала сделали ему выговор за восстание, но потом отпустили ласково: он подкупил их льстивыми речами и тем, что носил знаки своего христианства 239.

35. Скифы и готы, вступив в войну и разделившись, с обеих сторон готовились к приглашению союзников 240; в том числе пришли и к восточным римлянам. Аспар полагал, что не следует помогать ни тем, ни другим, а император Лев хотел подать помощь скифам. Он послал иллирийскому военачальнику предписание послать им надлежащую помощь против готов 241.

36. Около этого времени прибыло от сыновей Аттилы к императору Льву посольство, желавшее разъяснить причины существовавших раньше несогласий и говорившее, что следует им заключить мир и, по старинному обычаю сходясь с римлянами на Истре, предлагать на продажу свои товары и брать взамен те, в которых у них встретится надобность. Пришедшее с этой целью посольство возвратилось безуспешно; ибо император не пожелал, чтобы унны, причинившие так много вреда его земле, пользо-{264/695}вались римскими торговыми уставами. Сыновья Аттилы, получив данный через посольство ответ, рассорились между собою: Денгизих 242 по возвращении послов без всякого успеха желал поднять войну против римлян, а Эрнах отказывался от приготовления к ней, так как его отвлекали местные войны [Exc. de leg., p. 44 Par., 160—161 Nieb.].

37. Сарагуры после нападения на акатиров и другие племена выступили походом против персов. Сначала они приблизились к Каспийским воротам, но, найдя их занятыми персидской охраной, перешли на другую дорогу, по которой пришли к иберам, и стали опустошать их страну и тревожить набегами поселения армениев; вследствие этого персы, опасаясь этого нашествия сверх завязавшейся у них раньше войны с кидаритами 242, отправили к римлянам посольство с просьбой дать им денег или людей для охраны укрепления Юроипаах 243. Эти послы говорили то, что уже и раньше часто говорилось ими в посольствах, именно, что римская земля остается невредимой благодаря тому, что они выдерживают битвы и не дозволяют наступающим варварским народам проходить через свою землю. Но им был дан ответ, что всякий должен защищать свою землю и заботиться об ее охране, и с этим они двинулись в обратный путь без успеха [Exc. de leg., p. 44 Par., 161—162 Nieb.].

38. Когда Денгизих поднял войну против римлян и стоял на берегу Истра, узнавший об этом сын Орнигискла (’Ορνιγίσκλου) 244, который начальствовал стражей на фракийском берегу, послал к

нему некоторых из своих приближенных с вопросом, по какой причине они готовятся к битве. Денгизих, отнесшись с презрением к Анагасту (’Αναγάστου) 245, отправил его посланных ни с чем и послал сказать императору, что если он не даст земли и денег ему самому и следующему за ним войску, то он начнет войну. Когда его послы пришли во дворец и передали порученное им, император отвечал, что он готов сделать все, если они прибыли с изъявлением покорности, ибо он радуется прибытию посланных от врагов для заключения союза [Exc. de leg., p. 44—45 Par., 162 Nieb.].

39. Когда Анагаст, Василиск 246, Острий и некоторые другие римские военачальники заперли готов в одном низменном месте и осадили их 247, то скифы, угнетаемые голодом вследствие недостатка продовольствия, отправили к римлянам посольство передать, что они сдаются с тем, чтобы владеть землей и повиноваться во всем, чего пожелают римляне. Военачальники отвечали, что донесут императору об их посольстве, но варвары сказали, что они желают устроить соглашение с ними из-за голода и не могут вынести большого промедления. Тогда предводители римских сил, посоветовавшись между собой, обещали доставлять им продовольствие до разрешения дела императором, если они разъединятся подобно тому, как разъединено и римское войско: таким образом, говорили они, легко будет заботиться о них, так как военачальники будут иметь дело с доставшимися им по жребию лицами, а не со всеми, и из видов честолюбия всячески будут соревноваться в доставке им припасов. Скифы охотно приняли сообщенное им через послов предложение и разделились на столько частей, на сколько были разделены {265/696} и римляне. Тогда Хелхал, родом из уннов, служивший офицером у начальников аспаровых полков, пришел к доставшейся им по жребию варварской части и, пригласив выборных готов, которых было в этой части больше других, начал говорить им такие речи, что император дает им землю, но не для их пользования, а для находящихся между ними уннов. Ибо они, не занимаясь земледелием, подобно волкам нападают и расхищают их пищу, так что они [т. е. готы], состоя в положении рабов, трудятся для доставления им продовольствия, хотя готское племя всегда было враждебно уннам и еще предки клялись избегать союза с ними; поэтому сверх лишения своего достояния они оказывают презрение к клятвам предков. Сам же он, хотя и гордится своим унским происхождением, но из любви к справедливости сообщил им это и дал совет, что следует делать. Готы, взволнованные этими речами и полагавшие, что Хелхал сказал это из расположения к ним, сплотились и стали избивать находившихся между ними уннов; это послужило сигналом к жестокой схватке между обоими народами. Узнав об этом, Аспар, а также и начальники прочих отрядов выстроили свои войска и стали убивать всех попадавшихся варваров. Скифы, поняв коварный обман, стали отзывать друг друга и двинулись против римлян. Люди Аспара успели раньше уничтожить доставшуюся им часть варваров; для остальных военачальников сражение оказалось не безопасным, так как варвары бились до того мужественно, что уцелевшие из них прорвались сквозь римские полки и таким образом избежали осады 248.

41. У римлян и лазов была сильнейшая вражда с племенем сваннов, και` σφόδα ε’ς τη`ν τοῦ σήματος τω˜ν Σουάννων συνισταμένων μάχην. 249 Когда персы также вознамерились воевать с ним из-за укреплений, которые были отняты сваннами, он отправил посольство с просьбой, чтобы император прислал ему вспомогательный отряд из числа солдат, охранявших границы подвластных римлянам армениев, для того чтобы благодаря их близости иметь готовую помощь и не подвергаться опасности в ожидании прибытия помощи издалека, или не стесняться расходами по их прибытии, если случится, что война затянется, как это было уже раньше. Дело в том, что, когда была прислана помощь с Гераклием 250, а персы и иберы, выступившие против него войной, были тогда отвлечены другими народами,... отослал вспомогательный отряд обратно, затрудняясь доставлением ему продовольствия, так что при нападении парфян ему пришлось снова призвать римлян. Последние обещали прислать ему вспомогательный отряд и лицо, которое будет им предводительствовать; но в это время прибыло и персидское посольство с известием, что унны-кидариты разбиты ими и город их Балаам взят приступом. Они возвестили о победе и по-варварски прихвастывали, желая выставить на вид величину имеющихся у них сил. Но император отослал их немедленно, будучи более озабочен событиями в Сицилии 251.

42. В этом году 252 император Лев вооружил и отправил большой флот против Гизериха, властителя над афрами... Главным начальником этого флота он назначил Василиска, брата императрицы Берины, уже исправлявшего консульскую должность и часто побеждавшего скифов во Фракии. 253 {266/697}

43. Около этого же времени, при начале войны скифов с восточными римлянами, во Фракии и на Геллеспонте произошло землетрясение 254...

«К фрагментам Приска по не вполне определенной конъектуре присоединено следующее место Свиды» (Dind.) :

2. Тростниковые плетни. «Лазы, выкопав ямы и воткнув в ямы копья, закрыли остатки этих ям тростниковыми плетнями и древесными ветвями, не имевшими прочного основания, но скользившими под напором тяжести; сделав над ними насыпи, распахав землю с обеих сторон и засеяв ее пшеницей, они обратили римлян в бегство» 255.

СИРИАН

Философ-неоплатоник, живший в V в. н. э., известен своими комментариями к сочинениям Гермогена. См. о нем Nicolai, Gesch. d. Griech. Litt.,3 II, 441; III, 262; Christ., Gesch. d. Griech. Litt.,4 784; 866.

Текст: Siriani in Hermogenem commentaria ed. Hugo Rabe, 2 тома, Lips., Teubn., 1892—1893.

СХОЛИИ К «ИСКУССТВУ» ГЕРМОГЕНА

(ΣΧΟΛΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΗΡΜΟΓΕΝΟΥΣ ΤΕΧΝΗΝ)

II, 25 R... Ведь если у кого-либо предки или родина известны, но имеют что-либо бесславное, то мы пропустим их, как это сделали Демосфен в речи «О венце», говоря о себе: он пропустил своего деда по матери Гилона, как изгнанника, приговоренного народом к смерти за выдачу Нимфея в Понте, и мать свою, как скифянку родом,— так ведь говорит Эсхин в речи против Ктесифонта,— и прямо перешел к своему воспитанию, как приличному, и к своим дея-ниям... 256

ГЕСИХИЙ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

ЛЕКСИКОН

(ΛΕΞΙΚΟΝ)

Александрийский грамматик Гесихий, живший, вероятно, в V в., составил дошедший до нас словарь, ко-торый правильнее было бы назвать глоссарием или перечнем редких слов (γλω`σσαι) и форм. Из предпосланного словарю письма составителя к другу его Эвлогию видно, что словарь в сущности представляет собой новое изда-ние сочинения Элия Диогениана Περιεργοπένητες 257, дополненное глоссами из гомеровских словарей Адиона и Аполлония.

Текст: Hesychii Alexandrini Lexicon post Ioannem Albertum rec. M. Schmidt, 5 тт., 1858—68 [Новое из-дание: Hesychii quae supersunt ed. Flach, Lips.,1882. В «меньшем» издании того же ученого [Schmidt'a] (Jena, 1864) сделана попытка отделить дополнения Гесихия от частей труда, принадлежащих Диогениану. {267/698}

α`βακής... и архитектурное название, которым, как говорят скифы обозначают мужа.

α'βί: под; говорится у скифов (?).

α’ ´βιε: значит бросали по-скифски (?).

абии: не имеющие луков, не воинственные, не насильники, не неправедные, и название народа 258.

α’γαυοί: блестящие, светлые; славные, видные. Есть и скифское племя, называемое агавы, как, например, говорит поэт: «и агавов, доителей кобылиц» 259.

α’ ´γλυ: лебедь по-скифски.

α’διγγόρ: гусеница по-скифски.

Анахарсис: какая-то рыба; и имя собственное.

α’ ´νορ: ум по-скифски.

α’ποσκυθίσαι значит обрезать кругом [волосы]

Артимпасу (’Αρτίμπασαν) : небесную Афродиту, так называемую скифами 260.

Ахиллову вершину 261: остров Ахилла, называемый Белым (есть и Ахилловы Беги 262 около этого острова).

Борисфен: Геллеспонт 263; есть [и] река.

Боспор: так назывался не только Скифский, но и Фракийский.

βουλεψίη: это слово встречается у Ксанфа. Он говорит, что амазонки, родив мальчика, собственноручно выкалывали ему глаза 264.

Гитосира 265: так называют Аполлона скифы.

ε’ψέστιοι... отступники от скифского царя 266.

θάψινον 267: желтое от дерева тапса, которым красят в светлый цвет шерсть и волосы на голове; некоторые называют его скифским деревом; и река, у которой растет это дерево, называется Тапсом 268; есть и корень, называемый θαψία.

Яксарт: река Танаис 269; это — река в Скифии, впадающая в Меотийское озеро.

гиппака: скифское кушанье из кобыльего молока (ι῾ ´ππου γάλακτος) ; по другим — кислое кобылье молоко, которое употребляют в пищу скифы; его пьют и едят в сгущенном виде, как говорит Теопомп 270 в своей третьей книге... {268/699}

ι῾ππημολγω῾ν: гоняющих или доящих лошадей, вследствие употребления их молока в пищу 271.

истрианиды: скифские одеяния... 272

Истр: река, называемая также Данубием.

конопля: скифское курение, которое имеет такую силу, что приводит в пот всякого предстоящего. Это — растение, похожее на лен, из которого фракиянки делают платья. Так говорит Геродот 273. Его семя курят.

καραρύες: скифские дома. Некоторые же называют так навьюченные повозки.

кардианцы (Καρδιανοί) 274: так называются эллины у скифов вследствие того, что они разграбили эллинский город Кардию 275.

келхонаейцы: скифский народ; или келхи 276.

κερβέριοι: слабые; называют и киммерийцев керберийцами; и город одни называют Керберией, другие — Киммерией, иные же Кимме...; есть в подземном царстве Керберийское место.

керкеты: народ (с) индский 277.

киммерийская богиня: мать богов 278.

киммерийцы: скифы; и народ у океана 279.

кораксы: род скифов...

Колийская [страна]: сицилийская (Σικηλική) 280

производящее лотос племя 281: одни разумеют Фракию, другие —- Египет, иные — Скифию.

... Меотийское озеро — в Элладе.

μελίτ. Ιον 282: какой-то скифский напиток из меда, сваренного с водой и какой-то травой.

μέσπλη: луна у скифов.

моссины: брустверы; башни; и народ скифский.

моссиникские хлебницы 283: Дидим разумел понтийские; ибо моссиники живут в Понте; поэт называет так деревянные лотки.

моссиникские: большие деревянные лотки, так что на них можно месить и муку; а находятся в Понте... {269/700}

горматы (ο῾ρμάται) : мужеубийцы; скифы 284.

παγαίη: собака по-скифски 285.

пеламида: πηλαμύς: с ΰ рыба в Понте.

море Реи: у Адриатического залива, где почитается (Рея; и) Боспор.

Рипы: скифские горы, откуда дует ветер Борей 286.

сагарис: топорик с одним лезвием [колчан, плуг].

саки: скифы 287

σάκαια: скифский праздник (η῾ Σκυθικη᾽ ε῾ορτή) 288

σακυνδάκη: скифское платье.

σάναπτιν: так называют женщину-пьяницу скифы.

σαπέρδης: название рыбы; по другим — вид соленой рыбы; другие говорят, что так называется припонтийскими народами рыба коракин [род сельди?].

Синдида: Скифия (Σινδίς · ἡ Σκυθία) ; и публичная женщина.

синдская расщелина 289: [половой орган] женщины.

синды: народ индийский (Ἰνδικόν) [?] 290. Там есть город, называемый Синдской гаванью.

скидики (σκυδικαί) : Полемон говорит, что у Гермодора написано: «обувь же носить свободную, скидики белые и кожаные» 291.

скифы: так назывался какой-то род.

скиф ослиное пиршество: пословица о гнушающихся на словах, а на деле стремящихся к чему-нибудь: некто, увидев мертвого осла, сказал присутствовавшему скифу... 292

скифские: какая-то обувь 293.

скифское дерево: горючее; некоторые разумеют тапсию 294.

скифский: Кратин назвал скифским Гиппоника за то, что он был рыжий; и дерево, которым женщины красятся в белокурый цвет и красят шерсть.

по-скифски ручник: скифы, обдирая головы забираемых в плен врагов, употребляли их вместо ручников. {270/701}

скифская пустыня 295: поговорка, распространившаяся от бежавших из Эфеса скифов; ибо они сделали это, испуганные и смущенные духом; однако она употребляется относительно покидаемых кем-либо.

солимами 296: это народы скифские.

таранд: похожее на оленя животное, шкуры которого скифы употребляют на одежду.

Тавро: Артемида у тавров.

травс: скифское племя, которое рождающихся порицает, а умирающих прославляет 297.

Тирис: река, впадающая в Борисфен 298.

свинья: свиная мазь; ибо скифы употребляют для намазывания свиное и телячье сало.

фасианы: какие-то птицы; а некоторые называют так понтийцев 299.

Фасис: река у колхов.

фавды: роды скифские.

халибы: народ в Скифии, где добывается железо.

Халибдика: в Скифии, где железные рудники.

АХИЛЛ ТАТИЙ

Уроженец александрийский, один из «эротиков», жил, вероятно, в V в. н. э.

Текст: Erotici scriptores Graeci, recog. R. Hercher, т. I; ср. W. Schmidt, RE, s. v. Achilleus Tatios, 1.

РАССКАЗ О ЛЕВКИППЕ И КЛИТОФОНТЕ

В ВОСЬМИ КНИГАХ

(ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΛΕΥΚΙΠΠΗΝ ΚΑΙ ΚΛΕΙΤΌΦΩΝΤΑ ΛΟΓΟΙ ΟΚΤΩ)

VIII, 2... Помост храма осквернен человеческой кровью. Неужели кто-нибудь совершает такие возлияния богине? Разве это делают не только варвары, тавры и Артемида скифская, не у них одних храм так обагряется кровью? Ты сделал Ионию Скифией, и в Эфесе течет кровь, как у тавров 300.

ГЕЛАСИЙ КИЗИКСКИЙ

«Геласий из Кизика составил около 476 г. в Вифинии историю первого вселенского собора в Никее в трех книгах. Бросается в глава, что из третьей книги напечатан до сих пор только один фрагмент, заключающий в себе три эдикта Константина Великого. Обстоятельства жизни составителя известны еще менее. Во многих рукописях Фотий {271/702} нашел, что он назван «епископ Кесарии в Палестине» (Bibl. cod. 88). Его произведение пред-ставляет собой в основном компиляцию соответственных сообщений ранних историков церкви (Евсевия, Сократа, Созомена, Феодорита), и сообщения, которые не подтверждаются также этими более древними свидетелями, явно обличают себя, как весьма сомнительные или даже прямо неверные» (O. Bargenhewer, Patrologie, Freib., 1894, стр. 503). [В русской литературе о нем см. К. Смирнов, Обозрение источников истории первого Никейского со-бора, Ярославль, 1888].

Текст: Migne, Patrologiae cursus completus, series Graeca, LXXXV, 1860 стт. 1179—1360.

СВОД ДЕЯНИЙ НИКЕЙСКОГО СОБОРА

(ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ ΣΥΝΌΔΟΝ ΠΡΑΧΘΕΝΤΩΝ ΣΥΝΤΑΓΜΑ)

КНИГА ПЕРВАЯ

Глава I.... Цитируются слова Руфина: 301 «После сложения власти Диоклетианом и Максимианом 302 и смерти Константина 303 остаются в римской державе одновременно 304 следующие императоры: Константин 305, получивший отцовскую часть (империи), которая, начинаясь от так называемой Европы, простиралась до Истра и обнимала обе Скифии, всех кельтов, иллирийцев, савроматов и варварскую землю, спускающуюся к реке Рейну... и Максимин, сын Диоклетиана» 306...

КНИГА ВТОРАЯ

В главе 5 (стр. 1229) цитируются слова Евсевия из Vita Const., III, 7, где перечисляются области, епископы которых присутствовали на Никейском соборе.

В главе 26 (стр. 1309), которая содержит подписи епископов, одобривших исповедание веры, среди других упоминается Александр Фессалоникский от имени подчиненных ему [рукоположенных им?], от церквей в Македонии первой и второй, с Элладой, во всей Европе, в обеих Скифиях 307, ото всех церквей в Иллирике, Фессалии и Ахане 308 *.

ИОАНН СТОБЕЙСКИЙ

Уроженец македонского гор. Στόλοι, живший, вероятно, во второй половине V в., известен как составитель дошедшего до нас сборника извлечений из разных писателей, посвященного сыну Септимию. Этот труд, при пат-риархе Фотии (Bibl. cod., 167) состоявший из 4 книг в 2 томах (βιβλία τέσσαρα εν τεύχεσι δυσί), в средние века {272/703} разделен без достаточного основания на два отдельных сборника, из которых один носит название ’Εκλογαι` φυσικαι` και` η’θικαί, а другой — ’Ανθολόγιον («Florilegium» или «Sermones»). См. Christ, Gesch. d. griech. Litter. 4, 880 сл.

Текст: Ioannis Stobaei Florilegium rec. Aug. Meineke, 4 тома, Lips., 1856—57; Ioanis Stobaei Anthologium recensuerunt C. Wachsmuth et Otto Hense, т. III: Anthologii librum tertium ab Ottone Hense editum continens, Berol., Weidm. 1894; Ioannis Stobaei Eclogarum physicarum et ethicarum libri duo, rec. Aug. Meineke, 2 тома, Lips., 1860—64.

ЦВЕТНИК

(ΑΝΘΟΛΟΓΙΟΝ)

О ПОРОЧНОСТИ, II

43. Анахарсис. Скиф Анахарсис, опрошенный кем-то, что враждебно людям, сказал: «сами себе».

О ЗДРАВОМЫСЛИИ, V

3 (200 HENSE). ИЗ СОБРАНИЯ ОБЫЧАЕВ НИКОЛАЯ

О галактофагах см. выше.

О СВОБОДЕ РЕЧИ, XIII

18 (XIII 37 HENSE). ИЗ БЕСЕД ДИОГЕНА 309

Как неопытные решаются попробовать понтийского меда, но, попробовав, сейчас же с неудовольствием выплевывают, так как он горек и неприятен; так и с Диогеном желали познакомиться из любопытства [приезжавшие в Коринф], но вследствие его обличений отвращались и убегали...

О НЕВОЗДЕРЖАННОСТИ, XVIII

35 (XVIII, 34 Hense). Анахарсис на вопрос, как кто-нибудь мог бы не напиваться допьяна, сказал: «если бы он видел, что делают пьяные) «.

О ЗАКОНАХ И ОБЫЧАЯХ, XLIV

41 (II, 185 сл.). ИЗ СОЧИНЕНИЯ НИКОЛАЯ ОБ ОБЫЧАЯХ

О савроматах, керкетах, мосинах см. Nic. Dam., παρ. ε’θ. συν., 16, 17, 18. 43 (II, 190) цитируются слова Геродота (IV, 134) об агафирсах.

КАК ОТЦЫ ДОЛЖНЫ ОТНОСИТЬСЯ К ДЕТЯМ И ПР., LXXXIII

20 (III, 120). ИЗРЕЧЕНИЕ АНАХАРСИСА

Скиф Анахарсис на вопрос, по какой причине он не производит детей, сказал, что из любви к детям. {273/704}

ЧТО БРАТСКАЯ ЛЮБОВЬ ПРЕКРАСНА И ПР., LXXXIV

16 (III, 125). Цитируется сентенция Скилура из Плутарха.

О БЛАГОРОДСТВЕ И ПР., LXXXVI

16 (III, 156). ИЗРЕЧЕНИЕ АНАХАРСИСА

Анахарсис в ответ на укор в том, что он скиф, сказал: «родом, но не характером».

О БОЛЕЗНИ И ПР., С

13 (III. 246). Цитируется место из Arist., de mir. ausc., 18.

О ПОГРЕБЕНИИ, CXXIII

11 (IV, 127). ИЗРЕЧЕНИЕ ДИОГЕНА

Диоген говорил, что если его разорвут собаки, то это будет гирканский способ погре-бения... 310

12 (IV, 126). ИЗ СОБРАНИЯ ОБЫЧАЕВ НИКОЛАЯ

О таврах, синдах, колхах см. Nic. Dam., παρ. ε’θ. συν., 40; 41; 42.

МЮНХЕНСКАЯ АНТОЛОГИЯ

(Florilegium Monacense)

161 (стр. 279). Анахарсис, укоряемый каким-то аттическим гражданином за то, что он скиф, сказал: «мне позор отечество, а ты — позор отечеству» 311.

162. Он же на вопрос, что у людей хорошо и дурно, сказал: «язык» 312.

163. Он же сказал, что лучше иметь одного друга, дорого стоющего чем многих, ничего не стоящих 313.

ЗОСИМ

Автор сочинения Ιστορία νέα в 6 книгах, написанного между 450 и 502 гг. (по мнению Fr. Kühl’я, RM, XLVI, стр. 146 сл. — после 501 г.) и содержащего в себе общий очерк древней истории до 270 г. н. э. (I, 1—35) и подробное изложение истории 270—410 гг.

Текст: Zosimi comitis et exadvocati fisci Historia nova. Ed. L. Mendelssohn, Lips., 1887. {274/705}

НОВАЯ ИСТОРИЯ

(ΙΣΤΟΡΙΑ ΝΕΑ)

КНИГА I

20... [Филипп] 314 выступил походом на карпов 315, уже опустошивших побережья Истра. В происшедшем сражении варвары не выдержали нападения и, сбежавшись в одно укрепление, подверглись осаде. Видя, что их воины, рассеявшиеся в разные стороны, снова собрались, они

ободрились и, выйдя из укрепления, напали на римский лагерь, но, не выдержав натиска мавров 316, завели переговоры о перемирии, на которое Филипп легко соглашался и отступил... 317

23. Когда дела вследствие крайней беспечности Филиппа пришли в полное расстройство, скифы 318, перейдя через Танаис 319, стали опустошать разные местности во Фракии. Выступив против них, Деций 320 одержал победу во всех битвах 321, взял даже часть захваченной ими добычи и пытался отрезать им возвращение на родину, намереваясь совершенно истребить их, чтобы они не могли снова собраться и напасть. (2) Итак, поставив Галла 322 с достаточными силами на берегу Танаиса, он сам с остальным войском пошел на варваров. Дела его шли удачно, но Галл, решившись изменить ему, вошел в сношение с варварами, приглашая их к участию в замыслах против Деция. Когда они весьма охотно приняли приглашение, Галл остался на страже на берегу Танаиса, а варвары, разделившись на три части, поставили первый отряд в одном месте, перед которым расстилалось болото. (3) Когда Деций истребил большинство их, приблизился второй отряд, но также был обращен в бегство; тогда появились вблизи болота немногие люди из третьего отряда. Когда Галл подал Децию сигнал двинуться на них через это болото, последний, неосторожно выступив вследствие незнакомства с местностью, завяз в грязи вместе со своим войском и, отовсюду осыпаемый дротиками варваров, погиб вместе с окружающими, ибо никто не мог спастись бегством. Таков был конец Деция после прекрасного царствования 323. (24) Галл получил власть, объявив вместе с собой царем (βασιλέα) 324 своего сына Волузиана, и чуть не кричал, что Деций с войском погиб вследствие его замысла. Благоденствие варваров {275/706} при нем очень увеличилось: (2) Галл не только позволил им возвратиться на родину с добычей, но и обещал ежегодно давать им некоторую сумму денег и предоставил возможность увести с собой пленных, особенно тех, которые происходили из знатных фамилий и большинство которых было захвачено при взятии фракийского города Филиппополя.

26. Во время беспечного правления Галла скифы сначала тревожили соседние с ними народы, а затем, двигаясь дальше, опустошили все области до самого моря, так что ни один из подвластных римлянам народов не остался нетронутым ими, и всякий, можно сказать, неукрепленный город и большинство укрепленных стенами были ими взяты...

27. При таком положении дел... снова готы, бораны 325, уругунды 326 и карпы стали опустошать европейские города, подчиняя себе все, что осталось от прежних разгромов...

28. Когда скифы в полном спокойствии владели всем, что захватили в Европе, а также перешли уже и в Азию и опустошили области до Каппадокии, Питиунта и Эфеса, начальник пеонийских войск Эмилиан 327, возбудив, насколько было возможно, мужество своих солдат, не смевших противостать силе варваров, и, напомнив им о достоинстве римлян, неожиданно выступил против находившихся там варваров. (2) Уничтожив большинство их, он затем переправил войско в их землю, неожиданно истребил все, что попалось на пути, и, вопреки всякому ожиданию освободив подвластные римлянам области от свирепости варваров, был избран местными войсками в императоры...

... Таковы были дела в прирейнских областях. (31) Между тем бораны, готы, карпы и уругунды (племена, живущие по Истру), не оставили неопустошенной ни одной части Италии и Иллириды 328, всем завладевая без всякого противодействия. Бораны попытались даже переправиться в Азию и легко устроили это при посредстве жителей Боспора, скорее из страха, чем из расположения давших им суда и показавших путь при переправе. (2) Пока у них были цари, получавшие власть по праву наследства от отца к сыну, то вследствие дружбы с римлянами, правильно организованных торговых сношений и ежегодно посылаемых им императорами даров они постоянно удерживали скифов, желавших переправиться в Азию. (3) Когда же по исчезновении царского рода 329 во главе правления стали недостойные и потерянные люди, то, боясь за себя, они предоставили скифам проход через Боспор в Азию, переправив их на собственных судах, которые они взяли обратно, и возвратились домой 330. (32) Когда скифы стали опустошать все, что было на пути, жители побережья Понта удалились в глубь страны и в лучшие укрепления, а варвары прежде всего напали

на Питиунт, окруженный огромной стеной и имевший весьма удобную гавань. Когда Сукессиан 331, стоявший во главе местного гарнизона, выступил с бывшими там силами и прогнал варваров, то скифы, опасаясь, чтобы {276/707} гарнизоны других укреплений, узнав об этом и соединившись с питиунтским отрядом, не уничтожили их окончательно, захватили какие могли суда и с величайшей опасностью удалились домой, потеряв под Питиунтом многих из своих. (2) Жители побережья Эвксинского Понта, спасенные, как мы рассказали, искусными действиями Сукессиана, надеялись, что скифы, отбитые сказанным способом, никогда больше не осмелятся переправиться. Но когда Валериан 332 отозвал Сукессиана, дал ему должность при дворе и вместе с ним занялся делами Антиохии и ее заселением, скифы снова взяли у боспорцев суда и переправились в Азию. (3) Удержав суда и не позволив боспорцам, как прежде, возвратиться с ними домой, они пристали вблизи Фасиса, где, как говорят, было построено святилище фасианской Артемиды 333 и дворец Ээта. Сделав безуспешную попытку взять святилище, они пошли прямо на Питиунт. (33) Без малейшего затруднения взяв это укрепление и вырезав бывший в нем гарнизон, они двинулись дальше. Раздобыв большое количество судов и воспользовавшись для плавания пленными, умевшими грести, они при тихой погоде, простоявшей почти все лето, подступили с моря к Трапезунту, большому и многолюдному городу, имевшему, кроме местных солдат, десять тысяч других. (2) Начав осаду, они даже во сне не надеялись взять силой город, обнесенный двумя стенами, но, узнав, что солдаты преданы лени и пьянству, не всхо-дят даже на стену и не упускают ни одного случая понежиться и попировать, они приставили к стене в доступном месте заранее приготовленные для этого бревна и, небольшими кучками взобравшись по ним ночью, взяли город; одни из солдат, пораженные внезапным и неожиданным нападением, бежали из города через другие ворота, а другие были перебиты неприятелями. (3) Взяв город таким способом, варвары овладели бесчисленным множеством сокровищ и пленных; ибо почти все окрестные жители собрались в этот город, как в безопасное убежище. Истребив храмы и жилища и вообще все, что служило к украшению или увеличению города, а затем опустошив и всю его область, варвары возвратились на родину с огромным количеством кораблей 334.

34. Соседние скифы, увидев привезенные богатства, возымели желание совершить нечто подобное и стали заготовлять суда, воспользовавшись при их постройке помощью бывших у них пленников или людей, прибывших с торговыми целями. Они не признали возможным совершить экспедицию одинаковым с боранами способом, как продолжительную, трудную и по опустошенным уже местностям. (2) Выждав зимнего времени, они оставили Эвксинский Понт влево, причем сухопутные силы пошли параллельно с судами по берегам через удобные места, миновали по правую руку Истр, Томы и Анхиал и пристали к Филеатинскому озеру 335, лежащему у Понта на западном повороте к Византию. Узнав, что местные рыбаки с имевшимися у них лодками спрятались в прилегающих к озеру болотах, варвары мирным путем привлекли их на свою сторону, посадили на суда сухопутную рать и двинулись к переправе через пролив между Византием и Халкедоном. (3) Хотя в самом Халкедоне и затем до святилища у устья Понта была стража, значительно; превышавшая численностью напавших, но одни из солдат удалились, якобы желая встретить посланного императором военачальника, а другие пришли в такой ужас, что при первом слухе о нашествии бежали без оглядки. После этого варвары пере-{277/708}правились и, взяв Халкедон без всякого сопротивления, овладели деньгами, оружием и разной утварью в огромном количестве.

35. Затем они пошли на Никомедию 336, огромный и благоустроенный город, пользовавшийся широкой известностью по богатству и благоденствию во всем. Так как ее жители, заранее узнав о нашествии, успели спастись бегством, то варвары, захватив сокровища, какие только могли, изумились изобилию найденных богатств и всячески чтили и ублажали Хрисогона 337, давно склонявшего их пойти на Никомедию. (2) Совершив набег на Никею, Киос, Апамею и Прусу 338 и поступив подобным образом в этих городах, они устремились на Кизик, но не могли переправиться через реку Риндак 339, широко разлившуюся вследствие больших дождей, и отступили назад. Предав пламени Никомедию и Никею и сложив добычу на повозки и суда, они стали думать о возвращении на родину, положив таким образом конец второму нашествию.

36. Валериан, узнав о событиях в Вифинии, вследствие недоверия не решался поручить ни одному из военачальников защиту против варваров и, послав Феликса охранять Византий, сам прошел от Антиохии до Каппадокии...

37. При таком положении дел на Востоке, когда все было безвластно и беспомощно, скифы, вступив в соглашение и сплотившись воедино из всякого племени и рода, одной частью своих полчищ опустошали Иллирию и разоряли в ней города, а другая часть заняла Италию и дошла до Рима...

38. Испуганный всем этим, Галлиен 340 возвратился в Рим, чтобы распорядиться ведением войны, принесенной скифами в Италию...

39. Когда скифы опустошили Элладу, взяли приступом самые Афины и уже заняли Фракию, Галлиен выступил на борьбу с ними.

40. При таком положении дел на Востоке Галлиен, занятый войной со скифами, получает известие, что начальник всей конницы Авреол, поставленный в городе Медиолане стеречь проход Постума в Италию, задумал измену и стремится к присвоению верховной власти. Испуганный этим, Галлиен немедленно отправился в Италию, передав главное начальство в войне со скифами Маркиану, человеку весьма искусному в военном деле. (2) Между тем как последний удачно вел войну, Галлиен по пути в Италию делается жертвой следующего замысла... [следует рассказ о смерти Галлиена и Авреола].

42. В это самое время остальные скифы, ободренные предыдущими удачными набегами, соединившись с герулами, певками 341 и готами и собравшись у реки Тиры, впадающей в Понт, построили шесть тысяч (εἑξακισχίλια) 342 {278/709} судов и, сев на них в количестве трехсот двадцати тысяч человек, двинулись по Понту. Нападение на укрепленный стенами город Томы было отбито; пройдя вперед, они напали на мезийский город Маркианополь, но тоже неудачно, и затем с попутным ветром двинулись дальше. (2) Когда они достигли узкого пролива Пропонтиды, множество кораблей не в состоянии были справиться с быстротой течения, и поэтому суда сталкивались друг с другом и неслись по волнам в полном беспорядке, так как кормчие покинули рули; вследствие этого некоторые суда потонули вместе с экипажем, другие разбились пустыми, причем погибло большое количество людей и судов. (43) Поэтому варвары удалились из теснин Пропонтиды и поплыли на Кизик, но должны были отступить от него без всякого успеха. Миновав затем Геллеспонт, они были занесены течением до Афона и, исправив там свои суда, осадили Кассандрию 343 и Фессалонику. Они придвинули к стенам осадные машины и едва не взяли эти города, но, узнав о приближении императора, удалились внутрь страны и опустошили все селения по Доберу 344 и Пелагонии 345. (2) Потеряв там три тысячи людей в стычке с конницей далматов, они с остальными силами вступили в борьбу с императорской армией. Когда произошло сражение и с обеих сторон пали 346, римляне отступили, но затем, неожиданно напав на варваров по неизвестным им дорогам, истребили пятьдесят тысяч человек. Часть скифов, объехав морем Фессалию и Элладу, стала опустошать тамошние местности, не имея возможности нападать на города, успевшие позаботиться о стенах и прочих средствах защиты, но захватывая всех, кто попадался в полях.

45. Когда Египет таким образом подпал под власть пальмирцев, оставшиеся в живых после битвы Клавдия 347 со скифами при Наиссе 348, выдвинув вперед повозки, двинулись в Македонию, но вследствие недостатка продовольствия, мучимые голодом, гибли вместе с упряжными животными. Римская конница, встретив их при их движении вперед, многих перебила и остальных отбросила на Гем. (2) Окруженные римскими войсками, они потеряли не малое количество людей, но, когда после разделения пехоты и конницы император решил, чтобы пехота сражалась с варварами, произошло жаркое сражение, в котором римляне обратили тыл и многие были убиты; но появившаяся вовремя конница умерила тяжесть понесенного поражения. (46) Когда скифы двинулись вперед и римляне следовали за ними, варвары объехали морем Крит и Родос, но не сделали ничего достойного внимания и возвратились. Затем все они подверглись заразной болезни

и одни погибли во Фракии, другие в Македонии. (2) Уцелевшие от нее или были зачислены в римские легионы, или получили там землю и занялись земледелием...

48. Аврелиан 349, укрепив свою власть, выступил из Рима и пошел на Аквилею, а оттуда двинулся к пеонийским племенам, узнав о нападении на них скифов 350. Разослав лазутчиков с извещением, чтобы в города сво-{279/710}зился хлеб, скот и вообще все, что могло быть полезно неприятелям, он надеялся этим увеличить грозивший им голод. (2) Когда варвары переправились и в Пеонии произошло нерешительное сражение, наступившая ночь сделала победу сомнительной для обеих сторон; ночью варвары перешли реку и с наступлением дня завели переговоры о пе-ремирии.

49. Император, узнав, что аламанны и соседние с ними племена намереваются вторгнуться в Италию, и, естественно, заботясь более о Риме и окружающих его местностях, направился в Италию, оставив в Пеонии достаточные силы для ее защиты...

53. Когда Тацит вступил на римский престол и получил власть 351, скифы, переправившись через Меотийское озеро и Понт, совершили набег до Киликии. Выступив против них, Тацит одних победил и истребил сам, а других передал назначенному начальником дворца Флориану и двинулся в Европу... [следует рассказ о смерти Тацита и о гражданской войне между Фло-рианом и Пробом].

64,2... Когда обе стороны изготовились к войне, Флориан, прибыв в Тарс, решил стать здесь лагерем, оставив не оконченной победоносную борьбу против боспорских скифов...

71... [Проб], приняв скифское племя бастернов, изъявившее ему покорность, поселил их во фракийских местностях, и они стали жить по римским обычаям...

КНИГА II

21. Константин, узнав, что савроматы, живущие у Меотийского озера, переправившись на судах через Истр, опустошают подвластную ему землю, повел против них войска. Варвары выступили против него под предводительством своего царя Равсимода 352. Сначала савроматы приступили к городу 353, снабженному достаточным гарнизоном; поднимающаяся от земли вверх часть стены его была построена из камня, а верхняя часть была деревянная. (2) Поэтому савроматы, рассчитывая без всякого труда взять город, если сожгут деревянную часть стены, стали подпускать огонь и стрелять в стоявших на стене. Когда же стоявшие на стене поражали варваров сверху стрелами и камнями и убивали их, Константин приблизился, напал на варваров с тыла, многих перебил и еще большее число взял живыми, так что остальные обратились в бегство. (3) Равсимод, потеряв большую часть своих полчищ, сел на суда и переправился через Истр с намерением снова опустошить римскую область. Услышав об этом, Константин последовал за ним, также переправившись через Истр, и напал на варваров, сбежавшихся на один холм, покрытый густым лесом. Он многих убил, в том числе и самого Равсимода, и многих взял живыми, а остальную часть, протянувшую руки, принял под свою власть и с большим количеством пленных возвратился в столицу.

31,5... Когда скифский род Таифалов 354 сделал набег в количестве пятисот всадников, [Константин] не только не сразился с ними, но, потеряв большую часть своего войска и увидев, как они опустошали область до самого рва, был рад, что спасся бегством. {280/711}

33. Константин, изменяя прекрасно установленное, разделил единое царство на четыре области: одному наместнику он передал весь Египет... Восток до Месопотамии, кроме того Киликию, Каппадокию, Армению и все поморье от Памфилии до Трапезунта и укреплений на Фасисе, ему же поручил он и Фракию, ограничиваемую Мезией до Асема 355 и Родопой до города Топера 356... (2) Другому поручил Македонию, Фессалию,... сверх того иллирийцев, даков, трибаллов и пеонов до Валерии 357, а кроме того Верхнюю Мезию...

КНИГА III

1. После такого поступка с Цезарем Галлом сам Константин из Пеонии переправился в Италию 358. Видя, что подвластные римлянам области повсюду отняты варварскими нашествиями, что франки, аламанны и саксы заняли уже сорок лежащих по Рейну городов и самые города разорили, а жителей их в бесчисленном количестве захватили в плен с неисчислимым богатством добычи, а квады и савроматы безбоязненно совершают набеги в Пеонию и Верхнюю Мезию,... приняв все это в соображение и не зная, что делать, он полагал, что один не в состоянии будет помочь столь печальному положению дел...

2,2... Устроив таким образом дело с Юлианом, сам Констанций отправился в Пеонию и Мезию и, уладив там дела с квадами и савроматами, обратился на Восток...

10,2. Прибыв в Реты 359, откуда берет начало Истр и, минуя Норик и всю Пеонию, а кроме того даков, фракийских мезийцев и скифов, впадает в Эвксинский Понт, [Юлиан] заготовил речные суда и сам с тремя тысячами двинулся вперед по Истру 360...

КНИГА IV

5,2.. 361 [Прокопий] вместе со всеми домашними бежал к Эвксинскому Понту и оттуда, сев на корабль, переправился в Херсонес Таврический. Пробыв там некоторое время, он заметил, что жители его не заслуживают никакого доверия, и, боясь быть выданным лицам, прибывшим искать его, видя шедшее мимо грузовое судно, вверил ему себя и домашних и достиг Константинополя еще ночью...

7,2... [Прокопий] послал некоторых знатных лиц к предводителю скифов, живших выше Истра. Последний прислал ему в качестве союзников десять тысяч человек цветущего возраста. Другие варварские племена также собрались, чтобы принять участие в замысле Прокопия...

10. Император Валент после кончины Прокопия многих казнил и еще большее количество лиц наказал конфискацией имущества. {281/712} К походу против персов явилось препятствие в том, что отряд живших выше Истра скифов беспокоил римские границы. Выслав против них достаточную силу, он удержал их от движения вперед и, принудив сдать оружие, распределил их по своим городам, лежащим при Истре, приказав держать их на свободе под надзором. Это были те люди, которых предводитель скифов послал в качестве союзников к Прокопию. (2) Поэтому предводитель просил императора отпустить их, говоря, что выслал их по просьбе тогдашнего владыки; но Валент не обратил никакого внимания на его просьбу: он говорил, что эти люди были посланы не к нему и взяты не как друзья, а как враги. Эта причина раздула скифскую войну 362. (3) Император, узнав, что скифы намереваются сделать набег на римские пределы и для этой цели уже собрались все с величайшей готовностью, расставил войско по берегу Истра, а сам поселился в Маркианополе, величайшем из фракийских городов, и заботился о военных упражнениях солдат и, главным образом, о том, чтобы у них не было недостатка ни в каком провианте. (4) Он назначил начальником двора Авксония 363, отпустив от двора за старостью Салюстия, уже во второй раз исполнявшего эту должность. Авксоний, несмотря на предстоящую столь важную войну, действовал справедливо при взыскании податей, не допуская, чтобы кто-либо был обременяем вопреки закону и долгу, и на множестве грузовых судов подвозил продовольствие для войск по Эвксинскому Понту к устьям Истра, а оттуда на речных судах развозил в склады лежащих по реке городов, так что все нужное для войска было наготове. (11) Когда все это было устроено еще зимой, с началом весны император выступил из Маркианополя и, переправившись вместе с охранявшими Истр войсками, напал на варваров в их собственной земле. (2) Последние не осмелились противостать в открытом бою, а спрятались в болота и оттуда тайком совершали нападения. Тогда император приказал войскам стоять на месте, созвал, сколько было, рабов и людей, которым была поручена охрана обоза, и обещал давать определенную сумму золота всякому, кто принесет голову варвара. (3) Немедленно все, возбужденные надеждой на прибыль, рассыпались по лесам и болотам, убивали встречных варваров и, показывая головы убитых, получали установленную плату. Когда таким образом погибло большое количество варваров, остальные стали просить у императора

перемирия. (4) Последний не отверг просьбы, и таким образом состоялся договор, не постыдный для римского достоинства: было решено, чтобы римляне владели в полной безопасности всем тем, чем владели прежде, а варварам было запрещено переправляться через Истр и вообще нападать когда-либо на римские владения.

20. Императору Валенту представились с разных сторон многие войны... (3) При таком положении дел на жившие выше Истра скифские племена напало некое варварское племя, раньше не известное и тогда внезапно появившееся. Их называли, уннами 364; остается неизвестным, следует ли называть их царскими скифами, или признать за тех курно-{282/713}сых и бессильных людей, которые, по словам Геродота 365, жили по Истру, или они перешли в Европу из Азии. Я нашел и такое известие, что Киммерийский Боспор, занесенный илом из Танаиса 366, дал им возможность перейти сухим путем из Азии в Европу. (4) Явившись вместе с конями, женами, детьми и всем имуществом, они напали на живущих выше Истра скифов. Они совсем не могли и не умели вступать в правильную битву (да и как могли бы сделать это люди, не могущие даже твердо стоять на ногах, а живущие и спящие на лошадях?), но делая объезды, вылазки и своевременные отступления, выстрелами из луков с лошадей перебили бесчисленное множество скифов. (5) Делая это непрерывно, они довели скифов до такого отчаянного положения, что оставшиеся в живых, покинув свои жилища, предоставили их для жительства уннам, а сами в бегстве переправились на другой берег Истра и, простирая руки, умоляли, чтобы император принял их, обещая исполнять все обязанности верных и надежных союзников. (6) Когда начальники гарнизонов в лежащих на Истре городах представили этот вопрос на волю императора, Валент позволил принять скифов, если они предварительно сложат оружие. Начальники отрядов и низшие военные чины, переправившись за Истр с тем, чтобы препроводить варваров без оружия в римские пределы, занялись исключительно выбором красивых женщин, охотой на взрослых мальчиков для гнусных целей и приобретением рабов или земледельцев и, обратив внимание только на это, пренебрегли всем другим, что относилось к общественной пользе, вследствие чего большинство варваров незаметно переправилось с оружием. (7) Лишь только вступили они на римскую землю, как забыли свои мольбы и клятвы, и вся Фракия, Пеония 367 и области до Македонии и Фессалии наполнились варварами, опустошавшими все на своем пути. (21) При виде величайшей опасности, грозившей этим областям, поспешили к императору с известием о случившемся. Последний, уладив по возможности дела с персами, поспешно отправился из Антиохии в Константинополь и оттуда хотел двинуться во Фракию на войну с перебежавшими скифами...

22. Император Валент, видя, что скифы уже опустошают всю Фракию, решил сначала выслать против скифской конницы прибывших с ним с Востока и весьма искусных в кавалерийских битвах [сарацинов]. (2) Последние, получив приказ от императора, стали выезжать небольшими группами из ворот Константинополя и, поражая дротиками отсталых скифов, ежедневно приносили много голов убитых. Скифы, видя трудность борьбы с быстротой их коней и меткостью дротиков, задумали перехитрить сарацинское племя: спрятавшись в засаду в низменных местах, они решили напасть по трое на одного сарацина. (3) Но и эта попытка не удалась, так как сарацины, благодаря быстроте и понятливости своих коней, имели возможность убегать при виде большого количества нападающих, но в свою очередь нападали на отсталых и поражали их дротиками. Вследствие этого произошло такое избиение скифов, что они в отчаянии предпочли лучше переправиться обратно за Истр и пре-{283/714}даться уннам, нежели всем погибнуть от рук сарацинов. Когда они покинули окрестности Константинополя и ушли дальше, императору представилась возможность провести вперед свое войско. (4) Когда он раздумывал, каким образом следует вести эту войну при нашествии такого множества варваров,... Севастиан 368, покинув Запад,... прибыл в Константинополь. (23) Валент, узнав об этом и зная доблести Севастиана в военном деле и во всех делах государственных, избирает его полководцем и вверяет ему главное начальство в войне... (4) Севастиан, дав своим солдатам такую подготовку во всех военных делах, стал занимать укрепленные стенами города, всячески заботясь о безопасности своего войска, постоянно нападал из засад на фуражные отряды варваров и то истреблял их, застигая обремененных множеством добычи и овладевая этой добычей, то резал пьяных или купающихся в реке. (5) Когда он истребил большую часть варваров при помощи таких хитростей и остальная часть перестала выходить на

фуражировку из страха перед таким полководцем, против него возбуждается величайшая зависть. Она породила ненависть, а следствием ее явилась клевета перед императором, к которой побуждали дворцовых евнухов люди, отставленные от должностей. (6) Когда император таким образом был увлечен к неосновательным подозрениям, Севастиан советовал ему оставаться на месте и не выступать дальше вперед, говоря, что не легко вести открытую войну с такими полчищами и следует объездами и неожиданными нападениями затягивать время до тех пор, пока варвары, доведенные до отчаяния недостатком продовольствия, или сдадутся, или выйдут из подвластных римлянам местностей, предпочитая лучше предаться уннам, чем погибнуть в страшных мучениях, которые обыкновенно бывают следствием голода.

24. Между тем как он давал такие советы, его противники просили императора выступить на войну со всеми силами, так как варвары будто бы совершенно уже погибли и император без труда одержит победу. Когда это худшее мнение одержало верх,— так как сама судьба вела дела к худшему,— император вывел все войско в полном беспорядке на битву. (2) Варвары, напав на него врасплох и одержав в битве решительный перевес, перебили почти всех поголовно. Император с немногими людьми спасся бегством в одну неукрепленную деревню; но варвары, отовсюду обложив деревню горючим материалом и подложив огонь, сожгли бежавших в нее вместе с жителями, так что никто не мог даже отыскать трупа императора 369...

25. Когда император Феодосий пребывал в Фессалонике, многие отовсюду стекались туда с общественными и частными нуждами и, получив удовлетворение, удалялись. Между тем большое количество живших выше Истра скифов, именно готов, таифалов и других племен, раньше ведших одинаковый с ними образ жизни, переправившись через Истр, принуждено было беспокоить бывшие под властью римлян города вследствие того, что множество уннов заняло обитаемые этими племенами области; император Феодосий стал готовиться со всем войском к войне. (2) Вся Фракия была уже занята вышеупомянутыми племенами, и гарнизоны городов и местных крепостей не смели выйти даже недалеко из-за стен, не говоря уже о рукопашных схватках в открытом поле. Тогда {284/715} Модар 370, происходивший из скифского царского рода, но незадолго перед тем перебежавший к римлянам и за выказанную верность получивший начальническую должность в войске, незаметно для варваров поднялся со своими солдатами на один ровный и покрытый землей холм, растянутый в длину и имевший у подошвы большие ровные пространства; узнав через лазутчиков, что на расстилавшихся под холмом равнинах все неприятели, воспользовавшись богатствами, найденными в полях и неукрепленных деревнях, лежат пьяными, Модар тихо приказывает солдатам захватить с собой только мечи и щиты, бросив остальные, более тяжелые доспехи, и, оставив обычный сомкнутый строй, врассыпную напасть на варваров, уже совершенно предавшихся неге. (3) Когда это было исполнено, солдаты, напав на варваров незадолго до рассвета, всех их перебили, причем одни даже не пришли в сознание, другие были изранены, приходя в себя, и все были истреблены разными способами. Когда не осталось в живых ни одного мужчины, солдаты Модара сняли оружие спавших*, затем устремились на женщин и детей и взяли четыре тысячи повозок и пленных столько, сколько можно было везти на стольких повозках, исключая следовавших за ними пешком и отдыхавших на них попеременно, как в обычае у варваров. (4) Когда полководец таким образом воспользовался удобным случаем, Фракия, которой грозила самая печальная участь, на время успокоилась после столь неожиданной гибели пребывавших в ней варваров 371.

26. Когда унны, как я рассказал выше 372, сделали нашествие на живущие за Истром племена, скифы, не выдержав их набегов, еще в царствование Валента обратились с просьбой принять их во Фракию с условием, что они будут исполнять обязанности союзников и подданных и повиноваться всем повелениям императора. (2) Тронутый этими словами, Валент принял их, но, полагая, что будет иметь надежный залог их верности, если прикажет воспитывать их детей, еще не достигших возмужалости, где-нибудь в другой стране, выслал на Восток большое количество мальчиков и поставил Юлия следить за их воспитанием и охраной...

34. 373 Император Грациан назначил начальником расположенных в Иллирийской области военных отрядов Виталиана, человека, совершенно неспособного справиться с затруднительным положением дел. (2) Во время его командования две части живших за Рейном германских племен, одна под предводительством Фритигерна 374, а другая под начальством Аллотея 375 и Сафрака 376, нападая на кельтские племена, поставили императора Грациана в необходимость предоставить им возможность покинув Кельтику и переправившись через Истр, занять Пеонию и Верхнюю Мезию: у него был расчет и старание освободиться на время от постоянных их набегов. (3) Переправившись на этих условиях через Истр и намереваясь через Пеонию перейти в Эпир, затем переправиться через Ахелой и напасть на эллинские города, они решили сначала запастись продоволь-{285/716}ствием и устранить Атанариха 377, начальника всего царского рода скифов, чтобы не иметь с тыла никакой помехи своему намерению. (4) Итак, напав на него, они без всякого труда выгнали его из занятой им области. Атанарих бежал к Феодосию... Последний благосклонно принял его вместе с бывшими с ним варварами, выйдя далеко вперед из Константинополя, и, когда Атанарих немедленно после этого умер, почтил его царским погребением. (5) Роскошь погребения была столь велика, что все варвары были поражены ее чрезмерностью, и скифы, изумленные великодушием императора, возвратились домой и перестали беспокоить римлян, а все прибывшие вместе с покойным стали усердно охранять берег и надолго воспрепятствовали варварам делать набеги на римлян. В то же время судьба послала Феодосию и другие удачи: (6) он отразил скиров и карподаков 378, соединившихся с уннами, и, победив в бою, принудил переправиться назад за Истр и занять свои области...

35. Так император Феодосий, казалось, поправлял неудачи. Между тем Идотей 379, собрав огромные полчища не только из соседних с Истром племен, но и из весьма отдаленных и неизвестных, стал наступать со всеми этими полчищами и хотел переправиться через реку; но начальник фракийской пехоты Промот, выступив навстречу сухим путем и на речных судах, совершил такую резню, что и река наполнилась трупами и павших на суше не легко было пересчитать 380...

38 ... Около того же времени появилось за Истром некое скифское племя, неизвестное всем тамошним кочевникам; местные варвары называли их гротингами 381. Будучи в большом количестве, имея надлежащее вооружение и, кроме того, отличаясь телесной силой, они легко прошли лежавшие по дороге варварские земли, появились на самом берегу Истра и потребовали дозволения переправиться через реку. (2) Промот, которому было вверено начальство над местными войсками, растянул войска по берегу реки на возможно большее расстояние и старался заградить доступ варварам. Вместе с этим он избрал и другой путь, именно следующий. Созвав из понимающих варварский язык несколько лиц, которым он решил особенно довериться в подобном деле, он предоставил им завести с варварами переговоры об измене. (3) Последние потребовали у варваров значительную сумму денег за выдачу римского полководца вместе с его войском. Когда варвары сказали, что у них не хватит такой суммы, подосланные полководцем, чтобы внушить доверие к своим словам, настаивали на своем первоначальном предложении, не допуская возможности, сколько-нибудь уменьшить прибыль. Наконец, обе стороны сошлись на известной сумме, было заключено тайное условие касательно измены и решено было, чтобы одну часть платы предатели получили немедленно, а остальная была сбережена до времени победы. Когда они определили и способ, каким следовало подать сигнал, и время, в которое {286/717} следовало привести в исполнение измену, мнимые изменники сообщают полководцу о том, что варвары с наступлением ночи примутся за дело и совершат переправу против римского войска. (5) Итак, варвары, посадив самую цветущую часть своих полчищ на однодеревки, приказали ей переправиться первой и напасть на спящих еще солдат; затем было приказано воинам средних сил присоединиться к первым, когда они уже начнут нападение, а за ними должны были переправиться все наименее пригодные люди, чтобы порадоваться достигнутым уже успехам.

39. Полководец Промот, предуведомленный обо всем этом посланными для измены, приготовился разрушить все планы варваров: он поставил корабли носами друг к другу, по три судна в глубину, и, позаботившись о возможно большей длине их линий, занял речной берег на двадцать стадиев с

тем, чтобы заградить переправу врагам на таком пространстве, а остальных встретить уже при попытке переправиться на однодеревках и потопить всех встречных. Так как ночь была безлунная, то варвары не могли узнать о приготовлениях римлян; они принялись за дело и в полном молчании и тишине стали садиться на однодеревки, полагая, что римляне вовсе не знают об их планах. (2) Когда были поданы сигналы, мнимые изменники, заранее всё сообщив полководцу и сделав соответственные приготовлениям распоряжения, на больших кораблях с силачами-гребцами поплыли против них и стали топить все, что попадалось навстречу, причем никто из падавших в воду не мог спастись вследствие тяжести вооружения. (3) Однодеревки, ускользнувшие от плывших на кораблях и попавшиеся судам, вытянутым по длине реки, гибли вместе с людьми, будучи поражаемы чем попало, так что никто не мог перейти за заграждение из римских судов. Таким образом, произошло страшное избиение варваров, какого раньше еще не бывало в морской битве; река наполнилась трупами и оружием, которое по материалу могло ос-таваться на поверхности воды; если же кое-где некоторые оказались в состоянии пробиться вплавь, то они гибли, попадая в руки стоявших на берегу реки пехотинцев. (4) Когда таким образом был истреблен весь цвет варварских полчищ, солдаты бросились на добычу, стали уводить детей и женщин и овладели обозом. Тогда полководец Промот пригласил находившегося неподалеку императора Феодосия и сделал его свидетелем удачи. (5) Последний, увидев множество пленных и массу добычи, отпустил пленных на свободу и любезно наградил их дарами, располагая их таким ласковым обращением к переходу на его сторону, так как они могли быть ему полезны в войне с Максимом. Промот остался во главе охранных войск во Фракии, выказав свою пригодность к вышеизложенной войне из засады...

КНИГА V

21, 6... Гаин 382... с остальными воинами бежал к Истру, найдя Фракию опустошенной предыдущими нашествиями и разграбляя все на своем пути. Боясь, чтобы другое римское войско, последовав за ним, не напало на бывших с ним немногочисленных варваров, и подозрительно относясь к сопровождавшим его римлянам, он всех их перебил, пока они не про-{287/718}ведали его плана, а с варварами переправился за Истр, намереваясь возвратиться на родину и прожить там остальную жизнь.

22. Таково было намерение Гаина; но Ульд, предводительствовавший в то время уннами 383, считая не безопасным дозволить варвару, имеющему собственное войско, иметь жительство за Истром и вместе с тем думая угодить римскому императору его преследованием, стал готовиться к борьбе с ним; собрав свои полчища, он выступил против него. (2) Гаин, не имея уже возможности ни возвратиться к римлянам, ни иначе избежать угрожающего ему нашествия, вооружил своих и пошел против уннов. Войска неоднократно вступали между собой в схватки, и отряд Гаина в нескольких битвах отразил врагов, но когда многие из них пали, то был убит и сам Гаин после упорной и мужественной борьбы.

29. Стилихон получил от кого-то известие, что Аларих, покинув Эпир и перейдя теснины, запирающие проход из Пеонии к венетам, стал лагерем у города Эмоны, лежащего между верхней Пеонией и Нориком 384. Стоит упомянуть о преданиях, относящихся к этому городу, и о начале его заселения. (2) Говорят, что аргонавты, преследуемые Ээтом, пристали к месту впадения Истра в Понт и признали удобным подняться по этой реке против течения и проплыть по ней на веслах и с попутным ветром до тех пор, пока они не очутятся ближе к морю. (3) Приведя в исполнение свое решение и добравшись до этого места, они оставили память о своем прибытии, основав город, и затем, поставив Арго на катки и протащив ее на пространстве четырехсот стадиев до моря, пристали к берегам Италии, как рассказывает поэт Писандр, обнявший, можно сказать, всю мифологию под заглавием браков героев с божествами 385.

СОБИРАТЕЛИ ПОСЛОВИЦ

На греческом языке имеется очень много более или менее остроумных пословиц. Их объяснение принад-лежало к числу задач грамматиков и уже рано повело к составлению их сборников. Еще в числе сочинений Ари-стотеля упоминается книга περι` παροιμιω῾ν, затем изучением пословиц занимались перипатетик Клеарх, стоик Хри-сипп, затем Димон, Аристофан Византийский, Аристид Милетский, Дидим Халкентер и особенно Лукилл, уроже-нец критского города Тарры. До нас сохранилось несколько сборников пословиц из более поздних времен. Наибо-лее полный принадлежит софисту Зенобию, жившему в Риме во времена императора Адриана; его сборник у Свиды называется: ε’πιτομη` τω῾ν παροιμιω῾ν Διδύμου και` Ταρραίου ε’ν βιβλιοῖς γ΄. Собранные Зенобием пословицы в средние века были расположены в алфавитном порядке для учебных целей и соединены с двумя другими сборни-ками в один Corpus paroemiographorum. Затем Schott по предложению Эразма вместо прежнего деления на книги ввел деление на сотни (centuriae), которое удержано и в издании Лейча-Шнейдевина. Кроме сборника {288/719} Зенобия, известны: приписываемый Плутарху сборник александрийских пословиц (Πλουτάρχου παροιμίαι, αι῾ς ’Αλεξανδρεῖς ε’χρω῾ντο) и приписываемое Диогениану богатое собрание, расположенное в алфавитном порядке (Παροιμίαι δημώδεις ε’κ τη῾ς Διογενιανοῦ συναγωγη῾ς). Средневековые сборники Григория Кипрского (XIII в.), Макария Хрисокефала, Апостолия и Арсения (XV в.) составлены на основании вышеуказанных и не имеют самостоятельного значения. Ввиду тесной связи сборников между собой мы даем извлечения из них в одном месте, под одним общим заглавием.

Текст: Corpus paroemiographorum Graecorum. Ediderunt E. L. a Lentsch et T. E. Schneidewin. Tomus I: Zenobius. Diogenianus. Plutarchus. Gregorius Cyprius. Appendix proverbiorum. Götting., 1839; tomus II (ed. E. L. a Lentsch) : Diogenianus. Gregorius Cyprius. Macarius. Aesopus. Apostolius et Arsenius. Mantissa proverbiorum. Götting., 1851. Из этого же издания заимствованы и примечания в сокращенном виде, причем вместо цитируемых текстов, уже имеющихся в нашем сборнике, делаются только ссылки. [Над новым изданием работал Crusius, давший ряд отдельных исследований. Самое новое издание: «Thesaurus sententiarum», ed. Curotto, Milano, 1930].

Перевод П. И. Прозорова

ЗЕНОБИЙ

СОКРАЩЕНИЕ ИЗ [СБОРНИКОВ] ПОСЛОВИЦ [ЛУКИЛЛА]

ТАРРЕЙСКОГО И ДИДИМА, СОСТАВЛЕННОЕ

В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ

(ΕΠΙΤΟΜΗ ΕΚ ΤΩΝ ΤΑΡΡΑΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΔΥΜΟΥ ΠΑΡΟΙΜΙΌΝ ΣΥΝΤΕΘΕΙΣΑ

ΚΑΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΟΝ)

Cent. IV, 38. Печали Ино:... Атамант, женатый первым браком на Нефеле, имел от нее двоих детей: Геллу и Фрикса; после смерти Нефелы он взял себе вторую жену Ино. Последняя, задумав погубить детей Нефелы, уговорила жен местных жителей засушивать хлебные зерна, назначенные для посева; таким образом, земля, принимая засушенный посев, не приносила ежегодных плодов. Атамант послал в Дельфы спросить оракул о причине бесплодия, но Ино, подкупив дарами посланных, уговорила их сказать по возвращении, будто бог ответил, что должно принести в жертву Геллу и Фрикса, если хотят избавиться от бесплодия. Атамант поверил и велел привести к жертвеннику Геллу и Фрикса. Но боги, сжалившись над ними, похитили их, подняв на воздух на златорунном баране. Гелла, не будучи в силах удержаться, упала в Геллеспонт, названный так по ее имени, а Фрикс спасся в Колхидскую землю.

Cent. IV, 92. Вымыл бы Пелия: эта пословица произошла от случившегося с Пелием, которого собственные дочери, обманутые Медеей, бросили в кипящий котел, чтобы сделать его молодым, и

таким образом извели и погубили его. Пелий был царем Иолка; на его вопрос о своем царствовании бог ответил, чтобы он остерегался человека, обутого в одну сандалию. Сначала Пелий не понимал этого изречения, но впоследствии узнал его смысл. Именно, намереваясь совершить жертвоприношение Посейдону, он пригласил к нему в числе многих других и Язона. Тот, находясь в поле, поспешил к жертвоприношению и при переходе через реку Анавр вышел из нее с одной сандалией, так как другую потерял в воде. Увидев его и сообразив предсказание, Пелий подошел к нему {289/720} и спросил: «что ты сделал бы, имея возможность, если бы тебе было предсказано, что ты будешь убит одним из своих сограждан?» — «Я поручил бы ему,— ответил Язон,— принести златорунную шкуру». Услышав это, Пелий приказал ему тотчас же отправиться за тем руном; а оно находилось у колхов, будучи посвящено Аресу, и охранялось неусыпным драконом. Отправляясь за ним, Язон изготовил пятидесятивесельный корабль, названный «Арго», по имени строителя его Арга, и, собрав витязей Эллады, отправился в путь. Прибыв к колхам, он предложил Ээту, царствовавшему в колхидской стране, отдать ему руно. Когда тот отказал в выдаче, дочь его Медея, полюбившая Язона, обещает ему вручить руно, если он поклянется жениться на ней и увезет с собой в Элладу. Когда Язон дал эту клятву, Медея ночью привела его к руну и, усыпив зельями сторожившего дракона, вместе с Язоном и руном является на «Арго»; за ней следовал и брат ее Апсирт. Ночью аргонавты двинулись с ним в путь. Ээт, узнав о смелом поступке Медеи, бросился в погоню за кораблем; Медея, увидев его приближение, убивает брата и, разрубив его на части, бросает в пучину. Собирая части тела своего сына, Ээт отстал в своем преследовании. Возвратившись в Иолк, Язон отдает руно Пелию и, желая отомстить за причиненную ему обиду, просит у Медеи совета, как ему наказать Пелия. Та уговаривает дочерей его сварить отца, обещав сделать его юным; для убедительности она разрезала на части барана и, сварив его, превратила в ягненка. Дочери Пелия, поверив Медее и бросив отца в кипящий котел, варят его.

Cent. V, 25 386. Обычай и страна: Эта пословица говорится потому, что каждый народ имеет свои обычаи.

Сираки дают царский венец самому рослому или, по словам некоторых, имеющему самую длинную голову 387.

Горные массагеты вступают в половые сношения на дорогах 388.

Савроматы продают дочерей во время попойки 389.

Тибарены, когда их жены разрешатся от бремени, сами повязывают себе головы и ложатся на постели 390.

У керкетеев работники носят товары, пока кто-нибудь не купит их 391.

Исседоны съедают своих родителей, за исключением головы, голову же золотят 392.

Травсы плачут над рождающимися, а за умирающих радуются 393. {290/721}

Бакхирии, если [не] избавятся от болезни, отдают самих себя на съедение собакам 394.

Оргемпеи не имеют жилищ и не употребляют в пищу ничего живого. Они и женщины их плешивы вследствие природных свойств воды, которую пьют 395.

Тиссагеты приносят в жертву богам кости, съедая сами мясо 396.

Тавро-скифы приносят в жертву людей 397.

Cent. V, 59 398. Скиф коня: пословица говорится о тех, кто втайне добивается чего-нибудь, а открыто отклоняет и поносит это. Об этом свидетельствует и Пиндар, говоря:

Некоторые скифы, притворяясь, открыто на словах гнушаются убитым конем, а тайно обдирают зубами кривые ноги и головы.

Cent. VI, 13 399. Камешки в колчане: Филарх говорит, что скифы перед отходом ко сну берут колчан и, если провели данный день беспечально, опускают в колчан белый камешек, а если неудачно — черный. При кончине каждого лица выносили колчаны и считали камешки; если белых оказывалось больше, то покойника прославляли как счастливца. Отсюда и произошла пословица, что наш добрый день выходит из колчана...

НАРОДНЫЕ ПОСЛОВИЦЫ ИЗ СВОДА ДИОГЕНИАНА

(ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ ΔΗΜΩΔΕΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΔΙΟΓΕΝΙΑΝΟΥ ΣΥΝΑΓΩΓΗΣ)

Cent. II, 2 400. Хромой действует (οι’φεῖ) 401 отлично. Рассказывают, что амазонки калечили рождавшихся у них детей мужского пола. Поэтому воевавшие с ними скифы, желая обмануть их, говорили, что они вступят с ними в брак не увечными и не обезображенными, намекая на то, что их мужья были обезображены. Но предводительница амазонок сказала в ответ: «Хромой действует отлично», употребив слово οι’φεῖ вместо συνουσιάζει.

Cent. V, 11 402. Скифское выражение выражающих кому-нибудь дурное пожелание. Такой ответ дали скифы персидскому царю Дарию... {291/722}

ПЛУТАРХ

ПОСЛОВИЦЫ, КОТОРЫЕ УПОТРЕБЛЯЛИ

АЛЕКСАНДРИЙЦЫ

(ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ ΑΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΣ ΕΧΡΩΝΤΟ)

Cent. VII, 12. Скиф коня 403: о тех, кто втайне добивается чего-нибудь, а открыто поносит это. Поэтому и Пиндар говорит: «Скифы, на словах гнушающиеся мертвым конем, тайно обдирают его ноги своими кривыми зубами».

Cent. I, 16 404. Хромой отлично действует. Амазонки калечили рождавшихся у них детей мужского пола, переламывая у них ногу или руку; скифы, воюя с ними и желая заключить мир, говорили что они вступят в брак со скифами не увечными и не обезображенными. Но Антианира, предводительница амазонок, сказала им в ответ: «хромой отлично действует 405».

Cent. I, 20. Скиф коня 406.

Cent. I, 62. Выражение скифов 407: скифы ответили персидскому царю Дарию, что они желают ему плакать. Пословица эта относится к тем, кто отрывисто * выражает кому-либо дурные пожелания.

ПРИЛОЖЕНИЯ К ПОСЛОВИЦАМ БОДЛЕЯНСКОЕ,

ВАТИКАНСКОЕ, КОИСЛИНИАНСКОЕ

Cent. II, 80 408. Садился на шкуре: это делалось у скифов; когда кто-нибудь получал обиду от другого и желал отомстить, но не считал себя одного достаточно сильным для этого, то он приносил в жертву быка и, разрезав его мясо на куски, варил их, а шкуру расстилал на земле и садился на нее, заложив руки назад: это считается у скифов самой великой мольбой. Каждый желающий мог брать часть бычьего мяса и, наступая правой ногой на шкуру, давал обещание помогать обиженному по мере сил. И это считалось у них самой сильной клятвой. {292/723}

Cent. IV, 74 409. Скиф осла: говорится о тех, кто на словах отказывается, а на деле добивается чего-нибудь. Кто-то, увидев мертвого осла, сказал (стоявшему тут скифу) : «Вот тебе, скиф, обед». Тот сначала выказал отвращение, но потом, заинтересовавшись, стал трудиться над ним.

Cent. IV, 75 410. Скифская пустыня: говорится о производимых кем-нибудь опустошениях. Об особенно пустынных местностях говорят, что они принадлежат к скифской пустыне.

МАКАРИЙ ХРИСОКЕФАЛ

РОЗОВЫЙ ЦВЕТНИК

(ΡΟΔΩΝΙΑ)

ПОСЛОВИЦЫ В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ

(ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ ΚΑΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΟΝ)

Cent. II, 40 411. Хромой отлично действует: о тех, кто предпочитает свое дурное чужому хорошему. Пословица ведет происхождение от амазонок.

Cent. IV, I 412. Подскифь: о пьющих несмешанное вино, ибо скифы пьют чистое вино.

Cent. VII, 66 413. Скифская пустыня: о пустынных и одичалых местах.

Cent. VIII, 22 414. Скифское выражение: о суровых и надменных ответах. Когда однажды персы и скифы воевали друг с другом и персидский царь отправил к скифам послов для переговоров о мире, скифы не дали никакого другого ответа 415, но вручили послам для передачи по возвращении царю мышь, лягушку и стрелу, давая этим понять, что он не спасется от них даже в том случае, если стрелой пролетит по воздуху или спрячется в землю, как мышь, или, подобно лягушке, погрузится в воду.

Cent. VIII, 52 416. Скиф коня: см. Zen., V, 59. {293/724}

МИХАИЛ АПОСТОЛИЙ ВИЗАНТИЕЦ

СВОД И СОБРАНИЕ ПОСЛОВИЦ С УКАЗАНИЕМ, ОТКУДА

БОЛЬШИНСТВО ИХ ВЕДЕТ СВОЕ НАЧАЛО

(ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΠΑΡΟΙΜΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΗ, ΟΥΚ ΑΝΕΥ ΓΕ ΤΟΥ

ΚΑΙ ΟΘΕΝ ΑΙ ΠΛΕΙΟΥΣ ΕΣΧΗΚΑΣΙ ΤΑΣ ΑΡΧΑΣ)

Cent. II, 90 417. Антронский осел и ахарнские кони: Я слышал 418, что у скифского царя была кобылица, отличавшаяся всеми достоинствами, какие требуются от коней, а также и сын этой самой кобылицы, превосходивший прочих своими хорошими качествами. Не находя возможным ни эту кобылицу спарить с другим достойным жеребцом, ни жеребца случить с другой кобылицей, он свел их для этой цели. Они ласково и дружелюбно обходились друг с другом, но не хотели сходиться. Так как животные оказались благоразумнее замысла скифа, то он покрыл плащами того и другую и таким образом исполнил это беззаконное и нечестивое дело. Когда те оба поняли случившееся, то искупили затем смертью свой нечестивый поступок, бро-сившись вниз с крутизны.

Cent. III, 92. Прекрасно действует хромой: см. Diog., II, 2.

Cent. V, 35 419. Журавли, когда упадет камень: о делающих что-нибудь предусмотрительно, ибо журавли во время полета несут в клюве камни... Еще о них же. Журавли, поднимаясь в летнее время из Египта, вследствие того, что не выносят жара, распростерши крылья, наподобие парусов, несутся по воздуху прямо в скифскую землю; а так как эта птица сложена не пропорционально, имея тяжелое туловище, длинную шею, легкий клюв, узкие крылья и широко расставленные ноги, то на лету она качается из стороны в сторону 420 как корабль во время волнения. Узнав это, чутьем ли, или по опыту, журавль не взлетает раньше, чем возьмет в клюв камень в виде балласта при полете.

Cent., VII, 75 421. Сидел на шкуре: о просящих помощи; это делалось у скифов...

Cent., VIII, 19 422. Жизнь поденки: о кратковечных или даже умирающих в один день... Есть 423 и другое животное, называемое «поденкой», у реки Гипаниса, рождающееся, по словам Аристотеля 424, с рассветом, а умирающее с поворотом солнца к закату. {294/725}

Cent. VIII, 37a 425. Опояшь поясом живот: или о худых, или о толстых. Иберы 426 публично показывают то, что наткут или напрядут их женщины, а избранные мужи судят работу женщин и наработавшей больше всех отдают предпочтение перед другими. У них есть известная мера для пояса, и если кто не может опоясать им живот, то это считают позором.

Cent. X, 84 427. Волк бежит от орла: о неизбежных вещах 428. Волки не легко родят, но мучаются в течение двенадцати дней и стольких же ночей 429; во столько времени, по рассказам делосцев, Латона пришла от гиперборeев на Делос 430.

Cent. XI, 58 431. Не богине человека, как Атамант. Недостает «предпочитай». О тех, кто лучшему предпочитает худшее: Атамант имел от Нефелы двоих детей, Фрикса и Геллу; покинув богиню Нефелу, он вступил в связь со смертной женщиной. Нефела, почувствовав ревность, удалилась на небо и покарала страну своего мужа засухой. Атамант отправил послов к Аполлону спросить о засухе, а жена его, желая погубить Фрикса и Геллу, посредством даров убедила послов сказать Атаманту, будто пифийский бог ответил, что засуха не прекратится, если он не принесет в жертву детей Нефелы. Услышав это, Атамант приказывает привести детей от стад; тут один баран, заговорив человеческим голосом, объявляет Фриксу и Гелле об ожидающем их заклании. Они бежали вместе с бараном, и тут Гелла во время переправы через пролив у Абидоса утонула, упав с барана; вследствие этого-то от ее имени пролив называется Геллеспонтом. Фрикс же благополучно прибывает на баране в землю колхов; здесь он приносит в жертву Аресу или Гермесу барана, который по воле богов сделался златорунным, и, поселившись тут, оставил свое имя этой местности, потому что от него получила название Фригия 432. Что же касается Атаманта, то Нефела заставила его дать ей возмездие за детей; будучи приведен с венком на голове, он должен был подвергнуться закланию на жертвеннике в честь Зевса, но был избавлен от этого Гераклом. Так воспроизвел Софокл в драме 433 согласно со сказанием 434; в действительности же 435 дело происходило таким образом: Атамант, сын Стола, сына Эллина, царствовал во Фтии; у него был хранитель его сокровищ, которого он считал самым надежным человеком, по имени Криос. Последний, узнав, что Атамант хочет погубить Фрикса, открывает это Фриксу; Фрикс снарядил корабль и нагрузил его большим количеством сокровищ; на этом же корабле была и мать Пелопса, по имени Эос; она на свои средства сделала золотое изображение и поставила его на корабле. Таким образом, Криос, посадив на него Фрикса и Геллу с сокровищами, {295/726} отправился в путь; во время плавания Гелла заболела и умерла, дав свое имя Геллеспонту, а они, прибыв в Фасис, поселяются здесь; Фрикс женится на дочери колхидского царя Ээта, дав ему в качестве брачного подарка золотое изображение Эос, а не шкуру барана. Вот в каком виде представляется истина 436.

Cent. XIII, 7. Скиф коня: см. Diog., VII, 12.

Cent. XV, 54 437. Скифская пустыня: потому что скифы не владеют землей, но постоянно меняют свое местопребывание.

Cent. XVI, 49 с 438. Скифское выражение: об отвечающих сурово и гордо; ведь таким был Анахарсис, родом скиф.

Cent. XVII, 34 439. Трехголовый Герион: об имеющих зверский характер. Рассказывают 440, что Герион был трехголовый. Но невозможно, чтобы одно тело имело три головы, и в действительности это было так: есть город на Эвксинском Понте, называемый Трикарения, а среди людей того времени был знаменит Герион, отличавшийся богатством и в других отношениях. У него было дивное стадо коров; за ним пришел Геракл и убил воспротивившегося ему Гериона; зрители дивились угоняемым коровам, потому что величиной они были малы, от головы до бедра коротки, тупоносы, рогов не имели, а кости у них были длинные и широкие. И вот некоторые отвечали спрашивавшим: «Геракл угнал этих коров, принадлежавших Гериону Трикаренскому». Некоторые поняли это слово так, что Герион имел три головы 441.

Писатели неизвестных времен

МНЕСИМАХ

Мнесимах у схолиаста Аполлония Родосского, IV, 1412, называется уроженцем города Фаселиды. Ему приписываются сочинения Περι᾽ Σκυθω῾ν и Διάκοσμοι. Время его жизни неизвестно. Отрывки см. у Müller, FHG, IV, стр. 453.

«О СКИФАХ»

Кн. I фрагм. см. у схолиаста Аполлония Родосского, II, 1015.

О СКИФАХ

(ΠΕΡΙ ΣΚΥΘΩΝ)

I. фр. см. схол. к Apoll. Rhod., II, 1015. {296/727}

Безыменные сочинения

ЭПИГРАММА К ГОМЕРУ НЕИЗВЕСТНОГО ПОЭТА

ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ ΕΙΣ ΟΜΗΡΟΝ ΑΔΗΛΟΝ

Anthologia Palatina, XVI (Append. Planud.), № 303; Anthologia Graeca ed. Jacobs, II, 717 = Anth. Pal., ed. Dübner, II, 589.

Кто не слыхал великого гомеровского гласа? Какая земля, какое море не знает борьбы ахейцев? Имя Трои слышал киммерийский народ, лишенный всевидящего луча солнца, слышал и Атлант, поддерживающий плечами [дословно имеющий лежащее на плечах] широкогрудое небо.

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

О НЕВЕРОЯТНЫХ СКАЗАНИЯХ

Текст: ΜΥΘΟΓΡΑΦΟΙ. Scriptores poët. hist. Graeci, ed. A. Westermann, стр. 321—326.

III. О золотом руне. Хранившееся в Колхиде не было на самом деле золотое руно (это — поэтический вымысел), а книга, написанная на кожах и заключавшая в себе описание, как добывать золото посредством перемешивания. Вполне основательно современники называли ее золотой за получаемое от нее действие.

БЕЗЫМЕННЫЙ АВТОР

НРАВСТВЕННЫЕ БЕСЕДЫ, ИЗЛОЖЕННЫЕ

НА ДОРИЧЕСКОМ НАРЕЧИИ

(ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ ΗΘΙΚΑΙ ΔΩΡΙΣΤΙ ΣΥΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΑΙ)

Текст: Fragmenta philosophorum Graecorum recensuit, colligit, vertit F. O. A. Mullachius, Paris, ed. F. Didot, 1860.

РАЗГОВОР 2-ой: О ПРЕКРАСНОМ И ПОСТЫДНОМ

(I, стр. 546 М.). Скифы считают прекрасным, если кто, убив врага и содрав кожу с его головы, носит кожу с волосами перед конем, а из черепа, позолотив и посеребрив его, пьет вино и совершает возлияния богам; между тем у эллинов никто не захочет войти даже в один дом со сделавшим что-либо подобное. Массагеты рубят на куски и съедают своих родителей, и погребение в желудках детей считается у них самым лучшим 442. {297/728}

Подложные сочинения

[АПОЛЛОНИЙ ТИАНСКИЙ]

ПИСЬМА

«Под его (т. е. Аполлония из Тианы] именем сохранились 177 по большей части коротких, но богатых глу-бокомысленными выражениями писем... Однако подлинность этих писем очень спорна, тем более, что места, при-веденные Стобеем из писем Аполлония, не содержатся в сохранившихся нам письмах, так что во всяком случае Стобей должен был иметь еще другие письма нашего философа» (Christ., Griech. Litt., стр. 699).

Текст: Epistolographi Graeci, rec. Rud. Hercher, стр. 110—130.

61. ЛЕСБОНАКТУ

Скиф Анахарсис был мудр; если же он был скиф, то был, мудр, потому что был скиф.

[ДИОГЕН]

ПИСЬМА

«Правильно ли Сотион существовавшие к его времени под именем киника Диогена письма считал под-линными или они впервые вышли из его школы,— мы не можем теперь судить; дошедшие до нас 29 писем явля-ются, без сомнения, очень поздней подделкой» (Susemihl, Gesch. d. Alex. Litt., II, 600).

Текст: Epistolographi Graeci, rec. Rud. Hercher; стр. 235—258.

1. К СИНОПЦАМ

Вы меня приговорили к изгнанию, а я вас — к пребыванию на месте. Вследствие этого вы будете жить в Синопе, а я — в Афинах, то есть — вы с торгашами, а я — с Солоном и освободителями Эллады от ига мидян; и вы будете иметь общение с гениохами и ахейцами, людьми из враждебного панэллинам племени, а я — с дельфийцами и элейцами, в обществе кото-рых живут и боги...

5. К ПЕРДИККЕ

... Если же у тебя еще остаются дела с людьми и ты почти чувствуешь эту войну, то оставь нас сидеть в Афинах и пригласи воинов Александра, с помощью которых он подчинил себе иллирийцев и скифов. {298/729}

Примечания

2 [Т. е. Понта Полемонова и Понта Каппадокийского — причерноморских областей Малой Азии, границы которых простирались от реки Ириса (современный Ешил-Ирмак) и до Колхиды].

3 [Ввиду того, что в основе этого лежит почти не подвергавшийся изменениям перипл Арриана, а также имеются отмеченные всякий раз в примечаниях заимствования из снабженных в данном издании подробным коммента-рием периплов Псевдо-Скилака и Псевдо-Скимна, см. соответствующие примечания. Настоящий же текст будет снабжен примечаниями лишь в тех случаях, когда он содержит оригинальные, отсутствующие у упомянутых выше авторов, сведения].

3 Из Мениппа и Арриана, § 20.

4 Из ямбической периэгесы, 953 сл.

5 Из ямбической периэгесы, 915 сл.

6 [Город на берегу Черного моря, близ древнего поселения Сиды и при устье реки Сидена (современная Поле-ман-Чай), выстроенный царем Полемоном II — столица так называемого Полемонова Понта).

7 Из ямбической периэгесы, 901—911.

8 Из Арриана, § 8, и Мениппа.

9 [Это наименование, известное как Сузармена Прокопию Кесарийскому (B. Goth., IV, 2), отождествля-ется с современным селением Сюрменех к востоку от Трапезунта).

10 [По побережью в западном направлении].

11 Из Арриана, § 8, кое-что из Мениппа.

12 Имя лагеря или укрепления, лежащего у этой реки, автор неудачно переносит на самую реку (Müller).

13 ’Άσκουρον у Арриана, без сомнения, правильнее.

14 ’Αδιηνόν] так Арриан; поэтому вместе с Hudsonus’ом я предпочел бы читать ’Αδιηνο`ν [το`ν] η’ ´¸δη λεγόμενον ’Αδινη˜ον (Müller).

15 [Пункт, упомянутый также у Plin., VI, 11, под именем Кордула, а также, вероятно, у Ptol., Geogr., V, 6, 10, в качестве поселения, расположенного внутри страны].

16 Из Арриана, § 8 и Мениппа.

17 Местности ’Αρμένης нет у Арриана. [Пункт под таким названием (Армен) существовал на пафлагонском бе-регу к западу от Синопы, Arr., PPE, 21, на месте современного Ак-Лимана].

18 Из Арриана, § 7.

19 Из Мениппа.

20 § 42 в cod; Vat. 143 написан несколько иначе и обрывается после слова «гениохи».

21 Из Арриана, § 8.

22 ει’ς Κίνασον]. Кодекс Арриана οʼ ’Ακίνασις πο` α’ ’Λκινάσου. Название этой реки больше нигде не упоминается» (Müller).

23 Müller полагает, что § 44 взят из ямбической периэгесы, стихи которой он попытался восстановить следую-щим образом: «Фасис река имеет течение, несущееся из Армении, вблизи него теперь живут иберы, некогда вы-шедшие из Иберии. Подходящему к реке слева от Фасиса встречается лежащий тут город милетцев, по-гречески называемый Фасисом, куда собирались шестьдесят племен, различных по языкам. В числе их, говорят, собирались некоторые варвары из Индии и Бактрианы. Между ними варварская страна Кораксика, земля примыкающая к ней, называемая Колика, теперь племя меланхленов и колхов».

24 [Распространенное в древности, разделявшееся также и Страбоном (XI, 2, 17) заблуждение, основанное на том, что за верховья реки Фасиса принимался приток Риона Квирила, действительно вытекающий с армянского нагорья и впадающий в Рион у Шорапани].

25 [Из Иберии, т. е. с Пиренейского полуострова; под Арменией в данном случае понимается Закавказье вооб-ще].

26 [Ср. Strabo, XI, 2, 16, где речь идет о семидесяти народностях, сходящихся в Диоскуриаду].

27 [Т. е., очевидно, между Колхидой и Арменией; о локализации кораксов см. Ps. -Scyl., 77].

28 [О меланхленах на Кавказе известно также еще только из Ps. -Scyl., 79, если не считать Птолемея (Geogr., V. 8, 17—25), помещающего их к северу от Кавказа, у подножия Гиппийских гор].

29 § 45 из перипла [Псевдо] Скилака, [§ 81].

30 § 46 из Арриана, § 10.

31 Из Арриана, §§ 13 и 14, к которым компилятор прибавил кое-что от себя.

32 [Arr., PPE, 13: Сингам].

33 «σι’]. Расстояние примерно 65 стадиев. То, что Арриан в своем источнике нашел, произошло, может быть, из οʹ (70) « (Müller).

34 ’Αστέλεφον] Так кодекс Арриана: ’Ατέλαφον и потом ’Ατελάφονυ, также ниже, § 11: «ε`π’ ’Ατέλαφον, но кодекс Анонима последовательно ’απο` τοΰ ’Αστελέφονυ» (Müller).

35 Слов этих у Арриана нет.

36 § 48 из Мениппа.

37 [Племя лазов еще во II в. н. э. было известно как весьма незначительное, связывающееся с местностью Старая Лазика (Arr., PPE, 15, 28). Птолемей локализует их к югу от Фасиса (V, 10, 5). Однако в IV—V вв. н. э. имя этого племени, родственного керкетам (см. RE, VIII, 1, 260; XII, 1,

1042), распространилось на всю Колхиду, имено-вавшуюся у ранневизантийских писателей Лазикой].

38 Из Арриана, § 15.

39 § 50 из ямбической периэгесы.

40 Müller попытался составить стихи, повсюду слабые. Они не дают ничего для перевода, за исключением того, что после слова «смешанный», по-видимому, выпали две ямбические стопы.

41 §§ 51 и 52 из Арриана, 15—16.

42 Ср. прим. к Arr., PPE. 16.

43 § 53 из Арриана. 26.

44 Κότταν кодекс, исправил Müller.

45 § 54 из Арриана же, 27.

46 § 55 из ямбической периэгесы.

47 [Положение вещей, характеризуемое этими словами, заимствованными из эллинистического источника, не соответствовало действительности уже в первые столетия н. э.].

48 § 56 из Арриана, 27.

49 «Μίζυγον] Μίζυτον? Современная Мзымта. Однако кодекс имеет: ει’ς Μι’ ΄ζυγ ποταμόν το`ν νυ`ν λεγόμενον Βρούχοντα» (Müller).

50 § 57 из Мениппа.

51 § 58 из Арриана, 28.

52 Этого мыса Арриан не упоминает.

53 «Арриан от Гераклейского мыса до мыса Левой считает 180 стадиев, и в этом он прав; Аноним из того же расчета должен был указать 170 стадиев (180—10), но неизвестно в силу какой ошибки дает только 80; что здесь нет ошибки переписчика, ясно из суммы расстояний в § 27» (Müller).

54 Слова, заключенные в скобки, отсутствуют у Арриана. Νίκψικ упоминает Const. Porph., de adm. imp., 42. «Ψάχαψις (Νάψαιχς?) — река, о которой Аноним говорит, что она находится по соседству с Никопсис, на наших картах именуется Шапсуком» (Müller).

55 § 59 из Мениппа.

56 § 60 из Арриана, 28.

57 § 61 из Мениппа.

58 § 62 из Арриана, 28.

59 «στάδιοι ρπ΄] Так, Арриан, ρν΄ кодекс. 24 римских мили предполагают 180 стадиев. Сходным образом в сле-дующих строках имеются στάδιοι σκ΄ (290), тогда как 40 миль составляют 300

стадиев, что имеет и Арриан. Ано-ним, имевший перед глазами несколько источников, смешал различные данные; ибо это σκ вряд ли могло полу-читься от ошибки переписчика» (Müller).

60 § 63 из Мениппа.

61 Τορίται]. Так также § 24. У Арриана и других называются Τορέται, у Strabo, XI, 2 11 — Τορεα˜ται» (Müller).

62 [Эвдусианы или эвлусианы (см. Proc., BG, IV, 4) должны быть идентичны гуннам-утургурам, ибо под этим именем Прокопий помещает их царство на берегах Черного и Азовского морей от Питиунта и до Нижнего Дона: в связи с этим чрезвычайно любопытным является замечание Анонима об их «готском и таврском» языке, не имев-шем, разумеется, ничего общего с древнегерманскими диалектами].

63 64, может быть, из Мениппа.

64 [Аноним опускает здесь (перенося в Европу — см. § 73 сл.) Фанагорию и Кепы — пункты, лежавшие на левом берегу Корокондамского озера, для плывущих в Гермонассу (ср. Strabo, XI, 2, 9 сл.) и несомненно упомянутые в источнике Анонима].

65 § 65 из ямбической периэгесы.

66 Ср. Proc., BG, IV, 4, p. 475, 1: «ветер, который дует оттуда, называют танаисским» (Müller). Он же попы-тался составить стихи, которые не дают ничего для перевода, за исключением того, что, по мнению Müller’a, автор прозаической парафразы, видимо, не понял стихотворного текста и неправильно отождествил керкетов с торитами.

67 § 66 — из Мениппа.

68 § 67 из Арриана, 29.

69 § 69 из Мениппа, как кажется Müller’y.

70 § 70 из Арриана, 29.

71 § 71 из Скилака, 69.

72 § 72 из ямбической периэгесы 874—885.

73 [Каллатийского, географа III—II вв. до н. э.; ср. Ps. -Scymn., 117].

74 § 73 из Скиллака, 72.

75 § 74 из ямбической приэгесы, 886—899.

76 [Повторение в §§ 73—74 описания азиатской части Боспора, данного уже выше в § 63 сл. объясняется, может быть, тем, что в перипле Псевдо-Скимна предполагается плавание в противоположном направлении, с запада на восток: заимствуя из него описание местностей у устья Танаиса, Аноним, таким образом, невольно был увлечен назад].

77 [Несомненно, то же самое, что и упомянутые несколькими строками выше Кепы].

78 § 75 — из ямбической периэгесы, 835—873.

79 [Возможно, что именно этих скифов Полесья (Абики) в глубокой древности греки именовали абиями, ср. Steph. Byz., s. v. ῾Υλαία].

80 § 76 из Мениппа.

81 [Т. е. Меотиды (Азовского моря)].

82 См. Leo Diac., IX, 6, p. 150, где упоминается о Мирмекионе на основании перипла Арриана, в котором, од-нако, ничего не говорится о Мирмекионе. Müller предполагает, что Лев пользовался каким-то другим периплом, который, подобно данному; носил имя Арриана. Он же считает также, что, быть может, ту же форму этого имени нужно поставить у Ps. -Scyl., 68, где в рукописи читается Μυρμηκόν.

83 «Не знаю, не следует ли писать: πόλιν ε’πισημοντη῞ν και᾽ Βόσπορον. Если это чтение, отвергнуть, то в следую-щих строках будет πλέοντι α’ ̓πο᾽ [Παντικαπαιου η’ ´ ̓τοι] Βόσπόρου. Ибо что известно, Пантикапей назывался также Бос-пором... И наш автор сам ниже говорит α’πο᾽ Βοσπόρυ η’ ´ ̓τοι Παντικαπαίου [§ 86], что следовало принять во внимание уже и для этого места» (Müller).

84 [В наименовании «Кидеаки» или «Кидея» (если принять поправку Мюллера), являющемся, по свидетельству Анонима, первоначальной формой последующего «Кита», «Китей — имени, перенесенного милетскими колони-стами с Боспора Фракийского (см. Dion. Byz., 21),— звучит, вероятно, местное наименование этого пункта].

85 § 77 до «... сочинениях» из Арриана.

86 [Tomaschek (RE, I, 1, 22) читает ’Αβδάρβα и разъясняет это слово из осетинского awd — семь].

87 ’Αθηναιω῞να]. Это имя известно только из нашего автора; второе название есть у Арриана» (Müller) [Этот пункт, упоминаемый лишь у нашего Анонима, локализуется предположительно на месте современного Судака. Ср. В. В. Латышев, IOSPE, II, карта № 2].

88 § 79 из ямбической периэгесы, 828—834.

89 § 80 — из нее же, 822—827.

90 [Судя по контексту, Аноним имеет в виду так называемый «Малый Херсонес», или современный Гераклей-ский полуостров].

91 § 81 Из Арриана и Мениппа.

92 О § 82 и следующих Мюллер замечает: «Эти перечисления заимствованы из какого-либо другого перипла [т. е. не из Арриана].

93 [Т. е. Херсонеса].

94 [Для локализации этого пункта ср. Ptol., Geogr., III, 8, 2].

95 § 85 из ямбической периэгесы, 813—819.

96 § 86 из нее же, 804—812.

97 К ῾´Υπανιν на полях рукописи приписан схолий: «Некоторые говорят, что на реке Гипанисе есть животное, называемое «быстрое», которое в один и тот же день рождается и умирает». Ср. обширное примечание Müller’a, GGM, I, стр. 417. [Об этом же животном (насекомом) сообщает

подробнее Аристотель (Hist. an., V, 19, 14), на-зывая его «однодневкой» или «поденкой». Ср. также Ael., Hist. an., V, 43. Необходимо отметить, что Аноним пу-тает в данном случае Гипанис-Буг с Гипанисом-Кубанью, к которой относится рассказ Аристотеля].

98 [О соотношении наименований Ольвия и Борисфен (применительно к городу) ср. Strabo, VII, 3, 17].

99 §§ 87 и 89: «Об отрезке берега, находящемся между Борисфеном и Тирой (Днестром), Аноним передает больше, чем Арриан, который упоминает на нем только Одесс, порты истрианов и исиаков, за которыми на рас-стоянии 200 стадиев находятся ε’ ´ρημα и α’νώνυμα. И это было правильно в век Арриана: Аноним, не обращая вни-мания на хронологию, упоминает Скопелы, Никоний, башню Антифила, Кремниски и местечко Антифила (Müller).

100 [Имеется в виду нынешний остров Березань, заселенный в древности и упомянутый также у Strabo, VII, 3, 19, без имени, а у Ptol., III, 10, 8, названный Борисфенидой или Левкой].

101 § 89 из ямбической периэгесы. 799—803.

102 [Из Эфеса, II—I вв. до н. э., автор «Географии» в 11 книгах, откуда, вероятно, и заимствован весь этот отры-вок с описанием берега от Тиры до Истра].

103 У Страбона [VIII, 3, 16] есть πύργος Νεοπτολέμου καλούμενος.

104 [Этот пункт упоминается также у Plin., IV, 26 вместе с Макрокремнийскими горами. Müller (GGM, I, 418) считает возможным идентифицировать Кремниски с Гермонактовым селением, локализуемым в этой местности и упомянутым у Strabo, VII, 3, 16, и у Ptol., Geogr., III, 10, 7].

105 [Этот пункт у других авторов не упоминается и ближайшей локализации не поддается. Müller, (GGM, I, 419,) предположительно ставит с ним в связь помещаемый Птолемеем к югу от Гермонактова селения населенный пункт Гарпис].

106 § 90 из Арриана, 32.

107 § 91 из ямбической периэгесы, 792—796.

108 Ср. выше, § 72.

109 § 92 из Арриана, 32.

110 § 93 до «16 миль» из Арриана, 35.

111 § 94 из ямбической периэгесы, 774—791.

112 § 95 из Арриана, 35.

113 § 96 из периэгесы, 767—772.

114 § 112 из периэгесы, 731—737.

115 [В глубокой древности Ластений (Plin., IV, 46: Gasthenes), отождествляется с именем Стения (Истения) на европейском берегу Боспора Фракийского, в глубине бухты].

116 [На азиатском берегу Боспора Фракийского близ выхода из пролива в Черное море, ср. Arr., PPE, 37].

117 [Anon., PPE., 76: χωρίον, т. е. местечко, деревня; соответствует «Киммерийским переправам» у Her., IV, 12].

118 [Поскольку почти вся географическая номенклатура «Сокращенной географии» содержится в «Землеописа-нии» Дионисия Периегэта,— см. соответствующие примечания.

119 [Говоря о проливах, Никифор Блеммид имеет на самом деле в виду «заливы» океана; из них четыре главных названы Strabo, II, 5, 18: Каспийское море, Персидский залив, Аравийский залив (Красное море) и Средиземное море].

120 [Эти Скифские горы, не упоминаемые другими авторами, следует отождествить с Рипейскими горами, из ко-торых, по общему убеждению ионийских географов, берет начало река Танаис (Дон)].

121 [Под Черными скалами следует, очевидно, понимать Кианеи (собственно «Темные» ИЛИ «Темносиние» ска-лы), ибо Кианеи — второе наименование городка Мелены в Ликии (Plin., V, 101; ср. RE, XI, 2, 2236). Евстафий к Dion. Per., 311, также помещает устье реки Борисфена у Бараньего лба и против Кианейских скал].

122 [Имеется в виду нынешний Таманский полуостров].

123 [Юго-западный ветер, дующий от берегов Ливии; у римлян — африк].

124 [Никифор, очевидно, хочет сказать, что перешеек между Черным и Каспийским морем как бы является в то же время и перешейком между беспредельными по их протяжению материками Европы и Азии].

125 [Т. е. тореты, локализующиеся на северокавказском побережье. Ср. Dion. Per., 683].

126 [Эллинами Никифор называет племена ахейцев, гениохов и зигов, которым древние авторы приписывали эл-линское происхождение].

127 [Т. е. от Пиренеев, ср. Dion. Per., 698].

128 [Из этого не следует, что Никифор, подобно Геродоту, считает Каспийское море замкнутым бассейном, ср. Dion. Per., 718 сл.].

129 |Т. е. унны или гунны].

130 [Считающееся догреческим наименование нескольких рек (в Пелопоннесе, в Беотии и в Сирии, близ Анти-охии). См. RE, XII, 1, 382 сл.].

131 [Слово это (ι’σθμός) автор «Землеописания» употребляет здесь в условно-географическом значении].

132 [Ср. об этом Ptol., Geogr., XII, 10, 1, по которому наименование Данубий простирается до города Аксиупо-ля].

133 [Т. е. до кавказского побережья].

134 [У Eust. к Hom., Od., XXIV, 465, ʽΡύμος, река, вытекающая с Риммийских гор и впадающая в Каспийское море между Волгой и Уралом (Ptol., Geogr., VI, 14, 2; 4). Риммийские горы отождествляются Hermann’ом, RE, I A, 1, 1286, с возвышенностью Общий Сырт; Римм же, по его мнению, можно отождествить с Большим или Малым Узенем].

135 [Т. е. Волга].

136 [Отроги Северного Кавказа, ср. Ptol., Geogr. V, 8, 14, 15].

137 [Сравнение Черного моря с натянутым скифским луком восходит к Hec., fr. 163].

138 Из истории Приска заимствованы, главным образом, отрывки этнографического характера, а некоторые подробности исторических событий опущены, так как события эти происходили не на территории собственной Скифии. Полное собрание отрывков Приска переведено на русский язык, с введением и примечаниями, Г. С. Дестунисом в «Ученых Зап. 2-го Отд. Имп. Акад. Наук», VII, 1, Спб., 1861, стр. 1—112.

139 [Он же Ругас (Iorn., Get., 35, 180) и Роил (Theod., Hist. Eccl, V. 36) дядя Аттилы с отцовской стороны].

140 В 433 г. н. э.; о племенах ср. Iorn., Get., 24.

141 [У Иорнанда названы ахильдзурами].

142 [Быть может, родственное бойям припонтийское племя, первоначально пользовавшееся независимостью, а затем во избежание подчинения Руе ставшее под покровительство римлян].

143 [Гунн, служивший при дворе Руи и Аттилы и неоднократно употреблявшийся для переговоров в Константи-нополе].

144 [Скиф, т. е. из числа гунско-готских племен; консул 419 г.].

145 [Консул 429 г. и magister militum per Orientem; в 453 г., будучи в Константинополе, добивался участия в по-сольстве к гуннам].

146 [Консул 419 г. К гуннам отправился в 434 г.].

147 [В 434 г.].

148 [Также Блета, брат Аттилы (по-видимому, старший), царствовавший совместно с ним над частью гунских племен и убитый по его приказанию в 447 г.].

149 [Комет и magister memoriae при дворе Феодосия II, один из составителей Codex Theodosianus].

150 [Крепость в Верхней Мезии на римско-дакийской границе, отождествляется с развалинами, носящими ныне наименование Кустар, близ селения Дубракива в Югославии. Ср. Дестунис, Сказания Приска Панийского, СПб., 1861, стр. 19, прим. 4].

151 [«Царскими скифами» Приск называет правящую часть гуннов, т. е. Аттилу и его дружину, осуществлявшую господство гуннов над другими припонтийскими и придунайскими племенами. Возможно, что при употреблении этого наименования немалое значение имеет идущая от Геродота (через Strabo, VII, 3, 17) традиция — именовать «царскими» скифами (или сарматами) часть племени, представлявшую непосредственную опору царя. Ср. Дестунис, ук. соч., стр. 19, прим. 5].

152 [Пропуск в тексте].

153 [Литра = римская либра = 327,5 г].

154 [Высокопоставленный гунн, вероятно, сын вождя, ранее перешедший со своим отрядом на сторону римлян].

155 [Ранее бежавший от преследования царя Руи (Seeck, RE, V, 2, 1888)].

156 [Также Carsium (CIL, III. 1352), отождествляется с современным селением Гершова в Добрудже (RE, III, 2, 1616)].

157 [Одно из числа «гунских», т. е. подчиненным гуннам, племен; упоминается также у Iorn, Get., 24, 126; должны быть сопоставлены с названными ниже сарагурами]. Отрывок взят из Exc. de leg., p. 47—48 ed. Par., 166—169 Niebuhr.

158 [Значительный город в Верхней Мезии, в области Дардания; см. след. прим.].

159 [Название реки испорчено: река, на которой лежит Наисс (современный Ниш) называется Нишава].

160 [Т. е. по величине и весу достаточные для того, чтобы загрузить телегу].

161 Exc. de leg., p. 305—306 ed. Par. Поместить этот фрагмент на это место предложил R. Roesler, JfOeG, 1869, стр. 844, относя его к 441 г.

162 В 442 г.

163 Крупный город Верхней Мезии на берегу Дуная при впадении реки Марга (современной Моравы)].

164 Exc. de leg., p. 33—34 Par., 140—141 Niebuhr.

165 [Феодосий II (408—450 гг.)].

166 В 442 г.

167 [Также Raetiaria, значительный город Верхней Мезии на правом берегу Дуная, римская пограничная кре-пость и стоянка дунайского флота, центр области Dacia Riponsia, локализуется на месте современного селения Арчер в Болгарии]. Отрывок взят из Exc. de leg., p. 34 Par., 141 Niebuhr.

168 «Сенатор был консулом в 436 г. К какому году относится это посольство, сказать трудно. Valesius полагает, что оно, вероятно, должно быть помещено раньше херсонесского сражения, которое упоминается во fr. 5» (Müller).

169 [Древнегреческая колония на месте современной Варны в Болгарии].

170 Exc. de leg., p. 48 Par., 169 Niebuhr.

171 [Столкновение имело место в 447 г. на Херсонесе Фракийском].

172 В 447 г. [Консул 440 г. Будучи отмечен в Not. Dign. с 438 г. в качестве magister utriusque militiae per Orientem, с 446 г. он находился в Константинополе в качестве «патриция» и magister militum praesentalis; дважды возглавлял посольство к Аттиле].

173 Exc. de leg., p. 34—35 Par., 142—145 Nieb.

174 [Евнух при дворе Феодосия II, прозванный Tzuma, титуловался primicerius sacri cubiculi, а позднее spatharius; оказывал большое влияние на государственные дела].

175 Об этом см. fr. 7. То, что здесь рассказывается, относится к 448 г. [Эдекон — гот, бывший телохранителем Аттилы; будучи послан для переговоров в Константинополь, он согласился по наущению Хрисафия убить Аттилу, но затем изменил и предал заговор гласности].

176 [Flavius Areobindus Martialis был в 448 г. magister officiorum].

177 [Один из приближенных императора Феодосия II; о его дипломатической деятельности см. введение к от-рывкам из Приска].

178 [Влиятельный придворный Аттилы, брат Скотты, придворного и посла гуннов в Константинополе в 447 г.].

179 [На месте современной болгарской столицы Софии; фракийское наименование этого поселения — Triaditza].

180 [Приближенный Аттилы и его секретарь, по прозванию «римлянин», житель Пеонии (Паннонии) на реке Са-ве].

181 [Известен лишь в качестве лица, исполнявшего указанную в тексте должность magister militum per Illyricum.]

182 [Перейдя Истр, посольство Максимина двигалось на северо-восток, в область, носящую название Малой Ва-лахии (в Румынии), где и следует полагать местонахождение тогдашнего лагеря Аттилы; ср. об этом подробно Дестунис, ук. соч. стр. 37, прим. 45].

183 [В три часа пополудни].

184 [Гунн, один из влиятельных придворных Аттилы, которого он посылал в 447 г. в Константинополь].

185 [Римлянин, родом из Мезии, побывавший в плену у гуннов].

186 [Этот италиот Констанций не должен быть смешиваем с другим Констанцием, родом из Галлии, который был также прислан Аэцием к Аттиле для исполнения секретарских обязанностей. Их различает сам Приск в этом же отрывке, в части, опущенной Латышевым. См. Дестунис, ук. соч., стр. 49].

187 [По имени Эллаком].

188 [Также аказиры — наименование, в котором, может быть, звучит имя геродотовых агафирсов].

189 [Известен лишь из настоящего текста].

190 [Ближе не известный гунн; ср. об этом имени соображения Дестуниса, ук. соч. стр. 45, прим. 55].

191 [Все эти три реки трудно локализуемы; они принимаются Томашеком за одну и отождествляются иногда с Тиссой (Тифесас), большей же частью с современной речкой Бега (ср. RE, IV A, 941; V, 1706) ; имя последней из названных рек (Тифесас) сопоставляется также с латинским наименованием реки Tibiscus, которая отождествляет-ся с рекой Темеш].

192 [Этот факт должен служить указанием на то, что в числе гунских были, несомненно, и славянские племена].

193 Что κάμος, который обычно считается нашим квасом, был уже в употреблении во время Диоклетиана, дока-зывает эдикт о ценах; см. CIL, III, suppl., fasc. 3, стр. 1931.

194 О красных кожах см. объяснение Г. С. Дестуниса, стр. 47, прим. 59.

195 [Тесть Ореста, посланный Аэцием к Аттиле в 448 г.].

196 [По другому чтению — Примут].

197 [Прибывший для совершения бракосочетания своего сына с дочерью Ромула].

198 Далее выпущено изложение причины этого посольства, как не имеющее отношения к Скифии.

199 [Где находилась эта столица Аттилы, в точности не известно. Судя по описанному выше маршруту, при всей его смутности, речь должна идти скорее всего о восточной Венгрии. Ср. Дестунис, ук. соч., стр. 50, прим. 65].

200 [Т. е. из Паннонии, находившейся под властью Аттилы].

201 [Значительный город Нижней Паннонии, на левом берегу реки Савы, на месте современного селения Митро-виц].

202 [Т. е. латинский].

203 Дальнейший разговор автора с этим греком выпущен.

204 См. объяснение Г. С. Дестуниса, стр. 60, прим. 75, [понимающего круги как венцы сруба и считающего данное место текста испорченным].

205 [Сущность этого дела изложена выше, в части, опущенной Латышевым. См. Дестунис, стр. 48].

206 [Начальник монетного стола в Риме. См. выше в опущенной Латышевым части отрывка, Дестунис, стр. 48].

207 [Эти ближе не известные гунские вожди, пытавшиеся завоевать царство Сассанидов, совершили свой поход, видимо, еще вначале V в.; хотя Seeck, RE, III, 41 относит его к середине этого века].

208 [Путь гуннов лежал, таким образом, через Азовское море, а затем через Кавказ по Дарьяльскому ущелью («Сарматские ворота» древних авторов)].

209 [Эта деталь, несомненно связанная с явлениями, наблюдавшимися в нефтеносных районах (в данном случае на Апшеронском полуострове), указывает на то, что обратный путь гуннов шел в обход Кавказа с востока].

210 [Пропуск в тексте].

211 Ср. об этом походе уннов примечания Г. С. Дестуниса, стр. 62. сл.

212 [Нужно думать, что в слове ε’πικαλύπτοντος три последние буквы — диттография, откуда следует перевод: «имя, скрывающее <понятие> дани].

213 Ср. fr. 10.

214 [Консул 445 г., комит и magister officiorum, пользовался большим влиянием при дворе Феодосия II, являлся другом Хрисафия и был в действительности послан к Аттиле, вместе с Анатолием, вероятно, в 449 г. Ср. Ensslin, RE, XVII, 1, 845 сл. 4].

215 См. fr. 11.

216 Супруга Феодосия II. Убийство Саторнила, по Chron. Marcell., относится к 44 г.

217 [Дикое разбойничье племя, обитавшее в южных отрогах малоазийского Тавра; исавры принимались на службу восточными императорами в качестве телохранителей].

218 [Т. е. до границы империи].

219 [Он же Марциал, о котором см. выше, в начале этого отрывка].

220 [Флавий Ардабур Аспар, гунско-готского происхождения, родственник Плинты, консул 434 г. и полководец, командовавший варварскими силами империи в предприятиях на западе и на востоке].

221 Exc. de leg., p. 48—71 Par., 169—212 Nieb.

222 Jord., Get.,34. Это должно присоединить к тому, что находится во fp. 8, p. 303,14.

223 Культ меча у скифов подробно описан у Her., IV, 62. Отрывок взят из Jord., Get., 35. Более коротко это рас-сказано во fr. 8, p. 314, 16.

224 Ср. о них fr. 13. Относится это к 449 г.

225 В 456 г.

226 [Царь лазов, правивший совместно со своим сыном. См. Seeck, RE, VII, 2, 1548; ср. также Дестунис, ук. соч., стр. 83, прим. 107].

227 [Т. е. носителями восточного головного убора, именовавшегося κίδαρις или πίλος, ср. со скифами «в остроко-нечных шапках» персидских надписей, ВДИ, 1947, № 1, стр. 279].

228 Exc. de leg., p. 73—74 Par., 217 Nieb.

229 [Преемник Феодосия II на константинопольском престоле (450—457 гг.)].

230 [См. выше, fr. 1].

231 Exc. de leg., p. 41 Par., 155—156 Nieb.

232 См. Tillemont, III, 373, который считает, что рассказанное событие должно относиться, вероятно, к 461 г. [Нужно думать, что оно относится к значительно более раннему времени и названное в отрывке скифское имя должно быть сопоставлено с именем царя гуннов Баламбера (Iorn., Get., 24), подчинившего себе около 375 г. часть готских племен]. Отрывок взят из Exc. de leg., p. 74 Par., 217—218 Nieb.

233 В 463 г.

234 [Эти ближе не известные племена должны быть локализованы где-либо в районе Кавказа, ибо именно там свидетельства греческих и латинских авторов помещают изгнанных аварами из их родины сабиров; ср. след. прим.].

235 [Локализуемое к югу или к востоку от Урала родственное гуннам племя, именующееся у позднейших авто-ров Σάβεροι, откуда, вероятно, происходит и наше наименование Сибири. Прокопий (BP, II, 29) фиксирует это племя (по изгнании его аварами) в северокавказских степях].

236 [Происходящее из пространств между Уралом и Алтаем родственное гуннам племя аваров проникшее после падения гунского могущества в Восточную Европу и продвинувшееся постепенно до Венгрии; русской летописи оно известно под именем обров, вошедшее у славян в поговорку]

237 Относительно фрагмента, заключенного в скобках, см. примечание Дестуниса, стр. 87, прим. 111. [Ср. рассказ Геродота о переселении невров (IV, 105)].

238 [457—474 гг.].

239 «Во fr. 26 мы читаем, что Гобаз, которому приказали придти ко Льву, прежде, чем подчиниться, потребовал, чтобы к нему прибыл Дионисий и представил заверение, что Гобаз не потерпит ничего враждебного. Мы отнесли это к 456 г. как на основании упоминания императора Маркиана, так и по положению эксцерптов. Напротив, дан-ный фрагмент, поскольку он принадлежит ко времени, более позднему, чем пожар города (2 сентября 465 г.), дол-жен относиться к концу 465 г. или, скорее, к 466 г. и не может быть соединен с тем, что рассказывается во fr. 26, как правильно установил Tillemont, VI, 389: 133 (Müller. Отрывок взят из Exc. de leg., p. 43—44 Par., 160 Nieb.)

240 Около 466 г.

241 Exc. de leg., p. 44 Par., 160 Nieb.

242 [Также Dintzic (Iorn., Get., 53, 272), сын Аттилы, царствовавший после его смерти над небольшой частью племен, бывших подвластными его отцу].

242 Об этой войне см. fr. 31—33.

243 [Ближе не известно; по другому чтению Уроисах].

244 ’Αρνεγίσκλου Iord., ’Ανεγίσκλου Ioann. Ant. fr. 306. Ниже тот же человек называется ’Ανάγαστος. Magister militum в 447 г., выступавший против Аттилы].

245 [Сын вышеназванного Орнигискла, magister militum в 467 г., выступавший против готов].

246 [Шурин императора Льва I, консул 465 г., magister militum в 476 г.].

247 Около 467 г.

248 Exc. de leg., p. 45—46 Par., 162—164 Nieb.

249 «Classen полагает, что словом μάχην, которое находится в обоих явно испорченных местах, указывается соб-ственное имя вождя сваннов. Tillemont, VI, 401, предполагал, что должно читать ε’ς τη`ν κατα` τοῦ Σήματος (т. е. вождя лазов)... μάχην (Müller). Последний события, здесь рассказанные, вместе с Tillemont’ом относит к 468 г. Ср. прим. к этому фрагменту у Дестуниса, стр. 97 сл., прим. 124.

250 [Сын Флора, родом из Эдессы, восточноримский полководец 50—60 гг. V в.].

251 Exc. de leg., p. 46 Par., 164—165 Nieb.

252 В 468 г.

253 Theoph., Chron., p. 179 ed. Bonn.

254 Euagr., Hist. eccl., II, 14.

255 «Bernhardy приписывает это место Приску и считает, что оно сокращено Свидой» (Dind.).

256 [Относительно «дела Гилона», виновность которого справедливо оспаривается С. А. Жебелевым (Боспор-ские этюды, ИГАИМК, вып. 104, стр. 7 сл.), ибо Гилон умер не в изгнании, а в Афинах (Demosth., c. Aphob., 2, 1), см. прим. к Aesch., c. Ctes., 171. Сомнения по поводу скифского происхождения матери Демосфена Клеобулы высказал Schäfer. Demosth. u. seine Zeit, I, стр. 191 сл.].

257 [«Это название, являющееся концом гекзаметра, по-видимому, обозначает: «Словарь для бедных студентов» (Christ, G. d. gr. Litt., 874, прим. 1)].

258 Hom., Il., XIII, 6.

259 Hom., Il., XIII, 5.

260 См. Her., IV, 59. Кодексы имеют ’Αρτιμήασαν (см. прим. Schmidt’a).

261 TGF (Nauck) 8, fr. adesp. 202.

262 Eur., Iph. Taur., 436.

263 [Steph. Byz., s. v. Βορυσθένης также указывает на приоритет наименования Борисфен для Геллеспонта. Tomaschek, RE, III, 739, считает это поэтической выдумкой. Однако перенесение «боспорской» топонимики с Боспора Фракийского на Боспор Киммерийский является фактом, позволяющим предполагать возможность пере-носа фракийского (?) наименования Геллеспонта «Борисфен» ионийскими греками первоначально на днепровско-бугский лиман, а затем и на реку Днепр].

264 [Ср. легенду о калечении ног мужчинам у амазонок, изложенную у Hipp., περι` α῾ ´ρθρ. και` α’γμ., 101].

265 Her., IV, 59.

266 Schmidt признает выражение темным.

267 Ср. Sappho, fr. 167.

268 [Река, которую имеет в виду Гесихий, Фат Диодора Сицилийского (XX, 23), Пеатис Птолемея (V, 8, 2), отождествляется с меотийским устьем реки Кубани (в древности также Гипанис)].

269 [Отождествление Яксарта с Танаисом должно быть отнесено на счет историков и географов Александра Македонского, о чем прямо свидетельствует Плинний (VI, 49). Это заблуждение было рассеяно, вероятно, лишь Эратосфеном (ср. Hermann, RE, IX, 1, 1184)].

270 Ср. Theopomp., Philipp., fr. 51.

271 Hom., Il., XIII, 5; Call., Dian., 252.

272 [Для разъяснения этого названия могут быть указаны еще ’Ιστριαναι` ζειραι` — скифские туники, а также ’Ιστριανα` πρόσωπα — культовые маски, подобные лицам скифских рабов].

273 Her., IV, 74—75.

274 Καρδίαι Schmidt, Καρδιανοί Pearso, что принял Schmidt в малом издании.

275 [Значительный город, милетско-клазоменская колония на западном берегу Херсонеса Фракийского. О раз-граблении его скифами более ничего не известно].

276 [Ближе не известны, если только это не испорченное «колхи»].

277 [У других авторов керкеты (в имени которых современные ученые угадывают имя позднейших черкесов), локализуемые близ северокавказского побережья Черного моря, фигурируют как близкие соседи синдов, но нигде не названы племенем, им непосредственно родственным. Ср. Ps. -Scyl, 73].

278 [«Киммерийской богиней» Кибела названа здесь, вероятнее всего, в ее хтонической ипостаси].

279 [Т. е. мифический народ (как вышеназванные керберийцы), на рубеже загробного мира].

280 «Σκυθική, Meineke, Phil. XII, стр. 611» (Schmidt). Это исправление вполне правильно: ср. Hec., fr. 186.

281 «Trag. inc., fr. 186, возможно, Эсхил» (Schmidt в малом издании).

282 «μελίτειον Plut., Mor., p. 672 B: Coriol., 3; 578, 8» (Schmidt). Плутарх (Mor., уп. место = Quaest. conv., VI, 2, говорит так: «И доныне те из варваров, которые не производят вина, пьют μελίτεον, придавая сладкий вкус при помощи опьяняющих и терпких корней».

283 «Aristoph., fr. XVI, p. 1123» (Schmidt).

284 «Интерпретаторы относят это к Her., IV, 110, где ныне издают αι’ορπάται οι’όρπατα» (Schmidt).

285 «По-парфянски Pagga значит щенок (κυνίδιον). Без прибавки свистящего звука говорили παγαίη (если η — не артикль) вместо σπάκα. Это Гесихий перевел как κίνα η’ ´ σφίγξ. См. Herod., π. διχρ., p. 345, 9; Curtius, Etym., стр. 128. Ниже будем иметь еще σκαμαία

• κύων» (Schmidt).

286 «Aesch., fr. 66» (Schmidt).

287 Her., VII, 64.

288 Casaubonus к Ath., VII, 494, 19 Schweigh, = [XIV, 639 c.]: «в глоссах Гесихия Sacala называется какой-то скифский праздник, и сами скифы называются сакеями, но скорее должно верить вавилонянину Беросу, который праздник Sacaea или Sacaeorum приписывает своим соплеменникам. Дион Христостом (Or. IV de regno) упо-минает η῾ τω῾ν Σακκω῾ν ε῾ορτή и приписывает его персам» и т. д. (Müller к Ctes., fr. 16, стр. 33 в Herod., ed. Firmin Didot). Ср. прим. Schmidt’a.

289 Hippon., fr. 68 a (Bergk, PLG4, 484).

290 «Должно исправить или на Σινδικόν с Sobrerus’ом или с Phot., 512, 18, на Σκυθικόν» (Schmidt).

291 «Видимо, муж образованнейший [Гермоген], когда говорил о скификах, отметил себе редкое написание: ибо обычно и правильно пишется Σκυθικαί» (Preller у Müller'а FHG, III, 147 к Polem., fr. 96. Ср. сказанное там о Гермодоре. Σκυθικαί исправляет Albertus, сравнивая с Алкеем у Phot., 525, 6. Форма с δ — македонская» (Schmidt).

292 «Выпали слова: пиршество тебе, о скиф! Тот же посмотрел сперва с презрением. Потом же после многих хлопот стал пиршествовать», которые сохранил App. provv., IV, 74, стр. 453» (Schmidt). См. Pind., fr. 203.

293 См. выше Alc., fr. 103; Phot., 525, 6; Harp., 168, 20.

294 См. Sappho, fr. 167 и выше s. v. θάψινον; ср. также схол. к Theocr., II, 88.

295 Aristoph., Ach., 704; Aesch., Prom., 2 Ср. App. prow., VI, 75, p. 453; Leutschek Mac., Prov., VII, 66. p. 208» (Schmidt).

296 Hom., II., VI, 184; 204. [Древний малоазийский, позднее исчезнувший народ, отождествляемый с писидами или исаврами. Гомер, по словам Страбона, помещал его на берегу Океана].

297 [Травсы, по Геродоту (V, 4), одно — из фракийских племен, по соседству с гетами].

298 «Река называлась и Τύρας и Τύρις, Steph. Byz., s. v. Τύρας» (Schmidt [Более обычно Тирас (Днестр)].

299 [Точнее — колхов, живших при устье реки Фасиса].

300 Размышления героя рассказа, обращенные к противнику, причинившему ему насилие в эфесском храме Ар-темиды. В III, 6, 8 того же сочинения есть подробное описание находившейся в храме Зевса Касия в городе Пелу-сии картины художника Эванта, изображавшей освобождение Прометея Гераклом, но мы не приводим здесь этого описания, как не представляющего интереса для нашей задачи: в описании нет ни географических черт, ни вариантов мифологического рассказа.

301 «Этот Руфин, должно быть, совершенно отличен от того, чей перевод «Historia ecclesiastica», написанный Евсевием по-гречески, существует и ныне, ибо у этого латинского писателя не читается ничего в этом роде» (Harduin у Migne'я).

302 [В 305 г. н. э.].

303 [Судя по тому, что далее упоминаются одновременно правившие императоры Константин и Максимин, это имя искажено, и под этим Константином должно подразумевать Констанция Хлора (306 г.)].

304 [До окончательной победы Константина над Лицинием в 324 г. в Римской империи существовало одновре-менно несколько императоров].

305 [Подразумевается, видимо, Константин I (306—337)].

306 [Галерий Валерий Максимин Даза (305—314 гг.), племянник императора Галерия, по отречении Диоклетиа-на был адоптирован Галерием].

307 [Т. е. по сю и по ту сторону Дуная].

308 То же повторяется на стр. 1341 в «Catalogus sanctorum episcoporum, per quos sancta, magna et universalis synodus Nicaeae coacta misit omnibus in toto orbe terrarum Dei ecclesiis ea, quae ab ipsis per spiritum sanctum in ea constituta sunt».

* Так напечатано. Возможно, следует читать «Ахайе». — Ю. Ш.

309 Ср. Dio Chrys., Or., IX.

310 [Гирканцы, по свидетельству Страбона (XI, 8, 6), бросали трупы умерших на съедение собакам].

311 [Ср. Diog. Laert., I, 8, 104].

312 [Там же, § 105].

313 [Там же, § 108].

314 [Марк Юлий Филипп Араб, римский император (244—249 гг. н. э.)].

315 [У Ptol., III, 5, 10, карпианы (по соседству с певкинами и бастарнамн), племя, жившее между Дунаем и Кар-патами].

316 [Они же маврусии — жители североафриканской Мавритании, составлявшие конницу в римском войске].

317 «Эта экспедиция Филиппа против карпов, видимо, восходит к Σκυθικά Дексиппа (ср. Euagr., HE, V, 24) « (Mendelssohn). Эта экспедиция совершена в 245— 247 гг.

318 «Эти эксцерпты о готах, хотя и очень небрежные, можно отнести к Σκυθικά Дексиппа. Ср. Моммсен, РИ, V, 219, 1» (Mendelssohn).

319 «Эту ошибку Зосима, который, конечно, прочтя в источнике, что местожительство готов было вокруг Танаи-са, из-за своей поспешности удержал это имя во всем своем рассказе, — отметил уже Wesseling, Itin. Anton. Aug., стр. 225» (Mende1ssohn) [Под Танаисом разумеется Дунай].

320 [Гай Мессий Квинт Траян Деций, римский император (249—251 гг. н. э.)]

321 «Филиппополь, взятый готами (см. Dexy Sync., I, 705, 14; Amm. Marc., XXXI, 5, 17), сам Зосим упоминает I, 24, 2» (Mendelssohn).

322 [Кай Вибий Требониан Галл, военачальник в войсках Деция и после его гибели, римский император, 251—253 гг.].

323 В 251 г. н. э.

324 Т. е. Цезарем. Та же ошибка, видимо, и у Дексиппа. Ср. Sync., 705, 29» (Mendelssohn). Галл правил в 251—253 гг. [Он был убит, вместе со своим сыном, собственными солдатами, перешедшими на сторону Эмилиа-на].

325 [Упоминаемое лишь у Зосима «готское» племя на Дунае, совершавшее походы вплоть до Малой Азии по черноморскому побережью вдоль Кавказа].

326 [Племя, быть может, идентичное с Птолемеевыми (III, 5, 10) фругундионами или бургионами, называемыми им в числе прочих протославянских племен на Дунае].

327 [Будучи правителем Паннонии (Пеонии) и Мезии в правление императора Галла, Эмилиан был провозгла-шен подчиненными ему войсками императором в 253 г. и убит ими же по прошествии нескольких месяцев].

328 [т. е. Иллирика].

329 [Имеется в виду династия Тибериев Юлиев, правившая на Боспоре с 71 по 262 г. н. э.].

330 В 252 г. н. э.

331 [Начальник римского гарнизона в Питиунте при императоре Валериане, впоследствии префект претория (упомянут также у Григория Тавматурга (Migne, Patr. Graeca, X, 1037)].

332 [Римский император], 253—260 гг.

333 [Фасианскую богиню, именуемую Зосимом Артемидой, Арриан отождествляет с Реей Кибелой. См. Arr., PPE, 9].

334 В 256 г. н. э.

335 [Это озеро, названное так по городу Филее, иначе именовалось Делькос, современное Деркос, у мыса Кара-бурун на фракийском берегу Черного моря].

336 [Столица Вифинии, на берегу Мраморного моря, на месте современного Измита].

337 [Ближе не известный готский вождь].

338 [Города Вифинии на побережье Мраморного моря].

339 [Одна из крупнейших малоазийских рек, современная Адирна, к западу от устья которой расположен был город Кизик].

340 [260—268гг. н. э].

341 Главу 42 эксцерпировал Свида s. v. Σκύθαι. — ʽΕρούλους] ʽΕρούλους издается у Свиды. Дексипп в «Хро-нике» пользуется иногда формой Ἕλουροι`, откуда проистекло вышеприведенное название; есть и другие, также пользующиеся этой формой, ср. Gelzer, JPTh., 1884, стр. 318 сл. Αι’ ΄ρουλος. однако Синкелл, I. p. 717, 9; 720, 15, который также следовал Дексиппу». — «Πεύκας] Πευκέστας (Πευκέτας, Suidas... Peuci v. Claud., 6, 2, что происходит также из Дексиппа. Πευκίτους Casaubonus» (Mendelssohn) [Герулы известны также под именем гелуров (Steph. Byz., s. v. Ἕλουροι), а певки должны быть идентичны Страбоновым певкинам (VII, 3, 15) — бастарнам, жившим на острове Певке в устье Дуная].

342 «εʽξακισχίλια] ε’νακόσια Suidas. ε’ς или ωʽς δισχίλα Casaubonus, сопоставляя с Claud., 6, 5, что, как кажется, должно принять, ср. Wietensheim-Dahn., I, 557, 4. Также «duo navium milia» у Amm., XXXI, 5, 15, должно, видимо вместе с Моммсеном, РИ, V, 219, 226, произвести отсюда» (Mendelssohn).

343 [Иначе Потидею, город и крепость на полуострове Паллене в Македонии].

344 [Область с одноименным городом в Пеонии (современный Дойран)].

345 [Область и одноименный город (в древности Гераклея Линкестида) в северной Македонии близ современно-го Барна].

346 «Stephanus указал на лакуну. Выпало πολλῶν παμπολλῶν или нечто подобное» (Mendelssohn).

347 [Марк Аврелий Клавдий (II), римский император (268—270 гг.)].

348 Теперь Ниш, город в Сербии. Битва была в 269 г.

349 270—275 гг.

350 Это «настолько небрежно описано Зосимом, что можно сомневаться, подразумевает ли он первое вторжение ютунгов (Dex., fr. 24; FHG, III, 682) — каково мнение Wietensheim'a, I2, 558 сл. и других,— или вандалов (Dex., FHG, III, 685). Думаю, что вместе с Schiller'ом, I, 852, должно подразумевать вандалов» (Mendelssohn).

351 В 275 г. н. э.

352 В 322 г. н. э.

353 [Кампону в Нижней Паннонии, Optatian., Porphyr., VI (XXII) 14 сл.].

354 [Упоминается также у Amm. Marc., XVII, 13, 19 и у Eutr., VIII, 2, как «готское» племя на среднем Дунае].

355 [Приток Дуная, вытекающий из Гема (Балкан), современная река Осем с крепостью Ансам у ее устья].

356 [Добера, о котором см. выше, Zos., I, 43].

357 [Часть Паннонии, выделенная Галерием в особую провинцию и названная им так в честь его жены].

358 В 355 г.

359 [Т. е. в Рецию или в Ретийские Альпы].

360 В 361 г.

361 В IV, 4—9, Зосим рассказывает о мятеже, поднятом Прокопием, родственником Юлиана, против Валенти-ниана и Валента.

362 Ср. Eunap., fr. 37.

363 [Corrector Tusciae в 362 г.; vicarius Asiae в 365 г.; в 367 г. заступил место упомянутого ниже Салюстия Се-кунда в должности praefectus Orientis].

364 «Eunap., fr. 41; Wietersheim-Dahn, II2, 14 сл. То, что Зосим передает о происхождении гуннов, перепи-сано им из Евнапия «составившего все это из старинных сведений на основании вероятности и логики» (более точное изложение, которое там же обещает Евнапий, определенно никогда не появлялось, ибо упоминаемое Фоти-ем второе издание, без сомнения, вышло из рук какого-либо христианского книжника) « (Mendelssohn).

365 «Ср. прим. к Her., V, 9» (Mendelssohn).

366 Ταναΐδος] Ὑπάνιος (река Кубань) так написал или должен был написать Зосим. Если же он сам поставил Та-наис, то, значит, он небрежно эксцерпировал источник, в котором было видно, что они некогда жили за Танаисом (ср. Agath.,V, 11) « (Mendelssohn). Об этом ср. Eunap., fr. 42.

367 «Παιονία] Μυσία хотел бы Reitemeier. Однако, кажется, это имя, совершенно неподходящее, Зосим добавил по своему обычаю, и потому не нужно ничего менять. Eunap., fr. 42 « (Mendelssohn).

368 [Комит и один из военачальников Юлиана во время персидской войны; в 377 г. перешел из Италии к импе-ратору Валенту и был назначен им главным военачальником против готов (Amm. Marc., XXXI, 11, 2—4)].

369 В 378 г. См. Philostorg., IX, 17; Socr., IV, 34; 35; 38; Theodor., IV, 32.

370 [Гот, magister militum во Фракии в 379 г.; позже, может быть, также magister praesentalis, см. W. Ensslin, Zum Heermeisteramt des spätrömischen Reiches, «Klio», XXIV (1930—31), стр. 139].

* Так напечатано. — Ю. Ш.

371 В 379 г.

372 См. Zos., IV, 20.

373 В главе 34 «изложение очень запутано по вине самого Зосима, который нечаянно смешал дела аламаннов (ср. Mommsen, ed. Iordani, p. 95, 9), нападавших на Галлии, и готов») (Mendelssohn). Ср. об этом Schiller, II, 399 сл.

374 [См. о нем у Socr., IV, 33].

375 [Ближе неизвестный готский военачальник].

376 [Знатный гот, опекун молодого царя Видерика. См. Iorn., Get., XXVI, 134].

377 [См. о нем Socr., IV, 33].

378 [Идентичны с упомянутыми выше (1, 27) карпами, ср. также Ptol., Geogr., III, 5, 10].

379 [Гот, предводитель гротингов (см. ниже) ; упомянут также у Claudian, de VI cons. Hon., 623 сл.; связанные с его именем события относятся к 386 г., который был также, видимо, годом его гибели. Ср. RE, XVII, 2].

380 В 386 г. Ср. Schiller, II, 404.

381 Γροθίγγους Salmasius к v. Probi, 18, 2 и Valesius к Amm., XXXI, 3, 5, Προθιγγους U.; ср. Zeuss, стр. 407, 1; 422» (Mendelssohn). [Также грейтунги — племя, принадлежавшее к числу так называемых остготов, упомянутых также в SHA, Claud., 6, 2; Eutr., II, 153; по Amm. Marc., XXXI, 3, 1, называющему имя их царя Видерика, они были соседями алан].

382 О Гаине см. Zos., IV, 57; V, 7; 13 сл. [Также Гаина (Socr., VI, 5—6; Soz., VIII, 4, 1—6), гот, поступивший на римскую службу в качестве простого солдата, но быстро возвысившийся до предводительства вспомогательными варварскими силами].

383 «Гуннов Зосима и Филосторгия Сократ заменяет римлянами» (Mendelssohn).

384 [На правом берегу реки Савы (современный Лайбах)].

385 «Reitemeier правильно заметил, что это предание как Зосимом, так и Созоменом (I, 6) заимствовано из Олимпиодора (из Созомена Niceph. Call, HE, VII, 50). Между тем Олимпиодор почерпнул его от Писандра. Что это не тот древний Писандр Камиренский, что вслед за другими (ср. Bernhardy, Innere Geschicnte der griechischen Litteratur, II3, 1, стр. 375) думал и Iepp, Quaest. Frideric., Aug. Taur., 1881, стр. 16 сл.) или RFC, X, 887 сл. и APh, suppl., XIV, 153 — видно из самого упоминания Эмоны, так как Эмона была основана только Августом. Более древняя версия легенды (Plin., III, 128) вместо Эмоны называет Навпорт. Таким образом, Писандр заимствовал этот рассказ от какого-либо более древнего мифографа или поэта, но вместо Навпорта, города, в III в. н. э. почти забытого, он подставил соседнюю и цветущую Эмону» (Mendelssohn).

386 B[odleiana], 680; Diog., VI, 77; Apost., XIII, 80; Arsen., 368 и в других местах. Macar.: Suidas.

387 Ср. Hipp., de aër., aq., loc., 80, p. 289. Foes., т. I, 550 Kuehn., о макрокефалах См. Tzschukius ad Pomp. Mela Nott. Exegett., I, 19,11; почти то же рассказывают об эфиопах Геродот (III, 20) и Аристотель (Pol., IV, 3, 7 Schneid.).

388 Strabo, XIV, 8, 6, p. 513. См. Her., IV, 172; то же о моссиниках рассказывает Диодор (XIV, 30), о насамо-нах, агафирсах, авсенсах Геродот (IV, 104, 172, 180), об индах Секст Эмпирик, ук. соч., § 201; остальное см. Tzschuckius, I, 19, 10.

389 Писатели часто упоминают, что у варваров взрослые дочери продаются с аукциона: делать же это παρα πότον было, видимо, свойственно сарматам; см. Tzschuckius, II, 2, 4.

390 Apoll. Rhod., II, 1010. См. схолии и Bernhardy к Dion. Per., 767.

391 [Керкетеи должны быть отождествлены с упоминаемыми у многих писателей керкетами на Северном Кавка-зе].

392 Her., IV, 26. Сходное и другим народам Скифии приписывали греки: ср. Plato Euthyd., 299 E; Strabo, VII, 3, 6, p. 298; Sext. Emp., l. c., § 207; Pomp. Mela, II, 1, 9. Solin., 16; схол. к Aristid., Oratt., p. 2 Frommel.

393 Ср. Sext. Emp., l. c, § 232; Fischer к Aeschin., Dial., III, 10, p. 139; Lobeck, Aglaoph., II, 801; см. Diog., III, 4.

394 [Бакхирии отождествляются с кавказскими бехирами (Hec., fr. 190; ср. Steph. Byz.. s. v. Βέχειρ].

395 Видимо, должно сравнить нравы бактрийцев, мидян и других народов, о которых ученейшим образом рас-суждал Zoega, de obelisc., 248. Об оргемпеях см. Her., IV, 23 и т. д.; Amm. Marc., XXII, 8. Кроме того, Гиппо-крат, ук. соч., § 121. p. 295 Foes., 566 Kuehn., приписывает то же свойство воде; из новых историков, пытавшихся дать объяснение этой вещи, наиболее важен Brandstaeter, Scythic., 29 сл.

396 Her., IV, 22; см. Tzschuckius к Pomp. Mela, I, 19, 19, примечание относящееся к этому месту. Не помню, чтобы я где-нибудь читал в другом месте о тиссагетах. Об обрядах скифов при жертвоприношениях см. Her., IV, 60 сл. и там же Wesselinghius.

397 О тавро-скифах в целом см. Boekh, CIG, II, стр. 82; о нравах их — Her., IV, 103; кроме того. Sext. Emp., 1. c., 208; Amm. Marc., l. c.; Boekh, 1. 89.

398 Plut., 20; Diog., VII, 12; Apost., XIV, 88; Arsen., 388; Eust. к Hom., Il., I, 140; Suidas. Pind., fr. 217 Boekh.; incertt., 114 Diog., см. Boekh., Pind., II, 2, 665.

399 B. 895; Lucht., de Phylarcho, стр. 134; Blomfield к Aesch., Perss 306.

400 C[oisliniana]. 41; Plut., 15; Apost., IV, 43; Arsen., 75 и в других местах. Macar.; схолий к Theocr., IV, 62; Eust. к Hom., II, III, 189, p. 403, 6.

401 Точный перевод глагола οι’φεῖν неудобен для печати.

402 V[aticana], II, 7; B., 479; Plut., 62; Apost., IX, 64; XVIII, 55; Bekk., Anecdd., I, 305, 1: «Идатирс, царь ски-фов, когда Дарий послал к нему послов и приказал или слушаться, или решиться на опасность, ответил, что Дарию придется плакать»; иначе из Клеарха, Athen., XII, 524 e: «Они господствовали над всеми так надменно, что явившееся следствием этого ни для кого не бесслезное состояние рабства, каким оно было, стало известно у последующих поколений в виде поговорки: скифское выражение». Наконец, Диоген Лаэртий (I, 101) передает, что началом пословицы были свобода и резкость Анахарсиса в речах. После Геродота многие пользовались этой пословицей: см. Demetr., de eloc., 216; Arist., pro IV vir., p. 266: «Сам же ты, клянусь Дием, никогда не сказал, не сделал и не устроил нам ничего приятного... но просто обращаешься с нами так, как говорят, по-скифски»; см. Boissonadus к Aristaen., Epp., II, 20, p. 722.

403 Zen., V, 59.

404 Diog., II, 2. Этой пословицей пользуется Афиней, XIII 568 e: «Поэтому советую тебе... находить удовольствие в домашней жизни и не тратить по пустякам [см. Zen., III, 91] денежки сыновей. Ведь верно «хорошо дейст-вует хромой», так как отец твой [читаю по Kaibel’ю, σοῦ рукописи ου’], сапожник, воспитал тебя во многом ра-зумно и научил разбираться в кожах» (Zen., VI, 2).

405 [Ср. этот же рассказ с незначительными изменениями у Eust. к Hom., II, III, 189 и прим., а также Diog., II, 2; попытку осмысления этого предания о калечении детей мужского пола у амазонок, основанную, вероятно, на известных этнографических наблюдениях, см. Hipp., de artic., 101].

406 См. Zen, V, 59; Diog., VII, 12, кроме того, что Плутарх опустил место Пиндара.

407 Diog., V, 11.

* Так напечатано. Скорее всего — опечатка. Следует читать «открыто». — Ю. Ш.

408 B., 355; C., 207; Apost., VIII, 87; Suidas. Рассказ заимствован из Luc., Tox., 48, причем наш автор, как и Свида, в конце сократил его.

409 V., III, 80; B., 841; Hesych.; Suidas. Ср. Zen., V, 59.

410 V., III, 79; B., 483; Apost., XVII. 47; Mac., 429; схол. к Aristoph., Acharn. 713; Hesychius. Намек у Aesch., Prom., 2, где см. Blomfieldus; кроме того Boissonadus, Anecdd., II, 213

411 Apost., III, 92; Diog., II, 20.

412 Her., VI, 84. Из Геродота и Хамелеонта Гераклейского об этом обычае лакедемонян сообщал Афиней (XI, 427 в). О скифах, наибольших любителях вина, ср. Ukertus, Geogr., III, 2, 299.

413 Apost., XV, 51; App. Provv., IV, 75; Aristoph., Ach., 705 и схолии к этому месту: «Поскольку пустыни скифов дики». Это выражение ставится вместо: «гибелью и бедами пораженный». Говорят же это потому, что ски-фы, будучи бездомны и переезжая на повозках, становятся виновниками собственной гибели. Есть и пословица: «пустыня скифов»; Hipp., de aër., aq., loc., см. Ukert., Geograph. antiq., III, 2. 243. Этой пословицей пользуются Либаний, Демосфен, Apol., I. IV, 284 R., Константин Манассия, Compend. chron., 2071; Михаил Аку-минат, 118 Elliss.

414 Apost., XVI, 47 c; Diog., V, 11. Рассказ очень небрежно заимствован из Геродота (IV, 131) ; кое-чем от-личается Ферекид, память о котором сохранил Климент Александрийский (Stromm., V, 85, 45, p. 242 Sylb.). По следам Геродота идет Филарх (Athen., VIII, 334 a).

415 Геродот сообщает нам речь Идантирса. Luc., Dial. mer., 10, 4: «Как тебе кажется письмо? В остальном по-словица от скифов» и т. д. Themist., Orr., II, 31D: «что философствовать не что иное, как упражнять доблесть, выслушайте, опять другое слово, не от скифов, но от Стагир»; Ael., Ep. Rust., 14, 420 Cuiac.: «пусть тебе будет, таким образом, пословица от скифов. Anon. у Suid.; s. v. ’Αδάμ «удивительное выражение у скифов»; место Фотия патриарха см. в прим. к Macar., VII, 98.

416 Apost., XII, 7; Diog., VII, 12.

417 Apost., II, 90; Arsen., IV, 23. Подобное у Diog., I, 26, где см. прим.; кроме того, Macar., II, 3.

418 Ср. Ael., N. an., IV, 7.

419 Suidas; Arsen., XIV, 72.

420 Max. Tyr., Diss., I, 12. p. 214 R.

421 Suidas; App. Provr., II, 80.

422 Arsen., X. XV. 26; Max. Tyr., Diss., I, 12, 1, p. 209 R.: «бог живет вечно, человек — один день». Aster., Hom. de oec. iniusto, p. 21 Rub.: «следует нам проводить жизнь, как однодневки, ожидая конца». Кроме того, места, приведенные Athen., VIII, 336; Plut., Cons. ad. Ap., 17, p. 111 c, и там же прим. Wyttenbach’a.

423 Ср. Ael., N. An., V, 43.

424 Arist., Hist. An., V, 19, против которого рассуждает Athen., VIII, 353f.

425 Arsen., XXVII, 59.

426 Stob., Flor., 5, 121; ср. Coraius, Prodr. Bibl. Graec., p. 374.

427 Arsen., XXXIV, 14.

428 Greg. Cypr., Myth., IV, 17; ср. Apost., X. 92, 98a.

429 Ср. Ael., N. An., IV, 4.

430 [О связи культа Латоны на острове Делосе с культом Аполлона Гиперборейского см. Paus., I, 18, 5. Срок, указанный в тексте, сопоставляется Usener’ом («Götternamen». 1899, стр. 202) с периодом зимнего солнцеворота].

431 Arsen., XXXV, 70.

432 [По обычной и гораздо более распространенной версии, наименование Фригии произошло от фракийского племени бригов, переселившегося в Малую Азию, см. Strabo, VII, 3. 2; Steph. Byz., s. v. Βρίγες. О культе Фрикса на Кавказе, с которым, вероятно, связывается эта легенда, см. Strabo, XI, 2, 17].

433 [В одной из двух драм, имеющих название «Атамант». По мнению Ф. Ф. Зелинского (Софокл. Драмы, III, 1914, стр. 203) — в драме «Атамант увенчанный»].

434 Ср. схолии к Aristoph., Nub., 258.

435 Ср. Palaeph., Incr., 31; ср. Zen., IV, 38.

436 [Аналогичную рационалистическую версию мифа о Фриксе и Гелле, восходящую к Дионисию Митиленско-му, см. схол. к Apoll. Rhod., IV, 177].

437 Ср. Macar., VII, 66.

438 Arsen., XLIX, 48; ср. Diog. Laert., I, 101; Macar., VIII, 22; Apost., VIII, 39.

439 Arsen., 4, 25.

440 Palaeph., Incr., 25.

441 [Город с этим именем придуман ad hoc. Что же касается того, что миф о Герионе и об острове Эритии, на ко-тором жили угнанные Гераклом быки (обычно локализуемом у берегов Испании за Гибралтарским проливом), переносился в глубокой древности также и к берегам Скифии — об этом позволяет догадываться пересказанная Геродотом (IV, 8) легенда о происхождении скифов].

442 [Ср. об описанных обычаях у скифов и массагетов Her., I, 216; IV, 64 сл.].

Список сокращений

BCH — Bulletin de Correspondance Hellénique.

CdA — Кодекс А.

CAH — Cambridge Ancient History.

CIG — Corpus Inscriptionum Graecarum.

CIL — Corpus Inscriptionum Latinarum.

ESA — Eurasia Septentrionalis Antiqua.

FHA — Fontes Hispaniae Antiquae.

FGH — Fragmente dep griechischen Historiker.

FdV — Fragmente der Vorsokratiker.

FHG — Fragmenta Historicorum Graecorum.

ГИМ — Государственный исторический музей.

ГМИИ — Государственный музей изящных искусств.

IG — Inscriptiones Graecae.

IDD — Inscriptions de Délos.

IGRR — Inscriptiones Graecae ad res Romanas pertinentes.

IPE — IOSPE = Inscriptiones Orae Septentrionalis Ponti Euxini.

ИАК — Известия археологической комиссии.

ИКОМАО — Известия классического отделения

Московского археологического общества.

ИКОРГО — Известия классического отделения

Российского географического общества.

JAOS — Journal of American oriental Studies.

JHS — Journal of Hellenic Studies.

JoeG — Jahrbuch für Oesterreichisches Gymnasium.

JPTh — Journal für protestantische Theologie.

КСИИМК — Краткие сообщения Института истории материальной культуры.

MLI — Monumenta Linguae Ibericae.

MDOG — Mitteilungen der deutschen Orientgesellschaft.

МИА — Материалы и исследования по археологии СССР.

MDMG — Mitteilungen der deutschen morgenändischen Gesellschaft.

PSBA — Proceedings of Society of biblical archaeology.

PPE — Periplus Ponti Euxini.

RE — Pauly-Wissowa-Kroll. Realencyklopädie der klassischen Altertumswissenschaft.

RhM — Rheinisches Museum.

RHR — Revue d'histoire des religions.

SIG — Sylloge Inscriptionum Graecarum.

SHA — Scriptores Historiae Augustae.

TGF — Tragicorum Graecorum Fragmenta.

ZDMG — Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaf